INDIANA
UNIVERSITY
LIBRARY

ARCHIV

FÜR

LATEINISCHE LEXIKOGRAPHIE

UND

GRAMMATIK

MIT EINSCHLUSS DES

ÄLTEREN MITTELLATEINS.

ALS VORARBEIT ZU EINEM

THESAURUS LINGUAE LATINAE

MIT UNTERSTÜTZUNG

DER K. BAYERISCHEN AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN

HERAUSGEGEBEN VON

EDUARD WÖLFFLIN,

ORDENTL. PROFESSOR DER KLASS. PHILOLOGIE AN DER UNIVERSITÄT MÜNCHEN.

FÜNFTER JAHRGANG.

LEIPZIG,

DRUCK UND VERLAG VON B. G. TEUBNER.

1888.

22083
Mar 9/96

PA 2003
.A6
v. 5-6
470.5-
2

INDIANA UNIVERSITY LIBRARY

Inhalt.

Seite

Substantiva personalia auf o, onis. Von *Rich. Fisch* 56
Das lateinische Suffix ō, ōnis. Von *Wilh. Meyer* 223
Über die lateinischen Adjektiva auf -osus. Von *Schönwerth-Weyman* 192
Die Adjektiva auf -icius. Vom *Herausgeber* 415
Die zusammengesetzten Präpositionen im Lateinischen. Von *Carl Hamp* 321
Die Partikel ecce. Von *Albr. Köhler* 16
Quatenus. Vom *Herausgeber* 399
Usque als selbständiges Adverb. Von *Phil. Thielmann* 438
Substantivische Parataxen. Von *G. Landgraf* 161
Id genus und Verwandtes. Vom *Herausgeber* 387
Pseudo-Cyprianus (Victor) de aleatoribus. Vom *Herausgeber* 487
Kleidung und Wohnung im Sprichwort. Von *A. Otto* 1
Familie und Freundschaft im Sprichwort. Von *A. Otto* 369
Satur und die davon abgeleiteten Wörter. Von *A. Funck* 33
Litteratura. Vom *Herausgeber* 49
Abolefacio bis abolla. Vom *Herausgeber* 107
Abominabilis bis abortus. Von *Heinr. Ploen* 89
Aborbito. Abpatruus bis abrenuntio. Vom *Herausgeber* 120
Abrepticius bis abripio. Von *Heinr. Ploen* 243
Abrodo bis abrotonum. Von *J. H. Schmalz* 254
Abrumpo bis abruptus. Vom *Herausgeber* 264
Abscedo, abscessio, abscessus. Von *A. Miodoński* 277. 500
Abscidio bis abscisus. Von *J. Fürtner* 520
Abscondite bis absconsor. Von *Phil. Thielmann* 534
Absdo bis absocer. Vom *Herausgeber* 508
Absoluo. Von *Heinr. Ploen* 540
Vulgärlateinische Substrate romanischer Wörter. (Q bis S.) Von *G. Gröber* 125. 234. 453

Miscellen.

Tormenta. Ein Beitrag zur Kenntnis der Sprache der Itala. Von *Sam. Brandt* 286
Adjektiva auf -osus. Von *Fr. Stolz* 368
Noch einmal die Verba auf -issare und -izare. Von *A. Funck* . . . 571
Über eine eigentümliche Wortstellung bei inquit. Von *M. Petschenig* 576
Reflexives proripere und miscere. Von *M. Petschenig* 577
Der euphemistische Gebrauch von pacare. Vom *Herausgeber* 581
Zahladverbia auf iens. Von *J. M. Stowasser* 136
Zu den Zahladverbien auf -iens. Von *R. Thurneysen* 575
Zu den Adverbien auf -iter. Von *X* 276
Zu donicum, donec, doneque, donique, dunc. Von *A. Zimmermann* . 567
Utrumque als Adverbium. Von *Joh. Haufsleiter* 565

Seite
Zum sogenannten ὕστερον πρότερον. Von *E. Hauler* 578
Zu Cäsars Fortsetzern. Von *H. Schiller* 573
Verg. Cul. 140. Von *Rob. Ellis* 263
Zu Commodian. Von *Phil. Thielmann* 143
Vulgärlateinisches aus den Rechtsquellen. Von *H. Suchier* 580
Romanisches bei Cassian. Von *M. Petschenig* 138
Glossae nominum. Nonius p. 91 (p. 127 Müll.). Von *H. Nettleship* . 414
Zur Geschichte der Hauskatze. Von *Karl Sittl* 133

Abietalis (*Hsgb.*) 124. Amarefacio (*Joh. Haufsleiter*) 567. Ambagio. ambigio (*H. Nettleship*) 106. Anculus (*A. Funck*) 539. Angiportum (*G. Landgraf*) 139. 191. Angustator (*H. Nettleship*) 222. Animabilis (*Edm. Hauler*) 142. Ardalio (*K. E. Georges*) 486.
Candebrum (*Joh. Haufsleiter*) 567. Circa, circum (*Hsgb.*) 294. Compastoralis (*Edm. Hauler*) 564. Cultor (*A. Funck*) 242.
Defioculus (*Em. Renn*) 398. Discipulus (*J. M. Stowasser. M. Bréal*) 289. 579.
Grandiusculus. grandiculus (*Edm. Hauler*) 294.
Increbrare (*Edm. Hauler*) 578. Inire (*L. Havet*) 579. Inpensa = Mörtel (*H.*) 143. Interemo (*W. Schmitz*) 48.
Laus alicuius (*L. Havet*) 48.
Maenianum (*K. Sittl. W. Brandes*) 290. 519. Mattiobarbulus (*J. M. Stowasser*) 135. Medus (*J. M. Stowasser*) 135. Motum (*J. M. Stowasser*) 135.
Offocare (effocare) (*Edm. Hauler*) 143.
Peremo (*W. Schmitz*) 48. Per omnia (*Hsgb.*) 144. Pipinna (*J. M. Stowasser*) 191. Pulsus (*Edm. Hauler*) 143.
Quarranta (*Hsgb.*) 106.
Saturus (*A. Funck*) 263. Scoběre. scopĕre. scrobĕre (*M. Petschenig*) 137. Solarium (*K. Sittl*) 290. *Stima* (*K. Wotke*) 507. Superventor (*A. Funck*) 222.
Theotiscus (*Franz Cramer*) 141.
Viciens (*Fr. Stolz*) 285.

Nekrologe (Gerber. Ott. Baehrens. Rönsch) 314. 606
Inedita. Varia. 152
Sprechsaal. 153. 320
Übersicht der bearbeiteten Pensa 155
Vierter Jahresber. der Redakt. Neuer Fragebogen. Stellenregister 318. 610. 611

Verzeichnis der angezeigten Schriften.

Seite
Amann, Rud. De Corippo poetarum Lat. imitatore 312
Anton, H. S. Studien zur lat. Grammatik und Stilistik 590
Bach. De attractione quae dicitur inversa 590
Barwiński, B. Quaestiones ad Dracontium et Orest. trag. pertinentes 150
Becher, Ferd. Über den Sprachgebrauch des Caelius 305
Blase, H. Geschichte des Irrealis im Lateinischen 303
Boettger, Otto. De dum particulae usu 149
Bréal, Mich. L'histoire des mots 299

Seite
Bréal, Mich. Mémoire sur l'origine des mots fas, ius et lex. . . . 585
Burg, Franz. De M. Caelii Rufi genere dicendi 307
Draeger, A. Ovid als Sprachbildner 310
Eberhard, Phil. De Vitruvii genere dicendi 597
Ess, Fr. De praepositionum cum ablativo apud Plinium Secundum usu 599
Gebbing, H. De C. Valerii Flacci dicendi genere 600
Georges, K. E. Lexikon der lateinischen Wortformen 588
Gerber-Greef. Lexicon Taciteum 585
Goetz-Gundermann. Glossae latinograecae et graecolatinae . . . 582
Gröber, G. Grundrifs der romanischen Philologie 591
Grupe, Ed. Zur Syntax des Apollinaris Sidonius 603
Gutjahr-Probst, E. A. Zur lateinischen Syntax 302
Heitzmann, M. De substantivi eique attributi collocatione 150
Hellmuth, H. Über die Sprache der Epistolographen S. Sulpicius Galba und L. Cornelius Balbus 592
Iber, H. De dativi usu Tibulliano 309
Kalb, Wilh. Das Juristenlatein 601
Krebs-Schmalz. Antibarbarus 147. 586
Kurz, E. Die Persius Scholien nach den Bernerhandschriften . . . 605
Kübler, Bern. Iuli Valeri Alexandri Polemi res gestae Alexandri . 604
Landgraf, G. Untersuchungen zu Cäsar und seinen Fortsetzern . . 593
Littré, E. Comment les mots changent de sens 299
Loewe. Lexikalische Studien zu Ovid 599
Macke, R. Die römischen Eigennamen bei Tacitus 310
Menge-Preufs. Lexicon Caesarianum 583
Merguet, H. Lexikon zu den philosophischen Schriften Ciceros 145. 584
Meusel, H. Lexicon Caesarianum 146
Müller, Alex. De Apollinaris Sidonii latinitate 603
Neue-Wagener. Formenlehre der lat. Sprache 587
Prehn, Alwin Quaestiones Plautinae 147
Puls, A. Über das Wesen der subjektlosen Sätze 301
Riezler, Siegm. Arbeo's Vita Corbiniani 312
Rodenbusch, E. De temporum usu Plautino 304
Röfsner, O. De praepos. Ab De Ex usu Varroniano 308
Schmerl, Max. Der Prohibitiv bei Plautus 148
Schmidt, Adolf. Beiträge zur livianischen Lexikographie 584
Schöner, Chr. Studien zu Vegetius 602
Skutsch, Fr. De nominum latinorum compositione 589
Sorn, Jos. Der Sprachgebrauch des Eutropius 602
Tschiassny, Maur. Studia Hyginiana 601
Wagener, C. Hauptschwierigkeiten der lat. Formenlehre 299
Weninger, A. De parataxis in Terenti fabulis vestigiis 592
Wilckens. Beiträge zur Syntax des Sallust 597
Windisch, E. Über die Verbalformen mit dem Charakter R . . . 297
Wolff, M. De usu coniunctionum apud Iuvenalem 311
Zimmerer, Heinr. Declamatio in L. Sergium Catilinam 604

Verzeichnis der Gelehrten,

welche Beiträge zu Band I. II. III. IV. V geliefert haben.

Appel, Ernst, Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Elberfeld.

†Baehrens, Emil, Prof. in Groningen.
Baist, G., Dr. phil. Bibliotheks-Sekretär in Erlangen.
Bauer, Ludw., Dr. phil. Studienlehrer in Augsburg.
Beck, J. W., Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Groningen.
Birt, Theodor, Prof in Marburg.
Blase, H., Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Darmstadt.
Böckel, Ernst, Prof. in Karlsruhe.
Bonnet, Max, Prof. in Montpellier.
Brandes, Wilh., Dr. phil. Oberlehrer in Braunschweig.
Brandt, Sam., Prof. in Heidelberg.
Bréal, Michel, Prof. in Paris.
Bruns, Ivo, Prof. in Kiel.
Bücheler, Franz, Prof. in Bonn.

Christ, Wilh. v., Prof. in München.
Cramer, Franz, Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Elberfeld

Dehner, Seb., Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Bonn.
Detlefsen, D., Direktor in Glückstadt.
Deuerling, A., Rektor in Burghausen.
Dombart, B., Rektor in Ansbach.
Dräger, A., Gymn.-Dir. in Aurich.
Draheim, H., Dr. phil. und Gymn.-Prof. in Berlin.
Dressel, H., Oberlehrer in Zwickau.
Dziatzko, Karl, Dr. phil. Oberbibliothekar in Göttingen.

Ellis, Robinson, Prof. in Oxford.

Fisch, Rich., Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Berlin.
Fleischer, Curt, Dr. phil. Gymn.-Prof. in Meifsen.
Förster, Wend., Prof. in Bonn.
Frankfurter, S., Dr. phil. an der Universitäts-Bibliothek in Wien.
Friedrich, O., Dr. phil. Gymn.-Prof. in Potsdam.
Fürtner, Jos., Studienlehrer in München.
Funck, A., Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Kiel.

Georges, K. E., Dr. phil. Prof. in Gotha.
Geyer, Paulus, Studienlehrer in Augsburg.
Gitlbauer, Mich., Prof. in Wien.
Götz, G., Prof. in Jena.
Gröber, G., Prof. in Strafsburg.
Gutjahr-Probst, E. A., Oberlehrer in Leipzig-Reudnitz.

Hamp, Carl, Dr. phil. Assistent in München.
Harder, Franz, Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Berlin.

Hartel, Wilh. v., Prof. in Wien.
Hartmann, Felix, Dr. phil. in Grofs-Lichterfelde.
Hauer, Jul., Gymn.-Lehrer in Kremsmünster.
Hauler, Edmund, Dr. phil. in Wien.
Haufsleiter, Joh., Dr. phil. Studienlehrer in Erlangen.
Havet, Louis, Prof. in Paris.
Helmreich, G., Dr. phil. Professor in Augsburg.
Hepp, Dr. phil. Gymn.-Prof. in Rottweil.
Hertz, Martin, Prof. in Breslau.
Hirt, Paul, Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Berlin.
Hoffmann, Eman., Prof. in Wien.
Hofmann, Konr., Prof. in München.
Huemer, Joh., Dr. phil. im Unterrichtsministerium in Wien.

† **Jordan, Heinr.**, Prof. in Königsberg.

Kalb, Wilh., Dr. phil. Studienlehrer in Nürnberg.
Keil, Heinr., Prof. in Halle.
Keller, Otto, Prof. in Prag.
Köhler, Albr., Dr. phil. Studienlehrer in Nürnberg.
Korsch, Theodor, in Moskau.
Krumbacher, K., Dr. phil. Priv.-Doc. in München.
Krusch, Bruno, Dr. phil. am Kgl. Staats-Archiv in Marburg.
Kübler, Bernh., Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Berlin.

Landgraf, Gust., Dr. phil. Studienlehrer in München.
Langen, Peter, Prof. in Münster i. Westfalen.
† **Loewe, Gust.**, Dr. phil. in Göttingen.
Lübbert, Eduard, Prof. in Bonn.

Mayhoff, K., Gymn.-Direktor in Leipzig.
Mayor, John E. B., Prof. in Cambridge.
Meiser, Karl, Dr. phil. Rektor in Regensburg.
Meltzer, Joh., in Tübingen.
Menrad, Jos., Dr. phil. Assistent am Luitpold-Gymn. in München.
Meyer, Wilh., Prof. in Jena.
Miodoński, Adam, Dr. phil. in München.
Müller, Adolf, Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Flensburg.

Nauck, Carl, Gymn.-Dir. a. D. in Königsberg i./N.
Nettleship, Henry, Prof. in Oxford.
Nohl, H., Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Berlin.

Opitz, Theodor, Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Dresden-Neustadt.
Osthoff, H., Prof. in Heidelberg.
† **Ott, J. N.**, Rektor in Rottweil.
Otto, A., Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Oppeln.

Pauli, C., Dr. phil. Priv.-Doc. in Leipzig.
Peiper, R., Dr. phil. Gymn.-Prof. in Breslau.
Petschenig, M., Dr. phil. Gymn.-Prof. in Graz.

Piechotta, J., Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Leobschütz.
Ploen, Heinr., Dr. phil. Lehrer am Lyceum in Strafsburg i. Els

Renn, Emil, Dr. phil. Studienlehrer in Landshut.
Ribbeck, Otto, Prof. in Leipzig.
Rohde, Erwin, Prof. in Heidelberg.
Rofsberg, Konr., Dr. phil. in Hildesheim.

Schenkl, H., Dr. phil. Gymn.-Prof. und Priv.-Doc. in Wien.
Schenkl, K., Prof. in Wien.
Schepfs, Georg, Dr. phil. Studienlehrer in Würzburg.
Schiller, H., Gymn.-Lehrer in Memmingen.
Schlee, Fr., Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Berlin.
Schmalz, J. H., Gymn.-Dir. in Tauberbischofsheim.
Schmaus, H., Dr. phil. Studienlehrer am Gymn. in Dillingen a. D.
Schmidt, Joh., Prof. in Giefsen.
Schmitz, Wilh., Gymn.-Dir. in Köln.
Schnorr v. Carolsfeld, H., Dr. phil. Sekretär an der Staatsbibl. in München.
Schöll, Friedr., Prof. in Heidelberg.
Schöll, Rud., Prof. in München.
† **Schönwerth, Olaf,** Assistent in München.
Schulthefs, Otto, Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Frauenfeld.
Schwarz, Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Hirschberg i. Schl.
Seck, Franz, in Moskau.
Seeck, O., Prof. in Greifswald.
Sittl, Karl, Dr. phil. Priv.-Doc. in München.
Sonny, Adolf, Dr. phil. Docent an der Universität Kiew.
Spengel, Andr., Dr. phil. Rektor in Passau.
Stolz, Friedr., Dr. phil. Priv.-Doc. und Gymn.-Prof. in Innsbruck.
Stowasser, J. M., Gymn.-Prof. in Wien.
Studemund, Wilh., Prof. in Breslau.
Suchier, Hermann, Prof. in Halle.

Thielmann, Phil., Dr. phil. Gymn.-Prof. in Landau.
Thurneysen, Rud., Prof. in Freiburg.

Usener, Herm., Prof. in Bonn.

Vogel, Friedr., Dr. phil. Studienlehrer in Nürnberg.

Wagener, C., Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Bremen.
Weber, Phil., Dr. phil. Gymn.-Prof. in Speier.
Weinhold, A., Dr. phil. Gymn.-Prof. in Grimma.
Weyman, Carl, Dr. phil. Assistent an der Staatsbibl. in München.
Wölfflin, Eduard, Prof. in München.
Wotke, Karl, Dr. phil. in Wien.

Zimmermann, A., Dr. phil. Prof. am Marien-Gymn. in Posen.
Zingerle, Anton, Prof. in Innsbruck.

Kleidung und Wohnung im Sprichwort.

Wenn gemeiniglich und nicht mit Unrecht die Art und Weise, wie der Mensch die nächsten irdischen Bedürfnisse in Speise und Trank, Kleidung und Wohnung befriedigt, als ein Mafsstab angesehen wird, an dem der Stand der Kultur überhaupt erkannt werden kann, so liefert uns nach dieser Richtung das Sprichwort nur geringes Material. Was vornehmlich Kleidung und Wohnung anlangt, so hat sich das Sprichwort jederzeit auf die einfachsten Zustände und die Grundformen derselben beschränkt; dem Wechsel der Mode und den mannigfaltigen Phasen der Entwicklung folgt es nicht und den Luxus ignoriert es entweder ganz, oder es behandelt ihn mit Geringschätzung und Ironie; denn es weifs gar wohl, dafs dem äufseren Schein meist nicht der innere Gehalt entspricht.

Zu bedauern ist freilich, wer nicht einmal so viel besitzt, um seine Blöfse zu bedecken, wer, wie die Alten sagten, so nackt ist, wie damals, als er zur Welt kam: Apost. 5, 72 *Γυμνὸς ὡς ἐκ μήτρας: ἐπὶ τῶν ἀπόρων.* Vgl. Diogen. 4, 2. Lucilius bei Non. p. 78, 14 Ita ut quisque nostrum e bulga est matris in lucem editus (Lucil. fr. 26, 11 M.). Apul. Metam. 1, 14 nudus et frigidus et lotio perlitus quasi recens utero matris editus. Vgl. Job 1, 21. Doch hat ein solcher wenigstens den Vorteil, dafs er auch keinen Verlust mehr zu fürchten braucht; wer nichts zu verlieren hat, der hat auch nichts zu fürchten. Denn „einen Nackten kann man nicht ausziehen“ und „ein Nackter ist schwer zu berupfen“ (Körte, d. Sprichw. d. Deutschen No. 5548 und 5549, Düringsf. II No. 138): Plaut. Asin. 92 Nudo detrahere vestimenta me iubes. Apul. Metam. 1, 15 an ignoras, inepte, nudum nec a decem palaestritis despoliari posse? Selbst die Räuber lassen den armen Wanderer ungeschoren: Senec. ep. 14, 8 nudum latro transmittet; etiam in obsessa via pauperi pax est. Nux eleg. 44 tutum carpit inanis iter. Bekannt ist auch der Vers des Juvenal 10, 22 Can-

tabit vacuus coram latrone viator, auf welchen auch Boeth. consol. phil. 2, 4 hinweist: Tu igitur qui nunc contum gladiumque sollicitus pertimescis, si vitae huius callem vacuus viator intrasses, coram latrone cantares. Ob in dem witzigen Vergleiche, den Cicero de orat. 2, 265 anführt: ille Gallus olim .... Erras, inquit, Scaure, ego enim Magium non conservasse dico, sed, tamquam nudus nuces legeret, in ventre abstulisse, ein sprichwörtlicher Kern zu suchen ist, wage ich nicht mit Bestimmtheit zu behaupten.

Auf die älteste Art der Bekleidung, bestehend aus Tierfellen und Pelzen, könnte man versucht sein gewisse Redensarten mit pellis zu beziehen, wenn nicht vielmehr die Tiere selbst mit ihrem schönen Balge (man denke z. B. an den Fuchs) Veranlassung zum Entstehen derselben gegeben hätten. So wird die glänzende Hülle dem faulen Inneren gegenüber gestellt von Hor. sat. II 1, 64 Detrahere et pellem, nitidus qua quisque per ora Cederet, introrsum turpis (die Maske vom Gesichte reifsen), ep. I 16, 45 Introrsum turpis, speciosa pelle decorus. Pers. 4, 14 Quin tu igitur summa nequiquam pelle decorus Ante diem blando caudam iactare popello Desinis? Vgl. Pers. 5, 116 Pelliculam veterem retines. Den gleichen Ursprung hat ohne Zweifel auch das Wort des Horaz sat. I 6, 22 quoniam in propria non pelle quiessem trotz der Bemerkung des Porphyrio zu d. St.: Ex proverbio sumptum est; eos namque qui mediocritatis suae obliti maiora se ipsis adpetunt, solemus dicere non continere se intra pelliculam suam; et hoc scilicet inde sumptum est, quod pastores in pellibus dormirent. Eben dieses Sprichwort wendet an Mart. III 16, 5 sed te, mihi crede, memento Nunc in pellicula, Cerdo, tenere tua, Schuster bleib bei deinem Leisten.

Die Kleidung, die uns in frühester Kindheit die Mutter angelegt hat, pafst natürlich nicht mehr, wenn wir erwachsen sind. In diesem Sinne vergleicht ein griechisches Sprichwort diejenigen, welche sich nicht frei zu machen wissen von dem, was sie in der Jugend angenommen haben, mit solchen, welche das erste Kinderkleid nicht ablegen: Plutarch de Alex. fort. c. 8 p. 330 B *δίκην νηπίου παιδὸς φυλάττων τὴν περιβολήν, ἣν ἡ πάτριος αὐτῷ συνήθεια, καθάπερ τιτθή, περιέθηκεν.* Angeführt wird dasselbe von Quintilian V 14, 31 nam quid illa miserius lege .... ut Graeci dicere solent, quem mater amictum dedit, sollicite custodientium

Nicht blofs zur Bedeckung des Körpers dient die Kleidung, sondern ebensosehr auch zum Schmuck, sie verleiht sogar infolge des äufseren Scheins Ansehen und Einflufs bei den Mitmenschen, denn „Kleider machen Leute“. Diesen Gedanken drückte bereits ein griechisches Sprichwort aus nach Quintil. VIII prooem. 20 Et cultus concessus atque magnificus addit hominibus, ut Graeco versu testatum est, auctoritatem. Das griechische Original ist anderweitig nicht überliefert, die Form εἵματ' ἀνήρ rührt von Scaliger her, kann aber schon deshalb nicht als die richtige gelten, weil Quintilian von einem Verse (oder wenigstens Satze) spricht.*) Im Gegensatz hierzu erkennt das Sprichwort doch auch an, dafs ein schlechtes Kleid nicht ohne weiteres auf einen gemeinen Geist schliefsen läfst. Oft steckt auch, so lautet ein dem Anscheine nach in weiteren Kreisen bekannter Ausspruch des Cäcilius, in einem schlechten Gewande ein weiser Mann: Saepe est etiam sub palliolo sordido sapientia. Cic. Tusc. 3, 56. Vgl. Plaut. Capt. 165 Ut saepe summa ingenia in occulto latent. — Von einem, der eine tüchtige Tracht Prügel bekommt, braucht Plaut. Bacch. 434 den scherzhaften (ob wirklich sprichwörtlichen?) Vergleich Fieret corium tuum maculosum, quamst nutricis pallium.**) — Zu Juvenal 3, 115 atque audi facinus maioris abollae versichert der Scholiast: proverbium, quasi maioris togae i. e. sceleris potioris. — Um einen Gast zum Bleiben zu nötigen, hielt man ihn wohl mit Gewalt am Gewande fest. Daher die Redensart scindere paenulam bei Cic. Att. XIII 33, 4 sed ego ita egi, ut non scinderem paenulam ..... Horum ego vix attigi paenulam; tamen remanserunt.

Auf der Unterscheidung zwischen Ober- und Untergewand beruht das Sprichwort tunica propior pallio est bei Plaut. Trin. 1154, das Hemd ist mir näher, als der Rock (Düringsf. II No. 139). Bei den Griechen ist gleichbedeutend γόνυ κνήμης ἔγγιον Zenob. 3, 2.***) Als einen Beispielssatz für den Gedanken

*) Die Form vestis virum reddit, für die man sich in Sammlungen auf Quintilian beruft, ist modern.

**) Aus Quintil. XII 10, 21 ac semper manum intra pallium continentes eruiert man ein Sprichwort manum intra pallium continere (so noch Klotz und Georges), das man wohl gar noch übersetzt: Eine Faust in der Tasche machen! Ganz mit Unrecht. Gemeint sind die Redner, welche entsprechend der alten Sitte die Hand im Gewande halten, sie nicht wie die Neueren zu lebhafter Gestikulation benützen.

***) Zu den sprichwörtlichen Verbindungen rechnet man auch (schwer-

ex initiis summa colligitur führt Quintil. V 10, 71 an: Non possum togam praetextam sperare, cum exordium pullum videam, einen Satz, in dem bereits die frühesten Erklärer ein Sprichwort gesehen haben.

Von besonderer Bedeutung ist der Bausch der Toga, der gern benützt wurde, um etwas hineinzustecken oder zu verbergen. Daher sagt Ambros. epist. 3, 1, der eine Sendung von Trüffeln erhalten hatte, Nolui in sinu, ut aiunt, abscondere sed aliis demonstrare volui, ich habe es nicht geheim halten wollen*), und Tertull. de fuga in persec. 12 Tu autem pro eo pacisceris cum delatore ... sub tunica et sinu, quod aiunt, heimlich. Im Zusammenhange damit steht auch die Wendung in sinu gaudere d. h. sich im Stillen freuen: Cic. Tusc. 3, 51 in sinu gaudeant, gloriose loqui desinant. Tibull. IV 13, 8 Qui sapit, in tacito gaudeat ille sinu. Prop. II 25, 30 In tacito cohibe gaudia clausa sinu. Senec. ep. 105, 3 si sciveris in sinu gaudere. Marius Mercator Patr. 48, col. 207 Mig. gaudere in sinu. Doch stammt auch dieser Ausdruck aus dem Griechischen: schon bei Hom. Od. 22, 411 lesen wir *Ἐν θυμῷ, γρηῦ, χαῖρε καὶ ἴσχεο.* — Wie die Männer im Bausche der Toga, so verbergen zuweilen Frauen beim Sitzen einen Gegenstand in ihrem Schofse; dabei ereignet es sich wohl, dafs sie darauf vergessen und beim Aufstehen sich selbst verraten. Allgemein bekannt ist der Vergleich des Catull 65, 19 Ut missum sponsi furtivo munere malum Procurrit casto virginis e gremio, quod miserae oblitae molli sub veste locatum, Dum adventu matris prosilit, excutitur. Diese Beobachtung hatte die Entstehung eines Sprichworts veranlafst, welches Festus p. 165 M. überliefert: Nec mulieri nec gremio credi oportet, proverbium est, quod et illa incerti et levis animi est, et plerumque in gremio posita, cum in oblivionem venerunt exsurgentium, procidunt. Vgl. Ribb. com. p. 103. Parallelen bei Düringsf. II No. 475. Hierher gehört auch Hor. sat. II 3, 171 Postquam te talos, Iule, nucesque Ferre sinu laxo, donare et ludere vidi ff. — Um bei

lich mit Recht) a toga ad pallium bei Tertull. de pall. 5 tamen, inquis, ita a toga ad pallium? u. 6 Haec nimirum indignitas erit a toga ad pallium. Nach Rhenanus: admirantis vulgi dicterium de potentioribus ad Christianam religionem transgressis.

*) Anders bei Ter. Ad. 709 Hic non amandus? hicine non gestandus in sinust? Man darf wohl an die Mutter denken, die ihr Kind an der Brust trägt. Das Bild ist übrigens nicht selten.

einem übermütigen und vermessenen Gedanken oder Worte den Zorn der Götter abzuwenden, pflegten die Alten sich in den Busen zu spucken. S. Plin. nat. hist. 28, 35 Veniam quoque a deis spei alicuius audacioris petimus in sinum spuendo. Wenn also jemand durch seinen Übermut den Zorn der Götter gewissermafsen herausforderte, so sagten die Griechen *εἰς κόλπον οὐ πτύει* (Diogen. 4, 82[b]) und ebenso Petron 74 inflat se tamquam rana et in sinum suum non spuit.

Wir kommen zur Fufsbekleidung. Unser gutes altes Sprichwort: Ein jeder weifs am besten, wo ihn der Schuh drückt, soll zurückgehen auf einen witzigen Ausspruch des Aemilius Paullus. Vgl. Plut. coniug. praec. 22 (=Stob. 74, 45) und Hieron. ad Jovin. I 48 p. 371 Legimus quendam apud Romanos nobilem cum eum amici arguerent, quare uxorem formosam et castam et divitem repudiasset, protendisse pedem et dixisse eis: Et hic soccus, quem cernitis, videtur vobis novus et elegans, sed nemo scit praeter me, ubi me premat. Da jedoch das Wort sich immer nur an die Anekdote knüpft, so müssen wir annehmen, dafs es in alter Zeit noch nicht in allgemeinen Gebrauch übergegangen war.*) Ebenso anekdotenhaft ist die Herleitung des Sprichwortes „Schuster, bleib bei deinem Leisten" bei Plin. n. h. 35, 84: Idem (Apelles) perfecta opera proponebat in pergula transeuntibus atque ipse post tabulam latens vitia quae notarentur auscultabat, vulgum diligentiorem iudicem quam se praeferens; feruntque reprehensum a sutore, quod in crepidis una pauciores intus fecisset ansas .... eodem postero die superbo emendatione pristinae admonitionis cavillante circa crus, indignatum prospexisse denuntiantem, ne supra crepidam sutor iudicaret, quod et ipsum in proverbium abiit. In etwas abweichender Form überliefert dasselbe Sprichwort Valer. Maxim. VIII 12 extr. 3 Mirifice et ille artifex, qui in opere suo moneri se a sutore de crepida et ansulis passus, de crure etiam disputare incipienten supra plantam ascendere vetuit, und so braucht es Amm. Marcell. XXVIII 1, 10 supra plantam, ut dicitur, evagatus tartareus cognitor relatione maligna docuit principem. Das Sprichwort braucht schliefslich noch Martial an der schon oben angeführten Stelle III 16, 5 Sed te, mihi crede, memento Nunc in pellicula, cerdo, tenere tua. (Vgl. noch

*) Ebenfalls ohne sprichwörtlichen Gehalt ist Apul. Metam. 10, 2 a socco ad cothurnum ascendere.

Ov. trist. III 4, 25 intra fortunam quisque maneto suam. Düringsf. II No. 338). Die griechische Form findet sich bei Apost. XI 34[b] *Μηδὲ ὑπὲρ τὸν πόδα ἔστω τὸ ὑπόδημα· ἤγουν μηδὲν ἔξω τοῦ μέτρου καὶ τῆς δυνάμεως* und append. proverb. III 90 *Μηδὲν ὑπὲρ τὰ καλάποδα: ἀντὶ, μηδὲν ὑπὲρ μέτρου.* — Das Wort calceus erscheint sprichwörtlich verwendet nur an einer Stelle bei Amm. Marcell. XIV 6, 16 quod quidam per ampla spatia urbis subversasque silices sine periculi metu properantes equos velut publicos signatis, quod dicitur, calceis agitant. Georges übersetzt: jagen mit bescheinigten Schuhen d. i. als hätten sie einem Postschein gelöst (wie mit Extrapost) durch die Stadt. — Der Stiefel des Soldaten heifst caliga, daher die (möglicherweise sprichwörtliche) Metonymie bei Senec. de benef. 5, 16 Ingratus C. Marius ad consulatum a caliga perductus, der sich von einem gemeinen Soldaten zum Konsul emporschwang. Ampel. c. 18, 15 C. Marius . . . a caliga pervenit usque septimum consulatum.**) Mit gröfserer Sicherheit erkennt man einen sprichwörtlichen Ausdruck bei Juven. 3, 322 gelidos veniam caligatus in agros, schnell, etwa „gestiefelt und gespornt". — Von einem, der recht grofsspurig auftritt, sagt Amm. Marcell. XX 1, 2 supercilia erigentem ut cornua, et de tragico, quod aiunt, cothurno strepentem. — Die Vorstellung von den Flügelschuhen der Götter liegt zu Grunde bei Cic. ad Att. XIV 21, 4 quare talaria videamus, wir wollen an die Flucht denken. —

Da der Gebrauch von Kopfbedeckungen im Altertume überhaupt ein ziemlich beschränkter war, so versteht man leicht, warum solche im Sprichwort nicht genannt werden. Denn die Redensart vocare servos ad pileum, die Sklaven durch Versprechen der Freiheit zum Aufruhr reizen, u. ä. beziehen sich einfach auf eine Formalität beim Akte der Freilassung und tragen nichts Sprichwörtliches an sich. Kopf und Gesicht verhüllen sich nur diejenigen, die auf einem heimlichen Gange nicht gesehen und erkannt werden wollen, oder die sonst Grund haben sich zu schämen. Wer dies nicht nötig hat, geht aperto capite einher: Petr. 57 homo inter homines sum, aperto capite ambulo. Freilich thun es auch die Schamlosen: Plaut. Capt. 475 de foro tam aperto capite ad lenones eunt, Quam in tribu sontis aperto

*) Unsere Redensart „von der Pike auf" hat doch wohl einen etwas abweichenden Sinn.

capite condemnant reos. Vgl. Greg. Cypr. 1, 81 *Γυμνῇ τῇ κεφαλῇ, ἐπὶ τῶν ἀναισχύντως χωρούντων πρὸς πᾶν τὸ τυχόν.* Von um so gröfserer Bedeutung war bei den Alten die Pflege des Haupthaares. Fein geschmiegelte und verweichlichte Leute (impudici), die auf eine sorgsame Frisur sehen, gehen so weit, dafs sie nur mit einem Finger in den Haaren zu kratzen wagen. Diesen Vorwurf erhob der Dichter Licinius Calvus gegen Pompejus: Magnus, quem metuunt omnes, digito caput uno Scalpit; quid credas hunc sibi velle? virum (Nach Senec. controv. VII 19, 7 und X 30, 8 und schol. Lucan. 7, 726. Amm. Marcell. XVII 11, 4. Vgl. L. Müllers Catull p. 86). Iuven. IX 133 Qui digito scalpunt uno caput. Vgl. Senec. ep. 52, 12 Impudicum et incessus ostendit et ..... relatus ad caput digitus. Lucian. rhet. praec. 11 *ἄνδρα... μύρων ἀποπνέοντα, τῷ δακτύλῳ ἄκρῳ τὴν κεφαλὴν κνώμενον.* — Jemanden gut zu rasieren ist nicht leicht, wegen der Gefahr zu schneiden. Daher das griechische Sprichwort *ξυρεῖ ἐν χρῷ: ἐπὶ τῶν ποιούντων τι εἰς τινα λίαν ἐπίπονον* (Apost. 12, 23). Aus dieser Schwierigkeit erklärt es sich auch, wenn in der lateinischen Umgangssprache tondere die Bedeutung des Betrügens, Ausplünderns erhalten hat: Plaut. Bacch. 242 itaque tondebo auro usque ad vivam cutem. Capt. 268 sed utrum strictim me attonsurum dicam an per pectinem, Nescio (über den Löffel barbieren). Mercat. 526 tondetur nimium scite.

Die Kleidung, welche wir ablegen, wenn sie abgenützt ist oder nicht mehr gefällt, bleibt immer ein uns mehr oder minder gleichgültiger Besitz. Um so teurer und werter pflegt uns das eigene Haus zu sein; in dem Wechsel der Dinge erscheint es als etwas Festes und Dauerndes, es überdauert ganze Geschlechter und Zeitalter, es ist zugleich der Sitz des innersten und geheimsten Familienlebens. Darum kämpfen im Kriege die Nationen nicht blofs für den Bestand des Staatswesens, sondern vor allem auch für Haus und Herd, oder wie die Römer sagen pro aris (et) focis. Wenn man gewöhnlich in dieser stehenden Verbindung arae auf die Altäre der Tempel, foci auf die Herde der Häuser bezieht, so steht diese Deutung keineswegs auf festen Füfsen. Sicher ist, dafs wenigstens Cicero dafür kein Gefühl gehabt hat, da er öfter neben den arae und foci die dei patrii und templa noch besonders nennt, z. B. Philipp. 2, 72 contra deos patrios arasque et focos; 75 repetebant praeterea deos patrios, aras, focos. ib. 8, 8 deorum immortalium templa . . . .

penates, aras, focos. in Catil. 4, 24 de aris ac focis, de fanis ac templis decernite. Ebenso Liv. V 50, 1 ut qui meminissent sibi pro aris focisque et deum templis ac solo, in quo nati essent, dimicandum fore. Vgl. XXVIII 42, 11. Sehr gern werden auch die di penates hinzugefügt, so bei Cic. Philipp. 13, 16 contra deos penates, contra aras et focos. de domo § 106 aras focos, deos penates. 143 in aris, in focis, in dis penatibus. p. Deiot. 3, 8. Senec. de benef. V 15, 5 aras focos penates. Andere Belegstellen sind noch Plaut. Amphitr. 226 Urbem, agrum, aras focos seque uti dederent. Cic. de deor. nat. 3, 94 Est enim mihi tecum pro aris et focis certamen, für Haus und Hof. p. Sest. 42, 90 qui ab aris et focis ferrum flammamque depellit. in Pis. 37, 91 et aras focos relinquere coegisti. Sall. Catil. 52, 3 (und dazu Kritz) 59, 5. Gell. XIX 9, 8 tamquam pro aris et focis. Non. p. 53, 7. Kurz, in allen diesen Fällen gilt die Verbindung nur für Haus und Familie, als des heiligsten Besitztums. Einen wirklichen Gegensatz hingegen bezeichnet die ebenfalls stehende Verbindung domi forisque, zu Hause und in der Ferne, und so kehrt auch domi allein in mehrfachen Wendungen wieder, um den eigenen persönlichen Besitz und die Unabhängigkeit von anderen auszudrücken. So bei Senec. de benef. V 8, 2 Domi, quod aiunt, versura fit, ich helfe mir selbst aus eigener Kraft. Plaut. Cas. II 3, 8 Hanc ego de me coniecturam domi facio*), ich nehme es von mir ab. Cist. II 1, 2 Hanc ego de me coniecturam domi facio, ne foris quaeram. Vgl. Plaut. Trucul. 454 id ego prime de me domo docta dico.**) Zum geflügelten Worte wurde, falls nicht das Wort schon von Anfang an sprichwörtlich war, Ter. Ad. 413 Domi habuit, unde disceret, er brauchte keinen anderen, der ihn lehrte. Hieron. ep. 60, 10 domique habens, unde disceret. Sidon. Apoll. ep. 7, 9 ut proverbialiter loquar, domi habuit, unde disceret. Ebenso heifst domi nascuntur, ich habe selbst etwas in eigenen Besitze, brauche es nicht von anderen zu entlehnen: Cic. famil. IX 3, 2 Sed quid ego nunc haec ad te, cuius domi nascuntur? ad Att. I 19, 3 cum haec domi nascantur. X 14, 2 nam id quidem domi est. in Verr. I 2, 5 Itaque ad omnes res Sicilia provincia semper usi sumus, ut, quidquid ex sese posset efferre, id non apud eos nasci, sed domi nostrae conditum

*) Vgl. Ter. Heaut. 574 de me facio coniecturam.
**) Vgl. auch Plin. ep. I 10, 2 penitus et domi inspexi.

putaremus. Cic. Acad. II 25, 80 domi nobis ista nascuntur. Senec. ep. 23, 2 volo illam tibi domi nasci. Petron 38 omnia domi nascuntur. Tacit. dial. 9 hi enim (versus) Basso domi nascuntur. Vgl. Plaut. mil. glor. 191 Domi habet hortum et condimenta.

Ein wohleingerichtetes Hauswesen heifst bei Senec. ep. 100, 5 domus recta, ein Ausdruck, der durch den Zusatz quod dici solet als uneigentlicher und viel gebrauchter charakterisiert wird.

Die Bedeutung eines bergenden und schützenden Aufenthaltes hat das Wort casa in der bekannten Stelle bei Ter. Phorm. 768 Ita fugias, ne praeter casam, quod aiunt. Donat erklärt: Proverbium: Ita fugito, ne praeter casam, hoc est, ne praetereas casam tuam, quae sit tibi tutissimum receptaculum; aut: ita fugias, ne praeter casam, ubi custodiri magis et prehendi fur et mulctari verberibus potest. aut verbum erat ipsius custodis furem exagitantis et interea prohibentis, ne ante casam transeat, ne in praetereundo etiam inde aliquid rapiat, und ebenso Pompeius, comment. art. Donati V p. 311 K. nescio qui puta fur rapuit nescio quid et fugit ante domum eius, cui rapuerat, tu dicis illud quod legimus in Terentio: ita fugias, ne praeter casam. Wir sehen, dafs der Zweifel über die Bedeutung des Wortes schon im Altertum bestand. In Übereinstimmung mit Donat erklärt u. a. Georges: „Fliehe so, dafs du nicht an der bergenden Hütte vorbeirennst, d. i., dafs du nicht vor Eifer zu entkommen, den eigentlichen Zielpunkt deiner Flucht verfehlst“ und Dziatzko zu d. St.: „Wer einer Gefahr durch die Flucht sich zu entziehen sucht, soll zusehen, dafs er nicht dabei seine Behausung den etwaigen Verfolgern überlasse.“ In der That halte auch ich trotz neueren Einwendungen*) an dieser Deutung fest. Die Situation giebt Donat richtig an mit den Worten: Queritur de se senex, qui, dum avari infamiam fugeret, in stulti reprehensionem incidisset. Diesem Zusammenhange entsprechend kann der Sinn des Sprichwortes nur der sein: Wenn dich ein Mifsgeschick bedroht, so lafs dich durch die Furcht nicht zu unbedachtsamem Handeln fortreifsen, damit du dich nicht in der Wahl der Mittel vergreifst und zu weit gehend, anstatt dich zu sichern, überdies ein anderes, noch

*) So erklärt Schneider, de proverb. Plaut. et Terent. p. 36 casa geradezu für korrupt und Pflügl, d. lat. Sprichw. bei Plaut. u. Ter. S. 20 findet folgende Erklärung probabel: Es ist recht, dafs man, um als bonus zu gelten, Prozessen aus dem Wege gehe (fugere), dafs man aber sein gutes Recht nicht vertritt (casa!) und lieber zugefügtes Unrecht belohnt, ist stark.

schlimmeres Übel verschuldest und deinem Gegner dich ganz in die Hände giebst. Zur Vergleichung heranziehen läfst sich auch das griechische Sprichwort *οἴκοι γενοίμην: ἐπὶ τῶν ἐκφυγεῖν τὰ δεινὰ εὐχομένων* (Apost. 12, 38). Was den Ursprung des Sprichwortes angeht, so vermutet Dziatzko a. a. O., es sei aus einem Kinderspiele entstanden (ähnlich unserem „Stübchenvermieten?"). Mir ist es wahrscheinlicher, dafs mit casa die Feldbaracke des Soldaten und damit das Lager gemeint, der Satz selbst also dem Soldatenleben entnommen ist. — Gewöhnlich ist casa eine armselige Hütte im Gegensatz zu einem vornehmen Hause. In diesem Sinne ist gesprochen Senec. ep. 66, 2 Potest ex casa vir magnus exire; doch steht die sprichwörtliche Natur dieses Satzes nicht fest. In scheinbarem Widerspruch damit steht die Behauptung des Trimalchio bei Petron 74 hic, qui in pergula natus est, aedes non somniatur, ein Bauer bleibt jederzeit ein Bauer, auch wenn er in einem Palaste wohnt. Ein ähnlicher Gegensatz begegnet in der Redensart arcem ex cloaca facere, etwas übertreiben, bei Cic. p. Planc. 40, 95 quod dixisti, dum Planci in me meritum verbis extollerem, me arcem facere ex cloaca ff.*) — Zu den sprichwörtlichen Wendungen rechnet man vielfach (ob mit Recht?) auch Senec. apoc. 9 vos mera mapalia fecistis, ihr habt ganz unnützes Zeug gethan, die reinen Possen. — Ein Gegenstand, in welchem man sich schwer zurechtfindet, wird mit einem Labyrinth verglichen: Petr. 73 novi generis labyrintho inclusi. Macrob. sat. VII 5, 2 loquendi labyrinthis impares. Boeth. consol. phil. III 12 Ludisne, inquam, me inextricabilem labyrinthum rationibus texens? Sidon. Apoll. ep. 4, 11 quaestionum insolubilitate labyrinthica. 2, 5 familiaris meus inextricabilem labyrinthum negotii multiplicis incurrit. Ennod. p. 56, 24 Vog., praesta, Domine, ut labyrinthi huius sine errore sinuosos superem anfractus.

Der Ausdruck sartus tectus von Gebäuden, die sich in gutem baulichen Zustande befinden, war auch im übertragenen Sinne in die Sprache des gewöhnlichen Lebens übergegangen: Plaut. Trin. 317 Sarta tecta tua praecepta usque habui mea modestia, ich habe deine Vorschriften immer heilig gehalten. Cic. ad famil. XIII 50, 2 hoc mihi da, atque largire, ut M'. Curium

*) Zu der Redensart in flumen abicere (Archiv IV 1 S. 25) ist noch nachzutragen Senec. ep. 87, 14 quae [pecunia] sic in quosdam homines quomodo denarius in cloacam cadit, ist wie auf die Strafse geworfen.

sartum et tectum, ut aiunt, ab omnique incommodo detrimento molestia sincerum integrumque conserves, mit heiler Haut. — Jeder mufs sich nach seiner Decke strecken und bauen nach seinem Vermögen: Plaut. Stich. 695 tamen efficimus pro opibus nostris moenia. Thöricht hingegen handelt, wer nie zufrieden baut, um das Gebaute bald wieder einzureifsen: Hor. ep. I 1, 100 Diruit, aedificat, mutat quadrata rotundis. Sall. Catil. 20, 12 nova diruunt, alia aedificant. — Man baut entweder mit Holz, oder mit Steinen. „Das Querholz folgt dem Balken", lautet ein Sprichwort, welches Auson. idyll. 12 (XXVII 4, 1 Sch.) anführt: Ut in vetere proverbio est: sequitur vara vibiam, similium nugarum subtexo nequitiam. Die gewöhnliche Erklärung (z. B. auch bei Georges): „Ein Übel (Irrtum) folgt aus dem andern" mufs ich bestreiten; wenigstens ist an der angeführten Stelle von einem Unglücke oder Irrtum nicht die Rede. Ausonius will sagen, nachdem er soeben ein durchaus gekünsteltes Gedicht vom Stapel gelassen, wolle er jetzt eine zweite ähnliche Spielerei folgen lassen. Somit besagt das Sprichwort: Ähnliche und zusammengehörige Dinge folgen aufeinander, ergeben sich auseinander, finden sich leicht zusammen. — Eine ganz nutzlose Arbeit unternimmt, wer einem Ziegelstein die Röte abzuwaschen versucht: Ter. Phorm. 186 purgem me? laterem lavem. Donat: *παροιμία. πλίνθον πλύνεις* (Zenob. 6, 48). Senec. rhet. controv. X praef. 11 non intellegis, te laterem lavare. Hieron. adv. Pelag. 1, 24 p. 721 Vall. immo laterem lavas. Gaudent. bei Migne XX col. 904 B [Iudaei], ut dici solet, laterem. Vgl. Düringsf. II, Nr. 610. — Von Pompejus schreibt Cic. ad Att. IX 7, 5 promitto tibi, si valebit, tegulam illum in Italia nullam relicturum esse, er wird keinen Ziegel auf den Dächern übrig lassen.

Unserer Redensart: Mit dem Kopfe wie wahnsinnig gegen die Wand rennen, entspricht Cic. p. Scaur. 45 incurristi amens in columnas, in alienos insanus insanisti (citiert Cic. orat. 67, 223). Wenn nach unserem Sprichworte die Wände Ohren haben, so machen uns auch in dieser Anschauung die Römer den Vorrang streitig. Vgl. Amm. Marcell. XIV 1, 7 ideoque etiam parietes arcanorum soli conscii timebantur. Hieron. III col. 1100 C Mig. quomodo solemus dicere, etiam ipsos parietes, quibus consciis loquimur, quae audierint non celaturos. Immerhin sind die Wände sonst schweigsam, und eine Sache mufs schon recht gewöhnlich geworden sein, ehe die Wände davon zu reden ver-

stehen: Cic. ad famil. VI 3, 3 Sed in ea urbe, in qua haec vel plura et ornatiora parietes ipsi loqui posse videantur. Vgl. Hieron. ep. 117, 1 ipsique parietes in me maledicto resonarunt, die Wände hallten wieder.

Von einem, der es mit beiden Parteien hält, auf beiden Achseln trägt, oder, wie ein deutsches Sprichwort sagt, schwarz und weifs aus einem Tiegel malt (Körte a. O. Nr. 7501), galt das griechische Wort *δύο τοίχους ἀλείφει* (Append. prov. 2, 2. Apost. 6, 37). In dieser Form hat es Petr. 39 qui utrosque parietes linunt; erweitert bereits bei Cic. ad famil. VII 29, 2 noli hanc epistulam Attico ostendere; sine eum errare et putare me virum bonum esse nec solere duo parietes de eadem fidelia dealbare. Es ist ein Irrtum, wenn die Lexika zwischen beiden Stellen einen Unterschied machen und der letzteren den Sinn unterlegen: zwei Fliegen mit einer Klappe schlagen. — Eine Wand, die dem Einsturze nahe ist, bietet eine schwache und gefährliche Stütze: Spart. vit. Hadr. 23 in caducum inclinare parietem. vit. Ael. Ver. 6 si quidem satis in caducum parietem inclinavimus. — Um sich als durchaus unwürdig hinzustellen, versichert Palaestrio bei Plaut. Mil. glor. 1140 Quia enim non sum dignus prae te, ut figam palum in parietem etwa: Ich bin nicht würdig, dir die Schuhriemen zu lösen. Im übrigen gilt, was mit einem Balkennagel eingeschlagen ist, für überaus fest und schwer zu lösen: Petr. 75 quod semel destinavi, clavo trabali fixum est. Cic. Verr. V 22, 53 Et ut hoc beneficium, quemadmodum dicitur, trabali clavo figeret. Arnob. adv. gent. 2, 43 ne velut trabalibus clavis affixi corporibus haereatis. Vgl. Plaut. Asin. I 3, 4 Fixus hic apud nos est animus tuus clavo cupidinis. Darum führt auch die Necessitas bei Horaz carm. I 35, 17 und III 24, 5 clavos trabales. Das einfachste Mittel, um einen Nagel herauszutreiben, besteht darin, dafs man einen zweiten Nagel hineinschlägt, denn „ein Keil treibt den anderen“ (Düringsf. I, Nr. 358): Cic. Tuscul. 4, 75 Etiam novo quidam amore veterem amorem tamquam clavo clavum eiciendum putant. Hier. ep. 125, 14 Philosophi saeculi solent amorem veterem amore novo quasi clavum clavo expellere. Die Römer entnahmen das Sprichwort den Griechen. Vgl. Diogen. 5, 16 *ἥλῳ ἧλον* und *πάτταλον ἐξέκρουσας παττάλῳ*. Luc. de salt. 8.

*) Georges erklärt nicht ganz richtig: die Anstalten dauern am längsten.

Wie in allen Dingen der erste Schritt der schwerste ist, so ist auch bei einer Reise der Weg bis zur Thüre der weiteste: Varro r. r. I 2, 2 Sane, inquit Agrius, et simul cogitans, portam itineri dici longissimam esse, ad subsellia sequentibus nobis procedit. Düringsf. II, Nr. 330 „Der gröfste Schritt ist immer der aus der Thür".*) Und mancher kommt nicht über den Anfang hinaus, er stockt schon an der Schwelle: Pomponius bei Non. p. 19, 22 Dixi ego illud futurum: in prima valva est vix, haeret miser (Ribb. fr. com. p. 202). Verg. Aen. 11, 423 cur indecores in limine primo Deficimus? Vgl. Tertull. adv. Valent. 3 de limine fidem offendere, gleich von vornherein. Senec. ep. 49, 6 Nec ego nego prospicienda tantum et a limine salutanda, wie im Vorübergehen. Von jemand, der noch nie die Heimat verlassen, sagt man, er habe noch nie seinen Fufs über die Schwelle gesetzt: Cic. ad Att. VI 8, 5 Bibulus pedem porta non plus extulit, quam domo sua. VIII 2, 4 Socrates, qui pedem porta non extulit. VII 2, 6 pedem porta non extulit. Vgl. Enn. fr. v. 212. Plaut. Capt. 456 ne quoquam pedem Ecferat. Cic. p. Cael. 14, 34 qui simul ac pedem limine extulerat. ad Att. III 16, 1 pedem e villa adhuc egressi non sumus.*) — Die Phrase in cardine esse, auf dem Entscheidungspunkte stehen (Verg. Aen. 1, 672 haud tanto cessabit cardine rerum. Stat. Theb. 10, 853 fatorum in cardine summo)**) nennt Servius zu Verg. a. a. O. sprichwörtlich: ut sit de proverbio tractum: res in cardine est. Isid. orig. XV 7, 7 Unde et proverbiale est, in cardine rem esse. — Der Gedankenlose, Zerstreute pflegt gleichgültig zur Decke hinaufzuschauen: Quintil. II 11, 4 quin etiam in cogitando nulla ratione adhibita aut tectum intuentes magnum aliquid, quod ultro se offerat, exspectant. X 3 15 si non resupini spectantesque tectum ... exspectaverimus. XI 3, 160 Vitiosa enim sunt illa, intueri lacunaria. Juven. I 56 doctus spectare lacunar.

Einzelne, bestimmte Räumlichkeiten finden im Sprichwort keine Erwähnung, wenn man nicht hierher ziehen will den Vergleich bei Petr. 72 calet tamquam furnus, er glüht wie eine Ofenkachel. Denn was die Küche betrifft, so ist es wohl möglich, aber nicht ausgemacht, dafs Petron 2 qui inter haec nutri-

*) Die Stellen sind auch gesammelt von P. Meyer, de Cic. in epist. ad Att. sermone. Bayreuth 1887. S. 55 f.

**) Vgl. Lact. Instit. II 8, 55. VII 5, 2 Tertull. de mort. persec. 24 in ipso cardine.

untur, non magis sapere possunt, quam bene olere, qui in culina habitant, wirklich einen gangbaren Gedanken ausspricht. Dagegen dürfen hier verschiedene Küchengeräte und andere Möbelstücke, deren das Sprichwort gedenkt, nicht übergangen werden. Schon Archiv IV 350 wurde behandelt das Sprichwort ipsa ollera olla quaerit. Ein weiteres überliefert Petr. 38 seito autem: sociorum olla male fervet, et ubi semel res inclinata est, amici de medio. Zu Grunde liegt ohne Zweifel das griechische *ξῇ χύτρα, ξῇ φιλία* (Apost. 8, 31), so lange der Topf siedet, hält auch die Freundschaft stand.*) — Auf einen Topf gehört auch ein passender Deckel. Der Vergleich hat Anwendung auf zwei schlechte Menschen, die für einander wie geschaffen erscheinen und sich denn auch gegenseitig finden: Hieron. ep. 7, 5 Accessit huic patellae iuxta tritum populi sermone proverbium, dignum operculum. ep. 127, 9 Invenitque protinus patella operculum et Romanae fidei purissimum fontem lutosa caeno permiscuere vestigia. adv. Ruf. 3, 24 p. 554 Vall. quod tuum quasi operculum venenatae patellae imponeres. Das griechische Original *εὗρεν ἡ λόπας τὸ πῶμα* hat sich noch erhalten als Überschrift einer Varronischen Satire (p. 135 R.). Vgl. Düringsf. II 466 „Auf einen solchen Topf gehört eine solche Stürze". No. 468 „Kein Topf so schief, er findet seinen Deckel". Georges übersetzt: Gleiche Brüder, gleiche Kappen. — Was in einem Topfe zuerst gewesen, darnach schmeckt er noch lange: Hor. ep. I 2, 69 Quo semel est imbuta recens, servabit odorem Testa diu. Hieron. ep. 107, 4 Rudis testa diu et saporem retinet et odorem, quo primum imbuta est. adv. Rufin. 1, 30 p. 486 Vall. oleret testa ingenioli tui, quo semel fuisset imbuta. Poet. aev. Carol. II p. 383, 48 D. Quod prius imbuerit vasa diu sapiunt. Vgl. Düringsf. I No. 444. Was man in ein unsauberes Gefäfs schüttet, das versauert (Düringsf. II No. 553): Lukrez 6, 7 Intellegit, ibi vitium vas efficere ipsum, Omniaque illius vitio corrumpier intus. Hor. ep. I 2, 54 Sincerum est nisi vas, quodcumque infundis acescit. Vgl. sat. I 3, 55 Sincerum cupimus vas incrustare. — Die Bezeichnung für Geschirre wird auch auf Menschen übertragen. So z. B. von Afranius, 420 Ribb. indignum vero, Ut dici solet, testa, ein unwürdiges Gefäfs, und Plaut. Pers. 553 Numquam ego te tam esse matulam cre-

*) Ganz verkehrt ist es, wenn man ein Sprichwort olla male ferret konstruiert, das bedeuten soll: Die Sache geht schief. Ein solches Sprichwort hat nie existiert.

didi, für einen solchen Theekessel, einen solchen Dummkopf hätte ich dich doch nicht gehalten. Das letztere, ziemlich derbe Wort ist auch sonst gebräuchlich. Eine Satire Varros hiefs est modus matulae p. 127 R. p. 171 B), jedes Ding hat sein Mafs. Bei Mart. X 11, 3 heifst es Dispeream, si tu Pyladi praestare matellam Dignus es, aut porcos pascere Pirithoi, Du bist nicht würdig ihm die Schuhriemen zu lösen. — An die Kuh, die mit den Hörnern den Kübel wirft, haben wir zu denken bei Petr. 45 quid servus peccavit, qui coactus est facere? magis illa matella dignus fuit, quam taurus iactavit. Der Gedanke ergiebt sich von selbst. — Mit einem Siebe oder Durchschlage wird die Haut eines Geschlagenen verglichen: Apul. Metam. 3, 29 corium nec cribris iam idoneum relinquit, die Haut ist durchlöchert wie ein Sieb. — Bekannt ist der Witz des Laberius, der dem Cicero, als er ihm im Theater nicht Platz machen wollte, zurief: Du pflegst ja doch sonst immer auf zwei Stühlen zu sitzen. Die Sache erzählen Senec. rhet. controv. VII 3, 9 und Macrob. VII 3, 8. II 3, 10 Respondit enim Laberius: Mirum, si anguste sedes, qui soles duabus sellis sedere. Dafs Laberius damit auf ein bekanntes Sprichwort anspielen wollte, ist sicher, da der Witz sonst nicht verstanden worden wäre. Vgl. Düringsf. II No. 762. Unsicher bleibt die Erklärung eines anderen Sprichwortes, welches Non. p. 206, 24 überliefert: fulmentum, ut est in proverbio veteri, quo Varro utitur saepius: Fulmenta lectum scandunt. Turnebus interpretierte: quod subesse debet, praecesse velle. Mir scheint, das Wort schildert allgemein die verkehrte Welt, einen Zustand, wo, wie wir sagen, alles drüber und drunter geht. So führt Körte a. O. No. 7242 an: 'Man mufs nicht Stühle auf die Bänke setzen' und No. 8267 'Wo Weiber regieren, steigen die Stühle auf die Bänke.'

Oppeln. **A. Otto.**

Die Partikel ecce.*)

Über die Etymologie der Partikel ecce herrschen die widersprechendsten Ansichten. Die nächstliegende Annahme ecce sei = en.ce (so z. B. Hand Tursell. II 342. 343. Pauli K. Z. XVIII 37. Georges[7] s. v.) begegnet dem Zweifel (Ribbeck, Beitr. z. Lehre von den lat. Partikeln Leipz. 1869. S. 42 f.), ob nach den Gesetzen der Konsonantassimilation und in Hinblick auf verwandte Bildungen wie hunc, hinc die Assimilation des n (bezw. m: aus em.ce) wahrscheinlich sei. Ribbeck selbst neigt sich a. a. O. der Ansicht zu, ec sei wie in ecquis, ecquando u. ä. auf ein indefinites *eque zurückzuführen, das seinerseits wieder aus der Interjektion e und dem enklitischen que = 'irgendwie' bestehe, also ecce = e-que-ce = „ah wie da". — Dagegen erklärt Corssen Ausspr. d. Lat. II[2] 1026 „Da in e-cce, e-n die hinweisende Bedeutung stark ausgeprägt ist, so mufs ich das e dieser Wortform auch fernerhin als eine Form des Demonstrativstammes -i betrachten." — Vaniček, Etym. Wörterbuch s. v. sieht in ecce einen Imperativ des Stammes ak, als verbales Korrelat zu dem auch ziemlich einzelstehenden oc-ul-us, wie in eccere einen medialen Imperativ, wobei allerdings die unorganische Gemination des c zugestanden, aber auf Verwandtes wie quattuor verwiesen wird.

Bleibt so die Frage der Entstehung des Wortes offen, so läfst doch das gewordene hinsichtlich seiner wesentlichen Bedeutung keinem Zweifel Raum. Die Partikel ecce dient dazu, in der Form eines deiktischen Ausrufs die Aufmerksamkeit des

*) Bisher am ausführlichsten behandelt von Hand Turs. II 343—351. — Der folgende Aufsatz erhebt nicht den Anspruch, eine erschöpfende Darstellung des Gegenstandes zu geben, sondern will nur auf Grund umfassender Sammlungen, die man der Thätigkeit der verehrl. Mitarbeiter dieses Archivs verdankt, einige Kapitel der Geschichte des Wortes behandeln.

Angeredeten auf eine Erscheinung zu lenken. Je nachdem nun der Ausruf sich zum emphatischen „siehe!“*) erhebt oder zum schwach betonten „schau, da“ herabsinkt, je nachdem die Aufmerksamkeit der Sinne, des Verstandes, des Gemütes in Anspruch genommen, der Angeredete gegenwärtig oder blofs vorgestellt erscheint, die Erscheinung endlich eine sinnliche oder geistige, eine überraschende oder erwartete, eine bedeutende oder im Verhältnis zum Vorhergehenden einfach andere ist, ergeben sich die mannigfachsten Modifikationen des Gebrauchs. Seiner ganzen Natur nach gehört ecce vornehmlich dem Bereich der Umgangssprache an; es dient der lebendigen Beziehung von Person zu Person (Cassiodor. Patr. Migne LXX 375: 'ecce' ostendentis potius est quam loquentis. id. ib. 958 ut rebus . . non solum sermo sed etiam articularis praestaretur ostensio) und dem Leben des Augenblicks. Allein soweit sich das Dramatische in die Litteratur übertrug, soweit diese der Hilfsmittel lebensvoller Demonstration bedurfte, bot sich, fähig allen möglichen Darstellungsformen sich anzubequemen, jene Partikel an. Naturgemäfs hat zunächst das Drama, speciell die Komödie, von ecce den umfassendsten Gebrauch gemacht, allerdings meist in seinen Ableitungen (eccum, eccam u. s. w.). Auch der Rede, dem — repräsentierenden — Brief stand seine Verwendung wohl an. Aus der Gewohnheit des Lehrvortrags herübergenommen oder denselben nachahmend erscheint es in der Sprache des philosophischen Schriftstellers, des Grammatikers, des Juristen und in späterer Zeit namentlich in der ausgedehnten christlichen, apologetischen wie kommentierenden Litteratur. Bezeichnend genug hat sich dagegen der streng historische Stil spröde gegen das Wort verhalten, das den Bedürfnissen aktuellster Gegenwart dient: Es fehlt in den Fragmenten der röm. Historiker, Cäsar hat es nie — auch seine Fortsetzer nicht — so wenig wie Valerius Maximus, Sueton; Sallust einmal in einer Rede (Iug. 14, 11), Livius dreimal in der ersten Dekade (2, 37, 7. 3, 10, 8. 7, 35, 10), dann, wie es scheint, nicht mehr, Curtius einmal (6, 3, 3), Tacitus in seinen historischen Werken nie, Ammian einmal (29, 1, 44). Um so gewogener waren ihm die Dichter, hauptsächlich die epischen — um hier von drama-

*) „Siehe“ im Deutschen scheint durch Luthers Sprache gesichert zu sein. (Andresen, Sprachgebrauch u. Sprachrichtigkeit im D.² S. 54.)

tischen abzusehen —, für deren Zwecke es wegen seiner Repräsentativkraft (Servius zu Verg. 2, 57: prope rem gestam ante oculos lectoris inducit) vorzüglich geeignet schien.

So in der Volkssprache jedenfalls aufserordentlich beliebt, aber auch in der Litteratur ununterbrochen giltig hat das Wort eine unverwüstliche Lebenskraft bewährt und sich in den romanischen Sprachen teils selbständig in wenig veränderter Gestalt (ital. ecco, walach. eace), teils als Bestandteil zahlreicher Pronomina und Adverbia erhalten.*)

Wenn, wie oben angedeutet, die dramatischen Dichter das einfache ecce relativ seltener, viel häufiger die pronominalen Zusammensetzungen eccum, eccam, eccillum u. s. w. anwenden, so erklärt sich dies ohne Zweifel so, dafs der Umgangston geneigt war, diese komponierten Formen in Bezug auf eine dritte Person zu bevorzugen. Doch findet sich ecce bei Plautus immerhin etwa dreifsigmal, bemerkenswerter Weise in der Hälfte der Fälle mit Bezug auf die erste Person. So Asin. 109 atque audin etiam? ecce = ego vero (schau nur, ja). Epid. 680 quid hunc senem sollicitas? ecce me. Mil. 611 ecce nos tibi obedientis; auch Trin. 1013 ecce hominem te . . nihili gehört hieher, da Stasimus diese Worte zu sich selbst spricht. In 'ecce autem' Merc. 748. Most. 660. 670. Curc. 129 u. ö., desgleichen 'sed ecce' Most. 496 (sed . . ecce Bacch. 667)**) treffen wir gleich an der Schwelle der römischen Litteratur Verbindungen, die sich, organisch wie sie waren, hielten und durch weite Strecken derselben verfolgen lassen. Bei autem war es nach Hand Turs. I 587 die demonstrative Kraft, welche zur Verbindung mit ecce führte, sed schlofs sich als Partikel des Gegensatzes leicht an ecce an. Bei Terentius ist, von der Stelle Ad. 995 ecce me abgesehen, ecce autem geradezu die einzige Form, in der das einfache ecce sich findet.***) Auch Ennius trag. 146 R. Turpil. 182 R. haben es. Cicero gebrauchte es in den älteren Reden (Verr. act. pr. 6, 17 e. a. . . nuntiatur mihi, 21 e. a. repente . . repetuntur, act.

*) Siehe Diez, Gramm. d. roman. Spr. II[4] 466. id. Etym. Wörterbuch d. roman. Spr. s. v. ecco, quello, questo, qua. Gröber, Vulgärlat. Substr. rom. Wortf. Archiv I 228. 277. III 139. 265.

**) Die überaus zahlreichen Fälle von sed eccum u. ä. rechnen wir auch dazu.

***) Z. B. Eun. 967 ecce autem video rure redeuntem senem, Phorm. 264 ecce autem similia omnia, Ad. 153 e. a. de integro (elliptisch).

II 4, 148 e. a. nova turba, 5, 87 e. a. repente . . nuntiatur, pro Cluentio 14), in den Briefen ad Att. 6, 1, 23 e. a. alia pusilla epistula. 9, 12, 1. 15, 4, 5. 14, 12, 1, auch in den philosophischen Schriften teils erzählend de legibus 1, 2, 6 e. a. successere huic, teils auch in dialektischer Entwicklung schildernd: de r. p. 1, 35 e. a. maxima voce clamat populus. de finibus 1, 61. e. a. alii minuti. Das einzige Beispiel des Sallust für ecce zeigt dessen Verbindung mit autem: Iug. 14, 11 e. a. ex improviso (vgl. Ter. Ad. 153); Livius 7, 35, 10 e. a. aliud minus dubium (autem in Fortsetzung der ratiocinatio vgl. Seyffert, schol. lat. I § 29.) Mit Vergilius, welcher die Formel zehnmal gebraucht, schliefst die Periode allgemeineren Gebrauches derselben ab. Die übrigen Dichter wie die Prosaiker der augusteischen Zeit verschmähen sie, obwohl z. B. Ovid ecce an achtzigmal verwendet hat. Wo sie bei Dichtern später auftritt, kann man sie getrost als Imitation Vergils betrachten, so bei Silius (2, 395. 4, 765. 7, 409, 732. 8, 71), bei Claudian (in Eutrop. 2, 103. Gigantomach. 114), bei Faltonia (Migne Patr. XIX 806 C. 816 B.), bei Paulinus von Périgueux (saec. V) in d. vita Martini 2, 710. 4, 23. 229 und sehr seltsam ibid. 2, 304 cum vero . . pergeret, ecce autem . . intremuit tellus, in der Anthol. Pal. I 8, 90 R = IV 198, 90 Bähr. ecce autem elapsus (= Verg. Aen. 2, 526), endlich bei den Dichtern der karolingischen Zeit (Poetae aev. Car. II 130, 50 Dümmler). In der Prosa tritt es nach Liv. sehr selten auf. Recht bezeichnend hat es Petron. sat. 83 ecce autem, ego dum litigo, intravit pinacothecam senex, dann Fronto p. 12, 15 N., wiederholt Tertullian (ad nation. 2, 6. 13. de resurr. 60, scorp. 11 und wohl öfter) Augustin. XXXIV 221. 726. M.; bei Ammian 29, 1, 44 (e. a. Alypius quoque citatus est) ist es gewifs Frucht der Lektüre, wie bei dem Panegyriker Claudius Mamertinus II 12 Bähr. ecce autem subito . . tibi uberes fontes terra submisit. Auch in der Vulgata liest man es zehnmal, z. B. Gen. 26, 32.

Nicht denselben Entwicklungsgang hat sed ecce genommen. Bei Tragikern und Komikern in ausgedehnter Verwendung (d. h. in den Formen v. eccum u. ä.), bei Plautus an fünfzigmal, meist das Auftreten einer Person ankündigend, Terentius achtmal, ferner bei Afranius 235 R. sed eccos. Novius 85 R. sed eccas, ist es, obwohl sich Cicero nicht ganz ablehnend verhielt (Brut. 32 sed ecce in manibus vir et praestantissimo ingenio et fla-

granti studio ad Att. 8, 3 sed ecce nuntii . . ecce litterae) in seiner und der nächstfolgenden Periode fast gar nicht zur Geltung gekommen. Es tritt uns erst wieder in den Tragödien des Seneca entgegen (Herc. fur. 329. Oed. 321. Ag. 408. 586. 728. Herc. Oet. 1430. Oct. 436), bei den Panegyrikern III 15. XII 38, bei Martianus Capella 2, 38, 28. 5, 138, 20, in der kirchlichen Litteratur (Tertullian, Itala — Job. 40, 10. 4. Esdr. 3, 52. — Ambrosius, Augustin, Gregor von Tours).

Fast allein steht die archaische Litteratur mit dem Gebrauch der mit ecce komponierten Pronominalformen. Es finden sich eccum, eccam, eccos, eccas, ecca, eccillum, eccillam, eccillud, eccistam, also alle accusativisch, wie auch die Grammatiker bemerken (z. B. Comm. Einsidl. in Don. artem bei Hagen Anecdota Helv. 247, 31. eccum etc. ista pronomina non habent nisi accusativum sing. et plur. — Cledon. Keil VII 51, 17. eccum ...: pronomina ista quasi monoptota sunt). Die paar Stellen, wo Hand (II 350, 14) noch den Nominativ las, Plaut. Men. 180. Stich. 536, wozu noch Terent. Eun. 79 mit Fleckeisens Lesart eccam (statt ecca) zu ziehen ist, sind heute mit Recht emendiert. Indem wir einige plautinische Beispiele (Pl. gebraucht die Formen an c. 125 Stellen) zur Übersicht des Gebrauchs anführen — Men. 219 eccos tris nummos habes. Men. 774 eccam eampse video. Amphitr. 497 Amphitruo eccum exit foras. Men. 180 eapse eccam exit Bacch. 1166 eunt eccas tandem Probri perlecebrae. Amph. 1005 sed eccum Amphitruonem: advenit Epid. 563 domi meae eccam salvam et sanam Stich. 577 atque eccum tibi lupum in sermone. ibid. 536 apud nos eccillam festinat cum sorore uxor tua. Curc. 615 certe eccistam video —, aufserdem die betr. Stellen der nur fragmentarisch erhaltenen Komiker und Tragiker: Pacuv. 107 R. atque eccos unde certiscent. 238 R. atque eccum in ipso tempore ostentum senem. Accius 69 atque eccos segnis somno et tarditudine Titin. 64. et commode eccum exit. Afran. 235 sed eccos ambos. Novius 85 sed eccos video incedere (bei Caecil. 76. Turpil. 105 ist eccum, bei Pompon. 130 eccam Ribbecks Konjektur) bemerken wir, dafs Terentius, 'puri sermonis amator', im ganzen mit Plautus in diesem Sprachgebrauch übereinstimmt: Eun. 788 sed eccam Thaidem ipsam video. Heaut. 256 sed eccos video Ad. 792 eccum adest communis corruptela. Phorm. 484 eccum ab sua palaestra exit foras. Eun. 304 sed eccum Parmenonem. ibid. 738 sed eccam ipsam,

dafs also gewifs diese Formen im 2. Jahrh. v. Chr. im sermo urbanus üblich waren. Die mit ille und iste zusammengesetzten Formen hat Ter. nicht. Entsprechend der Entstehung jener Formen aus ecce eum, eam u. s. w. ist nun ihre in der überaus grofsen Mehrzahl der Fälle bewahrte Beziehung auf die dritte Person. Allein ein interessanter Beweis, dafs wenigstens in Bezug auf eccum die Neigung die personelle Beziehung über den Bereich der 3. Person hinaus bis zur Allgemeinheit des einfachen ecce auszudehnen, in der Volkssprache bestand, bietet sich uns in Worten des Plautus Mil. 25 Py. ubi tu es? Art. eccum. id. Poen. 279 assum apud te eccum, wie des Terentius Heaut. 829 Ch. Ubi Clitipho hic est? Sy. eccum me, inque. Cl. Eccum hic tibi. (Vgl. auch Brix zu Mil. 25). Denn dieses in seiner Bedeutung erweiterte eccum ist speciell der Vorläufer des italienischen ecco, das bekanntlich aller Beziehungen fähig ist, wie im allgemeinen gerade jene in der dramatischen Litteratur so zahlreichen Kompositaformen die Vorbilder vieler romanischer Pronomina und Adverbien.

Das Mittelglied zwischen der Sprache der frührömischen Dramatiker und den fast ein Jahrtausend später fixierten romanischen Sprachen bildet nun freilich nicht die Litteratur, sondern die nur selten in deren Räumen wiederhallende Volkssprache. Indessen ganz ist das Band auch in jener nicht zerrissen.

Zunächst begegnet uns eccum bei Varro: de r. r. 3, 17 extr. at strepitus a dextra et eccum recta candidatus noster designatus aedilis, einer Stelle die auch sonst in ihrem stark elliptischen Charakter das Gepräge des Umgangstones trägt. Nach langer Pause taucht es in einer Inschrift der spanischen Stadt Tarraco wieder auf: CIL. II 4284: Tabella marmorea ansata litteris elegantibus saeculi secundi exeuntis . . . . :

Si nitidus vivas, eccum domus exornata est;
Si sordes, patior; sed pudet hospitium,

nach Hübner (Abh. der Berl. Ak. 1860 p. 236), Bücheler J. Jahrb. 1863 777 wohl für das Gastzimmer eines vornehmen Hauses bestimmt. Eccum zeigt sich, wie bei Plautus, Terenz nach der Seite der Person, so hier nach der Seite des Genus verallgemeinert*); nebenbei bemerkt erinnert die persönliche Konstruktion

*) Die obenerwähnte Stelle d. Ter. Ad. 792 eccum adest . . corruptela läfst sich insofern nicht vergleichen, als sich dort eccum auf eine auftretende männliche Person bezieht.

von pudet, um derentwillen Bücheler l. l. die Inschrift überhaupt anführt, nach ihm an Plaut. Stich. 51 et me quidem haec conditio nunc non paenitet. — Merkwürdigerweise stammen die nächsten Beispiele wieder aus Spanien. Prudentius hat es zweimal verwendet: perist. 2, 309 eccum talenta suscipe, ibid. 10, 1006 eccum praesto sum; an der ersten Stelle erkennen wir die gleiche Genuserweiterung wie in der Inschrift. Mufs auch die Thatsache, dafs Prudentius nach Versbedürfnis Archaismen wie aquai, venarier u. ä. bringt (Teuffel, Gesch. d. röm. Litt.[4] 436, 10) vorsichtig machen, so kann ich doch die Vermutung nicht ganz unterdrücken, es möchten der Verfasser der Inschrift wie Pr. das Wort dem spanischen Latein entnommen haben, welches eccum vor ecce begünstigt haben mufs, da die abgeleiteten Formen im Spanischen (spec. Catalanischen) eccum zur Voraussetzung haben (Gröber, Archiv I 228). Auf Grund dieser Beispiele sind wir nun auch versucht, bei dem, Prudentius der Zeit nach nahestehenden Afrikaner Martianus Capella 2, 168 mit der besten Handschrift (cod. Bamberg.) gegen die übrigen und Eyssenhardt zu lesen: nam eccum tibi aetheria Juno seu Vesta est (statt eccam), obschon wir bei Martianus, dem Nachahmer der varronischen satura Menippea, eine Entlehnung aus Varro eher als aus der lebendigen Sprache für wahrscheinlich halten müssen. — Die mit ille zusammengesetzten Formen finden sich späterhin nur noch bei Apuleius, welcher, ohne ein Verständnis mehr für das ursprüngliche Wesen derselben zu besitzen, apol. 53 libertus eccille ait. ibid. 74 socero eius eccilli Herennio Rufino schrieb. (Vgl. auch Ribbeck l. l. S. 43.)

Häufiger als die komponierten Formen selbst treffen wir in der nachfolgenden Litteratur die ihnen zugrundeliegende accusativische Konstruktion. Ganz isoliert steht ja ecce selten, wie in der oben erwähnten Plautusstelle Asin. 109, vielleicht auch Ter. Ad. 722, wo Dziatzko mit den Handschriften, aber gegen den Usus liest:

De. Fero alia flagitia ad te ingentia
Boni illius adulescentis. Mi. Ecce autem! De. Nova, Capitalia,

und anmerkt: 'ironischer Ausdruck geheuchelten Erstaunens'; schon mehr elliptisch ibid. 153 ecce autem de integro (scil. peccat). In der Regel bezeichnet der deiktische Ausruf die Erscheinung, auf die er die Aufmerksamkeit lenkt, sein Objekt, und

man wird es durchaus berechtigt finden, dafs die Sprache dafür zunächst den Casus des Objekts, den Accusativ, wählte, soweit nicht der Inhalt eines ganzen Satzes als jenes erscheint. So ist denn bei den älteren Dichtern, von letzterem Fall abgesehen, die Konstruktion mit dem Accusativ die allein giltige.*) Plaut. Capt. 1005 set erus eccum ante ostium, et erus alter eccum ex Alide redit, ferner id. Merc. 747 eccum qui nos conduxit senex wird man nicht dagegen anführen können, da in beiden Fällen lediglich die sonst gebräuchliche Ausdehnung der Konstruktion auf attributive Bestimmungen**) unterlassen ist, dies aber im ersteren Falle unter dem Gesichtspunkte der Ellipse und der Konzinnität, im letzteren durch das Dazwischentreten des Relativsatzes sich hinreichend erklärt. Selbst bei vollständigem Satz lieben es Plautus und Terenz, das Subjekt desselben als pronominales Objekt mit ecce zu verbinden und gleichsam parenthetisch einzugliedern (Beispiele am Anfang des Abschnittes über die komponierten Pronomina z. B. Men. 180, Bacch. 1166, Ter. Phorm. 484 cf. Dziatzko zu Ter. Phorm. 484).***) Die Litteratur hat diese von den Dramatikern acceptierte Anschauung der Volkssprache späterhin abgelehnt und betrachtet die Erscheinung als Subjekt eines leicht zu ergänzenden Verbums, z. B. Cic. Brut. 32 sed ecce in manibus vir; de prov. cons. 43 ecce illa tempestas. Sen. dial. 9, 14, 10 ecce animus aeternitate dignus. Iuven. sat. 4, 1 ecce iterum Crispinus. Minuc. Felix. 12, 4 ecce vobis minae. Spartian. v. Sever. 14 'ecce imperator vere nominis sui'. Itala Gen. 22, 2 ecce ego. (Vulg. ibid.: adsum.). Auch in der Vulgata ist der Nomin. durchaus das Gewöhnliche (cf. Ezech. 37, 7 ecce commotio. ibid. 40, 3 ecce vir. Matth. 12, 49 ecce mater mea u. s. w.). Man darf deshalb dem Cestius bei Seneca rhetor controv. 7, 1 (16), 10 nicht mit Haase-Kiefsling die Worte: ecce navem divinitus armatam zumuten, sondern lese mit den Handschriften und Bursian: ecce navem 'divinitas armat' oder vielleicht ecce navis divinitus armatur. (vgl. Arellius Fusc. pater ibid. contr. 2, 1 (9), 4 filium quaeris: ecce turba iuvenum). Vergilius steht

*) Eine Stellensammlung bei Holtze, syntaxis prisc. scr. lat. I 280—282.

**) Z. B. Plaut. Aul. 536 sed eccum adfinem ante aedis. Ter. Eun. 304 sed eccum Parmenonem.

***) Ohne pronominale Vermittlung kommen bei Plautus abhängig von ecce nur neutrale Substantiva vor (Poen. 352. 1124. Rud. 1178); nichts nötigt aber, diese als Nominative zu betrachten.

in der klassischen Zeit sehr vereinsamt, wenn er Bucol. 5, 65 schrieb:

en quattuor aras:
ecce duas tibi Daphni, duas altaria Phoebo.

Man wird nicht irre gehen, wenn man annimmt, bei duas sei hier lediglich um der Übereinstimmung mit aras willen der Accusativ gesetzt. Aen. 3, 477 schrieb er: ecce tibi Ausoniae tellus 6, 46 deus, ecce, deus. 7, 706 ecce . . . Clausus. 5, 639 übrigens auch en quattuor arae. — Erst seit dem 3. Jahrhundert n. Chr. erscheint der Accusativ wieder häufiger in der Litteratur: Cyprian. ad Novat. 7 ecce temptatores Iudaeos. id. ib. 11 ecce mulierem . . remissam peccatorum accipientem. Ps.-Sergius bei Keil Gramm. lat. IV 501, 15 ecce qualitatem. Ambrosius de virg. 9, 51 ecce alium locum. Hegesipp 1, 44, 186 ecce me pater, ad te veni. Hieronym. XI 194 D ecce . . interiorem partem. ibid. 204 ecce . . inclytam sodalitatem. Prudentius perist. 12, 55 ecce duas . . fidei dotes. Augustin. Manuale 9 ecce me miserum. id. ad fratr. in erem. 48 ecce sententiam summi regis. id. de magistr. c. 1215 Migne ecce saraballas. id. Migne 755, 2 ecce me cum pueris (=Jes. 8, 15 wo aber die Vulg. ecce ego et pueri). id. Migne XLII 515 ecce istas litteras. 629 ecce eum, qui etc. XLVI 906 et ecce illam misericordiam. Claudian. de VI cons. Hon. v. 477 ecce virum. Salvian. gub. 8, 5, 23 ecce Afrorum . . fidem. [cf. id. ibid. 2, 12 ecce quae Afror. . . . fides fuit]. Maxim. Taurin. Migne LVII 293 ut Christum ad se . . venientem vidit, ecce . . . dixit: ecce agnus Dei . . . . . ecce nempe illum, qui peccatum numquam fecit. Mamert. Claud. Migne LIII 756 ecce tibi creaturarum testem ipsum creationis auctorem. Vita S. Hilar. XXIV (Migne L 1241) ecce laudis pretiosum titulum.*) Ennodius p. 63, 18 H. ecce aquam et ignem (Eccl. 15, 7, wo aber die Vulg. apposuit tibi aquam etc.), 210, 20 ecce fiduciam 291, 12 ecce orationem 322, 9 ecce profundam imperitiam 359, 12 ecce hominem. Cassiodorius Compl. in apocal. 14, 1 et vidi et ecce agnum stantem (Vulgata: agnus stabat; diese selbst allerdings ibid. 14, 14 et vidi et ecce nubem candidam). id. Migne LXX 424 ecce mundi . . contritio: ecce humilitatem . . celsiorum. ib. 610 ecce verum Regem, quem virtus regebat. Gregor von Tours hist.

*) Titulum könnte allerdings auch neutral gebraucht sein wie in einigen Inschriften (s. Georges[7] s. v.).

Fr. und sonst hat ca. 13mal den Accusativ gegen 3 Fälle des Nomin. Venantius Fortunatus 3, 8, 37 ecce tuos natos (dagegen: id. 10, 1, 3 ecce vox domini). id. vita Mart. ecce salutem. In den Commenta Einsidl. in Don. art. maior. bei Hagen Anecd. Helv. p. 260, 1 steht dann geradezu „En et ecce accusativo iunguntur, ut en Vergilium, ecce Priscianum“ und neben p. 216, 36 „in antiquam silvam“ ecce motio. ibid. p. 217, 2 „posuit sub adversa quercu“ ecce stabilitas, lesen wir p. 260, 28 „foris sum“, ecce stabilitatem . . . „foras eo“ ecce motionem. ibid. p. 255, 2 'scrutor te' ecce actum, 'scrutor a te': ecce passionem.

So kehrte die sinkende Latinität zu dem Gebrauch der aufsteigenden allmählich zurück, gewifs nicht, wie man aus der Beobachtung, dafs es vornehmlich christliche Schriftsteller sind, die hier in Frage kommen, schliefsen könnte, weil diese von der lateinischen Übersetzung der Hl. Schrift beeinflufst wurden — denn Itala wie Vulgata bieten fast gar keine Beispiele dieser Art —, sondern weil in ihre Diktion die Volkssprache in immer breiterem Strom eindrang. Denn als deren Eigentümlichkeit ging der Gebrauch in die romanischen Sprachen über; in diesen ist der Accusativ der giltige Kasus (Diez, Gr. d. roman. Spr. III^4 189). — Es verdient Erwähnung, dafs auch die neugriechische Volkssprache in der entsprechenden Beziehung die accusativische Konstruktion hat: *νά με* = ecce me, während das klassizistische Neugriechisch statt dessen *ἰδοὺ ἐγώ* fordert.

Wir haben im Vorhergehenden diejenigen Erscheinungs- und Gebrauchsformen von ecce behandelt, welche uns in der älteren römischen Litteratur charakteristisch und kräftig ausgebildet entgegen traten und die sich teils abhängig, teils unabhängig von dieser in der Litteratur der späteren Jahrhunderte in gröfserer oder geringerer Intensität gehalten haben. Es giebt nun aber auch solche, die, in jener Periode nur in ihren ersten Anfängen sich findend, als lebensfähig von der Folgezeit aufgenommen, weitergebildet oder je nachdem auch umgebildet wurden.

Da der demonstrative Ausruf im Grunde eine angeredete Person voraussetzt, so wird man es sehr natürlich finden, wenn dieselbe als Dativobjekt jenen begleitet: ecce tibi ergiebt sich so von selbst. Bei den Dramatikern, welche die Verbindung em tibi lieben (cf. Plautus Amphitr. 778 em tibi pateram. Ter. Phorm. 847. Ad. 790), finden sich von jener nur Ansätze. Plaut. Stich. 577 atque eccum tibi lupum in sermone (vgl. Ter. Ad. 537 em

tibi autem lupus in fabula); Ter. Heaut. 829 eccum hic tibi. 'Ecce tibi' selbst — tibi teils in Beziehung auf eine bestimmte Person teils zum Wert eines dativus ethicus verflüchtigt, begegnet uns dagegen oft in der nachfolgenden Litteratur, namentlich auch bei Cicero (wie bereits Hand l. l. S. 350 bemerkt). So schreibt Cornificius 4, 10, 4 in absichtlicher Nachahmung des sermo cotidianus*): ecce tibi iste „heus" inquit etc. Des Varro Worte sat. Menipp. (*περὶ κεραννοῦ*) 411. cum dixisset Vitulus, ecce tibi caldis pedibus quidam navicularius semiustilatus irrumpit se in curiam — tragen in jedem Zuge den Charakter des Konversationstones. Cicero dann hat es besonders häufig in den Briefen: ad Atticum 2, 8, 1 ecce tibi nuntius. 2, 15, 3 e. t. Sebosus. 7, 19 e. t. accipe litteras. 9, 14, 1. 13, 42, 3 ecce tibi orat Lepidus etc. 14, 19, 1 ecce tibi tuae litterae. 16, 13a, 2 ecce tibi altera (sc. epistula); ad Brut. 2, 7, 3 ecce tibi . . advolat . . . Pilus. Doch hat er es auch seinen rednerischen Zwecken angepafst: so pro Cluentio 75 ecce tibi eiusmodi sortitio, ut etc. Sest. 89 ecce tibi consul, praetor . . . nova . . edicta proponunt. in Pis. 48 ecce tibi alter . . . vendidit. Phil. 11, 2 ecce tibi geminum in scelere par, endlich auch in seinen philosophischen Schriften verwendet: so Acad. 2, 38, 121 ecce tibi e transverso Lampsacenus Strato. de or. 2, 22, 94 ecce tibi exortus est Isocrates. de off. 3, 21, 83 ecce tibi qui rex populi R. esse concupiverit. Verg. Aen. 3, 477 schrieb: ecce tibi Ausoniae tellus. Darnach hat Plinius iunior diese, bei seinem Vorbild Cicero beliebte Verbindung wieder gebraucht (ep. 1, 5, 5 ecce tibi Regulus . . . inquit). Geradezu formelhaft sind die Worte in gewissen Beziehungen des Rechtslebens gewesen und zwar speziell beim Akt der Vindikation. Die Formel bei Gaius 4, 16 SICVT DIXI ECCE TIBI VINDICTAM IMPOSVI und bei Valer. Probus not. iur. 4, 6 = Ulp. frg. ed. Krüger p. 144, 22 S. S. C. S. D. E. T. V. = secundum suam causam sicut dixi ecce tibi vindicta. Hie und da trifft man die Verbindung auch in der späteren Litteratur noch, teils umgebildet wie bei Minucius Felix c. 12, 4 ecce vobis minae, supplicia, tormenta, teils unverändert wie bei Cyprian de spect. 8 ecce tibi alter nudus salit. Hieron. ep. 60, 16 ecce tibi . . lupi tantas brevi provincias percurrerunt. Prudentius apoth. 340

*) Vgl. Thielmann, de sermonis proprietatibus quae leguntur apud Cornificium etc. Argentorati 1879. p. 81.

ecce tibi . . revirescit . . truncus. Martianus Capella 2 p. 45, 31 E eccum tibi aetheria Iuno seu Vesta est (s. o.) Mamertus Claudianus de statu an. 1, 21 (p. 74, 7 Eng.) ecce tibi in spatio corporali summam grani triticei; 2, 12 (p. 145, 6) ecce tibi creaturarum testem; besonders wichtig Boetius Arithm. p. 69, 20 Fr. ecce tibi illa sesqualtera quantitas ex termino duplicitatis exoritur.

Wenden wir uns zu der Stellung, welche ecce mit seinen Ableitungen den verschiedenen Satzformen gegenüber eingenommen hat, so ist zunächst klar, dafs für dasselbe die Form des einfachen Hauptsatzes, theoretisch betrachtet, die geeignetste war. Die Erscheinung, auf welche die Aufmerksamkeit gelenkt wird, erscheint im Verhältnis zum Vorhergehenden als Wichtigeres, Hauptsächlicheres. Sie wird sich in ihrer Bedeutung um so reiner darstellen, je mehr man alles Nebensächliche auch syntaktisch von ihr ferne hält. So ist denn auch der einfache Hauptsatz diejenige Form, in welcher ecce von Anfang an am häufigsten erscheint. Ein Schritt weiter auf dem Wege syntaktischer Eingliederung war es, wenn dieser einfache Hauptsatz an einen vorhergehenden mittels 'et' angeschlossen wurde. Das bei den Dramatikern so häufige atque eccum u. dgl. (z. B. Plaut. Curc. 455. Men. 774. 888. 898. Ter. Eun. 455. Hec. 523. Pacuv. 107. 238. Accius 69), das aber nach ihnen fast ganz verschwindet — ich kann nur Seneca Med. 445 atque ecce . . exsiluit nennen —, kann als Vorstufe angesehen werden, nicht als identisch, insofern atque den Satz zu beginnen pflegt. Wieder steht Varro voran, dessen Worte: et ecce de improviso accedit cana Veritas (sat. Men. 141) sicher aus einem gröfseren Satzganzen stammen. Cicero schlofs sich diesem Gebrauch nicht an; Vergil und Ovid zeigen je ein Beispiel desselben, übrigens, wie man leicht sieht, ganz übereinstimmender Art:

Aen. 5, 166

„pete saxa Menoete“
cum clamore Gyas revocabat, et ecce Cloanthum
respicit.

Met. 7, 863

Flentibus haec lacrimans heros memorabat: et ecce
Aeacus ingreditur.

In der neronischen Zeit ist es bei Seneca vertreten: so Phoen. 417. Med. 992. Oed. 769 — getrennt: ep. 22, 13 et occurrit mihi ecce —, dann bei Petronius sat. 40. clamor sublatus est ingens

et ecce canes . . discurrere coeperunt (s. u.). 66 ego duo (mala) sustuli et ecce in mappa alligata habeo. Ihm folgt Apuleius, der es gleich 16mal hat: met. 1, 4. 17. 2, 2. 3, 12. 4, 8. 21. 22. 7, 24. 8, 6. 9, 9. 22. 11, 7. 12. 20. 29 stets mit praes. histor. — 6, 30 dagegen: et ecce pendebat. Wir dürfen in dem Vorkommen dieser Verbindung, namentlich bei Varro, Petronius, Apuleius den Beweis erblicken, dafs sie im Ton des Romans, der leichten Erzählung recht gebräuchlich war (= schau, da, da auf einmal). Ganz andern Ursprungs und Gewichts ist nun die gleiche Verbindung, wo sie uns in den lateinischen Versionen der hl. Schrift begegnet. Sie entspricht hier dem hebr. וְהִנֵּה, bezw. griech. *καὶ ἰδού*. Möge nun diesen selbst auch ursprünglich kein gröfseres Gewicht zukommen, als dem lat. ecce, so verleiht ihnen doch der sakrale Charakter der Schriften, zu deren Darstellungsmitteln sie gehören, die Nüance feierlichen Nachdrucks, die wir im D. durch das volltönende „siehe!“ bezeichnen. Wo in späterer Zeit im ernsten historischen Stil eines christl. Verfassers, wie z. B. bei Gregor von Tours die Form et ecce in ausgedehnterem Mafse sich findet, werden wir sicher berechtigt sein, sie auf das biblische Vorbild zurückzuführen.*) Wo jedoch das christliche Element zurücktritt oder auch innerhalb des christlichen Schrifttums die Nachahmung des biblischen Sprachgebrauchs durch den Inhalt selbst unwahrscheinlich wird, dürfen wir an eine Fortdauer jenes früheren Sprachgebrauches glauben. Bei Martianus Capella, welcher et ecce 4mal gebraucht hat: 5 p. 300, 27 E. Delius . . egreditur et ecce globus quidam . . inlabitur. id. 8, 301, 5 locum praebuere et ecce subito prosilit quaedam gemmata. 9, 338, 6 nec mora et ecce quaedam suavitas insonuit. 2, 41, 30 comitatus ille cum virgine propinquabat. et ecce advenire subito deorum Pronuba nuntiatur) darf man eine Entlehnung aus Varro annehmen.

Schon bei Plautus begegnen uns nun auch die ersten Beispiele komplizierterer Fügung. Dient ecce der repräsentierenden Erzählung vergangener Ereignisse, so liegt es sehr nahe, den Zeitpunkt des Eintrittes der Erscheinung, bezw. deren bedingungsweisen Eintritt durch einen Nebensatz zu bestimmen. Beispiele letzterer Art Plaut. Casin. 2, 4, 26 si id factum est, ecce me nullum senem. Poen. 1047 tesseram conferre si vis

*) Es sei hier darauf hingewiesen, dafs sich Hieronymus unzweifelhaft bemüht hat, die überreiche Fülle von ecce, welche die früheren Übersetzungen boten, auf ein geringeres Mafs zurückzuführen.

hospitalem, eccam attuli; ersterer Merc. 100 discubitum noctu ut imus, ecce ad me advenit. Temporale Vordersätze bieten uns dann weiter Varro sat. Men. 411 cum dixisset Vitulus, ecce etc. (s. o.), Cic. ad Att. 2, 8, 1 epistolam cum .. exspectarem, ecce tibi nuntius. id. ibid. 15, 3 cum haec maxime scriberem, ecce tibi Sebosus. Livius 2, 36, 7 eadem cum .. enarrasset, ecce aliud miraculum. Vergil. Aen. 3, 219 haec ubi — intravimus, ecce — videmus. id. ibid. 4, 152 postquam — ventum, ecce ferae decurrere. Horatius sat. 1, 9, 60 haec dum agit, ecce Fuscus Aristius occurrit. Ovid. Met. 6, 324 dum pascua lustro, ecce ... stabat 11, 3 Carmine dum ... ducit, ecce nurus Ciconum ... cernunt. — Die nachaugusteische Zeit ist arm an derartigen Konstruktionen. Ich kann nur Petron. 83 ecce autem ego dum .. litigo, .. senex intravit und Martial 10, 37, 17 dum loquor, ecce redit, die Ilias Lat. v. 403 R.: dumque furit, .. videt ecce ... natos anführen. Es folgt Augustin. de rect. cath. conv. 21 ecce, dum .. ., repente rapitur in mortem. id. ad fr. in er. 6 et ecce, dum appropinquat, mater filium osculatur. Vulg. Luc. 7, 12 cum .. appropinquaret, ecce defunctus efferebatur. Paulinus Nol. carm. 23, 255 talia dum plorat simplex, manus ecce ... adest. Claudian. de raptu Pros. 2, 151 fg.

> talia virgineo passim dum more geruntur,
> ecce repens mugire fragor.

id. ib. 3, 234

> sed postquam medio sol altior institit axi,
> ecce polum nox foeda rapit.

Martianus Capella 2, p. 37, 27 E. dum — interserunt, ecce. id. 5, 138, 20 sed dum .. perturbatur plebs, ecce etc. 'Cum' erst wieder bei Rufinus, hist. monach. 7 cum omnes respondissent, ecce repente etc., cf. ibid. 10. hist. eccl. 1, 10. 2, 4. 23. Sidonius Apollinaris ep. 8, 12 sed ecce dum — optarem, subitus — nuntius, doch auch Indic. ep. 9, 13. Paulin. Petroc. 3, 304 cum vero ..., ecce autem (s. o.). Dionys. Exiguus Migne LXVII 427 cum ... descendissem, ecce video columnam ignis; endlich auch Gregor von Tours martyr. 35 dum haec agerentur, ecce sonus subito factus est.

Durch Umkehrung des Satzverhältnisses ging nun ecce — in der Konstruktion des sog. cum inversum — um so leichter selbst in den Nebensatz über, als dieser seiner äufseren Form

entgegen logisch Hauptsatz bleibt. Bei alledem ist diese Art der Verwendung von ecce von guten Schriftstellern abgelehnt worden. Desto charakteristischer erscheint sie bei Cornificius 4, 52, 65 vix haec dixerat, cum ecce iste: praesto ades, inquit, audax?; bei Petronius sat. 7 fugere coepi in alteram partem, cum ecce in ipso aditu occurrit mihi etc. ibid. 40 necdum sciebam ... cum .. clamor sublatus est ingens et ecce canes .. discurrere coeperunt. ibid. 136 itaque ad casae ostium processi, cum ecce tres anseres sacri .. impetum in me faciunt, bei Apuleius met. 2, 11 .. cum ecce Pamphilus inquit. 3, 18 cum ecce crapula madens etc., dann bei Augustin. contr. Acad. 3, 952 Mig. cum ecce ex alio viae cornu .. lautus eminet. de civit. D. 22, 8, p. 505, 5 eo secum vestem attulerat, cum ecce pueri de domo cucurrerunt. ibid. p. 509, 3 de tota ipsa causa .. diligentius coeperam disputare cum ecce .. voces aliae .. audiuntur. Simplicius in epist. pontific. (Thiel) 18, 2 nihil restare videbatur, cum ecce .. scripta sunt reddita. Gregor Magn. dial. 1, 4.

Trat schliefslich — es geschah dies indessen erst in späterster Zeit — an Stelle des temporalen Nebensatzes eine Participialkonstruktion, so ergaben sich Satzformen wie bei Hieronym. Migne III 1120 adhuc te loquente ecce adsum, womit sich in bemerkenswerter Übereinstimmung befindet: Vulg. Luc. 22, 47 adhuc eo loquente ecce turba (allerdings als Übersetzung von ἔτι αὐτοῦ λαλοῦντος ἰδοὺ ὄχλος), nachwirkend noch bei Gregor von Tours mart. 50 quo discedente ecce serpens etc. August. c. Iulian. 4, 3, 16 schreibt: haec dicens ecce ... abstulisti. Eugippius v. Sever. p. 51, 13 quibus iussa complentibus terminato ieiuno ecce Alamannorum .. multitudo cuncta vastavit.

Die demonstrative Natur von ecce brachte es weiter mit sich, dafs sich leicht Sätze anschlossen, die, durch ein Relativwort eingeleitet, bald als einfache Relativsätze, bald als indirekte Fragesätze, bald als Ausrufesätze sich darstellen. Fehlen diese Satzformen nun auch in der vorklassischen und klassischen Zeit keineswegs, so haben sie doch ihre eigentliche Ausbildung und Verbreitung in der späteren, namentlich christlichen Litteratur gefunden. Aus der früheren Zeit notiere ich: Plaut. Most. 496 sed ecce quae ille inquit (immerhin von den häufigeren Beispielen nach dem Muster 'eccum, quem quaerebam' verschieden). Laberius 104 R. (quem ..) ecce in senecta ut facile labefecit loco .. blandiloquens oratio! Silo Pomp. bei Sen. rh. contr. 2,

1 (9), 21 ecce tu quam cito abdicare didicisti. Ovid ibid. 2, 2, 9 ecce obiurgator nostri quam effrenato amore fertur. Sen. Phoen. 1298 ecce quam miserum metu cor palpitat. Silius 6, 110 gravior quanto vis ecce malorum. Martial 9, 45, 3 ecce Promethei rupes et fabula montis quam prope sunt oculis. Vgl. auch Donatus zu Ter. Hec. 5, 1, 22 puerumque ob eam rem] hoc sic pronuntiat senex quasi qui dicat: ecce quarum rerum tu causa! id. zu Ter. Hec. 5, 2, 31 scit sibi nobilitatem ex eo et rem natam] quasi dicatur: ecce quam amavit Pamphilus.

Die unverhältnismäfsige Steigerung, welche der Gebrauch, an ecce ein Relativwort zu schliefsen, in der späteren Zeit erfahren hat, entstammt nun aber keineswegs, wie man annehmen könnte, dem Bibellatein. Am häufigsten sind dort noch die Ausrufesätze vertreten, obwohl durchaus nicht in besonderer Fülle; meist entsprechen sie ihrer Vorlage. Eine Stelle läfst uns nun aber allerdings erkennen, dafs in einer gewissen Zeit die Neigung bestanden haben mufs, nach ecce Relativworte zu bevorzugen. Luc. 15, 29 hat der griech. Text: ἰδοὺ τοσαῦτα ἔτη δουλεύω σοι; die Vulgata übersetzt ecce tot annis servio tibi. Die Itala hatte ecce quot annis servio tibi (so Tertullian de pudic. 8). Augustin ist dann derjenige, welcher die in Frage stehenden Konstruktionen zuerst massenhaft (weit über 300mal) gebraucht. Die Annahme, dafs er dies im Anschlufs an das Latein selbst der Itala gethan habe, widerspricht den Thatsachen; es bleibt übrig, dafs er, der ehemalige Lehrer der Rhetorik, sich an die Stilgewohnheiten der Rhetorenschule angeschlossen hat. Ecce hat gewifs im Verkehr zwischen Lehrer und Schüler häufig der Demonstration, speciell der Hinweisung auf das Beispiel gedient und gerade diesem Gebiet gehören zahlreiche einschlägige Stellen Augustins und anderer an. Das belehrende ecce der Schule finde ich in sonstiger Litteratur, z. B. bei Seneca rhetor contr. 9, 2, 28 ecce et illud genus cacozeliae est; dann bei den Juristen, wo es an den allgemeinen Satz das Beispiel knüpft: 'ecce enim' Gaius 1, 83. 4, 64 'nam ecce' Gaius 2, 269. Ulp. 4, 3, 9, 5. 21, 1, 37 'ut ecce' geradezu = 'z. B.' Gaius 1, 193. 2, 133, 285. Ulp. Dig. 14, 1, 1, 12 u. ö.; bei den Grammatikern: Porphyrio zu Hor. Od. I 14, 17 ecce hic manifeste ostendit .. poeta etc. Terentianus Maurus de metris 375 datur locus ecce trochaeo 382 ecce vides „ta mugiunt" esse duos iambos. Fragm. Paris. de rhythmo p. 631 quod ut manifestius fiat, subiciamus exemplum:

'arma virumque cano' ecce una pars versus. 'Troiae qui primus ab oris' ecce altera. Auch Macrobius Somn. Scip. hat 'ut ecce' mehrfach = 'z. B.' so 1, 7, 4 ut ecce Homericum somnium a Iove missum 2, 10, 8 ut ecce Galli vitem ... didicerunt. Beispiele des einfachen Gebrauches des lehrhaften ecce hat nun Augustin selbst in fast unübersehbarer Menge. Aber sehr häufig schliefsen sich an ecce auch indirekte Fragesätze, die von ecce wie von einem Verbum regiert erscheinen, dabei aber in der Regel im Indikativ stehen. (Patr. Migne XXXVIII 170 ecce quo iit pax. 709 ecce quid tibi dicit. de spir. et litt. 20, 35 ecce est unde apostolus ait. op. imperf. c. Julian. 5, 17 ecce unde dicebat apostolus.) Geradezu an die Stelle von Demonstrativen treten die relativen Worte z. B. op. imperf. c. Julian. 6, 40 'omnes quidem resurgemus' ecce quae est excitatio communis 'sed non omnes mutabimur' ecce ubi est resurrectio beatorum; Migne XLVI 981 tamquam dicens: ecce qua. de gr. et liber. arb. 3 ecce ubi ostendit gravius eum peccare u. s. w. So dann auch bei Maxim. Taurin. Migne LVII c. 868 d ecce ubi evidenter ostendit nobis. Comm. Grillius p. 605, 17 ecce ubi docet. Schol. Gronov. Cic. p. 413, 16 Or. .. ecce ubi ostendit.

E. gehört eigentlich an die Spitze des Satzes, oder doch unmittelbar hinter et, atque, nam, sed. Wie aber schon die Komiker (oben S. 20) die Pronominalkomposita in den Satz einschoben, so nehmen die klassischen Dichter, voran Vergilius, die gleiche Freiheit für die einfache Partikel in Anspruch; in Prosa dann zuerst die Rhetoren: Cass. Sev. bei Quintil. 6, 1, 43 sed sic scripsisti ecce; Sen. contr. 1, praef. 8 torpent e. ingenia; Latro ibid. 10, 5 (35), 1 teneo e. epistolas. Doch wird e. nicht nur dem Verbum nachgestellt, sondern es dient einfach zur Hervorhebung eines einzelnen Wortes: Sen. epist. 58, 7 quid proderit facilitas tua, cum ecce id (= id ipsum) nullo modo latine exprimere possim; Quint. decl. 3, 4; Plin. n. h. 36, 203 sunt aliqua commoda, ut in carbone e. et cinere. Tac. dial. 3 und Peters Note z. St. So abgeschwächt diente e. endlich selbst dem nächstverwandten en als Stütze, und so finden wir en ecce bei Sen. Phoen. 42. Oed. 1004. Apul. met. 1, 1. 8, 26. 10, 9. 11, 15, womit man etwa das gr. ἠνίδε bei Theocr. 3, 10. Callim. ep. 1, 8 vergleichen mag.

Nürnberg. **Albrecht Köhler.**

„Satur“ und die davon abgeleiteten Wörter.

Vorbemerkung. Die hier vorliegende Arbeit erscheint in bedeutend erweitertem Umfange im Osterprogramm 1888 des Gymnasiums zu Kiel, für welches die Redaktion des Archivs mit sehr dankenswerter Bereitwilligkeit die Beispielsammlungen zur Verfügung stellte.

Die merkwürdige Form des Adjektivs satur hat schon den alten Grammatikern viel zu reden gegeben. Während sie sich aber meistens begnügten zu erwähnen, dafs dies das einzige Adjectivum auf -ur nach der zweiten Deklination sei, — so Charisius 183, 7; Priscianus I 155, 6; II 444, 24; I 237, 22; 296, 5; Donatus ad Ter. Hec. V 2, 3; Martianus Capella III p. 81; Anecd. Helv. p. 99, 102, 107*) —, erwähnt Arusianus Messius K. VII 509, 21 die Konstruktion mit dem Genetiv bei Terentius Ad. V 1, 3 und Priscian versucht I 127, 22 das Adjektiv *„abiectione o“* aus dem Verbum *saturo* zu erklären (ähnlich schon I 118, 11). Nicht glücklicher sind die Erklärungsversuche der vergleichenden Grammatik gewesen. Zwar haben Pott E. F. II² 853, Curtius Grdzge. 632, 674, Kifsling K. Z. XVII 223, Vaniček Et. Wbch. II 979, Fick Wörterbuch I 792 für den Stamm Wörter verwandter Bedeutung beigebracht; aber weder Potts Berufung auf lit. *satùs*, woraus lat. **satu-* : *satu-r* nach dem Muster von *γλάφυ* : *γλαφυρός* zu erklären sei, noch Kifslings Bemühung, für das u von *satur* eine Stütze in griechischem *ϝ* (*ἄδδην* aus **σατϝην*) zu gewinnen, noch endlich Bopps Versuch (Gl. 167 b) *satur* auf skr. *san-tarp* (**san-turp*, **sa-turp*) „abiecta radicis litera finali“ zurückzuführen, — keine dieser Annahmen hat irgend überzeugende Kraft. Der von Mommsen vorsichtig angedeutete Zusammenhang der römischen *Satura* mit den griechischen *Σάτυροι* (R. G. I 28) ist von Ribbeck Gesch. d. röm. Dichtung I 9 bestimmter so gefafst, dafs *σάτυροι*

*) Nur Ps.-Priscian II 524, 6 stellt *satur saturis* neben *iecur iecoris uel iecinoris* und *sulfur sulfuris*.

wie *saturi* erst „Böcke", dann die in Bocksfelle gekleideten Hirten, endlich — aber schon frühzeitig —, weil diese „von Speise und Trank voll waren" adjektivisch „satt" bedeutet habe. Mag man nun dabei *saturi* als griechisches Lehnwort ansehen oder beide Ausdrücke als gräko-italisches Gemeingut betrachten, weder wird auf diesem Wege die Etymologie aufgeklärt, noch ist es glaublich, dafs man für einen so alltäglichen Begriff wie „satt" auf so künstlichem Wege einen Ausdruck gefunden habe. Die Etymologie steht der Wortform *satur* bis jetzt mit einem „non liquet" gegenüber. Dafs aber diese Form für uns die ältest bezeugte des Lateinischen ist, daran wird man gewifs festhalten, trotzdem bei Loewe prodr. p. 410 aus einem Leidener Glossar *pinguis* : *saturus* beigebracht wird, Augustinus M. 47, 1143 diese, Corippus Ioh. III 368 die negative Form *insaturus* wirklich gebrauchen und Victor Vitensis (I 48 f.) einen Mann namens *Saturus* gekannt hat. Die von den Grammatikern für *satur* weggeleugnete Analogie machte eben doch einmal ihr Recht geltend.

Belege für die kürzere Form sind gerade in alter Zeit häufig, z. B. Plautus Stichus 156 *postquam natus sum, satur nunquam fui*, Capt. 812, Men. 469, 925; Terentius Hec. 769, Ad. 765; Varro Sat. Men. 2; Lucretius III 960, IV 957. Bei den Komikern und Lucretius wird es stets von Menschen gesagt, was noch lange Zeit ganz gewöhnlich blieb; Beispiele finden sich in allen Litteraturgattungen, sogar bei Cicero (Tusc. V 35, 100) und den Lyrikern (Catullus 32, 10; Tibullus II 2, 8 u. a.), besonders häufig bei Martialis (z. B. I 92, 14; II 90, 9) und noch im sechsten Jahrhundert bei Maximian el. 1, 159 B. — Auffallend spärlich sind die Beispiele aus der reichen Litteratur der Kirchenschriftsteller: aus der Itala kennen wir nur Lev. 26, 26 (Lugd.) *non eritis saturi;* Hieronymus hat das Adjektiv in diesem Sinne nur an zwei Stellen (adv. Iov. XV 346, 305 C; 347, 306 C), Augustinus nur M. 39, 2029, 29 = Maximus Taur. 580 C; Cassianus zweimal de incarn. VI 2, 50 B und inst. V 13, 229 A; Paulinus Nolanus zweimal IV 16, p. 440 A und XX 320 p. 563 A; Zeno II 77; Orientius II 81; Venantius Fort. X 17, 9 je einmal, Martin v. Bracc. de corr. rust. 11 und 14. Wollte man nun etwa vermuten, das Wort wäre für Menschen zu unfein geworden und später nur noch von Tieren gesagt, so ist dagegen zu erinnern, dafs sich wieder die letzten Beispiele bei Priscian laus Anast. 118 B; Anthol. lat. 897, 40; Poet. lat. min. IV 361, 8 B. = R. I 181, 8; Venantius Fort. M. 88,

529 A, sonst aber aus der christlichen Zeit gar nichts findet, während nicht nur die Scriptores r. r. wie Varro II 1, 17 u. a., sondern auch Ovid z. B. Met. II 120 und andere Dichter *satur* häufig von Tieren gebrauchten. — Sieht man sich nun unter den Beispielen der sinnlichen Bedeutung nach solchen um, welche *satur* in der für Ribbecks Erklärung des Namens *satura* erforderlichen Bedeutung „trunken und daher ausfallend ausgelassen" zeigten, so ist es damit unsicher bestellt. Selbst wo *satur* nicht ausschliefslich *cibo plenus* (Schol. Pers. V 56) ist — Plautus Capt. 812, Men. 469; Terentius Ad. 765, Hec. 769; Cicero Tusc. V 35, 100; Catullus 32, 10; Persius 1, 31; 5, 56; Seneca trag. Th. 913; Martialis III 58, 43; XIII 8, 2 —, tritt nirgends eine Spur der übermütigen Satyrstimmung hervor.*) Entschieden = *ebrius* scheint *satur* nur zu sein bei Petronius fr. XXIX und Augustinus conf. 6, 6 (vgl. auch Acro Hor. I Serm. 1 *saturati . . i. e. ebrii* und schol. Dan. Verg. Georg. IV 335); wogegen, was Teuffel — ohne die Mommsensche Ableitung zu billigen — anführt, teils — Tibullus II 1, 23 — auch die Bedeutung „satt" oder „zufrieden" (ebenso v. 53) zuläfst, teils — Vespae iudicium R. I 199, 44 = B. IV 379, 44 — kritisch viel zu unsicher ist, um sichere Schlüsse zu gestatten.

Von den übertragenen Bedeutungen ist die von der Sättigung mit geistiger Speise nicht nur in der heidnischen Litteratur bekannt (Plautus Poen. prol. 6 f.; Varro Sat. Men. 144; Martialis X 59, 6; XI 108, 1), sondern auch unter biblischem Einflusse bei den Kirchenschriftstellern beibehalten: Arnobius II 8; Zeno II 38 (251); vgl. II 77; Venantius Fortun. carm. VIII 1 62; Drepanius Flor. Ps. XXII 14 fast wörtlich wiederholt Poetae aev. Carol. II 535, 14; vgl. auch Cassiodorius M. 70, 231 C. Die naheliegende Entwickelung zu dem allgemeinen Begriff „voll" zeigt sich zunächst noch in sinnlichen Bildern bei Verg. Geo. III 214, Martialis X 96, 4, dann weiter übertragen bei demselben IV 23, 6 und mit dem Nebenbegriff „übersatt, übervoll" angedeutet schon bei Catull 48, 4, bestimmter bei Petronius c. 28 und entschieden bei Augustinus de vera et falsa poen. II 3. Der sinnlichen Anschauung stehen wieder näher der *satur autumnus* bei Columella X 43, *rus saturum* bei Persius I 71 und *saturum Tarentum* bei Vergil Ge. II 197 (Ser-

*) Bezeichnend ist, dafs *ebrius* wiederholt besonders hinzugefügt wird, so bei Terentius Hec. 769; Quintilian inst. or. XI 3, 27; Varro Sat. Men. 144 (bildlich), vgl. *saturum potumque* bei Donat ad Phorm. II 2 arg. (ibid. II 2, 1).

vius: *foecundum*). Auch uns ist schliefslich das Bild von der „satten" Farbe geläufig, welches bei Vergil. Ge. IV 335; Seneca trag. Th. 955, dial. XI 11, 2; I. quaest. nat. 5 ad fin.; Plin. nat. hist. XXXVII 170 von der Farbe wie dem Gefärbten gebraucht ist. — Das sonst vereinzelte *satura ieiune dicere* bei Cicero Or. 36, 123 findet bei *saturitas* (Maximus Taur. 497 C; Paulus Diac. M. 95, 1258 C, Ennodius 289, 25) wie bei *saturare* (Tertullian de or. 27 p. 582 O.) einige Analoga.

Bezüglich der Konstruktion ist zu bemerken, dafs die wenigen Beispiele des Genetivs (Terentius Ad. 765, Horatius I epist. 7, 35, Columella VII 4, 3, vielleicht auch Lucretius III 960 *satur ac plenus rerum* und Avienus Arat. 1094; vgl. Arusianus Messius K. VII 509, 21) völlig gegen den Ablativ zurücktreten, welcher mit und ohne *fieri* und *esse* durchaus das herrschende ist.

Das Deminutivum satullus liest man aufser bei Varro de r. r. II 2, 15 auch in einer alten Bibelübersetzung Jac. 2, 16 *calidi estote et satulli* (Vulg. *saturamini*). Vgl. Arch. I 103. 343. III 541.

Aus allem ist klar, dafs das in klassischer Zeit vielgebrauchte Adjectivum seit der Zeit der grofsen kirchlichen Schriftsteller mehr und mehr aufser Gebrauch kam; dafs es an Gelegenheit, dasselbe anzuwenden, nicht fehlte, zeigt die Häufigkeit von *saturitas* und besonders *saturare* bei denselben Autoren; der Grund des Schwindens liegt vielmehr in der von aller Analogie isolierten Form des Wortes. Da der Versuch, den Augustinus mit der Form *saturus* M. 47, 1143 machte, keine Folge hatte, so müssen Ersatzwörter eingetreten sein, deren eines man in dem Partizip *saturatus* finden kann, während it. *sazio* auf *satiatus*, it. *satollo*, frz. *soûl* auf *satullus* hinweisen.

Von den Substantivierungen sind zuerst ein paar Eigennamen zu nennen: C. I. L. VI 2194 *D. Laelius, Balbii l., Satur;* dazu bei Victor Vitensis I 49 die Nominativform *Saturus.**) Das oben mit „fruchtbar" erklärte *saturi* bei Vergil Ge. II 197 fafst das Schol. Bern. als Eigennamen und behauptet, Caelius habe den Namen von einer *Satura puella* abgeleitet, während Servius von einem *oppidum Saturum* spricht; vgl. Kiefsling zu Hor. Sat. I 6, 59. Von der *Satura puella* weifs man nichts; möglicherweise steht das unerklärte *Saturae palus* bei Verg. Aen. VII 801, Si-

*) Über das *satur fufere Mars* C. I. L. I 28, 3 ist nichts sicher festgestellt; die *ceriolaria duo Saturi* C. I. L. VI 18 werden erklärt „quod effigiem habet Satyri".

lius VIII 382 in irgend einem Zusammenhang damit. Die *Satura* des Naevius, Atta und Pomponius endlich war vielleicht (Kiefsling zu Hor. Sat. Einleitg.) nur der lateinisch geschriebene Komödientitel *Σατύρα*, was einige auch bei Lucretius IV 1169 schreiben wollen.

Von besonderer Wichtigkeit ist aber die Wendung per saturam, wofür nur einmal, in den frgm. legis Serviliae C. I. L. I p. 62 *in saturam* steht. Zu den aus Georges bekannten Stellen — Sallust. Iug. 29, 5; Lucilius sat. 1, 22 (aus Diomedes 486); T. Annius Luscus ap. Festum 314 b, 32; Lactantius I 21, 13; Ammianus Marc. XVI 6, 3; Eumenius grat. act. 11, 1; Codex Iust. VII 6, 1; Charisius 194, 20 — kommen noch einige neue: Fronto p. 212 *si divisa generatim argumenta nectemus, non sparsa nec sine discrimine aggerata, ut* [*ea*] *quae per saturam feruntur;* Schol. Bob. in Cic. pr. Mil. 5, 8 p. 282 *quum videbatur aliquis per saturam de multis rebus unam sententiam dixisse;* Iustinian. praef. dig. p. XV *hoc opus . . . tradebatur non secundum edicti perpetui ordinationem, sed passim et quasi per saturam collectum et utile cum inutilibus mixtum;* Boetius Vita ed. Peiper I 10 *hos libros per satiram edidit.* Aus der grofsen Mehrzahl der Stellen ist klar, dafs mit *per saturam* etwa „aus dem Vollen, in ungeordneter Fülle, bunt durcheinander" bezeichnet wurde; man gewinnt also für *satur* die wichtige Weiterentwickelung der Bedeutung von „voll, reichhaltig" zu „bunt gemischt". Festus, Diomedes, Isidorus or. V 16, 1, der Persius-Biograph bei Jahn p. 241 bringen die Formel mit einer *lex satura* zusammen, *„quae uno rogatu multa simul comprehendat"* (Diom.); da das letztere thatsächlich besonders durch das Verbot in der lex Caecilia Didia feststeht, so sind die Neueren ihnen gefolgt, obwohl jetzt in keiner einzigen Stelle *legem* neben *per saturam* gelesen wird. Da aber diese Deutung in die Luciliusstelle *per saturam aedilem factum* nicht recht pafst, so deutet schon Mommsen (Staatsr. III 1, 336) an, dafs hier die Redensart vielleicht „irgendwie metaphorisch" stehe. Es wäre in der That wohl möglich, dafs die alten Grammatiker nur aus dem vorwiegend juristisch-politischen Gebrauch der Formel sich rückwärts eine *lex satura* konstruiert hätten und dafs der Ursprung auf anderen Gebieten zu suchen wäre. In welcher Richtung nachzuspüren wäre, zeigen die bekannten Grammatikerstellen, welche teils auf eine *satura* genannte Speise (Festus, Diomedes l. l., Isidorus or. XX 2, 8), teils auf die sakrale *lanx satura* (Dio-

medes; Cod. Bern. Persii n. 665 Jahn p. CLII; Acro zu Hor. Serm. I 1; Isidorus or. VIII 7, 8; Persii vita ed. Jahn p. 241) verweisen. Es ist aber zu beachten, dafs nicht nur aufserhalb dieser Stellen in der Litteratur der Ausdruck *lanx satura* nirgends vorkommt (vgl. jedoch die lances Verg. Ge. II 194, 394), sondern auch die alten Gelehrten von der Sache durchweg wie von einer mit Citaten zu belegenden Antiquität, nicht wie von etwas auch ihnen Wohlbekanntem sprechen. Trotz allem, was schon Casaubonus, De Rom. Sat. II 4 und andere aus den griechischen Kulten an Verwandtem beigebracht haben, ist daher für die Neueren kein Grund mit solcher Sicherheit von der *lanx satura* zu reden, wie gewöhnlich geschieht. Als ausgemacht kann nur gelten, dafs *satura* in verschiedener Hinsicht von einem reichhaltigen Gemenge mannigfacher Dinge gesagt wurde. Dafs dieses auf die Satire des Lucilius und seiner Nachfolger pafst, ist seit Casaubonus allgemein zugestanden. Es ist aber von Hoelzer (Progr. v. Stendal 1865) auf den bemerkenswerten Umstand hingewiesen, dafs *satura* in älterer Zeit (wenn auch nicht so lange, wie H. annimmt) einen Kollektivnamen für eine Dichtungsgattung, nicht den Namen eines einzelnen Gedichtes bezeichnet habe, ein „genus ... carminum varietate mixtum", wie Quintilian X 1, 95 sagt. Man kann dann, wofern man nicht an der *lex* oder *lanx satura* festhalten will, annehmen, dafs Ennius zu satura sich *poesis* hinzudachte (Kiefsling) oder*) schon bei den älteren dramatischen Saturae *fabulae* zu ergänzen ist (Teuffel; Nettleship, The Roman Satura. Oxf. 1878). Über diese letzteren zu sicherer Kenntnis zu gelangen, ist bei der Spärlichkeit und dunklen Form der Nachrichten (besonders Livius VII 2; Valerius Max. II 4, 4) schwierig; doch trifft wohl Nettleship darin das Richtige, wenn er den Zusammenhang der uns bekannten Satire mit jener dramatischen einerseits in dem bei beiden mannigfach wechselnden Inhalt (und Form), andererseits in dem auch bei Lucilius, Horatius u. a. noch oft wiederkehrenden Dialog findet. Ähnlich äufsert sich auch Fritzsche a. a. O. — Wenn nun auch die besonders von Euanthius (ed. Reifferscheid, Ind. schol. hib. Vratisl. 1874 p. 5) vertretene unmittelbare Ableitung des Namens *satura* von den griechischen Satyrn seit Casaubonus kaum noch ernsthaft aufrecht erhalten

*) Dafs, wie Fritzsche, Einleitg. zu Hor. Serm. will, satura „ein altes lateinisches selbständig gebildetes Substantiv gen. fem." = „die Fülle" war, ist weniger wahrscheinlich.

wird, so wurde doch schon darauf hingewiesen, dafs Mommsen und namentlich Ribbeck eine Anknüpfung an italische *Saturi* gesucht haben. Es ist aber weder, wie bereits gezeigt, der wirkliche Gebrauch von *satur* dieser Erklärung günstig, noch pafst auf unsere litterarische Satire die Bezeichnung des „in trunkenem Übermute Ausfallenden" so gut wie die allgemeinere, welche von der Mannigfaltigkeit des Inhalts entnommen wurde. Bestätigt wird diese Deutung von *satura* als „Quodlibet" durch den Namen der arabischen Dichtungsart Quassîde, wenn Ewald, Gött. gel. Anz. 1861 S. 833 denselben richtig erklärt hat, und gewifs durch die französische farce = farsa, über welche Petit de Julleville, La comédie et les moeurs en France au m.-â. (Paris 1886) p. 44 ff. treffende Bemerkungen bietet.

Da aber sonst der Übergang von *u* zu *i* in der Regel nur unter dem Einflufs eines benachbarten Labials eintrat (Corssen, Ausspr. u. Vok. I² S. 329 ff.), so ist für *satura* — *satira* eine Analogiewirkung der zahlreichen anderen dreisilbigen Wörter, wie *maxumus* — *maximus*, *optumus* — *optimus* u. s. w. anzunehmen (vgl. *Catulina* — *Catilina*, Archiv I 278, 592/3). Wann zuerst *satira* besser beglaubigt ist, darüber fehlen zur Zeit Sammlungen; dafs unter etymologisierenden Einflüssen später auch *satyra* geschrieben wurde, ist bekannt.

II. Saturitas.

Im Gegensatz zu dem Adjektiv ist das Substantiv saturitas gerade in der heidnischen Litteratur ziemlich selten. Das Alter bezeugt der Parasit Ergasilus in Plautus Captivi (108, 771, 865), dem schliefslich die *Saturitas* (877) göttlicher Verehrung würdig erscheint. Eine übertragene Bedeutung liest man Rudens 758 *quid causaest quin virgis te usque ad saturitatem sauciem*, die der „Fülle" mit *copia* verbunden bei Cicero Cato 56. — Seneca ep. 119, 14; Oribasius Syn. IV 1 (bis); Quintilian decl. XII 7, 13, 14, 23, CCLII bieten Beispiele der „Sättigung des Menschen mit Speise", Plautus Capt. 108 der „Sättigung mit Getränken" in der bezeichnenden Verbindung *saturitate ebrius*. Von Tieren gebrauchten das Wort die Scriptores rei rust.: Columella VI 4, 4 (vielleicht *satietatem*), Vegetius a. v. III 2 S. 344; ferner Plinius n. h. VIII 46; letzterer bezeichnet X 92 die Exkremente der Schwalben mit *saturitas*. Er ist auch der einzige, welcher IX 138 das Wort auf die Purpurfarbe anwandte. Die aus Cicero belegte

Bedeutung kann man auch bei Seneca ep. 19, 7 und bei Diomedes 486, 1 (vgl. Isidor orig. V 16, 1) wieder erkennen.

Dies die Beispiele, welche für unsere Stilistik die Frage nach dem Unterschied von *satietas* und *saturitas* beantworten müssen. Charisius 106, 21; Beda K. VII 291, 12; Albinus ibid. 310, 13 lehrten: *saturitas in cibo tantum dicitur, in ceteris vero satietas* (umgekehrt Ps.-Fronto VII 520, 7, was auf Verwechselung beruhen mag); ähnlich Isidorus V diff. I 503. Dafs das unrichtig ist, zeigen für die ältere Zeit Plautus Rud. 758, Cicero Cato 56, Seneca ep. 19, 7; Plinius IX 138; aus der christlichen Litteratur werden unten zahlreiche Beispiele das gleiche Ergebnis liefern. Was aber Isidorus or. XX 2, 8 aufstellte *„satietas ex uno cibo dici potest . . .; saturitas autem a satura nomen accepit, quod est vario alimentorum apparatu compositum* — hat aufser dieser halbrichtigen Etymologie keine weitere Stütze. Von den neueren Synonymikern hat Ramshorn, Lat. Synonymik II Nr. 1174 im wesentlichen die Lehre des Charisius und Isidor behalten; sein Zusatz, dafs *saturitas* „ohne den Begriff des Überdrusses und Ekels" gesagt werde, ist mit seiner eigenen Annahme eben dieser starken Bedeutung für *satur* und *saturare* schlecht zu vereinigen und aus den Beispielen schwer zu erweisen. Ob die Grenze der Sattheit bis zur Übersättigung überschritten ist, wird man z. B. bei Plautus Capt. 108 ebensowenig bestimmt entscheiden können wie in der häufiger wiederkehrenden Wendung *ad saturitatem* z. B. Plautus Rud. 758, Vegetius a. v. III 2, Oribasius Syn. IV 1, Quintilian decl. XII 13. Man wird über den Unterschied nur sagen können, dafs *saturitas* der nirgends gemiedene, aber viel seltenere, sinnlichere Ausdruck für das auch der Bedeutung nach allgemeinere *satietas* war.

Erst mit der christlichen Litteratur gewinnt nun der Gebrauch von *saturitas* an Raum. Den fünf Stellen, welche für *satietas* aus der Itala gesammelt sind (Lev. 25, 19 Lugd., 1. Reg. 11, 15 Sess., Jes. 56, 11 Sess., Jer. 14, 22 Sess., Ps. 77, 25), stehen in der Vulgata zwei gegenüber: Eccl. 45, 26, Jesai. 66, 24. *Saturitas* haben die älteren Übersetzungen Jes. 30, 23 Sess., Ps. 105, 15, Col. 2, 23, die Vulgata aber aufser an beiden letzteren Stellen noch 13mal. Ebenso wie Ps. 105, 15 beziehen sich auf die Speisung mit Manna Exod. 16, 8 (vgl. die ägyptische *saturitas* v. 3, Tertullian de ieiun. 5, Sulpicius Severus Chron. I 16, 4); Augustinus M. 39, 1552, 59; Salvianus gub. I 12, 55; Cassiodorius M.

70, 453 B; in engerem Anschluſs an Ps. 105, 15 Arnobius iun. 485 A. Die hier öfter vorkommende Verbindung *saturitas ventris* haben auch Hieronymus ep. et vbb. S. Pachom. VIII 98, 97 B, adv. Jovin. II 7, 336, 297 A; Euagrius M. 20, 1184 D; Isidorus Sent. 2, 44, 10.

Daſs die *saturitas panis* Sodom zu Grunde richtete, ist nach Ezech. 16, 49 öfter wiederholt: Ambrosius M. 17 prec. II c. 10, 838 A (759 B), de vit. confl. c. 20, 1164 A (1050 D); Hieronymus adv. Jovin. II 16, 351, 310 A; Augustinus de confl. vit. et virt. 20 (M. 44); Cassianus Inst. V 6, 218 A; Isidorus Sent. II 42, 2; diff. II 162. Wie hier bestimmt nachzuweisen war, so muſste aber überhaupt das häufigere Vorkommen des kräftigen Wortes im Bibeltext seine Verbreitung befördern. Zu der eigentlichen Bedeutung, welche noch Gen. 41, 21; Lev. 25, 19; 26, 5; Isai. 23, 18; 55, 2; 56, 11 sich findet, kam nun aber bereits in der Bibel ein tadelnder Nebensinn; man erkennt ihn deutlich aus der Zusammenstellung von *saturitas* mit *ebrietas* bei Ezech. 39, 19 *comedetis adipem in saturitatem et bibetis sanguinem in ebrietatem*, auch in dem *saturitas divitis non sinit eum dormire* Ecclesiastes 5, 11. Es wurde daher die *saturitas* der Gegensatz zu dem *ieiunium* und in demselben Maſse zu einem Laster, wie dieses eine gepriesene Tugend war. Jenen Gegensatz zeigt die Gegenüberstellung beider Worte bei Tertullian. de ieiun. 7 und besonders bei Hieronymus adv. Jovin. I 4, 241, 214 B, II 16, 351, 310 A, 310 B, 311 B, adv. libr. Rufin. I 17, 473, 411 B; M. VI Joel 1, 13, 959 A; epist. 22, 17; 31, 3; Augustinus 39, 2026, 34; 2029, 22; 47, 1143 u. öfter. Auch ohne den Zusatz von *nimia* (z. B. bei Hieron. adv. Jov. II 10, 340, 300 A) konnte man das *vitium saturitatis* des Cassianus conl. XXII 6, 2 allein mit *saturitas* bezeichnen. Die *saturitas* hatte ja schon Adam aus dem Paradiese vertrieben (Hieronymus adv. Iovin. II 15, 348, 307 C; ep. 22, 10); sie ist nach Augustinus 47, 1143 *semper lascivia iuncta;* so verlangte denn Rufinus hist. mon. 31, 203 p. 457 C *ne unquam ad saturitatem usque perveniret et praecipue in potu* und Cassianus inst. V 23 p. 240 C *ut saturitati non cedat* sc. *monachus.*

Aber die geistlichen Schriftsteller kannten keineswegs allein diese üble Nebenbedeutung des Wortes. Man wuſste nicht nur, daſs *moderata saturitas non condemnatur* (Hieronymus ep. 46, 10); die *saturitas* war auch eine gesegnete Gabe Gottes (Prov. 3, 10), sie war, wie Augustinus oft genug rühmt, der Lohn derer, *qui*

esuriunt iustitiam Mt. 5, 6: z. B. bei Augustinus M. 34, 632, 57; enarr. ps. 1411, 1726, 1803, 1930 (dreimal). Schon Cyprian aber hatte sie auf das Abendmahl angewandt ep. 57, 2 p. 652, 2 H., und Petrus Chrysologus nennt Gott selbst *saturitas rerum* 232 A und 421 A. Bald an *saturitas* selbst, bald wie nach Mt. 5, 6 an *saturare* angeknüpft, drang das Wort aus dem biblischen Text weithin in die Schriften der geistlichen Autoren ein. Natürlich blieb es keineswegs an jene Reminiscenzen gebunden, sondern kam im eigentlichen Sinne, wie in manchen Übertragungen in freien Gebrauch. Beispiele von jenem bietet u. a. Hieronymus' Schrift de nom. Hebr. 1246, 1258 u. s. w., von diesen sei nur die *saturitas verbi* Davids bei Maximus Taur. 497 C und die *saturitas ignominiae* („Fülle") bei Hieronymus I Hab. 2, 15, 1300 A, 1302 D erwähnt.

Aufser diesen und den schon genannten Verbindungen *saturitas ventris* und *s. panis* ist keine der öfter wiederholten Zusammenstellungen wichtiger als *(usque) ad saturitatem.* Diese Wendung geht von Plautus Rud. 758 bis auf Paulus Diaconus H. L. 4, 37 mit und ohne *edere, vesci, comedere* u. dgl. in eigentlichem wie übertragenem Sinne neben dem häufigeren *ad satietatem* (*ad satiem* bei Juvencus III 216) her; beide zusammen wiesen auf den Weg zu mittelalterlichem *adsatis*, aus welchem it. *assai*, altsp. *asatz*, pg. *assaz*, pr. *assatz*, fr. *assez* hervorgingen (vgl. Diez Wb. unter dem Worte).

III. Saturare.

Für *saturare* sind in allen Zeiten die Beispiele zahlreich; von Plautus bis in das neunte Jahrhundert war die eigentliche wie mannigfache übertragene Gebrauchsweisen häufig. Die sinnliche Bedeutung des „Sättigen mit Speise" ist in der guten Zeit noch häufiger auf Tiere als auf Menschen angewendet. Der bei Plautus — Stichus 18 *haec res uitae me, soror, saturant* — in dem Simplex, bei Terentius — Heaut. 869 *istius obsaturabere* — in dem Compositum ausgeprägte Nebensinn des Übersättigens tritt später wenig hervor. Will man mit den Synonymikern (Habicht nr. 820, Ramshorn nr. 1174) *saturo* für „stärker" als *satio* ausgeben, so kann man darauf verweisen, dafs Cicero sowohl wie die Dichter der guten Zeit das Wort häufig von der Befriedigung starker, selbst schlimmer Leidenschaften gebrauchten, vgl. Cicero Flacc. 38, 95, Phil. II 24, 59, Vat. 3, 6; Cornuficius

IV 34, 45; 52, 65, Vergilius V 608. Auch die öfter wiederkehrende Verbindung mit *sanguine* oder *cruore* ist bezeichnend, z. B. Seneca trag. Oed. 565, Lucanus I 39, Silius XI 567; ferner das *saturare volucres* mit Leichen bei Lucanus VIII 507, Valerius Flaccus VI 647. Aber das Verbum ist auch ganz harmlosen Vorstellungen zugänglich, wie schon Cicero div. I 29, 61 *mens saturata bonarum cogitationum epulis*, sodann das anmutige *languida nondum lumina sunt gnati cara saturata figura* bei Catullus 64, 220 (vgl. C. I. L. VIII 434; Hist. misc. XIX 40), endlich Seneca Thy. 393 *me dulcis saturet quies* zeigen. Dafs der *saturatus* satter sei als ein *satiatus*, wird man kaum erweisen können; unverkennbar ist, dafs *saturare* sehr oft mit bösen Leidenschaften in Verbindung gebracht wird, deren Befriedigung freilich auch mit *satio* ausgedrückt wurde (vgl. Cicero Partit. 27, 96, Har. resp. 20; Ovid Met. 9, 178; Petronius sat. 97 u. a.). Es ist aber *saturare* keineswegs auf diese pathetischen und poetischen Übertragungen beschränkt geblieben. Der bekannten Übertragung auf die Farbe z. B. bei Ovid. Met. XI 166, Plinius nat. hist. XXI 46 (*satio* IX 62, 3) gesellten Verg. Geo. I 80 und die Scriptores rei rust. das *fimo saturare*, Vitruvius 259, 1 und Vegetius a. v. III 59 *pice saturare*, andere andere nicht minder prosaische Vorstellungen hinzu, so dafs man kaum noch einen Unterschied von den auch wohl daneben gestellten *repleo*, *impleo* u. ähnl. empfindet. Ähnliches liest man auch bei Dichtern, wie z. B. Martialis XIII 24, 1 *Cecropio saturata Cydonia melle* sagte, Statius Silv. III 4, 82 mit seinem *saturare amomo (crinem)* verwandten Tropen bei Venantius Fortunatus (carm. V 6, 7; VIII 6, 10; XI 10, 10) ein Vorbild geben konnte.

Von tiefgreifender Bedeutung war auch hier der biblische Text. Seit den ältesten Zeiten hatte sich an manchen oft wiederholten Stellen *saturare* festgesetzt und wanderte mit ihnen durch die ganze christliche Litteratur. Weniges diene zum Beweise dafür. Wie schon Ignatius ad Phil. VI 1; Cyprian de Rebapt. 8; Arnobius I 46; Lactantius Inst. IV 15, 17, Ep. 45, 3 in den Bericht von der Speisung der 5000 *saturare* hineingebracht hatten, so liest man dasselbe Mat. 14, 20 = 15, 37 = Marc. 6, 42 = 8, 8; = Luc. 9, 17; ferner Mat. 15, 33; Marc. 8, 4; Joan. 6, 12; 6, 26. Dann aber bald wörtlich angeführt, bald in engerem oder freierem Anschlufs an jene biblischen Stellen noch sehr oft: Hieronymus Com. Mat. 118, 111 D; II. Os. 8, 12, 888 C; ep. 46, 12; 98, 13; 108, 13; Hilarius Com. Mt. 14, 11, 1000 C (bis); 15, 6, 1005 C (bis); 15, 10,

1007 A; Augustinus enarr. ps. 1164 u. öfter; Sedulius pasch. c. App. II[a] 16; pasch. op. 246, 20; 249, 13; Prudentius ditt. 146; ap. 715; Ambrosius M. 17, 721 D (698 B); Cassianus Incarn. Chr. VI 2, 138 B; VII 3, 202 B; Maximus Taur. 742 A, 745 A, B, 807 A; Zacchaeus M. 20, 1080 D; Isidorus t. V alleg. 169; Beda Hom. p. 55 u. öfter; Rabanus Maurus 376 B u. öfter.

In ähnlicher Weise machte sich wie bei *saturitas*, so auch hier die Erzählung von der Sättigung der Juden in der Wüste (Exod. 16, 12; Ps. 77, 29; 104, 40) wieder geltend, um so mehr, als die Übertragung des *panis caelestis* auf die Speisung der Seele nahe lag, vgl. Cyprianus de bon. pat. 6; Lactantius Inst. IV 10, 10; Augustinus ep. 140, 62 u. a. m.; daher dann vom Abendmahle bei Cyprianus ad Don. 15; Sedulius p. c. II 266; p. o. 175, 5; Hieronymus ep. 96, 1; 17; Cassiodorius M. 70, 621 C. Der bildliche Gebrauch wurde aber ganz besonders gefördert durch die ebenso bedeutungsvollen wie oft wiederholten Worte Mt. 5, 6 *beati qui esuriunt ... iustitiam, quoniam saturabuntur* (ähnlich Luc. 6, 21). Schon Lucifer Cal. M. 13, 887 B; Ambrosius de Cain et Abel I 5 p. 344 gehen darauf zurück; niemand aber beschäftigt sich häufiger mit jenen Worten als Augustinus, bei dem sie nicht nur selbst sehr oft angeführt werden, sondern auch den Wortlaut zahlreicher Stellen beeinflufst haben, z. B. enarr. ps. 1726, 1814, 1930 u. a. m.; vgl. auch Arnobius iun. 572 C; Maximus Taur. 570 A; Gaudentius M. 20, 858 B; Paulus Diac. M. 95, H. d. S. 1549 A, B; Rabanus Maurus IV 379 A.

Wie hier *esurire*, so wurden auch die Verba des Essens *manducare* und *(com)edere* sehr häufig fast formelhaft mit *saturari* verbunden; aus der Vulgata habe ich 15 Belege für diese Verbindung gezählt (Lev. 26, 26; Deut. 6, 12 u. a. m.), zu denen aus der kirchlichen Litteratur besonders bei Hieronymus noch manche andere hinzukommen.

Wie sehr die Verbreitung der eigentlichen wie der bildlichen Anwendungen von *saturare* durch diese und andere oft citierte Wendungen der heiligen Schrift begünstigt wurde, begreift man leicht. Natürlich wurde damit nicht überall Neues in das Wort hineingelegt, sondern durchweg an bereits früher begonnene Entwickelungen des Gebrauchs angeknüpft. So hatte die bildliche Auffassung von *saturare pane caeli, spirituali cibo, spiritualibus dapibus* u. dgl. bereits ihr Vorbild in dem *mens saturata bonarum cogitationum epulis* bei Cicero div. I 29, 61; diese wie andere Ver-

bindungen führten leicht zu der allgemeinen Bedeutung „befriedigen", welche in bösem Sinne z. B. Augustinus M. 39, 1559 *libidines implere et saturare*, in edlem z. B. Hieronymus ep. 65, 1 p. 624 *Christus saturatus conversione credentis cibos neglegit;* Augustinus 47, 1126 gebrauchten. — Bestimmte Spuren der Bedeutung „übersättigen" sind auch in der späteren Latinität selten. Man kann sie in den wunderlichen Stellen erkennen, welche mit loserer oder festerer Bezugnahme auf Ps. 44, 2 *eructavit cor meum verbum bonum* die Zusammenstellung von *saturare* mit *ructare* wiederholen: Hieronymus ep. 21, 26; 121 praef.; vielleicht auch Gregorius M. hom. in Ezech. I 10 n. 4; Cassiodorius M. 70, 168 A; sodann ohne Anknüpfung an jenen Psalm noch öfter. Die Gegenüberstellung von *saturare* und *ieiunare* ist seltener als die der Substantiva; man liest sie z. B. bei Cyprianus de bono pat. 6. Auch auf die Verbindung von *inebrio* und *saturo* bei Hieronymus t. VI M. Joel 2, 21, 974 A; Maximus Taur. 239 B ist nicht allzuviel zu geben, da schon Augustinus M. 34, 586 (vgl. Cassiodorius M. 70, 1081 C) mit Bezug auf das *inebriasti terram* Ps. 64, 10 lehrte: *apparet hac ebrietate saturitatem significari.* Nur der Zusatz *nimis* z. B. Ps. 77, 29 und Nennius 37 drängt entschieden in malam partem hinüber; der Begriff des taedium tritt wie bei Plautus Stich. 18 und Terenz Heaut. 869, so noch bei Ambrosius M. 17, 485 C (460 A) *saturatus tui* in der Konstruktion mit dem Genetiv deutlich hervor.

Zu der in allen Zeiten herrschenden Verbindung mit dem Ablativ kommt in der seltenen Bedeutung „übersättigen" der Genetiv an den ebengenannten Stellen; für den Accusativ bei Verg. Aen. V 608 *necdum anticum saturata dolorem* finde ich nur im cod. Sangerm. Ps. 16, 14; 104, 40 noch ein paar weitere Beispiele. Häufig war bei den Kirchenschriftstellern die Konstruktion mit *de*, wofür die Bibel Ezech. 32, 4; 39, 20, besonders aber die so sehr oft wiederholte Erzählung von Lazarus Luc. 16, 21 *cupiens saturari de micis* (ἀπὸ τῶν ψιχίων) vorbildlich wurde. In gleichem Sinne findet man *ex* bei Ambrosius de El. et ieiun. 8, 741, Augustinus conf. 10, 43 und noch ein paar Mal, viel seltener *ab:* Sedulius App. II[a] 16, Ev. Pal. 361[a], 2, Victor Vit. I 49; *inde* bei Augustinus M. 34, 385; *unde* bei demselben contra du. ep. Pel. III 7, 17; enarr. ps. 1164, 1726.

Unter die Ableitungen des Verbalstammes saturatus als selbständiges Wort zu stellen, wird man durch den Komparativ bei Plinius nat. hist. XXI 46 *color plerumque saturatior* berechtigt.

Inwieweit sonst das Participium die Stelle des in der christlichen Litteratur nur selten vorkommenden *satur* vertrat, ist schwer bestimmt nachzuweisen. Doch mufs auf die auffallende Thatsache hingewiesen werden, dafs *saturatus* von den 66 Stellen, wo *saturare* in der Vulgata nachgewiesen ist, allein 27 einnimmt, dafs bei Hieronymus das Verhältnis ähnlich, bei Augustinus noch von reichlich 70 zu 20 ist; auch ist das alte *saturum fieri* gewifs häufig durch *saturari* ersetzt worden. Für die romanischen Sprachen ist übrigens dieser Ersatz nicht von Belang, da in ihnen auch *saturare* erst in später Zeit in der künstlichen Übertragung auf die Chemie wieder in Aufnahme gebracht ist.

Das Participium des Praesens hat Fulgentius dreimal als Adverbium gebraucht, einmal im Positiv saturanter Contin. Virg. p. 749 Stav. *saturanter haec in libro ... omnem .... digessimus rationem*, zweimal im Komparativ 3. Myth. 6 p. 718 St. *haec saturantius Apuleius enarraverit;* Contin. Virg. p. 746 *ut tuis saturantius aliquid ... faciamus satis ingeniis.*

Saturator ist nur aus Augustinus ep. 140, 62 bekannt: *saturator ipse dicit: nisi manducaveritis* e. q. s. Joan. 6, 54.

Zu dem von Könsch It. u. Vulg. 77 aus Prov. 3, 10 (Vindob. 954) *impleantur horrea tua saturationem* (Vulg. *saturitate*) bekannt gemachten saturatio findet sich ein zweiter Beleg bei Augustinus Tract. 24 in Joan. *saturatio quinque millium hominum de quinque panibus* (Georges) und ein dritter diesem gleichlautender bei Paulus Diac. H. d. T. 1453 C.

In gleichem Sinne steht saturamen bei Paulinus Nolanus 558 B (XX 197) *inopum saturamine pasci.*

Saturabilis schrieb der Verfasser der Passio Jacobi 271, 45 *milites Christi .... in ieiunio cibum saturabilem Dei habere sermonem;* Forcellini führt noch an: „Gloss. Gr. Lat. *saturabilis: χορταστικός.*

Insaturabilis ist viel bekannter. Dem *insaturabile abdomen* bei Cicero pro Sest. 51, 110 entspricht in der Vulg. Prov 13, 25 *insaturabilis venter impiorum;* ebenda 30, 15 liest man: *tria sunt insaturabilia* (sc. *infernus et os vulvae et terra quae non satiatur aqua*). *Votum insaturabile* findet sich bei Venantius Fort. c. X 4, 1 und Anthol. lat. 649, 8. Das Adverb *insaturabiliter* gebrauchten Cicero de nat. deor. II 64 von Saturnus' Unersättlichkeit an Jahren und wieder Venantius Fort. c. III 9, 79 vom *inferus i. cava guttura pandens.*

Insaturatus in ähnlichem Sinne schrieb nicht nur Avienus Arat. 183 *novercae insaturatae odiis*, sondern auch Sedulius p. c. V 278 *mors ... quae ... opimis insaturata malis cunctas invadere gentes soles* und Romulus fab. App. 34 *insaturatum fal* (l. *fel*). Aus Gloss. Gr. Lat. führt Forcel. an *κατακόρως*: saturatim *affatim*.

Von verbalen Ableitungen sind satullo, obsaturo und obsatu(l)lo bereits Archiv IV 87 besprochen. Viel bekannter ist exsaturo, zu dem Belege von Cicero an bis zu den Poetae aevi Carolini vorliegen. In sinnlicher Bedeutung „ganz ersättigen" gebrauchte es z. B. Ovid Met. V 19; die übertragene fand schon bei Cicero Verr. V 65, besonders aber in dem *odiis exsaturata quievi* Vergils (Aen. VII 298) einen charakteristischen Ausdruck. Ausschliefslicher als bei dem Simplex tritt hier an einer Reihe von Beispielen die Beziehung auf arge Leidenschaften in den Vordergrund, welche auch den Adjektiven exsaturabilis (Vergil. Aen. V 781) und inexsaturabilis (Arnobius II 40; Orosius III 18, 10 und VII 37) anhaftet. Nur bei Petrus Chrysologus 593 B *coeli pane manentes orbe toto exsaturat nationes* ist in engem Anschlufs an die eigentliche eine harmlose übertragene Bedeutung festgehalten. — Exsaturatio endlich wird aus Chalcidius Tim. 166 (Gegensatz *indigentia*) und 203 (eigentlich) angeführt.

P. S. Aus den Glossaren laufen noch einige Notizen ein, welche, ohne erheblich Neues zu bieten, doch hie und da erwünschte Bestätigung von Bekanntem liefern.

1) Für die *satura* bringt Philoxenus p. 179, 9 (Corp. gloss. II) die Bemerkung: *satura: νόμος πολλὰ περιέχων*; ähnlich Cyrill. p. 548, 16 *νόμος πολλὰ περιέχων lex per saturam*, jedoch bezeichnender Weise, ohne *satura* selbst gleich *lex* zu setzen. Papias aber wiederholt fast wörtlich die Stelle bei Isidorus or. V 16, 1 *Satyra lex est quae de pluribus simul rebus loquitur. dicta a copia rerum et quasi saturitate: unde et satyram scribere est poemata uaria condere.*

2) *Saturitas* erklärt Philoxenus p. 179, 14 (Corp. Gl. II) mit *χορτασία*; bei Cyrillus p. 660, 52 dient es zur Wiedergabe von *χορτασία*, die Worte heifsen: *χ.*: *saturatus* (sonst unbekannt, etwa gebildet wie *ploratus* von *plorare*?), *sacietas, saturitas*. Derselbe bietet p. 582, 48 *πλησμονή*: *abundancia, saturas, sacietas, saturitas* und 520, 29 *κόρος*: *satura, sacietas, sacies; satura* hier, *saturas* dort sind dunkel.

3) Das Verbum *saturo* wird neben *sacio* von Cyrillus p. 660, 51 zur Übersetzung von χορτάζω benutzt; vgl. 514, 36 κεχορτασμένος: *saturatus*. Das Grammatikerbeispiel: *saturo exercitum commeatu* (K. VII 425, 16) wiederholt Philoxenus p. 179, 11 (Corp. gl. II) im Genetiv *commeatus*, welcher vielleicht durch das danebengestellte χορτάζω τὸ στράτευμα ἐπιτηδείων veranlafst ist.

4) *Saturatio* bezeugt Philoxenus p. 179, 10 (Corp. gl. II): *saturatio, satietas:* χορτασία τροφῆς.

5) *Saturabilis* giebt derselbe p. 179, 18 *saturabile:* χορταστικόν.

6) *Saturatim* endlich steht bei Cyrillus p. 505, 55 κατακόρως *saturatim adfatim.*

Kiel. Dr. **A. Funck.**

Laus alicuius.

Laus avec le génitif „subjectif" n'est mentionné par le dictionnaire de Georges (7e édition) que dans une phrase de Quintilien XII 10, 72 laudem quoque, nec doctorum modo, sed etiam vulgi consequatur. Mais Cicéron en fournit déjà un exemple, Verr. V 3: non ad populi Romani laudem, sed ad iudicum crudelitatem videretur esse servatus. Ici il faut évidemment entendre non la gloire dont jouit le peuple romain, mais celle qu'il donne, les éloges du peuple romain. On pourrait paraphraser: non populo R. laudandus, sed iudicibus damnandus.

Paris. Louis Havet.

Interemo, Peremo und Zugehöriges.

[Vgl. Arch. IV 315.]

In den besten Hss. der tir. Noten finden sich unter dem Stammworte *emit* (s. Gruter, S. 44) teils die gewöhnlichen, teils aber auch ff. Präsensformen: *adĕmit*, *coemit* und *conemit*, *peremit*, *redemit*, *interemit*, *diremit*, und, aufser den geläufigen, auch ff. bemerkenswerte Perfektbildungen: *īmit* und *empsit*, *adīmit* und *adempsit*, *coimit* und *coempsit*, *conimit* und *conempsit*, *perimit* und *perempsit*, *redimit* und *redempsit*, *interimit* und *interempsit*, *dirimit* und *dirempsit*. Zu dem letzten Compositum vgl. Charis. K. pag. 248, 3: *dirĭmit* (B: *diremo, mis*) *diremit et dirempsit*. Das lange *i* der Perfekta ist ohne Zweifel als ein *i pingue* anzusehen.

Köln. W. Schmitz.

Litteratura.

Da nach Georges Handwörterbuch[7] das Wort litteratura nur „Buchstabenschrift, Alphabet, Sprachunterricht, Sprachkunst, Grammatik" bezeichnen soll, so möchte man glauben, die moderne Anwendung (= Schriftentum) sei den Alten vollkommen fremd gewesen. Unsere Aufgabe ist zu zeigen, dafs dem nicht so sei, und nachzuforschen, was die Bildung des Wortes und die Unterlegung der neuen Bedeutung veranlafste. Man wird sich dabei klar werden, dafs wohl im klassischen Latein litterae schriftliche Aufzeichnung, Brief, Litteratur, Wissenschaften bedeuten konnte, weil der gebildete Hörer oder Leser aus dem Zusammenhange mit Leichtigkeit entnahm, in welchem Sinne das Wort gemeint sei; mit dem Sinken der Bildung aber bemühte sich die Sprache die verschiedenen Bedeutungen womöglich durch verschiedene Formen auseinanderzuhalten, und das Suffix ist in dem vorliegenden Falle offenbar nach dem Vorbilde von scriptura gewählt worden. Eine genauere Untersuchung der verschiedenen Bedeutungen auf Grund des vollständigen Materials dürfte auch dazu führen, den Sinn der einen oder andern Stelle sicherer zu bestimmen, vielleicht auch gelegentlich die Feststellung des Textes zu fördern.

Die Substantivbildungen auf -ura sind im Lateinischen alt, so weit sie sich an sogen. Supina auf -tum oder -sum anschliefsen, und die ursprünglichen Abstracta haben zum Teile schon bei Plautus konkrete Bedeutung angenommen, wie scriptura, Weidegeld, Pl. Truc. 1, 2, 42. 44; litteratura müfste darum als Analogiebildung betrachtet werden, weil ein Verbum litterare nicht existiert, sondern nur litteratus seit Plautus; da sich indessen praetura und censura nicht an sog. Supina, sondern an die Verbalsubstantiva praetor und censor anlehnen, indem sie deren Thätigkeit bezeichnen, so liegt es näher, unser Wort auf das schon bei Catull 14, 9 (Sulla literator) vorkommende litte-

rator zurückzuführen, was auch die unten folgenden Grammatikerstellen bestätigen.

Das Substantiv litteratura begegnet uns erst im ciceronianischen Zeitalter. Cicero definiert es selbst in den part. orat. 26 als notitia litterarum; Kenntnis, resp. Unterricht in den Buchstaben (litterae), im Lesen und Schreiben, während Varro es geradezu als lateinische Übersetzung von γραμματική gebrauchte. Dies erkennt man aus den übereinstimmenden Angaben der Späteren, dafs litteratura der puristische Ausdruck für Grammatik sei. Der Zeit nach obenan steht Quintil. 2, 1, 4 grammatice, quam in latinum transferentes litteraturam vocaverunt; dann folgt Diomedes p. 421, 12 K. Grammaticus latine litterator est appellatus, et grammatica litteratura, quae formam loquendi ad certam rationem dirigit. Ergänzend tritt [Sergius] expl. in Donat. Gr. lat. IV 48 zur Seite: grammatica ἀπὸ τῶν γραμμάτων dicta est, unde et Latini a litteris appellaverunt litteraturam, item grammaticum litteratorem. Marius Victorin. Gr. lat. VI 4 K. ut Varroni placet, 'ars grammatica, quae a nobis litteratura dicitur, scientia est eorum, quae a poetis historicis oratoribusque dicuntur ex parte maiore'. Besonderes Gewicht aber darf man auf Augustin mus. II 1099 Mig. legen: quae grammatica graece, latine autem litteratura dicta est = de ord. II 1012 Mig., weil dieser bekanntlich so vieles aus Varro schöpfte. Dem Sinne nach identisch ist die Angabe des Martianus Capella 3, § 229 K. (p. 56, 17 E.): Γραμματική dicor in Graecia ... mihi Romulus Litteraturae nomen adscripsit, wo Romulus als Vertreter des römischen Volkes oder des lateinischen Sprachgeistes zu verstehen ist.

Wahrscheinlich ist auch die bisher mifsverstandene Stelle *Vitruv. VI praef. 4 (pg. 132, 24 R.) so zu verstehen, wo es von der Kunst des Architekten heifst: ea non potest esse probata sine litteraturae (so die codices; litteratura die Ausgaben) encyclioque doctrinarum omnium disciplina. Denn da die Grammatik selbst eine der Wissenschaften ist, so will Vitruv sagen, ein Baumeister ohne grammatische (sprachliche, philologische) und allgemein wissenschaftliche Bildung sei nur ein halber Baumeister; so behält das Substantiv die übliche Bedeutung, und der Ausdruck ist vollkommen entsprechend dem in der Vita S. Siviardi 2 (Acta Sanctorum 1 Mart. p. 66 sq.) iuvenilis aetas solet litteraturae disciplinam fugere. Vitruv selbst verlangt ja von dem Architekten p. 3, 12, ut litteratus sit, und 8, 10, er dürfe nicht agram-

matos, könne aber auch kein grammaticus sein wie Aristarch. Auch bei Julius Valer. 1, 13 Müller: litteraturae Polynices magister, musices Alcippus, geometriae Menecles, oratoriae Anaximenes, philosophiae Alexander dürfte litteratura nur der lateinische Ausdruck für Grammatik sein, wie oratoria der für das griechische 'Rhetorik'. Die gleiche Zusammenstellung finden wir bei Augustin confess. 2, 3 dum mihi reducto a Madauris, in qua vicina urbe iam coeperam litteraturae atque oratoriae percipiendae gratia peregrinari; ibid. 8, 5 quod Iuliani temporibus lege data prohibiti sunt Christiani docere litteraturam et oratoriam; 10, 9 nam quid sit litteratura, quid peritia disputandi (puristischer Ausdruck für Dialektik).

So ganz selbstverständlich war diese Übersetzung freilich nicht: Audax Exc. (Gr. lat. VII 321, 8) schreibt: Grammatica, cui nomen latinum a quibusdam litteratura vel litteralitas datum est; und Quintilian 2, 114, 3 bemerkt, nach Analogie von orator: oratoria (scil. ars) könnte man erwarten litteratoria; doch sage man so nicht. Wenigstens durchgedrungen ist dieser Ausdruck nicht, obschon Priscian in der Vorrede an Julian, § 3 unter den Worten ad communem litteratoriae professionis utilitatem die kurz vorher wiederholt genannte ars grammatica versteht, wie Tertull. idol. 10 von litteratoria eruditio spricht.

Da man aber litteratura bald im engeren Sinne als Unterricht im Lesen und Schreiben, bald im weiteren als Grammatik verstand, so wurde eine Unterscheidung notwendig. Varro nannte die Anfangsgründe der Grammatik an einer andern Stelle litteratio nach Mart. Cap. l. c. (p. 56, 18 E.) quamvis infantem me (grammaticam) Litterationem voluerit nuncupare (scil. Romulus), sicut apud Graecos *Γραμματιστική* primitus vocitabar. Isidor orig. 1, 3, 1 quarum disciplina velut quaedam grammaticae artis infantia est, unde eam Varro litterationem vocat. Daher ist wohl bei * Asper (Gr. lat. V 547, 10): . . . formatam ad usum rationemque verborum, quam Terentius Varro primum ut adhuc rudem appellatam esse dicit litteraturam mit Wilmanns, de Varronis libr. gramm. p. 100 zu emendieren: litterationem; denn dafs in der vorangehenden durch Punkte bezeichneten Lücke des Textes der Begriff der Grammatik fehle, zeigt die oben angeführte Parallelstelle aus Diomedes (ad certam rationem dirigit), in welcher dieselbe ähnlich definiert wird.

Statt litteratio sagte man wohl auch prima litteratura.

Sen. epist. 88, 20 prima illa, ut antiqui vocabant, litteratura, per quam pueris elementa traduntur, non docet liberales artes. Apul. dogm. Plat. 1, 2 doctorem habuit in prima litteratura Dionysium. Dafs aber auch ohne besonderen Zusatz litteratura nach dem Zusammenhange nur die erste Stufe des Unterrichtes bezeichnen kann, zeigt Salv. gub. d. 5, 2, 8 totius litteraturae ac scientiae ignari, wo von den barbari homines die Rede ist, welche die Bibel nicht lesen können; ebenso Aethicus 5, 66 Donatus mihi praeerat; non alta disserere coepit; litteratura tantum plene notus magister ortografus.

Bevor wir nun die moderne Bedeutung des Wortes in den Schriften der Römer nachweisen, haben wir noch diejenigen Anwendungen des Wortes zu verfolgen, die sich weder auf Grammatik noch auf Litteratur beziehen. Bekanntlich gebraucht es der den griechischen Fremdwörtern abgeneigte Tacitus Annal. 11, 13 von dem Alphabete, welches Claudius durch Aufnahme neuer Buchstaben bereichern wollte: comperto Graecam quoque litteraturam non simul coeptam absolutamque. Doch ist ein zweites Beispiel dieses Gebrauches so wenig bekannt als des anderen in der Aulularia 2, 4 (p. 38, 23 P.), wo es die Aufschrift auf einer Münze bezeichnet. Eigenartig ist auch der Ausdruck bei Fronto p. 31, 6 N. a graeca litteratura tantum absum, d. h. von der Schriftstellerei in griechischer Sprache, wofür einige Zeilen weiter unten graeca scriptura steht. Vergleichen läfst sich Symmach. epist. 1, 8, wo der Autor ein Gedichtchen zum besten giebt und fortfährt: num vobis videor in poetas nomen dedisse? nihil moror hanc litteraturam, das heifst wohl 'die poetische Produktion'. — In den chartae und diplomata bei Pardessus wird litteratura öfters mit litura (Korrektur) verwechselt, N. 180 (a. 573) si quae litteraturae aut caraxaturae inventae fuerint; 559 (a. 739) si qua caraxatura aut litteratura ... reperte fuerint; das richtige litura in gleicher Verbindung 449 (a. 698); 118 (a. 533).

Etwas zahlreicher sind die Stellen, an denen litteratura die litterarische (grammatische) Bildung (Litteraturkenntnis?) bezeichnet. Tertull. idol. 10 instrumentum ad omnem vitam litteratura. Capitol. v. Pii 2, 1 fuit vir ... eloquentiae nitidae, litteraturae praecipuae. Symmach. epist. 1, 79 Priscianus cum primis philosophorum litteratura et honestate censendus. Ven. Fort. v. Albini 4 ad scribendi seriem nec natura profluum nec

litteratura facundum. Marc. Com. Chron. 51, 930 Mig. litteratura proclaruit. Cod. Theodos. 14, 1, 1 ne litteraturae, quae omnium virtutum maxima est, praemia denegentur, cum qui studiis et eloquio dignus primo loco videbitur, honestiorem faciet nostra provisio. Schillernd Augustin Sermon. Patr. 38, 808 Athenienses in omni litteratura (Litteraturgattung?) atque doctrina per alios populos magna fama pollebant. — In den spätlateinischen grammatischen Traktaten und Handbüchern, die Hagen herausgegeben hat (Anecdota Helvetica = Gr. lat. supplem.) bezeichnet es die 'sprachliche Form' im Gegensatze zur Bedeutung, z. B. Virgil. gramm. p. 194, 22 similes sensu, litteratura dissimiles, ut est bonus melior optimus; 210, 4 gerundivus portat sub litteratura activi passivum sensum; 212, 12; 230, 26; 234, 20 commune genus sub una litteratura comprehendit marem et feminam; 253, 30 frequentativa in tres gradus, id est in tres litteraturas, ut curro, curso, cursito; 263, 2 Furibundus litteraturam habet participii, sed nomen est, und so oft. 91, 33 wird es mit extremitas soni erklärt.

Seit wann bezeichnet nun litteratura eine Summe von Schriftwerken im modernen Sinne, so dafs wir es mit Litteratur übersetzen dürfen? Vielleicht schon bei Vitruv VI praef. 6 (p. 133, 28 R.): patres familiae litteraturae fiducia confirmati per se aedificantes. Grammatik bedeutet das Wort sicher nicht, da man mit den Regeln Zumpts allenfalls schöne Perioden, aber keine Häuser bauen kann. Mit Annahme der Bedeutung 'gelehrte, grammatische Bildung' reicht man aus, weil diese einen befähigt, Bücher zu Rate zu ziehen; möglicherweise sind aber auch die Werke über Architektur selbst gemeint, da diese im Spätlatein unzweifelhafte Bedeutung in der Volkssprache der augusteischen Zeit ihre Wurzeln haben kann. (Nicht ganz klar ist auch die Stelle Vitr. p. 110, 16 harmonice est musica litteratura obscura et difficilis.)

Jedenfalls aber schwinden alle Zweifel mit Tertullian. De Spectac. 17 beziehen sich die Worte si doctrinam saecularis litteraturae, ut stultitiae apud deum deputatam, aspernamur in erster Linie auf die Dramen, namentlich die Komödien (Atellanen, Mimen), aber auch die Tragödien, welche demoralisierend wirken, indem sie den Trieb zu Wollust und Grausamkeit steigern. De idol. 15 si quos latet per ignorantiam litteraturae

saecularis etiam ostiorum deos apud Romanos (fuisse) denkt der Verfasser namentlich an Varros Werk Antiquitates rerum divinarum, wie auch Augustin civ. d. 6, 6, wo er den Marcus Varro anredet und ausruft, die ganze heidnische Litteratur (omnis vestra litteratura) sei voll von superstitiones. Tert. adv. Marc. 3, 6 de proprietatibus Iudaicae litteraturae, d. h. namentlich des alten Testamentes; de an. 57 publica litteratura, die allgemein zugänglichen Schriftwerke. Ambros. Patr. 17, 207 neque litteraturae studiis apprehenditur. Hieron. epist. 52, 2 quod ne de gentili tantum litteratura proferre videamur; adv. Iovin. 1, 4. 2, 35 saecularis litteratura (adv. Rufin. 3, 11 saeculares litterae; auch saeculi litterae); comm. III Amos. 6, 2 (1061 M.) in saeculari litteratura legimus Sed fugit interea, fugit irreparabile tempus (= Verg. Georg. 3, 284); comm. in Abacuc I 2 (1296 M.) ponamus litteraturae saecularis exempla, worauf ein Citat aus Sallusts Historien folgt. Eugippius epist. Sever. saeculari tantum litteratura politus. Paul. Pell. 114 studiis intentus litteraturae, mit Bezug auf Sokrates, Homer, Vergil. Cassian incarn. 5, 33 litteratura mundi, Profanlitteratur. Greg. M. Moral. 15, 47 litteraturae locutio bovem communis generis appellat, d. h. im Schriftlatein wird bos auch von der Kuh gebraucht (wofür die Volkssprache vacca sagt). Isid. Sent. 3, 13, 9 quanto maiora fuerint litteraturae studia, tanto animus arrogantiae fastu inflatus maiore intumescit iactantia würde nach klassischem Latein litterarum zu setzen sein, dieses aber selbst zwischen Litteratur und Wissenschaften schwanken. Lupus Ferrar. 60 saeculari litteratura imbutus; 108 iuxta saecularem litteraturam. Freculf. 2, 3, 2 sub occasione litteraturae saecularis in fide christiana eos instituerat.

Wir haben absichtlich eine ziemlich reiche Beispielsammlung vorgeführt, damit daraus klar werde, dafs sich litteratura in der neuen Bedeutung wesentlich auf die heidnische Litteratur bezog. Diese Beobachtung giebt den Schlüssel zur Erklärung. Da man ebenso gerne divina (sancta, sacra) scriptura verband, ja sogar scriptura allein von der Bibel gebrauchte (Chalcid. Tim. 277 Scr. testatur; 278 silva corporea, quam Scr. terram vocat), so bildet saecularis litteratura offenbar einen Gegensatz dazu. Scriptura, von dem Supinum scriptum (od. scriptor) abgeleitet, war das ältere, schon von Terenz in verschiedenem Sinne gebrauchte Wort; denn Ad. prol. 2 Postquam poeta sensit scripturam suam Ab iniquis observari bezeichnet es vielleicht die Schriftstellerei

oder die poetische Thätigkeit, Phorm. 5 fabulas tenui esse oratione et scr. levi sicher den Stil, Hec. 13 ne cum poeta scriptura evanesceret das litterarische Produkt selbst. Nun teilte man die Functionen der beiden Synonyma so, dafs das eine für das biblische, das andere für das weltliche Gebiet einzutreten hatte.

Eine willkommene Bestätigung dieser Erklärung wird es sein, wenn wir beide Substantiva in der verschiedenen Bedeutung einander gegenübergestellt finden. Und das ist schon früher geschehen. Zwar Tertullian praescr. 39 konnte noch umgekehrt schreiben: fecundior divina litteratura ad facultatem cuiusque materiae, und vorher: iam de saecularibus scripturis exemplum praesto sit eiusmodi facilitatis. Allein das ist nur eine Ausnahme in der Zeit der noch nicht fest ausgeprägten Unterscheidung, die um so weniger zu bedeuten hat, als wir nicht nur oben bei dem nämlichen Autor mehrmals die Verbindung saecularis litteratura gefunden haben, und die entsprechende sacrae scripturae (der Plural mit Bezug auf die einzelnen Bücher) durch Apol. 47; divinis scripturis (Gegensatz omnimodae litteraturae) durch adv. nat. 2, 2, de an. 5 verbürgt ist. Die spätere Litteratur hat den Unterschied noch konsequenter durchgeführt, so Hieron. epist. 112, 5 quod te puto et in saeculari litteratura et in divinis libris legisse; Augustin quaest. in hept. 4, 45 (Patrol. Mig. 34, 739) quia non sunt aenigmatistae in consuetudine litteraturae nostrae, neque in ipsis divinis Scripturis fere alio loco reperitur hoc nomen. Evang. apocr. ed. Tischend. p. 312 sancta scriptura... ethnicae litterae. So noch Freculf. 2, 2, 27 tantae prudentiae in scripturis quam in saeculi litteratura fuit; 2, 2, 21 volumina plena eruditionis tam de scripturis divinis quam de saecularis litteraturae instrumento. Ein Unterschied springt in die Augen, nämlich der, dafs sich scriptura ursprünglich auf ein einzelnes Schriftwerk bezog und daher in den Plural gesetzt werden konnte, während litteratura gleich als Kollektivum auftritt und keinen Plural bildet. Vgl. noch Rhein. Mus. 37, 91.

München. **Eduard Wölfflin.**

Substantiva personalia auf o, onis.

Als eine der ersten Aufgaben war es bekanntlich den Mitarbeitern des Archivs aufgetragen, die Stellen zu verzeichnen, an denen subst. person. auf o, onis begegnen (vgl. Arch. I, 16 Nr. 11 und 12). Das auf diese Weise zusammengebrachte Material wurde mir im September vor. J. gütigst zur Bearbeitung überlassen, und daraus ist denn entstanden: 1) die wissenschaftliche Beilage zum diesjährigen Programm des Andreas-Realgymnasiums zu Berlin; 2) die nachfolgende Darstellung. Um beide Bearbeitungen ihrem formalen Unterschiede nach kurz zu bezeichnen, so ist jene „genetischer", diese „lexikalischer" Art.

Der ganze Modus, mit dem das Archiv Fragen in Angriff nimmt, bietet zugleich eine gewisse Gewähr für eine annähernde Vollständigkeit des Materials. So war mir denn auch schon mit den anvertrauten Zetteln allein eine erstaunliche Menge von wichtigen Wörtern an die Hand gegeben. Es ist dies der gröfste Teil derjenigen Ausdrücke, welche mit fettem Drucke vorgeführt werden. Doch konnte ich — und das ist eben der übrige Teil — manches nachtragen durch Revision der Pensen, durch Konjekturen und durch Benutzung des zugänglichsten Glossenmaterials. Ohne Zweifel wird sich aber auf diesem dreifachen Wege noch manches Interessante gewinnen lassen, namentlich wird eine fernere Sichtung der Glossen, wie sie in letzterer Zeit erst erfolgt ist, manchem vergessenen Wort wieder zu seinem Rechte verhelfen. Viele subst. pers. auf o (io) sind uns erhalten, aber die ganze Art ihres Wesens und ihrer Bildung giebt auch zugleich den besten Beweis dafür, dafs einst noch weit mehr als das uns Erhaltene mufs vorhanden gewesen sein. Vollständigkeit war also hier wohl erwünscht, aber auch unerreichbar.

Zu diesem, so zu sagen, direkten Material glaubte ich im Interesse des Ganzen geeignete Cognomina, Gentilicia, Göttternamen, kurz alles dasjenige hinzufügen zu sollen, woraus auf ein subst. pers. der behandelten Art geschlossen werden mufs. Dieses indirekte Material wird der deutlichen Unterscheidung halber mit gesperrtem Drucke aufgeführt. Es ist dieses teils litterarischer, teils prälitterarischer Art. In dieser Hinsicht wäre es aber schädlich gewesen, Vollständigkeit auch nur anstreben zu wollen. Das Vorgebrachte genügt durchaus, um zu zeigen, wie manches verloren gegangene subst. pers. auf o, onis rekonstruiert werden kann, ferner, um zu zeigen, wie es mit den subst. pers. auf o, onis in prälitterarischer Zeit mag bestellt gewesen sein.

Als Gesamtresultat aber meiner Untersuchungen habe ich folgendes auszusprechen: Die lateinische Sprache hat zur Bildung von subst. pers. seit den ältesten Zeiten das Suffix o (io), onis (ionis) — auch in Verbindung mit anderen Suffixen — in Anwendung gebracht. Derartige Wörter galten noch als generis communis und waren hinsichtlich ihrer Bedeutung teils in bonam, teils in malam partem gekehrt. Dieser Besitzstand wurde zuerst dadurch geändert, dafs man für jeden einzelnen Fall ein bestimmtes genus festsetzte. Alsdann wurden fast alle diejenigen Ausdrücke, welche sich auf achtbare oder verehrungswürdige Wesen bezogen, einer Weiterbildung oder einer Suffixänderung oder auch beiden zugleich unterworfen. Nur wenige Gottheiten guter Art behielten ihr altes o, onis bei; selbstverständlich auch die bösen Gottheiten. Die Bezeichnungen für angesehene und geachtete Menschen wurden allmählich sämtlich verändert. So blieb denn das Suffix zuletzt nur übrig für Wörter, die sich auf lächerliche, verächtliche, plebejische, verkommene u. s. w. Personen beziehen, und es wurde nach Form und Inhalt vulgär. Überall, wo der grofse Haufe eine Rolle spielt, im Volksheer, in der Volksversammlung, im Volkslokal, beim Volksfest, ist es seitdem hauptsächlich an seinem Platze. Die Volkssprache erhält die subst. pers. auf o, onis, und der Volkswitz vermehrt sie. Darum sind es auch besonders Komiker und Satiriker, bei denen wir sie litterarisch nachweisen können. Die edle Sprache der klassischen Litteratur weifs sie zwar im grofsen und ganzen von sich fern zu halten, aber dafür wuchern sie beim Volke desto erfolgreicher weiter. Sie hallen wieder in den Strafsen Roms,

und in den Straſsen Pompejis liegen sie auf dem Erdboden. Und kaum ist es mit der Blütezeit der Litteratur vorbei, da treten sie auch bei jeder Gelegenheit selbst bei den Schriftstellern wieder hervor, namentlich bei denjenigen, die sich wie Satiriker oder Kirchenväter an das Volk wenden. Schliefslich stumpft sich parallel dem allgemeinen Verfall der Bildung und Sittlichkeit das Gefühl für das Unfeine der Wörter auf o, onis allmählich ab, und sie gewinnen die Oberhand. So grofs bleibt dann die Kraft des Suffix o, onis, dafs es, als das Römische Reich schon in Trümmer gesunken war, sich doch noch an fränkische Wörter anheftete; ja, bis in die romanischen Sprachen hinein läfst sich seine Spur verfolgen.

Auch die Eigennamen der Menschen sind im Prinzip zwiefacher Art, indem sie teils auf eine löbliche Beschäftigung oder angesehene Stellung und ähnliches hindeuten, teils auf eine besondere, die Satire herausfordernde Eigenschaft sich beziehen. Da aber im allgemeinen subst. pers. auf o, onis mit der Zeit ohne weiteres einen verächtlichen oder satirischen Beigeschmack bekamen, so nahm auch im besonderen die zweite Art der Eigennamen der ersten gegenüber an Umfang zu, und es wurden sogar manche Cognomina (die Gentilicia fallen als Erweiterungen in diesem Punkt für unsre Betrachtung aus) auf o, onis, die in alter Zeit noch als ein Lob aufgefafst worden waren, wegen der immer mehr und mehr anwachsenden Macht der Satire in malam partem geändert. Viele Wörter auf o, onis, die sonst für Menschen nicht in Anwendung gekommen waren, wurden sogar schliefslich in irgend einer Art satirischer Metapher auf Menschen einfach übertragen. Darum herrscht denn ganz natürlich gegen Cognomina auf o, onis eine Zeit lang eine gewisse Abneigung, und bei einigen gentes finden sie sich garnicht. In der Kaiserzeit machte sich auch in diesem Punkte immer mehr und mehr eine gewisse Gleichgültigkeit bemerkbar.

Abeona (ī-ere = īre; ĭo = eo). Fast alle Namen guter Gottheiten sind Weiterbildungen von Wörtern auf o (io), onis (ionis) teils männlicher, teils weiblicher Art. Ein bestimmtes Geschlecht tritt erst infolge dieser Erweiterung hervor, da die Endung der Grundform sich im Prinzip noch auf beide Ge-

schlechter beziehen kann. Vgl. Archiv 4, 531. Hinsichtlich der Erweiterung vergleiche besonders Semo und Semona, Iunonius und Iuno, und auch Alemona und Pomona mit Rücksicht auf die aus anderen italischen Dialekten zu erschliefsenden Alemo und Pomo.

accendo (accend-ere). Tert. pall. 6 verum et accendones et omnis gladiatorum ignominia togata producitur. Das Suffix o(io) erscheint häufig bei Wörtern, die auf öffentliche Belustigungen des Volkes Bezug haben. Vgl. hamotraho, histrio, ludio, murmillo, quinquertio, strio, turpio und den Schauspieler Ambivius Turpio.

Acerronia gens (acerr-a). Unter den Gentilnamen sind viele, die als Weiterbildung eines subst. pers. auf o(io) angesehen werden müssen. Sie sind teils ehrenvolle Bezeichnungen wie Acerronius, Numonius, teils satirische Benennungen wie Balonius, Musonius. In der Mitte stehen diejenigen, welche auf eine Beschäftigung zielen wie Aponius, Apronius, Arbronius, die unter einfachen Kulturverhältnissen wohl als lobend angesehen worden waren, mit der Zeit aber an ihrem Werte verloren. Vgl. Cicero.

Aculeo (acule-us). Furius Aculeo. Mehrere Cognomina, zu denen auch Aculeo gehört, sind derartig, dafs sich über ihre Bedeutung schwerlich etwas Bestimmtes wird sagen lassen. Denn einerseits liegt keine Überlieferung über die Veranlassung vor, unter der sie entstanden sind, andrerseits gewähren sie für die Erklärung Anknüpfungspunkte, die sich sowohl auf äufserliche Dinge als auch auf innerliche Eigenschaften beziehen können. Ferner ist in beiden Fällen die Möglichkeit und dann auch die Vielseitigkeit einer Metapher zu erwägen. Im allgemeinen steht nur fest, dafs man es schliefslich immer mit irgend einer satirischen Wendung zu thun hat. Denn das Satirische tritt mit der Zeit auch da ein, wo es anfangs garnicht vorhanden war (vgl. Cato, Cicero). Die Cognomina sind leider oft zu vieldeutig (vgl. ropio, mit dem schon die Grammatiker nichts anzufangen wufsten).

Adeona (vgl. Abeona).

adulterio (adulter-i). Non. 70, 3 adulterionem pro adultero. Laberius Cophino; Gellius 16, 7, 1 adulterionem [pro adultero] adulteritatemque pro adulterio. Vgl. misero, socerio, vespero.

aeco und **eco**, **aego** und **ego** (Aeg-eria und Eg-eria) sind zu vergleichen unter eco.

Afreia gens setzt Afro voraus (vgl. Terentius Afer). Manche Eigennamen konnte sich der gewöhnliche Mann Roms nur durch eine Art von Volksetymologie erklären. So dachte er auch wohl bei diesem Worte nur an „Africa", zumal nach den punischen Kriegen. (Vgl. aber Bugge in Bezzenbergers Beiträgen 11 p. 47.) Ähnlich liegt die Sache mit Petro, Pomponius, Sicconius. Namen, die sich an lateinische Wörter nicht anlehnen oder anzulehnen scheinen, wie „Bergonius, Vennonius, Matho, Otho, Scato" sind natürlich für unsere Zwecke überhaupt nicht zu verwerten.

agaso zu ag-ere. (Vgl. amasio). Unter den vielen Stellen, an denen dies Wort begegnet, ist für uns interessant nur Serv. Aen. 3, 470 duces equorum, quos vulgo agasones vocamus.

Agonius (ag-ere). Über die Form vergleiche die Bemerkung zu Abeona.

Albiona (alb-us). Zwischen o, onis und io, ionis ist wie in litterarischer, so auch in prälitterarischer Zeit kein wesentlicher Unterschied. Vgl. Nero und Nerio, susurro und susurrio.

Alemona (vom Stamm in al-ere mit Bindevokal; vgl. Almo und alimo). Vor Alemona liegt Alemo, beziehungsweise Almo, und dieses war nicht immer weiblich, sondern anfangs geschlechtslos. Ein männlicher Almo findet sich im Umbrischen: „Admune Iuve patre." Vgl. Abeona.

aleo (ale-a) Naev. bei Paul. 29 pessimorum pessime, audax, ganeo, lustro, aleo; Pompon. im Titel einer Atellane und bei Non. 147, 3; Catull. 29, 2; Tertull. fug. in persec. 13; Ambros. de Tob. 11, 38. de poen. 18. Die urbane Form ist „aleator". Darum hat Cicero nur diese.

alimo (vom Stamm in al-ere mit Bindevokal; vgl. Alemona und Almo). Anthol. lat. R. 1, 19, 9, p. 69 ut alimones magis meis carnatoriis quam censiones extetis; Placid. gloss. alimones, ab alimento.

Almo (al-ere). Alte Formen auf o, beziehungsweise auf mo, zu denen auch dieser Name für einen Nebenfluſs des Tiber gehört, haben sich nur selten erhalten; meistens ist mo, monis in mo, mĭnis oder men, mĭnis übergegangen.

amasio (zu am-are). Apul. met. 3, 22. 7, 21; Arnob. 4, 34; Prud. perist. 10, 182. Alle subst. pers. auf o, io sind wenigstens theoretisch generis communis. Für amasio geht dies im besonderen aus den beiden Erweiterungen amasiunculus und amasiun-

cula hervor. Die erweiterten Formen treten übrigens in der Litteratur früher auf als die Grundform. Petron. c. 45 und 75.

ambro (Ambro). Paul. p. 17 Ambrones fuerunt gens quaedam Gallica, qui subita inundatione maris quum amisissent sedes suas, rapinis et praedationibus se suosque alere coeperunt. Eos et Cimbros Teutonosque C. Marius delevit. Ex quo tractum est, ut turpis vitae homines ambrones dicerentur; Plac. gloss; Anthol. lat. R. 1, 19, 21. 2, 286, 22; Aldhelm 1, 12 ambronis orci. 7, 100 ambronibus siticulosae intelligentiae faucibus. 1, 11 p. 11 buccis ambronibus; poet. aev. Car. 2, 675, 20. Vgl. babylo, phrygio, pytho.

ambulo in anteambulo.

Angĕrona (gĕr-ere). CIL. 1, 409 *ἀπὸ τοῦ ἀναφέρεσθαι τὸν ἥλιον.*

Ănio (hängt vielleicht mit „amnis" zusammen. Das Fehlen der Ersatzdehnung in der ersten Silbe würde sich aus dem Accentwandel in Anionis erklären). Vor Anio Anienis liegt Anio Anionis.

anteambulo (ambul-are). Suet. Vesp. 2 dum eum identidem per contumeliam anteambulonem fratris appellat; Mart. 2, 18, 5. 3, 7, 2. 10, 74, 3.

Annona (ann-us).

Antonia gens (ant-a). Antullus und Antulla.

Apello (pell-ere) setzt als Nebenform zu Apollo ein pello, pellonis voraus.

Apollo (*Ἀπόλλων*) ist als griechisches Lehnwort behandelt wie später Ballio, Gnatho, Lyco, Thraso, nur dafs Apollōnis in Apollĭnis überging, wie homōnis in homĭnis.

Aponia gens (ap-um).

apparitio. Cic. ad Quint. fr. 1, 4 quos vero aut ex domesticis convictionibus aut ex necessariis apparitionibus tecum esse voluisti. Cicero sucht subst. pers. auf o (io) möglichst zu vermeiden. Aus diesem Grunde setzt er im vorliegenden Falle an die Stelle eines personalen Ausdrucks ein Abstraktum, wodurch allerdings nicht minder eine Geringschätzung ausgedrückt werden kann. Der Vorgang fand aber nur geringe Nachahmung. Vgl. cognitio, censio.

appeto (pet-ere). Laberius bei Non. 74, 5 alienum appetonibus viae sunt perditae et diverticula.

Apronia gens (apr-i).

ardulio (ardul-us). Phaedr. 2, 5, 1 est ardulionum genus

quaedam Romae natio; Mart. 2, 7, 8. Die Formen „ardelio“ und „ardalio“ sind zu beseitigen (vgl. sedulus und curculio). Über das Wesen der arduliones handelt Friedländer, Sittengesch. Roms 1, 365 ff.

Aquilo (aquil-us) ist „Bringer schwärzlicher Wolken“.

Arbronia gens (arbr-is aus arbŏr -is).

Argentumexterebronides Plaut. Pers. 4, 6, 21. Vgl. terebro.

asellio (asell-us). Anonym. praed. haer. l. 1, 69 (Migne 53, 610) Immo ipse Salvatoris nostri cruor ad conservandum coetum catholicae fidei defecit, quem solus Donatus cum aliquantis asellionibus Byzazenis obtinuit. Vgl. Sempronius Asellio. Den Gegensatz bildet vulpio.

assedo (sed-ere). Cassius Hemina bei Non. 62, 17 consedo a consedendo, ut assedo vel assessor.

Averruncus ist Koseform zu Averro, das mit Apello zu vergleichen ist und verro, verronis voraussetzt.

avunculus ist als Hypocoristicon aufzufassen, ist aber überhaupt nur möglich bei voraufgegangenem avo, avonis (av-us) Beide sind Verwandte im zweiten Grade.

babylo (Babylo). Terenz. Ad. 915 Dinumeret ille babylo viginti minas. Vgl. ambro, phrygio, pytho.

balatro (balatr-are). Porphyr. zu Hor. sat. 1, 2, 2 balatrones a balatu et vaniloquentia dicuntur; Lucret. 3, 954; Varro re rust. 2, 5, 1; Hor. sat. 1, 2, 2; Hieron. ep. 1, 85, 4; Cassiod. K. 7, 167, 8; Vopisc. Carin. 20; Paul. 34, 4. Stowasser als Referent emendiert Petron. c. 57 illi bala[troni cola]fum duxissem. Vgl. Servilius Balatro.

Balonia gens (bal-are).

bambalo (bambal-are). Martyrius Gr. lat. K. 7, 167, 12 bambalo: *ψελλιστής*. Vgl. Fulvius Bambalio.

Barbo (barb-a). Vibideius Barbo. Die Glosse barbo: barunculus (Löwe, prodr. 65) ist wohl eine irrtümliche Zusammenziehung zweier Glossen.

baro (var-us). Dies an sich häufige Wort ist vielleicht der Militärsprache speziell angehörig, welche subst. pers. auf o (io), onis (ionis) liebte (vgl. centurio, succenturio, decurio, condecurio, cibo, concibo, litterio, manipulo, commanipulo, milito, commilito, optio, suboptio, scribo, tiro, contiro, volo). Schol. Pers. 5, 138 barones servi militum qui utique stultissimi sunt. Ciceros Eitel-

keit, auch von militärischen Dingen etwas verstehen zu wollen, spiegelt sich wieder im Gebrauche dieses Wortes: de fin. 2, 23, 77. div. 2, 70, 144. ad fam. 9, 26, 3. ad Attic. 5, 11, 5. Sonst findet es sich noch Pers. 5, 138; Petron 53 und 63. Wenn baro gleich varo ist, so bezeichnet es den, der wegen krummer Beine oder krummes Rückens zum Militärdienst untauglich ist, indessen wenigstens noch einen Militärburschen abgeben kann. Vgl. Varro.

Bellona (bell-um) vgl. Duellona.

bellio in rebellio. Vgl. duellio.

benno in combenno.

bibo (bib-ere). Firm. Mat. math. 5, 4, fin. ante hoc tempus vitiosi erunt, epulones et bibones. Besondere Eigentümlichkeiten können bei Menschen und Tieren gleicher Weise hervortreten. Daher ist bibo auch ein Tier. Vgl. Afran. bei Isid. or. 12, 18, 16. Das italienische „beone, der Säufer" hängt natürlich mit bibo zusammen. Das urbane Wort ist „ebriosus".

binio (bin-i). Vgl. ternio, quaternio.

blatero (blater-are). Gell. 1, 15, 20 neque minus insigniter veteres quoque nostri hoc genus homines in verba proiectos 'locutuleios' et 'blaterones' et 'linguaces' dixerunt.

blato (blat-ire). Gloss. Steph. p. 31 blato: *ματαιολόγος*.

blēno (blenn-us). Löwe, prodr. 266 blenones: putidi, hircones.

Briso (bris-a). Antius Briso. Vom Weine sind sonst noch hergenommen Culleo und Mero.

Bubona (bub-ulus).

bucco (bucc-a). Plaut. Bacch. 1088; Pomponius im Titel einer Atellane und bei Non. 516, 18; Aprissius bei Varro l. Lat. 7, 68; Apul. apol. 81; Isid. or. 10, 30. Vgl. Licinius Bucco.

Burdo. Zur Bezeichnung innerer Eigenschaften werden Tiernamen auf Menschen übertragen. Iulius Burdo. Vgl. Leo, stellio, buteo.

Bursio (burs-a; Löwe, prodr. 83 bursa: cloaca). Iulius Bursio.

buteo (Löwe, prodr. 398 buteonem: iuvenem). Vgl. Burdo. Fabius Buteo.

***caballario** (caballari-us) ist eine Konjektur für das unklare talabarrio des Laberius, findet sich aber anderweitig nicht.

cachinno (cachinn-are). Pers. 1, 12 sum petulanti splene — cachinno, wozu der Scholiast bemerkt: dupliciter exponitur, si quidem nomen est et verbum.

caedo in Intercidona.

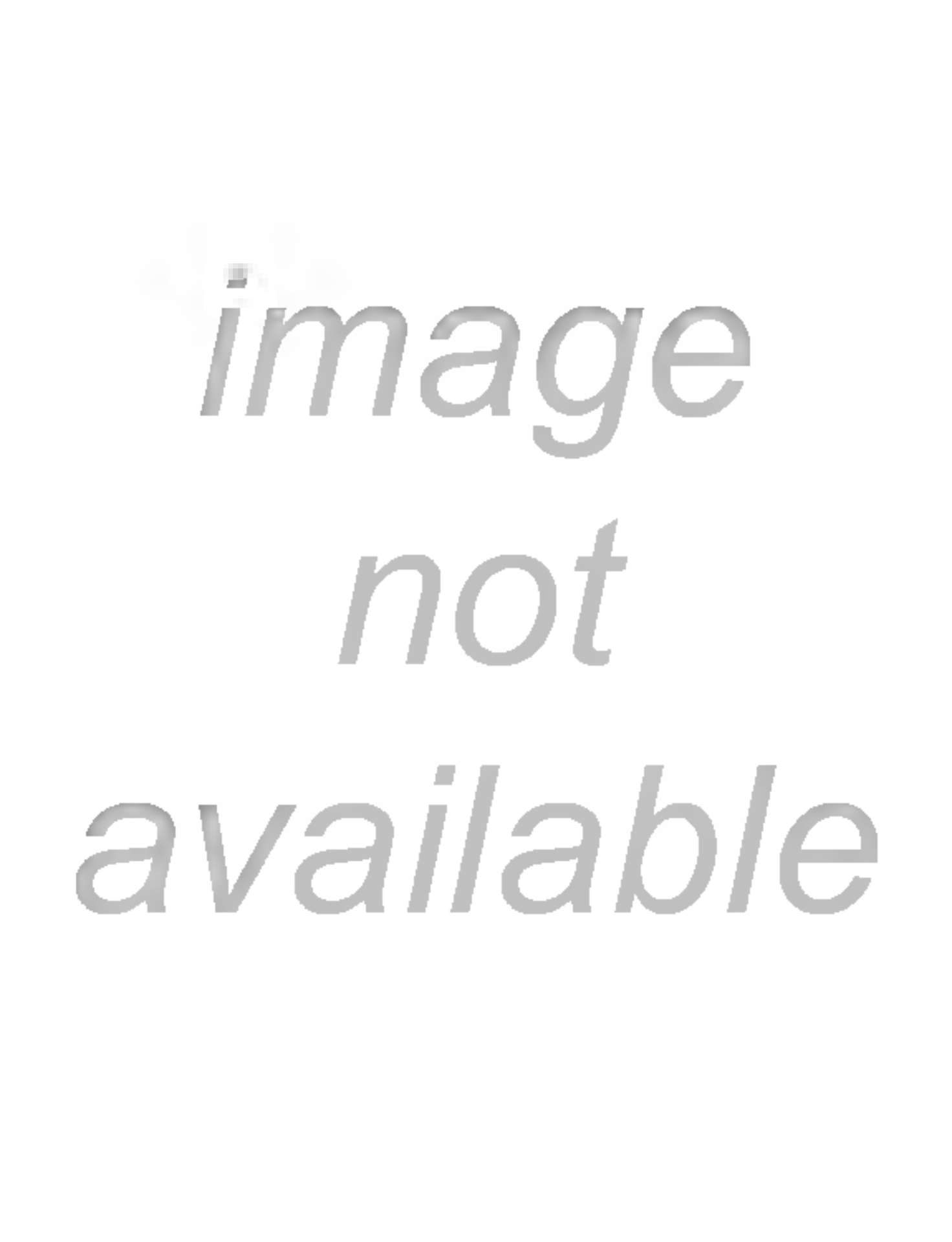
image
not
available

catillo (catill-are). Paul. 44, 12 catillones appellabant antiqui gulosos; Plac. gl. catillo: gulosus, a catelli appetentia. Auch dies Wort wird aufserdem für Tiere verwendet.

cato (cat-us). Das Wort ist nach Varro l. Lat. 7, 46 sabinisch. Damit ist noch nicht gesagt, dafs es nicht auch römisch sei. Sein römisches Bürgerrecht steht sogar mit Porcius Cato fest. Es ist im Prinzip als ein lobendes Beiwort (gleich 'acutus', wie Nero gleich 'fortis ac strenuus') und als generis communis anzusehen. Catullus und Catulla. Mit der Zeit gesellte sich auch zu diesem Cognomen ein satirischer Zug. Denn wenn Cicero (Plut.) beim Beginn seiner politischen Laufbahn sagte, er wolle sein, der Ironie ausgesetztes, cognomen dereinst berühmter machen, als es zur Zeit Scaurus und Catulus (also auch Cato) seien, so scheint doch darin zu liegen, dafs auch die Träger dieser cognomina nicht nötig hatten, um berühmte Männer werden zu können, ihre für satirische Bemerkungen geeigneten Zunamen zu verändern (über Scaurus vgl. Löwe, prodr. p. 389). Ob aber die Satire mit Cato anknüpfte an eine äufserliche Sache oder an eine innere Eigenschaft, ist schwerlich zu entscheiden.

caupo (καπ — caup-). Als ein häufiges Wort hat es noch in copo eine vulgäre Nebenform. August. Gr. lat. K. 5, 501, 39 hic et haec caupo.

cellio in circumcellio.

censio (vgl. apparitio). Anthol. lat. R. 1, 19, 9 p. 69 ut alimones magis meis carnatoriis quam censiones extetis.

cento in homerocento.

centurio (centuri-a). Aus dem ursprünglichen centurio wurde, wie so viele, und zwar ehrwürdige Leute bezeichnende, subst. pers. auf o (io), onis (ionis) sich teils durch Erweiterungen, teils durch Suffixveränderung, teils durch beides zusammen änderten, das erweiterte „centurionus". Als eine Einwirkung der Militärsprache aber, welche subst. pers. auf o (io), onis (ionis) liebte (vgl. baro), mag es angesehen werden, dafs man von centurionus aus zu dem alten centurio wieder zurückkehrte. Paul. 49, 16 centurionus antea, qui nunc centurio et curionus et decurionus dicebantur. centurio ist natürlich sehr häufig.

cerdo (κέρδ-ος). Novius im Atellanentitel „Bubulcus cerdo"; Pers. 4, 51; Iuv. 4, 153. 8, 182; zu beiden die Scholien; Mart. 3, 59, 1. 3, 16, 1. 4. 6. 3, 99, 1. Mar. Plot. K. 6, 475, 12; und Maelius Cerdo. Vgl. Görres im Philol. 41, 721 f.

chilo (χεῖλ-ος). Paul. 43, 10 Chilo dicitur cognomento a magnitudine labrorum; Charis. K. 1, 102, 1; Vel. Long. K. 7, 69, 13; Cap. K. 7, 97, 17; Cassiod. K. 7, 155, 12; Plac. gl.; und Flaminius Chilo. Das Wort wird auch auf Tiere angewendet.

cibo in concibo.

cicaro (car-us). Petron. c. 46 und 71 et iam tibi discipulus crescit cicaro meus.

Cicero (cicer-is). So lange der Ackerbau noch in allgemeiner Achtung stand, gab es auch im Anschlufs an ihn Cognomina natürlich lobender Art. Derartig ist auch Cicero nach Plin. h. n. 18, 10 (vgl. Claudius Cicero bei Liv. 3, 31). Als aber die verfeinerten Römer aufhörten, sich mit der Landwirtschaft abzugeben, da heftete sich an die alten cognomina ein satirischer Beigeschmack und vermöge metaphorischer Anwendung bekamen sie eine ganz andere Bedeutung. Das hat auch Cicero erfahren. Plut. vit. Cic. und Tullius Cicero. Vgl. schliefslich Cicereius.

cilo (cil-um). Paul. 43, 10 Cilo sine aspiratione, cui frons est eminentior ac dextra sinistraque veluti recisa videtur. Vgl. dazu die unter chilo angeführten Grammatiker und Mulvius Cilo. cilunculus Arnob. 3, 14. Hostilius Cilunculus.

Cingonia gens (cing-ere).

ciniflo (fla-re; flao = flo). Porphyr. zu Hor. sat. 1, 2, 98 et ciniflones et cinerari in eadem significatione apud veteres dicebantur ab officio calamistrorum in cinere calefaciendorum quibus matronae capillos crispabant; Serv. Verg. Aen. 12, 611.

circumcellio (cell-a). August. serm. 47, 17. 18. 62, 17; Arnob. iun. (Migne 53, 11, 23); Cod. Theod. 16, 5, 52; Isid. or. 8, 5, 53 circumcelliones dicti eo quod agrestes sunt.

cocio (vgl. cotio). Porphyr. zu Hor. serm. 2, 3, 25 Mercurialem quasi lucrosum qui cocio appellabatur; omnes enim cociones lucro student.

cocistrio (coc=istr-i). Löwe prodr. 291 cocistrio: praegustator cocinae, tabernarius. *Plautus im Titel einer Komödie.

coctio (vgl. cuctio). Festi Paul. 51, 3 coctiones dicti videntur a cunctatione, quod in emendis vendendisque mercibus tarde perveniant ad iusti pretii finem; itaque apud antiquos prima syllaba per u litteram scribebatur; Laberius bei Gellius 16, 7, 12; Petron. c. 14 und 15. Arch. I 549.

coepulonus Plaut. Pers. 100. Vgl. epulo.

cognitio (vgl. apparatio). Senec. Apoc. 15 ut a cognitionibus

esset. Aus Geringschätzung wird die Person durch ein Abstraktum bezeichnet.

colonus ist Erweiterung aus colo, colonis (col-ere).

combenno (benn-a). Paul. 82 benna lingua Gallica genus vehiculi appellatur, unde vocantur combennones. Da Präfix und Suffix des Wortes gleicher Weise im Keltischen und im Lateinischen vorkommen, so könnte nur die Quantität der vorletzten Silbe entscheiden, ob wir es mit einer keltischen oder einer lateinischen Bildung zu thun haben. Wir wissen aber nicht, ob combennŏnes oder combennōnes richtig ist.

combibo (bib-ere). Lucil. bei Non. p. 38, 12; Cic. ad fam. 9, 25, 2. Verwischung und Vermischung von combibo und convivo ist nicht unmöglich. Das urbane Wort ist „compotor".

comedo (ed-ere). Lucil. bei Donat zu Ter. Phorm. 7, 497; Varro bei Non. 93, 20; Paul. 58, 6. 7; und wertlose Stellen der Grammatiker.

commanipulo (manipul-us). Spart. vit. Pesc. Nig. 10, 5 idem ob unius gallinacei direptionem decem commanipulones qui raptum ab uno comederant, securi percuti iussit. Vgl. baro.

commilito (milit-is). Wie milito war auch commilito zuerst nur ein vulgäres, aber natürlich von der Militärsprache geliebtes Wort. Als solches gebraucht es Varro in den Menippeae bei Non. p. 91 und 196. Cäsar nannte seine Soldaten im persönlichen Verkehr, er wufste wohl, warum, „commilitones" (Suet. vit. div. Iul. 67 nec milites eos pro contione, sed blandiore nomine commilitones appellabat). Aber als guter Stilist hütete er sich doch, diesen Ausdruck auch schriftlich zu gebrauchen (bell. Gall. 4, 25 ist seine Uberlieferung mehr als verdächtig, und wie auch immer die arg verderbte Stelle bell. civ. 2, 29 mag zu emendieren sein, das daselbst überlieferte „commilitesque" darf, wenn es überhaupt zu ändern ist, auf keinen Fall in commilitones verlängert werden. commilito gebraucht schriftlich Cäsar nur dann, wenn er gelegentlich den Gebrauch dieses Wortes von seiten eines andern zu vermerken hat). Sein Beispiel war indes zu mächtig, andere ahmten ihm nach (bell. Afric. 45) und commilito wurde ein Modewort. Labienus freilich machte sich, nach seinem Übertritte zum Pompeius, über diese commilito-Epidemie lustig (bell. civ. 3, 71), Cicero aber wufste den Mantel nach dem Winde zu tragen und machte die Mode mit (pro Deiot. 10, 28 meus in Cilicia miles, in Graecia commilito fuit)

Seitdem war commilito salonfähig. Interessant ist nur noch, dafs die Christen sich commilitones nannten (Itala und Vulg. ad Phil. 2 Archippo, commilitoni nostro) und dafs auch ein, wie wir wiederholt schon dargethan haben, theoretisch richtiges commilito weiblicher Art sich findet. Lamprid. Elag. 26 dicens eas (meretrices) commilitones.

commisero (miser-i). Tert. Marc. 4, 9 und 35 *συνταλαίπωρον* id est commiseronem.

concibo (cib-us). Vgl. baro. Als Militärausdruck aufzufassen bedeutet das Wort etwa „zur gleichen Speisesektion gehörig". CIL. 8, 9060 D · M · S · TITVLVS · †AMONIS · IIVVERI · EX · P · G · S · N̄ · MELENVENSIS · S · T · XIIII · CONCIBONES · F · ET · DD ·

condecurio (decuri-a).

congerro (gerr-ae). Plaut. Most. 931. 1049 senatum congerronem. Pers. 89; Varro l. Lat. 7, 55; Non. 118, 30. Vgl. Löwe, prodr. 267.

conpopio (pup-a). Löwe, prodr. 267; congerronem: conpopionem et nugatorem. „Zusammen den Mädchen nachlaufend". Vulgär.

consedo vgl. assedo.

contiro ist besonders ein Militär-Ausdruck, wurde aber auch im übertragenen Sinne gebraucht, namentlich von Christen. August. serm. ad pop. 216, 2 contirones mei.

convictio (vgl. apparitio). Cic. ad Quint. fratr. 1, 4.

convivo vgl. combibo.

copo vgl. caupo. Coponia gens.

Corbo (corb-is). Fabius Corbo.

Corbulo (corbul-a). Domitius Corbulo.

coxo (cox-a). Non. 25, 13 Catax dicitur quem nunc coxonem vocant.

cotio (vgl. cocio, coctio). Gell. 16, 7, 12 Laberius in Necyomantia cotionem pervulgate dicit, quem veteres arillatorem dixerunt; Festi Paul. 20, 12; Cap. Caroli Magni 60, 41. 104, 15.

Cruscellio (cruscell-um). Lentulus Cruscellio.

cubo in Incubo und succuboneus. Hildebr. gloss. Paris. p. 86 cubio: masculus.

cuctio (cu=n=c-tari). Vgl. cocio, cotio, coctio. Arch. I 549.

Culleo (culle-us). Terentius Culleo.

curculio (curcul-us; gurg-itis). Plaut. im Titel und Curc. 586.

Das Wort ist zu gebrauchen für Menschen, Tiere und Instrumente. Im ersten Falle gilt Porphyr. zu Hor. a. p. 47 mit der Bemerkung: curculio sordida vox est. Vgl. terebro.

curio (curi-a). Über die Entwicklungsreihe curio, curionus, curio vgl. centurio. Dafs der Curienvorsteher älterer Zeit eine geachtete Person war, sieht man aus Scribonius Curio und curionus. Schliefslich aber hatte diese Stellung fast gar keinen Wert mehr, und der curionus ward wieder zum curio. Zuletzt ist sogar curio mit praeco identisch. Dafs es übrigens von curia einst auch eine a-Bildung gab, die aber mit curio ebenso wenig etwas zu schaffen hat, wie scrib-a mit Scribonius, beweisen die CVSIANES des Salierliedes.

curio (cur-a). Scherzhafte Bildung. Plaut. Aul. 3, 6, 27.

decurio (decuri-a). Vgl. centurio.

degulo (gul-a). August. reg. K. 5, 502, 4 hic et haec degulo.

Dentio (dent-is). Septimius Dentio.

Dorso (dors-um). Fabius Dorso. Vgl. Dossennus.

duello, duellio (duell-um). Letzteres ist erhalten in perduellio, ersteres in Duello, beziehungsweise Duellona. Die gemeinsame Grundform war generis communis. Auch ist, wenn man Nero und Nerio hinzunimmt, ersichtlich, dafs bereits in ältester Zeit durch o und io kein wesentlicher Unterschied bedingt wurde.

Duronia gens (dur-us).

durio (duri-us). Marius Merc. lib. subn. in verb. Iul. Migne 48, 130 quis scenicus turpio, quis durio, quis sannio ista proferret.

eco (Eg-eria). Löwe, prodr. p. 377 econes: sacerdotes rustici. Konservative Bauern bewahrten diesen alten Priesternamen am längsten. Wer vor dem eco einhergeht, ist praeco.

edo (ed-ere). Varro bei Non. p. 48. Die urbane Form ist „edax".

ego vgl. eco.

eo in Abeona und Adeona.

epulo (epul-ae). Eine ältere Form war epolonus, verwendet auch als Titel für die bekannten Priesterkollegien. Als die Schmausereien derselben mit der Zeit ausarteten und die epoloni sich als epulones benahmen, da wurde auch sprachlich ihr Titel allmählich ein anderer. Paul. 78, 11 epolonos dicebant antiqui quos nunc epulones dicimus. epulo, sowohl als Amtstitel wie als Spitzname, kommt oft vor. Bemerkenswert ist die Inschrift

an der Pyramide des Cestius: C · CESTIVS · L · F · POB · EPVLO · P · TR · PL · VII · VIR · EPVLONVM. epulonus findet sich litterarisch nur einmal im Kompositum coepulonus. Plaut. Pers. 100.

equiso (zu equ-us). Varro l. Lat. 8, 14. 10, 28 und bei Non. p. 105. 450; Val. Maxim. 7, 3. ext. l. ext. 2; Apul. met. 7, 15. 8, 1. apol. 87, 97, 2. de deo Socr. 5.

erro (err-are). Obwohl ein vulgäres Wort, wurde es von Nigidius Figulus als terminus technicus verwendet (Gell. 3, 10, 2 und 14, 1, 11 stellas quas alii 'erraticas', P. Nigidius 'errones' vocat). Daher vermochte es selbst zur augusteischen Zeit in die Litteratur einzudringen. Verg. Dir. 70; Tib. 2, 6, 6; Hor. sat. 2, 7, 113; Ovid. her. 15, 53; Sen. rhet. contr. 7, 6, 23; Plin. ep. 2, 10, 3. Weiterbildung ist erroneus. Vgl. „grassator".

esurio (esur-ire). Plaut. Pers. 103.

fabulo (fabul-a). August. lib. de haeres. 88 illi autem, ut ita dixerim, fabulones, id est qui fabulas vanas easdemque longas perplexasque contexunt. Vgl. sabulo.

falco (falc-is). Paul. 88, 8 falcones dicuntur, quorum digiti pollices in pedibus intro sunt curvati, a similitudine falcis; Paul. 43, 14; Serv. zu Verg. Aen. 10, 147. Das Wort paſst für Menschen und Tiere. Vgl. Sosius Falco.

Favonius (fav-ere).

Felicio (felic-is). Eigenname z. B. bei Petron. c. 60.

felico (vulgär neben filico). Paul. 86, 10 Felicones (mali et nullius usus) a felice dicti.

Feronia (fer-re).

Fessonia (fess-us).

filico (filic-is) vgl. felico.

flagrio (flagr-um). Afran. bei Non. 28, 26.

flamonium (vgl. Mommsen, ephem. epigr. 1, 121 f. und Löwe-Götz, gloss. nom. p. 130). flamo, flamonis (fla-mo) ist übergegangen in flamo, flamĭnis, und dies wieder in flamen, flamĭnis. Ähnliche Entwicklungen werden wohl noch öfter vorgekommen sein. Von den zahlreichen alten Wörtern auf mo, die es darum gegeben haben wird, haben wir aber, um nicht ins Weite zu schweifen, nur diejenigen hier berücksichtigt, deren personelle Natur sich in irgend einer Weise erhalten hat (vgl. germen neben germo in Germulla, limen und Limo, numen neben numo in Numonius, rumen und Rumo, semen und Semo, sermo in Marcius Sermo, Tellumo.

flo in ciniflo.

fronto (front-is). Cic. nat. deor. 1, 80; Arnob. 3, 14; Aethic. 82; und Acilius Fronto.

Floronia gens (flor-is).

Fluonia (flu-ere).

Fluviona (fluv-ius).

fullo (vgl. Bugge in Bezzenbergers Beiträgen 11 p. 44) ist ein häufiges Wort und wurde auch für Tiere verwendet. Das genus commune ist in diesem Falle noch besonders bezeugt. Anecd. Helv. Hag. 109, 33 hic et haec fullo. Fullonia gens. Apustius Fullo.

furunculus ist keine falsche Analogiebildung von fur; solche kennt das Lateinische überhaupt nicht. Indirekt ist vielmehr dadurch die Existenz eines furo, furonis bezeugt, das nur zufällig für uns erst durch mittelalterliches Latein nachzuweisen ist. Vgl. das italienische „furone, der Erzdieb". Furunculus bedeutet wie furo im übertragenen Sinne „Geschwür". Ein solches stiehlt allerdings auch, nämlich dem Körper die Kräfte. Die urbane Form heifst allerdings „fur". Tertullian hat sogar „furator".

ganeo (gane-um) begegnet häufig. Tac. ann. 16, 18 sind „ganeo" und „profligator" durch et verbunden. Das wäre für Cicero unmöglich gewesen, der vielmehr in Pis. 84 „praedo" durch das seltene „praedator" ersetzt, weil „vexator" unmittelbar vorhergeht. Vgl. Donat. K. 4, 374, 13 comedo, palpo, contemplator, speculator.

Germulla ist nicht gleich Germanula und darum nicht eine falsche Analogiebildung, sondern eine Form wie Antulla, Catulla, Semprulla und geht zurück auf germo, germonis, das sich neben germen, germinis nicht zu behaupten wufste. Es bedeutet daher „die sprieſsende, zeugende Person" und hat dieselbe Anschauung wie femina.

gĕro in Angĕrona.

gerro (gerr-ae). Plaut. Truc. 551; Ter. Heaut. Tim. 1033.

gerulo (gerul-us). Apul. met. 3, 28.

Gillo. Satirische Anknüpfung an gillo, gillonis ist klar. Weiteres läfst sich aber nicht sagen. Vgl. Carbo, Scipio, Cento. Fulvius Gillo.

Glabrio (glabr-i). Acilius Glabrio.

glandio (glandi-um) in Glandionides. Plaut. Men. 1, 3, 27. Darüber, dafs wir es in letzterem also nicht mit einer falschen Analogiebildung zu thun haben, vgl. palpo, phago, terebro.

glebo (gleb-a). Löwe, prodr. 117 glebo: rusticus, arator.

gluto (glut-inis). Pers. 5, 112; August. reg. K. 5, 502, 2 hic et haec glutto; Isid. or. 10, 115; Anthol. lat. 1, 206, 1. R. 2, praef. 44 R.; Schol. Iuv. 4, 17. 29; Ambros. de trin. 16; Fest. Paul. 112, 2. und das französische glouton. Arch. 2, 439.

Graeculio (graecul-us). Petron. c. 76.

Grandio (grand-is). Vgl. Sen. rhet. suas. 2, 17. Bei Seneca Grandio und Aelius Stilo sind wir in der Lage, das cognomen vollständig zu verstehen, weil eine bestimmte Angabe über die Veranlassung vorliegt, unter der es gebildet wurde.

Grūmio (grūm-us). Name eines ehrlichen, aber simplen Landsklaven in des Plaut. Mostell.

gubernio (gubern-are). Isid. or. 19, 1, 4.

gulo (gul-a). Apul. ap. 32. Macr. 7, 12, 9. Fest. Paul. 111, 2. gurdonicus bei Sulp. Sev. dial. 1, 27. Es ist nur als ein Zufall anzusehn, dafs wir von gurdo, gurdonis (gurd-us) nicht direkt etwas erfahren.

gŭrgulio (gurgul-us; gurg-itis) vgl. curculio.

halo (hal-are). Paul. 75, 17 halonem id est hesterno vino languentem.

hamotraho (trah-ere). Paul. 102, 14 alii piscatores, alii, qui unco cadavera trahunt.

harpago (harpag-is). Dasselbe Kennzeichen ist bestimmend für Menschen und Instrumente. Plaut. Trin. 239 und Liv. 30, 10.

helluo (hellu-ari) zuerst bei Ter. Heaut. Tim. 1034, wird es allmählich häufiger. August. reg. K. 5, 502, 2 hic et haec helluo.

hĕmo (Nebenform zu hŏmo) hat natürlich mit hŏmo gleiche Schicksale. Aus hĕmo, hemonis entwickelte sich hĕmo, hemĭnis. Der gekürzte Stamm mit dem personellen a, wie es in scriba, Numa erscheint, ergiebt hĕmĭna. Vgl. Cassius Hĕmĭna.

Hilario (hilar-is). In der Kaiserzeit werden cognomina auf o (io) sehr häufig, und sie verlieren schliefslich auch ihren satirischen Beigeschmack.

hirco (hirc-us). Löwe, prodr. 266 blenones: putidi, hircones.

Hispo (hisp-idus). Hispulla. Vgl. Germulla.

historio (histori-a). Isid. or. 18, 48, 1 histriones quasi historiones.

histrio (hister; nach Liv. 7, 2, 6 etruskisch) ist häufig, doch für uns weiter nicht interessant. Vgl. strio.

Homerocento (cento; bei dieser Übertragung einer Sache auf Personen ist der Anknüpfungspunkt der Satire einmal klar). Tert. praesc. 39 Homerocentones etiam vocari solent, qui de carminibus Homeri propria opera more centonario ex multis hinc inde compositis in unum sarciunt corpus.

hŏmo, hĕmo (doch hūmanus). Die Etymologie scheint noch nicht genügend aufgeklärt zu sein. Bis in die Plautinische Zeit lautete das Wort homo, homonis, und daher erklären sich auch die Formen homunculus und homullus. Es ist natürlich generis communis. August. K. 5, 502, 2 hic et haec homo; Anecd. Helv. Hag. 109, 33. Als Femininum steht homo z. B. bei Cic. Cluent. 70, 199; Ovid. fast. 5, 620; Iuven. 6, 284; Plin. 28, 9, 33. Aus homo homōnis entwickelte sich homo, hominis. Vgl. virgo, Apollo, flamo.

homuncio (homunc-us) ist seiner Bildung wegen geeignet eine sehr starke Verachtung auszudrücken, doch findet sich das Wort noch nicht bei Plautus. Es begegnet Ter. Eun. 591; Cic. acad. 2, 43; Sen. ep. 116, 7; Suet. vit. Hor.; Petron. c. 34. 56. 66; Apul. met. 9, 7; Anthol. lat. 2, 730, 12 R.; Ambros. S. Seb. Act. 41; August. conf. 9, 3. man. 34; Anonym. praedest. 3, 3 (Migne 53, 635); Cassiod. de orth. 1. de nom.; Gregor. Magni dial. 1. pr.; Isid. or. 11, 3, 21; Rabanus Maurus de un. 7, 7; Ad Marc. Mon. form. app. form. Als. 16 (Migne 87, 886); Aldhelm 4, 94 ep. ad Eahfrid; Lupus Ferrar. 6; Quer. s. Aul. 1, 2. homunciunculus steht Form. Salic. Bignon. Zeum. p. 237, 14.

humilio (humil-is). Löwe, prodr. 131 humilio: nanus.

ĭdoneus ist noch nicht befriedigend erklärt. Wo idoneus ist, mufs ido wenigstens einst gewesen sein (vgl. erroneus und erro, succuboneus und succubo). Derartige Schlüsse haben sich noch immer als gerechtfertigt herausgestellt, und die ganze Reihe sogenannter falscher Analogiebildungen ist in der That regelrecht. Vgl. Glandionides, Pernonides, Argentumexterebronides, Nunquampostreddonides, Pultiphagonides, Nummosexpalponides, Virginesvendonides, furunculus, ultroneus, Germulla. Auch ranunculus ist regelmäfsig, denn es geht auf ein rano zurück (Tiere auf o, onis sind: asturco, bubo, bufo, butio, cabo, crabrio, fario, milio, musmo, papilio, pavo, pipio, redo, vappo, ganz abgesehen von den Wörtern, die auf Tiere und Menschen sich

beziehen). Ein Gleiches gilt von pectunculus und domuncula, die auf pecto, pectōnis und domo, domōnis zurückweisen (Instrumente auf o sind: cento, gillo, matellio, mucro, pugio, paro, scipio, sifo, temo).

impono (pon-ere). Lucil. bei Non. 129, 28 und 167, 22 .. homo inpuratus et inpono estque rapister. Stowasser in „Wiener Studien 5 p. 277. 1883" zeigt, dafs die Überlieferung unnötig verdächtigt wurde.

Incubo (cub-are) ist Name einer alten Gottheit, die den Menschen nachstellt, und hat darum keine Weiterbildung erfahren. Petron. c. 38; Scrib. Larg. 100; Marc. Empir. 20; Porphyr. zu Hor. Serm. 2, 6, 12; Cled. 5, 35, 24; Prob. 5, 121, 31; Eutych. K. 5, 454, 23.

Intercidona (caed-ere).

Iūno aus Iŭvino zu iŭvare; also gleich „das hülfreiche, erfreuende Wesen". Ein Femininum Iovino zu dem Masculinum Iovis kann es schon deshalb nicht gegeben haben, weil alle subst. pers. auf o (io), onis (ionis) einschliefslich der alten Götternamen im Prinzip als geschlechtslos gedacht sind. Auch Iuno ist darum anfangs generis communis, so dafs sich daraus entwickeln konnte Iunonius und Iuno dea. Für letzteres ist allerdings der seltenere Fall zu bemerken, dafs nicht Erweiterung, also in Iunona oder Iunonia, erfolgte. Vgl. Ossipago und das männliche Gegenstück Semo.

labeo vulgär zu labio. Plin. h. n. 11, 159; Arnob. 3, 14; und Antistius Labeo.

labio (labi-um). Charis. K. 1, 103, 8 labia immodica et inde labiones. Labienus setzt ein untergegangenes labio, labienis voraus, was im Prinzip keinen satirischen oder plebejischen Beigeschmack gehabt haben kann und etwa gleich „Redner" gewesen sein mag. Vgl. Anio, Nerio, lanio.

laneo vulgär zu lanio. Schol. Iuv. 11, 141. Prob. 4, 197, 29.

lanio (lani-us). Petr. c. 39 (der ungebildete Trimalchio, der überhaupt gern subst. pers. auf o (io), onis (ionis) gebraucht, sagt lanio. Die Gebildeten seiner Bekanntschaft sagen lanius). Cyprian. ad Novat. 14; Sed. Pasch. 2, 127; Charis. K. 1, 76, 1; Dig. Iust. 1, 2, 2, 24; poet. aev. Carol. 2 p. 246, 11, 5. Seiner Bildung wegen mufs laniena einst etwas Besseres bedeutet haben als die gewöhnliche „Fleischerbank". lanio, lanienis mag etwa „der Opferpriester" gewesen sein. Vgl. Anio, Nerio, labio.

Latona (*Λάτων*). Als Lehnwort übernommen zu einer Zeit, da sich ona schon fast überall für weibliche Namen der Mythologie festgesetzt hatte.

latro (*λάτρ-ον*) ist ein häufiges Wort, das aber seinen Begriff geändert hat. Paul. 118, 16 latrones eos antiqui dicebant, qui conducti militabant. Anecd. Helv. Hag. 109, 33 hic et haec latro; Mar. Vict. K. 6, 231, 18. Die Grundbedeutung von latro steckt vielleicht noch in Porcius Latro und in latrunculus, als „Stein im Brettspiel". Vgl. A. Köhler in Act. sem. phil. Erlang. 1878 p. 394. 474 f.

lavernio (Lavern-a). Paul. 117, 16 laverniones fures antiqui dicebant, quod sub tutela deae Lavernae essent.

legirupio (rup-tum; einfacherer Stamm zu rumpere). Plaut. Rud. 709. Vgl. Ossipago.

leguleius setzt legulo (legul-us zu lex) voraus.

Lento (lent-is oder lent-i). Caesennius Lento. Als cognomen gehört es entweder zu Caepio, Cicero, Milo oder zu Celer, als seinem Gegensatze. Das erstere ist mir wahrscheinlicher.

lēno (etymologisch noch nicht aufgeklärt) ist ein häufiges Wort und natürlich auch generis communis. Was die Grammatiker von „lena" berichten, spricht nicht dagegen, sondern bezeugt nur Kontamination verschiedener Bildungen. lenocium, lenullus sind Weiterbildungen. Zu beachten sind die Eigennamen der lenones in den Komödien.

Leo. Tiernamen werden auf Menschen übertragen. Valerius Leo. Vgl. Burdo, stellio, buteo, muto.

libellio (libell-us). Varro bei Non. 133, 24; Stat. silv. 4, 9, 21 miser libellio.

Limo (li-mo). Vgl. limen, liminis und die Bemerkung zu flamonium.

lineo vulgär neben linio (umgekehrtes Verhältnis behaupten Löwe-Götz, gl. nom. 107 zur Glosse linio: lintio. Es ist aber eher io ursprünglich und eo Verschlechterung. Vgl. labeo und labio, laneo und lanio).

lingulo in sublingulo.

linio (lin-um). Vgl. lineo.

linteo (linte-um). Plaut. Aul. 512; Lamprid. vit. Alex. 24, 4; Firm. Mat. math. 3, 7. 13. 4, 7; Serv. zur Aen. 7, 14; Caper. K. 7, 105, 16; cod. Theod. 10, 20, 8.

lintio vulgäre Nebenform zu linteo. Löwe, prodr. 107 linio: lintio; CIL. 5, 1041. 3217. Vgl. oben zu lineo.

*lintrio (lintr-is). Cod. Theod. 13, 5, 13 sicut olim de lintrionibus (linteonibus: cod; lintrionibus: Gothofredus) et navicullariis divus Constantinus instituit.

litterio (litter-a). August. ep. 118, 26 propter litteratam vetustatem omnes, ut militariter loquar, litteriones sufflant. Vgl. „Federfuchser". August. contr. adv. leg. 1, 24 litteriones potius quam litterati appellandi sunt, qui legendo litteratos nihil sapere didicerunt. Vgl. „Wortklauber". Ammian. Marcell. 17, 11, 1.

locutuleius (Gell. 1, 15, 20) setzt locutulo voraus. Vgl. Cicereius, Petreius, Pompeius.

longurio (longur-ire). Varro bei Non. p. 131, 25.

*Lotio vulgär zu Lutio. Plaut. Mil. gl. 843.

lucrio (lucr-um). Paul. 56, 14. Als Eigenname steht es bei Petron. c. 60.

Lūcullus (luc-is oder luc-i). Die satirische Anknüpfung ist klar, aber in welcher Richtung der Metapher die Satire sich hier bewegte, ist unklar. Lucullus könnte unter anderem z. B. jemand sein, der auf dem Kopfe einen „Mondschein" hat.

Lŭcumo (gehört etymologisch zu locu-ples). Paul. 120, 1 quod loca, ad quae venissent, infesta facerent. Festus brachte also das Wort ganz richtig mit locus in Verbindung; Serv. Aen. 2, 278 Lucumones, qui reges sunt lingua Tuscorum. 8, 65. 475. 10, 202. 11, 9. Vgl. Tellumo. Vgl. Bugge in Bezzenbergers Beiträgen 11 p. 20.

ludio (lud-us). Liv. 7, 2, 4. 49, 6; Apul. flor. 18, 28, 9; Hieron. c. Ioann. Hier. 40, 450.

lurcho (lurch-ari). Serv. Aen. 6, 4 lurcho, id est vorax; sequens aetas detraxit aspirationem.

lurco (lurc-ari) ist sehr häufig. Vgl. Aufidius Lurco.

lustro (lustr-um). Naevius bei Fest. p. 29 pessimorum pessime, audax, ganeo, lustro, aleo; Paul. 120, 8 lustra significant lacunas lutosas.

*Lutio. Im mil. gl. 813—873 ist die komische Figur des LV nicht Lucrio oder Lurcio, sondern Lutio (lut-um) und Vers 843 ist so zu lesen: si falsa dices, Lotio, excruciabere, also mit vulgärer Nebenform (VOTIO in BC, VOCIO in D. Offenbar sind nur L und V verwechselt).

macellio (macell-um). A. Mai. thes. nov. Lat. p. 363.

macerio (maceri-a). A. Mai. thes. nov. Lat. p. 348. Vgl. Attinius Macerio.

machio (mach-ina). Isid. or. 19, 8, 2 machiones dicti a machinis, quibus insistunt propter altitudinem parietum. Vgl. Archiv 3, 519.

Macro (macr-i). In der Kaiserzeit nehmen die cognomina auf o, onis zu. Vgl. Licinius Macer.

mando (mand-ere). Lucil. bei Non. 17, 13; Varro bei Non. 17, 14.

manduco (manduc-us). Pompon. bei Non. 17, 15; Apul. met. 6, 31.

mango (*μάγγ-ανον*) findet sich erst bei Lucilius im Non. 274, 15. Dann aber wird es häufiger.

manipulo in commanipulo.

marcio (marc-us). Migne 68, 930 C = 401 D. S. Aurel. cum marcionibus aut carpentariis, si aliquid necesse est fieri reparari, aut certa aliqua ratione abbati facienda.

Maro. Das Umbrische „maronatei“ ist gleich „praetura“. Vergilius Maro. Marullus. Mar. Vict. K. 6, 231, 18 latina masculina vel communia corripiuntur ut Maro.

mascarpio (carp-ere). Petron. 134. Das Wort mufs generis communis sein und deckt sich mit masturbo, das sich aus „masturbator“ vermuten läfst. Vgl. Arch. I 107. 287. III 541; die Bedeutung des Wortes ist dahin zu erweitern, dafs Subjekt und Objekt der Thätigkeit nicht immer identisch sind.

matrona ist Erweiterung aus matro (matr-is).

mento (ment-um). Arnob. 3, 14. Vgl. Iulius Mento.

Mellonia (mell-is).

Mercedonius (merced-is) ist Name eines vergessenen Gottes, nach dem auch einst ein Monat benannt war. „dare“ steckt lautlich nicht in dem Wort.

Mero (mer-um). Suet. Tib. 42 pro Nerone Mero vocabatur. Myth. Vat. 3, 12, 3 Mero enim nutritor vinolentiae dicitur.

milito (milit-is). Vulgäres Wort, das ohne Zweifel schon vor Cäsars Zeit existierte, aber in die Litteratur erst viel später als commilito eindrang. Aldhelm. de laud. virg. 13. 44. Über den Eigennamen **Militio** vgl. Rofsbach in Bresl. philol. Abhandl. 2, 3, 18 Note 14.

Mĭlo (mĭl-ium). Annius Milo. Vgl. Caepio, Cicero, Piso.

mirmillo (siehe murmillo, myrmillo). Cic. Phil. 3, 31. 5, 20. 6, 10. 13. 7, 17. 12, 20; Quint. 6, 3, 61; Schol. Iuv. 8, 200; Pan. lat. 12, 33, p. 292, 6; Vict. ep. 10, 10; Amm. Marc. 16, 12, 49.

mirio 1) (mir-us). Varro l. Lat. 7, 64 Accius ait personas distorteis oculis deformis miriones. Vgl. optio. 2) (mir-ari). Tert. praescr. 3 solent quidem isti miriones etiam de quibusdam personis ab haeresi captis aedificari in ruinam.

miscellio (miscell-a). Paul. 123, 7 miscelliones appellantur, qui non certae sunt sententiae, sed variorum mixtorumque iudiciorum sunt. Vielleicht liegt Mifsverständnis vor mit misellio (miser).

misero in commisero.

Molo (mol-ere). Pomponius Molo.

morio (mor-us) tritt erst in der Kaiserzeit auf, hier aber auch häufig. Interessant wegen des Zusatzes vulgo sind: Hieron. ep. 2, 130, 17 quos moriones vulgo vocant; August. ep. 143, 3 quos vulgo moriones vocant; Aug. c. Iul. 3, 4, 10 quos vulgo moriones vocant. Mar. Vict. K. 6, 231, 18 hic et haec morio. Vgl. Becker (Göll), Gallus 2, 148.

Muconia, Mucionia, Mugonia, Mugionia porta. Alle vier Namen dieses alten Thores von Rom sind an sich richtig (vgl. mug-ire). Das Alter des Wortes selbst berechtigt, darin etwas Gutes zu suchen. Denn die Satire setzt schon immer entwickelte Kulturverhältnisse voraus. Es mag das „schallende, wiederhallende" Thor bedeuten. Ein Mucio, Mugio alter Zeit war etwa gleich „*βοὴν ἀγαθός*". Je weiter die Satire auch in den cognomina um sich griff, desto schlechter wurde auch dieses Wortes Begriff, und zuletzt bedeutet wohl Mugio nichts anderes als „der Brüller". Vipsanius Mugio. Vgl. Cato, Cicero.

mulio (mul-us) ist häufig. Mar. Vict. K. 6, 231, 18 hic et haec mulio.

murgisso (murgiss-are). Anthol. lat. 1, 19, 19 R = poet. lat. min, 4, 209, 19 B. Isid. gl. murgiso: callidus murmurator. Plac. gl. murgiso: irrisor lusor. Festi Paul. 144, 11 murgisonem dixerunt a mora et decisione. Zu den recht unverständlichen Worten des Paulus vgl. Löwe, prodr. 105. 121. 283. murcus: curtus. Vgl. auch Archiv I 398.

murmuro (murmur-are). Hildebr. gloss. Paris. p. 214.

murmillo (murmill-are; das Wort gehört etymologisch zu *μορμώ* und wird Archiv 4, 246 nachzutragen sein). Sen. dial. 1, 4, 4; Val. Max. 1, 7, 8; Suet. Cal. 32, 55; Plin. h. n. 7, 55; Sol. 1, 82; Paul. Fest. 284, 85.

Musonia gens (mūs = muss in muss-are).

Das italienische „moscione, der Säufer“ ist nur dann erklärlich, wenn es aus lateinischem mustio (must-um) hervorgegangen ist. Vgl. bibo, bibio. Siehe Archiv 4, 126.

muto (über die Etymologie dieses Wortes vgl. G. Curtius, Grundzüge der griech. Etymol. s. v.) bezeichnet jedes Geschöpf, das brünstig ist. Auf Menschen übertragen (vgl. stellio, Burdo, Buteo) steht es bei Lucil. und Hor. Lucil. bei Porphyr. zu Hor. sat. 1, 2, 68 lena manu lacrimas mutoni absterget amica und Hor. sat. 1, 2, 68 huic si mutonis verbis mala tanta videntis. Vgl. Löwe, prodr. 302. Das französische mouton geht, allerdings mit Modifikation des Begriffes, vielleicht auf dieses muto zurück, und Archiv 4, 127 würde alsdann zu erweitern sein.

myrmillo (vgl. mirmillo, murmillo). Suet. Ner. 30. Domit. 10; Flor. 3, 20, 12. Vor Cicero wird das Wort, auch in seinen Abarten, nicht gebraucht. Fest. Paul. 284, 85 murmillones ante Galli appellabantur. Aus seinem häufigen Auftreten während der Kaiserzeit sieht man, welche Bedeutung für sie die arena hatte. Vgl. Friedländer, Sittengesch. Roms. 2, 483.

nario (nari-um). Hildebr. gl. Paris. p. 215 nario: subsannans.

Naso (nas-us). Cassiod. de orth. 1 de nom. ex vitio ut Naso, quod grandem nasum habet. Ovidius Naso.

nebulo (nebul-a). Africanus maior gebrauchte dies vulgäre Wort zuerst im öffentlichen Leben, als er verklagt worden war (Gellius 4, 8, 3; Liv. 38, 56). Dadurch wurde es Modewort und blieb namentlich durch Familientradition der Scipionen festgehalten. Diese wirkte auch auf Terenz ein, so dafs er, sonst gegen subst. pers. auf o (io), onis (ionis) spröde, doch nebulo, das sich bei Plautus nicht findet, gebrauchte (Eun. 269. 717. 785). Seitdem ist es in der Litteratur sehr häufig. Interessant nur: Prud. ham. 430 nebulonum spirituum iussis servire; Macrob. Sat. 6, 9, 3 facetias nebulonis hominis risi. Charis. K. pg. 39, 14 hic et haec nebulo.

nēmo aus nĕhĕmo kontrahiert. Vgl. hĕmo. Augustin. reg. K. 5, 501, 39 hic et haec nemo.

nero (ner-us). Suet. Tib. 1 Inter cognomina autem et Neronis assumpsit, quo significatur lingua Sabina fortis et strenuus. Dafs es auch ein römisches Wort ist, beweist Claudius Nero. In anderer Form tritt es auf mit Nerio, Nerienis, das in ältester Zeit lautete Nerio, Nerionis. Dieser Name einer Göttin war noch

bis in die Plautinische Zeit hinein zu Rom bekannt. Die Scheidung der Suffixe o und io und die der Geschlechter ist nicht von wesentlicher Bedeutung, wie wir schon anderweitig wiederholt gezeigt haben. Das Vordringen der Satire im Gebiete der cognomina kehrte dies im Prinzip lobende Wort in malam partem. Durch den Kaiser Nero aber wandte es sich in pessimam partem und kam zum Compositum Subnero.

nubilo (nubil-us). Hildebr. gl. Paris. p. 220 nubilo: fraudator pessimus vel obscurus.

nugo (nug-ae). Apul. met. 5, 29. 30.

Nummosexpalponides. Plaut. Pers. 4, 6, 22. Da das von diesem Scherzworte vorausgesetzte palpo, palponis wirklich vorkommt, so ist man berechtigt, aus glandionides, pernonides, argentumexterebronides, nunquampostreddonides, virginesvendonides die analogen Schlüsse zu ziehen. Vgl. phago und pultiphagonides.

Numonia gens. Vgl. num-en, num-inis. numo ist alte Bezeichnung für „Priester" und älter als „Numa".

Nunquampostreddonides Pers. 705 ist keine falsche Analogiebildung. Vgl. idoneus.

Occupo (occup-are). Petron. c. 58 Occuponem propitium. Wie Incubo eine gefürchtete Gottheit böser Art bezeichnend, hat das Wort keine Weiterbildung erfahren.

Ossipago (pac-tum; einfacherer Stamm zu pangere). Vgl. legirupio. Bei einigen guten Gottheiten ist die sonst übliche Weiterbildung unterblieben.

opilio (*οἰοπόλ-ος*) ist häufig. Vgl. ovilio und upilio.

optio (zu opt-us von opt-are, wie mir-us von mir-ari) ist ein Militärausdruck. Vgl. baro. Varro l. Lat. 5, 81 quos hi primo administros ipsi adoptabant, optiones vocari coepti, quos nunc propter ambitiones tribuni faciunt; Fest. 198; Paul. 184; Non. 68, 29. Auf bürgerliche Verhältnisse übertragen ist es bei Plaut. Asin. 101.

Orbona (orb-are).

ovilio (ovil-is). Isid. or. 10, 201 Opilio, ovium pastor, ovilio. Iavolen. Dig. 32, 7, 25.

Paconia gens (pac-is).

paedico (paedic-are). Mart. 2, 28, 3. 47, 3. 6, 33, 1. 11, 87, 1. 12, 85, 1; Firm. Mat. math. 6, 30. 31. 7, 14. 15; Priap. 68, 8.

pago (pango) in Ossipago.

Das italienische „paltone, der Bummler" erklärt sich leicht aus einem lateinischen, freilich nicht direkt überlieferten palito (palitari). Vgl. milito, helluo. Arch. 4, 126

palpo (palp-are). Pers. 5, 176; Prisc. K. 2, 121, 17; Donat. K. 4, 374, 13; Cled. K. 5, 37, 22; Eut. K. 5, 454, 23. Dafs aber auch schon in der älteren Zeit dieses Wort vorhanden war, beweist das Plautinische Nummosexpalponides.

paritio in apparitio.

particulo (particul-are). Pompon. bei Non. 20, 4 particulones dicti coheredes.

patronus ist Erweiterung aus patro (patr-is). patrocinium.

pedo (ped-is). Prob. Cath. K. 4, 10, 3; Mar. Plot. Sac. K. 6, 475, 12; und Iuventius Pedo. Vgl. das italienische „pedone, der Fufssoldat". Siehe Archiv 1, 26.

pellio (pell-is). Plaut. Men. 404; Lamprid. v. Alex. 24, 5; Firm. Mat. math. 3, 13; cod. Theod. 13, 4, 2.

pello (pell-ere) in Apello. Pellonia.

perduellio siehe duellio. Paul. 102, 7 hostis apud antiquos peregrinus dicebatur et qui nunc hostis perduellio; Paul. 66, 17 perduellio qui pertinaciter retinet bellum.

perno (pern-a) in Pernonides. Plaut. Men. 1, 3, 27. Vgl. Nummosexpalponides.

peto in appeto.

Petronia gens und Antistius Petro. Darin ist „petro, der alte Hammel" zu suchen, wie es steht Plaut. Capt. 4, 2, 40. Den für uns offenbaren Zusammenhang mit „*πέτρα*, petora u. s. w." verstand der gemeine Mann in Rom doch wahrlich nicht. Petreius. Vgl. Afreia gens.

phago (*φαγών*). Varro bei Non. 48. Vgl. Pultiphagonides.

phito (siehe pitho). Cap. Carol. Magn. 104, 6 nec sint malefici nec incantatores nec phitones. Daraus erklärt sich das italienische „fitone, der Wahrsagergeist".

phrygio (Phryg-ius). Men. 426. 469. 563. 623. 681. Aul. 508; Apul. apol. 29; Tert. idol. 23; Arnob. 2, 38; und Pompeius Phrygio. Vgl. babylo, ambro, pytho.

Piso (pis-um). Calpurnius Piso.

pitho (siehe pytho und phito). Aldhelm. 1, 44, p. 59 statim a pithonibus et haruspicibus vana falsitatis deliramenta garrientibus.

Pollio (poll-ere). Asinius Pollio.

pomilio ist vulgäre Nebenform zu pumilio. Donat. K. 4, 376, 18; Pompei comment. in Don. K. 5, 165, 11 commune ut pomilio.

Pomona (pom-um) ist Erweiterung des einst geschlechtslosen Pomo. Ein männliches Pomo kommt vor im Umbrischen und Sabinischen.

pono in impono.

popino (popin-a). Varro bei Non. 161, 14. 119, 6; Hor. sat. 2, 7, 69; Suet. gramm. 15.

popio in conpopio.

Pomponia gens. Den Zusammenhang mit „*πέντε*, quinque" verstand der gemeine Mann in Rom natürlich nicht. Er dachte bei Pompo wohl nur an pompa. Pompeius.

Populonia (popul-us).

posco in reposco.

praeco ist sehr häufig und erklärt sich nicht als praevoco, sondern als prae-eco. Vgl. eco.

praedo (praed-a) ist sehr häufig, und nur ganz vereinzelt erscheint daneben praedator.

premo in pullipremo.

Proserpina ist in einer Art von Volksetymologie mit *Περσεφόνη* zusammengestellt, indem man an ein „serpo, serponis" sich anlehnte.

***pugio** (pug-a). Iuv. 6, 34 Nonne putas melius, quod tecum pugio dormit, Pugio qui noctu non litigat. pusio ist hier ganz unbrauchbar.

pullipremo (prem-ere). Lucil. bei Auson. epigr. 70, 8.

Pultiphagonides. Plaut. Poen. pr. 54. Vgl. phago.

pupio vgl. conpopio.

Purpureo (purpure-us). Vgl. die Bemerkung zu Aculeo. Furius Purpureo.

pumilio (pumil-us). Lucr. 4, 1162; Cornelius Severus bei Prisc. K. 2, 546, 21; Sen. ep. 9, 5, 76; Mart. 1, 43, 10. 14, 213; Gellius 16, 7, 10. 19, 13, 2; Sidon. Apoll. ep. 7, 9; Aldh. 14 p. 242. **pumilo.** Stat. silv. 1, 6, 57. Interessant ist Plin. h. n. 11, 260 pumilionum genus in omnibus animalibus est; Cledon. K. 5, 42, 5 commune ut pumilio.

pusio (pus-us). Cic. Cael. 36; Apul. met. 9, 7; Arnob. 5, 31. 6, 26. 7, 8. 21. 32. 42; Hieron. ep. 54, 4. 79, 6; Prud. cath. 11, 13. 12, 104. psych. 592. perist. 10, 665. 696; Isid. or. 10, 231; und Flavius Pusio. Cled. K. 5, 42, 5 commune ut pumilio vel pusio.

pytho (vgl. pitho, phito). Vulg. Deut. 18, 10, 11 nec qui pythones consulat; Placid. gloss. Pytho, Pythonis cum y scribitur.

quaternio (quatern-i). A. Mai. thes. nov. lat. 491 quaterniones: ·||||· milites sub se habentes. Eine ähnliche Bildung ist ternio. Man wird daher analoge Schlüsse auf binio, quinio u. s. w. machen dürfen.

quinquertio (quinquert-ium). Liv. Andron. bei Fest. p. 257 quinquertiones praeco in medium provocat.

rapo (rap-ere). Varro bei Non. 26, 19.

rebellio (rebell-is). Vulc. Gallic. v. Cassii c. 9, 11 istos rebelliones; Marcell. Com. Chron. a. c. 537. 540. 543; Jordan. Get. 53; Benedict. Nurs. reg. c. 62.

reddo in Nunquampostreddonides. Plaut. Pers. 705.

regulo in subregulo.

reposco (posc-ere). Amm. Marc. 22, 16, 23 Aegyptii sunt controversi et reposcones acerrimi.

restio (rest-is). Plaut. Most. 884; Laberius im Titel; Suet. Aug. 2; CIL. 6; und Opilius Restio. Im cognomen könnte auch ein enger Anschluſs an restis stattfinden mit der Bedeutung „würdig des Strickes".

ropio (Mar. Plot. Sac. K. 6, 462, 2 illud de Pompeio, qui coloris erat rubei, sed animi inverecundi „quem non pudet et rubet, non est homo, sed ropio". ropio autem est aut minium aut piscis robeus aut penis). Die guten Schriftsteller suchen in stilistisch durchgearbeiteten Werken während der klassischen Zeit subst. pers. auf o (io), onis (ionis) im ganzen zu vermeiden. Das gewöhnliche Leben behielt sie aber bei. Das sehen wir an diesem Witzwort über den roten Pompeius. Die Freunde des Pompeius verstanden sich übrigens ebenso gut aufs Schimpfen (Lenaeus bei Sueton. gramm. 15 lurconem et nebulonem popinonemque appellans). ropio wird freilich nicht ganz richtig und in robio oder rofio zu ändern sein. Die Erklärung der Grammatiker ist im speziellen überflüssig. Sie lehrt uns aber, wie viele Anknüpfungspunkte bei der Erklärung eines cognomen eventuell berücksichtigt werden müfsten.

Rufio (ruf-us) ist häufiger Sklavenname (Cic. pro Mil. 22, 60), wie denn überhaupt für Sklaven das Suffix o (io) sehr oft zur Verwendung kam. Erwähnenswert ist, dafs Cicero den Sempronius Rufus (ad fam. 8, 8, 1; ad Attic. 6, 2, 10) zweimal zum Rufio (ad Attic. 5, 2, 2 und 14, 14, 2) herabdrückt.

Rumo (ru-mo). Vgl. rumen, ruminis.

rupico (rupic-is). Apul. flor. 7, 8, 15 quis ex rupiconibus tam infans est.

rupio (rumpo) in legirupio.

sabulo (sabul-um). Macrob. sat. 2, 1, 9 sabulonis inpudica et praetextata verba iacientis. Die von Jan vorgeschlagene Änderung in fabulonis ist zwar ansprechend, aber nicht durchaus notwendig. Der Vorrat an Schimpfwörtern nahm eben auch in der Kaiserzeit zu. Vgl. durio, felico, gurdonicus.

sacco (sacc-us). Atticus bei Cic. ad Attic. 7, 13, 5 Oppios enim de Velia saccones dicis.

salaco (*σαλάκων*). Cic. ad fam. 7, 24, 2 istius salaconis iniquitatem.

sannio (sann-a). Novius im Titel; Cic. ad fam. 9, 16 fin; de or. 2, 61, 251; Schol. Pers. 1, 61; Non. 61, 4; Marius Merc. l. subnot. in verb. Iul. Migne 48, 130. Sannio ist auch Name eines leno in den Adelphi des Terenz.

satullus erklärt sich aus satur.

saturio (satur-ire). Plaut. im Titel und Pers. 103.

*scelero (sceler-is) ist Konjektur für das verderbte scelio bei Petron. c. 50. Das Wort ist richtig gebildet, aber anderweitig nicht nachgewiesen.

scribo (scrib-ere). Gregor. Magn. ep. 2, 32 venientibus scribonibus, qui sicut audio iam illic tirones colligunt. 10, 64. 12, 14. 16. Dafs dieser Militärausdruck schon in republikanischer Zeit vorhanden war, beweist Scribonia gens.

scurro (scurr-ari). Hildebr. gl. Paris. p. 269 scurro: subtilis impostor.

*securio (secur-is). Migne 88 Lib. Diac. 1045 D princeps iussit eum ab securione (Migne: scurrone) duci et foras regiam civitatem occidi.

sedo in assedo und consedo.

Semo (sec-mo). Aus dem urprünglichen Semo, welches gen. communis ist, entwickelt sich der männliche Semo und in Erweiterung die weibliche Semona.

Sempronia gens. Semprulla.

senecio (senec-tus). Afran. 246 R. Herennius Senecio.

Sermo (ser-ere) ist ursprünglich ein Wort wie flamo, germo, semo und bedeutet nicht „Rede“, sondern „Redner“. Personelle

Bedeutung tritt noch hervor in Marcius Sermo (Liv. 42, 21). Hier also ist die Bedeutung, nicht die Form geändert.

serpo in Proserpina.

Sicconia gens erklärte sich der einfache Römer aus „sīca“ oder „siccus“ doch scheint darin eine Bildung von „sign-um“ vorzuliegen. Vgl. Bugge in Bezzenbergers Beiträgen 11 p. 11.

silo (sil-us). Plaut. Rud. 317; Varro bei Non. 25, 17. Arbronius Silo.

simpolo (simpul-um). Sutrius bei Fulg. 566, 7 (simpolones: convivae). Vulgär.

socerio (socer-i). CIL. 5, 8273. D · M · AVRELIO · AVRELIANO · EQ · R · SOCERIONI · AVR · SEPTIMINVS · TRIBVN · GENER · etc.

spado (*σπάδων*) zuerst bei Publilius. Dann wird es häufig.

Spino. Der einfache Römer konnte in diesem Namen für einen Nebenfluſs des Tiber schwerlich etwas anderes sehen als eine Bildung von spin-a.

Stabilio (stabil-is). Vettius Stabilio. Vgl. Hilario, Macro.

stellio (stell-a) bezeichnet zunächst die gefleckte Sterneidechse und wird dann wegen der listigen Beweglichkeit dieses Tieres auch auf listige Menschen übertragen. Plin. h. n. 30, 89; vielleicht Petron. c. 50; Apul. met. 5, 30; und Afranius Stellio. Beim cognomen kann freilich auch, wie bei restio, mit unmittelbarer Anlehnung an das Grundwort ein satirischer Begriff vorhanden sein.

Stilo (stil-us). Aelius Stilo. Suet. gramm. 3 Stilo, quod orationes nobilissimo cuique scribere solebat.

stolo Löwe, prodr. 399 stolo: *παραφυάς*. Licinius Stolo.

strabo (*στραβών*) findet sich zuerst bei Lucilius. Dann wird es häufiger. Pompeius Strabo.

strambo (stramb-us). Löwe, prodr. p. 391 adn. strambo: qui oculum unum distortum habet.

strio (siehe histrio). Schol. Iuv. 1, 1. 6, 199; Aethic. c. 34; Anecd. Helv. Hag. 109, 33 hic et haec strio.

sublingulo (lingul-us). Plaut. Pseud. 893 scelestus est coqui sublingulo.

Subnero. Tert. de pall. 4 inpuriorem Physcone et molliorem Sardanapalo Caesarem designare et quidem Subneronem.

suboptio siehe optio.

subregulo (regul-us). Löwe-Götz, gl. nom. 253 tetrarcha: subregulo.

subulo (vgl. sibil-are). Fest. p. 309 subulo Tusce tibicen dicitur. Ennius. Das Wort ist auch römisch (vgl. subul-a), wie Decius Subulo beweist. Mit obscöner Wendung steht es bei Auson. epigr. 70, 8.

succenturio siehe centurio.

succuboneus (cub-are). Titin. bei Non. 224, 20. succubo, succubonis ist also nur zufällig nicht erhalten.

Surillio (surill-a). Fulvius Surillio. Vgl. Cruscellio.

susurro, susurrio (susurr-are) ist ein häufiges Wort, aber erst in der Kaiserzeit. Daneben erscheint vereinzelt susurrator, wie es Cicero hat.

tabellanio (tabellani-us). CIL. 2 (ed. Diocl. 7, 41) p. 831 tabellanioni in scriptura libelli bel tabular in versibus n° centum *[*].

***tabellario** (tabellari-us). Konjektur für das unklare talabarrio des Laberius. An sich möglich, ist das Wort aber anderweitig nicht nachgewiesen.

tabellio (tabell-a) „der Notar" ist ein häufiges Wort und gehört besonders der Kaiserzeit an. Natürlich konnte man ihm leicht auch eine andere Bedeutung beilegen. A. Mai. thes. nov. lat. 590 tabelliones: aleones.

tabernio (tabern-a). A. Mai. thes. nov. lat. p. 590 taberniones: tabernae sectatores.

talabarrio Laberius bei Gellius 16, 7, 6 Item Restione 'talabarriunculos' dicit, quos vulgus 'talabarriones'.

Tălassio (vgl. *τᾶλις* und hirquitallio.) Sabinisch.

Tellumo (tellu-ris).

tenebrio (tenebr-ae). Afran. bei Non. 19, 3 und Varro bei Non. 89 und 318.

***terebro** (terebr-are). Das Wort ist von Plaut. benutzt zur Bildung von Argentumexterebronides. Die Glosse „cossi: vermes in ligno, quos vulgo teredones vocant" (Löwe, prodr. p. 417) bezieht sich darauf. Doch ist von einem librarius anstatt des ihm unverständlichen terebrones, weil er teredines kannte, teredones eingefügt worden.

Terminus (ter-ere) scheint Termen, Terminis und im weiteren Termo, Termonis verdrängt zu haben. Denn termo und termen kommen noch in litterarischer Zeit vor. Vgl. flamonium.

ternio (tern-i). A. Mai. thes. nov. lat. p. 591 terniones: trium militum magistri.

terrio (terr-a). Gellius. 2, 21, 8 quasi quosdam terriones.

Tertullus weist auf terto (tert-us) zurück.

Tibullus erklärt sich aus Tibur.

tiro (etymologisch noch nicht in genügender Weise aufgeklärt) ist ein häufiges Wort und wird namentlich vom Militär gebraucht. Es läfst sich jedoch leicht auch auf andere Verhältnisse anwenden. Das genus commune folgt aus tirunculus und tiruncula. Aemilius Tiro.

toculio (tocul-us). Cic. ad Attic. 2, 1, 12 neque te in toculionibus habebam.

traho in hamotraho.

Tremonia gens (trem-ere).

trico (tric-ae). Lucil. bei Non. 22, 29 (tricones morosi et ad reddendum duri).

trio (terio von ter-ere) wird für Menschen und Tiere verwendet. Lucretius Trio. Gellius 2, 21, 7 triones rustico cetero vocabulo boves appellatos scribunt.

truo (tru-a) wird gebraucht für Menschen und Tiere. Caecil. bei Fest. p. 367 irridens magnitudinem nasi.

Tubero (tuber-is). Aelius Tubero.

Turbo (turb-are) Name eines Gladiators. Hor. sat. 2, 3, 310.

turpio (turp-is). Marius Merc. l. subnot. in verb. Iul. Migne 48, 130 quis scenicus turpio, quis durio, quis sannio ista proferret? und der Schauspieler Ambivius Turpio.

ultroneus setzt ultro, ultronis voraus, das zu dem an sich nicht unmöglichen und nicht unverständlichen ulter, ultris gehören würde. Vgl. idoneus.

upilio (vgl. opilio). Verg. buc. 10, 19; Terent. Maur. K. 6, 360, 1191; Apul. apol. 87; Caper K. 7, 112, 5 upilio, nunc opilio.

Vallonia (vall-is).

vapio (vāp = vapp in vapp-a). CIL. 10, 8069[3] und 8070[16]. Man sieht hieran, wie auch in Pompeji sich das tägliche Leben der subst. pers. auf o (io), onis (ionis) bediente.

varo (var-us). Vgl. baro.

Varro (varr = vār).

***vaso** (vas-is). Pompon. bei Prisc. K. 2, 213, 5 nach Ribbeck te oro, vaso, per lactes tuas.

vavato (vava onomatopoet. Scherzbildung). Petr. c. 63 supposuerunt pro mortuo puero stramenticium vavatonem. „Schreipuppe".

vendo in Virginesvendonides.

verbero (verber-is) ist ein Lieblingswort des Plautus, wird dann aber seltener, bis es erst in der Kaiserzeit wieder an Spielraum gewinnt.

vernio (vern-a). Pomponius im Titel einer Atellane.

verro in Averruncus.

vespero (vesper-i). Serv. zur Aen. 11, 143 vesperones, deinde vespillones a vespera dicti videntur, qui funeri praeerant.

vespillo, vespillio (vespell-us) ist ein häufiges Wort der Kaiserzeit. Dafs es aber schon zur Zeit des Gracchen im Gebrauch war, beweist Lucretius Vespillo. Vict. ill. 64, 8.

victio in convictio.

villico (villic-us). Apul. apol. 87.

virgo (virg-a). Vor virgo, virginis liegt virgo, virgonis und daraus erklärt sich auch virguncula. Es ist im Prinzip generis communis, wie alle subst. pers. auf o, onis. Als masculinum steht daher virgo z. B. Tert. Virg. vel. 8; Hieron. adv. Iovin. 1, 4. ep. 22, 21; Paul. Nol. carm. 22, 2.

vispellio (siehe vespillio). Dig. Iust. 36, 1, 7. 46, 3, 72, 5. Ulpian Dig. 21, 2, 31.

vispillo (siehe vespillo). Apul. flor. 19; Sidon. Apoll. ep. 1, 11. 2, 8; Anthol. lat. 1, 138, 4 R.

vitupero (vituper-are). Gell. 19, 7, 16; Sid. Apoll. ep. 4, 22. 8, 1.

vivo vgl. convivo.

Voconia gens (voc-is).

Vŏlero ist praenomen wie Caeso. Es verhält sich zu volo, wie blatero zu blato.

volo (vol-). Macrob. 1, 11, 30 bello Punico quum deessent, qui scribantur, servi pro dominis pugnaturos se polliciti in civitatem recepti sunt et volones, quia sponte hoc voluerunt, appellati; Festus p. 370; Liv. häufig; Front. 4, 7, 24.

vulpio (vulp-is). Apul. apol. 86 volpio, vulgäre Nebenform.

Vulso (vuls-us). Manlius Vulso. Der einfache Römer mufste das Wort als eine Bildung von vuls-us auffassen. Vielleicht liegt aber damit ein Anschlufs an die Stadt Vulsinii vor.

Berlin. **R. Fisch.**

abominabilis, e *adiectiuum quod significat deuotus, abominatione dignus; contrarium optabilis, cf.* Aug. Mig. 45, 1030, 17 Res enim non *optabilis,* sed abominabilis dicitur.

Leguntur in nonnullis libris formae: abhominabiles, abhominabatur *et* abhominatione, *quae ex falsa scribarum deriuatione huius uocis ortas esse ueri simillimum est* (ab — hominem) *cf.* Agobard. op. ed. Baluze de insolent. Iud. I p. 61 dicentes quod Iudaei non abhominabiles essent in oculis uestris. — Einh. uit. Kar. quippe qui ebrietatem ~ plurimum abhominabatur (*nonn. codd.* abominabatur). Capit. Car. M. 94, 42 in abhominatione multos in monasteriis esse deprehensos; 202, 16 quae in conspectu Dei abhominatione esse uidentur. *Mansit scriptura* abhominabilis *etc. littera* h *addita in lingua Prouinciali* abhomenable, abhominatio, *cum in ceteris linguis Romanicis sine* h *scribatur: hispan.* abominable; *ital.* abbominable; *francog.* abominable, abominer, abomination. — abuminatio *legitur ap.* Greg. Tur. ed. Arndt et Krusch h. F. 1, 16 p. 42, 10, *sed* A 1. B 5. C 1 *praebent* abominationes.

a. *res:* Hilar. Ps. 2, 19 C abominabiles solemnitates. Hieron. Mig. 23, 1520 C abominabilis *ei* fit in uita sua panis; 23, 577 C abominabile est *coram deo* (Luc. 16, 15); *saepe* abominabilem esse, facere. Aug. 34, 738, 7 ut anathema *detestabile* aliquid et abominabile uideatur. Cassiod. Mig. 70, 211 C „opprobrium" significat *ualde* abominabile facinus. Aeth. III 32 p. 18. 30 Comedent enim uniuersa abominabilia et *abortiua* hominum. Egb. Can. Mig. 89, 396 A incestuosus talis coitus abominabilis *deo* est. *Saepissime apud scriptores ecclesiasticos.*

b. *homines:* Itala Ps. 14, 1. 52, 2 *corrupti* et abominabiles

*) Bis Tertullian, Itala und Irenaeus sind alle Stellen angeführt, von da an nur das wichtigste; bei Hieronymus ist nach dem Neudruck der Ausgabe von Migne citiert.

facti sunt in uoluntatibus suis, *qui locus saepe apud scr. eccl. legitur* Prou. 17, 15 Sess. qui iustum iudicat iniustum, iniustum auten iustum, abominabilis est *apud* Deum. Deut. 24, 2 ap. Hieron ep. 55, 4 *polluta* est et abominabilis facta est *coram* Dominc Hilarius Ps. 52, 3 B *corruptus* et abominabilis permanebit. Aug 34, 605, 31 pastores qui erant Aegypti*is* abominabiles. Funk pat II 2 sit *tibi exsecrabilis* et abominabilis. Hist. misc. ed. Eyss XXVI 34 beatum dicentes *deo* abominabilem ac *miserrimum* Con stantinum. Conc. hisp. Mig. 84, 390 C sit *exprobrabilis* omnibu catholicis et abominabilis sanct*is* angel*is*. Cassiod. Mig. 70, 501 A negotiatores illi abominabiles aestimantur; 703 A abominabile *sibi* reddidit infideles. — *Passim apud scriptores ecclesiasticos.*

abominamentum, i, n. *significat* **1.** *imaginem deorum paganorum:* Tert. adu. Iud. 13 proiecit homo abominamenta sui aurea et argentea quae fecerunt adorare uanis (ex Ies. 2, 20). — Aug. Mig. 34, 811, 9 B Abominamenta quae Dominus odit fecerun diis suis. Gaud. Mig. 20, 870 A ut omnia abominamenta gentiliun — diffugiat (*leg.* effugiat *sc.* Christianus). Oros. II 19, 15 horun omnium abominamentorum quod ... flamma non adiit, missus e caelo ignis euertit.

2. *terrorem:* Oros. II 16, 18 post omnia miseriarum abo minamenta quae etiam dicere horror est.

abominandus, a, um *partic. fut. pass. adiectiui in modum usurpatum; synonyma: inauditum, foedum, nefandum; cf.* Philox p. 4, 22 (Corp. gloss. II) abhominandum: *ἀποτρόπαιον, ἀπευκταῖον ἀπωστόν* (*sic Scaliger pro codicum απεστον*); Cyrill. p. 385, 39 *ἄπευκτον*: abominandum; id. 385, 40 *ἀπευκταῖος*: abominandus inexorabilis; 409, 22 *βδελυκτός*: abominabilis. Licin. Macer ap Liu. IX 38, 13 tertia clade ... abominandam eam curiam facit Liu. VIII 24, 11 miles increpans nomen abominandum fluminis (Acheros); XXIII 3, 5 aut rex, quod abominandum, aut senatus habendus est; XXVIII 28, 4 nominis abominandi ducem. Val Max. 7, 6 in. abominandae necessitatis amarissimae leges. Sen de ira 1, 12, 6 abominandum remedii genus est salutem debere morbo; dial. I 3, 1 ista quae tu uocas aspera, quae aduersa et abominanda, primum pro ipsis esse quibus accidant; dial. III 20, 4 qualis illa dira et abominanda (uox): Oderint, dum metuant; clem. I 25, 2 abominanda est saeuitia; ep. 67, 7 tolerantiam ac abominandam quidem; Troad. 609 abominandae mortis auspicium;

Phaedr. 948 fer abominandam opem nato; 1120 abominanda casus optanda efficit. Plin. n. h. 22, 7 liberatis obsidione abominandoque exitu totis castris. Quint. VIII prooem. 27 abominanda haec infelicitas erat; VIII 4, 22 faciem inuisam atque abominandam; VIII 6, 40 „o scelus abominandum, o deformem libidinem"; IX 2, 80 cum in parentes abominanda crimina spargerentur; XII 5, 2 abominanda contraria his uitia; 7, 11 imponentium periculis pretia *procul* abominanda negotiatio.

Irenaeus IV 36, 6 neque malum aliquid, neque iniustum, neque abominandum in suo sponsali thalamo sustinebit. Quint. decl. XII 4 inaudita et abominanda lues; XII 9 nunc mihi illa foeda uidentur, nunc abominanda. Porphyr. Hor. Od. II 13, 1 „nefasto" non fasto et abominando. Aug. enarr. ps. Mig. 37, 1043 adulteriis, sacrilegiis, sacris abominandis. Symm. ep. 9, 147 eos, qui caerimonias publicas abominando scelere polluerant. C. I. L. VI 1716 quae abominandi terrae motus ruina prostravit. Cod. Iust. I 7, 6 (455) dogmata abominanda sectati sunt. Cod. Theodos. XVI 8, 26 abominandorum paganorum ... audaciam compressimus; 10, 13 licentiam abominanda sacrificia celebrandi. S. Gallus Mig. 87, 22 A impia gens et *omnibus* abominanda. *Non ita saepe apud scr. ecclesiasticos, qui* abominabilis *nouauerunt.*

abominandus, i, m. = *diabolus:* Victorin. Schol. Mig. 5, 343 A abominandi aduentu.

abominanter *adv. derivatum a participio praesentis significat abominabili modo; ipsum participium hoc sensu non in usu est:* cod. Theod. III 12, 1 si quis filiam fratris sororisue faciendam crediderit abominanter uxorem. Cassiod. Var. 3, 23 (589a) remoue consuetudines abominanter inolitas.

abominatio, onis, f. *substantiuum* (*cf.* Cyrill. p. 385, 45 ἀπειγή: abhominacio; id. 393, 18 ἀποτροπιασμός: abominacio, detestacio, expiacio; Philox. p. 4, 33 abominatio: βδέλυγμα) *significat*

1. *actum abominandi, exsecrationem:* Tertull. testim. an. 3 et esse et abominationem sustinere (daemonia) exsecrationes tuae respondent. Itala Deut. 7, 26 Sess. abominatione abominabitis illa; Ies. 41, 24 Sess. de terra abominationis eligerunt uos. Seru. Aen. XII 41 parenthesis plena abominationis. Hieron. 25, 1317 D proiciam super te abominationem (LXX); 1606 C Ierusalem in qua anathema ultra non erit, maledictio uidelicet et

abominatio. — *Pluraliter* Irenaeus V 25, 1 qui per multas abominationes adorant diabolum. Hieron. 25, 1317 D proiciam super te abominationes; 1553 B, 1554 D auferam (— et) abominationes. — *Seq. genitivo obiectivo:* Hieron. 30, 171 B in malorum actuum abominatione = Aug. 39, 1863, 17 = Sulpic. Seu. A. 2, 6 = Anon. Mig. 18, 80 A; 180 C criminis abominationem deuita; *cf.* Sulp. Seu. A 2, 18 uelut proximi criminis abominationem declina = Anon. Mig. 18, 88 D.

2. *taedium, maledictum, horrorem; apud scr. eccl. = graecum βδέλυγμα.*

a. *singulariter:* Itala Leu. 11, 10 Lugd. *ab* omni anima uiua quae est in aquis abominatio est; Leu. 11, 12 Lugd. Wirc. omnia — abominatio est *uobis; cf.* 11, 13. 23 L. W. 41. 42 L. W. Mon.; 11, 13 Mon. et ista abominabimini a uolucribus et non edetis, quia abominationi sunt; Deuteron. 7, 25 Lugd. Sess. quoniam (quia) abominatio est domino deo tuo; 1 Reg. 15, 23 Goth. quoniam peccatum abominatio est *tibi;* Prou. 11, 1 Sess. statera iniqua abominatio est *coram* domino; 15, 26 Sess. abominatio est domino cogitatio iniqua; *cf.* 20, 23; Luc. 16, 15 quod hominibus altum est, abominatio est *ante* deum. — Hieron. 25, 1096 A abominatio peccatori est pietas. Aug. 34, 764, 3, 5 quoniam abominatio domino deo tuo est *et alias apud hos et alios scriptores ecclesiasticos.* — *Saepe coniunctum legitur* abominatio desolationis *pro graeco βδέλυγμα τῆς ἐρημώσεως in libris sacris et apud scriptores ecclesiasticos pro* abominabili uastatione *e. g.* Itala 1 Mach. 1, 57 aedificauit abominationem desolationis super altare; Matth. 24, 15 cum ergo videritis a. d.; cf. Iren. V 25, 2.

b. *pluraliter:* Itala Leu. 11, 11 Lugd. abominationes uobis erunt *a* carnibus eorum; 11, 20 Lugd. omnia repentia . . . . . abominationes sunt uobis; cf. 23. 41.

3. *res quas abominamur, res abominabiles, nefandas; facinora nefaria.*

a. *singulariter*: Itala Deuteron. 7, 26 Lugd. coinquinatus abominatione illa; 1 Mach. 1, 51 polluere etiam animas eorum in omni immunditia et abominatione. Vulg. apoc. 2, 27 nec intrauit in ea . . . aliquid coinquinatum faciens abominationem et mendacium. — *Saepe* facere abominationem *uel* — es.

b. *pluraliter:* Itala Deut. 18, 12 Sess. propter has enim abominationes dominus eradicabit eos a te; 32, 16 Mon. exacerba-

uerunt me .. in abominationibus suis; Ier. 16, 18 Wirc. uiolauerunt terram meam in morticinis abominationibus suis. Hieron. 23, 1468 C reliqua uerborum Ioachim et abominationum quas operatus est; 23, 555 A non disces facere abominationes gentium illarum; 25, 1635 B non est separatus populus Israel de abominationibus eorum (I Esr. 9, 1 sq.). Vulg. Apoc. 17, 4 poculum ~ plenum abominationum; 5 mater fornicationum et abominationum. Aug. 34, 605, 12, 26 abominationes Aegyptiorum (= oues quas Aegyptii abominabantur) immolabimus domino Deo nostro; *cf.* 605, 16. 19.

4. *homines quos abominamur, a quibus abhorremus:* Itala Gen. 43, 32 Lugd. abominatio est enim Aegypt*iis* omnis pastor pecorum = 46, 34 = Aug. 34, 590, 28 *ubi additur:* abominatio est iniqu*o* uir iustus; Deut. 22, 5 Sess. abominatio est domin*o* et qui fecerit haec; Prou. 6, 17 Sess. abominatio est domin*o* defigens oculum. Hieron. 23, 555 B abominatio domin*i* est omnis qui facit haec.

5. *idolatriam; imagines deorum gentilium, idola;* cf. Hieron. Mig. 26, 184 B C abominatio secundum ueterem scripturam idolum nominatur. — Itala Deut. 27, 15 Sess. maledictus homo qui fecerit sculptilem aut conflatilem abominationem deo; Ez. 7, 20 Sess. imagines abominationum suarum fecerunt ex eis. Zacchaeus Mig. 20, 1088 A factum (caput tauri) in similitudinem abominationis Aegyptiae. Hier. 24, 814 C abominationibus idolorum polluerant hereditatem eius; 25, 1096 A abominationem ponunt in domo dei. Aug. 34, 807, 26 cum ex auro spoliorum fecerit abominationem; ciu. dei 18, 306, 29 in idolis et abominationibus. Aethic. III p. 17. 14 in diis gentium et abominationibus.

abominatus, us, m.? Hieron. Mig. 23, 1429 A Theeba id est abominatus. *uerbum* תָּעַב *est abominabilem esse; substantiuum* תּוֹעֵבָה *detestatio, abominatio, quod Hieronymus in animo habuisse mihi uidetur.*

Ăbōmĭno, ātum, āre *et* **ăbōmĭnor, ātus sum, āri** (*cf.* Anecd. Helu. p. 51, 3 [ars Asperi gramm.]: uerba communia haec sunt: ulciscor, aemulor, praedor, abominor, obliuiscor *etc.*), *uerbum compositum ex* omino(r) *et praepositione* ab *ea significatione, ut sit precibus omen malum amouco, malum omen deprecor;* = *ἀποιωνίζομαι* Gramm. lat. VII 430, 10 K.; cf. Cyr. p. 388, 15; id. 385, 46 *ἀπεύχομαι*: abhominor, detestor; *tum fere idem est atque*

aspernari, sed tamen grauius (*cf.* Liv. XXXII 38, 5, Sen. Phaedr. 1120), *respuere* Hilarius, *odisse* Itala, Hieron.; *contraria sunt optare* (Liu. XXX 30, 9, Sen. Phaedr. 1120); *adorare, mirari* Tertull. — *Ecclesiastici vertunt verbo* abominandi *graecum βδελύττομαι, cf.* Cyrill. p. 409, 24.

Actiuae huius uerbi formae praeter participium praesentis raro occurrunt atque solum in Itala *uersione bibliorum et semel in formulis* Marculfi; *passiuae formae saepius leguntur, sed fere sola participia perfecti et futuri, quorum hoc idem in ceteris deponentibus passiuam significationem habet.*

I. abomino, atum, are; *cf.* lib. gloss. abominat: dispectui habet vel dispicit; gl. Abav. abominabitur: alienabitur, damnabitur; id. abominatus: execratus, detestatus; id. abiectus, demissus, anathematus.

A. *formae actiuae.* **a.** *magnopere aspernari, respuere:* Itala Leuit. 11, 13 Wirc. haec abominabitis a uolatilibus et non edetis, quia abominatio est (Monac. *et* Lugdun. abominamini); Deuteronom. 7, 26 Sess. abominatione abominabitis illa; Jes. 30, 22 Sess. abominabis simulacra inargentata et inaurata (LXX μιναεῖς, Vulg. contaminabis). Inscr. Neapol. 4871. Lucifer p. 230, 27 H. Marculf. formul. Mig. 87, 952 D. eos excommunicamus et anathematizamus atque abominamus et alienamus eos ~ ~ ita permaneant excommunicati et abominati.

b. = *abominabilem reddere:* Itala Leu. 11, 43 Lugd. non abominabitis animas uestras in omnibus repentibus; LXX οὐ μὴ βδελύξητε τὰς ψυχὰς ὑμῶν, Vulg. nolite contaminare animas vestras; Mich. 3, 9 Sess. qui abominatis aequitatem; LXX πάντα τὰ ὀρθὰ διαστρέφοντες, Vulg. omnia recta peruertitis.

B. *formae passiuae.* **a.** *uerbum finitum.* **1.** *formae a praesenti tempore deriuatae:* Verr. Fl. ap. Prisc. K. 380, 11 Verrius saeuitiaque eorum abominaretur ab omnibus passiue dixit. Hieronym. Mig. 24, 485 A qui contempsit animam suam, qui abominatur a gente; 30, 446 B abominatur ab omni ecclesia. S. Cummian. Mig. 87, 995 C abominabitur ab omnibus ecclesiis.

2. *perfectum:* Liu. XXXI 12, 8 ante omnia abominati (*sc.* sunt) semimares iussique in mare extemplo deportari.

b. *participia.* **1.** *perfecti fere semper eodem quo abominabilis sensu* Hor. epod. 16, 8 abominatus Hannibal. Plin. n. h. 10, 34 Bubo funebris et maxime abominatus publicis praecipue auspiciis deserta incolit; 18, 5 nec ullum aliud abominati spi-

ritus nouere. Itala Leuit. 11, 12 Mon. abominata erunt ista *uobis;* Tit. 1, 16 sunt abominati et incredibiles. Porph. Hor. epod. 16, 9 „deuoti sanguinis" pro abominati atque exsecrati; 16, 38 „inominata" numquid sic dictum est, ut abominata solet dici. Hieronym. Mig. 24, 484 B dicit ~ ad abominatam gentem. Ambros. I in ps. 37 p. 1088 lin. 3 proiecerunt me sicut mortuum abominatum = August. enarr. ps. 37, 26 Mig. 36, 411, 1. Tichon. Mig. XVIII 56 A. 59 C tu autem proiectos es .... abominatus cum omnibus; 59 D ita et diabolus .... ipse abominatus confringitur. Aug. enarr. ps. 5, 8 Mig. 36, 86 solent enim abominati dici exhaeredati. — Max. Taur. Mig. 57, 667 B quod *eis* abominatae sunt omnes saeculi dignitates. Cassiod. Mig. 70, 1019 C et ipsa gloria eorum abominata respuitur. S. Theodor. Mig. 87, 80 A chartam ~ a nobis et ab omnibus orthodoxis episcopis abominatam respuimus. — *Sequente infinitiuo:* Vulg. Act. 10, 28 scitis quomodo abominatum sit uiro Iudaeo coniungi aut accedere ad alienigenam.

2. *futuri:* Tert. praescr. haer. 44 de saeuis et perversis doctrinis futuris pronuntiatum et de cauendis abominandisque praeceptum. Hieron. Mig. 23, 323 C ad destruenda et contemnenda et abominanda opera creatoris. Festus 363, 10 a Tarquitiis scalas .... abominandi eius nominis gratia ita appellatas esse. Paul. Diac. Mig. 95, 1269 D in cibis sumendis uel abominandis.

II. abominor, atus sum, ari.

A. *intransitiue uel certo obiecto non addito:* Liu. VI 18, 9 an exitum Cassii Maeliique exspectem? bene facitis quod abominamini; XXX 25, 12 cum dixisset sepulcrum dirutum proram spectare abominatus praeteruehi iusso gubernatore .. appulit classem. Quintil. IV 1, 33 faciunt fauorem et illa paene communia, non tamen omittenda, uel ideo ne occupentur: optare, abominari, rogare, sollicitum agere; XI 3, 86 his (manibus) poscimus, pollicemur .... abominamur; XI 3, 114 siue .. siue auersis in sinistrum palmis abominamur, siue obicimus aduersas. Suet. Claud. 46 quamquam abominantibus qui audiebant, semel atque iterum pronuntiauit. Arnob. iun. Mig. 53, 521 D uidens iniquitatem abominatus sum. August. Mig. 38, 84 si quis dicat falsum testimonium, abominamini. Ep. Hilarii ad Aug. 4 abominari se testantur si quis existimet. Agobard. ed. Baluze de Iudaic. superst. I p. 69 uir sanctus *in tantum* exhorruit et abominatus est.

B. *transitiue.*

1. *cum obiecto neutrali pronominis uel adiectiui:* Liu. VI 40,

11 hoc portenti non fiat in urbe Roma, ut L. Sextium illum atque hunc G. Licinium consules, quod indignaris, quod abominaris, uideas; XXX 30, 9 quod. nos maxime abominamur, uos autem ante omnia optaretis, in meliore uestra fortuna de pace agitur. Plin. ep. VI 4, 4 quaeque natura metuentium est, ea maxime mihi, quae *maxime* abominor, fingo. Tert. test. spect. 16 quidquid optent, quidquid abominantur, extraneum. August. de dilig. deo 12 ut *penitus* abominarer ea. Ion. uit. Columb. Mig. 87, 1030 A Abominatus ea (*sc.* quae a rege oblata erant) ait. Vulg. Deut. 18, 12 omnia haec abominatur (-abitur Pirminius abbas) dominus.

Exclamantis est uox: quod abominor = *quod omen deus auertat, dii meliora, ne id deus siuerit!* Ou. met. IX 677 quod abominor, ergo Edita forte tuo fuerit si femina partu ..... necetur; Pont. III 1, 105 Si mea mors redimenda tua, quod abominor, esset. Curt. VII 4, 12 aut, quod abominor, in te ruet. Calpurn. ecl. 3, 86 B si turpis amor precibus, quod abominor, istis obstiterit. Plin. ep. VI 22, 7 siquis forte te, quod abominor, fallat. Dig. Iustin. (Scaeu. bis et Papin.) 28, 5. 86 (85); 28, 6, 41, 8; 31, 88, 9. Aug. contr. Iul. I 7, 35 si, quod abominor, permanseris; II 10, 37 si quod abominor, in stultitia perduraueris; 43, 698, 4 infra aut quod abominamur et detestamur. C. I. L. VIII 2557 item quod abom(inamur), si qui locum suum amiserit. Cod. Iust. I 2, 21 in quibus hoc (quod abominamur) contigerit.

2. *obiectum est substantiuum quod rem significat.*

a. = *valde aspernari, malum omen amouere:* Liu. XXXII 38, 5 ut frequenti contione non aspernatos modo sed abominatos etiam nomen tyranni audiuit; XXXIX 22, 5 id prodigium abominantes arceri ~ iusserunt; XL 4, 8 Poris abominatus mentionem foedi facinoris; *cf.* Oros. 6, 19, 1 abominatus dictum. Sen. (Blandus) contr. 2, 5 (13), 13 matres partus abominatae sunt. Colum. VI praef. 1 Schn. cum ~ arator abominetur, at contra pastor optet herbarum prouentum. Sen. ben. VI 37, 1 Callistratum abominatum talem reditum; Phaedr. 1005 patrium solum abominatus. Plin. n. h. 17, 34 illa quae *in tantum* abominatur (Cato) uitia; 28, 26 incendia inter epulas nominata . . abominamur; 37, 142 (achaten) hyaenae pelli similem abominantur.

Itala Leu. 11, 11 Lugd. de escis uolatilium non manducabitis et sibi mortua abominamini; 13 Lugd. haec quae abominamini ex uolatilibus et non manducabitis, Mon. et ista abominabimini; Amos. 5, 10 Sess. uerbum aequissimum abominati sunt; 6, 8

Weing. (8, 7 Sess.) quoniam (qui) ego abominor omnem iniuriam (superbiam) Jacob; Ps. 105, 40 abominatus est haereditatem suam; 118, 163 iniquitatem *odiui* et abominatus sum; Rom. 2, 22 qui abominaris idola. Tert. test. an. 6 daemonia abominabaris et illa adorabas; praescr. haer. 2 febrem ut malum et de causa et de potentia sua abominamur *potius* quam miramur; Marc. 5, 13 abominatur apostolus criminationem legis. Seru. Aen. XII 259 refutet et abominetur (augurium). — Hieron. Mig. 26, 619 A sermonem sanctum abominantur; 30, 616 B nauem pristinae conuersationis abominantes; 25, 1095 A ex LXX abominati sunt uerbum sanctum; *cf.* 1096 A ter; a. contumeliam, iudicium, idola; abominentur *detestenturque* iudicium. Hilar. a. diuersitatem in patre et filio naturalis essentiae; Anon. praedest., Isidor. a. carnes; Salon. idola; Mig. 13, 427 C labia nostra; August. 39, 1836, 35 abominare (*imperat.*) figmentum; foeda illa sacramenta *detestatum* et abominatum; peruersitatem cordis haereticorum; idola; carnes; luxuriam; sordes mundi; preces; illam iustitiam; superbiam (*contrarium* humilitati animae studere); sacramenta quae legis ueteris essent; Paulin. diac. consilium et coetum talium; Fastid. preces; eleemosynam; Xyst. Mig. 50 Cyrilli capitula; superbiam ipse suam; Dion. Ex. conuentus; Aldhelm. uitiorum uolutabra; friuolorum naenias; communionem *magnopere;* secreta Petri; errorem; lumen; Ignat. adulteria; hist. misc. reliquias; lex Wisig. *in toto* solemnitates.

b. = *abominabilem reddere:* Itala Leu. 11, 43 Mon. non abominamini animas uestras in omnibus quae repunt in terram.

Subiectum non ipsa persona est: Itala Ps. 116, 18 omnem escam abominata est anima eorum. Cypr. dupl. mart. 127 merito fidelium aures abominantur apostatae uocabulum. lex Wisigoth. lib. XII tit. 3 § 14 p. 155b quae christianitatis doctrina abominatur.

c. ?= *imprecari malum:* Apul. Met. 9, 23 tunc uxor egregia deuotiones in eum deprecata, et crurum eius fragium abominata (*libri praeter* G. 2. D. *qui* abhominata *praebent*); *Lipsius* adominata; *Oudenorp* obominata.

3. *obiecta sunt personae:* decl. Quint. 132, 5 R ut filios abominentur. Itala Leu. 20, 23 abominatus sum eos; Ies. 66, 5 Sess. his qui nos *oderunt* et abominantibus uos; *cf.* Hier. 24, 680 B fratribus uestris qui *oderunt* uos et abominantur (LXX). Hilar. Ps. 51, 6 C deum abominatus est. Ambros. enarr. ps. 37, 1086, 3

fugiebant me quasi mortuum et abominati sunt; Iudaeum; gentiles. Hieron. Mig. 25, 1239 D uirum sanguinum et dolosum abominetur Dominus; *cf.* Aug. enarr. ps. 5, 5 *et saepius apud hos et alios scr. eccl.;* 30, 805 A anathema sit id est ut illos abominetur et *perdat;* 23, 1514 D abominantur me et *fugiunt; saepe.* Aug. Mig. 34, 858, 33 abominati sunt me discedentes procul. Salon. omnes hos tales. Dion. Ex. eos qui carnes uescuntur. Cassiod. deum *sic;* uelut probrosum aliquem. Hormisda epp. pontif. Bonifat. cum diabolo sermocinans et dei sacerdotes abominans. Agobard. illos odio. — Rab. Maurus.

Subiecta sunt res: Hieron. Mig. 24, 803 D abominatur illum anima Dei Aug. Mig. 34, 716, 7 non abominabitur anima mea uos; 45, 1239, 20 abominatur uos ecclesia. — Hieron. Mig. 23, 1488 B abominantur me uestimenta mea.

4. *sequente infinitiuo:* Sen. ben. VII 8, 2 haec uniuersa habere abominabitur (sapiens). Auson. ep. 89 (78), 9 dicere abominor. Prud. per. 5, 180. Mig. 60, 389) puluinar ut nostrum manu abomineris tangere.

abominosus, a, um *adiectiuum eodem quo abominandus et abominabilis sensu ut uidetur apud solum Diomedem* legitur: 476, 9 *ut *libantes sonum uocis abominosae audire non possent (abhominosae M, ominosae Salmasius exerc. Plin. p. 88).

Abŏrĭor, abortus *et* **aborsus sum, abŏrīri** *significat*

A. proprie *occĭdere, interire* (*cf.* Papias aboriri: male nasci, inde abortus et abortiuus; lib. gloss. abortus: subito natus); *oppos. exorior et orior:*

a. *de sideribus*: Varro l. lat. 5, 66 Idem hic Diespiter dicitur Infimus qui est coniunctus terrae, ubi omnia oriuntur, ut aboriuntur (= *occĭdunt*).

b. *de uoce:* Lucr. 3, 155 uocem aboriri.

c. *de fetu humano:* Gellius 12, 1, 8 ut fetus aboriantur. Hieron. XI 271 B de uentre aborsi sunt. Isid. orig. IX 5, 21 de geminis uno aborto alter qui legitime natus fuerit uopiscus nominatur; ib. X 20 abortiuus eo quod non oriatur, sed aboriatur et excidat. *Partic. perf.* Paul. sent. 4, 9, 6 aborsus uel abactus uenter (= *abortus*) partum efficere non videtur.

B. translative = *abortum facere; cf.* Donat. Ter. Hec. 398 Non est latinum „aborsa est", sed abortum fecit. Varro logist. Gallus (Riese p. 254) VII uinum . . si praegnans biberit,

fieri ut aboriatur. Plin. n. h. 8, 205 propter facilitatem aboriendi. Arnob. 3, 10 fastidiosas habere conceptus, aboriri praeferre. Hieron. Mig. 23, 1503 C Iob 21, 10 interp. interlin. enixa est (uacca), non est vitul*i*s aborta.

C. *Contrarium sensum habere hoc uerbum uidetur ap.* Rufinum, Caspari Anecd. I 4, 2 *sub finem:* Ex quibus mihi uidetur in hominibus aboriri mala (*an oboriri legendum est?*). — *Inde*

aborisco, aborisci *verbum inchoatiuum apud solum* Lucretium *semel legitur* 5, 733 aborisci quaeque creata (forma lunae).

aborsorius, a, um *idem significat atque abortiuus apud solum Soranum ter* 1, 57 oportet nos rebus aborsoriis uti? alii uolunt uti aborsoriis; melius est exterminare aborsoriis.

abortio, onis, fem. a. proprie *de abortu faciendo:* Plaut. truc. 202 Ut abortioni operam daret puerumque ut enicaret. Cic. Cluent. 34 si haec solutio legatorum et non merces abortionis appellanda est; ib. 125 qui pecuniam pro abortione dederit; *cf.* Quint. VIII 4, 11. Gellius III 16, 21 cum abortio quibusdam, non partus, uideretur mensis octaui intempestiuitas. Irenaeus I 8, 2 ei manifestauit semet ipsum Salvator exsistenti extra pleroma in abortionis partu (*l.* parte μοίρας). Hieron. epist. 121, 4 (1015 Mig.), ea quae concepta sunt facit perire abortio. Dion. Ex. Can. Graec. 41 Mig. 67, 54 A (mulieres quae) medicamentis abortionis faciendis student. Cypr. epist. 52, 2 Uterus uxoris calce percussus et abortione properante in parricidium partus expressus. August. Mig. 38, 95 si meretrix ~ abortionis poculo de uisceribus eiciat quod conceperat. Funk. pat. I Barn. epist. 19, 5 Non interficias foetum in abortione; 20,2 in abortione corrumpentes dei creaturam.

Num. plur. Lact. opif. 12, 7 ex abortionibus haec fortasse collecta sunt = Isid. orig. XI 143.

b. = *fetus abortiuus:* Hier. epist. 121, 4 cito abortio perit. *Translatiue* Irenaeus III 25, 6 collectio eorum abortio facta est informis et sine specie.

abortio, iui, ire *apud posteriores scriptores idem significat atque abortum facere:* **A.** *proprie:* **a.** *active.* **1.** *de bestiis:* Ambros. int. Iob. et Dau. III 4, 14 si non abortit bucula sua; ibid. ideo bucula eorum non abortit. Hieron. Mig. 28, 1161 C = 23, 1503 C Iob. 21, 10 bos eorum concepit et non abortiuit. Greg. M. lib. Mor. 15 n. 45 greges . . . concepisse et non abortiuisse.

2. *de hominibus:* Itala Exod. 21, 22 = Lucif. p. 155, 29 H. Egb. poenit. Mig. 89, 409 A si (mulier) ipsa abortiat, annum (ieiunet). Oribas. Synops. 1, 35 mulierum quae frequenter abortiant [cod. La; cod. Aa: frequenter auorsum pati]; Eupor. 2, 1.

b. *passiue et translate:* Verecund. cant. Azar. II Pitra Spicil. Solesm. IV p. 51 lin. 15b donec aut plenius generentur aut infelicius abortiantur.

B. *translatiue:* Myth. Vatic. II 4 B quod diuitiae nonnumquam abortiant = Fulg. p. 668; III 4, 5 ipsae divitiae plerumque abortiunt.

abortium, i. n. *solus* Hieronymus *usurpare uidetur de abortu faciendo:* epist. 22, 13 Mig. 22, 401 abortii uenena meditantur; 48, 18 Mig. 508 quae haec condemnatio matrimonii est, si infantium uagitus, filiorum mortes, abortia (*al.* diuortia, *quod fort. praeferend.*), damna domus et ceterae huiusmodi tribulationem diximus nuptiarum? 66, 3 Mig. 640 crebris abortiis non desperat liberos.

abortiuus, a, um *adiectiuum deriuatum ab abortu* (*cf.* Isid. orig. 10, 20 abortiuus eo quod non oriatur, sed aboriatur et excidat) **A.** = *immature natus.*

1. *proprie.* **a.** *de hominibus:* Hor. sat. I 3, 46 et pullum, male paruus si cui filius est, ut abortiuus fuit olim Sisyphus. Ecclesiastes 6, 3 ap. Ambr. et Hier. melior illo abortiuus. Iob. 3, 16 Hier. 1480 D (C) aut sicut abortiuum absconditum non subsisterem. August. enchir. 85 Mig. 40, 272 unde . occurrit de abortiuis fetibus quaestio; *cf.* 41, 776; 36, 452 certus erit partus tuus, non erit abortiuus. Fest. 22, 16 P. abditiui abortiui *cf.* Arch. IV 561.

b. *de segetibus:* Cassiod. Var. 2, 35 abortiuos messium fetus non tam edidit quam imperfecta ubertate proiecit.

inde **1. abortiua, ae, f.** = *abortus* Solin. 37, 15 (aetites) subnexus spem uteri defendit a fluxibus abortiuae.

2. abortiuum, i, n. = *partus immaturus* **aa.** *de hominibus:* Iuuenal. 2, 32 cum tot abortiuis fecundam Iulia uuluam solueret*). Hieron. Mig. 25, 1068 A ἔκτρωμα id ist abortiuum. Ambros. Mig. 17, 675 B Nulla mulier potione abortiuum procuret aut conceptos fetus occidat. Max. Taur. Mig. 57, 751 D uelut

*) an cum scholiasta ad B b referendus est hic locus?

abortiuum quoddam nascendi efficaciam non habebit. Gregor. M. lib. Mor. 4, 63 abortiuum . . . exstinctum protinus occultatur. *Saepe ap. script. eccl.*

bb. *de animalibus:* lex Alam. 75 (A. B. 2. 3) si (iumentum) abortiuum fecerit.

2. *translatiue et in comparatione:* Itala, Irenaeus (I 8, 2) et Vulgata 1 Cor. 15, 8 nouissime (omnium) tanquam abortiuo uisus est (et) mihi; *cf.* Petr. Chrys. Mig. 52, 355 B merito se abortiuum nuncupat; Rab. Maur. opp. IV Mig. 416 A ideo abortiuus quia merito synagoga eum male conceptum imperfectumque peperit. 1 epist. ad Corinth. 4, 9 ap. Hilarium Psalm. 134, 15 A deus nos apostolos extremos ostendit sicut abortiuos (*ἐπιθανατίους*); Vulg. tamquam morti destinatos. Tertull. Marc. 3, 8 praecoquos et abortiuos quodammodo Marcionitas; Val. 14 Certe nec forma nec facies ulla, intempestiua scilicet et abortiua genitura. Hieron. Mig. 25, 1299 C dicere quod Valentinus quasi abortiuum errantis sapientiae extremum editum Creatorem; Mig. 30, 248 C quos temporis ratio non modicos sed abortiuos inuenit; ep. 47, 3 Mig. 493 me in calce uoluminis quasi abortiuum et minimum omnium Christianorum posui; ep. 120 IX Mig. 996 miror . Montanum et insanas feminas eius, abortiuos prophetas. Aug. ep. 243, 8 abortiui filii belligerare non dubitant; de mor. Manich. 1376 abortiuis principibus tenebrarum. Aeth. III 32, 18. 31 Comedent uniuersa abominabilia et abortiua hominum; V 65, 44. 25 Carnes animalium et bestiarum et cuncta abortiua et morticina cruenta . . uescentur*).

Ita etiam substantiuum abortiuum, i. n: Iren. IV 35, 3 ipsa mater . . . . . informis et infigurata quasi abortiuum proiecta foras *et alias.* 1 Cor. 4, 13 ap. Hilar. Ps. 149, 4 C purgamenta mundi et uel abortiua gentium *περικαθάρματα τοῦ κόσμου, πάντων περίψημα.*

B. = *abortum faciens:* **a.** *immature pariens:* Mart. 6, 93, 5 Pullus abortiuo nec cum putrescit in ouo.

b. *immaturum partum efficiens:* Plin. n. h. 7, 42 sternuisse a coitu abortiuum (est); 20, 226 (maluas) abortiuas esse cum adipe anseris; 24, 18 (cedri sucum) abortiuum fieri in uenere. Amm. Marc. 23, 6, 86 metu fulgurum ~ uitiis diffluunt abortiuis. Solin. 1, 69 M alter abortiuo fluxu exciderit; 53, 25 (conchae) clausae subita formidine uitia contrahunt abortiua. *Inde*

*) Ultimis tribus locis fere idem ac prauus uel nefandus significat.

abortiuum, i, n. *sc. medicamentum:* Iuuenal. 6, 368 abortiuo non est opus. Plin. n. h. 25, 25 ego nec abortiua dico ac ne amatoria quidem; 28, 81 inter se contraria prodere de abortiuis. Theod. Prisc. III 6 abortiuum dare nulli umquam fas est

C. *ab abortu depromptus:* Empor. p. 568, 12 rhet. min. Halm. Caesar nomen abortiuum, cum et ipsi, qui defunctarum matrum uteris exsecantur, caesares uocantur.

aborto, aui, are = *abortum facere:* **1.** *sine obiecto:* Varro r. r. II 4, 14 nę dum exilire uelit praegnas (sus) abortet. Itala Hos. 4, 16 sicut uacca abortans abortabit Israhel (cod. Wirc. auortans auortabit). Firm. Mat. math. III 7, VI 4 aut abortabit frequenter aut difficilem edet partum. Lex Wisig. 6, 3, 2 si ingenuus ingenuam abortare fecerit; *cf.* § 3 et 6.

2. *cum obiecto coniunctum:* Itala Ex. 21, 22 (Lugd. Sess.) quodsi . . duo uiri . percusserint mulierem conceptum habentem et abortauerit immaturum (Vulg. abortiuum quidem fecerit). Firm. Mat. math. VI 31 filios quoque geminos abortabit.

abortum, i. n. *et* **aborsum, i. n.** *significat fetum immature natum; cf.* Fest. 29, 16 (P) abortum grauidae mulieris dicitur, quod non sit tempestiue ortum. Irenaeus II 30, 4 uelut abortum proiecti sunt. Tertull. Val. 14 aborsum ut illud informet de suis uiribus, solius substantiae, non etiam scientiae, forma. Ulp. dig. 29, 2, 30 § 4 si praegnas fuit, mox abortum factum est (*ter actiue* abortum facere, *ubi ignoratur, qui sit nominatiuus*).

abortus *et* **aborsus, us, m.** = *partus immaturus. Cf.* Nonius p. 448, 3 *infra pag. 105.*

A. *actus aboriendi.* **1.** *de hominibus:* Ter. Hec. 398 dicam abortum esse *cf. ad hunc locum* Donat. Val. Max. de pron. 4 altero abortu (*abl. instr.*) eiecto; *cf.* August. Mig. 42, 235, 4 conceptus abortu excussisse. Cels. II 1 (p. 30, 2) grauidae feminae . . . abortu periclitantur; II 8 (p. 51, 4) abortus periculum est. Scribon. c. 121 quae . . ex partu abortuue residuos uuluae dolores habent; *similiter* Marc. Empiricus, *qui semel* aborsus *scripsit.* Plin. n. h. 7, 40 letales in iis abortus (*sc.* sunt); 7, 43 abortus causa odor a lucernarum fiat exstinctu; 7, 47 altero (gemino) interempto abortu; 7, 48 uno abortu duodecim puerperia egesta; 10, 172 feminis abortus (*sc.* excogitati sunt); 20, 44 (porrum) ex abortu profluuia (sistit); 21, 133 haec potio (bacaris) mulieres ex

abortu purgat; 24, 29 abiga uocatur propter abortus; 30, 130 lapis aetites custodit partus contra omnis abortuum insidias. Plin. epist. IV 11, 6 uidua abortu periit; VIII 11, 2 inde abortus et ignorati uteri triste experimentum. Quintil. VIII 4, 11. Milesiam quandam a secundis heredibus pro abortu pecuniam accepisse. Schol. Iuvenal. 6, 594 (diues mulier) abortus poculum sumit. Tert. Val. 30 quia amoribus Theleti et utique abortui deputamur; Fug. 9 Nolite in lectulis nec in aborsibus et febribus mollibus optare exire; An. 37 Mosei lex hunc aborsus reum talionibus iudicat. — lex Wisig. 6, 3, 1 et 7 potionem ad aborsum dare, facere, accipere.

abortus *obiectum est* **a.** *uerbi faciendi: abortum facere* = *a. abortire:* Cels. 11, 10 (p. 52, 10) abortum esse facturam. Plin. n. h. 27, 110 praegnas, si edit eam (onosma) aut supergradiatur, abortum facere dicitur; 30, 128 uiperam mulier praegnans si transcenderit, abortum faciet; 32, 8 grauidae si omnino adspexerint . . . ., abortum faciunt; 133 si castoreum fibrumue supergrediatur grauida, abortum facere dicitur. Plin. ep. VIII 10, 1 audies neptem tuam abortum fecisse. Schol. Iuuenal. 2, 29 quam (Agrippinam) dicit etiam frequenter abortum fecisse; 2, 32 pocionem accipiens abortum faciebat; 6, 595 ut abortum faciat; 6, 597 quod abortum uxor tua fecit. Gaius 2, 131 si mulier . . . abor(tum fecerit). Ulpian. Dig. 37, 9, 1, 4 si mulier abortum fecisset; 37, 9, 1, 27 quamdiu aut pariat aut abortum faciat; 40, 7, 3, 16 si egisset heres, ut abortum faceret. *Eodem sensu:* Leg. Wisig. 6, 3, 4 Si ingenuus ancillam aborsum fecerit pati. — *Adduntur attributa* Theod. Prisc. 4, p. 107 N. uidi quandam mulierem in partibus Gazae triginta dierum aborsum fecisse masculum.

β. = *partum abigere* (*cf.* Cic. Cluent. 32), partum elidere (*cf.* Cels. 5, 28, 1) **aa.** *de rebus quae abortum efficiunt ut* potiones, fruges, plantae, caro: Plin. n. h. 14, 110 uinum phthorium abortus facit; 16, 117 abortus facientem (ecbolada uuam); 20, 9 (elaterium) grauidis abortum facit; 21, 116 feminis . . (iuncum) abortus facere non dubitat; 27, 80 (filix) grauidis abortum, ceteris sterilitatem facit; 28, 80 (feminis) . . abortus facit inlitu; 30, 129 (anguium senectus) aliter [atque in uino] sumpta abortum facit; 130 ouum corui . . transgressis abortum per os faciat. Schol. Iuuenal. 6, 368 poculum faciens abortum non est necessarium.

bb. *de hominibus qui abortum efficiunt:* lex Alam. 94, 1 siquis mulieri praegnanti aborsum fecerit.

γ. = *aboriri de fetu ipso dictum:* August. Mig. 38, 590 conceptus est puer, forte nascitur, forte aborsum facit.

b. *uerbi inferendi:* Plin. n. h. 24, 143 tantumque ei (semini dracunculi) uirus est, ut olfactum gravidis abortum inferret.

c. *uerbi creandi:* Colum. VII 6, 5 ea . creant abortus.

d. *uerbi accipiendi:* potionis abortum accipere = *pati abortum potione sumpta* Pirminius abbas Mig. 89, 1041 B *cf.* Caspari Anecd. p. 171 not. 21, *qui cum* C. *et* Mab. aborsum *scribit.*

2. *de animalibus:* Plin. n. h. 8, 172 conceptum ex equo secutus asini coitus abortu perimit; 8, 200 (caprae) *abortus frigori obnoxius (*codd. abortis); 9, 108 hos esse concharum abortus; *cf.* Amm. Marc. 23, 6, 86; 11, 50 hic est abortus apium; 25, 112 intacta sunt quadripedi nisi post abortus; 28, 32 (Tentyritae) pecorum fetus abortu uitiant. Colum. VI 27, 11 si . aut partu aut abortu equa laborauit.

abortum facere uel pati = abortire: Plin. n. h. 28, 79 equas, si sint grauidae, tactas abortum pati. Sext. Plac. 1, 17 uelocissimum esse illud animal, nec tamen aborsum facere. — *passiue* Lact. opif. 17, 7 abortum fieri necesse est, si fuerit animal intus exstinctum.

abortum inferre = causam abortus esse: Plin. n. h. 8, 188 tonitrua solitariis auibus abortus inferunt.

3. *de plantis:* Plin. n. h. 18, 150 granum auenae afflatu noxio cassum et inane in spica euanescit quodam abortu (abortiuo E, Sillig). — Amm. Marc. 24, 3, 13 si ex more (palma) femina maris illita non fuerit semine, abortus uitio fetus emittit intempestiuos (intempestuosos *al.*).

4. *translative de libris:* Plin. n. h. praef. 28 abortus facere iam decem annis, cum celerius etiam elephanti pariant.

B. *fetus immaturus:* **a.** *hominum uel animalium.* Plin. n. h. 24, 22 (galbanum) abortus non exeuntes trahit; 28, 70 diuisos membratim in scelera abortus; 28, 248 (leporis iecur) abortus mortuos expellit. Itala Num. 12, 12 ne fiat aequale morti sicut abortus exiens de uulua matris. Irenaeus I 4, 1 extra lumen facta est et extra pleroma informis et sine specie quasi abortus; II 30, 4 ut iuste quis aestimet eos abortum fuisse male parientis matris ipsorum. Donat. Ter. Hec. 399 ex te recte eum natum putent] Noue dixit „natum abortum“ quasi abortus nascatur. August. enchir. 85 Mig. 40, 272 informes abortus procliuius perire

sicut semina quae concepta non fuerint (*decem mss.* abortiuos). Oros. IV 2, 2 immaturis partubus cum periculo matrum extorti abortus proiciebantur. Egbert Mig. 89, 408 D Si mulier abortum promoueat conceptu (*an* — um?) sui in utero. — *Translate* Tert. Val. 14 flectitur a superioribus Christus ... aborsum ut illud informet de suis uiribus.

b. *plantarum:* Plin. n. h. 12, 13 arborum etiam abortus inuenimus; 16, 95 in ficis mirabiles sunt et abortus.

Erläuterungen zu aborior.

Aborior ist in den Hdschr. oft mit oborior verwechselt worden und dadurch auch in die Texte gekommen; vgl. Casp. Anecd. oben S. 99. Sicher ist diese Änderung Itala Luc. 12, 54 Corb.: cum uideritis nubem oborientem (*ἀνατέλλουσαν*) ab occasu und Freculf. II 4, 11 lux nostro se orbi ex orientis partibus oborta diffudit. Eine andere Verwechselung ward herbeigeführt durch Vertauschung von b mit u. Schon Cassiodor und Martyrius Gramm. lat. K VII 185 sehen sich veranlafst, darauf aufmerksam zu machen, dafs man abortus mit b zu schreiben habe: uo syllaba, sagen beide, longa uel breuis in medio nominis posita per u scribitur ut aduocatus, friuolum, deuotus, fauonius, diuortium, abortu et subole regulam propter praepositiones ut puto negantibus. Im Volksmunde mufs die Form mit u gebräuchlich gewesen sein, da sie auch im Franz. aufser in abortif geblieben ist; cf. auorter, auortement, auorton. Auch findet sich bei aborior wie bei abominor die Schreibweise mit bh in den Handschriften, und dies hat sich wiederum im Provençalischen abhortir, abhortiment erhalten.

Die Form des Partic. Perf. auf -sus statt auf -tus und die Ableitungen davon müssen wir nur als Nebenform betrachten und nicht von einem nicht nachgewiesenen Verbum abordior herleiten. Nonius p. 448, 3 versucht zwar einen Unterschied zwischen beiden Formen festzustellen; aborsus et abortus significationes uarias habent, aborsus enim ille dicendus est qui est in primis mensibus, quum conceptui exordium factum est; abortus prope tempus pariendi: tunc enim moritur quod nascitur. In plurimis haec reconditis inuenimus; aber der von ihm gemachte Unterschied ist von den Schriftstellern sicher nicht festgehalten worden, wenigstens können wir ihn aus unsern Handschriften nicht mehr erkennen. Vgl. August. 39, 1891, 49 certus erit partus tuus, non erit aborsus mit 36, 452, 29 certus erit partus tuus, non erit aborſiuus. Die Stellen, wo wir Formen mit s finden, sind folgende: Tert. Marc. III 8 aborsiuos in einigen Handschriften neben abortiuos; id. Val. 14 aborsum; Fug. 9 aborsibus (A. B. auorsibus): An. 37 aborsūs reum. — Aug. 38, 590 aborsum

facit; 39, 1891, 49 aborsus. — Rufin bei Caspari, Kirchengeschichtliche Anecdota III 21 aborsum. — Marcell. Empir. 20, 140, 39 aborsu. — Sext. Plac. 1, 16 und 17 aborsum. — Soranus I 56. II 2. 4. 6. 10. 13 aborsus (auorsus); I 57 dreimal aborsorius. — Oribas. Synops. I 29. 35. IX 40. 45. 48. 50. 52. 54. — lex Alam. 94, 1 aborsum. — lex Wisig. 6, 3, 1. 4. 7 viermal aborsum. — Poet. aeu. Car. D. I 463 VII 3. 9 nocuum nec sentit aborsum. In den romanischen Sprachen habe ich keine Spuren davon gefunden.

Strafsburg im Els. **H. Ploen.**

Quarranta.

Wie mir mein verehrter Kollege, Prof. H. Brunn mitteilt, ist bei Gondorf an der Mosel eine etwa dem 5. Jahrhundert nach Chr. angehörige Inschrift gefunden und in d. Jahrb. d. Ver. von Alterthums-Freunden im Rheinlande 84, 241 veröffentlicht worden, welche also lautet: Hoc tetolo fecet Muntana coniux sua Mauricio, qui visit con ilo annus *dodece* et portavit annos *quarranta*. Es verlohnte sich der Mühe einmal die Vulgärformen der Zahlwörter namentlich nach den Inschriften zusammenzustellen. Quarranta wird wohl bisher nicht bekannt sein; dodecim setzte schon Gröber voraus Arch. II 102; in einem Hexameter einer Grabschrift bei Wilmanns Ex. inscr. lat. N. 569 finden wir

Et menses septem diebus cum *vinti* duobus.

Renier, Inscr. Algér. 3388. Corssen I 91. Schuchardt II 461. 508. Seelmann 392. 393. (Ähnlich viglias = vigilias Corp. inscr. lat. I 1139 ital. veglia, franz. veille.)

München. Ed. Wölfflin.

Ambagio. ambigio.

Quod Hermannus Rönsch (Semasiologische Beiträge pag. 7) e glossario Berndii profert: *παροιμία* ... adagio, ambitio, corruptum esse censeo, legendumque vel ambagio vel ambigio. Cf. Varro ling. lat. 7, 31 adagio est littera commutata ambagio (sic recte Turnebus pro *abagio*) dicta ab eo quod ambit orationem.

Oxford. H. Nettleship.

Abŏlĕfăcĭo, ēci, actum, ăcĕre *vocabulum a Tertulliano formatum = abolere, aucta vel potius monstrata legentibus vi verbi transitiva.* Tert. apol. 35 civitatem tabernae habitu a. *i. e. honestis civitatis moribus eversis licentiam luxuriamque tabernae inducere.* Id. cult. femin. 1, 3 abolefactam (scripturam) violentia cataclysmi in spiritu rursus reformare = *extinctam.* Id. exhort. castit. 6 continentiam indicens et compescens concubitum abolefecit (*B D* abolescit) 'Crescite' illud 'et multiplicamini'. Ambros. de bon. mart. 5 abolefaciat iniquitates suas = *delere memoriam alcs rei.* Id. serm. in psalm. 118, serm. 2, 3 ut abolefaciat facta inveterata. — *Hinc* Marius Victor Afer ad Iustin. Manich. 9. col. 1004 Mig. quod ingenitum percontaris, promis abolefieri vel auferri.

Ab-ŏlĕo. Cyrill. p. 391, 11 *ἀποπνέω*: aboleo, redoleo. — Gloss. Mai IV 501 abolit: non olit; gl. Abavus abolet: non olet vel appetit. *Cf.* Philox. p. 6, 2 abolit: *ἐπιθυμεῖ.*

Ab-ŏlĕo, ēvi, ĭtum, ēre. *Verbum transitivum compositum* 1
*ex praepos. ab et *oleo, i. e. crescere facio (cf. adoleo, adolesco, exolesco.* Fest. 309 suboles ab olescendo, id est crescendo) = *decrescere facio, minuo, deleo.* Cyrill. p. 383, 26 *ἀπαλείφω*: aboleo, deleo, elido, abolesco. Lib. gloss. abolet: delet vel tollit, in oblivionem mittit; cod. Leid. 67 E detollit, abstergit. Lib. gloss. abolere: delere, abstergere, neglegere, oblivisci, de memoria tollere, in oblivionem mittere, deducere; Amplon. 2 tollere, delere, oblivisci; Vatic. 3321 oblivisci, neglegere. — Diomed. 373, 22 K. aboleo, abolevi et passiva declinatione abolitus. Prisc. 9, 54 (I 490, 2 H.) A. et abolui (*cf.* adolui Diom. 373, 18. Prisc. 9, 53) et abolevi facit praeteritum, unde et abolētum (*cf.* exoletus, obsoletus) et abolĭtum ducitur. Anecd. gram. Helvet. p. 67. 180, 9. Corp. inscr. VI 10407 quei haec nomina aboluerit. *Primum legitur apud Vergilium, deest apud Ciceronem, Caesarem, Sallustium, alios; maxime adamatum Tacito.*

2 I. *Proprie.* a) *De rebus concretis: igni, aqua, ferro, similibus consumere, delere.* Verg. Aen. 4, 497 a. nefandi Cuncta viri monimenta (de armis et lecto iugali comburendis, quamquam Servius explicat: a memoria tollere, ut Aen. 1, 720). Plin. n. h. 36, 195 officinam artificis abolitam (= dirutam). Tac. an. 2, 49 deum aedes *vetustate* aut *igni* abolitas; 4, 35 imagines ne victor quidem abolevit; 11, 35 effigiem patris. Tert. apol. 40 cum totum orbem cataclysmus abolevit = adv. nat. 1, 9; Marc. 2, 24 iniquissimam civitatem decreverat abolendam. Solin. 4, 6 fontes abolent insertum venenum. Itin. Alex. 29 regia *igni* abolita. Ammian 24, 7, 6 classe abolita. Cod. Theodos. 9, 40, 17 statuas, simulacra aboleri. Dion. Exig. Patr. 67, 201 de reliquiis idolorum vel templis ab imperatoribus abolendis. Corp. inscr. VI 526 simulacrum Minerbae abolendo *incendio* confractum.

3 b) *De libris, carminibus, sim.* Ovid. met. 15, 872 iamque opus exegi, quod nec Iovis ira nec *ignis* Nec poterit *ferrum* nec edax abolere *vetustas.* Tac. hist. 2, 48 libellos epistulasque abolet. Suet. Aug. 85 tragoediam; Tib. 61 animadversum in auctores scriptaque abolita (*cf.* Tac. Agr. 2); Calig. 34 cogitavit de Homeri carminibus abolendis; Dom. 8 scripta famosa. Fronto p. 111 orationem. Apul. apol. 99 elogium iam totum perscriptum. Arnob. 3, 7 scripta, quibus Christiana religio comprobetur (Suid. s. v. *Διοκλητιανός: καταχαίεσθαι*); 4, 18 libri aboleantur; 5, 43 in commentarios relata. Lact. inst. 1, 22. 6, 8 potuerant libri aboleri et res tamen in memoriam non exire. Vict. Caes. 20, 1 eius scripta aboleri iussit. Ambros. spir. s. 3, 9, 60 litteras. August. civ. d. 7, 34 senatus iudicavit *flammis* aboleri nefanda (litterarum) monumenta. Oros. 6, 20, 6 litterarum monumentis abolitis. Sidon. epist. 8, 2 aboleri tu litteras distulisti. Persii vita (Suet. Reiff. p. 75): omnia ea auctor fuit Cornutus matri ut aboleret. Poet. min. IV 184, 1 B. aboleri carmina *flammis.* Cod. Theod. 9, 34, 3 cum libellos *flammis* conducat aboleri; 9, 34, 4 famosa scriptio libellorum penitus abolenda; 9, 34, 5. 11, 28, 3 chartas *flammis* iubemus aboleri; ibid. 6. 14.

4 c) *De morte vel de sepultura.* Sen. epist. 102, 27 corpus obruetur, abolebitur; nat. q. 1, 4, 2 ingens corpus celeriter aboletur. *Cf.* nat. qu. 3, 29, 5 cum partes (mundi) debuerint aboleri funditus. Plin. n. h. 7, 4 qui non *nasci* optimum censerent aut quam ocissime aboleri. Tac. an. 16, 6 Poppaeae corpus non *igni* abolitum. Plin. epist. 5, 5, 8 ut mors quam paucissima, quae abolere possit,

inveniat. Tert. Marc. 5, 9 corpora aut *ignibus* aut *feris* aut *temporibus* aboleri; de an. 51 cum totam corporis scaenam *tempus* aboleverit; apol. 48 quaecunque te materia destruxerit, hauserit, aboleverit. Hieron. c. Ioan. Hierosol. 29 corpus a. Ammian. 29, 3, 5 *ignibus* aboleri praeceptus est (ibid. ut vivus incendi iuberetur).

A. aliquem = extinguere; aboleri = mori. Sen. Med. 183 abolere propere pessimam *ferro* luem (Medeam) parabam. Stat. Theb. 3, 270 ipse paras ferro tuos abolere nepotes; 11, 660. Commod. apol. 697 ut possis abolitus resurgere saeclo novato. Ammian. 23, 5, 19 abolenda natio; 27, 9, 5 insontes suppliciis aboleri. Oros. 2, 17, 1 cum plurimi populum infestissimum cum ipso nomine abolendum pronuntiarent. 5

d) *De morbis, doloribus, sim.* Colum. 7, 13, 2 (de scabie) pestis cedrino liquore aboletur. Plin. n. h. 28, 244 scabiem hominis asininae medullae abolent; 30, 107 carbunculus fimo columbino aboletur; 32, 90 anginas . . . cinis abolet. Veget. mulomed. 5, 67 vetus tussis aboleri creditur. *Saepissime* Marc. Emp. 19, 128 ad tumores de facie abolendos; 19, 130 abolet de facie maculas; 19, 131; 19, 132 sanat et abolet verrucas; 34, 232 perniones abolet; 34, 233 clavos abolet et callis *medetur;* id. dolorem, impetiginem, vertiginem capitis, caliginem, nyclatopas.

e) *Varia.* Verg. Georg. 3, 560 nam neque erat coriis usus, 6 nec viscera quisquam Aut *undis* abolere potest aut vincere flamma. (Schol. Bern. abolere: lavare; Serv. nec lavari nec coqui poterant.) Plin. n. h. 21, 142 halitus commanducata abolet = *corrumpit;* 28, 143 donec odor omnis aboleatur. Sen. quaest. nat. 1, 6, 4 (de arcu caelesti) cito omnis imago aboletur. Tac. hist. 4, 39 vires abolet (= imminuit) dimissa legione. Pallad. 4, 9, 17 ut (olus) vix possit aboleri (= evellendo tolli). Ambr. hex. 5, 23 odoribus foetor funeris possit aboleri. Cod. Theodos. 9, 38, 11 (de militibus) soluto cingulo matriculâ convenit aboleri = *nomina eradi.* Cod. Iustin. de matricula abol. Corp. inscr. VI 10407 quei haec nomina abo luerit (= litteras exsculpserit).

II. *Translate. A. alqm, aliquid = memoriam alicuius (rei)* 7 *tollere, extinguere.* Verg. Aen. 1, 720 (amor in Didonis animo) abolere Sychaeum incipit. Petron. 109 praeterita aboleri oculis placet. Silius 1, 61 avet Aegates abolere; 17, 608 non ullo Cannas abolebis, Iuppiter, aevo. Stat. Theb. 8, 385 Bellipotens . . . abolet domos, conubia, natos. — Livius 7, 13, 4 a. flagitii memoriam nova gloria. Val. Max. 8, 14, ext. 5 decreto memoriam

taeterrimi hominis abolendo. Colum. 6, 35, 2 (equae) pristinae imaginis abolent memoriam. Val. Fl. 3, 449 *memores* abolete animas (= deponite memoriam facinoris nostri). Tac. hist. 1, 84 abolete memoriam foedissimae noctis. Suet. gramm. 24 durante adhuc antiquorum memoria necdum omnino abolita. Tert. res. carn. 56 quando neque mentem neque memoriam neque conscientiam hominis hodierni credibile sit aboleri. Iul. Valer. 2, 9 abolendam prorsus m. esse victoriae. Ambros. expos. in Luc. 7, 41 memoria eorum abolenda praescribitur; de parad. 11. Cod. Theod. 3, 2, 1 in posterum omnem eius m. aboleri = Cod. Iustin. 8, 34, 3. Cod. Iust. 1, 3, 23 aboleatur Eutychetis m. Translatio S. Mercurii 1 (Scr. Langob. p. 576, 31 W.) m. non potuit aboleri. — Cypr. append. ad Novat. 14 haec posse aboleri *de* m.; ibid. delicta abolebuntur de m.

8 *A.* = *oblivioni dare, neglegere, omittere*; *aboleri* = *oblivioni dari* (*consulto*), *in desuetudinem venire.* Livius 25, 1, 7 abolebantur Romani ritus. Seneca (Latro) contr. 2, 1, 7 abolita *saeculis* nomina per successores novos fulgent. Plin. h. n. 14, 44 nominibus abolitis. [Frontin.] 4, 1, 43 nomen (legionis) a. Suet. Aug. 32 diuturnorum reorum nomina abolevit. Flor. 4, 9, 1 totum partium nomen abolevisset. Spart. Sever. 7, 9 id nomen aboleri voluit quasi omen. Lamprid. Heliog. 18, 2 nomina abolita. Iul. Val. 1, 7 placet Syriae nomen coniugalibus ritibus in perpetuum aboleri. Ammian. 15, 2, 2 nomine abolito. Lactant. p. 870 Stav. ne nominis aboleretur perpetuitas. Cod. Theod. 10, 10, 33. Quint. 1, 5, 29 si consuetudo vicerit, vetus lex sermonis abolebitur. Tac. Ann. 3, 54 tot a maioribus repertae leges, tot quas Augustus tulit, illae *oblivione*, hae *contemptu* abolitae. Hieron. epist. 121, 6 docere legem abolitam (*seq.* abolita temporum vetustate); epist. 53, 8. 112, 17. Tac. 14, 20 abolitos paulatim patrios mores funditus everti per lasciviam. Plin. epist. 7, 6, 6 causas abolitae (= omissae; aufgegeben, niedergeschlagen) accusationis. Ulp. Dig. 38, 2, 14, 2 potuit sine timore *deserere* abolitam accusationem. Marcian. Dig. 48, 16, 1, 10 a. aboleri debet. Cod. Iustin. 9, 6, 2. Cassiod. hist. trip. 2, 2. Suet. Aug. 31 nonnulla ex antiquis caerimoniis paulatim abolita restituit; Claud. 45 honorem a Nerone *destitutum* abolitumque recepit. Aur. Vict. Caes. 20, 1 Salvii nomen atque eius scripta factave aboleri iussit, quod unum effici nequivit ('Handlungen der Vergessenheit übergeben' Aug. Clofs; *cf. tamen* Spart. Sev. 17, 5 Salvii *decreta* iussit

aboleri, quod non optinuit). Cassiod. hist. trip. 4, 30 quae contra eum acta fuerant, aboleri iussit.

A. = *delere, quasi abluere. Cf.* Arch. IV 568 sq. Verg. 9 Aen. 11, 789 da hoc nostris aboleri dedecus armis. Liv. 10, 4, 4 quo maturius ignominia aboleretur. Tac. hist. 5, 15. Tert. d. pudic. 18 ign. eius non abolebitur in aevum. Hier. epist. 123, 17. Plin. n. h. 33, 41 quae (crimina) salutaris exortus Vespasiani abolevit. Modest. Dig. 48, 16, 17 crimina abolita sunt. Avian. 14, 12 (de simia) crimen generis a. Mythogr. Vatic. 1, 71. 2, 131. Tac. An. 1, 3 abolendae infamiae. Fronto p. 197 N. maculam infligis, quando . . . abolendam? Iustin. 36, 1, 2 ad abolendam segnitiae m. Ammian. 26, 3, 5 abolendae incubuit m. Oros. 5, 4, 3 pro abolenda superiore m. Ulp. Dig. 23, 2, 43, 4 neque enim aboletur turpitudo, quae postea intermissa est. Ulp. Dig. 48, 5, 14, 9 abolevit prioris matrimonii delicta reducendo eam. Tert. res. carn. 23 ad abolenda d. Cypr. ep. 67, 5 non tam abolita . quam *cumulata* delicta. Past. Herm. p. 171, 30 debent d. aboleri (*ἀφιέσθαι*). Ambr. enarr. psalm. 37. [Tertull.] iud. dom. 388 commissasque mali labes abolete nefandas. Lact. inst. 6, 24, 5 superveniens iustitia labem vitae prioris abolevit. Prud. psych. 103 abolens baptismate labem. Lact. 3, 26, 9 uno lavacro malitia omnis abolebitur; 4, 15, 2 ut peccata carnis aboleret. Ambr. d. poenit. 2, 2, 8 non potuit caro nostra a. peccatum. Hieron. August. *passim.* Aur. Vict. Caes. 9, 5 vitae specie vitiorum plura aboleverat = epit. Caes. 9, 6. Acro ad Hor. serm. 1, 3, 76. Iustin. 42, 3, 1 abolendam superioris militiae iniuriam. Id. 8, 3, 7 ad abolendam invidiae famam (invidiam famae Freinsh.); 31, 6, 8 cladem nova gloria a. Corp. inscr. VI 1750 abolendae civilis cladis. Ambr. de Is. et an. 8 culpam superiorem. Ennod. p. 366, 5 V. culparum genera. Ambr. enarr. psalm. 61 peccati veteris contagium. Cass. conl. 12, 3, 3. Ambr. d. sacram. 2, 7, 21 lapsum. August. contra duas ep. Pelag. 4, 11, 29 sordem obnoxiae successionis; civ. d. 13, 4 reatus aboletur. Liv. perioch. 9 pudor flagitii prioris abolitus est. Claudian. bell. Pollent. 563 Alpinum gladiis abolete pudorem. Id. bell. Gild. 430 triumpho Civiles abolete notas. Leo Magn. epist. 44, 1. 156, 1 facinus; ep. 173 scandala. Arator 2, 673 nefas.

A. = *tollere, deponere, abicere.* Colum. 8, 16, 3 mox istam 10 curam sequens aetas abolevit. Venant. Fort. 8, 3, 206 curas. Colum. 8, 2, 3 castrati libidinis abolendae causa. Pomp. Mel.

3, 2, 18 manent vestigia feritatis iam abolitae. Plin. n. h. 21, 159 quo tristitia aboleretur. Id. 31, 8 Sinuessanae aquae sterilitatem feminarum et virorum insaniam abolere produntur = Isid. orig. 13, 13, 4. Cod. Theod. 16, 10, 2 sacrificiorum aboleatur insania. Tac. ann. 4, 30 actum de praemiis accusatorum abolendis; id. hist. 1, 47 abolere convicia ac probra; ib. 2, 5 prava certamina (= discordias) .. aboleverat. Stat. Theb. 1, 269 terrarum furias abolere; 6, 221 luctus abolere ... vates ... iubet; Ach. 1, 135 hos abolere metus iubet. Ulp. Dig. 47, 10, 11, 1 aequitas actionis omnem metum eius abolere videtur. Symm. ep. 6, 8 nec abolebitur metus. Ammian. 31, 15, 10 (*cf.* id. 22, 5, 2 abolitis *quae verebatur*). Gell. 12, 1, 23 *obliteratis* et abolitis pietatis elementis. Capitol. Marc. 4, 10 studium eum philosophiae serium reddidit non tamen prorsus abolita comitate; Max. et Balb. 17, 4 leges Romanas aequitatemque abolitam et clementiam reduxistis. Ammian. 17, 9, 4 spe meliorum abolita; 17, 13, 12 fastu vitae prioris abolito; 19, 11, 6 simultate abolita. Symm. ep. 6, 58, 1 ut rescripti fides abolendae sollicitudini meae consulat; 9, 13 in eo negotio, quod ratio amicitia tempus abolere debuerat. Dictys 2, 34 abolito amore.

11 Cod. Theod. 11, 6, 5 fallendi *occasionem* severitate huius praeceptionis abolemus; 12, 1, 186 cuius praesumptionis abolita *consuetudine* iubemus; 13, 10, 8 abolita . immunitatum *gratia*; Cod. Iust. 10, 25, 1. Id. 7, 6, 6 supervacua adiectio Latinitatis aboleatur; 9, 9, 27 abolitis *de medio* ceteris praescriptionibus. — Tertull. ad ux. 1, 3 praestruam Christum separandis matrimoniis, abolendis coniunctionibus advenisse. Itala 2 Corinth. 3, 7 quae (gloria) aboletur (Hieron. Vulg. evacuatur). Coelest. epist. et decr. 23, 2 (Patr. 50) manet hic vestrae gloriae titulus, ut nulla illum aetas aboleat. Zeno 1, 9, 2 abolita sui nominis sanctitate. Ambr. hex. 3, 7 nox una illum splendorem deductionis abolevit; de fid. 2, 7, 55 ut moererem nostrum moeror eius aboleret; apol. proph. Dav. 2, 7. 9 (bis) abolenda fuit legis observantia; ib. 13 aboleatur erroris omnis affectus; Ios. patr. 3 ut putrem aboleret affectum; de Ca. et Abr. 2, 4 abominatio aboletur; d. parad. 3 castitas omnes corporis passiones abolere consuevit; d. bon. mort. 3 accusamus mortem, quae abolet eius (vitae) dolorem. Prud. per. 4, 126 venenatos dolores. Symm. 9, 10, 1 cum tanti vulneris dolor nulla temporis diuturnitate possit aboleri. Heges. 3, 18, 7 ultima sors non penitus

aboleverat reverentiam. Hieron. comm. in Iob, 1468 M. extincta gentilitate atque abolita. August. Patr. 40, 378 non aboletur illa confoederatio nuptialis; 43, 353 de *praeteritis* et abolitis malis; id. epist. 196, 16 observationes abolitas *remotas*que; ep. 23, 7 impietas incipiat aboleri; l. medit. 3 si iustitia aboletur. Oros. 3, 8, 5 abolitis discordiis. Leo ep. 23, 2 dissensio ... abolenda est; id. ep. 15, 17 traditiones abolitae. Sidon. ep. 8, 6 abolita lis. Max. Taur. Patr. 57, 568 A. aboleatur severitas iudicantis. Gelas. 3, 5 abolitum est omne mysterium; id. 3, 4 humana condicio (Christi) per hoc non *sublimata* sed abolita potius invenitur. Paul. Diac. Patr. 95, 1382 ut per nostri corporis assumptionem infirmitates nostrae carnis aboleret.

De rebus variis. Silius 7, 549 tam tristia dicta sunt abolenda (= expianda) tibi (sanguine Poenorum). Tac. Agr. 2 illo igne vocem populi R. et libertatem senatus et conscientiam generis humani aboleri arbitrabantur. Solin. 1, 4 notitiam eius aboleret fides. Paneg. lat. 10, 12 aboleri vultus hic non potest; 11, 5 a temperantia purpuram sancti ruboris abolere. Donat. ad Ter. Ad. 4, 5, 69 terriculas. Hilar. ps. 68, 25 aboleri dei forma non potuit (= mutari); id. tr. 7, 21 aboletur (= mutatur) natura. Ammian. 30, 4, 11 quam (iuris scientiam) repugnantium sibi legum abolevere discidia. Veget. r. m. 1, 8 huius rei usum dissimulatio securitatis abolevit. Rab. Maur. (Mig. t. IV) 449, C, 13 non sensum rationis abolere voluerunt. Carm. de fig. 162 B. fas abolet, laedit leges, haec omnia mitto. Hieron. ep. 60, 6 *praeterita* et abolita quondam calcare vestigia. Prudent. cath. 10, 18 mortem famulis abolere (= morte famulos liberare). Paul. Nol. Patr. 61, 471 C vim simulet mentem divinam posse aboleri. Sidon. ep. 4, 17 sermonis pompa Romani .. Rhenanis abolita terris. Petr. Chrysol. Patr. 52, 483 C totam rerum faciem iure mortalitatis aboleri (= mutari). Patr. XX, Zach. 1120 C sic itaque et sabbati abolitus (= imminutus) torpor est. Cod. Iust. 1, 17, 2 cum in hunc (consulatum) et bella Parthica abolita sunt et quieti tradita. Ign. ad Eph. 13, 2 pace .. qua aboletur omne bellum. Venant. Fort. 8, 3, 206 singultus gemitus .. audivi non abolenda mihi. Aldhelm. p. 72 pronepotum piacula abolere; p. 228 non ergo abolenda ... affinitas. Poet. aev. Car. I D. p. 484, 25, 18 Theod. manus pauperiem quae abolent; ib. II, 539, 53 res nullis abolenda saeclis.

A. = *evertere, irritum facere, infirmare, abrogare vetare.* Livius 3, 38, 7 temptationem abolendi sibi magistratus 39, 16, 8 (de Bacchanalibus) negotium magistratibus datum, u . . . vaticinios libros comburerent, omnem disciplinam sacri ficandi praeterquam more Romano abolerent. Velleius 2, 58, cum censuisset Cassius testamentum Caesaris abolendum. Ulp lib. sing. 20, 2 testamentis abolitis. Marcell. Dig. 48, 10, 26 s quis patris sui t. aboleverit. Val. Max. 9, 1, 3 ut ius per vigint annos servatum aboleretur (*supra* abrogatio legis). Suet. Tib. 3 abolevit ius *morem*que asylorum. Cod. Iustin. 8, 47, 10, 1 matern iura a. Val. Max. (Nepot.) 1, 3, 1 (de Bacchanalibus) peregrin sacra abolita sunt. Plin. epist. 7, 19, 6 libros, quamquam e necessitate et metu temporum abolitos senatus consulto, servavit Tac. ann. 1, 78 male consulta — abolita in posterum; ib. 2, 6 quae apud legiones aut urbes *iusserat*, abolita vel in contrarium versa; ib. 3, 28 quae . iusserat abolevit (Dio 53, 2 *κατέλυσεν*) ib. 3, 27 ne bello quidem .. civili omissum, quin multa *scisceren tur*, donec L. Sulla .. abolitis vel *conversis* prioribus ..; ib. 3, 3 abolitas leges et funditus *versas*. Liv. perioch. 34 ne ea lex abo leretur (Liv. 34, 1, 2. 4. 7 abrogare). Ambr. offic. min. 1, 50 le aboleri non potest. Cod. Iust. 9, 13, 1. 4 omnibus legis Iulia capitulis abolitis. Suet. Aug. 42 frumentationes; Nero 1 vectigalia aut abolevit aut *minuit*; Claud. 5 decretum aboli tum est; Galb. 23 d. Vespasianus abolevit. Id. Claud. 2 Druidarum religionem penitus abolevit. Ammian. 27, 12, placitorum abolita firmitate. Boet. cons. phil. 40, 8 consular imperium a.

Gaius Dig. 41, 3, 38 abolita (= improbata) est quorundam veterum sententia = instit. 2, 6, 7. Gai. inst. 4, 4, 12 aboletu actio (verjährt). Ulp. Dig. 47, 10, 11, 1 iniuriarum actio dissi mulatione aboletur = Ulp. Dig. 47, 10, 17, 6 tempore abolita in iuria. Modest. Dig. 48, 5, 36 ne causa aboleatur. Nov. Valent 26, 1, 5. Leg. Burgund. 17, 1. Cod. Theodos. 3, 1, 3 patrui m Constantini constitutionem iubemus aboleri; 15, 14, 8 abolit auctoritate gestorum; 16, 10, 5 aboleantur sacrificia nocturna 3, 16, 2 abolitis donationibus; 1, 2, 12 nec aboleri casibus im petratum. — Itala epist. Roman. 4, 14 abolita est promissio (*κατήργηται*); Ambros. Patr. 17, 89 B *evacuata* est fides, abolita est promissio. Hieron. comm. ep. Rom. cap. 4 cum fides *exina niri* non potest nec promissio aboleri. Itala 1 Corinth. 13, 8

prophetiae abolebuntur (καταργηθήσεται; evacuabuntur Hieron. Vulg.). Barnab. epist. 15, 5 filius tempus iniqui abolebit (καταργήσει). Ignat. ad Ephes. 19, 3 tyranni principatus abolebatur.

Abolesco, ēvi (ui), ĕre, *verbum inchoativum et intransitivum, sensim extingui.* Gl. Philox. p. 4, 23 abolescit: ἀπακμάζει. Lib. gloss. abolescit: in oblivionem vadit (cadit?); id. de memoria excedit (excidit?); id. aboluit: excidit. Probi inst. Gr. lat. IV 157, 37 K. *Confunditur cum transitivo abolendi verbo* Cyrill. p. 383, 26 ἀπαλείφω: aboleo, deleo, elido, abolesco.

I. *Proprie.* Colum. 3, 2, 4 (vitis) si nec nimis celeriter frondet, nec imbribus putrescit nec siccitatibus abolescit. Petr. Chrysol. Patr. 52, 452 M. aetas transit, abolescit totum quicquid est humani ordinis.

II. *Translate.* Verg. Aen. 7, 232 nec tanti abolescit gratia facti, *ad quae* Servius ABOLESCET abolebitur; usus est inchoativa forma, cum opus non esset. *Vergilium imitatur* Livius 1, 23, 3 cum re nomen quoque vetustate abolevit; 3, 55, 6 cuius rei memoria aboleverat; 8, 11, 1 etsi memoria abolevit; 9, 36, 1 cladis Caudinae nondum memoria aboleverat. Gellius 20, 1, 13 *de XII tabulis* praetores hanc abolescere et relinqui censuerunt; 20, 1, 53 si illa poena abolevisset. Servius ad Aen. 8, 423 antea 'hoc' adverbium loci fuit, quod nunc abolevit. — Anthol. lat. I 15, 151 R. neque enim ipsa feretur Fama levis tantive abolescet gratia facti. *Cf.* Verg. Aen. 7, 232.

Abŏlītĭo, -ōnis. *femin. actus abolendi, extinctio, dissolutio.* Gloss. Philox. 4, 25 abolitio: ἀμνηστία, ἀλήθεια, ἀπαλιφή, ἐκλείανσις. Gl. Abav. aboletio: deletio, oblivio. Lib. gloss. abolitio: delectio (= deletio) gestorum (*cf.* Loewe, Prodr. 149). Gl. Vatic. 1468 res deleta. Cyrill. p. 383, 28 ἀπολοιφή: abolicio, littura.

a. ἀμνηστία. Sen. exc. contr. 5, 8 tyrannus dominationem *sub* abolitione deposuit = Mart. Cap. 5, 470 K. (p. 156, 10 E.); Quintil. 9, 2, 97; decl. min. 88, 19 R; Fortun. 1, 6 (rhet. min. 85, 32 H.) sub pacto abolitionis; Iul. Rufin. 1 (rhet. min. 59, 7 H.) sub condicione abolitionis. Auson. per. Il. 19, 5 iracundiam sub a. deponit. Suet. Tib. 4 cunctis turbarum metu abolitionem facti decernentibus (*cf.* Claud. 11 factorum dictorumque *veniam* et *oblivionem*). Aur. Vict. Caes. 35, 7 ad Graeciae morem decreta abolitione. Oros. 2, 17, 15 quod pactionis genus *amnestiam* vocaverunt, id est abolitionem malorum. Rom. fab. 2, 19.

Apud scriptores christianos de remissione poenae. Tert. paen. 2 a. criminum pristinorum. Arnob. 7, 9. Hilar. psalm. 57, 5 ne abolitionem potius quam poenam significaret. Ambros. comm. in epist. ad Rom. 3, 20 per legem cognitio peccati] per fidem a.; Id. de bono mortis 4 a. criminum; Zach. Patr. 20, 1142 M. delicta in abolitionem missa. August. epist. 153, 15 quicquid post a. peccati peccamus; 193, 7. Id. serm. Patr. 38, 352. 353. 354. Cassian. coll. 20, 11 tit. a. praeteritorum criminum. Cassiod. Patr. 70, 421 quae (oblivio) erat de scelerum abolitione ventura. Leo epist. 95, 3 culpae abolitionem adipisci. Agobard. de dispens. 2 imperator abolitionum negligentiarum sacerdotibus commendavit. — Cod. Theod. 16, 5, 41 sufficiat ad abolitionem.

b. *a. legis = abrogatio.* Suet. Aug. 34 abolitionem eius (legis) pertinaciter postulante equite. Quint. decl. min. 306 (p. 202, 7 R.) si petas legum abolitiones (*cod.* obliviones). Tertull. Marc. 5, 2. adv. Iud. 3, 4 legis veteris a. — a. iudicii *dicitur, cum actio abicitur vel deseritur.* Quint. declam. 249 (p. 19, 18 R) petiit praemii nomine iudicii abolitionem; 287 (153, 17); 294 (166, 6). Fortun. 1, 9 (rhet. min. 88, 5 H.). Ulp. Dig. 48, 16 tit. (S. C. Turpilianum) de abolitionibus criminum. *Cf.* Cod. Iustin. 9, 42, 3 accusationis a. non dabitur. Id. 48, 16, 7 et 12 reorum a. Modestin. Dig. 48, 16, 17. Quint. decl. 249 (19, 11 R) a. adulteri fortis; 371 (407, 20) rogante patre, ut optaret abolitionem suam; 375 (415, 6).

Absol. Ulp. Dig. 38, 2, 14, 2 cur non *deseruerit* accusationem vel cur abolitionem non petierit. Papin. 23, 2, 34, 1 post a. uxorem denuo ducere; id. 48, 3, 2, 1 abolitiones ex S. C. factas ad servos non pertinere; id. 48, 16, 4, 1 post a. idem crimen instaurari non potest; id. 50, 2, 6, 3 qui iudicii publici quaestionem citra veniam abolitionis deseruerunt. Macer Dig. 48, 2, 11, 2 qui abolitione publica vel privata interveniente de reis exemptus est. Marcianus Dig. 48, 16, 1, 7 si quis ab accusatione citra a. destiterit. Papir. Iustus 48, 16, 18 pr. non posse eum abolitionem accipere. Cod. Theod. 9, 36. 37 abolitionem poscere, postulare, accipere, praestare, dare, denegare, petere. 16, 5, 41. Cod. Iustin. 9, 9, 29 ut crimen abolitione compescant. 9, 42, 1. 2. 3. 9, 43, 44. 45. 46.

c. *De morte.* Flor. 4, 7, 15 (de Bruto et Cassio) ne violarent manus, sed in abolitione (amolitione *cod. Bamb.* oblitione

Nazar.) fortissimarum piissimarumque animarum iudicio suo, scelere alieno uterentur. Tert. res. carn. 52 (corpus) non abolitione, sed ampliatione mutatur. Arnob. 2, 14 finis abolitionis extremus; 2, 36 in remeabili a. delere. Hilar. psalm. 140, 14 ablatio animae non a. eius est. Hieron. epist. 124, 14 abolitionem corporum sentire, *i. e. credere dissolutionem c.* Id. II Mich. 5, 7 haec interfectio non abolitionem significat; id. II Mich. 6, 10 percutiam te, ut pereas, non in abolitionem, sed iuxta id, quod peccatrix es.

d. *Varia.* Apul. d. Plat. 2, 4 indocilitas non abolitionem (= *damnum*) infert scientiae. Papin. Dig. 48, 19, 33 quia temporaria coercitio poenae est a. [Cypr.] sing. cler. 39 singularis castitas ... abolitio scandalorum, *evacuatio* luxuriae. Ambr. Patr. 17, 453 D. (ed. 1845. 479 B. ed. 1880) de abolitione regni Romani (= *eversione*). Hieron. comm. Tit. 1, 10 sabbati a. (*Abschaffung*); comm. Corinth. II 5 a. veterum et renovatio creaturae; comm. Matth. 24, 35 caelum et terra transibunt *immutatione*, non abolitione sui. Hilar. psalm. 9, 4 malitiae dominantis a. August. op. imperf. c. Iulian. 2, 84 a. veteris testamenti; epist. 201, 2 a. praeposterae haeresis; dial. quaest. 65, 46 divinitatis a.; de mor. eccl. cath. (Patr. 32, 1335) librorum a. Epist. pontif. Gelas frgm. 44 semel in abolitione (abolitionem?) missa punitio. Cassiod. Patr. 70, 618 quicquid fuerit in abolitionem transmissum.

Abolītor, ōris. *masc. exstinctor.* Tertull. cult. femin. 1, 3 non putaverunt illam (scripturam) ante cataclysmum editam post eum casum omnium rerum abolitorem salvam esse potuisse. *Imitatus est* Auson. Grat. act. 1, § 4 somnus omnium abolitor. *Cf.* abolefacio.

Abŏlītŭs, ūs. *masc.* = *abolitio.* Cassiod. var. 4, 41 in abolitum missa sententia (*nisi scriptor participium intellegi voluit*). *Cf.* abolere sententiam.

Abolla, ae. *femin.* ἀβόλλα = ἄβολος (ἄμφ-βολος) στολή, *genus pallii et militum et philosophorum.* Nonius 538, 16 a. vestis militaris. Schol. Iuven. 3, 115 a. species est maioris vestis, quasi palli maioris. Serv. Verg. Aen. 5, 421 (duplicem ex humeris reiecit amictum) id est abollam, quae duplex est, sicut chlamys. Papias a. vestis senatoria.

I. *Proprie.* Varro sat. Men. ap. Non. l. c. Toga tractata (*al.* tracta) est et abolla data est, ad turbam abii, fera militia munera belli ut praestarem. Testam. Galli (Bruns, fontes iur. Rom. ant.[5] pag. 297) 1, 5 Stratui ibi sit quod sternatur per eos

dies, quibus cella memoriae aperietur, et II lodices et cervicalia duo par(ia) cenator(ia) et abollae II et tunica. Iuven. 4, 76 (de Pegaso Stoico) rapta properabat abolla. Martial. 8, 48, 1 Nescit cui dederit Tyriam Crispinus abollam, Dum mutat cultus induiturque togam. Quisquis habes, umeris sua munera redde, precamur: Non hoc Crispinus te, sed abolla rogat. Non quicunque capit saturatas murice vestes, Nec nisi *deliciis* (i. e. hominibus delicatis) convenit iste color. Id. 4, 53, 5 Cerea quem nudi tegit uxor a. grabati. Suet. Calig. 35 quod ingressum spectacula convertisse hominum oculos fulgore *purpureae* abollae animadvertit. Corp. inscr. lat. VIII 4508 (a. 202 post Chr.) a. cenatoria. Prud. c. Symm. 1, 555 palmata insignis a. Ven. Fort. v. Mart. 3, 45 mihi tegmen defer abollae.

II. *Metonymice de hominibus a. indutis.* Iuven. 3, 115 audi facinus maioris abollae (Schol. a. per ironiam dixit, quasi sanctioris *philosophi*). Mart. Cap. 7, 802 K. (p. 295, 28 E.) si rite in veterem cultum replicantur abollae.

Erläuterungen zu aboleo.

Das der klassischen Prosa fehlende Verbum entwickelt sich langsam vor unseren Augen. Vergil gebraucht nur die Infinitive Präs. (dreimal abolere, einmal aboleri), Ovid an der einzigen Stelle met. 15, 872 auch abolere; Statius hat unter sieben Beispielen sechsmal abolere. Livius, welcher das Wort in die Prosa einführte, erweitert die Konjugationsformen durch abolerem, abolevi, aboleveram, abolebatur, aboleretur, abolendi, abolendus; Columella und der ältere Plinius durch abolet, abolent; Pomponius Mela und Plinius durch abolitus; der Philosoph Seneca (abgesehen von aboletur) durch die Futura abolebit und abolebitur; Valerius Flaccus und Tacitus durch den Imperativ abolete; das Itiner. Alex. durch abolens. Die vulgäre Form abolui ist durch eine Inschrift und Priscian bezeugt; aboletus durch Priscian und Anecd. Helvet. 180, 11 Hag. Aboleram, abolesset u. a. kommen so wenig vor als aboliturus.

Die Grundbedeutung 'vernichten' hat sich im Laufe der Zeit in mehrere gespalten. Es kann unter aboleri sowohl die materielle Vernichtung, namentlich durch Feuer, verstanden sein; die Bücher, welche die Censurbehörde in Rom auf dem Forum verbrennen liefs, waren aber eben damit verboten und auf den Index gesetzt, die Verbreitung und Abschrift untersagt, und endlich kann aboleri auch von dem gebraucht werden, was durch die Gleichgültigkeit der Menschen aufser Übung kommt und in Vergessenheit gerät. Wo nicht ein Zusatz wie flammis oder der Zusammenhang das Verständnis erleichtert, können Zweifel über die Auslegung übrig bleiben. So,

ob Cassius beantragt habe das Testament Cäsars zu verbrennen, oder ungültig zu erklären (S. 114); Suet. Claud. 45 honorem (Konsekration) a Nerone destitutum abolitumque recepit mox per Vespasianum übersetzt Adolf Stahr: seine göttliche Verehrung ward zwar von Nero vernachlässigt und endlich abgeschafft, womit der Gedanke des Vf. nicht getroffen ist. Ein Adjektiv, etwa wie abiectus = vilis ist abolitus nie geworden. Die Phrase bei Cassiod. Var. 4, 41 in abolitum missa sententia ist daher eher nach Analogie von Zach. Patr. 20, 1142 delicta in abolitionem missa, Cassiod. Patr. 70, 618 quicquid fuerit in abolitionem transmissum zu interpretieren, und ein Subst. nach der 4. Deklin. anzunehmen. Einzig bei Hieron. epist. 77, 4 findet sich: quid ego in-abolitis et *antiquis* moror? Sonst wird es nur mit Partic. verbunden: Quintil. 1, 6, 20 a. et abrogata; Tac. ann. 3, 36 a. leges et funditus versas; Hier. epist. 60, 6 praeterita et a.; Id. in Iob. (Patr. 23, 1468) extincta atque a. August. epist. 196, 16 a. remotasque; Id. Patr. 43, 353 de praeteritis et a. Sidon. epist. 2, 10 a. interitamque. Oros. 6, 15, 14 contemptu a. atque antiquatum; Cassiod. Patr. 70, 421 D opprobrium probatur abolitum et *consumptum;* Einh. annal. ad 823 obscurata et paene abolita. Von andern Verbalformen haben Synonyma neben sich: Plin. epist. 4, 22, 1 gymnicum agona *tollendum* abolendumque curavit. Claud. Mar. Vict. 1, 30 (Patrol. 61) quod tempora *solvunt* atque abolent. Hilar. psalm. 67, 3 fumus *deficit* aboleturque. Aber immer ist aboleo ein Transitivum geblieben, und es war daher ein Fehler von Forcellini-De Vit, Stellen wie memoria abolevit als Beweise eines intransitiven Gebrauches zu aboleo zu stellen, statt zu abolesco. Wäre das richtig, so müfsten sich auch Beispiele von intransitiv gebrauchtem Präsens oder Imperfekt finden. Immerhin erzeugte das doppeldeutige abolevit eine Verwirrung; daher vermied man das intrans. memoria abolevit durch mem. abolita est; umgekehrt ist auch versucht worden dem transitiven aboleo durch abolefacio zu Hülfe zu kommen, was freilich der allgemeine Usus als überflüssig verworfen hat.

München. **Eduard Wölfflin.**

Aborbĭto, are. *ab orbita deflectere, declinare.* Lex Wisigoth 12, 3, 15 quodsi in quocunque aborbitans ... fidem maculavero Concil. Tolet. 16 (Collect. concil. Hispan. II 744) qui a fidei suae iuramento aborbitaverint. *Cf.* exorbito.

Abpătrŭus, i. *masc. avi patruus, ut abavus = avi avus* Gaius Dig. 38, 10, 3 abpatruus abamita (id est abavi frater et soror). Paulus libro singulari de gradibus etc. ibid. § 10: quos ego appello abpatruos abavunculos, abamitas abmaterteras, illi me demonstrant fratris sororisque abnepotem. Id. sent. 4, 11, 6 abpatruus abamita, hi sunt abavi paterni frater et soror. Lex Wisigoth. lib. 4, tit. 1, § 6. Gloss. Paris. Hildebr. a.: frater avi (Isid. orig. 9, 6, 24 *nunc scribitur* adpatruus). *Cf.* patruus magnus.

Abracadabra. Seren. Sammon. 51 (hemitritaeo depellendo) 935: Inscribis cartae quod dicitur abracadabra Saepius et subter repetes, sed detrahe summam, Et magis atque magis desint elementa figuris Singula, quae semper rapies et cetera figes, Donec in angustum redigatur littera conum.

A b r a c a d a b r a
a b r a c a d a b r
a b r a c a d a b
a b r a c a d a
a b r a c a d
a b r a c a
a b r a c
a b r a
a b r
a b
a

Abrādo, si, sum, dĕre. *Verbum transitivum.*

I. *Proprie. a. De corpore humano. Radendo auferre.* Lucret. 4, 1103 (de amantibus) Nec manibus quicquam abradere membris Possunt; ib. 1110. Plin. n. h. 6, 162 barba abraditur praeterquam in superiore labro. Hilar. ps. 51, 8 ut abradens hirsutam b. faciem leviget. — Stat. silv. 2, 7, 106 Sic fata est (Calliope) et lacrimas abrasit plectro. Apul. met. 11, 30 abraso capillo. August. Patr. 39, 1915. Max. Taurin. Patr. 57, 510. — *Radendo polire.* Cic. Q. Rosc. 20 caput et supercilia penitus abrasa. Sen. epist. 114, 21 qui labra pressius *tondent* et abradunt; nat. q. 6, 22, 3 humor cutem abradit. Fronto p. 89, 20 N. genum abrasum et ambustum. Eug. v. Sever. 12, 5 aegrum locustarum sub pernicie funditus invenit abrasum (= *abrosum*). Iordan. 108, 23 M. abrasis ossibus. — Scribon. 215 emplastrum ad corpora mediocriter *laesa* et abrasa (*geschürft, geschunden*), quae *ἀποσύρματα* Graeci dicunt. Lucan. 6, 115 (de militibus fame laborantibus) quaeque per abrasas utero demittere fauces . . queunt.

b. *Apud scriptores rei rusticae de arboribus, similibus ferro abnodandis.* Colum. 5, 6, 9 ulmus acuta falce abraditur; 5, 7, 2 virgae abraduntur; 13, 5, 3 radix abraditur; 13, 10, 2 arida et vetera, falce quae *amputari* non possunt, acuta dolabra abradito. Pallad. 6, 4 oleis muscus abraditur; 10, 10; 11, 12 medullam ferro curabis abradere. Solin. 37, 8 M. abrasa parte ligni = Isid. orig. 8, 7, 13.

Lucan. 6, 545 (de Thessala) abrasitque cruces. Sen. nat. q. 1, 1, 9 stultissimum existimare aliquid stellis *auferri* et abradi. Capitol. v. Gordian. 31, 7 nomen abradere (= eradere monumentis). Cass. conl. 17, 16, 1 neque testimonia scripturarum abradenda. Epist. pontif. Hormisda 49, 2 abrasis de diptychorum inscriptione vocabulis. Cassiod. Var. 7, 45. 9, 4 filios eorum de albo curiae suae faciat diligenter abradi. Paulin. Petric. 6, 303 abrasus e marmore pulvis. Greg. Tur. mart. 1, 37 abrasum beati tumuli pulverem; id. 2, 51. Prud. per. 10, 500 putredo abraditur. — Sen. nat. q. 4, 2, 10 Nilus nihil *exedit* nec abradit. Cassiod. Var. 3, 52 Nili fluminis superveniente diluvio indicia finium vastissimus gurges abradit. Oros. 5, 11, 2 lucustae cum cunctam spem frugum abrasissent. *Incerta scriptura* Anthol. lat. 791, 15 R. panibus abrasis (avulsis *Buecheler*).

II. *Translate. a. Aliquid (pecuniae, lucri) vi aut arte ex-*

torquere. Ter. Phorm. 333 aliis aliunde est periclum, unde aliquid abradi (per vim auferri, Donatus) potest. Cic. Caec. 19 vidit nihil se ab A. Caecina posse litium terrore abradere. Panegyr. Plin. 37, 2 *destringi* aliquid et abradi bonis. Lact. mort. pers. 37, 3 si quid reliqui reliquerunt, hic abrasit, sine ullo pudore *auferens* omnia. Eug. v. Sever. c. 45 abrasis omnibus monasterii rebus parietes tantum dimisit. Prud. psych. 462 velox dextra rapinas abradit. Cassiod. Var. 1, 19 cur aliena cupiditas turpis abradat? Oros. 5, 18, 28 abrasae undique opes (Romam) congerebantur. Concil. Hisp. Patr. 84, 325 M. ut immaniter quae in domo pontificali reperiuntur, invadant et abradant. Freculf. 1 7. 8 ceteris rebus abrasis. = *Spoliare alqd.* Oros. 6, 15, 7 Caesar Massiliam vita tantum et libertate concessa ceteris rebus abrasit 7, 22, 7 Germani abrasa potiuntur Hispania.

= *Abluere, tollere.* Cassiod. Var. 9, 16 a splendore suo cupiens maculam foedissimae suspicionis abradere. Ven. Fort. vit. Germ. 73 (197) abrasis maculis. Isid. expos. in Deut. 18, 4 peccatum a. novacula verbi dei. — Rufin. apol. 2, 45 sexus diversitatem Lex Wisigoth. VI 5, 13 legem iustissime editam iniuste abrasam. Troya, cod. diplom. IV 2. N. 343 (a. 680) omni cavillatione haereticae pravitatis abrasa.

b. *A. aliquem, extinguere, delere.* Oros. 3, 18, 4 Zopyrus cum omnibus suis copiis abrasus est; 5, 11, 4 triginta milia militum *extincta* atque abrasa sunt (pestilentia); 6, 1, 21 s. Christianum nomen et cultus universo posset mundo abradi 7, 12, 6 vacua terra abraso habitatore mansisset. Ser. Langob. p. 453, 29 W. quatenus (genus christicolarum) penitus abradam de terra. Poet. Carol. (Walahfr. Strabo) II p. 394, 12 D. Disciplina tibi nativum et tristior usus Abrasit Scottum substituit que Probum.

Abrāsio, ōnis. *femin. actus abradendi.* Augustinus (?) de contemptu mundi 3: ut per eorum (capillorum) abrasionem se minimam terrenorum sollicitudinem habere designent. Patrol. vol. 40 Mig.

Abrĕlĕgo, āvi, āre. *Verbum transitivum = relegare ab aliquo loco.* Iulius Valer. 2, 23 (5) Alcibiadem curiae vestro consortio abrelegastis.

Abrĕlinquo, iqui, ictum, inquĕre. = *relinquo.* Itala 2 Mach. 10, 13 quod Cyprum creditam sibi a Philometore abreli-

quisset (Vulg. deseruisset). *Cf.* derelinquo. — *Partic. perf.* Itala (Sess.) 2 Petr. 2, 15 fili abrelicti, qui a via veritatis exerraverunt (Vulg. derelinquentes rectam viam erraverunt). Tert. adv. Iud. 1 divinitate abrelicta (*var.* relicta) simulacris fuit deditus; ibid. abrelicto deo.

Abremissio, onis. *femin. remissio.* Fausti homil. de symb. (Caspari Anecd. I 337. 338) abr. peccatorum. Casp. l. c. I 338 abremissa peccatorum.

Abrĕnuntiātio, ōnis. *femin. actus abrenuntiandi.* Ambros. Patr. 17, 454 ut perseverent in abrenuntiatione pompae et praestigiis satanae; ib. 456. August. Patr. 39, 1935 (append. sermon. 99) professus est abrenuntiationem divitiarum; ad fratr. in er. 4 mundanae conversationis; op. imperf. contra Iul. 2, 224 mors a. appellatur, ut qui peccato abrenuntiet, peccato moriatur. Cassian. incarn. 8, 22 a. omnium facultatum; Conlat. 3 tit. de tribus abrenuntiationibus (3, 6 prima est qua corporaliter universas divitias mundi facultatesque *contemnimus*, secunda qua mores ac vitia affectusque pristinos animi carnisque *respuimus*, tertia qua mentem nostram de praesentibus universis ac visibilibus evocantes futura tantummodo contemplamur et ea quae sunt invisibilia concupiscimus). Dicta Priminii 12 (Casp. Anecd.) a. diabuli. Fructuosus, reg. mon. Patr. 87, 1121. Chrodig. Patr. 89, 1115 a. saeculique contemptus. Gallus Patr. 87, 20. Capitul. Car. M. 161, 26. 163, 35 abrenuntiationem irritam facere.

Abrenuntio, avi, atum, are. *Cf.* Cassian. conl. 3, 6 *s. v.* abrenuntiatio. Anecd. gramm. Helv. ed. Hagen 185, 26 Inter abrenuntiare et renuntiare hoc interest, quod abrenuntiamus inlicitis, renuntiamus licitis. Abrenuntiamus Diabolo et omnibus pompis eius, renuntiamus divitiis et propriis facultatibus.

1. *cum dativo.* Faustin. de trin. 5. Patrol. 13, 73 peccato et mammonae; ib. 103 (Faust. lib. prec. 29) saeculo et concupiscentiae carnis. Ambros. de sacram. 1, 2, 5 diabolo et operibus eius, saeculo et voluptatibus eius; ib. 1, 2, 7 mundo, saeculo; com. Corinth. 1, 3, 1 ad veterem hominem fuerant reversi, cui abrenuntiaverant; com. Coloss. 2, 20 cunctis superstitionum erroribus; ib. 2, 11 elementis. Hieron. mon. Pachomii Patr. 23, 86 huic vitae. August. de salut. doc. 52 peccatis. Salvian. gub. 6, 6, 32 a. diabolo, pompis, spectaculis et operibus eius (ib. 33 renuntiatur diabolo). Reg. Bened. praef. a. propriis voluntatibus.

Praedest. Patr. 53, 659 omnibus amoribus mundi. Valerian. Pat 52, 701 terrenis actibus. Maxim. Taur. Patr. 57, 775 omni form cationi. Nicetas Aquil. (Casp. Anecd. I 342) abrenuntiat inimic deinde renuntiat operibus eius malis et culturae, idolis, sortibu et auguriis, pompis et theatris, fornicationibus, ebrietatibu choris atque mendaciis. Cassiod. hist. trip. 1, 11 cunctis pe mixtionibus; 6, 2 ecclesiasticae confessioni. Paulus Diac. Patr. 9 1356 mortuis operibus; 1452 vitiis. Diplom. 145 [41] Z. saecularibu pompis. Lex Wisig. 12, 3, 14 universis ritibus. Hist. misc. 17, 2 imperio. Capitul. Car. M. 94, 37 concupiscentiis.

2. *absolute.* Ambros. Patr. 17, 1047 M. respondit: Abr nuntio. Isid. expos. Deuter. 17, 2. Capit. Car. M. 163, 31. Cassia conl. 5, 22 si abrenuntians quis ad heremum pervenerit spiritalem 2, 26, 4 abrenuntiandi rationem; 3, 7, 10. — Dicta Priminii 1 Abrenuntio, hoc est *derelinquo* omnia opera mala et diabolica.

3. *cum accus. vel constr. pass.* Ambros. omnibus rite ab renuntiatis. Cassian. conl. 16, 6, 1 post abrenuntiatam mundi vani tatem. Lex Wisigoth. 12, 3, 14 abrenuntiatis his omnibus. — Hist. misc. 23, 26 abrenuntiavit summum sacerdotium tradens pal lium. Rab. Maur. IV 126 Mig. abrenuntiat diabolum (ibid. pro misistis abrenuntiare diabolo).

München. **Eduard Wölfflin.**

Abietalis.

Ein neues, bei Forcellini-DeVit, Paucker Suppl. etc. und auch Arch. III 292 fehlendes Wort ist uns durch die Nachtragszettel zu Servius, comm. Aen. 11, 667 bekannt geworden. Longa abiete] hast abietali; eine Form, die trotz der Abweichungen einiger Hdschr. sicher steht. — Bei dieser Gelegenheit tragen wir auch eine Stelle aus der Reichenauer Glossen nach: abgetarii (= abietarii): carpentarii.

E. W.

Vulgärlateinische Substrate romanischer Wörter.

(Fortsetzung.)

Q.

Qua(d)ráginta für quadragínta, nach: sard. baránta, span. cuarénta, port. quarénta, cat. quaránta, prov. quaránta, franz. quarante, rät. quarónta, ital. quaránta, sicil. quaránta, mail. quaránta u. s. w.

S. Georges, s. v., Zeitschr. f. rom. Phil. IV 188, Arch. I 224, Seelmann, Aussprache S. 52. 392, d'Ovidio in Zeitschr. f. rom. Phil. VIII 83 ff., W. Meyer im Grundr. d. rom. Phil. I 371. Vom lat. d zeigt sich weder in denjenigen rom. Sprachen, die -dr- beibehalten (ital. qua*d*rare qua*d*ro), noch in denen, die es durch eine andere Lautgruppe ersetzen (franz. ca*r*rer ca*r*re; prov. ca*i*rar ca*i*r-el aus lat. qua*d*rare qua*d*rus a) eine Spur bei dem Zahlwort quadraginta, so dafs d hier schon in der lat. Volkssprache früh vernachlässigt worden zu sein scheint*). Vergleicht man ferner lat. sagitta und ital. sa-etta, rum. săgétă, altfranz. sai-etta, prov. sa-eta, span. sa-eta, port. setta (aus *se-etta, *sa-etta) mit dem dem lat. -*agí*nta bei quad*ragí*nta gegenüberstehenden Wortausgang -*a*nta der meisten rom. Sprachen (statt *a-é*nta), so erweist sich auch die Annahme der Accentlosigkeit des -inta als erforderlich, denn nur im Portug. entspricht -énta in quar-énta dem zweisilbigen Ausgang -étta in s-*e*tta aus s-agí-tta (vgl. auch port. m-*e*stre = m-*agí*-ster neben span. m*a*-*e*stro, vgl. span. s*a*-*e*ta). Wie -áginta (fast allgemein) auf -ánta, auf der iberischen Halbinsel aber zu -énta verkürzt wurde, läfst sich freilich nicht mehr ausmachen, da aufser den Zigzahlen (*cinquaginta = quinquaginta, s. Arch. I 546; — sexaginta: sard. sexanta, span. sesenta, port. sessenta, cat. seixanta, prov. seisanta, franz. soixante, rät. sissonta, ital. sessanta;

*) Allerdings quarranta auf einer Inschrift (von der Mosel) des 5. Jahrh., s. o. S. 106, was nach Assimilation des d an r aussieht.

— septuaginta: sard. septanta, span. setenta, port. setenta, cat. port. setanta, altfranz. setante, rät. settonta, ital. settanta; — octoginta: sard. octanta, span. ochenta, port. oitenta, cat. vuytanta, prov. uchanta, altfranz. uitante, rät. oitgonta, ital. ottanta; — nonaginta: sard. noranta, span. port. noventa, cat. noranta, prov. nonanta, altfranz. nonante, rät. novonta, ital. novanta) Wörter mit diesem Ausgang und Hochton fehlen, und die rom. Texte ältester Zeit keine Übergangsformen bei den Zigzahlen überliefern. Eine unzutreffende Parallele, mit demgemäfs z. T. ausweichender Entwickelung, wären die Wörter auf -áginem (vgl. propaginem: sard. probáina, sicil. purpaina; sartaginem: span. sartén, port. sartã übrigens auch sartém; farraginem: cat. farratge, prov. ferratge mit Suffixwechsel, der aber an á anknüpft; plantaginem: franz. plantain; voraginem ital. frana). Da -ágin- und -ágint- in der Gestalt der nachtonigen Silbe auseinandergehen, war bei -ágint- nicht dasselbe Ergebnis zu erwarten (vgl. z. B. franz. che-nu = *ca-nutus von canus und chan-ter = cantare; ital. fécer-o = fecer-*unt* und amár-*ono* = amá(ve)r-*unt* u. dgl.). Wegen des Mangels an genauen Parallelen ist daher nicht zu beweisen, dafs -anta, iberisch -enta, reguläre Entsprechungen von -áginta sind. Zu kühn wäre die Annahme eines, insbesondre durch das sard. baranta empfohlenen qua(d)rá(gi)nta für frührömische Zeit; denn sexanta = sexaginta im Edict Dioclet. (301; s. Seelmann S. 393) und das oben erwähnte quarranta sind immerhin späte Belege, das span. cuarenta, port. quarenta lassen sich damit aber gar nicht vereinigen. Andrerseits ist für die letzteren Formen auch ein qua(d)r(ag)ínta unzulässig, da es *cinqu(ag)ínta zur Seite gehabt haben würde, das nach span.-port. cerceta = querquedula (s. Arch. I 544) auf *cincenta in Span.-Port. führt, wovon sich keine Spur findet. Auf *cincenta aber etwa noch span. port. cinco = quinque einwirken zu lassen um span. port. cinco-enta zu erhalten (im franz. soixante = sexaginta blieb franz. six = sex ohne Einflufs!) heifst die Vermutungen in einer Weise häufen, dafs die Erklärung unglaubhaft wird. — Dafs auch bei viginti und triginta die Betonung der drittletzten Silbe von den rom. Sprachen gefordert wird, ist unter triginta zu zeigen.

qua(d)ragésima nach: span. cuaresma Fastenzeit vor Ostern, port. cat. quaresma, prov. caresma, franz. carême, rum. paresemi-le, rät. quarasma, ital. quaresima.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I quarésima. Auch bei diesem christlichen Wort, dem einzigen Rest der höheren lat. Rangzahlen in den rom. Sprachen, — sie bilden von 11 ab die Rangzahl aus der Grundzahl, — fehlt jede Spur des lat. d.

quare ist nur im cat. quar, prov. quar, franz. car, altfranz. ker erhalten geblieben.

Vgl. Diez, Et. Wt. I car und ca, Gramm. 759. Das im Altspan., Altport., Altital. begegnende ca, das que, che im Sinne von „daſs“ und „weil“ vertritt, kann mit quare nicht zusammenhängen, da r im sekundären Auslaut in diesen Sprachen nicht fällt. Eher fand hier eine Vermischung mit qua aus quam statt (vgl. Diez, Et. Wt. I ca). Dafür spricht namentlich das c gegenüber qu in qu*a*re (vgl. span. *cua*ndo, port. ital. *qua*ndo = lat. *qu*ando, span. *cua*l, port. *qual*, ital. *qua*le = qualis.

quassare quassus nicht cassare, nach: prov. quassar zerbrechen, cas zerbrochen, cat. cassar, altfranz. quasser quas, franz. casser.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I cass. Nur in Frankreich und catalanisch. Da im Franz. neben casser kein *ch*asser besteht, so findet die als „altlatein.“ geltende Nebenform *c*assare in der Volkssprache keine Stütze. Das franz. casser „zu nichte machen“ ist lat. Lehnwort oder dem ital. cassare entnommen, das seinerseits zu cassare cassus gehört; vgl. Diez, Et. Wt. I casso.

quassiare aus quassus = quassare, nach: prov. ca*i*ssar (neben quassar), altfranz. qua*i*ssier (neben quasser) zerbrechen, ital. ac-casc*i*are ermatten.

S. Diez, Et. Wt. I cass, u. Arch. III 508 laxare.

quassicare aus quassus = quassare nach: (sard. cascare) span. cascar zerbrechen, prügeln, port. cascar prügeln, neuprov. cascar eggen.

S. Diez, Et. Wt. II^{b} cascar, vgl. u. rasicare aus rasus. Bei rom. Neubildungen auf -icare schwindet i nicht, und c wird zu g. Das sard. cascare ist entlehnt, da dem qu nicht b entspricht. Das ital. cascare, fallen, kommt wohl aus cas-us, nicht aus lat. cass-are „fallen wollen“, da Bildungen auf -icare von Präsensstämmen erster Konjugation nicht üblich sind. Vgl. Diez, Et. Wt. II^{a} casco, wo auch an lat. cascus, alt, gedacht wird, dessen Bedeutung widerstrebt.

quattor quattordecim für quatuor quatuordecim, nach: sard.

battor battordighi, span. cuatro catorce, port. quatro quatorze, cat. quatre catorze, prov. quatre quatorze, franz. quatre quatorze, rät. quater quator-disch, rum. patru, ital. quattro quattordici.

S. Georges, s. v. quatuor quatuordecim, Arch. I 279 battere.

quaxare = coaxare, nach: span. quejar, port. queixar, cat. queixarse klagen.

S. Georges, s. v. quaxo, coaxo. Diez, Et. Wt. II^{b} quexar, dachte an das lautlich unzulängliche questus. Vgl. taxus = span. tejo, port. teixo u. a. S. Cornu in Romania IX 136. Das gleichbedeutende sard. chesciare stammt aus dem Span. oder Catalan. Zur Bedeutung vergleicht sich ital. lagnarsi, sich beklagen, von laniare.

quĕrcea von querceus, in ital. quęrcia quęrce Eiche, sicil. quercia.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. II^{a} quercia. Substantivierung wie bei ital. faggio aus = fageus. Nur in Italien. Quercus noch in Sardinien: chercu. Im Rät. dafür robur: ruver = span. port. roble Roteiche, ital. rovere, franz. rouvre, prov. roure Steineiche. Franz. chêne, prov. casser (*casnus, MA.) ist fremden Ursprungs.

querela oder querella. Das Wort ist in den meisten rom. Sprachen im Sinne von Streit oder gerichtliche Klage vorhanden: span. querella, port. querela, cat. querella, prov. querella, altfranz. querelle querielle, rät. querela, ital. querẹla; — es kann jedoch nicht zu den Erbwörtern der rom. Sprachen gezählt werden, weil das eine offene Silbe anlautende qu im Ital. ch (vgl. chiedere = quaerere), im Franz. c (vgl. coi = quietus) wird. Anlaut. qu bewahrt sein u vor e i rom. nur bei geschlossener Silbe (vgl. quintus: ital. quinto, franz. quint; quindecim: ital. quindici, franz. quinze). Über querēla oder querella entscheiden daher die rom. Sprachen nicht.

quetus für quietus nach: (sard. chietu) span. quedo, port. quedo, prov. quetz, franz. coi, rät. queu, ital. chẹto.

S. Georges, s. v. quietus, Diez, Et. Wt. I cheto, Arch. I 221. Dazu:

quetiare für quietare, nach: altfranz. coisier beruhigen.

S. Diez, Et. Wt. I cheto; vgl. *alt-iare, Arch. I 238, von altus u. a. Das altfranz. coit (quietus), hätte nur zu coidier geführt, wie span. quedo zu quedar, ital. cheto zu chetar u. s. w. führte.

qui quid cui quem sind die Reste des Relativ- und Interrogativpronomens, die den rom. Sprachen verblieben; und zwar wurde:

quī:	sard.	chi(e),	altspan.	qui,	altport.	qui,	cat.	qui,	prov. qui,
quĭd:	„	chi(e),	„	que,	„	que,	„	que,	„ que,
cui:	„	—	„	qui,	„	qui,	„	qui,	„ cui,
quĕm:	„	chen,	„	quien,	„	quem,	„	quin,	„ quin,

quī:	altfranz.	qui,	rät.	chi,	rum.	ci-n,	ital.	chi.	
quĭd:	„	que,	„	che,	„	ce,	„	che.	
cui:	„	cui,	friaul.	cúi,	„	cui,	„	cui.	
quĕm:	„	—,	„	—,	„	—,	„	—.	

Wie der Accusativ, so besteht auch das cuius a nur noch im Südwesten, im Sard. cuju a, Span. cuyo a und Port. cujŏ a. Den jüngeren rom. Sprachen fehlt beides.

quīntus quīndecim, nach: sard. quintu bindighi, span. quinto quince, port. quinto quince, cat. quint quinse, prov. quint quinze, franz. quint quinze, rät. quint quindesch, ital. quinto quindici.

S. Georges, s. v. Allg. rom. i = lat. ī; vgl. Arch. I 546 cinque.

R.

Radicína aus radix, nur im (prov. razina) franz. racine, rum. rădăcină.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. II° racine. Hier nur erwähnt, weil im Lat. spärlich belegt, und wegen seiner eigentümlichen Verbreitung. In das Südfranz. drang das Wort wahrscheinlich erst aus Frankreich ein, da es heute nur in der nördlichen Zone des Prov. gesprochen wird; dafs es im Rät. u. Italien. fehlt, aber im Rum. besteht, ist jedenfalls ein Anzeichen seiner spätlatein. Bildung (Übers. des Pelagonius; für ῥίζωμα?) und seiner Unvolkstümlichkeit, neben dem allg. rom. radix. Neubildung ist es im Franz. nicht, da es keinen Übergang von franz. raïz zu ra-cine giebt. Vgl. Arch. IV 430 pectorīna.

rad'la = radula Kratzeisen, nach: (sard. raglia Reihe) span. ralla Reibeisen, port. ralo Reibeisen, Raspel, Rechen des Wehres, cat. ralla Linie (als gekratztes; rallar = „radula deterere"), neuprov. raio Gebirgskamm; franz. raille Schürhaken (für den Kamin), Salzschürer (für die Gradierwand)?

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I rallar u. Anhg. Von den Substantiven erst die Zeitwörter: span. rallar, port. ralar auf dem Reibeisen reiben (port. ral-ão Kleienmehl), franz. railler spotten (vgl. dtsch. hechel-n; port. coçar kratzen und sticheln). Es ist nicht zu verkennen, dafs rad'la (nach franz. esquille, Genf échille = *schidula von schidia, s. Georges, s. v. u. Diez, Et. Wt. II^{c} esquille; Ì) zwar dem Franz., weniger den iberischen Sprachen Genüge thut, da das alte Lehnwort: span. rollo, port. rol, franz. rôle = rotulus, mit derselben Entwickelung des t'l, nicht auf gleicher Altersstufe wie ralla etc., steht, und (nach span. viejo = vetulus) eher raja aus rad'la erwartet wird. Es wird daher nötig sein, zwar das franz. Wort an rad'la anzuschliefsen, für die iberischen Wörter aber mit dem ital. ralla, rautenförmige Klinge, rallone, Scharre zum Rühren, rallum, Pflugreute, zu Grunde zu legen, mit dessen ll das span., cat. ll, port. l (vgl. port. rela = rana + ella, *ranella Laubfrosch) im Einklang sind (nicht aber das franz. *ill* in ra*ille*). Dafs die von radere ausgehenden Bedeutungen der Wörter radula und rallum sich zu der romanischen „kamm- oder rechenartiges Werkzeug" zum Kratzen, Zerteilen, einigen konnten, ist ersichtlich. Das sard. Wort stammt vom Catal. ab. Von radula zu trennen sind die bei Flechia im Arch. glott. II 378 ff. zusammengestellten Verba ragghiare u. dgl., aber nicht franz. railler, spotten.

ranŭc'lus für ranunculus, nach: prov. g-ranolha, franz. g-renouille, altfranz. und Mundarten renouille, ital. ranocchia.

S. Georges: ranunculus, Diez, Et. Wt. II^{c} grenouille. Vom Provenz. an. Daneben, auch in Frankreich und Italien, noch das einfache rana. In Frankreich ist -ŭculus jedoch kein produktives Suffix. Der g-Vorschlag in Frankreich ist wahrscheinlich vom Namen des Laubfrosches *g*resset und *g*raisset übertragen.

rapa statt rapum, nach: sard. raba, cat. rabe rave Msc., neuprov. rabo, franz. rave, mundartl. reve, rät. rava, ital. rapa (Scelta di curiosità XL, 14. Jahrh. S. 7), sicil. rapa, bergam. raa etc., Rübe. Nur tirol. ref = rap*um*?

S. Georges, s. v.

rápanus = raphanus, nach: sard. raban-ella, span. rábano, port. rabão, cat. raven-et, prov. raban-el, ital. ravano, -ello, Rettich.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. II^{b}, Arch. I 224.

rapsare im Sinne von rapt-are, nach port. rausar rousar Weiberraub begehen u. dgl.

S. Georges, s. v. und Köhler, Auct. belli Afric. latinitas in Acta Sem. phil. Erlang. Vol. I 375. Ein auf Spanien beschränktes Wort auch im Mlat., s. Du Cange rausus. Diez. Et. Wt. II^b rausar legt *raptiare zu Grunde, wogegen u. a. port. cazar = cap*ti*are (s. Diez, Et. Wt. I cacciare; Arch. I 512) spricht.

rasare aus rasus (= rasitare): nach: sard. rasare, span. port. rasar, cat. ar-rasar, neuprov. rasá, franz. raser, ital. (u. Mundarten) rasare.

Vgl. cess-are, spons-are. Neubildung ergäbe im Franz. reser aus altfranz. res = rasus.

rasea *(raseus) aus rasis, Pech, nach: rät. rascha raischa Harz, ital. ragia Harz.

S. Diez, Et. W. II^a, Ascoli, Arch. glott. I S. 362. 510. Zur Bildung vgl. viteus aus vitis. Allgemein romanisch verblieb resina. Von rasea zu trennen ist das bei Diez II^c rache erwähnte franz. rache (daher prov. racho), Bodensatz des Teers, wofür es auch eines *rasica (s. Diez, a. a. O.) nicht bedarf, da es aus altfranz. racher (auch hier a, nicht â, Diez II^c) ausspeien, ableitbar ist. Das von Du Cange belegte rascare (11. Jahrh.) wird nach dem entsprechenden picard. raquier, wallon. rechi, neuprov. racá speien, ráco Most, schlechter Branntwein, comask. racà, in raccare zu ändern sein, da nirgends die Spur eines s sich findet.

rasicare aus rasus, abkratzen, nach: sard. rasigare, abkratzen, span. rascar, port. rascar, cat. rascar; prov. rasca, altfranz. rasche (Krätzkrankheit) Krätze, Grind; ital. rasco Schabeisen.

S. Diez, Et. Wt. I rascar; Du Cange, rascus. Zur Bildung s. o. quassicare, vgl. noch *allect-icare in franz. allecher, s. Horning in Rom. Ztschr. IX 140 f., beide freilich hypothetisch. Besonders das Sard. und Ital. (vgl. ital. brasca = brassica) fordern nach Bedeutung und Laut die Grundform. Auch die iberischen Sprachen scheinen nicht entgegen zu stehen. Denn das span. port. rasgar reifsen, durchreifsen, ist der Bedeutung nach (reifsen mit „spitzem" Werkzeug) weder mit rasus rasicare („abschaben um zu glätten"), noch mit resecare, abschneiden, zu vereinigen (s. Diez, Et. Wt. I rascar; auch in dem abgeleiteten span. rasguñar liegt der Begriff des Reifsens und Ritzens!). Dagegen zeigt sich im port. riscar, Striche machen, ausstreichen, dessen

Bedeutung sich recht wohl mit resecare verträgt (vgl. ital. segare, franz. scier sägen = secare, d. i. schneiden mit einem reifsenden, ritzenden Werkzeug; vgl. Diez, I risicare), ein zweiter Fall für eine dem Ital. und Franz. gleichartige Behandlung des lat. -sic- auf spanischem Boden. Span. ries*g*o Gefahr, das nicht von port. ris*c*o, Gefahr, zu trennen ist, kommt nicht in Betracht, ob es nun mit port. risco Strich, steiler Fels zusammenzustellen oder arabischen Ursprungs ist (s. Diez, Et. Wt. Anh. risicare). Wenn span. mus*g*año Feldspinne, Spitzmaus, *-sg-* zeigt, so ist, wie port. mu*r*ganho, Mäuschen, lehrt, nicht an Herkunft von mus + ic-, sondern an Umdeutung des Wortes nach span. mus-araña = port. mus-aranho Spitzmaus (= franz. musaragne) = mus + araneus (Diez, Et. Wt. I musaraña) zu denken, da auch das prov. mu*r*-*g*a d. i. mu*r*-ica (s. Diez, Et. Wt. I mus), kleine Maus, besitzt. An musg-año wird sich span. mus*g*o, Ohrspitzen des Pferdes, angeschlossen haben, wenn es überhaupt zum gleichen Stamm gehört. Vgl. auch noch span. mus*g*o und mus*c*o Moos, as*g*o und as*c*o Ekel, riesgo neben port. risco, s. o. — Zu ras-us ist ebenso zu stellen:

rasc(u)lare und rasc(u)lus, Werkzeug zum (Ab)kratzen (rastrum), nach: cat. rasclar rechen, rascle Rechen; prov. rasclar (ligno radere, Donat provenz.), neuprov. rasclar eggen, rascle Egge; altfranz. neufranz. racler abschaben, racle Kratzeisen, Abstreichholz, rät. raschlar rechen, ital. raschiare abschaben; raschia Krätze.

S. Diez, Et. Wt. I raschiare u. Anhg. Das dort angenommene ras*i*culare entspricht den rom. Formen nicht, wie Ascoli, Studi critici II 105 bereits hervorhob, der, aus andren Erwägungen, weiter zu einem *rast'la zurückgreift. Nach su*r*-culare su*r*-culus von suru-s (vgl. mat*e*r-cula) genügt jedoch schon ras-culare von ras-us (vgl. mas-culus u. dgl.). Befremdlich ist das franz. racler neben m*â*ler = misc(u)lare (s. Arch. IV 117), und neben mâle = masculus (s. das. III 527). Die Ascolische Form löst diese Schwierigkeit (vgl. altfranz. u*ll*er braten, Cheval. as deux espees 8808, prov. span. usclar = us*t*ulare) nicht besser. Es bleibt daher nichts übrig, als Einführung des Wortes aus Südfrankreich nach dem Norden anzunehmen, spätestens im 11. Jahrh., weil s von sc'l geschwunden ist.

(Wird fortgesetzt.)

Strafsburg i. E. **G. Gröber.**

Miscellen.

Zur Geschichte der Hauskatze.

Den Bewohnern der klassischen Länder war, wie wir jetzt durch den Bilderschmuck eines mykenischen Dolches erfahren (Mitteil. des Inst. in Athen VII T. 8), schon in uralter Zeit bekannt, dafs an den Ufern des Nils ein der heimischen wilden Katze (*αἴλουρος*, felis) engverwandtes Tier, heilig gehalten und mit der Vogeljagd sich vergnügend lebe. Wann aber dieses Europa sich friedlich erobert habe, darüber giebt kein Historiker Aufschlufs und schweigen die Bildwerke.*) So bleibt dem Lexikographen das Wort.

Neuerdings pflegt Martial als frühester Gewährsmann angeführt zu werden; indes zählt er die *Pannonicae cattae* 13, 69 unter den xenia auf und zwar unter lauter efsbaren Vögeln. Nun finden wir in dem nächstältesten Citate, § 21 der vorhieronymianischen Übersetzung des apokryphen Jeremiasbriefes: Supra corpus eorum et supra caput eorum volant noctuae et hirundines et aves etiam, similiter et *cattae* (*αἴλουροι*). Es sei dahin gestellt, ob der Übersetzer den Sinn des griechischen Originals traf, immerhin kann er selbst den Vogel — *αἰλ-ουρος* pafst ja für einen solchen vortrefflich — gemeint haben.

Früher nahm eine Stelle des Palladius den ersten Platz ein, den sie auch noch in allen Hilfsbüchern behauptet. Sie lautet (4, 9): „Contra talpas prodest *cattos* frequenter habere in mediis carduetis; mustelas habent plerique mansuetas.“ Wer hat schon gehört, dafs Katzen zur Maulwurfsjagd verwendbar seien? Soll die Stelle einen Sinn haben, müfste *talpas* gemäfs ital. topo auf Mäuse gedeutet werden. Allein Palladius stammte aus Spanien und hier wurden schon zu Strabos Zeit (III p. 144 C., vgl. Plin. 8, 80. Ducange u. furo) die Frettchen zum Ausgraben der Kaninchen verwendet. Da nun die Iltisarten die Maulwürfe verfolgen, liegt es auf der Hand, dafs die spanischen Bauern jene wertvollen, weil aus Afrika eingeführten Tiere auch gegen diese lästigen Bewohner von Gärten (es handelt sich um Artischokenpflanzungen) verwendeten.

*) Die Katze, welche vor einigen Jahren ein Engländer auf einer tarentinischen Münze entdeckt haben wollte, dürfte sich, wie Herr Dr. Riggauer mir nachweist, bei schärferer Besichtigung als kurzohriger und langgeschwänzter Hund (Garrucci, le monete dell' Italia antica t. 97, 32) entpuppen.

Durch dieses Ergebnis wird das Vertrauen auf alle übrigen Stellen, wo *cattus* und *catta* erscheinen, erschüttert. Die griechischen und griechisch-lateinischen Glossare, welche wilde und zahme Katzen, Frettchen und Wiesel zusammenwerfen, bringen keine Aufklärung. Aber da auch die beiden letzteren Tiere an das Haus gewöhnt waren und dort Mäuse fingen, steht es durchaus nicht fest, ob der mäusefangende *cattus* in zwei afrikanischen Epigrammen Anthol. Lat. 181, 3. 375, 1 R. wirklich unsere Hauskatze ist, obgleich diese sich wahrscheinlich zuerst dorthin aus Kyrene*) verpflanzt hat. Es ist gewifs nicht zufällig, dafs weder Griechenlands noch Roms landwirtschaftliche Schriftsteller von der Bekämpfung der Mäuse durch die Katzen etwas wissen. Wenn Sextus Placitus de medicam. ex animal. c. 18 „cattae stercus" empfiehlt, kann er auch die wilde Katze meinen, zumal da § 4 bei Plin. 28, 16 excrementa *felis* entspricht und nach Pseudo-Kaisarios (dial. 2, 110, vor Photios verfafst) das Wort *catta* auch die wilde Katze (*ἐνδρύμοις κάτταις*) einschlofs**).

Erst um das Jahr 600 fühlt der Forscher festen Boden unter sich; der Diakon Johannes teilt in seiner Biographie des Papstes Gregor des Grofsen (2, 60) den liebenswürdigen Zug mit: „Nihil in mundo habebat praeter unam cattam, quam blandiens crebro quasi cohabitatricem in suis gremiis refovebat."***) Über das Mittelalter sei nur die Bemerkung gemacht, dafs das Wort *cattus* nicht fein genug erschien und von den Dichtern durch das Epitheton *muriegus* ersetzt wurde (Hervieux, fabulistes Latins p. 424 X 3, dann in Prosa 598 II. 622 LXVI a. E. Ugutio); auch *musius* (Gloss. Arabicolat. bei DC.) und *musio* (Joh. de Janua) sind leicht zu etymologisieren.

Endlich verdienen die Formen des Wortes Beachtung. Das Nebeneinander von *cattus* und *catta* findet sich ähnlich in allen Sprachen, wie auch dafs die Katze den Vorzug vor dem Kater erhält. Dafs Anthol. 181, 3 der Ablativ *cattu* überliefert ist, dürfte ein blofser Vulgarismus der Orthographie sein; dagegen wird eine Form nicht beachtet, welche Serv. Verg. Aen. 5, 610 sicher bezeugt ist; die merkwürdige Stelle bezieht sich auf den Gebrauch der maskulinen Form mit femininem Genus: sicut 'haec cattis' (in allen Ausgaben cattus) et 'haec gallus' legimus. Das Neugriechische unterscheidet aber (soweit nicht das vulgärrömische *γάττος, γάττα*†)

*) Auf der Arkesilaosvase sitzt unter dem Thron des Königs eine nubische Katze, aus der man einen Panther hat machen wollen; bei dem Kyrenäer Kallimachos hat Erysichthon eine Hauskatze gegen die Mäuse (Hymn. 6, 111). Nach Osten, d. h. nach Palästina und Syrien, gelangte die Katze erst im zweiten Jahrhundert nach Christus (Placzek, Society of biblical archeology, 1885, 3. März nach der Berliner philol. Wochenschr. 1885 Sp. 1023).

**) Nicht verwertbar ist *κάττος* bei dem Grammatiker „Arkadios" (p. 80, 14).

***) Euagrios soll um dieselbe Zeit hist. eccl. 6, 24 sagen, *κάττα* sei der volkstümliche Name der *αἴλουρος*; ich kann dieses zuerst von Ducange angeführte Citat nicht finden.

†) Über *γάττος* s. u., *γάττα*] *ὁ κατοικίδιος αἴλουρος* Ps.-Psellos *περὶ καινῶν λέξεων* p. 113 ed. Boissonade.

durchdrang) *κάττης* und *κάττα* und jene Form ist durch Suidas (u. *κάττης* und *οἰκογενής*) für die ältere Zeit gewährleistet. Servius' Stelle zeigt aufserdem, dafs er oder vielleicht sogar ein älterer Grammatiker das Wort bei einem Schriftsteller vorfand, so dafs es also offenbar schon vor Palladius' Zeit ein Säugetier bezeichnete.

Dafs *cattus* und nicht *catus* zu schreiben ist, zeigen die romanischen Formen (Gröber, Archiv I 543). Letzteres ist aber durch den Einflufs der iberisch-gallischen Schreiber in die Texte gedrungen. Während in jenen Epigrammen cattus sicher steht, fordert der Vers bei Hervieux a. O. p. 424 X 2. 14. 425 XI 6. 8 cătus. Iberisch-italisch ist die Erweichung des anlautenden Konsonanten; sie erfolgte schon sehr früh, denn der codex Salmasianus der Anthologie, welcher dem 8. Jahrhundert zugeschrieben wird, weist sie bereits Nr. 375 in der Überschrift und V. 1 auf; daher steht im Lemma von Anthol. Pal. 7, 205 richtig:

αἴλουρος .... ὁ παρὰ Ῥωμαίοις λεγόμενος γάττος.

München. Karl Sittl.

Medus. mattiobarbulus. motum.

Isidor orig. XX 3, 13 medus quasi melus, quia ex melle fit. Darnach Georges[7] s. u., der irrtümlich ē annimmt, was *μέθυ*, mĕl und die deutschen Formen unmöglich machen. Ich halte das Wort nicht für lateinisch, sondern für gotisch. Vgl. ags. mēdo, hd. mete. Zugegeben nämlich auch, dafs madhu und *μέθυ* ebenso ein lateinisches mĕdus an der Seite haben könnten, wie *αἶθος* ein aidis — oder um mit den Worten der Schule zu reden — dafs statt der medialaspirata im Lat. die media eintreten könnte, so ist der Fundort des Wortes bei einem gotischen Bischof doch hinlänglich verdachterregend, da hier jene Konsonantenform eintreten mufste, die im Lat. eintreten konnte. Bis also das isidorische medus aus älteren Quellen belegt ist, werde ich es stets für gotisch halten.

G.[7] s. u. mattiobarbulus „ein mit Bleikugeln bewaffneter Soldat" genügt nicht. Denn aus Veget. 19, 11 L (quinos autem mattiobarbulos insertos scutis portare consuerunt) und 97, 13 (qui alacriter uerutis uel mattiobarbulis, *quas plumbatas* nominant, dimicant) ergiebt sich, dafs ursprünglich die Bleikugel selbst so heifst. Der dritte Ort: plumbatarum quoque exercitatio, *quas mattiobarbulos* uocant, est tradenda iunioribus, zeigt dieselbe auffällige Beziehung des Relativs, so dafs an eine Änderung nicht zu denken ist 19, 2 L. Erst 9, 5 und 9 sind metonymisch die Soldaten so bezeichnet. Die Etymologie des Wortes geht also offenbar von der eigentlichen (appellativen) Bedeutung aus. Turnebus (Forcellini) putat lasciuia militari et per iocum martiobarbulos dictas esse plumbeas glandes, quod eae glandes quasi cibus Martis ita sint appellatae. Und darin hat er zum Teile recht. Ein Lagerwitz war das Wort, ein Witz griechischer Krieger, der noch durch die volksetymologische

Latinisierung klar genug durchbricht: *ματτυο-πάρβολος*. Unsere Soldaten vergleichen die Kugel mit der ⟨blauen⟩ Bohne und die Kanonenkugeln mit — gut süddeutsch geredet — Knödeln. Die gleiche Anschauung ist es, wenn der Grieche seine *βολίδες* mit den vielgenannten Fleischklöfschen (der *ματτύα*) vergleicht. *Παρεμβάλλειν* ist — was sehr ins Gewicht fällt — der gutgriechische Ausdruck vom Futterstreuen. Plat. Phaedr. 247e. Für den Ausdruck vgl. *ἔμβολοι* (rostra).

Das von Gröber IV 117 verlangte Substrat für motto, mot ist, wie ich glaube, überliefert bei Virgilius Maro 50. 7 (H): *uerbum* igitur duobus ex *modis* constat; ex *uerbere uer* quod lingua gutturi infligit, ex *bucino bum* quod uox reboat. Die Stelle ist, was Huemer übersah, aus August. dial. (XXXII 1412 M.) entlehnt.

Wien. J. M. Stowasser.

Zahladverbia auf IENS.

In den wüsten Haufen der lateinischen Zahladverbia hat, soviel ich weifs, noch niemand Ordnung gebracht. Man gestatte mir, meine Anschauung ohne Aufwand gelehrten Apparates in aller Kürze vorzutragen.

Die höheren Zahlen als ersichtlich spätere Nachbildungen lassen wir bei Seite, ebenso die Zehner, die eigene Betrachtung fordern. Von quinquies bis decies, dann centies und millies sind die Ausgangspunkte der Bildung. Dafs ..ies aus ..iens geschwächt ist (mōstrum trās fēstra u. a.), daran zweifelt heute wohl niemand mehr. Die Bildung ist participialisch. Zwei Wege der Erklärung scheinen offen zu stehen: unio gibt als Particip uniens, wie triens schon alt ist.*) Aber die Bedeutung sowohl als die thatsächlichen Formen machen Schwierigkeit. Neben decimare konnte *decimire stehen, kaum *decire. Nicht also Formbildung sondern Iuxtaposition liegt vor. Wie sagt Vergil? (A. VI 122)

Itque reditque uiam *tot iens*;

d. h. tot ⟨itiones⟩ iens in soviel Gängen. Quinqu(e) iens panem tibi attuli = fünf (Gänge) gehend. Ohne alle Schwierigkeit erklären sich so die Formen sex iens, sept(em) iens, oct(o) iens, nou(em) iens, dec(em) iens, cent(um) iens, sescent(a) iens u. s. w. Vgl. die griechischen und lateinischen Anwendungen des inneren Objektes, die stellenweise noch kühner sind *Ὀλύμπια νενικηκότι* Thuk. I 126, *καλὸν περιλαμένε* bei Theokrit, des adverbialen Accusativs im Latein nicht zu gedenken, der insofern mit der hier vorliegenden Anwendung stimmt, als er sich auf Zahlbegriffe bezieht.

Diese Bildung ist früh eingetreten, jedenfalls vor jener Zeit, die das Dreisilbigkeitsgesetz in der Betonung durchführte. Denn es ist grundfalsch, wenn Bréal 438 uicies direkt zu uiginti stellt (p. 403 bringt er die Form *trigesies*, für die ich ihm die Verantwortung über-

*) So fafst die Sache Bréal Dict. étym. lat. v. tot. pag. 399: La syllabe iens est peut-être l'accusatif neutre d'un participe présent.

lasse, ebenfalls in Verbindung mit triginta). Offenbar haben wir Kompositionen des bereits fertig als Adverb gefühlten decies mit den Grundzahlen duí — decies = duí — dicies (cóndĭdi, réstĭti, rédĕmo) mit Schwund der intervokalischen media: uīcies und wie sich von selbst versteht auch trīcies. Erst von diesen Bildungen aus war der Analogieschluſs gestattet. Im Volksbewuſstsein stellte sich uicies neben uiginti, tricies neben triginta, sodaſs nunmehr zu quadraginta ein quadragies durch Analogie erschlossen durchdrang. Diese Bildungen also (40—90) sind ersichtlich die jüngsten. 1—4 haben andere Bildung; quater speciell steht zu quattuor wie praeter zu praetor und hat die multiplikative Bedeutung nur τέσσι.

Wien. J. M. Stowasser.

Eine Unterstützung findet diese Erklärung durch die analoge Ausdrucksweise im Angelsächsischen und Hebräischen.

Im Ags. werden die Zahladverbien auf die Frage „wievielmal?“ durch Umschreibung mit sid, Gang, Weg gebildet: âne sîda einmal, twâm sidum zweimal u. s. w. Im Hebräischen steht פַּעַם *paam* Schritt in gleicher Funktion. Gesenius, hebr. und chald. Wörterbuch s. v.

Wien. Dr. L. Kellner.

Scobĕre. Scopĕre. Scrobĕre.

(Archiv IV 615.)

Wäre scobebam eine bloſse Kontamination von scrobebam und scopebam, so müſste ich mich stark geirrt haben, als ich es bei Cassian, Conl. I 19, 4 in der Italastelle Ps. 77, 6—7 nach der Überlieferung einsetzte (der interpolierte Sangallensis hat scobebam, aber r ist von dem Korrektor übergeschrieben). In den Wiener Studien VII 35 habe ich, was Ott entgangen zu sein scheint, scobĕre mit scobis zusammengestellt. σκάλλειν, wie die LXX bietet, heiſst einen Gegenstand mit einem Instrumente so bearbeiten, daſs Teilchen absplittern, also „scharren, schürfen, raspeln, kratzen“, und vom Erdboden „mit der Hacke (σκαλίς) bearbeiten“. Dieses Verbum konnte nun von der Itala gar nicht passender als durch scobĕre wiedergegeben werden. Was das scopebam der Vulgata betrifft, so bin ich eher geneigt, es für eine Nebenform von scobĕre (also scopĕre) als von scopare zu halten. Denn scopare ist σαίρειν, σαροῦν, „fegen, auskehren“ mit dem anhaftenden Begriff des Reinigens, und daher nicht geeignet σκάλλειν richtig wiederzugeben. Was endlich das Psalterium Hieronymi anbelangt, so mag dort scrobebam ganz richtig sein, indem sich Hieronymus an die Grundbedeutung des hebräischen Wortes „graben“ gehalten haben wird.

Graz. M. Petschenig.

Romanisches bei Cassian.

adquisitio konkret: das Erworbene, der Erwerb, ital. acquisizione. Conl. 24, 13, 3 cum singulis diebus adquisitionem suam vidisset insumi.

aurificina, Goldarbeiterkunst, ital. oreficeria. Conl. 21, 15, 1 medicinae, aurificinae vel ceterarum ... artium.

causa, Geschäft, Sache, ital. cosa. Inst. 2, 18 quarum rerum ratio suo loco ... exponetur. nunc propositum nobis est causas (= res) tantummodo percurrere. 10, 7, 5 causarum fabularumque occasiones conquirere, sich Gelegenheit für Geschäftigkeit und müssiges Geschwätz schaffen. Conl. 9, 3, 1 nullius negotii causaeve non solum cura, sed ne memoria quidem. 9, 3, 3 concupiscentias causasve praeteritas retractare. 17, 11 in omnibus causis non processus operis, sed voluntas operantis est intuenda. 21, 14, 6 ieiunium prodesse non posse, nisi has causas habuerit consequentes. 21, 26, 2 priusquam in propriis causis membrorum suorum fungantur officio. Contra Nestor. 1, 3, 4 scriptis suis causas (Pelagianistarum) asserit. 5, 11, 5 ad causam aliam responsum esse videatur. 7, 2, 2 de quibus te loqui causis, de quorum animantium aestimas definire naturis?

condescendere, Nachsicht üben, unter die Arme greifen, ital. condescendere. 1) absolut. Conl. 16, 23 tametsi quiddam de proposita districtione condescendendo submiserit. 17, 20, 3 secundum infirmitatem eorum qui instituebantur condescendisse se semper. 2) mit dem Dativ. Conl. 2, 13, 7 condescendere infirmitatibus laborantum. 2, 13, 9 fragilitati condescendere iuniorum. 17, 16, 2 infirmitati eorum condescendere. 17, 19, 8 condescendere utilitatibus aliorum.

conlatio, Gespräch, Unterredung, ital. collazione. Conlationes nennt Cassian seine 24 Gespräche mit ägyptischen Mönchen; das Wort kommt an zahlreichen Stellen im Sing. und Plur. vor.

conplacere mit dem Infin., willfahren, einwilligen, ital. compiacere. Inst. 4, 38 pasillus est grex cui conplacuit pater dare hereditatem (*εὐδόκησεν ὁ πατὴρ δοῦναι ὑμῖν τὴν βασιλείαν* Luc. 12, 32),

consignare, übergeben, einhändigen, ital. consegnare. Inst. 4, 6 vestimenta oeconomo consignata. 4, 19, 3 aliis utensilia ac vasa consignant. 10, 20 qui vellet aliquid amplius operis consignare (vorausgeht: statutum operis pensum cotidie oeconomo traderet). Conl. 8, 16, 2 se nuntiabant (daemones) consignatos sibimet decepisse, sie hätten die ihnen zugewiesenen Menschen verführt.

crapula, die Schwelgerei, ital. crapula. Conl. 9, 5, 2 curis et ebrietatibus et crapulis. 20, 11, 1 inlicientium ciborum crapulam summa districtione castiget.

ebdomadarius, der die Woche hat, ital. ebdomadario. Inst. 4, 20.

eloquium, Rede, Ausspruch, ital. eloquio. 1) Contra Nestor. 6, 8, 3 divini eloquii consuetudine (oft). 2) Inst. 1, 11, 3 illud beati David eloquium (sehr oft).

littera, der Brief, ital. lettera (von Georges[7] nur bei Dichtern nachgewiesen). Inst. 5, 32, 1 accipiens grandem fasciculum litterarum. 5, 32, 2 animus litterarum permotus affectu. Conl. 17, 30, 2 creberrimis litterarum nostrarum satisfactionibus.

morosus, saumselig, spät, ital. moroso. Conl. 17, 5, 3 quamvis moroso reditu.

novicius, der junge Mönch, der Klosternovize, ital. novizio. Inst. 4, 30, 5 qui apud ipsos velut novicius ac de saeculo nuper egressus habetur extremus (öfters).

reputare, achten, halten, glauben, ital. reputare. Inst. 4, 11, 14 alumnumque se potius monasterii reputet ac ministrum (sehr oft).

satisfacere necessitati, seine Notdurft verrichten; vgl. ital. soddisfare il bisogno. Inst. 4, 10 ut non solum non audeant cellam progredi, sed ne ipsi quidem communi ac naturali necessitati satisfacere sua auctoritate praesumant.

Graz. M. Petschenig.

Angiportum.

Über die Formen angiportum und angiportus, Gen. -us (seltenere Nebenform) vergleiche man Neue, Formenlehre II[2] 521 f. und Lorenz zu Plaut. Pseud. 944. Was die Etymologie und Bedeutung des nicht gar häufigen Wortes anlangt, so irrt jedenfalls Varro, wenn er es l. l. V 145 (trotz des Zusatzes *si id angustum*) ableitet 'ab agendo et porta' und VI 41 erläutert 'qua nil potest agi'. Besser erklärt Donatus zu Ter. Ad. 4, 2, 39 'angusta et curva via, quasi *angui*portus ut *angitia* aut *anguitia*. Alii quod *inter portus* sit locus angustus. hoc est, inter *domos*. Nam *domos* vel *portus* vel *insulas* veteres dixerunt', womit man vergleiche Festus p. 233 '*portum* in XII [tabulis] pro *domo* positum omnes fere consentiunt' und ibid. Paulus Festi p. 17 '*angiportus* (oder -tum) est iter compendiarium in oppido'. Sonach ist angiportus zunächst ein „Durchgang, Durchlafs", ein enger Gang, der zwischen Häusern hindurch zwei Strafsen abkürzend verbindet (Riese zu Catull. 58, 4). In der Komödie bei Plautus und Terenz finden wir sehr häufig (bei Plautus 10, bei Terenz 4mal) angiporta erwähnt, weil solche Durchgänge als enge Seiten- und Quergäfschen, die in die breitere platea oder via einmünden, gerne von Personen benutzt werden, welche entweder sich schnell und unbemerkt von der Bühne entfernen (besonders um Gespräche von Neuauftretenden zu belauschen, s. Dziatzko zu Ter. Phorm. 891) oder andere bei Seite bringen wollen, s. Lorenz zu Plaut. Pseud. 1218. Dagegen treffen wir das Wort in der Prosa ziemlich selten. Der Redner Titius, ein Zeitgenosse des Lucilius, sagt in angiporto bei Macrob. Sat. 3, 16, 15. Aus Cicero wird citiert: Verr. II 141 in omnibus angiportis, Mil. § 64 nullum in urbe vicum, nullum angiportum, de divin. I 69 vias omnes angiportusque (Nonius p. 190 M. angiporta) wie bell. Alex. 2, 4 omnibus viis atque angiportis. Aus Cäsar führen die Lexika keinen Beleg an und doch

steckt ein solcher ganz deutlich in der handschriftlichen Überlieferung, nur wurde er bis jetzt nicht erkannt. Die Stelle befindet sich bell. civ. III 70, 1. Dort wird erzählt, wie des Pompeius Reiterei durch die Defileen (d. h. Eingänge, Durchstiche), welche Cäsars Truppen in die zum Palamnus führende Verschanzungslinie eingeschnitten (cf. 68, 3 prorutis munitionibus) und noch besetzt hielten, in der Verfolgung aufgehalten wurden. In den Handschriften heifst es: quod ... equites eius angustis portis atque his ab Caesaris militibus occupatis ad insequendum tardabantur. Seit Nipperdey wird geschrieben angustiis [portis] atque his, dem Sinne nach richtig; denn portae ist hier zur Bezeichnung der durch Einreifsen des Walles gemachten Öffnungen unmöglich (vgl. Goeler, die Kämpfe bei Dyrrhachium p. 58 Note); allein abgesehen von der gewaltsamen Entfernung dieses Wortes aus dem Texte ist es doch sehr bedenklich, den Cäsar sagen zu lassen *atque his* ... occupatis, statt einfach unter Weglassung dieser ganz überflüfsigen Wörter angustiis ab Caesaris militibus occupatis. An der Hand der Parallelstelle bell. Alex. 2, 4 omnibus viis atque angiportis (vgl. Cic. de divin. I 69), die — wie ich anderswo nachweisen werde — aller Wahrscheinlichkeit nach ebenfalls cäsarianisch ist, geben wir unserer Stelle ihre ursprüngliche Fassung also wieder: equites eius angiportis atque viis ab Caesaris militibus occupatis ad insequendum tardabantur. Wie bezeichnend die Ausdrücke angiporta und viae hier von den schmalen Durchgängen (besser 'Durchstichen') und Gassen sind, die Cäsars Fufsvolk in den Wall eingeschnitten, leuchtet von selbst ein.

Unter den gleichzeitigen Prosaikern gebraucht, wenn wir von den oben citierten varronischen Stellen absehen, angiportum nur noch Cornificius IV 64 ait iste eos similitudine loci deceptos *angiporto tuto* deerrasse. Die neueren Herausgeber haben das sinnlose tuto gestrichen oder eingeklammert; ich möchte doch darauf hinweisen, dafs im codex Parisinus 7231 *tuo* über *angiporto* geschrieben ist 'simili'; möglich, dafs 'simili' nur Dittographia des kurz vorhergehenden *simili*tudine ist, möglich aber auch, dafs wir darin das Synonymum *semita* zu suchen haben, das angiportum hinzugefügt ist, wie via in den meisten der obigen Stellen oder *platea* bei Vitruv. 1, 6, 1 homines in angiportis et plateis non possunt consistere propter vehementiam frigoris. Vitruv gebraucht angiportum überhaupt gern, an sieben Stellen, darunter einmal den Gen. angiportuum. Aus der gleichzeitigen Poesie ist noch zu erwähnen Catull. 58, 4 in quadriviis et angiportis, wo das Wort in einem ähnlichen Zusammenhang steht wie Hor. carm. 1, 25, 10 flebis in solo levis angiportu. In der nachklassischen Latinität tritt das Wort nur ganz vereinzelt auf, so bei Sueton. Galba 10 per angiportum in balneas transeuntem paene interemerunt; Priscian 6, 15, 78 citiert es aus Plinius Secundus in I artis grammaticae, Nonius p. 190, cf. oben. Endlich begegnet es bei Ulpian Dig. 50, 16, 59 und Cod. Iust. 8, 12, 20 qui angiportus integros vel partes suis domibus incluserunt seu porticus usurparunt.

München. Gustav Landgraf.

Theotiscus.

Das Adjektiv theotiscus, adv. theotisce, hat nach den zuverlässigen Angaben J. Grimms Gramm. I[3] 12 ff. (vgl. Scherers L.G. S. 41) ein sehr kurzes Leben geführt.*) Das erste, sicher datierte Auftreten fällt in die letzte Zeit Karls des Grofsen**), wo die vollendete Einigung das Gefühl für die der Nation gemeinsame 'lingua theotisca' gekräftigt hatte: synod. turon. a. 813 'ut quilibet episcopus homilias aperte transferre studeat in rusticam romanam linguam aut theotiscam, quo tandem cuncti possint intelligere quae dicantur.' Aber bereits gegen Ende desselben Jahrhunderts beginnt theotiscus dem gelehrtern, schon von den Römern in allgemeindeutschem Sinne verwerteten teutonicus zu weichen, und zwar finden sich anfangs auch beide Bezeichnungen verbunden: gesta Karoli (zwischen 884—887 verf.) 'theutonica sive teutisca lingua'; so noch Flodoard. (um 996) 4, 35 'iuxta teutonicam i. theotiscam linguam.' Das letzte, versprengte Beispiel eines alleinstehenden theot.: dipl. Otton. II. a. 974 'usque ad acutum montem, qui diutisce***) wassinperch dicitur.'

Es findet sich jedoch ein von Grimm nicht beachteter Beleg für theotiscus in einem Texte, dessen Grundstock in eine weit ältere Zeit hinaufreicht: in den Serviusscholien zur Aeneis VII 741. Auf die kurze Bemerkung des Servius: 'Cateias] tela Gallica: unde et Teutonicum ritum dixit', folgt ein 'scholium Danielinum': 'cateiam quidam asserunt teli genus tale quale aclydes sunt ..... tota fere clavis ferreis illigata, quas in hostem iaculantes lineis, quibus adnexuerant, reciprocas faciebant. Cateias] id est hastas. cateiae lingua Theotisca hastae dicuntur'.†) Nach Thilo ist nun der 'commentarius Dan.' vielleicht in Britannien, und zwar nicht gar lange nach Isidor, wohl noch im 7. Jahrhundert (d. h. in der Blütezeit der britann. Studien) zusammengestellt worden. Hier hätten wir also einen bedeutend älteren Beleg für theot., wenn — wie Thilo glaubt — der comm. Dan. 'ab uno homine vel certe unius hominis consilio' zusammengestellt wäre. Aber Th. selbst gesteht zu (praef. p. 66 adnot.), dafs später doch 'pauca quaedam' könne zugesetzt sein. Dafs wir hier einen solchen Zusatz haben, kann schon auf den ersten Blick das nach dem vorhergegangenen 'teli genus' ganz überflüssige 'cateias i. e. hastas' lehren. Damit stimmt, dafs in einer Handschrift (T) der letzte Satz von anderer Hand beigefügt ist. Auch können diese Worte nicht in Britannien geschrieben

*) Von den roman. Sprachen hat nur das Ital. das Wort bewahrt (tedesco).

**) Wenn Ducange citiert s. v. 'Theudisca': '*capit. Caroli C.* tit. 12 cap. 3 tit. 26 post cap. 12', so sind Capitularien von Carolus *Calvus* gemeint; vgl. Pertz, Monum. III 482. 497. — In den Indices der 'Auctores antiquissimi' habe ich keinen Beleg gefunden.

***) Diese Form noch in einer alemann. Glosse: 'in diutisco' (womit zu vgl. ahd. 'in diutiscûn': Grimm a. O. IV 891).

†) Ducange kennt ein Beispiel aus Servius, citiert aber unbestimmt und falsch: 'apud Servium in 8. Aeneidos'.

sein: das bezeugt uns gerade das 'theotisca lingua': nur in fränkischen und einigen alemannischen, niemals in angelsächsischen Texten erscheint sonst das Wort (Grimm S. 15). Anderseits scheint uns in theotiscus eine Handhabe geboten zu sein, Zeit und Ort des Zusatzes in etwa zu bestimmen. Da die älteste Hdschr. des 'commentarius plenior', der Floriacensis, bereits 'saeculo nono vel ineunte decimo' entstanden ist, so kann der Ursprung des Scholions nicht weit über Karls des Grofsen Zeit hinabreichen. Da weiterhin 'cateiae' von Haus aus keltisch zu sein scheint (s. Heyne-Wagner z. St.), worauf allerdings schon die Erklärung 'tela Gallica' hinweist, so werden wir den Urheber in einem gallisch-germanischen Grenzstrich zu suchen haben, wo deutsche Völkerschaften Sache und Namen mochten entlehnt haben. Damit stimmt, dafs das Hauptgeltungsgebiet des theotiscus der Niederrhein, fränkisches Gebiet ist.*) Halten wir nun damit zusammen, dafs gerade die nordwestlichen Klöster Deutschlands die von Karl angefachten klassischen Studien festhielten, so wird dort wohl das fragliche Scholion, wie vielleicht manches andere, seinen Ursprung haben. So ist z. B. dem Abt Servatus Lupus von Ferrières, einem Zögling der Fuldaer Schule und Freunde Einhards, der Serviuskommentar wohlbekannt: vgl. seinen 8. Brief in der Sammlung von Baluze.

Bezüglich des Gebrauchs ist noch hervorzuheben, dafs sich — der Beschränkung des theotiscus auf die Bezeichnung der 'volkstümlichen' Sprache entsprechend — niemals ein Substantiv Theotisci = 'die Deutschen' findet aufser bei Walahfried Strabo de rebus eccl. cap. 6 (Grimm S. 14): aber auch hier werden die 'volkstümlich Redenden' gegenübergestellt den 'Latini'. Wohl aber finden sich später Teutonici, Teutonia = Germani, Germania.

Duisburg. Franz Cramer.

Animabilis, offocare (effocare) und pulsus.

Das von Schömann und andern Herausgebern in Ciceros (de natur. deor. II 91) *hac animabili spirabilique natura, cui nomen est aer* aufgenommene *animabilis,* wofür Baiter nach Probus *animalis* schreibt, erscheint in unseren lateinischen Wörterbüchern als *ἅπαξ λεγόμενον.* Wollte man aber nach dem jetzigen Texte die Stelle aus Augustins Serm. 45, 10 (XXXVIII 270 Migne) *de istis sordibus fecit hominem et praefecit aliis animabilibus* als erwünschten weiteren Beleg für dieses Adjektiv, welches hier überdies in neuer Bedeutung stünde, zur Aufnahme in den Thesaurus vorschlagen, so würde man irren; denn daselbst spricht die beste Überlieferung, welche meines Wissens der Palat. Lat. 210 (des VII. Jahrhs.) bietet, für *animalibus*, also gegen diese Form.

Nach der gleichen Handschrift lautet das von Georges (Ausf.

*) Otfried in der latein. Vorrede des liber Evang. braucht 'theotisce' synonym mit 'francisce'.

Handwörterb.[7] I 2197) für *effocare semen* angeführte Beispiel aus Augustins Serm. 5, 1 (XXXVIII 53) *lectiones Dei cotidie opus est ut repetantur, ne sæculi mala et spinae nascantur in cordibus uestris et effocent semen, quod ibi seminatum est.* So ohne Zweifel richtig, wie die Parallelstelle Serm. 32, 2 *spinis saecularibus, id est negotiorum mundanorum curis, uerbum in corde suo tanquam semen utile effocare consuerunt* erhärtet. Auch Flor. II 11, 6 und Senec. de breu. vitae 2, 4 wird nunmehr mit Recht *offocare* statt *effocare* geschrieben.

Besser beglaubigt scheint dieses Zeitwort in Augustins Serm. 10, 6 (Georges citiert 11, 6) *simulatio — quasi dormiens effocat indulgentiam* zu sein. Danach steht die Überlieferung fast aller bisher für *effocare* angegebenen Stellen auf schwachen Füfsen, während *offocare* auch noch durch andere Belege (s. Georges) gesichert ist. Das Verhältnis von *offocare* zum bekannteren *suffocare* ist aber das nämliche wie von *occidere* zu *succidere*.

Die Bemerkung Dietschs zu Sallusts Hist. fragm. inc. 100 *Orion oritur iuxta solis aestiui pulsum* (Serv. Aen. V 626) '*Pulsum nullo modo ferri potest neque probabilis Kritzii est explicatio dictum esse pro ictu i. e. summo ardore*' trifft nur für den letzten Teil der Behauptung zu. Denn die überlieferten Worte selbst sind meiner Ansicht nach nicht zu ändern, sondern mit Rücksicht auf den Aufgang des Orion zwischen dem 16. und 17. Juni (Ovids Fast. VI 717) dahin zu erklären, dafs Sallust das nahe Solstitium, die Sommersonnenwende (*αἱ θερειναὶ τροπαί*) verstanden hat. Hiezu bietet das als ganz vereinzelt geltende *pulsus brumalis* (die Wintersonnenwende, *αἱ χειμεριναὶ τροπαί*) in Aviens progn. 188 ein passendes Pendant.

Wien. Edmund Hauler.

Inpensa = Mörtel

ist nicht zuerst von Nohl (vgl. Arch. IV 421) nachgewiesen, sondern bereits von Valesius zu Ammian 30, 6, 11 (vgl. auch Gronov z. St.); dann spricht davon unter Berufung auf Wesseling M. Haupt, Herm. 8, 16 ff. = opusc. III 617, in Anknüpfung an die auch von O. Seeck citierte Stelle des Symmachus relat. 26, 5.

H.

Zu Commodian.

Das Gedicht instr. 1, 28 zeigt nicht nur akrostichische Anlage (*iusti resurgunt*), sondern auch telestichische. Was die letzten Buchstaben ergeben: AVARSCREMANTVR, bedeutet offenbar: *avari crematur. Avarus*, der durch die Not erprefste Gegensatz zu *iustus*, steht auch sonst in allgemeinerem Sinne; vgl. z. B. vit. S. Erasm. 248 (IX Vitae Sanctorum ed. Harster p. 28) *haecque timens dixit populum et mentitur avarus*, wo der Index das letzte Wort mit *improbus* erklärt. Sonach mufs der (leider lückenhaft überlieferte) V. 5, *impie, nunc audi, qui ** malefacta lucraris*, in seinem Ausgange geändert werden. Klar ist, dafs das letzte Wort *lucrari* lauten mufs, und

Herr Rektor Dombart vermutet sehr ansprechend: *impie, nunc audi, qui ⟨vis⟩ malefacto lucrari?*

Speier. Ph. Thielmann.

Per omnia.

Dafs der von Vergil (Aen. 4, 558 omnia Mercurio similis) angebahnte Gebrauch des adverbiellen omnia in der Poesie nur mäfsigen Anklang fand, ist Arch. II 96 f. gezeigt worden; auf christlichen Inschriften dagegen findet sich omnia öfters einem lobenden Epitheton wie bonus, magnus, praestantissimus vorangestellt.

Verfolgen wir die Veränderungen dieser Phrase, so stofsen wir zunächst in einem Briefe des Papstes Hormisda (15. 16 Epist. pontif. ed. Thiel) auf Domino meo cuncta sanctissimo, welches an Sallust (sanctus alia) und Velleius (cetera sanctissimus, Arch. II 94) erinnert und durch Symmachus epist. 7, 13, 14 (vir cuncta praecelsus) eine Stütze erhält.

Eine andere Variation zeigen die nämlichen Briefe des Hormisda 43. 61. 67 Domino per omnia sanctissimo (sancto); Corp. inscr. lat. VI 736 per o. probatissimus; 3495 per o. bono viro, was dann, durch die Titulatur eingebürgert, in der Prosa weitere Anwendung gefunden hat. So bei Martianus Capella 2, 216 (p. 52, 8 E.) virgo per o. verecunda; Praedest. bei Mig. Patr. 53, 614 catholicus per o.; Uran. ibid. 861 per o. apostolicus; Paulus Diac. hist. Lang. 5, 37 fuit mitis per o. et suavis; 6, 35 vir per o. egregius. Ferner entwickelt sich der Gebrauch bei Instin. 19, 1, 13 per o. contumaces; Mart. Cap. 8, 817 (p. 303, 24 E.) per o. ignarus; Oros. 7, 3, 3 securis per o. Christianis; 1, 2, 86 minor; 7, 16, 2 depravatus; Formulae p. 277[10] (ed. Zeumer) per o. sanum et incolumem; 321[7] per o. verum esse; Diplom. 178[24] diaconum a nobis per o. dilectum; Dipl. 130[12] ut haec per o. firma manerent. Paul. Diac. Patr. 95, 1314 per o. memor nostrae salutis; hist. Lang. 4, 16 per o. melior. Vorgezeichnet war dieser Weg schon durch den Vf. der Argumenta Aeneidos (Poetae min. IV 176, 19 B.) hospitioque usus Didus per cuncta benignae.

Aber auch bei dieser naheliegenden Lösung dem Accusativ aus dem Wege zu gehen beruhigte man sich nicht; im Corp. inscr. VI 1682 lesen wir: in omnia iustissimus; und Cyprian versuchte circa omnia epist. 5, 2 mites et humiles; 13, 6 correctos; 14, 2 mitis et humilis; 28, 2 inviolatus et solidus; der Vf. der Epit. Caes. 20, 5 ad omnia (εἰς τὰ πάντα) in finem perseverans; Formulae 248[23] in omnia vel in omnibus securi permaneant.

Von der Verbindung mit Verben ist es besser ganz abzusehen, da man Gefahr läuft Verschiedenartiges zu vermengen; doch mag man beispielsweise vergleichen: Cypr. epist. 4, 5 per omnia Deo placere, epist. 55, 15; Maximian. eleg. 3, 19 B. pensabant oculos nutusque per omnia nostros. Vgl. auch Arch. IV 147.

München. Eduard Wölfflin.

Litteratur 1887. 1888.

H. Merguet: **Lexicon zu den Schriften Ciceros** mit Angabe sämtlicher Stellen. Zweiter Teil. **Lexicon zu den philosophischen Schriften.** Jena 1887. Heft 1. 2. (= Liefer. 1—8). 320 S. Lexic. 4^0.

Es giebt vier Arten von Lexikographie. Sehr oft werden nur diejenigen Wörter (mit Übergehung der unbedeutenden, sogen. „kleinen", namentlich der Partikeln) aufgenommen, über die zu sprechen der Mühe wert scheint, und von Nomina und Verba nur ausgewählte Stellen vorgeführt: ein Verfahren, durch welches der Benützer oft getäuscht wird, da er dem Worte, welches er sucht, eine interessante Seite abgewonnen hat, die dem Lexikographen verborgen geblieben war. Mehr bieten dem Forscher die vollständigen Indices verborum, welche nur die Wortformen registrieren und es dem Leser überlassen, die Stellen nachzuschlagen; eine Form, welche wegen der Raumersparnis namentlich für Klassiker zweiten Ranges oder Spätlateiner zu empfehlen ist. Will man aber die Stellen soweit abdrucken, dafs man deren Sinn zu erkennen im stande ist, so unterscheidet man gewöhnlich die verschiedenen Bedeutungen, vor allem den eigentlichen und den übertragenen Gebrauch, die Anwendungen der archaischen, der klassischen, der späteren Latinität, und dafs die Wissenschaft diese Betrachtung verlangt, ist ja sehr natürlich.

Indem nun M. es als seine Aufgabe hinstellte, „die Spracherscheinungen der allgemeinen Kenntnis zugänglich zu machen", verzichtet er mit Wissen und Willen darauf, den Stoff zu verarbeiten und Resultate daraus zu ziehen; durch Zusammenstellung der syntaktisch-phraseologischen Verbindungen und durch alphabetische Ordnung derselben erleichtert er aber den Einblick sowie das Auffinden von Stellen, und leistet damit auch denen, welche andere Ziele verfolgen, Dienste, für welche diese nur dankbar sein können. Also beginnt der Artikel *animus* mit der Übersetzung: „Geist, Seele, Hauch, Atem (wir würden diese Bedeutung = *ἄνεμος* voranstellen), Sinn, Charakter, Herz, Mut, Stolz, Absicht, Vergnügen", und dann folgt animus als Subjekt, Objekt, Genetiv, Dativ, Ablativ. In dieser Disposition gehen sowohl die verschiedenen Bedeutungen als auch die Unterschiede des Numerus (animus, Plur. animi) gänzlich unter; aber man mufs dieser schwachen Seite die starke gegenüberstellen, dafs

man das äufserlich Verwandte beisammen findet und befähigt wird, durch eigenes Nachdenken hinzuzufügen was fehlt.

Bedeutend vereinfacht und sehr zu loben ist die Citationsmethode, indem die durch die Paragraphenzahlen überflüssigen Kapitelzahlen weggelassen sind, und A = Academ., F = fin., T = Tusc., N = nat. deor., O = offic. u. ä. gebraucht ist. Weniger billigen können wir, dafs Citate schlechtweg zwischen Gänsefüfschen gestellt werden ohne Angabe des Autors, z. B. „abstuli" Tusc. 1, 105 (aus Accius), 5, 49 aequiperare (aus Ennius); wenn aber aus Tusc. 5, 49 „attonsa" angeführt wird, so kann niemand erraten, dafs Cicero selbst das griechische Epigramm übersetzt hat. In dem Luciliuscitate bei Cic. fin. 2, 23 ist das korrupte hirsizon (vgl. Artikel aufero) jetzt in chrysizon emendiert, auch von Marx und Munro. Vgl. Arch. III 413 Note. Die beiden vorliegenden Hefte reichen bis autem; in circa 60 Lieferungen à 2 Mark soll das Ganze abgeschlossen sein und jährlich sollen 12 Lieferungen zur Ausgabe kommen. Wenn wir auch eher 80 Lieferungen prophezeien, so wird doch das verdienstliche Werk auch mit 150 Mark nicht zu teuer bezahlt sein. Für das Archiv werden durch dasselbe drei Mitarbeiter erspart. Wie der Hsgb. im Vorworte versichert, ist auf die Zuverlässigkeit der Angaben mit besonderer Sorgfalt geachtet.

H. Meusel: **Lexicon Caesarianum.** Fasc. IX. X. (= vol. II. fasc. I. II.) I—Labienus. Berol. 1887. 400 coll Lex. 8°.

Wenn der Lexikograph die Hälfte seines Weges zurückgelegt hat, pflegt ihn der Buchstabe i mit den Artikeln ille, in, is u. s. w. auf eine besonders harte Probe zu stellen, da es heutzutage nicht mehr gestattet ist, die kleinen Wörtlein unter den Tisch zu wischen. Der Vf. könnte in seiner Arbeit schon weiter vorgerückt sein, wenn er nicht alles, was irgendwie gewünscht werden kann, zu bieten sich vorgenommen hätte. Man vergleiche beispielsweise nur die reichen Litteraturnachweise über den portus Itius, die von 1718—1888 reichen. Dafs schlechte Konjekturen oder Lesarten nicht nur neben den richtigen verzeichnet werden, sondern eigene, allerdings eingeklammerte, Artikel bilden, ist jedenfalls das Äufserste, was man beanspruchen darf; ja es ist fast zu befürchten, dafs durch diese Weitherzigkeit das Urteil der weniger sattelfesten Lateiner erschüttert werde. So wird unter insumo die Vermutung Pauls zu civ. III 14, 1 frustra tantum laborem insumi (codd. sumi) angeführt, welche demjenigen, der an die Phrase der silbernen Latinität, insumere operam (Liv. Tac.) denkt, einleuchten dürfte; die klassische Phrase gebraucht aber nur das Simplex, wie Catull 116, 5 frustra sumptum esse laborem; Plaut. Ter. operam sumere; Heaut. 693 frustra operam sumo. Auch die Konjektur b. civ. 1, 23 ubi illuxit (die guten Hdschr. luxit) täuscht, weil wir Livius (illuxit) und Cicero (lucet) nicht scharf genug trennen. — Zu den von Cäsar vermiedenen Partikeln gehört nicht nur igitur (vgl. Arch. III 560), sondern auch ideo.

Krebs-Schmalz: **Antibarbarus der lateinischen Sprache.** 7. 8. Lief. (= Band II, Lief. 2.) Basel 1887. 8°.

Die Fortsetzung des schon wiederholt besprochenen Buches führt auf S. 129—384 von neograecus bis publicum; einen besonderen Wert erhält dasselbe dadurch, dafs ausgedehnte Verweisungen auf die neue und neueste (bis auf die Zeit des Druckes hinunterreichende) Litteratur gegeben sind. — S. 213 durfte doch pacificus = friedlich nicht empfohlen werden; denn einmal beziehen sich die Worte „bei Cicero" auf eine einzige Stelle ad Attic. 8, 12, 4, und dann bezeichnet dort pacifica persona eine zur Vermittlung des Friedens geeignete Persönlichkeit. — S. 243 ist oratio pedestris bei Quintilian 10, 1, 81 (prosam orationem, quam pedestrem Graeci vocant) darum bedenklich und vermutlich Glossem, weil Quintil. 8, 6, 17. 20. 35 zu prosa keine Erklärung für nötig erachtet hatte. Ebendas. urbis atque orbis] wohl zuerst bei Cic. Catil. 1. 9. — S. 248 „Penna, die Feder, ist von den Alten erst vom 7. Jahrh. nach Chr. als Schreibfeder benützt, wie wir dies aus Isidor ersehen." Gemeint ist wahrscheinlich Isid. orig. 6, 14, 3 instrumenta sunt scribendi calamus et penna; aber schon der chron. Vales. 14, 79 schreibt von Theoderich, er habe, des Schreibens unkundig, zum Behufe der Unterschriften eine Feder durch eine durchbrochene Platte gezogen: per laminam pennam ducere. — S. 281. Ob plene mit Adjektiven verbunden werden dürfe, ist allerdings zweifelhaft; doch vgl. Ovid Ib. 92 Plenius ingenio sit miser ille meo.

Alwin Prehn: **Quaestiones Plautinae de pronominibus indefinitis.** Progr. des Lyc. zu Strafsburg i. E. 1887. 30 S. 4°.

Über quisque und quisquis bei den lateinischen Komikern besafsen wir schon eine Dissertation von M. Pennigsdorf (Halle 1878). Prehn behandelt jetzt den plautinischen Gebrauch der gesamten unbestimmten Pronomina, gestützt auf eine genaue Sammlung und Sichtung des Materials; an Wert gewinnt die Arbeit noch durch die mitgeteilten Ambrosianuslesungen und Verbesserungsvorschläge von Studemund.

Auf die Etymologie der einzelnen Pronomina und eine Kritik Corssens wird nicht weiter eingegangen, was doch vielleicht für das Verhältnis von quispiam, quisque, quisquam nicht ohne Ergebnisse gewesen wäre. In zehn Paragraphen behandelt Vf. in klarer und übersichtlicher Darstellung nach einander 1. quisquis, 2. unus, ullus, 3. quispiam, 4. quidam, 5. quisque, 6. quisquam, 7. quis, 8. aliquis, 9. quicumque, 10. quilubet, quivis. Eingehend wird bei quisquis die von Bücheler Archiv I 279 besprochene Formel 'quom eo, quom quiqui trotzdem und alledem' erläutert; von andern Ergebnissen sei erwähnt: bei Plautus steht immer quidlubet hinter dem Imperativ, nie quidquid lubet, quoiquoimodi ist nicht nachzuweisen, ebensowenig quodpiam, cuiuspiam, wohl aber die Feminina quaequae, quaepiam, während quisquam, quisquis, quisque auch als Feminina stehn: hier

hätte auf die Sammelnote von Brix zu Mil. 361 verwiesen werden sollen; der Plural von quisquis und quidam findet sich noch gar nicht, dagegen werden die Singulare quisquam, aliquis, quisque mit dem Plural des Verbums verbunden, quisque siebenmal. Der Plural von quisque mit Superlativ steht nur einmal: Most. 155 optumi quique, aber auch hier an einer ganz lückenhaften Stelle ist er schwerlich plautinisch; quicumque scheint nie wie in Ciceros Briefen ohne Verbum vorzukommen; qualiscumque hat weder Plautus noch Terenz; dagegen hat Plautus quoquo modo, pacto. Eine dankenswerte Ergänzung zu Landgraf zu Cic. Rosc. 61 S. 254 giebt Prehn durch den Nachweis, dafs Plautus quisquam adjektivisch 35mal bei Maskulinen gebraucht, dreimal bei Femininen und zweimal bei Neutris. Quilubet und quivis unterscheiden sich in ihrer Bedeutung nicht: aber quivis ist häufiger, quilubet bietet überdies nur die Formen quidlubet und quodlubet, einmal auch quoilubet, und kommt nur an gewissen Stellen des Verses vor. Mit Recht wird S. 25 bezweifelt, ob in der plautinischen Formel 'Malum quod tibi di dabunt' ('m. q. isti di deaeque omnes duint' Most. 655) das indefinite 'quod' zu erkennen ist: ob richtiger aber 'particula optativa, ita ut idem fere atque *qui* valeat', ist doch sehr zweifelhaft; Dziatzko zu Ter. Phorm. 976 hält quod für ein Relativpronomen.

Prehns Abhandlung vermeidet glücklich das Ermüdende, welches grammatische Arbeiten dieser Art leicht an sich haben, die mit der Fülle ihres Materials oft der Statistik landwirtschaftlicher oder medizinischer Tabellen gleichen. Immerhin hätte er in der Mitteilung seiner Sammlungen etwas freigebiger sein können; über unus, ullus bekommt man auch später S. 15 bei quisquam keinen vollständigen Überblick und Stellen wie Most. 270 ullam alteram hätten schon eine Besprechung verdient. Bei quispiam sind die Stellen Truc. 105. Curc. 25. Pers. 735. Most. 769 wohl nicht absichtlich übergangen: auch scheint es kaum zulässig, alle Fragen mit an quispiam, num quispiam, selbst mit numquis als Fragen zu fassen, auf die immer eine 'praefracte' negative Antwort erwartet wird. Wie verhält es sich mit den Femininformen qua und quae? Holtze 397 f. und Schmalz bei Reisig-Haase Anm. 356 lassen uns da im Stich.

Terenz hat Vf. mit Recht überall beigezogen und die Unterschiede seines Sprachgebrauchs von dem des Plautus scharf betont. Von grofsem Interesse wäre es, die weitere Entwickelung der Pronomina, namentlich die Lebensgeschichte von quispiam, zu verfolgen.

B.

Max Schmerl: **Der Prohibitiv bei Plautus.** 1886. Friedr. A. Kosmäl. Krotoschin. 10 S. 4^0. (In der Gratulationsschrift zum Jubiläum des Gymnasiums.)

Dafs das Horazische Nullam, Vare, sacra vite prius severis arborem mit seinem Vorbilde *Μηθὲν ἄλλο φυτεύσῃς πρότερον δένδρεον ἀμπέλω* auch bezüglich des Modusgebrauchs mehr als scheinbar übereinstimmt, ist heute feststehende Erkenntnis: ne dixeris, dixerit

quispiam u. ä., sowie faxo, faxim, ausim sind die letzten, am längsten erhaltenen Ausläufer des alten sigm. Aorists. Naturgemäfs ist deshalb auch ne dixeris etc. gerade im Altlatein ganz gewöhnlich (weshalb nicht auch der Potentialis s. Archiv IV 156). Dieser modus prohibitivus, der in der klassischen Prosa den negierten Imp. verdrängte, ist vom Verfasser ebenso wie die übrigen Formen des Verbots in der zweiten Pers. für Plautus in übersichtlicher Statistik behandelt; nur Fragen wie 'etiam minitare?' vermifst man. Beachtenswert ist die Thatsache, dafs die rhotacierten Formen wie fecerim bei Plautus im Verbot sich ebenso häufig finden, wie die sigmatischen (faxim), während letztere im positiven Wunschsatz fast ganz allein das Feld behaupten (Lübbert, Conj. Perfecti p. 30). Im negierten Wunschsatz findet sich von rhotac. Formen bes. ne di siverint, so noch Curtius V 18, 13. — Dem cave in c. dixeris erkennt Vf. mit Recht (gegen Lorenz Most. 388) nur den Wert einer 'blofsen, allerdings ausdrucksvollen Negation' zu; vgl. auch die Herabdrückung von age (ähnlich dem griechischen ἄγε) zu einer Aufmunterungs-Partikel. Häufiger noch als Opt. Perf. resp. Aor. findet sich zwar Conj. Praes.; aber an den meisten Stellen liegt finaler Sinn zu Grunde. Zur Lösung der Frage, ob ne doceas im allgemeinen schwächer sei als ne doce, wäre eine genauere Abwägung des Für und Wider nötig gewesen, zumal Verf. für mehrere Stellen, wie Amph. 924, Gleichwertigkeit zuzugeben scheint. Dafs Pl. neben dicito nicht auch ne dicito braucht, erklärt sich wie ich glaube durch die Erwägung, dafs ihm für dicito kein dixeris (wie für ne dicito das ne dixeris) zu Gebote stand; nur Perfecta praesentia, und auch diese sehr selten, finden sich so gebraucht: noveris Truc. 163 (Lübbert a. a. O. p. 92). — Negation im Verbot ist bei Plautus stets ne, niemals non. — S. 3 sub b. sind dem Vf. entgangen: Bacch. 504. 847. Truc. 307.

Duisburg. Franz Cramer.

Otto Boettger: **De dum particulae usu apud Terentium et in reliquiis tragicorum et comicorum.** Diss. Halle 1887. 26 S. 8.

Es scheint, dafs diese Dissertation bald nach der Arbeit von Elste über dum bei Plautus (1882) und im Anschlufs an denselben geschrieben und später erst veröffentlicht worden ist. Schlimm ist, dafs Böttger die Dissertation von Richardson (besprochen Archiv IV 332) nicht gekannt hat, schlimmer, dafs die frühere Arbeit in jeder Beziehung der späteren überlegen ist. Nicht weil sich Böttger auf Terenz und die Fragmente der Sceniker beschränkt hat und auch hier nur den Gebrauch von dum als Konjunktion behandelt: aber er giebt eine durchaus mechanische Zusammenstellung des Materials, ohne auf Ableitung und Entwickelung der Bedeutungen (aufser einmal S. 22 ganz obenhin) Rücksicht zu nehmen. Es steht auf der ersten Seite fest: dum heifst 1. 'während', 2. 'so lange als', 3. 'bis'. 4. 'wenn nur'; dann wird S. 4 angegeben, wie oft es in jeder Bedeutung vorkommt, S. 5, welche Adverbia vorausgehn, und nun disponiert: A. dum mit Indikativ (S. 7—17); B. dum mit Konjunktiv

(S. 18—21); C. dum 'wenn nur' (S. 22—25). Wie kann man das? ist denn der Konjunktiv bei dum immer durch die Bedeutung der Konjunktion hervorgerufen? werden durch diese Einteilung nicht ganz zusammengehörige Dinge auseinandergerissen? war nicht die kausale Färbung, die dum zuweilen schon bei den Komikern hat, zu berühren? Wie kann man sagen, dafs bei Ter. Eun. 742 mirifica verba, Verba dum sint ein 'coniunctivus qui dicitur potentialis' sich finde? Am Schlufs des Kapitels über dum 'wenn nur' wird S. 25 über dum — dum (vgl. Archiv II 234) bei Accius 395 erwähnt, dafs es 'hoc loco longe aliud significare atque alias'; die Bedeutung wird mit Berufung auf Corssen erklärt, aber die Afraniusstelle 372 nicht angeführt, die denn freilich schon S. 12 vorkommt, aber mifsverstanden. Gegen solche Methode sticht doch Richardson vorteilhaft ab. Am Ende wird eine Vergleichung des plautinischen und terenzischen Sprachgebrauchs versucht, Schlüsse auf die Entwickelungsgeschichte der Konjunktion werden keine gezogen. Einige Terenzstellen werden genauer besprochen: sie zeigen wenigstens, dafs der Vf. sorgfältig gesammelt und die einzelnen Stellen geprüft hat. B.

Matthias Heitzmann: **De substantivi eique attributi apud poetas satiricos collocatione.** (Diss. inaug.) Bonnae 1887. 50 pgg. 8^{0}.

Vf. beabsichtigt nicht der gerade jetzt einer Nachprüfung unterzogenen Regel von der Stellung des Adjektivs (vgl. Arch. IV 636) eine neue Form zu geben, da die Resultate einer auf Ennius, Lucilius, Horatius, Persius, Juvenal beschränkten Untersuchung für die Grammatik nicht mafsgebend sein dürften, und auch von dieser nur eine Particula I vorliegt. Gleichwohl findet man auch hier Sätze von allgemeiner Bedeutung, wie S. 17 den Nachweis, dafs die Zwischenstellung der Präposition zwischen vorausgehendes Substantiv und folgendes Attribut (Adjektiv, Pronomen, Particip, Zahlwort) nicht erst bei Vergil auftritt (wie Schmalz, Stilistik S. 389 angiebt), sondern schon bei Ennius und Lucilius (arbusta per alta, tristitia in summa). Die Stärke der sorgfältigen Abhandlung liegt aber darin, dafs Vf. die einzelnen Fälle viel genauer, als bisher, sondert und durch die Vergleichung sämtlicher Beispiele Fragen aus der Kritik oder Exegese der Satiriker zu entscheiden (vgl. p. 9 die gute Bemerkung zu Hor. Sat. 2, 2, 86 gegen Pätzolt) im stande ist. Dafs er hiefür die Statistik zu Hülfe nimmt und zwei grofse zahlenreiche Tabellen vorlegt, beweist, dafs die Bonner Schule auch dieses Mittel nicht verschmäht. Wer die Untersuchung auf andere Gebiete übertragen will, kann hier Methode lernen.

B. Barwinski: **Quaestiones ad Dracontium et Orestis tragoediam pertinentes.** Quaestio I. De genere dicendi. Dissert. inaug. Gottingae. 1887. 108 pag. gr. 8.

Vf. bezeichnet auf S. 5 als seine Aufgabe, die Identität des Vfs. der Orestis tragoedia mit Dracontius 'magis explanare et ad certum

liquidumque perducere', und untersucht zu diesem Zwecke den Sprachgebrauch, die von beiden nachgeahmten Dichter (S. 81—106), die gleichen Versanfänge und Versschlüsse (12—18). Eine Anzeige verlangen vorzüglich die Abschnitte, in welchen die Übereinstimmung in grammat. und lexikal. Eigentümlichkeiten behandelt wird (S. 6—11 und 34—77). Dafs der allgemeine Charakter der Sprache in der Orest. trag. derselbe ist, wie in den Gedichten des Dracont., wird im ersten Kapitel 'de sermonis utriusque auctoris universo colore' mehr allgemein besprochen, als im einzelnen erhärtet. Genauer geht Vf. nur auf das häufige Vorkommen des Oxymoron ein, für welches S. 9 die Belege zusammengestellt sind. In cap. II § 2 wird an einigen passend gewählten Stichproben gezeigt, wie der Wortvorrat der Orest. trag. sich merkwürdig mit dem der übrigen Gedichte deckt. Hierauf werden in § 3 die Spuren der Vulgärsprache verglichen. Der Gebrauch der Diminutiva tritt wenig hervor; Verba composita statt der simplicia oder anderer Composita desselben Verbums begegnen auf beiden Seiten; weder hier noch dort findet sich Komparation durch magis oder plus. Schlagende Übereinstimmung zeigt sich im Gebrauch des Komparativs für den Positiv, des Reflexivs für das Demonstrativ. Der artikelartige Gebrauch von ille ist von Barw. nicht genügend durch Beispiele belegt. Für die Ersetzung des Genetivs durch de, des Dativs durch ad sind bei Dracont. und im Orest. keine Stellen zu finden, dagegen ist der Dativ der Richtung hier wie dort sehr beliebt. In der nachlässigen Behandlung der Tempora und Modi herrscht wieder gröfste Übereinstimmung (Praes. hist. wechselnd mit Praeteritum, Praes. ind. oder coniunct. fürs Futurum, Praesens fürs Perfectum und umgekehrt, Indikativ in indirekter Frage, dum temporale mit Conjunct. imperf., Ablat. gerundii für Partic. praesentis, Auslassung von ut nach Verba rogandi und iubere, Acc. cum inf. nach optare, Infinitiv statt Partic. fut.). Der § 4 behandelt sodann die auf beiden Seiten gleichmäfsig hervortretenden Eigentümlichkeiten der afrikanischen Latinität: populi für homines, nam blofs anknüpfend, quod und quia (nie quoniam) statt Acc. cum inf., de für den Instrumentalis und für a, in mit falschem Casus konstruiert, häufige Pleonasmen, asyndetisch neheneinandergestellte Synonyma, per für in cum abl. oder für Ablat. instrum. oder für propter [einige Belege fraglich!], sub für Abl. instr., temporis, modi, zwei Incohativa (im Orest.) in transitivem Gebrauch. Andere der Orest. trag. und dem Dracont. gemeinsame Spracherscheinungen des Spätlateins führt § 5 vor: die überaus häufige Figur des ἀθροισμός, die zahlreichen Adjectiva auf alis, Verbalbildungen wie sponsare und plagare, Abstracta für Concreta, pignora = Kinder, reatus = culpa, senior in der Anrede [schon bei Ovid.], praesumptus = audax, vester für tuus, vel = et, Vertauschung von Transitiva und Intransitiva, mereri = impetrare oder obtinere, praesumere = audere, verba dare = loqui, Gebrauch seltner Wörter oder solcher mit veränderter Bedeutung (indumentum, praeventor, rigator, factor, orbatrix, relatrix, iugulatrix, festivum, gaza n. pl., adoratus Substant., complex = parti-

ceps, undivagus, quaerere = velle, parare mit Acc. cum inf., disponere und trahere mit Infin.) Endlich zählt § 6 die (wenigen) neugebildeten Wörter, von denen zwei, diademalis und plectrifer, sich ebenso bei Dracont. wie im Orest. finden.

Die mit grofsem Fleifs gearbeitete, umfang- und inhaltreiche Dissertation geht stellenweise zu sehr ins Breite, ohne indessen das Material zu erschöpfen: meine Sammlungen und frühere Arbeiten von mir weisen noch manche interessante Gleichheiten des Sprachgebrauchs auf. Auch so aber kann kein Urteilsfähiger mehr bezweifeln, dafs die Orest. trag. aus der Feder des Dracont. geflossen ist. Die einschlägige Litteratur ist vom Vf. gröfstenteils verwertet; unbekannt scheinen ihm indessen geblieben zu sein einige Aufsätze des Ref. (N. Jahrb. 1886, 721 ff. Arch. f. Lexikogr. IV 44 ff.), sowie die zwar viel Fehlerhaftes enthaltende, aber doch nicht zu ignorierende und z. T. über Barwinskis Arbeit hinausgehende Dissertation von Westhoff, Quaestiones gramm. ad Dracontii carm. min. et Orestis trag. spectantes. Münster 1883.

Hildesheim. Konrad Rossberg.

Inedita. Varia.

Bestrebt unsern verehrl. Lesern frühzeitig Kenntnis von Bereicherungen der römischen Litteratur zu geben, sind wir doch nicht bei Abschlufs jedes Archivheftes in den Stand gesetzt, von bedeutenden Entdeckungen zu berichten. Gleichwohl wird es diesmal unsere Pflicht sein, auf Senecae fragmenta Palatina edita a Guilelmo Studemund (XXXII pagg.) hinzuweisen, welche dem Buche von Otto Rofsbach, De Senecae philosophi librorum recensione et emendatione, Bresl. 1888. 184 pagg. 8^0 (= Bresl. philolog. Abhandl. Band II. Heft 3) vorausgeschickt sind. Es sind die Bruchstücke der Schrift Quomodo amicitia continenda sit, und De vita patris, die schon Niebuhr herausgegeben und Fickert so wie Fr. Haase wiederholt hatten; aber keiner der beiden letzteren hatte den Palimpsest nochmals eingesehen. Dafs es Studemund glückte mehr zu lesen und richtiger zu lesen, braucht den Kennern kaum mehr gesagt zu werden.

Ein bisher ungedrucktes Kapitel wird die eben in Presse gehende Ausgabe des Arztes Marcellus Empiricus von G. Helmreich (Bibl. Teubn.) enthalten. Der einzig erhaltene Codex dieses Autors, saec. IX oder X, jetzt in Laon, ist nämlich durch die Liberalität der dortigen Bibliotheksdirektion sowie durch Befürwortung von Paris aus der Augsburger Stadtbibliothek zugesandt worden, wo ihn Helmreich in Mufse kollationieren, resp. kopieren konnte. Diese Recensio des Marcellus Empiricus machte es aber auch möglich, eine kritische Ausgabe der Compositiones des Scribonius Largus zu geben, die wir gleichfalls G. Helmreich (Lips. Bibl. Teubn. 1887) verdanken, da dieser Autor (Leibarzt des Kaisers Claudius), zu welchem Handschriften nicht bekannt sind, vielfach von Marcellus Empiricus kopiert worden ist. Schade, dafs die Recepte des Scribonius zum grofsen

Teile Aufzählungen der Ingredienzien sind, aus welchen die Medikamente bestehen; gleichwohl kommt auch der Arzt selber, ganz abgesehen von der langen Vorrede an Julius Callistus, viel mehr zu Worte, als etwa Cassius Felix, so dafs seine Latinität nunmehr in den historischen Rahmen der Lexikographie und Grammatik aufgenommen werden kann. Bei der Seltenheit der Ausgaben des Scribonius dürfte aber das Büchlein von Helmreich für die meisten Philologen den Wert eines Ineditums haben.

Das wegen seiner Wissenschaftlichkeit gerühmte Werk des Theodorus Priscianus (nach einer Anfrage im Börsenblatte nur in einem Exemplare zum Preise von 7 englischen Pfund angeboten) wird Paulus Geyer in der Bibl. Teubn. für wenige Mark zugänglich machen, nachdem es ihm geglückt ist, die in der Bibl. Barbarina in Rom befindliche Haupthandschrift abzuschreiben. Ein anderer bayerischer Philologe hat die botanisch-medizinische Litteratur, welche sich an den Namen des Apuleius knüpft, zum Gegenstande wissenschaftlicher Studien gemacht, die Haupthandschriften von Leiden und Monto Cassino an Ort und Stelle verglichen und dadurch eine sichere Grundlage für eine Ausgabe gewonnen.

Endlich hat Hr. Dr. Karl Sittl in München die Mittel erhalten, um den Codex Casinensis des Astrologen Firmicus Maternus (vgl. Arch. IV 607 ff.) zu kollationieren und die Teubnersche Verlagshandlung hat sich bereit erklärt, die neue kritische Ausgabe des gleichfalls kaum mehr käuflichen und von Lessing eines eingehenden Studiums gewürdigten Autors in die Bibliotheca aufzunehmen.

Der Arch. III 309 ff. angekündigte Priscillian, dem Corpus scriptorum ecclesiasticorum einverleibt und von G. Schepss ediert, wird in diesen Tagen die Presse verlassen.

Sprechsaal.

Indem wir den bereits geschriebenen vierten Jahresbericht für das zweite Heft zurücklegen, um im Juni zugleich über den Stand des Abonnements Bericht erstatten zu können, beschränken wir uns auf die Veröffentlichung von Fragebogen 7 und 8, zu welchem die Zettel bis 1. März 1889 einzuliefern sind. Für neu eintretende Mitarbeiter verweisen wir auf die Archiv I S. 19. 20 gegebenen Bestimmungen. Wörter, die in dem folgenden Verzeichnisse nicht genannt sind, werden auf besondern Zetteln verzeichnet unter der Zahl des unmittelbar vorangehenden Artikels, welchem a (z. B. acclaro 225[a]) beigefügt wird. Eigennamen sind wegzulassen.

201 Accepta. acceptabilis. 202 acceptatio -ator -atus. 203 acceptilatio. 204 acceptio. 205 accepto. acceptito. 206 acceptor -trix. 207 acceptorius. acceptorarius. 208 acceptus. 209 accerso und Familie. 210 accesso -ibilis -ibilitas -ibiliter. 211 accessio. 212 accessus.

213 accidens -entia. 214 accído. 215 accīdo. 216 acciduus. 217 accieo. 218 accinctus -io. 219 accingo. 220 accino. 221 accio -itio -ito, -itus ūs. 222 accipio. 223 accipiter und Familie. 224 acclamatio. 225 acclamo. 226 acclino -atio. 227 acclivis -itas -us. 228 accognosco. 229 accola. 230 accolo. 231 accommodatus. 232 accommodo. 233 Wortfamilie. 234 accorporo. 235 accredo. 236 accresco -etio. 237 accubitalia bis accubitor. 238 accubitum -us -orium. 239 accubo. 240 accumbo.

241 Accumulo. 242 accumulate -atio -ator. 243 accurate. 244 accuratus. 245 accuro -atio. 246 accurro -rsus. 247 accusabilis -ativus. 248 accusatio. 249 accusator -trix -torius -torie. 250 accuso -ito. 251 acedia -dior. 252 aceo -esco -etasco -eto -etaria. 253 acer (Substant.). 254 acer (Adjekt.). 255 acerator -us. 256 acerbe -o. 257 acerbitas -itudo -itositas. 258 acerbus. 259 acernus -eus -osus. 260 acerra. 261 acervatim -atio. 262 acervo. 263 acervus. 264 acetabulum. 265 acetum. 266 achates. 267 acia. acicula. 268 acidus -e -ulus -itas. 269 acies (a. Schärfe. b. Schlachtreihe). 270 acinaces. 271 acinus und Familie. 272 acipenser. 273 aciscu-lum. 274 acnua (agnua). 275 acoluthos. 276 aconitum. acontias. acontizo. 277 acor ff. 278 acquiesco. 279 acquiro, 280 acquisitio -itivus -itor.

Die Bearbeitung von abscido und abscindo, abscisus und abscissus (vgl. Archiv IV 647) hat H. Studienlehrer Jos. Fürtner in München übernommen, welcher bereits in seinem Programme über Sulpicius Severus (Arch. II 490) sich mit der Frage beschäftigt hatte.

Briefe bittet man nicht an den Sekretär, Herrn Dr. phil. Adam Miodoński zu richten, sondern direkt an

München, 25. Febr. 1888. Prof. Ed. Wölfflin.
Heisstr. 16/II.

Übersicht

der für Fragebogen 7 und 8 bearbeiteten Pensa.

Plautus I. Amph. bis Men. + Fragm.	Dr. Heinr. Ploen in Strafsburg.
„ II. Mercator bis Truculentus.	Dr. Alwin Prehn in Strafsburg.
Fragmente archaischer Poesie . . .	Dr. Franz Harder in Berlin.
Terentius.	*Lexikon von Edm. Hauler.*
Cato + Cornificius	Dr. Edm. Hauler in Wien.
Lucretius + Manilius	Dr. Malw. Bechert in Leipzig.
Varro	Dr. Hugo Reiter in Braunsberg.
Ciceros Reden	*Lexikon von Merguet.*
„ philosoph. Schriften	*Lexikon von Merguet.*
„ Briefe ad Att. ad Brut. . .	Prof. Dr. Ernst Böckel in Karlsruhe.
„ „ ad fam. Q. fr.	Dir. H. Schmalz in Tauberbischofs-heim.
Ciceros rhetorische Schriften	Dr. Karl Scheffler in Braunschweig.
Scholien zu Ciceros Schriften . . .	Dr. Conr. Dietrich in Meifsen.
Caesar und Fortsetzer	*Lexika von Merguet, Menge, Preuss.*
Sallust	*Lexikon von Dietsch.*
Cornelius Nepos	Dir. R. Kübler in Berlin.
Catull, Tibull.	*Indices verb. von Schwabe u. Hiller.*
Propertius, Priapea + Append. Vergiliana	Dr. Kuttner in Frankfurt a. M.
Vergilius	*Lex. von Erythraeus und Koch.*
Horatius	*Index von Zangemeister.*
Ovidius, vol. I Merkel	Anonymus.
„ vol. II M.	Dr J. Schäfler in Regensburg.
„ vol. III M.	Dr. M. Kleemann in Hildburghausen.
Livius	Konr. Dr. F. Fügner in Nienburg.
Festus + Paulus	Dr. M. Geyer in Altenburg.
Vitruvius	*Index von Nohl.*
Seneca rhetor.	Dr. Albr. Köhler in Nürnberg.
Velleius + Suetonius	Dr. H. Georges in Gotha.
Valerius Maximus + Epitom. . . .	Dr. R. Blaum in Strafsburg i. E.
Phaedrus + Fabeldichter	Prof. Dr. S. Herzog in Stuttgart.
Curtius + Pseudosallustiana + Dictys	Prof. Dr. A. Weinhold in Grimma.

Seneca philos. vol. I H.	Dr. W. Grofsmann in Allenstein.
„ „ vol. II H.	Gymn. L. Rech in Montigny.
„ „ vol. III H.	Dr. P. Prohasel in Sagan.
„ tragoediae	Dr. L. Tachau in Frankfurt a. M.
Columella	Dr. H. Beckh in Ansbach.
Celsus, Scribonius Largus, Pseudoplinius, Gargilius Martialis	Dr. G. Helmreich in Augsburg.
Persius, Iuvenal	*Indices von O. Jahn.*
Scholien zu Persius, Iuven. + Acro Hor.	Stud. L. H. Liebl in Straubing.
Lucan + Commentum Bernense	Stud. L. S. Fries in Memmingen.
Petronius + Apul. scr. min. + Hist. Apoll.	Dr. J. Segebade in Oldenburg.
Pomponius Mela + Plin. n. h. 1—6	Prof. Dr. O. Kienitz in Karlsruhe.
Plinius, nat. h. 7—15	Dr. Max Hoffmann in Pforta.
„ „ 16—29	Dr. Franz Efs in Sasbach.
„ „ 30—37	Cand. H. Schott in Ansbach.
Valerius Flaccus + Statii silvae	Dr. Ad. Müller in Flensburg.
Silius Italicus	Dr. Ludw. Bauer in Regensburg.
Martialis	*Index von Friedländer.*
Statius Thebais + Achilleis	Gymn. L. Carl Rittweger in Bochum.
Quintilian, inst. orat.	Dr. Paul Hirt in Berlin.
„ decl. maior. + Macr. Somn.	Prof. Hammer in Burghausen.
„ decl. minores	Dr. Heinr. Seidel in Sagan.
Frontin, Florus, Granius, Ampelius, Victor, Eutrop, Rufus, Dares, Exsuperantius	Dr. Theod. Opitz in Dresden-Neustadt.
Tacitus	*Lexikon von Gerber-Greef.*
Plinius Epist. + Asconius + Censorinus + Aulularia	Dr Alb. Pick in Erfurt.
Gromatici	Dr. J. Praun in Speyer.
Fronto	Anonymus.
Gaius, Ulpian, Papinian, Paulus, Dig.	*Berliner Index.*
Gellius	Dr. O. Gorges in Giefsen.
Apuleius, Metamorph.	Dr. O. Rebling in Wesel.
Minucius Felix + Lucifer	Prof. Dr. H. Planck in Stuttgart.
Evangelium Palat. + Herm. Pastor.	Dr. J. Haufsleiter in Erlangen.
Tertullian	Gymn. L. R. Hauschild in Frankfurt a. M.
Itala	Dr. Hugo Linke in Breslau.
Irenaeus lat.	Stud. L. E. Hauser in Weifsenburg a/S.
Porphyrio + Iulius Valerius + Itin. Alexandri	Dr. Bernh. Kübler in Berlin.
Cyprian, vol. I Hart. + III^a	Stud. L. Karl Bauer in Freising.
„ vol. II H. + III^b	Adjunkt Petri in Pforta.
Commodian + Sedulius	Dr. Seb. Dehner in Kempen (Rhein).
Solin + Mythogr. Vaticani	Prof. Edm. Eichler in Wien.
Panegyrici (incl. Plinius).	Dr. K. J. Burkhard in Wien.
Scriptores hist. Augustae	Dr. S. Frankfurter in Wien.

Arnobius + vita Eugippii	Dr. C. Wunderer in Nürnberg.
Nonius	Cand. Franz Klein in Wien.
Lactantius	Praef. A. Hartl in Freising.
Firmicus Mat. mathem. + prof. relig.	Dr. Karl Sittl in München.
Chalcidius + Rufinus	Prof. Dr. Wrobel in Czernowitz.
Donatus	Stud. L. H. Weninger in Lindau.
Avienus	*Index v. Holder.*
Palladius + Vegetius mulomed.	Dr. H. Tillmann in München.
Vegetius, de re militari	*Index v. Lang.*
Acta martyrum	Dr. S. Englert in Dillingen.
Alcimus Avitus	Dr. A. Kunz in Wien.
Hilarius	Prof. Dr. F. Spielmann in Brixen.
Diomedes + Charisius	Dr. A. Funck in Kiel.
Ausonius	Dr. Rud. Peiper in Breslau.
Symmachus	Dr. E. Th. Schulze in Berlin.
Ammianus vol. I. G.	Dr. W. Denecke in Braunschweig.
„ vol. II. G. (+ Min. Fel.)	Dr. Hans Schmaus in Dillingen.
Servius, Comm. in Verg.	Dr. A. Cramer in Duisburg.
Priscillian + Boetius Consol.	Dr. G. Schepss in Würzburg.
Sulpicius Severus + Salvian.	Stud. L. Jos. Fürtner in München.
Ambrosius, vol. I[a]	Suppl. Franz Kunz in Meidling.
„ vol. I[b]	Cand. Aug. Burkart in Wien.
„ vol. II	P. Heinr. Rickenbach in Einsiedeln.
„ vol. III[a]	Dir. Zschau in Schwedt.
„ vol. III[b]	Dr. Adam Miodoński in München.
„ vol. IV	Rektor Dr. Burmann in Königsberg
Hegesippus + Victor Vitensis	Dr. W. Poetzsch in Döbeln. [i/N.
Hieronymus vol. I	Prof. Dr. Ehrensberger in Tauber-[bischofsheim.
„ vol. II.	Prof. Dr. Arn. Walz in Maulbronn.
„ vol. III	Stud. L. K. Köberlin in Augsburg.
„ vol. IV	Dr. Ant. Reiter in Amberg.
„ vol. V	Prof. Dr. C. John in Urach.
„ vol. VI	Capit. M. Mayerhofer in Wien.
„ vol. VII	Prof. Jac. Johnston in Edinburgh.
„ vol. VIII	
„ vol. IX. X. (lat. Bibel)	*Concordantia 1751. 2 voll. fol.*
„ vol. XI	Dr. Rich. Fisch in Berlin.
Prudentius + Dracontius	Dr. M. Manitius in Niederlößnitz.
Claudian	Prof. H. Breunig in Tauberbischofs-[heim.
Augustinus vol. I Mig. (= Patrol. 32)	Dr. Renn in Landshut. Stud. L. Seb. Röckl in München.
„ vol. II (= 33)	Repetent Hilbert in Maulbronn.
„ vol. III[a] (34)	P. Julian Hauer in Kremsmünster. Dr. Theod. Menzel in Blankenburg.
„ vol. III[b] (35)	Oberlehr. Edm. Rochlich in [Zwickau.
„ vol. IV[a] (36)	Prof. Arbenz in St. Gallen.

Augustinus vol. IV^b (37)	Oberl. E. Ehrlich in Rochlitz.
„ vol. V^a (38)	Stud. L. Gottl. Hatz in Schweinfur
„ vol. V^b (39)	Stud. L. Jos. Wismeyer in Passa
„ vol. VI (40)	Direktor Warth in Kornthal. Prof. Wilh. Weifs in Kornthal.
„ vol. VII (41)	Stud. L. L. Bürchner in Kempte Dr. Hugo Herzog in Wien.
„ vol. VIII (42)	
„ vol. IX (43)	Dr. Ernst Appel in Duisburg.
„ vol. X^a (44)	Gymn. L. N. Hamant in Montigr Prof. Kolb in Schwäb. Hall.
„ vol. X^b (45)	Anonymus * * *
„ (46. 47)	Pror. Dr. Böttger in Königsberg i.
Macrobius, Saturnalia	Dr. Otto Schulthefs in Frauenfel
Marcellus Empiricus + Sextus Placidus	Prof. Wilh. Ebrard in Speyer.
Theodorus Priscianus + Soranus . .	Stud. L. Paulus Geyer in Wunsied
Caelius Aurelianus	Prof. Dr. K. Bitschofsky in Wie
Oribasius	Dr. Julius Schneider in Berlin.
Dioscorides, Pseudoapuleius, Apicius, Anthimus	
Martianus Capella + Schol. Aratea	Prof. C. Wollner in Kaiserslautern
Orosius, Livii periochae, Obsequens	Dr. G. Richter in Oldenburg.
Cassian + Iuvencus + Corp. Scr. eccles. vol. XVI.	Prof. Dr. M. Petschenig in Graz.
Leo Magnus, Sermones	Dr. Paul Heymann in Rochlitz.
„ „ Epistolae.	Univ. Prof. Dr. H. Finály in Klause
Codex Theodosianus, I.	[bu Dr. J. W. Förster in Duisburg.
„ „ II	Dr. Alf. Egen in Münster.
Sidonius Apollinaris + Venantius .	Dr. Paul Mohr in Bremerhaven.
Boetius, Comm. in Arist. et Porphyr.	Dr. Bentz in Küstrin.
Ennodius	Stud. L. Paul Meyer in Bayreuth.
Priscian I	Dr. E. Fischer in Lübben (Lausit
„ II	Dr. H. Hellmuth in Würzburg.
Cassiodor Var. Hist. trip. Chron. . .	Dir. B. Gäbel in Greifswald.
Iordanes, Prosper, Idatius, Marcell. .	Dr. J. P. Hermann in Montigny.
Gildas, Nennius.	Prof. Launc. Dowdall in Brigthon
Iustiniani Instit. + Cod. Iustin. 1—6	Insp. Otto Kühne in Godesberg.
Cod. Iustin. lib. 7. 8. 9 + Bruns font.	Dr. W. Kalb in Nürnberg.
„ „ lib. 10. 11. 12 + Frgm. Vatic.	Dr. Ed. Grupe in Pfalzburg.
Corippus, Porfyrius, Merobaudes . .	Dr. Rud. Amann in Oldenburg.
Gregor von Tours, hist. Franc. . . .	Dr. Lothar Koch in Bremerhaven.
„ „ Scr. min. + Peregrin. Silviae	Dr. G. Stern in Dresden.
Gregor d. Grofse + Regula S. Benedicti	Prälat Braunmüller u. a. Mitarbeit O. S. B. in Metten.

Martin von Bracara, Acta Thomae, Caspari Kirchengesch. Anecdota	Prof. Dr. Weber in Speyer.
Isidor, Origines	Dr. Schwarz in Hirschberg.
„ Opuscula	Dr. Edm. Beyer in Berlin.
Geogr. Ravennas, Aethicus, Guido	Stud. L. O. Adam in Augsburg.
Fredegar und Gesta	
Einhard, annales; epist.; vita Caroli	Gymn. L. Rob. Glombick in Schrimm.
Capitularia Caroli Magni	Dr. Chr. Schöner in Erlangen.
Historia miscella	Dr. Hugo Landwehr in Berlin.
Ignatius etc. (Patres apostol. Funck)	Prof. Joa. Stichter in Zweibrücken.

Rhetores minores	Gymn. L. Ant. Polaschek in Brünn.
Mythographi	Gymn. L. M. Tschiassny in Hernals.
Geographi minores	Dr. J. W. Kubitschek in Wien.
Grammatici latini, Probus, Cledon.	Oberl. Dr. O. Friedrich in Potsdam.
„ „ vol. V (excl. Cledon.)	Gymn. L. Sitzler in Tauberbischofsheim.
„ „ vol. VI	Anonymus * * *
„ „ vol. VII	
Anthologia lat. Riese I (Bähr. I. VI)	Gymn. L. Mor. Schäfer in Berlin.
„ „ „ II (Bähr. III. V)	Dr. A. Cramer in Ratibor.
Leges barbarorum	Dr. P. Habrucker in Königsberg.
Lex Rom. Utin. Rib. Sal. Cham. Alamann.	Oberl. Dr. L. Stünckel in Metz.
Scriptores rerum Langobardicarum	
Pardessus, Diplomata	
Diplomata, Formulae ed. Zeumer	Dr. Fr. Gebhard in München.
Epistolae pontificum ed. Thiel	Prof. Gust. Hauber in Stuttgart.
Patrologia v. Migne. vol. V. Victorius Petavius	P. Adlhoch, O. S. B. in Metten.
Patrologia v. Migne, vol. VIII 2 (Marius Victorinus)	P. Godh. Geiger, O. S. B. in Metten.
Patrologia v. Migne, vol. XIII (Hälfte)	Dir. Franz Scholz in Graz.
Patrologia, vol. XVIII	Prof. Carl Ziwsa in Wien.
Corpus inscr. lat. vol. I + IV	Gymn. L. Georg Lauterbach in Posen.
„ „ „ vol. II. III.	Prof. Dr. A. Zimmermann in Posen.
„ „ „ vol. V.	Dr. Rud. Sydow in Berlin.
„ „ „ vol. VI	Dr. F. Schlee in Berlin.
„ „ „ vol. VIII	Dr. W. Kubitschek in Wien.
„ „ „ vol. X	Dr. phil. Brandis in Weimar.
Ephemeris	Prof. Keim in Karlsruhe.
Inscr. regni Neapolitani	
Glossaria	Prof. G. Götz in Jena.
Concilia ed. Mansi I. II	Prof. J. Golling in Olmütz.

Noch nicht eingeteilt und Ersatz-Reserve:

Dr. phil. W. Brandes, Oberlehrer in Braunschweig.
Stud.L. Joh. N. Gröbl in Dillingen.
Prof. A. Heinrich in Graz.
Gymn.L. Dr. F. Hillger in Jenkau bei Danzig.
Gymn.L. Fr. Liesenberg in Blankenburg.
Dr. Theod. Menzel in Blankenburg.
Gymn.L. Dr. Max Naumann in Magdeburg.
Gymn.L. Jak. Pinter in Wien.
Prof. Dr. F. Platz in Pforzheim.
Gymn.L. C. Sancy in Metz.
Hofrat Dr. Schlegel in Offenburg.

Druckfehler.

Archiv IV 602, Zeile 6 lies salapüttium statt salaputtium.
„ IV 636, Zeile 13 lies statt das Adjektiv dem Substantiv] das Substantiv dem Adjektiv.

Substantivische Parataxen.

Nägelsbach erwähnt in der lateinischen Stilistik am Schlusse von § 89, wo er von dem Ersatz des Reciprocums im Lateinischen handelt, auch Fügungen wie vir virum legit und behauptet von ihnen, dafs sie nicht eigentlich hierher gehörten, weil in ihnen nicht das Verhältnis der Gegenseitigkeit liege, „der gewählte Mann wählt nicht den wieder, von dem er gewählt worden ist". Man mufs zugeben, dafs an den Stellen bei Livius 9, 39, 5; 10, 38, 12; Tac. Hist. 1, 18, wo von dem in alter Zeit hie und da bei der Truppenaushebung vorgekommenen Fall die Rede ist, dafs der zuerst Ausgehobene selbst den folgenden Mann bestimmte, und dieser wieder einen Nebenmann, bis das Kontingent vollzählig war (Heraeus zur Tacitusstelle), von einer Reciprocität im Sinne Nägelsbachs nicht gesprochen werden kann, es steht vielmehr vir virum in der ja auch der Parataxe alius alium eigentümlichen Bedeutung von „ein andrer einen anderen", d. h. der eine diesen, der andere jenen. Dafs aber die Doppeltsetzung des Substantivs gerade so wie alius alium als Ersatzmittel für das deutsche „einander" dienen könne, zeigt uns eben diese von Nägelsbach zum Beweise des Gegenteils angeführte Verbindung — allerdings in einem anderen Zusammenhang. Denn die vergilianischen Verse

Aen. XI 620 f. Tertia sed postquam congressi in proelia totas
Implicuere inter se acies legitque virum vir

lassen keinen Zweifel darüber aufkommen, dafs hier nicht von einer einseitigen Wahl die Rede; vielmehr haben sich die beiden feindlichen Schlachtreihen zu einem Knäuel vermengt und es wird gegenseitig, d. h. „Mann gegen Mann" gekämpft. Man vergleiche noch ib. X 734 Obvius adversoque occurrit seque viro vir | contulit.

Übrigens steht es mit dieser Schlufsbemerkung im Widerspruch, wenn S. 283 der 7. Aufl. in der Note gesagt wird, dafs

Cicero statt latissime patens hominibus inter ipsos Off. I 16, 51 auch sage ib. I 7, 22 facultatibus devincire hominum inter homines societatem; Fin. III 19, 63 communis hominum inter homines naturalis commendatio. Es wird damit anerkannt, dafs Doppelungen von Substantiven auch zum Ausdruck der Reciprocität im Lateinischen gebraucht werden konnten und gebraucht wurden. Wie beliebt sie sogar in allen Zeitaltern und Stilgattungen der lateinischen Sprache waren, werden die unten gegebenen Sammlungen zeigen.

Wenn wir jedoch die Ausdehnung und Verbreitung des Gebrauchs der substantivischen Parataxen im Lateinischen zur Darstellung bringen wollten, durften wir den Begriff „Reciprocität" nicht so streng fassen, als es Nägelsbach a. a. O. gethan, denn wenn auch N. Fügungen wie aetas aetati succedit Cic. Phil. 11, 39 „Generationen folgen *einander*" allenfalls noch reciproke Bedeutung zugemessen haben würde, so hätte er doch ganz sicher Verbindungen wie caedem caede accumulare Lucr. 3, 71, malum malo augere Liv. 7, 4, 7 oder gar präpositionale wie de manu in manum Cic. ep. fam. 7, 5, 3, bella ex bellis serere Liv. 2, 18, 11 u. o., sedem ex sede mutare Plin. H. N. II, 37 ebensowenig hierher gerechnet, wie jenes vir·virum bei Livius und Tacitus. Und doch haben diese Ausdrucksweisen eine ganz verwandte Bedeutung mit jenen; beide bezeichnen eine sich auf eine mehr oder minder lang gedachte Kette von *gleichen* Personen oder Sachen erstreckende Handlung (man vgl. die deutschen Formeln: Schufs auf Schufs, Seite für Seite, Mann an Mann u. s. w.). Da somit die innere Zusammengehörigkeit wie formale Ähnlichkeit beider Arten von substantivischen Parataxen (wie z. B. von manus manum lavat und de manu in manum, von Hand zu Hand!) so grofs ist, dafs man von ihnen sagen kann „tam similes quam ovo ovum", hielt ich es im Interesse des besseren Einblicks in die Entwicklung und Ausdehnung dieses Sprachgebrauchs nicht für gut, den ganzen Stoff nach dieser oft kaum unterscheidbaren reciproken und nicht reciproken *Bedeutung* in zwei getrennten Abschnitten zu behandeln. Es wurde vielmehr die ganze Masse der hierher gehörigen Doppelungen von Substantiven nach den gleichen *formalen* Einteilungsprinzipien geschieden. Um jedoch den Umfang der Abhandlung nicht allzusehr anschwellen zu lassen, wurden von vornherein völlig ausgeschlossen:

1) alle Doppeltsetzungen von Substantiven und substantivierten Adjektiven, welche ihre Existenz mehr oder minder zufälligen oder rhetorischen Gründen verdanken. Beispiele sind Cic. p. Mur. § 90 consul consulem, iudices, ita commendo, Verr. IV 112 Henna tu de manu Cereris Victoriam deripere et deam deae detrahere conatus es? Lael. § 5 ut ad senem senex de senectute, sic hoc libro ad amicum amicissimus scripsi de amicitia, cf. Hieronym. III 3, 533, 459 Migne qui de sene senex tanta confingis; Liv. 27, 46, 1 tessera data est, ut tribunus tribunum, centurio centurionem, eques equitem, pedes peditem exciperet (= d. h. es soll jedesmal ein Tr. einen Tribunen bei sich aufnehmen).

2) die bei Prosaikern und Dichtern aller Sprachperioden beliebten Zusammenstellungen von *Adjektiven* und *Participien* wie solus solum, praesens praesentem, amicus amico (s. über diese etymologischen Figuren Act. Erlang. II p. 43 ff.), invitus invitum, volentem volentes, nescius nescium u. a. m., vgl. z. B. Plaut. Pers. 770 do hanc tibi florentem florenti, Stich. 765 stantem stanti, Cic. ep. Qu. fr. 1, 3, 1 flens flentem dimiseras, Flacc. § 102, Vergil. Aen. 4, 83 illum absens absentem auditque videtque, Suet. Tit. 7 Berenicem ab urbe dimisit invitus invitam, sowie die alte Heilformel ieiunus ieiuno bovi dato Cato r. r. 71 und Plin. 26, 8, 59 si virgo imponat, ieiuna ieiuno;

3) derartige (übrigens sehr seltene) Parataxen von Substantiven, welche *reflexiven* Sinn in sich tragen, wie Cic. p. Planc. § 87 qui soli in hac urbe senatum senatui parere non siverint (= senatum sibi ipsi); Pis. § 17 omitto illud, consulem edicere ut senatus senatus consulto ne obtemperet (= suo ipsius consulto), vgl. *Wichert*, lat. Stillehre p. 486;

4) diejenigen Parataxen, deren Subjekte oder Objekte oder beide Satzteile durch irgendwelche Attribute bekleidet sind, insofern dadurch ihr an und für sich mehr oder minder auf das *Allgemeine* gehender, *formelhafter* Charakter alteriert wird und eine speziellere Färbung erhält. Was ich meine, wird, denke ich, jeder nachfühlen, der Senec. trag. Ag. 151 scelus scelere obruit (Verbrechen auf Verbrechen häuft er) vergleicht mit Cic. Cat. I 14 incredibili alio scelere hoc scelus cumulasti*) oder

*) Man könnte derartige Fälle unter die besondere Rubrik „*erweiterte* Parataxen" bringen. Läfst man die Attribute weg, so hat man die reinen (nackten) Parataxen vor sich. Es erhellt daraus, wie unrecht die Kritiker

Stellen wie p. Mur. §. 65 sententiam sententia aliqua vicerit melior, Plaut. Pers. 2 superavit aerumnis suis aerumnas omnes Herculis, Pseud. 3, 2, 24 eas herbas herbis aliis condiunt mit Stellen wie Cic. Phil. XIV 18 ut enim cursu cursus, sic in viris fortibus virtus virtute superatur, Ovid. Trist. 3, 11, 49 munus munere pensare, Cic. inv. II 81 peccata peccatis et iniurias iniuriis ulcisci, Sen. trag. Ag. 664 lacrimas lacrimis miscere iuvat. Man sieht, das Knappe, Gedrungene, Sentenzenhafte, das den attributlosen Parataxen anhaftet, geht verloren, sowie eine Bekleidung an das Substantiv antritt. Ausgenommen hiervon sind solche attributive Zusätze, welche bei reciprokem Verhältnis von Subjekt und Objekt gewissermafsen zur Erläuterung und schärferen Hervorhebung desselben dienen, wie der mitunter sich findende Zusatz von alius z. B. Plaut. Trin. 320 benefacta benefactis aliis pertegito, ne perpluant (scherzhaft: lasse W. auf W. folgen, damit sie von Bestand sind), Schol. zu Pers. 5, 54 alias merces aliis mercibus mutat, alter z. B. Venant. Fort. 5, 5, 115 excipit populus populum, plebs altera plebem, alternus z. B. Verg. Aen. 5, 585 alternos orbibus orbes impediunt (d. h. sie verflechten den einen Kreis in den andern, umschlingen sich Kreis um Kreis), mutuus z. B. Sen. de clem. 1, 19, 5 securitas securitate mutua paciscenda est, obvius z. B. Enn. annal. 131 M. pila retunduntur venientibus obvia pilis. Demselben Zwecke dient auch manchmal ein beigefügtes inter se, z. B. Liv. 29, 8, 11 eadem illa pecunia . . . inter se ducem in ducem, militem in militem rabie hostili vertit. Nicht selten endlich wechseln beide Ausdrucksweisen mit einander ab, wie Sen. de ben. 4, 40, 4 aliud invicem mittere et munus munere expungere, Dial. 9, 2, 13 aliud ex alio iter suscipitur et spectacula spectaculis mutantur.

Die in unserer Untersuchung in Betracht kommenden substantivischen Parataxen gliedern sich in zwei Hauptgruppen. Die *eine* umfafst die Parataxen, bei denen die zwischen Subjekt und Objekt stattfindende Beziehung durch *Casus*, die *andere* diejenigen, bei welchen dieselbe durch *Präpositionen* zum Aus-

daran thaten, bei derartigen Doppeltsetzungen das zweite Substantiv streichen zu wollen, so Halm und Eberhard bei Cic. Cat. III § 15 quae supplicatio si cum ceteris supplicationibus conferatur, Mur. § 32 omnibus regibus hunc regem nimirum antepones; siehe auch meine Bemerkung zu Rosc. Am. § 99.

druck gelangt. Die Parataxen der *ersten* Gruppe zerlegen wir nach den vier Casus obliqui in vier Unterabteilungen, je nachdem das zweite Substantiv ein

Genetivobjekt, z. B. ut sibi sint et ova ovorum et apes apium simillimae Cic. Acad. II §. 54,

Dativobjekt, z. B. homo homini deus est Caecil. 264 R., homini homo quid praestat? Ter. Eun. 232,

Accusativobjekt, z. B. manus manum lavat Petron. 45, fratrem ne desere frater Verg. Aen. 10, 600,

Ablativobjekt ist, z. B. castra castris conferre Enn. trag. 140 R., Caesar b. c. 3, 79 u. ö.; traditur dies die Hor. carm. 2, 18, 15, manum manu, vim vi esse superandam Cic. p. red. in sen. § 19. Zur letzteren Klasse zählen weitaus die meisten substantivischen Parataxen.

Die Parataxen der *zweiten* Gruppe teilen sich in solche Fügungen, bei denen entweder nur das eine Glied oder beide eine Präposition bei sich haben. Beispiele der ersten Gattung sind Cic. Fat. § 8 tantum natura a natura distat (so sehr sind die Naturen untereinander verschieden), Liv. 2, 8, 11 u. ö. bella ex bellis serere, Cic. opt. gen. § 14 verbum pro verbo reddere. Die Beispiele der zweiten Gattung treten im vorklassischen und klassischen Latein sehr sporadisch auf, werden aber in der späteren Latinität unter dem Einflufs der Bibelübersetzung des Hieronymus in kirchlichen wie profanen Schriften immer häufiger. Das älteste Beispiel dieser Art ist wohl Cato p. 63, 4 J. adesse in diem ex die, bei Cic. ep. fam. 7, 5, 3 finden wir die sprichwörtliche Formel de manu, ut aiunt, in manum, bei Livius lesen wir 9, 41, 18 armati milites ex acie in aciem transferri (aus der der Umbrer in die römische) und 30, 10, 5 malis antennisque de nave in navem traiectis ac validis funibus velut uno inter se vinculo inligatis, bei Plin. ep. 2, 14, 4 ex iudicio in iudicium pari mercede transitur (ebenso Gregor. M. libr. mor. XXVII n. 48 de iudicio ad iudicium pervenire). Aber Fügungen wie ab anno in annum, de loco in locum, a mari usque ad mare, a progenie in progenies (von Geschlecht zu Geschlecht), a deliciis ad delicias sind erst seit Hieronymus möglich, und es ist kein Zweifel, dafs dieselben auf die wörtliche Übersetzung des hebräischen Urtextes zurückzuführen sind. Dagegen haben die im Kirchenlatein so beliebten Wendungen mit super, wie z. B. Vulg.

1 Cor. 2, 3. Phil. 2, 27 ut non cum venero tristitiam super tristitiam habeam (= λύπην ἐπὶ λύπῃ) ein Analogon aus der guten Latinität bei Liv. 22, 54, 9 non vulnus super vulnus, sed multiplex clades (s. Weifsenborn z. St.), hervorgegangen aus dessen häufigem Gebrauch der Parataxe alius super alium (21, 35, 12. 22, 6, 5; 19, 8. 23, 24, 6; 36, 10 u. s. w.). Wenn aber Dräger und Kühner bereits aus Plautus Pseud. 948 citieren super savia tibi quae savia det, so können wir diese Stelle nicht mehr als hierher gehörig anerkennen, da man dort jetzt liest tibi savia suavia quae det.

Was das Verhältnis zwischen den beiden Hauptgruppen im allgemeinen anlangt, so machen wir auch hier die Beobachtung, dafs mit dem zunehmenden Verfall der Lebenskräftigkeit der Sprache und ihrer Organe, hier speziell der Casus, die mit Präpositionen gebildeten substantivischen Parataxen immer mehr überhandnehmen. So erklärt es sich auch, dafs die romanischen Sprachen, wie auch die deutsche, Parataxen der ersten Gruppe für gewöhnlich nicht bilden. Das lateinische „manus manum lavat" drückt der Deutsche durch „eine Hand wäscht die andre" und der Franzose durch „une main lave l'autre" aus; Verbindungen wie „Blut will wieder Blut" sind mehr poetisch und selten. Dagegen sind in beiden Sprachen sehr im Schwunge die präpositionalen Wendungen, sowohl die einfachen wie „Aug' um Aug', Zahn um Zahn" (biblischen Ursprungs, vgl. Vulg. Matth. 5, 38 audistis quia dictum est oculum pro oculo et dentem pro dente), „Wunder über Wunder, Schande über Schande" (vgl. Augustin. tom. 38 Migne p. 576 sed ecce bellum super bellum, tribulatio super tribulationem), „Mann für Mann, Wort für Wort" (mot à mot, mot pour mot), „Auge in Auge, Hand in Hand, Schufs auf Schufs, Schlag auf Schlag (coup sur coup), Blitz auf Blitz, Schulter an Schulter, Wand an Wand, Treue um Treue" u. s. w. als auch die mit Präpositionen in beiden Gliedern, wie „von Angesicht zu Angesicht (biblisch, facie ad faciem), von Stufe zu Stufe, von Fall zu Fall, von Mund zu Mund, von Hand zu Hand, von Ort zu Ort, von Klippe zu Klippe" u. a. m. Man darf wohl annehmen, dafs die durch Luthers Bibelübersetzung bewirkte Verpflanzung solcher Fügungen in unsere Muttersprache sehr zur Nach- und Ausbildung dieser Ausdrucksweise beigetragen habe.

In der raschen Wiederkehr und Aufeinanderfolge desselben Wortes als Subjekt und Objekt und in dem innigen syntaktischen

Konnex beider Satzteile liegt eine wirkungsvolle und eindringliche Kraft auf Herz und Ohr, die diese Redeweise besonders geeignet machte für kurze, dem Sprichwörtlichen sich nähernde Formeln der Umgangs- und Volkssprache. So werden im Lateinischen geradezu durch den Zusatz quod dicitur, ut aiunt als *Sprichwörter* gestempelt die Parataxen de manu in manum (vgl. oben p. 165); tam similem quam ovo ovum Sen. apoc. 11,4 (cf. Cic. Acad. II § 57 videsne ut in proverbio sit ovorum inter se similitudo); pares vetere proverbio cum paribus facillime congregantur Cic. Nat. III, § 7; quod ut dicitur verbum de verbo expressum esset Gell. 11, 16, 3; gladiis manu ad manum ut dicitur comminus dimicant Veg. r. m. 1, 26; proverbium quod corvus oculum corvi non eruit Greg. Tur. hist. Fr. 5, 18 (vgl. Archiv III p. 66). Aber auch ohne einen solchen ausdrücklichen Zusatz verraten den sprichwörtlichen Charakter Fügungen wie manus manum lavat; mulier mulieri magis convenit Ter. Phorm. 726, malum malo aptissimum Liv. 1, 46, 7; malum malo augere Liv. 7, 4, 7 (den Teufel durch Beelzebub austreiben); similibus similia gaudent Macrob. 7, 7, 12 u. a. m.

Das formelhafte Gepräge der oben aus dem Deutschen angeführten Parataxen (vgl. auch *Ziemer*, Junggrammat. Streifzüge 1. Aufl. p. 153) tritt von selbst in die Augen, ohne dafs es nötig wäre, noch weitere derartige dem Volksmunde angehörige Wendungen, wie etwa „Stück für Stück, Wurst wider Wurst" oder das familiäre „die besten Grüfse von Haus zu Haus" zu verzeichnen. Auffallend gegenüber dem Lateinischen ist es, dafs der Deutsche bei dieser Art zu reden sich ausschliefslich des Singulars bedient, wohl deswegen, weil die kurzen, meist einsilbigen Singulare besser das Knappe und Gedrungene, das in dieser Ausdrucksweise liegt, wiederspiegeln; auf dieselbe Ursache wird auch das Fehlen des Artikels in solchen Fügungen zurückzuführen sein. Der Lateiner dagegen gebraucht gleichmäfsig die beiden Numeri, ja es finden sich sogar Parataxen mit Wechsel der Numeri, allerdings in der besseren Zeit nur bei den Dichtern, die wohl das *Metrum* dazu zwang, wie luctum addidit luctibus Accius trag. 352 R, vim viribus exit Vergil. Aen. 10, 750, aeraque tinnitus aere repulsa dabunt Ovid Fast. 4, 184, in scelus addendum scelus est, in funera funus Met. 8, 484; teritur umbonibus umbo Sil. Ital. 4, 354. Interessant ist eine Stelle aus den Poetae aevi Carol. I p. 475, 18, 13 ff. Inmitten

lauter singularischer Parataxen findet sich „lignum ligna retundunt“. Hier war nicht nur das Metrum zwingend, sondern auch die Form; denn bei den übrigen Parataxen konnte der Dichter Subjekt und Objekt durch die verschiedene Endung der Casus kenntlich machen, bei einem Neutrum jedoch ging das nicht, deswegen der Plural. Ein andrer Ausweg wäre die Verwandlung ins Passiv gewesen, vgl. Macrob. Sat. 7, 5, 17 similia similibus nutriuntur, doch konnte diesen der Dichter aus Rücksicht auf die Koncinnität nicht wählen. Die gleichmäfsige Endung der Casus bes. der Feminina und Neutra im Deutschen hinderte wohl auch, die reciproken Parataxen in gleicher Weise durch Casus wiederzugeben, also z. B. zu sagen „Hand wäscht Hand“ und nötigte dazu, sich entweder der Präpositionen zu bedienen, wie caedem caede accumulare Lucr. 3, 71 = Mord auf Mord häufen, bellis bella succedunt Comm. Bern. p. 133, 14 = Krieg folgt auf Krieg, labra labris conserere Cn. Matius poet. bei Gell. 20, 9, 2 Lippe auf Lippe pressen, oder auf die Setzung des zweiten Substantivs zu verzichten und dafür das farblose „ein andrer“ oder „einander“ eintreten zu lassen, also tam similem quam ovo ovum = wie ein Ei dem andern, restat ut copiae copiis comparentur Liv. 9, 19, 2 = miteinander vergleichen. Darin besteht übrigens ein Vorzug des Deutschen gegenüber dem Französischen, dafs es in manchen Fällen durch seinen Artikel die verschiedenen Casus der Parataxe kennzeichnen kann, wie z. B. in Wiedergabe des plautinischen „quor tu aquam gravare amabo, quam hostis hosti commodat“ Rud. 439 f. = das der Feind dem Feinde giebt.

Es erübrigt noch einiges über den Gebrauch und die Ausbreitung dieser Art der Parataxe bei den lateinischen Schriftstellern zu sagen. Wie bereits oben erwähnt, finden wir dieselbe in allen Perioden und Stilgattungen der lateinischen Sprache. Vor allem ist sie ein Schofskind der Poesie, zumal der epischen; in der Ausmalung des Nahekampfes, wenn „Mann gegen Mann, Schwert gegen Schwert, Schild gegen Schild“ steht, ist sie unerschöpflich in der Häufung solcher Parataxen. Homer ist damit vorausgegangen Il. 13, 130 f. 16, 215

φράξαντες δόρυ δουρί, σάκος σάκει προθελύμνῳ
ἀσπὶς ἄρ' ἀσπίδ' ἔρειδε, κόρυς κόρυν, ἀνέρα δ' ἀνήρ

und Tyrtäus ist ihm darin gefolgt Frg. XI 31 ed. Bergk

καὶ πόδα παρ' ποδὶ θεὶς καὶ ἐπ' ἀσπίδος ἀσπίδ' ἐρείσας.

Die Nachahmungen der römischen Dichter, des Ennius, Vergil, Silius, Lucanus möge man unten einsehen; hier sei nur die Nachbildung des Statius Th. 8, 397 angeführt

iam clipei clipeis, umbone repellitur umbo,
ense minax ensis, pede pes et cuspide cuspis.

Überhaupt hat die Militärsprache gerne sich solcher Wendungen bedient; man vergleiche castra castris conferre, cōniungere, convertere; manu ad manum pugnare; vir viro, armis arma conserta sunt heifst es bei Livius und Curtius von der macedonischen Phalanx. Die Rhetoren machten besonderen Gebrauch von diesen Fügungen zur Wiedergabe gewisser termini technici; so finden wir den griech. Kunstausdruck *ἰσόκωλα* übersetzt bei Cicero durch paria paribus adiuncta, relata und *ἀντίθετα* durch contraria contrariis relata, opposita. Die Grammatiker sprechen von dem transitus a persona ad personam (Diom. 437, 26) und die Juristen von einer transcriptio a persona ad personam (Gaius 3, 130), vgl. auch Institut. 4, 6, 38 si socius cum socio iudicio societatis agat. In den land- und hauswirtschaftlichen Vorschriften des Cato lesen wir r. r. 41, 2 si vitis vitem continget, utriusque vitem teneram praeacuito, obliquo inter sese medullam cum medulla libro conligato; 162, 1 caveto ne caro carnem tangat und aus Columella 5, 10, 13 lernen wir „ut nux a nuce minime palmo absit". Und wie in der besseren Latinität Ovidius und der Philosoph Seneca ungemein schöpferisch und fruchtbar auf diesem Gebiete sind, so wird der sinkenden Latinität durch Hieronymus eine ganze Reihe neuer teils selbsterfundener teils aus der Bibelübersetzung erschlossener Parataxen zugeführt. Am anschaulichsten repräsentieren uns die Poetae aevi Carol. die aus der Lektüre der heidnischen und christlichen Litteratur geschöpfte und in *ein* Bett zusammengeflossene Ausbeute.

Bevor wir zu der systematischen Zusammenstellung der substantivischen Parataxen übergehen, erscheint es geboten, ausgehend von den Normalpronominalparataxen alius alium und alter alterum auch den übrigen Pronominalparataxen ein paar Worte zu schenken. Zunächst verdient aus dem bekannten Gebrauche von alius alium und alter alterum der seltene Fall hervorgehoben zu werden, dafs dem als Subjekt vorausgehenden Substantiv das reciproke Objekt nicht in der Form des gleichen Substantivs folgt, sondern mit alius alium. So sagt Terenz

einmal Andr. 4, 4, 39 fallacia alia aliam trudit, dagegen Horaz truditur dies die; Cicero Fin. I § 19 ut atomus altera alteram posset attingere, aber Fat. § 22 atomus ab atomo pulsa; Institut. Iust. IV tit. 9 § 1 actiones alia aliam consumunt.

Das reciproke uter utri wird aus den besten Autoren belegt, Caes. B. G. 5, 44, 14 uter utri virtute anteferendus videretur, Cic. Mil. § 23. 31 uter utri insidias fecerit, Liv. 40, 55, 3 uter ab utro petitus fraude et insidiis esset, Hor. ep. 2, 1, 50 uter utro sit prior. Bei Velleius 2, 20 findet sich auch uter populus alteri pariturus foret, wie Quintil. inst. or. 2, 19, 2 sagt si parti utrilibet alteram detrahas und Nep. Dio. 4, 1 ne cum inter se timerent, alteruter alterum praeoccuparet. Ebenso ist es nach neuter das Gewöhnlichere, alter folgen zu lassen; vgl. Caesar b. c. 1, 35, 5 debemus neutrum eorum contra alterum iuvare, Liv. 21, 46, 4, Quintil. 1, 1, 14. 2, 9, 3. Doch findet sich auch die Verdoppelung von neuter Plaut. Stich. 731 neuter neutri invidet.*) Besser belegt ist die Verdoppelung von uterque: Ter. Phorm. 5, 3, 17 sagt uterque utrique cordi est, aus Varro ist ein Fragment erhalten uterque (accusator et reus) utrumque vituperato. Was Wunder, wenn auch *Caesar* b. g. 7, 35, 1 sagt cum uterque utrique esset exercitus in conspectu? Man hat an der Stelle ändern wollen, weil man Cäsar diese „unlogische" Verdoppelung nicht zugetraut hat (vgl. Schmalz in unsrer Neubearbeitung der Reisig'schen Vorl. N. 362 c); allein sie erklärt sich, meine ich, einfach genug als Analogiebildung zu alius alium, alter alterum, uter utrum; vgl. auch Ziemer l. l. p. 151: „Wir vermögen diese sonderbaren Doppelungen nicht anders als durch den Trieb der Sprache zur *Angleichung* zu erklären, und zwar liegt darin eine Angleichung insofern, als derselbe Anlaut ähnlich wie in der Allitteration sich wiederholt." Aufserdem erhält jene Stelle im bell. gall. noch eine Stütze durch bell. Alex. 4, 1 cum uterque utrique insidiaretur. Infolge einer eingehenden Prüfung der Komposition und Sprache dieses Schriftstückes bin ich nämlich in der Lage — an einem andern Ort wird demnächst der genaue Nachweis erfolgen — behaupten zu

*) Goetz schreibt zwar a. d. Stelle neuter alteri invidet, doch halte ich an der Zulässigkeit der Parataxe neuter neutri in der Volkssprache fest, vgl. Hist. Apoll. p. 55, 12 Riese 'et cum sint (rotae) sibi prope, nulla nullam potest contingere', wofür es in der hexametrischen Form des Rätsels heifst 'Cum prope sint pariter, non se pertingere possunt'.

können, dafs der Bericht über den alexandrinischen Feldzug, der den ersten Teil jenes Kommentars ausmacht, zum Teil noch auf Cäsars Aufzeichnungen zurückgeht, die von Hirtius und dem Herausgeber seines schriftstellerischen Nachlasses, C. Asinius Pollio, ergänzt und zu einem Ganzen redigiert wurden. Ist also jene Notiz in bell. Al. 4, 1 cäsarianisch, so ist auch das Vorkommen der seltenen Fügung uterque utrique im b. g. 7, 31, 5 nicht mehr so auffallend. Die übrigen Stellen sind Vitruv. 1, 1 § 10 uterque ab utroque und Hieronym. tom. XI Migne p. 23 A utroque utrumque. Häufiger allerdings ist es, dafs statt des zweiten uterque alter folgt, wie Cic. Tuscul. 2, 5, 13 ita est utraque res sine altera debilis; Off. 1, 1, 4, Quintil. 11, 3, 168. Sall. Iug. 18, 12 utrique alteris.

I. Hauptgruppe (cf. S. 165).

1. Substantivische Parataxen, deren zweites Substantiv **Genetivobjekt** ist und zwar abhängig
   a. von einem **Verbum**: homo miseretur hominis Hieronym. Mal. 2, 17 p. 1564 A.;
   b. von einem **Substantiv**: nec vaccam vaccae nec equas amor urit equarum Ovid. Met. 9, 732; balbus melius balbi verba cognoscit Hieronym. ep. 50, 4; caeci sunt duces caecorum Matth. Vulg. 15, 14;
   c. von einem **Adjektiv**: neque aqua aquae neque lactest lactis unquam similius Plaut. Men. 1089; Amph. 601, Bacch. 19; ut sibi sint et ova ovorum et apes apium simillimae Cic. Acad. II § 54;
2. **Dativobjekt**, abhängig
   a. von einem **Adjektiv**: tam similem quam ovo ovum Senec. Apol. 11, 4; ut illud: non ovum tam simile ovo Quintil. 5, 11, 30, vgl. oben S. 167 und Archiv III 393; res tota toti rei necesse est similis sit (= die eine Sache vollständig der andern) Cornif. 4, 61; ducem ⟨duci⟩ parem esse Liv. 29, 28, 8; ratio rationi par est; sicut rectum recto Sen. ep. 66, 32; quoniam talioni par non sit talio Gell. 20, 1, 33; bos bovi concolor Poet. aevi Car. I p. 499, 28, 214 D.; malum malo aptissimum Liv. 1, 46, 7; proxima sunt sibi cuiusque generis animalia, columbus columbo, pardus

pardo, aspis aspidi, pecus pecori et non est proximus homo homini? Augustin. tom. 34, 563 M.; infestis obvia signis signa, pares aquilas, et pila minantia pilis (vgl. Ennius annal. 131 M.) Lucan. 1, 6; rostris crepuerunt obvia rostra ib. 3, 544;

b. von einem **Substantiv**: homo homini custos est Ennod. p. 413, 2 H.; homo homini deus est Caecil. 264, eine Übersetzung des griechischen *ἄνθρωπος ἀνθρώπῳ δαιμόνιον* Zenob. 1, 91, vgl. Archiv III 208; dazu bildet den Gegensatz lupus est homo homini Plaut. Asin. 495; cum lex assiduo vindicem assiduum esse iubeat, locupletem iubet locupleti Cic. Top. § 10; sapientes sapientibus esse amicos Cic. Nat. d. I § 121. — Plaut. Asin. 172 par pari hostimentum datum est bildet den Übergang zu

c. von **Verbis**

α. **entsprechen, antworten respondere, referre** u. ä. (Vgl. auch unter pro): causa causae respondit Hier. ep. 115, 1; respondent dextera dexteris, laeva laevis Cic. fragm. 1009, 21 Or.; par pari respondet Pl. Truc. 939, par pari respondeatur Cic. ep. Att. 16, 7, 9, paria paribus respondimus ib. 6, 1, 22 (wohl sprichwörtliche Phrase „mit gleicher Münze heimzahlen"); verbum verbo, par pari ut respondeas Ter. Phorm. 212; referre carmen carmini, dictum dictui Aurel. Vict. epit. 14, 7 (= mit einem Gedicht auf ein Gedicht antworten); ut omnia omnibus paribus paria respondeant (i. e. omnia paria omnibus p.) Cic. Nat. deor. I § 50 in Übersetzung des griech. *ἰσονομία*; una res uni, par pari refertur Cic. Top. § 43 (vgl. für die seltene Doppelung von unus noch Fronto p. 232, 14 mens animus meomet dolori oppositus quasi solitario certamine, unus uni, par pari resistebat; P. Rutil. Rufus bei Diom. p. 376, 2 uni una ostentata est); non verba verbis nec arma armis referenda credidit Heges. 5, 16, 51; ut verba verbis, ita res rebus refert Hieronym. tom. XI 21 A. — Eine besondere Gruppe bilden die rhetorischen termini technici (vgl. oben S. 169), bes. die, welche die griechischen Ausdrücke *ἰσόκωλα* und *ἀντίθετα*

wiedergeben. Cicero hat dafür die mannigfaltigsten Wendungen, wie Or. § 38 ut verba verbis quasi dimensa et paria respondeant, ut crebro conferantur pugnantia comparenturque contraria, ib. § 65 paria paribus referunt, adversa contrariis, 84 paria paribus relata, 135 contrariis relata contraria, 164 sive paribus paria redduntur, sive opponuntur contraria, 166 haec quae Graeci *ἀντίθετα* nominant, cum contrariis opponuntur contraria, 175 paria paribus adiuncta itemque contrariis relata contraria, 220 aut par pari refertur aut contrarium contrario opponitur aut quae similiter cadunt verba verbis comparantur (i. e. *ὁμοιοτέλευτα*), de Or. II, 206 quae paribus paria referuntur, Partit. orat. § 21 ut crebra crebris, paria paribus respondeant, ib. 72 ut paria paribus et similia similibus saepe referantur; Aquil. Rom. 42 p. 35, 24 H paribus paria redduntur, ib. 22 paria paribus opponuntur; Iul. Ruf. 13 p. 51, 9 verbum verbo pari potestate per contrarium redditur; Martian. Capell. V p. 177, 15 Eyss. paria paribus opponuntur; VII 279, 10 pari par adicitur, ib. 19 pari par demitur, vgl. Censorin. fragm. 8 de geometria: si paribus paria adiecta fuerint, omnia paria erunt, et si paribus paria dempta.

Wir reihen dieser Rubrik noch an die Verba convenire und opponere: contrariis contraria conveniunt Cic. Top. § 49, nigra nigris conveniunt Arnob. 7, 20, mulier mulieri magis convenit Ter. Phorm. 726. — castra castris modico intervallo sunt obiecta Liv. 23, 40, 9; vitia vitiis opponere Sen. dial. 5, 27, 1, ib. 9, 9, 3 malo malum opponere.

β. praestare *(voraushaben)*, praeferre:
homini homo quid praestat! Ter. Eun. 232; vir viro quid praestat! Ter. Phorm. 790. — rem rei aut auctorem auctori praeferre Liv. 8, 40; domum domui praeferre Hier. I Hab. 2, 9 col. 1297 C.

γ. praestare *(leisten)*, dare, tradere u. ä.:
Caecus si caeco ducatum praestet, ambo in foveam cadunt Vulg. Matth. 15, 14 (oft bei den Eccl.); non praestitisset frater fratri Quintil. declam. VI 5; quid

homines hominibus praestare debeant Severin p. 57; quid socium socio praestare oporteret Cic Top. § 66; labiis labia porrigere et manui ma num ingerit Max. Taur. 57, 492 B.; Am. quor tu aquan gravare amabo, quam hostis hosti commodat' SC. quor tu operam gravare mihi, quam civis civ commodat? Plaut. Rud. 439 f.; peccatores pecca toribus fenerantur Vulg. Luc. 6, 34; tradunt ho saecula saeclis Migne Patrol. t. 50 p. 1284 A volnera praebere volneribus Senec. dial. 1, 4, 11 Hieronymus t. XI col. 70 B; reddenda terrae es terra Cic. Tuscul. 3, 25, 59 in Übersetzung des eur pideischen *εἰς γῆν φέροντες γῆν*), Venant. Fort. 4 25, 19 terrae reddere terram, Hieronym. vit. Pau 11, 10, 26 A immo terrae terram reddes, Poet. la aevi Car. I p. 109, 4, 20 terram dat terrae; inimi citias inimicitiis reddere Gregor. M. in Ezech. I 1 n. 10 (vgl. auch unter pro); ut homo homini sub deretur Augustin. de civ. d. 19, p. 382, 7 D; reconc liare inimicum inimico Augustin. in Iohann. ev tract. 110, 6.

δ. **wegnehmen** u. ä.

Iuv. Sat. 15, 160 f.:

quando leoni
Fortior eripuit vitam leo? quo nemore unquam
Expiravit aper maioris dentibus apri?

Macrob. 7, 5, 2 tamquam cornix cornici oculo confodiat, s. oben S. 167 und Archiv III 66.; zw Belege mit demere s. oben S. 173.

ε. **schaden:**

prora prorae nocuit et lateri latus Sen. tra Ag. 498; solidis solida nocent Heges. 3, 11, 1; hierher stellen wir auch Plin. ep. 9, 13, 2 in senat senator senatori manus intulit und Tertull. Nat. 20 sic figulus figulo, faber fabro invidet.

ζ. **weichen cedere:**

ut cederet altare altari, gladius gladio, ign igni Augustin. tom. 36, col. 24; ecce tempora teu poribus cedunt, generationes generationum succe sione praetereunt Max. Taur. 57, 889 A.

η. **folgen succedere** u. ähnl.

nihil semper floret, aetas succedit aetati Cic. Phil. 11, 39; tempora temporibus subeunt Paul. Nolan. XIV 1; facit succedere aquilam aquilae, equum equo, leonem leoni Eustath. 957 B (ib. 30 Migne); vident bellis bella succedere Comm. Bern. p. 133, 14; fragmentis fragmenta succedunt S. Hilar. in Matth. cap. 14 n. 2; opus succedit operi Hieronym. XI col. 322 C; regno regnum succedit Hieronym. I Zach. 1, 18, 1428 D.; succedit servitus servituti Petr. Chrys. 52, 514 Migne; verbis verba succedunt Valerian. tom. 52 Migne col. 730 A.; vitia vitiis succedunt Greg. M. libr. Mor. XV n. 33 u. ö.

Daran reihen wir iners hiemi continuatur hiems Ov. Pont. 1, 2, 26; gaudiis gaudia suppeditant Plaut. Trin. 1119 und qualis humerus humero, manus manui, pes pedi subveniunt Venant. Fort. 10, 1, 11.

An den Schlufs dieser Gruppe stellen wir Augustin. de civ. 14, 30, 6 uni unum, hominem homini, coniugem coniugi credidisse; Arnob. iun. 562 A 11 coniux coniugi placeat und das oft citierte Bibelwort Psalm. 18, 3 Vulg.: dies diei eructat verbum et nox nocti indicat scientiam; eine Nachahmung des Spruches ist anima animae, vita vitae, resurrectio resurrectioni sc. eructat verbum Ambros. III col. 1021, 8 Migne, eine Paraphrase Arnob. iun. 349 B cum dies loquebatur ad diem et nox loquebatur ad noctem, quia sic de die in diem ibat, et nox loquebatur ad noctem verbum et de noctu in noctem, ut eius scientia panderetur.

ϑ. Die Verba **coniungere, componere, comparare** u. ä. siehe unter Ablativobjekt α.

3. **Accusativobjekt:**

abyssus abyssum invocat Psalm. Vulg. 41, 8 u. ö. z. B. ut abyssus abyssum invocat, id est lex legem alteram Hieronym. XI 681 D.; ala alam percutit Gregor. M. in Ezech. I n. 31; atomus ab atomo pulsa Cic. Fat. § 22; bonos boni diligunt Cic. Lael. § 50; qui me ut iuvenis iuvenem familiarissime diligit Plin. ep. 1, 14, 3; causa

causam serens Cic. Fat. § 27; caecus caecum ducens simul in foveam cadunt Cyprian. 594, 13, caecus caecum ducit in foveam Tert. Marc. 4, 17 u. ö., vgl. S. 171. 173; leprosus leprosum sequitur ut caecus caecum Agobard. de priv. 9 I p. 132; Christianum a Christiano cogi ad ebrietatem Cypr. de dupl. mart. 25; et cuneus cuneum seu clavum clavus impulit; sic lapis et lapidem seu lignum ligna retundunt (vgl. hierzu oben S. 168) atque chalybs chalybem Poet. aevi Car. I p. 475, 18, 13 ff.; digitus digitum coarctat ib. p. 472, 16, 2. 17; sic fera saepe ferā, serpens serpente necatur ib. 516, 28, 909; dagegen sagt der Schol. zu Iuven. 15, 160 (s. die Stelle S. 174) nec serpens serpentem comedit nec fera sui generis feram; fratrem ne desere frater Vergil. Aen. 10, 600 wie Augustin. ep. 185, 7 homo ab homine, frater a fratre non est deserendus; frater a fratre renuntiatus Caes. b. g. 7, 33, 3; fratrem a fratre ali meruit Sen. contr. 1, 1, 23; frater fratrem adiuvans exaltabitur Vulg. Prov. 18, 19; Cypr. 336, 19 u. ä. tradet frater fratrem in mortem Vulg. Matth. 10, 21, oft citiert; gratia exaequat gratiam Hieronym. 1 Zach. 4, 2 col. 1442 C; ignis ignem, aqua aquam desiderat Mar. Emp. p. 28, 6; lapis lapidem terit Plaut. Asin. 31, in aedificio lapis lapidem portat, quia lapis super lapidem ponitur Gregor. M. in Ezech. II 1 n. 5; lena lenam deserit Lucil. dubia 3 p. 518 M.; livorem livor inferat Poet. aevi Car. I p. 518, 29, 38; manus manum lavat Petron. 45, Senec. apocol. 3 geht zurück auf den sprichwörtlich gewordenen Ausspruch des Epicharmus *ἁ δὲ χεὶρ τὰν χεῖρα νίζει, δός τι κἀν τι λαμβάνοις*, den auch Plato im Axiochus und der Philosoph Aeschines Dial. 3, 6 citiert; ut laeva laevam, dextera dexteram respiciat Macrob. 7, 14, 7; pars partem opprimit Augustin. civ. d. 18 p. 256, 30; pateram patera peperit Plaut. Amph. 786; pecus pecudem ad pabula ducit Orientius 1, 177; pes pedem premit Sil. Ital. 4, 354; philosophus philosophum percussit et frater fratrem Hist. trip. 68 (1035 d); populus populum adducit ad fidem Ambrosius t. 17 Migne 264 D., excepit populus populum, plebs altera plebem Venant. Fort. 5, 5, 115; gens gentem praecedit in bello Veget. r. m. 1, 2; praeda praedam

duceret Plaut. Rud. 1162; et apud illum quidem ratio rationem, apud alios timorem timor vicit Plin. ep. 6, 16, 16; res rem sequitur Lactant. inst. 1, 16, 15; rota rotam eadem sequatur via Hieronym. tom. XI M., 587 B; sanguis sanguinem tetigit Hier. I Os. 4, 1 u. ö.; satanas satanam eicit Vulg. Genes. 25, 23, oft citiert; similia similibus nutriuntur Macrob. 7, 5, 17; suum sibi alius socius socium sauciat Caecil. 39 R., si socius socium, si civem civis amabit Coripp. Inst. II 350; spes spem excitat, ambitionem ambitio Sen. dial. 9, 175; quasi undae undas sequuntur Gregor. M. libr. mor. XVI n. 11; legit virum vir Verg. Aen. 11, 631, vgl. oben S. 161, vir virum amplexus Liv. 22, 47, 3, virum vir hortatur Poet. aevi Car. II 294, 24, 2; si vitis vitem continget Cato r. r. 41, 2, ib. 162, 1 ne caro carnem tangat.

4. **Ablativobjekt.**

a. **comparare, componere, coniungere, conserere etc.** *zusammenstellen, verbinden, verknüpfen, aneinanderreihen.**)

Argumenta argumentis colligabat et omnes probationes probationibus confirmabat Sen. controv. VII praef. 1; ⟨cor⟩pora⟩ corporibus adplicant armaque armis iungunt Liv. 23, 7, 7 Weifsenb., arm is innexa arma ferunt Lucan. 3, 476 (s. auch unter vir); artus artubus membraque membris copulans Aldhelm p. 218; aves avibus se associant, pecus pecori adiungitur, pisces piscibus Ambros. de Nab. 3; non auro res aurum copulat una, aerique aes plumbo fit uti iungatur ab albo Lucr. 6, 1076 f.; conserta bellis bella gerat Lucan. 2, 442; ut capiti caput et faciei facies adplicaretur et superfusi Helisaei membra singulis parvuli membris et pedes pedibus iungerentur Cypr. 718, 20; carbones carbonibus ligat S. Gregor. M. in libr. I Reg. VI, 2 n. 40; castris castra conferre Enn. trag. 140 R., Caes. b. c. 3, 79, b. g. 8, 9, b. Alex. 61 § 1 u. 4, Afr. 48, Hisp. 20. 23, Liv. 4, 27, 5. 8, 23, 9. 10, 32, 5. 23, 28, 9. 27, 12, 9. 27, 1. Sulp. Sev. 1, 25, 5; coniungere

*) Der besseren Übersicht halber wurden den Rubriken a — e und h die einschlägigen Dativobjekte und entsprechenden Präpositionalverbindungen einverleibt.

Liv. 3, 69, 9. 4, 32, 6. 25, 14, 2 (castra add. Crevier); causae causa nexa Cic. Divin. I § 125; cives civibus, gentes gentibus coniungere August. de mor. eccl. cath. col. 1336; adhaerens corpori corpus Cypr. de laude mart. 20 (s. oben unter arma); dextera dexterae iungitur Ov. Met. 6, 447, dextrae dextras iungentes Liv. 23, 9, 3, dextrae iungere dextram Verg. Aen. 1, 408, coniungere ib. 8, 164, Ov. Met. 8, 421, Petron. 121 (Gedicht), adiungere Severin. tom. 20 M. col. 738, admota dextera dextrae Ov. Pont. 4, 7, 43, dextra dextram tenens bell. Alex. 23, 2 (vgl. Plaut. Capt. 442 haec per dexteram tuam te dextera retinens manu); femori conseruisse femur Tibull. 1, 8, 26; equum coniungit equo bell. Gall. 8, 48, 5; ferrum ferro coniungitur Gregor. M. libr. Mor. III, 81 u. ö.; labra labris conserere Cn. Matius poëta bei Gell. 20, 9, 2; lapidem lapidi iungere Hier. Agg. 2, 16 p. 1411 B., lapis lapidi adhaerere potest et lignum ligno non adhaerere August. c. d. 15 p. 118, 10; latus componit lateri et cum pectore pectus Lucil. 270 L.; ut latus lateri adplicaretur Liv. 24, 34, 6; loquaces loquacibus sociantur August. de vit. erem. col. 1452, cf. vanos vanis, inanibus inanes copulatos Hier. I Os. 4, 17 col. 856 A.; componens manibus manus atque oribus ora Verg. Aen. 8, 486, vgl. Heges. 5, 23, 20 ut oculos oculis, manus manibus, oribus ora conectat; membra membris inhaerent Gregor. M. in Ezech. I 6 n. 8, vgl. s. artus und caput; per compages ossibus ossa iunguntur S. Gregor. in Ezech. II 9 n. 17; paria paribus iunguntur Apul. de Plat. II 13; peccatis peccata coniungere Hier. II Os. 8, 11 p. 888 A, consociare III Os. 12, 2 p. 925 C. u. o.; pes pede conlatus Amm. Marc. 25, 1, 18; pedem pedi conferre Hier. ep. 50, 5; res rebus nectere Poet. min. Migne 61, 1, 237; iungit temporibus tempora Ennod. p. 416, 20; terris coniungere terras Orientius 1, 537; verba verbis quasi coagmentare Cic. Or. § 77; densari ordines iussit, ut vir viro, arma armis iungerentur Liv. 33, 8, 14, ebenso drückt sich über die macedonische Phalanx aus Curt. 3, 2, 13 vir viro, armis arma conserta sunt, Vergil. Aen. 10, 734 seque

viro vir contulit; ut virgo virgini cohaereret Hier. tom. XI col. 125 A.; votis vota nectere Lucr. 5, 1200;

α. Dieselben Verba in Verbindung mit **cum** und **Abl.**

ferrum cum ferro iungitur Gregor. in Ezech. I 11 n. 2; nihil foederatum hosti cum hoste Liv. 25, 18, 10; manus consertur cum manu Hier. III Zach. 14, 13 col. 1533 C.; medullam cum medulla componito Cato r. r. 41, 2, coniungas ib. § 3; palma cum palma collata plausum facit Senec. qu. n. 2, 28, 1; pares vetere proverbio cum paribus facillime congregantur Cic. Nat. d. III § 7, Amm. Marc. 28, 1, 53; componere pectus cum pectore Lucil. 270 L.; erat cum pede pes iunctus Ov. Met. 9, 44; tum pes cum pede conlatus et gladiis geri res coepta est Liv. 28, 2, 6; Amm. Marc. 31, 7, 12.

b. **comparare, componere, conferre** = *vergleichen.*

Restat ut copiae copiis comparentur Liv. 9, 19, 1; utrum exercitus exercitui, an duces ducibus . . . comparari poterat Liv. 28, 28, 15; nec hostem hosti, nec multitudinem multitudini comparandum ait ib. 9, 36, 6; ut ingenia ingeniis conferatis Sen. contr. 10, 4 (33), 23; locos locis componere Macrob. 6, 2, 1; si quidem paria paribus congregantur Chalcid. 33, ib. 21 tam similia similibus quam dissimilia dissimilibus comparantur; ita non pars parti comparatur et altera alteram superare invenitur Augustin. tom. 34 col. 667, 38; spiritalia spiritalibus comparantes Vulg. 1 Cor. 2, 13 u. oft bei den Eccl.; iuvat me tempora temporibus comparare Patrol. Migne 46, 866.

β. mit der Präp. **cum**:

Collatio est oratio rem cum re ex similitudine conferens Cic. inv. I § 49 (cf. Cornif. IV § 62 imago est formae cum forma collatio), ib. § 94 rem cum re comparare, ib. § 82. II § 151 quid res cum re differat; argumenta cum argumentis comparare Cic. Divin. I 4, 7.

c. **certare, concurrere, confligere** u. ähnl. Verba:

certant culmina culminibus Paul. Nol XXVIII 206; iam contulerant arto luctantia nexu Pectora pectoribus Ov. Met. 6, 243; gentes gentibus et regnis

regna collisa Hieron. ep. 60, 18; montes concurrere montibus Verg. Aen. 8, 692; armis concurrant arma cavete ib. 11, 293; mixtis sidera sideribus concurrunt Lucan. 1, 75; sidera sideribus incurrunt Senec. dial. 6, 26, 6; fratribus incurrunt fratres Lucan. 4, 563; venti saxa saxis iactant. Ov. Met. 15, 347.

γ. mit der **Präp. cum:**

ut cives cum civibus concurrerent Florus 3, 21, 2; fore uti pars cum parte confligat Caes. b. g. 7, 32, 5; vir cum viro congreditur Liv. 22, 14, 14, etwas anders 38, 17, 8 non legionibus legiones eorum experti sumus, sed vir unus cum viro congrediendo (s. Weifsenb. z. St.); causa cum causa contendit Cic. Quinct. § 92, ib. quod vitae ratio cum ratione vitae decerneret; frater cum fratre iudicio contendit Vulg. 1 Cor. 6, 6; si socius cum socio iudicio societatis agat Institut. IV 6, 38; pugnant vota cum votis, consilia cum consiliis Sen. ep. 45, 7; cum ferro ferrum, cum scutis scuta repugnant, cum plumbo plumbum, cumque sudes sudibus Poet. aevi Car. II 122, 71 f. — plures cum pluribus colloqui Liv. 24, 47, 7 u. dazu Weifsenb.

d. **miscere, commiscere** u. ähnl. Verba.

pectus pectori coire clipeus vetat Sen. tr. Phoen. 469; semina seminibus commiscere Lucr. 4, 1249; turpes turpibus commiscentur Hier. I Os. 4, 14, 853 B; immiscent manus manibus pugnamque lacessunt Verg. Aen. 5, 429; homines hominibus miscet Sen. ep. 48, 3, lacrimas lacrimis miscere iuvat Sen. tr. Ag. 664, sanguine sanguen miscere Acc. trag. 83 R.; miscemus quaestiones quaestionibus Hier. XI 267 B. u. ö.; alternos orbibus orbes impediunt Verg. Aen. 5, 585 (s. oben p. 164), ib. 8, 448 septenos orbibus orbes impediunt; mi extra unum te mortalis nemo corpus corpore contigit Plaut. Amph. 833. Hierher stellen wir auch das sonst nicht gut unterzubringende labia labiis probat Hist. Apoll. 26 p. 31, 6 R.

e. **hinzufügen, häufen cumulare, addere, augere** u. ä.

benefacta benefactis aliis pertegito, ne perpluant, vgl. oben S. 164; caedem caede accumulare Lucr. 3, 71;

carmina carminibus superaddere Poet. lat. aevi Car. I p. 252, 38, 2; cogitationes cogitationibus adiunguntur Gregor. in Ezech. I 6 n. 8; crimina criminibus augere Hier. I Am. 2, 6, 1006 B.; crimen crimini superponens, peccatum peccatis August. de sal. doc. 65; culpa culpae adiungitur Gregor. libr. mor. VII n. 36, sanguis sanguinem tangit, cum culpa culpam cumulaverit Gregor. l. l. 13, 425; delectationes delectationibus velut folia foliis assuentes Ambros. de par. c. 13 324; delictis delicta augere Hier. in Ies. III 16, 953 C.; dolor dolore multiplicatur Fronto p. 232; funere funus cumulare Lucr. 6, 1237; gaudiis gaudia cumulantur Max. Taur. tom. 59 M. 259 A. 549 B.; laudibus addere laudes (Lob auf Lob häufen) Coripp. Iust. III 68 u. ö.; aerumna luctum addidit luctibus Accius 352 R. tr.; dies adderet malum malo Arnob. 7, 39; vgl. das bekannte *πόνος πόνῳ πόνον φέρει* Soph. Aias 866; malis mala addimus et peccatis peccata cumulamus Salv. gub. VI 9, 46; malum malo augere Liv. 7, 4, 7; manus manui iungi solet Greg. libr. mor. XXV n. 7; montes montibus superimpositi Sen. Ag. 342, montes montibus exstruentes Myth. Vat. II 53 (Berge auf Berge türmen); non solum morti mortem (Leiche auf Leiche), sed tumulos tumulis exaequabant b. Hisp. 5; munera muneribus superaddit Poet. lat. aevi Car. I p. 252, 38, 1; nequitiae nequitiam adiungere Greg. M. libr. mor. IV n. 38; nummum addere nummo Hieron. ep. 60, 11; occupationes occupationibus inseramus Ambros. enarr. in psalm. 36, 1030; oneri onus addit Valerian. tom. 52 Mig., 700 C.; quid opes opibus adgeritis Sen. dial. 11, 10, 6, cogitabat opes opibus addere Patrol. Mig. 46, 919 u. ö.; peccata peccatis congeminans Hier. ep. 36, 2, peccata peccatis adieci Ambros. 17, 1073 D., peccata peccatis addere Hier. III Os. 13, 1, 931 C. u. ö. (vergl. unter mala), peccata augere peccatis Hier. I Os. 4, 1, 846 C.; quaestioni quaestionem iungimus Greg. M. libr. mor. II n. 3; scelus scelere obruit Sen. Ag. 151, scelus sceleri ingerit ib. Phoen. 731, addit sceleri scelus Liv. 1, 3, 11, scelera sceleribus cumulantes Augustin. ep. 16, 2;

sulcis intexere sulcos Prud. per. 9, 77; suspiria suspiriis iungere Patrol. Migne 87, 491 A.; testimonia testimoniis iungunt Greg. libr. mor. XXVII n. 14; victorias victoriis cumulare Paneg. Lat. 9, 22 p. 209, 22 B.; virtus virtuti iungitur Gregor. libr mor. I n. 54, virtutibus virtutes adiungere Hier. Agg 1, 5, 1395 C.; vulnera vulneribus infixi, quia scelera addere sceleribus non timui Augustin. l. med. 3

ε. mit **Präpositionen:**

qui iungunt domum ad domum, villam ad villam Ambros. de Nab. c. 3; quaeso ne ad malum addas malum Caecil. 125 R.; malum super malum scelus addit sceleribus Poet. aevi Car. II 151, 12 qui manum iungit ad manum Salon. 975 D. 47; or ad ora admovet Ovid. Met. 12, 424; adicere peccat super peccata Cypr. ad Novat. 2, peccata super pec cata addere Patrol. Mig. 87, 125 A; in scelus adden dum scelus est, in funera funus Ovid. Met. 8, 48

f. **vertreiben, abwehren, besiegen, übertreffen = depellere arcere, vincere, superare u. ä.**

aeraque tinnitus aere repulsa dabunt Ovid. Fast. 4, 18 clavum clavo expellere Hier. ep. 125, 14; consuetu dinem consuetudine extinguere Hieron. XI col. 31 D ut cursu cursus, sic in viris fortibus virtus virtut superatur Cic. Phil. 14, 18; classes classibus fran Sen. dial. 6, 26, 4; confracti ensibus enses Lucan. 573; fraus fraude victa Poet. aevi Car. II 537, ieiunium ieiunio perimit, oratione oratione Petrus Chrys. col. 205 B.; rex mundi compescuit ignibu ignes Ov. Trist. 4, 365 (cf. Met. 2, 313 f.), nachgeahmt vo Coripp. Ioh. I 340 restinguens ignibus ignem; vgl. auc Manil. Astron. IV 532; incendium incendio superab August. de vit. er. p. 1460; nunquam malum malo n vulnus curatur vulnere Ambros. de Tob. c. 21, vg das griech. Sprichwort *μὴ κακὸν κακῷ ἰάσασθαι*, Beleg geben Sauppe zu Plat. Protag. 340 E und Wolff zu Sop Aias 362; manum manu, vim vi esse superanda Cic. p. red. in sen. § 19 (s. unter vis); munera mun ribus exsuperare Apul. Apol. 9 (15, 6); palo excute palum Patrol. Mig. tom. 13 col. 27 B.; rumpuntur pe

tora pectoribus Verg. Aen. 10, 615; ut pestis peste solvatur Isid. orig. 4, 9, 8; o scelera semper sceleribus vincens domus Sen. Ag. 169; vanitatem vanitate depellam Tertull. Marc. 4, 30; venenum veneno excluditur Ambr. de El. et ieiun. c. 20, col. 760; vi victa vis est Cic. Mil. 30, ib. 9 vi vis defenditur; p. Sest. vis vi depulsa, ib. 88 vi vim ut frangeret et refutaret; vim vi arcere Liv. 38, 38, 16; vim viribus exit Verg. Aen. 10, 750, vim vi repellendam Max. Taur. p. 859 A, Isid. Orig. 18, 2, 1; vitium vitio peccatumque peccato medicantur (vgl. unter malum) Hier. ep. 125, 14; vitium vitio tollitur August. ep. 167, 9.

g. **drücken, pressen, reiben, stofsen = premere, pressare, terere, trudere u. ä.**

calcem terere calce (= jm. auf den Fersen folgen) Verg. Aen. V 324; clipeus, s. unter pes; truditur dies die Hor. carm. 2, 18, 15; quid dentem dente iuvabit rodere Martial. 13, 2, 5; et digitos digitis et frontem fronte premebam Ov. Met. 9, 45; ensis, s. unter pes; premitur iuncto funere funus Sen. Oed. 131; ossibus ossa teram Prop. 5, 7, 94; pressoque impellunt pectore pectus Sil. Ital. 5, 219, pectore pectus urgeri Lucan. 4, 624, colliso pectore pectus ib. 783; pede pedem premere Plaut. Asin. 775; Fur. Antias Annal. bei Macrob. 6, 3, 5 pressatur pede pes, mucro mucrone, viro vir (über das homerische Vorbild solcher Schilderungen des Handgemenges s. oben S. 168), Vergil. Aen. 10, 360 haeret pede pes densusque viro vir, Sil. Ital. 8, 335 pes pede virque viro teritur, ib. 4, 354 f. teritur umbonibus umbo Pesque pedemque premit, ib. 9, 322 ff. galea horrida flictu Adversae ardescit galeae clipeusque fatiscit Impulsu clipei atque ensis contunditur ense; Stat. Th. 8, 397 f. iam clipei clipeis, umbone repellitur umbo, Ense minax ensis, pede pes et cuspide cuspis; pila retunduntur venientibus obvia pilis Enn. ann. 131 M.; poma pelluntur pomis Poet. lat. min. Migne 61, 1, 214; saxis pastores saxa feribant (d. h. um Feuer zu machen) Ovid. Fast. 4, 795; scuto scutum percutere Claud. Quadrig. ap. Gell. IX 13, 16 u. 17; premuntur sidera sideribus Poet. min. Mig. 61, 3,

446; undā impellitur unda Ov. Met. 15, 181; ut verbis verba non onerem (= kurz) Oros. 5, 22, 15; imprimuntur vulnĕribus vulnera Vict. Vit. 3, 40.

h. **ver-, eintauschen, gleichmachen, sühnen = mutare, exaequare, expiare** u. ä. (vgl. auch pro).
aurum auro expendetur, argentum argento exaequabitur Lucr. 6, 1076; caede caedem et sanguinem sanguine expianda Ps. Sall. de rep. 1, 3, 4; vgl. Soph. Oed. tyr. 100 *φόνῳ φόνον πάλιν λύειν*; castra castris convertunt Caes. b. c. 1, 81; si causas causis, partes partibus voluerimus exaequare Arnob. 2, 11; cruribus crura dialaxante Lucil. 198 L.; gratiam gratiae exaequare Hier. I Zach. 4, 2 p. 1441 C. 1443 D.; fatis contraria fata rependens Verg. Aen. 1, 239; malum malo non rependendum Tertull. Pat. 10 (cf. Rom. 12, 17); alias merces aliis mercibus mutat Schol. zu Pers. 5, 54; mors morte pianda est Ov. Met. 8, 483; aliud invicem mittere et munus munere expungere Sen. ben. 4, 40, 4; ut munus munere penses Ov. Trist. 3, 11, 49; non semper numerus numero aequandus est Sen. ben. 7, 15, 3; sanguis sanguine compensatur Hier. ep. 22, 39; securitas securitate mutua paciscenda est Sen. clem. 1, 19, 5; aliud ex alio iter suscipitur et spectacula spectaculis mutantur Sen. dial. 9, 2, 13; quod temeritatem temeritate alia luerit Liv. 30, 15, 9.

i. **vergelten, rächen = vindicare, ulcisci** u. ä.
dictis dicta ultus est Tac. ann. 4, 35, 1; dolum dolo ulciscamur, fraudem referamus fraudibus Ambros. III 2 p. 1211, 83 M.; malum malo rependi non oportere Arnob. 1, 6; non ut in beneficiis honestum est merita meritis repensare, ita iniurias iniuriis Sen. dial. 4, 32, 1; peccata peccatis et iniurias iniuriis ulcisci Cic. inv. II 81; nunquam scelus scelere vindicandum est Publ. Syr. prov. Ribb.[2] p. 366.

Daran reihen wir: arte ut artem falleret Venant. Fort. 2, 2, 8 und Mam. Claud. 785 B tom. 28 Mig. — dictis dicta refellere Prud. c. Symm. 2, 4; improbitatem improbitate refellere Ambros. III col. 1211 83 M.; contraria contrariis redarguere Tertull. Març. 5, 5.

k. **waschen, befeuchten:**
lavere sanguen sanguine Enn. trag. 164 R. (lue sanguen sanguine Accius praet. 4 R); manum manu perunguens Greg. Tur. h. Fr. 15, 3 p. 723, 23.

l. **bedecken:**
pellem pelle tegit Nov. Avianus 1, 5, 11; scelere velandum est scelus Sen. Phaedr. 721, animus sceleribus scelera contexens Sen. dial. 1, 4, 11 (vgl. ib. de clem. 1, 13, 2 scelera sceleribus tuenda sunt).

m. **sich freuen:**
similibus similia gaudent Macrob. 7, 7, 12, Augustin. de spir. et an. 14; hic ostendit similem similibus delectari Porphyr. zu Hor. ep. 1, 18, 89.

n. **anfeuern:**
quasi protelo stimulatur fulgure fulgur Lucr. 4, 188; ignem vetat igni incitari Sen. dial. 4, 20, 2.

o. **trennen** (vgl. unter a.):
controversia controversiam dissolvere Cornif. 2, 41; pars parti abscisa erat Liv. 8, 25, 5; avolsa saxa saxis Verg. Aen. 2, 608.

p. **Ablativus comparationis:**
est ut viro vir latius ordinet Hor. carm. 3, 1, 9; terminus latior termino Hieron. III Am. 6, 2, 1058 C. u. ö., ib. 1059 A termini terminis ampliores u. 1060 B. termini terminis angustiores.

II. Hauptgruppe (cf. S. 165).

1. Substantivische Parataxen mit *einer* Präposition.

a. Das Objekt steht im **Accusativ** abhängig von einer Präposition.

α. **ad** (vgl. oben S. 182):
unde fit ut culpa transeat ad culpam Gregor. M. in Ezech. II 7 n. 19; hinnit equus ad equum Poet. aevi Car. I 370, 6, 162; videmus tunc facie ad faciem Vulg. 1 Cor. 13, 12 u. ö. (ungemein häufig bei den Eccl.); gladiis manu ad manum ut dicitur comminus dimicant Veget. r. m. 4, 44. 1, 20. 3, 23; manu ad manum gladio verbi praesentes debellare

cupiditates Augustin. tom. 34, 883, 17; os ad o loqui (= στόμα πρὸς στόμα) Vulg. 2 Johann. 12 öfter bei Augustin.; verbum interpretari ad ver bum Hier. ep. 28, 5. 36, 12.

β. adversus:

quae causa hominem adversus hominem coëg Sen. contr. 2, 1 (9), 19; convenerunt montes ad versus montes Aeth. Ist. III p. 29, 1.

γ. erga:

homini erga hominem societas Cic. Fin. III 69.

δ. in (vgl. oben S. 182):

eadem pecunia inter se ducem in ducem, militei in militem rabie hostili vertit Liv. 29, 8, 5; qui frater in fratrem non posset Sen. contr. 7, 1 (16), 1 surgit gens in gentem et regnum in regnu Vulg. Matth. 24, 7; si quicquam sceleris, quod hom in homines edere potest Liv. 29, 18, 20; homin nibus in homines saevire non dabitur Lact. 1, 1 17; masculi exarserunt in desideriis suis in invicen masculi in masculos turpitudinem operantes Vul Rom. 1, 27 u. ö.; si peccaverit vir in virum Hiero tom. XXIII M. 1333 A.

ε. inter:

communis hominum inter homines naturalis e commendatio, ut oporteat hominem ab homine nc alienum videri Cic. Fin. III 63, ib. § 67 hominu inter homines vincula, ib. V 65 coniunctio inter h mines hominum.

ζ. super (cf. oben S. 182):

sed ecce bellum super bellum, tribulatio sup tribulationem August. tom. 38, 576; ponit fra dem super fraudem ib. p. 202; praedicit labor super labores ib. p. 275; posuit lapidem sup lapidem ib. p. 505 u. ö.; non relinquetur lapis sup lapidem (= kein Stein auf dem andern) Vul Matth. 24, 2, sehr oft citiert; ut non cum vene tristitiam super tristitiam habeam Vulg. 1 C 2, 3. Phil. 2, 27; non vulnus super vulnus, s multiplex clades Liv. 22, 54, 9 (s. S. 166); vulne super vulnus conciditur (ecclesia) Gregor. M. lil

Mor. XIII n. 20; super vulnera vulnus irrogavit ib. II n. 25.

η. **supra**:

domus supra domum cadet Vulg. Luc. 11, 17; non sumet gens supra gentem gladium Cypr. adv. Iud. 9.

b. Das Objekt steht im **Ablativ**, abhängig von einer Präposition.

α. **a**:

errorem ab errore discernere Leo ep. 119, 1 col. 1041 B.; docuistis fratres a fratribus non separari Cyprian. 692, 15; hominem ab homine abscissum Lact. inst. 1, 13, 1; expulit lapidem a lapide August. tom. 38 col. 505; ut aequali spatio miles distet a milite Veget. r. m. 1, 26; tantum natura a natura distat Cic. Fat. § 8; ut suo cantu a nocte dividant noctem (pulli) Arnob. iun. 566 A. l; ut nux a nuce minime palmo absit Colum. 5, 18, 13. 13, 22, 2; opera separare ab operibus Hier. Mal. 2, 3, 1555 B; pisces a piscibus discernere ib. II Zach. 9, 5, 1482 D.; rem semovere a re Cornif. 4, 52, ib. § 60 res ab re separata est; a silvis silvas et ab arvis arva revulsi Ov. Met. 8, 585; stella a stella differt in claritate Vulg. 1 Cor. 15, 41, oft citiert; exiguum spatii vallum a vallo aberat Liv. 22, 24, 8.

β. **cum**: vgl. S. 179. 180.

γ. **de**:

diem de die trahere Hier. ep. 53, 10; gigni de nihilo nihilum, in nihilum nil posse reverti Pers. 3, 83 f., dazu der Schol. nihilum de nihilo nasci, nihil in nihilum solvi; proelia de proeliis serens Heges. 2, 8, 20; pulvis de pulvere sumptus Poet. aevi Car. I p. 490, 26, 35; verbum de verbo exprimere Ter. Ad. 11 pr., Gell. 11, 16, 3 mit dem Zusatz ut dicitur, vgl. ex.

δ. **ex**:

bella ex bellis serere Liv. 2, 18, 11; 31, 6, 4; ex bellis bella serendo Liv. 21, 10, 4; bella ex bellis serundo Sall. Hist. 4, 61, 20, tumultum ex tumultu,

bellum ex bello serere ib. 1, 48, 7; causa pendet ex causa Sen. dial. 1, 5, 7; quomodo corpus ex corpore, sic anima nascatur ex anima Hier. t. XI 266 B. u. ö.; differre diem ex die Hier. ep. 92, 3; locum ex loco mutare Sen. dial. 11, 6, 7; sedem ex sede mutantes Plin. h. n. II 37; exprimi verbum e verbo necesse erit Cic. Fin. 3 § 15, Top. § 35; sensum potius ex sensu quam verbum de verbo exprimere Hieron. ep. 18, 15 u. ö., vertere Hier. ep. 79, 9.

ε. in:

in epulis epulas quaerit Ovid. Met. 8, 832 (d. h. während er bei einem Mahle ist, begehrt er nach einem neuen); quamdiu fuerit manus in manu Salon. 975 D. 48.

ξ. pro:

retribuitur bonum pro bono Cassiodor. t. 70, 195 B. u. ö.; convicium pro convicio reddere Gregor. M. in Ezech. II 8 n. 15; gratiam pro gratia accipere Hieron. I Zach. 4, 2, 1443 D., pro honore honos redditur Liv. 3, 33, 4; malum pro malo reddas Sulp. Ser. 2, 7. 8, 10. Vulg. Rom. 12, 17 u. ö., ne malum pro malo retribuat August. ep. 104, 8, noli rependere malum pro malo Patrol. Mig. 46, 876; audistis quia dictum est, oculum pro oculo et dentem pro dente Vulg. Matth. 5, 38, häufig citiert; par pro pari referre Ter. Eun. 445; Satanas ait: pellem pro pelle (oft citiert) et cuncta dabit pro anima Vulg. Iob. 2, 4; sanguinem pro sanguine effundere Hier. Soph. 1, 1759. 1356 A.; speciem pro specie commuta Schol. Pers. 5, 137; non verbum pro verbo necesse habui reddere Cic. opt. gen. § 14; submutantur verba pro verbis Cic. Or. § 93; mota est pro virgine virgo auxiliumque tulit Ovid. Met. 2, 579; vitam pro vita reddere Sen. ben. 3, 31, 1; alia felicitate ad tuendam felicitatem opus est et pro votis vota facienda sunt Sen. dial. 10, 17, 4.

η. sine:

homo sine homine nullo modo potest vivere Lact. inst. 6, 10, 25.

2. Substantivische Parataxen mit **Präpositionen** in beiden Gliedern, vgl. oben S. 165.

a. a — ad:

alternis omissis in ordinem spatiis a calamo ad proximum calamum Colum. 3, 15, 2; a calvo ad calvum duci imperavit Suet. Cal. 27; a deliciis ad delicias migrare cupiebat Augustin. t. 38, 239, vgl. a deliciis in delicias rapiebamur Sidon. ep. II 9 („von Genufs zu Genufs jagen"); a fine usque ad finem August. de lib. arb. col. 1267, vgl. disponit singula a fine in finem Poet. aevi Car. I 468, 13, 12; a fletu ad fletum eunt August. t. 38, 195; ab uno latere ad alterum latus August. c. d. 15 p. 115, 3; a mari usque ad mare Hieronym. III Am. 8, 11, 1083 A. u. ö., fossam a mari ad mare duxit Oros. 7, 17, 7; ab obscuris ad obscura transire Hier. II Zach. pr. 1453 D; a persona ad personam transcriptio Gaius 3, 130; a persona ad personam transitus Diomed. p. 427, 26; ab scelere ad aliud spectare scelus Liv. 1, 47, 1; ab sementi humana ad sementim reverti Censorin. 17,2; ab umbra ad umbram aliam transmigramus Hier. t. 23, 1135 D; a vespera ad vesperam Tichon. 48 D.

α. a — in:

ab anno in annum Hier. III Zach. 14, 16, 1535 D; a civitate in civitatem transferatur Dionys. Exig. Can. Graec. 15, 46 B; commutamur a claritate in claritatem Tichon. 26 C; transformatus a gloria in gloriam ib. 27 C, Ambros. enarr. in ps. 37, 1078 a u. ö.; a generatione in generationem oft in den Act. Martyr., a progenie in progenies Hier. adv. Pelag. II 16, 712, 511 A (neben in generationes generationum); a peccato in peccatum praecipitantur August. contra duas ep. 1, 3, 7; a regnis in regna vehor Coripp. Iust. IV 338 f.; manent a saeculis in saecula Poet. aevi Car. II 203, 87 (vgl. in saecula saeculorum); ut ponatur a terra in terram August. tom. 38, 405; nec a villa in villam discurrant Patric. 824 D tom. 56 Mig.*)

*) villa hat hier, wie auch in der Vulgata, die Bedeutung von κώμη, Dorf, Markt, vgl. meine Bemerkung in der Philolog. Rundschau I Sp. 504 u. N.

b. de — ad:

de culpa ad culpam trahit (diabolus) Greg. M. libr mor. XXXIII n. 25; de iudicio ad iudicium pervenir ib. XXVII n. 48 (vgl. unter ex — in); de loco ad lo cum venire ib. in Ev. 2 n. 6, Ambros. enarr. in psalm. 4 col. 1173, de loco ad locum pergens Salv. gub. 7, 12, 5 quod non moveatur de loco ad locum Mam. Claud. 773 49, a quibus movetur de loco ad locum Cassiodo Migne 70, 119 A, quasi gradientes de loco ad locu transferimur ib. 255 D. 883 C; de morte ad morte volare Ambros. t. 17, 746 C; de regno ad regnu transeat Gregor M. ep. I 43 C p. 497; ne de torment ad tormenta transeamus ib. 1143 B; de verbo a verbum transtulimus Hieron. 23, 1075 C; de virtut cotidie transeuns ad virtutem: nos de infirmitat ad infirmitatem Hier. XI 241 A (vgl. de — in).

β. de — in:

de civitate in civitatem transmigrant Diony Exig. Can. Graec. 183. 86 D; fugae accingi de civ tate in civitatem Tertull. Cor. 1 (cf. Matth. 10, 23 de corporibus in corpora migrantem; renovatu de die in diem Vulg. 2 Petr. 2, 8. 2 Cor. 4, 16 u. ö de die in diem — de nocte in noctem Arnol ium. 349 B, vgl. oben S. 175; de gente in gente transire Hieron. Ion. 1, 9, 1127 A, pertransierunt gente in gentem Vulg. Psalm. 104, 13; de loco i loco, de urbe in urbem spargeret Salv. gub. 12, 52, de loco in locum mutatur August. tom. 3 315, moveor ib. col. 361, cum de loco in locu cederet Mam. Claud. 737 B tom. 22 Mign.; de man ut aiunt in manum Cic. ep. fam. 7, 5, 3; malis a tennisque de nave in navem traiectis Liv. 30, 10, de urbe in urbem transiens Salv. gub. 7, 12, 50; cu de villa in villam fugiret Gregor Tur. h. Fr. 3, p. 137, 6; proficiatis de virtute in virtutem Ra Maur. 212 A, de virtute in virtutem ire Hier. I Zac praef. 1417 B.

c. ex — in:

armati milites ex acie in aciem transferri (aus d umbrischen in die römische) Liv. 9, 41, 18; adesse

diem ex die Cato p. 63, 4 J.; escam ex ore in os pullo datat, Konj. Ribbecks, cf. Lucil. p. 313 M.; ex iudicio in iudicium pari mercede transitur Plin. ep. 2, 14, 4. Gregor sagt dafür de iudicio ad iudicium; die Präp. ex tritt im Spätlatein immer mehr gegen de zurück, und daraus erklärt es sich, dafs sowohl für das Schema ex — in als auch ex — ad Belege aus dem Spätlatein sich nur ganz vereinzelt finden, wie Vulg. Rom. 1, 17 ex fide in fidem. Singulär ist auch die Formel per supergressum in supergressum in der Itala-Übersetzung 2 Cor. 4, 17 bei Tertull. Res. Carn. 40 = *κατ' ὑπερβολὴν εἰς ὑπερβολήν.*

München. **Gustav Landgraf.**

Nachtrag zu S. 140.

Wie mir Herr Prof. Dr. K. E. Georges gütigst mitteilt, findet sich das Wort angiportum, resp. angiportus an sechs Stellen bei Apuleius, nämlich Met. 1, 21. 3, 2. 4, 20. 9, 2. 25. de deo Socr. 19. Aufserdem noch Inscr. Neap. 3953, vgl. dessen unter der Presse befindliches Lexikon der latein. Wortformen Sp. 47. — An der emendierten Caesarstelle b. c. 3, 70, 1 ist übrigens mit den besseren Hss. a Caesaris militibus zu schreiben, nicht ab; vgl. Meusel in Fleckeis. Jahrbb. 1885 p. 402.

München. **G. Landgraf.**

Pipinna.

„Pipinna, ae = parva mentula. Mart 11, 72, 1" (Drauci Natta sui vocat pipinnam, Collatus cui Gallus est Priapus) sagt Georges[7]. Aber das ist nur Umgehen der Schwierigkeit durch Auflösung der Metapher. Man mufs sagen: 1) pipinna ist griechisches Fremdwort, gebildet wie *Ἥριννα, Κόριννα*; 2) bedeutet es dasselbe wie *πίπος* Athen. 9, 368, lat. pipio (pipiunculus, in den Scaligerglossen erklärt durch accipiter, acceptor); 3) weist die Schreibung *πίπος* bei Athenaeus auf Kürze des ersten i, wie auch der Vers des Martial. Der Natta ist also das „Pipihendi" unserer Kinder geläufig. Über die Natur dieses sonderbaren Vogels hat Bücheler im Archiv II 116 ff. gehandelt.

Wien. J. M. Stowasser.

Über die lateinischen Adjektiva auf osus.*)

Den Adjektiven auf osus hat der verewigte Carl v. Paucker eine eigene Monographie gewidmet (Vorarb. z. lat. Sprachgesch. I 72—92), deren Hauptverdienst in der lexikalischen Zusammenstellung des Wortvorrates liegt. Während nach Leo Meyers Meinung (Vgl. Gramm. II 608) ôso „im ganzen in etwa fünfhundert Bildungen entgegentritt", zählte Paucker deren 844, und dafs auch sein Verzeichnis nicht erschöpfend war, haben verschiedene Beiträge dieses Archivs bewiesen. Dem Verfasser der nachfolgenden Untersuchung kam es im Gegensatz zu Paucker hauptsächlich auf eine genauere Darlegung der Herkunft, Ableitung und Bedeutung der Adjektiva an; Vollständigkeit war freilich auch bei dieser Beschränkung nicht zu erreichen. Benützt wurden: Bopp, Vergl. Grammatik des Sanskrit u. s. w. Bd. III. Berlin 1861; Schleicher, Compendium. 2. Aufl. Weimar 1866; Corssen, Kritische Beiträge. Leipzig 1863; Schmitz, Beiträge z. lat. Sprach- u. Literaturkunde, Leipzig 1877; Rönsch, Itala und Vulgata; Wölfflin, Über die Latinität des Afrikaners Cassius Felix (Sitzungsber. d. bayr. Akad. 1884. 4); Stangl, Boethiana, Gotha 1882. Eine Reihe von anderen Arbeiten wird passender im Laufe der Untersuchung Erwähnung finden. [Abgekürzt wurde: Kuhns Zeitschrift mit K. Z., Bezzenberger, Beiträge mit B. B., Studien z. griech. u. lat. Gramm. herausg. v. Curtius mit Stud. Der Herausgeber hatte sich der freundlichen Unterstützung der HH. Prof. E. Wölfflin, Prof. H. Breymann, Dr. C. Sittl zu erfreuen; auch seinen Freunden K. Welzhofer und Dr. J. Menrad ist er für schätzbare Bemerkungen zu Dank verpflichtet.]

Das lateinische Suffix -osus wurde von Bopp (a. a. O. S. 156) mit dem indischen -vâns (-vant), eigentlich einem part. praet.

*) Von Olaf Schönwerth (München). Aus des Verf. Nachlafs herausgegeben und mit Zusätzen versehen von Carl Weyman.

act., verglichen*), welches dazu diente, eine Fülle, oder, wie Schleicher (§ 218) sagt „den Besitz, das Versehensein mit etwas auszudrücken". áçva-vant**) ist demnach der Besitzer von Pferden, vásu-vant der mit Reichtümern Gesegnete (pecuniosus), rûpa-vant der mit (schöner) Gestalt Begabte (formosus). Hiegegen machte Corssen (Beitr. S. 480ff., vgl. Vorrede S. VI) geltend, dafs aus dem indischen -vâns ein lateinisches -vons oder -vens (vgl. griech. -Fεντ, z. B. δακρυό-Fεντ-ς, δακρυόεις, lacrimosus; πετρή-Fεντ-ς, πετρήεις, petrosus; χαρί-Fεντ-ς, χαρίεις, gratiosus) hätte entstehen müssen, und da im lat. -onso (-unso, -osso, -oso, -uso) sich keine Spur eines Digamma zeigt, leitete er dasselbe von einem ursprünglichen -ant her. Allein dieser Einwand erledigt sich im Hinblick auf die bekannte Erscheinung, dafs bereits im Griechischen das Digamma geschwunden ist und dem alten ὁ-Fεντς, ὁ-εις attisches οὖς entspricht.***) Leo Meyer (Vergl. Gramm. d. gr. u. lat. Spr. II 608) betont zwar, dafs „dem griechischen Fεντ und alten vant .... im Lateinischen am gewöhnlichsten ôso entsprechend gegenübersteht", erblickt aber in onso „eine Verengerung aus vollerem ovenso, dessen erstes o als Auslaut der je zu Grunde liegenden Formen im Lateinischen vor unserm Suffix, vor dem auch im Griechischen das kurze o sehr überwiegt, durchgehends scheint hergestellt gewesen zu sein".†)

) Vgl. Fick, K. Z. XXII (1874) S. 372; Pott, B. B. VIII (1884) S. 95. Gegen Fick: Corssen, Beitr. zur italischen Sprachkunde, Leipzig 1876 S. 423. — Übrigens lautet die Endung des nom. sing. masc. in Wirklichkeit vân; vâns ist etymologisch postuliert.

**) L. Meyer B. B. I (1876) S. 41 vergleicht mit Bildungen wie açvavant die griechischen Wörter auf ηF (εν), welche ebenfalls „die Bedeutung des mit etwas versehen seins mehrfach noch ganz deutlich erkennen lassen, wie das homerische δονακῆF- mit Rohr (δονακ-) Versehenes, Rohrgebüsch." — Die von A. Holtzmann K. Z. I (1852) S. 488 aufgeworfene Frage: „Sollte nicht die Adjektivbildung in ηρος der lat. in osus entsprechen?" hat richtig beantwortet S. Bugge K. Z. XX (1870) S. 28: „βλοσυρῆσιν ὑπ' ὀφρύσιν (Il. XI 608) lässt sich mit frons vultuosa (Apul. met. III 13) vergleichen, wie das Sekundärsuffix ρο (ηρο) in der Bedeutung, aber nicht formell dem lat. ōso überhaupt nahe liegt." (Vgl. z. B. οἰνηρός mit vinosus, καματηρός mit operosus.) S. auch Pott, etymol. Forsch. II² 3 84 ff. —

***) Inschriftlich ist das Digamma erhalten in korkyr. στονόFεσαν (Cauer del.² n. 84). Vgl. G. Meyer, griech. Gr. S. 230.

†) Sein Recensent, Schweizer, K. Z. XVI (1867) S. 134 stimmt ihm bei. Dagegen schreibt Birt 'de part. lat. quae dicuntur perf. pass. disp.' Marb. ind. lect. 1883/84. (Archiv I 129 f.) p. X adn. 2, 'cum formon conferenda ordon, pavon similia; unde formonsus ita factum est ut man-sus a manendo.

Wir können ihm hierin nicht folgen, sondern denken uns, indem wir mit Corssen (a. a. O.) den Übergang von t in s durch ein nachmals unterdrücktes i erklären*), die Entwickelung folgendermafsen: lumin-vant-io-s, luminontios, luminonsus (später luminosus). Vgl. Pott, Etymol. Forsch. II² 109. [Anders Brugmann Stud. IX (1876) S. 338: „Wohin ist ... das v geraten? Es hängt wohl der Verlust des Spiranten damit zusammen, dafs *-v°nt-ia- die Form ist, die unserem -ōso- zu Grunde liegt. In dem ō steckt also wahrscheinlich der Auslaut von o-Stämmen, so dafs z. B. aus *viro-v°nt-io-, *viro-v°nso- durch Schwund des v sich vīrōnso- entwickelte, vgl. bōs für *bov-s u. dgl.“] Die Länge des i und o vor ns hat schon Cicero an der bekannten Stelle des orator (§ 159) hervorgehoben, „die allgemeine Produktion sämtlicher Vokale vor der genannten Konsonantenverbindung“ hat W. Schmitz (Quaest. orthoep. = Beitr. S. 3 ff.) nachgewiesen, so dafs das o in unsrem Suffixe als von Natur und durch Position lang erscheint.**) Zu dem Zeugnis des Priscian (I p. 138 H.) ‘in sus o productum habent ante sus’ (vgl. Anecd. Helv. p. 68 H.) tritt noch bekräftigend die griechische Transskription lateinischer Wörter, bes. Eigennamen, wie *φάμωσσα φαμώσσοις* (Suid.), *Σουκώσσα* (Ptol.), *Βερούκωσος*, *Βερουκώσου* (Plut., Dio Cass.), *Ἰμπεριῶσος* (Diod.). S. Schmitz, Beitr. S. 34 f. [und Mommsen, eph. epigr. IV 521 adn. 2].***) Gehen wir nun auf die Wandlungen, welche das Suffix innerhalb der lateinischen Sprache durchzumachen hatte, näher ein! Die alte Form onsus hat sich nur in sehr wenigen Wörtern erhalten. Aquonsus will Lipsius (de recta pronunc.) ‘in priscis libris’ gefunden haben, cnephonsum

Leo Meyer, cum formonsus componendum ratus graecorum *ὑληεντ-*, discrepantiam (zwischen sus und tus) celavit.’

*) Vgl. Pott, B. B. VIII 49. F. Solmsen, K. Z. XXIX (1887) 336.

**) Brugmann K. Z. XXIV (1877) 56 Anm. 1. „Die Länge des o habe ich in formōnsus ausdrücklich bezeichnet, weil sie nicht erst eine Folge der Lautgruppe ns ist. Das Suffix -ōnso-, -ōso- enthält den Auslaut der -o-Stämme in sich, der, ebenso wie im griech. *-oϝεντ-*, in die Bildung solcher Adj. von andersartigen Stämmen mit hinübergegangen ist.“

***) In der Glosse des Hesych. *‘μωρωσός· ὁ τὴν διάνοιαν παντελῶς πεπληγώς’* steckt, wie Sittl mir mitteilt, ein lat. morosus = *μωρός*. „M. Schmidt setzt ein Kreuz davor, weil er nicht an das lat. Wort, sondern an Xenoph. Anab. VII, 6, 21 denkt.“ Über mŏro bei Ennodius s. Arch. I 270; über die italischen Hesychiusglossen die Arch. III S. 158 angezeigte gediegene Abhandlung von O. Immisch, Leipz. Stud. VIII (1885) S. 265 ff.

steht bei Paul. Diac. s. v. cnephosum p. 51 M. im Codex des Ursinus; vgl. p. 95. (Schmitz a. a. O. S. 35). Auf annonsam (oder annossam) weist die Schreibung anno . sam im cod. Bern. 165 (b) des Verg. Aen. X 766 (Ribbeck proll. p. 434. 445); im Verse des Caecilius (268 R.²) grammónsis oculis ipsa, atrátis dentibus' ist durchaus unrichtig von Mercier 'gramiosis', von L. Spengel 'graminosis' geändert worden.*) [Bei Avien. Arat. 423 hat Holder aus dem cod. Vindob. saetonsam aufgenommen, während Breysig saetosam nach Analogie der übrigen Stellen (s. Holders Index) geschrieben hatte.] Diesen spärlichen, zum Teil zweifelhaften Beispielen steht eine reiche Fülle von Belegen für die Form formonsus gegenüber, an welche auch die Grammatiker ihre diesbezüglichen Bemerkungen angeknüpft haben. 'Non mediocriter peccant etiam, schreibt Terentius Scaurus VII 21 K. in selbstverständlicher Unkenntnis des sprachgeschichtlichen Prozesses, qui formoso n literam assumunt; non magis enim haec litera huic nomini necessaria est quam glorioso, quod a gloria venit: ita ut gloriosus a gloria, formosus a forma.' Auch die Verfasser der orthographischen Lehrbücher verwerfen formonsus als vulgär. Vgl. Flavius Caper VII 95 K.; Papirianus bei Cassiod. ib. p. 160; Beda p. 273; Albinus p. 301 und Servius z. Aen. I 359.**) Wir geben im folgenden eine freilich nicht auf Vollständigkeit Anspruch machende Sammlung der Stellen, an welchen formonsus handschriftlich bezeugt ist.

Ter. Eun. 730 formonsior (Bemb.).

Lucil. 4, 28; 14, 23; 30, 115; inc. 135 M. — 11, 20 formosus.

Varro sat. Men. 245 B. ib. 176 formonsula; ling. lat. V 5 ed. A. Sp. (cod. F.); de r. r. II 7, 4 (cod. A.); II 9, 3 (formonsi A, n expunxit A²).

Publil. Syr. app. 107 R; 169 formonsa P^aR; formunsa P^b; formosa die übrigen Handschr. — 164 formosior.

*) „Der Nasal ist in formonsus und grammonsus noch erhalten (Corssen, Ausspr. I² 254)." Brugmann, Stud. IX (1876) S. 338.

**) Brambach, Neugest. d. lat. Orthogr. S. 267 f. Ganz verkehrt schreibt Döderlein, lat. Synom. III 29*: „Aus Aper de orthogr. 'formosus sine n scribitur ab etymo quod est forma' (var. lect. zu der oben angef. Stelle des Caper) ist zu schliefsen, dafs auch eine Aussprache formnosus, wie im griech. *νώνυμνος*, *παλαμναῖος* u. a. üblich war." (!)

Vergilius: Häufig formonsus in den Bucolica und Georgica; vgl. Ribbeck proll. p. 434. In der Aeneis fehlt formosus.*)

Hor. sat. I 6, 31 cod. Monac. C; I 3, 125 Porph.; — carm. IV 13, 3 und epist. II 3, 4 formosa. Vgl. Keller Epileg. I 339 f., der für den Archetypus nicht formonsus annimmt.

Ovidius: 'Formonsus extat in P quindeciens, ... in R undeciens, noviens eraso n. Vulgaris forma ter in P, semel in R' Merkel praef. in vol. I p. XII in Bezug auf am. her. ars am. rem. (S. dagegen Riese vol. I praef. p. XIII.) — In den übrigen Dichtungen häufig formosus.

Vitruv. p. 203, 18 R. (cod. H.)

Seneca rhetor: Kiessling schreibt durchaus formosus, bemerkt jedoch zu contr. II, 7 lemma (p. 224), dafs cod. A und B 'passim' formonsus bieten. [H. J. Mueller hat formonsus in den Text aufgenommen.]

Seneca de ira II 5, 4 formonsum ('ut vid. A^1' Gertz). ib. II 36, 3 formonsior (onsior A^1). Oedip. 521 P. (508 L.) Phaedra 789 (781); vgl. die Ausg. v. Peiper p. 572.

Iuvenal: In der neuen Ausgabe von Jahn-Buecheler ist formonsus nur VI 465 und XIII 43 in den Text gesetzt; als Variante findet es sich auch VI 162; X 331. — formosus VI 186.

Martial III 3, 1 und 2 (cod. Thuan.); IX 66, 1 (Ders.).

Apulejus: In den Metamorphosen konstant formonsus; z. B. V 9. 22. 31; VI 20. 24. Ebenso formonsitas: IV 28. 30. 32. 34; VI 19. In den Florida steht formonsus p. 16, 8 und 21, 17 Kr.

Porph. ad Hor. sat. I 2, 83. Vgl. oben u. Horatius.

Schol. Iuv. X 304. 306 J.

Inc. carm. c. pagan. 19 (Bährens p. l. m. III p. 288); ib. 94 (p. 291) formosa.

Anthol. lat. 316, 9 (B. IV p. 301); 400, 9 (p. 341 codd. ST); 440, 52 (p. 367 γ).

Alcim. Av. I 58 p. 204 P.

---

*) Der Dichter hat das überwiegend die sinnliche Schönheit bezeichnende und deshalb vielfach in der erotischen Literatur gebrauchte Wort in seinem ernsteren Epos offenbar mit Absicht vermieden; 'pulcher forma' (V 570); 'f. pulcherrima' (I 72. 496; der Superlativ ist metrisch gut brauchbar, was Ladewig zu II 270 übersieht); 'f. insignis' (V 295); 'egregii f.' (X 435) bieten Ersatz. Dafs formosus nur in der Vulgata des alten Testamentes, in welchem viel von sinnlicher Schönheit die Rede ist, vorkömmt, hat E. Wölfflin (Rhein. Mus. XXXVII (1882) 104 Anm. 1) beobachtet.

Hist. Apoll. c. 1 formonsitas.

Expos. tot. mundi: formonsitas (p. 117, 8. 15; 120, 1; 123, 6 R.); formositas (p. 110, 14); formunsitas (p. 115, 12).

Einige inschriftliche Beispiele bei Schmitz, Beitr. S. 28.

Wir sehen, die Belege für die alte Form reichen bis tief in die nachchristliche Zeit hinab. Bei der geringen Kompetenz der Handschriften in orthographischen Fragen ist es freilich unmöglich, für die Herausgeber eine bestimmte Anweisung über ihre Aufnahme zu formulieren. Nur soviel dürfte feststehen, dafs es verkehrt ist, einen Schriftsteller zwischen der älteren und jüngeren Form wechseln zu lassen. Dafs gerade formonsus sich einer so hervorragenden Lebenskraft — denn dies kann auf keinen Fall bestritten werden — zu erfreuen hatte, dürfte nicht zum geringsten Teile auf das konservative Element zurückzuführen zu sein, welches — begreiflicherweise — der Sprache der Liebenden zu allen Zeiten innewohnt.*) In einem Werke wie den Metamorphosen des Apulejus tritt zu dem erotischen Inhalte noch die archaisierende Darstellungsform. Die bekannte Erscheinung des Ausfalls von n vor s verbunden mit der von Ennius eingeführten Konsonantenverdoppelung brachte, wie essis neben ensis, so auch ossus neben onsus hervor. Vgl. Schmitz Beitr. S. 34 f.**) Nach Ritschls Bemerkung ist Imperiossus und Verucossus die 'regelmäfsige Schreibung' (opusc. II p. 715) in den capitolinischen Fasten; formossa bietet eine Inschrift bei Wilm. ex. 572, 3 (weiter oben formosa), Bonossa findet sich C. I. L. VI 2632 (2557 und 2677 Bonosa und Bonoso). Was die Literatur betrifft, so hat schon in dem Verse des Naevius (108 R²) 'etiam qui res magnas manu saepe gessit gloriose' der Vaticanus des Gellius 'gloriosse', und für Plautus haben Brix (zu Trin. 37) und Studemund (Verhandlungen der Karlsruher Philologenvers. Leipz. 1883 S. 46) odiossae, otiosse, radiossus, gloriosse, negotiossam, squamossas, obnoxiosse nachgewiesen. Vgl. propudiosse im glossarium Plautinum (Stich. 334) bei Ritschl opusc. II p. 236. Aus Vergilius führt Ribbeck proll. p. 445 aufser dem doppeldeutigen, schon oben erwähnten anno.sam die Varianten lapidossa (Aen. III 649),

) Eine etwas anrüchige Bedeutung von 'formositas' lehrt uns die Bemerkung des Agroecius (VII 118 sq. K.) kennen: 'Pulchritudo formae in viris dignitas, ... formositas vero in luxuriosis'. (Folgt ein Citat von Verg. ecl. II 1.) Vgl. different. p. 58, 30 Beck und S. 196.

**) Über die analoge Erscheinung in tosillae s. ebend. S. 36 f.

sinuosso (G. I 244), undossi (Aen. III 693) an; in der kritischen Horazausgabe von Keller-Holder wird notiert: periculossae (carm. II 1, 6; λ), studiossa (carm. III 27, 29 λa.ras.), saetossam (sat. I 5, 61; λ); bei Ovidius lesen wir luxuriossus (rem. 746 cod. R; Merkel I praef. p. XII) und generosso (hal. 73), bei Gratt. cyneg. 514 scrupossa, bei Sen. rhet. contr. I 2, 11 p. 86 K. morossę (Ta), [vielleicht auch bei Sen. d. ira III 8, 1 morossoque ('ex A^1 scriptura dispiciuntur: mor·s..q;' Gertz), bei Sedul. carm. pasch. II 59 procellossi (A), 60 spatiossaque (A); vgl. IV 146 imperio*sa (s. eras.) P; bei Sidon. Ap. carm. XXII 71 lignossas (P.)]; dafs die in den Versen des Naevius und Plautus auf einem Anachronismus der Abschreiber beruhende Verdoppelung in der ciceronischen und augusteischen Zeit (Mon. Anc. II 42 claussum neben clausum ib. 44; clussum schreibt Schwabe bei Catull. LXVIII 67; classum cod. G. Vgl. Kühner, ausf. Gramm. I 124 f. Stolz in Müllers Handb. II 140 f.) sehr verbreitet war, geht aus den Worten des Marius Victorinus (VI p. 8 K.): 'Iidem (scil. veteres) voces, quae pressiore sono eduntur, ausus, causa, fusus, odiosus per duo s scribebant' und Quintilianus (I 7, 20): 'Quid? quod Ciceronis temporibus paulumque infra, fere quotiens s litera media vocalium longarum vel subiecta longis esset, geminabatur, ut caussae, cassus, divissiones? quomodo et ipsum et Vergilium quoque scripsisse manus eorum docent' zur Genüge hervor. Den Schlufs, den Kühner (a. a. O. S. 125) aus letzterer Stelle gezogen, dafs mit Ausnahme der Wortformen, in welchen „sich die geschärfte Aussprache behauptete", zu Quintilians Zeit „die Schreibweise mit ss nach Diphthongen und langen Vokalen wieder abgekommen war" erleidet keine Ausdehnung auf die Volkssprache, in der, wie [*pil]ossus (pompejanische Wandinschrift C. I. L. IV 1830), sucossi (Petr. 38 p. 25, 21 B.[3]), dignitosso (ib. 57 p. 38, 15 in der Rede von Trimalchios Freigelassenem) beweisen, die Verdoppelung fortlebte. Weitere Ausbeute liefern die aus altem Sprachgute schöpfenden Glossographen, z. B. 'scabrossus: asper' (gl. Ampl. nach Löwes Herstellung Prodr. p. 317); 'nymbossis: tempestuosis' (Löwe p. 427); 'alciossus (alsiossus De Vit) frigorossus'; bellossus (villossus?) s. v. ampibalus; rugossa s. v. caperata; globossus; 'lacinossum, fannossum (laciniossum, pannossum);' morossus, stroffossus s. v. veterator (gl. Ampl. bei De Vit). Die entsprechende griechische Schreibweise wurde bereits S. 194 berührt. —

Die Form formunsus, vor welcher die appendix Probi

warnt (IV 198 K. 'formosus, non formunsus'), ergab sich mit Notwendigkeit aus dem im Vulgärlatein besonders vor n und ns häufigen Übergange von o in u. Vgl. Schuchardt, Der Vokal. d. Vulgärlat. II 118; Corssen, Ausspr. I² 186. Erhalten ist diese Nebenform an den schon oben angeführten Stellen: Publil. Syr. 169 R. (cod. P^{b}), geogr. lat. min. p. 115, 12 R (formunsitas), sowie bei Claud. carm. min. XLII, 3 vol. II p. 176 J. (formunsa; expunxit n m. rec. φ). Entsprechend ging osus in usus über, wofür Corssen (krit. Beitr. S. 480) luminusus aus einer Inschrift vom J. 556 p. Chr. bei De Rossi, inscr. christ. urb. Rom. n. 1092 beibringt; vgl. cicatricuso (Sen. rhet. contr. I 8 p. 131, 25 K. A Va), ventusus (Cat. dist. 25, 2 bei Bährens p. l. m. III p. 219. cod. A und Sedul. c. p. II, 225 T), populusa (Ven. Fort. VII 10, 16 C) und Schuchardt a. a. O. II 106. Vgl. unten S. 220. —

Es tritt nun die Frage an uns heran, von welchen Worten und auf welche Weise die Adjektiva auf osus gebildet wurden. Weitaus die meisten wurden von Substantiven abgeleitet, und fast nur solche fanden vor den Augen eines Cicero Gnade. Unter diesen wieder überwiegen bei weitem die von Substantiven der sogenannten drei ersten Deklinationen abstammenden. Schon hier sei bemerkt, dafs Paucker (a. a. O. S. 86) irrt, wenn er der Ansicht ist, von einem Substantivum auf tas sei kein Adjektivum auf osus abgeleitet worden (S. 205 f.). Was die Herkunft von Pluralia betrifft, so sind für die Wörter, an die man hiefür erinnern könnte, z. B. deliciosus (vgl. Gell. XIX 8, 6), glandulosus, tenebrosus, cancellosus Singularbildungen nachweisbar; canosus dürfte vom Adjektivum canus herzuleiten sein, für torminosus ist *tormen vorauszusetzen. Nur das späte viriosus scheint an vires anzuknüpfen. Von griechischen und sonstigen Fremdwörtern*) kamen wohl zunächst nur diejenigen in Betracht, welche bereits im Lateinischen das Bürgerrecht erlangt hatten, wie z. B. polypus (schon bei Plaut.), von dem polyposus (Mart. Ulp.), machina (ebenfalls schon bei Plaut.), wovon machinosus (Suet.) gebildet werden konnte. Die nach griechischen Quellen arbeitenden Dichter und Schriftsteller suchten durch Substituierung von -osus griechische Wörter auf ικός, ώδης und ειδής der Landessprache anzupassen. So finden wir schon bei Plautus podagrosus (ποδα-

*) Vgl. A. Goerke: Symbola ad vocabula Graeca in ling. Lat. recepta. diss. Regim. 1868 p. 25. — „Für petra eremoea (ἔρημος) bei Jes. 16, 1 (Rönsch lt. S. 125) ist p. arenosa (cod. renuosa) zu schreiben." Sittl.

γρικός), sycophantiosus (συκοφαντικός), bei Caecilius grammonsus (γλαμώδης); vgl. das oben erwähnte cnephonsus (κνεφώδης), actinosus (= ἀκτινοειδής Ambros.)*), carcinosus (= καρκινώδης Marcell. Emp.; Plin. n. h. XX 187 behält das griechische Wort bei)**). Während Cicero sich gegen alle derartigen Bildungen ablehnend verhielt — nur das eine stomachosus (στομαχικός; stomachus schon bei Lucil. vgl. Saalfeld, Tens. italogr. s. v.) findet sich in einem Briefe an Atticus — brachte die späte Latinität Wörter wie elephantiosus, botruosus (Ps. Apul.), strophosus = torminosus von strophus, στροφός (Veget.) und strophosus = dolosus von stropha, στροφή (not. Tir.) hervor. Über afroniosus (ἀφρός), sennosus (σεμνός) in den Hisperica famina s. Arch. III 174. Stegnosus im Thes. nov. Lat. p. 179 M. 'decipulosus . . . fraudulentus, stegnosus, strophus (lies strophosus) . . . dolosus' ist nicht von στεγνός abzuleiten, sondern in tegnosus (= technosus) zu ändern, wofür auf Thes. nov. Lat. p. 574 'tegnosus, fraudulentus'; ib. p. 468 'pellector, tegnosus, strophosus' und gloss. Ioh. de Ianua 'tegna, dolus, fraus' verwiesen sei. Spezifisch christlich ist das bei Luc. 11, 14 im cod. Cantabrig. (E. Ranke, Gratulationsschr. zum Jubiläum der Univ. München, Marburg 1872 p. 13) sich findende und dem griechischen δαιμονιζόμενος derselben Handschrift entsprechende daemoniosus = besessen, von Wölfflin auch aus Migne LXXXIV col. 586 (vgl. auch Archiv I 262) nachgewiesen, welches dem sonst gebräuchlichen daemoniacus zur Seite tritt.***) — Von Adjektiven wurden weitere Adjektiva gebildet, um die Bedeutung zu verstärken, beziehungsweise zu nüancieren oder — und dies war im Spätlatein und damit in den romanischen Sprachen†) der leitende Gesichtspunkt — um das Wort zu verlängern und dadurch lebenskräftiger zu machen. Schon im vorklassischen Latein begegnet uns ob-

*) Über die griechischen Quellen des Ambrosius s. Th. Förster, Ambrosius, Bischof v. Mailand. Halle 1884 S. 102 ff.

**) Über osus = ώδης s. u. S. 216 f.

***) „Das 'inter daemoniosos orare' am Schlufs des 81. Kanons Martins von Braga (Harduin coll. conc. III 400) ist offenbar nichts anderes, als eine Übersetzung der Schlufsworte des 17. Kanons von Ancyra 'εἰς τοὺς χειμαζομένους εὔχεσθαι'." F. X. Funk, Theol. Quartalschr. LXI (1879) S. 278.

†) Schon das griechische -εις „ist gegen seine ursprüngliche Bedeutung zuweilen zur Erweiterung von Adjektiven verwendet worden." Leskien, Stud. II. (1869) S. 99. Vgl. J. Menrad, de contract. et syniz. usu Hom. Monach. 1886 p. 83.

noxiosus (zweimal bei Plautus neben zahlreichen Stellen für obnoxius)*), bellicosus und alsiosus (Varro); strenuosos hat Loewe (Anal. Plaut. = Gloss. nom. p. 212) im Trin. 1036 unzweifelhaft richtig hergestellt [ein neuer Beleg aus Fredegar Arch. III 504], während ridiculosissumos (Stich. 389) der sicheren Emendation Bentleys 'ridiculissumos' weichen mufste; ieiuniosus (capt. 463) leitet Brix mit Unrecht von ieiunus her. Die klassische Periode duldet nur bellicosus, ebriosus und tenebricosus. Das letztere Wort mufste Catull in dem bekannten Verse 'qui nunc it per iter tenebricosum' (3, 11)**) dem tenebrosus der hexametrischen Dichter [vgl. z. B. F. Trump, Obs. ad gen. dic. Claudiani ... spectantes. Vratisl. 1887 p. 39] aus metrischen Gründen vorziehen, während umgekehrt diese weder tenebricosus noch ebriosus [was nur ein Commodian vertrug: instr. II 36, 1], noch bellicosus verwenden konnten***), wie sie denn überhaupt diesen Adjektiven gegenüber einen schweren Stand hatten, was Ploen nicht berücksichtigte, als er (diss. Argent. VII (1882) p. 287) schrieb: 'Ea quae in -osus finem habent adiectiva non videntur placuisse sublimioribus poesis generibus'. Vergl. Köne, Über die Spr. d. röm. Epiker S. 212.†) Bellicus, bellax (Lucan), bellifer, belliger und das schöne bellipotens (Enn. Verg.) dienten zur Bezeichnung „des den Epikern so nötigen, aber durch das unfügsame bellicosus ausgedrückten Begriffes kriegerisch". (Köne

*) Vgl. Guil. Wilbertz, de adiect. poet. Lat. usque ad Catullum compositis. Diss. Marb. 1884 p. 83. Die längeren Bildungen eigneten sich sehr gut für den trochäischen Tetrameter.

**) Vgl. Pott. B. B. VIII 96. — Die Catullhandschriften G und O haben tenebrosus; vgl. Keils Apparat zu Varro r. r. III 9, 19. — Erwähnenswert ist der Irrtum Ciceros, der superstitiosus mit superstes in Zusammenhang bringt. Vgl. die Erkl. zu de nat. d. II 72.

***) Ebenso mufsten sie laboriosus entbehren (Köne S. 213 f.), welches sich dagegen, wie tenebricosus, sehr gut für den Hendekasyllabus eignete. Vergl. Catull. 1, 7; 38, 2; Calv. frg. 2 p. 83 M.; Priap. 61, 14; Sen. bei Baehrens p. l. m. IV p. 84. — Über die Verwendung der fünfsilbigen Adjektiva auf osus (invidiosus, desidiosus, ingeniosus u. s. w.) im zweiten Gliede des Pentameter handeln W. Zingerle, Unters. zu den Heroiden Ovids S. 70 und A. Zingerle, Zu spät. lat. Dicht. II 36 f.

†) Auf welche Beobachtung sich die Bemerkung des Grammatikers Virgilius (p. 70, 3 sqq. H.) 'sunt etiam adverbia quae propter metrorum necessitates ..... adduntur, ut fortiositer pro fortiter, comptose pro compte' stützt, weifs ich nicht zu sagen; mit gröfserem Rechte jedenfalls macht er daneben (lin. 6) die 'vitiosa inventio' verantwortlich.

a. a. O.) Bellosus findet sich nur in einem Fragmente des Caecilius (nicht des Caelius Ant., vgl. Rhein. Mus. XXVIII (1873) S. 508) bei Non. p. 80 M. In scharfem Kontraste zu der Enthaltsamkeit der ciceronischen Zeit fördern die nachchristlichen Jahrhunderte reichliche Neu- und Mifsbildungen hervor. Wir lassen uns canosus (Vopisc.), auf dessen Entstehung die Substantivierung des Plurals cani Einflufs gehabt haben mag, dubiosus (Gell.), durch welches man dem Zusammenfall der Formen von dubius und dubium abzuhelfen suchte, schliefslich auch ridiculosus (Arnob.), decorosus (Ambros.), propitiosus (miss. Gallic.) u. s. w. noch gefallen; aber Wörter wie rubicundosus (Dynamid.), caerulosus (Sedul. pasch. op. III 19 p. 247, 1 H.; in der entsprechenden Stelle des carmen p. III 219 caerula ponti), frivolosus (Aethicus Arch. III 135), gravosus (gl. bei Loewe Arch. I 24 = gloss. nom. p. 166), inimicosus, lanigerosus (Hisp. Fam. Arch. II 260), uberosus (gl. lat.-gr. 'uberosum, *γόνιμον*') müssen als bedenkliche Kennzeichen des sinkenden Sprachgefühles betrachtet werden.

[Die analogen Erscheinungen der späteren Gräcität, in welcher *σκληρώδης* neben und für *σκληρός*, *κρυφιώδης* für *κρύφιος*, *ἀσθενικός* und *σωφρονικός* für *ἀσθενής* und *σώφρων* auftauchen, bespricht Lobeck in seinem unerschöpflichen Kommentare zum Phrynichos p. 228 und nimmt auf das Lateinische mit den Worten Bezug: 'De illis autem (scil. adiectivis) quid sentiam, ex comparatione latinorum vocabulorum dubiosus, ridiculosus, decorosus .... nocturnalis, occidualis, manifest(i)arius perspici volo, inter quae nonnulla sunt veluti privilegiaria, quibus exemplo optimi cuiusque uti licet, quamvis ex universo genere novitas quaedam redoleat'. Vgl. R. Volkmann, commentat. epicae Lips. 1854 p. 69.]

Als von einem Zahlworte abgeleitet könnte auf den ersten Blick das von Nonius (p. 183 M.) mit simul erklärte unose im Verse des Pacuvius (213 R²) 'Occidisti, ut multa paucis verba unose obnuntiem' erscheinen; da aber eine solche Bildung jeder Analogie entbehrt und mit der Bedeutung des Suffixes nicht vereinbar ist*), so betrachten wir mit Lachmann (ad Lucret. p. 230) und

*) Vgl. dagegen Studemund, Festgrufs d. philol. Gesellsch. zu Würzburg. 1868 S. 64 f., der unose bei Plaut. most. 607 nach den Spuren des Mailänder Palimpsestes herstellt und der Ansicht ist, dafs die Bildung des Wortes selbst, als von unus mit der Endung -o(n)sus abgeleitet, unwillkürlich auf die Bedeutung „gleichförmig, in einem Zuge" weist".

F. Goetze (Stud. I 2 [1868] S. 156) unose als aus univorse (unvorse cf. S. C. de bacch. oinvorsei; unorse, unosse) zusammengezogen. Nonius scheint es als eine Nebenform zu unā aufgefafst zu haben.

Adjektiva auf osus von einem Verbum abzuleiten, galt direkt als verwerflich. Das beweist die sittliche Entrüstung des biederen Gellius über den P. Nigidius, welcher den 'bibendi avidum' bibax und — bibosus genannt hatte. 'Bibosum dictum, schreibt er III 12, 1 sq., nondum etiam usquam repperi, nisi apud Laberium*) (vgl. XVI 7, 1 'Laberius . . . oppido quam verba finxit praelicenter'), neque aliud est, quod simili inclinatu dicatur. Non enim simile est, ut vinosus aut vitiosus ceteraque, quae hoc modo dicuntur, quoniam a vocabulis, non a verbo, inclinata sunt'. Es mufs daher das bei Cic. acad. II 143 überlieferte 'opinosissimi' (Antipater et Archidamus, o. homines, nonne multis in rebus dissident?) im höchsten Grade befremden, und ohne Zweifel hat C. Fr. Hermann das Richtige getroffen, wenn er mit geringfügiger Änderung 'spinosissimi' herstellte. Vgl. Jahn zum orator § 114. Aufser dem technischen calcitrosus (Col. Ict.) und dem vielleicht durch den Differenzierungstrieb hervorgerufenen pruriosus (Priap. 63, 18 ed. Buecheler, der jedoch prurienque vermutet; Cael. Aur. pruriginosus heifst „grindig") sind von hieher gehörigen Bildungen fluosus (Geogr. Rav. p. 35 P.), desiderosus (schol. Bern. Verg. ecl. II 43) und das wohl mit ambitiosus zu vertauschende ambiosus in den gloss. MS. 'a., quod ambiat honores' (gl. Ampl. 'ambiosus, circulosus ist nach der Glosse bei Mai class. auct. VI 506 in 'ambagiosus, circulosus' zu bessern) anzuführen. Auf einige andere, ebenfalls einer späten Zeit angehörige Beispiele werden wir im weiteren Verlaufe der Arbeit zu reden kommen. Ob caligosus von caligare abzuleiten, ist zweifelhaft; relinquosus und stringosus bei Non. p. 432 und 168 M. 'religiosi, quasi relinquosi omnium ceterorum'; 'strigosus**) apud veteres morbus dicitur iumentorum, qui corpora stringat . . ., quasi stringosus' verraten sich schon durch das vorausgeschickte quasi als ad hoc verfertigt. Die weitere Frage: „Wie wurden die Adjektiva auf osus von Substantiven abge-

*) Der Vers lautet: 'Non mammosa, non annosa, non bibosa, non procax'. Das Motiv der Neubildung liegt klar zu Tage.

**) Strigosus kommt, wie Sittl vermutet, wahrscheinlich von strix (it. strega), die Hexe, die das Vieh krank macht; Vaniček stellt es zu striga Strich.

leitet?“ beantwortet der grammaticus grammaticorum folgendermafsen: ‘Fiunt ... a primitivis suis hoc modo: mutant extremam partem syllabae vel syllabam, si pura est, in quam terminat genetivus, in o productum et assumunt -sus: saxi saxosus, curiae (sic!) curiosus*), herbae herbosus, scelus sceleris scelerosus ...’ (I p. 138 H. vgl. Diom. I p. 326 K.). Allein eine Reihe von Bildungen ist damit noch nicht erklärt; denn zahlreiche Stämme, an welche -osus trat, mufsten sich vorher eine Erweiterung oder Verkürzung gefallen lassen, wie montuosus, ambiti(on)osus u. a. beweisen. Sprechen wir zuerst von der Stammverkürzung! Das Bestreben der lateinischen Sprache, den Zusammenstofs zweier gleicher oder ähnlicher Silben im Inlaute nach Kräften zu vermeiden, ist aus Beispielen, wie Protesi(lao)laodamia, sti(pi)pendium u. s. w. zur Genüge bekannt. Eine derartige lästige Reduplikation ergab sich aber, wenn das Suffix -onsus (denn selbstverständlich mufs die ursprüngliche Form ins Auge gefafst werden) an die Abstrakta auf -ion trat, z. B. ambition-onsus, faction-onsus; durch den notwendigen Ausfall des ersten on entstanden dann die uns geläufigen Bildungen**), deren Zahl sich auf etwa 25 belaufen mag. Ja das schon bei Plautus begegnende luscitiosus [lusciciosus nach Fick K. Z. XXII (1874) S. 372] erfuhr noch eine weitere Verkürzung in lusciosus (Varro)***), wogegen eine unverkürzte Form, wie dispeccionosus (von despectio; Lex. Utin. Arch. II 472) dem Greisenalter der lateinischen Sprache angehört. Ebenso verhielt es sich mit den Abstrakta auf or, deren ursprüngliches s in vielen Wörtern sich so zähe behauptete (vgl. Neue Formenl. I² 167 ff.), dafs wir clamosus, fragosus u. a. unbedenklich als aus clamos-osus, fragos-osus zusammengezogen betrachten dürfen.†) Erst in später Zeit wurden nach diesen Mustern foetosus (Theod. Prisc.), stridosus, sudosus (Thes. nov. L. p. 544 u. 542), humosus (gl. bei Mai class. VII 587) von foedor, stridor u. s. w. abgeleitet. Mit gewohnter Kühnheit traten auch hier die afrikanischen Schrift-

*) Hier liegt natürlich ein Versehen Priscians vor; über curiosus s. u.

**) Diese von Forschern wie Bugge (Jahrb. f. Philol. CV (1872) S. 104), Fick (K. Z. XXII (1872) S. 372), Pott (B. B. VIII S. 96) vertretene Ansicht bekämpft heftig Corssen, Beitr. z. ital. Sprachk. S. 423 f.

***) So Bugge a. a. O. S. 103. Dagegen Corssen a. a. O. S. 221.

†) So Fick a. a. O. S. 101; dagegen Corssen a. a. O. S. 422 f. Nach Bréal, Mém. de la soc. de ling. I (1868) p. 76 setzt clamosus ein ursprüngl. clamus oder clama voraus.

steller auf. Vgl. Kretschmann, de lat. Apul. p. 50 sqq.*) Unbedenklich schrieb Apulejus vaporosus, Tertullian nidorosus, Augustinus clamorosus, Ps.-Apul. und Cassius Felix (Wölfflin, Cass. Fel. S. 407) humorosus [auch bei Anthimus 62]. Dazu gesellen sich noch odorosus (Hisp. fam. Arch. II 263), canorosus (gl. lat. gr. 'c. λυγρός'; lies λιγυρός), arborosus in den Anecd. Oxon. (Arch. IV 342), rumorosus (Rönsch, Zeitschr. f. d. öst. Gymn. XXXVIII (1887) S. 86) und andere bei Paucker S. 76 Anm. 4. Unsicher ist laborosus in den gl. gr. lat. 'μοχθηρός; erumnosus, laborosus', welches entweder von laborare abzuleiten oder mit dem gewöhnlichen laboriosus zu vertauschen sein dürfte.**) Auf die Frage, warum denn nicht auch litorosus, nemorosus u. dgl. verkürzt worden, antworten wir mit dem Hinweis auf die Kürze des ersten o in diesen Wörtern, durch welche für die für Quantitätsunterschiede ungleich feineren Ohren der Alten das Lästige der Reduplikation bedeutend gemildert wurde. Dennoch wollte Cicero von derartigen Bildungen nichts wissen, mit alleiniger Ausnahme des bereits zu facinerosus — vgl. honerosus (gl. Ampl. s. v. fascinus; Arevalus, ad Isid. et. X 118); humerosus (Ps. Fulg. serm. 9), foeterosus (in Pauckers Index) — abgeschwächten facinŏrosus. Dedecorosus in den schol. Luc. II 375 ed. Weber 'Tullius dicit, quod mundus regitur opinione; nam Armeniis dedecorosa poena est auferre barbam' ist auf Rechnung des Scholiasten, nicht des Cicero zu setzen.

Auch die Substantiva auf tas, tatis büfsten beim Antritt von -osus eine Silbe ein. Aus calamitatosus wurde calamitosus (Cat., Cic.)***), aus dignitatosus dignitosus (Petron. vgl. G. Studer, Rhein. Mus. II (1843) S. 80). Vgl. ferner egestosus (epit. Caes., Aug.) neben egestuosus (Ambros.; über das u s. u.), voluptuosus (Quint., Plin. ep.), tempestuosus (Acro), ubertuosus (Heges.). Amaritosus (Garg. Mart.) ist, wie schon Georges bemerkt, vielleicht in amaricosus (adv. Thes. nov. L. p. 52) zu ändern. Unverständlich ist mir Pauckers Meinung (S. 86), es seien von den Substantiva auf tas keine Adjektiva auf osus ab-

*) Über die zahlreichen Eigennamen auf osus und osa in den afrikanischen Inschriften handelt Mommsen, eph. epigr. IV 520 sqq.

**) Ficks irrige Ansicht über labosus = labososus (a. a. O. S. 372) widerlegt Corssen a. a. O. S. 423.

***) So Fick a. a. O. S. 101; dagegen Corssen a. a. O. S. 421 mit schlechten Argumenten.

geleitet worden. Er mufs seine Zuflucht zu einem eingeschobenen -it- nehmen und führt calamitosus auf ein nicht näher bezeichnetes Adjektivum (S. 74 Anm. 1), dignitosus auf dignus, amaritosus auf amarus, ebenso egestosus auf *egestus, ubertuosus auf ubertus, tempestuosus aber auf *tempesta (franz. tempête) zurück. Schwerlich wird irgend jemand diese Ansicht teilen. — Sicher ergaben sich in der Umgangssprache noch zahlreiche Verkürzungen, von denen die Literatur uns keine Kunde giebt. Vielleicht dürfen wir in dem bereits S. 13 erwähnten caligosus (vgl. Kopp ad Mart. Cap. I § 67 p. 111) eine kürzere Nebenform zu caliginosus erkennen; dagegen ist das von Paucker angeführte impetigosus wahrscheinlich von impetix, -icis abzuleiten. Caesposus (für caespitosus) im Verse des Columella (X 130) 'quae pariunt veteres caesposo litore Cumae' hat gegründeten Anstofs erregt. S. die Besserungsvorschläge bei Wernsdorf p. l. m. vol. VI p. 65.

Gehen wir nun zu den erweiterten Stämmen über! Der Einschiebung eines i zwischen lange Stammsilbe und Suffix, besonders nach einer Liquida, begegnen wir schon in den ältesten Zeiten. Die bedeutende Anzahl von Wörtern, in welchen das i zum Stamme gehörte, wie furiosus (XII tab.)*), gloriosus (Naev.), imperiosus, ieiuniosus, peculiosus (Plaut.), consiliosus, luxuriosus, praemiosus, cariosus (Cato) u. a. brachte alsbald Analogiebildungen hervor. Die bekanntesten sind curiosus, welches, wie wir gesehen, Priscian irrtümlich von curia ableitete**), und laboriosus, bei welchen das eingeschobene i die beiden ō in wohlthuender Weise trennt. Aufserdem sind zu erwähnen das plautinische ventriosus, wofür erst späte Schriftsteller ventrosus gebrauchen, vīriosus (von vīres = vīses; man beachte übrigens, dafs vīrosus Adjektiv zu vīrus ist) bei Apul. und Tert., somniosus bei Cael. Aur. Unmotiviert ist das i in mentiosus (von menta; Marc. Emp.), murmŭriosus (Archiv I 262. 281), apiciosus (von apica; Loewe Prodr. p. 425). Digniosus (Thes. nov. L. p. 166) ist wahrscheinlich in dignitosus zu ändern, uxoriosus (gl. lat. gr. 'u., ὁ *τὴν ἰδίαν γυναῖκα φιλῶν*', vgl. Paucker S. 81

*) Das älteste Beispiel fände sich, wenn wir Bergks Konjektur adosiose (Kleine philol. Schr. I 479) annehmen, schon im carm. Sal.

**) Verführte ihn das negative incuria (Arch. IV 408 f.)? — Das Wort curius, an welches Vaniček, etym. Wb. d. lat. Spr. S. 318 curiosus anreiht, beruht auf einer falschen Lesart bei Plaut. Ps. IV 7, 44.

Anm. 10) von uxorius, montaniosus (Grom. vet. p. 331, 10; vgl. frz. montagneux, ital. montagnoso, sp. montañoso) von montanius = montaneus (Arch. I 439) abzuleiten. Aus den bei De Vit gesammelten Glossen weitere Ausbeute zu machen, scheint mir bei der unsicheren kritischen Grundlage derselben nicht zulässig.

Nach Analogie der vierten Deklination, deren Wörter ja zumeist auf tus und sus ausgehen, trat an viele auf eine lange Silbe auslautende Stämme, besonders nach t und s (x) ein u heran*), welches bisweilen der Anziehungskraft des ersteren Konsonanten, auch wenn die litera canina dazwischen lag, nicht widerstehen konnte. „Die Form montuosus, schreibt vollkommen richtig Seyffert zu Cic. Lael. S. 432², scheint den besten Mss. zufolge ebenso wie monstruosus die allein klassische zu sein; die einzige Stelle, an der die Mss. und Nonius die Form monstrosus schützen, de fin. I 61, ist sehr verdächtig, da dieses Wort in den Zusammenhang durchaus nicht passen will und deshalb die Konjektur Lambins morosi auch Madvigs Beifall gefunden hat. Bei Dichtern war die Wahl der Formen natürlich durch das Metrum bedingt.“ Weder montuosus noch monstruosus gingen in den Hexameter. (Vgl. Köne, Spr. d. röm. Ep. S. 215.) Vergil schrieb montosus (Aen. VII 744) [ebenso Stat. Theb. IV 179 (cod. P. montosa, die übrigen montana), Phoc. vit. Verg. 76 (Baehrens p. l. m. V p. 88), Licent. 114 (Baehrens fragm. p. R. p. 417)], Lucan (I 562), Silius (X 178), Statius (Theb. XII 668) monstrosus [ebenso anthol. lat. 296, 5 (Bährens p. l. m. IV p. 286), 513, 5 (Bährens ib. p. 418)]. Nur in den monströsen Hexametern Commodians treffen wir monstruosus (instr. I 4, 4; 13, 6). Als eine durch das Metrum erzwungene inkorrekte Bildung ist das beim Verfasser des Panegyricus auf Piso (119 B.), bei Martial und in der vulgären Prosa des Petronius begegnende fastosus (von fastus) zu bezeichnen; die richtige Form fastuosus läfst sich freilich erst bei Mart. Cap. nachweisen.**) — Überblicken wir die hieher gehörigen Adjektiva, so finden wir schon bei Pacuvius saeptuosus, bei Varro (r. r. II 1, 16 montuosis die

*) Vgl. Pott, B. B. VIII 96.

**) Die gl. Ampl. 'fascinus; aspertus, honerosus' ist zu bessern in 'fastosus; superbus (Wölfflin), honerosus (= honorosus s. o. S. 205). Mit fastosus lassen sich die Eigennamen Fructosus und Frutosa in afrik. Inschr. vergleichen. S. M. Hoffmann, diss. Arg. I (1879) p. 268.

besten Hdschr., denen Keil folgt) und Cicero (s. o.) montuosus (frz. montueux, ital. und span. montuoso sind gelehrte Wörter), bei dem letzteren auch monstruosus*) (vgl. franz. monstrueux; ital. mostruoso und monstroso; span. monstruoso); späteren Datums sind voluptuosus (aus voluptatuosus; Quint. decl., Plin. ep.), portentuosus (Apul. met. IX 38 u. a.; bei Cic. portentosus; vgl. das ital. u. span. portentoso), tempestuosus (Acro), dorsuosus (Amm., Solin., vgl. dorsualis; doch kennt Priscian ein dorsus nach der 4. Dekl.), egestuosus (Ambros.; daneben egestosus s. o. S. 205), praesumptuosus (Hieron.; vgl. frz. présomptueux; als Variante häufig praesumptiosus, vgl. Leo praef. in Sidon. Ap. p. XXVIII), ubertuosus (Heges.), tormentuosus, putruosus (Cael. Aur.), virtuosus (aus virtutuosus; Aug., vgl. frz. vertueux), unduosus (Aug. serm. 1, 2 Mai; sonst undosus), saxuosus (Grom.; sonst saxosus), sentuosus (Cassian; sentosus Acro), ossuosus (Veget., vgl. Pott, B. B. VIII 96; ossosus Cael. Aur., vgl. frz. osseux), argumentuosus (anecd. Helv. p. 55, 15 H; argumentosus Quint. V 10, 10 'vulgoque paulo numerosius opus dicitur argumentosum'; vgl. ital. argomentoso, span. argumentoso), lacertuosus (gl. Lat. p. 189 Hild.; Goetz, ind. schol. aest. Jen. 1888 p. VII; sonst lacertosus), lutuosus (ib. p. 202; Loewe Prodr. p. IX; var. lect. bei Varro r. r. II 4, 8; sonst lutosus). Hircuosus (bocksartig) nennt Apul. met. V 25 den Pan zum Unterschiede von hircosus (stinkend wie ein Bock). Mortuosus (vgl. Triller zu Cael. Aur. spec. IV p. 3) knüpft wohl an mortuus an.

Während wir bis jetzt von der Erweiterung des Stammes durch einen Buchstaben gesprochen haben, müssen wir uns nun zu den zwischen Stamm und -osus eingeschobenen Suffixen wenden. Nach Analogie von bellicosus, tenebricosus, varicosus finden wir ein -ic in pedicosus (Titin. 177 R; oder gab es eine Nebenform pedix, icis?), senticosus (Afran. 1 R; sentix ist erst in sehr später Zeit nachweisbar), febricosus (Veget. mulo-

*) Plin. n. h. regelmäfsig montuosus, aber XXV 64, XXVI 72 Detl. montosus; — monstrosus häufig in der späteren Prosa; z. B. Aug. civ. d. 1^2 p. 244, 12; 279, 30; 427, 19; II p. 135, 9 D., vgl. monstrositas I p. 307, 18; 309, 31. Dagegen monstruosus z. B. Alc. Av. p. 109, 13 ed. P. (monstrosum GH), Boet. i. a. 1 19 p. 40, 28 F. (s. den Apparat) u. ä. Vgl. Stangl, Boethiana p. 95 sqq. — Lobeck ad Phryn. p. 557** bei der Besprechung von *νωταῖος* und *νωτιαῖος*: 'Licet cum his comparare quodammodo latina abiegnus, ferruginus, aënus et ex alio genere significationum monstrosus, monstruosus, tonitralis et tonitrualis'.

med. I 38; vgl. febriculosus bei Catull u. a.) und in mehreren Wörtern des Thes. nov. Lat., wie familicosus (vielleicht familiciosus; vgl. p. 211 'familicium, servitium'), famicosus (De Vit famelicosus), fumicosus, hirsuticosus u. a. Das von Paucker in seinem Verzeichnis s. v. amaricose hieher gerechnete nervicosus ist auf nervicus (vgl. Thes. nov. Lat. p. 385 'nervicus et nervicosus, pro fortis dicuntur'), amaricosus (vgl. v. S. 205) auf amaricare zurückzuführen.

Das Suffix ul begegnet in dem auf *formidula weisenden Adj. formidulosus*) (seit Naev.; spätere Schreibung formidolosus; vgl. ital. u. span. formidoloso) und in dem einmal von dem Juristen Paulus an Stelle des gewöhnlichen fraudulentus (vgl. über die Verwandtschaft von osus und ul-entus Paucker S. 90 ff.) gebrauchten fraudulosus (von *fraudula). Die Glosse bei Mai, class. auct. VII 582 'tellosum, iaculosum' ist selbstverständlich korrupt und in 'telorum, iaculorum' zu ändern.

Mit Hilfe des Suffixes icul hat schon Plautus meticulosus (ein Adj. meticulus nur im Thes. nov. Lat. p. 359 u. 366) gebildet, ein Wort, welches den Priscian zu der Bemerkung veranlafste: 'notandum, quod a metu meticulosus fit' (I p. 138 H.). Auch des nämlichen Dichters somniculosus, sowie das horazische siticulosus sind hier zu nennen, da die Deminutiva somniculus und siticula nur in den not. Tiron. u. Bern. nachzuweisen sind.**) Vgl. noch lacticulosus (von lac oder lacte; Petron.; Loewe gl. nom. 1029), segniculosus (von segnis; bei Paucker angeführt) und amariculosus (von amarus; Thes. nov. Lat. p. 36).

Für die Einschaltung eines Suffixes in darf man sich nicht auf das beim älteren Plinius wiederholt vorkommende cumminosus (vgl. cumminare bei Pallad.), auch nicht auf des nämlichen Schriftstellers verminosus (immer mit der Variante vermiosus), wohl aber auf ruginosus (= rugosus) bei Cael. Aur. (vgl. gl. ap. Mai, class. auct. VI 544 'scabre ruginose') berufen. Kritisch unsicher ist narinosus bei Lact. inst. V 12, 13 (Fritzsche vermutet cariosus); fellinosus (gl. bei Loewe, praef. ad Plaut. Epid. ed. Goetz p. XXIV) ist eine Analogiebildung nach fellineus (Cael. Aur.); Pauckers guttur(i)nosus (im Thes. nov. Lat. p. 262 'gutturnosus, gutture infirmus') ist schwerlich mittels Ein-

*) Formidosus: Different. p. 58, 28 Beck.

**) S. dag. Bechstein, Stud. VIII (1875) p. 373.

schiebung von in von guttur, sondern von gutturina (Thes. l. l. 'g. gutturis infirmitas') abgeleitet.

Auch ein Suffix -it- wurde nach Pauckers Ansicht zuweilen eingeschoben. Er schreibt (Spicileg. p. 201 annot. 50): 'Hoc (ignitosus) non crediderim derivatum esse ab ignitus adi., nec profecto compendiose a -tas, ut calamitosus, egestosus (vgl. dagegen seine in den „Materialien" ausgesprochene, oben S. 205 f. widerlegte Meinung), sed interiecto -it- esse formatum, sicuti amaritosus Garg. Mart., dignitosus Petron., ramitosus Plin.' Aber diese drei Beispiele sind nichts weniger als beweiskräftig. Ramitosus ist zu rames, ramitis (Plin. n. h. XXVI 79) zu stellen (auch ist ramus in der Bedeutung von ramex, hernia gar nicht nachzuweisen), dignitosus aber und amaritosus (wenn es unverändert beibehalten wird; vgl. o. S. 205) kommen, wie wir gesehen, von dignitas und amaritas (Vitruv) her. Ignitosus selbst ist entschieden als eine Weiterbildung von dem besonders in der späteren Latinität häufigen Adj. ignitus zu betrachten.

Auch das Suffix -ig- steht auf sehr schwachen Füfsen; denn das eine von Paucker angeführte nubigosus habe ich nur in einer Glosse bei De Vit, deren Fundort nicht bezeichnet ist, angetroffen: 'nubigosus nubilus'. [Als Variante findet es sich bei Claud. Mam. de stat. an. I 7 p. 45, 16 ed. Engelbrecht, welcher dazu praef. p. XVII bemerkt: 'pro nubigenum M habet nubigosum, quam ob rem olim nubilosum scriptum fuisse coll. Apul. Metam. XI 7 (vgl. auch Sen. nat. quaest. III 12, 2) opinabar. at nubilosum illud nulli alii rei originem debere videtur, quam quod antecedit procellosum, cuius extremarum litterarum sonus in causa erat, ut nubigosum pro nubigenum librarius exararet'.]

Die Ableitung der Adjektiva auf osus von Zeitwörtern geschah in der Weise, dafs bei den Verba der 1., 2. u. 3. Konjugation Bindevokal (beziehungsweise Kennlaut + Bindevokal) und Infinitivendung, bei denen der 4. nur die letztere vor der Anfügung des Suffixes abgestrichen wurde; also calcitr-osus, mord-osus (gl. gr. lat. 'm. *δηκτικός*'; vgl. mord-icus), bib-osus, flu-osus; aber pruri-osus, blandi-osus. Mentiriosus (gl. Pap. u. gl. ap. Mai class. auct. VII 568 'mentiriosus; fallax et mendax') wird daher nicht auf mentiri, sondern auf ein Subst. *mentiria = mendacium (vgl. span. mentira und mentirioso) zurückzuführen sein.

Etwas kürzer können wir uns über die Bedeutung unsrer

Adjektiva fassen (Paucker S. 88 ff.). Osus bezeichnet zunächst das reichliche Vorhandensein des durch den betreffenden Stamm ausgedrückten Begriffes, entsprechend dem altindischen -vant. Kurz und bündig hatte schon der alte Varro gelehrt 'pecuniosus a pecunia magna' (l. l. V 92 Sp.) [vgl. Quint. V 10, 55 'pecuniosum a pecorum copia' und Aug. civ. d. IV 21 p. 171, 16 D² 'deae Pecuniae (commendabant nascentes) ut pecuniosi essent'], und Diomedes schreibt: 'Quodsi .. adieceris o et sus, erit is locus, qui eas res multas habet, amica amicosus *ἐρωμένη πολυερωμενος*, lactuca lactucosus *θριδαξ πολύθριδαξ θριδακώδης*, culcita culcitosus, charta chartosus, harena harenosus, herba herbosus' (I p. 326 K.). Nonius erklärt gratiosus mit 'multae gratiae' (p. 118 M.), in den gloss. Philox. wird aurosus durch *πλούσιος, πολύχρυσος* [vgl. LXX Ps. 143, 13 *πολυτόκος*; Vulg. foetosus; La Roche zu Il. XIII 171], in Löwes gl. nom. 255 p. 20 durch dives auri erläutert. [Vgl. Stat. Theb. IV 295 'dives .. pecorum'; VII 265 'dites pecorum'; ib. IV 45 und X 229 pecorosus.]*) Zur Bemerkung des Priscian (I p. 138 H.) 'significant plenum esse aliquem eius, quod significatur, ut saxosus plenus saxis, spumosus plenus spuma, ventosus plenus ventis, harenosus plenus harena' stimmt vortrefflich die häufige Umschreibung, beziehungsweise Ersetzung der Adjektiva auf osus durch plenus mit einem Substantivum, der wir in allen Litteraturperioden begegnen. Schon bei Plautus lesen wir neben periuriosus (Truc. I 2, 52) 'plenus periuri atque adulteri' (Mil. 90), neben ieiuniosus (Capt. 463) 'ieiunitatis plenus' (Merc. 574), für probrosus und vitiosus wiederholt 'viti probrique plena' (Lorenz zu Mil. 423), statt der Komparative gloriosior und dedecorosior (letzterer erst in der nachchristlichen Litteratur nachweisbar) 'gloriarum pleniorem'**) und 'dedecoris pleniorem' (Mil. 22. 512). Dem 'plenus rimarum' des Terentius (Eun. I 2, 25) entspricht rimosus in der bekannten Stelle des Hor. (sat. II 6, 46). Cicero, der von

*) Umgekehrt dient bei Vitruv 'pecunia copiosus' wiederholt zur Umschreibung von dives (J. Praun, Bemerkungen zur Syntax des V. Bamberg 1885 S. 107).

**) Bei Plin. dem ä. käme nach dem Index von De La Forest (Hardouin) gloriosus nur X 44 und zwar in der Bedeutung „aufgeblasen" vor. Dafür findet sich mehrmals die Wendung 'in gloria esse'; vgl. V 11; XI 241; XXXVII 8; V 67 (in magna gl.); XIV 73; XXV 97 (in summa gl.) und Sorof zu Cic. de or. II 243.

dedecorosus, dignitosus, discordiosus (Sall.) nichts wissen wollte, schrieb: 'quae in te dedecoris plena fuerunt in me dignitatis' (Pis. 33), 'a viris honestissimis ac plenissimis dignitatis' (Cael. 63); vgl. Pis. 97 u. Phil. VII 25 'plena odiorum, plena discordiarum'. ['Plenus crapulae' und 'pl. crapula' finden wir Liv. XXXIII 48, 8 und Lyco ap. Rut. Lup. p. 155 R, crapulosus erst beim Astrologen Firmicus und zwar in der Bedeutung „rauschsüchtig" (crapulentus = stark berauscht einmal bei Ammianus). Der Naturforscher Plinius wechselt zwischen foliosus, foliorum plenus (XXVI 46; XXVII 21) und 'plurimis foliis' (XXIV 152; ib. foliosus); vgl. XXVI 102 'ramosior ac pluribus foliis' (foliosior XII 40).*) Der arme Lazarus heifst in der Vulgata 'ulceribus plenus' (Luc. 16, 20; gr. *εἱλκωμένος*; vgl. Ambros. de off. I 15), bei Augustinus (civ. d. I 12 p. 22, 30 D^2) ulcerosus.] Vgl. noch 'scelerum pl.' (Plin. n. h. XIX, 4), 'suci pl.' (Plin. n. h. XXVI 69; Apul. flor. p. 17, 8 Kr.), 'pl. discriminis' (Veget. de re mil. III 8 p. 81, 5 L^1; discriminosus nur bei Iul. Val. in der Bedeutung „entscheidend"), 'pl. probitate' (C. I. L. V 4483), 'pietatis pl.' (ib. 131), M. Hoffmann diss. Arg. I (1879) 275; Nägelsb. Stil. 212 f.[7] Auch die Glossographen verwenden plenus mehrfach in ihren Erklärungen, z. B. 'infantiosus, pl. infantia; id est infantilis' (gloss. Ioh. de Ianua); frigorosus, pl. frigore' (ibid.), 'ossosus, ossibus pl.' (Thes. nov. lat. p. 399); in der Glosse 'fluviosus, aqua pl.' (ib. p. 226 u. 243) dürfte pluviosus zu bessern sein. (Ebenso p. 384 'nimbosus; nimbidus, pluvius, fluviosus, aquosus'. Vgl. Porph. ad Hor. epod. 10, 19 'udo autem Noto, hoc est, aquoso ac pluvioso'.)

Das reichliche Vorhandensein oder starke Hervortreten einer Eigenschaft kann selbstverständlich sowohl Lob als Tadel, sowohl Vorteil als Nachteil mit sich bringen. Gellius hat ein eigenes Kapitel seiner attischen Nächte (IV 9) der Polemik gegen Nigidius Figulus gewidmet, welcher verleitet durch Wörter wie re-

*) Für geniculosus (Ps. Apul.) gebraucht er geniculatus oder multis geniculis (XXVI 148). — In der lat. Übersetzung des Hermae pastor sim. VI 2, 6 (p. 165, 8 G.) entspricht dem griech. 'εἰς τινὰ τόπον . . . ἀκανθώδη καὶ τριβολώδη' 'in . . . locum quemdam . . . spinosum tribulisque confertum'; vgl. ib. IX 1, 5 p. 199, 4 'spinis tribulisque plenus'; tribulosus findet sich erst und allein bei Sidonius Ap. — Über die Adjektiva auf osus in der lat. Hermasversion vgl. J. Haufsleiter, Act. sem. Erl. III 465 adn. 88.

ligiosus (im Sinne von superstitiosus), vinosus, mulierosus u. dgl. in unrichtiger Verallgemeinerung dem Suffix -osus ausschliefslich die Bezeichnung des fehlerhaften und schädlichen Übermafses zugeschrieben hatte. Mit Recht hält ihm Gellius die Adjektiva ingeniosus (vgl. Cic. de fin. V 36), formosus (vgl. [Fronto] de diff. VII p. 530 K. 'formosus ab excellenti specie dicitur'), officiosus, speciosus, Catos disciplinosus, consiliosus und victoriosus, sowie des Sempronius Asellio facundiosus entgegen und knüpft daran die Frage: 'cur ista omnia numquam in culpam, sed in laudem dicuntur; quamquam aecum incrementum sui nimium demonstrent?' (l. l. § 12). Ebenso richtig hebt er im folgenden hervor, dafs in famosus, mōrosus (vgl. Porph. Hor. carm. I 9, 17)*), verbosus ebensowenig als in den Substantiven, von welchen sie abgeleitet sind, eine nachteilige Bedeutung a priori enthalten ist, sondern erst durch Überschreitung des 'modus . . . necessarius' (l. l.) sich ergiebt. Vgl. übrigens auch die Bemerkung über die Bedeutung von o, onis im Arch. I 303.

Die Adjektiva, in welchen osus dem griech. *ικός* entsprechend einen durchaus nicht wünschenswerten Besitz oder Reichtum andeutet, entfallen zum gröfsten Teile in das medizinische Gebiet. Ich nenne podagrosus *ποδαγρικός*, cerebrosus, lienosus *σπληνικός* (Plaut.), gravedinosus, pituitosus, torminosus *δυσεντερικός* (Cic.; vgl. bes. Scribon. L. p. 36, 30 H.), varicosus (Lucil.), herniosus (Ps.-Verg. catal.)**), biliosus *χολικός* (Cels.), iecinerosus *ἡπατικός* (Marc. Emp.; iocinerosus nicht mehr bei Scribon. vgl. p. 46, 3 H.), suffraginosus (Colum.), iliosus *κωλικός* (Plin. n. h.), ventriculosus (Cael. Aur.), gibberosus (Verrius Fl. ap. Charis. I p. 85 K. 'g. habens gibberem'), depetiginosus (gl. Philox. 'd. depetigine laborans')***) und das in übertragener Bedeutung von Cicero gebrauchte stomachosus (vgl. Paul Meyer, de Cic. in epist. ad Att. serm. Bayreuth 1887. Progr. p. 25). Zu starke Entwicklung eines Körperteils und damit eine gewisse Häfslichkeit bezeichnen mammosus (Lucr. IV 160 tumida et m.;

*) Im mittelalterlichen Latein kommen morosus und morositas im guten Sinne vor. Vgl. Du Cange.

**) In den Schol. MS. ad Iuv. VI 325 ap. Mai gl. n. lat. p. 83 'Nestor proprium est illius temporis crivosi, quem pro quolibet posuit crivoso' lese ich erniosi und ernioso (hernioso); vgl. gl. Monac. p. 34 'ramicosus, erniosus'.

***) Über morbosus = *παθικός* Riese Cat. 57, 6.

unrichtig aufgefafst von Arnob. III 10; Laber. ap. Gell. III 12, 4; s. o. S. 203), labeosus (Lucr.), labrosus (Loewe gl. nom. 1030 'l. grandia labia habens'), nasosus (Thes. nov. Lat. p. 375 u. 383 'n., magnum habens nasum'.) [Vgl. auch Commodians cervicosus (apol. 261) = 'dura cervice recalces' (instr. I 38, 1; apol. 229; Gaston Boissier, Mélanges Renier Paris 1887 p. 44).]

Dafs osus nicht nur das passive Versehensein, sondern auch die aktive Herbeiführung ein Zustandes ausdrücken kann, hat ebenfalls bereits Gellius richtig betont. Vgl. IX 12, 1 sqq.: 'Ut formidulosus dici potest et qui formidat et qui formidatur, ut invidiosus et qui invidet et cui invidetur, ut suspiciosus et qui suspicatur et qui suspectus est, ut ambitiosus et qui ambit et qui ambitur, ut item gratiosus et qui adhibet gratias et qui admittit, ut laboriosus et qui laborat et qui labori est*), ut pleraque alia huiuscemodi in utramque partem dicuntur: ita infestus quoque ancipiti significatione est.' Vgl. die Belege § 7 sqq. Ambitiosus in passiver Bedeutung ist bis jetzt nicht nachgewiesen (vgl. Georges s. v.), allein inambitiosa im Verse des Ovid 'secretos montes et inambitiosa colebat rura' (met. X 765 sq.) bedeutet nach meiner Ansicht nichts anderes als 'ad quae nemo vel pauci adeant'. Die Doppelbedeutung tritt uns aufser in den obigen von Gellius angeführten Beispielen noch entgegen in criminosus [vgl. M. Müller K. Z. XIX (1869) S. 47: „So heifst auch criminari ursprünglich beschuldigen, criminosus tadelnd, verleumdend und erst viel später verbrecherisch"], somniculosus (schlaftrunken und Schlaf erzeugend; vgl. Laberius und Cinna bei Gell. l. l. § 11. 12), libidinosus (in der Bedeutung „Lüsternheit erregend" Priap. 47, 6 'libidinosis incitatus erucis'; bei Georges nachzutragen; vgl. Plin. n. h. XIX 154 'eruca ... concitatrix veneris'), aquosus (wasserreich und Regen bringend; 'aquosus Orion' Verg.), obliviosus (= λαθικηδής, Hor. carm. II 7, 21; vgl. Prud. cath. VI, 16 'obliviale poclum'), plagosus (die klassische Stelle für die aktive Bedeutung ist bekannt), lacrimosus (thränenreich und Thränen hervorrufend; vgl. für die letztere Bedeutung Fritzsche zu Hor. serm. I 5, 80), pecuniosus (= bereichernd bei Mart. V 56, 8), siticulosus (= Durst erzeugend bei Plin. n. h. XXIII 104), generosus (vgl. für die aktive Bedeutung Apul.

*) Vgl. § 10 'C. Calvus in poematis laboriosus dicit, non, ut vulgo dicitur, qui laborat, sed in quo laboratur: Durum, inquit, rus fugit et laboriosum' (frg. 2 p. 83 M.). S. dagegen Baehrens ad Cat. 1, 7 p. 70.

met. V 29; Macrob. sat. VII 5, 26) und in zahlreichen anderen Wörtern. Eine Bedeutungsdifferenz innerhalb der Adjektiva, in welchen osus aktive Kraft besitzt, ist durch die Substantiva, als deren Attribute sie erscheinen, bedingt. Schon der Grammatiker Agroecius hat bemerkt: 'herbosum (locum dicimus, vgl. die angeführte Stelle des Diomedes I 326 K.), qui herbam facile generat, etiamsi ad tempus aridus sit' (VII 123 K.). Seine Worte werden durch die Thatsache bestätigt, dafs unsere Adjektiva als Attribute von Lokalbegriffen sich mehrfach mit den Adjektiven auf fer, die ja auch im Hexameter hie und da als Ersatzmänner für sie eintreten (vgl. Köne, Spr. d. Epiker S. 213 u. oben S. 201), berühren. So entsprechen den 'herbosa loca' des Cato die 'herbiferi colles' bei Ovid, den 'pomosis arvis' des Propert. V 7, 81 M. Ovids 'pomifera arva' (am. III 6, 46), der 'palmosa Selinus' Vergils die 'palmiferae Thebae' bei Properz u. dgl. m.*)

Gehen wir nun vom Pflanzenreiche, in dessen Gebiet wir uns hier bewegt haben, zu den beiden höheren Rangordnungen über, so sehen wir durch das aktive osus eine häufig wiederkehrende Thätigkeit, eine Gewohnheit, eine Lieblingsneigung bezeichnet und zwar keine löbliche. Während die Tierwelt mit calcitrosus und mordosus ('m. δηκτικός' gloss. gr. lat.) noch glimpflich davonkömmt, mufs sich der Herr der Schöpfung eine stattliche Reihe nichts weniger als schmeichelhafter Epistheta gefallen lassen. Wir lernen den ebriosus (vgl. App. Prob. IV 299 K. 'inter ebrium et ebriosum**) hoc interest, quod ebrium ad tempus multum bibisse significat, ebriosum vero semper multum bibentem demonstrat') kennen, von dem sich der bi-

*) Vgl. Dressel ad Prud. c. Symm. II 1042 und über die Adj. auf fer: B. Deipser, Progr. d. Realgymn. z. Bromberg 1886. (Arch. III 567) mit der Anzeige von Georges, Berl. philol. Wochenschr. 1887 Sp. 181 ff.

**) Vgl. Cic. Tusc. IV 27; Lyco ap. Rut. Lup. p. 163 R. 'ebriosum ipsi vix ebrii cognoscunt'; Sen. de ira I 4, 1; Mart. Cap. p. 113, 14 E. S. auch die Erkl. zu Catull 27, 4 u. Salvian. p. 312, 27 P. Ich schliefse hier noch einige andere auf Synonymik bezügliche Notizen an: Aug. civ. d. XXII 22 (II p. 606, 2 sqq. D²) 'rabidus canis . . . (facit) hominem rabiosum'; vgl. App. Prob. 199, 12 'rabidus, non rabiosus'. (Wölfflin.) Man sagte übrigens ohne Unterschied 'canis rabidus' und 'c. rabiosus'; s. z. B. Plin. n. h. XXIX 98 sqq. — Vgl. auch Aug. civ. d. VI 5 p. 252, 20 sqq. über fabularis und fabulosus, Cic. Tusc. II 13 (vgl. Landgraf z. Rosciana S. 218) über fertilis und fructuosus, Quint. VI 2, 21 über invidus und invidiosus; auf die vielfach haltlosen Spitzfindigkeiten der differentiarum scriptores kann ich nicht eingehen.

bosus*) (so nannte Nigidius nach Gell. III 12, 1 den 'bibendi avidum'; vgl. o. S. 203) und vinosus (vgl. Gell. IV 9, 2) nicht sonderlich unterscheiden und an den sich der gulosus (Mart.), der lapsosus ('l.: saepe cadens' Loewe gl. nom. 1022), der mulierosus (vgl. Gell. l. l.; Non. p. 28 'mulierosi dicti mulierem appetentes'; s. auch ibid. p. 142 und Cic. Tusc. IV 25) und dessen Pendant, die vĭrosa (vgl. Non. p. 21), würdig anreihen. Verzeihlichere Schwächen der menschlichen Natur werden durch imperiosus, litigiosus, cavillosus (Firm. Mat. astr.) und fabulosus (= geschwätzig, Comm. instr. II 32; beachtet von Boissier Mél. Renier p. 49) repräsentiert.

Wir wenden uns nunmehr zu einer sekundären Bedeutung des Suffixes -osus. Schon in früher Zeit wurden die in engem Anschlufs an griechische Quellen arbeitenden Dichter durch das Bestreben, das griechische *ώδης* und *ειδής* entsprechend wiederzugeben, darauf geführt, mit osus nicht nur eine Fülle, sondern auch ein besonders hervortretendes Merkmal, eine Ähnlichkeit zu bezeichnen. Sie durften zu diesem Auskunftsmittel mit um so gröfserem Rechte greifen, als das griechische *ώδης* die Doppelbedeutung, welche sie dem lateinischen osus verliehen, schon besafs und sogar in ein und demselben Worte sowohl eine Ähnlichkeit als ein Erfülltsein ausdrücken konnte. *Ἰχθυώδης* heifst fischartig und fischreich, *θηριώδης* tierisch und voll von Tieren, *λιθώδης* steinhart und steinig [vgl. Strabo IV p. 182 C. *καλεῖται δὲ Λιθῶδες* (eine Ebene zwischen Marseille und der Rhonemündung) *ἀπὸ τοῦ συμβεβηκότος· μεστὸν γάρ ἐστι λίθων* u. s. w.], eine Thatsache, die zugleich den Beweis liefert, dafs die besonders von Lobeck geleugnete Verwandtschaft der Adjektiva auf *ώδης* und *εἰδής* nicht in Abrede gestellt werden kann. [Vgl. über das nähere P. Droste, de adiectivorum in *ειδής* et in *ώδης* desinentium apud Platonem usu. Marburg (1886?). Diss. p. 19 sqq.] Um wieder zu den Lateinern zurückzukehren, so gab schon Naevius (im bell. Poen.) mit 'citrosa vestis' die homerischen *'εἵματα θυώδεα'* wieder [Droste l. l. p. 22 will *θυώδης* lieber als „mit Weihrauch versehn", „voll Weihrauch" erklären], bei Plautus begegnen wir einer 'aestuosa' (mulier, Bacch. 471 R), die nach Placid. p. 12 D. ihre Bezeichnung erhält 'quod in modum aestu-

*) Vgl. bibo, onis; dafs die Adj. auf osus mehrfach den Subst. auf o, onis entsprechen, ist schon bei Haase-Eckstein, Vorles. I 112 bemerkt.

antis maris hauserit', einem 'senex hircosus' (= hircum olens; Merc. III 3, 14; vgl. bromosus *βρωμώδης*, Loewe Prodr. p. 80), bei Terentius einer 'cadaverosa facies' (Hec. 441; gr. *νεκρώδης*). Cicero nahm nur monstruosus ('monstro similia' Macrob. somn. Scip. I 2, 11), portentosus (vgl. gloss. Labb. '*τερατώδης*, portentuosus'; o. S. 208) und globosus (schon bei Pacuv. und Acc.; gr. *σφαιροειδής*) auf, während der Naturforscher Plinius, anerkanntermafsen in sprachlicher Beziehung ein kühner Neuerer, eine Reihe von Wörtern neubildete, wie acinosus, buxosus, furfurosus, lignosus, marmorosus und schon vorhandene zum ersten Male in der uns hier beschäftigenden Bedeutung einführte, wie araneosus, mammosus, vinosus. [Vgl. bes. die interessante Stelle XII 105, auf welche mich K. Welzhofer aufmerksam macht: 'qui (calamus) assulose potius quam qui raphani modo frangitur'.] Über scopulosus bei Val. Fl. II 518 f. s. die Ausgabe von Lemaire I p. 170. Weitere Bildungen enthalten besonders die Schriften der Ärzte (vgl. Rose's Indices zu Cass. Fel. etc.), welche ja vielfach griechische Originale übersetzten, wie z. B. aeruginosus (in der Bedeutung 'voll Grünspan' schon bei den beiden Seneca), mellosus, mortuosus (vgl. o. S. 208) bei Cael. Aur., cancerosus (*καρκινώδης*), zernosus = serniosus (*λιχενώδης*) bei Cass. Fel. (vgl. Wölfflin C. F. S. 407). Vgl. noch acetosus = essigartig (Arch. II 110), schol. Iuv. XIII 62 'prodigiosa fides; dicitur quasi monstro similis,' Isid. et. XVII 48, dactylosa a digitorum similitudine', gloss. Labb. 'beluosus, *κητώδης*', [Lexique latin-grec ancien et grec moderne im Annuaire de l'assoc. pour l'encouragement des études gr. VII (1873) p. 107: '*λογάδης—μυθώδης* fabulosus' und für die Entsprechung von osus in seiner gewöhnlichen Bedeutung und gr. *ώδης*: Gloss. Labb. 'imaginosus *εἰκονώδης*' (Riese zu Cat. 41, 8 S. 287); LXX Sir. 9, 25 *γλωσσώδης*, Vulg. linguosus (Rönsch It. S. 125); medicosus *φαρμακώδης* (Cael. Aur.; Rönsch a. a. S. 127); pulposus *σαρκώδης* (Sorani vers. lat. p. 164 R.); Herm. Pastor III sim. 6 '*τόπον ... ἀκανθώδη καὶ τριβολώδη*', vers. lat. 'locum spinosum tribulisque confertum'. Vgl. o. S. 212*]*)

Wir haben nun noch von denjenigen Wörtern zu reden,

*) Ein völliges Schwinden der ursprüngl. Suffixbedeutung lassen schon zahlreiche Eigennamen auf afrikanischen Inschriften erkennen, vgl. Mommsen eph. epigr. IV 522. Schliefslich gebrauchte man numerosus = numerabilis (Engelbr. index ad Claud. Mam. p. 244).

welchen die Adjektiva auf osus selbst das Leben gegeben haben. Im Gegensatze zu seiner im Laufe der Untersuchung mehrmals betonten Zurückhaltung sehen wir hier Cicero die Reihe der Neubildungen eröffnen. Bei seinen ehrlichen Bemühungen, die Werke der griechischen Philosophen seinen Landsleuten zugänglich zu machen, mufste er das Fehlen gewisser wichtiger Substantivbegriffe schmerzlich empfinden. Bildungen wie formositas (off.), vitiositas (Tusc.), ebriositas (ibid.), mulierositas (Tusc. IV 25 'mulierositas, ut ita appellem eam, quae graece *φιλογύνεια* dicitur') entsprangen ohne Zweifel dem Bestreben, diesem Mangel abzuhelfen, und wurden mit Ausnahme der letztgenannten von den späteren Prosaikern gerne acceptiert. Auch das in der nachchristlichen Zeit häufige curiositas begegnet zuerst in einem Briefe an Atticus. Was die Neubildungen der späteren Schriftsteller betrifft, so kann von einer vollständigen Aufzählung keine Rede sein; ich erwähne callositas (Scribon.), operositas (Quint. VIII, 3, 55 als Übersetzung von *περιεργία*), negotiositas (Gell. XI 16, 3 als Übersetzung von *πολυπραγμοσύνη*), cavositas*), dolositas, otiositas, religiositas, speciositas (in den lat. Bibelübersetzungen; Rönsch, It. S. 52 f.), infructuositas, tortuositas (Tertullian; vgl. Hauschild, die Wortbildung bei Tert. p. 55), animositas (seit Cypr.; vgl. bes. Macr. somn. Scip. I 6, 42 'a. quam *θυμικόν* vocant'), nebulositas, populositas (Arnob.), globositas (Macrob.). Die addenda lexicis des Archivs haben noch beigebracht arenositas (II 114), bromositas (II 268), clamositas (II 270), frondositas (III 135), gulositas (III 137), Sittl's Aphorismen tapinositas (I 282), die anecdota Oxoniensia (ib. IV 342) carnositas und tuberositas. Ein deutsches Wort wie „Ipsissimosität" blieb der spekulativen Philosophie des 19. Jahrhunderts vorbehalten.

Auch in der Abschwächung des Suffixes osus durch Anfügung der Deminutivendung gefiel man sich. Schon Varro spricht in den sat. Men. 176 B. von einer 'formonsula uxor', Cicero schreibt an Trebatius 'primas illas rabiosulas (litteras) sat fatuas dedisti' (ad fam. VII 16, 1), Apulejus weifs an einer sehr pikanten Stelle seiner Metamorphosen von einem 'curiosulus ventus' zu erzählen (X 31), und der hl. Hieronymus fügt zu dem

*) Lev. 14, 37 bei Tert. de pud. 20 (1 p. 840 Oehl.); was Noeldechen meint, wenn er mit dieser Stelle Lamprid. Heliog. 5 'principem per cuncta cava corporis libidinem recipientem' in Verbindung bringt (Theol. Stud. u. Krit. 1888 S. 359 A. 3), ist mir unverständlich.

wohl direkt aus Varro entlehnten formosulus noch spinosulus und torosulus hinzu. Vgl. Paucker, de latin. Hieron. p. 52. 53. Dienen schon diese Bildungen einer scherzhaften oder, wie bei Hieronymus, einer ironischen Absicht, so haben wir in dem plautinischen Verse 'odiosicique et multum incommodestici' (capt. 85) selbstverständlich Ausgeburten einer übermütigen Laune zu erkennen. Von abgeleiteten Zeitwörtern kommen nur verbosari (Intp. Iren.; Aug.; vgl. Rönsch It. S. 171) oder verbosare (gl. Ugut. 'verbosare, multum loqui') und ventosare (= ventum facere, linteis signum dare bei Constantin. Afr.) in Betracht.

Die Zusammensetzung der Adjektiva auf osus mit Präpositionen (ex, prae, per, super, sub) ist vor Cicero, der besonders für die Komposition mit per und sub eingenommen war [vgl. Stangl, bayr. Gymnasialbl. XVIII (1882) S. 267], nicht nachweisbar. Ich beschränke mich, da das Material bereits von Paucker S. 80 Anm. 9 gesammelt ist (nachzutragen ist gl. Werthin. 'egloriosus superbus'; thes. nov. Lat. p. 193 'epicharis, supergratiosus'), auf wenige Bemerkungen. Confragosus (Plaut.) ist von confrages oder confragus, conglutinosus (Veget.) von conglutinare, contortuosus (Löwe Arch. I 23 = gl. nom. p. 164 'cont. sententia'; vgl. Ciceros 'contortulae conclusiunculae') von contortus abzuleiten. In coebriosus (gl. bei Loewe prodr. p. 34 'conpotrix: conbibola, coebriosa') und colleprosus (Sidon. Ap.) drückt die Präposition nicht das besonders starke Hervortreten, sondern den mehreren Personen gemeinschaftlichen Besitz der Eigenschaft aus. Demorosus in der Glosse 'd., mora plenus' (Thes. nov. Lat. p. 180), auf Grund dessen Paucker auch eine Komposition mit de annahm, wird auf demorari zurückzuführen sein.

Ein Adjektivum, dessen Suffix auf eine Fülle deutet, mit dem negativen in zusammenzusetzen, ist streng genommen unlogisch (vgl. Haase-Eckstein, Vorles. I 127). Richtige Gegensätze sind 'vel vitiosum vel sine vitio' (Plaut. Curc. 469), 'lingua factiosi, inertes opera' (Bacch. 542), 'virtus ... actuosa, et deus vester nihil agens' (Cic. de nat. d. I 110), 'formosus an deformis', 'memor an obliviosus' (Cic. de inv. I 35) u. s. w. Dennoch begegnet schon bei Cicero (vgl. bes. de inv. l. l.) inofficiosus, ein juristischer Terminus (vgl. W. Kalb, Das Juristenlatein. Nürnberg 1886, S. 32; inofficiositas bei Salvianus, Ruricius, Alcimus Avitus) und bei Sallust importuosus. Dafs die späteren Zeiten

eine Reihe von derartigen Bildungen zu Tage förderten (vgl. Paucker S. 87), wird niemanden überraschen. [Innumerosus (Coripp. Ioh. VI 663; vgl. Rönsch, Zeitschr. f. d. öst. Gymn. XXXVIII (1887) S. 86) erklärt sich im Hinblick auf numerosus = numerabilis (o. S. 217*); über inlaboriosus bei Claud. Mam. p. 187, 21 E. s. Rönsch, Zeitschr. f. wissensch. Theol. XXX (1887) S. 483.]

Werfen wir zum Schlusse noch einen Blick auf das Fortleben der Adjektiva auf osus in den romanischen Sprachen. Während im Italienischen und Spanischen das Suffix unverändert beibehalten wurde (vgl. Diez, Gramm. d. roman. Spr. S. 663[5]; Schuchardt, K. Z. XX (1870) S. 474), ging es im Französischen gröfstenteils in eux, euse, ausnahmsweise in oux, ouse über. Der berühmte Romanist Gaston Paris hat in der Romania X (1881) p. 36 sqq. die Geschichte des 'o fermé' behandelt und p. 46 sq. nachgewiesen, dafs betontes altfrz. o (lat. ō, ŭ) im Auslaute vor s regelmäfsig zu eu wird. Die scheinbaren Ausnahmen lassen sich leicht erklären. Jaloux (zelosus) ist durch jalousie, jalouser beeinflufst worden; das regelrechte jaleus läfst sich noch bei Ronsard nachweisen. Pelouse (pilosa) ist ein terminus technicus der Gärtnerei 'emprunté à un patois'; die ältere Sprache besafs ein Adj. peleux, euse. Auf ventouse (ventosa; vgl. Arch. I 322 f.), worin Böhmer (Roman. Stud. III 599) eine Dissimilation von venteuse (wie pelouse von poileuse) erblickt hatte, hat das Verbum ventouser eingewirkt. Gastons Ausführungen stimmt F. Neumann im Litbl. f. germ. u. rom. Philol. III (1882) 466 bei, während in der Revue des langues Romanes XXI (1882) 188 sqq. unter Hinweis z. B. auf das alte correcious = *corruptiosus (fragment de Valenciennes) die Rolle 'de représentant commun de ō, de ŭ et de u en position, au moins en assonance et à la rime' (p. 192) dem ou zugeteilt wird. — Von dialektischen Eigentümlichkeiten weifs ich nur ogrousse (auguriosa) = heureuse im Metzer Patois (Schuchardt, Romanisches und Keltisches S. 268 f.) und peluse (peloso), (g)ulejuse (golioso) im Dialekte von Campobasso (Arch. glottol. IV [1878] 153) anzuführen.

Index.

acinosus 217.
actuosus 219.
adosiose 206.*
aeruginosus 217.
aestuosus 216.
amaricosus 209.
amaritosus 205.
ambiosus 203.
ambitiosus 214.

animositas 218.
annonsus 195.
aquonsus 194.
aquosus 214.
araneosus 217.
assulose 217.
auguriosus 220.
aurosus 211.
bellicosus 201.
bellosus 202.
beluosus 217.
bibosus 203.
cadaverosus 217.
caesposus 206.
calamitosus 205.
caligosus 203. 206.
canosus 202.
cavositas 218.
cervicosus 214.
citrosus 216.
clamosus 204.
cnephonsus 194.
coebriosus 219.
colleprosus 219.
comptose 201.*
confragosus 219.
conglutinosus 219.
contortuosus 219.
corruptiosus 220.
crapulosus 212.
criminosus 214.
crivosus 213.**
cumminosus 209.
curiosulus 218.
curiosus 206.
dactylosa 217.
daemoniosus 200.
dedecorosus 205. 211.
demorosus 219.
depetiginosus 213.
digniosus 206.
dignitosus 212.
discriminosus 212.
discordiosus 212.
dubiosus 202.
ebriosus 201. 215.
egloriosus 219.
eremosus 199.*
erniosus 213.**
fabulosus 215.** 216. 217.
facinorosus 205.
factiosus 219.
fastosus 207.
fastuosus 207.
fellinosus 209.
fluviosus 212.
foetosus 211.
foliosus 212.
formidosus 209.*
formidulosus 209.
formonsitas 196 f.
formonsulus 195. 218.
formonsus 195 ff.
formositas 197. 218.
formossus 197.
formunsitas 199.
formunsus 198 ff.
fortiositer 201.*
fraudulosus 209.
frigorosus 212.
fructuosus 215.**
generosus 214.
geniculosus 212.
gibberosus 213.
globosus 217.
gloriosus 211.
grammonsus 195.
gratiosus 211. 214.
guttur(i)nosus 209.
herbosus 215.
hircosus 208. 217.
hircuosus 208.
iaculosum 209.
ieiuniosus 201. 211.
ignitosus 210.
imaginosus 217.
Imperiossus 197.
impetigosus 206.
importuosus 219.
inambitiosus 214.
infantiosus 212.
ingeniosus 213.
inlaboriosus 220.
innumerosus 220.
inofficiositas 219.
inofficiosus 219.
invidiosus 201.*** 215.**
iocinerosus 213.
laboriosus 201.*** 206. 214.
laborosus 205.
labosus 205.
labrosus 214.
lacrimosus 214.
lapsosus 216.
libidinosus 214.
linguosus 217.
litorosus 205.
luminusus 199.
lusciosus 204.
luscitiosus 204.
mammosus 213.
medicosus 217.
mentiriosus 210.
meticulosus 209.
monstrosus 207.
monstruosus 207. 217.
montaniosus 207.
montosus 207.
montuosus 207.
morbosus 213.***
mordosus 215.
morositas 213.*
morosus (μωρός) 194.***
morosus 213.
mortuosus 208.
mulierositas 218.
mulierosus 216.
narinosus 209.
nasosus 214.
negotiositas 218.
nervicosus 209.
nubigosus 210.
numerosus 217.*
obliviosus 214. 219.
odiosicus 219.
operositas 218.
opinosus 203.
ossosus 212.
palmosus 215.
pecorosus 211.
pecuniosus 211. 214.
pedicosus 208.
periuriosus 211.

pilosa 220.
plagosus 214.
pluviosus 212.
podagrosus 213.
pomosus 215.
portentosus 217.
probrosus 211.
prodigiosus 217.
pruriosus 203.
pulposus 217.
rabiosulus 218.
rabiosus 215.**
ramitosus 210.
religiosus 213.
relinquosus 203.
ridiculosus 201.
rimosus 211.
ruginosus 209.
saetonsus 195.
scopulosus 217.
siticulosus 214.
somniculosus 214.
spinosulus 219.
spinosus 203. 217.
stegnosus 200.
stomachosus 213.
strennosus 201.
strigosus 203.**
stringosus 203.
supergratiosus 219.
superstitiosus 201.**
suspiciosus 214.
tegnosus 200.
tellosum 209.
tenebricosus 201.
tenebrosus 201.
torosulus 219.
tribulosus 212.*
ulcerosus 212.
unose 202.
uxoriosus 206.
vaporosus 205.
ventosa 220.
ventosare 219.
verbosari 219.
verminosus 209.
virosus 216.
vitiosus 211. 219.
vultuosus 193.**
zelosus 220.

München. **Schönwerth-Weyman.**

Superuentor.

Dafs es im 4. nachchristlichen Jahrhundert eine Truppengattung im römischen Heere gab, welche von der an die Ulanen erinnernden Art ihrer Thätigkeit *superuentores* genannt wurden, weifs man aus Ammianus Marc. 18, 9, 3 *Tricesimani Decimanique Fortenses et superuentores atque praeuentores* e. q. s.; sowie aus verschiedenen Stellen der Notitia dignitatum ed. Seeck Or. XXXIX 21 *Milites superue[n]tores, Axiupoli*; Oc. XXXVII 18 *Praefectus militum superuentorum, Mannatias;* V 120 Superuentores 270 *Superuentores iuniores* = VII 96. Den Singular bietet eine Londoner Inschrift, welche zugleich Namen und Sache um ein beträchtliches zurückschiebt; sie wird in das 2. Jahrhundert gesetzt und lautet C. I. L. VII 33: MEMORIAE. VALER. AMANDINI. VALERI. SUPERVENTOR. ET. MARCELLUS. PATRI. FECER.

Kiel. A. Funck.

Angustator.

Glossae nominum p. 15 ed. Loewe: angustator, angustiam patiens. Immo angustiam faciens.

Oxford. H. Nettleship.

Das lateinische Suffix ō, ōnis.

Erläuterungen zu Arch. V 56—88.

Während das Lateinische ohne irgend welche äufsere Änderung jedes Adjektivum substantivisch gebrauchen kann, ihm also *bonus* sowohl gut als der Gute bedeutet, bedienen sich die neueren Sprachen, wie die indogermanische Ursprache eigener Mittel zur Bezeichnung eines mit einer Eigenschaft versehenen Einzelwesens. Jene wenden den Artikel an, dessen eigentlichste Funktion ja eben darin besteht, aus einer ganzen Klasse gleicher Wesen das einzelne herauszuheben. Diese erreicht dasselbe durch eine Veränderung am Worte selbst: sie ersetzt das *o* (*os*), das die meisten Adjektiva in der Maskulinform kennzeichnet, durch *ōn*, vgl. lat. *strabus* schielend, *strabo* der Schielende. Zum festen Systeme, in das sich alle Adjektiva fügen, ist dieser Unterschied im Germanischen ausgebildet: got. *blind*, aber *sa blinda*. Das Lateinische geht nicht so weit; es entkleidet das Suffix *on* seiner ursprünglichen Funktion, behält nur die Bedeutung des Individualisierenden bei, trägt diese aber auf andere Wortklassen über: auf die Substantiva und Verba.

Diese Verschiebung erklärt sich aus der Beschränkung, die die Anwendung von *on* im Vergleich zum Germanischen erfahren hat. Dem got. *gods: sa goda* stellt das Lateinische nicht ein *bonus: bono* gegenüber; es drückt durch *o* nicht das Begabtsein überhaupt, sondern das Begabtsein in hervorragender, auffälliger Weise aus. Daher sagt man wohl *strabo*, da nicht jeder Mensch *strabus* ist, nicht aber *bono*, da *bonus* bis auf einen gewissen Grad wenigstens jedem Menschen zukommt. Es dient also *on* zur Bezeichnung eines einzelnen Wesens, das eine Eigenschaft in besonders auffälligem Mafse besitzt. Psychologisch leicht erklärlich ist es, wenn hauptsächlich schlechte, den Tadel oder den Spott hervorrufende Eigenschaften am ehesten Anlafs geben, ein Individuum danach zu kennzeichnen. *Strabo* also ist ein

Mensch, dessen Augen infolge ihrer Stellung zu einander auffällig sind. Verband man mit dem Suffix *on* einmal diese Idee, so lag es auf der Hand, einen Menschen, der mit einer aus irgend welchem Grunde die Aufmerksamkeit hervorrufenden Nase versehen war, *naso* zu nennen.

Die Übertragung von *on* auf Verba läfst sich auf verschiedene Weise denken. Der Vorgang fällt in vorhistorische Zeit, daher wir zu seiner Erklärung mehr und weniger auf Hypothesen angewiesen sind. Adjektiva direkt aus Verbalstämmen sind selten, aufser in Zusammensetzungen: *-vorus* zu *vorare*. Denkbar wäre *combibus* zu *combibere*, aus jenem dann *combibo*, wie *strabo* zu *strabus;* bezog man *combibo* direkt zu *combibere*, so konnte es das Vorbild für weitere Bildungen von Verbalstämmen aus abgeben.

Allein eine andere Auffassung scheint mir wahrscheinlicher. Verband sich *on* einmal mit Substantiven, zunächst mehr und weniger in tadelndem Sinne, so konnte es bald, diese spezielle Färbung aufgebend, einen Menschen bezeichnen, der sich in irgend einer Weise speziell beschäftigt mit dem im Substantivum liegenden Begriffe: *epulum* die Mahlzeit, *epulo* einer der sich um Mahlzeiten kümmert, der Schlemmer. Zu *epulum* gehört *epulari*. Nach einem im sprachlichen Leben unendlich oft wiederkehrenden Vorgange stellen sich *epulo epulari* nebeneinander mit Überspringung des beiden zu Grunde liegenden *epulum;* nach ihnen bildet man weiter *erro* von *errare* u. a. Natürlich ist nicht gesagt, dafs gerade *epulo* wirklich den Anstofs gegeben habe: es dient nur als typisches Beispiel.

Es zerfallen somit die Lateinischen nomina agentis auf *on* in drei Klassen, je nach dem Adjektiva, Substantiva, oder Verba zu Grunde liegen. Die erste Bildungsweise ist die älteste, sie kann für diejenige Sprachperiode des Lateinischen, der unsere Litteratur angehört, schon als erstarrt betrachtet werden. Die Beispiele, die wir für sie haben, bestehen zum gröfsten Teile aus Eigennamen; die Fähigkeit, aus irgend einem Adjektiv ein Substantiv auf *on* zu bilden, ist erloschen. Die beiden andern aber sind jüngern Datums, sie sind spezifisch lateinisch, sind während der historischen Periode der lateinischen Sprache lebenskräftig und bleiben es im Romanischen bis auf den heutigen Tag, jedoch nicht, ohne dafs die Funktion und Bedeutung von *on* wieder etwas verschoben würde. *Mentone* bedeutet nach dem vorhin

gesagten „Grofskinn", es bezeichnet einen Menschen, dessen Kinn auffallend ist. Es wird nun der Begriff von der Person losgelöst: *mentone* ist nicht mehr ein Individuum, sondern „ein grofses Kinn", es ist das Augmentativ zu *mentum*.

Dies die Entwickelung in allgemeinen Zügen; ordnen wir nun die oben S. 58—88 verzeichneten Beispiele nach den 3 Klassen, so werden sich noch eine Reihe einzelner Beobachtungen machen lassen.

1. Ob alle Eigennamen auf *on* und die zugehörigen Koseformen auf *ullus ulla* auf alte Adjektiva zurückgehen, bleibt fraglich. Die indogermanischen doppelstämmigen Namen, wie sie im Griechischen (*Νικήφορος*), Germanischen und Keltischen noch am klarsten und reichsten vorliegen, sind im Lateinischen verloren gegangen. Dafs die Römer ein von alters überkommenes Namenssystem ohne weiteres aufgegeben hätten zu gunsten eines neuen, fremden (?), ist nicht recht glaublich.*) Das Griechische wie das Germanische kennt neben den Vollnamen Koseformen, die nur aus dem ersten Gliede der Zusammensetzung bestehen: gr. *Ἀντίχας* = *Ἀντίπατρος*, germ. *Marko* = *Markowald*. So halte ich es für wahrscheinlich, dafs die lateinischen Namen auf *on* zum Teil eben solche Koseformen sind, es könnte z. B. *Cāto* erst volksetymologisch zu *catus* gezogen worden, in That und Wahrheit aber Kürzung eines Namens sein, der in seinem ersten Gliede dem germ. *Hadubrand*, dem kelt. *Caturix* entspricht. Dafür spricht, dafs die ältern Bildungen auf *o* körperliche oder geistige Gebrechen angeben, *catus* klug, scharfsinnig (nicht „bissig") ist aber durchaus lobend. Eine sorgfältige vergleichende Untersuchung der lateinischen Eigennamen könnte erst Licht verbreiten; dazu fehlt es mir an Zeit: ich wollte hier nur darauf hinweisen, dafs man mit der Gleichstellung der Appellativa und der Eigennamen auf *on* vorsichtig sein mufs. Von Appellativen, die aus Adjektiven gebildet sind, gehören nur wenige der klassischen und der spätern Latinität an, wie *Aquilo*. Bezeichnend für das Verhältnis zwischen *aquilus* und *Aquilo* ist, dafs die Vulgärsprache *ventus aquilus* neben *Aquilo* beibehält, vgl. ital. *ventavolo*. Sonst finde ich im Romanischen nur *cappo*, *glutto*.

*) Wenn im römischen Gallien die lateinischen Eigennamen völlig verschwinden und durchaus von germanischen oder von biblischen verdrängt werden, so erklärt sich das aus historischen Verhältnissen, denen, so weit wir wissen, im alten Italien nichts Entsprechendes zur Seite steht.

Herzustellen ist noch *multo* der Hammel, das ich mit *multus* pathicus, fututus (vgl. Bury, Bezzenbergers Beiträge VII 329) zusammenstellen möchte. (Anders Gröber Arch. IV 127, doch verwirft auch er die Diezische Herleitung aus *mutilus*). Sehen wir ab von den Bildungen auf *io*, und von *Almo*, dessen Zugehörigkeit zu *almus* zweifelhaft bleibt, so finden sich in dem Verzeichnis nur 16 Subst. auf *on*, die mit einiger Sicherheit auf Adjektiva zurückgehen. Die Richtigkeit von *nubilo* ist, trotzdem das Wort durch die Stellung im Alphabet sicher scheint, sehr zweifelhaft; wenn *baro* wirklich zu *varus* gehört, so kann es nicht echt römisch sein. Dem Romanischen fehlt es, frz. *baron* ist germanischen Ursprungs.

2. Wenn wir *bucco* und *commilito* nebeneinander stellen, so leuchtet sofort ein, dafs sie zwar äufserlich gleiche Bildung zeigen: *on* tritt an ein Substantiv; dafs sie aber innerlich durchaus verschieden geartet sind. Warum sagt man nicht *commiles?* Ich möchte hierin einen Einflufs der Eigennamen auf *on* sehen. Es ist eine bekannte Thatsache, dafs diejenigen Appellativa, die den Rufnamen am nächsten stehen, auch häufig in der Form sich ihnen nähern. Im Altfranz. bilden die aus dem Germanischen stammenden weiblichen Eigennamen auf *e* den Accus. auf *ain: Berte Bertain*, ihnen folgt *amita* afr. *ante antain*, *nonna: nonne, nonnain* u. dgl., vgl. Arch. II 580. Im Neugriechischen dient *δες* (neugr. Plural statt *-δαι*) von dem in der alten Sprache Patronymika bildenden *-δης* als Pluralsuffix bei die handelnde Person bezeichnenden Wörtern, speziell bei Verwandtschaftsnamen und Titeln: *Βορεάδαι* die Nachkommen, die Familie des *Βορεᾶς* gilt als eine Mehrheit von *Βορεᾶς*, von hier wird *-δαι* übertragen auf diejenigen Wörter, die mit den Eigennamen am meisten Verwandtschaft zeigen.*) So ist auch *commilito* zunächst eine Rufform, zeigt daher die äufsere Gestalt, die die Rufformen, die Eigennamen haben. Es ist somit nicht erlaubt, aus *commilito* ein altes *milito* zu erschliefsen: letzteres ist erst in einer ganz späten Zeit, da das Lateinische zu leben aufgehört hatte und daher das richtige Sprachgefühl erloschen war, von dem gelehrten Aldhelm aus jenem abstrahiert worden. *Commilito* zieht *contiro, commanipulo concibo* und später *companio* (frz. *compagnon*) u. a. nach sich.

*) Näheres in meiner Ausgabe von Simon Portius, Grammatica linguae graecae vulgaris Paris 1888 s. 134 ff.

Der familiäre Anstrich, den so die Bildungen auf *on* erhalten, erklärt uns nun auch, weshalb sie in unserer römischen Litteratur verhältnismäfsig selten sind: sie gehören in erster Linie der vertraulichen Umgangssprache an. Auch *bucco*, obschon es im Grunde anderer Entstehung ist als *commilito* (s. S. 227), ist durchaus ein Wort der neckischen Unterhaltung. Jetzt begreift sich ferner ohne weiteres der Unterschied zwischen *aleo* und *aleator:* bei jenem tritt das Individuum, der Mensch mehr hervor, bei diesem mehr die Idee der Handlung; jenes bezeichnet einen Einzelnen, der sich mit Würfeln abgiebt, dieses die ganze Klasse der Würfelnden; jenes giebt ein Charakteristikum an, dieses eine Aktion; daher gehört jenes der nur das Individuum im Auge habenden Umgangssprache, dieses der mehr auf das Allgemeine gerichteten Litterärsprache an. Dieselbe Verschiedenheit besteht noch heute zwischen *one* und *atore* im Italienischen, *ciarlone* neben *ciarlatore.**) Vgl. noch *calculo* und *calculator*, *praedo* und *praedator*, *popino* und *popinator*, *nugo* und *nugator*, *simpulo* und *simpulator.*

Unklar ist das Verhältnis von *sabulum* und *sabulo*, letzteres schon bei Varro. Wenn man ital. *sabbia* Sand, *sabbione* Sandgrube vergleicht, so liegt die Versuchung nahe, hier *on* in derselben Funktion zu vermuten, wie in gr. *ἀμπελ-ών*, *ἀνδρ-ών* u. s. w., also in dem Sinne, der sonst lat. *-etum* zukommt.

In *rupico* neben *rupex* liegt wohl schon die Steigerung.

Die Beschränkung, die *on* im Lateinischen erlitten hat, giebt ihm zugleich eine Bedeutung, die ihm ursprünglich nicht zukommt, es wird pejorativ oder enthält wenigstens einen tadelnden Nebenbegriff. Es ist eine allgemeine Thatsache, dafs die tadelnswerten Eigenschaften unserer Mitmenschen uns am ehesten auffallen; da nun *on* dazu dient, einen Menschen zu bezeichnen, der eine Eigenschaft in auffallendem Grade besitzt, sie enthalten die meisten Bildungen auf *on* etwas Tadelndes. Daher erklärt sich ein Wort wie *nebulo*, dem nicht ein Adjektivum *nebulus* oder ein Verbum zur Seite steht, das auch nicht etwa „Wolkensammler" bedeutet, sondern einen der sich mit Nebel abgiebt, den Schwindler. — Diese, wie gesagt nicht ursprüngliche, sondern erst spät

*) Dem *on* entspricht in vielen Beziehungen das ngr. *ᾶς*, das von den kurzen Formen der Eigennamen hergenommen ist, vgl. a. a. O.

hineingelegte Schattierung der Bedeutung von *on* hat sich noch bis heute im Italienischen erhalten, s. u.

Ganz anders geartet als *commilito* u. s. w. scheint mir *centurio* zu sein. Paulus Festi 49, 16 bezeugt ausdrücklich als ältere Form *centurionus*. Dazu gesellt sich *decurionus, curionus epolonus, colonus, patronus* (*patronem* bei Paulus Diaconus, *padrone* im Italienischen sind jünger). Es ist kaum glaublich, dafs wir hier alte Bildungen auf *on* vor uns haben, die erst in die *o*-Deklination übergeführt wären, dann später wieder die ursprüngliche Gestalt angenommen hätten. Höchstens für *patronus* läfst sich eine Umbildung aus *patro* vermuten: die Umwandlung zu *patronus* wäre etwa unter dem Einflufs von *matrona* erfolgt. — Auch die Bedeutung, die *centurio* hat, will sich nicht recht zu der von *on* in älterer Zeit fügen: von *bucco* wie von *commilito* ist es durchaus verschieden. Wir werden deshalb besser thun, *centurionus* ganz von dieser Klasse zu trennen und in ihm *centuria* mit Suffix *-nus* und demselben Vokalwechsel zu sehen, der uns z. B. in *gnarus: ignorare* begegnet, einem Vokalwechsel, dessen Erklärung die indogermanische Lautlehre zu geben hat. Die Funktion des Suffixes *nus* ist, die Zugehörigkeit zu bezeichnen, *centurionus* heifst zunächst „der zur Centurie Gehörige", dann „der Führer der Centurie", vgl. ital. *castellano* der zum Schlofs Gehörige, der Schlofsherr. In späterer Zeit wird *centurionus* von der Masse der Wörter auf *on* angezogen; das mehr adjektivische oder allgemeine, nicht individualisierende *colonus* dagegen bleibt alle Zeit erhalten. Wer in *colonus* ein altes **colo* sehen will, mufs erklären, weshalb dieses einzige Wort in die *o*-Deklination übergegangen ist.

3. Häufig kann man im Zweifel sein, ob Verbum oder Substantivum zu Grunde liegt: *calculo* kann sowohl von *calculus* als von *calculari* aus gebildet sein; ähnlich verhält es sich mit *catillo, lustro*, u. a. — Von einzelnen Wörtern erwähne ich noch folgende: *Incubo* neben *incubus* ist deshalb auffällig, weil es die litterarische, *incubus* dagegen die volkstümliche Form zu sein scheint, vgl. friaul. *vencul*, umbrisch *enco*, lombardisch *lenteg*, die alle auf *incubus* zurückgehen; *incubo* vermag ich im Romanischen nicht nachzuweisen. Ich habe deshalb *incubo* nicht S. 227 angeführt, betrachte es vielmehr als eine von *incubare* aus geschaffene Neubildung, die neben dem ältern *incubus* nicht bestehen blieb. — Aus *balatro* möchte ich nicht ein Verbum *balatrare* erschliefsen,

wenn auch die Möglichkeit, dafs es ein solches gegeben habe, nicht abzuweisen ist. Ich glaube, *balatro* ist aus den Stämmen *bala[re* und *latra[re* gebildet. Wohl aber weist *particulo* seiner Bedeutung nach auf **particulare*, das durch *particulatio* gestützt wird. Auch *commisero* erklärt sich eher von *commisereri* aus, denn als eine Bildung direkt von *miser*. Bei *lurco blato* bleibt ein Zweifel, ob nicht Adjektiva **lurcus* **blatus* zu Grunde liegen; da das zu *blato* gehörende Verbum *blatire* lautet, so wird diese Annahme fast zur Gewifsheit: von *blatire* aus hätte man **blatio* gebildet.

4. Die Bildungen auf *on* sind ursprünglich nur männlich. Wie zu *strabos: strabon*, so kann man zu *straba: *straban* erwarten. In der That scheinen die Anfänge dazu in der Ursprache existiert zu haben. Das Femininum zu *homo* heifst im Litauischen *żmonė* Frau, lit. *o* entspricht nicht lat. *ō*, sondern *ā*, es deckt sich, sehen wir von dem im Lateinischen unursprünglichen und schwer zu erklärenden ersten Vokale ab, *żmonė* auffällig mit *human-a*. Die dem got. *blinda* entsprechende Femininform lautet *blindô*, das *ô* ist der germanische Vertreter eines indogerm. *ā*. Da die Bedeutung des lateinischen Suffixes *anus* (vgl. Archiv I 177—194, Littbl. f. germ. u. rom. Philol. 1885 Sp. 155) zum Teil dieselbe ist, wie die von *on*, so ist denkbar, dafs es in einer Anzahl von Fällen seinen Ausgangspunkt in diesen alten Femininen hat. *Diana, Levana, Praestana*, die wegen ihrer vereinzelten Stellung und aus sachlichen Gründen (s. Archiv I 182) zu dem ältesten Sprachgut gehören müssen, hätten den ursprünglichen Zustand noch ziemlich rein bewahrt.*) Sie zeigen uns zugleich, dafs schon sehr frühe das weibliche *an* mit dem Exponenten des Femininums *a* versehen wurde; sobald man aber *-ana* durchgeführt hatte, lag es nahe, *anus, anum* dazu zu bilden.

On wird also unterschiedlos von männlichen und weiblichen Personen gebraucht. Nur wenn der Gegensatz zu einem männlichen Wesen bestimmt hervorgehoben werden soll, tritt die Erweiterung zu *ona* ein, in *Pomona* und ähnlichen Bezeichnungen weiblicher Gottheiten, oben S. 59, oder in dem spezifisch weiblichen *matrona*. Als in späterer Zeit im Italienischen *on* sich in doppelte Bedeutung spaltet (s. o.), wurde *ona* Regel überall da, wo es sich um sexuellen Unterschied handelt, also stets,

*) *Iuno* entzieht sich leider sicherer etymologischer Analyse.

wenn es lebende Wesen bezeichnet; dagegen wo *on* an Sachnamen in augmentativem Sinne tritt, behält es sein altes Geschlecht bei, auch wenn das Primitivum weiblich ist; man hat also: *fregona* Küchenmagd zu *fregare*, *badalona*, fem. zu *badalone* u. s. w., aber *casa*: *casone* u. s. w. Nur wo Zweideutigkeiten entstehen können, erscheint *ona* auch an Sachnamen: *famigliona* eine grofse Familie, im Gegensatz zu *famiglione*, dem Augmentativ zu *famiglio* Diener.

5. Neben *on* steht *ion*, dessen Ursprung, Verbreitung und Bedeutung noch sorgfältiger Untersuchung bedarf. Überblicken wir das erhaltene Material, so lassen sich leicht verschiedene Klassen unterscheiden. In erster Linie gehört *io* zu Adjektiven auf *is*: *rebellis rebellio*, *grandis grandio*, *hilaris hilario*, *turpis turpio*, *humilis humilio* (wenn dieses nicht eine volkstümliche Umformung von *pumilio* ist); zu Substantiven und Adjektiven auf *ius*, *ia*, *ium*: *adulterium adulterio*, *labium labio*, *lanius lanio*, **legirupium legirupio*, *maceria macerio*, *gubernium gubernio*, vgl. auch *circumcellio*; zu Substantiven auf *is*: *vulpes vulpio*, *pellis pellio*, *nares nario*; zu Verben auf *ire*: *saturire saturio*, *esurire esurio*, *longurire longurio*. Dann aber wird es einerseits auf Konsonantenstämme übertragen: *felicio*, *senecio*, andererseits auf *o*-Stämme: *lucrio*, *ludio*, *durio*, *rufio*, *samnio*, *glabrio* u. s. w. Die Bedeutung scheint dieselbe wie die des einfachen *on*. Bei näherem Zusehen ergiebt sich aber doch ein wesentlicher Unterschied. Während *o* im ganzen tadelnden und später augmentativen Sinn hat, verknüpft sich mit *io* vielmehr der Begriff des Kleinen, des Kosenden, oder auch des Geringschätzigen, daher es sich auch leicht mit andern Suffixen ähnlicher Bedeutung verbindet, vgl. *soccrio*, *senecio*, *homuncio*, *pumilio*, *pusio*, wohl auch *stellio*, *Graeculio*, *libellio*, *tabellio*, *miscellio*, *toculio* (neben *gerulo regulo*, *subregulo*), *asellio*, *macellio*, *litterio* u. a. So dürfte sich auch *bibio* von *bibere* erklären, wogegen *morio* auffällig ist, wenn es wirklich, wie die Wörterbücher lehren, „Erznarr" bedeutet. Vielleicht aber hiefs es ursprünglich „Närrchen", und hat dann, wie so viele andere Deminutiva, allmählich die Bedeutung des Primitivums übernommen. — Das eine und andere Wort auf *io* erklärt sich durch Anlehnung an Sinnverwandte, in denen das *i* berechtigt ist: so wird *lineum* nach *linteum*, *tabernio* nach *ebrio* gebildet sein, u. dgl. —

6. Die Liste der Bildungen auf *on* und *ion*, die S. 58 ff. gegeben ist, kann natürlich nicht vollständig sein; die gesprochene

Sprache besafs solcher Wörter viel mehr, als die Litteratur uns überliefert. Das uns schriftlich nicht erhaltene zu erschliefsen aus den heutigen Fortsetzern der lateinischen Sprache, aus dem Romanischen, ist zwar ein verlockendes aber etwas gewagtes Unternehmen. Denn da *on* in den meisten romanischen Sprachen noch produktives Suffix ist, so kann aus dem Vorkommen eines Wortes auf *on* im Ital., Span., Prov. noch nicht ohne weiteres auf dessen Existenz im Lateinischen geschlossen werden: jede der einzelnen Sprachen kann unabhängig von der andern sich das Wort geschaffen haben. Lautliche und begriffliche Kriterien müssen über das Alter jedes einzelnen Falles entscheiden. Wir finden ital. *scalone* in der doppelten Bedeutung: „Stufe" und „grofse Treppe"; frz. *échelon*, span. *escalon* „Stufe". Im ital. *scalone* sind also zwei Wörter enthalten: ein jüngeres Augmentativ von *scala* und ein älteres schon vulgärlateinisches *scalo* die Stufe. In dem letzteren erscheint *on* in einer Bedeutung, wie sie dem Italienischen *one* nicht mehr zukommt. Ein ähnliches Beispiel ist ital. *piantone*, span. *planton*, frz. *plançon* statt **planton* der Schöfsling. Keine der Einzelsprachen vermag mittelst *on* aus *planta* ein Wort dieser Bedeutung zu schaffen, wir müssen also schon für das Vulgärlatein ein *planto* der Schöfsling ansetzen. **Scalo* **planto* zeigen uns *on* im Volkslateinischen in einer Verwendung, wie sie aus dem überlieferten Material sich kaum ergiebt; das Suffix tritt an einen Sachnamen, nicht um eine Person, sondern wieder um eine Sache zu bezeichnen. Man denkt dabei zunächst an *sabulum sabulo*, allein die Bedeutung will nicht recht stimmen. Wahrscheinlich sind auch die beiden Beispiele verschieden zu beurteilen. Wie das deutsche „Pflänzling" ein Suffix zeigt, das nur lebenden Wesen zukommt, also auf Übertragung des Pflanzenreiches ins Tierreich beruht, so dürfte *planta* von **plantare* aus den Fortpflanzer (was sonst *propago* besagt) bedeuten. Anders ist das Verhältnis zwischen *scalo* und *scala*, oder gewöhnlicher *scalae:* das letztere hat Kollektivbedeutung, es giebt eine Masse von Stufen an, eine Leiter, die aus der Verbindung mehrerer Stufen besteht. Sobald bei *scalae* der Einheitsbegriff („Leiter") in den Vordergrund, der Mehrheitsbegriff („Stufen") zurücktritt, kann es auch die Form des Singulars annehmen: *scala* „Leiter"; zur Bezeichnung der „Stufe" ist eine Ableitung nötig, und da eignet sich das individualisierende *on* am besten.

Auch auf andere Weise läfst sich Verlorenes wieder finden. Frz. *ivrogne*, ital. *sbornia* weisen auf ein *ebronius* zurück, das seinerseits ein *ebro* (vgl. *eber* neben *ebrius*) oder *ebrio*, gebildet wie *bibo* u. dgl. voraussetzt. — Mit Recht wird S. 71 aus *furunculus* ein *furo* hergestellt, das, durchs Mittellateinische wie durchs Romanische gesichert, aller Wahrscheinlichkeit nach eine Anbildung an *latro* ist. Dagegen ist *avunculus* aus **avuncus* gebildet, das mit dem deutschen *oh-eim* auf ein indogerm. *avoncos* (**avencos*, vgl. *juvenca* u. s. w.) zurückgeht: ob dahinter wieder *avo* steht, bleibt fraglich.

So verlockend es wäre, dem lateinischen Wortschatz das zurück zu erstatten, was uns in der spärlichen Litteratur von den echt volkstümlichen Bildungen auf *on* nicht erhalten ist, so mufs ich doch darauf verzichten. Es erfordert dies eine sorgfältige Durchsicht nicht nur des Wortschatzes der romanischen Schriftsprachen, sondern namentlich auch der vielen Dialekte.*) Einige Wörter auf *io* sind von Gröber in seinen Substraten gebracht: meist scheinen sie auf Gallien beschränkt; die Bedeutung ist die diminutive, doch so, dafs gewöhnlich die diminutive Bedeutung wieder geschwunden ist; ich füge noch hinzu **gutturio* afr. *goitron* nfr. *goître; renio* frz. *rognon, testio* frz. *tesson* u. s. w.

7. Das Suffix *on* ist, wie bemerkt, im Romanischen sehr lebenskräftig geblieben, hat aber auf den verschiedenen Gebieten sehr verschiedene Anwendung gefunden. Im Italienischen ist *one* zur Bezeichnung von handelnden Personen im ganzen beschränkt auf solche Fälle, die einen Tadel enthalten: *ciarlone* der Schwätzer, *arruffone* der Zänker, *scioperone* Faullenzer, *fannullone* u. dgl. Im Rätischen dagegen finden wir auch *filunz* Spinner, *tissunz* Weber, *medunz* Mäher u. s. w.

Das Gewöhnliche im Italienischen und Spanischen ist die Steigerung, die Vergröfserung, vgl. Diez Gramm. II 342. Daneben zeigt sich ziemlich häufig im Spanischen, seltener in andern Sprachen eine Funktion, die ebenfalls schon weit hinauf reichen mufs: *on* bildet Maskulina zu Femininen auf *a: abeja* die Biene, *abejon* die Hummel; zu *striga* wird **strigo* gebildet, das durch

*) Wie viel die Mundarten noch bieten, zeigt z. B. das Suffix *-ium*, das, vermöge der Tonlosigkeit im Romanischen, abgesehen von einigen speziellen Fällen, nicht mehr produktiv ist. Ein lat. **cubium* wird gesichert durch rum. *cuib* bologn. *cubi*; **sternium* durch tessin. *stierni*, **trifurcium* durch rät. *travuorsch; intercoxium* durch abruzz. *ndrecuosche* u. s. w.

ital. *stregone* (aber *strega*) ostfranz. *trion* gesichert wird; vgl. *leno* neben *lena*. Während sich diese Bedeutung leicht erklärt, ist dagegen *on* zur Bildung von Verbalabstrakten im Spanischen und namentlich im Sizilianischen schwieriger, span. *refregar* (refricare) reiben, *refregon* das Aneinanderreiben, *resbalar* ausgleiten, *resbalon* der Fehltritt, vgl. auch ital. *strafalcione* der Schnitzer, der Fehler, zu *strafalciare*. Zwei Wege stehen zur Erklärung offen: *strafalcione* ist, wie unser deutsches „Bock, Schnitzer" ursprünglich Personalbezeichnung, wird dann Sachbezeichnung und schliefslich Abstractum, oder aber *one* ist augmentativ und setzt ein *strafalcio* zu *strafalciare* (vgl. *accordo* von *accordare*, lat. *pugna* von *pugnare*) voraus.

Ganz andere Wege hat *on* im Französischen eingeschlagen: es ist diminutiv, also gleich dem lat. *-ion*. Auch hier reichen die Anfänge weit hinauf: span. *perdigon* das junge Rebhuhn weist auf vulgärlateinisches *perdico*, da span. *perdiz* mit Suffix *on* nur *perdizon* ergeben hätte. Aber nur das Französische hat diese Schattierung ausgebildet, nur das Französische bedient sich des Suffixes *on* zur Bildung von Koseformen: *Caton, Marion, Fançon*. Dies erklärt sich folgendermafsen. Die germanischen Namen, wie *Hugo, Bodo*, Acc. *Hugon, Bodon* werden den lateinischen vom Typus *Nero Neronem* gleichgestellt: cfr. *Hues Huón, Buef Bovón*, danach bildet man zunächst auch *Pierre Perrón*. Als der Nominativ mehr und mehr zu gunsten des Accusativs verloren ging, wurde das richtige Verhältnis zwischen *Buef* und *Bovon, Pierre* und *Perron* nicht mehr erkannt, es diente vielmehr nach einem auch anderswo zu beobachtenden Prinzipe die längere Form als Koseform. Unter Einfluſs der Eigennamen wurde so die Bedeutung des Suffixes *on* verschoben. Wir haben also hier eine interessante Parallele zu dem S. 255 Beobachteten.

Dies die Geschichte des Suffixes *on* im Lateinischen vom rein grammatikalischen Standpunkt aus. Von ganz andern Gesichtspunkten geht das Programm von Fisch (vgl. oben S. 56) aus, auf das ich hier noch hinweisen will.

Jena. W. Meyer.

Vulgärlateinische Substrate romanischer Wörter.

(Fortsetzung.)

rebŭrrus, nach: neuprov. rebous, franz. rebours (struppig), Gegenstrich.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I broza, wo Ableitung von brosse Gestrüpp, Bürste, das aber o nicht in Frage kommen läfst; s. G. Paris in Romania X 55. Das auslaut. s wird daher rühren, dafs das Wort vorwiegend auf den Plural von capillus (vgl. Du Cange, reburrus) bezogen wurde.

refusare statt refutare, nach: span. rehusar verweigern, port. refusar, cat. refusar, prov. refusar, franz. refuser, rät. refusar, rum. a refusa, ital. rifusare.

S. Diez, Et. Wt. I rifusare u. Anhg. Da auch refusus von refundere „zurückgewiesen" bedeutet, so ist entweder refutare, und zwar, bei der allgemeinen Verbreitung und Formregelmäfsigkeit der Entwickelungen, frühzeitig, nach refusus abgeändert worden, oder refusare geht von refusus selbst aus. An Herkunft auch des franz. ruser, altfranz. rëuser, zurücktreiben, weichen, aus *refusare (Diez, a. a. O.) ist, da -f- franz. nicht fällt, ebensowenig, wie (bei der konkreten Bedeutung des franz. Wortes) an Entstehung aus recusare, abweisen, zu denken. Es liegt viel mehr re-tus-us „zurückprallend" von retundere, zurückstofsen, dem altfranz. re-user zu Grunde. Damit ist auch das seltene altprov. ra*h*usar (täuschen?) lautlich im Einklang (vgl. mundartlich: via = vita), was nicht der Fall bei recusare ist, da im Prov. -c- in dieser Umgebung (-ecu-) nicht fällt.

rĕgere führen die rom. Sprachen in verkürzter Form, wie das Latein. bei pergere, in Compositis, wie pór(ri)go (s. Georges, s. v.): ital. por*g*ere, 3 Sgl. por*g*e; sú(b)r(i)go (s. Georges, s. v.) = span. sur*g*ir, port. sur*g*ir, cat. sor*g*ir, prov. sor*g*er, altfranz. sordre, ital. sor*g*ere. Ebenso erĭgo erĭgere: span. er*c*er er*g*uir,

Pt. yerto (dazu en-ertar-se; vgl. Todd in Modern language notes 1877, Jan.), port. *erguer*, ital. *ergere*, Pl. erto; daher der-gere = prov. *dérger*, 3 Sgl. ders, aufrichten.

S. Diez, Et. Wt. II^{b} erguir. Wenn hierher das von Diez, Et. Wt. II^{b}, zu ex-porrĭgere gezogene span. espurrir „die Beine ausspreitzen", gehört, so bildet die unverkürzte Form ex-porrígere den Ausgangspunkt (vgl. hu-ir = fugere, robín = robíginem), weil g nur zwischen Vokalen austritt. Es darf übrigens nicht unerwähnt bleiben, dafs die span. Bedeutung weder zur latein. noch zu ital. s-porgere „herausrecken" pafst, und auch schwer ein Übergang von der Grundbedeutung zu der des span. Wortes gedacht werden kann. Daher steht es jedenfalls ex-porrigere fern.

rēg(u)la Stab, Leiste, Schiene, nach: span. reja eisernes Fenstergitter, Pflugeisen, port. relha (dos carros), Befestigungsmittel der Radschiene und Radfelge, Pflugmesser, cat. rella, prov. relha, Pflugscharre, neuprov. relho reio Hebel, Hebebaum, Brecheisen, Fensterband, Pflugscharre, altfranz. reille (de fer) Eisenstab. Dazu dtsch. Riegel.

S. Georges, s. v. Diez, Et. Wt. I relha, Du Cange s. v. regula ferrea. Lautlich ist die Grundlage für die zur Seite gestellten rom. Wörter tadellos; begrifflich befremdlich wäre sie nur dann, wenn man neben der Bedeutung Pflugscharre, -eisen, nicht auch noch die an die lat. Bedeutung sich enger anschliefsenden, wie Eisenstab, Hebel, Fensterband (-schiene) anträfe. Sofern aber die Pflugscharre die gebrochene Erde aufhebt, und an der Handhabe des Pflugeisens (Sterz) befestigt — wenigstens bei alten Pflügen, auch des Altertums, (s. Rau, Geschichte des Pfluges, S. 17 ff.; Heidelberg 1845), — das „Richtscheit" für die Furche abgiebt, ist auch die abgeleitete Bedeutung Pflugscharre, Pflugeisen mit regula durchaus vereinbar. Vgl. dazu friaul. versór Pflugscharre mit franz. versoir Streichbrett am Pfluge, beide von versare wenden. Das Französ. nennt das Gerät soc = soccus, das Rätor. schlechthin culter = culter, wie schon das Latein, das Sard. zog aus arvum: arvada, nur Italien (vomere!) verblieb bei vōmer. An lat. rallum, Pflugreute, bei den rom. Wörtern zu denken (Michaelis de Vasconcellos in Miscellanea di Filologia S. 145) verbietet das é des Port. Span. Prov. Vom mlat. rĭga Furche aber (s. Du Cange), port. rego Furche, Rinne u. dgl. (s. Thurneysen, Keltoromanisches S. 74. 77) müfste ein unbelegtes rigula im

Sinne von Werkzeug zum Ziehen von „Furchen“ gebildet worden sein, um die rom. Formen zu ergeben, und selbst bei Zulassung einer solchen Bildung (vgl. ger-ula, teg-ula) würde eine deutliche Bezeichnung der Verwendung und Beschaffenheit der Pflugscharre nicht entfernt sich ergeben. Dagegen fügen sich zur Bedeutung von regula auch span. rejo Eiseneinfassung der Thüren, rejon spitzige eiserne Stange. — Die Entwickelungen von regula im übertragenen Sinne, wie span. regla Regel, Lineal, port. regoa Lineal, regra Regel, prov. regla Regel, franz. règle Regel, altfranz. reule etc., ital. regola sind mehr oder weniger alte Lehnwörter. — Die Schreibung regia für regula in den Hisperica famina (s. Stowasser, Inc. auct. hisper. fam., Wien 1887, S. 32) verträgt sich nur mit dem span. Worte. — Die von seiten der Bedeutung sich empfehlende Herleitung des span. riel (cat. riell), Barre, aus einem *regellus (Diez, Et. Wt. II^b) scheitert daran, dafs diese Deminutivform unlateinisch ist, und auslaut. span. l, neben ll, zwar -*lle*, aber nicht -*llum* zur Grundlage hat (span. -l = -llum nur in Fremdwörtern); vgl. castillo = castellum, bello = bellum u. dgl.

reicere 3silbig, nach: ital. recere ausspeien.

S. Georges, s. v., Arch. I 221. Belege für einsilbiges -ei- bei Georges; Diez, Et. Wt. II^a recere. Nur in Italien.

remŭlcare zu remŭlcum (Marx remūlcum), nach: span. remolcar, cat. remolcar, neuprov. remouca, ins Schlepptau nehmen, picard. rémouguer treiben, franz. remorquer; ital. rimorchiare, rimurchiare ins Schlepptau nehmen.

S. Georges: remulcum. Das spätbelegte franz. Wort stammt, nach der Behandlung von l und c aus dem Ital. Das ital. geht von einem Deminutivum *remulc'lum = rimorchio aus; auf rimurchiare wird ital. burchio, kleines Boot, eingewirkt haben. Rom. o = lat. ŭ.

rēnio-nem aus rēn, Niere, nach: (sard. ren-ule), span. riñon (auch ren), port. rinh-ão (rin), cat. rinyo ronyo (ren), prov. renhó ronhó (ren), franz. rognon (rein), altfranz. roignon (rät. ran-unchels = ranunculus, rum. rinichiu = reniculus), ital. argnone arnione (rene); rognone.

S. Diez, Et. Wt. I, rognone. Augmentativbildung wie arcio etc. (s. Arch. I 242). Das franz. rognon „zum Essen bestimmte Niere“, drang ins Südfranz. (ronhó), Catal. (ronyo) und

Ital. (rognone) ein, wie man am o der ersten Silbe und an der übereinstimmenden Bedeutung erkennt.

repatriare heimkehren, nach: prov. repairar, altfr. repairier, woher franz. repaire.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. II° Nur in Frankreich.

respĕct-us, -are, nach: prov. respeit, -ar Aufschub, aufschieben, altfranz. respit respitier, neufranz. répit; ital. rispętto rispettare Achtung, achten.

S. Georges s. v., Diez, Et. Wt. II° respit. Rom. i ę = lat. ĕ. Das ital. rispitto, Aufschub, aus dem Französischen.

rĕstis, nach: sard. reste Seil, span. ristra Schnur Zwiebeln, port. reste; cat. rest Seil, neuprov. rest Bund Ähren oder Zwiebeln (wie franz. glane, Bund Ähren oder Zwiebeln), ital. ręsta ebenso (ital. resta, Gräte = franz. arête, span. port. aresta, natürlich von arista, s. Diez, Et. W. II; ital. arista gelehrt).

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I resta. Rom. e ę = lat. ĕ.

reticellum zu reticulum, nach: span. redecilla (neben rede), franz. reseau, ital. reticello Netz.

S. Diez, Et. W. II° rescau. Aus retiŏlum gewann das Franz. reseuil, rēte lautet altfranz. richtig roi-s. Von da aus würde eine franz. Deminutivform nicht e in der ersten Silbe zeigen können.

rĕtĭna Zügel, nach: span. rienda (durch *rędina, *ręnda), port. rédea, cat. regna, prov. regna, franz. rêne, ital. redina redine; sicil. retina.

S. Diez, Et. W. I redina. Nach seiner Verbreitung in den rom. Ländern und nach seiner Gestalt scheint das Wort alt zu sein. Die Herleitung aus dem lat. retinere ist ebensowenig, wie aus dem rom. Vertretern dieses Zeitworts glaubhaft zu machen. Romanisch ist die Ableitung unmöglich, weil die aus dem Präsensstamm romanischer Verben gezogenen Substantive den Ton auf der Stammsilbe bewahren (vgl. span. retén Rückhalt aus reten-er, ital. ritégno aus ritenere, franz. soutién aus souten-ir), und bei zu Grunde liegenden starken Verben selten selbst dann weibliches Geschlecht eintritt, wenn ihre Bedeutung abstrakt ist (ital. voglia Wille, zu volere, velle; prov. falha Fehl, von fallere; neben span. tunda Schur von tundere, steht tundo). Ebenso fehlen aber zu lat. Verben auf -ēre Substantiva mit versetztem Accente; sie pflegen, um Konkretes zu bezeichnen, Suffixe anzunehmen (vgl. habē-na zu habēre, ten-

aculum zu tenēre, Halter). Wenn man daher in retina nicht das Grundwort zu retin-aculum, Halter, Zügel (vgl. pinna pinnaculum), das von retinere doch kaum getrennt werden kann, oder in retina eine Abkürzung von retinaculum sehen darf, die, weil sie schon latein. sein müſste, wohl ohne Beispiel dastände, und wegen begrifflicher Verschiedenheit, sowohl auf Herleitung aus rēte (überdies ē), wie aus raeda reda Reisewagen (vgl. fisc-ĭna zu fisc-us) und aus einem Verbalstamm ret- (vgl. sarc-ĭna zu sarc-io), weil er unbezeugt ist, oder endlich aus red-, re- rückwärts, verzichten muſs, so bleibt retina mit seiner erbwortmäſsigen Gestaltung auf den drei Hauptgebieten des Romanischen rätselhaft. Der Gedanke d'Ovidios, im Grundr. d. rom. Phil. I 512, wo retina mit dem Imperativ rétine „halt" verbunden wird, scheint mir kaum annehmbar.

retusare s. o. refusare.

rĭngi (Marx), nach: span. reñir, port. renhir, cat. renyir, zanken. S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. II^{b} reñir. Nur in Spanien.

rīxa (Marx), nach: span. rija, port. reixa rixa, ital. rissa. Rom. i = lat. ī.

rōbiginem rōbigo, nicht rūbigo, nach: span. robin Rost. S. Georges s. v., Diez I ruggine. Nur in Spanien. Dem ital. Ausdruck (ruggine), dem rum. (ruginĕ) und rät. ruina (Rost) liegt ae-ruginem zu Grunde. Andre Wörter vom Stamm rŭb- rŭt- verwenden die übrigen rom. Sprachen für den Begriff. Das Sard. zog aus rub-eus: ruju rot, daher ru-in*u*, ru-in-z-*u* Rost, (das Port. hat ferrugem), das Cat. aus rŭbellus(?): rovell, das Franz. und Prov. aus *rutĭl-iare (vgl. bass-iare, Arch. I 428 bassus) = lat. rutilescere: rouïllier (vgl. altfranz. eissïlier = exsĭliare, eissïl = exsĭlium) und roïlhar (Donat proenz.), woher die Verbalsubstantive altfrz. roïl roïlle, neufrz. róuille, prov. roïlh (vgl. eissïlh = exsilium), roïlha und rozilh. Da -b- in der Stellung r-ube-llus in Gallien nicht ausfällt, so ist von rubellus für das Franz. Prov. abzusehen, und weil im Prov. -t- sich als -d- erhält, wird das prov. Wort aus Nordfrankreich hergeleitet werden müssen. Das neuprov. rouvil rouvi hat eingeschobenes v, wie pouver können (Dauphin.) aus *pot-ere = posse, s. Arch. IV 448.

rodicare nagen aus rodere, nach: neuprov. rougá roujá, roungá rounjá, franz. mundartl. rouger (berry., poit.), royí, altfranz. rugier rongier, neufranz. ronger.

S. Diez, Et. Wt. II[c] ronger, G. Paris in Romania X 59; Bildung wie fod-icare zu fodere, s. Arch. II 425. Nur in Frankreich, das im Süden auch rodere (prov. roire), wie noch die übrigen romanischen Sprachen (sard. rodere, span. port. roer, prov. rozer, rät. ruir, rum. a rode, ital. ródere), neben einer selbständigen Weiterbildung aus dem Partic. (sard. ar-ros-igai, prov. ros-egar, neuprov. rousigá, ital. rosicare) verwendet. Das n im franz. ro-n-ger mag auf Einwirkung von ma-n-ger oder ru-n-ger = rumigare beruhen. Das Port. rilhar, benagen, setzt ebenfalls eine uralte Weiterbildung von rodere: rod-ic(u)lare (*ro-ilhar) voraus (Romania, IV 368), dieselbe, wie franz. fouiller, d. i. *fodic(u)lare aus fodere, s. Arch. II 426.

rōncare schnarchen, nach: sard. roncare schreien (vom Esel), span. roncar (3. Sgl. ronca) schnarchen, schreien (von brünstigen Tieren), port. roncar schnarchen, schnarren, cat. roncar ebenso, prov. roncar (Donat proenz.), neuprov. rouncá, altfranz. ronchier, f-ronchier, bresc., comask., mail., bergam. roncá schnarchen.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I ronfiare, II[b] roncar und Anhg., II[c] froncher, Du Cange: runcare. Das diphthonglose span. rónca und mlat. runcare weisen, freilich nicht mit völliger Deutlichkeit auf ō. Vom Provenz. an findet sich das gleichbedeutende roflar (Donat proenz.), neuprov. roufla, rounfá, franz. ronfler, rät. g-rofflar, g-rufflar, ital. ronfiare ronfare, sicil. runfuliari, in dem man wohl eine lautmalende Umgestaltung des roncare durch die verschiedene Arten des „Blasens" bezeichnenden Composita von *flare* zu erkennen hat, die in jeder rom. Sprache begegnen; vgl. ital. soffiare enfiare *gon*fiare; rät. *su*fflar unflar, franz. *en*fler *ren*fler *gon*fler souffler siffler, prov. *so*flar enflar. Lautmalende Zusätze bietet das altfranz. *f*-ronchier und das rät. *g*-rufflar.

rōnea Räude, Krätze, nach: (sard. runza), span. roña, port. ronha, cat. ronya, prov. ronha, franz. rogne, rät. rugnia, rum. rîie, ital. rogna.

S. Diez, Et. Wt. I rogna. Die übliche Herleitung von robíg-inem Rost ist unmöglich (vgl. span. robín unter robiginem, S. 238). Die Zurückführung auf ein Zeitwort *ro(u)d-icare (s. o. rodicare, vgl. Zeitschr. f. rom. Phil. VIII 215) läfst sich bei dem Mangel eines entsprechenden Verbums rognar rogner in den rom. Sprachen nicht rechtfertigen. Die Verbreitung des Wortes über das gesamte rom. Sprachgebiet drängt bei

diesem Begriff an das Vorhandensein des Substrats (mit ọ̊ oder ụ̊) im vulgären latein. Sprachschatz zu denken; scabies ist nur erhalten im Toskan. (scabbia); impetigo besteht nur in Spanien: empeine (sp.); empigem (port.) ist wohl volksmäfsige Entstellung des medizinischen Terminus.

rōstrum (Marx) nach: span. rostro, port. rosto, cat. rostro Gesicht; rum. rostu Schnabel, Mund.

S. Georges, s. v., S. Diez, Et. Wt. II^b. In der verallgemeinerten Bedeutung nur in Spanien. Das ital. rọstro Schnabel ist gelehrt. Rom. o = lat. ō.

rotŭndus (Marx), nach: sard. tundu, span. redondo, port. redondo, cat. redó rodó, prov. redón, franz. rond, rät. radund, rum. rotundu, ital. rotọndo.

S. Georges, s. v. Rom. o = lat. ŭ.

rotundiare aus rotundus, abrunden (durch schneiden), abschneiden, nach: prov. redonhar, altfranz. roognier, franz. rogner.

S. Diez, Et. Wt. II^c rogner; Romania XII 382. Bildung wie bass-iare; s. Arch. I 248, quet-iare zu quietus, s. o. S. 128 u. dgl. Diez verzeichnet auch a. a. O. ein span. mundartliches des-roñar. Fehlt sonst. Prov. nh, frz. gn. verlangen -ndi-; vgl. verecundia: prov. vergonha, franz. vergogne. Zur Bedeutung vgl. Ciullo d'Alcamo, Contrasto Str. 2 (Antiche rime volgari, hrsg. von Comparetti und d'Ancona, I 165) li cavilli m'aritonno ich (runde) schneide mir die Haare ab.

ructare ructus (Marx ū). Die entsprechenden rom. Wörter: port. ar-roto, cat. rotar rot, prov. rotar rot, franz. roter rot, neben ital. ruttare rutto,

s. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. II^c rot, zeigen eine regelwidrige Behandlung des ct (sonst = it), so dafs sie, wie franz. flotter, ital. fiọttare zu den Lehnwörtern gerechnet werden müssen (s. Arch. III 515 luctare) und eher, nach der ital. Form, ū anzusetzen ist.

rūdere, nicht rŭdere, nach: prov. ruzer, b-ruzir.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. II^c. Auch lat. ist ū belegt. Hierher gehört nicht das altfranz. Substantiv rut (auch neufranz.) ruit (Schrei des brünstigen Hirsches), das, weil immer einsilbig (Crestien, Chevalier au lyon 811, Fergus 62, 22) allerdings nicht von rugītus, sondern von *rūgĭtus herzuleiten ist (vgl. Diez, Et. Wt. II^c). Das span. port. ru-ido Lärm (aus dem span. schwachen Particip) ist sowohl mit rūgire, wie mit rūdere

in Einklang zu bringen; das franz. b-rúire brausen, b-ruit Lärm (prov. bruit brúida) wiederum nur mit *rūgĕre, rūgĭtus, wogegen das altital. b-ruíre b-ruíto Knurren, besser mit rug-īre sich vereinigen (der b-Vorschlag lautmalend, nach Anleitung anderer Benennungen, welche mit der Stimme hervorgebrachte Geräusche unter Bezeichnung der Lippenbeteiligung durch b, vgl. franz. *b*rai vom Eselschrei, bezeichnen). Nach der Behandlung des -gi- gehören dagegen zu den entlehnten Wörtern: span. port. rugir, cat. rugir (rogir), prov. rugir, ital. ruggire, venet. rugir u. s. w., mit der lat. Bedeutung „brüllen"; vgl. Diez, Et. Wt. I bruire. Die von Flechia im Arch. glott. II 379 ff. angenommenen lat. Vertreter von rugire (ragire): *rugulare *ragitare u. dgl. für Schreibezeichnungen der ital. und franz. Sprache scheinen mir nicht begründet. Beide Sprachen besafsen selbst die Mittel dieselben zu bilden.

rŭdius für rudis, nach: ital. rọzzo roh.

S. Diez, Et. Wt. II[a]; vgl. levius Arch. III 512.

ruidus uneben, nach: ital. ruvido uneben, rauh.

S. Diez, Et. Wt. II[a]: vgl. dazu Foerster, Ztschr. f. rom. Phil. III 259, dazu G. Paris, Romania VIII 628. Hier nur erwähnt, weil das ital. Wort den einmal belegten lat. Ausdruck stützt. Die Beschaffenheit des u bleibt unsicher, da auch ŭi zunächst den Diphthongen ui ergab; s. Arch. I 221. Für die Hiattilgung durch v sind die lautlichen Bedingungen gegeben; ein Wort von derselben Lautgestalt fehlt aber dem Ital.

rūmigare, nicht ruminare, verblieb den rom. Sprachen: nach: span. rumi-ar, port. rumi-ar, cat. rumi-ar, prov. romi-ar, neuprov. roumi-a, altfranz. rungier, rum. a rumega, ital. rugumare, mail. rumegá, neapol. rommecare.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. II[c] ronger (das Wort selbst ist davon zu trennen; s. o. rodicare). Nur im Portug. fällt -n-; g hinter i dagegen in Spanien und Frankreich.

rŭmpere rŭptus (Marx), nach: span. romper, rota Niederlage, port. romper rota, cat. romprer, rot gebrochen, prov. rompre, rota Weg, Durchbruch, franz. rompre, route, rät. rumper, rum. a rupe, ital. rọmpere rọtto, rọtta.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I rotta. Rom. o = lat. ŭ. Ebenso:

rŭncare, nach: ital. roncare, dazu rọnca Hippe (vgl. lat. runconem).

S. Gorges, s. v. Nur in Italien. Das bei Du Cange erwähnte franz. ronsge Spiefs gehört nicht hieher.

rūspare, nach: ital. ruspare scharren (von der Henne).

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. II[a]. Zwar nur im Ital., aber in volksmäfsiger mit der lateinischen (durchsuchen) vereinbarer Bedeutung. Daher ist ital. ruspare wohl nicht Lehnwort. Ital. u = lat. ū.

rŭsseus und rŭssus (Marx), nach: sard. ruju, span. rojo, port. roxo, rum. ruşu = russeus; — cat. ros, prov. ros, franz. roux, ital. rosso (= russus).

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I rosso. Russus ergäbe im Sard., Span., und Rum. ss und s, nicht j, x und ş.

rūtare aus rutus ruere, werfen, stürzen, nach: franz. ruer.

Zur Grundform s. Foerster in Zeitschr. f. rom. Phil. II 87; vgl. Diez, Et. Wt. II[c] ruer und Anhg. Die Quantität (nach franz. ü = lat. ū), wie bei rūta caesa; s. Georges, s. v. Von ruere ist gänzlich abzusehen.

rutiliare s. o. unter robiginam.

(Wird fortgesetzt.)

Strafsburg i. E. **G. Gröber.**

Cultor.

Dis cultoribus huius loci Iul(ius) Victor trib(unus) Corp. Inscr. Lat. VII 980. Hodgson las hier *custodibus*, Hübner stellte *cultoribus* als richtige Lesung her, fügte aber hinzu, „quanquam mirandum est". Da derselbe Band 1069 und 1070 *cultor* in der näher liegenden Bedeutung „qui deum colit" bietet, so ist die Anwendung auf die Götter selbst allerdings überraschend. Dennoch ist sie nicht unerhört. Schon Plautus nannte Amph. 1065 Iupiter *„caeli cultor"*, bei Catull findet sich 61, 1 *collis o Heliconii cultor*, bei Vergil Geo. I 14 *cultor nemorum* sc. *Aristaeus*, der Stellen gar nicht zu gedenken, wo wie bei Livius 22, 31, 3 *cultor* von Menschen = *incola* gebraucht wird. In gleichem Sinne wird auch das Femininum *cultrix* angewendet, z. B. von Vergil Aen. III 112 *mater cultrix Cybeles*, XI 557 *nemorum cultrix, Latonia virgo*. Dafs der *genius loci* durch *cultor loci* ersetzt werden konnte, wird demjenigen erst recht nicht auffallend erscheinen, der sich erinnert, wie viel ausgedehnter schon in dem volkstümlichen Latein der Komiker die Wörter auf -tor, -trix gegenüber dem seltenen Gebrauch der klassischen Sprache waren.

Kiel. **A. Funck.**

Abrepticius: *furiosus* Cod. Sangallensis 912; abr.: *furiosus, ariolus* Vindobonensis 2404; *cf.* Loewe Prodr. p. 140. Warren, *on latin glossaries* p. 190 *arr*epticius *scribere mauult.*

Abreptio, onis, fem. = actus abripiendi *cf.* Corp. gloss. lat. II 252, 32 *ἁφαρπαγή:* abreptio. Martinus Patr. 87, 184 A si haec quae a nobis ex obliuione aut ignorantia aut abreptione (*συναρπαγῆς*) aut cogitatione aut cupiditate contra rationem fiunt; 184 D non ex inuoluntaria abreptione aut corde non ficto (factam esse transgressionem); 185 B affirmarent eiusmodi litterarum inuoluntariam esse abreptionem *ἀκούσιον εἶναι τὴν συναρπαγὴν τοῦ τοιούτου γράμματος.* Isid. expos. in reg. 1, 8 abreptio Saulis *ab* spiritu nequam.

Abrepto, are. *Forma intensiva verbi *abrependi.* Abreptabat: [ab]ire incipiebat. Cf. Loewe, gloss. nom. p. 82, 139. Mus. Rhen. XXXI 60.

Abreptus, us, masc. Schol. in Caes. Germ. Aratea p. 396, 4 Eyss. Europam ~ conspexit eamque repentino abreptu in dorso conlocatam suo deuexit ad Iouem.

Abripio, ripui, reptum, ripere *uerbum compositum ex praepositione ab et rapio significat ab aliquo aut ex aliquo loco aliquem uel aliquid rapere. συλᾶσθαι* hoc est abripi schol. Dan. Seru. Verg. Aen. 2, 761; rapio *ἁρπάζω*, abripio *πλανῶ*, perripio *διαρπάζω* Gramm. lat. K. VII 434, 16; *ἁφαρπάζω*: abripio, eripio, arripio Corp. gloss. lat. II 252, 33; abripit: *απαρπαζει* (sic!) Corp. gl. l. II 4, 36; abripit: eripit gloss. Abau.; abripuit: eripuit gloss. Asbest.; abreptus: *ἁφαρπαγείς* corp. gl. l. II 4, 37; abreptus: raptus Vatican. 3321; abreptas: cum impetu raptas lib. gloss.

Synonyma sunt: abducere, auertere, excutere, abigere, auferre, auellere, eruere, abstrahere, extrahere, subtrahere. — Abrapio: Tertull. ux. 2, 7 (*ubi cod.* A abrapiant; *cett.* arripiant *prae-*

bent); abrapiam Itala Wirc. Ier. 22, 24; [a]bra[ptae] Ephem. epigr. V 628.

A. *Constructione actiua uel passiua addito auctore abripiendi.*

I. *abripere aliquem uel abripi ab aliquo.*

a. *addita re uel loco unde abripitur.*

1. *cum praepositione:* Ter. eun. 110 puellam . . . *ex* Attica *hinc* abreptam; 115 se audisse abreptam *e* Sunio. Cic. Verr. 1, 7 qui . . *e* complexu parentum abreptos filios ad necem duceret; 4, 107 Ditem patrem . . . abreptam *ex* eo loco uirginem asportasse; 5, 17 iste hominem abripi *a* tribunali et in carcerem conici iubet; 30 etiam si (eum) natura *a* parentis similitudine abriperet. Liu. 3, 57, 3 uirginem . . . . uelut bello captam *ab* conspectu patris abreptam ministro . . . . dedit. 1 Sam. 26, 24 Mig. Patr. 13, 840 abripiat me et *eruat me ex* omnibus tribulationibus (Vulg. liberet; LXX σκεπάσαι με καὶ ἐξέλοιτό με). Exc. Val. 15, 93 unus *de* turba abreptus a daemonio. August. Patr. 36, 131, 18 *ab* unius ecclesiae uerae matris uberibus nos *auertere* atque abripere moliuntur; confess. 7, 20 fortasse abripuissent me *a* solidamento pietatis; epist. 118, 1 ego uellem te abripere *de medio* deliciosarum inquisitionum tuarum. Hegesipp. 2, 18, 26 abreptum *e medio* patrem gladio transuerberat.

2. *cum dativo (ablativo):* Charis. 293, 21 abripio tibi; Diom. 313,1 eripio, abripio, rapio tibi. Stat. Achill. 1, 939 (2, 265) abripitur miserae permissus Achilles. 2, 21 (307) Achilles propinquis abripitur terris. Suet. Aug. 17 Antonium iuuenem . . . simulacro Diui Iuli ~ abreptum interemit. Hilar. Ps. 143, 9 A scit cum quanta se dignitate Deus legibus mortis absoluat et iniquorum manibus per gloriam resurrectionis abripiat. Ambros. expos. in Luc. 3, 37 commissum super abrepta Uriae (? genetiuus) uxore peccatum poenitentiae putauit abluendum lacrimis. Poet. lat. min. IV 176, 18 Bä. abreptosque undis socios . . recepit. Paulin. Petric. 6, 199 pater uegetam . puellam auctori uitae abripuit. Felix ap. Venant. Fortun. III 4, 10 me uobis abripere ualuissent. Prud. per. 10, 816 cum foro abriperent uirum truces ministri. — Hygin. fab. 125 (Scylla) sex socios Ulixis naue abreptos consumpsit.

3. *aduerbialiter:* Plaut. Curc. 695 hocine pacto ⟨hinc⟩ indemnatum atque intestatum me abripi *Fleckeisen;* pacto me indemnatum *Götz;* me arripi *libri* (*antecedunt uerba:* abduce istunc in malam crucem); Rud. 690 signum in fano hic intus Veneris

. . . unde abreptae per uim miserae (abreptae *Z. Fleck.*, arreptae *BC Schöll;* arrepte *D,* abrupte *F*). Ter. eun. 156. paruola hinc est abrepta; heaut. 1001 miror non iusse me abripi hinc *Becker in* Stud. in prisc. script. Lat. I *sec. corr. rec. Bemb.;* abripi *Bentley, Dziatzko; Sydow pg.* 56 miror non continuo hunc me adripuisse; *Fleckeisen:* miror non iusse me ilico adripi. Liu. 35, 27, 10 Philopoemen ~ magna ui *pecorum* hominumque *inde* abrepta ~ discessit. Itala Ier. 22, 24 Wirc. *inde* abrapiam te (*Vulg.* euellam). Aug. Patr. 43, 343, 4 Deus . . . te in Catholicam reuocet, *unde* te catechumenum abreptum mortiferi honoris uinculo ligauerunt.

b. *quonam?* Plaut. Most. 377 *Ussing* Abripite hunc *intro* actutum *inter* manus. Cic. repbl. 1, 25 quibus Romulum tenebris etiamsi natura *ad* humanum exitum abripuit, uirtus tamen in caelum dicitur sustulisse. Liu. 43, 5, 2 multa milia hominum *in* seruitutem abripuisse (*sc.* C. Cassium); cf. 43, 7, 10. Sen. Thy. 1009 et ingenti uia *ad* chaos inane *regna* cum rege abripis? Val. Fl. 1, 154 non iuuenem *in* casus eademque pericula Acastum abripiam. Hygin. poet. astr. 2, 16 (p. 459) (Ethemeam) a Proserpina uiuam *ad* inferos abreptam esse. Cassiod. hist. trip. 1, 14 (Patr. 69, 906 D) abripere quosdam eorum *ad* pestem propriam festinant.

c. *unde et quonam?* Liu. 39, 13, 13 raptos a diis homines dici quos machinae illigatos *ex* conspectu *in* abditos specus abripiant.

d. *se abripere.* Plaut. Curc. 598 *Götz* Vix *foras* me abripui atque effugi (arripui *libri, quod ex uersu antecedenti in hunc uersum irrepsisse putauerim;* proripui *Müller prosod. Plaut. p.* 707 *adn. metri causa*); Mil. 177 *Uss.* Ita abripuit repente sese subito (arripuit *A*). Liu. 22, 6, 10 quam citatissimo poterant agmine sese abripuerunt. Suet. Tib. 45 ea domum se abripuit. Sulpic. Seuer. D. 3, 12, 4 (rex) se *de* conspectu eius abripuit. Aug. confess. 8, 11 retardabant tamen cunctantem me abripere atque excutere *ab* eis et transilire quo uocabar. Venant. Fortunat. uit. Martin. 4, 355 abripit ex oculis se principis alta potestas.

e. *loci significatione non addita.* Plaut. Cas. 4, 2, 5 Nam nouom maritum et nouam nuptam uolo rus prosequi, . . . ne quis eam abripiat (aripiat *E,* arripiat *J*). Cic. Verr. IV 111 ut Verres . . . ipsam abripuisse Cererem uideretur. Piso 84 socios nostros in seruitutem *abduxerunt,* familias abripuerunt, pecus *abegerunt.* Nep. Milt. 4, 2 omnes eius gentis ciues abreptos in Asiam ad

regem miserunt. Verg. Aen. 4, 600 non potui abreptum diuellere corpus? Schol. Dan. Aen. 3, 23 per quos (latrones) abrepta fuerat; *cf.* Myth. Vat. 1, 75 cum puella abripitur (*sc.* a praedonibus). Ouid. met. 10, 160 abripit Iliaden. Val. Max. 2, 7, 6 filium ~ abripia a lictore . . . iussisti. Sen. Troad. 1003 et hic decet te sanguis: abreptam trahe (*i. e.* me Hecubam). Troad. 813 Nullus est flendi modus: abripite classis Argolicae moram = Astyanactem. Agam. 997 abripite monstrum (= Electram). Val. Flaccus 4, 144 postquam remeare monentem ocius et dictis perstantem cernit in isdem, abripit (*sc. hunc monentem*). Stat. Theb. 12, 104 dixit et abreptum comites in tecta ferebant; siluae 5, 3, 268 ille . . . uellet et Elysia quamuis in sede locatum abripere. Tac. ann. 14, 8 Anicetus ~ obuios seruorum abripit. Suet. Aug. 99 a quadraginta se iuuenibus abripi questus est. Lactant. ep. 10, 2 puerum uenantem Iuppiter uiolenter abripuit. Ambros. Patr. 17, 1170 B in quo loco . ab eo . . . ego ilico abreptus atque detentus sum. cod. Theod. 11, 7, 5 = c. Iust. 10, 19, 3 quotiens quis et priuatus debitor inuenitur et fisci et abreptus ab uno officio teneatur; cod. Theod. 9, 45, 5 = cod. Iust. 1, 12, 4 abripiendi *extrahendi*que (*sc.* copia) eum domino . . . concedatur; cod. Iust. 8, 13, 28 eum a quo mancipium abreptum proponis apud rectorem prouinciae conueni. Max. Taur. Patr. 57, 782 C quando eos inueniunt fures abripiunt atque confractos distrahunt. Cassiod. hist. trip. 7, 4 qui sacram uirginem ~ a. forte tentaret. Acta S. S. uita Genouefae 1, 25 uinctos abripere.

metonymice: Sil. 6, 583 dum non uinctum Carthago catenis abripiat.

II. *Absolute.* Tertull. Ux. 2, 7 Ideo inueniuntur qui tales non exhorreant ut exterminent, ut abrapiant (*ita A.*, abripiant *d*, *cett.* arripiant), ut a fide excludant. Aug. epist. 208, 1 abripui uel potius obripui.

III. *De hominibus res, pecora, bestias abripientibus.*

a. *quo?* Sen. Thy. 1009 *ad* chaos inane regna; *cf.* I b.

b. *unde?* Sil. 2, 261 quadrupedes abreptos *a* moenibus ipsis uictor agit. Apul. met. 3, 16, 203 *e* mediis papillis meis iam capillos absconditos iratus abripuit (*codd.* arripuit; *F 3 in margine eadem manu* 'abripit'). cod. Theod. 16, 5, 65 quas (haeretici) *ab* orthodoxis abreptas tenent ubicumque ecclesias; cod. Iust. 7, 197 si *ab* eius parte qui dicitur seruus aliquid dicatur dominus

abripuisse. Hilar. psalm. 118, 17, 5 uerbum ex corde malus abripit; ib. 123, dies . . . cui haec omnia forte fur, praedo, tyrannus abripiet. Bachiar. fid. 8. Patr. 20, 1036 C ne illa Suracim h. e. diabolus *a* templo nostri cordis abripiat. Aug. Patr. 40, 313 ut ea omnia quae scripta sunt in libris sacris tamquam in inuolucris ostendere statimque *a* conspectu abripere non oporteat. Idat. Patr. 51, 887 B naues ~ *de* litore Carthaginiensi Wandali *per* proditores abripiunt. Ennod. 473, 5 *unde* praedam feriatis manibus certas abripere. Boeth. Patr. 63, 607 A consol. 8, 24 uestem . . . discederunt abreptisque *ab* ea panniculis . . . abiere.

c. *non addita loci notione.* Plaut. Men. 196 nam si amabas iam oportebat nasum abreptum mordicus; *apud* Nonium *pag.* 138 iam dudum oportuit nasum adeptum (ademptum *edd.*) mordicus; *„sed de codicum scriptura non est dubitandum" Ussing*). Ter. Phorm. 45 quod ille ~ compersit miser id illa uniuorsum abripiet. Nep. Dat. 4, 2 Aspis qui Cataoniam tenebat quae regi apportarentur, abripiebat. Liu. 2, 33, 7 ignem temere abreptum . . aedificiis iniecit. Hygin. poet. astron. 2, 3 Mineruam abreptum draconem contortum ad sidera iecisse. Iustin. 15, 3, 8 abreptaque lingua feram examinauit (arrepta *plur. libri et edd.*). Plin. nat. hist. 8, 20 abrepta scuta iaciens in sublime. Curt. 4, 4, 5 Neptunum occupati maris uindicem abripuisse beluam. Stat. Theb. 6, 659 (637) abreptum (discum) nullo conamine misit in latus; siluae 3, 1, 77 diffugimus festasque dapes redimitaque uina abripiunt famuli. Tac. hist. 3, 17 simul ceteri arma equosque abripere; 4, 27 Germani multa cum strage nostrorum nauem abripiunt (*Med. pr. m.* arripiunt); V 22 praetoriam nauem abripiunt. Fronto 37, 11 Nab. . . . abripere terrae ut dicitur, immo cellae filios *„ut ante exciderit* hereditatem *uel tale quid" Niebuhr.* Cod. Iust. 9, 33, 2 si res mobiles ~ uiolenter heres donatricis abripuit. Hilar. contra Const. 26 B quod per te uiolenter abreptum; Ps. 134, 6 A Iacob sibi elegit abripientem benedictionem. Aug. ciu. Dei 3, 18 Metellus . . . ea semiustus abripuit. Marcellin. Patr. 51, 920 D Eutropius . . . omnes opes abripuit. Paulin. Petric. 6, 224 (Chunus) abripuit sanctam tumulo uellente coronam. Cassiod. hist. trip. 11, 9 pecunias — abripuerunt.

IV. *De bestiis abripientibus.*

a. *homines:* Liu. 22, 49, 12 Lentulum inter tumultum abripuit equus. Cassiod. hist. trip. 9, 46 = Freculf. 2, 4, 29 (draco) cibum habebat oues, capras, equos et homines abripiens deuorabat.

b. *bestias:* Columella 8, 2, 7 albae (gallinae) ~ ab accipitribus et aquilis saepius abripiuntur. Plin. n. h. 11, 62 ad hoc statio (*sc.* apium) prouolat confestimque abripitur (*sc.* a ranis). Iren. 1, pr. 2 ne forte . . . abripiantur quidam quasi oues a lupis. Cassiod. hist. trip. 9, 14 lupi . . . ex ipsis pascuis oues abripiunt. Venant. Fortunat. 3, 14, 19 numquam lupus abripit agnos; uita Martini 2, 151 ne quid lupus abripuisset *ouili.*

c. *res.* Seru. Verg. Aen. 3, 209 quae (aues) cum *ei* diu cibos abriperent (*cf.* Myth. Vat. 1, 27; 2, 142); 8, 664 *eis* exta frequenter aues de uicinis uenientes lucis abriperent (*cf.* Myth. Vat. 3, 5, 5); 3, 209 unde (= quam ab rem) etiam epulas perhibentur abripere (*cf.* Myth. Vatic. 3, 5, 5). Phaedr. App.*) 28, 5 abripere *sibi* testiculos morsu (fertur fiber). Pers. 5, 159 luctata canis nodum abripit. Ennod. 274, 8 O utinam uoracibus abripere aliquid bestiis non liceret.

V. *De rebus homines abripientibus.*

1. *proprie.*

a. *unde?* Mela 3, 5, 45 ui tempestatium *ex* Indicis aequoribus abreptos. Ennod. 315, 1 destinatus antistes *ab* ipso complendae iussionis confinio oris uestri *spiris* abripitur.

b. *quo?* Amm. Marc. 18, 2, 13 *quo* dubius impetus trusit abreptos.

c. *unde et quo?* Plin. nat. hist. 2, 170 qui *ex* India commerci causa nauigantes tempestatibus essent *in* Germaniam abrepti.

d. *loci notione non addita:* Caes.**) b. c. 1, 64, 7 pauci ex his militibus abrepti ui fluminis (*Nipp., Dint.; codd.:* arma in flumine; ablati flumine *Dübner;* arrepti in flumine *Dresd. I*) ab equitatu excipiuntur ac subleuantur. Quint. 2, 17, 24 si gubernator tempestate fuerit abreptus. Tac. hist. 1, 56 centuriones ~ impetu militum abrepti uinctique; 2, 26 cum dispersos nec usquam ualidos pauor fugientium abriperet. Heges. 4, 15, 24 quos paululum progressos sorbebat gurgitum uis aut fluminis ictus abripiebat.

e. *tropice:* Cic. Lig. 34 uoluntate omnes tecum fuerunt, tempestate abreptus est unus. Aug. ep. 138, 7 tam uasto gurgite abrepti. Aug. Patr. 43, 758, 1 perierat quia eodem cum impiis naufragio abreptus erat (filius perditus).

*) 20, 5 *non opus est Mülleri coniectura* abripere *pro codicum* arripere.

**) *hic locus Caesarianus solus est; nam* b. g. 5, 33, 6 *melior lectio est* arripere *et* b. c. 1, 2, 3 ereptis *cum Nipperdeio pro codicum* correptis *scribendum est, non* abreptis.

2. *translatiue.*

a. *res quae abripiunt sunt nomina abstracta.* α. *unde?* Cic. de orat. 3, 145 repente te quasi quidam aestus ingenii tui *procul a* terra abripuit atque in altum a conspectu paene omnium abstraxit; *cf.* Hieron. *sub β;* Verr. 5, 30 natura *a* parentis similitudine. Aug. confess. 8, 8 et abripuit me *ab* illo aestus meus.

β. *quo?* Cic. repbl. 1, 25 Romulum natura *ad* humanum exitum abripuit. Liu. 39, 16, 5 si quem libido, si furor *in* illum gurgitem abripuit. Hieron. adu. Iou. 1, 3 *in* medium me quaestionum pelagus subitus loquendi aestus abripuit.

γ. *non addita loci notione.* Val. Max. 3, 8 ext. 3 indignum iudicans tot et tam bene meritos ex indigna causa impetu inuidiae abripi; 8, 1 damn. 5 quos leues et causas damnationis incursus abripuit. Sil. 5, 229 abreptus pulchra caedum Lateranus amore. 6, 332 abripuit traxitque uirum fax mentis honestae gloria. C. I. L. VI 1527 p. 333 lin. 7 ut neque audaci[a abripi me] temere passa sis. Aug. Patr. 42, 419, 52 (libidines) si hominem . . . abripuerint; doctr. Christ. 3, 21 aestu quodam aetatis et temporalium rerum prosperitatibus abreptus. Sidon. carm. 7, 474 fortuna priorem abripuit genium. Conc. hisp. Patr. 84, 494 C insana temeritate abrepti.

b. *subiecta sunt nomina concreta:* Iren. 1, 9, 4 quis non *ex* simplicibus abripiatur ab huius modi uersibus. Ambros. Patr. 15, 1328 B nec capiaris oculis meretricis et abripiaris palpebris eius = apol. proph. Daniel 2, 3 = de Abrah. 2, 11 = Prouerb. 6, 25 (Vulg. nec capiaris nutibus illius).

c. *morbus, mors, fatum abripit.* Stat. Theb. 1, 603 haec .... lues .... animas a stirpe recentes abripere altricum *gremiis.* C. I. L. VI 10220 fatis abreptus hic iaceo; III 2197 abreptam *aetate *in* inferi Ditis specus (requiritur morte uel tale quid pro aetate, quod ex uersu 3 repetitum est. Ephem. epigr. V 628 c[as]u‖tris[ti‖a]bra⟨pta⟩. Iuuenc. 2, 406 quod morte abreptam dixit dormire puellam.

VI. *Res rebus abripiuntur:* Verg. Aen. 1, 108 tris Notus abreptas (naues) in saxa latentia torquet. Ouid. ep. heroid. 13, 15 incubuit boreas abreptaque uela tetendit. Liu. 26, 39, 18 aliae (naues) *in* terram remis abreptae mox praedae fuere Thurinis; 29, 27, 14 (ex Coelio) postremo abreptam tempestate *ab* Africa classem *ad* insulam Aegimurum. Sen. dial. 5, 21, 2 unus ex eis equis ~ abreptus (flumine Gynde). Iren. 1, 31, 1 Sophia illud

..... abripiebat *ex* eis *ad* semet ipsum. Aug. Patr. 37, 1827, 5 infr. uideamus ~ si non (conscientia) cogitationibus plerumque tamquam aestu maris abripitur; de anima 4, 18, 27 quomodo anima partes suas abripiat et recondat introrsus. Max. Taur. Patr. 57, 420 A ne nauem nostram aut procella tempestatis abripiat aut fluctus absorbeat. Claudian. de Phoen. aue 35 abripuit partem (pinus) uitiosa uetustas. Paul. Petric. 5, 691 (pisces) medii abreptos *penitus de* turbine mundi; 6, 417 ualidis abrepta procellis puppis. Paulin. Pell. 511 summa rerum — tota abrepta *mihi*. Ven. Fortunat. 4, 26, 47 abripuit teneram subito mors inuida formam. Oros. 2, 6, 3 equum uertices abreptum praecipitatumque merserunt; 5, 11, 2 lucustae repentino abreptae uento. Iul. Obs. 64 cum tempestas signifero signum abreptum mersisset gurgiti.

abripi = interrumpi: Propert. 5, 8, 5 qua sacer abripitur caeco descensus hiatu.

B. *Constructione passiua auctore abripiendi non addito.*

I. *homines abripiuntur.*

a. *addita re uel loco unde abripiuntur:*

1. *praepositione addita:* Cic. or. in sen. 14 Cappadocem modo abreptum de grege uenalium diceres. Itala Gen. 40, 15 Wirc. quia *furto* abreptus sum ex terra Hebraeorum (Vulg. sublatus). Aug. Patr. 34, 468, 40 abripiebatur ab omnibus sensibus (= Plin.: alienatus mente; Liuius: uelut alienatus sensibus; *cf.* B II a 1); 38, 360 hoc in ecstasi fecerat abreptus *a* sensibus corporis et subreptus in Deum; 45, 1505, 8 si *ex* hac uita abriperentur infantes.

2. *sine praepositione datiuo casu:* Ulp. dig. 27, 1, 18 qui per causam belli *parentibus* sunt abrepti. ep. pontiff. Hormisda 129, 2 *nobis* esse abreptas tantas multitudines. Aug. confess. 4, 4 ille abreptus dement*iae meae*.

3. *aduerbialiter:* Plaut. rud. 690 signum .... Veneris ... unde abreptae per uim miserae; abreptae *Z. Fleck.;* arr. *B, C, Schöll,* arrepte *D*, abrupte *F*. Cic. dom. 109 hoc perfugium est ita sanctum, ut *inde* abripi neminem fas sit. Venant. Fort. 9, 5, 10 *hinc* licet abreptum lux tenet alma.

b. *quonam?* Cornif. 4, 8, 12 optimatibus trucidatis, aliis abreptis *in* seruitutem. Cic. Cluent. 89 eo tempore *ad* questionem ipse abreptus est. Milo 60 subito abrepti *in* quaestionem. bell. Afr. 26, 6 liberos eorum ~ *in* seruitutem abripi; *cf.* Liu. 43, 7, 10

libera corpora *in* seruitutem abrepta. Val. Max. 7, 3 ext. 1 asinarium *ad* mortem abripi. — *translative:* Lucan 1, 610 *desuper* Alpis nubiferae colles atque aeriam Pyrenen abripimur.

c. *unde et quonam?* Ter. Andr. 786 hanc iam oportet *in* cruciatum *hinc* abripi. Cic. Verr. 4, 24 quem obtorta gula *de* conuiuio *in* uincula atque *in* tenebras abripi iussit. Aug. Patr. 34, 484, 33 abrepto apostolo *a* carnis sensibus *in* tertium caelum.

d. *quanam re?* Iuuen. 13, 175 abreptum crede hunc grauiore catena protinus. Itala Gen. 40, 15 furto abreptus *cf.* B I a 1.

e. *nulla addita nec loci nec instrumenti significatione.* Plaut. Curc. 695 *Götz* hocine pacto me indemnatum atque intestatum abripi? me arripi *libri;* pacto⟨hinc⟩ indemnatum .. me abripi *Fleckeisen.* Cic. Phil. 3, 31 matres familiae, uirgines pueri ingenui abripiuntur, militibus traduntur. Asin. Poll. in Cic. ep. 10, 32, 3 cum abriperetur Fadius. Prop. 2, 8, 29 abrepta desertus coniuge Achilles; 1, 13, 2 abrepto solus amore uacem. Ouid. met. 7, 732 desiderioque calebat coniugis abrepti. Stat. Achill. 1, 234 Chiron .... abreptos subito .... erecto prospectat equo. Ascon. p. 32, 17 K. abreptos et [perductos] per duos menses in uilla Milonis praeclusos fuisse. Sil. 3, 154 abripitur diuulsa marito. Tac. ann. 15, 35 intimus quisque libertorum uincti abreptique. Sulpic. Seu. chron. 1, 27, 4 grandi Allophylorum exitio abreptae uxoris iniuriam ultus. Dares 10 cum Helenam abreptam uidissent. Iren. 1, pr. 2 ne forte .... abripiantur quidam quasi *oues* a *lupis. cf.* III b. Iuuenc. 3, 440 et seruum — praecipit abreptum cum coniuge progenieque atque *opibus cunctis* uenali nomine sisti. Acta Martyr. pass. Pioni 195, 31 abreptum itaque Pionium .... collocauerunt. Symm. relat. 28, 2 qui deducebantur, abrepti sunt. Aug. Patr. 34, 469, 12 cum in mediis doloribus et horrendis uocibus repente obmutescens abriperetur; 36, 137, 23 a coetu beatorum abiciuntur, abrepti atque submersi ineffabiles poenas luant. Cassiod. hist. trip. 2, 22 abrepti procul deportarentur exilio; 5, 16 (*ex* Athanasio *de fuga sua*) omnes episcopi boni ... abripiuntur et traduntur exilio. Empor. rhet. min. H. 572, 33 multae sunt species infamiae ~ abrepti liberi. — *praegnanter* = morte abripi: C. I. L. VI 10226 hoc iacet abreptus conditus in tumulo; 14810 u. a. VII. agens abreptus est.

II. *res abripiuntur.* **a.** *unde?* **1.** *praepositione addita:* Aug. Patr. 37, 1056, 16 infr. abrepta est illorum infantia *in* exitium uitae *de* hoc saeculo; 34, 463, 50 quando penitus auertitur atque

abripitur animi intentio *a* sensibus corporis, hunc magis ecstasis dici solet; 478, 22 *ab* omni corpore et similitudine corporis alienata et abrepta (acc. plur.) capere potest; *cf.* 483. 27; 483, 59 *unde* (mens) abripienda erat *ab* eiusdem carnis sensibus. Cassiod. hist. trip. 6, 1 eos ... recipere quae male *ab* eis fuerant abrepta.

2. *datiuo casu:* Plin. ep. 8, 20, 8 pecora ~ litori abrepta. Aug. confess. 9, 2 non *tumultuose* abripere, sed *leniter subtrahere* ministerium linguae meae nundinis loquacitatis (*al.* mundanis loquacitatibus.

b. *quonam?* Gran. Liciu. 28 p. 8 Bonn. corpus eius ~ *in* fluuium abreptum non comparuit. Iren. 1, 30, 14 humectatio spiritus luminis colligitur et abripitur *in* aeonem incorruptibilitatis. Aug. Patr. 43, 768, 47 (inc. auct. c. Fulg. Don. lib.) faecu lenta *in* abruptum lacum *abrepta (-o *uel* -os *edd.*).

c. *quanam re?* Ulpian. dig. 13, 3, 1, 1 uel *ui*⟨re⟩ mobil abrepta. 39, 4, 1, 4 et restituendi facultas publicano *ui* abrep tum datur.

d. *nulla addita nec loci nec instrumenti notione:* Quint. decl 12, 9 nudata ossa et abrepta cute intus cauum pectus. Stat. Theb 6, 506 (484) abripitur longe moderamine liber currus; 10, 80 sic tigris foetibus abreptis Scythico .... sub antro accuba Achill. 1, 502 Mauors et Troia abrepta probabunt. Tac. his 3, 22 occisi sex primorum ordinum, abrepta quaedam signa ann. 15, 45 per Asiam atque Achaiam non dona tantum se simulacra numinum abripiebantur. Auson. per. Iliad. pr. 33 He lenam cum iis quae *una cum eadem* fuerant abrepta Paridiqu sublata; *cf.* Dictys 1, 4. 10 (*de bonis Helenae,* Id. 1, 5, 12. 2, 20. 22 Seren. Samm. 771 abreptum salicis frondemque librumque cu uino tere. cod. Iust. 8, 4, 9 super rebus abreptis uel inuasis quaesti proponatur. Amm. Marc. 28, 1, 28 indumento abrepto. Hieron expos. interlin. lib. Iob. cap. 30 (Mig. 23, 1447 C) desiderium re munerationis tuae pariter cum salute nubis celeritate rapuist quia abripi permisisti. Claudian. rapt. Pros. 2, 341 Abreptasqu dolet (uultur) iam non sibi crescere fibras. Arator 2, 1075 (pontu denegat abreptae (*sc.* tempestate) uestigia certa carinae. Cassio hist. trip. 5, 3 (*ex* Athanasio *de fuga sua*) uiduarum domus a ripiebantur (= *diripiebantur*).

praegnanter = morte abripi: C. I. L. V 7437 labor humanitatis et status pietatis in matrem suam abreptus est.

Erläuterungen.

Das Verbum abripere ist sehr oft mit arripere vertauscht worden; in den Handschriften fast regelmäfsig, aber auch die Herausgeber haben sich an manchen Stellen noch nicht geeinigt. Deshalb dürfte, wenn man alle Stellen von arripio gesammelt hätte, vielleicht noch eine gröfsere Zahl zu gunsten von abripio abfallen. Allerdings habe ich in der Latinität, deren Wortschatz mir durch Indices oder Spezialwörterbücher zur Verfügung stand, nur weniges zu berichtigen gefunden, und auch dies war schon durchweg von diesem oder jenem Gelehrten geändert, wenn es auch neuerdings aus dem Texte wieder verschwunden war, wie Plaut. rud. 690. Die Bedeutung der beiden Composita kommt sich sehr nahe; nur hat abripere mehr den Begriff des gewaltsamen Fortreifsens behalten und steht deshalb öfter mit Hinzufügung von uis, während arripere zu dem des Fortreifsens der Natur der Präposition ad gemäfs mehr oder minder deutlich noch den der Richtung „zu sich", „an sich" hinzufügt; Plaut. Curc. 597 sq. ut eum (anulum) *eriperet*, manum ⟨meam⟩ *arripuit* mordicus; uix foras me *abripui* atque ecfugi cf. A I d. Von abducere unterscheidet es sich wie fortführen von fortreifsen; Plaut. Curc. 693 sqq. wo der Soldat befiehlt: collum obstringe, ab*duce* istum in malam crucem und der nun gequälte leno verzweifelnd schreit: Pro deum atque hominum fidem: hocin pacto ⟨hinc⟩ indemnatum atque intestatum me ab*ripi*. So sagt man dann in (ad) quaestionem, seruitutem, uincula, cruciatum, ad mortem abripere.

Das Wort ist von Plautus an durch die ganze Latinität in Anwendung und kommt bei Dichtern und Prosaikern — doch mehr bei diesen — vor; besonders scheint es Tacitus — 10 Stellen — und der Dichter Statius — 11 Stellen — geliebt zu haben. Die Objekte sind sowohl Sachen als lebende Wesen, bes. Menschen; Subjekte bei Plautus und Terenz nur Personen; doch schon Cicero macht abstrakte Substantive zum Subjekt und der Ausdruck tempestas abripit aliquem oder nauem mufs ein alter sein, da Cicero ihn schon im Bilde anwendet Lig. 34.

Die Richtung von wo? wird bei den guten Schriftstellern stets durch ab, ex oder de ausgedrückt. Der Dativ oder der meist von ihm nicht unterscheidbare Ablativ erscheint erst bei dem Dichter Statius und dem jüngeren Plinius, für den blofsen Ablativ zeugt nur eine sichere Stelle: Hygin. fab. 125. Die Richtung wohin? ist stets durch die Präpositionen *ad* und *in* ausgedrückt, nur der Dichter Lucan gebraucht den blofsen Accusativ, vor dem allerdings das Adverbium *desuper* steht. Die reflexive Wendung *se* abripere ist von Cicero vermieden, aber von Livius einmal gebraucht worden, sonst kommt sie bei Plautus zweimal und in der spätern Zeit dann wieder vor; einen vulgären Anstrich wie se abigere (vgl. Archiv IV 315) wird sie aber nicht gehabt haben. Zu den passivischen Wendungen sind alle hinzugezählt, wo sich der Urheber der Handlung nicht aus der Konstruktion des Satzes ersehen liefs.

Strafsburg i. Els. **Heinrich Ploen.**

Abrōdo, (*Perf. non exstat*) **abrosum** (Plin. n. h. 37, 82). *Perraro invenitur, primum apud* Varr. r. r. 2, 9, 13 (vincla) si abrodere conantur. Plin. n. h. 10, 169 quod (*sc.* caput) illa (vipera) abrodit voluptatis dulcedine; ib. 37, 82 cum etiam ferae abrosa parte corporis, propter quam periclitari se sciunt, relicta redimere se credantur (ib. 37, 18 *nunc* adroso margine *legitur, ut apud* Pers. 5, 163 unguem adrodens *pro* abrodens); Avien. 1147 glebas abrodunt more ferarum ieiunas herbae; Ambros. enarr. in psalm. LXI col. 1233 M. non quaerit alienum nec abrodit.

Abrogatio, onis, *fem. Actus abrogandi.* Cic. Att. 3, 23, 2 neque enim ulla est (lex), quae non ipsa se saepiat difficultate abrogationis. Val. Max. 9, 1, 3 qui abrogationi legis Oppiae intercedere parati erant. Quint. decl. 3, 17 nisi et poena corruptoris et abrogatione legis satisfactum esset. Mansi concil. I 709 A 13 ius habet ad absolutiones atque abrogationes.

Abrogator, oris, *masc.* ἄπαξ εἰρ.: Arnob. 1, 50 cum videret futuros vos esse gestarum ab se rerum divinique operis abrogatores (adrogatores *P*, derogatores *Gel*).

Abrŏgo, avi, atum, are. Verbum ductum ab rogando = infirmare (Paul. p. 12, 14), lib. gloss., = legem tollere, gl. Amplon., Vat. 3321; abrogans = infirmans, lib. gloss. Abrogatur = aufertur, Vatic. 3321; abrogat = aufert, gl. Amplon.; = demet aufert, lib. gloss. Abrogata = deleta, cod. Epinal. Abrogandas = evertendas, gl. Amplon. Abrogat = abnegat, lib. gloss.; abrogamus = denegamus, vetamus, lib. gloss. Abrogant = adtrahunt (scr. detrahunt) vel deducunt, lib. gloss. = Plac. p. 6, 5 ed. Deu. Abrogans = detrahens, malilocus, lib. gloss.; = humilis vel qui aliquid tollit, gl. Abav. Prob. Cledon. Append. Probi Gr. lat. IV 202, 8: inter abrogantem et adrogantem hoc interest, quod abrogantem aliis auferentem significat, adrogantem autem multum sibi praesumentem ostentat. Isid. diff. 1, 3: arrogans superbus,

abrogans humilis; arrogans sumit sibi fiduciam, abrogans demit, id est negans. Gramm. lat. VII 435, 13 abrogo *ἀνυρῶ*; corp. gloss. vol. II p. 4, 43 = *ἀποκυρῶ*, *ἐλαττῶ*; ib. p. 4, 35 abrogat = *ἀποκυροῖ*, *ἐλαττοῖ*; ib. p. 242, 51 *ἀποψηφίζομαι*, abrogo; ib. p. 235, 47 *ἀποβάλλω* abicio . . abrogo refuto proicio; ib. p. 238, 16 *ἀποκυρῶ*, abrogo.

A. Abrogare aliquid:

I. *Abrogare aliquid = infirmare, tollere:*

a. *legem* Cato ap. Char. 104, 28 de abrogandis legibus (*a Jordano p. 71 in dubium vocatur*), Varro l. lat. IX § 20 veteres leges abrogatae; Cic. inv. 2, 134 legem abrogari; Brut. 222 ut legem Semproniam frumentariam populi frequentis suffragiis abrogaverit; part. orat. 38, 135 alia causa obtemperandi, alia abrogandi (antecedit: aut iniqua lex aut inutilis futura dicetur); Mur. 5 ut eam legem non abrogarim; prov. cons. 46 vobis statuendum est legem Fufiam non esse abrogatam; Pis. 15 uos (leges) abrogastis; Phil. 5, 16 reliquas eiusmodi leges censerem abrogandas; ib. 8, 27 ne sua lex iudiciaria abrogetur; fragm. orat. ed. C. F. W. Müller A. VII, 18 Cottam de suis legibus abrogandis ipsum ad senatum rettulisse; ib. 19 eiusdem Cottae legem anno post quam lata sit a fratre eius abrogatam; ib. 22 unum est eiusmodi, placere legem abrogari, ut Q. Caecilio M Iunio cos., quae leges rem militarem impedirent, ut abrogarentur; rep. 3, 33 neque tota (sc. lex) abrogari potest; legg. 2, 14 neque tolli neque abrogari potest; rep. 2, 63 quae postea plebei scito Canuleio abrogata est; legg. 2, 14 eas leges rogabis videlicet, quae numquam abrogentur; Att. 3, 15, 5 sed multo est melius abrogari — opus est abrogari; ib. 3, 23, 2 legum, quae abrogari possent (ib. abrogari posset — abrogatur — abrogari); ib. 3, 23, 4 in abrogando (bis); Liv. 3, 32, 7 ne sacratae leges abrogarentur; 4, 35, 11 cur non lex quoque abrogetur; 34, 1, 2 tribuni plebei ad plebem tulerunt de Oppia lege abroganda; § 4. 7; 34, 2, 10 ne domi quidem vos, quae leges hic rogarentur abrogarenturve curare decuit; ib. § 12; 34, 3, 4 hanc ut abrogetis, id est ut unam *tollendo* legem ceteras *infirmetis;* ib. § 5; ib. 9 velut triumphantes de lege *victa* et abrogata; 34, 4, 20. 34, 5, 5. 34, 6, 1, 4. 6 quae leges in pace latae sunt plerumque bellum abrogat; ib. § 7, 8, 9, 10. 34, 7, 11. 34, 8, 3. 38, 34, 3 Lacedaemoniis imperatum ut Lycurgi leges moresque abrogarent; 39, 36, 4 leges vetustissimas abrogatas inclutamque disciplinam

Lycurgi *sublatam.* Val. Max. 2, 9, 5 quod legem tribunus plebi abrogaverat; 7, 2, ext. 15 leges Lycurgi abrogavit; 7, 5, 5 lege vetustas abrogavit. Asconius p. 57 leges illae, quas cum tulisset rettulit de eis abrogandis ad senatum; p. 59, 8 neque eam Cotta legem abrogatam esse significat; p. 60, 18 plures leges abroga vit. Sen. rhet. contr. 3, 1 Exc. legem abrogandam. Plin. n. h 26, 15 leges salutis . . . quas tamen abrogavere postea mult Lact. 3, 15, 3 academia legem abrogat, artem nullam puta epit. 71, 3 novas leges statuet, veteres abrogabit. Augusti de Mun. V 1151 lex illa termini est abroganda. Oros. 4, 20, 1 lex abrogata est; 5, 12, 5 cum leges abrogasset. Liv. per. 34, 2 lex abrogata est. Prisc. 9, 38 Aemilius Porcina orator in or tione, uti lex Aemilia abrogetur. Ulp. lib. sing. 1, 2 lex . . a abrogatur, id est prior lex tollitur. Nov. Theod. XIII 1 su limitas tua legis abrogandae materiam ministravit; nov. Val. V 2, § 1 abrogata lege; VIII 2 multas leges posse abrogari; no Mart. V 1 durius aut asperius latas leges faciunt abrogari. D (Iulianus) 1, 3, 32, 1 ut leges per desuetudinem abrogent Petr. Chrys. Patr. 52, 515 A de lege abrogata per gratia Victorin. rhet. min. H. 293, 32 indignum esse, abrogari lege ib. 293, 39 populo licentiam commodari, ut vel abroget vel o rigat legem. Patr. XX 1118 D fidelis ac vera professio est . per Moysen traditam legem non abrogatam per Christum, s impletam fateri. Isid. orig. 10, 238 utiles (leges) abrogavera

b. *Abrogantur, quae legibus similia sunt.* Liv. 3, 20, 6 qu quid rogatum esset, abrogaretur; 22, 30, 4 plebiscitum antic abrogoque. Liv. 34, 6, 8 nobis verendum sit, ne cum ea (le pudorem sanctitatemque feminarum abrogemus. Quintil. 7, 7 quia si diversum ius esset, alterum altero abrogaretur; Qu 1, 6, 20 *abolita* atque abrogata retinere insolentiae cuiusdam Sen. phil. dial. 11, 5, 6 populi scita ex magna parte sapien abrogant. Ambros. epist. 17, 16 abrogasti decreta mea. He 4, 6, 58 legis abrogarentur praecepta. Boet. in Porph. 12 non idcirco, quod in natura eorum est, abrogatur. Cassiod. E Trip. 5, 20 quia nec Scripturae hoc continent placuit abrog Cod. Theod. XIV 3, 18 concessa decurialibus privilegia nolu abrogari; nov. Theod. XII 1, § 1 constitutionibus abrog nov. Val. XXVI 1, § 3 quae specialiter iussa sunt, specia abrogantur; nov. Sev. I 1 abrogatis capitibus iniustae legis ioriani; lex Utin. 313, 2, 4 de abrogatis capitibus iniustis le

Petr. Chrysol. (Patr. 52) 338 B ad indicium pietatis immensae maluit suspicere quam abrogare sententiam; 441 A quod Deus nostro sentit et operatur in corpore, abrogas, non fateris; 605 B ius abrogat. Patr. XX Gaud. 850 A sunt quidam superstitionum dies et menses et anni, quos abrogat, cum reprehendit, apostolus; ib. 1100 A quia quod semel creaverit Deus aut in melius mutat aut ipse non abrogat. Barnab. epist. II 6 haec igitur abrogavit; ib. IX 4 circumcisio abrogata est; lex Wisig. IV tit. 5, § 1 abrogata illius legis sententia; id X tit. 1, § 4 abrogata legis tam inconvenientis sententia; id. X tit. 2, § 7 abrogata legis sententia; id. V tit. 1 § 6 abrogata cupiditatis licentia. Conc. Hisp. Migne 84, 429 abrogandam Iudaeorum perfidiam radicitus demite.

c. *Abrogare = tollere, delere cum obiecto coniunctum cuiusvis notionis:* Cassiod. Patr. 70, 299 B ut nomen eius penitus de terra abrogarent; ib. 597 C ut Christianum nomen de orbe terrae funditus abrogetur; ib. 781 D nomen fidei nostrae nitatur funditus abrogare; ib. Hist. Trip. 10, 4 ex ordine consulum eius nomen penitus abrogari; ib. Var. 4, 11 ut per ordinationis beneficium confusionis abrogetur incertum. Lex. Wisig. lib. 3 tit. 5 § 6 illud facinus detestandae libidinis abrogare contendimus. Aldhelm p. 217 chirographumque protoplastorum abrogantem.

II. A. alicui vel alicuius aliquid = *demere, auferre.*

a. *abrogare magistratum, imperium vel potestatem aliquam:* Cic. Verr. 2, 140 si tibi magistratum abrogassent; Mil. 72 qui collegae magistratum per seditionem abrogavit; dom. 83 ei imperium est abrogatum; Brut. 53 qui collegae suo imperium abrogaverit; legg. 3, 24 nisi quod potestatem intercedenti collegae abrogavit; off. 3, 40 Collatino collegae Brutus imperium abrogabat. Nep. Alc. 7, 3 quibus rebus factum est, ut absenti magistratum abrogarent; Epam. 7, 3 cum imperium iis esset abrogatum. Liv. 1, 59, 11 perpulit, ut imperium regi abrogaret; 5, 11, 3 collegis abrogatum imperium; 8, 7, 19 cum imperia sint abroganda; 21, 63, 2 de consulatu, qui abrogabatur; 22, 25, 10 de abrogando Q. Fabii imperio (*hinc perspicitur dici et abrogare alicui et alicuius magistratum; cfr. Antibarbarum*[6] *s. v.*); 27, 20, 11 etiam de imperio abrogando eius abrogabat; 27, 20, 12 de imperio eius abrogando ageretur; 27, 21, 4 rogatio de imperio eius abrogando; 29, 19 6 ut de imperio eius abrogando ferrent ad populum. Val. Max. 2, 9, 5 abrogemus istud imperium; 7, 7, 6

praetoriam iuris dictionem abrogavit; Vell. Pat. 2, 2, 3 Octavio collegae pro bono publico stanti imperium abrogavit; 2, 18, 6 legem tulit, qua Sullae imperium abrogaretur; 2, 20, 3 ex auctoritate senatus consulatus ei abrogatus est. Suet. Cal. 26 consulibus oblitis de natali suo edicere abrogavit magistratum; Ascon. p. 64, 4 ut Trebellio magistratum abrogaret, sicut quondam Ti. Gracchus trib. M. Octavio collegae suo magistratum abrogavit; p. 69, 20. cuive imperium abrogasset; p. 69, 23 cu populus abrogavit imperium; Sen. phil. dial. 5, 12, 7 cum Plat sibi ipse imperium abrogaverit; Plin. pan. 63, 5 quasi tibi illi non consulatus detur, sed abrogetur imperium; Flor. 1, 7, 1 imperium regibus abrogatum; 1, 9, 3 ut Lucretiae maritu fascibus abrogatis urbe dimitteret. Vict. vir. ill. 64, 4 Octavi magistratum abrogavit. Eutr. 10, 11, 1 abrogatum est Vetra nioni imperium. Capitol. v. Gord. 30, 1 sperans posse Philipp imperium abrogari. Oros. 7, 6, 3 cum multa de imperio ab rogando decrevissent. Liv. per. 58, 5 ut Octavio potestate lege lata abrogaret; 67, 7 imperium ei abrogatum; 79, 25 im perio ei abrogato; 111, 6 abrogato magistratu; 116, 15 Marull et Flavo tribunis plebis potestas abrogata est; Iul. Obs. 70, 1 Titius collegae magistratum abrogavit. Amm. Marc. 15, 5, 1 et 16, 11, 7 abrogata potestate; 21, 6, 9 abrogari sibi potestate Heges. 2, 1, 20 de regno confirmando abrogandoque decertatu Ambros. epist. 17, 16 mihi abrogatur imperium; ep. 13, 5 utrum hu abrogandum sacerdotium videretur. Augustin. Patr. 43, 503 al rogato episcopatu; Ulpian Dig. 26, 5, 8, 1 nec furor ei magistr tum abroget. Schol. Bob. Cic. Or. 339, 13 legis Aemiliae, qu senatoribus abrogata est summa potestas iudicandi; Schol. Iuve 10, 294 decemviris imperium abrogatum; Nithard. Freciulf II 1, 1 de abrogando imperio; Agobardi de grandine I p. 151 ed. B solus dominus eorum potestatem abrogat, in quantum non vu ut possint.

b. *a. honorem, dignitatem, sim.:* Liv. 45, 39, 4 Mac donicae legiones suo abrogato triumphos alienos spectabun Liv. per. 129, 22 abrogato triumviratus honore; Ambros. ep. 17, ut dignitas senatoribus abrogetur; Salv. gub. III 11, 60 vita professione discordans abrogat inlustris tituli honorem per vilitatem; Cassiodor. Var. 2, 26 hunc titulum negotiatorib iudicat abrogandum; ib. Var. 8, 13 cuius ad tempus abrogata cognovimus dignitatem; ib. Hist. Trip. 6, 4 eique appellatione

antiquam Caesaris abrogavit; Leo ep. 10, 2 (630 A) sollicitudo nostro dignitatem non abrogabat.

c. a. fidem = demere fidem: Plaut. Trin. 1048 male fidem servando illis quoque abrogant etiam fidem. Cornif. 1, 17 quae res fidem abrogat orationi; 2, 12 argumentando famae fidem poterimus a. Cic. Q. Rosc. 44 si iam tibi deliberatum est, quibus abroges fidem iuris iurandi; acad. 2, 36 aequaliter omnibus abrogatur fides. Liv. 3, 16, 3 et 6, 41, 11 fidem a.; 8, 18, 4 ne cui auctorum fidem abrogaverim; 42, 13, 2 neque mare tantum traiecissem, ut vana ad vos adferendo fidem abrogarem mihi. Val. Max. 8, 5, 1 dicentibus testimonium non abrogata fides est. Sen. phil. ben. 6, 8, 2 veris testibus abrogavit fidem. Plin. n. h. 26, 18 a. fidem herbis; ib. 28, 20 neque est facile dictu externa verba atque ineffabilia abrogent fidem validius an Latina inopinata. Suet. Tib. 61 nemini delatorum fides abrogata. Arnob. 3, 1 ad fidem illius abrogandam. Aug. Patr. 43, 756 omnem eis fidem abrogant.

d. *a. = auferre, demere coniunctum cum obiectis cuiusvis notionis:* Val. Max. 7, 7, 3 in proprio iure procreato filio paternum normen abrogaverat (abiuraverat *mg. B*). Sen. Herc. Oet. 899 nemo nocens sibi ipse poenas abrogat. Plin. n. h. 2, 53 veneficiis abrogare vires. Arnob. 2, 3 ut merito feratis indigne abrogatos his cultus; 3, 26 libertatem ingenuis abrogare. Symm. or. 4, 3 abrogata est externis moribus vis nocendi. Heg. 2, 13, 23 abrogaverat sollemnitatem. Augustin Patr. 43 p. 201 libertatem nobis non abrogavit; Cassiodor. Patr. 70, 387 ut occasionem iracundiae insanis mentibus abrogarent; ib. 470 C translatio cunctam nobis abrogat quaestionem; ib. 562 D ut difficultatem capiendi cibi murmurantibus abrogaret; ib. 565 B si confestim fuisset eorum spiritus abrogatus; Cassiodor. Var. 1, 40 rebus necessariis novitas abrogatur; Var. 2, 2 tantum opinionis acquiritur, quantum facultatibus abrogatur; Var. 3, 51 ne spectandi voluptatem viderentur populis abrogare; Var. 4, 13 locus iniustis praesumptionibus abrogetur; Var. 5, 39 totius fraudis abrogetur occasio; Var. 6, 8 aliquid mortuis abrogasse monstratur; Var. 9, 3 bene acquiritur, quod a nullis adhuc dominis abrogatur; Var. 9, 14 ut suspiciones iniquas futuris casibus abrogemus; ib. Var. 5, 15 fatigationem longi itineris abrogare; Var. 10, 26 quicquid gravaminis potest habere possessio, rationabiliter abrogetur; Var. 12, 8 utinam possessor sibi damna competentibus

illationibus abrogaret; Hist. Trip. 9, 24 aliam sursus abrogavit huiusmodi causam. Ep. pontif. Hilar. 10, 4 fratri nostro nihil constituti iuris potuit abrogari. Nov. Val. XXIV 1 nulla nisi libertatis abrogandae poena sufficiat. Petrus Chrysolog. Patr. 52, 609 B iis quibus humana abrogant, dant divina. Diomed. 319, 7 plus mihi abrogo. Lex Wisig. lib. 3 tit. 1 § 4 abrogare decet huius rei licentiam; ib. lib. 4, tit. 5 § 3 abrogata eadem, quae praedicta est, parentum calliditate.

B. **Abrogare aliquem**: Cyprian. III. (Append.) de rebapt. 12 Christum, id est salutem suam abrogare. Cassiod. Var. 8, 6 plus queritur, dum dominus desiderabilis abrogatur; ib. Var. 7, 28 apparitio tollitur, quoties, qui iubere poterat, abrogatur.

Abrotonites, ae, *masc.*, Colum. 12, 35, 1 vinum absinthiten et hyssopiten et abrotoniten et thymiten ... sic condire oportet.

Abrŏtŏnum, i. *neutr. vel* **abrotonus, i.** *masc.* (*Lucr. Lucan.*) *Scribitur habrotonum apud Horatium* (*Keller Epileg. p. 706 ad Hor. ep. 2, 1, 114*), *Petronium et Plinium maiorem, abrotanum apud Lucanum Scrib. L., Theod. Prisc., Marc. Emp. Isidorum, in Capitul. Caroli M. Genus quoddam herbae, cui nomen apud nos Stabwurz* (*Artemisia Abrotonum L.*). Lucr. 4, 115 absinthia tetra abrotonique graves; Hor. ep. 2, 1. 114 abrotonum aegro non audet nisi qui didicit dare. Celsus 3, 21 cupressi semen, abrotonum, rosae folia; 4, 8 abrotoni; 5, 5 abrotonum; 5, 11 abrotonum, helenium, amaracus; 5, 18 abrotoni. Colum. 6, 7, 3 (Schn.) lauri foliorum et abrotonum erraticum pari portione deterant; Petron. 138 nasturcii sucum cum habrotono miscet; Lucan. 9, 921 fumoque gravem serpentibus urunt abrotanum; Plin. n. h. 13, 11 (oleum melinum) in unguenta transit admixtis ... habrotono; 13, 12 (oleum) cyprinum (constat) ex ... habrotono; 14, 105 fit vinum e radice ... habrotono; 19, 100 florent confertim serpullum, h.; 20, 68 (lactucam) thoracis vitiis prodesse non secus quam h.; 21, 37 h. et amaracum arces habent odores; 21, 59 tantum folio coronant ... h.; 21, 60 h. floret aestate; ib. habrotono simile odore leucanthemum est; 21, 61 copiosum amaraco aeque quam habrotono semen, sed habrotono radix una; 21, 160 h. duorum traditur generum; 21, 168 folia subalbida, habrotono similia; 21, 170 semen ... cum habrotono datur. Pall. r. r. 4, 10 abrotoni virga. Veget. a. v. 1, 34 abrotoni uncias sex; 1, 38. 3, 3 abrotonum hortense; 3, 23. 24. 40. 52. 55. 58. 4, 13. 28. Cael. Aur. ac. 2, 160 (multi item)

abrotono (usi sunt); 3, 159 clysterizet ex abrotoni semine; chron. 3, 9 sorbere abrotonum tritum; 3, 58 cataplasmata sunt adhibenda ex abrotono; 4, 17 abrotonum aequis ponderibus positum. Scrib. L. 78 abrotani, quod tribus digitis comprehendi possit; 167 abrotani denarius; 188 abrotoni pondo sextans. Theod. Prisc. p. 9 N. vel centaurae vel abrotani; p. 54 hyssopi pulvis vel abrotani; p. 55 abrotani pulvis; p. 56 emplastris ex nitro, pipere, abrotano; p. 60 abrotanum cum vino dabo; p. 63 aut abrotanum; ib. cataplasmata ex pulveribus . . . abrotani; ib. abrotanum tritum; p. 99 abrotanum; p. 112 vel abrotano. Marc. Empir. 3, 39, 33 si abrotonum tritum in vini potione tepidum bibatur; 16, 119, 29 ambrosiae fasciculum et abrotani fasciculum mitte in ollam; 16, 121, 9 abrotani scrup. II; 17, 123, 8 abrotani quod tribus digitis comprehendi possit; 25, 171, 3 abrotani suci sextar. semiss.; 29, 205, 24 abrotani denarios IV; 33, 227, 28 abrotani scrup. XII. Seren. Sammon. 422 abrotonum nitida cum mastice coctum praedixit spleni deus Idae posse mederi; ib. 569 sumitur abrotonum. Isidor. orig. 17, 11, 7 Arev. abrotanum. Capit. Carol. M. 90, 2 abrotanum.

Erläuterungen zu abrogare.

Wenn Cicero dem Antonius vorwarf (Cic. Phil. 2, 76), dafs er nicht sowohl ums Konsulat „sich bewarb“ (peteres), als vielmehr „darum bettelte“ (rogares), so sehen wir daraus, dafs rogare magistratum keine übliche Phrase war; der Bewerber ist daher auch nicht rogator, sondern petitor. Der einzelne Bürger also, der für sich ein Amt beanspruchte, petebat, non rogabat. Anders verhält es sich, wenn irgend eine Willensäufserung vom Volke verlangt wurde; in diesem Falle war rogare am Platze, möchte nun für einen einzelnen (vgl. Cic. Att. 3, 15, 5) ein Volksbeschlufs gewünscht, oder eine allgemeine Mafsregel, ein Gesetz beantragt werden. Wenn nun legem rogare die officielle Phrase für Einbringung eines Gesetzes war, so eignete sich umgekehrt legem abrogare dafür, um das Verlangen nach Abschaffung eines Gesetzes und diese selbst zu bezeichnen, vgl. Cic. Phil. 5, 16 nunc vero cur abrogandas censeam, quas iudico non rogatas? Allein abrogare beschränkte sich nicht auf das Objekt lex; sobald es einmal das Verlangen nach Aufhebung eines Volksbeschlusses und die Aufhebung selbst bedeutete, dehnte sich die Gebrauchssphäre aus auf *alle* Anordnungen des souveränen Populus, konnte also auch Entziehung eines Amtes bedeuten; so finden wir klass. abr. magistratum, imperium, consulatum. Der nächste Schritt

mufste dazu führen, abrogare die Bedeutung „entziehen" im allgemeinen zu verschaffen; die vorklassische Sprache, Cornific., Cic. in seinen Erstlingsschriften, Livius und die silb. Latinität sowie die späteren Historiker wie Florus Eutrop, hist. Aug., Ammian, Oros., Iul., Obs., gingen im ganzen nicht darüber hinaus, neben legem, magistratum und seinen speciellen Bezeichnungen wie consulatum, auch fasces (Florus) nur noch fidem mit abrogare zu verbinden; Mangel an Vertrauen ist Grund zur Entziehung eines Amtes, daher bringt ein abrogare magistratum notwendig ein abrogare fidem mit sich; dies hat denn auch Plautus, der allein im A. L. und nur Trin. 1048 abrogare braucht, vgl. male fidem servando illis quoque abrogant etiam fidem, die Kl. und N. Kl. Sprache. Amt bringt Ehre, daher konnte Livius ein abr. triumphum und (per. 129, 22) abr. triumviratus honorem wagen. Der Verlust des Amtes zieht auch den Verlust des Titels nach sich, das Aufgeben einer Stellung ist mit Entziehung des Ranges verbunden; so lesen wir freilich erst spät appellationem Caesaris abrogare und dignitatem senatoris abrogare. Gesetz, Sitte und Zucht sind synonyme Begriffe; so ging denn Liv. auch damit nicht über das gewöhnliche hinaus, dafs er 38, 34 leges moresque abrogarent und 34, 6 ne cum ea (lege) pudorem sanctitatemque feminarum abrogaremus schrieb. Entschieden weiter wagte sich Plin. mai. (denn Val. Max. 7, 7, 3 ist neben abrogaverat auch abiuraverat überliefert), wenn er n. h. 2, 141 beneficiis abrogare vires sagt. Freilich hat erst Symmachus or. 4, 13 wieder vim abr. geschrieben: aber der Schritt war gethan, wenn man auch erst spät sich zur Nachahmung entschlofs. Die christliche Latinität dehnte natürlich das abr. magistratum auf die Hierarchie aus, weshalb abr. sacerdotium, episcopatum nicht wundern darf; abrogare legem erweiterte sich auf das Recht überhaupt, auf Einrichtungen (circumcisio abrogata est), abrogare honorem hatte ein abr. dignitatem, ja auch libertatem zur Folge. So zog denn eine Analogiebildung die andere nach sich, bis von Cassiodorius, der geradezu unerschöpflich in den mannigfaltigsten Verbindungen von abrogare ist, sogar ein persönliches Objekt von abr. abhängig gemacht wird, vgl. Var. 8, 6 plus enim queritur, dum dominus desiderabilis abrogatur; einen Ansatz dazu hatte freilich Cyprian: Christum, id est salutem abrogare genommen, aber die erklärende Beifügung id est salutem weist darauf hin, dafs ein abrogare aliquem ihm noch recht gewagt vorkam.

Merkwürdig mufs uns scheinen, dafs arrogo in der Bedeutung, welche sich bis heute in „arrogant" erhalten, erst ganz spät ein Gegenstück in abrogo, abrogans bekam. Isidor diff. 1, 3 sagt „arrogans superbus, *abrogans humilis;* arrogans sumit sibi fiduciam, abrogans demit. Eingebürgert hat sich dies abrogans nicht, so wenig als das andere abrogans, welches nach den lib. gloss. sich mit detrahens, malilocus deckt; auf letzteres bezieht sich auch Prob. Cled. App. IV 202, 8: inter abrogantem et adrogantem hoc inter est, quod abrogantem aliis auferentem significat, adrogantem autem multum sibi praesumentem ostentet.

Im ganzen sehen wir, dafs abrogare in der A. L. und der Kl. Sprache, ferner bei Livius und den N. Kl. und Sp. L. Historikern nicht weit über das publicistische Gebiet sich hinauswagte; Plin. mai. that den ersten Schritt zur Erweiterung seiner Gebrauchssphäre, erst aber der ganz späten Latinität blieb es vorbehalten durch eine Menge von Analogiebildungen die Bedeutung von abrogare so zu erweitern, dass der Zusammenhang mit dem ursprünglichen officiellen abrogare sich ganz verwischte. — Vgl. Mommsen, Röm. Staatsrecht I^2 606—609.

Tauberbischofsheim. **J. H. Schmalz.**

Saturus.

Das Arch. V 36 (vgl. Progr. des Gymn. zu Kiel 1888 S. 13) nachgewiesene cognomen *Satur* dient zur Bestätigung eines anderen inschriftlichen Beispieles. C. I. L. VII 78 liest man: D. M. S. ANICIUS. SATURU. STRAT®. CoS. M. S. F. Hübner schreibt *„Saturus“*, fügt aber hinzu: „cognomen potest etiam fuisse *Saturn(inus)*“. Die Schrift weist auf das zweite Jahrhundert hin. Da die Schreibung in der That *Saturus* bestimmt wahrscheinlich macht, so hat man hier den ältesten Beleg für diese Form.

Kiel. A. Funck.

Verg. Cul. 140.

Ilicis et nigrae species et laeta cupressus.

Pro *laeta* scribendum erat *fleta*, quo uocabulo uix aptius reperias quo Cyparissi historia adumbretur. Eam Seruius breviter sic narrat ad Aen. III 680: *Cyparissus autem Telephi filius fuit, amatus ab Apolline, uel ut alii, a Siluano, qui cum ceruum quem in deliciis habebat per ignorantiam occidisset, flendo nimium misericordiam mouit numinum. itaque in arborem cupressum conversus est, aptam et consecratam lacrimis et luctibus.* Merito igitur cupressus *fleta* dici potuit, h. e. manans fletu, quo dolorem extincti cerui recordabatur. Nam et ex Ouidio constat tantum Cyparissi maerorem fuisse ob delicias amissas ut solacia omnia recusarit, uiuere noluerit, munus supremum petierit a superis ‘ut tempore lugeat omni’ Met. X 135. Imitatum Graecos poetam Culicis crediderim, quos κεκλαυμένος et δεδακρυμένος eodem modo usurpasse constat, h. e. ut lacrimis manantes significarent. Apud Romanos non ante Apuleium exemplum inueni. Met. VII 27 *mater pueri, mortem deplorans acerbam filii, fleta et lacrimosa, fuscaque ueste contecta, manibus trahens cinerosam canitiem.*

Oxford. Robinson Ellis.

Ab-rumpo, -rūpi,- ruptum, ĕre. *Verbum transitivum.* Abrumpit: *ἀποῤῥήσσει* Corp. Gl. lat. II p. 4, 44. Abrumpit: incidit inrumpit Lib. gloss.; abrumpit: interrumpit contemnit ib.; abrumpit: precidit deserit ib.; abrumpere: a se separare et relinquere ib. *Verbum non legitur apud Plautum, Terentium, Caesarem; semel apud Ciceronem.* — Abrumptei Avian. fab. 25, 5.

A. Proprie. I. a) *Rumpendo vel vi avellere.* Enn. ann. 504 V. (459 M.) ut equus .. de praesepibus .. vincla suis magnis animis abrumpit = Macrob. Sat. 6, 3. Verg. Aen. 11, 492 (= Macrob. Sat. 6, 3) abruptis fugit praesaepia vinclis equus; 9, 118 puppes abrumpunt vincula ripis. Liv. 26, 6, 10 abrumpentium vincula iumentorum; 37, 20, 11 equi territi cum v. abrupissent. Colum. 6, 37, 1 admissarius v. abruptis gravidas (equas) inequitat. Silius 14, 524; 16, 264 abruptis .. taurus .. vinclis. Tac. ann. 1, 66 equus abruptis v. vagus. Amm. Marc. 19, 8, 7 (de calone) vinculi nodum a. Aug. ep. 93, 3 ut v. vis abrumpat; id. Patr. 34, 398 tamquam abrupto v.

Ovid. met. 2, 315 equi .. abrupta lora relinquunt. Sen. dial. 9, 10, 1 laqueum a. [*vulg.;* rumpere *Gertz;* erumpere *cod. Mediol.*] Quint. decl. 17, 17 conarer abrupto desilire laqueo. Plin. ep. 2, 8, 2 (*oppos.* solvere). Sen. H. O. 1602 abruptis catenis. Lucan. 6, 793. Silius 14, 524. Petron. 124 v. 258 abruptis .. habenis. Iuven. 14, 250 morieris stamine nondum abrupto. Suet. Aug. 25 hamo piscantibus, cuius abrupti damnum nulla captura pensari posset = Epit. Caes. 1, 14. Freculf 2, 1, 4. Coll. leg. Mos. 16, 3, 1 a. linum testamenti. Avian. fab. 25, 5 abrumptei funis. Cassiod. de an. 7 abruptus est f. Myth. Vat. 2, 14 abrumpit filum (Parca). Greg. Tur. h. Fr. 9, 21 p. 380, 1 abruptis indumenti fimbriis.

b) *Similiter.* Ovid. met. 2, 359 teneros manibus ramos a.; 4, 494 mediis abrumpit crinibus angues. Liv. 21, 36, 2 locus ... recenti lapsu terrae ... abruptus erat; 36, 24, 8 rupes ~ velut

abrupta *ab* arce erat; 40, 2, 3 tempestas fastigia templorum *a* culminibus abrupta foede dissipavit = Iul. Obs. 5, 11. Val. Max. 1, 6, 10 simulacra Apollinis *per se* abrupto capite. Colum. 13, 7, 4 ne radicem (arboris) abrumpas = 13, 10, 5. Plin. n. h. 25, 27. Colum. 10, 66 abruptae *montibus* cautes. Sen. nat. qu. 6, 22, 2 petra *e* latere montis abrupta; H. O. 1048 abrumpit scopulos Athos; id. Oed. 535 (quercus) abrupit latus edax vetustas. Plin. n. h. 16, 129 (abietis plantam) . . nec totam refossam, sed abruptam; 2, 94 *ex* insula Cea amplius triginta milia passuum abrupta; 2, 132 defert hic (ventus) aliquid abruptum *e* nube gelida; 5, 134 Nisyron abruptam putant (*sc.* ex insula Cea). Iustin. 24, 8, 9 terrae motu portio montis abrupta. Plin. n. h. 11, 39 abrumpi . . et resilire guttas (mellis). Silius 12, 242 galeam atque insignia magni Consulis abrumpit. Stat. Th. 3, 597 sperat tellus (i. e. Sicilia) abrupta (ab Italia) reverti; Theb. 11, 72 abrupta terrarum mole; 5, 338 abruptam credas radicibus ire Ortygiam. Iuven. 6, 649 saxa iugis abrupta. Tac. hist. 2, 36 abruptis navibus („vi et raptim e manibus puppes retentantium detractis" *expl. Heraeus*). Paneg. lat. 9, 9 (200, 7) B. abruptae radicitus silvae. Pallad. r. r. 7, 2 abruptis . . paleis. Hilar. comm. Math. 32, 3 velamentum a. Amm. Marc. 23, 4, 12 (testudo) . . ut quicquid petierit aculeis abrumpat. Macrob. Som. Sc. 1, 22, 9 aer terreni frigoris . . abrumpit imbres (= facit ut decidant i. *Ian*) Oros. 7, 9, 14 abruptum Bebii montis verticem. Ennod, p. 541, 12 H. ferino *e* gutture . . abrumpis cibum.

c) *De corpore eiusque partibus.* Varro r. r. 3, 10, 5 (anseres) si radicem prenderunt, quam educere velint e terra, abrumpunt collum = Colum. 8, 14, 8. Plin. n. h. 10, 163. Ovid. met. 8, 764 (de tauro immolato) solet abrupta cruor e cervice profundi. Sen. dial. 1, 6, 8 ferro commissura cervicis abrumpitur Ovid. am. 1, 14, 15 abrumpit acus capillos. Val. Fl. 4, 413 abruptis crinibus. Ven. Fort. vit. S. Amant. 10 emptor abrumpit caesariem (sibi). Ovid. am. 2, 1, 25 abruptae fauces. Id. Trist. 1, 3, 74 pars (corporis) abrumpi corpore visa suo est. Sen. contr. 2, 5 (13), 4 verberibus corpus abrumpitur. Sen. Phaedr. 1266 multo vulnere abruptum (de parte corporis). Lucan. 6, 490 viperei coeunt abrupto corpore nodi. Tac. ann. 4, 62 abrupta parte corporis. Cels. p. 317, 35 D. infans abrumpitur (a medico); p. 318, 32 medicus trahere umbilicum (infantis) debet ita ne abrumpat; p. 336, 27 qua parte abrupta sunt (ossa); p. 350, 29; 191, 36

neque cutem abrumpat sutura. Colum. 7, 12, 14 nervus caudae (catuli) abrumpitur. Front. 1, 10, 1 = 4, 7, 6 equo caudam a. Curt. 6, 9, 19 partem viscerum. Stat. Th. 1, 276 abruptis . . . reliquiis trunca ora rigent; id. Silv. 2, 1, 3 abruptis venis. Tac. ann. 6, 29. 15, 29. 63. 16, 9. Iuven. 2, 116 supervacuam cultris a. carnem. Tac. hist. 2, 28 non abrumpendos, ut corpori validissimos artus. Apul. Flor. 6 a. serpentium squameas. Tertull. adv. Marc. 4, 73 abrupit sua pectora vomere ferri. Hilar. trin. 10, 11 abruptis membris. Vulg. Lev. 5, 8 ut . . non penitus abrumpatur (caput turturis a sacerdote) = Greg. M. hom. in Ezech. 1, 7, 10. Vulg. Lev. 13, 56 locum leprae. — *Cf.* Hier. ep. 17, 3 abruperunt a me partem animae meae.

d) = *dirumpere, scindere, divellere.* Verg. Aen. 3, 199 ingeminant abruptis nubibus ignes = P. L. M. 4, 207, 319 B. Macrob. Sat. 6, 1, 27. Avien. Arat. 1706 abruptis fundetur nubibus imber. Ovid. fast. 2, 495 abrumpitur ignibus aether. Silius 6, 608 fulmen . . abrupto fregit caelo . . nubem. *Cf.* Lucr. 2, 214 abrupti nubibus ignes (i. e. fulmina). Statius Theb. 1, 353 nec non abrupta tremiscunt fulgura; 12, 432 (flammae) alternos apices abrupta luce coruscant. — Val. Max. 3, 2, 1 (de Hor. Coclite) donec pons abrumperetur. Silius 4, 488 abruptus fluitabat . . solutis Pons vinclis. Stat. Th. 7, 316 abruptis pontibus. Front. 2, 13, 5. Tac. hist. 3, 6. 14. 4, 70. 5, 26. — Sen. H. f. 237 abrupto obice [*codd.; ac rupto Gron., Leo*] (*sc.* montium) fecit Oceano viam; id. H. O. 1311 abrumpat Erebi claustra . . Bellona; H. f. 280 dispulsas manu abrumpe tenebras (i. e. Tartari claustra). Plin. n. h. 36, 199 fragmenta (obsiani) tota fundi non queunt praeterquam abrupta sibimet in guttas. Silius 13, 682 abrupti liquerunt agmine signa (cohortes). Tac. hist. 3, 25 laxati ordines abrumpuntur (bekommen Lücken *Heraeus*). Florus 3, 16, cum abruptis fistulis (*sc.* aquariis) obsideretur. Hilar. comm. Matth. 9, 4 musti calor utres abrumpit. Pallad. r. r. 1, 19, 1 nimis possit abrumpi (solum). Sulp. Sev. dial. 1, 18, 4 exundabat abruptis flamma fornacibus. Sidon. ep. 3, 2 abrupisti tot repagula, tot obiectas difficultates. Comm. Bern. Luc. p. 192, 18 U iter simile isthmo, quod potuissent milites abrumpere. — Cur. 5, 5, 1 fossae abruperant iter (= via fossis abrupta erat). Luca. 6, 360 abrupta palus multos discessit in amnes (i. e. praecipitans).

II. **Latiore sensu:** a) = *dividere, separare.* Liv. 3, 19, 9 partem (plebis) velut abruptam *a* cetero populo; 28, 14, 20 ut a

rumperent cornua *a* cetera acie. Val. Max. 7, 4 ext. 2 quam (partem copiarum) cum *a* reliquo exercitu abruptam legio Romana sequeretur. Curt. 3, 11, 18 abrupti (Graeci) *a* ceteris; 3, 15, 22 abrupta *a* ceteris agmina; 10, 7, 21 ne abducendo equites abrupisse *a* cetero exercitu videretur; 3, 5, 8 commilitonem divelli *a* se et abrumpi (*sc.* morte). — Lucan. 8, 293 abruptum est *nostro* mare discolor unda; 9, 308 abruptaque terra *profundo*. 9, 862 Syrtibus orbem. — Plin. n. h. 5, 141 Hellespontus Asiam abrumpit *Europae*.

b) *abrumpi (= se abr.), abrumpere intrans. = α) praecipitem abire.* Stat. Theb. 1, 325 abrupto sole (subducto lumine et a cursu suo revocato Schol. Lact.). — Tertull. apol. 37 si . . in aliquem orbis sinum abrupissemus a vobis (*proprium sermonis vulgaris*). *β) de imbribus, procellis = effundi, summa vi vel summo impetu ferri.* Verg. Aen. 12, 451 ad terras abrupto sidere (= tempestate) nimbus it; Georg. 3, 259 abruptis turbata procellis . . freta. Apul. mund. 34 audivimus abruptis imbribus prolutas esse regiones = Aug. civ. d. 4, 2.

B. Translate. a) *Imagine aliis quoque vocabulis expressa.* Hor. carm. 4, 7, 27 nec Lethaea valet Theseus abrumpere caro | vincula Pirithoo. Lact. ep. 25, 3 vinculo humanae societatis abrupto. Cypr. ep. 11, 5 somni vincula. Conc. Hisp. Patr. 84, 475 v. societatis Christi a. Hilar. frg. 2, 26 sanctae unitatis v. a. Aug. ep. 56, 2 perversitatis v.; ep. 262, 5 v. contemptus; id. Patr. 34, 881 v. concupiscentiarum saecularium; Patr. 45, 1399 v. catholicae veritatis. — Sen. clem. 1, 4, 2 quos (frenos) si quando abruperit (populus R.); ep. 22, 3 ut, quod male *implicuisti, solvas* potius quam abrumpas. Plin. ep. 6, 6, 9 abrumpe si qua te *retinent*. Tert. monog. 9 cui per quod *tenebatur* abruptum est [*ABC* abreptum]. Claudian. in Rufin. 2, 23 abrupto gentes sic obice fudit. Aug. ep. 1, 3 quod mihi abruperim odiosissimum retinaculum; id. Patr. 43, 529 laqueos diaboli a. Ven. Fort. vit. S. Amant. 1 abruptis saeculi laqueis. Oros. 5, 22, 7 cum improbi tyranni Romani imperii corpus abruperint.

b) *a. aliquid = incūdere, interrumpere, intermittere. De sermone, somno, aliis.* Cic. fr. 938, 23 Or. abrupto, quem *inchoaverat*, sermone. Verg. Aen. 4, 388 his *medium* dictis sermonem abrumpit. Sen. dial. 4, 24, 1. Tac. ann. 4, 60 *inceptum* s. a. Suet. Tib. 21 sermones. [Sen. ep. 100, 6 clausulas a.] Silius 2, 329 turbando a. vocem. Quint. decl. 5, 20 super abrupta verba tota de-

fectione conticuit. Plin. ep. 2, 14, 10 repetit quod abruperat. Aug. Patr. 43, 618 ut abrumperetur ipsa *collatio* (= colloquium). — Verg. Georg. 3, 530 somnos abrumpit cura. Ovid. am. 2, 10, 19. Silius 15, 48 haud unquam abrumpet buccina somnos. Stat. Silv. 2, 1, 62 quis matutinos abrumpet murmure somnos. Theb. 9, 600 abrupere oculi noctem (= somnum). Ser. Samm. 57 B. Amm. Marc. 16, 5, 4. Aug. de sobr. 2 sitis ei somnum abrumpit. Silius 7, 156 abrupta quiete. Claudian. in Rufin. 1, 211 sq. herba . . non abruptura soporem. Ven. Fort. vit. S. Leob. 19 sopore quietis abrupto.

Verg. Aen. 4, 631 quaerens quam primum abrumpere lucem (= vitam). Sen. Tr. 939 a. ense lucis invisae moras. Lucan. 4, 483 extremae momentum a. lucis. Verg. Aen. 8, 579. 9, 497 liceat crudelem a. vitam. Sen. ep. 78, 1 impetum cepi abrumpendae vitae; Apocol. 4 abrupit tempora vitae (Clotho). Silius 2, 597. Tac. ann. 16, 28 abrumperet vitam ab ea civitate (= vitam abrumpendo discedat ab ea c.) Aug. ep. 155, 3. Sen. H. O. 895 fata abrumpes tua. Lucan. 6, 610 medios abrumpimus annos. Stat. Theb. 10, 357 Tydeus . . nec abruptis a deo lacrimabilis annis; Silv. 1, 3, 63 non abruptos tibi (arbori) demet [debet *Heinsius*, comet *Gronovius*] Hamadryas annos (= continuatos). Ambr. Patr. 14, 635 A consummans cursum suum abrupit spiritum animumque victor effudit. — Stat. Th. 11, 201 abrumpe moras *celeremus* = Ach. 1, 872. Schol. Daniel. ad Aen. 8, 1. Avit. carm. 5, 421. Ennod. p. 396, 19 H. Symm. ep. 7, 42 abrumpenda cessatio est.

Lucan. 6, 87 (belliger) tremulo medios abrumpit poplite gyros (i. e. cursum); 5, 659 licet ingentes abruperit actus Festinata die fati (*cf.* Silius 3, 78 si quis forte deum tantos inciderit actus) Silius 3, 79 ut nostro abrumpat leto primordia rerum. Stat. Silv. 3, 3, 126 abrupta gaudia; Theb. 6, 185 abruptis obmutui querelis. Plin. ep. 5, 5, 4 ut quae (mors) semper inchoatur aliquid abrumpat. Cypr. cath. eccl. un. 27 somno inertiae abrupto = ad Novat. 16. Hilar. Patr. 50, 1260 B navigationem abrumpit; ib. col. 1266 B a. rivos fletuum. Ambr. de virg. 2, 2, 10 ne quis intentionem abrumperet (Mariae), ne quis obstreperet. Boet. cons. 88, 4 intentionem dicere . . parantis abrupit. Mart. Cap. 9, 348, 12 Eyss. infantibus crepitacula vagitus abrupere.

c) = *evertere, tollere, finire.* Catull. 68, 84 abrupto vivere

coniugio. Verg. Aen. 3, 55 fas omne abrumpit = Quint. 9, 3, 25. PLM. 4, 203, 12 B. Silius 2, 293 fas omne abrumpitur armis. Carm. de fig. 54 R. ne fas a. tentet. Liv. 21, 44, 8 omnibus inter victoriam mortemve . . abruptis. Fronto p. 4, 4 N. qui non abruptis omnibus (*ex coni. Iacobsii;* domibus *codex ?*) cursu pervolo. Valer. M. 2, 3, 1 hanc consuetudinem . . Marius abrupit. Sen. ep. 75, 16 si occupationes nostras et mala tenacissima abrumpimus. Curt. 10, 8, 17 spem gratiae cito a. Silius 8, 51 spe abrupta e medio. Tac. hist. 3, 63 abrupta undique spe; ann. 4, 50. Silius 9, 649 a. cuncta (i. e. dedecus et poenas) Iam dudum cum luce (i. e. vita) libet; id. 1, 296 abrupto foedere = 2, 451. Stat. Th. 3, 655. Paneg. lat. 12, 30 B. Ps.-Damas. Patr. 13, 505 A. Tac. hist. 2, 53 (Otho) abruptis vitae blandimentis ('tamquam vinculis' *Her.*); 4, 64 voluptatibus; 4, 60 fidem; ann. 4, 50 metum; 11, 26 dissimulationem; 12, 50 patientiam; 15, 2 pacem. Plin. ep. 2, 11, 18 huius actionem vespera *inclusit,* non tamen sic ut abrumperet; 7, 3, 4 quod (otium) ego non abrumpi, sed *intermitti* volo. Suet. Aug. 17 Antonii societatem . . . abrupit. Gai. Dig. 28, 5, 32, 1 iura civitatis in personam eius in suspenso retinentur, non abrumpuntur. Arnob. 2, 45 germanitatis *convellerent* atque abrumperent iura. Tert. car. Chr. 20 abruptae unitatis; idol. 23 necessitatis abrumpendae. August. ep. 118, 3 felicitatem; id. Patr. 39, 1861 amorem = en. ps. 9, 15. Nov. Valent. 30, 1, 5 consortium mulieris. Leo M. ep. 21, 2 abrupta synodo publicaverunt. Sidon. ep. 9, 6 abrupto contubernio ancillae. Gelas. 1, 21 a. communionem eius; 1, 1 lex non possit abrumpi; 26, 5 sine synodo sententiam apostolicae sedis a. Max. Taur. Patr. 57, 815 B arbitrium a.

d) = *dirimere, separare, dividere.* Val. Max. 2, 8, 5 Carthaginis imperio abrupta Hispania. Lucan. 6, 57 Ephyren abrumpere regnis. Quint. 9, 4, 123 membrum (orationis) est sensus numeris conclusus, sed *a* corpore toto abruptus et per se nihil efficiens = Diomed. p. 466, 9 K. Hieron. Patr. 25, 1002 rudes animas abrumpunt et *dividunt* (ab ecclesia). Aug. c. Iulian. 4, 14, 71 ut nos *a* cogitationibus bonis abrumpat. Ven. Fort. App. Patr. 88, 593 A locus ille pius, qui nunquam abrumpit amantes.

e) *Se a. (ab) aliqua re (aliquo)* = *desciscere.* Cic. Phil. 14, 31 (legio) se prima latrocinio abrupit Antonii. Val. Max. 1, 8, 10 se Pompeius *a* Caesaris concordia abruperat; 7, 7, 7 qui se *ab* honesto vitae genere abruperat. Hieron. ep. 77, 8 Tyrus se vo-

lens *a* terra a. insulam quaerebat antiquam. Aug. in Hept. 4, 27 qui se primitus per seditionem abrumpere voluerunt (*a* synagoga); enarr. ps. 24, 18 humilitatem qua nunquam me *ab* unitate a.; conf. 8, 6 *ab* illa spe; de sp. et an. 61 *a* peccato. Leo ep. 164, 3 se a. *a* consortio. — Paul. Nol. Patr. 61, 618 B potuisset ille se *periclo* abrumpere. — *Similiter abrumpi et abrumpere (= se a.)* Sen. clem. 1, 12, 3 si in hostile nomen cives et ex eodem corpore abrupti transierint. Vinc. Patrol. 50, 677 ne ab unitatis integritate in partem schismatis abrumpamur. — Tert. adv. Valent. 4 de ecclesiae authenticae regula abrupit; adv. Marc. 5, 1 a lege creatoris abrupit; pud. 7 dedignatione castigationis ab rupit (de ecclesia). — Hilar. ps. 14, 12 si in professionem ini quitatis abruperit. Ambr. Patr. 18, 116 B ut (devotio) . . in propheticum illud canticum . . abrumpat.

f) *Varia.* Quint. decl. 12, 27 restrictis labris morsus ab rupimus („repressa et quasi retracta a morsu" *Burm.*). Flor. 1 praef. rerum diversitas aciem intentionis abrumpit (= obtundit hebetat); 2, 2, 1 ignis interveniente flumine abrumpitur (= ex tinguitur). Apul. apol. 98 tacitas suspiciones palam a. („von Zaune brechen" *Georges*). Ulpian. Dig. 44, 5, 1, 4 si lucrum ab ruptum ex re patroni faciat. Porphyr. ad Hor. ep. 1, 19, 15 qu sibi et stomacho suppetias abrupit. Iuvenc. 1, 164 mortisqu tenebras (abrumpent) omnes. Hieron. Patr. 30, 198 naturar omnem. Aug. enarr. ps. 140, 16 non te deponat, non te abrumpa (corpus tuum): porta, erudi, castiga (= vincat, subigat). Le Visig. 1, 2, 6 alienam litem abrumpit (= intercipit, in rem suar vertit). Ennod. p. 40, 11 H. minus peccavit, quod immaturus ab ruptus est (= mortuus est).

Abruo. Gesta episcop. Neapol. 1, 5 (= Script. rer. Lango p. 405, 40 W.) subito nocte obruto terremoto.

Abrupte. *adverb. praeceps, temere, ex abrupto, ubi cf.* Quint 3, 8, 6 neque enim a. nec unde libuit incipiendum, quia e aliquid in omni materia naturaliter primum; 4, 1, 79 a. cade in narrationem, *i. e. nullo prooemio ad praeparandos audientiu animos praemisso.* Fortunat. 2, 20 quaestiones a. incohare. *Cu verbis dicendi:* Quintil. exc. decl. (apes pauperis). Sulp. Vict. 3 (rhet. min.) a. respondere; 59 negare. Tertull. Prax. 10 si ta a. hac sententia utamur; res. carn. 51 si tam a. clausis qu aiunt oculis, sine distinctione, sine condicione omnem carne extrusit. Iustin. 2, 15, 4 non existimans a. agendum (*Themistocl*

de responso legatis Lacedaemoniorum dando). Bonosus Patr. 20, 780 nec tamen id a. praeceptio nostra constituit. Cypr. epist. 15, 3 si quid a. promissum fuerit. Hier. comm. Gal. Patr. 26, 406 *inconsequenter* et a. repugnare. Xysti epist. 4, 9 a. anathematizare. Cassian. collat. 17, 8, 1 nihil oportet a. monachum definire; id. 17, 30, 1. Macrob. somn. Scip. 1, 19, 14. 1, 21, 30 a. dicere. —

Zeno 1, 3, 2 (34) fortitudo delet a. igni ferroque. Ammian. 14, 1, 8 regina a. mariti fortunas trudebat; 15, 2, 9 damnabantur a.; 28, 1, 56 ad supplicium duci a. Hieron. comm. Galat. Patr. 26, 378 a. condemnare. Epist. Gelas. 1, 10 ne contra eum tendat a.; 30, 9 non a. et sine exceptione propositum est. — Leo epist. 149, 2. 150 a. inimicum. — Cypr. epist. 74, 2 impudentius et abruptius blasphemare. Ammian. 20, 5, 5 hostes abruptius inundantes.

Abruptio, onis. *fem. actus abrumpendi. Proprie.* Cic. div. 2, 84 a. corrigiae. — *Translat.* Cic. Attic. 11, 3, 1 utrumque grave, et ... et ista, quam scribis, a. (*scil. matrimonii, de Dolobella et Tullia*) Festus 270, 31 [Rumentum in augur]alibus significare vi[detur interruptio abrupti]ove; Paul. 271, 7 rumentum: abruptio. Itala (Lugdun.) Exod. 30, 12 dabunt singuli abruptionem animae suae (*τὰ λύτρα τῆς ψυχῆς αὐτοῦ*; pretium pro animabus suis Vulg.). Serv. Aen. 4, 653 excusat vitae abruptionem. — Theod. Prisc. 4, p. 103 *pro* a. corporum *legendum videtur* apertio corporum (*ἀνατομή*); *cf.* 4, p. 105.

Abruptum, i. n. *I. Proprie. Locus declivis et praeceps, hiatus terrae. Adiectivi natura praevalente num. plur.* Lucan. 10, 317 abrupta viarum. Stat. Theb. 3, 262 iter extremum caelique abrupta tenebat; 9, 656 terraeque a. coegi. Plin. ep. 8, 4, 2 montium a. = Sidon. ep. 4, 21. Ennod. p. 390, 16 non itineris transmeabat abrupta. — Plin. n. h. 2, 156 ne lacerum corpus abrupta dispergerent. Plin. ep. 9, 26, 2 *altis* et *excelsis* adiacent a. Frontin 1, 4, 7 abruptiora tranarent; 1, 5, 10 locus undique abruptis cinctus. Veg. r. m. 2, 1 colles urbes *plana* et a. Claud. Mam. stat. an. 2, 9 in *devia* a. propellis.

Num. sing. Stat. Theb. 10, 523 equi abruptum (= in a.) mirantur agi. Tert. adv. Marc. 5, 14 salio amplissimum a. intercisae scripturae (= *praetermitto lacunam*). Iustin. 4, 1, 7 promuntorium Regium dicitur, quia graece 'abruptum' hoc nomine pronuntiatur = Isid. orig. 13, 18, 3. Veget. r. mil. 4, 1 urbes

muniuntur . . *locorum* edito vel abrupto. Hier. Ephes. lib. 3, 6 (Patr. 26, 559) Hai, quae interpretatur abruptum.

In abruptum. Verg. Aen. 3, 422 (Charybdis) sorbet in a. fluctus. Sen. n. q. 6, 1, 8 nec desunt qui hoc genus mortis magi timeant, quo in a. cum sedibus suis eunt. Lact. inst. 7, 3, 8 quo tiens quassatae motibus terrae desederint in a.; 7, 26, 2 subsiden colles in a. Zeno 2, 54. Claud. in Eutrop. 2, 424 fertur in a puppis. — In abrupta. Plin. n. h. 8, 158 praecipitem in a. isse Tac. ann. 2, 55 cum tempestas raperet in a. Ambr. de virg. 15, 9 ne violentorum equorum furore in a. rapiatur. — In abrupti Veg. r. mil. 3, 2 in *planis* . . in a. ; 3, 8 in a. ac *deviis*.

Per abruptum. Sidon. ep. 9, 16 per a. bove concitat August. ep. 102, 31 per a. *aeris* praecipitatus. — Per abrupt Plin. n. h. 6, 65 per *scopulosa* et a. Quint. decl. 17, 16 rotat per a. Florus 2, 7, 10 amnem per a. vadentem; 2, 12, 4 posit per a. castris. Tert. pudic. 9 ovem per *aspera* et a. fugitivan Solin. 19, 11 salire per a. Paneg. 12, 34 per a. glomerantur. Ve r. mil. 3, 4 iter per *dumos* et a. facere. August. Patr. 32, 131 per a. fugientes. Sidon. ep. 2, 1 per *scopulos* et a.; 3, 12 me ta per *aequata* quam per a. proripiens. Greg. M. Patr. 77, 1031 p a. quaerit ascensum. Acro Hor. carm. 3, 27, 62 debeat praece per a. demitti. — Paneg. 9, 17 per a. ripae. August. lib. medit. errabundum per a. montium.

Sub abrupto. Quint. decl. 5, 16 iacet *sub rupis* a. trist

II. Translate. vorago, pernicies, periculum. Aur. Vict. Ca 24, 9 Romanum statum quasi abrupto praecipitavere. Augu Patr. 42, 685 si tanto impietatis abrupto audebunt ire prae pites. Macr. Sat. 1, 8, 4 secundum *hoc* tam rigidae definition a. Gelas. ep. 30, 2 quantum ad meae pertinet infelicitatis ep. 36, 1 affectatae potestatis a.; ep. 38, 1 tanti facinoris tract. 5, 25 temeritatis a.

In abruptum. Stat. silv. 3, 2, 69 imus in a. Tac. hist. 1, Galbae amicitia in a. tractus. Ambr. Patr. 17, 1085 rapiet sorbens in a. vorago facinorum, *imitatus Vergilium Aen. 3, 4* Epist. pont. Felic. 2, 9 ne in a. totius ecclesiae status sina abduci. Gelas. tract. 3, 12 modis omnibus in *hoc* tendit a. Enn p. 272, 10 V. in a. te pendere didicisses. — *Addito genet.* Am expos. in Luc. 3, 44 in a. disputationis venimus. August. P 42, 582 in impietatis a. Leo M. ep. 15, 3 in magnae tend impietatis a. Gelas. tract. 5, 8 in irrationabilitatis a. abduc

5, 13 caveat ne incidat in mortiferae praecipitationis a. Dion. Exig. Decr. Sir. 6 (Patr. 67, 234) in a. conscientiae desperatione perducti. Patr. 89, 937.

In abrupto. Quint. decl. 4, 5 in novissimo *fati* stamus a.; 5, 4 in *necessitatis* positus a. Ammian. Marc. 16, 8, 6 in a. necessitatis = 30, 1, 8. Ammian. 19, 11, 13 in a. stare. Ennod. p. 32, 10 V. in *quo* a. pependimus; 520, 8 in *medio* deprehensus a.

In abrupta. August. ep. 194, 35 in *quanta* se a. praecipitent; contra Iul. 2, 5, 13 in *quae* non praecipitabit a. Leo M. epist. 71 in *exitialia* a. processit. Epist. pont. Simpl. 4, 3 videntes in *quae* a. sunt ducti. Gelas. ep. 3, 7 in *haec* a. deduci.

Per abrupta. Firm. Mat. err. pr. rel. 19, 1 miserum hominem p. a. praecipitas; 28, 13 quid te p. a. praecipitas? Greg. M. Mor. 18, 43 alios ire p. a. permittit (deus); 24, 53 timebat ne grex subditus p. a. sequeretur. — Tac. Agr. 42 plerique p. a. ambitiosa morte inclaruerunt. — *Addito genetivo.* Greg. M. Mor. 26, 84 per a. phantasmatum rapere; 9, 38 per a. elationis (= superbiae) rapit = 21, 21; 34, 17 p. a. furoris rapitur.

Ad abruptum. Veg. r. mil. 3, 9 quam ad *ultimum* veniatur a. August. contra Iulian. 5, 15, 52 pervenire ad impietatis a. Sidon. epist. 2, 13 venit ad principalis apicis a.

Abruptus, a, um. *Participium adiectivorum more usurpatum; comparativus apud Plin. nat. h. Frontin. Tertull. Cypr. Ambros. Ammian. hist. misc., superlativus apud Plin. epist. 9, 39, 5; Vulg. I Reg. 24, 3.*

I. Proprie = praeceps. a) Catull. 68, 108 te (amoris) aestus in a. detulerat barathrum. Silius 7, 420 in antro a. Lact. epit. 69, 6 a. praecipitium; August. epist. 185, 12. Cassian. Inc. 7, 11. 7, 23. Pseudo-Sen. de form. hon. vit. 10. Iuvenc. 2, 593 pecus a. tolletis vile profundo; Ambros. de virg. 3, 7, 35 ubi unda torrentior, ubi profundum abruptius. August. civ. d. 5, 18 Curtius in a. hiatum terrae (id. 4, 20 in a. terram) se praecipitem dedit; Oros. 3, 3, 1 terrae motu civitates a. locorum hiatibus devastatae. Aug. conf. 13, 7 in a. abyssum. Poet. aevi Carol. I 498, 28, 160 D. dumis ... abruptisque cavis continuatur iter.

b) Ciris 465 praeterit (classis) a. Scironis arces. Stat. Theb. 1, 114 a. arce Cithaeron occurrit caelo. *Cf.* Oros. 6, 11, 21 arx per a. *latera* flumine cingebatur. Curt. 8, 11, 3 *praeceps* et a. rupes. Lucan. 8, 46 rupis abruptae *scopulos*. Tac. hist. 5, 11

extrema r. a. Ammian. 31, 10, 12. Hier. ep. 3, 4. Paul. Nol. poem. 21, 710. Curt. 7, 11, 2 *abscisa* et a. petra. Lucan. 6, 800 a. saxa. Sen. dial. 11, 6, 5. Tac. ann. 2, 23 insulae saxis a. Serv. ad Aen. 10, 653 crepido est a. saxi altitudo = Isid. orig. 16, 3, 3. Lucan. 7, 174 a. convallibus; 4, 740 a. limite; 2, 450 a. circumdant undique vallo (moenia). Sen. Herc. O. (? . *om. cod. Etr.*) instar montis a. Plin. n. h. 2, 191. 3, 67. Frontin. 1, 5, 8. Sulp. Sev. ep. 2, 10 *praecisis rupibus* abruptisque montibus. Iuvenc. 3, 317. Sen. Herc. f. 1209 Caucasi a. *latus*. Claud. III cons. Stil. 302 a. *bracchia* Pindi. Sen. Herc. O. 863 a. cautes. Stat. Theb. 5, 423 a. saltu. Ammian. 22, 10, 3 tamquam scopulos cavebat a. Sidonius epist. 3, 3 supercilium collis a. Avien. orb. t. 1312 a. caespitis.

c) Val. Flacc. 2, 615 a. oris (promuntoriis *expl. Burm.*) Plin. ep. 9, 39, 5 abruptissimis ripis. *Flor. 3, 10, 12 muro et arce et a. ripis (rupibus *Vielhaber; om. cod. Naz., cuius scripturam defendit Th. Opitz, Spic. crit. 1884. 17*) se defenderent. Itin. Al. 8 a. utrimque ripis. Coripp. Joh. 6, 584 in a. ripa. Stat. Theb. 10, 262 a. pinnas. Veget. r. mil. 3, 22 *augusta* vel a. loca. Ambr. expos. in Luc. 4, 3 mare abruptius. Geogr. min. Constant p. 134, 13 R. a. regio. Hist. misc. 20, 24 hanc (viam) praeferunt, licet abruptior esset. — Quintil. decl. 2, 9 (de caeco) cui, quicquid ante se est, donec exploretur, abruptum est. Tac. ann. 15, 42 abrupta aut arentia.

II. Translate. De oratione, sim. Sen. contr. 2 praef. 2 quaedam tam subito desinunt, ut non *brevia* sint, sed a. Sen. ep. 114, 1 a. sententiae. Quintil. 3, 8, 58 principia a. *i. e. quae auditorem nullo praemisso prooemio in medias res rapiunt;* ib. 68 initia (*ut* Macr. Sat. 4, 2, 1); 4, 2, 45 *brevitas* et abruptum sermonis genus; 9, 4, 62 non *durum* neque a.; 10, 2, 19 fortia et a.; 12, 10, 80 a. non sublimia. Tert. adv. Marc. 4, 12 adhibendam a. defensionem adversus a. provocationem. Porph. Hor. Epod. 5, 1 a. exclamatio. Fortun. a. rhet. 3, 7 si quando audentius verbum transferemus, ne omnino *praeceps* abruptumque videatur. Serv. Aen. 11, 532 a. et vituperabilis transitus = ad Georg. 2, 458. Cass. conl. 20, 12, 3 a. definitione pronuntiat. Isid. orig. 2, 14, 1 audax. a. temeraria oratio.

A. = rapidus, celer, de cursu aquae. German. Arat. 48 a. fluminis instar. Claud. carm. min. 26, 40 discolor a. flumen hiatus agit. Val. Fl. 8, 330 a. revolutus aqua. Florus 4, 12, 6

claustra a. torrentibus inplicata. Licentius ap. August. epist. 26, 3 a. miseri volvuntur in undis.

Transfertur ad ingenium. Val. Max. 8, 1, abs. 3 a. esse spei videbatur, *i. e. nulla ei salus reperiri posse videbatur.* Silius 7, 219 a. ingenium. Tac. ann. 4, 20 a. contumaciam. Cypr. ad Demetr. 11 a. cupiditatis arma prostituit; epist. 16, 1 *immoderata* et a. praesumptio; ad Novat. 1 a. dementia. Hil. psalm. 118, 1, 8 a. naturam intercessione revocavit; de trin. 6, 10 a. in improbanda lege furoris assertor. Rufin. apol. 1, 45 a. sententia; Cassian. conl. 17, 25, 11 *minax* et a. s. August. ep. 225, 2 quorum a. dissensio metuenda est; Prosp. Patr. 51, 69 M. Avitus c. Eutych. 22, 3 in a. diversitatem. Acta mart. pass. Cypr. 256, 19 a. impetu rapiens; pass. Mont. 279, 13 a. festinantia. Greg. M. Mor. 34, 31 per a. licentiam odia exhalant. — Tert. Marc. 2, 14 a. homines, *i. e. praefracti;* de cor. 1 de a. et praecipiti et mori cupido; Marc. 1, 1 Marcion Caucaso abruptior.

Abrupta dicuntur pericula sim. locorum declivitati comparata. Ammian. 19, 8, 3 propulsatio periculi a.; 19, 12, 13 periculis a. eximere. Marc. Emp. 27, 195, 25 de a. periculo liberari. Cassian. conl. 17, 5, 2 a. mendacii pericula; praef. ad conl. p. 2, 2 a. scribendi periculum. Leo Magn. epist. 123, 1. Cod. Theod. 10, 10, 28. Amm. Marc. 16, 2, 1 a. discrimina; 26, 8, 12 a. discriminibus exemit; 31, 12, 5 a. discriminibus semet committere; 24, 4, 30 prodire in perniciem a.; 26, 10, 10. Prosper Patr. 51, 79 B. Paulin. Pell. v. 151 a. quotiens evasero casus recolens.

Singularia. Plin. n. h. 11, 267 (sibilus) testudini abruptus; 11, 138 (de superbia, quae sedem habet in superciliis) nihil *altius* abruptiusque invenit in corpore, ubi solitaria esset. Tert. an. 8 a. et *absurdum* (*grundlos,* Kellner); *cf.* adv. Marc. 4, 29.

Ex abrupto = abrupte. Servius Aen. 1, 226 vituperabile fuerat, si ex a. transitum faceret; 4, 1 ex a. vitiosus est transitus; 3, 176 quotiens ex a. somnus aufugerit = Myth. Vatic. 3, 11, 14; 5, 623 ut non ex a. quod persuadere vult, dicat; 12, 21 ne ex a. de eius virtute desperare videatur. Comm. Bern. Luc. p. 9, 1 ne videretur liber ex a. inchoare.

Erläuterungen zu abrumpo.

Als den Schöpfer des Wortes haben wir ohne Zweifel den Ennius zu betrachten; denn nicht nur bietet er uns, was man als Zufall be-

trachten könnte, das erste Beispiel, sondern er steht mit demselben in der ganzen archaischen Latinität allein da, und sein Gleichnis:

Et tum sic ut equus qui de praesepibus fartus
Vincla suis magnis animis abrupit etc.

ist so berühmt geworden, dafs Vergil es nachbildete und eine Reihe von Autoren a. vincula vom Pferde gebrauchten. Die ältere Latinität begnügte sich mit rumpere vincula, und das Simplex hat sich noch länger sogar an Stellen erhalten, an denen der Begriff der Abtrennung stark betont ist, wie Hor. Sat. 2, 7, 70 quae belua ruptis reddit se catenis? Auch schreibt Livius noch rumpere pontem (7, 9, 7), während Valerius Maximus, Tacitus u. a. abrumpere gebrauchen; ähnlich entspricht rumpere nubem bei Lucr. 6, 432 dem vergilianischen (Aen. 3, 199) abr. nubem. Die Dichter verschieben die Bedeutung, indem sie das Verbum gebrauchen, sowohl wenn der Blitz die Wolken durchbricht, als auch wenn die Blitze sich aus den Wolken ablösen (abrumpi, medial). Die Phrase a. vitam (Vergil, u. s. w.) beruht auf der Vorstellung von dem Abreifsen des Lebensfadens (Sen. apocol. von der Clotho: a. tempora vitae); der gezierte Ennodius allein sagte vom Sterben: immaturus abruptus est.

Die älteste Konstruktion ist natürlich a. ab aliqua re (aliquo), wie bei Livius, wo das Wort proprie angewandt ist. Dafs die Dichter den Ablativus separativus an die Stelle gesetzt, ist nicht so ganz sicher, da sämtliche Beispiele (Verg. ripis, Ovid crinibus, Columella montibus, Lucan regnis, mari, profundo, Stat. radicibus, Iuven. iugis) doppeldeutige Formen zeigen. Plinius scheint einen Dativ verstanden zu haben, da er 5, 141 schrieb Asiam abrumpit Europae (der Abl. Europa war nicht deutlich, und ab Europa war dem Pl. zu prosaisch). Dafs Cicero an der einzigen Stelle (kurz vor seinem Tode, Phil. 14, 31) se a. latrocinio sagte, erklärt sich, weil hier das Wort nicht streng proprie gebraucht ist. Die silberne Prosa (Seneca, Plin. nat. h., Ulpian) sagt auch a. ex aliqua re; nur Tertullian adv. Valent. 4 de ecclesiae regula.

Zu den Adverbien auf -iter.

Es ist Osthoff, als er Arch. IV 455 ff. seine Hypothese über die Entstehung der Adv. auf -iter vorbrachte, entgangen, dafs er in derselben einen Vorgänger hatte. In der Eos, Süddeutsche Zeitschrift für Philol. und Gymnasialwesen, II. Jahrgang 1866 S. 514 schrieb Autenrieth: „Man möchte am Ende fragen, ob etwa eine Komposition mit '*iter* der Weg' vorliegt, die die Lateiner etwa in der Ausdehnung zur Adverbialbildung verwendet haben, wie die Franzosen das lat. mente, während germanische Bildungen wie 'kurzweg, rundweg, allewege, always' selten und vielleicht anderer Art sind."

X.

Abscedo.

Abs-cēdo, -essi, -essum, -ĕre. *Verbum intransitivum.* Cledon. Gr. lat. V 61, 34 facessere est abscedere. Isidor. diff. 1, 12 abscedit quod a parte qualibet se subtrahit; ib. 155 abscedere per absentiam (dicimus). Paul. Fest. 26, 10 M. abambulantes: abscedentes. Corp. gloss. lat. II 242, 49 *ἀποχωρῶ*: abscedo; ib. 253, 28 *ἀφίσταμαι*: absto ... abscedo ... recedo; ib. 5, 22 abscedit: *ἀποχωρεῖ*. Vatic. 3321 abscedit: discedit. Lib. gloss. abscēdunt: discedunt recedunt; ib. abscessit: abiit, evolavit. Gl. Abav. abscedito: procul esto, abesto. — Marius Victorin. Ars gr. I 21, 11 K. per bs scribite, ut abscedit sqq. Cassiod. de orthogr. p. 157, 5 K. apscessi, aps et cessi. Anecd. gramm. Helvet. 193, 7 Hag. *Deest apud Caesarem, Lucretium, Sallustium, Catullum, Vergilium, Horatium, Tibullum, alios; semel legitur apud Ciceronem; adamatum praecipue Plauto, Livio, Tacito.* — Abscessem Silius 8, 109.

A. Proprie.

I. A. = *abeo, discedo, recedo; opp. maneo, accedo, redeo. a) De dis, hominibus. 1) Addito, unde vel quo (qua) abscedatur.* Unde? Plaut. As. 469 te aufer domum, abscede hinc; 939 iuben hanc hinc abscedere [ascedere *E*]. Capt. 213. M. gl. 200. 585. Poen. 376. Truc. 884 ille hinc abiit, abscessit [ascessit *B*; accessit *ceteri;* ac cessit *Bothius*]. Querol. 4, 2 abscede hinc *[delet Klinkh.]* Cassiod. hist. tr. 6, 12. Script. rer. Lang. 380, 17 W. Exc. Vales. 12, 62. Plaut. Most. 467 iube illos illinc apscedere. August. civ. d. 10, 28 utinam . . inde . . abscedant; id. Patrol. 37, 1909 unde ille . abscessit.

De personis Plaut. Poen. 364 abscede tu a me. Fronto p. 9, 9 N. Symm. ep. 7, 37. Plaut. M. gl. 200 abs te. August. ep. 19, 1. Sen. Phoen. 215 a te. Plaut. Cas. 3, 5, 5 ab ista. Epid. 237 ab illis. Iren. 4, 23, 2 ab eo. Greg. Tur. Mart. 20, 2 p. 742, 30. August. de sobr. et cast. 2 a superbientibus et litigantibus. Id.

Patr. 42, 78 a vobis. Valerian. Patr. 52, 720 B a quo. Ennod. 380, 6. Cassiod. Patr. 70, 655 D a nobis abscedit (diabolus). Conc. Hisp. Patr. 84, 427 ab eorum coetu.

De rebus Plaut. Most. 8 = 465 apscede ab aedibus; ib. 9 = 512 ab ianua, 857 a pedibus. Liv. 27, 47, 11 quantum a mari abscedebat; 27, 50, 4 nunquam . . . senator a curia atque ab magistratibus abscessit. Tac. ann. 1, 7 = 3, 5 a corpore (mortui). Itala Ex. 2, 25 Lugd. abscessit Moyses a facie Pharaonis. Isid. exp. in Iudic. 7, 2. Paneg. lat. 5, 15 (143, 11) B. ab eo litore. August. ep. 162, 3 ab oculis. Id. Patr. 40, 208 ab Aegypto. Sulp. Sev. dial. 2, 12, 4 ab illius foribus. Leo M. ep. 2, 2 = ep. 83, 2 ab ecclesiis. Cassiod. hist. tr. 10, 12. Greg. Tur. h. Fr. 2, 21 a domo dei. Id. Conf. 72 p. 791, 13 a domibus. Greg. Mag. Dial. 3, 4 ab ea (*sc.* domo). Greg. Tur. h. Fr. 5, 5 a regione. Id. ib. 5, 11 = 6, 6 a loco. Isid. exp. in Exod. 59, 14. Paul. H. Lang. 3, 1 W. Greg. Mag. Dial. 4, 15 a lectulo iacentis; id. in Ev. 40, 11. Id. Mor. 18, 64 a patibulo abscessit (latro). Acta Mart. Pass. Philippi 441, 9 a sede.

Plaut. Capt. 434 meo e conspectu. Pers. 467 = 727. Sulp. Sev. dial. 1, 22, 4. Plaut. Men. 849 ⟨ex⟩ meis oculis. Liv. 27, 50, 4 e foro. Amm. Marc. 18, 8, 6 e medio prospectu. Vulg. Tob. 14, 14 Tobias abscessit ex Ninive. Cod. Theod. 11, 16, 14 e palatio nostro; ib. 16, 5, 3 doctores . . praecipimus ex aedibus carae nobis civitatis abscedere. Conc. Hisp. Patr. 84, 452 finita oratione e medio nostri abscessit.

August. Patr. 32, 1449 de monasterio abscedere *(cf. Acta sem. philol. Erlang. I 437).* Greg. M. Patr. 77, 1155 B. August. quaest. in Hept. 1, 119 (Patr. 34, 579) de terra; ibid. 3, 32 (col. 690) de tabernaculo; ib. col. 729 de medio synagogae. Cassian. conl. 18, 15, 5 de ecclesia. Cod. Theod. 5, 10, 1 § 3 de solo Ennod. 491, 9. Arnob. iun. Patr. 53, 304 A de sinu Patris. Lex Visig. 2, 2, 2 de iudicio proiectus abscedat = 2, 2, 9. 7, 1, 5 Greg. Tur. h. Fr. 10, 14 p. 423, 9 de Parisius abscedens *[cod. D* 5 discedens*]*. Eugipp. vit. Sever. p. 12 de contumaci oppido. Acta Mart. Pass. Perpetuae 141, 7 satiatus abscessit de aqua.

Ablativo utuntur potissimum poetae et scriptores ecclesiastici Prop. 5, 9, 53 lucoque abscede verendo. Silius 8, 109 nec abscessem thalamo. Suet. Cl. 33 triclinio. Donat. ad Ter. Hec. 4, 4, 1 domo. August. civ. d. 3, 7 abscessere omnes adytis . . . dii (*cf.*

Verg. Aen. 2, 351 *excessere* o. a. sqq.) Mart. Cap. 9, 336, 9 Eyss. orbe terrisque. Cod. Theod. 15, 1, 31 provincia. Claud. Mar. Victor 3, 659 perdenda a. terra. Avitus carm. 2, 363. Greg. Tur. gl. mart. 9 p. 495, 4 nec te consulto abscedimus.

Quo? Plaut. As. 925 abscede paululum istuc. Aul. 55 abscede etiam nunc, etiam nunc (*'geh' nochmals zurück' Georges*). M. gl. 200 huc. Trin. 625. Most. 857 usquam. Pers. 467 = 727 illuc. Poen. 805 intro. Stich. 90 ilico agite istic abscedite [*CDFZ, Ritschl;* adsidite *A*, ascidite *B*; istic *delet Fleckeis.*]. Pers. 467 = 727 procul. Ovid. met. 6, 362. Tac. ann. 2, 67 longius. Cens. d. nat. 3, 5. Aldhelm. p. 154 vs. 663 certant abscedere porro.

Plaut. Men. 849 ni . . abscedat maxumam in malam crucem. Tac. ann. 14, 3 in hortos; 15, 63 in aliud cubiculum; 4, 57 tandem Caesar in Campaniam [*M; Halm. suppl.* abscessit; *oblocutus est Draeger*]. August. in Hept. 1, 119 (Patr. 34, 579) in Mesopotamiam; ib. col. 579, vs. 54 in Seir. Cassiod. h. tr. 7, 31 in Pontum. Greg. Tur. h. Fr. 7, 21 in Toronicum; ib. 9, 12 in aliis regionibus abscesserunt. Script. rer. Lang. 446, 11 W. in insula abscessit. — Rufin. hist. mon. 9 (Patr. 21, 425) **ad** eremum. Cassiod. h. tr. 5, 10 ad Gallias partis occidentalis (Galliae?). Greg. Tur. h. Fr. 5, 3 ad domum. Id. Mart. 4, 39 ad propria (= domum) = 8, 7. Acta Mart. Pass. Maurici 320, 31 ad expectanda . . festa. — August. Patr. 42, 78 **trans** mare. — *Accusativ.* Tac. ann. 1, 53 cur Rhodum abscederet. *Part. fut. act.* Suet. Oth. 6 quasi venalem domum inspecturus abscessit. Vitell. 15 quasi in aede Concordiae positurus (pugionem) abscessit.

Qua? Venant. Fort. vit. S. Remed. 7 (daemon) per os, quod fuerat intromissus, abscessit.

2) Non addito, unde vel quo abscedatur. α) Plaut. As. 420 abscede ac sine me hunc perdere [hac *codd.;* ac *Bentleius, Bothius;* et *Camerarius*]. Poen. 1243. Sen. Med. 514. Phaedr. 713. Hist. Apoll. 41. Plaut. Poen. 801 apscedas: sumes ornatum tuom. M. gl. 1198 abscedite. Most. 468. August. Patr. 43, 458. [Greg. Tur.] hist. sept. dorm. 3 p. 849, 1 abscedite o furciferi. Plaut. Poen. 799 quiquom litigas, apscessit. Ovid. ex P. 1, 8, 19. Sen. ep. 94, 69. Mar. Victorin. adv. Arium 1, 15. Amm. Marc. 29, 5, 16. 29. 31, 4, 13. *Turpil. com.[2] 5 R. qui verba venatur mea, pestis arscedat [*codd.;* postibus abscedat *Bothius;* pestis, si abscedat *Rib.; legendum fortasse* pestis est, abscedat]. Ovid. met. 5,

630 non abscedit (Alpheus). Poet. aevi Carol. II 407, 25 D. Stat. Theb. 7, 556 abscedo. Id. Theb. 12, 756 abscedunt comites; ib. 2, 120 abscedens ramos . . diripuit; 12, 592. Serv. ad Aen. 9, 672. Florus 4, 2, 72 dum abscederent (medici). Ambr. Patr. 17, 1032 C ut abscederent. Lact. inst. 6, 18, 33 ne . . testis abscedat. Dion. Exig. Patr. 67, 287 B. Donat. ad Ter. Ad. 3, 3, 79 quos velimus abscedere. Serv. ad Aen. 4, 651 Aenean abscedere conpulit. Ambr. Patr. 17, 1032 B. 1056 B. Hieron. Patr. 30, 251 B. Amm. Marc. 27, 3, 8 ni plebs abscessisset. Id. 25, 9, 2 necessitas abscedendi. Cod. Theod. 14, 3, 8 abscedendi copia. August. de trin. 2, 12, 21 unus abscesserat; civ. d. 2, 22 (di) abscesserant. [*Apud* Novium com. 34 p. 259 R. *pro codicum* absedet *coni. Guyetus:* abscedit; *cf.* Archiv. III 484].

β) addita temporis significatione. Plaut. Cas. 4, 4, 13 iamne abscessit uxor. Pacuv. 265 p. 110 R. abscedite iamiam. Cic. Tusc. 2, 21, 50 „operite, abscedite iam tandem". Plaut. Merc. 372 = 375 actutum abscesserit. Paneg. lat. 11, 16 (257, 10) B. paulisper abscedas. Claud. Mamert. Patrol. 18, 420 B. Greg. M. Patr. 77, 1346 B. Donat. ad Ter. And. 4, 4, 3 nunc abscessit. Amm. Marc. 20, 5, 10 aliquotiens . . abscessi. August. Patr. 40, 205 continuo. Valerian. Patr. 52, 721 B pridie. Cassiod. h. tr. 7, 31 tunc. Greg. Tur. gl. mart. 40 p. 514, 16 protinus. Greg. M. dial. 1, 4. 4, 55. Script. rer. Lang. 526, 9 W. Eugipp. vit. Sever. p. 39 parumper.

qualis quis abscedit? Plaut. Curc. 294 tristes . . abscedunt. Ambr. Patr. 17, 727. 818. Hieron. Patr. 30, 190 D. 835 A. Aug. ep. 157, 25; id. Patr. 38, 239. 524. 528; *passim.* Max. Taur. Patr. 57, 646 B. Plaut. Curc. 294 ebrioli abscedunt. Lact. inst. 3, 8, 10 si victus abscessero. Cod. Theod. 2, 26, 1. Consult. 3, 1. Cassiod. Patr. 70, 739 A. Amm. Marc. 29, 1, 36 Eutropius ~ abscessit innocuus; 14, 7, 11 subiratus; 15, 2, 10 periculo evolutus. Ambros. Patr. 17, 817 abscedebant illaesi. August. Patr. 43, 712. Leg. Burg. 48, 4 (Mon. G. 3 p. 553). Cassiod. h. tr. 4, 11. Ambros. enarr. ps. 38 § 27 (Patr. 14, 1052 C) confutatus abscedet. Arnob. iun. Patr. 53, 294 B 24. Hieron. ep. 50, 4 consputus abscessit. Id. Patr. 30, 405 B dedignatus abscessit. Id. Patr. 23, 1127 C conspectus abscessit. Ven. Fort. vita S. Med. 6 (viator) nullius contemplatione deprehensus (i. e. a nemine conspectus) abscessit. Paul. Nol. Patr. 61, 540 A abscedunt trepidi. August. civ. d. 3, 25 sanus. Greg. Tur. Mart.

3, 14 p. 635, 34; *passim*. Aug. Patr. 38, 487 illa ~ canis abscesserat; id. Patr. 37, 1034 satiatus, ib. col. 1156 contristatus, 1915 indoctus; ep. 94, 3 locupletatus; 126, 1 ordinatus; 140, 53 offensus; 157, 22 pacatus. Id. Patr. 38, 520 maestus; ib. col. 739 punctus. Id. Patr. 39, 1604 consolatus. Cassian. conl. 8, 16, 3 laudibus elevatus; ib. 15, 5 laetus. Valerian. Patr. 52, 705 B ne Christus noster exheredatus abscedat; ib. col. 717 B ne .. indonatus abscederet. Ennod. 277, 5. 350, 22. Petr. Chrysol. Patr. 52, 193 B ditatus. Sidon. ep. 9, 11 contentus. Lex Visig. 9, 1, 4 p. 119ª H. securus abscedat. Ps.-Maxim. Taur. Patr. 57, 854 B. Lex Visig. 9, 1, 4 liber abscedat. Leg. Burg. Mon. G. 3, 577 tit. 108 cum omnibus rebus suis l. abscedat. Cod. Iust. 9, 9, 27. Greg. Tur. h. Fr. 2, 7 ut hic l. abscederit. Id. Mart. 2, 58. Lex Alam. 18, 2. Lex Utin. 173, 18 = 177, 7. Cod. Iust. 7, 62, 19 lite perdita notatus abscedet. Arnob. iun. Patrol. 53, 289 reprobatus. Greg. Tur. gl. mart. 63 caesum abscedere iubet; ib. 73 ut emendatus abscedat; ib. 76 mundatus abscessit; ib. 103 lumine viduatus. Id. purgatus, sospes, incolumis, *passim*.

quomodo? Don. ad Ter. Eun. 1, 2, 110 quam invitus abscedat. Serv. Aen. 1, 406 celeriter. Cassiod. Patr. 70, 739 A celerius abscedit. Hieron. Patr. 23, 1134 C sine lectulo. Rufin. hist. mon. 1 (Patr. 21, 401 A) praecipites abscedunt. Oros. 5, 4, 6 otiosus. Leo M. ep. 10, 5 improvisus; id. ep. 10, 7 latenter. Salv. gub. d. 2, 5, 22 profugus abscedit. Leg. barb. p. 484, 12 (Mon. G.) si quis servus fugitivus .. abscesserit. Greg. Tur. h. Fr. 7, 37 fuga delapsus. Aldh. p. 69 cursu .. fugiens abscessit. Greg. Tur. gl. mart. 44 p. 518, 20 absque impedimento; id. Mart. 4, 26 p. 656, 8 abscedite cum pace. Greg. M. ep. 7, 42 criminaliter; id. Patr. 77, 1035 A festinanter.

cur? Hieron. ep. 6 frater meis sceleribus fugatus abscessit. Id. Patr. 30, 210 A ob hoc turbati. Rufin. hist. eccl. 1, 30 pudore. et indignatione compulsus. Aug. civ. d. 5, 18 nuntio perturbatus. Id. Patr. 38, 618 pudore territus. Max. Taur. Patr. 57, 322 A (diabolus) quasi a deo iussus abscessit.

quocum? Aug. ep. 95 cum illo. Claud. Mar. Victor 3, 688 cum Loth. Cassiod. h. tr. 7, 31 cum episcopis secum ambulantibus. Greg. Tur. h. Fr. 6, 6 cum comitibus. Scr. rer. Lang. 585, 17 cum sociis comitantibus.

quid faciens quis abscedit? Rufin. hist. mon. 1 (Patrol.

21, 392 C) ambiguitatem responsi in pectore suo versans [abscedit *codd.;* ascendit *Migne*]. Id. hist. mon. 7 (col. 412 A) constituens custodes abscessit. Ennod. p. 380, 6 a quo vale dicens abscessit. Greg. Tur. h. Fr. 3, 23 uale dicens abscessit; item 4, 2. 8, 14. 8, 45. 10, 29. Mart. 1, 4 p. 666, 27.

γ) synonymo vel opposito addito. Plaut. Amph. 984 concedite atque abscedite de via decedite. Trin. 710 eodem pacto, quo huc accessi, apscessero. Ter. Eun. 578 edicit ne vi quisquam ad eam adeat et mihi ne abscedam imperat. Donat ad Ter. And. 4, 2, 25 ut abscedat Charinus, qui nunc ultimus remanet. Gaud. Patr. 20, 984 A abscendentibus turbis ascendi et oravit in monte. Aug. Patr. 46, 866 abscessit turba furen tium, successit multitudo laudantium; id. civ. d. 3, 15 non abs cedentes sed praesentes; de gen. ad litt. 4, 12, 32 structor abscedi atque illo cessante . . stat opus eius. Id. Patr. 39, 1663 trans eunt abscedendo. Claud. Mam. Patr. 53, 763 B abscedenc redeundique. Cassiod. Patr. 70, 643 D venit . . abscedit. Greg Tur. h. Fr. 10, 29 advenit abscessit. Id. Mart. 16, 3 abscedit detestabiles et nolite accedere. Poet. aevi Carol. II 133, 90 I abscesserunt quos abire iusserat.

b) *De re militari.* 1) *Absolute.* Nep. Ep. 9, 1 in unu impetum fecerunt, neque prius abscesserunt, quam sqq. Liv. 44, 5 obsidionis taedio victi abscedunt; 25, 11, 13 extemplo a abscessuros aut dedituros se hostis [arcessuros *P*, arce cessur *Gronov., Weissenb., edd. vet. et J. Mueller* abscessuros]; id. 5, 4, 1 21, 26, 2. 23, 19, 4. 26, 7, 6. 29, 2, 16. 31, 45. 32, 13. 37, 1 38, 29. 40, 16. 45, 6. Silius 17, 205 quod sponte abscedat (Ha nibal). Stat. Th. 10, 784 abscesserat ultro . . . cohors. Tac. an 1, 37 non abscessere quintani; ib. 36 adversum abscedentis giones; 1, 63. 2, 9 ut sagittarii . . . abscederent postulat et po quam digressi. 2, 88. 6, 36. 12, 14. 45. 13, 40. Florus 4, 2, uno eodem momento venit percussit abscessit [abcessit Auson. per. Od. 9, 5 ut ~ fugatus abscesserit. Amm. Marc. 3, 3 per Treveros hiematurus apud Senonos . . . abscessit. 7, 2 abscessit innoxius; 20, 7, 18. 28, 6, 10 globi barbarici a cesserunt. Serv. ad Aen. 2, 201. Veget. r. m. 3, 21 ut adit non inveniant abscedendi ~ abscedendi aditu patefacto. 3, 22. 4, 7, 26. August. civ. d. 10, 8. Paul. Diac. H. Lang. 6, 47 pertaesi obsidionis abscederent (*cf.* Liv. 5, 44, 5). Einh. a a. 806 cuius adventum Mauri non expectantes abscesserunt.

2) *unde?* Bell. Afr. 39, 5 Labienum ab suis . . abscessisse (*de personis*). Liv. 22, 33, 10 ab hoste. 27, 4, 1 vestigium ab Hannibale; 27, 47, 5. 36, 42, 6 utrum . . rediret an nusquam abscederet ab Romanis. 37, 53, 18 a consule. 45, 44, 17 ab eo. Liv. 24, 37, 4 ab armis (*de rebus*). 27, 43, 1 a Placentiae obsidione. 39, 23, 9 a moenibus. 44, 19, 11 abscessurus a m. Alexandreae abducturusque exercitum . . esset. 45, 11, 7. 38, 6, 4 a duobus (locis). 42, 62, 1 ab ripa Penei. 26, 1, 2 a Capua = 26, 3, 11. 8, 3. 44, 13, 9 ab Demetriade. Tac. ann. 12, 48 a finibus Armeniis. Veg. r. m. 4, 31 ne longius a tutela urbis abscederent. Paul. Diac. H. Lang. 3, 30 W. de Noricorum finibus festinanter abscedunt. Ablat. (*saepissime apud Livium*). Nep. Iph. 2, 5 Sparta. Liv. 24, 1, 12 Regio. 36, 12, 11 Thyrreo abscessit et Chalcidem redit. 24, 37, 4 loco suo. 36, 35, 1 obsidione. 37, 31, 3 Colophonis obs. abscessit et Sardis recepit se. 37, 25, 3 custodia Ioniae. Silius 9, 552 pugna. Tac. ann. 13, 7 Armenia = 15, 6. Iul. Valer. 1, 50 finibus. Amm. Marc. 16, 12, 3 terris. August. civ. d. 3, 17 proelio. *Adverb.* inde *unus usus est* Livius: 7, 7, 2. 22, 25, 9. 23, 20, 1. 24, 19, 6. 27, 1, 14. 29, 35, 12. 32, 4, 7. 35, 6, 2. 37, 15, 1 abscessuri i. forent. Iul. Valer. 3, 84 abscedere indidem.

3) *quo?* Bell. Afr. 39, 5 longius. Veg. r. m. 4, 31. Liv. 27, 4, 1 vestigium; 36, 43 nusquam. Silius 10, 17 retro. Liv. 37, 15, 1 utrum . . . abscessuri inde forent ad opem ferendam. Tac. hist. 4, 70 in Mediomatricos; ann. 6, 41 in iuga Tauri. 13 38 in castra. 13, 54 in locos. 14, 26 in Suriam abscessit [*Lipsius; M* accessit]. Amm. Marc. 20, 10, 3 Viennam. 4) *qua?* Amm. Marc. 16, 3, 3 per Treveros. 20, 10, 3 per Besantionem.

c) *De bestiis.* Avien. Arat. 1843 nec usquam matribus abscedant (haedi). Amm. Marc. 16, 5, 17 bestiae ~ abscesserunt. Rufin. hist. eccl. 2, 4 leaena pellibus ovium . . . abscedit. Greg. M. Patr. 77, 1155 iussit canem abscedere. Id. dial. 1, 3 qui (serpens) statim abscessit. Hist. misc. 19, 24 E. sus a nemine ictum accipiens abscessit.

d) *De rebus.* *α*) Plaut. Rud. prol. 66 navis longe in altum apscesserat. Liv. 37, 24, 6 abscedentis (naves). — *β*) Plin. n. h. 2, 52 abscedit (sol). 18, 277. Serv. ad Georg. 1, 243 abscedentem solem ire ad antipodas. Mart. Capella 8 p. 304, 8 Eyss. Petr. Chrys. Patr. 52, 431 A. Plin. n. h. 2, 17 Veneris et Mercurii stellae nunquam longius a sole abscedunt. Suet. p. 217, 8 Reiff.

nec eas (stellas) unquam de caelo abscedere [*cod. B*[1] abscidere]. Iren. 2, 31, 3 draconis eius, qui . . abscedere faciet in cauda tertiam partem stellarum. Avien. Arat. 583 Electram (sidus) caelo abscessisse. August. de gen. ad litt. 1, 10, 21 (Patr. 34, 254) cum ab ea parte in aliam partem lux abscederet. — *γ*) Amm. Marc. 26, 10, 16 mare abscessit. Claud. Mar. Victor 2, 385 terris abscedere iussit pelagus. Cassiod. Var. 8, 30 unda . . quae iugiter influit et visa semper abscedit.

ε) Varia. Cic. de div. 2, 37 cor in extis: iam abscedet, simulac molam insperseris (*cf.* § 36 interisse cor). Cels. 6, 13 p. 251, 9 D. testa ossis si qua abscessit; 7, 7 quo crassior huic (ossi) squama abscedat. Sen. n. q. 6, 10, 1 non deesse, propter quod aliquid abscedat (= decidat; *de partibus terrae*); ib. 6, 10, 2 dum abscedunt (partes terrae). Plin. n. h. 20, 95 si brassica in his (vasis) decoquatur, abscedunt (crusta). Id. 29, 114 aranei tela . . inposita non nisi vulnere sanato abscedit (= divellitur); 2, 221 quod luna accedens corpora impleat, abscedens (= decrescens) inaniat. Silius 15, 558 abscedens (Latiae telluris imago) = e conspectu abscedens. Id. 17, 208 abscedens (auster).

II. In pictura dicitur de iis quae spectantibus remotiora videntur; opp. prominere. Vitruv. 1, 2, 2 R. scaenographia est frontis et laterum abscedentium adumbratio; 7, praef. § 11 quae in directis planisque frontibus sint figurata, alia abscedentia, alia prominentia esse videantur.

III. Apud medicos sollemne est vocabulum de malis humoribus, qui suppurantes ulcus efficiunt. Cels. 2, 5 p. 35, 26 D. quod inter febres aliqua parte abscessit. 2, 7 p. 40, 10 tum in inferioribus partibus aliquid abscedet. p. 42, 23 si quid abscessit in febre. 43, 19. 28. 170, 9 omne, quod abscedit, malagma (supprimit); 170, 12 satis omnia abscedentia digerit murex. 264, 15 ut, quicquid abscedit, velamento induatur. 289, 9. 332, 31. 344, 11. *Cf.* abscessus.

IV. A. = evanescere, aboleri, exstingui; maximam partem de morbis, doloribus. Plin. ep. 7, 27, 6 quamquam abscesserat imago (Traumbild), memoria imaginis oculis inerrabat. Serv. ad Aen. 1, 588 abscedente (nube). Poet. aevi Carol. I 506, 28, 504 Theod. ut abscedunt sole fugante nubes. Ambr. enarr. ps. 36 § 30 (Patr. 14, 982) misit manum suam et leprosi macula omnis abscessit. Greg. M. Patrol. 78, 85 B maculae . . abscedant. Hieron. Patr. 26, 489 A si ignis abscesserit. August. Patr. 34, 256 ap-

pareret arida ex his partibus, unde humor abscederet. Marc. Emp. 18, 127, 41 dolor omnis abscedit. 20, 142, 16 donec d. abscedat. Greg. Tur. Conf. 99 p. 808, 8 noxius d. abscessit. Petr. Chrys. Patr. 52, 324 C tenebrae luce redeunt abscedente. Arnob. iun. Patr. 53, 555 D nox omnis abscedit. Soran. p. 139, 83 dum abscidit (= abscedit) omnis turbatio corporis. Greg. Tur. Mart. 4, 25 febris abscessit. Greg. M. dial. 1, 10 ab eis (oculis) ... nox caecitatis abscessit; ib. 3, 35 aegritudo ... ad tactum illius abscedat. Acta SS. Encom. S. Gaudiosi 2 morbus abscessit. Poet. aevi Carol. I 453, 2, 52 Theod. frigus ut abscedat.

(Continuabitur.)

Monachii. **A. Miodoński.**

Viciens.

Die von Stowasser versuchte Erklärung von *vicies* aus *dui-decies* widerspricht in zweifacher Hinsicht den Lautgesetzen. Erstens kann anlautendes *dui-* nach lateinischen Lautgesetzen nur zu *di-* oder *bi* werden, niemals zu *vi-*. Zweitens kennt weder das Lateinische noch die übrigen altitalischen Dialekte den Ausfall intervokalischer Media In den scheinbar widersprechenden Fällen eines Ausfalls von intervokalischem *g* ist nicht *g*, sondern *h* als Rest von ursprünglichem *gh*- ausgefallen, z. B. *aiŏ* aus **ahio* (vgl. meine Lautlehre § 54), osk. *Maiiúi* neben *Mahiì[s]*. Auch bemerke ich noch, dafs andere Erklärungsversuche der Multiplicativa auf *-ie(n)s* sich in Kuhns Zeitschrift finden 1, 122; 2, 351, 552 Anm. und 25, 137 Anm. 2. Meine Ansicht über die formelle Seite der Frage geht dahin, dafs in den fraglichen Formen *vicies tricies* usw. Analogiebildungen vorliegen. Nach den Gleichungen *sept-em* : *sept-imo-* : *sept-ies dec-em* : *dec-imo-* : *dec-ies* erklären sich ungezwungen auch *vig-inti* : *vig-esimo-* : *vic-ies, trig-inta* : *tric-esimo-* : *tric-ies*. Über die bei Zahlwörtern häufigen Associationsbildungen vgl. Baunack in Kuhns Zeitschrift 25, 253 und Osthoff Morph. Unters. 1. 92 ff.

Innsbruck. Fr. Stolz.

Miscellen.

Tormenta.

Ein Beitrag zur Kenntnis der Sprache der Itala.

Lactanz diu. inst. IV 16, 9 führt in einem umfänglichen Citat aus Weisheit Salomonis cap. 2 den 19. Vers dieses Kapitels an, der in der kirchlich recipierten lateinischen Übersetzung, welche bekanntlich für dieses Buch die alte vorhieronymianische ist, so beginnt: contumelia et tormento interrogemus eum. Bei Lactanz hat, abgesehen von der bedeutungslosen Variante contumelias (so von 3. Hd. korr.) im Codex Parisinus 1662, der verhältnismäfsig junge (X.—XI. Jahrh.) Valentianensis 140, der, wie meine im Druck befindliche Ausgabe zeigen wird, in ganz merkwürdiger Weise öfter allein das Richtige gewahrt hat, die Lesart tormenta, alle anderen Codices dagegen einschliefslich des ältesten, des Bononiensis (VI.—VII. Jahrh.), tormentis, welches auch viele Herausgeber aufnahmen, während die anderen tormento schreiben. Ein Femininum tormenta kennen die Lexika nicht. Dafs aber gleichwohl in jener Lesart des Valentianensis etwas mehr als eine Korruptel vorliegt, zeigt die Epitome der Institutionen, deren für diese Partie einziger Codex, der Taurinensis (VI.—VII. Jahrh.), c. 45, 5 ganz denselben Text bietet: contumelia et tormenta interrogemus eum. Wollte man nun aber auch hier etwa an einen Fehler denken, indem vielleicht contumeli*a* die Assonanz torment*a* nach sich gezogen hätte u. dergl., so läfst sich dafür, dafs Lactanz*) wirklich

*) Dafs Lactanz und nicht etwa einer der landläufigen Epitomatoren die Epitome der Institutionen geschrieben hat, wird m. E. jeder zugestehen müssen, der beide Werke Schritt für Schritt vergleicht und die oft hervortretende Selbständigkeit des kleineren Werkes gegenüber dem Hauptwerke beachtet. Im Gegensatze zu bisweilen ausgesprochenen, aber nie begründeten Zweifeln hat doch auch ein Forscher wie Bernays (opusc. I 340 Anm. 2) erklärt: „Lactantius' Autorschaft der Epitome halte ich für unbestreitbar." Wenn aber jener Zweifel auch in den Worten des verehrten Herrn Herausgebers des Archivs I 174 zu liegen scheint: „Lactanz selbst schrieb noch hominum causa (folgen die Stellen), aber die Epitome cp. 68 hat causa hominum neben cp. 67 hominum causa", so ist der Irrthum, der in diesen Worten enthalten ist, nur durch manche Herausgeber, besonders wohl durch Pfaff veranlafst. Denn nachdem sowohl Thomasius (1570) wie Isaeus (1646), welche den dieses Stück der Epitome enthaltenden Bono-

an beiden Stellen tormenta geschrieben, noch eine weitere Instanz beibringen. Lactanz hat nämlich, was schon Buenemann nicht entgangen ist, sodann durch Rönsch in einem wertvollen Aufsatze „Beiträge zur patristischen Bezeugung der biblischen Textgestalt und Latinität. II. Aus Lactantius“ Zeitschr. f. d. histor. Theol. Bd. 41 (1871) S. 531 ff. (vgl. besonders S. 618 ff.) eine genaue Darlegung gefunden hat, mehr als drei Viertel der über 70 bei ihm im vierten Buche der Institutionen und entsprechend in der Epitome vorkommenden Bibelcitate aus den beiden ersten Büchern von Cyprians Testimonien entnommen. Ich kann diese Beobachtung noch durch den Hinweis auf die Thatsache bestätigen, dafs Lactanz sehr oft selbst die Überschriften Cyprians, welche den dogmatischen Inhalt der betreffenden Bibeltestimonien kurz formulieren, sogar in ihrem Wortlaute in seine Darstellung eingeflochten hat. Es haben nun die Hdschrr. Cyprians Testim. II 14, p. 79, 20 Hartel, an jener Bibelstelle sämtlich tormento, nur der eine Codex L(aureshamensis, jetzt in Wien, IX. Jahrh.) hat von erster Hand tormenta. Diese Thatsache ist von gröfster Wichtigkeit für unsere Frage. Nachdem schon Hartel praef. p. XXXII (vgl. auch p. XXV) die Reinheit dieser Textesquelle hervorgehoben, hat Rönsch a. a. O. S. 620 Anm. 32 darauf aufmerksam gemacht, dafs L und die Hdschrr. Cyprians W(ürzeburgensis), M(onacensis), B(ambergensis) viel mehr mit der Fassung der Bibelcitate bei Lactanz übereinstimmen als der älteste Cypriancodex A (Sessorianus, VII. Jahrh.), der vielfach mit Lesarten der Vulgata durchsetzt ist. Ferner aber hat Haufsleiter, Theolog. Litteraturbl. 1885 S. 458, nur gestützt auf die wenigen und oft nur zum Teil lesbaren Stellen, welche meine Publikation des St. Galler Palimpsestes des Lactanz bot, es geradezu ausgesprochen, dafs unter „den verschiedenen Rezensionen der Testimonien Cyprians die durch die Handschrift L vertretene der von Lactantius benutzten Handschrift am nächsten zu stehen scheint“. Dieser Satz ist völlig richtig, nur dafs statt „scheint“ eine bestimmtere Form der Aussage zu setzen ist. Bei der Untersuchung der bei Cyprian und bei Lactanz gemeinsam vorkommenden Bibelcitate hat sich mir dieses nahe Verwandtschaftsverhältnis zwischen dem Texte des Lactanz und der Cyprianhdschr. L, aber auch, und namentlich wo diese getrübt ist, den Hdschrr. WMB mehr und mehr bestätigt, zugleich aber auch die Überzeugung, dafs diese Handschriftengruppe mit L an der Spitze den Text, wie ihn Cyprian geschrieben, verhältnismäfsig

---

niensis benutzten, die schon seit 1478 in den Ausgaben cp. 68, 26 eingenistete falsche Wortstellung causa hominum stillschweigend durch die richtige jener Hdschr. hominum causa ersetzt hatten, hat Pfaff, der zuerst (1712) aus dem Cod. Taurinensis die ganze Epitome herausgab, unbegreiflicherweise, aber doch in Übereinstimmung mit seiner sonstigen Nachlässigkeit nicht nur wieder causa hominum in den Text gesetzt, sondern auch nicht einmal mit einem Worte erwähnt, dass die Hdschr., wie ich aus zwei mir vorliegenden Kollationen der Herren Holder und Studemund mitteilen kann, hominum causa hat. Jene Nachlässigkeit von Pfaff aber hat es offenbar verschuldet, dafs der Fehler auch noch bei Fritzsche zu lesen ist.

am treuesten bewahrt hat. So würde auch in unserem Falle schon Cyprian, dann mit ihm Lactanz tormenta geschrieben haben. Allerdings haben wir alsdann statt zweier Zeugen eigentlich nur einen, aber es wird doch darauf nicht etwa die Vermutung gegründet werden, Lactanz habe sich durch einen Fehler in seiner Vorlage täuschen lassen. Denn abgesehen davon, dafs diese Annahme bei einem Manne von solchen grammatischen Kenntnissen, wie Lactanz es war, auf die gröfsten Hindernisse stofsen müfste, liegen auch andere Gründe vor, welche für die Existenz jener Femininform sprechen. Andere Belege zwar für die Form tormenta an jener Stelle des liber Sapientiae kann ich nicht beibringen. Auch bei Augustin de ciu. dei XVII 20 (II p. 248, 1 Domb.[2]), dem einzigen Zeugen, den Sabatier II 394 aufser Cyprian und Lactanz anführt, haben, wie mir Herr Rector Dr. Dombart freundlichst mitteilt, die von demselben verglichenen Hdschrr. alle tormento. Allein einmal, wenn auch an einer anderen Stelle und aus erheblich späterer Zeit, ist doch jene Form wenigstens als eine wirklich gebrauchte überliefert. Es ist dies eine von Appel, de genere neutro intereunte in lingua lat. p. 65 beigebrachte Stelle einer vor Childibert III (695)*) geschriebenen Urkunde aus dem Gebiete von Angers, bei de Rozière, recueil général des formules usitées dans l'empire des Francs du V. au X. siècle I n. XLIX, p. 73, in der es heifst: unde ego in turmentas (so) fui. Müfsten wir jedoch auch die von Appel beigebrachte Stelle entbehren, so würde die Existenz jenes Wortes doch einerseits gestützt durch entsprechende Formen der romanischen Sprachen (vgl. W. Meyer, die Schicksale des lat. Neutrums im Romanischen S. 161), der Feminina tourmente im Französischen, welches jetzt zwar die Bedeutung 'Seesturm' hat, im Altfranzösischen aber nach den Stellen bei W. Meyer noch die lateinische Bedeutung hatte, und tormenta in derselben Bedeutung (neben tormento, das aber die andere Bedeutung 'Qual' hat) im Spanischen und Portugiesischen, anderseits durch weitere Doppelbildungen auf -mentum und -menta im Lateinischen. Schon bei Plautus, Ennius und anderen Autoren der vorklassischen Zeit, die man in dem Verzeichnis bei Appel angeführt findet, kommen neben den Neutren die Feminina armenta caementa fulmenta ramenta vor, zu denen das von Appel übersehene lamenta Pacuv. 175 R[2] und auch das nur als Femininum zu belegende offerumenta Plaut. rud. 753 nach Kühner, ausf. Gr. d. lat. Spr. I 653, hinzuzufügen ist. In der klassischen und in der auf sie folgenden Periode treten diese Formen in der Litteratur völlig hinter den Neutren zurück, ohne Zweifel haben aber manche derselben im Volksmunde ihr Leben inzwischen weitergeführt, wenn eben unser Wort tormenta in der Itala auftaucht und andere, wie die von Appel im Index genannten calceamenta, iumenta (doch heifst es in der Itala nach dem Cod. Veronens. Ps. 72, 23 nicht iumentas, son-

*) Appel schreibt 722, ich weifs nicht woher, da de Rozière keine Datierungen giebt. Obige Festsetzung ergab sich aus Mabillon, Vetera Analecta IV 232 f. und Dahn, Urgesch. der germ. und rom. Völker III 734.

dern es steht hier das Masculinum iumentus, Rönsch, Itala u. Vulg. S. 266), sacramenta, uestimenta, im späten und spätesten Latein vorkommen. Von besonderem Interesse für unseren Fall ist das (vgl. Rönsch a. a. O. S. 269) Ioh. 15, 6 im Cod. Vercell. stehende sarmenta (proicitur foras sicut sarmenta, ἐβλήθη ἔξω ὡς τὸ κλῆμα): denn auch hier ist diese Form der Itala im Cod. Cantabrig. (nach Sabatier III 463) durch sarmentum verdrängt worden, andere Hdschrr. haben mit der Vulgata palmes. Dafs in den romanischen Sprachen entsprechende Femininbildungen sich in noch gröfserer Anzahl beobachten lassen, zeigt W. Meyer a. a. O. S. 161.

Es ist demnach das Ergebnis unserer Darlegung dieses, dafs schon bei Cyprian, dann bei Lactanz tormenta als die von diesen Autoren geschriebene Form anzuerkennen ist, und dafs damit zugleich einer alten verdrängten Wortform der Itala oder sagen wir genauer einer Rezension der Itala ihr Recht dem Eindringling tormento gegenüber wiederhergestellt wird. Auch darauf möge aufmerksam gemacht werden, dafs in den LXX die Stelle lautet ὕβρει καὶ βασάνῳ ἐτάσωμεν αὐτόν: offenbar wollte der alte lateinische Übersetzer durch die beiden Feminina contumelia und tormenta den genauesten Anschlufs an den griechischen Text herstellen.

Heidelberg. Samuel Brandt.

Discipulus.

Schon Varro scheint in einer allerdings unsicheren Stelle (LL 6. 62) discipulus als Sprofsform zu discere aufgefafst zu haben. Am klarsten drückt sich jedenfalls Isidor. or. X 4 aus: discipulus a disciplina dictus, disciplina autem a discendo vocatur. Die Autorität der Alten hat die Versuche der Neueren bestimmt. Die Abstammung des Wortes von discere galt als Axiom; es handelte sich nur darum, die Frage nach der Entstehungsart des Wortes zu beantworten. Und so hat man (Vaníček 330) mit kühnem Wurfe erklärt: *discipulus* (*statt culus, da kein Suffix pulus sich zeigt*). Allein solcher Annahme fehlt jede Möglichkeit. Der Römer, welcher dicaculus, fasciculus, pisciculus u. a. sagte, hatte keinen Grund zu einer „Dissimilation", wie der terminus für gewaltsame Lautänderungen heifst. Und zweitens mufs man fragen: wie konnte an den Incohativstamm des Verbums ein Nominalsuffix sich fügen? Dafür fehlt es an jedem sicheren Beleg. Eine Form, die vom Stamme disc aus ein Nomen bildete, wäre ebenso unsinnig und unmöglich als etwa *pascitor, *noscibilis u. a. m. Und damit ist eigentlich auch schon der ältere Einfall Corssens widerlegt, der, um die Schwierigkeit zu heben, von einer $\sqrt{\text{pu}}$ sich ein *pulus (Lehr-bube) bilden wollte, wogegen sich sogar die Linguisten schon ausgesprochen haben (KZ XI 73; XVI 433). Bréal-Bailly thun am klügsten; sie stellen das Wort zwar zu discere, allein über die Art der Ableitung schweigen sie.

Es sei mir gestattet, hier meine Apperceptionsreihen vorzuführen:

capio	capulus	capto
ac-cipio	con-cipilare	con-cepto
de-cipio	de-cipula	. . . . .
**DIS-CIPIO*	*DIS-CIPULUS*	*DIS-CEPTO*
ex-cipio	ex-cipulum	ex-cepto
. . . . .	mus-cipula	. . . . .

Von der formellen Seite läfst sich gegen die etymologische Anlehnung des Wortes an capere nichts vorbringen, wie der Augenschein lehrt. Was den stofflichen Teil der Sache betrifft, so erinnere ich daran, dafs der Lateiner auch den korrespondierenden Begriff des Lehrens durch ein Kompositum von capere ausgedrückt hat: prae-cipere, prae-ceptor. Ist in diesem Worte der Lehrer bezeichnet als derjenige, welcher die Aufgabe stellt, so ist discipulus umgekehrt der, welcher die Aufgabe löst. Denn das verschollene *discipio kann nach Mafsgabe der Analogieen, die oben angeführt sind, nur sein ein disceptare, auf den einzelnen Fall angewandt.

Vornehmlich aber weist das Wort disceptare durch seinen Gebrauch in klassischer Zeit auf die juristische Begriffssphäre hin. Und somit möge es gerechtfertigt erscheinen, wenn ich an die altrömische Sitte des deduci (Tac. dial. 34. Plin. Epp. II 14. 3) erinnere und unter dis-cipuli die jungen Leute verstehe, welche unter der Anleitung vornehmer Männer ihre ersten Rechtsentscheidungen auf dem Forum trafen. Dafs dann der Begriff sich auf jedes Schülerverhältnis übertragen konnte, wird uns nicht befremden, da heutzutage jeder Taschenspieler sich 'Professor', jeder ABC-Schütze 'Student' nennt.

Jedenfalls aber sind die Bildungen charakteristisch. Während in praeceptor durch die Form des nomen agentis das Professionelle ausgedrückt ist (praecipientes bei Tacitus), liegt in der Deminutivbildung dis-cipulus die Unterordnung unter den gröfseren, älteren, „magister" angedeutet.

War aber einmal das supponierte *dis-cipio (vielleicht bewahren es die Glossen) wohl um seines Anklingens an dispicio willen verloren und verschollen, so bot disceptare nicht mehr genügenden Halt, um das Verständnis von dis-cipulus zu vermitteln. Die Form des Wortes war stammhaft isoliert und die allzeit geschäftige Volksetymologie konnte kaum eine bessere Anlehnung finden, als an die Formen des Lehnwortes discere. Die moderne Wissenschaft hätte aber dem trügerischen Scheine schon längst nicht mehr folgen sollen.

Wien. J. M. Stowasser.

Solarium und Maenianum.

Georges, welcher ersterem mit fünf Stellen belegten Worte die Erklärung „ein Erker, flaches Dach, Söller, Altane, eine Terrasse" beisetzt, fafst hiermit vorsichtig die unklaren Erläuterungen der Realphilologen zusammen; z. B. steht in Marquardts römischen Privat-

altertümern I² 247 zu lesen: „Ein flaches Dach diente als Söller; es war zuweilen verdeckt oder auch mit Blumen und Bäumen geschmückt". Die folgende Auseinandersetzung wird hoffentlich zeigen, dafs die Überlieferung ein bestimmteres Bild von solarium gewährt.

Zuvörderst sei die Identität von solarium und Maenianum konstatiert; der Beweis wird durch Hieronymus' Anmerkung zu Ezech. 41, 3 ff. (Vallarsi V col. 504) erbracht: *'Εκθέτας* autem Romae appellant solaria de cenaculorum parietibus eminentia sive Maeniana*) ab eo qui ea primus invenit, quae nonnulli Graecorum *ἐξώστρας* vocant. Der Unterschied liegt nur darin, dafs die Römer die aus Griechenland eingeführte Sache bald nach dem Einführenden benannten, bald das griechische Wort *ἡλιακόν* (auch *-ός*), durch welches Suidas richtig das Fremdwort *σωλάριον* erklärt, nachbildeten. Es sollte damit ausgedrückt werden, dafs die Sonne hineinscheinen mufste (Isid. orig. 15, 3, 12 quod soli et aurae pateat); Ulpianus bezeichnet daher Dig. 8, 2, 17 heliocaminus (vgl. Plin. ep. 2, 17, 20) vel solarium als einen Ort, „dem die Sonne notwendig ist", d. h. welcher im Winter durch die einfallenden Strahlen erwärmt wird. Im Sommer hingegen, wo die Sonne höher steigt, ist das solarium umgekehrt ein Platz, den der Römer des kühlen Schattens wegen (Cicero Academ. II § 70 Item ille cum aestuaret, veterum ut Maenianorum sic Academicorum umbram secutus est) besonders zur Einnahme der Mahlzeit (Varro de vita pop. Rom. bei Nonius p. 83, 15 ff. M.) aufsuchte.

Die Einrichtung wird genau geschildert. Das solarium bestand aus Holz, weshalb Varro das altlateinische *tabulinum*, womit vermutlich ein Komiker das sommerliche Speisezimmer bezeichnete, durch Maenianum übersetzte (a. O.: quod Maenianum possumus intelligere, tabulis fabricatum); in der Kaiserzeit verwendete man der Feuersgefahr wegen auch Stein (Isidor. or. 15, 3, 1) und Kaiser Zeno verbot überhaupt „*τὰ καλούμενα σωλάρια*" aus Holz zu bauen (Cod. de aedif. privat. l. 12). Ferner ragten die solaria aus dem Hause hervor (Glossen: *ἐξώστης*, projectus, Maenianum; Glossen zu den Basilika: *σωλάριον, ἐξοχὴ τοῦ ἐξώστου*; daher sagt Sueton Claud. 11 prorepsit ad s. proximum)**) und zwar aus dem oberen Stockwerk (Hieron. a. O.: de cenaculorum parietibus eminentia). Manche erstreckten sich in das Gebiet des Nachbarn hinein, weshalb sie Paulus Dig. 8, 2, 20 neben den vorstehenden Balken und den Dachrinnen nennt und in Basilika 58, 2, 2 zusammen verboten wird: *τὸ ἐμβαλεῖν ξύλα τῷ τοίχῳ τοῦ γείτονος καὶ τὸ ποιῆσαι σωλάριον.* Andere jedoch gingen auf die Strafse heraus: Die komische Bühnenwand zeigte „nach dem Muster der gewöhnlichen Häuser" Gebäude mit Maeniana (Vitruv. 5, 8, 1 [6, 8]); Cod. Theod. 8, 11 bestimmt, dafs zwischen den Maeniana quae Graeco vocabulo *ἐξώστας* appellant ein Zwischenraum von wenigstens zehn Fufs bleiben müsse. Der Bauherr richtete sich eben hinsicht-

*) Damit stimmt die Glosse: Maenianus, *ἐκθέτης*.

**) Weil Josephos (ant. Jud. 19, 3) von der nämlichen Sache sagt: *κατά τι πρόσβατος ὀλίγαις βαθμίσι χωρίον*, vermutet J. A. Ernesti (opuscula philologica et critica p. 30) bei Sueton scalarium.

lich der Lage nach dem Stand der Sonne. Diese Vorbauten waren nicht durch Pfeiler gestützt, sondern schwebten frei (Labeo Dig. 50, 16, 242, 1 definiert proiectum: id quod ita proveheretur, ut nusquam requiesceret qualia Maeniana); sie waren oben gedeckt (Orelli 2417 = Wilmanns 320 = CI. VI 10 234 solarium tectum junctum) und standen mit den Wohnräumen durch eine mit Portièren bedeckte Thüröffnung in Verbindung; hier verbarg sich Claudius, als man ihn zur Krönung suchte (Suet. Claud. 10).

Ich überlasse es den Architekten, zu entscheiden, ob die Konstruktion der pompejanischen Casa del balcone pensile (Overbeck, Pompeji S.[3] 449. 232 f. Nissen, pompejanische Studien S. 28; Baumeisters Denkmäler S. 1365), welche in Pompeji anscheinend sehr verbreitet war (Mau in Baedekers Unteritalien S. 147) mit diesen Angaben übereinstimmt.

Benützt wurden die solaria besonders als Speisezimmer (Varro a. O.) und manche boten einem ganzen collegium (Orelli a. O. in quo populus collegi epuletur) und den Gästen eines Leichenmahls (vgl. Fabrettus inscript. 102, 238 hanc memoriam cum solario et cuviculo a solo fecit, vielleicht ähnlich Gruter 173, 1 [unter einer Grabschrift] Pituaniani solaria de sua impe(n)sa fecerunt, Orelli 4240 = Hübner, Exempla 251 solarium refecerunt) hinlänglich Raum. Im Jahre 368 sind zu Rom alle Maeniana polizeilich entfernt worden (Ammian. 27, 9, 10), während sie in Konstantinopel, wo sie ebenfalls σωλάρια hiefsen, bis zu der Basilika 58, 2, 2 aufgenommenen Verordnung fortbestanden.

Von diesen solaria der Privathäuser sind die öffentlichen solaria oder Maeniana erheblich verschieden. Man brachte nämlich für den Fall, dafs auf dem Forum (wie für Gabii und Campodunum feststeht) Spiele aufgeführt werden sollten, an den Porticus „Maeniana superioribus coaxationibus“ an (Vitruv. 5, 1, 2, vgl. Isid. orig. 15, 3, 1, auch Valer. Max. 9, 12, 7), wovon Nero den Gedanken entlehnte, vor den insulae und den einzelnen Häusern Porticus zu errichten, „de quarum solariis incendia arcerentur“ (Sueton. Ner. 16). Diese waren ebenfalls aus Holz, aus dem Oberstock vorstehend und gedeckt (Festus p. 134, 22 ultra columnas tigna projecit quo ampliarentur superiora spectacula; ähnlich Isid. orig. 15, 3, 11; Ps.-Ascon. in Cic. div. 16, 50 p. 120 Or. unius columnae, super quam tectum projiceret ex provolantibus tabulatis). Diese Einrichtung wurde sodann auf die Theater Roms übertragen (Suet. Calig. 18 a. E.); nach den Acta fratrum Arvalium vom Jahre 80 erhielten die Arvalen Plätze im primum Maenianum des flavischen Theaters, ihre Diener dagegen solche im „summum“, also auf der Gallerie.

Jetzt dürfte begreiflich sein, wie Hieronymus epist. 106 (136) § 63 (Vall. I 660 f.) sagen kann: „Et dicitis vos in Graeco invenisse ἐπὶ δώμασι (Psalm. 101, 8), quod antiqui codices Latinorum interpretati sunt: in aedificio. Δῶμα in orientalibus provinciis ipsum (d. h. idem) dicitur quod apud nos ‘tectum’; in Palaestina enim et Aegypto .... non habent in tectis culmina, sed δώματα quae Romae vel

solaria vel *Maeniana* vocant, id est plana tecta quae transversis trabibus sustentantur". Zur Latinisierung von δῶμα zieht der gründliche Mann nicht die solaria der Privathäuser — diese wurden, wie gesagt, 368 entfernt*) — sondern vielmehr die Gallerien der Theater heran. Die ägyptischen Monumente zeigen nämlich, dafs über dem ersten Stockwerk senkrechte Pfeiler ein flaches Dach trugen, wodurch ein an den Seiten offenes zweites Stockwerk (tristegum) entstand (abgebildet bei Wilkinson, manners and customs of the ancient Egyptians I² p. 359, 128, ähnlich 361, 131)**). Diese seine orientalische Erfahrung verwertet Hieronymus für die Übersetzung von Iosue 2, 6. Iudices 16, 27. 1 Reg. 9, 25. 2 Reg. 16, 22. 11, 2 (Augustinus las c. Faustin. 22, 87 super tectum), wogegen er das hebräische gāg Deut. 22, 8 (bei Augustin. solario tuo). Iudices 9, 51. Ezech. 40, 13 mit tectum, 2 Reg. 18, 24 mit fastigium wiedergiebt***). Ich füge noch bei, dafs Hieronymus zu seiner Übersetzung durch das afrikanische Latein berechtigt war; es gab nämlich auch in der Provinz Afrika solche offene Oberstöcke und sie hiefsen wirklich Maeniana, wie Augustin. tract. in Ioh. 3, 19 zeigt, nach welchem die jüdischen Frauen am Sabbat „in Maenianis" (früher las man: in neomeniis) tanzten. Die griechische Sprache dagegen unterschied von ἡλιακόν ἡλιαστήριον (flaches Dach, Galen. t. XII p. 376 B), wofür man in dem eigentlichen Griechenland δῶμα sagte†), andererseits aber umfafste ersteres Wort mehr als solarium, nämlich auch die sonnenbeschienene αἴθουσα vor der Hausthüre (vulgär nach Eustath. in Iliad. 639, 38; bei den Cyprioten Leontios Machaeras p. 218 u. Georgios Bustriotis p. 414 und noch jetzt auf Cypern, Σακελλάριος, Κυπριακά III 286, vgl. I 261).

Ich hatte früher die Absicht, das Wort *solarium* durch das Mittelalter (lat. solarium, solariolum, afrz. solier, ahd. solari, soleri, altsächs. soleri, angels. solere, mhd. sölre, solre, Soler, Söller, niederl. zolder, engl. sollar) zu verfolgen; aber dies würde zu weit führen. Nur soviel wollen wir feststellen, dafs den germanischen Ländern, wo das verschiedene Klima eine wesentliche Umgestaltung bedingte, Frankreich diese antike Bauweise vermittelte; man wird von Gregor. Turon. hist. Franc. 10, 14 p. 423, 15 (Arndt) und Vita S. Praejecti II c. 8 (Acta SS. Januar. II p. 634) ausgehen müssen.

München. Karl Sittl.

*) Auf dem Lande sind sie heutigen Tags noch nicht ganz abgekommen; denn die grofsen offenen Altanen, wo griechische Gebirgsleute die Mahlzeit einnehmen (Rofs, Reisen des Königs Otto I S. 167), sind offenbar unsere solaria.

**) Für den Ausdruck „transversis trabibus" dürfte die Betrachtung des lykischen Hauses bei Benndorf, Reisen in Lykien S. 138 lehrreich sein.

***) Einige andere Citate giebt Rönsch, Itala und Vulgata S. 324.

†) Das Wort ist mit der Sache noch auf Siphnos erhalten (Rofs, Reisen auf den griechischen Inseln I S. 140).

Grandiusculus. Grandiculus.

Der eben von Andros in Athen eingetroffene Crito sagt (in Terenz' Andr. V. 814) von Glycerium, welche er seit Jahren nicht gesehen, dafs sie gewifs schon einen Freund und Beschützer haben werde:

nam fere
grandiuscula iam profectast illinc.

So lauten seine Worte nach Umpfenbachs gesammtem handschr. Apparate (der Bembinus fehlt zu dem Verse), und mit diesen Codices stimmen die von mir eingesehenen des Britischen Museums (z. B. 15 B. VIII und 11903 Addit. Man.) überein; so wird unsere Stelle ausdrücklich auch bei Cledonius und im Lexic. Mais (p. 256) citiert, so steht sie endlich in den Lemmata des Donatus und des Eugraphius. Nach Fleckeisens Vorgang schreiben aber alle neueren Herausgeber *grandicula*, obwohl das aus Plaut. Poen. 352 dafür angeführte *grandiculos globos* (in der Bedeutung: ziemlich grofs) keine ganz treffende Parallele bildet; denn Crito spricht nicht so fast von der Gröfse als vom Alter, und gerade in dieser Bedeutung findet sich *grandiusculos* (s. auch Georges Ausf. Handw.[7]) mehrfach bei Augustin, der im Gebrauch des Wortes, wie ja sonst oft, seinem Landsmann Terenz gefolgt sein wird; vgl. confess. 9, 8 *puellae;* in psalm. 130, 13 *ablactatur enim non infans, sed iam grandiusculus;* de civit. dei XIX 12, 2 *nullis filiis uel alluderet paruulis uel grandiusculis imperaret..* Dafs aber unser Dichter solche verkleinernde Komparativbildungen, welche den volkstümlichen Anstrich nicht verleugnen können, liebt, zeigen andere Stellen, z. B. Eun. 527 *Thais, quam ego sum, maiusculast;* Hec. 354 *Meliusculast* (Plaut. Capt. 968), Haut. 515 *ille .. tardiusculust;* Phorm. 665 *pluscula supellectile opus est* (Plaut. Amph. 283, Pers. 21); Hec. 177 *dies complusculos* (Pl. Rud. 131; vgl. *minusculus* Pl. Trin. 888, Cato de re r. 6, 4. 7, 1. 12; *liquidiusculus* Pl. Mil. glor. 665; *nitidiusculus* — *unctiusculus* Pseud. 220 fg. u. a.); dagegen besitzt *grandicula* keine Analogie bei Terenz. Der allein gegen *grandiuscula* ins Feld geführte metrische Grund erledigt sich endlich nicht nur durch den Hinweis auf die Freiheiten des ersten Fufses, sondern auch durch Annahme der bei den Scenikern nicht seltenen konsonantischen Aussprache des *i*, also durch eine Art von Synizese, welcher u. a. *dudum* seine Entstehung verdankt und die auch in der Messung von *diu*, *diutius, diutinae* (Eun. 295, Phorm. 182 und 1012), *trium,* Formen von *dies* und *scio,* (bei Ennius) in *auuium* und *insidiantes* zu Tage tritt.

Wien. Edmund Hauler.

Circa. Circum.

Die archaische Litteratur mit Einschlufs des Lucretius und Sallust kennt nur die Form circum sowohl für das Adverbium als auch für die Präposition, und da Cato de re rust. allein etwa 20,

Lucretius etwa 30 Beispiele bietet, so ist die Möglichkeit, dies auf einen Zufall zurückzuführen, geradezu ausgeschlossen. Es spricht aber beiläufig auch für eine treue Überlieferung der catonischen Schrift, dafs dieselbe die jüngere Form circa nirgends aufweist. Sollen wir nun die Form circum allein erklären, so werden wir nicht nötig haben ein Adjektiv circus, a, um anzunehmen, sondern circum als Accusativ von circus fassen, sei es nach Analogie von domum auf die Frage wohin, sei es als inneres Objekt in Phrasen wie circum ire = einen Kreislauf, Rundgang machen. Immerhin setzte der Gebrauch, der hier seinen Ausgangspunkt nahm (circumire als Compositum; circumire urbem nach Analogie von cingere: ire circum urbem) und bis zu legatos circum civitates mittere fortschritt, Verba der Bewegung voraus. Plaut. Mil. 2, 5, 14 circum vicinos vagas. Lucil. 30, 27 circum oppida lustrans. Sisenna 8 ilex circum proiectis ramis. Das Verbum esse kann nur dadurch teil an dieser Konstruktion nehmen, dafs es bei pluralischem Subjekte den Sinn von extendi annimmt, z. B. Ennius ann. 153 M. circum sos, quae sunt magnae gentes opulentae. Unmöglich aber wäre nach dieser Auffassung zu sagen: fons est circum silvam; denkbar nur fontes sunt. So betrachtet ist Ter. Eun. 581 quae (ancillae) circum illam essent, wenigstens erträglich.

Es handelt sich nun darum, die Form circa zu erklären, die, soweit die erhaltene Litteratur einen Schlufs gestattet, zuerst Cicero an drei Stellen der Verrinen (70 v. Chr.) gebrauchte, dann aber fallen liefs, da die beiden Stellen de lege agr. 1, 22 (urbes circa Capuam occupare) und 1, 20 (urbes quae circum Capuam sunt) höchstens ein augenblickliches Schwanken zeigen, wenn nicht gar die Überlieferung an der ersten gelitten hat. Für die Erklärung ist es von Belang zu wissen, dafs zuerst die Präposition, nicht das Adverbium die Form auf a angenommen hat; denn nicht nur die Beispiele der Verrinen gehören in diese Rubrik, sondern ebenso, was sich aus Cäsar beibringen läfst. Cäsar hat circum, da die Varianten schlechter Handschr. Gall. 1, 10. 6, 15 nichts bedeuten, an 20 Stellen gebraucht; circa nur an zweien des bell. civ., und zwar 1, 14 dilectus circa urbem intermittuntur nach Konjektur von Nipperdey (codd. contra), 3, 31 detrimentis circa (bei Dräger irrtümlich circum) montem Amanum acceptis nach den Handschriften, obwohl nicht zu übersehen ist, dafs sowohl das mit m beginnende Substantiv den Schlufsbuchstaben der Präposition verschlucken konnte, als auch das bell. civ. überhaupt der letzten Feile ermangelt. Darum wird vielleicht die Vermutung nicht zu gewagt erscheinen, Cäsar habe eigentlich die Form circum festhalten wollen.

Schon dies genügt, um einerseits die Unterscheidung des Charisius 232, 13 K. (circum loci est, circa temporis) als auch die neueste Erklärung abzulehnen, circā sei aus circum ea entstanden, wie antea, postea, interea. Man braucht nicht zu untersuchen, ob denn wirklich circa gleich gebildet sei wie postea, wohl aber müfste, wenn das wahr wäre, circa zuerst als Adverb auftreten.

Wie kam nun Cicero dazu, die Form circa zu neuern oder doch in die Schriftsprache einführen zu wollen? Die Beispiele Verrin. 1, 133 (canes esse circa se multos; vgl. 1, 126 canibus, quos circa se haberet), 4, 107 (Henna, quam circa lacus sunt plurimi) zeigen vielleicht den Weg. Wenn wir erwägen, dafs bei Cicero die Form circum neben den Verben cursare, concursare, dimittere, ducere, rapere, sectari in zahlreichen Stellen (vgl. Merguet) festhält, so müssen wir den Grund der Neuerung in dem Verbum esse suchen. Denn wer in circum noch einen Accusativ fühlte, konnte es allerdings nicht gut mit esse verbinden: circa aber könnte sich nur bilden im Anschlusse an intra, extra, infra, intra, supra, nicht weil die Verhältnisse gleich gelagert waren, sondern weil die Kraft der Analogie auch innerlich Ungleiches äufserlich ausgleicht. Dafs Cicero später von seinem Heilverfahren zurückkam, lehren Att. 9, 9, 4 qui circum illum sunt; opt. gen. dic. 4 templis, quae circum forum sunt.

Bekanntlich hat Livius (sowie auch Nepos) entschieden für circa Partei ergriffen, indem er es sogar mit dem Verbum der Bewegung verbindet: 4, 12, 9 circa finitimos populos legationibus missis; 27, 10, 1 si legati circa colonias mittantur; 27, 28, 4 circa civitates miserat nuntios; 28, 25, 9 missis circa civitates exactoribus, wonach denn auch die korrupte Stelle 21, 49, 7 zu beurteilen ist. Er hat auch allein, um pomerium zu erklären, ein postmoerium und circamoerium 1, 44, 4 gebildet, während sonst in der Komposition nur circum gebraucht worden ist. Die acht Belege für circum, welche einigen 300 von circa gegenüberstehen, schrumpfen übrigens bei näherer Beobachtung noch etwas zusammen. Denn in der ersten Dekade (2, 64, 3. 3, 37, 6. 8, 36, 6) kann man noch an ein Schwanken des Autors denken; 22, 17, 3 omnia circum virgulta ardere habe ich aus der Lesart des codex Putean. circuma (= circum^{a}) längst circa hergestellt; 24, 10, 10 enthält eine Mitteilung über Prodigien, wahrscheinlich mit absichtlicher Beibehaltung der alten Form circum; 28, 5, 10 (omnem circum urbem agrum) haben viele dem codex Spirensis verwandte Handschriften circa, welches sich auch von seiten des Wohllautes empfiehlt; und 29, 24, 9 (circum oram maritimam misit), 42, 45, 1 (legatio circum insulas missa) giebt das Verbum der Bewegung der Accusativform wenigstens eine gewisse Berechtigung. Durch solche Autoritäten, Cicero und Cäsar einerseits, Livius andrerseits wurde natürlich der Sprachgebrauch der späteren Autoren auseinandergerissen.

München. Eduard Wölfflin.

Litteratur 1887. 1888.

Ernst Windisch: **Über die Verbalformen mit dem Charakter R im Arischen, Italischen und Keltischen.** Abh. d. philol.-hist. Kl. d. Königl. Sächs. Ges. d. Wiss. Band X. Leipzig 1887. S. Hirzel. 66 S. gr. 8^0.

Die von Bopp, Gramm. II § 476 aufgestellte Hypothese der Entstehung des lateinischen Passivums aus der Verbindung des Aktivs mit dem Reflexivpronomen *se* (amatur = amat-u-se) hat bekanntlich die Mehrzahl der jetzigen Sprachforscher aufgegeben, weil auch im Oskischen und Keltischen die Passivformen mit r vorliegen (osk. sakarater = lat. sacratur, altir. oingther = lat. ungitur), diese Sprachen aber den Übergang von s zwischen Vokalen in r sonst nirgends aufweisen. Schon früher hat sich Prof. E. Windisch (Kuhn's Beiträge VIII 465 Anm.) dahin geäufsert, die italo-keltischen r-Formen seien im Anschlufs an die vedischen Medialformen der 3. plural. auf re und rate im Präsens entstanden und er unterzieht jetzt diese Ansicht einer näheren Erörterung. Es ergiebt sich für das Lateinische folgendes.

Die 3. plur. aguntur und die ihr nachgebildete 3. sing. agitur sind aus den Medialformen *agonto, *ageto (vgl. gr. ἤγοντο, ἤγετο) und dem Passivcharakter r zusammengesetzt. Dasselbe gilt von Depon. sequuntur, sequitur. Diese Typen weisen auf die Sprachperiode hin, in welcher noch die medialen Verbalformen gang und gäbe waren. Erst nach ihrem Verschwinden griff die Analogie weiter um sich und das charakteristische r ging auf die aktiven Formen der ersten Personen über, ago-r, agimu-r. Die entsprechenden Aktivformen als Ausgangspunkt angenommen, würde man für die 2. sing. im Indikativ und Imperativ ein *agir und *ager erwarten. Allein es giebt nur ageris, agere. Vf. ist geneigt das r von agere für das eigentliche Element der passiven Bildung zu halten und die Anlehnung an die aktive Form age zu statuieren. Für ageris wird eine Zwischenform mit ursprünglich vollerem passiven Suffix r(o) angenommen, nämlich ager(o), die nach dem Muster des aktiven agis zu ageris wurde. Ähnlich wären auch die inschriftlich überlieferten Formen spatiarus CIL. I 1220, utarus 1267, figarus IV 2082 zu erklären (ru aus ro). Anders Stolz, Lat. Gr. § 96. Es erscheinen also in den soeben besprochenen Formen hinter dem passiven Suffixe noch aktive Endungen. Berücksichtigt man den Umstand, dafs die regelrechten Formen z. B. im Konjunktiv Impf. die 1. sing. und die 2. gleichlauten würden (agere-r, *agere-r von agerem, ageres aus gebildet), so liegt die Vermutung nahe, der Differenzierungstrieb habe zu der Hinzufügung aktiver Endungen geführt. Auf verschiedene Weise erklärte man bis jetzt die Endung -re

z. B. im Indikativ des Praes. imitare, Konj. sequare, Fut. mirabere, Impf. arbitrabare, viderere. Ich führe nur die Erklärung Ritschls an, nach welchem z. B. fateare aus dem älteren fateares durch Schwund des s entstanden sein sollte, vgl. Opusc. II 622. Vf. denkt an die Übertragung des imperativischen re auf die genannten Tempora und Modi, ohne jedoch zu behaupten, dafs diese Deutung sicher sei. Eine Parallele würde nur die vedische Endung -si bieten, welche sowohl der 2. Person. Sing. Ind. als auch der des Imperativs zukommt (yāsi 'du gehst', prāsi 'fülle'). Dasselbe -re in der 3. Plur. Perf. fuere, habuere u. s. w., könnte mit den Perfektendungen des Sanskrit, -rē, -irē im Medium und -ur im Aktiv in Zusammenhang gebracht werden, worauf schon Havet und Fick hingewiesen haben. Andere Erklärungsversuche bei Stolz § 109 und Anm. 1. Dafs in den Infinitiven wie agier dasselbe passive r vorliegt, macht der Vf. nach dem Vorgange Ficks wahrscheinlich, läfst aber das -ie unerklärt. — S. 44, Z. 7 (von unten) sind die Worte 'und zweite' zu streichen.

Dem Grundsatze „audiatur et altera pars" folgend, bemerken wir nur anhangsweise, dafs H. Zimmer in der Studie: Über das italokeltische passivum und deponens (KZ. XXX 224—289) denselben Gegenstand vom entgegengesetzten Standpunkte zu beleuchten versucht. Da sich die vedischen Medialendungen re und rate, welche Windisch zur Basis der Erklärung genommen hat, als Neubildungen erweisen, geht der Vf. von der präsentischen indog. 3. Person plur. activi auf r aus, die auf dem italischen Sprachgebiete noch im Umbrischen vorliegt, vgl. Konjunktiv ferar = 'sie tragen, man trägt' (iguv. Tafel 6, 50), wozu der Indik. ferur lauten würde — und ier = 'sie gehen, man geht' (daselbst 54). Derartige Formen wurden ursprünglich ohne Bedeutungsunterschied neben denen mit dem Suffixe -nt gebraucht. Mit der Zeit übernehmen jene ausschliefslich eine unpersönliche Funktion, dessen Folge war, dafs sie das Sprachgefühl endlich zur 3. sing. passivi gestempelt hat: also das vorhistorische dicur = dicunt, sie nennen = man nennt = er, sie, es wird genannt. Die so inhaltlich umgestaltete Form führte zu Analogiebildungen: das Nebeneinanderliegen von dicit und dicur ergab zuerst ein dicitur, dem dicunt trat zur Seite ein dicuntur. Aus diesem Prinzipe nun zieht der Vf. weitere Konsequenzen, welche uns die lat. r-Formen in ungezwungener und meist überzeugender Weise erklären. Darin finden auch ihre Begründung die aktiven part. praes. in passiver Bedeutung (Neue, Formenl. 2, 265). Analoger Entwicklungsgang tritt in den keltischen Dialekten zutage. Es ist nicht möglich hier auf die Erörterungen des verdienten Forschers näher einzugehen, wir erlauben uns nur mit dem Wunsche zu schliefsen, diese höchst interessante und ansprechende Studie möge auch bei den klassischen Philologen Eingang finden. — Die Meinung, dafs die passive Konstruktion der intransitiven Verba — sehr häufig im Lat. (curritur, itur u. a.) — im Griechischen „absolut unerhört ist" (S. 286), ist entschieden irrtümlich. Vgl. z. B. Herod. 8, 5, 13 *ἐκεχάριστο*; 4, 15, 16. 5, 82, 6. 114, 9 *συμφέρεταί μοι ἄμεινον* u. a.

München. A. Miodoński.

Carl Wagener: **Hauptschwierigkeiten der lateinischen Formenlehre in alphabetischer Reihenfolge zusammengestellt.** Gotha 1888. VIII. 184. 8°.

Dafs das Buch zunächst für die Schule bestimmt ist, lehrt auf den ersten Blick die Seltenheit von Citaten; die Absicht des Vf. geht dahin die Formen der klassischen Prosa von den dichterischen sowie von den archaischen und spätlateinischen abzuheben, da in zahlreichen Schulbüchern dieselben immer noch zusammengeworfen werden. Ein solches Hülfsmittel würde den Interessen des Archives ferner liegen, wenn nicht der Bearbeiter C. Wagener wäre, welcher eben Neues Formenlehre in dritter Auflage (in 3 Bänden) herausgiebt, so dafs die hier vorgelegten Resultate sich auf umfassende gelehrte Studien gründen. Dieselben verraten sich auch in den zahlreichen Angaben, dafs gewisse Wörter und Wortformen bei Cäsar und Cicero gänzlich fehlen. Dafs absque in der Prosa erst bei Fronto, Apuleius, Gellius auftrete, dürfte doch eine zu weitgehende These sein, da abgesehen von der angefochtenen Stelle Cic. Attic. 1, 19, 1 der Beleg bei Quintil. 7, 2, 44 sicher steht. Ob die Beteurung Hercules als Vokativ zu fassen sei, bleibt noch ungewifs; denn da mehercules eine Verkürzung von Ita me Hercules iuvet ist, so kann auch Hercules eine weitere Kürzung von mehercules sein, worüber sich Cicero freilich nicht klar war.

E. Littré: **Comment les mots changent de sens.** Paris. 1888. 60 p. 8°. ($1\frac{1}{2}$ fr.).

Mich. Bréal: **L'histoire de mots.** Paris 1887. 33 p. 8°. (75 cent.).

Es ist, zumal in Deutschland, selbstverständlich, dafs der Gelehrte von den Fortschritten der Wissenschaft in andern Ländern Kenntnifs nimmt; aber es dürfte doch auffallen, dafs die junge Semasiologie von einem französischen Arzte zu lernen hat. Littré, ein geborener Pariser, der Herausgeber und Übersetzer des Hippokrates (10 vol. 1839—1861) ist nach- und nebeneinander Philosoph, Geograph und Historiker, Journalist und Politiker, zuletzt Sprachforscher und Lexikograph (Dictionnaire de la langue française, 1863—1872) gewesen. An der Spitze seines Buches 'Études et glanures (1880) steht ein Aufsatz: Pathologie verbale ou lésions de certains mots dans le cours de l'usage, in welchem er die historisch interessantesten Artikel seines Wörterbuches alphabetisch zusammengestellt hat. Mag der Titel in Erinnerung an Lobeck gewählt, mag er der ärztlichen Praxis des Verf. entsprungen sein, in der Hauptsache handelt der Aufsatz von Bedeutungsentwickelung, die man doch nicht immer einer Verletzung gleichstellen darf. Prof. M. Bréal hat daher denselben nach dem Tode des Verf. unter einem andern Titel veröffentlicht, mit Vorwort und Anmerkungen versehen, und dieser Neudruck bildet das 45. Heft der Mémoires et documents scolaires. Es geschah dies auf Einladung des Direktors des Primärunterrichtes, der dafür besorgt ist den Lehrern anregende, den Unterricht belebende Litteratur in die Hand zu geben. Dafs der Schulunterricht durch Verbreitung

solcher Studien nur gewinnen kann, hat Ref. anderswo ausgesprochen und damit im voraus solchen Arbeiten die vollste Anerkennung gezollt. Die Franzosen haben den Vorteil, dafs die Geschichte ihrer Muttersprache sie in Verbindung mit dem Lateinischen erhält; da aber bei uns das Französische gleichfalls unter die Unterrichtsgegenstände aufgenommen ist, so werden auch wir auf diese Wege geführt, und es wird sich nur fragen, ob der Lehrer des Französischen oder der des Lateinischen oder beide die Gymnasiasten mit den Resultaten dieser Studien bekannt machen sollen.

Alphabetisch geordnete Beispiele können freilich nur anregen, die Wissenschaft verlangt systematische Behandlung. Zu den Rubriken Erweiterung und Verengerung müssen die der Tropen- und Figurenlehre hinzukommen (Arch. IV 624), z. B. materies pro re inde confecta. Also lignum Brennholz, Plur. ligna = ital. legna; aber ital. legno Kutsche, Schiff (legnetto, Kahn) u. s. w. Aus einer einzelnen Dichterstelle, wie Iuven. 16, 41, wo lignum = Schreibtafel gebraucht ist, wird man keinen allgemeinen Sprachgebrauch konstruieren können. Aber wenn wir bei Littré auch kein System finden, und für die Geschichte der lateinischen Sprache kaum etwas Neues, so sollen wir doch von ihm lernen, wie man solche Fragen populär (im guten Sinne des Wortes) und doch in einer edlen Sprache behandelt, wie man aus gelehrten Wörterbüchern geistige Ideen zieht.

Die Histoire des mots bildet das 36. Heft der oben genannten Sammlung. Der Aufsatz, ursprünglich eine Anzeige von Darmsteters Buch, La vie des mots, étudiée dans leurs significations und von H. Pauls Prinzipien der Sprachgeschichte, 2. Aufl., erschien zuerst in der Revue des deux mondes, Juillet 1887. Der Titel Histoire des mots ist insofern der ungenauere, als es sich nicht um die lautlichen Veränderungen der Wörter handelt. Bréal (in Landau geboren) ist ein Schüler von Bopp und Weber; der Umstand, dafs er in Deutschland gelernt und in Frankreich lehrt, hat ihm in mehr als einer Hinsicht zum Vorteile gereicht. Sein Auditorium am Collège de France zwingt ihn seine Untersuchungen in eine elegante Form zu bringen, die bei uns nicht in diesem Sinne unerläfsliche Vorbedingung ist. An der Entwickelung der Semasiologie in erster Linie beteiligt, wählt Br. in der genannten Schrift seine Beispiele vorwiegend aus dem Französischen, und glaubt auch im allgemeinen, dafs es besser sei, so lange die Semasiologie in dem Gründungsstadium ist, die Beobachtungen aus der Muttersprache zu ziehen um keine Fehler zu machen. Die von ihm mit feinem Sinne entwickelten Gedankenreihen lassen sich aber leicht auf das Griechische und Lateinische übertragen. Wenn er von einer 'action, que les mots exercent à distance les uns sur les autres' spricht, so meint er dafselbe, was wir etwa mit Ökonomie, Ausgleichung, Differenzierung bezeichnen. Offen spricht er aus, dafs von 'Gesetzen' der Bedeutungsveränderung nicht die Rede sein könne, da viele unberechenbare Zufälligkeiten mitspielen. In engem Rahmen bietet die Schrift vielleicht das Beste, was über den Gegenstand geschrieben ist.

Alfred Puls: **Über das Wesen der subjektlosen Sätze.** I.: Weg und Methode der Untersuchung. Progr. Flensburg 1888. 26 S. 4^0.

Über die sogenannten subjektlosen Sätze herrschen heutzutage zwei verschiedene Ansichten. Miklosich (Subjektl. Sätze, Wien 1883) hält sie für eingliedrige Urteile, also für absolut gesetzte Prädikate, welche einen Vorgang oder einen Zustand schlechthin ohne Bezeichnung des Subjektsinhaltes ausdrücken. Andere Forscher vindicieren ihnen ein psychologisches Subjekt, so H. Paul (Principien der Sprachgesch., 2. Aufl., S. 105), welcher z. B. im Satze „es brennt" eine Verbindung zweier Vorstellungen sieht: die sinnliche Wahrnehmung ordnet sich hier unter die schon in meinem Bewufstsein gegebene Vorstellung vom Brennen unter. Dabei ist hervorzuheben, dafs man gewöhnlich die mannigfaltigsten subjektlosen Ausdrücke als gleichwertig ansieht und aus den später entwickelten Formen auf den ursprünglichen Sinn dieser Spracherscheinung schliefst, ein Verfahren, welches nicht gebilligt werden kann. In richtiger Erkenntnis dieser Thatsache beabsichtigt P. die „meteorologischen" mit rein verbalem Prädikate auftretenden subjektlosen Sätze, welche ihm für die ältesten gelten, zu untersuchen und von diesem Standpunkte aus den Entstehungsgrund der ganzen Gattung zu ermitteln. Es folgt daher S. 13—26 eine „Übersicht über die meteor. Sätze verschiedener Sprachen, des Indogermanischen, Semitischen, Ural-Altaischen u. a. Dieses aus Wörterbüchern und Grammatiken zusammengetragene Material kann selbstverständlich keinen Anspruch auf Vollständigkeit machen, es giebt uns auch keinen geschichtlichen Überblick und darauf kommt es doch bei einer solchen Untersuchung besonders an. Wenn der Vf. S. 19 bemerkt, dafs die lateinische Sprache die Vorgänge in der Natur — einige Ausdrucksweisen mit Subjekt (Iuppiter tonat, caelum vesperascit u. ä.) ausgenommen — nur subjektlos bezeichnet, so vermissen wir da die Unterscheidung der Sprachperioden und der Gattungen der Litteratur. Die Klassicität gebraucht sie selten; Cicero hat nur fulget und lucet, luciscit nur in den Briefen (fam. 15, 4, 8). Nachklassisch sind gelat und rorat. Verba wie caletur, calet (Plaut. Capt. 80; Truc. 1, 1, 46. Petron. 72, 3), nubilabitur (Cato r. r. 88), nubilare (Varro r. r. 1, 13, 5), pluitur (Apul. Flor. 2 p. 2, 13 Kr.) scheinen das volkstümliche Gepräge zu haben. Andererseits hat die Sprache z. B. für die Naturerscheinungen des Reifes und des Thauwetters sogar kein Zeitwort gebildet. Vgl. Dräger, Hist. Synt. I^2 § 94.

Dasselbe läfst sich vom Griechischen sagen. Das hom. Epos verbindet zwar die verba naturae nur mit bestimmtem Subjekte; dafs man aber schon damals nicht immer an Zeus als Urheber dieser Erscheinungen dachte, beweist die Stelle Od. 4, 566 *οὐ νιφετός, οὔτ' ἄρ χειμὼν πολὺς οὔτε ποτ' ὄμβρος*, vgl. Il. 12, 278. Die Entwickelung subjektloser Sprachformen ist nicht eine gleichmäfsige. Bei Herodot fehlen: *ἀστράπτει, βροντᾷ, νίφει, σείει*; bei Thukydides *ὗει, ἀστράπτει, βροντᾷ*. Während dem Altgriech. zur Bezeichnung der Begriffe vesperascit, lucescit nur die Umschreibungen zu Gebote stehen (*νύξ, ἡμέρα γίγνεται* u. ä.), hat das Neugr. die subjektlosen *ἐνύκτωσε, ὅσον νὰ ξημερώσῃ*.

Wollte Vf. nicht auf dem spekulativen Wege, sondern auf Grund des sprachlichen Materials die Frage nach dem Wesen der genannten Sätze entscheiden, so wäre es in methodischer Hinsicht und im Interesse der Sache viel besser, sich auf eine Sprache (bezw. auf die älteren Perioden derselben) zu beschränken, diese aber der genauesten historischen Untersuchung zu unterziehen. — Die Beantwortung der Fragen: „Welche Form der meteorologischen Urteile ist die ursprüngliche, die subjektische oder die subjektlose" und „Gestattet die grammatische Form der subjektlosen Sätze einen Schlufs auf den ihnen zu Grunde liegenden Denkakt?" soll im nächsten Programme folgen.

München. A. Miodoński.

E. A. Gutjahr-Probst: **Altgrammatisches und Neugrammatisches zur lateinischen Syntax** (Beiträge zur lat. Gramm. von Arth. Probst. III Teil) 1. u. 2. Lief. Leipzig. 1888. 8°.

Schon im zweiten Teile der Beiträge (Kap. II und III) hatte Vf. die Bedeutungsentwicklung der pronominalen Partikeln und Konjunktionen, besonders der Partikel-Konjunktion ut behandelt, und zwar in einer von den gewöhnlichen Ansichten stark abweichenden Weise. Der dritte Teil bezweckt nun eine weitere Ausführung und nähere Begründung der dort ausgesprochenen Gedanken. Für die allgemeinen Gesichtspunkte, die ihn leiteten, beruft sich Vf. vor allem auf Paul (vgl. II 122. III 322).

Er führt die Genesis der pronominalen Konjunktionen zurück auf die interrogative Funktion der Partikeln; doch sei dies nicht der direkte Ausgangspunkt, vielmehr seien als Zwischenstufe zu erkennen die „in der rhetorischen Frage mit Vorliebe angewendeten ornativen (expletiven) Partikeln". Als solche sind alle pronominalen Partikeln ohne Unterschied lediglich „Reflexwörter des Affekts" und für den Satzinhalt völlig entbehrlich: hierin berührt Vf. sich mit den Anschauungen der antiken Grammatiker. So sei z. B. ut di illum perduint = quī d. i. p. = (ohne Part.) d. i. p. Solche von Haus aus wertlose Wörtchen erhielten ihre logische (konjunktionale) Funktion erst allmählich mit Ausbildung des engern syntaktischen Satzverhältnisses an Stelle der losen Aneinanderreihung. Aber woher jene eintönige Funktionsgleichheit der rein ornativen Partikeln? Vf. antwortet mit einer Hypothese, die ein neues Rätsel schafft: „Ursprünglich . . . herrschte eine einheitliche Verwendung aller pronominalen Bildungen" (vgl. II 122). Aber der völlige Zusammenfall von einzelnen Funktionen verschiedener Partikeln trat gewifs erst später ein, um dann durch eine naturgemäfse Reaktion wieder (unter mancherlei Modifikationen) zurückgedämmt zu werden, und insofern ist Vf. auch mit seinem Satze von der allmählichen Verengerung des Geltungsgebietes der einzelnen Partikeln im Rechte (vgl. III 215). Seine Theorie wendet Vf. im besondern an auf die Partikel ut resp. uti. Bezüglich der Etymologie stimmt er im wesentlichen mit Dahl überein: uti — cuti — quotei. Nach Probst hat ut seine erste Verwendung als interrogativ-modales, nicht als lokales Adverbium gefunden. Doch scheint

dies trotz der „ganz geringen Spuren“ eines lokalen Gebrauchs nicht ausgemacht: vgl. was Vf. selbst über scheinbare Anomalien als Reste einer umfassendern Kategorie sagt (II 124).

Die Belege für ut bei Terenz werden in kurzem Überblick (I nach Stellung von ut, II nach Funktionen) vollständig vorgeführt. Die 3. Lieferung wird dieselben „in einer von der Sache selbst gebotenen noch subtileren Anordnung“ mit vollständiger Ausschreibung aller Stellen bringen. Aufserdem finden sich in den vorliegenden Heften andere Sammlungen eingeflochten, bes. der Terenzischen Betonungs- (d. h. partikellosen) Fragen und der Partikeln enim, nam, namque.

Das radikale Urteil des Vf. (wobei er sich an ein Wort Ribbeck's anschliefst), dafs von den älteren Specialforschungen „kein Stein auf dem andern bleiben kann“ (p. VIII) unterschreiben wir nicht; aber die Arbeit zeugt von Gründlichkeit, Litteraturkenntnis, Scharfsinn. Manches wird durch die Darlegungen des Vf. in ein helleres Licht gerückt, z. B. die Entwicklung der Hypotaxe. Der Syntaktiker wird die jedenfalls anregende Schrift nicht unbeachtet lassen dürfen.

Düsseldorf. Franz Cramer.

H. Blase: **Geschichte des Irrealis im Lateinischen,** zugleich ein Beitrag zur Kenntnis des afrikanischen Lateins. Erl 1888. 79 S. 8°.

Die vorliegende Schrift ist eine Ergänzung und Fortführung des ersten Kapitels der Blase'schen Dissertation 'De modorum temporumque in enuntiatis condicionalibus latinis permutatione'. Da das Archiv II 624 ff. ein ausführliches Referat darüber gebracht hat, so handelt es sich hier nur darum, die neuen Resultate kurz zu verzeichnen. Der Verf. giebt in derselben in der Hauptsache eine Geschichte des Gebrauches des (irrealen) Konjunktivs Imperfekti mit präteritaler Bedeutung von Plautus an bis hinab zu den spätesten Vertretern der Latinität. — Bei Plautus ist dieser präteritale Konj. Imperf. in Bedingungssätzen häufig; selten ist er Irrealis der Gegenwart, welche Funktion er bei Plautus und überhaupt bei den Archaisten noch mit dem Konj. des Praesens teilt. Terenz steht in der Mitte zwischen Plautus und Cicero. Bei Cicero tritt der Gebrauch im Vergleich mit den Archaisten bedeutend zurück, am häufigsten in den rhetorischen Schriften und Reden. Blase setzt sich mit diesem Resultate in Gegensatz zu Priem, über die irrealen Bedingungssätze bei Cicero und Caesar in Philologus Suppl. V 261 ff. Nach Cicero wird dieser Konj. Imperf. immer seltener. Eine Sonderstellung nehmen die Afrikaner ein — und dieses Kapitel ist das interessanteste der ganzen Schrift (p. 32—50). Bei ihnen finden sich die beiden Tempusverschiebungen, sowohl die des Konj. Plusquamperf. zum Konj. Imperf. wie umgekehrt. Blase erklärt nun diesen afrikanischen Solöcismus aus der Eigentümlichkeit der semitischen Sprachen, nur zwei Tempora, das Perfektum und das Imperfektum, zu bilden und so „ein und dieselben Formen einerseits sowohl in präteritalem als präsentischem und sogar futuralem Sinne zu verwenden, und anderer-

seits dieselben Formen auch da zu gebrauchen, wo das Lateinische Indikativ und Konjunktiv scharf unterscheidet. So ist es leicht begreiflich, dafs die punische Bevölkerung Afrikas für die Unterscheidung der präteritalen Formen, zumal der Konjunktive in ihren verschiedenen Verwendungen, wenig Verständnis mitbrachte und wohl glauben mochte, es habe völlig gleichartige Formen vor sich, die nur der Variation halber vorhanden seien." — Wo in der späteren Latinität Italiens der Konj. Imperf. in präteritaler Bedeutung verwendet wird, ist entweder afrikanischer Einfluſs oder Nachahmung älterer Sprachweise anzunehmen. Ähnliche Einflüsse haben auf die gallische Litteratur gewirkt, nur ist dieser speziell eigentümlich die Verwendung des Indik. Imperf. resp. des Plusquamperf. in der Apodosis und später auch in der Protasis, womit das Prototyp des Französischen gegeben war, so in den Form. Sal. p. 252, 23 Z. interrogatum fuit ab ipsis viris, quid contra hoc dicere vellebat, si sic erat veritas an non.

Die Arbeit Blase's ist aus einer selbständigen und umfassenden Lektüre eines groſsen Kreises römischer Autoren unter scharfer Scheidung der verschiedenen Sprachperioden und Länder herausgewachsen und giebt für ein Kapitel der lateinischen Grammatik, das noch sehr der vertiefenden und klärenden Bearbeitung bedarf, nicht nur reiches statistisches Material und neue, entwicklungsfähige Gesichtspunkte, sondern ist selbst das gelungene Muster einer auf methodisch-historischem Wege zu beachtenswerten Resultaten führenden Untersuchung.

München. Gustav Landgraf.

Eduard Rodenbusch: **De temporum usu Plautino quaestiones selectae.** Argentor. 1888. Diss. inaug. 76 pp. 8°.

In drei Kapiteln wird gehandelt über das Imperfekt (p. 8—27), das Plusquamperfekt (27—37) und die beiden Futura. Innerhalb dieser 'quaest. selectae' sind wieder die interessanteren resp. weniger behandelten Fragen herausgegriffen. Andere Tempora werden zum Vergleiche öfter in den Kreis der Betrachtung gezogen. Aufser Plautus sind besonders berücksichtigt Terenz und Cicero (Briefe).

Vf. beginnt mit einer Besprechung des Impf. der verba dicendi u. ä. an Stellen, wo wir perf. hist. erwarten. Richtig wird griech. ἔλεγεν etc. verglichen; verfehlt ist aber die Erklärung, das Impf. stehe zur Bezeichnung des 'status durantis, qui ex actione ipsa consequatur': die Aktionsart eines Tempus der Nichtvollendung wird hier offenbar verwechselt mit der des perf. praesens; richtiger Dräger H. S. I. § 136. Im folgenden Abschnitt tritt uns als eines der wichtigeren Idiome entgegen die Funktion des Plusquamperfekts im Sinne eines Perfekts, so — abges. von dem häufigen dixeram — mehrmals iusseram, -eras, -erat [vermifst wird Aul. 680]. Vf. hält zwar an der Bedeutung der Vorvergangenheit fest, es war jedoch vielleicht zu erwägen, ob nicht die aoristische Herkunft des lat. Plusquamp. (Brugmann, Morph. Unters. III 38) hier noch nachklingt. Ein ähnlicher Gebrauch liegt vor in der Form *fuerat* in Verbindung mit

aequom, aequius, satius, magis par, opus [aequius *erat* Rud. 269, aber noch nicht präsentisch, wie später bisweilen]. Vf. konnte hinzufügen, dafs oportuerat und debuerat sich bei Pl. noch nicht finden, ebensowenig wie melius etc. *fuisset*. Aus dem Kapitel über die Futura scheint besonders beachtenswert die Auseinandersetzung über den Konj. Präs. im Sinne eines Futurum I. (p. 57—69)*); vgl. z. B. Truc. 907 numquam hoc unum hodie ecficiatur opus. Mindestens überflüssig ist jedoch diese Erklärung für Stellen wie Trin. 1136 sed maneam: kein 'futurum voluntativum' wird hier vertreten, sondern es ist mit Brix ein einfacher 'coni. adhortativus nach griech. Gebrauch' zu statuieren. Völlig treffend ist dagegen der Vergleich von Bacch. 1172 ni *abeas*, tibi ... magnum malum dabo iam und ähnl. Stellen mit griech. ἐάν c. coni. [= εἰ c. fut.]. Für Sätze des irrealen Gedankenverhältnisses wie As. 393 si sit domi, dicam tibi pflichte ich jedoch der Ansicht Blase's bei (De modorum etc. permutatione p. 25 f.). Den bekannten Gebrauch des Futurum II. in Sätzen wie 'huc concessero' will er, wie Madvig, aus der relativen Bedeutungssphäre dieses Tempus herleiten; so sei Amph. 1000 atque illuc rursum escendero: inde optime aspellam gleich: postquam [vielmehr cum od. ubi] escendero, aspellam. Diese an sich richtige Beobachtung liefert uns jedoch lediglich eine erwünschte Illustration für den allmählichen Übergang des fut. exact. absol. in ein praeteritum in futuro. Vgl. Arch. IV 594 ff.

Trotz der eklektischen Behandlungsweise des Stoffes bietet die fleifsige Arbeit manches Brauchbare und Richtige. Im Interesse eines abschliefsenden Resultates wäre es freilich erwünschter, wenn Arbeiten wie die vorliegende sich auf ein enger begrenztes Gebiet beschränkten, dafür aber möglichst das gesamte einschlägige Stellenmaterial in methodischer Verarbeitung dem Leser vorführten.

Düsseldorf. Franz Cramer.

Ferd. Becher: **Über den Sprachgebrauch des Caelius.** Progr. d. Klosterschule zu Ilfeld. 1888. 41 S. 4°.

Der Vf. unternimmt es, die bei Cicero ad fam. VIII enthaltenen 17 Briefe nebst den bei Quintilian u. a. überlieferten Fragmenten des Redners M. Caelius Rufus einer sprachlichen Analyse zu unterziehen. In seinen Vorbemerkungen hebt er mit Recht hervor, dafs der Mafsstab zur Beurteilung des Sprachgebrauchs des Caelius nicht der Stil Ciceros sein kann, sondern dafs derselbe nur auf Grund einer sorgfältigen Prüfung alles dessen, was uns die Alten über das genus dicendi des Redners überliefert haben, und auf Grund einer eingehenden sprachlichen Zergliederung seiner gesamten literarischen Hinterlassenschaft gewonnen werden mufs. Zunächst macht er seinen Standpunkt an einigen Beispielen (VIII 12, 1. 4, 2. 3, 1. 14, 1) deutlich. Sodann geht er zur Charakteristik des Caelius über und betont vor allem seine urbanitas, d. i. jene feine Tinktur von Gelehrsamkeit, Weltkenntnis und Politesse, die dem Redner Häuser und Herzen öffnete.

*) S. übrigens auch Probst, Beiträge I 71 ff.

Mit jener urbanitas paarte sich eine bewunderungswürdige Plastik der Darstellung, die aber leider durch herbe Leidenschaftlichkeit und beifsendste Satire meist getrübt und vergiftet ward. Er war ein orator iracundissimus und kümmerte sich, wenn der Ingrimm seine Zunge oder Feder führte, wenig darum, ob ein Wort aufser Kurs gesetzt oder ob es neu zu bilden war. Er hatte eine ausgesprochene Neigung für das Altertümliche, die durch die Beschäftigung mit der Jurisprudenz reichliche Nahrung fand.

Da aber zwischen der Juristensprache und der Sprache des Volks enge Beziehungen bestanden, so entlehnte er viele Ausdrücke der Volkssprache, so dafs seine Sprache reichlich mit Archaismen, Vulgarismen und Anklängen an den sermo cotidianus durchzogen ist.

Nach diesen Vorbemerkungen beginnt B. die eigentliche sprachliche Untersuchung, die sich auf die Formenlehre, syntaxis convenientiae und casuum erstreckt. Auf dem Gebiete der Formenlehre setzt B. eine Reihe archaischer oder volkstümlicher Formen in ihre Rechte ein, so consili (S. 8), mi = mihi (11), meme in meme praesente (VIII 2, 1; Konj. Mendelssohns) quoius, quoi, illi = illic, hoc = huc, istoc = istuc, rusus = rursus (12), desse (16). Zu 5, 2 empfiehlt B. mit Recht moretur in passivem Sinne.

Aus der synt. conven. ist folgendes erwähnenswert: in VIII 10 4 liest B.: de quo negant Caesarem laborare, sed Pompeium *valde,* ne vacuus advenienti Caesari pateat; cod. M. hat valde nolle, Lamb. und Wesenb. lesen valde velle mit Ergänzung von agrum Campanum dividi. Wenn B. zu valde 'laborare' ergänzt, so erscheint dies sehr hart. Warum soll nicht velle zu lesen sein, von dem der folgende Satz ne — pateat abhängt? = 'Pomp. aber wünsche dringend, dafs Cäsar bei seiner Rückkehr die Ländereien nicht herrenlos finde'.

In 3, 1 wird an *ubi* delectem otiolum meum mit gutem Grunde festgehalten und ubi = in quo (masc.) erklärt.

Aus der synt. casuum hebe ich hervor, dafs C. dem factitiven Dative neue Seiten abgewann. Dafs er in 11, 4 (tibi curae fuisse *de* Sittiano negotio gaudeo) statt des Nom. de mit abl. gesetzt hat, hat er mit Plancus, Lentulus, ja auch mit Cic. in den epp. gemein. Dagegen neuerte er bei dieser Phrase quod — attinet: ut tibi curae sit quod ad pantheras attinet (2, 2) und die Formel sibi curae habere (eos tibi et rem, de qua misi, velim curae habeas, 8, 10), die später aus Varro und Nepos zu belegen ist (S. 29).

Zwei interessante Beispiele der fig. etymologica finden sich in 2, 1: ut suum gaudium gauderemus, und 6, 4: an si Parthi vos nihil calficiunt, nos frigore frigescimus = 'wenn *auch* die P. gar nicht einheizen, so frieren *wir* zu Eis'; B. streicht also das hdschr. nihil vor frigore. Vulgär ist der modale Gebrauch des abl. ger. ambulando (15, 1) und non dicendo (16, 4). Zu 2, 1 verteidigt B. mit Glück omnibus ordinibus als instrument. Abl. (S. 38); ebenso schützt er mit triftigen Argumenten in 2, 1 den abl. qual.: maiore esse periculo gegen Wesenberg.

Der Vf. bemerkt am Schlufse dieser Abhandlung, in der er ein

feines Sprachgefühl bekundet und mit richtigem Takt die Eigentümlichkeiten der Diktion des Caelius gegen das nivellierende Verfahren mancher Kommentatoren in Schutz nimmt, dafs er die *ganze* sprachl. Untersuchung voraussichtlich in einer Sammlung von Arbeiten über die epp. *ad* Cic. veröffentlichen wird.

Würzburg. H. Hellmuth.

Franz Burg: **de M. Caelii Rufi genere dicendi.** Dissert. inaug. Freiburg. Teubner 1888. 78 pgg. 8°.

Vorliegende Dissertation erschien zu gleicher Zeit wie Bechers Programm, so dafs beide Arbeiten als völlig unabhängig von einander zu betrachten sind. Burg hat ebenso wie Be. in Übereinstimmung mit den Grundsätzen, die Landgraf und Schmalz in ihren anregenden Abhandlungen aufgestellt haben, bei Feststellung des Textes und bei Begründung grammatischer und stilistischer Regeln die Eigenart des Redners ins Auge gefafst und darnach den Sprachgebrauch desselben beurteilt. Nach kurzen Vorbemerkungen über das Leben, den Charakter und Stil des C. schreitet er zur Lösung seiner eigentlichen Aufgabe.

Burgs Dissert. umfafst die gesamten grammatischen, stilistischen und lexikalischen Eigentümlichkeiten der Sprache des Caelius. Der Stoff zerfällt in 5 Abschnitte: 1. de formis vocabulorum, 2. de syntaxi, 3. de copia verborum, 4. de locutionibus, 5. de reliquis proprietatibus dicendi.

Auf dem Gebiete der Formenlehre decken sich die Resultate beider Abhandlungen; nur (S. 12) schreibt Bu. richtig mireris statt mirere, das Be. (S. 16) empfiehlt, obschon M mirer, *istoc* liest.

In der Syntax dagegen weichen beide bezüglich der Textesgestaltung oder Auffassung einzelner Stellen nicht unerheblich von einander ab. So begnügt sich Bu. (S. 29) in VIII 4, 2: in evitandis iis consiliis, *qui* se intenderant adversarios in eius tribunatum, das in M und Par. überlieferte iis nach dem Vorgange Wesenbergs gegen eorum zu vertauschen, während Be. der Lesart des Harl. folgend iis, das durch Dittographie leicht entstehen konnte, beseitigt und so die in der Umgangsspr. nicht ungewöhnliche Verbindung von: in evit. consiliis (sc. eorum) qui — erhält. In der o. a. Stelle 6, 4: nos frigore frigescimus schaltet Bu. vor frig. unnötigerweise *hic* ein, das in den edd. vett. steht. Den abl. qual. maiore esse periculo verschmäht Bu. und schreibt mit Baiter: *in* maiore p.; ebenso stimmt er ohne Grund Wesenb. bei, der (2, 1) *ab* vor omnibus ordinibus einfügt. In 10, 4 folgt Bu. der Auffassung Lambins und Wesenbergs: sed Pompeium (sc. dicunt) valde velle (sc. agrum quam celerrime dividi). Bei dem Kapitel über den Infinitiv folgt B. Wesenbergs Konjektur 3, 3: *volo* aliquod . . . exstare, während Baiter richtig dem vorhergehenden inepto *opto* (om. M) entnimmt.

Das Kapitel: 'de copia verborum' handelt von der Wortbildungslehre (bemerkenswert ist des Cael. Vorliebe für die Adj. auf arius) und von einzelnen Wörtern, wie recessus = copiae se recipientes, coa = coiens, nola = nolens. In der Erklärung der Worte habeo

autem quam multa (15, 2) scheint mir der Vf. das Richtige getroffen zu haben, indem er quam multa als Ausruf auffafst (S. 58), während Be. quam mit dem Positiv als Steigerungsform annimmt und diesen Gebrauch auch dem Cic. zuspricht (S. 33). Der 4. Abschnitt, der einzelne Phrasen behandelt, enthält eine Menge vulgärer oder familiärer Wendungen (S. 60—70). Auf S. 65 ist die Übersetzung der W. *ubi* delectem otiolum meum = 'wie ich mein bifschen Mufse angenehm ausfülle' entschieden falsch. Das 5. Kap. bilden Bemerkungen über die Wortstellung, über Satz- und Periodenbau sowie Allitteration. Ein alphabetisches Register macht den Schlufs der Dissertation. Die Abhandlung ist in schöner und korrekter Sprache geschrieben; der Stoff ist mit grofser Sorgfalt gesammelt und mit kritischem Blicke gesichtet.

Würzburg. H. Hellmuth.

Otto Rössner: **De praepositionum Ab De Ex usu Varroniano.** Diss. inaug. Halis. 1888. 58 pg. 8°.

In der Einleitung dieser fleifsigen, mit Sorgfalt ausgearbeiteten Abhandlung setzt Vf. kurz auseinander, dafs Varro ganz Forscher, nicht Stilist war, dafs er das Alte, Einfache, wie im Leben, so auch in der Sprache liebte, freilich ohne sich dem Neuen ganz zu verschliefsen, dafs die Sprache der Bücher de l. L. in manchem von der Sprache in de r. r. abweiche, dafs jedoch beide Werke in der Sprache immerhin mehr ähnlich als verschieden seien. Er stellt sich nun die Aufgabe, die magna proprietas der Sprache Varros an den Präpositionen Ab De Ex zu untersuchen und will fast alle Stellen aus de l. L. und de r. r. anführen, aus den Fragmenten der anderen Bücher die bemerkenswerteren. Er thut dies in der Weise des Tursellinus. Eine Übersicht der Composita ist nicht beigegeben; doch hat dem Vf. eine Sammlung derselben vorgelegen: er bemerkt richtig gegen L. Spengel zu l. l. X 19, dafs abiungo sich bei Varro nicht findet (vgl. Arch. IV 305), zu l. l. VI 38, dafs decedo ebenfalls von V. nicht angewendet ist. Rössner giebt nicht nur die Stellen an, wo die drei Präpositionen angewendet sind, sondern vergleicht auch diese selbst unter einander und mit anderen Konstruktionen, wie mit dem blofsen Ablativ und dem Genetivus partitivus. Über die Anwendung des letzteren neben de und ex belehrt uns eine eigene statistische Tabelle. Von sonstigen Resultaten sei nur weniges erwähnt. Die Verba abeundi, removendi, distantiae, differentiae, arcendi werden meist mit ab, nie mit ex, selten mit de, noch seltener mit dem bl. Abl. konstruiert (mit diesem nur levare und desistere). De wird bald mit ex, bald mit ab vertauscht; wo jedoch ad oder in hinzugefügt ist, steht nur ab und ex (mit sehr wenigen Ausnahmen). Nur Varro eigen ist die freie Anwendung von de, dafs es zu Anfang eines Satzes (in einem neuen Abschnitt) mit dem abhängigen Nomen wie eine Überschrift steht, ohne dafs auf die Konstruktion des Satzes weiter Rücksicht genommen ist. Nur bei Varro findet sich peritus de (neben dem Genetiv); egredi de Troia; de Il-

lyrico; e desiderio; filius Neptuni a Menalippa u. ä. Wir müssen in der That mit dem Vf. eine magna proprietas anerkennen, mit der Varro sich im Gebrauch dieser Präpositionen bewegt. — Auf Grund des gesammelten Materials ist R. häufiger in der Lage, die Vermutungen anderer zu stützen oder abzuweisen, sowie eigene aufzustellen, welche zum Teil recht ansprechend sind (De r. r. I 21; III 2, 13). Auch die Interpretation einiger Stellen hat durch eingehende Behandlung gewonnen, so: I 2, 16; 19, 3; 24, 4; III 4, 1. Statistische Tabellen führen die Anwendung der Formen Abs Ab A und Ex Ec E vor Augen.

Braunsberg, Ostpr. Dr. Reiter.

H. Iber: **De dativi usu Tibulliano.** Marb. 1888. Diss. inaug. 48 pg. 8°.

Eine Monographie über den Dativ bei Tibull war nach den verdienstlichen Arbeiten von Schneemann (de verborum cum praepos. comp. ap. Cat. Tib. Prop. structura Halle 1881), Streifinger (de syntaxi Tibulliana Wirceb. 1881 p. 14—17), Tillmann (de dativo . . . qui vocatur graecus Act. sem. Erl. II.) und Schäfler (die sog. syntakt. Gräcismen bei den august. Dicht. Amberg 1884 S. 45—55) schwerlich ein dringendes Bedürfnis; jedenfalls ist mit einer unter dem Durchschnittsniveau philologischer Erstlingsarbeiten stehenden Schrift der historischen Grammatik wenig gedient. Der erste Teil enthält eine überwiegend ungerechtfertigte Polemik gegen Schröters Programm „Der Dativ zur Bezeichnung der Richtung in der lat. Dichterspr." Sagan 1873. Das vergilische 'facilis descensus Averno' bedeutet dem Verf., der den lokalen Dativ nicht leiden kann, „das den Toten geltende Hinabsteigen" (p. 6); in den Worten des nämlichen Dichters 'machina . . . ventura desuper urbi' scheint ihm der locativus 'maxime jejunus' (p. 8) u. s. w. Im zweiten Teile werden die Belege für den Dativ aus Tibull und Pseudotibull nach folgenden Rubriken zusammengestellt: I. De verbo substantivo (p. 9—18); Dat. nach esse und dessen Comp.; essé mit doppeltem Dativ; fio, nascor und dgl. mit Dativ. II. De verbis intransitivis simplicibus (p. 18—23). III. De intransitivis compositis (p. 23—26). IV. Verba transitiva (p. 27—39); V. Dat. cum subst., adj., adv., interject. conjunctus (p. 39—43). Einige zusammenfassende Bemerkungen bilden den Beschluſs. Da nur Vergil auf Grund der Dittelschen Schrift über den Dativ bei Vergil zur Vergleichung herangezogen wurde, so waren von vorneherein keine neuen, irgendwie belangreichen Resultate zu erwarten. Der Verf. kann nur konstatieren, daſs im Gebrauche des behandelten Casus weder zwischen Vergil und Tibull, noch zwischen den echt tibullischen Gedichten (als solche werden Buch I und II und IV, 13 betrachtet) und den Pseudotibulliana (vgl. Streifinger p. 49) wesentliche Differenzen bestehen. Noch unangenehmer als Einzelheiten, wie die Citate „Handb. für Altertums-Wissenschaften p. 276" (p. 7) und 'timeo Danaos ac (sic!) dona ferentes' (p. 8), die Auffassung von fato pari in dem bekannten Verse 'cum cecidit fato consul uterque pari' als 'dativus rei' (p. 18) und dgl. berührt die Wahrnehmung,

dafs Iber von den obengenannten einschlägigen Schriften nur die Schneemanns gekannt hat. Sorgfältige Umschau in der Litteratur hätte ihn sicher zur Wahl eines anderen Themas veranlafst.

München. Karl Weyman.

A. Draeger: **Ovid als Sprachbildner.** Oster-Progr. d. Gymn. zu Aurich. 1888. 19 S. 8°.

Unter dem Begriffe der 'Neuerungen' Ovids hat Verf. sowohl die Bildung neuer Worte als die neuen Konstruktionen von bekannten zusammengefafst und uns zu beiden Kategorieen zusammen gegen vierhundert Beispiele mit Angabe der Stellen vorgeführt, deren weitaus gröfsere Hälfte auf die Wortbildung trifft. Dies läfst die Begabung Ovids in glänzendem Lichte erscheinen, namentlich wenn man bedenkt, dafs ihm Catull, Lucrez, Vergil, Horaz, Tibull vorangegangen waren, die ihre Kräfte angestrengt hatten, teils um den der lateinischen Sprache noch fehlenden Bedarf zu decken, teils um ihre Daktylen zu füllen und den Trochäen der Wortbildung auszuweichen. Sehr bedeutende Bereicherungen haben die Adjektiva erfahren durch Ausbildung der Suffixe alis, abilis, eus, osus, sowie durch Verbindung mit in privativum, die Verba namentlich durch Zusammensetzung mit Präpositionen; unter den Substantiven treten die auf tor und trix hervor. Die Verbalia auf atio, itio sind teils durch Bildungen auf us nach der 4. Deklination, teils durch solche auf amen, imen, die sich besser in den Hexameter fügen, ersetzt; wie Lucrez maximitas schuf statt magnitudo, so Ovid proximitas statt propinquitas. Die Nominalkomposition zeigt sich noch kräftig in den auf canus (cinus), ficus, fluus, legus, sonus, auf cola, gena, fer, ger ausgehenden und in den mit semi zusammengesetzten Adjektiven. Auf den letzten Seiten werden die Resultate gezogen.

Als Übersicht ist die Sammlung sehr verdienstlich, wenn auch im einzelnen sich manches anders gestalten dürfte, weil Verf. die neuere einschlägige Litteratur so gut wie gar nicht benützt hat. So verlangt B. Deipser (Adiect. auf fer und ger), dessen Material durch Dr. ergänzt wird, fast. 5, 637 arundiger statt arundifer; nimium nimiumque, welches Heroid. 1, 41 ἅπαξ εἰρ. im ganzen Latein sein soll, findet sich nochmals bei Lygd. 3, 6, 21 und Stat. Theb. 7, 547; rebellatrix, Trist. 3, 12, 47, und angeblich nur noch bei Livius, ist von K. Schenkl (Arch. I 266) nach den Hdschr. in bellatrix korrigiert, und aufser Livius haben Ammian, Cassian u. a. das Wort gebraucht.

Reinhold Macke: **Die römischen Eigennamen bei Tacitus. II.** Eine sprachliche Untersuchung. Progr. Hadersleben. 1887. 30 S. 4°.

Im Anschlufs an das Arch. III 577 angezeigte Programm (Hadersleben, 1886) behandelt Vf. die am häufigsten gebrauchte Verbindung von Gentile und Cognomen, wobei die Inversion durch gesperrte Schrift hervorgehoben ist. Gentile mit zwei Cognomina findet sich nicht bei Tacitus, da hist. 4, 44 die handschriftliche Überlieferung Octavium Sabinum Sagittam durch Tilgung von Sabinum längst emen-

diert ist. Verschiedene Auswahl unter mehreren Cognomina treffen wir nur bei dem Bruder des Kaisers Otho, der im Agricola und in den Historien Salvius Titianus, in den Annalen 12, 52 bei der Konsulatsangabe Salvius Otho heifst. Doppeltes Gentile (für uns als Gentile und Cognomen zu denken), in der republikanischen Zeit unerhört, in der augusteischen Periode nur bei P. Sulpicius Quirinius bekannt, von da an immer häufiger und während der Regierung der Flavier massenhaft, wird von T. im ganzen vermieden; nicht aber doppeltes Cognomen, so wenig die gute Litteratur und die Inschriften dieser Verbindung ausweichen.

Demnach hat sich T. von dem Anfange seiner historiographischen Thätigkeit an im Gegensatz zu der Regellosigkeit der Zeitgenossen an gewisse strengere Gesetze gehalten, die von denen der klassischen Litteratur nicht wesentlich verschieden sind. Nur in der Stellung der Cognomina ist T. frei, wie auch die Inschriften es sind, indem er nach Belieben Agrippa Postumus und P. A. schreibt. Was sich daraus für die Texteskritik des T. ergiebt, kann hier übergangen werden.

M. Wolff: **De usu coniunctionum apud Iuvenalem.** Amsterdam, Binger, 1888. Dissert. inaug. 106 pg. 8°.

Die vorliegende Abhandlung zerfällt in 7 Kapitel: coni. temporales, causales, condicionales, concessivae, finales, consecutivae, comparativae; ein Anhang hat den Zweck die Lübbertsche Aufstellung über den Modusgebrauch nach temporalem quom zu entkräften und durch eine neue Erklärung zu ersetzen. Vf. bezieht sich überall auf Drägers und des Ref. Historische Syntax; Monographieen dagegen, wie z. B. die von Richardson über dum, von Scherer über quando, von Reichenhart über die kaus. Konjunktionen bei Lukrez, von Lilie über konjunktivischen Bedingungssatz bei indik. Hauptsatze, von O. Brugmann über ni u. a. mehr kennt er nicht. Ebenso unbekannt sind dem Vf. die Resultate der Cicerokritik; er weifs nicht, dafs bei Cic. Fin. 2, 61 devoveret vollständig aufgegeben ist, und dafs die Stelle cum se devover*at* et irruebat lautet; Madvigs eingehende Behandlung dieser Frage ist also für ihn nicht vorhanden.

Auch im übrigen leidet die Monographie an vielen Mängeln. Unrichtig ist die Behauptung, quoad komme bei den klass. Dichtern nicht vor, vgl. Hor. sat. 2, 3, 91 und meine Syntax § 293; ebenso unrichtig dürfte sein, dafs kausales quatenus sich vor Horaz und Ovid nicht finde, vgl. Reichenhart p. 11, der es für Lukrez in Anspruch nimmt. Nicht mehr zu halten ist die Ansicht, dafs bei Plautus schon scio quod angetroffen werde, vgl. Blafs Rhein. Mus. 1882 p. 151, Köhler act. sem. Erlang. I p. 457. Auffällig war mir die Behauptung, dafs quom wohl kein Lokativ sei, weil ja sich die lokativische Bedeutung nicht erweisen lasse. Dies bekundet einen ebenso engen grammatischen Gesichtskreis, als wenn Vf. meine Auffassung von Hor. ep. 1, 77, 66 sic ignovisse putato, si cenas hodie mecum nicht verstehen zu können versichert. Richardson hat sie wohl verstanden und jeder wird sie leicht begreifen, welcher den Übergang der demonstrativen

Bedeutung der Pronomina und Pronominalia ins Relative vermittels anaphorisch gesetzter Pronomens (oder Konjunktion) kennt. Überhaupt hat Vf. meine Syntax sehr oberflächlich benützt und mir Dinge untergeschoben, die nicht existieren; z. B. zu § 299 wird mir vorgeworfen, dafs ich den Martial, aber nicht den Iuvenal für die Form des Bedingungssatzes exeat, si pudor est zitiert habe; aber mein § 299 handelt von etwas ganz anderem. Für die Form cedo, si conata peregit soll ich auch Sallust aufgeführt haben: in meiner Syntax ist davon keine Spur zu finden.

Im ganzen habe ich für die II Auflage meiner Hist. Syntax aus Wolffs Abhandlung so gut wie nichts notiert; Herrn Dräger wird es vielleicht ähnlich ergehen. Die Polemik gegen Lübbert will ich hinsichtlich ihrer Berechtigung nicht näher untersuchen; Herr Prof. Lübbert wird, wenn er es der Mühe wert findet, die Antwort selbst geben.

Tauberbischofsheim. J. H. Schmalz.

Rud. Amann: **De Corippo priorum poetarum Latinorum imitatore.** Part. altera. Gymn. Progr. Oldenburg 1888. p. 13—26. 4°.

Nachdem Verf. in seinem ersten Programm 1885 (Arch. II 335) die Nachahmung der älteren heidnischen Dichter behandelt hatte, wendet er sich zu den christlichen Dichtern des 3. 4. 5. 6. Jahrhunderts. Gefördert wurde er durch den mittlerweile erschienenen Aufsatz von M. Manitius, 'Zu spätlateinischen Dichtern' in der Zeitschr. f. öst. Gymn. 1886. S. 253. 406; doch ist er insofern über denselben hinausgegangen, als er neben der Gleichheit einzelner Redensarten und Versschlüsse auch auf die Ähnlichkeit längerer Stellen achtet. Dafs dogmatische Poesie einem Panegyriker und Schlachtensänger weniger Nahrung bot als die alten Klassiker, läfst sich von vornherein erwarten, und so sind denn auch dem Corippus Juvencus, Marius Victor, Sedulius, Paulinus von Perigeux, Alcimus Avitus, Dracontius nicht in dem Mafse Vorbilder geworden, wie Vergil, Ovid, Lucan, Claudian. Aber wie C. in der klassischen Poesie sehr belesen war (Petschenig hat Cor. Justin. 3, 292 fremituque sonoro Cornipedum ... cava terruit ungula campos emendiert und mit Ennius ann. 419 V. plosu cava concutit ungula campum verglichen), so lassen sich noch mehr christliche Dichter nennen, deren Benutzung sicher, wenn auch weniger augenfällig ist, Paulinus von Nola, Arator, Prudentius. Die Bekanntschaft mit den Gedichten des Paulinus Nolanus wird schon dadurch erhärtet, dass die Verbindung benedictus abivit (Justin. 4, 318) nach Archiv IV 503 sonst nur aus Paul. Nol. 16, 33 nachgewiesen ist.

Siegm. Riezler: **Arbeo's Vita Corbiniani in der ursprünglichen Fassung.** Abhandl. der bayr. Akad. der Wiss. III Cl. XVIII. München 1888. 58 S. 4°.

Die Biographie des ersten Freisinger Bischofs, welche Arbeo (Bischof von Freising 764—784) geschrieben, war bisher in einer Gestalt veröffentlicht, welche den Verf. im Vergleiche zu der sprachlichen Verwilderung der gleichzeitigen Urkunden als einen guten

Stilisten erscheinen liefs; neu benutzte Handschriften und die sorgfältige Untersuchung von R. belehren uns jetzt, dafs diese relativ korrekte Fassung die Überarbeitung eines Mönches von Tegernsee, Namens Hrotroc ist, der in das 9. oder 10. Jahrh. gesetzt werden mufs. Für die Kenntnis der Geschichte des Lateins ist der auf eine Londoner Handschrift gegründete Text Riezlers ein Novum, und es wird daher unsere Aufgabe sein eine Vorstellung zu geben, wie es in grammatischen Dingen in dem Kopfe des Autors aussah. Freilich mögen manche Fehler der Überlieferung nicht dem Arbeo, sondern den Abschreibern zur Last fallen; Kap. 13 würden wir nicht wagen zu edieren: alacer ingenione, locutione sagax, sondern an ingenio wird sich die Endung des folgenden Substantivs angehängt haben; auch eine Form cucurrens könnte man unter Annahme einer Dittographie in currens bessern, wenn sie nicht an mehreren Stellen überliefert wäre, und eine Möglichkeit bleibt für diese Annahme immer noch übrig, da Kap. 3 das richtige currens sich findet. Im ganzen indessen wird man Formen, die mehrfach bezeugt und durch Analogieen geschützt sind, dem Arbeo zuschreiben müssen, nicht den Abschreibern, auch wenn daneben die richtigen vorkommen.

In der Deklination drängen die Formen nach der ersten, durch das klangvolle a begünstigten, wie ähnlich in der Konjugation. So begegnen uns aeda, pisca (neben piscis), exterioras, saxarum (? neben saxorum), ruda gens; pratas, de spatia, montana, utensiliam, was den Romanisten nicht erklärt zu werden braucht; demergare, exponare, inserare, lambare, merare, nitari, vermittelt vielleicht durch die Frequentative mersare, meritare u. s. w. Honore summa, h. accepta (14. 31) stimmt damit, dafs die Abstracta auf or in der Regel Feminina geworden sind; vor milex wird schon in der Appendix Probi gewarnt; collus und mustus, sowie der Übergang der 4. Deklin. in die 2. (salto, saltos) sind gleichfalls bekannt. Die abweichenden Verbalformen lehnen sich entweder an den Infinitiv an (vellens 11. 30, vellisset neben voluisset, conflerentem), oder an das Perfect (retulens 3, cucurrens, abstultum 35, flexebatur 30, fuisserit 8); die Deponentia nehmen vielfach aktive Form an, wie sectare, demorare, (= demeurer, 21), contemplare, utebat, nitebat, intueret, doch nicht immer. Esset fehlt; es heifst ausnahmsweise foret (35), gewöhnlich fuisset, oder auch existeret (1. 3); der Gebrauch des Plusqpf. statt des Imperf. (que j'aimasse = amassem) mag dadurch begünstigt worden sein, dafs man sich gewöhnte amatus fui statt a. sum zu sagen. Im Gebrauche der Präpositionen ist bemerkenswert, dafs zahlreiche Ablative durch sub umschrieben werden. — Diese Skizze möge genügen; Riezler als Historiker hat die Sprache natürlich nicht behandelt, so dafs wir Interessenten nicht auf die Abhandlung, sondern auf die Lektüre der Biographie verweisen müssen.

Nekrologe.*)

Am 21. April d. J. entschlief zu Glückstadt in Holstein Prof. Dr. Otto Arnold **Friedrich Gerber,** der Lexikograph des Tacitus. Geboren den 15. Okt. 1827 zu Rendsburg als Sohn eines Predigers, besuchte er die Gymnasien zu Rendsburg und Glückstadt, bezog die Universität Kiel, um Philologie zu studieren, wurde jedoch in den Jahren 1848 bis Januar 1851 durch den schleswig-holsteinischen Krieg seinen Studien entrissen, die er Ostern 1851 zu Kiel wieder aufnahm, in Bonn fortsetzte und in Kiel 1856 beendete. Seine ersten Jugendjahre wurden wesentlich durch den feinsinnigen G. W. Nitzsch, die damalige Zierde der Kieler Universität, beeinflufst, dem er den idealen, selbstlosen Schwung verdankte, von dem auch der entsagungsvolle, schon früh gefafste Entschlufs, ein Lexikon des gröfsten römischen Geschichtschreibers zu verfassen, Zeugnis ablegt. In Bonn zog ihn vor allem Ritschl an, von dem er sich die Sauberkeit der Arbeit und den nie ermüdenden Fleifs aneignete. In Kiel trat er später auch Georg Curtius näher.

Die damaligen traurigen Zeitverhältnisse trieben ihn, wie so manchen anderen, aus der Heimat fort. Er fand zunächst seit Ostern 1857 an den Gymnasien zu Minden und Barmen ein Unterkommen; doch zog er es vor, zu Mich. 1860 seinen Wanderstab nach Österreich zu setzen, das damals zahlreiche jüngere Kräfte aus Deutschland gewann. Er wurde Oberlehrer am evangelischen Obergymnasium zu Leutschau in Ungarn, wo er acht Jahre mit grofsem Erfolge und reicher Befriedigung arbeitete, auch 1862 seine Gattin heimführte.

Bereits 1861 hatte er sich durch eine pädagogische Abhandlung über die deutsche Realschule und das Latein auf derselben (Kaschau, 78 S.; 2. Teil 1862, 50 S.) dort eingeführt; dann aber widmete er den besten Teil seiner freien Zeit dem Tacitus. Er schrieb die Programme von 1861, De Tacito rerum scriptore tali, qualem bonum oratorem requisivit Quintilianus (21 S.); 1863, De particularum quadam in sermone Taciti proprietate (27 S.); 1865, De particula an (13 S.). Sie beruhen auf erschöpfenden Sammlungen über den Sprachgebrach des Schriftstellers. Ist auch der kritische Ertrag weniger bedeutend, so ist doch die Übersicht, welche über die Verwendung der schwierigsten Partikeln gegeben wird, eine klare und durchsichtige, welche die vollkommenste Sicherheit und Zuverlässigkeit des Verf. auf diesem Gebiete erkennen läfst. Schon damals stand ihm der Plan eines Tacituslexikons fest, und wenn er auch die Ausführung der Arbeit in ihrer ersten Anlage später zu ändern sich genötigt sah,

*) Als uns im ersten Jahre des Bestandes dieser Zeitschrift G. Löwe durch den Tod entrissen wurde, ergab sich die Notwendigkeit des Nekrologes von selbst; doch blieb bei dem Tode von Madvig und Jordan die Vorstellung die vorherrschende, dafs das jeder Konkurrenz ausweichende Archiv keine Biographien berühmter Philologen, sondern zunächst nur die der Mitarbeiter bringen solle. Nachdem wir aber in einem Monate wieder zwei Bundesgenossen verloren haben, wollte die Redaktion lieber zu viel als zu wenig thun.'

so hat er doch den besten Teil seiner Arbeitskraft und -zeit damals ihr gewidmet.

Die Umgestaltung der politischen Verhältnisse Österreichs durch den Krieg von 1866 brachte den deutschen Lehranstalten Ungarns ein jähes Ende; auch das Leutschauer evangelische Gymnasium wurde Ostern 1868 aufgelöst. G. wurde zunächst zur Disposition gestellt, dann zu Weihnacht einfach entlassen; er erhielt jedoch im März 1869 bereits wieder eine Stellung als k. k. Prof. am evang. Gymnasium zu Teschen in Österreich-Schlesien. Indes hatte die Unsicherheit der dortigen Verhältnisse seinen Blick wieder in die alte Heimat gerichtet, deren Schicksale, seit er sie verlassen, so völlig umgekehrt waren. Auf der Kieler Philologenversammlung (1869) stellte er sich dem kgl. Prov.-Schulrat Dr. Sommerbrodt vor und wurde zu Ostern 1870 als Titularoberlehrer an das Gymnasium zu Glückstadt berufen, dem er erst als Schüler angehört hatte. Hier stieg er allmählich bis zum ersten Oberlehrer auf, erhielt 1884 den Professortitel und wirkte mit immer grösserer Freude 18 Jahre lang bis an sein Ende.

Von seiner fortgesetzten wissenschaftlichen Thätigkeit geben die Programme von 1871, De usu praepositionum apud Tacitum (31 S.), und 1874 De coniunctionum temporis *ante- (prius-) postquam, dum, donec, quoad* et de coniunctionum concessivarum *quamquam, quamvis* usu Taciteo (42 S.) Zeugnis.

Inzwischen reifte die Arbeit, die er sich als eigentliche Lebensaufgabe gesetzt hatte, das Lexicon Taciteum, heran. Nach längeren Unterhandlungen mit der Teubnerschen Buchhandlung, und nachdem er in Dr. Greef in Göttingen einen sicheren Arbeitsgenossen gefunden, erschien 1877 das erste Heft desselben, dem bis 1886 fünf andere folgten, ein siebentes (bis meditamentum) ist im Drucke vollendet. Über den Wert der Arbeit zu reden, ist an dieser Stelle überflüssig; wer aber die umfangreichen mühsamen Vorarbeiten gesehen hat, die dazu gehörten, wird nicht nur die peinliche Gewissenhaftigkeit und den unübertrefflichen Fleifs des Verf. bewundern, sondern auch zu dem Geständnis gezwungen werden, dafs auf philologischem Gebiet kaum eine selbstlosere und entsagungsvollere Arbeit gedacht werden kann. An 30 Jahre hat G. ihr, oft unter wenig erfreulichen Umständen, gewidmet, bis 1, ja 2 Uhr nachts und länger pflegte er noch in den letzten Jahren bei der Arbeit auszuharren. Er hoffte stets sie beenden zu können, da traten im vorigen Jahre wiederholt leichte Blutungen, auch im Gehirn, ein; nur langsam erholte er sich davon, nahm jedoch mit neuen Hoffnungen zu Ostern seine amtliche Thätigkeit wieder auf. Er hoffte volle Genesung, da raffte ihn ein erneuter Schlaganfall rasch dahin.

Sein Andenken wird nicht allein im Kreise der Familie (aufser seiner Gattin beweinen ihn drei Kinder), Freunde, Kollegen und Schüler, sondern auch unter den Gelehrten lange dauern. Möge es seinem Mitarbeiter vergönnt sein, das mit ihm begonnene Werk, auch zu seiner Ehre, wie zu der der deutschen Wissenschaft, glücklich zu beenden!

Glückstadt, am Himmelfahrtstage 1888. D. Detlefsen.

Joh. Nep. Ott war geboren den 8. Juni 1838 im württembergischen Oberlande zu Öpfingen a./Donau im Schofse einer wohlhabenden, mit Kindern reich gesegneten Familie. Der talentvolle Knabe sollte dieselbe Laufbahn betreten, wie sein um acht Jahre älterer Bruder, der das Studium der Theologie und Philologie mit glänzendem Erfolge absolvierte und später als Professor in Rottweil, und als Rektor am Gymnasium in Ehingen segensreich wirkte. Beide Brüder blieben bis zu ihrem Ende durch Einheit des Studiums und durch brüderliche Liebe mit einander verbunden; der ältere ging dem jüngeren um zehn Jahre im Tode voraus. Dieser frühe Tod seines Bruders und der Tod seiner übrigen Geschwister liefs in ihm oft die Ahnung aufsteigen, dafs auch seine Tage nur auf ein kurzes Mafs bemessen sein. Leider folgte diese Ahnung nur zu bald eine schmerzliche Bestätigung. An beiden Männern haben die Gelehrtenschulen Württembergs hervorragende Kräfte verloren.

Was den äufseren Lebensgang Otts anbelangt, so kam er nach glücklich verlebten Knabenjahren, die ihm zeitlebens eine reiche Quelle angenehmster Erinnerungen bildeten, an das Gymnasium der seinem Geburtsort nahe gelegenen Oberamtsstadt Ehingen. Zum Studium der Theologie bestimmt, trat er in den Konvikt daselbst ein und ebenso bei seinem Übertritt zur Universität zu Tübingen. Bald änderte er jedoch seinen Lebensplan und widmete sich ausschliefslich dem Studium der Philologie, besuchte die Universitäten Wien und München und bestand im Herbste 1864 das philologische Professoratsexamen. Hierauf wurde er als Oberpräceptoratsverweser in Mergentheim und als Präceptor in Spaichingen angestellt. Im Herbst 1865 besuchte er die Universität Leipzig, hörte u. A. bei Ritschl und Curtius und kam dann nach kurzer Verwendung am Untergymnasium 1868 an das Obergymnasium in Rottweil Im April desselben Jahres schlofs er mit Hildegard Burkard den Bund der Ehe, aus der acht blühende, hoffnungsvolle Kinder entsprofsten. Im Herbst 1878 erfolgte seine Beförderung zum Rektor; 1882 wurde er für Rottweil zum Abgeordneten in den Landtag gewählt, dem er bis zu seinem Tode angehörte.

Litterarisch verwertete Ott die Früchte seiner Studien teils in Programmen und Abhandlungen, teils in Recensionen und Miscellen. An Abhandlungen besitzen wir von ihm:

1. Beiträge zur lateinischen Lexikographie mit besonderer Berücksichtigung des Handwörterbuchs von Klotz. I. Hälfte. Rottweil. Gymnasialprogramm 1868. — 2. Fortsetzung der Beiträge zur lat. Lexikographie etc. II. Hälfte. Rottweil 1869. — 3. Die Substantivierung des lateinischen Adjektivs durch Ellipse. Rottweil 1874. — 4. Die Doppelgradation des lateinischen Adjektivs und Verwechslung der Gradus unter einander. Fleckeisens Jahrbücher 1875. pag. 787 ff. — 6. Zur Lehre des Ablativus Gerundii, in der Festschrift zur 4. Säkularfeier der Univ. Tübingen 1877. — Recensionen schrieb er:

1. Krebs-Allgayer. Antibarbarus der lat. Sprache nebst Vorbemerkungen über reine Latinität. Korrespondenz-Blatt für die Gelehrten- und Realschulen Württembergs 1867. — 2. Georges, ausführ-

liches lat.-deutsch. Handwörterbuch. Zeitschrift für die österreichischen Gymnasien 1871. — 3. Die neuen Forschungen im Gebiet des Bibellatein. Fleckeisens Jahrb. 1874. — 4. Prodromus corporis glossariorum latinorum v. G. Löwe. Fleckeisens Jahrb. 1878. — 5. Paucker, Spicilegium addendorum lexicis composuit adnotavit. Mitau 1875.

Miscellen veröffentlichte er teils in Fleckeisens Jahrbüchern, teils in der Zeitschrift für die österr. Gymnasien zu Minucius Felix, zu Porphyrio, zu Sallust's Catilina, zu Placidus, Isidorus u. a. [Vergl. auch Arch. II 468 f. IV 388. 615.]

Mit grofser Vorliebe betrieb Ott das Studium des Bibellatein, des Vulgärlatein und der späteren Latinität überhaupt. In diesem Zweige der Litteratur erwarb er sich Specialkenntnisse, durch die er einzig in seiner Art dastehen dürfte. In dem Streite, ob die Itala, die älteste Bibelübersetzung, Italien oder Afrika zur Heimat habe, stellte er sich mit Entschiedenheit auf die Seite derer, welche den afrikanischen Ursprung derselben behaupten. Diese Hypothese glaubte er auf Grund seines eingehenden Studiums der späteren Latinität und besonders des Provinziallateins Afrikas in lückenloser Beweisführung erhärten zu können. Die Bezeichnung Vulgärlatein für die Sprache der Itala wies er energisch ab, da das Latein des vulgus, der Bauern und Handwerker, zu arm für den Gedankenreichtum des Christentums gewesen sei; der Grundton des Ganzen sei immer noch die Litteratur- und Schriftsprache, während die verkommene Rusticität höchstens zu den engsten litterarischen Aufgaben, wie Inschriften, habe herhalten können; es sei auch niemals, so lange die Sprache eine lebende war, ein bewufster und ernstlicher Versuch gemacht worden, das Vulgärlatein schriftfähig zu machen; deswegen könne es auch nicht zur Übersetzung der heil. Schrift beigezogen worden sein. Seine Ansicht über die Itala giebt Ott schliefslich dahin ab, dafs sie die italische d. h. lat. Bibel der kirchlichen Gemeinde und liturgischen Praxis in Afrika gewesen sei, deren Text die verhältnismäfsig reinste und ursprüngliche Überlieferung repräsentierte gegenüber anderen recensierten, nachgebesserten und umgestalteten Bibelversionen. Seine reichen Kenntnisse in dieser Beziehung gedachte Ott oft litterarisch eingehender zu verwerten; allein die Geschäfte des Tages nahmen seine Zeit vollauf in Anspruch, so dafs sein guter Wille nicht in die That umgesetzt wurde. In voller Manneskraft auf der Höhe des Lebens angekommen wurde er von einer heimtückischen Krankheit, der Gesichtsrose, befallen. Bevor noch seine Umgebung Bedenken hegte, hatte er die Gefährlichkeit seines Zustandes erkannt und verlangte nach dem Empfang der heil. Sterbesakramente. Nach wenigen Tagen, am 15. April, waren seine treubesorgte, Gattin Witwe, seine Kinder Waisen.

Das unerwartet rasche Hinscheiden Otts hatte in den weitesten Kreisen die gröfste Teilnahme hervorgerufen. Zeuge dessen war die grofse Menge derer, die ihm das letzte Geleit gaben. Ott verdiente auch diese Anerkennung, wie der Grabredner ausführte, wegen seiner Eigenschaften als Gatte, als Vater, als Mann der Wissenschaft und als überzeugungstreuer Katholik. Seine Majestät der König, der von dessen

Ableben mit Bedauern Kenntnis genommen, liefs den Hinterbliebenen seine Theilnahme ausdrücken. Auch vom Staatsminister des Innern war ein Beileidsschreiben an die Witwe eingelaufen. Ein Gymnasiallehrer, der im Namen des Lehrerkollegiums einen Kranz auf das frische Grab niederlegte, sprach wohl aus dem Herzen aller: „Ruhe, sanft, treue, edle Seele! Deinen Schülern warst Du ein gewissenhafter Lehrer, den Lehrern ein treuer Kollege, der Anstalt ein gewissenhafter Vorstand. Empfange den Lohn für Deine Arbeiten, Sorgen und Mühen! Dieser Kranz aber, den wir auf Dein Grab niederlegen, möge ein Sinnbild für die Wahrheit sein, dafs das Band, das uns hinieden verbunden, nicht zerrissen ist, sondern in einem bessern Leben uns wieder verbinden wird!“

Rottweil, im Mai 1888. Prof. Dr. Hepp.

Vierter Jahresbericht der Redaktion.

Wir können diesmal mit der erfreulichen Mitteilung beginnen, dafs die Zahl der Abonnenten nach Ausgabe von Arch. V. 1. auf 293 gestiegen war und im Augenblicke auf 300 stehen dürfte. Um neuen Abonnenten den Eintritt zu erleichtern, werden äufserem Vernehmen nach Band I—IV zum halben Ladenpreise (24 Mark) abgegeben. Da indessen die verehrten Herren Mitarbeiter sich die Beteiligung in der Regel gröfser vorstellen, so geben wir denselben einen Einblick und sogar die Möglichkeit einer Kontrolle, indem wir die Städte nach der Anzahl der Exemplare aufzählen: Leipzig 32 (einschliefslich der von L. direkt nach auswärts versandten), London 18 (incl. England, und excl. Oxford), München 14, New-York 14 (incl. Amerika), Wien 11, Berlin 10, Paris 9 (incl. Frankreich), Breslau 8; Göttingen, Heidelberg, Strafsburg je 7; Amsterdam, Upsala je 6; Bonn, Lund, Turin je 5, Erlangen, Petersburg je 4; Graz, Greifswald, Groningen, Halle, Oxford je 3; Athen, Budapest, Christiania, Florenz, Gent, Giefsen, Hamburg, Kopenhagen, Krakau, Mailand, Marburg, Münster, Naumburg, Prag, Rostock, Speier, Tübingen je 2; aufserdem 72 Städte mit je 1 Exemplar. In der weiteren Verbreitung des Archives liegt die natürlichste Unterstützung des Unternehmens, und zugleich eine solche, welche Verlagshandlung wie Redaktion unbedenklich annehmen dürfen, während sie Jahre lang Opfer für dasselbe gebracht haben und voraussichtlich auch jetzt noch solche zu bringen veranlafst sind.

Das k. k. österr. Unterrichtsministerium hat es Herrn Dr. phil. Adam Miodoński durch Verlängerung des Stipendiums möglich gemacht, dem Archive weitere erspriefsliche Dienste zu leisten, wofür demselben der geziemende Dank ausgesprochen sei. Die Berliner Gymnasiallehrer-Gesellschaft hat in der Sitzung vom 9. Mai 1888 eine Zuschrift an die Redaktion gerichtet, deren anerkennende Worte dem Unterz. den Entschlufs auszuharren erleichtern. Endlich hat die bayr. Akademie der Wissenschaften den Beschlufs gefafst, die Jahres-

subvention von 500 Mark auf 1000 zu erhöhen. Von einer weiteren Beihülfe können wir vielleicht schon im nächsten Berichte Kunde geben. Diesen Thatsachen gegenüber glauben wir die Anzeige des Archives in den Jahresberichten der Geschichtswissenschaft VI. Jahrg. (XXXVII. Berlin. 1888. S. 342) von J. Jastrow als 'Druckerschwärze auf Papier' bezeichnen zu dürfen.

Das gewichtigste Urteil aber haben die Mitarbeiter selbst damit abgegeben, dafs nach Ablauf der dreijährigen Verpflichtungszeit so viele dem Archive ihre weitere Thätigkeit durch Einlieferung von Zetteln zusicherten, als nötig waren um die durch Beschränkung der Patristik und die Benützung von Spezialwörterbüchern reduzierten Pensa zu besetzen. Wir glauben mit Tertullian bis und mit Ambrosius, Hieronymus, Augustinus (welche etwa 40 Mitarbeiter beschäftigen) dem Kirchenlatein die gebührende Ehre erwiesen zu haben, um seinen bedeutenden Einfluſs auf die Entwicklung des Lateins ins Licht zu stellen; für die spätere theologische Litteratur durften einzelne Vertreter wie Cassian, namentlich solche, welche in kritischen Textausgaben vorliegen, vollkommen genügen, wogegen die Jurisprudenz incl. Digesten (durch Benützung des Berliner Index gedeckt), Codex Theodosianus, Iustinianeus, Leges barbarorum bis auf die Kapitularien Karls des Gr., sowie die Medizin ziemlich ungeschmälert blieben.

Es stehen nun drei Fragen im Vordergrunde. Die erste, ob mehr auf die Grammatik oder die Lexikographie gedrückt werden solle, ist bereits so zu Gunsten der letzteren entschieden, dafs die neuen Fragebogen sich nur auf die Wörter Ab—, Ac— beziehen, wodurch die Arbeit der Sammler wesentlich erleichtert ist; gleichwohl ist noch Zettelmaterial genug zu Wortbildung, Synonymik, Grammatik, Kulturgeschichte vorhanden, um dem sechsten Archivbande (und eventuell auch spätern) einen gemischten Charakter zu geben.

Auch über die zweite haben wir damit entschieden, dafs wir auf den Zetteln sämtliche Stellen eines Wortes notieren lassen, zum mindesten in Zahlen (Ausnahmen bei Partikeln vorbehalten), in der Meinung, der Verf. eines Lexikonartikels solle alle gelesen oder doch durchlaufen haben, wenn er auch nur $^1/_2$ oder $^1/_3$ vorzulegen braucht, im Durchschnitte alle bis auf Tertullian, von da an eine Auswahl. Irren wir nicht, so ist gerade dies der Hauptpunkt, warum unser Unternehmen noch nicht allseitige Billigung gefunden hat. Es steht dem eine Ansicht gegenüber, nach welcher nur etwa ein Dutzend auserlesener Mitarbeiter das Interessanteste aus der gesamten lateinischen Litteratur zu excerpieren hätten, so dafs allerdings ein viel rascherer Fortgang der Arbeit möglich wäre. Ob eine Einigung möglich wäre, ist ungewifs, und vor allem zu bedauern, dafs ein Forum fehlt um sich in offener Diskussion auszusprechen. Aber ohne Vollständigkeit der Zettelangaben kann man nie das Fehlen eines Wortes konstatieren, wie jetzt bespielsweise das Fehlen von aboleo vor Vergil konstatiert, oder wie abrumpo als eine Bildung des Ennius erkannt ist, die erst Vergil aufzugreifen wagte. Ebenso wenig kann, wenn die Mitarbeiter nur nach eigenem Ermessen das ihnen be-

merkenswert Scheinende notieren, bei Konkurrenzwörtern die Häufigkeit oder Seltenheit, Zunahme oder Abnahme des Gebrauches bestimmt werden, Dinge, die doch zur Geschichte der Wörter unentbehrlich sind. Ja wir glauben, dafs die Hälfte der von uns gewonnenen Resultate verloren ginge, sobald der Bearbeiter eines Lexikonartikels sich nur auf ausgewählte Stellen stützen könnte. Vgl. Arch. I 4.

Der dritte Punkt ist der dehnbarste. Auf welches Mafs sind die Lexikonartikel einzuschränken? Darüber müfste man sich klar sein, sobald man den Thesaurus in Angriff nähme; aber so weit sind wir ja noch nicht. Wie man das Schreiben erlernt, indem man die Buchstaben zuerst ungewöhnlich grofs gestaltet und wie die Verkleinerung von selbst kommt, so mufs der Lexikograph zuerst sich gewöhnen, das ganze Material zu übersehen, alles einzuordnen und für die Reduktion auf einen kleineren Mafsstab wird er nicht zu sorgen brauchen. Wer gelernt hat mehr zu leisten, wird ja sich leicht darein finden auf Wunsch weniger zu leisten. Keiner der Mitarbeiter, die sich bisher in Lexikonartikeln versucht haben, ersparte sich die Mühe, sämtliche Stellen zu überschauen, ja womöglich im Zusammenhange nachzulesen, und dafs sich viele an diese (allerdings sehr zeitraubende) Arbeit gewöhnt haben und sich noch gewöhnen, ist wohl die beste Vorarbeit für einen Thesaurus. — So viel zur Klärung für den Augenblick. Dafs zu einer definitiven Organisation gröfsere Mittel erforderlich wären, wird jedermann einsehen, der etwa das Grimmsche Wörterbuch oder die Monumenta Germaniae oder das Corpus inscriptionum vergleicht.

München, 25. Mai 1888. Die Redaktion.

Neu besetzte Pensa.

Iustin	Prof. Dr. F. Luterbacher in Burgdorf.
Hieronymus, vol. VIII (27) Migne.	St.L. Dr. Hans Schmaus in Dillingen.
Fredegar und Gesta.	Dr. Max Naumann in Magdeburg.
Grammatici lat. VII Keil	Praec. Lindmaier in Stuttgart.
Inscript. lat. vol. VII. XI	Dr. A. Funck in Kiel.
Concilia ed. Mansi.	Prof. Franz Stourač in Olmütz.
Scriptores rerum Langobard.	Dr. W. Brandes in Braunschweig.
Canones, Patrol. vol. 56	Stud.L. J. N. Gröbl in Dillingen.
Zeno, Optatus (Patrol. XI).	Georg Pölzl in Graz.
Iustiniani Instit.	Dr. J. Schwarz in Frankfurt a. M.

Sprechsaal.

Das bisher kaum mehr käufliche Buch des Pseudo-Apuleius De herbarum medicaminibus wird binnen Jahresfrist in der Bibliotheca Teubneriana erscheinen. Der Herausgeber, Dr. phil. Hermann Köbert, Studienlehrer in Bayreuth, dessen Abhandlung De Pseudo-Apulei herbarum medicaminibus (Münchener Doktor-Dissert.) eben im Drucke erscheint, gedenkt nur noch den Codex von Monte Cassino einer Kollation zu unterwerfen, während die ergebnisreichen Untersuchungen über die Quellen des Autors, die Interpolationen der Handschriften, die Konjekturalkritik abgeschlossen sind. Vgl. Arch. V 153.

Die zusammengesetzten Präpositionen im Lateinischen.

Es giebt eine Nominal-, Verbal- und Partikelzusammensetzung. Hier kommt nur die letzte in Betracht und diese nur insoweit, als Präpositionen wieder mit Präpositionen verbunden werden, sei es nun, dafs sie ausschliefslich präpositionale Bedeutung haben oder auch die Funktion von Adverbien ausüben. Man war im Glauben an derartige lateinische Bildungen nicht immer einig; denn die einen Gelehrten stellten schlechtweg die Behauptung auf, solche habe es in Wirklichkeit nie gegeben und sie beruhten nur auf verdorbener Überlieferung; andere hinwiederum wollten sie nur den späteren und spätesten Sprachperioden zugestehen.*) Heute wird man kaum mehr solche Zusammensetzungen beanstanden; aber weder Neue**) noch Draeger***) noch Kühner†) bieten wesentlich mehr als Hand im Tursellinus. Kühner scheint bei der Lehre von der Wortkomposition (I 700) überhaupt die Verbindung der in Rede stehenden Partikeln übersehen zu haben. Natürlich verfügte auch Hand nur über einen Teil des Materiales, und die Kirchenschriftsteller hat er so gut wie gar nicht berücksichtigt, eine Lücke, welche das Buch von Roensch††) teilweise ausfüllt; der späteren Litteratur aber hat er nur gelegentlich Rechnung getragen. Der Vf. verdankt das Material zu seiner Abhandlung zum gröfsten Teile der Redaktion des Archivs für lat. Lexikographie.

Dafs sich diese Zusammensetzungen in den romanischen Sprachen erhalten haben, ja noch weiter ausgebildet sind, werden

*) Vgl. Ferd. Handii Tursellinus, seu de partic. Lat. comm. Lps. 1832. II 125. 283. 662. III 357; Pott, Zeitschr. f. A. W. 1854 S. 233.

**) Neue, Formenlehre der lat. Spr. Mitau 1861.

***) Draeger, hist. Synt. d. lat. Spr. Leipzig 1878.

†) Kühner, ausführl. Gramm. der lat. Spr. Hannover 1877 ff.

††) Roensch, Itala und Vulgata, Marburg 1875.

wir unten sehen. Bei den Griechen begegnen uns schon in den ältesten Zeiten ἀμφιπερί*), ἄναντα, εἴσαντα, ἔναντα, ἀποπρό, κάταντα, πάραντα, διαπρό, ἀπέκ, διέκ, παρέκ, ὑπέκ und noch mehr in der nachklassischen griechischen Litteratur.**) Aber auch die heutigen Sprachen weisen solche Zusammensetzungen auf; so im Englischen intu, upon, within, abaut. Und in unserer Muttersprache selbst begegnen uns in den verschiedensten Zeitaltern Bildungen, wie ûtus (goth.), ûtur (altn.), ûtaf (altn.), innum (altn.), ûtum (altn.), framaf (altn.), oninnan (ags.), âbûtan (ags.), ininnen (mhd.), envor (mhd.), vorûz (mhd.); ferner die neuhochdeutschen Zusammensetzungen: anbei, vorab, voran, vorauf, voraus, vorüber, mitunter, inzwischen, gegenüber, zwischendurch.***)

Was nun das Lateinische betrifft, so mag es gestattet sein, zunächst im allgemeinen zu konstatieren, in welchem Grade die einzelnen Litteraturperioden daran beteiligt sind. Es kann schon von vornherein bemerkt werden, dafs die Zusammensetzungen um so häufiger auftreten, je volkstümlicher die Schriftdenkmäler abgefafst sind. Und zwar finden wir schon in der sogenannten archaischen Periode Beispiele bei Plautus, Ennius, Cato u. a. Freilich wenn wir in jene Epoche gelangen, welcher Cicero namentlich und Cäsar ihr klassisches Gepräge verliehen, indem sie die früher übliche Sprechweise reinigten und so die eigentlichen Begründer der Kunstprosa wurden, so sehen wir uns fast vergeblich nach Beispielen um. Doch finden sich Spuren, dafs zugleich neben jener Schriftsprache die ursprüngliche und vulgäre Ausdrucksweise auch zuweilen im Munde der Gebildeten gebräuchlich gewesen ist.†) Und so scheinen einzelne ältere Bildungen auf dem Wege mündlicher Überlieferung fortgepflanzt worden zu sein, bis sie später bei irgend einem Schriftsteller Aufnahme fanden. Während die silberne Latinität wenig Neues bringt, bietet uns mehr Stoff die folgende Periode, in welcher man aus Überdrufs an der klassischen Schriftsprache zu archaischer Ausdrucksweise zurückkehrt; es ist die Zeit, wo die Kirchenschriftsteller ihre Thätigkeit beginnen und die griechischen hl. Schriften ins Lateinische

*) So schreibt Bekker, was von Düntzer und Autenrieth gutgeheifsen, von Lehrs verworfen wird. S. Fleckeisens Jahrb. f. kl. Philol. 1860 S. 513.

**) Vgl. Krebs Präp. b. Polyb. Würzb. Pr. 1881; Brugmann bei Iw. Müller Hdb. d. kl. A. W. II 117.

***) S. Grimm, deutsche Grammatik III 262 ff.

†) Vgl. Cic. de or. 3, 12. Brut. 36. Fam. 9, 21.

übertragen werden. Dafs sich aber in vielen derartigen Schriften und namentlich in der sogen. Itala die Ausdrucksweise vielfach mit der Vulgärsprache deckt, erkennen wir nicht blofs aus dem Charakter der Schriften selbst, sondern wissen es auch aus direkten Zeugnissen ihrer Verfasser. So bemerkt Augustin wiederholt*), dafs er, um von seinen Landsleuten verstanden zu werden, Ausdrücke anwenden müsse, welche weniger gut lateinisch seien. Mit dem untergehenden Reiche wächst auch die Masse der so lange zurückgehaltenen Bildungen; hier ist die eigentliche Fundgrube für unser Thema.

Aus Vorstehendem ist nun ersichtlich, dafs es vorzugsweise die tägliche Umgangssprache, die Sprache des Volkes ist, in welcher unsere Bildungen wurzeln, und dafs sich, namentlich in der besseren Zeit der Latinität, nur selten ein derartiges Wort in die Schriften eines Dichters oder Gelehrten verirrt hat. Wir erkennen auch hieraus, dafs der Vulgarismus neben dem Schriftton einherlief und nicht erst, nachdem dieser korrumpiert war, aus ihm hervorging.**)

In der Litteratur ist nicht der vollständige Formenschatz überliefert; manche romanischen Formen sind im Lateinischen deswegen nicht nachweisbar, weil sie sich nur in der Volkssprache erhalten hatten; ferner wurden wohl manche barbarisch scheinenden Bildungen von den Herausgebern nach ciceronianischem Muster verbessert***), obschon sie sich ins Romanische hinübergerettet haben.

Die alten Grammatiker bieten nicht viel für unsere Frage; denn da ihr Studium auf das speziell Klassische gerichtet war, so würdigten sie dieses Plebejerlatein nur vorübergehend eines Blickes†), und ihr Standpunkt kann dahin präcisiert werden, dafs sie die zusammengesetzten Präpositionen mit verschwindend wenigen Ausnahmen nicht anerkannten. So wird beim Rhetor Seneca contr. I 3, 11 ein gewisser Julius Bassus getadelt, weil er sagte 'virgo desub saxo'. Und Gellius erzählt uns in seinen noct. Att. 19, 10 dafs ein namhafter Grammatiker, als das Gespräch auf

*) August. enarr. Ps. 123, 8. 138, 20; de doctr. Christ. II 13. (Vgl. Arnob. adv. gent. I 45).

**) Vgl. Archiv f. lat. Lexikogr. I 41 ff. Rönsch, Itala und Vulgata S. 12. Iw. Müller, Hdb. d. kl. A. W. II 297 (II 235).

***) Vgl. Teuffel, Gesch. d. röm. Litt. § 485, 5.

†) Schuchardt, der Vokalismus des Vulgärlateins I 3.

praeterpropter kam, antwortete: „Quaerimus, quod honore non dignum est. Nam nescio, quid hoc praenimis plebeium et in opificum sermonibus quam in hominum doctorum notius“. Serv. Aen. 7, 269 sagt: praepositio nec adverbio iungitur nec praepositioni. Cledon. Keil V 64, 22: praepositio adverbiis nunquam iungitur. Pompei. K. V 273, 25: Est talis regula, praepositio praepositioni non iungitur ... Item, qui male loquuntur, modo ita dicunt: depost illum ambulat, de praepositio est, post praepositio est, ecce duae praepositiones non cohaerent, non licet; nunquam duae praepositiones cohaerent aut possunt coniungi. Vgl. Pompei. K. V 248, 7. Ähnlich äufsert sich Placidus, es sei ein Unsinn, eine Präposition mit einer andern zu verbinden. (Plac. gloss. 6, 13 Deuerling). Und wenn Cassiodor de or. 6 behauptet, usque sei keine Präposition, weil es mit Präpositionen verbunden werde, wie usque ad, so liegt eben auch hier die Anschauung zu Grunde, dafs keine Verdoppelung der Präpositionen eintreten dürfe. Nur hat er vergessen, dafs das Wort econtra, welches er wiederholt anwendet (Psalt. 17, 29. 24, 6. 32, 8. 40, 12. 72, 1. 123, 5. de or. 1, 593. 594. 596 u. s. f.) ebenfalls aus zwei Präpositionen besteht.*) Wenn nun die Grammatiker fast einstimmig den Gebrauch von zusammengesetzten Präpositionen durch ihr „nemo dicit“, „non iungitur“, „non licet“ verurteilen, so müssen wir schon daraus die Thatsache ableiten, dafs solche Präpositionen sehr häufig angewendet worden sind, ohne dafs jene durch ihre Gesetze und Vorschriften dies haben hindern können. Aber es giebt doch ein paar Zusammensetzungen, welche auch ihren Beifall finden, freilich nur deshalb, weil der archaische Sprachgebrauch**) und die Autorität Vergils hier entscheidend ist. Wird doch circumcirca von ihnen anders beurteilt als die Zusammensetzungen späterer Zeit. Don. K. IV 389, 23: praecedit praepositio ... se ipsam, ut circumcirca. Serv. comm. in Don. K. IV 442, 15: praepositionem praepositioni sic cohaerentem, ut pro una parte orationis habeantur, invenimus saepius apud Catonem, ut circumcirca.***) Und indem sie ihre Konsequenz der Autorität Vergils zum Opfer

*) Aufser den angeführten Stellen vgl. Don. K. IV 387, 14 = Cled. K. V 69, 13. Prob. K. IV 155, 4. August. reg. K. V 519, 31. Charis. K. VII 116, 21. Diom. K. VII 405, 35. Cassiod. de or. 3.

**) Vgl. Non. cap. 12.

***) Vgl. aufserdem Cledon. K. V 75, 10. Pomp. K. V 273, 25. Cassiod. de or. 6.

bringen, halten sie Verbindungen mit usque für zulässig. Serg. expl. in Don. K. IV 517, 28: usque talis est inter praepositiones, ut sola possit recipere alteram praepositionem. Nemo enim dicit depost forum, nemo abante, at vero dicimus abusque et adusque. Serv. Aen. 7, 289: abusque et adusque usurpative dicimus. Pompeius aber folgert (K. V 248, 7 f.) aus circumcirca auch die Berechtigung von adusque. Zwei Grammatiker der späteren Zeit haben zur Erklärung gut lateinischer Ausdrücke zusammengesetzte Präpositionen angewendet: Nonius 46, 1 M. (inferum = quod desuper mittatur und 286, 8 demittere = desuper mittere, 288, 19 despicere = desuper aspicere) und Paulus Fest. 417, 25 (a coeundo i. e. insimul veniendo, committere proprie insimul mittere).

In den Kreis unserer Abhandlung sind nun alle jene Zusammensetzungen zu ziehen, welche durch Präfixion entstanden sind, d. h. in der Weise, dafs der einfachen Präposition eine andere vorgesetzt wurde. Es giebt aber eine Anzahl Präpositionen, deren präpositionaler Gebrauch, weil er durch nichtklassische Autoren oder nur durch Angaben der Grammatiker bezeugt ist, nicht allgemein bekannt sein dürfte. Dahin gehören intus, subtus, simul, palam, retro, foras, foris. Intus wurde von den Grammatikern zu den Präpositionen gerechnet; auch subtus nach Charisius p. 205: subtus lectum (ebenso Apoc. 11, 9 Vulg. u. s. w. Rönsch, Itala, S. 399). Simul als Präposition finden wir bei Hor. serm. 1, 10, 86. Ovid. trist. 5, 10, 29. Tac. ann. 3, 64. 4, 55. 6, 9. 13, 34. Sil. It. 3, 268. 5, 418 u. a. Palam steht bei Hor. epod. 11, 19. Liv. 6, 14, retro bei Apul. met. 6, 8. Chalcid. Tim. 239. Matth. 4, 10 (Ital.). Marc. 8, 33 u. s. f. Foras endlich erscheint als Präposition in den Act. Ap. 21, 5, bei Hieron. in Matth. 27, 33; foris Matth. 23, 26 u. s. f.

Nun giebt es aber auch solche Zusammensetzungen, welche durch Suffixion gebildet werden, also indem einer Präposition eine andere angehängt wird. Hiezu werden verwendet versus, usque, secus, tenus.*) Versus wird nicht blofs stets seinem Kasus nachgesetzt, sondern auch an Adverbien und Präpositionen angehängt, ähnlich wie unser deutsches „wärts“, z. B. in adversus hinwärts, proversus (prorsus) vorwärts, poneversus rückwärts, devorsum (deorsum) abwärts, subvorsum (sursum) aufwärts u. a.

*) Auch im Churwälschen werden den Adverbien Präpositionen angehängt, worin Diez (Gramm. II³ 454) deutschen Einfluss erkennen will.

In versus habe ich nirgends zusammengeschrieben gefunden, da stets ein anderes Wort dazwischen geschoben wird. (Vgl. jedoch envers). Deversus (devers) scheint in ganz später Zeit entstanden zu sein, wenigstens haben wir kein Beispiel vor dem 7. Jahrhundert. Pardessus (Diplom. chartae etc. Paris 1843) 253 (a. 631): terminus qui deversus Rorario monasterio venit; ibid: deversus illa Farnolus. Versus wird dann den schon zusammengesetzten Adverbien zuweilen nochmals hinzugefügt, wie in deorsum versus, sursum versus sursuorsum (= sursum vorsum) Corp. inscr. Lat. I 199. Vorstehende Formen sind auszuschliefsen, nur adversus soll beigezogen werden, einmal weil es präpositionale Bedeutung erlangt und dann auch wieder mit andern Präpositionen zusammengesetzt wird. Ebenso wie versus wird secus angehängt in circumsecus, extrimsecus, intrimsecus, insecus, und tenus in protinus, usque endlich in abusque, adusque, inusque.

Wenn man nach den Gründen sucht, weshalb im Lateinischen Präpositionen mit andern verbunden werden, so wird man deren mehrere finden; denn die wenigsten Zusammensetzungen sind sinnlos. Die Sprache des Volkes besitzt überhaupt nicht die Schärfe und Feinheit der Schriftsprache, daher werden mit Vorliebe vollere und breitere Formen*) gebraucht. Die Verbindung zielt darauf ab, Körper und Bedeutung des einfachen Wortes zu verstärken**), oder sie liegt im Interesse der Anschaulichkeit und Deutlichkeit. In manchen Fällen soll ein Unterschied zwischen gewissen Wörtern begründet, eine neue Bedeutung (vgl. insuper) geschaffen werden. Auch das Bestreben sich kurz auszudrücken, erzeugt, wenn auch den Sprachgesetzen zum Trotze, solche Formen (vgl. detrans Tiberim venire). Andere hinwiederum sind auf griechische Vorbilder zurückzuführen, weil man mit peinlicher Genauigkeit bei der Übersetzung griechischer heil. und medizinischer Schriften zu Werke ging. August. ad Iud. 3, 21 (Patr. Mign. 34, 542): „sumpsit gladium desuper femore", sic interpretari potuit, quod

*) Dies geht auch aus den sogen. verbis decompositis hervor, wie adimplere, concolligere, deexacerbare, pertransire, subintroire, superinducere, coadimplere, coexstinguere; Draeger hist. Synt. I² 138. Rönsch Itala S. 206 ff. Paucker Supplementum lexicorum Latin. Berl. 1885.

**) Koffmane, Entstehung und Entwickelung des Kirchenlateins. Breslau 1879 S. 140: Dafs aber die Präpositionen sich in ihrer Schwäche fühlten, beweist die Beobachtung, wie dieselben bestrebt sind, sich zu einander zu gesellen und durch diese Vereinigung sich Nachdruck zu verschaffen.

Graecus habet ἀπὸ ἄνωθεν, nam locutio (also desuper als Präposition) minus Latina est. In den spätesten Zeiten freilich wird man sich vergeblich nach Gründen für die Neubildungen umsehen, die Zusammensetzung geschieht mechanisch und die vorgesetzte Präposition hat keine Bedeutung mehr. Schliefslich darf nicht vergessen werden, dafs alle Sprachen, je weiter sie sich entwickeln, desto mehr Zusammensetzungen aufzuweisen pflegen.*)

Zusammengesetzt finden wir zunächst synonyme Präpositionen, doch ist die Zahl derselben nicht sehr grofs. Hieher gehört circumcirca, welches als Gemination zu betrachten wäre, wenn es ursprünglich circumcircum oder circacirca nach Analogie von undeunde, quoquo lautete.**) Ob apud penes im Gebrauch war, oder von dem Grammatiker Pompeius (K. V 273, 25) beispielshalber nur gebildet wird, kann nicht entschieden werden. Andere Zusammensetzungen dieser Art, haben wir in subterinfra, transcontra, adprope, adin, deex, deab, ede. Statt cumsimul hat die Sprache das auffallende insimul gebildet, vielleicht nach Analogie von insemel. Über praeterpropter vgl. unten S. 331.

Einen ganz anderen Charakter zeigen die übrigen Komposita, und diese bilden bei weitem die Mehrzahl. Bei diesen ist der zweite Teil nicht synonym mit dem ersten, auch werden nur einsilbige Präpositionen als Präfixe verwendet. Fast allen Bildungen dieser Art liegt lokale Auffassung zu Grunde; denn die Präpositionen, welche vorgesetzt werden, dienen beinahe durchweg dazu, bei Verbis der Bewegung Ausgangspunkt und Richtungsziel oder bei Verbis der Ruhe das Wo? zu bezeichnen, so dafs man also der Bedeutung des einfachen Wortes sinnverstärkend, präcisierend zu Hilfe kam. Im klassischen Latein genügte freilich die Bedeutung des Verbs, um das wo? wohin? woher? auszudrücken. (Vgl. intus exire, esse, foris venire, esse).***)

Doch finden sich schon im archaischen Latein Adverbien und Präpositionen mit anderen Präpositionen verbunden. Wir haben hier auch auf die zusammengesetzten Adverbien wenigstens hinzuweisen, da sie nach dem gleichen Princip gebildet sind. Ab, de und ex wurden also vorgesetzt, um den Ausgangspunkt der

*) Schleicher, deutsche Sprache S. 67.

**) Vgl. unser um und um, umbe und umbe Greg. 3456. Lohengr. 50. 51 (durch und durch, nach und nach, für und für), wobei freilich die Wörter durch die Konjunktion „und" getrennt sind.

***) Vgl. Pomp. K. V 273, 25.

Bewegung zu bezeichnen, von — weg, von — herab, von — aus; dieses lokale Verhältnis wird nun auch auf die Zeit übertragen, um den Anfang einer Handlung oder eines Zustandes auszudrücken. Auf diese Weise wurden nun die Adverbien abinde, deinde, exinde, abhinc, dehinc gebildet, und zwar galten diese Verbindungen stets als gut lateinisch, obgleich sich die Sprache hier mit der Vorsetzung einen grofsen Luxus gestattet hatte, da das woher? schon im einfachen Worte vermittelst des Suffixes ausgedrückt lag, so dafs keine Verwechslung oder Undeutlichkeit entstehen konnte. In gleicher Weise und mit demselben Rechte hätte die Sprache zu gleicher Zeit auch deunde bilden können, was erst viel später geschah. (Vgl. donde). Aus späterer Zeit stammen auch die zusammengesetzten Adverbien: alonge (*ἀπὸ μάκροθεν*), aperegre, amane, demane (vgl. demain), amodo (*ἀπ' ἄρτι*), anune (*ἀπὸ τοῦ νῦν*), ex hoc(!) nunc (*ἐκ τοῦ νῦν*), ex tunc (*ἀπὸ τότε*), ad ubi (Arch. IV 613) und viele andere. Vgl. Rönsch, Itala 231.

In unseren Verbindungen erscheinen ebenfalls de, ab und ex vorgesetzt und zwar weitaus am häufigsten de, dann folgt ab und schliefslich ziemlich selten, wenn auch schon in den ältesten Zeiten, ex, da diese Präposition bald auf den Aussterbeetat gesetzt wurde. De erscheint als Präfix in: deantea, decirca, decontra, deforas, deforis, deinfra, deinter, deintra, deintro, deintus, deiuxta, depost, deprope, deretro, desub, desubtus, desubter, desupra, detrans, deultra; ab in: abante, acontra, abextra, aforas, aforis, abinfra, abintra, abintus, aretro, asuper, asupra, abultra; ex in: exadversus, exante, econtra, exsuper, etrans. Aber zuweilen kam die Bedeutung der Zusammensetzung, namentlich in lokaler Hinsicht, in Vergessenheit und die Komposita wurden dann wieder wie die einfachen Wörter bei Verbis der Ruhe gesetzt, was um so leichter geschehen konnte, da es durch den lateinischen Sprachgebrauch, welcher sehr viele Verhältnisse nach dem terminus a quo, woher? von wo aus? anstatt in quo, wo? ausdrückte, begünstigt wurde. (Vgl. a dextra, a sinistra, a fronte, a tergo, a partibus stare, esse u. dgl.).

Um aber die Richtung der Bewegung auszudrücken, wurden die Präpositionen in und ad vorgesetzt, nach, nach — hin. Was aber vom Orte gilt, kann auch hier wieder auf die Zeit übertragen werden, und so drückt in und ad die begrenzte Zeitdauer oder das Ende aus, bis — in. — So haben wir die Adverbien adeo, adhuc, adubique, incomminus, inobviam, inperegre, inmane.

Ad und in werden aber wegen der ihnen innewohnenden doppelten Funktion — insofern sie auf die Frage wohin? und wo? stehen — den Adverbien und Präpositionen vorgesetzt, auch wenn von keiner Bewegung die Rede ist, also bei Verbis der Ruhe, um das Verweilen an einem Orte zu bezeichnen. Hieher gehört unter anderem das archaische Adverb inibi. Hand*) meint zwar, das vorgesetzte in habe nicht präpositionale, sondern hinweisende Kraft = da, so dafs wir nur eine Verdoppelung des Begriffes hätten; dasselbe sei der Fall bei insuper. Beides scheint mir falsch zu sein; denn 'in' übt hier so gut, wie in anderen Kompositis seine Funktion als Präposition aus, wenn es auch nicht auf die Frage wohin? sondern wo? steht.

Mit 'in' haben wir folgende Zusammensetzungen: inadversus, inante, incirca, incircum, incontra, incoram, inforis, inpalam, inprope, inretro, insimul, insubter, insuper, inultra, inpost, inpro. Mit 'ad': adante, adforas, adinfra, adintra, adpalam, adsuper, adtrans.

Aufser den erwähnten Präpositionen finden wir auch 'sub' vorgesetzt in subante, dessen Komposition aber auf griechischen Einflufs zurückzuführen ist, und 'per' in dem ganz späten perin.

Die zusammengesetzten Präpositionen haben entweder von Anfang an die präpositionale Bedeutung bewahrt oder infolge der Komposition die Funktion von Adverbien ausgeübt, und letzteres kann wohl fast als Regel gelten. Wie nämlich die meisten einfachen Präpositionen ursprünglich Adverbien waren, so pflegten auch die zusammengesetzten Präpositionen zunächst wieder als Adverbia verwendet zu werden, und erst nach und nach kamen sie wieder zu ihrer präpositionalen Funktion. Da nun zwei Präpositionen zu einem Wort verbunden wurden, welches wieder die Stelle einer Präposition vertrat, so handelte es sich darum, welchen Kasus diese neue zusammengesetzte Präposition regieren sollte. Wenn nun die einfachen Präpositionen, aus welchen die zusammengesetzte bestand, mit einem und demselben Kasus konstruiert wurden, so war die Sache klar; anders aber mufste sich die Sache verhalten bei Präpositionen von verschiedener Rektion. Und in dieser Beziehung sagt Seyffert**), dafs die zweite Präposition für den Kasus mafsgebend sei, doch hätte er diese Behauptung nicht aufstellen können, wenn ihm Beispiele anderer Art,

*) Hand Turs. III 381.

**) Lat. Gramm. § 1165, 2.

namentlich aus späterer Zeit, bekannt gewesen wären. Auch Koffmane S. 140 äufsert sich in diesem Sinne, wenn auch nicht mit der Bestimmtheit: „Gemeinhin ist die zweite dieser Präpositionen die regierende". Die zweite, also die welche dem Nomen näher steht, pflegt allerdings in vielen Fällen den Kasus zu bestimmen, doch ist dies keine bestimmte Regel, weil sich ebensoviel oder vielleicht noch mehr Beispiele anführen lassen, in welchen von der ersten Präposition der Kasus abhängt und zwar gewöhnlich dann, wenn die ihr innewohnende Bedeutung ausschliefslich oder vorwiegend zur Geltung kommen soll. So z. B. ist desuper mit dem Ablativ verbunden, obwohl super in lokalem Sinne nirgends den Ablativ regiert. Iud. 4, 16 bei August. Patr. Migu. 34, 542 descendit desuper curru. Auch lesen wir in einer Inschrift bei Grut. 717, 11: abante oculis parentis nymphae rapuerunt, vor den Augen . . weg. Unter gleichen Verhältnissen wird decirca mit dem Ablativ verbunden Jer. 13, 4 (Ital. Wirc.): accipe cinctum decirca lumbo tuo, ringsum . . . weg. Den Kompositis wohnen also zwei Begriffe inne, doch zieht der wichtigere die Kasusrektion nach sich, und das ist der Begriff der Bewegung, nicht der der Ruhe. Freilich gilt diese Regel nicht in allen Fällen; denn es ist nicht zu vergessen, dafs auch der Gebrauch der einfachen Präpositionen hinsichtlich der Kasusrektion schon vom 3. Jahrh. an mehr und mehr verwirrt wurde, so dafs die Ablativpräpositionen ab, cum, de mit dem Akkusativ, die Akkusativpräpositionen ante, circa, extra, in (auf die Frage wohin?) mit dem Ablativ verbunden erscheinen*), oder richtiger gesagt, die Akkusativ- und Ablativformen ineinander schmolzen.

Die Zahl der Beispiele mit präpositionaler Bedeutung ist ziemlich geringer als die mit adverbieller; doch finden sich solche schon in archaischer Zeit und in allen folgenden Perioden. Die Komposita, deren Bestandteile einsilbig und reine Präpositionen sind, werden mit Ausnahme von desub erst spät gebildet. In etrans und depost sind trans und post zwar auch einsilbige Präpositionen, werden aber zugleich als Adverbien verwendet.

Indem wir zur Behandlung der einzelnen Komposita übergehen, werden wir die erhaltenen Urteile über dieselben anzu-

*) Vgl. Greg. M. praef. Iob. (I 6 Bened.): situs motusque praepositionum casusque servare contemno. Teuffel Lit. Gesch. § 385, 4, Rönsch Itala und Vulgata S. 406. 412. 442. Über die spätere Kasusverwirrung vgl. K. Sittl. im Arch. II 550 ff.

führen, die Form, den Ursprung, den Gebrauch und die Bedeutung der Wörter zu beleuchten, auch zu untersuchen haben, ob adverbialer oder präpositionaler Gebrauch, lokale oder temporale Bedeutung vorherrscht u. dgl.

Praeterpropter bespricht Gellius 19, 10: Verba haec 'praeter propter', in usu vulgi prodita, etiam Ennii fuisse .. § 6 verbum multorum hominum, quos id loquentes audias, .. § 7 usitatum pervulgatumque, ... vocabulum praenimis plebeium et in opificum sermonibus quam in hominum doctorum notius. ib. § 10 (Fronto) quo (vocabulo) et M. Cato et M. Varro et pleraque aetas superior ut necessario et Latino usi sunt. § 11 Iulius Celsinus admonuit in tragoedia quoque Enni, quae Iphigenia inscripta est legi:

Otioso in otio animus nescit, quid velit
Hoc idem est; em neque domi nunc nos neque militiae sumus;
Imus huc, hinc illuc; cum illuc ventum est, ire illinc lubet;
Incerte errat animus, praeterpropter vitam vivitur.

Aber weder der Grammatiker Celsinus noch die übrigen Anwesenden können praeterpropter in diesem Zusammenhange erklären. Auch die Meinungen der neueren Gelehrten sind verschieden: denn die einen glauben, das Wort habe lokale, die andern, es habe kausale Bedeutung, ein Teil hält vitam, ein anderer vita für die richtige Leseart.*) In allen Handschriften steht vitam, was schon Salmasius**) so anstöfsig fand, dafs er emendierte vita und praeterpropter dieselbe lokale Bedeutung zuschrieb, die es bei Gellius selbst (s. unten) hat: susque deque, plus minus. Dieser Erklärung schlofs sich u. a. Bergk an.***) Hertz†) würde vita billigen, wenn es handschriftlich beglaubigt wäre, und dann übersetzen: „annähernd nur (gleichsam darum herum), nicht völlig also, und anomal lebt man sein Leben in dieser Unruhe und Unsicherheit der Existenz". Aber indem er sich auf die Autorität der Handschriften beruft, hält er praeterpropter für eine zusammengesetzte Präposition, welche den Akkusativ vitam regiere: „Bei dieser Unsicherheit, diesem Schwanken lebt man neben dem Leben beiher, gleichsam nicht im Centrum des eigenen Lebens, an seinem eigenen Leben in einiger Entfernung vorbei". Luc. Müller††)

*) Vgl. Hand Turs. III 545. **) Salmasius ad Solin. p. 879.
***) Bergk, Lect. ind. Marburg. 1844 p. 14.
†) Hertz, vindic. Gell. alt. J. J. Suppl. VII 84. 85.
††) Enni reliquiae (1884) p. 217.

endlich nimmt praeterpropter im Sinne von praeterea(?) oder seorsum(?) und erklärt: „apparet milites dicere vitam a se agi, quae aliena sit a vita“. Vgl. noch Ribbeck, röm. Tragödie 96. Ich möchte mich am liebsten für Salmasius entscheiden, da es sich ja leicht erklärt, wenn ein Abschreiber wegen des vorausgehenden propter das Substantiv glaubte in den Akkus. setzen zu müssen. Anders verhält sich die Sache in dem Zusammenhange, in welchem das Wort praeterpropter von einem Freunde Frontos im gleichen Kapitel bei Gellius erwähnt wird: cumque architectus dixisset necessaria videri esse sestertia ferme trecenta, unus ex amicis Frontonis: Et praeterpropter alia quinquaginta, wo es nur den Sinn haben kann, „mehr oder weniger“, „ungefähr“, „etwa“.

Circumcirca (a.), incircum (a. p.), decirca (p.), incirca (a.). Von diesen Partikeln ist die wichtigste und älteste circumcirca, von der Draeger*) sagt: „Sehr selten aber in allen Zeitaltern“. Es ist das einzige Adverb der archaischen Latinität, in dem zwei Präpositionen (die zugleich Adverbia sind) von derselben Bedeutung und beinahe der gleichen Form mit einander verbunden werden. Die Urteile der Grammatiker beziehen sich teils auf die Form, teils auf die Bedeutung, teils auf beides. Donat. K. IV 389, 23: praepositio praecedit . . . se ipsam ut circumcirca. Serv. comm. in Don. K. IV 442, 15: circumcirca i. e. circa. Cled. K. V 75, 10: praeponitur praepositio omnibus partibus etiam sibi ipsi ut circumcirca. Cled. K. V 75, 28: sibi ipsi praeponitur circumcirca, ut sit una pars orationis. Pomp. K. V 273, 25: praepositionem praepositioni posse coniungi illa elocutio docet circumcirca. Cassiod. de or. 6: (Mign. 70, 1239) Praeiudicet circumcirca ibi iam una est sibi praeposita. Prisc. 14, 34: Est quando circum praepositioni eam subiungimus et circumcirca dicimus . . . et hoc tum fit, quando ἀμφὶ περί significare volumus. Fulgent. Myth. I 3: ἀμφὶ enim Graece circumcirca dicimus. Myth. Vatic. I 107: ἀμφὶ enim Graece dicitur circumcirca. Plac. Gloss. 30, 9: circumcirca = huc illuc. Aus Vorstehendem geht hervor, dafs alle Grammatiker der Meinung waren, circumcirca bestehe aus zwei Präpositionen bezw. Adverbien und dafs alle glaubten, circum sei dem circa vorgesetzt, aufser Priscian, welcher circa angehängt wissen will. Die andern Schriftsteller, welche von der Bedeutung

*) Draeger, hist. Syntax der lat. Spr. § 67a. Vgl. Act. Sem. Erl. I 388.

sprechen, haben nicht recht mit der Behauptung, circumcirca sei identisch mit dem einfachen lateinischen circa oder griechischen *ἀμφί*, es müfste denn sein, dafs zu ihren Zeiten die verstärkte Bedeutung der Zusammensetzung nicht mehr so fühlbar war. Wenn wir über die Form des Kompositums ein sicheres Urteil fällen wollen, müssen wir auch den Ursprung der Teile ins Auge fassen. Dafs die Präposition circum eine Akkusativform und älter als circa ist, steht fest (vgl. Arch. V 294 f.), so dafs man auf den Gedanken kommen könnte, circum sei der wirkliche Akkusativ von circus, welchen die nachgestellte Präposition circa regiere. Aber es ist keineswegs anzunehmen, dafs circum auch noch in der Zusammensetzung sich als Substantiv geltend gemacht hat. Denn dafs es den ihm ohne Zweifel ursprünglich innewohnenden substantivischen Charakter schon in archaischer Zeit vollständig abgestreift hat, beweisen seine Verbindungen mit Verbis aus der frühesten Periode. So haben wir circumfundo, = seco, = spicio, = vorto u. a. Hieraus folgt, dafs circumcirca aus zwei Präpositionen, oder wenn man will, Adverbien besteht — denn circa als Präposition ist vor Cicero nicht nachweisbar*) — von derselben Bedeutung und fast der gleichen Form. Circa-circum konnte man nicht sagen, weil abgesehen von einer einzigen Stelle**) circa nie zur Wortkomposition verwendet wurde.

Was aber die Bedeutung von circumcirca anlangt, so zielt die Verbindung der synonymen Wörter darauf ab, den Sinn voller und kräftiger hervortreten zu lassen. In gleichem Sinne wurden später Verbindungen eingegangen wie circum undique Verg. 4, 417. Stat. silv. II 5, 13. V 1, 155. Theb. 2, 228. Gell. 4, 5. 13, 24. 14, 2. 19, 7. 19, 10; undique circa Liv. 42, 56, 8; circum quaque Curt. 7, 5, 17. Isid. de etym. verb. 21. August. conf. 10, 35. ep. 120, 10. Ambr. apoc. 9, 17. 21, 9; de or. gent. hom. 17, 6; circumsecus Apul. met. 2, 14. 5, 17. 11, 16.

Das Adverbium circumcirca ist an folgenden Stellen gebraucht. Plaut. Aul. 467: occepit ibi scalpurire ungulis circumcirca. Freilich ist dies das einzige Beispiel aus der archaischen Periode, da bei Cato, welcher nach den Versicherungen der Grammatiker das Kompositum wiederholt gebraucht hat, nirgends der Text erhalten ist.***) In den Schriften Ciceros begegnet uns

*) Draeger, hist. Synt. der lat. Spr. § 283.

**) Liv. I 44, 4 circamoerium = pomoerium.

***) Vgl. Jordan, inc. p. 89. Serv. in Don. K. IV 442.

circumcirca nicht, wohl aber in dem Trostschreiben des Sulpicius Rufus, epist. IV 5, 9: coepi regiones circumcirca prospicere. Dann folgt Bell. Hisp. 41: ut aqua in oppido circumcirca nusquam reperiretur. Konjektur Jahns ist es bei Florus IV 12, 61: circumcirca omnis aurifera est (natura), wo cod. Bamb. circa cum, cod. Naz. circa se aufweist. Apul. met. 11, 3 spricht von einer palla, quae circumcirca remeans et sub dexterum latus ad umerum laevum recurrens, wo mir circumcirca für circa totum corpus gesetzt zu sein scheint. Aufserdem finden wir es bei Serv. Aen. 7, 463: Nam ollas non suspendebant, sed positis circumcirca ignem adhibebant; ibid. 10, 113: circumcirca fusi. Jordanes Get. p. 128, 20 M: circumcirca praedari. 131, 16: a diversis circumcirca gentibus (= a diversis, quae circumcirca erant, gentibus) Gall. Abb. (saec. VII) Mign. Patr. 87, 16: inimicorum suorum circumcirca vel longe positorum. Richeri hist. lib. II 9: Rex ergo circumcirca sagittarios adhibens. Act. S. Constantii (Ian. II 925) II 14. Schliefslich erübrigt mir noch auf das von unserem Kompositum abgeleitete Verbum circumcircare hinzuweisen, welches uns bei Amm. M. 21, 2, 23 im Sinne von circumire erhalten ist. Vgl. Arch. III 559.

Incircum wird als Adverb und Präposition, beidemal in lokalem Sinne, gebraucht. Die Präposition in haben wir uns in derselben Weise wie bei inibi zur Verstärkung vorgesetzt zu denken auf die Frage wo? Die Belegstelle für den adverbiellen Gebrauch ist nicht ganz gesichert. Aem. Mac. Dig. 7, 37 § 1: si aedificari iusserit veluti incircum (in circuitu?) porticationes. Dafs aber incircum im Gebrauch gewesen, beweisen, abgesehen von der ziemlich frühen präpositionalen Anwendung, die Verbindungen, welche es mit andern Wörtern einging (vgl. incircumcisio Hier. in Ierem. II ad 9, 26. incircumscriptus Tert. adv. Hermog. 38. Hilar. Ambr. spir. sanct. I 7, 82. incircumspectus Oros. II 6. incircumveniendus Nov. vers. vulg. 111, 3). Präpositional gebraucht erscheint incircum nur bei Varro de ling. Lat. V 25 (Müller) p. 42 (Spengel): incircum eum locum aquae frigidae. Auch VI 92: In arce classicus canat umcircumque (codd.) schlägt Andr. Spengel*) incircumque vor (Müller hat circumque), doch hat er diesem Vorschlag in der von ihm hergestellten neuen Ausgabe Varros nicht Rechnung getragen.

Decirca ist ebenfalls selten und nur als Präposition erhalten.

*) Sitzungsber. d. philos. philol. hist. Kl. d. bayer. Ak. d. W. 1885, 249.

Es scheint der Kürze wegen gebildet worden zu sein, wie aus den ältesten Beispielen, die lokale Bedeutung aufweisen, hervorgeht. Ierem. 13, 4 (Ital. Wirceb.): accipe cinctum decirca lumbo tuo. Ev. Pal. 437^{b}, 2: decirca Tyrum et Sidonem multa turba secessit cum Iesu (= Marc. 3, 8 (Vulg.): qui circa Tyrum ... venerunt). Es ist klar, dafs an der einen Stelle decirca lumbo tuo kurz gesetzt ist für de lumbo, circa quem cinctum habes, und an der andern decirca Tyrum et Sidonem kurz für de iis locis, qui circa Tyrum et Sidonem pertinent. So wohnen dem Kompositum zwei lokale Begriffe inne, welche auch zur Geltung kommen. Ein weiteres Beispiel ist, allerdings aus sehr später Zeit, in einem Palimpsest erhalten nach Fr. Blume, die westgothische Antiqua p. 28, 16: decirca filios patronis buccellarii (des Klienten) forma servetur. (Vulgata V 3, 1: circa filios Gesetzb. Reccards I 586—611). Hier ist decirca übertragen gebraucht im Sinne von (de) „über", „in betreff".

Incirca endlich findet sich nur einmal und zwar als Adverbium mit der übertragenen Bedeutung von circiter = ungefähr in den Addit. ad vit. S. Antonini (Du Cange-Favre s. v.).

Abante (a. p.), **inante** (a.), **exante** (a. p.?), **subante** (p.), **deante** (a.), **adante** (p.). Ante wurde häufig mit Präpositionen zusammengesetzt, aber es ist schwer zu sagen, welches Kompositum zuerst gebildet wurde, auch wenn wir von exante, deante und adante, die erst in später Zeit entstanden sind, absehen; doch hat in dieser Beziehung abante*) am meisten Wahrscheinlichkeit für sich. Wenn wir zunächst die adverbiale Bedeutung ins Auge fassen, so sehen wir, dafs diese lokaler und temporaler Natur sein kann. Doch haben wir Beispiele letzterer Art nur aus ganz später Zeit; die lokale Bedeutung überwiegt, wenn auch das vorgesetzte ab seine Funktion nicht mehr ausübt, da überall Verba der Ruhe gesetzt sind. Bar. 6, 5 (Vulg): Visa itaque turba deretro et abante adorantes dicite. Hier steht abante im Gegensatz zu einem anderen ebenfalls zusammengesetzten Adverb. Luc. 19, 4 (Ital. Cant.) et antecedens abante ascendit. (*καὶ προδραμὼν ἔμπροσθεν ἀνέβη*); Vulgata besser: et praecurrens ascendit. Hier. Patr. Mign. 11, 188: Myrmicoleon, abante leo, retro formica. Auch Faventin, welcher aus Vitruv einen Auszug veranstaltet hat,

*) Vgl. Arch. I 437 f.; abante ist erhalten in abans (prov.), avant (fr.), avanti (it.).

gebrauchte abante. Vitr. 310, 15: ut abante et a tergo latiores partes habeat. Hier ist nicht wie bei Baruch deretro entgegengestellt, sondern das gut lateinische a tergo. Endlich ist abante mit lokaler Bedeutung in drei Inschriften erhalten, deren historische Reihenfolge freilich nicht mit Sicherheit angegeben werden kann. Orell. inscr. Lat. 4396: petimus nequis inquietet ex arca nostra neque abante aliam ponat nec commutet. Corp. Inscr. Lat. 6, 2899: In agro pedes XVI cum terrula pura abante et dextra laevaque. Corp. Inscr. Lat. 6, 8931: abante longum pedes XI. In temporaler Bedeutung und natürlich von der Vergangenheit im Sinne von ante gebraucht haben wir abante aus ganz später Zeit. Fredeg. conf. 124: sicut abantea fuerunt. Pardess. 256 (anno 632): quidquid ibidem abante possidemus. Cap. Car. M. 200, 31: quomodo abantea fuit.

Ungleich häufiger noch wurde abante als Präposition angewendet und als solche auch von den Grammatikern angegriffen. Serg. expl. in Don. K. IV 577, 22: nemo enim abante forum dicit. Gloss. Plac. p. 6: Ante me fugit dicimus, non abante. Die Präposition begegnet uns hauptsächlich in der hl. Schrift und zwar mit ausschliefslich örtlicher Bedeutung; in der Regel in Verbindung mit faciem. Den Kasus bestimmt ante, doch ist ab nicht sinnlos hinzugesetzt, insofern die dabeistehenden Verba eine Bewegung oder Trennung bezeichnen „vor — weg". Exod. 34, 11 (Ital. Lugd.): eicio abante faciem vestram Amorreum. Lev. 10, 4 (Ital. Lugd.): tollite fratres vestros abante faciem sanctorum. Lev. 19, 4 (Ital. Wirceb.): abante faciem senicis exsurges. Deut. 2, 12 (Ital. Lugd.): exstirpaverunt eos abante faciem tuam. Deut. 2, 21 (Ital. Lugd.): perdidit illos abante faciem illorum. Deut. 9, 3 (Ital. Lugd. und Monac.): avertit illos abante faciem tuam. Deut. 9, 4 (Ital. Monac.): disperdere . . . gentes istas abante faciem tuam. Deut. 9, 5 (Ital. Monac.): exstirpat illos abante faciem tuam. 3 Esdr. 9, 1 Vulg.*): et exsurgens Esdras abante (ἀπό) templum abiit. Auch für ab oder contra steht abante in der hl. Schrift, nämlich bei Verbis des Schützens und Verteidigens. Deut. 7, 20 (Ital. Lugd.): qui latitaverunt abante te. August. quaest. in Indic. 11, 29 (Mign. 34, 196): absconderunt se abante faciem Domini. Cypr. (Spuria) or. 2, 2: me absconsurus sum abante virtutem tuam; ibid. tege me abante metum Domini mei. Lokale Bedeutung zeigt end-

*) Die Vulgata hat sonst nirgends abante mit präp. Bedeutung.

lich auch das Beispiel bei Grut. 717, 11: Hunc abante oculis (cf. ἀπ' ὀμμάτων) parentis rapuerunt nymphae in gurgite. Temporal gebraucht erscheint es in ganz später Zeit mit Ablativ und Akkusativ (De Vit Gloss. 139) Löwe Prodromus 139: abante nocte vespere incidente. Bern. Clarov. ep. 441 ed. Mabil. 8: abante medium noctis. (Vgl. Du Cange-Favre s. v.).

Nicht viel jünger wohl als abante ist das Kompositum inante*), welches jedoch nie präpositionale Kraft erlangt hat. Für den adverbiellen Gebrauch finden sich äufserst viel Beispiele, namentlich in temporaler Bedeutung. Diese, welche auf die Zukunft geht, konnte das einfache ante nicht ausdrücken, da es nur von der Vergangenheit gebraucht wurde, vielmehr war sie durch die Zusammensetzung mit in („nach — vorn", zeitlich genommen) bedingt, und inante bezeichnete dann später schlechtweg dasselbe wie in posterum, in futurum. Auch an den Stellen, wo inante lokal gebraucht ist, übt „in" seine Funktion, da das Kompositum, abgesehen von Aeth. c. 33 p. 20, 21: certamen habuit sicut inante (im Vorausgehenden) pagina praecedens ostendit. Greg. Tur. hist. Franc. 2, 16 p. 82, 19: inante obsidam rotundam habens, stets bei Verbis der Bewegung gebraucht erscheint, so dafs inante bezeichnet „nach vorn", „vorwärts". Bezüglich der Form des Wortes ist noch zu erwähnen, dafs sich neben inante und inantea auch inantia, freilich in der spätesten Zeit, findet. (Vgl. adio, propteria u. s. f.).**) Von den Beispielen mit lokaler Bedeutung bietet das erste Veg. r. mil. I 20: sinistros pedes inante habere et dextros pedes inante habere. Der Ausdruck inante habere bezeichnet offenbar dasselbe wie promovere, und es ist zu vermuten, dafs er dem sogen. sermo castrensis angehört hat. Veg. r. mil. I 24: ita ut inante sit fossa. Hier haben wir zwar ein Verbum der Ruhe, gleichwohl steht inante auf die Frage wohin? und nähert sich dem Begriffe in directum, da man sich den Graben „nach vorn" sich hinziehend denken mufs. August. Patr. 39, 2305: vade, vade inante, dat tibi deus; ibid. 2305: vade inante et dat tibi deus. Vgl. Placid. 6, 16 D. Prisc. med. IV 8, 8: inducis pannis duobus ita ut unum habeat inante et alterum retro. Bei Gregor von Tours finden wir inante nur in lokaler Bedeutung und zwar fast überall pleonastisch gebraucht, da die dabeistehenden zusammen-

*) Erhalten in: enante (altsp.), enan, enans (prov.), innanzi (ital.), inainte (wal.).

**) Schuchardt I 435 f.

gesetzten Verba wie promovere, progredi, proficisci den Begriff „vorwärts", „nach vorn" schon ausdrücken. Greg. Tur. gl. mart. 34 p. 758: altare ut erat integrum inante promovimus. Greg. Tur. hist. Fr. 7, 28 p. 288, 21: quod exercitus inante accessit; ibid. 7, 28 p. 307, 29: exercitus ab urbe Pectava remotus inantea post Gundovaldum proficiscitur; ibid. 7, 35 p. 315, 22: relicum vero vulgus inante ... progressum est; ibid. 8, 28 p. 341, 16: inantea proficiscerentur. Greg. Tur. vit. patr. 4, 1 p. 1160: sanctum corpus inantea transtulit. Greg. Tur. gl. mart. 31 p. 755: ut gressum inantea agere non valeret. (Vgl. oben Greg. Tur. hist. Fr. 7, 35 p. 315, 22: .. inante progressum). Annal. Laur. 787: inante mitteret (= praemitteret); ibid. 789: exinde promotus inantea.

Was die temporale Bedeutung von inante betrifft, so sind die Beispiele sehr zahlreich, namentlich aus späterer Zeit. In diesem Sinne ist inante aus der hl. Schrift Phil. III 13 citiert bei Hier. adv. Iovin. II 33 (Mign. 23, 520): se ad ea, quae inante sunt, extendit; bei Cassian Collat. VI 14 (Mign. 49, 664) und Collat. XX 8 (Mign. 49, 1165): ad ea, quae inante sunt, se semper extendens (extendetur). Aber sonderbarer Weise finden wir weder in der Itala noch in der Vulgata inante.*) Es ist wohl anzunehmen, dafs ein anderer vor Hieronymus den griechischen Text *τοῖς δὲ ἔμπροσθεν ἐπεκτεινόμενος* so übersetzt und Hieronymus die Übersetzung ursprünglich gebilligt und unverändert herübergenommen hat. In seiner eigenen Übersetzung verwarf er später inante und sagte priora. Der temporale Gebrauch kann an obiger Stelle wohl kaum in Zweifel gezogen werden, wenigstens dienen die dabei stehenden Verba zu seiner Bekräftigung. Phil. III 13: *τὰ μὲν ὀπίσω ἐπιλανθανόμενος* (*τοῖς δὲ ἔμπροσθεν ἐπεκτεινόμενος*). Hier. adv. Iovin. II 33: praeteritorum obliviscitur. Aug. enarr. in Ps. 69: ea, quae retro sunt oblitus. Cassian. Mign. 49, 1165: obliviscens, quae posteriora. Schon Commodian hatte geschrieben instr. II 5, 7: cave ut non delinquas inante. Das Adverb könnte hier mit Hilfe des cod. Chaltenhem., welcher hat unante, in Zweifel gezogen werden. Die Konjektur ut ante ist auch nicht jung, doch findet sie kaum die hinreichende Begründung durch die Variante jener Handschrift.**) Denn wenn wir bedenken, dafs inante schon

*) Die Itala hat an der betreffenden Stelle in priora, die Vulgata priora. Vgl. Aug. in Ps. 69: in ea, quae ante sunt, extentus; Aug. de ep. Paul. ad Phil. III 13: ad ea vero, quae sunt priora, extendens me.

**) Archiv I 437 f.

aus der hl. Schrift citiert wurde, und aufserdem obigen Vers vergleichen mit instr. 2, 11, 8: ulterius cave delinquas, wo ulterius ebenfalls von der Zukunft gebraucht erscheint, so besteht kein Grund an jener Stelle inante zu verwerfen. Die folgenden Beispiele sind: Thiel epist. pont. Gel. 10, 1: quod est inante praecognitum. Troya storia d' Italia IV 2 p. 48: et ideo exinde inantea idem honor faciat. Siegb. Mign. 87, 322: deinceps inantea hoc est anno XIV regni nostri debeant .. stabiles esse. (= Pard. 247, a. 629), ibid. 730: vel si inantea augmentare poterimus. Marculf Mign. 87, 850: ut mihi inante iustum redebitum est, und an etwa 20 andern Stellen. Die Kapitularien Karls des Grofsen kennen inante nur in temporaler Bedeutung; Cap. Car. M. 74, 16 ut securus dei misericordia existeret inantea; ibid. 85, 24: ita modo inantea (opp. antiquitus); ibid. 101, 2: repromitto quod ab isto die inantea fidelis sum; ibid. 102, 5: ab isto die inantea; ibid. 151, 6: omnino inantea cavenda; ibid. 159, 4: et inantea nullus praesumat; ibid. 192, 16: ut et inantea; ibid. 200, 33: inantea sint gubernatae. Bei Pardessus haben wir das Adverb gegen 30mal, darunter viermal die Form inantia (Pard. 559, a. 739; ibid. 429, a. 682; ibid. 496, a. 696; ibid. Add. 86, a. 739). Auch in den Formulae*) und Diplomata**) begegnet uns inante häufig; denn jene weisen gegen 30 Beispiele auf, diese sogar gegen 50.

Im Gegensatz zu dem so häufigen Gebrauch von inante ist exante als Adverb blofs in einem Beispiele erhalten, welches wir aufserdem nur einer Emendation Studemunds verdanken im Corp. inscr. Lat. 11, 260 v. 2: lux exante (lex — estante) venit caeli decus unde modernum. Exante steht hier bei einem Verbum der Bewegung in demselben Sinne wie abante. Das vorgesetzte ex bezeichnet „von" — vorn. E(x)ante haben wir und gleichfalls nur an einer Stelle auch als Präposition Formul. 20[11]: eante comitibus elegi. Doch glaube ich kaum, dafs sich eante in diesem Zusammenhang als Präposition wird halten können; vielmehr scheint mir ante ursprünglich mit comitibus verbunden gewesen und durch Mifsverständnis oder falsche Überlieferung zu der Präposition e gezogen worden zu sein, so dafs eigentlich zu schreiben wäre: e antecomitibus elegi.

Subante, welches nur als Präposition, aber schon in der

*) Formulae Merowingici et Carolini aevi (ed. Zeumer) Monum. German. hist. Legum sectio V.

**) Diplomata reg. et imp. Germaniae. Monum. Germ. hist. I.

hl. Schrift, vorkommt, ist zweifellos auf griechischen Einfluſs zurückzuführen. Act. Apost. 5, 21 (Ital. Cantabr.): subante lucem*) in templum introierunt (ὑπὸ τὸν ὄρθρον). Sub ist hier vorgesetzt zur Bezeichnung der ungefähren Zeitangabe, unmittelbar vor Tagesanbruch.

Deantea für das einfache antea findet sich in Epist. 77 inter Francicas und bei Acher. Spicil. tom. 8 p. 179. (S. Du Cange s. v.).

Adante als Präposition haben wir aus ganz später Zeit und nur in der Lex Rom. Ut. 39, 17: (res) ubi adante iudices fuerit. Wenn diese Leseart sicher ist, dann trägt die Zusammensetzung synonymen Charakter; denn ad bezeichnet in diesem Zusammenhang dasselbe wie ante, welches in obiger lex mehrmals als Präposition mit folgendem iudicem (iudices) gebraucht wird.**) Die Schwierigkeit lieſse sich auch hier am einfachsten lösen, wenn man sich entschlieſsen wollte, ad anteiudices (Vorrichter, Untersuchungsrichter) zu schreiben, wie oben 'antecomitibus'. Vielleicht ist aber zu schreiben: abante iudices, wie in der Lex Alam. 42, 1 abante iudices.

Depost (a. p.), inpost (a. p.), aretro (a.), deretro (a.), inretro (a). Depost***) wurde als Adverb weniger denn als Präposition angewendet. Beispiele in jener Hinsicht sind selten; auch findet sich depostea. Lokal gebraucht erscheint das Adverb in Pass. Theodor. (Act. prim. Mart. ab Ruinard ed.) Cap. 1: ligatis depost manibus (= post tergum manibus); statt des vorgesetzten de sollte man hier eher erwarten in (inpost = nach hinten, rückwärts). In temporalem Sinne steht es in der Lex Salica 76, 2 (Holder.): depostea liceat mallare. Leptogen. 49, 21. (S. Du Cange s. v.).

Was den präpositionalen Gebrauch von depost anlangt, so sei vor allem erwähnt, daſs derselbe auch die Aufmerksamkeit der Grammatiker auf sich zog. Serg. expl. in Don. K. IV 517, 22: nemo enim dicit depost forum. Pomp. K. V 273, 25: qui male loquuntur modo ita dicunt: depost illum ambulant. Die Bedeutung kann eine lokale und temporale sein, jenes gilt für die früheren, dies für die späteren Beispiele. Lokal gebraucht ist depost in Exod. 26, 22 (Ital. Ottob.): depost tabernaculum facies

*) Besser die Vulgata: diluculo.

**) Vgl. Stünkel in d. Jahrb. f. kl. Philol. Suppl. VIII S. 630.

***) Erhalten in: depois (port. und prov.), depuis (fr.), dipoi (it.), dupó (wal.).

sex columnas. 2 Reg. 21, 15. Lucif. Cal. Reg. apost. 180: quoniam profecti sunt depost me et erant depost me. 3 Reg. 17, 10 (Ital. Sessor.): exclamavit depost illam Helias (= 3 Reg. 17, 11 Sessor.). Ps. 77, 70 (Vulg.): depost foetantes accepit eum David. Sophon. I 6 (Vulg.): qui avertuntur depost tergum Domini (= Aug. Specul. Mign. 34, 930). Marc. 8, 33 (Ital. Bopp.): vade depost me Satanas. Acta Procons. Marcell. P. P. 303: Aliud nescio nisi quia depost orcam eam (lucernam argenteam) iecit (= Purgat. Caecil. ap. Baluz. II 100). Hist. Apoll. 50 (R 65, 1): depost tribunal processit. Aus vorstehenden Beispielen geht hervor, dafs der Zusammensetzung depost ihre ursprüngliche Bedeutung „von (hinten) weg" nicht immer gewahrt wurde. In temporalem Sinne findet sich die Präposition depost zuerst in einer afrikanischen Inschrift vom Jahre 108(?). Corp. inscr. Lat. 8, 9162: Felix maritus ... sepulcrum fecit ... coniugi suae ... DE P°ST CVIVS MORTE (depost cuius morte). De bestimmt hier offenbar die Kasusrektion „seit nach". Nach einem grofsen zeitlichen Zwischenraum erst taucht depost wieder auf und zwar nur in der stereotypen Verbindung mit hunc diem. Form. 231, 8: depost hunc die nullam remallationem habeant (= Form. 231, 26. 256, 27). Form. 233, 15: depost hunc die possidere valeat (= Form. 230, 10). In demselben Sinne und ebenfalls in Verbindung mit 'dies' wird, wie wir unten sehen werden, deab gebraucht.

Inpost wurde als Adverb und Präposition gebraucht. Für die präpositionale Verwendung haben wir nur eine Belegstelle, in der hl. Schrift. Dagegen wurde es adverbiell sehr häufig angewendet, wenn auch zugegeben werden mufs, dafs die Beispiele aus später Zeit stammen. Bevor ich aber jene anführe, dürfte ein kurzer Vergleich zwischen den Adverbien inante und inpost am Platze sein. Denn merkwürdigerweise haben ante und post, welche als einfache Präpositionen naturgemäfs eine geradezu entgegengesetzte Bedeutung besitzen, durch die Komposition mit „in" eine und dieselbe Bedeutung, wenigstens in temporaler Hinsicht, angenommen, insofern beide bezeichnen in posterum, in futurum; lokal aber scheint das Adverb inpost überhaupt nicht gebraucht worden zu sein. Auch mag noch darauf hingewiesen werden, dafs nur die Form inpostea und noch häufiger inpostmodum erhalten ist. Marculf Mign. 87, 813: et ut inpostmodum aliquod praeiudicium ex hoc generare non debeam; ibid. 830: ut inpostmodum securus valeat residere; ibid. 850: quidquid exinde

inpostmodum volueris faciendum. Bei Pardessus finden sich gegen 10 Beispiele, deren Form ist entweder inpostea wie Pard. 247, a. 629. 517, a. 721. add. 57, a. 737, oder inpostmodum namentlich in dem Ausdrucke: sit de hac re inpostmodum subita causacio (oder: sopita causatio) Pard. 331, a. 658. 349, a. 663. 495, a. 716. 498, a. 716. 515, a. 721. 608, a. 751. In den Kapitularien haben wir nur die Form inpostmodum. Cap. Car. M. 65, 15. 74, 11. 86, 22. 116, 4. 148, 13. 148, 18, ebenso in den Formulae circa 50 mal, während die Diplomata an drei Stellen inpostea (Dipl. 141, 10. 201, 23. 203, 34), an den übrigen 25 inpostmodum aufweisen.

Inpost als Präposition mit gleichfalls temporaler Bedeutung ist nur einmal nachweisbar Nehem. 13, 19 (Ital. Tolet): usque inpost Sabbatum, wobei für die Bildung bezw. Anwendung das griechische Vorbild ἕως ὀπίσω mafsgebend gewesen sein mag.

Auch retro, welches mit der Zeit häufig die Stelle von post vertrat, wenn auch zunächst nur in lokaler Hinsicht, wurde mit Präpositionen verbunden. Die Beispiele sind nicht zahlreich. Zu präpositionaler Funktion ist keine dieser Zusammensetzungen erstarkt.

Deretro*) haben wir schon oben als Adverb kennen gelernt, wo es im Gegensatz zu abante stand. Bar. 6, 5 (Vulg.): visa itaque turba deretro et abante. Das Kompositum steht hier bei einem Verbum der Ruhe im Sinne von a tergo. Doch sollen wohl die beiden Ausdrücke deretro und abante bezeichnen ringsum, überall, circumcirca, undique. Der Konzinnität wegen hätte man erwarten mögen aretro. Luc. 8, 44 (Ital.): accessit deretro (ὄπισθεν Vulg. retro). Hier steht deretro, weil bei einem Verbum der Bewegung auf die Frage woher? „von hinten", „von rückwärts".

Aretro**) ist in vier Beispielen als Adverb erhalten teilweise auf die Frage woher? teilweise auf die Frage wo? Ev. Pal.***) 450^{b}, 10 (= Marc. 5, 22): venit a retro et tetigit vestimentum eius. Orell. inscr. Lat. 4512: cohaerentibus cum aediculis ante et aretro. Gest. Fr. c. 38: aretro eum in cervice percussit; ibid. 41: aretro stans.

Inretro ist vermutlich mit Hagenbuch in einer Inschrift zu

*) Erhalten in: dietro für diretro (it.), dereire (prov.), derrière (fr.).

**) Erhalten in: areire (prov.), arrière (fr.), adretro?

***) Evangelium Palatinum ineditum sive reliquiae text. Evang. Lat. ante Hier. versi; ed. Tischendorf.

lesen bei Orell. 4558: INR. P XV. Anstatt des gewöhnlichen INA (in agro, in agrum, in agros), womit die Langseite des Denkmals im Gegensatz zur Breite INF (in fronte(m)) bezeichnet zu werden pflegt, steht hier das ungewöhnliche INR, welches Maffei für ein abgekürztes in recessu hält.

Deforis (a. p.), aforis (a. p.), aforas (a.), adforas (a.), deforas (p), abextra (a.). Foris und zum Teil auch foras haben im Laufe der Zeit das Adverb extra fast ganz verdrängt. Foris wurde mit de und ab zusammengesetzt, wofür sich sehr viele Beispiele finden. Obwohl nun gar kein Unterschied ist im Gebrauch und in der Bedeutung zwischen aforis und deforis, wollen wir doch dieses zuerst behandeln, da es vom Grammatiker Pompeius erwähnt und kritisiert wird.

Deforis*) als Adverb hat natürlich nur lokale Bedeutung und stand ursprünglich blofs bei Verbis der Bewegung „von auswärts“ (her). Für seine Entstehung ist vor allem der Umstand mafsgebend gewesen, dafs das einfache foris eine doppelte Funktion — es stand auf die Frage wo? und woher? — zu erfüllen hatte, welche allerdings blofs von der Natur des dabeistehenden Verbs abhing. Denn je nachdem dieses eine Bewegung oder Ruhe bezeichnete, kam die eine oder andere Funktion von foris zur Geltung. (Vgl. Pomp. K. V 248: quando, inquit, significant in loco, quando de loco (nämlich intus und foris) noli de ipsis intellegere — ambigua enim sunt et incerta — sed collige de verbis coniunctis). Gleichwohl wurde der Deutlichkeit wegen ab und de dem einfachen foris vorgesetzt, so dafs dieses selbst nur mehr einer Bedeutung zu dienen brauchte und zwar bei Verbis der Ruhe, während die Komposita bei Verbis der Bewegung gesetzt wurden. Den Grund für die Komposition sah nun wohl auch Pompeius ein, Gramm. K. V 249, 1: ut possimus apertius intellegere, quando sunt ista in loco quando de loco), gleichwohl verwarf er derartige Zusammensetzungen als überflüssig und thöricht. Auch vor dem Grammatiker Cledonius finden sie keine Gnade. Vgl. Cled. K. V 64, 22: Deintus et deforis venio non possumus dicere, quia praepositio numquam iungitur. Dafs nun deforis ursprünglich, dem Wesen seiner Komposition nach, auf die Frage woher? gesetzt wurde, unterliegt wohl kaum einem Zweifel. Mit der Zeit aber näherte sich wieder die Bedeutung von deforis

*) Erhalten in: defors (prov.), dehors (fr.), defuera (sp.), di fuori (it.).

der des einfachen foris und es wurde nach der bekannten lateinischen Auffassung stare ab aliquo auch wieder bei Verbis der Ruhe gesetzt.

Deforis steht auf die Frage woher? Ezech. 46, 2 (Vulg.): et intrabit deforis. Gen. 7, 16 (Vulg.): et inclusit eum dominus deforis. Cassian. J. 9, 8. Migne 49, 357; scandala nobis deforis inferri. Hier. inst. Pachom. 125, 73: si quis deforis venerit. Auf die Frage wo? steht deforis Matth. 23, 25 (Ital. und Vulg.): id quod deforis est (= Cassian. J. 6, 2. Migne 49, 269) Luc. 11, 40 (Ital. Rehdig. und Vulg.): fecit et quod deforis est (= August. Migne 34, 987 bis.) Ambros. ep. P. ad Rom. 8, 13 (128): propter quod enim deforis vitia et delicta nascuntur; ibid. primi hominis deforis peccatum natum est. Cypr. (Spuria) de s. cl. 18: deforis expugnans. Veg. mul. I 9, 15: deforis aliquo medicamento fovere; ibid. II 15, 18: deforis tetrapharmacum impones. Past. Herm. III 9, 7: deforis ponentur. Marcell. Empir. p. 151: pugnabis deforis et deintus. Paul. Nol. ep. I 8: ii qui deforis sunt. Greg. M. lib. sacram. Migne 78, 236: et in labris externis i. e. deforis u. a. O.

Als Präposition ist deforis einmal in der hl. Schrift erhalten, wo es nach griechischen Vorbild (ἔξωθεν τοῦ) den Genetiv regiert. Matth. 23, 25 (Ital. Colb. Rehd. Verc. Corb. Brix. und Vulg.): quod deforis est calicis; ferner haben wir die Präposition in der lex Sal. p. 38, 40: Si quis deforis casa furaverit.

Aforis unterscheidet sich weder als Adverb noch als Präposition irgendwie von deforis; für seine Bildung ist der gleiche Grund anzunehmen. Mit adverbieller Bedeutung auf die Frage woher? findet sich das älteste Beispiel bei Plin. n. h. 17, 37: quoniam in ulcus penetrat omnis aforis iniuria. Tert. cult. fem. II 13: ut et aforis inspiciat supellectilem suam. Veget. mul. II 45: pedem aforis extrahit. Bei Verbis der Ruhe steht aforis Deut. 32, 25 (Ital. Monac.): aforis privabit eos gladius; oder: aforis sine liberis faciet eos gladius (Vulg.: foris vastabit eos gladius); Ezech. 41, 9 (Ital. Wirceb.): latitudo parietis lateris aforis cubitorum quinque; ibid. 42, 7 (Ital. Wirceb.): Et lumen aforis erat. Iud. 13, 1 (Ital. Reg. Sang. 4. Pech. Corb. Sang. 15 hat a foras): conclusit tabernaculum aforis. Gen. 7, 16. Ambr. d. Noë et arca c. 15: clausit dominus aforis arcam (Vulg. inclusit eum dominus deforis). Matth. 23, 27 (Ital. Brix. Verc. Rehdig. foris. Colb. Corb. und Vulg.): quae aforis parent hominibus speciosa; ibid. 23, 28 (Ital. Verc. Veron. Corb. Brix. Colb. Cant. Rehd. und Vulg.): vos aforis quidem paretis

hominibus iusti (= Ev. Pal. 68b, 14. 69a, 2). Hygin. de limit. const. 103: limites primos nisi aforis accipere non possunt. Greg. Tur. h. Fr. I 30: aforis vero quadris fabricatum fuit (opp. abintus); ibid. I 32: aforis excipiunt. Pard. 521, a. 722: tam infra muros quam aforis. Chron. Salernit. 32. 42. 46. 72. 111. 126. 135. 139. Aforis als Präposition begegnet uns nur in der heil. Schrift und zwar nach seinem griechischen Vorbilde ἔξωθεν τοῦ ebenfalls mit Genetiv. Luc. 11, 39 (Ital. Colb. Cant. deforis: Brix. Ver. Rehd. Verc. exteriorem partem): quod est aforis calicis. Ev. Pal. 68b, 6: aforis eius (i. e. calicis); ibid. 325b, 18: aforis calicis et catini.

Aforas ist nur als Adverb und nur in einem Beispiele erhalten im Sinne des einfachen foras bezw. foris, da es auf die Frage wo? steht. Hygin. de lim. agr. 63 (Grom. 12, 33): aforas ponuntur (notae).

Adforas ist uns auch nur an einer Stelle und zwar als Adverb überliefert. Es scheint erst spät gebildet worden zu sein. Dafs es wenigstens zur Zeit des Grammatikers Pompeius noch nicht im Gebrauch war, scheint aus dessen eigenen Worten hervorzugehen. Wenn die Zusammensetzungen deintus und deforis notwendig und sinngemäfs wären, sagt er, so müfste der Konsequenz wegen auch adintro und adforas gebildet werden, was man doch nicht wolle. Pomp. K. V 249, 1: Si volueris iungere (nämlich de mit foris und intus), cogo te iungere cum iis, cum quibus non vis. Dann führt er als Beispiele adintro und adforas an. Bei foras war auch in der That das Bedürfnis, die Präposition ad (oder in) vorzusetzen, weniger gegeben, da foras schon seiner Natur nach nur auf die Frage wohin? stand, wenn auch bei den Kirchenschriftstellern im Laufe der Zeit der Gebrauch von foras und foris durcheinandergebracht wurde. Pard. 247 (a. 629): neque intra ipsa civitate neque adforas in ipso pago.

Deforas ist uns nur als Präposition erhalten; in der hl. Schrift regiert es ebenso wie deforis und aforis den Genetiv, in einer Inschrift, welche ein Denkmal trägt, das unter Vespasian gesetzt worden sein soll, ist es mit dem Ablativ verbunden. Exod. 40, 20 (Ital. Lugd. und Wirceb.): posuit mensam deforas tegimenti tabernaculi. Grut. 573, 1: Ad aram gentis Juliae deforas podio sinisteriore.

Abextra als Adverb findet sich bei Hier. Mign. 11, 415: dealbatae abextra ut monumenta. Act. Mart. unten S. 347.

Deintus (a. p.), abintus (a.), abintra (a.), adintra (a.), deintra (p.), deintro (p.). Aus denselben Gründen wie foris wurde auch intus mit den Präpositionen de und ab zusammengesetzt. Die Verbindung geschah im Interesse gröfserer Deutlichkeit, da intus ebenfalls zwei Aufgaben zu erfüllen hatte; es stand auf die Frage woher? und wo? (Vgl. Ter. Ad. 509). Erstere Aufgabe wurde nun den Kompositis übertragen. Aber deintus und abintus beschränkten sich ebenso wenig darauf wie deforis und aforis; denn auch sie wurden allmählich wieder bei Verbis der Ruhe gesetzt. Einen Unterschied zwischen deintus und abintus hinsichtlich ihrer Bedeutung oder ihres Gebrauches giebt es nicht, aufser dafs jenes aus spätester Zeit auch als Präposition erhalten ist. In der hl. Schrift werden beide auch im übertragenen Sinne gebraucht für ex animo.

Deintus*) steht auf die Frage woher? Marc. 7, 23 (Ital. Corb.): omnia haec mala deintus procedunt. Luc. 11, 7 (Ital. Colb. und Vulg.): et ille deintus (= e domo) respondens dicit (= Aug. Mign. 34, 987) Ezech. 40, 43 (Ital. Wirc.): corona excisa deintus in gyro. Hier. ep. 21, 39: et deintus quosdam iam quasi securos expellit foras. Cypr. (Spur.) de monte Sina et Sion 14: puer de vinea sua deintus de speculo dat vocem. Cassiod. var. II. ep. 69: deintus in auras erumpere. Auf die Frage wo? steht deintus Exod. 36, 26 (Ital. Lugd.): in cacumine posteriore deintus; ibid. 38, 2 (Ital. Lugd.): inauravit eum auro deintus et deforis. Ezech. 40, 26 (Ital. Wirc.): et septem scalae ei et Aelam deintus; ibid. 42, 15 (Ital. Wirc.): in circuitu deintus. 3 Esdr. 6, 25 (Ital. Wirc.): triplicibus parietibus deintus ligneis. Luc. 11, 40 (Vulg. und Ital. Colb. Cant.; intus: Rehd.): quod deintus est (= Aug. Mign. 34, 987). Dioscor. I 57: quod vas a melle deintus purgandum est; ibid. I 86: fauces si deintus iunxeris; ibid. I 104: deintus luna asperrima habet; ibid. I 110: deintus rufum colorem habens. Greg. M. lib. sacr. Mign. 78, 236: et in naribus deintus perunguent, u. a. O.

Als Präposition haben wir deintus Grom. 329, 7: deintus sextanea parte. Pard. add. 63 (a. 739): puellas meas deintus sala mea; Lex. Sal. 38, 40: Si quis deintus casa furavit. Lex. Ripp. 31: si quis pomarium deintus curte aut latus curte furaverit.

*) Erhalten in: dins (prov.), dens (altfr.), dans (fr.).

Abintus als Adverb soll nach Hieronymus dem griechischen ἔσωθεν entsprechen. Hier. ep. 65, 19: Pro eo quod in Septuaginta scriptum est ἔσωθεν et nos vel abintus (vel intrinsecus) interpretati sumus. Es steht bei Verbis der Bewegung Marc. 7, 21 (Vulg.): abintus de corde hominum exeunt malae cogitationes. Marc. 7, 23 (Vulg. und Ital. Rehd. Ver. Brix. Colb. Cant. deintus: Vorc. Corb.): haec mala abintus procedunt (= Aug. Patr. Mign. 34, 981 bis). Vergl. Petr. Chrysol. Patr. Mign. 52, 647. 648 bis. Auf die Frage wo? steht abintus Lib. sap. 17, 12 (Vulg.): abintus minor est exspectatio (i. e. in od. ex animo) Ps. 45, 44 (Vulg.): abintus in fimbribus aureis . . . deprecabitur vultum tuum. (= Hier. ep. 107, 7. 121, 2) (Paul. Nol. ep. 23, 24). Matth. 7, 15 (Ital. Verc. Colb., intus: Ver. intrinsecus: Rehd. Corb. Brix.): abintus autem sunt lupi rapaces. (Vulg.: intrinsecus). = Valer. Mign. 52, 708. Matth. 23, 28 (Ital. Cant.): abintus autem estis pleni hypocrisi. Greg. Tur. gl. mart. 150: se abintus cum rebus incluserat. Greg. Tur. h. Fr. 6, 14: sanguine resperso abintus apparent. u. a. O. — Intra wurde zwar mit Präpositionen zusammengesetzt, doch sind die Beispiele selten. Es mag dies teilweise davon herrühren, dafs es zu sehr der Konkurrenz von intus ausgesetzt war. In ähnlicher Weise wurde ja extra durch foris beeinträchtigt.

Abintra als Adverb statt des einfachen intra haben wir nur Act. Mart. ed. Ruin. Ver. 1731 p. 11^{b}: mihi potentiam petatis abintra et abextra.

adintra lesen wir einmal Vit. S. Castr. Vit. Sanct. Feb. II 1528, 8: adintra dehinc alterius detineat locum. Ad ist hier nicht ohne Berechtigung hinzugesetzt, insofern die Verbindung mit intra ausdrückt: nach innen, einwärts.

deintra als Präposition ist an zwei Stellen erhalten. Fulgent. Rusp. c. Arian. Mig. 67, 205: deintra deum. Storia d' Italia IV 2, 498: deintra regni nostri termini.

deintro*) endlich als Präposition findet sich in ganz später Zeit in der stereotypen Verbindung mit clavem. Lex. Sal. 10, 1: si quis unum vas apium deintro clavem sub tecto furaverit; ibid. 22, 9: si quis ascum deintro clavem repositum . . furaverit. Pact. leg. Sal. tit. 7, § 3: Si quis accipitrem deintro clavem repo-

*) Erhalten in: drento (sp. pg.), dentro (it.).

situm furaverit; ibid. 12, § 4: si quis V denarios furaverit deintro clavem.

Deinter*) ist uns nur als Präposition, aber schon in der Itala erhalten; es wird teils mit Ablativ, teils mit Akkusativ verbunden. In den meisten Fällen steht ein Verbum der Bewegung dabei, so dafs de bezeichnet „von weg". Num. 7, 89 (Ital. Lugd.): deinter duo Cherubim (*ἀνὰ μέσον τῶν ...*); ibid. 14, 13 (Ital. Lugd.): eduxisti populum hunc deinter illos (*ἐξ αὐτῶν*); Cypr. (Spur.) or. II 2: eduxisti Susannam deinter manus seniorum. Marcell. p. 37: deinter femora. Fred. 4, 78: Wascones deinter moncium rupis aegressi. Fred. hist. Fr. 90: exire deinter ceteris. Hist. Lang. cod. Goth. I: deinter serpentibus; ibid.: deinter mucrones. Troya hist. d' Italia IV 2, 499: Damus vobis licentiam deinter vobis eligendum abbatem; Sanct. Bernh. in vit. s. Malach. Episc.: animal ... visum est reptans exire deinter femora mulieris. S. Du Cange s. v.

Exadversus (a. p.), **inadversus** (a.). Exadversus (um), dessen Funktion später teilweise econtra sich angeeignet hat, erscheint nur lokal gebraucht. Plaut. Bacch. 835: Video exadvorsum Pistoclerum, ich sehe P. gegenüber. Cato r. r. 18, 3: alteris vasis exadvorsum ab stipite extremo ad parietem. Ter. Phorm. 88: exadvorsum ilico (vgl. die Varianten bei Umpfenbach) tonstrina erat quaedam. Prisc. 14, 5: Quando (adversum) *τὸ ἐναντίως* significat, magis adverbium ostenditur, ut Terentius in Phorm. ei loco exadversum etc., auffallend, da sonst e. mit dem Akkus. verbunden wird. Ter. Phorm. 97: ea sita erat exadvorsum; Ad. 594: est pistrilla et exadvorsum fabrica. Suet. Caes. 39: inque earum locum bina castra exadversum constituta erant; Tib. 33: assidebatque iuxtim vel exadversum in parte primori. Apul. flor. 16 (Kr. 21, 6): sese quisque exadversum collocat. Amm. Marc. 23, 6, 72: post quos exadversum Arachosia visitur. Comm. Bern. Lucan. p. 308, 22: si luna exadversum habuit infra terram solem obpositum.

Im Gegensatze zum Adverb exadversum weist die Präposition überwiegend die Form exadversus auf. Das älteste Beispiel haben wir bei Cicero, Divin. 1, 101, doch folgt der Autor einem älteren Historiker: Ara Aio loquenti exadversus eum locum consecrata est, wie auch das folgende *ἅπ. εἰρ.* observitare zeigt.

*) Erhalten in: d'entre (fr.).

Nep. 2, 3: exadversum Athenas classem constituit; 8, 2: cum exadversus Thrasybulum fortissime pugnaret. Plin. n. h. 3, 127: exadversum Padi fauces; 6, 48: exadversus fontes Indi; 10, 180: currunt exadversus Aquilonem. Gell. 2, 22, 23: videtur (Japyx) exadversum*) Eurum flare. Apul. Flor. 15: Samos . . . exadversus Miletos.

Inadversus als Adverb lesen wir nur an zwei Stellen bei Ven. Fortunatus, wo es jedoch nicht lokal, sondern im übertragenen Sinne gebraucht wird. Vit. Mart. 1, 238: pingit inadversus**) signum crucis. (Vgl. Sulp. Sev. vit. Mart. 12, 3: levato inadversos***) signo crucis); ibid. 2, 171: semper inadversus†) iaculans crucis arma beatus. (Vgl. Sulp. Sev. vit. Mart. 22, 1: adversus quem (diabolum) . . . signo se protegebat). In gleichem Sinne gebraucht Gregor von Tours econtra.

Transcontra (a.), **econtra** (a. p.), **decontra** (a. p.), **incontra** (a. p.), **acontra** (a.). Contra wurde sehr häufig mit Präpositionen verbunden, aber es ist hinsichtlich der Art der Zusammensetzung wie auch des Gebrauches ein Unterschied; denn transcontra unterscheidet sich von den übrigen dadurch, dafs beide Bestandteile so ziemlich gleiche Bedeutung haben. Vgl. Hier. de sit. Mign. 23, 911 und 912: Meeber (*ἀπὸ πέραν, ἐξεναντίας*) i. e. trans vel decontra. Das Kompositum wird natürlich nur adverbiell gebraucht und erscheint im ganzen blofs an drei Stellen, von welchen eine erst durch Emendation gewonnen werden mufste. Vitr. 219, 7: alterum (cardinem) transcontra sub terra in meridianis partibus conlocavit; 225, 13: et lunae orienti sol transcontra (cod. Harl. trans cū) sit ad occidentem. Ev. Pal. 449^{b}, 11: Et cum transfretasset Iesus transcontra (*πάλιν εἰς τὸ πέραν*), collecta est multa turba ad eum ad mare.

Auch die übrigen Komposita sind unter sich verschieden; denn wenn wir zunächst ihre lokale Bedeutung ins Auge fassen, so erkennen wir, dafs econtra stets auf die Frage wo?, decontra und acontra auf die Frage woher?, incontra auf die Frage wo? und wohin? gebraucht ist. Am häufigsten begegnet uns

*) So Hertz. codd. exadversu P; et adversum V; adversum TY; adversus R.

**) Codd. in adversos LS^{2}; inadversis PM^{2}.

***) In adverso V; in adversum A.

†) Codd. in adversus N; in adversos PL^{2}; in adversis BL^{1}ML.

econtra*) als Adverb, sowie als Präposition. Von exadversus unterscheidet es sich dadurch, dafs es auch als Konjunktion verwendet wird, ja es tritt bei ihm sogar die adverbielle Bedeutung gegenüber der der Konjunktion in den Hintergrund. Die ältesten Beispiele für econtra finden wir bei Tacitus, wenigstens in den Handschriften; ann. 12, 47: et erant econtra ... qui miserarentur, wo es sich schon der Bedeutung von rursus nähert; ann. 13, 37: si copiae econtra ducerentur, in lokaler Bedeutung. An beiden Stellen nun hielt man econtra für untaciteisch und setzte daher das einfache contra. Ob man Recht daran that, dem Tacitus das Wort abzusprechen, wage ich nicht zu entscheiden; doch sollte man wenigstens nicht vergessen, dafs der gleiche Schriftsteller auch andere zusammengesetzte Präpositionen unbestritten gebraucht hat, wie desuper hist. 2, 23. 3, 27. 4, 27. ann. 2, 16; abusque 13, 47. 15, 37; adusque ann. 14, 58. Als Adverb mit örtlicher Bedeutung haben wir econtra ferner 4 Reg. 3, 22 (Vulg.): viderunt Moabitae econtra (ἐξεναντίας) aquas rubicundas quasi sanguinem. Hier. ep. 48, 2: stat econtra acies. Petr. Chrysol. Mign. 52, 213: econtra platea est; ibid. 301: econtra occurrit. Romul. fab. 1, 3: econtra volans; 1, 13: vidit econtra; 1, 14: econtra vidit. Greg. Tur. hist. Fr. 8, 16: ecce templum sanctum econtra u. s. f. Adverbielle Bedeutung, wenn auch nicht örtliche, hat econtra auch im Sinne von rursus, aliter z. B. Aur. Vict. Caes. 39, 45: honestorum provectu et econtra suppliciis flagitiosissimi cuiusque. Boeth. comm. Ar. II 223, 8 M.: nisi malum consilium et econtra bonum in nostra sit potestate; II 386, 10: in negativis vero econtra videntur. Hier. ep. 12: aliis vero econtra videtur. Ferner gehört hieher der Gebrauch von econtra in der stehenden Formel econtra (= dagegen) crucem facere. (In gleichem Sinne wurden auch inadversus und decontra gebraucht.) Greg. Tur. glor. conf. 77: facto signo crucis econtra; vit. patr. 7, 2: facto tantum signo crucis econtra; ibid. 17, 2: faciens crucem Christi econtra; ibid. 17, 3: facto signo crucis econtra; ibid. 17, 4: fecit signum crucis econtra.

Viel häufiger noch wurde, wie ich oben erwähnt habe, econtra als Konjunktion mit adversativer Bedeutung im Sinne von sed, autem, at gebraucht, ja an manchen Stellen sind letztere Konjunktionen noch hinzugesetzt. Hier. ep. 28, 2: econtra in psalmis

*) Erhalten in: escontra (altpg. und altsp.).

non inveniuntur. Aug. Mign. 39, 2197: econtra Iudaeus inquit. Aug. Mign. 38, 54: econtra sunt, qui. Cassiod. Psalt. 24, 6: multi iuvenes maturi sunt, econtra quidam senes maculantur; 32, 18: ipsos respicimus, econtra ab illis avertimus aspectus; 72, 1: sanis oculis sol refulget, econtra obscurus videtur illis. Romul. fab. 2, 5: econtra canis dixit. Paul. Diac. H. L. 1, 24: Langobardi econtra parati ad bellum. — Cassiod. ps. 40, 12: sed econtra vident; Hist. misc. 20, 12: sed econtra; 26, 5: sed econtra. Pard. add. 123 (a. 544): sed econtra. Salv. gub. 3, 8, 33: at (nos) econtra; Greg. M. dial. 2, 7: at econtra u. s. f.

Econtra als Präposition kann erst spät nachgewiesen werden. Es steht vorwiegend in übertragener Bedeutung, so in der Überschrift eines Gedichtes. Balbuli vers. font. Anthol. R. I 378 (= Bährens IV 532): Econtra episcopum. Pard. 245 (a. 628): econtra germani suo percipisse constat. Ziemlich häufig finden wir econtra gebraucht in den Formulae und Diplomata, Form. 4, 13 aecontra parentes suis vel contra cuiuslibet hominem mallare; 9, 4 haecontra homines placetum suum adtendit; 9, 13 hec-contra homine placit adtendit; 18, 21 econtra vos reservo heredibus; 23, 8 aecontra alicus homines placitum suum adtendit. Dipl. 14, 45 econtra supradicto germano percipisse; 152, 30: econtra Gallis villa (sc. situs).

Decontra, wenig von econtra verschieden, wurde ungleich seltener gebraucht; dafs es dem griechischen ἐξεναντίας bezw. ἀπο πέραν entspreche, lesen wir Hier. Patr. 23, 911. 912. (Gen. 21, 6): et sedens decontra (Vulg. contra) flevit. Hier. Patr. 23, 908: abiens sedit decontra longe. Als Adverb mit übertragener Bedeutung ist es gebraucht in der Vita S. Mauri (Ian. I 1039) 60: decontra signo crucis edito. Im Sinne einer Adversativpartikel scheint es angewendet zu sein Corp. inscr. IV 548: Tu decontra rog(are) deb(es) Artor(ium). Als Präposition ist es an beiden uns erhaltenen Stellen lokal gebraucht. Num. 33, 18 (Ital.): promoverunt decontra (ἀπέναντι). Iroth. Gromat. 332, 9: decontra sextanea parte aquam vivam invenies.

Incontra*) hat als Adverb überall örtliche Bedeutung und steht teils auf die Frage wohin? „nach gegenüber", „nach der gegenüberliegenden Seite hin", teils auf die Frage wo? und in letzterer Hinsicht unterscheidet es sich nicht vom einfachen

*) Vgl. das sard. Wort incontrare = trovare. Diez, Gr. I 430.

contra. Luc. 19, 30 (Ital. Cantabr.): Ite incontra, qui est castellus. Für das Unlateinische*) der Stelle hat man wohl zum Teil das griechische Vorbild verantwortlich zu machen. (Vgl. *ὑπάγετε εἰς τὴν κατέναντι κώμην*). Hist. misc. 23, 10: transcurrit in Bithyniam et incontra transiens ad portum Boni agri applicuit. Greg. Tur. h. Fr. 3, 14: cumque exercitus iacula mitteret. Auf die Frage wo? steht incontra 4 Reg. 3, 22 (Itala): Viderunt Moabitae aquas incontra rubicundas. (Vulg. econtra). Hist. misc. 20, 36: quae (pars) incontra ex altera parte esse videbatur. Rossi inscr. 754, 5, 7 (a. 452): deposita die Iovis Iduum Maiarum incontra columna. Als Präposition mit Akkusativ bei einem Verbum der Bewegung steht incontra. Luc. 8, 22 (Ital. Cantabr.): pertranseamus incontra**) stagnum (*εἰς τὸ πέραν τῆς λίμνης*). Aus späterer Zeit ist incontra nur in übertragener Bedeutung erhalten. Pard. 604 (a. 750): ut incontra ipsius legitimo habiat. (= Dipl. 108[10]): incontra legitimo seu successoris eorum habiat evindicatas. Pard. app. 30 (a. 713): siquis incontra hanc vinditionem evenere tentaverit. Pard. 559 (a. 713): quem incontra Ardulfo evindicavimus.

Acontra „von gegenüber her" ist nur in adverbialer Bedeutung und blofs an einer Stelle erhalten bei Valer. Abb. Mign. 87, 455: advenientibus acontra.

Detrans (p.), etrans (p.), adtrans (p.), abultra (p.), deultra (p.), abgesehen von adtrans, verdanken ihre Entstehung dem Streben nach Kürze und vielleicht teilweise auch griechischem Einflusse. Die Präpositionen ab, de und e sind keineswegs zwecklos, sondern dienen hier recht klar zur Bezeichnung des Ausgangspunktes bei Verbis der Bewegung. Beispiele des adverbialen Gebrauchs sind uns nicht überliefert.

Detrans***) wird von dem Grammatiker Servius†) angefochten, der behauptet, man könne nicht sagen, detrans Tiberim venire. Doch lag diese Ausdrucksweise, mag sie auch von den Grammatikern mifsbilligt worden sein, offenbar im Interesse der Kürze, wie ja auch wir im Deutschen sagen „von der Tiber herüber", anstatt „vom jenseitigen Ufer der Tiber". Ähnlich ver-

*) Besser die Vulgata: in castellum, quod est contra.

**) Vulgata: Transfretemus trans stagnum.

***) Erhalten in: detras (sp. pg. pr.), detres (altfr.).

†) Serv. comm in Don. K. IV 440, 7.

hält sich die Sache in folgenden Beispielen. Jos. 24, 3 = Aug. quaest. in Jos. 25. Patr. 34, 789: assumpsi Abraham detrans (ἐκ τοῦ πέραν) flumen. Matth. 4, 25 (Vulg.): secutae sunt eum turbae de Galilaea et detrans Iordanem (= de iis locis, quae trans Iordanem sunt). Grom. 311, 30: Via quae mittit detrans alveum.

Etrans ist in gleichem Sinne, aber nur einmal erhalten. Marc. 3, 8 (Ital. Veron.): etrans Iordanem (sc. turba secuta est). Es geht nämlich voraus ab Hierosolymis et ab Idumaea und etrans Iordanem steht hier ebenfalls für ex ea regione, quae trans Iordanem est. Die Vulgata hat hier sonderbarer Weise trans. Vgl. Matth. 4, 25 (Vulg.).

Adtrans haben wir ebenfalls nur an einer Stelle Iudic. 11, 29 = Aug. quaest. in Iud. Patr. 34, 813. 820: transiit . . . adtrans filios (εἰς τὸ πέραν) Ammon (sc. spiritus). Adtrans bedeutet hier „zu — hinüber"; das vorgesetzte ad, welches in dieser Verbindung noch zur Angabe der Richtung dient, hätte freilich allein auch genügt, wie ja auch die Vulgata hat: transiens ad filios Ammon.

Deultra*) wurde nach dem gleichen Princip wie detrans gebildet, von dem es sich auch nicht unterscheidet. Soph. 3, 10 = Rufin. interpr. orig. comm. in Cantic. lib. II. (opp. Orig. ed. Lomm. 14, 364): deultra flumina Aethiopiae (πέραθεν τῶν ποταμῶν) suscipiam eos, qui dispersi sunt. Pard. 247 (a. 629): negotiantes deultra mare venientes = Dipl. 141[6]: deultra mare venientes; ibid. 141[8]: deultra mare veniunt. Storia d'Italia IV 2 p. 41: qui veniunt deultra mare. Fred. IV 38: quae deultra Renum potuerat adiuvare. Cap. Car. M. p. 134, 5 (Boretius): deultra Sequane omnes exercitare debent.

Abultra findet sich nur bei Grut. 579[8]: abultra vicum.

Insuper (a. p.), desuper (a. p.), exsuper (a.), asuper (p.), adsuper (p.?), desupra (a. p.), asupra (a.). Super, welches als Adverb in der archaischen Periode gar nicht nachweisbar und als Präposition in lokalem Sinne nur einmal (Enn. ann. 14, 2) erhalten ist, wurde häufig mit Präpositionen, am häufigsten mit in verbunden.

Insuper war als Adverb und Präposition fast in allen Zeiten gebräuchlich und ist in adverbialer Hinsicht ohne Zweifel ein

*) Erhalten in: d'oltra.

gut lateinisches Wort, welches sogar Cäsar — niemals aber Cicero — gebrauchte. Was die Form und Bedeutung des Adverbs anlangt, so ist bekannt, dafs dasselbe aufser der lokalen Funktion noch eine neue metaphorische annahm und zwar schon in archaischer Zeit. Es bezeichnet ja insuper in diesem Sinne eine Steigerung oder das Hinzukommen von etwas Neuem ebenso wie praeterea. Aber diese übertragene Bedeutung, welche in archaischer Latinität und später vorwiegt, ist doch auch auf lokale Auffassung zurückzuführen, wie unser deutsches „obendrein". Wo insuper lokal gebraucht ist, steht es auf die Frage wo? nicht wohin? Dafs das vorgesetzte in auch in dieser Verbindung wie in andern als Präposition zu nehmen ist, haben wir schon oben bemerkt. Insuper war den Dichtern namentlich des Metrums wegen willkommen. Deinsuper, welches uns durch Nonius*) aus Sallust**) überliefert ist, wurde mit Recht emendiert,***) da man diesem Schriftsteller ein so sonderbares Kompositum, welches aus drei Präpositionen besteht, doch unmöglich zumuten darf. Ähnlich verhält es sich wohl in Ps. 73, 5 (Psalt. Mediol.): sicut in exitu deinsuper (ὑπερά̓νω); denn es ist nicht zu vergessen, dafs sich in der ganzen Latinität bis in die letzte Periode hinab kein derartiges Kompositum findet. Eine solche Häufung trat erst im Romanischen ein. Insuper als Adverb mit lokaler Bedeutung finden wir in archaischer Zeit nicht bei Dichtern, welche es nur übertragen anwenden, sondern zuerst bei Cato r. r. 40, 41: insuper lingua bubula obtegito; ibid. 76, 4: pruna insuper et circum operito; ibid. 114, 1: terram insuper inicito. = 115, 2 cf. 158, 2. 160, 1. 162, 1. 162, 2. Caes. b. G. 4, 17: Haec utraque insuper bipedalibus trabibus inmissis . . . distinebantur. ibid. 7, 23: His (saxis) collocatis et coagmentatis alius insuper ordo additur. B. civ. 2, 9: centonesque insuper iniecerunt. B. Afr. 91: igne subiecto ipse interficeret. B. Hisp. 5: ita insuper ponte facto. Verg. Aen. 1, 61: montes insuper imposuit. ibid. 3, 579: insuper Aetnam impositam. In gleichem Sinne haben insuper Liv. Vitr. Plin. Mai. Celsus u. a.

Ungleich häufiger ist, wie schon oben bemerkt wurde, der metaphorische Gebrauch des Adverbs, z. B. bei Plaut. Amph. 889:

*) Nonius p. 363.

**) Sall. hist. 1, 73 Kr. 1, 74 D.

***) Dein super astantium (manibus . . tollitur) Kritz; dein superadstantium Dietsch. Vgl. Manil. 1, 909.

Aut satisfaciat mihi ille atque adiuvet insuper. Enn. ann. 396. (Vahlen): sonitum . . . insuper arma dederunt. Sall. Cat. 55, 4: muniunt undique parietes atque insuper camera . . . iuncta. Ovid. met. 5, 24: his insuper dolebis; 13, 933: insuper exposui; 14, 262: insuper aurato circumvelatur amictu u. s. w. Noch möchte ich auf den beinahe stereotypen Gebrauch hinweisen, in welchem insuper in Verbindung mit dem Verbum addere besonders bei Dichtern erscheint, z. B. bei Plaut. Trucul. 894: hoc addam insuper. Verg. Aen. 2, 593: haec insuper addit; 10, 107: haec insuper addit; 12, 358: haec insuper addit. Manil. 3, 60: insuper addit. Ovid. met. 7, 362: insuper addunt; Her. 14, 126: insuper adde rogis. Stat. Theb. 4, 199: insuper addit. Sen. contr. 7, 1, 10: pondus insuper*) addit. Flor. I 18, 6: addito insuper terrarum terrore. Hier. ep. 21, 1: addis insuper. Salv. gub. 4, 11, 57: addis insuper. Salv. inst. 15, 18: additis insuper muneribus. Auch der Umstand dürfte hervorzuheben sein, dafs insuper zuweilen mit Partikeln von ähnlicher Bedeutung zusammengestellt erscheint, z. B. insuper etiam (oder umgekehrt): Plautus Merc. 693. Trin. 1025. Truc. 534**). Ter. Eun. 645. 1014. Ad. 246. Liv. 21, 1, 5 u. s. f. insuper quoque: Tert. idol. 11. Salv. eccl. II 9, 40; insuper et: Cat. r. r. 76, 4. Tert. nat. 1, 10. Cypr. adv. Iud. 4; ep. 25, 5. Hier. adv. Pelag. II 15, 759. Veg. ars. vet. 3, 25, am häufigsten aber bei Aug. Patr. 39, 1519. 1696. 1752. 1771. 2004. 2060 u. s. f. insuper adhuc. Cypr. ep. 67, 6, 13; 73, 2, 16; 75, 23, 4. Aug. Patr. 40, 277 u. s. f.

Der präpositionale Gebrauch von insuper ist gleichfalls sehr alt; doch überwiegt hier im Gegensatz zum Adverb die lokale Bedeutung. Es steht der Akkusativ oder auch der Ablativ. Cat. r. r. 18, 5: insuper arbores stipitesque trabem planam imponito; 18, 6: trabes quae insuper arbores stipites stant; ibid. 21, 4: insuper foramen librarium ferreum indito; ibid. 40, 4: eam linguam insuper librum alligato. Vitr. p. 82, 5 insuper coronas simae faciendae sunt; p. 100, 22: insuper stylobatas columnae constituuntur; p. 109, 1: insuper fundamenta gradationes fieri debent. Vgl. p. 130, 4. 195, 8. 228, 14. 229, 6. 230, 9. 276, 9. 276, 12. Den Ablativ regiert insuper bei Vitruv, indem es dem Casus nachgesetzt ist. Vitr. p. 107, 17: quibus insuper transtra collocata; 278, 17: quo insuper collocata erat materies. Lucr.

*) So Kiefsling; codd. insui, infuit.

**) Etiam insuper nach Fr. Schöll; codd. B. C. D quin etiã men super adducas.

6, 191: videbis insuper esse aliis alia (oder: alia alia). Auch bei dem Verfasser der Dirae haben wir die Präposition in der Anastrophe, Lyd. Vers 67: flores, quos insuper accumbebat. Apul. met. 1, 25: insuper pisces inscendere; 7, 18: insuper lumbos meos insilire; 8, 5: insuper dorsum iaculum contorsit. Corp. inscr. Lat. X. No. 1781 = Corp. inscr. Lat. I 577, 1^{16}: insuper id et antas mutulos . . . proicito; ibid. 1^{19}: insuper mutulos trabiculas imponito.

Wie das adverbielle insuper (= aufserdem) hat auch die Präposition insuper in Verbindung mit his übertragene Bedeutung wie Verg. Aen. 9, 274: insuper his campi quod rex habet ipse Latinus. Gerber*) sagt über die Stelle: „Vollends ist insuper his = aufser als Präposition mit Ablativ (wie Ribbeck das handschriftliche is schreibt, während Ladewig is als Nominativ erklärt) sehr zweifelhaft. Es wäre wohl das einzige Beispiel in der ganzen Latinität für insuper mit Ablativ." Doch braucht man sich nach meiner Meinung an dem Kasus um so weniger zu stofsen, als wir ja aus Vitruv Beispiele mit dem Ablativ besitzen und Horaz das einfache super ebenfalls in Verbindung mit his in gleichem Sinne gebraucht hat. Hor. sat. II 6, 3. Vgl. Amm. M. 14, 1, 6. Sall. frgm. inc. 28. Abgesehen von all dem haben wir insuper his im vergilianischen Sinne auch in der Anth. Lat. II 671, 59: Insuper his genitor .... populeam sterili virgam mandavit harenae.

Desuper ersetzt die von Cicero u. a. gebrauchten umständlichen Ausdrücke wie de superiore loco, parte. Es ist als Adverb häufig, und zwar findet sich die ursprüngliche Bedeutung „von oben her", „von oben herab" mit ganz wenig Ausnahmen durch die ganze Latinität. Dies bezeugt auch Nonius, welcher desuper bei der Erklärung lateinischer Wörter anwendet. Non. 46, 1: inferum recte dici potest, quod desuper mittitur; ibid. 286, 8: demittere = desuper mittere; 288, 19: despicere = desuper aspicere. In der hl. Schrift wird desuper häufig schlechtweg für de caelo gebraucht. Das älteste Beispiel findet sich bei Lucil. 20, 8 p. 75 (M.): chlaenam desuper foedavit. Sehr oft wird desuper angewendet bei Verbis des Kämpfens und Angreifens, um nämlich den erhöhten Standpunkt zu bezeichnen; so bei Caes. b. G.

*) Gerber, Philol. 33, 617 ff.

I 52 et desuper vulnerarent,*) wo freilich Lachmann**) behauptet, Cäsar könne nicht so geschrieben haben, weshalb er das von Plautus gebrauchte de supero vorschlägt, mit Berufung auf Vitruvius, welcher nie desuper, sondern de superno 10, 16, 10 oder de supernis 10, 7, 3 angewendet habe. Lachmanns Bedenken sind um so weniger gerechtfertigt, als derselbe Cäsar insuper wiederholt anwendet, obgleich es Cicero ganz vermied. Und was läge auch daran, wenn er zuerst und vor Vergil das Wort gebrauchte? In ähnlichem Zusammenhang finden wir desuper bei Verg. Aen. 8, 249: desuper telis premit; 8, 705: arcum tendebat Apollo desuper; 12, 295: orantem desuper altus equo ferit. Stat. Theb. 3, 509: desuper tela spargimus; 5, 378: desuper accipitres rapinis exultavere; 8, 82: desuper urguet tellus; 9, 489: desuper infestant Tyrii Hippomedonta; 10, 545: desuper pepulit impetus Anthea. Tac. hist. 2, 22: ingerunt desuper Othoniani pila; 3, 27: in quos tela desuper librabantur; 4, 23: desuper saxis vulnerabantur; ann. 2, 16: proeliantibus Romanis desuper incurrerent. Flor. 2, 6, 6: desuper se suosque corrumpunt. Flor. 3, 6, 16: desuper securis contisque pugnarent u. s. f. Ferner steht desuper gern bei den Verbis imminere, incumbere, videre, spectare und ähnlichen. Verg. Aen. 1, 165: scaena desuper imminet. (Liv. 21, 34, 6: iugo insuper imminenti). Stat. Theb. 660: desuper imminet. Tert. bapt. 4: quae (materies) desuper imminet. Tert. de bon. mort. 8, 33: saxi desuper imminentis. Avien. Arat. 4, 36: desuper imminet. Hier. ep. 77, 11: imminentia desuper tecta. Val. Flacc. 7, 601: desuper incumbit (Jason). Stat. Ach. 2, 151: desuper incumbens. Tert. spect. 21: corpora oculis desuper incumbat; ibid. 27: aerem, qui desuper incubat. Verg. Aen. 1, 420: aspectat desuper acies; 6, 678: desuper ostentat campos; 9, 639: desuper acies videbat. Stat. Theb. 10, 871: desuper urbem vidit. Dict. 3, 16: spolia desuper ex muris animadvertere. Lact. inst. 6, 24: desuper spectari; de ira Dei 8: desuper videro. Cypr. 76, 4, 19: desuper spectans u. s. f. Endlich wurde desuper bei den Kirchenschriftstellern sehr oft im Sinne von de caelo angewendet,***) z. B. Ioann. 19, 11 (Ital. Verc., desursum: Corb. und Vulg.) nisi tibi data esset desuper

*) So: Nipperdey und Dinter; Dittenberger tilgt die Worte.

**) Lachmann adnott. ad Lucr. 6, 511 p. 375. Caesar ed. Dittenberger und Holder.

***) Auch das Adverb desursum, desusum (dessus fr. diusus wal.) wurde in dieser Bedeutung häufig gebraucht. S. Rönsch S. 233.

potestas. (Vgl. Aug. div. qu. cap. 69, 9. Hier. adv. Pelag. I 27, 7. Cass. Coll. 7, 22. Ev. Pal. 214ª). Cypr. ad Don. 4. ad Demetr. 7: si d. pluvia descendat. Cf. Ind. Hart. Hier. ep. 78, 1: dei vox desuper tonantis. (Vgl. 108, 10. 147, 4). Hilar. trin. 2, 76: desuper venient in te u. s. f.

Den präpositionalen Gebrauch tadelt oder entschuldigt vielmehr durch das griechische Original Augustin, indem er zu Iud. 2, 21: „sumpsit gladium desuper femore" folgendes bemerkt. Patr. 34, 542: Sic interpretari potuit, quod Graecus habet *ἀπὸ ἄνωθεν*; nam locutio est minus Latina. (Vgl. Aug. ad Iud. 4, 16. Patr. 34, 542). Die Präposition desuper steht bei Verbis der Bewegung oder Trennung (*ἄνωθεν*, *ἀπὸ ἄνωθεν*, *ἀπό*) sowohl als auch bei Verbis der Ruhe und wird in beiden Fällen mit Ablativ und Akkusativ konstruiert. Auf die Frage woher? mit Ablativ steht desuper. Tob. 3, 6 (Ital. Reg. Sang. 4 und 15 und Vulg.) ut iam demittar desuper terra; ibid. 3, 15. Ital. Reg. Sang. 4: iube iam me demitti desuper terra. Mich. 2, 8 (Vulg.): desuper tunica pallium sustulistis. (Vgl. Hier. lib. I in Mich. 2, 6 sq. Mign. 25, 1168 desuper tunicam; ibid. 1169: desuper tunicam palliumque tulit). Mich. 3, 2 (Vulg.): qui violenter tollitis pelles eorum desuper (*ἀπό*) eis et carnem eorum desuper (*ἀπό*) ossibus eorum. Iud. 2, 21 bei Aug. Patr. 34, 542: descendit desuper curru suo; 34, 823: dum ascenderet flamma desuper altari ad caelum. Orib. syn. 3, 12: solvendum est medicamen desuper vulnere. S. Aurel. reg. ad Mon. 21 Patr. 68, 390: desuper altari vel Evangelio eas (claves) accipient. Greg. Tur. s. Iul. I 16: quod presbyter desuper sepulcro sancti accipiens Buconi transmisit. Poët. Lat. aev. Car. I, p. 151: desuper rivis suis inundante flumine. Lex. Sal. 18, 9: ossa desuper cerebro . . . exierint. Auf die Frage woher? mit Akkusativ steht desuper Lucan. Phars. 1, 688: desuper Alpis abripimur nubiferae colles. Gen. 29, 3 (Ital. Lugd.): devolvebant lapidem desuper os putei. Ezech. 40, 43 (Ital. Wirceb.): habebant . . . desuper mensas desuper velamina ad protegendum. Tob. 3, 15 (Vulg.): aut certe desuper terram eripias me. Aug. lib. Sol. 1: expelle tenebras desuper faciem abyssi mentis meae. Orib. add. 3, 211: tollis desuper focum. Bened. Nurs. Reg. c. 58: Petitionem quam desuper altare abbas tulit. Cap. Car. M. 180, 27: retraat alius manum desuper altare.

Auf die Frage wo? mit Ablativ steht desuper. Orib. add. 3, 6: desuper ipso ponis medicamen. Grom. p. 311: desuper se

mittit usque in vallem alveum; 314: si mortem desuper se habuerit. Lang. Reg. dipl. eccl. sel. 41 (Patr. 87, 1410): factas cruces desuper campo. Gest. Fr. 38: principem desuper se expulerunt a regno. Dipl. 22, 11: desuper ipso castro concedimus ad possidendum. Guid. c. 39, 479, 1: Item desuper Roma est civitas, quae dicitur Gabium. Auf die Frage wo? mit Akkusativ steht desuper 1 Reg. 7, 25 (Vulg.): stabat desuper duodecim boves. Mar. Vict. (Pseudolib.) Patr. 8, 1392: ut haec aqua mundetur desuper cadavera hominum. Greg. Tur. gl. conf. 55: remonent desuper tumulum ligna cum flammis. Geogr. Rav. 4, 2: desuper iam dictas patrias ponitur patria; 4, 5: desuper ipsum fluvium . . . . est fluvius; 4, 25: desuper ipsam ... est patria. — Schliefslich erübrigt mir noch zwei Beispiele zu erwähnen, in welchen desuper die gleiche Bedeutung hat, wie zuweilen das einfache super oder gewöhnlich de bei Verbis des Sagens = über, in Betreff. Exod. 25, 22 (Vulg.): loquar tecum desuper propitiatorium de medio duorum Cherubim; ibid. desuper propitiatorio. (Vgl. Ambr. ep. 5. Rufin. comm. Orig. in ep. ad Rom. 3, 8.)

Exsuper scheint im übertragenen Sinne von insuper gebraucht zu sein im Corp. inscr. Lat. II 2060: L. Fab(ius) Superstes filius dedicavit impositis spataliis arg(enteis) gemmatis exsuper eius summae s(upra) scriptae.

Asuper ist nur einmal überliefert und zwar als Präposition mit Akkusativ auf die Frage wo? Geogr. Ravenn. 1, 8: qui Persae Parti asuper ipsam ponuntur Armeniam.

Adsuper ist uns zwar als Präposition mit folgendem Akkusativ erhalten in Cap. Car. M. 143, 13: usque adsuper plenam leudem (liudem) liberi hominis (sc. dominus respondeat pro servo). Doch scheint mir hier super von ad zu trennen und mit plenam zu verbinden zu sein. (Vgl. superplenus Mar. Vict. Mign. 8, 1017; supergloriosus, superlaudabilis, supersubstantialis).

Wie super wurde auch supra mit Präpositionen verbunden, doch sind die Belegstellen sehr selten und entweder in verstümmeltem Zustande oder in verwildertem Latein erhalten. Desupra*) wurde als Adverb und Präposition gebraucht. Für den adverbialen Gebrauch spricht eine Stelle aus der hl. Schrift II Reg. 5, 20 (Ital.): desupra per laborem. Als Präposition haben wir desupra Gen. 23, 3 bei Aug. Patr. 42, 693: surrexit desupra

*) Erhalten in: di sovra(it) de sobre (pr.); vgl. deasupra wal.

mortem eius. Ein weniger barbarisches Latein hat an der betr. Stelle die Vulgata: eumque surrexisset ab officio funeris. Lex. Sal. 102, 2: si quis alius ingenuus qualibet desupra tectum voluntate homo casu lapide miserit.

Asupra im Sinne von desuper auf die Frage woher? steht als Adverb Grom. 408, 24: asupra in planum descenderet possessor.

Subterinfra (a.), **abinfra** (a.), **deinfra** (p.), **adinfra** (p.), **desubtus** (a. p.), **desubter** (a.), **insubter** (a.). Infra subtus und subter haben so ziemlich gleiche Bedeutung, werden aber nur selten mit Präpositionen verbunden.

Subterinfra ist nur an einer Stelle mit adverbialer Bedeutung erhalten. Pard. 192, a. 584: subterinfra decrevimus roborare (i. e. manus nostrae subscriptione). Das Kompositum besag hier nicht viel mehr als das einfache subter oder infra.

Abinfra als Adverb lesen wir Langob. Ges. p. 66.

Deinfra*) als Präposition haben wir auch erst aus späte Zeit. Die Bedeutung ist teils lokal, teils übertragen. Pard. 34 a. 663 (= Dipl. 39[23]): de parte maxima deinfra termino suo (Dip ipso) Elariacense contentionem habuissent. Leg. Sal. 56, 3: d altare aut deinfra illa ecclesia aliquid tulerit. Cap. Car. M. p. 48, 22 Ut latrones deinfra immunitatem illi iudicis ad comitum placit praesentetur. (Forma communis). Ut latrones deinfra emunitat illos iudices et advocati . . . praesentetur. (Forma Longob.). Cap Car. M. p. 65, 32: De illis latronibus, homicidiis deinfra in monitate.

Adinfra wird in der gleichen übertragenen Bedeutung wi deinfra gebraucht. Cap. Car. M. p. 48, 22: adinfra immunitaten

Desubtus**) als Adverb lesen wir Dipl. eccl. sel. 42. Pat 87, 1412: et desubtus fossa mortua existente in Panario; 141 et per Padum desubtus usque in fossam; 1414: desubtus (op desuper) autem veniente uno capite in fluvium. An allen dr Stellen übt das vorgesetzte de seine Funktion aus, desubtus heiß „von unten weg". Die Belegstelle für den präpositionalen G brauch von desubtus verdanken wir einer Emendation. Pard. 51 (a. 721): Donamus . . . de foreste nostra de ipso monaster iusoaque desubtus (aus desuetus) illo ex arte usque in ipso va in Prumia.

*) Erhalten in: denfra, defra (pr.).

**) Erhalten in: de sotz (pr.) di sotto (it.) de supt (wal.) dessous (fr

Desubter als Adverb steht auf die Frage wo? Fred. 3, 79: desubter in alio lapide duo crucis reperti sunt.

Insubter steht ebenfalls auf die Frage wo? Troya storia d' Italia IV 2: eorum nomina insubter leguntur.

Desub (p.)*) wird an der ältesten Stelle, nämlich beim Rhetor Seneca, wo es der Rhetor Julius Bassus gebraucht, in den Bann gethan. Sen. contr. I 3, 11: dicebat Cestus in Bassum Iulium multa, qui dixerat virgo desub**) saxo. Doch scheint das Kompositum sehr vulgär gewesen zu sein, was die relativ äufserst zahlreichen Belegstellen beweisen. Die Anwendung ist natürlich nur eine präpositionale mit Ablativ; nur an einer Stelle steht der Akkusativ. Desub ist die erste Zusammensetzung, deren Bestandteile reine Präpositionen sind. Das vorgesetzte de bezeichnet in Verbindung mit sub fast in allen Fällen „von unten", „unten weg". Ob diese Bedeutung auch bei Seneca, wo es sich offenbar um eine vom tarpejischen Felsen herabgestürzte Jungfrau handelt, anzunehmen ist, läfst sich nicht entscheiden, da das Verbum fehlt. Colum. 12, 34, 1: mustum desub massa et limpidum sit. Flor. 2, 3, 2: sub Alpibus id est desub***) ipsis Italiae faucibus gentes. In der hl. Schrift entspricht desub dem griechischen ἐκ τῆς ὑπό, ὑποκάτωθεν und wird nur in Verbindung mit caelo gebraucht. Exod. 17, 14 (Ital. Monac.): deleam memoriam Amalec desub caelo (= Cypr. test. II 21, 2 ad Fort. 8, 7). Hier. app. in I Reg. Patr. 25, 1339: deleturum memoriam desub caelo. Deut. 9, 14 (Ital. Mon.): delere nomen eorum de sub caelo. Deut. 9, 14 (Vulg. Monac.): deleam nomen eius desub caelo. Luc. 17, 24 (Ital. Colb. Corb. Rehd. Cant. und Vulg.): fulgur coruscans desub caelo (= Ambr. de fug. saec. 7, 40. Patr. 40, 588 = Max. Taur. hom. Patr. 57, 225). Marc. 2, 18 (Vulg.): congregabit desub caelo in locum sanctum. Jer. 10, 12 bei Cypr. test. 3, 59, 58: pereant desub caelo isto = Ambr. hexaem. 1, 3, 9: peribunt a terra et desub caelo. August. Patr. 42, 2569: pereant a dextra et desub caelo. Ps. 96, 7 in Act. Mart. 259^{b} 14: desub caelo. Proverb. 22, 26 bei Ambr. de Tob. 23, 90 Patr. 40, 793 auferent stramentum desub lateribus tuis. Ambr. ep. ad Rom. 3, 13: si

*) Es ist wohl nur ein Versehen, wenn Schmalz (in Iw. Müllers, Hdb. f. H. A W. II 298) von desub das franz. dessus (desursum, desusum) ableitet.

**) So cod. B; desubo *vel* desulo cod. A; desul Ribbeck.

***) So cod. N; sub Halm.

ergo qui sub lege sunt, eruendi desub lege sunt. ibid. 6, 15: a Christo nos liberatos esse desub lege; ibid. 14, 14: qui desub legis iugo eruens homines. Ambros. ep. ad Gal. 1, 14: gaudet exisse se desub iugo servitutis. Veg. ars vet. 2, 19: desub oculo sanguinem ei contrahes; 2, 50: sanguinem ei detrahes desub ipsis oculorum locis; 2, 54: sanguinem ei desub cirro detrahes; 3, 22: sanguis ei desub gambo detrahitur; 4, 4: venae sunt ... desub cirris quatuor . . desub gambis duae. Marcell. Emp. p. 208, 29: desub ventre tolles. Porf. Opt. schol. 19: versus qui aut a prora incipiunt aut desub prora. Grom. 309, 7: desub saxo egredientem aquam; 314, 7 und 330, 15: desub se campum extensum habet; 316, 6: desub rivo latus rivum limitem transit; 329, 25: desub rivum; an dieser einzigen Stelle regiert desub sicher den Akkusativ. (Vgl. 314, 7, 330, 15: desub se?) Fulgent. Mythol. 3, 6: lucernam desub modio eiecit. Reg. Lang. eccl. praec. Patr. 87, 1410: desub curte civitatis pertinere videntur. Script. rer. Lang. Agn. 83: desub terra traheret; ibid. 173: desub potestate exiret. Greg. Tur. hist. Fr. 4, 4 Maelianus autem desub terra consurgens. Troya storia d'Italia IV 2 p. 47: area tam desub ipsis edificiis quam curte u. s. f.

Inprope (a.), deprope (a.), adprope (p.), deiuxta (p.). Inprope erscheint als lokales Adverb auf die Frage wo? bei Tertullian gebraucht exhort. ad. cast. 10: si orationem facit ad dominum, inprope*) est caelo. Aug. Patr. 34, 1016 (Phil. 4, 5 Vulg. prope) inprope**) dominus est.

Deprope steht adverbiell auf die Frage woher? bei Rab. M. hom. 5, 21 Patr. 110, 377: Iudaei deprope ad illum venerunt. Die Zusammensetzung kann hier um so weniger Wunder nehmen, als im Vorhergehenden de longinquo und im Folgenden de longe steht.

Adprope***) als Präposition ist erhalten bei Pard. 300 (a. 642): mansionem adprope ipsam Iona, quam Lupus quondam tenere visus fuit. Ad ist hier synonym verstärkend vorgesetzt. Vgl. Diez Gr. II 469, Urk. von 642 Bréq. 191[a].

*) in ppe Carnut. Palat. m. pp in Monac. p. 121; enim ppe Paris. Reg. Sangall. Palat. m. 2.

**) inprope cod. Leyd. (B); ed. princ. Beati Rhen. 1521; inprope editt. Gagnei, Gelenii, Pamelii, prope Öhler.

***) Erhalten in: aprop (pr.) apruef (altfr.) aprovo (altit.) aprope (wal.).

Deiuxta steht präpositional auf die Frage woher? bei Pard. 253 (a. 631): deiuxta ipsa villa Fornulus (sc. venit). Ven. Fortun. vita S. Germani 35, 102: clericus deiuxta monasterio Beati Silvestri.

Incoram(a.p.), inpalam(a.), adpalam(a.)? Incoram wurde als Adverb und Präposition gebraucht. Den adverbiellen Gebrauch bestätigen Apul. met. 10, 23: incoram publicam populi caveam frequentaret. Symm. 3, 3: tuam eximietatem incoram reperire posse multa; 9, 29: incoram positus; 10, 7: incoram positus improbasti. Als Präposition nach griechischem Sprachgebrauch mit Genetiv findet sich incoram nur bei Apuleius, welcher auch das einfache coram mit Genetiv verbunden hat. Apul. met. 7, 21: incoram omnium incendere; 9, 10: incoram omnium depromere; 9, 15: incoram sui plagas irrigari; 10, 15: incoram sui funerari videbat.

Auch palam wurde mit Präpositionen zusammengesetzt und zwar mit pro ad und in. Propalam wollen wir nicht weiter betrachten, da es stets als gut lateinisches Wort galt und selbst von Cicero gebraucht wurde. Adpalam ist uns aus später Zeit an einer einzigen Stelle überliefert in den Cap. Car. M. 74, 37: flagelletur mundus adpalam coram populo; doch dürfte sich hier die Emendation ad palum empfehlen. Was endlich inpalam, welches nur als Adverb angewendet wird, betrifft, so nehmen wir für seine Entstehung mit um so mehr Recht griechischen Einfluſs an, als das Wort fast nur in der hl. Schrift vorkommt.

Inpalam soll entweder das griechische εἰς φανερόν, ἐν φανερῷ (in publicum, in publico) oder das griechische παρρησίᾳ ἐν παρρησίᾳ (aperte, libere) wiedergeben. In ersterem Sinne steht es Marc. 4, 22 (Ital. Cant. Gall. Rehd. Amiat. und Vulg.): quod non inpalam veniat; ibid: sed ut veniat inpalam (= Ev. Pal. 443^{b}, 8) Luc. 8, 17 (Ital. Cant. und Vulg.): quod non inpalam venit; ibid: inpalam veniat. Io. 7, 4 (Vulg. und Ital. Verc. Brix. Colb. Cant., propalam: Ver.): quaerit ipse inpalam esse. (= Hier. de perp. virg. B. Mar. 11, 216) Io. 11, 54 (Ital. Ver. Rhed. und Vulg.): iam non inpalam ambulabat. Matth. 6, 4 (Ital. Colb. Germ. 1. Clar. Gall.): reddet tibi inpalam; ibid. 6, 6 (Ital. Colb. Clar.): reddit tibi inpalam; ibid. 6, 18 (Ital. Colb.): reddit nobis inpalam. Im Sinne von aperte oder libere ist inpalam gebraucht Io. 7, 13 (Ital. Ver.): Nemo tamen in-

palam loquebatur; ibid. 7, 26 (Ital. Ver.): inpalam loquitur; ibid. 16, 25 (Ital. Cant.): inpalam de patre nuntiabo vobis (opp. in proverbiis); ibid. 16, 29 (Ital. Cant.): ecce nunc inpalam loqueris (opp. proverbium). Vgl. Ambr. serm. 66. Bonif. ep. 45.

Insimul (a.) Über dieses Kompositum ist es schwer ins Reine zu kommen wegen der Schwierigkeit, die vorgesetzte Präposition dem Wesen und der Natur des Wortes simul anzupassen; man würde ja eher erwarten consimul, weil cum den Begriff der Gemeinschaft und Gleichzeitigkeit in verstärktem Mafse passend ausdrückte. Doch ist diese Bildung nicht bekannt. Insimul ist, wie ich glaube, nach Analogie von insemel*) (vgl. εἰςάπαξ und unser auf einmal) gebildet worden, mit der Zeit aber sind wohl zuweilen beide Komposita verwechselt worden.

Insimul**) unterscheidet sich seiner Bedeutung nach wenig vom einfachen simul, nur dafs es nicht so fast zur Angabe der Gleichzeitigkeit dient als vielmehr dazu, die Zusammengehörigkeit zu bezeichnen; bei den Verbis loqui, colloqui und ähnlichen Ausdrücken steht es im Sinne von inter se, alter cum altero. Dafs es in späteren Perioden sehr viel gebraucht wurde, geht aus der Anwendung bei Paulus hervor. Paul. Fest. 38, 12: a coeundo i. e. insimul veniendo; 41, 725: committere proprie est insimul mittere. Das älteste Beispiel findet sich bei Stat. silv. I, 6, 35: orbem qua melior severiorque est et gentis alis insimul togatas. Aug. app. 19, 3: duobus aliis cum eo insimul convocatis; 19, 26: omnibus insimul congregatis; 19, 25: aequali modo aeternae vitae praemio insimul congaudemus. Prisc. med. praes. II 18 p. 65 (N): de singulis insimul conmixtis. Lex Rom. Visig. = Paul. sent. 5, 10 ep. Mon. insimul res refundant. Fred. 4, 45: Chlotario . . . insimul exhibebant. Pard. 30 (a. 713): indedi campum et silva insimul tennentis in Chilboriaga Marca; 45 (a. 739): quod colloquium insimul habuerimus. Einh. ep. 55: quando insimul fuerimus locuti. Hist. misc. 13, 16: nonnumquam insimul dormiebant; ibid.: insimul ludebant ad alterum. Rab.

*) Vgl. Flor. prooem. § 3. II 20, 1 Gai. Dig. 18, 1 § 35, 7. Hist misc. 15, 9. Lex Rom. Vis. app. t. 8. Auch mit andern Präpositionen wurde semel zusammengesetzt; so haben wir desemel Ies. 66, 8 (Ital.); simul Vulg. Adsemel Fred. 36. Greg. Tur. h. Fr. 4, 31 p. 167, 9. Semel = simul auch Ulp. Dg. 37, 14, 13.

**) Erhalten in: ensemble, ensembra (altsp.); insembre (altpg.), insembs (pr.), ensemble (fr.), insembre, insieme (it.).

Maur. 4, 10: melius est facultates pro intentione sequendi Dominum insimul donare. Lex Rom. Ut. 139, 9: omnia insimul cummiscere; ibid: si duo heredes terram insimul habuerint. Vgl. ibid: 339, 15. 351, 7. 365, 7. 411, 2. Ryccard. p. 49: insimul colloquium habuere. Marculf Patr. 87, 800. 807. 854. 988. Form. Z. 24[35]. 230[11]. 237[16]. 260[21]. 261[1]. 263[16]. 272[2].

Deab (p.), **deex** (p.), **ede**(p.). Der Charakter dieser Verbindungen ist gleich dem von circumcirca, subterinfra u. ä.; denn auch hier erscheinen Wörter verbunden, welche so ziemlich gleiche Bedeutung haben, aber mit dem Unterschied, dafs es einsilbige und eigentliche Präpositionen sind. Die einfache Präposition war eben — wenigstens gilt dies von ab und ex — in ihrem Gebrauche geschwächt worden, so dafs sie einer Verstärkung durch Vorsetzung einer andern bedurfte.

Deab*) scheint am häufigsten gebraucht worden zu sein, bezw. in der Form da, so ausschliefslich in der lex Romana Utinensis. Mit welchem Rechte Stünkel**) meint, 'da' sei in jener lex aus dead entstanden und noch hinzufügt = von weg, ist mir unklar. Dieser Annahme widerspricht einmal der Umstand, dafs dann da (= de ad) bezeichnen müfste „von — nach", „hin" — eine Bedeutung, welche sich in keinem einzigen Beispiele nachweisen läfst. Dafs aber da ein verkürztes deab ist, geht schon daraus hervor, dafs beide Formen in gleicher Anwendung überliefert sind. Man vergleiche doch Form. 6[15] deab hodiernum diem mit lex Rom. Ut. 47, 15: da Kalendas Augustas. Auch eine sardinische Urkunde des 13. Jahrhunderts, welche noch daba enthält, beweist, dafs 'da' eine Komposition von deab ist.***) An drei Stellen findet sich die Form deac, welches ich früher als ein korrumpiertes deab betrachtet hatte. Form. 177[4]: deac me direxit. Storia d'Italia IV 2 p. 498: si abbas deac luce migraverit. Chron. Noval. app. 5: Nam vocante eum Dominus deac instabili luce. Doch gewann ich mit der Zeit die Überzeugung, deac sei nichts anderes als dehac. Diese meine Anschauung bestätigen Pard. 192 (a. 584): de hac luce migrare. Pard. add. 86 (a. 726): abbas de hac luce migraverit. Vgl. Pard. 604 (a. 750): ex ac re. Cap. Car. M. 180, 27: retraat.

*) Erhalten in: da (it.).

**) In Fleckeisens Jahrb. f. kl. Philol. suppl. VIII § 38 S. 634.

***) Vgl. Delius, Der sardin. Dialekt des 13. Jahrh. S. 4 A.

Die Beispiele weisen zunächst örtliche Bedeutung auf, namentlich bezeichnet hier deab eine Trennung „von weg", z. B. lex Rom. Ut. 65, 19: si unus da altero longe commanserint; 65, 14: uxor da marito suo nec ipsi infantes non separentur; 89, 17: da principe praeceptum tollant; 207, 14: suam facultatem da sui mariti facultatem separet. Pard. add. 36 (a. 715): quod visus fuit tennuisse tam dea paterna vel materna seo de comparato. (Vgl. Pard. 437 (a. 696): quod portio nostra tam de paterno quam de materno nobis debitum est.) Monum. della debut. Veneta II p. 120 Wartmann 9 (744): excomunicados da sancta ecclesia. Den Ausgangspunkt der Zeit „von an" bezeichnet deab an folgenden Stellen. Lex Rom. Ut. 47, 15: da Kalendas Augustas. Form. 6^{15}: deab hodiernum diem potestatem habeas; 245^{29}: deab hodierna die hoc habeat; 245^{39}: deab hac die habeat. Storia d'Italia IV 2 p. 47 (anno 629.) da meridie et da sera. In partitivem Sinne endlich steht deab bei Andr. Berg. 9 (anno 877) multi da eius parte interempti sunt.

Deex*) steht ebenso wie deab im letzten Beispiele partitiv im Ev. Pal. 36, 2^{a}: invenit unum deex conservis suis.

Ede ist uns in sehr dunklem Zusammenhang erhalten bei Marculf Form. Sirm. 43 Patr. 87, 797: Habet ipsa in matriamen (al. in atriamento) tantum membra in gyro tanta ede lateribus vel frontibus casa vel terra illorum et illorum. Es scheint hier zu bedeuten „von aus".

Adin (p.), **perin** (p.). Adin in temporaler Bedeutung: Form. 180^{2}: adin aevum custudire. Vgl. Gaius, Dig. 18, 6, 16. — Perin**) lesen wir in Gest. Fr. 38: Brunihildis vero saepius ac perin die peiora submiuistrabat [al. lect.: saepius per iuvidiam peiora consilia subministrabat — oder: Brunihildis enim cottidie peiora consilia . . . . ministrabat]. Hier könnte einer leicht auf den Gedanken kommen, 'perin die' sei verderbt aus perinde, und dieses Wort würde auch in den Text ganz gut passen. Der Vorschlag wäre zu billigen, wenn es sich um ciceronianische Ausdrucksweise handelte. Da letzteres aber nicht der Fall ist, so braucht man sich an dem Kompositum um so weniger zu stofsen, als perin die „im Verlauf des Tages hindurch" keineswegs sinnlos ist und das Wort sich im Romanischen wiederfindet.

*) Erhalten in: des (pr.), dès (fr.), desde (sp.).

**) Erhalten in: prin (wal.)

Inpro (p)*) als Präposition in lokalem Sinne ist uns nicht überliefert. Aus dem einzig bekannten Beispiele, in welchem das Kompositum übertragene Bedeutung hat, läfst sich nichts für das Wesen der Komposition gewinnen. Tabul. S. Andr. Vienn.: Ego igitur in Dei nomine Rotgerius pater tuus ego inpro amore et bona voluntate mea, quam contra te habeo, inpro ipso amore dono tibi vineam. (S. Forcellini s. v.) Die kausale Bedeutung, welche ja auch dem einfachen pro eigentümlich war, kann an obiger Stelle nicht bezweifelt werden (= in Anbetracht, mit Rücksicht auf, wegen). Auch im Altfranzösischen übte das Kompositum kausale Funktion aus und wurde geradezu im Sinne des lateinischen propter gebraucht.**)

Von den behandelten Präpositionen ist bei weitem nur der kleinere Teil ins Romanische übergegangen; die betreffenden Wörter sind oben bezeichnet. Untergegangen sind: acontra, aforis, abinfra, abintra, abintus, asupra (vgl. deasupra wal.), asuper, abultra, adante, adforas, adin, adinfra, adintra, circumcirca, decirca, decontra, deiuxta, deprope, desub, desubter, desuper, ede, exadversus, exante, exsuper, etrans, inadversum, incircum, incoram, inpalam, inprope, inpost, inretro, insuper, praeterpropter, subante, subterinfra, transcontra.

Doch wurde im Romanischen diese Art der Zusammensetzung noch weiter ausgebildet; denn was im Lateinischen niemals eintrat, dafs nämlich drei oder mehr Präpositionen zusammengestellt wurden, können wir hier wahrnehmen. Die Gründe für diese Bildungen sind im allgemeinen die gleichen wie bei der Muttersprache. In dieser Hinsicht sind zu vergleichen: dedins (pr.) dedans (fr.) = de + de + intus; inavant (fr.) = in + ab + ante; davan, devan (pr.) devant (fr.) davanti (ital.) = de + ab + ante; desanz (altfr.) = de + ex + ante; dinanzi (it.) = de + in + ante; addietro (it.) = ad + de + retro; inapoï (wal.) = in + ad + post; deasupra (wal.) = de + ad + supra; peraddietro (it.) = per + ad + de + retro; dededans (fr.) = de + de + de + intus.

*) Erhalten in: empur (altfr.).

**) Vgl. Dickhuth: Form u. Gebr. d. Präp. in den ältesten franz. Denkmälern, Münster 1883.

Index.

Abante 325. 330. 335 ff. 342.
abextra 345.
abinfra 360.
abintra 347.
abintus 347.
abultra 353.
abusque 325.
acontra 349. 352.
adante 340.
adforas 345
adin 366.
adinfra 360.
adintra 347.
adpalam 363.
adprope 362.
adsuper 359.
adtrans 352 f.
adusque 325.
aforas 345.
aforis 344 f.
apud penes 327.
aretro 342.
asuper 359.
asupra 360.
circumcirca 324 f. 327. 332 ff.
deab 365 f.
deantea 340.
decirca 330. 334 f.
decontra 349. 351.
deex 366.
deforas 345.
deforis 343 f.
deinfra 360.
deinsuper 354.
deinter 348.
deintra 347.
deintro 347.
deintus 346.
deiuxta 363.
depost 324 f. 340 f.
deprope 362.
deretro 342.
desub 323. 330. 361 f.
desubter 361.
desubtus 360.
desuper 325 f. 330. 356 ff.
desupra 359 f.
detrans 326. 352 f.
deultra 353.
deversus 325.
econtra 324. 349 ff.
ede 366.
etrans 353.
exadversus 348 f.
exante 339.
exsuper 359.
foras 325.
foris 325.
inadversus 349 f.
inante 337 ff. 341.
incirca 335.
incircum 334.
incontra 351 f.
incoram 363.
inpalam 363 f.
inpost 341 f.
inpro 367.
inprope 362.
inretro 342 f.
insimul 325. 327. 364 f.
insubter 361.
insuper 329. 353 ff.
intus 325.
palam 325
perin 366.
praeterpropter 324. 331 f.
retro 325.
simul 325.
subante 339 f.
subterinfra 360.
subtus 325.
transcontra 349.

München. **Carl Hamp.**

Adiectiva auf -osus.

Archiv V 193 nimmt Schönwerth-Weyman die Ableitung des Suffixes -osus aus -oventio an. Da aber das alte Latein überhaupt keine Assibilierung des t vor Vokalen kennt, so führt Osthoff das -osus auf urspr. *ovenss-o *o-vent-to, bez. *o-unt-to zurück, woraus sich lautgemäfs -osu-s entwickelt hat, wie *de-fend-to- (d+t=ss) zu defensu-m wurde. Vgl. Brugmann, Grundrifs I S. 202. Es liegen uns also zwei Bestandteile vor: die schwache Stammform -vent (ai. -vant-, gr. -ϝεντ-) und das Particialsuffix -to. Die Formen auf -ossus beruhen wahrscheinlich nicht auf der sogenannten Konsonantendehnung, sondern sie sind die Mittelstufe zwischen -onsus und -osus. Die Vereinfachung des -ss- erfolgte wegen der Länge des -o- und -ss- hat sich nur in spärlichen altertümlichen Resten erhalten.

Innsbruck. Fr. Stolz.

Familie und Freundschaft im Sprichwort.

Nachdem in dem letzten Artikel dasjenige sprichwörtliche Material zusammengefafst worden ist, welches das Haus und seine Bestandteile betrifft, scheint es nunmehr angemessen, auch das Leben in diesen Räumen, die Menschen, die sie bewohnen, und ihr gegenseitiges Verhältnis wiederum an der Hand des Sprichwortes zu betrachten. Schon in der formelhaften Verbindung pro aris et focis und in den mit domi gebildeten Redensarten (S. 7 f.) fand die hohe Wertschätzung des Hauses und Herdes, als der festen Grundlage und Voraussetzung des Familienlebens, einen unverkennbaren Ausdruck. Ein wirkliches Familienleben beruht aber auf dem engen Zusammenhalten der einzelnen Familienglieder im weitesten Sinne. Wer diese Verbindung mit seinen Angehörigen löst, ist ebenso einsam und verlassen, wie in der weitesten Fremde: longe fugit, quisquis suos fugit (Petron 43). Dafs Varro den Satz als Überschrift für eine seiner Satiren verwendete (S. 155 R.), beweist, dafs er durchaus geläufig war. Nur scheinbar damit im Widerspruch steht jenes bekannte dem Teucer in den Mund gelegte Wort: Patria est, ubicumque est bene (Cic. Tuscul. V 37, 108 = Ribb. trag. fr.^{2} p. 248), wo es mir wohl geht, da ist mein Vaterland (Düringsf. II No. 525). Senec. de rem. fort. 8, 2 patria est, ubicumque bene es. vgl. 8, 1. Ps. Senec. de mor. 43. Cato monost. 31 (Anthol. lat. 716, 31 R. Poet. lat. min. 3 p. 238 Baehr.) Terra omnis patria est, qua nascimur et tumulamur. Der Satz war schon bei den Griechen sprichwörtlich: Aristoph. Plut. 1151 *πατρὶς γάρ ἐστι πᾶσ' ἵν' ἂν πράττῃ τις εὖ.* Zenob. 5, 74 *πᾶσα γῆ πατρίς.* Macar. 6, 45. fr. trag. inc. 258 N. Aber Cicero bezeichnet ihn a. a. O. ausdrücklich als eine ratio eorum, qui ad voluptatem ea referunt, quae sequuntur in vita, und anderseits kannten die Alten auch eine weit edlere Fassung: Ov. fast. 1, 493 Omne solum forti patria est, der tüchtige Mann findet überall eine Heimat. Curt. 6, 4, 13 patriam

esse, ubicumque vir fortis sedem sibi elegerit und ebenso Eurip. fragm. 1034 Dind. *ἅπασα δὲ χθὼν ἀνδρὶ γενναίῳ πατρίς.* Demokrit bei Stob. flor. 40, 7. Und schliefslich wird auch der Aufenthalt in der Fremde nur erträglich, wenn man die Seinen nicht entbehren darf, wie Publil. Syrus 635, wohl mit Rücksicht auf das bekannte Sprichwort, sagt: Ubi sis cum tuis et absis patria, non desideres.*)

Das Band nun, welches alle Glieder der Familie umschliefsen soll, ist die Liebe. Die Liebe ist es, welche alles leicht macht und alles überwindet (Düringsf. II No. 41): Cic. or. 10, 33 sed nihil difficile amanti puto. Verg. ecl. 10, 69 Omnia vincit amor, eine Stelle, welche auch Macrob. sat. V 16, 7 unter denen nennt, welche vice proverbiorum in omnium ore funguntur (citiert auch Ciris 437 und comment. Bern. in Lucan. p. 111, 15). Plin. ep. IV 19, 4 sed amor, qui magister est optimus. Hieron. ep. 22, 40 Nihil amantibus durum est. ep. 17, 1 quia caritas omnia superat. Das Gegenteil bei Ter. Heaut. 805 Nulla est tam facilis res, quin difficilis siet, Quom invitus facias.

Die wahre Liebe ist aber nicht jene schnell verfliegende sinnliche Leidenschaft, welche den Liebenden zum Thoren, einen amans zu einem amens macht (Plaut. Mercat. 82 Amens amansque. Ter. Andr. 218 Nam inceptio est amentium, haud amantium. Liv. 3, 47, 4 tanta vis amentiae verius, quam amoris mentem turbaverat. Apul. de mag. 84 mulier ... amens, amans.)**) und von der Publil. Syr. 22 sagt Amare et sapere vix deo conceditur und 117 Cum ames, non sapias, aut, cum sapias, non amas. Vgl. Publ. Syr. 15. „Minne verkehrt die Sinne“ (Körte No. 5330). Eurip. bei Apost. 8, 68ª *Ἥρων· τὸ μαίνεσθαι δ' ἄρ' ἦν ἔρως βροτοῖς.* Eine solche Liebe macht taub und blind (Düringsf. I No. 243): Prop. II 14, 18 insano nemo in amore videt. II 16, 35 nisi forte, quod aiunt, Turpis amor surdis auribus esse solet. Mant. prov. 3, 30 *Τυφλοῦται περὶ τὸ φιλούμενον ὁ φιλῶν* (= Plato legg. 5 p. 731 E). Schwüre und Versprechungen in der gewöhnlichen Liebe sind nichtig und bedeutungslos: Catull 70, 3 sed mulier cupido quod dicit amanti In vento et rapida scribere oportet aqua. Prop. II 28, 8. Tibull I 4, 2. Ov. am. II 8, 19 II 16, 45. Soph. fr. 741 N. *ὅρκους γυναικὸς εἰς ὕδωρ γράφω.* Die periuria amantium strafen selbst

*) Doch ist hier die Lesart sehr unsicher.

**) Vgl. E. Wölfflin, das Wortspiel im Lateinischen. Sitzungsber. d. bayr. Akad. d. Wissensch. 1887 S. 195.

die Götter nicht: Plaut. Cistell. I 1, 105 nihil amori iniurium est. Publil. Syr. 38 Amantis ius iurandum poenam non habet. Lygdam. III 6, 49 periuria ridet amantum Iuppiter. Ov. a. a. 1, 633 Iuppiter ex alto periuria ridet amantum. Append. prov. 4, 33 ὅρκος Ἀφροδίσιος συγγιγνώσκεται. Callim. epigr. 26. Vgl. v. Leutsch zu Apost. 6, 56 und Mallet Quaest. Prop. p. 21. Gleichwohl ist es sehr schwierig, ja fast unmöglich, ein länger bestehendes Verhältnis zu lösen, die Liebe frifst sich ins Herz, wie ein Krebsschaden: Petron 42 sed antiquus amor cancer est.*) Gewöhnlich hat ein Streit zwischen Liebenden keine andere Folge, als dafs die Versöhnung die Zärtlichkeit noch vermehrt: (Publil. Syr. 131 Discordia fit carior concordia): Ter. Andr. 555 Amantium irae amoris integratio est (= Publil. Syrus 37). Vgl. Menand. monost. 410 ὀργὴ φιλοῦντος μικρὸν ἰσχύει χρόνον. Plaut. Amphitr. 940 ff. Dasselbe gilt von der Eifersucht, ohne welche die Liebe gar nicht denkbar ist: Augustin. c. Adim. 13,2 extr. (Migne 42 col. 147): Non enim frustra vulgo dici solet: Qui non zelat, non amat. Das sicherste Mittel, um geliebt zu werden, ist die Liebe selbst: Mart. VI 11, 10 ut ameris, ama und danach Auson. epigr. 91, 6 (94, 6 Sch.). Der Gedanke ist alt: Senec. ep. 9, 4 Hecaton ait .... Si vis amari, ama. „Liebe erwirbt Liebe" (Körte No. 4870). Auf der Voraussetzung, dafs ein schönes und ausgezeichnetes Mädchen viele Verehrer finden mufs, ein häfsliches oder unliebenswürdiges keinen einzigen, beruht die Redensart se ipse amat sine rivali, er hält sich selbst für unvergleichlich, während alle Welt vom Gegenteil überzeugt ist: Cic. ad Qu. fr. III 8, 4 quam ineptus, quam se ipse amans sine rivali. Hor. a. p. 444 Quin sine rivali teque et tua solus amares.

Die Thatsache, dafs einem jeden seine Braut als die schönste erscheint (Körte No. 901), ist auch den Römern bekannt: Plaut. Stich. 133 suus rex reginae placet, jedem gefällt das Seine. Doch ist es schwerlich ein blofser Zufall, dafs das lateinische Sprichwort grade diese Form hat, denn unter den Ehemännern fehlt es nicht an solchen, welche es an Anhänglichkeit an die Familie

*) Den Gedanken, dafs die Liebe unheilbar sei, variieren die elegischen Dichter immer aufs neue. Mit Bezugnahme auf die Telephussage pflegten die Griechen zu sagen ὁ τρώσας ἰάσεται (Mant. prov. 2, 28 nebst der Note v. Leutschs). Die Sage selbst wird auch von römischen Dichtern gern herangezogen (Vgl. A. Otto, de fab. Propert. I p. 21). Publil. Syr. 31 Amoris vulnus idem sanat, qui facit.

fehlen lassen. Nicht jeder taugt eben zu einem guten Haus- und Familienvater, wie man von einem lustigen Gesellen sagte, er könne eher reich werden, als ein solcher: Cicero p. Quinct. 17, 55 Vetus est de scurra, multo facilius divitem, quam patrem familias fieri posse (citiert Aquil. Roman. 4). Porphyr. zu Hor. ep. I 17, 58 hinc etiam proverbium natum est: Qui semel scurra, numquam pater familias. Noch weit schlimmer ergeht es den Frauen, alle möglichen üblen Eigenschaften werden ihnen nachgesagt. Sie sind von Natur treulos und leichtsinnig: Plaut. mil. glor. 456 muliebri fecit fide. Vgl. Tibull. (Lygdam.) III 4, 61 nec fidum femina nomen. Prop. II 9, 31. Daher die Vorschrift nec mulieri nec gremio credi oportet bei Fest. p. 105 M.*) Diogen. 4, 4 *γυναικὶ μὴ πίστευε μηδ' ἂν ἀποθάνῃ.* Eurip. fr. 673 N. Traue keinem Weibe, obgleich sie tot ist (Düringsf. II No. 475). Ganz besonders wird ihre Schwatzhaftigkeit getadelt: Plaut. Aulul. II 1, 6 Nec mutam profecto repertam ullam esse Hodie dicunt mulierem ullo in saeculo. Vgl. pica pulvinaris (Archiv III 395). Plaut. Rud. 1114 quia tacita est melior mulier semper quam loquens. Menand. Monost. 83 *γυναιξὶ πάσαις κόσμον ἡ σιγὴ φέρει.* Dazu kommt ihre Neugierde (Plaut. Trin. 208 sciunt, quod Iuno fabulata est cum Iove. Theocr. id. 15, 64), Habsucht (Petron 42 mulier quae mulier milvinum genus), Putzsucht (Ter. Heaut. 240 dum moliuntur, dum comuntur (conantur?), annus est. Plaut. Most. I 3, 116 mulier recte olet, ubi nihil olet. Cic. ad Att. II 1, 1 ut mulieres ideo bene olere, quia nihil olebant, videbantur). Am allerschlimmsten ist es, wenn die eheliche Treue mit gegenseitiger Einwilligung gebrochen wird. Einem solchen Verhältnisse sollte die Redensart non omnibus dormio (ich schlafe nicht für alle, sehe nicht allen durch die Finger, lasse mir nicht alles gefallen) ihren Ursprung verdanken: Fest. p. 173 M. Non omnibus dormio: proverbium videtur natum a Cipio quodam, qui Pararhenchon dictus est, quod simularet dormientem, quo impunitius uxor eius moecharetur. eius meminit Lucilius (fr. inc. lib. 65 M.). Cic. ad famil. VII 24, 1 Cipius, opinor, olim: non omnibus dormio; sic ego non omnibus, mi Galle, servio. ad Att. XIII 49, 2 est bellum aliquem libenter odisse et quemadmodum ⟨non omnibus dormire, ita⟩ non omnibus servire.**) Vgl. Iuven. 1, 56.

*) Nach M. Hertz u. O. Ribbeck fr. com.² p. 119 aus einer Komödie.

**) Eine ähnliche Geschichte bei Plutarch erotic. p. 928 Didot, die

Wenn also das Verhältnis der Ehegatten zu einander oft mancherlei zu wünschen übrig läfst, wie denn überhaupt das Sprichwort der Römer die Tugenden der Frau, welche z. B. das deutsche Sprichwort rückhaltslos anerkennt, nicht zu würdigen weifs, so strahlt doch auch hier die Liebe der Eltern zu den Kindern, und ganz besonders die Mutterliebe im hellsten Lichte. Die Eltern wünschen den Kindern alles Gute, was diese sich selbst wünschen: Senec. ep. 31, 4 Non est ergo, quod ex illo vetere [vŏto] parentum tuorum eligas, quid contingere tibi velis, quid optes. In ihrer Sorge fürchten sie für ihre Kinder Schlimmeres, als selbst die erzürnte Gattin ihnen anwünschen kann: Ter. Ad. 28 Profecto hoc vere dicunt: si absis uspiam atque ibi si cesses, evenire ea satius est, Quae in te uxor dicit et quae in animo cogitat Irata, quam illa, quae parentes propitii. Der Gedanke, dafs ein Kind ein Angstkind sei (Düringsf. I No. 359) war vielleicht schon bei den Römern verbreitet, wenigstens spricht ihn Properz aus II 22, 42: Tutius et geminos anxia mater alit. Die Mutter ist bemüht, jede Gefahr von ihren Kindern fernzuhalten, und sucht es zu verhindern, dafs sie sich selbst in Gefahren begeben. Darum sagt das Sprichwort: Wer flieht, macht seine Mutter nicht weinen (Körte No. 5485) nach dem Vorgange des griechischen *δείλου μήτηρ οὐ κλαίει* (Macar. 3, 23). Dafs jedoch dieses Sprichwort auch bei den Römern heimisch geworden wäre, folgt noch nicht aus Cornel. Nep. Thrasyb. 2, 3 nec sine causa dici, matrem timidi flere non solere. Beiläufig bemerkt, das auch bei uns gehörte Bedauern darüber, dafs man sich selbst seine Eltern nicht auswählen könne, war auch im Munde der Römer: Senec. de brevit. vit. 15, 1 Solemus dicere, non fuisse in nostra potestate, quos sortiremur parentes, forte nobis datos.

Neben der Fürsorge der Eltern hebt das Sprichwort noch besonders die brüderliche Liebe heraus: Catull 100, 3 hoc est, quod dicitur, illud fraternum vere sodalicium. Cic. ad Qu. fr. I 1, 3, 10 propter amorem in nos fraternum. Hor. ep. I 10, 4 Fraternis animis quidquid negat alter et alter. I 3, 35 Vivitis indigni fraternum rumpere foedus. Liv. XVII 16, 7 concordia fraterna. Valer. Flacc. I 163 fraternaque pectora iungens. Vgl. Diogen. 3, 29.

Dagegen kontrastiert mit der Liebe der leiblichen Mutter

---

ebenfalls mit dem Ausruf endet: *ὦ κακόδαιμον, οὐκ οἶσθα, ὅτι μόνῳ Μαικήνᾳ καθεύδω;*

wie bei allen Völkern der Hafs und die Härte der Stiefmutter: Verg. ecl. 3, 33 iniusta noverca. Georg. 2, 128 saevae ... novercae. 3, 283 malae novercae. Ov. met. 1, 147 terribiles .... novercae. Quintil. II 10, 5 saeviores tragicis novercae. Senec. Hippol. 558. Tac. ann. 12, 2 novercalia odia u. a. — Hor. epod. 5, 9 Quid ut noverca me intueris? Senec. rhet. exc. controv. 4, 6 quid alterum novercalibus oculis intueris? — Seine Not einer Stiefmutter zu klagen (Körte No. 5789) ist vergeblich und thöricht: Plaut. Pseud. 313 apud novercam querere. Vergleichen läfst sich das griechische Sprichwort *πρὸς σῆμα μητρυιᾶς κλαίειν* (Diogen. 7, 66), das freilich einen anderen Sinn hat. — Quintil. XII 1, 2 Rerum ipsa natura ... non parens, sed noverca fuerit erinnert an Hesiod. opp. 825 *ἄλλοτε μητρυιὴ πέλει ἡμέρη, ἄλλοτε μήτηρ* (Diogen. 2, 76). Allein der Satz selbst hat ebensowenig sprichwörtliche Färbung wie Senec. rhet. exc. controv. 4, 6 Dum alterius vis esse mater, utriusque es noverca.

Gefürchtet war auch die Sittenstrenge und das mürrische Wesen der Oheime, zumal wenn sie, wie es nach dem Tode des Vaters geschah, das Amt eines Vormunds verwalteten: Cic. p. Cael. 11, 25 fuit in hac causa pertristis quidam patruus censor. Hor. carm. III 12, 3 metuentes Patruae verbera linguae. sat. II 2, 9 adde iratum Patruum. Manil. 5, 454 Tutorisve supercilium patruive rigorem. Pers. 1, 11 Cum sapimus patruos. Daher die Redensart ne sis patruus mihi (Hor. sat. II 3, 88), bevormunde mich nicht. Plaut. Vidul. fr. v. 129 (Winter, Plaut. deperd. fab. fr. p. 51) Quid tu istuc curas? an mihi tutor additus's? Pers. 3, 9 ne sis mihi tutor. Iam pridem hunc sepeli: tu restas? Der letzte Satz nach Hor. sat. I 9, 28 Omnes composui. Felices! Nunc ego resto. Dafs auch dieser Zusatz sprichwörtlich war, lehrt der Scholiast zu Pers. a. a. O.: aegrotus excandescit, ut dici solet quid me mones? ego iam pridem tutorem meum extuli und Isorig. 10, 264 Tutor qui pupillum tuetur h. e. intuetur, de qconsuetudine vulgari dicitur: quid me mones? et tutorem et pdagogum olim obrui, ich bin kein Kind mehr.

Wie Unmündige unter die Vormundschaft ihrer Verwandt so werden Wahnsinnige, Verschwender u. dgl. unter die Kura ihrer agnati und gentiles gestellt (rhet. ad Herenn. I 13, Digest. 27, 10, 1). Um also jemand als unvernünftig und kehrt zu bezeichnen, sagte man, er verdiene unter Kuratel stellt zu werden: Varro r. r. I 2, 8 mente est captus atque

agnotas et gentiles est deducendus (citiert von Colum. I 3, 1, der aber Varro mit Cato verwechselt). Hor. ep. I 1, 102 credis nec curatoris egere A praetore dati? sat. II 3, 27 interdicto huic adimat et ius Praetor et ad sanos abeat tutela propinquos.

Die wichtigsten Ereignisse im Familienleben, Geburt, Verheiratung, Tod konnte auch das Sprichwort nicht unberücksichtigt lassen, wie auch die verschiedenen Altersstufen, die in der Familie vertreten sind, nicht übergangen werden konnten. Beides soll hier zusammen behandelt werden. Auf die Geburt bezieht sich wohl nur die Redensart natum nescio d. h. ich weifs nicht, dafs er überhaupt geboren ist, er existiert für mich gar nicht: Cic. ad Att. 16, 14, 4 nescieram omnino esse istum puerum. Senec. apoc. 3 nemo enim umquam illum natum putavit. Petron. 58 meliorem noli molestare, qui te natum non putat, für den du *Luft* bist. Plaut. Aulul. II 2, 54 Tu me bos magis haud respicies, gnatus quasi numquam sies. Vom Kindesalter sind hergenommen aufser den schon bei frühren Gelegenheiten erwähnten Redensarten wie nuces relinquere, a lacte nutricis, lac infantiae, praemandere u. a. die Formel ab (in) cunabulis, von der Wiege an, die sowohl in eigentlicher, als in metaphorischer Bedeutung gebraucht wird: Cic. de leg. agr. II 36, 100 qui non in cunabulis, sed in campo sunt consules facti. Liv. IV 36, 5 iam inde ab incunabulis imbutum odio tribunorum. Colum. I 3, 5 cum a primis cunabulis audire ... potuerit. I 7, 3 iam inde a cunabulis. Auson. prof. 5, 5 (XVI 6, 5 Sch.) paene ab ipsis cunabulis. Arnob. 2, 66. Amm. Marcell. XXVII 6, 8 ab incunabulis ipsis. — Cic. de orat. I 6, 23 repetamque non ab incunabulis nostrae veteris puerilisque doctrinae quendam ordinem praeceptorum, von ihren ersten Anfängen an. orat. 13, 42 non alienum fuit de oratoris quasi incunabulis dicere, den ersten Elementen. Quintil. praef. I 6 quos ab ipsis dicendi velut incunabulis per omnes artes ad summum operis perducere destinabamus. Hieron. ep. 108, 3 Alii altius repetunt et a cunabulis eius ipsisque, ut ita dicam, crepundiis. ep. 82, 2 ab ipsis, ut ita dicam, incunabulis. Hierher gehört auch die dem Griechischen entlehnte Wendung a (de) teneris unguiculis = ἐξ ἁπαλῶν ὀνύχων. Cic. ad famil. I 6, 2 praesta te eum, qui mihi a teneris, ut Graeci dicunt, unguiculis es cognitus. Hor. carm. III 6, 23 incestos amores de tenero meditatur ungue. Dazu Porphyr. Hoc proverbium de graeco est, quod dicunt ἐξ ἁπαλῶν ὀνύχων. significat a prima infantia.

Claud. XXVIII, 79 Jeep: tenero conceptus ab ungue. Apost. VII 51ª ἐξ ἁπαλῶν ὀνύχων: ἀντὶ τοῦ νηπιόθεν*), von Kindesbeinen an.

Unser Volksglaube, wonach kluge Kinder nicht alt werden, war auch den Alten nicht fremd: Senec. rhet. controv. I 1, 22 aiebat tam immature magnum ingenium non esse vitale, wie ja noch nach derselben Anschauung grade die Besten am frühesten weggerafft werden (Unkraut dagegen verdirbt nicht, wie wir sagen): Hor. sat. II 7, 3 et frugi quod sit satis, hoc est Ut vitale putes. Dazu Acron.: etenim qui nimii sunt in bonis eos vitales esse non praedicamus. Ov. am. II 6, 39 Optima prima fere manibus rapiuntur avaris. cf. Mart. VI 29. Denn „wen Gott liebt, den führt er jung heim": Plaut. Bacch. 816 Quem di diligunt, adulescens moritur. Menander (Meineke rell. p. 48): ὃν οἱ θεοὶ φιλοῦσ' ἀποθνήσκει νέος. Nahe verwandt ist die von den Griechen oft wiederholte Ansicht, es sei für den Menschen das beste überhaupt nicht geboren zu werden oder doch möglichst bald wieder aus dem Leben zu scheiden: Cic. Tusc. I 48, 114 qui (Silenus) cum a Mida captus esset, hoc ei munus pro sua missione dedisse scribitur: docuisse regem non nasci homini longe optimum esse, proximum autem quam primum mori. Senec. de consol. ad Marc. 22, 2 Itaque si felicissimum est non nasci, proximum puto vita defunctos cito in integrum restitui. Plin. n. h. VII praef. 4 Itaque multi extitere qui non nasci optimum censerent aut quam ocissime aboleri. Auson. id. 15 (29, 49 Sch.) optima Graiorum sententia: quippe homini aiunt Non nasci esse bonum, natum aut cito morte potiri. Vgl. Cic. bei Lactant. Instit. III 19, 14. Theognis 425 πάντων μὲν μὴ φῦναι ἐπιχθονίοι-

*) Unger, de Valgio p. 401 erweist aus Plut. de lib. ed. 5 ὡς ἂν ἔνδοθεν καὶ τὸ λεγόμενον ἐξ ὀνύχων ἀπαλῶν ἀγαπῶσι τὰ τέκνα und Anthol. Pal. 5, 129 auch für diese Formel die Bedeutung von ἐξ ὀνύχων d. h. penitus, medullitus. (Lateinisch ex unguiculis Plaut. Stich. 761; Apul. metam. 10, 22). Wenn sich auch eine solche Vermischung nicht in Abrede stellen läfst, so glaube ich doch daran festhalten zu müssen, dafs ἐξ ἁπαλῶν ὀνύχων, wie sowohl aus dem zugefügten Adjektivum hervorgeht, als auch durch die oben angeführten Zeugnisse der Alten bestätigt wird, ursprünglich die Bedeutung von νηπιόθεν hatte. Von den Römern haben es Cicero und Claudian sicherlich in diesem Sinne verstanden. Zweifelhaft kann man nur bei Horaz sein, wo u. a. Dillenburger und Kiefsling die Ungersche Deutung annehmen, und wo allerdings der Zusammenhang sie zu fordern scheint. Jedenfalls also sind je nach dem Zusammenhange der Rede beide Bedeutungen statthaft gewesen.

σιν ἄριστον . . . Φύντα δ' ὅπως ὤκιστα πύλας 'Αίδαο περῆσαι. Sophocl. Oedip. Col. 1225. Macar. 2, 45. Apost. 3, 85.

Knaben und Mädchen (die Verbindung gehört zu den sprichwörtlichen: Hor. sat. I 1, 85 Vicini oderunt, noti, pueri atque puellae. sat. II 3, 130 Insanum te omnes pueri clamantque puellae. cf. Cic. Phil. XIII 20, 45 omnes te di homines summi, infimi, cives peregrini, viri, mulieres, liberi, servi oderunt) wachsen allmählich heran und werden schliefslich Mann und Frau. Bekanntlich spielen aber bei der Verheiratung praktische und materielle Rücksichten eine grofse, nicht selten die Hauptrolle. Ein Mädchen ohne Mitgift ist übel daran, wenn sie nicht wenigstens einen teilweisen Ersatz in ihrer Schönheit zu bieten hat: Afran. v. 156 (Ribb. com.[2] p. 184) Formosa virgo est: dotis dimidium vocant Isti, qui dotis neglegunt uxorias. Vgl. Publil. Syr. 169 Formosa facies muta commendatio est. Aristot. bei Diog. Laert. V 11, 18 *τὸ κάλλος παντὸς ἔλεγεν ἐπιστολίου συστατικώτερον.* „Schönes Gesicht hat grofses Gewicht" (Körte No. 2772). Auch die Zeit der Hochzeit ist keineswegs gleichgültig. Ov. fast. 5, 489 Hac quoque de causa (wegen der Feier der Lemurien), si te proverbia tangunt, Mense malas Maio nubere vulgus ait. Vgl. Plut. Quaest. Rom. 86 *Διὰ τί τοῦ Μαίου μηνὸς οὐκ ἄγονται γυναῖκας.* Nach Körte No. 5858 haben die Westphalen das Sprichwort: Twischen Paschen und Pingsten fryen de Unseligen.

Langsam, aber sicheren Schrittes naht das Alter, das verhafste. Denn alt zu werden wünscht jedermann, aber alt sein möchte niemand gern: Cic. Cat. mai. 2, 5 quo in genere est imprimis senectus, quam ut adipiscantur omnes optant, eandem accusant adepti. Apost. 5, 41[d] *γῆρας ἐπὰν μὲν ἀπῇ, πᾶς εὔχεται· ἢν δὲ ποτ' ἔλθῃ μέμφεται.* Eurip. bei Apost. 18, 56[e] und Antiphanes bei Meineke com. gr. fr. 3 p. 51. Das Sprichwort kennt aber auch ein treffliches Mittel, um die schwere Last des Greisenalters erträglicher zu machen: Werde jung alt, so bleibst du lange alt (Düringsf. I No. 70). Cic. Cato mai. 10, 32 bekämpft zwar das Sprichwort: nec enim umquam, sagt er, sum assensus veteri illi laudatoque proverbio, quod monet mature fieri senem, si diu velis senex esse*), aber er wendet sich damit nur gegen die falsche Auslegung desselben, der eigentlichen tieferen Be-

*) O. Ribbeck com. fragm.[2] coroll. p. XLVIII stellt folgenden Senar her: senéx mature fías, ut maneás diu.

deutung stimmt er selbst zu 11, 38 Ut enim adulescentem, in quo est senile aliquid, sic senem, in quo est aliquid adulescentis probo. Vgl. Ps. Auson. sapient. sentent. 6, 6 Grata senectus homini, quae parilis iuventae: Illa iuventa est gratior, quae similis senectae. Die Zahl solcher Greise ist freilich eine geringe, die wenigsten können jenen Ausspruch Solons auf sich anwenden, welcher sagte, er werde alt, indem er immer noch hinzulerne, ein Ausspruch, den Cic. Cato mai. 8, 26 und 14, 50 als einen bekannten anführt und welcher bei den Griechen zum geflügelten Worte geworden war (Zenob. 3, 4 nebst der Note von v. Leutsch.), für die Mehrzahl gilt im Alter unser bekanntes Sprichwort: Was Hänschen nicht lernt, lernt Hans nimmermehr, dessen erste Spur ich bei Cassiodor Var. 1, 24 (bei Migne 69 col. 52, 4) finde: Nam quod in iuventute non discitur, in matura aetate nescitur. Und mit wenigen Ausnahmen werden alte Leute wieder Kinder (Düringsf. I No. 51) d. h. nicht blofs körperlich unbeholfen und tölpisch, sondern auch geistig: Plaut. Mercat. 295 Senex cum extemplo iam nec sentit nec sapit, Aiunt solere eum rursus repuerascere. Trin. 43 Hic ille est, senecta aetate qui factus est puer. Seneca bei Lactant. Instit. II 4, 14 Non bis pueri sumus, ut vulgo dicitur, sed semper. Iuven. 13, 33 dic senior bulla dignissime. schol.: quasi iterum puer; hoc ex proverbio graeco δὶς παῖδες οἱ γέροντες (Diogen. 4, 18). Auson. id. 4, 55 (XIII 2, 15 Sch.) Obductosque seni facies puerascere sensus?

In ähnlicher Weise zeigen sich auch bei alten Frauen die Folgen des Alters. Charakteristisch für diese ist zunächst ihre Leichtgläubigkeit (auch wir sagen: Er ist abergläubisch, wie ein altes Weib): Cic. Tusc. I 21, 48 quae est anus tam delira, quae timeat ista? de divin. II 15, 36 Haec iam, mihi crede, ne aniculae quidem existimant. de nat. deor. I 34, 94 Ista . . . sunt vix digna lucubratione anicularum. II 28, 70 superstitiones paene aniles. Lactant. Instit. I 17, 3 superstitiones paene aniles. II 4, 4 aniliter desipuit. V 2, 7 impia atque anili superstitione. Amm. Marc. XXI 16, 18 anili superstitione. Augustin enarr. in Psalm. 38 anicularia tibi videntur haec verba. Ennod. p. 18, 14 Vog. cessent anilium commenta poetarum. Claud. Mamert. 2, 8 p. 129 Eng. veternosas anilium opinionum suspiciones. Alte Weiber schwatzen gern und ungereimtes Zeug, daher stand das Altweibergeschwätz schon im Altertume in üblem Rufe: Cic. de nat. deor. III 5, 12

nec aniles fabulas proferas.*) Minuc. Fel. Oct. 11, 1 aniles fabulas adstruunt. Lactant. Instit. V 1, 26 ad aniles fabulas. Apul. de mag. 25 per nescio quas aniles fabulas. Hieron. ep. 128, 1. adv. Ioann. Hieros. 14 p. 421 V. aniles superfluas commentationes. adv. Rufin. 3, 22 p. 552 anilium iurgiorum deliramenta. Schol. Pers. 5, 91. Zenob. 3, 5 *γραῶν ὕθλος: ἐπὶ τῶν μάτην ληρούντων.* cf. Plato republ. 1 p. 350 E.

Auf die Leichtgläubigkeit alter Frauen geht jedenfalls auch die von Festus p. 395 M. zu dem Sprichwort Sabini quod volunt somniant (Archiv III 377) angeführte Parallele anus quod vult somniat, alte Weiber glauben an ihre Einbildungen.

Im Gefolge des Alters stellen sich zugleich die Krankheiten ein, die um so drückender empfunden werden, als ja das Alter an sich schon eine Krankheit ist (Düringsf. I No. 80) und zwar eine unheilbare: Ter. Phorm. 575 Senectus ipsa est morbus. Senec. ep. 108, 28 sed ait Vergilium semper una ponere morbos et senectutem. Nec mehercules immerito: senectus enim insanabilis morbus est. Schol. Pers. 2, 41 unde dictum est: senectus ipsa morbus est. Schol. Iuv. 10, 219. Donat zu Ter. a. a. O.: Apollodorus: *τὸ γῆρᾶς ἐστιν αὐτὸ νόσημα.* Vgl. Cic. Cato mai. 11, 35 pugnandum tamquam contra morborum vim, sic contra senectutem. Aber trotz aller Beschwerden ist beim Greise die Lust zum Leben noch ebenso lebendig, wie bei jüngeren Leuten, ein jeder fürchtet sich vor dem Tode: Cic. ad. Att. IX 10, 3 aegroto, dum anima est, spes esse dicitur. Priap. 81, 1 Dum vivis, sperare decet. Senec. ep. 70, 5 Itaque effeminatissimam vocem illius Rhodii existimo, qui cum in caveam coniectus esset a tyranno et tamquam ferum aliquod animal aleretur, suadenti cuidam, ut abstineret cibo, omnia, inquit, homini, dum vivit, speranda sunt. (Vgl. Menander bei Apost. 16, 1[b] *τὰ προσπεσόντα προσδοκᾶν ἅπαντα δεῖ ἄνθρωπον ὄντα.* Apost. 1, 38[g]. 7, 9[a]). Cato dist. 2, 25 Spes una hominem nec morte relinquit, es hofft der Mensch, so lang' er lebt.**) Zuletzt müssen doch alle sterben,

*) Dagegen durchaus nicht in verächtlichem Tone Hor. sat. II 6, 77 garrit aniles Ex re fabellas. Vgl. Tibull. I 3, 84 f.

**) Zu einem gefügelten Worte wurde nach dem Zeugnisse des Macrob. V 16, 7 die Stelle bei Verg. Aen. 12, 646 Usque adeone mori miserum est? Auch Nero soll bei seinem Tode das Wort citiert haben (Suet. Nero 47). Tertull. de fug. in persec. 10 Respondebo et ego de saeculo aliquid: usque adeone mori miserum est?

gegen den Tod ist kein Kraut gewachsen: Verg. Aen. 10, 467 Stat sua cuique dies (dazu Macrob. sat. V 16, 7). Prop. II 28, 58 Longius aut propius mors sua quemque manet. Hor. carm. I 28, 15. I 4, 13. II 18, 32. Stat. silv. II 1, 218. Senec. Troadd. 434. Consol. ad Liv. 357 u. a.

Von der beim Begräbnis üblichen Leichenrede ist zu verstehen Ter. Phorm. 1015 Verba fiunt mortuo, es wird ihm eine Leichenrede gehalten, d. h. er ist so gut wie tot (vor Aufregung oder Schreck)*) und Plaut. Poen. IV 2, 18 Nam is quidem illi, ut meditatur, verba facit emortuo.**) Davon verschieden ist Plaut. Bacch. 518 quom nihilo plus [ad suam rem illud] referet, Quam si ad sepulchrum mortuo dixit logos nach dem Griechischen *νεκρῷ λέγων μύθους εἰς οὖς* (*ἐπὶ τοῦ μὴ ἐπαΐοντος*. Diogen. 6, 82), ich werde ihr so wenig Gehör schenken, wie ein Toter im Grabe.***)

Ein so erschütterndes Ereignis nun auch der Tod eines Familiengliedes im allgemeinen ist, zuweilen wird doch die Trauer um den Verstorbenen aufgewogen durch die Freude über eine reichliche Erbschaft.†): Plaut. Stich. 384 Optigit mihi hereditas. mir ist ein grofses Glück widerfahren. Trucul. II 3, 23 si qua mihi optigerit hereditas. Besonders erfreulich ist eine solche Erbschaft, wenn nicht wie häufig die Verpflichtung zu gewissen Familienopfern daran geknüpft ist: Fest. p. 290 M. Sine sacris hereditas in proverbio dici solet, (cum aliquid obvenerit) sine ulla incommodi appendice. quod olim sacra non solum publica carissime administrabant, sed etiam privata. relictus heres, sicu pecuniae, etiam sacrorum erat, ut ea diligentissime administrar esset necessarium (cf. Cic. de legg. II 19). Plaut. Capt. 775 Sin sacris hereditatem sum aptus effertissimam. Trin. 484 Cena ha annona est sine sacris hereditas.

Zur Familie im weiteren Sinne gehört auch die Dienerschaf

*) Ebenso Petron. 62 stabam tamquam mortuus, ich war wie t Append. prov. 3, 96 *ἔχω τὸ σχῆμα τοῦ τεθνεώτος: ἐπὶ τῶν ἑαυτοὺς ἀπεγνω κότων*. Plaut. Trucul. IV 3, 49 Neque vivos neque mortuus sum, neq quid hunc faciam scio.

**) Vielleicht so schon Naev. v. 129 (Ribb. fr. com.² p. 29) bei Var l. lat. VII 70 quibus testimonium est, quod fretum (tritum Bücheler, facet Ribb.) est: Haec quidem hercle, opinor, praefica est: quasi mortuum e laudat.

***) Anders Pflügl, d. latein. Sprichw. bei Plaut. u. Ter. S. 40.

†) Vgl. Publil. Syr. 221 Heredis fletus sub persona risus est.

die Sklaven. Ein kluger Diener mufs es sich zum Grundsatze machen, mehr zu wissen, als zu sagen und auch das nicht zu wissen, was er gesehen: Plaut. Bacch. 791 Scio me esse servum, nescio etiam id, quod scio. mil. glor. 572 etiam illud, quod scies, nesciveris. 476 Ergo si sapis, mussitabis. plus oportet scire servum, quam loqui. Epid. I 1, 57 sed taceam, optumum est; plus scire satius est, quam loqui. Ter. Enn. 721 Si sapis, Quod scis, nescis. Heaut. 748 Tu nescies quod scis, Dromo, si sapies. Vgl. Antiphan. Problem. 11 (Mein. fr. com. 3 p. 109) *ὅσα γὰρ οἶσθ' οὐκ οἶσθα νῦν*. „Diener mehr wissen, als reden müssen" (Körte No. 1087). Dafs freilich das Verhältnis zur Herrschaft nicht jederzeit das beste war, und wie gering oft das gegenseitige Zutrauen, lehrt das Sprichwort quot servi, tot hostes, wenn dasselbe auch in Bezug auf seine Berechtigung von den Alten selbst gern angezweifelt wurde: Fest. p. 261 M. Quot servi, tot hostes in proverbio est, de quo Sirmius Capito existimat errorem hominibus intervenisse praepostere plurimis enuntiatibus. vero enim similius esse dictum initio: quot hostes, tot servi. Senec. ep. 47, 3 Deinde eiusdem arrogantiae proverbium iactatur totidem hostes esse, quot servos. Non habemus illos hostes, sed facimus. Macrob. I 11, 13 Unde putas arrogantissimum illud manasse proverbium, quo iactatur totidem hostes esse, quot servos? Vgl. Varro bei Non. p. 355 Crede mihi, plures dominos servi comederunt, quam canes (Riese sat. Menipp. p. 220) und Curt. VII 8, 28 inter dominum et servum nulla amicitia est. „Wie viel Knechte, so viel Feinde" (Düringsf. I No. 930). In der That liegt aber die Schuld an diesem Zustande zumeist nicht an dem Diener, sondern an dem Herrn selbst, denn „wie der Herr, so der Knecht" (Düringsf. II No. 640): Petron. 58 plane qualis dominus, talis et servus. Vgl. auch Hieron. ep. 7, 5 talisque sit rector, quales illi qui reguntur. Schon die Griechen sagten *οἷαπερ ἡ δέσποινα, τοία χὴ κύων* (Diogen. Vindob. 3, 51. Cic ad Att. V 11, 5).

Eine Überschau über die angeführten Sprichwörter und Redensarten dürfte leicht erkennen lassen, dafs die einzelnen Züge aus dem Leben der Familie, die hier zur Verwendung gekommen, gröfstenteils typischer Natur sind oder äufsere Verhältnisse zur Voraussetzung haben. Über den Verkehr zwischen Mann und Frau im Hause, über den Einflufs der Frau in der Familie, über die Würde der Jungfrauen z. B. läuft das Material sehr dürftig oder läfst uns ganz im Stiche. Diese Thatsache hat ihren Grund

darin, dafs im Altertume das innere Familienleben weit weniger an die Öffentlichkeit trat, als bei uns, der freie Mann lebte nicht sowohl der Familie, als der Öffentlichkeit, und für den mangelnden Verkehr im Hause suchte und fand er Ersatz im Umgange mit gleichgesinnten und gleichstrebenden Genossen. Daher denn auch die überaus hohe Bedeutung, welche speziell die Römer jederzeit sowohl in persönlicher, als in politischer Beziehung auf die Freundschaft gelegt haben. Freunde sind unentbehrlich, sie thun fast mehr Not, als die nächstliegenden Bedürfnisse: Cic. de amicit. 6, 22 itaque non aqua, non igni, ut aiunt, pluribus locis utimur, quam amicitia. Mant. proverb. 2, 49 *πάντων ἥδιστον ἡ φιλία· καθὸ καὶ λέλεκται πυρὸς καὶ ὕδατος ὁ φίλος ἀναγκαιότερος* Denn „wo Freunde, da Reichtum" (Körte No. 1924): Plaut. Trucul. IV 4, 32 Verum est verbum quod memoratur: ubi amici, ibidem sunt opes. Quintil. V 11, 41 Ea quoque, quae vulgo recepta sunt, hoc ipso, quod incertum auctorem habent, velut omnium fiunt, quale est: ubi amici, ibi opes. Zwischen wahren Freunden ist eben alles gemein: Ter. Ad. 803 Nam vetus verbum hoc quidem est, Communia esse amicorum inter se omnia und dazu Donat. Cic. de off. I 16, 51 e quibus ipsis cetera sic observantur, ut in Graecorum proverbio est: amicorum esse communia omnia. Senec. de benef. VII 4, 2 omnia dicitis illis esse communia. VII 12, 1 cum omnia amicis dicamus esse communia. Symmach. ep. 9, 106 (97) documentum dabis, omnia amicorum festa esse communia. Hieron. adv. Rufin. 3, 39 p. 566 Vall. Pythagorica et illa praecepta sunt, amicorum omnia esse communia. Vgl. Cic. de legg. I 12, 34. Plato legg. 5 p. 739 C. *λέγεται δὲ ὡς ἐστὶ κοινὰ τὰ φίλων.* Aristot. Ethic. Nicom. IX 8, 1. Auf Pythagoras wird das Sprichwort auch zurückgeführt von Diog. Laert. 8, 10 und Zenob. 4, 79. Was der Freund bekommt, ist unverloren (Körte No. 1956), Freunde sind über Gold (Düringsf. I No. 505): Plaut. mil. glor. 674 In bono hospite atque amico quaestus est, quod sumitur. Hor. ep. I 12, 24 Vilis amicorum annona est, bonis ubi quid deest. Mart. V 42, 7 Extra fortunam est, si quid donatur amicis. Wahre Freunde erkennt man daher erst in der Not (Düringsf. I No. 495): Ennius bei Cic. de amic. 17, 64 amicus certus in re incerta cernitur (p. 146 Vahl.). Plaut. Epid. I 2, 10 Is est amicus, qui in re dubia re iuvat, ubi re est opus. Publil. Syr. 42 Amicum an nomen habeas, aperit calamitas. Petron. 61 in angustiis amici apparent. Eurip. Hec. 1202 *ἐν τοῖς κακοῖς γὰρ ἀγαθοὶ σαφέστατοι φίλοι.* Leider sind solche

wahre Freunde selten, es gehen, wie das Sprichwort sagt, Tausend auf ein Lot (vgl. Düringsf. I No. 405. 506. 509) und „wo das Geld kehrt und wendt, hat die Freundschaft bald ein End“ (Düringsf. I No. 514): Plaut. Stich. 521 Si res firma est, itidem amici firmi sunt; si res labat, Itidem amici conlabascunt: res amicos invenit. Petron. 80 Cum fortuna manet, vultum servatis amici; Cum cecidit, turpi vertitis ora fuga. Petron. 38 ubi semel res inclinata est, amici de medio. Zenob. 1, 90 *ἀνδρὸς κακῶς πράσσοντος ἐκποδὼν φίλοι.* Vgl. Ov. trist. I 5, 27. I 9, 5. ex Pont. II 3, 23. Phaedr. fab. III 9, 1. Theogn. 645. 857. 929 u. a. Wie das Gold im Feuer, so wird die Treue des Freundes im Unglück geprüft: Menand. fr. inc. 143 Mein. *χρυσὸς μὲν οἶδε δοκιμάζεσθαι πυρὶ, Ἡ δὲ πρὸς φίλους εὔνοια καιρῷ κρίνεται* (Apost. 18, 41[c]). monost. 276 *κρίνει φίλους ὁ καιρὸς, ὡς χρυσὸν τὸ πῦρ* (Apost. 10, 8[a]). Vgl. Theogn. 499. Greg. Cypr. Leid. 1, 64. Cic. ad famil. IX 16, 2, ut, quasi aurum igni, sic benevolentia fidelis periculo aliquo perspici possit. Der Vergleich wird auf die Charakterfestigkeit überhaupt ausgedehnt: Cic. de off. II 11, 38 quod in quo viro perspectum sit, hunc igni spectatum arbitrantur. Senec. de provid. 5, 8 Ignis aurum probat, miseria fortes viros, im Feuer wird Gold, das Herz im Leiden geprüft (Körte No. 1695). Liudg. vit. Gregor. 21 quasi auri more, quod per ignem transit. Isid. Synonym. 1, 28. Eine weitere Anwendung bietet Calpurn. Flacc. declam. 31 vetus dictum est, ut aurum igne, itidem innocentiam iudicio spectari solere.

Aber auch andere Gründe führen häufig einen Bruch der Freundschaft herbei, z. B. wenn ein Freund dem anderen nicht Wort hält oder halten will: Hieron. ep. 148, 30 ut vulgo dicitur: Facile ex amico inimicum facies, cui promissa non reddas, oder wenn die Freundschaft eine allzuvertraute geworden ist: Augustin. de scal. parad. 8 (Migne 40 col. 1001) Vulgare proverbium est, quod nimia familiaritas parit contemptum. Viele ertragen auch die Wahrheit nicht, die Erfahrung lehrt, dafs Nachgiebigkeit Freunde macht, die Wahrheit Hafs hervorbringt. „Willfahren macht Freunde, Wahrsagen Feinde“ (Düringsf. II No. 579): Ter. Andr. 431 Obsequium amicos, veritas odium parit, was Donat z. d. St. als sprichwörtlich bezeichnet (citiert Cic. de amic. 24, 89. Lactant. V 9, 6. Isid. orig. II 9, 11. 11, 2. 21, 16). Lactant. V 21, 1 veritas, quae ut est verissime dictum, odium parit. Auson. sept. sap. 8, 3 (XX 191 Sch.) Veritas odium parit. Augustin bei Hieron.

ep. 116, 1 valet vulgare proverbium: obsequium amicos ff. Sulpic. Sever. I 9, 3. Rufin. comment. in metr. Ter. (Keil grammat. lat. VI p. 559). Freculf II 5, 1 evenit, quod in antiquo continetur proverbio, veritas odium et obsequium amicos parit. Der Ausspruch des Terenz, zunächst wohl nur ein geflügeltes Wort, wurde also in späterer Zeit zu einem wirklichen Sprichworte. — Andere wieder gehen in dem Hasse gegen ihre Feinde so weit, dafs sie unter Umständen nicht einmal ihre Freunde schonen, um jene zu verderben: Cic. p. Deiot. 9, 25 de Domitio dixit verbum Graecum eadem sententia, qua etiam nos habemus latinum: pereant amici, dum una inimici intercidant. Augustin. c. Faust. 16 sicut est illa notissima et quorumdam litterarum memoriae commendata furiosa sententia: pereant ff. (Ribb. fr. trag.[2] p. 259. incert. fab. v. 159). Das griechische Original bei Macar. 4, 12 *ἐρρέτω φίλος σὺν ἐχθρῷ* (fr. trag. adesp. 294 Nauck). Die Vorsicht mahnt schon, den Freund so zu lieben, als ob man wieder in den Fall kommen könnte, ihn hassen zu müssen: Cic. de amic. 16, 59 Negabat ullam vocem inimiciorem amicitiae potuisse reperiri, quam eius, qui dixisset ita amare oportere, ut si aliquando esset osurus; nec vero se adduci posse, ut hoc, quemadmodum putaretur, a Biante dictum crederet. Publil. Syr. 245 Ita amicum habeas, posse ut facile fieri hunc inimicum putes (citiert Gell. XVII 14, 4. Macrob. sat. II 7, 11. Gell. I 3, 30 Chilo ... Hac, inquit, fini ames, tamquam forte fortuna et osurus, hac itidem tenus oderis, tamquam fortasse posamaturus. Aristot. rhet. 2, 13 *ἀλλὰ κατὰ τὸν Βίαντος ὑποθήκη καὶ φιλοῦσιν ὡς μισήσοντες καὶ μισοῦσιν ὡς φιλήσοντες* (Apos 5, 90[m]). 2, 21 *τὸ δὲ ἦθος βέλτιον, ὅτι οὐ δεῖ, ὥσπερ φασίν, φ λεῖν ὡς μισήσοντας, ἀλλὰ μᾶλλον μισεῖν ὡς φιλήσοντας.* „Lie und mifstrau" rät noch ein deutsches Sprichwort (Körte No. 48 Ein Freund, wie er sein soll, wird vielmehr den Freund liebe den Feind hassen: Ter. Phorm. 562 Solus est homo amicus ami Donat: *παροιμία.* Apollodorus: *μόνος φιλεῖν γὰρ τοὺς φίλο ἐπίσταται.* Plaut. mil. glor. 658 nec magis qui amicus amico Curcul. 332 ut decet velle hominem amicum amico. Att. v. 1 (Ribb. fr. trag.[2] p. 153) Qui neque amico amicus umquam gra nec hosti hostis fuit. Petron. 43 amicus amico. 44 amicus ami Vgl. Pompon. v. 145 (Ribb. fr. com.[2] p. 247) ut si quis est Am amicus (doch ist hier die Lesart unsicher). Ein solcher wird a den Freund nicht um seiner Fehler halber hassen: Porphyr. Hor. sat. I 3, 29 His ergo colligit, amicorum vitia, si levia s

ferenda esse, secundum illud, quod praecipitur per proverbium: Amici mores noveris, non oderis. (= Publil. Syr. 56 p. 20 Meyer). Fronto p. 239 Nab. *ἡ δὲ τῶν Ῥωμαίων παροιμία φίλου τρόπον μὴ μισεῖν, ἀλλ' εἰδέναι φησὶ δεῖν.* Menand. monost. 535 *φίλων τρόπους γίνωσκε, μὴ μίσει δ' ὅλως.**) „Wer den Freund fehlerlos finden will, findet keinen" (Körte No. 1904). Immerhin ist es gut, in der Wahl der Freunde vorsichtig zu sein, nach einem alten Wortspiele beim auct. ad Herenn. 4, 21, 29 Deligere oportet, quem velis diligere. Doch ist diese Wahl dadurch erleichtert, dafs Gleichgesinnte, unter denen allein Freundschaft bestehen kann, sich leicht zusammenfinden, denn „gleich und gleich gesellt sich gern" (Düringsf. I No. 601): Cic. Cato mai. 3, 7 pares autem vetere proverbio cum paribus facillime congregantur (citiert bei Quintil. V 11, 41). Amm. Marcell. XXVIII 1, 53 ut solent pares facile congregari cum paribus. Augustin de sp. et an. 14 Similia enim similibus gaudent. Cassiod. Var. 14 (510 a) ut se pares animi solent semper eligere. Isid. Synon. 2, 49 similes enim similibus iungi solent.**) Plato Sympos. 18, 3 *ὁ παλαιὸς λόγος εὖ ἔχει, ὡς ὅμοιον ὁμοίῳ ἀεὶ πελάζει.* Hom. Od. 14, 218 *ὡς ἀεὶ τον ὁμοῖον ἄγει θεὸς ὡς τὸν ὁμοῖον.* Plato Phaedr. p. 240 C. *ἤλικα γὰρ καὶ ὁ παλαιὸς λόγος τέρπειν τὸν ἤλικα.* Gorg. 510 B. Apost. 12, 68. Diog. 5, 16 *ἤλιξ ἥλικα τέρπει, γέροντα δὲ γέρων.****) Von der Freundschaft ausdrücklich Curt. VII 8, 27 Firmissima est inter pares amicitia. Minuc. Fel. Oct. 4, 6 quippe cum amicitia pares semper aut accipiat aut faciat. Diogen. Vindob. 2, 94 (= Greg. Cypr. 2, 70) *ἰσότης φιλότης.*

Das Wesen der Freundschaft besteht nämlich geradezu in der Gleichheit der Ansichten und Strebungen (Cic. de amicit. 6, 20):

---

*) Da das Wort ausdrücklich als ein römisches bezeichnet wird, so nimmt Schenkl, dem O. Ribbeck, Comic. fr.² coroll. p. XLVII beistimmt, an, die Griechen hätten es von den Römern entlehnt und variiert. Eine solche Variation bei Macar. 4, 40 (= append. prov. 3, 4) *ἤθη φίλων γίνωσκε, μιμήσῃ δὲ μή*, übrigens eine Anderung, die ihren Ursprung jedenfalls in der späteren griechischen Aussprache hat, als *η* wie *ι* gesprochen wurde.

**) Vgl. Ov. ex Pont. II 5, 61 f. und Hor. ep. I 5, 22 ut coeat par Iungaturque pari. Greg. Tur. gl. conf. 62 p. 785 ut fertur inter rusticos sermo vulgatus, quod inhiante auro ac circumventionis fallacias inferenti saepius animi coniunguntur.

***) Auf diesen zweiten Teil bezieht sich auch Cic. Cato mai. 3, 7 an der oben angeführten Stelle und Ter. Heaut. 419 Nos quoque senes aequom senibus obsequi.

Cic. pro Planc. 2, 5 Vetus est enim lex illa iustae amicitiae, ut idem amici semper velint. Sall. Catil. 20, 4 nam idem velle atque idem nolle, ea demum firma amicitia est. Darauf wird sehr häufig angespielt, z. B. Senec. ep. 20, 4 Quid est sapientia? semper idem velle atque idem nolle. 109, 15. Sil. Ital. 9, 406. Carm. de fig. 8. Augustin de IV virtut. carit. Migne XLVII p. 1130. Hieron. adv. Rufin. 3, 9 p. 540 V. Sidon. Apoll. 5, 3. Ennod. p. 216, 20 Vog.

Solche Freundschaften sind aber auch, was sie sein sollen, von beständiger Dauer: Cic. de amic. 9, 32 verae amicitiae sempiternae sunt. p. Rabir. Posth. 12, 32 Neque me vero poenitet, mortales inimicitias, sempiternas amicitias habere. Liv. XL 46, 12 Vulgatum illud in proverbium venit, amicitias immortales, mortales inimicitias esse debere. Senec. rhet. controv. Exc. V 2 mortales esse amicitiae debent. Quintil. declam. mai. 9, 14 simultates, quas maxime mortales esse voluere sapientes. declam. min. p. 51, 6 R. oportet immortales esse amicitias. Caecil. Balb. Mon. 15, 9 amicitias immortales esse oportet. Vgl. Ambros. de offic. 3 amicitia, quae desinere potuit, numquam vera fuit = (Hier. ep. 3, 6). Eurip. Troad. 1051 *Οὐκ ἔστ' ἐραστὴς ὅστις οὐκ αἰεὶ φιλεῖ* (Apost. 13, 15ⁿ). Diodor 27, 16, 1 *φιλίας ἀθανάτους*. Aristot. rhet. 2, 21 *δεῖ φιλεῖν οὐχ ὥσπερ φασίν, ἀλλ' ὡς ἀεὶ φιλήσοντα*. Wer eines solchen wahren Freundes beraubt wird, verliert die Hälfte seiner selbst (Hor. carm. I 3, 8 Et serves animae dimidium meae. II 17, 5 A, te meae si partem animae rapit Maturior vis, quid moror altera?) nach der alten Anschauung, dafs der Freund gleichsam ein zweites Ich sei: Cic. de amic. 25, 80 est enim is quidem tamquam alter idem (cf. 7, 23). Aristot. magn. moral. 2, 15 *ἔστι γάρ, ὥς φαμεν, ὁ φίλος ἕτερος ἐγώ*. eth. Nicom. IX 4, 6. Diog. Laert. VII 1, 23. Oder mit anderen Worten, Freunde sind eine Seele in zwei Körpern: Cic. de amic. 25, 92 Nam cum amicitiae vis sit in eo, ut unus quasi animus fiat ex pluribus ff. (vgl. 7, 23). de offic. I 17, 56 efficiturque id, quod Pythagoras vult in amicitia, ut unus fiat ex pluribus. Domit. Mars. in schol. zu Verg. ecl. 3, 90 denique, ut aiunt, corporibus geminis spiritus unus erat. Venant. Fortunat. carm. 6, 10, 48. 8, 2, 9. Aristot. magn. mor. 2, 19 *ὅταν βουλώμεθα σφόδρα φίλον εἰπεῖν, μία μὲν ψυχὴ ἡ ἐμὴ καὶ ἡ τούτου* und bei Diogen. Laert. V 1, 20 *μία ψυχὴ ἐν δυοῖν σώμασι κειμένη*. Über Pythagoras vgl. schol. zu Pers. 5, 22.

Oppeln. **A. Otto.**

Id genus und Verwandtes.

Weder aus den Anmerkungen, welche die Grammatiker im Kapitel über den Akkusativ den Redensarten id genus u. ä. widmen, noch aus Drägers historischer Syntax § 2 kann man sich eine Vorstellung machen, wie mannigfaltig und wechselvoll die Entwicklung dieser Konstruktion gewesen ist und wie weit die Schriftsteller in ihrer Anwendung auseinander gegangen sind; ja man ist darüber noch nicht einig, ob man in derselben einen Akkusativ*) oder mit Dräger eine Apposition zu erkennen habe. Es wird sich verlohnen, die Frage eingehender zu prüfen, um zunächst mit Hilfe der Statistik feste Thatsachen zu gewinnen, die wertvoller sind als subjektive Bemerkungen; aber es wird auch in jedem historisch verfolgten Bildungsprozesse sowohl der Charakter der verschiedenen Sprachperioden als auch die Individualität einzelner Autoren bald als Sympathie, bald als Antipathie deutlich hervortreten. So lernen wir immer mehr bewundern, wie strenge Rechenschaft sich Cäsar von jedem Worte und jeder Wendung ablegte, und wie er durch Ausscheidung aller überflüssigen und nicht berechtigten Elemente eine Prosa schaffen half, welche mit dem verbesserten Kalender, oder, was er nicht mehr erlebte, dem einheitlichen Codex des römischen Rechtes verglichen werden kann. Es dürfte sich herausstellen, dafs die verschiedenen Schriftsteller die Formel nicht in gleicher Weise aufgefafst, die meisten sie absichtlich vermieden haben. Und ein Bedürfnis war sie allerdings nicht; denn Plautus und Terenz, die sie noch nicht kennen, reichen mit eius, huius, istius, quoius modi vollkommen aus, verwenden mithin nicht nur den Genetiv statt des sogen. Akkusativ, sondern auch ein anderes Substantiv.

*) Statt des Genitivs der näheren Bestimmung wird in einigen Ausdrucksarten der Akkusativ adverbialisch gesetzt. Zumpt, lat. Gramm. § 427.

Vgl. Plaut. Amph. 938 multa huius modi; Bacch. 676 eius modi homini; Capt. 1033 huius modi comoedias; Epid. 119 istius modi amicos; Men. 221 quoius modi homines; Most. 746 istius modi clientis. Später freilich hat man modus mehr auf die Art und Weise der Handlung (quomodo, quemodmodum) bezogen, und die verschiedenen Klassen von Menschen und Dingen mit genus bezeichnet, obschon auch hiefür oft genug eiusmodi, huiusmodi u. ä. gebraucht wird.

1. **Id genus, hoc genus.** Der Grammatiker und Stilist kann es kaum verantworten id genus = eius generis zu empfehlen. Denn von archaischen Autoren hat es nur Lucilius gebraucht (11, 5 iaciendum huc aggerem et id genu' rudus; 14, 20 lucifugus, nebulo, id genu' sane; 20, 3 pulmentaria et intubus aut aliqua id genus herba); von den Klassikern bis Tacitus einschliefslich, einzelne Ausnahmen abgerechnet, nur Varro. Es ist doch wohl eine Ausnahme, welche nur die Regel bekräftigt, wenn Cicero in einem nicht zur Veröffentlichung bestimmten Briefe ad Att. 13, 12, 3 schrieb: scis me antea orationes aut aliquid id genus solitum scribere; eine Ausnahme die Stelle bei *Livius 1, 8, 3, wo er et apparitores [et] hoc genus aus Etrurien ableitet, da sie bei Livius ἅπαξ εἰρ. geblieben ist und der Autor eben, als er Geschichte zu schreiben begann, die sprachlichen Grenzen für seine Prosa noch nicht so fest gezogen hatte.*) Nicht mafsgebend für den Stil des sermo urbanus ist Hor. Sat. 2, 6, 44 nugas hoc genus. In Anbetracht dessen bleibt es auch zweifelhaft, ob bei Plin. n. h. 35, 114 id genus picturae grylli vocantur das Subjekt wirklich picturae sei, und wenn Mayhoff Lucubr. 85 nach Grasberger id genus als Subjekt, picturae als Genetiv fafste, so konnte er sich darauf berufen, dafs nicht nur Plinius an keiner zweiten Stelle, sondern überhaupt kein Prosaiker von Livius bis Sueton die Redensart gebraucht hat.

Varro ist nicht nur im Gebrauche unmäfsig, sondern er erweitert ihn auch dahin, dafs er die Redensart nicht nur appositionell auf Nominativ und Akkusativ, sondern auch adverbiell auf Ablative bezieht, ja zwischen Präposition und Ablativ

*) Man tilgt jetzt nach Gronov und Madvig das zweite *et* und übersetzt: diese Art von Beamtendienern. Zur Verteidigung der von Hertz beibehaltenen Überlieferung vgl. die Ellipse des Substantivs bei Varro, S. 389.

einschaltet. In den bisherigen Schranken halten sich (Nomin.) ling. lat. 6, 50 hoc genus ἔτνμα; 9, 110 hoc g. omnia; r. rust. 1, 14, 3 hoc genus sepes; Ablative finden wir ling. lat. 8, 17 id genus aliis; r. rust. 2, 1, 23 hoc genus rebus; 3, 9, 17 aliis id genus rebus. Bemerkenswert ist aufserdem, dafs bei Varro oft das Substantiv ergänzt werden mufs. R. rust. 1, 16, 4 in hoc genus, *scil.* praediis; 3, 16, 15 hoc genus (locum) eligendum; ling. lat. 10, 84 in Faba et id genus (verbis). Also die klassische Prosa und die Poesie nicht minder erkannte die Wendung nicht als eine berechtigte an, und das Beispiel von Cäsar und Cicero hatte zur Folge, dafs sie in der Litteratur verstummte. Cic. Brut. 178 in eius generis causis; 197 multis eiusdem generis sententiis; Top. 88 in eius generis quaestionem; Liv. 32, 16, 17 ornamenta eius g.; 40, 28, 7 naves eius g.; Nep. Milt. 4, 3 cursorem eius generis; Vitr. p. 5, 12. 27 eiusdem generis historiae, praecepta; Colum. 8, 14, 6 huius g. ova (3, 10, 15 eiusmodi surculos; 8, 10, 5 eiusmodi volucribus); Plin. n. h. 7, 80 multos eius g.; 9, 83 cetera g. eius u. s. w.; auch verlangt der Hinzutritt der Kopula den Genetiv, wie Cornif. 3, 23, 39 omnia, quae eius g. erunt; Cic. Top. 46 eius g. haec sunt.' Klassische Ausdrucksweise ist es endlich, das Nomen in den sogen. Gen. partit. zu stellen, wie wir dies analog bei omne genus finden werden, z. B. Cic. parad. 51 ei generi possessionum; part. or. 25, 90 ei generi hominum; har. resp. 53 id g. civium; parad. 5 genus hoc exercitationum.

Zu neuem Leben erwachte die Redensart in der Litteratur der Afrikaner. Sueton ging ihnen voraus, Aug. 75 alia id g. (Claud. 34 de fabrorum atque id g. numero), gram. 4 alia hoc g., und gerade diese durch Varro und in gewissem Sinne auch durch Lucilius und Cicero (aliquis) gestützte Verbindung hat sich am besten gehalten, vielleicht weil man die Kakophonie alia talia vermeiden wollte, die freilich den Sallust nicht genierte (Iug. 40, 2. 86, 41), während andere alia huius(ce) modi vorziehen, wie S. selbst schreibt, Iug. 2, 2. 4, 8. 32, 1. hist. 1, 48, 5. Auch dem Fronto klang sie in den Ohren, p. 62, 22 Novium et Pomponium et id genus (*scil.* alios); Marc. ad Front. p. 105, 3 mitte mihi aliquid quod legam et maxime hoc g., quae me lectio attollat. Ebendahin gehören Apul. flor. 14 haec atque hoc g. alia; Macr. somn. 2, 3, 10 ut lusciniae ut cygni aliaeve id g. (*scil.* aves). Viel häufiger indessen gebrauchen die Afrikaner

cetera für alia, so schon Min. Felix 19, 12 hoc g. cetera; fast regelmäfsig Apuleius, apol. 32 ceterosque id g. odores; flor. 10 ceterorumque id. g.; 17 ceteraeque id g. voces; d. Socr. 13 haec cuncta et id g. cetera. Censor. 1, 1 ceteraque hoc g. blandimenta; 12, 2 tibiae ceteraque id g. Die Stelle d. Plat. 3 (p. 262, 5 Hild.) aliaque id g. plurima kann hier nicht in Betracht kommen, da das dritte Buch bekanntlich unecht ist. Gellius, obwohl kein geborener Afrikaner, ahmt es nach 19, 8, 13 id g. cetera, gebraucht aber sonst alius: 9, 12, 13 alia quaedam id g.; 10, 20, 3 alia id g. iussa; 18, 8 (lemm.) ὁμοιόπτωτα atque alia id g. Mit Genetiv 11, 15, 8 aliorum id g. verborum; mit Akkusativ 1, 2, 4 alios id g. griphos; mit Ablativ 14, 1, 35 a quibusdam aliis id g. Man könnte versucht sein, den Ursprung des modernen „et cetera" bei den Afrikanern zu suchen; indessen ist schon dem Cicero et cetera ganz geläufig, namentlich in Verbindung mit eiusdem generis. Vgl. Top. 48. 59 cetera g. eiusdem; 83 ceteraque eiusdem generis. fin. 5, 4, 18.

Abgesehen von der Verbindung mit cetera und alia bieten die afrikanischen Autoren noch Folgendes: Tertullian apol. 27 vice carcerum vel hoc g. poenalis servitutis; idol. 20 quando hominibus hoc g. nomina inducuntur; orat. 27 subiungere solent hoc g. psalmos; d. an. 32 formicas et hoc g. minutalia; 46 oraculis hoc g. stipatus est orbis. Apuleius ist in den Metamorphosen zurückhaltend, 2, 1 id g. pecua; 8, 2 omnibus id g. viris; desto mafsloser in den kleinen Schriften; und zwar überwiegt id genus: apol. 3 rabulis, 9 plurima, 10 versus, 11 omnia, 23 homines, 26 crimen, 36 varia, 82 ea. Flor. 9 fervamentis, 13 orationem; d. Socr. 9 corporum; Flor. 3 hoc g. crimina, obschon daneben auch eiusmodi, huiusmodi nicht selten sind. Auch Gellius schwelgt förmlich im Gebrauche von id genus: Nomin. 4, 16 (lemma) quaedam; 10, 22, 24 homines; 10, 23, 2 quae id g.; 13, 22, 5 omnia; 20, 4, 2 artifices. Gen. 13, 10, 2 pleni id g. rerum; 17, 16, 2 remediorum id g. Dativ 9, 2, 8 aeruscanti. Akkusativ 4, 1, 19 sermones, 6, 16, 2 pleraque, 13, 22, 7 calciamentum, 14, 7, 11 quaedam, 16, 18, 3 demiranda, 17, 19, 3 multa id g. theoremata, 18, 13, 7 sophisma. Ablativ 4 praef. in — libris, 1, 15, 2 de — hominibus, 2, 2 (lemma) in — rebus, 11, 7, 7 a lectionibus id g., 11, 15 (lemma) de — productionibus, 15, 2, 3 id g. vili verborum caterva, 17, 16 (lemma) in — medicamentis, 19, 1, 21 rebus — obortis, 19, 9, 7 de *cete-*

ris — poetis. Dazu kommen noch 13, 21, 8 cum id g. sis, und 17, 9, 6 epistulas id g. factas, sowie 1, 15, 20 hoc g. homines; 1, praef. 19 nullas h. g. vigilias, 10, 24, 8 multa h. g.

Es war wohl nötig, im Vergleiche zu der früheren Seltenheit der Beispiele den ganzen reichen Segen vor Augen zu führen, um die starke Veränderung richtig zu verstehen. Offenbar glaubten die Afrikaner im archaischen Latein eine Konstruktion entdeckt zu haben, welcher durch die Klassiker ein schweres Unrecht zugefügt worden sei, und sie zögerten nicht, das Versäumte unter dem Schalle von Paucken und Trompeten nachzuholen. Doch ohne Erfolg; denn bei Arnobius ist fast nichts, bei Cyprian absolut nichts, sogar bei dem fruchtbaren Augustin nur wenig sitzen geblieben. Und diese Erfolglosigkeit der Reklame ist hier ein Beweis, dafs die Redensart nicht in der Volkssprache fortlebte, sondern aus der Lektüre von Lucilius, Cato (vgl. unter quod genus), Varro gezogen war. Die spätere Litteratur stellte sich im grofsen ganzen auf die Seite Cäsars und Ciceros, und das Studium der Klassiker wirkte mehr als der augenblickliche Modeton.

Wir wollen dieses Urteil im einzelnen rechtfertigen. Bei Arnobius treffen wir zunächst auf eine Stelle, welche der oben aus Livius angeführten darum sehr ähnlich ist, weil ein Substantiv ergänzt werden mufs, adv. nat. 1, 50 opifices rusticanos atque id genus (*scil.* homines). Augustin de utilit. credendi 13, 28 aurum et argentum ceteraque id genus erinnert an die afrikanischen Vorbilder, so gut wie Firm. Mat. 2, 10. ♀ 12 adulteria et cetera id g., Mart. Cap. 5, 163, 18 E. oracula ceteraque id g., Macr. Sat. 1, 3, 13 hoc g. cetera, Marius Victorin. Afer adv. Arium lib. 4, 5 atque hoc g. cetera. Aber das ist auch alles, was die Afrikaner erreicht haben. An andern Stellen schreibt Augustin alia, de mus. 1 (col. 1087 Mig.), Soliloq. 2 (col. 893 Mig.), Op. imperf. contra Iul. 5, 24; ebenso Symm. epist. 1, 11, 2 aliis hoc g. in usum necessariis; Terent. Maur. de syllab. VI 353, de metr. VI 405 K; Ambros. exc. Hieros. 22 id g. alia multa. Hatte sich die Redensart schon bei Gellius an multa angeschlossen, so finden wir die Verbindung wieder bei Symmachus relat. 14, 3 olei baiulos multosque id g. patriae servientes, bei Boet. consol. 89, 28 multaque id g.; aber es wiederholt sich auch in dieser Formel, was man bei quid multa? (spätlat. quid plura? quid plurima?) beobachtet hat. Cassiod.

cantic. 5, 13 schreibt et plura id g., Mart. Cap. 1 p. 16, 32 E. id g. plurima, und ebenso Mythogr. Vatic. 3, 5, 2. 3, 9, 1.

So bleibt nur noch eine kleine Nachlese zu halten. Unter den Juristen wird Ulpian der einzige sein, welcher Dig. 33, 7, 12, 31 (ceteros hoc g. servos) dem Geschmacke der Afrikaner gehuldigt hat, während der klassische Gaius sich der Wendung enthält. In der Declam. des sogen. Porcius Latro gegen Catilina cap. 23 findet man: id g. vesanae cogitationis hominem. Bei Ambrosius de exc. Hieros. 5, 44 lesen wir: id. g. stellae; bei Solin 15, 7 M. hoc g. canes, addit. 52, 52 silvas hoc g.; Mart. Cap. 2, p. 31. 6 E. id g. innumera astruebat; bei dem Mythogr Vatic. 3, 8, 13 id g. animal. Das Facit ist leicht zu ziehen: Dem mächtigen Anstofse der älteren Afrikaner ist eine äufserst bescheidene Wirkung nicht abzusprechen, aber ganze weite Gebiete der Litteratur bleiben davon ziemlich unberührt, die Jurisprudenz, die Medizin, die Historiographie.

2. **Quod genus; quid genus.** Die Wendung mit dem Pronomen relativum führt uns in die nämliche Zeit zurück, in welcher wir id genus haben auftauchen sehen, in die Zeit von Lucilius und Cato. Cornificius und der von ihm in der Schrift de inventione abhängige Cicero, Varro und Lucretius greifen sie auf; aber wie Cicero sie sofort aufgiebt, so enthalten sich auch Cäsar, Sallust, Livius u. s. w., Dichter wie Prosaiker derselben geflissentlich, und nur Gellius versuchte die Struktur wieder neu zu beleben. Entspricht id genus einem talis oder eius generis, so quod genus einem qualis oder cuius generis. Deutlich ist Cato r. rust. 40, 3 capito surculum, quod g. inserere voles; 41, 3 duos surculos vitigineos, q. g. esse voles . . . artito; 42 q. g. aut ficum aut oleam esse voles, inde librum scalpro eximito, und so nochmals in demselben Kapitel. Lucilius 3, 29 crebrae ut scintillae, in stricturis q. g. olim Ferventi ferro = quales, und zwar ist q. g. Nominativ, appositionell auf scintillae bezogen. Überhaupt ist quod genus nirgends zu einem Genetiv, Dativ oder Ablativ gestellt worden, sondern nur zu Nominativ und Akkusativ. Cornificius bedient sich der Wendung in Verbindung mit der Kopula um Beispiele anzuführen: 2, 30, 48 superiores, q. g. ii sunt, a quibus auctoritatis locus communis sumitur; genau gleich Cic. inv. 2, 157 q. g. virtus est, q. g. pecunia est; 2, 162 q. g. pactum est. Es wird damit ausgedrückt, dafs das genannte Spezielle in die Kategorie des oben definierten Allgemeinen (genus)

falle. Nachgebildet hat dies Gellius 11, 3, 1 q. g. est praepositio 'pro'; 15, 30, 2 q. g. ille homo est, qui . . . argutissimas nugas dixit. Cornificius hat die Kopula auch weggelassen, 2, 30, 49 q. g. iniuria mulierum, 3, 16, 29 q. g. equi leones aquilae; ebenso Cic. inv. 2, 67 q. g. pactum, par, iudicatum; 2, 11, 35 q. g. in parentes cognatos amicos, wo es einem veluti entspricht. Lucrez 6, 1058 q. g. aurum als Hexameterschluſs.

Schon Cornificius und Cicero lassen aber auch auf die Formel einen selbständigen Satz, einen Vers oder eine Sentenz als Beispiel folgen, Corn. 2, 13, 9 q. g.: M. Drusus . . . iudicium reddidit, und nochmals ebendaselbst; Cic. inv. 1, 19, 27 (folgt ein Vers); 2, 57, 172 quod genus: Homines mortales necesse est interire. Ähnlich sind jene Stellen bei Lucret. 4, 271 Q. g. illa, foris quae sunt, bene transpiciuntur; 5, 478. 5, 608 Q. g. interdum segetes stipulamque videmus Accipere ex una scintilla incendia passim; 5, 663. 6, 890 Q. g. endo marist Aradi fons.

Cornificius läſst sogar auf quod genus Nebensätze mit si und ut folgen: 1, 9, 14 si dicam; 2, 28, 45 si quaeratur; 3, 18, 31 si . . . collocemus; 2, 13, 19 ut in ius eas; 2, 13, 20 ut cognitorem det. Diese Freiheit hat sich auch Lucretius zu nutze gemacht, nur mit dem Unterschiede, daſs er est zusetzt: 2, 194 Q. g. est (cod. *e*) nostro cum missus corpore sanguis Emicat. (vgl. Lachmann z. St.); 3, 221 Q. g. est, Bacchi cum flos evanuit; 3, 597 Q. g. . . est, animo male factum cum perhibetur; 3, 431 Q. g. est, ubi cernimus etc. Wie man sieht, benutzte der Dichter die Verbindung für den Anfang des Hexameters, aber er bildete sie noch weiter dahin aus, daſs er sie in das erste Glied eines Komparativsatzes stellte (= veluti), und im Hauptsatze sic folgen lieſs. 3, 266 Q. g. in quovis viscere est odor — sic; 3, 276 Q. g. in membris . . latens animi vis est, — sic; 3, 327 Q. g. . . . haud facile est, sic etc.

Ist die Ausbreitung der Konstruktion eine so mäſsige, obschon der darin ausgedrückte Gedanke sich so oft darbietet, so folgt daraus von selbst, daſs Cicero und die andern Gegner derselben sich anders ausdrücken muſsten. Die nächste Parallele cuius generis tritt am deutlichsten in den späteren rhetorischen Schriften Ciceros hervor, deren Beispiele denen de inventione entsprechen, z. B. Part. orat. 64 cuius generis sunt omnes, in quibus etc.; 66 cuius g. illa sunt, quae etc.; Top. 75 cuius g. illa sunt, ex quibus etc. Dies auch mit andern Autoren zu belegen

oder andere gleichwertige Wendungen nachzuweisen liegt aufserhalb unserer Aufgabe.

Im Ausrufe hat Lucilius quod genus gebraucht, 16, 12 Ibat forte aries, inquit, iam quod genus! (was für ein Exemplar, was für eine Rasse!) Sonst haben nur Cornificius und Gellius diesen Weg betreten im indirekten Fragesatze: Corn. 4, 62 nisi quod g. esset (exemplum) demonstrassemus; Gell. 9, 13, 4 quis hostis et quid genus (fuerit), Q. Claudius primo annalium descripsit. Vgl. Acta mart. 142^{b}, 7 quid genus es?

3. **Omne genus.** Es wird nicht überflüssig sein daran zu erinnern, dafs dieser Ausdruck älter ist als das von Lucretius geschaffene und namentlich von Varro begünstigte Kompositum omnigenus (*παντοῖος*, *παντοδαπός*), und dafs omnimodus gleichfalls nur Varro, Apuleius und wenigen andern Autoren angehört. Vgl. Lachmann zu Lucr. p. 118. 292. Wir finden omne genus bei Cato zu einem Akkusativ gestellt, was die Auffassung als Apposition unterstützt, r. rust. 8, 2 sub urbe hortum omne g., coronamenta o. g. . . . facito ut serantur. Ebenso bei Catull 114, 3

qui tot res in se habet egregias,
Aucupium omne genus, piscis, prata arva ferasque,

wo es weniger passend erscheint, omne g. zu piscis zu beziehen und dieses als Genetiv zu fassen. Auch Lucretius hat sich angeschlossen, 4, 735 o. g. simulacra feruntur; 2, 759 e quibus o. g. (ältere Lesart omnigenos) gignunt variantque colores; möglicherweise auch 1, 1026. 5, 428 o. g. motus experiundo, wenn man in motus einen Akkusativ Plur. sehen will. Aber der Dichter besann sich natürlich auch nicht 2, 821 zu schreiben: o. g. perfusa coloribus, und Varro hat sich diese Konstruktion so gut angeeignet, wie die von id genus: R. rust. 3, 5, 11 avibus omnigenus (so jetzt nach den besten Handschriften statt omne genus, ebenso 3, 5, 14 aves omnigenus) und 3, 6, 3 pascuntur omne genus obiecto frumento. Allein sie wurde in der römischen Litteratur nie heimisch; nur wenige Autoren greifen nach ihr und beziehen sie fast ausschliefslich auf Nominativ oder Akkusativ, so Petron. 71 o. g. poma (vgl. 60 omnis generis poma); Suet. Tit. 7 quinque milia o. g. ferarum; Apul. flor. 9, pag. 37 Oud. poemata o. g. (jetzt nach cod. Flor. omnigenus); Auson. Mos. 350 noctua allicit o. g. volucres. Man wich ihr offenbar aus,

schon Cicero, Cäsar und Vergil, und es bot sich sogar ein doppelter Ausweg.

Entweder liefs man das Substantiv im Genetiv von omne genus (omni genere, aber nicht leicht omnis generis) abhängen, wie Cäsar b. Gall. 1, 26 omni genere telorum completas (ebenso b. Hisp. 13); 3, 49 commeatus o. genere. Cic. Brut. 159 in omni g. causarum; 213 in omni g. honestarum artium; Sest. 124 quod (spectaculum) omni g. hominum celebratur; Balb. 15 in o. g. artium; Marc. 8 omni copiarum g.; Phil. 2, 20 omni g. munimentorum. Nat. deor. 3, 39 o. g. bestiarum. Verg. Aen. 9, 510 telorum effundere o. g. Ovid. met. 10, 705 genus o. ferarum; 15, 387 g. o. avium. Livius 23, 19, 13 o. herbarum radicumque genus; 25, 13, 6 omni genere vehiculorum; 27, 25, 11. 27, 28, 13. 27, 33, 17 o. g. tormentorum; 34, 15, 5 omni g. telorum; 38, 22, 7. 36, 22, 10 operum; Manil. 2, 777 volucrum; 4, 234 quadrupedum; bei den Hexametrikern ist ein beliebter Versschlufs genus omne ferarum, worüber vgl. Arch. I 590. Zeitschr. f. östr. Gymn. 1886. 731. Sen. epist. 84, 10 o. tibiarum g. u. s. w. durch die ganze Litteratur. Seltener tritt der Genetiv im Singular auf, namentlich bei Kollektiven, wie Pompon. 119 R. omne piscati genus; Cic. Verrin. 3, 155 o. g. nequitiae; Brut. 28 o. g. virtutis; acad. 9. 2, 3 in omni g. belli; ad Q. fr. 2, 2, 2 o. g. cautionis. Caes. b. civ. 3, 49 commeatus omni g.; b. Hisp. 11 o. g. ignis. Fest. Paul. 84, 4 forbeam o. g. cibi appellabant. Ovid. trist. 2, 264 carminis o. g.; 2, 381 scripti; ex Pont. 4, 16, 24. Livius 40, 22, 15 omni g. laboris; 40, 56, 7 omni g. honoris. Latro bei Sen. controv. 2, 7 (15) 4 o. g. cruciatus. Colum. 5, 11, 5 o. g. arboris (13, 26, 7 o. g. arborum).

Oder aber dem in beliebigem Kasus stehenden Nomen wurde der Genetivus omnis generis beigegeben. Diese Form kennen weder Cäsar und seine Fortsetzer, noch Cicero; denn de dom. 75 splendore omnis generis hominum floruisse wird hominum von generis abhängen, nicht umgekehrt. Warum sie wohl den Weg nicht betraten? Ich glaube weniger, dafs der Reim omnis generis störte, als vielmehr, dafs omnis den Genetiv nicht deutlich erkennen liefs. So erklärt sich am einfachsten, warum Cicero unbedenklich schrieb eius, huius, cuius generis, nicht aber omnis generis. Livius freilich stiefs sich an diesem Genetiv nicht. Zu den häufigeren Verbindungen gehören 32, 16, 10. 34, 8, 5 naves (navibus) omnis g.; 36, 40, 11. 37, 46, 4 spolia; 37, 5, 1 tela,

38, 26, 4 telorum; 39, 5, 16 tormenta, 44, 10, 6 tormentis, und so oft. Curt. 10, 1, 24 o. g. donis. Colum. 11, 2, 79 arbusculae. Sen. ben. 4, 5, 2 animalia o. g. Plin. h. nat. 24, 11 panos o. g. Quintil. 7, 3, 10. 7, 4, 25. 10, 2, 27. Mit Plural Sallust Jug. 21, 3 machinis omnium generum. Liv. 37, 40, 11 auxiliares mixti o. g. Colum. 13, 25, 2 omnium generum ramos. Schol. Gronov. 400, 14 per omnium generum figuras. Über die Stellung des Genetivs läfst sich keine bestimmte Regel geben; er kann dem Nomen ebenso gut vorangehen als nachfolgen, und darum ist in der Anführung der Beispiele darauf nicht geachtet worden.

Die Annahme, dafs die Klassiker den Genetiv omnis generis vermieden haben, findet eine Unterstützung in dem Gebrauche von cuiusque generis; denn die Form deckt recht eigentlich den fehlenden Kasus. Cäsar schrieb zuerst (neben omni genere telorum) b. Gall. 1, 51 homines cuiusque generis; 3, 63 tormenta cuiusque g.; 5, 12 materia c. g.; die nämliche Wendung finden wir im B. Afric. 20 (navibus). 87 (incolas), bei Sallust Catil. 28. 40 (Iug. 75, 4 vasa cuiusque modi), mit Voranstellung des Gen. bei Sall. Cat. 24 cuiusque g. homines, bei Jul. Valer. 3, 47 (18) loculos refertissimos c. g. margaritarum, und noch ungewöhnlicher gestellt Plin. n. hist. 17, 17 g. c. arboribus. Aber der Ausdruck ist nie beliebt geworden, und es liefs sich gegen denselben sagen, dafs auch cuiusque nicht deutlich sei, da es sowohl Genetiv von quisque als auch = et cuius sein konnte, wie bei Tacitus Annal. 13, 38 (quantum Corbuloni cuiusque generis militum adsisteret).

Anstofs erregen könnten (Asinius Pollio) B. Afric. 19 conscriptas ex cuiusquemodi generis militibus; ibid. 23 naviculas cuiusque modi; 36 dilectus cuiusque modi generis, die sich erst in den bisher dargestellten historischen Zusammenhang einfügen würden, wenn man sich gestattete modi als Glossem zu generis zu streichen. Allein die drei Stellen stützen sich nicht nur gegenseitig, sondern ihre Verteidigung übernimmt auch Sallust Catil. 39, 6 neque solum civis (sollicitabat), sed cuiusque modi genus hominum, quod modo bello usui foret. Dafs man so gut wie cuiusque generis auch sagen konnte cuiusque modi (z. B. Sall. Jug. 75, 4 vasa cuiusque modi), bedarf ja keines Beweises, nur ist zu bemerken, dafs zuerst die Afrikaner, nach falscher Analogie von huiuscemodi, dafür cuiuscemodi schrieben, so Fronto p. 161, 14 N. plumbei nummi et cuiuscemodi adulterini; Apul. flor. 15 poculis

et cuiuscemodi utensilibus; Dictys 2, 27 multa cuiuscemodi pecora; 4, 20 collecta undique cuiuscemodi saxa. Was aber die Verbindung von genus und modus betrifft, so findet sich dieselbe selbst bei guten Schriftstellern viel häufiger, als man glauben sollte, z. B. Cic. imp. Pomp. 6 genus est belli eiusmodi; Acad. 2, 22 artium aliud eiusmodi genus. Streng genommen könnte ja auch tale genus (= eius generis genus) befremden, welches doch Livius 42, 1, 2 graviorum in dies talis generis imperiorum, Colum. 13, 3, 1 tali generi vitium aptus a. a. ohne Bedenken schrieben, und mit Recht.

4. **Schlufsbetrachtung.** Wie sich gezeigt hat, ist das Lateinische im ganzen nicht über id, hoc, quod, omne genus hinausgegangen; id (hoc) genus schliefst sich besonders gern an alius (aliquis = alius quis) an. Ob dabei mitgewirkt, dafs man alia talia vermeiden wollte, mag dahingestellt bleiben; doch verdient erwähnt zu werden, dafs talia überhaupt seltener ist als etwa τοιαῦτα, dafs es beispielsweise in Ciceros Reden nirgends vorkommt. Quid genus ist äufserst selten; idem, illud, istud, aliud genus u. ä. nicht belegt und daher als Regel aufzustellen, dafs man in diesen Fällen den Genetiv gebrauchen müsse, wie es Cicero gethan nat. d. 3, 62 haec et alia generis eiusdem; 2, 123; fin. 2, 23 istius generis asotos. Illud genus führt Zumpt an, doch ohne Beleg.

Die Redensarten waren als Apposition zu Nominativ oder Akkusativ empfunden; erst Varro (bei omne genus Lucretius einmal) und nach langer Pause Sueton, Apuleius, Gellius, Tertullian binden sich nicht mehr an die beiden genannten Kasus, so dafs auf sie die Regel von dem adverbiellen Akkusativ passen könnte. Die Apposition kann in dem Sinne zu einem Nomen hinzutreten, dafs sie sich mit demselben nach Umfang deckt; sie kann eine distributive sein, wie in Romani — alii — alii (Sall. Cat. 2, 1 divorsi, pars); sie kann abusiv nur einen Teil (magnam, maximam partem, ursprünglich wohl nur auf Akkusative bezogen) oder sie kann hinwiederum das gröfsere Ganze bezeichnen, von dem das Nomen nur einen Teil ausmacht, wie bei Lucilius 14, 20 lucifugus, nebulo, id genu' sane. Aber dafs die Klassiker diese letztere Art nicht wollten gelten lassen, kann man nur billigen, da eine willkürliche Ausdehnung oder Einschränkung des Appositionsbegriffs immer eine Undeutlichkeit mit sich bringt. Cicero und Cäsar haben sich nicht daran gestofsen, id genus u. s. w. auf

einen Genetiv, Dativ oder Ablativ zu beziehen, da dies zu ihrer Zeit noch kaum jemand gewagt hatte; vielmehr verurteilten sie selbst die Verbindung mit Nominativ und Akkusativ aus dem oben angegebenen Grunde. Eine Scheu vor einem Gräcismus kann darum nicht im Spiele sein, weil die Griechen τοῦτο γένος u. s. w. in diesem Sinne nicht gebraucht haben.

München. **Eduard Wölfflin.**

Defioculus.

Mit Unrecht ist durch Gilbert und Friedländer das Wort defioculus (= spätlat. monoculus) aus Martial und damit aus der Latinität verdrängt worden. Der Dichter sagt, es sei kein Vergnügen mehr nach langer Abwesenheit in die Heimat zurückzukehren, da man zu sehr von Küssenden belästigt werde, in 12, 59. 6—10:

Hinc instat tibi textor, inde fullo,
Hinc sutor modo pelle basiata,
Hinc menti dominus pediculosi,
Hinc defioculus et inde lippus,
Fellatorque recensque cunnilingus.

Was war daran zu ändern? Die lang gebrauchte Schlufssilbe von defioculus war doch nicht zu beanstanden, da sie auch 7, 44, 1 und 10, 89, 1

Maximus ille tuus, Ovidi Caesonius hic est.
Iuno labor, Polyclite, tuus et gloria felix.

in der Arsis gesichert ist. Desĭoculus natürlich verstöfst gegen den phaläcischen Vers und verdiente es nicht von Georges vorgezogen zu werden. Die Neubildung defĭoculus aber darf am wenigsten in einem so vulgären Gedichte und im XII, nach längerer Schaffenspause in Spanien gedichteten Buche Anstofs erregen, zumal die gute Überlieferung, Hinc desioculus und der Gegensatz von lippus, den wir auch in VI 78, 2 und VIII 9, 2 finden, deutlich auf dieselbe hinweisen. Vergleicht man damit die neuen Texte

Nec deest hinc oculis et inde lippus,

oder

Hinc factus modo luscus, inde lippus (Munro),

so wird man sich leicht überzeugen, dafs in ihnen nicht nur die Spur der Handschriften verlassen, sondern die ganze Koncinnität zum Opfer gebracht ist.

Landshut. Emil Renn.

Quatenus.

Das bisher wenig beachtete Wort hat eine inhaltsreiche Geschichte hinter sich, wie vielleicht wenige andere, wenn auch von vornherein zugegeben werden mufs, dafs die Hauptinteressen weniger auf dem Gebiete der klassischen Litteratur liegen, und dafs in den wechselvollen Schicksalen, denen es im Spätlatein entgegengeht, weniger organische Fortbildung als Barbarei und Willkür zu erkennen ist. Gehört es zu denen, welche mit Ausnahme von einer oder zwei Stellen der archaischen Latinität noch fehlen, so dafs wir die erste Entwicklung bei Lucretius und Cicero unter den günstigsten Umständen beobachten können, und mufs der Gebrauch im silbernen Latein immerhin noch ein bescheidener genannt werden, so nimmt derselbe im Spätlatein solche Ausdehnungen an, dafs der Abdruck der Stellen ein ganzes Heft füllen würde. Es liefse sich dies nicht verstehen, wäre das Wort bei seiner Grundbedeutung und den nächsten Übertragungen stehen geblieben; so aber finden wir es nicht nur lokal und temporal, modal und kausal gebraucht, sondern es ist an Stelle untergehender Partikeln auch konsekutiv und final, komparativ und als Ersatzwort von quod für den Accus. cum infin. verwendet worden; die Verwirrung und Verwilderung ist eine so beispiellose, dafs es nicht nur mit quomodo vertauscht worden ist, sondern auch qualiter für quatenus eintreten kann. Gegenüber dieser Vielheit der Bedeutungen halfen sich die spätern Grammatiker damit, dafs sie für die kausale Partikel eine differenzierte Orthographie (quatinus statt quatenus) verlangten. Die genauere Darstellung eines solchen historischen Verlaufs wird schon darum lehrreich sein, weil der Schulgrammatiker davon kaum eine Ahnung haben dürfte; sie wird uns aber auch zugleich in den Stand setzen über das Alter gewisser Schriftwerke ein sicheres Urteil abgeben zu können.

1. Der lokale Gebrauch. Nach dem Arch. I 415 Auseinandergesetzten ist die Erklärung von quatenus sehr einfach; es bedeutet: wo (wohin) die Strecke, wie weit, wie schon Festus erklärt p. 258, 32 quatenus significat 'qua fine', und nach ihm Marius Victor. Gramm. VI 14, 14 K. quatenus significat finem loci cuiusdam, velut qua fine. Nonius und Priscian äufsern sich sonderbarer Weise nicht eigens über das Wort; um so deutlicher die Verf. von Traktaten über Orthographie, welche quatenus im Unterschiede zu quatinus definieren müssen. So Caper (Gram. lat. VII) 100, 11 quatenus est adverbium aut temporis aut loci; 111, 5. Beda 287, 7, 9 adverbium loci vel temporis, id est quousque. Albinus p. 308, 15. Isid. differ. 1, 478. Gloss. Paris. ed. Hildebrand: quatenus] qua ratione vel usque quo.

Die älteste nicht richtig gewürdigte Stelle ist die schon oben aus Festus 258, 32 citierte, welche vollständig lautet: Quatenus significat 'qua fine', ut hactenus hac fine. At quatinus 'quoniam'. sed antiqui †quatenoc dicebant, ut Scipio Africanus in ea oratione, quam scribsit post quam ex Africa rediit: 'uti negotium natum erat, †quatenoc castra nostra ita munita erant, ut posses partem exercitus abducere. Hier lag kein Grund vor, quatenos als korrupt zu bezeichnen, da ja das lateinische tenus, tenoris, neutr. Strick, Strecke einem grichischen *τένος entspricht. Noch schlimmer aber war es, dafs Gesner, Forcellini-Devit u. a. durch die falsche, auch von Otfr. Müller beibehaltene Interpunktion der Stelle verführt in dem Citate kausale Bedeutung (= quoniam) annehmen, als ob in dem ältesten Belege das Wort schon vom Räumlichen auf das Zeitliche und von da auf das Kausale übertragen sein könnte. Vielmehr ist der Satz so zu gliedern: Quatenus significat 'qua fine', at quatinus 'quoniam'. Sed antiqui 'quatenos' dicebant, und somit hat Festus das Citat Scipios nicht unter die kausale Bedeutung eingereiht. Offenbar haben wir lokale Bedeutung anzuerkennen, indem auf einer Seite des Lagers Wall und Graben so vollkommen hergestellt waren, dafs man einen Teil der Besatzung wegziehen konnte. Das vieldeutige qua bedurfte einer Verdeutlichung, die es durch tenos erhielt, wie etwa dummodo im Gegensatze zu dem strengtemporalen dum, oder in ganz überflüssiger Weise saepe durch Anhängung von numero.

Von der sinnlich wahrnehmbaren Ausdehnung im Raume ist übrigens quatenus nicht so oft gebraucht worden, weil es sich

frühzeitig nach einer andern Seite hin entwickelte; im Spätlatein ist die ursprüngliche Bedeutung durch die jüngere geradezu erdrückt. Die Belege findet man namentlich in den Gebieten der Litteratur, die mit dem Raume zu thun haben, in der Architektur, bei den Geographen und Geometern, in der Landwirtschaft und Medizin, desto seltener bei den Historikern und Philosophen. Vitruv p. 139, 14 q. eorum (ramorum) partes tangunt summam planitiem liquoris. Livius 28, 39, 21 petentibus Saguntinis, ut, quatenus tuto possent, Italiam spectatum irent, duces dati. Colum. 4, 19, 1 q. a terra levandum sit; 4, 32, 4 arundo castratur, q. calami demonstrant; 9, 8, 11 praeciditur pars inferior, q. videtur inhabitari. Cels. p. 120, 8 D. q. oculis exposita sunt; 231, 4 q. foede prominebit; 331, 17 q. terebra agenda est. [Sen. epist. 95, 26 ostrea eatenus circumcisa, qua eduntur.] Plin. nat. h. 3, 74 q. Hispanias adluit; 5, 71 Iordanes amoenus et q. locorum situs patitur ambitiosus; 17, 206 deraso cortice, q. obruatur; 19, 26. Ulpian Dig. 11, 7, 2, 5 non totus, qui sepulturae destinatus est, locus religiosus fit, sed q. corpus humatum est; Dig. 50, 16, 60, 2. Agennus Urb. p. 73, 22 q. attingere possessor posset, eatinus possideret; 79, 4. 79, 27 q. sit adsignatus ager, und so oft, 83, 13. 86, 30. 164, 13. 27. 165, 1. 199, 12. Solin. 10, 12 M. q. expeditiones suas dirigant (grues); 54, 7. Proculus Dig. 18, 1, 69 eatenus lacum venisse, q. tunc fuit. Florent. Dig. 19, 2, 36. Iustin. 12, 10, 5 positis imperii terminis, q. terrarum solitudines prodire passae sunt. Veget. mul. 1, 12 quousque .. quatenus. Albin. rhet. min. p. 547, 35 H. ire, q. omnia fulgeant. Serv. Aen. 12, 770 eatenus stirpem excisam, q. supra terram fuit. Iustin. instit. 2, 1, 3 est litus maris, q. hibernus fluctus excurrit.

Es mag hier gleich darauf hingewiesen werden, dafs die strenge Responsion eatenus — quatenus so gut berechtigt war wie eo die, quo die, und daher auch namentlich von Juristen im Interesse der Deutlichkeit festgehalten wird; dafs aber Cicero u. a. die schwerfällige Formel zu vermeiden suchten durch eatenus qua, oder qua usque oder quoad, z. B. Sen. suas. 1, 1 satis sit hactenus Alexandro vicisse, qua mundo lucere satis est. Colum. arbor. 8, 2 surculos demittito eatenus qua adrasi sunt; 12, 9, 1. Apul. mag. 82 litteras illatenus qua dixi legendas. Gromat. p. 52, 11 flumini latitudo est adsignata eatenus, qua usque adlababat. Vgl. Hand, Tursellin. s. v. eatenus, II 340. Im Spätlatein pafste die Responsion eatenus — quatenus darum weniger mehr, weil qua-

tenus im Verlaufe der Zeit eine andere Bedeutung angenommen hatte, und so erklären sich Stellen wie Oros. 7, 21, 5: usquequo ad profligandas ecclesias edicta Decii cucurrerunt, eatenus incredibilium morborum pestis extenditur.

Schon Cicero erweiterte das Gebiet der Partikel, indem er sie auch gebrauchte, wo eine Handlung sich als räumlich ausdehnend gedacht wird, womit wir in das Kapitel der Proportionalsätze gelangen. So Laelius 36 videamus, q. amor in amicitia progredi debeat; ähnlich § 61; acad. 2, 92 rerum natura nullam nobis dedit cognitionem finium, ut ulla in re statuere possimus q.; de orat. 2, 237 q. sint ridicula tractanda oratori (= q. progredi liceat in rid.) videndum est; 235. 239. 355; fin. 5, 24 cum processit paullum et q. quidquid se attingat perspicere coepit; Tusc. 1, 107 qui filium nec docuerit, q. esset quidque curandum; offic. 3, 51 q. iure civili constitutum sit, dicere vitia oportere; 3, 68 leges (tollunt astutias), q. manu tenere possunt, philosophi, q. ratione; epist. 4, 4, 1 excusationem accipio ex ea parte, q. neglegentia . . fieri scribis. Ovid trist. 5, 5, 21 q. non est in caro coniuge felix (*cf.* Pont. 2, 4, 34 qua licet et *quantum* non onerosus ero). Livius 2, 55, 9 incertus, q. Volero exerceret victoriam; 6, 18, 10 q. imperari vobis sinatis; 34, 22, 12 q. servitus . . gloriam esse sinit; 39, 15, 4 nec q. proloquar invenio. Sen. epist. 9, 13 quid et q. vox ista promittat. Petron. 80 nomen amicitiae sic q. expedit haeret. Quintil. 1, 10, 31. 11, 3, 60. Und so schon Cornelia in dem Briefe an Gracchus, Nep. frg. 28 H. q. id fieri non potest (soweit dies unmöglich ist), wenn man den Wortlaut als echt annimmt. Weniger klar ist Lucr. 4, 750 q. hoc simile est illi, da hier bald q. = in quantum, bald = quoniam interpretiert wird.

Wenn wir diesen Gebrauch auch im Spätlatein finden, so kann dies nur als natürlich erscheinen; aber es hat denselben mehr eingeschränkt als ausgedehnt. In den Variae und der Hist. tripertita des Cassiodor, welche über 150 Beispiele von q. liefern, findet sich eine einzige hierher gehörige Stelle Var. 2, 27 petitionibus vestris eatenus licentiam commodantes, quatenus constituta divalia permiserunt. Gellius 1, 3, 16 q. quaque fini dari amicitiae venia debeat, wo der erklärende Zusatz beweist, dafs dem Verfasser die blofse Partikel nicht deutlich genug zu sein schien. Charis. praef. Cognosces, q. Latinae facundiae licentia regatur aut natura aut ratione. So bei den klassischen Juristen,

wie bei Gaius Dig. 4, 2, 19 eatenus pollicetur actionem, q. ad eum pervenerit; 4, 4, 27 eatenus reddere, q. locupletior est, und dafs dieser Ausdruck nicht etwa durch die Redaktionskommission eingeführt sei, ersieht man aus Gai. instit. 3, 161 eatenus habeo actionem, q. mea interest. Auch Ulpian wird geschrieben haben, wie Dig. 42, 1, 18 citiert wird: miles . . eatenus, quatenus facere potest, cogitur solvere, und nicht, wie 42, 1, 6 überliefert ist: miles eatenus, qua f. p. c. s., da sonst Ulpian, und zwar an zahlreichen Stellen, die strenge Responsion festhält. Vgl. auch Apul. mund. 19 q. possum, breviter absolvam. Eutrop. 10, 16, 3 tributorum quatenus fieri posset repressor.

2. **Der temporale Gebrauch.** Wenn die Übertragung der räumlichen Anschauung auf das Zeitliche sich in der Sprache überall frühe entwickelt hat, so eignete sich doch gerade das Wort quatenus wenig dazu auf eine Zeitdauer hinzuweisen, schon darum weil die deutlichere Bezeichnung mit quamdiu gegeben war. Gleichwohl haben schon die alten Grammatiker, wie oben erwähnt, q. als adverbium loci aut temporis bezeichnet, und wenn Palaemon sowie Diomedes die Partikel zu den coniunctiones finitivae rechnen und neben dum, postquam, antequam stellen, so denken sie dabei wohl in erster Linie an eine zeitliche Grenze, welche mit q. bezeichnet wird. Sie hätten dies schwerlich gethan, wenn ihnen nicht klassische Beispiele vorgelegen wären, und zwei solcher sind in den Reden Ciceros erhalten, p. Rab. Post. (a. 54 vor Chr.) 12: nec quantum sibi permissum meminerit solum, sed etiam quatenus commissum sit; Phil. 14, 14 quibus auspiciis istos fasces acciperem? q. haberem. Auch offic. 1, 135 mag hierher gezogen werden: animadvertendum, q. sermo delectationem habeat, da daneben von der incipiendi ratio und dem modus desinendi gesprochen wird; auch mochte Cicero an tenor, -oris denken, womit ein Verlauf oder eine Fortdauer einer Handlung bezeichnet wird. Allein die geringe Zahl der Beispiele und die schwache Nachfolge, die Cicero gefunden, bürgen uns dafür, dafs er nur mit halber Zuversicht vorging. Auf der Grenze räumlicher und zeitlicher Anschauung steht Cic. epist. 1, 2, 1 quatenus de religione dicebat, Bibulo adsensum est (soweit? solange?).

Unter den Vertretern der silbernen Latinität ist fast nur Val. Max. 4, 7, ext. 2 zu nennen: q. alienis incommodis insultent,

optima index insolentiae, varietas humanae condicionis viderit. Etwas mehr bietet das Spätlatein, obschon in mehreren Beispielen eine Mischung räumlicher und zeitlicher Vorstellung anzunehmen ist, wie Veget. mul. 1, 17 q. vires patiuntur (soweit? solange?). Quintil. decl. 13, 5 aestimate, q. recipiatis hunc adfectum meum. Schol. Bob. Cic. Sest. p. 300, 15 Or. quod eatenus ante portas cum exercitu permanserit, quatenus (bis?) in exilium Cicero discederet. August. civ. d. 18, 3 docuerat observari tempora per menses atque annos, quid eorum quatenus metirentur atque numerarent. Ein sicheres Beispiel der juristischen Litteratur ist Iustin. instit. 1, 25, 2 a tutela excusantur, q. rei p. causa absunt, so dafs auch instit. 2, 11, 3 in gleichem Sinne zu verstehen sein wird: surdus miles testamentum facere potest; sed hactenus hoc conceditur, q. militat. Cod. Iustin. 7, 63, 5, 2 biennium constitutum, q. (innerhalb dessen) causae ventilentur. — Räumliche und zeitliche Vorstellung fliefsen ineinander bei Alfenus Dig. 32, 60 princ. Cum quaereretur, agni legati q. viderentur, quidam aiebant agnum dumtaxat sex mensum esse, insofern es sich darum handelt, wie weit der Richter den Begriff agnus auszudehnen habe. Noch kühner ist der Gebrauch in Nov. Valent. 30, 1, 3 item placet, ut .. vicariam reddat, q. .. obstinatio conquiescat (bis? damit?).

3. **Der kausale Gebrauch.** Schon nach den allgemeinen Gesetzen des Bedeutungswandels mufs man als die dritte Stufe die kausale Bedeutung voraussetzen, und diese ist es auch, welche die alten Grammatiker wie die modernen (Dräger, hist. Synt. § 535) zunächst noch anerkennen. Wenn jene quatenus bald unter den coniunctiones causales, bald unter den rationales oder rationativae aufzählen, so sind das nur verschiedene Namen für dieselbe Sache; denn Diomedes p. 416, 14 K. und Palaemon p. 225, 21 stellen quatenus neben quoniam, quandoquidem, siquidem; Scaurus bei Sergius explan. in Donat. II (Gr. IV 560, 26 K.) neben quia, quippe, quoniam; Probus instit. (Gr. IV 144, 4) und Cledonius (V 74, 34) als Synonymum neben quando; Prisc. 16, 16 neben quando, nam, quoniam. Marius Plot. Gr. VI 445, 10. Auch die Erklärung von q. durch qua ratione in dem Glossar. Paris. ed. Hildebrand ist kausal, nicht modal gemeint, wie Servius ein kausales quando bei Vergil Aen. 2, 446 durch quatenus, quoniam erläutert. Dositheus art. gram. (VII 418, 7. 15 K.) übersetzt q. als coniunctio ratiocinativa mit *ἐπειδή*. Herm.

past. vers. Palat. 85, 5 quatenus coepisti = *ἐπεί*; 151, 9 quatinus ita pertinax es = *ἐπειδή*. Als einmal diese neue Bedeutung allgemein anerkannt war, wollte man sie durch die Schreibart quatinus (vgl. protinus) unterschieden wissen. Gr. lat. VII 111, 5. 287, 7. 308, 15. Brambach, Orthographie 141 f.

Mufs man das lokale q. mit *insoweit* übersetzen, so leitet uns mit leichter Modifikation *insofern* bereits in das Gebiet der Kausalität hinüber, ja man kann bei manchen Stellen streiten, ob man in ihnen lokale oder kausale Anschauung annehmen solle. Marius Plotius Sacerdos (Gr. lat. VI p. 445, 10 sqq.) fand in dem Verse des Lucretius 2, 927 (das erste Beispiel bei Lucr., wie die Grammatiker oft die ersten Beispiele citieren)

Quatenus in pullos animalis vertier ova
Cernimus — —
Scire licet gigni posse ex non sensibu' sensus.

eine coniunctio causalis, so dafs wir übersetzen müssen: insofern (= weil) wir sehen, dafs aus Vogeleiern Vögel werden, vermögen wir hieraus zu erkennen, dafs u. s. w. Und da diese Partikel dem Dichter für den Anfang des Hexameters pafste wie 3, 218

Qua tenus, omnis ubi e toto iam corpore cessit,
Extima membrorum circum caesura tamen se
Incolumem praestat nec defit ponderis hilum.

(insofern nach dem Ausscheiden der Seele Form und Gewicht des Körpers unverändert bleibt), wurde Lucrez der Begründer des kausalen quatenus.

Diesen Gebrauch hat weder Vergil angenommen, noch die klassische Prosa, wohl aber Horaz und Ovid. Hor. sat. 1, 3, 76 q. excidi penitus vitium ira; 1, 1, 64 iubeas miserum esse, libenter Q. id facit (citiert bei Prisc. 16, 4, wo die meisten codd. quatinus haben); 2, 4, 57 q. ima petit, volvens aliena vitellus; carm. 3, 24, 30 q. virtutem odimus. Ovid met. 8, 786. 14, 40 laedere q. ipsum Non poterat, nec vellet amans, irascitur illi; trist. 5, 5, 21.

Paucker (Zeitschr. f. österr. Gymn. XXXIV (1883) S. 338) scheint diese Dichterstellen nicht gekannt oder anders interpretiert zu haben; denn er findet das kausale q. zuerst bei Valerius Maximus, wobei er ohne Zweifel die Stelle 9, 11, Anf. im Sinne hat: Nunc, q. vitae humanae cum bona tum etiam mala substitutis exemplorum imaginibus persequimur, dicta improba et facta scelerata referantur. Der Gebrauch blieb selten, z. B. Scribon. Larg. 231 quatenus (= quoniam) acrium medicamen-

torum habita est mentio, ponemus, qua stigmata tollantur, bis ihn Quintilian in die Prosa einführte. So schreibt er 2, 4, 13 man solle einen nachlässigen Stilisten aufmuntern sein Pensum nochmals zu bearbeiten, mit der Versicherung, er könne es besser: q. nullo magis studia quam spe gaudent. 4, 2, 66 q. pervenimus ad difficilius narrationum genus, iam de iis loquamur, ex quibus etc. 6, 2, 12 proprie tamen mihi huius nominis exprimenda natura est, q. appellatione ipsa non satis significari videtur. 8, 3, 45. 9, 2, 81. Gerade so gebraucht finden wir die Partikel in den kleineren und gröfseren Deklamationen Quintilians, z. B. p. 361, 17 R. (= decl. 345): q. in hanc contentionem descendimus, videamus, quomodo se tyrannicidam efficiat adversarius noster. Weitere Belege giebt der Index von Ritter p. 492; gr. Decl. 6, 11. 10, 13. 11, 1. 17, 6 u. s. w. Daraus folgt zunächst für die Prosa, dafs Tacitus und der jüngere Plinius ihrem Lehrer werden gefolgt sein; und so findet man denn schon bei Dräger, Synt. II² 680 die drei Tacitusstellen, dial. 5. 19; annal. 3, 16, und dem Belege aus Plin. ep. 3, 7, 14 ist nur beizufügen 1, 7, 5: Cur enim non Homericis versibus agam tecum? q. (quatinus cod. Florent.) tu me tuis agere non pateris. Sueton bietet nur die eine Stelle im Claud. c. 26; mehrere*) Florus, z. B. 1, 5, 2 centuriis tribus auxit equites, q. Attius Navius numerum augeri prohibebat. 3, 8, 1. 4, 12, 22. An sich regiert q. den Indikativ, den Konjunktiv bei Florus 2, 2, 2 nur, weil der Kausalsatz in einen Finalsatz eingeschoben ist (ut, q. nec mole iungi nec pontibus posset, armis belloque iungenda videretur), während der nämliche Autor unter gleichen Umständen auch den Indikativ gesetzt hat, 2, 15, 9 ut, q. urbs eripi Romanis non poterat, triumphus arderet. Auch die Afrikaner huldigen diesem Gebrauche, Min. Fel. 5, 6 sed q. ultra humilitatis nostrae terminos evagamur. Tertull. adv. Marc. 1, 1. Porphyr. Hor. od. 2, 16, 27 q. hominibus concessum non est, ut per omnia beati sint. Macrob. Sat. 1, 4, 4. 6, 2, 4. Iustin. 12, 11, 6 iubentes eum solum cum patre suo inire bella, q. (quatinus) milites suos fastidiat. Rönsch, Itala 401.

Verzichten wir darauf den Gebrauch durch das Spätlatein zu verfolgen, so ist nur noch beizufügen, dafs auch die Dichter der Zeit des Domitian den Lucrez nachahmten und die Partikel an den Anfang des Hexameters setzten:

*) Da equites in allen Hdschr. fehlt, so ist wohl zu schreiben: et tribus auxit, wie es von Romulus heifst: iuventus divisa per tribus in equis et armis ad subita belli excubaret. Centuriis (centurias) ist Glossem.

Iuven. 12, 102 Q. hic non sunt nec venales elephanti.
Mart. 5, 19, 15 Q. hi non sunt, esto tu, Caesar, amicus.
Id. 7, 80, 1 Q. Odrysios iam pax Romana triones Temperat.

4. **Quatenus = quomodo.** Haben die Grammatiker den kausalen Gebrauch (und die spätesten auch den = ut) zugegeben, so mufs nun alles, was darüber hinausgeht, als Mifsbrauch und Willkür betrachtet werden. Tritt in Vergleichungssätzen quomodo . . ita im Sinne von ut . . ita am meisten in Konsekutiv- und Finalsätzen auf, um ein doppeltes ut zu vermeiden, so begegnet uns unter gleichen Umständen quatenus bei Tertullian adv. Iud. 4: sequitur ut, q. circumcisionis carnalis abolitio expuncta suis temporibus demonstratur, ita sabbati quoque observatio temporaria fuisse demonstretur. Ausgiebigeren Gebrauch hat von dieser Neuerung Lactantius gemacht, und zwar mit einer Deutlichkeit, die nichts zu wünschen übrig läfst. Er schreibt nämlich instit. 1, 21, 20 Isidis sacra sunt, q. filium parvulum vel perdiderit vel invenerit, drückt denselben Gedanken aber in der Epitome mit den Worten aus: Isidis sacra nihil aliud ostendunt, nisi quemadmodum filium parvum perdiderit et invenerit, für den klassischen Lateiner deutlicher und zugleich darin korrekter, dafs er das afrikanische vel durch et ersetzt. Ja instit. 4, 27, 11 wechselt er ab: si sunt aliqua necessitudine copulati, quatenus eos discernemus? aut quomodo utriusque generis honorem cultumque miscebimus? Damit ist aber auch der Schlüssel zu dem Verständnisse zahlreicher anderer Stellen gegeben: instit. 4, 27, 1 sciet qui viderit, quatenus adiurati per Christum fugiant; 4, 30, 3 quod q. acciderit, exponam; 5, 22, 15 providit, q. cultoribus suis praestaret quietem; 7, 6, 7 cur aut quando aut quousque, quatenus (vgl. die Anm. von Bünemann) homines aut quamobrem procreati; 7, 14, 1 doceamus q. immortalitas homini et quando tribuatur; 7, 14, 2 q. id eveniat, explicabo; 7, 16, 1. 7, 17, 1; 7, 24, 10; opif. 6, 4; epit. 63, 3. 70, 16; mort. pers. 1, 7. 26, 6.

Ohne Zweifel haben nun auch Hilarius von Poitiers und Firmicus Maternus (de errore prof. rel. wie math.) die Partikel in derselben Weise gebraucht, namentlich nach den Verben des Erklärens und Begreifens, wenn auch der Beweis nicht so leicht zu führen ist wie bei Lactanz. Allein man vergleiche nur Hil. psalm. 53, 2 q. et quando et in quem ea, quae sub historia dicuntur, a nobis sint intellegenda; ps. 56, 4 q. benefecerit domi-

nus, consequentibus docet; ps. 63, 5 q. in deum sperare nos conveniat ostendens; ps. 68, 22 ut, quatenus haec percussio salutaris sit, possit intellegi; ps. 123, 1. 126, 5. 136, 13. Firm. Mat. prof. rel. 7, 1 quod q. factum sit perstringam; 12, 6 q. ius laedatur hospitii, si quis quaerit; 13, 5 didicimus q. dii tui serviant. Math. 2, 17, 8 q. haec loca subtili partium definitione monstrantur, explicare curabimus (= wie diese Orte durch genaue Bestimmung der Grade gefunden werden); 4, 12, 9 q. invenias, explicabo; 6, 32, 8 ostendemus q. debeas quaerere; 6, 32, (patr.) respice q. hoc signum radiis adornetur, und so öfter in dem nämlichen Kapitel. Nach diesen Vorgängen kann man es denn auch für glaublich halten, dafs selbst der Grammatiker Donat diesem einmal so weit verbreiteten Usus gefolgt sei, Comm. Andr. 2, 1, 2 qui scis?] quatenus? unde hoc scis? und Eun. 5, 3, 1 cogitantis disputatio est apud se ipsam Pythiae, q. Parmenonem dolo possit ulcisci. Aus dem fünften Jahrhundert genüge es auf Sidon. Apoll. epist. vor Carm. 14 zu verweisen: dum mecum reputo, q. in votis tuis philosophi fescennina cantarem; aus dem sechsten Cassiod. hist. trip. 6, 30 exquisivit, q. eos simpliciter et ex prisca consuetudine fallere potuisset; Greg. Magn. epist. 9, 2 discant q. incaute ambulare non debeant. Zahlreiche Beispiele finden sich in den Script. rer. Langob. saec. VI—IX ed. Waitz, Agnellus lib. pontif. 18 (= p. 286, 20 W.): q. ipsa veritas ait (= evang. Luc. 17, 6); Chron. Bened. Casin. 5 (p. 471, 35) q. per longa tempora dimicaverint, nulla sustinere valet pagina; ibid. 12 (474, 40) quomodo suos dilexit et q. pro ipsis decertavit, praecepta indicant coenobio facta imperatorum. Dabei ist zu bemerken, dafs in diesen Chroniken das finale quatenus viel häufiger ist. Mit den vorgelegten Citaten ist übrigens der nicht zu bezweifelnde Sprachgebrauch bis an die Grenzen unseres Beobachtungsgebietes verfolgt.

Fragen wir, wie q. zur Bedeutung von quomodo kommen konnte, so ist auf das einfache qua zurückzugehen, welches ursprünglich = qua via, doch schon frühe im Sinne von qua ratione gebraucht wurde, z. B. Cic. Phil. 6, 5 ante praedico, ne Antonium dilectus qua possit habiturum. Der Weg wird zunächst zum Mittel, und dieses zur Modalität.

5. **Der finale Gebrauch** von quatenus beginnt in der Litteratur mit Tertullian und in der Jurisprudenz gleichzeitig

mit Paulus und Ulpian. Aus Tertullian wird indessen eine einzige Stelle angeführt und auch diese verschieden erklärt, nämlich de baptismo 16: hos duos baptismos de vulnere perfossi lateris emisit, q. qui in sanguinem eius crederent, aqua lavarentur, qui aqua lavissent, etiam sanguinem potarent. Obschon nun Kellner übersetzt: „weil . . . abgewaschen werden sollten", so erscheint doch die finale Bedeutung um so eher glaublich, als unmittelbar vorausgeht: venerat per aquam et sanguinem, ut aqua tingueretur, sanguine glorificaretur, so dafs wohl das Streben nach Abwechslung die Wahl des Ausdruckes bestimmt hat. Bei Ulpian Dig. 23, 3, 22, 6: officium iudicis interponendum est, q. et filiae et patri competenter consulatur schreibt Mommsen nach der Überlieferung consuletur; dagegen bestätigen ebendaselbst § 8 zwei Stellen die finale Bedeutung: licentiam habeat curator adire iudicem, q. necessitas imponatur marito mulieris sustentationem sufferre, und: dotem sequestrari, q. ex ea mulier habeat solacium. Die Stelle aus Paulus Dig. 19, 2, 55, 2 lautet: ad solvendas pensiones conveniri potest, q. locatori indemnitas servetur.*)

Während nun Arnobius, Cyprian, Lactantius, Hieronymus diesen Gebrauch ablehnten, nahmen ihn Ambrosius wie Augustin an, und damit war für das Spätlatein entschieden, so dafs auch Leo der Grofse, die beiden Gregore, namentlich Cassiodor, und so hinunter bis auf Paulus Diaconus demselben huldigten, der Schriftsteller zweiten Ranges nicht zu gedenken. Auch die spätere juristische Litteratur folgte dem Beispiele des Ulpian und

*) Die neue Funktion ergiebt sich leicht aus der modalen (komparativen); denn auch das griechische ὅπως war ursprünglich modal, und wir sagen heute noch: Schau, wie du fortkommst = dafs du fortkommst. Ebenso war *ut* ursprünglich lokal (vgl. Schmalz, Syntax § 278), später modal, schliefslich auch konsekutiv.

Unter den der Theologie wie der Jurisprudenz ferner stehenden Autoren ist namentlich Vegetius zu nennen, und gerade in dem Gebrauche von q. ein Beweis für die Identität des Vf. der Epitoma rei militaris und der mulomedicina zu finden. Vgl. das Programm von Chr. Schöner, Erlang. 1888, worüber unten im Abschnitte der Litteraturanzeigen. Epit. 3, 19 alam replices, q. conversi tui sociorum terga defendant. Mulomed. 1, 22 percussa vena fenum apponas animali, q. agitatione maxillarum melius erumpat sanguinis impetus; 3, 1 providere, q. frigoribus muniantur. Von den übrigen Stellen der Epit. (2, 25. 3, 10. 26) ist namentlich 2, 13 bemerkenswert: centuriones singulas iusserunt gubernare centurias, q. nullus error existeret, weil hier die Partikel mit einer Negation an die Stelle von 'ne' getreten ist.

Paulus, z. B. Cod. Iustin. I 18[36] deum exoramus, q. dignetur etc. I 49, 5. II 7, 13. II 55, 5. Nachdem wir aber einmal den Anfang aufgedeckt, mufs es genügen einzelne ausgewählte Beispiele vorzuführen, welche zugleich bestätigen werden, dafs der Schriftsteller oft sich für quatenus entscheidet, um nicht ut wiederholen zu müssen. Chalcid. Tim. cap. 139 patrem, *ut* qui consulat provide, q. beati sint. Ambros. Patr. 17, 693 agendum est *ut* aperiantur illi q. Christum possit despicere; 17, 672 aperiuntur nobis caeli, q. et pluvia nos gratiae spiritalis irroret, und so oft. Augustin lib. medit. 40 vos rogare praesumo, *ut* supplicare dignemini, q. de faucibus diaboli liberari merear; id. Patr. 40, 956 imple de gratia et plenum conserva, *ut* manducem cibum carnis tuae, q. manducando te vivam de te, u. s. w. Ennodius p. 145, 4 Vog. Tribuat divinitas effectum precibus eius, *ut* erigat parvulos implorata miseratio, q. anxii circa ipsos genitoris vota superentur; 217, 6 scripsi *ut* sollicitudinem vestram, q. insistat orationibus, convenirem; 219, 4. 222, 10 und oft. Greg. dial. 1. 7 visum patri fuerat, *ut* fratres ad opera pergerent, q. ex mercede sui operis . . oleum deportarent; ibid. fratribus praecepit, *ut* oleum levarent, q. benedictione eiusdem olei omnia infusa viderentur; viel seltener in umgekehrter Ordnung dial. 3, 23 a patre petiit, q. ei concederet, *ut* sibi sepulcrum pararet; 3, 33. 37. Greg. hist. Fr. 9, 42 haec supplicatio mea *ut* servetur deprecor, quatinus vestrae misericordiae pia consolatio opem subministret. Cassiod. psalm. 106, 27 monentur sacerdotes, *ut* Deo supplicent, q. cor eorum consolidet; ps. 144 praef. *ut* et nos similia praesumamus, q. pervenire mereamur. Ebenso läfst Cassiodor q. auf *ne* folgen: psalm. 4, 2 alloquitur genus humanum, ne ... permaneat, q. exaudiri possit precatio; 67, 36 commonetur, ne se tardet Deo tradere, q. floreat; 87, 12.

Um kein schlechtes Beispiel zu geben, brechen wir ab. Die Indices zu Victor Vitensis, Sedulius, Avitus, Cassian, Venant. Fort., Claud. Mam. bieten weitere Belege. Der beste Beweis, dafs quatenus der Doppelgänger von *ut* geworden war, liegt in einigen Stellen, in denen beide Partikeln in parallelen Gliedern gebraucht sind, wie Hist. misc. 11, 26 supplicavit imperatori, q. nihil mali pateretur, sed *ut* potius ad philosophandum mitteretur Athenas. Ja es ist schliefslich dazu gekommen, dafs 'quatenus ut' zu einem Ausdrucke verbunden ward, etwa wie tantummodo. Formulae ed. Zeumer 73[9] hanc voluntatem nullo tempore con-

vellere permittatis, quatenus ut et ille vobis mercedem restituat; Einhard epist. 48 diligentiam impendere satagite, quatenus ut ... valeat. Um noch weiter eine Vorstellung von den Auswüchsen des Spätlateins zu geben, fügen wir bei, dafs auch qualiter in dem Sinne von quatenus oder ut gebraucht worden ist, Formulae 122^{8} eisdem viris ministrare procuretis, qualiter nec moram habeant. Auch ist in den späteren Büchern der Historia miscella 'quo' in gleicher Weise gesetzt, 19, 58 scripsit, quo subpraetorem mitteret, quatinus contra Phocam venirent; 23, 15 scribit, quo pergeret ad Trebellim, quatenus veniret.

Wenn wir aber den finalen Gebrauch nicht vor Tertullian nachweisen können, so wird auch die Stelle bei Festus p. 333, 32 screa, quae quis excreare solet, q. id faciendo se purgaret (purget?) nicht nur nicht dem Verrius Flaccus, dem Zeitgenossen des Augustus gehören können, sondern der erste Excerptor wird wohl nach Tertullian zu setzen sein. Von Grammatikern hat den Gebrauch anerkannt Prisc. 16, 4 quatenus (quatinus), quando ἵνα Graecam coniunctionem significat.

6. **Quatenus konsekutiv.** Dieser (bei Georges nicht erwähnte) Gebrauch, welcher zuerst gegen Ende des 4. Jahrhunderts auf der Oberfläche der Litteratur auftaucht, ist, namentlich im Vergleiche zu dem finalen, im ganzen selten geblieben. Ambrosius läfst die Partikel auf dignus folgen, Patr. 17, 964 ut nullo modo digni sint, q. ad vitae vias revertantur et sanentur; ib. 997 ut non esset digna (Babylon), q. aliquo modo suae saluti posset consulere, offenbar aus dem äufsern Grunde, um nicht *ut* einem andern unterordnen zu müssen. Während Hieronymus und Augustin die Wendung verwerfen, begegnet sie uns in den unechten Briefen Augustins 19, 23 *talis* abominatio cunctis gentibus innotescat, q. homines a suis abominationibus retardentur. Erst in der spätern Patristik wird die Partikel häufiger, besonders nach vorausgehendem ut subordiniert, oder auch parallel neben ut um abzuwechseln. Coelestin epist. 20, 4. Patr. 50, 519: *ut* (synodus) evocaret Ioannem, q. satisfaceret de quibus praesumpserant = ὥστε ἀπολογήσασθαι περὶ ὧν τετολμήκασιν; ibid. q. convincerent iniuriam passos = ὥστε διελέγξαι τοὺς ὑβρισμένους. Valerian Patr. 52, 750 *ita* disponamus, *ut* castigemus luxum ... q. a nobis desideria carnis fugitiva discedant. Maximus Taurin. Patr. 57, 638 tenuit suo in filio pater genuinae substantiae vir-

tutem, q. puerpera Christum et *ut* deum conciperet et *ut* hominem pareret. Ps. Max. Taur. Patr. 57, 889 fertur *ita* conclusus, q. illi esset ferale supplicium. Leo epist. 43[a], 1 percepimus fiduciam, *ut* auctoritatem habeamus, q. nulli liceat commovere, ep. 57, 58 und öfter. Gregor. Magn. dial. 1, 4 *tantus* illum fervor accenderat, *ut sic* monasteriis praecesset, q. per ecclesias circumquaque discurreret; 2, 33 *tanta* fuit convenientia orationis et inundationis, *ut* de mensa caput iam cum tonitru levaret, q. unum esset momentum et levare caput et pluviam deponere; epist. 8, 18 *talem* in eis faciatis exerceri vindictam, q. deus placari possit. Cassiod. psalm. 36, 6 *ut* iustitia *sic* reluceat, q. possit apparere; 46, 1 commonens, *ut* laudem *sic* manus peragat, q. lingua non taceat; 129, 7; instit. divin. litt. 32 deprecor *ut sic* cuncta disponatis, q. gregem ad bona perducere debeatis; Var. 1, 35 *ita* manum percutientis inficiat, q. vivae substantiae pars immobilis obstupescat; 2, 30 qui *ita* commercium negotiationis exerceat, q. nec monopolii nec siliquatici nec durariae aliquid pensionis impendat. Die nichttheologische Litteratur ist nur mäfsig von dieser Licenz angesteckt, z. B. Andreas von Bergamo hist. 13 divina aspiratio accensa est, q. christiani fierent et Christum dominum colerent. Iohann. gesta episcop. Neapol. 63 alios colligavit ad scribendi munus, *ut sic* pastor providus caulas sui gregis muniret, q. etc.

Es bestimmt sich durch diese Beobachtungen die Abfassungszeit der Declamatio des sogen. Porcius Latro gegen Catilina, da der Vf. cap. 8 schreibt: verum *is* rumor sparsus est de moribus Catilinae *ea*que gentium opinio pervagata, q. existimem voces ipsas publicas non hominum esse, sed oraculi potius nuncupandas. Man wird also kaum über Ambrosius hinaufgehen dürfen, zumal es den Anschein hat, der Gebrauch habe sich zuerst im Kirchenlatein entwickelt und erst dann der weltlichen Prosa mitgeteilt.

7. **Quatenus statt des Accus. c. infin.** Eine zusammenhängende Geschichte der Auflösung des Accus. c. infin. ist bis jetzt nicht geschrieben, und einstweilen blofs durch Val. Rose, Anecd. graeco-latina I 83 ff. dargethan, seit wann die Umschreibung mit quod begann. Da aber gerade dieses quod ein so vieldeutiges Wort war, so kann es nicht wunder nehmen, dafs quatenus, welches sich in die Kausalpartikeln eindrängte, auch gelegentlich zur Auflösung der genannten Konstruktion herangezogen wurde, freilich kaum vor dem sechsten Jahrhundert. Cod. Iustin.

8, 40, 26 spondere, q. intra certum tempus tradat (= traditurum esse). Diplom. 129[32] Zeum. notum fieri volumus, q. corpus Severini sepultum invenimus; 194[7] compertum sit, q. nos deprecatus est. Iordan. Get. cap. 30 (p. 97, 17 M.) scheint gar die Partikel dem Accus. c. inf. vorangestellt zu haben: cum legationem misisset, q. si permitteret, ut Gothi pacati in Italia residerent, — sic eos cum Romanorum populo vivere, ut una gens utraque credere possit, — oder richtiger gesagt, er wollte erst den Vorschlag der Gesandtschaft mit q. mitteilen, verfiel aber dann, durch den Zwischensatz von seinem Vorhaben abgelenkt, in den Accus. c. infin. [Ganz vereinzelt findet sich bei Tertullian de fuga 2: scire debemus, quatenus nec persecutio est sine iniquitate diaboli nec etc., wenn anders die Überlieferung richtig ist.]

8. **Schlufsbetrachtung.** Quatenus ist, wie wir gesehen haben, nicht nur ein im klassischen Latein seltenes Wort, sondern es fehlt geradezu, ganz abgesehen von der archaischen Litteratur, bei Varro, Caesar, Sallust, Vergil, dem Rhetor Seneca, Lucan, Statius u. a.; Vitruv, Columella, der ältere Plinius, die Gromatici u. a. gebrauchen es nur lokal. Das Umsichgreifen im Spätlatein hängt mit der zu starken Belastung von *ut* zusammen; denn wie man, wenn eine Vergleichung (ut — ita) in einen Final- oder Konsekutivsatz eingeschoben werden mufste, lieber quomodo oder quemadmodum schrieb, so erklären sich viele Stellen von quatenus aus dem Streben ein doppeltes ut zu vermeiden, so noch die der Hist. misc. 23, 25 satagebat sicubi hunc inveniret, quatinus *ut* coniuratorem et non *veluti* confessorem a throno deponeret. Gingen nun aufserdem quominus und quin allmählich unter, so dafs ut auch nach Verbis prohibendi einzutreten hatte, so mufste auf Entlastung von ut Bedacht genommen werden. Auch die Ausdehnung des kausalen quatenus wird mit einem Leiden des kausalen quod, quia und quoniam zusammenhängen, die seit dem Zurücktreten des Accus. c. infin. mehr denn früher in Anspruch genommen waren. Die Ausbreitung des konsekutiven quatenus wird damit zusammenhängen, dafs Übersetzer griechischer Texte damit das griechische ὥστε wiedergaben. Vgl. oben S. 411. Je allgemeiner aber die jüngern Bedeutungen von q. werden, desto mehr treten die ältern zurück, und es giebt keinen Schriftsteller, der sich alle Anwendungen der Partikel nebeneinander gestattet hätte, wenige, welche auch

nur die Hälfte der überhaupt möglichen Bedeutungen ausnutzen. In den Kapitularien Karls des Grofsen findet es sich an neun Stellen nur final gebraucht. Wenn daher in einem vollständigen Lexikon der lateinischen Sprache mehr als ein halbes Dutzend von Bedeutungen müssen unterschieden werden, so sinkt diese Erschrecken erregende Konfusion für den einzelnen Schriftsteller auf ein erheblich bescheideneres Mafs zusammen. Die mehrsilbigen Wörter haben aber immer mehr Aussicht sich zu halten als die einsilbigen.

P. S. Wir lassen noch die uns eben zugekommenen Glossen folgen:

Corp. gloss. II 166, 47 Quatinus: *ἐπειδή, ὅπως ἄν, ἅτε δὴ καὶ ἐπὶ τοσοῦτον.*

II 306, 27 *ἐπειδή* cum quod quoniam quando quia quatenus.

II 321, 54 *ἕως οὗ*: quoadusque, quatenus.

II 370, 34 *μέχρις οὗ* quoadusque, donec, usque quo, quatenus.

II 386, 9 *ὅπως* quin quatenus ut quam qualiter.

II 427, 2 *πῶς* quatenus ut quam qualiter.

Vatic. 1469 Quatenus: qua ratione et qualiter.

Abavus min. Quatenus: qua ratione vel usque quo.

Vatic. 3322 Quatinus: quatinore (quo tenore?).

München. **Eduard Wölfflin.**

Glossae nominum. Nonius p. 91 (p. 127 Müll.).

Gl. nom. p. 47, 767 Loewe. Ferumen: acer] Comparata glossa Philoxeni, quam citat Loewius (ferrumen: *στόμωμα*), conicio scribendum esse: ferrumen: aciarium.

pag. 50, 812 Gavus: servus rusticus] immo Davus.

pag. 51, 832 Giler: genus ligni] Scrib. siler: genus ligni, quam glossam reperies in Glossario Epinalensi p. 25 A 35 (Sweet).

In Loewii gloss. nom. pg. 61 legitur:

lammeum: tincturi creoci.

Ad quae editor adnotavit: Non expedio; cf. gl. asb. *luteum: crocei coloris.* Scribendum: flammeum: tincturae croceae.

„Consectarium: efficax, perfectum.“ Cum consectarium dicatur, quod rem consequitur, id est efficit, Nonium scripsisse existimo: perficum. Cf. Lucr. 2, 1116: donique ad extremum crescendi perfica finem Omnia perduxit rerum natura creatrix. De dea Perfica cf. Arnob. 4, 7. 11.

Oxonii. H. Nettleship.

Die Adjektiva auf -icius

zerfallen zunächst in zwei Klassen, je nachdem *ic* zum Stamme oder zum Suffixe gehört. Ist unser Interesse auch vorwiegend auf die zweite Gattung gerichtet, so wird es doch zweckdienlich sein einleitungsweise eine Übersicht über die Bildungen erster Art zu geben, weil sie möglicherweise einen Einfluſs auf die zweite zahlreichere Gruppe ausgeübt haben. Das weitaus häufigste von einem Substantive auf ix, īcis hergeleitete Adjektiv ist ohne Zweifel meretricius, welches uns am häufigsten bei den Komikern, bei Plautus (Bacch. 41; Cas. 3, 3, 220 officium; Cist. 1, 1, 42 quaestus; Men. 906 mos; Poen. 192 munditiae; ibid. 339; Truc. 318; Mil. 872 meretricie), bei Terenz, Caecilius, Laberius, Atta, aber auch in der Prosa bei Cato, Cicero, dem Rhetor Seneca, dann wieder bei Apuleius (apol. 98), bei Ulpian (Dig. 48, 5, 30, 4 genus) und bei Kirchenvätern wie Arnobius, Ambrosius Hieronymus, Augustin begegnet. Gleich alt ist nutricius bei Plautus Curc. 358 (Konjektur), Varro r. rust. 2, 1, 9, Sen. dial. 11, 19, 2 und öfter im Spätlatein, während obstetricius erst bei Fronto p. 148, 17 (sensus) und Arnobius 3, 10. 20 (manus, artes) bezeugt ist. Parallel laufen, und auch schon seit Plautus, die Ableitungen von Substant. auf ex, ĭcis, nämlich carnuficius (cribrum) bei Plautus Most. 55 und pontificius bei Cato (= Gellius 1, 12, 17 ius), Cassius Hemina (scriba), Calp. Piso bei Plin. n. hist. 13, 84 (ius), bei Cicero, Livius u. s. w. Opificius ist überliefert bei Apul. flor. 9 (in opificiis operibus; opificis Hildebrand; opicis vermutete Krüger). Fabricius würden wir lieber von fabrĭca ableiten als von faber, wie sublicius von sublica (Varro l. lat. 7, 44 pons; Festus p. 293, 15 u. s. w.); Apicius von apĭca (Kahlbauch); triticius von trĭticum (Varro r. rust. 2, 5, 17 furfures; 2, 9, 11 panes) hat eine Nebenform triticeus, Varro r. rust. 3, 9, 21. Posticius (Corp. inscr. lat. VIII 5352) ist natürlich Weiterbildung von postīcus, Gegensatz antīcus.

Die genannten Bildungen sind übrigens zu wenig zahlreich und nach ihrem Gedankeninhalt zu wenig bedeutend, als dafs die zwanzigmal zahlreicheren, welche wir im Folgenden zu betrachten haben, blofs durch Analogie entstanden sein könnten.

Eine Zusammenstellung der Adjektiva auf -icius giebt nach dem Vorgange von Leo Meyer, vergl. Gr. II 453 ff. C. Paucker in den Vorarbeiten zur lateinischen Sprachgeschichte. Berlin 1884. S. 93—96. 101 ff.; das Material ist ziemlich vollständig zusammengebracht, so dafs es wegen der 10 oder 20 neuen Bildungen kaum der Mühe wert wäre nochmals eine Liste vorzulegen. Allein die durch verschiedene Lettern ermöglichte Unterscheidung archaischer, klassischer und spätlateinischer Bildungen kann den Forscher unmöglich befriedigen, sind doch hier gerade bestimmte Litteraturgattungen zu bezeichnen, in welchen die Bildungen am meisten geblüht haben. Man mufs es doch wissen, dafs mit Ausnahme der Komödie und namentlich des Plautus die ganze römische Poesie von diesen Adjektiven so gut wie keinen Gebrauch gemacht hat, obwohl sie sich in den Hexameter sehr gut gefügt hätten. Da aber Plautus den gröfsten, und unter den spätern Dichtern Martial wenigstens einen kleinen Anteil an ihnen hat, so wird man wohl schliefsen dürfen, dafs sie vorwiegend der Volkssprache angehörten, und wenn auch Cicero einige allgemein angenommene wie dediticius oder tribunicius auch seinerseits anerkannte und gebrauchte, während Caesar sich derselben im bellum Gall. mit Ausnahme von dediticius ganz enthielt, so war es von den epischen Dichtern nur wohlgethan, wenn sie in Rücksicht auf die Würde ihrer Stoffe auf vulgäre Ausdrucksmittel verzichteten. Schon A. Köhler hat in den Acta semin. Erlang. I 376 hübsch nachgewiesen, dafs dem stramenticius des Varro, des bellum Hispan. und des Petron bei Caesar und Livius stramento tectus entspricht. Aufserdem aber ist bei Paucker auf die Bedeutung zu geringes Gewicht gelegt, und wenn es auch zu weit führen würde jede Stelle im einzelnen zu interpretieren, so werden doch die Erklärungen zu registrieren sein, welche Schriftsteller und Glossare gelegentlich geben. Über die Verwendung des Suffixes in den romanischen Sprachen, namentlich im Italienischen, vgl. Diez, Grammatik II[3] 317.

Achten wir nun zunächst auf die Art der Ableitung, so hat Paucker richtig die von Partic. perf. pass. abgezweigten von den Denominativbildungen unterschieden. Jene haben langes i, diese

kurzes. Man vergleiche die Plautusstellen für adoptaticius, caesicius, commenticius, conducticius, confusicius, emissicius, exposicius, proiecticius, subditicius, subrupticius, suppositicius, und die Verse Martials 3, 91, 1: Cum peteret patriae missicius arva Ravennae. 5, 24, 8 Hermes suppositīcius sibi ipse. Dafs vier Adjektiva ausnahmsweise vom Präsensstamm gebildet sein sollen, wie Paucker sagt, klingt an sich unglaublich, läfst sich aber auch widerlegen; denn peticius steht für petiticius, wie effuticius für effutiticius, da das Lateinische von zwei gleichen Silben in der Mitte der Wörter gerne eine unterdrückt (vgl. fastidium = fastitidium, insolenter = insolentiter, gratulari = gratitulari); nutricius geht nicht auf nutrio zurück, sondern auf nutrix = nutritrix; succurricius endlich in den Schol. German. Prognost. ist ein so später und kritisch unsicherer (succursicius?) Beleg, dafs man auf denselben allein kein Ausnahmegesetz gründen darf. Ingredicius Diplom. 133[28]. 134[2] ist Substantiv.

Der Prosa Catos und Varros gehören an: adficticius, adventicius (advecticius Sallust), circumcisicius, collecticius, compositicius, depsticius, empticius, fossicius, impositicius, insiticius, recepticius, tralaticius; erst durch Cicero sind bezeugt: adscripticius, commendaticius, (congesticius Caesar) conventicius, dediticius (auch Caesar), editicius; vor Fronto fallen noch: electicius (Plin. nat. h.), ficticius (Plin.), multaticius (Livius), occupaticius (Festus), perpessicius und postulaticius (Sen. epist.); Fronto, Gellius, Tertullian bringen: pacticius, praedaticius, rogaticius, Praesticia (= Praestiticia, Göttin), während Apuleius bescheiden zurückbleibt. Die Rechtsquellen haben erhalten: additicius, appositicius, assimulaticius, cessicius, condicticius, docticius, feneraticius, funeraticius, obrepticius, pigneraticius, profecticius, superindicticius, traiecticius, transcripticius, usurpaticius; das Kirchenlatein: adfectaticius, afflaticius, allevaticius, arrepticius, circumlaticius, coacticius, commixticius, effecticius, ementiticius (ohne Erleichterung der Mittelsilben), exiliaticius, facticius, immolaticius, inducticius, inventicius, locaticius, menticius (= mentiticius), oblaticius, prolaticius; das übrige Spätlatein: acinaticius, adiecticius, commentaticius, epulaticius, indicticius, instauraticius, reperticius, sideraticius, stillaticius, tracticius, traducticius. Dies mag für einen Überblick genügen, wobei es nicht darauf ankam alle Seltenheiten in Reihe und Glied zu stellen.

Diesen Bildungen folgt, was die Quantität des Vokales an-

langt, das alte novĭcius (nach Leo Meyer = noviicius), wie abgesehen von drei Stellen bei Plautus und Terenz am besten Juvenal beweist 3, 265

Iam sedet in ripa taetrumque novicius horret.

Für die Denominativa dagegen ist kurzes i die Regel. Die erste Bildung unter den Dichtern wagte Ovid trist. 4, 10, 46

iure sodālĭcĭō . . . iunctus.

Bei allem Widerwillen gegen die ganze Sippe konnten doch die Poeten natalicius kaum entbehren, und so besitzen wir zunächst zwei Zeugnisse der Satiriker: Pers. 1, 16

Et natalicia tandem cum sardonyche albus;

Juvenal 11, 84

Et natalicium cognatis ponere lardum.

Man wird beachten, dafs nicht nur das Adjektiv die zweite Stelle im Verse einnimmt, sondern dafs demselben die gleiche Konjunktion vorangeht, mit andern Worten, dafs dem Juvenal der Vers des Persius vorschwebte. Die gleiche Stellung finden wir aber auch bei Martial, d. h. demjenigen Dichter, der nicht nur nach dem Vorgange des Plautus sein missicius wagte, sondern auch bei einem Dichter, der so oft die Spuren Ovids wandelt und daher durch dessen sodalicius beeinflufst sein konnte.

7, 86, 1 Ad natalicias dapes vocabar.

8, 38, 12 Ad natalicium diem colendum.

8, 64, 4 Non natalicias habes Kalendas.

Der nämliche Martial bildete auch Saturnalicius und Floralicius

8, 67, 4 Et Floralicias lasset harena feras,

und zu Anfang des Hexameters (Pentameters):

5, 19, 11 Saturnaliciae ligulam misisse selibrae.

5, 30, 8 Saturnalicias perdere, Varro, nuces.

7, 91, 2. 10, 17, 1. 11, 15, 11. 14, 182, 2. (Spätere Bildungen: Genitalicius, Cerealicius, quinquennalicius, sponsalicius.) Er wird auch einer von den wenigen Dichtern, wenn nicht der einzige sein, die tribunicius und praetoricius im Verse gebraucht haben

14, 32, 2 Arma tribunĭcium cingere digna latus.

8, 33, 1 De praetoricia folium mihi, Paule, corona.

Diese Verschiedenheit der Quantität war A. Horning, als sein Buch 'Zur Geschichte des lateinischen C' schrieb, noch unbekannt; in Gröbers Zeitschrift f. roman. Phil. IX 141 f. dagegen ist er der Wahrheit auf die Spur gekommen, und in dem Vorstehenden wird er erwünschte Bestätigungen finden. Dafs pr

pitius, mag es auf *propis = propinquus oder auf προπετής zurückgehen, kurzes i in der Antepaenultima habe, ist allgemein bekannt. Vgl. Iuvencus 1, 16 nach cod. Cantabr. 304.

[Prudent. Perist. 2, 215 Carmine prŏpĭtĭata fovet.]

Während Plautus und Terenz das Wort öfters gebrauchen, konnten es die hexametrischen Dichter nicht verwenden, da die drei kurzen Anfangssilben sich nicht in den Vers bringen liefsen und pro nicht als Länge behandelt werden durfte, wie es Prudentius that.

Indem wir nun auf die Gesetze und die Geschichte der Ableitung eingehen, ist die Bildung von O- und I-Stämmen älter als die von A-Stämmen. Wenn wir die Adjektiva auf gleiche Linie mit den Substantiven stellen, haben wir novicius aus Plautus bereits erwähnt; armenticius treffen wir bereits bei Varro, tribunicius bei Cicero, stramenticius bei dem Vf. des bell. Hisp., caementicius bei Vitruv, sarmenticius bei Columella, u. s. w. Ob testicius bei Cato von testum oder testu (Napf) abgeleitet sei, wird kaum zu entscheiden sein; übrigens ist die Lesart unsicher. Die Bildung von I-Stämmen ist mindestens gleich alt; denn aedilicius begegnet uns schon bei Plautus, venalicius bei Cicero, Compitalicius (ludus, das Vorbild für Saturnalicius) bei Cicero, sodalicius bei Livius 3, 14, 3 (nach codex Veron., gestützt durch Ovid). Ableitungen von A-Stämmen wird man kaum vor Petron suchen dürfen, und auch von da ab nur selten finden, Petr. 45, 4 lanisticia (von lanista) familia; palmicius bei Plin. Valer. 3, 14. Von R-Stämmen sind patricius (seit Plautus) sowie latericius und pastoricius (Varro, Cäsar, Cicero) die bekanntesten; patricius übrigens von Vergil, Horaz, Ovid vermieden, da dieselben die Anfangssilbe nicht als Länge mafsen, was sich erst Lucan erlaubte, und erst in den letzten Büchern:

7, 598 Patricium campis commista plebe cadaver.
7, 761 Cespite patricio etc.
9, 479 Patricia cervice movet.
Pers. 1, 61 Vos, o patricius sanguis.
Iuven. 4, 102 quis enim iam non intellegat artes | Patricias?
10, 332 formosissimus idem | Gentis patriciae.
Martial 7, 73, 2 Et tua patricius culmina vicus habet.

woraus sich ergiebt, dafs das Adjektiv entweder den ersten oder den zweiten Versfufs beginnt.

Aber die Abneigung der klassischen Dichter gegen diese Bildungen äufsert sich wieder darin, dafs Vergil und Ovid pastorius

und pastoralis gebrauchen, nicht pastoricius, und mit ihnen stimmen die Grammatiker überein, indem sie praetoricius und quaestoricius verwerfen, während sie aedilicius und tribunicius zulassen. Gerade aus der Vorschrift des Caper orthogr. (Gr. lat. VII 101, 3 K.): Vir praetorius et quaestorius, non praetoricius aut quaestoricius dicendum, hört man deutlich heraus, dafs die Volkssprache das kräftigere Suffix begünstigte, welches auch in den romanischen Sprachen so willkommene Aufnahme gefunden hat. Das Spätlatein hat uns noch einige andere der Beamtensphäre angehörige Ausdrücke gleicher Art aufbewahrt wie: centurionicius, consularicius, curatoricius, duumviralicius.

Unregelmäfsig ist von einem Dentalstamme (caespes, itis) gebildet caespiticius, aber auch erst bei den Script. hist. Aug. Cinericius (in der Asche gebacken) findet sich erst bei Cyprian und in der Itala, während Varro r. rust. 1, 9, 7 die Form cineracius (bei Georges irrtümlich cinericius) gebraucht.

Die Participialableitungen verhalten sich zu den Nominalableitungen etwa wie 2 : 1; sie sind aber auch, obschon beide mit Plautus beginnen, insofern als die ältern zu taxieren, als sie in der Komödie schon massenhaft entwickelt sind, während aedilicius erst vereinzelt auftaucht. Da nun Leo Meyer beide Suffixe, ĭcius und ĭcius auf das griechische *ικός* (*ψυχικός*, *κυκλικός*, *διδακτικός* u. s. w.) zurückführt, so mufs er für erstere eine Dehnung des Vokales annehmen; wer Kontraktion annimmt (empticius = empto-icius, emptoicius, emptēicius), wird etwa sagen müssen, dafs die Ableitung von konsonantischen Stämmen, wie patricius, dazu geführt habe, dieselbe bei tribunicius zu unterlassen, und dafs für alle Nominalbildungen, die jünger sind als novĭcius, ein Suffix ĭcio (d. h. Doppelsuffix *-ικ -ος*; io) angenommen worden sei. Das schon bei Plautus bezeugte patrĭcius bezeichnet einen für das ganze römische Leben so wichtigen Begriff, dafs die allmählich sich bildenden Ausdrücke des staatlichen Organismus sich leicht an denselben und an das Vorbild von pontificius anschliefsen konnten, und wenn lautlich tribunicius gleichstand mit empticius, so näherte es sich dafür sachlich und als Nominalableitung mehr dem patricius. Umgekehrt wäre es absurd zu glauben, dafs die Vokallänge der Participialableitungen als falsche Analogie zu meretricius zu erklären sei. — Paucker hat zwei verschiedene Suffixe angenommen.

Die Betrachtung der Bedeutung wird eine historische sein

müssen; auszugehen ist von Plautus, und was Grammatiker oder Glossare uns lehren, kann sich möglicherweise auf das archaische Latein, aber ebenso gut auf die spätere Entwicklung der Sprache beziehen. Beginnen wir mit den Participialbildungen, so unterscheiden sie sich nicht wesentlich von den Participien, sondern nur etwa wie libertinus von libertus = liberatus. Wie libertus auf den einmaligen Akt der Freilassung Bezug nimmt, libertinus dagegen die bleibende sociale Stellung bezeichnet, im Gegensatze zum servus und zum ingenuus, so deditus auf den Akt der Unterwerfung, während dediticius die rechtliche Stellung im Gegensatze zu dem civis und socius bezeichnet; so erklärt sich bei Plautus adoptaticius und suppositicius (Pl. Pseud. argum. 7 quem is supposuit), expositicia (exposicia) und proiecticia puella. Das Suffix ist um so passender, als jene Personen in der Komödie typisch waren, wie ja Caecilius nicht weniger als vier Komödien mit dem Titel Hypobolimaeus (lateinisch Subditivos) geschrieben hatte, Pomponius mit Vermeidung der Ableitung einen Agamemno suppositus und einen Bucco adoptatus. In gleichem Sinne wird die fidicina als conducticia bezeichnet, der Vater, den die Hetäre fälschlich angiebt, als commenticius, der gestohlene Knabe als surrepticius, die Brühe (ius) als confusicius. Ein kühnerer Ausdruck ist Circumspectatrix cum oculis emissiciis (exstantes vel eminentes Loewe, Prodr. 259, qui saepe emittitur Osbern. 196ª), und unklar das Linteolum caesicium, was Georges, an der Participialbedeutung festhaltend, mit „dicht gewebt" übersetzt. Allein Nonius erklärt das Wort mit 'purum, candidum', und Placidus p. 25, 7 D., wenn anders die Glosse sich auf unsere Stelle bezieht, mit cretatum. Sollte gar caesius zu Grunde liegen?

Auch nach Cato stellt sich die Grundbedeutung des Suffixes nicht anders dar; denn depsticius panis ist eben gutgeknetetes Brot, und colle[cticiis] pastoribus stünde wenigstens den Origines wohl an. Da Varro, Asinius Pollio und Sallust an der Sprache der Vorfahren festhielten, so zeigt sich bei ihnen ebenso noch keine Verschiebung der Bedeutung; die glans empticia ist der g. gratuita gegenübergestellt; ling. lat. 10, 61 giebt der Vf. den Gegensatz selbst in den Worten: potius in naturalibus casibus quam in impositiciis; r. rust. 3, 5, 7 stehen nebeneinander adventicius und vernaculus; advecticium vinum bei Sallust bezeichnet fremde Weine im Unterschiede vom Landweine, und so ist auch Bell. Afric. 20 bei dem Schwanken der Handschriften importaticio

frumento dem blasseren importato vorzuziehen. Die Formen berühren sich, ja decken sich bisweilen mit den gleichfalls von Partic. Perf. gewonnenen Ableitungen auf -ivus, wie subditicius = subditivus, insiticius = insitivus, collecticius = collectivus, adoptaticius = adoptivus (gekürzt aus adoptativus) und so in vielen Fällen; in Glossen aborticium: abortivum; admixtivus: admixticius; auch Parallelformen auf -icus finden sich, welche den Zusammenhang mit dem griech. -ικός bestätigen, z. B. donaticae hastae, coronae bei Cato und Festus, wofür sich auch donaticiae denken liefse; multaticus (Corp. inscr. lat. I 181) neben multaticius. Endlich ist das absterbende fossicius bei Celsus u. Spät. durch fossilis ersetzt worden.

Bedürfen wir also für das archaische und das klassische Latein keiner gelehrten Erklärer, so ist nun allerdings einzuräumen, dafs frühzeitig die passive Kraft sich abschwächte, teils weil überhaupt die meisten Suffixe im Laufe der Zeit sich etwas verschieben, teils weil bei den Denominativa wie patricius (s. unten) die Bedeutung von Anfang an eine verschiedene war, und dadurch Konfusion entstand. Statt die unten anzuführenden Beispiele im einzelnen zu prüfen geben wir lieber die von Festus und in Glossaren gebotenen Erklärungen, in der Hoffnung, dafs so die Abweichungen von der geraden Strafse am einfachsten zur Anschauung gebracht werden können. Die von Loewe und Götz gesammelten Glossenmaterialien war freilich zu benützen unmöglich, da das Nachschlagen von reichlich 200 Artikeln eine ungebührlich grofse Mühe verursacht hätte, und so bedürfen wir der Entschuldigung, wenn wir aus abgeleiteten Quellen geschöpft haben.

Wir beginnen mit den Beispielen, wo mit dem Suffixe -icius die aus einer einmaligen Handlung resultierende Eigenschaft bezeichnet sein soll, wie in der Glosse abrepticius: furiosus. So erklärt Cassiod. (Gr. lat. VII 179, 11) nomina facticia: quae ex aliis facta sunt; in Glossarien finden wir electicius: electus; adlevaticius: adlevatus; postulaticius: qui postulatur, rogatur; adsciticius: adscitus; strangulaticius: suspendio strangulatus. Dahin gehört auch, was die Epit. Caes. von Heliogabal 23, 7 erzählt: huius corpus per urbis vias a militibus tractum est .. atque ex re, quae acciderat, Tracticius appellatus est; denn wenn auch der Zustand des Gezogenwerdens nicht fortdauert, so lastet doch auf dem Kaiser die ewige Schmach gezogen worden zu sein. Natürlich entspricht

das Suffix wie dem Passiv, so auch dem Medium, z. B. Gaius 1, 14 vocantur peregrini dediticii, qui . . . victi se dediderunt, oder, wie es in dem Glossar. Paris. p. 91 Hildebr. heifst: si barbar[us] tradit se Romanis.

Manchmal aber glauben die Glossatoren dem allgemeinen Verbalbegriffe noch besondere Merkmale oder Specialbestimmungen beifügen zu dürfen, so wenn dediticius erklärt wird mit: pro obside datus, oder mit: tormentis redditus (Loewe Prodr. p. 133) oder mit: pro filiis datus (daticius?) Loewe Prodr. 380. Recepticius heifst nach Festus der Sklave, qui ob vitium redhibitus est; nutricius heifst nicht jeder Pflegling, sondern im besondern der junge, verzogene Haussklave, daher das Gloss. Paris. 96, 94 und 221, 150 das Wort mit deliciosus und vernaculus erklärt; afflaticius ist nach dem Auct. Hypognost. 4, 1 a Marso, id est incantatore, inspectus; editicius (oder ist zu verbessern electicius?): iudex quem una pars elegit. Die Erklärung von Paulus 29, 4 adoptatus: ex adoptato natus erinnert an libertinus = liberti filius; willkürlich hat Festus den ager occupaticius gedeutet als: a. ab aliis occupari coeptus, und nicht viel besser wird sein micticius: mictu similis. Geradezu vergessen ist die Perfektbedeutung in immolaticius: immolandus, θύσιμος; venditicius: venalicius (= vendendus); daticius: facilis ad dandum; adepticius: quod facile adquiritur.

Von dem ursprünglichen Programm weichen vollständig ab die Beispiele, denen nicht ein Passiv-, sondern ein Aktivbegriff zu Grunde liegt. Den Übergang bildete das alte adventicius, wenn auch von Varro und Cicero gebraucht, so doch eine Ausnahme, als von einem Intransitivum abgeleitet, und mit der Glosse: nuper adveniens (Gloss. nomin. p. 5; Cyrill. 465, 55 ἔπηλυς, advena) schlecht entschuldigt, vielleicht eine Analogiebildung zu advecticius. War einmal der Passivbegriff nicht nötig, so konnte Seneca auch von einem Deponens ableiten perpessicius, welches mit tolerans erklärt wird; die späteren Juristen gebrauchen feneraticius, welches mit fenerator gleichgestellt wird; in den Gl. Ampl. steht: peticius, qui amat petere alienum; aperticius: aperiens; ähnlich soll postulaticius auch mit: qui postulat, petitor, rogator in den Gloss. Pap. erklärt sein. Bekommen so die Adjektiva auf -icius die Bedeutung eines Partic. praes. act., so kann dies ebenso gut bei intransitiven Verben geschehen, wie aegrotaticius: qui frequenter aegrotat; exulaticius: φυγάς, fugi-

tivus. Erraticius: qui solet errare; Embaticium: honorarium quod sacerdotes honorem ineuntes solvebant (Einstand). Damit ist alles auf den Kopf gestellt. Wenn wir aber schliefslich fragen, wer diese Verwirrung verschuldet habe, so ist selbst Cicero nicht ganz frei zu sprechen, waren doch seine Litterae commendaticiae nicht mehr commendatae, sondern commendantes, oder, wie Sidonius schreibt, commendatoriae. Damit ist Ausgangspunkt und Resultat der Entwicklung erkannt; die Mittelstufen noch genauer zu beleuchten müssen wir uns hier versagen.

Der Passivbegriff fehlt selbstverständlich den Denominativa, die nur eine Zugehörigkeit zum Stammworte bezeichnen; dieser Grundbegriff aber liefs sich nach den verschiedensten Seiten hin wenden. Die gröfste Ähnlichkeit mit den Verbalbildungen zeigen die von Adjektiven abgeleiteten, das plautinische novīcius nicht nur rücksichtlich der Quantität, sondern weil mit dem Terminus technicus „servus novicius“ ein neu angenommener Sklave, gleichsam nuper adsumptus oder adoptaticius bezeichnet wird. Plaut. Capt. 715 Recens captum hominem, nuperum et novicium. Bei Crassicius (Cic. Phil. 5, 18 und auf Inschriften der Republik) kann man sogar zweifeln, ob das Stammwort ein Adjektiv oder ein Particip sei (vgl. craticius bei Vitruv); ursprünglich war crassus wohl Particip, aber bereits Adjektiv als man einen Mann Crassus nannte (wie Longus); nur wird man Crassicius nicht mit De Vit (Onomasticon II 481) von crassities ableiten dürfen. Kommen wir aber von den Participien unvermerkt in die Adjektive, so auch von diesen in die Substantive, durch Vermittlung der Wörter auf alis, ilis. Ist denn gentilis, von welchem gentilicius gebildet wird, bereits zum Substantiv geworden? (Gloss. nom. p. 50 gentilicius: gentilis. Gloss. gr. lat. II 284 Götz ἐθνοφύλαξ: gentilicius.) Ist natalis, das Grundwort von natalicius, = dies natalis? Und wenn uns sodalicius als Substantivableitung erscheint, hat nicht Ovid, der es gebrauchte, auch sodalis turba gesagt? Weil aber die Übergänge so leicht sind, steht von dieser Seite nichts im Wege, an ein Suffix zu glauben, welches an Participia, Adjektiva und Substantiva antrat.

Nehmen wir aedilis als Substantivum (weil wir es als Adjektiv nicht kennen), so ist das davon abgezweigte aedilicius (nicht aedilitius, wie man früher vielfach schrieb) in verschiedenem Sinn gebraucht worden. Denn während aedilicium munus

die Festvorstellung ist, welche der Adil giebt, bezeichnet vectigal aedilicium die Beisteuer, welche die Provinzen an die Ädilen zu zahlen hatten; vir aedilicius, oder substantiviert aedilicius heifst, wer die Würde, das Ansehen eines Ädilen hat, was auch dann noch der Fall ist, wenn die Amtsdauer abgelaufen ist, wodurch aedilicius = der gewesene Ädil wird. Noch freier erklärt das Glossarium Amplonianum (Loewe Prodr. 127) aedilicius: publicae legis gnarus, oder es wird erklärt: qui ex aedile est scriba. Im Verlaufe der Jahrhunderte entfernen sich die Wörter immer mehr von ihrer Grundbedeutung, und während patricius ursprünglich doch irgend eine Verbindung mit den patres bezeichnete, war es seit der Regierung Constantins blofser Ehrentitel.

---

*Aborticius. Paucker, Mater. zur lat. Wörterbild. p. 93.

Abrepticius v. arrepticius.

Acinaticius. vinum Pallad. 1, 6, 9; Cassiod. Var. 12, 4. (*cf.* Plin. Val. 3, 14 acinaticum vinum.) — Gloss.

Additicius. corpus Tert. res. carn. 52. Cels. Dig. 50, 16, 93, 1 Cato putat mensem intercalarem a. esse. — Gloss. additionalis: additicius.

*Adepticius. quod facile adquiritur Thes. nov. lat. p. 53 Mai.

Adfectaticius. virtus Cassian. inst. 4, 24; simulatio Id. conlat. 17, 17, 6.

Adficticius. Varro r. rust. 3, 12, 1 actus a. ad villam.

*Adiecticius. appellatio Exc. Charis. 533, 29 K.; incommoda Cassiod. Var. 11, 8.

*Adiuncticius. „wer herzugezogen wird: prosilitus: a. de alia gente Ambrosianus B 31 sup. (-tius)“ Loewe, Archiv 1, 22.

*Admixticius. admixtivus Thes. nov. lat. p. 58 Mai.

Adoptaticius. Plaut. Poen. 899. 1045. 1060. 1303. Paul. Fest. 29, 4 a. ex adoptato filio natus.

*Adpositicius. Ulpian. p. 151, 22 Kr.; infans *coni.* Haenel. Lex Utin. 371, 24.

*Adsciticius. adscitus Gloss.

Adscripticius. novi et a. cives Cic. nat. d. 3, 39. Adscripticii veluti quidam scripti (veluti adscripti?) dicebantur, qui supplendis legionibus adscribebantur Paul. Fest. 14, 13. *Cf.*

Die mit * bezeichneten Wörter fehlen bei Georges. — Leider waren die Zettel zu Tertullian zur Zeit der Drucklegung noch nicht eingelaufen.

adscriptivus. Treb. Pollio 30 tyr. 18, 11 (Valerianus) nullum adscripticium, id est vacantem (habuit). *Cf.* Lamprid. Alex. 15, 3 adscriptum, id est vacantivum (vacantem Iordan, *an* vacativum?). Cod. Iust. 2, 4, 43. 7, 24, 1, 1. 8, 51, 1. 3. 11, 47, 6.

Advecticius. vinum Sall. Iug. 44, 5. copiae Ammian. 14, 8, 8. cibus, alimonia Ambr. in Luc. 2, 72 [al. adventicius]. — Anecd. Helv. p. 68, 1 H.

Adventicius. umor Varro r. rust. 1, 8, 4. 41, 3; genus Id. ib. 3, 5, 7 (opp. vernaculus); verba Id. l. lat. 10, 70; doctrina Cic. de orat. 3, 135 (syn. transmarinus); pecunia Id. Rab. P. 46. ad Att. 1, 19, 4; merces Id. rpbl. 2, 2, 4. Ammian. 15, 11, 5; syn. externus Cic. fin. 5, 59. nat. d. 2, 26. div. 2, 120. 126; syn. assumptus Id. top. 69 (opp. innata atque insita); res Sen. dial. 11, 5, 1; vitia Id. dial. 5, 18, 1; bonum Id. rem. fort. 16, 9; cena Suet. Vit. 13. Petron. 90; stirps Censor. d. nat. 4, 11; praebitiones Vict. Caes. 41, 19; persona Donat. Ter. And. praef. 26 (= *προτατικὸν πρόσωπον*); litterae Symm. ep. 3, 88, 1; laus, voluptas Id. ep. 6, 67, 2; adiumenta Ammian. 23, 2, 1; hostis Id. 24, 7, 8; auxilium Id. 31, 13, 8; u. a. — Gloss. Corp. II 564, 21 adventicius: nuper adveniens; Cyrill. Corp. II 306, 54 *ἐπήλυς*: advena, adventicius.

Aedilicius. edictiones Plaut. Capt. 823; Atta p. 160 R; Caesar Varro r. rust. 1, 7, 10; comitia Id. ib. 3, 2, 1. Cic. Planc. 10. 68. Liv. 10, 9, 13; modius Varr. Sat. M. 245; praetexta toga Cic. Vat. 16; repulsa Id. Planc. 51. 52; homo Id. Phil. 8, 24; vectigal Id. Q. fr. 1, 1, 26; potestas Asin. Pollio, b. Afr. 33, 3; largitio Liv. 25, 2, 8; viator Id. 30, 39, 7; actio Ulp. Dig. 21, 1, 23, 4; viri Capitolin. Max. et Balb. 10, 1. Oros. 5, 22, 4; scriba Eph. epig. 3, 35. — Gloss. Ampl. Loewe Prodr. 127 aedilicius: publicae legis gnarus; Cyrill. Corp. gl. 217, 2 *ἀγορανόμος*: edilicius, edilis; Gloss. Pap. et Isid. aedilicius: qui ex aedile est, scriba.

*Aegrotaticius. qui frequenter aegrotat Gloss. ap. Mai, Class. auct. 6, 505. — Aegroticius. Not. Tir. 134. Not. Bern. p. 7 (a); Gloss.

*Afflaticius. Ps.-Aug. Patrol. 45, 1639 Mig. a. dicitur, quia serpens illum afflavit; Auct. Hypognost. 4, 1 a Marso, id est incantatore, inspectus a. dicitur.

Agnaticius. ius Cod. Iust. 6, 58, 15, 3.

Allevaticius. Interpr. Iren. 1, 30, 2 in superiora a. (syn. arreptus).

Apicius. uva Cato, Varro r. rust. 1, 58; vinum Id. ib. 1, 25. — ligatus, vinculatus Thes. nov. lat. p. 52 Mai.

*Aperticius. aperiens Gloss. Amplon.

*Aratiricius (aratoricius?). bos Lex Utin. 69, 3.

Armenticius. pecus Varro r. rust. 2, 5, 16; greges Id. ib. 2, 10, 3.

Arrepticius. vir Itala 1 Reg. 21, 14. 4 Reg. 9, 11 Goth. August. Patrol. 39, 1826 (syn. insanus); Id. civ. d. 2, 4. Cassian. conl. 7, 11. 18, 15, 7. Aldhelm. p. 320. Agobard. Amul. ep. 2 p. 147 B. energumeni et a. — Lucan. Schol. 1, 659; Gloss. cod. Sangall. 912 Loewe Prodr. 140 abrepticius: furiosus.

*Asciticius. v. adsciticius.

Assimulaticius. Cod. Theod. 6, 22, 5.

*Blandicius. verba Fredeg. 2, 57. 3, 20.

Caementicius. structura Vitruv. 2, 4, 1. 2, 7, 5; parietes Id. 2, 8, 17; saxum Id. 2, 8, 16. 6, 7, 9; Solin. 2, 8, 1. Pallad. 1, 10, 2. Iavol. Dig. 19, 2, 57. — CIL. 2, 3434. 3, 633.

Caesicius. linteolum Plaut. Epid. 230.

Caespiticius. tribunal Vopisc.; arae Capitolin. Max. et Balb. 11, 5; murus Id.

*Cannicius. camerae Vitruv. div. fabr. 21.

*Capticius. Facund. defens. 5, 2 obscuris et c. adinventionibus (opp. conspicuus et evidens). *Cf.* Paucker, Suppl. lex. lat. s. v.

*Carnuficius. cribrum Plaut. Most. 55.

*Centurionicius. CIL. 3, 1480.

*Cerealicius. CIL. 5, 1264.

Cessicius. tutor Gai. inst. 1, 169 is cui ceditur tutela, c. tutor vocatur. Ulp. reg. 11, 7; tutela Gai. inst. 1, 171. Ulp. reg. 11, 8.

Cinericius. Varro, Itala, Cypr., Cassiod.; Gloss. — *Cf.* Georges s. v.

Circumcisicius. mustum Varro r. rust. 1, 54, 3. *Cf.* circumcidaneus Cato r. rust. 23, 4.

Circumlaticius. carcer Sidon. ep. 2, 2.

Clibanicius. panis Isid. orig. 20, 2, 15.

Coacticius. virtus Cassian. inst. 4, 24; guttulae Id. conl. 9, 30, 2; ministeria Id. ib. 24, 26, 10.

Collaticius. praedae Mon. Anc. 3, 24 M.; instrumenta Sen. dial. 6, 10, 1; murra Plin. nat. h. 12, 69; stips Apul. met. 8, 26;

causa Ammian. 14, 6, 11; pecunia Serv. Aen. 3, 552; cibus Ambr. hex. 5, 16; u. a.

Collecticius. pastores *Cato orig. ap. Schol. Veron. Verg. Aen. 7, 681 p. 99 K.; exercitus Cic. fam. 7, 3, 2; ignis Sen. nat. qu. 7, 23, 2; clysterium *Veget. a. v. 1, 46; Const. Sirm. tit. 5.

*Colonicius. Form. 194[1] Zeum.

Commendaticius. tabellae Cic. Verr. 4, 148; fam. 5, 5, 1; litterae Cic. fam. 13, 26, 3. Apul. met. 7, 1. Labeo Dig. 41, 1, 65. Ammian. 15, 5, 3. Ennod. p. 78, 2 Vog. Dionys. Exig. Patrol. 67, 88. Bened. Nurs. Reg. 61; epistulae Itala 2 Cor. 3, 1 Clar. Vulg. 2 Cor. 3, 1. Ps.-Leo Patrol. 56, 406; preces Arnob. 2, 62. — Anecd. Helv. p. 17, 6 H.

*Commentaticius. Anecd. Helv. p. 68, 1. 75, 21. 22 H.

Commenticius. pyxis Cic. Cael. 69; commentarii Id Phil. 5, 12; fabula Id. off. 3, 9, 39; res Id. fin. 1, 19. Suet. Caes. 81. Ambr. Patr. 17, 452 Mig.; spectacula Suet. Cl. 21; epistula Apul. apol. 87; Gell. 2, 22, 25. 3, 19, 4. *Symm. ep. 3, 18, 1; dii Lact. inst. 1, 17. 2, 3. Aug. civ. d. 6, 9 p. 266, 1. Mar. Merc. Patr. 48, 625 Mig.; aemulatio Ambr. Patr. 17, 521; dogmata Hieron. Patr. 25, 744; syn. fictus, imaginarius Chalcid. 342; veris et non fictis neque comm. Rufin. apol. 1, 7; tura Aug. Patr. 42, 200; Christus Id. ib. 222; nomen Id. Patr. 32, 1341; lumen Ps.-Leo Patr. 56, 548; Cod. Theod. 7, 18, 11, 1. 11, 30, 11. Cod. Iust. 1, 7, 3; personae Ennod. p. 16, 36 Vog.; fraus Id. p. 59, 23; laudes Id. p. 60, 35; u. a.

Compacticius. soter Tert. adv. Val. 31.

Comparaticius. Tert. adv. Val. 13; aurum Cod. Theod. 7, 6, 3

Compitalicius. ludi Cic. Pis. 8. Suet. Aug. 31. Id. frg. 3 p. 8 2 R. Diom. 488, 9 K. Serv. Aen. 8, 717; Id. Georg. 2, 38[3] compita unde ludi c.; ambulationes Cic. ad Att. 2, 3; die Id. ib. 7, 7, 3; lares, feriae Schol. Daniel. Verg. Georg. 2, 38[3]

Compositicius. Varro l. lat. 6, 55 hinc etiam famigerabile e sic compositicia alia item; vocabulorum genus Id. ib. 8, 61 Tert. anim. 9.

Concinnaticius. Apul. met. 2, 11.

Condicticius. actio Ulp. Dig. 12, 2, 13, 2. Paul. Dig. 13, 1, 5[1]

Conducticius. fidicina Plaut. Epid. 313. 706; operae Varro rust. 1, 17, 2; exercitus Nepos Iph. 2, 4. Itala Mach. 6, 2[9] Itala Ioh. 10, 13 Colb. mercenarius autem fugit quia c. e[s]

Acta Mart. pass. Sisinni 627, 28 M.; Past. Herm. 160[a], 17; famulus Max. Taur. Patr. 57, 260 Mig.

Confusicius. ius (Brühe) Plaut. Cist. frg. p. 11 St.

Congesticius. agger Caes. b. civ. 2, 15; locus Vitruv. 3, 3, 2. 7, 1, 1; humus Colum. 2, 10, 18. 15, 5; terra Pallad. r. rust. 10, 7. 11, 11.

*Consularicius. administrationes Nov. Iust. vers. vet. 8, 2. *Cf.* Paucker, Suppl. lex. lat. s. v.

Conventicius. patres *Plaut. Cist. 1, 1, 42.

*Correpticius. Gloss.

Craticius. paries Vitruv. 2, 8, 20. 7, 3, 11. Ulp. Dig. 17, 2, 52 § 13. Oros. 5, 12, 8; podia Pallad. 1, 19, 2.

Curatoricius. equi Cod. Theod. 11, 1, 29; Id. 11, 17, 2 equorum, qui curatoricio nomine flagitantur.

Damnaticius. Tert. praescr. haeret. 34; d.: dediticius Gloss.

*Daticius. facilis ad dandum Thes. nov. lat. p. 172 Mai; dispensans: daticius Id. p. 173; d.: dediticius, pro filio datus; daticii: hostes qui victi tradunt se in servitutem; daticius latinum nomen est, sed dediticius idem est, si barbarus tradat se Romanis, dediticius dicitur. Gloss. Loewe Prodr. 380.

*Dedicius. daticius, latinum non est, sed dedicius Gloss. Ampl.

Dediticius. Caes. b. g. 1, 27. 44. 2, 17. 32; Cic. ad Br. 1, 3, 4 ad tuos sive captivos sive dediticios; b. Alex. 9, 3. Sall. Iug. 31, 19. Liv. 7, 31, 4. 9. 23, 5, 9. Curt. 7, 11, 29; — Gai. 1, 14 vocantur peregrini dediticii hi, qui ~ victi se dediderunt; d.: pro obside datus Gloss. Mai, Class. auct. 6, 519; tormentis redditus Loewe, gloss. nom. 39.

Deleticius. charta Ulp. Dig. 37, 11, 4; evangelia Aug. Patr. 43, 511 Mig.

Demissicius. Plaut. Poen. 5, 5, 24.

*Depsticius. panis Cato r. rust. 74 *coni.* Hauler, Arch. 1, 583.

*Devoticius. Paucker, Material. p. 94.

*Docticius. vir Cod. Iust. 10, 32, 62.

*Donaticius. *δωρητός* Gloss.

*Dublicius (duplicius?). Kirchenh. Anecd. 3, 11. 3, 17 Casp.

Duumviralicius. ornamenta CIL. III 650; Ib. VIII 2677. 2757. 4418. 9353. 9398; Aug. Patr. 40, 602 Mig. curialis pauper ... duumviralicius et simpliciter rusticanus; duoviralicius CIL. VIII 2403. 4436. 4485. Eph. epig. V 314. 766. dui-

uiralicius CIL. VIII 3301; Hviralicius CIL. VIII 314. 862. 863. 1165. 2620.

Editicius. iudex Cic. Mur. 47. Planc. 36. 41. Serv. Verg. Buc. 3, 50. Schol. Bob. Cic. 253, 24. 254, 2. 261, 17. 262, 26 Or.; ed.: iudex, quem una pars elegit Gloss.

*Effigticius. enarratio Iren. 2, 28, 8.

Effuticius. euax verbum nihil significat, sed e. naturaliter est Varro l. lat. 7, 93.

*Egestaticius. qui frequenter aegrotat Gloss. v. aegrotaticius.

Eiecticius. vulva Plin. nat. h. 11, 210. 211.

*Electicius. electus Gloss.

Ementiticius. interpretationes Hilar. in psalm. 125, 1; dii Firm. Mat. err. prof. rel. 17, 3.

Emissicius. Plaut. Aul. 40 circumspectatrix cum oculis e.; ocelli Tert. de pall. 3. — oculi e.: exstantes vel eminentes Gloss. Mai, Class. auct. 6, 536; „Aliter explicantur tales oculi in 'derivationibus', velut ab Osberno p. 196 a: 'emissicius: qui saepe emittitur. Plaut.: circ. cum oc. e.' et ab Iohanne de Ianua: 'emissicius: quod saepe et cito in diversa loca emittitur, ut oculus' Loewe, Prodr. 259.

Emolumenticius. terror Cassiod. Var. 9, 6.

Empticius. glans Varro r. rust. 3, 2, 12; salsamenta Id. ib. 3 17, 7; Sen. contr. 7, 6 (21), 24; opp. domi natus Petr. 47 servi vernaculi et e. August. civ. d. 16, 26 p. 168, 7. 1 Quaest. in Hept. 1, 139.

*Epulaticius. CIL. V 1175.

Erraticius. animus Fronto de diff. voc. 2200 P. p. 356 Mai.

Excepticius. alica Plin. nat. h. 18, 115.

*Exiliaticius. Casp. Kirchenh. Anecd. 2.

Exposicius. puella Plaut. Cas. prol. 79.

*Exulaticius. Gloss. gr.-lat. φυγάς: fugitivus, e. Corp. gl. II 473, 3

Fabricius. uva Theod. Prisc. 2, 12 (im Rauche gedörrt); Anec Helv. p. 68, 1. 75, 21. 22.

Facticius. color Plin. nat. h. 35, 41; genus Id. ib. 12, 75; anir Aug. Patr. 42, 117 Mig.; genus spadonum Faust. ap. Au c. Faust. 30, 4 (Patr. 42, 493); dii Aug. in Hept. 2, 34, 1 Charis. 59, 2 facticia dicuntur, quod non ex se, sed ex al nascuntur; Id. 61, 2 neutralia non f.; opp. naturalis Cled 5, 31, 26; nomen Prisc. 2, 31; verba Cassiod. de orthog. Isid. orig. 19, 17, 17.

Feneraticius. cautio Cod. Iust. 4, 30, 14. 8, 37, 14; instrumentum Id. 4, 30, 14; pecuniae Edict. Theod. add. II 2 p. 175 lin. 26 Mon. Germ. legg. t. V.

Ficticius. vinum Plin. nat. h. 14, 98; oleum Id. 15, 24; actiones Ulp. reg. 28, 12; imago Mar. Merc. Patr. 48, 210; opp. verus Cod. Iust. 1, 5, 10; deus Cassiod. Patr. 70, 586.

Figuraticius. Paucker, Material. p. 95.

Flagellaticius. Corp. gl. II 365, 10 *μαστιγίας*: verberosus, flag.

Floralicius. ferae Mart. 8, 67, 4.

*Foederaticius. Paucker, Material. p. 95.

Fossicius. creta Varro r. rust. 1, 7, 8; sal Id. ib. 1, 7, 8. Scrib. Larg. 59. 60. 206. Marc. Empir. 6, 46, 31; arena Vitruv. 2, 4, 1. Plin. nat. h. 36, 175. Pallad. 1, 10, 1.

*Fracticius. Thes. nov. lat. Mai, p. 222.

*Fusicius. Paucker, Material. p. 95.

Genitalicius. ludi Capitolin. v. Pertin. 15, 5 circenses ~ et g. [*Casaubonus;* geniti aliqui *BP*]. *Cf.* CIL. I p. 380.

Gentilicius. natura Varro l. lat. 9, 59; nomen Id. ib. 10, 60. Diom. 321, 4. 5. Exc. Charis. 533, 16; sacrificia Cic. har. resp. 32; nota Liv. 6, 20, 14; funera Plin. nat. hist. 34, 6; vocabulum Gell. 1, 9, 6; ius Gai. 3, 17. Ulp. reg. 26, 1ª; ritus Ambr. ep. 18, 39; mos Id. ep. 23, 4; usus et ritus Hieron. Patr. 23, 1400; persecutio Cassian. incarn. Chr. 7, 30; — gentilicius: gentilis Gloss. nom. Loewe 50; Corp. Gloss. II 284, 59 *ἐθνοφύλαξ*: gentilicius.

Gladiatoricius. herba Marc. Emp. 16, 122, 11; bellum *Oros. 5, 24, 18 [*codd.* gladiatorius].

*Granaticius. vinum Cass. Fel. 47.

*Immixticius. Thes. nov. lat. p. 346 Mai.

Immolaticius. Itala 1 Cor. 10, 28; cibus Aug. Patr. 42, 503 Mig. Leo ep. 159, 5. Dionys. Exig. Patr. 67, 297; caro Aug. Patr. 42, 150. 32, 1358. 38, 801. Greg. M. dial. 3, 27; escae Leo ep. 167, 19. Dion. Ex. Patr. 67, 291; aquae Cassiod. h. tr. 6, 34. 35; — Gloss. Ampl. et Deycks. p. 342, 15 immolaticius: immolandus; Corp. Gloss. II 330, 9 *θύσιμος*: immolaticius.

Importaticius. Bell. Afric. 20, 4 frumentum (*al.* importatum).

Impositicius. nomina Varro l. lat. 8, 5; Id. ib. 10, 61 si quis principium analogiae potius posuerit in naturalibus casibus,

quam impositiciis; ius civile Cervid. Scaev. 2 Huschke p. 425; canthari Ulp. Dig. 30, 41, 12; causa Id. Dig. 39, 1, 5, 9.

*Indepticius. Thes. nov. lat. Mai, p. 39.

Indicticius. onera Cassiod. Var. 5, 14.

Inducticius. animae Aug. de duab. anim. 12, 18 (Patr. 12, 107); Gloss.

*Inserticius. Gloss.

Insiticius. somnus Varro r. rust. 1, 2, 5; muli Id. ib. 2, 8, 1; Sen. dial. 11, 7, 10 permixta omnia et i. sunt [*Pincianus;* insitiva Gertz; instituta M]; u. a. — Loewe, gloss. nom. 55 insiticius: filius suspectivus ['non spectat ad *ἐγκεκεντρισμένος*: insiticius Corp. gl. II 283, 53, sed ad translatum eiusdem vocabuli usum, qualem de mulo et asino scriptorum ⟨Plin. ep. Apul.⟩ loci testantur'].

Instauraticius. dies Macrob. Sat. 1, 11, 5 isque (dies) i. dictus est . . . a redintegratione.

*Inventicius. superstitiones Anast. ep. 6, 9; facilis ad inveniendum Gloss. Mai, Class. auct. 6, 530.

Lanisticius. familia Petron. 45, 4.

Latericius. domus Varro Sat. M. 524; turris Caes. b. civ. 2, 10. 11. 14; murus Id. ib. 2, 15; parietes Vitruv. *passim.* Plin. nat. h. 35, 172. 173. Pallad. 1, 11; agger Ammian. 23, 4, 5; civitates Hieron. Patr. 25, 284; columna Anecd. Helv. 221, 23.

Locaticius. Salv. ep. 1, 6 uxoribus barbarorum l. manus subdit; Sidon. ep. 6, 8.

*Menticius. Acta Mart. pass. Tarachi 467, 3 non es m. (= *οὐκ ἐψεύσω*).

*Mercedicius. propter mercedem loquens Thes. nov. lat. p. 361 Mai.

Meretricius. officium Plaut. Cas. 3, 3, 22; quaestus Id. Cist. 1, 1, 42. Cato orig. ap. Macrob. Sat. 1, 10, 16. Cic. Phil. 2, 44. Sen. contr. 1, 2, 4; mos Plaut. Men. 906. Cic. Cael. 38. 57; munditiae Plaut. Poen. 192; amores Ter. A. 913. Cic. Cael. 48; ars Ter. Heaut. 226; domus Id. E. 382. 960; vicinitas Caecil. 234 p. 73 R.; Laber., Atta, Cicero, Sen. rhet., Apul., Ulp., Arnob., Ambr., Hieron. August. u. a.

*Messicius. Eph. epig. V 465.

*Micticius. sicut minctícium dicimus liquorem, vel quia mictu est, vel quia eum mingimus Thes. nov. lat. p. 348 Mai.

*Mimaricius. Kirchenh. Anecd. 3, 22 Casp.

Missicius. Mart. 3, 91, 1. Suet. Ner. 48. CIL. III 2065. V 910. 7822. Not. Tir. 38.

*Mixticius. ad miscendum habilis Thes. nov. lat. p. 363 Mai. *Cf.* subst. Hieron. in Ierem. 5, 25, 19.

*Monticius. Anecd. Helv. p. 69, 35 'diminuit sensum'.

Multaticius. incuria Paul. Fest. p. 202, 14; pecunia Liv. 10, 23, 13. 24, 16, 19. Plin. nat. h. 33, 19; aes Liv. 10, 31, 9; argentum Id. 27, 6, 19. 30, 39, 8. Mulctaticius Cod. Theod. 4, 8, 5 § 2.

Multicius. synthesis Tert. pall. 4; tunica Vopisc. Aurel. 12, 1.

*Mutuaticius. *δανειστός* Gloss.

Natalicius. praedicta Cic. div. 2, 89; sardonyx Pers. 1, 16; dapes Mart. 7, 86, 1; dies Id. 8, 38, 12. Arnob. 7, 34. Aug. Patr. 39, 1974. Max. Taur. Patr. 57, 844. Greg. M. dial. 1, 9; Kalendae Mart. 8, 64, 4; lardum Iuven. 11, 84; munus Ulp. Dig. 50, 16, 194; fata Ammian. 30, 4, 11; solemnia Aldhelm. p. 108.

Novicius. nuperum et n. Plaut. Capt. 717; quaestus Id. Most. 779; puella Ter. Eun. 582; Varro r. r. 1, 17, 3. 1, 19, 2. l. lat. 6, 59. 8, 6. Cic. dom. 49; gladiatores Cic. Sest. 78; servi Id. Pis. 1; dives Sen. contr. 2, 1 (9), 28 (Vibin. Ruf.); morbus Id. 2, 4 (12), 11; servulus Petron. 139; mensae Plin. nat. h. 13, 103; inventum Id. 34, 27. 35, 9. 36, 189; colores Id. 35, 48; Quint. 8, 2, 8. Fronto p. 159, 19. 252, 13. Gell. 1, 9, 11. 11, 1, 5. 16, 7, 13. Apul. met. 7, 10. 8, 26. 9, 15; Tert., August., Cassian., Arnob. iun., Mam. Claud., Greg. M., Isidor. u. a. — *Cf.* Acta Mart. pass. Perpetuae 137, 37 cum maiora reputanda sint novitiora quaeque ut novissimiora.

Nundinaticius. capita Tert. de virg. vel. 3.

Nuptalicius. donum Ulp. Dig. 50, 16, 194.

Nutricius. Plaut. Curc. 358 invoco almam meam n. Herculem [*coni.* Götz; nutricem *codd.*]; sinus Colum. 3, 7, 3; Firm. Mat. math. 3, 16, 7; amor fidelis vel n. Hieron. Patr. 23, 1208; CIL. III 2507. VI 15104. — Gloss. Paris. Hildebr. p. 96, 94 deliciosus: nutricius; ib. p. 221, 150.

Oblaticius. aurum Cod. Theod. 6, 2; impendium Sidon. ep. 7, 9.

Obrepticius petitio Cod. Iust. 3, 6, 3.

Obstetricius. sensus Fronto p. 148, 17 N.; manus Arnob. 3, 10; artes Id. 3, 20.

Obventicius. Tert. adv. Marc. 2, 3.

Occupaticius. ager ~ ab aliis occupari coeptus Paul. Fest. 180, 8. 181, 8.

*Opificius. Apul. Flor. 9 in o. operibus [opificis *Hildebrand;* opicis *coni.* Krüger].

Ostentaticius. virginitas Tert. virg. vel. 3.

Pacticius. cessatio pugnae Gell. 1, 25, 8.

*Paganicius. Gloss. Mai, Class. auct. 7, 572. Gloss. Isid.

Palmicius. sportella Plin. Val. 3, 14; sporta Sulp. Sev. dial. 1, 11, 4. Diosc. lat. 1, 35; fiscella Sulp. Sev. dial. 1, 14, 2.

Panicius. mensae Serv. Aen. 3, 257; milium Anthim. 7, 1. Paniceus Plaut. Capt. 162.

*Partiaricius. Form. 14^3 Zeum.

Pastoricius. vita Varro r. rust. 1, 2, 16. 2, 1, 4; res Id. 2, 1, 1; fistula Cic. ad Att. 1, 16, 11; canes Apul. met. 9, 36; vas Aug. Patr. 38, 199; dea Schol. Pers. 1, 72.

Patricius. Plaut., Cic., Sallust., Liv., Curt., Vell. Pat., Val. Max., Pers., Lucan., Martial., Iuven., Plin. ep., Suet. u. a. — Paul. Fest. p. 241, 21 p. ~ appellari qui nunc ingenui.

*Pavimenticius. pavimento constans Gloss.

Pellicius. vas Itala Num. 31, 20 Lugd.; zona Ib. Math. 3, 4. Marc. 1, 6 Colb. Hieron. ep. 22, 11. 38, 3. Vulg. Math. 3, 4. Marc. 1, 6. Aug. fratr. in er. 27. 28; tunicae Pallad. 1, 42 (43), 4. Hieron. ep. 22, 18. 19 (-eus). Aug. fratr. in er. 26; vestis Sulp. Sev. dial. 1, 4, 1. 2, 10, 3 u. a.

*Pellicius. gloriosus Gloss.

Perpessicius. Sen. ep. 53, 6. 104, 27. — qui ferre potest Gloss.; *ὑπομενετικός*: perpessicius, tolerans, patiens. Gloss. Corp. II 467, 2.

*Peticius. qui amat petere alienum Gloss. Ampl.; qui frequenter petit Gloss. Isid.

Pigneraticius. Gai. Dig. 6, 2, 13, 1. Cod. Iust. 4, 24. 8, 15, 5. 6; 8, 27, 20; Legg. barb. edict. Theod. add. 2, 2 p. 175 lin. 36.

Pontificius. ius Cato orig. ap. Gell. 1, 12, 17. Calp. Piso ap. Plin. 13, 84. Cicero, *passim;* scriba Cass. Hemina ap. Prisc. 7 p. 733; Liv. 22, 57, 3. 30, 1, 5. Gell. 16, 6, 13. 14.

*Porcaricius. domus Lex Alam. 83, 3; canis Ib. 84, 3.

Posticius. CIL. VIII 5352.

*Postulacius. ille qui postulat, petitor, rogator Gloss. Pap.; petitor vel rogatus Gloss.; qui postulatur Ib.

Postulaticius. Sen. ep. 7, 4.

*Praecipitius. ignis Freculf 1, 1. — praecipitii: praeoccupati Gloss. Mai, Class. auct. 6, 540.

Praedaticius. pecunia Gell. 4, 18, 12. 13, 25, 28.

*Praestitia (aus Praestiticia). Tertull. ad nat. 2, 11.

Praetoricius. corona Mart. 8, 33, 1; CIL. VI 1388; — Gramm. lat. 7 p. 101, 3 'non dicendum'.

*Pressicius. Paucker, Material. p. 95.

Profecticius. Ulp. reg. 6, 3. Id. Dig. 23, 3, 5; crimen Zeno 1, 4, 6.

Proiecticius. puella Plaut. Cist arg. 7; ib. 1, 3, 43; Pallad., Ammian. 28, 6, 26.

*Prolaticius. verbum Mar. Merc. Patr. 48, 773; sermo Ps.-Max. Taur. Patr. 57, 416.

Provocaticius. Tert. adv. Marc. 2, 3.

Pullinaticius. oculus Plin. Val. 3, 30.

Quaestoricius. flamen CIL. VIII 859; potestas Eph. epig. V 314; Gramm. lat. 7 p. 101, 3 K.

Quinquennalicius. duumvir CIL. VIII 383; ib. 7986 orn[amenta] quinq[uennalicia]; ib. III 376. VIII 262.

Recepticius. r. servum ~ qui ob vitium redhibitus sit Cato ap. Paul. Fest. p. 282, 24 = 283, 10. Id. ap. Gell. 17, 6; dos Gai. Dig. 39, 6, 31, 2. Ulp. reg. 6, 5; actio Cod. Iust. 4, 18, 2.

*Reiecticius. ἀποβολιμαῖος Corp. Gloss. II 235, 56.

Reperticius. Ps.-Sall. inv. in Cic. 1, 1.

*Repticius. daemoniosus Gloss. Ampl. — v. arrepticius.

Rogaticius. verba Fronto p. 123, 11 N.

Salsicius. farta Acro. Schol. Hor. Sat. 2, 4, 60.

Sarmenticius. cinis Colum. 12, 16, 1 [*codd.* sarmenti]; Tert. apol. 50 licet nunc 'sarmenticios' et 'semaxios' appelletis, quia ad stipitem dimidii axis revincti sarmentorum ambitu exurimur.

Saturnalicius. princeps Sen. apoc. 8; nuces Mart. 5, 30, 8. 7, 91, 2; tributum Id. 10, 17, 1; versus Id. 11, 15, 11; ludus Id. 14, 182, 2; Gell. 18, 2.

Sideraticius. Veg. a. v. 3, 35 sideraticia iumenta dicuntur, cum venas vacuas percusserit frigus. Id. ib. 1, 25 *sicardiciis** (sc. equis) praecipitur de auricula sanguinem demere (? siderateiciis).

*Simulaticius. Paucker, Material. p. 95.

*Sirpicius. laser, lac Solin. 27, 1 (rubr.) M.

Sodalicius. ius Ovid. Tr. 4, 10, 46; collegia Marcian. Dig. 47, 22, 1.

Sponsalicius. Cod. Theod. 3, 5, 2 int.; donatio Nov. Theod. 14 int. Lex Utin. 81, 27; arrae Cod. Iust. 1, 4, 16; Sidon. ep. 7, 2.

Stillaticius. resina Plin. nat. h. 16, 54; mel Marc. Emp. 9, 79, 35. 9, 80, 1.

Stramenticius. Aiax Varro sat. 98, 5 R.; casa b. Hisp. 16, 2; puer Petr. 63, 8.

*Strangulaticius. Gloss. Mai, Class. auct. 6, 547 suspendio strangulaticius.

Subcinericius. azima Itala Ex. 12, 39 Mon.; Hieron. Patrol. 25, 48; panis Id. ib. col. 49. 50. Greg. M. dial. 1, 11. Isid. orig. 20, 2, 15 panis s. cinere coctus et reversatus; Vulg. Iud. 7, 13. Ib. 3 Reg. 19, 6 u. a.

Subditicius. Lamprid. v. Heliog. 17, 9 porticus, quae . . . ab hoc subditicio Antonino exstructae sunt [*Salmas.; codd. BP* subdecio; *Peter, Opitz* subditivo]; Ammian. 14, 6, 15. Ambr. ep. 19, 20.

Sublicius. pons Paul. Fest. p. 293, 15 s. pontem . . . appellatum esse a sublicis. Varro l. lat. 7, 44. Val. Max. 1, 1, 10. 3, 2, 1. 4, 7, 2. Sen. dial. 7, 25, 1. Plin. nat. h. 34, 22. 36, 100.

Subrepticius (surr . . .). amor Plaut. Curc. 205; puer Id. Men. prol. 60. 68; Cod. Theod. 13, 3, 13. 11, 10. 14, 3, 20. 15, 1, 43; impetratio Coelestin. ep. et decr. 23, 6 (Patr. 50, 546); effectus Cassiod. Var. 4, 35; Greg. M. ep. 4, 20 non s. sed vera iussione; suggestiones Pardess. 165a. 560.

Subrupticius. Plaut. Poen. 962 eas esse ingenuas ambas subrupticias.

*Subsiditicius. Vincent. Common. 23 (Patr. 50, 668) ut . . frumenti subsiditicium zizaniae legamus errorem.

Succurricius. benignitas naturae Schol. Germ. Prognost. 2, 117 H

Superindicticius. Cod. Theod. 16, 2, 40. Cod. Iust. 1, 2, 5.

Superinducticius. Tert. adv. Marc. 5, 3.

Suppositicius. explorator Plaut. Pseud. 1167; mater Varro r rust. 2, 8, 2; Hermes Mart. 5, 24, 8; spartea Veg. a. v. 3, 1

Sutoricius. Gargil. Mart. medic. 22; atramentum Marc. Emp. 8 56, 8 (Id. 8, 55, 18 sutorius).

*Tablicius (aus tabulicius). Itala Ex. 27, 8 Lugd. (= σανιδωτός

Tegulicius. Schol. Iuven. 4, 13 ap. Mai, Gloss. nov. lat. p. 6 vasa; attegia Orelli Inscr. 1396.

Toficius. lapides Capitolin. Maxim. 6, 9. — *Cf.* Pallad. 9, 9, tofacius [*al.* toficius].

Tractaticius. Lamprid. Heliog. 17, 5 [*Iordan* tracticius].

Tracticius. Aur. Vict. epit. 23, 7 ex re, quae acciderat, Tiberinus Tractitiusque appellatus est (*sc.* Heliog.) [*codd.* tractirius; tracticius Hist. misc. p. 224, 5 Eyss.]

Traducticius. verba Cassiod. de orthog. 6.

Traiecticius. pecunia Paul. Dig. 22, 2, 6. Cod. Iust. 4, 33, 2. 5; contractus Cod. Iust. 4, 32, 26[2]. *Cf.* traiecticium facere (= in peregrinos dare) Aug. Patr. 38, 528. 46, 976.

Tralaticius. nomen Varro l. lat. 6, 55; Cic. fam. 3, 8, 4. ad Att. 3, 23, 2; postulationes Suet. Ner. 7; funus Id. ib. 33; bellum Petron. 108; deformitas Id. 110; propinatio Id. 113; humanitas Id. 114; Plin. nat. h. 7, 39. 10, 76. Gell. 9, 9, 8. 10, 20, 9.

Translaticius. nomen Varro l. lat. 5, 32; verbum Id. ib. 6, 64. 78; Cic. Verr. 1, 114. 117; officia Plin. ep. 9, 37, 1; t. et solitum Ampel. 48, 3; Gell. 3, 18, 7; usitatio vocabuli Cassiod. Var. 9, 23; verbis alienis ac t. Id. Patr. 70, 37; humanis et t. verbis Id. ib. 69; figura Id. ib. col. 906.

Transscripticius. nomen Gai. 3, 128. 133.

Tribunicius. Cicero, Caesar, Sallust., Livius, Vell. Pat., Val. M., Sueton., u. a.

*Triticius. furfures Varro r. rust. 2, 5, 17; panis Id. ib. 2, 9, 11. *Cf.* triticeus Id. ib. 3, 9, 21 u. a.

*Ursaricius. canis Lex Alam. 84, 3 (cod. B 2. 3).

*Usurpaticius. u. non subsistentibus causis Consultatio 9, 5.

*Vaccaricius. grex Lex Alam. 77, 1 (bis).

Venalicius. iumenta Petron. 76; greges Plin. nat. h. 35, 201; familia Suet. Aug. 42; funis Aur. Vict. epit. 45, 2; matrimonia Paul. Dig. 24, 1, 2; errores Vinc. Common. 8 (Patr. 50, 648). — v.: venditicius Thes. nov. lat. p. 622 Mai.

Venaticius. praeda Ammian. 29, 3, 3. 31, 10, 13.

*Venditicius. venalicius Thes. nov. lat. p. 622 Mai.

*Vexaticius. Paucker, Material. p. 95.

München. **Eduard Wölfflin.**

Usque als selbständiges Adverb.

Ob *usque* Adverb oder Präp. sei, darüber waren sich die alten Grammatiker nicht klar. Die Entscheidung war auch in der That für sie nicht leicht, nachdem das selbständige *u.* aus der Sprache verschwunden war und die Verbindung der Partikel mit dem bloſsen Acc. immer mehr überhand genommen hatte (Archiv IV 52 ff.). Die meisten zählen daher *u.* frischweg unter den Präp. auf (GLK I 230, 23. 231, 23. 236, 30. 410, 6. VI 429, 9). Servius (GLK IV 419, 16 ff.), Donat (IV 390, 12 ff.) und Cledonius (V 76, 16 ff.) führen daneben aber auch die abweichende Ansicht anderer Grammatiker an, die im Hinblick auf Verbindungen wie *usque ab* u. ä. in *u.* ein Adverb sahen. Am ausführlichsten erörtern die beiden Möglichkeiten [Serg.] comm. in Don. IV 442, 15 und Pompejus V 273, 30 ff. Aber auch sie kommen zu keinem sichern Resultat, und man hilft sich mit diplomatischen Ausdrücken wie [Serg.] comm. in Don. IV 517, 26 f. *u. paene videtur vim habere adverbii* oder Serv. Aen. 7, 289 *u. aut praepositio est aut adverbium.* Dagegen spricht der grammatisch wohlgeschulte Hieronymus c. Helvid. 5, 210 (188) von *donec sive u. adverbia*, und auch Donat in seinem Terenzkommentar muſste das Richtige sehen (Ad. 2, 2, 5. Eun. 3, 2, 18).

Usque ist selbstverständlich von allem Anfang an Adverbium. Der erste Bestandteil *us-* ist (nach Corssen, Ausspr. II 838; vgl. ib. 602 Anm. und Kuhns Zeitschr. 3, 292) entstanden aus *ubs* für **ubis;* das *s* ist die Endung des Ortsadverbiums wie in *os, sus* für *obs, subs.* Da Ersatzdehnung vorliegt, so ist *u* als lang anzusetzen, worauf auch die Beschaffenheit des Vokals in dem altfranz. *usque* (Pass. 383. Alex. 58^{b}) hinweist. Nach dem von Ritschl opusc. II 556 f. erörterten Gesetze wird aus *u.* + *ne* '*usquine*': Pl. Merc. 373. Most. 434.

U. bedeutet also 'wo irgend wie', d. i. 'auf allen Punkten, überall' und verhält sich nach Form und Bedeutung zu *usquam*

wie *quisque* zu *quisquam*. Es hat seine Stelle vorzugsweise im positiven Satz, wie *usquam* im negativen; vgl. Pl. Most. 753 ff. Die angegebene Grundbedeutung ist nun aber in der Weise näher zu bestimmen, dafs durch *u.* ein Zustand oder eine Handlung charakterisiert wird, die, von einem (genannten oder gedachten) Anfangspunkt ausgehend, in ununterbrochenem Fortrücken und so zu sagen in gerader Linie bis zu einem zweiten (genannten oder gedachten) Punkte, dem Endpunkt, sich bewegt. Anfangs- und Endpunkt müssen nicht notwendig angegeben sein, aber die Bedeutung der Kontinuität ist wesentlich bei *u.*

Es kann nicht allzusehr auffallen, dafs selbständiges *u.* in **lokaler** Verwendung fast gänzlich fehlt. Der Bedarf wurde hier vollkommen gedeckt durch *ubique* und *usque quaque*, und bei der Wichtigkeit des Anfangs- und Endpunktes gerade in lokalen Verhältnissen zog sich lokales *u.* auf die Verbindungen *u. ab, u. ad* u. ä. zurück. Ferner tritt die Bedeutung des Ununterbrochenen in *u.* um so deutlicher hervor, je weiter Anfangs- und Endpunkt der Bewegung auseinanderliegen; darauf bezieht sich die Bemerkung des Donat zu Ter. Eun. 3, 2, 18 (*ex Aethiopia u.*): *u. additum, ut longinquitas monstraretur*, und dasselbe soll seine Bemerkung zu Ad. 4, 5, 21 (*Miletum u.*) sagen: *bene 'u.' nam Miletus colonia est Atheniensium in Ponto.* So erklärt sich auch die öfter wiederkehrende Verbindung von *u.* mit den Adverbien 'ferne, fernhin, weiter fort': mit *porro* Pl. Rud. 1034 *porro illic longe u.* (*habito*) *in campis ultumis* (vgl. *porro u.* II eleg. in Maec. 30 = poet. lat. min. ed. Baehr. I p. 136, Mam. Claud. stat. an. 3, 11 p. 173, 14. 3, 14 p. 183, 8 E); mit *procul:* Lucr. 4, 397 (395) *exstant u. procul medio de gurgite montis* (nach Lachmanns Verbesserung); *u. . . procul* Ter. Maur. GLK VI 404, 2658; *procul u.* Stat. Th. 2, 206. 11, 727. 12, 152. Cod. Theod. 8, 9, 1. CIL VI 10493 *a fatis sit procul u. meis* (*a* mit *procul* zu verbinden). An einigen dieser Stellen ist die Bedeutung von *u.* temporal.

Die lokale Bedeutung mag man finden bei Pl. Merc. 858 *certa rest,* | *me u. quaerere illam, quoquo ea hinc abductast gentium* (vgl. Cic. Verr. II 5, 10 *nolite u. quaque idem quaerere*). Aber auch hier vermutet C. F. W. Müller plaut. Pros. 559 *usque quaque.*

Am häufigsten ist bei *u.*, der Natur der Sache entsprechend, der **temporale** Sinn 'in einem fort, ununterbrochen, fortwährend' (selten = in perpetuum 'für immer': Stat. silv. 3, 4, 97 *vultus*

hic u. relinque). Die Alten erklären es nicht ganz deckend mit *semper* oder *diu:* Porph. epod. 16, 44. Donat. Ad. 2, 2, 5. Hec. 3, 4, 9. So bedeutet z. B. Pl. Amph. prol. 143 *ego has habebo u. hic in petaso pinulas:* 'ich werde vom Beginn des Stückes durch den ganzen Verlauf desselben (dieser gewissermafsen als gerade Linie gedacht) bis zum Ende Fl. am H. haben.' Anfangs- und Endpunkt sind oft ausdrücklich notiert, auch durch Sätze: Pl. Cas. 21 f. *quando ego eam mecum rus uxorem abduxero, | rure incubabo u. in praefectura mea.* Als Synonymum zu *u.* erscheint *perpetuo;* auf die Frage *usquin valuisti?* lautet Pl. Most. 434 die Antwort *u.*, aber Merc. 373 *perpetuo;* vgl. Tibull. 2, 5, 63 f. *u. . . aeternum*, auch Pl. Poen. 240 *u. et diu.* Als Gegensatz steht *semel* (*u. — semel* = auf der ganzen Linie — auf einem Punkt): Verg. Aen. 6, 487 *nec vidisse semel satis est, iuvat u. morari*, Stat. silv. 3, 5, 27 f. So tritt *u.* auch als Verstärkung zu synonymen Adjektiven und Adverbien: zu *assiduo* Pl. Cist. 1, 3, 37. Truc. 421 f., zu *perpetuus* Pl. Most. 752 = 765 R (*u. perpetuom diem*), zu *continuus* Pomp. Mel. 3, 5, 36 (*nox u. continua*). Über *u.* bei *semper* vgl. unten S. 441. Ähnlich tritt *u.* auch zu Begriffen der Identität ('der nämliche fortwährend'): zu *idem* Lucr. 4, 374. Hor. a. p. 354, zu *unus* Lucr. 5, 508. Cat. 45, 14.

Hier ist der Ort, das Verhältnis von *u.* zu seinem Synonymum *semper* festzustellen. Der Unterschied, von Anfang an ein durchgreifender, ergiebt sich klar aus den ältesten Beispielen. Richtig bemerkt bereits A. Grotefend (Komment. zu seinen lat. Stilüb. S. 3): '*Semper* stellt die Zeit als Raum dar, *u.* hingegen als eine fortlaufende Linie, die irgendwo einen Anfang hat; *u.* bezeichnet ein Fortrücken in der Zeit, *semper* hingegen einen bleibenden Zustand.' Wir fügen hinzu, dafs *sem-per* (= 'durch das Ganze'; vgl. *sem-el, sin-guli*) von Anfang an distributiven Sinn hat und von Handlungen gebraucht wird, die während eines Zeitraumes (*per*) an einzelnen Punkten desselben (*sem*) regelmäfsig wiederkehren; die richtige Übersetzung ist 'jedesmal, regelmäfsig'. Man sehe: Pl. Amph. 351 *rex Creo vigiles nocturnos singulos semper* (man beachte die Zusammenstellung!) *locat*, Rud. prol. 4 *signum quod s. tempore exoritur suo*, ib. 133 *s.* (jedesmal, *si qui sacrificat*) *petunt aquam hinc.* So kommt *s.* oft einem *solere* gleich: Capt. 659 (663) *nam s. occant prius quam sariunt rustici*, und steht daher häufig in allgemeinen Sentenzen: Trin. 312 *qui animum vincunt, quam quos animus, s. pro-*

biores cluent, Amph. prol. 79. Curc. 53. Rud. 1114. Der Unterschied von *u.* liegt klar zu Tage: *u. sequi* ist 'in einem fort (bis ans Ziel) folgen', aber *semper sequi* 'jedesmal folgen': Cas. 1, 4 *certum est mihi . . quoquo tu ibis, te s. sequi*, wo sich der distributive Sinn aus *quoquo* ergiebt. Es können also *semper* und *u.* recht gut neben einander stehen: Most. 754 = 767 R *sol s.* (regelmäfsig, d. i. jeden Tag) *hic est u.* (in einem fort) *a mani ad vesperum*, Tert. Marc. 4, 14 *semper mendicos et pauperes . . et pupillos u. diligentis.* Dafs ferner an Stellen wie Cic. Sex. Rosc. 51 *cum ruri assiduus semper vixerit* (vgl. Halm und Landgraf z. d. St.) oder Liv. 34, 9, 5 *cuius assiduus custos s. aliquis ex magistratibus erat* (vgl. Weifsenborn) kein Pleonasmus vorliegt, ist wiederholt bemerkt worden. Vergleicht man Pl. Amph. prol. 14 *lucrum ut perenne vobis s. suppetat* mit ib. 6 f. *perpetuo lucro, quasque incepistis res quasque inceptabitis*, so ergiebt sich aufs deutlichste der distributive Sinn von *semper*. Man sehe noch: Mil. 211 = 212 R *quoi bini custodes s. totis horis accubant;* Poen. 225 *quae* (*mulieres*) *noctes diesque omni in aetate s.* (immer wieder von neuem) ‖ *ornantur;* Stich. 5 *sollicitae noctis et dies . . sumus s.* (vgl. Rud. 380 *adservaret | dies noctisque: in custodia esset s.*); Most. 294 = 306 R *gaudeant perpetuo suo s. bono.* Diese Erklärung gilt auch für Mil. 46 f. = 50 f. R *dum tale facies, quale adhuc, adsiduo* (hyperbolisch!) *edes: communicabo s.* (regelmäfsig, das heifst: bei jeder einzelnen Mahlzeit) *te mensa mea.*

Dieses *semper* läfst sich auch häufig mit 'immer wieder, immer wieder von neuem' übersetzen: Asin. 420 *qui s. me ira incendit*, besonders in Verbindung mit *novus* (Truc. 244 *s. datores novos oportet quaerere*, Lucr. 4, 375 *s. enim nova se radiorum lumina fundunt*, Tert. Marc. 1, 8 *novo s. ac novo titulo*) und *aliquid* 'immer etwas' (Anderes, Neues): Truc. 52—55 *aut aurum perüt aut conscissast pallula . . aut aliquid s. est*, Aul. 522; daher ist Aul. prol. 24 (*aut ture aut vino aut aliqui s. supplicat*) *s.* mit *aliqui*, nicht mit *supplicat* zu verbinden.

In all diesen Gebrauchsweisen ist *u.* in seiner ursprünglichen Verwendung nicht denkbar. Aber noch ein anderer charakteristischer Unterschied zeigt sich hinsichtlich der mit den beiden Partikeln verbundenen Tempora. Wir sind geneigt, die vor uns liegende Zukunft gewissermafsen als stetig fortlaufende Linie aufzufassen, die wir von einem gegebenen Anfangspunkt, der

Gegenwart, aus mit den Augen verfolgen; die hinter uns liegende Vergangenheit erscheint uns als abgeschlossener Raum, wohl auch als Punkt, den wir mit einem Blick überschauen. Mit anderen Worten: das charakteristische Tempus für *u.* ist das Futur, für *semper* (abgesehen vom Präsens, vgl. S. 440) das Perfekt. Die Belege, namentlich für *u.*, sind so zahlreich und gegenüber andern Tempora so überwiegend, dafs an Zufall nicht zu denken ist. Wir lesen *u.* mit Futur: Pl. Amph. prol. 143 *habebo u.*, ib. 645 *perferam u.*, Cas. 22 *incubabo u.*, ib. 426 *u. adero*, Epid. 305 *u. opperiar*, Men. 965 *ero u.* = Truc. 421 *u. ero;* Hor. carm. 3, 30, 7 f. sat. 1, 9, 15. 19. 2, 1, 76. ep. 1, 10, 24; Tib. 1, 2, 90. 2, 5, 63 f. 2, 6, 35. 4, 13, 21 u. a. Dem Futur verwandt dem Sinne nach ist der Imperativ: Pl. Asin. 41 *u. exerce*, Merc. 111 *u. experire*, Ov. am. 1, 4, 51 *u. roga*, a. am. 2, 410 *u. nega*, rem. am. 332 *u. precare*, 537 *perfruere u.*, 694 *u. dole*, met. 15, 660 *u. nota* u. ö. Den Imper. vertritt der Konjunktiv in der 1. Pers. (Pl. Merc. 978 *u. oneremus*, Catull. 45, 14 *u. serviamus*) und in der 3.: Pl. Pseud. 295 (307) *det u.*, Prop. 5, 5, 48 *somniet u.*, Ov. am. 1, 4, 26 *versetur u.* u. ä., seltener in der 2.: Mart. 7, 72, 15 *u. clames.*

Semper mit Perfekt entspricht oft unserem 'von jeher': Pseud. 76—77 R *genus nostrum s. siccoculum fuit*, Pers. 57 f. *pater, avos, proavos . . . s. edere alienum cibum.* Die Bezeichnung der Vergangenheit wird eigens beigesetzt: Asin. 861 *ego . . illum antehac hominem s. sum frugi ratus*, Mil. 1362 = 1374 R *ante hoc factum hunc sum arbitratus s. servom pessumum*, und den Gegensatz zu diesem *semper* bildet *nunc:* Men. 567 f. = 568 f. R *quid ego nunc cum illoc agam? ‖ Idem quod s.: male habeas*, Truc. 387 f. So bildet den Gegensatz zu der mit *u.* verbundenen Zukunft die Vergangenheit, zu der mit *semper* verbundenen Vergangenheit die Gegenwart oder die Zukunft: 1) Ov. a. am. 1, 454 *quae dedit, u. dabit*, CIL X 4993 *amissum luxit, lugebit et u. sepultum* (vgl. Ov. fast. 5, 230 *Iuppiter hoc, ut adhuc, nesciat u. precor*); 2) Pl. Aul. 216 *semper sum arbitratus et nunc arbitror*, Capt. 389 (392) *s. fecit et facit*, Enn. trag. 269 p. 54 R *s. dixi et dicam.*

Auch da, wo *semper* zum Fut. oder zum Imper. tritt, behält es häufig seine ursprüngliche Bedeutung: Pl. Curc. 205 *ad hunc modum ‖ inter nos amore utemur s.* (jedesmal, sowie jetzt) *subrepticio?* Pseud. 300 = 312 R *s.* (regelmäfsig) *tu ad me cum argentata accedito querimonia.* Dagegen läfst sich allerdings schon

bei Plautus eine Vermischung der beiden Synonyma wahrnehmen, und zwar ist es *semper*, welches sein Gebiet auf Kosten von *u.* ausdehnt. Ich verweise hier nur auf die eine Thatsache, dafs neben *u. dum* (solange als) sich bereits *semper dum* findet: Pl. Curc. 664 *ut s. dum vivat me alat;* vgl. Pl. Asin. 166 und das klassische Beispiel Verg. Aen. 1, 607 ff. *in freta dum fluvii current .., semper honos . . laudesque manebunt.* Mit *interea u.* Ter. Heaut. 138 vgl. *interea semper* id. Hec. 422. Namentlich sind es die Dichter, die im Interesse des Versmafses *u.* und *semper* wechseln lassen; vgl. besonders die beiden Distichen Ov. Ibis 419 f. und 423 f., wo beide Male einem *semper* im Hexameter *u.* im Pentameter entspricht, ferner Tib. 2, 6, 20 *credula vitam | spes fovet et fore cras semper ait melius* mit CIL IV 1837, 2 *spemque foves et cras u. redire iubes.* Die Stelle Hor. carm. 2, 9, 1 ff., wo *non semper* durch *aut u.* fortgesetzt wird, ist auch deswegen auffällig, weil hier das selbständige *u.* im negativen Satz erscheint, was zu seiner ursprünglichen Bedeutung weniger pafst; vgl. noch Tib. 2, 6, 35. Über weitere Berührungspunkte zwischen *u.* und *semper* vgl. unten S. 446 f.

Wir gehen über zur Behandlung des temporalen *u.* Am klarsten sind die Fälle, in welchen der Zeitraum, über den hin die Handlung oder der Zustand sich erstreckt, ausdrücklich angegeben ist: CIL VI 14786 *vixit tris u. per annos;* vgl. Ter. Hec. 423 *ita u. advorsa tempestate usi sumus,* wo zur Erläuterung des *u.* V. 421 dient: *dies triginta . . in navi fui.* So verbindet sich *u.* namentlich mit mehreren eine Zeitdauer bezeichnenden Konjunktionen und Adverbien: 1) *Dum u.* 'während in einem fort' Pl. Men. 105 *domi dum invitus sum u. cum caris meis* (nach Madvigs Verbesserung); Lucil. inc. 57 p. 139 M. Tib. 1, 8, 36 *dum timet et teneros conserit u. sinus* (so richtig die Hdschr.); Ov. fast. 3, 871 f. *dum . . porrigit u. manus.* Interessant ist Mart. 11, 82, 4 *praeceps per longos dum ruit u. gradus,* wo die Kontinuität auch durch *per* und *longos* bezeichnet ist. 2) *Interea u.* Ter. Heaut. 138 (s. oben). 3) *Hodie u.* Pl. Rud. 838. Ter. Ad. 215; vgl. Mart. 11, 104, 22 *toto u. die.* 4) *U. antehac* Ter. Andr. 303.

U. 'in einem fort' verbindet sich mit Verben. Den Übergang von der lokalen zur temporalen Bedeutung vermitteln am besten die Verba der Bewegung ('auf allen Punkten sich bewegen = in einem fort'), doch überwiegt der temporale Sinn: Pl. Curc. 278 *currentem u.,* Ov. am. 1, 4, 26 *versetur u.* (Lucr. 3,

586 *manante u.*). Häufig ist die Verbindung *u. sequi:* Lucr. 4, 374. Hor. sat. 1, 9, 19. Prop. 3, 28 (30), 2. Ov. met. 3, 91. Her. 13, 18. am. 2, 19, 36. I eleg. in Maec. 40 p. 128 B; vgl. Mel. 2, 1, 4 *u. subsequens.*

Ferner verbindet sich *u.* mit solchen meist intransitiven Verben, die einen Zustand oder eine fortgesetzte Thätigkeit bezeichnen. Solche Verba sind: 1) *Esse:* Ov. met. 10, 6 f. *fax .. lacrimoso stridula fumo | u. fuit,* id. am. 2, 16, 43 *mihi te comitem iuraras u. futuram;* a) wo? Pl. Cas. 426 *u. adero domi,* Pseud. 538 = 560 R; Men. 965 *hic ero u.,* Mil. 405 *quae hic u. fuerit intus;* b) mit wem? Pl. Truc. 421 *ego tecum .. u. ero adsiduo;* Bacch. 577 *tu dudum .. cum illac u. isti semul;* vgl. Ter. Heaut. 684 *qui u. una adfuerim.* — 2) *Morari* Verg. Aen. 6, 487; dazu vgl. Tib. 1, 3, 16 *quaerebam .. u. moras* und Priap. 50, 4 *causas invenit u. differendi.* — 3) *Manere* Tib. 4, 13, 21. — 4) *Opperiri* Pl. Epid. 305. — 5) *Valere.* Formeln des täglichen Verkehrs waren: *valuistine u.?* Pl. Amph. 679 (vgl. 715). Curc. 16. Stich. 467 oder *usquin valuisti?* Merc. 373 (Antwort *perpetuo*), Most. 434 (Antwort *usque*), *u. vale* CIL IV 1970, mit Verstärkung *benine u. valuisti-it?* Pl. Epid. 129. Bacch. 248 oder *satin tu u. valuisti?* Pers. 23; vgl. auch Rud. 632 *ab lippitudine u. siccitas ut sit tibi.* — 6) *Florere* Hor. epod. 16, 44; von den beiden Erklärungen des Porphyrio *bene 'u.' quasi 'semper'. aut numquid pro 'valde' positum?* ist die erste richtig. — 7) *Saevire* Tib. 1, 2, 90. — 8) *Tenere* Lucr. 2, 530 (vgl. im folgenden *protelo .. continuato*), Hor. sat. 1, 9, 15. Ich ziehe auch noch hierher 9) Essen und Trinken: Tib. 2, 5, 63 *u. vescar;* Pl. Pers. 821 *bibere da u.,* Stat. silv. 2, 6, 90 *bibit u.* — 10) Weinen Tib. 2, 6, 35 *non feret u. .. flere;* vgl. Ov. trist. 1, 3, 18 *imbre per indignas u. cadente genas,* Pont. 1, 9, 20 *cumque meis lacrimis miscuit u. suas,* auch Tib. 1, 9, 38 *humentes u. genas.*

U. hat hier ungefähr dieselbe Bedeutung, wie *per* in einer Anzahl Composita, *u. manere = permanere, u. sequi = persequi.* So erklärt es sich, dafs zu solchen Compositis hie und da nochmals *u.* zur Verstärkung hinzutritt: Pl. Amph. 645 *feram et perferam u.,* Most. 1039 = 1053 R *pergunt turbare u.* (vgl. Cic. Arat. 140 ff., wo dem *quaesere pergit* im folgenden *u. vestigat* entspricht); Cato r. r. 152 *u. bene perfricato;* Tib. 1, 6, 8 *pernegat u.* (vgl. Ov. a. am. 2, 410 *u. nega*); Ov. rem. am. 537 *perfruere u.* (über den Sinn des *u.* vgl. V. 538 *illa tibi noctes auferat, illa dies*);

Maximian. eleg. 1, 76 *permansi u.;* vgl. Ter. Ad. 715 *perreptavi u. omne oppidum* (S. 447) und Val. Flacc. 7, 9 *pervigil u.*

Weniger scharf tritt die ursprüngliche Bedeutung von *u.* bei solchen Verben hervor, die eine ohne Unterbrechung sich wiederholende, immer wieder sich erneuernde Thätigkeit bezeichnen (vgl. bereits oben die Nummern 9 und 10). Die gerade Linie von *u. manere* wird bei *u. dare, u. gemere* zur gebrochenen. Ausdrücken wie *u. donare, u. basiare* liegt eine gewisse hyperbolische Anschauungsweise zu Grunde, die gewissermafsen die Pausen zwischen den einzelnen Abschnitten der Thätigkeit übersieht und letztere als eine kontinuierliche hinstellen möchte. Diese hyperbolische Anschauung weist auf die Volkssprache als Quelle dieses Gebrauches von *u.* hin.

Hierher gehören folgende Begriffe: 1) Geben, schenken: Pl. Pseud. 295 = 307 R *det, det u.* (voraus *nisi qui perpetuat data*), Ov. a. am. 1, 454 *u.* dabit; Mart. 9, 48, 4 *muneribus u. datis;* id. 4, 28, 6 *quidquid petit, u. et u. donas,* schol. Iuv. 10, 320 *u. donat mulier.*

2) Küssen: Catull. 48, 2 *u. basiare,* Mart. 12, 93, 3; vgl. Cat. 5, 7 ff. *da mi basia mille . ., deinde u. altera mille;* z. Ps.-Verg. catal. 13 (5), 32 vermutet Scaliger *os u. lambis saviis.*

Häufig verbindet sich *u.* 3) mit Verben, die einen Ton oder Laut im weitesten Sinne des Wortes, sei es einen artikulierten oder unartikulierten, bezeichnen: Pl. Men. 654 (*noctua*) *quae tu tu u. dicat tibi;* Catull. 3, 10 (*passer*) *u. pipiabat;* Phaedr. app. 1, 21, 10 (*corvus*) *ave u. ingessit;* auf Menschen übertragen sind Ter. Phorm. 1030 *u. ad aurem agganniat* (*u.* nicht mit *ad* zu verbinden), Mart. 5, 60, 1 *allatres licet u. nos et u.* ‖ Pl. Asin. 41 *u. excrea,* Tib. 1, 5, 74; Mart. 12, 17, 2 *u. gemis* ‖ Mart. 7, 72, 15 *u. clames;* Ov. met. 6, 555 *nomen patris u. vocantem,* Mart. 6, 51, 3 ‖ Verg. ecl. 9, 64 *cantantes u.,* Tib. 2, 5, 111 *u. cano,* Ps.-Tert. carm. adv. Marc. 3, 199 *u. canentum,* vgl. Titin. 170 p. 157 R *u. exvibrisses* (trillern, beim Gesang) ‖ [Ov.] Her. 15, 42 *u. loqui;* Mart. 10, 68, 5 *κύρι μου . . . congeris u.;* Ov. a. am. 2, 410 *u. nega,* Tib. 1, 6, 8 *pernegat u.* Zusammengehörige Gruppen bilden noch a) die Begriffe: Loben, schelten: Mart. 5, 16, 13 *laudabimus u.;* Ov. Her. 1, 82. 83 *increpat u.,* Pl. Merc. 978 *quibus est dictis dignus, u. oneremus ambo,* Prop. 2, 8, 16 *u. in nostrum iacies verba superba caput?* ‖ b) Fordern, befehlen, bitten: Tib. 2, 4, 14 *flagitat u.* (Cat. 55, 9 vermutet Munro *u. flagitabam*); vgl. Pl. Most. 755 = 768 R (*sol*) *quasi flagitator astat*

u. ad ostium; — CIL IV 1837, 2 *u. iubes;* — Ov. am. 1, 4, 51 *u. roga,* Pont. 3, 1, 30. Mart. 2, 23, 1. 6, 51, 3. 12, 79, 3; Ov. rem. 332 *u. precare,* met. 9, 682 *u . . . sollicitat precibus.*

Indem so *u.* eine ohne Unterbrechung sich wiederholende Thätigkeit bezeichnete, lag die Bedeutung 'immer wieder (von neuem), jedesmal' und somit die Gefahr einer Vermischung mit *semper* nahe, die auch thatsächlich eingetreten ist. Während aber die Ersetzung von *u.* durch *semper* bereits mit Plautus beginnt (S. 443), ein Prozefs, der schliefslich mit dem gänzlichen Verschwinden von *u.* aus der lebenden Sprache endet, greift *u.* in das Gebiet von *s.* nur in der Dichtersprache ein, seit Horaz und Ovid. Deutlich liegt die Bedeutung 'immer wieder' da vor, wo *u.*, wie anderwärts *semper,* mit *novus* verbunden ist: Hor. epod. 17, 64 *novis ut u. suppetas laboribus,* oder mit *rursus:* Mart. 7, 58, 6 *deseris . . rursus et in similes decidis u. toros.* Eine wiederholte Thätigkeit liegt auch vor an folgenden Stellen: Hor. a. p. 354 *si peccat idem librarius u.* (den nämlichen Fehler immer wieder), Ov. a. am. 1, 480 *tu modo blanditias fac legat u. tuas,* Mart. 8, 16, 2 f. *causas nunc agis et ducena quaeris: Sed consumis et u. mutuaris,* Tert. pud. 16 *necesse est u. illis apostolum ostendi.* Die Bedeutung 'jedesmal' bemerken schon die Ausleger (vgl. Orelli und Schütz) zu Hor. carm. 1, 17, 4 (*Faunus*) *defendit aestatem capellis u. meis,* wo das vorausgehende *saepe* auf den Sinn 'jedesmal, wenn er anwesend ist' hinweist. Der distributive Sinn ist angedeutet durch den eine Wiederholung bezeichnenden Vordersatz: Hor. ep. 1, 10, 24 *natura expellas furca, tamen u. recurret.* Und was ist Hor. carm. 2, 18, 23 f. (*quid? quod u. proximos | revellis agri terminos*) *u. proximos terminos* anders als *proximum quemque terminum?*

So kommt es nun, dafs *semper* und *u.* in einzelnen bestimmten Gebrauchsweisen seit der augusteischen Zeit mit einander wechseln. *Semper* bei einem Komparativ (klass. *in dies melior*) steht nicht blofs bei Dichtern (Tib. 1, 7, 64 *candidior s. candidiorque veni,* Hor. carm. saec. 67 *melius s.*), sondern auch bei Prosaikern: Liv. 9, 38, 5 *ulteriorum s.,* Plin. pan. 13 *s. melior.* Ebenso steht nun auch *u.:* Tib. 2, 5, 32 *calamus . . u. minor* (voraus *fistula, cui semper decrescit arundinis ordo*); Liv. 10, 2, 8 *longius u.,* id. 39, 31, 3 *u. plures confertioresque,* und so hat der Spir. auch 28, 13, 8 (*plures et integri*) nach *plures* noch *u.* Komparativer Sinn liegt auch in *cresco:* Hor. carm. 3, 30, 7 f. *u. ego postera | crescam laude recens,* 4, 4, 45 f.

Neben *semper semperque* Sen. apoc. 15 (Wölfflin, Gemination 468) steht *u. et u.*, das sich von der parallelen Redensart ursprünglich natürlich gerade so unterschied, wie das einfache *u.* von *semper:* Mart. 4, 28, 6 *donas*, id. 5, 60, 1 *allatres licet u. nos et u.*, Apul. met. 9, 38 *licet . . u. et u. proterminaveris.* Ja es findet sich die Triplikation: Priap. 77, 8 *qui prius u. et u. et u.* | *furum scindere podices solebam.*

Die Bedeutung des Ununterbrochenen, Fortlaufenden zeigt *u.* auch deutlich da, wo es mit **Zahlwörtern** verbunden ist: Pl. Most. 944 ff. = 956 ff. R *heri et nudiustertius*, | *quartus, quintus, sextus, u. postquam peregre hinc eius pater* | *abiit.* Hier wird mit *u.* die mit *heri* beginnende Aufzählung der einzelnen Tage vervollständigt bis zu ihrem Zielpunkt, dem Tag der Abreise des Vaters. Vor *u.* ist auf alle Fälle ein Komma zu setzen. Hierher gehören noch: Tert. monog. 16 *et tertio et quarto et u. septimo . . matrimonio*, id. an. 31 *et binae* (*animae*) *et trinae et quinae u.*, auch Cod. Theod. 6, 24, 11 *ab eodem decem u. numero.* Daher auch *u. numerare* 'in ununterbrochener Reihenfolge zählen' de pasch. comp. 23 = Ps.-Cypr. III 268, 22.

So verbindet sich auch *u.* mit dem allgemeinen Zahladjektiv *omnis:* Pl. Curc. 447 *nationum u. omnium;* Ter. Ad. 715 *u. omne oppidum;* Paul. Pell. 592 *omnibus u. locis et tempore iugiter omni;* vgl. Pl. Pseud. 523 = 545 R *totum u.* und Mart. 11, 104, 22 *toto u. die.*

Wir kommen zur letzten Bedeutung des selbständigen *u.*, die wir die **modale** nennen können. Aus der Grundbedeutung 'in einem fort, von Anfang bis zu Ende' entwickelt sich einerseits bei stärkerer Hervorhebung der Erreichung des Endpunktes der Sinn von 'zur Genüge, vollauf, gänzlich' (= *satis*), andrerseits bei Betonung der durch nichts unterbrochenen Thätigkeit die Bedeutung 'ordentlich, tüchtig, gehörig, sehr' = *probe, valde* (letzteres *u.* wird von den Alten hie und da mit *valde* oder *multum* erklärt: Porph. epod. 16, 44. Donat. Ad. 2, 2, 5. 4, 2, 19 f. Hec. 3, 4, 9. GLK I 189, 15). Die erste Bedeutung liegt vor Hor. sat. 1, 2, 65 *poenas dedit u. superque* | *Quam satis est* (vgl. Priap. 77, 11 *poenas do quoque, quot satis superque est*), und noch bei Mamertus Claud. stat. an. 1, 27 p. 97, 15 findet sich ein Nachhall dieser Verwendung in der Verbindung *satis u.* (Gegensatz *breviter*). Der Sinn 'vollauf, gänzlich' liegt vor Pl. Poen. 692 *replebo u.;* vgl. die vulgäre Wendung *de melle me u. tetigi* Petron. 66.

Die Bedeutung 'ordentlich, gehörig' findet sich bereits im archaischen Latein bei den Begriffen: 1) Prellen, an der Nase herumführen: Pl. Capt. 266 *u. admutilabit probe,* Mil. 761 = 768 R (vgl. Lorenz z. d. St.); Bacch. 1095 *is me scelus auro u. attondit,* ib. 1125; Capt. 751 *u. offrenatum suis me ductarent dolis;* — 2) Prügeln: Pl. Epid. 311 *ne ulmos parasitos faciat, quae u. attondeant;* Pseud. 523 = 545 R *stilis me totum u. ulmeis conscribito;* Ter. Ad. 559 *Ctesipho me pugnis . . u. occidit.* Hier ist *occidere* in der Grundbedeutung 'feindlich treffen, auf j. losschlagen' zu nehmen (Dziatzko). Die Übersetzung 'halb tot geprügelt' (Spengel) oder eine Deutung des *u.* als *prope* (Donat) ist nicht zulässig. Auf diese Stellen ist zurückzuführen die archaisierende Nachahmung bei Apul. met. 7, 17 *ut u. plagarum mihi medullaris insideret dolor* (vgl. Hildebr. z. d. St.), während das Musterbeispiel für *u.* = *valde* bei den Grammatikern, *u. illum mulcavit* (GLK I 189, 15. 231, 29. 407, 23), etwa auf Ter. Ad. 90 *omnem familiam mulcavit u. ad mortem* zurückgehen dürfte; — 3) Müde werden: Ter. Eun. 220 *ut defetiger u.,* id. Ad. 213 *ego vapulando, ille verberando u. ambo defessi sumus.* Im Hinblick auf die unter 2) aufgezählten Belege ist der Zweifel Donats (*incerta est distinctio, vel 'verberando u.' vel 'u. defessi'*) vollkommen erklärlich.

So wechselt *u.* 'durchaus, ganz und gar' (Hor. sat. 2, 7, 24 *u. recuses* 'mit Händen und Füßen') mit *uti cum maxime:* Cato p. 37, 15 ff. J *perge istuc uti cum m. delere . . Z.* 18 *enimvero u. istuc ad lignum dele,* oder mit dem einfachen *maxime.* Denn die Formel *suo (tuo) u. arbitratu* Pl. Bacch. 1126. Most. 780 = 793 R (beide Male mit Imperativen; vgl. die Bemerkung von Lorenz zur letzten Stelle) ist identisch mit Pers. 599 f. *maxume suo arbitratu,* Pseud. 640 = 661 R *tuo arb. maxume;* die Interpunktion, die hier in den Ausgaben noch zwischen den beiden Teilen der Formel steht, ist zu tilgen.

Hier tritt also unsere Partikel zu einem einzelnen Begriff, und mit Recht betont Lorenz Most. 780, daſs *u.* schon wegen seiner Stellung mit *tuo arbitratu* verbunden werden müsse. Dieser Grund gilt auch für Pl. Trin. 827 *eo u. modo,* namentlich aber steht so *u.* 'durchaus, in jeder Beziehung' (= *maxime, omnino, prorsus*) bei Adjektiven: CIL VI 1163 *condignis u. triumphis,* Tert. orat. 7 *modicum u. delictum,* Auson. 168, 6 *moribus u. bonis,* auch bei Komparativen: Hor. ep. 2, 2, 204 *extremis u. priores,*

CIL VI 10764 *qui (puer) Dionigena pulchrior u. fuit.* In der Verbindung von *non u.* mit Adjektiven und Adverbien, wie sie sich bei Mam. Claud. findet, tritt *u.* an die Stelle von *u. quaque* (vgl. z. B. Vit. XXX tyr. 30, 21 *non u. quaque gnara*, Aug. civ. d. 5, 6 *non u. quaque absurde* u. ö.): stat. an. 2, 12 p. 144, 12 *non u. facilem .. quaestionem*, 3, 9 p. 170, 14 *non u. improbabili sententia*, 3, 16 p. 185, 4 *non u. faciliter.*

Selbständiges *u.*, das bei Plautus in voller Blüte steht, auch bei Terenz noch häufig vorkommt, wenn auch bereits eine Abnahme zu beobachten ist, gehört von Anfang der Volkssprache an. Bei Plautus wird *u.* häufig so gestellt, dafs vor und bei *u.* selber Elision eintritt: Amph. 645 *perferam u. abitum*, ib. 715. Curc. 16. Cist. 1, 3, 37 u. o. Tritt hierbei *u.* in die Thesis (Amph. prol. 143. ib. 679. Asin. 41. Trin. 317 u. o.), so bekommt es leicht den Charakter eines bloßen hiatustilgenden Füllwortes: Curc. 447. Rud. 838 u. ö.

Aber schon bei Cato zeigt *u.* die Tendenz, sich auf einzelne bestimmte Formeln (*u. dum, u. donec, u. adeo* u. a.) zu beschränken, und dieser Prozefs gelangt mit der klassischen Zeit zu endgültigem Abschlufs. Cornificius weist nur noch ein einschlägiges Beispiel auf (2, 27, 44), aber bereits in Ciceros Prosaschriften, bei Cäsar, Sallust u. a. fehlt selbständiges *u.*, kaum dafs Cicero es noch wagt, *u.* durch dazwischengeschobene Wörter von einem folgenden *dum* zu trennen. Den Vertretern der klassischen Prosa, die alles Überflüssige zu beseitigen streben, mochte *u.* neben *perpetuo, assidue* und andern Synonymen entbehrlich scheinen, namentlich aber hatte ja *semper* sein Gebiet schon seit Plautus auf Kosten seines Rivalen beträchtlich erweitert; dazu kam eine gewisse Vieldeutigkeit bei *u.*, die Sinn und Verwendung nicht immer klar erscheinen liefs; drittens aber war damals bereits Kollision mit *usquam* eingetreten, das bei nachlässiger Aussprache ebenfalls wie *usque* lauten mochte. Wegen der Verwechselung beider Wörter vgl. die Varianten zu Varr. sat. Men. p. 169, 1 R (= 306 B), Manil. 3, 528. 530; nicht nur steht bei Agobard. de iud. superst. 10 *nec u. inventus est*, sondern *u.* = *usquam* ist durch das Metrum gesichert Ps.-Tert. carm. de iud. dom. 207 *nescitur quibus u. locis felicior ora*, vgl. Cic. leg. agr. 2, 39 *quaero, ecqui .. locus usquam sit.*

Somit findet sich selbständiges *u.* seit Cicero noch auf zwei Gebieten: 1) in der Sprache der Dichter, 2) in der Volkssprache (bei Sen. contr. 2, 6 (14), 10 ist Kiefslings Konjektur sicher falsch). Wegen seines vokalischen An- und Auslautes war *u.* im Verse leicht verwendbar und zwar ebenda, wo man *semper* nicht brauchen konnte. Im Hexameter hat *u.* weitaus am häufigsten seine Stelle in der Arsis des 5. Fufses: Lucr. 2, 530. 3, 586. 4, 374. 5, 508. 6, 970. Verg. Aen. 2, 628. 5, 384. 6, 487 u. ö.; ein stehender Schlufs ist *u. recuses -em* Hor. sat. 2, 7, 24. Pers. 6, 15. Auson. 393, 31. Auch in der Arsis des 1., 2., 3. und 6. Fufses steht *u.*, selten dagegen in der des 4., wie auch die Verwendung des selbständigen *u.* in der Thesis ungewöhnlich ist. In letzterem Punkt, sowie durch das fast gänzliche Fehlen der Elision unterscheidet sich bei diesem Wort die Technik des Hexameters von der des Senars.

Noch bestimmter ausgeprägt ist die Technik des Pentameters. Das erste Beispiel, Tib. 1, 2, 90 (88) *mox tibi non mitis saeviet u. deus*, ist typisch für alle folgenden, und gewifs 80 Prozent aller Stellen folgen diesem Schema. Hier hat sich auch eine Reihe stereotyper Schlüsse ausgebildet: *u. moras* Tib. 1, 3, 16. Ov. Her. 1, 82, vgl. *u. mora* Ov. fast. 3, 686; *u. fores* Tib. 1, 5, 74. Ov. am. 1, 4, 62; *u. manus* Ov. Ibis 424. fast. 3, 872, vgl. *u. manu* Tib. 2, 4, 14; *u. latus* Ov. am. 1, 14, 4. a. am. 1, 140; id. am. 2, 19, 36 *u. sequor* = I eleg. Maec. 40 *u. sequi;* Ov. a. am. 1, 454 *u. dabit* = Mart. 9, 48, 4 *u. datis;* Mart. 7, 58, 6 *u. toros* = Maximian. eleg. 1, 76 *u. toro;* vgl. Ov. a. am. 3, 310 *u. libet* mit Auson. 394, 26 *u. licet.* Dazu kommen die häufigen Schlüsse *u. meam -is* Ov. Her. 17 (18), 118. CIL VI 10493, *u. tuis -as* etc. Ov. am. 1, 4, 26. a. am. 1, 480. Mart. 12, 82, 12. Anthol. 708, 4. Theodulf. poet. Car. I 452 II 26 und *u. suos -o* etc. Ov. a. am. 2, 74. trist. 1, 3, 102. Pont. 1, 9, 20. Ungleich seltener beginnt *u.* den zweiten Halbvers: Prop. 3, 28 (30), 2 *u. sequetur amor*, Ov. Her. 13, 18. 15, 42. rem. 332. trist. 1, 3, 18. Pont. 3, 1, 30. Ibis 418 (420). Andere Stellungen sind hier überhaupt nicht ausgebildet worden.

So findet sich denn selbständiges *u.* bei Lucrez, Catull, Vergil, Horaz, Tibull, Properz, Ovid, Persius, Phädrus, Valerius Flaccus, Statius und besonders häufig bei Martial, während z. B. Lucan und Silius sich des Gebrauches enthalten; poetisches Element ist wohl auch das selbständige *u.* bei Livius. Aber auch hier zeigt *u.* die Neigung, sich auf einzelne bestimmte Gebrauchsweisen und

Formeln zurückzuziehen. Es erscheint öfter im Nachsatz von Kondicionalsätzen: Hor. sat. 2, 7, 24 *si . . agat, u. recuses,* Prop. 5, 5, 48 *si pulset, somniet u.,* Auson. 394, 26; vgl. Ov. am. 1, 4, 26 *cum* (= *si* V. 23) *. . tibi . . placebunt, versetur u.* und Priap. 23, 5 *quicunque* (= *si quis*) *carpet, rumpatur u.* Noch wichtiger ist die Stellung von *u.* im Nachsatz von Konzessivsätzen: Priap. 83 (82), 34 *licebit . . cubes, terēris u.,* Pers. 6, 15 *etsi . . ditescant, u. recusem* u. o. Das hier neben *u.* sich einstellende *tamen* (Hor. sat. 2, 1, 74 ff. *quamvis infra Lucili censum . ., tamen . . fatebitur u. invidia*) erhält bald seine Stelle unmittelbar vor demselben: Hor. ep. 1, 10, 24 *natura expellas furca, tamen u. recurret,* Ov. a. am. 2, 410 *illa licet pateant, tu t. u. nega.* Auch ohne konzessiven Vordersatz steht so *tamen u.* Ov. met. 3, 302 (7, 453). 9, 682. rem. 694. Hom. lat. 1060. Mart. 12, 79, 3. Auson. 334, 75. 393, 31. Theodulf. poet. Car. I 510, 639, *u. tamen* nur Auson. 417, 31.

Frühzeitig zeigt *u.* die Neigung, sich zu dem mit Konjunktiv verbundenen *licet* zu gesellen: Cat. r. r. 161, 3 *u. licebit vellas.* Seit Vergil ecl. 9, 64 (*cantantes licet u. eamus*) findet sich die Zusammenstellung *licet u.,* und wenn auch hier sowenig wie bei Prop. 3, 28 (30), 2 *licet u. ad Tanain fugias* die beiden Teile zusammengehören, so treten sie doch bald auch dem Sinne nach in engere Verbindung: Priap. 45, 5 *uras te licet u. torqueasque,* ib. 64, 3. Ov. am. 3, 2, 76. Mart. 2, 1, 8. 2, 23, 1. 5, 60, 1. 6, 51, 3. 11, 52, 17. 11, 104, 22. 14, 55, 1. 14, 130, 1. Mart. Cap. 9, 902 (im Gedicht); vgl. Apul. met. 9, 38 *licet . . fines u. et u. proterminaveris.* Seltener ist *u. licet* Ov. Her. 1, 83. Mart. 13, 2, 1. Auson. 191, 7. 394, 26. Solenn ist die Stellung des Konjunktivs unmittelbar vor *licet u.* oder *u. licet:* Priap. 64, 3 *furetur l. u.,* Mart. 2, 1, 8 *sis l. u.* = 11, 104, 22 u. ö.; Ov. Her. 1, 83 *increpet u. l.* u. ö. Steht hier *licet u.* (*u. l.*), wie oft, im Sinne eines konzessiven Vordersatzes, so behält zwar *u.* meist seinen ungeschwächten Sinn (*licet u.* = *l. assidue* Priap. 3, 2), wie z. B. Ov. Her. 1, 82 f., wo einem *increpat u. moras* ein *increpet u. licet* folgt. Allein es läfst sich doch nicht leugnen, dafs *u.* an einigen Stellen in dieser Formel einen abgeschwächten Sinn aufweist, ganz entsprechend dem deutschen 'immer, immerhin' (*licet u.* = 'mag immerhin'): Priap. 45, 5 *uras te l. u. torqueasque,* 64, 3 *furetur l. u., non videbo,* Mart. 2, 1, 8 *sis l. u. malus, non odiosus eris,* 13, 2, 1 *nasutus sis u. licet, sis denique nasus,* Auson. 191, 7 u. ö. Hier ist *u.* auf dem besten Weg zum bloſsen Formwort herabzusinken,

ein Prozefs, der nur durch das frühzeitige Absterben der selbständigen Partikel unterbrochen wurde.

Dafs *u.* auch zu Ciceros Zeit noch in der Volkssprache üblich gewesen sein mufs, dafür bieten Catulls Gedichte einen sichern Anhaltspunkt. Hier findet sich selbständiges *u.* nur in den kleineren lyrischen, im sermo cotidianus abgefafsten Dichtungen (3, 10. 5, 9. 45, 14. 48, 2), während die gröfseren hexametrischen Gedichte, sowie die Elegien nur *semper* kennen (Süfs, Catulliana S. 26. Riese in s. Ausgabe p. XXVI). Süfs vergleicht 48, 2 *u. basiare* mit 68, 127 *oscula semper decerpere* und 45, 14 *u. servire* mit 63, 90 *s. famula fuit.* Auf Rechnung der Volkssprache kommen also die Belege bei Petron, Apulejus und Tertullian; aber bald nach letzterem mufs selbständiges *u.* ausgestorben sein, denn in der Itala, die doch alle volkstümlichen Elemente in sich aufgenommen hat, suchen wir es vergebens. Auch die Dichter, Ausonius, Gaudentius (Bd. 20, 1005[d] M *morsibus . . refellens | u. cruentis*), Claudian (carm. min. 26, 32), Paulinus von Pella u. a. liefern nur noch spärliche Belege; Konjektur liegt vor bei Commodian apol. 994 (Dombart) und Ps.-Cypr. carm. 6, 236 (Hartel), Interpolation bei Cl. Marius Victor I 395 (382) p. 450 (Schenkl). Auch die Prosa liefert nicht mehr: Ps.-Sen. ad Paul. 1 p. 42, 16 Westerb. *u. refecti sumus,* Bd. 8, 1325[e] M *pacem u. custodiet,* Symm. ep. 1, 34, 2 *in te animi u pendeo,* Heges. 3, 24, 36 *nec u. adversis labitur* (so Weber aus cod. Cass.; lect. vulg. *nec u. ad finem l. in adversis* = *οὐ μέχρι τέλους*), Anon. Rav. 168, 11 (*terra*) *quae dicitur Chazaria et u. maior Scythia appellatur,* Rab. Maur. IV 460[b] *recitetur u. evangelista.* Andere Stellen, wie coll. leg. Rom. et Mos. 15, 3, 6 p. 677 H, Max. Taur. 57, 471[e] M, sind kritisch verdächtig. Überall liegt hier bewufstes Archaisieren vor (vgl. z. B. Symmachus); während Mamertus Claudianus (S. 449) sich in neuen Gebrauchsweisen versucht, zeugt die Verwendung von *u.* bei andern Autoren, wie Terentianus Maurus und dem An. Rav., von geringem Verständnis der ursprünglichen Bedeutung.

Landau. **Ph. Thielmann.**

Vulgärlateinische Substrate romanischer Wörter.

(Fortsetzung.)

S.*)

Sábanum sábana (*σάβανον*): 1) im Galloitalischen Siciliens savu Sargtuch (sicil. insavonare, mit dem Leichentuch umhüllen), s. Morosi im Arch. glott. VIII 415, Du Cange, s. v. sabanum. 2) span. sabana (savana, bei Cobarruvias, Tesoro, geschrieben), Altartuch, Betttuch; sabanilla Schnupftuch, prov. savena = velum; daher wohl das im 15. Jahrh. einmal belegte franz. savene.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I sabana. Die weibliche Form seit dem 8. Jahrh. in Spanien, s. Du C. Wenn, was wahrscheinlich, das prov. Wort aus dem Span. stammt, so ist s. auf den äufsersten Süden beschränkt; das weibliche Geschlecht im Span. findet dann seine einfachste Erklärung in naheliegender Beziehung des Wortes auf eine allgemeinere Benennung wie toalla Handtuch o. dgl.

*) Für reticellum, Arch. V 237, ist folgendes einzusetzen: retiŏlum a) nach: sard. rezzólu, altfranz. reseuil; ital. rezzuola, neapol. rezzóla. S. Georges, s. v., Arch. I 223, Ascoli, Arch. glott. IX, 102 ff. Das neufranz. réseau, altfranz. resel roisel ist aus dem Primitivum roiz (daher neufranz. rets, mit ę, wie *épais* = altfranz. *espois* lat. spissus; *craie* = altfranz. *croie* lat. creta), gebildet; roiz kann wegen des festen z nicht von rete (= prov. ret, ital. rete), sondern nur von retium (s. Georges, s. v.) herstammen (vgl. altfranz. neufranz. puits = puteus). Das in der Ableitung vortonig gewordene roiz- in roisel wurde zu rés-, wie crois- in crés-eau geköperter Stoff zu crés-, neben crois-er; vgl. auch *cray*-on neben croie, neufranz. craie = creta. Ungeeignet für réseau ist das dafür von Diez, Et. Wt. II^{c}, Scheler Dict. d'étymologie franç. u. a. angenommene reticellum.

Zu ergänzen ist ferner Arch. V 234 letzte Zeile nach *sorgere*: „Pt. sorto = lat. sortus für surrectus, Fest. p. 296." — S. 241 Z. 18 „rauh; span. rudo?" Das. Z. 36 „Ebenso ŭ in rŭmpus Weinranke, s. Diez, Gram. I 24". — S. 242 Z. 18 lies robiginem.

sábbatum nicht sabbata, nach: sard. sabbadu, span. sábado, port. sábado; cat. dis-sapte, prov. dis-sapte (wie di-lus = lunae dies); franz. same-di (nach lun-di u. dgl.); rät. sonda (fem. wegen Giev-gia, fem. = Iovis dies, u. dgl.), rum. sâmbătă (fem. wie duminecă Sonntag, marți = Martis dies u. a.); ital. sábbato.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. IIe samedi.

sabĕllum zu sabulum, nach: neuprov. savel saveu grober Sand. War aus dem prov. Wortbestand nicht bildbar.

sab'lum für sabulum, nach: franz. sable, ital. sabbia (fem. nach rena = arena).

S. Georges, s. v. Erst vom Franz. an. Im Sard. rena, span. arena, port. area, cat. arena, prov. arena = arena.

sab'lo-nem für sabulo, nach: franz. sablon, rät. sablun, ital. sabbione.

S. Georges, s. v. (bei Venant. Fort. sab'lo). Verbreitung wie bei sab'lum.

sabūcus, nicht sambucus, Hollunder, nach: sard. saúccu, span. saúco, port. sabugo, cat. sauch, prov. săuc, altfranz. sëu, mundartl. sayu, suy-au, franz. su-r-eau mundartl. seur, rät. suitg zuig; sumvei (s. Ascoli, Arch. glott. I S. 70), friaul. säut, rum. soc; — ital. sambuco, neapol. sammuco.

S. Georges, s. v. sambucus, Diez, Et. Wt. IIe sureau u. Anhg. Die ital. Formen sind die gelehrte Bezeichnung (wie neuprov. sambu neben sahuc) des in Italien nicht einheimischen Strauches. Rät. su*m*vei ist, wie oberländ. supi*er*vi = superbus, ebenfalls Lehnwort. Das *r* im franz. su-r-eau, mundartl. seu*r* ist unbekannten Ursprungs (vgl. jedoch G. Paris in Romania VI 131), ebenso wie das *s* im mundartlich franz. su-*s*-ain und seûs (s. Grandgagnage-Scheler, Dict. wall. II 358), und *t* im friaul. sau*t* (s. dazu Ascoli, Arch. glott. I 523; I 70), die alle auf sabucus zurückgehen.

sabŭrra Sand, nach: sard. saurra, span. zahorra sorra Sand als Schiffsballast, port. saorra, cat. sorra, neuprov. saourra saurro, rum. sabură, ital. savorra, neapol. savorra zavorra.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I zavorra. Rom. o = lat. ŭ. Fehlt natürlich im Binnenlande.

Saena Siena, nach: ital. Siena.

Rom. ie = lat. ae (ę).

saec*u*lum, nicht saec'lum, nach: span. siglo (port. seculo), cat. sigle, prov. segle, franz. siècle, altfranz. seule (rät. secul, rum. seclu, ital. sęcolo).

S. Georges, s. v. Ein Lehnwort, wie die Behandlung von -c(u)l- zeigt, die in den Erbwörtern (vgl. oc'lus, Arch. IV 422 u. dgl.) eine durchaus andre ist. Derselben Art wie saec*u*lum ist pŏp*u*lus (nicht pop'lus), s. Arch. IV 446, reg*u*la, s. Arch. V 236 u. a. Saeculum drang (mit dem Christentum) früh genug in die westromanische Volkssprache ein, um an der üblichen Umbildung von -c- zu g (daraus u im franz. seule) teilzunehmen; danach schwand u. Dem Italienischen ist secolo, wie ital. pe*g*ola = lat. picula, weniger deutlich se*g*olo = segale = secale (s. u.), erkennen läfst, noch später erst geläufig geworden als dem Franz.

saevacus aus saevus? nach: prov. savai-s, fem. savai-a (Donat proenz. = iners), gemein, roh.

S. Diez, Et. Wt. IIe savai. Dieser Bildung stehen wenigstens meracus: merus, ebriacus: ebrius (s. Arch. II 276) zur Seite. Gestützt wird veracus aus verus, = franz. vrai, altfranz. verai, prov. verai-s (s. Diez, Et. Wt. IIe vrai) durch das bei Du C. aus einem Erlafs Karlmanns vom Jahre 770 belegte vera*g*us = verus (die Hs. ist jünger, hält aber an der meroving. Grammatik fest). Jedoch ist neben der auf Südfrankreich beschränkten Verbreitung von saevacus für die Zurückführung von prov. savai auf ein *saevacus auch der Mangel einer prov. Seitenform *savac einigermafsen bedenklich, die das Prov., nach ebriac ybri*ai* = ebriacum (im Reim), und gemäfs der gewöhnlichen Behandlung von -cum im Südfranz., darbieten sollte. Aber auch das prov. verai verhält sich in diesem Punkte wie savai, und, da savai dem Französ. fehlt, müssen savai und verai in Südfrankreich selbst entstanden und mundartliche Formen sein. Dieser Umstand verbietet, wie für franz. vrai (Grundr. d. rom. Phil. I 625) geschehen, von einem lat. Adjektiv auf -ax (ver-ax) auszugehen. Denn wenn auch das franz. vrai vraie sich aus ungeschlechtigem verais (durch verai-s) entwickelt denken läfst, so läge das prov. Ergebnis aus veracem: *veratz dem geschlechtigen prov. verai s lautlich doch zu fern, als dafs verax hier einen Vorzug beanspruchen könnte. Überdies ist auch ein saevax nicht überliefert. Beachte noch das bei Du C. verzeichnete sav-arda unangebautes Land.

saga statt sagum nach: span. saya Frauenüberkleid, sayo ungeknöpfter Kittel, port. saia Unterrock, saio Reitrock; cat. saya, prov. saia, franz. saie grober Mantel, Sarsche (= sai-ette); ital. saja Wams, sajo Sarsche, piemont. mail. parm. ebenso.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I sajo. Die Cass. Glossen 111 (Foerster) haben seia = tunica. S. auch Du C. unter sagum. Das Wort von dem als keltisch bezeugten sagum zu trennen, ist kein Grund vorhanden. Dann aber ist es geschichtlich bemerkenswert, sofern die span.-ital. Form. (y i für -g-; vgl. span. llaya, port. chaga, ital. piaga = lat. plaga) anzeigt, dafs es in Spanien und Italien nicht Erbwort, sondern aus Frankreich eingeführt worden ist, und zwar erst nachdem dort -g- zu j geworden war. Das sagum blieb daher in römischer Zeit ein gallisches Kleidungsstück. Die männliche neben der weiblichen Form in Spanien und Italien rührt von der Zwiegeschlechtigkeit des franz. Wortes her (s. Littré, s. v.).

sagīmen statt sagīna Fett, nach: span. saín (aus sa-in), cat. sagin sagi, prov. sagin saïn, altfranz. saim (Mousket 12590) saïn, neufranz. sain-doux, mundartl. sayen etc., ital. saíme.

S. Diez, Et. Wt. I saíme. Vgl. span. quien = quem, prov. franz. ren rien = rem, non und nom = nom-en.

sagĭtta (Marx), nach: span. saeta, port. setta, (cat. sageta), prov. saieta, altfranz. saiette, rum. săgétă, ital. saętta.

S. Georges, s. v. Rom. e = lat. ĭ; auch tt wird gegen über dem plautinischen săgĭta gesichert. Die Verbreitung der Waffe, die wohl von sagum den Namen führt („Mäntelchen", von dem am Fufse des Pfeilschaftes angebrachten Stoffstück so genannt, das Spitze und Schaft im Gleichgewicht zu halten diente?), reicht weiter als die des Kleidungsstückes sagum.

sag'lare aus sagulum, nach: prov. sallar saillar verhüllen.

S. Georges sagulatus, Diez, Et. Wt. I saja.

Salĕrnum (Marx), nach: ital. Salęrno.

S. Georges, s. v., ital. ę = lat. ĕ.

salma statt sagma, nach: span. salma xalma Tonnengehalt, prov. sauma Eselin, franz. somme Last, ital. salma Last; deutsch Saum.

S. Georges sagma, Diez, Et. Wt. I salma. Nach Isidor Et. l. 20, 16, 5 „sagma quae corrupte vulgo dicitur salma; unde et .. mula sagmaria", ist der Übergang von gm zu lm alt.

Salpia für Salapia, nach: neapol. Sapi.

S. Georges, s. v.; vgl. neapol. ato = *alter*; muto = *multum* u. ä. Nur bei primärem l + Cons. fällt l.

sampsa im Einklang mit ital. sansa mürbe gemachte Olive.

S. Georges, s. v. sampsa sansa. Nur in Italien bekannt.

Sanctones, Sanctonica, nicht Sant.., daher Saintes Saintonges, franz.

S. Georges, s. v. Santones; -anct giebt in der Mundart aint, -ant nur ant. Volksetymologische Beeinflussung des einheimischen Namens durch sanctus : saint ist unwahrscheinlich. Dafs sie u. a. bei ital. sa-n-toreggia = lat. satureja stattfand, hat in der Pflanzenunkenntnis der Mehrzahl der Bewohner eines Landes seinen Grund. Auch in Spanien (= ajedrea span., segurelha port.) wurde das Wort entstellt; die regelrechte Gestaltung bewahrte nur Frankreich (sarrie-tte franz., sadreio prov.), wo nicht auch andre Namen (ital. z. B. peperella) dafür üblich geworden sind.

sanguin-em (sanguis) und sanguem (sanguis), nach: sard. sambene, span. sangre, port. sangue (vgl. termo = terminus; lende-a = lendinem, Arch. III 511); — cat. sanch, prov. sanc, franz. sang, rät. saung, rum. sânge, ital. sangue, neapol. sango, sicil. sangu.

S. Georges, s. v., sanguin-em nur in Sardinien und Spanien; von da an die bei Georges belegte parisyllabische Form. In Frankreich hätte sanguin-em: sangre (vgl. Lingones: Langres) oder saine (vgl. inguen : aine, Arch. III 267) ergeben. Das nominativische sanguen kommt auch für Sardinien und Spanien nicht in Betracht (vgl. W. Meyer, Neutrum S. 66). Das von Ascoli, Arch. glott. I 269 aus einem luganesischen Texte angeführte sengue*n* bedarf noch weiterer Bestätigung; ringsum fehlt eine entsprechende Form.

sapére statt sapĕre, nach: span. sabér, port. sabér, cat. sabér, prov. sabér, franz. savoir, rät. savair, ital. sapére „wissen".

Das Sard. und Rum. brauchen dafür scire. S. Diez, Et. Wt. I sapere. Das bei -ēre gewöhnliche -ui Perfekt führte zur Änderung des Tones im Infinitiv, desgl. zur Bildung der ebenso allgemeinen rom. Infinitive potēre für posse, s. Arch. IV 448, und volēre für velle: (fehlt sard., span., port.) cat. volér, prov. volér, franz. vouloir, rät. vulair, rum. vreà, ital. volére. Gleichen Alters dürfte die Tonveränderung sein bei cadĕre:

(fehlt sard., span., port.; cat. cáurer angeglichen), prov. cadér, franz. cheoir, rät. —, rum. cădeà, ital. cadére, und bei capĕre: (fehlt sard., rät., rum.), span. cabér, port. cabér (cat. cábre-r angeglichen), prov. cabér, franz. re-cevoir, ital. capére. — Gleich hier mögen die allgemein rom. Fälle des umgekehrten Eintritts von ĕre für ēre, z. T. durch die Perfektform auf -si veranlafst, erwähnt werden, die in lat. tergĕre tergēre u. ä. ihre Vorläufer haben; das Sard. und Cat. kommen hierbei nicht in Betracht, da die Betonung aŭf drittletzter Silbe im sard., cat. Infinitiv bei Verben 2. 3. Konjug. allgemeine Regel wurde; ebenso wenig das Span. Port., wo die -ēre Endung verallgemeinert worden ist. Ridĕre st. ridēre: prov. rire, franz. rire, rät. rir, rum. a ride, ital. rídere; ardĕre: prov. ardre, altfranz. ardre, rät. árder, rum. a arde, ital. árdere; mordĕre: prov. mordre, franz. mordre, rät. mordre, rum. —, ital. mórdere; torquĕre: prov. tórser, franz. tordre, rät. s-tórcher, rum. a toarce, ital. tórcere; respondĕre: prov. respondre, franz. répondre, rät. ráspunder, rum. a respunde, ital. rispóndere; tondĕre: prov. tondre, franz. tondre, rät. túnder, rum. a tunde, ital. tondere. Vgl. Diez, Gramm. S. 502, W. Meyer im Grundr. d. rom. Phil. I 366.

sapius? neben ne-sapius; sabius klug, nach: (altspan. sage, altport. sage), prov. satge, franz. sage, ital. saggio; — (sicil. varva-sapiu bartklug, neapol. sapio).

Vgl. Georges ne-sapius, Diez, Et. Wt. I saggio. Eine Bildung wohl wie pluv-ius zu plu-ere, satag-ius zu satag-o, nox-ius zu noc-ere und Parallele zu sci-us ne-sci-us, consci-us u. s. w. Zu *sapius fehlt ein altital. saccio, das lautlich sa*cc*ia = sa*pi*am entspräche, und das neapol. sicil. sa*pio* sa*piu kann wegen neapol. a*cc*io, sicil. a*cc*ia = apium, neapol. se*cc*ia = sepia, nicht als erbwortmäfsige Entsprechung von *sapius gelten. Prov. satge, franz. sage, ital. saggio aber setzen sa*bius* voraus (vgl. prov. ra*tge* = rabies, sa*pcha* = sapiam; franz. rou*ge* = rubeus, a*che* = apium; ital. ro*ggio* = rubeus, a*ppio* = apium); die spanischen Formen gehen nur auf die prov. franz. zurück, wie gegenüber span. port. sa*ge* das span. ro*jo*, port. ru*ivo* = rubeus lehrt. Hiernach ist *sapius unerwiesen; sa*bius* aber kann erst entstanden sein, als lat. sapere: sa*bere lautete, und zwar nicht in Italien, da dort gröfstenteils -p- unverändert bleibt. Da erst der Appendix ad Probum

(zizi*b*er non zizi*p*er) eine Andeutung über die Vertauschung von p und b bringt (s. noch Diez Gram. S. 228, Schuchardt, Vok. I 127), so erscheint sabius als eine Bildung des gallischen Lateins der späteren Kaiserzeit (bei sa*b*orem = saporem, 9, 32, ri*b*as = ripas 10, 14 der Hisperica famina, ed. Stowasser, ist das Alter der Hs., XI s., zu berücksichtigen). Völlige Lehnwortform hat ein zweites Produkt aus sabius: sard. sabiu, span. port. sa*b*io, cat. prov. sa*b*i, altfranz. sa*i*ve, rät. sabe (kokett), ital. savio mit derselben Bedeutung, das das Ital. dem Franz. (wegen des v) entnommen haben mufs, und das im Franz. dieselbe Behandlung wie andre Lehnwörter (vgl. contra*i*re = contrarius, gla*i*ve = gladius u. dgl.) erfuhr. Hierzu dürfte nun auch das südital. sapiu sapio zu stellen sein, worin lat. -bi- nach sa*p*iri = sapere umgestaltet wurde.

sapp-, sappinus statt sapinus, nach: prov. sap, altfranz. sap, lothr. sęp' Tanne, Horning in Ztschr. f. rom. Phil. IX 501; daher altfranz. sap-eie (+ etum) Tannengehölz (Roland); — franz. sapin.

S. Georges, s. v. sapinus, Diez, Et. Wt. II^{c} sap; Du C. sapp-us. Die Nadelholzart heifst anderwärts abies, pinus oder picea (Arch. I 221). Die gallische Benennung wird durch den Zusatz pinus verdeutlicht worden sein, s. W. Meyer in Kuhns Ztschr. N. F. VIII 172. Das einfache -p- wäre in Nordfrankreich zu -v- geworden.

sarc'lum sarc'lare = sarculum, -are, nach: span. sacho sachar, port. sacho sachar, prov. serclar sanclar, franz. sarcler sarcl-et, rät. zarclar, ital. sarchio sarchiare.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. II^{b} sacho.

sarcŏfagus, bemerkenswert, weil allein in Nordfrankreich fortbestehend: cercueil, mundartl. sercoeur, serkeu, sarko, altfranz. sarkeuil, sarku, sarqueu, sarcou u. s. w.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. II^{c} cercueil, der dieser Herleitung abgeneigt ist. Der Ausgang in ĭ ist jedoch vor dem 15. Jahrh. nicht zu finden; die ältesten Formen sarcou (Roland), sarqueu-s (Alexius; Benoit: euz = illos) sind mit sarcófagus durch *sarcóvagus (Estévene = Stephanus) *sarcóv'gus (Estév'ne Estiénne), *sarcóv'us (vgl. princ-e = príuc(*ip*)em, souple = suppl(*ic*)em), das sich ähnlich clavus (*clou*) entwickelte, zu vermitteln. Vgl. auch W. Meyer, Zeitschr. f. rom. Phil. XI 541. Das Französ. hat fast nur einsilbige Wörter auf eu (jeux eux);

die zweisilbigen nehmen allmählich ähnliche Ausgänge andrer Wörter mit éu an: cercueil den von lincueil linceul Leichentuch, das im 16. Jahrh. noch auf eine dritte Weise, ohne l, gesprochen wurde (s. Thurot, Prononciation II 143), wie moyeu (modio*l*um, s. Arch. IV 119) noch heute; das mundartliche cercoeur den Ausgang der Wörter auf -eur. Derselben Art ist das mittelalterliche sarkú (:liú = locus, Mousket) wo iu sich unterschob (vgl. Thurot I 445 ff.).

sarna Räude, nach: span. port. cat. sarna.

S. Isidor 4, 8, 6; Diez, Et. Wt. II^{b}. Nur in Spanien. Vgl. Archiv III 503 serna.

Sársina, nicht Sassina, nach: ital. Sarsina.

S. Georges, s. v.

sasia statt asia Roggen (Plin. 18, 40), nach: span. jeja Weizenart.

S. Georges asia; W. Meyer, Zeitschr. f. rom. Phil. 1886, 171 f. zu Plinius 18, 40; asia wäre span. eja geworden.

sation-em satio Saatzeit, Jahreszeit, nach: span. sazon, port. sazão Saatzeit, Jahreszeit, cat. sahó, prov. sazó, franz. saison, mundartl. Saatfelder, rät. schaschun, nordital. sason Zeit.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. II^{c} saison. Der Plural sationes Saatzeiten vermittelt den neuen Begriff. In Italien dient statio: stagione (daher wahrscheinlich sard. istajone) dafür.

satis sat verbunden mit ad: prov. assatz, franz. assez (altfranz. auch sez); ital. assai, neapol. saje u. s. w.

S. Diez, Et. Wt. I assai u. Anhg. Anderwärts andre Ausdrücke. Das altspan. asaz, altport. assaz sind provenzalisch; in Spanien wurde -t- verändert und nachtoniger Vokal erhalten. Vgl. noch Arch. IV 521 mais zur ital. Form.

satŭllus, nach: prov. sadol, altfranz. saoul, franz. soûl, rät. sadul, rum. sătúl, ital. satọllo.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. II^{c}; rom. o = lat. ŭ.

scabia für scabies, nach: ital. scabbia.

S. Georges, s. v., Arch. V 239 ronca. Übertritt der Deklination, wie bei den übrigen auf -ies; vgl. Arch. I 101 dies, II 281 facia u. a.

scaměllum, nach: (span. escamel, port. escamel Polierbank) cat. escambel, prov. escamel, altfranz. eschamel Schemel (vgl. altfranz. eschame = scamnum.)

S Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I escamel. Die iberischen Wörter erweist die Form (span. e st. ie, Abfall von -us) als

Entlehnungen aus Frankreich, wo sich das Wort demnach allein festgesetzt hatte. Eine jüngere Entlehnung aus der latein. Buchsprache ist span. escabe*l*o (vgl. span. caba*ll*o = caballus), port. esca*b*ello (vgl. port. ca*v*allo); prov. esca*b*el, franz. escabeau (vgl. prov. ca*v*al, franz. ch*e*val), ital. sga*b*ello (vgl. ca*v*allo) = lat. scabellum Schemel, da überall eine jüngere Lautform als bei den gleichartigen Erbwörtern erscheint.

scapĕllus aus scapus Stengel, nach: franz. écheveau Strähne, Zwirn.

S. Diez, Et. Wt. IIe. Allerdings kommt auch altfranz. eschet und mundartlich franz. echè wall., echet pic. sowie Genf échev-ette d. i. scapus vor, sodafs echev-eau französ. Ableitung sein kann.

scarafaius statt scarabaeus, nach: ital. scarafaggio, neapol. scarrafone.

S. Georges scarabaeus, Diez, Et. Wt. I scarafaggio, Ascoli im Arch. glott. X 8 ff. Auch das prov. escaravai, port. escaravelha (mit verändertem Ausgang), und span. escarabaio (b wird für v wieder geschrieben, s. Baist im Grundrifs d. rom. Phil. I 702) läfst sich mit dem Substrat vereinigen, da wie -b- so auch -f- zu einem tönenden Laute werden mufste (vgl. dazu span. tré*b*ol, port. tre*v*o = tri*f*olium). Vielleicht beruht das franz. escar*b*-ot, altfranz. es*charb*ot escharbotte ebenfalls darauf da franz. (16. Jahrh.) auch escara*v*eau (daher im Lyoner Yzopet 2319 escare*v*ot-ée?) begegnet, worin nach Ausfall des vortonigen a, e (vgl. serment = sacramentum) r'v zu rb geworden wäre (vgl. franz. cou*rb*er zu cur*v*us).

sclŏppus für stloppus, nach: ital. schioppo Knall, Gewehr (daher scoppio und stioppo).

S. Georges stloppus u. scloppus (in Hdsch. u. Lex salica); Diez, Et. Wt. IIe schioppo; ital. schi führte nur auf scl zurück. Das Wort fehlt anderwärts.

scŏc'lus für scŏpulus, nach: (span. escollo, port. escolho), prov. escuelh, franz. écueil Klippe, Fels; ital. scoglio.

S. Georges, s. v. scopulus, Diez, Et. Wt. I scoglio. Nach span. mano*j*o = manu*p*(u)*l*us, s. Arch. III 526, ist scopulus im Span. durch *sco*b*(u)*l*us (vgl. tri*ll*ar = tri*b*u*l*are) gegangen, also jünger in der Volkssprache als manup(u)lus (d. i. manuc'lus), wie fa*b*(u)*l*a-re = span. ha*bl*a-r (vgl. diablo = diabolus und entsprechend ital. fa*v*ola = fabula, diavolo = diabolus

neben sa*bb*ia = sabulum, s. o. S. 454) jünger im Span. ist, als insu*b*(u)*l*um = span. enju*ll*o. Dem port. escolho wird *scoc'lus wie scopulus gerecht, es steht aber wohl mit der span. Entsprechung auf gleicher Altersstufe. In Frankreich erklärt sich escueil escuelh nur aus einer Form mit -c'l-, vgl. altfranz. pule, franz. pueple, prov. poble = pŏpulus und œuil = oculus. Das ital. scoglio findet seine Deutung mit ital. speglio neben specchio = spec(u)lum.

scŏrtea, -us (ŏ Marx), nach: sard. iscorza, span. escorz uelo, cat. escorsa, prov. escǫrsa, franz. écorce, rät. scorza, rum. scórță, ital. scǫrza.

S. Georges, s. v., Arch. II 279 excorticare; rom. ǫ = lat. ŏ.

scrīptus scrīpsi (Marx), nach: span. escrito, port. escripto, cat. escrit, prov. escrich escris, altfranz. escrit escris, rät. scritt, (rum. scrisu scrisei), ital. scritto scrissi.

S. Georges, s. v., rom. i = lat. ĭ.

scūirus, scūrius für sciurus Eichhörnchen, nach: 1) campidan. schirru Marder, span. esquir-ól (= escuiról) esquilo Eichhörnchen, port. esquilo, cat. —, prov. escur-ól, franz. écur-euil, rät. scür-at, friaul. schir-att; 2) ital. scoj-atto, scoj-attolo.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I scojáttolo. Der allg. rom. c(k)-Laut zeigt an, dafs nicht *sciu*rus beibehalten wurde, das zu einer Sibilierung des c geführt hätte. Im span. campid. Wort ist der Hochton vorwärts gerückt; im gallorom. Gebiet fiel i hinter ū; das vortonig gewordene *scuj. des Italienischen (vgl. fu*j*o = furius, Arch. II 429, bu*j*o = burius, Arch. I 253) wurde o vielleicht unter Einflufs von scojare abschälen. Dem Beobachter des schabendessenden Eichhörnchens lag diese Anlehnung des in seinem Stamme dunkeln Namens nicht zu fern. Als Fälle des Übergangs vom vortonigen ū zu o kommen vielleicht aber auch in Betracht ital. scodella s. u. scutella, sozzare zu sūcidus s. u. sucus.

scŭlpere (Marx), nach: ital. scolpire.

S. Georges, s. v., rom. o = lat. ŭ.

scŭtĕlla (?) und scūtĕlla, nach: span. escudilla, port. escudela, cat. escudella, prov. escudella, altfranz. escuelle; rät. scadella, ital. scodella; altital. scudella, dtsch. Schüssel.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. IIe écuelle. Bis zum Französ. ū; rät., ital. ŭ, wonach man geneigt sein mufs, in Übereinstimmung mit Servius zu Vergil Aen. 2, 324, mindestens

Einwirkung des begrifflich vergleichbaren scūtum schon in römischer Zeit zu erkennen, während ital. scodella dem von Diomed u. a. angenommenen Zusammenhang mit scŭtra zur weiteren Stütze dienen kann. Vgl. aber auch ital. brullo und brollo nackt. Auch gebraucht Venant. Fortun. escutella mit ū. Die Anlehnung an scutum lag nahe, wo scŭtra (roman. unbekannt) aufgegeben war.

sēbum, nicht saevum, nach: sard. seu, span. sebo, port. sębo, cat. seu, prov. seu, altfranz. seu, henneg. sieu, franz. suif, rät. seiv, rum. seu, ital. sęvo sęgo.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I sevo; span. e, port. ital. ę, rät. ei = lat. ē. In Bezug auf sebum und sevum entscheiden die rom. Sprachen nicht. In dem karoling. Capitulare „de villis" (800c.) cap. 62 schon siu: „quid de uncto et siu vel sapone" . . !

sēcāle, nicht secāle, nach: cat. segol, prov. seguel, franz. seigle, namur. soil, rät. segal, rum. secară, ital. ségale ségola, mail. segra, piemont. seil, Roggen.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I ségale. In Spanien durch centenus ersetzt, in Sardinien unbekannt. Der Hochton liegt rom. auf der ersten Silbe.

secŭndus (Marx) nach: (sard. segundu, span. segundo, port. segundo); cat. segon, prov. segon (altfranz. segont), franz. selon gemäfs; rät. segond, ital. secondo.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. II° selon und Anhg.; ŭ wird vom Catal. ab bezeugt; in Frankreich wird ŭ verbürgt durch die verlorene Grundlage se-on (vgl. Saône = Sau-c-ónna) von se-l-on, dessen l von einer Einmischung des Adverb. lonc (longum, längs) herrührt. Das altfranz. segont ist, wie die spanischen Wörter, in früher Zeit der Schriftsprache entnommen worden (vgl. Arch. III 508 laneus u. a.); secundus wurde durch alter in den rom. Sprachen vertreten.

sĕdicare aus sedere „sitzen machen", nach: span. sosegar (3. sosiega), port. socegar beruhigen, prov. setjar setzen, setje ms. Sitz, altfranz. segier assieger besetzen, belagern (segier = sitzen machen, d. i. an der Bewegung verhindern), siège Sitz und Sessel.

S. Diez, Et. Wt. I sedio u. Anhg., II^b sosegar u. Anhg. Das Verbum gebildet zu sedēre sitzen (sedere ital., seoir franz., sezer prov. u. s. w.), wie figicare zu figere, Arch. II 286, ex-

pandicare zu pandere, pendicare zu pendere, Arch. IV 427. 432. Prov. setge, franz. siège sind Verbalsubstantiva, ursprünglich und vornehmlich noch das „Sitzenmachen", „Sitzen" und die „Niederlassung", dann, erst konkret „Sessel" bedeutend; vgl. span. assiento Sitz, Satzung u. s. w., aus asentar setzen, zu sentar, sitzen machen, aus *se-nte = sedentem. An ein „sedium" als Grundlage für setge, siège zu denken, verbietet die latein. Wortbildung und die rom. Lautlehre (franz. Liège = Lĕodium ist lautlich verschieden von *sedium). Das im Mittelalter, seit dem 9. Jahrh., besonders in italienischen Quellen vorkommende sedius sedium (s. DuC.), mit dem Sinne eines Bodenmafses, ist seiner Bedeutung nach nur als Latinisierung der rom. Wörter aufzufassen. Ihm entspricht im Ital. seggio seggia (sedio sedia) Sitz, Sessel (Platz), das seinerseits ein aus dem ital. sedere gezogenes Substantiv ist, wie voglia aus volere. Für das den rom. Sprachen verloren gegangene sēdes wurde so überall auf dem gleichen Wege Ersatz geschaffen. Denn sowohl ital. sede Sitz (Wohnort), als das gleichbedeutende altfranz. siet re-siet ist von sēdes zu trennen, weil ital. e und franz. ie sich nicht mit dem lat. ē von sēdes verknüpfen lassen; erstres ist ein Buchwort der ital. Sprache, letztres wiederum Verbalsubstantiv, und aus altfranz. sedeir (3. Sgl. siet) gezogen (vgl. relief von relever und altfranz. voel von voloir).

Segŏntia nach: span. Siguenza (Prov. Guadalajara).

S. Georges, s. v. Die überlieferten sonstigen Namensformen widersprechen der span. Wortgestalt.

segūsius zu Segusiavi, von *Segusia = Susa (Fredegar Chron. ad 755 Se-usa!), Spürhund („Hund von Segusia"), nach: span. sabueso sabejo Kläffer; port. sabujo, prov. sahus, altfranz. sëus sëus, ital. segugio, mailänd. savus, piemont. sus (*sa-us) Spürhund.

Vgl. Georges, Segusiavi; s. Diez, Et. Wt. I segugio. Nach span. beso = basium und port. queijo = caseus ist das Wort auch im span. Gebiet uralt, obwohl die Vertauschung von g und b (oder, wenn das Wort auf der Stufe se-usium übernommen, die Hiattilgung durch b — span. co-b-arde ist franz. cou-ard) auffällt; vgl. noch Arch. IV 120 moria. Bei altfranz. sëus mag die zu erwartende Vokalfolge *sëuis (nach pertuis: pertusium, s. Arch. IV 453) vereinfacht worden sein.

sĕlla (Marx) nach: sard. sedda, span. silla, Stuhl, Sattel, port.

sella, cat. sella Sattel, prov. sęlla (Donat proenz.), franz. selle, rät. sialla, rum. șea, ital. sęlla.

S. Georges, s. v.; prov. ital. ę, rät. ia, rum. șe sichern lat. ĕ.

sēmita und sēmitarius, nach: sard. semida Spur, span. senda Pfad, daher send-ero, port. —, cat. senda; prov. sendier, altfranz. sente sentier, rät. senda, ital. sentiero, bergam. sentér.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I senda Das erweiterte Wort vielleicht erst vom Provenz. an; nach franz. conter = computare, vanter = vanitare u. a. erscheint auch sentier als Erbwort.

sĕmper (Marx), nach: sard. semper, span. siempre, port. sempre, cat. sempre, prov. sempre, altfranz. sempre; rät. semper, rum. —, ital. sęmpre.

S. Georges, s. v., rom. ie ę = lat. ĕ.

sensus (Marx ē), nur span. seso Gehirn, Verstand, port. siso.

Da nach dem Ausfall des n vor s rom. ę entsteht, so ist die Art des lat. e nicht zu bestimmen. In den übrigen rom. Sprachen ist sensus (ital. sęnso, franz. sens u. s. w.) Lehnwort.

sĕntire (Marx), nach: sard. sentire, span. sentir (3. Sgl. siente), port. sentir, cat. sentir, prov. sentir, franz. sentir, rät. sentir, rum. simti, ital. sęnt-ire.

Rom. ę ie = lat. ĕ.

sēpes, nicht saepes, nach: sard. span. —, port. sebe, cat. —, prov. sęps (Donat proenz.) seb-issa Hecke, altfranz. seif, loth. sa, rät. seiff, rum. —; ital. siepe.

S. Georges, s. v. Ebenso sēptum st. saeptum nach span. seto Zaun (s. Diez, Et. Wt. II^{b}), wo port. septo Scheidewand und ital. sętto Scheidewand, Zwerchfell, nebst adj. sętto, geteilt, ebenfalls ę statt des span. e (= lat. ē) bieten. Wegen Bewahrung des p ist saeptum jedoch im Portug. gelehrt, und ebenso wohl wegen ę im Ital. Das Auseinandergehen bei rom. ę ę in sęps prov., siępe ital. auch bei fenum, s. Arch. II 284, Ascoli, im Arch. glott. I 39. Nach Horning, Zeitschr. f. rom. Phil. IX 497, hätte dasselbe noch bei praestus statt, wo ital. prȩsto, franz. prêt ein lothr. pra, das ē verlangt, gegenübertritt; das Span. hat presto, was nicht entscheidet.

sēpia, nicht saepia, nach: span. jibia, port. siba (cat. sepia, südfranz. sepi sipo), franz. seche; rät. rum. —, ital. sęppia.

S. Georges, s. v. Das span. jė führt auf sē (vgl. jerga =

sērica; jẹnabe = sĭnapi sẹnapi neben *sicte* = sĕptem, s. u.) wie ital. ẹ. Die südfranz. Wörter sind gelehrten Ursprungs.

sĕptem sĕptimum (Marx), nach: sard. septe, span. siete, port. sete, cat. set, prov. set, franz. sept, altfranz. sedme, rät. sett, rum. sẹpte, ital. sẹtte sẹttimo.

S. Georges, s. v.; rom. e ie, rum. ṣe = lat. ĕ.

sĕptimana, nach: prov. setmana, franz. semaine, rät. —, rum. sĕptĕmênă, ital. settimana.

S. Georges, s. v. septimanus, Diez, Et. Wt. I settimana. Vom Provenz. an. Das span. port. semana stammt aus Frankreich, da die Kürzung von septi- zu se sich in diesen Sprachen nicht rechtfertigt, und dort hebdomas = span. hebdomada, altport. doma, cat. doma, wie in Rätien (edma, emda eamda) heimisch ist (auch altital. domada, s. Diez, Anhg.). Im Sard. chida, unsichrer Herkunft.

sepŭlcrum sepŭltum (Marx), nach: ital. sepọlcro sepọlto.

S. Georges, s. v.; rom. o = ŭ.

sērum, sēra Abend, nach: prov. sẹr, franz. soir; rät. sera, rum. séră, ital. sẹra.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I sera; serum nur in Frankreich, was gegen die südfranz. Herkunft der Peregrinatio ad loca sancta spricht, wo sera Abend begegnet. [Doch vgl. Arch. IV 612. D. Red.] In Sardinien und Spanien blieb vesper.

sērica sc. lana? zu sericum, nach: span. jerga Zeug, prov. serga sargua; sargo, franz. serge, sarge, Sarsche.

S. Georges, s. v. sericum, Diez, Et. Wt. I sargia, Schuchardt, Vok. I 221, Kuhns Zeitschr. XX 251. Das ital. sargia und port. cat. sarja verrateń sich als Abkömmlinge aus franz. sarge durch gi und j; das span. sarga Sarsche wird dem Provenz. entnommen sein; span. sirgo „gedrehte Seide" kann nicht hierher gehören.

sĕrp-s serpĕnt-em Schlange, nach: sard. serpente, span. sierpe serpiente, port. serpe serpente, cat. serp serpent, prov. serp serpent, altfranz. serpe? serpent; rät. serp, rum. ṣérpe, ital. sẹrpe serpẹnte.

S. Georges, s. v., serps (Venant. Fort.), serpula, serpens; Diez, Et. Wt. I serpe. Serps serpis vgl. mit stips stipis neben stipes stipitis. Entstehung von serpe u. s. w. aus serpe(n)s würde nicht einmal im Französ. durch enfes enfant = ínfans

infantem gesichert; vgl. auch oben sanguinem. Rom. ie, ȩ́, ę = lat. ĕ.

serpŭllum statt serpyllum, Quendel, nach: (span. serpol, port. serpol serpão), cat. serpoll, neuprov. serpoul, franz. serpol-et, ital. serpȯllo sermȯllo, -ino.

S. Georges, s. v. serpyllum serpullum; rom. o = lat. u = griech. y zeigt ein römisch volkstümliches Wort an, s. Diez, Gram. S. 139. Das span.-port. ol statt ollo läfst auf Entlehnung aus Frankreich schliefsen. Ital. span. serpillo ist der gelehrte botan. Name. Vielleicht hängt damit auch sard. armidda, Quendel, zusammen (= ital. *sermollo* + serp*illo*?).

sĕrra Säge (Marx), nach: span. sierra, port. serra, cat. serra, neuprov. serro, ital. sęrra.

S. Georges, s. v.; rom. ie ę = lat. ĕ.

sĕrra statt sĕra, Latte, Riegel, nach: sard. serra-re verriegeln, span. cerra-r (3. Sgl. cierra), port. cerrar, prov. serra-r sarra-r, franz. serr-er, altfranz. sarre, rät. sara-r, ital. sęrra Schlofs, serra-re, piemont. sar-é, mailänd. sará.

S. Georges, s. v. sera, Diez, Et. Wt. I serrare, Du Cange serra, Schuchardt, Vok. I 210, III 107 sarra; allg. rom. ęrr = lat. ĕrr.

serralia nach: span. cerraja, port. serralhas Hasenkohl.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. II^{b} sarraja, nur in Spanien. Beleg bei Isidor; s. auch Cornu im Grundr. d. rom Phil. I 760.

sĕrvus (Marx), nach: span. siervo, port. servo, prov. sęr-s, franz. serf, rät. serva, rum. serv, ital. sęrvo.

S. Georges, s. v.; rom. ie ę = lat. ĕ.

sĕssum (Marx ē), nach: span. sieso Gesäfs, port. sesso, altfranz. sęs Gesäfs, ital. sęsso.

S. Georges, s. v.; rom. ie ę = lat. ĕ.

sēta, nicht saeta, nach: sard. seda, span. seda Borste, Seide, port. seda, cat. seda, prov. seda, franz. soie, rät. seida, rum. —, ital. sęta (setola Borste).

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I seta; rom. e, ei, oi = lat. ē.

seta-cium Haarsieb, nach: sard. sedattu, span. cedazo, port. sedaço, cat. sedas, prov. sedas, altfranz. säas, franz. sas, rum. —, ital. staccio, neapol. setaccio.

S. Diez, Et. Wt. I staccio, wo Nachweis des Wortes aus

dem frühen Mittelalter. Der rom. Wortgestalt, besonders der franz. nach, eine vorromanische Bildung aus seta.

set-īnus aus seta Seidenzeug, nach: altfranz. säin Seidenschnur, ital. setino.

S. Diez, Et. Wt. I seta. Auch dies, nach franz. Form, eine mindestens frühmittelalterliche Bildung.

sĕx sĕxtus (Marx), nach: sard. six, span. seis siesta, port. seis sesta, cat. sis, prov. sęis (Donat proenz.), altfranz. six siste, rät. sis, rum. ṣépse, ital. sęi sęsto sestare.

S. Georges, s. v.; rom. ę, ie, i, ṣé = lat. ĕ.

sĕxus (Marx); ital. sęsso, mit ę; der anderwärts fehlende Ausdruck kann aber Buchwort sein.

sĭccus (Marx), nach: sard. siccu, span. seco, port. secco, cat. sech, prov. sęc (Donat proenz.), franz. sec, rät. sech schetg, rum. sec, ital. sęcco.

S. Georges, s. v.; rom. ę = lat. ĭ.

sĭc'la = situla, nach: port. selha, prov. sęlha (Donat proenz.) selh, altfranz. seille, ital. sęcchia sęcchio, tirol. sedla (aus sec'la).

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I secchia; Casseler Glossen 126 (Foerster) siccla, 127 sicleola; Arch. I 227.

sīf'lare und sīb'lare = sibilare, nach: span. chillar chiflar, silbar; port. silvar, cat. (xillar = span. chillar) xiular, prov. siblar siular, altfranz. siffler sibler, chifler, subler, rät. schifflar, schular.

S. Georges, s. v. sibilare, Diez. Et. Wt. IIe siffler; Ascoli im Arch. glott. X 4; App. ad Probum, Loewe, Prodromus S. 422 sifilus, Bücheler im Rhein. Mus. N. F. 42, 585. Die Form mit f im Span. Franz. Rät.; span. silbar, port. silvar, cat. xiular, prov. siular beruhen auf jüngerer Einführung von sibilare, das auch ital. nur als Lehnwort auftritt. Bei altfranz. subler, rät. schular Einflufs von *sufflare*? Vgl. aber Hildebrand, Gloss. S. 279 *sufflum* : siflum (lies *sufflum*).

sigĭllum (Marx), nach: span. sello, port. sello, cat. selló, neuprov. selh sei, altfranz. sëel sëau, ital. sugęllo (sigillo).

S. Georges, s. v.; rom. e = lat. ĭ.

sĭgnum (Marx ī), nach: sard. semu, span. seña, port. senha, cat. seny, prov. senh-al, en-senh-ar, altfranz. sein Glocke, en-seign-ier, rät. senn Glocke, segn Zeichen, rum. semn, ital. segno.

S. Georges, s. v.; rom. e = lat. ĭ. Ebenso bei:

sĭlva (Marx), nach: span. selva, port. selva, cat. selva, prov. selva, altfranz. selve, rät. selva, ital. sęlva.

similare ähnlich sein, nur: cat. semblar, prov. semblar, franz. sembler.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I sembrare. Das span. semblar, ital. sembiare sembrare sind aus Frankreich entlehnt, wo die -b-Einfügung zwischen m'l Lautregel ist, während in Spanien aus Nasal + Labial + l: ch entsteht (ancho = amplus, inchar = inflare); vgl. aufserdem span. se*mo*la = si*mi*la) und in Italien Vokalschwund zwischen m-l unüblich ist (vgl. semola = lat. simila; Imola). Auch span. temblar (3. Sgl. tiembla) = ital. tremolare stammt daher wohl von franz. trembler, wie ital. ingombrare von franz. encombrer. Vgl. noch rum. samăn = similis, trem*u*rá aus tremulus. — Similare wird ersetzt durch:

similiare aus similis in Spanien: semejar span., semelhar port.; es ist auch prov. semelhar, rät. simgliont ähnlich, ital. somigliare.

S. Diez, Et. Wt. I sembrare. Alte Bildung, wie alt-iare u. dgl., Arch. I 238, da den rom. Sprachen das Grundwort similis fehlt.

sĭmplus (Marx), nach: rum. simplu, ital. scęmpio.

S. Georges, s. v.; rom. ę = lat. ĭ. Dafs auch simplex den rom. Sprachen verblieben sei, ist zweifelhaft. Nur das span. senc-illo hat Anspruch auf diese Herkunft, sofern es als Weiterbildung aus untergegangenem *sence = simplicem + ellum (vgl. chinche = cimicem) eher aufgefafst werden kann, als hervorgegangen aus einem im Latein. vorauszusetzenden simplicellus. Das port. simples, cat. ximple, prov. simple, franz. simple, rät. simbel sembel (vgl. deutsch simpel) erweisen sich durch Bewahrung des i als Lehnwörter, das ital. sęmplice (mit Angleichung an scęmpio) durch Erhaltung der Gruppe pl (sonst = pj). Hieraus entstand ital. sempli-cello; vgl. noch Diez II^{b} sencillo.

sĭnápi statt sīnapi, nach: span. jenábe, port. cat. prov. —; altfranz. seneveil semveil, neufranz. sénevé, sanve, mundartl. senovre séné, sené, sanvre senve u. s. w., rät. senev, ital. sęnape und sęnape.

S. Georges, s. v., Du C., s. v., Schuchardt, Vok. II 26; rom. e = lat. ĭ; d'Ovidio im Grundrifs der rom. Phil. I 506.

Das franz. seneveil senevé sind erweitert aus *senef, wie franz. saucel Weide aus saus = salicem. Die Betonung auf der ersten Silbe im Ital. (u. Französ.) bedarf noch der Aufhellung. In Sardinien vertritt lássana d. i. lat. lapsana (nicht lampsana) das Wort sinapi; anderwärts Bildungen aus mustum zur Bezeichnung auch der Pflanze. Zu span. jenabe, s. Baist im Grundr. d. rom. Phil. I 703.

sĭng'laris (Marx) = singularis, nach: span. señero, altspan. sennero allein (dabei Einmischung der Endung -ero, oder es ist singularius gleichzusetzen); cat. senglar, prov. senglar, franz. sengler, ital. cinghiare Eber.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I cinghiare, II^b unter sendos; rom. e = lat. ĭ. Ebenso bei

sing'los singuli, nach: span. sendos, altspan. sennos, port. senhos, selhos, sendos.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. II^b sendos. An nach singill-arius vorausgesetztes *sĭngĭllus knüpft Diez, Et. Wt. II^b singelo das portug. sin*g*elo, einfach, an. Da „as singelas" einzeln bedeutet, ist diese Grundlage kaum zu bezweifeln und Zusammenhang mit span. sencillo (s. o. simplus) nicht wahrscheinlich. Sendos ist wohl durch *sendjos *sengjos (vgl. port. se*nh*os) hindurchgegangen, wie sarc(u)lum durch *sarkjo *sartjo zu sa(r)*ch*o (vgl. auch mancho aus ma-n-c(u)la, s. Arch. III 520) wurde.

sĭngŭltus (Marx), nach: cat. senglot, neuprov. senglout, franz. sanglot, rät. sanglut.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I singhiozzo, Flechia im Arch. glott. II 377; Übergangsform *sengo*lt*. Dieselbe Umstellung des l bei ital. singhio*ltt*ire (singultire), das sich zu singhio*zz*are verhält, wie inghio*ltt*ire verschlingen (von ghiotto = glŭttus glutus, s. Arch. II 439) zu inghio*zz*are. Daher das Verbalsubstantiv singhiozzo Schluchzen, für das nicht mit Diez a. a. O. in Anknüpfung an das Mittellateinische singultium vorauszusetzen ist, das vielmehr als Italianismus des Mlat. zu gelten hat. Die allgemeine Umstellung von -gult- zu -glut- in singultus (s. Hildebrand, Glossar. latin. S. 272) wurde hervorgerufen durch das in den nämlichen Sprachen vorhandene, sinnverwandte gluttus, s. a. a. O. Abseits steht span. so*ll*ozo Schluchzen, -ar schluchzen, port. soluzo, -ar, das sich nicht (mit Diez) mit singult-us verbinden läfst, da die erste Silbe gänzlich abweicht,

und auch bei der Annahme einer Umgestaltung derselben durch span. *sollar resollar*, schnaufen, das nicht gestützte singultium vorauszusetzen wäre. Lat. sŭgglŭ(t)t-ire (s. Georges, s. v.), Schlucken haben, genügt, abgesehen von der Endung; der Hinweis aber auf suppet-ium (neben älterem suppet-iae) von suppet-ere dürfte noch nicht als ausreichend erachtet werden für ein *suggluttium, und ebensowenig leistet die Annahme einer Form *sugglŭtti-are für suggluttire, da sie nicht ihresgleichen hat.

sinĭster (Marx), nach: span. siniestra linke Hand, port. sestro, cat. sinistre, prov. senestre, altfranz. senestre, rät. saniester, ital. seneṣtro.

S. Georges, s. v.; rom. ie e = lat. ĭ. Die Angleichung an dĕxter = rom. dęstr(o u. dgl.), s. Arch. II 101, kann der roman. Zeit angehören.

Siracŭssa(e) für Siracūsae, nach: ital. Siragossa

S. Georges, s. v., rom. o = lat. ŭ.

sisărum zu sisara u. s. w.; portug. sisaro, ital. sisaro Zuckerwurzel, vgl. Schuchardt, Vok. I 208, gestatten keine Entscheidung über ihre Herkunft zu treffen; da i das griech. ι andeutet, können beide Sprachen das Wort in jüngerer Zeit dem Griechischen selbst (σἰσαρον) entlehnt haben.

sitĕllus, -a = sitella, nach: altfranz. seel, neufranz. séau; rät. cidella; mailänd. sidell sidella, comas. sedela.

S. Georges, s. v., sidella, Diez, Et. Wt. I secchia, Casseler Glossen 128 sedella. Nur in Frankreich und Oberitalien.

sĭtīna aus sitis, nach: altfranz. seine aus *se-ine Durst, Dürre.

S. G. Paris in Romania XIII 382; nach dem Vorbild von famīna Hungersnot (prov. famina, franz. famine) aus fam-es; nur in Gallien, beide jedenfalls älter als der Diphthong ai in faim = fames und ei in seit (soif) aus sitim, d. h. spätestens im 8. Jahrh. gebildet. S. Arch. IV 178 narina.

smĭrīlis für smyris Schmirgel, nach: span. esmeril, port. esmeril, franz. émeri (rum. smiridă = lat.), ital. smeriglio.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I smeriglo.

sŏccus (Marx), nach: span. zueco, prov. zoc, neuprov. soc und souc, ital. zȩcco-lo Holzschuh.

S. Georges, s. v.; Diez, Et. Wt. II^{c} soc; das franz. socle aus dem Ital. Wegen anl. z für s s. u. sulphur.

sŏcerum -a, und (socer) socrum, -a, nach: sard. sogru -a, span. suegro -a, port. sogro -a, cat. sogre -a, neuprov. sogre sogro, altfranz. soivre (Diez, Et. Wt. II° beau), rät. sör söra, sir sira, rum. socru sócră; ital. suocero suocera.

S. Georges, s. v.; Appendix ad Prob. auch socra non socrus, Hildebrand, Glossar. latin. S. 273; socer-um erst im Italienischen.

sol solĭc'lus, nach: sard. sole, span. sol, port. sol, cat. sol, prov. sol (Boethius); rum. sóre, ital. sole, piemont. soul u. s. w.; — prov. soleḷh, franz. soleil, rät. soleilg.

S. Georges, s. v.; in Frankreich und Rätien ist das einfache Wort nicht mehr nachzuweisen; das Suffix -ĭculus ist dort nicht produktiv, die Ableitung daher vorromanisch; siehe somnus.

solacium, nicht solatium, nach: (span. port. solas aus dem) cat. solas, prov. solatz, altfranz. solaz, altital. solaccio (aus dem Prov.: solazzo).

S. Georges, s. v.; Diez, Et. Wt. I solazzo; Horning, Geschichte des c vor e i im Rom., Halle 1883, S. 23. Rom. -as = -acium, rom. -ais = -atium.

sŏldus = solidus, nach: sard. soddu, span. sueldo, port. soldo, cat. sol, prov. soḷ, altfranz. soḷ, neufranz. sou, rät. sold; ital. soḷdo.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I soldo; Arch. I 540 caldus.

solitanus aus solus, nach: altfranz. soltain, -aine einsam.

S. Georges, s. v. solitaneus, Diez, Gram. S. 19. Nur französisch; vgl. Arch. III 515 longitanus, IV 45 propitanus; -aneus ergiebt im Französ. -aigne (capitaneus: chevetaigne altfranz.).

sŏlvere (Marx), nach: sard. isolvere, span. solver (3. Sgl. suelve), port. re-solver, cat. sóldrer, prov. soldre (2. Sgl. soḷs, Donat proenz.), altfranz. soldre (3. Sgl. soḷt), rät. solver, rum. —, ital. soḷvere.

S. Georges, s. v.; rom. ue, ǫ = lat. ŏ. Ebenso bei:

sŏmnium (Marx), nach: sard. sonnu, span. sueño, port. sonho, cat. son, prov. soms (Donat proenz.), franz. songe, rät. siemi, rum. —, ital. soḷgno.

S. Georges, s. v.; im Prov., Franz. wird ǫ Nas. wie ǫ Nasal behandelt; wegen ǫ im Ital. s. d'Ovidio im Grundrifs d. rom. Phil. I 522.

sŏmnum (Marx), nach: sard. sonnu, span. sueño, port. somno, cat. son, prov. sọm (Donat proenz.), franz. somme, mundartl. som, rät. sien, rum. somn, ital. sọnno.

S. Georges, s. v. Weiterbildung in Frankreich: somnic(u)lus = sommẹlh prov., sommeil franz., s. Diez, Et. Wt. IIe sommeil, und oben S. 472 sol. Wegen ọ im Prov. Franz. Ital. s. somnium.

sonium Sorge? nach: prov. sọnh be-sọnh, franz. soin be-soin; rät. ba-seings Not, ital. sọgno bisọgno.

S. Bücheler, Altes Latein, im Rhein. Mus. N. F. 42, 586; Diez, Et. Wt. I sogno, wo deutscher Ursprung erwogen wird. Die Zusammensetzung mit bi- be- macht die Herleitung aus dem Latein. etwas schwierig.

sŏrba und sŏrbum (Marx), Vogelbeer(baum), nach: (sard. suerva suervu), span. serba (aus suerba), port. sorva, neuprov. souorbo sorbo, franz. sọrbe, rät. —, rum. sorb, ital. sọrba sọrbo Elsbeere.

S. Georges, s. v. sorbum, -us, Diez, Et. Wt. II^{b} serba; rom. e, ouo, ọ = lat. ŏ.

sŏrbere (Marx), nach: span. sorber (3. Sgl. sorbe), port. sorver, cat. sorbir, neuprov. sourbi (3. Sgl. suerbe), franz. rät. —; rum. a sorbi, ital. sorbire.

S. Georges, s. v.; rom. o, ue = lat. ŏ; in einigen rom. Sprachen wohl Lehnwort.

sōrex und sōrícius, nach: sard. sorighe, span. sorce, rum. sórece, ital. sọrcio (aus sorce); — prov. sorítz, franz. souris.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I sorce. In Frankreich eine Erweiterung ähnlich der bei lat. nutrix : nutrícius oder bei ilex: ilíceus = ital. leccio, s. Arch. III 143.

sorōrius nur in Frankreich: altfranz. sororge serourge Schwager, und Mundarten.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. IIe; altes Lehnwort, in Bezug auf die Behandlung des -ri- auf gleicher Stufe, wie franz lange = laneus, linge = lineus u. dgl., s. Arch. III 508; die Erbwörter zeigen dafür -ir, z. B. in rasoir = rasorium, cuir = corium u. ä.

sŏrs (Marx) Schicksal, nach: sard. sorte, span. suerte, port. sorte, cat. sort, prov. sọrt (Donat proenz.), franz. sọrt, rät. sort, rum. sórte, ital. sọrte.

S. Georges, s. v.; rom. ue, ọ = lat. ŏ.

sŏrtiarius aus sort-em sors, nach: franz. sorcier Zauberer.

S. Diez, Et. Wt. IIe sorcier. Die Bildung ist alt; franz. sor*t* + ier hätte nur sortier ergeben, wie ital. sort-iere, span. sort-ero Wahrsager, wofür kein sortarius vorausgesetzt zu werden braucht. Der Form sorti-arius stehen zur Seite vesti-arius von vestis, lenti-arius von lens lentis, parti-arius von pars partis u. a.

sortīc'la = sorticula, nach: span. sortija, port. sortilha Ring, Ring beim Ringelrennen u. a.; prov. sortilh-ier Zauberer.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. II[b] sortija.

spagus (Bind)faden, nach: (sard. ispau aus:) ital. spago Bindfaden, friaul. spali.

S. Sittl im Arch. II 133; vgl. Diez, Et. Wt. II[a] spago; fehlt sonst. Die von Diez erwogene Grundlage widerstrebt der ital. Form.

spata = spatha, nach: sard. ispada, span. espada, port. espada, cat. espada, prov. espada espaza, franz. épée, rät. spada, rum. spadă, ital. spada, sicil. spata Degen.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I spada; Arch. I 224.

spatŭla zu spatha, nach: span. espalda espalla, port. espadoa (espalda), cat. espattla, prov. espatla, altfranz, espalle espalde, neufranz. épaule, rät. spadla, rum. —, ital. spalla, albanes. spatoulĕ Schulter.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I spalla; nicht Erbwort, da -tul- nicht -cul- gleichgesetzt ist (vgl. Arch. I 227), sondern auf jüngerer Lautstufe, wie rotulus (span. rolde rollo, rol = franz., port. rold-ana rolo, prov. rotle, franz. rôle, altfranz. roule, ital. rullo) u. a. (s. Arch. I 205. 227. 552 corrotulare u. ä.) aufgenommen. In Frankreich wurde t nach Ausfall des u zu l assimiliert, aber, weil die Silbe schliefsend, ähnlich den Fällen a*l*-ta: hau-te, sa*l*-ma (sag-ma, s. o. S. 456) *saume somme, mo*l*, fo*l*, be*l* vor Konsonantanlaut stehend mou, fou, beau = mollis, follis, bellus, zu u vokalisiert. Das ursprüngliche lat. ll (nulla — ni-u*l*e, Eulalia 9. Jahrh.) war zur selben Zeit, wie andere Doppelkonsonanten, bereits zum einfachen Silbenanlaut geworden, vermochte daher den ursprünglichen ersten Bestandteil nicht mehr vokalisch werden zu lassen. Ebenso erklärt sich franz. cro*u*le-r = corrótulat-are, s. Arch. a. a. O., mo*u*le Gufsform = mo*dul*us (gegenüber ra*i*lle = rad(u)la, s. Arch. V 129); ferner wohl auch sa*u*le Weide = dtsch. sa*l*(a)ha, Diez,

Et. Wt. II[c], worin der unfranzös. h-Laut an l angeglichen wurde, und Ga*u*le, das nicht Gallia selbst sein kann (vgl. lat. *ga*mba zu franz. *j*ambe), sondern auf dem Galli-a verdeutschenden Wal'ha (vgl. Casseler Glossen 226: Walha = Galli) beruht, das l'h ebenfalls zu l-l assimilierte, während bei wallon = Wallone nicht nur die ortsgemäfse Darstellung des l-l als ll, (vgl. wallon. spa*l* = altfranz. espa*ll*e = franz. épa*u*le), sondern auch die dem Wallonischen eigne Bewahrung des w für Herkunft vom dtsch. walhún (Casseler Glossen 231 in walhún = in romana sc. terra) spricht. Der Nachbar eignete sich, wie so oft geschah, die ihm gegebene Bezeichnung des Nachbars an. Hieraus läfst sich schliefsen, dafs das ll schon vor der Angleichung des h in lh zu ll bei sal(a)ha, walha und, wenn nicht früher, bald nach dem Eindringen dieser Wörter in das Galloromanische zum einfachen Laute wurde. — Einer zweiten Lehnwortschicht gehören im Französ. und Italienischen Wörter wie tĭtulus: franz. t*itr*e, altfranz. title, ital. t*itol*o an, die gleichwohl dem 13. Jahrh. schon geläufig sind.

spĕcia für species, nach: franz. épice, altfranz. espice espesse Gewürz.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I spezie. Übertritt zur 1. Deklination, wie bei facies = franz. face, s. Arch. II 281. In den übrigen rom. Ländern nur in Lehnwortform bekannt: sard. ispess*i*a, span. espec*i*a, port. espec*i*e, prov. especia, ital. spezie, Plur.

spĕc'lum = speculum, nach: sard. ispiju, span. espejo, port. espelho, cat. espelh, prov. espelh; franz., rät. (spegel = dtsch. Spiegel), rum. —; ital. spęcchio spęglio, bergam. specc, friaul. spieli u. s. w.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I specchio.

spĕctare (Marx), s. Arch. V 237 respĕctus.

spĕlta, nach: span. espelta, port. espelta, cat. espelta, prov. espeuta, franz. épeautre, rät. spelta, rum. —, ital. spęlta spęlda.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I spelta; franz. eau, ital. ę = lat. ĕ. Im Spanischen ist wie -lt- = lat. -lt- (da es nur hinter u zu ch wird), so auch e statt ie richtig, da bei -lt- (vgl. span. peltre = altfranz. peautre, ital. pęltro neben span. fieltro = altfranz. fe*u*tre, ital. fęltro Filz, mit ĭ) e eine eigentümliche Behandlung erfährt.

spīca und spīcum, nach: sard. ispiga, span. espiga, port. espiga,

cat. espiga, prov. espiga; espic, franz. épi; rät. spic; rum. spic, ital. spiga, bergam. spiga.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. II[a] spigola; spicum in Frankreich und Rumänien.

spīc'lum = spiculum, nach: span. espiche spitzige Waffe, Pflock, espichar stechen, port. espicho hölzerner Spiefs, Zapfen, espichar aufspiefsen.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. II[a] spigolo; ch für c'l ohne voranstehenden Konsonanten bedarf noch, wie bei hacha = fac(u)la (s. Arch. II 282), weiterer Aufklärung. Nicht mit spiculum scheint verbunden werden zu dürfen ital. spicchio Scheibe, Schnitz, Hülse, Schote, Zipfel, weil der dabei zu Grunde liegende Begriff des Scheibenweisen und Weichen mit dem bei spiculum mafsgebenden (zum Stechen geeignetes zugespitztes Gerät) sich nicht vereinigen läfst.

spīna und spīnus, nach: 1) sard. ispina, span. espina, port. espinha, cat. espina, prov. espina, franz. épine, rät. spina, ital. spina Dorn, Gräte; — 2) sard. ispinu Rückgrat des Schweines, span. espino Dornbusch, port. espinho Dorn, prov. porc-espin (daher franz. porc-espi oder espic; s. Diez, Et. Wt. II[c] porc épic) Stachelschwein, rum. spin, ital. spino Dornstrauch, Rückgrat, porco spino Stachelschwein.

S. Georges, s. v.

spīn'la = spīnula, nach: ital. (spilla) spillo Stachel, Stecknadel; franz. épingle (altfranz. espingle, daher neuprov. espinglo esplingo) Stecknadel, Wäscheklammer, mundartl. esplingue, esplink u. s. w., picard. epieule (Corblet).

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I spillo, Stowasser, Hisper. famina S. 30 zu 8, 36. Zur Gestalt des ital. Wortes s. Diez, Gram. S. 181. Auch épingle ist eine erklärbare Form aus spin'la, da, obgleich der franz. Sprache gleichartig gestaltete Wörter fehlen, die Annahme berechtigt ist, dafs sich ein auf franz. Boden entwickeltes espin'le, bei dem Mangel an Wörtern mit der Konsonantenfolge -nl-, entweder an c*ingle* = cingulum, a*ngle* = angulus, o*ngle* = ungulus u. a. angeschlossen hat, die die nächstverwandte Konsonantengruppe darboten, oder aber durch espin-*d*-le zu épin*g*-le überging. Hierzu stimmt eine mlat. Form spin*d*ula Nadel (Du C.), die als Übersetzung von franz. espin*d'l*e aufgefafst werden kann; vgl. lat. sín*d*on-is = σινδών zu altfranz. si*gn*e, d. i. *si*nd'n*e zu *si*ngn*e, wo gleichfalls aus

-d- ein -g- Element hervorging.*) Überdies wird spinula auch mlat. im Sinne von épingle gebraucht, das Ahd. hat daher sein spenula, und mhd. spënel ergiebt, das oberdeutsche spennel und Spenn-nadel mit gleichem Sinne. Andre Erklärungen des franz. épingle begegnen mehrfachen Schwierigkeiten. Das von A. Scheler (Dict. d'étymol. franç.) empfohlene „Spängel", aus Spange (vgl. Spengler) ist andern Sinnes, ist unbelegt, und konnte im Französ. nicht -*ing* ergeben. Das lautlich tadellose *sphingula von sphinx (s. Du C. spinulus), das G. Paris in der Romania IX 623 empfiehlt, müfste, des Bildes wegen, schon römischer Zeit angehören, sollte dann auch in den andern rom. Sprachen statt spinula (ital. spilla) begegnen und hat wohl, dem griech. Accent zufolge (*Σφίγξ*), nicht ī sondern ĭ als Stammvokal gehabt, woraus rom. e zu werden pflegt. Wahrscheinlich ist die Beziehung von spinulus zu Sphinx nur ein etymologischer Einfall des Scholasters Bernard von Anjou (c. 1005), der selbst spinulus den vulgären Ausdruck nennt. Für die Herkunft sodann des espingle aus *spī[n]cula, d. i. mit n versetztes *spīcula statt spiculum (s. Ascoli im Arch. glott. IV 171), spricht nicht spingola in der Mundart von Lecce, denn -cul- wird dort entweder cchi (ricchia = auricula) oder ḍḍ (reḍḍu = rotulus) oder bleibt (sieculu = saeculum), verwandelt sich aber weder zwischen Vokalen, noch hinter n zu -gol-; spingola ist vielmehr der französ. Sprache entnommen. In dieser aber müfste *spīcula durch *espi*g*ola zu espi-n-g'le (wie jo-n-g'ler durch jo-g-ler aus jo-cul-aris entstand, s. Arch. III 269) geworden, also ein älteres Lehnwort sein, bei dem zur Erklärung des -n- jedenfalls espi*n*e = spina (ähnlich wie bei jo-*n*-g'ler neben altfranz. jogler: ja*n*gler täuschen) wiederum herangezogen werden müfste (wallon. spène = lat. spina = épingle), was dem hypothetischen *spicula kaum zur Empfehlung gereicht. Es ist klar, dafs auch das nur einmal, aus dem 15. Jahrh., nachgewiesene franz. espille Nadel nicht für *spicula spricht; es ist mit den übrigen franz. Formen des Wortes unvereinbar und gehört offenbar zu den Italienismen der franz. Sprache im Ausgang des 15. Jahrh. (= ital. spilla). Das picard. espieule aber, das

*) Südsard. spindulu Zapfen, piemont. spinglott (= spin'l'ott), s. Mussafia, Beitrag zur Kunde der nordital. Mundarten (Abhd. d. W. Ak. XXII 1); liegt der Bedeutung wegen fern.

wiederum auf der Stufe des Lehnworts stehen (vgl. seule sieule = seculum), und die -n-Epenthese des épi-n-gle nicht zeigen würde, läfst sich wegen des ī in spīcula und spīnula, weder mit diesem noch mit jenem Worte direkt vereinigen. Schliefslich ist auch das von Mart. Capella 9, 903 gebrauchte spicus crinalis, Nadel (?) „zum Ordnen des Haares", keine Stütze für die Ableitung von épingle aus *spicula, weil die Begriffe weit entfernt sind sich zu decken.

spĭssus (Marx), nach: sard. ispissu, span. espeso, port. espesso, cat. espes, prov. espęs, altfranz. espeis, franz. épais, rät. spess, ital. spęsso.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I spesso; rom. e ei = lat. ĭ.

Spolētum, nicht Spoletium, nach: ital. Spoleto.

S. Georges, s. v.; -etium wird ezzo.

spŏnda (Marx) im prov. esponda, altfranz. esponde, rät. spunda, friaul. spuinde, ital. spǫnda.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. II[a] sponda; wenigstens das Friaul. spricht für ŏ.

spŏngia und sponga, nicht sfongia, nach: span. esponja, port. esponja, cat. esponga, prov. esponja esponga, franz. éponge, ital. spugna sponga, venet. sponza sponga u. s. w.

S. Georges, s. v., Ascoli, Arch. glott. I 525 f.; ŏ nicht mehr erkennbar; sponga nur im Italien.

spŭrcus (Marx), nach: ital. spǫrco.

S. Georges, s. v.; ital. ǫ, durch Erinnerung an pǫrco = pŏrcus entstanden, s. Arch. IV 447, setzt ǫ als Vorstufe voraus.

stao für sto (stare), nach: span. esto-y, port. estou, prov. estau, altfranz. estǫis, rät. stǫ, rum. estau, ital. stǫ.

S. Georges, s. v.; rom. ou, au, ǫ setzen a+o voraus, das sich aus dem Stamme sta und der Endung der 1. Pers. Sgl. Präs. ergab. Ebenso wurde da zu da-o erweitert, nach dem Prov., Rum., Ital. und rät. Mundarten.

stagnum, nicht stannum, Zinn, nach: sard. istagnu, span. estaño, port. estanho, cat. estanh, prov. estanh, franz. étain, rät. rum. —, ital. stagno.

S. Georges (der mir brieflich stagnum als bestbeglaubigte Form bestätigt, s. auch Arch. IV 326 f.), s. v. stannum, Hilde-

brand, Glossar. latin. S. 275; Diez, Et. Wt. I stagno; rom. ñ in = lat. gn.

stagnum Teich, stagnare stauen, im sard. istagnu, span. estaño, r-estañar hemmen, port. estanho estanhada ruhig(e See), cat. estany estanyar, prov. estanh; ital. stagno, piemont. stagn u. s. w., stagnare stehen bleiben, hemmen.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I stancare, das dort aus stagnare selbst abgeleitet wird, gegen die rom. Lautlehre. Es findet sich: span. estancar, den Lauf des Wassers hemmen, stocken machen, estanco, Aufenthalt an einem Orte, Niederlage, estanque, Teich; port. estancar, stauen, estanque, Weiher, estanque, stillstehend, estanco, gestaut; prov. estancar, stauen, stopfen, hemmen, estanc, Teich, estanc, stillstehend; franz. étancher étang, altfranz. estanc, matt („gehemmt"); ital. stancare, matt machen, stanco, matt. Den Zeitwörtern thut Genüge ein vorromanisches *stagn-icare, im Sinne von stagnare, das mit lat. rom. caball-icare von caballus (s. Georges, s. v.) oder auctor-icare (s. Arch. I 275) der gleichen Bildungs- und Altersstufe angehört, und der rom. Form nach mit span. vol-car aus *volv-icare (Diez, Et. Wt. II^b), port. em-bor-car (dass.), prov. mas-car, franz. mâcher = mast-icare (Georges, s. v.) zu vergleichen ist; das franz. estancher ist nach René = Regnatus zu beurteilen. Die Substantiva sind aus dem Verbum gezogen, die Adjektiva werden die adjektivisch verwendeten Substantiva sein, vgl. span. puerco = Schwein und schweinisch, s. Diez, Gr. S. 614; denn weder lat. suadus zu suadēre, noch praegnis neben praegnans (Arch. IV 458), noch mlat. stagnus = stagnans (Du C.) sind ihnen gleichzusetzen.

staticum von status, nach: cat. estatge, prov. estatge, franz. étage, altfranz. estage Stand-, Wohnort, ital. staggio Leitersprosse.

S. Diez, Et. Wt. I staggio; vgl. lat. staticu-lus; aus den rom. Entwickelungen des Wortes status waren die obigen Wörter nicht bildbar.

stēla statt stĕlla (Marx), nach: sard. istella, span. estela, port. estrella, cat. estela, prov. estela, altfranz. esteile, franz. étoile, rät. steila, rum. steă, ital. stęlla, sicil. stidda.

S. Georges, s. v., Schuchardt, Vok. I 339; rom. ę ei oi deutet auf ē; auf doppeltes l daneben weist nur das Ital. hin.

stĕrcore-, stĕrcus (Marx), nach: sard. istercu, span. estiercol, port. esterco; ital. stęrco.

S. Georges, s. v.; rom. ie e = lat. ĕ; auf stercore- ist span. estiércol zurückzuführen, verändert wie árbol = arbore-m.

stigare = instigare, nach: ital. stigare, neben instigare.

S. Stowasser im Arch. III 169 f., Hisperica fam. S. 24; Schuchardt, Vok. II 370 f.

stĭnguere extĭnguere (Marx), nach: prov. estęnher, franz. éteindre, rät. stènscher, rum. a stinge, ital. stinguere.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. II° éteindre; rom. e = lat. ĭ; ital. i wegen ng; das span. extinguir ist Lehnwort.

stĭrps (Marx), nach: rät. sterp, msc., sterpa fem. Reifsig, Hagedornstrauch, grobes Gras, ital. stęrpo Gestrüpp, Reifsig; sterpare (= ex-st.) ausreifsen (auch stęrpa, 3. Sgl.).

S. Georges, s. v.; rom. e = lat. ĭ; d'Ovidio im Grundr. d. rom. Phil. I 505.

stĭva statt stīva, nach: (sard. isteva) span. esteva, port. esteva, cat. esteva, neuprov. estevo, ital. stęvola; stiva.

S. Georges, s. v., rom. e = lat. ĭ; ital. stiva Lehnwort, wie das in einem lat. Glossar mit französischen Bedeutungsangaben des 15. Jahrh. vorkommende stive (bei Scheler, Trois traités, Jahrb. f. rom. u. engl. Lit. VI 307).

strambus statt străbus, nach: span. estramb-osi-dad Schielen, port. estrambo verschoben; cat. —, prov. estramp ungereimt(e Verse), rum. strămb verdreht, schief, ital. strambo schiefbeinig, verdreht, piemont. stranb hinkend, romagn. stramb seltsam, albanes. štrămp schräg, falsch.

S. Georges strabus, Diez, Et. Wt. I strambo; ā in strabus statt ă bei Aldhelm, de laudibus virginit.

strēna und strĕnna, nach: sard. istrina, span. estrena, port. estreia, cat. estrena, prov. estrena; — franz. étrenne, ital. stręnna.

S. Georges, s. v., wo auch strenua! Strĕnna vom Franz. an, ĕ nach franz. ę, ital. ę; dagegen wäre in Spanien daraus estr(i)eña entstanden.

strĭctus (Marx), nach: span. estrecho, port. estreito, cat. estrech, prov. estręch, franz. étroit, rät. stretg, rum. strîmt, ital. stręto.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. II° étroit; rom. ę oi = lat. ĭ.

strĭctiare aus strictus, nach: altfranz. estrecier, franz. étrécir, ital. strizzare, verengen, pressen.

S. Arch. I 235 acut-iare u. s. w.; vgl. Diez, Et. Wt. II⁴ étroit.

strīdulus? nach: ital. strillo strill-are.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. II³ strillo; ob vorromanisch schon ŭ ausfiel, läfst sich nicht entscheiden; vgl. o. spatula.

strig'la = strigula strigilis, nach: (sard. istri*gli*a, altspan. estri*ll*ar), cat. estrí-ol, neuprov. estriho, franz. étrille, rät. streglia, ital. stregliare, striglia, stregghia.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I stregghia; ob ĭ oder ī rom. zu Grunde liegt, ist nicht zu entscheiden. Das ital. Wort (woher dann das rät.) kann, als einziges der Sprache auf -igghia (dann = strīg'la) zu denen auf -egghia (tegghia, vegghia) sich geschlagen haben. Das franz. étrille erklärt sich schwerer aus *estreille = strĭg(u)la. Das span. Verbum stammt aus dem Französ.

strĭngere (Marx), nach: sard. estringhere, span. estreñir (port. re-stringir), cat. estrenyer, prov. estrẹnher, franz. étreindre, rät. strenscher, rum. a stringe, ital. stringere.

S. Georges, s. v.; rom. e = lat. ĭ; ital. und rum. i = lat. ĭ vor der Gruppe ng.

strŏphus und strŏppus, nach: span. estrovo Seil an der Rolle; — port. estropo Ruderstrippe, cat. estrop, prov. estrop, franz. étrope (étroper) Tauring für das Ruder, ital. stroppo Strippe, Seil, Tau, dtsch. Strupp, Struppe.

S. Georges, s. v. struppus, Diez, Et. Wt. I stroppola und Anhg., Mussafia, Beitrag z. Kunde der nordital. Mundarten S. 212. Das span. estrovo, wie tova toba = tofus to*ph*us, s. Diez, Et. Wt. I tufo.

strūgere = struere, s. Arch. II 101 destrūgere; strūctus (Marx), nach: prov. de-struit, franz. de-truit, ital. de-strutto.

Rom. u = lat. ū.

stŭppa, nicht stūpa (Marx stūppa), nach: sard. istuppa, span. estopa, port. estopa, cat. estopa, prov. estopa, franz. étoupe, rät. stuppa, rum. stupă, ital. stoppa stoppino.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I stoppa; rom. p, pp = lat. pp; rom. o = lat. ŭ.

stŭpula statt stipula, nach: (sard. istula); — prov. estobla, alt-

franz. estoble estouble estoule esteule, neufranz. éteule, rät. stubla stula, ital. stǫppia Stoppel, Halm; dtsch. Stoppel, ahd. stupfila.

S. Georges stipula, Diez, Et. Wt. I stoppia u. Anhg., Schuchardt, Vok. II 227. Vgl. Arch. III 526 manap'lus st. manipulus; auch bei fibula: fa-, s. fib'la im Arch. II 285; rom. o = lat. ŭ. Die sardische Form ist dunkel; s. aber u. sufflare. Den franz. Formen geht zur Seite das altfranz. poble (Eide v. Strafsburg), später pueble, pule (= poule?) peule; prov. poble = pŏpulus und altfranz. doble double, prov. doble = dŭp[u]lus. Daher schwand u auch in stupula erst, nachdem -p- zu b geworden war; das Wort drang demnach später in die Volkssprache ein, als scopulus, s. o. scoc'lus und manipulus s. Arch. III 526; dasselbe hat von pōpulus Pappel, Arch. IV 446, zu gelten.

stŭrnus: stŭrninus, stŭrnĕllus (Marx), nach: span. estorn-ino, port. estorn-inho; — cat. estornell, prov. estornelh, franz. étourneau, ital. stǫrnello, stǫrno.

S. Georges, s. v. sturnus, sturninus. In Frankreich fehlt das Grundwort. Das sard. istrunellu (ll statt dd) ist dem Ital. entlehnt; rom. o = lat. ŭ.

sŭavis dreisilbig (bei Sedulius, Venant. Fort.), nach: prov. soáu, altfranz. so-éf, ital. soave.

S. Georges, s. v.; das span. port. suave wird Lehnwort sein.

sŭbĭnde oft, nach: prov. soven, franz. souvent, rät. savens, ital. sovẹnte.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I sovente, Hagen, Anecdota Helv. S. 188: subinde = saepe.

sūbula und subĕlla Pfriem, nach: span. sub-illa, port. sov-ella; rät. sibla, rum. sula, ital. subbia.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. II^{b} subbia. Auf gleicher Stufe steht: insūbulum, s. Georges s. v., nach: enxu*llo*, rät. sula, franz. ens(o)uple (vgl. pe*n*ple neben alt poble), rouchi enseule, ital. subbio (mit Verlust des in-) Weberbaum, subbiello Haspen, lomb. sivél Pflock.

sŭbitanus aus subitus, nach: prov. sobtan, franz. soudain.

S. Georges, s. v. subitaneus; vgl. o. S. 472 solitanus; Diez, Et. Wt. IIe soudain. Nur in Frankreich. Im Catal. sobtar eilen, = subitare (Georges).

sŭbtilis nach: prov. sobtil, altfranz. sotil, ital. sottile.

S. Georges, s. v.; rom. o = lat. ŭ; span. sutil, port. subtil sind entlehnt.

sŭbtus (Marx), nach: sard. subtu, altspan. soto, altport. soto, cat. sotz, prov. sotz, franz. sous, rät. sutt, rum. supt, ital. sotto.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I sotto. Nur in Spanien erhielt sich sub (so span., sob port.). Das prov. desotz, franz. desous kann, wie ital. di sotto, selbständig, vom Lat. (s. Georges desub) unabhängig, gebildet sein.

sūc'la statt sŭcula von sus, Schweinchen, nach: prov. sulha.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. II° souil; Bildung unromanisch; auch das Grundwort fehlt.

sūc'la für sūt'la zu sū-bula, nach: ital. succhio Hohlbohrer, succhiare bohren; Ascoli, Studj critici II 96, stellt es zu subula Pfriem; vgl. Arch. IV 427 palpetra und palpebra. Weniger einleuchtend zieht Diez, Et. Wt. II[a] succhiare aus sucus, der Bohrer als „Sauger" gefasst.

sūc'lare aus sūcus, nach: cat. xuclar, ital. succhiare säugen.

S. Diez, Et. Wt. II[a] succhiare. Romanisch gehen von sūcus, Saft, Zeitwörter mit dem Begriff des Saugens aus: prov. suc-ar, altspan. sugar, ital. sugare, Diez, Et. Wt. I suco; das deutsche saugen, das dem prov. sucar lautlich fern steht, ist auch für xuclar succhiare unbrauchbar.

suctiare zu suctus sugere, saugen, nach: span. chupar, port. chuchar chupar, altfranz. sucier, franz. sucer, rät. tschitschar, ital. succiare suzzare, piemont. ciucè.

Vgl. Diez, Et. Wt. I suco. Bildung wie capt-iare, Arch. I 542 u. ä. Bei dem port. chuchar fand Silbenanlautangleichung statt, wie bei span. port. chinche = cimicem cimex (statt cince), s. Diez, Et. Wt. II[b] chinche. Da das dtsch. supp-e span. port. zu sopa wurde, und auch das Verbum ahd. sŭpphan schlürfen in Spanien seinen s-Anlaut bewahrte, so wird chupar nicht supphan selbst sein (Diez, Et. Wt. I sopa), sondern auf Vermischung von supphan und chuchar beruhen.

sūcus, nicht succus, nach: span. zugo (suco gelehrt, ebenso port.), port. sugo su-mo, cat. such, prov. suc, rum. suc, ital. suco sugo (succo gelehrt). Ebenso: ex-sūcare, nach: span. enchugar, prov. eisugar, franz. essuyer, rum. usucá, ital. asciugare.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I suco; rom. -g- = lat.

-c-. Ob franz. suc, das im MA. nicht vorzukommen scheint, den Zeugen für -c- an die Seite zu stellen ist, ist zweifelhaft; vielleicht gab es ein altfranz. sui, das sich mit siu = sebum vermischte; altfranz. ersetzt seve = sapa das lat. sucus. — Aus sūcidus ist ebenso span. sucio, cat. sutse schmutzig, roh ableitbar; auf alte, durch Annäherung an sudare schwitzen veranlafste Umstellung zu *sudicus* (s. G. Paris, Romania VII 103 f.) ist sowohl port. sujo schmutzig, sujar besudeln (s. W. Meyer in Ztschr. f. rom. Phil. VIII 226), als franz. su[r]ge, sc. laine = lana sucida, unentfettete Wolle (neuprov. surjo), zurückzuführen; das ital. súdicio ist umgestellt aus ital. *sucido*, nicht aber mit einem *sudicius zu verknüpfen. Das span. soez (s. Diez II[b]) und ital. sọzzo (neuprov. sous), schmutzig, scheint zwar mit seinem o auf ein sŭccidus hinzudeuten, stimmt aber nicht in den übrigen Lauten. Zu ital. sọzzo kann man wohl von *sūcid-are (beschmutzen) durch sozzáre für *suzzare, sozzáto gelangen, wobei unbetontes ū und o wechseln, wie bei scūtella (s. o.) scojattolo, s. o. scurius scuirus, oder umgekehrt bei ital. sugliardo für sogliardo, s. u. su(i)llus. Span. soez bleibt dunkel; denn das angenommene sūdĭcius konnte auch nur ein geschlechtiges Adjektiv suizo, -a ergeben.

sŭfflare, nach: sard. sulare, altspan. sollar, neuspan. soplar, port. assobiar (as)soprar, cat. soflar, prov. soflar, franz. souffler, rät. sufflar, rum. a sufla, ital. soffiare.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I soffiare, II[b] sollar, rom. o = lat. ŭ.

sŭffumare, nach: span. sahumar räuchern.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. II[b], wo suffumicare (-igare) statt suffumare (gegen Gram. I[2] 264) zu Grunde gelegt wird; sa- statt so- durch das gleichbedeutende *a*humar veranlafst.

sŭlcus (Marx), nach: cat. solch, prov. souc-o, rät. sugl suoigl, ital. sọlco.

S. Georges, s. v.; fehlt anderwärts in volksmäfsiger Form.

sulfur (Marx), nicht sulpur, nach: sard. sulfuru, span. a-zufre, port. en-xofre, cat. sofre, prov. solfre, franz. soufre (rät. sulper), rum. ital. sọlfo zọlfo.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I solfo; rom. o = lat. ŭ. Ebenso bei:

sŭ(i)llus, daher sŭ(i)ll-iare, schweinisch, zum Schweine machen, nach: span. soll-astre schmutzig, prov. solhar sulhar beschmutzen,

daher solh Schmutz, franz. souiller, daher souil souille Schweinebad, ital. sugli-ardo schmutzig, venet. sogiare beschmutzen.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. II souil; das Verbum gebildet wie bass-iare s. Arch. I 248. Zu span. soll-astre auch zulla-rse Kot entleeren, zulla Menschenkot?

sŭmmus (Marx), höchst, nach: sard. summe, span. somo, port. somma, cat. som, port. som, altfranz. -som, rät. sisum, ital. sommo.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I sommo; rom. o = lat. ŭ.

sūmptus sūmpsi (Marx), nach: ital. as-sunto as-sunsi.

S. Georges, s. v.; anderwärts Ableitungen davon nur in gelehrter Form, franz. somptueux u. dgl.

sŭperc'lus = aus super, übermäfsig, nach: altspan. sobejo (*sobrejo), daher port. sobejo, ital. soverchio.

S. Diez, Et. Wt. I soverchio; nicht bildbar mit rom. Sprachmitteln; vgl. par-ic(u)lus, Arch. IV 429.

sūrdus (Marx), nach: sard. surdu, span. sordo, port. surdo, cat. sort, prov. sortz (Donat proenz.), franz. sourd, rät. surd, rum. surd, ital. sordo.

S. Georges, s. v., rom. o = lat. ŭ. Ebenso bei

Surrentum, nach: ital. Sorrento.

S. Georges, s. v.

suspĕctio-nem „Verdacht", nach: port. sospeição, prov. sospeissó, altfranz. sospeçon, franz. soupçon.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. II^c soupçon. Dagegen Horning in Zeitschr. f. rom. Phil. VI 435.

susum sūs statt sursum, nach: sard. susu, span. suso, port. suso; cat. sus, prov. sus, franz. sus, rät. si (sisum), rum. susu, ital. suso su.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I suso; rom. u = lat. ū; vgl. deosum, Arch. II 101. Das altspan. desú, franz. dessus, rum. de susŭ kann von de sursum, s. Georges, s. v. de sursum, unabhängig sein.

(su)sūrrare (Marx ŭ), nach: span. chur-illero Schwätzer.

S. Georges, s. v.; rom. u = lat. ū.

Sūtrii = Sutrium, nach: ital. Sutri.

S. Georges, s. v.; ital. u = lat. ū.

sŭŭs sūs; sóum sŭm; sŭi; sŭos sōs; — sŭa sa; sŭae; sŭas sas verbleiben in folgender Gestalt und Abstufung den romanischen Sprachen:

Sard.	—	—	sóu	—	—	suos		súa	—	súas	—	
Span.	—	—	súyo	su	so	—	sus	sos	súya—	súyas	—	
Port.	—	—	[seu]		—	[seus]	—	súa	(sa)	súas	(sas)	
Cat.	—	—	[seu]	son		[seus]	sos	sua	sa	sues	ses	
Prov.	[sieus]	sos	[sieu]	son	soi	[sieus]	sos	soa	sa	suas	sas	
Franz.	[—]	ses	suon	son	soi	[soens]	ses	soe	sa	soes	ses	
Rät.	—	[sis]	[siu]		—	—	ses	[sea]		[seas]		
Rum.	—	—	[seu]		[sei]	—	—	sa	—	[sale]	—	
Ital.	—	—	suo	so	suoi	—	—	sua	—	[sue]	—	

S. Georges, s. v., Diez, Gram. S. 467 ff., Arch. III 530 meus. Sus sum (vgl. Plaut. Amph. Prol. 139), sos (Georges), sa(m) (Georges), sas Ennius bei Festus p. 324 u. dgl. sind im Rom. enklitisch (tonlos) gebrauchte Formen. Wo [e] für o eingetreten ist, wirkte meus (s. d.) ein; im Port. sind sa und sas dem Provenz. entlehnt. Nur in Frankreich ist noch der Nom. Sgl. Msc. nachzuweisen; vom Rum. an blieb der Nom. Pl., schwand der Acc. Pl.

(Schluſs folgt.)

Strafsburg i. E. **G. Gröber.**

Ardalio.

Oben S. 31 f. stellt R. Fisch die Form ardulio als die einzig richtige auf und behauptet, die Formen ardalio und ardelio seien zu beseitigen. Aber gerade die Form ardalio ist nach den besten Handschriften und Glossarien die klassisch einzig richtige, siehe Phaedr. 2, 5, 1 codd. PR (und danach L. Müller ed. maior). Mart. 2, 7, 8 und 4, 78, 10 codd. optt. (und danach Gilbert). Gloss. Sang. A 346. Isid. gloss. no. 129. — ardelio, vielleicht spätlat. Form, nach falscher Ableitung von 'ardeo', Gloss. Vatic. in Class. auct. VI 509 (a). Osbern, thes. p. 31 (unter 'Ardeo') und das unechte Onomasticon, sowie die schlechteren Handschriften von Mart. 4, 78, 10. — ardulio, Gloss. Pap. Gloss. Vatic. VI 509 (a) und cod. G bei Mart. 2, 7, 8. — Für 'ardalio' vergleiche 'Bambalio'. — Eine aspirierte Nebenform findet sich im Corp. gloss. II, pg. XLVI, Anm. 2: hardalio, vorator.

Gotha. K. E. Georges.

Pseudo-Cyprianus (Victor) de aleatoribus.*)

Unter den unechten Schriften Cyprians findet sich auch eine De aleatoribus, nach den neuesten Untersuchungen von A. Harnack (Texte und Untersuchungen zur Geschichte der altchristlichen Litteratur, V 1. Leipz. 1888) eine Encyclica des in Afrika geborenen römischen Bischofs Victor I. (Ende des 2. Jahrh.) an die ganze damalige Christenheit und zugleich die „älteste lateinische christliche Schrift". Dies ist eine These, welcher gegenüber das Archiv wird Stellung zu nehmen haben.

Tertullian schrieb De spectaculis und De cultu feminarum, weil Schauspiel und Schmückung des Körpers bis zu einem gewissen Grade Berechtigung haben und die Grenze aufgesucht werden mufs, wo das Übermafs beginnt; er schrieb aber Adversus Iudaeos oder Adversus Valentinianos Streitschriften, weil er sie bekämpft, wie Arnobius die Heiden in dem Werke Adversus nationes. Darnach ist klar, dafs ein gegen die Spieler gerichteter Traktat eher Adversus aleatores betitelt werden müfste, und so ist auch die Subscriptio in codd. MQ überliefert (adversum aleatores explicit M, adversus a. e. Q), was denn auch herzustellen ist. Zur Bestätigung mag noch dienen, dafs in cod. M, fol. 165^r über der Seite steht: Adversus lusores in alea, die Präposition von alter Hand, das übrige von junger; desgleichen über fol. 165^v von alter Hand Adversus, über fol. 166^r aleatores, gleichfalls von alter Hand.**) Allenfalls könnte noch Ad aleatores, wie die Sub-

*) Die Redaktion sieht sich leider veranlafst die durch Ausbleiben eines lexikalischen Artikels entstehende Lücke in eilfter Stunde durch Ausweitung einer beabsichtigten Miscelle zur Abhandlung auszufüllen.

**) Aufserdem ist zu beachten, dafs in cod. MQ die Schrift auf die Adversus Iudaeos folgt, während umgekehrt dieselbe in D zwischen zwei echte Schriften De zelo und De habitu virginum gestellt ist, woraus die Änderung der Präposition zu erklären sein wird. Aber konsequent müfste dann der Titel auch lauten: De alea, womit eine gelehrte Untersuchung bezeichnet wäre, wie sie Claudius geschrieben hat nach Suet. 33: aleam studiosissime lusit, de cuius arte librum quoque emisit.

scriptio in cod. T lautet, in Betracht kommen, insofern die Schrift an die Spieler, wenigstens teilweise, gerichtet ist und diese angeredet werden, weshalb auch in der nämlichen Handschrift Epistola beigefügt ist, eine Bezeichnung, welche in der Überschrift der codd. MQT wiederkehrt. Vergleicht man damit Tertullians Schrift Ad nationes (bei Hieronymus 'Contra gentes'), so würde damit bezeichnet sein, dafs der Vf. mit den Spielern unterhandelt, was gerade nicht gesagt werden kann. Unter allen Umständen aber ist De aleatoribus, wie die (schlechteste) Handschrift D bietet, zu verwerfen. T giebt wenigstens in der Überschrift De aleatores, und M De aleatoribus, die letzten zwei Silben auf Rasur von zweiter Hand, so dafs man vermuten kann, De aleatores sei aus Ad aleatores verdorben.

Wir sind dadurch auf die Handschriftenfrage geführt, welche darum neu aufgenommen werden mufs, weil Hartel und Harnack gerade den interpolierten Codex D dem Texte zu Grunde gelegt haben; aufserdem sind die Mitteilungen über cod. M (Monacensis lat. 208, saec. IX), den wir selbst verglichen haben, in der Ausgabe Hartels infolge ungenauer Kollation ungenügend. Die Untersuchung einer einzigen Stelle wird das ganze Gebäude der Textkritik über den Haufen stofsen. Zu Anfang des 8. Kap. heifst es nämlich (nach Hartel), der Spieler entferne sich von den Dienern Christi, welche wohl wissen: quoniam furor iste (D; foris MQT) maleficus et venenarius est, sed (D; et MQT) iterum in iudicii die igne rotante torquebitur. Der erste Satz, auf die Leidenschaftlichkeit des Spielers bezogen, wäre zu verstehen; desto unverständlicher ist der zweite, dafs der furor (sonderbares Subjekt!) solle gequält werden, dafs dieses zum zweitenmal geschehen solle, endlich dafs der ganze Gedanke durch *sed* in einen Gegensatz zu dem ersten gestellt ist. Das bessere Wissen des Christgläubigen besteht vielmehr in zwei freien, verkannten Bibelcitaten, Apocal. 22, 15 foris canes et venefici et impudici (*ἔξω οἱ φαρμακοὶ κτλ.*), und Apocal. 14, 10 cruciabitur igne (*βασανισθήσονται ἐν πυρὶ καὶ θείῳ*). Da nun die Formel: et iterum bei Anführung eines zweiten Bibelcitates ganz gewöhnlich ist (cap. 2. 4. 8), so ist zu lesen nach MQT: quoniam 'foris maleficus et venenarius', et iterum 'in iudicii die i. r. torquebitur.' *Βασανίζειν*, in der Vulgata durch cruciare wiedergegeben, ist auch z. B. Herm. past. similit. 6, 5, 3 mit torquere übersetzt. Diese Erkenntnis führt notwendig dazu den Wortlaut der Schrift an einigen Dutzend

Stellen abzuändern; beispielsweise wird es cap. 10 in dem Citate aus Matth. 7,23 nicht nach D heifsen dürfen: nescio vos, sondern nach MQT numquam vos cognitos habui (Vulgata: nunquam novi vos), 2 vestis salutaris (statt caelestis), 4 coram multis castiga (statt argue). Doch das sind textkritische Fragen, die uns hier weiter nichts angehen.

Wichtiger sind andere Konsequenzen, welche, von Hartel und Harnack zur Hälfte erkannt, nun strenger zu ziehen sind; die Schrift ist nämlich in Vulgärlatein geschrieben und aus diesem Grunde darf der Verfasser nicht in den Kreisen der Gebildeten im eminenten Sinne des Wortes gesucht werden: mit andern Worten: es werden aus MQT noch eine Reihe vulgärer Formen in den Text zu setzen sein.

Formenlehre. Ossuorum und parentorum stehen cap. 6 und 9 handschriftlich fest, gewifs stark anstöfsige Formen, wenn man bedenkt, dafs Augustin explic. psalm. 138 (139), 15 schon die Nebenform ossum als die dem gröfseren Publikum verständlichere glaubte entschuldigen zu müssen. Aeris = aeribus*) fehlt zwar bei Neue und bei Georges, Wortformen 10, ist aber cap. 6 und 10 sicher überliefert und hat sein Analogon an aerorum bei Henzen, Inscript. 6882; dagegen wird der vermeintliche Genetiv scabies cap. 2 (vgl. Neue, Formenlehre I² 378), für welchen Harnack scabiei wünschte, fallen müssen, da das Wort Glossem ist: nullum in eis (nämlich ovibus) scabies vitium repperiatur.

Gegenseitig schützen und stützen sich cap. 5 venenum letalem, 6 duplicem crimen, ebendaselbst nach cod. T crimen ignobilem, 9 nocentiorem studium als Vorboten des untergehenden Neutrums; das Pronomen relativum qui kann sich, analog dem französischen qui auf alle drei Geschlechter beziehen, cap. 6 manus qui nach MQT, supplantatio qui nach denselben, 9 ars, studium qui, ebendaselbst manus qui; sogar mit Beziehung auf ein Neutrum plur. 2 vellera qui. Dagegen knüpft cap. 5 (libidinoso studio consuevit, id est aleae tabula, quod est diaboli venabulum, oder vielmehr diaboli malum nach MQTv) das neutrale Pronomen

*) So erklärt Harnack die Stelle, indem er unter aera die ehernen Würfel versteht, die doch nach c. 6 (ossuorum) aus Knochen gefertigt sind. Wir verstehen lieber unter aerae (Nomin. aera) die einzelnen schliefslich doch zum Ruine führenden Rechnungsposten, indem die Gewinne wie die Verluste gleich entehrend sind (sordidissimis aeris totam substantiam perdit).

nicht an das unmittelbar vorausgehende tabula an, sondern an studio; es ist daher auch nicht absolut nötig, id est aleae tabula als Glossem auszuwerfen, sondern tabula und studio sind als Ablative zu fassen, wie Cic. de orat. 3, 58 labore assueti, Livius 31, 35, 3 genus pugnae, quo adsueverant, Curtius 6, 3, 8 imperio ac nomine, Flor. 1, 1 adsuetae sanguine et praeda aves, 4, 12, 17 disciplina adsueverat.

Cap. 6 ist manus inops et paupera mit cod. T (cod. M pauper mit Rasur dahinter) in den Text zu setzen, da auch in der Itala (Luc. 21, 3. I Corinth. 15, 10) vidua paupera, bei Petron. 46, 1 pauperorum nicht beanstandet wird; dafs aber hierin das Vulgärlatein nur eine archaische Form beibehielt, zeigt Plaut. frgm. 214. 288 (F. Winter) paupera res, p. mulier. Endlich mufs cap. 6 dementis furia neben venale periurium und conloquium serpentinum das Adjektiv als Nominativ interpretiert werden, wenn auch die italienischen Formen demente und clemente auf die lateinischen Accusativformen zurückgehen. Vgl. Priscian 7, 64 hic et haec concordis, hic et haec amentis, d. h. der Nominativ amentis kann sowohl masc. als femin. sein, und auch hier wieder können wir ein archaisches Vorbild nachweisen in dem von Ennius gebrauchen Nominativ mentis.

In die Rektion der Präpositionen kam Verwirrung zunächst durch die zwei Kasus regierenden *in*, *sub*, *super*, so dafs cap. 1 in nobis divina pietas apostolatus ducatum contulit, 3 infans sub procuratores est (Citat aus der Itala), 7 in pectore (pectorem? nach T) subiecit am wenigsten auffallen. Ob auch 7 in sinus suos aleae tabulam gestans hierher gehören, mag zweifelhaft sein, da die Änderung in sinu suo nahe liegt und man eher den Singular als den Plural erwartet. Dann fielen durch Verstummen der Schlufskonsonanten *ab* und *ad* zusammen, und darum müssen c. 8 longe a dei servos und 11 desine ab illos mores stehen bleiben, da cod. D (servis, illis moribus) interpoliert ist. Ähnlich wurden *pro* und *per* (vgl. franz. pour) verwechselt, wonach die Lesart von M cap. 2 pro pecora wenigstens denkbar wäre; pro pecoris, wie Harnack nach DT schreibt, hat zu wenig für sich, da unmittelbar darauf a pecoribus folgt und ein zweites ähnliches Beispiel in der Schrift nicht aufzufinden ist. Wahrscheinlich ist daher PECORIB. in PECORIS verschrieben worden. Beispiele, welche uns den Accusativ etwa nach *cum* oder *de* zeigten, begegnen uns noch nicht, während dies allerdings in andern

vulgärlateinischen Texten (vgl. Harnack, S. 49, Anm. 2) nicht selten ist.

Die Konjugation zeigt so gut wie gar nicht den Übertritt der II in die III (cap. 9 devovunt nach vorausgehendem inferunt, maledicunt kann Assimilation sein), häufig den der III in die II. Zwar haben sich die Formen dicis, dicit rein erhalten, und ebenso dann auch die neben dicit gestellten Verbalformen (ponit et dicit 3. 10, occurrit et dicit 8), aber abgesehen von diesen Formen überwiegen die auf *et*, so cap. 9 in perdet et acquiret, welche selbst Hartel im Texte behalten hat. Ludere bildet sogar sein Präsens konsequent nach der II, nämlich dreimal ludes und ludet in cap. 8, ludet cap. 9 (nach QT, ludit D); die Ausnahme cap. 9 post damna ludit wird richtig sein, da post lucra desinit vorausgeht und der Parallelismus auf die Form wirkte. Aufserdem ist herzustellen (vielleicht 1 delinquent mit MQT statt delinquentibus) 9 desinet, intelleget nach MQT, 10 involves (nach T involvens), delinques nach MQT; vielleicht steckt auch 6 in der Lesart von T desint ein ursprüngliches desinet, d. h. defi̤nẹt oder defi̤nị̣t. Statt suscipit in cap. 5 ist nicht etwa suscipet zu schreiben, sondern suscepit, da das Verbum parallel steht mit expiata und admissa est. — Für den bekannten Übergang der Verba der III auf io in die IV giebt der Verfasser einen Beleg mit dem im cap. 11 zweimal gebrauchten Imperativ fugi (so nach M). Vgl. fugīte Commod. instr. 2, 18, 21; fugiit u. ä. in der Itala; franz. fuir. Georges, Wortformen 290.

Die Vertauschung von Deponens und Verbum activum ist schon im Altlatein häufiger als die Schulgrammatik gestattet; die passiv gebrauchten Formen perscrutentur, tuemur, operatur cap. 2. 6. 7 haben somit nichts im schlimmsten Sinne Bedenkliches, da Ähnliches aus Vitruv und andern Autoren beizubringen ist; immerhin mag daran erinnert werden, dafs das Kirchenlatein der weniger ängstlichen Stilisten jener Zeit sich nicht an die strengen Regeln der Grammatik hielt; vgl. Commodian Apolog. 292

In illum sperabunt gentes, cuius signo tuentur.

De aleat. 5 per quod tuemur Christi signum. Das Beispiel aber cap. 11 manus extendere (Imperativ = extende, nach cod. Q) fällt wohl zu Lasten des Abschreibers, der durch den vorausgehenden Satz evangelicis monitis erudire (Imperativ) an einen Infinitiv gemahnt wurde; denn auch cap. 9 heifst es richtig No-

lite extendere manus. — Einen romanischen Ansatz finden wir c. 3 confirmavit dicendo statt dicens.

Wortbildung. Auffällig ist, dafs der Verf. c. 6 zu den synonymen Verben perdunt, amittunt (pg. 98, 20. 99, 1 Hartel) die Substantiva amissio und perditus (v perditio) bildet, da perditio im Kirchenlatein (Itala, Lact.) mehrfach belegt, perditus (bei Georges fehlend) ein ἅπαξ εἰρημένον ist. Cap. 7 ist statunculis eine abnorme Bildung, aber um so sicherer Vulgärlatein, als auch Petron. 50, 6 statunculum gebraucht. Über den Genuswechsel vgl. Arch. III 186. Besonders bemerkenswert aber ist, dafs Vf. fehlende Abstracta durch den Plural der Concreta ersetzt, Ehebrecherei durch adulteria (wiederholte Fälle von Ehebruch), Räuberei durch rapinae, ebenso moechiae, furta, homicidia, falsa testimonia, welche cap. 5 parallel neben idolatria, avaritia, fraus, ebrietas, impatientia, perfidia stehen. Man weifs ja, dafs aus folium durch Vermittlung von folia, orum das französische la feuille geworden ist, aus volatilia la volaille u. ä.; man weifs auch, dafs die epischen Dichter fast ausschliefslich gaudia gesagt haben um den Daktylus zu füllen; allein es wird doch mancherlei zusammengewirkt haben, dafs man sich immer mehr gewöhnte die Neutra zunächst der 2. Deklination im Plural zu gebrauchen, und ein solches Moment könnte wohl in dem oben erwähnten Sprachgebrauche gefunden werden.

Eine Unsicherheit in der Handhabung der Sprache zeigt c. 7 fictiosus (finctiosus QT, was herzustellen ist), ἅπαξ εἰρ. statt ficticius oder fictivus. Die interessanteste Bildung aber ist das Adjektiv furiax, welches bei Georges und Paucker noch fehlt, und dem auch Hartel nur zur Hälfte traute; denn cap. 9 giebt der Text furacissimis (furiacissimis DMT), 11 furacissimos (furiac. DMQ), während die Stellen im Index s. v. furiax aufgeführt sind. Dafs cap. 11 angeblich ohne Variante (wenn die codices genau kollationiert sind) furaces mores überliefert ist, kann nicht entscheiden, da die Abschreiber schon bei dem ersten Vorkommen des Wortes cap. 6 (furax dementia) stutzten und zum Teile änderten (M vorax). Der Autor bedurfte offenbar eines Adjektivs zu fürere, wie schon die umgekehrte Verbindung dementis furia (vgl. oben S. 490) beweist, und es hätte nichts im Wege gestanden fürax zu bilden, wie vorax, tenax, ferax, wäre nicht seit Cicero ein fürax (von fürari, = diebisch) in die Litteratur eingeführt gewesen. Da aber das Vulgärlatein nicht darauf einging,

fūrax und fūrax durch die Aussprache streng zu unterscheiden, lehnte es die neue Bildung um der Deutlichkeit willen lieber an furia an, obschon sonst den Adjektiven auf ax Verbalstämme zu Grunde liegen, und sagte eben ungeniert furiax, verleitet vielleicht durch die Form furiosus, welche rechtmäfsig auf furia zurückgeht. — Nachträglich sei noch auf die Form zabulus (diabulus auch M) statt diabolus in T hingewiesen, die ja Dombart auch im Commodian hergestellt hat. Sollte sie uns gar die Heimat des Schreibers (Afrika) verraten?

Zum Beweise, wie viel noch der Kritik zu thun übrig bleibt, lassen wir gelegentlich (denn dergleichen gehört nicht in unser Programm) einige Proben folgen. — Der nach Hartel lückenhafte, nach Harnack unheilbar verstümmelte Anfangssatz cap. 1 ist etwa in folgender Weise lesbar zu machen: Magna nobis ob universam fraternitatem cura est, fideles, maxime ex saeva (codd. et rea) perditorum hominum (omnium codd.) audacia, [id est aleatorum] *qui* (fehlt in den codd.) animos ad nequitiam, se in lacum (oder lacu) mortis demergunt (inlatu QT, inlatae Q^2, M corr. auf Rasur; emergunt MQT). Da reus nicht auf Sachen bezogen wird, so ist entweder ex tetra zu schreiben, oder noch besser ex saeva, nach cp. 6 audacia saeva; mit dem Substantiv (vgl. avidus, avere, avarus) ist die Leidenschaft oder Gewinnsucht bezeichnet, wie auch bei Plaut. Capt. 284 avaritia und audacia zusammengestellt sind. Fest. Paul. p. 20: audacia ab avide, id est cupide, agendo dicta est. Glossem scheinen die Worte id est aleatorum darum zu sein, weil sie nicht nur schlecht gestellt sind, sondern nach einer allgemeinen Einleitung auf den besonderen Fall erst cap. 5 eingegangen wird. Die Einsetzung des Pron. relat. wäre nicht absolut nötig; doch bliebe ein sehr hartes Asyndeton. Der lacus mortis erinnert allerdings stark an den laqueus mortis und die laquei saeculares cap. 10, und dafs der Begriff von mergere nicht zu dem Bilde pafst, liefse sich bei dem wenig geübten Stilisten ertragen; indessen giebt es doch Parallelen wie Psalm. 39, 3 eduxit me de lacu miseriae, und im Vulgärlatein scheinen die beiden Worte ineinandergeflossen zu sein; wenn nun auch eine Anspielung auf Psalm. 17, 6 praeoccupaverunt me laquei mortis wahrscheinlich ist, während von dem „See“ des Todes nichts bekannt ist (vergl. Apocal. 21, 8), so ist doch möglich, dafs dem Vf. lacus und laqueus (Untiefe, Grube, Strick) nur orthographisch verschieden

zu sein schien. Zu dem Verbum vgl. Matth. 18, 6 demergatur in profundum maris.

2. cum neglegentiae**] ergänze etwa indulgemus.

6. aleae tabula, ubi diabolus praesto est ad capiendum summissus et cum ceperit de captivo triumphus] Verbessere triumphans, als Gegensatz zu summissus. Vor den unmittelbar anschliefsenden Worten: perfidia, falsa testimonia, ist eine Lücke anzunehmen, die nach dem anaphorischen Satzbau etwa so auszufüllen ist: aleae tabula, dico, ubi** (es fehlt mindestens ein Adjektiv) perfidia, falsa testimonia.

7. cum enim quidam . . hoc malum adinvenit instinctu* *diaboli] Da kein Nachsatz folgt, so schreibe man ohne Lücke: olim enim quidam u. s. w. wie cp. 7 Ende: olim qui homo fuerat.

7. hanc artem ostendit quam et colendam sculpturis (M sulptor, dahinter es ausradiert, T scultoris) cum sua imagine fabricavit. Lies cultoribus, wie 7 Ende: aliud crimen adinvenit, quo se ab imitatoribus suis colendum diceret.

9. sonat aleae strepitus] screpitus MQT, wornach ſ͡repitus im Archetypus stand. Verbessere crepitus nach c. 6 concrepat aleae sonus.

11. operationibus continuis incumbe] lies orationibus nach MQTv. Vgl. Cypr. dom. or. 12 continuis orationibus precem facimus; epist. 60, 5 incumbamus gemitibus adsiduis et deprecationibus crebris; epist. 65, 1 orationibus inc.; noch ähnlicher Cypr. p. 495, 12 H. adsiduis orationibus incumbere. — 11. abscide inde manum tuam et auerte inde cor tuum] ist das erste inde nicht zu halten als matt und als mit dem Begriffe von abscide unvereinbar; verteidigen liefse es sich nur durch Änderung des abscide in abstine, wie 9 abstinete manus ab iniusto. Allein der Vf. spielt wohl auf Matth. 5, 30 (si dextera manus tua scandalizat te, abscide eam et proice abs te) an, wie ja gerade die Rechte das sündhafte Glied des Spielers ist. (Aus diesem Grunde ist auch c. 6 o manus crudeles . . armatae . . dilapidant zu ändern in: crudelis, armata, dilapidat, nach den Spuren der guten Hdschr.) Auch folgt im Evangelium auf den ersten Imperativ proice, wie in unserem Traktate abice. Mufs nun das erste inde gestrichen werden, so mag man sich dasselbe als Prolepsis aus dem zweiten Gliede denken, oder auch im Archetypus eine Korrektur abscide inde annehmen, die damit gestützt

werden kann, dafs Marc. 9, 42 die Vulgata wirklich bietet: si scandalizaverit te manus tua, abscinde illam, wie auch Lucifer p. 179, 4 Hartel coll. 17, 25 (cod. v). Freilich scheinen abscide und abscinde (vgl. unten den Lexikonartikel Abscido. abscindo) jüngere Übersetzungen des griech. *ἀπόκοψον* zu sein, während Tertullian praecide oder amputa vorfand. De idol. 7.

Wir sehen hier, dafs uns die lateinische Fassung einzelner Stellen einen Anhaltspunkt in der Beantwortung der Frage geben kann, ob wir den Vf. eher vor oder nach Tertullian setzen wollen. Für den Zweck der Bestimmung des Vf. und seines Zeitalters wird es daher näher liegen zu untersuchen, welche Schlüsse sich für die Chronologie ziehen lassen. Harnack selbst hat auf lexikalischem Wege gefunden, dafs die Sprache vielfach mit der Tertullians und Cyprians verwandt ist, nicht aber mit der des Hieronymus und Augustin. Und so wird ohne Zweifel auch der Lexikograph von Fach urteilen müssen, nur folgt daraus gewifs nicht, dafs der Autor vor Tertullian zu setzen sei.

Cap. 7 ut, quisque dei servus aleae tabulam amplectitur, auctoris nomine vocaretur] konnte von Minucius Felix an jedermann, namentlich in Afrika schreiben. Denn hatte schon Plautus quisque = quisquis oder quicunque gebraucht (Dräger hist. Synt. I² § 51, a und mehr bei Pennigsdorf, Quisque et quisquis. Inaugur. Diss. Halis 1878. pg. 21. 22), so tauchte der Gebrauch wieder auf bei Minucius Felix c. 13, 1, bei Apul. met. 7, 9, bei Cyprian (Index von Hartel), bei dem Afrikaner Aurelius Victor, Caes. 33, 29. (Ebenso ist cap. 9 die Form perierare zu beurteilen, die sich bei Plautus und dann wieder bei Min. Fel. 23, 1 und Spätern findet, während die klassische Litteratur und das silberne Zeitalter sie vermieden.) Auch der Gebrauch von ipse = idem ist echt afrikanisch und seit Minucius Felix und Tertullian bezeugt, zu erklären vielleicht aus einer Verwechslung von *αὐτός* mit *ὁ αὐτός* und aus dem Mangel eines Ausdruckes für den Identitätsbegriff im Semitischen. Vgl. Sittl, lokale Verschiedenheiten, S. 115. Der Vf. kann cap. 5 nicht begreifen, wie die gleiche Hand, welche zum Abendmahl zugelassen ist, sich zum Gebete erhebt, das Kreuz schlägt, der Versuchung des Spieles erliege: manus quae (qui?) ... ipsa ad laudem domini exsurgit, ipsa Christi signum notat etc.

Unter den Präpositionen ist das (Harnack, S. 27 Anm. unverständliche) lokal = apud gebrauchte penes (9 immolare penes

auctorem, nämlich aleae) zu beachten, bekanntlich eine Eigentümlichkeit der Afrikaner (Min. Felix, Tertull., Apuleius). Vgl. Arch. IV 393.

Quia und quoniam nach Verbis dicendi et sentiendi weist auf die Zeit des Tertullian, Apuleius, Cyprian: vgl. Val. Rose, Anecdota graeco-latina I 83 ff., während quod (ὅτι) schon dem Vf. des Bellum Hispaniense geläufig war. Wenn aber Rose für quoniam die einzige Stelle Tert. de bapt. 10 (invenimus q.) anführt, der kurze Traktat dagegen zwei enthält (3 tu scis, quoniam amo te; 8 scientes quoniam foris maleficus), so wird man eine solche Neuerung bei dem grofsen Sprachbildner zwar nicht auffallend finden, den Anonymus aber ungern sich als Vorläufer desselben denken.

Cap. 2 ist: sub cura nostri constituti durch alle Handschriften, auch M gesichert; die Konstruktion ist Licenz der Afrikaner, z. B. des Tertullian (mei causa Scorp. 9. 11), des Apuleius (met. 3, 13 mei causa). Vgl. Rönsch, Itala und Vulg. 418. Weniger Gewicht darf man auf die archaische Konstruktion c. 8 ad disperdendum (statt disperdendos) vos legen; aber sie mufs dem Vf. zurückgegeben werden mit Tv (M allerdings disperdendos), wie auch bei Cypr. ad Fortun. pg. 324, 4 H. mit cod. M so zu schreiben ist.

Die Form idolatria, welche cap. 5 nach DMQT herzustellen ist, deutet über Tertullian hinaus, der, soweit aus Oehlers Ausgabe zu erkennen, noch konsequent die volle Form idololatria geschrieben hat, während bei Cyprian die guten Hdschr. vielfach das verkürzte idolatria geben, welches herzhaft in den Text zu setzen war, z. B. ad Fortun. 5 (p. 325, 8. 22. Hart.), Epist. 55, 27 (p. 644, 23). Auch die Form zabulus = diabolus hat Tertullian, soviel wir wissen, noch nicht gebraucht, wahrscheinlich aber Cyprian nach Rönsch, Itala S. 457, und da man sie in unserem Traktate nach T wird herstellen müssen, so spricht dies für eine Abfassungszeit nach Cyprian. Es wäre überhaupt einmal der Mühe wert, die Anfänge des Lautwandels dj = z zu verfolgen, wobei auch die Verba auf -idio statt -izo (Arch. III 590; subamaridio, paregoridio Arch. III 416. 418) heranzuziehen wären.

Natürlich bezeugen tertullianische Wörter, deren sich der Vf. bedient, nicht die Abfassung unserer Schrift zur Zeit Tertullians (und noch weniger für die Zeit vor Tertullian), sondern ebenso gut für eine Entstehung in der Zeit Cyprians, der die

Sprache seines Vorgängers sich zu Nutzen machte. Häufigere Berührungen mit dem aber, was wir zuerst bei Späteren antreffen, schliefsen eine Gleichzeitigkeit des Vf. mit Tertullian geradezu aus. Es wird nicht schwierig sein, eine Anzahl solcher jüngerer Worte vorzuführen. Manus aleatrix, deorbatus (= caecatus, wie ital. orbato = beraubt und blind; Paul. Fest. 183, 3 orba est, quae patrem quasi lumen amisit. Apul. met. 5, 9 orba fortuna = caeca; auch bei Tertullian de bapt. 12 steht orbatio = Erblindung) und c. 6 perditus nach der 4. Deklin. wollen wir lieber ganz aus dem Spiele lassen als ἅπαξ εἰρημένα. Aber extollentia c. 5 ist doch nicht vor Cyprian nachgewiesen, serpentinus c. 6 erst aus Ambrosius belegt, cohabitator c. 3 aus Hieronymus. Am meisten Bedenken machte Harnack das Wort episcopium (M episcopi mit Rasur dahinter, D Q T episcopum), welches Hartel c. 3 durch Konjektur eingeführt hatte, weil er es erst bei Augustin fand. Und doch droht von dieser Seite die geringere Gefahr, insofern episcopium schon vor Augustin von Hilarius gebraucht ist (vgl. Archiv f. latein. Lexikographie II 604), ganz abgesehen davon, dafs aus episcopum auch zur Not episcopatum gewonnen werden könnte. Viel schlimmer ist cap. 5 das Wort oraculum (manus ad laudem Domini in oraculo exurgit), welches, da die von Harnack gegebene Erklärung unhaltbar ist, im Sinne von oratorium, Ort zum orare, Bethaus genommen werden mufs, eine Bedeutung, die es im zweiten Jahrhundert gewifs noch nicht gehabt hat. Vgl. Gloss. in Iuven. p. 23 ed. Keil: proseucha Graece oraculum vel oratio, ubi deus oratur. illic enim mendici stipem petunt. (! Ableitung von orare = bitten, betteln) Du Cange s. v. der eine Stelle aus Greg. M. citiert.

Cap. 7 heifst es von dem Erfinder des Würfelspieles: ut nomine deitatis coli meruerit. Dieses Substantiv fehlt noch bei Tertullian, der sich an die korrekte Ableitung divinitas (z. B. Apolog. 11) hält; wie es scheint hat Arnobius zuerst das Wort gebildet, um das griechische θεότης möglichst genau wiederzugeben, adv. gen. 1, 28: a quo ipsam deitatem, ut ita dicam, sortiti esse sentiuntur. Wozu die Entschuldigung, wenn das Wort längst üblich war? Dem Arnobius ist Hilarius gefolgt, aber selbst Augustin erkannte das Wort noch nicht als ein zu Recht bestehendes an, de civ. d. 7, 1 hanc divinitatem vel, ut sic dixerim, deitatem (nam et hoc verbo uti iam nostros non piget, ut de Graeco expressius transferant id quod illi θεότητα appel-

lant) — hanc ergo divinitatem sive deitatem etc. — Noch auffallender sind, wenn man sich die Schrift zu Ende des 2. Jahrh. geschrieben denkt, die Worte cap. 11: studio deifico obsequere. Denn nicht nur hat Tertullian das Adjektiv zuerst gebraucht, und höchst wahrscheinlich gebildet, sondern es behauptet bei Tert. apol. 11 (conceditis illum deum deificum iustitia praecellere) seine volle Bedeutung, insofern es einen Gott bezeichnet, der andere zu Göttern macht. Vgl. ebendas. si est, qui faciat deos etc. Deificum studium dagegen, die Beschäftigung mit Gott, hat seine transitive Bedeutung eingebüfst, nach Analogie so vieler anderer Composita, in denen ficus, ficare einfach der Verlängerung und Verstärkung eines Wortes dient. In der pseudocyprianischen Schrift de mont. Sina 11 steht scriptura deifica geradezu = divina. Vgl. Koffmane, Kirchenlatein S. 44. Somit möchten wir glauben deificus auf Sachen bezogen könne erst der Zeit nach Tertullian angehören. Je weniger aber uns der Vf. als gewandter Stilist erscheint, desto weniger können wir glauben, er habe als bedeutendes Sprachtalent vorausgenommen, was nach unserer Ansicht erst Tertullian, Arnobius, Cyprian gebildet haben.

Wenn nun dem unbekannten Verfasser unserer Schrift manche Worte mit Cyprian gemeinsam sind (vgl. Harnack, S. 53. 133), so läfst sich dies u. a. durch die Annahme erklären, dafs er dessen Schriften gekannt habe. Inwiefern das Latein angeführter Bibelstellen mit Tertullian oder mit Cyprian stimme, soll hier nicht untersucht werden, da dies mehr Sache des Theologen ist. Aber in der That weisen seine Bibelcitate auf eine Benutzung des Cyprian hin. Cap. 8 Anf. finden wir hintereinander die Citate Exod. 21, 20 und Ierem. 25, 6; beide ebenso beisammen bei Cypr. ad Fortun. 3, p. 323, 22. 324, 1 Hart., und, was doch schon ein sonderbarer Zufall wäre, das dritte ebendort cap. 8 nachgewiesene Citat (igne torquebitur = Apocal. 14, 10) auch wieder bei Cypr. ad Fortun. 324, 7 (punietur igne). In demselben cap. 8 Anf. verbindet der Anonymus die Citate Apocal. 18, 4 und Iesai. 52, 11, denen er Levit. 7, 21 folgen läfst, und alle drei finden sich bei Cypr. de lapsis 10 und 15, wobei allerdings zugegeben werden mufs, dafs der Anon. mit dem dritten Citate sehr willkürlich umgesprungen ist. Doch die gravierendsten Indicien liefert cap. 10 mit den Citaten Matth. 12, 31. I. Sam. 2, 25. I. Corinth. 3, 16. Matth. 7, 23; denn sämtliche vier giebt, nur in veränderter Reihenfolge, aber auf einer Seite bei-

sammen Cypr. testim. 3, 26—28. Und wenn Cypr. noch die Marcusstelle 3, 28 eingeschoben hat, die bei dem Anon. zu fehlen scheint, so hat derselbe die Stelle doch benutzt, indem er Matth. 12, 32 mit derselben contaminiert. Während Cyprian sagt: Qui dixerit verbum adversus filium hominis remittetur illi (Matth.) und: omnia peccata remittentur filiis hominum et blasphemiae (Marc.), verbindet der Vf. beides zu: si qui dixerit blasphemiam in filium hominis, dimittetur ei. An der Echtheit des dritten Buches der Testimonia wird man aber nicht mehr rütteln dürfen nach Dombarts Bemerkungen in Hilgenfelds Zeitschr. f. wissensch. Theol. 22, 374 ff. Wir hätten damit nur ein neues Beispiel zu der längst bekannten Thatsache, dafs die Schriften Cyprians frühzeitig benutzt worden sind.

Darnach würden wir, die theologischen Argumente ganz aus dem Spiele gelassen, unser Urteil dahin abgeben, dafs die Schrift nach Cyprian, wahrscheinlich von einem Afrikaner geschrieben sei. Cyprian kann der Vf. nicht sein, da er kein so vulgäres Latein schrieb. Der Vf. hat, abgesehen von den Worten Christi (Dominus) fünfmal den Apostel Paulus genannt, nur an einer Stelle den Johannes; nämlich cap. 3, 4, 9; 10 ist Paulus mit MQTv nach apostolus einzusetzen, und cap. 4 Ende ist unter dem blofsen apostolus wenigstens Paulus zu verstehen. Dafs der Traktat in der Überlieferung sich an die echten Schriften Cyprians angeschlossen hat, besagt im Grunde auch nicht viel anderes; Bellarmin schrieb: videtur libellus esse alicuius Romani Pontificis, qui S. Cypriani scriptiones imitatur, und Harnack selbst hatte in der Vorrede zu dem Hirten des Hermas sich dahin ausgesprochen: haud ita longe post Cypriani tempus (fortasse quarto demum saeculo) ab episcopo quodam scriptus esse videtur. Das alte Sprichwort *αἱ δεύτεραι φροντίδες ἀμείνονες* scheint in vorliegendem Falle nicht zuzutreffen. Zum Schlusse habe ich den Herren Dombart und Hausleiter den öffentlichen Dank auszusprechen für mannigfache Belehrung, die sie mir während der Niederschrift dieser Zeilen haben zu teil werden lassen. — Herr Dr. Miodoński gedenkt die Schrift auf Grund neuer handschriftlicher Hilfsmittel nochmals herauszugeben.

München. **Ed. Wölfflin.**

B. Translate.

I. De personis. a) *A. a pueris = pueriles annos egredi.* Naev. com.[2] 26 p. 11 R. neque admodum a pueris abscessit neque admodum adulescentulust (*cf.* Cic. pro Arch. 3, 4 ex pueris excessit).

b) *A. = evadere (salvum, superiorem, sim.).* Ter. Heaut. 672 triumpho, si licet me latere tecto abscedere (= salvum evadere; *imitatus sermonem militarem*). Aur. Vict. Caes. 9, 3 coniurationum multas scelere inulto abscedere patiebatur. Veg. r. m. II praef. non tamen culpatus abscessi. Rufin. hist. mon. 9 (Patr. 21, 426 D) si ille quasi superior abscessisset in verbis. Praedest. Patr. 53, 639 D ex vestris oppositionibus abscedetis superati. Greg. M. Mor. 29, 77 quod iniquus adversarius victor abscedat.

c) *A. = neglegere, abicere, omittere.* 1) *ab (ex) aliqua re.* Liv. 9, 3, 5 non militaribus solum, sed civilibus abscesserat muneribus. 26, 7, 2 incepto. Scaevola Dig. 33, 1, 21, 3 a pristina obligatione. Arnob. 7, 8 ab sensu offensionis. Cod. Theod. 12, 1, 112 a templorum cultu; 7, 13, 1 ne quis ... e militia abscedat. Cassiod. Patr. 70, 493 B a suo proposito. — *(a re salutari)* Tertull. ieiun. 2 abscedentes a fide, intendentes spiritibus mundi seductoribus; adv. Marc. 5, 2 a lege dei. Arnob. 4, 6 ab officio. Aug. ep. 209, 10. Coelest. Patr. 50, 422 A. Cassian. conl. 13, 8, 3 a cura salutis. Greg. M. ep. 1, 42 a proprii abbatis regula abscedere. Conc. Hisp. Patr. 84, 624 a servitio ecclesiae. — *(a re noxia)* Tertull. idol. 11 ab his (delictis); adv. Marc. 5, 10 a terreni .. hominis imagine. Iren. 1, 28, 1 ab haeresi. Rufin. hist. eccl. 1, 13 a perfidia. August. enarr. ps. 9, 15 (Patr. 36, 124) a perniciosis delectationibus. Cassiod. Patr. 70, 798 A a priore malignitate. Greg. M. Patr. 77, 955 A a culturis daemonum. 2) *ab aliquo (alicui), absolute.* Ovid. met. 5, 376 Pallada nonne vides iaculatricemque Dianam abscessisse mihi (= non

stare a meis partibus). Rab. Maur. Patr. 110, 258 B a quibus homo abscedebat. Ennod. 79, 15 H. ab eo, cui amici nomen imposuistis, abscedere.

Apud scriptores christianos α) de Deo patre (Christo), Spiritu aliquem deserente. Tertull. de fug. 2 abscessit spiritus Domini a Saule; adv. Marc. 3, 20 a Christo misericordia dei non abscessit, Salomoni .. ira dei accessit; ib. 4, 18 necesse erat portionem spiritus sancti .. abscedere iam ab Ioanne. Hilar. Patr. 9, 657 B nisi Deo ab his (peccatoribus) abscedente. August. Patr. 34, 727 abscessit Dominus ab eis; id. Patr. 35, 1759 ab ipsis abscedentem (Christum); id. Patr. 39, 1774 ne Christus a nobis abscedat; id. Patr. 34, 727 vers. 38. 42. 46. 48 abscessit tempus (= Dominus) ab eis. Cassiod. Patr. 70, 12 D ut (Spiritus sanctus) ab ipsis (prophetis) abscederet.

β) de hominibus (angelis), qui a Deo desciscunt. Tertull. test. an. 2 homo malus .. quia a deo abscesserit; id. ieiun. 6 abscessit a Domino; id. adv. Valent. 4 abscesserunt a conditore, sed minime origo deletur; id. adv. Iud. 1 ad eundem deum conversus est, a quo Israel . . . abscesserat. Iren. 1, 30, 7 (Adam et Evam) abscessisse ab his, qui fecerunt eos; id. 3, 8, 2 abscedere fecerat (diabolus) sententiam eorum a Deo. 4, 13, 3. 33, 15. 5, 26, 2. August. Patr. 34, 381. Ennod. 395, 14 H. a vera sapientia (*i. e.* a deo). *Poet.* aev. Carol. II 324, 638 D. a domino abscedat genus humanum. Hist. misc. 23, 33 E. a deo et matre ipsius ac omnibus sanctis abscedit. — Arnob. iun. Patr. 53, 305 B de gremio maiestatis (*i. e.* a deo) nunquam penitus abscedentes. — *(absolute)* Iren. contr. haer. 1, 13, 7 quaedam (mulieres) in totum abscesserunt (= prorsus a fide desciverunt; *gr.* ἔνιαι μὲν εἰς τὸ παντελὲς ἀπέστησαν). 4, 40, 1 diabolo et qui cum eo abscesserunt angelis. 4, 41, 3 cum autem abscesserint et transgressi fuerint. Cypr. ep. 55, 11 quoniam cum Trofimo pars plebis abscesserat [*B* accesserat]. Ambr. Patr. 17, 991 B quanto tu procul abscesseras, tanto celerius proximabit (deus). August. Patr. 34, 383.

d) *A.* = *digredi, aberrare, declinare.* Sen. ep. 44, 7 longius ab effectu eius, quod petunt, abscedunt. Arnob. 2, 37 a finibus propriae utilitatis. [Damas.] Patr. 13, 439 a via veritatis. *Leo* M. ep. 93, 1. Ambr. Patr. 17, 552 B a simplicitate christiana. Boet. Patr. 64, 1007 B si quis .. abscedat ab affinitate eorum, de quibus est oratio. — Aug. civ. d. 2, 25 si vero abs-

cessissent. — *Absolute.* Arnob. 2, 44 ut eas prohiberet abscedere (*sc.* recta via) nec in praecipites labi permitteret voluptates.

e) *A.* = *absistere, abdicare ('aufgeben, verzichten auf etwas').* *α*) *absol.:* Tac. ann. 2, 34 vocata in ius Urgulania (a Pisone) — nec aut Urg. obtemperavit . . . aut ille abscessit (= accusatione abstitit) [*Iac. Gronov.; M.* abscissit; *alii* abstitit]. Hieron. ep. 17, 3 obsecro ut mihi paucis mensibus eremi concedatur hospitium, aut si et hoc tardum videtur, abscedo. Cassiod. h. tr. 9, 44 abscedo et me ab episcopatu suspendo. *β*) *ab aliqua re:* Tryphon. Dig. 37, 7, 9 abscessit a bonis patris.

f) *A. absolute, abs. vita, sim.* = *mori.* *α*) *absol.:* Bruns font. iur.[2] p. 162 (46), 1 = C. I. L. 6, 1884 abscessit Selinunte. Cypr. ep. 55, 17 cum solatio pacis . . abscedit. Lact. inst. 7, 27, 8 quam purus abscedat. Paul. Nol. Patr. 61, 690 A. August. Patr. 38, 429. 632. nec recessit quando abscessit; civ. d. 1, 27. 13, 9. Dionys. Exig. decr. Gelas. 10 (Patr. 67, 306) ne . . aegrotans . . abscedat. Poet. aev. Carol. II 334, 8 D. hunc abscessisse nos deflere necesse est.

β) Amm. Marc. 30, 2, 3 vita abscessisse. Aug. contr. d. epp. Pelag. 3, 5, 14 de hac vita; ep. 155, 2 ex hac vita. Ambr. Patr. 17, 511 A nisi cum e corpore abscedimus. Aug. de coniug. adult. 2, 19 etiamsi . . de corpore abscedant; id. Patr. 33, 1065 id. Patr. 38, 361 corpore habitatorem abscessisse; civ. d. 13, 9 a corpore. Rufin. hist. mon. 10 (Patr. 21, 428 C) abscessurus d hoc mundo. August. Patrol. 38, 632 ab hominibus. Greg. Tur. h. Fr. 5, 10 p. 199, 29 abscedens a saeculo, migravit a Christum; id. Conf. 70 p. 789, 3. Conc. Hisp. Patr. 84, 464 n prius ab humanis rebus aeger abscedat. Poet. aev. Caro II 24, 17 D. proles . . superis abscessit ab oris.

II. De rebus. a) *A.* = *imminui, deficere, detrahi; op accedere.* Plaut. Pers. 670 accedent minae — abscedent non a cedent. Liv. 38, 38 quae (urbes) regno abscedunt. Sen. ep. 35, quicquid aetati meae vigoris abscessit; ep. 72, 7 cui aliqu accedere potest, id imperfectum est. cui aliquid abscedere pote id inperpetuum est; ep. 74, 25 non senties, quid abscesserit. ben. 4, 40, 5 quo reddito mihi multum abscessurum erit. St Theb. 9, 853 vires abscedere sentit. Suet. Ner. 34 suppresso tes mento, ne quid abscederet (bonis) *i. e. 'ne quid ex heredit perderet' Forcell.* Afric. Dig. 28, 6, 35 quae (portio) abscesse Gaius Dig. 7, 1, 3, 2. 7, 1, 56. 33, 2, 8 ne . . inutiles essent p

prietates semper abscedente usu fructu; *item* Inst. 2, 4, 1. Papin. Dig. 35, 2, 11, 3 utrum . . . pars dimidia abscederet. Tryphon. Dig. 37, 8, 7 cui abscedit pars.

b) *A.* = *aboleri, tolli, abici.* Plaut. Ep. 288 et repperi haec te qui abscedat suspicio. Rud. 1190 dum apscedat haec a me aegrimonia. Merc. 140 aegritudo. Trin. 745 huic .. apscesserit lubido. Ter. Hec. 781 cito ab eo haec ira abscedet. Cato or. 5, 1 p. 38, 12 J. labor a vobis recedet, bene factum a vobis .. non abscedet. Ovid. Fast. 3, 307 somnus ut abscessit. Serv. ad Aen. 3, 176 deorum munus (i. e. somnus) = Myth. Vat. 3, 11, 14. Tac. hist. 4, 76 ubi metus abscesserit. Tertull. idol. 11 cupiditas; id. res. carn. 12 omnia in statum redeunt cum abscesserint. Cypr. domin. or. 31 cogitatio carnalis et saecularis. Rab. Maur. Patr. 110, 236 A. August. de orat. Patrol. 47, 1125 A. Serv. ad Georg. 2, 474 cur abscedat (iustitia) e terris. Ambros. hexaem. 5, 23 (Patr. 14, 255) error abscessit. Cassiod. Patr. 70, 397 C error pravitatis. Conc. Hisp. Patr. 84, 340 idolatriae error. Zacchaeus Patr. 20, 1151 excusatio impossibilitatis. Hieron. comm. Galat. 512 C (Patrol. 26, 420) fides. Vulg. Iudith 6, 5 pallor. August. contr. Iul. 6, 19, 61 reatus. Id. de fid. ad Petr. 45 de corde timor abscedat. Petr. Chrys. Patr. 52, 426 B. Greg. Tur. Mart. 2, 25 p. 618, 19 t. a cordibus abscedat. Aug. civ. d. 3, 23 pavor. Id. ep. 148, 17 non illud abscedet; manual. 20 cum abscesserit (amor); ib. 30 quid abscessit et quid remansit; de symb. 17 effrenata laetitia quo abiit quo abscessit. Id. Patr. 34, 252 abscedat . . ab animo absurditas; id. Patr. 40, 643 stupor abscedat, fides accedat. Nov. Aesop. Neck. 24, 11. Aug. Patr. 40, 720 putredo abscessura. Orient. 2, 416 cura. Ennod. 151, 14 H. omne a me vobiscum lumen abscessit. Cassiod. Var. 4, 22 abscedat ritus de medio profanus; ib. 10, 29 passio. Id. Patr. 70, 308 B omnis maeror; ib. col. 1033 illecebrae saeculares. Greg. Tur. h. Fr. 9, 9 p. 366, 24 morae omnes. Greg. M. hom. in Ezech. 2, 4, 15 vitae torpor. Id. Moral. 28, 6 lux veritatis. Diplom. 167[46] hominum infestatio. Poet. aev. Carol. II 36, 436 D. tristitia.

c) *De tempore.* Silius 12, 560 credensque abscedere vitae, quod sopor eripiat, tempus. Cassiod. Patr. 70, 574 C ut pomorum t. abscesserit. Greg. M. Moral. 33, 43 compunctionis t. Serv. ad Bucol. 6, 86 dies invitus abscessit. Ambr. Patr. 17, 1236 d. saeculi. Petr. Chrys. Patr. 52, 420 B. Greg. M. hom. in Ev. 37, 9 ut nullus d. vitae eius abscederet.

d) *Varia.* Pomp. Mela 1, 9, 54 illud a vero abscesserit (= aberraverit); id. 3, 2 quantum retro Hispania abscesserat. Iren. 1, 16, 1 a duodecade abscedentem unam virtutem periisse divinant. Orig. in Num. h. 27, 12 anima. Arnob. 2, 63. Rufin. hist. mon. 10 (Patr. 21, 429). August. Patr. 34, 703. 711; civ. d. 13, 11. *Symphos. aenigm. 92 (PLM. 4, 440, 291 B.) abscessere duae (*sc.* animae) [*Baehr.; codd.* discessere]. Mar. Victor. adv. Arium 1, 32 voluntate . . non abscedente a substantia propria. Hilar. comm. Matth. 12, 23 (Patr. 9, 992) a qua (*sc.* Dei gratia) custodia legis abscesserit; id. Patr. 9, 659 a nobis demutatio corporeae infirmitatis abscedit. Claud. Mam. Patr. 53, 724 A vitam abscedere a corpore. Arnob. iun. Patr. 53, 337 C iudicia tua a facie eius abscedunt; ib. 516 D verbum tuum de sinu tuo nunquam abscedit. Boet. Patr. 64, 1089 D contrarium . . ab eo qui contrarium est oportet abscedere, longius abscedit contrarium quam repugnans. Ib. col. 780 C quod ~ ab eo (*i. e.* subiecto) possit abscedere (= separari); ib. col. 783 B. Ennod. 56, 14 H. ad longiora animus tuus quam corpus abscesserat. Ps.-Acro ad Hor. carm. 1, 35, 22 abscedens fortuna. Poet. aev. Carol. II 684, 67 D. abscessit (= latuit), patuit mox.

Abscēssĭo, -ōnis. fem. **I. Proprie** = *actus abscedendi, decessio, abitio.* Orig. in Num. hom. 27, 12 (Patr. gr. 12, 799 Mig.) sequitur post haec mansio Abarim contra Nabau, quod est transitus. Nabau vero abscessio interpretatur. Donat. ad Ter. Hec. 4, 3, 4 revocare vult causam abscessionis suae. Sever. Patrol. 20, 745 B cum . . abscessionem moliremur. Greg. Tur. vit. patr. 19, 1 p. 737, 5 quintus abscessionis eius dies.

II. Translate. 1) *De personis.* a) = *actus contemnendi.* Tert. res. carn. 24 (non instabit dies domini) nisi veniat abscessio primo, huius utique regni (i. e. contemptus mundi). Ital. 2. Thess. 2, 3 nisi venerit abscessio primum [discessio *Boern. Amiat. Fuld. Vulg.*, refuga *Clarom.*]; *item* Iren. 5, 25, 1 Hilar. ps. 120, 8 (Patr. 9, 657 A. B) Dei a nobis abscessio (bis). b) = *ἀποστασία.* Ital. Ierem. 2, 19 emendabit te abscessio tua [*Vulg.:* arguet te malitia tua] = Hieron. in Isaiam 13, 50 (Patrol. 24, 475) erudiet te (*sc.* Ierusalem) abscessio tua. Iren. contr. haer. 4, 41, 2 diabolus sibimet ipsi et reliquis factus est abscessionis causa; ib. qui in abscessione perseverant; id. 3, 23, 3. 4, 37, 7. 40, 1. 41, 1. 3. c) = *mors.* Ambr. Patr. 17, 1003 D non nos imparatos dies abscessionis inveniat.

2) *De rebus.* Cicero frg. 1008, 9 (Tim. 12, 38) cum ad corpora tum accessio fieret, tum abscessio (= defectus) necesse erat. Tert. res. carn. 24 quis, nisi Romanus status, cuius abscessio (= interitus) in decem reges dispersa antichristum superducet? Iren. 2, 12, 3 necesse . . reliquas coniugationes abscessionem et separationem a semet ipsis accipere.

Abscēssŭs, -ūs. masc. Agroec. Gram. lat. VII 114, 17 K. abitum sine aspiratione de abscessu scribis, habitum de vestitu. *Item* cod. Montepessul. *(Beck, de diff. script. lat. p. 29, 8)* abitum de abscessu dicimus, habitum de vestitu.

Adhibentur in num. sing. nomin., accus., ablat., gen.; in num. plur. nomin. (Celsus, Tacitus, Cod. Theod.), accus. (Solinus, Petr. Chrysol.), ablat. (Celsus), gen. (Celsus), dat. (Celsus).

A. Proprie. *I. actus abscedendi, abitus, discessus, opp. accessus, adventus, reditus.*

1) *De dis, hominibus.* Verg. Aen. 10, 445 Rutulum abscessu. Silius 9, 487 Divae abscessu. Tac. ann. 12, 49 abscessu suorum. 15, 17 abscessu Vologesis. Solin. 9, 4 matricida (Orestes) cum abscessus longius destinasset. Iul. Valer. 1, 50 quare abscessu ire . . potuissent [*cod. Ambr.; AMai* abscessum ire]. Fragm. Vat. 249, 5 abscessu sui. Donat. ad Ter. Eun. 1, 2, 110 nunc „vale" abscessum significat, non salutationem. Hec. 1, 2, 100 commeatus est ex aliqua commoratione temporalis abscessus. *[Aur. Vict.]* vir. ill. 59, 3 abscessum Romanorum . . . cognoscunt. Symm. ep. 5, 35 sequuntur abscessum tuum litterarum cohortes; id. ep. 6, 61 modo abscessu modo reditu variamus locorum distinctionem. Serv. ad Aen. 1, 683 aut abscessum Cupidinis aut adventum Ascanii; 2, 312 simulavit abscessum (= Myth. Vat. 2, 199 B. Isidor. orig. 14, 7, 2); 2, 320 Aeneae a. = 4, 1; 9, 657 abscessu (*Verg.:* fuga) et more suo abeuntes deos inducit agnosci (de Apolline). Schol. Daniel. ad Aen. 2, 621. Hieron. ep. 107, 4 ad illas tibi minitetur abscessum. Aug. ep. 91, 3 occultato abscessu meo; id. Patr. 39, 2097 cognito eius a. Petr. Chrys. Patr. 52, 183 A de abscessu prodigi (filii) a patre; ib. col. 187 B abscessu insipiens, sapientissimus in regressu; col. 190 C filii abscessum, regressum; col. 192 B horret abscessus; col. 197 A de abscessu, de reditu filii. Leo M. sacr. 10, 2 usque ad eius abscessum. Cod. Theod. 8, 4, 20 liberum sibi . . praecogitarent abscessum; ib. 9, 9, 1 § 1 abscessum defleat relegati; 14, 8, 2 de eius (centonarii) abscessu. Avitus ep. 45 p. 74, 12 Peip. laetifi-

candus . . reditu vestro . . attonitus reddor abscessu; ep. 67 p. 89, 7 ab eis ~ abscessus; id. poem. 6, 557 abscessu ficto; 6, 302 abscessu caelestia regna petivit [*R* abcessu]. Freculf 1, 6, 11 ob abscessum auxiliorum. — *Formula:* post abscessum. Dict. 5, 15 Ulixi; 6, 12 viri. Serv. ad Aen. 2, 604. 622 Veneris (= Myth. Vat. 3, 11, 5); 9, 19 Iridis [p. cuius abscissum *F*]. Aug. de gen. ad litt. 12, 22 eorum; id. ep. 23, 7 militis. Mar. Merc. Patr. 48, 1041 de Cilicia. Greg. Tur. h. Fr. 2, 1 p. 60, 14 cuius. Conc. Hisp. Patr. 84, 487 praesentiae principalis. Aldh. transl. S. Petri 11 legatorum. Einhard annal. a. 756 eius.

2) *De animalibus.* Plin. nat. h. 10, 58 indutias habet gens Pygmaea abscessu gruum.

3) *De sole.* Cic. nat. d. 1, 24 longinquo solis abscessu (*opp.* appulsu). Lact. ir. 13, 4 sol tum abscessu longius ad meridiem, tum accessu sqq. Mam. Claudian. de stat. an. 1, 9 (Patr. 53, 712 C) solis abscessus (*opp.* adventus). Anth. lat. II 484, 22 R. abscessum solis Zephyri tuba florea servat. Poet. aev. Carol. I 349, 121 D. (Alc.) solis abscessus tenebras reduxit.

II. Medicis dicitur suppuratio, ἀπόστημα. Cels. 2, 1 p. 28, 29 D. abscessus, quae *ἀποστήματα* Graeci nominant, p. 42, 33 abscessus aliqui, p. 43, 22. 31 fit a., p. 49, 4 in magno a., p. 50, 24 in abscessibus, p. 168, 6 prodest . . abscessibus, p. 253, 6 abscessus genus, p. 264, 7 genera abscessuum, *passim.* Orib. Synops. 3, 30 facit ad iecoris et lienis abscessibus.

III. Locus, quo quis abscedere pótest, exitus. Tac. ann. 12, 33 sumpto ad proelium loco, ut aditus, abscessus, cuncta suis in melius essent. Cod. Theod. 7, 16, 2 omnes abscessus provinciarum ~ custodiantur ['abdita loca et recessus' *expl. Gothofr.*].

IV. Actus evanescendi. Aug. de gen. ad litt. 4, 30 abscessu lucis . . fit vespera. Boet. Patr. 64, 1120 B neque enim caecitas est aliquid, sed a visus intellegitur abscessu. Isid. orig. 5, 31, 12 matutinum est inter abscessum tenebrarum et aurorae adventum. — *Locus* Solin. 32, 12 omnem (fontis Nili) abscessus originem de sole concipi *corruptus esse videtur* [absc. *libri praestantiores, cod. Leidensis Anonym. de situ orbis et Mommsen; codd. SA* excursus, *quare reponendum puto* excessus].

B. Translate. *I. De hominibus.* a) *A.* = *absentia.* Tac. ann. 4, 57 causam abscessus (Caesaris) . . . ad Seiani artes rettuli. 6, 38 continuo abscessu. Ven. Fort. vit. Mart. 1, 144 cuius in

abscessu errori . . Gallia cedit. Poet. aev. Carol II 440, 443 D. audito abscessu Galli.

b) *A.* = *actus desciscendi a Deo*, ἀποστασία. Hieron. Patr. 30, 185 D abscessu tuo ecclesiae damna non sentient. *Absol.:* Cassian. conl. 4, 6 (Patr. 49, 589) illum, quem diximus, abscessum et, ut ita loquar, desertionem dei.

c) *A.* = *mors.* Aug. ep. 92, 2 cuius abscessu vidua diceris; id. Patr. 36, 513 illorum (*sc.* apostolorum) abscessu; id. Patr. 39, 1718 de hominis abscessu contristamur. Cod. Theod. 8, 12, 1 § 2 donatam rem ~ abscessu donantis novo domino patefactam. Ps.-Max. Taur. Patr. 57, 874 A cognito sancto eius abscessu. Ven. Fort. vit. Mart. 4, 194 Martini abscessu.

II. De rebus. a) Hieron. Patr. 30, 43 A post abscessum animae. Aug. de spir. et an. 15 (bis); id. Patr. 32, 1070. Ps.-Aug. 17, 28 (Patr. 33, 1119). Cassiod. de an. 2 (Patr. 70, 1284). b) = *exitus, finis.* Vulg. Ruth 3, 14 usque ad noctis abscessum. Acta SS. vit. Genof. 2, 16 usque ad abscessum consummati operis. c) = *defectus, inopia.* Petr. Chrys. Patr. 52, 209 B mors est ieiunii, largitatis abscessus.

Monachii. **Ad. Miodoński.**

Stima.

Der cod. F. 316 auf Monte-Casino saec. X enthält fol. 23ª—30ᵇ ein Fragment der von mir edierten Glossae spiritales secundum Eucherium episcopum (Sitzungsberichte der phil.-hist. Klasse der kaiserl. Akad. zu Wien 1887), welches mir bisher unbekannt war. Hier steht nun Nr. 302 die Pseudo-Eucherianische Glosse rumor: fama; für fama bietet indessen unsere Handschrift stima, ganz deutlich geschrieben. Wir haben somit bereits im 10. Jahrhundert ein echt italienisches Wort gefunden, was für die romanische Philologie nicht ohne Interesse sein dürfte. Die Änderung erklärt sich sehr leicht, da im Italienischen fama und stima gleichbedeutend sind. (Uomo di fama = uomo di stima.)

Rom. Dr. Karl Wotke.

Abs-do, dĕdi, dăre. *weggeben.* Novius 34 *ex coni. Ribbeckii:* non múlto post sonárium accepit, ábsdedit (absedet codd.; abscedit Guyetus, adsidet Bothius, abscidit Munkius).

Absectus, a, um. *Partic. perf. verbi *abseco.* Cod. Iust. 12, 34, 5 praef. quibus indultum hactenus demonstratur, quo binis aut ternis pluribusve mereantur cingulis, non coniunctis ex prisca consuetudine, sed absectis atque discrepantibus, detur electio etc. Prisc. 1, 43 (I 34, 5 H.) ut diceremus 'obsessus, abssectus', quod minime licet.

Absĕdĕo, ēre. *scorsum sedeo.* Gloss. asbest. Absedeto: longe sedeto. *Cf.* Novius 34 R. s. v. absdo.

Absegmen, ĭnis. *neutr. quod absectum est.* Festus p. 242, 24 M. Penitam offam Naevius appellat absegmen carnis cum coda.

Absens. *v. absum.*

Absentatio, onis. *fem. = absentia.* Desiderius Patr. 87, 254 Mig. ut post diutinam corporis absentationem refocillemur mutua confabulatione.

Absentĭa, ae. *femin.* Corp. gloss. II 5, 10 absentia: *ἀπουσία. οppos. praesentia.* Past. Herm. 153, 6 a. = *ἡ ἀποδημία. Vocabulum deest in prisco sermone latino, item apud Caesarem, Sallustium, Livium, alios. De orthogr. apsens cf. Brambach, lat. Orthogr. p. 333.*

I. **Proprie.** *De hominibus.* a) *Cum pronom. personali.* Cic. Pison. 37 confer absentiam tuam cum mea; 63 vides et *digressum* meum et absentiam et reditum longe tuo praestitisse; ad Attic. 14, 13^{a}, 1 ne a. mea levior sit apud te. (Porcius Latro) Sen. contr. 2, 7 (15), 5 contempta a. mea. Colum. 1, 8, 20 num quid a. sua de disciplina remiserit; 11, 1, 23 nec a. sua familiae delinquendi spatium dare. Curtius 3, 8, 10 a. sua ad vanam fiduciam elatum. Plin. epist. 6, 4, 4 cum absentiae tum infirmitatis tuae ratio; 6, 7, 1 te a. mea non mediocriter adfici. Suet. d. Iul. 23 qui sibi recepissent propugnaturos absentiam suam. Ammian. 17,

13, 27 absentiam nostram despiciens. Symmachus a. mea, tua *passim*. Ennod. 108, 11. 196, 18 H. vestra.

b) *cum gen. substant. aut pron.* (Porcius Latro) Sen. contr. 2, 7 (15), 2 formosae et in a. viri nimium liberae mulieris; id. 10, 1 (30), 8 qua violentia in absentiam Metelli strepit. Curt. 4, 13, 9 absentiam Darei obstare. Quint. 4, 2, 70 custodum. Tac. Agr. 15 a. legati, hist. 4, 40 patris. Fronto 135, 11 N. eius. Apul. flor. 17 cuius. Iulian. Dig. 23, 2, 11 patris. Ammian. 14, 6, 11 pauperis patris; 20, 4, 6 magistri equitum. Cod. Iustin. 8, 37, 7 curatoris. Ennod. 210, 14 H. amicorum. Iord. Get. 41, 218 hostium. — Ennod. 135, 20 H. culminis vestri. Hormisda 74, 1. 123, 1 (epist. pontif. ed. Thiel) dilectionis vestrae a. — *Cum gen. pron. person.* Tac. ann. 15, 36 testificatus non longam sui a. Symmach. epist. 6, 62 sola nos vestri macerat a. Pardessus 165[a] (a. 560 p. Chr.) in nostri a. ab episcopis castigetur.

c) *absolute.* Val. Max. 8, 5, 5 illo sacrilegum flagitium uno argumento absentiae tuente. Sen. dial. 11, 5, 3 aliquot annorum a. huic te malo praeparaverat; ib. ut absentiae adsuesceres; epist. 40, 1 desiderium absentiae. Quint. decl. 6, 14 a. impietatis occasio est. Tac. ann. 4, 64 susceptum principi consilium absentiae; 6, 15 redditis absentiae causis. Plin. paneg. 87, 4 nemo in taedium *praesentia*, nemo in oblivionem a. venit. Suet. Tib. 10 ut auctoritatem a. tueretur. Fronto 71, 23 quantum molestiae a. adfert. Apul. flor. 9 minus sensimus absentiam, Gellius 15, 2, 8 nec fuga tuti nec a. Macr. Sat. 2, 8, 9 ut adversus eas non *fuga* nec a. simus tecti. Symmach. 7, 41 ulcisci absentiae iustum dolorem; 8, 19, 1 epistulis absentiae moras redimis.

d) *cum adiectivis.* Corp. Inscr. V 5050 (edictum Claudii) apsentia pertinaci patrui mei. Petron. 94 iram meam prudenti a. extinxit. Tac. Agr. 45. ann. 3, 31 longa. Id. ann. 3, 71 annua (de flamine diali). Plin. epist. 7, 3, 1 longior, perpetua. Min. Felix 2, 3 quae per a. mutuam de nobis nesciebamus. Apul. met. 6, 21 diutinam a. tolerans. Tryph. Dig. 27, 2, 6 necessaria a. tutoris. Sidon. Apoll. ep. 6, 6. 7, 14 communis. Symmach. 9, 145 diuturna; 9, 107 longinqua. Cod. Iust. 7, 35, 2 iustae absentiae ratio. Greg. M. epist. 1, 27 corporalis.

e) *suspensum ex praepositionibus.* α) (Porcius Latro) Sen. contr. 2, 7 (15), 2 *in* absentia viri. Curtius 6, 3, 8 qui praesentes metuunt, in a. hostes erunt. Luc. comm. Bern. p. 52, 26 in a. ei senatus interdixit. Vulg. ep. Philipp. 2, 12 non ut in

praesentia, sed multo magis in a. mea. August. serm. Patr. 38, 476 in a. domini. Petr. Chrysol. Patr. 52, 539 nisi forte eum se in a. habere patrem credit, quem in praesenti se taliter conspicit perdidisse.

β) Fronto p. 135, 11 N. cui *per* apsentiam eius divus pater vester sumptum . . expendisset. Min. Felix 2, 3 quae per a. mutuam de nobis nesciebamus. Ulp. Dig. 4, 6, 26, 8 per a. aliquem exclusit; id. 44, 4, 2, 3 qui per a. suam deteriorem causam adversarii faciat; id. 24, 3, 22, 6 si filia verecunde per a. patri contradicat. Scaev. Dig. 34, 1, 18, 5 per a. filiarum mearum. Tryphon. Dig. 27, 2, 6. Iul. Valer. 3, 68. Porph. Hor. epod. 1, 9. Paneg. 7, 10 (p. 167, 21 B.) per a. patris tui pacem violaverant. Dictys 2, 20 filiae orbitatem per a. coniugis conqueri; 5, 16 uti odium per a. leniretur; 6, 2 per a. eius regnum infestabant. Symm. 7, 66 ut fieri per dominorum a. solet. Schol. Pers. 1, 58 cui (fano) nemo per a. detrahere potest. Cod. Iust. 7, 35, 2 per a. tuam (während).

γ) Apul. met. 10, 23 *prae* a. mariti.

δ) Ulp. Dig. 21, 2, 55 *propter* a. victus; id. 26, 7, 2 p. a. pupilli. Marcell. Dig. 46, 3, 72, 3. Cels. Dig. 21, 2, 62, 1. Iustin. instit. 2, 6, 7 si quis loci vacantis possessionem p. a. aut neglegentiam domini nanciscatur. Cassiod. hist. trip. 7, 27.

ε) Ulp. Dig. 4, 6, 15, 3 si inchoata sit detentatio *ante* absentiam (abs. del. Mommsen), finita autem reverso. — Cod. Theod. 9, 43, 1 *pro* aetate vel absentia patris. Leo de humil. c. 7 cessatio auxilii pro a. accipitur. — Tryph. Dig. 27, 1, 45 praef. et § 1 *ob* absentiam. Symmach. relat. 23, 7 ob eius a. iudicium deseruit. — Formulae 534, 36 Z. *de* eorum a. vel contumacia probationi nihil deesse. — Schol. Gronov. 388, 18 Or. odio laborabat etiam *post* absentiam. — Cassiod. Patr. 70, 102 gaudebat *ad* praesentis absentiam.

ζ) *Numero plurali.* Ulp. Dig. 4, 6, 28, 3 si omnes absentiae annum colligant.

II. Translate. *De sideribus.* Tertull. res. carn. 12 reducuntur siderum absentiae, quas temporalis distinctio exemerat. Claud. Mam. de statu an. 9 omnis aer solis *praesentia* clarescit et tenebrascit a. Cassiod. Patr. 70, 745 nox appellatur solis a.; 805 tenebras facit solis a. Isid. de nat. rer. 2, 1 nox est solis a.

De rebus = defectus, das Nichtvorhandensein. Quint. 5, 7, 1 pro diffidentia premitur a. (testimoniorum). Apul. d. Plat. 2, 21 egestatem non a. pecuniae gignit; 2, 22 nec cuiusquam a. virtutis

esse indigens. August. c. Iulian. 5, 7, 29 de libidinis a. Id. conf. 12, 3 lucis a. Id. Patr. 42, 556 vocis a. (Augustin.) lib. Hypognost. 1, 4, 5. Patr. 45, 1616 fames escarum *defectus*, sitis *egentia* potus, tenebrae a. lucis, sterilitas defectus fructus (fetus), silentium vocis a., inopia *privatio* facultatum. Arnob. iun. Patr. 53, 505 vena numquam patitur fontis absentiam. Epist. Boet. Patr. 64, 1120 habitus a.; 1121 rationis. Cassiod. de anima 12 mors est vitae huius a.; id. Patr. 70, 322 praesentia lucis noctis a. est; ib. 871 ne absentia veri luminis incidat in ruinam. Isid. orig. 13, 10, 12 ipsa lucis a. tenebrae dicuntur; de ord. creat. 10, 8 quid enim illum non a. aeris suffocaret?

Acta Sanct. Encom. S. Gaudiosi 8 a. *a* peccatis (das Freisein von Sünden).

Absentivus, a, um. *absens.* Petron. 33 ne diutius absentivos morae vobis essem.

Absento, avi, are. 1) *trans. absentem facere, removere.* Ps. Cypr. de sing. cler. 30 optanda semper cognatis absentatur affinitas proximorum; ibid. 32 quibus *semota* unanimitate absentari caritas persuasit. August. Patr. 39, 2096 si personam absentaret = Max. Taurin. Patr. 57, 873 B. Cod. Theod. 12, 1, 84 quos crimen desertionis absentat. — *se abs.* August. serm. 235, 3 Christus absentavit se corpore. Paul. Diac. Patr. 95, 1242 per passionem oculis se hominum absentavit; 1314 ad tempus se persecutoribus a.; 1324 voluit se Iudaeis modicum a. — 2) *intrans. absentem esse.* Alcimus Avitus epist. 72 ut me, cum rediero, pari severitate absentasse credatis; 74 aliquamdiu iam habitaculo civitatis absento; ibid. absentandi causa; 81. Id. Acta concilii Lugdun. 4 (pg. 176, 11 ed. Peiper) absentante episcopo. Sidon. Apoll. epist. 9, 13 absentans Ulixes. — *Translate.* Eustath. Patr. 53, 891 mens curis implicata terrestribus creditur absentare.

Absida, v. absis.

Absidatus, a, um. *factus in formam absidis.* Cassiod. var. 4, 51 caveas illas saxis pendentibus absidatas, ut cryptas magis excelsi montis crederes. Corp. inscr. III 968 Sig. numinis cum absidata. P. Victor. de reg. urb. Rom. 4.

Absigno, āre. Corp. gloss. II 5, 14 absigno: *ἀποσφραγίζω*; II 241, 14 *ἀποσφραγίζω*: absigno, designo, resigno.

Absĭlĭo, ire. *abspringen.* Corp. gloss. II 5, 8 absilit: *ἀποπηδᾷ*. Liber gloss. absiliunt: descendunt. Lucr. 6, 1217 alituum genus procul apsiliebat. Verg. Aen. 12, 102 ardentis ab ore Scin-

tillae absiliunt (cod. Hamburg.; al. absistunt). Statius Theb. 6, 98 fugere ferae nidosque tepentes Absiliunt (aves); 10, 879 absiliunt pontes tectique trementis Saxea frena labant.

Absimilis, e. Corp. gl. II 228, 24 *ἀνόμοιος*: absimilis, dissimilis; *oppos.* adsimilis (Plaut. Cato. Lucr.). *Semel legitur ap. Caesarem, post apud Scrib. Largum, Colum. Plin. nat. h. Suet. (Gaium?) Ulp. Arnob. etc. Non usurpatur nisi addita negatione (non, neque, haud): coniungitur cum dativo, semel cum genetivo. Cecidit verbum, quia littera muta in spirantem conversa absimilis et adsimilis in eandem formam (assimilis) transibant. Cf. abdo, addo.* Arch. III 471. 506.

Caes. Gall. 3, 14 falces non absimili forma (*suppl.* formae) muralium falcium. Scrib. L. 186 gustus non a. illotis piscibus. Colum. 3, 2, 11 fructum non a. minori germanae; 4, 29, 8 surculus calamo non a.; 6, 17, 2 odoris gravis neque a. bitumini. Plin. n. h. 8, 121 rostrum haud a. suillo. 8, 124. 199. 12, 29. 13, 118. Suet. Otho 1 non a. facie Tiberio; Domit. 10 arte formaque non a. magistro. Gaius Dig. 2, 13, 10, 1 argentarios neque *alios* ullos absimiles eis (*compilatoribus tribuit A. Faber*). Ulp. Dig. 4, 8, 25, 2 tunc *alios* non a. adhibendos. Arnob. 2, 57 non *alia* neque a. ratione disseritur; 3, 29 non a. ratione. Eutrop. 10, 9, 1 neque patruo a.; 10, 16, 3 Marco Antonio non a. Marius Victor. art. gramm. (VI 157, 17 K.) non a. modulatione; id. 55, 3 pedum vel similium vel absimilium (*abdissimilium* codd. AB). Cod. Iustin. 8, 56, 4. Paulus Diac. hist. Lang. 1, 5 animal cervo non satis a. (*Var.* dissimile); 2, 30 Samsonis illius fortissimi non a.

Absinthiacus, a, um. *ex absinthio confectus.* Theod. Prisc. 2, 2, 16 oleo a. calido fomentabo, *nisi potius scribendum est* absinthiato.

Absinthiatus, a, um. *ex absinthio confectus; Absinthiatum: vinum ex a. confectum.* Gloss. asbest. absintiatum vinum stomacho utile est, ventrem procurat et coleram emundat. Pallad. 3, 32 conditum vel a. vel rosatum. Ambros. Tob. 14 ut absynthiati cupellam sibi gratis deferat. Theod. Prisc. p. 114, 2 vinum a. Marc. Emp. 23, 168, 31 potione absinthiati; 30, 216, 30 confectio absinthiati ad choleram; ib. 34. Marc. Emp. 30, 216, 34 confectio absinthiati cathartici. — Lamprid. Heliog. 21, 6 condito piscinas temperavit et rosato atque absentato. (*Olim legebatur* Sen. suas. 6, 16).

Absinthites. *ἀψινθίτης, absinthio conditus.* Colum. 12, 35, 1 vinum absinthiten sic condire oportet. Plin. n. h. 14, 109 ex ceteris herbis fit absinthites. Orib. Syn. 9, 40 absentitem vinum.

Absinthium, i. *neutr. ἀψίνθιον. cf.* Isid. orig. 17, 9, 60 a. graecum nomen. *ital. assenzio.* Scr. apsinthium Plaut. Trin. 934 (apsentium *B*, absentium *ceteri*); Cato r. rust. 159; Varro r. rust. 1, 57, 2 apsinthium (absenthium P, apsenthium A, apsentium B, absintium m, absynthium v); Plin. n. h. 11, 194. 12, 31 (*cod. Moneus* ABSINTThIUM, *ut* 14, 19 ABSINTHITES); 32, 100 Detl. Ed. Dioclet. 2. 18 (Corp. inscr. lat. vol. III). Mar. Vict. art. gramm. 1, 21 (vol. VI K.) quae *ψ* sonant . . per bs scribite, ut absinthium, gybsum. — Absentium Capitol. Gord. 19, 1. Pallad. 1, 37, 5. Cass. Fel. 21 *cod. opt.* Oribas. Syn. 1, 19. 26. 4, 18. 9, 20. 28. 45. Eupor. 1, 9. 3, 7; absenthium id. Eupor. 2, 1. Greg. Tur. h. Franc. 8, 31. — Absinthius: Varro s. Men. 440 absinthium ut bibam gravem.

I. *Herba insigni amaritie praedita, de qua cf.* Plin. n. h. 27, 45 sq. Ponticum Cato r. rust. 159. Ovid. trist. 5, 13, 21. Plin. n. h. 11, 194. 14, 109. Colum. 12, 35, 1. Cael. Aurel. chron. 4, 124. Veget. mul. 5, 27, 7. Marc. Empir. 20, 147, 27. 21, 155, 13. Theod. Prisc. 16, 6. 106, 19. 118, 10 G. Isid. orig. 17, 9, 60; *unde explicatur* Plaut. Trin. 934 Arabia in Ponto, ubi a. fit. Santonicum (Marc. Emp. 28, 201, 1), Gallicum Plin. l. c. Marc. Emp. 15, 109, 32. [Asiaticum] Plin. n. h. 2, 232 lacus Sannaus in Asia circa nascente a. inficitur. Isid. orig. 20, 2, 36 Sardum (scil. mel) amarum est absinthii causa, cuius copia eius regionis apes nutriuntur. marinum *sive* seriphum Plin. n. h. 27, 53. 32, 100. absinthia taetra Lucr. 1, 936; 4, 11. 124. 2, 400 (*plur. metri causa*). tristia Ovid. ex Ponto 3, 1, 23. 3, 8, 15. amara a. Marc. Emp. 31, 253, 39. Anthol. lat. 2, 910, 39 R. *Cf.* Hieron. II Amos 5, 8 sq. convertere dulcedinem in absinthii amaritudinem = Vict. Vit. 1, 11. Ambr. hex. 3, 15 amarior absinthio. Hier. Patr. 25, 773 herba quae a. nominatur naturaliter amara est. Vulg. Proverb. 5, 4 novissima illius (meretricis) amara quasi a. Poet. Carol. II 341, 190 coquens amaram a. silvam. amarissimum August. de trip. hab. 4 (Patr. 40, 995). Patric. Patr. 53, 835. vetus Marc. Emp. 8, 58, 34; viride Id. 18, 127, 20. 20, 141, 33. 30, 217, 5. glauca absinthia Aldhelm. aen. polyst. 32. acre Poet. Carol. II 341, 9, 1.

Sine epitheto. Varro. r. rust. 1, 57, 2 alius aliut aspargit, ut . . aps. Cels. 107, 4 D. catapotia facta ex absinthii duabus

(partibus); 130, 2 a. (decoquere): 136, 34 potiones ex a. Theod. Prisc. 113, 6 G. 115, 7. Cels. 141, 12 a. adicitur; 142, 18 a. incoctum; 141, 23 a. contritum ex melle et pipere; 150, 12 decoctum. Seren. Sammon. 310. 386. Ambr. hex. 3, 8 a. herba. Vulg. Ierem. 9, 15. 23, 15 cibabo populum absinthio. Paul. Not. Patr. 61, 461 (poem. 11, 7) melli absinthia (admiscere). Marc. Emp. 27, 23; 9, 82, 30 sucus a. = 20, 140, 18. 142, 18. 145, 5. Theod. Prisc. p. 54, 13; fasciculi a. Id. 17, 123, 37; 19, 132, 27; 20, 139, 40. 140, 14. semen a. Id. 20, 141, 31. Theod. Prisc. p. 96, 8. Cael. Aurel. chr. 3, 64. flos a. Id. 22, 156, 27. decoctio(nes) a. Theod. Prisc. p. 104, 26. 106, 19. 113, 6. 114, 2. 15. 140, 4. Cael. Aur. chr. 3, 113. 4, 128. 5, 118. cataplasma a. Theod. Prisc. 118, 23. cat. ex a. Cael. Aur. acut. 2, 53. pulvis a. Theod. Prisc. 21, 16. 23, 20. 119, 4. 140, 4. radix a. Cael. Aur. chr. 3, 59. tundere a. Id. chron. 3, 113.

II. *Vinum vel liquor ex a. confectus.* Lucr. 1, 940 = 4, 16 perpotet amarum absinthii laticem. Cels. 69, 17 D. a. (stomacho idoneum); id. 72, 15 a. (urinam movet); id. 115, 27 a. potui dare; id. 136, 1 potio absinthii = 144, 28; id. 136, 15 in ieiuno a. Scrib. Larg. 192 adiuvantur . . absinthio poto cum vino. Seren. Sammon. 903 mira est absinthi cum simplice potio lympha. Vulg. Thren. 3, 15 inebriavit me a. Salv. gub. d. 5, 1, 4 quid iuvant stomachum absinthia, si statim dulcia subsequantur. Marc. Emp. 30, 214, 27 a. potum movet bilem. Cael. Aurel. acut. 2, 35 bibere pro vino a. Id. 2, 36 quam similitudinem potest a. habere cum vino; id. 2, 126 bibendum a.; 2, 127. 156. 3, 34 superunctiones ex a.; id. chron. 3, 71. Dion. Exig. Patr. 67, 405 hoc ipsum amarescit in absinthio. Greg. Tur. hist. Fr. 8, 31 bibit absentium cum vino et melle mixtum. Greg. M. Mor. 20, 15 qui absinthio ebriatur. Poet. Carol. II 612, 231 mellita absinthia gustare.

III. *Translate = amaritudo.* Quintil. 3, 1, 5 veremur, ne parum hic liber *mellis* et absinthi multum habere videatur. Hier. II Amos 5, 8 convertitis in a. iudicium; id. III Amos 6, 12 convertistis fructum iustitiae in a. Id. adv. Pelag. 2, 20. Poet. Carol. II 557, 75 quid tenebras luci, quid melli absynthia misces?

Absis (**apsis** *ap. Plin. n. h.*, **hapsis**), **ĭdis.** *femin.* ἁψίς, ῖδος (*ion.* ἀψίς). Accus. sing. hapsida Plin. epist. 2, 17, 8; nom. plur. apses Corp. inscr. IV 2310 g; accus. plur. apsidas Plin. n. h. 2, 63. 65. 70. 72. — Absida, ae Bullet. dell' ist. arch. 1867. p. 150. August. epist. 23, 3. Paul. Nol. epist. 12 ad Sever. 17: sed de hac

absida an abside dicere magis debuerim, tu videris; ego nescire me fateor, quia hoc verbi genus nec legisse reminiscor. Greg. Tur. Isid. orig. 15, 8, 7 utrum absidam an absidem dicere debeamus, hoc verbi genus ambiguum quidam doctorum (*cf.* Paul. Nol. supra c.) existimant. Neue I² 145. 324. Georges, Wortformen 58.

I. *Iunctura* (*ἅπτω*), *conexio*, curvatura circuli. Plin. n. h. 2, 63 prima circulorum, quos Graeci *ἀψῖδας* in stellis vocant. *De cursu stellarum dicitur* summa *et* altissima a. (i. e. a terra remotior) Plin. n. h. 2, 64. 70, *oppos.* ima. Id. 2, 72 curvatura apsidum; 2, 79 commissurae apsidum. Mart. Cap. 8, p. 329, 19 E. (Martium sidus) absidem suam exceptam ceteris novit; ib. 329, 25 absidem habet recessumque sublimem in Capricorni confinio; ib. 330, 3. 11 reperitur a. (stellae Iovis) etc. Favonius Eulog. in somn. Scip. p. 403, 41 Or. Myth. Vatic. 3, 9, 3 quia sidus Mercurii non, sicut quidam planetae, per anfractus absidum intercedat.

II. *Semicirculus. De architectura.* Plin. epist. 2, 17, 8 adnectitur angulo cubiculum in hapsida curvatum, quod ambitum solis fenestris omnibus sequitur. Veget. r. mil. 4, 15 plutei ad similitudinem absidis contexuntur.

Apud scriptores christianos dicitur de interiore aedium sacrarum parte. Gloss. cod. Epinal. absida: sacrarium. August. epist. 125, 3 absidae gradatae, *quia gradibus ad absidem ascenditur;* 126, 1 ad nos in absidem adscenderunt. Cassiod. var. 2, 39 sella, quae in absidis speciem perforatur; 8, 33 in modum naturalis antri absidis fabricata concavitas. Greg. Tur. hist. Fr. 2, 16 ecclesiam absidam rotundam habens; 6, 10 fenestra absidae. Agnellus 91 haec absida mosivo exornata est; 125 post absidam ecclesiae. Gesta episc. Neapol. (Scr. r. Langob. 410, 46 W.) absidam ecclesiae labsam ex incendio reformavit. Dionys. Exig. Patr. 67, 195 A. Isidor. orig. 15, 8, 7 (= Loewe, Prodr. 159. Papias) Absida gracco sermone latine interpretatur lucida, eo quod lumine accepto per arcum resplendeat. Corp. inscr. VIII 712 = Ephem. epigr. V 1188.

In abside condita erant corpora Sanctorum. Paul. Nol. epist. 12 reliquiae apostolorum et martyrum intra absidem. Greg. Tur. glor. mart. 62 invenies corpus Sancti in medio absidae; glor. conf. 94 ante vitriam absidae, qua sancta concluduntur membra; id. patr. 7, 4 sarcofagum ante altare in absida transtulerat; mart. 3, 7 in atrio, quod absidam corporis ambit; virt. Mart. 4, 25 cum basilicam ingredi non valeret, coram absida sepulchri fudit oratio-

nem; patr. 2, 4 constructa in *circuitu* miro opere absida, beatos inquisivit artus. Gesta abbat. Fontan. 2, 15 in ecclesia subter arcum introitus absidae sepultus.

III. *Lanx rotunda.* Ulp. Dig. 34, 2, 19, 6 aurea emblemata, quae in absidibus argenteis sint. *Cf.* Isid. orig. 20, 4, 10 parapsis quadrangulum et quadrilaterum vas, id est paribus absidis.

Absisto, stĭti (Prisc. 9, 36), **sistere.** *Verbum intransitivum.* Corp. gloss. II 5, 13 = *ἀποστήσασθαι, ἀφίστασθαι*; II 5, 2 absistens: *ἀφιστάμενον.* Lib. gloss. absistite: recedite. Corp. gloss. II 303, 41 *ἐξίστασαι*: bonorum cedo, absisto, desisto. Vatic. 3321 absistit: longe est vel desinit. Gl. asbest. abstitit: cessavit, discessit, longe stetit.

I. **Proprie.** a) *ab aliqua re.* Caes. 5, 17, 2 ab signis legionibusque. Liv. 27, 45, 11 nihil morari nec [absistere] ab signis nec subsistere (*cf.* Madvig, emend. Liv.[2] 401). Greg. Tur. conf. 90 absistite *procul* a tumulo.

b) *seq. ablativo.* Verg. Aen. 6, 259 luco; 7, 610 limine. Liv. 27, 42, 17 vestigiis hostis. Silius 9, 481 campo; 12, 51 inritus incepta primus si absisteret urbe. Mart. 7, 15, 1 quis puer his nitidis absistit Ianthidis undis? (= refugit) Poet. Carol. (Bonif. aenigm. 382) I p. 15 D. Omnipotens mandat sanctis me a. templis.

c) *absolute.* Livius 22, 18, 6 iugis ducebat nec absistens nec congrediens. Tacitus ann. 2, 31 caede visa miles absistit (= abtreten). Suet. vit. Verg. cum destinaret non a. atque etiam una redire. Auson. Protrept. ad Nep. 85 absistat Nemesis. Prud. perist. 1, 64 vos, tribuni, absistite.

II. **Latiore sensu.** Verg. Aen. 12, 102 ardentis *ab* ore scintillae absistunt (codd. pler.; absiliunt Hamb. alt.) = Anthol. I 7, 7 R. Plin. n. h. 2, 38 (de sidere) a sole numquam absistens. Suet. frgm. p. 301, 26 R. quae ab utroque absistunt axe (= Poet. Carol. II 617, 26). Mart. Cap. 8, p. 327, 23 E. Stilbon ab eo numquam poterit *aberrare* nec duobus signis a. — Silius 2, 371 toto absistite ponto; 2, 568 oculis absistit imago. Paul. Nol. 26, 422 manus impia sacris finibus absistat. — *Absol.* Ovid. met. 3, 557 modo vos absistite. Sen. Phoen. 241 absiste. Grat. Cyneg. 353 licet alti vulneris orae Abstiterint (= hiare). Prisc. de ventis p. 54, 3 R. (sol) longius absistens. Greg. Tur. hist. Fr. 7, 6 absistete, mendaces et perfidi.

III. **Translate** = *desistere, cessare ab aliqua re, omittere aliquid.* a) *cum ablat. substant.* Verg. Aen. 11, 307 nec victi pos-

sunt a. ferro (Serv. a bellis discedere). Hor. sat. 1, 3, 104 bello. Liv. 21, 6, 8 si non absisteretur bello; 30, 7, 7; 32, 8, 16; 37, 36, 8; 42, 52, 16; 44, 19, 14. Curt. 10, 7, 18. Silius 2, 325. Tac. hist. 4, 32. pugna Liv. 23, 15, 13; 31, 17, 10; Silius 7, 394. armis Liv. 37, 60, 4. oppugnatione Liv. 24, 34, 16; 36, 25, 7; 37, 17, 7 (*al.* abstineretur); 44, 12, 7. incepto Liv. 25, 5, 6; 25, 14, 2; 26, 38, 11; 28, 6, 12; 31, 26, 5; 32, 4, 2 *et* 6; 37, 27, 9; 42, 67, 7. inceptis Silius 11, 336. conatu Liv. 33, 5, 3 (urbis temptandae); insanis conatibus Epist. pontif. Gelas. tract. 6, 14. — Liv. 23, 9, 9 precibus; 24, 20, 15 spe labefactandae fidei (*ut* Silius 16, 223 vanique a. coepti Spe iubet); 37, 32, 9 furore; 38, 16, 14 imperio. Silius 6, 342 gemitu; 6, 545 lacrimis; 11, 560 vanis; 13, 512 cura; 15, 190 absiste labore ancipiti, *ut* Paulin. Petric. 5, 827 nec absistit labore. Cod. Theod. 16, 6, 2 erroribus.

b) *seq. ablat. gerundii.* Liv. 29, 33, 8 desperatione fessum a. sequendo coegit. Anthol. I 17, 360 R. absiste precando. Liv. 36, 27, 5 absistere iis (*scil.* commemorandis) Flaccus iussit.

c) *A. ab aliqua re.* Liv. per. 45 ab obsidione. Hilar. psalm. 118, 16, 12 ab officio August. de gen. ad litt. 11, 14, 18 ab societate. Cod. Theod. 3, 5, 11 a fide. Boet. in Arist. sec. edit. 6, 14 (II 484, 4 M.) *longissime* a se absistentes (= diversae) opiniones; id. mus. p. 188, 7 Fr. Greg. Moral. 18, 4, 8 a peccatis. Greg. Tur. conf. 110 absistite ab his. — *ab aliquo* = *desciscere.* Itala Thren. 3, 11 (Wirceb.) corde a me. Tert. scorp. 3 an a se patiatur a.; id. Marc. 3, 6 *longe* absistentes ab eo (quasi partic. verbi abesse) = Matth. 15, 8 (*πόρρω ἀπέχει*); Marc. 5, 11; de anima 47. August. epist. 140, 70 a quo superba impietate abstitit. (*Insolenter* Tert. cor. 12 deo a. = Matth. 6, 24 *καταφρονεῖν*, contemnere.)

d) *cum infinitivo.* α) *forma imperativi.* Verg. Aen. 6, 399 = 11, 408 absiste moveri; 8, 403 a. precando viribus indubitare; 12, 676 a. morari. Val. Max. 7, 4, 5 a. istud quaerere = Sulp. Sev. dial. 1, 2, 4 a. ista quaerere. Silius 6, 449 patrios damnare penates a. Phaedr. 3, 2, 18 absistite timere. — β) *verb. finit.* Ovid. met. 11, 531 nec prius abstitit fessam oppugnare carinam; 12, 529 nec prius abstitimus ferro exercere dolorem. Liv. 7, 25, 5 absisterent imperare iis quorum auxilio egerent; 32, 35, 7 cum haud absisteret petere; 36, 35, 4 bene facere. Colum. 12, 19, 4 nec absistat id facere. Hieron. Patrol. 30, 255 Mig. non absistet expugnare feminas.

e) *absolute* = *cessare, desinere, desistere.* Verg. Aen. 1, 192 nec prius absistit quam etc.; 8, 39 ne absiste; 9, 355 absistamus. Liv. 44, 39, 9 neque prius quam debellavero absistam. Curt. 8, 11, 2 terrae motu coactum a. (*scil.* ab obsidione). Silius 2, 281 haud tamen abstiterim, mortem licet arma propinquent. Ilias lat. 627 absistamus, ait. Tac. hist. 3, 74 pervicere ut absisteret (*scil.* a precibus); ann. 13, 56 a. (*scil.* a bello = zurücktreten). Hilar. psalm. 122, 9 non *desinit*, non absistit. August. Patr. 42, 365 ut animus absisteret (*scil.* a dimissione uxoris). Avit. epist. p. 34, 32 P. si tempus persecutionis absistat. Heges. 5, 1, 31 nec sic vel periculis territi absistebant. Avit. carm. 4, 121 non prius absistens quam etc. Ven. Fort. vit. Mart. 4, 449 nec prius absistit, nisi etc. Pseudo Orient. de trinit. 188 da dolor absistat.

= *abesse.* Ambros. hymn. 29 absistat vecordia; id. hymn. 41 absistat avaritia; Hieron. Patr. 30, 90 absistet formido. Ennod. p. 133, 3 V. (459, 21 H.) absiste *procul*, debilis timor (*cf.* 436, 16 H. absit formido debilis). Petr. Chrysol. Patr. 52, 552 Mig. luxus absistat. Poet. Carol. II 124, 135 D. absistant tantum sordes ac turpia dicta. Avit. homil. p. 137, 14 P. absistente aedificandi materia materiam crevisse dicendi. *Cf. etiam* Tert. ad nat. 1, 17.

Absĭtus, a, um. *situ remotus.* Paulinus Nolanus poem. 21, 405 (Patrol. 61, 588 A) (quamvis) alio colerem procul absitus orbe.

Absŏcer, ĕri. *masc. avi socer.* Capitolin. v. Gordiani 2, 2 socero, prosocero et item alio prosocero et duobus absoceris consulibus. *Vocabulum iuris consultis ignotum. Cf.* Gaius Digest. 38, 10.

Erläuterungen.

Absimilis. Da das archaische Latein nur dissimilis kennt, z. B. Plaut. Men. 1064 haud est d. Ter. Andr. prol. 11 non ita dissimili sunt ingenio, auch ohne Negation Adelph. 41 adeo dissimili studio est, 825, Lucil. 26, 19 M. Lucr. an sechs Stellen, so fragt es sich, was zu der Neubildung geführt habe: und da mag, abgesehen von dem Gegensatze des bereits bei Plautus und Cato gebrauchten adsimilis die Analogie von absonus und absurdus mitgewirkt haben. Dafs die meisten Autoren dissimilis als das deutlichere vorzogen, begreift sich; aber auch viele derjenigen, welche absimilis gebrauchten, liefsen dissimilis daneben bestehen, so Columella (sechs Stellen),

Plin. n. h. 7, 17. 8, 39 u. s. w. haud dissimilis, Paulus Diac. hist. Lang. 6, 58 non d.

Das Verbum absistere hat die archaische Latinität noch nicht gebildet. Bei Plautus Mil. 201, wo codd. BCD abstitit bieten, giebt A richtig adstitit, und Truc. 513 ist abstitit unsichere Konjektur von Acidalius. Da es auch Cicero noch nicht kennt, so möchte man es für eine Bildung Vergils halten, der es in der Aeneis eilfmal gebraucht, wenn nicht schon Cäsar b. Gall. 5, 17 geschrieben hätte: ab signis a., wofür freilich Madvig und Vielhaber abstinere setzen. Darnach scheint das Wort im militärischen Kommando seine Heimat zu haben (ab signis discedere Caes. G. 5, 33). Welcher Sprung zu Vergil, dem Horaz und Ovid zurückhaltend folgen, und zu den nahezu 40 Beispielen des Livius, der, wie kein anderer, die poetische Sprache in die Prosa verpflanzt! Unter den Dichtern der flavischen Dynastie ragt Silius mit 15 Beispielen hervor, wie er überhaupt ein getreuer Nachfolger des Vergilius ist; aber er teilt mit ihm nur die allgemeine Vorliebe für das Wort, nicht die einzelnen Verbindungen, von denen er einige (bello, pugna, spe, incepto) dem Livius nachgebraucht, andere selbständig bildet. Alle anderen Autoren, Dichter wie Prosaiker, sind im Gebrauche des Wortes sparsam, viele kennen es gar nicht.

München. **Eduard Wölfflin.**

Nachträgliches zu 'Maeniana'.

Zu K. Sittls Miscelle über 'solarium und Maenianum' (Archiv V 290 ff.) dürfte der Hinweis nicht ohne Interesse sein, dafs sich diese Bauart auch für Gallien bezeugt findet, allerdings meines Wissens nur in einem einzelnen Falle: der von Constantin wiederhergestellte Monumentalbau der hohen Schule von Augustodunum heifst in der Rede des Eumenius pro restaurandis scholis 'Maeniana' bzw. 'Maenianae scholae'. Dafs diese Maeniana ihren Namen ihrer Bauart verdankten, nicht aber einem Gründer oder Erbauer Maenius, und dafs sie ferner — ein Punkt von besonderer Wichtigkeit — von vornherein zu Schulzwecken bestimmt waren, ergiebt sich aus der Hauptstelle a. O. cap. 9: 'praesertim cum mihi uideatur ipse ille, qui Maeniana haec primus extruxit, idcirco ea illic potissimum collocasse, ut ueluti cognato uicinorum sibi numinum tenerentur amplexu, cum augustissima tecta litteris dedicata inde Athenarum conditrix Minerua conspiceret, hinc Apollo medius Camenarum.'

Braunschweig. Wilhelm Brandes.

Abscīdio, ōnis. *fem.* Corp. gloss. II 241, 48 *ἀποτομή*: abscidio, praesectio.

Abs-cīdo, -īdi, -īsum, -īdere (*apud scriptores posterioris latinitatis etiam* **-cindo, -cissum, -cindere**). *Ser.* apscido *ap.* Plaut. Amph. 557; *cf.* Brambach, Orthogr. 333. Marius Victorin. Art. gramm. I 21, 11 K. *De discrimine, quod est inter* abscido *et* abscindo *cf.* Wagner ad Verg. Georg. 2, 23. — Corp. gloss. II 4, 53 abscidit: *ἀποτέμνει, ἀποκόπτει, ἀπέκοψεν*; II 5, 1 abscisum: *ἀποκεκομμένον*.

I. Proprie = *caedendo (ferro) separare, partem a corpore maiore seiungere.* a) *De partibus humani corporis.* *α*) Plaut. Amph. 557 linguam apscidam. Val. Max. 3, 3 ext. 4 dentibus abscisam et commanducatam linguam. Mart. 2, 82, 1 abscisa servum quid figis . . lingua? Suet. Cal. 27. Ulp. Dig. 21, 1, 8 si cui l. abscisa sit. Amm. Marc. 28, 6, 28 abscidi linguas. Serv. Aen. 3, 51 Philomelae linguam abscidit (*cf.* id. Bucol. 6, 74. 78). Ambr. de virg. 1, 4, 17 *morsu* linguam abscidisse. Sulp. Sev. dial. 3, 3, 7. Boet. consol. 41, 28 P. linguam momordit atque abscidit et in os tyranni abiecit. Cassiod. hist. tr. 8, 1 abscidisti l. Cod. Iustin. 1, 27, 1. Greg. M. dial. 3, 32. Scr. r. Langob. 536, 35 W. —

β) Cic. Phil. 11, 5 caput abscidit. Lucr. 3, 653 c. abscisum. Verg. Aen. 12, 511 *curru*que abscisa duorum suspendit capita. Hor. ep. 2, 3, 303 c. abscisum. Livius 4, 19, 5. 24, 15, 4 capite abscidendo. Sen. contr. 7, 2, 1 abscidit. Vell. Pat. 2, 27, 3. 66, 3. 119, 5 abscisum. Val. Max. 4, 7, 4. 5, 1, 10. 5, 1 ext. 4. 6, 1, ext. 2. 9, 2, 1 *et* 2. 9, 10, ext. 1 abscisum; 9, 4, 3 abscidere; 9, 13, 2 abscideretur. Phaedr. app. 8, 28 abscidit. Curt. 8, 3, 9 abscisum. Sen. Thyest. 1038. Oct. 438. Lucan. 7, 628 (*cf.* comm. Bern. p. 317, 14 c. abscisurus). Ascon. p. 75, 4. 5. Plin. n. h. 30, 88. 33, 48. 37, 158. Silius 10, 147. Stat. Theb. 8, 755. Tac.

hist. 3, 74. Ambr. de vid. 7, 40 bellatoris abscidit c. Heges. 1, 30, 94. 113 abscidi (*ἀποτέμνειν*, *καρατομήσας*). Prud. perist. 11, 65 abscide. Vulg. Iudith. 13, 10 abscidit caput eius. Anth. lat. 709, 4 R. abscidit iugulo lubrica testa caput. Iord. Get. c. 13. Hist. Apoll. 8 qui c. tuum absciderit. Paul. Diac. h. Lang. 1, 20 c. abscisurum. Scr. Lang. 583, 4 W. abscisum c. cervici. Stat. Theb. 10, 452 tendit abscisos sociorum ostendere voltus (= capita). Mart. 3, 66, 2 abscidit voltus ensis uterque sacros. Serv. Aen. 9, 470. Oros. 5, 16, 17 abscisis cum crine verticibus turpes relinquebantur. —

γ) B. Hisp. 20, 5 militi cervices abscisae sunt. Sen. contr. 7, 2, 2 abscidit c. loquentis (*ibid. supra* caedit c.). Lucan. 8, 674 at postquam trunco cervix abscisa recessit. Apul. met. 5, 20 *ancipiti telo* nodum cervicis et capitis abscide. Amm. Marc. 14, 11, 23 cervice abscisa = 26, 3, 3. 28, 1, 16. 31, 15, 9 cervicibus abscisis. Silius 15, 470 absciso durabant murmura collo.

δ) Iustin. 15, 3, 4 abscisis auribus ac *naso labiis*que. Sen. dial. 5, 17, 3 cum aures illi nasumque abscidisset. Vulg. Ioan. 18, 10. Petrus abscidit (*ἀπέκοψεν*) auriculam eius dextram. Mart. 3, 85, 1 quis tibi persuasit nares abscidere moecho. Heges. 1, 29, 42 aures eius dentibus suis abscidit (*λωβᾶται*). Hilar. Matth. 32, 2. Iord. Get. 36 naribus abscisam truncatamque auribus. Scr. Langob. 367, 22 W. Hist. misc. 20, 71. 24, 48.

ε) Val. Max. 1, 1, 18 manus abscisae; 2, 7, 11 m. abscidit; 3, 2, 22 abscisa dextera. Lucan. 3, 617 haec quoque cum toto m. est abscisa lacerto. Plin. n. h. 9, 110 concha manum acie sua abscidat. Stat. Theb. 9, 260 abscisae redeunt in pectora dextrae. Suet. Caes. 68 Acilius iniecta dextera et abscisa transsiluit in navem; id. Cal. 32 manibus abscisis. Flor. 2, 18, 4. 3, 4, 7. Hilar. psalm. 120, 7 dextram scandalizantem abscindi iussit. Ammian. 31, 13, 4 abscisa ferro dextera. Cassiod. h. tr. 5, 49 dexteram manum eius abscinderet. Heges. 3, 3, 71 laevam abscidit; 3, 17, 125 dexteram manum abscidunt defunctis. Ev. Matth. 5, 30 abscide eam (manum); Marc. 9, 42 abscide illam (*sic* Cantabr.; Vulg. abscinde). Lucif. de non conv. 8. Hieron. Patr. 30, 546 D; id. adv. Pelag. 2, 11. Vulg. 2 Mach. 15, 30 manum cum humero abscissam. Deut. 25, 12 abscide manum illius (*sc.* uxoris). Salv. gub. 3, 8, 39. Victor Vit. 3, 30 *linguas* eis et manus abscidisset. Greg. Tur. h. Franc. 5, 18 abscisis manibus pedibus auribus; id. Mart. 4, 7. Hist. misc. 16, 22. Lex Rip. p. 31. Lex Bau. 6, 6.

Vulg. 1 Reg. 5, 4 duae palmae manuum eius abscissae erant super limen. — Veget. mil. 3, 24 gladio manum unius elefanti abscidit. Flor. 1, 18, 9 unius proboscide abscisa. Freculf. 1, 4, 28. — Val. Max. 6, 3, 3 digitos sinistrae manus absciderat; 9, 2, ext. 8 Aeginensium iuventuti pollices abscidit. Ulp. Dig. 21, 1, 10 si homini digitus sit abscisus. Isid. de ortu et ob. patr. 145 sibi p. abscidisse fertur. Hist. misc. 18, 28. — Isid. in Deut. 18, 2 quid rationis est ungulas abscindi. Fructuos. reg. monast. 17 ungulas sine benedictione nullus abscindat. — Livius 4, 28, 8 brachium abscisum; 31, 34, 4 brachiis cum humero abscisis aut tota cervice *desecta*.

ζ) Ev. Matth. 18, 8 abscide eum (pedem); Marc. 9, 44 (Cantabr.) Epist. pontif. Felic. 11, 3. Paul. Diac. h. Lang. 6, 6 pedem abscidit. Poet. Carol. II 617 D. duobus pedibus abscisis. Cassiod. hist. trip. 10, 13 eius crus est abscissum. — Ov. met. 12, 362 abscidit iugulo pectusque umerumque sinistrum. Itala Levit. 9, 21 (Lugdun.) pectusculum et brachium dextrum abscidit Aron abscisionem ante dominum. Hieron. ad Iov. 2, 7 pastorum nates et feminarum papillas abscindere. Prud. per. 4, 123 pectus abscisa patuit papilla. Cassiod. h. trip. 5, 31 feminarum mamillas in arcam comprimentes abscinderent. Greg. pap. lib. mor. 6 *secat* guttur praecipitur, non penitus abscidi.

η) Lucr. 3, 642 *falci*feros memorant currus abscidere membra. Cels. p. 199, 5 D. membrum, quod paulatim emoritur, abs ciditur. Sen. dial. 3, 15, 2 num quis membra sua tunc odit, cui abscidit? Silius 3, 552 abscisa relinquunt m. gelu. Cypr. sin cler. 33 cum illi sua quoque membra incunctanter abscidan August. de salutar. docum. 52 cum manus aut membrum fuer abscisum a corpore. Vict. Vit. pers. 2, 38 membra abscider Cassian. collat. 1, 20, 6 membrum proici atque abscidi. — Fronti 4, 7, 37 partem corporis abscinderem potius quam curare Apul. met. 4, 11 partem, qua manus umerum subit, abscidimu Symm. or. 8, 1 parte corporis, quae in se desideratur, absci Mam. Claud. de statu an. 1, 17 quotam partem corporis viven abscinderit. Orest. trag. 908 partibus abscisis corporis. Epist. po Hormisd. 14, 1 partem membrorum abscidere. — Cels. p. 256 ex cole aliquid abscinditur; 275, 34 ut neque ex palpebra quidqu abscidatur; 318, 26 quidquid protractum . . . abscidendum e 362, 26 quod excedit, abscidendum est. Sen. nat. q. 6, 10, 2 ni sine motu eius, cui haesit, abscinditur. Arnob. 5, 7 abscisa q

fuerant; 5, 13. Pallad. r. rust. 4, 8 absciso eo, quod superabit, Prud. apoth. 949 Christo a. quicquam. Liv. 37, 41, 7 quidquid falx a. Cassian. N. 1, 1 quidquid *ferrum* secantis abscideret.

θ) Celsus p. 304, 6 totum testiculum abscidit. Mart. epigr. 3, 81, 3 abscisa est quare Samia tibi mentula *testa?* Arnob. 5, 7 virilibus abscisis. Lact. inst. 1, 12, 2 Saturnus patris dicitur abscidisse genitalia; ibid. 9. Cypr. de sing. cler. 33. Aurel. Vict. epit. 23, 3 abscisis genitalibus. Serv. Aen. 9, 617 cum viri non sitis, abscidite partem virorum. Macr. Sat. 1, 8, 6 abscidisse Caeli patris pudenda; 1, 8, 9. 1, 2, 11. pudenda abscidens (*falso* abscindens). Vulg. Deut. 23, 1 *amputatis* testiculis et abscisso veretro. Paul. Nol. poem. 19, 186 abscisa colant. Claud. in Eutr. 1, 280 Inguinis et reliquum Phrygiis abscidere (cod. B) cultris. Anton. carm. Patrol. 5, 270 Mig. qui saeva viriles Abscidit partes.

ι) Sen. Phaedr. 1182 abscisa coma. Lucan. 6, 563 illa comam laeva morienti abscidit ephebo. Tac. Germ. 19 abscisis crinibus. Veget. mil. 4, 9 matronae abscisos crines viris suis obtulere propugnantibus. Serv. Aen. 4, 694 quo (gladio) crinem Alcesti abscidat; 4, 683. Id. Buc. 6, 74 Scylla comam purpuream parenti abscisam ei obtulit = Lact. Placid. Macrob. Sat. 5, 19, 1 abscidit crinem; ibid. 19, 4. 5. Ambr. Patr. 16, 992 M. septem crines abscidit. Cassian. coll. 6, 10, 8 comam capitis abscisam. Cod. Theod. 16, 2, 27, 1 feminae quae crinem suum contra divinas humanasque leges absciderint, ab ecclesiae foribus arceantur. Claud. Mam. de statu an. 1, 21 de ossuum *sectione* et capillorum atque unguium *praecisione*, quae sine ullo sensu doloris abscidimus. Gesta Franc. 41 particula de capillis eius abscisa. Paul. Diac. hist. Lang. 4, 38 eius barbam periurus abscidit. Scr. Lang. 329, 23 W. abscidit barbas (gladio).

κ) *Varia.* Cels. p. 304, 12 venae abscidendae sunt; 321, 15 Salv. 6, 12, 68 abscisis vitalibus venis. Sedul. op. pasch. 210, 19 per abscisas uberum venas. Plin. n. h. 30, 115 ut nervos abscisos solidari persuasio sit. Prud. perist. 10, 975 nervos omnes abscidat. Itala Levit. 4, 9 (Lugd.) abscidit illud (omentum), sicut absciditur a vitulo. August. quaest. in heptat. 4, 26 oculos hominum abscidisses. Soran. 138, 78 R. quomodo abscidendus est umbilicus. — Cels. p. 187, 5 caro alia parte abscisa, alia dependet; 274, 21 caruncula abscidatur; 286, 9 ubi abscisus est polypus; 298, 33 (de cute) tunica ima abscidenda est; 302, 35 abscidendae membranae; 298, 20 medicus omnes membranulas

abscidat. Vulg. 1 Reg. 24, 6 quod abscidisset oram chlamydis Saul (*cf.* ib. 5 *praecidit* oram chlamydis).

λ) *Abscidere aliquem dicitur de castratione. Cf. supra sub* θ). Arnob. 1, 41 Attin Phrygem abscisum et spoliatum viro; 5, 31 abscisos, *exoletos;* 5, 42 absciso ab homine. Lact. inst. 1, 12, 8 qui magis abscisum esse Caelum putemus; 1, 13, 1 concedamus hominem ab homine abscisum; 1, 12, 7 Vulcanum poetae non absciderunt; 1, 12, 10 quomodo potuit caelum a tempore abscidi. Cypr. sing. 40 dum illos operatione utriusque sexus abscidit. Ambros. exhort. virg. 3, 17 *spadonibus* dixit, his videlicet, qui se *resecta* genitali parte absciderint. Itala Deuter. 23, 1 (Monac.) non introibit *spado* abscisus in ecclesiam. Hieron. epist. 41, 4 abscisum et *semivirum.* August. civ. d. 2, 7 *Galli* absciderentur; 6, 7 Attis muliebri zelo abscisus; 7, 24. 25. 26. 28 *mollium* et abscisorum insana perstrepit turpitudo. Id. conf. 8, 1 spadones, qui se ipsos absciderunt. Fulgent. pg. 715 Stav. (lib. 3, 5 de Berecynthia et Atti) citoque abscidit, quod diligit.

b) *De rebus. Vocabulum proprium in arte herbaria.* Varro l. lat. 5, 152 (arbores) abscisae loco reliquerunt nomen. Colum. 13, 26, 6 arborem abscidito (*sic scrib. pro* abscindito) . . . cum deinde abscideris; id. 5, 11, 7 arborem imam abscidito (*sic scr. pro* abscindito) . . . cum deinde *praecideris.* Macr. Sat. 5, 11, 9 difficultatem abscidendae arboreae molis. Caes. b. Gall. 7, 73, 2 ramis abscisis. Colum. 3, 19, 2 circa plagam, qua matri abscisus est (malleolus). Plin. n. h. 17, 67 surculos abscisos serere; 17, 98 abscisa propagine. Pallad. rust. 4, 10 citria rarissime abscidere debemus. Id. 7, 2 tritici messis absciditur. Vulg. Num. 13, 24 absciderunt palmitem cum uva sua. Acr. in Hor. carm. 2, 19, 6 Lycurgus legum lator abscidi iussit vineta.

Caes. b. Gall. 3, 14 funibus abscisis. Vulg. act. apost. 27, 32 absciderunt (*ἀπέκοψαν*) milites funes scaphae. Greg. Tur. Mart. 1, 28 de fune absciso. Val. Flacc. 1, 489 ardenti Aesonides retinacula *ferro* | Abscĭdit. Tac. hist. 3, 23 ni vincla ac libramenta tormento abscidissent. Val. Max. 2, 7, 11 laciniis abscisis. Lucif. pro sancto Ath. I 14 et ego abscidi laciniam chlamydis tuae. Auson. Biss. pr. 13 Alexander fatalis iugi lora abscidit. Tac. hist. 2, 88 milites spoliavere abscisis furtim balteis. Curt. 9, 5, 22 lignum sagittae corpori infixum a. Fulgent. 2, 19 (701 Stav.) abscisa ligna. Veget. mil. 1, 20 quod (ferrum) in scuto fixum non possit abscidi. Cassiod. Var. 5, 17 ligna . . iu-

bemus abscidi; 5, 20 ligna silvestria iubemus *caedi*, non aliquid de alienis facultatibus violenter abscidi. Plin. n. h. 31, 124 nec *avelli* (spongeas) petris posse, ideo abscidi (*codd.* abscindi). Isid. orig. 12, 6, 60 dum absciditur (*var.* abscinditur) spongea, sanguinem remittit; Plin. n. h. 29, 99. 101. id. 4, 5 opere adcolarum abscisa continenti (paeninsula). Sen. clem. 1, 19, 6 latera montium a. August. Patr. 42, 442. Greg. Tur. Mart. 1, 13. Boet. Geometr. 380, 5 lineam; 392, 7. 15. 22. Vict. Vit. 1, 46 abscisis radicibus.

II. **Latiore sensu.** Caes. b. civ. 3, 72, 2 abscisum in duas partes exercitum. Livius 8, 25, 5 quod intersaeptis munimentis hostium pars parti abscisa erat. 41, 11, 4 ea res barbaros miraculo terruit abscisae aquae, *i. e. alveo effosso aversae.* Sen. dial. 10, 4, 6 (de Augusto) haec ulcera (Iuliam cum Antonio adultero) cum ipsis membris absciderat; de clem. 1, 14, 3 tarde sibi pater membra sua (i. e. liberos) abscidat, etiam cum absciderit, reponere cupiat et in abscidendo gemat. Lucan. 3, 33. Plin. n. h. 5, 85 (de Euphrate) abscisus sibimet (i. e. Tauro monte repressus). Ammian. 26, 9, 9 abscisa cervice discordiarum. Vulg. Zach. 11, 10 abscidi eam (i. e. virgam). — Optat. Mil. de schism. Donat. 2, 9 vos esse abscisos palmites a vite; id. 7, 1 invidiae silvam securibus veritatis abscisam. Hieron. Patr. 24, 257 M. huius vineae flagella et propagines absciderunt. Sedul. op. pasch. 5, 11 falx, quae messem Iudaicae posteritatis abscidit; id. op. p. 5, 8 ulcus culpae a. Orest. trag. 538 adfine nefas cognato abscindite *ferro* (*codd.* ascendite). Walahfr. Str. Poet. Carol. II 326, 701 vitii radicibus abscisis. Cassiod. Var. 7, 47 si civitatum nervi videantur abscidi. — Vell. 2, 66 abscisa scelere Antonii vox publica. Val. Fl. 7, 324. Quintil. 8, 3, 85 in voce aut omnino suppressa aut etiam a. . . . abscinditur per ἀποσιώπησιν. id. 12, 1, 20. Sen. contr. 7, 1, 27 si versus ultima pars abscideretur. Gr. lat. VI 54. 283.

III. **Translate.** A. = *tollere, abicere, exstinguere.* Liv. 24, 30, 12 spe undique abscisa; 4, 10, 4. 35, 45, 6. 32, 6. 45, 25, 9. *Cf.* Livius 24, 31, 12 spem *praecidere.* Seneca contr. 1, 8, 14 s. abscindendam filii. Frontin. strat. 2, 7, 4 abscisa ⟨spe⟩ peregrinae societatis [*add.* Zechm.]. Hil. psalm. 129, 11 spem mercedis abscindere. Ammian. 19, 8, 4 defendendi s. Aug. de symb. 15 neque s. tibi abscidas (*ter*). Hieron. 3 Os. 11, 92 ut Deus ab eis non abscindat spem. Cod. Theod. 7, 18, 9 abscisa s. totius defensionis. Salv. ad eccl. 3, 12, 55 omnis ei s. penitus absciditur. Gelas. ep. 30, 7 s. noluit abscidi. Cassiod. h. tr. 6, 46 spe varia

quam absciderat. Id. exp. psalm. Patr. 70, 786. C. I. L. III 567 utrorumque spei aliquid abscisum est. Liv. 9, 23, 12 respectum omnium rerum abscidamus. Ps. Publilius prov. 130 (pg. 111 Wfl.) aliis locum emendationis a. Sen. contr. 9, 6, 2 abscisa missione. Tac. hist. 2, 78 abscisis praesidiis. Sen. Phoen. 194 qui vitae bona *proiecit* atque abscidit. Lucan. 4, 503 abscidit nostrae multum sors invida laudi. Iren. 2, 5, 4 causas necessitatis. Cypr. de zel. 10 c. invidiae. Hilar. ps. 118, 21 c. offensionis. Symm. ep. 5, 3 causa, quae tristitiam ministrabat, abscisa est. Cass. exp. in ps. 93, 22 c. haesitationis. Cypr. de mort. 4 amicitiam zelus abscidit [*codd. Hart.*; abscindit *editt.*]. Hieron. Patr. 30, 611 traditio pharisaica abscidenda et *radenda*. Id. ep. 19 abscisis opinionibus ambiguitatibusque. Vulg. Psal. 76, 9 numquid ... in finem misericordiam suam abscindet? Rufin. apol. 2, 37 omnis illa historia .. abscisa et *abiecta* atque *posthabita*. Aug. de sp. et an. 57 sibimet abscidat concessa. Leo ep. 112, 2 societatem haeretici. Salv. gub. d. 3, 8, 37 licentiam visionis. Ennod. 305, 16 H. abscisis clericorum praeiudiciis.

Iren. 2, 26, 1 abscidens (superbiam). Isid. in Reg. 1, 3, 4 s. abscisa (diaboli). Iren. 2, 17, 11 ignorantiam abscidit. Cass. inst. 6, 20. Arnob. 6, 26 neque ullis remediis audacia possit abscidi. Id. 1, 63 seminaria vitiositatis. Vulg. Iudith. 7, 24 indignationem suam abscindet Dominus. Rufin. h. mon. 1 mens quae abscidit et *amputavit* a se omne vitium. Coelest. ep. 13, 3 tale vulnus. Id. ep. et decr. 13, 4 vulnera quae merentur abscidi. Cassian. conl. 5, 19, 2 curam. Sedul. op. pasch. 280, 11 ulcus culpae. Cassiod. Var. 6, 19 contentiones noxias. Id. h. tr. 12, 2 superstitionem. Id. ib. 10, 2 *nefandum* spectaculum. Id. exp. ps. 64 v. 7 prava dogmata falce veritatis abscidit. Capitul. Car. 54, 1 superflua; ib. 63, 14. Ib. 57, 12 hoc malum a consuetudine *prohibere* vel a. Schol. Arat. 407, 2 E. vim pestilentiae.

A. = *abrumpere, separare, seiungere.* Val. M. 2, 8, 5 *Siciliae* caput abscisum. Sil. 10, 52. Commod. apol. 204 abscisos in totum a saeculo. Rufin. h. eccl. 1, 1 abscidere ac separare a Dei substantia filium. Aug. Patr. 42, 459 a luce superna abscisus est. Simplic. ep. 3, 6 acie meruit evangelicae falcis abscidi. Cassian. conl. 17, 9 abscidendus a beatitudinis gratia. Leo ep. 104, 5 ne *se* abscidat ab ecclesia. Cassiod. psalm. 118 v. 165 qui se ab unitate ecclesiae abscidunt. — *Absol.* Ambr.

Patr. 17, 290 si quis Dominum non amat, abscidatur. Coelest. ep. 14, 3 abscidendi sunt huiusmodi sacerdotes.

Ab-scindo, -scĭdi (Anecd. gramm. Helvet. p. 295, 27 Hag.), **-scissum (-scisum), -scindĕre.** Verbum transitivum significat scindendo separare, dividere, abrumpere. Corp. Gloss. II 5, 4 abscindit: *ἀποσχίζει*; id. II 241, 17 *ἀποσχίζω*: abscindo.

I. Proprie. a) Cic. Verr. 5, 3 M. Antonius tunicam eius a *pectore* abscidit. Verg. Aen. 5, 685 tum pius Aeneas umeris abscindere vestem, *quod fuit desperantium et lugentium*. Curt. 3, 11, 25 *laceratis* crinibus abscissaque veste; 10, 5, 19 abscissa veste *lugubrem* sumpsit laceratisque crinibus humi corpus proiecit. Lex. Wisig. 8, 4, 21 si quis vestem absciderit. Hist. Apoll. 25 abscindit a pectore vestes *unguibus*. Ovid. fast. 4, 448 ipsa suos abscinderatque sinus (= vestem). Prop. 5 (4), 4, 72 Strymonis abscisso [absciso *FN*, abscisos . . sinus *Lachmannus*] pectus aperta sinu (= veste).

b) Verg. Aen. 4, 590 flaventisque abscissa comas (i. e. desperans). Formulae Sangall. 414, 28 Z. quia capilli non sine aliquo scrupulo exoletis abscinderentur (codd. absciderentur). Aegr. Perd. 56 Bähr. pinnam de propriis abscidit alis. — Sen. Thyest. 1062 membra nervosque abscĭdi viventibus. Tac. 15, 69 abscinduntur venae; 16, 11 eodem *ferro* abscindunt venas. — Hor. sat. 2, 3, 303 caput abscisum (Cruq. abscissum; Ovid. met. 3, 727 avulsum) manibus cum portat Agave gnati infelicis. Hieron. epist. 18 (Patr. 30, 187 M.) caput masculi abscindens vipera. Petr. Chrys. serm. 137.

c) Hieron. Na. 2, 8 oculum *eruamus*, abscindamus a nobis; id. adv. Pelag. 2, 11 scandalizantem oculum iubemur abscindere. Legg. barb. Mon. G. III 296 si ei oculum absciderit. — Zachaeus consult. 1, 13 auris solidatur abscissa. Acta mart. pass. Tarachi 7 abscindite aures eius (*ἀφέλετε*); id. aures meas abscidisti (*περιεῖλες*). Avian. fab. 30, 2 pinguia culta ruentem Linquerat abscisa rusticus aure suem; id. apol. 30 aurem abscindens. Cassiod. hist. trip. 6, 12 ut *subtilibus restibus* eius aures abscinderent. — Acta mart. pass. Tarachi 9 ut abscindas labia mea. — Max. Taur. serm. 22 (Patr. 57, 892) linguam protulit abscindendam. Vict. Tunnun. Patr. 68, 946. Isid. hist. de rege Goth. 78 confessoribus linguas abscidit, qui linguis abscissis locuti sunt. Cod. Iustin. 1, 27, 1 abscissis *radicitus* linguis. Avian. apol. 28 fecit cornua tauri abscindi. *Haec tamen exempla magnam partem ad abscidendi verbum referri vel poterant vel debebant.*

d) Porphyr. in Hor. sat. 1, 2, 43 sq. (ut testis caudamque salacem *demeteret ferro*): ne testes ei abscinderentur, poenam pecunia redemit; Acro *demeteret:* abscinderet. Multis, inquit, etiam virilia *amputata* sunt. Ambr. de vid. 13, 77 nemo se debet abscindere (resecta genitali parte), sed magis vincere. Hieron. quaest. hebr. in l. I paralip. c. 23 (Patr. 23, 1388) cum Israelitas abscindi lex prohiberet. Dion. Exig. exc. can. graec. 1 (Patr. 67, 40) audent se ipsos abscindere; id. can. apost. 24 (Patr. 67, 144) laicus semet ipsum abscindens.

e) Verg. Georg. 2, 23 hic plantas tenero abscindens de corpore matrum (*cf.* Wagner ad h. l.). Colum. 3, 10, 22 flagellum translatum et abscisum a sua stirpe. Iren. 4, 4, 1 sarmenta vineae abscinderentur. Hieron. Patr. 30, 29 abscindet pater palmitem fructum non ferentem. Claud. Mar. Vict. ad Salom. 26 abscindere sentes. Cassiod. exp. in psalm. 18 v. 14 herbas non radicitus *evellunt*, sed abscindunt ipsas potius summitates.

f) Prop. 4, 11, 63 Coclitis abscisos testatur semita pontes. Petron. 122, v. 123 intremuit nubes elisosque abscidit ignes. Statius Theb. 5, 274 absciderunt Parcae crudelia stamina. Tac. hist. 5, 6 bitumen .. influit, donec abscindas nec abscindere aere ferrove poteris (*seq.* ut saxa discindi). Pallad. r. rust. 4, 1 vincula oportet abscindi, ne adolescentia nodo durae constrictionis angatur. Arator 2, 181 cum templa dicarent abscisis de rupe deis. — CIL. VIII 1863 post abscisos ex Africa Vandalos (i. e. expulsos).

De terris sive deorum iussu sive fluctibus diremptis. a) Hor. od. 1, 3, 21 deus abscidit Oceano terras. Acro ad h. l. abscidit: *separavit.* Ovid. met. 1, 22 nam caelo terras et terris abscidit deus undas. Plin. nat. h. 4, 37 fretum, quo montem Xerxes .. continenti abscidit. Val. Fl. 2, 529 quantum ventis adiuta impulerat pontive fragor, tantum abscidit Alcides imi concutiens a sede maris. Claudian. rapt. Pros. 1, 144 *Rupit* confinia Nereus victor et abscisos interluit aequore montes.

b) Verg. Aen. 3, 418 pontus Hesperium Siculo latus abscidit. Pomp. Mela 2, 7, 115 Sicilia .. freto maris Siculi abscissa est; 3, 6, 46 Gades .. angusto spatio veluti flumine a continenti abscissa. Stat. Theb. 10, 869 celer alveus omnes nexus Abscĭdit. Flor. 2, 8, 9 Eubocan .. tenui freto Euripus abscindit. Solin. 2, 22 quos fretum medium a Siculis abscidit. — Sen. contr. 1, 3, 3 stat moles abscisa in profundum. Sen. qu. nat. 6, 22, 3 nec pondere suo abscindi saxa. Lucan. 3, 471

rupes, quam vertice montis Abscĭdit impulsu ventorum adiuta vetustas. Valerius Flacc. 2, 618 has . . . terras . . Neptunia quondam *cuspis* et adversi longus *labor* abscidit aevi. Tert. apol. 40 vis undarum Lucaniam abscisam in Siciliae nomen relegavit. Mart. Cap. 6, p. 210, 2 E. nam Atlantici profundi ex Gaditano freto vis *intersecans* profunda telluris Libycum Hibero latus abscidit. Oros. 2, 18, 7 Atalante Locris adhaereus terrae contigua repentino maris impetu abscisa atque in insulam desolata est.

c) Pomp. Mela 2, 5, 82 pars eius, quae abscissa proximis *velut* insula natat. Val. Flacc. 1, 827 rebusque abscisa supernis Tartarei sedet aula patris. Stat. Silv. 3, 2, 61. Quis rude in abscisum miseris animantibus aequor fecit iter? Flor. 2, 2, 2 praedam quodammodo Italiae suae abscisam et quasi *revolsam*. Solin. 9, 3 Athon classibus Persicis navigatum continentique abscissum (*var.* abscisum) = Mart. Cap. 6 p. 223, 16 E. Vulg. Dan. 2, 34 lapis de monte abscisus [*ἀπεσχίσθη*; *cod.* Amiat. *abscisus*, *non* abscissus]. *Cf.* Cypr. test. 2, 17. Hieron in Is. 1, 2, 31. Sulp. Sev. Chron. 2, 2, 5. 3, 7 *etc.*

II. Latiore sensu. a) Val. Flacc. 8, 314 quidquid et abscisum (*sc.* a te) vasto iam tuta profundo credideras. Africanus Dig. 30, 108, 5 quod inde (*sc.* ex testamento) abscidit. Apul. Physiog. 134, 2 quorum malae tamquam ab oculis abscisae; p. 156, 2 nates tamquam abscisas malignitatis esse signa. Hieron. 2 *Hab.* 3, 18 (= Vulg.) abscisis de ovili pecoribus.

b) Zeno tract. 2, 7, 1 argumentationis totius uno ictu omnes nervos abscindet. Sever. ep. de Iud. (Patr. 20, 736) nodum .. abscinderem coeptae contentionis. Hieron. Galat. 3, 5 (Patr. 26, 408) spiritu praeputium carnis abscindant; id. epist. 21, 20 praeputiis, quae sunt in superficie conversationis a.; id. exp. evang. Matth. (Patr. 30, 556) doctrinam patrum quasi surculos abscindunt. Aug. de sal. docum. 34 abscindamus virgulta spinarum de agro cordis nostri. Petr. Chrysol. serm. 7 abscindens gulae gramina atque eradicans luxuriae sentes.

III. Translate. *A.* = *discernere, separare, dividere.* Hor. sat. 1, 2, 113 inane abscindere soldo. Acro ad h. l. abscindere: discernere. Iren. 2, 4, 2 per virtutes ab eius sententia abscisas. Tert. Marc. 3, 15 Quomodo abscidit evangelium a lege, tota lege vestitus? Id. de an. 17 absciderunt et opinionem a sensu et sensum ab anima.

A. = *tollere, abolere, abicere.* Hor. epod. 16, 35 haec et

quae poterunt reditus abscindere dulcis Eamus omnis exsecrata civitas. Sen. benef. 7, 19, 8 quidquid erat, quo mihi cohaereret, *intercisa* iuris humani societas abscidit. Iren. 3, 16, 9 occasionem dissensionis volens abscindere; id. 5, 10 concupiscentias carnis a. Itin. Alex. 16, 15 V. ille labor erat pretium morae abscindendae. Ambr. de Iac. et vit. beata 2, 11 non abscindes constantiam. Rufin. de bened. patr. 1, 16 omnibus carnalibus vitiis abscisis. Bachiar. Patr. 20, 1053 abscinde a te putrem consuetudinis voluntatem. Athan. Patr. 13, 14 abscinde blasphemias. Petr. Chrys. serm. 127 naufragia mentium (*i. e.* ebrietates) cum Herodiadis conviviis abscindantur. Leo epist. 111, 3 ipse consortium a se abscindat. Cassiod. hist. tr. 7, 4 ut ... discordantium contentiones abscinderet. Greg. M. dial. 4, 11 a se etiam licita abscindunt; id. epist. 9, 106 cupiditatem a nobis abscindamus.

De verbis delendis. Cic. ad Att. 2, 7, 1 orationes (*i. e.* chartam) postulas, quarum alteram non libebat mihi scribere, quia abscideram (= deleveram) [*codd.* absciram, *Boot* abieceram, *ed. Rom.* abfueram]. Val. Max. 8, 3, 3 cuius (filiae Hortensi) si virilis sexus posteri vim sequi voluissent, Hortensianae eloquentiae hereditas abscissa (*var.* abscisa) non esset. Val. Fl. 2, 160 sic fata querelas Abscidit. Quint. 8, 3, 23 exercitatio (in scholis) ... sibi magnam partem sermonis absciderit. Paul. Dig. 28, 2, 9 testamentum non abscisum fuerit (= rescissum). Hieron. reg. mon. 22 inutilia verba penitus abscindantur.

A. aliquem. Sen. benef. 7, 19, 9 abscindit illum (*sc.* a me) pravitas animi. Iren. 4 praef. 3 abscindentes et *dividentes* Iesum a Christo et Christum a Salvatore et Salvatorem ab Unigenito Vulg. Gal. 5, 12 utinam et abscindantur, qui vos conturbant Mar. Vict. in epist. Gal. lib. 2 (Patr. 8, 1191): A veritate evangeli abscindantur vel a se separentur vel poenis lacerentur ... Non solum circumsecentur, sed abscidantur etiam, ut hoc quoque verbum ita positum, quod ad circumcisionem pertinet, ut sit et abscisio Victorin. Petav. in Apocal. Patr. 5, 339 cum Antichristus a luce superna abscissus sit et ea *privatus.* Hilar. frgm. 2, 21 Photinus a communione abscissus. Zach. Cons. 2, 11 ab unitate religionis abscisos. Hormisd. 35, 3 (haereticos) totos ab errantibus oportet abscindi; id. 140, 6 melius est, si ecclesiastico corpori iungantur abscissi, quam in abscissos transeant.

Se a. Iren. 3, 11, 9 se ipsum abscindens ab evangelio. Hila

trin. 7, 4 ecclesia, ex qua se diversarum impietatum furor abscinderit. Hieron. II Mich. 6, 10 tribus se abscidit a populo; id. in epist. 1 ad Corinth. 7 abscindit se a corpore Christi. Leo epist. 70 se abscidit a compage. Gelas. epist. 26, 3 ne se a corpore catholicae unitatis abscinderent. Cassiod. exp. in psal. 6 v. 1 ipsi se a regno Domini ... probentur abscindere.

Abscise. *adverbium. Translate.* Val. Max. 3, 7, ext. 6 (de Hannibalis dicto) si verba numeres, *breviter* et abscise, si sensum aestimes, copiose et valenter. Callistr. Digest. 50, 6, 6 (5) 2 demonstratur varie nec abscise.

Abscisio, ōnis. *femin. actio abscidendi. a. Proprie.* Itala Levit. 9, 21 (de sacrificio) a. ante Dominum (Vulg. pectora separavit). Zach. consult. 2, 8 in abscisionibus petrinis. Ignat. ad Rom. 5, 3 a. ossium (*ἀνατομαί*). Theod. Prisc. 3, 6 sicut arboribus arescentium ramorum accommodatur salutaris a. Cassian. instit. 1, 4 manicarum; conl. 12, 1, 3 manuum aut pedum aut genitalium. Comm. Bern. Luc. p. 210, 28 truncavit caput abscisione linguae. August. Patr. 43, 550 vulneris putredo pestifera plus habet in abscisione solaminis. Lex. Rib. 39 auriculae, nasi, 40 pedis. Lex Fris. add. sap. tit. 2, 6 palmae. Greg. Tur. h. Franc. 7, 20 manuum ac pedum abscisione multatur. = *eviratio. Cf.* abscido I a. ϑ) λ). Arnob. 4, 28 deum abscisione foedissima privatum his (genitalibus). Hilar. Matth. 4, 21 a. membrorum. Hieron. III ad Galat. 5, 12 detestanda abscisionis passio. August. civ. d. 7, 25 (lemma) a. Attidis; 7, 27 genitalium. *b. Translate.* Scrib. Larg. 100 facit bene ad *suspirium* et ad vocis abscisionem et subitas praefocationes. (*Cf.* 74 abscisum sonum vocis) Marc. Emp. (20) 134, 27. Schol. Germ. Arat. p. 397, 8 E. ab abscisione Tauri usque ad brachia vocantur Pliades (*cf.* 398, 3 E. ab scissione Tauri). Tertull. adv. Iud. 8 hebdomades subdivisae in abscisione priorum hebdomadarum. — *Separatio, schisma.* Ambr. de poenit. 10 non erat perditionis a. sed conversionis oratio. Leo epist. 155, 2 quibus prodesse non poterit correctio, non parcat a. Reg. Bened. 28 utatur ferro abscisionis. Troya Stor. d'Italia IV 1 N. 15 (a. 584) animositas abscisionis intellectum facit. — *Schema rhetorum.* Cornif. 4, 54, 67 (significatio fit) per abscisionem, si, quom incipimus aliquid dicere, praecidimus et ex eo, quod iam diximus, satis relinquitur suspitionis. — *Apud grammaticos* = apocope. Diomed. p. 452, 27 K. per apocopen, i. e. abscisionem, ut volup pro voluptate. Prisc. 1, 25 abscisione facta extremae vocalis. Terent. Scaur.

de orthogr. 12, 9. Isid. orig. 1, 34, 3 aphaeresis est a. de principio dictionis, ut temno pro contemno.

Abscissura: intervalla. Gloss. Abav. Hild. gl. Par. 2.

Abscisum, i. *neutr. loco subst. pos.* Festus p. 242, 26[b] antiqui offam vocabant abscisum globi forma.

Abscisus, a, um. *Participium verbi abscido adiectivi loco positum.* I Proprie. A. = *praeceps, abruptus.* Liv. 32, 4, 5 saxo undique a. 32, 5, 12 qua a. rupes erant; 44, 6, 8 rupes utrimque a. Curt. 5, 3, 17 r. a. et undique *praeruptas.* Lucan. 6, 473. Ammian. 19, 5, 4. 14, 2, 6 rupium abscisa. Liv. 25, 36, 6 nec natura quicquam satis *arduum* aut a. erat. Curt. 7, 11, 2 a. et *abrupta* petra. Stat. Theb. 2, 556 abscisis infringens cautibus manus. Sen. dial. 2, 1, 2 ex longinquo speculantibus abscisa videri solent. Frontin. 1, 4, 7 a. montes. Acro Hor. sat. 2, 6, 91 nemoris praerupti, abscisi, alti montis. Amm. Marc. 31, 7, 3 ultra Haemi montis a. scopulos. II Translate. a) Ambr. Patr. 16, 946 per abscisum hominem. b) *de oratione.* Livius 45, 37, 9 a. oratio. Val. Max. 6, 4, 3 animi sermonisque a. gravitas. Quintil. 9, 4, 118 *brevia* et a. Plin. epist. 1, 20, 19 oratio amputata et a. Scrib. Larg. 74 abscisum sonum vocis. c) = *asper, abruptus.* Val. M. 2, 7, 14 aspero et absciso castigationis genere; id. 3, 8, 3 absciso responso; 6, 3, 10 abscisa sententia, sed tamen aliqua ratione mota; 6, 5 ext. 4 *praefractior* et abscisior iustitia. Sen. clem. 1, 2, 2 nec promiscuam habere ac vulgarem clementiam oportet nec abscisam.

Erläuterungen.

Abscido mit Wortfamilie. Das zusammengesetzte Verbum kommt in der archaischen Latinität an einer einzigen Stelle bei Plautus Amph. 557 vor und ist auch noch bei Cicero und Varro sehr selten, nämlich je an einer Stelle gebraucht, von Caesar dreimal, bei Livius etwa 20mal, bei Vellejus an vier, bei Valerius Maximus an 25 Stellen, einschliefslich der Ableitungen. Der tropische Gebrauch beginnt mit Livius, und zwar kann man ebenso gut sagen a. bona als mala; dieses, z. B. discordias nach Analogie von a. vulnus, aegram corporis partem; spem u. ä. wohl nach Analogie von dem Abschneiden des Lebensfadens durch die Parzen.

Abscindo fehlt im gesamten archaischen Latein; das erste Zeugnis findet sich bei Cic. Verr. 5, 3 (70 vor Chr.), während die früheren Autoren sich mit dem Simplex scindere begnügen, z. B. Accius, trag. 674 von Achill: Scindens dolore idemtidem intonsam comam, Ennius trag. 352 wahrscheinlich von Bacchantinnen: Scindite vestem ocius.

Die klassische Sprache beschränkte den Gebrauch des Compositum meist auf die beiden mit Simplex nachgewiesenen Verbindungen a. vestem und comam; ob caput abscisum bei Horaz auf abscindo zurückzuführen sei, ist nicht ganz sicher. Nach dem Vorgange der augusteischen Dichter haben Mela, Plinius der ältere und Florus das Verbum von dem Abreifsen von Länderteilen durch die Gewalt der Wellen gebraucht.

Den aus der Etymologie sich ergebenden Unterschied hat Wagner zu Verg. Georg. 2, 23 dahin bestimmt, dafs abscido von dem Abtrennen mittelst eines scharfen Instrumentes, abscindere von dem gewaltsamen Abreifsen gebraucht wird. Dagegen zogen mehrere Umstände eine Verwechslung der beiden Verba nach sich. Da nämlich schon Ovid. met. 8, 764 abrumpere von dem Abtrennen mittelst eines Beiles gebraucht hatte (abrupta cervice von dem Opferstiere), so gestattete sich Seneca das Nämliche in seiner poetischen Prosa, dial. 1, 6, 8 ferro commissura cervicis abrumpitur (Iuven. 2, 116 cultris abrumpere carnem), und so war es nur ein kleiner Schritt, wenn Sen Thyest. 1062 schrieb: membra nervosque abscĭdi | Viventibus, wo abscīdi nicht in das Metrum gepafst hätte, und Val. Flacc. 1, 489 sagt ebenso von dem Abhauen der Taue: retinacula ferro | Abscĭdit. So durfte auch Tacitus wagen zu schreiben: venas ferro abscindere, nach dem Vorgange von Stat. silv. 2, 1, 3 abrumpere venas, freilich erst in den letzten Büchern der Annalen, wo er seinen Vorrat von Redensarten für so oft sich wiederholende Vorfälle bereits erschöpft hatte. Vgl. auch Arch. V 276 abrumpere vitam.

Dieser auf semasiologischem Wege entstandenen Vertauschung war namentlich die Participialform abscissus ausgesetzt, die sich infolge nachlässiger Aussprache mit abscisus berührte, wie ähnlich excissus mit excisus, worüber zu vgl. Madvig, Gramm. § 133. Reisig, Vorlesungen ed. Hagen, § 153, Not. 297. Heraeus zu Tac. h. 2, 38. Dafs die Form rescissus (z. B. pons) intakt blieb, erklärt sich daraus, dafs nur die mit s schliefsenden Präpositionen abs, ex durch die Komposition eine Verwechslung von scissus und cisus herbeiführen konnten. Da endlich im Spätlatein sich oft abscido statt abscedo geschrieben findet (Arch. V 284), so wurde es auch möglich, das vollere abscindere für abscidere (ἀποκόπτω) zu gebrauchen. Wie viel hier die Abschreiber verschuldet haben, ist bei allen Autoren, die nicht in kritischen Ausgaben vorliegen, nicht zu entscheiden; aber Celsus z. B., der nach Darembergs Ausgabe von den Operationen der Chirurgen abscindere gebraucht haben sollte, hat nach gefälliger Mitteilung des künftigen Herausgebers Herrn Professors Helmreich, laut dem Zeugnisse des Vaticanus fast ausnahmlos abscidere geschrieben. Ist es nun auch unmöglich, bei Cicero abscindere mit 'abschneiden' zu übersetzen, wie Merguet thut, Lex. zu Cic. Red. I 22, so sind doch in der Voraussicht, dafs in spätlateinischen Texten manches abscindere durch ein handschriftliches abscidere werde ersetzt werden, viele Beispiele von abscindere, bei denen an ein scharfes Instrument gedacht werden mufs, unter abscidere eingereiht. — Näheres in einem Programme.

München. **Josef Fürtner.**

Absconditē *adv.* (absconditus), *saepe apud Hieron.* **I.** *Proprie* = *clam, furtim, in abscondito, λάθρα, κρυβῇ, ἐν κρυφῇ*; *opp. publice* Hieron. comm. Matth. 62, 66[a]; *cf.* Vu[3]. 2 reg. 12, 12.

Vu[3]. iudic. 4, 21 ingressa (Jahel) a. et *cum silentio; ib.* Ruth 3, 7; 2 reg. 12, 12; Ierem. 37, 16. — Ios. 2, 1 Amiat. (*i. e.* Hieron.; Vu. in abscondito); Act. ap. 16, 37 Amiat. (Vu. occulte); — Hier. psalt. iuxt. Hebr. ps. 55, 7; id. ep. 119, 5. 130, 16; id. comm. Habac. II 3, 14 *sq.* 1330[b]. 1330[c]; comm. Matth. 62, 66[a]; comm. Salom. 399, 333[b]; id. vol. 25, 741[c]. Ennod. vit. Epiph. 333, 24 H = 86, 2 V. Edict. Theod. § 76 = mon. Germ. leg. V 161, 3. Ionas lib. mirac. 87, 1086[d] M. Paul. Diac. 95, 1170[e] M. Agnell. 147 p. 374, 7.

II. *Translat. de dicendo et scribendo:* a) *syn. implicite:* Cic. inv. 2, 69 absoluta (causa) est, quae .. non .. *implicite* et a., sed *patentius* et *expeditius* recti .. quaestionem continet. b) *syn. subtiliter (tiefsinnig):* Cic. fin. 3, 2 quae de voluptate dicuntur, ea nec acutissime nec a. disseruntur.

Absconditio, -onis, *fem. actus (se) abscondendi.* August. annot. in Iob 7 (= vol. 34, 832, 10 M.) a. Adae a facie Domini et tectio foliorum.

Absconditor, -oris, *masc. is qui abscondit vel celat.* Tert. Marc. 4, 25 iam nec *revelator* ipse erit, qui a. non fuit. Firm. Mat. math. V 15 ƀ 3 secretos, simulatores, multae cogitationis ac rerum humanarum -ores.

Absconditus a um *et* **absconsus** a um (abscondo), *part. pro adiectivis usurpata* = *abditus, κρυπτός, ἀπόκρυφος, κρύφιος, λάθριος. Cf.* Hier. ep. 96, 20 (scripturae) quae vocantur apocryphae i. e. absconditae, id. vol. 23, 974[a]. *Gl. Abav.* absconsum: latens, occultum; Cyr. p. 389, 16 *ἀπόκρυφον*: abditum, absconditum, absconsum, secretum. *Nec compar. nec superl. usquam legitur.*

*) Der zur Zeit der Drucklegung noch nicht ganz abgeschlossene Artikel abscondo mufste auf Arch. VI 1 zurückgelegt werden. Die Red.

A. Attributive *vel* praedicative.

I. *Proprie:* Vu[1]. 1 Macc. 1, 56 in *abditis* et in -is*) fugitivorum locis. Firm. Mat. math. III 6 III 12. IV 12 ♄ in locis .. -sis et *incognitis* (*ib.* VI praef. 26 in -sis locorum humilitatibus *-sa loca idem est quod* abiecta loca vel signa, arch. IV 554). Hier. comm. Matth. 197, 179[b]. Ps.-Acro sat. 2, 3, 173 'cavis' hoc est locis -is; *loca = partes corporis:* Firm. Mat. math. V 3 ♏ 21 -sorum ac *latentium* dolores assiduos locorum; — Ezech. 8, 12 *ap.* Tert. Iud. 11 in cubiculo -so. Vu[3]. Dan. 14, 20 -a ostiola = *τὰς κρυπτὰς θύρας*. Ps.-Apul. mund. 11 de -o polo. — Sen. nat. qu. 6, 8, 1 *subterraneos* amnes et mare -um. Corn. 4, 6, 9 fontes *penitus* -os. Curt. 7, 10, 3 cursus -i *(de fluvio).* — Vu[3]. deut. 33, 19 thesauros -os; *ib.* Ies. 45, 3. Firm. Mat. math. III 8 VIII 6 facultates.

II. *Translative = abstrusus, arcanus, secretus, ignotus, obscurus, subtilis.*

a. *de rebus:* **1.** Cic. Verr. I 32 quid est quod fieri possit? non *obscurum* opinor neque -um; — top. 2, 7 earum rerum quae -ae (= *minus notae*) sunt. Firm. Mat. math. IV 7 ♀ res -sas et *abditas.* Hilar. ps. 118 XVII 1[a]. Rufin. apol. 1, 45 in rebus tam *secretis* et -is.

Cic. dom. 138 de -o pontificum iure. Firm. Mat. math. III 14 IV 1 litterae; III 8 IV 7 artes.

Cic. de or. 2, 278 suspicionem ridiculi -am. — Vu[3]. prov. 27, 5 melior est *manifesta* correptio quam amor -us; — Firm. Mat. math. III 5 VII 15 dolores. ib. VII 10, 22 aegritudines. ib. III 14 VII 1 valetudines. ib. V 3 ♋ 31 vitia (= *morbi*).

Vu[1]. eccli. 11, 4 -sa et *invisa* opera illius (*cf. ib.* 20, 32). — Vu[3]. Hiob 4, 12 verbum. Vu[1]. eccli. 42, 1 de revelatione sermonis -i = *λόγων κρυφίων*. Cass. hist. tr. 7, 21 responsum .. olim quidem -sum (= *obscurum*), tunc quidem *manifestum.* — Hilar. ps. 14, 7[a] arcanum consilii -i; Cass. ps. vol. 70, 94[a]. Aug. ep. 149, 4 de -is iudiciis internis. Iren. 3 praef. sententias -as in *manifestum* prodere.

Cic. Cat. 3, 3 in tantis et tam -is insidiis. Cod. Iust. 8, 36 (37), 5 (4), 1 propter dolosam mentem et -am machinationem; Greg. M. mor. 31, 62. Lex. Wisig. II 1, 5 p. 7[b] machinamenta.

Hier. Zach. III 12, 5. 1511[b] in -o mentis arcano; Rufin. apol.

*) -us = absconditus; -sus = absconsus.

2, 1. — Apul. flor. 22 patris familias tam -um secretum. Iren. 1, 1, 3 -a mysteria = *ἀπόῤῥητα μυστήρια*; 1, 31, 4 -a et *tacita* mysteria. Greg. M. mor. 28, 13. — Iren. 3, 14, 1 sacramenta; Hier. vol. 25, 30[b] -a atque *secreta* et *incomprehensibilia* Dei sacramenta; Cass. coll. 14, 9, 7 *profunda* et -a sacramenta. — Firm. Mat. math. V 1, 20 religiones.

Prisc. 1, 25. 15, 42 voce -a (*opp.* v. plane expressa) *idem est quod* v. attenuata, depressa *(gedaempft).*

2. *absconditus alicui = ignotus:* Aetn. 87 norunt -a nobis coniugia. Commod. apol. 101 est honor -sus nobis et angelis ipsis. Lact. inst. 6, 24, 11 cui (Deo) nihil -um, nihil potest esse *secretum.* Firm. Mat. math. VII 10, 39. Serv. Aen. 10, 176 quasi nihil ei -um vel *abstrusum* sit. Hilar. Ambr. Hier. comm. Ephes. 633, 513[d] -a saeculis sacramenta. Aug. civ. d. 15, 7 p. 69, 14 D hominibus, quibus -um est cor alterius. Ennod. opusc. IV p. 385, 14 H cuius meritis nihil esset -um. Cass. ps. vol. 70, 220[a] ne quis Domino putet -um quod ... recondit. Greg. M. I reg. 2, 1, 18 caelestia eis (divitibus) bona -a sunt. Isid. syn. 1, 49. 838[b] finis noster nobis -us est. — *sequente interrogatione obl.:* Ps.-Cypr. de lud. incred. 3 p. 122, 12 ne aliquibus, quis ille esset, esset -sum.

b. *de personis:* Vu[2]. 1 Petr. 3, 4 qui -us (*ὁ κρυπτὸς*) cordis est homo; — *qui agnosci non potest (unkenntlich):* Apul. met. 7, 8 sumpta veste muliebri ... in sequiorem sexum *incertus* atque -us. = *ignobilis, abiectus:* Firm. Mat. math. III 3 II 9 ipsos -sos, latentes et animo *pauperes;* III 9, 3 -si et *miseri;* IV 2 ℨ 2 *obscuros,* -sos; — *de moribus: ib.* III 8 XII 14 delatores, -sos, *subdolos,* malitiosos, maleficos.

B. Neutrum substantive.

I. *sing.* Iren. 1, 18, 1 invisibile et -um eius = *τὸ ἀόρατον καὶ τὸ ἀπόκρυφον αὐτῆς.*

plur. = *τὰ κρυπτά, ἀπόκρυφα, μυστήρια*: Vu[1]. eccli. 48, 28 ostendit futura et -a (*τὰ ἀπόκρυφα*) antequam evenirent. Vu[3]. Dan. 2, 22 ipse revelat *profunda* et -a; *ib.* Hiob 28, 11 -a in lucem produxit. Iren. 4, 18, 3 Deum eum qui -sa manifestat. Firm. Mat. err. pr. rel. 15, 4 scrutatur *abdita,* quaerit -sa. Ambr. hex. 6, 9. 281. Petr. Chrys. 52, 372[b]. Willib. vit. Bonif. 4, 10; — Vu[3]. Dan. 13, 42 Deus, qui -orum es cognitor (*cf.* Iren. 4, 21, 2. Act. Mart. 430, 5 ed. Manz).

c. gen. vel pron. (adi.) attr.: Vu[1]. eccli. 39, 3 *occulta* proverbiorum exquiret et in -is parabolarum conversabitur. Vu[2].

1 Cor. 4, 5 qui et illuminabit -a (*τὰ κρυπτά*) tenebrarum; *ib.* ps. 43, 22 ipse novit -a (*τὰ κρύφια*) cordis. Ireu. 5, 6, 1 -sa hominum. Ps.-Cypr. de rebapt. 13 cum iudicare Deus coeperit -sa hominum = Hier. ep. 98, 20 (*cf.* Vu². Rom. 2, 16 *occulta* hominum). — Ambr. apol. proph. Dav. 10 = I 912 -a cogitationum et mentis *occulta*. Hier. Soph. 1, 11 *sg.* 1350ᵈ scrutabitur -a Jerusalem. Greg. M. mor. 33, 46 -a supernae contemplationis.

4 Esdr. 16, 63 qui scrutinat omnia -sa. Greg. M. mor. 8, 49 cuncta mentis nostrae -sa.

Vu¹. eccli. 1, 39 ne forte ... revelet Deus -sa tua; ib. 13, 14 de -is tuis; — eccli. 4, 21 denudabit -sa sua illi; *ib.* 14, 23 in -is suis (*Tolet.* in -sis illius); *ib.* 39, 10; — eccli. 27, 19 quodsi denudaveris -sa (*τὰ μυστήρια*) illius; — Iren. 4, 19, 2 in -sis inest et in *secretis* nostris.

II. *Saepe leguntur locutiones praepositionibus formatae* in abscondito -is, in absconditum *similes, quae, praesertim ubi genetivus non est additus, facile in adverbiorum transeunt notionem* = *abscondite, clam, furtim.*

1) in abscondito: Sen. nat. qu. 6, 7, 5 quo minus habeatur in -o etiam aliquod litus (*var. lect.* in abdito, *quae praeferenda videtur*). Deut. 27, 15 *ap.* Tert. Scorp. 2 (= Vu³). Tert. praescr. 26 in *tenebris* et in -o. Vu². ps. 9 II 9 insidiatur in -o; Matth. 6, 4 ut sit elemosyna tua in -o (*ἐν τῷ κρυπτῷ*): et pater tuus qui videt in -o reddet tibi; *ib.* Matth. 6, 6 ora patrem tuum in -o (*cf.* Cass. coll. 9, 35, 2 in -o oramus); *ib.* Matth. 6, 18; *ib.* Luc. 11, 33 nemo lucernam accendit et in -o ponit (*εἰς κρυπτήν*); *ib.* Rom. 2, 29; SGerm. Reg. 1 Cor. 2, 7 dei sapientiam quae in -o est (*τὴν ἀποκεκρυμμένην*, Vu². quae -a est). Vu³. Hiob 13, 10; 31, 27; Jes. 45, 19; 48, 16; Habac. 3, 14. Iren. 1, 24, 6; 3, 15, 1 in -o ... in *manifesto;* 4, 35, 4; 5, 15, 3. Mar. Victorin. adv. Arium I 42 col. 1073ᵃ M. Ambr. I 1578 in *occultis* et in -o; *id.* de off. min. 2, 1, 3. Hier. vol. 25, 525ᵃ non *in plateis*, sed in -o. Aug. psalm. 36, 6 = 359, 35 in -o est iudicium tuum. Cass. psalm. vol. 70, 547ᵃ 'coram eo' i. e. non ad faciem hominum, sed in -o. Greg. M. Capit. Car. 151, 10; — *c. gen. vel adiect.:* Sen. nat. qu. 2, 13, 2 suo in -o; *ib.* 6, 7, 5 in -o terrae (*duobus his locis lectio* in abdito *videtur praeferenda*). Vu². ps. 26, 5 protexit me in -o (*ἐν ἀποκρύφῳ*) tabernaculi sui; *ib.* ps. 30, 21 abscondes eos in -o faciei tuae; *ib.* ps. 80, 8 in -o tempestatis (*cf.* Ambr. enarr. in psalm. 45 = I 1190 de -o tempestatis). Vu³.

Ezech. 8, 12 in -o cubiculi sui. Hier. adv. Iovin. I 7, 248. 220^{c} in -o cordis; — *a qua re?* Vu^{3}. Ierem. 13, 17 in -o plorabit anima mea a facie superbiae.

in absconso (*cf.* gloss. Reich. 534 in abdito: in -so): *Itala* deut. 27, 15; thren. 3, 10 (Wirc.); Matth. 6, 4. 6. 18; Luc. 11, 33; Rom. 2, 29. Iren. 2, 27, 2. Act. Mart. 473, 11 cum essemus in -so exspectantes. Boeth. vol. 64, 996^{b}. Lex. Utin. 131, 1. Poet. Car. II 500, 564 quae quis in -so gerit aut sub pectoris antro (*cf.* Audoen. 87, 504^{b} M. de his quae in -so gesserit).

2) in absconditis: Vu^{3}. Ierem. 23, 24 si occultabitur vir in -is; *ib.* thren. 3, 10. Hier. vers. psalm. iuxt. Hebr. 9 II 9; 63, 5. Ps.-Aug. de confl. vit. et virtut. 8. Greg. M. mor. 8, 58 plerumque minima (aqua) in -is oritur . ., plerumque vero ampla in -is surgit.

in absconsis: Vu^{1}. eccli. 16, 22 plurima illius opera sunt in -sis (*ἐν ἀποκρύφοις*). Iren. 4, 26, 3 in -sis agunt mala; — *c. gen.* 4 Esdr. 16, 63 in -sis terrae.

3) in absconditum -sum: Vu^{3}. Dan. 10, 7 fugerunt in -um. Commod. instr. 2, 25, 9 bellum in -sum (= *in -so*) geritur.

4) ex abscondito: *c. gen.* Greg. M. mor. 30, 8 ex -o speculationis intimae. *Cf.* gloss. nom. 457 clandarius: ex absconso [*sic Oehler, Loewe; codd. A W* ab exconso] alterum lapidans.

5) sub absconso: Ev. Pal. 324^{b} 16 ponit sub -so.

Inabscondo, -sum 3 *abscondo in alqa re, ἐγκρύπτω. Cf. ital.* nascondo. Iren. 1, 5, 4 quemadmodum et ignorantiam omnibus tribus passionibus inabsconsam (*ἐγκεκρύφθαι*) docent.

[**Abscondor** *depon.?* (Roensch, It. et Vulg. 302): Tolet. Ies. 16, 3 abscondere (Vu^{3}. absconde) fugientes. *Sed scribendum videtur* absconde refugientes.]

Absconsē *adv. (absconsus), form. vulgar. = absconditc.* **I.** *Proprie. Syn. ex occulto* Hist. Apoll. 31, *opp. publice* Ignat. ad Philad. 6, 9, *palam* Cant. Verc. Ioh. 7, 10 Lex Rom. Wisig. Absconse *λάθρα* Philox. (corp. gloss. lat. II p. 5, 7).

Hygin. fab. 137 p. 116, 14 filium eius infantem Merope mater . . a. ad hospitem in Aetoliam mandavit. Ital. Lugd. gen. 31, 26; Wirc. deut. 28, 57 (Vu^{3}. clam); Psalt. Veron. SGerm. SMich. Habac. 3, 14 (Vu^{3}. in abscondito), *cf.* Aug. civ. d. 18, 32 p. 302, 20; Turic. Germ. 4 Esdr. 14, 26; Verc. Marc. 5, 33; Cantabr. Verc. Ioh. 7, 10 non *palam*, sed a. Vu^{1}. sap. 18, 9. Iren. 4, 23, 1; 4, 40, 3. Ignat. ad Philad. 6, 9 neque a. neque *publice*

Act. Mart. Pass. Tarach. *etc.* 11 p. 475, 33 (ed. Manz) ubi corpora beatorum martyrum a. sepeliremus.*) Hist. Apoll. 31 p. 36, 10 R cod. γ a. *ex occulto* veniens. Anth. lat. I 481, 171 R. Bened. Nurs. reg. cap. 7 (V). Ven. Fort. vit. S. Radeg. XXI (51) cod. E. Greg. M. I reg. 3, 3, 14. Lex Wisig. 12, 2, 4 p. 141^{b} a. . . . *palam.* Lex. Utin. 131, 3. 157, 33. 193, 19. 215, 4. 7. Scr. Lang. 443, 20. Rab. Maur. IV 225^{b}, 8. Vit. Alex. (ed. Landgraf) 40 (34) p. 59, 7.

II. *Translative* = *subtiliter* (*cf.* abscondite II b): Firm. Mat. math. II 2, 8 vides quam apte, quam a. (*sc.* haec doceantur).

Absconsio, -onis, *fem. actus abscondendi vel celandi.* Hieron. comm. in Habac. II 3, 4 *sq.* 1312^{b} Aquila transtulit: Et posuit -onem fortitudinis suae; . . solus Theodotio . . ait: Et ibi a. fortitudinis eius. Greg. M. mor. 5, 12 est et alia viae nostrae a.; 25, 32 -onis ac *revelationis.* Ambros. Autp. 89, 1300^{c} M. sigillum -onis. *Actus se abscondendi:* Greg. M. mor. 22, 30 in qua -one (Adae a facie Domini).

= *protectio, munimentum:* Vu^{3}. (Hier.) Ies. 4, 6 in securitatem et -onem (*ἐν σκέπῃ καὶ ἐν ἀποκρύφῳ*) a turbine et a pluvia; Hier. vol. 23, 794, 27 Elisafath dei mei *protectio* sive a.; *ib.* 790, 23.

de stellis = *obscuratio κρύψις*: Chalcid. Tim. 124 p. 188, 22 W tum in . . *effulsionibus* (stellarum) et -onibus, *ubi verba* et -onibus *casu in Wrobelii textu interciderunt; cf. indic. p. 389.*

Absconsor, -oris, *masc.* = *absconditor.* Firm. Mat. math. III 8 V 2 -ores auri et divitiarum; III 11, 2 pecuniarum -ores.

Landau. **Ph. Thielmann.**

Anculus.

Das für die Ableitung von *ancilla* — *ancillor* (Archiv IV 75) wichtige *anculus* findet zu dem Beleg aus Paulus ex Fest. 20, 2 eine Bestätigung auf einer merkwürdigen Inschrift des Ager Campsinus, wo es allerdings wohl Eigenname ist, CIL. IX 998:

S. Q. Caesutius Q. L. Trypo
sibi et suis parentibus
? ? concubinae Tryponis
Hilaro Anculo.

Kiel. A. Funck.

*) Itaque ibid. Pass. S. Epipod. 12 p. 123, 25 *dum . . educta occulte extra urbem corpora absconsa conduntur* sine dubio legendum est *absconse.*

absoluo, ui, utum, uere, *uerbum compositum ex simplici* soluo *et praepositione* ab *significat proprie soluere aliquid ab aliqua re itaque simplicis uerbi soluendi uim auget. Legitur per omnia litterarum Romanarum tempora et ex lingua Latina in linguas Romanicas transiit: francogallice* absoudre *et* absolu; *hisp.* absolver; *ital.* assolvere; *prouinc.* absolvre, absolver, assolver.

A. proprie:

a. *absoluere uincula:* Apul. met. 1, 15 ualuas stabuli absolue. Greg. Turon. martyr. 14 laqueum funis absoluere; Andr. 15 p. 834, 25 absolue prius miserorum catenam. Tert. cor. mil. 1 speculatoriam (*i. e. caligam*) morosissimam de pedibus absoluit. Poet. Car. aeu. 130, 52 catenis absolutis iussit ire. *Apud eccl. saepe uincula absoluere i. e. peccatorum uincula a.; de qua re uide infra.*

b. *absoluere aliquem = absoluere uincula alicuius.* Tac. ann. 12, 37 illi uinclis absoluti (Lipsius exsoluti *coll.* 13, 36 et hist. 3, 12; Ritter soluti). Apul. met. 6, 27 conspexit me absolutum. Greg. Turon. h. Fr. 6, 23 iunctos absolui praecepit. 5, 49; 6, 6; 10, 15; hist. misc. 14, 6 absolui *a* uinculo. Paul. diac. Mig. 95, 1485 C quod in hac nocte sanctus apostolus absolutus sit carcerali compede.

c. *absoluere aliquid quod aliqua re uinctum est.* Ammian. Marc. 29, 33 canem ante tempus absoluit. Auian. 20, 13 captum piscem absoluere. Plin. n. h. 11, 172 ranis prima (lingua) cohaeret, intima absoluta est; 36, 161 lapis specularis . . . absolutus in se caementi modo. Mart. I 82, 3 in tanto iacet absoluta casu (porticus); *cf.* C. I. L. VI 255, 6 porticu eius *a* fundamento absoluta. Apul. met. 1, 10 et sic illa propitiata totam ciuitatem absoluit. Seren. Samm. 359 pluuio decocta papauera rore haerescant multis post absoluenda diebus. Greg. Turon. Mart. 1, 18 paralyticus absolutis gressibus populo teste exiliuit; 2, 39 absoluta lingua rogat; *cf.* 3, 54; patr. 19, 4 absoluta lingua uir-

tute diuina. Hilar. Matth. 21 n. 1 ut asinam ligatam cum pullo eius absoluant (Vulg. soluant).

Apul. met. 9, 22 helcio absolutus; 9, 30 eum nodo ceruicis absolutum detractumque; 11, 16 nauis absoluta strophiis ancoralibus.

d. = ? *dissoluere:* Firm. Mat. Math. 3, 1 fin. ut quidquid substantiam mundi aut dissoluit aut format, hoc etiam hominem et formaret et absolueret (*exc. Guelf.* solueret; *ita etiam editio Aldina a. 1499 et editio a. 1503 Rhegii Lingobardiae expensis et labore Francisci Mazolis*).

B. translatiue.

a. *absoluere aliquem uinculo quodam retentum.*

α. dimittere a se, persona a qua absoluitur non expressa.

1. *generaliter:* Plaut. Amph. 1097 quaeso absolui te *hinc* me extemplo, quando satis deluseris; capt. 730 diu ego hunc cruciabo, non uno absoluam die; most. 839 omnino ut te absoluam nullam pictam conspicio hic auem. Hilar. Matth. 33 n. 2 offerenti Pilato, ut Iesum absolueret. *In* annalibus Einhardi *et* Laurissensibus *saepissime aliquem (legatum) absoluere, non alia significatione occurrit; e. g.* ann. Einh. 797. legatos ad se missos audiuit et absoluit; 799 monachum reuerti uolentem absoluens; 817 celeriter absolutos dimisit. ann. Laur. 798 quos cum absoluisset, absoluit etiam eis Sisinniam. Astron. V. Hlud. 40 legationes audiuit et absoluit. Paul. diac. hist. Lang. 3, 35 qui praefatos legatos post aliquot dies promissa pace absoluit. 5, 4 pari modo et uestiarium illum absoluit. Zach. Mig. 89, 941 A; 946 D.

absoluere ad aliquid: Ulp. dig. 10, 4, 17 ad exhibendum quidem absolui debet.

absoluere seruos = manumittere: cod. Theod. 4, 7, 1 int. ut . . . seruos suos uelit absoluere. Formulae 30, 27 absoluimus a die praesente seruum nostrum illum; 328, 29 te absoluo et liberum esse uolo. Gelasi ep. 14, 14 personas (*i. e. seruos*) uoluntate dominorum absolutas.

2. *specialiter. αα. creditorem aliosque quibus debetur pretio soluto; apud iureconsultos = obligationis nexu liberare.* Plaut. aul. 517 iam hosce absolutos censeas: cedunt, petunt trecenti alii; 520 datur aes: absolutos censeas, quom incedunt infectores crocotarii; Curc. 454 sequere hac: te absoluam qua aduenisti gratia; Epid. 621 age, age, absolue me atque argentum numera; most. 652 absolue

hunc quaeso; Pseud. 1251 peregrinos absoluam. Ter. ad. 277 ego ad forum ibo et hunc absoluam; 282 hominem istum impurissimum quam primum absoluitote. Ulpian. dig. 22, 1, 37 ut creditorem tuum absoluam. cod. Iust. 9, 19, 6 redditis pignoribus uel pecuniis quae solutae sunt uel absolutis fideiussoribus.

ββ. debitorem: cod. Iust. 9, 52, 1 colonis tributariae sortis nexibus absolutis. Augustin. Mig. 38, 53 dimisit omnia et debitorem absoluit. 39, 1829, 9 agnoscite uiduam . . . a creditoribus absolutam. Greg. M. l. mor. 22, 6 n. 11 non est absolutus debitor qui reddit multa, sed qui omnia.

3. *absoluere aliquem uerbis = liberare quasi longa explicatione.* Plaut. Epid. 466 te absoluam breui. Pacuu. trag. 181 paucis absoluit, ne moraret diutius.

β. = soluere, liberare a persona uel re quadam, quae quasi uinculis retinet; cf. Pardess. 192 a 584 uinclis laicalibus absoluta.

1. *a persona:* Cic. Qu. Rosc. 40 Flauius ~ iudicio absolueretur a Fannio. Sen. ep. 81, 4 alterum ab altero absoluas. Plin. n. h. 4, 2, 95 ter abdicatum a diuite iuuenem et absolutum. Mig. 17, 233 D dicit non debere quemquam absolui ab uxore. Hormisda epp. pontiff. 26, 2 a transgressoribus absoluti ad rectam se fidem conuerterunt.

reflexiue: Cic. Qu. Rosc. 36 ut . . . a Fannio iudicio se absoluat.

2. *a re.* **aa.** *alium hominem:* **αα.** *res qua absoluitur ablatiuo casu exprimitur:* Plaut. Men. 780 hoc (= *hac cura*) primum te absoluo pater. Apul. met. 11, 15 pristinis aerumnis absolutus. Vis. Gai. 1, 2, 1 iugo seruitutis absoluere (*pro* Gaiano manumittere); *cf.* nou. Val. 26, 1, 2 domini uernulas . . . iugo seruitutis absoluunt. Vis. Gai. 1, 8 pr. peractis pupillaribus annis quibus tutores absoluuntur (Gai. tutela liberantur). Cod. Theod. 6, 13 1 et cod. Iust. 12, 11, 1 absolutos militia; 6, 40, 1, 2 ex quo sacris paternis absoluti sunt. cod. Theod. 8, 4, 22 absolutus sacramento; *cf.* 12, 1, 147; 23 absolutos cingulo militiae; *cf.* 8, 8, 9; 9, 34, 2 eos . . . metu absolutos; 10, 10, 34 lege . . . protinus absoluatur; 12, 1, 19 curialibus uinculis absolui; 58 muneribus absolui; 14, 3, 2 aliis necessitatibus absoluti; 16, 8, 24 illos . . . absolui cingulo sine anni ambiguitate decernimus. nou. Theod. 26, 1, 5 his . . . omni timore . . . absolutis. Amm. Marc. 25, 3, 23 uita facilius

absolutus est. Itala 2 Mach. 6, 30 cum possim morte absolui (Vulg. a morte possim liberari). Marc. Emp. 26, 181, 3 omni eum dolore ac difficultate celeriter absolues. 30, 218, 22 atrae bilis ac rufae taedio absoluuntur. Symm. ep. 3, 45, 1 me secura fama curis absoluit; 5, 73 ut te obseruantia prisci moris absoluerem; *cf.* 8, 60 infra. Formul. 115, 18 nexibus corporeis hinc absolutus. Baeda 4, 19 ut absoluar reatu leuitatis. Tert. an. 2 molestiis animaduersionis absoluunt; pud. 21 et Ananiam uinxit uinculo mortis et debilem pedibus absoluit uitio ualetudinis; test. an. 2 deum curis obseruationis et molestiis animaduersionis absoluunt. Heges. 2, 10, 50 omni nexu sese absolutos. Coelest. ep. 2. Mig. 50, 424 A = Diom. Ex. Mig. 67, 228 D nos labore diuturnioris quaestionis absoluit. Morte *uel* a morte absoluere *saepe sensu christiano.* Cassiod. 70, 480 A qui absoluendi sunt debitis suis. Greg. Tur. patr. 8, 10 carcerali ergastulo reuincti absoluti sunt.

ββ. *res qua absoluitur praepositione ab exprimitur:* Sulp. Seu. Mart. 6, 3 matrem a gentilitatis absoluit errore. cod. Theod. 12, 13, 2 quo lex praeterita ab hac collatione absoluit; 13, 3, 15 ab omnibus muniis absoluti; 13, 5, 2 nauicularios absolui ab hoc munere oportebit. 10, 20, 16 = cod. Iust. 11, 8, 13 is qui ab huius modi condicione iuxta formam caelitus datam beneficio principali fuerit absolutus. nou. Mai. 6, 1, 6 quas a condicione superius enarratae definitionis absoluimus. Acro Hor. epod. 5, 73 ab amoris sui uinculis Varum dicit nouis et magnis potionibus absolutum. schol. Pers. 6, 22 discincto uernae] a seruitio absoluto uernaculo. 5, 125 manumittendo tam seruus a domino quam dominus ab illius quem manumittit seruitio absoluitur. Pardess. 230 a. 615 p. 214 toti absoluti sint a seruitio; *cf.* Formul. 11, 38 ad iugum seruitudinis tibi absoluemus (*i. e.* ab iugo s. te absoluimus) *et saepe apud scriptores et in legibus posterioris aetatis.* Itala 2 Mach. 6, 22 ut hoc gesto absolueretur a morte (liberaretur Vulg.). Greg. Tur. Mart. 3, 47 a nexu debiti (*sensu christiano*) absolutus est; patr. 2, 4 ab omni infirmitatis nexu absolutus; 8, 10 eosque absoluisse ab ergastulo; conf. 86 homines a uinculo diabolici nexus absoluit. Vulg. 1 Mach. 10, 29 nunc absoluo uos et omnes Iudaeos a tributis. Einhard. ep. 14 (Jaffé) ut me a curis saecularibus absolutum ac liberum fieri faciatis. Tertull. Marc. 28 quomodo absolueret a morte qui non deuinxit ad mortem. Ambros. 3, 1138, 6 populo ab omnibus tentationibus absoluto. Hieron. ep. 21, 2 ut nos a maledicto legis absolueret. Augustin. an. 2, 12, 17

eos ab huiusmodi uinculo absoluit. Greg. M. ep. 8, 30 a peccatorum nexibus me absoluat.

γγ. res qua absoluitur praepositionibus ex uel de exprimitur: cod. Theod. 8, 6, 1 ex castrensibus muniis absoluti. — Tac. ann. 6, 8 (14) de amicitia et officiis idem finis et te, Caesar, et nos absoluerit. Vulg. Tobias 3, 15 de uinculo improperii huius absoluas me. Greg. Tur. patr. 10, 4 de hoc mundo absoluor

δδ. sine casu, absolute: Tert. res. carn. 8 hoc magis uincta quod absoluta. Max. Taur. Mig. 57, 649 B (Ioannes) linguam patris, quam concipiendus uinxerat, natus absoluit. Auson. grat. act. 63 reus uoti et illico absolutus egisti = *quod statim persoluebas; cf.* Seru. Verg. Aen. 5, 237 uoti reus uoti debitor: unde uota soluentes dicimus absolutos. Formulae 30, 8; 172, 20; 172, 30 precipimus esse ingenuus et absolutus in puplico; *ita saepius* ductus et absolutus *coniunctum* 63, 11; 89, 4; 96, 21. Hilar. Ps. 67, 8 B eos qui peccatis suis uinciebantur, absoluit. Greg. Turon. Mart. 4, 41 homines qui carceris uinculis tenebantur diuinitus absoluti.

res absoluunt: Sall. hist. 3, 61, 19 sic neque absoluit cura familiari tam parua res. Tac. ann. 4, 23 is demum annus populum Romanum longo aduersum Numidam Tacfarinatem bello absoluit. Apul. met. 11, 7 somno protinus absolutus pauore et gaudio. Cod. Theod. 7, 21, 3, 2 quos nec emensum sub signis tempus absoluet; 8, 4, 8, 1 eos stipendia a nexu curialis nominationis absoluant. Acro Hor. carm. 4, 2, 54 me tener soluet uitulus] absoluet uotorum debito id est promisso. Ambros. inst. uirg. 3, 16 bona uirginitas quae sexum utrumque absoluit a crimine Symm. relat. 21, 6 ut me perennitas uestra necessitate inquisitionis huius absoluat. Augustin. symb. 14 unum remedium quod hominum genus a sententia perpetuae mortis absoluat. Cassiod. Mig. 70, 878 D aequitas quae nos absoluit a poena. Rufin. symb. 36 diabolum a debita absolui damnatione poenarum. Max Taur. Mig. 57, 388 B ut os sacerdotale (*acc.*) ... meritum nascentis absolueret; *cf. supra* 649 B. Greg. Turon. Martyr. 77, 540, 24 noxium absoluit a poena (martyris uirtus).

bb. *se ipsum*: Donat. Ter. Hec. 3, 1, 8 (288) qui te expedias his aerumnis] quo modo his aerumnis te absoluas. Sen. dial. 6, 22, 8 ille se absoluerat (*i. e. a uita*); *cf.* Cic. Att. 9, 21, 3 Amm. Marc. 25, 3, 23; Greg. Tur. patr. 10, 4; Hieron. ep. 1, 9; Heges. 5, 27, 79. Cod. Theod. 12, 6, 11 nisi prius se uinculo sollicitudinis

prioris absoluerit. Poet. l. min. IV 545, 313 crimine se absoluit manus illa (Lucretiae). Marc. Empir. 11, 89, 40 quo facto facile te absolues omni molestia. Symm. ep. 8, 10 absolue te consuetudinis obseruantia. Lup. Ferr. 105 quoniam se ipse legationis functione absoluisset.

γ. liberare crimine, nexu obligationis, poena apud iudices, etiam translatiue. **I.** *Crimen, nexus, poena quo quis absoluitur non additur.* **1.** *Obiecta non sunt addita, absolute:* Cic. de or. 1, 231 damnarent an absoluerent; Verr. 1, 26 qua (lege) uel cito absolui uel tarde condemnari licebit; 2, 78 a quo pecuniam ob absoluendum acceperis; Caecin. 29 maluisse condemnare quam absoluere; Cluent. 105 nemo enim absoluit; 106 eorum qui absoluerunt, misericordiam non comprehendo; 107 non absoluit; ne is quidem absoluit; 108 quo in reo qui absoluit ambitiosus ... existimatur; Cic. ep. Qu. fr. 3, 4, 1 is aperte absoluit. Schol. Bob. 330, 22 praeualuit eorum numerus qui absoluerunt. Quintil. decl. 2, 5 quod plus est quam absoluere; 3, 15 quod miles fortiter fecit, si absoluis, tuum exemplum est; 3, 18 rem omnibus narrandum, cum absolueris; 18, 13 (pater) qui uult absoluere. Sen. rh. 7, 2 (17), 2 (Alb. Sil.) ecquid paenitet absoluisse. Iul. Ruf. 1, 21 rh. min. 97, 18 duo (sc. iudices) absoluerunt. Tac. ann. 14, 49 datum et absoluendi licentiam. Plin. ep. 8, 14, 13 non hercle (occidere est) magis quam relegare et absoluere; quamquam propior aliquanto est sententiae relegantis quae absoluit quam quae occidit; 8, 14, 14 nec interim contra absoluentis mox dissensuri congregarentur; 8, 14, 21 oportet eos qui puniunt et qui relegant absoluentibus primum, mox inter se comparari. Ascon. 47, 19 *sqq. ter* absoluerunt; *item* 48, 21 *sqq.* Ps. Asc. 108, 15 cur quisque absolueret; 164, 19 absoluendi (nota) A (erat). Fronto p. 227, 12 F. siue condemnes siue absoluas. Gell. 1, 3, 6 ut absoluerent persuasi; 14, 2, 10 nequaquam adduci potui ad absoluendum; 14, 2, 25 ut absoluerem. Gai. 4, 43. 46 condemnandi (damnandi) absoluendiue potestas; iudex ~ condemna, si non paret, absolue; *similiter eadem paragrapho et* 4, 46. 47. 50. 51. 86; 4, 114 utrum absoluere (conueniat). Ulpian. Prob. Einsidl. 12 (frgm. Krüg. p. 146, 14) SNPA si non p*a*rret, absoluito; *cf.* C. I. L. 1, 205, 1, 31. 40. Ulpian. dig. 12, 3, 4, 3 uel prorsus absoluere, uel ..; 13, 4, 4, 1 nonne debebit interdum absoluere; 50, 17, 37 nemo qui condemnare potest, absoluere non potest; cf. Tertull. Marc. 10 an eius sit absoluere, cuius non sit etiam damnare. cod. Theod. 12, 1, 8 in absoluendi locum alius

(*sc.* decurio) subrogetur. Tertull. apol. 2 si non inquiris, cur non et absoluis; bapt. 5 immundus emundat, perditor liberat, damnatus absoluit; poen. 9 cum accusat, excusat, cum condemnat, absoluit.

res sunt subiecta: Plin. ep. 8, 14, 21 praeualeat illa (sententia), quae absoluit.

2. *Obiecta sunt pronomina, numeralia uel nomina propria.* **aa.** *actiue.* Cornif. 4, 13, 19 quom istos ut absoluant rogas. Cic. Tusc. 1, 98 qui me absoluistis; Verr. a. pr. 48 ut nemo a uobis ut istum absoluatis per gratiam conetur contendere. 2, 81 quem .... causa cognita absoluissent; 3, 148 peteritne te ipse Alba ... absoluere; 3, 221 absoluite eum qui se fatetur maximas pecunias ... cepisse; absoluite etiam illos si qui sunt; Cluent. 61 si igitur Oppianicum bis suis iudiciis condemnatum absoluissent; 76 qui ... Oppianicum ..... absoluerent; 105 qui ..... illum absoluerunt; 106 qui absoluere eum, quem nocentissimum cognorant, et quem ipsi bis antea condemnarant, nullo modo poterant; 116 ut ~ eos eidem iudices absoluant; 158 etiam si (eum) *inuiti* absoluturi sitis, tamen absoluatis; 159 posse quem oderit absoluere, quem non oderit condemnare; Rabir. 1 ad hunc absoluendum; Mil. 79 si possim efficere ut Milonem absoluatis; frgm. 943, 29 si Catilinam absoluerint confitentem; ad. Att. 4, 15, 4 absoluerunt XXII (iudices); *cf.* 18, 1. Porph. Hor. sat. 1, 4, 93 quem iudices absoluerunt. Liu. 45, 24, 9 tamquam tres sententias ponite: duae nos absoluunt. Sen. rh. contr. 7, 2 (17), 1 (Albuc. Sil.) ecquid paenitet absoluisse; 10, 1 (30), 11 (Albuc.) non magis quemquam adhuc accusare possum quam absoluere. Val. Max. 6, 5, 3 Claudium populus absoluit; 9, 8 ext. 1 rectorem interemit posteaque .... eum absoluit. Sen. dial. 5, 29, 2 multo absoluemus, si coeperimus ante iudicare quam irasci. Cur 6, 10, 3 cum tam damnare me liceat quam absoluere. Quin decl. 15, 6 satis me contra infamiam ueneni uel solum medicamenti nomen absolueret; 17, 9 absoluerunt me. Tac. ann. 13, 3 Celerem quia absoluere nequibat, traxit. Plin. ep. 2, 12, 4 damnatumque sordium uel damnare alios uel absoluere; 4, 11, 1 iudicium nostrum probauit: absoluit nos Licinianus (*i. e. con*)*tetur nos iure eum damnasse*); 9, 13, 17 si innocens est, ... poteritis absoluere; Ascon. 40, 18 absoluerat duas; 49, 11 equites ac senatores eum absoluerunt. Gai. 4, 114 absoluere ei (iudicem) debere existimant. *cf.* Ulpian. dig. 11, 14, 7; C. Theod. 9, 38, 4 ut quoscumque ~ sollicitat, absoluamus. Iu

instit. 4, 12, 2 conuenit eum absoluere. Acro Hor. serm. 2, 3, 279 uideris ex una parte eum absoluere. Tertull. apol. 2 nemo illum gestit absoluere; cogis negare, ut absoluas, quem non poteris absoluere, nisi negauerit. Prud. 14 ut aut damnauerit temere quem mox esset absoluturus, aut temere absoluerit quem non temere damnasset.

reflexiue: Sen. dial. 3, 14, 3 nemo inuenietur qui se possit absoluere. Cod. Theod. 9, 37, 1 int. inuicem se absoluant. Auson. Cup. (325) 63 se quisque absoluere gestit, transferat ut proprias aliena in crimina culpas.

res absoluunt: Cic. ep. Qu. fr. 2, 40, 6 senatorum urna copiose absoluit. Sen. rh. contr. 1, 3, 4 absit nefas te (et *codd.*) ut id saxum (*sc.* Tarpeium) absoluat. Mart. 12, 52, 10 absoluit Phrygium uestra rapina Parim (*i. e. excusat*); *cf.* Ennod. 176, 18. gramm. lat. 7 K p. 120, 12 quem uirtus sua absoluat. Ascon. p. 80, 11 liberatus est Catilina, ita ut eum senatorum urna damnaret, equitum et tribunorum absolueret. Symmach. rel. 44, 3 quos Macedonii interuentus absoluerat. Sulpic. Seu. chron. 2, 36, 6 synodus Athanasium absoluit. Augustin. 39, 1856, 34 absoluunt ignes; 48 quos uis damnauit, ignis absoluit (*i. e. non comburendo*).

bb. *passiue:* Cic. Brut. 113 absolutus; *alias partic. perf. aut cum uerbo auxiliari aut sine uerbo:* 128; de or. 1, 233; Verr. 1, 9; 52; 2, 70; 113; 114; 142; 155; 3, 220; Cluent. 62; 71; 104 ea lege accusatus honestissime est absolutus; 112; Cael. 23; 76; 78; Pis. 95; Planc. 42; Phil. 11, 11; frgm. 941, 6; 941, 42; 944, 17; 949, 29; 949, 30 cui uni absoluto lites aestimatae sint; 950, 5; ad Att. 1, 16, 9; 2, 3, 1; 4, 15, 4; 4, 18, 1; 4, 19, 1; Qu. fr. 2, 4, 1; 3, 4, 1; de or. 2, 281 absoluto Scaeuola; *alias in abl. absoluto* Verr. a. pr. 20; 1, 20; 3, 206; 5, 173 *bis*; Font. 33; Cluent. 69; 114 quod ex tam multis iudicibus absoluto Falcula, nemo reus factus est; ad. Att. 4, 16, 6; 4, 18, 4; Qu. Rosc. 26 dic pactionem fecisse ut absolueretur; quaere quare sit absolutus; absolutus est diu. Caec. 23 sine infamia illud dederis, ut is absoluatur, cuius ego causa laboro. — Verr. 1, 6 sin absoluitur desinemus nos de iudiciis transferendis recusare; 2, 143 num idcirco absoluetur; 3, 31 non de absoluendo Apronio deliberarent; Rabir. 1 ad (hunc) absoluendum; Verr. 5, 10 etiam alter locus ut absoluerentur; Cluent. 63 ne alter absolueretur; 87 ut Oppianicus absolueretur; *infinitiui praes. pass.:* Verr. 1, 23 se istum hoc uno nomine absolui uelle,

25 causa cognita possunt multi absolui, incognita quidem condemnari nemo potest; 3, 138 hic postulat se Romae absolui qui in sua prouincia iudicarit absolui se nullo modo posse? Cluent. 9; 25; 49; Mil. 15; 70; *infin. fut. pass.* Verr. 2, 74 absolutum iri Sopatrum uidebat; 3, 153 Apronium absolutum iri putabat. Sull. 21 quem defendis, sperat se absolutum iri. — Cael. Cic. ep. 8, 2, 1 certe inquam absolutus est; 8, 4, 1 primum illud, absolutum Messallam; 8, 8, 3 pro absoluto Seruilius haberi coeptus est; in tabulas absolutum non rettulit; sic nunc neque absolutus neque damnatus. *Saepissime in scholiis Ciceronianis.* Seru. Verg. Aen. 1, 737 Mecennius absolutus (est); 4, 473 cum absolutus in templo Mineruae de iudicio exiret. Porph. Hor. sat. 1, 4, 93 absolutus a Caesare est; 1, 10, 25 quamuis absolutus sit; epist. 1, 12, 12 Democritum causam dixisse amissi patrimonii sui et absolutum. Curt. 6, 10, 3 si credidisti mihi, absolutus sum; 7, 2, 9 neminem absolui posse; 9, 8, 10 Oxyartes non absolutus modo. Liu. 1, 26, 12; 4, 41, 11; 4, 44, 12; 5, 32, 8 Horatium; T. Quinctium omnes tribus; uirginem pro collegii sententia; eum; 9, 26, 21 causam dixit absolutusque est; 38, 55, 5 priusquam iudicium fieret, absoluti sunt; 43, 2, 6 bis ampliatus tertio absolutus est; 43, 16, 16 absoluto Claudio. Sen. rh. contr. 1, 2 them. absoluta ⟨et⟩ remissa ad suos est = 1, 2, 14 *et* 1, 2, 20; 1, 3, 20 ut iterum absoluaris 1, 3, 5 (Corn. Hisp.) quae nec absolui potuit nec mori; 1, 3, 7 absoluta descendit; 2, 3 (11), 12 (Latro) nec absolui tamen propter impietatem nimiam; 3, 2 text. ut absoluaris, multis tibi sententiis opus est, ut damneris, una; absolutus, inquit, sum; *cf.* 6, 2 them *et* text. *ter*; 7, 2 (17) them.; 7, 3 (18), 4. 10; 9, 4 (27), 9; 10 1 (30), 7; 7, 2 (17), 9 (Latro) an non possit eo nomine accusari ⟨quo⟩ absolutus est. Val. Max. 8, 5, 1 absoluto Pompeio; 8 ab 1, 13 hoc uno nomine absoluti sunt (J. P.). Phaedr. 3, 9, 4 dum modo absoluar. Sen. ben. 6, 28, 2 etiamsi absolutus fuero, causam dixisse; 7, 28, 3 ut absoluaris, ignosce. Plin. n. h. 7, 100 ne quemquam saepius postulatum et semper absolutum. Quint. dec 2, 1 in honorem tantum calamitatis absolui; 12, 3 patiamur defendi, si absolui saltem nos possumus; 12, 24 nisi ad supr mum damnabo, absoluatur; 17, 4 locus, in quem reuertebar abs lutus; 17, 8 tantumdem auctoritatis absoluto (Gronov; -a *codd* restituunt; 17, 9 non sum absolutus. Tac. hist. 4, 13 a Gall absolutus; ann. 3, 18 pudore absolutae Plancinae placabilior; 4, 3 Capito absoluitur; 15, 71 quamuis absolutus. Suet. Caes. 4 ab

luto (*sc.* eo). Plin. ep. 3, 9, 18 absolutus est Fuscus; 22 quibusdam absolutis, pluribus damnatis, atque etiam relegatis; 4, 9, 1. 6, 31, 3 absolutus uindicatusque; 8 14, 24 (sententia) quae absoluendos esse censebat (soluendos Med.); 9, 13, 17 puto inquit iniuriam factam Publicio Certo, si non absoluitur. Ascon. p. 16, 18 isque erat absolutus a. d. III. Non. Quint.; 17, 3 Cato erat absolutus; 19, 4 a XXXII (tribubus) absolueretur; 78, 4 si illo defendente absolutus esset; 82, 7 Fabia uirgo Vestalis causam incesti dixerat .... eratque absoluta; 82, 23 Catilinam .... accusante eum repetundarum P. Clodio absolutum esse. Mart. 4, 16, 7 non potes absolui. Fronto *ed.* N. p. 57, 6 F. Cato quid dicat de Galba absoluto, tu melius scis; ego memini propter fratris filios eum absolutum. Apul. apol. 83 Apuleium accusante Rufino absolutum. Gell. 14, 2, 9 quin absoluendus foret; 17, 10, 6 absolui ... nequiuerunt. Tertull. apol. 50 extr. cum damnamur a uobis, a deo absoluimur; poen. 10 an melius est damnatum latere quam palam absolui. Gramm. lat. K. 7, 490, 14 ut is absoluatur, cuius ego causa laboro. Gai. 4, 163 restituit et ita absoluitur; dig. 4, 3, 39 quamuis absolutus sis; 5, 3, 41 pr. absolui debet; 16, 3, 14, 1 absolui debere eum; 12, 2, 31 cum a iudice aliquis absolutus fuerit; 39, 4, 5 pr. absoluendus est; 44, 2, 17 si ... fueris absolutus. *Saepissime in codicibus iuris et Theodosiano et Iustinianeo saepe cum oppositis uerbis condemnandi aut puniendi.* Sulp. Seu. chron. 2, 1, 8 Susanna absoluta, presbyteri ... capite damnati; 2, 13, 9 Iudaeique sunt absoluti; 2, 37, 3 Marcellus fuerat absolutus.

Sen. rh. 7, 2 (17), 8 adeo possit absolui, ut ne accusari quidem potuerit. Quint. inst. or. 3, 5, 11 an Orestes recte sit absolutus. Tac. Agric. 4 absens accusatus, absens absolutus est. Quint. decl. 7, 12 non potes aliter absolui. Victor Vit. 47, 7 ipse quadragies quater accusatus gloriose absolutus. Amm. Marc. 28, 1, 37 facile eos absolui posse.

3. *Obiecta sunt nomina appellatiua:*

aa. *actiue:* Cic. Cluent. 60 ei ... ipsum principem atque architectum sceleris absoluerent; 76 qui neque absoluere hominem nocentissimum possent, neque eum ... condemnare uellent. Verr. 2, 22 hunc hominem Veneri absoluit, sibi condemnat. Caelius ap. Cic. ep. 8, 6, 3 hic (Romae) nos omnes absoluimus. Curt. 7, 2, 8 Amyntan fratresque eius absoluo. Liu. 2, 35, 5 innocentem absoluere. Sen. rh. contr. 1, 3, 6 (Vib. Gall.) ita dii

damnatum ⟨maluerunt⟩ absoluere quam sacerdotem; 1, 5, 3 reum alter iudex damnat, alter absoluit; 3, 2 text. non absoluerunt reum. Val. Max. 6, 2 ext. 1 (J. P.) absoluit mulierem. Quint. Herc. Oet. 934 inferi absoluent ream. Quint. decl. 3, 1 absolues tamquam innocentem; 18, 16 qui interrogantem (uxorem) nec damnat, nec absoluit; 19, 12 filium, quem occidit pater nec absoluere nec accusare iam debet. Tac. ann. 13, 53 reos ex prouincia Africa .. absoluit. Plin. ep. 8, 14, 17 horum uni placuisse perire libertos, alteri relegari, tertio absolui. Ulp. dig. 12, 2, 34, 9 iudex iurantem absoluit; absoluit reum; *cf.* 13, 4, 4, 1 absoluere reum debet cautione ab eo exacta. Cod. Theod. 4, 8, 5 int. si ~ in custodiam .. redactos absoluerint. Iust. instit. 4, 17, 2 absoluere debet possessorem. Amm. Marc. 26, 6, 7 si quemquam absoluisset indemnem; 30, 8, 5 hoc ioci genere castigatum eum absoluit. Sulpic. Seu. chron. 1, 54, 3 absoluere innocentem non ausus.

Res absoluunt: cod. Theod. 12, 1, 172 sententiae conquiescant quae curiae debitos absoluerunt. Claudian in Rufin. 1, 21 abstulit hunc tandem Rufini poena.

bb. *passiue:* Publil. Syr. 257 Ribb. iudex damnatur, cum nocens absoluitur. Cic. Verr. 2, 75 hominem innocentem a C Sacerdote absolutum . . . condemnat; S. Rosc. 56 quod innocens si accusatus sit, absolui potest, nocens, nisi accusatus fuerit, absolui non potest; utilius est autem absolui innocentem quam nocentem causam non dicere; diu. in Caec. 23 reus ut absoluatur non peto; Verr. a. pr. 20 qui reus pridie iam ipse se condemnatum putabat, is posteaquam defensor eius consul est factus, absoluitur; 2, 79 reum absolutum. Curt. 10, 1, 41 reos passi absolui (adsolui LV). Liu. 34, 4, 20 hominem improbum non accusari tutius est quam absolui. Sen. rh. 3, 2 text. non absolutus parricida, sed dubius; 7, 1 (16), 4 (Asin. Poll.) dabo uobis etiam damnatum absoluendum; 7, 2 (17), 2 (Argent.) haec est absoluti clientis salutatio; 7, 2 (17), 7 optarem ut reus absoluretur; 10, 4 (33), 11 (Latro) ego non laudari reum deside sed absolui; 8 tit. *et* in. infames rei absoluti sint. Quint. in or. 7, 1, 32 ut absoluatur reus; decl. 2, 1 quod absoluendus (iuuenis) contra nouercam; 6, 12 eo causam dimittimus, ut is sit absoluendus adulescens, nisi etiam laudandus. Plin. ep. 3, 34 ut accusatore praeuaricationis damnato, rea absolueretur (solretur cod. Flor.). Iuu. 13, 3 se iudice nemo nocens absoluit

cf. Myth. Vat. 3, 6, 6 in.; Iul. Ruf. 1, 9, rh. min. 88, 6 absolutus pater abdicat filium. Dictys 6, 4 iuuenis absoluitur; ubi fratrem absolutum intellegit. Iustin. 32, 2, 5 ut appareret non absolutum regem. Ulpian. dig. 10, 4, 3, 13 debere possessorem absolui; 17, 1, 8, 1 per collusionem aduersarius, reus; 19, 2, 9 locatorem; 27, 4, 3 pupillum; 44, 2, 9 (*cf.* 18) aduersarius; 48, 5, 4, 2 mulier; 48, 5, 20 (19), 2 adultera, adulter; *cf.* 3; 28 (27), 15 reus *uel* rea. Cod. Iust. 9, 4, 1 ut noxius puniatur, innocens absoluatur; *ita saepe* reus, innocens, homicida *sim.* absoluuntur. Tertull. apol. 2 confessos damnari praescribunt, non absolui; Merc. 5, 10 uenefico absoluto calix erit puniendus?

Liu. 9, 26, 21 rei egregie absoluuntur. Ascon. p. 71, 28 plenissime Silanus absolutus est.

4. *Additur ablatiuus instrumenti.*

aa. *actiue:* Cornif. 14, 20 eum uos sententiis uestris absoluistis. Liu. 1, 26, 7 qui se absoluere non rebantur ea lege ne innoxium quidem posse. Val. Max. 5, 9, 1 absoluit eum (J. P.) cum consilii tum sua sententia. Vellei. 2, 47, 5 quem quidem M. Cato palam lata absoluit sententia. Mart. Cap. 2, 34, 9 (122) poet. reum rabido absoluere pectore (*i. e. rabida defensione efficere ut reus absoluatur*). Max. Taur. Mig. 57, 334 B iniquitatis testis est, qui ore absoluit et corde condemnat. Ennod. 176, 18 absoluistis imitatione culpabiles. Calpurn. Flacc. 34 repudiatum non accusando absoluisti. Quintil. decl. min. p. 237, 10 ite nunc et paribus (*i. e.* sententiis) absoluite; *cf.* Sen. rh. contr. III 2 them. aequis sententiis absolutum.

bb. *passiue:* Cic. Cluent. 103 prima actione facillime est absolutus. Nov. Val. 31, 1, 7 nec absolutum ⟨se⟩ credat appositione subiecti, Ulp. dig. 9, 4, 14, 1 arbitrio iudicis eum absolui oportet. Cic. Verr. a. pr. 19 renuntio inquit, tibi te hodiernis comitiis esse absolutum. Schol. Bob. Cic. 338, 3 quoniam corruptis iudicibus fuerat absolutus; *cf.* schol. Gron. 401, 39 qui uolunt illum absolui corrupto iudicio. Val. Max. 8, 2, 2 si eadem formula Varro et damnari et absolui potuisset. Cic. Cael. 78 illum absolutum muliebri gratia. Acro Hor. serm. 1, 4, 94 utrum gratia iudicum sit absolutus. Cic. Qu. Rosc. 36 cur . . . iudicio non absoluitur; har. resp. 37 meo iudicio absolutum; S. Rosc. 65 iudicio absoluti adulescentes; Mil. 86 ut non absolutus iudicio illo nefario uideretur; frgm. p. 942, 1 illo iudicio te non absolutum. Cic. schol. Gron. 403, 34 ne uideretur

iudicio Neronis C. Verres absolutus; 395,14 an possit reus iudicio absolui. Nep. Iph. 3,3 eoque iudicio est absolutus. Val. Max. 8 abs. 1,1 ad populum prouocato iudicio absolutus est (J. P.). Plin. ep. 78,7 ita quidem iudicio est absolutus Catilina. Gai. dig. 40,12,13 pr. licet absolutus hoc iudicio fuerit. Max. Taur. Mig. 57,706 C tali iudicio non est addictus ad mortem, sed absolutus ad requiem. Cic. Mil. 70 legem qua Milonem absolui a uobis oporteat; ad. Att. 4, 16, 5 lege Iunia et Licinia scis (C. Catonem) absolutum — Fufia ego tibi nuntio absolutum iri. Quint. decl. 6, 13 absolutus est hac lege. — Cic. schol. Gron. 432, 2 (littera) A absoluebant; 384, 12 accusatorum neglegentia reos absolui. Asc. 72, 9 magno numero sententiarum Cornelius absolutus est. Ulpian. dig. 4, 2, 14, 5 nonne iudicis officio absoluar. Apul. flor. 18 aut uincō et iudicio dimittor, ut uincor et pacto absoluor. Cic. Verr. a. pr. 2 homo ~ pecuniae magnitudine sua spe et praedicatione absolutus; 2, 180 is a uobis iudices ulla ui aut ratione absolui potest; Tac. hist. 3, 11 uelut absoluerentur aliorum seditione. Cic. Cluent. 67 cum esset Scamander unius Staieni sententia absolutus; 105 tametsi ille una sententia est absolutus; 107 quorum nullius sententia est Oppianicus absolutus; Verr. 4, 100 seruus ille innocens omnibus sententiis absoluitur; ad Qu. fr. 2, 4, 1 omnibus sententiis absolutus est. Nep. Lys. 3, 4 accusatus hoc crimine iudicumque absolutus sententiis. Plin. ep. 5,13(14),4 absolutus est sententia designati consulis. Ascon. 47,24 fuerunt qui crederent M. Catonis sententia eum esse absolutum; 48, 21 ut una sententia absolueretur. Cyprian. epist. 66, 5, 9 purgati et sententia tua absoluti. Sulpic. Seu. chr. 2, 36, 7 meritoque eum sententia concilii Sardicensis absolutum professi sunt. Cod. Theod. 6, 7, 1 etiamsi ~ uerbis fuerint absoluti. Aulul. ed. Peip. p. 11, 18 tunc, Querole, uerbis te absolutum esse credis.

Cod. Iust. 11, 6, 5 = Theod. 13, 9, 6 nauiculario propter uitium iudicis absoluto. C. I. L. 1, 198, 56 quei ex h⟨ace⟩ l⟨ege⟩ condemnatus aut absolutus erit. *translatiue:* Sil. 17, 40 si nostrum nullo uiolatum est crimine corpus, testis, diua, ueni et facili me absolue carina *i. e. absolue me, cum me carina trans flumen duci iubes.*

reflexiue: August. 46, 901 ista magis se absoluit confitendo.

II. *Crimen quo quis absoluitur exprimitur:*

aa. *genetiuo casu:* Cornif. II 13, 19 absoluit iniuriarum eum. Cic. Cluent. 116 maiestatis absoluti sunt; 120 illarum ipsarum

rerum iudiciis absoluti sunt; Verr. 1, 72 uideo Neronis iudicio non te absolutum esse improbitatis. Tac. ann. 3, 30 absolutum adulterii; 13, 30 absoluitur repetundarum; 4, 13 Carsidius Sacerdos reus tamquam frumento hostem Tacfarinatem iuuisset, absoluitur, eiusdemque criminis C. Gracchus. Plin. n. h. 14, 89 eumque caedis a Romulo absolutum. Ascon. p. 8, 24 Catilinam lege repetundarum absolutum esse; 77, 16 *sq.* si illo patrono Catilina repetundarum absolutus esset. Gai. 4, 166ª me sponsionis et restipulationis ... absoluit. C. I. L. 1, 198, 55 is ex hac lege eius rei absolutus esto. Festus 297, 21 a a patre absolutus sceleris (eod. sceleri) erat. Quint. decl. p. 290, 26 R. iudices cum te absoluerunt dementiae. 367, 15 etiamsi caedis absoluar.

translatiue: Sen. ben. 4, 27, 2 ne audacem quidem timoris absoluimus. Ulpian. dig. 4, 8, 3 pr. Labeo ait ~ tutelae absoueretur.

bb. *ablatiuo casu:* Cic. Cael. 78 non potest qui ambitu ne absolutum quidem patiatur esse absolutum, ipse impune unquam esse largitor. Hor. sat. 2, 3, 279 crimine absoluas hominem. Ou. met. 15, 42 illis (niueis lapillis) absoluere culpa. Liu. 8, 22, 3 eum ... crimine ... absoluisset. Sen. rh. 1, 3, 4 (Jul. Bass.) illo ubi absoluitur.*) Val. Max. 8 abs. 1, 7 duos accusatorum culpa absolutos; 9, 1, 7 ut euidenter incesti crimine nocens reus absoueretur (J. P.). Ascon. 19, 2 quo crimine absolutus est Scaurus. Sen. ep. 97, 9 qui damnabatur uni adulterio, absolutus est multis. Tac. ann. 1, 74 absolui reum criminibus maiestatis; 13, 21 ea crimina obiciant quibus nisi a filio absolui non possim. Cod. Iust. 9, 47, 12 obnoxium crimine absolui; 11, 41, 6 = cod. Theod. 15, 8, 2 ancillis filiabusque ~ liceat episcoporum ... suffragio omni miseriarum necessitate absolui. Diom. 397, 1 deum nos uolumus crimine absoluere. Scr. Lang. 553, 15 supplicio ignis fuerint absoluti. Itala et Vulg. 2 Mach. 4, 47 Menelaum criminibus absoluit.

reflexiue: Liu. 1, 58, 10 ego me etsi peccato absoluo, supplicio non libero. Ruf. apol. 1, 23 reatu ipse te absoluis. Symm. ep. 8, 60 absolue te consuetudinis obseruantia.

res absoluunt: Liu. 2, 8, 1 leges quae regni suspicione consulem absoluerent.

---

*) Sen. rh. contr. 5, 3 text. inuoco Iouem cuius Olympia parricidiis absoluta sunt *cum* Bursiano *et* Muellero *in* polluta *mutauerim.*

cc. *praepositione de:* Cic. Tull. 35 absoluantur omnes de simili causa necesse est; ep. fam. 3, 12, 1 gratulor de iudicio ambitus . . absolutum esse te; ep. Qu. fr. 2, 15 (16), 3 Drusus erat de praeuaricatione a tribunis absolutus. Cic. schol. Bob. 346, 25 qui reum de incesto absoluerant Clodium. Augustinus uit. eremit. 51 quae etiam de praeteritis absoluitur.

dd. *praepositione ab:* cod. Theod. 3, 5, 5 int. (puella) absoluta erit a calumnia; 16, 5, 41 hos ab omni noxa absoluendos esse censemus.

III. *Poena qua quis liberatur exprimitur.*

aa. *genetiuo:* Nep. Milt. 7, 6 causa cognita capitis absolutus pecunia multatus est; Paus. 2, 6 accusatus capitis absoluitur.

bb. *ablatiuo:* Cic. part. or. 36, 124 reo pecunia absoluto.

δ. *absoluere aliquem peccatis sensu christiano.*

1. *addito casu ablatiuo:* Itala 2 Mach. 12, 45 unde pro mortuis exorare, ut absoluerentur peccato (Vulg.*) a peccatis soluerentur). Ambros. poen. 2, 7, 65 quo peccator absoluitur. Augustin. de pecc. mer. 3, 12, 21 originalis peccati reatu absoluuntur; *saepe* reatu a. *apud ecclesiasticos.* Sulpic. Seuer. Mart. 22, 4 per misericordiam Domini absoluendos esse peccatis. Ven. Fort. 5, 6, 14 qua nos absoluit unus resurgens; 5, 6, 30 (carm.) unde deo loquor absoluente reatu; 11, 1, 26 ut hominem absolueret originali peccato.

2. *addita praepositione ab:* Past. Herm. 85, 15 a prioribus delictis tuis absolueris. Mig. Patr. 17, 51 B a peccatis absoluti sunt. Aug. ep. 262, 3 a peccato te absoluit; *cf.* de pecc. m. 33, 58; ann. 3, 13, 19; de corrept. et grat. 7, 12 ab originali noxa. *Saepe* a reatu; *e. g.* Augustin. de pecc. mer. 2, 36, 59. paruuli ab isto reatu non mereantur absolui.

3. *absolute:* Tert. pud. 3 cum proinde utique speciali uenia absoluisset quem speciali ira damnasset; 22 ut moechos et fornicatores martyr absoluat, ~ delicta concedat; Marc. 1, 27 absoluit non puniendo; *saepe cum opposito* damnare. Sulp. Seu.

*) *In uersione* Vulgata *librorum sanctorum numquam legitur uerbum* absoluendi *hac significatione, sed aut uerbum* remittendi *siue absolute siue addito obiecto e. g.* Matth. 18, 35 si non remiseritis unus quisque fratri suo; Ioann. 20, 23 quorum remiseritis peccata, remittuntur; Ps. 31, 1 beati quorum remissae sunt iniquitates, *aut uerbum simplex* soluendi *ut* Matth. 16, 19 quodcumque solueris super terram, erit solutum et in coelis.

chron. 1, 11, 5 unum eorum poenas capite luiturum, alium absoluendum pronuntiauit. Ven. Fort. 5, 6, 8 quoto nos anno Christus absoluerit; u. M. 4, 138 absoluendo reos uenis. Sed. pasch. op. p. 228, 15 ne maioribus absoluti implicemur. Rufin. apol. 1, 10 omnes peccatores absoluendos. Ambros. en. ps. 39 § 17, Patr. XIV Mig. latro crucifixus absoluitur; 40, vers. 7, § 17 eos Christus absoluit; poen. 2, 5, 29 praeuaricantem non absoluit apostolus. Hier. ep. 36, 6 fin. ut mereretur absolui. Augustin. ad fr. in er. 30 absoluere debemus etiam compunctum. Petr. Chrys. Patr. 52, 507 si omnes per unum absolui desideramus; 608 paenitentes clementer absoluat. Patric. Mig. 53, 812 B quarto decimo die absoluit me deus. epp. pontiff. Symm. 5 app. 13 nos coram deo et hominibus absoluentes. *Saepissime apud omnes ecclesiasticos.*

reflexiue: Hier. 25, 777 C criminantur creatorem ut se criminibus absoluant. Augustin. 39, 2306, 45 me absoluo apud deum; *cf.* 2309, 69. Saluian. gub. 4, 2, 12 in eodem crimine punimus alios, nos absoluimus.

res absoluunt: Augustin. in Ioann. euang. 17, 2 lex peccatores non absoluebat; de fide 41 misericordia suscipit absoluitque conuersos. Gelasi epist. 30, 2 clementia uniuersum facinus possit absoluere. Cassiod. Mig. 70, 222 C medicina . . quae . . a peccatis absoluit. Greg. Tur. Mart. 72 p. 536, 27 quem asperitas humana nequit absoluere, lenis pietatis moderamine tu dissoluas.

ε. *absoluere hominem = perficere, efficere hominem:* Suet. Claud. 3 mater Antonia portentum eum hominis dictitabat nec absolutum a natura sed tantum inchoatum; *cf.* Arnob. 1, 34. Cyprian. dupl. mart. 31 p. 242, 4 neque enim locus desertus, saccus pro ueste, legumen pro cibo, neque ieiunia neque chameuniae monachum absoluunt. Dionys. Exig. Mig. 67, 453 A in uirum educauit castitas, iugis oratio absoluit (*ἐτελείωσε προσευχὴ ἀένναος*); *cf.* Cic. fin. 4, 58 quae . . . uitam beatam . . . absoluant.

cum opposito finire: Petr. Chrys. Mig. 52, col. 481 D quos mors absoluit ista, non finit.

b. *absoluere aliquam rem.*

α. = *soluere, liberare.* **I.** *generaliter:* **ααα.** *absoluere aliquid quod quodammodo uincit uel retinet; compositum pro simplici uerbo; cf.* Romanus *ap.* Charis. 238, 4 soluturus pro absoluturus. Auson. ecl. 8 (369), 42 Ilithyia tetragono absoluet dubiarum uincla morarum; rosae 28 (rosa) mucronem absoluens (*i. e. sol-*

uens, aperiens) purpurei capitis; *cf.* Ambros. epist. 70, 7 (nisi) paleae uentilatae fuerint, fructus apparere interiores et absolui nequeunt. Symm. ep. 2, 46, 3 moras quibus tenentur, absoluere; *cf.* Prud. per. 7, 79 absoluas huius nunc animae moras. Eugipp. p. 18, 2 absolutis uinculis. Hilar. ps. 145, 5 B compedes absoluere. Rufin. apol. 1, 10 nodos haesitationis. Ambros. de Is. et an. c. 4, § 18 inf. nodum sterilitatis patientia.

sensu christiano: Formul. 101, 6 Christus tartarios per semet ipsum decrevit absoluere nodos; 180, 26 = 181, 18 pro absoluendis peccatorum tuorum uinclis. Greg. Tur. Mart. 1, 23, p. 600, 31 ut sic absolueret meorum ligamenta peccaminum. Greg. M. ep. 12, 8 B *et* 9 B flagitii uinculum lacrimis possit absoluere. Itala Mich. 7, 19 absoluet omnes iniquitates nostras (Vulg. deponet). Pardess. 241 a. 626 aeternus rex peccata mea absoluat. Petr. Chrys. Mig. 52, 264 A ut peccatum totius mundi immolatus absoluat.

ββ. absoluere aliquid quod uinctum est.

1. *absolute:* Sulpic. Seu. 2, 42, 5 ita absolutis omnium animis. Macr. s. Sc. 1, 11, 12 per animalis mortem absolui animam. Symm. ep. 3, 56 curas scriptis absoluere. 4, 29, 1 absoluite metum nostrum nuntio. Einhard ep. 52 de beneficiis quae hic in nostra uicinia absoluta et aperta esse noscuntur. Prud. cath. 12, 147 (matribus) cum pondus alui absoluerent. Ambros. bon. mort. 8 § 31 anima absoluitur, corpus resoluitur; epist. 73, 2 humani ge neris infirmitatem elaqueauit atque absoluit; epist. 41, 28 absolu animum meum (= *fac pro mei animi uoluntate*); serm. 51, 3 o quod angelus alligauerat, Ioannes absoluit. Max. Taur. 57, 466 I metum et obtutum. Greg. Tur. conf. 28, 765, 14 manum aridam Cassiod. Mig. 70, 173 D dari non potest libertas nisi prius ser uitus fuerit absoluta. lex Wisig. lib. 5 lit. 7, 17 dum conditi seruitutis absoluitur.

sensu christiano: Tert. res. carn. 46 damnata deliquentia ca absoluta est. Greg. Tur. conf. 28 p. 765, 14 populum inritit absoluit. Hilar. Matth. 11 n. 2 p. 979 quod . . . sit uinctum, p intelligentiam libertatis euangelicae absoluatur.

2. *ablatiuo casu addito:* Apul. Plat. 1, 9 cum corpore fue absoluta (anima). cod. Iust. 8, 53, 36, 1 simili modo gestoru absoluimus ordinatione donationes rerum mobilium. cod. Theo 9, 28, 4 (Italiam) munere annonariae iugationis absoluimus. Ma s. Sc. 1, 6, 71 tutela puerili quasi uirile iam robur absoluit

1, 7, 6 absoluit somnium inuidia mentiendi (Agamemno). Cael. Aurel. chron. 3, 120 libras duas omni purgamento absolutas. Prud. per. 10, 1110 anima absoluta uinclis caelum petit. Past. Herm. 89, 22 aequanimitas . . . . omni sollicitudine absoluta. Hilar. Matth. 23 n. 2 ut curis omnibus et officiis humanis deuotas deo mentes absolueret; ps. 148, 2 C officiorum necessitate absoluta. Ambr. poen. 2, 11 gressus omnes mundi istius nexu debemus absoluere; bon. mort. 3, § 10 animum corpore. Heges. 1, 30, 61 omni incursionum metu Galilaeam.

sensu iuridico: Symm. ep. 9, 30 tua nexu obligationis absoluere. Max. Taur. 238 A Mig. vol. 57 qui reatum nostrum diabolicis fraudibus clementer absoluit.

3. *additis praepositionibus ab, ex, de cum ablatiuo:* Itala Iob 7, 15 absoluens a spiritu meo animam meam. Ambr. bon. mort. 4, § 14 animam a societate carnis. Patr. Mig. 20, 1124 A a cunctis suspicionibus Sanctorum simplicitas absoluta. Augustin. Iulian. 6, 17, 51 homicidium ipsum a reatu existimas absolutum. — Hilar. ps. 148, 2 C creatura omnis ex magnis officiorum suorum laboribus absoluta. — Heges. 5, 27, 79 animas de uinculis corporis huius ferro absolutas (Ios. b. J. 6, 1, 5 ἀπολυθείσας).

res absoluunt: App. Petr. Chrys. 52, 674 A hoc solum nomen est quod absoluit animas diaboli feritate captiuas. Max. Taur. Mig. 57, 438 A remedium quod hominum genus a sententia perpetuae mortis absoluit; 615 A omnia latronis anteacta scelera unius meritum confessionis absoluit. Cassiod. Mig. 70, 188 B sanguine quo absolutus est mundus. Rab. Maur. Patr. 110, 389 D inimicitias sanguis intercessoris absoluit.

II. *specialiter: liberare aliquid culpa, excusare, condonare, probare:* Sen. rhet. contr. 2, 6 (14), 1 (Latro) cupit reum damnari, crimen absolui; *cf.* Quint. decl. 12, 12; Ambr. hex. 4, 4; 3, 1046, 20. Val. Max. 8 abs. 1, 11 cuius causa ~ ad ultimum octauo iudicio absoluta est (J. P.); 9, 8 ext. 1 J. P. innocentiam gubernatoris absoluit. Sen. dial. 6, 1, 1 ut fortunam tuam absolueres; clem. 1, 6, 1 si nihil relinquitur nisi quod iudex seuerus absoluerit; ben. 3, 6, 2 neque absoluimus illud, tantum odio damnauimus. Sen. Oed. 662 absoluit manus Polybus meas. Plin. n. h. 13, 25 quo dedecore tota absoluta proscriptio est. Tac. hist. 2, 60 Vitellius credidit de perfidia et fidem (*i. e.* in Othonem) absoluit. Quint. decl. 3, 15 quod miles fortiter fecit, si absoluis, tuum exemplum est; 9, 15 nisi absoluta essent (crimina) ipso

iudice patre; ibid. (pars haec causae) confessione longi silentii absoluta; 9, 19 alterum (factum) absolui facilius est. decl. min. p. 405, 27 mens absoluitur. Sil. 9, 150 absoluo pater ipse manum. Mart. 11, 20, 9 absoluis lepidos nimirum Auguste libellos; 12 praef. l. 2 quo (patrocinio) absoluenda (desidia) non esset inter illas. Lucan. 2, 250 an placuit . . . . ciuile absoluere bellum *i. e. auctoritate sua quasi iustum ac pium facere; cf.* comm. Bern. p. 67, 11 ut scelera sua impunita habeant, quasi bellis absoluti. Claudian. VI. cons. Hon. 405 sontes absoluere triumphos. Gell. 12, 7, 7. neque absolutum mulieris ueneficium est, quod per leges non licuit. Auson. laus Seren. 29 teste dea castosque probet sub numine mores absoluens puppisque moras crimenque pudoris. Mart. Cap. 5, 154, 7 (467) persuasor partes arripit defensoris et negotii tractatum qualibet obiectione contrarietatis absoluit. Ambros. hex. 3, 956, 2; Heges. 3, 26, 15 errorem. Augustin. 39, 2309, 69 absoluo apud deum conscientiam meam. Felic. ep. 8, 5 epp. pontiff. de his omnibus conscientiam meam absoluo. Lucan. 7, 870 quid totum premitis, quid totum absoluitis orbem? *cf.* comm. Bern. p. 253, 28 absoluitis dum damnare non licet; 31 absoluitis dum bella . . . desaeuiunt. Sid. ep. 3, 11 si exemplo impudentiam absolueris.

res absoluunt: Sen. clem. 2, 7, 3 et absoluere illi (clementiae) licet et quanti uult taxare litem. Sil. 15, 656 ni factum absoluit uictoria. Macr. sat. 3, 12, 9 ut collatio nostrum absoluat errorem. Cic. schol. Victorin. H. 230, 35 interdum totum factum aliqua lege aut damnatur aut absoluitur.

β. = *soluere pecuniam, pretium:* Symm. relat. 74, 10 pars maior debiti soluta monstratur, in euidentibus nominibus pars resedit: cuius studio absoluendi sunt debitores? Rufin. comm. in symb. 14 ut absolueret poenas. Isid. orig. 5, 37, 3 debita absoluebantur. — *translatiue:* Mela 1 praef. 1 pretium operae attendentium absoluat.

γ. = *soluere, persoluere quaestionem, somnium sim.; cf.* hist. Apoll. 41 si parabolarum mearum nodos absolueris *et* Avit. ep. 53, 25 ab omni . . absoluat ambiguo: Macr. s. Sc. 1, 20, 3 obscuritatem definitionis huius liquidius absoluens; 2, 7, 18 pro absoluenda hac quaestione; 2, 10, 5 quaestio latenter absoluitur; *cf.* Tert. Marc. 4, 34, 38. Arnob. iun. Mig. 53, 240 B 20 cum de una re absoluta sit quaestio. Macr. sat. 1, 6, 15 puerum qui ambiguitatem sortis absoluerat. Sulp. Seu. chron. 1, 11, 6 quod

(somnium) cum a prudentibus Aegyptiorum non posset absolui; 2, 2, 4 reuelato sibi per Deum mysterio uisa regis refert absoluitque. Patr. Mig. 20, 1147 A; 1163 B obscuritatem a. Terentian. gr. l. 6 K. 379, 1797 tantam nostra nequit mensura absoluere litem. Augustin. ciu. dei 2, 13 ratiocinatio summam quaestionem absoluit. Hilar.: rationem sermonis; Ambr. breuiter quaestiones, parabolam, dubitationem; Boeth. ambiguitatis nodum; scrupulositates.

absolui = euadere, adimpleri; Tertull. Marc. 4, 20 cum ad minas eius eliditur mare, Naum quoque absoluitur. Cypr. dupl. mart. 6, 225, 1 e latere exanimati corporis sanguis et aqua profluit, ut absolueretur triplex testimonium. Macr. somn. Scip. 1, 7, 9 quod initio somnii continetur, absoluitur.

absolute: Vulg. Act. 19, 39 si quid autem alterius rei inquiritis, in legitima ecclesia ⟨poterit⟩ absolui (*ἐπιλυθήσεται*). Tertull. ad nat. 1, 9 absolutum est de infirmitate et mediocritate eorum; *cf.* Hilar. trin. 3, 16 C.

sequente accusatiuo c. inf.: Tert. Marc. 2, 5 quod si euenit, absolutum est e contrario deum neque bonum credendum neque praescium.

= *soluere id quod quis proposuit faciendum, perficere, ad perfectionem perducere; synonyma: perficere, conficere; opposita: inchoare, instituere:*

1. *opera, aedificia, sim.* Cic. fin. 4, 34 ut Phidias .... potest ab alio inchoatum signum accipere et absoluere; Tim. 17 ut (deus) unum opus totum atque perfectum ex omnibus et totis atque perfectis absolueret; ep. Att. 12, 41, 4 nisi hac aestate absolutum erit fanum; ep. Qu. fr. 3, 1, 14 inueni in aedibus tuis tectum. (Caes.) b. g. 8, 15, 3 absolutis operibus. Vitruu., p. 242, 10 donec opus sit perfectum. absoluto autem .... Curt. 7, 6, 26 ut tecta quoque urbis absoluerentur; 10, 31 opera intra nonum diem absoluta sunt. Sen. ben. 2, 33, 2 absoluto opere. Plin. n. h. 35, 109 paucis diebus monimentum; 36, 31 absoluto iam (opere). Tac. ann. 13, 53 inchoatum .. a Druso aggerem coercendo Rheno absoluit. Suet. Calig. 21 opera sub Tiberio semiperfecta templum Augusti theatrumque Pompei absoluit; Caes. 46 uillam inchoatam magnoque sumptu absolutam totam (eum) diruisse; Claud. 20 canalem aegre. Victor. Caes. 11, 4 multa opera inchoata; 21, 4 ad lauandum absoluta opera. *In inscriptionum fine c. g.* C. I. L.

VI 9632 monumentum ⟨hoc⟩ absolui ⟨opera⟩ et impensa mea. *Saepe etiam apud ecclesiasticos.*

2. *labores, negotia, itinera:* Plaut. Persa 265 diu quod bene erit, die uno absoluam (iter). Varr. r. r. 1, 30, 1 quae superiore tempore fieri oportuerit et non sunt absoluta; 32, 1 arationes. Seru. Sulp. Cic. ep. 4, 12, 1 ut reliquam iurisdictionem absoluerem. Iul. Val. II 3 (1) labore omnis operis absoluto. Sen. ben. 4, 12, 4 in quid mundus uices suas absoluit. *Ita apud posteriores scriptores:* officia, opus quodlibet, publicos actus, necessarias functiones, officii partes; negotia; opus hominis figurandi; dicto negotium; certamen; coepta; cursum. Heges. 1, 30, 110 necem regis patrare bellumque absoluere; Quint. decl. min. 439, 22 causa cognita, excussa et absoluta est.

3. *res scriptas, libros, tabulas sim.:* Cornif. 1, 17, 27 si quo tardius haec, quam studes absoluentur; 3, 1, 1 tibi librum celeriter absolutum mittemus; 8, 15 difficillima parte rhetoricae; 16, 29 loci ... breuiter perfecte insignite aut natura aut manu absoluti; 4, 32, 44 ut perfecte et perpolitissime possint esse absolutae (continuationes). Cic. Or. 10, 35 hoc sum aggressus Catone absoluto; acad. 1, 5, 20 quod inchoatum est, neque absolutum ... quod autem absolutum; off. 3, 9 qui e diuisione tripertita duas partes absoluerit. legg. 1, 9 historia nec institui potest nec exiguo tempore absolui; neque tam facile interrupta contexo, quam absoluo instituta; 2, 45 aues et formae ab uno pictore uno absolutae die. ad Att. 12, 45 duo *συντάγματα*; 13, 19, 3 libros confeci et absolui nescio quam bene; 15, 21, 2 quod scribo, cum absoluero, mittam; 16, 11, 4 *τὰ περὶ τοῦ καθήκοντος* absolui duobus (libris); ad Qu. fr. 3, 1, 11 orationes; 3, 6, 7 quattuor tragoedias sedecim diebus; 3, 9, 6 quod me hortaris ut absoluam, habeo absolutum suaue ... *ἔπος* ad Caesarem. Liu. 3, 34, 7 corpus omnis iuris Romani. Plin. n. h. 35, 97 absoluta opera atramento illinebat. Quintil. inst. or. 10, 1, 70 meditationes ... non omnibus oratoriis numeris absolutae. Suet. gramm. 21 libellos componere instituit absoluitque C et L; de u. ill. fr. 93, 3 naturalis historiae XXXVII libros absoluit. Tac. ann. 11, 13 Graecam litteraturam non simul coeptam absolutamque. Plin. ep. 3, 5, 7 tot uolumina; 4, 3, 4 neuter utrumque aut absoluit aut attigit; 4, 13, 1 opusculum; 5, 5, 3 tres libros; 5, 10 (11), 3 perfectum opus absolutumque; 7, 4, 8 hendecasyllaborum uolumen; 8, 4, 6 prima quaeque ut absolueris, mittito, immo etiam antequam absoluas. Gell. 19, 10, 3

opus. Macr. s. Sc. 2, 5, 4 terrae descriptionem. Terentian. dulcis epodos, pastorale carmen. Augustin. exclus. trin. Mig. 42, 23 opiniones philosophorum sex uoluminibus.

4. *tempus, comitia sim.:* Cic. Tim. 33 absoluto perfectoque numero temporis absolutum annum perfectumque, tum compleri denique, cum . . .; ad Att. 3, 14, 1 quibus (comitiis) absolutis. Iul. Val. 1, 13 tempus cum labore lectionis. Suet. Tit. 10 spectaculis absolutis. Cod. Theod. 4, 18, 2 *et* Iust. 7, 51, 3 post absolutum dimissumque iudicium. Auien. descr. 545 hic in caeruleos mutati membra dracones absoluere diem finemque dedere labori; Arat. 1052 (sol) absoluit totos reparabilis annos. Symm. ep. 1, 13, 2 priusquam dies creperum noctis absolueret.

5. *numerum absoluere* = *efficere:* Mart. Cap. 6, 206, 5 (610) stadia quae octies millenos passus absoluunt. Cic. schol. Fau. Eulog. 406, 28 quae si aeque dupli ratione grandescat, octauo numero quadrantal illud absoluet; 40 uiginti uero et septem profunditatem illam soliditatis absoluent; 407, 11 qui dierum numerus septem menses absoluet.

6. *alias res absoluere:* Cornif. 2, 1, 1 id primum absoluemus hoc libro; ea nobis erit hoc libro propemodum absoluta; 4, 19, 26 res breuiter absoluta; *cf.* 40, 52. Cic. inu. 1, 33 omnibus absolutis finem dicendi fecit; omnibus absolutis perorare; fin. 4, 35 quid est quod ab ea (sapientia) absolui et perfici debeat; nat. deor. 2, 35 ut pictura . . . ceteraeque artes habent quendam absoluti operis effectum, sic in omni natura . . . necesse est absolui aliquid; ad Att. 13, 26, 1. scholia Cic. Fau. Eulog. 406, 9 ter septeno (anno) florem barbae iuuenilis absolui. Varr. r. r. 2, 8, 1 liba absoluta esse. Plin. n. h. 9, 139 non est satis abstulisse nomen amethystum, rursum absolutum inebriatur Tyrio. Plin. ep. 9, 22, 2 omnia denique tamquam singula absoluit; 35, 2 nec absoluit priora et inchoare posteriora non patitur. Censor d. d. n. 11, 5 sed ut initia seminis et lacteum illud conceptionis fundamentum primitus hoc numero absoluitur. Macr. s. Sc. 1, 21, 28 omnia iam, ut opinor, absoluimus. Auson. Par. 10 (169), 3 murmura primis . . absoluere uerbis; ephem. 162 (146, 6) cui multa pandi copia, ut una uox absoluitur. Mart. Cap. 2, 29, 31 (108) inter latebras uteri septimo mense absoluta mortalitas. Auien. descr. 178 (draco) pronis agmina longe tractibus absoluit; Arat. 1150 tria totum signa absoluunt pelago (= *usque ad pelagum, datiuus*); 1277 (aquarius) partem supera in conuexa sonoris fluctibus

(= *ussque ad s. f.*) pelagi. Terent. VI K, 375, v. 1671 si plenum absoluet uerbi uel nominis instar.

7. *de rebus abstractis:* Cic. fin. 2, 87 nec appellatur omnino uita nisi confecta atque absoluta; 105 nec enim absolui beata uita sapientis ... poterit; 4, 34 hanc (naturam) intuens sapientia debet institutum illud quasi signum absoluere; 58 quae uitam beatam ... absoluant; Tim. 46 id omne et quae consequentia essent perpolirent et absoluerent. Varr. r. r. 2, 11, 1 promissa. Liu. 2, 2, 7 absolue beneficium tuum; 8, 13, 17 uestram de eis curam quam primum absolui ~ oportet. cod. Theod. 3, 15, 1 promissiones. Macr. s. Sc. 1, 6, 16 ut (numerus) primam humani sexus (partus Jan) perfectionem ... absoluat; 1, 6, 70 septimo anno plene absoluitur integritas loquendi. Amm. Marc. 26, 2, 5 cogitata. Symm. ep. 2, 8 adeuntium preces affatu; 2, 22 exspectationem partus; 4, 40 si quid in eum bene consulueris, absoluetur fides mea, quae apud illum spem beneficentiae tuae fideliter persoluit; 6, 56 euidentibus scriptis spem consulentis; 8, 38 curam de te meam similibus responsis. Valerian. Mig. 52, 706 A compos uoti fidem tuae promissionis absoluas. Boeth. consol. 121, 8 debitum promissionis.

δ. *= soluere, perficere quae narranda sunt; paucis, breviter explicare, postea omnino narrare, interpretari:*

1. *absolute.* ***αα.*** *additis verbis paucis, breviter sim.:* Plaut. rud. 653 uno uerbo absoluam: lenost. Sall. hist. 1, 2 Romani generis disertissimus paucis absoluit. Seru. schol. Dan. Verg. Aen. 11, 501 uno uerbo absoluit. Porph. Hor. sat. 1, 10, 9 Cato et Sallustius laudantur paucis absoluisse. Fronto p. 130, 5 N. ut breuiter absoluam. Ps. Sall. ep. ad Caes. de rep. 1, 8, 7 quam paucissimis absolui. Tert. Marc. 27 ut cetera compendio absoluam. Rufin apol. 1, 10 quam potero paucissimis et uerissimis absoluam.

ββ. *absoluere nude positum:* Macr. s. Sc. 2, 7, 16 nec tamen plene, ut habetur, absoluit; sat. 7, 3, 13 tu nobis absoluas; *cf.* 7, 6, 14 *et* 15; 7, 12, 25 in hunc sensum absoluit. Charis. 175, 3 ut .. omissa ordinum obseruatione generaliter absoluam.

2. *cum accusatiuo.* ***αα.*** Liu. 33, 12, 2 rex paucis sententiam absoluit. Sall. Cat. 38, 3 uti paucis uerum absoluam; *cf.* Victor Caes. 42, 24. Sall. Iug. 17, 2 cetera quam paucissimis absoluam. Apul. de inu. 19 ut quod sentio breuiter absoluam. Oros. 2, 14, 2 haec ut quam breuissime absoluam. Sulpic. Seu.

chr. 2, 14, 8 pergam ad cetera ac per Iudith gesta paucis absoluam. — Heges. prol. res gestas propheticus sermo paucis absoluit.

ββ. Varro r. r. 2, 2, 1 pensum absoluimus. Plin. n. h. 8, 162 forma equorum .... pulcherrime quidem Vergilio uate absoluta est. Suet. Nero 20 nec antea cantare destitit quam inchoatum absolueret nomon (*i. e. ad finem cantauerat*). Solin. 3, 2 Corsicam plurimi in dicendo latius circumuecti plenissima narrandi absoluerunt diligentia. Hilar. trin. 3, 30B linguam ignorantibus linguae interpretator absoluit. Cyprian. adu. Iud. 8 p. 142, 6 age uos, gentes, absoluite illis scripturas suas. Macr. sat. 1, 19, 10 hoc argumentum Aegyptii lucidius absoluunt ipsius solis simulacra pennata fingentes. Ambros. paradisi situm, diem primum. Augustin.: uarietates interpretationis; 38, 587 Mig. absoluere et explicare quod dixi. Mart. Cap. partitionem memoris cursu descriptionis. Paul. diac. eum locum planius. — Greg. Nyss. Mig. 67, 369C donec exitus rerum querelarum talium causam absolueret (*ἡρμήνευσεν*).

3. *de, super aliqua re.* **αα.** Sall. Cat. 4, 3 de Catilinae coniuratione paucis absoluam. Macr. sat. 3, 11, 9 de illo uersu paucis absoluam.

ββ. Macr. sat. 3, 18, 1 de nucibus absoluas uolo, quae ... Amm. Marc. 30, 4, 3 absolutis super eius indignitate paucis. Hieron. adu. Iou. 1, 13 Plenius super hac re contra Heluidium ... absolutum.

4. *sequente accusatiuo cum infinitiuo:* Solin. 2, 11 a Zanclensibus Metaurum locatum ~ Bocchus absoluit.

5. *sequente quaestione indirecta:* **αα.** Boeth. 1, 32, 10 *quid* sit paucis absoluam; *cf.* 2, 23, 16; 2, 124, 19. Cassiod. 70, 701B Mig. quid possit innocentia paucis absoluitur.

ββ. Censorin. d. d. n. 18, 1 quod quale sit iam hinc conabor absoluere. Solin. 11, 3 pronius est Cretam dicere quam absoluere, in quo mari iaceat. Auson. Cento pr. (350) 22 cento quid sit absoluam. Mart. Cap. 6, 197, 10 (582) quot stadia ~ permensa sit instanter absoluere; *cf.* 202, 11 (598). Augustin. *Iulian.* 1, 128 quod in loco suo quid habeat dignitatis absoluam.

6. Augustin. op. imp. c. Iulian. 6, 40 *uerba Iuliani:* ideo illud ne ambiguum remaneret, absoluit: omnes quidem resurgemus.

Erläuterungen zu absoluo.

Das Verbum *absoluere* scheint in der ältesten Zeit nur in übertragener Bedeutung angewendet zu sein, während das Simplex soluere die ursprüngliche Bedeutung behielt. So kommt es, dafs wir es bis auf die Zeit des älteren Plinius gar nicht und in gröfserer Ausdehnung erst in noch weit späterer Zeit dem einfachen soluere gleich gebraucht finden. Die früheste Bedeutung, die wir aus den Quellen kennen, ist *jemanden von sich oder einem andern Hindernis lösen.* Daraus entwickelte sich sicher weit früher als unsere Quellen es uns verraten, die Bedeutung *freisprechen* (nota absoluentis erat A!) und mit einer Sache verbunden die Bedeutung *vollenden,* d. h. von sich lösen, was man sich oder einem andern vorgesetzt hatte. Spät ist erst die übertragene Bedeutung *eine Sache lösen, befreien von etwas,* nur in der speziellen Bedeutung *von Schuld befreien* erscheint es schon bald nach Augustus; spät auch die Verbindung mit *quaestionem,* wofür Cic. Att. 7, 3, 10 persoluere sagt, und die daraus hervorgehenden andern Verbindungen. Und wenn auch *paucis absoluere* aus der frühesten Zeit stammt, so ist doch die Anwendung in der Bedeutung von *explicare, interpretari, narrare* auch nur den Späteren eigentümlich.

Beachtenswert ist noch, dafs Cäsar mit bewufster Absichtlichkeit das Wort absoluere vermeidet (*perficere* genügt für die Bedeutung *vollenden,* so pontem, comitia), Hirtius aber im 8. Buche ein absolutis operibus bringt. Dem Caesar folgen die meisten Dichter des 1. Jahrhunderts vor Christus, nie scheint es Lucrez, Catull, Tibull, Properz anzuwenden, je einmal Horaz in den Satiren und Ovid in den Metamorphosen. Auch bei den Dichtern des 1. Jahrhunderts nach Christus bleibt absoluere sehr selten. Auf die Prosaiker und die Schriftsteller der späteren Zeit scheint Cäsars Einflufs sich nicht zu erstrecken. — Die Stellen bis auf Tertullian sind vollständig aufgeführt, von da an nur etwa der achte Teil.

Strafsburg im Els. **H. Ploen.**

Compastoralis.

Das, soweit ich sehe, in den lateinischen Wörterbüchern unbelegte *compastoralis* (von *compastor* Hygin. fab. 187) gebraucht Eugipp. epist. ad Probam (p. 2, 11 Knöll) *uicarii illius — compastoralis officii socium copioso gregi dominico de pratis scripturarum pabula procurantem peramplius dilexerunt.* In diesem Satze ist zugleich *uicarius,* welches hier in Beziehung auf eine geistliche Würde gesetzt ist, sowie die Form *peramplius* bemerkenswert; die letztere deshalb, weil bisher blofs *peramplus* aus Cic. Verr. IV 109 und 110 angeführt wird.

Wien. Edmund Hauler.

Miscellen.

Utrumque als Adverbium.

Das Adjektivum *δίστομος*, das in Verbindung mit *μάχαιρα* oder *ῥομφαία* wiederholt in der griechischen Bibel vorkommt, bot für die Übersetzung ins Lateinische einige Schwierigkeit. Allerdings tritt dieselbe in einem grofsen Teile der heutigen Vulgata nicht mehr zu Tage. gladius anceps (Iud. 3, 16; Ps. 149, 6; Hebr. 4, 12) oder gladius biceps (Prov. 5, 4) ist eine zwar nicht kongruente, aber bequeme Übersetzung. Sie ist das Ergebnis einer langen Reihe von Versuchen. Bei der ersten Stelle merkt Vercellone aus dem Rande des cod. gothicus legionensis die Variante 'gladium *bicostem*'*) an; für die Hebräerstelle hat man im Sabatier die Auswahl von etwa einem Dutzend verschiedener Übersetzungen. Ich notiere aus Tertullian lib. contra Iudaeos c. 9 den Ausdruck bis acutus, den Hieronymus in dem Italatexte des Siraciden (Kap. 21, 4 quasi romphaea bis acuta) stehen liefs. Ferner interessiert uns das Citat (Hebr. 4, 12) im Kommentar des Hieronymus zu Jesaias 27: acutus super omnem gladium *ex utraque parte* acutum; denn auch im Vulgatatexte der Apokalypse lesen wir c. 19, 15 gladius ex utraque parte acutus, wofür c. 1, 16 u. 2, 12 ohne ex 'gladius utraque parte acutus' und 'romphaeam utraque parte acutam' steht.

Die Handschriften zum Apokalypse-Kommentar des Afrikaners Primasius bieten noch einige neue Varianten. 'bis acutus' stand in dem von Primasius ausgeschriebenen Kommentar des Ticonius; im Texte selbst, der stückweise der kompilierten Auslegung voransteht, lesen wir zu c. 1, 16 im cod. G (Sangermanensis, saec. IX) von zweiter Hand gladius utrimque acutus: utrimque = ex utraque parte, wie die zweite Hand des cod. A (Augiensis, saec. IX) bietet. Aber die erste Hand des cod. A hatte utraque parte geschrieben, und diesem Ausdruck entspricht genau die noch deutlich erkennbare Lesart erster Hand im cod. G: gladius *utrumque* acutus. Zu völliger Bestätigung dient der Kommentar zu c. 19, 15, wo die drei von mir verglichenen Primasius-Handschriften einhellig utrumque acutus darbieten.

*) bicostis, zwei-rippig ist in dem Lexikon von Georges nachzutragen.

Die Stelle Apoc. 1, 16 ist in Cyprians Testimonien II 26 citiert. Hartel (S. 93) schreibt gladius utrimque acutus; aber nach der Autorität des so oft entscheidenden cod. L wird utrumque zu lesen sein. So bietet die erste Hand dieser Handschrift.

Es erfreut, anderen Stellen von utrumque nachzujagen. In den Briefen schreibt einmal Cyprian (Hartel epist. XXXVI p. 573), dafs die Märtyrer bei einem gewissen Verhalten auf beiden Seiten (für sich und für das Evangelium) Gefahr laufen werden — martyres utrobique periclitabuntur. Für utrobique steht im cod. T utro*que — eine Korrektur, an deren Stelle höchst wahrscheinlich utrumque zu lesen war; die Lücke nach o fordert zu dieser Verbesserung geradezu auf.*) Wenn am Schlusse des Briefes LX Cyprian seinem Bruder Cornelius zuruft (S. 695): „Lafs uns beiderseits immer für einander beten!", so hat die Lesart erster Hand des cod. C 'utrumque pro nobis semper oremus' nun nichts mehr Anstöfsiges für uns. Die Varianten utrique und utrubique sind bequeme Ersatzmittel für das nicht mehr verstandene utrumque.

Für den adverbialen Gebrauch dieses Wortes, das als Seitenstück zu plerumque aufgefafst werden kann, werden sich sicher noch mehr Beweisstellen auffinden lassen, wenn man die Handschriften darnach durchmustert. Eine schöne Stelle findet sich in Commodians Instruktionen lib. I 16, 4: Inter utrumque vias mors inmatura vagatur. Rigaltius, Oehler und Ludwig haben die Konjektur utrimque eingesetzt; Dombart hat mit Recht die handschriftliche Lesart wieder hergestellt.

De-Vit hat in der Ausgabe des Forcellini (Bd. VI 438), wie ich nachträglich sehe, auf den absoluten Gebrauch von utrumque 'adverbiorum more' aufmerksam gemacht. Als Belegstelle ist angeführt:

Et quantis utrumque modis tollentur ad ortus,
Diversam in sortem tantis mergentur ad umbras.

Diese Verse sollen Lucret. IV 415 sich finden. Ich habe umsonst den Lucrez darnach durchsucht, bin aber eben dort beim Suchen auf ein paar Beweisstellen gestofsen, die ich schliefslich anführe.

Es ist kein Grund vorhanden, III 656 (Bernays) das handschriftliche utrumque in utrimque zu ändern. Auch in dem monströsen Vers V 836 ist der Schlufs .. ut utrumque remotum (cod. oblongus — Lachmann S. 313) nicht zu beanstanden; jedenfalls ist die Änderung in utrimque überflüssig. Letzteres Wort, dessen Gebiet weit genug ist, wird auf den Teil desselben verzichten müssen, der ihm durch Konjektur auf Kosten von utrumque zuerkannt worden ist.

Erlangen. Johannes Haufsleiter.

*) utroque verhält sich hier zu utrumque ebenso, wie alterutro zu dem vielfach bezeugten alterutrum, das z. B. in der Vulgata steht Genes. 13, 11: 'divisi sunt alterutrum a fratre suo'. Häufig schwankt die Überlieferung; vgl. den Schlufs der ep. LXXVII von Cyprian (Hartel p. 836, 1): 'simus ergo orationibus nostris alterutro (alterutrum βνν) adiutores' — eine Stelle die zu dem Schlusse des Briefes LX eine augenscheinliche Parallele bietet.

Amare facio.

Lachmann hat im Kommentar zu Lucretius S. 410 die Bildung amarefacio abgelehnt. 'In apoc. Iohannis 8, 11 bonus et antiquus codex Laurentianus (es ist der Amiatinus gemeint) habet *de aquis, quia amare factae sunt;* quod non debet ita intellegi quasi sit amarefactae, sed quomodo accuratius Fuldensis, *amarae factae.*' Die Frage kann an dieser Stelle nicht entschieden werden, weil e und ae in diesen Handschriften durcheinander gehen. So sind z. B. die Formen hebraicae (Ioh. 19, 13) und dignae (Rom. 16, 2) im cod. Fuld. Adverbia.

Entscheidend ist eine Stelle im cod. Augiensis des Primasius-Kommentars. In Apoc. 8, 11 wird die Schwierigkeit der Übersetzung von *πικραίνω* umgangen (ab amaritudine aquarum); aber im Kap. 10, 9 giebt die erste Hand die Lesart: 'et amare faciet ventrem tuum'. Die zweite Hand hat amare in amarum korrigiert; die gewöhnliche Übersetzung ist faciet amaricari oder faciet amaricare (letzteres cod. Amiat. und Fuld.), mit absichtlicher Voranstellung von facio. Ob amarefacio als Analogiebildung aufzufassen ist oder ob neben amaresco ein amareo anzunehmen ist (eine Bildung, der die Wiederholung der littera canina: ama*rere* im Wege stand), kann dahingestellt bleiben. Erwiesen ist, dafs der Versuch, *πικραίνω* durch amarefacio zu übersetzen, wirklich gemacht worden ist. Vielleicht darf nun doch Apoc. 8, 11 im cod. Amiat. als zweite Belegstelle gelten.

Erlangen. Johannes Haufsleiter.

Candebrum.

Λυχνία (Leuchter) ist im cod. Augiensis des Primasius in der weit überwiegenden Mehrzahl der Stellen, sowohl im Text der Apokalypse als auch im Kommentar durch candebrum, gewöhnlich im Plur. candebra, -orum wiedergegeben. Einmal (Apoc. 1, 12) lautet der Gen. Plur. candebr*a*rum; die zweite Hand hat hier, wie auch sonst manchmal, die bekannte Form candelabrorum hergestellt; indes ist die Korrektur häufig unterblieben. Da das Substantivum regelrecht von candere gebildet ist, steht seiner Aufnahme in den Text der afrikanischen Bibel und in die Lexika nichts im Wege. Ob gleichzeitig candelabrum daneben im Gebrauch war, fragt sich; man darf vermuten, dafs die vollere, von candelare abzuleitende Form an den Stellen, wo der cod. Aug. sie bietet, durch Korrektur in die Vorlage dieser Handschrift eingedrungen war.

Erlangen. Johannes Haufsleiter.

Zu dōnicum, dōnec, dōneque, dōnique, dunc.

Schmalz bringt bei Iw. Müller, Hdb. d. kl. A. II 351 in betreff der Partikel donicum noch die Erklärung von Corssen und Ribbeck (vgl. des letztern Beitr. zur Lehre von d. lat. Part. S. 48 f.), wonach

dieselbe, da nicht wo bedeutet und „so den Grenzpunkt angiebt, bis zu welchem eine Handlung sich erstreckt und zwar durch Verneinung der Fortdauer derselben".

Ich teile zunächst die Bedenken, die Weber Ztschr. f. G.-W. XIX 37 gegen obige Etymologie ausspricht. Er sagt: „Nicht der Zeitpunkt des Aufhörens eines Zustandes oder einer Handlung liegt in dem bis, sondern der des Beginnens, abgesehen davon, dafs alle Bedeutungen, die man schwierigen Worten beilegt, in dem Falle das Zeichen des Falschen an der Stirn tragen, sobald die Bedeutung nicht auf direktem Wege der Erklärung des Wortes, sondern erst durch eine logische Kombination gefunden wird."

Da donicum, soweit wir es kennen, nur die Bedeutung der deutschen Konjunktion bis hat, mag man nun die Partikel je nach der Auffassung des cum als eines neutr. Acc. des Relativs (vgl. Vaniček, etym. Wörterb. d. lat. Spr.[2] S. 43) mit „bis dafs" oder nach der Auffassung des cum als eines Lokativs (vgl. Schmalz lw. Müller II 347) mit bis wo übersetzen, so bleibt es das Natürlichste, in dem doni den Begriff des deutschen Adverbs „bis" zu suchen, und eine Etymologie, die darauf hinaus kommt, dürfte der obigen vorzuziehen sein, vorausgesetzt dafs sie nicht in anderer Hinsicht uns Unwahrscheinliches zumutet. Liegt doch dieser Begriff ganz offen vor in dem zweiten Teile der Schwesterkonjunktion quo-ad, für welche noch Afranius ad-quo schrieb. Dürfen wir ad quo dem vorauszusetzenden doni-quom gleichsetzen, sind ferner quo und quom begrifflich hier kaum verschieden, so kann man sich dem kaum verschliefsen, dafs doni und ad ihrem Begriffe nach auch einander nahe stehen werden.

Nun lassen ähnlich klingende Partikeln in den andern indogermanischen Sprachen — ich erinnere hier an das slav. do = zu, bis zu, an das kelt. do, du = bis zu, zu — auch das frühere Vorhandensein einer Partikel bezw. Präposition dō = bis zu, zu für das Lateinische vermuten. Ich finde diese Partikel im Latein noch in der alten Präposition en-do (in-du), in cĕ-dŏ (cedo manum übersetze ich mit „her-zu (heran) die Hand!") und in quan-dŏ. Als die ursprüngliche Bedeutung des letztern nehme ich an „zu wann", übersetze also „quando venies" mit „zu wann stellst du dein Kommen in Aussicht?" Liegt ja doch überhaupt in dem fragenden quando mehr der Gedanke an den Anfangspunkt einer Zeit als der an eine Zeitdauer enthalten. Letzterer entwickelte sich aus dem erstern wie im Deutschen, wo „zu dieser Zeit" nur noch die Bedeutung einer Zeitdauer hat und man, um den Zeitanfang zu bezeichnen, noch bis hinzusetzen mufs. Das seiner Etymologie nach von quando nicht zu trennende russische kuda*) bedeutet nach Miklosich Wörterb. d. slav. Spr. jusqu'où; nachdem es zum bessern Verständnis dasselbe Suffix noch als Präfix erhalten und nun dokuda lautet — vgl. lat. inde, deinde, — hat es nach demselben Gelehrten die Bedeutung von jusqu'où

*) 'Wie mir Prof. Joh. Schmidt mitzuteilen die Güte hatte'.

oder von jusques à quand. Was aber die Form quandod anlangt, die C. O. Müller aus Festus p. 258 erschliefst — es heifst dort: „quando in XII quidem cum c littera ultima scribitur — so ist m. E. die dort gebotene Form quandoc wohl denkbar und zwar als Verkürzung der mit quando in einigen Bedeutungen zusammenfallenden Form quandoque, die, weil sie nach Analogie von neque nec zu quandoc geworden war, von Festus mifsverständlich zu quando gezogen wurde.

Da nun auch andere Partikeln und Präpositionen im Latein durch ne weiter gebildet worden — so ist z. B. aus pos durch die Mittelform posne pone, aus super superne entstanden, vgl. Germ. ph. Ar. 426 „superne Centaurum“ (de-ni-que nicht aus de weitergebildet?), so ist die Möglichkeit einer weitergebildeten Partikel bezw. Präposition done für das Lateinische nicht von der Hand zu weisen. Für letztere bieten nun die Inschriften eine Belegform in quan-done, eine Form, die ohne Frage für unsere Auffassung von done-cum (quom) von grofser Beweiskraft ist.

Corp. inscr. VI 22276 nämlich heifst es: „. . . Si quis quod quandone ex libertis libertabusque alienum corpus inferre voluerit, tunc inferet . . d. h. wenn jemand zu irgend welcher Zeit u. s. w.

Und Orelli inscr. lat. sel. amplissima collectio vol. II cap. XX nr. 4370 gegen Ende heifst es ebenfalls: . . . ut, quandone ego esse desier (für desiero?), pariter cum eis ponar.*)

Hiezu kommt, dafs auch das Slavische hier wieder uns entsprechende Formen bietet. Zu oben besprochenem kuda = quando giebt es eine erweiterte Form ku-dano, die doch offenbar dem eben besprochenen quan-done an die Seite zu stellen ist, vgl. Miklosich, vergl. Gramm. d. sl. Spr. IV 122 und unter den slav. Ausdrücken, die donec entsprechen, führt derselbe a. a. O. IV 258 an: „czech. až, doniž, donidž, doniadž, donevadž, oserb. doniž und dojž (wir haben also ganz zuletzt sowohl eine Form mit done als mit do). Und somit entspräche denn donecum völlig dem deutschen ‘bis dafs’ bezw. ‘bis wo’. Aus donecum wurde dann donicum**) wie undeque aus unde zu undique.

Ich komme nun zu donec, das älter erscheint als doneque und donique; denn ersteres findet sich schon im XII-Tafel-Gesetz, vgl. Festus p. 348 s. v. sarpio, während donique erst aus Lucrez und doneque erst aus Vitruv zu belegen sind. Die Ansicht Corssens, wonach donec durch Abfall der Endung aus donicum entstanden sei, teile ich nicht, weil m. E. in dónicum zuerst die mittlere Silbe als die schwächste fallen, also aus donicum zunächst doncum werden mufste. Die von Corssen, ital. Sprachk. S. 435 § 302 zum Beweise

*) Zu der ersten Inschrift bemerkt der Herausgeber nur: „pro quandone exspectes quandoque“ und zu der zweiten aus d. J. 155 v. Chr. Orelli: „Sanum videtur pro quandocunque.“

**) Donicum videatur etc. wird noch bei Scribonius Largus 47 gelesen nach der Konjektur von Rhodius, während die Editio princeps donec cum bietet. D. Red.

angeführten lateinischen Beispiele beweisen entweder für donicum nichts, weil sie Paroxytona sind z. B. noenum (non), oder es ist ein Abfall überhaupt nicht nachzuweisen wie in duriter, largiter u. s. w. Vielleicht verdankt donec seinen Ursprung einem Mifsverständnis. Der c-Laut, der bei donecum e mit u verbindet und bei beiden Lauten gehört wurde, konnte, zumal da 'done' allein nicht mehr in Gebrauch war, mifsbräuchlich wohl doppelt gesprochen und so aus done-cum ein donec cum werden. Letzterer Form begegnen wir nun wirklich, allerdings in ziemlich später Zeit; hier war sie wohl aus der Volkssprache, in der sie sich erhalten, in die Litteratur übergegangen. Archiv II 604 wird von Zingerle eine Stelle aus Hier. prol. psalm. 2 Migu. p. 234, 4 angeführt, in der es heifst: „donec cum prophetae alterius nomen in superscriptione ponatur", und wir haben nach dem Vorigen keinen Grund mit Z. diese Form für eine Verschreibung aus donicum zu halten, zumal da auch Vitruv die aus donec cum entstandene Form doneque cum uns bietet IX 4, 11.*) In ähnlicher Weise ist z. B. auch die deutsche Präposition 'neben' aus en ëben durch die Mittelform en nëben entstanden — en ging später ebenso verloren wie von donec cum das cum — vgl. Schade Wörterb.[2] 134 s. v. en ëben.**)

War nun donec, das sein cum mit der Zeit ebenso verloren, wie 'bis dafs' sein 'dafs', feststehende Form geworden, dann war es nur natürlich, dafs man nach Analogie von nec neque sich eine neue Form doneque schuf — sie findet sich bei Vitr. IX 4, 11, III 5, 6 und V 12, 3 —, bezw. nach Analogie von iudex iudice donique — sie findet sich bei Lucr. II 1116, V 708. 723. 997, in der oben erwähnten Stelle der Inschriften bei Orelli nr. 4370 „doniquies (für donique is) locus, quem emeram, aedificaretur und nach Georges Lexikon in Euang. Pal. ed Tischendorf Luc. 21, 24 u. 32; 22, 34.

Zu diesen Formen gesellt sich nun noch als letzte dunc. Ich habe oben gesagt, dafs aus donicum zunächst nur doncum werden konnte. Dafs diese Form wirklich existiert habe, scheint mir aus Plaut. Most. I 2, 35 hervorzugehen, wo nach Ritschl Handschrift C doncū d. i. doncum aufweist. Aus doncum wird dann donc entstanden sein, wie aus noenum non, wenn man nicht vorzieht donc aus donec unmittelbar hervorgehen zu lassen. Sind nun auch wenige Fälle sicher, in denen ō im Lat. zu ū wurde, vgl. Brugmann, Grundr. I 85, so sind sie doch zahlreich genug, um diesen Übergang von dōnc zu dūnc nicht als unmöglich erscheinen zu lassen; vielleicht hat auch die Nähe von *n* ähnlich wie bei ŏ hierbei mitgewirkt, vgl. Brugmann a. a. O. I 73.***) Georges erwähnt dunc in seinem Lexikon noch

*) Auch zu Plautus capt. II 2, 88f. haben statt des von Priscian 15, 17 verlangten „donicum" Handschriften donec cum; wenigstens sagt Hertz zur Stelle des Priscian: „donec cum Plauti vet. al." Vgl. Scrib. Larg. 47.

**) Sollten nicht auch die französischen Doppelformen quel-que und quelque-que sich verhalten wie done-cum zu donec cum?

***) Diese Herleitung sagt mir mehr zu als die, nach der dunc aus dum nach Analogie von tum : tunc entstanden wäre; denn die später zu er-

nicht. Es ist also anzunehmen, dafs es aufser in den Inschriften der Kaiserzeit, wo ich der Form sechsmal begegnet bin, sich nicht vorfindet. Von diesen sechs Inschriften gehören drei der Stadt Rom an, eine ist im Sabinergebiet entdeckt, apud Montem bonum, eine in Les-Aurengues bei Auriol (heute in Marseille) und eine in Dalmatien (heute in Macarsca).

Die Stellen sind:

„VI 11252 dunc mortem metuas etc. (während).

VI 18086 dunc haec agerentur etc. (während).

VI 19683 fruere, dunc vita data est (solange).

IX 4810 Nescis dunc vitae tempora parva meae. Bücheler will hier noscis schreiben = „bis du kennst."

XII 629 .. dunc cupit infelix flammas ... eine sehr verstümmelte späte Stelle.

III 1903 dunc dolum haberit (für haberet?) C. Vendemia de marito „während" etc.

Die mifsverständlich gebildeten Formen donec cum und doneque cum waren nun zwar in der Litteratur als zu schwerfällig den einfachern donec, doneque (donique) gewichen; konnten wir doch oben für jede von den beiden nur eine sichere Stelle anführen. In der Volkssprache aber werden sich dieselben wohl erhalten haben, da diese ältere Formen länger bewahrt als die Schriftsprache. Wer aber donec cum in der Bedeutung „bis zu der Zeit dafs" dann auch in der „zu der Zeit dafs" brauchte, der mufste allmählich mit donec (dunc, donique) allein den Begriff „bis zu der Zeit, zu der Zeit" verbinden. Und so dürfte Gröber wohl im Rechte sein, wenn er Arch. II 103 gestützt auf die romanischen Partikeln sard. duncas, altsp. doncas, cat. donchs, prov. donc, doncs, altfrz. donc, donques, welche sämtlich „dann, da" bedeuten, auch für lat. donique — ich würde hinzufügen auch für donec, dunc — die Bedeutung „dann, da" in der Volkssprache annimmt. Hat doch das deutsche „da" auch sowohl adverbielle als konjunktionale Bedeutung. Übrigens scheint donec in adverbieller Bedeutung schon im XII-Tafel-Gesetz vorgekommen zu sein. Denn nach Festus p. 348 steht dort: „quandoque sarpta, donec dempta erunt", was ich übersetze: „Wann (die Schöfslinge) einmal abgeschnitten sind, zu der Zeit (dann), sollen sie auch entfernt sein." Vgl. C. O. Müller zur Stelle.

Posen. A. Zimmermann.

Noch einmal die Verba auf -issare und -izare.

Im Philologus 47, S. 45 ff. hat Fr. Osc. Weise dankenswerte Andeutungen über hybride Wortbildungen gegeben, welche unter dem

---

wähnenden romanischen Partikeln z. B. altfr. donques und donc, sard. duncas gestatten kaum eine Trennung des dunc von donec und donique. Aufserdem pflegt dieses c wohl an demonstrative Adverbien, wie z. B. bei hic und tunc es der Fall, angehängt zu werden, nicht aber an Konjunktionen.

Einflusse griechischer Fremdwörter besonders in das Vulgärlatein eindrangen. Zu einer erschöpfenden Darstellung des wichtigen Gegenstandes fehlen noch Sammlungen. Zwei Punkte werden bei einer solchen noch besonders zu beachten sein. Erstens mufs bestimmt unterschieden werden zwischen dem einmaligen Einfall eines Schriftstellers wie facteon neben *φιλοσοφητέον* Cic. ad Att. I 16, 13 oder den komischen Verdrehungen eines Plautus und seiner Genossen, — und anderseits mehr oder minder eingebürgerten Bildungen, wie sie Weise namentlich aus dem späteren Latein in nicht geringer Zahl beigebracht hat. Wie dabei gelegentlich die Volksetymologie mit einwirkt, ist schön von Georg Curtius an elogium gezeigt worden. Kl. Schriften II 230 ff. — Zweitens wird man nicht überall, wo unsere griechischen Wörterbücher uns im Stiche lassen, bei solchen nur im Lateinischen vorliegenden Wörtern wie tragicomoedia, halophanta u. dgl. (Weise, S. 47) Wortschöpfung des römischen Schriftstellers annehmen dürfen. Dafür nur ein Beispiel. Im III. u. IV. Bande des Archivs sind die Verba auf -isso, -izo behandelt*), und es hat sich dabei aufser hybriden Bildungen eine ziemliche Anzahl solcher herausgestellt, denen im Griechischen nur Verba auf *-έω*, *-ενω* u. a. entsprochen zu haben scheinen. Dafs aber hier Vorsicht geboten ist, erfahren wir auch aus verschiedenen Stellen des Atticisten Phrynichus, den ich aus der Ausgabe des Engländers Rutherford (The New Phrynichus, London 1881) citiere. Für das gebräuchlichere *ὀρκόω* wird (S. 466) die Nebenform *ὀρκίζω* bezeugt; Lobeck führt manche Beispiele von Schwankungen der Handschriften an, welche jedenfalls die Existenz der minder bekannten Form bestätigen. Anderseits wird, wenn man Dindorfs sehr wahrscheinlicher Verbesserung folgt, *ἀναιδίζεσθαι* (S. 140)**) dem gleichfalls überlieferten *ἀναιδεύεσθαι* gegenüber als besseres Attisch bezeugt; Rutherford weist mit Recht auf die grofse Zahl analoger Verba hin. Endlich wird S. 335 von Phrynichus Plato als Gewährsmann eines *εὐαγγελέω* neben dem bekannten *εὐαγγελίζεσθαι* angeführt; dasselbe Verbum bietet ohne Nennung des Autors Photius neben *κακαγγελεῖν*. In unsere Texte würden jene Nebenformen, wie R. nachweist, nur etwa bei Plato (Rep. 432 D, Theaet. 144 B) und bei Euripides (H. F. 1136) und Demosthenes (315, 24) durch Konjektur hineinzubringen sein. Ihr Vorhandensein erleidet trotzdem keinen Zweifel.***) — Für uns ergiebt sich aus diesen Bemerkungen die Thatsache, dafs Verba auf *-ίζω* und *-ίζομαι* sich öfter im Austausch mit anders auslautenden fanden, und somit weiterer Grund zu der Vermutung, dafs, auch wo

*) Weise, dem diese Untersuchung nicht bekannt gewesen zu sein scheint, fügt ohne Stellenangabe hinzu *amarizo* und *tironizo* und aus Isid. or. I 4 *bibisso*.

**) libb. *ἀνθαδίζεσθαι*.

***) Bemerkenswert ist, dafs schon Phrynichus den Akkusativ der Person bei *εὐαγγελίζομαι* beobachtete; der Dativ blieb freilich, wie Lobeck erweist, weitaus das Gewöhnlichere. Beide Konstruktionen hat auch das lat. *evangelizo*. Archiv III 429.

wir sie jetzt nach dem Lateinischen nur voraussetzen, sie doch vielleicht bereits im Griechischen vorhanden waren. Wie bequem und handlich diese Endung den Griechen in der That war, ist von Rutherford S. 127 und 179 an treffenden Beispielen ausgeführt; man erinnere sich nur an *σκοραπίζω* aus *ἐς κόρακας*, *ἐπαμφοτερίζω* u. dgl. m.

Die Verba, auf welche hier von neuem hingewiesen wurde, erhalten ihre sprachgeschichtliche Würdigung durch die Bemerkungen Whitneys in seinem Buche „The Life and Growth of Language", 5. Aufl. S. 131: „Kommt eine bestimmte Ableitungsendung, sei sie auch noch so sehr auf einen bloſs formativen Wert herabgesunken, einmal in einer hinreichenden Anzahl von Formen vor, um im Gefühl der Sprechenden mit einem bestimmten Bedeutungswandel verknüpft zu werden, so wird sie weiter gebraucht, wenn das Bedürfnis einen solchen auszudrücken eintritt, und das gerade so natürlich, wie etwa ein Bindewort oder Hülfsverbum in ähnlicher Weise angewendet wird. Ein bemerkenswertes Beispiel davon, wie ein Element fremden Ursprungs in eine Sprache hineinkommen und durch langsame Ausdehnung schlieſslich sich seinen Weg bis zu solcher Anwendung bahnen kann, bietet sich in *-ize* und *-ism* und *-ist*, welche, obgleich im letzten Grunde griechischen Ursprungs und von uns durch Vermittlung des Französischen eingeführt, sich zu einem Bestandteil unserer lebendigen Ableitungsmittel gemacht haben und sogar auf eine halb künstliche und gesuchte Art in gewöhnlicher Rede- und Schreibweise zur Bildung solcher Ungeheuerlichkeiten wie *walkist, hair-cuttist* mifsbraucht werden." Vergl. auch die deutsche Bearbeitung des Werkes durch Leskien, S. 137.

Kiel. A. Funck.

Zu Cäsars Fortsetzern.

G. Landgraf hat der unten S. 593 angezeigten Abhandlung „sprachliche Nachweise" folgen lassen, in denen er das Eigentum des Cäsar, des Hirtius, des Asinius Pollio auseinanderzuhalten versucht; Worte und Wendungen mit ciceronianischem Gepräge werden dem Hirtius als dem Schüler Ciceros zugewiesen, archaische und poetisierende dem Pollio. Hier erscheint uns L. zu kühn.

Nach S. 48 soll praemia concedere (Alex. 48, 3) von Pollio stammen, obwohl er nie so sagt; „denn Cäsar und Hirtius sagen praemia tribuere". Aber im b. Afric. findet sich ebenso nur praemia tribuere! — S. 59 wird obsidio dem Pollio zugewiesen, weil Hirtius zweimal obsessio schreibt. Aber Pollio sagt epist. 33 ebenfalls obsessio! — Nach S. 55 gehört tametsi — tamen dem Hirtius, weil es zweimal B. Gall. VIII steht. Aber Pollio hat es ebenso epist. 31.

Nach S. 80 (b. civ. 3, 109) steht „nequaquam" zweimal in Pollios Briefen: aber auch Cäsar benützt es 4, 23. 7, 77. — S. 83 (zu Alex. 1, 6 und 19, 5) soll „nullus omnino" cäsarianisch sein und bei Pollio wie bei Hirtius fehlen: allein die Cäsarstelle civ. 2, 32 wird ja von L. selbst S. 78 als pollionisch verdächtigt, andrerseits findet sich im

b. Afr. zweimal nihil omnino, in epist. Poll. 31 omnino nescio. — S. 84 soll Hirtius „innumerabilis“ eingeschaltet haben, weil Cäsar das Wort nicht gebrauche, wohl aber Cicero. In Wirklichkeit hat Hirtius das Wort sonst nicht, dagegen das b. Afr. zweimal. — S. 86 (zu Alex. 3) wird eine Verbindung ungleicher Grade (ingeniosi atque acutissimi) dem Pollio zugesprochen, S. 49 (Alex. 49 aut magni . . aut minimi; vgl. 8, 13 secundis minimisque rebus) dem Hirtius; Alex. 26 celeriter et propensissima voluntate würde zu Gunsten des H. entscheiden. — S. 109 (zu Alex. 23, 1 transireque pateretur) wird auf Alex. 61, 6 (pabulari frumentarique) verwiesen, wobei L. übersieht, dafs es sich an der ersten Stelle nicht um Verbindung zweier Infinitive handelt und dafs der seltene Fall der Anhängung einer Enklitika an ĕ vorliegt. Diese Härte gehört aber zu den Eigentümlichkeiten des b. Afr. Vgl. H. J. Müller in Ztschr. f. d. Gymn.-W. 1888, 668. Immerhin wird der gröfste Teil der Behauptungen des Vf. unangefochten bleiben.

In der Hauptsache zu billigen ist auch die Vergleichung des b. Afric. und einzelner Partieen des b. Alex. mit den drei Briefen Pollios; indessen erlauben wir uns folgendes zu erinnern:

Dem mehrmaligen Gebrauche von ‘tabellarii’ in Pollios Briefen sehen wir die Thatsache gegenübergestellt, dafs das Wort bei Cäsar fehle, dagegen Alex. 38, 1 an einer pollionischen Stelle sich finde. Nun handelt es sich aber doch in erster Linie um den Nachweis, dafs Pollio der Vf. des b. Afr. sei, so dafs wir zunächst fragen müssen, ob tabellarii im b. Afr. vorkomme. Leider kommt es aber hier ebenso wenig vor als bei Cäsar, was um so mehr auffällt, als es sich im b. Hisp. viermal findet, und im b. Afr. 8, 1 gelesen wird „nuntii cum litteris“, 26, 4 „litteras nuntiumque mittere“. Umgekehrt erfahren wir nicht, dafs „in praesentia“ (Poll. ep. 33, 1), dessen mehrmaliger Gebrauch im b. Afric. als Beweis für die Autorschaft des Pollio geltend gemacht wird, auch bei Cäsar (mindestens achtmal) und sogar im b. Hisp. vorkommt. Nachdem das b. Afr. dem Vf. als pollionisch gilt, und andrerseits der Umfang des hirtianischen Schrifttums nicht gröfser ist als der jenes Buches, so hat es grofse Bedenken gegen sich, wenn so häufig (vgl. S. 48) im Interesse Pollios zwar konstatiert wird, dafs irgend ein Wort bei Hirtius sich nicht findet, zugleich aber die Thatsache verborgen bleibt, dafs es auch bei Pollio nicht vorkommt.

Hätte Vf. konsequent und bei jeder Wendung den Sprachgebrauch sämtlicher in Vergleich gezogener Schriften berücksichtigt, so wäre er nicht in den Fehler verfallen, der ihm S. 36 und 60 mit auxiliarius passiert ist. Zu epist. 32, 5 wird die Form auf -arius als pollionisch hervorgehoben, weil sie auch Alex. 62, 1 stehe. Aber Pollio schreibt ja Afric. 59, 3 auxiliaris, Hirtius dagegen Gall. 8, 5, 3 auxiliarius, wonach denn der Entscheid zu Gunsten des Hirtius fallen mufs. — S. 35 wird huiuscemodi eines pollionischen Briefes (ebenso sage Sallust nur huiuscemodi, Cäsar nur huiusmodi) mit cuiusquemodi im b. Afr. 19, 3. 23, 1. 36, 1 zusammengestellt. Aber erstens steht

sich gegenüber 'cum huiuscemodi portento' und 'cuiusquemodi generis'; dann sollte man doch auch erfahren, dafs Cäsar trotz seines huiusmodi auch cuiusquemodi, b. Afr. neben cuiusquemodi auch cuiusmodi hat. Nun sieht sich die Sache anders an.

Andrerseits liefsen sich die Beispiele noch vermehren. So findet sich epist. 31 semper . . nunc, Afr. 26, 3. 45, 4 antea . . nunc, 55, 4 saepenumero . . nunc gegenübergestellt, während nunc in den übrigen Supplementen überhaupt nicht vorkommt. Das Gleiche gilt von antequam, epist. Poll. 33, Afr. 50, 1. 74, 2. 92, 1; nirgends in den ändern Fortsetzungen. „Villa" epist. 33, 5 steht sogar nur in b. Afr., und zwar siebenmal; auch handelt es sich epist. 33 wie Afr. 65, 1 um die frumentatio.

Dafs die Briefe Pollios auch gewisse Lieblingswörter zeigen, die im b. Afr. fehlen, hat L. nicht erwähnt; dahin gehört namentlich plane. — Gegen 30 Stellen werden gelegentlich kritisch behandelt. Besonders angesprochen haben uns die Konjekturen zu Gall. 7, 35, 4. Civ. 1, 58, 2. 3, 70, 1. 86, 5. Alex. 40, 2. 49, 2. Afr. 14, 4; dagegen vermögen wir nicht zu billigen die zu Afr. 73, 3 (wegen der Stellung der Negation) und zu Alex. 20, 3 (wegen Gall. 8, 10, 2). — Als hirtianische Worte tragen wir nach: condono = dono, Gall. 8, 4, 1. Alex. 77, 2. Vgl. Krebs Antib.; operosus, operose Gall. 8, praef. 4. Alex. 9, 2; conficio = niederhauen (von Menschen) Gall. 8, 19, 7. 23, 5. Alex. 53, 3. feris 8, 38, 5. Al. 52, 2. — Vgl. noch Litter. Anz. unten S. 594 f.

Memmingen. H. Schiller.

Zu den Zahladverbien auf -iens.

Stowassers Deutung von *sex-iens* (Arch. V 136) als 'sechs (sc. Gänge) gehend' mit Ellipse des Hauptbegriffs 'Mal' (resp. 'Gang') scheint mir so künstlich, dafs es wohl gestattet ist eine andere daneben zu stellen, welche die lateinischen Bildungen mit solchen einer verwandten Sprache verknüpft. Auszugehen scheint mir von *quotiens totiens*, Ableitungen der Numeralpronomina *quot tot* ind. *kati tati*. Eine dieser lateinischen sehr ähnliche Bildung ist ind. *kiyant-* 'wie grofs, wie viel' vom Pron. *ki-* lat. *qui-*, die man wohl heute nicht mehr mit Bopp (Vgl. Gramm. 2^3, 231) durch Ausfall des *v* aus gleichbedeutendem ved. *kīvant-* avest. *čvant-* wird entstehen lassen wollen, sondern die ein Suffix ind. *-yant-*, vielleicht *-ant-* aufweist. Dasselbe erscheint in ind. *iyant-* 'so grofs' vom Pron. *i-*. Das Neutrum *kiyat* wird adverbiell verwendet 'wie viel, wie weit'. Solche adverbiale Neutra mit dem gleichen Suffix sehe ich in *quotiens totiens*. Dem ind. *-yat*, dessen *a* ein vokalisches *n* vertritt, entspricht genau italisch *-ient*, woraus *-iens* mit Übergang des wortschliefsenden *-nt* in *-ns*. Dieser Übergang wird für das Oskische und Umbrische längst anerkannt, namentlich seit Bugges Nachweis (K. Z. 22, 385 ff.), dafs in osk. *deicans* umbr. *sins* etc. die Sekundärendung der III. Plur., ursp. *-nt*, enthalten ist, während die Primärendung, ursp. *-nti*, als

-nt (*-t*) erscheint. Die letztere hat sich im Lateinischen allein erhalten. Dafs jedoch auch hier auslautendes *-nt* zu *-ns* wurde, zeigen aufser unsern Adverbien auf *-iens* die Neutra der Participien: *ferens sonans* etc. An eine unmotivierte Übertragung des nominativischen *-s* der Masculina und Feminina ins Neutrum und gar in den Accusativ des Neutrums ist im älteren Latein natürlich nicht zu denken. Das masc. ursp. **legent-s*, das fem. **legentis* (italische Umbildung von ursp. *-enti*) und das neutr. **legent* mufsten im Lateinischen in die eine Form *legens* zusammenfliefsen; die Participien wurden, unterstützt von ähnlichen Adjektiven wie *ingens*, das Muster und der Anstofs der 'Adjektiva einer Endung'.*)

Dafs auf *quotiens,* soweit sich nicht ältere Zahladverbien erhielten, mit *quinquiens sexiens* etc. geantwortet wurde, ist leicht verständlich; Bildungen wie *septiens deciens viciens* betrachte ich mit Stolz (Archiv V 285) als nach solchen Mustern geformt. Sie scheinen übrigens alle kaum uritalisch, vgl. das anders gebildete osk. *pomtis* = lat. *quinquies*. Die Nominalbildungen wie *triens* sind wohl zunächst davon zu trennen, obwohl ein ursprünglicher Zusammenhang nicht undenkbar ist. Dagegen könnten die griechischen Adverbia auf *-άκι -άκις* (vgl. J. Baunack, K. Z. 25, 236) hierher gehören, wenn *-κι -κις -κιν* eine später angetretene Partikel ist (vgl. Wackernagel, K. Z. 25, 286 f.; Osthoff, Morphol. Unters. IV 241 Anm.; zum Accent: Wheeler, Griech. Nominalacc. 94). Homer. *τοσσά(-κι)* kann mit latein. *totiens* auf eine Grundform **totjnt* zurückgehen.

Freiburg i. B. R. Thurneysen.

Über eine eigentümliche Wortstellung bei inquit.

Zu Liv. V 18, 5 'en vobis' inquit 'iuvenem', filium tenens, 'effigiem' u. s. w. bemerkt Weifsenborn: „Die Einschiebung einer Bestimmung des Subjekts in inquit ist ungewöhnlich." Aber genau derselbe Fall findet sich bei Ammian. XXX 8, 8: 'tolle' inquit 'haec' ad comitum quendam prope adstantem versus 'quia Themistocles non es'. Überhaupt scheint es nach den mir bekannten Beispielen, dafs es bei dieser Art von Einschiebung, die gar nicht so selten ist, nicht auf das was eingeschoben wird ankommt, sondern nur auf die Erzielung der Wortstellung selbst. Am einfachsten wird diese durch die Einschiebung des Subjekts zu inquit hervorgebracht, weshalb Beispiele dieser Art sich am häufigsten finden. Das Subjekt kann auf inquit folgen oder ihm voraufgehen. Aufserdem wird auch das

*) Um mir kein fremdes Gut anzueignen, mufs ich bemerken, dafs mir diese Deutung des lat. *-ns* nur zur Hälfte angehört. Als ich vor circa 10—12 Jahren in Leipzig vor andern Studenten eines der beiden Beispiele — ich erinnere mich nicht mehr, ob die Zahladverbien oder die Neutra der Participien — so erklärte, brachte ein Herr Cramer als Bestätigung das andere bei. Ich würde sie daher auch jetzt nicht publizieren, wenn nicht eben die Frage über die Bildung der Zahladverbien aufgeworfen worden wäre.

Objekt entweder im Dativ oder mit ad eingeschachtelt. Aus den weiteren Stellen, die ich nun folgen lasse, ersieht man, dafs diese Wortstellung auch noch in sehr später Zeit, noch im 5. Jahrhundert vorkommt.

Caes. B. G. V 30, 1: 'vincite' inquit 'si ita vultis' Sabinus etc. VII 20, 12: 'haec' inquit 'a me' Vercingetorix 'beneficia habetis'. Liv. XXII 6, 3: 'en' inquit 'hic est' popularibus suis 'qui legiones nostras cecidit' (en ist von Weifsenborn hinzugefügt). Cassian. Conl. XXIV 19, 2: 'diligentes' inquit 'me' dominus 'glorificabo'. Contra Nestor. V 6, 1: 'quod fuit' inquit 'a principio' apostolus Iohannes, 'quod audivimus'. VII 19, 2: Paulus quoque 'praecipio' inquit 'tibi' ad spiritum Pythonis, 'in nomine Iesu Christi exi ab ea'. Salvian. de gub. dei 4, 95: 'concupiscentiam quippe' apostolus 'nesciebam' inquit 'nisi lex diceret'. 1, 31: 'videns' inquit 'deus' scriptura sacra 'quod' etc. 1, 32: 'paenituit ergo' inquit 'deum' scriptura sacra 'quod' etc. An den beiden letzten Stellen wollte Halm scriptura sacra streichen; noch weiter ging Pauly, indem er einfach deus und deum vor inquit stellte. Auch an den drei Stellen Cassians ist die richtige Wortstellung der Handschriften von den früheren Herausgebern beseitigt worden.

Graz. M. Petschenig.

Reflexives proripere und miscere.

Wenn man Verg. Aen. V 741 quo deinde ruis? quo proripis? ein *te* ergänzt, so nimmt man eine Ellipse an, deren Zulässigkeit fraglich ist. Einfacher ist die Auffassung von proripere in reflexiver Bedeutung, wofür ja zahlreiche Analogieen, darunter bei Vergil selbst, sprechen. Zudem ist, was kaum Zufall sein kann, dasselbe Verbum in demselben Sinne noch zweimal handschriftlich sehr gut beglaubigt. Zunächst steht bei Apul. met. IV 22 in F^1: in Lemures reformati concito gradu proripiunt; erst die zweite Hand hat se vor gradu ergänzt. Allerdings sagt derselbe Apuleius met. VII 19 cum me cursu proripueram. Aber bei Amm. Marc. XXX 7, 6 ist wieder im Vaticanus überliefert: ne latere usquam hostis ad nostra saepe (sepe) proripiens possit. Gelenius verbesserte se statt sepe; doch ist letzteres an sich durchaus unverdächtig, wenn man erklärt: „Der Feind, welcher gewohnt ist in unser Gebiet einzufallen".

Im Anschlufs an diese Notiz sei bemerkt, dafs sich für das bei Coripp. Ioh. VII 177 überlieferte, von mir beibehaltene und reflexiv gefafste miscuissem nachträglich ein sicheres Beispiel gefunden hat; es steht bei Iordanis ed. Mommsen p. 89, 14: dum eorum conplexibus in coitu miscuissent.

Graz. M. Petschenig.

Increbrare.

Plaut. Trucul. Vers 46 ff. sagt Diniarchus: „Zürnt das Liebchen dem Liebhaber, dann ist sowohl seine Habe als auch seine Herzensfreude verloren; sind sie aber einander zugeneigt (*sin alter altri propitiust* nach Hrn. Prof. Bücheler), so ist er gleichwohl verloren, denn

49. *Si raras noctes ducit, ab animo perit,*

50. *Sin crebras ducit, ipsus gaudet, res perit.*"

So schreiben A. Spengel und Fr. Schöll nach Studemunds Vorschlag (Hermes I 303) für die metrisch unhaltbare Überlieferung im Cod. B *sin crebravit*, D^1L *si increbravit*, CD^2Z *siincrepavit*. Doch scheinen mir diese fast übereinstimmenden Lesarten leichter durch die schon längst gefundene Verbesserung:

Sin increbravit, ipsus gaudet, res perit

heilbar zu sein. Betreffs der Tempora vgl. das. V. 40 ff., Ter. Andr. 192 fg. Das neue Verbum steht hier in dem Sinne von *crebras noctes ducere* (mit Rücksicht auf *creo, crēsco* eig. = die Nächte anwachsen lassen, anhäufen), also transitiv, wie z. B. *infuscare* Mil. 526, Cist. I 1, 19 und *insimulare* Amph. 820, 859, 888, 902, Men. 806. Vgl. *incertare* (= *incertum reddere*) Epid. 545, Pacuv. trag. 156; *incestare* (= *stuprare*) Poen. 1096; *infelicare* Rud. 885, 1225, Poen. 449; ferner *incomitiare (aliqm = male loqui in aliqm)* Curc. 400, *inconciliare (aliqm = conciliando inducere, decipere)* Trin. 136, *incubitare* Pers. 284, *inforare* Curc. 402, *ingurgitare* Curc. 126, *inspectare* Poen. 682 u. ö., *iterare, frequentare* etc. Dafs aber das Simplex im Gebrauche war — und Studemund veranlafste zunächst die Meinung vom Fehlen jedes Beleges für dieses Wort zu seiner jetzt allgemein gebilligten Konjektur —, zeigen die bei Georges nachgewiesenen Stellen *crebratae pexitas telae* Plin. n. h. XI 24 (28), 81 und *crebrati cenaculum furni* Alcim. epist. 78 (87 Peip., vgl. s. Corrig. S. 374); dasselbe gehörte samt dem Kompositum *increbrare* und dem aus den Gloss. 'Isid.' und Gloss. Pith. durch Quicherat (Add. lex. Lat. p. 204) gezogenen *percrebratus* 3 (f. handschr. *-batus* 3: '*diditum, divulgatum, percrebr.*') nur dem Gebiete der Umgangs- und Volkssprache an. Vgl. Corp. gloss. II 311, 27 *ἐπισυχνάζω*: increbro.

Wien. Edmund Hauler.

Zum sogenannten *ὕστερον πρότερον*.

Bekannt ist die Erscheinung, dafs bei gewissen kopulativen Verbindungen das, streng zeitlich genommen, voranzustellende Glied dem zeitlich nachfolgenden, aber sachlich wichtigeren den Vortritt lassen mufs. Wohl weniger kennt man die Beobachtung Ph. Spittas (de Taciti in componendis enuntiatis ratione, Götting. 1866, pg. 31), dafs Tacitus solche Begriffe fast ausschliefslich durch *-que* verbindet, dafs er also das zweite Glied dem ersten als eine Art Anhängsel anfügt. Diese Regel gilt aber nicht für die ältere Latinität, wie folgende abweichende Stellen zeigen sollen: Plaut. Pseud. 133 *ignavi, male habiti*

et male conciliati, 283 *at dabit, parabit;* Afran. com. fr. V. 9 *mare caelum terram ruere ac tremere diceres;* Ter. Haut. 779 *illi neque do neque despondeo;* Lucil. 40 *fandam atque auditam iterabimus famam;* vgl. ferner Verg. Aen. II 224 *fugit cum saucius aram taurus et incertam excussit cervice securim;* 353 *moriamur et in media arma ruamus* und Cic. ad Quint. fratr. I 1, 21 *in satisfaciendo ac disputando diligentia.*

Wien. Edmund Hauler.

Inire.

'Faire un compte' se dit *rationem inire*, par exemple Caton, Agr. 2, 2; ou bien *numerum inire*, par exemple César, b. G. 7, 76, 2. Il est clair que, *ratio* et *numerus* étant substituables l'un à l'autre dans cette locution, il doit être permis de les remplacer tous deux par un troisième substantif, pourvu que ce substantif ait un sens analogue.

Je propose donc de reconnaître *inire* dans un passage qui a longtemps embarassé les philologues, Suétone, vie de Térence (Ritschl, Opusc. III 207, 11): quamvis Volcanius dinumeratione omnium (*scil.* fabularum Terenti) [in]ita scribat. Le ms. de Paris a *denumeratione*, les mss. récents *de enumeratione;* les conjectures comme *in dinumeratione* sont insuffisantes, parce qu'elles laissent le substantif *dinumeratio* sans qualitatif. La langue exigerait quelque chose comme *in sua din.*, ou bien comme *din. facta;* de plus, elle veut qu' *omnium* soit placé entre le substantif et son qualitatif: dans ces conditions, on ne trouvera pas de conjecture plus simple que [*in*]*ita*, ou, si on le préfère, [*inita*] *ita*.

Paris. Louis Havet.

Discipulus.

„Bréal-Bailly thun am klügsten; sie stellen das Wort zwar zu discere, allein über die Art der Ableitung schweigen sie."

Ainsi s'exprime — non sans quelque intention d'ironie, je crois — M. le prof. Stowasser dans l'Archive V 289. Je ne demanderais pas mieux que de pouvoir accepter son étymologie d'un verbe discipere. Mais ce primitif supposé de disceptare signifierait „discuter, décider", ce qui ne me paraît pas être la qualité essentielle d'un disciple. Je laisse de côté toutes les autres objections: trouve-t-on pour concipere, percipere des dérivés concipulus, percipulus?

Puisque j'y suis en quelque sorte invité, je vais à mon tour proposer une hypothèse. J'aurais peut-être mieux aimé la garder pour moi sans la mise en demeure, qui m'a été dressée: la question est difficile. Nous trouvons dans toutes les langues des exemples du fait que voici: Un terme qui primitivement était collectif se restreint peu à peu à l'individu. En allemand, l'exemple le plus

connu est *Frauenzimmer,* qui désignait d'abord l'habitation des dames, et qui a plus tard désigné une dame en particulier. *Bursche* et *Kamerad* ont passé par la même filière. En latin, it suffit de citer *armentum* et *arbustum.* Je suppose que pareille chose s'est passée pour discipulus, qui aurait été fait sur le modèle de manipulus, et qui aurait été d'abord un collectif, désignant la troupe des auditeurs et élèves. Puis, par un développement du sens pareil à Frauenzimmer, il a servi à marquer individuellement le disciple.

Ce n'est pas ici le lieu de rechercher l'origine de manipulus. Le mot est ancien et il a du aisément se présenter à l'esprit lorsqu'il s'est agi de créer des termes marquant les rapports d'élèves à maître et les subdivisions de l'école. On reconnaît la formation artificielle de discipulus à ce signe que -pulus a été ajouté, non à un thème nominal, mais à un verbe. Au point de vue grammatical, le mot est mal formé. Des erreurs analogues ont été commises plus d'une fois: c'est ainsi que sur le modèle de *castimonia, sanctimonia* les Latins ont construit le mot évidemment mal formé *querimonia.* Si cette étymologie est fondée, le proverbe: „Tres faciunt collegium" se trouve dépassé. En latin, une compagnie ou manipule peut être représentée par un seul homme.

Paris. Michel Bréal.

Vulgärlateinisches aus den Rechtsquellen.

Den vulgärlateinischen Spuren, welche die ältere juristische Litteratur zeigt, ist man wohl noch nicht überall nachgegangen. Vielleicht ist es nicht überflüssig hier auf einiges hinzuweisen, das in Fittings Aufsatz 'Über einige Rechtsquellen der vorjustinianischen spätern Kaiserzeit' (Zeitschr. für Rechtsgeschichte X 317. XI 222. 325. 432) zur Sprache kommt. Fitting behandelt zunächst die in einer vatikanischen Handschrift überlieferten Summarien des codex Theodosianus und führt den Nachweis, dafs dieselben in Rom im 5. Jahrhundert, und zwar zwischen 438 und 455 geschrieben sind. Anderes ist von einer jüngeren, aber fast gleichzeitigen Hand vor dem Jahre 476 hinzugefügt worden. Die vulgärlateinischen Wortformen hatte Hänel in seiner Ausgabe der Summarien (Antiqua summaria codicis Theodosiani ex codice Vaticano nunc primum edita, Lipsiae 1834) auf p. XII sq. zusammengestellt. Sie gewinnen an Wert durch Fittings Nachweis, dafs sie um ein Jahrhundert älter sind, als man früher glaubte. Die Kollation Krügers in der Zeitschrift der Savigny-Stiftung für Rechtsgeschichte, VII. Roman. Abt. S. 138 ff. hat nicht viel ergeben. (Beachtenswert nur ausili = auxilio.) Manches über den Wortgebrauch bespricht Fitting X 336—37. Die übrigen von Fitting behandelten Texte sind an Vulgarismen weniger ergiebig; doch sei auf seine Bemerkungen über praestare im Sinne von franz. prêter, minare, caraxare XI 224 f. 453, und über Eigentümlichkeiten im Wortgebrauche XI 455 ff. aufmerksam gemacht.

Halle. H. Suchier.

Der euphemistische Gebrauch von pacare.

Schon im 1. und 2. Jahrhundert nach Chr. gebrauchte man pacare und pacator von der Unterwerfung durch Waffengewalt; beispielsweise nennt Silius 16, 246 den Scipio: terrae pacator Iberae, und Florus praef. stellt nebeneinander Populus R. Italiam subegit und totum orbem pacavit, während Sen. ben. 5, 15, 6 unterscheidet: ille victor pacatorque gentium populus. Gleichwohl hatte sich das Gefühl erhalten, dafs diese Anwendung einem Mifsbrauche gleichkomme, weshalb denn Tacitus Agr. 30 den Calgacus sprechen läfst: ubi solitudinem faciunt, pacem appellant.

Es ist von Interesse, dafs wir den Urheber dieses Sprachgebrauches mit ziemlicher Sicherheit bestimmen können, und zwar ist es kein Geringerer als Julius Caesar, der überhaupt das Verbum in die Schriftsprache eingeführt hat, da man vorher (und so noch Livius vorwiegend) nur das Particip pacatus gebrauchte. Es war ja seine Politik die in Gallien geführten Eroberungskriege mit der Notwendigkeit zu entschuldigen Ruhe herzustellen. So sagt nicht nur Florus 4, 2 Caesar in Gallia pacem fecit, sondern Caesar selbst bell. civ. 1, 7 in einer Rede: cuius ductu . . . omnem Galliam pacaverint; und da er sich bell. Gall. 1, 6 über die Allobrogen äufsert: nuper pacati erant (näml. durch den Prätor Pomptinus), während es in der Per. Livii 103 heifst Allobrogas domuit, so ist kaum zu zweifeln, dafs der grofse Eroberer sich mit Vorliebe des Ausdruckes bediente, wie auch Velleius 2, 89, dessen Kriegsthaten zusammenfassend schreibt: bella sub imperatore gesta pacatusque victoriis terrarum orbis, wo es überflüfsig war peragratus zu konjicieren. Schon als Proprätor in Hispania ulterior (61 vor Chr.), wo er seine Kriegszüge bis zum Anspruche auf den Triumph ausdehnte, scheint er den Euphemismus zu Hülfe genommen zu haben, nach Suet. Caes. 18 pacata provincia. Nach allem dem ist Cicero dem Caesar nur gefolgt, als er in der (einzigen?) Stelle Epist. 15, 4, 8 im Jahre 50 an Cato schrieb: vehementer interesse pacare Amanum et perpetuum hostem ex eo monte tollere, in der Absicht Catos Stimme für die Bewilligung des Triumphes zu gewinnen.

So blieb dem Worte etwas Schillerndes, was eben dem Caesar gestattete b. civ. 1, 7 zu verbinden: cuius ductu Galliam Germaniamque pacaverint, da doch die pacatio Galliae von der p. Germaniae (Suet. Tib. 16 delegatus pacandae Germaniae status) sehr verschieden war. Dadurch erklären sich aber auch die Worte des Nachfolgers Caesars im Mon. Ancyr., die nach meiner Ergänzung (Münchener Sitz.-Ber. 1886, II 274 ff. lauten: Gallias et Hispanias provincias, [item Germaniam, qua clu]dit oceanus . . [pacavi], denn das Verbum bedeutet für das nächste Objekt so viel als „zur Ruhe bringen" (εἰρηνεύω die griech. Übersetzung), für die zwei entfernteren so viel als subigere.

München. Ed. Wölfflin.

Litteratur 1887. 1888.

G. Goetz et Gotth. Gundermann: **Glossae latinograecae et graecolatinae.** (= Corpus glossariorum latinorum vol. II.) Lips. Teubn. 1888. XLVI. 597 pg. gr. 8^0.

Der bedeutendste und grofsartigste Gedanke Ritschls in seiner Leipziger Periode ist ohne Zweifel der gewesen, die Glossare so sammeln und kritisch herausgeben zu lassen, dafs sie für jeden verständigen Benützer eine Quelle der Belehrung werden könnten, sei es für die archaische Litteratur, sei es für die Geschichte der lateinischen Sprache überhaupt. Die Werke von Labbé u. a. waren nicht nur für den Privatmann kaum zu erwerben, sondern das ganze Glossenmaterial war so zerstreut und in der Art der Publikation unzuverlässig, dafs nur wenige Spezialisten den Apparat zu handhaben verstanden. Ritschl hatte auch in dem unvergefslichen G. Loewe den richtigen Bearbeiter gefunden und herangezogen, und man darf wohl sagen, dafs seine Arbeiten allein mehrere Bände der Acta Lipsiensia aufwägen.

Nach Loewes Tod ging das gesammelte Material an Prof. G. Götz in Jena über (vgl. Arch. I 316 ff.), allein es zeigte sich bald, dafs sich L. auf Excerpte beschränkt hatte; kaum zwei oder drei Abschriften waren vorhanden, und auch diese nicht vollständig. So mufste das Material, von dessen Umfang L. noch keine rechte Vorstellung hatte, neu beschafft werden, und indem die k. sächs. Gesellschaft der Wissenschaften die Mittel hierzu gewährte, wurden die nötigen Arbeiten teils durch Prof. Götz, teils durch Dr. Gundermann, der sich für mehrere Jahre auf Reisen begab, glücklich ausgeführt.

Die Schwierigkeiten der Publikation sind aber ganz andere als bei dem Texte irgend eines Autors. Während man hier alle Varianten im kritischen Apparate zusammenstellen und mit dem Texte in Verbindung bringen kann, läfst sich dies bei den Glossen unmöglich durchführen, weil die einzelnen Glossare sich ganz anders voneinander unterscheiden als die verschiedenen Handschriften eines Klassikers. Da der Wert jedes Glossenzeugnisses bedingt ist durch Charakter und Anlage des Glossars überhaupt sowie durch den Zusammenhang, in welchem es überliefert ist, wäre es unwissenschaftlich die erklärten Wörter lexikalisch zu ordnen und die verschiedenen Erklärungen der Glossare daneben zu stellen; vielmehr müssen die Glossare selbst, soweit sie selbständigen Wert haben und nicht blofs Auszüge erhaltener sind, dem Gelehrten vorgelegt werden, wobei in den Kauf

genommen werden mufs, dafs dieselben Wörter an zahlreichen Stellen wiederkehren. Erst ein alphabetischer Index kann am Schlusse das wieder zusammenfassen, was in der Edition zerstückelt werden mufs, und insofern bleibt ein einzelner Band des Corpus allerdings notwendig Stückwerk.

Mufsten aber die Glossare in ihrer Einzelüberlieferung vorgelegt werden, etwa wie der Nepos von C. L. Roth, so könnte man weiter fragen, ob nicht unter dem Texte die korrupten Stellen zu emendieren seien. Die Herausgeber, welche das Material am besten kennen müssen, haben diese Frage verneint, was zwar sicher dem jetzigen Benützer nicht nach Wunsch ist, aber, wie wir annehmen dürfen, der Sache besser dient. Giebt der Text des Corpus die älteste Überlieferung, so enthalten die Anmerkungen nur die Varianten anderer Handschriften, und die Konjekturalkritik bleibt vor der Hand ganz ausgeschlossen. So heifst es z. B. 520, 9 Pernicies: elethros und die Noten verraten nichts von olethros; ja der Text soll in dem Grade die Handschrift vertreten und kein korrigierter Text sein, dafs mangelnde Worttrennung, Häckchen, Strichlein des Schreibers u. ä., so weit es die typographischen Mittel erlaubten, genau wiedergegeben sind. Insofern müssen wir den Leser zur Geduld verweisen, wogegen die Hsgb. versprechen: emendationi glossario generali in extremis voluminibus consultum iri. Auch die Untersuchungen über Wert und Anlage der einzelnen Glossare werden erst in vol. I nachfolgen. Dagegen sind jetzt schon, um einen Einblick in die handschriftliche Überlieferung zu geben, drei photographische Reproduktionen von Haupthandschriften beigefügt.

Aber schon die urkundliche Mitteilung des Materiales ist eine Riesenarbeit, für welche wir den Hsgb. zu grofsem Dank verpflichtet sind; für die Fortsetzung wünschen wir ihnen von Herzen Kraft und Schaffensfreudigkeit und deuten die Initialen der Namen der beiden Herausgeber mit: Gott Geb Gut Glück. W.

Menge-Preufs: **Lexicon Caesarianum. Fascic. V.** Lips. 1888. col. 513—640. Lex. 8°.

Ref. kann sich eigentlich darauf beschränken mitzuteilen, dafs die fünfte unter Mitwirkung von David Wollner in Landau vollendete Lieferung von hic bis ipse reicht; denn selbstverständlich ist Anlage und Einrichtung des vorliegenden Heftes die nämliche wie in den ersten bereits früher angezeigten. Die neue Erkenntnis aber, die wir Landgraf über den Anteil Cäsars an den Kommentarien verdanken, kann weder diesem Werke noch Meusel mehr zu gute kommen: die nämlich, dafs wir in der ersten kleineren Hälfte des bellum Alexandrinum wesentlich cäsarische Aufzeichnungen besitzen, und dafs umgekehrt im bellum civile einiges dem Asinius Pollio gehört. Ob sich dies mit solcher Evidenz auseinanderlegen läfst, dafs der Lexikograph darauf bauen darf, mufs die Zukunft lehren; bisher hatte man wohl vielfach das Gefühl, dafs manche Redensarten des bell. civ. mit Cäsars

Sprachgebrauch nicht übereinstimmen, glaubte aber dies damit erklären zu können, dafs der Vf. nicht mehr die letzte Hand an die Bücher gelegt hatte. Vgl. die Besprechung des Programms von Landgraf, S. 593.

H. Merguet: **Lexikon zu den philosophischen Schriften Ciceros.** Drittes Heft. (Lieferung 9—12.) Jena 1888. S. 321—480. 4°.

Am 30. April 1864 schrieb Ritschl an Halm: „Wäre ich ein reicher Mann, ich würde Speziallexika drucken lassen", und nennt dann als Muster Bonnells Lexicon Quintilianeum. Wie würde er sich gefreut haben, wäre es ihm vergönnt gewesen die angezeigte Lieferung durchzublättern, die von autem bis conficio reicht und uns die gegründete Hoffnung bietet, dafs (nach der Zusage des Verlegers) nach vier Jahren das ganze Werk in 60 Lieferungen vollständig vorliegen werde. Über die Anlage des Werkes haben wir uns Arch. V 145 f. ausgesprochen und dabei bemerkt, bei Citaten dürften wohl die Dichter genannt werden, denen dieselben entnommen sind. So liest man unter cauponari und unter cano die Verse: „nec cauponantes bellum, sed belligerantes". „versibus quos olim Fauni vatesque canebant", ohne weiteren Zusatz, obschon doch aus Servius und aus Cic. Brut. 76 selbst genugsam bekannt ist, dafs sie dem Ennius gehören. — Die Form capudo (Opferschale: repbl. 6, 2 Var. cupedines) erregt uns darum Bedenken, weil Cic. nat. d. 3, 43 die Deminutivform capeduncula gebraucht.

Dr. Adolf M. A. Schmidt: **Beiträge zur livianischen Lexikographie.** Progr. d. Gymn. in Baden (Österreich). 1888. 19 S. 8°.

Die Schrift, der Vorläufer einer gröfseren Arbeit über den livianischen Sprachgebrauch, behandelt die Substant. auf men und tor, sowie die Adjekt. auf osus und bundus nebst den mit prae zusammengesetzten. Die Bildungen auf men und bundus herrschen (wie die Verba frequentativa) in der ersten Dekade vor; mit hortamen, levamen, molimen, placamen, velamen schlofs sich Livius der Dichtersprache an, fiel aber in den späteren Dekaden auf die prosaischen Formen hortamentum, molimentum, velamentum zurück, gerade wie er nur 1, 7, 5 das poetische sopor gebraucht, später nur noch somnus. Die 18 Formen auf undus (denen bei Cicero nur moribundus und ludibundus gegenüberstehen) treten uns ebenfalls vorwiegend in der ersten Dekade entgegen, darunter 11 Neubildungen; doch hatte sich Livius damit erschöpft, oder er fand den Mut nicht mehr und hielt es für unpassend auf dieser Bahn weiter zu gehen. Die Vorbilder des L. lagen hier nicht in der Poesie, sondern in der archaischen Latinität und der historischen Prosa im besonderen.

In anderer Weise hat L. zur Entwicklung der Adjektiva mit prae (praeferox, praegelidus, praegravis, praelongus, praerapidus) beigetragen; er ging nämlich von der dritten Dekade an nicht rückwärts, sondern, wie ja das Gebiet unbeschränkt ist, vorwärts. Ebenso

zeigen die Adjekt. auf osus und die Verbalsubstant. auf tor keinen Stillstand; auf 10 Subst. auf tor mag je eine Neubildung fallen, z. B. concitor (belli) statt des klassischen concitator, ruptor (foederis), interceptor, Formen, welche natürlich die silberne Latinität begierig aufgriff. Über den Gebrauch der Adj. auf osus in der älteren Poesie war noch zu vergleichen: H. Ploen, De copiae verborum differentiis inter varia poesis Romanae antiquioris genera intercedentibus, Arch. I 305. Da Vf. nicht nur Stellen sammelt, sondern das für Livius Charakteristische und die Sonderstellung der ersten Dekade heraushebt, so werden die für L. gewonnenen Resultate jedem zugute kommen, der sich mit der Geschichte der lateinischen Sprache beschäftigt.

A. Gerber et A. Greef: **Lexicon Taciteum.** Fasc. VII. Lips. 1888. p. 705—816. Lex. 8°. (is — meditamentum)

Es ist vor allem erfreulich, dafs das grofse Werk durch den Tod des einen Herausgebers keinerlei Störung erleidet, und dafs die folgenden Hefte auch an Qualität den früheren nicht nachstehen werden, dürfen wir darum glauben, weil seit geraumer Zeit die redaktionelle Thätigkeit, d. h. die Verarbeitung des Materiales zu Lexikonartikeln fast ausschliefslich in den Händen des Göttinger Kollegen ruhte. Hatte Gerber den Mut und das Verdienst allein anzufangen, so bleibt seinem Genossen die schwerere Pflicht das Begonnene zu Ende zu führen. Die Einrichtung des Wörterbuches ist nun einmal festgestellt und in wissenschaftlicher Beziehung kaum mehr verbesserungsfähig; an Äufserlichkeiten des Druckes zu ändern fände sich vielleicht hie und da Anlafs, wenn nicht die Inkonsequenz ein gröfserer Fehler wäre. Die Möglichkeit die erste Hälfte (A—I) binden zu lassen ist jetzt ausgeschlossen, da Buchstaben K und L nicht mit neuer Seite beginnen: statt zweier handlicher Bände werden wir daher einen Monstreband von circa 1500 Seiten erhalten, und, was wir auch einigermafsen bedauern, man wird denselben erst dem Buchbinder übergeben können, wenn die ersten Lieferungen durch 15jährigen Gebrauch abgenutzt sein werden.

Wissen wir, dafs viele Autoren das Wort igitur geflissentlich vermieden haben, so lernen wir jetzt, dafs Tacitus itaque nur an drei Stellen des Dialogus gebraucht hat; item gar nie, da es Agr. 33 offenbar für ita verschrieben ist und daher Agr. 37 und Annal. 15, 54 als Konjektur keine Wahrscheinlichkeit hat. Zu den Ausdrücken, welche Tacitus in den kl. Schriften zwar verwendet, in den Hist. und Annalen dagegen abgeworfen und nur in Reden gebraucht, d. h. andern in den Mund gelegt hat, gehört auch das konzessive licet.

Mich. Bréal: **Mémoire sur l'origine des mots fas, ius et lex.** Mém. de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres Tome XXXII, 2° partie.

Auf Grund der schon den Alten bekannten Sinnesverwandtschaft von *θέμις* und *fas* (vgl. *θέμις ἐστί* u. *fas est*) wird das lateinische

Wort zunächst auf das griechische zurückgeführt: θέμις — **femio* (vgl. θήρ — *fera*) — **fems* — **fēs* (vgl. *totiēns* — *totiēs*) — *fas* (vgl. *anser* — χήν, osc. *fesnum* oder *fesna* = lat. *fa(s)num*); sodann treten beide Wörter in den grofsen Zusammenhang der von der Wurzel *dhā* „festsetzen" abgeleiteten Wörter mit zum Teil noch erkennbarem sakralen Ursprung: skr. *dhāman*, zd. *dātem*, got. *dōms* = engl. *doom*, dessen Rest unsre Ableitungssilbe *-tum* ist. Die sachlichen Übereinstimmungen sind so lebendig und geistvoll dargelegt, dafs man sich gern von ihnen überzeugen läfst, auch wenn man die unmittelbare Herleitung von *fas* aus θέμις als sehr gewagt ansieht. Jedenfalls wird man den kulturgeschichtlich so bedeutenden etymologischen Zusammenhang des lat. *fas* mit den verwandten Begriffen anderer idg. Sprachen nicht zu Gunsten der alten Ableitung von *fari* aufgeben wollen, dessen Derivata *infandus*, *nefandus*, wie Bréal zeigt, schon von den Römern selbst mit den von *fas* stammenden *nefastus*, *nefarius* zusammengeworfen worden.

Indem unter Verzicht auf Entdeckung einer gemeinsamen Wurzel *ius* mit skr. *jaus (jos)*, zd. *jaos* zusammengestellt wird, gelingt es auch für diesen wichtigen römischen Begriff eine ursprüngliche Beziehung zu religiösen Vorstellungen anzusetzen; „Heiligkeit" scheint die erste Bedeutung gewesen zu sein. Eine Bestätigung dieser Annahmen findet Bréal in dem Derivatum *iuro*, mit dem sich osc. *deivo* „schwören" von *deivus* = *divus* vergleichen läfst. Auch hier ist nicht zu verkennen, dafs diese Auffassung tiefer ist als die von Br. bestrittene Ableitung von *ius* aus *iubeo*. Mit Hinweis auf die Wendungen *iubere legem*, *foedus*, *pacem*, sowie *Velitis*, *iubeatis*, *Quirites* wird vielmehr *iubeo* aus *ius habeo* erklärt.

Wollte man aus diesen Ausführungen schliefsen, dafs der Verfasser durch die eigene Weite des Blicks geleitet Beziehungen zu fern liegenden Sprachen einem scheinbar näheren Zusammenhang vorzuziehen geneigt wäre, so böte schon seine Deutung von lex vollkommene Widerlegung. Die auf den ersten Blick bestechende Zusammenstellung Potts von *lex* mit schwed. *lag*, engl. *law* weist Br. zurück, weil *lex* so wenig von *legere* wie *rex* von *regere* zu trennen sei (ebenso schon Schweizer-Sidler KZ. III 370); der semit. Ausdruck für „Gesetz", welcher sowohl „Lesung" wie „Schreibung" bedeute, sei zu vergleichen; die Wendungen *legem figere*, *delere* bewahren die Erinnerung an den Ursprung des Worts, der in die Zeit nach Erfindung des Alphabets, aber, wie das Oscische lehre, immerhin in vorgeschichtliche Zeit zurückgehe.

Kiel. A. Funck.

Krebs-Schmalz: **Antibarbarus der lateinischen Sprache.** 9. 10. Lieferung. Basel 1888. S. 385—700. 8°.

Der bewunderswerten Arbeitskraft des Hsgb. ist es gelungen in wenig mehr als zwei Jahren das auf zwei starke Bände angewachsene Werk zum Abschlusse zu bringen, und dafs dasselbe in Haupt und

Gliedern verjüngt worden sei, beweist schon ein Blick auf die S. 689—695 verzeichneten neueren Schriften, welche der Hsgb. gewissenhaft verwertet hat. Aber auch das rege Interesse, welches das Buch erweckte, spricht sich in den Namen der zahlreichen Philologen (S. 699. 700) aus, welche den Hsgb. durch briefliche Beiträge unterstützt haben. Gratulieren wir daher uns selbst wie dem Spender der Gabe zu dem glücklich erreichten Ziele. Hier nur einige Zusätze. Recens, adverbiell] die reichste Stellensammlung Rhein. Mus. 37, 112—114. — Satin' salve] kann verteidigt werden mit Apul. met. 1, 26 salve agere. — Sexennis] Dafs die Bildungen nur mangelhaft entwickelt waren, zeigt das Fehlen von decennis und die späte Bezeugung von triennis, vor welchem zu warnen war. — Sino] fehlt nicht bei Quintil., sondern ist nur selten, 10, 1, 126, also im ganzen doch vermieden. — Supervacuus] fehlt bei Cicero; wir möchten hinzufügen, „welcher nur supervacaneus gebraucht". — Vice versa] in dieser Stellung vielleicht zuerst bei Isidor, hist. reg. Goth. 28. — Vir] kann wohl zur Bezeichnung des Alters (nicht des Geschlechtes) gebraucht werden, wenn puer, iuvenis oder ein ähnliches Wort daneben steht, z. B. Auson. Protrept. ad nepot. 2, 39 puerum, in iuvenalibus annis, iamque virum cernam.

Bei Aufzählung der Belegstellen hätte strenger auf die Chronologie geachtet werden sollen; allein die Unordnung von Krebs ist öfters stehen geblieben, wie S. 647 Sueton, Seneca, ebendas. Sueton, Plinius Paneg. Plinius nat. hist.; S. 650 Tacitus, Quintilian, Plinius nat. hist.; S. 654 Sueton, Plinius, Livius, Cicero. Vielleicht wäre es auch besser die Bezeichnungen „Spätlatein" und „ganz Spätlein" gegen die Namen der ersten Zeugen zu vertauschen.

Neue-Wagener: **Formenlehre der lateinischen Sprache.** II. Band. Adjektiva — Interjektionen. Dritte, gänzlich neu bearbeitete Auflage. Erste Lief. Berlin 1888. S. 1—64. 8^0.

Wenn man die dritte Auflage mit ihrer Vorgängerin vergleicht, so bemerkt man zunächst mit Vergnügen, dafs die Mischung sogen. deutscher und französischer Lettern durch Antiqua und Kursive ersetzt ist; zahlreichere Alineas erleichtern die Übersicht; gerne würde man auch neben den in die Ecke zu rückenden Seitenzahlen kurze Inhaltsangaben sehen, was man ebenso für eine neue Auflage von Drägers Syntax wünschen möchte. Da den 64 Seiten der vorliegenden Lieferung 37 der früheren Ausgabe entsprechen, so ist der Stoff bedeutend vermehrt worden, teilweise durch ausführlichere Lemmata der Citate, wie z. B. die Stellen der Anthol. lat. nach Burmann, Meyer, Riese und Bährens, die aus Ausonius nach Toll, Schenkl und Peiper angeführt werden, durch Einfügung der neueren Litteratur, vor allem aber durch Vermehrung der Beispiele, welche z. B. für die Formen dextra, dextera, dextrum, dexterum mehr als sechs Seiten füllen. Nicht nur Neue selbst hatte gesammelt und mit manchen Philologen in Briefwechsel gestanden, auch Wagener hatte seit Jahren

für seine ihm jetzt zugefallene Aufgabe umfassende Vorbereitungen getroffen. Die Fortschritte der Texteskritik verlangten Vergleichung der neuesten Ausgaben, deren bedeutendste in dem Prospekte genannt sind; vernachlässigt scheint uns nur der Codex Spirensis für Livius 26—30, wie man z. B. aus der Angabe über equestris terror bei Livius 27, 42, 2 ersieht. Ovid. am. 3, 6, 46 (Seite 4) wird statt spumifer längst gelesen pomifer. Viel Neues ist aus dem Spätlatein hinzugekommen, doch dürfte später in der Vorrede der Kreis der excerpierten Autoren genauer bestimmt werden. Denn, dafs hier auch nur annähernd eine Vollständigkeit (die auf Seite 5 nur mit einem Scholion belegte Form saturus ist nach Arch. V 34. 263 auch sonst bezeugt) erreicht wäre, wird niemand erwarten; wer die Aushängebogen des Lexikons der lat. Wortformen von Georges zu vergleichen Gelegenheit hat, wird sich leicht überzeugen, wie vieles — wir wollen nicht sagen fehlt, aber sich hinzufügen liefse. Bedenklicher ist es, dafs S. 3 unter den Adjektiven auf fer und ger noctifer aus Catull 62, 7, bicorniger aus Ovid Her. 13, 33 fehlen; auch war luniger nicht mit Avien und der Anthologie zu belegen, sondern mit Ovid. met. 7, 312. Manil. 4, 514. Phaedr. 1, 1, 6. In der Orestis trag. 86 ist plectiferi nur Konjektur Peipers, in A überliefert plectigeri. — So ist es notwendig geworden, den zweiten Band von Neue in 2 Bände zu zerlegen, und das 'Verbum' einem eigenen dritten Bande vorzubehalten.

War nun schon Neues Werk, was das Material betrifft, reichhaltiger und zuverlässiger als das parallele von Dräger, so sind seine Vorzüge durch Wageners Neubearbeitung erheblich gesteigert, und nicht der letzte derselben ist das sorgfältige Register, welches, von Wagener schon für die 2. Auflage hergestellt, nochmals einer Revision unterworfen werden soll. So wird das verbesserte Werk zu dem Rüstzeug des Philologen gehören und wir wünschen und hoffen nur, dafs die Verlagshandlung erfülle, was sie versprochen, den 2. Band bis Ende 1888, den 3. bis Juli 1889 fertig zu stellen.

K. E. Georges: **Lexikon der lateinischen Wortformen.** Erste Lieferung. Leipzig 1888. 160 Col. Lex.-8°.

Soeben wird die erste Lieferung des bereits Arch. IV 326 angekündigten Werkes ausgegeben, welches den gleichen Stoff wie Neue-Wagener in anderer Art behandelt, nämlich in alphabetischer Reihenfolge statt in systematischer Darstellung. Denn es handelt sich auch hier darum, welche Kasusformen von einem Nomen gebildet werden, welche archaischen oder vulgären Nebenformen es hat, welche ungewöhnlichen Formen die Verbalflexion zeigt, wie die Adverbia gebildet sind; auch die Fragen der Orthographie sind durchgängig berücksichtigt und nach Inschriften und alten Handschriften bestmöglichst entschieden. Durch dieses Programm (man vgl. nur beispielsweise die Sammlung der Stellen von cludo = claudo) geht G. weit über N.-W. hinaus und bietet dadurch raschen und sichern Aufschlufs in

Fragen, über welche eine Formenlehre (ohne einleitende Lautlehre) schweigen mufs. In der Vorrede versichert der Vf. nicht etwa sämtliche Autoren durchgelesen zu haben, sondern er hat vorwiegend mit Hilfe von Indices gearbeitet und die Zeitschriften für seinen Zweck excerpiert. Wer aber die grofse Arbeitskraft des Vf. kennt, wird sehr gerne glauben, dafs zu der zweiten Auflage von Neue, die ja natürlich auch zu den Quellen von Georges gehörte, vieles, sehr vieles hinzugekommen ist. Eine Reihe von Gelehrten, wie Bücheler, Hertz, Schwabe, Oskar Seyffert haben den Vf. durch dankenswerte Mitteilungen unterstützt, und Prof. Thewrewk v. Ponor von Budapest hat ihm die Aushängebogen seiner Festusausgabe zur Verfügung gestellt. — Das Buch soll in fünf bis sechs Lieferungen zu je 2 Mark erscheinen und Mitte 1889 vollendet sein, da das ganze Manuskript bereits vorliegt. Die Ausstattung ist eine glänzende.

Franc. Skutsch: **De nominum latinorum compositione quaestiones selectae.** Bonner Inaug.-Diss. Nissae. 1888. 42 pg. 8°.

Die lateinische Wortbildung ist viel weniger erforscht als die Formenlehre; zu einer Geschichte der einzelnen Suffixe besitzen wir nur einzelne Bausteine, und die Lehre von der Zusammensetzung darf, wenn auch gerade für die Nominalkomposition Vorarbeiten vorliegen, noch lange nicht als abgeschlossen betrachtet werden. Die Bonner Fakultät wählte daher das Thema als Preisaufgabe, und der Vf. veröffentlicht als Preisträger einige ausgewählte Abschnitte, indem er sich vorbehält das Ganze in deutscher Darstellung zu veröffentlichen.

Vf. steht selbstverständlich auf dem Standpunkte der Sprachvergleichung; die archaische Litteratur hat er für seinen Zweck durchgearbeitet; für das spätere Latein stützt er sich vorwiegend auf Georges. Er handelt: von den Arten der Zusammensetzung, von der Stellung der Glieder und den mit Verben beginnenden Composita, von den Compos. copulativa, von den aus Adjektiv und Substantiv bestehenden Bildungen, von den Compos., deren erster Bestandteil ein Zahlwort ist. Wo verschiedene Arten der Bildung vorliegen, wird die älteste Form festgestellt, wie z. B. die Compos. mit septem (wofür Plaut. Amph. 273 septemtriones als ältestes Beispiel zu citieren war, weil es bei Georges fehlt) älter sind, als die mit septi oder septu; oft wird in den späteren Bildungen die Wirkung der Analogie älterer anerkannt. Auch der Unterdrückung einer von zwei 'gleichen' Mittelsilben wird gedacht, wie in tragi[co]comoedia; indessen wird dieses Gesetz auch auf 'ähnliche' zu übertragen sein, vgl. λει[πο]πυρία, man[si]ciper Posthalter (Inscr.), ido[lo]latria, anscheinend noch nicht bei Tertullian, doch bei Cyprian nach den Handschriften herzustellen, u. s. w. Dafs triennium und sexennium vor decennium, trinoctium vor binoctium gebildet wurde, ist für die Zahlensymbolik bedeutsam. Über duumviralicius, duoviralicius, duiviralicius vgl. Arch. V 429. — Nach den gegebenen Proben dürfen wir eine vorzügliche Leistung erwarten.

Dr. Bach: **De attractione quae dicitur inversa apud scriptores latinos.** Progr. Strafsburg. 1888. 36 pg. 4°.

Die sogenannte invertierte (regressive) Attraktion führt der Vf. mit Recht auf die ursprüngliche Parataxe zurück, z. B. urbem quam statuo, vestra est (Verg. Aen. 1, 573) = 'urbem (ali)quam statuo'; — '(ea urbs) vestra est' und weist nach, dafs dieselbe am meisten bei Plautus vorkommt, viel seltener bei Cato und Terentius. Interessant ist die Thatsache, dafs diese Spracherscheinung nur dann zu Tage tritt, wenn das Relativpronomen im Nominative oder im Accusative steht, oder wenn der Nebensatz mit einem Adverb anfängt (Plaut. Cist. 1, 1, 64 indidem unde oritur, facito ut facias stultitiam sepelibilem). Dagegen wird die Attraktion nicht gebraucht, wenn Genetiv, Dativ, Ablativ oder ein präpositionaler Kasus des Relativpronomens vorliegt, z. B. Plaut. Amph. 26 Etenim ille, quoius huc iussu venio, Iuppiter . . . formidat malum; Asin. 662. Curc. 525. Bacch. 645. Ob man aber der Behauptung des Vf. beipflichten darf, dafs die Attraktion auch dann nicht eintrete, wenn der Neben- oder Hauptsatz einen Accusativ mit Infinitiv enthält (S. 29), bleibt zweifelhaft; vgl. Sen. Herc. Oet. 411 Hunc quem per urbes ire praeclarum vides, . . . Levis est, wo trotz des quem — ire das Pronomen hic attrahiert wird. Auch Lucil. Sat. XXIX 26 M. tu qui iram indulges nimis, Manus a muliere abstinere melius est widerspricht der These des Vf., denn tu ist Nominativ, nicht Vokativ. — Bei Ter. Ad. 815 Mea quae praeter spem evenere, utantur sine verbindet Ref., abweichend von Spengel und vom Vf. S. 22, mea mit utantur, wie Plaut. Merc. 145 quod quisquam uti possit, Asin. 199 cetera quae solemus uti (Archiv III 330. 333). Das Beispiel Plaut. Stich. 711 si horum, quae adsunt, paenitet, Nihil est ist irrtümlich unter den S. 28, 1) citierten angeführt worden. Da in der Abhandlung nur die archaische Latinität in Betracht kommt, war es entsprechender im Titel zu schreiben: apud scriptores priscos latinos.

München. A. Miodoński.

H. S. Anton: **Studien zur lateinischen Grammatik und Stilistik.** Drittes Heft. Erfurt 1888. 312 S. 8°.

Das uns während der Korrektur durch die Freundlichkeit eines Kollegen zu Gesichte kommende Buch kann hier leider nur noch eine kurze Erwähnung finden, obwohl es eine eingehende Besprechung und eine rühmliche Anerkennung verdiente.

Ihren Ausgangspunkt haben die Studien in der Stilistik, insofern der Vf. untersuchte, wie mehrere der „kleinen Wörtlein", wie 'nur, noch, schon' im Lateinischen wiedergegeben, bezw. weggelassen werden. Das vorliegende Heft gilt der Partikel 'sonst', also zunächst einigen adverbiellen Ausdrücken wie alias, aliter, alioqui, dann aber überhaupt dem Pronomen aliquis (quis) und seinem Kollegen quisquam, endlich auch noch dem verwickelten Verhältnisse von quisquam zu ullus. Als Beiträge zur „historischen Grammatik" wollen die Studien darum nicht

gelten, weil für die Zwecke der Stilistik das silberne Latein nur wenig, das Spätlatein gar nicht berücksichtigt ist. Vf. hat nicht nur seine Klassiker fleifsig gelesen, sondern auch die Kommentare, Zeitschriften, Programme sorgfältig studiert, und, was er in vielen Jahren gesammelt, vor uns ausgeschüttet. Der Leser würde rascher vorwärts kommen und wohl auch dem Vf. mehr danken, wenn er das nicht zu Billigende weggelassen oder doch erheblich gekürzt hätte. Und welchen Wert hat es heute zu wissen, wie Orelli eine Cicerostelle im Jahre 1828 ediert hat, oder, wie in einer Ausgabe von 1568 gedruckt steht, da durch die Kollation der besten Handschriften die Grundlage eine andere geworden ist? Der Vf. gehört zu der alten Garde im guten Sinne des Wortes; aber er durfte doch auch mit veralteten Ansichten brechen, wie der überall wiederkehrenden, als ob Cicero der Vf. der Rhetorik ad Herennium sei.

Grundrifs der romanischen Philologie, unter Mitwirkung von 29 Fachgenossen hgg. von G. Gröber. Band. I. Strafsburg 1888. 853 S. gr. 8^0.

Der erste Band des Grundrisses liegt nunmehr in drei Lieferungen vollständig vor. Von dem Abschnitte über die lat. Volkssprache ist hier (IV 154) bereits gehandelt worden. So mag denn nur nochmals auf das ganze Werk nachdrücklich hingewiesen werden. Dasselbe ist nichts weniger als bloſse Kompilation, sondern besteht gröfstenteils aus neuen wissenschaftlichen Leistungen. Und zwar war jedem Mitarbeiter bei der Behandlung seines Abschnittes so viel Spielraum gelassen, dafs sich dem Leser, der etwas tiefer hineinblickt, die Silhouetten der mitwirkenden Gelehrten deutlich vom Texte abheben.

Der Band enthält aufser der Geschichte der romanischen Philologie von Gröber, die sich namentlich durch die reiche Bibliographie auszeichnet, und aufser den allgemeinen Teilen (Aufgabe und Gliederung der roman. Philologie, die Quellen derselben und die Behandlung der Quellen) erstlich kurze Charakteristiken der Sprachen, die in vorromanischer Zeit in den verschiedenen Gebieten gesprochen wurden; sodann kurzgefafste, gedrängte Grammatiken aller romanischen Sprachen mit Berücksichtigung ihrer Dialekte; auch über die lateinischen Elemente im Albanesischen berichtet zum Schlufs G. Meyer. Diese Grammatiken sind historisch gehalten, gehen also auf das Lateinische zurück. Die meisten bestehen nur aus Laut- und Formenlehre, während Wortbildung (Komposition und lebende Suffixe) und Syntax mehr nebenbei oder gar nicht behandelt werden. Der Grund ist wohl, aufser der gebotenen Kürze, dafs in diesen Gebieten die heutige Wissenschaft noch nicht so weit über Diez vorgeschritten ist. Die hier gegebenen Lautlehren mögen die Latinisten vor dem nicht gar seltenen, bisher verzeihlichen Irrtum bewahren, ein lateinisches Wort für volkstümlich anzusehen, weil es sich in den heutigen romanischen Sprachen wiederfindet. Wie häufig sind dieselben aber im Mittel-

alter oder in der Neuzeit aus frühen oder späten Lateinern entlehnt! Die Regeln des Lautwandels, die nun jedermann zugänglich sind, lassen Entlehntes und Altererbtes leicht scheiden.

Auf Einzelheiten soll hier nicht eingegangen werden; für klassische Philologen wird z. B. die an der lebenden portugiesischen Sprache beobachtete Kontraktion auslautender Vokale mit anlautenden (S. 784 ff.) von Wert und Interesse sein.

Freiburg i. B. R. Thurneysen.

A. Weninger: **De parataxis in Terenti fabulis vestigiis.** Diss. inaug. Erlangae. 1888. 114 pg. 8°.

Die Thatsache, dafs Terenz die Hälfte der archaischen Formen des Plautus abgeworfen hat, legt die Vermutung nahe, auch der Satzbau sei bei ihm ein wesentlich anderer geworden. Dafs dies im Gebrauche der Parataxis nicht der Fall sei, hat Vf. im einzelnen nachgewiesen; vielmehr kommen alle die Fälle, in denen die Koordination einem Substantiv-, Final-, Kondicional-, Koncessivsatz u. s. w. entspricht, auch bei T. vor; Vf. hat somit in der Hauptsache das, was Weifsenhorn (Arch. II 138) für Plautus erörtert, auch für seinen Nachfolger und beiläufig auch für die nur fragmentarisch erhaltenen Komiker nachgewiesen. Doch darf man darum nicht etwa sagen, T. habe sich den Plautus zum Vorbild genommen, und ebenso wenig, die häufige Parataxis sei aus den griechischen Originalen, die Plautus und T. nachahmten, zu erklären; sondern sie ist eben eine Eigentümlichkeit der Umgangssprache, die namentlich im Dialoge der Komödie hervortreten mufs, und sie war, wie Vf. bemerkt, in der Sprache des gemeinen Mannes so festgewurzelt, dafs die Komödien des T. in dieser Hinsicht nicht anders ausgefallen wären, wenn er sie im Zeitalter des Augustus geschrieben hätte.

H. Hellmuth: **Über die Sprache der Epistolographen S. Sulpicius Galba und L. Cornelius Balbus.** Gymn.-Progr. Würzburg. 1888. 60 S. 8°.

Programme und Dissertationen sind doppelt wertvoll, wenn sie sich ergänzend und fortführend an andere anschliefsen und die Bruchstücke sich dadurch zum Ganzen zusammenfügen. Nachdem man sich nun überzeugt hat, dafs es eine schlechte Gewohnheit war, alles, was in den grofsen Briefsammlungen Ciceros erhalten ist, unter der Marke „Cic." anzubieten, dafs vielmehr der individuelle Sprachgebrauch der Korrespondenten Ciceros gerade in seiner Abweichung von dem grofsen Redner zu studieren sei, machte Schmalz mit Asinius Pollio, Vatinius u. a. (Z. f. d. Gymn. 35, 87—141) den Anfang; über Caelius erhielten wir neulich zwei Arbeiten auf einmal (Arch. V 305 ff.), und hier setzt nun Hellmuth ein, so dafs wir, dank der Organisation von Schmalz, in Bälde den Sprachgebrauch sämtlicher Korrespondenten Ciceros analysiert haben werden. Dann wird eine Zusammenstellung des Wichtigten zu einem Gesamtbilde angezeigt sein, welche, da sich

in den Einzeluntersuchungen manches wiederholen mufs, kürzer ausfallen darf.

H. hat für seine fünf Briefe zunächst durch eine neue Kollation des Florentinus und Benutzung des kritischen Apparates von Prof. Mendelssohn in Dorpat den Text gesichert, und dabei u. a. das ἅπαξ εἰρ. des Balbus etiam et etiam anerkannt und die vulgäre Dativform: posse mi (cod. possem) videor hergestellt; dann aber die Eigentümlichkeiten der beiden Korrespondenten so bis ins Einzelne studiert, dafs er den Kollektivbrief Balbus et Oppius Ciceroni (Beilage zu ad Attic. 9, 7 A) auch aus sprachlichen Gründen dem Balbus zuzuweisen im stande ist. (Umgekehrt ist in dem Briefe Brutus et Cassius Antonio, ad fam. 11, 3 der an zweiter Stelle Genannte der Vf.) — Ist das Gebiet seiner Beobachtung auch ein engbegrenztes, so ist doch die neuere philologische Litteratur in so ausgedehntem Mafse herangezogen, dafs jeder Leser Neues finden wird. Wenn Vf. glaubt die Umgangssprache habe in Vergleichungssätzen mit Vorliebe quomodo und quemadmodum gebraucht statt ut, und wenn er die Erklärung giebt, dafs der breitere Ausdruck der vorgezogene sei, so ist dies zwar richtig, aber aufserdem noch zu erwägen, dafs die Partikel ut wegen ihrer Vieldeutigkeit gern vermieden und durch deutlichere Worte ersetzt wurde.

G. Landgraf: **Untersuchungen zu Caesar und seinen Fortsetzern, insbesondere über Autorschaft und Komposition des Bellum Alexandrinum und Africanum.** Erlangen. Deichert. 1888. 136 S. 8^0.

Was Nipperdey*) über Entstehung und Wert der vier Ergänzungsschriften zu Cäsars Kommentarien aufgestellt hat, ist im allgemeinen bis zur Gegenwart in Geltung geblieben. Die seither erschienenen Arbeiten anderer haben zwar zu einer genaueren Kenntnis der Supplemente wesentlich beigetragen, aber jenes teilweise Dunkel bezüglich des Ursprungs unserer Bücher, das auch nach Nipperdeys Ausführungen übrig geblieben war, ist durch dieselben nicht in wünschenswertem Grade aufgehellt worden. Es war Landgraf vorbehalten durch vorstehende Abhandlung neues und helles Licht in die Sache zu bringen.

Hatte Nipperdey a. a. O. S. 33 die Annahme von der Hand gewiesen, als könne ein gebildeter Cäsarianer der Verfasser des Bellum Africanum sein, mit der Begründung: „Perpaucos enim hac aetate existimo Varrones extitisse, qui et antiquitatis admiratione et vitae rusticae quodam amore ducti iudicio et voluntate elegantiam atque urbanitatem contemnerent et antiquarium atque vulgare dicendi genus amplexarentur. Huius rei indicio sunt plurimorum hominum *epistolae*, quae una cum Ciceronianis ad nos pervenerunt; quod genus scriptionis cum omnium minima cura confici soleat, tamen *ne unam quidem in-*

*) „De supplementis commentariorum C. I. Caesaris.“ Berliner Dissertation. 1846.

veniet epistolam his commentariis similem", so greift Landgraf gerade von dieser Seite aus die Sache an. Dafs dies möglich ist, beweist eben doch, dafs inzwischen Methode und Hilfsmittel Fortschritte gemacht haben. Ohne Spezialwörterbücher, wie sie jetzt vorliegen, lassen sich so eingehende und zuverlässige sprachliche Nachweise kaum geben.

Das Bellum Africanum ist dem Vf. gar nicht jenes geringwertige Machwerk, wofür man es bisher hat halten wollen. Nicht sowohl vulgär, als vielmehr archaisch und poetisch ist die Sprache dieser Schrift, welche überdies als ein im Feld entstandenes Tagebuch beurteilt sein will. Es liegt somit kein Grund vor die gebildeten Zeitgenossen auszuschliefsen. Nun hat aber Schmalz neuerdings gezeigt, dafs der bekannte Redner, Dichter und Historiker C. Asinius Pollio nicht nur nach den Zeugnissen des Altertums, sondern auch nach den geringen Resten seiner schriftstellerischen Thätigkeit zu schliefsen, welche im wesentlichen in drei Briefen desselben an Cicero bestehen, ein Latein geschrieben hat, welches sich erweist als die Frucht eingehenden Studiums der alten Redner und Dichter und entschiedene Neigung bekundet zu poetischem Rhythmus und Ausdruck, sowie bewufste Opposition gegen die Sprache Ciceros, dabei Anklänge an die harte Diktion Varros, und Vulgarismen liebt. Damit ist allerdings Nipperdeys eben angeführtes Urteil widerlegt. Und wenn uns nun Landgraf noch eine Reihe von direkten sprachlichen Übereinstimmungen zwischen Pollios Briefen und dem B. Africanum vorführt, so werden wir um so eher geneigt sein jenen für den Autor dieser Schrift zu halten, als auch gewichtige sachliche Gründe für dessen Beteiligung an dem schriftstellerischen Unternehmen der Vertrauten Cäsars ins Feld geführt werden.

Aber Vf. geht noch weiter. Pollio hat dem Hirtius nicht nur sein Tagebuch über den afrik. Krieg, sondern auch den Bericht über die spanischen Unruhen während des Jahres 48 zur Verfügung gestellt, ja er hat nach dem unerwartet frühen Tod dieses ersten Fortsetzers von Cäsars Kriegsgeschichte die Redaktion des cäsarisch-hirtianischen Nachlasses selbst übernommen.

Dieser Nachlafs bestand zunächst aus dem achten Buch vom gall. Krieg sowie aus dem Bellum civile, welche Schriften fast ganz vollendet waren, und aus dem nur teilweise fertig gestellten B. Alexandrinum. In diesen drei Büchern findet der Vf. deutliche Spuren einer redaktionellen Thätigkeit, welche bestimmt auf den Autor des B. Africanum hinweisen.

Zur Würdigung von Landgrafs Aufstellungen übergehend, müssen wir es als von vornherein wahrscheinlich erklären, dafs beide, Cäsar wie Hirtius, unvollendete Schriften hinterliefsen, da beide mitten über der Arbeit vom Tod überrascht wurden. Aber das achte Buch B. G. hatte man bisher ziemlich allgemein (doch vgl. Bernhardy) als von Hirtius abgeschlossen betrachtet. Der Vf. weist nun, entschieden mit Glück, selbst hier die redigierende Hand „Pollios" nach. Seine Ansicht bezüglich der „Commiusepisode" können wir bestätigen durch

die Beobachtung, dafs auch die Formel supra *commemoravi* c. 47, 2 zu den Eigentümlichkeiten des Bell. Afr. gehört. In den beiden hirtianischen Büchern ist commemoro in dieser Art sonst nicht benutzt, sondern demonstro, doceo, scribo (Gall. VIII acht, B. Alex. sieben Stellen). Entsprechend verhält es sich im Bell. Hisp. Bei Cäsar zähle ich 81 Verweisungen und nur zweimal (Gall. IV) commemoro; im B. Afr. aber finden sich vier Beispiele bei 14 Fällen. Also schon die Form der Verweisung deutet auf „Pollio". — Ich habe es früher für möglich erklärt, dafs Gall. VIII noch von Hirtius selbst ediert wurde, was nunmehr ausgeschlossen ist. Aber darauf sei aufmerksam gemacht, dafs jetzt bezweifelt werden darf, ob die Epistula ad Balbum ganz intakt ist. Vor allem erhalten jetzt Suetons Worte „qui etiam Gallici belli novissimum imperfectumque librum suppleverit" eine neue Beleuchtung: sie enthalten eine buchstäbliche Wahrheit!

Die Schlufskapitel von civ. III hat schon Dinter in die Debatte einbezogen und sie dem Hirtius zuschreiben wollen. Wenn ich ihm seinerzeit bezüglich des Hirtius widersprochen habe, so wüfste ich vom sprachlichen Standpunkt aus nichts dagegen zu erinnern, dafs dieselbe nunmehr, ebenso wie der Schlufs von Gall. VIII, auf Pollio zurückgeführt werden. Nur halte ich es im Gegensatz zu L. für ausgeschlossen, dafs derselbe folgenden Satz geschrieben haben kann (civ. III 109, 6): „regem ut in sua potestate haberet, Caesar efficit, magnam regium nomen apud suos auctoritatem habere existimans et ut potius privato paucorum et latronum quam regio consilio susceptum bellum videretur." Denn Alex. 24, 2 steht das gerade Gegenteil: „splendidius atque honestius se contra regem quam contra convenarum ac fugitivorum manum bellum esse gesturum (Caesar credebat)." (Vgl. Judeich, Cäsar im Orient S. 8.) Nach Landgraf wären beide Sätze von Pollio.

Was das B. Alexandrinum anlangt, so hat Referent wiederholt, aufser an den vom Vf. angeführten Stellen auch im „Philolog. Anzeiger" XI 89 ff., die Angriffe abzuwehren sich bemüht, welche man gegen die Autorschaft des Hirtius richtete. Das Buch enthält zu viele Stellen, die eben nur Hirtius geschrieben haben kann. Aber es mufs eingeräumt werden, dafs daneben nicht wenige Abweichungen von der Darstellungsweise des Hirtius zu Tage treten, die auch bei der von uns befürworteten Annahme einer weitgehenden Quellenbenutzung ohne genügende Erklärung blieben. Die Lösung, welche der Vf. im oben angedeuteten Sinne giebt, hat unsern Beifall. Zwar wenn er sagt: „Hirtius begann zunächst die Ausarbeitung des B. Alex. im engeren Sinn, d. h. Alex. 1 sqq." — so möchten wir denn doch einen Grund erfahren, weshalb er die Schlufskapitel von civ. III, worauf sich doch die Worte der Epistula: „novissimum imperfectumque" beziehen sollen, nicht gleich in Angriff nahm. Weshalb beginnt er die Erzählung gerade an jenem Punkte, da er doch auch für das Vorausgehende Notizen Cäsars hat? Landgraf müfste erst wahrscheinlich machen, dafs der Anfang des Buches mit dem des Jahres 47

zusammenfällt. Mit Judeichs und Stoffels Annahme vertrüge sich das nicht. Dagegen stimmen wir der Aufstellung zu, dafs für den ersten Abschnitt des B. Alexandrinum Aufzeichnungen von Cäsar (auch Briefe?) benutzt wurden. Dies ist vom Vf. hinreichend sicher nachgewiesen. Auch was sonst über Entstehung des Buches im allgemeinen wie für einzelne Partieen angenommen wird, hat unsern Beifall und trägt den verwickelten Verhältnissen, unter denen es entstand, entsprechende Rechnung.

Bezüglich des Bellum Hispaniense läfst es der Vf. dahingestellt, ob Pollio dasselbe im Nachlafs vorfand, oder ob es erst später beigelegt wurde. Wenn aber in dem, von Hirtius ziemlich abgeschlossenen Gall. VIII sogar Zusätze von zweifelhaftem Wert (cf. 5, 2 tentoriorum integendorum gratia) für nötig gehalten wurden, dann blieb das B. Hisp. gewifs auch nicht ganz unberührt. In dieser Hinsicht hätte sich wohl ein Urteil gewinnen lassen. Soviel Referent sieht, trifft die zweite Annahme zu.

Ob Oppius, oder ein Oppius nicht irgendwie mit im Spiele ist, hätte erörtert werden sollen, nachdem Sueton (sicher nicht ohne Grund!), diesen Namen nennt. Selbst Balbus kommt in Betracht.

Nachdem ferner die Ansicht aufgestellt wurde (vgl. z. B. Fröhlich, Das B. Africanum S. 87), Appian habe des Asinius Pollio Geschichtswerk, Cassius Dio hingegen das Bellum Africanum (sei es auch nur indirekt) benützt, beide aber vielfach in ihren Berichten von einander abweichen, hätte die Untersuchung auch auf diesen Punkt ausgedehnt werden müssen. Unüberwindliche Schwierigkeiten dürften sich hier allerdings nicht ergeben, um so weniger als das Geschichtswerk des P. nicht viel mehr als eine unbekannte Gröfse ist. Doch vgl. die Notiz S. 44 unten.

Wir haben im Vorstehenden im allgemeinen unsre Zustimmung zu den Resultaten Landgrafs gegeben, besonders in Bezug auf die beiden hirtianischen Bücher. Nun lassen sich ja von verschiedenen Seiten aus Einwendungen erheben; aber wir vermuten, dafs der Vf. in der Hauptsache recht behält. Jedenfalls hat er mit vorliegender Arbeit einen sehr glücklichen Griff gethan und sich seiner Aufgabe mit ebenso viel Geschick als Umsicht entledigt. Die lexikalisch-statistische Methode hat es hier ermöglicht, eine Frage in ungeahnter Weise zu fördern, die von vielen als unlösbar angesehen wurde. Am meisten haben ohne Zweifel jene Partieen auf Zustimmung zu rechnen, wo die Statistik Hand in Hand geht mit sorgfältiger Berücksichtigung der sachlichen Verhältnisse. Die Diskussion über Entstehung der Supplemente wird durch die Abhandlung in lebhaften Flufs gebracht werden; aber auch die Untersuchung über den Ursprung von Cäsars Werken, besonders des B. civile, wird daraus reichliche Anregung empfangen.

[Soeben erscheint eine kommentierte Ausgabe des Bellum Alexandrinum von Rud. Schneider; dafs auch er das B. Africanum einem „feingebildeten" Römer zuschreibt, dient zur Bestätigung von Landgrafs Urteil über dieses Buch.]

Memmingen. H. Schiller.

Wilckens, **Beiträge zur Syntax des Sallust.** Lahr. Grofsherzogliches Gymnasium 1888. 17 S. 4°.

Vf. beabsichtigt, „in nähere Betrachtung zu ziehen, was sich über den Gebrauch der mit dem Accusativ verbundenen Präpositionen bei Sallust Bemerkenswertes findet". Hinsichtlich der Anordnung des Stoffes hat er sich an Drägers historische Syntax angeschlossen. Wichtig ist, dafs konstatiert wird, dafs circa erga pone bei S. nicht vorkommen, ebenso die Berichtigung zu Dräger § 269, dafs secundum die Bedeutung der Reihenfolge bei S. einmal hat, nämlich Iug. 14, 3. Im übrigen haben sich bei dieser Untersuchung neue Resultate natürlich nicht herausgestellt. Trotzdem sind derartige Zusammenstellungen ganz nützlich, wenn sie — das ist freilich die condicio sine qua non — absolut vollständig sind. Leider läfst sich dies von der vorliegenden Abhandlung nicht immer behaupten. So z. B. sind die Orléaner Fragmente gar nicht herangezogen worden, bei propter fehlt Iug. 26, 1 und hist. inc. 117 D, bei praeter Iug. 89, 5, bei supra dicere Cat. 16, 1; 57, 2; Iug. 34, 1, bei circiter Iug. 64, 4, für secus bietet sogar Dietschs Index mehr. Unzureichend sind auch die Bemerkungen über adversus und adversum. Genaueres steht in Fleckeisens Jahrbüchern 1885, 268 A. 3. Überhaupt scheint der Vf. um die einschlagende Litteratur sich wenig gekümmert zu haben. Z. B. sollte man wegen *ob* jetzt doch nicht mehr auf Hand-Tursellinus, sondern auf Archiv I 161 ff. verweisen.

Manches ist nicht richtig aufgefafst: ad id loci (Cat. 45, 3 und Iug. 75, 7) bezeichnet nicht die Ausdehnung bis zu einer bestimmten Grenze, sondern steht einfach auf die Frage „wohin?". — Cat. 11, 1 quod tamen vitium propius virtutem erat ist propius nicht Adverb, sondern Adjektiv. — Iug. 89, 6 ist propter usum belli nicht final, sondern kausal, ähnlich wie Iug. 100, 1 propter commeatum, denn usus belli ist der Kriegsbedarf, vgl. Iug. 84, 3.

Auf Kritisches wird gelegentlich eingegangen. Doch hätte dies noch öfter geschehen sollen. So werden die viel behandelten Worte Cat. 27, 3 (nicht 26, 4) convocat ad M. Porcium Laecam ohne weiteres unter ad angeführt, während doch die Handschriften per bieten, und Jordan wie Eufsner dies wohl mit Recht beibehalten. Ebenso beruht Iug. 18, 11 proxuma Carthagine und 19, 4 proxumi Hispania der Ablativ nicht auf den Handschriften, sondern auf Grammatikercitaten, und die Frage nach dem richtigen Kasus ist in ganz verschiedenem Sinne beantwortet worden, vgl. Kuhlmann, quaestiones Sallustianae S. 11.

Dresden-Neustadt. Theodor Opitz.

Phil. Eberhard: **De Vitruvii genere dicendi.** I. Progr. Pforzheim. 1887. 16 pg. 4°. II. Progr. Durlach. 1888. 18+6 pg. 4°.

Vf. behandelt in I. den Gebrauch des Participiums und der Präpositionen, in II. einen guten Teil der Satzlehre, namentlich die Bedingungssätze, die volkstümliche Verschiebung der Zeiten, die

Zeitfolge in Nebensätzen, die Verwendung von *cum* und einzelne Eigentümlichkeiten der Vulgärsprache. Er beherrscht seinen Stoff, kennt die Litteratur und berücksichtigt die Textkritik, indem er öfters überflüssige Konjekturen abweist; aber hat auch manches Gemeinlateinische eingemischt und damit der Übersichtlichkeit geschadet.

Nach den Verbindungen von habere mit Part. perf. pass. (156, 18 cum sex lectos habuisset nec septumum inveniret) bespricht Vf. auch die von esse mit Part. praes. wie nocens sum, dessen Verschiedenheit von noceo richtig erkannt wird; vgl. englisch I am writing, we were dressing. Besonders reiche Ausbeute bietet die Untersuchung der Präpositionen, z. B. *ad* zur Bezeichnung des Ortes, 69, 6 ad tres Fortunas (wohl offizielle Bezeichnung), 30, 13 ad campum, ad portum; 147, 16 ad plenum, Substrat für ital. appieno, auch franz. à plein selten statt en plein. Für das adverbielle *ante* war wegen der Stellung zu erwähnen 165, 15 ante multo tempore, 221, 23 ante XII annis und ante tricesimo anno; zu *secundum* = dicht nebenan war noch zu erwähnen 78, 22—27 s. abacum; *ab* dient zur Bezeichnung der Herkunft 10, 17 Archimedes ab Syracusis, 212, 24 zur Bezeichnung des zeitlichen Ausgangspunktes a teneris aetatibus; *de* steht statt ex auch 40, 10 excernere de litore marino, 48, 3 exsugere de materia; 228, 14 wird tauri et arietis *insuper* wie 229, 6 Grăcismus sein, vergleichbar mit Apul. met. 8, 29 intus (ἐντός) aedium. Interessant, aber auch sehr schwierig wäre eine Untersuchung darüber, welche Präpositionen bei V. zurücktreten oder fehlen und welcher Art der Ersatz ist. So findet sich *ob* nur viermal in dem formelhaften quas ob res; *ultra* nur 134, 28 adverbiell = ultro; dagegen wird insuper mit Accusativ und Ablativ verbunden.

Dankenswert und ergebnisreich ist der im zweiten Pgr. unternommene Versuch, in das Chaos der vitruvianischen Satzlehre Licht zu bringen. Wichtig ist es, festzustellen, dafs schon Vitruv nicht selten den Konj. Plusqupf. statt des Konj. Imp. setzt, was wiederholt geleugnet worden ist. Den vom Vf. angeführten Stellen seien angereiht: 174, 24 und 242, 15 in irrealen Wunschsätzen, 283, 15 in indirekter Frage, 59, 18 und 156, 18 abhängig von cum. — Die Verwendung des Ind. Plusqupf. statt des Ind. Impf. oder Perf., wofür der Vf. S. 10 viele Beispiele bringt, geht auf die Konversationssprache zurück; Vitruv verwandte die Konstruktion, die so ganz dem Stelzengange seiner Darstellung angemessen ist, mit sichtlicher Vorliebe und gebrauchte sie zumal im letzten Buche bis zum Überdrufs. Unter den vom Vf. nicht berührten Stellen 203, 10. 227, 13. 281, 6. 8 ist besonders die erste instruktiv, wo sich Vitruv ganz nach Art eines halbgebildeten Emporkömmlings mit seiner vornehmen Bekanntschaft und seiner Bildung brüstet: Gaius Iulius Masinissae filius, cuius erant totius oppidi agrorum possessiones, . . . hospitio meo est usus ita cotidiano convictu necesse fuerat de philologia disputare. — Die Abweichungen von der herkömmlichen Zeitenfolge finden sich in Übergängen und in den erzählenden Partieen. Der Konjunktiv zweier Tempora steht in demselben Satzgefüge aufser

an den S. 11 citierten Stellen: 36, 1 cum ergo haec ita fuerint constituta et natura ornavisset, 83, 25 haberent neben habeant und sint; noch seien erwähnt: 53, 20 velim quidem ne inventi essent (und dem entsprechend nach Stahls gelungener Konjektur 103, 4 velim .. pateretur) und 107, 7 est, uti, qui .. starent, ne .. inpedirent. — 157, 9 wird S. 15 mit Unrecht als Beispiel einer Epanalepse des Subjekts betrachtet. Unhaltbar ist auch die S. 17 geäufserte Vermutung, 144, 20 sei in eis ausgefallen, wie die Parallelstellen 79, 20 und 269, 14 deutlich darthun.

Speyer a. Rh. J. Praun.

Loewe: **Lexikalische Studien zu Ovid.** Programm des kgl. Gymnasiums zu Strehlen, Ostern 1888. 4°. 18 S.

Ob 'amare' als Paradigma in der Schulgrammatik am rechten Platze sei, läfst sich bestreiten, handelt es sich aber darum, von dem Sprachschatze des 'tenerorum lusor amorum' eine Probe zu geben, so dürften die Begriffe „lieben", „Liebe", „Liebhaber" hierzu wohl am geeignetsten sein. Der Vf., dem es darum zu thun ist „die Kenntnis der Syntax und des Stiles der lateinischen Dichter fördern zu helfen", hat sich nicht entschliefsen können „die Bedeutung zur Grundlage zu nehmen", sondern hat es vorgezogen „einmal die Stellung des betr. Wortes im Satze zu zeichnen, das andere Mal gleiche Verbindungen, Phrasen und dgl. nicht in verschiedene Teile zu zerstreuen". Ref. stimmt ihm besonders in letzterem Punkte vollkommen bei; denn die sprachlichen Eigentümlichkeiten eines Dichters, der, wie kein zweiter, reich an Wiederholungen ist, müssen auf diese Weise geradezu plastisch hervortreten. Auch die Hereinziehung der für unecht gehaltenen Teile der Heroiden ist zu billigen, da hierdurch eine definitive Entscheidung der Kontroverse auf lexikalischem Wege ermöglicht wird. Natürlich kann nach den vorliegenden Ausschnitten (S. 18 haben zur Füllung die Artikel moror, remoror, remoramen, exosus, perosus Platz greifen müssen) noch kein sicheres Urteil über die Einzelheiten der vom Vf. gewählten Disposition abgegeben werden, doch macht die erste Probe einen günstigen Eindruck, und weitere Spenden aus Loewes „Ovid-Sammel-Kasten" werden gewifs von allen Seiten mit Dank entgegengenommen werden.

München. Carl Weyman.

Fr. Efs: **De praepositionum cum ablativo apud Plinium Secundum usu.** (Festschrift zur Einweihung des Lenderschen Progymnasiums.) Karlsruhae. 1888. 39 pg. 4°.

Unter Plinius Secundus ist (der Neffe führt ja bekanntlich dieselben Namen) der Verfasser der Naturgeschichte zu verstehen, dessen Sprachgebrauch Vf. schon in seiner Doktordissertation (De praepos. *ab* apud Plinium. Halis 1883) zu untersuchen begonnen hatte. Vgl. Arch. I 144. Es folgen jetzt die übrigen Präpositionen mit dem

Ablativ, coram, cum, de, ex, prae, pro, sine, tenus. Das Material aus Plinius hat Vf. selbst fleifsig gesammelt, für das Allgemeine sich meist an Hands Tursellinus und an Kühners lateinische Grammatik angeschlossen. Dafs er an dem Orte seiner Thätigkeit (Sasbach) von litterärischen Hülfsmitteln ziemlich entblöfst ist, hat er allerdings in der Arbeit nicht verleugnen können; denn über den Unterschied von ante und prae mufste doch auf die grundlegende Untersuchung von O. Kübler (Breslau 1850) verwiesen werden, die freilich, da sie Kühner nicht citiert, auch dem Vf. unbekannt geblieben ist; und über tenus war es nicht nötig ein Dutzend Zeilen aus einem Aufsatze von 1828 abzudrucken, sondern Vf. hätte Besseres und Vollständigeres im Arch. I 415—426 gefunden. Bei pro (z. B. pro vallo) wären zwei Bedeutungen, 'vor' und 'vorn auf' zu scheiden gewesen. Dafs clam als Präposition bei Plin. nicht vorkomme, ist nicht 'mirum', da das Wort als Präposition auch von vielen andern Autoren gemieden ist; überraschend dagegen, dafs Plinius, wie schon aus Harduins Index zu ersehen, die Präp. prae nur an einer oder zwei Stellen (in der Redensart prae se ferre) gebraucht hat. — Für Kritik und Erklärung des in seiner Diktion manchmal dunkeln Autors wird die Schrift gute Dienste leisten.

H. Gebbing: **De C. Valerii Flacci dicendi genere quaestiones.** Programm des kgl. Gymnasiums zu Coblenz für 1887/88. 4°. 20 pg.

Der Vf. hat sich keiner vergeblichen Mühe unterzogen, indem er dem „von jeher wenig gelesenen Argonautengedicht des Valerius Flaccus" (J. Bernays, ges. Abhdl. II 163) eine zweite Studie widmete und seiner Dissertation 'de C. V. Flacci tropis et figuris' (Marburg 1878) eine Untersuchung über die sogenannten Grăcismen des römischen Apollonius folgen liefs. Gleich Schäfler, dessen gediegene Schrift über die syntaktischen Grăcismen der augusteischen Dichter (vgl. Archiv II 141 f.) durch die vorliegende Arbeit ergänzt und weitergeführt wird, schlägt Gebbing in der Beurteilung der vielbehandelten Konstruktionen den richtigen Mittelweg zwischen der Grăcismenmanie der älteren Gelehrten und den bekannten Kraftsprüchen E. Hoffmanns ein und legt das sorgfältig gesammelte und durch fortlaufende Verweisungen auf die neuere grammatische Litteratur für sprachgeschichtliche Forschungen nutzbar gemachte Material in der Weise vor, dafs 1) der Gebrauch der casus obliqui (p. 4—12), 2) des prädikativen Adjektivs (p. 12—18), 3) des Adverbiums an Stelle eines attributiven Adjektivs (p. 18—19) zur Besprechung gelangt, worauf noch in einem kurzen Anhange A) die nur bei V. Fl., B) die nur bei ihm in einer bestimmten Bedeutung nachweisbaren Wörter zusammengestellt werden. Zu diesem letzten Abschnitte bemerken wir, dafs lustramina auch III 409, praefulgurare als Transitivum auch bei Corippus (s. Georges) zu finden ist. 'Saxiferus' (p. 19) beruht wohl nur auf einem Versehen.

München. Carl Weyman.

Wilh. Kalb: **Das Juristenlatein.** Zweite, erweiterte Auflage. Nürnberg 1888. 90 S. 8°.

Es wird ziemlich selten sein, dafs eine Verlagsbuchhandlung den Neudruck einer philologischen Doktordissertation wünscht, und zwar weil sie den zahlreichen Nachfragen namentlich norddeutscher Juristen zu entsprechen nicht imstande ist. Bei dieser Gelegenheit hat der Vf. seine im Arch. III 577 f. besprochene Schrift nicht nur bedeutend erweitert, sondern einen dritten Abschnitt beigefügt, welcher 'Nicht Juristenlatein' überschrieben ist. Es ist darin von denjenigen lateinischen Ausdrücken die Rede, welche, den klassischen Juristen fremd, durch die Redaktionskommission (Tribonian) in das Corpus iuris gekommen sind. Die Zugabe wird willkommen sein, da gerade jetzt von juristischer Seite aus den Interpolationen der Digesten nachgeforscht wird und die sprachlichen Beweise hier ebenso wichtig und nötig sind als die sachlichen. Ein Verzeichnis der Pandektenstellen, die Vf. für interpoliert hält, macht den Schlufs.

Maur. Tschiassny: **Studia Hyginiana. I.** Progr. d. Staatsgymn. in Hernals. Wien 1888. 38 S. 8°.

Sprachliche Untersuchungen über Hygins Fabeln können nicht nur den Zweck haben Wörterbuch und Grammatik zu berichtigen und bereichern, sie sollen vor allem ermöglichen die Entstehungszeit des Buches annähernd zu bestimmen. Diese letztere Frage ist in dem vorliegenden mehr den Sprachgebrauch erforschenden Programme nicht erörtert; vielleicht gedenkt Vf. sie im zweiten Teile zu behandeln. Dafs das Werk der Poetica Astronomica Hygins und die Reste der Genealogieen nichts mit den Fabeln zu thun haben, wird mit Recht behauptet und u. a. damit bewiesen, dafs statim in den Poet. Astr. 19 mal, in den Fabeln nirgends vorkomme; aber es müfste wohl auch entschieden werden, ob die katalogartigen Abschnitte Fab. 221 ff. dem Vf. von Fab. 1—220 zuzusprechen seien. Unter allen Umständen beweist der Vers (221): Cecropiusque Solon 'Ne quid nimis' induperabit nichts für archaistische (sonst nicht bemerkbare) Liebhabereien des Vf., da es ja ein Dichtercitat ist (Anthol. lat. 882, 7 Riese), und noch weit weniger für Benutzung des Demetrius Phalereus, der griechisch schrieb. Es handelt sich noch darum zu den sicheren und auf mehrere Beispiele gegründeten Beobachtungen den Terminus ante quem und post quem zu finden durch Vergleichung der annähernd gleichzeitigen Prosa; aber auch jetzt schon werden sich die sorgfältigen, dankenswerten Zusammenstellungen nutzen lassen, wie sie auch Beiträge zur Kritik enthalten, und wenn auch weniger Konjekturen, so doch Verteidigungen der Überlieferung. Dafs Hygin (wenn man überhaupt diesen Namen für den Vf. der Fabeln festhalten will) willkürlich si quis und si aliquis schreibe, ist nicht richtig; er schreibt das letztere nur, wenn das Pronomen von der Partikel getrennt ist.

Jos. Sorn: **Der Sprachgebrauch des Eutropius.** I. Progr. des Obergymn. der Franziskaner in Hall. Innsbruck 1888. 46 S. 8°.

Vf. hat auf den drei zur Verfügung stehenden Bogen die Syntaxis convenientiae, die Synt. casuum und einiges von dem Gebrauche der Redeteile behandelt, hofft aber in einem späteren Programme den Rest der Syntax und das Nötige über den Stil nachliefern zu können. Er hätte schon jetzt mit dem Raume ausreichen können, wenn er nicht mit seinem Thema stillschweigend ein zweites verbunden hätte: „Beispiele zur Schulgrammatik aus Eutrop", worauf wir leicht verzichten könnten. Denn gleich auf der ersten Seite finden wir pugnatum est, dann: „in Übereinstimmung mit dem Sprachgebrauche der klassischen Periode" u. s. w.; „den Regeln der Grammatik gemäfs", „wie Cäsar und Cicero" u. s. w. Vom Standpunkte der Sprachgeschichte hätte eine Beschränkung auf das dem 4. Jahrh. Eigentümliche genügt. Dagegen wäre mehr auf die Quellen des E. zu achten gewesen, auf die Epitoma Livii (daher der Titel Breviarium ab urbe condita), Sueton u. s. w. Unter den Benützern des E. wird (Rufus) Festus genannt und als 'Nachahmer' bezeichnet; den Ampelius würden wir nicht mehr in das 2. Jahrh. nach Chr. zu setzen wagen. Ausdrückliches Lob verdient die fleifsige Ausbeutung der verwandten Programmlitteratur und der Bearbeitungen der lat. Grammatik, wie denn Vf. selbst im Progr. von 1887 'Beiträge zur lat. Gr.' gegeben hat; dagegen steht Vf. nicht auf der Höhe der Zeit, wenn er beispielsweise S. 15 schreibt, iuvo regiere abweichend vom Deutschen den Accus. oder S. 41 (regnavit) triennio stehe statt des Accus. Wer heifst ihn denn iuvare mit 'helfen' zu übersetzen, statt mit 'unterstützen'? und mit dem Ablativ, der bei Sueton und Florus, Fronto, Justin, Aurelius Victor (Caes.) die Oberhand gewinnt, wird eben die Sache anders aufgefafst als im Deutschen.

Christoph Schöner: **Studien zu Vegetius.** Progr. d. Studienanstalt zu Erlangen. 1888. 44 S. 8°.

Der Vf., Herr Studienlehrer Dr. phil. Sch., hat seinem Titel und seiner Anstalt Ehre gemacht, indem er uns statt der üblichen „Beiträge" Studien vorlegt. Vielleicht in Wirklichkeit nicht der Ausgangspunkt, aber für das Archiv die Hauptsache, ist der Nachweis, dafs die Epitoma rei militaris und die Mulomedicina von demselben Vf. geschrieben sind; Wortgebrauch, Konstruktionen, Disposition, ja geradezu alles deckt sich trotz der Verschiedenheit des Stoffes so genau, dafs man sich wundern mufs, wie frühere Herausgeber diesen Teil der Untersuchung übrig lassen konnten. Aus historischen Gründen setzt Vf. die Abfassung der Epit. lib. I zwischen 384 und 386, das II bald nach 386, das IV nach 389, die Mulomedicina in die Mitte, und die sich im Verlaufe weniger Jahre verändernde Sprache bestätigt dies.

Man dürfte mit diesen Ergebnissen zufrieden sein, allein wir würden dem Vf. doch unrecht thun, wollten wir da abbrechen, wo

die Interessen des Archives aufhören. Während man bisher über den vermeintlichen Militär fast nichts wufste und nur an seiner militärischen Befähigung verzweifeln mufste, zeigt sich nun durch den Nachweis der Identität mit dem Vf. der Mulomedicina, dafs derselbe kein Kriegsmann, sondern ein vermöglicher Gutsbesitzer und Rosseliebhaber war, und dafs er als comes (näml. sacrarum largitionum nach Sch.), d. h. als Finanzminister dem Kaiser empfahl lieber einheimische Rekruten auszubilden, als fremde Truppencorps in Sold zu nehmen. Als Heimat des Vf. wird uns das Ostreich gelten dürfen.

Dr. Ed. Grupe: **Zur Syntax des Apollinaris Sidonius.** Progr. Progymn. Pfalzburg. 1888. 10 S. 4°.

Der Vf., welcher den Index zu der neuen Ausgabe des A. S. von Lütjohann (Mon. Germ. hist. Berol. Auct. antiquiss. tom. VIII 1887) angefertigt hat, behandelt hier ausführlicher die Präpositionen a, de und ex, indem er namentlich nachweist, wie der Gebrauch von de, welches sich allein in die romanischen Sprachen gerettet hat, zunimmt, und zwar meist auf Kosten von ex. Auch die Umschreibung des Genetiv durch de wird in den Kreis der Untersuchung gezogen; Näheres war in dem Buche von P. Clairin zu finden, Du génitif latin et de la préposition de. Paris 1880. Die Behandlung der übrigen Präpositionen, wozu das Material bereits gesammelt vorliegt, soll an anderer Stelle folgen: circum, cis, trans fehlen gänzlich, ultra erscheint nur als Adverb.

Max. Müller (diaconus Camburgensis): **De Apollinaris Sidonii latinitate.** Diss. inaug. Halis Sax. 1888. 101 pg. 8°.

Dafs es dem Vf. nicht möglich geworden ist die Aushängebogen der eben erschienenen kritischen Ausgabe (Mon. hist. Germ.) zu benutzen ist nicht seine Schuld; er hat seinen Autor nach Sirmond und Baret fleifsig durchgeackert, die bemerkenswerteren (insigniora) Beispiele nach Neue und Dräger geordnet, aber es vermieden auf die Interpretation schwierigerer Stellen einzugehen, da schon der Zeitgenosse Ruricius Lemovicensis denselben als einen schwer verständlichen Schriftsteller bezeichnet habe. Unbekannt blieb ihm das Programm von Paul Mohr, Zu Apoll. Sid. Bremerhaven 1886, woraus einiges im Arch. III 299 f. mitgeteilt ist.

Für die Geschichte der Komparation erfahren wir, dafs Sid. nicht nur die Umschreibung mit plus viel häufiger gebraucht als die mit magis (21 Beispiele gegen 6), sondern oft auch da, wo die normalen Komparativformen anerkannt waren. Der sogen. Dativus graecus beim passiven Verbum ist ziemlich häufig, der blofse Ablativ nur metri causa in Gedichten zugelassen (nil milite fractus; Nasamone timetur), wie schon bei Horaz. Neu ist der Dat. an Stelle des Abl. compar. wie 4, 4, 1 mihi maior natu, aber angeblich auch bei andern Galliern zu finden. Strukturen wie vir caritatis, litterarum

(un homme de lettres) stehen für Sid. sicher; ob auch für Symmachus 1, 72 (78), darf bezweifelt werden, da der Codex eine Lücke hat und wahrscheinlich zu lesen ist: ex omnibus [bonarum] litterarum viris. Statt propter findet sich häufig per oder pro (vgl. frz. parceque und pour). Nicht mehr behandelt oder nur gestreift sind die Substantiv-, Attributiv-, Adverbialsätze.

Bern. Kübler: **Iuli Valeri Alexandri Polemi res gestae Alexandri.** Accedunt: Collatio Alexandri cum Dindimo, et Epistola Alexandri ad Aristotelem. Bibl. Teubner. Lips. XXXII. 259 pg. 8°.

Angelo Mai hat das Glück gehabt den Iulius Valerius in einem Codex Ambrosianus zu entdecken, aber er hat ihn auch sehr ungenau herausgegeben und den ihm durch Peyron nachgewiesenen Codex Taurinensis so sehr unterschätzt, dafs Peyron denselben durch chemische Reagentien verdarb ohne vorher den Valeriustext abgeschrieben zu haben. Und doch verdankt der Text dem Taurinensis nicht nur manche Besserung, sondern er ist auch durch denselben um 5 Seiten bereichert worden. K. hat gewissenhaft benutzt (resp. nachkollationiert) was zu benutzen war, den Taurinensis, den Ambrosianus, einen Parisinus, und die von Wackernagel publicierten Basler Fragmente, die früher der mittelalterl. Sammlung gehörten, jetzt auf der Universitätsbibliothek erhalten sind. Blofs eine Oxforder Handschrift konnte nicht so verwertet werden, wie es Hsgb. gewünscht hätte; immerhin aber ist das Geleistete so bedeutend, dafs alle bisherigen Ausgaben antiquiert sind. Dem Verfasser hat Kübler nach den Handschr. den neuen Namen Polemius gewonnen, die Abfassungszeit wird zwischen 270 und 330 gesetzt.

An neuen Worten liefert der Text: adinquiro, antisto (im Sinne von antistitem esse), inconspectus (Subst. der 4. Deklin.), industriari, insupero, intranatabilis, supplicialis, transiugor (= transnubo), trepidatus (= trepidus), tropheum (= cavea).

Heinr. Zimmerer: **Declamatio in L. Sergium Catilinam.** Eine Schuldeklamation aus der römischen Kaiserzeit. I. Teil. Doktor-Diss. (und Gymn.-Progr.). München 1888. 80 S. 8°.

Die genannte Declamatio erschien zuerst im Drucke 1490 als Anhang der in Rom gedruckten Sallustausgabe, wurde u. a. neu abgedruckt von Corte, Havercamp, Gerlach, doch nicht mehr von Jordan; die äufsere Scenerie, dafs Catilina vor einen Gerichtshof (sanctissimi iudices) gestellt erscheint und die wenn auch in sprachlicher Hinsicht leidliche, so doch in ihrer Breite unerträgliche Darstellung war wenig dazu angethan ihr Freunde zu erwerben. Die von dem Hsgb. zuerst benutzte Münchner Handschrift saec. XV. hat eine Reihe von Emendationen geliefert, wie cap. 5 cunei barbatorum statt cuncti barbarorum, cap. 32 Sive in foro sive in carinis (bisher turmis) agere, und es ist durch die ganze Untersuchung der Verdacht, als sei das Schriftstück eine Fälschung der Humanistenzeit,

abgewiesen. ἅπαξ εἰρ. des Vf. wie obvolitare, destrangulare, incommobilis bleiben dadurch für die Latinität gesichert.

Nannte die Editio princeps 1490 keinen Verfasser, so lesen wir in der Sallustausgabe, die 1491 in Venedig erschien: Portii Latronis declamatio, obschon dieselbe unmöglich in den Anfang der Kaiserzeit gesetzt werden kann. Worauf sich dies gründet, hat Vf. in plausibler Weise erklärt. In den Controversien des Seneca (9, 25, 24) nämlich, welche zuerst in Venedig 1490 ediert wurden, wird eine längere Stelle aus Porcius Latro angeführt, worunter die Worte: quid exhorruistis, iudices? Da die nämliche Phrase sich in der Decl. 4, 11 findet, so liegt es nahe anzunehmen, der Venetianer Herausgeber der Decl., der auch die controv. kannte, habe aus der einen ihm auffallenden Redensart den Namen des Vf. der Decl. erschlossen. Aber noch nach einer andern Seite hin hat Zimmerer die Überlieferungsgeschichte der Decl. aufgehellt. Poggio hatte aus Utrecht Mitteilung erhalten, man besitze dort aufser andern Reden Ciceros eine fünfte gegen Catilina mit den Anfangsworten: Si quid praecibus apud deos immortales etc. und das sind die Anfangsworte der Declam. So erklärt sich, wie die italienischen Gelehrten zu der Decl. kamen, obschon deren Fortpflanzung nicht auf Italien weist. Ja es glückte Herrn Z. noch eine unvollständige Handschrift der Decl. zwar nicht in Utrecht, aber in der Leydner Bibliothek aufzuspüren und für die Ausgabe zu verwerten. So ist das den Augen der heutigen Philologen ziemlich entschwundene Opusculum wieder in seinen Zusammenhang eingereiht, und jedermann zugänglich gemacht. — Ein zweiter Teil soll über die Abfassungszeit handeln. — Einzelne Bedenken zu äufsern und Versehen zu berichtigen dürfen wir uns hier füglich ersparen.

E. Kurz: **Die Persius-Scholien nach den Bernerhandschriften.** Progr. Burgdorf. 1888. 59 S. 8°.

Dafs die Ausgabe der Persius-Scholien von Jahn sehr mangelhaft sei, ist längst bekannt; um so mehr mufste man sich wundern, dafs die alten Berner Scholien nicht veröffentlicht wurden, da doch die Leser des Vergil und Lucan die Vorzüglichkeit der Berner Commenta zu schätzen wissen. Nachdem E. Kurz in dem Burgdorfer Programm von 1875 den Text der Scholien zur ersten Satire mitgeteilt, folgt jetzt zunächst der Text zur 2. und 3., und ein weiteres Programm soll den Rest nachliefern. Im kritischen Apparate sind die Varianten von vier Berner Hdschr., deren älteste in das 10. Jahrh. zurückreichen mag, gegeben; die Emendationen des Hsgb. sind in Klammern beigefügt.

Beiläufig gesagt haben wir nie recht daran glauben können, wenn die Berner Scholien von der Satira sagen: quam Sisenna protulit poeta. Es steckt darin doch wohl Ennius, und die Korruptel ist nicht viel stärker, als wenn in einer andern Notiz (Kurz, Progr. von 1875, S. 1) Emilius zu den ältesten Satirendichtern gezählt wird.

Auch dafs es von der Schlacht bei Marathon (zu 3, 53) heifsen soll: pugna Atheniensium et eorum, qui cum Xerxe(!) Persa (überliefert: presen) ad oppugnandam Graeciam venerant, ist mehr als zweifelhaft. In dem Schol. zu Sat. 3, 55 wird Quidius verdruckt sein statt Ovidius. Statt des Saturniers der römischen Ammen:

Lalla, lalla, lalla; aut dormi aut lacte.

haben die Berner Handschriften:

Lalla, lalla, id est aut dormi aut lacta.

Und statt: Lallare pro velle dormire liest man jetzt: lallare pro noli dormire. Ob dies besser ist?

Nekrologe.

Emil Baehrens.

Am frühen Morgen des 26. Sept. 1888 entschlief nach kurzem aber schwerem Leiden Dr. E. Baehrens, Professor der lateinischen Sprache und Litteratur an der Universität Groningen. Den 29. Sept. hat ihn, aufser seinen nächsten Verwandten, eine bedeutende Zahl von Professoren, Schülern, ehemaligen Schülern und Studenten anderer Fakultäten zu seiner letzten Ruhestätte begleitet. Dort gedachte der Rector magnificus der Universität, Prof. Dr. Fokker, des hohen Pflichtgefühls und der fast unvergleichlichen Arbeitskraft des Verstorbenen; Prof. Dr. Halbertsma sprach im Namen der litterarischen Fakultät und rühmte die Talente, zumal das bewundernswerte Divinationsvermögen seines Kollegen; der Herr Tellegen, Jur. Docts und Rektor des Groninger Studentenvereins gab Zeugnis von der Hochachtung, welche die Studenten gegen B. hegten, und der Herr Moddermann, Philol. Cand., ein Schüler von B., widmete dem zu früh abgeschiedenen Lehrer einige Worte der tiefsten Verehrung, indem er auf dessen Grab den Kranz legte, den er, wie er hinzufügte, so gern zu den Füfsen des Lebenden niedergelegt hätte. Schliefslich widmete Unterzeichneter, als ehemaliger Schüler, dem Manne einige Worte der Dankbarkeit, der ihm während seiner Studentenzeit und auch später ebensowohl ein hilfreicher Ratgeber als wohlwollender Lehrer gewesen war.

Was B. als Gelehrter gewesen ist, ziemt mir nicht zu beurteilen. Er hat viel gearbeitet, immer, von morgens früh bis abends spät. Er verkehrte mit wenigen, wenige kamen zu ihm. Nicht gern liefs er sich bei der Arbeit stören, und wer da um geringfügiger Ursachen willen zu ihm kam, stand bald wieder vor der Thür seines Studierzimmers. Wer dagegen etwas mitbrachte, was ihn interessierte, der durfte auf seine ungeteilte Aufmerksamkeit rechnen. Dann war er mit Rat und That stets zur Hilfe bereit, und mit gröfster Teilnahme folgte er seinen Bestrebungen. Da fand er immer Zeit, auch mitten in seinen eigenen Studien an andere zu denken, und wenn ihm etwas aufstiefs, was deren Interesse erregen konnte, das sammelte er, um sie gelegentlich damit zu überraschen.

Aber — selber mufste man seinen Weg suchen.

Wer sich mit B. über wissenschaftliche Dinge — für das Alltägliche hatte er keinen Sinn — unterhielt, der staunte fortwährend über das kolossale Gedächtnis und die beneidenswerte Erfindungskraft des Gelehrten. Im Nu wufste er einen zu fesseln durch eine Fülle von gesunden Ideen und feinen Beobachtungen, und durch seine unverkennbaren Geistesgaben gelang es ihm, mehr als einem Schüler Lust und Eifer für sein Fach einzuflöfsen.

Seine Vorlesungen wurden stets zahlreich besucht. Jeden Tag brachte man neue Schätze zurück. B. war sehr bewandert in seinem Fache und verstand aufserdem die grofse Kunst, seinen Schülern den Weg dahin zu zeigen. Er hielt sich durchgängig innerhalb der Grenzen seines Gebietes; dafs er sich ein einziges Mal, in seinem Eifer die Wahrheit zu finden, auf entlegene Pfade wagte, wird man ihm leicht verzeihen können. Mit seinem Lobe war er ziemlich karg, in seinem Urteile immer streng; kein Wunder, dafs er selber auch oft manches scharfe Wort hören mufste. Dafs dies auf diejenigen, welche ihn verehrten, einen unangenehmen Eindruck machte, bedarf kaum der Erwähnung. 'Er hat viel, zu viel, wie einige behaupten, gewollt und brachte bisweilen was er nicht verantworten konnte', schrieb mir vor kurzem ein hochverehrter deutscher Gelehrter. Wir, seine Schüler, sind nie blind gewesen hinsichtlich der Fehler des Lehrers, — allein wir wissen auch, dafs er vieles gebracht, was sich als dauerhaft erweisen wird.

B. hatte sein Vaterland mit dem holländischen Boden vertauscht, und die Groninger Universität durfte stolz sein, einen der besten Schüler berühmter deutscher Lehrer in den Kreis ihrer Professoren aufgenommen zu haben, einen Mann, der neben die allmählich zur Schablone gewordene, in Holland herrschende Methode ohne Zweifel eine neue gestellt hätte, wenn die Parze nicht so bald seinen Lebensfaden abgeschnitten hätte. B. hat einmal versucht mit niederländischen Philologen in ein näheres Verhältnis zu treten. Er war der Mann nicht, da dieser erste Versuch mifslang, einen zweiten zu wagen. Grofs war seine Abneigung gegen alles das, was nur irgend einer Clique ähnlich war, und Schmeichler waren ihm gründlich verhafst. Von seinen Schülern forderte er aufserordentlich viel: der *χαλκέντερος* wünschte denselben unermüdlichen Fleifs, dieselbe ungeschwächte Lust zur Arbeit, welche ihm innewohnten, auch seinen Schülern einzuflöfsen. Seine Vorlesungen am Mittwochabend waren in dieser Hinsicht wohl die glänzendsten; da fehlte fast nie ein Schüler; diejenigen sogar, welche nach dem sogenannten 'Doctoraal-examen' den Kollegien der Professoren Lebewohl sagten, konnten sich von diesen kaum trennen.

B. wollte Männer mit selbständigem Urteile bilden. In seinen schriftstellerischen Arbeiten zeigte er sich aber dann und wann nicht abgeneigt es andern zu verübeln, wenn sie in wissenschaftlichen Fragen nicht ganz oder gar nicht zu ihm standen. Er kannte die Menschen wenig, und sah dadurch vielleicht in manchem unparteiischen Kritiker

auf wissenschaftlichem Gebiete einen Gegner, sobald dessen Meinung von der seinigen abwich. Dennoch werden sein beharrlicher Eifer, seine Liebe für die Wissenschaft, seine unbezwingbare Lust die Wahrheit zu suchen, die Klarheit in seiner Beweisführung und seine strenge Gerechtigkeit seinen Namen unvergefslich machen.

Früh wurde er ein Verehrer der Wissenschaft, früh mufste er ihren Tempel verlassen. Es ruht noch ein Schatz von Notizen in seinem Schreibtisch. Was hätte der 41jährige Mann noch nicht werden können für die Wissenschaft im allgemeinen und die Groninger Universität insbesondere?

Lafst uns jetzt alles Persönliche in den Hintergrund drängen und einfach fragen: Hat B. der Wissenschaft nicht treu gedient, mit ganzem Herzen, und sind wir ihm für seine unermüdliche Arbeit nicht zu Dank verpflichtet?

Unwillkürlich kommen einem die Worte des Epitaphiums eines der Scipionen in den Sinn:

Mors perfecit, tua ut essent omnia brevia.

Groningen, Oktober 1888. J. W. Beck.

Karl Hermann Rönsch

war geboren am 14. April 1821 in Hirschberg an der Saale als Sohn eines Kantors und Organisten, der auch im Besitze einer theologischen Bildung war. Durch seinen Vater und einen Kandidaten der Theologie unterrichtet bezog er mit 15 Jahren das Gymnasium zu Gera, und 1840 die Universität Leipzig um Theologie zu studieren. Er wirkte von 1844 bis 1847 als Hauslehrer in einer adeligen Familie, wurde 1847 Knabenlehrer in Lobenstein, 1851 Oberlehrer in Hirschberg, 1856 Diakonus in Lobenstein und 1877 Archidiakonus ebendaselbst. Seit dem Tode seiner ihm in dreifsigjähriger glücklicher Ehe verbundenen Lebensgefährtin (1880) kränkelnd, liefs er sich 1887 in den Ruhestand versetzen und siedelte nach Zwickau in das Haus seines Sohnes über, wo man ihn bei der sorgsamen Pflege, die er hier fand, noch einer langen Thätigkeit erhalten zu sehen hoffen durfte; allein am 5. November setzte ein nach früheren Vorboten wiederholter Schlaganfall seinem Leben ein Ende, nachdem er kaum eine Viertelstunde vorher noch in einem geselligen Kreise guter Freunde verweilt hatte.

Die gröfste Auszeichnung, die ihm zu teil geworden, war der Titel eines Doktors der Theologie, womit die Universität Marburg ihn und sich ehrte. In der That war er eine wissenschaftliche Berühmtheit, gewissermafsen die Verkörperung eines neu entdeckten Gebietes wissenschaftlicher Forschung, des sog. Bibel- und Vulgärlateins. Wie er einer der ersten war, welche die grofse Bedeutung dieser Studien für die Bibelkunde wie für die Geschichte der romanischen Sprachen erkannte, so hat er durch seine zahlreichen Schriften mehr als ein anderer dazu beigetragen, System in diese eigenartige

Forschung zu bringen und einen Überblick über ihre bisherigen Ergebnisse zu ermöglichen.

Geradezu epochemachend wurde sein Buch Itala und Vulgata, welches in 1. Auflage 1869, in 2. (durch Zusätze vermehrt) 1875 erschien. Es dauerte zwar einige Zeit, bis man den Wert desselben erkannte, und ein Kenner wie J. Nep. Ott urteilte anfangs (Jahrb. f. klass. Phil. Bd. 109) nicht eben günstig; heute ist es allgemein anerkannt und fleifsig citiert. Schon das Bedürfnis eines solchen Buches gefühlt zu haben ist ein gewisses Verdienst; ein gröfseres, dasselbe, soweit es die Umstände und Hilfsmittel erlaubten (der Vf. wirkte ja nicht in einer Universitätsstadt), einstweilen befriedigt zu haben. Niemand mehr als der Vf. selbst verhehlte sich die dem ersten Versuche anhaftenden Unvollkommenheiten, und es gehörte zu seinen Lieblingswünschen, dem Buche in einer neuen Auflage den Stempel der Vollendung aufzudrücken. Gesammelt hatte er dafür seit Jahren, und die durchschossenen Handexemplare mit zahlreichen Zusätzen und Berichtigungen sind auch erhalten, ein wertvolles Material für eine Neubearbeitung, wenn auch niemand den Vf. ganz wird ersetzen können.

Im Jahre 1871 erschien Das neue Testament Tertullians, im Jahre 1874 Das Buch der Jubiläen oder die kleine Genesis. Von den Semasiologischen Beiträgen ist Heft I im Arch. IV 327 besprochen, II (enthalt. Adjektiva, Pronomina, Adverbia und Adverbialia) kürzlich erschienen, III (Verba) im Drucke. Von seinen in Zeitschriften, namentlich auch in der Zeitschr. f. österr. Gymnasien, veröffentlichten Arbeiten ist die bedeutendste seine Textesrecension des Carmen apologeticum des Commodian samt Kommentar in der Zeitschr. f. hist. Theol. 1872. II 163—302; im Nachlasse dürfte sich vorfinden Das alte Testament Cyprians. — Er verband mit einer gründlichen Gelehrsamkeit eine liebenswürdige Bescheidenheit, die immer geneigter war die Verdienste anderer zu rühmen als Anerkennung für sich zu beanspruchen. Freundlich kam er den jüngeren Gelehrten entgegen, die so oft in ihren litterarischen Nöten sich an ihn wandten. Seine Lebensweise war die einfachste, die man bei einem gebildeten Manne finden konnte. Dazu war er ein Mann von aufrichtiger Frömmigkeit und echt christlichem Geiste. Welches seine theologische Richtung war, wissen wir nicht; doch liegt vielleicht eine leise Andeutung darüber in dem Motto zu seinem 'Neuen Testamente Tertullians': Dominus noster Christus veritatem se, non consuetudinem cognominat (Tertull. de virg. vel. 1).

Ansbach. B. Dombart.

Neuer Fragebogen.

Da mit Anfang Juni 1889 ein Doppelheft von Archiv Band VI ausgegeben werden soll, so erlauben wir uns jetzt schon die neuen dem Jahrgange VI entsprechenden Fragen vorzulegen. Nämlich: 281 acredo, acredula. 282 acriculus, acrifolius. 283 acrimonia. 284 acritas, acritudo, acror. 285 acriter. 286 acro. 287 acroama, acroamatarius, acroasis, acroaticus. 288 acrocolefium, acrolithus, acroterium. 289 acta, orum. 290 actaca, actaeus, acte. 291 actinophorus, actinosus. 292 actio. 293 actionarius, actiosus, actito, actiuncula. 294 active, activitas, activus. 295 actor. 296 actorius, actrix, actualis, actualiter, actuaria. 297 actuarius, actuose, actuosus. 298 actus, ūs. 299 actutum. 300 acula, aculeatus, acuncula. 301 aculeus. 302 acumen. 303 acumino. 304 acuo. 305 acupedius, acupictus, acupictura. 306 acus *masc.*, acus *fem.*, acus *neutr.* 307 acutalis, acutatus, acutela. 308 acute. 309 acutule, acutulus. 310 acutus. (Präpos. ad vor der Hand zu übergehen.) 311 adactio, adactus. 312 adaequatio, adaeque. 313 adaequo. 314 adaeratio, adaero. 315 adaestuo. 316 adaggero. 317 adagio, adagium. 318 adagnitio, adagnosco. 319 adalligo. 320 adamanteus, adamantinus, adamantis.

321 adamas. 322 adamator, adamo. 323 adambulo, adamita. 324 adamplio. 325 adaperio. 326 adapertilis, adapertio. 327 adapto. 328 adaquo, adaquor. 329 adarca. 330 adaresco. 331 adaucto, adauctor, adauctus, ūs. 332 adaugeo. 333 adaugesco, adaugmen. 334 adbibo. 335 adbito, adblatero. 336 addecet. 337 addecimo, addenseo. 338 addico. 339 addictio, addictor. 340 addisco. 341 additamentum. 342 additicius, additivus. 343 additio. 344 addo. 345 addormio, adormisco. 346 addubito, addubitatio. 347 adduco. 348 Ableitungen davon. 349 adedo. 350 ademptio, ademptor. 351 adeo (Adverb). 352 adeo (Verbum). 353 adeps. 354 adeptio. adeptus. 355 adequito, aderro. 356 adesco, adescatio. 357 adesurio. 358 adhaereo. 359 adhaeresco. 360 Ableitungen.

Die geehrten Herren Mitarbeiter, welche ihre Zettel Nr. 201—280 im Laufe des März 1889 einsenden, erhalten Band VI franko zugesandt, unter der Voraussetzung, dafs dieselben auch die Einlieferung der Zettel 281—360 bis zum 1. März 1890 übernehmen. Andrenfalls sind dieselben höflichst gebeten, sich im Laufe des März 1889 abzumelden.

München, 23. November 1888. Die Redaktion.

Stellenregister.

Seite

Ammian 30, 7, 6 577
Anecd. Caspari 1, 4, 2 99
„ „ 3, 11. 17 429
Anthol. lat. 791, 15 R 121
Apuleius met. 4, 22 577
„ flor. 9 ..... 394. 434
Asin. Pollio b. afr. 19. 36 396
„ „ „ 20, 4 ..... 412 f.
„ „ „ 73, 3 575
Asper Gr. lat. V 547, 10 51
Augustin conf. 6, 6 35
„ serm. 45, 10 142
Bellum Alex. 20, 3 575
Caesar b. gall. 4, 25 67
„ „ „ 5, 17 519
„ „ civ. 1, 23 146
„ „ „ 2, 29 67
„ „ „ 3, 70, 1 140
Capitolin. Pertin. 15, 5 431
Capitul. Caroli de villis 62 463
Cassiod. var. 4, 41 ..... 117. 119
Catull 114, 3 394
Cicero Verr. 5, 3 48
„ epist. 1, 2, 1 403
Colum. 5, 11, 7 524
„ 12, 16, 1 435
Commod. instr. 1, 16, 4 566
„ „ 1, 28, 5 143
Cornelia (Nepos fr. 28 H.) 402
Cornif. 4, 64 140
Corp. I. L. II 4284 21
„ VI 10493 439
Cypr. de mort. 4 526
„ testim. 2, 26 566
„ epist. 36 p. 573 H 566
„ „ 60 fin. 566
Vergl. Pseudo-Cypr. ..... 488 ff.
Diomed. p. 476, 9 K 98
Epitom. Caes. 23, 7 ..... 422. 437
Festus p. 14, 13 M. 425
„ p. 144, 11 78
„ p. 258, 32 400
„ p. 348 571
„ p. 333, 32 411
Florus 4, 7, 15 116
„ 1, 5, 2 ..... 406 not.

Seite

Freculf 2, 4, 11 105
Frontin 2, 7, 4 525
Gaud. Patrol. 20, 870 M 90
Gelasius fr. 44 117
Glossae nom. p. 47, 767. 50, 812. 51, 832. 61 L. 414
Heges. 3, 24, 36 452
Hieron. epist. 48, 18 100
„ prol. psalm. 2 570
„ Patrol. 23, 1429 M. 93
Horat. sat. 2, 2, 86 150
„ „ 2, 6, 77 ..... 379 not.
Inscr. lat. II 20, 4370 Orelli 569
Itala Luc. 12, 54 Corb. 105
Lactant. inst. 1, 21, 20 u. Epit. . 407
Lamprid. Alex. 15, 3 426
„ Heliog. 17, 5 437
„ „ 17, 9 436
Lex Utin. 371, 24 H. 425
„ „ 69, 3 427
Livius 1, 8, 3 388
„ 3, 14, 3 419
Lucil. sat. XXIX 26 M 590
Lucret. 1, 1026. 2, 759. 5, 428 .. 394
„ 2, 194 393
„ 3, 656 566
„ 4, 750 402
„ 5, 836 566
Manilius 3, 528. 530 449
Martial 12, 59, 9 398
Martian. Cap. 2, 168 22
Nonius p. 91 (p. 127 M.) 414
Nov. Valent. 30, 1, 3 404
Oros. 5, 24, 18 431
Petron. 50 84
„ fr. 29 35
Plautus Bacch. 518 380
„ Capt. 2, 2, 88 ..... 570 not.
„ Curc. 358 433
„ Merc. 858 439
„ Mil. 201 519
„ „ 843 76
„ Mostell. 1, 2. 35 570
„ „ 944 ff. 956 ff. 447
„ Pseud. 640. 661 448
„ Truc. 50 578

	Seite
Plautus Truc. 513	519
Plinius, nat. h. 35, 114	388
„ „ 8, 200	104
„ „ 18, 150	104
Porc. Latro in Catil. 8	412
Primasius in Apocal. 1, 16	565
„ „ 10, 9	567
Propert. 5 (4), 4, 72	527
Prudent. perist. 2, 215	419
Pseudo-Cypr. de aleat.	488 ff.
Pseudo-Verg. Catal. 13 (5), 32	445
Quintilian 10, 1, 81	147
„ 12, 10, 21	3 not.
„ 12, 10, 72	48
„ decl. min. 306 p. 202, 7 R.	116
Sallust. Catil. 27, 3	597
„ hist. fr. inc. 100	143
Schol. Bob. Cic. Sest. p. 300, 15 Or.	404
„ Germ. Progn. 2, 117 B	417
„ Daniel. Verg. Aen. 7, 741	141
Scribon. Largus 47	569 not.
Seneca, contr. 2, 6 (14), 10	450
„ dial. 11, 7, 10	432
„ Herc. Oet. 411	590
Servius Verg. Aen. 2, 324	462
„ „ „ 11, 667	124
Solin 32, 12	506
Sueton vita Terent.	579
Symmach. 1, 72 (78)	604
Terentius Ad. 559	448
„ „ 722	22
„ Phorm. 768	9
„ „ 1030	445
Tertullian de fuga 2	413
„ de bapt. 16	409
Theod. Prisc. 2, 2, 16	512
Ulpian Dig. 29, 2, 30, 4	102
„ „ 4, 6, 15, 3	510
„ „ 23, 3, 22, 6	409
„ „ 42, 1, 6, 18	403
Varro r. rust. 3, 5, 11, 14	394
„ Sat. M. p. 169, 1 R	449
Vegetius a. v. 1, 25	435
„ „ 1, 17	404
„ r. mil. und a. v.	409 not.
Vergil Bucol. 5, 65	24
„ Aen. 5, 741	577
Virgil. Maro 50, 7 H	136
Vita S. Hilar. 24 (Patrol. 50, 1241)	24
Vitruv 6 praef. 4 (p. 132, 24 R)	50
„ p. 157, 9	599
„ p. 144, 20	599

ARCHIV

FÜR

LATEINISCHE LEXIKOGRAPHIE

UND

GRAMMATIK

MIT EINSCHLUSS DES

ÄLTEREN MITTELLATEINS.

ALS VORARBEIT ZU EINEM

THESAURUS LINGUAE LATINAE

MIT UNTERSTÜTZUNG

DER K. BAYERISCHEN AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN

HERAUSGEGEBEN VON

EDUARD WÖLFFLIN,
ORDENTL. PROFESSOR DER KLASS. PHILOLOGIE AN DER UNIVERSITÄT MÜNCHEN.

SECHSTER JAHRGANG.

LEIPZIG,
DRUCK UND VERLAG VON B. G. TEUBNER.
1889.

Inhalt.

Seite

Die Partikel en (em). Von *Albr. Köhler* 25
Usque mit Konjunktionen und Adverbien. Usque ex, ab, de. Von *Phil. Thielmann* 59
Usque ad, usque in. Von *Phil. Thielmann* 469
Der Ablativus comparationis. Vom *Herausgeber* 447
Über die Latinität des Asinius Polio. Vom *Herausgeber* 85
Die ersten Spuren des afrikanischen Lateins. Vom *Herausgeber* . . . 1
Landwirtschaft, Jagd und Seeleben im Sprichwort. Von *A. Otto* . . 9
Geldverkehr und Besitz im Sprichwort. Von *A. Otto* 47
Der menschliche Körper und seine Teile im Sprichwort. Von *A. Otto* 309
Studien über das antike Buchwesen. I. II. Von *H. Landwehr* . 219. 419
Die rote Farbe im Lateinischen. Von *Hugo Blümner* 399
Was heifst Leute? Von *Franz Cramer* 341
Vulgärlateinische Substrate romanischer Wörter (T—Z). Von *G. Gröber* 117
Nachtrag dazu. Von *G. Gröber* 377
Addenda lexicis latinis (T—V). Addenda zum Tensaurus italo-graecus A—D. E—Z. Von *Karl Sittl* 107. 435
Abscondo. Von *Phil. Thielmann* 151
Absolubilis — absolutum. Von *H. Ploen* 169
Absonans — absterreo. Vom *Herausgeber* 185
Absque. Von *J. Praun* 197
Abstergeo. abstergo. abstersio. Von *A. Weinhold* 213
Abstinere. Von *A. Weinhold* 509
Abstentatio — absumedo. Vom *Herausgeber* 529

Miscellen.

Das Suffix -aster. Von *Karl Sittl* 508
Die Endung -idius bei Gentilnamen. Von *A. Zimmermann* 270
Zur Geschichte der lateinischen Wörterbücher. Von *L. Traube* . . . 263
Zum Konjunktiv nach Komparativ mit quam. Von *Paul Mohr* . . . 418
Nochmals die Hauskatze. Von *Karl Sittl* 567
1. Die Heimat der Appendix Probi. 2. Punismen. 3. Apulejus über seinen Stil. 4. Latinitas. 5. Rusticitas der theologischen Schriftsteller. 6. Hieronymus. Von *Karl Sittl* 557

Seite

Ein verkanntes Suetonfragment. Von *J. W. Beck* 261
Telesticha bei Commodian. Von *B. Dombart* 271
Zur Latinität des Iuvencus. Von *Mich. Petschenig* 267
Adnotatiunculae in Placidi glossas. Von *W. Heraeus* 273. 553
Zur Peregrinatio ad loca sancta. Vom *Herausgeber* 568
Zu Ammianus Marcellinus. Von *Mich. Petschenig* 268
Zum Grammatiker Terentius. Von *G. Schepfs* 253
Ad glossas latinograecas. Von *H. Nettleship* 149

Abstruo (*Hsgb.*) 568. **Assis, asse** (*C. Frick*) 566. **Auricaesor** (*L. Bürchner*) 566.
Bannita. Bombo (*L. Traube*) 167. 265.
Callicula (*K. Zander*) 528. **Cassidile** (*L. Traube*) 265. **Cecurrit** (*A. Funck*) 565. **Censetor** (*P. Mohr*) 398. **Cinna** (*A. Zimmermann*) 269. **Clanculum, clandestino** (*J. M. Stowasser*) 563. **Columnatus** (*A. Funck*) 256. **Coturnix** (*J. M. Stowasser*) 562. **Culpator** (*W. Brandes*) 46. **Cunnio** (*K. Zander*) 253. **Curis = Curibus** (*C. Frick*) 566.
Dipondium (*C. Frick*) 566. **Donec** (*D. Engländer*) 467.
Fomen (*W. Brandes*) 46. 168.
Herbam dare (*W. K.*) 398. **Hortulo** (*P. Mohr*) 419.
Indemnis (*A. Funck*) 257. **In se = in simul** (*A. Funck*) 258. **Insopor** (*O. Schütte*) 565. **Iubere ut im bell. Hisp.** (*Hsgb.*) 434. **Iussulentus** (*L. Traube*) 258.
Maenianum, Solarium (*W. Schmitz*) 507. **Mafortium** (*L. Bürchner*) 566. **Malacia** (*A. Funck*) 259.
Oppidum, oppido (*Hsgb.*) 195. **Ordium = exordium** (*H. Nettleship*) 433. **Oricula** (*Ferd. Becher*) 84.
Passus (*W. Kothe*) 567. **Procus als Cognomen** (*A. Zimmermann*) 270. **Pulpitare** (*L. Havet*) 46.
Satisagus (*J. M. Stowasser*) 434. **Satullo** (*A. Funck*) 7. **Secus als Cognomen** (*A. Zimmermann*) 270. **Sincerare** (*Edm. Hauler*) 58. **Surus = surculus bei Ennius** (*Hsgb.*) 508.
Tabo (*L. Traube*) 167. **Tervium** (*A. Funck*) 7. **Trigorium** (*A. Funck*) 565. **Tricesima sabbata** (*B. Dombart*) 272.
Uvidulus (*Hsgb.*) 196.
Vapio (*K. Zander*) 253. **Vitria** (*C. Frick*) 566.

Nekrolog auf Ed. Lübbert. Von *Max Ihm* 597
Nekrolog auf W. Studemund. Von *Rud. Schöll* 599

Fünfter Jahresbericht der Redaktion 306

Verzeichnis der angezeigten Schriften.

Seite

Barta, F. Die auf die Dichtkunst bezüglichen Ausdrücke etc. . . . 573
Beck, J. W. De Synonyma Ciceronis 594
Benesch, Joa. De casuum obliquorum apud Iustinum usu 584
Blase, H. Zur Syntax der Bedingungssätze 287
Christiansen, Jac. De apicibus et i longis inscriptionum. 576
Cramer, Ad. Der Infinitiv bei Manilius 294
De-Vit, Vinc. Onomasticon totius latinitatis 280
Dräger, A. Ovid als Sprachbildner 292
Ebering, Emil. Bibliogr.-krit. Anzeiger für rom. Sprachen 596
Eskuche, Gust. De Valerio Catone deque Diris et Lydia 579
Fritsche, Hans. Consensus und consentire in den Digesten 288
Fügner, Franz. Livius 21—23, grammatisch untersucht 295
Fügner, Franc. Lexicon Livianum, fasc. I 571
Georges, K. E. Lexikon der latein. Wortformen 2. 3. 570
Gildemeister, J. Antonini Placentini Itinerarium 591
Götz, G. Corpus glossariorum latinorum. vol. IV 572
Hale, Will. Gardner. The cum-constructions 285
Hübner, E. Bibliographie der klassischen Altertumswissenschaft. . 305
Jarnik, Joh. Urban. Index zu Diez' etymol. Wörterbuche. 280
Knickenberg, Frid. De deorum invocationibus etc. 581
Kurz, E. Die Berner Persius-Scholien 591
Lessing, Karl. Studien zu den Scr. historiae Augustae 302
Lücke, Hugo. Studien zur Itala 300
Macke, Reinh. Die röm. Eigennamen bei Tacitus. 3 298
Mayen, Georg. De part. quod, quia etc. pro accus. c. infin. 286
Menge, Rud. Über d. Relativum in der Sprache Cäsars 291
Menge-Preufs. Lexicon Caesarianum, fasc. 6—10 . . . . . 279. 571
Meusel, H. Lexicon Caesarianum, fasc. 11—13. 279
Meyer, Wilh. Epistolae imperatorum Romanorum 1. 2 304
Milkau, Frid. De Vellei Paterculi genere dicendi 297
Miodoński, Ad. Anonymus adversus aleatores. 303
Müller, Max. Biographies of Words etc.. 282
Nägelsbach-Müller, Latein. Stilistik für Deutsche 289
Nettleship, H. Contributions to latin lexicography 596
Neue-Wagener. Formenlehre der lat. Sprache, Lief. 2 ff.. . . 281. 575
Petzke, P. Dicendi genus Tacitinum quatenus differat a Liviano . 296

Seite
Puls, Alfr. Über das Wesen der subjektlosen Sätze 577
Reichhardt, Alex. De Q. Ennii annalibus 578
Reifferscheid-Wissowa. Tertulliani opera, I 583
Rieger, Herm. Observationes Annaeanae 581
Rönsch, Herm. Semasiologische Beiträge, 2. 3 288
Sasse, Joh. De numero plurali, qui vocatur maiestatis 284
Schepss, G. Conradi Hirsaugiensis dialogus super auctores 596
Schmalz, J. H. Über den Sprachgebrauch des Asinius Pollio . . . 580
Schmalz, J. H. Latein. Grammatik (Syntax u. Stilistik) 2. Aufl. . . 577
Schmidt, A. M. A. Beiträge zur livianischen Lexikographie. . . . 580
Schneider, Guil. De Propertio sermonis novatore 293
Schneider, H. Die Casus, Tempora und Modi bei Commodian . . 585
Schweizer-Sidler und A. Surber. Grammatik der lat. Sprache . 281
Sepp, Bernh. Arbeonis vita S. Emmerammi authentica 592
Sickel, Th. E. Liber diurnus Romanorum pontificum 304
Sitzler, Joh. Über den Kasusgebrauch bei Varro. I 579
Sorn, Jos. Der Sprachgebrauch des Eutropius. II 590
Stephani, Aem. De Martiale verborum novatore 299
Stolz, Friedr. Lateinische Grammatik (Formenlehre) 2. Aufl. . . . 573
Stowasser, J. M. Stolones latini 593
Thüssing, Jos. De temporum et modorum . . ap. Plinium Sec. usu 583
Waldaestel, Otto. De enuntiatorum temporalium structura ap. Senecam 298
Wirtzfeld, Ad. De consecutione temporum Plautina et Terentiana 290
Wulsch, G. De verbis cum praepos. per compositis apud Livium I 295
Wunderer, C. Bruchstücke einer afrikanischen Bibelübersetzung . 589
Zimmermann, Max. De Tacito Senecae philosophi imitatore . . . 582

Verzeichnis der Gelehrten,

welche Beiträge zu Band I. II. III. IV. V. VI geliefert haben.

Appel, Ernst, Dr. phil. in Grevenbroich bei Düsseldorf.

†**Baehrens, Emil,** Prof. in Groningen.
Baist, G., Dr. phil. Bibliotheks-Sekretär in Erlangen.
Bauer, Ludw., Dr. phil. Studienlehrer in Augsburg.
Becher, Ferd., Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Ilfeld a. Harz.
Beck, J. W., Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Groningen.
Birt, Theodor, Prof. in Marburg.
Blase, H., Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Darmstadt.
Blümner, Hugo, Prof. in Zürich.
Böckel, Ernst, Prof. in Karlsruhe.
Bonnet, Max, Prof. in Montpellier.
Brandes, Wilh., Dr. phil. Oberlehrer in Braunschweig.
Brandt, Sam., Prof. in Heidelberg.
Bréal, Michel, Prof. in Paris.
Bruns, Ivo, Prof. in Kiel.
Bücheler, Franz, Prof. in Bonn.
Bürchner, L., Studienlehrer in Amberg.

Christ, Wilh. v., Prof. in München.
Cramer, Franz, Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Düsseldorf.

Dehner, Seb., Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Neuwied.
Detlefsen, D., Direktor in Glückstadt.
Deuerling, A., Rektor in Burghausen.
Dombart, B., Rektor in Ansbach.
Dräger, A., Gymn.-Dir. in Aurich.
Draheim, H., Dr. phil. und Gymn.-Prof. in Berlin
Dressel, H., Oberlehrer in Zwickau.
Dziatzko, Karl, Dr. phil. Oberbibliothekar in Göttingen.

Ellis, Robinson, Prof. in Oxford.
Engländer, D., Lehrer in Murowana-Goslin (Prov. Posen).

Fisch, Rich., Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Berlin.
Fleischer, Curt, Dr. phil. Gymn.-Prof. in Meifsen.
Förster, Wend., Prof. in Bonn.

Frankfurter, S., Dr. phil. an der Universitäts-Bibliothek in Wien.
Frick, C., Dr. phil. Oberlehrer in Höxter.
Friedrich, O., Dr. phil. Gymn.-Prof. in Potsdam.
Fürtner, Jos., Prof. in Burghausen.
Funck, A., Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Kiel.

Georges, K. E., Dr. phil. Prof. in Gotha.
Geyer, Paulus, Studienlehrer in Augsburg.
Gitlbauer, Mich., Prof. in Wien.
Götz, G., Prof. in Jena.
Gröber, G., Prof. in Strafsburg.
Gutjahr-Probst, E. A., Oberlehrer in Leipzig-Reudnitz.

Hamp, Carl, Dr. phil., Studienlehrer in Burghausen.
Harder, Franz, Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Berlin.
Hartel, Wilh. v., Prof. in Wien.
Hartmann, Felix, Dr. phil. in Grofs-Lichterfelde.
Hauer, Jul., Gymn.-Lehrer in Kremsmünster.
Hauler, Edmund, Dr. phil. in Wien.
Haufsleiter, Joh., Dr. phil. Studienlehrer in Erlangen.
Havet, Louis, Prof. in Paris.
Helmreich, G., Dr. phil. Professor in Augsburg.
Hepp, Dr. phil. Gymn.-Prof. in Rottweil.
Heraeus, Wilh., Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Hanau.
Hertz, Martin, Prof. in Breslau.
Hirt, Paul, Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Berlin.
Hoffmann, Eman., Prof. in Wien.
Hofmann, Konr., Prof. in München.
Huemer, Joh., Dr. phil. im Unterrichtsministerium in Wien.

Ihm, G., Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Bensheim.
Ihm, Max, Dr. phil. z. Z. in Rom.
† **Jordan, Heinr.,** Prof. in Königsberg.

Kalb, Wilh., Dr. phil. Studienlehrer in Nürnberg.
Keil, Heinr., Prof. in Halle.
Keller, Otto, Prof. in Prag.
Köhler, Albr., Dr. phil. Studienlehrer in Nürnberg.
Korsch, Theodor, in Moskau.
Kothe, Herm., Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Breslau.
Krumbacher, K., Dr. phil. Priv.-Doc. in München.
Krusch, Bruno, Dr. phil. am Kgl. Staats-Archiv in Marburg.
Kübler, Bernh., Dr. phil. Lehrer des Prinzen Albrecht in Braunschweig

Landgraf, Gust., Dr. phil. Studienlehrer in München.
Landwehr, Hugo, Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Berlin.
Langen, Peter, Prof. in Münster i. Westfalen.
† **Loewe, Gust.,** Dr. phil. in Göttingen.
† **Lübbert, Eduard,** Prof. in Bonn.

Mayhoff, K., Gymn.-Direktor in Leipzig.
Mayor, John E. B., Prof. in Cambridge.
Meiser, Karl, Dr. phil. Rektor in Regensburg.
Meltzer, Joh., in Tübingen.
Menrad, Jos., Dr. phil. Assistent am Luitpold-Gymn. in München.
Meyer-Lübke, Wilh., Prof. in Jena.
Młodoński, Adam, Dr. phil. in Rom.
Mohr, Paul, Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Bremerhaven.
Müller, Adolf, Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Flensburg.

Nauck, Carl, Gymn.-Dir. a. D. in Königsberg i./N.
Nettleship, Henry, Prof. in Oxford.
Nohl, H., Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Berlin.

Opitz, Theodor, Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Dresden-Neustadt.
Osthoff, H., Prof. in Heidelberg.
† Ott, J. N., Rektor in Rottweil.
Otto, A., Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Breslau.

Pauli, C., Dr. phil. Priv.-Doc. in Leipzig.
Peiper, R., Dr. phil. Gymn.-Prof. in Breslau.
Petschenig, M., Dr. phil. Gymn.-Prof. in Graz.
Pfannenschmied, Heino, Dr. phil. Archivdirektor in Colmar.
Piechotta, J., Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Leobschütz.
Ploen, Heinr., Dr. phil. Lehrer am Lyceum in Strafsburg i. Els.
Praun, Joh., Dr. phil. Studienlehrer in Bamberg.

Renn, Emil, Dr. phil. Studienlehrer in Landshut.
Ribbeck, Otto, Prof. in Leipzig.
Rohde, Erwin, Prof. in Heidelberg.
Rofsberg, Konr., Dr. phil. in Hildesheim.

Schenkl, H., Dr. phil. Gymn.-Prof. und Priv.-Doc. in Wien.
Schenkl, K., Prof. in Wien.
Schepfs, Georg, Dr. phil. Studienlehrer in Würzburg.
Schiller, H., Gymn.-Lehrer in Memmingen.
Schlee, Fr., Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Berlin.
Schmalz, J. H., Gymn.-Dir. in Tauberbischofsheim.
Schmaus, H., Dr. phil. Studienlehrer am Gymn. in Dillingen a. D.
Schmidt, Joh., Prof. in Giefsen.
Schmitz, Wilh., Gymn.-Dir. in Köln.
Schnorr v. Carolsfeld, H., Dr. phil. Sekretär an der Staatsbibl. in München.
Schöll, Friedr., Prof. in Heidelberg.
Schöll, Rud., Prof. in München.
† Schönwerth, Olaf, Assistent in München.
Schulthefs, Otto, Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Frauenfeld.
Schütte, Otto, Gymn.-Lehrer in Braunschweig.
Schwarz, Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Hirschberg i. Schl.
Seck, Franz, in Moskau.
Seeck, O., Prof. in Greifswald.

Seitz, Friedr., Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Elberfeld.
Sittl, Karl, Dr. phil. Priv.-Doc. in München.
Sonny, Adolf, Dr. phil. Docent an der Universität Kiew.
Spengel, Andr., Dr. phil. Rektor in Passau.
Stolz, Friedr., Dr. phil. Priv.-Doc. und Gymn.-Prof. in Innsbruck.
Stowasser, J. M., Gymn.-Prof. in Wien.
† **Studemund, Wilh.,** Prof. in Breslau.
Suchier, Hermann, Prof. in Halle.

Thielmann, Phil., Dr. phil. Gymn.-Prof. in Landau.
Thurneysen, Rud., Prof. in Freiburg.
Traube, Ludw., Dr. phil. Priv.-Docent in München.

Usener, Herm., Prof. in Bonn.

Vogel, Friedr., Dr. phil. Studienlehrer in Nürnberg.

Wagener, C., Dr. phil. Gymn.-Lehrer in Bremen.
Weber, Phil., Dr. phil. Gymn.-Prof. in Speier.
Weinhold, A., Dr. phil. Gymn.-Prof. in Grimma.
Weyman, Carl, Prof. in Freiburg/Schweiz.
Wölfflin, Eduard, Prof. in München.
Wotke, Karl, Dr. phil. in Wien.

Zander, Carl, Dr. phil. a. d. Universität Lund.
Zimmermann, A., Dr. phil. Prof. am Marien-Gymn. in Posen.
Zingerle, Anton, Prof. in Innsbruck.

Die ersten Spuren des afrikanischen Lateins.

Indem die Redaktion den sechsten Band des Archives dem Wohlwollen der geneigten Leser empfiehlt, hat sie den Vorteil von Versprechungen Umgang nehmen zu können, die nun einmal doch keine Thatsachen sind. Was wir leisten können, zeigen fünf Jahrgänge der Zeitschrift; in Zukunft Besseres in Aussicht zu stellen erkühnen wir uns nicht; aber einer Thätigkeit, die sich so lange erhalten hat, mufs doch ein tiefer gehendes Interesse zu Grunde liegen, welches sich nicht mit einem Strohfeuer vergleichen läfst. Die bis in das Mittelalter ausgedehnte Philologie hat wieder alle Wissenschaften, welche eine längere geschichtliche Entwicklung hinter sich haben, in ihren Schofs aufgenommen; der Latinist richtet seinen Blick ebensowohl auf die Patristik wie auf das Corpus iuris, auf die alten Ärzte wie auf die Ansätze der romanischen Sprachen. Das einleitende Wort des Herausgebers aber wird einer allgemeineren Frage von gröfserer Tragweite gelten müssen, und so sei es ihm denn vergönnt die Aufmerksamkeit auf die Anfänge der afrikanischen Latinität zu richten, zeigt doch gerade die angeblich älteste christliche Schrift (adversus aleatores, Arch. V 487 ff.) vielfache Anklänge an die eigentümliche Ausdrucksweise des andern Weltteiles.

Der erste Vertreter des afrikanischen Lateins wird uns allerdings nicht Terentius Afer sein, welcher aus seiner Heimat gar kein Latein nach Rom mitgebracht hat; wohl aber wird zu untersuchen sein, ob nicht schon vor Fronto geborene Afrikaner an der römischen Litteratur Anteil gehabt haben, und worin die Abweichungen ihrer Sprache bestehen. Einen solchen Autor vermögen wir mit Namen zu benennen und einiges in seinen Schriften nachzuweisen, was entschieden neu ist: wenig genug wird es freilich sein, da der junge Afrikaner frühe nach Rom kam, dann auf Reisen ging, in Spanien eine zweite Heimat fand und schliefs-

lich nach Rom zurückkehrte, wo er seine Hauptschrift schrieb: es ist der Historiker, Rhetor und Dichter Florus.

Er schrieb einen Dialog Vergilius orator an poeta, ein vielleicht sonderbar erscheinendes Thema, wüfsten wir nicht, dafs auch Quintilian den Lucan magis oratoribus quam poetis imitandus genannt hat, und dafs Granius Licinianus schrieb: Sallustium non ut historicum, sed ut oratorem legendum, und dafs noch bei Macrob. Sat. 5, 1, 1 als allgemeine Ansicht vorgetragen wird Virgilium non minus oratorem quam poetam habendum. In der erhaltenen Vorrede dieses Dialoges erzählt nun Florus, er sei in Afrika geboren, in Rom bei den poetischen Wettspielen unter Domitian (94? n. Chr.) unterlegen (dem Sulpicius Maximus, Kaibel Epigr. 618) trotz der ausgesprochenen Gunst des Publikums, nicht weil das jugendliche Alter ihm im Wege stand, sondern weil der Kaiser den Preis nicht Afrika zuerkennen wollte. Wie er dann, um sich nach der erlittenen Zurücksetzung zu zerstreuen, die halbe Welt bereiste, dadurch seinen Vater sich entfremdete, dann in Tarraco anfangs widerwillig, später mit Lust und Liebe Rhetorik docierte, immerhin aber eine stille Sehnsucht nach Rom in seinem Herzen nährte, das mufs man selbst nachlesen.

Unsere erste These lautet nun dahin, dafs der Verfasser des Dialoges mit dem Historiker identisch sei, was Ritschl, Mommsen, Halm angenommen haben, Unger dagegen (Philologus 43, 438) geleugnet hat. Die stilistischen Übereinstimmungen sind indessen so zahlreich und so beweiskräftig, als dies für die drei erhaltenen Seiten des Dialogus in Rücksicht auf die Verschiedenheit des Stoffes überhaupt nur möglich ist. Es sind folgende:

Dial. ille victor gentium populus] Flor. 3, 9, 3 victor gentium populus.

tota mens, totus animus] 4, 11, 3 ut mente, ita animo.

similis furenti] 4, 2, 82 similis furenti (bisher nicht bemerkt).

per diversa terrarum] 2, 6, 41 in diversa terrarum; 3, 5, 27 per diversa terrarum; 3, 6, 1 ebenso; 3, 19, 2.

rursus Italiam redii] 1, 3, 9 redisse rursus; 1, 11, 14 rediit rursus.

Pyrenaeus] 2, 17, 3 Pyrenaeo vallata.

ecce iam] 4, 2, 10 (ecce nunc Tac. dial. 4).

iam carmina praelegentem, iam ... excitantem, iam] 2, 17, 8 iam huc, iam illuc missi; 3, 1, 10 iam simulata, iam vera fuga.

si tamen] εἰ γε; 3, 23, 2.

Aufserdem ist im Dialogus sehr bemerkenswert die Redensart plane quam breviter exponam, da sie zwar an sane quam ein Analogon hat, sonst aber nicht bekannt ist. Auch in der Epitoma findet sich nichts Gleiches, indessen stellt sich doch plane als ein Lieblingswort des Verfassers dar, zunächst 2, 15, 1 plane maximum eventu (bellum), dann aber in der Verbindung plane quasi (Iustin. prorsus quasi, Arch. IV 620) und plane ut, sowie in plane publicus parens, ferreos p., pl. expiaturus 1, 9, 5. 2, 19, 3. 3, 20, 9.

Als Florus nach Rom zurückkehrte, gewann er bald die Gunst des Hadrian, welcher sein von Domitian verkanntes poetisches Talent zu schätzen wufste, und die Gunst des Publikums durch seine Verherrlichung der Thaten des römischen Volkes. Auch wenn wir nicht wüfsten, dafs der Verfasser des Geschichtsabrisses einst um die Palme der Dichtung rang, das Büchlein selbst verrät uns in seiner ganzen Darstellung den Poeten. Seine Kenntnis von Afrika und Spanien verleugnet sich auch in dem kurzen Geschichtsabrisse nicht. Er vergleicht 3, 5, 24 den Mithridates mit den Schlangen, qui optrito capite postremum cauda minantur, und wo konnte er dies besser erfahren als in Afrika? Er spricht bei Anlafs des numantinischen Krieges von einem Getränke (2, 19, 12) celia: sic vocant indigenam ex frumento potionem, und bei Anlafs des cantabrischen Krieges (4, 12, 50) von einem Gifte, quod ibi volgo taxeo exprimitur. Man bildet sich heute etwas darauf ein, dafs wir das Werkchen nicht mehr in vier, sondern in zwei Bücher geteilt lesen auf Grund des vortrefflichen, aber doch (zu Ungunsten des Nazarianus) überschätzten Codex Bambergensis; allein es spricht alle Wahrscheinlichkeit dafür, dafs der Vf. es, wie Velleius seine Geschichte, als ein Buch betrachtete, welches freilich auf zwei Rollen zu verteilen dem Abschreiber unbenommen blieb. Denn wenn Florus in der Vorrede, aus der Vogelperspektive schildernd, sein Opus mit einer Landkarte vergleicht (faciam quod solent qui terrarum situs pingunt: in brevi quasi tabella totam imaginem amplectar), so bezeichnet er damit selbst dasselbe als ein einheitliches, und der Vergleich gefiel dem Kirchenvater Hieronymus in dem Grade, dafs er sich nicht scheute ihn zu wiederholen und der Karte ein Volumen gegenüber zu stellen, Epist. 60 cap. 7: Et sicut ii, qui in brevi tabella terrarum situs pingunt, ita in parvo isto volumine cernas adumbrata signa virtutum.

Der Dichter Florus aber ist uns durch Lucian Müllers Fragmentensammlung (Hadriani, Flori etc. reliquiae, hinter Claudii Rutili Namatiani de reditu suo libri II. Bibl. Teubn. 1870) zur Genüge bekannt. Wenn wir unter denselben ein Lob auf Bacchus und die Reben finden, so preist auch der Verfasser des Dialogus sein Tarraco wegen des vorzüglichen Weines: terra fertilis et magis collibus — nam Italiae vites affectat, und selbst der Historiker kann bei der Schilderung Campaniens seine Liebe zum Rebensafte nicht verleugnen 1, 16, 5: hic amici vitibus montes Gaurus, Falernus, Massicus. Auch das Pervigilium Veneris läfst sich vielleicht für Florus in Anspruch nehmen; denn sowohl der ganze Charakter der Dichtung als auch die Form der trochäischen Tetrameter pafst zu Florus; beiläufig finden wir hier auch V. 81 das oben im Dialoge und in der sogen. Epitoma gefundene, sehr seltene: ecce iam. Das wäre das Material, um daraus die sprachliche Individualität des Vf. darzustellen; wir werden uns indessen auf einige hervorspringende Punkte des prosaischen Nachlasses beschränken.

Es ist bereits in diesem Archive IV 9 gezeigt worden, dafs an den beiden Stellen, an denen Florus das Wort flagrare gebraucht, nach codex Nazarianus die Form fraglare herzustellen ist, ebenso, dafs bei Fronto, Apuleius, Arnobius, Cyprian die handschriftlichen Zeugnisse für fraglo so zahlreich und so vorzüglich sind, dafs man die Form den betreffenden Autoren, nicht etwa den Abschreibern zuweisen mufs. Es sind sämtlich Afrikaner (über Tertullian weifs man nichts Bestimmtes), und Florus ist der älteste unter ihnen. Tacitus schreibt noch (Arch. IV 8) flagrare, und wir müssen so nicht nur in den Texten der eigentlichen Klassiker schreiben, sondern auch im Vulgärlatein, wenigstens im alten Vulgärlatein, da beispielsweise Plautus, Rud. 733 die Allitteration flagitii flagrantia bietet. Wie stand es unter Hadrian in Rom? Juvenal schrieb noch flagro; denn wenn von sechs Stellen an einer codex P fraglantia bietet (13, 182), so hat auch der neueste Herausgeber, Bücheler, daraus kein Recht herleiten mögen, diese Form auch nur an der einen Stelle in den Text zu setzen. Der andere Zeitgenosse, Sueton, hat, soviel wir wissen, an zehn Stellen flagrare gebraucht; div. Iul. 52. August. 27. Tib. 44. Calig. 26. Claud. 36 u. s. w. Somit erscheint Florus mit seiner Metathesis an der Spitze der Afrikaner, d. h. er schrieb sie zuerst, während sie früher nur gesprochen wurde.

Der nämliche bisher unterschätzte codex Nazarianus hat uns bei Flor. 1, 3 überliefert: Horatius Publicola *ex* summo studio adnisus est ad augendam liberi populi maiestatem, und dafs dies mehr als ein Versehen des betr. Abschreibers ist, geht schon daraus hervor, dafs cod. Frisingensis (Monacensis) lat. 6392, saec. XI dieselbe Lesart giebt. Wenn freilich die Herausgeber den blofsen Ablativ hergestellt haben, so sind sie zu sehr im klassischen Latein befangen. Und doch hat ja schon Plautus an einer Stelle, Mil. 620 geschrieben: ex opibus summis mihi ire opitulatum, wenn er auch an andern sich mit dem Ablativ begnügt hat: Asin. 245 experiar opibus, omni copia; Most. 348 summis opibus atque industriis cupit; Stich. 45 omnibus opibus officium meminisse; 199 qui res curant studio maximo. Auch Ennius sagte trag. 89 R. ex opibus summis opis egens, neben annal. 168. 404 summa nituntur opum vi. Bekanntlich siegte in der guten Latinität der Ablativ, z. B. Cic. Tusc. 3, 25 omnibus viribus atque opibus; magno, maiore, summo studio öfters in den Reden, laut Ausweis bei Merguet; sogar Claudius Quadrig. 85 P. schrieb summo studio; Sallust Iug. 43, 4 ad ea patranda omnis civitas summo studio *adnitebatur*, hist. 2, 21 D. maiore studio, und es ist ein Zeichen mangelhafter stilistischer Durchbildung, wenn er Catil. 51, 38 noch schrieb: cum summo studio domi exequebantur.

Wenden wir uns nun zum afrikanischen Latein. Schon Fronto schrieb p. 42, 19 N. ex summis opibus premere; 228 laudem ex summis opibus conscribere. Apul. met. 2, 32 ex summis viribus inruentes; 8, 5 ex summo studio bestiam insequi; 9, 15 ex summo studio cupere; apol. 5 studiis litterarum ex summis viribus deditur; 74 quod negotium mihi ex summis viribus conflavit (summo studio, met. 6, 10. 7, 24. 8, 2. 11, 27). Gellius 7 (6), 3, 47 ex summa ope *niti*. Wie kamen diese Autoren auf den Gebrauch der Präposition? Es mag Nachahmung der alten Latinität mit im Spiele sein, aber bei Florus ist an plautinische Reminiscenzen nicht zu denken, und so mufs man sich wohl vorstellen, Florus habe als angehender Jüngling die Redensart in Afrika gehört und auch in einer Schrift seines höheren Alters beibehalten.

Die Redensart longe longeque ist im klassischen und im silbernen Latein nur an ganz vereinzelten Stellen nachzuweisen, vgl. des Vf. Gemination, München. Sitz.-Ber. philos.-philol. Kl. 1882. I 477; dagegen tritt sie fast gleichzeitig hervor bei Florus 1, 45, 4 longe longeque cruentior; Fronto p. 143 l. l. praeferre;

Apuleius met. 11, 3 l. l. confutare (in ungeschickter Anwendung; besser 11, 20 diu diuque apud cogitationes meas revolvebam); Gellius 13, 29, 3 l. l. amplius; Arnobius 7, 44 l. l. aliena. Hier ist die Annahme des archaisierenden Geschmackes darum ausgeschlossen, weil die Redensart vor Cicero sich gar nicht findet; der rote Faden dagegen, der die Kette von Autoren von Florus bis Arnobius verbindet ist eine Eigentümlichkeit des afrikanischen Lateins.

Wir wissen, dafs die Afrikaner von Fronto an die von den Klassikern vermiedene asyndetische Zusammenstellung synonymer Partikeln, nach dem Vorgange archaischer Autoren wieder aufgebracht haben, wie an zahlreichen Beispielen nachgewiesen ist von Sittl, Lokale Verschiedenheiten der lat. Sprache, S. 98 f. Bei dieser Geschmacksrichtung ist auch Florus 2, 17, 1 beteiligt mit: simul pariter quasi unum undique bellum fuit. Wenn wir aber schon bei Plautus Curc. 48 finden: amo pariter simul, so wollen wir daraus nicht ein Studium des Plautus von seiten des Florus ableiten, sondern uns lieber vorstellen, solche vulgäre Verbindungen hätten sich in der Volkssprache überall erhalten, seien aber von afrikanischen Autoren wieder in die Litteratur eingeführt worden. Dafs die klassische Sprache eine Copula verlangte, beweist die Vorrede des Florus selbst (1, 3 pariter atque insemel universam magnitudinem ostendere) oder Martial 10,35,17 pariter simulque.

Aber auch die durch Copula gemilderte Verbindung 2, 10 captum sese vix et aegre, postquam expergefactus est, didicit, klingt unklassisch genug und erinnert einerseits an Apul. metam. 1, 14 vix et aegerrime, andrerseits an die Acta Cypriani vom J. 258, cap. 4 vix et aegre. In die nämliche Rubrik möchten wir 2, 8, 12 statim et e vestigio itur in Syriam einreihen; nicht dagegen nec non et (2, 3, 2. 3, 5, 29), da es auch anderwärts nicht gerade selten begegnet.

In der Erzählung von Cloelia (1, 10, 7) sed ne qui sexus a laude cessaret, ecce et virginum virtus, hat L. Traube scharfsinnig emendiert: sed ne sequior sexus u. s. w. und es kommt ihm codex Nazarianus zu Hülfe mit der Lesart ne quid sexus, inhaltlich Iordanes mit der Paraphrase: set ne sexus alter a laude cessaret. Der ungewöhnliche Ausdruck aber findet sich wieder bei Apul. met. 7, 8 in sequiorem sexum, und 10, 23 si sexus sequioris edidisset foetum.

Wie aber dem codex Nazarianus die Bamberger Handschrift gleichwertig ist und sie manchmal das Richtige erhalten hat, wo Naz. interpoliert ist, so möchten wir auf 3, 13 hinweisen: misera res publica in exitium sui merces erat, sowie auf 4, 2, 1 invidens fortuna principi gentium populo illum ipsum in exitium sui armavit. Hier schützte die doppelte Überlieferung den Genetiv des Personalpronomens gegen das im Nazarianus interpolierte Possessivum suum, wenn wir auch nicht genügend darüber aufgeklärt sind, wann jener Gebrauch aufgekommen und von wo er ausgegangen ist. Das steht einstweilen fest, dafs bei Apuleius und Tertullian causa mei und ähnliche Wendungen nicht anzufechten sind. Vgl. Arch. V 496.

So bietet die Sprache des Florus immerhin einige auffallende Berührungspunkte mit der sogen. Africitas, allerdings wenige; allein es wäre in der That zu verwundern, wenn an einem Schriftsteller, der frühe seine Heimat verlassen hat, mehr aus derselben hängen geblieben wäre, und jedenfalls unterstützt die Untersuchung die Ansicht von der Identität des Historikers mit dem afrikanischen Dichter und Rhetor.

München. **Eduard Wölfflin.**

Cultor.

Eine Retractatio.

Die im V. Bande des Archivs für lat. Lexikogr. S. 242 gegebene Erklärung der Inschrift CIL. VII 980 *Dis cultoribus huius loci Iul. Victor trib.* bedarf noch einer Nachprüfung. Obwohl die Verbindung von *cultoribus* mit *Dis*, welche auch Hübner nach dem Index s. v. *di* annahm, durch die dort angeführten Beispiele als sprachlich möglich und sonst vorkommend erwiesen wurde, so fehlt es doch, wenn die Indices nicht trügen, in dem eigenen Sprachgebiete der Inschriften an jedem sicheren Belege dieser Bedeutung von *cultor*.*) Dagegen ist die Bezeichnung der Verehrer eines Gottes als *cultores* überall auf Inschriften so gewöhnlich, dafs es höchst befremdlich wäre, wenn diese eine Inschrift eine Erklärung aus anderweitigem Sprachgebrauche erforderte. Es fragt sich also, ob nicht auch hier mit der landläufigen Bedeutung von *cultor* auszukommen ist. Herr Prof. Mommsen schreibt mir darüber: „Es ist m. E. evident, dafs hier lediglich die Widmung an die Götter und an die Priester *huius loci* barbarisch zusammen-

*) Die Angabe der Fasti Philocali CIL. I p. 338, 13, EBH III *Iovi Cultori* cm XXIIII ist viel zu unklar, um uns irgend fördern zu können; nach Mommsen ist hier vielleicht *Custodi* zu lesen.

gezogen ist." So barbarisch das in der That scheint, es fehlt nicht an Analogieen. Zwar CIL. XIV 25 *Iovi Tutori Q. Veturius Secundus A. Libius Hilarianus quaglator et curator donu daeder. cultoribus* — sind die Gottheit und ihre Priester noch weit genug voneinander getrennt; anders aber steht es schon VI 422 *I. O. M. H. Aug. sacr. Genio Forinarum et cultoribus huius loci Terentia Nice* e. q. s., ferner III 5196 und wohl noch öfter; am nächsten aber kommt unserer Stelle CIL. IX 3887 *Onesimus Aug. lib. Proc. fecit imaginibus et Laribus cultoribus Fucini*, hier schliefst sich der Widmung an die *imagines et Lares* sc. *dominorum suorum Augustorum* (vgl. Mommsen z. d. St.) unmittelbar die an die *cultores*, „qui Fucinum sibi elegerant deum tutelarem." Wollte man aber etwa darin ein Bedenken finden, dafs in der weitaus gröfsten Zahl der Stellen auf *cultores* der Götternamen und nicht eine Ortsbezeichnung folgt, so beseitigt schon die eben angeführte Inschrift VI 422 mit ihren *cultoribus huius loci* jeden Zweifel. Auch daran ist nicht Anstofs zu nehmen, dafs Iulius Victor seine Widmung den *Dis* ohne jeden Zusatz darbrachte; ähnliches findet sich z. B. CIL. X 6301, 6647; auch liefse sich hier ja *huius loci* auch noch zu *Dis* ziehen. — Nach allem scheint mir jetzt auch VII 980 an der gewöhnlichen Bedeutung von *cultor* festzuhalten zu sein.

Tervium.

Reicher als irgend eine der verwandten Sprachen hat das Lateinische im Stamme des Zahlwortes für „drei" den Vokal zwischen den Konsonanten erhalten, anstatt ihn hinter beide zu stellen. Dafs *terni* und *trini* beide vorkamen, lernt schon der Quintaner; die Dichter der klassischen Zeit bevorzugten *tergeminus* vor *trigeminus;* Plautus aber gebrauchte neben *terueneficе* Bacch. 813 *triuenefica* Aul. 86. Dafs dieses Schwanken keine Künstelei der Dichter war, sondern in der Volkssprache wurzelte, zeigt eine Inschrift aus Saepinum, welche statt *trivium* zweimal *tervium* bietet: CIL. IX, 2476 *C. Caesius Tertius Aug. plateam stravit a tervio ad tervium ped???? os. p.* — Derselben regio quarta gehörte jenes *Terventum (Tereventum)* an, aus dem mit gleichem Lautwandel der modern italienische Name *Trivento* entstand.

Satullo.

Zu den wenigen Belegstellen für *satullo* (Arch. IV 87) hätte wenigstens Loewes glänzende Konjektur zu Lucilius lib. XXVIII frgm. XXXI vers. 44 (Nonius p. 365, 33) angeführt werden sollen. Keiner der zahlreichen Verbesserungsvorschläge für das überlieferte *„nec paruo catullo pretio"* ist so einleuchtend wie das, was Loewe im Anschlufs an v. 43 *„piscium magnam atque altilium vim interfecisti. — at nego"* fand: *„nec paruo satullo pretio"* [ventris rabiosam famem]. Commentationes philol. in hon. G. Curtii ed. Leipzig 1874 S. 239 = Glossae nominum p. 228.

Kiel. A. Funck.

Landwirtschaft, Jagd und Seeleben im Sprichwort.

Die Römer waren von Anfang an ein ackerbautreibendes Volk und bekanntlich galt bis in die späteste Zeit hinein der Landbau als der ehrenvollste Erwerbszweig. Et virum bonum, sagt der alte Cato in der Einleitung zu seiner Schrift über den Landbau, cum laudabant, ita laudabant, bonum agricolam bonumque colonum. Und weiter: At ex agricolis et viri fortissimi et milites strenuissimi gignuntur maximeque pius quaestus stabilissimusque consequitur. Dafs diese Anschauung auch im Sprichworte, das ja ein Spiegel des Volksgeistes ist, zum Ausdruck gekommen sein würde, stand von vornherein zu erwarten. In der That wird diese Erwartung nicht getäuscht. Schon ein Überblick über die früher zusammengestellten Sprichwörter, soweit sie ihren Stoff aus dem Gebiete der Naturerscheinungen, der Pflanzen- und Tierwelt entnehmen, genügt, um erkennen zu lassen, dafs eine grofse Anzahl derselben, zumal die einheimischen, auf italischem Boden entsprossenen, nur in dem ländlichen Leben aufkeimen und gedeihen konnten. Um blofs an die Tiersprichwörter zu erinnern, sind es doch vorwiegend die Haustiere, welche den breitesten Raum einnehmen, der Hund, das Pferd, der Esel, das Rind, das Schwein, die Gans, das Huhn, und demnächst die dem Landmanne feindlichen Tiere wie der Wolf, der Fuchs, die Maus. Einige von ihnen nehmen auch direkt Bezug auf Landleben und Ackerbau z. B. optat ephippia bos, piger optat arare caballus; clitellae bovi sunt impositae*); lupus apud oves; sui anima data pro sale u. a.

*) Die Herstellung der ursprünglichen Form dieses Sprichwortes ist auf verschiedenem Wege versucht worden. Ribb. fr. com.² p. 122 schreibt nach Bücheler: Clítellae bovi súnt impositae; pláne! non est nóstrum onus. In Archiv 3, 60 dagegen wird vermutet: Non nostrum onus, inquit, bos

Was nun speziell den Landbau angeht, so ist für die Römer die Existenz einer beträchtlichen Anzahl von sogen. Bauernregeln charakteristisch. Eine Reihe von Grundsätzen und Erfahrungen der Landwirtschaft (oracula, praecepta) haben, in feste Form gegossen, allgemeine Verbreitung und Anerkennung gefunden und ihre Zahl ist ohne Zweifel noch weit gröfser gewesen, als wir dies mit Hilfe der Überlieferung zu übersehen oder nachzuweisen in der Lage sind.*) Wenn diese Regeln auch nicht, wie die eigentlichen Sprichwörter, allgemein für das Leben gültige Gedanken aussprechen, so beanspruchen sie doch auf ihrem engen Gebiete nicht geringeres Ansehen, wie ja auch beide die feststehende Form gemein haben.

In der That erweist sich das römische Sprichwort als ein sehr tüchtiger und erfahrener Landwirt. Es weifs genau, wie es der Landmann machen soll und wie nicht, wenn er vorwärts kommen will. Bezüglich der Ausdehnung eines Landgutes galt in älterer Zeit der Grundsatz, den die Späteren, als jene grofsen Latifundien entstanden, allerdings nicht festgehalten haben, dafs der Acker schwächer sein müsse als der Bauer, d. h. nicht gröfser, als dafs ihn der Bauer noch mit seinen Geld- und Arbeitskräften bebauen und ausnützen könne: Quintil. 1, 3, 9 huc pertinet praeclara nostri poetae sententia (Verg. georg. 2, 412): *Laudato ingentia rura, exiguum colito.* Quod vir eruditissimus, ut mea fert opinio, traditum vetus praeceptum numeris signavit, quippe acutissimam gentem, Poenos, dixisse convenit, *imbecilliorem agrum quam agricolam esse debere,* quoniam cum sit colluctandum cum eo, si fundus praevaleat, allidi dominum. Und Servius bemerkt zu Verg. a. a. O.: Hoc etiam Cato ait in libris ad filium de agricultura (p. 79 Jord.). Vgl. Pallad. 1, 6, 8 Fecundior est culta exiguitas, quam magnitudo neglecta. Die Hauptbedingung aber für den Landmann, der etwas erreichen will, ist die, dafs er selbst

ferens clitellas. Doch ist das Zusammenwerfen der längeren Form (bei Cic. ad Att. 5, 15, 3. Amm. Marcell. 16, 5, 10) und der kürzeren (Quint. 5, 11, 21 Non nostrum, inquit, onus bos clitellas) nicht statthaft. Beide gehen parallel nebeneinander. Den Wortlaut der Fabel selbst giebt offenbar die erstere.

*) So scheinen u. a. mehrere Gedanken im Anfange der Schrift des Palladius in ihrer prägnanten Ausdrucksweise wohl weiter verbreitete gewesen zu sein. Z. B. 1, 6, 6 In agro periclitantur interiora, nisi colantur extrema. — 1, 6, 7 Tria mala aeque nocent, sterilitas, morbus, vicinus. — in arbitrio nostro est, plus habeamus, an melius.

etwas von der Sache verstehe*) und persönlich überall zugegen sei und nachsehe. Denn „das Auge des Herrn schafft mehr, als seine beiden Hände“ (Düringsf. I No. 712): Cato r. r. 4 *frons occipitio prior est.* Plin. n. h. 18, 5, 31 frontemque domini plus prodesse quam occipitium non mentiuntur. Und „des Herrn Fufs düngt den Acker wohl“ (Düringsf. I No. 714): Plin. n. h. 18, 6, 43 ideo maiores *fertilissimum in agro oculum domini* dixerunt. Colum. 4, 18, 1 tum etiam oculos et vestigia domini, res agro saluberrimas admittit. Bezeichnend ist es, dafs die griechische Parallele *οὐδὲν οὕτω πιαίνει τὸν ἵππον, ὡς βασιλέως ὀφθαλμός* (Plut. de educ. puer. 13) ein ganz anderes Bild anwendet. Dafs der Besitzer gerne auf seinem Gute verweile, befördert auch eine gute und bequeme Wohnung auf demselben: Cato r. r. 4 ruri si recte habitaveris, libentius et saepius venies. Plin. n. h. 18, 5, 31 Eum tamen, qui bene habitet, saepius ventitare in agrum non mentiuntur.

Wenn es auch verkehrt ist den Acker gar nicht zu bebauen (Hor. sat. 1, 3, 37 Neglectis urenda filix innascitur agris. Vgl. Düringsf. I No. 8), oder wenigstens ungenügend (Colum. 2, 4, 2 Nam ueteres Romani dixerunt, *male subactum agrum, qui satis frugibus occandus sit.* Plin. n. h. 18, 19, 179 Male aratur arvom, quod satis frugibus occandum est), so ist doch auch das Zuviel vom Übel. Man soll den Acker nicht zu wohl bauen: Plin. n. h. 18, 6, 36 Temerarium videtur unam vocem antiquorum posuisse et fortassis incredibile penitus aestumetur, *nihil minus expedire, quam agrum optime colere* (vgl. § 38 Bene colere necessarium, optume damnosum). Ähnlich lautet eine andere Vorschrift bei Plin. n. h. 18, 6, 39 Quonam igitur modo utilissime coluntur agri? Ex oraculo scilicet: *malis, bonis.* Sed defendi aequum est abavos, qui praeceptis suis prospexere vitae; namque cum dicerent malis, intellegere voluere vilissimas. Die Übersetzung „schlecht und recht“ (Stark) trifft hier den Sinn nicht, dieser ist vielmehr: gut und schlecht, je nachdem es der einzelne Acker lohnt. Denn auf die Lage und Beschaffenheit des Bodens mufs der Landmann ganz besonders Rücksicht nehmen: Plin. n. h. 18, 18, 170 In omni quidem parte culturae ... valet oraculum illud: *quid quaeque regio patiatur*, und ebenso Verg. ecl. 1, 53 Et quid quaeque

*) Cato bei Colum. 11, 1, 4 male agitur cum domino, quem vilicus docet. Cato r. r. 5, 3 Ne plus censeat sapere se (sc. vilicus), quam dominum.

ferat regio, et quid quaeque recuset, ein Vers, der nach Macrob. 5, 16, 7 vice proverbii gebraucht wurde. Es ist aber nicht jeder Boden für jede Frucht geeignet: Verg. georg. 2, 109 *Nec vero terrae ferre omnes omnia possunt.**) Ov. a. a. 1, 757 Nec tellus eadem parit omnia.

Natürlich ist es auch thöricht, Gegenden zu bebauen, von denen überhaupt ein Ertrag nicht zu erwarten ist, also Steine zu behacken (Mart. 3, 93, 20 Quid, sarire si velit saxum?) oder in dem Sande am Meeresstrande zu ackern (littus arare. Archiv 4, 27), wie es auch unmöglich ist, in der Luft zu ackern (Ov. trist. 1, 8, 3 caelum findetur aratro. Archiv 4, 19). Ebensowenig darf der Bauer sein eignes Gut vernachlässigen, um auf fremdem zu pflügen: Plaut. Asin. 874 *Fundum alienum arat,* incultum familiarem deserit. Der Sinn ist ein obscöner: Er vernachlässigt seine eigene Frau, um sich mit anderen abzugeben. Ebenso schon Theognis 581 *Ἐχθαίρω . . . ἄνδρα τε μάργον, Ὅς τὴν ἀλλοτρίην βούλετ' ἄρουραν ἀροῦν.* Als Sprichwort wird gewöhnlich auch angeführt Plin. n. h. 18, 19, 179 *orator nisi incurvus praevaricatur* und allerdings ist der Satz bei uns sprichwörtlich geworden: Körte No. 563 Wenn der Bauer sich nicht bückt, ackert er nicht gut. Vgl. No. 8494. Dafs er schon bei den Alten dieselbe Geltung hatte, mufs ich bezweifeln, wenigstens beweist Plinius nichts, welcher an diesem Orte wirklich und nur vom Pflügen handelt. Wenn Plinius noch hinzufügt inde translatum hoc crimen in forum, so spricht auch dieser Zusatz dafür, dafs hier nur das Wort praevaricari im buchstäblichen Sinne zu verstehen ist.

Alle Thätigkeit des Landmanns ist darauf gerichtet, eine gute Ernte zu erzielen. Dies ist aber nur möglich, wenn schon die Aussaat eine angemessene gewesen ist, denn „wer nicht sät, der soll auch nicht ernten" und „wie die Saat, so die Ernte" (Düringsf. II No. 649): Cic. de orat. 2, 65, 211 M. Servilius: Dic mihi, inquit, M. Pinari, num si contra te dixero, mihi maledicturus es, ut ceteris fecisti? *Ut sementem feceris, ita metes,* inquit. Das Sprichwort ist uralt, schon bei Hosea 8, 7 heifst es: Wer Wind sät, wird Sturm ernten. Ebenso sagten die Griechen: Gorgias bei Aristot. rhet. 3, 3 *σὺ δὲ ταῦτα αἰσχρῶς μὲν ἔσπειρας, κακῶς δὲ ἐθέρισας.* Greg. Cypr. Leid. 2, 57 *καρπὸν, ὃν*

*) Vgl. Verg. ecl. 4, 39 omnis feret omnia tellus, von einem glücklichen Zeitalter.

ἔσπειρας, θέριζε. *Εἰ δὲ κακὰ σπείραις, κακά κεν ἀμήσαιο.* Paul. ad Galat. 6, 7. ad Cor. 2, 9, 6. Darum gilt auch für den Landmann der Grundsatz, dafs man mit dem Saatgute nicht sparen dürfe: Cato r. r. 5, 4 *Segetem ne defrudet.* Plin. n. h. 18, 24, 200 Huc pertinet oraculum illud magnopere custodiendum: segetem ne defrudes. Bezüglich der Zeit der Aussaat überliefert Columella 11, 2, 80 folgende alte Erfahrung: Vetus est agricolarum proverbium, *maturam sationem saepe decipere solere, seram numquam, quin mala sit.* Plin. n. h. 18, 24, 204 Sunt qui properent atque ita pronuntient, festinatam sementem saepe decipere, serotinam semper. Dagegen behauptet das deutsche Sprichwort: Die frühe Saat trägt oft, die späte selten (Körte No. 6424). Als ein Sprichwort möchte ich auch in Anspruch nehmen den Satz bei Senec. ep. 81, 1 *et post malam segetem serendum est*, auch Undankbaren soll man wieder Wohlthaten erweisen. Die von Colum. 11, 1, 29 erwähnte Aufforderung *serere ne dubites!* betrifft nicht das eigentliche Säen, sondern die Anlage von Baumpflanzungen (vulgare illud de arborum positione rusticis usurpatum). Das bestätigt auch die Bezugnahme bei Verg. georg. 2, 433 Et dubitant homines serere atque impendere curam? Ähnlich Körte No. 7050 Wer die Spatzen fürchtet, wird nie Hirse säen. — Jeder erntet natürlich in seinem Interesse und zu seinem eigenen Vorteile: Plaut. Most. 799 *Sibi quisque rure metit.* Merc. 71 Tibi aras, tibi occas, tibi seris: tibi item metes. Darum heifst es von einer Sache, die mir keinen Vorteil bringt und deshalb gleichgültig ist, bei Plaut. Epid. 265 *Mihi istic nec seritur, nec metitur.* Und wer seinem eigenen Nutzen zuwiderarbeitet, vernichtet seine Ernte: Tibull 1, 2, 98 *quid messes uris, acerba, tuas?* Vgl. Verg. Aen. 5, 672 spes nostras uritis. Hiermit gleichbedeutend ist Hor. ep. 2, 1, 220 Ut *vineta egomet caedam mea.* Comm. Cruqu. proverbium in eos dicitur, qui sibi volentes nocent.

Auf die Weinlese geht ein Wortspiel, von welchem Plin. ep. 8, 15, 1 Gebrauch macht: quia scripseras, tam graciles istic vindemias esse, ut plane scirem, *tibi vacaturum*, quod vulgo dicitur, librum *legere.* Meiner Überzeugung nach geht das Wortspiel und damit zugleich die scherzhafte Pointe ganz verloren durch den Zusatz librum, welcher als spätere Glosse zu streichen sein wird. Geschieht dies, so bleibt die Redensart vacat legere übrig; so pflegten also die Weinbauer bei schwachen Ernten zu sagen, wobei man sich sowohl baccas, als librum ergänzen kann. Das

gleiche Wortspiel ist auch dem deutschen Sprichworte nicht fremd: Körte No. 4752 Wer nicht lesen kann, mufs Butten tragen. Er kann nichts lesen, als Linsen und Erbsen. — Über die Behandlung von Ölpflanzungen teilt Colum. 5, 9, 15 ein Sprichwort mit: nam veteris proverbii meminisse convenit, eum, *qui aret olivetum, rogare fructum, qui stercoret, exorare, qui caedat, cogere.* Hier dürfte auch der Ort sein, eine Erklärung der bekannten und viel besprochenen Redensart oleum atque operam perdere zu versuchen. Die Belegstellen sind zunächst folgende: Plaut. Poen. 332 Tum pol ego *oleum et operam perdidi*, dann war alle Mühe vergebens. Cic. ad famil. 7, 1, 3 In quibus ipse Pompeius confitetur, se et operam et oleum perdidisse. ad Att. 2, 17, 1 Haec ... non deflebimus, ne et opera et oleum philologiae nostrae perierit. 13, 18, 1 Ante lucem, cum scriberem contra Epicureos, de eodem oleo et opera exaravi nescioquid ad te.*) Dazu kommen mannigfache Variationen: Plaut. Rud. 24 Et operam et sumptum perdunt. Aulul. 3, 6, 42 Ego faxo, et operam et vinum perdiderit simul. Petron. 134 et operam et sudorem perdidisti. Iuven. 7, 99 petit hic plus temporis atque olei plus (von der Studierlampe). Auson. epigr. 35, 7 Sch. Utilius dormire fuit, quam perdere somnum atque oleum. Hieron. ep. 57, 12 tritum vulgi sermone proverbium: oleum perdit et impensas, qui bovem mittit ad ceroma. Macrob. sat. 2, 4, 30 opera et impensa periit. Die landläufige Erklärung verweist auf den Gebrauch des Öls auf dem Ringplatze, den in der That Cic. ad famil. 7, 11, 3 und Hieronymus im Sinne haben. Diese Deutung ist die unwahrscheinlichste, ja sie ist geradezu unmöglich. In Rom sind Ringkämpfe nackter Männer nie üblich gewesen, dafs aber die Redensart aus Griechenland importiert sei, ist unglaublich, weil sich in der griechischen Litteratur keine Spur derselben, nicht einmal eine Analogie findet, auch die Form selbst (Allitteration) eine echt lateinische ist. Dagegen spielen Cicero, Juvenal und Ausonius augenscheinlich auf das Öl der Studierlampe an. Indes befriedigt auch dies nicht, da die Phrase sicherlich älter ist als die beschränkte Anwendung der Lampe zu Studierzwecken. Auch die Benutzung des Öls zum Leuchten überhaupt scheint doch, da sie den Gedanken an Nachtarbeit einschliefsen würde, gewaltsam herbei-

*) Vgl. Spart. Pescenn. Nig. 3, 6 numquam sub eo miles provinciali lignum oleum operam extorsit.

gezogen. So bliebe also anscheinend nur noch übrig, mit Pflügl (das lateinische Sprichwort bei Plaut. und Ter. p. 43) anzunehmen, es sei das Öl in der Küche, das zum Bereiten der Speisen nötig ist, gemeint. Allein sollte es nicht einfacher sein, von einer speziellen Verwertung des Öls ganz abzusehen, und die Redensart vielmehr auf die Gewinnung des Öls zurückzuführen? Die Bereitung des Öls kostete nicht geringe Mühe und Anstrengung, schlug aber auch leicht fehl, indem das Öl bitter oder ranzig wurde. Trat dieser Fall ein, und war so die Hoffnung des Landmanns gescheitert, so mochte dieser wohl ausrufen: Arbeit und Öl sind dahin! Ich will noch bemerken, dafs sich mit einer solchen Auffassung auch die verschiedenen Varianten am leichtesten in Einklang bringen lassen.

Von der Landwirtschaft läfst sich die Viehzucht nicht trennen. Doch ist auf diesem Gebiete nicht eben viel zu verzeichnen, auch sind hier die Römer nicht immer originell. Bereits besprochen wurde die Redensart lupum apud oves relinquere (Arch. 3, 64). In die Klasse der sogen. fliegenden Worte gehört der Ausspruch des Tiberius (Sueton Tiber. 32) *boni pastoris esse tondere pecus, non deglubere* (onerandas tributo provincias ei suadentibus rescripsit), welcher auch von Cass. Dio 57, 10, Suid. s. v. *Τιβέριος*, Oros. 7, 4, Mantiss. proverb. 3, 16 angeführt wird. Er hat sich dann in den romanischen und germanischen Sprachen allgemein verbreitet: Ein guter Hirt schert seine Schafe, ein übler zieht ihnen das Fell ab (Düringsf. I No. 657); man mufs die Schafe scheren, nicht rupfen (Düringsf. II No. 292). Ein ähnlicher Ausspruch wurde schon Alexander dem Grofsen in den Mund gelegt: Apost. 9, 24[d] *καὶ κηπωρὸν μισῶ τὸν ἐκ ῥιζῶν ἐκτέμνοντα τὰ λάχανα· Ἀλέξανδρος εἶπε τοῦτο πρὸς τὸν συμβουλεύοντα λαμβάνειν τέλη πλείονα ἐκ τῶν πόλεων.* — Charakteristisch für den Landmann ist seine Unzufriedenheit mit seinem eigenen Besitze und sein Neid gegen die Nachbarn: Hor. sat. 1, 1, 110 quodque *aliena capella gerat distentius uber.* Porphyr. Proverbialis est autem versus, quo etiam Ovidius usus est. Ov. a. a. 1, 349 Fertilior seges est alienis semper in agris Vicinumque pecus grandius uber habet. Pers. 6, 13 securus et angulus ille Vicini, quia pinguior. Iuven. 14, 142 maiorque videtur Et melior vicina seges. „Anderer Leute Kühe haben immer die gröfsten Euter" (Düringsf. I No. 89). — Will man die Tiere im Stalle voneinander trennen, so genügen nicht blofse Stücke Zeug, sondern es sind feste Balken

und Bretter notwendig: Cic. de re publ. 4, 4 Lacedaemonii ipsi, cum omnia concederent in amore iuvenum praeter stuprum, tenui sane muro dissepiunt id, quod excipiunt: *pallas inter pecus*, unzureichende Vorsichtsmafsregeln.*)

Es erübrigt noch eine kurze Übersicht über die verschiedenen Werkzeuge und Geräte, deren sich der Landmann bedient. Da ist zunächst der Wagen. Wer mit dem Wagen so fährt, dafs er zerschellt, oder, wie wir sagen, den Karren in den Dreck schiebt, bringt sich in die gröfste Verlegenheit und Not: Plaut. Epid. 4, 2, 22 perii, *plaustrum perculi*. Fest. p. 230 M. [plaustrum perculi antiqui di]cebant [ab iis, qui ... plaustrum] ever[tebant ... id quod [abiit in proverbium]. Donat. zu Ter. Eun. 379 (perculeris iam tu me): Perverteris, unde proverbium: Paene plaustrum perculit. Vgl. Plaut. Pers. 782 Vehiculum argenti miser eieci. Die Quelle ist griechisch: Apost. 3, 2[b] *ἀνακυμβαλιάζεις τοὺς δίφρους: ἐπὶ ταραχῆς καὶ ζάλης λέγεται.* Soll der Wagen gut und schnell gehen, so mufs er geschmiert werden. Darauf geht Mart. 2, 77, 1 Cosconi, qui longa putas epigrammata nostra, *Utilis unguendis axibus esse potes*. Friedländer bemerkt: „Die älteren Erklärer erkennen hierin wohl mit Recht eine sprichwörtliche Redensart. Leute, die zum Schmieren der Achsen gut sind, sind solche, denen nichts schnell genug geht". Wenn zwei dasselbe Los tragen oder das gleiche Ziel erstreben, so sagen wir: Sie ziehen an demselben Joche (Strange). Ebenso die Griechen und Römer: Hor. carm. 1, 35, 28 *Ferre iugum pariter* dolosi. Plin. ep. 3, 9, 8 cum *uterque pari iugo* ... pro causa *niteretur*. Zenob. 3, 43 *ἐγὼ δὲ καὶ σὺ ταὐτὸν ἕλκομεν ζυγόν: ἐπὶ τῶν ὅμοια πασχόντων.* — Wie es den Zugtieren nur schadet, gegen den Stachel, mit welchem sie angetrieben werden, auszuschlagen, so ist es auch im Leben thöricht, „wider den Stachel zu löcken", d. h. zu seinem eigenen Schaden hartnäckig und vergebens gegen eine stärkere Macht Widerstand zu leisten: Plaut. Truc. 758 si *stimulos pugnis caedis*, manibus plus dolet. Ter. Phorm. 77 namque inscitia est, *Advorsum stimulum calces* (citiert von Pompeius

*) Kaum unter die Sprichwörter dürfte gerechnet werden Senec. de vit. beat. 1, 3 praestandum est, pecorum ritu (wie die Schafe) sequamur antecedentium gregem. Lactant. Inst. 2, 8 ab aliis pecudum more ducuntur. Ein blofser Vergleich ist auch Cic. ad Att. 7, 7, 7 Idem quod pecudes, quae dispulsae sui generis sequuntur greges. *Ut bos armenta*, sic ego bonos viros ... *sequar*.

Comment. in Donat. Keil V p. 311, 33). Donat: *παροιμία* cum *ἐλλείψει*, deest enim iactare. Amm. Marcell. 18, 5, 1 ne contra acumen calcitraret, flexit se in blanditias. Charisius p. 276, 24 K. contra stimulum calces i. e. rei contrariae resistere. Diomedes p. 462, 27 K. adversum stimulum calces, quo significatur contra pessimos vel potentiores audere stultum esse. Augustin c. sec. Iul. resp. (Migne vol. 45 col. 1328) contra stimulum calcitrare. Isid. orig. 1, 37, 28 contra stimulum calces, dum significatur, adversis resistendum, Anec. d. Helv. ed. Hagen p. 273, 8 Adversus stimulare calces. tractus sermo a bobus, qui stimulati calcitrant et iterum punguntur. Proverbialiter autem potest ad aliquem rebellem referri, qui ab aliquo increpatus calcitrat, sed iterum ... pungitur. Das Sprichwort stammt aus dem Griechischen: Zenob. 5, 70 *πρὸς κέντρα λακτίζειν*. Aeschyl. Agam. 1616. Eurip. Bacch. 794. Apostelgesch. 9, 5. 26, 14. Vgl. auch W. Borchardt, die sprichw. Redensarten im deutschen Volksmund No. 947. — Wilde, gefährliche Tiere vertreiben die Landleute wohl mit Gabeln (furcae, *δίκρανα*): Catull 105, 2 Musae *furcillis* praecipitem *eiciunt*, mit Gewalt. Cic. ad Att. 16, 2, 4 Sed quoniam *furcilla extrudimur*, Brundisium cogito. Hor. ep. 1, 10, 24 Naturam expellas furca, tamen usque recurret. Auch diese Phrase ist griechisch: Aristoph. Pax 637 *δικροῖς ἐώθουν τὴν θεόν*. Lucian Timon 12 *καὶ μονονουχὶ δικράνοις ἐξεώθει με τῆς οἰκίας*. — Wer aus einem vermögenden Manne zu einem armen wird, sieht sich wohl genötigt, zuletzt selbst zur Hacke zu greifen, um sein Leben zu fristen: Ter. Heaut. 931 mi illaec vero *ad rastros res redit*, ich werde ganz verarmen. Sprichwörtlich ist gewifs auch das Fragment des Pomponius bei Non. p. 18, 21 (v. 90 O. Ribb. fr. com.[2] p. 239) *Sarculum hinc illo profectu's, illim rediisti rutrum* d. h. wohl: du hast dich in der Fremde nicht geändert, bist nicht klüger geworden.

Eine Axt ist nicht immer ein ungefährliches Werkzeug und selbst bei der gröfsten Vorsicht kann es vorkommen, dafs man sich „ins eigene Fleisch schneidet“ d. h. sich selbst schadet: Petron. 74 *ipse mihi asciam in crus impegi*. Apul. metam. 3, 22 Ain ... meque sponte asciam cruribus meis inlidere compellis? Augustin de genes. c. Manich. 1, 5, 8 (Migne Bd. 34 col. 177), ne, cum volunt verbis sacrilegis concidere veritatem, quam videre non possunt, redeat illis securis in crura. Vgl. Cic. p. Mur. 24, 48 quam te securim putas iniecisse petitioni tuae?

Von der Bewegung der Säge entstand die Redensart *serram reciprocare* bei Tertull. de re milit. 3 Et quamdiu per hanc lineam serram reciprocabimus?, wie lange sollen wir noch über denselben Gegenstand verhandeln? Eine andere Bedeutung hat *serram ducere* bei Varro r. r. 3, 6, 1 qui, secus si quid diceres ... tecum duceret serram, der mit dir streiten würde. Ebenso fr. sat. Menipp. p. 174 R. No. 329 B. cum portitore serram duxe.*) Auf ähnlicher Anschauung basiert auch die gleichbedeutende Redensart *funem contentiosum ducere* (trahere) bei späteren Autoren: Tertull. adv. Iud. 1 alternis vicibus contentioso fune uterque diem in vesperum traxerunt. de Pudic. 2 funem contentiosum alterno ductu in diversa distendere. de resurr. carn. 34 Nolo nunc contentioso fune deducere, streiten. Hieron. ep. 62, 2 si contentiosum inter se ... funem duxerint. adv. Helvid. 14 col. 220 Vall. contentiosum funem non traho. adv. Ruf. 3, 4 coll. 744 in diversum funem ... trahere. de perp. virg. b. Mar. 14 contentiosum funem non traho. Das griechische Pendant bei Apost. 11, 62 *μίτος ἐριθος τότ' ἦν· ἐπὶ τῶν ἐριζόντων καὶ διατεινομένων.* „Sie ziehen wohl an einem Seil, aber jeder an einem anderen Ende" (Wander, Sprichw.-Lexik. unter Seil 41).

Mit Landwirtschaft und Viehzucht steht die Ausübung der Jagd und Fischerei in engem Zusammenhange. Von jagdbaren Tieren begegnen im römischen Sprichworte der Hase, das Reh, der Eber, der Wolf, der Löwe. Direkt von der Jagd hergenommen sind folgende Sprichwörter und Redensarten: uno in saltu duos apros capere (Plaut. Cas. 2, 8, 40), ego semper apros occido, sed alter utitur pulpamento (Flav. Vopisc. Numer. 14), lepus tute es, et pulpamentum quaeris? (Ter. Eun. 416. Flav. Vopisc. Numer. 13. Plot. Sacerdos p. 453, 17 K.)**), i modo, venare leporem; nunc

*) Daher auch die Phrase serra proeliari. Vgl. E. Wölfflin, Krieg und Frieden im Sprichwort der Römer S. 213.

**) Dieses Sprichwort erklärt u. a. Genthe (de proverb. ad animal. nat. spect. p. 6) unrichtig: remota alienaque persequentes bona, propria non minus praestantia neglegere. Noch unrichtiger Wortmann (de comparat. Plaut. et Ter. p. 26): ipse es ignavus et unum quemque times, nunc tu alias persequi vis. Richtig Donat zu Ter. a. a. O. quod in te habes, hoc quaeris in altero. Die Worte sind bei Terenz an einen Jüngling gerichtet, der selbst fast noch ein Knabe und (als puer delicatus) geliebt zu werden fähig, sich schon nach einem Liebchen umsieht. Der Wortlaut stimmt mit dem griechischen Sprichworte *ὁ λαγὼς καθ' ἑαυτοῦ τὰ ἡδύσματα* überein, der Sinn mit einem anderen: *ὁ δασόπους κρεῶν ἐπιθυμεῖ. ἐπὶ τῶν παρ' ἄλλων ἐπιζητούντων, ἃ παρ' ἑαυτῶν ἔχουσιν* (Diogen. 4, 12).

ictim tenes (Plaut. Capt. 184), aliis leporem excitare (Ov. a. a. 3, 661. Petron. 131), venatum ducere invitas canes (Plaut. Stich. 139), a cane non magno saepe tenetur aper (Ov. rem. am. 422). Vom Fischfange: plures adnabunt thynni (Hor. sat. 2, 5, 44).

Im reichen Mafse bietet aber die lateinische Sprache, wie fast alle übrigen, Metaphern, welche vom Fange der Tiere mittelst Netzen, Schlingen u. s. w. abgeleitet sind. Vielfach sind diese metaphorishen Wendungen bereits so gewöhnlich geworden und abgeblafst, dafs es fraglich bleibt, wie sehr sie noch als sprichwörtlich empfunden worden sind. Vögel lockt man ins Garn, nach Fischen wirft man Netze aus: Prop. 2, 32, 20 *Tendis* iners docto *retia* nota mihi. Ov. am. 1, 8, 69 dum retia tendis. a. a. 1, 263. 270 tu modo tende plagas. Mart. 1, 27, 1 cenae dum retia tendis. 2, 41, 3 Subdola tenduntur crassis nunc retia turdis. Ebenso *casses tendere* Tibull. 1, 6, 5 Iam mihi tenduntur casses. Ov. a. a. 3, 554. Plautinisch ist Rud. 480 Hunc hominem ego hodie *in transennam doctis inducam dolis* (Bacch. 792 Nunc ab transenna hic turdus lumbricum petit). Rud. 12, 35 plurimae fiunt transennae, ⟨illi⟩ ubi decipiuntur dolis. Schon in der Bibel ist das Bild geläufig: Ezech. 12, 13. Hos. 7, 12. Habak. 1, 15. Psalm 140, 6. — Oft gelingen auch diese Bemühungen und mancher geht ins Garn: Plaut. mil. glor. 1388 *Ipsus illic sese* iam *impedivit in plagas*, er hat sich selbst im Netze gefangen. Trin. 2, 1, 12 numquam amor quemquam nisi cupidum postulat se hominem in plagas conicere. Ov. a. a. 2, 2 Decidit in casses praeda petita meas. Petron. 107 nisi forte putatis iuvenes casu in has plagas incidisse. Zenob. 3, 52 *εἰς πάγας ὁ λύκος*. — Auch Schlingen werden oft gelegt: Ov. a. a. 2, 295 Nec vos rivali *laqueos disponite*. Cic. Tusc. 5, 27. Amm. Marcell. 14, 11. Und es ist dann sehr schwer, die Fesseln zu zerreifsen: Senec. de benef. 7, 4, 1 volo videre, quo modo *ex his laqueis*, in quos tua sponte decidisti, *expliceris*. Senec. de tranquill. an. 10, 1 laqueum (tibi) impegit, quem nec solvere possis, nec rumpere. Plin. ep. 2, 8, 2 numquam ne hos artissimos laqueos, si solvere negetur, abrumpam? Freilich kommt es auch wohl vor, dafs jemand sich in seiner eigenen Schlinge fängt (in die Grube fällt, die er andern gegraben. Düringsf. I No. 643): Ov. a. a. *in laqueos, quos posuere, cadant*. rem. am. 502 in laqueos auceps decideratque suos. Hieron. adv. Pelag. 1, 11 col. 703 Vall. Dum nescis, proprio captus es laqueo. Mar. Mercat. p. 967 laqueo, quem ipse tetendit, capitur.

Petr. Chrysol. (bei Migne Bd. 52 col. 605) cadens ipse in laqueum, quem tetendit. Macar. 3, 85 *ἐν τοῖς ἐμαυτοῦ δικτύοις ἁλώσομαι.* — Auch in Gruben werden wilde Tiere gefangen: Plaut. Pers. 595 *paene in foveam decidi.* Cic. Philipp. 4, 50, 92 belua, quae quoniam in foveam decidit, obruatur. Lactant. instit. 2, 8, 54 in hanc foveam decidit. Prudent. Psychom. 287 Sed cadit in foveam praeceps. Auch dieses Bild ist schon biblisch: Sprichw. Salom. 26, 27. Psalm 7, 16 u. a. — Fische werden aufser in Netzen auch mit Angeln gefangen: Plaut. Most. 1070 Non ego illi extemplo *hamum ostendam:* sensim mittam lineam. Ov. a. a. 3, 425 Casus ubique valet, *semper tibi pendeat hamus,* Allezeit angel, so hast du kein' Mangel (Körte No. 108). — Plaut. Curcul. 431 Meus hic est, *hamum vorat,* er beifst an. Truc. 1, 1, 21 interim ille hamum voret. Hor. ep. 1, 7, 74 Occultum visus decurrere piscis ad hamum. Lucian. dial. mort. 6, 4 *τοσοῦτον δέλεαρ καταπιών.* Wer mit goldenem Hamen fischt (Wander, Sprichw.-Lexik. s. v. Hamen 5), kann mehr verlieren, als gewinnen: Suet. Oct. 25 minima commoda non minimo sectantes discrimine similes aiebat esse (scil. Octavianus) *aureo hamo piscantibus,* cuius abrupti damnum nulla captura pensari posset. Danach Freculf. 2, 1, 4 similis sit ... aureo hamo piscantibus, cuius abrupti detrimentum nullo capturae lucro pensari potest. — Verkehrt ist es auch, mit einem Jagdspiefse Fische fangen zu wollen: Plaut. Truc. 35 Quasi in *piscinam rete qui iaculum parat* und Asin. 100 *Reti* autem *iaculo venari in medio mari.* (So Goetz und Loewe. Die Lesart ist unsicher.) — Schliefslich sei noch erwähnt der Vers des Dion. Cato distich. 1, 27 *Fistula dulce canit, volucrem dum decipit auceps,* ein Vorläufer des deutschen Sprichwortes: Wer Vögel fangen will, mufs süfs pfeifen (Düringsf. II No. 565).

Seeleben. Wenn sich die Römer in früherer Zeit fast ausschliefslich auf Ackerbau und Landwirtschaft beschränkt, Handel und Seeverkehr aber vernachlässigt hatten, so wurden sie doch nicht allein durch die Lage ihres Landes, sondern vor allem auch durch die politische und kulturelle Entwickelung mehr und mehr auch auf das Meer gewiesen und konnten sich, wie wenig sie sich auch auf demselben wohl fühlten und immer gefühlt haben, der Benützung des Seeweges nicht entziehen. Thatsächlich ist denn auch die lateinische Sprache mit Wendungen, die dem Seeleben entlehnt ist, mehrfach durchsetzt. Wie nicht anders zu erwarten, haben die Römer auf diesem Gebiete vieles von den

Griechen herübergenommen, dennoch wäre es ungerecht, dem Sprachgeiste jede schöpferische Thätigkeit nach dieser Richtung hin abzusprechen. Dafür liefert auch das römische Sprichwort einen Beweis.

Um das Bild eines Dinges seiner ganzen Ausdehnung nach im Geiste wachzurufen, liebt es die Sprache, blofs die beiden End- oder Grenzpunkte zu nennen, die Ausfüllung aber der Phantasie zu überlassen. Wir sagen z. B. vom Morgen bis zum Abend, von Osten bis zum Westen, von Kopf bis zu Fufs u. a. Ebenso wird das Schiff als Ganzes bestimmt durch das Vorder- und Hinterteil, darauf beruht nun das griechische Sprichwort *τὰ ἐκ πρῴρας καὶ τὰ ἐκ πρύμνης ἀπόλλυται* (Apost. 15, 97 *ἐπὶ τῶν πανολεθρίᾳ φθειρομένων*), wie auch Cic. ad famil. 16, 24, 1 mihi *prora et puppis*, ut Graecorum proverbium est, fuit a me tui dimittendi, ut rationes nostras explicares, es war für mich der erste und der letzte Grund, es lag mir alles daran.*) — Zur Ausrüstung eines Schiffes gehört zunächst das nötige Ruderwerk. *Meo remigio rem gero* (Plaut. Mil. glor. 747) ist ein Seemannsausdruck und heifst: Ich handle nach eigenem Ermessen, bin niemandem zu Rechenschaft verpflichtet. Ruderstangen und Tauwerk sind verbunden in der Redensart *non contis nec remulco* (i. e. non flexiloquis ambagibus vel obscuris. Amm. Marcell. 18, 5, 6) nicht bedächtig, leise, insgeheim. Bekannter ist die Verbindung *velis remisque*, mit allen Kräften, in aller Eile: Plaut. Asin. 157 Remigio veloque, quantum potis es, festina et fuge. Cic. Tusc. 3, 11, 25 velis, ut ita dicam, remisque fugienda.**) Zu nennen ist noch die weitere Verbindung *navibus atque quadrigis*, zu Wasser und zu Lande, überall: Hor. ep. 1, 11, 28 navibus atque Quadrigis petimus bene vivere. Ähnlich Iuven. 9, 131 undique ad illos Convenient et carpentis et navibus omnes. Vergl. Auson. ep. 10, 11 et iam Citus

*) v. Leutsch bringt diese Stelle zusammen mit einem anderen griechischen Sprichworte bei Apost. 8, 60 *Ἦν ποτε κάμοὶ πρῴρα καὶ πρύμνη. ἐπὶ τῶν ἐν διαφόροις πράγμασί ποτε εὐτυχούντων.* Dagegen spricht aber der Zusammenhang.

**) Auch im eigentlichen Sinne: Sil. Ital. 1, 568 Ite citi velisque remisque impellite puppim. Vgl. Catull. 4, 4 sive palmulis Opus foret volare sive linter. Mit den Segeln werden auch die Winde vertauscht: Cic. Philipp. 1, 4, 9 tanta sum cupiditate incensus ad reditum, ut mihi nulli neque remi, neque venti satisfacerent. ad famil. 12, 25, 3 Inde ventis remis in patriam omni festinatione properavi. Verg. Aen. 3, 563 Laevom cuncta cohors remis ventisque petivit.

veni aut rota. — Von der gröfsten Bedeutung für das Schiff sind die Anker. Für den Notfall besitzt jedes Schiff einen zweiten Anker, einen „Notanker". Schon den Griechen galt dieser als ein Symbol für die letzte Hoffnung in Gefahr: Diogen. 5, 29 *ἱερὰ ἄγκυρα: ἡ μεγάλη βοήθεια.* Apost. 9, 1. Sil. Ital. 7, 23 ultima fessis Ancora cur Fabius. Daher auch das Sprichwort: „Ein Schiff steht an zwei Ankern fester, als an einem" (Düringsfeld II No. 750): Prop. 2, 22, 41 *Nam melius duo defendunt retinacula navim.* Ov. rem. am. 447 Non satis una tenet ceratas ancora puppes. Vgl. Senec. de rem. fort. 15, 2 tu in tanta tempestate ad unam ancoram stabas? Auch dieses Sprichwort ist griechischen Ursprungs: Euripides bei Stob. flor. 43, 3 (Apost. 1, 96[b]) *Ναῦν τοι μί' ἄγκυρ' οὐδαμῶς σώζειν φιλεῖ.* Apost. 7, 61 *ἐπὶ δυοῖν ὁρμεῖ. δηλονότι ἀγκύραιν. λέγεται ἐπὶ τῶν ἀστεμφῶς ἐχόντων.*

In erster Linie hängt aber doch das Heil des Schiffes von der Person des Steuermanns ab. Nicht jeder Steuermann versteht seine Sache, und wer einen Schnellsegler nicht zu lenken vermag, mufs mit einem Lastschiffe vorlieb nehmen: Fulgent. exp. serm. antiqu. p. 565 Merc. (= p. 396 Gerlach und Roth): Apuleius in libro de re republica (?) ait: *Qui celocem regere nequit, onerariam petit.* Ein schlechter Steuermann mufs der sein, welcher schon beim Verlassen des Hafens d. h. gleich im Anfange Schiffbruch leidet: Quintil. 4, 1, 61 et pessimus certe *gubernator, qui navem, dum portu egreditur, impegit.* Bei windstillem Wetter kann jedermann Steuermann sein: Senec. ep. 85, 29 *tranquillo enim,* ut aiunt, *quilibet gubernator est.* Den tüchtigen Steuermann erkennt man erst im Sturm, in der Stunde der Gefahr. Da gilt es, das Schiff gerade gegen Wind und Wellen zu halten und seine Pflicht zu erfüllen, mag auch das Schlimmste geschehen: Ennius bei Isid. orig. 19, 2, 12 *dum clavum rectum teneam,* navemque gubernem (p. 472 Vahl.). Das Wort wurde geflügelt: Quintil. 2, 17, 24 dicetque notum illud: dum clavum rectum teneam, es ist aber nicht originell, sondern eine Übertragung des griechischen *ὀρθὰν τὰν ναῦν* (Cic. ad Qu. fr. 1, 2, 4, 13). Vgl. Senec. ep. 85, 29 Qui hoc potuit dicere: Neptune, *numquam navem nisi rectam!* arti satisfecit: tempestas non opus gubernatoris impedit, sed successum. de consol. ad Marc. 6, 2 at ille vel in naufragio laudandus, quem obruit mare navem tenentem et obnixum.

Am sichersten geht die Fahrt bei heiterem Wetter und stiller See von statten. Die gröfste Windstille herrschte zur Zeit der

sog. Alkyonischen Tage, welche überhaupt als Sinnbild grofser Stille gebraucht wurden: Plaut. Cas. prol. 26 *alcedonia sunt circa forum.* Poenul. 355 nisi illam tam tranquillum facis, Quam mare olim est, quom ibi *alcedo* pullos educit suos. Eine griechische Redensart lautete *ἀλκυονίτιδας ἡμέρας ἄγεις* (*ἐπὶ τῶν ἀταράχων καὶ ἀνεπηρεάστων.* Apost. 2, 20, Aristoph. av. 1594).*) Freilich segeln dann die Schiffe um so langsamer, besonders schwere Lastschiffe: Plaut. Poen. 507 homines spissigradissimos, *tardiores quam corbitae sunt in tranquillo mari.* Ruhigen, ungehinderten Laufes gleitet das Schiff über die See: Amm. Marc. 29, 2, 22 unde regere Asiam proconsulari potestate exorsus *velificatione tranquilla*, ut aiunt, ferebatur ad gloriam. Schneller wird das Ziel erreicht, wenn ein kräftiger Fahrwind die Segel bläht und das Schiff „mit vollen Segeln" dahinzieht: Cic. pro dom. 10, 24 plenissimis velis navigares. Petron. 45 scias oportet *plenis velis* hunc vinciturum. Quintil. declam 12, 16 plenis velis mors venit, unaufhaltsam. Amm. Marcell. 18, 5, 6 velificatione plena, offen und energisch. Hieron. *plenis*, ut aiunt, *ventis* ingenii sui intendere vela. Wer so im besten Fahrwasser segelt und die günstige Gelegenheit ausnützt, der wird gewifs sein Ziel erreichen: Tibull. 1, 5, 75 utere quaeso, Dum licet: *in liquida nat tibi linter aqua.* Im gleichen Sinne Hor. ep. 1, 18, 87 *dum tua navis in alto est*, Hoc age, ne mutata retrorsum te ferat aura. Doch die Winde wehen nicht immer von derselben Seite, die Verhältnisse im Leben ändern sich und wie die Segel nach dem Winde, so richten sich die Stimmungen und Gefühle des Menschen nach den äufseren Umständen: Plaut. Epid. 1, 1, 47 *Utcumque in alto ventus est, exim velum vortitur.* Poen. 754 Utcumque est ventus, exim velum vortitur. Zum Gedanken vgl. Ter. Hec. 380.

Wenn der Wind sich verstärkt zum Sturm, zum Orkan, dann naht die Gefahr, Tod und Verderben steht den unglücklichen Schiffern vor Augen, ganz besonders in der Nähe der Küste, wo Felsen und Klippen das Fahrzeug zu zerschellen drohen. Da sind die am besten daran, welche vom festen Lande aus und in Sicherheit dem Schiffbruche zuschauen können (Cic. ad Att. 2, 7, 4 cupis istorum *naufragia ex terra intueri.* Lucrez 2, 1 Suave mari

*) Das „ruhige Meer" wird auch sonst von Plautus zu Vergleichen benutzt: Mil. glor. 664 leniorem dicis, quam mutum est mare. Stich. 524 Post illa iam iste est tranquillus tibi? Magis quam mare. Most. 852 Tam placida est, quam placida est aqua.

magno turbantibus aequora ventis E terra magnum alterius spectare laborem), während die Passagiere, die zusammen auf dem Schiffe in gleicher Lage und gleicher Not sich befinden (Cic. ad Att. 2, 5, 1 etsi, ubicumque ex . . . *in eadem es navi*), vergebens die tauben Felsen um Mitleid anflehen (Archiv 4, 30. Ov. her. 8, 9 *Surdior* ille *freto*). Und selbst wenn die Schiffbrüchigen ihr nacktes Leben retten, so ist doch ihr Hab und Gut verloren, denn nur wenige können mit Bias von sich sagen: *omnia mea mecum porto* (Cic. Parad. 1, 1, 8. Valer. Max. 7, 2 ext. 3. Auf Stilbo wird der Ausspruch zurückgeführt bei Senec. ep. 9, 15, auf Simonides bei Phaedr. 4, 22), auf welche dann zutrifft, was Cic. de republ. 1, 17, 28 sagt: Quis vero divitiorem quemquam putet, quam qui . . . ea possideat *quae secum*, ut aiunt, *vel e naufragio possit eeferre?* — Nicht immer aber sind die Seeleute ohne jede Schuld an ihrem Untergange, der Tölpel, der durch sein Ungeschick alles verdirbt, treibt das Schiff selbst aus ruhigem Fahrwasser gegen die Klippen: Ter. Phorm. 689 en, si quid velis, Huic mandes, *qui te ad scopulum e tranquillo auferat.* Ebensowenig darf sich beklagen, wer zum zweitenmale Schiffbruch leidet (Publil. Syr. Apost. 13, 10. Archiv 3, 216), oder wer zweimal an dieselbe Klippe fährt (Archiv 4, 31). Noch weniger ist der zu bemitleiden, welcher, um seinen Feind zu vernichten, das Schiff anbohrt, auf dem er selbst fährt: Cic. p. Scaur. 45 Hos miror enim querorque, quemquam hominem ita pessumdare alterum verbis velle, ut etiam *navem perforet, in qua ipse naviget*, wir würden etwa sagen: den Ast absägt, auf dem er sitzt. Vgl. Hieron. ep. 7, 5 videlicet ut perforatam navem gubernator regat.

Erst im Hafen ist das Schiff in Sicherheit. Der Hafen ist ein Bild des erreichten Zieles, der Ruhe und Sicherheit. Ter. Andr. 480 ego *in portu navigo.* Vgl. Cic. ad fam. 9, 6, 4. ad Att. 4, 6, 2. p. Sest. 16, 49. Verg. Aen. 7, 598. Prop. 3, 24, 15. Senec. ep. 72, 12 u. a. Vgl. in vado esse, Archiv 4, 26. Aber selbst nahe am Ziele, noch im Hafen selbst scheitert manches Schiff: Senec. rhet. controv. 2, 6, 4 *Navem in portu mergis*, noch im Greisenalter wirst du leichtsinnig. Hieron. adv. Ioann. Hieros. 37 col. 447 Vall. *in portu*, ut dicitur, *naufragium.* Im eigentlichen Sinne Quintil. declam. 12, 23 in portu naufragium fecimus.

Oppeln. **A. Otto.**

Die Partikel en (em).

Indem wir der Geschichte der Partikel *ecce* (Archiv V S. 16 ff.) einen Überblick des Gebrauches des nahverwandten *en* folgen lassen, haben wir zunächst die Thatsache ins Auge zu fassen, auf die zuerst O. Ribbeck (Beitr. z. Lehre von den lat. Partikeln S. 34) nachdrücklich hingewiesen hat, dafs in dem *en* der klassischen Zeit zwei ursprünglich getrennte Partikeln enthalten sind: das fragende *ēn* und das deiktische *ēm*, jenes aus der Interjektion *e* und dem enklitischen *ne* entstanden, wie *quin* aus *quine*, dieses „der Accusativ des farblosen Demonstrativpronomens".*)

Bei Plautus und Terenz ist das Gebiet dieser beiden Partikeln noch streng abgegrenzt. Man darf, auf Grund des besten handschriftlichen Materials, behaupten, dafs bei jenen *en* sich nur fragend und zwar in einem beschränkten Umfange finde. Bei Terenz ist demonstratives *en* an keiner Stelle durch die gute Überlieferung, vor allem des Bembinus, beglaubigt. Bei Plautus bestehen nur hinsichtlich weniger Stellen Zweifel. Men. 1018 haben BCD „notabili exemplo" (Ritschl): *en tibi etiam;* allein die Verbindung *em tibi* in der Bedeutung: 'da hast du eins' ist sonst so stabil, dafs Brix in seiner Ausgabe wie Ribbeck a. a. O. S. 33 mit Recht auch hier *em* schreiben. Poen. 159 hat wenigstens F: *em*, die übrigen *en*. In dem Fragment der Frivolaria bei Varro de ling. lat. 7, 58 wird die Lesart: *ubi rorarii estis? en sunt* keineswegs durch die bessere Überlieferung empfohlen, welche vielmehr *an* oder *a* giebt, so dafs das Fragment bei Winter, fabul.

*) Der älteren Ansicht, *en* sei etym. gleich *ἦνί* ist bereits Hand, Tursell. II p. 367 s. v. *en* mit der Bemerkung entgegengetreten: *huius generis verba ipsa natura cuicumque linguae suppeditat*, ohne mit seiner eigenen Erklärung: *e monstrativum — adiuncta littera finali n nomen fit* das Richtige zu treffen. Übrigens noch Dziatzko im Index seiner Ausgabe von Ter. Adelphoe (1881): *em* (= *ἦν*?).

deperditarum fragmenta v. 66 nach einer Vermutung von Groth jetzt lautet: *ubi rorarii estis? adsunt.*

Das fragende *en* nun, von dem angehängten *ne* durch seine Selbständigkeit und den gewichtigeren Ton unterschieden, steht bei Plautus durchaus in Verbindung mit *umquam*, zunächst in leidenschaftlichen, oder auch sorglichen, zur Verneinung neigenden Fragen*), im D. wohl am besten durch „denn" wiederzugeben. Trin. 588 *o pater, en umquam aspiciam te?* Rud. 1117 *quaeso, en umquam hodie licebit mihi loqui?* vgl. ib. 987; Cistell. 1, 1, 88 *sed tu en umquam cum quiquam viro consuevisti;* so auch wohl Men. 925, dann, nach Brix, auch ohne Affekt, *en umquam = ecquando* (Paulus Festus p. 76) Men. 147 *Di mi, en umquam tu vidisti tabulam pictam in pariete,* wo die Hdschr. *numquam,* Ritschl: *mihi num quam.***) Die Terenzischen Stellen tragen, rücksichtlich der Verbindung mit *umquam* den vorhin genannten ganz entsprechend, ausgeprägt den Charakter des Leidenschaftlichen. Phorm. 329 *en umquam iniuriarum audisti mihi scriptam dicam?* ibid. 348 *en umquam quoiquam contumeliosius | Audistis factam iniuriam quam haec est mihi?,* wie denn Donat zur letzten Stelle anmerkt: *'en' habet vim indignationis post enarratam iniuriam.*

Die spätere Litteratur kennt dies *en* noch und folgt in seiner Anwendung mit bemerkenswerter Beharrlichkeit dem aus den Anfängen überkommenen, rücksichtlich der Wörter und selbst Gedanken, mit denen es verbunden wird, beschränkten Gebrauche. Vergil bietet 2 Beispiele: Buc. 1, 67 *en umquam . . . mirabor?* ibid. 8, 7 *en erit umquam ille dies, mihi cum liceat* etc. In dem aus Livius' Zeit stammenden Nelei carmen frg. 1 hat Ribbeck, nach Fleckeisens Vorgang, in der 2. Aufl. der frag. trag. aus dem *numquam* des Festus: *en umquam numero matri faciemus volup?* hergestellt. Livius, der sich in der 1. Dekade, 4, 3, 10. 9, 10, 5. 10, 8, 10 an die geltende Praxis anschlofs, ging später weiter und gebrauchte *en* auch an der Spitze eines indirekten Fragesatzes: 24, 14, 3 *quaerentium, en umquam liberi militaturi essent.* 30, 21, 8 *voces . . . auditas, en umquam ille dies futurus esset.* Da Silius Italicus (16, 91: *en umquam lucebit in orbe ille dies* etc.)

*) S. die Charakterisierung bei Hand Turs. II p. 371, ferner Ribbeck a. a. O. S. 34.

**) Die Lesart von Brix findet eine weitere Stütze in der später zu erwähnenden, offenbar Pl. nachgeahmten Stelle des Ausonius.

als von Vergil (vgl. buc. 8, 7), wie vielleicht auch von Livius (s. die letzterwähnte Stelle) beeinflufst betrachtet werden kann, Ausonius in den Worten Cup. praef. 1 *en umquam vidisti nebulam pictam in pariete* offenbar und zwar noch vollständiger, als es Peiper (p. 455 seiner Ausg.) annimmt, Plaut. Men. 147 nachgeahmt hat, so ergiebt sich, dafs dieser Gebrauch des fragenden *en* (mit *umquam*) in der Hauptsache nur bis zur augusteischen Zeit einschliefslich reicht.

Es gilt diese Zeitgrenze aber auch im allgemeinen für die wenigen anderen Verbindungen, in denen wir *en* vorfinden. Verwandt der Formel *en umquam* ist, was Varro de re r. 1, 2, 5 schrieb: *en ibi tu quidquam nasci putas posse?*, wie Hand s. v. en 10. Anm. und Ribbeck a. a. O statt *em* lesen*), sodann die von Ribbeck citierte Glosse des Philoxenus: *en usquam: οὐδαμόθεν, εἶπον*, für die man wohl eine Vorlage aus der älteren Sprachperiode annehmen darf. Ferner liegen: Placidus: '*en redhibeam:* ⟨anne⟩ redhibeam, quoniam '*en*' anne significat'. Paulus-Festus p. 76 '*en nam* (= *en iam*, nach Turnebus, oder einfach *en etiam?* vgl. Iuvencus 3, 366): *etiamne.*' Schliefslich gehört hierher Verg. Aen. 6, 346: *en haec promissa fides est?*, wo die Frage in ihrem Pathos einigermafsen an Ter. Phorm. 348 erinnert. Man erkennt nun aber unmittelbar, dafs es in diesen Worten Vergils lediglich einer Änderung des Tones bedarf, um die schmerzlich-vorwurfsvolle Frage in den entrüsteten Ausruf: *en haec promissa fides est!* zu verwandeln, in dem *en* nicht mehr den Wert der fragenden, sondern der demonstrativen Partikel, der auch gerade demonstrative Pronomina gern folgen, besitzt. Hier sind also die Grenzen zwischen Frage und Hinweis fliefsende und auf diesem Gebiete, scheint mir, vollzog sich die Unifizierung der ursprünglich getrennten fragenden und demonstrativen Partikel mindestens ebenso leicht, als, wie Ribbeck annimmt, auf dem Gebiete des Imperatives.**)

*) Die Stellen, die Hand sonst für die Verbindung *en quisquam* anführt, besonders aus Ovid, fallen, mangels handschriftl. Beglaubigung des *en*, weg. Siehe übrigens auch wegen der Varrostelle unsere spätere Bemerkung.

**) Vereinzelt steht, schon wegen der Stellung der Partikel, Sen. Phaedr. 684. *dignus en stupris ego?* Bei Martial 9, 23, 3 *aspicis en voltus?* kann *en* deiktisch gefafst werden. Vergilischen Einflufs darf man vielleicht bei Iuvencus voraussetzen: lib. evang. 3, 366 *en etiam patiar, vobiscum me fore*

Denn R. erkennt endlich auch noch das fragende *en*, welches wie das ähnlich gebildete *quin*, den Charakter der lebhaften Aufmunterung angenommen, in den Fällen, wo, wie Verg. georg. 3, 42 *en age segnis rumpe moras*, Prop. 1, 1, 21 *en agedum dominae mentem convertite nostrae, en* ohne jeden deiktischen Zweck einem Imperativ hinzugefügt erscheint.*) Die Stelle bei Persius 5, 134 *rogitas? en saperdam advehe Ponto*, welche R. hierher rechnet, scheint mir auch eine andere Auffassung zuzulassen, die sich aus der vergleichenden Betrachtung des deutschen Sprachgebrauchs, einem Befehle wohl ein nicht gerade lokal fixiertes 'da' vorauszuschicken, ergiebt. Sehen wir aber von dieser Stelle ab und mustern wir die übrigen Beispiele: Silius Ital. 3, 179 *en age . . . fer gressus.* 4, 70 *en age . . . discat.* 12, 707 *en age . . . aspice.* 15, 444 *en age . . rue.* Porfyr. Optat. 10, 20 *en age*, Faltonia XIX 813 C (Migne) *en age segnes rumpe moras*, so kommen wir zu der Vermutung einerseits, dafs *en* fast nur in Verbindung mit *age* so verwendet wurde, andrerseits, dafs Vergils Vorgang allein mafsgebend war. Singulär auch hier wieder Seneca Phaedr. 607 *en incipe anime* ib. 945 *en perage donum triste*, derselbe, der ja auch *en ecce* zuerst verband.**)

Damit haben wir den Kreis, innerhalb dessen *en* in seiner ursprünglichen Bedeutung zu Tage tritt, umschrieben. Wir wenden uns zu der demonstrativen Partikel *em*, welche, in ihrer Entstehung wie in ihrem Gebrauch bis in die klassische Sprachperiode herein von jenem klar geschieden, später selbst verschwindend ihren Inhalt an das ohnehin wenig in Anspruch genommene *en* abgab. Die Vorfrage, ob eine Partikel dieser Form mit selbständiger Bedeutung überhaupt existiert habe, noch von Hand Tursell. II s. v. *em* verneint — '*em non differt ab hem*' sagt er und will bei Varro de r. r. 1, 2, 5 und 1, 56, ferner bei Cic. fam. 13, 15, 2, wo die handschriftliche Überlieferung *em* bietet, *en* korrigiert wissen —, ist durch die handschriftlichen Forschungen der letzten Jahrzehnte durchaus im bejahenden Sinne entschieden. Zunächst ist an zahlreichen Stellen des Plautus und Terenz *em*

---

terris? Die biblische Vorlage Matth. 17, 17: ἕως πότε ἀνέξομαι ὑμῶν; Vulgata: *usque quo patiar vos?* — Reine Nachahmung Vergils liegt vor: Anth. lat. 1, 11, 156 R. *en haec promissa fides est?*

*) Vgl. Verg. Aen. 5, 569 *eia age, rumpe moras.*

**) Sen. Oed. 975 liest Peiper: *parcite heu patriae precor.*

durch die beste Überlieferung beglaubigt.*) Aber allerdings ist die Grenze gegen *hem*, welches in den Hdschr. oft genug mit *em* konkurriert, von den Herausgebern noch nicht überall scharf gezogen.**) Ribbeck, der, nachdem Brix im Programm von Liegnitz 1862 S. 17 ff. gelegentlich und in mehr lockerer Anordnung des Stoffes sich mit der Fixierung von *em* beschäftigt hatte, in der eingangs erwähnten Schrift S. 29 ff. zum erstenmal systematisch die Stellen behandelt hat, wo bei Plautus und Terenz *em* zu lesen sei, nennt S. 31 — zum Unterschied von dem hinweisenden *em* — *hem* 'nachdenklich'. Vielleicht ist es für die Entscheidung im einzelnen Falle von Wert, darauf hinzuweisen, dafs man berechtigt ist, selbst von einem ausgesprochenen Gegensatz zwischen *em* und *hem* zu reden. *Hem* begleitet die Reception, ist, so zu sagen, das Echo eines Eindrucks, ohne Streben, die Grenzen des subjektiven Empfindens zu überschreiten, nur etwa mit der Neigung, eine Wiederholung des Eindrucks zu provozieren; *em* begleitet die Aktion (im weitesten Sinne als Gegensatz der Reception) und hat die Beziehung der sprechenden Person zu einer anderen, vorhandenen oder vorhanden gedachten, in Rücksicht auf ein Objekt zur Grundlage. Ein charakteristisches Beispiel bei Ter. Adelph. 557 ff.

DE. *quid tibi est?*
SY. *Rogitas? Ctesipho me pugnis miserum et istam psaltriam*
Usque occidit. DE. *Hem, quid narras?* SY. *Em vide ut*
*discidit labrum.****)

Erscheint so *em* in seinem Besitzstand, wie vorher gegen *en*, so jetzt gegen *hem* abgegrenzt — eine eingehende Besprechung der strittigen Stellen ist nicht dieses Ortes —, so erheischen nun die charakteristischen Seiten seiner Erscheinung innerhalb seines Gebietes eine Beleuchtung. Die Beziehung auf einen Objektsbegriff ergiebt sich schon daraus, dafs *em*, nach der wahr-

*) Noch Holtze, syntax. prisc. latin. I p. 308 f. kennt nur 3 Beispiele: Pl. Truc. V 1, 60. Ter. Ad. V 3, 4. Phorm. V 6, 7.

**) Sehr zurückhaltend Dziatzko, Index z. Ter. Adelph. S. 112 Anm. 1. „Nach Bedeutung und Überlieferung möchte ich *hem* von *em* unterscheiden."

***) Wie hier an der zweiten Stelle der Bembin. (A) nebst C¹P das richtige *em* haben, so sind diese Handschriften überhaupt im Punkte der Trennung von *hem* und *em* sehr zuverlässig, speziell ist durch die sonstige Kongruenz auch für die Stellen, wo A fehlt, wie für den gröfsten Teil der Andria, durch C¹P eine feste Grundlage gegeben, auf welcher denn auch Umpfenbach seinen Text aufgebaut hat.

scheinlichsten Etymologie, eine Form des Objektskasus, des Accusativ ist. Das Objekt des Hinweises kann nun ein Gegenstand der Wirklichkeit oder Vorstellung sein, eine Sache oder Person, ein Verhalten oder Verhältnis — in letzterer Beziehung z. B. das der Übereinstimmung oder das des Gegensatzes, wie zwischen Gegenwärtigem und Früherem, zwischen Erwartetem und Wirklichem, zwischen einer Person und ihren Handlungen u. ä. Der Hinweis erfolgt einfach ohne Affekt oder nachdrucksvoll mit Affekt (des Bedauerns, des Schmerzes, der Entrüstung), oft mit der Qualität eines schliefsenden Urteils und gern in den Ausdrucksformen der Ironie und des Sarkasmus. Unter Umständen kann sich der Sprechende selbst zum Objekt des Hinweises haben, ja, wie im Selbstgespräch, auch als die zur Aufmerksamkeit angeregte Person betrachten. Die Zeitsphäre ist fast durchaus die der relativen Gegenwart.

In den meisten dieser Beziehungen treffen wir *em* bei den Komikern. Indem ich im allgemeinen auf die — übrigens nach anderem Gesichtspunkt geordnete — reiche Beispielsammlung bei Ribbeck a. a. O. S. 30—33 verweise, hebe ich hervor: Plaut. Capt. 859 *cedo manum.* — *em manum.* id. Curc. 195 *em tibi* „da hast du eins" (Sache). Pl. Bacch. 809 *em hae te vinciri iubent.* id. Capt. 373 *em tibi hominem.* Ter. Eun. 472 *em eunuchum tibi.* Pl. Trin. 1102 CHA. *Stasime.* ST. *Em* (Person). Pl. Aulul. 633 *em tibi ostendo.* Ter. Adelph. 137 *em desino.* Pl. Mil. 897 *em tibi adsunt.* Pl. Most. 333 *em tene.* Ter. Phorm. 52. 858 *accipe em.* Pl. Asin. 840 *em aspecta.* id. Pseud. 892 *em subolem sis vide.* Ter. Ad. 559 *em vide, ut discidit labrum* (Verhalten). Pl. Merc. 909 *em nunc tu mihi places.* id. Men. 613 *em rursum nunc nugas agis.* Ter. Eun. 835 *ubi is est? em ad sinistram.* id. Phorm. 1026 *em tempus est.* Pl. Trin. 536 *em nunc hic ut ad incitast redactus.* Ter. Eun. 237. *quoniam miser quod habui perdidi, em quo redactus sum.* Pl. Truc. 4, 3, 13 *em sic: istuc volo.* Ter. Ad. 169 *em sic volo* (Verhältnis). — Ter. Hec. 5 sq. *iurabat. . . . Numquam illa viva ducturum uxorem domum. Em duxit* (Gegensatz). id. Phorm. 688 *em, si quid velis, Huic mandes, qui te ad scopulum e tranquillo auferat* (bittere Ironie). — Diese Beispiele beleuchten zugleich die Seite des syntaktischen Gebrauches von *em.* Es steht entweder allein (etwa noch durch *tibi* gestützt) ohne nähere Bezeichnung des Objekts, wenn dessen ausdrückliche Nennung nach der Situation überflüssig erscheint, z. B. wenn der Redende,

in der Antwort, auf sich selbst hinweist, wie Pl. Trin. 1102, die Worte mit Handgreiflichkeiten begleitet, wie Curc. 195 u. dgl. oder gefolgt von einem Nomen im Accusativ, dem natürlichen Kasus beim Hinweis auf ein Objekt, wie Pl. Capt. 859, oder endlich in Verbindung mit einem Satz. In letzterer Hinsicht begegnen uns die Formen des einfachen Aussagesatzes, wie Pl. Mil. 897 (Verbindung mit *adesse*) Ter. Ad. 137. Hecyra 6, des Befehlsatzes, besonders die Verbindung mit Imperativen, welche die vom Redenden gewollte Beziehung des Angeredeten zu dem Gegenstand des Hinweises markieren (*vide, tene, accipe*) — innerhalb des Satzes *em* gern im engen Anschluſs an demonstrative Pronomina (hic, iste, ille) und gleiche Adverbia (sic, nunc), an Orts- und Zeitbegriffe (Ter. Eun. 835. Pl. Men. 613), überhaupt an das Satzglied, auf dem der Ton des Hinweises ruht, aber auch, wie schon angedeutet, an das den Angeredeten vertretende Pronomen *tibi* —, schlieſslich die Form des relativisch eingeleiteten Ausrufesatzes*) (Pl. Trin. 536. Ter. Eun. 237, vgl. auch Ter. Ad. 559), dessen Verwandtschaft mit Sätzen demonstrativer Gestalt ohne weiteres einleuchtet.

Die Untersuchung, wie sich in der späteren Litteratur der Gebrauch von *em* gestaltet habe, stöſst vor allem auf die Frage, wie lange sich die Partikel in dieser Form gehalten habe. Wir finden sie in einer bei Charisius p. 240, 16 K. erhaltenen Stelle aus einer Rede des G. Gracchus: *Pessumi fratrem meum optumum interfecerunt. Em videte, quam par pari sim!*, wo sie unrichtigerweise Charisius selbst = *hem* auffaſste: *quidam em pro en volunt esse. Sed decet commemorationi fraternae ingemescere; itaque mora distinctionis par est ostendere adfectus.* Aus einer anderen Rede des Gracchus ist bei Isid. orig. 19,32,4 überliefert: *en cuius auctoritatem sequimini, qui propter mulierum cupiditatem ut mulier est ornatus.* Man wird aber kaum Bedenken tragen dürfen, auch hier *em* zu korrigieren, um so weniger, als wir bei Isidor an einer anderen Stelle (de differ. 1, 204) lesen: *en cum ostendis, em cum increpas,* wie übrigens schon bei Agroecius Gr. lat. VII p. 114, 12 K., der dann als Beispiel die ganz ähnliche Stelle aus Cic. Verr. 1, 93: *em cui tuos liberos tute committas* anführt. Daſs um die Zeit des Bundesgenossenkrieges *em*, speziell in der Formel *em tibi* geläufig war, beweist die In-

*) Dem direkten durch Fragewort eingeleiteten Fragesatz geht wohl durchaus *hem*, nicht *em* voran, also z. B. Pl. Asin. 705 *hem quid istuc est?*

schrift eines in mehreren Exemplaren vorhandenen und von Zangemeister Ephem. epigr. VI p. 36 als echt anerkannten, aus der Belagerung von Asculum (90/89 a. Chr.) stammenden Schleuderbleis: *em tibe* (neben *tibi*) *malum malo*, ein Gruſs des Absenders an den Gegner (*malus*). Daſs auch Cicero die Form *em* noch gebrauchte, ist sicher. Pr. Sest. 59 steht im cod. Paris.: *em cur ceteri reges stabilem esse suam fortunam arbitrentur;* ad. fam. 13, 15, 1 im cod. Mediceus: *em hic ille est de tuis;* Phil. 5, 15 im cod. Basilicanus: *em causam, cur lex tam egregia . . . ferretur;* ibid. 5, 33 in demselben: *em ad quem legatos mittamus, cui bellum moremur inferre.* — Die oben angeführte Stelle des Agroecius, so unbedeutend dieser auch immerhin als Grammatiker sein mag, macht es nun weiter wahrscheinlich, daſs Verr. 1, 93 nicht mit den Cicerohandschriften: *en cui*, sondern *em cui tuos liberos* (*tute?*) *committas, em memoriam nostri sodalis, em metum vivorum existimationis* zu lesen ist, wenn man nicht annehmen muſs, daſs dem *em* an zweiter und dritter Stelle euphonische Bedenken im Wege stehen, die Cicero zur Wahl von *en* veranlaſst hätten. Pr. Cluentio 65, 184, wo im Salisburgensis und Laurentianus: *item hoc illud est quod ante dixi*, in den übrigen Handschriften *en* statt *item* steht, glaubt Ribbeck a. a. O. S. 31 auf ein ursprüngliches *em* (ITEM aus HEM) schlieſsen zu dürfen, also *em hoc illud est*, wie ad fam. 13, 15, 1 *em hic ille est.* — Diesen 6 Stellen gegenüber, wo *em* die Gewiſsheit oder die gröſste Wahrscheinlichkeit für sich hat, stehen nun ebensoviele, an denen uns die Überlieferung keinerlei Recht zu einer Änderung des recipierten *en* gewährt. Verr. 5, 55 *en foederum interpretes, societatis pactores, religionis auctores!* ibid. 5, 124 *en quod Tyndaritani libenter praedicent.* ad Att. 5, 1, 3 *en, inquit mihi, haec ego patior cotidie.* pr. Deiot. 17 *en crimen, en causam**), *cur regem fugitivus, dominum servus accuset.* Phil. 3, 22 *en cur magister eius ex oratore arator factus sit.* Frgm. p. 957, 39 *en quibus familiis dedatis hanc familiam, en quibus testibus commoti . . sententias feratis.***) Die Übereinstimmung dieser Beispiele mit denen, welchen man *em*

*) So Ribb. S. 35 nach dem cod. Leidensis des Priscian. (vgl. Phil. 5, 15). Marius Plotius Sacerdos allerdings (Gr. L. VI 452 K.) las *causa.* '*Sarcasmos est oratio cum insultatione, ut est: en agros . . . metire* (Verg. Aen. 12, 359) *et Cicero: en crimen, en causa.*'

**) Quir. 18 ist zu unsicher: *en ego testimoniis* die Hdschr., *his ego test.* Halm.

vindizieren darf, in der syntaktischen Verwendung der Partikel ist unzweifelhaft sehr bedeutend; man wird sich aber doch nur zögernd entschliefsen, mit Ribbeck überall die Korrektur in *em* vorzunehmen. Die Möglichkeit, dafs in Ciceros Zeitalter *en* und *em* sich so nahe gekommen waren, dafs man anfing sie promiscue zu verwenden, wird man nicht ausschliefsen dürfen. Es ist vielleicht nicht unwichtig, darauf hinzuweisen, dafs gerade in Verbindung mit *hic* sowohl *em* (ad fam. 13, 15, 1) als *en* (ad Att. 5, 1, 3) erscheinen; denn hier berührten sich, wie oben S. 27 gezeigt, in gewissen Beziehungen beide Partikeln sehr nahe. Von Ciceros Zeitgenossen schrieb Catull vielleicht 55, 12 *em heic in roseis latet papillis* (cod. Germ. *hem*); aber 61, 156 ist nur *en tibi domus ut potens Et beata viri tui* überliefert. Ein Fragment der sat. Menipp. (488 B) Varros lautet: *ergo tum Romae parce pureque pudentis Vixere, en patriam, nunc sumus in rutuba.* Das Tragödienfragment (trag. inc. 104): *en impero Argis*, wo sich das demonstr. *en* nicht anfechten läfst, ist nach Ribbeck schwerlich jünger als Ciceros Orator (also 46 a. Chr.). Alles deutet darauf hin, dafs gegen die Mitte des letzten Jahrhunderts vor Chr. *em* gegen *en* zurückzutreten begann und dieses mit einem neuen Inhalt erfüllte. Die Form *em* begegnet uns dann, von späteren Grammatikercitaten abgesehen, zum letztenmal bei Varro de re rustica (verfafst 37 a. Chr.) 1, 56 *em quin adsum* „da bin ich ja". ibid. 1, 2, 5 steht im cod. Paris. und Laur. *em obitu*, das Victorius in *em ibi tu* (*quidquam nasci putas posse?*) emendierte. *Em* ist in der That hier so gut beglaubigt, dafs die Änderung in *en* (s. o. S. 27) nicht ohne Bedenken ist. Der Gedanke, dafs hier umgekehrt *em* die Funktion von *en* übernahm, läfst sich, scheint mir, nicht ganz abweisen.

Wie in seinem Lautbestande bis zur Zeit von Cicero und Varro erhalten, hat *em* in diesem Zeitraum auch in seinem Gebrauche die Züge bewahrt, mit denen es bei Plautus und Terenz dem Betrachter entgegentrat. Wir finden *em* in der Antwort, allerdings durch ein Prädikat gestützt (*em . . . adsum*), das aber seinerseits auch schon bei Pl. in Verbindung mit *em* vorkam (Mil. 897); ferner ein Nomen im Accusativ: Eph. epigr. VI No. 27: *em tibe malum.* Cic.*) Verr. 1, 93 *em memoriam . . . em metum.* Phil. 5, 15. *em causam* (wohl auch pr. Deiot. 17 *en* (*em?*) *causam*);

*) Bei Cic. in dieser Verbindung durchaus ironisch.

Verr. 5, 55 *en . . . interpretes* etc. kann man demnach mit gutem Grunde als Accusativ betrachten; der Nominativ ist in dieser Periode nirgends zweifellos bezeugt. Der Imperativ steht bei Gracchus ähnlich wie bei Ter. Ad. 559, nur mit Konjunktiv im abhängigen Satz; *em hic* bei Cicero, wie vielleicht auch bei Catull, *em tibi* auf dem Schleuderblei und, wenn auch mit der Änderung in *en*, bei Catull. Am häufigsten folgte ein durch relatives Pronomen oder Adverbium (besonders *cur*) eingeleiteter Satz mit dem Werte bald eines Relativsatzes, bald eines abhängigen Frage- oder Ausrufesatzes, bei Gracchus (in der Stelle aus Isidor orig. 19, 32, 4) noch im Indikativ, wie bei den Komikern, bei Catull 61, 156 ohne Verbum, bei Cicero durchaus im Konjunktiv und gröfstenteils, wie auch in der Verbindung mit dem einfachen Accusativ, mit dem Charakter der Indignation, eines schliefsenden ironischen oder sarkastischen Urteils.

Mit Sallust*) und noch mehr mit Vergilius kam dann *en* auch in demonstrativer Bedeutung zur Alleinherrschaft. Dafs sich die bisher getrennten Partikeln vermischen konnten, lag, — abgesehen von dem geringen Unterschiede ihrer lautlichen Formation — wie oben angedeutet hauptsächlich darin, dafs *en* seit seinem ersten Auftreten und *em* namentlich in seiner letzten Periode gern zum Ausdruck der Indignation gewählt wurde. Dafs aber *en*, das schwächere, den Sieg über das mächtigere *em* gewann, kam wohl daher, dafs man ein Bedürfnis empfinden mochte, die demonstrative Partikel dem nach einer anderen Seite lautlich verwandten *hem* gegenüber schärfer abzugrenzen, und vor allem, dafs *en*, welches der Eventualität des Hiatus nicht ausgesetzt war, sich vom Standpunkte der strenger gewordenen Prosodik empfahl; denn ein vorwiegend dichterisches Wort blieb *en* stets.

Dieser Scenenwechsel blieb nicht ohne Einfluſs auf den Gebrauch der Partikel. War es schon bisher eine ihrer Hauptaufgaben gewesen, das Objekt des Hinweises nach der Seite der Übereinstimmung und des Gegensatzes hervorzuheben (daher auch die Verwendung im Dienste der Ironie und des Sarkasmus) und hatte sie aus diesem Grunde schon früh die Neigung gezeigt, speziell der Betonung eines Begriffes im Satze — wie des

*) So Ribbeck.

Person-, Orts-, Zeitbegriffes — zu dienen (Pl. Bacch. 809 *em hae . . . iubent.* id. Merc. 909 *em nunc mihi places.* id. Men. 613 *em rursum nunc nugas agis*), so trat dieser Charakter nun, wo man an *en* ein Wort hatte, das sich ungleich besser als das schwerfällige *em* dazu eignete, auch in den Satz eingeschoben*) zu werden, noch bestimmter hervor; gern verband es sich namentlich mit einem scharf determinierenden Pronomen, wie *ego* (*meus*) und *ipse*, dann mit Wörtern, welche den Grad der Beteiligung an einer Handlung (Verhalten) bezeichnen, wie *primus, omnis, iterum.* Im übrigen erscheinen die Gewohnheiten der älteren Sprachperiode bewahrt und in der Prosa fanden auch jene Veränderungen nur in beschränktem Umfang Eingang.

Skizzieren wir zunächst die Geschichte von *en* bei den Prosaisten. Bemerkenswerterweise ist der Gegensatz gegen die frühere Zeit bei den ersten Vertretern aus deren Reihen, bei Sallust und Livius, am schärfsten ausgeprägt. Zwar Sall. Catil. 20, 14 *en illa illa quam saepe optastis libertas, praeterea divitiae decus gloria in oculis sita sunt: fortuna omnia ea victoribus praemia posuit,* möchte ich nicht, wie Ribbeck a. a. O. S. 36, als erstes Beispiel der Verbindung der Partikel mit dem Nominativ betrachten. Ist auch *libertas* vor den übrigen *praemia* besonders hervorgehoben und von der Gruppe *divitiae decus gloria* durch *praeterea* geschieden, so läfst es sich doch von dem Prädikat *in oculis sita sunt* nicht völlig trennen, wie auch die Herausgeber dadurch andeuten, dafs sie nach *libertas* nur ein Komma setzen; man mufs vielmehr annehmen, dafs *en* sich nicht nur auf *libertas,* sondern auf den ganzen Satz bezieht. Aber hist. II 41, 10 D. *adsum en C. Cotta* ist die Stellung von *en* neu, nicht die Verbindung mit adesse (cf. Pl. Mil. 897 *em tibi adsunt.* Varro de r. r. 1, 56 *em . . adsum*), Iug. 9, 2 *en habes virum dignum te* die Verbindung mit *habes* zwar neu, aber, da es sich um einen mittelbaren Hinweis handelt — die Worte sind dem Briefe Scipios an Micipsa entnommen —, der Zusatz des Verbums wohl erklärlich. — Wenn Livius 2, 6, 7 *ipse en ille . . incedit,* 3, 17, 6 *primus en ego consul . . . sequar.* 8, 4, 11 *si quem metus prohibet, en ego ipse . . . profiteor.* 28, 27, 9 *in castris en meis fama mortis meae . . . exspectata est* schrieb, so wich er durchaus von der

*) Was bei *em* sporadisch geschehen war: Pl. Trin. 541 *oves scabrae sunt tam glabrae em quam haec est manus.*

bis dahin gültigen Praxis ab; vollends der Gebrauch von *en* in der oratio obliqua — 7, 15, 2 *en ipsum imperatorem clara voce vocare ad proelium* —, an sich widerspruchsvoll, scheint, wie er ohne Vorbild war, auch später keine Nachahmung gefunden zu haben.*) Dagegen erinnert der selbständige Gebrauch von *en:* 2, 12, 13 *„en tibi", inquit* (sc. Scaevola), *ut sentias, quam vile corpus sit eis, qui magnam gloriam vident" dextramque . . . foculo inicit* an Plautus Curcul. 624 *em, ut scias me liberum esse* — dabei Curculio 'auriculam opponens' wie Horaz sat. 1, 9, 77 — und fand in demselben Zusammenhang Nachahmung bei Florus 1, 4, 6 H. *„en ut scias, inquit, quem virum effugeris* etc.". Liv. 5, 18, 3 *en vobis, inquit, iuvenem* trägt nur in dem pluralischen Dativ einen neuen Zug. 22, 6, 3 *insignem . . turbantur cives, donec Insuber eques . . . noscitans consulem: „en", inquit, „hic est", popularibus suis, „qui legiones nostras cecidit"*, ist *en* jedenfalls richtige Konjektur, da man der Vermutung nach *consulem* sei *em* ausgefallen, bei Livius kaum eine Berechtigung wird zugestehen dürfen. 23, 45, 10 ist *en minor res est; hic experiri vim virtutemque volo* (Valla), bezw. *en in minore re hic* etc. (Madvig) statt *enim* das Puteanus immer noch das Wahrscheinlichste, obwohl, wie aus den vorhergehenden Beispielen ersichtlich, ohne Parallele bei Livius. In jedem Falle ist *en* von Livius gröfstenteils in anderer Weise gebraucht, als *em* (*en*) von Cicero, insbesondere fehlen die bei diesem so beliebten mit Relativworten eingeleiteten Sätze.

In der Prosa nach Livius treffen wir nun vor allem die Inversion von *en* fast gar nicht mehr. Nur Apuleius met. 8, 26 wagte: *servum en ecce perduxi,* und der sogen. Hegesipp (4, 7, 58 *adsumus en primi*) zeigt sich auch in diesem kleinen Zug als Nachahmer des Sallust (Seneca dagegen dial. 2, 6, 4 *en adsum,* ebenso Apul. met. 11, 5. Augustin. de magistr. 1202 M.). Sehr wenige verbanden wie Sallust die 2. Person von *habere* mit *en:* Flor. 1, 38, 9 *en illic habetis.* Ammian. 27, 6, 12 *en, inquit, habes . . . amictus.* Augustin. dial. 65, 30 *en habes singularem numerum pro plurali.* id. de lib. arbitr. 32, 1232 Migne: *en igitur habes documentum.* Desgleichen sind diejenigen, die, wie Livius, dem formelhaften *en tibi* die Variation *en vobis* an die Seite

*) Dafs Livius zuerst und allein auch das fragende *en* indirekt gebrauchte, ist oben erwähnt.

stellten — so nahe diese lag —, dünn gesät. Ich finde in den Sammlungen nur: Apul. apol. 63 *en vobis, quem scelestus ille scelestum nominabat.* Symmach. ep. 1, 11, 2 *en vobis chirographi instar litteras meas.* Gregor. Tur. hist. Fr. 7, 38 *en vobis Ballomeren.* Selbst der Verbindung mit *ego* und *ipse* (diese bei Livius allein in der 1. Dekade an vier Stellen) begegnet man weiterhin nur selten und teilweise in einer Gestalt, welche dem vorlivianischen Gebrauche verwandter ist. So wecken die mit triumphierendem Spott gesprochenen Worte der Kleopatra bei Plin. nat. hist. 21, 3, 12 '*en ego sum, inquit, illa**), *Marce Antoni, quam tu . . . caves*' formell, wenn man von der Person absieht, die Erinnerung an Stellen wie Cic. ad fam. 13, 15, 1 *em hic ille est . . qui . . . solitus est.* Ähnlich später Salvian. ep. 4, 13 *en ego illa sum.* Wie Livius die Verbindung mit *primus* gebrauchte, so in feierlicher Sprache Augustin. soliloqu. ad Deum 18 *en illuminasti me, en ego primus inter peccatores, quos salvasti,* ohne diesen Charakter und Zusatz Gregor. hist. Fr. 2, 1 *en ego tibi delerus videor.* — Bei *ipse* gebrauchten *en:* Sulpicius Sever. dial. 2, 1, 8 *nam si agnoscis, ecce — et aperit librum, qui veste latebat — en ipsum,* — wo der Zweck, dem einen Wort *ipse* durch *en* eine Folie zu geben, besonders klar hervortritt —, Augustin. de visit. infirm. 2, 2 *en ipse stat post parietem nostrum.* Gregor. Tur. hist. Fr. 2, 13 *en ipsum, quem delegit Dominus.* 4, 44 *en ipsum in proximo.* 5, 49 *en ipse, qui.*

Man sieht, die von Livius begangenen Wege sind von den späteren Prosaisten nur dann und wann betreten worden. Man blieb vielmehr im ganzen und grofsen in den alten Bahnen d. h. verband *en* vornehmlich mit einem Nomen als Objekt, mit einem durch Relativworte eingeleiteten Satz, mit *tibi.*

In Verbindung mit dem Nomen war der Accusativ traditionell; noch Cicero, Livius hatten ihn gebraucht. Auch in der augusteischen Zeit war er wohl noch üblich. Was Sueton Aug. 40 erzählt: *etiam habitum vestitumque pristinum reducere studuit ac visa quondam pro contione pullatorum turba indignabundus et clamitans:*

En 'Romanos rerum dominos gentemque togatam!'

negotium aedilibus dedit etc., beweist, wenn schon Augustus hier Vergil. Aen. 1, 282 wörtlich citierte, doch so viel, dafs ein Accu-

*) So wird richtig zu interpungieren sein. Detlefsen: *sum, inquit illa,* etc.

sativ sich ungezwungen an *en* anschlofs. Auch die Worte des Albucius beim Rhetor Seneca (contr. 1, 2, 18): *et in perniciem ruenti suam: 'en'*) inquit, 'arma, quae nescis te gerere**) pro pudicitia', et raptum gladium in pectus . . . contorsit,* wie jene mit Entrüstung gesprochen, beweisen wenigstens nicht das Gegenteil.

Ein sicheres Beispiel des Nominativ bietet unter den Prosaikern — denn bei den Dichtern ist derselbe seit Vergil gebräuchlich —, soviel ich sehe, erst Tacitus***) ann. 1, 65 *Arminius . . . irrumpere Germanos iubet clamitans: en Varus eodemque iterum fato vinctae legiones!* (Betonung der Übereinstimmung der früheren und gegenwärtigen Situation). Denn bei Petron. 115 *en homo quemadmodum natat* ist *homo* nicht zu *en* zu konstruieren, sondern anticipiertes Subjekt (wie ähnlich bei Plaut. Trin. 536 *em . . . hic ut ad incitast redactus.* Catull. 61, 152 *en tibi domus ut potens*). Für die gleiche Zeit ist aber auch durch die Schrift des Gramm. Caper (de orthogr. Gr. Lat. VII 100, 10) der Accusativ bezeugt: *quatinus hoc sine plagis non facis, en tibi plagas.* Der Nominativ steht dann bei Apuleius met. 1, 22. 2, 2. 3, 7. 4, 30 (*en parens, en origo, en alma Venus*), 5, 9. 9, 12 (*en . . comes, en venator, en . . maritus*); bei demselben auch der Accusativ: 9, 10 *en saevitatem, quae* etc. Letzterer auch bei Vopiscus v. Aurel. 4, 3: *en imperatoris patrem* (iron. Ruf der Mutter Aurelians). Während nun weiter Iulius Valerius durchaus Nominativ wählte (1, 5. 1, 7. 2, 36), halten sich bei Ambrosius Accusativ und Nominativ die Wage: in Ps. 37, praef. 6 *en tibi illum . . . imitatorem.* id. expos. in Ev. Luc. 9, 34 *en tibi serpentem illum.* 8, 29 *en tibi illum dicentem.* expos. in Ps. 118, 2, 7 *en tibi iuvenem.* Dagegen: de vid. 12, 73 *en tibi distantia praecepti atque consilii.* id. epist. 18, 11[b] *en totus numerus;* feierlich hymn. 3: *en filius, mater, tuus, Apostole, en mater tua.* Ammian hat 24, 3, 4 und 26, 7, 16 Nominativ, ebenso Hieronymus contr. Ioan. Hier. 12 *en Lysias noster, en Gracchus.* ib. 39 *en legati constantia.* Bei Symmachus überwiegt der Accusativ bei weitem, speziell wie bei Ambrosius in der Verbindung mit *tibi:* so ep. 1, 24 *en tibi libellos.* 1, 80 *en tibi secundas litteras.* 6, 56 *en tibi aliam paginam.*†)

*) So alle Herausgeber statt *ne* der Handschriften.

**) *te gerere* H. J. Müller statt *tenere.*

***) Die Stelle der pseudoquintilianeischen Deklamationen 8, 5 *en scientia, cui credi debeat* läfst sich wenigstens nicht als früher erwiesen.

†) Dagegen in der Rede 1, 19 der Nomin. *'en animus maior imperio'.*

Letzterer Stelle ähnlich und wie Symm. ep. 1, 1, 4 *en tibi aliud ... prodo secretum* auf Neues hinweisend Pacatus im Panegyricus auf Theodosius 12, 35 *en tibi alteram pugnam.* Auch bei Augustin ist der Gebrauch noch zwiespältig. Patr. XLVII 1156 M. *en, inquit, ille, qui se Dei sobolem praeferre solebat.* ib. contr. Iulian. 4, 16, 80 *en verum intellectorem operis Dei, en fidelem sapientiae praedicatorem.* Sein Zeitgenosse Mamertus Claudianus hat nur den Accusativ: LIII 744 M. *en tibi magnitudinem.* 752 *en tibi duos praeclarissimos.* Bei Gregor von Tours endlich stehen neun Beispiele des Accusativ einem des Nominativ gegenüber.

Im allgemeinen hat also *en* in dieser Verbindung den gleichen Entwicklungsgang genommen wie ecce (vgl. Arch. V 23 f.); doch hat sich die accusativische Fügung bei jenem länger gehalten als bei ecce, vielleicht weil man den pronominalen Accusativ in *em* noch lange durchfühlte, während man in der Form *ecce* keine Aufforderung zu einer bestimmten Konstruktion fand, und ist, nachdem unter dem Einfluſs der Dichter der Nominativ zur Herrschaft gekommen war, doch frühe wieder neben letzterem zur Gleichberechtigung gelangt.

Die Erkenntnis, daſs man es mit einem ursprünglichen demonstrativen Pronomen zu thun habe, zugleich der gewichtige Vorgang Ciceros, mag dann weiter die Ursache gewesen sein, daſs der Anschluſs eines mit Relativwort eingeleiteten, oft genug die Färbung des Sarkasmus tragenden Satzes an *en* stets gebräuchlich blieb. Das früheste nachciceronische Beispiel der Prosa haben wir vielleicht in Worten Latros beim Rhetor Seneca contr. 1, 7, 1 zu erkennen. Die Handschriften haben dort sinnlos: *non habeo, quod de fortuna queri posse meum qui manus meas confugit.* Kieſsling schrieb: *... queri possim: en eum, qui manus meas * * * confugit,* jedenfalls unrichtig. H. J. Müller: *non habeo quod de fortuna queri possim mea: qui manus meas ⟨praecidi voluit, ad manus meas⟩ confugit.* Vielleicht sagte Latro: *... queri possim: en qui ⟨ad⟩ manus meas confugit!* — Sicher dann Petron. 115 *en homo quemadmodum natat.* Früh dürfen wir jedenfalls auch das von Fronto p. 13, 4 N. angeführte *proverbium scurrarum: en cum quo in tenebris mices* ansetzen. Nach dem was man bei Cicero off. 3, 77 liest: *a quibus* (scil *rusticis*) *natum est id, quod iam contritum est vetustate, proverbium. Cum enim fidem alicuius bonitatemqae laudant, dignum esse dicunt, 'quicum in tenebris mices'*, könnte es als proverbium ernsten Charakters, das erst

im Munde der scurrae ironische Färbung angenommen hätte, am Ende auch ein höheres Alter in Anspruch nehmen. Mit scharfem Sarkasmus Valer. Maximus 7, 6 ext. 3 *en quam* (scil. iuventutem) *aliquis in acie hortaretur, ut pro salute coniugum dimicaret!* 'die hätte einer auffordern sollen . . .!' id. 9, 12, 3 *en cui Numantia aut Karthago excindenda traderetur!* — Besonders häufig ist diese Form in den pseudoquintilianeischen Deklamationen, teils, wie in älterer Zeit und auch bei Petron, mit Indikativ — 3, 5 *en quanta fit invidia,* teils mit Konjunktiv z. B. 3, 12 *en quem tribunum faceres.* 7, 6 *en ad quod confugiat homo.* 14, 5 *en quam putetis ignorare* u. ö. Eine oben citierte Stelle des Apuleius (apol. 63) gehört auch hierher: *en vobis, quem scelestus ille sceletum nominabat.* Der Indikativ, den wir auch hier wieder finden, wird späterhin von neuem Regel. Ambrosius zwar de Ios. 6, 28 *en propter quod aperiatur carcer,* ib. 6, 32 ohne Verbum: *en unde omnis iactantia,* aber in den Epist. 18, 5 *en quales . . . praesules habebant.* Hieronymus v. Paul. 10, 9 *en quem . . quaesisti.* Augustin. op. imperf. c. Iulian. 3, 55 *en cui luci, cui populo . . . convicium facere non timet.* 4, 114 *en quo devenerunt hi dies.* 4, 123 *en qui se profitebatur.* Orosius 2, 19, 12 *en de quibus suspirat oratio, en quae incutiunt de religione paenitentiam.* Salvian. eccl. 1, 4, 20 *en quales divitias diligit,* Gregor. Mor. 18, 8, 15 *en qualibus verbis expressa est dulcedo vocantis.* Endlich wie bei Plautus *em ut,* so noch Acta Martyr. 592, 18 *en ut corpora . . . proposita sunt.* 592, 22 *en ut gloria . . proposita est.*

Die Verbindung mit *tibi* besonders zu besprechen, erscheint überflüssig, da sie gröfstenteils im Zusammenhange der Verbindung eines Nomens mit *en* sich findet; nur des Gebrauchs bei *adesse* sei gedacht (Apul. met. 1, 18 *en paratum tibi adest ientaculum.* Iul. Valerius 2, 14 *en tibi adsum internuntius*), eines Verbums, das aus einem natürlichen Grunde seit Plautus häufig bei *en* (*em*) getroffen wird. So häufig nun aber *tibi,* so selten ist in Prosa die zweite Person als Subjekt eines an *en* sich anschliefsenden Satzes, selbst im Imperativ.*) Letzteren finde ich nur: Apul. met. 8, 19 *en explere latice.* id. Apol. 63 *en vide* Hieronym. adv. lib. Ruf. 1, 30 *en tu responde;* anderes ebenfalls in später Zeit: Hieron. in Iob. III 1432 C. (Migne): *en decies confunditis me;* in besonders erhabener Sprache bei Augustin. soliloqu.

*) Die Beispiele mit *habes* s. o.

ad Deum 17 *en abscondis sagittas tuas.* 18 *en illuminasti me;* endlich *en* bestimmt ein *tu* zu heben bei Gregor. Tur. martyr. 86 *en tu reliquos admonere debes et adhuc sopore opprimeris?* id. conf. 66 *en tu, Lupe, servum meum auferes?* — Ich notiere endlich als Beispiel der Fortdauer des Gebrauches, Pronomina demonstrativa an *en* zu schliefsen: Apul. met. 7, 8 *en istam sportulam offero.* id. de mundo 27 *en etiam illi torquebitur cervix;* noch hist. Langob. p. 347, 30 (Waitz): *en iste rex lapsus est.* — Vereinzelt steht Curtius 10, 3, 23 *en tandem! Illyriorum paulo ante et Persarum tributariis Asia et tot gentium spolia fastidio sunt,* wo zwar die Verbindung von *en* mit einem antithetischen Aussagesatz im Geiste des alten Usus, das verstärkende *tandem* aber ganz ungewöhnlich ist. —

Wie aus vorstehendem Überblick ersichtlich, trafen die Veränderungen, welche die demonstrativen Partikel des i-Stammes infolge ihres Überganges aus *em* in *en* in ihrem Gebrauche erfuhr und deren Grundformen wir oben festgestellt haben, die Prosa nur in geringem Mafse. Die Dichter ergriffen die Initiative der Umbildung und schufen, indem sie sich eine weitgehende Freiheit in der Stellung der Partikel gestatteten, ferner den in ihr ruhenden Gegensatz pronominal scharf ausprägten (*ego*), sodann ihre hinweisende Kraft oft nur in den Dienst der Hervorhebung einer Seite des Gedankens stellten, endlich in der Konstruktion mit einem Nomen den Nominativ einführten, neue und mannigfaltige Formen. Livius, der ihnen unter den Prosaikern am nächsten steht, kennzeichnet sich eben dadurch nur von neuem als Liebhaber poetischer Diktion.

Vergilius stellen wir, wenn schon wenigstens die Verbindung *en ego* sich vor ihm bei Horatius findet — sat. 1, 1, 15 *si quis deus: „en ego", dicat, „iam faciam quod vultis* etc."*) —, da jener in vielen Beziehungen für die späteren römischen Dichter mafsgebend war, an die Spitze. Regel zwar ist bei ihm noch, dafs *en* den Satz, bezw. Satzteil beginnt, so Buc. 1, 71. 5, 65. Georg. 4, 326. 494. Aen. 1, 461. 4, 534. 597. 5, 639. 672. 6, 781.

*) Die alte Streitfrage, ob *en ego* hier heifse 'da bin ich' oder ob *ego* mit *faciam* zu verbinden sei, entscheidet schon den Sprachgebrauch durchaus zu gunsten des letzteren. Nirgends findet sich *en ego* ohne weiteren Zusatz in jener Bedeutung (Verg. Aen. 5, 672 *en ego vester Ascanius* ist ganz anderer Art), andererseits ist *ego* oft genug, wie die weiteren Beispiele zeigen werden, weit von dem zugehörigen Verbum getrennt.

7, 452. 545. 8, 612. 9, 52. 600. 12, 231. 359, daneben aber findet sich 3mal in der Aeneis die Einschiebung: 3, 155 *tua nos en ultro ad limina mittit.* 9, 7 *quod . . . . . promittere nemo auderet, volvenda dies en attulit ultro.* 11, 365 *primus ego . . . . . en supplex venio.* In ausgedehnterem Mafse findet man die Erscheinung bei Ovid. Die Umstellung allerdings in *aspicite en* met. 13, 264, *adsumus en* ib. 3, 605 — wo die zwei Worte den ganzen Satz ausmachen — fand sich schon früher: mit jenem läfst sich vergleichen Ter. Phorm. 52. 858 *accipe em,* mit diesem Sallust hist. II 41, 10 D. Die Einschiebung aber zwischen das Verbum und die übrigen Satzglieder, wie Her. 5, 184 *possidet en saltus Graia iuvenca meos.* trist. 3, 11, 35 *pendimus en . . . poenas.* ib. 5, 2, 45 *adloquor en absens absentia numina.* ex Ponto 3, 7, 33 *torqueor en gravius.* ib. 4, 7, 3 *aspicis en praesens.* fast. 6, 125 *nil agis en dixi,* den Gebrauch ferner, durch *en* die Wiederholung eines Wortes noch nachdrücklicher zu machen: met. 8, 590 *ut tamen ipse vides, procul en procul una recessit | insula**), ein an zweiter Stelle stehendes *en* mit dem ganzen Ausdruck zu wiederholen: met. 15, 677 *deus en, deus en,* endlich *en* allein zu wiederholen: met. 5, 10 *en, ait, en adsum.* ib. 11, 7 *en, ait, en hic est* trifft man erst bei Ovid. *en ego* ist eingeschoben am. 3, 2, 26 *collige! vel digitis en ego tollo meis.* fast. 4, 15, 19 *tuus en ego sum.* Das schon aus diesen Beispielen ersichtliche Streben, speziell die entgegengesetzten Begriffe durch *en* zu trennen, bezw. dieses einem Wort des Gegensatzes oder überhaupt einem betonten Begriff nachzustellen zeigt sich dann auch weiterhin bei den Dichtern. Seneca Herc. fur. 944 *primus en noster labor refulget.* Phaedr. 91 *profugus en abest.* ib. 1025 *totum en mare immugit.* Thyest. 1050 *genitor en natos premo.* Derselbe (wie Ovid) Phaedr. 955 *talis en talis fuit.* Oed. 1013 *matris en matris sonus.* Lucan. Phars. 4, 809 *Libycas en nobile corpus | pascit aves.* 7, 740 *cunctis en plena metallis | castra patent.* Ilias latina 88 B. *pro nato veni genetrix en ad tua supplex numina* (cf. Verg. Aen. 11, 365). Silius hat *en* wiederholt nach dem Imperativ: 4, 283 *disce en nunc.* 11, 582 *dic en . . . cur viderit?,* dann zur Hervorhebung desselben wiederholten Wortes: 5, 672 *hos en hos obitus spectate* 11, 572 *nunc en nunc.* Sehr willkürlich ist die Stellung ib. 11, 552 *dextra en, en dextra.* 6, 87 *estis ubi*

*) Vgl. id. ib. 12, 588 *has iam iam casuras . . arces.* 2, 179 *terras . . . penitus penitusque iacentes.*

en iterum Superi? Bei Dichtern und in Dichtungen späterer Zeit begegnet dann nicht wesentlich Neues mehr. Noch Avien. descr. 6 *deus, en deus intrat Apollo.* Aratea 1774 *cinis en, cinis ipse nix terras vestit amictu.* Gute Dichter wie Prudentius und Claudian sind sehr zurückhaltend mit der Inversion von *en:* ersterer hat sie gar nicht, letzterer zweimal, aber in wirksamer Weise: in Ruf. 2, 451 *iacet en, qui possidet orbem.* Von inschriftlich erhaltenen Dichtungen notiere ich: CIL. I 1220 *si quaeris quae sim: cinis en et tosta favilla.* CIL. V p. 705 *occubuit pastor noster en egregius.* Eph. epigr. V 581 *profuit en tibi quot fana coluisti deorum* (merkwürdiges Beispiel einer sarkastischen Grabschrift).

Wie bei der Einschiebung *en* in der Regel die Stelle vor oder nach dem betonten Wort einnimmt, so kann sich ein solches an die Partikel natürlich auch anschliefsen, wenn sie am Anfang steht. Formelhaft in beiden Beziehungen sind bis zu einem gewissen Grade *en ego**), *en iterum*, *en etiam*, Verbindungen mit anderen Zeit- und Zahlbegriffen geworden.

En ego nach Horatius bei Vergilius mit sehr verschiedener Färbung des Gedankens: Aen. 5, 672 *en ego vester Ascanius* (leidenschaftlicher Hinweis). ib. 7, 452 *en ego victa situ* (Allecto sarkastisch die Worte des Turnus parodierend). Besonders beliebt ist die Zusammenstellung bei Ovid, der gern dem *ego* einen adversativen Satz folgen läfst: met. 14, 33 *en ego, cum dea sim, ... voveo.* trist. 3, 7, 45 *en ego, cum .. caream, tamen ... fruor* (ähnlich ex P. 2, 3, 35. fast. 3, 554. 5, 459. Auch met. 6, 206 gehört hierher:

> *en ego vestra parens, vobis animosa creatis*
> *et nisi Iunoni nulli cessura dearum,*
> *an dea sim dubitor.*

Umgekehrt die Übereinstimmung markierend: Her. 6, 114 *si te nobilitas generosaque nomina tangunt, en ego Minoo nata Thoante feror.* Später bei Silius 11, 85. Cyprian. carm. 3, 74, mehrfach bei Iuvencus z. B. 3, 109: (*timor abesto . . .*): *en ego sum.* ib. 4, 537 *qui me comprendere ferro . . . concurritis, en ego vobis occurram.* Prudent. perist. 3, 72. Claudian. de VI. cons. Hon. 276. Venantius Fort. carm. 6, 5, 104. v. Mart. 2, 310. Coripp. Iustin. 1, 43. 2, 30.

En iterum stellte zuerst Vergilius zusammen (Georg. 4, 494 *en iterum crudelia retro fata vocant*), Ovid gebrauchte die Formel

*) *en ipse* nur in Senecas Tragödien häufiger.

an der Spitze zweier aufeinanderfolgender Verse (fast. 4, 471 f. *en iterum . . . audite, en iterum . . accipe*), einfach schon ars am. 2, 599; später Silius 6, 87*), Claudian. in Ruf. 2, 236. id. de b. Gild. 257. id. Gigantom. 128. Coripp. Ioh. 3, 121. Auch *en etiam* verband zuerst Vergilius Georg. 4, 325 f. . . . *quid me caelum sperare iubebas? | en etiam hunc ipsum vitae mortalis honorem . . . relinquo*, wo allerdings *en* mehr zu dem Pronomen gehört. Wieder folgt Ovid rem. 524 *en etiam partes conciliantes ago.* Petron. 120 *en etiam mea regna petunt.***) Aratea 84 *mobilis en etiam mundi se machina versat.*

Schliefslich bilden offenbar eine Gruppe folgende Phrasen: Vergil. Aen. 12, 231: *en omnes . . . hi sunt.* Seneca Phaedr. 1025 *totum en mare immugit.* id. Oed. 952 *subitus en vultus gravat imber.* Lucan. 5, 37 *totis en viribus.* id. 7, 740 *cunctis en plena metallis.* Phaedr. Appendix 29, 6 *en cuncta.* Silius 4, 504 *en omnes . . convenere manus.* Ambrosius Epistol. 18, 11[b] *en totum numerus.* Prudentius perist. 2, 425 *en omne . . . mortale . . genus.* Dracontius 4, 33 *en toties percussa lues magis exstitit ardens.* Claudian. in Olyb. 240 *en nova . . suboles.* Avitus 3, 311 *novimus en cuncti.* Venantius Fortun. v. Mart. 1, 161 *en subito adest.****) Merobaud. 1, 19 *en nova iam suboles.* Poet. aev. Carol. II (D.) 465. VI 1474 *en subito apparet tumulus.****)

Dafs *en tibi*, wie in der Prosa, so in der Poesie stets in Geltung blieb (Verg. Aen. 7, 545 *en perfecta tibi discordia;* noch Prudentius z. B. apoth. 503 *en tibi Christum . . deum.* Orest. trag. 252 *en tibi vestis adest*), ferner die Verbindung mit Imperativen, namentlich der Verba des Sehens: Verg. Aen. 12, 359 *en agros . . . metire* (sarkastisch). Ovid. met. 2, 283 *en aspice* id. fast. 5, 460 *en cernite.* id. ib. 4, 471 *en audite, en accipe.* Sen. Tr. 507 *en intuere.* id. Phaedr. 54 *ades en.* id. ib. 1273 *en . . cape*, das Gleiche bei Silius 7, 192. Martial 1, 29, 4 *en eme*, nicht minder der Anschlufs demonstrativer und relativer Worte (vgl. Verg. Buc. 1, 71 *en quo discordia civis produxit miseros! en quis consevimus agros* mit Prudentius apoth. 545 *en quo priscorum virtus defluxit avorum*) sei im Vorbeigehen erwähnt.

*) In der Prosa Pseudo-Quintil. decl. 2, 18.

**) In der Prosa Apul. de mundo 27 *en etiam illi torquebitur cervix.*

***) Also *en* in später Zeit auch den plötzlichen Eintritt eines Ereignisses begleitend — ein Gebrauch, den Hand s. v. *en* für möglich erklärte, aber nicht mit Beispielen belegen konnte.

Der Nominativ des Nomens bei *en* nahm von Vergilius seinen Ausgang. Buc. 5, 65 hatte dieser noch *en quattuor aras* geschrieben, Aen. 5, 639 dagegen *en quattuor arae* und ib. 4, 597 *en dextra fidesque!* (entrüstet). Dann Ovid. met. 15, 677 *deus en.* Ihnen folgte Silius 1, 342 *en bona virtus.* 1, 477 *en . . Murrus.* 11, 254 *en dextra, en foedus.* 12, 239 *en Paullus,* auch Persius 1, 26 *en pallor seniumque.* Aber schon Seneca hat Ag. 188 wieder den Accusativ gebraucht: *en Paridis hostem,* den auch Juvenal, dessen Beispiele ohnehin in ihrer syntaktischen Gestaltung an Cicero erinnern, vorzog: 2, 72 *en habitum, quo te leges et iura ferentem* (populus audiret). 6, 531 *en animam et mentem, cum qua di nocte loquantur.* In einem Spottgedicht auf Diadumenus (bei Capitol. v. Macr. 14, 2) war der Nominativ gebraucht: *en Pius, en Marcus, Verus nam non fuit ille,* den wir später auch noch bei Claudian herrschend finden (in Ruf. 1, 357 *en tibi prisca quies* u. ö.). Bezeichnend schliefslich Venantius Fortunatus: carm. 2, 4, 31 *en . . gemmantem et nobile signum.* Auch bei den Dichtern also hat der Nominativ höchstens ein Jahrhundert unbestritten gegolten.

Eine ziemlich alleinstehende Verbindung: Vergil. Aen. 4, 534 *en quid ago?* bilde den Schlufs. Ribbeck findet hier das fragende *en;* allein nirgends als in dieser, von späteren Dichtern wiederholten Phrase, schlösse sich ein neuer selbständiger Fragesatz an *en* an. Klarer als bei Vergil tritt, scheint mir, der Charakter des *en* bei Persius sat. 1, 154 hervor. Der Dichter schildert, wie die Avaritia den Menschen zu rastloser Thätigkeit, die Luxuria zu behaglichem Lebensgenufs auffordert, und fährt nun fort:

en quid agis? duplici in diversum scinderis hamo.

Hier zieht *en* offenbar das Resultat des Vorhergehenden, ist also recht eigentlich demonstrativ: „da, was thust du nun?“ Auch bei Vergil findet das *scindi in diversum* statt:

. . . ingeminant curae, rursusque resurgens
saevit amor, magnoque irarum fluctuat aestu.

Mit *en* tritt bei Dido an die Stelle der stürmisch hin- und herflutenden Gefühle das klärende Denken (*sic adeo insistit*); *en* markiert die Situation, welche den Gegenstand der nun folgenden Überlegung bildet: da (oder ja), was thue ich nun?

Nürnberg. **Albrecht Köhler.**

Pulpitare.

Ce verbe, qui signifie garnir de planches, a été employé par Sidoine et par Grégoire de Tours (p. 656, 3 Arndt-Krusch). Un exemple plus ancien paraît se retrouver dans une phrase corrompue de Donat (Euanthius et Donati commentum de comoedia edit. Reifferscheid, p. 9, 7): *Postea Aeschylus sequutus* (*sequitur* le ms. du XIe s., *secutus* l'éd. princeps) *prioris exemplum publicauit.* Devant *publicauit* Reifferscheid indique justement une lacune, mais le mot lui-même ne paraît pas susceptible d'explication; je lis donc ⟨*scaenam*⟩ *pulpitauit.* Six lignes plus loin Donat cite le v. d'Horace (A. P. 279): Aeschylus et modicis instrauit *pulpita* tignis. Le *pulpitauit* restitué s'oppose d'une part aux *plaustra* de Thespis, mentionnés par Horace, d'autre part et surtout, au point de vue de Donat, à la phrase *Haec autem carmina in pratis mollibus primum agebantur* (p. 8, 22).

Paris. Louis Havet.

Culpator. Fomen.

Das zuerst von Fabricius pg. 781 ff. der poetae ecclesiastici veröffentlichte Gedicht de Baebiani baptismo et uxoris Aprae obitu — es gehört, wie ich demnächst an anderer Stelle eingehend nachweisen werde, einem jüngeren Zeitgenossen des Paulin von Nola — bietet aufser den seltnen Worten diualis (diuale sacrum V. 24 von der Eucharistie), sanctificus (unda V. 38), mortificus (sordes V. 45), unicuba (coniunx V. 128) die bisher nicht belegte Bildung culpator V. 17 in folgendem Zusammenhange: sacerdotis pedes supplex adorat ipse culpator sui negansque dignum gratia dignum facit. — Ein zweites Unicum glaube ich V. 28 herstellen zu müssen. Der todkranke Baebianus hat sich taufen lassen, Abendmahl und Ölung erhalten und fühlt sich davon wunderbar ergriffen und gestärkt:

> set quis odor, quaerit, quem sentiat in sua labi
> pectora praedulci medicantem nectare fibras?
> sedula tunc coniunx omen de nomine Christi
> unguentum spirare docet.

Es ist nicht abzusehen, wie omen spirare von der erquickenden Wirkung der Salbung gesagt sein könnte. Meiner Überzeugung nach schrieb der Verfasser vielmehr fomen — die Salbe haucht Linderung infolge des Namens Christi, in welchem sie angewandt ist — welche Form sich zu fomentum stellt, wie momen zu momentum, munimen zu munimentum, segmen zu segmentum u. s. w.

Braunschweig. Wilhelm Brandes.

Geldverkehr und Besitz im Sprichwort.

Fragen wir, was es denn ist, das die Menschen trotz aller Gefahren und Mühsalen über das Meer treibt, so lautet die Antwort, welche die römischen Dichter wiederholt geben: das Verlangen nach Reichtum und Besitz. Quid non mortalia pectora cogis, *Auri sacra fames*, sang Vergil (Aen. 3, 57) und das Wort wurde geflügelt nach dem Zeugnisse des Macrobius (sat. 5, 16, 7). S. Porphyr. zu Hor. epod. 7, 20. Comment. Bern. 95, 25. Laus Pis. 207 nec enim me divitis auri Imperiosa fames et habendi caeca libido Impulerunt. Hieron. vit. Paul. Erem. 4 col. 4 Vall. Verum quid pectora humana cogit auri sacra fames! Vgl. Rutil. Namat. Itin. 356 Auri caecus amor ducit in omne nefas. Jedermann ist und darf auf seinen Gewinn bedacht sein: Plaut. Asin. 186 *Ad suum quemque hominem quaestum esse aequom est callidum* (= Trucul. 416).*) Damit ist zu vergleichen Trucul. 931 Venitne in mentem tibi, quod verbum in cavea dixit histrio: Omnes homines ad suum quaestum calefiunt.**) Freilich ist die Natur mit wenigem zufrieden (Düringsfeld II No. 157), und der Mensch bedarf nur wenig zum Leben: Hor. carm. 2, 16, 13 *Vivitur parvo bene.* Claudian 3, 215 J. vivitur exiguo melius. Vgl. Cic. de fin. 2, 28, 91 quod parvo esset natura contenta. Lucan Pharsal. 4, 377 Discite, quam parvo liceat producere vitam. Der Reichste ist nicht, wer viel besitzt, sondern wer zufrieden ist (Düringsf. II No. 741): Senec. ep. 108, 11 *Quod vult habet, qui velle quod satis est potest* (Hor. ep. 1, 2, 46 Quod satis est cui contingit, nil amplius optet). Senec. ep. 108, 11 magis tamen feriuntur animi, cum carmina eiusmodi dicta sunt: *Is minimo eget mortalis, qui mini-*

*) Die Herausgeber bezeichnen den Vers an einer der beiden Stellen als unecht, doch sind sie nicht darüber einig, an welcher er zu streichen sei. Unter der Voraussetzung, dafs der Satz sprichwörtlich war, würde er sich vielleicht beidemal halten lassen.

**) Doch ist auch hier die Lesart unsicher. S. Schöll z. d. St.

mum cupit (= Publil. Syr. 286. O. Ribb. fr. com.² p. 126). Und wer viel besitzt, entbehrt auch viel: Boeth. consol. phil. 38, 64 verumque illud est, *permultis eos indigere, qui permulta possideant.* Socrates bei Stob. flor. 17, 31. Oder, wie Horaz sagt (carm. 3, 16, 42) multa petentibus desunt multa. Claudian in Ruf. 1, 200 Semper inops, quicumque cupit. Allein im gewöhnlichen Leben schätzt man, wie das bekanntlich auch Horaz vielfach ausspricht, den Mann nach seinem Vermögen. „Hast du was, so giltst du was". „Jeder gilt, soviel er hat." Lucilius im schol. Iuven. 3, 143*) *Quantum habeas, tantum ipse sies, tantique habearis* (fr. inc. libr. v. 23 M.). Hor. sat. 1, 1, 62 quia tanti, quantum habeas sis. Petron 77 credite mihi, assem habeas, assem valeas; habes, habeberis. Augustin de disc. Christ. 11, 12 (Migne 40 col. 676) Unde et illud *proverbium:* Quantum habebis, tantus eris (= 8, 9 col. 674).**) Der Vers eines griechischen Tragikers bei Senec. ep. 115, 14 lautet: Ubique tanti quisque, quantum habuit, fuit. Plut. *περὶ φιλοπλουσ.* 7 *τοσούτου νόμιζε σεαυτὸν ἄξιον, ὅσου ἂν ἔχῃς.* Lucian. Nigr. 20. Greg. Cypr. Mosq. 5, 15 *χρήματ' ἀνὴρ, πενιχρὸς δ' οὔποτ' ἐσθλός.* Der Arme ist überall und gering geschätzt (Ov. fast. 1, 218 pauper ubique iacet), auch wenn er noch so rechtschaffen ist: Iuven. 1, 74 *Probitas laudatur et alget,* „Die Frömmigkeit lobt jedermann, aber man läfst sie betteln gahn". Sophocl. *τὰ μὲν Δίκαι' ἐπαίνει, τοῦ δὲ κερδαίνειν ἔχον.* Vgl. Hesiod opp. 643. Wer hingegen Geld hat, setzt mit Leichtigkeit seine Absichten durch: Petron 137 *quisquis habet nummos, secura naviget aura,* wohl eine Anspielung auf das griechische Sprichwort *ὅταν ἀργύριον ᾖ, πάντα θεῖ καλαύνεται* (Apost. 12, 56 *ὃ ἐστιν οὔτε ἀνέμοις οὔτε κώπαις πλέομεν*).***) Daher wird denn auch die Armut neben dem Greisenalter für die schwerste Bürde gehalten (Cic. de senect. 5, 14), und um ihr zu entgehen, darf man die gröfsten Gefahren nicht scheuen: Priscian praeexercit. p. 432, 33 K. hortans vero (sc. sententia), ut in illo: *Oportet pau-*

*) Quantum quisque sua nummorum servet in arca, Tantum habet et fidei.

**) Zum Gedanken s. noch Ov. am. III 8, 55. fast. 1, 217 dat census honores.

***) Dagegen geht es nicht an, ein wirkliches Sprichwort zu entnehmen aus Cic. Verr. 1, 1, 1 Inveteravit enim iam opinio . . . quae non modo Romae, sed et apud exteras nationes omnium sermone percrebuit, his iudiciis, quae nunc sint, *pecuniosum hominem,* quamvis sit nocens, *neminem posse damnari.*

periem fugientem etiam latissimum pontum penetrare et ad scopulos adplicare praecipites. Und so sagt der Geizhals bei Augustin de disc. Christ. 8, 9 (Migne 40 col. 674) quantum habebis, tantus eris: *frange lunam et fac fortunam*, d. h. suche dein Glück zu machen, und wenn du den Mond zerbrechen müfstest, um jeden Preis. Indessen hat dieses Streben auch die gute Folge, dafs es die Quelle von Erfindungen und Kunstfertigkeiten wird. „Not lehrt Künste" (Düringsf. II No. 194): Plaut. Stich. 178 Nam illa (sc. *paupertas*) *omnes artes perdocet.* Apul. de mag. 18 paupertas . . . omnium artium repertrix. Publil. Syr. 210 Hominem experiri multa paupertas iubet. Vgl. Ov. a. a. 2, 42 Ingenium mala saepe movent. Zenob. 5, 72 *πενία δὲ σοφίαν ἔλαχε.* Theocr. id. 21, 1 *ἃ δὲ πενία, Διόφαντε, μόνα τὰς τέχνας ἐγείρει.* S. auch Archiv 4, 345. „Not bricht Eisen": Plaut. Asin. 671 *Quidvis egestas imperat.* Verg. Georg. 1, 145 labor omnia vicit Improbus et *duris urgens in rebus egestas.* Vgl. Sall. Catil. 58 Necessitudo etiam timidos fortes facit.

Nur wenige Glückspilze sind es eben, denen von selbst in ihrer Hand Blei zu Golde wird (Archiv 4, 34), oder bei denen das Geld Junge bekommt (Petron. 57 num quid pater *fetum* emit *lamna?*). Das sind Lieblinge der Götter, denen sie es im Schlafe geben: Plaut. Curcul. 531 *Quoi di sunt propitii, lucrum ei profecto obiciunt.* Pers. 470 Quoi homini di propitii sunt, aliquid obiciunt lucri. — Ter. Ad. 693 credebas *dormienti* haec tibi *confecturos deos?* glaubtest du, die gebratenen Tauben würden dir in den Mund fliegen? Cic. Verr. 5, 70, 180 quibus omnia populi Romani beneficia *dormientibus deferuntur* Menand. bei Mein. fr. com. 4 p. 205 *αὐτόματα γὰρ τὰ πράγματ' ἐπὶ τὸ συμφέρον ῥεῖ, κἂν καθεύδῃς.* Vgl. Diogen. 4, 65 *εὕδοντι κύρτος αἴρεῖ.* Man vertröstet sich wohl mit dem Sprichwort: „Unverhofft kommt oft" (Düringsf. II No. 522): Plaut. Rud. 400 Nam *multa praeter spem* scio *multis bona evenisse.* Most. 197 Insperata accidunt magis saepe, quam quae speres.*) Ter. Phorm. 757 Di vostram fidem, quam saepe forte temere Eveniunt, quae non audeas optare. Heaut. 664 Ut praeter spem evenit! Petron. 55 Quod non exspectes, ex transverso fit. Theognis 639 *πολλάκι παρ' δόξαν τε καὶ ἐλπίδα γένεται εὖ ῥεῖν Ἔργ' ἀνδρῶν.* Allein ebenso häufig trifft gerade das, was man ge-

*) Vgl. Trin. 361 multa homini eveniunt, quae volt, quae nevolt. Ter. Phorm. 246 (= 251) Quidquid praeter spem eveniat, omne id deputare esse in lucro. Hor. ep. 1, 4, 14 Grata superveniet, quae non sperabitur hora.

hofft hatte, nicht ein: Plaut. Rud. 401 At ego etiam (sc. scio) qui speraverint, *spem decepisse multos.* Daher sagt auch der Kuppler Sannio bei Ter. Ad. 219 *Ego spem pretio non emo,* ich gebe kein Geld fürs Ungewisse.

Der gewöhnliche Weg zum Reichtume ist nicht so mühelos und einfach, aber auch angestrengte geistige oder körperliche Arbeit hat sich zu keiner Zeit bezahlt gemacht. Die besten Chancen zum Reichwerden hat von jeher der Kaufmann gehabt, der spekuliert und handelt, kauft und verkauft. Er hat nur darauf zu sehen, dafs seine Ware gut ist, denn „gute Ware verkauft sich von selbst" (Düringsf. I No. 653): Plaut. Poen. 342 *proba merx facile emptorem reperit.* Wer seine Ware umsonst anbietet*), erregt den Verdacht, dafs sie nicht viel tauge: Hieron. ep. 26, 5 Tritum quippe est proverbium, *ultroneas putere merces,* angebotene Ware stinkt d. h. angebotene Hilfe hat keinen Lohn (Düringsf. I No. 86). ep. 130, 16 Ultroneas autem aiunt putere merces et pretia facilitate decrescunt. Isidor. epist. 12, 11 quamvis nullius egeas et ultroneae dicantur putere merces. Schlechte Ware nennt Plautus Leute, die nichts taugen, von denen nichts zu halten ist (S. Lorenz zu Plaut. Mil. glor. 895). Daher Cas. 3, 6, 22 *novi ego illas malas merces,* ich kenne meine Leute.**) Der geringste Preis ist das as. Was gar keinen Wert hat, das hält man nicht einmal eines Hellers oder Pfennigs wert: Catull. 5, 3 *unius aestimemus assis.* 42, 13 Non assis facis? Priap. 8, 3 non assis faciunt. Senec. ep. 123, 11 assis ne feceris. Lucian. Tim. 24 *οὐδὲ ὀβολοῦ ἀξίοις.* — Cic. p. Quinct. 5, 19 *assem se negat daturum.* p. Rosc. Com. 17, 49 qui assem nullum dedit. Catull. 33, 8 non potes asse venditare. Hor. sat. I 6, 13 minus assis Non umquam pretii pluris licuisse. Petron. 57 assem aerarium nemini debeo. — Ein Grundsatz des sparsamen Cato war *quod non opus est, asse carum est* (Senec. ep. 94, 25. Plut. Cato 4. p. 79 Iord.). „Was man nicht braucht, ist um einen Heller zu teuer" (Körte No. 3400). — Gleichbedeutend ist *non terunci faciunt,* sie halten sie für keinen Dreier wert (Plaut. Capt. 477). Mit einer gewissen Vorliebe braucht Cicero das Wort zur Bezeichnung eines ganz geringen Geldwertes: ad

*) Aus Hor. ep. 2, 2, 11 wird ein angebliches Sprichwort angeführt: *laudat venales qui vult extrudere merces,* jeder Krämer lobt seine Ware. Allein die Ähnlichkeit mit dem deutschen Sprichwort ist nur zufällig, der volle Wortlaut ist: multa fidem promissa levant, ubi plenius aequo Laudat ff.

**) Nicht, wie Georges übersetzt: Faule Fische!

Att. 5, 20, 6 spero . . . teruncium sumptus in provincia nullum fore. 5, 17, 2. 21, 5. 6, 2, 4 ne teruncius quidem. ad fam. 2, 17, 4. de fin. 3, 14, 45 in divitiis Croesi teruncii accessio. 4, 12, 29. Vgl. ad Att. 4, 16, 7 ne argenti scripulum esse ullum in illa insula. Menschen, die nichts wert sind, heifsen *homines trioboli* (Plaut. Poen. 463).*) Apost. 16, 35 τεττάρων ὀβολῶν ἄξιος: ἐπὶ τῶν οὐ πολλῆς τιμῆς ἀξίων. Petron sagt 58 nemo *dupondii erat* und matrem meam dupondii non facio. 74 homo dupondiarius (= 58). Hieron. adv. Helvid. 16 col. 224 Vall. quis te, oro, dupondii suputabat? Petron. 45 *sestertiarius homo.*

Um etwas zu verdienen, darf der Kaufmann auch ein Opfer nicht scheuen: Plaut. Asin. 217 *Necesse est facere sumptum, qui quaerit lucrum.* Poen. 286 Non enim pote quaestus fieri, nisi sumptus sequitur, scis. Vgl. Ter. Ad. 216 Pecuniam in loco neglegere maxumum interdum est lucrum. Ein gewöhnlicher Kunstgriff war es anscheinend schon in alter Zeit, auf Kredit zu kaufen und gegen bar zu verkaufen. Wenigstens besagt dies Plaut. Pseud. 301 *Emito die caeca hercle olivom, id vendito oculata die* d. h. kaufe mit unsichtbarem (nicht absehbarem, also verschobenem) Zahlungstermine d. h. auf Kredit, aber verkaufe mit sichtbarem (sofortigem) d. h. gegen bar (Lorenz). Nach Paul. Fest. p. 179 M. steht nämlich oculata die für praesenti. Doch möchte ich es überhaupt stark in Zweifel ziehen, ob diese metaphorische Redewendung sprichwörtlich gewesen sei, wie man gemeinhin anzunehmen geneigt ist. Jedenfalls ist es für den Käufer das Beste bald zu bezahlen, oder nichts zu kaufen, was man schuldig bleiben müfste. Das war auch der Grundsatz des alten Cato: Senec. de benef. 5, 7, 4 M. Cato ait: *quod tibi decrit, a te ipso mutuare* (p. 79 Iord.). ep. 119, 2 Paratum creditorem dabo Catonianum illud: a te mutuum sumes, hilf dir selbst aus eigener Kraft. In der That wird einem das, was man nur dem guten Willen des Nächsten verdankt, immer höher angerechnet, als es vielleicht wert war. Mit Recht nennt daher das Sprichwort den Bittkauf einen teuren Kauf (Düringsf. I No. 241): Cic. Verr. 4, 6, 12 Profecto hinc natum est: *malo emere, quam rogare.* Apul. flor. 16 adeo ut omnia utensilia emere velis quam rogare. Der Käufer auf Borg wird mit scheelen Augen angesehen, denn „wer gern borgt, bezahlt nicht gern“: Plaut. Asin. 203 *Vetus est „nihili*

*) Vgl. Plaut. Pers. 576 non tressis agaso.

coctio est“,*) scis cuius. Hier ist auch zu erwähnen das von Laberius v. 63 angewandte Sprichwort (O. Ribb. fr. com.² p. 289) Duas uxores? hercle *hoc plus negotii est, inquit coctio, sex aediles viderat*, das ist zu viel, sagte der Mäkler, da hatte er sechs Aedilen gesehen (vor denen er sich jedenfalls aus dem Staube machte).**)

Es liegt im Wesen des Handels, dafs jeder Gewinn auf der einen Seite einen gewissen Nachteil auf der andern involviert: Publil. Syr. 297 *Lucrum sine alterius damno fieri non potest.* Senec. de ira 2, 8, 1 Nulli nisi ex alterius damno quaestus est. „Des einen Glück, des andern Unglück“ (Düringsf. I No. 348). Darum ist Vorsicht beim Kaufen angebracht, wenn man nicht betrogen werden will. Qu. Cic. de petit. cons. 10,39 quam ob rem *Ἐπιχαρμεῖον* illud teneto: nervos atque artus esse sapientiae *non temere credere* (= Ambros. epist. 2, 28). Ov. a. a. 3, 685 Nec cito credideris. Petron. 43 numquam autem recte faciet, qui cito credit. Cato dist. 24 Nil temere credideris. (Phaedr. 3, 4, 26 stulta credulitas). Epicharm bei Cic. ad Att. 1, 19, 6 und Apost. 12, 9ª *νῆφε καὶ μέμνησο ἀπιστεῖν.* Eurip. Hel. 1617. In welchem Rufe die Redlichkeit ganzer handeltreibender Völker stand, bezeugt die *fides graeca* und *punica* (Archiv 3, 374. 376). Bekannt ist auch jener Vers des Juvenal: *Lucri bonus odor ex re Qualibet* (14, 204), womit der Dichter allerdings nur auf ein Wort Vespasians anspielte: Suet. Vesp. 23 Reprehendenti filio Tito, quod etiam urinae vectigal commentus esset, pecuniam ex prima pensione admovit ad nares, sciscitans, num odore offenderetur, et illo negante, Atqui, inquit, e lotio est. Doch sagen auch wir: „Gewinn hat guten Geruch“ und „Gewinn riecht angenehm, Und wenn er aus dem Abtritt käm“. Am leichtesten lassen sich gutmütige und redliche Leute hintergehen: Mart. 12, 51, 2 *semper bonus homo tiro est.* Vgl. Cic. ad Q. fr. 1, 1, 12 Ut quisque est vir optimus, ita difficillime alios esse improbos suspicatur. Bias (fr. philos. gr. ed. Mullach I p. 228 No. 7) *Οἱ*

*) Dagegen Pflügl (das lat. Sprichw. bei Plaut. u. Ter. p. 11): Borgen macht Sorgen. Über die Schreibung des Wortes coctio (andere cocio) s. M. Hertz zu Gell. 16, 7, 12 u. Goetz-Loewe zu Plaut. a. a. O. Fest. p. 51 M. Loewe Prodromus p. 285. — Vahlen (Hermes XVII p. 599) schützt das überlieferte coactio.

**) Dieses Sprichwort ist noch zu der Klasse der von P. im Archiv 3, 62 behandelten hinzuzufügen. — Ähnlich ist das Sprichwort: Zu viel Herren, sagte die Kröte, da ging ihr die Egge über den Leib (Düringsf. II No. 555).

ἀγαθοὶ εὐαπάτητοι. Von einem solchen sagt man dann auch: Er wird verkauft: Plaut. Bacch. 814 O stulte, stulte, nescis nunc *venire te*, dafs du verraten und verkauft bist. Mil. glor. 580 Me *habent venalem.* Nichts anderes besagt auch Plaut. Bacch. 815 Atque in eopse astas lapide, ut praeco praedicat.*) In ähnlicher Weise sagt der, welcher sich von einem andern keine Vorschriften machen lassen will: *emere melius est, quoi imperes* (Plaut. Trin. 1061), kaufe dir einen anderen! Plaut. Pers. 273 Emere oportet, quem oboedire velis tibi. Theocr. id. 15, 90 *Πασάμενος ἐπίτασσε.*

Glücklich der Kaufmann, welcher sagen kann: *bene emo, bene vendo* (Petron. 75). Er hat vielleicht klein oder mit nichts angefangen: Petron. 31 *de nihilo crevit.* 43 *ab asse crevit.* 71 *ex parvo crevit.* Iuven. 5, 133 quantus Ex nihilo fieres! Aber jetzt besitzt er ganze Berge Goldes (Archiv 4, 34), oder wenigstens kann er das Gold mit dem Scheffel messen: Plaut. Stich. 587 Edepol ne ego nunc mihi *modium mille* esse *argenti* velim. (Iuven. 3, 220 Hic modium argenti). Cic. Philipp. 2, 38, 97 Itaque tanti acervi nummorum apud istum construuntur, ut iam *expendantur, non numerentur pecuniae.* Hor. sat. 1, 1, 95 Dives, ut *metiretur nummos.* Petron. 37 quae *nummos modiis metiretur.* Xenoph. Hellen. 3, 2, 27 *τὸν λεγόμενον μεδίμνῳ ἀπομετρήσασθαι τὸ παρὰ τοῦ πατρὸς ἀργύριον.* Lucian. dial. meretr. 9, 2. navig. 28. Append. prov. 3, 83 *μεδίμνῳ ἀπομετρεῖν παρὰ πατρὸς ἀργύριον.* Auch sonst dient das Wort modius zur Bezeichnung einer reichlich zugemessenen Menge: Plaut. Men. prol. 14 Nunc argumentum vobis demensum dabo, Non modio neque trimodio, verum ipso horreo, wo augenscheinlich zugleich ein Wortspiel zwischen argumentum und argentum vorliegt. Cic. ad Att. 6, 1, 16 si⟨quidem⟩ illa iam habent *pleno modio*, in reichlichem Mafse. Aber das Erhalten des Erworbenen ist nicht leichter, als das Erwerben selbst: Ov. a. a. 2, 13 *Nec minor est virtus quam quaerere parta tueri.* Liv. 37, 35, 6 et parari singula acquirendo facilius potuisse, quam universa tueri posse. 37, 54, 16 Quae parare et quaerere arduum fuit, nescio an tueri difficilius sit. Curt. 4, 11, 9 Facilius est quaedam vincere, quam tueri. Demosth. Olynth. 1, 23 *διόπερ πολλάκις δοκεῖ*

*) Mit Unrecht vergleicht Schneider, de proverb. Plaut. et Ter. p. 14 Zenob. 2, 12 *ἀνδράποδον ἀλώνητον: ἴσον τῷ βάρβαρον καὶ εὐτελές.* Auch Aristoph. Acharn. 683 und Pax. 680 gehören nicht hierher, diese Stellen sind nicht einmal sprichwörtlich.

τὸ φυλάξαι τἀγαθὰ τοῦ κτήσασθαι χαλεπώτερον εἶναι. Vgl. Sall. Iug. 31, 17 quod maius dedecus est, parta amittere, quam omnino non paravisse. Ganz besonders gilt die alte Wahrheit: „Übel gewonnen, übel zerronnen“ und „Unrecht Gut gedeihet nicht“ (Düringsf. I No. 647): Plaut. Poen. 844 *male partum male disperit.* Naev. bei Fest. p. 222 Male parta male dilabuntur (O. Ribb. fr. com.² p. 13). Cic. Philipp. 2, 27, 65 ut est apud poetam nescio quem: male p. m. d. Liv. 9, 9, 11 male partam victoriam male perdiderunt (9, 34, 2 male parta, male gesta, male retenta imperia). Ps.-Acro zu Hor. carm. 3, 24, 61. Vgl. Ov. am. 1, 10, 48 Non habet eventus sordida praeda bonos. Hegesipp. 1, 39, 22 quod superbiae vel rapinae est, cito labitur. Uberhaupt ist unredlicher Erwerb vielmehr für Schaden, als für Gewinn zu erachten: Publil. Syr. 135 *Damnum appellandum est cum mala fama lucrum.* Hesiod opp. 352 *Μὴ κακὰ κερδαίνειν, κακὰ κέρδεα ἴσ' ἄτῃσιν.* „Gewinn, der bösen Namen macht, Für Schaden billig wird geacht“. Der Hauptgrund ist, dafs solche Leute am wenigsten die Wahrheit des Sprichworts beherzigen: „Sparen ist verdienen“ (Düringsf. II No. 372): Cic. parad. 6, 3, 49 non intellegunt homines, *quam magnum vectigal sit parsimonia.* Senec. monit. 22 Et facillimum vectigal et honestissimum parsimonia. Die Mehrzahl spart eben erst, wenn es schon zu spät ist: Senec. ep. 1, 4 Nam, ut visum est maioribus nostris, *sera parsimonia in fundo est.* Nach Hesiod opp. 369 *δεινὴ δ' ἐνὶ πύθμενι φειδώ.* Vgl. Pers. 2, 50 Donec deceptus et exspes Nequiquam fundo suspiret nummus in imo Schliefslich ist man gezwungen Schulden zu machen und gerät so in Abhängigkeit und Verpflichtung bei anderen: Cic. ad fam. 15, 14, 1 ille *in aere meo est,* ist mir verpflichtet. 15, 13, 62 semper sic in animo habui, te in meo aere esse. Symmach. ep. 3, 43, 1 fortunae tuae gaudia in meo aere duco, für mich förderlich. Apoll. Sidon. ep. 5, 9, 1 in aere meo duco. Kann man sich nicht wieder aufraffen, so kommt es zuletzt so weit, dafs man mehr Schulden hat, als Haare auf dem Kopfe (Petron. 38 *non puto illum capillos liberos habere*) und Leib und Seele verpfänden mufs: Ter. Phorm. 661 Quid si *animam debet?* Donat: Graecum proverbium: *Τί δὲ, εἰ τὴν ψυχὴν ὀφείλει;* Von dem, der gar nichts mehr übrig behalten, heifst es: Er hat nicht so viel, um seinen Fufs darauf zu setzen: Cic. de fin. 4, 25, 69 Quod enim sapientia *ubi pedem poneret non habebat etc.* ad Att. 13, 2, 2 pedem ubi ponat in suo non habet. Er hat weniger als nichts: Ter.

Phorm. 535 *Quoi minus nilo est.* Vgl. Ov. her. 18 (19), 170 plus quam nihil illud erit. Er hat alles verloren bis auf den letzten Heller: Hor. ep. 2, 2, 27 *ad assem perdiderat* (sat. 1, 1, 43 vilem redigatur ad assem).*) Es fehlt ihm der Dreier, um sich einen Strick zum Aufhängen zu kaufen: Hor. sat. 2, 2, 98 *cum deerit egenti As, laquei pretium.* Lucian. Tim. 20 *πολλοὺς ἂν εἰπεῖν ἔχοιμί σοι οὐδὲ ὀβολὸν ὥστε πρίασθαι βρόχον ἐσχηκότας* (Apost. 13, 15[b]). Ein schlimmes und trauriges Wort ist es allerdings gehabt zu haben und nichts mehr zu haben: Plaut. Rud. 1321 Miserum istuc verbum et pessumum est *„habuisse et nihil habere“.* Ter. Heaut. 94 quid dixi? habere me? immo habui. „Haben ist besser, als gehabt haben“ (Simrock 4174). Daher sagt dann derjenige, dem in seiner Verlegenheit kein Ausweg mehr übrig bleibt: Es ist zum Aufhängen: Caecilius bei Non. p. 200, 21 (O. Ribb. fr. com.[2] p. 70) *Ad restim mihi quidem res redit.* Ter. Phorm. 686 Ad restim mihi quidem res redit. Pompon. bei Non. p. 416, 15 (O. Ribb. fr. com.[2] p. 240) restis vilis est, velet gulam. — Plaut. Pers. 815 *Restim tu tibi cape crassum ac te suspende,* du kannst dich aufhängen. Pseud. 88 quid ea drachuma facere vis? Restim volo mihi emere ... qui me faciam pensilem. Poen. 396 Capias restim ac te suspende.**) Vgl. Iuven. 6, 30 ferre potes dominam salvis tot restibus ullam? Nach Donat ebenso Apollodor: *ὦ φίλε, γαμεῖς σὺ σχοινίων πωλουμένων*; Menand. bei Gell. 2, 23. Antiphanes bei Mein. fr. com. III p. 52.

Dem Unglücklichen, der alles verloren hat, steht der Geizige gegenüber, der alles für sich behält und seinen Besitz auf jede noch so ungerechte Weise zu mehren trachtet. Schon an und für sich steht der Reiche in dem Verdachte, dafs er oder seine Vorfahren ihren Wohlstand nicht auf dem edelsten Wege sich erworben haben: Hieron. ep. 120, 1 Unde et illa vulgata sententia mihi videtur verissima: *dives aut iniquus, aut iniqui heres,* „der Reiche ist entweder ein Schelm, oder eines Schelmen Erbe“ (Düringsf. II No. 254). Noch verhafster ist natürlich der, welcher

*) Plin. ep. 1, 15, 1 *ad assem* impendium reddes, bis auf Heller und Pfennig. — Apoll. Sidon. ep. 3, 3, 3 factorum tuorum non *ex asse* historiam texere praesumpsi, bis in die kleinste Einzelheit.

**) Diese Selbstaufforderung des Verzweifelten häufig: Plaut. Capt. 636 i dierectum cor meum, ac *suspende te.* Rud. 1189. 1415. Poen. 311. Pseud. 1229. Ter. Andr. 255. Plin. n. hist. praef. 29 et *proverbium* inde natum suspendio arborem eligendi.

wie ein Drache seine Schätze bewacht (Archiv 3, 229) und niemandem von seinem Reichtume etwas zukommen läfst: Plaut. Trin. 350 sed *civi inmoeni scin quid cantari solet? Quod habes, ne habeas, et nunc quod non habes, habeas velim.* Isidor. orig. 10, 141 Immunis, minime munificus, ut est *in proverbio* veteri: *Immunem cives odere sui.* In der That ist die Behandlung des Geldes nicht leicht, gar oft gewinnt es Gewalt über den Menschen und macht ihn zum Sklaven: Hor. ep. 1, 10, 47 *Imperat aut servit collecta pecunia cuique.* Senec. de vit. beat. 26, 1 divitiae enim apud sapientem virum in servitute sunt, apud stultum in imperio. Ps.-Senec. de mor. 58 Pecuniae imperare oportet, non servire. Vgl. Publil. Syr. 73 Bona ⟨semper⟩ imperante animo pecunia est. „Geld ist ein guter Diener, aber ein schlimmer Herr" (Düringsf. I No. 567). Allein ein solcher Mensch, den selbst das Badewasser reut (Archiv 4, 24), der dem Sklaven das Salzfafs versiegelt (Archiv 4, 352), der selbst einen Pfennig aus dem Strafsenschmutz aufhebt (Hor. ep. 1, 16, 63 qui liberior sit avarus, *In triviis fixum cum se demittit ob assem?* Pers. 5, 111 *Inque luto fixum possis transcendere nummum?* Petron. 43 *paratus fuit, quadrantem de stercore mordicus tollere.* Vgl. Archiv 4, 39), ist eines der unglücklichsten Geschöpfe auf Erden: Er ist arm beim gröfsten Reichtum: Hor. ep. 1, 2, 58 *Semper avarus eget.* Hieron. ep. 100, 15 eget semper qui avarus est. Hor. carm. 3, 16, 28 *Magnas inter opes inops.* Senec. ep. 74, 4 genus egestatis gravissimum est, in divitiis inopes. (Vgl. Cic. parad. 6, 3, 52. Hor. ep. 2, 2, 146 ff.) Sprichw. Salom. 13, 7 Mancher ist arm bei grofsem Gut. „Geiz ist die gröfste Armut" (Düringsf. I No. 557). Er bekommt nie genug. Senec. ep. 94, 43 führt als bekanntes praeceptum an: *Avarus animus nullo satiatur lucro* (O. Ribb. fr. com.² p. 126. Publil. Syr. ed. Meyer p. 20 v. 55). Predig. Salom. 5, 9 Wer nach Gelde geizt, wird des Geldes nie satt. Und so fehlt ihm nach einem Ausspruche des Publilius Syrus, den Senec. rhet. controv. 7, 3, 8 und Quintil. 8, 5, 6. 9, 3, 64 citieren und den auch Hieron. ep. 53, 10 ein antiquum dictum nennt, sowohl was er besitzt, als was er nicht besitzt: Publil. Syr. 628 *Tam deest avaro, quod habet, quam quod non habet.* Wenn also der Armut vieles fehlt, so geht dem Geize alles ab: Publil. Syr. 236 *Inopiae desunt multa, avaritiae omnia* (citiert von Senec. rhet. controv. 7, 3, 8. Senec. ep. 108, 9. Salvian. ad eccles. 4, 20). Der Gedanke wird auf Aristoteles zurückgeführt von Maxim. Tyr. 12, 14 *Ἀριστοτέλους: ἡ πενία*

*πολλῶν ἐστιν ἐνδείᾳς, ἡ δὲ ἀπληστία πάντων.**) Mit einem Worte, der Geiz ist die Wurzel alles Übels: Cato bei Gell. 11, 2, 2 *Avaritiam omnia vitia habere putabant* (auct. ad Herenn. 2, 22, 34 Avaritia porro hominem ad quodvis maleficium impellit). Ambros. de offic. 2, 17, 89. Hieron. ep. 12, 6 und 125, 2 radix omnium malorum avaritia, nach Paul. ep. ad Timoth. 1, 6, 10. Der Gedanke ist aber älter: Diogen. Laert. 6, 50 *τὴν φιλαργυρίαν μητρόπολιν εἶπε* (sc. Diogenes) *πάντων τῶν κακῶν.* (Ebenso Bion bei Stob. flor. 1, 38.) Append. prov. 5, 15 *ἡ φιλοχρημοσύνη μήτηρ κακότητος ἀπάσης.* Ähnlich Quintil. 9, 3, 89 *crudelitatis mater est avaritia* und vollständiger Rutil. Lup. 2, 6 Nam crudelitatis mater avaritia est, pater furor.

Zwar kann man auch umgekehrt im Wohlthun zu weit gehen: Cic. de off. 2, 15, 55 omnino meminisse debemus id, quod a nostris hominibus saepissime usurpatum iam in proverbii consuetudinem venit, *largitionem fundum non habere.* „Schenken hat keinen Boden" (Körte No. 25). Oder man kann Wohlthaten am unrechten Orte erweisen (Ennius bei Cic. off. 2, 62 Bene facta male locata male facta arbitror. Vahlen p. 147),**) so dafs man es bereut, gegeben zu haben: Plaut. Cist. II 1, 29 Inter novam rem verbum usurpabo vetus: *Quod dedi, datum non vellem; quod reliquom est, non dabo* (O. Ribb. fr. com.[2] p. 129). Gleichwohl sind Wohlthaten ein Besitz, der nicht verloren geht: Plaut. Rud. 939 *bonis quod bene fit, haud perit.* Publil. Syr. 53 Beneficium dando accepit, qui digno dedit. Wir sagen: „Wohlthun trägt Zinsen" (Düringsf. II No. 680). Nur müssen Wohlthaten schnell und rechtzeitig gegeben werden: Publ. Syr. 235 *Inopi beneficium bis dat, qui dat celeriter.* 141 Duplex fit bonitas, simul accessit celeritas. (44 Bis fiet gratum, quod opus est, si ulto offeras.) Auson. epigr. 83, 1 (86, 1 Sch.) Si bene quid facias, facias cito nach dem Griechischen der Anthol. Palat. 10, 30 *Ὠκεῖαι χάριτες γλυκερώτεροι.* „Wer bald giebt, giebt doppelt" (Düringsf. I No. 142). Das hindert natürlich nicht, dafs man sich nicht übereile: Suet. Oct. 25 Saepe

*) Vielleicht hat auch sprichwörtliche Grundlage Publil. Syr. 234 *In nullum avarus bonus, in se pessimus* (= Senec. ep. 108, 9). „Der Geizige ist keinem gut, ihm selber der ärgste" (Körte No. 2331. S. Düringsf. I No. 5587). — Vielleicht auch Publil. Syr. 23 *Avarus nisi cum moritur, nil recte facit.* Logau: Ein Geizhals und ein fettes Schwein Uns erst im Tode nützlich sein.

**) Der Satz ist aber wohl nicht sprichwörtlich.

igitur illa iactabat (sc. Octavianus) . . . *Sat celeriter fieri, quidquid fiat satis bene.* (Macrob. 6, 8, 9.) Es ist ein Wort Catos: Hieron. ep. 66, 9 Scitum est illud quoque Catonis: *sat cito, si sat bene.* (O. Ribb. fr. com.² p. 127 meint, das Wort stamme aus der Komödie oder einem Mimus.) „Geschwind genug, was gut genug" (Körte No. 2550). Bedauerlicherweise wird aber auch mit Wohlthaten Mifsbrauch getrieben, gar mancher wirft die Wurst, wie wir sagen, nach der Speckseite: Ov. a. a. 3, 653 *Munera, crede mihi, capiunt hominesque deosque.* *Δῶρα θεοὺς πείθει καὶ αἰδοίους βασιλῆας* (Diogen. 4, 21. Plato republ. 3 p. 390 E. Eurip. Med. 964). — Mart. 6, 63, 5 *„Munera magna tamen misit". Sed misit in hamo.* 5, 18, 7 Imitantur hamos dona. 4, 56, 5. „Schenken heifst angeln" (Düringsf. II No. 306). Ebenso unrecht, freilich auch sehr bequem ist es, aus fremdem Beutel freigebig zu sein (Düringsf. I No. 91): Liv. 3, 1, 3 *largiendo de alieno* popularem fieri querentes. Senec. de clem. 1, 20 non est magni animi, qui de *alieno liberalis est.* ep. 16, 6 adhuc de alieno liberalis sum. „Gastfrei in anderer Leute Häusern" (Körte No. 2198).

Oppeln. **A. Otto.**

Sincerare.

Dieses bei Georges (Ausführl. Hwb.⁷) nur mit Diomed. 364, 28 belegte Zeitwort kehrt im 359. Sermo des heiligen Augustin (§ 7; Bd. XXXIX 1596, Z. 8 Migne) nach der besten Überlieferung wieder. Denn an dieser Stelle, welche von der Bekehrung vieler Donatisten und ihrer endlichen Heilung von der krankhaften Häresie handelt, ist statt deş bisherigen Wortlautes (*in contentione ergo nostra contendebat medicus pro salute, pro febre contendebat aegrotus*). *Qui animaduerterunt medici consilium uicerunt, febrem superauerunt.* (*Habemus eos sanos et gaudentes nobiscum in ecclesia*) nach der ältesten Handschrift, dem Genfer Papyrusfragmente des VI. Jahrhunderts (fol. 29ᵃ) *Qui animaduerterunt medici consilio uicerunt, febrem sinceraucrunt* zu lesen. Die Bedeutung ist völlig klar und der von *sinceritas corporis* oder *capitis* entsprechend.

Wien. Edm. Hauler.

Usque mit Konjunktionen und Adverbien. Usque ex, ab, de.

An das selbständige *usque* 'in einem fort' kann sich ein Nebensatz anschliefsen, welcher entweder die Strecke näher bestimmt, auf der hin die ununterbrochene Handlung sich bewegt, oder den Endpunkt, bis zu dem dieselbe sich erstreckt. Lokales *u.*, als selbständige Partikel sehr selten, hat bei folgendem Nebensatz regelmäfsig eine verdeutlichende Stütze bei sich (über *u. adeo quo* 'soweit als' Cato r. r. 40, 3 und *u. eo pervenit quoad* Cic. Cluent. 111 vgl. unten S. 61). Dieser Stütze kann temporales *u.* entraten; der folgende Temporalsatz bezeichnet den Zeitraum, innerhalb dessen die kontinuierliche Handlung stattfindet (*u.... dum* 'in einem fort .. so lange als, während') oder den Endpunkt derselben: *u... dum, donec, quoad* 'so lange bis'. Auch die (beabsichtigte) Folge einer ununterbrochenen Handlung kann durch einen (finalen) Konsekutivsatz bezeichnet werden: *u. .. ut* 'in einem fort .. so dafs (damit)'. Die Selbständigkeit des *u.*, wie wir sie z. B. Pl. Cas. 426 *u. adero domi* finden, wird durch einen sich anschliefsenden Temporalsatz zunächst nicht beeinträchtigt: Pl. Pers. 52 *u. ero domi, dum excoxero lenoni malam rem magnam;* sie wird um so mehr gewahrt bleiben, je weiter *u.* von der folgenden Partikel entfernt ist (mit *u... dum* vgl. *perpetuo .. dum* Pl. Merc. 373, auch *dum .. adsiduo* id. Mil. 46 = 50 R). Auch hier finden wir bei *u.* häufig Verba, die eine ununterbrochene Bewegung oder eine Dauer bezeichnen (Archiv V 444): *sequi* Ov. met. 3, 91, *manere* Auson. 417, 11 u. a.

Man sehe folgende Beispiele: Ia) *u. .. dum* (so lange als, während): Pl. Truc. 104 *oenus eorum aliqui ioculum amicae u. oggerit, dum illi harpagant.**) Ter. Heaut. 983 *u. id egi dudum,*

*) Eine genauere Betrachtung der mit *dum, donec* etc. verbundenen Tempora und Modi liegt nicht im Rahmen dieser Untersuchung; vgl. Richardson, de dum particulae usu, und den betr. Abschnitt in Drägers hist. Syntax.

dum loquitur pater. Hor. carm. 3, 30, 7 *u. ego postera crescam laude recens, dum* etc. Die Stellung *dum .. u.* hat Terenz Phorm. 1030: *dum vivat, u. ad aurem oggannist.* Im Hexameter sind die Dichter auf die Trennung der beiden Bestandteile angewiesen: Verg. Aen. 10, 321 *Alcidae comes u., gravis dum terra labores Praebuit;* Ov. Her. 17 (18), 118 *respiciens dominam, dum licet, u. meam,* ebenso *dum .. u.* Val. Fl. 2, 369.

b) 'So lange bis' 1) *u. .. dum:* Pl. Pers. 52 (s. oben!). Cato r. r. 107, 2 *u. coquito, dum dimidium excoquas.* Cic. ep. 12, 19, 3 *mihi quidem u. curae erit quid agas, dum quid egeris sciero.* Planc. ap. Cic. ep. 10, 7, 2 *u. mihi temperavi, dum perducerem eo rem.* Hor. sat. 1, 4, 20. Ov. Her. 1, 45. met. 3, 91. Auson. 417, 11 ‖ 2) *u. .. donec:* Pl. Rud. 716 *ibi te u. habitare, donec totum carcerem contriveris.* Ter. Hec. 125 f. Cato r. r. 54, 3 *u. ocinum dato, donec arescat.* Verg. Aen. 2, 628 ff. Hor. a. poet. 154 f. Hom. lat. 1060 f.; vgl. Mela 2, 1, 4 *donec .. absit, u. subsequens* ‖ 3) *u. .. donicum.* Pl. Most. 111 = 116 R *u. mantant .. donicum parietes ruont,* wo man die charakteristische Verwendung des Frequentativs neben *u.* beachte; Cato r. r. 161, 3 *u. licebit* (über diese Verbindung vgl. Archiv V 451) *vellas, donicum* etc. ‖ 4) *u. .. quoad:* Varr. l. l. 5, 15 *quod u. idem vendit, quoad in aliquo constitit pretio.*

II) *Usque .. ut:* Ter. Eun. 220 *ut defetiger u., ingratiis ut dormiam.* Lucr. 1, 553 f. Ov. met. 15, 660 *perspice et u. nota visu, ut cognoscere possis.* Priap. 32, 7 *quae suco caret u. putris pumex, | nemo viderit hanc ut exspuentem.* Grat. cyn. 29. Apul. dogm. Pl. 2, 19.

Wir beobachten, dafs in mehreren der angeführten Beispiele die drei Elemente *u.*, Verbum und Konjunktion in unmittelbarer Verbindung auf einander folgen: Pl. Truc. 104 *u. oggerit dum,* Cato r. r. 107, 2 *u. coquito dum* u. ö. Eine engere Verbindung von Haupt- und Nebensatz, zugleich aber auch eine Abschwächung von *u.*, wird nun zunächst dadurch herbeigeführt, dafs zu dem *u.* des Hauptsatzes ein auf den folgenden Nebensatz hinweisendes *adeo,* später *eo* hinzugefügt wird. So lesen wir A) *u. adeo* mit folgendem Nebensatz: Ia) *u. adeo .. dum* (so lange, während) Ter. Eun. 741 f. *u. adeo illius ferre possum ineptiam .., verba dum sint;* vgl. *dum .. u. adeo* Pl. Truc. 38 f. Hierher ziehe ich auch Pl. Most. 126 f. = 133 f. R *ego ad illud frugi u. .. fui, | in fabrorum potestate dum fui,* wo *ad illud = ad eo* ist; vgl. Lorenz z. d. St.

b) 'So lange bis' 1) *adeo u. .. dum:* Pl. Amph. 470 ff. *erroris*

ambo ego illos .. conplebo .., adeo u. satietatem dum capiet pater; u. adeo .. dum C. Gracch. bei Gell. 10, 3, 5. Lucr. 4, 1113 f. ‖ 2) *u. adeo .. donec* Cato r. r. 88, 2 *u. adeo in sole habeto, d. concreverit* ‖ 3) *u. adeo .. quoad* Cic. Sest. 82.

II. *U. adeo .. ut:* Corn. 2, 5, 8. Cic. Sext. Rosc. 26. Flacc. 54 u. ö.; vgl. Pl. Bacch. 508 *adeo ego illam cogam u. ut mendicet.*

Seit Cicero tritt B) *u. eo* an Stelle von *u. adeo*, das bei einzelnen Autoren, z. B. Cäsar, gänzlich fehlt. Hier findet sich auch hie und da lokale Bedeutung für *u.*: Cic. Cluent. 111 *u. eo pervenit quoad* 'soweit als'.

Ia) *eo u. .. dum* (so lange als) Tac. ann. 4, 18 u. ö.

b) *u. eo .. dum* (bis) Cic. Top. 29. Liv. 3, 65, 4 u. ö. ‖ *u. eo .. donec* Cic. Verr. II 1, 17. Tull. 14. b. Afr. 23, 2. 31, 2 u. ö. ‖ *u. eo .. quoad* Cic. leg. agr. 3, 14. Deiot. 11. Nep. Epam. 9, 3 u. ö. In *u. eo .. antequam* Cic. Sex. Rosc. 60 liegt eine Vermischung zweier Konstruktionen vor; vgl. Richter-Landgraf z. d. St.

II) *u. eo .. ut* Cic. Quinct. 38. Sex. Rosc. 24. 57. 66 u. ö.

U. adeo und *u. eo* stehen bekanntlich auch in Bezug auf das Vorausgehende: Cato r. r. 17, 2 *(nuces) per sementim primum incipiunt maturae esse, postea u. adeo* (bis zu diesem Zeitpunkt) *sunt plus menses octo;* Lucil. 4, 24 p. 23 M *u. adeo studio atque odio illius ecferor ira.* Über *u. eo* und *u. adeo* im Epiphonem (*u. eo non* 'so wenig' z. B. Cic. Tusc. 3, 27) vgl. Nägelsbach Stil. S. 608 f.

Nach dem Muster der eben besprochenen Stellen liefse sich ein Satz denken: *surculum u. adeo artito quo* (soweit als) *praeacueris.* Die Form, in der er bei Cato r. r. 40, 3 auftritt (*s. artito u. adeo quo pr.*), zeigt einen neuen Fortschritt in der Verbindung der beiden Sätze: *u. adeo* und *u. eo* treten unmittelbar vor die folgende Konjunktion. Zugleich geht aus dem angeführten Beispiel hervor, dafs ursprünglich *u. adeo*, in unmittelbarem Anschlufs an das Verbum des Hauptsatzes, den Abschlufs des letzteren bildet; darauf ist bei der Interpunktion älterer Belege zu achten. Allmählich aber lösen sich *u. adeo, u. eo* vom Hauptsatz los und gehen mit dem Nebensatz eine engere Verbindung ein.

A) *u. adeo quo* Cato r. r. 40, 3 (s. oben) ‖ *u. adeo dum* (bis) ib. 56. 95, 1 u. ö. = *u. ad eum finem dum* Cic. Verr. I 16; (*vel*) *adeo u. dum* Pl. Asin. 328 ‖ *u. adeo donec* Pl. Cist. 2, 3, 40. Ter. Andr. 662. Cato r. r. 67, 2. 76, 4. 86. 88, 1. 106, 1 ‖ *u. adeo ut* Cic. inv. 2, 154.

B) *u. eo quo* b. Afr. 56, 1 ‖ *u. eo quoad* (soweit als) Cic. Verr. II 3, 77 u. ö. ‖ *u. eo dum* (bis) id. Acad. 2, 19. Pis. 67 u. ö. ‖ *u. eo ut* id. rep. 2, 35. Cael. bei Cic. ep. 8, 1, 4. Caes. b. gall. 6, 37, 2. 7, 17, 3 u. o.; im bell. Hisp. 15, 3 *eques pedestre proelium facere coepit u. eo ut caedem proxime a vallo fecerint* ist *u. eo ut* zur Bedeutung von *sic ut* herabgesunken; ebenso ib. 24, 2.

In die denkbar engste Verbindung treten die beiden Sätze, wenn (nach Wegfall von *adeo* und *eo*) *u.* unmittelbar vor *dum*, *donec* etc. gestellt wird. Auch hier bildet *u.* ursprünglich den Abschlufs des Hauptsatzes: Priap. 82 (83), 34 *terēris u., donec .. compleas* (Brix zu Pl. Mil. 269). Aber leichter noch als *u. adeo dum* verwachsen *u. dum, u. donec* in einen Begriff, der den Nebensatz einleitet. Wir lesen:

Ia) *u. dum* 'so lange als': Pl. Truc. 322 *qui (pisces) u. dum vivont lavant* (vgl. id. Curc. 664 *semper dum vivat*); id. Men. 728 *vel u. dum.* Cato r. r. 30 bis. Cic. Verr. II 1, 12 u. ö. Interessant ist Ter. Heaut. 136 ff., *u. dum ille vitam illam colet inopem, .. interea u. illi de me supplicium dabo*, wegen des doppelten *u.* (vgl. Wagner z. d. St.) ‖ *u. quaad* Varr. r. r. 2, 7, 12 *anniculis iam factis dandum hordeum .., u. quaad erunt lactantes.*

b) *u. dum* 'bis' (noch nicht bei Plaut. und Terenz): Cato r. r. 22, 2 *latitudinem .. temperato u. dum recte temperabitur*, ib. 110. 112, 3. 160 bis. Cic. Quinct. 67. Att. 15, 23. Varr. r. r. 3, 9, 3. Catull. 44, 14. 61, 161 u. o. ‖ *u. donec* Pl. Mil. 268. frgm. 197 (Winter). Ter. Ad. 718. Cato r. r. 43, 2. 156, 5. Priap. 82 (83), 34 u. ö. ‖ *u. donicum* inc. com. 74[1] p. 124 R.

II) *u. ut* scheint nirgends vorzukommen.

Die Stellung *adeo u.* finde ich nur Pl. Amph. 472. Asin. 328, *adeo .. u.* Bacch. 508. Das gewöhnliche *u. adeo* steht seit Lucilius 4, 24 p. 23 M zu Anfang des Hexameters: Lucr. 1, 412. 1006. 3, 254. 320. 391 u. ö. Verg. ecl. 1, 12. Ov. met. 5, 396. 6, 67. 438 u. o.; seltener ist die Stellung *u.*[2] *adeo:* Lucr. 3, 79. 4, 196. Ov. met. 7, 453 u. ö. *U. adeo* wird nirgends getrennt, daher die Frageform *u. adeone* Verg. Aen. 12, 646 (über diese Stelle vgl. Archiv V 379). Lucan. 4, 185. Aug. civ. d. 4, 24 p. 176, 14 D.

Neben der gewöhnlichen Stellung *u. eo* findet sich seit Cicero (Verr. II 5, 27) auch die gewähltere *eo u.*, die dann immer weiter um sich greift (Liv. 22, 57, 3. 25, 21, 10) und bei Autoren wie Valerius Maximus und Tacitus das gewöhnliche *u. eo* fast ganz verdrängt hat; bei letzterem z. B. steht ein *u. eo* ann. 2, 70 neben

11 *eo u.* Merkwürdig ist *in eo u. . . donec* bei Iul. Val. 3, 20 p. 129, 7 (Kübler). Die Verbindung *u. eo* gilt als untrennbar (*u. eone* Cic. Q. Rosc. 5), *eo u.* als trennbar: *eo enim u.* Cic. Verr. II 1, 158, *eo iuvat u.* Lucr. 6, 970, *eone u.* Liv. 23, 19, 14, *eo quidem u.* Val. Max. 8, 7 ext. 3.

Von den oben angeführten Verbindungen hält sich insbesondere *u. dum* bis in späte Zeiten; die Vulgata allein hat 24 Belege. Nach dem Aussterben von *dum* aber, das wegen Vieldeutigkeit und allzu geringen Volumens in der Volkssprache fallen mufste, übernahm das einfache *u.* die Funktion von *u. dum*, und so taucht diese Partikel, die als selbständiges Wort längst untergegangen war, beim Übergang ins Romanische in veränderter Bedeutung wieder auf. Kein Gewicht ist zu legen auf assumpt. Mos. 3, 13 p. 707 (Fritzsche) *u. nos duci captivos* = *ἕως τοῦ ἡμᾶς αἰχμαλωτισθῆναι*, da hier nur eine sklavische Übersetzung vorliegt, wohl aber gehören folgende Stellen hierher: 1) *u.* = 'so lange als' Lex Baiuw. 22, 1 = Mon. Germ. leg. tom. III p. 332, 8 *omni tempore pomorum solidum donet, u.* (*u. dum* A 1. 4. B 3—5) *illi arbores fructum faciunt;* 2) *u.* = 'bis': Orib. syn. III addit. 20 *coquis u. . . fiat;* Einh. ep. 58 *porcos sibi retinere, u. crassiores . . fierent;* Alcuin. poet. Car. I 289, 60. 290, 130. Ermold. Nig. ib. II 63, 162. Pass. S. Arnulf. 209 (IX vit. sanct. ed. Harster p. 93). Agnell. scr. Lang. p. 278 V. 18 *sic fiemus* (= *faciemus*), *opus verbis respondeat u.* Einmal ist auch *u.* = 'insoweit': Lex Baiuw. 2, 1 p. 282, 5 *ceteras . . peccatas, u.* (*u. dum* B 2—6, *u. quo* B 7) *habet substantiam, componat.* So steht ferner *tenus u.* zweimal = 'so lange als': Erm. Nig. poet. Car. II 89, 119 *hic tenus u. dei servavit iussa iubentis,* | *et regnum obtinuit et decus omne simul,* id. ib. 78, 718. Die Mehrzahl der angeführten Beispiele weist auf Frankreich als Heimat der neuen Verwendung von *u.*, und dazu stimmt, dafs *usque* 'bis' sich zweimal in den ältesten französischen Denkmälern findet: Pass. 383. Alex. 58[b]. Doch hat auch dieses *u.* kein langes Leben gefristet, sondern ist bald durch *jusque* = *deusque* ersetzt worden.

Wir haben weiter die Verbindung von *u.* mit **Adverbien** zu besprechen. Am häufigsten tritt *u.* zu Adverbien des Ortes, die aber bald auch zeitlich übertragen wurden. Schon bei Plautus findet sich *u. quaque* (wo?), *u. illinc* (woher?), *quo u.* (wohin?) und (nur zeitlich) *u. adhuc.*

Usque quaque (getrennt zu schreiben nach Ritschl opusc. II 563, daher auch *quaque u.* Gruter. inscr. 611, 13) ist eine pleonastische Zusammenstellung; denn *quaque* 'wo irgend wie' deckt sich vollkommen mit *usque* (Archiv V 438). *U. quaque* dient zunächst zum Ersatz und zur Verdeutlichung der nur wenig ausgebildeten lokalen Bedeutung des einfachen *u.* Das Moment der Kontinuität, wie es der einfachen Partikel innewohnt, fehlt der Zusammensetzung, bei der infolge Einflusses von *quaque* das distributive stark hervortritt. Lokales *u. quaque* bedeutet also 'auf allen einzelnen Punkten, allenthalben, überall' (Gegensatz *nusquam* 'auf keinem Punkte' Cic. inv. 2, 63): Pl. Most. 753 = 766 R (vgl. Lorenz z. d. St.), Poen. prol. 105 *mari terraque eas u. q. quaeritat*, Rud. 1294. Afran. 198 p. 189 R. Cato orat. p. 36, 2. 4 J (wo *u. q.* = *longe lateque* nach Charis. GLK I 222, 31). Cic. Verr. II 5, 10. Phil. 2, 110 *undique .. u. q.*, fin. 5, 91. Mart. 11, 98, 3 *et hinc et illinc, u. q., quacunque* u. o. *U. quaque*, gegen das sich die Klassiker ziemlich reserviert verhalten, wird im Laufe der Zeit immer häufiger; es tritt nicht nur für *ubique* ein, sondern auch für klassisches *undique:* Suet. Dom. 12 *bona vivorum ac mortuorum u. q. .. corripiebantur;* Aug. civ. d. 15, 23 p. 109, 16 D *ad quam visendam mirabilis fiebat u. q. concursus;* ja es steht auf die Frage wohin?: Aug. civ. d. 18, 2 p. 256, 24 D *societas u. q. mortalium diffusa per terras*, ib. 18, 40 p. 316, 21 u. ö.

Temporales *u. q.* bedeutet 'bei jeder Gelegenheit' und berührt sich mit *semper* (Archiv V 440 f.): Pl. Mil. 1124 *satin ut commoditas u. q. me adiuvat?* Bacch. 735. Trag. inc. 78 p. 246 R. Cic. Att. 4, 9, 1. Cael. bei Cic. ep. 8, 15, 2. Catull. 39, 2. 15 u. ö.

Weniger bekannt ist bis jetzt, dafs *u. q.* so gut wie das einfache *u.* auch modalen Sinn hat = 'durchaus, in jeder Hinsicht, ex omni parte'; vgl. Beda GLK VII 293, 21 *u. q.* '*omni modo*' *significat*, und bei Ps.-Sen. ad Paul. 13 p. 49, 2 W steht auf dem Rande von M als Erklärung von *u. q.:* per omnia. nimis. ex toto. omni modo (vgl. gl. abav. *u. q.: per omnia*). *U. q.* dient daher im Bibellatein als Übersetzung des griech. *ἕως σφόδρα* (vgl. die Stellen bei Rönsch, It. und Vulg. S. 230), das anderwärts durch *nimis* und *u. nimis* (s. unten) gegeben wird. Dieses *u. q.* steht besonders gern im negativen Satze: Marcell. dig. 27, 10, 12 *adgnato furiosi non u. q. competit rerum eius alienatio*, Greg. Tur. S. Mart. 4, 1 p. 649, 28 *licet non u. q. dabat solutionem* u. ö. Negiertes *u. q.* aber schliefst sich gern an Adjektive und Adverbien

(über einfaches *u.* in gleicher Verbindung vgl. Archiv V 449): Afric. dig. 28, 2, 14, 1 *non u. q. verum,* Vit. XXX tyr. 30, 21 *non u. q. gnara* u. ö., besonders in der Litotes: Aug. civ. d. 3, 11 p. 109, 2 *non u. q. incongrue,* ib. 5, 6 p. 198, 26 *non u. q. absurde,* ib. 10, 21 p. 434, 27 *non u. q. inconvenienter.*

Stilistisch bemerkenswert ist die häufige Zwischenstellung des Wortes: Suet. Tib. 6 *comes u. q. parentum fugae,* id. Nero 56 *religionum u. q. contemptor,* Gell. 16, 3, 1 *sermonibus u. q. amoenissimis,* Aug. civ. d. 3, 1 p. 98, 12 *aliarum u. q. gentium,* ib. 16, 10 p. 140, 5 *orientalium domitor u. q. populorum* u. ö.

Hier schliefsen wir am besten *u. qua, qua u.* (= *quatenus*) an. Erst nach der temporalen Verwendung (Varr. r. r. 1, 2, 26 *ranam luridam coicere in aquam, u. qua ad tertiam partem decoxeris,* wie sonst *u. dum*) erscheint die lokale (beachte die Responsion *eatenus qua u.* grom. 52, 12), aus der sich, wie bei *quatenus* (Archiv V 404), auch die kausale entwickelt: Plin. n. h. 5, 73 *litora Esseni fugiunt u. qua* (insofern = weil) *nocent.* Die Dichter sind für den Hexameter auf Trennung bezw. Umstellung der beiden Teile angewiesen: Hor. ep. 2, 2, 170 *vocat u. suum qua* (= *u. ad eum locum ubi* Comm. Cruq.) *populus .. vicina refugit iurgia;* Ov. am. 1, 14, 4 *qua patet u.* = a. am. 3, 310, vgl. Paul. Nol. 10, 207 *qua .. u. patet;* Ov. met. 3, 302 *qua tamen u. potest;* Ov. a. am. 1, 140 *qua potes u.* = trist. 3, 7, 54. Theodulf. poet. Car. I 452 II 26. 455, 144. 495, 80. 511, 712. 515, 856 (vgl. *quod potes u.* Cons. Liv. 354); Claudian. 36, 335 *qua libet u.* Die Interpunktion dieser Stellen ist in den Ausgaben noch nicht überall korrekt; so interpungiert z. B. Merkel Ov. trist. 3, 7, 54 *effuge venturos, qua potes, u. rogos.*

Ortsadverbien auf die Frage woher? verbinden sich nicht oft mit *u.*: Pl. Truc. 853 *u. illinc,* Cic. Att. 1, 14, 4 *u. istinc,* id. Arch. 1 *inde u.* (zeitlich), um so häufiger aber solche auf die Frage wohin?

Da, wo uns *quo usque* zum erstenmal begegnet, Pl. Asin. 41—43 *age age, u. excrea .. Nam quo u.? U. ad mortem volo,* tritt der Zusammenhang mit dem einfachen *u.* klar zu Tage. Die beiden Wörter, die hier noch vorliegen, sind erst im Laufe der Zeit zu einem verwachsen, und die Möglichkeit der Trennung bleibt, und zwar nicht blofs bei Dichtern, immer gewahrt: Cic. Phil. 3, 3 *quo enim u.* (neben *quo u. enim* ib. 8, 17. 18, *quo u. igitur* ib. 14, 6); Verg. Aen. 5, 384 *quo me decet u. teneri?;* Val. Max. 9, 1, 3 *quo*

se u.; Mart. 2, 64, 9 *quō te sperabimus u.?* Ofter kehrt die Formel *quonam u.* (= *nam quo u.* Pl. Asin. 43) wieder: Tert. ad nat. 2, 12. Paul. Nol. 34, 217. Claudian. 5, 87. 10, 20. 15, 368. 20, 391. 28, 362. Boeth. mus. p. 349, 19 F u. ö.

Cicero verwendet *q.* nur in direkten Fragen, nur temporal (= *quamdiu*, aber mit Betonung des Endpunktes) und, der bekannten Neigung von *u.* entsprechend, nur mit dem Futur: Catil. 1, 1. Flacc. 70. Phil. 3, 3. 8, 17. 18. 14, 6. Att. 1, 16, 10 (15, 23); daher dürfte Planc. 75 *q. ista dices?* statt *dicis* zu schreiben sein (cod. Erfurt. *iudices* litteris *iu* expunctis d. i. *dices*); vgl. auch Phil. 8, 17 *q. enim dices pacem velle te?* Bei der ciceronischen Regel beharren Sallust Cat. 20, 9 (*q. tandem* = Cic. Cat. 1, 1), hist. 1, 48, 17, Curtius 5, 8, 11. 10, 4, 1 (also *obsequēris!*), Apulejus met. 7, 20 u. a.

Dieser höchst beschränkte Gebrauch erweitert sich jedoch im silbernen Latein, und *q.* tritt hier, um es kurz zu sagen, für lokales, lokal übertragenes und temporales *quatenus* ein. Da letztere Partikel um diese Zeit eine ungeahnte Entwickelung ihrer übertragenen Bedeutung begann, so brauchte sie für die lokale und temporale Seite eine Entlastung. Somit tritt *q.* auch in indirekte Fragen und Relativsätze ein und verliert die charakteristische Beschränkung auf das Futur. Mit den Archiv V 402 für *quatenus* angeführten Stellen vergleiche man die folgenden für *quousque:* Ia) Val. Max. 4, 7, 4 *recognosce q. Volumni .. caritatem .. egeris*, 9, 1, 3. Plin. n. h. 33, 3 *mens .. reputet, q. penetratura (sit) avaritia;* Quint. 2, 16, 18. 8, 6, 74. Gell. 1, 3, 15 u. ö. ‖ b) Quint. 1, 5, 63 *mihi placet latinam rationem sequi, q.* (soweit) *patietur decor;* Aug. civ. d. 18, 1 p. 256, 5 *inde u. ad ipsius .. Salvatoris adventum, quo u. septimus decimus liber tenditur;* Boeth. *finis quo u.* u. o. ‖ II) Quint. 7, 4, 36 *quaeri solet,.. q.* (wie lange) *sit legatus,* id. 12, 7, 11 u. ö. Die Übereinstimmung ist eine vollkommene.

Im Spätlatein tritt ferner *q.* in die Funktion von *(u.) dum* ein, in der es 'so lange als', aber häufiger noch 'so lange bis' bedeutet. Zwar bei Val. Max. 4, 4 pr. *traxit eam sermone, ⟨dum⟩ .. rediret* ist *q.* (für *dum*) in B erst nachträglich in die Lücke eingesetzt, aber später wird *q.* 'bis' sehr häufig: Commod. apol. 241. Veget. a. vet. 1, 10. 11. Vu^3. Tob. 6, 6. Judith 1, 9. 15, 6. Eutr. 9, 18 (12) u. ö.; im Hauptsatz steht oft *tamdiu:* Veget. a. vet. 1, 12. Cassian. coll. 23, 12, 6 u. o. Der Konjunktiv überwiegt und wird

mit der Zeit immer häufiger. Mit dem alten *coquito u. donec* des Cato r. r. 156, 5 vgl. das moderne *decoques q.* des Vegetius 1, 11 und das *coquis igni q.* des Oribasius syn. 3 addit. 2. Eine spätlateinische Form ist *quodusque* (*quod* = *quo*, nach Anhängung eines in der Aussprache nicht gehörten Schlufs-*d*): Greg. Tur. vit. patr. 19, 1 p. 737, 17 (*quo u.* 1b. 2), auch id. h. Fr. 1, 30 p. 48, 18 in B 5.

Die Umstellung *usque quo* beruht auf der auch in späterer Zeit noch möglichen Trennung der beiden Teile von *quo usque:* Tert. an. 56 *ad eum diem u. quo perfectum illud repromittitur.* Die Bedeutungen entsprechen den von *quo u.:* I) = *quamdiu* (direkt fragend): Vu². ps. 12, 1. 2 *u. quo avertis faciem tuam a me? Quamdiu ponam consilia in anima mea?;* Vu³. num. 14, 11 *u. quo detrahet mihi populus iste? Quo u. non credent mihi?*, ib. Jerem. 13, 27 *u. quo adhuc* 'wie lange noch' u. ö. ‖ II) = *quatenus:* Oros. 7, 21, 5 *u. quo .. edicta Decii cucurrerunt, eatenus .. pestis extenditur* u. o. ‖ III) = *u. dum* a) 'so lange als' Greg. Tur. vit. patr. 17, 3 p. 730, 14 u. ö.; b) 'bis' Jes. 42, 4 bei Iren. 3, 11, 6. Vu¹. 1 Macc. 7, 45. 2 Macc. 1, 30. 2, 4. Vu³. exod. 16, 35 u. ö. Pallad. 4, 1. Veget. a. vet. 3, 26 u. ö.; vgl. *tamdiu .. u. quo* Greg. Tur. gl. conf. 110 p. 819, 17 und die Nebenform *u. quod:* id. h. Fr. 6, 33 p. 274, 9. gl. mart. 92 p. 550, 6. gl. conf. 1 p. 749, 12.

Quoadusque erscheint, nachdem jetzt die falsche Lesart bei Varro l. l. 5, 15, Tacitus ann. 14, 58 und Sueton Caes. 14 beseitigt ist, erst im Kirchenlatein, und zwar im Sinne von *u. dum:* a) 'so lange als' Iren. 1 praef. 2 u. ö.; b) häufiger = 'bis' ps. 109, 1 bei Iren. 3, 6, 1 = ἕως ἄν (bei Cypr. test. 2, 26 *quoadu.* LM, die übrigen *donec*), Jes. 42, 4 bei Cypr. test. 2, 13. Dan. 2, 34 bei Cypr. test. 2, 17. Vu². ps. 93, 15. Vu³. cant. 2, 7 u. ö. Mam. Claud. *eatenus .. quoad u.*, Greg. Tur. *u. adeo .. quoadu.* u. ö. (vgl. Bünemann zu Lact. inst. 4, 12, 17). Auch hier steht *tamdiu* im übergeordneten Satze (z. B. bei Gregor von Tours), auch hier findet sich die Nebenform *quodadusque:* Greg. Tur. h. Fr. 6, 32 p. 273, 20 (Var. *quoadu.*); vgl. id. S. Mart. 1, 23 p. 600, 26 in 3.

Wir zählen in Kürze die übrigen Verbindungen von *usque* mit Ortsadverbien auf die Frage wohin? auf. Der jüngere Seneca bringt zuerst *illo u.* ep. 66, 25 in lokal übertragener Bedeutung: *paulatim fastidium tuum illo u. procedet, ut ..;* vgl. Charis. GLK I 189, 16. Rein lokal steht *u. illo* Trai. bei Plin. ep. 10, 18 (29), 1. Char. GLK I 231, 30, temporal bei Macr. s. Scip. 1, 6, 73.

Etwas später erscheint *illuc u.*, gleichfalls in übertragener (Plin. n. h. 6, 88), lokaler (Tac. Germ. 45. hist. 3, 18. Amm. Marc. 19, 6, 10. Vu^3. gen. 22, 5) und temporaler (Tac. ann. 15, 54) Verwendung.

Der jüngere Seneca hat auch zuerst *huc usque* (Hand Turs. III 108 f.; vgl. Arus. Mess. GLK VII 512, 8 *tenus hac i. e. huc usque* und die Tmesis *huc iter u.* Claudian. 26, 548). Auch hier erscheint die lokal übertragene Bedeutung zuerst, meist bei Verben wie *pervenire, proficisci, procedere:* Sen. ep. 55, 8. 66, 25. Plin. n. h. 26, 20. Quint. 5, 13, 22. Plin. ep. 3, 10, 6 u. ö.; vgl. Dosith. GLK VII 427, 19 f. *hucu. temeritatis accessit.* Es folgt die rein lokale Bedeutung (Mela 2, 4, 67 bis. 2, 5, 83. Plin. n. h. 6, 174 u. ö.), zuletzt die temporale 'bis jetzt', die dafür aber in späterer Zeit im Gebrauche überwiegt; aufser den bei Hand angeführten Stellen vgl. Capitol. Maxim. et Balb. 16, 1. Vu^3. gen. 44, 28. deut. 10, 5 u. ö.; vgl. Gölzer, lat. de St. Jérôme S. 425. Seltener ist die Stellung *u. huc:* It. Vu^2. Luc. 23, 5 = *ἕως ὧδε*; Vu^2. Luc. 22, 51 = *ἕως τούτου* (*u. adhuc* Colb.); Hieron. III 809 (47). id. in Iob 1460^b. Audac. exc. GLK VII 332, 20. Lup. Ferr. 316 *ab initio mundi u. huc* u. ö.

Von *huc u.* ist *hoc u.* nur in der Aussprache verschieden: Apul. apol. 85. Aug. civ. d. 3, 14 p. 114, 21. de gen. ad litt. 12, 11, 22; *u. hoc:* Petron. 26 (wo aber die Lesart zweifelhaft ist); Cant. Corb. Luc. 22, 51; Ev. Pal. 404^b 6. 408^b 8. Iren. 2, 13, 10. 2, 14, 8. CIL XI 655. Das mehrmals wiederkehrende *hic u.* (Macrob. 1, 14, 13 in B') und *u. hic* (Avit. ep. 46 p. 76, 2 P; vgl. gl. abav. *u. hic: catenus vel actenus*) beruht wohl auf der dem Spätlatein geläufigen Vertauschung der Termini in quo und in quem.

Vereinzelt bleiben *isto u.* Plin. ep. 4, 12, 7 (lokal), *u. eodem* Serv. comm. in Donat. GLK IV 426, 19 (*u. ibidem* schol. Iuv. 3, 11, zu beurteilen wie *u. hic*) und *u. retro* Stat. Th. 4, 532 (temporal). Dem Volks- und Bibellatein sind eigentümlich die Verbindungen *a summo u. deorsum* = *ἀπ' ἄνωθεν ἕως κάτω* Vu^2. Matth. 27, 51 (Cant. *a susu u. d.*), *a sursum u. deorsum* It. Vu^2. Marc. 15, 38, *u. deorsum scindi* Hier. etc.; umgekehrt heifst es *u. susum* = *ἕως ἄνω* Veron. Ioh. 2, 7 (Vu^2. *u. ad summum*), *a deorsum u. sursum* Vu^3. exod. 36, 29, *ab imo u. susum* CIL VI 11449 u. ö.

Wir kommen zur Verbindung von *u.* mit Adverbien der Zeit. Der Begriff 'bis jetzt' wird seit Plautus durch *u. adhuc* gegeben. Meist steht das Perfekt dabei: Pl. Aul. 277. Most. 719 = 734 R

prospere vobis cuncta u. adhuc processerunt = Bacch. 942 *ita res successit mi u. adhuc*, Men. 1134. Mil. 590. Ter. Andr. 262. Ad. 631 *cessatum u. adhuc est* = Hec. 544 *nil cessavisti u. a.*, Ad. 859. Att. 417 p. 189 R. Cic. rep. 2, 36 u. ö., seltener andere Tempora, so das Präsens Pl. Men. 1110, das Plusqpf. Pl. Pseud. 1098 = 1116 R u. a. Die umgekehrte Stellung *adhuc u.* findet sich erst im Kirchenlatein: Cypr. ep. 11, 1. 59, 12. Ps.-Cypr. ad Novat. 1. 7. sing. cler. 4 u. ö.

Für 'bis jetzt, bis heute' schafft ferner das Kirchenlatein im Anschluſs an das griech. *ἕως τοῦ νῦν, ἕως ἄρτι* etc. eine Reihe von Ausdrücken, die teilweise auch von Profanschriftstellern adoptiert werden:

1) *U. nunc:* Tert. adv. nat. 2, 12. It. Vu². ps. 70, 17 = *μέχρι νῦν*; It. Vu². Matth. 11, 12 = *ἕως ἄρτι*; Vu². Phil. 1, 5 *a prima die u. n.* = *ἄχρι τοῦ νῦν*; Ev. Pal. 74ª 13 *ab initio mundi u. n.*, Hilar. Hieron. Greg. Tur. u. a. Ebenso häufig ist die Stellung *nunc u.*, gegen die sich allerdings einzelne Autoren ablehnend verhalten, wie denn z. B. Gregor von Tours regelmäſsig *u. nunc, u. hodie, u. mane* u. s. w. stellt: Commod. apol. 433 (429). Chalcid. Tim. 43 *et initio et nunc u.*, Hilar. syn. 3. c. Auxent. 5 u. ö. Lucif. p. 303, 5 H. Sulpic. Vict. rhet. 326, 35 H. Amm. Marc. 14, 2, 13. 22, 8, 24. Claudian. 15, 256 u. a. Eigentümlich ist die Ausdrucksweise *ab initio regni eius et u. nunc* epist. ad Hormisd. 136; sie ist wohl anzusehen als volkstümliche Kontamination zweier Redeweisen: 'von Anfang bis jetzt' und 'am Anfang und jetzt immer noch'. Vgl. Chalad. Tim. 43 *et initio et nunc u.*, Lugd. num. 14, 19 *in Aegypto et u. nunc* = *ἀπ' Αἰγύπτου ἕως τοῦ νῦν*, Expos. tot. mund. (geogr. min. 112, 7 R) *ab antiquo et u. modo.*

2) *U. modo:* Lugd. gen. 32, 4 (*ἕως τοῦ νῦν*, Vu³. *u. in praesentem diem*), ib. 46, 34 *a pueritia u. modo* (Vu³. *u. in praesens*); It. Vu². Matth. 24, 21 (Cant. *u. nunc*); Colb. Cant. Vu². Ioh. 5, 17 = *ἕως ἄρτι* (Vercell. Sess. *u. nunc*, Veron. Rehd. *u. adhuc*); It. Marc. 13, 19 (Vu². *u. nunc*); Vu². Ioh. 16, 24. Ambros. ep. ad Cor. 1, 4, 13 (217) *u. modo id est u. nunc etiam;* ep. ad Hormisd. 76, 4 *per sexaginta annos ab Eutychete u. m.*, Capit. Car. 164, 13. 177, 9 u. ö.; *modo u.* nur Gregor. II vol. 89, 15 M.

3) *U. hodie:* It. Ioh. 5, 17 bei Cassian. coll. 12, 12, 5 (Vu². *u. modo*); Vu³. gen. 19, 38. 22, 14. Jos. 7, 26. 14, 11. 1 reg. 22, 8. 13. Esth. 16, 16. Hieron. Greg. Tur. Rab. Maur. univ. 21, 22

exinde u. hodie; vgl. *u. ad hodie* Greg. Tur. h. Fr. 1, 10 p. 39, 7 in C 1. *Hodie u.* steht Ambr. serm. 8, 3 (640).

4) *U. impraesentiarum:* Hier. ep. 99, 2. id. in Ezech. VIII 27, 15 sq. Mar. Merc. exc. ex epist. Theod. p. 1082.

Auffällig ist der Pleonasmus in 5) *u. hactenus:* Marculf. form. vol. 87, 721 M. Fructuos. 87, 1149. Agath. 87, 1212. 1224 u. ö.; *hactenus u.* poet. Car. II 67, 310.

An *u. nunc* schliefst sich *u. tunc:* Arnob. iun. 53, 531, 47 M. Pallad. 12, 7. Greg. T. S. Mart. 1, 33 p. 604, 35, an *u. hodie* das vereinzelte *u. perendie:* Vu^3. 1 reg. 20, 19.

Nicht hierher gehört streng genommen *u. mane* (Vu^1. 1 Macc. 12, 29. Vu^3. exod. 12, 10. 22. 16, 20. 23, 18. 29, 34 u. ö. Ambr. Greg. Tur. Greg. M. u. a.), da hier *mane* als Subst. zu betrachten ist und *u. mane* mit *u. in mane* (Var. des Amiat. Vu^3. 1 reg. 25, 36) in gleichem Sinn wechselt. *Mane u.* vit. Brioci 34 = Act. Sanct. Ian. II 161 ff.

Wie zu andern Zahlwörtern (Archiv V 447), kann *u.* auch zu Zahladverbien treten: It. Vu^2. Matth. 18, 21 *u. septies* = *ἑως ἑπτάκις*, V. 22 *u. septuagies septies;* vgl. noch *u. novies* Hieron., *u. quater* Theod. Prisc. und Bened. Nurs., *u. ducenties* Orib., *u. ter* Donat. Bd. 87, 277 M. In *u. tertio* (= *u. ter*) Ambr. II 2 col. 1145^a. Bened. Nurs. reg. 29 erkennen wir die im Spätlatein eingetretene Ersetzung der Zahladverbien durch die von den Ordinalien gebildeten Adverbien auf *o* (vgl. z. B. Paucker, de latin. Hieron. p. 89). Die Bewegung ging aus von *bis* und *ter*, die wegen allzu geringen Volumens durch *secundo* und *tertio* ersetzt wurden.

Nur selten verbindet sich *u.* mit Adverbien der Art und des Grades. *U. affatim* Pl. Poen. 525 ist als *u. ad fatim* zu betrachten und mit *u. ad satietatem* zu vergleichen; bei Lucrez 1, 755 ist *funditus u.* Konjektur von Lachmann; *u. nimis* ps. 118, 43. 107 im psalt. iuxt. Hebr. des Hieronymus (Vu^2. *usque quaque*) und sonst hie und da im Kirchenlatein ist sklavische Übersetzung des griech. *ἑως σφόδρα*, das sich, wie Beda GLK VII 293, 22 meint, noch genauer durch *u. valde* geben liefse.

Wird der Anfangspunkt der durch *usque* ausgedrückten stetigen Bewegung durch eine Präp. bezeichnet, so entstehen die Verbindungen von *u.* mit *ex, ab, de:* [Serg.] explan. in Donat. GLK IV 510, 25 *(usque) et ad locum esse potest . . et de loco* (als

Beispiel folgt Verg. geo. 4, 293 *u. . . . ab Indis*), id. ib. 517, 27. Bei Städtenamen kann so gut wie bei dem Terminus in quem (Ter. Ad. 655 *Miletum u.*) der bloſse Kasus eintreten. Das einzige Beispiel indes, das mir zur Verfügung steht (Solin. 1, 98 *Elin u. Sicyone* bleibt unklar), ist kritisch nicht sicher: Cic. Flacc. 45 *u. Tmolo* (Stadt am gleichnamigen Berg in Lydien; in den Varianten *u. a Tm.* ed. Lambin., *u. abs Tm.* schol. Bob. ist der Berg gemeint).

Auch das mit Präp. verbundene *u.* ist ursprünglich als zum Verbum gehörig zu denken. Die Identität des *u.* von *u. ex* mit dem selbständigen *u.* zeigt deutlich Pl. Asin. 41 f. *age age, u. excrea.* | *Etiamne?* | *Age quaeso hercle u. ex penitis faucibus,* und Stellen wie Pl. Merc. 111 *ex summis opibus viribusque u. experire* oder Lucr. 2, 530 *ex infinito summam rerum u. tenere* werden besser beim selbständigen *u.* behandelt. Bald aber rücken *u.* und die Präp. unmittelbar neben einander, die Verbindung von *u.* mit dem Verbum wird dadurch gewahrt, daſs letzteres vor *u.* tritt: Pl. Stich. 761 *perpruriscamus u. ex unguiculis,* id. Trin. 217. Cic. de or. 1, 91 u. ö.; vgl. auch das S. 77 über den Zweck der Umstellung *ab . . u.* Gesagte. Auf einer weitern Stufe lockern Füllwörter den Zusammenhang zwischen Verbum und *u.* (Pl. Pseud. 668 R *reduxit me u. ex errore,* Pers. 461 *attulisti mi u. e Persia*), schlieſslich bilden *u. ex, u. ab* enge Verbindungen, in welchen das ehemalige Verhältnis von *u.* zum Verbum völlig zurücktritt. Dagegen gehört der zusammengesetzte Ausdruck *u. ex, u. ab* regelmäſsig zum ganzen Satz, einmal zu einem Verbalsubstantiv: Cic. Att. 7, 8, 5 *accusatio Pompei u. a toga pura.*

Lokales (oder übertragenes) *u. ex, u. ab* steht gern bei Verbis der Bewegung, um den Ausgangspunkt derselben zu bezeichnen, so *u. ex* bei *affero* Pl. Pers. 461, *reduco* id. Pseud. 668, *navigo* Cic. Verr. II 5, 157; *u. ab* bei *moveo* Pl. Rud. 539, *profero* Ter. Phorm. 395, *navigo* Cic. Verr. II 1, 87, *proficiscor* id. Cluent. 192, *duco* id. div. 1, 1, *affero* Ov. Pont. 1, 7, 2, *venio* ib. 4, 2, 2 und *pervenio* CIL XI 137, 8 f., *ago* Sen. Med. 484, *traho* Plin. n. h. 5, 128, *transilio* Petron. 126, *propero* Hier. ep. 131, 2 u. a. Mit *u. ex* verbinden sich gern Komposita mit *ex*, mit *u. ab* solche mit *de: excreo* Pl. Asin. 42, *exvello* Truc. 288; *defero* Cic. frgm. orat. p. 23 n. 15 (Baiter), *devehor* Verg. geo. 4, 293, *descendo* Anecd. Helv., *deduco* Boeth. Eine besondere Gruppe bilden die Begriffe 'suchen, holen' (durchgängig *u. ab*): *peto* Cic. Flacc. 45. Sen. Med.

484 cod. A. Plin. n. h. 36, 51. Suet. Vit. 13. Comm. Bern. 322, 14; *repeto* Cic. inv. 2, 6. Cael. 34. de or. 1, 91; *arcesso* id. Top. 39; *quaero* Ov. Her. 6, 108; *exquiro* Pl. Trin. 217, wozu auch *excito* Cic. Sest. 124 und *excio* Plin. pan. 14 gestellt werden können. Temporales *u. ab* tritt zu *nunquam concesso* Pl. Poen. 215, *duro* Quint. 1, 10, 30 und *perduro**) Bd. 13, 565[d] M., *maneo* Boeth., *u.* der Reihenfolge zu *enumero* Cic. d. nat. 1, 91 u. s. w.

Lokales *u. ex, u. ab* (Cic. Sest. 124 *u. a Capitolio*, Petron. 126 *u. ab orchestra* u. o.) verbindet sich gern mit den Benennungen von Körperteilen: Plaut. Asin. 42 *u. ex penitis faucibus;* Stich. 761 *u. ex unguiculis* (über diese Redensart vgl. Archiv V 375) und Epid. 623 *u. ab ungulo;* Truc. 288 *u. ex cerebro;* Cic. Arat. 357 *u. a genibus;* Top. 39 *u. a capite* (übertragen). Der Endpunkt der Bewegung kann notiert sein: Pl. Pseud. 668 *u. ex errore in viam;* Epid. 623 *u. ab ungulo ad capillum summum,* Cic. Arat. 135. frgm. orat. p. 23, 15 B. Curt. 3, 12, 18. Colum. 4, 4, 1 *ad frontem eius ab imo u.;* Cic. Cluent. 192 *u. a mari supero Romam* (Suet. Aug. 20 *Aquileiam u. ab urbe*).

U. ab ist ferner temporal: Cic. div. 1, 1 *u. ab heroicis temporibus;* Cass. var. 1, 26. 526[a] *u. a magnifici viri Cassiodori . . temporibus;* Martin. Bd. 87, 200 M. *u. ab sexto decimo Kal. Iulias* ‖ Pl. Amph. 253 = Most. 767 R. *u. a mane (-i) ad vesperum* (vgl. Iuv. 13, 158 *u. a lucifero, donec lux occidat*); Pl. Poen. 215 *u. ab aurora ad hoc quod dici est;* Quint. 1, 10, 30; Plin. n. h. 18, 264 *in hoc u. a bruma*(?); CIL XI 137, 8 f. *u. a pubertate senectae meae* (umgekehrter Dativ) u. a.

Weiter steht *u. ab* bei Zahlenreihen: Varr. l. l. 9, 81 *u. ab asse ad centussis,* 82 *u. a quattuor ad centum.*

In der zuletzt genannten Verwendung tritt der Begriff der Kontinuität deutlich hervor, der, wie bei dem einfachen *u.*, so auch bei *u. ex, u. ab* wesentlich ist. Eine klassische Stelle ist Lucr. 1, 352 f. *quod cibus in totas (arbores) u. ab radicibus imis | per truncos ac per ramos diffunditur omnis;* vgl. ferner Comm. Bern. 285, 29 *(insula Syene) a qua u.* (Ausgangspunkt) *arenae per plagam Africae* (ununterbrochene Strecke) *ad Iovis Ammonis oraculum* (Endpunkt) *porrectae,* auch Plin. n. h. 5, 128. Für temporales *u. ab* sehe man z. B. Pl. Poen. 215 *nos u. ab aurora ad*

*) Composita mit *per,* bei dem einfachen *u.* häufig (Archiv V 444 f.), finde ich hier nur noch *perprurisco* Pl. Stich. 761 *(u. ex)* und *pervenio* CIL XI 137, 8 f. *(u. ab).*

hoc quod dici est | .. nunquam concessamus | lavari oder Quint. 1, 10, 30 u. ö. Die etymologische Figur, mit der sich *u. ab* zweimal verbindet, scheint die längere Dauer der Handlung anzudeuten: Pl. Amph. 253 *pugnam pugnare,* Capt. 544 *servitutem servire.* Deutlich tritt auch der Kontinuitätssinn bei dem Begriff 'erben' hervor: Ov. am. 3, 15, 5 *u. a proavis vetus ordinis heres;* vgl. Quint. decl. 323 p. 270, 20 ff. R.

Darum kann *u. ab,* wie das einfache *u.* (Archiv V 447), zu *totus* (Lucr. 1, 352; s. oben!) und *omnis* treten; vgl. besonders Plin. n. h. 6, 29 *per planitiem omnem a Cyro u.,* ferner Pl. Aul. 538 *(audivi) u. a principio omnia,* Cic. Verr. II 1, 87. Sest. 124. Vatin. 20 *augures omnes u. ab Romulo;* Lucr. 1, 353. Curt. 3, 12, 18. Quint. 1, 10, 30; vgl. auch Iuv. 10, 1.

Aber *u. ab* selber ist hie und da nur ein anderer Ausdruck für *totus, omnis* (Cic. d. nat. 1, 91 *enumerasti .. u. a Thale Milesio .. philosophorum sententias = omnium ph.,* vgl. § 92 *omnesne* etc.; Aur. Vict. vir. ill. 78, 4 *Galliam ab Alpibus u. .. subegit = totam G.),* namentlich wenn Anfangs- und Endpunkt notiert sind: Pl. Epid. 623 *u. ab ungulo ad capillum summumst festivissuma = tota est f.,* Amph. 253 *u. a mane ad vesperum = per totum diem* u. o.

Bereits Archiv V 439 ist hervorgehoben, dafs die Bedeutung des Ununterbrochenen in *u.* um so deutlicher hervortritt, je weiter Anfangs- und Endpunkt der Bewegung auseinander liegen; vgl. die dort angeführte Bemerkung des Donat zu Ter. Eun. 3, 2, 18 und die Glosse des Papias *u.: diu, adeo, denique; longitudinem loci vel temporis significat.* Demnach bezeichnet *u. ab* beim Ausgangspunkt einer Bewegung den Abstand desselben vom Endpunkt als sehr grofs: Nep. Hann. 2, 1 *ut (Antiochus) u. a rubro mari* (der äufsersten Südostgrenze seines Reiches) *arma conatus sit inferre Italiae* u. ö. Die bei Cic. Verr. II 1, 87 *u. a Dianio [quod in Hispania est] ad Sinopam [quae in Ponto est]* in den Hdschr. beigefügten Glossen sollen eben die weite Entfernung der beiden Punkte bezeichnen. Temporales *u. ab* dient zur Charakterisierung längst entschwundener Zeiten: Cic. div. 1, 1 *u. ab heroicis temporibus.*

Die weite Entfernung wird durch *procul* eigens hervorgehoben (über diese Partikel bei selbständigem *u.* vgl. Archiv V 439): Sen. Med. 483 f. *quas (opes) procul raptas Scythae | u. a perustis Indiae populis agunt.* Ähnlich verbindet sich tempo-

rales *u. ab* mit *iam* Cic. div. 1, 1 oder *iam inde* Pl. Capt. 645. Ter. Heaut. 183 (vgl. S. 75), ferner mit *antiquitus* Quint. 1, 10, 30 und den Adjektiven *vetus* Cic. inv. 2, 6 *veteres scriptores artis u. a . . Tisia repetitos*, div. 1, 1, Ov. am. 3, 15, 5 und *priscus* Bd. 13, 565[a] M. Anderer Art ist die Verbindung von *u. ab* mit *semper* (Pl. Most. 767 R), über dessen Zusammenstellung mit dem einfachen *u.* bereits Arch. V 441 das Nötige bemerkt ist.

Daher trifft man bei *u. ex* und *u. ab* häufig die Namen entlegener Länder, Völker und Meere (Flüsse u. s. w.): I) Länder und Völker a) im Westen: Plin. pan. 14 *ab Hispania u.;* vgl. Cic. Verr. II 1, 87 *u. a Dianio* (Vorgebirge in Spanien); — b) im Osten und Südosten: Cic. Verr. II 5, 157 *u. ex ultima Syria atque Aegypto,* Comm. Bern. 322, 14 *u. ab Aegypto;* Ter. Eun. 471 *ex Aethiopia u.* = Plin. n. h. 36, 51 *ab Aeth. u.;* Pl. Pers. 461 *u. e Persia;* Verg. geo. 4, 293 *u. ab Indis;* Sen. Med. 484 *u. a perustis Indiae populis.* Ost und West sind verbunden Suet. Vit. 13 *a Parthia u. fretoque Hispanico;* — c) im Norden und Nordosten: Ov. Her. 6, 107 f. *Tanai Scythiaeque paludibus udae | . . et a patria Phasidos* (Kolchis) *u.;* id. Pont. 1, 7, 2 *a saevis . . u. Getis* = ib. 4, 2, 2 *ab intonsis u. . . Getis.* — II) Meere: Cic. Cluent. 192 *u. a mari supero;* Nep. Hann. 2, 1 *u. a rubro mari;* Curt. 3, 12, 18 *u. ab Hellesponto (ad Oceanum);* Pan. inc. 18 p. 145, 14 B *a Ponto u.;* Hier. ep. 131, 2 *u. ab Oceani litore.*

Entlegenen Ausgangspunkt und ununterbrochene Reihenfolge zugleich bezeichnet *u. ab* in dem Ausdruck 'von den Vorfahren her': Ter. Phorm. 395 *progeniem vostram u. ab avo atque atavo;* Cic. Cael. 34 *bona paterna et avita et u. a nobis* (dem alten Appius Cäcus) . . *repetita;* Ov. am. 3, 15, 5 *u. a proavis.* Der Sinn des entlegenen Ausgangspunktes tritt zurück Quint. decl. 323 p. 270, 21 R *a patre u.;* über Aug. conf. 1, 9, 14 *u. ab ipsis parentibus* vgl. S. 79.

Der äufserste, entlegenste Punkt einer Strecke oder Reihe ist deren Anfangspunkt: Pl. Aul. 538 *u. a principio.* Als lokale Spezialisierungen dieses allgemeinen Ausdruckes (= vom vordersten, untersten, obersten Teile eines Gegenstandes aus) betrachte ich folgende Verbindungen: Pl. Aul. 250 *u. ab radicibus* (von der Zunge) = Lucr. 1, 352 *u. ab r. imis* (vom Baume); Pl. Rud. 539 *a fundamento u.,* vom Meere (vgl. Lucr. 1, 755 *funditus u.* nach Lachmanns Konjektur); Cic. Arat. 135 *u. a prora.*

In eigentlichem Sinne ist auch noch zu fassen Pl. Stich. 761 *ubi perpruriscamus u. ex unguiculis* = von den Fufsnägeln aus als dem äufsersten Teile des Körpers; vgl. Pl. Epid. 623 *u. ab ungulo ad capillum summum* 'vom Scheitel bis zur Zehe'. Übertragenen Sinn zeigen die Ausdrücke *u. ab stirpe*, Pl. Trin. 217 *quod si exquiratur u. ab stirpe auctoritas*, und *u. a capite:* Cic. Top. 39 *non erit necesse id (argumentum) u. a capite arcessere.*

Von temporalen Wendungen gehört hierher *u. a mane -i* Pl. Amph. 253. Most. 767 R, *u. a puero -is* Pl. Capt. 544. Ter. Ad. 962. Der Vers des Plautus Capt. 645 *Philocrates iam inde u. amicus fuit mihi a puero puer* scheint das Vorbild zu sein für Ter. Heaut. 183 *mihi cum eo iam inde u. a pueritia* (so richtig Bentley, Umpfenbach; vgl. die kritischen Bemerkungen z. d. St.) | *fuit semper familiaritas;* mit *u. a pueritia* vgl. *a pueritia u.* Amm. Marc. 25, 3, 23. Variationen dazu sind *u. a toga pura* Cic. Att. 7, 8, 5 und *u. a pubertate* CIL XI 137, 8 f.

Das allgemeine *u. a principio* lautet, auf Personen übertragen, *u. a principe*, und so verbindet sich *u. ab* mit den Namen solcher aus Geschichte oder Sage bekannter Männer, die in einer fortlaufenden Reihe von Personen den ersten Platz einnehmen. Der Kontinuitätsbegriff tritt hier wieder sehr deutlich zu Tage: Cic. inv. 2, 6 *u. a principe illo atque inventore Tisia* = de or. 1, 91 *u. a Corace . . et Tisia, quos artis illius* (der Rhetorik) *inventores et principes fuisse constaret;* id. Vatin. 20 *augures omnes u. ab Romulo;* d. nat. 1, 91 *u. a Thale Milesio;* Quint. 1, 10, 30 *u. a Chirone* (dem ersten Lehrer der Musik) *atque Achille;* Boeth. inst. arithm. 2, 52 p. 167, 4 F *u. a Pythagora ad Platonem.*

Wie mehrere der angeführten Beispiele zeigen, wird der äufserste Punkt einer Strecke oft superlativisch, mit *ultimus* oder *imus* etc., eingeführt (vgl. *u. a prin-cipio, u. a prin-cipe*): Cic. Verr. II 5, 157 *u. ex ultima Syria*, Boeth. Bd. 64, 1114ª M. *ab ultimo u. genere;* Lucr. 1, 352 *u. ab radicibus imis*, Colum. 4, 4, 1 *ab imo u.* und 4, 4, 2 *u. ab imo scrobis solo;* vgl. Pl. Asin. 42 *u. ex penitis faucibus.* Hie und da steht auch der Superlativ bei dem Endpunkt der Bewegung: Pl. Epid. 623 *u. ab ungulo ad capillum summum* u. ö.

Bei der Verbindung von *usque* (= α) mit Präp. (β) und Substantiv (a) ist die gewöhnliche Ordnung $\alpha\beta$a: 1) *u. a mane*, so zwar, dafs *u.* seinen Platz unmittelbar vor der Präp. erhält.

Nur zweimal findet Trennung statt; bei Pl. Capt. 645 *iam inde u. . . a puero* erscheint *a puero* als nachträgliche Bestimmung von *inde*, über Verg. geo. 4, 293 *u. . . ab Indis* vgl. S. 78.

Da aber *u.* seinen Platz beliebig ändern kann, so ergeben sich als weitere Formen 2) *ab u. mane* = βαa und 3) *a mane u.* = βaα. Tritt erst die Bezeichnung des Endpunktes der Bewegung *(ad vesperum)* hinzu, die zunächst ihren Platz hinter der Bezeichnung des Ausgangspunktes erhält, so ergeben sich aufser den drei angeführten Stellungen noch folgende weitere: 4) *a mane ad u. vesperum*, 5) *a m. ad v. u.* (z. B. Pl. Most. 534 *a mani ad noctem u.*, Stat. Th. 11, 89 *ab astris . . vos u.*). Diese beiden Nummern gehören nicht in die vorliegende Abhandlung, und auch 3) ist bei hinzutretendem Terminus in quem strittiges Gebiet; denn in der Verbindung *a mane u. ad vesperum* konnte *u.* anfänglich so gut zu *a mane* wie zu *ad v.* gehören. Aber sicher ist später, als *u. ab* ausgestorben war, *u.* zum Terminus in quem bezogen worden. Diese Beziehung ist notwendig, wo die Präp. des Zieles *(ad, in)* ausfällt: Iuv. 10, 1 *a Gadibus u. Auroram* u. ö. Wir werden darum die einschlägigen Beispiele unter *u. ad, u. in* besprechen.

Nur ausnahmsweise tritt *u.* sowohl zum Ausgangs- als zum Endpunkt: Mar. Victorin. Bd. 8, 1100° M. *u. a divinis . . ad u. caelestia*, Aug. conf. 11, 2, 3 *ab u. principio . . u. ad regnum;* vgl. Oros. 1, 2, 47 *inde tenus Scythico mari u. ad mare Caspium.* Beide Male ist übrigens durch die verschiedene Stellung von *u.* (αβ . . βα; βα . . αβ) für Abwechselung gesorgt.

Weiter kann die Bezeichnung des Zielpunktes der des Ausgangspunktes vorausgehen: Colum. 4, 4, 1 *ad frontem eius ab imo u.* u. ö. Auch hier ergiebt sich wieder ein Grenzgebiet: Lucr. 1, 352 *in totas u. ab radicibus*, Plin. n. h. 18, 264 *in hoc u. a bruma*, Suet. Aug. 20 *Aquileiam u ab urbe*, Solin. 1, 98 *Elin u. Sicyone.* An der ersten Stelle zeigt die Gliederung des Verses, dafs *u.* zum folgenden *ab radicibus* gehört; ich habe darum die wenigen Stellen bereits in dieser Abhandlung erwähnt.

Für alle bis jetzt angeführten Formen aber ergeben sich höchst mannigfaltige Variationen, wenn zu dem von der Präp. abhängigen Subst. noch ein Attribut (Adj. oder Genetiv, = b) hinzutritt: Verg. geo. 4, 293 *u. coloratis amnis devexus ab Indis* (= αb . . βa) u. ö.

Von den im Vorausgehenden genannten Formen bedürfen

einzelne einer näheren Besprechung. Das unter 3) erwähnte *ab . . u.* findet sich bereits bei Plautus, Rud. 539 *a fundamento u., ex . . u.* bei Terenz: Eun. 471 *ex Aethiopiast u.* Sehen wir vorerst vom Zwange des Metrums ab, so ist in mehreren Fällen der Grund der Stellung *ab . . u.* darin zu suchen, dafs *u.* in möglichst enge Verbindung mit dem Verbum gebracht werden sollte (vgl. S. 71): Pl. Rud. 539 *a fundamento u. movisti,* Plin. n. h. 36, 51 *ab Aethiopia u. peteretur,* Quint. decl. 323 p. 270, 21 *a patre u. suscepit,* Pan. inc. 18 p. 145, 14 B *a ponto u. correptis.* Die Analogie von *tenus* mag wohl mitgewirkt haben, und wer *Vesuvio tenus* schrieb (Plin. n. h. 14, 34), konnte auch ein *a Cyro* (Flufs) *u.* 6, 29 riskieren. Weiter wird bei Sueton Vit. 13 *a Parthia u. fretoque Hispanico* durch die Zwischenstellung *u.* als zu beiden Subst. gehörig bezeichnet (aber auch *u. a Chirone atque Achille* Quint. 1, 10, 30). Kaum aber wird man dem Columella zutrauen, dafs er 4, 4, 1 die Stellung *ad frontem eius ab imo u.* zur Vermeidung einer Kakophonie, *eius usque,* gewählt habe (s. auch Amm. Marc. 22, 7, 10 *ante tempus ab u. Divis*); denn vgl. Pl. Stich. 761 *perpruriscamus u.,* Lucr. 1, 755 L, Quint. 1, 10, 30, sogar *viribusque usque* Pl. Merc. 111. Den Dichtern half *ab . . u.* über manche metrische Verlegenheit hinweg. Um aber diesen Punkt in das rechte Licht zu setzen, müssen wir auf Stellung und Verwendung von *u. ex, u. ab* im Vers zurückgehen.

In iambischen und trochäischen Mafsen ist ungetrenntes *u. ex, u. ab* regelmäfsig so in den Vers gestellt, dafs *u.* unter den Iktus, die Präp. in die Thesis kommt: *úsque ex (e)* Pl. Asin. 42. Pers. 461. Pseud. 668. Stich. 761. Truc. 288; *úsque ab (a)* id. Amph. 253. Aul. 538. Capt. 544. Epid. 623. Most. 767 R. Trin. 217. Ter. Heaut. 183. Ad. 962. Auch bei Trennung oder Umstellung der beiden Elemente bleibt die Betonung *úsque: ex . . ú.* Ter. Eun. 471, *ú. . . a* Pl. Capt. 645, *a . . ú.* Rud. 539. In diesem Verhältnis des Tongewichtes der beiden Wörter offenbart sich noch die Kraft des ursprünglich selbständigen Adverbs *u.* 'in einem fort' gegenüber der tonlosen Präp. Daneben aber tritt schon bei Plautus, wenn auch viel seltener, die jüngere Betonung *usqu(e) áb á* auf, die erst möglich war, als *u.* seine anfängliche Kraft eingebüfst hatte und teilweise zum hiatustilgenden Füllwort herabgesunken war (Archiv V 449): *u. áb* Pl. Aul. 250. Ter. Phorm. 395, *u. á* Sen. Med. 484. Letztere Betonung nun haben die ersten hexametrischen Dichter herübergenommen, Cicero (Arat.

135. 357), Lucrez (1, 352) und sogar noch Ovid in seinem Erstlingswerk (am. 3, 15, 5). Aber Stellung und Betonung verstiefsen hier zwiefach gegen die feinen Regeln über den Bau des Hexameters, wie sie in der augusteischen Zeit ausgebildet wurden. Was Archiv V 450 über die Verwendung des selbständigen *u.* im Hexameter (und Pentameter) bemerkt ist, dafs es fast nur in der Arsis vorkommt und Elision des Endvokals *e* so gut wie ausgeschlossen ist, gilt auch für *u.* in Verbindung mit Präpositionen. Juvenals *úsque a* (13, 158) entsprach nur einer dieser Forderungen, und während überfeine Dichter wie Tibull *u. ab* überhaupt mieden, erfüllten andere die beiden Bedingungen zusammen durch Trennung oder Umstellung. Für erstere entschied sich Vergil: geo. 4, 293 *u.*[1] *coloratis amnis devexus ab Indis* (= αb . . βa). Die Umstellung ergab *ab úsque,* getrennt *ab . . ú.* Erstere Form, die also ihre Entstehung einem metrischen Bedürfnis verdankt (erster Beleg bei Vergil), wird, da man sie teilweise noch als eigenes Wort auffafst, unten an besonderer Stelle zur Besprechung kommen; für *ab . . ú.* hat sich Ovid entschieden: Her. 6, 108 *quaerat et a*[2] *patria Phasidos u.*[5] *virum* (= βabα); Pont. 1, 7, 2 *quam legis a*[2] *saevis attulit u.*[5] *Getis* (= βb . αa); ib. 4, 2, 2 *venit ab intonsis u.*[4]*, Severe, Getis* (= βbα . a).

Diese dichterische Stellung *ab . . u.* galt nun für besonders gewählt und fand darum leicht bei poetisierenden Prosaikern Eingang: Plin. pan. 14 *ab Hispania u.,* Aur. Vict. vir. ill. 78, 4 *ab Alpibus u.,* Amm. Marc. 25, 3, 23 *a pueritia u.,* Boeth. Bd. 64, 1114[a] *ab ultimo u. genere* (= βbαa, wie bei Ovid).

Es erübrigen noch einige Worte über die Geschichte der drei konkurrierenden Verbindungen *u. ex, u. ab, u. de.* Die älteste derselben, *u. ex* (*u. e* nur Pl. Pers. 461), erscheint aufser bei Plautus und Terenz (die Beispiele s. S. 77) nur noch einmal bei Cicero, Verr. II 5, 157; denn Lucr. 2, 530 ist nicht mitzurechnen (S. 71). Darum kann Öhlers Vermutung zu Tert. an. 25 *u. ex contusionibus vestris* (*u. et* AB) nicht richtig sein. Etwas länger hat sich *u. ab* gehalten, das auch geradezu für *u. ex* eintritt (vgl. Ter. Eun. 471 *ex Aethiopia u.* mit Plin. n. h. 36, 51 *ab Aeth. u.*), aber auch diese Verbindung mufs nicht lange nach Ovid aus der lebendigen Sprache verschwunden sein. Einzelne Autoren, wie die Historiker Cäsar, Sallust und Livius, vermeiden *u. ab.* Beispiele finden sich zwar in fast allen Perioden der lat. Sprache (noch bei Boethius, Cassiodor und im 87. Bd. von Migne Patrologie), aber sie treten

nur vereinzelt auf und tragen durchgängig den Charakter des künstlich Reaktivierten. Während also Sergius(?) expl. in Don. GLK IV 517, 28 von *u. ad* bemerkt 'frequentius legimus', mufs er zu *u. ab* einen Beleg (aus Vergil) bringen, und das Beispiel Anecd. Helv. CCXVII 17 *u. ab alto descendi* ist sicher eigenes Fabrikat des Grammatikers. Den Untergang von *u. ab* bezeugt auch die mifsbräuchliche Verwendung bei Augustin conf. 1, 9, 14 *ridebantur a maioribus hominibus, u.* (sogar?) *ab ipsis parentibus . . plagae meae.* Die Verbindung von *u.* mit dem *ab* des Urhebers ist seltsam; nur äufserlich lehnt sich *u. ab ipsis parentibus* an *u. a proavis* etc. (S. 74), und Augustin mochte wohl aus diesen und andern ihm durch die Lektüre bekannt gewordenen Redensarten (*u. ab Aegypto* u. a.) für *u.* irrtümlich die Bedeutung 'sogar' gefolgert haben.

U. ab konnte um so leichter aufgegeben werden, als Ersatz unschwer zu beschaffen war. Nachdem *u.* für ein weniger feines Sprachgefühl den Sinn der Kontinuität verloren hatte, fiel es einfach weg, so überall da, wo der Terminus in quem nicht zugesetzt war. So treten z. B. die S. 74 f. genannten Redensarten später nur noch mit einfachem *ab* auf: *a principio* Cic. u. a.; *a(b) radicibus* Verg. Phaedr.; *a fundamentis* Nep. Liv., *ab imis f.* Val. Max.; *ab unguiculis* Apul.; *a(b) stirpe* Sall. Tibull. Prop.; *a capite* (von Anfang) Pacat. pan. 4 p. 273, 29; *a puero* Cic. Hor. sat. 1, 4, 96 f. (Freundschaft von Jugend auf, wie Pl. Capt. 645. Ter. Heaut. 183) u. a. Bei hinzutretendem Terminus in quem fiel *u.* entweder gleichfalls weg (Suet. Cal. 18 *a mane ad vesperam;* vgl. Cic. Arat. 135 f., wo auf *u. a prora ad . . malum* folgt: *a malo ad puppim*) oder änderte seinen Platz: *a mane u. ad vesperum* (so z. B. im Citat Pl. Most. 767 R bei Serv. Aen. 5, 19); mit Pl. Epid. 623 vgl. Amm. Marc. 25, 4, 22 *ab ipso capite u. unguium summitates.*

Was die beiden Formen *u. ab* und *u. a* anlangt, so erscheint bis in die Zeit Ciceros erstere aufser vor Vokalen und *h* noch vor *j:* Cic. frgm. orat. p. 23, 15 B, vor *r:* Pl. Aul. 250. Lucr. 1, 352. Cic. Vatin. 20 (aber Nep. Hann. 2, 1 schon *a*) und vor *st:* Pl. Trin. 217; vor den übrigen Konsonanten steht nur *u. a.* Nach Cicero ist *u. ab* nur noch vor Vokalen und *h* gebräuchlich (*u. ab* vor s impurum kommt nach Plautus nicht mehr vor!)*); ausgenommen ist nur Martin. Bd. 87, 200 M. *u. ab sexto decimo.*

*) Die schöne Entdeckung Haufsleiters, Arch. III 148 f., wird bestätigt

U. de findet sich nur zweimal und zwar an kritisch unsicheren Stellen. An der ersten, 4 reg. 23, 8 bei Lucif. Cal. de non parc. 7 p. 223, 26 H *ubi incendebant sacerdotes Agabae u. de Rasabe,* vermutet Hartel *a Gabal u. Bersabee* (= LXX *ἀπὸ Γαιβὰλ καὶ ἕως Βηρσαβεέ*). Dagegen scheint bei Prudentius perist. 10, 42 ff. auf Grund der Hdschr. (vgl. die Ausgaben von Obbarius und Dressel) geschrieben werden zu müssen: *Asclepiades ire mandat milites | ecclesias (= in e.) et u. de sacrariis | raptare plebem. U. de* wählte der Dichter statt *u. a* zur Vermeidung des Hiatus.

Bereits Gesner hat gesehen, dafs *ab usque* (vgl. Hand Turs. I 72 f. Neue II² 701) nichts weiter ist als eine 'poetica translatio particularum *u. ab*'; über die Gründe dieser Umstellung vgl. oben S. 78. Das erste Beispiel hat Vergil (denn bei Plautus Amph. 253 ist *ab u. mane* nicht genügend bezeugt): Aen. 7, 289 *classemque ex aethere longe | Dardaniam Siculo prospexit ab u. Pachyno.* Auffällig wäre es aber, wenn das poetische *ab u.* schon zu des älteren Seneca Zeit in die Prosa übergegangen wäre: 2, 1 (9), 17 *sic illa patriciorum nobilitas fundamentis urbis abusque in haec tempora constitit* (so Haase und Bursian, die Hdschr. *habusque*); vgl. *a fundamento u.* S. 74. Da aber für diese Zeit auch die Nachstellung von *ab u.* Bedenken erregt, so wird die hdschr. Lesart wohl in anderer Weise zu emendieren sein: Kiefsling vermutet *statuta u.*, A. Köhler *apta u.* (vgl. Bl. f. d. bayer. Gymn.-Schulw. Bd. 25, 1889, S. 89). In der Prosa erscheint *ab u.* erst bei Tacitus, zugleich in Anastrophe (an. 13, 47. 15, 37), und ist als poetisches Element seiner Diktion zu betrachten. Überhaupt findet sich *ab u.* nur bei Dichtern (Vergil, Statius, Avien, Ausonius, Prudentius, Sedulius, poet. Carol.) und poetisierenden oder rhetorisierenden Prosaikern (Tacitus, Apulejus, Censorin, Solin*), Aurelius Victor, Ammian, Macrobius, Sidonius Apollinaris, Mamertus Claudianus), die Volkssprache hat keinen Teil daran. Mehrere der genannten Autoren (Ausonius, Sidonius, Mamertus, die karol. Dichter) gehören Gallien an, wo sich *u.* am längsten erhielt; aber mit **deusque* = *jusque* ist das nicht volkstümliche *ab u.* in keine Verbindung zu bringen.

durch die Lesarten des Amiat. zu Vu¹. eccli. 11, 34 *ab scintilla,* ib. 47, 24 *ab stirpe,* Vu². Ierem. 47, 3 *ab strepitu* (im Text überall *a*).

*) Aufser 4, 1 steht *ab u.* noch 1, 98 in L²SAP *(Elin ab u. Sicyone);* aber Mommsen liest hier *u.* nach L¹B.

Ab u., eine Umstellung von *u. ab*, ist eigentlich so gut wie letzteres getrennt zu schreiben. Den Grammatikern aber war der Sachverhalt nicht klar, und sie stellen darum *ab u.* auf gleiche Stufe mit *exinde*, *abhinc* u. a. Während aber sonst Doppelpräpositionen oder Verbindungen von Präp. und Adverbien in der urbanen Sprache verpönt waren, wurden *ab u.* und *ad u.* auf die Autorität Vergils hin zugelassen: [Serg.] expl. in Donat. GLK IV 517, 24 *nemo* (kein Gebildeter) *dicit 'de post forum', nemo 'ab ante'; at vero dicimus ad u. et ab u.* (es folgen zwei Beispiele aus Vergil); vgl. noch Diom. I 406, 1, Serv. zu Verg. Aen. 7, 289 *ab u. et ad u. usurpative* (mifsbräuchlich) *dicimus*, ib. 11, 262 *(licenter).**)

Von diesem Standpunkt aus konnte man also *abusque* zusammenschreiben so gut wie *exinde* oder *abhinc*, zumal ja beide Elemente unter einen Ton fielen: Donat. IV 387, 15 *haec* (Wörter wie die eben genannten) *tamquam unam partem orationis sub uno accentu pronuntiabimus.* Es ist nun aber im einzelnen sehr schwer zu sagen, wo *ab u.* und wo *abusque* zu schreiben ist. In neueren Ausgaben finde ich: 1) *ab u.:* Verg. Aen. 7, 289 (Wagner, Ribbeck), Stat. Th. 4, 243 (Kohlmann), Solin. 4, 1 (Mommsen), Auson. grat. act. 82. 406, 75 (Schenkl, Peiper), Amm. Marc. 19, 4, 4. 22, 7, 10 (Gardthausen), Macrob. 3, 15, 7 (Eyfsenhardt), Mam. Claud. stat. an. 2, 2 p. 101, 10 (Engelbrecht) u. ö. ‖ 2) *abusque:* Tac. ann. 13, 47. 15, 37 (Halm, Dräger), Censorin. 17, 14 (Hultsch), Avien. Arat. 169. 214. 714 (Breysig, Holder; aber *ab u.* or. mar. 83 Holder), Sedul. carm. pasch. 1, 103 (Huemer) u. a. Die Herausgeber werden sich wohl meist nach den Hdschr. gerichtet haben, auf die aber in diesem Falle nur sehr wenig ankommt; vgl. z. B. die kritischen Bemerkungen zu Amm. Marc. 22, 7, 10. Avien. Ar. 169. 714. Sedul. c. pasch. 1, 103 in den genannten Ausgaben.

Die korrekte Schreibung ist *ab u.* So wird man also schreiben in den frühesten Beispielen (Vergil, Statius), sowie bei denjenigen späteren Autoren, bei denen ein Zusammenhang mit der guten alten Tradition anzunehmen ist. Man wird aber *abusque*

*) Eine Andeutung richtigen Verständnisses könnte man höchstens in der Bemerkung des Cledonius GLK V 69, 32 ff. finden: *adverbiis praepositiones putant aliqui omnino addi non oportere, cum interdum propter sonos iungi necesse sit;* zu dem folgenden Citat Verg. Aen. 7, 289 wird bemerkt: *sed hoc observandum secundum certos sonos, quos poetae usurparunt;* vgl. auch Prob. GLK IV 155, 10.

vorziehen 1) in der Anastrophe (Nachstellung, nicht Zwischenstellung); 2) da wo *abusque* zur Bedeutung des einfachen *ab* heruntergesunken ist; vgl. unten S. 83.

Im Gebrauche stimmt *ab u.* mit *u. ab.* Wie dieses schliefst es sich gern an Verba der Bewegung: *permeo* Solin. 4, 1. Aur. Vict. Caes. 13, 3, *fero* Avien. Ar. 169, *mitto* Auson. 406, 75. Amm. Marc. 22, 7, 10, *demitto* Avien. Ar. 714, *proserpo* Amm. Marc. 19, 4, 4, *surgo* Ermold. Nig. poet. Car. II 77, 667. Auch fehlen die Begriffe 'suchen, holen' nicht: *peto* Tac. ann. 15, 37, *accerso* Macrob. 3, 15, 7, *accio* Sidon. ep. 7, 16, *suscito* Avien. Arat. 214. Temporales *ab u.* steht wie *u. ab* bei *duro* Stat. Th. 4, 243.

Ab u. findet lokale und temporale Verwendung: Verg. Aen. 7, 289 *Siculo . . ab u. Pachyno,* Prudent. cath. 3, 25 *ab u. patris gremio,* Wal. Strab. poet. Car. II 339, 103 *ruris ab u. sinu* u. ö. ‖ Stat. Th. 4, 243 *ea gloria genti . . fractis durat ab u.* | *axibus Oenomai,* Aug. I (32), 961, 4 *ab u. undevigesimo anno;* einmal steht es von der (zeitlichen) Reihenfolge: Censorin. 17, 14 *ab u. anno quinquagensimo* (so nach Lachmanns Verbesserung). Der Endpunkt der Bewegung kann notiert sein: Solin. 4, 1 *ab u. Tartesso Hispaniae in hosce fines,* Macr. 3, 15, 7 *ad piscinas nostrae urbis ab u. freto Siculo* u. ö.

Auch bei *ab u.* tritt fast überall der Begriff der Kontinuität deutlich zu Tage: Aur. Vict. Caes. 13, 3 *iter, quo facile ab u. Pontico mari in Galliam permeatur* u. o. Darum verbindet sich *ab u.* mit *totus* (Auson. grat. act. 82 *ab u. Thracia per totum . . latus Illyrici*) und drückt an sich schon den Sinn von *omnis* aus: Aur. Vict. Caes. 16, 13 *ex nationibus, quae . . ab u. urbe Pannoniae . . ad media Gallorum protendebantur (= ex omnibus n. ab urbe P. ad media G.).* Die zeitliche Kontinuität zeigt z. B. Tac. ann. 13, 47 *Graptus . . usu et senecta Tiberio abusque* (bis auf Nero) *domum principum edoctus,* Mam. Claud. stat. an. 2, 2 p. 101, 10 *longis saeculis . . ab u. Pythagora* (bis jetzt).

Wie *u. ab* bezeichnet auch *ab u.* den entlegenen Anfangspunkt einer Bewegung, namentlich wenn derselbe als Grenzpunkt gedacht ist: Apul. apol. 57 *ab u. Oeensium finibus,* Avien. Ar. 714 *limite ab u. Hyperionio* Auson. 406, 75 *ab u. Rheni limite.**) Darum treten zur Bezeichnung der weiten Ent-

*) Die ganze Stelle, *apologos en misit tibi* | *ab u. Rh. l.* | *Ausonius* erinnert einigermafsen an Ov. Pont. 1, 7, 1 f. 4, 2, 1 f.

fernung zu *ab u.* Adverbien, teils lokale wie *longe,* Verg. Aen. 7, 289 (= τηλόθεν Hom. Odyss. ε 283), und *procul* Avien. Arat. 214, teils temporale wie *iam diu:* Aug. conf. 7, 2, 3 (vgl. Sedul. c. pasch. 1, 103 f.). Auch die Verbindung mit dem Superlativ fehlt nicht (Avien. Ar. 214 *Erebo procul intimo abusque*), so wenig als die mit *semper:* Mam. Claud. stat. an. 2, 2 p. 101, 10.

Aber die Vergleichungspunkte sind noch zahlreicher. Mit *ab u.* verbinden sich wie mit *u. ab* die Namen entlegener Länder, Völker, Städte, Meere und Flüsse: Amm. Marc. 19, 4, 4 *ab u. ferventi Aethiopiae plaga,* Auson. grat. act. 82 *ab u. Thracia;* vgl. Avien. Ar. 214 *Erebo . . abusque* ‖ Amm. Marc. 22, 7, 10 *ab u. Divis et Serendivis* (in Indien) ‖ Apul. apol. 57 *ab u. Oeensium finibus* (Öa, Stadt in Afrika), Solin. 4, 1 *ab u. Tartesso Hispaniae,* Aur. Vict. Caes. 16, 13 *ab u. urbe Pannoniae,* Aug. conf. 7, 2, 3 *ab u. Carthagine,* Sidon. ep. 7, 16 *Sabinis ab u. Curibus* ‖ Tac. ann. 15, 37 *Oceano abusque* = Avien. or. mar. 83; Aur. Vict. Caes. 13, 3 *ab u. Pontico mari,* Macr. 3, 15, 7 *ab u. freto Siculo.* Die letzte Stelle, *accersebantur murenae . . ab u. fr. S.,* läfst sich vergleichen mit Suet. Vit. 13 *murenarum . . a Parthia u. fretoque Hispanico . . petitarum,* auch mit Tac. ann. 15, 37 *(Nero) animalia maris Oceano abusque petiverat.*

Endlich stelle man noch mit Cic. nat. d. 1, 91 *u. a Thale Milesio* des Mamertus Claudianus stat. an. 2, 2 p. 101, 10 *ab u. Pythagora Italico vel Ionico Thalete* zusammen, mit *u. a principio* (S. 74) Augustins *ab u. principio* conf. 11, 2, 3 und dessen Variation *ab u. chao:* Sedul. c. pasch. 1, 103. Theodulf. poet. Car. I 477 XXI 5. 480 XXI 105, und man wird zugeben, dafs die Übereinstimmung zwischen *ab u.* und *u. ab* eine vollständige ist. Doch ist hervorzuheben, dafs in späterer Zeit, als man *abusque* als éin Wort fafste und die selbständige Bedeutung von *u.* verloren gegangen war, das Kompositum zu dem Sinne des einfachen *ab* heruntersank: Avien. Ar. 169 *si lumen abusque dracone | in convexa feras oculosque in proxima mundi | declines;* Erm. Nig. poet. Car. II 77, 667 *surgit abusque thoro.* Darum sagt auch [Serg.] expl. in Donat. GLK IV 564, 13 geradezu: 'Siculo prospexit ab u. Pachyno' *pro* 'a Pachyno Siculo'.

Noch sind einige Bemerkungen über die Stellung von *ab u.* am Platze. Die einfache Anastrophe, in der wohl *abusque* zu schreiben sein wird, hat nach Tacitus (ann. 13, 47. 15, 37) nur noch Avien: Arat. 214 *Erebo . . intimo abusque,* or. mar. 83 *Oceano ab-*

usque = Tac. ann. 15, 37. Etwas häufiger ist die Zwischenstellung: Verg. Aen. 7, 289 *Siculo* prospexit *ab u. Pachyno*. Diese Stellung (= b . βαa) ist sklavisch nachgeahmt von Statius Th. 4, 243 *fractis* durat *ab u. axibus* und Avien Ar. 169 *pruinoso* si lumen *ab u. dracone*, mit geringer Modifikation beibehalten von Sidonius ep. 7, 16 *Sabinis ab u. Curibus* und Walahfrid Strabo poet. Car. II 339, 103 *ruris ab u. sinu* (= bβαa); freier bewegt sich nur Avien Ar. 714 *limite ab u.* sese *Hyperionio* (aβα. b).

Im Hexameter ist, wie beim einfachen *u.* (Archiv V 450), zunächst *ab u.*[5] die übliche Stellung: Verg. Aen. 7, 289. Avien. Ar. 169. Später kommt *ab u.*[6] (Stat. Th. 4, 243. Avien. Ar. 214. 714), noch später *ab u.*[2] auf: Sedul. carm. pasch. 1, 103. Theodulf. poet. Car. I 477 XXI 5. 480 XXI 105. Erm. Nig. ib. II 77, 667. Wal. Strab. ib. II 339, 103.

Landau. **Ph. Thielmann.**

Oricula.

Buecheler hat Rh. Mus. XI S. 510—511 aus Ciceros Briefen zwei handschriftlich überlieferte Beispiele für den Übergang des Diphthongs *au* in den Vokal *o* beigebracht: loreolam (ad Att. V 20, 4) und pollulum (ad fam. XII 12, 2). Ich füge ein drittes Beispiel hinzu, wo die Herausgeber sämtlich bis auf den heutigen Tag den ursprünglichen *o*-Laut aufzunehmen verschmäht haben: ad Quint. fr. II 13, 4 Tu quemadmodum me censes oportere esse . . ita et esse et fore *au*ricula infima scito molliorem. Kein Zweifel, dafs Cicero in dieser volkstümlichen Redensart sich dem Volksmunde anbequemend schrieb: *o*ricula, wie der Med. überliefert, cf. Catull 25, 2.

Ilfeld a. Harz. Ferd. Becher.

Über die Latinität des Asinius Polio.

Es ist hier nicht der Ort die Gründe zusammenzustellen und zu prüfen, welche zusammenwirken, um uns Asinius Polio als den Vf. des Bellum Africum erkennen zu lassen, auch nicht zu erklären, wie Nipperdey und nach ihm die Neueren dazu kamen, den Vf. unter den inferioris condicionis homines zu suchen; sondern übersichtlich darzustellen, welches Bild der durch Benutzung von Handschriften und durch Konjekturalkritik an mehr als 500 Stellen abgeänderte Text ergiebt, und nachzuweisen, dafs dieses mit allem, was wir von A. P. wissen, in bester Übereinstimmung steht. Die nochmalige Vergleichung des vorzüglichen, und von Nipperdey nicht richtig gewürdigten Codex Leidensis saec. XII, sowie die Entdeckung des um zwei Jahrhunderte ältern, bisher nicht benutzten Codex Florentinus (C. L. Num. 33), namentlich aber die Enthüllung einer durchgehenden Interpolation ändern die Sachlage in dem Grad, dafs die Arbeit nochmals von vorne begonnen werden mufs. Andrerseits hat Landgraf gezeigt, dafs die Sprache der drei erhaltenen Briefe des A. P. in allem Wesentlichen mit der des B. Afr. stimmt, dafs A. P. nach Plut. Caes. 52 den Krieg als Generalstabsoffizier mitmachte, und uns dadurch endlich von dem Banne Nipperdeys befreit.

A. war ein Feind der neumodischen Latinität Ciceros, ja ein Feind des sprachlichen Fortschrittes; da er die Gröfse Roms in der Vergangenheit sah und in der Sittenreinheit der Vorfahren glaubte er es gehöre zur Erhaltung der Republik auch an der alten Sprache festzuhalten. Darum haben die Alten selbst, denen noch sämtliche Werke des fruchtbaren Schriftstellers vorlagen, als das Charakteristische der Latinität Polios die altertümliche Färbung bezeichnet; namentlich Quintilian 10, 1, 113 a nitore et iucunditate Caesaris ita longe abest, ut videri possit saeculo, prior. Quintilians Schüler Tacitus übertreibt dies etwas, indem er im Dial. 21 den Aper sprechen läfst: A. quamquam propiori-

bus temporibus natus sit, videtur mihi inter Menenios et Appios studuisse; Pacuvium certe et Accium non solum tragoediis, sed etiam orationibus suis expressit: adeo durus et siccus est. Aber indem der Unterredner sein ihm in der Lebhaftigkeit des Gespräches entschlüpftes Urteil selbst verbessert, fügt er einen neuen Zug hinzu, den dafs A., selbst Dichter und ein fleifsiger Leser der alten Dichter, die poetische Sprache in seine Prosa hineingezogen habe. Dafs der Archaismus des A. P. aber weniger in Formen und in der copia verborum bestanden habe, als in der Syntax, bezeugt uns der Philosoph Seneca, epist. 100, 7, indem er seine compositio salebrosa nennt.

Orthographie und Formenlehre. Durch die Benutzung des codex Florentinus (A) erhält der Text ein archaischeres Gepräge, indem jetzt Formen wie adquiesco, adquiro, inmunis, inprudens, conloco, conplures u. a. sicher gestellt sind. Wenn A und Leidensis (L) 2, 3 optinebat lesen, an den folgenden Stellen 27, 1. 31, 2. 94, 2 obtineo, so sieht man deutlich, dafs der Schreiber anfänglich der Vorlage treu bleiben wollte, dann aber seine eigene Orthographie durchgesetzt hat. Gewifs schrieb der Vf. maritumus, wie aus der Korruptel von A 77, 1 maturrima hervorgeht, wenn auch sonst die Form maritimus korrigiert ist; 45, 1 hat derselbe A dicundi statt dicendi. Die vulgäre Form plostrum ist 9, 1 durch AP (P = Parisinus) gegen L geschützt; sie entspricht der bei der Cic. Q. fr. 2, 13, 4 im Mediceus überlieferten, aber von den Herausgebern verschmähten Form oricula (vgl. S. 84); statt nausea in den bessern codd. nausia überliefert.

Die Gen. sing. der Eigennamen auf -ius endigen nach A auf i; 32. 35 Mari, 64 Nasidi, nicht, wie nach den Ausgaben zu schliefsen wäre, auf ii. In der Deklination barbarischer Eigennamen schwankte Asinius. Den Städtenamen Aggar behandelte er 79 (ab Aggar) als Indeclinabile (Sall. Iug. 38 relicto Suthule), wie ähnlich Hieronymus u. a. Kirchenväter; den Königsnamen Bogud dagegen flektierte er nach der dritten, 23, 1. Vgl. Priscian 5, 10. Der ep. 72, 4 störende Nominativ elephantus neben 84, 1. 2. 3 elephans fällt, da auch hier AL elephans bieten. Nach einstimmigem Zeugnisse ist 69 vi als Dativ gebraucht; doch giebt die handschriftliche Überlieferung 23. 84. 87 keinen Anhalt für die archaische Form inermus, wie Asinius auch in dem Briefe bei Cic. epist. 10, 33, 4 inermis gebraucht.

Das Partic. perf. von ignosco steht 31, 5: ignota peccata

= condonata, eine Form, welche zwar Terenz Ad. 474 und selbst Cicero, in seiner Jugendschrift de invent. 2, 100 gebraucht, andere aber lieber vermieden haben. Von nanciscor bildete P. das Particip nactus und lehrte diese auch in einer grammatischen Schrift nach Prisc. I 513, 7 H. (nanciscor nactum facit, absque n, ut Probo et Capro et Pollioni et Plinio placet, mit der Erklärung von Harder in Fleckeisens Jahrbb. 1888. 369 f.); und in der That stimmt A. bei Cic. epist. 10, 31, 1 nactus occasionem (10, 32, 5 si quos equites decedentis nactus sum) mit b. Afr. 28. 62 (occasionem nactus) überein, so dafs Landgraf hierin eine Bestätigung der Identität beider Autoren erblicken durfte. Wenn nun R. Schneider entgegnet, auch Cäsar habe b. civ. 3, 9, 6 nactus occasionem gebraucht, so hat er die Hauptsache übersehen, nicht nur dafs auf die schlechten codd. des b. civ. in solchen Dingen kein Verlafs wäre, sondern auch dafs nanctus für Cäsar 4, 35. 7, 9. 67 bezeugt ist. Schon aus der Priscianstelle dürfte man folgern, dafs andere Autoritäten, vor allem Cäsar de analogia, nanctus verteidigten, und wenn die besten Handschriften diese Form an mehreren Stellen Cäsars bewahren, so hat Cäsar so sicher konsequent nanctus geschrieben, als A. P. konstant maritumus, und nactus (18. 34 bis. 54. 58. 62. 63). Der Widerspruch, dafs Asinius bei Cic. ep. 10, 32, 4 arcessisset, 10, 33, 1 arcessistis geschrieben, der Vf. des b. Afr. dagegen zwar 8, 1 arcessendum, aber 12, 1 arcessiri, löst sich durch den cod. A, welcher auch an letzterer Stelle für die Form arcessi eintritt. Von peto hat A. das Perfekt petii gebildet (Suet. Caes. 30); die nämliche Form treffen wir im b. Afr. 28. 31. 35. 90, und 2, 5 steckt in der Lesart von L (petiuerunt) das nötige Plusquamperfekt petierant, indem das vom Korrektor übergeschriebene offene a als u gelesen wurde. Quantum pote = quam celerrime (54) ist der Komödie und dem Briefstiele eigen. Afran. 327.

Über assentio; insectatur und aspernari passivisch wie experta virtus vgl. Landgraf, S. 38.

Vor allem aber ist bedeutsam die in sämtlichen Handschr. 47, 2 erhaltene Form communibat. Denn nach dem Fragm. Paris. bei Keil, Gram. lat. VII 35 hatte der Grammatiker Aufustius ein Buch ad Asinium Polionem geschrieben und darin u. a. behauptet: rectius dici veniebam, leniebam, molliebam quam venibam, lenibam, mollibam. Eine Widmung hatte aber im Altertume, wie M. Haupt im Sommer-Lekt.-Kat. 1855 p. 4 (Catulliana) richtig be-

merkt, einen andern Sinn als heutzutage, indem man Schriften nur solchen widmete, die sich für den behandelten Gegenstand interessierten, und so schlofs denn schon Haupt, A. P. müsse sich mit lateinischer Formenlehre beschäftigt haben; er konnte vielleicht beifügen, dafs A. P. die Imperfekta der Verba auf -io anders müsse beurteilt haben. Bekanntlich haben Plautus, Ennius und Terenz die Imperfekta auf ibam gebildet, auch augusteische Dichter metri causa, ja Claudius Quadrigarius und Varro (l. lat. 5, 167 operibantur nach Cod. Florent.) verwarfen sie nicht; aber bei dem sonst altertümelnden Sallust ist sie nirgends mehr in guten Handschriften bezeugt. Man möchte nun allerdings wünschen, im b. Afr. wären noch andere Impf. auf ibam zu finden; allein dies ist nicht der Fall. Entweder haben uns also 8, 3. 20, 2 (audiebat), 32, 3 (audiebant), 35, 4 (impediebamur), 40, 1 (impediebat) die Abschreiber im Stiche gelassen, oder es ist wohl eher, wenn A. inkonsequent war, anzunehmen, er habe im sermo castrensis, welcher die archaischen Bildungen wahrte, die Form munibam gehört und diese so gut in die Litteratur aufgenommen, als vom Simplex ire die Form ibam sich allein behauptet hat, verschieden allerdings von Cicero, der solche Formen nur mit Glacéhandschuhen anrührte. Im übrigen hatte A. so viel Takt und Geschmack seinen Lesern keine Infin. pass. auf arier, erier, irier aufzutischen, wie dies auch Sallust unterliefs.

Wortbildung. So zurückhaltend A. sich gegenüber archaischen Formen gezeigt, so mäfsig ist er im Gebrauche von Suffixen altertümlichen Gepräges. Weder hilaritudo noch claritudo, acerbitudo, celeritudo finden sich, sondern nur hilaritas u. ä. Von den Wörtern auf monia, die allerdings mit Ausnahme von caerimonia vorwiegend auf das vorklassische Latein beschränkt sind, treffen wir nur 10, 2 tristimonia; von den Bildungen auf bundus nur errabundus an drei Stellen, wogegen Cäsar die ganze Wortklasse beiseite liefs. Von den Deminutiven der Umgangssprache gebraucht A. feroculus in der Wiedergabe eines Dialoges (16), wie der Komiker Turpilius; die zweimalige Deminution in Substantiv und Adjektiv ist unklassisch und entschieden archaisch-vulgär, so dafs man parvula causula, parvulum navigiolum, ja auch lapillos minutos (27. 54. 63) mit Cato r. rust. 21, 3 cupulae minusculae, Vitr. 8, 3, 11 fonticulus oppido quam parvulus zusammenhalten mufs. Vgl. Köhler, Acta Erl. I 373. Zu ignavus (ignavis) lautete dem A. 81 das Adverbium ignaviter, wie es

schon Ennius und Lucilius gebraucht hatten, und neben largus gebrauchte er 72 largiter, Anomalieen, wie sie selbst in der klassischen Prosa nicht selten sind. Citatim (ἅπαξ εἰρ. 80) und catervatim (32. Lucr. Sallust) tragen archaisches Gepräge. Indessen sind diese Beispiele zu wenig zahlreich und gravierend, als dafs man auf diesem Gebiete den von den Alten betonten Archaismus suchen dürfte.

Eine selbständigere Stellung nimmt er in der Partikelzusammensetzung ein; denn er liebt sie, auch wo sie das ciceronianische Latein verwarf, und er geht sogar gelegentlich seinen eigenen Weg auf eigene Verantwortlichkeit hin. Inibi hat denn doch weder Cäsar noch Hirtius gesagt, Cicero nur ganz ausnahmsweise, selbst Sallust nicht; allein P. richtete sich nicht nach diesen Autoritäten, sondern es galt ihm mehr, dafs Plautus und Pacuvius, Cato und Varro dem Worte das Bürgerrecht gegeben hatten, und so schrieb er 23: cum naviculis, inibi paucis rostratis. So war auch 47, 5 sub pellibus adquiescebant ein mehr der familiären Rede angehörender, aber freilich auch in die Schriftsprache aufgenommener Ausdruck, für dessen Bedeutung die Präposition ziemlich gleichgültig war. (Vgl. adaugere 1, 5.) Zu allen Zeiten hat es die Volkssprache geliebt, um den Worten mehr Nachdruck zu geben, dieselben durch vorgesetzte Präpositionen zu verstärken, während Cicero und Cäsar die Präpositionen nur da gelten lassen wollten, wo sie einen Sinn hatten und dem Grundbegriffe des Wortes ein neues Moment hinzufügten. Unter diesem Gesichtspunkte aber mufs in den Worten, mit denen A. 47, 5 fortfährt: tentoriolis factis permanebant die Präposition als vulgär betrachtet werden, da ja gewöhnlich manere für „übernachten" gebraucht wird. Ex suo promerito 90 erinnert an Pacuvius. Exhilaratis 34, 6 würde sich diesen Beispielen passend anreihen, und mit Cic. epist. 9, 26, 1 zu entschuldigen sein, wenn nicht in den besten Codices hilaratis überliefert wäre.

Am üppigsten aber wuchert die Präposition con. Convulnerare hat A. an neun Stellen gebraucht, und zwar er zuerst und allein von allen Schriftstellern des augusteischen Zeitalters. Er schreibt 34, 2 fugae se commendare, was doch nichts anderes bedeuten kann, als was Cäsar und Hirtius mit se fugae mandare ausgedrückt haben. Commorari kommt nicht weniger als 15mal vor im Sinne von morari = versari, das Simplex morari dagegen nur 26, 4 in der Bedeutung von „ausbleiben"; com-

migrare 20, 6 ist ein Verbum der Komödie, welches Cicero nur in einem Briefe (ad Q. fr. 2, 3, 7) verwendet hat und welches dann erst bei Porcius Latro (Sen. contr. 2, 15, 2) wiederkehrt; confidebat ist 1, 4 darum vorgezogen um die lange Periode kräftiger abzuschliefsen; comminari (71, 1) ist vor Livius nur noch bei Plaut. Aul. 3, 2, 3 nachzuweisen. Vgl. A. Köhler, Acta semin. Erlang. I 382 ff., welcher darauf hinweist, dafs im b. Hisp. nur concidere vorkomme, nirgends caedere; auch das b. Afr. weist dieses in der Soldatensprache gewöhnliche Compositum an sechs Stellen auf (41, 1 ist concisis convulneratisque zu emendieren statt occisis, da der Vf. auf 40, 3 conciduntur zurückweist), und die Briefe Polios geben uns die erwünschte Bestätigung 10, 33, 4 exercitum concisum esse und legionem concisam esse. Auch die Substantiva und Adjektiva sind von dieser Zusammensetzung nicht ausgeschlossen; so steht im b. Afr. an fünf Stellen convallis, nirgends vallis; zweimal condensus (wie bei Plautus condignus), welchem 14 condensare entspricht.

Aber da nun neben diesen müfsigen Composita, die dem Sinne nach nur kräftige Simplicia waren, die vollwichtigen mit veränderter Bedeutung fortbestanden, so konnte es oft zweifelhaft bleiben, wie ein Verbum zu verstehen sei. So heifst depugnare streng genommen „auf Leben und Tod kämpfen, einen entscheidenden Kampf kämpfen", und es wird genug Philologen geben, welche, den Unterschied der Volkssprache von der Schriftsprache zu gering anschlagend, in jede Stelle diesen Sinn hineinzwängen werden, wo nun einmal de in den Handschriften geschrieben steht. Und doch kann es Asinius 7, 6 ut subito existant, non ut in campo comminus depugnent; 29, 1 cotidie minutis proeliis inter se depugnare; 45, 3 Caesar, pro cuius dignitate amplius triciens depugnavi, nicht wohl so gemeint haben, da ja die plötzlichen Überfälle der Numidier so wenig als die täglichen Scharmützel und der in 30 Feldzügen seinem Führer treue Hauptmann ein debellare bezwecken. Beobachtet man nun, dafs Cäsar an vier Stellen (1, 52. 7, 50. civ. 1, 58. 2, 6), ja sogar der Vf. des b. Hisp. 23 comminus pugnare sagen, wie Asinius comminus depugnare, so kommt man allmählich zu der Überzeugung, dafs beide Redensarten voneinander nicht verschieden seien.

Stärker gehen die Bedeutungen von consequi 1) = erreichen, einholen, 2) = folgen aufeinander, und doch hat sich A. nicht gescheut, das Wort in verschiedenem Sinne zu gebrauchen.

Cäsar giebt seinen Truppen den Befehl, se sequi, 9. 66; se consequi 12. 37. (39.) 63; wenn es daher 2, 4 heifst: reliquas (naves) statim est consecutus, so kann dies nicht bedeuten, dafs er sie eingeholt habe, da ja dieselben durch Stürme zerstreut wurden, sondern nur, dafs Cäsar, der bisher Zurückgebliebene, ihnen nachfolgte; und wenn wir von Scipio 79, 2 lesen: Caesarem per superiora loca secutus, so holte er ihn auch nicht ein, sondern folgte ihm wie Fabius Cunctator dem Hannibal. Vgl. Sallust, Iug. 55, 8 per colles sequi.

Geradezu unangenehm wird die Sache bei complures; denn man mufs schon nach der Analogie voraussetzen, dafs es sowohl blofse Verstärkung des komparativischen plures (οἱ πλείονες) als auch identisch mit dem klassischen complures = nonnulli sein könne. Dafs Tacitus später die Unterscheidung der guten Prosa umgestofsen, ist bekannt und bei der ganzen Tendenz des Schriftstellers zu begreifen; dafs aber schon A. Verwirrung angerichtet, dürfte weniger bekannt sein. Schon der Grammatiker fühlte die Zweideutigkeit, der 51, 5 zu putei conplures beischrieb nonnulli, was sich denn auch in den codd. erhalten hat. Aber der moderne Herausgeber gerät in Verzweiflung, wenn er 19, 1 überliefert findet: perfugere plures ex omni genere hominum, praeterea intercepti complures equites peditesque; doch wird man nach Vergleichung mehrerer Parallelen für wahrscheinlich halten, dafs nach vorausgehender bestimmter oder unbestimmter Zahl complures im zweiten Gliede komparativisch zu fassen sei. Vgl. Hisp. 9, 4 multi sunt interfecti, complures capti; 15, 4 ceciderunt CXXIII compluresque armis exuti; B. Afr. 75, 6 multis occisis, conpluribus vulneratis. In diesem Sinne wäre dann auch die Angabe über die Schlacht bei Thapsus zu interpretieren 86, 1: occisis hostium decem (so alle codd. oder X; quinquaginta oder L Nipperdey) milibus fugatisque conpluribus, wornach die Zahl der Versprengten gröfser gewesen wäre als die der Toten; eine Interpretation, die sich freilich mit Nipperdeys verfehlter Konjektur nicht in Einklang bringen liefse. 19, 6 sagittariis funditoribusque compluribus wird das Pronomen Glossem sein.

Von Decomposita ist nur 42 exporrigere zu verzeichnen.

Die Nominalzusammensetzung, der fast nur noch bedeutende Dichter ein schwaches Leben einzuhauchen vermögen, ist so gut wie abgestorben. Unter allen Umständen aber hat A., der sich vor griechischen Kunstausdrücken nicht scheut (vgl.

Landgraf, Unters. 39), nicht die hybride Bildung penteremes oder pentiremes geduldet, die ihm cod. LP und andere beilegen. Deutete die Überlieferung auf eine doppelte Lesart penteres und quinqueremes, so wissen wir jetzt durch cod. A, dafs Asinius penteres schrieb, wie schon Scaliger erkannte, und zwar mit demselben Rechte wie 44, 2 trieris statt triremis. Ein von Cicero und Cäsar nicht anerkanntes, dagegen bei Plautus und Accius beliebtes Compositum ist dextrorsus = dextro versus, b. Afr. 75, wofür die gewähltere Sprache ad dextram oder ähnl. sagte. Semifactus ist vielleicht Neubildung des A. (83), später von Tacitus aufgenommen.

Wortschatz. Veraltete Worte, die abgestorben waren, hat A. nicht aus der archaischen Litteratur hervorgeholt, wohl aber solche alte unbedenklich gebraucht, welche in der Volkssprache fortlebten, im sermo urbanus dagegen und in der Schriftsprache von besseren Autoren vermieden wurden. Unter den Substantiven kommt hier namentlich das plautinische suppetiae in Betracht, welches er an sieben Stellen verwendete, wie es auch Varro gebrauchte, während Cäsar und Cicero, Sallust und Livius es verwarfen. Pauci (2. 98) im politischen Sinne = *οἱ ὀλίγοι*, im Gegensatze von *οἱ πολλοί*, erinnert an Plautus und Sallust; grandis (peditatus, numerus, familia, praesidium) ist in dieser Verbindung aus der archaischen Litteratur nicht bekannt und in der klassischen durch magnus (maximus) ersetzt, also vielleicht eher vulgär zu nennen, wie auch das namentlich bei Vitruv häufige infinitus (1. 59); residuus = reliquus zwar nicht gerade unklassisch, aber doch bei Cäsar, Hirtius, Sallust verpönt; alius equitatus (31) vom Sprachgebrauche Cäsars und Ciceros ausgeschlossen, aber den Wendungen des Coelius Antipater und Sallust (cetero exercitu, cetera copia, multitudo) verwandt.

Uns nur aus Plautus bekannt ist das von der Ausladung der Schiffe gebrauchte exonero 8, und nach Konjektur 37; abscedo, häufig bei Plautus, fehlt der Sprache des Cäsar, Cicero (de divin. 2, 37 ist das Wort aus der Quelle abgeschrieben) und Sallust, welche discedo vorziehen, findet sich aber b. Afr. 39; aucupari occasiónem 3 und circummunire 79 erinnern gleichfalls an Plautus, restare = resistere 40, non possum pati (statt facere) quin an Terenz; rapsare 73 und quiret 87 kann man darum als archaisch bezeichnen, weil die Formen bei Sallust und Gellius vorkommen. Dagegen mag man mehr in das Gebiet

des Archaisch-Vulgären verweisen: satagere 78 = laborare; male accepti 18; infatuo 16; conportare 69 in Verbindungen, in welchen Cäsar conferre, Livius coicere gebraucht. Das dem Sallust geläufige trucidare 26 ist wenigstens von Cäsar und Hirtius vermieden, wie auch mit einer einzigen Ausnahme das von A. viermal gebrauchte porrigere; galeari 12 anscheinend eine Neubildung.

Cruciabiliter (46) = misere ist ein plautinischer Ausdruck und wohl überhaupt ein Wort des gemeinen Mannes; diverse = passim aus Sallust Cat. 61, 3 bekannt; fortuitu 3 zwar kritisch nicht vollkommen sicher, aber gerade weil es die seltenere Form ist, nicht zu beanstanden; leniter hat den Sinn von lente und subito ist in dem Grade ein Lieblingswort (22 Stellen), dafs repente daneben gar nicht vorkommt. Utrobique 93 ist als seltenes Wort darum bemerkenswert, weil es auch in Polios Briefen (Cic. epist. 10, 31, 2) wiederkehrt; dumtaxat 87. 90 fehlt bei Cäsar und Hirtius, da b. civ. 2, 41, 2 auf Polio zurückgeht. Aus allen diesen Beispielen ergiebt sich wenigstens so viel mit Sicherheit, dafs der Verfasser des b. Afr. nicht dem cäsarisch-ciceronischen Latein huldigte, sondern in bewufster Abweichung ganz andern Mustern folgte, und der Sprache des Varro und Sallust näher steht.

Am deutlichsten aber offenbart sich die Eigenart des Vf. in der Wortfügung, und auf diese beziehen sich, wie das Urteil des Philosophen Seneca, so vorwiegend die tadelnden Stimmen des Altertums. Dies nachzufühlen und nachzuempfinden war der älteren Schule der Philologen nicht gegeben; doch dürfte es heute wohl gelingen, nachdem die Schärfe der grammatischen Beobachtung einen viel höheren Grad erreicht hat. Während man früher vorwiegend auf die Formen und auf die Wörter geachtet hat, müssen wir jetzt vor allem die Syntax ins Auge fassen, und nicht nur das Fehlerhafte aufspüren, sondern innerhalb der Grenzen des sprachlich Möglichen das Bessere und das Schlechtere, das Sorgfältigere und das Nachlässigere genau abwägen. Wenn dies vor zwölf Jahren Albr. Köhler (Acta semin. Erlang. I 367—471) nicht ganz gelungen ist, so liegt die Hauptschuld daran, dafs man damals noch zu sehr von dem Urteile Nipperdeys, der das b. Afr. mit dem b. Hisp. zusammenstellte, sich beeinflussen liefs, und dafs die Kritik desselben Gelehrten noch lange nicht einen Text hergestellt hatte, welcher den Unter-

suchungen zur sichern Grundlage dienen konnte, indem sowohl zahlreiche falsche Lesarten als auch namentlich Interpolationen den sprachlichen Charakter der Darstellung bis auf den heutigen Tag entstellen.

Zunächst bemüht sich A. nicht die einzelnen Satzglieder durch Copulae zu verknüpfen, sondern bedient sich noch vielfach der primitiven Form des Asyndetons, welches zwei Begriffe einfach nebeneinander stellt. Im sakralen Stile hat sich der Iuppiter Optimus Maximus, im Sprichworte ventis remis oder manibus pedibus, in der Kurialsprache Patres conscripti erhalten, wenn auch Cicero mehrfach versucht die sprichwörtlichen Redensarten durch ein angehängtes que geschmeidiger zu machen. Diesem Geiste der neuen Zeit folgte man, als man das Optimus Maximus auf römische Kaiser übertrug und beispielsweise dem Caracalla eine Inschrift setzte: optimo maximoque principi. Wilmanns Exempla N. 1522. Aber dem alten Geschmacke folgt Asinius 11, 3 advectis militum equitum copiis, wie nach A herzustellen ist statt equitumque, und wie Ähnliches noch bei Livius hängen geblieben ist aus der Lektüre der Annalisten; ebendahin gehört 18, 5 inmittit cohortes turmas nach AL. 78, 2 haben die Herausgeber dextra sinistra geduldet, da selbst bei Cicero Ähnliches vorkommt; aber 69, 4 haben sie statt una pariter cum equitibus occurrere, wie L bietet, pariterque geschrieben, obschon doch Plautus, Terenz, Varro Parallelen mit pariter simul, una simul, pariter item liefern. Auch 22, 2 glaubten sie die Worte plane oppressam, funditus deletam Italiam durch que verbinden zu müssen, obwohl in den drei besten Codices ALP die Copula fehlt. Und warum sollte nicht 74, 1 die einstimmige Überlieferung petunt obsecrant (die Herausg. p. et obs.) zu halten sein, da ja ähnliche asyndetische Häufungen der Verba des Bittens nicht nur aus Plautus und Terenz bekannt sind, sondern sich selbst in der Prosa des Cicero und noch länger erhalten haben? So wird denn auch 40, 5 pretio pollicitationibus nach L keinen Anstofs erregen, da die Allitteration dem Asyndeton zu Hülfe kommt, und aus Plautus donis hostiis, aus Terenz quodvis donum praemium verglichen werden kann. 36, 4 castellum vi pugnando est potitus sind die beiden Ablative koordiniert zu denken nach alter Formel: vgl. Vatinius bei Cic. epist. 5, 10^b sex oppida vi oppugnando (pugnando?) cepi; Livius 44, 39, 3 acie pugnando.

Wenn nun aber nahezu $^9/_{10}$ des Materials in den jüngeren Handschriften und von den Herausgebern nach ciceronianischem Sprachgebrauche abkorrigiert ist, wie konnte die grammatische Untersuchung die Wahrheit finden? Ja wir werden sogar vermuten dürfen, dafs mehr als einmal, auch wo alle Hdschr. eine Copula geben, der archaisierende Asinius sich der asyndetischen Form bedient hat, z. B. 22, 2: patria civitateque (civitate?) carere (wenn man nicht lieber das zweite Glied als Glossem streicht), wofür man sich etwa auf Sall. Iug. 14, 11. 17 patria domo berufen könnte. Es entspricht dem die Gewohnheit des A. zwei gleichartige Abl. absol. nicht zu verbinden, z. B. gleich 1, 1: itineribus iustis confectis nullo die intermisso, wo andere wohl nulloque oder nec ullo geschrieben hätten.

Obwohl das Genus der Substantiva in der archaischen Latinität vielfach von dem der klassischen abweicht, so zeigt doch A. nach dieser Seite hin keine Abweichungen von der Prosa seiner Zeitgenossen; dagegen nimmt er in der Verbindung zweier Nomina verschiedenen Geschlechtes entschieden einen eigenen Standpunkt ein. Es ist bekannt, dafs die klassische Prosa, wenn zu denselben das gleiche Adjektiv hinzutritt, dieses zweimal in doppelter Form setzt und nur ausnahmsweise den nachlässigeren Ausdruck duldet, wonach das Adjektiv nur einmal gesetzt und die für das zweite Nomen passende Form in Gedanken ergänzt werden mufs. Bei A. ist diese Licenz zur durchgreifenden Regel geworden: 5, 1 una nocte et die; 10, 2 magno metu ac tristimonia; 19, 2 hac mente et conatu (wo es sicher überflüssig war 'eo con.' zu vermuten); 22, 4 neque tantis clientelis nominisque claritate praeditus; 38, 2 ab ultimo colle turrique; 39, 1 in unumquemque collem turremque; 57, 4 hominem illa familia, dignitate, honoribus praestantem; 89, 5 pro natura sua et pro instituto. Je bezeichnender dies für den Verfasser des b. Afr. ist, desto willkommener wird es uns sein genau die nämliche Freiheit in einem Briefe des A. wieder zu finden: Cic. epist. 10, 32, 4 ullam finem aut modum.

Im Numerus hat A. das Eigentümliche, dafs er Wörter, welche die klassische Prosa nur als Pluralia verwendete, auch im Singular gebrauchte, wie copiae in der Bedeutung von Truppen. Er schreibt 10, 1 cum ea copia; 10, 3 parva cum copia; 38, 3 pedestrem copiam (wie b. Hisp. 6, 4); 80, 4 cum expedita copia, wo für Cäsar und Cicero nur copiae oder der Singular manus

zulässig war. Dafs A. freilich mit seinem Widerspruche gegen den neumodischen sermo urbanus nicht allein stand, zeigen Sallust und die Briefe des Pompeius. Clupea bildet den Accusativ Clupeam, dagegen den Ablativ Clupeis, damit der Ablativ nicht mit dem Nominativ zusammenfalle. — Wenn man 78, 10 fortissimi quique interfecti sunt mit AL anerkennen will, so mufs man den in jener Zeit und noch besonders bei regelmäfsigen Superlativbildungen ungewöhnlichen Plural aus dem Streben nach Koncinnität erklären, da das Satzglied durch ac mit conplures duces verbunden ist; für den Singular sprechen die übrigen Handschriften und der Sprachgebrauch des A. 44, 3 optimum quemque; 44, 4 cum optimo quoque; 22, 5 optimo cuique; A. bei Cic. epist. 10, 31, 3 optimus quisque. Vgl. des Vf. Komparation S. 77 f.

Auch in der constructio ad sensum vermeidet A. die Plurale nicht, wo nur von einem kollektiven Singular die Rede war. So spricht er 6, 1 von dem equitatus Iubae, fährt mit occupat fort (so AP; die andern codd. occupant) und schliefst mit coeperunt. Aber 15, 2 paucitatem circuire conatur (so nach Novák = c. coepit; non conatur die Hdschr.; non moratur Nipp.): qui . . . paulatim cedere hat den Grammatikern, die das b. Afr. in der Schule lasen, so wenig gefallen, dafs sie zur Erklärung zu qui teils pauci, teils equites Iuliani beischrieben. Die Herausgeber haben das in allen Hdschr. erhaltene qui getilgt, dagegen die Glosseme equites Iuliani und pauci in den Text gesetzt. Vgl. 53 legiones . . . conspicati . . . veriti; 61, 3 pars equitatus . . . progressi . . . non potuerunt; 78, 7 alam, qui satagentibus celeriter occurrerent; 95, 1 eam manum . . . qui Uticam diripuerant. Solche Härten wissen Cäsar und Cicero zu vermeiden, während Sallust dem Asinius am nächsten steht.

Indem wir zu dem Gebrauche der Kasus übergehen, wollen wir das am meisten Charakteristische, eine geradezu tadelnswerte Willkür in der Anwendung des Ablativus absolutus vorausnehmen. A. hat nämlich die Schulregel, dafs das logische Subjekt desselben von dem des Hauptsatzes verschieden sein müsse, geradezu ignoriert, und dafs dies niemand beobachtete, ist fast noch auffallender als die Kühnheit des A. selbst. Zwar 10, 2 (omnibus in exercitu insciis et requirentibus imperatoris consilium magno metu ac tristimonia sollicitabantur) läfst sich wenigstens entschuldigen, da insciente oder inscio aliquo eine feste Formel geworden ist, so gut wie me vivo, praesente, invito und Plautus

daher Mil. 559 schreiben konnte: si ego me sciente paterer, so gut das Altlatein sagte: praesente . . . testibus. Um einen Grad schlechter ist 37, 2: omnibus insciis neque suspicantibus vigilia tertia iubet omnes legiones ex castris educi, weil auf den Ablativ omnibus im Hauptsatze nochmals omnes folgt.

Die Sache wird aber noch schlimmer. 15, 3 ist überliefert: ita puncto temporis *omnibus* ab hostium equitatu circumventis . . . intra cancellos *omnes* coniecti pugnare cogebantur. Dies hat der grammaticus noch weniger passieren lassen als die paucitas qui; und so wurde denn dem unbequemen omnibus, um dem Schnitzer zu entgehen, bald legionariis, bald Caesaris copiis untergeschoben, was die Editoren herzhaft verdauen. Emendation wäre hier übel angebracht, sowohl wegen der Parallele omnibus insciis . . . omnes, als auch weil das Einsetzen der Interpolation gerade den Fehler omnibus . . . omnes bestätigt. So bleibt wohl nichts anderes übrig als eine Art von Anakoluth anzunehmen, welches durch die weite Trennung von omnibus und omnes beschönigt werden kann. Gleicher Art ist die nicht angefochtene Anakoluthie 19, 4: hac spe atque fiducia inflatus (statt audacia inflammatus) Labienus . . .: his copiis II. d. Non. Ian. est decertatum, und 25, 1: rex Iuba cognitis Caesaris difficultatibus copiarumque paucitate . . . non est visum dare spatium convalescendi. Eine dritte Stelle 18, 2: hostes suis ex terrore firmatis (wo die hostes und die sui identisch sind) . . . legionarios adoriri coeperunt hat man das Recht zu emendieren: hostes [sui] ex t. firmati, wofür die Gründe in der Ausgabe angegeben sind.

Auch die Regel, dafs das Subjekt des Abl. absol. im Hauptsatze nicht enthalten sein dürfe, weil sonst das Partic. coniunctum verlangt werde, hat A. nicht anerkannt; 18, 5 ist nach den Hdschr. herzustellen: iam hoste languide tela mittente subito inmittit turmas suorum, wo zu dem Hauptverbum der Dativ (hosti) eben in Gedanken zu ergänzen ist. 24, 2 Pompeio adveniente (statt Pompeium advenientem) oppidani usque eo passi propius accedere, donec etc. Ein Fragment des Asinius bei Quintilian 9, 2, 24 liefert uns eine Bestätigung dieser Ungebundenheit: numquam fore credidi, ut reo Scauro, ne quid in *eius* iudicio gratia valeret, precarer; eine zweite A. bei Cic. epist. 10, 31, 4 quibus commeatibus invito illo (Formel) per *illius* provinciam legiones ducerem. Einer noch in höherem Grade holprigen Konstruktion begegnen wir endlich im b. Afr. 63, 5:

Caesar Adrumetum accedit ibique navibus onerariis accensis (= ἐμπρήσας) omnibusque reliquis ab *iis* (den Gegnern) subductis paulisper commoratus se recepit in castra; denn die Unebenheit besteht darin, dafs die beiden Abl. abs. durch que verbunden als gleichartig erscheinen, während sie sich in Wirklichkeit auf verschiedene Personen beziehen. Durch die Streichung von que nach omnibus würde die Periode, wenn auch nicht tadellos, so doch erheblich besser.

Neu ist die Konstruktion 25, 4 regno pulsus (so nach L) für regno expulsus oder ex regno pulsus. Cäsar wie Cicero, ja selbst Sallust, haben dies nicht gewagt; A. aber ist von der Sprache der Dichter beeinflufst gewesen, sagen doch auch Vergil, Horaz und Ovid pellere regno, was dann Nepos und Livius annahmen. Neben potiri aliqua re verbindet A. das Verbum auch mit dem Genetiv und dem Accusativ, und zwar wechselt er nach Belieben. Er ist auch hierin der ungebundene Republikaner und auf dem Gebiete der Sprache wie im Leben kein Freund der Monarchie; denn eben den Zwang, dafs alles gleich sein müsse, oder die Regelmäfsigkeit, wie es Cicero nannte, ertrug er nicht.

Der Accusativ des inneren Objektes iter inceptum und constitutum ire (6. 75) findet sich fast allein bei A., erinnert aber an archaische Verbindungen wie pugnam pugnare; das andere Beispiel des Ablat.: 91, 3 precibus orare (= precibus precari mit Unterschiebung eines Synonymum) ist weniger wegen des Kasus, als dadurch auffallend, dafs ein Attribut wie omnibus, multis fehlt. — Den sogen. griechischen Accusativ 78, 10 caput ictus, 85, 8 bracchium gladio percussus hat A. aus der Sprache des Ennius (perculsi pectora Poeni) und vielleicht auch anderer Dichter in die Prosa verpflanzt, und er ist mit seinen zwei Beispielen in einem Buche so weit gegangen, wie kein anderer Prosaiker. Mit Bezug auf eine Verwundung hat zwar auch Liv. 21, 7, 10 geschrieben: adversum femur tragula ictus cecidit; aber dafs Dictys 2, 40 ictus femur cadit die Stelle so ängstlich nachgebildet, deutet an, dafs sie sozusagen ein Unikum war, und Livius selbst hat an andern Stellen die Konstruktion absichtlich anders gewendet: 24, 42, 2. 30, 18, 13. Vgl. Dräger, histor. Syntax § 166 D. — Entschieden archaisch ist 82, 1: in circumeundo exercitum (so nach L statt exercitu), aber zugleich durch Varro r. rust. 3, 9, 12 in supponendo ova geschützt. Vgl. 85, 3 spatium se (statt sui) colligendi, wie Plaut. Men. 687 te

defraudandi causa; Ter. Hec. 91 cupido vos videndi. Derselbe Codex und die Analogie einer gleichfalls varronischen Parallelstelle verbürgt uns 56, 3 die Lesart: Caesarem non latebat, wo man das gewöhnlichere und auch von A. gebrauchte fallebat nicht herstellen darf, vielmehr ist der Ausdruck mit Varro r. rust. 1, 40 quod latet nostrum sensum und den Dichtern wie Verg. Aen. 1, 130 nec latuere doli fratrem Iunonis zu verteidigen und zugleich zu lernen, dafs A. der erste war, welcher den Gebrauch in die Prosa einführte.

Von den Genetiven 36, 2 ex oppido Thisdrae, 58, 4 in oppido Uzitae, 91, 2 in oppido Zamae, 87, 1 ad oppidum Paradae (alle codd. auch A) hat Nipperdey Proleg. 16 zwei korrigiert mit der Bemerkung: hic genetivus poetis relinquendus, zwei dagegen stehen lassen, offenbar weil er, als er die Vorrede schrieb, die beiden letzteren nicht im Sinne hatte. Dies ist nicht nur inkonsequent, sondern auch die Angabe über die Dichter nicht ganz richtig, da auch Cic. Att. 5, 18, 1 geschrieben hat in oppido Antiochiae. — Onustus remigum 63, 4 ist plautinisch (Aulul. 611. 617 o. auri); aciem equitum confertam dagegen wäre 13, 1, soviel uns bekannt, ἅπαξ εἰρημένον und nur durch die Analogie von refertus mit Gen. zu schützen; doch ist confertam eher Glossem zu dem folgenden aciem condensaverant. — 34, 4 funditorum mille ist bei Cäsar und Cicero zum mindesten Seltenheit, dagegen ganz gewöhnlich in der archaischen Litteratur, bei Plautus wie bei Cato. Umgekehrt ist 3, 1 cuius numerus fuit peditum III milium, equitum (statt milia, equites) CL herzustellen, da die Abkürzungen der Handschriften mil. nichts für die Kasusform beweisen.

Präpositionen mit Accusativ. Die Konstruktion 9, 2: firmata ad classim receptacula wäre ein starker Vulgarismus, wenn die Präposition, wie in den romanischen Sprachen der Umschreibung des Dativs dienen sollte; da aber in guter Prosa receptaculum mit dem Dativ verbunden wird und cod. A 'ad classi' bietet, so möchte man ad classim als Glossem, classi als ursprüngliche Lesart betrachten. — 46, 1 adversus opinionem eius locutus kennen Cicero und Cäsar nicht, welche dafür contra oder praeter setzen; das durch einen Accusativ getrennte ad — versus liebt A. sichtlich (5 Stellen) und trifft darin mit Varro und Sallust zusammen. — 1, 1 secundum litus, 3 s. oram maritumam, 98, 2 s. terram provectus verstöfst gegen die Latinität

Cäsars und Ciceros, welche nur secundum flumen (mare) sagen, nach strengerem Sprachgebrauche, insofern bei sequi vorausgesetzt wird, dafs der im Vorsprunge Befindliche selbst in Bewegung sei; indessen hat A. seine Vorgänger an Plautus und Sisenna.

Präpos. mit Ablativ. Das Beispiel 11, 4 subsidio ire clam hostibus fällt für die Ablativrektion aufser Betracht, da hostibus in L fehlt und auch Plut. Caes. 52 nur sagt λαθὼν ἀνήχθη; erwägt man weiter, dafs auch dem Sinne nach hostibus eine unpassende Ergänzung ist und dafs im b. Afr. 65. 88. 93 clam nur als Adverb gebraucht ist, so wird aus der ganzen Latinität für clam mit dem Ablativ (neben der Formel clam patrem ist Accius 654 c. patre unsicher) nur b. civ. 2, 32 (c. vobis) übrig bleiben, und nun auch diese Stelle nur mit Mifstrauen aufgenommen werden. — 95, 2 cum prima luce (62, 5 cum primo mane) nach Lucilius erscheint als Pleonasmus gegenüber dem klassischen prima luce; die Redensart entspricht aber dem archaischen 'cum primo luci' (Plaut. Ter. Cic. off. 3, 112 nach einem Annalisten), und hat ihr Analogon an dem von Plautus, Cato, Ennius gebrauchten 'cum divis volentibus', an dessen Stelle selbst Sallust dis volentibus setzte. Die Umschreibung der Präpos. cum durch non sine (35 consilio, 58 ratione) ist erst von Lucrez und Catull aufgebracht, von Cicero und A. in die Prosa eingeführt. — 12, 2 sum de legione X. veteranus statt des Genetivs zur Bezeichnung der Zugehörigkeit ist im Militärstile gewöhnlich; 11, 2 de navibus egredi vulgär, obgleich in dieser und ähnlichen Redensarten auch in der Schriftsprache geduldet. — 19, 3 pro contione dicere kehrt bei A. Cic. epist. 10, 31, 5 (pro c. dixisse) wieder, ferner im b. Alex. 52, 1 wo es auf Polio zurückgeführt wird, endlich bei Sall. Iug. 8, 2, ist aber dem Cicero und Cäsar fremd.

Sogen. Präp. mit dem Genetiv. 85, 1 umbilici fine ingressi ist archaisch nach Cato r. rust. 113, 2, Lucrez, Sallust. Vgl. Arch. I 424 ff. — causa und gratia mit Gen. unterscheidet A. so, dafs er mit Gen. Gerundii (Gerundivi) nur gratia, mit Gen. substant. sowohl gratia als causa gebraucht.

Verbum. Im Tempusgebrauch ist bemerkenswert, dafs A. habueram und fueram für die entsprechenden Imperfekta setzte, jedoch nur in Relativsätzen; 23. 31. 34. 43. 44. 76. 88. 89 bis. Landgraf, welcher die Sache S. 40 f. bespricht, weist dieselbe

Eigentümlichkeit auch an anderen auf Polio zurückgehenden Stellen nach. — Im Gebrauche des Genus verbi hat A., soviel wir wissen, zuerst sich gestattet, coepi mit passiven (nicht medialen) Infinitiven zu verbinden; 27, 1 cum lapides mitti coepissent; 82, 4 signa coepere inferri, während Varro r. rust. 3, 9, 12 (quadriduo post quam incubari coeptum est) sich korrekt ausdrückt; auch scheint er der erste zu sein, der fieri (= fiere, φύειν) als Infin. pass. betrachtet und demgemäfs konstruiert 69, 3 quod postquam coeptum est fieri, worin ihm später Livius folgte. — Den Infinitivus historicus bevorzugt aufser Sallust kaum ein anderer Historiker so wie A.; er sucht ihn noch weiter auszubilden, indem er ihn auch in Relativsätzen (15, 2 qui paulatim cedere, nach unserer Emendation oben S. 96) setzt und auch passive Formen in denselben hineinzieht (61 occupati esse); verschieden von Cäsar und Cicero, die ihn aufgeben wollten. Die Vorliebe für diese Form zeigt sich auch darin, dafs im cap. 20 (wo § 1 frequentare für frequentabat zu emendieren ist) zwölf Infin. hist. gehäuft sind, während Sallust Iug. 101, 11 nicht über sieben hinausgegangen ist. Die Gesamtzahl läfst sich bei A. darum nicht feststellen, weil die Interpolation viele verwischt hat, durch Einschaltung von coepit, contendit u. ä.

Auch der Infinitivus exclamationis (57, 3 usu venisse hoc civi Romano) ist bei Plautus und Terenz, sowie in Ciceros Briefen nicht selten, dagegen von Cäsar ganz vermieden und von Livius nur an einer einzigen Stelle angewendet. — Ähnlich steht es mit dem Supinum I (7 aquatum; 22 ecflagitatum; frumentatum dreimal), welches Cato und Sallust gern gebrauchten, während Cäsar die Form zurückdrängte, wie man aus den Umschreibungen b. civ. 1, 81 aquandi causa egredi; ibid. ad aquam; Alex. 10 aquandi causa; civ. 3, 76 per causam pabulandi; ibid. 3 lignandi causa; 1, 14 hibernorum causa (= hiemandi causa = hiematum) erkennt.

Satzlehre. Genau die nämliche Ungebundenheit, die wir in der Behandlung des Genus der Adjektiva fanden, wiederholt sich in der Satzlehre bei den Adjektivsätzen. Es ist ein heutzutage noch vielen schlechten Stilisten eigentümlicher Fehler, dafs sie an einen Relativsatz einen zweiten mit einer Copula anknüpfen, auch wenn derselbe das Pronomen in einer andern Form verlangt. Sie muten dem Leser zu die zweite Form in Gedanken aus der ersten herauszulesen, gerade wie uns A. zwingt

aus magnum für das zweite Glied magnam zu ergänzen. Diese unsaubere Satzform begegnet uns 75, 2: ubi habuerat praesidium frumentumque conportaverat, da streng genommen der zweite Satz quo (wohin) oder die passive Form comportatum erat verlangt. 97, 3 Leptitanos, quorum bona Iuba diripuerat et ad senatum questi . . sua receperant. Oder — noch schlimmer — von dem zweiten mit *et* angeknüpften Satze bleibt es zweifelhaft, ob er als Relativsatz gemeint ist oder als Hauptsatz, in welchem Falle dann die Copula einem 'et ita' nahe kommt. Vgl. 64, 1 Ligarius, quem dimiserat et postea se ad Pompeium contulerat = qui dimissus se etc. 80, 1 angustiae, quas intrare et Thapsitanis auxilium ferre conabatur, wo die regelrechte Fortführung der Konstruktion im zweiten Gliede etwa per quas oder quibus intratis verlangt. Unmittelbar vorher steht: stagnum, inter quod et mare angustiae erant, ebenfalls eine verwerfliche Satzfügung statt: stagnum; inter hoc et mare. Korrekt dagegen hat A. geschrieben 37, 2: Ruspinam in quo ipse praesidium habuit et quod primum ad amicitiam eius accessit. Die besprochenen Erscheinungen haben etwas Verwandtes mit der Sprache Homers, welche im zweiten Relativsatze in den selbständigen Hauptsatz zurückfällt.

Da auch die Anknüpfung der Finalsätze auf das gleiche Pronomen qui zurückgeht, so erwähne ich noch zweier weiterer Sätze, deren Schwäche derselben Wurzel entspringt. 20, 1 quo tutius commeare auxiliaque sine periculo sibi succurrere possent; 33, 1 quo tutius id et sine periculo facere posset. Denn wenn man das quo auch für den zweiten Teil verantwortlich macht, so mufs auch hier ein Komparativ folgen, wie einen solchen Cäsar geliefert hat b. Gall. 5, 50 ut minore cum periculo transiret, wonach die strenge Form lautet: ut (eo) tutius et minore cum p.; denn quo tutius et impericulosius (*ἀσφαλέστερον καὶ ἀκινδυνότερον*) durfte der Vf. nicht schreiben, da die lateinische Sprache das Compositum impericulosus gar nie gebildet hat, und dafs A. nicht gegen den Strom schwimmen mochte, zeigt sein Festhalten an 'sine frenis', wogegen Vergil infrenis, Livius einmal infrenatus gewagt hat. Es fehlt dem A. die Kraft und der Wille eine selbstgewählte Form festzuhalten und durchzuführen, vielmehr macht er sich es in der Fortführung des Satzes bequemer und läfst die Worte laufen, wie sie laufen mögen. — 35, 4 quo id sine periculo minus faceremus, in-

pediebamur ist die Trennung von quominus zu beachten, die wir auch aus Terenz Andr. 196 quo fiant minus; Hec. 630 ne revereatur minus iam quo redeat domum kennen.

Dies alles läfst sich wenigstens verstehen und begreifen. Aber eine blofse Mär ist es doch nur, welche freilich seit Nipperdey vielfach Glauben findet, dafs A. geschrieben habe 50, 4: Caesar postquam equitatu ante praemisso cum ad eum locum venisset; 40, 5; 4, 3 quo simulatque captivus cum pervenisset. Da aber ähnliche Konstruktionen weder in archaischer noch in vulgärer Litteratur nachgewiesen sind und die Sprache des A. durch die neue Recension sich ‚als besser darstellen wird als man bisher glaubte (was auszuführen hier nicht möglich ist), da umgekehrt erklärende Glosseme (vgl. oben S. 91 nonnulli complures) so häufig sind, so wird man eher Landgraf beistimmen, der eine der beiden Partikeln auszuwerfen empfiehlt. Die Entschuldigung von Nipperdey, der Autor habe bei der zweiten Temporalpartikel vergessen, dafs er schon eine solche gesetzt, liefse sich ertragen, wenn ein Dutzend Worte in der Mitte stünden, nicht aber, wenn nur captivus beide trennt. Dazu kommt endlich, dafs 50, 4 im vortrefflichen L (was Nipperdey nicht angiebt) postquam fehlt. Nach allem dem sind wir doch wohl nicht berechtigt die Sprache des A. schlechter zu machen als sie ist.

Stilistisches. Die zahlreichen allitterierenden Verbindungen sind in unserer Note zu 2, 5 vento certo celerique zusammengestellt; aus cod. A lernen wir, dafs 20, 4 oppida dirui atque deseri (statt deleri) zu schreiben ist, was auch besser zu 26, 5 castella dirui deserique und zu Cic. Q. fr. 1, 1, 25 urbes dirutas ac paene desertas pafst.

Pleonasmen finden sich bei A. in verschiedenen Schattierungen, wie schon Köhler p. 445 ff. ausgeführt hat. Zwar 50, 3 equitatu ante praemisso wird ante temporal, prae lokal zu erklären sein; um so sicherer dafür ist 11. 32. 76 rursus redire. Da über eiusmodi genera, cuiusquemodi generis u. ä., necessitate coactus u. a. schon Köhler ausführlich gesprochen hat, begnügen wir uns damit zwei neue besonders interessante Beispiele anzuführen. 8, 4 ist nämlich nach allen guten Handschr. herzustellen: cum ... neque locum excusatio nullum haberet, wie ja ähnlich sogar Livius 43, 13, 1 geschrieben hat: non sum nescius neque nuntiari nulla prodigia neque in annales referri. 47, 4 aber ist

die lückenhafte Überlieferung: non modo sibi quicquam adquisierant, sed etc. nicht durch Einsetzung von *non* vor dem Verbum zu verbessern, sondern durch Einfügung des archaischen nihil vor quicquam. Vgl. Plaut. Merc. 3, 1, 9 laboriosi nil tibi quicquam operis imperabo; und so öfters bei Terenz, Catull 88, 7 und wieder bei Gellius 1, 3, 3.

Am auffallendsten aber ist die Vorliebe des A. für das Hysteron proteron; der Schriftsteller nimmt im Geiste die Hauptsache voraus und nennt erst hintendrein, was nötig war, um das erste möglich zu machen: 20, 2 epibatarum partem armare et in castra evocare; 21, 3 quas (scaphas) incendebant atque expugnabant; 23, 2 prostratos perterritosque; 26, 4 oculos ad mare depositos derectosque; 54, 4 ex Africa abesse et proficisci iubeo (wenn hier nicht Interpolation vorliegt); 58, 2 concursuros propiusque accessuros; 69, 1 agmini se offerunt atque ex collibus primis existunt; 46, 4 ignominiae causa dimittendos ab exercitu gravissimumque in eos edictum proponendum curavit. Diese Beobachtung wird auch für die Interpretation zu verwerten sein.

Es ist ein Grundton, der sich durch diese ganze Skizze hindurchzieht; dem Schriftsteller fehlt die Formglätte, die dem Cicero infolge rastloser Studien und Übungen zur zweiten Natur geworden war; er gleicht einem Biedermanne, der in der Kleidung und Haltung nachlässig ist. Die Sprache trägt vor allem archaisches Gepräge; aber man mufste dem A. den Archaismus höher anrechnen als dem Varro; denn dieser war 10 Jahre älter als Cicero, Polio 30 Jahre jünger, und wenn er mit der Entwicklung nicht vorwärts ging, so war das bewufster Widerstand. Auch schadete das archaische Latein den gelehrten Büchern des Altertumsforschers weniger, während es an dem Redner und Historiker befremdlich erscheinen mufste. Was er vor Varro voraus hat, sind einige Wendungen der Dichtersprache, wie z. B. 1, 1 ut prope fluctus (näml. litus) verberaret; 7 incertus locorum; Personifikationen wie 11, 4 naves inprudentes; 1, 2 in horas; 34, 6 hilaratus; 20, 3 sagittasque telaque nach Ennius; an denselben erinnert 52, 2 parumper cesserunt; an Lucret. (1, 120 per gentes clara clueret) 22, 3 per gentes clarissima; aus Accius trag. 545 herübergenommen ist 83, 2 concita tela; aus Lucret. und Catull 58, 4 non sine.

Da Polio selbst tragischer Dichter war, während sonst Poesie und Prosa bei den Hauptvertretern der Litteratur getrennt sind,

so erklärt sich die Mischung prosaischen und poetischen Stiles, wodurch Polio der Vorläufer der silbernen Latinität wurde, ganz von selbst. Er hat Ausdrücke wie terra Africa, urbs Romana, non sine zuerst in die Prosa eingeführt, die wir vor ihm bei Ennius, Lucrez, Catull finden, wie er auch in der Konstruktion 56, 3 Caesarem non latebat, die mit codex Leidensis herzustellen ist, mit den Dichtern (Verg. 1, 130 nec latuere doli fratrem Iunonis et irae) zusammentrifft, während die gleichzeitige Prosa fallere alqm. gebrauchte.

Dafs ein solcher Schriftsteller auch Neubildungen wagte, wäre nur natürlich, obschon freilich das nicht notwendig Neubildung zu sein braucht, was uns zuerst im bellum Africum begegnet. In diese Klasse aber gehören etwa 12, 3 galeari (Caes. Gall. 2, 21 galeas induere; sonst nur galeatus) und 31, 4 prospeculari. Die Verbindung et nullus für nec ullus (1, 3) ist dagegen keine Neuerung, wie Dräger glaubt. Eine Erweiterung des Gebrauches des Infin. historicus ist es, wenn auch passive Formen wie occupati esse (61, 8) in denselben hineingezogen werden, oder wenn die Konstruktion auch im Relativsatze eintreten kann (15, 2 qui paulatim cedere, wie herzustellen). Die bemerkenswerteste syntaktische Neuerung aber ist die Verwendung des partic. fut. act. für den ablativus absolutus in dem Fragmente bei Sen. suas. 6, 24: huius viri tot tantisque operibus mansuris in omne aevum praedicare de ingenio, wo die Konjektur mansuri darum nicht zulässig scheint, weil wir aus Dichtern wohl opera, monimenta mansura u. ä. kennen, nicht aber vir mansurus. Ovid. amor. 3, 15, 20. metam. 5, 227. Culex 38.

Gleichwohl müssen wir die Vorstellung von uns fern halten, als sei durch die Untersuchung des b. Africum zugleich die Latinität des A. P. charakterisiert: denn die beiden Dinge decken sich nicht vollständig. Den commentarius de bello Africo (so cod. A) schrieb er als mittlerer Dreifsiger, unter Wahrung der Anonymität, um einer freundschaftlichen Einladung zu genügen, als er noch mitten im politischen Leben stand und durchaus noch nicht seine Stellung als Gelehrter und Schriftsteller eingenommen hatte; erst als er sich von der Öffentlichkeit zurückzog, entfaltete er seine schriftstellerische Thätigkeit, und schrieb er die Werke, auf welche sich die Urteile der Alten beziehen. Dafs aber schon in der Erstlingsschrift gerade das hervortritt, was die Alten beobachtet haben, ist nur ein Beweis dafür, dafs

seine Sprache in seinem Charakter und seiner indoles begründet war, und später genossener grammatischer Unterricht an derselben nicht mehr viel änderte. Für Weiteres vgl. des Vf. Vortrag in den Sitzungsberichten der bayr. Akad. d. Wissenschaften vom 4. Mai 1889.

P. S. Um das Blatt auszufüllen kommen wir auf die oben S. 87 besprochenen Formen nanctus, nactus zurück. Wenn Cäsar die bei Plautus und Terenz gebrauchte Form nanctus billigte, so that er dies nicht als Archaist, sondern als Analogist, indem er sich auf iungo iunctum, pungo punctum, ango anctum (Festus), vor allem aber auf sancio sanctum, sanctus stützte, welches durch den Konservatismus der Priestersprache gegen eine Nebenform geschützt war. Diese Analogie mufste ihm um so mehr gelten, als noch Gracchus (bei Prisc. 10, 21) die Form nancio gebraucht hatte. Natürlich schrieb der Vf. des Werkes de analogia nicht einmal nanctus und ein andermal nactus; vermutlich hat er die Form nanctus auch gelehrt im II. Buche de analogia, wo er u. a. das Particip mortus statt mortuus verteidigte.

Ihm gegenüber mufs der antimonarchisch gesinnte Polio als Anomalist betrachtet werden, da er vectigaliorum (Charis. 1, 17), und communibat neben audiebat gebrauchte. Vgl. oben S. 88. Er folgte in der Konjugation eines verbum castrense der Sprache der Soldaten, und wenn er im Volke, welches sich die Aussprache bequemer machen wollte, nactus hörte, so war ihm dies die suprema lex, und vielleicht liefs er sich durch die falsche Analogie von fractus, pactus täuschen, obschon doch frango, pango (welche fregi, pepigi bilden) dem nancio nicht so nahe standen wie sancio. Dafs im Spätlatein die falsche Lehre von Polio, Caper, Plinius durchdrang, zeigt Servius zu Verg. Aen. 1, 480; die kürzere Form scheint aber schon Sisenna gebraucht zu haben frgm. 31. 62 Pet.; denn an einer der beiden Stellen ist nactus einstimmig überliefert, an der andern wenigstens in einigen Handschriften. Vgl. noch Phil. Wagener, philolog. Rundschau II 1528 f.

München. **Eduard Wölfflin.**

Addenda lexicis Latinis.

Tablicius (tabula) = σανιδωτός Exod. 27, 8 cod. Lugdun.
talitas (talis) Anecd. Helvet. p. 196, 2.
tantitas (tantus) Anecd. Helvet. p. 196, 2 (bei DC. erst aus Flodoardus belegt).
tarmus = tarmes Isidor. orig. 12, 5, 12. 15. 18 (bei Forcellini aus Glossen belegt).
tectillum (tectum) Vita S. Romani 17.
teculatum = tegulata Evangel. Palatin. 272 a 13 (vgl. DC. u. theclatura).
tempno, are Anecd. Helvet. p. 201, 5.
tepenter Beda homil. 9 p. 297 (abundantiam gratiae spiritalis quam nos non t. exercemus).
tima, thima, tema = timor Lex Utinensis p. 161, 12. 291, 15 (italienisch tema).
tinctitius (tinctus) Theodorus Migne 87, 96 a.
tinnilis Venant. vit. S. Martini 4, 39.
tiraria Dynamidia 2, 28 (saxifraga hoc est t.).
tormines = tormina Nonius p. 32, 11.
torporiosus (torpor) Valerius Migne 87, 447 a.
tostio (torreo) Beda S. v. p. 355.
transducibilis Chalcidius 51 E. 340.
transmeto, are Geographus Ravennas 1, 1 p. 3, 22 (propriis cespitibus transmetatae sunt).
trans(s)ignatio Clodoveus II. Migne 87, 687 B.
trans(s)ilitio Augustin. enarr. in psalm. 38, 2 (haec ascensio et ista t.).
transvector Paul I. Migne 89, 1155 a; davon kommt transvectorius (DC.).
transvello Formulae p. 51, 10 Zeumer: quicquid in presentiam nostram agetur vel per manu(m) nostra(m) videtur esse transvulsum.

transversor legis datae, Victor Vit. persec. Vandal. 3, 24, 68; abgeleitet transversorius DC.
tremulosa passio, Translatio S. Alex. 85.
triangulis = triangulus Cael. Aurelian. Anecd. ed. Rose 240, 157.
tribunalium = tribunal Historia miscella 23, 20.
tricenus = trigesimus, Paulus Diaconus in den Versen über die Bischöfe von Metz Mig. 95, 724 a; vgl. terdenus und vicenus.
tricorius Lucil. 26, 64 = 529, vgl. Marx, studia Luciliana p. 31.
trinifer relator. Vita S. Romani 1.
tripudiabilis (tripudio) Gregor. Turon. glor. mart. 6 p. 492, 24.
trivius = trivium Pirminius c. 22 (trivios).
tuberatio Bonifatius Migne 89, 883 D.
tulta von tollo, tultus Gregor. Magn. ep. 9, 126. 11, 25 col. 1107 D. Scriptor. Langobard. p. 470, 3. 4.
turpisculum(?) Aldhelm. carm. 14, 305.
tus = tuus Anecd. Helvet. p. 196, 17 (davon kommt das unbetonte Possessiv der Romanen, vgl. mus, sus).

Uach, interiectio laetantis, Anecd. Helvet. p. 158, 33 (ebendas. wird eine Partikel uch angeführt).
ulciscenter Gregor. Magn. epist. 5, 10.
umbramen Poetae aevi Carol. II 199, 29.
umbrifugus ib. 587, 308.
umbrus altlateinisch nach Plin. nat. hist. 8, 199.
unas, -atis Sc. Lang. p. 229, 14.
uncunguis Acta martyr. p. 492 a 47.
unguiger Poetae aevi Carol. II 57, 594.
unguirapus ibid. 489, 153.
unigenitor Alcimus Avitus 81, 13.
unulus Boethius in Aristotel. perih. II p. 146, 5: diminutio namque unius ullus est tamquam si diceremus unulus.
ursaticus (ursus) Lex Alamannorum 84, 3 (sc. canis).
ustilago = *κατάκαυμα* Levit. 13, 24. 25. 28 Lugdun. (in Glossen u. *ἀπόκαυμα*).
uxoror Ps. Augustin. serm. 36 ad fratres in eremo, Migne 40, 1300

Vacuefactio bildet Hieronymus zur Erklärung der hebräischen Namen Troër, Recem und Sennaar (III c. 791. 807. 835 Mig.
valgulus Marcell. Empir. 36.

valitura = pretium Lex Alamann. Lantf. tit. 75 p. 89 cod. D 2. 3.
vallensis verwertet Hieronymus a. O. 851 für das angeblich hebräische Gaius.
valleo Accius trag. 271 p. 172.
vaniter Paul. Diacon. h. d. T. Migne 95, 1168 A.
vaporabilis Bonifat. Migne 89, 873 B.
vecticulus = vectis Exod. 30, 5 Lugdun.; davon vecticularius Paul. Diac. p. 378 Müller.
vectus, -us Paulin. Pell. 149 f. (vegetos -us currere); sonst in Glossen: ὄχησις, v.
vehiculator Scriptor. Langobard. p. 380, 32.
vellelum = velellum, parvum velum Valerius abbas Mig. 87, 453a.
veltres Poetae aevi Carol. II 498, 504. 507 (ital. veltro).
ventilabile, entstellt zu bentilabrilem (Accus.) = ventilabrum, Evangel. Palat. 257 b 4. Vgl. Vergil. grammat. p. 148, 1 ventilabilis quaestio.
venundatio Cassian. collat. 23, 12; sonst in Glossen: πράσις, v.
verbatim Bonifat. Mig. 89, 872 c (DC. führt nur eine Stelle aus dem 15. Jahrhundert an).
verbenacea (verbena) calida Veget. art. veterin. 3, 18; vgl. Celsus 2, 22 a. E.
veredicus (veredus) Script. Langobard. p. 277, 11.
vernificus Mart. Cap. 1 p. 1, 15 serta (ganz spät DC.).
vernor = verno Script. Langob. p. 313, 9.
vescitor Hieronymus, s. Paucker, Ztschr. f. österr. Gymn. 1880 S. 881 ff.
vespellio? Audoenus Migne 87, 503 c.
vespertilioneus Ps. Augustin. serm. 69 ad fratres in eremo Mig. 40, 1356 (alae, der Teufel).
vetatio Serv. Verg. Aen. 10, 9.
vicenus = vicesimus Paul. Diac. Migne 95, 722 C.
vigilis = vigil Pirminius M. 89, 1044a (DC. erst aus dem 14. Jahrh. belegt).
viliabundus (bilis) = iracundus Evangel. Pal. 277 b 12; bei Papias erklärt.
vindictrix ira, fem. vindictor, Victor Vit. pers. Vandal. 1, 35.
vindictum = vindicta De idiom. gen. Keil IV 584, 58.
violente = violenter Gregor. Turon. hist. Franc. 5, 41 p. 233, 14.
viridiariolum Gregor. Tur. glor. conf. 23 p. 763, 1.
viridiaris = viridiarium Merobaud. c. III (Titel).

viscatura Venantius c. V 6, 11.
visivus Marius Victorinus adv. Arium 3, 5 (potentia); vgl. DC.
visuraliter Bonifatius Mig. 89, 803 a.
vitrificator Beda H. d. s. p. 334.
vitrinus = vitreus Philon, Rose Anecd. Graecolat. II 306, 19 vgl. DC.
vituperium Scriptor. Langobard. p. 294, 27. 302, 1; Stephanus II. Mig. 89, 999 a. Vgl. improperium. Sonst findet es sich nur in Glossen und einigen Cicerohandschriften.
vulum Caelius Aurelian. chron. II 33.

Nachträge.

aralia (ara) Ephemeris epigraphica V p. 448, 912.
catenatim (catena) Augustin. de spiritu et litt. 30, 52.
demessor (demetio) Ephemeris epigr. V p. 276 Nr. 279 V. 6 (calami). 9 (absolut).
ilicinus (ilex) Ps. Acro Hor. sat. 2, 4, 40.
indifficultius, Komparativ zu indifficulter (DC.), Verecundus comm. in cantica 1, 11 a. E.
lubricatio = ὀλίσθημα Daniel 11, 32 Wirceburg.
majestatius Ephem. epigr. V Nr. 254 p. 269 (numini majestatio ejus vom Kaiser). (? MAIESTATIQ.)
majorius = majoriarius (De Vit), vgl. Mommsen zu CIL. IX 1095 und Ephem. epigr. VI p. 27 zu Nr. 38.

München. **Karl Sittl.**

Addenda zum Tensaurus italograecus.

(Vgl. Bd. I 594 f.)*)

Abarimon Plin. nat. hist. 7, 11.
abbas, s. Archiv II 292 ff.; dazu co-abbas Vita S. Lupicini 11; abbatia, abbatissa (a. O. 444 ff.).
abracadabra(?) Seren. Sammon. 935.
acatalexis Gramm. lat. VII 333, 19 (zweimal).
(acēdia) accidiosus Pirminius c. 27.
acharistum, ein Heilmittel Marcell. Empir. 20 (zweimal).

*) Die zahllosen Korruptelen, welche grofsenteils Abschreibern zur Last fallen, lassen wir weg; besonders viele Verdrehungen von Fremdwörtern liefert naturgemäfs das Mittelalter.

acme ders. c. 27.
(acribia) acribiosus Theodorus Migne 87, 97 B.
acrostichus Eugenius Migne 87, 316 B.
adelon Censorin. 21, 1 im Darmstädter Codex.
adelphus Poetae aevi Carol. II 485, 42.
adiaphoros Grammat. Latin. VII 233, 21. 336, 18.
adynatos Fortunatian. I 3 p. 83, 24.
aigilipoi montes Lucil. III 14 = 78 Lachm., vgl. Löwe, prodromus p. 337.
aërizon Commentum Bern. in Lucanum p. 319, 30.
aeterno-choicus Irenaeus 2, 5, 1.
(aethra) aethralis öfter bei Aldhelmus und den Dichtern der Karolingerzeit.
aetion Excerpta rhetorica p. 585, 9 Halm.
agathos Poetae aevi Carol. II 401, 21.
agennētos Iren. 1, 11, 3.
agōgimus Iren. 1, 23, 4.
agōnizatio Acta martyrum 384 a 39.
alimos, -us = alimon Solin. 11. 12. Isidor. or. 14, 6, 16. Priscian. perieg. 529.
alphabētodēs Cassiodor. psalm. 110 praef. —118 (-i-).
amathia Paulin. Pell. 66.
(ammi) amminea uva Isidor. or. 17, 5, 18.
amygdala] Die Form magdula, welche den romanischen mandorla u. s. w. zu Grunde liegt, erscheint teilweise in magdalinus Marcell. Empir. 29.
anacrēticus Serv. Verg. Aen. 2, 622.
anaeschyntos Fortunatian. I 4 p. 84, 7.
anamarteton = impeccantia Cassian. collat. 23 tit. u. c. 7. 20.
ananeōsis Fortunatian. II 20 p. 113, 22. 25. 28.
anaphorus = *ἀναφορεύς* Numeri 4, 6. 8. 10. 11. 12. 14 bis Lugdun. (Acc. Pl. -os).
anargyri von den Heiligen Kosmas und Damianus Guido 112 p. 539, 7.
anastros circulus mundanus Serv. Verg. A. 6, 645.
anathematismus Cassiodor. histor. tripert. 2, 11. 17.
ancōniscus Augustin. quaest. in hept. 2, 109 (zweimal).
anthropomorphos Cassian. collat. 10, 3.
antidiēgēsis Fortunatian. II 19 p. 112, 6.
antiparagraphē ders. II 5 p. 105, 9.

antiphysōn Marcell. Empir. 1.
antiprosōpon Cassiodor. de schemat. p. 273 (est quando pro homine ingrato ponitur persona gratissima).
antistoechoe, antiscopoe = antichthones Fragm. post Censorin. II 4 (Glossem).
antistrephusa Fortunat. I 3 p. 83, 14.
antitypus Iren. 1, 24, 3.
apangelticon Grammatici VII 428, 9. 259, 17.
apēliōticus Priscianus bei Rose, Anecdota I 57, 12.
aphedrus (af.) Levit. 12, 5 Lugdun.
aphorus Iren. 12, 6, 41.
apithanos Fortunatian. I 3 p. 83, 27.
apophanticon Augustin. categor. 10.
aporos Fortunat. I 2 p. 83, 5.
apostolaris Paul I. epist. 12 (Mig. 89, 1161 a), cura, die Sorge des Papstes; denn dieser ist apostolicus (Paul. D. v. Greg. 24. 25. 26).
apotelestos Iren. 2, 28, 3 mundus.
aprepes Fortunat. I 4 p. 84, 4 H.
(archē) archialiter apicem gerens, Vita S. Livini Mig. 89, 873 a.
†arche-clavius caeli (Petrus), Paulus Diacon. p. 245 Waitz.
archegonos Iren. 1, 11, 5. 2, 12, 5. 15, 1.
archiepiscopatus Bonifat. epist. 63 (J. 745).
archieraticus Scriptor. Langobard. p. 344, 4; archiergatus ib. 328, 21.
†archi-cantor ecclesiae, Beda homil. d. s. p. 334.
†archi-flamen Mansi, concilia I col. 101 A 10.
archimonius Poetae aevi Carol. II 151, 10.
†archi-pontifex Papst, Hormisda ep. 68.
†archi-pontificatus Vita S. Livini, Mig. 89, 873 c.
†archi-praesul ib. 874 B. 879 A.
archisynagoga Cassiodor. compl. in acta ap. 44.
architectonizo Exod. 37. cod. Monac. p. 24 b 10 Ziegler.
archos Poetae aevi Carol. II 402, 21.
ardiothēres? Zangen der Ärzte Serv. Verg. Aen. 8, 453. 12, 404.
arete Grammatici VII 320, 8; Arzneimittel Marcell. Empir. 20; Pl. Iren. 1, 30, 5 (überliefert areothas).
aristocratia Hegesippus 2, 13, 5.
arthron Pl. arthra Marcell. Empir. 36.
ascēsis Vita S. Polycarpi 5, 1.

ascēta Clemens de virgin. II 2, 1. 2.
ascos Poetae aevi Carol. II p. 399, 11.
asēptus Exod. 37, 3 Monac. p. 22, 14 und 23, 1 f. Ziegler (lignum).
aspidisca = uncinus Augustin. quaest. in hept. II 115 (Mig. 34, 636 Z. 43), worauf sich eine Thomasglosse bezieht.
†astri-vagus Poetae aevi Carol. II 397, 22.
atelia Hegesipp. 1, 24, 29.
athanasia, ein Heilmittel Marcell. Empir. 20.
authadia Iren. 1, 29, 4.
a-videntia: *ἀοφασία*, si dici posset, a. August. quaest. in psalm. in hept. 1, 43.

Bactērium = bacteria 4 Reg. 4, 29 u. 18, 21 cod. Goth. Legion.
bammum = bamma Cassiodor. orthogr. 5.
baptismalis Scriptor. Langobard. 394, 24. 395, 2.
baroptis = baroptenus Isidor. orig. 16, 11, 5.
basaltes Iren. 16, 5, 6.
basileus Poetae aevi Carol. II 106, 35.
basilicaris ditio Gregor. Turon. gloria mart. 96, famuli ders. vita S. Iulianae 16.
bastactēr = *ἀναφορεύς* Exod. 25, 27. 27, 7. 39, 15. 40, 18 Lugdun.
bastactērium dass. Exod. 25, 28 Lugdun.
†bi-thalassus = dithalassus, Vulg. Acta apost. 27, 41 im codex Amiatinus.
(blasphēmia.) Den romanischen Formen liegt zu Grunde blasmium, blasmia (Scriptor. Langobard. p. 239, 20).
(blasphēmus) †com-blasphemus Lucifer wiederholt (s. den Index Hartels).
(bombus) bombosus Aldhelmus I 20. XII 57. 293. 1656.
botrax dicta quod ranae habeat faciem, Isidor. orig. 12, 4, 35.
botrono, are Poetae aevi Carol. II 681, 5.
bradypus Isidor. orig. 12, 7, 13.
brenthos Plin. nat. hist. 10, 204.
bubo (-um) erroris Gregor. Magn. ep. 9, 127 col. 1038 a M.
buphagos eine Pflanze Marc. Empir. 29.
bythōn = bythos Hilar. de trin. 6, 9 (fides ignorat bythona).

Cacodoxia Historia miscella 23, 26. 32. 24, 5. 24.
cacopragmon Poetae aevi Carol. II 116, 43.
calamaucum = *καλυμμαύκιον* Poetae aevi Car. II 645, 9.

calliomorcus? eine Pflanze (lat. equi ungula) Marcell. Emp. 16.
calocatanos? = papaver agreste ders. c. 20.
(campso) campsilis Chrodegang Mig. 89, 1076 A.
canchrys Marcell. Empir. 35.
catacarposis Levit. 6, 11 Lugdun., vgl. Augustin. quaest. in heptat. 3, 9.
catadiēgēsis Fortunatian. I 19 p. 112, 11.
per catantiphrasin (sic) Cledonius, Keil gramm. V p. 28, 24 f.
catantlēsis Marc. Empir. 1.
cataphronēsis (-isis) Poetae aevi Car. II p. 199, 28.
catharticus Veget. art. veterin. 1, 14. 3, 33 (potio).
cathēgēta (-ita) Alcuin. Poet. aev. Car. I 278, 10. 294, LXX.
cauma als Feminin (s. Diez s. v.) kennt Geographus Ravennas III 3 p. 136, 16 nach den Handschriften; davon ist caumosus abgeleitet, das er öfter gebraucht (1, 3 p. 7, 1. 3, 5 p. 138, 13. 3, 11 p. 165, 4).
cenōma Irenaeus 2, 8, 3.
cereostatus (statt -es) Scriptor. Langob. p. 291, 29. 306, 27.
ceroferale Leuchter Gregor. Turon. v. s. Martini 79.
chalcenterus Hieronym. epist. ad Marcellam; Cummianus Mig. 87, 971 c.
chamaeeunia Hieronym. I Amos 3, 14 f. col. 1022 B, Agg. 1, 11 f. c. 1398 C.
charaxatura Aethicus 5, 66 (c-), Diplomata p. 174. 44, Formulae p. 88, 4 Zeumer.
charitesium Iren. 1, 25, 3 (philtra et charitesia).
cheromyrrha, chermyrra? Sedul. hymn. 2, 81.
cheuma Plaut. Poen. 701 nach Ritschl und Ussing (A geumatis, sonst egeumatis).
chiliopolis Geogr. Ravenn. 4, 42 p. 301, 1.
chilones . . . a brevioribus labiis homines vocitantur, Cassiodor. de orthogr. 608.
chilosus Greg. Magn. ep. 9, 127 os.
chīmarrūs Threni 2, 18 Wirceb.
choerogryllius lepus, Hieronymus Mig. III p. 835 Z. 81.
chondritá zur Erklärung von chory, Hieronym. Mig. III p. 997 B.
chordiscus Veget. art. vet. 2, 60.
chorealis Acta mart. 510 a 49.
chorizo, are Ps. Augustin. serm. 25 ad fratres in eremo, Mig. 40, 1276.

chrismalis Cummianus Mig. 87, 996 AC.
chrismarium Ölgefäfs Gregor. Turon. v. S. Martin. 4, 32 p. 658, 8.
christotocos fem. Cassian. c. Nestor. V 1 u. ö., Paulus Diacon. Mig. 95, 1502 D.
Christifer Ignatius rec. long. Magnes. 3, 5.
chrysalus Fulgent. myth. 3, 5.
chrysoma Poetae aev. Car. II p. 492, 270.
chymation? Marc. Empir. 20.
cīmēlium Gregor. Magn. ep. 1, 20 u. 68 (-ia sacra). Paul. Diac. hist. Langob. 5, 11.
clērico, are Script. Langob. p. 390, 41.
clēriculus Paul. Diac. hist. Langob. Einl. 13.
clibanitivus panis, Dynamidia 1, 7.
clyton Grammat. VII p. 304, 12.
coenobialis Diplomata p. 99, 3 ordo, Willibald Mig. 89, 551 b.
coenobiōta Cassian. coll. 18, 5 tit. u. c. 4. 5. 19, 7. 8. 9.
coenodoxia Ionas Mig. 87, 1016 C.
(colaphus) die romanische Form ist colpus, z. B. Lex Alamann. 98.
collabus Orgelbalg(?) Porphirius Optatianus schol. 20.
collybum, Pl. collyba Aethicus 6, 84, collybia Beda homil. h. 9 p. 228, Paul. Diac. Mig. 95, 1221 A. Vgl. Du Fresne, glossarum mediae et inf. Graecitatis s. v. *κόλυβον*.
colpus Hieronymus II Osee 8, 1 f. c. 882 D. Im Geographus Ravennas, wo das Wort oft vorkommt, zeigen die Handschriften sowohl das romanische golfus als ähnliche Formen (colphus, colfius, culfius), dazu den romanischen Plural colforas (V 16 p. 389, 4).
cōnōpes Fulgent. exposit. serm. ant. p. 566; Dioscorid. Monac. 1, 94.
(contus) contulus Paul. Diac. hist. Langob. 5, 10.
coral(l)iticus sc. lapis Isidor. 16, 5, 9.
†coro-magister = *κορομλάστης* Inschrift von Cherchell (Afrika) Bull. d. Inst. 1885 p. 55. Vgl. Arch. II 227. 612.
cothurnositas scientiae Vita S. Romani 13.
cūrmi Marcell. Empir. 16.
cyathiscus = auriscalpium aversum Marcell. Empir. 31.
cyclum = cyclus Poetae aevi Carol. II 170, 20. 188, XXV 2.
cymbius Baldachin Coripp. Iustin. 3, 196.
cynocylida = rosa canina Marcell. Empir. 12.
cype Sext. Placitus p. 254, 20.
cypsele Hieron. Agg. 2, 16 f. col. 1410 AB. 1411 C.

Danistaria CI. III 1950 Z. 2 (societas danistariae Bankgesellschaft).
deuterosis August. c. adversar. legis 2, 2 u. 6 (wo man die Erklärung findet). Beda (Ps. August.) A. d. t. p. 76 (DC. hat deuteresis). (diabolicus) die vulgäre Form zabulicus ist Paul. Nol. ep. 23, 20. 24, 13 überliefert.
diaconia Gregor. Magn. ep. 5, 28.
diasceua Fortunatian. II 19 p. 112, 15.
diascillin Marcell. Emp. 10 (zweimal).
dicōlos Serv. metr. Hor. ö. (Keil IV p. 468—72), Neutr. Pl. dicola Gramm. Lat. VII p. 492, 2.
didascalus Poetae aev. Car. II 665, XIX 1; didasculus 77, 683. 456, 1078.
diēgēmaticos Sergius in Donat. Keil IV p. 487, 17.
diēgēsis Fortunatian. II 19 p. 112, 5.
diērēs Hist. Miscella 22, 23. 23, 10. 24, 10.
dilearchon Poetae aev. Car. II 472, 1745.
dilogōs Porphyrio in Hor. s. 1, 10, 36.
dindima Poetae aev. Car. II 662. IV 5. 676, 32 u. ö.
dīnōsis Mart. Cap. 5, 565.
dipsitis Poetae aev. Car. II 200, 50.
distrophos Serv. metr. Hor. Keil IV 469—72 wiederholt.
docarium (docus) Scriptor. Langobard. 387, 15 W.
doxa Poetae aev. Car. II 419, 13.
dracōninus Mythogr. Vatic. III 14, 5. 8, 16.
dragma, Pl. dragmata ibid. 467, 1562.
dulia Beda (Ps. August.) homil. 9 p. 225.
dulus Poetae aev. Car. II p. 401, 18.
duracina uva, Augustus bei Sueton. Aug. 76.
dynamidia potestas herbarum id est vis et possibilitas, Isidor. or. 4, 10, 3.
dysparacoluthetos Fortunatian. II 13 p. 109, 6.

(Wird fortgesetzt.)

München. Karl Sittl.

Vulgärlateinische Substrate romanischer Wörter.

(Schlufs.)

T.

Tabánus und tafánus, nach: cat. tavá, prov. taván, franz. taón (rum. tăun); ital. tafáno Bremse.

S. Georges, s. v. tabanus, Diez, Et. Wt. I tafano, W. Meyer in Ztschr. f. rom. Phil. VIII 239; zu ital. ta*f*áno s. Ascoli im Arch. glott. X 6. 8 und Arch. V 468 siflare. Auch aus ta*f*ánus lassen sich die rom. Wörter herleiten. Nur in Spanien Betonung auf der drittletzten Silbe, span. tábano, port. tabão; da moscarda, -o, Bremse daneben besteht, handelt es sich hier aber wohl um Buchwörter. Das rum. tăun (neben strechiă Bremse) ist, wegen seiner ungewöhnlichen Darstellung von -an-, dem Franz. entnommen. Hier wurde der Wortausgang mit dem Suffix -on-em vertauscht; s. Ztschr. f. rom. Phil. IX 512. Das Sard. gebraucht muscone, von musca. Nur Frankreich und Italien sonach erbten das Wort.

tabĕrna (Marx), nach: (span. taberna?), port. taverna, cat. taverna, prov. taverna, franz. taverne, rät. taverna, ital. tavęrna.

S. Georges, s. v.; ĕ wird span. ie, daher ist das Wort Spanien abzusprechen.

tab'la für tabula, nach: (sard. taula Diele); cat. taula, prov. taula Brett, Tisch, franz. tôle Blechtafel, piemont. comask. tola, mail. tolla.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. IIe tôle. Dieselbe Lautentwickelung bei parab'la = parabola (s. Georges, s. v.) nach: (sard. paraula, span. palabra, port. palavra), cat. paraula, prov. paraula, franz. parole (rät. parola, rum. parolă, ital. parọla stammen aus dem Französ.); Stab(u)lae = Étaules (Côte-d'Or); friv(o)lus = prov. freul. Weil trib(u)lum, s. u., = span. tri*ll*o, port. tri*lh*o, neb(u)la, s. Arch. IV 130, = cat. prov. ne*ul*a, stu-

p(u)la, s. Arch. V 482, = franz. ét*eule*, stab(u)lum = ital. sta*bb*io u. s. w. wird, so sind span. ta*bl*a (altspan. taula Tisch), port. ta*b*oa Diele, Brett, franz. ta*bl*e Tisch, ital. ta*v*ola Diele, Brett, und andere gleichgestaltete Wörter, wie diabolus (= span. dia*bl*o, port. diabo, prov. franz. dia*bl*e, ital. diavolo), fabula (= span. *h*abla, port. fa*ll*a — vgl. dazu Cornu im Grdrfs. d. rom. Phil. I 759 —, aber prov. faula, franz. fa*bl*e, ital. fav*o*la), neb*u*la (= span. ni*e*bla, port. nevoa, aber prov. neula, franz. ne*bl*e, aber ital. nebbia, s. Arch. IV 130), u. a. teils in allen, teils, wie die Verschiedenheit der Form in den einzelnen romanischen Sprachen zu erkennen giebt, nur in mehreren derselben, und zwar auf verschiedener Sprachstufe entlehnte Wörter. Altfranz. Wörter mit -ul für lat. -bul-, neben franz. -bl-, wie ni*ul*e = nebula, franz. neble, tri*ul*er = tribulare, franz. tribler (s. Tobler, Gött. gel. Anz. 1877 S. 1611), oder enseule (Rouchi) = insubulum, franz. ens(o)uple, s. Arch. V 482, zeigen nicht sowohl verschiedenes Alter der Wörter in den Mundarten Frankreichs an, sondern kennzeichnen vielmehr die französ. Volkssprache des Nordens, die Muta + l zu -ul überhaupt umgestaltet. Das ital. fola = fabula stammt mit der litterarischen Gattung, die es benennt, aus Norditalien; es hat ital. fiaba Märchen = fabula zur Seite. Das sard. táula neben fáula (fabula), néula (nebula), triulare (tribulare) läfst sich durch den im Sard. regelmäfsigen Ausfall des -b-, wie in la*u*rare = la*b*orare, diáulu = dia*b*olus (vgl. ital. diavolo) erklären; b wird sard. nicht vokalisiert (vgl. frau = fabrum, durch **frabu-m*, nicht durch **fauru*; lara = labra labrum); der Schwund zwischen Vokalen stehender tönender Labialen ist auch bei sard. Lehnwörtern wahrzunehmen (vgl. deíscia = nordsard. dibizia = divitiae), weshalb auch sard. táula, fáula u. s. w. nicht Erbwörter zu sein brauchen, und jedenfalls mit der unverkürzten lat. Form zu verbinden sind.

taeda, Fichte, Kien, nach: span. tea, port. têa Kienfackel, cat. teya Kien, rät. teja tegia tiev teu Föhre, Kienholz, ital. tęda Fichte, Kienfackel.

S. Georges, s. v., rom. ę ie = lat. ae.

Tagus, Flufs in Spanien und Portugal; span. Tajo, port. Tejo.

S. Georges, s. v. Da span. port. j(o) nicht lat. g(u) entspricht, hat man **Tagius* als Grundlage vermutet (Vianna, Cornu im Grundrifs d. rom. Phil. I 772; vgl. S. 718), das an Durius

(Duero) angeglichen(?) wäre. Tagus genügt jedoch, wenn man berücksichtigt, dafs der Flufs das maurische Spanien durchfliefst, im span. Arabisch Ta*dj*o hiefs, dieser Sprache der g-Laut fehlte, und darin sonstiges arabisches g durch dj (dschim) vertreten wird. Ein älteres span. Ta*g*o wäre so durch arabische Lautsubstitution (durch Tadjo) zu Ta*j*o (port. Tejo) geworden, und in arabischer Form von Spaniern und Portugiesen wieder übernommen worden. *Tagius ergiebt, nach exagium = span. ensa*y*o, port. ensa*i*o, Ta*j*o Te*j*o nicht.

talĕntum und talántum (*τάλαντον*), nach: prov. talen, talan, altfranz. talent talant, ital. talẹnto Neigung, Wille, Sinn; Befähigung.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I talento. Ital. ẹ = lat. ĕ; prov. a = lat. a. Das rät. talent Talent, stammt aus dem Ital., das gleichbedeutende rum. talant aus dem Franz. Auch das port. ta*l*ante, span. talante Hang, Geschick, sind durch ihre Form als Entlehnungen aus Frankreich kenntlich; port. ta*l*ento, span. talento „Talent" sind gelehrte Ausdrücke, wenn auch im mittelalterlichen Latein Spaniens venire in talentum (in den „Sinn" kommen) in französischer Bedeutung belegt wird (s. Diez, a. a. O.); nur altspan. taliento (ie = lat. ĕ) ist erbwortmäfsig gestaltet.

taliare schneiden (zu talea Stäbchen?, nach: span. tajar, port. talhar, cat. tallar, prov. talhar, franz. tailler, rät. tagliar, rum. tăia, ital. tagliare.

S. Georges, s. v., vgl. intertaleare; Diez, Et. Wt. I taglia. Die rom. Substantiva taglia ital., taille franz., talha prov., taja span., talha port. „Einschnitt", setzen als Abstracta das Zeitwort voraus und kommen nicht von talea, Stäbchen, selbst her.

talo-nem talo aus talus, Ferse, nach: cat. taló, prov. talón, franz. talon (ital. tallone) Ferse.

S. Diez, Et. Wt. I tallone; Casseler Glossen 32 (Foerster) talaun = anchlao Enkel, Du Cange talo. Da das Grundwort im Roman. fehlt, ist die Erweiterung alt. Sie scheint aber auf Frankreich sich beschränkt zu haben. Denn das port. ta*l*ão verrät sich durch l als Entlehnung, daher auch das span. talon, und das unbegründet mit ll versehene ital. ta*ll*one aus dem Französischen hergenommen sein werden. Dies um so mehr, als einheimische Benennungen des Gegenstandes überall anderwärts aus dem, Frankreich fehlenden calx gebildet sind:

sard. calcanzu, span. calcañ-al, port. calcanh-ar; rät. calcoing, rum. cîlcîiŭ, ital. calcagno von calcaneus.

tapitium, d. i. *ταπήτιον* (in mittelgriechischer Aussprache des *η*), nicht lat. tapeta oder tapetum, nach: prov. tapit, alt- und neufranz. tapiz tapis.

S. Diez, Et. Wt. I tappeto, der vom Latein. ausgeht. Tapete tapetum genügen jedoch nur für span. port. ta*p*ete, und ital. tappeto; bei diesen handelt es sich aber nur um Buchwörter, wie die Vergleichung mit span. port. sa*b*er, ital. sa*p*ere = lat. sapére (s. Arch. V 457) und span. port. re*d* re*de* = lat. re*te* erkennen läfst. Auch Frankreich besitzt die Benennung nur als Lehnwort, jedoch aus dem frühen Mittelalter, und aus dem Volksmunde (durch den Handel); für ersteres spricht die Erhaltung von -p- (vgl. franz. sa*v*oir, prov. sa*b*er = sapere), für letzteres die Behandlung des *η* als i (vgl. *Ἀγάπητος* = ital. Agápito, Papst, † 536; *ἀκηδία* = altfranz. accide u. dgl.). Prov. ta*p*it stellt sich näher noch zu *τάπης τάπητος*. Span. tapiz, port. tapiz entstammen dem Französischen.

Tarantem Taras = *Τάρας* für Tarentum, nach: ital. Táranto und Taránto.

Georges, s. v. Tarentum; vgl. Schuchardt, Vok. I 212, d'Ovidio in Ztschr. f. rom. Phil. VIII 95, nach Ascoli, Arch. III 464. Die griechische Form liegt, nach Ton und Wortgestalt, zu Grunde.

tardicare aus tardus, zögern, nach: altfranz. targier.

S. Diez, Et. Wt. II° s. v., Du Cange unter tarda. Nur in Nordfrankreich. Zur Bildung vgl. lat. tenebricare aus tenebrae (tenebricus), nigricare zu niger, *carricare zu carrus = span. cargar, prov. cargar, franz. charger, ital. carcare und Arch. II 425 fodicare, u. a. In französ. Zeit entstand aus tard(-us): tard-er, aus -ĭcare: oyer (z. B. guerre = ahd. werra: guerroyer). Daher liegt eine latein. Bildung vor. Das Prov. hat neben tard-ar auch tarzar, mit franz. targier unvereinbar. Sollte ein prov. Adverb. *tarz (= tarde + s) zu Grunde liegen, scheinbar ging ja versar von der Präposition vers = versus aus, oder ein Komparativ tardius (vgl. peitz = pejus)?

tarmes, -item, 2) tarmis-em, 3) tarmen, Holzwurm, nicht termes, nach: 1) prov. arda (d. i. *arde + a), (franz. arte?). 2) span. tarma (d. i. tarm + a, *fem.*, wie gleichbedeutendes

polilla, mita, broma, ital. tarma (ebenso), friaul. tarma. 3) cat. prov. arna (daher sard. arna), darna, venet. tármena, rät. tarna.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I tarma, II[c] arna; Ascoli, Arch. glott. IV 400, W. Meyer, Neutrum S. 68. In den Isidor. Glossen auch tarmus. Vgl. Arch. V 457 sanguinem. Das Verhältnis von ital. tarlo, romagn. terlo, sard. terula Motte, zu tarmes bleibt dunkel. Ein ter-ula aus ter-ere zu ziehen kann man nicht wagen. Die -a Formen als Neutra Plur. aufzufassen scheint der Begriff zu verbieten.

Tarvisium nicht Tarvisum, nach: ital. Trevigio Tarvigio.

S. Georges, s. v., lat. si = ital. gi. Treviso ist gelehrte italienische Form.

tata Grofsvater, Papa (Kinderwort), nach: span. taita, port. tata, tata-r-avo Urgrofsvater; neuprov. tai taioun, franz. taie Grofsmutter, altfranz. taion, sic. wallon: tayon, rät. tat, tata Grofsvater, -mutter, rum. tată, ital. Mundarten (neapol. sicil. com.) tata, ital. tato, -a Brüderchen, Schwesterchen.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I tata, Grandgagnage, Dict. wall. tâie. Weil Kosewort, wurde -t- in Spanien der Benennung erhalten; es bedarf hier zur Erklärung des span. tata keines Doppel-t; vgl. papa. In Frankreich wurde das Wort dagegen zum Sachnamen, daher fiel t; lat. átavus wird man kaum im prov. tái távi erblicken.

taxitare zu taxare, betasten, nach: sard. tastare, altspan. tastar, cat. tastar, prov. tastar, altfranz. taster, franz. tâter, ital. tastare, dtsch. tasten.

S. Diez, Et. Wt. I tastare. Vgl. lat. tonsitare: tonsus, texitare: texere, vanitare: vanare, tinnitire: tinnire u. a. Der Ausfall des i wie bei explicitare, vgl. Arch. IV 441, und bei pýxida = ital. busta (Arch. IV 123, Diez, Et. Wt. I busto). Der Mangel eines i aus x im Franz. (vgl. Aisne = Axona, boîte = pyxida) stellt das Wort jedoch zu einer alten Lehnwortschicht, in der, wie bei altfranz. joste = juxta (s. d.), x nur noch durch s ausgedrückt wurde. Daher ist das Wort auch in Sardinien und Spanien nicht schon ererbt.

taxó-nem, taxo Dachs, taxus, nach: span. tejon, tas-ugo, port. teix-ugo; prov. taisó, tais, franz. taisson; rät. taiss, ital. tasso, Dachs.

Nach Georges, s. v., taxon-inus, bei einem Schriftsteller Frankreichs des 4. Jahrh. belegt (und etwa tax-ea, s. Georges,

s. v.), wäre der Name dieses mitteleuropäischen Tieres noch in röm. Zeit bekannt, und, wenn ursprünglich deutsch, von den Goten verbreitet worden, was für die Zeitbestimmung der Lautentwickelung des span. Wortes beachtenswert ist. Wenigstens in Frankreich war auch das Stammwort verbreitet; dem Ital. ist es wegen des anlaut. t kaum abzusprechen. Die span. Erweiterungen enthalten das Suffix -ucus (vgl. tortuga Schildkröte; bes-uga Fischart), wodurch der Gegenstand als unförmlich und unsympathisch bezeichnet wird. Einen zweiten Namen für das den Römern ursprünglich unbekannte Tier entnahm das Französ. ebenfalls aus deutscher Sprache: blaireau von niederd. blaar, weifser Fleck, wegen des weifslichen Kopfes so genannt; eine ähnliche Benennung wie bei dem franz. bleron, Wasserhuhn, Bläfshuhn (s. Miscellanea Caix-Conello, S. 42). Die Ableitung des Wortes von mittellat. bladarius, Getreidewächter, -händler (s. Diez, Et. Wt. II° blaireau, u. a.) setzt einen in der Namengebung der Tierwelt — aufserhalb der Fabel — ungewöhnlichen humoristischen Standpunkt für die Benennung an; und die Fabelnamen der Tiere haben den Sachnamen nicht einmal in viel charakteristischeren Fällen verdrängt. Die Berufung auf engl. badger = Dachs und privilegierter Getreidehändler (Romania VIII 436) für diese Herleitung entscheidet nicht; denn an der angeführten Stelle handelt es sich, wie mir scheint, nur um das Wortspiel eines der gezierten Dichter des 17. Jahrh.

tēctum (Marx), nach: span. techo, port. teito, prov. tęch (Donat. proenz.), franz. toit, rät. teg, ital. tętto.

S. Georges, s. v., rom. ę oi = lat. ē.

teg'la, teg'lo = tegula tegulum, nach: (sard. téula); span. teja tejo, port. telha (tigolo) Ziegel; cat. teula, prov. teula, altfranz. tiule, franz. tuile; (rum. ţiglă), ital. tęgghia teglia Deckel; tegola, -o Ziegel; dtsch. Ziegel.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I tegola. Vom Span. ab die kürzere Form, vgl. o. S. 117 tabla. In der Bedeutung Ziegel vom Catal. ab die Lehnwortform; daher ist auch das sard. Wort wahrscheinlich, wie ital. tegola, aus tegula, als Lehnwort aufgenommen, oder es ist das ital. tegola selbst. Südlicher Dachziegel ist der imbrex: ital. embrice, neapol. érmece, sicil. imbrici. Anderwärts, in Frankreich, Rätien, Rumänien, ist der Ziegelbau und die Ziegeldachung jüngeren Datums

(-g'l- wird dort in älteren Wörtern zu mouilliertem l). Vgl. auch Nissen, Pompejan. Studien S. 23. Nach dem Osten, Böhmen, Polen, Ungarn, Rumänien, drang das deutsche Lehnwort Ziegel ein.

tĕmpus (Marx) Zeit, tempora Schläfe, nach: sard. tempus; trempa Wange; span. tiempo; port. tempo; cat. temps, prov. tems, templa; franz. temps, tempe, altfranz. temple, rät. temps, tempra rum. timp, têmplă, ital. tęmpo, tęmpia.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I tempia. Ebenso tĕmperare, tĕmplum. Rom. ę ie = lat. ĕ. Das prov. tins, altfranz. tin Schlaf (Diez IIe) ermangelt noch sichrer Deutung; aber der Zusammenhang mit mhd. tinne Schläfe (altnord. þunn-vangi Wange und Schläfe) ist doch wahrscheinlicher als der mit tempus. Tempora bis zum Rät., vgl. tenebrae.

tenac'la = tenaculum nach: cat. tenalla, prov. tenalla, franz. tenaille, ital. tanaglia Zange.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I tanaglia. Sard. dafür tenazza, span. tenaza, port. tenaz aus tenax.

tĕndere (Marx), nach: sard. tendere, span. tender (3. Sgl. tiende), port. tender, cat. tendrer, prov. tendre, franz. tendre, rät. tender, rum. a (in)tinde, ital. tęndere.

S. Georges, s. v.; rom. ĕ ie = lat. ĕ; vgl. d'Ovidio im Grundrifs d. rom. Phil. I 513.

tĕndita zu tendere, das Ausgespannte, Zelt: franz. tente.

S. Arch. IV 432 pendita. Nach ital. tenda Zelt wird span. tienda, port. tenda, cat. prov. tenda Zelt zu beurteilen, nämlich als Verbalsubstantiv zu betrachten sein. Denn zwar konnte in Spanien und Südfrankreich aus tendita durch *tendida: tenda entstehen, nicht aber in Italien (vgl. ital. voglia aus *volere, prov. falha von fallere, span. tunda von tondere).

tenĕbrae, nach: (sard. ténebras), span. teniebra, tenieblas, port. trevas, cat. tenebras, altfranz. teniebles, (ital. ténebre).

S. Georges, s. v. In Spanien und Frankreich. Das gelehrte ital. (u. sard.) Wort hat das einheimische bujo, Dunkelheit, zur Seite. Zur Betonung vgl. Arch. I 223.

terebĕllum -a zu terebra (-um), nach: span. teruvela Motte, port. travoella Bohrer, prov. taravęl, dauph. taravella, ital. trivęllo, grofser Bohrer.

S. Arch. I 27; Diez, Et. Wt. I taraire. Das dort dazu gestellte picard. térelle Bohrer ist vielmehr das altfranz. tai-

relle, und dies = franz. tar(i)ere Bohrer = taratrum (s. Diez a. a. O.) mit der Vertauschung des Suffixes, die altfranz. auch bei tar-aud (für tar-iere) erfolgte.

tĕntare = tĕmptare (Marx), nach: sard. tentare, span. tentar (3. Sgl. tienta), port. tentar, cat. tentar, prov. tentar, franz. tenter, rät. tentar, ital. tentare (3. Sgl. tęnta).

S. Georges, s. v. tentare; rom. ę ie = lat. ĕ. Ebenso bei

tĕrgere tĕrsus (Marx tērsus), nach: altspan. terger, prov. estęrzer tęrs. altfranz. tęrdre, rum. a ș-terge, ital. tęrgere, tęrso, — span. terso tersar poliert (-en), port. terso, cat. ters.

S. Georges, s. v.; rom. ę = lat. ĕ.

Tergĕste (Marx), nach: ital. Trięste.

S. Georges, s. v.

tĕrminus (Marx), nach: span. termino Ziel, port. termo, cat. terme, prov. tęrme, franz. terme, rät. tierm tiarm Markstein, rum. țerm, ital. termine.

S. Georges, s. v.; rom. ę ie = lat. ĕ.

tĕrra (Marx), nach: sard. terra, span. tierra, port. terra, cat. terra, prov. tęrra, franz. tęrre, rät. terra, tiara, rum. țară, ital. tęrra.

S. Georges, s. v.; rom. ę, ie = lat. ĕ.

Terracina nicht Tarracina, nach: ital. Terracina.

S. Georges, s. v., vielleicht Angleichung an terra.

tĕrtius (Marx), nach: (sard. tertiu), span. terc-ero (tertiarius), port. terço, prov. ters, franz. tiers, rät. tierz, rum. terț, ital. tęrzo.

S. Georges, s. v.; rom. ie e = lat. ĕ.

tĕsta (Marx ē), nach: sard. testa, span. testa, port. testa; — cat. testa, prov. testa, franz. tête, rät. testa, rum. țeastă, ital. tęsta Schädel, Kopf.

S. Georges, s. v., rom. ę = lat. ĕ. Einige Zeugen (span. prov.) fehlen hier; in Spanien, wo *tiesta* erwartet wird, ist aber das Wort, neben dem cab-eza, port. cabeza Kopf besteht, vielleicht nicht alt; vgl. die folgenden Wörter.

test'la = testula, nach: ital. tęschio.

S. Georges, s. v.; ital. ę = lat. ĕ.

tĕstum, nach: span. tiesto Scherben, port. testo Topf (Deckel) cat. test, prov. test, altfranz. test Hirnschale, rät. test Kochtopf, ital. tęsto Deckel.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I testa; rom. ie, ę = lat. ĕ

tĕxere (Marx), nach: sard. tessere, span. tejer, port. tecer, cat. teixir, prov. teisser, franz. tistre, rät. teisser, rum. a ţese, ital. tęssere.

S. Georges, s. v.; rom. e, ie, i = lat. ĕ.

tĭlia Linde, Lindenbast, nach: neuprov. teiho, tîho, franz. teille tille, rät. teglia tiglia, rum. teĭu, ital. tiglio.

S. Georges, s. v., die rom. i (statt e) erklären sich leichter aus e + l̄, als umgekehrt e aus ī; daher nicht tīlia anzusetzen ist. In Spanien fehlt der Baum, aufser im Norden; daher nur die gelehrte Form tilia; span. tilo tila werden aus Frankreich herüber genommen sein. Das franz. till-eul zählt zu den Neubildungen, da das Grundwort in Frankreich fortbesteht.

tīmo-nem = temo Deichsel, nach: sard. timone, span. timon, port. timão, cat. timó, prov. timó, franz. timon, rät. timun, ital. timone.

S. Georges, s. v. temo; Schuchardt, Vok. I 327. Allg. rom. i = lat. ī; Du Cange: timo.

tĭna statt tinum, nach: span. tina Kessel (port. tĭna), cat. tina, prov. tina, franz. tîne, rät. tigna Kübel, ital. tina, albanes. tinǎ Kufe.

S. Georges, s. v., Casseler Glossen (Foerster) Nr. 178: tinas = zuuipar.

tĭnca nach: sard. tinca, span. tenca, port. tenca, cat. tenca, prov. tenca, franz. tanche, ital. tinca, Schleie.

S. Georges, s. v.; rom. e, a(n) = lat. ĭ; im Ital. bleibt -inGutt.

tĭngere (Marx), nach: sard. tinghere, span. teñir, port. tingir, cat. tenyir, prov. tenher, franz. teindre, rät. tenscher, ital. tingere.

S. Georges, s. v.; rom. e = lat. ĭ; ital. ing = lat. ing s. tinca. Ebenso tĭnctus = prov. tenhs, franz. teint, ital. tinto.

tīnnire; tīnnitare; tintinnire (Marx ĭ), nach: 1) sard. tinnire, port. tinir; 2) neuprov. tintá tintiná, franz. tinter; 3) ital. tintinnire.

S. Georges, s. v. v.; rom. i = lat. ī.

tītĭllicare zu titĭllare titĭllus (Marx), nach: neapol. tellecare, ital. di-leticare, sol-leticare, kitzeln.

S. Georges, s. v. titillo, -us. Weiterbildung auf -icare, wie o. S. 120 tardicare. Das Grundwort fehlt im Rom. Zur ital.

Form vgl. Diez, Et. Wt. II[a] und Anhg. Die Reduplikationssilbe fiel, wie gewöhnlich; s. u. totus.

titium Feuerbrand; s. Arch. I 244 attitiare.

tĭtulus nicht tit'lus, nach: span. tilde, port. til, cat. tittle, prov. tiltre, franz. titre, altfranz. title, rät. titel, rum. titlă, ital. titolo, dtsch. Titel.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I attillare, II[c] tilde. Trotz inschriftlichem titlus gehört titulus (wie rotulus u. a., s. Arch. V 474 spatula) zu den mittelalterlichen Lehnwörtern, erzeugt daher neuere rom. Lautgestalt als die anderen Wörter auf -tul (vgl. Arch. I 227). Es ist nach seinen rom. Bedeutungen ein Wort der Kanzleien.

tōfus nach: (span. toba), port. tufa, franz. tuf, älter tuffe, rät. tuf, ital. tufo, Tufstein; neapol. tufo.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I tufo. Im Franz. begegnet das Wort erst im 16. Jahrh. und ist hier aus Italien aufgenommen; ebenso offenbar im Dtsch., Rät., Portug. Daher ist tufo wahrscheinlich ursprünglich nur neapolitan. (d'Ovidio, im Grundrifs d. rom. Phil. I 520), womit u für ō seine Erklärung findet (vgl. pomo ital. = pumo neap. = pōmus lat.). Demnach ist es zur Erklärung der Form nicht nötig, mit Diez, a. a. O., die Schreibung *tufineus* = *tofineus* heranzuziehen. Das span. toba (altspan. tova = Torf?, Alexand. Str. 2180, 3) ist von tofus zu trennen, und mit dem gleichbedeutenden cat. tova roher Ziegelstein, Zahnstein, Hausbackenbrot zusammenzustellen, das vom Adj. tou tova (ergänze piedra u. dgl.) = weich, locker, gegoren, herkommt. Der Ursprung von tou ist unbekannt.

tŏllere (Marx), nach: altspan. toller, port. tolher, cat. tolre, prov. tolre (Donat. proenz.), altfranz. toldre, ital. toldre togliere.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. II[c] tullirse; rom. o = lat. ŏ.

tŏndita von tondere, Schur, nach franz. tonte.

S. o. S. 123 tendita; im Span. tonda Verbalsubstantiv von tundir, Tuchscheren.

tonĭtrus nach: prov. tonédre, altfranz. tonóire, franz. tonnerre.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I trono; nur in Frankreich; wegen des Tones s. o. S. 123 tenebrae. Bei altspan. tonidro, für einheimisches trueno, kommt Entlehnung in Frage.

tŏrc'lum = tŏrculum (Marx), nach: span. es-trujar auspressen,

prov. trọlh, franz. treuil Kelter, Winde, rät. torkel Presse, ital. tọrchio Presse, Fackel.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I torchio; rom. ọ = lat. ŏ. In Spanien ging die Umstellung des r der Umbildung von c'l zu j voran (ex-torc'lare durch ex-troc'lare zu es-trujar).

tŏr'lus = torulus, nach: ital. torlo tuorlo Dotter, piemont. torlo Beule.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. II[a] tuorlo; vgl. Arch. III 530 mer'lus = ital. merlo (trotz calabr. mier*u*lu).

tornare (mit geschloss. o), nach: sard. tornare, span. tornar, port. tornar, cat. tornar, prov. tọrn-ar, altfranz. tọrn-er, franz. tourner, rät. turnar, rum. a turna, ital. tornare, tọrno Drehung.

S. Georges tornus, Diez, Et. Wt. I torno; Schuch., Vok. II 122, mittellat. turnus turnare; rom. ọ ou = lat. geschloss. o.

tŏrcere statt torquere (Marx ŏ), nach: sard. torchere, span. torcer (3. Sgl. tuerce), port. torcer, cat. torcer, prov. torser, altfranz. tordre, rät. torscher, rum. a tórce, ital. torcere.

S. Georges, s. v.; rom. ọ ue = lat. ŏ. Ebenso tŏrtus: span. tuerto, franz. tort, ital. tọrto u. s. w. Wegen der Ersetzung von qu zu c s. Arch. I 548 cocere; sie wird, schon in Rücksicht auf die veränderte Betonung des Infinitivs, lediglich eine romanische Angleichung an Verba mit übereinstimmender Perfektbildung sein. Abgesehen hiervon, führt der Rückschluſs aus den rom. Formen nur bis auf torcere. — Von torcere abgeleitet sind, was, wegen von Diez (I torciare) abweichender Auffassung, hier zu bemerken ist, folgende rom. Neubildungen: span. troza (d. i. torce + a; vgl. torce Halsband) Seil (das Gedrehte), torz-al Schnürchen, Schleife, und vielleicht veron. torzo Fackel (vgl. port. torc-ida Fackel oder altfranz. tort-is Fackel, vom Part. geformt). Span. tuerca Schraubenmutter, steht begrifflich (Loch ist für die Benennung das maſsgebende Merkmal) und lautlich fern.*) — Das von Priscian erwähnte s-Supinum, wozu torsio, hat in Frankreich ein Part. torsus zur Seite, woher das Adj. tors gedreht, gekrümmt, das Zeitwort torser mit Windungen versehen, torsoir Drehstock, altfranz. torse Fackel (s. Du Cange: torsa und Littré: torche).

*) Sollte hier eine volksetymologische Umdeutung von *p*uerca zu *t*uerca stattgefunden haben, im Hinblick auf *t*ornillo Schraube? Wenigstens sagt das Portug. porca (do parafuzo Schraube) Schraubenmutter, d. i. Sau der Schraube.

tortiare aus tortus (torquere)? nach: ital. torciare drehen, flechten.

S. Diez, Et. Wt. I torciare; Bildung wie acut-iare u. a. s. Arch. I 235. Erwartet wird jedoch, nach for*z*a-re = for*ti*a -re: tor*z*are, was nicht vorzukommen scheint; *torzare zu tor*ci*are unter Einwirkung des gleichbedeutenden tor*c*ere werden zu lassen, bliebe bloſse Vermutung, da Beispiele für diesen Vorgang fehlen. Es ist vielmehr zu erwägen, ob torciare mit torcia Fackel nicht vom altfranz. torchier (picard. torquer, neufranz. torcher) bündeln, mit einem Bündel (Wisch) wischen, und von torche Fackel, Bündel, Wisch herstammt, obgleich die Bedeutungen beim Verb sich nicht völlig decken. Dem franz. torchier entspricht prov. cat. torcar wischen, putzen; das Span. hat daher en- anto*rch*-er umwickeln mit Draht (vgl. franz. torche = Drahtbündel), antorcha Fackel, das Port. tocha Fackel; denn es giebt keine andre gemeinsame Quelle für span. port. ch, ital. ci neben franz. ch, prov. c(a), picard. qu, als altfranz. ch, aus der Gruppe Kons. ca hervorgegangen, die nur durch Vermittelung der französ. Sprache im Span., Port. als ch, im Ital. als ci erscheinen kann (vgl. ital. *Ci*ampagna *Sci*ampagna = franz. *Ch*ampagne; span. mar*ch*ante = franz. mar*ch*ant, port. *ch*aza = franz. *ch*asse). Mithin handelt es sich hier um eine Grundlage *torca(-re). Sie ist von torquere formell unableitbar und hat die damit auch nicht zu vereinende Bedeutung von Bündel, Wickel, Wisch (d. i. etwas Zusammengefaſstes, Zusammengerafftes, nicht „Gerolltes“ wie Littré meint, auch bezeichnet torca nicht etwas durch Drehung aus gerader Lage Gebrachtes, wie die mit torquere zusammenhängenden Wörter). Die Bedeutung Fackel ist daraus abgeleitet (s. Stellen bei Du Cange s. v.: torqua, torcha, torchea, torchia); das ital. torcia stammt um so eher aus dem Französ., als das Ital. torchio (und fiaccola) daneben besitzt. Die Sprache, der *torca angehört, ist freilich noch zu suchen (auch torcha von der Kleiderform, Du Cange torcha 3, gehört hierher); da aber das Wort nur in Frankreich einheimisch ist, wird es kein lateinisches sein; ob irisch torc, Halsband, damit zusammenhängt, muſs dahin gestellt bleiben.

tortuca Schildkröte aus tortus (mit verdrehten Füſsen; s. o. taxo-nem), nach: span. tortuga, port. tar-taruga, cat. tortuga, prov. tortuga tartuga, franz. tortue, ital. tartaruga.

S. Diez, Et. Wt. I tartaruga, Du Cange: tortuca. Testudo verblieb nur dem Sard. (tostóine). Die Bildung ist alt,

da im Span. nicht der Diphthong (*tuerto* = tŏrtus) erscheint; das Span. erhielt also tortúca und leitete seine Benennung nicht selbst ab. Überdies ist -uco ein nur in Spanien übliches produktives Suffix (s. o. taxonem; vgl. verd-ugo Reis, wenn von verde, s. Diez, Et. Wt. II^b, mend-r-ugo zu mendigo, Bettelbrot, pech-uga Geflügelbrust, von pecho). Von bezeugten Wörtern des Latein. auf -uca besteht im Rom. fort: lact-uca (Arch. III 274), uruca (eruca) = span. oruga Raupe, carr-uca, s. Arch. I 543, verruca = span. port. verruga, franz. verrue (ital. verruca). Zu den vulgärlatein. Substraten auf -uca gehört noch: *matte-uca aus mattea, s. Arch. IV 528, neuprov. massugo, franz. massue (daher port. massua, wie port. *ch*arrua aus franz. *ch*arrue), rum. măciucă. Das ital. *tar*tar-uga (auch port.) ist noch unerklärt.

tŏstum (Marx), nach: altspan. tosto, altport. tosto; cat. tost, prov. tost, neuprov. tuest, franz. tôt, ital. tọsto, schnell (hart).

S. Georges, s. v., Diez I tosto erklärt die rom. Bedeutung; tot-cito kann nicht in Frage kommen; rom. ọ = lat. ŏ. Ob das Wort in Spanien ursprünglich heimisch war, ist der Form nicht anzusehn; tuesto, unbelegt, wird erwartet.

totus, -um, -os; -a, -as; 1) tōttus, -um, -os, -i; -a, -as. 2) = totus, -um, -os, -i; -a, -as, nach: 1) (sard. tottu; totta); span. todo, -os; -a, -as; port. todo, -os; -a, -as (tudo neutr.). 2) cat. tots tot, tots tuyt; tota totas; prov. tọts tọt, tọts tuit; tọta tọtas; altfranz. touz tout, touz tuit; toute toutes; rät. tutt, tu(o)ts; tutta tuttas; rum. tot toți; toată toate; ital. tutto tutti; tutta tutte.

S. Georges, s. v. totus. Nur das Span. und Portug. hält an der überlieferten lateinischen Form mit einem t fest. Im Sard. ist tottu -a nur als Pluraladverb (gesamt) bekannt, den Singular ersetzt omnia omni = omnis, das ebensowenig flektiert wird; totta ist nur altsardisches Fem.; to*ttu* wird daher vom Festland (tutto) herübergenommen sein. Die übrigen rom. Sprachen, in zusammenhängender Reihe, setzen die Form mit tt voraus; denn einfaches t wäre in ihnen entweder -d- geworden, oder geschwunden oder einfach geblieben (vgl. cat. prov. ro*da* = ro*ta*; franz. = ro*ue*; rät. ro*da*; rum. rótă; ital. ro*ta*). Sie findet wohl in der auch im Latein. mehrfach bezeugten, in der lat. Volkssprache vermutlich ähnlich, wie in den rom. und andern Sprachen, ungleich beliebteren Doppel

setzung von Wörtern zum Ausdruck der Intensität einer Vorstellung (vgl. Wölfflin, Lat. Gemination, Sitzber. der Bayr. Ak., philos.-phil. Kl. 1882, 422 ff.) am einfachsten ihre Erklärung; tota tota occidi bei Plautus (s. Wölfflin S. 482) zeigt totus selbst im Schriftlatein sogar in solcher Anwendung. Eine Gewöhnung an diese Doppelung bei totus, die der Begriff des Wortes eher begünstigte als erschwerte, konnte (vgl. die Doppelung selbst bei relativen Partikeln utut, quoquo u. ä.) ein Wortgebilde wie *tŏttotus erstehen lassen, dem ähnlich das heutige Ital., neben *tutto tutto, kürzer *tututto* gebraucht, womit sich die span. Intensivformen tod-ito tod-itico, das rumänische cu*totul*u*s* *tot*, insgesamt, das altprov. und altfranz. *trestots* (trans + totus), als aus demselben Bedürfnis hervorgegangene roman. Steigerungen des totus, vergleichen lassen. Die Beseitigung von Reduplikationssilben aber ist in den roman. Sprachen ein so regelmäfsiger Vorgang (vgl. cin-cinn-us = ital. cenno u. s. w., s. Diez, Et. Wt. I cenno, Arch. I 545; titillicare = neapol. tellecare, s. o. S. 125; cu-curbita = franz. gourde, s. Arch. I 556 u. a., vgl. auch o. S. 125 *tint*innire zu franz. tint-er), dafs das geforderte *tottus auf gleichem Wege aus *tŏtt(ot)us entwickelt werden darf. Wann diese Verkürzung sich ereignete, mufs dahin gestellt bleiben; sie konnte in jeder rom. Sprache selbständig erfolgen. Jedenfalls ergiebt sich aber aus dem Fehlen der -tt-Form in Spanien, dafs sich frühestens im 2. Jahrh. vor Chr. jene Doppelung von totus in der Volkssprache festgesetzt hatte; auch hier weist der Gegensatz zwischen Spanien und den später romanisierten Ländern wieder auf die Arch. I 210 ff. erörterte chronologische Verschiedenheit der lat. Vulgärsprache, als im engsten Zusammenhang mit den Abweichungen der rom. Sprachen in Bezug auf die Gestalt ihrer lateinischen Grundwörter stehend, hin. — Die besondere Behandlung, die **totti* (*tuit* etc.) in den rom. Sprachen Frankreichs erfuhr, und der Eintritt von u im Italienischen für o in allen Formen von totus (tutto) ist in verschiedener Weise gedeutet (Schuchardt, Romania III 282, Foerster, Rom. Zeitschr. III 498, Cornu, Romania VII 361, Neumann, Rom. Zeitschr. VIII 264), aber immer, mit Recht, aus roman. Spracherscheinungen zu erklären versucht worden.

tractiare von tractus „nachziehen", Spur verfolgen, nach: altfranz. tracier trachier, neufranz, tracer, ital. tracciare.

S. Diez, Et. Wt. I tracciare; wie capt-iare, Arch. I 542 u. a. gebildet. Das span. trazar, cat. trassar, neuprov. traçá einen Plan entwerfen, sind mit den Substantiven traza, trassa, traço Plan, der französischen Sprache (trace = Spur) entnommen, weil sie nur in abgeleiteter Bedeutung, nicht in der ursprünglichen, verwendet werden, die im Franz. und Ital. besteht.

tragere statt trahere, nach: span. traer (port. trazer), altport. trager (Konj. traga), cat. traurer (Konj. traga), prov. traire (Konj. traga), franz. traire, rät. trer, rum. a trage, ital. traggere (trarre; Konj. tragga).

S. Georges, s. v.; vgl. Diez, Et. Wt. II^c struggere, Arch. II 101 destrugere. Das inl. lat. -h- schwindet in den rom. Sprachen; die Einführung des -g- (vgl. trag-ula trag-um; tractum) mufs früh erfolgt sein, da sie vom Span. ab besteht. Im Sard. fehlt das Wort.

trag'la = tragula, nach: span. tralla Strick, port. tralha Saumtau, Fischnetz, cat. tralla Seil, prov. tralh Schlepptau, neuprov. traio dralho Leitseil, Fährseil, franz. traille Fähre, Fährseil, Spanntau, fliegende Brücke; ital. draglia Fährseil, fliegende Brücke.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. II^c traille. Die latein. Bedeutungen: Wurfspiefs (am Riemen befestigt), Schleppnetz, gehen von der im Roman. noch vorhandenen ursprünglicheren eines Seiles zum Schleppen, Ziehen aus; der Begriff der fliegenden Brücke entwickelt sich aus dem von Fähre. Das span. ll deutet auf Entlehnung aus einer benachbarten Sprache hin; span. trailla Ackerwalze = lat. traha führt auf *trag-illa oder trahilla (vgl. Diez, Et. Wt. II^b; das ital. *draglia* wird mundartlich sein.

tréginta statt trīginta, nach: sard. trinta, span. tréinta, port. trinta, cat. trenta, prov. trẹnta, altfranz. trente, rät. trenta, rum. —, ital. trẹnta.

S. Georges, s. v., vgl. lat. trecenti und tricenti, dazu tredecim und tres; Seelmann, Ausspr. S. 53 belegt tríginta aus dem Grammatiker Consentius. Der Ton hebt das determinierende Element hervor, wie bei den höheren Zigzahlen, s. quadráginta, Arch. IV 125. Übergangsform mag *tréjenta gewesen sein, woraus in Spanien (vgl. dedo = digitus durch *de(j)edo) *tréenta und, unter Zuspitzung des zweiten e in der geschlossenen Silbe, tréinta, entstand; im Port. wäre éi zu íi

und i geworden; Analogieen bietet die Sprache nicht, weil gleichartige Wörter fehlen. In Frankreich fiel -je- aus, wie -gi- in dĭ-gi-tus (= altfranz. dei doi, neufranz. doigt; prov. de*t*). In Italien i (vgl. frale = fra-gi-le, durch frá-j-le), also trẹnta aus *trḗjnta (vgl. aber dī-to = dĭgitus, für d*e*je-to). Das sard. trinta läfst sich am leichtesten aus trī(gi)nta selbst herleiten. Vgl. noch u. viginti (veginti). Andere Auffassung bei d'Ovidio in Zeitschr. f. rom. Phil. VIII 102 ff.

trem'lare = tremulare, nach: prov. trembler, franz. trembler, rät. trembler (rum. tremurá, ital. tremolare aus tremolo = tremulus).

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I tremolare. Zum Ausfall des u vgl. Arch. V 469 similare, und ital. ambiare = ambulare. Das span. tem*b*lar (3. Sgl. tiembla) zittern, ist wegen der Einschaltung von -b- der Entlehnung aus Frankreich verdächtig. Im Catal. und Port. scheint das Wort zu fehlen; in Italien ist es latein. Lehnwort.

Trevis nicht Trebia, nach Trevi, in Umbrien.

S. Georges, s. v., dagegen lat. Trebia = Trebbia in Oberitalien.

trib'la statt tribulum, -a, Dreschflegel, nach: span. trilla, port. trilha, cat. trilla, ital. trẹbbia.

S. Georges, s. v., Appendix ad Probum 163, Diez, Et. Wt. I trẹbbia. Das ital. Wort schlofs sich vielleicht an die auf -ẹbbia an.

trib'lare = tribulare, dreschen, nach: sard. triular, span. triller, port. trilhar, cat. trillar, dreschen (neuprov. tribla, altfranz. tribler, Lothr. Psalt., trüben); ital. trebbiare.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I trebbia; vgl. o tab'la. Das rum. a treera, dreschen, ist Lehnwort.

Trĭcas(ses), nach: franz. Troyes (Champagne).

S. Georges, s. v. Dieselbe Betonung bei Vidŭcasses = franz. Vi-eux (Calvados), s. Longnon, Atlas historique, Texte S. 32), Dreux — Durócasses, Bayeux = Bajócases; s. Forcellini-de Vit, Onomasticon. Die Endung wohl erst lateinisch; vgl. Arch. IV 437 Pisaurum.

tric'la = trichila, nach: prov. trelha, franz. treille, Weinlaube, Geländer.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. IIe treille. Die kurze Form schon latein. überliefert.

trĭfólium nach: sard. trovorzu (span. trebol, port. trévo, cat. trebol), prov. trefueil, altfranz. trefeuil (neufranz. und Mundarten trèfle), rät. treifeigl, rum. trifoiŭ, ital. trifoglio, Klee; engl. trefoil.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I trifoglo. Die für das Span. Port. Franz. gewöhnlich angesetzte Betonung trífol(i)um läfst sich als vorromanisch nicht annehmen. Trèfle erscheint nämlich franz. erst im 16. Jahrh., mundartl. trèfe trafe u. s. w.; hier ist Rückwirkung von Ableitungen aus trefeuil: tréf(eu)*lier* Kleefeld, tréf(eu)*lé*, kleeblattartig, nicht auszuschliefsen, die z. B. auch bei tré-*fil*-ière (von tré-*filer*) einseitiges Schlofs, stattfand, wofür tréf-*lière* gesagt wird (vgl. auch franz. t-réfonds = terr' et fonds, Diez, Et. Wt. II[c]). Aus ähnlicher Einwirkung (von am*our*-eux) wird franz. am*our* (statt *am*eur*), ital. tórbo, gestört = túrbidus gedeutet. Aus aquifólium hat die Mundart von Haute-Saône piféu Stechpalme. — Ebenso werden die Formen Spaniens zu erklären sein; ein triffol-étum belegt, freilich spät, Du Cange. Das griech. *τρίφυλλον* für Spanien heranzuziehen erlaubt das span. acébo = aq[u]ifólium, und span. cat. crébol grévol = acrifólium nicht, wobei die griech. Sprache versagt. Hierzu stellt das Port. die Erweiterung auf -inus: azev-ínho und das span. Mittellatein acev-étum (vom Jahre 841; s. Diez, Et. Wt. II[b] acebo); letzteres kann wegen des Schwundes des (o)l (acev-etum für *aq[u]ifol-étum nur unmittelbarer Vorläufer des port. Wortes sein, da im Span. l bleibt (crebo*l*, trebo*l*). Der Mangel des l im span. aceb*o* zwingt Import des Wortes aus dem Port. anzunehmen, wo, wie trévo (d. h. trevo-o = trefo-l-o . . = span. trebol), neben azev-inho, auch ein azevo vorhanden gewesen sein wird. Dafs das aquifolium ein Strauch hauptsächlich des nördlichen und westlichen Küstenlandes Europas ist, spricht jedenfalls dafür, dafs acebo nicht castillanisch sein mufs; dem Castillan. ist die zweite span. Form crebol gemäfs, die eigentlich span. sein wird.

trīstis (Marx), nach: span. triste, port. triste, cat. trist, prov. trist, altfranz. trist(e), franz. triste, rät. trist, rum. trist, ital. tristo.

S. Georges, s. v., Appendix ad Probum 46 tristis non tristus (vgl. ital.); rom. i = lat. ī.

tritiare aus tritus, zerreiben, nach: altprov. trizar, trisar, trissar,

neuprov. trisá trissá; lomb. triza, Gerät geronnene Milch geschmeidig zu machen.

S. Diez, Et. Wt. II° trissar; Bildung wie acutiare u. a., s. Arch. I 235; Verdoppelung des s auch im prov. trusar trussar stofsen = lat. trusare, s. Diez, Et. Wt. II°; terere ging den rom. Sprachen verloren. Auch das span. triza Krümchen stellt Diez hierzu.

trŏja zu Trōja, porcus trojanus, nach: cat. truja, prov. trueia, franz. truie Mutterschwein.

S. Georges, s. v. Tros, Diez, Et. Wt. I troja; Cass. Glossen (Foerster) Nr. 80 troia: suu (Sau). Das altspan. troya, nur in übertragenem Sinne (Kupplerin) gebraucht, stammt wohl aus dem Catalan.; auch das ital. troja ist (aus Frankreich) entlehnt, wie die Darstellung des j als j statt ǵǵ verrät (s. d'Ovidio im Grundrifs d. rom. Phil. I 521), wonach das Arch. IV 121 Bemerkte zu berichtigen ist. Der einheimische Ausdruck in Spanien ist: marrana (span.) und porca (port.); anderwärts porca, scrofa oder sue (su-is). Das sard. tròju (troj-azzu) schmutzig, dürfte das adjektivisch verwendete ital. troja sein. Das ir. torc, Eber, entfernt sich nach Bedeutung, Geschlecht und Laut vom französ. Worte.

trūcta (Marx), nach: span. trucha, port. truita, cat. truite, prov. trocha, neuprov. trouito trucho troucho, rät. truta; ital. trota, piemont. truta Forelle, truita bei Uguçon da Laodho.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I trota; rom. u = lat. ū. Für das ital. o ist noch die Erklärung zu suchen; da der Fisch auch in den ital. Bergwassern heimisch ist, mufs sie eine andere sein, als die für lotta-re = luctare, s. Arch. III 515. Auch ital. t statt tt ist regelwidrig.

trulla (Marx), nach: 1) sard. trudda, span. trulla, (daher:) port. trolha, ital. trulla. — 2) trū-ĕlla, nach: neuprov. truelo, franz. truelle, Maurerkelle.

S. Georges, s. vv.; zum Port. vgl. die ähnlichen Entlehnungen pol*lh*a Hühnchen = span. pol*l*a; cente*lh*a = span. cente*ll*a = scintilla; rom. u = lat. ū.

trŭncus (Marx) und daher *trunceus, nach: 1) sard. truncu, span. tronco, port. tronco, subst. adj., cat. tronch, prov. tronc, franz. tronc, ital. tronco, subst. adj. — 2) span. trónzo abgeschnitten (von den Ohren); prov. trons stumpf (Donat. proenz.), erweitert

trons-ó Stumpf, altfranz. trons tronç-on Stumpf. tronc-e, pic. tronche (= *truncea) Block.

S. Georges, s. v., vgl. Diez, Et. Wt. I torso, wo Ableitung von thyrsus bei den -s-Formen. Zu *trunc-eus vgl. agger-eus, junc-eus, russ-eus neben russus u. dgl. — In Spanien aus trunc'lu = trunculus (s. Georges, s. v.): span. troncho Stengel, port. troncho Stumpf, stumpf, daher span. port. tronchar abschneiden (am Stiel). Rom. o = lat. ŭ.

tŭccetum nicht tucetum (Marx), nach: span. toc-ino Speck, port. touc-inho, cat. toc-in.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. II^{b} tocino; das Suffix wurde nach span. porc-ino u. dgl. abgeändert. Anderwärts unbekannt. Lat. -c- wird in Spanien zu z.

tŭmba = *τύμβος*, nach: sard. tumba, span. port. tumba, cat. tomb, prov. tomba, franz. tomba, rum. tumbă, ital. tomba Gruft.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I tomba, vgl. Bücheler im Arch. II 605. Rom. o = lat. ŭ = gr. *υ* in volksmäfsigen Wörtern; s. Arch. I 254 bursa, V 467 serpullum, u. a. Der Geschlechtswechsel nach lat. rom. fossa Grube. S. auch das folgende Wort.

tŭmum = thymum *θύμον*, nach: span. tom-illo, port. tom-ilho, Thymian.

S. Georges, s. v., Appendix ad Probum 154. Nur in Spanien. Anderwärts Lehnwort; dort nimmt die serpyllum genannte Art des Feldthymian (Quendel), die Stelle des thymum ein; s. Arch. V 467 serpullum.

tŭndere (Marx), nach: sard. tundere, span. tundir, cat. tondrer, prov. tondre, franz. tondre, rät. tonder, rum. a tund, ital. tondere.

S. Georges, s. v.; rom. o = lat. ŭ.

tŭnnus = thynnus *θύννος* nach: span. atun, port. atum, prov. thon, franz. thon, ital. tonno, dtsch. Thunfisch.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I tonno; rom. o = lat. ŭ = *υ*; s. o. tumum u. a. Die Behandlung des -nnus im Span. und Portug. ist ungewöhnlich; sie würde sich durch Vermittelung des Catalan. erklären. Der Fisch wird im Mittelländ. Meere gefangen.

tŭrba (Marx), nach: cat. torb Verwirrung; prov. torba, altfranz. torba, franz. tourbe Schar.

S. Georges, s. v.; vgl. span. torbellino, port. torv-elinho Wirbelwind, torvar stören; o = lat. ŭ.

tŭrbidus: daher ex-turb'dire betäuben, verwirren, nach: (sard. isturdire), altspan. estordir atordir, span. aturdir, port. cat. aturdir, neuprov. estourdi, franz. étourdir, ital. stordire.

S. Georges, turbidus, Diez, Et. Wt. I stordire u. Anhg., Baist in Zeitschr. f. rom. Phil. VI 119. Nicht nur lautlich (wegen ŏ), sondern auch wegen seiner Bedeutung, ist das sonst empfohlene Etymon für die rom. Wörter, tŏrpidus, unbrauchbar; „starr", von den Gliedern, „gelähmt", besagt etwas anderes als das ital. stordire, franz. étourdir u. s. w., womit eine Störung der Sinne, ihre Verwirrung und ihre Unfähigkeit zu unterscheiden (= turbare) bezeichnet wird. Die Ableitung von turdus Drossel (Dummkopf) läfst ebenfalls die scharf bestimmte Bedeutung der rom. Wörter aufser Betracht, und nimmt eine ganz ungeläufige Beobachtung über das Verhalten der Drossel zum Ausgangspunkt der Benennung einer sehr gewöhnlichen Erscheinung. Zur Form vergleicht sich torrid-are, sordid-are, nitid-are, frigid-are u. a.; ferner ex-pavidus; ex-surdare. In Frankreich wurde auch -bit- zu d (vgl. gourde = cucurbita, Arch. I 556), in Italien -pid- zu tt (ratto = rapidus); die span. Wörter deuten mit u und dem Wechsel des Präfixes auf Entlehnung aus Frankreich hin; das sard. isturdire = ital. stordire. Auch im ital. tǫrbido, tǫrbo = turbidus: ǫ.

tŭrb'la = turbula, nach: franz. trouble Verwirrung, trüb; daher troubler trüben, altfranz. noch tourbler.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. IIe trouble; fehlt sonst; franz. ou = lat. ŭ.

tŭrpis (Marx), nach: port. torpe, span. torpe, (daher) cat. torpe.

S. Georges, s. v., nur in Spanien; rom. o = lat. ŭ. Ebenso:

tŭrris (Marx), nach: sard. turre, span. torre, port. torre, cat. torra, prov. tǫr, franz. tour, rät. turr, ital. tǫrre.

S. Georges, s. v. Ebenso:

tŭrsus = thyrsus θύρσος nach: span. port. trozo abgehauenes Stück, troz-ar zerstücken (span. tarazon, port. traçao? abgeschnittenes Stück); cat. tros Stumpf, Stück; prov. tǫrs (Donat. proenz.) Stück Fisch(?), Strunk, tross-ar bündeln, daher trossa Pack; altfranz. tros Strunk, neufranz. trou (de chou), daher altfranz. tors-er, neufranz. trousser bündeln, packen, trousse

Pack, altfranz. troussel, neufranz. trousseau Bündel u. s. w.; ital. torso Stumpf, Strunk, tors-ello Bündelchen.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I torciare, torso; vgl. G. Paris in Romania IX 333. Du Cange: tursus. Der Begriff des abgeleiteten Zeitworts ist: eine stumpfe Form geben, bündeln, dann packen, aufpacken (nicht binden oder schnüren). Das altspan. trossar, port. trouxar packen sind aus Frankreich aufgenommen, ebenso altspan. troxa, port. trouxa Pack. Auch lomb. troza torza Bündel gehört vielleicht hierher. Das prov. franz. ss (span. port. z) = lat. s beruht auf altem *r*-s.

tŭrtur (Marx), nach: span. tórtolo, cat. tortra, prov. tortre, franz. tourtre, ital. tortora.

S. Georges, s. v.; rom. o ou = lat. ŭ. Ebenso bei

tŭssis (Marx), nach: sard. tussiu, span. tos, port. tosse, cat. tos, prov. tos, franz. toux, rät. tuss, rum. tusă, ital. tosse.

S. Georges, s. v.

tuus u. s. w.; die nämlichen Formen wie bei suus, Arch. V 485.

V.

Valleus aus vallus, nach: ital. vaglio Sieb, daher vagliare sieben.

S. Diez, Et. Wt. II[a] vaglio; modenes. noch vallo = vallus; eine Weiterbildung aus vannus: *vannitare, sieben, im Lomb.: vantà. Ital. crivello = cribellum vereinigt die Bedeutung Sieb und Futterschwinge; valleus würde „in der Art der Futterschwinge" bedeuten; vgl. zu dieser Bildung die unter truncus, o. S. 134 angeführten Wörter. In Frankreich noch vannus = van, das dem Ital., ebenso wie vallus fehlt. Die ital. Sprachgeschichte erklärt vaglio nicht.

varus und variŏlus, nach: span. vir-uela, cat. veróla, neuprov. vairólo, altfranz. vairole verole, neufranz. vérole, rät. virola (Ascoli, Arch. I 50), ital. vajuolo, -e, Blatter, Pocke.

S. Georges, varus; Diez, Et. Wt. I vajuola, der das Adj. varius zu Grunde legt, mit dessen Bedeutung (farbig, farbig gefleckt; vgl. ital. vajo, franz. vair) die Krankheitsform (blasige Hauterhöhung: vgl. port. bolha Blase und Blatter = bulla; rät. veschia Blase und Blatter) nichts gemein hat. Variola begegnet bei Marius Aventicensis († 596; s. Du Cange, s. v.), der von der ersten Blatternepidemie in Italien und Gallien berichtet. Das ital. vajuolo, -e und span. viruela haben erbwörtliche Gestalt (vgl. ital. pajuolo = pariolum, Arch. IV 429;

span. hijuela = filiola). Sie ergiebt bei dem späten Auftreten des Grundworts und der bezeichneten Sache, dafs -rj- im Italienischen erst nach dem Ende des 6. Jahrh. zu -j- wurde. Die span. Form wird vermittelt durch *veruela (vgl. besar = basiare und era = area); e wurde unter Einfluſs von virus Gift zu i, denn virolento span. = lat. virulentus giftig, bedeutet pockenkrank, pockennarbig. In Frankreich hätte (nach aieule = aviola) variola zu vaireule werden müssen. Die Endung -ole findet sich nur in Lehnwörtern (aureola = aureole, variole = variola) und gelehrten Neubildungen (wie rouge-ole, Maser, von rouge). Daher ist entweder vérole ein Beleg dafür, dafs lat. ŏ im 7. Jahrh. bereits diphthongiert war und in Lehnwörtern nicht mehr seitdem zum Diphthongen werden konnte; oder aber in Frankreich lebte varus (das zu ver wurde, wie clarus zu cler) fort, als ver, woraus in unbekannter Zeit vérole gezogen wurde. Die letztere Auffassung findet darin eine Stütze, dafs é in der vortonigen Silbe wohl einem lat. a, aber nicht altfranz. ai entspricht. S. auch Arch. II 435.

vascĕllum (Marx), nach: span. bajel, port. baixel, cat. vaixell, prov. vaissel, franz. vaisseau, rät. vaschi, ital. vascęllo.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I vascello; franz. ea(u), ital. ę = lat. ĕ.

vasĭca aus vas, nach: ital. vasca Kufe, Bassin.

S. Diez, Et. Wt. II[a]; bei Diez aus dem Jahre 650 in der Form basca nachgewiesen; ĭcus ist kein produktives Suffix in den rom. Sprachen; Bedeutung und Form aber lassen das ital. Wort vom lat. vas kaum trennen; vgl. class*is* — class*icum*, cant*us* — cant*icum*; portus — porticus; avis — avica Arch. I 245 auca.

vasum = vas, nach: span. vaso, port. vaso, cat. vas, prov. vas, rum. vas, ital. vaso.

S. Georges, s. v.; das Span. und Ital. spricht für vasum.

vatius, s. Arch. III 522 male.

vĕc'lus statt vetulus, nach: (sard. bezzu), span. viejo, port. vielho, cat. vell, prov. vielh, franz. vieil, rät. vegl, rum. vechiu, ital. vęcchio.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I vecchio, Arch. I 237.

vĕctis (Marx), nach: prov. veit, franz. vit (= penis); ital. vette Hebebaum.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. II[c] u. Anhg.; franz. i = lat. ĕ.

vĕg(h)es = vehes Fuder, nach: ital. veggia Fuhre, Fuderfafs.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. II[a]; vgl. Arch. VI 131 tragere, V 481 strugere; der Guttural scheint in der Volkssprache festgehalten worden zu sein; lat. -h- fällt sonst aus; italienisch ist die Angleichung an die Wörter auf -a (*vegge zu veggia).

Velītrae statt Velĭtrae, nach: ital. Vellétri.

S. Georges, s. v.; ital. e = lat. ĭ; zur Betonung vgl. Arch. I 223 u. passim.

vĕllus (Marx), nach: altfranz. velre viaure, ital. vęllo Vliefs, Wolle, vell-oso zottig, vell-uto Sammet.

S. Georges, s. v., Foerster in Rom. Zeitschr. IV 378; ital. ę = lat. ĕ. S. u. villus; ital. velloso und velluto gehören eher zu villus, — etymologisch, aber nicht mehr für das ital. Sprachgefühl.

vĕltrus für vertragus, nach: prov. veltre, altfranz. viaůtre, (ital. vęltro), Windhund, Jagdhund.

S. Georges, s. v. vertragus; Diez, Et. Wt. I veltro; die Verkürzung im frühen MA. (Lex Sal.); sie war nur in Frankreich möglich (vgl. sarcofagus, Arch. V 459); daher das ital. veltro aus Frankreich entlehnt. Rom. ę iau = lat. ĕ.

vēndita zu vendere, nach: franz. vente (rät. vendita =) ital. vendita, Verkauf.

S. Arch. VI 126 tondita, S. 123 tendita, IV 432 pendita. Port. venda kann Verbalsubstantiv aus vender sein; span. venta, in der doppelten Bedeutung des port. venda Verkauf und Wirtshaus (vgl. Diez, Et. Wt. II[b] venta), hat entweder franz. Einflufs erfahren, oder ist dem Französ. entnommen. — Vēndere (Marx) nach ital. vęndere (rum. a vinde, rät. vender, franz. vendre, prov. vendre, cat. vendrer, port. vender), span. vender (3. Sgl. vende; sard. bendere).

vĕnter (Marx), nach: sard. bentre, span. vientre, port. ventre, cat. ventre, prov. ventre, franz. ventre, rät. venter, ital. vęntre.

S. Georges, s. v.; rum. ie, ę = lat. ĕ. Ebenso:

vĕntus (Marx), nach: sard. bentu, span. viento, port. vento, cat. vent, prov. vent, franz. vent, rum. vênt, ital. vęnto.

verācus zu verax aus verus, prov. verai-s, franz. vrai, nordit. verasio.

S. Diez, Et. Wt. II[c] vrai; vgl. Arch. V 455 saevacus.

vĕrbum (Marx), nach: altfranz. verve (verba) Gerede, neufranz. verve, rät. vierf Wort, rum. vorbă Wort, ital. vẹrbo.

S. Georges, s. v.; Foerster in Roman. Zeitschr. IV 381, G. Paris in Romania X 302, vgl. Diez, Et. Wt. IIe verve, rom. ie ẹ = lat. ĕ. Span. verbo, franz. verbe u. s. w. gelehrt.

Vercĕllae, nach: ital. Vercẹlli (Piemont).

S. Georges, s. v.; ital. ẹ = lat. ĕ; Ptol. *Οὐερχέλλαι*.

verecŭndia (Marx), nach: (sard. birgonza), span. verguenza, port. vergonha, cat. vergonya, prov. vergonha, franz. vergogne, (rät. vergugna, ital. ver*g*ogna).

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I vergogna; rom. o = lat. ŭ. Einheimisch nur in Spanien und Frankreich, wo -c- zu -g- wird. Das Ital. behält. -c- bei (vgl. sicuro = securus, secondo = secundus), entlehnte daher das Wort aus Frankreich.

verēda zu veredus, nach: span. vereda, port. vereda, cat. vereda Fufssteig, Pfad.

S. Georges veredus; Diez, Et. Wt. II^{b} vereda, wo Beleg aus dem 8. Jahrh. Nur in Spanien. Eine gewisse begriffliche Berührung zwischen lat. veredus und rom. vereda ist unverkennbar, doch ist sie nicht von der Art, dafs die rom. Bedeutung aus der lat. von veredus entsprungen sein könnte. Ist veredus eigentlich Adj. (sc. equus), daher vereda (sc. via)? Das franz. vreder hin- und herlaufen, Diez, Et. Wt. IIe kann, wegen Bewahrung des -d-, nicht desselben Ursprungs sein, oder mit lat. vered*us* nur durch das Provenz. vermittelt werden, wo es aber nicht bezeugt ist.

vermĭc'lus = vermiculus, nach: span. bermejo, port. vermelho, cat. vermell, prov. vermelh, franz. vermeil, ital. vermiglio, hochrot.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I vermiglio. Im Ital. stellte sich das produktive Suffix īc'lus (vgl. borsa: bors-iglio) ein, weil ital. verme = vermis besteht.

vĕrmis, -is (Marx) und -inis, nach: sard. berme, altspan. bierven, port. verme, cat. verm verme, prov. verm verme, franz. ver, rät. vierm, rum. verme, ital. vẹrme und vermine (und Mundarten).

S. Georges, s. v.; vgl. Meyer, Neutrum S. 67 und o. S. 120. tarmes; rom. ie, e = lat. ĕ. Ebenso bei:

vĕrres (Marx), nach: sard. berre, ital. vẹrre, vẹrro.

S. Georges, s. v.; ebenso bei:

vĕrsus (Marx), nach: cat. envers, prov. vęrs (Donat. proenz.), vas, franz. vers, rät. en vers, ital. vęrso.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. IIe vas. Ebenso vĕrsare und:

vertebĕllum zu vertibulum vertebrum, nach: limous. vertuel, franz. verveux, alt verviex, ital. bertovęllo, bertavello Fischreuse, und Mundarten.

S. Diez, Et. Wt. I bertovello, wo vertebolum im rom. Sinne aus der Lex Sal. beigebracht und das Verhältnis der rom. zur latein. Bedeutung erörtert wird. [S. schon Arch. I 250].

vĕrtere (Marx), nach: span. convertir (3. Sgl. convierte), port. vertir, cat. vertir, prov. vertir, altfranz. vertir, ital. vęrtere.

S. Georges, s. v.; rom. ę ie = lat. ĕ. Eine Weiterbildung *re-verticare (wie pendicare neben pendere u. a., s. Arch. IV 432) scheint im altfranz. reverchier umkehren, suchen, neufranz. revercher verlöten, vorzuliegen, s. Horning in Zeitschr. f. rom. Phil. IX 141.

verŭc'lum = vericulum, nach: prov. verrolh, franz. verrou verroul Riegel.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. IIe verrou; vgl. Arch. II 434 genuc'lum. Nur in Frankreich.

vĕspa (Marx), nach: span. avispa, port. bespa, cat. vespa, prov. vespa, franz. guêpe, (rät. vespia), rum. vespă, ital. vęspa.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. IIe guêpe; rom. ę = lat. ĕ. Ebenso bei:

vĕspera (Marx), nach: sard. pesperu, span. visperas, port. vesperas, cat. vespra, prov. vespra, franz. vêpre, ital. vęspero.

S. Georges, s. v. Rom. nur noch im kirchlichen Sinne. Erbwort nach dem Französ.

vessĭca statt vēsĭca, nach: sard. buscica, span. vejiga, port. bexiga, prov. vesiga, franz. vessie, rät. veschia, rum. băşică, ital. vescica.

S. Georges, s. v.; vgl. Arch. III 508 laxiare, franz. ss, ital. *sc* setzen ss (tonloses s) voraus.

vĕstis vĕstire (Marx), nach: sard. bestire, span. vestir (3. Sgl. viste), port. vestir, cat. vestir, prov. vestir, franz. vêtir, rät. vestir, ital. vęste vêstire.

S. Georges, s. v.; ital. ę = lat. ĕ.

vetiare welken aus vietus, nach ital. vizzo welk.

S. Georges, s. v. vietus (2silbig), vgl. vī-tor aus vieo, Arch. IV 118 mitiare; Diez, Et. Wt. II^{a} vizzo; wird als sogen. verkürztes Part. (*vezzato — *vizzato) aufzufassen sein. Die

Nebenform guizzo durch guizzo aus guizzare schwingen (vgl. Diez, Et. Wt. II[a]) beeinflufst?

vettonica nicht betonica, nach: altfranz. vetoine, neufranz. bétoine.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I brettonica; franz. v, t sichern lat. v, t; span. port. betonica, ital. bettonica sind die botan. Namen; ital. brettonica wohl volkstümliche Anlehnung an bretto unfruchtbar, kümmerlich.

vĭa nach: franz. voie, altfranz. veie.

S. Georges, s. v., vgl. Arch. II 101—2 dies; zu ital. via vgl. d'Ovidio im Grundrifs d. rom. Phil. I 503; prov. port. span. via mit sekundärem i (aus e), oder gelehrt; vgl. prov. port. span. criar = creare (franz. créer).

vibŭrnum (Marx), nach: franz. viorne Schneeball.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. IIe viorne. Anderwärts andere Namen; franz. o = lat. ŭ.

Vicentia nicht Vicetia, nach: ital. Vicenza.

S. Georges, s. v.

vĭcia nicht bicia, nach: cat. vessa, prov. vessa, franz. vesce, ital. veccia, Wicke.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. IIe vesce; allgemein v.

vĭginti = vigínti, nach: sard. vinti, span. véinte, port. vinte, cat. vint, prov. vint, franz. vingt, altfranz. vint, rät. vainch, ital. venti.

S. Georges, s. v., vgl. Arch. VI 131 tréginta zur Betonung und zum Ausfall des -g-. Die Durchgangsform scheint in Spanien an tréinta (daher vé-inte statt vïinti), in Italien an trenta (daher venti) angeglichen worden zu sein; βεισντι schon in einer raven. Urkunde des 6. Jahrh., s. Schuchardt, Vok. II 461. Arch. I 224; vinti in einer afrikan. Inschrift (neben viginti), s. Wilmanns, Inscr. Nr. 8573 und in einem inschriftlichen Hexameter aus Afrika, vgl. Leo in der dtsch. Litztg. 1885. S. 1785. Mit Aufgabe des j 2silbig (wie reicere 3silbig) und ei = e wie in ital. recere, s. Arch. V 236 und 106.

vig'lare = vigilare, nach: sard. bizare (span. velar, port. velar, vigiar), cat. vetlar, prov. velhar, franz. veiller, rät. vigliar, rum. a veghia, ital. vegliare vegghiare.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I veglia. Die Substantiva ital. veglia u. s. w. aus den Verben, nicht von vigília. Das span. port. velar aus dem Catal.

vīlla (Marx), nach: sard. bidda, span. villa, port. villa, cat. villa, prov. villa, franz. ville, ital. villa.

S. Georges, s. v., Diez. Et. Wt. I villa; rom. i = lat. ī; rom. ll (span. Ĭ) = lat. ll.

vĭllus vĭllosus (Marx), nach: span. vello Milchhaar, velloso, zottig, port. vello Fell, velloso; cat. vell-ó Vliefs, vellós, prov. vel-ó velous, franz. vel-ous velours Sammet; (ital. vello Wolle, Vliefs, vell-uto Sammet, vgl. oben vellus).

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. IIe velours u. Anhg. Die Bedeutungen von villus und vellus berühren sich auch hier; rom. e = lat. ĭ. Ebenso bei:

vĭncere (Marx), nach: sard. binchere, span. vencer, port. vencer, cat. vencer, prov. venzer, altfranz. veintre, franz. vaincre, rät. venscher, rum. a invinge, ital. vincere.

S. Georges, s. v.; ital. rum. i vor nc. Ebenso bei:

vĭncire vĭnc'lum = vĭnculum (Marx), nach: span. venc-ejo Band; ital. vinchio Weidenzweig avvinchiare umstricken, avvincere umschlingen (vinco Weidenband, Weide).

S. Georges, s. vv., Diez, Et. Wt. II[a] vinchio, II[b] vencejo. Bei:

vĭndicare (Marx), nach: sard. vindicare, span. vengar, port. vingar, cat. venjar, prov. vengar, franz. venger, ital. vendicare (vengiare aus dem Französ.).

S. Georges, s. v. vindicare, vendicare.

vir(ĭ)diarium = viridarium, nach: (span. vergel, port. vergel), cat. verger, prov. vergier, franz. vergier, ital. verziere Hausgarten.

S. Georges, s. v. viridiarium u. s. w., Diez, Et. Wt. I verziere; das span. und port. Wort aus Frankreich entlehnt, vgl. port. verç-ado belaubt. Die im Appendix ad Probum (164: viridis non virdis) verzeichnete kurze Form für viridis ist allgemein rom.: sard. birdĕ, span. port. verde, cat. prov. franz. vert, rät. verd, rum. verde). Trotzdem ist die von Diez, Et. Wt. I verza besprochene Herkunft des span. berza, port. versa, rät. versi, rum. varză, ital. verza, sverza, dtsch. Wirsing(kohl), Welschkohl von lat. vir(ĭ)dia unsicher, weil vĭr'dia statt virĭdia zugestanden, die Bedeutungen (viridia Grünes als Sammelname und verza = Grünkohl, -kraut) sich nicht decken. Es kommt hinzu, dafs das Südital. verzo, das Mail. vers sagt, also

maskuline Formen mit z s, in demselben Sinne verwendet werden, die sich nicht aus viridis gewinnen lassen. Überdies ist der Grünkohl (Grünkraut) ein Kulturgewächs, das in Frankreich als chou de Milan, in Deutschland als Welschkohl (-kraut) bezeichnet, auch nach Spanien aus Italien eingeführt wurde, wie insbesondere port. versa (vgl. verç-ado belaubt) verrät. Der Anbau geht von Italien aus. In Italien aber erklären sich die mask. und fem. Formen am besten als verkürzte Participien (*verzato, -a), die auf cavolo Kohl und erba Kraut bezogen, zu verzo verza, unter Weglassung des Gattungsnamens, werden konnten. Diesem Part. stellt sich das port. verçado an die Seite, das auf *vir(i)diare (grünen) führt, gebildet wie grevi-are Arch. II 441, levi-are Arch. III 513; es ist freilich rom. selbst nicht nachzuweisen. Prov. jedoch besteht auch eine präsentische Form verj-ans Zweig, die das Verb fordert.

vĭrga (Marx), nach: span. verga, port. verga, cat. verga, prov. verga, franz. verge, ital. vęrga.

S. Georges, s. v.; rom. e = lat. ĭ. Ebenso zeugt für ĕ das Prov. Italien. bei:

vĭrgo (Marx), nach: sard. virgine; span. virgen, port. virgem, cat. varge, prov. verge vergene, altfranz. virge virgine, franz. vierge, ital. vęrgine.

S. Georges, s. v.; prov. ital. e = lat. ĭ; das Alter des Wortes in den rom. Sprachen ist nicht sicher.

vĭrtutem, virtus (Marx), nach: sard. virtude, span. virtud, port. virtude, cat. virtut; prov. vertut, franz. vertu, rät. vartid; rum. virtute, ital. virtù.

S. Georges, s. v.

vĭscum (Marx ī), visc'lum, nach: (span. visco Kitt, port. visco Vogelbeere), cat. vesch visch, prov. vesc, neuprov. vesc visch viscle, ital. vęsco, mail. vesc Vogelbeere; rät. vischia Rute, ital. vischio und vęschio dass., mundartl. viscla Gerte.

S. Georges viscum, cat. ital. e = lat. ĭ. Der Zusammenhang von span. hisca Vogelleim mit dem lat. Wort (Diez II^{b}) ist noch zu erweisen, mit lat. esca (Arch. gloss. III 462) kaum zuzugeben (s. Arch. II 278 esca); ebensowenig stimmen die Laute des franz. gui (Mistel) zu viscum (vist bei Littré scheint anderen Sinnes).

vĭtta (Marx), nach: span. veta Band, port. beta Streifen im Tuch, prov. veta Band, sicil. vitta Tuchstreifen.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. II[a] vetta, II[b] veta u. Anhg. Bei Ableitung des port. beta aus vena (+ etta) s. Grundrifs d. rom. Phil. I 767 bleibt die span. Form unerklärt; eine Deminutivbildung ist auch mit der Bedeutung nicht im Einklang. Das ital. vętta Gerte, Gipfel pafst nach seiner Bedeutung nicht hierher; rom. e = lat. ĭ.

vivacius Komparativ zu vivax, erhalten: cat. viatz, prov. vivatz viatz, altfranz. viaz schnell, ital. a-vacciare eilen, daher (a)vaccio eilig, altmail. viazo, altvenet. viaza.

S. Georges, vivax, Diez, Et. Wt. II[c] vias, Caix, Studi di etimologia S. 4 (vgl. Diez, Et. Wt. II[a] avacciare).

vĭx (Marx), nach: altspan. a-bes, rät. vess.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. II[b] avés.

Ūliarius nach: franz. Olér-on (Meerbusen in Aquitanien).

S. Georges, s. v.; franz. o = lat. ŭ.

Ūlla, nach: span. Ulla (Flufs in Tarragona).

S. Georges, s. v.; span. u = lat. ū; span. ll = lat. ll.

ŭlmus (Marx), nach: sard. ulmu, span. olmo, port. olmo, cat. olmo, prov. olme, franz. orme, rät. ulm, rum. ulm, ital. ǫlmo.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. II[c] orme; rom. o = lat. ŭ.

ulpīc'lum aus ulpicum Lauch, nach: ital. upiglio, Knoblauch.

S. Georges, s. v. ulpicum, Diez, Et. Wt. II[a].

ŭltra (Marx ū), nach: cat. oltra, prov. oltra, franz. outre, ital. ǫltre.

S. Georges, s. v.; rom. o = lat. ŭ. Ebenso bei:

ŭmbilicus (Marx), nach. sard. umbiligu, span. ombligo, port. embigo, cat. ombril, prov. umbrilh, aber neuprov. embourigou, franz. nombril, rät. umblic, rum. buric, ital. bellico ombilico.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I ombelico; das dort für die franz. Formen auf lh l angenommene *umbilículus, ist entbehrlich, da lh l Zusatz zu umbríc nombrí sein kann, denn in Frankreich schwanken die Wörter auf il̄ zwischen il̄ und i (s. Thurot, Prononciation, II 173), wodurch Übertragung des l̄ bei dem Ausgang auf í möglich wurde. Mit anderem Suffixtausch sagt das Burgund. ambreuille.

ŭmbra (Marx), nach: sard. umbra, span. s-ombra, port. s-ombra,

cat. s-ombra, prov. ombra, franz. ombre, rät. umbri-va, rum. umbră, ital. ọmbra.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. II^{b} sombra.

ŭmquam (Marx), nach: span. nunca, port. nunca, cat. nunque, prov. nonca, franz. onque n-onque (numquam), ital. unqua unque.

S. Georges, s. v., vgl. Diez, Et. Wt. I anche; span., port., ital. bleibt u vor n Gutt.

ŭncia (Marx ū), nach: span. onza, port. onça, cat. unsa, prov. onsa, franz. once, rum. unța, ital. oncia.

S. Georges, s. v.; rom. o = lat. ŭ. Ebenso

ŭnda (Marx), nach: span. onda, port. onda, cat. onda, franz. onde, rum. undă, ital. ọndo.

S. Georges, s. v.

ŭnde (Marx), nach: span. onde, port. onde, cat. on, prov. on, altfranz. ont, rät. dan-und-er, rum. unde, ital. ọnde; de + unde nach: span. donde, prov. don, franz. dont, ital. dọnde.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I onde.

ŭndecim (Marx ū nach ūnus; rom. u), nach sard. undighi, span. once, port. onze, cat. onse, prov. onze, franz. onze; rät. ũn-disch, rum. unu spre•diéce, ital. undici.

S. Georges, s. v., d'Ovidio in Miscellanea Caix-Canello S. 407; W. Meyer, in Zeitschr. f. rom. Phil. VIII 226, der von (un)úmdecim ausgeht. Allein über uno(m)decim ist für die Volkssprache nicht hinauszugelangen. Vom Rät. an erfolgte Neubildung aus ūnus + decem, oder Einwirkung von ūnus wegen ũ, u. Vgl. unten ŭnio.

ŭng'la = ungula (Marx ū), nach: sard. ungia, span. uña, port. unha, cat. ungla, prov. ongla, franz. ongle, rät. ungla, rum. unghiă, ital. unghia.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. II^{b} uña; prov. franz. o = lat. ŭ; span. ital. etc. u vor n Gutt. = lat. ŭ. Ebenso bei:

ŭnguere ŭnctus (Marx ūnctus), nach: sard. unghere, span. uncir, port. uncir, cat. ungir, prov. onher, onch-ura, franz. oindre oint, rät. unscher, rum. a unge, ital. ungere unto. Ebenso bei:

ŭnio-nem statt ūnio „Zwiebel", nach: franz. oignon.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. IIe oignon; anderwärts nur caepa; vgl. oben ŭndecim, unten ŭter.

vŏcitus für vacitus, s. Arch. IV 441 f., Diez, Et. Wt. II^{a} voto, IIe vide u. Anhg.

vŏcuus für vacuus, nach: sard. bog-are herausnehmen, span. hueco, port. ouco leer, hohl.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. II^{b} hueco, Arch. glott. X 434 f. Die Behandlung des anl. v in Spanien ist freilich auffällig. Fehlt sonst.

volentarius? statt voluntarius, nach: cat. volenters, altfranz volentiers, ital. volentieri.

S. Georges, s. v. voluntarius; G. Paris, in Romania 1881 S. 62, der sich für Angleichung des Adjektivs an volent-em schon in vulgärlat. Zeit ausspricht. Es ist indessen zu beachten, dafs das Prov. noch volontiers sagt; jedenfalls wäre e für u danach erst vom Französ. zu datieren.

volere = velle s. potere Arch. IV 448.

vǫlpes (vŭlpes, Marx), nach: altspan. golpe, rät. golp, prov. volp, rum. vulpe, ital. gǫlpe, sicil. urpi; — vǫlpec(u)la, nach: altspan. gulpeja, prov. volpelh Feigling, altfranz. goupille, goupil Fuchs.

S. Georges, s. vv., Diez, Et. Wt. I golpe; rom. o = lat. ŭ (ǫ). Ebenso bei

vǫltur vǫlturius (vŭltur vŭlturius, Marx), nach: 1) span. buitre, port. abutre, cat. voltór, prov. voltor, franz. vautour, ital. avoltore. — 2) ital. avoltojo, neapol. aurtoro, sard. unturzu.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I avoltore; vgl. Arch. I 234 acceptor. Vom Cat. Prov. an trat Vertauschung der Endung -ŭr mit -ór-em ein, wie bei astur, ital. astore u. s. w. (s. Arch. a. a. O.). Das französ. vautour aus dem Prov., s. Miscellanea Caix-Canello S. 42. Zur Vertauschung der Endung vgl. auch Arch. VI 117 tabanus.

vǫltus (vŭltus Marx), nach: (span. bulto), port. vulto, prov. vǫlt, ital. vǫlto.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. II^{b} bulto. Rom. o = lat. ŭ (ǫ).

vŏltus = volutus, nach: (span. bu*l*to Klumpen?), cat. volt volta, prov. volt volta, altfranz. volte voute, rum. boltă, ital. vǫlto Wendung, Wölbung, vǫlta Wendung (Mal).

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I volta. Ital. ǫ genügt allerdings nicht auch zu einer Aussage über o in voltus.

volūc'lum aus volvere, nach: ital. vilucchio Acker-winde.

S. Flechia im Arch. glott. II 21.

vŏlvere (Marx), nach: ital. vǫlgere.

S. Georges, s. v.; ital. ǫ = lat. ŏ.

volvicare aus volvere, nach: span. volcar umkehren, cat. bolcar.

S. Diez, Et. Wt. II[b]; vgl. Arch. VI 117 -vertere zur Bildung; das einfache Zeitwort fehlt der Sprache. Auch port. em-borc-ar umkehren, -stürzen gehört wohl hierher, doch ist das Verhältnis zu borco, umgekehrt, noch unerörtert.

Vŏsegus statt Vogesus, nach: franz. Vosges.

S. Georges, s. v.

vŏster statt vester, nach: sard. bostra, span. vuestro (port. vosso aus vos), cat. vostre, prov. vǫstre, franz. vôtre, rät. viess, rum. vostru, ital. vǫstro.

S. Georges, s. v. vester; rom. ue, o = lat. ŏ.

ŭrceus (Marx ū), nach: span. orza Gefäfs, rum. ulci-or, ital. ǫrcio.

S. Georges, s. v.; rom. o = lat. ŭ.

ŭrina nicht ūrina, nach: span. orina, port. ourina, cat. orina, neuprov. ourino, altfranz. orine, rät. urina, ital. orina.

S. Georges, s. v.; rom. o = lat. ŭ. Ebenso bei:

ŭrsus (Marx), nach: sard. ursu, span. oso, (port. urso), cat. ors, prov. ǫrs, franz. ours, rät. uorss, rum. urs, ital. orso.

S. Georges, s. v.

ŭrtíca (Marx ū), nach: (sard. ortija), span. ortiga, port. ortiga, cat. ortiga, prov. ortiga, franz. ortie, rät. urtschiclas, rum. urzică, ital. ortica.

S. Georges, s. v., Bücheler im Arch. II 607.

urūca? statt eruca, nach: sard. ruca, span. oruga Raupe, cat. eruga, ital. bruco.

S. Georges, s. v.; anl. u wird allein durch das Span. o nicht gesichert.

ūrulare? statt ululare, nach: sard. urulare, span. a-ullar, port. huivar, cat. udolar, prov. udolar, neuprov. unlá, franz. ʿhurler, rät. urlar, rum. urlà, ital. urlare.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I urlare. Es ist trotz des verbreiteten r'l nicht zu leugnen, dafs das span. a-*ull*ar (ll eher aus l'l als aus r-l zu l-l), und port. huivar (d. h. u-u-ar) sich leichter aus der überlieferten latein. Form erklären, wonach die Differenzierung zwischen den silbenanlautenden l-l- nicht schon römisch wäre (vgl. u. zirulare); das französ. ʿh ist lautmalend zugefügt.

ūsque (Marx), nach: altprov. usque, altfranz. usque; — de + usque nach: prov. (dusc'a), juscas, altfranz. (dusque) jusque.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. IIe jusque; nur in Frank-

reich. Die Formen mit *d-* im Anlaut sind Neubildungen mit der rom. Präposition de; *j*usque (-a) erweist sich dagegen durch j als altertümlich. Alt ist auch intróusque = prov. truésc'a, altfranz. trósque, rät. antróqua, wobei u den Ton einbüfste.

ūstium = ostium (Marx ō), nach: altspan. uzo, prov. uis us, ueis, franz. huis, lothring. oχ œχ, rät. usch isch, rum. uṣa, ital. uscio, friaul. uss, Valsoana ûss u. s. w.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I uscio (Beleg für u- aus dem 6. Jahrh.), Schuchardt, Vok. II 127 (ebenso), vgl. Ascoli, Arch. I 35. Die lothring. Formen mit o œ zeugen nicht für ō (vgl. djoęt = *jūstus* u. a. bei Horning, Ostfranz. Grenzdialekte S. 54). Die prov. Nebenform ueis ist ganz vereinzelt.

ŭter (vgl. Marx), nach: span. odre, port. odre, cat. odre, prov. oire, franz. oire, ital. ǫtre.

S. Georges, s. v.; rom. o = lat. ŭ, nicht ū nach älterem lat. Dichterbrauch. Ebenso ŭ bei:

ŭxor-em (Marx), nach: prov. oisor, altfranz. oissor.

S. Georges, s. v.; nur in Frankreich.

Z.

zĭrulare = zinzilulare, nach: span. chirlar laut schreien, port. chirlar chilrar zwitschern, ital. zirlare.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I zirlare, vgl. o. S. 148 urulare.

Strafsburg i. E. **G. Gröber.**

Ad glossas latino-graecas.

Pag. 6, v. 2 ed. Götz (Corp. gloss. vol. II) Abolit ἐπιθυμεῖ] An scribendum est: avet *βούλεται*, *ἐπιθυμεῖ*?

6, 35 Adescit *κολλατε*] fort. adhaesit *κολλᾶται*.

9, 43 Adstringitfini *σφίγγει*] fort. adstringit *πιέζει*, *σφίγγει*.

18, 43 Aquilio *κεντρον*] Aculeus.

19, 29 Apicus ὀππικιστης, ὡς Ἰουβενάλιος] Opicus: respexit scilicet ad versum illum Iuvenalis III 207: Et divina opici roserunt carmina mures.

28, 33 Barus burrus *πυρρος*] Scrib. Barus *ἐλέφας*, burrus *πυρρός*.

31, 56 Gau ξίφος] Immo gladius.

32, 47 Genitalia *μοιρα*] Immo genitura.

32, 64 Genicalia *μήτρα, ἐν τῷ β των γεωργικων*] Respexit ad Georg. II 324: Vere tument terrae et genitalia semina poscunt, quem versum prave interpretatus est.

38, 4 Dedeum *φυνικιον*] Fort. Tyrium.

40, 27 Deferdia *κομισον*] Differ *διακόμισον*.

53, 5. 6 Disponit *κατασσει* (i. e. *κατατάσσει*) *διατυποι*. Disipit dirigit *παραφρονεῖ*] Scrib. Disponit dirigit *κατατάσσει, διατυποῖ*. Desipit *παραφρονεῖ*.

84, 1 Innatem *εισσε*] Fort. anatem *νῆσσαν*.

91, 30 Iocenera *ετερα*] Iocinera *ἥπατα*. [Nisi forte praestat scribere *ἔντερα*. Ed. Wfl.]

92, 22. 23 Irquitalus *νηπιοτατος*. Irquis *τραγιοπαις ἀρχην ἡβιοσος*] Reponendum: infans *νηπιώτατος*. Irquitallus *τραγόπαις ἀρρὴν ἡβηκώς*.

96, 6 Caquillus *ἀετος*] Immo Hic aquilus, si forma masculina ferri potest. Simili corruptela ex *hic apex* fictum esse videtur *hic capex πυρκαϊά* in 'Idiomatis' Codicis Parisini p. 550 atque adeo: capex *πυρκαιά* in Idiomatis Nominativis p. 537.

99, 35 Cebe *παντα*] Fort. caveo *σαίνω*, vel ceve *σαῖνε*.

102, 15 Clores *ἰαπυξ ἀνεμος*] Caurus.

102, 42 Cotis *ὀργη. ἀκονη. ὑποδερμις*] . . . *κότος, ὀργή*. Cos *ἀκόνη*. Cutis *ἐπιδερμίς*.

103, 7 Cohibentia *ῥαθυμια συνοχη*] Coniventia *ῥαθυμία*. Cohibentia *συνοχή*.

120, 44 Lamuriliae *ἑορται της ἀστιας*. Cf. Loewium in Prodromo Glossariorum p. 193, qui ex Glossariis Amplonianis p. 346 a 136 profert: lemuriam, dies festes letitiae. Sub corruptelis *ἀστίας* et letitiae crèdo latere nomen *Ἑκάτης*. Hecatae.

142, 14 Pariolus *προφητης* Lege fariolus (= hariolus).

160, 13 Procudium *τερας*] Prodigium.

162, 25 Propalare *ἀναχρονισαι*] Scribendum videtur: protelare *ἀναχρονίσαι*, propalare *ἀνακοινῶσαι*; eademque ratione pro

163, 45 Proverbium *ἐπιρρημα παροιμια*] Praeverbium *ἐπίρρημα*. proverbium *παροιμία*.

165, 31 Putacilla *καταπτυσμα*] Immo: sputatilica *καταπτυστά*, quod verbum Sisennam usurpavisse Cicero testis est Brut. 260.

171, 29 Relga togiae *της ἀποδιξεως*] Aretalogiae, *τῆς ἀποδείξεως*.

181, 30 Sedulus efficiolus] Repone officiosus.

195, 2 Tacte *παγκακος*] Scribendum videtur: taeter.

195, 47 Tetrus *σκοτεινος ἀμαυρος*] Tectus.

209, 2 Vindigestae *τα ἐν ἀμφισβητησει πραγματα*] Immo vindiciae res.

Oxoniae. H. Nettleship.

Abscondo.

Abscondo, -didi *et* **-di** *et* **-si, -ditum** *et* **-sum 3.** *Verbum decompositum.*

Cyrill. 389, 13 *ἀποκρύπτω*: occulto, abdo, abscondo. Philox. (corp. gloss. lat. II 4, 51) abscondit: *ἀποκρύπτει*. Lib. gloss. abscondere: occultare. Gl. Abav. abscondit: praetermittit, occultat, celat. Baeda GLK VII 268, 27 celo celas i. e. abscondo.

Invenitur inde a Plauto per totam latinitatem. Hisp. escondér, *port.* escondir, *prov.* escondre rescondre, *prisc. franc.* escondre, *val.* ascunde, *ital.* ascondere nascondere.

I. 1. Apscondo: Cic. dom. 138 Par. Sen. dial. 5, 13, 1 Mediol. m. 1. *Cf.* Cassiod. GLK VII 157, 6.

2. abscundo: Firm. Mat. math. I 2, 83 ed. Pruckner *(ex codice?)*. Rutil. Nam. 1, 119 Vindob. Agnell. scr. Lang. 287, 15. 380, 24.

3. ascondo Cic. Phil. 2, 108 Tegerns. Ov. met. 12, 17 Med. [quas condidit; *cf.* Merkel]. Vu.^{3} Ierem. 43, 9 Amiat. Coripp. Ioh. 1, 165. 553. 6, 458 T.

4. abcondo *hic illic in codd. legitur.*

II. Priscian. GLK II 516, 10 sq. omnia (composita) idem praeteritum perfectum servant: credidi, vendidi, condidi, abscondidi. *Cf.* Non. 75, 25.

1. abscondidi Pl. Merc. 360. fragm. 38 p. 30 W. Caec. Stat. 40 p. 42 R [abscondit W]. Pompon. 67 p. 235 R [abscondisti Par. P]. Ov. met. 12, 17. Sil. It. 8, 192. Tert. Marc. 4, 25. Psalm. 30, 20 ap. Aug. civ. d. 21, 18 p. 524, 8 D. Fulg. myth. 2, 6 Leid. 2, 14 [*var. lect.* abscondit]. Nenn. 72.

2. abscondi Sen. contr. 7, 1 (16), 4. Sen. dial. 1, 6, 4. 9, 3, 3. 9, 5, 4. 11 (12), 16, 3. clem. 1, 9, 1. ben. 7, 10, 4. ep. 94, 57; 71. Herc. fur. 827(?). Thyest. 722. Curt. 4, 14, 14. 6, 6, 30. Lucan. 4, 458. 10, 113. Petron. 67. Tac. hist. 3, 68. Hygin. fab. 88 *etc.*

3. absconsi GLK VII 94, 16 abscondi, non absconsi [*form. vulg.;* -di, non -didi exc. Montepess.].

III. Diom. GLK I 375, 25 abscondor absconsus et absconditus; melius absconditus, quia simplex condor conditus, item abscondor -ditus. *Cf.* Serv. geo. 1, 135. GLK VII 94, 16 *sq.* 264, 8. Anecd. Helv. p. LXIX 36. Ps. Sueton. p. 307 Roth. *Nihili sunt, quae Isidorus docet* diff. 1, 9: -sum est cuiuslibet arte celatum, -ditum vero naturaliter abditum.

1. absconditus Pl. Aul. 63. Corn. 4, 6, 9. Cic. Verr. I 32. Catil. 3, 3. dom. 138. Phil. 2, 108. de or. 2, 278. top. 7. d. nat. 2, 66. ep. 3, 12, 1. Lucr. 1, 904. Germ. Arat. 123 *etc.*

2. absconsus: Ps.-Quint. decl. mai. 17, 15. Ezech. 8, 12 ap. Tert. adv. Iud. 11. Ital. Iren. [*cf.* Roensch It. et Vulg.[2] p. 295]. Act. Mart. Ps.-Cypr. de rebapt. 13. de Iud. incred. 3. Commod. instr. 2, 1 *tit. et vers.* 1. ib. 2, 25, 9. apol. 101. 672. Firm. Mat. *sacpissime.* Firm. Mat. err. 15, 4 *etc.*

3. absconsurus (-diturus nusquam): Ps.-Cypr. orat. 2, 2. Serv. Aen. 2, 19. Ven. Fort. Mart. 3, 427. Greg. M. mor. 4, 50. Hist. misc. 25, 52.

A. Abscondo = abdo, removeo ex conspectu. Res abscondenda, ne videatur, in alium transfertur locum.

I. 1. *quem? (removere alqm ex conspectu, plerumque tutandi causa):* Corn. 4, 52, 65 absconde pueros, defende. Cic. d. nat. 2, 66 quam (Proserpinam) . . -am*) (*sc.* a Plutone) quaeri a matre fingunt. Petron. 107. Ulp. dig. 11, 3, 1, 2 est proprie recipere refugium -dendi causa servo praestare (*cf.* Cap. Carol. M. 150, 12). Lact. inst. 1, 14, 4 Iunonem Saturno *in conspectum dedere* atque Iovem *clam* -dunt; 1, 14, 5 Neptunum *clanculum; ib.* Plutonem. Vu[3]. Ios. 2, 4 viros; *ib.* 6, 17 nuntios; 4 reg. 6, 29 filium suum; Ies. 16, 3 fugientes. Dar. Phr. 43 p. 51, 13. 16 Polyxenam. Greg. M. dial. 3, 11 milites, quos Gothis supervenientibus *(abl.)* -dit. Ps.-Acro carm. 1, 8, 13 Achillem a Thetide -um; *a.* = *-um habere:* Vu[3]. exod. 2, 2 eum (filium) -dit *tribus mensibus.*

quo? Symm. pap. ep. 12, 4 explorantes in stuppam lini. Myth. Vat. 3, 10, 3 illum conceptum in cistam (*at* in cista *ib.* 2, 37. 40. 3, 10, 3; *cf.* Firm. Mat. err. 6, 5).

ubi? Vu[1]. 1 Macc. 16, 15 illic viros. — Dar. Phr. 41 p. 49, 20 Polyxenam ad Anchisen. — Iren. 4, 20, 12 speculatores apud se. — Curt. 6, 7, 23 Cebalino in armamentario -o (*sc.* a Metrone). Flor. 4, 2, 87 Sextum in Celtiberia. Serv. geo. 1, 19 puerum in cinere. Heges. 5, 53, 191 filios quinque in aquae ductu. Vu[2]. psalm. 26, 5. Vu[3]. 3 reg. 18, 13. Aug. Greg. Tur. Paul. Diac. Scr. Lang. 433, 5. — Iul. Par. 6, 7, 2 Q. Lucretium inter cameram et tectum. — Cass. hist. tr. 11, 8 sub terra hominem quendam. Greg. Tur. h. Fr. 4, 4 p. 144, 3.

a quo? Vu[3]. 4 reg. 11, 2 (Iosaba) -dit eum (Ioas) a facie Athaliae (= ab Athalia). Vu[2]. apoc. 6, 16.

2. a. *se abscondere.* Corn. 4, 49, 62 tamquam cochlea -dens

*) -us = absconditus, -sus = absconsus.

et retentans sese. Pompon. ap. Ulp. dig. 47, 2, 7, 1 si, cum tibi furtum facerem de domo tua, -disti te. Tert. Valent. 3. Vu². Ioh. 8, 59. Vu³. gen. 3, 10 timui eo quod nudus essem et -di me. Ambr. de Cain et Ab. 2, 9. 376 -dit se qui velare vult culpam; de virg. 2, 5, 37. 217ᶜ. Porphyr. carm. 1, 9, 21 puellae solent.. a. ⟨se⟩ sequentibus amatoribus *(abl.)*. Cassiod. Greg. M. mor. 31, 59 valde pavidus, qui se semper -dit. Isid. Paul. Diac. — *qua de causa?* Cypr. laps. 30 pudore criminis. Ambr. pudore prolapsionis. Aug. timore dementi. *Sc. a.* = *se absconditum habere:* Hier. -debat se *mensibus quinque.*

quo? Hier. I Zach. 5, 5 *sq.* 1450ᵃ in medium amphorae. Greg. T. gl. conf. 12 p. 755, 10 in insulam maris. — Greg. M. mor. 22, 31 sub quaedam arborum folia.

ubi? Caec. Stat. 40 p. 42 R nam hic in tenebris intus sese -didit. — Vu¹. Baruch 6, 48 *ubi.* Sidon. Apoll. ep. 8, 7 ubinam gentium. — Aug. 34, 208, 49 ad arborem. — Caec. Stat. *(cf. supra)* in tenebris. Ital. (Wirceb.) Ierem. 23, 24 in abdito. Vu². apoc. 6, 15 in speluncis et in petris. Vu³. 1 reg. 13, 6 in speluncis et in abditis. Ambr. hex. 6, 8. 276 (vulpes) se -dit in fovea = Greg. M. mor. 19, 2 v. in fossis vel specubus se -dunt. Hier. Aug. c. Iulian. 4, 16, 82 in medio paradisi. Vict. Vit. 2, 20 in quodam cubiculo. Cass. hist. tr. 7, 27. Greg. M. dial. 3, 29. Isid. or. 12, 3, 10. — Aug. 39, 1878, 44 inter flores serpentes se -dunt. — Serv. Aen. 2, 15 post quem (montem) se -derant Graeci. Scr. Lang. 286, 3 post ianuam. — Vu¹. 1 Macc. 9, 38 sub tegumento montis. Greg. M. mor. 5, 40 myrmicoleon se sub pulvere -dit.

a quo? Vu². Ioh. 12, 36 Iesus abiit et -dit se ab eis; psalm. 54, 13. Ambr. de Cain et Ab. 2, 9. 376 iustus non a. se a Domino Deo .. consuevit. Greg. M. dial. 4, 18 ut (puer) se ab eis (maligni daemoniis) *in* sinu patris -deret. mor. 31, 58. — a qua re? Min. Fel. 32, 6 cum te ab eius fulgoribus *avertas,* a fulminibus -das. Ital. (Sessor.) Ies. 32, 2 ab aquae ictu. Vu². ps. 18, 7 a calore eius.

ab ante quid? Ps.-Cypr. orat. 2, 2 sub qua fissura petrarum me -surus sum ab ante virtutem tuam?

Pro simplici se a. ab alqo *eccles. scriptores (translato quoque sensu) dicunt* 1) se a. a facie alcius: Vu³. gen. 3, 8 -dit se Adam et uxor eius a f. Domini. Vu¹. eccli. 6, 12. 22, 31. Lact. inst. 2, 12, 18 *etc., vel* a conspectu, ab oculis alcius: Ambr. Aug. Cas-

sian. coll. 5, 20. Greg. M. mor. 20, 35. — 2) ante faciem alcius: Greg. M. mor. 5, 9. 29, 17. — 3) Gen. 3, 8 ap. Aug. 34, 196, 32 ab ante faciem Domini Dei. — 4) a cognitione, a notitia alcius *sim.*

b. *Abscondi = se a. (-us = qui se -dit).* Ambr. I 1116 qui se -dit, -ditur. Hier. 25, 679e qui sancti sunt, non se -dunt a facie Dei, qui autem iniusti, -duntur a f. eius.

Plin. n. h. 9, 84 ambo, ubi sensere se adprehendi, . . infuscata aqua *(abl. abs.)* -duntur; 9, 147. Iren. 3, 23, 5 (Adam) timore corripitur et -ditur. Vu3. 1 reg. 19, 2. Ambr. parad. 14 qui -ditur, erubescit. Hier. Aug. Cassiod. Greg. Tur. Greg. M. mor. 16, 73 per noctem quasi fur -ditur. — Tert. fug. 9 fugā -di.

quo? Anth. lat. I 481, 161 in umbras.

ubi? Vu3. Hiob 34, 22 ibi (in umbra mortis); 1 reg. 10, 22 domi. — Vu3. 1 reg. 20, 5 in agro; 2 reg. 15, 28; 3 reg. 17, 3. Firm. Mat. err. 12, 8 Saturnus . . in Italia fugitivus -ditur. Fulg. myth. 2, 6 (Cacus) in speluuca -ditur = Myth. Vat. 3, 13, 1. — Vu3. ps. 53, 2 nonne David -us est apud nos? — Cass. var. 5, 42 qui (ericius) intra se collectus -ditur (*cf.* Greg. M. mor. 33, 53).

a quo? Vu1. eccli. 16, 16 a Deo -dar. — *a facie Dei:* Vu3. gen. 4, 14. Hiob 13, 20; *a f. timoris Domini* Vu3. Ies. 2, 10.

ante quem? Greg. M. mor. 31, 30 omnis ante illum (rhinocerotem) venator -ditur.

c. *Abscondere = se a.* Apul. met. 6, 12 poteris sub illa . . platano . . *latenter* a.; *ib.* 8, 5 et nos *(nom.)* quidem cuncti . . arboribus *latenter* -dimus.

d. *Caput, corpus a. = se a.* Sen. Herc. fur. 827 (Cerberus) sub Herculeas caput -dit umbras. Plin. n. h. 9, 59. Ambr. I 1560 fertur coluber, cum urgetur periculo, caput semper a. (*cf.* Ps.-Hier. 11, 550e. Greg. M. I reg. 6, 2, 18. Scr. Lang. 287, 14). Greg. M. mor. 33, 53 hericius mox ut apprehensus fuerit, caput -dit. — Aug. de gen. ad litt. 12, 22, 48 quemadmodum nos nostra corpora -dimus.

3. *quid?* Cic. Phil. 2, 108 gladii -i. Sen. ep. 94, 57 (natura) aurum et argentum -dit, nos . . *extulimus.* Gell. 17, 9, 16 epistulam. Apul. met. 3, 16; 5, 11; 9, 20 clavem *curiose* -am. Vu3. prov. 11, 26 frumenta. Serv. Aen. 2, 81 aurum. Heges. 5, 18, 19 cibos. Aug. pecuniam. Greg. M. dial. 2, 18 flasconem.

quo? (a. interdum = condere) Sen. clem. 1, 9, 1 pugiones in sinum. Colum. 13, 7, 3 gemmas in terram; 13, 22, 3 in medullam

eius nucem (*at* 5, 10, 14 in medulla). Apul. met. 9, 21 eis (soleis) in sinum *furtim* -is. Tert. Valent. 31 (semen) in alvearia. Lugd. gen. 31, 34 illa (idola) in stratum cameli. Vu². Luc. 13, 21 fermentum in farinae sata tria (*at ib.* Matth. 13, 33 in f. satis tribus); *transl.* Pl. Cist. 1, 1, 65 in latebras -das (tuam stultitiam) pectore penitissimo. — Fulg. myth. 3, 6 novaculam sub pulvinar (*at* Myth. Vat. 1, 231 sub pulvinari).

ubi? Pl. Aul. 63 neu persentiscat, aurum ubist -um. Vu³. Ierem. 13, 6 ibi. Sen. ben. 7, 10, 4 aurum argentumque interius. — Colum. 5, 10, 14. Lucan. 4, 458 corpora caecis in antris. Frontin. 2, 5, 31 in vicina silva copias. Vu². Matth. 25, 25 talentum in terra. Vu³. prov. 6, 27 ignem in sinu suo; Ierem. 13, 4. Ambr. Aug. Greg. M. Paul. Diac.; *poet.* Sil. It. 1, 316 permissum ventis -dit in aere telum. — Cod. Iust. 1, 12, 6, 6 si (res mobiles) apud quemlibet ex clericis -ae sive *depositae* fuisse firmantur. — Pompon. com. 67 p. 235 R numquid⟨nam⟩ -didisti inter nates? — Myth. Vat. 1, 40 simulacrum intra exstructum parietem. — Plaut. frgm. 38 W secundum eampse aram aurum. — Lugd. exod. 26, 12 post tabernaculum. — Hygin. fab. 88 p. 85, 7 (gladium) sub acropodio Minervae. Vu¹. eccli. 29, 13 pecuniam sub lapide. Vu³. prov. 19, 24 manum suam sub ascella. Greg. Tur. — Vu³. gen. 31, 34 idola subter stramenta.

Apul. met. 5, 20 novaculam . . tori qua parte cubare consuesti *latenter* -de.

II. *Locutiones:* 1) *a. ensem, ferrum sim.* α) = *infigere in corpore:* Sen. Thyest. 722 ast *illi* ferus | in vulnere ensem -dit. Apul. met. 5, 22 ferrum quaerit a., sed in suo pectore. — β) = *condere in vagina:* Aug. enarr. in ps. 7, 13 framea quam in vagina humilitatis -dit [*de* abdere telum etc. *cf.* archiv. III 473].

2) *a. laqueum* = *l. furtim ponere* (*cf.* abdere l. Ov. met. 11, 73): Vu². ps. 9 1 16 in laqueo isto, quem -derunt, comprehensus est pes eorum; ps. 63, 6. Cassiod. — cui? Vu². ps. 30, 5 de laqueo hoc quem -derunt mihi; ps. 139, 6. 141, 4. Vu³. Ierem. 18, 22. Greg. M.; *cf.* Vu². ps. 34, 7 mihi interitum laquei.

Similiter eccl. scriptores dicunt a. (alicui) rete Hier., tendiculas Vu³. prov. 1, 11, pedicam *ib.* Hiob 18, 10, muscipulam Aug., captionem Vu². ps. 34, 8, iniquitatem Aug., insidias Greg. M.

3) *a. verba sim. (translat.)* = *condere, servare:* Vu². ps. 118, 11

in corde meo -di eloquia tua. Vu[3]. Hiob 23, 12 in sinu meo verba oris eius; prov. 2, 1 mandata mea penes te.

4) *abscondi de fluminibus = demergi, in terram illabi:* Mela 1, 74 ingens amnis . . iterum *demersus* -ditur; *de Nilo* Mela 3, 97. Plin. n. h. 5, 55. Solin. 32, 4; *de Tigride* Solin. 37, 6.

B. *Abscondo = occulto, celo. Res abscondenda suo manet loco, sed velamento superducto efficitur, ut illa non iam appareat.*

I. Proprie.

1. a. *quem? qua re?* Sil. It. 8, 192 donec (Numicius Annam) vitreis -didit antris. Apul. met. 9, 5 mulier . . hominem dolio . . *dissimulanter* -dit (= *contexit*); *ib.* 9, 23 adulterum alveo. Ambr. hex. 5, 3 partus suos alvo; 5, 13 tectis parvulos. Heges. 5, 53, 82 si . . montes (nos) concavis specubus -dant. — *poet.:* Ov. met. 12, 17 quas (volucres) serpens . . avida -didit alvo.

De rebus tegentibus (ex abl. fit nomin.): Sen. n. q. 3, 19, 3 illas (anguillas) altitudo luti; ep. 43, 3 cum te parietes tui *tegent*, non -dent; Herc. fur. 1340 ille me -det locus; Phoen. 593 parva me *casa*. Curt. 8, 13, 17 fossa pedites. Mart. 1, 34, 8 monimenta lupas. Tert. Marc. 1, 9 quem (regio) -dit. Auson. ep. 11 (15), 22 Iculisma te. *Cf.* Cass. var. 5, 17 trireme vehiculum hominum facies *(= homines).*

b. *se a. qua re?* Apul. met. 9, 41 contubernio. Heges. 5, 27, 91 latibulis. Aug. ann. in Iob 27 folliculus, quo (tinea) se -dit. Ven. Fort. carm. app. 30, 5 vacuis cavernis; Mart. 2, 137 umbra.

abscondi = se a. qua re? Sen. Phoen. 112 funebri -dar strue. — *part. -us = qui se -dit:* Apul. met. 4, 1 frutectis; 6, 5 tectis vel etiam tenebris; 8, 7 tenebris imis; 9, 18 fide tenebrarum *contectus* atque -us.

c. *quid?* Sen. ben. 6, 6, 3 si quis scriptis nostris alios *superne* imprimit versus, priores litteras . . -dit. Curt. 7, 4, 24 ⟨scrobes⟩, quos (barbari) ita sollerter -dunt.

qua re? α) locis: Lucr. 1, 904 silvis -a flamma. Hor. sat 2, 3, 173 cavis (nuces). Sen. contr. 8, 6 matrimonii celebritatem remoti angulo ruris = Sil. It. 15, 597 secretis ruris tristes annos. Sen. Phaedr. 1205 aequorum sinu, *cf.* Iustin. 31, 2, 4 Apul. met. 8, 29 praedam latibulis aedium; *sic saepe* latibulis latebris, tenebris. Sidon. ep. 9, 11 aquam terrae visceribus -am. — *β)* Plin. n. h. 7, 85 navem pinnis. Hygin. fab. 26 p. 144, 21 simulacrum fasce lignorum. — *γ)* Sen. ep. 86, 6 nis

vitro -ditur camera (*cf.* ep. 115, 9). Sidon. carm. 22, 147 tecta -denda metallo.

Nomin. ex abl.: Sen. Thyest. 915 sq. veteris hunc (sanguinem) Bacchi color -det. — Lucan. 10, 113 crassum trabes -derat aurum. — Sen. Oed. 361 utrumque caput membrana. Cass. ps. 138, 14. 989[b] ossa superducta cutis. Schol. Bern. Lucan. 41, 5.

cui? Sen. dial. 11 (12), 9, 2 hoc plus erit, quod illis caelum -dat. Albin. 1, 2 *sq.* frgm. poet. Rom. ed. Baehrens p. 406 ille cui freta nulla repostos -dere sinus.

2. a) *A.* = *velare (vestimentis).* Tert. virg. vel. 2 plures ecclesiae virgines suas -dunt. Ambr. de virg. 2, 4, 29. 214[c] habitum, qui -dat feminam.

a. partes corporis = *velare:* Ov. fast. 6, 615 vultus -dite nostros. Petron. 110. Ambr. dum caput *velatur*, vultus -ditur. *Apud eccl. scr.* a. vultum = 1) *non curare, indignari (de Deo):* Vu[3]. Hiob 34, 29. Ambros. enarr. in ps. 43 col. 1186 noli vultum tuum *mihi a.;* 2) *metuere, erubescere:* Carm. Licent. 111 *sq.* ap. Aug. ep. 26, 3 (p. 417 Baehr.) mea Calliope quamvis .. vultus -dat inutile tractans; 3) *decedere, mori:* Paul. Petr. 5, 865 vix solum a nobis potuisti a. vultum.

Germ. Arat. 123 genas ricā. — Sen. dial. 11 (12), 16, 3 tumescentem uterum. — Petron. 67 faciem sudario. Iuven. 8, 203 galea f. *Apud eccl. scr.* a. faciem = 1) *indignari (de Deo):* Vu[3]. deut. 31, 18. Hiob 13, 24; *ab alqo* Vu[3]. deut. 31, 17. 32, 20. Ies. 8, 17 *etc.;* 2) *metuere, erubescere:* Vu[3]. exod. 3, 6. Ps.-Aug. *erubescite* et -dite f. vestram *etc.*

Petron. 124 v. 250 palla caput. — Sil. It. 14, 636 galeis ora. Ambr. pileum, quod *tegat* crines, -dat ora. — Iuven. 6, 120 crinem galero. — *Id.* 9, 33 partibus illis, quas sinus -dit. Arnob. 5, 27 p. 198, 19. — Ps.-Cypr. bon. pud. 12 p. 24, 2 cervices peregrinis lapidibus.

b) *a. cadavera, mortuos* sepeliendi *causa (= humo tegere).* Sulp. Vict. 27 p. 327, 21 H corpus sepeliens, i. e. ex oculis hominum eripiens et -dens. Greg. M. mor. 4, 52 quid aliud est sepelire quam a.?; *cf. ib.* 5, 9.

Verg. geo. 3, 558 donec humo *tegere* (cadavera) ac *foveis* a. discunt. Sen. ben. 5, 20, 5 quodlibet cadaver; Phaedr. 1245 dispersa foede membra. Vu[3]. exod. 2, 12 percussum Aegyptium *sabulo.* Aug. 39, 1930, 50 -ditur (Lazarus) *saxo* cavo. Prudent.

cath. 9, 46 *sepulcro* -um Lazarum. Cass. h. tr. 12, 2 *in* aliud sepulcrum corpus Sabbatii.

Sen. suas. 6, 5 non te (Ciceronem) ignobilis tumulus -det. Sen. poet. lat. min. IV 47, 4 -dit tantum putris harena virum (Alexandrum).

c) *a. (aqua terram)* = *inundare:* Germ. progn. frgm. 4, 53 (Venus) *imbribus* atris . . -dit terras. Sen. n. q. 3, 28, 3. Ps.-Cypr. carm. 1, 2 *fluctu* -a tellus. — Sil. It. 11, 522 campos *caede (= sanguine)* virorum.

Sen. n. q. 7, 5, 3 antequam Burin et Helicen mare -deret; ep. 71, 15 campos repentina maris inundatio. Ambr. hex. 3, 3. 174 diluvium -dit et montes. *Cf.* Sen. n. q. 6, 24, 5 totas nonnunquam urbes . . hiatus ille -dit.

Item a. de igni: Flor. 1, 13, 18 pastorum casas ignis ille et flamma paupertatem Romuli -dit (= *ἠφάνισεν*).

d) *a.* = *obruere, implere:* Sil. It. 17, 49 propulsis puppibus aequor. — Sen. n. q. 6, 1, 9 an totus caput meum terrarum orbis -dat. Sidon. carm. 5, 457 classis Actiacas aquas. Coripp. Ioh. 1, 165 alta carinae.

e) *a. (terram umbra etc.)* = *inumbrare:* Ps.-Tibull. pan. Mess. 154 illic et densa tellus -ditur *umbra.* Inc. Aetn. 138 (iugera) densa -a *nocte.* Ambr. I 1036. — Plin. ep. 6, 20, 11 *nubes* Capreas. Firm. Mat. err. 24, 2 orbem terrarum *caligo* noctis.

f) *a.* = *obscurare.* Caelum: Curt. 6, 6, 30 *fumus* ingens velut quadam *nube* -derat caelum. Iuven. 12, 18. Polos: Anon. ap. Aldh. p. 107 G. Diem: Sen. contr. 7, 1 (16), 4 horridae *tempestates* -derant diem. Sen. Phoen. 394; poet. lat. min. IV 52, 4. Ambr. hymn. ap. Baed. GLK VII 256, 5. Ps.-Hier. 11, 194[c] sol fugatur, dies -ditur. Lumen: Lact. inst. 2, 9, 5 quod (occidens) lumen -dat; *transl.* Greg. M. mor. 25, 30 lumen intellegentiae . . superbia -dit.

Sidera: Sen. n. q. 7, 1, 3 (sol) sidera -dit (*cf.* Hier. 25, 757[d]). Curt. 7, 4, 29. Serv. Aen. 5, 125. Stellas: Plin. n. h. 2, 80 plenilunio -dente (stellas). Ambr. hex. 4, 3. 205 stellarum omnium sol exortus -dit; de off. min. 2, 1, 1. 103[a]. Hier. 23, 1014[b]. Firm. Mat. math. -sae stellae. Faces: Sen. n. q. 1, 1, 11. Signa: Aethic. 9, 24. Singulas stellas: Germ. Arat. 686 aurigam Capricornus. Firm. Mat. math. Mercurius sub radiis solis -sus.

Lunam: Firm. Mat. err. 7, 7 quis lunam rapuit? quis -dit? Firm. Mat. math. IV praef. *s. fin.* Solem: Sen. ben. 5, 6, 4 cum

luna . . illum (solem) obiectu sui -dit. Ambr. hex. 4, 1. 202. Serv. geo. 2, 478. Cor. Ioh. 6 (5), 458 -dunt nubila cursus (solis). Greg. M. mor. 30, 2. Romul. app. 61.

Inde abscondi *vel* se a. *de sole ac sideribus = velari, obscurari, occidere:* Firm. Mat. math. I 2, 83 nunc *decedunt,* nunc -duntur (siderum cursus). — *cui?* Verg. geo. 1, 221 ante tibi Eoae Atlantides -dantur (*cf.* Serv. ad h. l. *et* Colum. 2, 8, 1). Plin. n. h. 18, 246 Aegypto Orion. — *a quo? ib.* 2, 178 idem (canopus) a Rhodo -ditur *(= Rhodi non cernitur).*

Ambr. hex. 4, 4 se -dant (planetae). Cass. ps. 21, 19. 161ª sol amictu se tenebroso . . -dit. Schol. Lucan. 36, 2.

a. lucem, radios etc. = se a. Poet. Car. I 599, 20, 17 sidera lucem. — Germ. Arat. 618 tum caput -det sonipes; 638; 681. — Ven. Fort. spur. 1, 154 luna iubar. — Lucan. 8, 160 nec quibus *(dat.)* -dit *(Titan = Sol)* nec si quibus exserit orbem. Iuvenc. 4, 149 -det furvis rutilos umbris radios sol. Sedul. carm. pasch. 5, 235. Greg. M.

g) *a. terram, locum de praetereuntibus vel praeternavigantibus = ἀποκρύπτειν γῆν* (Plat. Prot. 338 a): Verg. Aen. 3, 291 protinus aerias Phaeacum -dimus arces; *cf.* gloss. cod. Leid. 67 E -dimus: praeterimus *et* Serv. ad h. l. '-dimus' nauticus sermo est. Claudian. 36, 140 Sicaniam quaerit, cum nondum -derit [*sic* V] Idam. *Cf.* Prud. perist. 5, 463 *sq.* donec relictum longior | -dat adspectus solum.

Sen. ep. 70, 2 praenavigavimus vitam et quemadmodum in mari . . sic in hoc cursu rapidissimi temporis primum pueritiam -dimus, deinde adulescentiam.

II. Translative.

1. *Syn.* celare, tacere; *opp.* fateri, confiteri, praedicare, iactare, prodere.

a. *quem?* Vu³. Hiob 15, 18 sapientes *confitentur* et non -dunt patres suos. — *cui? Eccl. scr. dicunt* 1) a. sibi Deum (vel faciem eius) Aug. conf. 10, 2. Greg. M.; 2) a. a se Deum: Aug. annot. in Iob 15.

qua re? Hier. ep. 96, 3 (filius patris) forma servi -us. Cass. hist. tr. 7, 2 qui corpore mortali supernum -dis regem; *cf.* Ennod. carm. 1, 16, 19 p. 548 H (Christus) veste servi -us. *Nom. ex abl.:* Sen. ben. 3, 32, 5 illum umbra adoptivi patris. Greg. M. mor. 14, 8 pios tenebrae ignobilitatis.

Abscondi = latitare, ignotum esse: Salvian. ep. 9, 16 scriptor

ille -di ac *latitare* omnibus modis voluit. Ennod. opusc. I p. 281, 18 H. Scr. Lang. 543, 37. — *cui?* Ennod. ep. 9, 19 p. 242, 12 H. — *a quo?* Greg. M. mor. 20, 43 plerique a cognitione hominum abiectione vilitatis suae -duntur.

b. *se a.* Greg. M. mor. 19, 37 illos commendaret, si se -deret. — Sen. ep. 68, 1 -de te in otio. Greg. M. in nocte erroris. — Cass. ps. 51, 3. 374° homines qui peccata faciunt per decorem se compositae locutionis -dunt. *De rebus* Greg. M. hom. Ezech. 1, 7, 2 ne se mala sub bonorum specie -dant. *Sequitur interrogatio obliqua:* Aug. qu. in hept. 7, 49 quoniam se, quantus esset, -dit.

cui? Aug. superbis ipse -dit se (Deus); *id.* ipse (homo) sibi se non -dat. Greg. M. mor. 25, 11 illum (Deum) nobis -dimus, non nos illi; *ib.* 26, 35 semetipsam (mens) sibi. *De rebus* Ennod. ep. 9, 33 p. 257, 6 H ego sum cui . . nequaquam se felicitas actionis -dit. Cass. ps. 113 concl. 817^{d}. Ven. Fort.

a quo? De rebus: Vu^{1}. eccl. 42, 20 non -dit se ab eo (Deo) ullus sermo.

c. *quid?* Cic. Rosc. Am. 121 est quiddam, quod *occultatur*, quod quo studiosius ab ipsis *opprimitur* et -ditur, eo magis eminet et apparet. Sen. dial. 7, 12, 3 -denda *profitetur;* ep. 83, 1; 84, 7 (= Macrob. praef. 8); ep. 115, 9. Fronto p. 114, 18 N. Min. Fel. 10, 2 *occultare* et a. Hormisd. ep. 98, 3 non *tacui*, non -di.

Sen. contr. 7, 7 (22), 2 aurum; 9 (24), 3 divitias. Sen. dial. 7, 23, 3 (4) opes. Exc. Vales. 12, 61 aurum et daemonem qui habet, non eum potest a.

Pl. Merc. 360 nequiquam *abdidi*, abscondidi, *abstrusam* habebam (aegritudinem). Catull. 61, 205 amorem. Lucan. 9, 1106 gemitus. Tac. ann. 13, 16 dolorem, caritatem, omnis adfectus. Ambr. animi gaudium. Maximian. eleg. 4, 27 pectoris aestus.

Publil. Syr. sent. 387 naturam. Vu^{2}. 1 Tim. 5, 25 factà. Ambr. omnes cogitationes suas, omnes actus suos.

Sen. dial. 3, 1, 5 vitia; ep. 94, 71. Sen. dial. 5, 13, 1 iram; 5, 15, 2. Tac. Germ. 12 flagitia. Marcian. dig. 48, 16, 1, 1 crimina. Vulg. peccatum; iniustitiam; scelera. Firm. Mat. math. V 2, 14 facinus. Heges. 3, 12, 17 iniuriam.

Sen. dial. 2, 17, 2 (3) paupertatem. Curt. 5, 5, 11 optime miserias ferunt, qui -dunt. Serv. Aen. 12, 659 dedecus.

Sen. contr. 10 praef. 14 eloquentiam. Sen. dial. 9, 5, 4

virtutem. Tert. Valent. 3 nihil veritas erubescit, nisi solummodo -di. Vu[1]. eccli. 20, 33 sapientiam.

Lact. inst. 7, 26, 9 mysterium. Vu[3]. Tob. 12, 7 sacramentum.

ubi? Sen. dial. 7, 12, 4 luxuriam suam in philosophiae sinu. Lucan. 2, 735 in orbe remoto nefas. Fulg. myth. 3, 6 desiderii flammam in pectore -sam. — Greg. M. in ev. 26, 6 culpam suam intra conscientiam. — Tert. apol. 21 sub umbraculo . . religionis aliquid propriae praesumptionis. Vu[3]. Hiob 20, 12 illud (malum) sub lingua sua. Greg. M. sub virtute vitium.

qua re? Verg. Aen. 4, 337 furto fugam. Sen. dial. 5, 26, 4 lenioribus verbis ulcus publicum; *ib.* 12 (11), 5, 4 adversas res adumbrata laetitia; Phoen. 597 iugali crimen face. Lucan. 9, 1040 gaudia lacrimis. Firm. Mat. math. VIII 33, 7 *celari* et -di plurimis tegumentis natura divinitatis . . voluit. Lact. inst. 4, 2, 3 stultitiae velamento thesaurum sapientiae. Ambr. fraterna specie dolum; *alqd* silentio. Aug. c. Iulian. 1, 7, 35 stilum contumeliosum tamquam pallio pudoris.

Nom. ex abl.: Sen. Phaedr. 159 secundus numinum favor coitus nefandos. Curt. 4, 14, 14 paucitatem montes. Plin. n. h. 8, 50. Tac. hist. 3, 68 nox et ignotum rus fugam Neronis. Vu[3]. prov. 10, 18 odium labia mendacia. Ambr. spes commodi metum periculi; illita calicis ora vim fraudis.

Iren. 5, 21, 2 mendacium per Scripturam. Avit. carm. 4, 276 per dulcia sibila odium.

cui? sibi: Sen. dial. 5, 36, 3 nihil mihi ipse -do. Hier. 3, 1469[c] veritatis lumen *(= veritatem)* sibi -dit. Greg. M. in ev. 39, 3 sibi mala sequentia. — aliis: Tert. Marc. 4, 25 sapientibus et prudentibus (*cf.* Matth. 11, 25). Vu[2]. ps. 30, 20 quam (dulcedinem) -disti timentibus te. Ambr. Hier. Aug. en. in ps. 34, 14 diem nobis novissimum mortis -dit (Deus). Symm. pap. ep. 5, 9. Ennod. Cass. var. 12, 18. Ven. Fort. carm. 8, 3, 207 -dens aliis, nulli *confessa* dolores. Greg. M. mor. 17, 32. Scr. Lang. 562, 27 putasne . . ut Deo quicquam a. queas? *Scr. eccl. dicunt* a. alqd oculis alcius: Aug. Cass. ps. 44, 9. 323[b]. Ven. Fort. Greg. M. Scr. Lang. 549, 29 nec eorum secretum -di potuit oculis viri Dei.

a quo? Tert. bapt. 17 Domini sermo non debet -di ab ullo. Vu[1]. eccli. 37, 7 a zelantibus te -de consilium; sap. 6, 24 a vobis sacramenta Dei. Vu[2]. ps. 118, 19 a me mandata tua (*cf.* Cassiod. ad h. l. 843[b]); Matth. 11, 25 -disti haec a sapientibus et

prudentibus. Vu³. 1 reg. 3, 17 a me sermonem; 2 reg. 14, 18; Ies. 29, 15 a Domino consilium. Iren. 1, 19, 2. 4, 32, 1. Rufin. *etc. Eccl. scr. dicunt* a. alqd 1) ab oculis alcius: Aug. 38, 442 ubi mala facta tua -dis ab oculis Dei. Greg. M. 2) a scientia, conscientia, notitia alcius: Hieron. *al.*

-us ab alqo = ignotus, obscurus alcui (addita est fere semper particula negativa): Vu². ps. 68, 6 delicta mea a te non sunt -a; Luc. 18, 34 erat verbum istud -um ab eis. Vu³. Hiob 24, 1; Ezech. 28, 3 omne secretum non est -um a te. Hier. Aug. *al.* — *ab oculis alcius:* Vu¹. eccli. 17, 13. 39, 24. Vu². Luc. 19, 42. Vu³. Hiob 28, 21; *a facie alcius:* Vu³. Ierem. 16, 17.

ante quem? Greg. M. epist. 5, 58 B quis actus suos ante illum nitatur a.? — Greg. M. mor. 32, 2 ante eius oculos; *cf.* Raban. Maur. coram oculis eius.

Sequitur 1) *interrogatio obliqua:* Sen. n. q. 7, 8, 2 cometarum (cursus) lenis et qui per diem noctemque quantum transierit -dit. Aug. 34, 407, 27 quid fieret, -um erat. Cass. ps. 7, 16. 72ᶜ. Greg. M. mor. 11, 35 utrum sapiens sit an stultus -ditur; 22, 39. *Cf.* Vu³. Ios. 7, 19. Hiob 27, 11. — 2) *quod:* Aug. 34, 834, 21 si -derit, quod filius Dei sit.

Cum celandi notione hae quoque cohaerent significationes:

obscurare: Sen. contr. 1 praef. 21 dicentis iudicium; *cf. ib.* 4 praef. Ies. 29, 14 ap. Tert. Marc. 3, 6 prudentiam prudentium eorum -dam.

oblivione obruere: Hier. 23, 1058ᵇ in tenebris -detur nomen. *Aetas, tempus, oblivio -dit alqm, alqd. quem?* Solin. 38, 3 quem (Cilicem) aetas pristina paene ultra aevum memoriae -dit. Heges. 5, 27, 83 languore commaceratos oblivio. Hier. adv. Iovin. I = Sen. frgm. 79 H illum (Tarquinium) antiquitas. — *quid?* Sen. Herc. fur. 292 quidquid avida tot per annorum gradus -dit aetas; Ps.-Cypr. de spect. 6 p. 9, 16. Ambr. interp. Iob et Dav. 3, 11, 29 terrena omnia oblivio; Hier. 23, 1020ᵇ praeterita obl. Hormisd. ep. 18, 2 cuius rei memoriam non potest tempus a.

a. errores, peccata etc. = tegere, abolere (eccles.): Ambr. Noe et arc. 31 ut -deret persecutionis errores, ut *tegeret* superiora delicta; apol. proph. Dav. 6, 24 crux Domini omnes *abolet* atque -dit errores; Ambr. vitium, peccata, lapsum, perfidiam. Aug. iniquitatem. Greg. M. hoc quod erravimus.

2. *Syn.* protegere, defendere, tueri. *Cf.* Colum. 5, 5, 19 quo

melius (vitis) contra iniuriam ventorum . . fructum -dat *(sequitur:* fr. vestire aut *protegere).*

quem? Ambr. hex. 5, 23 Christus, qui te *protegat* et -dat in die malo. Vu³. Hiob 14, 13 ut in inferno *protegas* me et -das me; Sophon. 2, 3. Greg. M. mor. 4, 19 in iudicio. — *a quo, a qua re?* Hier. vers. psalm. iuxt. Hebr. 63, 3 -de me a consilio malignorum (Vu². *protexisti* me). Vu³. Hiob 5, 21 a flagello linguae. Greg. M. mor. 6, 44 in bello a gladio; 9, 40 a superni examinis acumine; 11, 55; 12, 13; in Ezech. 1, 45; 2, 3, 23 a iaculis adversitatis.

se a. Greg. M. a verbere iudicis; a gladio animadversionis. *-di = se a.* Vu³. Ies. 32, 2 qui -ditur a vento.

Phras. 1. *Ad a. accedunt adverbia:* penitus Corn. 4, 6, 9. Sen. n. q. 3, 19, 3. Ps.-Aug.; latenter Apul. met. 5, 20. 6, 12. 8, 5. 16. Firm. Mat. err. 6, 5. Cassian.; dissimulanter Apul.; furtim *id.;* clam, clanculum Lact.; occulte -issime Vu¹. 2 Macc. 1, 19. Boeth.; secreto -ius Aug. *al.*

2. a) *-um habeo:* Iustin. 31, 2, 4. Aug. civ. d. 19, 4 p. 357, 27 D; en. in ps. 38, 12. Greg. M. Paul. D. h. L. 2, 30. Schol. Pers.

b) *-um (-sum) teneo:* Ambr. de fid. 5 prol. 14. 652ᵃ; Cain et Ab. 1, 9. Ennod. dict. 8 p. 446, 9 H non tenetur -o (*i. e.* -um). Cass. ps. 80, 3. 587ᵉ; 118, 130. 882ᵈ.

c) *-us (-sus) lateo:* Firm. Mat. math. I 2, 65. Aug. *ter.* Greg. M. mor. 16, 44. Paul. D. 95, 1537ᵉ. *Cf. -us latito* Aug.

d) *-us iacco:* Arnob. 6, 6 p. 219, 12 R. Greg. M. mor. 22, 31. *Cf. -us maneo* Hilar. Coelest.

Erläuterungen.

Abscondo, eine spezifisch lateinische Kombination aus *abdo* und *condo,* wurde gebildet, als *abdo* wegen Kollision mit *addo* in der Volkssprache unbrauchbar wurde. Das Bedürfnis war schon in vorlitterarischer Zeit eingetreten. Plautus hat *abdo* nur noch zweimal, während sein Rivale bereits die doppelte Anzahl von Stellen aufweist. So ist *abdo**) recht eigentlich ein Kunstwort, das nur im höhern Stil sein Dasein fristet, während *abscondo,* aus kleinen Anfängen erwachsen, von den Klassikern teilweise absichtlich gemieden, im silbernen Latein

*) Nachträglich sind noch folgende Stellen zu *abdo* eingegangen: Cic. div. 1, 18 (im Vers). ib. 2, 6. Ov. am. 3, 2, 76. a. am. 1, 490. Sen. ben. 4, 17, 3, zu *abditus* Sen. n. q. 3, 14, 3. Iuvenc. 1, 587. Amm. Marc. 14, 7, 10. Scr. Lang. 339, 28. 30.

immer weiter um sich greift und, durch das Bibellatein zur vox propria für 'verbergen' erhoben, zuletzt auf die sämtlichen romanischen Sprachen übergeht. Und während *abscondo* als Synonymum von *abdo* anfänglich nur diejenige Art des Verbergens bezeichnet, durch die der Gegenstand von seinem Platze gerückt, entfernt wird, tritt es später als Synonymum von *celare, occulere, occultare* auch zu solchen Gegenständen als Objekten, die, an ihrem Platze bleibend, dem Blick durch eine Hülle, eine Wand u. s. w. entzogen werden (Döderlein, Synon. IV 45). Diese Wandlung des Gebrauchs hat übrigens auch *abdo* selber durchgemacht. Beide Arten reinlich zu sondern, ist nicht überall möglich. Zweifelhafte Beispiele habe ich unter der Grundbedeutung eingereiht und unter *a.* = *occultare* nur ganz sichere Belege gegeben. Zu letzteren rechne ich die weitaus gröfste Anzahl der Stellen, an denen bei *abscondo* der Abl. erscheint. Mag dieser hie und da lokal zu nehmen sein, das Sprachgefühl fafste ihn sicher meist instrumental. In Ausdrücken wie *a. alqm tectis, antris* erscheinen die *tecta, antra* als das Umschliefsende, Umhüllende, und nur bei dieser Auffassung erklärt sich die aus der passiven umgeformte aktive Struktur *tecta alqm abscondunt.*

Auf der Vermischung von *abdo* und *addo* beruht die interessante Verwendung von *abditus -um* für das griech. *ἄδυτος -ον*, wofür die Belege bereits Archiv III 472 angeführt sind. Vgl. noch Cic. har. resp. 57 *deorum ignes, abditos ac penetrales focos,* ferner Caes. b. civ. 3, 105, 4 *in occultis ac reconditis templi, . . quae Graeci ἄδυτα appellant.* Später trat dann *absconditus* an die Stelle von *abditus:* Gloss. nom. 32 *adytum: absconsum, obscurum; abscondita* 'das Allerheiligste' Heges. 1, 17, 11.

Abscondo blieb lange Zeit aus dem historischen Stil verbannt. Cäsar und seine Fortsetzer, ferner Nepos, Sallust, Livius, Valerius Maximus, Vellejus, Sueton, später noch Sulpicius Severus und Orosius enthalten sich des Wortes. Der erste Historiker, der *abscondo* zu brauchen wagt, ist Curtius (9 St.), ihm folgen Tacitus (3), Florus (2) und Justin, dessen Beispiele kaum auf Trogus zurückgehen. Auch andere Autoren, wie Quintilian und Statius, verwerfen das Wort; Cicero kennt abgesehen von Sex. Rosc. 121 *absconditur* (vgl. Landgraf z. d. St.) nur das Part. *absconditus* und dessen Adverb. Umgekehrt hat der ältere Seneca in seinen 8 Belegen nirgends das Part. *absconditus,* der jüngere*) bei 62 Stellen nur zweimal: n. q. 2, 13, 2. 6, 8, 1, nirgends in den Tragödien, wo es doch eine treffliche Klausel abgegeben hätte. Man wird sich daher an der zweifelhaften Stelle n. q. 6, 7, 5 *bis* für die Lesart *in abdito* entscheiden (*abditus* oft bei Sen.); vgl. besonders dial. 3, 1, 5 *abscondere et in abdito alere.*

Für den Hexameter ist seit Lucrez die Stellung *abscondita* etc. die solenne: Lucr. 1, 904. Verg. geo. 3, 558. Aen. 3, 291. 4, 337.

*) Ich weifs nicht, ob bereits bemerkt ist, dafs die Stelle Macrob. Sat. praef. 8 *hoc faciat noster animus: omnia quibus est aditus -dat, ipsum tamen ostendat quod effecit* auf Entlehnung aus Sen. ep. 84, 7 beruht.

Hor. sat. 2, 3, 173. Pan. Messall. 154. Ov. met. 12, 17. fast. 6, 615 u. ö. Daneben finden sich zwei sekundäre Stellungen*): 1) ^{3}*ábscondĕt* etc. Germ. Arat. 618. 638. 681. Lucan. 8, 160. 9, 1106. Iuven. 9, 33 u. ö.; 2) ^{1}*abscondit* ^{2} etc. (Sen. poet. min. IV 47, 4. 52, 4 im Pentameter). Lucan. 2, 735. 3, 47. Petron. 124 V. 250. Sil. It. 17, 49 u. ö. Im Senar bilden in archaischer Zeit Formen wie *absconditum -didi* die Klausel (Pl. Aul. 63. frgm. 38 W. Caec. Stat. 40 p. 42 R), bei Seneca, der *absconditus* meidet, ist ^{4}*ábscondĕt* ^{5} die Hauptstellung: Herc. fur. 1340. Phoen. 112. 394. 593. Phaedr. 159. 597. 1205. 1245. Oed. 361, *abscón-* ^{1}*dit* die Nebenstellung: Herc. fur. 292. 827. Thyest. 916.

Die ursprüngliche Reihe, *abscondo -didi -ditum*, war in der archaischen Zeit im Gebrauch. Davon ging zunächst *abscondidi* in *abscondi* über und zwar, wenn ich recht sehe, während der klassischen Zeit. Denn die Thatsache, dafs kein Prosaiker dieser Epoche das Perfekt bringt, scheint mir darauf hinzudeuten, dafs dasselbe damals in einem Umbildungsprozefs begriffen war, der die Schriftsteller unsicher machte und es ihnen rätlich erscheinen liefs, sich der Form ganz zu enthalten. *Abscondere* richtete sich nämlich in seinen Formen vollständig nach *respondĕre* (so lautete das Wort vulgär, durch Einflufs von *abscondere?;* Gröber im Arch. V 458), und die Gleichung *respondo : abscondo = respondi : x* ergab eben *abscondi*. Seit dem Ausgang der klassischen Zeit verschwand aber *abscondidi* auch aus der Volkssprache. Denn die Belege bei Ovid und Silius sind Archaismen im Interesse des Metrums (5. Fufs!), die Beispiele aber seit Tertullian beruhen auf der volkstümlichen Rekomposition *abscondĕdi* (nach *perdĕdi;* ital. *ascondei*), und dieses neue *abscondidi*, das mit dem alten in keinem direkten Zusammenhang steht, verhält sich zu *abscondi* nicht anders als *descendidi, prandidi, respondidi* zu *descendi, prandi, respondi* (W. Meyer in Gröbers Grundr. I 367).

Die Entstehung des Perf. *abscondi* hatte weitere Veränderungen zur Folge. Die Gleichung *respondi : responsum = abscondi : x* ergab *absconsum*. Diese Form, litterarisch seit der 2. Hälfte des 2. Jahrh. nachweisbar, war im Volksmund doch vielleicht schon viel früher üblich, worauf die Thatsache zu weisen scheint, dafs die beiden Seneca sich des Part. Perf. Pass. von *abscondo* geflissentlich enthalten. *Absconsus* ist durch alle Zeiten Vulgärform geblieben, auf die die roman. Participia zurückgehen (ital. *ascoso*, auch *ascosto*, nach *posto*, prov. *en rescost* nach *en repost*). Autoren wie Commodian kennen nur diese Form, Puristen wie Lactanz nur *absconditus*, andere schwanken (Firmicus Mat. der Astronom hat 55 *absconsus*, 2 *-ditus*, die vielleicht zu korrigieren sind). Autoren wie Ambrosius, Hieronymus und Augustin haben wohl nur *-ditus* geschrieben; entgegenstehende Stellen gehören entweder unechten Schriften an oder sind nach den Handschriften zu korrigieren. So hat im psalt. iuxt. Hebr. ps. 68, 6 Sabatier *absconsa,*

*) Diese haben den Zweck, andere Silben des betr. Wortes unter dem Iktus zur Geltung zu bringen.

der Amiat. richtig *-dita*. Dasselbe gilt auch von den Ableitungen *abscondite* und *-se;* dagegen hat *absconsio* auch im höhern Stil Geltung erlangt, und *absconditio* ist eigenes Fabrikat Augustins, der hier noch den Hieronymus im Streben nach klassischer Reinheit überbietet.

Zu dem *s*-Part. *absconsum* trat zuletzt das *s*-Perf. *absconsi* (W. Meyer in Gröbers Grundr. I 368). Aufser der angeführten Warnung des Grammatikers kenne ich keine Belege für diese Form, auf die die roman. Perfekte führen. Möglich dafs der Schreiber des cod. M bei Ven. Fort. carm. 2, 16, 51 *abscon*dit* zuerst *absconsit* schreiben wollte; auch liegt die Vermutung nahe, dafs Anecd. Helv. GLK suppl. LXIX 36 *abscondo dat ilum geminans di, non geminans sum,* wo über den ersten Teil *abscondilum abscondidi* übergeschrieben ist, über den 2. *absconsum.su,* zu lesen ist *absconsum.si* (man erwartet allerdings *absconsum.di*).

Ähnliche Wandlungen in seinen Formen hat das andere Decompositum *disperdo* durchgemacht. Das Perf. *disperdi* steht Jes. 14, 20. Sophon. 3, 6 im Amiat., das Part. *dispersus* im SGerm. 15 Judith 5, 22 *dispersi sunt* = *ἐξωλοθρεύθησαν.* Notwendige Folge war Konfusion mit *dispergo,* das sich nur durch die Rekomposition *dispargo* halten konnte: Vu[1]. 1 Macc. 7, 6 *dispersit ἐσκόρπισαν*, aber Amiat. *disperdit;* vgl. auch die in der Vulg. übliche Verbindung *disperdo et dissipo.* Die vollständige Vermischung bezeugt das Altfranzösische: Cant. Habac. 21 bei Bartsch Chrest. 55, 6 *a deperdre mei* = Vu[3]. Habac. 3, 14 *ad dispergendum me;* Förster u. Koschwitz, Übungsb. I 159 *nient deperdra* (zerstreuen) *la cuileita folc, mais maisment assemblier* = *collectum gregem non disperdere* (gemeint ist *dispergere), set pocius congregare;* vgl. im folgenden *la culpa del deperdethur* = *culpa dispersoris.*

Die Beschaffenheit des (geschlossenen) O-Lautes *(ascǫndo)* in den roman. Wörtern weist auf lat. *ascundo* zurück (Gröbers Grundrifs I 361. 522), das (wie *respundo*) seinen Vokal der Anlehnung an *fundo tundo* u. ä. verdankt; vgl. Ambr. expos. in Luc. 7, 71 *respondit, abscondit;* Hiob 40, 8 im Spec. Sessor. p. 437, 5 W *absconde . . et confunde;* Hormisd. ep. 29, 1 *quisquis . . non effundit, abscondit.* Auf den Gebieten der E-Prothese *(espiritus* = *spir.)* steht *escondo;* vgl. Lact. inst. 3, 26, 12 *non exscindit, sed abscondit,* d. i. *non escindit, sed escondit.* Die auffällige Konstruktion Greg. Tur. glor. mart. 18 p. 500, 4 *cum (lenteum) ex aquis absconditum* erklärt sich wohl am einfachsten so, dafs man *escondere* (in Gallien) als Compositum mit *ex* auffafste. Sicher aber ist gloss. nom. 457 *clandarius: ex absconso* (so Öhler, Löwe) *alterum lapidans* die Lesart von AW *ab exconso* aufzufassen als *ab esconso* (franz. part. *escons*).

Das it. *nascondo* geht auf *inabscondo* zurück (Gröbers Grundr. I 522), das nunmehr nachgewiesen ist (vgl. bereits Archiv I 283). Über die Entstehung dieses Compositums sei eine Vermutung gestattet. Die Bewegung ging aus von dem Ausdruck *in absconso,* der in Verbindung mit *esse* geradezu für *absconsus* eintreten konnte: vgl. Beispiele wie *aurum quod est in -o* Aug., *in -o est iudicium tuum* Aug.; 1 Cor. 2, 7 *θεοῦ σοφίαν . . τὴν ἀποκεκρυμμένην* lautet in einigen

Italacodices *dei sapientiam quae in abscondito (-so) est.* Die beiden Wörter verwuchsen zu einem, und es trat Aphäresis des *i* ein, vgl. *nello* = *in illo* (Diez I[3] 174), *piazza Navona* = *in agone* (Gregorovius, Gesch. v. Rom III[3] 542). So entstand der neue Nom. *nascoso,* ähnlich wie die Nom. *nabisso, ninferno* aus den häufig gebrauchten Verbindungen *in abysso, in inferno* erwachsen sind (Diez, Gramm. I[3] 344, etym. Wörterb. I 3).*) *Nascoso* bekam bald sein Fem. *nascosa,* zum Part. mufste sich auch schliefslich Präs. und Perf. gesellen.

Landau. **Ph. Thielmann.**

Bombo. tabo.

Bei der Beschreibung einer Brüsseler Hs. des 12. Jahrh. stiefs 1843 der Baron de Reiffenberg auf ein Anekdoton mit der Überschrift: *de discipulis et magistris sermo Nili monachi.* Ein seltsames Wort schien es ihm wertvoll zu machen: 'ce sermon présente, dès les premières lignes, une expression assez curieuse, le mot *bonbon,* qui appartient à la basse latinité ou plutôt que la basse latinité a empruntè à la langue romane; *bombonos comedunt,* dit le prédicateur en parlant des écoliers.' Wer seitdem den Annuaire de l. bibl. r. de Belg. IVième an. (S. 55) in die Hand nahm, wird nicht wenig gestaunt haben über den Nachweis der ganz jungen franz. Bildung aus so früher Zeit. Selbstverständlich hat man verschmäht sich des Beispiels oder der Etymologie zu bedienen. Das Mifsverständnis hätte aber unverfolgt, nicht unaufgeklärt bleiben dürfen. Es handelt sich um die, nach meiner Ansicht, aus dem 6. Jahrh. stammende Übersetzung der auch im Original noch nicht herausgegebenen Mahnrede *περὶ διδασκάλων καὶ μαθητῶν* eines Mönches Nilus. Denn vorläufig stehe ich an ihn für ein und denselben mit dem bekannten Anachoreten zu halten. Kein anderer aber als der unsere ist der Verfasser der Schrift *περὶ τῶν ὀκτὼ τῆς πονηρίας πνευμάτων* (z. B. bei Migne patr. gr. LXIX 1145), welche in zwei alten lateinischen Bearbeitungen umläuft, von denen jedoch wenigstens die herausgegebene sicher nichts mit dem Übersetzer der anderen zu schaffen hat.

Was de Reiffenberg verlesen und mifsdeutet hat, lautet in den von mir benutzten Hss. *bombones comedunt apum labores* und entspricht dem Text der einzigen mir bekannten griechischen: *κηφὴν*

*) Die Nebenform *ardica* für *nardica* = *νάρθηξ* (die Vorhalle einer christlichen Basilica) erkläre ich mir aus falscher Trennung der häufig gebrauchten Verbindung *in(n)ardica.* Wir lesen *in ardica* Agnell. scr. Lang. 330, 13. 341, 38. 344, 39. 346, 34. 348, 32. 352, 21. 31. 360, 16, *in ardicam* 373, 28; erst von da aus erklären sich Verbindungen wie *iuxta ardicam* 282, 27 (vgl. Waitz z. d. St.), *infra a.* 290, 4, *intra a.* 294, 1.

ἐσθίει μελισσῶν πόνους. Keine Frage, *bombo* ist die *Drohne,* das bisher unbekannte Wort spät, vielleicht provinziell. Der Römer (z. B. Varro, Vergil., Hygin. vgl. Rusch comm. phil. Berl. 1887 S. 42) sagte dafür *fucus* (vgl. Götz corp. gloss. II S. 349, 25 *κηφιν· fucus*), vielleicht auch *fur* (vgl. Schneider Ss. r. r. I, 2 S. 575 zu Varro III 16, 8 ed. K. S. 310, 5, wo vielleicht zu lesen ist: *fur, qui uocitatur ab aliis fucus, est ater et lato uentre*); ob daneben auch *burdo* irgendwo im Gebrauch war (vgl. DC., Diez WB. s. v. *bordone* und dagegen Littré s. v. *bourdon*), bleibt mir zweifelhaft. Klar ist die Etymologie: das *Gesumm,* ein Merkmal der Drohnen wie Varro z. B. (d. r. r. III 16, 8) lehrt und die heutige Naturbeschreibung bestätigt, heifst *bombus,* zu dem auch die in den verschiedenen 'uoces animantium' für *Summen* überlieferten Verba gehören.

Noch um ein anderes Wort läfst sich, wenn ich nicht irre, die Reihe der Tiernamen auf *-o, -onis* (vgl. oben S. 73) vermehren. In der Egloga des Naso (poet. Karol. I S. 388 V. 21) druckt Dümmler:

laniger ast aries nimio sudore fatescit,
saepius adductis lateri dat cornibus ictum:
in se forte furit multo cogente tabano.

Da auch die zweite inzwischen aufgefundene Hs. vielmehr *tabone* bot, riet ich Dümmler in der neuen Ausgabe (Neues Archiv XI S. 86 V. 21) die hsl. Lesart beizubehalten, und dies scheint mir auch jetzt, da er wieder die Konjektur aufgenommen, das Richtige. Nach der spanischen und, wie ich hinzufügen kann, auch nach der in einigen italienischen Provinzen gebräuchlichen Ausprache würde man *tábanus* verlangen (vgl. auch Diez WB.); dagegen giebt *tabonem* die Erklärung für frz. *taon,* (Bremse) vgl. *pavonem: paon.*

München. Ludwig Traube.

Fomen.

Zu dem oben S. 46 aus Konjektur hergestellten Substantiv fomen bemerke ich nachträglich, dafs codex Parisin. 7558 saec. IX, die einzige Handschrift des betreffenden Gedichtes, laut freundlicher Mitteilung des Herrn Abbé P. Lejay in Paris 'fomen' überliefert, wodurch meine Vermutung zur Gewifsheit erhoben wird.

Braunschweig. Wilhelm Brandes.

absolubilis, e *qui absolui potest aut debet, absoluendus. Semel legitur ap.* Ambros. ps. 118 serm. 12, 7 uerum nec sic absolubile (*sc.* uerbum).

absolute *aduerbium cum comparatiuo et superlatiuo deriuatum ab adiectiuo participiali* absolutus. *Occurrit inde a Cornificii temporibus.*

I. = *perfecte, plene:* **a.** *uerbo adiungitur:* Cornific. 1, 18 cum adiumenta nostra exposuerimus contrariaque dissoluimus, absolute nimirum munus oratorium confecerimus; 2, 27 quemadmodum ipsas argumentationes ornate et absolute tractare possimus; 2, 28 hisce igitur quinque partibus ut absolutissime utamur, hoc modo tractabimus. Cic. or. 171 quorum propemodum absolute concluderetur oratio; 227 (sententia) apte exposita atque absolute; top. 34 in oratoriis artibus quaestionis genere proposito quot eius formae sint, subiungitur absolute; fin. 3, 26 feliciter, absolute, fortunate uiuere. Sen. ep. 52, 1 fluctuamus inter uaria consilia, nihil libere uolumus, nihil absolute, nihil semper. Cic. schol. Bob. p. 367, 24 ut tale genus responsionis absolute purgauerit innocentiam. Hieron. c. Ioann. Hieros. 6 si ad septem absolutissime respondisses. Faustin. trin. 1, 6 Mig. 13, 41 D absolutius inferius prosequitur. Cassiod. gramm. lat. 7, 147, 19 absolute nosse; 70, 1025 B Mig. soluit absolutissime quaestionem. Aug. de gest. Pel. 14, 30 episcoporum ista damnantium absolutissime iudicatio; ep. 225, 2 tam plene absoluteque responsum est. Macr. s. Sc. 2, 15, 16 ut absolutius liqueat.

b. *adiectiuis adiungitur.* Cic. Tusc. 4, 38 uacuus animus perfecte et absolute beatos efficit; acad. 2, 55 mundos ~ undique perfecte et absolute ita paris. Suet. gramm. 4 ut illum quidem absolute, hunc mediocriter doctum existiment. Apul. dog. Plat. 2, 3 hominem absolute malum; 2, 10 quaedam absolute bona; 2, 12 neque bonum esse absolute neque simpliciter malum. Hieron.

in Ezech. 16, 48. 49 nemo autem absolute bonus, nisi solus Deus; Abd. 17 erit absolute sanctum, id est sanctum sanctorum.

c. *elliptice:* Cic. Tusc. 5, 53 omnia profluenter, absolute, prospere, igitur beate (*sc.* euadent, fluent *sim.*).

II. = *per se perfecte, nulla re addita:* **a.** *generaliter.* **1.** = *clare, perspicue, aperte, libere; cf.* Löwe prodr. 148, 51 absolute: manifestae; 24 absolute: manifeste. Cornif. 1, 17 res ~ exponimus breuiter et absolute (*cf.* 4, 26 breuis et absolutus); 4, 35 (definitio) rei alicuius proprias amplectitur potestates breuiter et absolute. Tertull. Marc. 5, 8 illa promissio spiritus absolute facta per Ioelem; an. 29 quasi non et haec tam absolute in contrarietatibus posita sint; res. carn. 46 quid ego nodosius, cum apostolus absolutius. Macr. s. Sc. 1, 6, 15 breuiter absoluteque dicemus. Aqu. Rom. 18 (rh. m. 28, 1 *et* 4) pars orationis absolute aliquid significans. Frontin. 37, 16 absolute de his disputari. Auson. ep. 16 ad Prob. 7 possum absolute dicere, sed dulcius circumloquar. Hilar. 1, 21 B agnituri absolutissime; *saepe apud hunc et alios eccl. praesertim* Ambrosium, Augustinum, Cassiodorium: absolute (-ius, -issime) ostendere, intellegere, docere, praestare, significare *sim.* Aug. en. ps. 37, 17 absolutius et planius de illis accipimus.

2. = *sine condicione, exceptione, adiunctione:* Ulpian. dig. 24, 3, 22, 12 adhuc absolute socer tenebitur. Tertull. mon. 14 nunc si et absolute apostolus permisisset nubere. Hieron. Gen. 17, 15 ante dicitur princeps mea .... postea uero dicitur absolute princeps; tres mensurae absolute hic dictae; in cant. hom. 2, 520. 1133 C etiam sine additamento proximae, absolute es speciosa; *saepissime hoc sensu apud* Hieronymum, Augustinum, Cassiodorium. Macr. s. Sc. 1, 8, 12 non dixit absolute ~ sed adiecit. Hieron. Sophon. 1, 7 absolute praecipitur in cunctis silentium; *cf.* Tertull. pat. 10. cod. Iust. 10, 48, 15 euidenter atque absolute iubemus. Pardess. 49 a. 475 omnino et absolute do.

3. = *generaliter; contrarium proprie, specialiter:* Tertull. scorp. 9 hoc quidem absolute ad omnes, dehinc proprie ad apostolos ipsos; ux. 2, 2 quod si de fidelium tantum matrimonio pronuntiasset absolute; or. 21 si sexum nominasset feminas dicendo, absolute definisset de omni muliere. Hieron. 1 Zach. 2, 1: quod autem omnis caro, non absolute hominum et bestiarum et uolatilium et piscium, sed specialiter hominum accipiatur. Gela-

ep. 6, 8 generaliter et absolute pronuntiat; *cf.* tract. 5, 19. Aug. de fid. ad Petr. 2 quae hic generaliter et absolute ponentur.

4. = *simpliciter, definite:* Hieron. Ezech. 16, 48, 49, 155 B publicanus . . . . non absolute iustus dicitur, sed collatione maioris; 2 Amos 5, 8 *sq.* „Chasil" Symmachus absolute stellas, Theodotio interpretatus est uesperum. Theod. Mops. 1 Thess. 2, 1 non absolute nec fortuitu uenimus; Gal. 1, 1 absolute et simpliciter; Eph. argum. non simpliciter neque absolute. Ambros. off. min. 1, 28, 134 ut absolute dicamus (= *breviter, definite*). Aug. c. Faust. Man. 19, 1 indifferenter et absolute nominauit legem. Iulian. ap. Aug. op. imp. c. Iul. 4, 28 hac quippe concupiscentia carnis nullum absolute genitalium tenetur indicium.*) Charis. 156, 3 sed haec omnia (*ἐπιθετικά*) quamquam species sunt nominum, absolute tamen nomina dicuntur. Boeth. consol. ed. Peip. 94, 103 ita uitiosos malos quidem esse concesserim, sed esse absolute nequeam confiteri.

5. = dem Wesen, Begriffe nach: Damas. op. apocr. ep. 3 (13, 572 D Mig.) similem dicimus filium patri . . non secundum substantiam aut per omnia, sed absolute. Greg. M. ep. 5, 23 A specialiter tamen et absolute cognoscant.

b. *specialiter in re grammatica:* **1.** = *tempore absoluto* (*cf.* absolutus B 4 *γ*): Plin. praef. 27 tria, non amplius . . absolute traduntur inscripta „ille fecit" (*contrarium:* pendenti titulo).

2. = *sine casu:* Donat. Terent. Andr. 1, 2, 17 dum tempus ad eam rem tulit] absolute aut deest se. Prisc. 8, 22 sunt etiam ex his quaedam quae absolute dicta non egent supra dictis casibus; 8, 26 (uerba) absolute quoque prolata reciprocam passionem . . . significant; *cf.* schol. Dan. Aen. 1, 495.

3. *de adiectiuis neutro genere pro substantiuis usurpatis: cf.* Hagen anecd. 192, 16 neutrum ideo dicitur quod ~ nec aperte masculinum nec absolute dicitur esse femininum; Hieron. eccl. 1072 C absolute et neutraliter appellare; Aug. loc. in hept. 2 ad 28, 24 solemus dicere absolutam locutionem, cum generi masculino vel feminino neutrum infertur; 4 ad 18, 12 neutrum genus intulit quod quidem fieri absoluta locutione etiam in latina lingua solet. Donat. Ter. Andr. 1, 2, 9 absolute accipiendum „id" aut id . . demonstratio est; 4, 5, 21 antiquum obtines] antiquum absolute dixit . . . . quod antiqui solebant, aut certe per *ἔλλειψιν* id est

*) saepissime ita Iulianus, raro Augustinus.

morem, ingenium; *cf.* 5, 6, 11; eun. 1, 2, 105; 3, 1, 55. Acro Hor. serm. 2, 3, 223 (gaudens) cruentis] aut rebus aut plagis, absolute.*) Quia sanguine laetatur, cruentis gaudet; *cf.* comm. Cruquii: cruentis absolute pro sanguine; sermon. 2, 7, 7 recta (capessens). absolute neutro; *cf.* ep. 1, 11, 18. Porphyr. od. 1, 29, 16 meliora aut absolute dictum est aut studia subaudiendum; *cf.* 3, 12, 13, serm. 1, 1, 106; ep. 2, 1, 116. Seru. Verg. *bis*; schol. Dan. *saepe.*

4. *de adiectiuis masculino uel feminino genere pro substantiuis usurpatis:* Donat. Ter. ad. 3, 2, 54 Simulo fuit summus] summus an ad cognatum an ad amicum refertur? an absolute ponitur? 4, 2, 45 ueteres absolute dicebant „pistrinam“ . . . . ad tabernam referentes, nam pistrino pistrilla non conuenit; *saepe ita apud omnes scholiastas significans, substantiuum supplendum esse.*

5. *aliqua parte sententiae subaudita omissa:* Donat. Ter. 3, 2, 2 signa esse ad salutem] deest haerentia aut pertinentia. ∴ ergo absolute dixit, ut desit aliquid. Acro Hor. carm. 1, 14, 19 interfusa nitentes (uites aequore Cyclades)] absolute locutus est ac si diceret: uites aequora fusa inter nitentes Cycladas; *cf.* epod. 4, 3. comm. Lucan. 5, 731 (quo mundus erat) Romana(que) fata] absolute posuit *(i. e. ita ut uerbum subaudiatur).* Don. Ter. ad. 3 hoc uere dicunt] absolute: non addidit qui. Phorm. 1, 2, 3 lectum est] absolute, nam non dicit quid, utrum debitum an argentum lectum.

6. *relatione laxa uel constructione interrupta:* Don. Ter. eun. 2, 1, 5 ego quoque una pereo, quod mihi est carius] ego dixit absolute, occurrens huic pronomini 'quod'; hec. 3, 1, 6 nos omnes quibus est . . obiectus, omne . . . tempus . . . . lucro est] hoc genus locutionis absolutum dicitur. Char. 76, 18 locus quod Tullianum appellatur] 'quod' a Sallustio absolute Tulliano coniunctum est.

7. *praegnanter:* schol. Dan. 4, 184 'caeli medio' absolute quia inter caelum terramque medium est; 11, 453 fremit arma iuuentus] expetit: et absolute id est hoc fremebant 'arma, arma'; 12, 162 'circum' absolute 'ex omni parte'.

8. *pars pro toto:* schol. Pers. 5, 189 uaricosos centuriones dicit absolute milites.

9. *sine declinatione:* Acro carm. 1, 7, 9 aptum equis Argos] genere neutro absolute dixit.

*) ita malim distinguere quam cum Hauthalio: plagis. Absolute: quia.

10. *adiectiuum neutrius generis pro aduerbio:* Seru. Verg. Georg. 2, 400 'aeternum' semper, perpetuo. Et absolute locutus est.

11. = *solute, libere, non coniuncte:* Charis. (Roman.) 216, 17 absolute quanto Cato . . .: uidetote quanto secus fecerim. Prob. J. A. 52, 28 nomina absolute posita, hoc est sine genere uel casu et numero posita. Dion. Ex. can. gr. 184 (67, 86 D) neminem absolute ordinari (*ἀπολελυμένος*); eos qui absolute (*ἀπολύτως*) ordinantur *(i. e. certae ecclesiae non destinati).*

absolutio, onis, f. *substantiuum uerbale significat actionem absoluendi.* **I. proprie** = *disiunctio duarum rerum:* Ambros. de Is. et an. 8, 79 (mors) requies est corporis; animae autem uel libertas uel absolutio; 8, 33 mors absolutio est et separatio animae et corporis; *cf.* 3, 8.

II. translatiue: 1. *actio liberandi:* **a.** *generaliter:* **α.** *absolute:* Ambros. Tob. 3, 11 absolutionem precatur, informis laquei nodum stringitis; bon. mort. 4, 14 si uita oneri, mors absolutioni; de Ios. patr. 11, 64 uinculum eius perfidia erat, absolutio eius fides facta est.

β. *addita re praepositionibus ab uel de:* Cassiod. ps. 17 Mig. 70, 123 C membrorum eius absolutio de potestate diabolica.

γ. *addita re genetiuo casu:* Tertull. Marc. 1, 28 (baptisma) si absolutio mortis est, quomodo absolueret a morte, qui non deuinxit ad mortem. Aug. ciu. dei 13, 8 lemma: quod in sanctis primae mortis pro ueritate susceptio secundae sit mortis absolutio.*) Ambros. Luc. 7, 133 quod in certamine passionis mors corporis absolutio anxietatis, non coaceruatio. Macr. Sat. 5, 11, 7 ad sperandam praesentis mali absolutionem. Symm. ep. 9, 142 curae absolutionem diligentia tua promittit.

b. *liberatio captiuorum, seruorum, militum; manumissio:* cod. Theod. 15, 7, 8 sine spe absolutionis ibi permaneat mulier; 14, 3, 18 si quisquam super absolutione mancipatus nostrae maiestati preces detulerit; 9, 7, 21 si qui perfuncti sacramento militiae absolutione potiuntur. Amm. Marc. 15, 3, 11 attineri poenalibus claustris sub absolutionis aliqua spe. Ennod. 373, 17 Hartel: absolutio captiuorum. Zach. Mig. 20, 1120 D diuturnae absolutio seruitutis et exoptata olim libertas. Astron. V. Hlud. 51 in illius absolutione coniurasse. Formul. 313, 38 qui huic absolutioni praesentes fuerunt.

*) sine iusta causa Dombart abolitio scripsit.

c. *apud iudices; contrarium damnatio, condemnatio.* **α.** *sine genetiuo personae quae absoluitur, absolute:* Cic. frgm. 941, 7 si aut illud iudicium aut illa absolutio nominanda est; Cluent. 74 sententiis XVI absolutio confici poterat; 103 non numero hanc absolutionem; Font. 36; ad Att. 1, 16, 6. Val. Max. 3, 7, 9 absolutionem celerem . . . consecutus est; 6, 9, 14; 8 abs. 1, 2; 8 amb. 1. Sen. rh. 1, 3, 6; 3, 2 text. lex absolutionem et paribus tabulis dat; ibid. absolutionem legi, non innocentiae debes; 7, 1, 16; 7, 1, 24; 7, 3, 7. Sen. ep. 97, 3 minus crimine quam absolutione peccatum est. Quint. inst. or. 6, 1, 12 si iudicibus ipsis aut gloriae damnatio rei aut deformitati futura absolutio; 7, 4, 31. 9, 1, 9; 11, 1, 9 et 11. decl. 3, 19; 17, 1; 18, 23; 234, 28; 291, 3; 236, 9; 402, 26. Plin. ep. 4, 9, 5 in aliis uero . . . non absolutionem modo, uerum etiam laudem uerebatur. Ascon. (K. et S.) 19, 5 ut in his pauca puncta inter damnationem et absolutionem interessent. Tac. ann. 3, 13 quod ~ absolutioni erat; ann. 11, 3 consultanti super absolutione; 15, 71 Acilia . . sine absolutione, sine supplicio dissimulata. Iustin. 9, 4, 10 contemnuntque absolutionem, quam dare inimici possunt; 32, 2, 7 nota absolutionis causa.

pluraliter: Suet. Vesp. 16 ne candidatis quidem honores reisue tam innoxiis quam nocentibus absolutiones uenditare cunctatus est. Aug. Mig. 43, 650, 36 contra Caeciliani et Felicis sic euidentissimas absolutiones; uisit. infirm. II 8 uel ceteras absolutionum eulogias.

β. *cum genetiuo personae quae absoluitur:* Cic. Verr. 1, 6 de absolutione istius neque ipse iam sperat, nec populus Romanus metuit; 2, 113 huius absolutione; Catil. 3, 9 post uirginum absolutionem. Qu. fr. 3, 7, 1 cadit in absolutionem Gabinii; 3, 9, 3; ad Att. 1, 19, 6. Cael. Cic. ep. 8, 21 postridie eius absolutionem; 8, 14, 1. Val. Max. 8 abs. 1, 8 Valerius in Cosconii absolutione damnatus. Quint. decl. min. 312, 14 contra absolutionem innocentis rei.

pluraliter: Quintil. decl. 17, 14 uictus sum, iudices, absolutionibus meis. Ambros. ep. 26, 6 conferebat absolutiones reorum.

γ. *cum genetiuo rei quae absoluit:* cod. Theod. 10, 20, 16 = c. Iust. 11, 8, 13 freti dexterae triumphalis absolutione.

δ. *cum genetiuo culpae et sceleris:* Cic. fam. 3, 11, 1 scribis ad me de absolutione maiestatis. Quint. decl. 13, 7 non absolutionem sceleris petit sed licentiam. Ambros. ep. 51, 6 non erat facti tui absolutio in communione Ambrosii. August. de bon.

discip. 4 non ad absolutionem criminis pertinet auctoritas sententiae saecularis. Ennod. 497, 6 Hartel: aliquid de manifesti facinoris absolutione subripere. Iul. Val. 1, 10 (24) caedis absolutione securus. Pardess. 254 a 631 pro absolutione scelerum exorare.

d. *excusatio, uenia:* Ambr. Cain et Abel 7, 24 sit saltem uerecundia, ubi non est absolutio. Heges. 1, 40, 160 ut stomacho magis indulserit et ultioni potius quam absolutioni intenderit.

e. *actus liberandi a nexu:* Modest. dig. 46, 4, 1 ab eodem nexu absolutio. Pallad. 1, 6, 8 grauem creditorem patitur, cui sine spe absolutionis adstrictus est; *cf.* Ambr. ep. 41, 7 nouum genus absolutionis mihi detulit, ut creditorem mutarem, quia fenus unde soluerem non habebam.

f. *sensu christiano, absolutio peccati:* Ambr. ep. 37, 45 mora ergo absolutionis in confitendo est; ep. 81, 10 perfecta absolutio aestimata est sub Christo degere; de spir. sanct. 150 praefulget gratia diei iudicii ut sequatur absolutio; en. in ps. 39, 6 eam (mortem) pro totius humani generis absolutione suscipiunt; 40, 7 angeli in unius peccatoris absolutione laetantur. Mar. Merc. Mig. 48, 795 ex muliere debitum, ex muliere absolutio. Salu. ad eccl. 1, 10, 50 ut indulgentiam scilicet absolutionis aeternae praesentis poenae ambitione mereatur. Pardess. 257 a 632 pro peccatorum meorum absolutione tribuo. — Dion. Ex. decr. Sir. 5 Mig. 67, 233 D quorum incontinentiam generati post absolutionem filii prodiderunt.

etiam mortuorum: cod. Theod. 9, 35, 5 absolutio exspectatur animarum. lex Baiund. add. 3, 4 (M. G. 3 p. 455, 44) animarum a delictis absolutionem. Greg. M. dial. 4, 57 pro absolutione eius animae; ad absolutionem prodesse etiam mortuis uictima sacrae oblationis possit.

coniunctum cum purgatione: August. 43, 685, 2 in eius absolutione et purgatione . . nil immutatum; *cf.* 631, 22; 685, 57.

g. *traditio, dimissio rei:* Dict. 3, 24 seruitium pro absolutione cadaueris pollicetur.

h. *dimissio personae:* Agobard. de bapt. J. mari p. p. 99 nihil audiui nisi absolutionem discedendi. Einhard. ann. 798 post quorum (legatorum) absolutionem.

i. *praegnanter = mors:* Ennod. 388, 9 H. absolutionis eius tempore.

2. *actio exponendi aliquid.* **a.** *explicatio:* Seru. Verg. Aen. 1, 6 prima est iucunda absolutio, ut 'unde' non referas ad per-

sonam, sed ad locum. Hilar. trin. 9, 20 quamqam ~ sacramenti huius praestiterit absolutionem; ps. 13, 2 eorum quae in toto psalmo erunt dicta, absolutionem psalmi finis impertiet; 118, 2 absolutio difficultatum in his ipsis requirenda est; trin. 9, 20 quamquam igitur in plurimis ac paene omnibus dictis sacramenti huius praestiterit absolutionem; *cf.* 1, 36.

pluraliter: Hilar. ps. 53, 14 reddit singulis propositionibus proprias absolutiones; trin. 9, 2 aduersus diuinitatis naturam loquuntur ~ aut absolutionibus tacitis aut causis.

b. *diiudicatio, responsio:* Sulpic. Seu. chr. 1, 39, 3 difficilis iudicii absolutio inter negantis. Heges. 1, 26, 33 inde magis absolutionem iudicii Sexto detulit. Macr. de diff. et soc. 18, 3 haec et quaestio et absolutio cum latinitate communis est.

c. *solutio:* Macr. somn. Sc. 1, 10, 8 quibus nos de rei quam quaerimus absolutione sufficiet ammoneri. Ambros. ep. 19, 16 ut a uiro posceret quaestionis eius absolutionem; de parad. 6, 32 quaestio de his absolutionem habet. Dion. Ex. Mig. 67, 152 C pro totius ambiguitatis absolutione. Donat. Ter. Andr. 4, 5 praef. Crito nihil argumento debet nisi absolutionem erroris eius. Seu. Mig. 20, 735 B licet absolutionem eius (somnii) ignoraremus; *cf.* 734 C absolutissimis somniis.

3. *perfectio:* **a.** *generaliter.* **α.** *absolute:* Macr. s. Sc. 1, 6, 66 nono mense absolutio futura est.

β. *cum genetiuo:* Cic. fin. 5, 38 uirtus rationis absolutio definitur; inu. 2, 30 habitus . . in aliqua perfecta et constanti animi aut corporis absolutione consistit; *cf.* 1, 36 absolutam perfectionem; frgm. 1007, 4 quibus praetermissis caeli absolutio perfecta non erit. hist. misc. 24, 46 audiebant ab illis ludicra uerba usque ad absolutionem ludorum equestrium. Heges. 5, 53, 19 post huius absolutionem certaminis. Boeth. inst. ar. I praef. 4, 14 laboris absolutio. — Ambros. hex. 5, 13 cum absolutio fetuum tam paucorum dierum sit. Macr. s. Sc. 1, 6, 40 ex quattuor igitur elementis . . . . absolutionem corporum constare; 9, 4 anima absolutionem corporis perhorrescit. cod. Theod. 1, 1, 6, 3 ut absolutionem codicis ~ nullum possit inhibere obstaculum. Fau. Eulog. in somn. Sc. p. 409, 2 primi uersus absolutio. Hilar. trin. 1, 27 quamquam . . . ueritatis absolutionem nuncupatio filii obtineret = *perfectam ueritatem**); 11, 6 habens perfecti hominis absolutionem =

*) Migne adnotat ad hunc locum: notanda uox absolutio, quae illi ualde familiaris est pro re certa et euidenti.

integritatem; trin. 5, 35 ea dictorum omnium absolutio fuit, ut Deus uerus intelligeretur. Auitus ep. 74 (65) anxius tamen quod de domno filio uestro uel absolutione colloquii nil agnosco.

γ. cum alio substantiuo: Cic. de or. 1, 130 hanc ego absolutionem perfectionemque in oratore desiderans; Brut. 137 optimi perfectio atque absolutio.

b. *specialiter in re tractanda uel narranda:* Cic. inu. 1, 32 Partitio debet habere breuitatem, absolutionem, paucitatem ~. Absolutio est per quam omnia, quae incidunt in causam genera, de quibus dicendum est, amplectimur; de or. 3, 192 in eis (clausulis) maxime perfectio et absolutio iudicatur. Hilar. trin. 2, 7 rationi humanae absolutio non occurrit = *„enuntiatio omni ambiguitate absoluta."*

cum genetiuo: Cornif. 4, 27 continuatio est densa frequentatio uerborum cum absolutione sententiarum.

c. *perspicuitas:* Hilar. trin. 7, 22 natiuitatis proprie inenarrabile sacramentum, quanta potest uerborum absolutione significat.

d. = *gradus positiuus:* Charis. 115, 11 illud (*sc.* magis) in absolutione solet adici; *cf.* 115, 17 comparatio absolutionis. Diom. 324, 17 absolutio est elatio sine comparatione ut fortis.

absolutiue *aduerbium significat* **1.** idem quod absolute II: Charis. 263, 8 sermo dum finitiuus est, absolutiue effertur = Diom. 388, 20.

2. *gradu positiuo:* Charis. 114, 33 has partiones trifariam declinantur, id est absolutiue, comparatiue, superlatiue.

absolutiuus, a, um: 1. *adiectiua* absolutiua = *positiua:* Palaem. gr. l. 1, 234, 7 praeponitur (*sc.* per) ... absolutiuis.

2. *uerba* absolutiua = *intransitiua:* Diom. 337, 13 sitio esurio; nescis enim agat quis an patiatur quae quidam supina dixerunt, alii absolutiua appellant; 373, 14 ego pendeo absolutiuum, suspendeo alium actiuum; 398, 32 uerbis quae absolutiua sunt, id est neutralia.

3. *substantiua* absolutiua: Hagen anecd. Heluet. p. XXVI c. Bern. 207 absolutiua quae sunt? Quae per se intelleguntur et non egent alterius coniunctione, ut „distractio".

4. *oppositum uoci relatiuus:* Seru. Verg. Aen. 10, 18 dicentes Venerem agere statu absolutiuo (*fortasse* = *remotiuus* ap. Fort. p. 93, 10 H.), Iunonem uero uiti statu relatiuo.

5. absolutiuum: uoluntaria dimissio famuli Gloss. nominum ed. Loewe p. 3 *qui adnotat:* absolutiuus apud grammaticos

opponitur relatiuus uoci; lemma glossae ex absolutio = *ἀπόλυσις, ἀπόδοσις* (Philox. 3, 11) uel absolutio . . . *ἀπόλυσις* (Cyrilli 389, 55) mutatum uidetur.

absolutor, oris, m. *is qui absoluit, liberat:* **1.** *a uinculis:* Scr. rer. Langob. 345, 19 compeditorum absolutor.

2. *apud iudices:* Cassiod. uar. 11 praef. Mig. 69, 823 B facile absolutor est alieni conscius sui. Lex Burg. 40, 1 (Mon. G. leg. 3, 549, 5) contumeliam absolutoris.

absolutorius, a, um *quod ad absolutorem, inde etiam ad absolutionem pertinet; contrarium damnatorius:* Sen. rh. 6, 5 iudices . . palam absolutorias tulerunt sententias. Ascon. p. 49, 10 K. et S. graues (sententias) habuit XVIII, absolutorias duas et XXX; 49, 16 absolutorias quinque omnino habuit. Suet. Aug. 33 tabellas damnatoriam et absolutoriam. Gai. 4, 114 dicitur Sabino et Cassio placere omnia iudicia absolutoria esse.

absolutorium, i, n. *sc. remedium, res quae absoluit, liberat:* Plin. 28, 63 absolutorium eius mali.

absolutus, a, um *adiectiuum participiale cum comparatiuo et superlatiuo;* graece *τέλειος cf.* Ign. ad Smyrn. 11, 2 ut opus uestrum absolutum fiat = *τέλειον γένηται.*

A. *generaliter.*

I. = *perfectus:* **a.** *alio adiectiuo non addito:* **1.** *homines* absoluti: Sen. ep. 84, 3 scis quem bonum dicam? perfectum, absolutum. Tac. dial. 5 Bassum cum optimum uirum tum absolutissimum poetam. Apul. dogm. Plat. 2, 20 artibus et prudentiae partibus absolutus.

2. *res concretae sunt* absolutae: Cic. frgm. 998, 28 ut hic mundus esset animanti absoluto simillimus. Varr. s. Men. 335 (Bücheler) conuiuium omnibus suis numeris absolutum est. Vitruu. ed. Rose p. 100, 18 stillicidium tecti absoluti tertiario respondeat. Plin. n. h. praef. 26 quos . . . inuenies absoluta opera . . . . . pendenti titulo inscripsisse ut „Apelles faciebat"; 10, 96 nidus ex musco arido ita absoluta perficitur pila, ut. Iul. Val. 1, 13 equum spectabilis formae pulchritudine absolutus. Hilar. trin. 9, 61 cum in Deo non sint corporalia, sed absoluta, neque particulata sed tota. Amm. Marc. 15, 4, 3 (Rhenus) iam absolutus altaque diuortia riparum adradens lacum inuadit.

specialiter de libris: Plin. ep. 6, 17, 2 recitabatur liber absolutissimus; 2, 5, 2 quae absolutiora mihi uidebantur non fuit alienum iudicio tuo tradi; 4, 27, 2 nihil generis eiusdem absolutius

scriptum. 5, 3, 7; 6, 21, 4; 8, 3, 2; 9, 1, 4; 9, 11, 2; 9, 38 legi enim librum omnibus numeris absolutum. Hieron. epist. 34, 1 absolutum praedicationis carmen. Cassiod. Mig. 70, 253 C multo absolutior est Hieronymi fida translatio.

apud metricos: Macr. Sat. 1, 18, 18 uersus absolutior. Victorin. metr. et hex. Gr. l. K. 6, 213, 3 quippe absolutus pes est 'omnia' ueluti in illo uersu 'omnia fert aetas'. Cass. Bass. 257, 18 ultimi duo pedes ex disyllabis absolutis uerbis constabunt ~ utique autem sextus pes perfectum habeat disyllabon; *cf.* 259, 17.

3. *res abstractae sunt* absolutae: **α.** *rhetorice:* Cornif. 2, 30 absolutissima est argumentatio ea quae ex quinque partibus constat; 37 non uniuorsa neque absoluta, set extenuata ratione; 4, 26 res breuiter absoluta sine totius rei demonstratione; 4, 44 continuationes ~ ut perfecte et perpolitissime possint esse absolutae. Cic. or. 182 non est unum nec idem quod uoce iucundum est et quod moderatione absolutum. Cic. inu. 1, 17 causa simplex absolutam in se continet unam quaestionem; 60 neque propositionem absolutam neque adsumptionem sibi perfectam uideri quae approbatione confirmata non sit; de or. 3, 190 ut oratio conuersiones habeat absolutas. Quint. 10, 1, 70 nisi forte meditationes non omnibus oratoriis numeris sunt absolutae. Plin. ep. 1, 20, 10 actio absolutissima. Apul. dogm. Plat. III init. Hild. p. 262, 6 absolutam sententiam comprehendens. Tertull. uirg. uel. 8 definitionem apostoli agnoscimus absolutam circa omnem uirum; *cf.* 11 et Symm. rel. 19, 10 precor ut metas curiosae liti absoluta definitione ponatis.

β. *philosophice:* Cic. fin. 4, 18 temperantia, modestia, iustitia et omnis honestas perfecte absoluta est; frgm. 998, 19 quod ex omni parte absolutissimum est. Sen. dial. 7, 15, 2 ne gaudium quidem ~ absoluti boni pars est; ep. 66, 46 absolutum illud humanae naturae bonum corporis et animi pace contentum est; 75, 18 expulsis erroribus absoluta libertas. Plin. n. h. 2, 5 in speciem orbis absoluti; *cf.* 2, 160 bis; 2, 163 absoluta rotunditate; 9, 10 marinum hominem toto corpore absoluta similitudine; 10, 56 decet tetraonas suus nitor absolutaque nigritia; 11, 148 iis absoluta uis speculi. Gell. 2, 6, 10 inculpatus instar est absolutae uirtutis. Fronto Nab. 149, 11 uox absoluta (contr. balbutiens). Macr. s. Sc. 1, 6, 42 animam tribus suis numeris absolutam. Hilar. trin. 4, 1 absolutior fieret cognitio ueritatis. Aug. de natura 58, 68 ut absolutissima cui nihil addi possit sanitati.

b. *coniunctum cum aliis adiectiuis:* **1.** *absolutus et perfectus:* Cornif. 2, 28 absolutissima et perfectissima argumentatio. Cic. part. or. 26, 94 (conficiens causa) absoluta et perfecta per se; fin. 4, 37 eos qui sapientes sunt absolutos et perfectos putamus; de or. 3, 84 quacumque de arte aut facultate quaeritur, de absoluta et perfecta quaeri solet; diu. 2, 150 philosophi ~ qui prope iam absoluti et perfecti putantur; frgm. p. 1001, 5 leuem illum effecit ~ et perfectum atque absolutum ex absolutis atque perfectis; p. 1005, 8 absoluto perfectoque numero temporis absolutum annum perfectumque tunc compleri. Suet. uir. ill. fr. Reiff. p. 64, 11 hemistichia absoluto perfectoque sunt sensu.

2. *perfectus atque (et)* absolutus *uel* absolutusque: Cic. or. 207 in singulis perfectis absolutisque sententiis; fin. 5, 69 honestatem undique perfectam atque absolutam; nat. deor. 2, 34 (in mundo) necesse est perfectam illam atque absolutam inesse rationem; 38 optimum . . in perfecto aliquo atque absoluto esse debere; Tusc. 2, 51 ratio quae erit in eo perfecta et absoluta; off. 3, 14 illud officium quod rectum iidem appellant perfectum atque absolutum est. Plin. n. h. 2, 8 perfecta absolutaque elegantia. Front. Nat. 59, 8 iam tu perfectus atque omnibus bonis artibus absolutus. *cf.* Sen. ep. 34, 3. Cic. frgm. p. 998, 13 imperfecto nec absoluto simile pulchrum nihil esse potest.

3. *alia adiectiua adduntur:* Cornif. 4, 26 propter breuem et absolutam conclusionem; ibid. exornatio . . . commodissima et absolutissima est quae ex tribus (membris) constat. Cic. or. 17 ueram . . et absolutam eloquentiam; inu. 36 habitum autem appellamus animi [aut corporis] constantem et absolutam aliqua in re perfectionem. Sen. dial. 7, 7, 1 absolutum et uerum beneficium. Plin. ep. 3, 10, 6 quae (effigies „hominis litteris perscripta“) hoc diuturnior erit, quo uerior, melior, absolutior fuerit; ep. 5, 15, 1 pictores pulchram absolutamque faciem raro nisi in peius effingunt. Martial. 12, 63, 2 Uncto Corduba laetior Venafro Histra nec minus absoluta testa. Gell. 20, 1, 4 leges ~ eleganti atque absoluta breuitate uerborum scriptas. Macr. s. Sc. 1, 11, 12 per longiorem simplicis et absolutissimae puritatis recessum . . . . . turgescit. cod. Theod. 13, 11, 15 his praediis aperta et absoluta leuamenta praestamus. lex Wisig. 3, 5, 1 indubitata. et absoluta licentia. Prisc. 8, 12 cum absolutam et plenam per se prolata sententiam monstrent. Tertull. carm. Chr. 24 nudam et absolu-

tam et simplici nomine naturae pronuntians carnem. Hilar.*) trin. 1, 1 optimus et absolutissimus uitae usus; 11, 1 totum atque absolutum sacramentum. Mig. 20 Zach. 1077 B absoluta et certa sententia. Aug. ep. 194, 35 tam uerum absolutumque respondit. Iulian. Aug. ep. imp. c. Iul. 3, 12 ut nihil aut absolutius inueniatur aut uerius. Boeth. consol. Peip. 132, 26 integra atque absoluta libertas; 112, 134 est alius cunctis uirtutibus absolutus sanctusque ac deo proximus.

II. *res absolutae eae sunt quae per se sunt perfectae, quae nulla alia dependent, quae natura sunt absolutae:* **1.** = *simplex, sine adiunctione:* Cornif. 1, 24 eius constitutionis partes sunt duae, quarum una absoluta, altera adsumptiua nominatur; absoluta est quom id ipsum quod factum est, ut aliud nihil foris adsumatur, recte factum esse dicemus; similiter Cic. inu. 1, 15; 2, 69. Cornif. 2, 15. 17. 18. 19. 20 et Cic. inu. 2, 100. 151 iuridicialis absoluta constitutio; idem significat qualitas absoluta et ius absolutum apud Sulpicium, Victorinum, alios in rhetoribus minoribus Cic. inu. 2, 171 hoc mihi uideor uidere esse quasdam cum adiunctione necessitudines, quasdam simplices et absolutas; rep. 6, 7 non simplici et absoluta hoc insinuatione curatum est. Quint. inst. or. 7, 2, 42 (defensionis partem *κατ' ἀντίληψιν*) latine ad uerbum translatum non inuenio; absoluta appellatur; 7, 4, 9 defensio in qua neque factum ipsum per se, ut in absoluta quaestione. Apul. dogm. Plat. 1, 5 (materiam) non ignem neque aquam nec aliud de principiis et absolutis elementis esse; de deo Serr. 3 p. 7, 19 (naturas) ex se bonas et ad omnia competentia sibi promptu facili, simplici, libero, absoluto. Hilar. trin. 9, 31 absoluta diuinitas. Paul. dig. 39, 6, 34 uera et absoluta donatio. Mig. 11 Zeno tract. 2, 22, 2 non est absolutus reatus, ubi. Aug. princip. rhet. cap. 1 Mig. 22, 1439 absoluta an comparatiua (proposita quaestio). Prisc. 8, 8 quasi simplex et absoluta quod per se ponitur ~ non egens alterius coniunctione.

absolutum, i, n. *substantiuum:* Cic. fin. 3, 33 illud quod prodesset motum aut statum esse dixit e natura absoluto; *cf. paulo ante* quod esset natura absolutum.

2. = *perspicuus, clarus; non refutatus:* Ulp. dig. 37, 10, 3, 4 si absolutam causam (*contr.* ambiguam) inuenerit euidenterque probatur. cod. Iust. 9, 49, 6 iuris absolutissimi est (*etiam con-*

1) saepissime hoc uocabulo usus est Hilarius, semel ut uidetur Ambrosius.

iunctum: manifesti et absoluti). Tertull. Marc. 1, 9 sin de certis et indubitatis et absolutis regulae partibus incertis et dubiis et expeditis praeiudicabunt. Amm. Marc. 22, 5, 2 planis absolutisque decretis. Hilar. trin. 4, 28 ut personarum distinctio absoluta esset, angelus dei est nominatus; 11, 17 breui atque absoluto apostolus sermone consignat; in Matth. 20, 5 comparatio omnis per se absoluta est. Hieron. c. Ioann. Hieros. 18 ut respondens sciscitantibus breuem absolutamque sententiam. Aug. quaest. in hept. 3, 68 quid isto praecepto absolutius: non mentiemini; ep. 193, 13 si quid absolutum et definitum audisti. Iulian. Aug. op. imperf. c. Iul. 2, 48 licet res absoluta scripturarum attestatione non egeat. Seru. Verg. Aen. 4, 106 Libycas aduerteret oras] absolutior quidem est haec lectio, sed uerior et figuratior illa est: Libycas auerteret oras; *ita* 2, 455; 9, 66 sensus absolutus, -ior. Macr. s. Sc. 2, 16, 2 facilis et absoluta („*i. e. definita uel paucis uerbis concepta*“ Jan) responsio; *cf.* Amm. Marc. 30, 2; Hieron. c. libb. Ruf. 1, 29 breuis et absoluta responsio. Cassiod. absoluta responsio, promissio.

absolutum est *sequente accusatiuo cum infinitiuo:* Tertull. an. 21 quod cum soli deo competat ~ absolutum est ceterorum omnium natorum . . . . demutabilem esse naturam. Aug. quaest. in hept. 1, 70 multo est absolutius de adulescentula potuisse seniorem (filios procreare).

in absoluto: **1.** *in propatulo, clarum est, constat:* cod. Iust. 11, 59, 13 in absoluto est, ut debeat dominium commutari. Hilar. trin. 2, 34 in absoluto est et causa et ratio et potestas = 4, 39 non in obscuro; *cf.* 3, 5; 10, 70 (non per difficiles quaestiones) in absoluto nobis ac facili est aeternitas; *cf.* in Matth. 10, 13 mentes faciles et absolutas; in Matth. 22, 1 quaestio omnis in absoluto est; *cf.* 10, 11. 24, 8. Iulian. Aug. op. imperf. c. Iul. 2, 53 in absoluto est intelligentia; 3, 33 et 6, 30 in absoluto ponere.

sequente accusatiuo cum infinitiuo: Iulian. ibid. 2, 107 in absoluto est a te naturam quae est opus Dei, ab illo argui uoluntatem; 3, 18. — Cassiodor. *scq. infinitiuo:* Var. 9, 25 in absoluto datur probare quod dicimus.

2. = *sine terminis et finibus:* lib. col. I grom. 220, 2 ager eius in absoluto tenebatur (*contr.* agri obligati limitibus et terminis); *saepe apud gromaticos; cf.* Hilar. in Matth. 13, 7 euangeliorum praedicatio in absoluto est = *res communis est, contrarium res priuata.*

III. = *liber, immunis:* Plin. n. h. 11, 174 reliquis in suo genere semper absoluta (lingua), homini tantum ita saepe constricta uenis. Arnob. adu. nat. 4, 37 (dei) qui ira quid sit ignorant et ab eius . . permixtione sunt liberi (*paulo ante:* immunes). cod. Theod. 12, 1, 94 si absolutam possidere coeperint dignitatem. Paneg. lat. 11, 31 qui te omnibus uitiis humanis absolutum et liberum sciam. Ennod. 477, 16 H. tu absoluta colla iugo miserrimae condicionis adstringis. Symm. ep. 5, 37 animus . . . ineptiis absolutus. Hagen. Anecd. 77, 31 positiuus in comparatione perfectus et absolutus est a seruitute. Comparatiuus seruit nominatiuo ~ et ablatiuo; 161, 12 oratio ~ absoluta in prosa. Aug. de gen. ad litt. 3, 18, 27 de spinis ac tribulis absolutior potest esse responsio. Petr. Chrys. Mig. 52, 186 A est penes patrem dulcis conditio, libera seruitus, absoluta custodia. Cassiod. Mig. 70, 1308 B de captiuis reddimur absoluti.

B. *in re grammatica:* **1.** absoluta *elocutio:* gramm. l. 4, 550, 3 quae etsi manifesta uerba sunt, apparet tamen magis absolutae elocutionis esse. Seru. Verg. georg. 2, 338 uer illud fuit] absoluta elocutio: quidquid illud fuerit, uer fuit; *cf.* Aen. 11, 15; *cf.* absolute II b 3 absoluta locutio.

2. = *finitus, contrarium infinitiuus:* Charis. 158, 3 pronominum declinationes finitae (finitiuae Diom. 329, 32) siue absolutae, hic, huius. Cledon. 5, 49, 13 (pronomina) finita: cuncta absoluta et perfecta, maxime in prima et secunda persona.

3. *nomen* absolutum. **α.** Prob. gramm. l. 4, 52, 28 absolutorum nominum conicienda sunt genera *(i. e. eorum quorum forma ad uaria genera pertinere potest).*

β. Tertull. res. carn. 33 si nomina absoluta id est iudicii et regni, dei et resurrectionis, ut nihil eorum in parabolam comprimi possit nec ea in parabolas compellantur. Prisc. 2, 27 (species nominum) sunt hae: ~ numerale, absolutum, temporale, locale; 2, 31 absolutum est quod per se intellegitur et non eget coniunctione nominis ut 'deus' 'ratio'; cf. 3, 26.

4. *uerbum* absolutum: **α.** *id quod actionem perfectam significat, contrarium inchoatiuum:* Diom. 351, 29 amo, 353, 9 amor uerbum absolutum; 401, 20 qualitas participiorum in quattuor species distributa est: absoluta, inchoatiua, frequentatiua, meditatiua; absoluta est ut legens, dicens, inchoatiua ut feruescens; *cf.* 342, 29 sqq.

β. *id quod casum accusatiuum non regit:* Prisc. 8, 24 sunt

haec eadem uerba absoluta, cum non iunguntur casui accusatiuo, sed datiuo; *cf.* 8, 12; 8, 26 sunt alia quae cum sint actiua, in passiua quoque et absoluta significatione inueniuntur, ut 'ruo'; modo absolutam, modo actiuam habere significationem.

γ. Cassiod. de arte gramm. Mig. 69, 1156 absoluta species uerborum dicitur a grammaticis tempus perfectum ut commeaui, laniaui. Comin. gr. l. 1, 176, 31 species absoluta = lin. 13 species perfecta; *cf.* 178, 18; Diom. 346, 7. Mart. Cap. 3, 313 p. 89, 19 Eyss.; 322 p. 94, 23 specie absolutae et exactae formae; 3, 321 p. 94, 23 consuetudo saepe breuitatem appetens *v* litteram subtrahit et absoluta (*non addita uoce* species) ingeminat i ut adii; 3, 318 p. 92, 20 praeterito et absoluto et exacto (*sc.* tempore).

5. *adiectiuum* absolutum *est α. quod gradu positiuo dicitur. cf.* Don. art. 374, 27 nam positiuus (*sc.* gradus) perfectus et absolutus est. Hagen anecd. 233, 12 positiuus non est gradus, quia perfectus et absolutus est; ~ absolutus quia non eget alia persona. Quint. 9, 3, 19 utimur uulgo et comparatiuis pro absolutis. Gell. 5, 21, 13 quod in ea epistula scriptum est „pluria" uel „plura" absolutum esse et simplex, non . . . comparatiuum; *cf.* Char. 112, 15; Diom. 324, 16; 325, 1. Probus *saepe.*

aduerbium absolutum Prob. 153, 27 *et saepius.*

ita gradus absolutus = *positiuus:* Charis. 112, 15 est primus gradus absolutus. Diom. 324, 16 comparationis gradus sunt tres, positiuus qui et absolutus.

uoce gradus non addita: Seru. sch. Dan. Aen. 3, 321 una ante alias 'ante alias' hic absoluto iunxit . . . . iungitur et comparatiuo . . . . . et superlatiuo; *cf.* 5, 68. Char. 156, 35 sunt nomina superlatiua quae absolutum non habent; 157, 5; Pal. 232, 12; Char. 268, 16; Diom. 325, 25.

β. quod usurpatur substantiui loco; cf. absolute. Seru. Verg. Aen. 2, 26 omnis Teucria: subaudis 'gens' et absoluta est elocutio; 6, 66 praescia uenturi absolutum est, rerum uenturarum; 6, 282; 7, 66; 9, 80. Schol. Dan. 10, 392 et est absolutum 'suis omnibus' non suis parentibus tantum.

inabsolutus: 1. Apul. dogm. Plat. 1, 5 Plato *ἰδέας* uocat inabsolutas, informes; cf. Cic. frgm. p. 998, 13 nec absoluto.

2. Gelasi tract. 4, 6 tali usque in finem permanenti permansit inabsoluta (*al.* non absoluta) sententia (*contrarium:* solubilis).

Argentorati. **H. Ploen.**

Absonans, ntis. Partic. verbi absono = *absonus, abhorrens.* Iustin. instit. 2, 25 nec absonans a iuris ratione codicillorum usus esset.

Absone. Adverbium adiectivi absonus, ubi cf. a) Proprie. *De voce.* Apul. apol. 5 quod eos (versus) a. et indocte pronuntiarent. — b) Translate. Gellius 15, 25, 1 Cn. Matius in mimiambis suis non *absurde* neque a. finxit recentatur. Arnob. 2, 14 non a. suspicatus; 2, 53 non a. neque *inaniter* credimus. Marius Victorin. gramm. = Gr. lat. VI 123, 9 epodos non a. metro heroo respondens; ibid. 127, 20 satis a. choriambo clauditur.

Absono, ui, are. absonum esse. Corp. gloss. II 5, 18 absono ἀπηχῶ (codd. απηχων); ibid. 19 absonui (codd. absonu) ἀπήχησα. Terent. Maurus de metris, v. 2024 (Gram. lat. VI 386) cernis pariter quattuor absonare longas.

Absonus, a, um: *sine sono* (gl. Amplon. gl. Abav.), non simili sono (gl. Vatic. 3321 = Corp. gloss. IV p. 5, 19); absonum: dissonum, dissimile; inconveniens, distans (lib. gloss.); absurdum (Vatic. 3321 = Corp. gl. IV p. 4, 14); ἀνάρμοστον, ἀπηχές (Corp. gloss. II 5, 21. 235, 7).

I. Proprie. a) *De voce horrida (oppos. dulci).* Nonius p. 72 M. absonum sine sono *(vel potius a sono iusto ac recto alienum).* Cic. de orat. 1, 115 sunt quidam aut ita lingua haesitantes aut ita voce absoni aut ita vultu . . *agrestes,* ut in oratorum numerum venire non possint; ibid. 3, 41 mollis vox muliebris aut quasi extra modum absona atque *absurda.* Ausonius epigr. 5 In hominem vocis absonae: . . non potes humanae vocis habere sonum. Anthol. lat. 730 R. De voce hominis absona. *Dissona* vox hominis rugitum signat aselli . . . Absona cuncta sonat et *dulcia* nulla repingit. Cassiod. (Gram. lat. VII 212, 10) ne articulatae vocis pulchra modulatio peregrinis litteris maculata absona potius et *indecora* reddatur. — *De balbutientibus.* Fronto p. 149, 10 N.

balbutientium [vitium] his ferme verbis significatur: vox impedita . . vox imperfecta, vox absona. Apul. apol. 59 (de ebrio) animadvertisses vocem absonam, manuum tremorem. Prudent. perist. 10, 12 Sic noster haerens sermo lingua debili Balbutit et modis laborat absonis.

b) Quintil. 12, 10, 32 (de littera S) absonam et ipsam subiciendo. Fronto p. 202 N. vereor ne absonum quid modulatu et cantu cecinerim. Gellius 13, 21, 12 Si 'Hic finis (Priami)' dicas, *durum* atque absonum erit. Apul. met. 1, 17. 3, 29 a. clamor; 8, 26 clamores; 8, 27 a. ululatibus; 9, 36 latratibus. Favonius Eulog. in Somn. Scip. (Schol. Cic. V 1, 412, 25 Or.) quicquid absonum canere videbatur. Prisc. inst. 8, 4 si velimus ab eo quod est cursor feminina facere secundum analogiam, absonum fit et *incongruum* naturae literarum.

II. Translate. *Inconcinnus.* a) *De architectura.* Lucr. 4, 517 prava cubantia prona supina atque absona tecta (unsymmetrisch).

b) *a. ab aliqua re = alienus, abhorrens.* Livius 7, 2, 5 nec absoni a voce motus erant. Solin. 38, 1 N. absonum a contemplatione rerum praesentium. *Cum dativo.* Hor. epist. 2, 3, 112 si dicentis erunt fortunis absona dicta (quae Acro interpretatur: discrepantia). Livius 1, 15, 6 quorum nihil absonum fidei divinae originis fuit. Terent. Maur. (Gram. lat. VI 373) v. 1584 additur haec gemino non absona fabula metro.

c) *absolute, ubi res, a qua quid abhorret, ex ipso verborum contextu intellegitur.* Quintil. 6, 3, 107 illa est urbanitas, in qua nihil absonum, nihil *agreste,* nihil inconditum ... possit deprehendi. Gellius 7, 15, 5 ut absona *inauditaque* diceret; 19, 9, 7 (carmina) dura, *rudia,* absona. Polycarpus ad Philippenses 5, 3 neque regnum Dei possidebunt neque qui absona faciunt. Ammian. 17, 5, 13 a. et *insipiens.* Macrob. sat. 7, 1, 13 in laetitia convivali omne quod videtur absonum in unam concordiam soni redigendum est. Ennod. epist. 6, 23 (p. 162, 17 H.) fluxit sermo non absonus. Terent. Maur. (Gr. lat. VI 344) v. 644 *sordidum* quiddam absonumque; ib. 1353 quicquid istis discrepabit, absonum reddet melum. Prisc. inst. 8, 92 nec *incongruum* vel a. mihi videtur. Audacis Exc. (Gr. lat. VII 347, 20) confido, confisus sum; nam absonum erat dicere confidi. Cassiod. in psalm. (Patr. 70, 1038 C Mig.) nulli absonum, nulli videtur *absurdum;* id. Var. 9, 21 in cursu orationis errorem cognoscit absonum (*scil.* a grammatica).

Ab-sorbeo, -ui, -ptum, -ēre. Perfectum absorpsi Lucan. 4, 100 (metri causa. cf. Comm. Bern.). Macr. sat. 5, 1, 8 (idem 3, 17, 17 absorbuit). Not. Bern. 20, 69. Gram. lat. VII (Velius Longus) 73, 12 hinc nascuntur quaestiones, quae consuetudinem novam a vetere discernunt, utrum absorbui an absorpsi dicamus; utrum per b absorbsi an per p absorpsi scribi debeat. Ibid. (Caper de orthogr.) 94, 4 non est sorbo, sed sorbeo, sic et absorbui, non absorbsi, ut Lucanus. absorbi Greg. T. hist. Fr. 4, 46. Partic. absortus Cod. Amiat. I Corinth. 15, 54. Coripp. Ioh. 6, 134. Oros. apol. 32, 9. Ven. Fort. carm. 3, 9, 83 (Leo: absorptus). Caspari, Kirchengesch. Anecdota I p. 57. 128. Paulus hist. Lang. 1, 6. Formulae 73[15]. 299[1] ed. Z. absorbo, III coniug. Ser. Sammon. 460 Pinsitur haec tepidoque absorbitur indita fonti. Itala psalm. 34, 25 absorbimus eum. Interpr. Iren. 4, 38, 3 absorbi, infin. praes. pass. Aethicus 6, 99 absorbuntur.

Absorbetur: devoratur, manducatur (lib. gloss.); absorbuit: assumpsit (*scr.* absumpsit?), degluttivit (gl. Abav.); absorta: devorata, gluttita (lib. gloss.); deglutita (gl. Abav.). Cassiod. Patr. 70, 250 absorberi est in corpus alterius subita celeritate transmitti.

I. **Proprie.** *Sorbendo haurire.* a) *De animalibus.* Paulus Festi 346, 3 quia ieiuni vinum ante meridiem absorbebant (Festus 347, 28[b] obsorbebant). Plin. n. h. 9, 122 singulos uniones (*scil.* vino dilutos; Hor. sat. 2, 3, 240 decies solidum absorberet, aceto Diluit insignem bacam) convivis absorbendos dedit; 11, 117. Silius 6, 237 de serpente: fractis ossibus atram Absorbet saniem (equi); 15, 788 absorbet lacte permixtum piscibus aequor (belua ponti). Macr. sat. 3, 17, 17 unionem dissolutum (dilutum?) absorbuit. Ambros. de No. et arca 29 a. vinum. Hieron. comm. Abd. proph. 15 absorbebunt sanguinem tuum.

De potionibus medicorum. Ser. Sam. 460 Fertur amygdalinae sucus nucis esse bibendus: pinsitur haec tepidoque absorbitur indita fonti. Sext. Plac. 31, 16 si aliquantulum absorbeatur, sitim compescit. Marc. Emp. p. 27, 29 ut soluta medulla cum iure ipso absorberetur; 15, 106, 24 myrram contritam ex aqua tepida absorbendam dato; 23, 164, 32 porri sucus expressus absorptusque a lienoso prodest.

De ciborum genere = devorare. Hor. sat. 2, 8, 24 placentas. Pomp. M. 1, 99 angues supervolantes aves absorbent (= Plin n. h. 8, 36); 3, 91 cum incessit libido *vescendi*, grana a. dicuntur. Ambros. hex. 6, 8 cibo qui absorbetur. Hier. Patr. 11, 219 M.

praedam, quam absorbuit bestia. August. Patr. 39, 2068 Ionam absorptum piscis evomuit. Petr. Chrys. Patr. 52, 655 ferculum crudelitatis suae toto ore, totis faucibus contendit absorbere. Cassiod. psalm. 892 Mig. Greg. Tur. h. Fr. 10, 13. Marc. Emp. 30, 217, 16 ramulos III absorbendos dato. Ven. Fort. carm. 3, 9, 83 evomit absortam fera belua plebem.

b) *De mari, aestu, gurgite, voragine sim.* Cic. Phil. 2, 67 *oceanus* vix videtur tot res, tam dissipatas . . tam cito absorbere potuisse = Sen. suas. 6, 5. Quint. 8, 6, 70. Cic. rep. 2, 10 eodem ut flumine res ad victum necessarias mare (? L. Jan; mari codd.) † absorberet. Curt. 4, 2, 22 (de oppugnatione Tyri) quo longius moles agebatur a litore, hoc magis, quicquid ingerebatur, praealtum absorbebat mare. Plin. n. h. 6, 1 non fuit satis oceano tanto maiora absorbuisse quam reliquerit spatia; id. 2, 231 duo fontes, alter omnia respuens, alter absorbens. Plin. epist. 5, 6, 37 fons egerit aquam et recipit; nam expulsa in altum in se cadit iunctisque hiatibus et absorbetur. Paneg. 12, 34 *fluvius* vexillarium avidis gurgitibus absorbuit. Am. Marc. 25, 8, 1 gurgite fluminis absorbebantur. Itala et Vulg. psalm. 123, 4 forsitan *aqua* absorbuisset nos. Ambr. No. et arc. 3 *diluvia.* Comm. Bern. Luc. p. 137, 9 quicquid absorbuerit mare, restituit. Schol. Pers. 3, 34 quos vorago caenosa absorbet. Aethic. 6, 99 navigia *naufragio* absorbuntur et conleduntur. Scr. Langob. 581, 29 W. tempestas aque absorbeat me. Greg. Tur. mart. 95 nec ossa semiusta absorbuit (unda). Isid. orig. 14, 6, 32 Scylla et Charybdis, quibus navigia aut absorbentur aut colliduntur. Einh. annal. ad a. 788 gurgitibus fluminis absorti sunt.

c) *De terra sive hiatu (motu) terrae.* Fabianus ap. Sen. suas. 1, 9 absorberi terras et maria siccari, montes subsidere. Iustin. 30, 4, 3 idem motus terrae multas civitates concussit, quasdam solidas absorbuit. Curt. 7, 5, 5 omnem naturalem absorbet humorem siccitas. Sen. q. n. 3, 26, 4 Tigris absorbetur et desideratus diu tandem emergit, *quocum cf.* Lucan. 3, 261 ut Tigrim subito tellus absorbet hiatu. Luc. 4, 100 flumina cuncta Condidit una palus vastaque voragine mersit; Absorpsit penitus rupes. Plin. epist. 5, 6, 11 quia devexa terra, quicquid liquoris accepit nec absorbuit, effundit in Tiberim. Acr. Hor. carm. 3, 16, 13 (Amphiaraus) in bello Thebano absorptus fuit a terra.

Cypr. epist. 3, 1, 6 hiatu terrae absorpti ac *devorati;* id. cath. eccl. un. 18, 16 viventes recedentis soli hiatus absorbuit; id. dupl.

mart. 24 ne terra *dehiscens* nos absorbeat. Ambros. d. parad. 3 terram hiatus absorbet. August. epist. 76, 4 terra vivos absorbuit. 102, 6 absorbeat terra aquam sitiens. Sulp. Sev. dial. 1, 21, 1 eos vivos hiatu suo terra absorbuit (obsorbuit). Prud. c. Symm. 2, 931 subito stagna absorbentur hiatu. Greg. Tur. mart. 2, 32 oleum terra absorbuit. Lex Wisigoth. 12, 3, 15 deum qui Dathan . . hiatus terrae viventes absorbere iussit. Scr. Langob. 310, 1. 362, 25 W. Pardessus dipl. 230 (an. 615); 537 (a. 726). Form. ed. Z. 73^{15}. 100^{30}.

d) *De igne vel inferno = absumere.* Silius 4, 688 flamma *vorax* . . Absorbet latices. Marc. Emp. 28, 1 (igni subiectus) cito absorbetur. Form. ed. Z. 299^{1} si (*scil.* instrumenta) igni absorta non fuissent. — Ambr. hex. 2, 3 multum est quod ignis absorbet. Hieron. I Amos 1, 6 ignis qui universa absorbeat; id. Patr. 11, 186. Sulp. Sev. 2, 5, 3 ministros infandi operis flamma absorbuit. Greg. Tur. hist. Fr. 4, 46 donec ipsus (= ipsos) pariter ignis absorberit; id. mart. 9 totum ignis absorbuit (obsorbuit?). Isid. sent. 1, 29, 7 illos infernus absorbebit. Pardessus 544 (a. 728) viventes infernus absorbuit.

e) *Varia.* Celsus p. 227, 12 D. si quid lacrimae processit, absorbet (candidi panis interior pars ex vino subacta). Plin. n. h. 15, 81 pulveri vis sucum lactis absorbendi. Suet. prat. p. 238, 12 R. cum spirantes trahimus auras, illa quoque (semina) in corpus absorbemus. Paulin. Petric. 4, 440 absorbet anhelitus auras. Sedul. op. pasch. 1, 8 quae (Moysis virga) geminos inimicae fraudis angues absorbuit. Gram. lat. VII 247, 10 absorpta im (*in* enim est) per synalipham.

II. **Translate.** Plaut. Bacch. 471 Atque ea acerrume *aestuosa* absorbet, ubi quemque attigit. Catull. 68, 107 tanto te absorbens vertice amoris *Aestus.* Cic. Brut. 282 hunc absorbuit aestus gloriae; id. leg. 2, 9 ne aestus nos consuetudinis absorbeat; id. Sest. 13 ipse ad sese iam dudum vocat et quodam modo absorbet orationem meam. Iuven. 6, 126 resupina iacens (Augusta) multorum absorbuit ictus. Macr. sat. 5, 1, 8 de Vergilio: paucissimis verbis (ubi Troia fuit) maximam civitatem *hausit* et absorbsit.

Apud scriptores ecclesiasticos: a) *De hominibus.* Itala et Vulg. II Cor. 2, 7 ne forte maiore tristitiā absorbeatur, qui eiusmodi est. Ambros. de paenit. 1, 13, 59. 17, 92 ne abundantiore tristitia absorbeatur; ib. 1, 17, 92 ne tristitia paenitentem taedio dilationis absorbeat; id. Patrol. 17, 297 maiori tristitia ab-

sorberi (*item* Symmach. ep. 12, 2 maiori tristitia absorptis nobis). Hieron. Patrol. 30, 342 ne tristitia absorberetur frater; Ioel 1, 4; II Am. 5, 18 absorptus tristitia. August. Patrol. 43, 85 ne maiori tristia absorbeatur; de gen. ad litt. 12, 33, 64 ne (quidam) maiore tristitia absorberetur; epist. 145, 7 tristitia non absorbeamur. S. Bened. regula 27. August. Patrol. 39, 2086 absorpti maerore. Hieron. Patrol. 30, 776 absorbeatur gurgite vitiorum. August. Patrol. 38, 482 (saeculum) absorbebit te; enarr. in psal. 34, 15 vult te mundus absorbere; de dilig. Deo 16 ne illum cupiditas mundialis absorbeat; id. Patrol. 38, 501 non te absorbebunt dies maligni. Arnob. iun. Patrol. 53, 405 quasi viventes absorbeat vos iniquitas vestra. Cassiod. Patrol. 70, 151 ut vos Arianus error absorbeat. Greg. M. mor. 24, 6, 11 in gaudio cuiusdam securitatis absorbetur. Encom. S. Gaud. 2 erat absorptus in dei amorem; 5 quasi carbo circa pauperes videbatur absorberi. — Ambros. Patrol. 17, 673 priusquam in profundum te mortis absorbeat laqueus poenarum. Petr. Chrysol. Patrol. 52, 314 absorbens reos mors.

b) *De rebus. Absorbere = absumere, devincere, tollere.* Itala et Vulg. I Cor. 15, 54 absorpta est mors in victoria. *Laudatur saepissime, ut* Iren. V 13, 3. Hier. in ps. 140; III Os. 13, 14; c. Ioann. Hieros. 36; adv. Pelagg. 1, 18 *passim.* August. Patrol. 38, 380. 838; 43, 58; contr. Iulian. 6, 40 *passim;* de peccat. mer. 2, 4. 3, 10; enarr. in psal. 3, 10. 26, 4; epist. 55, 26. 157, 19. 185, 40. 187, 27. 210, 1. 241, 5. Gaudent. Patrol. 21, 917. Cyprian. Test. III 58 p. 159, 16 absorpta est mors in contentionem [*cod. L* absumpta est]. Hilar. psal. 150 absorpta in contentione morte. Petr. Chrysol. 52, 314 absorbens reos mors, absorbetur. Itala II Cor. 5, 4 ut absorbeatur mortale hoc a vita. Iren. 5, 13, 3. Hilar. ps. 64, 17. Ambros. Luc. 7, 126 *passim;* contr. Iulian. 2, 186. 6, 14. 31; enarr. in psal. 30, 13; epist. 55, 26. 140, 16. 143, 6. 193, 2; de peccat. mer. 1, 2. 5. 4, 4. Iren. 4, 38, 4 oportuerat ... *vinci* et absorbi mortale ab immortalitate; 2, 19, 6. 19, 1. 4, 36, 6. 5, 8, 1.

Iren. 5, 9, 2 ut absorbeatur infirmitas carnis a fortitudine Spiritus. Hilar. psal. 9, 4; Matth. 7, 7. Ambros. de interp. Iob et Dav. 1, 1 tantum infirmitatum absorbuit. August. contr. Iulian. 6, 41 (ut) ipsius mortalitatis absorberetur infirmitas; de nat. et grat. 38 ubi tota hominis absorbeatur infirmitas. Isid. sent. 1, 26, 1 absorpta carnis infirmitate. Hilar. psal. 63, 10 primordia absorbuisse. Ambros. de offic. ministr. 2, 7, 31 quantas Moyses a

populo illatas absorbeat contumelias; de fug. saec. 7 ut benedictio absorberet maledictionem; de parad. 3 per legem absorbetur carnale peccatum; de Iac. et beat. vit. 1, 6 absorbet dolorem; de interp. Iob et Dav. 1, 1 tantum dolorum absorbuit. Heges. 5, 40, 13 dolorem absorbuit. August. Patrol. 39, 1627 absorbebitur corruptio; scal. parad. 5 *consumuntur* et absorbentur carnales motus ab anima; de spir. et litt. 35 omnes motus terrenae libidinis absorbuerit; de sobr. et cast. 3 prudentiam absorbet ebrietas; ad fratr. in erem. 11 ne absorbeatur animus tuus ab infirmitate mentis. Heges. 2, 3, 5 quae (*sc.* mutatio) *devoret* atque absorbeat merita. Isid. orig. 8, 1, 6 absorpta omni adversitate pacem possidebit.

Ps.-Cypr. de singul. cler. 11 p. 185, 25 H. crimine alieni reatus absorbebimur. Itala 4 Esdr. 8, 4 absorbe ergo anima sensum et devora quod sapit. Gregor. M. dial. 4, 44 eorum mentes . . . vis districtionis absorbet.

Absorbitio, onis. femin. August. serm. 162, 2 mentem captivam subdit *submersio* et . . a. libidinis.

Absorptio, onis. femin. Hieron. brev. in psalm. 140 absorpti sunt iuncti petrae iudices eorum] Absorptio pro victoria dicitur, sicut apostolus dicit Absorpta est mors in victoria . . . Victoriam autem dicit ipsam absorptionem, quam victoriam habebat in absorbendo. (Apud Suet. Ner. 27 a. rosaria ex editionibus optimis sublata est.)

Abs-pello. Cf. aspello. Anon. de differentiis, Gr. lat. VII 524, 25 K: abspulsus est ab aliquo pulsus, repulsus retro pulsus.

Abstantia, ae. femin. distantia. Vitr. 9, 1, 11 (p. 228, 8 R.) cum longius absit (sol) abstantiā quadam.

Abstensio, onis. fem. Hilar. psalm. 1, 6 B. a. superiorum inutilis est, nisi in consequentia abhibeatur intentio.

Abstēntatio, onis. fem. Corp. gl. lat. II p. 5, 48: a. *ἀποκατάσχεσις, ubi non opus est ut corrigatur* abstentio.

Abstentio, onis. femin. Cael. Aurel. acut. 3, 13, 176 (de satyriasi) difficilis urinae egestio, ita ut plerumque stercorum a. fiat; id. 103 officii ventris a.; chron. 4, 3, 63 hinc perfecta passionis fiet a.

Abstēmĭa, ae. *fem. abstinentia vini vel cibi.* Ambros. de Elia et ieiunio 3: quid est *ieiunium*, nisi imago caelestis? hanc hereditatem *sobrietatis* et abstemiae (Elias) ad caelum abiens discipulo dereliquit.

Abstemis, e. Cf. abstemius.

Abstēmĭus, a, um. abs *temo (i. e. temeto, vino; cf. temulentus). Gellius 10, 23, 1 Qui de victu atque cultu populi R. scripserunt (Varro?), mulieres 'aetatem abstemias egisse', hoc est vino semper, quod temetum prisca lingua appellabatur, abstinuisse dicunt. Quintil. 1, 7, 9 ex abstinentia temeti composita vox est. Porphyr. ad. Hor. epist. 1, 12, 7 abstemius: qui abstinet; an, ut quidam putant, abs temeto, id est siccus ac sine vino et sobrius. Cf. Acro ad h. l. Donat. ad Ter. Andr. 1, 4, 2 abstemius: sobrius; dictum autem temetum ab eo, quia tentet animum. Isid. orig. 10, 11. — Abstemius: abstinens (gl. Amplon. Epin.); sobrius (Placid. p. 8, 2 D.); parcus (gl. Abav.); abstemios cibi: abstinentes cibi (lib. gloss.); *ὁ μὴ μετέχων οἴνου* (Corp. gloss. II p. 5, 31). Abstemis (codd. abstenus): sobrius, vigil, strenuus (gl. Amplon.); *ὑδροπότης*, aquae potor (Corp. gloss. II p. 462, 18); *νηφαλέος, ὁ ἀπεχόμενος οἴνου*, sobrius (Corp. gloss. II p. 376, 31). Cf. Löwe Prodr. p. 420. Hildebr. gloss. Paris. p. 2.

I. Proprie. *De hominibus, vino, vel etiam cibo abstinentibus.* Lucilius 202 L. (6, 21 M.) sororem lanificam dici, *siccam* atque abstemiam ubi audit. Varro de vita P. R. ap. Nonium p. 68: quantopere abstemias mulieres voluerint esse, vel ex uno exemplo potest videri. Hor. epist. 1, 12, 7 si forte in medio positorum a. herbis Vivis et urtica. Ovid. met. 15, 323 vina fugit gaudetque meris a. undis. Vitr. p. 201, 1 R. aqua, e qua qui biberint, fiunt abstemii. Plin. n. h. 22, 115 mulieribus vini abstemiis.

Fronto p. 226, 20 N. neque *esuriens* neque a. Apuleius met. 7, 12 crapula vinolentiaque madidis ipse a. non cessat inpingere; id. apol. 58 dicitur ante horam secundam diei *ieiunus* adhuc et a. testimonium vendidisse. Capitol. v. Macrini 13, 5 adhibuit convivio litteratos, ut loquens de studiis liberalibus necessario a. Arnob. 2, 67 osculari eas ius est, ut *sobrias* comprobent atque abstemias se esse. Ambros. epist. 19, 10 iam inde a pueritia vini abstemius (*sic emend. pro* abstentius); Id. psalm. 118, 20, 4 Pharisaeus cum a. et *parcus* esset. Ausonius prof. 4, 20 vini *cibi*que a.; ibid. 15, 9 *parce*, fruge, abstemie; ib. 24, 9 commode laete benigne abstemie; griph. pr. 37 iniurium est do poeta *male sobrio* lectorem abstemium iudicare; ib. 54 comparet occupatum cum otioso, *pransum* cum abstemio. Serv. ad Aen. 3, 14 de Lycurgo rege Thraciae: re vera a. fuit. Sidon. Apoll. epist. 2, 2 *siticuloso* cuique . . . ne dicam tibi granditer abstemio; ib. 6, 1 quis *escu-*

lentus abstemium arguerit?; 6, 12 tali temperamento, sic abstemium; 8, 3 inter epulas abstemium; carm. 16, 107 vix coctos capture *cibos* a. aevum Ducis. Paulinus Nol. carm. 6, 67 vesano servans abstemia pectora vino. Venant. Fort. carm. 8, 1, 41 superans abstemia Paulam. Poet. Carol. II p. 37 (2, 24) abstemium pascens orgia rite colit.

II. **Translate.** *parcus pecuniae.* Apul. d. Plat. 2, 15: culpabilium virorum quattuor formae sunt, quarum prima honoripetarum est, sequens abstemiorum [i. e. sui abstinentes, qui Platoni sunt φιλοχρήματοι?], tertia popularis, tyrannicae dominationis est ultima, *de cuius loci interpretatione ambigitur.* Sidon. Ap. epist. 7, 9, cont. 10: si abstemium producimus, avarus accipitur.

De rebus. Rabirius (aequalis Vergilii) ap. Fulgent. p. 567, 10 R. abstemium meruleta fugit metenia nomen, *quo de loco cf. Haupt. Herm. III 308.* Gellius 13, 31, 16 prandium abstemium, in quo nihil vini potatur. Augustin. epist. 234 qua (via) abstemiis observationibus decocti deproperant.

Abs-terreo, -ui, -itum, -ēre. Absterret: deterret Gl. Abavus; absterret: φοβεῖ, πτοεῖ C. gl. lat. II p. 5, 23; ἀποπτύρω (? ἀποπτοέω): absterro, deterro (sic!) ibid. II p. 240, 12.

I. **Proprie.** *Terrendo pellere, abigere, arcere.* a) *Seq. praepos. ab.* Plaut. Men. 833 egomet me adsimulem insanire, ut illos a me apsterream. Cic. Planc. 66 neminem a congressu meo neque inanitor meus neque somnus absterruit. Hor. sat. 2, 5, 83 canis a corio numquam absterrebitur uncto. Liv. 2, 35, 4 dispositis clientibus absterrendo singulos a coitionibus; 3, 61, 9 plerosque a castris *avertunt* praeterequitantesque absterrent. Macr. sat. 1, 24, 12 aedem deae, a qua mares absterrentur.

b) *Seq. praepos. de.* Plaut. Truc. 253 anseres de frumento absterret, *abigit.* Liv. 5, 41, 6 inde ipsa solitudine absterriti in forum redibant. August. en. psalm. 99, v. 12 (Patr. 37, 1279) malus odor, unde absterreat intraturos.

c) *Seq. ablativo.* Titinius 45 parasitas *amovi,* lenonum [eum] aedibus absterrui.

d) *a. aliquem.* Pl. Most. 472 erus te iussit maxumo Opere orare, ut patrem aliquo absterreres modo. Ter. Andr. 472 hanc simulant parere, quo Chremetem absterreant. Varro r. rust. 3, 16, 16 vitiles (alvos) fimo oblinunt, ne asperitate absterreantur. Liv. 27, 28, 12 saxis sudibus pilis absterrent hostem; 30, 11, 9

absterruitque (pedes) effuse invehentem sese hostem. Tac. 13, 44 accurrentem ancillam vulnere; 13, 57 (flammas) ictu fustium ut feras absterrebant. Apul. apol. 68 (avus) procos absterrebat. Ammian. 31, 3, 6 veriti ne praecursorius index procul agentes absterreat. Myth. Vat. 3, 6, 34 eminentiā virgarum eas (aves) a. voluerunt. App. fab. Rom. 50 absterret te canum praesentia.

e) *absolute.* Cic. de orat. 3, 164 'Quid de adirier abnutas?' Melius esset: vetas, prohibes, absterres. Walahfr. Strabo, Poet. Carol. II 375, 176 sed moles absterret aquae (= prohibet).

II. Translate. *A. aliquem ab aliqua re = terrendo deducere, a consilio aliquo revocare.* Cic. Verr. 2, 142 ut iam videamur non a pecuniis capiendis homines a. Liv. 23, 1, 10 ab oppugnanda urbe Poenum absterruere conspecta moenia; 27, 9, 8 a. eos a tam detestabili consilio. Val. Max. 1, 1, 15 (gens) ne iniuriarum quidem acerbitate ab eorum cultu absterreri potuit; 2, 10, 6 a conservando Mario. Suet. Caes. 59 ne relegione quidem ulla a quoquam incepto absterritus vel retardatus est. Apul. apol. 12 (amorem) a contumelia eorum procul a. Acro schol. Hor. sat. 1, 4, 126 aegrotantem vicinum funus absterret a cibi aviditate. — *Seq. ablativo.* Hor. sat. 1, 4, 129 animos . . absterrent vitiis (revocat: Acro). Lucan. 5, 129 Absterrere ducem noscendi ardore futura Cassa fraude parat. Sen. ben. 4, 1, 2 cum virtus absterreat damno. Plin. n. h. 8, 47 metu poenae a. eadem noxa. Tac. 12, 45 Pharasmanem bello.

Liv. 27, 47, 7 haud mediocri clade absterritum insequi non ausum. Val. Max. 5, 4, 5 ne exercitu quidem absterritus (*scil.* a sententia sua). Luc. 8, 649 nullis absterrita fatis. Suet. Ner. 43 absterritus non tam paenitentia quam perficiendi desperatione. — *Seq. quin.* Val. Max. 4, 5, 6 ne vulneribus quidem, qui verecundiae obsequeretur.

Absolute. Sen. dial. 6, 17, 5 audisti, quid te *invitare* possit, quid absterrere. Silius 15, 10 Absterret iuvenem (Scipionem) cognato sanguine turba (*scil.* a bello in Hispania gerendo). Suet. Caes. 20 contradicente nullo ac, si conaretur quis, absterrito (*scil.* a contradicendo).

A. aliquid (alicui) = removere, depellere, negare. Lucr. 4, 1064 Sed fugitare decet simulacra, et pabula amoris Absterrere sibi atque alio convertere mentem; 4, 1233 Nec divina satum genitalem numina cuiquam Absterrent; 5, 846 natura abs-

terruit (*codd.* abserruit) auctum (i. e. non passa est ut monstra crescerent). — Marius Mercator, Patr. 48, 207 ne praedam absterreat.

Erläuterungen.

Absonus. Das Wort erscheint erst mit Lucrez und Cicero in der Litteratur und wird von den Klassikern sichtlich gemieden, von Livius nur an zwei Stellen der ersten Dekade gebraucht. Der Grund der Zurückhaltung wird darin zu suchen sein, dafs (vgl. absimilis, Arch. V 518) es durch Assimilation zu assonus werden mufste und dadurch mit *adsonus zusammenfiel; das einfachste Mittel auszuweichen war zu der Partikel dis zu greifen, wie denn Anthol. lat. 730 R. absonus und dissonus ohne Unterschied wechseln. Dafs es bei Fronto, Apuleius (sehr oft), Gellius, Tertullian(?), Arnobius wieder auftaucht, beweist nicht, dafs es archaisch war, wohl aber dafs es in der Volkssprache lebte und nur von den Klassikern unterdrückt worden war.

Absterrere aliquem hat in der ganzen archaischen Latinität seine eigentliche (lokale) Bedeutung beibehalten. Wohl gebrauchte Plautus in demselben Sinne Trin. 560 deterrere: Lepide hercle de agro ego hunc senem deterrui; viel häufiger dagegen verwendet er dieses Kompositum in bildlichem Sinne, und zwar ausnahmsweise mit folgendem ne: Truc. 929 auro hau ferro deterreri, istum ne amem; in der Regel mit folgendem quin: Amph. 560 quin loquar Numquam ullo modo me potes deterrere; Mil. 332 me homo nemo deterruerit, quin ea sit in hisce aedibus; 369 numquam hercle deterrebor, Quin viderim id quod viderim. Demnach beruht die von Valerius Maximus allein gebrauchte Konstruktion absterrere, quin auf einer Verwechslung oder Vermischung von deterreo und absterreo. Überhaupt ist absterreo (dessen Belege wir nach den Zetteln vollständig mitgeteilt haben) ein seltenes Wort geblieben und im Spätlatein fast ganz verschwunden. Die Stelle in Ciceros Verrinen, a. alqm a capiendis pecuniis ist daher nur als ein Versuch zu betrachten, den Cicero später zurücknahm, indem er deterrere an die Stelle setzte; mit Gerundium: a scribendo, a discendo (Brut. 262. Orat. 5. De orat. 2, 142); mit Gerundiv: Sest. 141 a re publica defendenda; ep. Brut. 1, 15, 10 ab impugnanda patria.

München. **Eduard Wölfflin.**

Oppidum. oppido.

Verrius Flaccus deutete das Adverb oppido als einen Dativ, indem er es nach dem Auszuge des Paulus p. 184 mit valde, multum, quantum vel oppido satis esset erklärte, und Donat zu Ter. Hec. 238 nahm es an, weil er nichts Besseres wufste. Aber abgesehen davon, dafs wir keine aus Dativen hervorgegangenen Adverbia kennen, ist

doch bekannt genug, dafs o. gerade nicht mit multus und magnus verbunden wird, sondern mit pauci, parvus u. ä. Vgl. des Vf. lat. Compar. S. 21. Vor allem ist indessen zu fragen, ob oppidum ursprünglich so viel als 'Stadt' bedeutet habe. Nun macht aber nicht die Masse der Häuser das oppidum, sondern nur die Befestigung, daher denn Cäsar 5, 21, 3 sagt: oppidum Britanni vocant, cum silvas impeditas vallo atque fossa munierunt. Dieselbe Bedeutung glaube ich in der Schrift De vir. illustr. 5, 2 erkennen zu sollen, wo es von Ancus Martius heifst: Aventinum et Ianiculum montes urbi addidit, nova moenia oppido circumdedit. Denn oppido kann hier nicht Dativ = urbi sein, da Rom nie oppidum heifst, und urbi vorausgeht; vielmehr ist es Instrumentalis und der Satz bedeutet: den durch Hinzufügung des Av. und Ian. neu gewonnenen Raum umgab er mit einer Befestigung, oder wie Florus von demselben Könige sagt 1, 4: muro moenia amplexus est. Mithin hat moenia an beiden Stellen eine Bedeutung, die es namentlich bei Lucrez und Ovid hat, met. 11, 532 in moenia navis descendit unda; 2, 401 m. caeli circuire.

Ist dies zugegeben, so wird auch das Adverb = fest zu deuten sein, also beispielsweise o. iratus bei Terenz = fest erzürnt. Mit der von Freund angegebenen Bedeutung 'stattlich' (von oppidum = Stadt?) ist nicht mehr anzufangen als mit seiner Erklärung von ops-do, was Hülfe, Schutz, gewährt.

Uvidulus.

Bekanntlich hat kein römischer Dichter die Deminutive so oft gebraucht als Catull, und es ist daher auch nicht zu verwundern, wenn sich bei ihm einige ἅπαξ εἰρημένα finden, oder doch Bildungen, welche zuerst in seinen Gedichten auftreten. Vgl. Conr. Hupe, De genere dicendi Catulli. 1871. 28. In den Wörterbüchern ist uvidulus blofs mit Catull 66, 63 belegt, wo die coma (nicht 'Locke') Berenices erzählt:

Uvidulam a luctu cedentem ad templa deum me
Sidus in antiquis diva novum posuit.

„Thränenfeucht" (51 mea fata sorores lugebant) übersetzt Riese vollkommen richtig. Aber uvidulam ist nur Konjektur von Guarinus, während die Überlieferung vindulum bietet. Dagegen ist zu erwägen, dafs zwei Dichter, welche viele Anklänge an Catulls Sprache zeigen, Ovid und Ausonius, das Adjektiv umidulus gebrauchen, Ausonius epigr. 8 (106) von den Haaren der Venus Anadyomene:

Ut complexa manu madidos salis aequore crines
Umidulis spumas stringit utraque comis.

Soll man nicht auch bei Catull umidulam schreiben? Vielleicht war die falsch überlieferte Endung 'um' eine Korrektur, welche dem Anfange des verdorbenen Wortes galt. Vgl. Ovid. Pont. 1, 9, 1 lacrimis umida.

München. Eduard Wölfflin.

Absque.

Absquĕ. *Praepositio (ablativum adsciscens), perraro adverbium et quidem apud posteriores scriptores. Cum* abs *idem atque* a, ab *esse pateat, de vi alterius particulae* (que) *et apud veteres et apud recentiores grammaticos ambigitur.* Priscian. 14, 49 'absque' quibusdam (*scil.* Donat. p. 389, 24. 391, 22 K. Diom. p. 408, 29. Cledon. p. 75, 26; *item* Cassiod. de orthogr. 604 *et* Comment. Einsidl. 265, 16 Hag.) composita a praepositione 'abs' et 'que' coniunctione videtur, sed numquam 'que' coniunctio in compositione suam vim amittit, ut 'atque, neque, quoque'; ergo quando amittit significationem, syllabice magis adiecta videtur. est igitur, ut mihi videtur, derivatio ab 'abs: absque', quomodo ab 'unde: undique, ubi: ubique, ita: itaque, uter: uterque, quis: quisque', in quibus coniunctionis significatio nulla remanet. ostendimus . . . quod etiam Graeci soleant addere *δέ* sine aliqua coniunctionis significatione, ut *ὅδε, τοῦδε, τῷδε.* Id. 14, 9. *Prisciani explicationem suam fecit Otto Ribbeck (Lat. particul. Lipsiae 1869, p. 23 adn. 1); Schoemann vero (De particul. que II p. 5 sq.) et qui eum maximam partem est secutus Brugman (Mus. Rhen. 32, 485 sqq.), prisco usu vocabuli in enuntiatis hypotheticis innixi, illud* que *cum condicionali coniunctione* cum *cohaerere sibi persuaserunt. Rem in medio reliquit Jordan (Symbol. crit. ad linguam lat. p. 313). Qui praeter laudatos viri doctissimi de voce* absque *uberius egerunt: Hand, Tursell. 1, 70 sqq. inprimisque Wölfflin, Mus. Rhen. 37, 96 sqq., rationem potissimum syntacticam ut enuclearent sibi proposuerunt.* — Donat. p. 391, 22 K. = Diom. p. 409, 7 praepositiones compositae ut absque; id. p. 365, 23. 390, 18. Diom. p. 410, 14 absque nobis = Charis. p. 230, 24. Probus, inst. p. 147, 19. Priscian. 14, 39 'sine' tamen et 'absque' et 'tenus' non inveni nisi cum ablativo et semper transitive *(i. e. cum casu coniunctum);* id. 14, 40 at si dicam . . . 'absque consule egit praetor' transitionem sine dubio facio diversarum personarum, id est ab alia ad aliam personam, quod suum est praepositionis; p. 14, 49 'sine' etiam et 'absque' apud Graecos adverbia . . . apud Latinos prae-

positiones. Asper p. 58, 26 sqq. Hag. praepositiones casus ablativi sunt hae: 'a, ab, abs . . . sine, absque, tenus'; p. 59, 3 absque iniuriā . . . et absque iniuriis. Corp. gloss. lat. IV 202, 19 absque foedere, sine amicitia. Placid., lib. gloss. p. 11, 3 Deuerl. absque me: sine me, absente me. Corp. gloss. II 226, 16 *ἄνευ*: sine . . . absque, citra; ib. II 279, 23 *δίχα*: praeter, absque; ib. II 394, 5 *παρά*: absque, ab; ib. II 479, 49 *χωρίς*: separatim, extra, absque, sine, seorsum, citra. — [Probus] de ultim. syllab. p. 254, 34 K. absque postremam syllabam brevem habet, quemadmodum usque. *Scriptum est per p constanter apud Plautum. Proprium sermonis vulgaris: sexies legitur in Plauti, bis in Terenti comoediis. Mirum quantum erat spretum in urbana Latinitate* (*semel* Cic. ad Att. 1, 19, 1) *omninoque evitatum inde a Terentio usque ad II. saec. p. Chr., exceptis singulis locis Publili Syri(?), Anonymi (Sallust. invect. in Tullium) et Quintiliani. A Frontone demum resuscitatum effloruit apud posteriores auctores transiitque in linguam Lombardicam* (*cf.* asca; Diez, Lexic. II[3] 5).

A. Praepositio.

I. A. = sine, ἄνευ.

a) De personis. 1) Cum pronominibus. α) Peculiaris est usus particulae apud priscos scriptores Plautum et Terentium in formulis sollemnibus: absque me, te, eo, hoc, hac esset (foret), *quae in structura paratactica enuntiatorum condicionalium protasin semper efficiunt idemque valent quod* 'si sine me, te . . . esset; si res sine mea, tua . . . opera ageretur, *sim.*' Plaut. Pers. 836 nam hercle apsque me Foret et meo praesidio, hic faceret te prostibilem propediem; Bacch. 412 nam apsque te esset, ego illum haberem rectum ad ingenium bonum; Men. 1022 nam apsque te esset, hodie numquam ad solem occasum viverem; Trin. 1127 nam exaedificavisset me, apsque te foret, ex his⟨ce⟩ aedibus; ib. 832 nam apsque foret te, sat scio in alto Distraxissent . . . miserum *[versum Plauto abiudicat Langen, Symbol. ad crisin Plautin. 1880 p. 284 propter insolentem verborum ordinem* (apsque foret te); *at recte monuit Brix-Niemeyer, licentiam hanc metri excusari necessitate. Cf. etiam Fleckeisen, Annal. phil. 85, 626];* Capt. 754 Quod apsque hoc esset Usque offrenatum suis me ductarent dolis. Ter. Hec. 601 Quam fortunatus ceteris sum rebus, absque una hac foret *[pronomen* hoc *ad uxorem referendum, quod iam veteres nescio qui grammatici perspexerunt:* Donat. a. h. l. 'absque, extra ut sit adverbium magis quam praepositio; vel certe absque foret pro ab-

esset. Alii hac de uxore dici putant, ut absque sit praepositio.' *Recentiores interpretes (cf. Brix-Niemeyer) substantivum* res (hac re) *supplendum censent]*; Phorm. 188 absque eo esset, recte ego mihi vidissem.

β) Fronto p. 85, 24 N. apsque te. Favorin. ap. Gell. 2, 20 'absque te', inquit, 'uno forsitan lingua Graeca longe anteisset, sed tu, mi Fronto sqq.' Symmach. epist. 2, 59, 1 si quid absque te dulce est. Serg. expl. in Donat. 2, 561, 26 absque te. Minuc. Felix 12, 5 D. convivia publica absque vobis. Probus, inst. p. 147, 19 K. absque nobis. Charis. p. 230, 24. Diom. p. 410, 14 K. Hieron. adv. Ruf. 2, 18 quae a. nobis elicere potestis; id. regul. S. Pachom. 92, 68 absque altero. Lex Wisig. 12, 3, 14 sive cum illis sive a. illis.

2) *Cum substantivis.* Minuc. Fel. 24, 3 nonnulla a. feminis sacra sunt. Ammian. 16, 4, 3 civitas a. principe. Script. Lang. 596, 9 erat Romana civitas a. imperatore. Hieron. III Os. 14, 10 provincia a. episcopo manens; id. adv. Iov. 2, 10 equi a. rectore praecipites sunt. Gregor. Tur. hist. Fr. 10, 1 ecclesia a. rectorem esse non poterat. Hieron. epist. 50, 2 homo a. praeceptore perfectus. Ambros. enarr. in psal. 45, 6 non a. Iesu. Hieron III Os. 14, 10 a. Christo docente cognoscere. Mar. Merc. Patr. 48, 1014 cum a. Christo essent. Hieron. adv. Pelagg. 1, 3 si ne hoc quidem absque Deo possumus facere; id. ib. 4 a. Deo nihil possum agere. Prudent. hamart. 182 nil . . . a. Deo factum. Claudian. Mam. Patr. 53, 759 si nihil a. Deo nisi corpus est. Hieron. epist. 24, 3 aurum colli sui a. parentibus vendidit; ep. 46, 1 nos libere a. matre volitare patieris. Vulg. Gen. 43, 5 a. fratre vestro minimo. Lex Alam. 57 sorores a. fratre relictas. Gregor. Tur. hist. Fr. 5, 17 quod orbatus a. liberis remansisset; ib. 6, 22 quia a. liberis erat; conf. 64 p. 785, 27 Kr. a. liberis functi; hist. Fr. 9, 20 qui a. filiis (= liberis) de luce migraverit. Isid. orig. 10, 3, 4 numina quae absque coniugiis sunt *(i. e. sive maritis sive coniugibus).* Hieron. adv. Pelagg. 1, 25 a. ullo arbitro. Sidon. ep. 5, 7 non a. arbitris. Hier. I Am. 3, 3 absque aucupe (= absente aucupe) cadet avis in laqueum. Vulg. Num. 27, 17 ne sit populus Domini sicut oves absque pastore; 2 Paralip. 18, 16 vidi Israel dispersum . . . sicut oves a. pastore; Isai. 5, 9 pulchrae (sc. domus) a. habitatore; ib. 6, 11 donec consolentur civitates a. habitatore et domus *sine* homine; Ier. 4, 7 civitates remanentes a. habitatore; ib. 33, 10 (civitates) desolatae sunt a. homine et a. habitatore. Script.

Lang. 545, 16 W. civitates desolatas a. habitatore video; ib. 587, 16 a. habitatoribus remansisse; ib. 560, 29 a. cultoribus omnia depravantur. — Rufin. apol. 2, 9 a philosophis scire. Marc. Empir. 13, 28 ne a. medio . . componantur. Sidon. epist. ant. carm. 22 a. interprete. Anthol. lat. II 934, 16 R. paenitet tempus tabuisse tantum a. Camena. Lex Alam. 55 a. heredes; ib. 58, 3 a. vicarium. Egbert. Patrol. 89, 433 solus cum sola a. testibus. Mansi, concil. 1, 696 nihil a. legitimo accusatore fiat. — Formul. 93, 8 a. ullo evacuario intercedente. Pardess. 463 (a. 705) a. ullo contradicente.

b) De bestiis. Solin. 4, 2 Sardinia est a. serpentibus. Script. Lang. p. 250, 5 W. ut in baratrum non a. equis rueret. Aethic. 1, 10 desertum ... a. ovibus. Beda 3, 26 a. pecoribus.

c) De rebus: 1) *concretis.* Itala Iob 24, 6 absque cibo. Hieron. adv. Iovin. 2, 10. August. Patr. 47, 1143 a. ciborum luxuria. Maxim. Taur. Patr. 57, 578 a. ciborum nimietate. Gregor. Tur. hist. Fr. 7, 1 a. cibi alimento. Hieron. c. Ioann. Hieros. 34 a. esca et potu. Cael. Aurel. acut. 2, 124 a. nutrimento. Poet. Carol. II 438, 352 a. omni victus solamine nudus. Itala Iob 24, 6 a. mercede. Hieron. contr. Vigil. 15 a. mercedibus mendicabunt. Pardess. 401 (a. 683) gratis et a. munere; ib. 86 (a. 726), 401 (a. 683), 438 (a. 696), 512 (a. 720) a. ullo praemio; ib. 542 (a. 737) a. commodi acceptione *(bis).* Solin. 32, 20 non a. certis insignibus. August. de magist. 3 inscr. an res reliqua monstrari a. signo possit. Lex Ribuar. 72, 9 a. probabile signum. Iul. Valer. 3, 51 homines a. capitibus corporatos. Vulg. Iudith. 14, 14 cadaver a. capite. Hieron. adv. Pelagg. 2, 11 vanus et a. cerebro. Prudent. apoth. 44 a. aliena facie. Claud. Mam. Patr. 53, 730. 770 a. corpore. Oribas. syn. 5, 23 a. rugis facit esse corpus. Schol. in Iuven. 8, 4 a. naso erat depictus. Ammian. 29, 5, 54 a. mortis cruciabilibus. Rufin. hist. eccl. 1, 6 si qui a. tormentis in persecutionibus lapsi sunt. Oribas. syn. 8, 50; eupor. 4, 46 a. passione. Ammian. 31, 2, 10 a. lare dispalantur; id. 18, 7, 2 a. ulla circumitione *(in re militari).* Veget. mul. 4, 11, 2 a. febre sunt morbidi. Orib. syn. 9, 8. Sex. Placit. 4, 15 si a. febricula fuerit. Veget. mul. 2, 60, 1 a. suppuratione palpabitur tumor; id. de re mil. 3, 24 a. vulneribus. Vulg. Ezech. 19, 4 non vulneribus suis ceperunt eum. Veget. mul. 3 praef. 4 dum a. vehiculis paene reddatur immobile. Poet. Carol. II 28, 132 a. rate in fluvium se dare. Ambros. Patr. 17, 553 a. ulla contagione viri.

Hieron. I Os. 3, 2 a. coitu maritali; id. Patr. 25, 504 a. coitu et humano semine. Rufin. ben. Iud. 2 a. concubitu virili et a. semine naturali. Cassiod. Patr. 70, 155 nascitur a. concubitu. Isid. expl. in Gen. 2, 18 a. coitu et humano semine. Ambros. Patr. 17, 671 non praetereat nos dies a. ieiunio. Hieron. Ion. 3, 5 a. ieiunio saccus; adv. Iov. 2, 15. Max. Taur. Patr. 57, 584. Ambr. de No. et arc. 7 a. oculis. Isid. orig. 12, 3, 5. Symmach. epist. 6, 76 nullus a. epistulis dies labitur; ib. 5, 31 a. litteris meis. Lex Alam. 1, 19 a. carta. Beda, hist. eccl. 4, 5 a litteris commendaticiis. Hieron. epist. 52, 9 a. amictu lineo incedere. Vulg. Iob 24, 10 nudis et incedentibus a. vestitu. Hieron. regul. S. Pachom. 2, 57 tunicam lineam a. manicis; ib. 91 a. cucullo et pellicula; epist. 64, 15 palliolum a. cucullis. Poet. Carol. II 139, 4 D. ullis a. vestibus. Capit. Carol. M. 229, 33 a. pretiosarum vestium ornatu. Vulg. 3 Reg. 22, 1 transierunt tres anni a. bello inter Syriam et Israel. Script. Lang. 337, 12 a. bello expulsi sunt. Acta martt. 319, 50 quae umquam rabies a. bello tantam stragem dedit. Script. Lang. 224, 17 a. grave pugna. Lex. Ribuar. 59, 5 a. pugnam. Vulg. Num. 13, 21 urbes quales, muratae an a. muris; prov. 25, 28 urbs patens et a. murorum ambitu. Hieron. Mal. 1, 10 a. exstructione murorum altare exstruxerunt; id. ib. a. templo, a. urbis aedificiis. Script. Lang. 334, 22 a. fundamentis; ib. 388, 6 mensuram argenteam a. ligno. Ps. Boet. geom. p. 403, 17 Fr. aedificiorum areae a. tectoriis opertis ac tabulatis. Vulg. Iob 34, 20 auferent violentum a. manu (*i. e.* a. praesidio, Hieron. Patr. 24, 1454); Num. 13, 21 humus nemorosa an a. arboribus; Iob 8, 11 numquid vivere potest scirpus a. humore, aut crescere carectum *sine* aqua. Ps.-Cypr. dupl. mart. 5 a. phlegmate. Vulg. 1 Reg. 17, 25 a. tributo. Einhard. epist. 5 a. censu vel tributo immunes. Vulg. Dan. 14, 25 interficiam draconem a. gladio et fuste; Deut. 23, 20 fratri tuo a. usura id, quo indiget, commodabis.

Hieron. contr. Vigil. 7 a. martyrum reliquiis. Capit. Carol. M. 75, 18 a. reliquiis et a. sanctis evangeliis. Gregor. Tur. virt. S. Mart. 8, 11 p. 700, 16 Kr. ecclesia a. sanctorum pignoribus habebatur. Hieron. adv. Pelagg. 2, 4 a. mensura. Vulg. 1 Esdr. 7, 22 sal a. mensura. Hier. Didym. 56 a. ullo additamento. August. Patr. 38, 183 lux plures a. sui minutione pascit. Cod. Theod. 13, 1, 17 a. ulla aerarii nostri deminutione. Form. 72, 22 a. ullam pecuniarum ademptionem; ib. 52, 1. 138, 29. 160, 30 a. aliqua diminutione possidere. Hieron. vit. Hilar. 11 coctum olus

a. oleo. August. ad fr. in er. 21; id. ib. olera et legumina a. butyro. Hieron. epist. 60, 6 a. funere et lacrimis; id. 3 Am. 9, 11 a. circumcisione; epist. 73, 2 a. circumcisione et legalibus caerimoniis; adv. Iovin. 1, 11 a. operibus caelibatus; adv. Rufin. 1, 11 si interpretatus esses libros *περὶ ἀρχῶν* a. meo nomine *(i. e. meo nomine in praefatione huius operis non laudato);* ib. 3, 25 quod a. nomine dictum est *(i. e. nomine auctoris non addito); cf.* Cic. Catil. 3, 5, 12 erant autem (litterae) *sine* nomine. Rufin. hist. eccl. 2, 32 non a. utriusque sanguinis inundatione. Lex Ribuar. 68, 4. 68, 5 a. effusione sanguinis. Rufin. comm. in symb. 29 a. assumptione carnis; id. hist. eccl. 1, 6 videt iuvenes a. humanis vinculis in caulis pendere districtos. August. fid. ad Patr. 43 a. sacramento baptismatis. Sulp. Sev. vit. Mart. 7, 2 a. baptismate. Gregor. Tur. Mart. 2, 43 a. baptismo. August. de amic. 21 sicut navis a. gubernaculo feretur. Script. Lang. 257, 40 a. praeda. Claud. Mam. Patr. 53, 764 a. versibus. Aldh. epist. ad Acirc. p. 278 a. metrorum versificatione. Gregor. Tur. Mart. 2, 27 a. pluviarum inundationibus. Isid. ord. creat. 7, 10 a. humidis nubibus et fulgeribus. Acta martt. 637, 34 adorare simulacra surda . . . a. gressu.

2) abstractis. Cic. ad. Attic. 1, 19, 1 nullam a me solo epistulam ad te absque argumento ac sententia *('ohne planmäſsig disponierten Inhalt')* evenire. *[cod. M. pr. m.* sine argumento ac s.; *corr. in* sino absque argumento ac s.; *quam scripturam, Woelfflinum (Mus. Rhen. 37, 97) secuti, ita accipimus, ut* sine *interpretamentum praepos.* absque, sino *autem glossemate in textum inserto ortum esse ex coniectura grammatici cuiusdam statuamus; qua in re etiam tenendum, usum Tullianum particulae hoc uno loco familiarissimo dicendi genere excusari;* a me sino epistulam ad te sine argumento *Hofmann et Boot,* a me volo epistulam ad te s. a. *Baiter et Jordan (Symb. crit. p. 309)].* Quintil. 7, 2, 44 *(de Milone Clodii interfectore)* praeterea cur potissimum illo loco . . . sit aggressus — an impetu raptus sit et absque sententia (nam vulgo dicitur scelera non habere consilium), an etiam consuetudine peccandi sit ablatus [a. sententia *'ohne Vorbedacht' Wölfflin; id quod Haasius monuit,* 'absque sententia' *formulam esse sermonis forensis idemque significare quod* 'sine ratione, sine cogitatione', *refutabat Iordanus, Symbol. crit. p. 310 verbaque* 'et a. sententia' *a glossatore addita esse lectori persuadebat*]. Hieron. adv. Pelagg. 3, 3 quae est ista absque ratione contentio. Rufin. in libr. II. de bened.

Iacob praef. non a. aliqua ratione. Vulg. Deut. 32, 28 gens a. consilio est et *sine* prudentia. Claud. Mam. Patr. 53, 753 a. furaci meditatione.

Publil. Syr.? (Ribbeck, com. lat. fragm.[2] p. XCII. CXXXIV): Difficile *[Wölfflin;* difficilest *Ribbeck]* regi servire absque incommodo. Eugipp. Patr. 62, 62 a. ullo libertatis incommodo. Einhard. ann. 806 a. ullo gravi incommodo regressa. Cod. Theod. 7, 6, 5 a. ulla vel ipsorum vel publica incommoditate. Cod. Iust. 12, 39, 4. Ammian. 17, 13, 28 a. nostrorum dispendio. Pardess. 168 (a. 562) a. eorum iniquo dispendio; ib. 270 (a. 635) a. gravi dispendio eorum. Ammian. 22, 2, 5 a. ulla rei publicae suscepisse iactura. Veget. r. mil. 3, 25 a. gravi detrimento. Pardess. 358 (a. 667) a. detrimento. Hier. adv. Pelagg. 3, 11 a. periculo. Rufin. comm. in symb. 1; id. hist. monach. epit. Formul. 309, 27 a. sui periculo et rerum suarum damno. Aethic. 3, 36. 4, 46 a. ullo periculo. Rufin. hist. eccl. 19 a. ulla molestia. Aethic. 3, 36 a. aliqua molestia. Arnob. iun. Patr. 53, 562 a. laesione. Fredeg. 5, 78 a. ulla (*leg.* ullam) lesionem.

Anon. Sallust. in Tull. 1, 3 tamen Cicero se dicit in consilio deorum immortalium fuisse, inde missum huic urbi civibusque custodem absque carnificis nomine, qui civitatis incommodum in gloriam suam ponit *[Nihil est quod de sensu verborum* 'absque carnificis nomine' *ambigatur (Iordan. Symb. crit. p. 311 „was dieser querköpfige Rhetor damit eigentlich gewollt hat ... wird nicht ganz klar"): rhetorem dixisse patet, Ciceronem civibus Romanis missum ut saluti eorum utilitatique serviret non ut carnificis more eosdem cruciaret et pessumdaret].* Sulp. Sev. 1, 54, 7 a. ullo insigni regio aut imperii nomine. Rufin. hist. eccl. 2, 18 a. regali fastigio; id. 2, 19 accessu facilis et a. imperiali fastu. Gell. 2, 2, 7 absque praeiudicio. Hieron. adv. Rufin. 1, 5 a. praeiudicio personarum. Formul. 75, 15. 81, 8. 99, 9. 242, 20 a. ullo praeiudicio. Diplom. 102, 31. Ps.-Apul. Asclep. 25 machina voluntatis dei in suo opere a. invidia suffragantis. Hieron. adv. Rufin. 1, 22. 3, 7 a. invidia nominis. Minuc. Fel. 37, 8 a. notitia Dei quae potest esse felicitas. Oros. 7, 26, 7 a. ulla adhuc notitia mortalium est. Tertull. adv. Marc. 3, 10 dignum facit, a. mendacio. Vulg. Iob 36, 4 vere enim a mendacio sermones mei. Ital. Iob 22, 3 a. crimine. Hieron. adv. Pelagg. 1, 12. August. civ. dei 1, 25 a. culpa. Ps.-Cypr. de duod. abusiv. 4 absque consolationis praestolatione. Vulg. Isai. 54, 11 a. ulla consolatione. Rufin. h. eccl.

2, 4 a. solatiis. Gregor. Tur. vit. patr. 8 ego a. solatio dego. Ps.-Cypr. de duod. abusiv. 6 a. virtute. Sidon. epist. 4, 16. Gregor. Tur. h. Fr. 6, 36; mart. 8.

Ps.-Cypr. de duod. abusiv. 3 a. oboedientia; ib. 11 a. disciplinae rigore. Hieron. adv. Rufin. 1, 18 a. ulla verecundia. Gregor. Tur. 7, 22 a. reverentia; id. ib. 3, 36. Donat. p. 365, 26. 390, 21 K. absque iniuria. Rufin. comm. in symb. 10. Cod. Theod. 12, 12, 13. Capitul. Carol. M. 226, 33. Acta martt. 179, 39. Ammian. 20, 4, 16 a. dissensione. Hieron. epist. 82, 11. a ullis simultatibus. August. epist. 73, 1 a. ullo rancore. Sidon. epist. 7, 12 a. conflictatione. Pardess. 205 (a. 595) a. inimicitia interposita. Formul. 58, 8 absque rixa. Pardess. 438 (a. 696). Ammian. 22, 3, 8 a. conscientia sua hominem adfirmabat occisum. Hieron. regul. Pachom. 183 a. conscientia duorum. Gregor. Tur. conf. 77 a. aliqua conscientia viri mei. Isid. eccl. off. 2, 12, 3 a. scientia episcopi.

Ammian. 21, 13, 2 a. difficultate. Claud. Mam. Patr. 53, 728. Rufin. hist. eccl. 2, 19 a. praedicationis impedimento. Praedest. Patr. 53, 627 a. impedimento. Gregor. Tur. mart. 44; id. Iul. 50; mart. 3, 15. Isidor. eccl. off. 2, 12; id. expos. in Ios. 15, 2. Diplom. 58, 3. Pardess. 590 (a. 747). Rufin. hist. mon. 28 a. femineae suspicionis obstaculo. Script. Lang. 396, 1. 425, 3. Form. 201, 12 a. ullis obstaculis et refragationibus. Form. 202^{26} a. refragationes. Dipl. 16^{25} a. ullius refragatione; ib. 67^{16} a. cuiuslibet refragatione. Ammian. 31, 2, 10 a. lege . . . dispalantur. Mansi, concil. 1, 679 quicunque uxorem a. lege vel *sine* causa interfecerit. Ammian. 30, 5, 5 absque iustorum iniustorumque discretione. Hieron. adv. Iovin. 2, 18 a. personarum discretione; id. III Am. 9, 7. Ammian. 22, 4, 9 a. fructuosis petitionibus multis. Symmach. epist. 6, 53 a. adventus vestri petitione.

Veget. r. mil. 3, 7 absque mora. Hieron. regul. Pachom. 104, 69. Cod. Theod. 12, 6, 2 a. omni mora; ib. 11, 7, 16 a. ulla mora. Cod. Iust. 10, 72, 1. 19, 7. Capitul. Carol. M. 96, 30. Mar. Merc. Patr. 48, 152 a. ulla tergiversatione. Vincent. Lerin. common. 1 a. magna distractione; ib. 28 a. ulla ambage prodatur et *sine* ulla retractatione damnetur. Sidon. ep. 6, 4 a. intermissione. Lex Wisig. 2, 5, 10. Cassiod. Patr. 70, 799. Lex Wisig. 10, 2, 5 a. interruptione; ib. 5, 1, 6 a. haesitatione. Egbert. Patr. 89, 409 a. cessatione. Aldh. carm. 2, 20 a. cunctamine. Pardess. 425. 427 (a. 692) a. ulla . . . dilacione. Capitul. Carol. M. 198, 26. 210, 16. Einhard. vit. Carol. 7 W. Capit. Carol. M. 189, 22. 28. 192, 17. 23. 193, 25

a. tarditate. Veget. mul. 1, 56, 21 non absque studio diligenti. Ambros. hex. 4, 4 divitiae absque opera affluant. Claud. Mam. Patr. 53, 700 non absque cura. Isid. ord. creat. 12, 1 non a. laboriosa cura; id. ib. 10, 1 a. ullo labore. Bened. reg. 7 a. ullo labore vel naturaliter. Pardess. 302 (a. 648) nomine, a. opere episcopus. Einhard. ann. 822 a. humani operis molimine. Veget. r. mil. 3, 23 vias a. errore dirigere. Hieron. adv. Pelagg. 2, 15 si a. errore talia voluissent.

Veget. mul. praef. 8. 3, 44, 1 absque dubio. Cod. Theod. 11, 24, 6. Salvian. *(quinquagies):* gub. I 3, 15. 4, 24. 7, 34. 8, 37. II 1, 2. 5. 2, 9. III 2, 7. 3, 15. 10, 51. IV 1, 1. 8, 35. 37. 12, 56. 58. 17, 83. VI 1, 1. 3, 18. 4, 25. 10, 55. 11, 58. 14, 80. VII 2, 9. 11. 7, 27. 10, 44. 23, 104. VIII 1, 6. 8. 3, 16; id. Eccl. I 3, 12. 4, 16. 7, 36. 9, 48. 11, 57. II 1, 1. 6, 25. 8, 32. 9, 37. 11, 53. III 1, 4. 11, 46. 15, 67. 68. 18, 76. IV 1, 1. 3, 16. 5, 25. 26. 8, 43. Lex Wisig. 3, 3, 10. Avit. hom. 123, 12. Gregor. Tur. Iul. 4. Isid. orig. 7, 10, 10. Form. 305, 4. 306, 14. Diplom. 15, 24. Pardess. 204 (a. 615); ib. 246 (a. 629). Capitul. Carol. M. 140, 8. Veget. mul. 3, 28, 7 a. dubitatione. Hieron. praec. ac legg. Pachom. 194 a. ulla dubitatione. August. fid. ad Patr. 24. Lex Burgund. 47, 2. Lex Wisig. 3, 5, 3. Scr. rer. Langob. 326, 5. Gregor. M. dial. 4, 2. Beda 3, 25. Capitul. Carol. M. 150, 33. Beda 5, 6 a. ulla dubietate. Veget. mul. 4. praef. 4 a. ambiguitate. Hieron. Didym. 25 a. ulla ambiguitate. Rufin. apol. 1, 44. Claud. Mam. Patr. 53, 730. 739. Isid. epist. 6, 5. Mansi, concil. 1, 654 a. aliqua ambiguitate. Capit. Carol. M. 92, 19. 97, 28. Claud. Mam. Patr. 53, 715. 724 a. ambiguo.

Hieron. adv. Iovin. 2, 33 a. luporum metu. Cod. Theod. 8, 7, 17. 9, 25, 3. Cod. Iust. 12, 49, 5. Gregor. Tur. patr. 16. Isid. exp. in Deut. 10, 14. Hieron. ep. et verb. Pach. 4, 90 a. timore; id. adv. Iovin. 1, 33 a. trepidatione. Cod. Theod. 9, 34, 7. Cod. Iust. 9, 36, 2. Vulg. Lev. 26, 5 a. pavore; ib. 25, 18 a. ullo pavore. Rufin. hist. eccl. 2, 9 a. ulla animi perturbatione. Pardess. 349 (a. 633) a. sollicitudine. Hieron. I Os. 1, 3 a. misericordia; id. ib. 6. 8. 2, 18. 4, 1 *passim.* Vulg. Os. 1, 6. 8. 2, 23. Script. Langob. 432, 4 hominibus a. misericordia. Rufin. h. mon. 1 a. ulla miseratione. Acta martt. 339, 27 a. ulla miseratione aetatis. Hieron. adv. Pelagg. 2, 4 a. vitio; ib. 3, 11 a. vitiis. Capit. Carol. M. 81, 7. Vulg. Deut. 23, 22 a. peccato. Sulp. Sev. 2, 15, 7. Sidon. epist. 3, 1. Vulg. Iob 33, 9 a. delicto; ib. Exod. 12, 5 a macula; Lev. 1, 10. 14, 10. Deut. 18, 13. Iob. 11, 15. Hieron. adv. Iov. 1,

4. 16 (*cf.* id. praec. et legg. Pach. 184 *sine* macula); id. ep. et verb. Pach. 12 a. malitia et nequitia. Vulg. Deut. 32, 4 a. ulla iniquitate. August. civ. d. 1, 25 a. culpa. Lex Baiuv. addit. 6, 2 a. ulla transgressione. Capitul. Carol. M. 226, 25. Hieron. praec. et leg. Pach. 184 a. contemptu. Paedest. Patr. 53, 655 a. contemptu alterius. Hieron. Didym. 52 a. ulla calumnia. Rufin. apol. 2, 50 a. calumnia *et* a. proposito calumniae. Gregor. Tur. h. Fr. 9, 20; id. conf. 80.

Hieron. adv. Iovin. 1, 5 a. virginitatis bonis. Claud. Mam. Patr. 53, 711 a. adminiculo. Eugipp. Patr. 62, 26 a. iuramenti praesidio. Arnob. iun. Patr. 53, 564 a. divini nutus subsidio. Gregor. Tur. patr. 11 a. dei adiutorio. Hieron. adv. Pelagg. 1, 1. 28 a. Dei gratia; id. ib. 3, 2. 19. Cassiod. Patr. 70, 362; ib. col. 1072 absque supernae illius retributionis gratia. August. de grat. 1, 30, 32 a. redemptione. Ps.-Sulp. Epit. 1, 7 neque a. divino consilio istius modi exemplum Evangelista protulisset. Hieron. c. Ioann. Hierosol. 44 a. ulla personarum acceptione; id. II Zach. 9, 7. Rufin. apol. 2, 22. Hieron. regul. Pachom. 81 a. contradictione. Formul. 172, 6 absque ullam contradictionem. Capitul. Carol. M. 128, 40. Pardess. 229 (a. 615) a. contrarietate iudicum. Formul. 293, 33 a. alicuius illicita contrarietate; ib. 99, 13 a. heredum contrarietate; 7, 15. 243, 5. Hieron. adv. Pelagg. praef. 2 aperta et a. dolo. Gregor. Tur. 3, 37 a. ullo hominum dolo. Prudent. perist. 10 a. fraude. Cod. Theod. 11, 28, 3 a. ulla fraude. Lex Wisig. 10, 3, 5. Capitul. Carol. M. 92, 12. 93, 39 a. fraude maligna; ib. 101, 33 a. fraude et malo ingenio. Rufin. apol. 1, 4 a. ullis praestigiis. Geogr. Ravenn. 1, 1 *sine* dolo mentis et a. hypocrisi. Hieron. 3 Am. 9, 11 a. observatione. Priscian. 12, 29. Rufin. comm. in symb. 42 a. interitione sua. Lex Wisig. 3, 6, 2 a. mortis interitu. Rufin. apol. 1, 9 absque ullis esse corruptelae vel fragilitatis suspicionibus. Hormisd. epist. 9, 1 a. suspicionis morsu. Rufin. hist. eccl. 1, 6 a. consensu illius ad quem pertinet. Cod. Theod. 13, 1, 20 a. consensu conferentium. Lex Wisig. 3, 2, 8. Capitul. Carol. M. 203, 24 a. consensu episcopi (*cf.* ib. 108, 5 *sine* consensu). August. civ. d. 12, 22 a. ullo termino. Sidon. epist. 9, 11 a. temporis fixi praescriptione. Isid. expos. in num. 41, 1 gratia evangelii a. ullo fine tenditur. August. cogn. v. vit. 41 a. spe recuperationis. Mansi concil. 1, 779 a. ulla restitutionis spe. August. lib. medit. 29 *sine* labore gubernas et a. taedio regis. Lex Wisig. 12, 2, 17 absque fastidio et horrore.

Eugipp. Patrol. 62, 64 a. ullo fastidio. Oros. 7, 40, 6 a. cuiusquam inquietudine. Form. 169, 28 a. ullius inquietudine; 63, 26. 122, 34. 125, 39. 151, 5. 291, 27. Diplom. 17, 30. 85, 38. 88, 13. Pardess. 345 (a. 662) a. inquietudine clericorum residere. Capitul. Carol. M. 165, 8 a. illius inquietudine. Claudian. Mam. Patr. 53, 730 (corpus) nihil sentit a. anima. Poet. Carol. II 464 cadaver a. anima iacuit. Script. rer. Lang. 446, 10 a. mea praesentia. Pardess. 229 (a. 615) a. praesentia episcopi iudicandos. Gelas. epist. 26, 10. 12 a. sedis apostolicae consultatione. Lex Wisig. 2, 1, 27 a. iudicis consultu; ib. 6, 5, 16 a. consultu sacerdotis. Gregor. Tur. h. Fr. 4, 9 a. metropolis consilio; ib. a. metropolis consilium. Formul. 44, 27 absque introitus iudicum; ib. 52, 22. 53, 24. 54, 18. 123, 20. 124, 3. 22. 126, 43. 201, 14. Diplom. 37, 29. 37, 43. 48, 9. 48, 30. Pardess. 268 (a. 635) absque introitu iudicum fuit possessum; ib. 336 (a. 659) a. introitu iudicum visi fuimus concessisse; 399 (a. 681) *bis* a. introitu iudicum ibidem maneant; 344 (a. 662) a. introitu pontificis vivere debeant. Lex Wisig. 3, 4, 15 a. infamia; ib. 3, 5, 2 a. infamiae nota. Avit. hom. 162, 33 a. ullo initio. Poet. Carol. II 197, 5 D. eras a. origine. Isidor. chron. 86 a. decreto senatus = Fredegar. p. 175, 4 M. Capit. Carol. 54, 40 a. licentia; ib. 166, 33. 243, 29; ib. 95, 30. 110, 36 a. licentiam.

Varia. Ammian. 14, 3, 4 a. ullo egressus effectu; id. 23, 5, 22 a. omni praerogativa principum; 27, 6, 16 a. diminutione aliqua maiestatis imperatoriae; 29, 6, 3 a. ulla causatione; 31, 2, 2 a. ulla venustate. Hieron. adv. Iovin. 2, 11 a. viribus; contr. Ioann. Hieros. 32 a. ullis aetatum incrementis; adv. Rufin. 3, 7 a. Palladis arte; epist. 82, 2 ignoramus a. caritate pacem, *sine* pace communionem; adv. Iovin. 1, 32 a. virginitate, ib. 2, 15 a. abstinentia cibi. Vulg. Rom. 1, 31 insipientes, incompositos, *sine* affectione, absque foedere, *sine* misericordia (*ἀσυνθέτους, ἀστόργους, ἀνελεήμονας*). Mar. Merc. Patr. 48, 977 humanitas a. deitate; ib. col. 1033 neque Verbum a. humanitate. Claudian. Mam. Patr. 53, 723 non absque vero dicitur. Gelas. epist. 26, 10 a. sedis apostolicae notitia. Anthol. lat. II 907 R. non ... absque amore puella. Cassiod. Patrol. 70, 859 comparatio a similitudine. Aethic. cosm. 6, 108 *sine* lege absque eruditione *sine* rege. Gregor. Turon. mart. 103 a. ullo vitali tepore. Isidor. ord. creat. 11, 6 a. aliqua mutabilitate; ib. 10, 4 *bis* a. ullis aenigmatibus. Acta martt. 637, 34 simulacra a. sensu.

Principalis notio ('sine') praepositionis ita nonnumquam variatur, ut absque *ad 'extra, procul a' propius accedat. Cf. Corp. gloss. II 479, 49 χωρίς·* separatim, extra, absque. Apul. apol. 55 quid a. omnibus profanis veneremini. Minuc. Fel. 27, 3 vates et ipsi a. templo. Tertull. idol. 4 testes non vos estis, si est deus absque me (*imitatus locum Isaiae 44, 8* numquid est deus absque me). Pusillus a Lamasba ap. Cypr. sentt. episcopp. 75 p. 458, 12 H. (a. 256); ego credo baptisma salutare non esse nisi in ecclesia catholica. quidquid absque catholica fuerit simulatio est. Hieron. regul. S. Pachom. 64 si a. monasterio vescentur; id. ib. 137 si una nocte a. fratribus dormierit; id. II Mich. 7, 14 absque grege Domini pascebantur; Ioel 3, 18 ligna . . . a. solitudine Arabiae in Romano solo non inveniuntur; epist. 52, 10 haec a. templo fieri lege prohibentur; ib. 46, 9 absque Athenis nostris quemquam ad studiorum fastigia pervenisse; ib. 58, 3 patet illis a. hac urbe paradisi ianua. Vulg. Ioann. 16, 2 absque synagogis facient vos (*ἀποσυναγώγους ποιήσουσιν ὑμᾶς*). Rufin. hist. eccl 1, 42 nisi forte et in vinculis a. vinculis computandus est. Oribas syn. 7, 47 uteris *in* balneo et absque balneo. Diplom. 23, 7 u absque impressione populi vel tumultuatione saeculari Deo sol vacarent; ib. 28, 35 et veracissime cognovimus, quod illi serv Dei absque impressione populi ibidem in ipsa loca residere de berent. — Canon. synod. Carthag. XII ap. Migne, Patrol. 67, 18 si quis episcopus absque tempore synodi in crimine detentu fuerit. Agobard. adv. Amal. 2 p. 106 Bal. absque tempore bapti sterii.

A. = praeter, contra (παρά). Cf. Corp. gloss. II 394, *παρά·* absque, ab. Ammian. 30, 2, 5 absque mandatis . . r giones suscepit. Hieron. regul. S. Pachom. 127 a. maioris imperic id. Patr. 23, 72; reg. Pach. 112 a. iussione maioris, 114 a. pra positi iussione, 11 a. iussione maiorum. Lex Wisig. 3, 3, 11 ab que regis iussione. Paul. Diac. hist. Lang. 3, 20 a. iussione pri cipis. Isidor. reg. mon. 23, 1 a. imperio senioris. Hier. epist. verb. Pach. 12 (Patr. 23, 101) absque dispositione maiorum. G lasius epist. 14, 3 a. sedis apostolicae dispositione. Paul. Dia hist. Lang. 7, 3 a. regis nutu. Hier. reg. Pachom. 96 absque m ioris arbitrio; id. ib. 136 absque commonitione fratrum, 1 a. commonitione maioris; ib. 47 a. concessione maioris. Greg Tur. 5, 3 absque mei consilii conniventia. Gregor. M. dial. 3, a. concessione omnipotentis Dei. Hieron. reg. Pachom. 24 a. pr a

cepto principis monasterii. Lex Wisig. 2, 3, 5 absque praecepto iudicis. Cod. Iust. 10, 74, 1 a. praecepto. Gelas. epist. 14, 25 a. sedis apostolicae praecepto. Rufin. hist. eccl. 1, 14 non mihi absque ordine videtur; id. ib. praef. consideravi quod non a. aliquo apostolicae institutionis ordine nobis ista praeciperes. Cod. Theodos. 12, 13, 5 neminem absque consuetudine esse cogendum. Cod. Iust. 10, 76, 1. Formul. 75, 22 si possessis a. usu nostro fuisset subsecuta; ib. 136, 6. 242, 25. Gregor. Tur. h. Fr. 4, 26 a. nostrum iudicio. Capitul. Carol. M. 226, 26 a. iudicio episcopi. Isidor. synon. 1, 32 absque Dei voluntate. Pardess. 229 (a. 615) a. voluntate possessoris. Capit. Carol. M. 48, 19 a. voluntate pastoris; ib. 129, 13.

II. A. = *praeter, πλήν. Cf.* Corp. gloss. II 279, 23 *δίχα·* praeter, absque.

a) De personis. Tertull. adv. Valent. 31 Ego deus et absque me non est (= Is. 45, 5: *πλὴν ἐμοῦ*); *locus saepius a Tertulliano affertur:* car. Chr. 24 Ego sum, inquit, deus et alius a. me non est; adv. Praxean 18 Itaque unus deus et absque eo alius non est; id. ib. Ego deus et alius a. me non est. Id. adv. Prax. 4 Cum autem subiecta erunt illi omnia absque eo qui ei subiecit omnia [utique absque deo *nonnulli codd.*]. Itala et Vulg. Exod. 20, 3 non erunt tibi dii alii absque me; *laudatum persaepe apud scriptores christianos:* Cyprian. ad Fortun. 2; ad Dem. 6. Firmic. Mat. de error. prof. rel. 28, 7 H. Petr. Chrysol. Patrol. 52, 363; ib. col. 449 hic est Deus noster et non est alius absque eo, *ib.* absque quo (*sc.* Deo) alius non est, *ib.* Et si hic est Deus noster et non alius absque eo, *ib.* non est alius, inquit, absque eo *(bis);* ib. 449 C. Cassius a Macomadibus (episcop.) ap. Cypr. sentt. episcopp. 22 p. 445, 13 in ecclesiam recipi, absque eos *[cod. T;* his *S, Hartel]* qui de ecclesia fideles supplantati ad haeresis tenebras transierant. Paneg. lat. 3, 8 a. paucissimis. Mar. Victorin. schol. in Cic. 216, 34 H. qui absque se reliquos barbaros appellabant. Aurel. Vict. Caes. 1, 7 felix adeo a. liberis tamen simulque coniugio; ib. 8, 7 *et* epit. 8, 6 ni cunctis vitiis a. Augusto nimii forent. Symmach. epist. 2, 36, 2 absque paucis, qui me secuti sunt. Ammian. 27, 2, 3 cecidere complures a. his; 29, 5, 26; id. 30, 9, 2 necessitates mediocriter honoravit a. fratre (= praeterquam in fratre); 23, 6, 18 a. spadonibus solis. Vulg. Gen. 31, 50 nullus sermonis nostri testis est a. Deo, qui praesens respicit. Mythogr. Vat. 1, 11 Iuppiter Titanas . . . in Aetna conclusit absque uno

Titane Sole. Mansi, concil. 2, 1327 nullum peregrinum absque episcopis suscipi.

b) De rebus. Plin. ap. Charis. 124, 29 a. communibus vocabulis. Gell. 13, 19, 4 eundem esse versum a. paucis syllabis. Apul. de Plat. 2, 23 cum a. hac (*sc.* virtute) ex aliis prosperis non possit felicitas inveniri. Solin. 33, 11 (phoenix) postera parte purpureus a. cauda (= praeterquam in cauda). Mar. Victorin. schol. in Cic. 207, 31 H. septem illa a. solo modo. Maxim. Victorin. de final. metr. p. 237, 14 K. (adverbia) longa sunt a. ibi et ubi. Aur. Vict. Caes. 3, 3 a. Octaviani interitu. Favon. Eulog. schol. in Cic. 408, 3 Or. nec absque hoc alius. Ammian. 25, 4, 15 a. his (*sc.* fundis); 25, 1, 4 absque his . . . reliqua; 14, 7, 24 a. Mesopotamia et Aegypto; 27, 10, 9 montem undique invium a. septentrionali latere. Veget. mul. 1, 22, 2 ex nulla parte corporis a. palato. Serv. in Donat. 414, 16 omnes modi a. infinito *(in re grammatica);* id. ib. 410, 29 a. his praepositionibus; 437, 24 a. monosyllabis; 436, 3 a. praedictis. Ars anon. Bern. 81, 9 Hag. tertiae declinationis nomina a. ea, quae in er desinunt. Hieron. epist. 65, 12 in Hebraico absque 'potentissime' reliqua similiter; ib. 78, 18 nunquam alibi a. libro apocrypho; id. reg. Pachom. 25 vinum a. loco aegrotantium nullus contingat. Vulg. Hebr. 4, 15 temptatum per omnia a. peccato. Oros. 1, 2, 26 a. orientali parte undique. Isid. orig. 14, 4, 14. Cod. Iust. 7, 62, 12 a. his criminalibus causis. Priscian. 12, 16 a. tribus primitivis; ib. 15 a. vocativo. Mythogr. Vatic. 1, 221 subverterunt urbem Romam absque Capitolio. Poet. Carol. II 109, 27 D. cuncta altaria a. quinis. — Aurel. Vict. Caes. 14, 12 anno imperii a. mense vicesima secundo; epist. 9, 17 annum a. uno septuagesimum. *Cf. in simili re usum partic. gr. δέων.*

Absque *non solum aliquid detrahi atque excludi, sed etiam adici significat; gr. πρός cum dativo, παρά cum accusativo. Quam arte tamen utraque notio (πρὸς — πλήν) inter se cohaereat, non est quod demonstretur. Hoc sensu particulam saepissime adhibuit Orosius.* Symmach. epist. 6, 37 absque eo quod. Oros. 6, 22, 11. Ps.-Vict. Caes. epit. 48, 8. Ammian. 17, 13, 10 iacentes a. mortuis plurimi succisis poplitibus. Vulg. Exod. 12, 37 sexcenta fere milia peditum virorum absque parvulis; 2 Esdr. 7, 66. 67 quadraginta duo milia trecenti sexaginta absque servis et ancillis eorum. Ps.-Sulp. Sev. epist. 2, 4 dum vane prodesse creditur, quod absque rebus necessariis possidetur. Mart. Capell. 5, 436 a. his etiam alios

habebam. Oros. 3, 21, 6 fuisse a. Etruscis Gallorum CXL milia; 3, 8, 4 a. Augusto inter bella Punica clausas Iani portas; 5, 16, 21 trecenta milia Gallorum occisa sunt a. innumera mulierum multitudine; 5, 22, 4 senatores ducentos absque innumeris populis amisit; 6, 15, 23 fuerunt peditum quadraginta milia a. levium armaturarum magna copia; 7, 27, 6 toto oriente saevierunt a. magnis multarum urbium ruinis.

B. Adverbium. Maxim. Victorin. de final. metr. 235, 15 *et* Martian. Capell. 3, 280 ablativus semper producitur, absque cum *e* terminatur. Oribas. syn. 9 add. vulva a. de porcastra.

Erläuterungen zu absque.

Wird man auch die Bildung von absque trotz der Erklärungsversuche von Schoemann, Ribbeck und Brugman mit Jordan als unermittelt bezeichnen müssen, so viel steht fest, dafs das Wort von Haus aus als Präposition gilt und in dieser Verwendung von Plautus an bis in die späteste Zeit auftritt. In der Bedeutungsentwicklung lassen sich zwei Stufen unterscheiden. Ursprünglich bedeutet absque so viel als sine, ἄνευ, erst seit dem Ende des 1. Jahrh. nach Chr., nämlich von Plinius dem Älteren an, übernimmt es die Rolle von praeter, πλήν und es ist besonders das Kirchenlatein, in welchem absque in dieser letzteren Funktion im Anschlufs an die Bibelübersetzung am tiefsten Wurzel geschlagen hat. Nur für eine Modifikation von praeter ist der Gebrauch zu halten, nach welchem absque auf die gleiche Linie mit πρός c. dat. gestellt wird, eine Bedeutungschattierung, die im 4. Jahrh. zur Geltung kam. Wenn man geneigt war, in der Partikel einen konditionalen Charakter zu sehen, so beruhte das auf ungenügender Einsicht in die plautinischen und terenzischen Redensarten, wie absque me esset, facerem u. ähnl. Die Formeln bilden das Vorderglied eines hypothetischen, parataktischen Satzes, in welchem der Begriff „wenn" gar nicht zu einem förmlichen Ausdruck kommt. Als Adverb kommt absque zuerst in einer metrischen Abhandlung des Maximus Victorinus „de finalibus metrorum" vor und zwar in einer auch von Martianus Capella gebrauchter Verbindung, die uns über die Quelle des scheinbaren Bedeutungswandels genau aufklären kann. Es heifst nämlich (Max. Vict. 235, 15): ablativus semper producitur, absque cum e terminatur. Das ist eine wörtliche Übersetzung des gr. πλὴν εἰ, welches der römische Grammatiker bei seinen griechischen Gewährsmännern vorgefunden hat.

Was die Fundstätte der Partikel anlangt, so hat schon Wölfflin (Rhein. Mus. 37, 97) betont, dafs dieselbe mit Terenz aus der Oberfläche der Schriftsprache verschwindet und dann erst bei den Frontonianern zur üppigen Nachblüte gelangt. Fronto hat sich an den Plautus so eng angeschlossen, dafs er die Präposition ebenfalls mit Pronomen verband, worin ihm freilich die Nachahmer (Apulejus, Gel-

lius u. a.) nicht gefolgt sind, da sie ihn nicht verstanden; denn diese greifen schon nach den sachlichen Ablativen. Die vereinzelten Beispiele bei Cicero, Anonymus (invect. in Tullium) und Quintilian haben manche Gelehrten beanstandet, aber gewifs ohne Recht, wie in den betreffenden Anmerkungen des vorliegenden Artikels ausgeführt ist. Ob der Spruch: Difficile regi servire absque incommodo (so nach Wölfflin, Rh. Mus. 37,97; Ribbeck, com. lat. fragm.^{2} pag. XCII. CXXXIV schreibt: difficilest regi) dem Publilius Syrus angehört, ist nicht mit Sicherheit zu sagen.

Nicht alle Autoren haben die gleiche Stellung zu der Präposition genommen. Cyprian z. B. (nach der Bemerkung von Herrn Dr. A. Cramer), wiewohl ein Afrikaner, enthält sich derselben; nur die pseudocyprianischen Schriften weisen dieselbe auf und wenn sie in den Sententiae episcoporum (Cypr. vol. I) vorkommt, so wird man ihren Gebrauch nur auf Rechnung der betreffenden Bischöfe setzen müssen. Charakteristisch ist das Verhältnis des Neuen zu dem Alten Testamente. Absque findet sich in der Vulgata des Alten T. ungefähr 200mal, im Neuen T. nur 3mal (Näheres Rh. Mus. 37, 98). Während Servius absque meidet, hat er es einmal (zu Aen. 6, 825) im Sinne von praeter gebraucht, und Salvian ging so weit, dafs er absque in der stehenden Formel a. dubio an nicht weniger denn 50 Stellen setzte — nur im 3. Kapitel des 1. Buches de gubern. dei schwankte er noch (nach der Beobachtung Wölfflins S. 98) zwischen sine und absque (1, 3, 15. 20). Aus der Thatsache, dafs absque nur in der lombardischen Sprache (asca = praeter) fortlebt, kann der Schlufs gezogen werden, dafs sich die Präposition am zähesten in Italien gehalten hat. War sie aber im Spätlatein so sehr verbreitet und rettete sich trotzdem nicht in andere Töchtersprachen, so ist diese Erscheinung ebenso seltsam, wie die Gewohnheit des Humanisten Muretus und seiner Zeitgenossen, welche diese Partikel zu oft gebrauchten, wiewohl ihr klassisches Muster, Cicero, nur einmal dieselbe sich erlaubte.

Es erübrigt noch die Bemerkung über die Kasusrektion von absque. Dafs neben dem Ablativ später auch der Accusativ hervortrat, ist nichts Auffallendes — hat ja einen ähnlichen Weg die Präposition a, ab auch durchgemacht. Viel interessanter aber ist es zu sehen, wann diese Kasuskonfusion bei absque zuerst zum Vorschein kam. Es ist das Jahr 256, in welchem ein Provinzialbischof Cassius a Macomadibus in der Synodalsitzung zu Karthago erklärte: non erroris sed salutis effectos in ecclesiam recipi, absque eos qui de ecclesia fideles supplantati ad haeresis tenebras transierant. So ist mit dem trefflichen cod. T zu schreiben, nicht absque his qui, was Hartel in den Text nach den Spuren von cod. S setzte (Sentt. episcopp. 22 bei Cypr. I 445, 13). Dieser vulgäre Zug im Kasusgebrauch hat sein Analogon in dem ebenfalls sehr früh auftretenden ab mit Accusativ (in der lat. Übersetzung des Hirten des Hermas).

Bamberg. **J. Praun.**

Abstergeo. abstergo. abstersio.

Abstergeo, -si, -sum, -ēre, tergendo purgo. Corp. Gloss. Lat. II 5, 25 abstersit *κατέμαξεν*, II 238, 58 *ἀπομάσσω* extergeo tergeo abstergo. Ter. Eun. 779 sine sánguine hoc non pósse fieri: qui ábstergerem vólnera. Priscian. IX 50 est enim quaternarius iambus, qui stare non potest, nisi paenultima 'abstergērem' producatur. Avitus carm. V 557 fletusque abstergere dictis. Abstersti Catull. 99, 8. Verbi nullum exstat exemplum apud Varronem, Caesarem, Sallustium, Tacitum, Lucretium, poetas aetatis Augustae.

I. Proprie. 1. a. *Tergendo tollere.* Lucil. V 27 M. absterge lacrimas et divos ture precemur. Lucil. VIII 5 M. a laeva lacrimas (stillas seminis) muttoni abstergĕre amica. (*Marx* cum Paris. 1975 absterget.) Valer. Max. I 1, 15 matres . . . abstersis lacrimis depositisque doloris insignibus . . . coactae. Curt. V 5, 8 rex abstersis, quas profuderat, lacrimis . . . iubet. Sen. dial. IV 21, 6 cuius lacrimas sollicita . . . mater abstersit. IX 16, 4 ille lacrimas meas ipse abstersit. XII 1, 1 cum lacrimas tuas etiamsi supprimere non potuissem, interim certe abstersissem. Apocal. 10, 17 apud Cyprian. test. III 16 pg. 131, 11 Hart. absterget deus omnem lacrimam (= Vulgata). Ambros. Patr. 17, 20 Mig. absterget deus omnem lacrimam ab oculis. Hieron. comment. in Is. VIII 25, 342 C. August. enarr. ps. 127, 10 Patr. 37, 1684. Mar. Merc. Patr. 48, 993. Isidor. de ord. creat. 11, 7. Hilar. vita Honorati VII 30 (Patr. 50, 1266 A) abstersit semper sermone condito circumstantium lacrimas, quas tamen quo magis abstersit, irritavit. Poet. Carol. (Alcuin.) I 267 D flumina lacrimarum Christus abstergat.

Plaut. merc. 137 at tu edepol sume laciniam atque absterge sudorem tibi. Poet. Carol. I 488 D sudorem abstergens frontis ab arce manu. Rufin. hist. eccl. I 36 dicebat adstitisse sibi quendam iuvenem, qui sudanti sibi linteo candidissimo sudores abstergeret. Hieron. proph. min. Mich. I 3, 9 ad abstergendos su-

dores. Liv. III 26, 10 absterso pulvere ac sudore. Liv. I 41, 5 inspectum vulnus absterso cruore. Apul. met. VIII 18 cruorem abstergens. Plin. n. h. XII 37, 73 sucum improbo barbarum villo abstergere (capras); XVII 43, 252 si — pituita abstergeatur. Macrob. Sat. VII 12 absterso humore. Iul. Valer. I 2 abstersit clementer sputamenta. Marc. Emp. VIII 55, 31 et caliginem et infusum sanguinem absterges.

Max. Taur. Patr. 57, 334 B quamvis abstergere se putaverit iusti sanguinem de suis manibus. August. Patr. 39, 2041, 59 abstergere sanguinem de membris.

Poet. Carol. I 590 D donec absterserat omnem | lux solis lympham.

b. *Lavando et tergendo tollere, delere.* Plaut. Poen. 969 Ut mi absterserunt omnem sorditudinem, cf. Nonius p. 173, 9 sorditudinem pro sorde. Apul. de dogm. Plat. 1, 15 ut (lien) eius redundantiam relevet abstergeatque ea quae sordium sunt. Poet. Carol. I 454 queat sordens abstergere sordes. Titin. 36 p. 138 abstergete araneas Non. p. 192, 11 (abstergite p. 420, 1 contra metr.) cf. Ulp. Dig. 33, 7, 12 perticae quibus araneae deterguntur. Cic. Phil. II 36, 91 quasi fuligine abstersa. Hieron. Malch. I 41 cupio veluti quandam rubiginem linguae abstergere. Scribon. Larg. c. 228 quod destinatum erit tollere, id ipsum specillo oblinetur crassius, ex intervallo penicillo abstergetur et cum satis nigrum . . . visum fuerit, desinere oportebit imponere res et abstergere et panem . . . imponere. Plin. n. h. XIV 27, 134 abstersa murra. Plin. n. h. XXXI 11, 125 [penicilli (spongiarum genus)] abstergendae lippitudini utilissimi; — usus earum ad abstergenda, fovenda, operienda. Veget. a. vet. IV 27, 1 ad album de oculis tollendum et abstergendum. Orib. Eup. IV 15 leppes [lippis leg.] absterges leniter et molli spongia cf. infra II b. Marc. Emp. VIII 61, 19 ut tertio die abstersa omni macula visum reddat incolumem. Sex. Plac. 17, 14 mox ipsas maculas abstergit. Ammian. Marcell. XV 5, 4 periculo serie litterarum abstersa.

Obscurata notione tergendi, ut ad tollendi et auferendi notionem accedat. Curt. IX 9, 16 conlidi inter se naves abstergerique invicem remi = detergeri cf. Caes. b. c. I 58, 1 et interpr. ad Liv. XXXVI 44, 6. Oros. VII 7, 8 negotiatorum omnem penitus censum abstersit. cf. Cic. ad Att. XIV 10, 3 primo anno LXXX detersimus. Avit. Carm. IV 132 abstergente deo (arces).

2. a. *Partem corporis purgare.* Plaut. asin. 797 tu labellum abstergeas. Catull. 99, 8 multis diluta labella abstersti guttis omnibus articulis. Curt. VI 9, 33 abstersis — amiculo eius oculis. Greg. Tur. mart. II 54 de palla . . . oculos abstergens. Andr. 15 p. 834, 19 abstergens genas eius. Seneca dial. V 38, 2 (Lentulus) abstersit faciem (sputo adspersam); dial. XII 13, 7 (Aristides) abstersit faciem (sputo adspersam). Veget. a. vet. I 42, 3 renes animalis . . . ciliciis diligenter absterges. Rufin. hist. mon. 21 linteis pedes abstergunt.

S. Valerian. Patr. 52, 158 A Haec apostolicae conclusio tota doctrinae mystici numeri summam abstersi corporis purificationem complevit. Passive: Veget. a. vet. III 47, 11 (V 46) post sabanis validioribus (malagma) abstergetur.

b. *Rem aliquam purgare.* Ter. Eun. 779 Qui abstergerem volnera? Petr. Chrysol. Patr. 52, 301 B Deus abstergit vulnera humana. August. epist. 181, 3 cum (vulnus) tardius abstergitur. Ambros. de poenit. II 8, 66 absterge lacrimis cicatrices tuas. Val. Max. II 8, 7 abstersos (sanguine civium) gladios in castra rettulit. Plin. n. h. XXXV 36, 104 absterserat saepius mutaveratque penicillum.

II. Translate. a. Tollere animi affectus, statum rerum adversum. Cic. Phil. XIV 13, 34 Utinam his omnibus abstergere fletum sententiis nostris consultisque possemus. Avit. carm. V 557 fletusque abstergere dictis. Cic. Top. 22, 86 (oratio) aegritudinem abstergens. Cic. ad Qu. fr. II 8 (10), 4 consolabor te et omnem abstergebo dolorem. Cic. Tusc. III 18, 43 tum plane luctum omnem absterseris (I 13, 30 l. sustuleris). Cic. ad fam. IX 16, 9 volo enim abstergere animi tui metum; XI 24, 1 ista epistula omnem metum mihi abstersisses. Ammian. Marc. XXIX 6, 18 absterso metu. Cic. Cat. M. 1, 2 (confectio libri) . . . ut non modo omnes absterserit senectutis molestias. Boethius de mus. p. 185, 22 Friedl. Ismenias . . . modis fertur cunctas abstersisse molestias. Ennod. M. 63, 205, 16 molestiam . . . (dominus) abstersit. Symm. Ep. II 83 nubem — (aliquis) invidiae superioris abstergeat. Ammian. Marc. XIV 11, 6 abstergendae causa suspicionis. Cod. Theod. VIII 18, 1 interpr. ut suspicionem suam (emptor) possit abstergere. Oros. II 17, 17 Athenienses domi abstersere odia et foris bella presserunt. Avit. ep. 58, 22 trepidationem abstersam. Hilar. vita Honor. VII 33. Patr. 50, 1268 ne cuius tristitiam abstergeret.

Paulin. Nol. poem. X 59. Patr. 61, 454 A absterget aegrum corporis pigri situm. XXI 5 abstersa diri caligine belli.

b. *Tollere morbos.* Term. techn. artis medicae. Plin. n. h. XX 5, 17 (siser) absterget fastidium. XXVI 25, 41 (daucum, Vettonicae farina, plantago) abstergent fastidia. XXVII 28, 48 (absinthium) fastidia absterget. XXX 27, 90 cum condimentis, quae fastidium abstergeant. Marc. Emp. XIX 132, 11 suggillationes atque livores ... celeriter (raphani cortex) absterget; idem 18. XXXIV 236, 41 verrucas — ut abstergeas. Sex. Plac. IV 9 (de remedio quodam) faciem linies et eam (maculam) absterget. XVI 18 caprino lacte corpus lavabis, absterget. Isidor. orig. XVII 9, 37 exstinguat verrucas ex aqua pota vel in cataplasmate posita abstergat. (Poet. Carol. I 349 D (Alcuin.) morbos absterge.) Oribas. syn. III 52 hygrocellurium ad maculas abstergendas; VII 21 stigmata abstergit herba; IX 24 aqua mordicationem lavando abstergit. IX Addit. si sanguis dominatur, abstergit. Eup. II 1 tumores cataplasma imposita abstergit; sucus lepras abstergit. IV 16, 24 fel ... caliginem ... abstergit; prasii sucus nebula abstergit.

Passive: Marc. Emp. XXIII 163, 40 donec (splen) sine balneo abstergeatur. Orib. Eup. IV 88 difficile abstergitur (morbus).

c) Apud scriptores ecclesiasticos maxime de vitiis et peccatis, quae vitanda aut abicienda sunt.

Ambros. patr. 17, 286 (302) Mig. abstersa caligine. August. ep. 94, 1 caligine dubitationis abstersa. Cassiod. Patr. 70, 618 B caliginem — nobis confusionis abstergit. Gregor. Tur. H. F. X 1 veternosas culpas triduanâ paenitentiâ abstersit. (Isidor. Syn. 1, 54 per paenitentiam delicta omnia abstergam.) Prud. per. II 453 absterge, Christe, hoc dedecus. August. ad fratr. in er. 11 patientia quae faecem totius voluptatis abstergit = Cassiod. Patr. 70, 231 D. 554 D fastidium longinquitatis abstergat. Ambros. de Abrah. I 4 ut omnis impuritatis foetor abstergeatur. de Is. et an. III 1 hoc unguentum foetorem hereditorii erroris abstersit: idem 513 B. 514 B. Ps. Hieron. ep. 35, 3 omnem immunditiam ... absterserit. Hilar. Ps. 120, 11 A abstersa omni infirmitate corporeae labis. Eustath. Patrol. 4, 916 B omni labe terrenae conversationis abstersa. Paul. Diac. Patr. 95, 1394 D satis puto significare lepram falsam esse doctrinam, quam bonus praeceptor abstergit. Rufin. hist. eccl. apol. ad Anast. pap. 1 ut maculam suspicionis abstergerem: et ita saepissime. Cassiod. Patr. 70, 837 C

omnem naevum dubitationis abstergit. Greg. Magn. ep. 3, 12 mala livor abstergit. August. ep. 119, 6. 120, 2 ut serenitas nebulam mentis abstergat; cf. Cassiod. Var. 3, 6. Patr. 69, 579 C serenitate corporis nubila quoque mentis abstergit. August. Patr. 42, 583 nebulas contentionis absterge. August. ep. 158, 7 abstersa nube. Ennod. epist. 5, 12 H. (= ep. 228 Vog.) oculorum meorum — nubes abstersit. Cassiod. psalm. 131, 10 Patr. 70, 950 offensam abstergeret Hebraeorum. August. enarr. psalm. 147, 17 peccata abstergere; hoc et similia saepissime. Hormisda ep. 5, 2 abstersis vel amputatis universis scandalis. Ambros. de Is. et an. 1229 absterge sordes mentium. Rab. Maur. Hom. 82, Patr. 110, 305 ad abstergendum mentis nostrae torporem.

Isidor. sent. III 7, 12 (malum), tum quisque a semet ipso absterserit; syn. II 6, 846 C vitium absterge a te. Reg. Mon. 3, 3 871 A affectus — animi turpes ab intentione cogitationis abstergat. Ambros. de Is. et an. Patr. 17, 160 C abstergeretur caligo ab oculis mentis. Pardessus 103. a. 523 abstersit deus a me omnem perfidiam Arianorum. Hieron. in Iob 1468 A ab eo sordium squalor abstersus est. Cassiod. Ps. Patr. 70, 756 a se peccata volebat abstergi.

Ambros. Arsp. Patr. 89, 1303 C dummodo de cordibus vestris peccatorum sordes abstergat.

Ps. Hieronym. exp. ev. Ioh. Patr. 30, 586 C abstersit se de immunditia peccatorum.

Additur res, qua vitia et peccata pelluntur et abiciuntur.

Ambros. de No. et ar. 12 bonis quoque cogitationibus veteris colluviem cupiditatis absterget. (Tert.) de iud. Dom. 384 abstergete piis commissa piacula sacris. Ps. Hieron. in ev. Marci cap. 15 hoc aceto sucus letalis pomi abstergitur. Max. Taur. Patr. 57, 480 A viva aqua abstergens maculas suas. 481 A maculas . . . fide salvatoris abstersit. Paul. Diac. hom. de sanctis 49 non orationibus et benefactis passionem tuam (fides Christi) abstersisset? August. Patr. 42 II 108 ut diversas species reatuum unius vi consecrationis abstergat. Hieron. ep. I 61, 4 tantum scelus iugibus absterge lacrimis.

Abstergo, -ĕre. Cf. pg. 218.

Abstersio, onis. *fem. actus abstergendi.* Marc. Emp. 27, 14 (epist. Vindic. ad Valent. Imp.) tantis sudoris eius abstersionibus laboravi.

Erläuterungen.

In formeller Beziehung ist bei abstergere das Schwanken, welches das Wort zwischen der 2. u. 3. Konjugation zeigt, zu bemerken. Ein sicheres Beispiel für die 3. Konjug. findet sich wohl nicht vor Scribon. Larg. — denn die Luciliusstelle ist unsicher —; die bisweilen aus Plinius dafür aufgeführten Stellen beruhen auf Mifsverständnis. Weitere Belege bei Ambr. Hieron., August., und schon bei Cypr. testim. 3, 16 (= Apocal. 10, 17) teget, deducet, absterget (ἐξαπολείψει). Andrerseits ist ein Futurum nach der 2. Konjug. seit Cicero nicht nachweisbar. Bei den Medizinern etc. ist öfters nicht zu entscheiden, ob absterget Präsens oder Futurum ist z. B. Veget. a. vet. I 42, 3. Bei den Kirchenschriftstellern und Späteren sind die Formen nach der 3. Konjug. durchaus üblich in der Weise, dafs dieselben — die Richtigkeit der Überlieferung vorausgesetzt — neben den Formen der 3. im Präsens die der 2. Konjug. gebrauchen.

Interessanter ist die Bedeutungsentwickelung; hierbei mufs man abluere in Vergleich ziehen, von welchem es sich m. E. gerade so unterscheidet wie das deutsche abwischen von abwaschen: während nämlich bei abluere ursprünglich ein trockener Gegenstand zu befeuchten ist, hat man bei abstergere ursprünglich einen nassen Gegenstand durch Trocknen zu reinigen, beziehentlich die Nässe wegzubringen. Darauf gründet sich vorstehende Ordnung. Den Übergang zur übertragenen Bedeutung bilden Stellen wie das an die Spitze gestellte fletus abstergere, insofern fletus sowohl synonym mit lacrimae, als in geistiger Beziehung gebraucht wird.

Eine weitere Verschiebung der Bedeutung wurde in der Medizin vorgenommen: von dem ursprünglichen abwischen, scheint es, ausgehend gelangte es hier zu der Bedeutung vertreiben, Mittel sein gegen. Es darf wohl bemerkt werden, dafs 'absterger' lediglich als medizin. Terminus technicus im Französischen sich erhalten hat, cf. Littré: absterger terme de médecine. Nettoyer. Absterger une plaie. Ce médicament sert à absterger.

Einen besonders häufigen Gebrauch von dem Worte machen die Kirchenschriftsteller; mag derselbe auch zum Teil seinen Grund haben in der Wiederholung und Umschreibung von Apocal. VII 17, so herrschte doch wohl der Wunsch nach Abwechselung mit abluo, und so sehen wir abstergere verbunden mit Objekten aller Art, welche Dinge bezeichnen, die zu verbannen sie für Pflicht erachten: ein wirklicher Bedeutungsunterschied zwischen abstergere und abluere ist bei ihnen nicht nachweisbar.

Grimma. **A. Weinhold.**

Studien über das antike Buchwesen.

Als Theodor Birt im Jahre 1882 sein Werk über das antike Buchwesen (Berlin, Wilhelm Hertz) erscheinen liefs, stimmte die Kritik trotz mancherlei Ausstellungen wohl darin überein, „dafs derselbe, eine Reihe von einzeln nicht unbekannten noch unbeachteten Thatsachen geschickt verbindend, andere minder beachtete in das richtige Licht rückend, in der That seine These, dafs die antike Litteratur mitbedingt war durch das antike Buch, bewiesen hat".*) Dafs aber durch Birts Arbeit die Forschung über das antike Buchwesen völlig zum Abschlufs gebracht sei, wird man kaum behaupten dürfen, und demjenigen, der sich mit den auf uns gekommenen Resten des antiken Schriftentums beschäftigte, mufste es zur Klarheit werden, dafs hier noch manche Frage der Nachprüfung und erneuerten Untersuchung lohnte. Immerhin bleibt es das nicht zu bestreitende Verdienst Birts auf dieses Forschungsgebiet aufmerksam gemacht zu haben. Denn man braucht nur einmal das in Vergleich zu ziehen, was an diesem oder jenem Orte über das Buchwesen der Alten gesagt war, und man wird sofort die Fülle des Neugebotenen erkennen.

Bereits an anderer Stelle**) habe ich darzulegen gesucht, dafs eine der Grundansichten Birts, bis zur alexandrinischen Zeit habe das Grofsrollensystem geherrscht und erst durch Kallimachos sei hier eine beschränkende Ordnung getroffen, sich nicht aufrecht halten lasse. Diese Ansicht, deren Richtigkeit ich auch heute noch bezweifeln mufs, ist dann aber auf die ganze Darstellung Birts mehr, als man meinen sollte, von Einflufs gewesen. Ihren Ursprung glaube ich wesentlich auch durch die Resultate, welche Birt über die Buchterminologie gewonnen hat, beeinflufst zu sehen. Birt hat diese Frage mit einem grofsen Aufwand

*) Worte von Erwin Rohde aus seiner Recension in 'Göttingische gelehrte Anzeigen' 1882 St. 49 S. 1537 ff.

**) Philologischer Anzeiger XIV 1884 S. 357 ff.

von Gelehrsamkeit behandelt, doch darf man sich nicht darüber täuschen, dafs ihm das gesamte Material nicht vorgelegen hat. Denn von den Kräften eines Einzelnen ist es nicht zu verlangen, dafs er die gesamte Litteratur auf einzelne Begriffe hin genau durchstudiere. Immer wird er abgesehen von den Resultaten, welche ihm seine Vorgänger bieten, sich auf eine ihm gerade hinreichende Ausbeute versprechende Auswahl von Klassikern und Schriften beschränken müssen, wenn seine Arbeit sich nicht ins Ungemessene verlieren soll. Sache der lexikographischen Thätigkeit wird es sein, hier ergänzend einzugreifen. Deshalb war es mir eine besondere Freude und anspornende Unterstützung, dafs Ed. Wölfflin sich bereit erklärte, bei den für das Archiv gestellten Fragen auch das Buchwesen der Alten zu berücksichtigen. Es wurden hierbei neben der Terminologie die technischen Fragen ins Auge gefafst. Das Material, welches somit zur Verfügung stand, war ein recht reichhaltiges und manche Frage in ein neues Licht setzendes. Soweit die griechische Litteratur in Betracht kommt, war ich auf eigne Sammlungen und die Resultate der Vorgänger angewiesen. Doch wird sich bei den hier gebotenen Abschnitten die Beschränkung auf die lateinische Litteratur nicht störend bemerkbar machen.

Die Buchterminologie.

Von den Ausdrücken der Buchterminologie kommt in der älteren Litteratur volumen gar nicht vor. Da nun diese Bezeichnung infolge ihrer Etymologie auf den Begriff der Rolle bestimmt hinwies, und da ferner volumen, wie unten nachgewiesen werden soll, eine auf die räumliche Ausdehnung bezügliche Bedeutung hatte, so wäre die Frage nicht unberechtigt, ob wir in die ältere Zeit ohne weiteres die Anschauungen vom antiken Buchwesen, welche wir uns aus Ciceros Schriften zu bilden gewohnt sind, übertragen dürfen. Allerdings wird es schwierig sein, hier etwas Genaueres, bis ins Einzelne Gehende zu ermitteln, weil die Überlieferung der archaischen Litteratur sehr fragmentarisch ist und von derselben eigentlich nur diejenigen Werke erhalten sind, bei denen die Fragen des Buchwesens wenig oder gar nicht in Betracht kommen.

Zunächst wäre nun darüber eine Entscheidung zu fällen, ob die ältere Zeit überhaupt eine Buchteilung gekannt und angewandt hat. Die fragmentarisch vorliegende historische Litteratur

wird allerdings in Bücher geschieden; ob jedoch diese Anordnung bereits von den betreffenden Schriftstellern vorgenommen ist, möchte sich mit völliger Sicherheit schwerlich behaupten lassen. Vielmehr könnte eine von Sueton de illustr. gramm. c. 2 gegebene Notiz gerade auf das Gegenteil führen. Es wird hier von C. Octavius gesagt: Naevii bellum Punicum, quod unico volumine et continenti scriptura expositum divisit in septem. Als notwendiger Schluſs ergiebt sich hieraus, daſs das bellum Punicum bis in die Zeit des Sulla ohne Scheidung in Bücher gelesen wurde. Noch Santra benutzte ein derartiges Exemplar Non. p. 170, 21: quod volumen unum nos lectitavimus, id postea invenimus septifariam divisum. Dies war keineswegs etwas Aufsergewöhnliches, vielmehr sind weitere Beispiele dafür vorhanden. Auch die Odyssee des Livius Andronicus kannte keine Buchteilung, denn nirgends wird derselben von den Schriftstellern Erwähnung gethan. Nach Birt S. 462 soll nun Ennius derjenige gewesen sein, welcher zuerst in Rom ein Werk in mehrere Bücher geteilt hat. Aber auch hier ist die Überlieferung nicht über allen Zweifel erhaben. Erst Diomedes p. 484 erwähnt die Buchteilung: Ennius qui res Romanorum decem et octo complexus est libris qui vel annales (in)scribuntur.*) Wenn dann Plinius n. h. VII 101 sagt: Q. Ennius T. Caecilium Teucrum fratremque eius praecipue miratus propter eos sextum decumum adiecit annalem, so geht daraus doch streng genommen nur hervor, daſs Ennius sein Werk in zwei verschiedenen Abschnitten: Buch I—XV und XVI—XVIII veröffentlichte. Erst hier erachtete er es für notwendig, die Darstellung durch ein neues Prooemium einzuleiten. Hätte er innerhalb seiner Annalen eine Scheidung nach Büchern beliebt, so wäre es wohl nicht ausgeschlossen gewesen, daſs jedes Buch in gleicher Weise durch eine Einleitung eingeführt wäre. Es mag allerdings gewagt erscheinen bei dem fragmentarischen Charakter des Werkes diesen Schluſs zu ziehen. Doch glaube ich zu demselben aus zwei Gründen berechtigt zu sein. In der Scheidung nach Büchern, wie sie gegenwärtig von den Annalen überliefert wird, kann ich kein Moment finden,

*) Aber die Citate bei Festus Ennius lib. I. II. III. u. s. f. (vgl. die Ausgabe von Od. Müller, S. 440) müssen doch wohl als Zeugnisse für die Zeit des Verrius Flaccus (Augustus) gelten. Vgl. aufserdem über die hexadische Komposition J. Vahlen, Über die Annalen des Ennius. Berlin. 1886. S. 35 f. Die Red.

welches darauf hindeutete, dafs die Verteilung des Stoffes nach einem einheitlichen Gesichtspunkte erfolgt sei. Ferner läfst sich bei einem andern Werke mit ziemlicher Sicherheit die Behauptung aufstellen, dafs eine Scheidung nach Büchern von Ennius nicht beliebt wurde. Die Sammlung saturae war nach Porphyrio zu Hor. Sat. I 10, 47 in vier Bücher geteilt, dagegen citiert Donat. zu Ter. Phorm. 2, 2, 25 aus dem sechsten Buche.*) Demnach mufs das Werk in zwei verschiedenen Einteilungen vorgelegen haben. Ich kann dies für die Zeit, in welcher beide lebten, nur dann für möglich halten, wenn vom Dichter selbst nicht die Buchgrenzen festgesetzt waren.

Ähnlich liegen die Dinge bei Lucilius. Die Satiren desselben werden ebenfalls in zwei verschiedenen Teilungen überliefert. Die ältere scheidet in zwei grofse Teile oder Sammlungen, während die spätere, welche in der sullanischen Zeit aufkam, dreifsig Bücher zählte. Der erst genannten Art der Scheidung möchte sich das anschliefsen, was von den Origines des Cato bekannt ist. Sie sollen in zwei Abschnitten Buch I—III und Buch IV—VI veröffentlicht sein. Ob die Teilung in Bücher damit auf Cato selbst (VII?) zurückzuführen ist, läfst sich nicht behaupten. Sehr wohl können sie ein Ganzes jedes für sich gebildet haben, wie es bei Lucilius der Fall war, und erst die spätere Zeit trennt dann weiter. Ein Kompositionsprinzip nach Triaden etwa für Cato anzunehmen, möchte nicht zulässig sein. Ob man auf Grund von Gellius V, 4 für die Annalen des Fabius (vgl. unten S. 226) etwas Ähnliches folgern soll, lasse ich unentschieden.

Aus den Stellen, an denen Plautus das Wort liber gebraucht (s. unten), läfst sich ebensowenig ein Schlufs betreffs des Buchwesens ziehen, wie aus den von Sallust, Livius u. a. angeführten libri Sibyllini. Ob und wie hier eine Scheidung in Abschnitte vorhanden gewesen sei, wird sich nicht genau ermitteln lassen. Nicht besser steht es mit den von Licinius Macer öfter erwähnten libri lintei fr. 13. 14. 15. 27. Auch Aelius Tubero fr. 6 gedenkt ihrer. Dagegen könnte Cassius Hemina fr. 30 in dem Sinne gedeutet werden, dafs sich daraus möglicherweise eine vom Autor vorgenommene Buchteilung ergäbe. Auffallen mufs dagegen die

*) Abgesehen von der Möglichkeit eines Schreibfehlers konnten Einzelgedichte, wie die saturae, wohl in gröfsere oder kleinere Bücher zusammengestellt werden, wogegen der zusammenhängende Stoff der Annalen eine Gliederung verlangte. Die Red.

von Sempronius Asellio fr. 1 gebrauchte Wendung annales libri. Aus den von Plinius n. h. XIII, 84 überlieferten Worten des Cassius Hemina: mirabantur alii quomodo illi libri durare possent wage ich keinen Schlufs zu ziehen. Denn man wird immer besser thun, auf diesem Gebiete möglichst vorsichtig zu Werke zu gehen und darauf zu achten haben, was denn wirklich zweifelsohne überliefert ist.

Es hat sich der Brauch allgemein eingebürgert, die Buchteile eines Litteraturwerkes als libri zu bezeichnen. Die Benennung volumen I oder volumen II u. s. w. für Teile eines Werkes ist in keiner unserer Ausgaben üblich. Man kann deshalb wohl die Frage aufwerfen, ob diese im Mittelalter eingeführte Terminologie in der Bedeutungslehre des Altertums Momente vorfand, an denen sie sich entwickeln konnte. Die Beantwortung dieser Frage wird auf Grund der Betrachtung der einzelnen Ausdrücke und des Gebrauches derselben bei den einzelnen Schriftstellern möglich sein.

1. Liber.

Etymologisch hängt liber nach Curtius' Grundzüge der griechischen Etymologie[5] S. 539 mit dem griechischen λέπειν, λέπος zusammen. Hiermit würde einmal stimmen, dafs Servius zu Verg. Ecl. 10, 67 liber für ein griechisches Wort erklärt und dann, dafs Quint. inst. I 4, 17 berichtet, die Alten hätten für liber leber gebraucht. Liber hatte also eigentlich die Bedeutung: Rinde. Eine dahin lautende Erklärung wird auch von den Schriftstellern des Spätlateins gegeben; so Servius zu Verg. Aen. XI 554: liber dicitur interior corticis pars, quae ligno cohaeret . . . unde et liber dicitur, in quo scribimus, quia ante usum chartae vel membranae de libris arborum volumina ⟨fiebant, id est⟩ compaginabantur; Mart. Capella II 136: alia ex papyro, quae cedro perlita fuerat, videbantur, alii carbasinis voluminibus implicati libri, ex ovillis multi quoque tergoribus, rari vero in philyrae cortice subnotati; Isidor. orig. VI 13, 3: liber est interior tunica corticis quae ligno cohaeret . . . unde et liber dicitur, in quo scribimus, quia ante usum chartae vel membranorum de libris arborum volumina fiebant id est compaginabantur. In gleicher Weise sagt auch Cassiodor inst. lib. litt. praef.: liber dictus est a libro, id est arboris cortice dempto atque liberato, ubi ante copiam chartarum antiqui carmina scribebant. Aus dieser Tradition schöpft dann auch zu Anfang des XVI. Jahrhunderts Abt Trithemius

de laude scriptorum c. 12 seine Weisheit: Dicuntur librarii a libro hoc est interioris corticis (parte) quae ligno cohaeret, quia ante usum chartae vel membranae de libris arborum volumina compaginata fiebant, sicut in vetustissimis bibliothecis adhuc hodie reperiuntur quandoque vestigia. Es gehört nicht viel Findigkeit dazu, um einzusehen, dafs die angeführten Stellen auf eine Quelle zurückgehen; dafs sie unter einander im Zusammenhang ständen, möchte sich kaum beweisen lassen. Auch Plinius n. h. XIII 68 berichtet in palmarum foliis primo scriptitatum, dein quarundam arborum libris. Wenn nun hierfür Varro als Quelle angeführt wird, so läge die Vermutung nahe, dafs jene obenangeführten Notizen auch indirekt auf ihn führten.

Ob aber jene Erklärung etwas anderes sei, als eine gelehrte Kombination, wird einzig dadurch klar werden, wenn die Nachforschung ergäbe, dafs in der That Fälle angeführt würden, bei denen der Gebrauch von Bast für Bücher nachweisbar ist. Allerdings hat Th. Bernd im Rhein. Mus. A. F. Bd. V. 1837 S. 301 ff. ein griechisch-lateinisches Glossar veröffentlicht, welches auf Bast geschrieben sein soll, aber die Einwendung, welche Gardthausen griech. Palaeographie S. 23 erhoben hat, dafs hier nur eine Verwechselung mit geringwertigem Papyrus vorläge, ist wohl als gerechtfertigt anzusehen. Auch M. Haupt im Rhein. Mus. N. F. Bd. II. 1843 S. 639 glaubte sich bei der Behandlung eines ähnlichen Handschriftenfragmentes zu der Annahme von Bastpapier berechtigt, aber dies kann nicht stichhaltig erscheinen, solange nicht offenkundige Beispiele dafür angeführt werden. Denn immerhin mufs es bei der gegenwärtig doch vorliegenden grofsen Menge von Papyren auffallen, dafs darunter kein einziges Beispiel gefunden ist, welches sich mit unbedingter Sicherheit für jene Theorie verwerten liefse. Ausschlag gebend aber mufs es doch sein, dafs die Schriftsteller keiner Periode, abgesehen von jenen Erklärungen, irgendwo jenes Gebrauches Erwähnung thun. Denn wenn etwa Spätere, wie die Benediktiner von einer Bulle behaupteten, sie sei auf Baumrinde geschrieben, so beruht das nur auf Unkenntnis, vgl. Wattenbach, Schriftwesen[2] S. 89. In ähnlicher Weise möchte einer auch sonst noch oft anzuführenden Stelle aus Ulpianus die Beweiskraft zu nehmen sein. Es ist hier das Streben des Juristen alle möglichen Eventualitäten, die sich ergeben könnten, vollständig aufzuzählen. So sollen volumina mit der Benennung libri bezeichnet werden können sive in charta

sive in membrana sint, sive in quavis alia materia; sed et si in philyra aut in tilia (ut nonnulli conficiunt) aut in quo alio corio, idem erit dicendum. Es soll damit doch nur gesagt sein, dafs das Material auf die Anwendung des Begriffs liber keinen Einfluſs hat. Die Scheidung in zwei Gruppen ergiebt dann aber auch, dafs der Gebrauch von charta und membrana der hauptsächlich übliche war. Die Erwähnung der übrigen erachte ich lediglich für eine juristische Tüfftelei, die nur ja nicht irgend eine Möglichkeit aufser acht lassen will. Auch auf Isidors Notiz VI 12, 1, dafs es Bücher in textilibus malvarum foliis atque palmarum gegeben habe, ist wohl nur geringer Wert zu legen.

Nicht unangemessen vergleicht Wattenbach a. a. O. S. 124 die Wandlung von liber mit unserem Buch, welches mit Buche zusammenhängen soll.

Bei der Erörterung der Bedeutung von liber kommt in erster Linie die Frage in Betracht, ob Buch und Rolle gleich zu setzen sei. Das Resultat der folgenden Untersuchung wird nun sein, dafs liber die Bezeichnung für eine Inhalts-, nicht für eine Raumeinheit war. Die Forschung der Vorgänger auf diesem Gebiete hat folgende Erklärungen gegeben. Wattenbach S. 145 meint: Der Ausdruck liber, schon früh von ganz allgemeiner Bedeutung, bezeichnete ursprünglich wohl nur Rollen. Schärfer noch faſste Birt die Terminologie S. 13: liber ist kein Abstraktum, es bedeutet wiederum ein Material, freilich eigentlich nur den Baumbast. S. 12: Für die alten Teilbegriffe *βιβλίον* und liber ist die nämliche Zweiseitigkeit wie für den modernen nicht nachzuweisen. S. 17: volumen wird mit liber ständig identisch gesetzt, und ein dickes Buch ist darum ein liber grandi volumine, ein dünnes heifst liber non multa volumina passus. Dem trat bereits Rohde in der oben genannten Recension entgegen, jedoch ohne das Beweismaterial vollständig zur Stelle zu bringen. Vordem hatte Ritschl bereits opusc. III S. 454 Anm. erkannt, dafs liber in der That die doppelte Bedeutung besessen habe, wie unser deutsches Buch. Die gleiche Beobachtung hatte bereits früher Otto Jahn gemacht im Kommentar zu Persius cum scholiis antiquis Lipsiae 1843 S. 98: omnino liber dicitur de toto quodam opere, etiamsi plus uno libro complectatur, ut de Homeri carminibus Homeri liber cf. Duker de latin. p. 100 sq.

Für den Verlauf der weiteren Untersuchung ist es nun von Wichtigkeit in erster Linie festzustellen, ob die von Ritschl und

Jahn behauptete Bedeutung: Werk sich für liber nachweisen läfst. Ganz allgemein ist der Ausdruck von dem jüngeren Plinius gebraucht, wie sich mit Sicherheit behaupten läfst. Er sagt hier von seinem Oheim III 5, 10: dicere solebat nullum esse librum tam malum, ut non aliqua ex parte prodesset. Ihm würde sich Gellius XVIII 9, 5 anschliefsen, der von der Odyssee des Livius sagt: offendi in bibliotheca Patrensi librum .... Livi Andronici qui inscriptus est Ὀδύσσεια. Birt S. 445 hat den Singular allerdings darauf zu deuten gesucht, dafs hier ein Exemplar des Livius gemeint sei, in dem die Buchteilung noch nicht durchgeführt war. Aber dies kann nur dann seine Richtigkeit haben, wenn es zweifelsohne feststände, dafs liber stets mit der Bedeutung identisch sei. Wenn auch sonst bei Livius Andronicus eine Buchteilung nicht erwähnt wird, so glaube ich doch zu der Vermutung berechtigt zu sein, dafs es diesem Werke in gleicher Weise ergangen ist, wie den Dichtungen des Naevius und Ennius, dafs nämlich die Grammatiker des ersten Jahrhunderts die Buchteilung vornahmen. Hier bei Livius war es um so leichter, da ja auch das Original schon vordem in Gesänge eingeteilt war. Infolge dessen halte ich auch die von Birt S. 31 an einer anderen Stelle des Gellius V 4 vorgenommene Änderung des Singulars in den Plural für nicht zulässig. Denn wenn hier gesagt wird, dafs ein zugezogener Grammatiker in den Annalen des Fabius nur einen Fehler gefunden habe repperisse unum in libro mendum dicebat, so ist auch hier liber als Werk aufzufassen. Aus der klassischen Zeit würde Cicero ad Att. VIII 12, 6 in Betracht kommen, wo er einen Demetrii librum de concordia erwähnt. Nach dem, was über dies Werk aus der fragmentarischen Überlieferung bekannt ist, möchte wohl anzunehmen sein, dafs es nicht eine kürzere, sondern eine in Bücher zerfallende Darstellung war. Klarer wird diese Bedeutung von liber ersichtlich bei den Grammatikern der späteren Jahrhunderte. Charisius p. 53, 13 (ed. Keil) sagt: nam et Varro sic inscribit in libro suo de poematis und p. 140, 5: sic inscribit Varro libro suo de poematis. Dafs nun die Schrift de poematis in drei Bücher zerfiel, steht genügend fest. Hier mufs also liber Werk bedeuten. Ebenso verhält es sich mit Servius ad Verg. Aen. 1 368: Cornelius Nepos in eo libro qui vitae illustrium inscribitur. Aus späterer Zeit wäre dann noch die dem Apuleius zugeschriebene Schrift de nota aspirationis p. 107 ed. Os. zu erwähnen: Varro in libro de origine

linguae latinae, ferner Gregor. Tur. hist. Franc. I 47 p. 55: meminimus de his in libro miraculorum. Birt S. 30f. hat sich auch mit einigen dieser Stellen beschäftigt; er glaubt ihre Beweiskraft dadurch vernichten zu können, dafs er hier auf jeden Fall einen Irrtum annimmt und entweder die ausgefallene Buchzahl einschaltet, oder den Singular in den Plural verwandelt.

In ein anderes Licht müssen bei dieser Betrachtung auch folgende Stellen aus Cicero kommen. Lael. 1, 5: hoc libro ad amicum amicissimus scripsi de amicitia, de divin. II 1, 3: liber is quem ad nostrum Atticum de senectute misimus, de senect. 15, 54: in eo libro quem de rebus rusticis scripsi, fr. 956, 51: librum Platonis de morte. Hier wird der Ausdruck allerdings nur angewandt von Werken, die nicht in mehrere Bücher zerfielen. Aber immerhin sind sie von Bedeutung, wenn man eben nicht davon ausgeht, dafs liber unbedingt mit Rolle identisch zu setzen sei. Die Stelle de divin. II 1, 1: in eo libro qui inscriptus est Hortensius, würde dann von weitgehender Bedeutung sein, wenn man nicht in neuester Zeit annehmen zu müssen geglaubt hätte, dafs der Hortensius eben nur aus einem Buche bestanden hätte. Teuffel-Schwabe, röm. Litteraturgesch. § 186, 5. Dafs dann auch bei den Späteren sich die gleichen Wendungen finden wie Charisius p. 63, 11: Vergilius librum suum Cupam inscripserit, Romanus p. 141, 33: Q. Laelius ex praecipuo grammaticis librum suum ita inscripsit, Pollio v. Galieni 19, 7: in libro qui de XXX tyrannis inscribendus est, id. 31, 8: expletum iam librum acceperas, Itiner. Alex. c. 3: Varro Pompeio per Hispanias militaturo librum illum Ephemeridos sub nomine laboravit würde nicht von grofser Bedeutung sein, da schon oben gewichtigere Zeugnisse dieser Schriftsteller angeführt sind.

Für die Entscheidung dieser Frage mufs ich aber besonderen Wert auf die erhaltenen Papyri legen. Denn eben sie liefern den untrüglichen Beweis, dafs Buch und Rolle nicht unbedingt zusammenfallen mufsten. Gerade diese Zeugnisse, welche uns heute noch besonders anschaulich vorliegen, müssen als untrüglich gelten. Denn hier sind alle Deutungsversuche, wie sie ja immer bei einer Schriftstellerstelle vorgenommen werden können, vergeblich. Wenn es aber feststeht, dafs liber eben die Inhaltseinheit, nicht die Raumeinheit (Rolle) bedeutete, so wird es dadurch leicht erklärlich, wie sich der Begriff auf Werk erweitern konnte. Das älteste Beispiel hierfür ist das bekannte Fragment

der Ilias Bankesiana (Philol. Mus. Cambridge 1832 Bd. I S. 177ff.). So sehr sich auch Birt S. 128f. dagegen sträubt, so mufs es doch zugegeben werden, dafs hier die neue Rolle mitten im 24. Gesang begann. In gleicher Weise steht es mit Philodemos. Das Buch der Rhetorik bestand aus zwei Rollen, wie die Überschrift *περὶ ῥητορικῆς δ'. τῶν εἰς δύο τὸ πρότερον* (Iovio officina dei papiri Napoli 1825 S. 61. vol. Hercul. vol. I praef. n. 1423). Nicht anders verhält es sich mit dem fünften Buche der Schrift *περὶ ποιημάτων* desselben Schriftstellers, wo sich auch der Zusatz *τῶν εἰς δύο τὸ β'* findet (vol. Hercul. I praef. nr. 1538). Birt S. 319 sucht dieser Annahme dadurch aus dem Wege zu gehen, dafs er behauptet, die Teilung habe in den Originalausgaben gefehlt und sei erst von dem herculanensischen Abschreiber vorgenommen. Aber ein Beweis hierfür läfst sich nicht erbringen, und wie es mit der etwaigen Originalausgabe gestanden hat, kann dem gegenüber nicht gleichgültig erscheinen, dafs diese Rollen aus der besten Zeit des klassischen Altertums stammen, in der von einer Verwirrung des Buchwesens noch nicht die Rede sein kann. Um so weniger wird dies der Fall sein, wenn sich dem weitere Beispiele anschliefsen. Am bekanntesten sind die studiosi tres des älteren Plinius, welche nach Plin. ep. III 5 in sechs volumina wegen ihres Umfanges zerlegt waren. Velleius I 14 wird unter volumen zu behandeln sein. Diodor verteilte das erste Buch seiner *βιβλιοθήκη* auf zwei Rollen, die er als *μερίδες*, aber I 42 auch *βίβλοι* bezeichnet.

Dafs nun, wie Birt meint, liber und volumen identisch sei, möchte sich durch folgendes widerlegen lassen. Es sind verschiedene Beispiele vorhanden, welche zeigen, dafs die Buchteilung, wie sie einmal vom Autor vorgenommen war, nicht unbedingt für alle Zeiten bindend war. Eine Änderung in der Teilung kann aber nicht durch sachliche Gesichtspunkte, welche durch den Inhalt geboten waren, veranlafst sein, sondern vielmehr dadurch, dafs der Umfang, um das Werk auf eine Rolle zu schreiben, den Späteren zu grofs schien. So ist des Cicero Brutus in drei Teile zerlegt, wie Hieronymus praef. II in librum Paralipomenon iuxta septuaginta interpretes berichtet. Nicht anders erging es des Aristoteles Schrift *περὶ ῥητορικῆς α'*, welche nach Schol. III S. 401 in zwei Teile zerfiel. In Erwägung zu ziehen ist ferner die Epitome des Julius Florus. In eigentümlicher Ausdrucksweise sagt er I 1, 3: in brevi quasi tabella to-

tam eius imaginem amplectar. Man wird nicht fehlgehen dies auf eine Raumeinheit zu deuten. Ob dann die Buchteilung, wie sie sich gegenwärtig in unserer Überlieferung bietet, ob in zwei oder vier Büchern, auf den Schriftsteller zurückzuführen ist, läfst sich nicht mit völliger Sicherheit feststellen. Denn die Notiz I 47, 14: hos omnis domesticos motus separatos ab externis iustisque bellis ex ordine persequemur kann doch nicht darauf gedeutet werden, vielmehr soll doch das nichts anderes bedeuten, als dafs damit das Verlassen der chronologischen Reihenfolge entschuldigt wird. Die Unsicherheit der Überlieferung in der Scheidung der Bücher kann auch dahin gedeutet werden, dafs der Autor hier keine feste Norm geschaffen hatte. Die Teilung zwischen dem dritten und vierten Buche ist eine durchaus willkürliche, die durch keinen Grund, der auf dem Inhalt beruhte, gestützt werden kann. Es ist hier wohl ähnlich, wie bei Ciceros Brutus gegangen, dafs später die Scheidung, welche durch die Raumteilung hervorgerufen war, bei der Übertragung in das Codexformat als Inhaltsteilung angenommen wurde.

Von Bedeutung mufs es dann bei dieser Untersuchung ferner sein, dafs das griechische *βίβλος*, *βιβλίον* sich einer gleichen Dehnbarkeit erfreute. So wird in der pseudoaristotelischen Schrift *περὶ φυτῶν* ein Citat aus dem *βιβλίον περὶ μετεωρῶν* des Aristoteles gegeben. Das Spätgriechisch des Hesychius Milesius, Suidas und Tzetzes verwendet ebenfalls *βιβλίον* ganz gewöhnlich für Werk, doch können diese nicht in Betracht kommen, da zu ihrer Zeit das Rollensystem sicher schon beseitigt war. Einen besonderen Hinweis aber verdient es, wenn Galenos XV S. 13 ed. Kühn sagt *τοῦ γραφέντος μοί ποτε βιβλίου περὶ τῶν καθ' Ἱπποκράτην στοιχέων.* Wir wissen, dafs dieses Werk aus zwei Büchern bestand.

Aus dem bis jetzt Gesagten ergiebt sich doch, dafs liber nicht unbedingt mit Rolle (volumen) zusammenfallen mufste. Infolge dessen wird es notwendig sein, diejenigen Stellen einer genaueren Untersuchung zu unterwerfen, welche etwa als Beweis dafür gelten könnten, dafs liber doch die Bedeutung Rolle hatte. Es wird die Frage aufzuwerfen sein, ob denn liber hier nicht aus anderen Gründen gewählt sein kann. Dabei wird es sich dann zeigen, dass der von Birt so häufig gemachte Schlufs, liber weise auf das Rollensystem, nicht unbedingt gerechtfertigt erscheint. Beide Ausdrücke liber und volumen glaube ich am

besten dadurch auseinanderhalten zu können, wie ich schon andeutete, dafs liber eine durch den Inhalt, volumen dagegen eine durch den Raum begründete Abgrenzung bezeichnet. In erster Linie mufs hier die auch von Birt S. 97ff. ausführlich behandelte Digestenstelle aus Ulpian in Erwägung gezogen werden (Dig. 32, 52). Als Streitfrage wird hier folgendes aufgeworfen: Si cui centum libri sint legati, centum volumina ei dabimus, non centum, quae quis ingenio suo metitus est, qui ad libri scripturam sufficerent: ut puta cum haberet Homerum totum in uno volumine, non quadraginta octo libros computamus, sed unum Homeri volumen pro libro accipiendum est. Es sind also in allgemeinem Ausdruck jemandem centum libri vermacht. In der Bibliothek des Erblassers findet sich nun der gesamte Homer in einer Rolle vereinigt. Man beachte, wie hier (Homerum totum in uno volumine) der Ausdruck volumen gewählt ist, um die Raumeinheit zu bezeichnen. Es erhebt sich nunmehr bei der Erbteilung die Streitfrage, ob der Homer in seiner vorliegenden Gestalt als ein liber, oder als 48 zu gelten habe. Ulpian entscheidet sich auf Grund der juristischen Autoritäten des ersten Jahrhunderts Cassius und Sabinus dahin, dafs nicht die inhaltliche Abgrenzung, wie sie gerade vom Schriftsteller vorgenommen sei, für den Juristen entscheidend sein sollte, sondern die räumliche. Man wird nicht fehlgehen, wenn man annimmt, dafs hierzu lediglich die Bequemlichkeit geführt hat. Denn wie schwer war die Frage in solchen Fällen zu entscheiden, wo die Buchteilung bei dem Schriftsteller in verschiedener Weise vorgenommen wurde. Dazu kommt für den Juristen doch in erster Linie die Sache zur Entscheidung, und diese wird durch die äufsere Form am einfachsten entschieden. Dafs aber liber mit volumen, wie Birt annimmt, nicht schlechtweg identisch war, geht aus dem Folgenden hervor, wo Ulpian nochmals darauf zu sprechen kommt. Es ist entschieden worden, dafs unbeschriebene Bücher von den libri legati ausgeschlossen sind; es folgt: sed perscripti libri nondum malleati vel ornati continebuntur (nämlich libris legatis): proinde et nondum consutae continebuntur. Für den Begriff liber war also noch etwas Weiteres erforderlich, als allein das Material. Dies allein konnte wohl dem volumen seine Bedeutung geben, denn es steht nichts im Wege jene unbeschriebenen Bücher als volumina zu bezeichnen. Für liber war jedoch das Hinzutreten des Inhaltes notwendig, ohne den Inhalt war ein liber

undenkbar. Ergänzend tritt dann auch das Vorhergesagte, dafs es für die liber charakterisierenden Eigenschaften ganz gleichgültig war, aus welchem Material der liber gemacht war. Das Äufsere besafs keine Fähigkeit an dem Begriff etwas zu ändern, vielmehr wurde derselbe lediglich durch den Inhalt bestimmt. Wie die Einteilung eines Litteraturwerkes für den Schriftsteller nicht an Äufserlichkeiten des Materials gebunden war, sondern durch die Logik des Inhaltes bestimmt wurde, so setzte sich auch der Unterschied zwischen liber und volumen fest.

Von diesem Gesichtspunkte aus mufs auch eine Stelle des Cicero betrachtet werden, der Birt S. 21 eine nicht zu billigende Deutung gegeben hat. Cicero in Verr. III 167 erwähnt Bücher von Originalbriefen, aus denen er einen Brief des Vettius an Carpinatius aussucht: litteras .... quas ego Syracusis apud Carpinatium in litterarum allatarum libris, Romae in litterarum missarum .... inveni. Es ist nicht anzunehmen, dafs die Briefe in den Privatarchiven ganz beliebig zu Konvoluten zusammengerollt wurden, sondern es müssen hierbei logische Gesichtspunkte mitgewirkt haben. Denn wie wäre es ohne diese möglich gewesen, ein Schreiben, welches man suchte, aufzufinden! Auch die erhaltenen Briefsammlungen des Altertums weisen derartige Gesichtspunkte auf. Es wäre hierbei nur auf Ciceros Briefe ad familiares zu verweisen, die doch nicht willkürlich zusammengestellt sind, bis etwa der Umfang eines volumen erreicht war, sondern bei deren Scheidung in Bücher doch der Inhalt eine Ausschlag gebende Rolle spielte. In gleicher Weise ist es bei der genannten Briefsammlung geschehen, und eben weil der Inhalt in Betracht kam, wurde auch hier der Ausdruck liber gewählt. Man darf nun dem nicht etwa entgegenhalten, dafs Cicero an einer anderen Stelle (ad Att. IX 10, 4) von einem volumen epistularum des Atticus redet. Hier kommt es darauf an, auf das Räumliche hinzuweisen, und eben deshalb wird volumen gewählt.

Bei anderen Stellen, die nun im weiteren Verlaufe dieser Untersuchung zu behandeln wären, käme es darauf an, genau zu erforschen, ob denn wirklich liber die Bedeutung Rolle, nicht schlechtweg Geschriebenes oder Litteraturwerk zukäme und das Rollenformat nicht aus anderen Momenten zu erschliefsen wäre. Denn eben darauf kommt es doch an zu ermitteln, ob die betreffenden Zeugnisse eben nur dann zu verstehen wären, wenn liber Rolle bedeutete und damit eine volumen gleiche Bezeich-

nung wäre. Unzweifelhaft gehört hierher die von Seneca Rhet. suas. 6, 27 gebrauchte Wendung librum usque ad umbilicum revolvere. So konnte sich nur ein Schriftsteller ausdrücken, der ein Rollenformat im Auge hatte. In gleicher Weise führt darauf eine Stelle des Plinius ep. II 1, 5. Verginius Rufus übt seine Stimme durch lautes Lesen zu rednerischem Zwecke. Da gleitet ihm das Buch, welches ungewöhnlich schwer war und ihm als Greis doppelt beschwerlich fiel, aus der Hand. Er bückt sich und geht ihm nach (sequitur), um es zu sammeln (colligitque). Dafs hier eine Rolle unter liber zu verstehen sei, möchte ebenfalls unzweifelhaft sein. Wie meine Worte schon andeuten könnten, bin ich nun nicht geneigt in erster Linie aus diesen Stellen den Schlufs zu ziehen, dafs liber in der That angewandt sei, um Rolle zu bezeichnen, sondern dafs vielmehr die mit liber verbundenen Ausdrücke darauf hinweisen, dafs zu jener Zeit das Rollenformat, nicht das des Codex allgemein üblich war. Dem Ausdruck liber bleibt dabei die inhaltliche Einheit. Ferner würde hierher zu ziehen sein Tac. dial. 3: librum inter manus habentem deprehendimus, ann. III 16: visum saepius inter manus Pisonis libellum. Denn zwischen den Händen kann man nur die Rolle halten, wo die eine Hand auf-, die andere aber abwickelt. Bei herrschendem Codexformat würde der Ausdruck nicht zutreffend sein.

An anderen Stellen, wo ein ähnliches Verhältnis obwaltet, möchte es schwieriger fallen, liber als Rolle d. h. die Bezeichnung der äufseren Beschaffenheit zu deuten. Wenn z. B. Plinius ep. V 5, 5 von C. Fannius sagt: visus est sibi per nocturnam quietem iacere in lectulo suo compositus in habitu studentis, habere ante se scrinium (ita solebat): mox imaginatus est venisse Neronem, in toro resedisse, prompsisse primum librum quem de sceleribus eius ediderat eumque ad extremum revolvisse, idem in secundo ac tertio fecisse, so ist es doch nicht unbedingt notwendig hier mit Birt S. 18 anzunehmen, dafs Raum- und Inhaltseinheit zusammengefallen wären. Es konnten die Ausdrücke sehr wohl auch dann zur Anwendung gelangen, wenn mit dem Ende des Buches nicht auch das Ende der Rolle zusammenfiel. Anders verhält es sich mit Martial. Hier ist liber mit Rolle identisch, doch nur scheinbar, so dafs aus den bei diesem Dichter vorkommenden Stellen nicht gefolgert werden darf, liber könne schlechtweg für Rolle gebraucht werden. Martial gab die ein-

zelnen Bücher seiner epigrammata gesondert heraus. Hier fielen also die Begriffe Buch und Rolle infolgedessen immer zusammen. Dafs er Rollenformat benutzte, beweisen dann Ausdrücke wie X 17 longi libelli mensorum XI 108: liber explicitus usque ad sua cornua.

Die Bedeutung, in der also liber vornehmlich entgegentritt, ist eine inhaltlich begründete Abteilung eines Werkes. Das Gesamtwerk wird in diesem Falle häufig durch den Plural libri bezeichnet. In der Litteratur tritt das Wort zuerst bei Plautus entgegen. Die Lexica pflegen vor Cicero keine Belegstellen anzuführen. Doch sind die Wendungen so allgemein, dafs sich daraus für die hier zu behandelnde Frage wenig folgern läfst. Stichus 400: ibo intro ad libros et discam de dictis melioribus und 454 libros inspexi zeigen den Plural. Dafs dieser jedoch nicht in dem Sinne zu deuten sei, dafs sich hieraus ein Schlufs für das Buchwesen ergäbe, zeigt Bacch. 433: quom librum legeres, si [in] una peccavisses sullaba, wo vom Schulunterricht die Rede ist und Pseud. 544: quasi quom in libro scribuntur calamo litterae, stilis me totum usque ulmeis conscribito. Ein klareres Urteil über den Gebrauch des Wortes gewinnt man erst beim Auctor ad Herennium, der sich der Ausdrücke wie I 17, 27: in altero libro u. a. m. bedient. In gleicher Weise tritt es bei Varro de re rust. und de ling. lat. entgegen. Hieran reiht sich eine grofse Zahl von Stellen aus Ciceros Schriften. Dem schliefst sich Cornelius Nepos an Hann. 13, 4: huius libri finem facere, Dion 3, 2: de hoc (Philisto) in eo libro plura sunt exposita qui de historiis Graecis compositus est. Livius VI 1, 1: quinque libris exposui, 12, 2: tot iam libris assidua bella cum Volscis gesta legentibus. Hygin. poet. astr. p. 445: in primo libro genealogiarum scripsimus. Probus gebraucht ausschliefslich liber an den zahlreichen Stellen, wo er auf die Buchteilung zu sprechen kommt. Die Dichter dieser Zeit gebrauchen liber aus unten bei libellus auseinanderzusetzenden Gründen fast gar nicht. Ovid wendet es sehr selten an z. B. fast. II 863: venimus in portum libro cum mense peracto, ex Ponto I 1, 72: conditus ut tineae carpitur ore liber; ebenso Phaedrus III prol. 29: librum tertium exarabo Aesopi stilo. Diesem Gebrauch folgen dann Seneca der Rhetor und Philosoph, Columella, Tacitus, Gellius, Justinus, Irenaeus, Martialis, Charisius, Diomedes, Frontin, Porphyrio, Vegetius, Priscianus, Lactantius, Augustinus, Hieronymus, Firmicus Mater-

nus, Sidonius, Orosius, Macrobius, Cassiodorus, Gregor der Grofse, Ennodius, Isidorus.

Mit dem Schwinden des Rollenformates kam die eigentliche Bedeutung von liber, eine durch den Inhalt bedingte Einheit zur vollen Geltung. Dies zeigt deutlich eine Stelle des Sedulius pasch. carm. V 437:

hec totus cingeres mundus
Sufficeret densos per tanta volumina libros.

Es mufste, wenn nun einmal die behauptete Bedeutung von liber richtig ist, gerade dies Wort, nicht aber volumen bei der Bezeichnung eines Buchabschnittes zur alleinigen Anwendung kommen.

Lexikalisch wären dann bezüglich der Bedeutung von liber noch zwei Punkte hervorzuheben:

1) liber kann auch Brief bezeichnen. Birt. S. 21 sucht diesen Gebrauch in Abrede zu stellen. Cornel. Nep. vit. Lys. 4, 2 Lysander hat den Pharnabazos gebeten in seinem Interesse nach Sparta zu schreiben und ihn gegen den erhobenen Vorwurf zu verteidigen. Dieser willfahrt auch dem Bittenden und sendet ein diesbezügliches Schreiben (librum grandem multis verbis conscripsit) an die Ephoren. Birt meint, dasselbe habe eine ganze Kriegsbeschreibung enthalten und sei als ein komplettes Buch zu denken. Nur das habe es äufserlich mit dem Brief gemeinsam gehabt, dafs es versiegelt abgesandt sei. Nun ist es ja allerdings schwierig, an der Hand der Worte des Nepos allein die Sache zu entscheiden und die Erklärung, welche Birt gegeben hat, würde als durchaus ansprechend erscheinen, wenn nicht andere Momente hinzuträten. In erster Linie kommt hier eine Stelle des Plinius in Betracht ep. V 13, 8: liber principis severus et tamen moderatus. Auch hier ist darunter eine briefliche Mitteilung zu verstehen. Dafs aber die kaiserlichen Reskripte in ihrer Form nicht Brief-, sondern Rollenform hatten, ist eine Behauptung, welche Birt doch ausschliefslich aus dem Ausdruck liber folgert. Zudem scheint nach dem Wortlaut der Pliniusstelle das kaiserliche Schreiben keinen übermäfsigen Umfang gehabt zu haben, so dafs dadurch das gewählte Wort verteidigt werden könnte. Bedeutsam mufs es dann ferner sein, dafs im mittelalterlichen Latein liber gleichbedeutend für epistula gebraucht wurde. Dafür nur einige Belegstellen. Briefe, welche einen gröfseren Umfang hatten, nennt Augustinus libri, so ep. II 123, 18: legito . . .

librum ad Eustochium de virginitate servanda (ep. 22) et alios ad Furiam (ep. 54) atque Salvixam (ep. 79). Weitere Beispiele namentlich aus dem Bibellatein bietet Forcellini-de Vit s. v. liber IV.

Die Schriftsteller des Mittelalters fanden also bei den Antiken einen Gebrauch vor, den sie nur weiter ausbildeten. Liber konnte zu dieser Anwendung gelangen, weil es eben seiner Grundbedeutung nicht widersprach. Für volumen wäre das Gleiche unmöglich gewesen.

Es kann hierbei auch darauf hingewiesen werden, dafs das griechische *βιβλίον* in gleicher Weise eine derartige Dehnung des Ausdruckes hatte. Suidas erklärt *βιβλίον· ἡ ἐπιστολή* und dieser Sprachgebrauch findet sich auch schon frühzeitig in der Litteratur, so bei Herodot I 123—125. III 40. 42. V 14. VI 4. Es wird von ihm aber sorgfältig zwischen *βιβλίον* und *βύβλος* geschieden, welches letztere aber nur von einer vollständigen Buchrolle angewandt wird (II 38. 200. V 58). Immer aber ist bei dieser Ausdrucksweise Bedingung, dafs das Material der ursprünglichen Ableitung von *βιβλίον* gemäfs Papyrus sei; für Wachstafeln gelangt es nie zur Anwendung. Die ägyptischen Papyrusfunde, vor allem die früher dem Serapeion angehörigen haben eine ganze Reihe von Beispielen der Art ans Licht gefördert, durch die eben sich zeigt, wie diese Art von *βιβλία* im Dienste des Privatverkehrs stand.

2) liber wird an einzelnen Stellen die Bedeutung Pasquill zugewiesen. Seneca rhet. suas. I 6: complures contumeliosi libri proponebantur. Hierher gehört auch Persius sat. I 75: est nunc, Brisaei quem venosus liber Acci.

2. Volumen.

Da die Ableitung des Wortes volumen von volvo jedermann leicht erkennen mufste, so wurde dasselbe auch da gebraucht, wo nicht das Geschriebene schlechtweg, sondern wo dasselbe als aufgerollt bezeichnet werden sollte. Mit dem Abkommen der Rollenform kommt daher auch das Wort aufser Gebrauch und an seine Stelle tritt codex, zuerst nur konkurrierend, schliefslich als Sieger.

In der Terminologie ist auch hier von Birts Auseinandersetzungen auszugehen. Er sagt S. 14: „Anschaulicher redet das volumen, die Rolle. Diese Bezeichnung ist von den Römern er-

funden und für liber seit Cornificius und Cicero ganz nach Belieben eingetreten .... Da die Vorstellung des Gerollten, Gewundenen für das volumen im klassischen Sprachbewufstsein nie und nirgends verloren ging (so sprach man ja auch von den volumina der rollenden Wellen oder einer aufsteigenden Rauchsäule und noch ein Sidonius Apollinaris [carm. 9, 76] von den corpora voluminosa der Schlangen), so ist das Vorkommen dieses Buchterminus jedesmal als direktes Zeugnis für die klassische Buchform anzusehen. Ausnahmen finden sich erst als der Codex herrschte." S. 17: „Volumen wird mit liber ständig identisch gesetzt, und ein dickes Buch ist darum ein liber grandi volumine, ein dünnes heifst liber non multa volumina passus."

Dem stelle ich folgende, im weiteren Verlaufe näher zu beweisende These gegenüber: Volumen bezeichnet seinem Ursprung gemäfs die Raumeinheit, die Rolle; es gelangt überall da zur Anwendung, wo auf den Umfang eines Schriftstückes oder einer Schrift hingewiesen werden soll.

In dieser Bedeutung wird nun das Wort gleich bei seinem ersten Auftreten in der Litteratur angewandt. Wenn der Auctor ad Herennium die Beendigung eines Buches begründen will und dabei auf den schon allzu sehr angeschwollenen Umfang verweist, so sagt er I 17, 27: quoniam satis huius voluminis magnitudo crevit, commodius est in altero libro de ceteris rebus deinceps exponere und in gleicher Weise II 31, 50: fere locos obscurissimos totius artificii tractavimus in hoc libro: quapropter huic volumini modus hic sit. Dafs an beiden Stellen auch liber gebraucht wird, giebt uns die Möglichkeit, genau zu ermessen, welcher Unterschied im Gebrauch beider beobachtet wird. Mit liber soll die durch den Inhalt, mit volumen die durch den Umfang begründete Einheit bezeichnet werden. Je nachdem auf das eine oder das andere hingewiesen werden soll, wird dieser oder jener Ausdruck gewählt. Es wird nun zu zeigen sein, wie die einzelnen Schriftsteller diesem Gebrauch folgen. Denn die angeführte Erklärung darf nicht allein auf jenen Stellen beruhen, vielmehr mufs der behauptete Unterschied in der Bedeutung beider Worte im Verlaufe der Litteratur nachgewiesen werden. Varro verfährt in gleicher Weise, wie der Auctor ad Herennium, wenn er de l. l. V § 184 bei Beendigung des Buches eine Erweiterung desselben zurückweist mit der Bemerkung: neque si amplius velimus, volumen patietur und ebenso am Ende des siebenten

Buches § 109 potius iam reprimendum quam procudendum volumen. Allerdings tritt bei ihm, wie unten noch weiter auszuführen wäre, volumen auch in einer Bedeutung entgegen, die man schlechtweg als mit liber identisch zu bezeichnen geneigt wäre, z. B. de l. l. V 1 und VII 109: in primo volumine. Aus Cicero sind dann Stellen anzuführen, welche volumen in gleicher Anwendung zeigen, Inv. I 56, 109: de omnibus partibus orationis diximus et huius voluminis magnitudo longius processit, quae secuntur deinceps, in secundo libro dicemus; also auch hier die gleiche Gegenüberstellung von volumen und liber. Hierher sind dann auch andere Stellen zu ziehen, an denen volumen allein gebraucht wird, aber wo die Beziehung auf den Umfang deutlich hervortritt. Brut. 51, 191: magnum illud quod novistis volumen suum. Es ist dies, wie Otto Jahn in seiner Ausgabe richtig bemerkt, auf die Thebais des Antimachos zu deuten, welche von den Alten als ungemein ausführlich geschildert wird. Porphyrio zu Hor. ep. ad Pis. 146 giebt ihren Umfang auf 24 Bücher an. Selbst wenn diese Notiz nicht über allen Zweifel erhaben ist, so beweist sie doch, was für uns hier in Betracht kommt, den grofsen Umfang. Das Gleiche liegt vor de orat. I 43, 192: omnia sunt enim posita ante oculos, collocata in usu cotidiano ..... neque ita multis litteris aut voluminibus magnis continentur. Bezeichnend ist ferner der Ausdruck ad Att. X 4, 1: epistulam quae voluminis instar erat. Dagegen scheint ad Att. X 10: evolvi volumen epistularum tuarum, quod ego sub signo habeo servoque diligentissime das Wort volumen im Hinblick auf evolvi gewählt zu sein. In gleicher Weise wie Cicero in den vorher angeführten Stellen redet Hyginus poet. astr. p. 407 St. von der magnitudo voluminis. In den Zusammenhang dieser Stellen ist dann auch Columella zu ziehen de r. r. III 21 ex. de quibus sequenti volumine pluribus disseremus, VIII 17, 12: haec villatica partio finem praesenti volumini faciat, ne immodico volumine lector fatigetur. Wenn es darauf ankommt, den Umfang des Buches anzudeuten, so redet Apuleius apol. 16 von einem volumen ingens und apol. 36 von multiiuga volumina.

Wie bei Cicero und Varro tritt der Unterschied zwischen liber und volumen hervor in der bekannten Stelle des jüngeren Plinius ep. III 5, 5: studiosi tres (sc. libri) in sex volumina propter amplitudinem divisi. Es beweist die Stelle auch, wie bereits oben gesagt war, dafs die Raum- und Inhaltseinheit nicht immer

zusammenfallen mufsten. Auch Gellius XIV 6, 1: liber grandi volumine ist in diesem Sinne aufzufassen, und die von Birt S. 17 vorgeschlagene Erklärung zu verwerfen.

Der soeben auseinandergesetzte Sprachgebrauch tritt dann auch noch in den Zeiten hervor, in welchen die Rollenform nicht mehr die allein vorherrschende war. Noch auf der Wende des Umschwunges steht Tertullian apol. 47: si onus iam voluminis temperarem, excurrerem in hanc quoque probationem. Besondere Beachtung verdient es aber, in welcher Weise Augustin von dem Worte Gebrauch macht. Zu seiner Zeit war die Terminologie der Ausdrücke schon etwas erschüttert. Neben die sonst vornehmlich übliche Rollenform drängte sich schon in bedenklicher Weise der Codex. Es scheint, als ob er durch die Anwendung von volumen ganz im Sinne des ciceronianischen Sprachgebrauches seine Bildung bezeugen wollte. So setzt er denn das Wort überall da mit Vorliebe, wo er von dem Ende des Buches redet. Beweis dafür sind folgende Belegstellen: retract. III 24, 37 p. 296, 24: quae secuntur in sequenti volumine pertractemus. VI 29, 40 p. 356, 23: sequenti volumine explicare curabo. VIII 27, 50 p. 393, 3: nunc terminato isto volumine id quod sequitur in consequentibus parandum est. X 26, 45 p. 428, 55: proinde et hoc volumen iam concludatur. XII 37, 70 p. 485, 3: iam universum hoc opus, quod duodecim voluminibus continetur, isto tandem fine concludimus. de civ. Dei II 29: ut hic sit huius voluminis modus. IV 34: quod sequitur in volumine sequenti videndum est. contra duas ep. Pelag. II 10, 23: hic sit eius voluminis terminus, de anima III 15, 22: iste sit modus huius voluminis, ubi requiescat paululum lector. Auch bei Hieronymus findet sich Ähnliches in Is. X 30 p. 415, 16: Ezechiae regis historia quae rex iungi cum praecedentibus poterit propter enormem voluminis magnitudinem nec dividi propter gestorum continentiam, wenn er auch sonst nicht so wählerisch in dem Ausdruck ist. Von Späteren wäre denn nur noch eine Stelle aus Macrobius Saturn. II 12, 8 ne usque ad fastidii necessitatem volumen extendant anzuführen, wobei es jedoch unentschieden bleiben mufs, ob hier der Ausdruck mit Absicht so gewählt ist.

Beachtenswert ist es nun, dafs in der Zeit, wo die Rollenform nicht mehr üblich ist, bei derartigen Ausdrücken für volumen liber eintritt, so Irenaeus I 31, 4: omnibus eis contradicentes in sequenti libro (enarratio enim in longum pergit, ut vides),

Lactantius instit. VI 20, 1: ipsius libri mensura iam modum flagitat u. a. m. In der klassischen Zeit tritt liber nur vereinzelt in derartigen Wendungen, wo auf den Umfang des Buches hingewiesen wird, entgegen. Cornel. Nep. Hann. 13, 4: sed nos tempus est huius libri facere finem et Romanorum explicare imperatores. Cic. Inv. II 59, 178: hic liber non parum continet litterarum, quae restant, in reliquis dicemus. Aber das vereinzelte Vorkommen wird nicht im stande sein, das oben auseinandergesetzte allgemeingültige umzustofsen.

Dafs nun volumen die Bedeutung Rolle hatte, tritt am deutlichsten hervor bei Sueton. de gramm. 2: Naevii bellum Punicum, quod unico volumine et continenti scriptura expositum divisit in septem libros. Es soll hier eben zum Ausdruck gebracht werden, dafs die Dichtung des Naevius in ihrer ursprünglichen Form der Veröffentlichung eine Raumeinheit bildete. Hiermit wäre dann in Vergleich zu ziehen, was Ulpian dig. 32, 52 sagt: ut puta cum haberet Homerum totum in uno volumine, non quadraginta octo libros computamus, sed unum Homeri volumen pro libro accipiendum est. Es handelt sich um die schon oben berührte juristische Streitfrage, wie entschieden werden soll, wenn in einem Testament schlechtweg hundert Bücher als Vermächtnis ausgesetzt sind und sich der Homer in der angegebenen Weise vorfindet; ob dann die räumliche oder die inhaltliche Einheit entscheidend sein soll.

Im Latein des Mittelalters tritt volumen eben wegen der dem Worte innewohnenden Grundbedeutung sehr zurück. Die Buchterminologie kann sich mit liber und codex behelfen. Wenn das Wort aber gebraucht wird, so bezeichnet es auch hier die Raumeinheit. Allerdings ist dieselbe durch die Übertragung in die Codexform jetzt anders gestaltet. An eine etwaige Gleichstellung mit liber kann hier nicht mehr gedacht werden. Volumen bezeichnet schlechtweg das, was wir mit Band zum Ausdruck bringen, so Gregor. Tur. Andr. praef. p. 827, 15: uno tantum parvo volumine admiranda miracula clauderentur. Andreae Berg. hist. init. (Scr. rer. Langobard. ed. Waitz): Langobardorum gesta unum volumen, sex tamen libros a Paulo congesta et per ordinem narrata. Gesta abbat. Fontanell. M. G. II 297: pandectem a beato Hieronymo ex hebraeo vel graeco eloquio translatum; eiusdem expositionem in duodecim prophetas et sunt tomi viginti in volumine uno. Rab. Maur. praef. ad Haistulfum archiep. 9 B 1059:

separatim scripta in scedulis tibi transmiseram, peto ut omnia in unum volumen congregari iubeas.

Es käme nunmehr darauf an, zu entscheiden, ob die von Birt S. 17 festgesetzte Terminologie, volumen werde mit liber ständig identisch gesetzt, sich in der That halten lasse. Ich glaube, dafs das, was ich bisher erörtert habe, schon geeignet sein kann, das Vertrauen zu der Richtigkeit jenes Satzes zu erschüttern. Zunächst ist es notwendig genauer darauf zu sehen, ob nicht in der That Stellen vorhanden sind, auf welche sich Birt stützen könnte. Allerdings ist Birt zuzugestehen, dafs liber und volumen öfters identisch mit einander gebraucht werden. Hierher gehören alle diejenigen Stellen, an denen schlechtweg auf den Teil eines litterarischen Werkes verwiesen wird, ohne dafs es in der näheren Absicht des Schriftstellers läge eine Nebenbedeutung einfliefsen zu lassen. Ich rechne hierher Varro de l. l. VII 109: in primo volumine, ad Herenn. II 1, 1: in tertium volumen transferemus. Auch aus Cicero läfst sich eine ganze Reihe von Stellen herbeibringen z. B. Tusc. III 3, 6. de orat. I 43, 192. Aber es ist doch zu beachten, dafs bei diesen Stellen räumliche und inhaltliche Einheit zusammenfielen. Da dies nun vielfach der Fall war, so ergiebt sich überall da der Gebrauch von volumen, wo wir Rolle setzen könnten. Denn soviel uns überliefert ist, gehörte es zu den Ausnahmen, dafs mehrere Bücher in einer Rolle vereinigt waren oder umgekehrt dafs ein Buch auf zwei Rollen verteilt war.

So kommt es denn, dafs eine ganze Reihe von Schriftstellern volumen gegenüber von liber bevorzugt. Pompeius Trogus wendet in den uns noch erhaltenen prologi stets volumen an. Auch Ovid nennt mit schon zwei oben angeführten Ausnahmen seine Gedichte überall da, wo es ihm darauf ankommt, die Zahl der Bücher zu bezeichnen, volumina so z. B. trist. I 1, 117. 7, 35. II 550. III 14, 19. Sonst wendet er häufig libellus an vgl. unten. Auch Vitruvius bevorzugt in gleicher Weise das Wort, wie Celsus, der nur einmal VI 26, 24 liber anwendet. Das Nämliche wäre vom älteren Plinius zu sagen. Nur selten kommt volumen vor bei Cassian, Vegetius, Augustinus, Orosius. Das Zurücktreten gerade bei diesen Schriftstellern mufs aber von Bedeutung sein, wenn man erwägt, dafs gerade in jener Zeit sich der gewaltige Umschwung auf dem Gebiete des Buchwesens geltend machte. Es wurde das Verhältnis zwischen Rolle und Codex um-

gekehrt. Während jene für die erstere die am häufigsten entgegentretende Form bildete, war es jetzt der Codex, der die Mode beherrschte. Es war dann erst eine Klärung notwendig, bevor volumen wieder zur Geltung kam. Doch gelangte es nie wieder zur gleichen Anwendung wie früher, denn der Ausdruck war nicht mehr zutreffend, und die Etymologie erinnerte doch immer an seine ursprüngliche Bedeutung. Dazu hatte es ja auch in der klassischen Zeit zur Bezeichnung von Krümmung, Windung gedient, und diese Ausdrucksweise mufste auch auf den Gebrauch von volumen für Rolle von Eindruck sein. Es kann daher nur zu den Ausnahmen gerechnet werden, wenn in späterer Zeit noch vereinzelt volumen sich findet, wo wir liber erwarten. Ich rechne hierher Gregor. Magn. ep. missoria c. 2: opus hoc per triginta et quinque volumina extensum in sex codicibus explevi. mor. III 70: haec non in tribus voluminibus tripliciter disseruisse sufficiat. Iordanes 53, 6. 8: ut duodecim Senatoris volumina de origine actusque Getarum in uno et hoc parvo libello choartem.

Demnach ergiebt sich die Frage, ob denn volumen eine Handhabe biete, um daraus einen Schlufs auf die vom Schriftsteller gewählte Buchform zu ziehen. Es ist oben darauf hingewiesen, dafs volumen immer die Raumeinheit bezeichne, das wäre also die Rolle. Nur zu bestimmten Zeiten wird es gestattet sein, einen derartigen Schlufs zu ziehen. Wenn Corn. Nep. Ep. 4, 6: uno hoc volumine vitam excellentium virorum complurium concludere constituimus und praef. § 8: plura persequi magnitudo voluminis prohibet sagt, so geht daraus hervor, dafs sich dies auf das Rollenformat beziehe, und die von Birt S. 315 behauptete Ungeschicklichkeit der Biographieensammlung des Nepos kann nichts daran hindern. Dasselbe gilt von Gellius, der praef. 22 sein Werk als aus 20 volumina bestehend bezeichnet. Schwierig aber wird die Entscheidung in den Zeiten des schwankenden Formates. Sobald die Codexform mehr Verbreitung zu gewinnen beginnt, mufs volumen zurücktreten und der etwaige Gebrauch gerade dieses Ausdrucks berechtigt nicht immer zu dem Schlufs, dafs diese Schrift noch im Rollenformat geschrieben war. In diesem Sinne ist es denn auch zu beachten, dafs Augustinus volumen hauptsächlich da anwendet, wo es ihm darauf ankommt, einen Hinweis auf den räumlichen Umfang zu geben.

Der eben klar zu Tage tretenden Etymologie des Wortes ist es zu danken gewesen, dafs volumen nicht wie liber oder gar

libellus einen weiteren Bedeutungskreis angenommen hat, sondern lediglich auf seine ursprüngliche Anwendung beschränkt blieb.

Es kommt deshalb nur noch in Betracht, ob volumen auch die Bezeichnung eines Gesamtwerkes haben konnte. Vell. I 14, 1 nennt sein Werk volumen, welches nach seiner eigenen Angabe in zwei Teile zerfiel. Cicero Brut. 51, 191 bezeichnet ebenfalls mit dem Singular die vierundzwanzig Bücher umfassende Thebais des Antimachos. Ebenso sagt Plinius n. h. III 57: Theophrastus ... in eo volumine quod scripsit Nicodoro Atheniensium magistratu; gemeint ist die Pflanzengeschichte. Birt hat nun S. 451 diese Stellen dahin auffassen zu müssen gesucht, dafs hier auch die Raumeinheit zu vermuten wäre. Dem hat Rohde in Gött. gel. Anz. 1882 S. 1542 widersprochen. Dafs aber mit der Vereinigung in eine Rolle auch die etwa vorhandene Buchteilung notwendig in Abrede zu stellen sei, ist eine schwer glaubliche Annahme. Dafs dieselbe trotzdem vorhanden sein konnte, zeigt die schon angeführte Digestenstelle 32, 52: Homerum totum in uno volumine, non quadraginta octo libros computamus. Der gleiche Beweis läfst sich auch aus Velleius liefern, bei dem die Rolle in zwei durch den Inhalt begründete Abschnitte zerfiel.

3. Libellus.

So klar die Bildung des Wortes libellus in formeller Hinsicht ist, so schwierig wird es im einzelnen Falle die Bedeutung oder doch die Bedeutungsnüance festzustellen. Denn abgesehen davon, dafs die Deminutivendung ebensogut auf das kleine Format als auf die geringe Zahl der Kolumnen bezogen werden kann, sind einesteils die Deminutiva in den romanischen Sprachen, und also schon im Spätlatein, vielfach an die Stelle der unter- oder zurückgehenden Stammworte getreten, soleil und oreille an die Stelle von sol und auris, und man weifs daher nicht immer, ob das Suffix blofs zur Verlängerung des Wortes angehängt, oder ob es noch der Träger der ursprünglichen Bedeutung ist; andrerseits drückt dasselbe schon im klassischen Latein nicht nur das Kleine und Zierliche aus, sondern bald den Affekt der Liebe, bald den der Geringschätzung. Ciceros Tochter hiefs noch Tulliola, als sie bereits grofs geworden war, weil ihr der Vater alle Zuneigung schenkte. Endlich wird zu wenig berücksichtigt, dafs gewisse Dichter aus metrischen Gründen die Deminutivendungen vorziehen, wie denn Ovid asinus an einer einzigen Stelle, asellus

mehr als ein dutzendmal gebraucht. Wenn aber Plinius epist. I 22, 11 schreibt: Laurentinum meum, hoc est libellos studiorumque otium repetam, so meint er damit seine 'lieben' Bücher, wie lectulus nicht das kleine (kurze), sondern das liebe Bett bezeichnet. Umgekehrt, wenn bei Livius XXIX 19, 12 dem Scipio vorgeworfen wird, quod in Africam traiecturus cum pallio et crepidis in gymnasio ambularet, libellis etiam palaestraeque operam daret, so will die Partei der Altrömer das Thun und Treiben des Scipio heruntersetzen und die griechischen Bücher heifsen libelli, weil ihr Inhalt vom Standpunkte jener aus nichtig ist, wie auch Cic. p. Arch. 26 schreibt: philosophi in illis libellis, quos de contemnenda gloria scribunt, oder Quintilian II 1, 8 laudandi vituperandique opuscula. Jede blofs auf den Umfang gerichtete Unterscheidung dagegen, z. B. dafs ein Buch von 40 Teubnerseiten und darüber ein liber, von 20—30 ein libellus sei, liefse sich nicht durchführen. Wir besprechen zuerst den libellus der Prosa, dann den der Poesie, endlich den Gebrauch von libellus aufserhalb der Litteratur.

Libelli heifsen zunächst Schriften, die aus einem einzigen und zwar wenig umfangreichen Buche bestehen; dieser Art war der Entwurf des Redners Antonius zu einer Rhetorik (de ratione dicendi), der ohne Wissen und Willen des Verfassers in die Öffentlichkeit gelangte. Er wird bei Cic. de orat. I 94 libellus, 1, 208 commentarius, bei Cic. Brut. 163 sane exilis (nicht vilis) libellus genannt; und Quintilian bestätigt dies III 1, 19: Romanorum primus condidit aliqua in hanc materiam M. Cato, post M. Antonius inchoavit; nam hoc solum opus eius atque id ipsum imperfectum manet. Durch den Gegensatz tritt der Begriff des Kleinen hervor bei Cic. de orat. I 195: bibliothecas omnium philosophorum unus mihi videtur XII tabularum libellus superare. Der Naturforscher Plinius 34, 108 nennt Rezeptbücher libellos medicorum, und Quintilian II 13, 15 tadelt es, wenn angehende Redner nach Kompendien sich ausbilden wollen: si quem ex his, qui breves plerumque circumferuntur, artis libellum edidicerint.

Ist hier die Kraft des Deminutivsuffixes immer noch wirksam, so war das im IV. Jahrh. nach Chr. allerdings nicht mehr der Fall, weshalb der Zusatz von parvus nötig wird. Sowohl Palladius nennt XIV 3 seine bis septem parvos libellos, als auch sagt Vegetius I praef. in parvo libello (I 28 in hunc libellum congessi; II praef. libellum de dilectu), und seine beiden ersten

Bücher sind auch in der That recht schmächtig, da der kaiserliche Auftrag dahin lautete, den Stoff litteris breviter comprehendere. Apollin. Sidon. epist. IX 16, 1 nennt das aus Prosa und Poesie gemischte Buch nonus libellus, aber IX 1, 1 liber nonus. Jordanes bezeichnet seine historia Romana (praef. § 4) als parvissimus libellus, im Gegensatz zu der ausführlicheren Getica, und weil zu seiner Zeit wohl die Vorstellung von dem Normalumfange eines liber eine andere war als zu Ciceros Zeit. Andrerseits liegt ein ebenso triftiger Beweis, dafs libellus den Wert von liber bekommen hat, in dem longus libellus des Prudent. c. Symmach. I 656.

Es ist nun zu untersuchen, seit wann libellus mit liber identisch geworden ist. Das Zeugnis des Gromatikers Hygin, eines Zeitgenossen des Trajan, p. 133, 16 Lachm. in uno libello contulimus, wird uns wenig aufklären, da die Schriften desselben, soweit wir über dieselben ein Urteil haben, in der That wenig umfangreich waren; die beiden Selbstcitate des Verfassers de munitione castrorum aber können ebensowenig entscheiden, da derselbe in eine spätere Zeit fällt und die erhaltene Schrift nicht den Umfang eines ciceronianischen liber erreicht. Eine Entwicklung zeigt sich schon bei Tertullian, der um 200 schrieb. Er gebraucht häufig libellus von Teilen eines Werkes, ohne dafs damit auch der geringe Umfang angedeutet wäre, so Marc. I 1 II 27. III 1. Car. Chr. 7. 12. 25. Dies beweist auch die Marc. II 1 gebrauchte Bildung von libellulus, denn der Umfang des ersten Buches der genannten Schrift ist kein so geringer, dafs eine Verstärkung des Deminutivs am Platze sein könnte. Erloschen ist die Deminutivandeutung sicher bei Diomedes, p. 399, 6 artem merae latinitatis . . . trino digestam libello, da namentlich das erste Buch zu dem Suffixe keinen Anlafs gab; aber der Autor gehört auch bereits dem IV. Jahrhundert an, und man möchte fast vermuten, sein Ausdruck sei dem eines hexametrischen Dichters (trino digesta libello) nachgebildet. Auch Firmicus Maternus führt uns bereits in die Mitte des IV. Jahrhunderts, so dafs er unbedenklich schreiben durfte math. I praef. 1 olim tibi hos libellos (= libros), Mavorti, me editurum; IV praef. 18 hos ad te libellos scripsi; das Gleiche gilt für Symmach. epist. I 2, 2; für Hieronymus, für Augustin (z. B. retract. II 638; de nupt. II 2; contra duas ep. Pelag. I 5, 9), für Orosius I 21, 21. VI 1, 9. 22, 9. VII 27, 1; für Salvian, Cassian, Claudianus Mamertus, Avitus.

Noch an das Ende des III. Jahrh. nach Chr. mag Trebellius Pollio fallen, welcher die 30 Tyrannen in unum libellum zusammenfafste (cap. 1. 2), et quidem brevem, fügt er selbst bei, so dafs also die Ableitungsendung nicht ohne Sinn ist, wenn es auch 31, 5 heifst in unum volumen contuli. Von dem jüngeren Plinius wurde schon oben bemerkt, dafs er unter libelli seine 'lieben' Bücher verstand; dafs er die von ihm selbstgeschriebenen ebenso nennt (IX 11, 2 bibliopolas Lugduni esse non putabam ac tanto libentius ex litteris tuis cognovi venditari libellos meos), ist wirkliche oder affektierte Bescheidenheit, und so wird auch an einer dritten Stelle (III 10, 3 neque enim adfectibus meis uno libello carissimam mihi et sanctissimam memoriam prosequi satis est) die Form nicht ohne Grund gewählt sein, sondern es sollen die reichen Erinnerungen des Plinius an den Verstorbenen im Gegensatz zu den engen Grenzen eines liber gestellt werden. Da wir nicht wissen, wie die Worte Ciceros de orat. II 223 tres patris Bruti de iure civili libellos zu verstehen sind, so bleiben nur noch einige Stellen des Rhetors Seneca zu erwägen übrig; contr. II praef. 5 in hunc libellum quaecunque ab illo dicta teneo, conferam; contr. IV praef. 1 aliquid novi semper habeat libellus; contr. X praef. 8 monstrabo bellum vobis libellum, quem a Gallione vestro petatis. Wesentlich kleiner als Bücher des Livius sind die des Seneca nicht, und so wird auch hier die Erklärung in der Bescheidenheit des Verfassers gesucht werden müssen.

Dafs libellus besonders häufig das Gedichtbuch bezeichnet, weil dasselbe geringeren Umfang hat als das Prosabuch, war leicht zu beobachten; doch wird man hinzufügen müssen, dafs dieser Gebrauch sich mehr auf die lyrische und elegische Poesie als auf die epische bezieht. Die gleichen Dichter nennen ihre Verse mit Vorliebe versiculi, nicht im Gegensatze zu dem versus longus, dem Hexameter, sondern wegen des erotisch-tändelnden Inhaltes. Auch bei uns werden lyrische Gedichte nicht in Quartanten, sondern in kleinern Formaten veröffentlicht, damit der Leser nicht durch die Schwere des Buches, welches er in der Hand hält, im Genusse gestört werde, und weil man lyrische Poesie nur in kleineren Portionen geniefsen kann, nicht in gröfseren Massen, wie etwa eine historische Prosa. Der Führer dieser Poesie ist Catull, der ja gleich in der Widmung an Nepos sein Liederbuch libellum arida modo pumice expolitum nennt und es mit den Worten habe tibi quicquid hoc libelli dem Gönner über-

reicht; dafs die Widmung sich aber nicht auf den ganzen Catull, sondern nur auf die Gedichte 1—60 bezieht, ist heute wohl ziemlich allgemein zugegeben. In gleicher Weise wird das von Calvus dem Catull übersandte Gedichtbuch 14, 12 libellus genannt. Ihm folgt Lygdamus (Tib. III 1, 9) mit doppeltem Rechte, da seine Gedichtsammlung in der That eine sehr kleine ist; bei Phaedrus (IV prol. 15 quartum libellum perleges) ist der Umfang des Fabelbuches nicht zu bestimmen, weil wir nicht sicher sind, ob wir das Original, oder nur eine Auswahl besitzen; ohne Bezeichnung auf ein bestimmtes Buch steht es III prol. 1 (Phaedri libellos legere si desideras), und das II mit etwa sieben Teubnerseiten bleibt ganz besonders hinter allen Erwartungen zurück.

Kein Dichter aber der klassischen Zeit hat das Wort libellus häufiger von seinen in Bücher geteilten Dichtungen gebraucht als Ovid, gewifs nicht, weil dieselben kleiner sind, sondern weil er der 'tenerorum lusor amorum' ist. Die Amores, ursprünglich quinque libelli, sind in der Form, in welcher wir sie besitzen, in drei eingeteilt, zu je 22 Teubnerseiten, epigr. 1. 2; die drei Bücher der ars amatoria zu 750—800 Versen (dem Durchschnittsumfange epischer Bücher) heifsen libelli, art. am. III 47; ebenso das fünfte Buch der Tristien V 1, 1; die Metamorphosen Trist. I 7, 19. 33; sogar die Fasten Trist. II 549; selbstverständlich die Monobibla erotischen Inhaltes, die remedia amoris (v. 1) wie die medicamina formae (art. III 206 parvus, sed cura grande libellus opus); auch der polemische Ibis v. 51. 641. Daneben heifsen die 3 Bücher der ars am. auch libri (art. III 343), und neben einander stehen Stammwort und Ableitung am. III 8, 6

Cum pulchre dominae nostri placuere libelli,
Quo licuit libris, non licet ire mihi.

So werden Sammlungen von Epigrammen und tändelnden Gedichten recht eigentlich libelli genannt, so Quintil. VIII 16, 73 Cicero in quodam ioculari libello. Martial hat sich des Ausdruckes ganz regelmäfsig bedient, wie ihm ja überhaupt Ovid in vielen Stücken Vorbild ist. Vgl. den Index von Friedländer. Auch Persius bezeichnet seine 6 Satiren (oder die einzelnen Satiren?) als libellus I 120. Bei den Dichtern des 5. und 6. Jahrhunderts ist der Ausdruck gerade so mit liber gleichwertig, wie wir es bei der Prosa gesehen haben. Vgl. Sedulius ep. ad Maced. I p. 12, 5 Huem. quattuor mirabilium divinorum libellos (= Carm. pasch. II. III. IV. V mit Bezug auf die vier Evan-

gelisten) ordinavi; aber das Deminutiv hat doch seine volle Berechtigung darin, dafs die Bücher nur 368, 300, 339, 308, 438 Verse zählen.

Statius bezeichnet in den Silven (d. h. in den prosaischen Vorreden zu den einzelnen Büchern) konsequent mit libellus das Einzelgedicht, wofür er auch ecloga oder opusculum, setzt, im Gegensatze zu den fünf libri, in welche dieselben verteilt sind. Es erklärt sich dies sehr einfach daraus, dafs dieselben meist an einzelne Personen gerichtet und bei passenden Anlässen an deren Adresse abgegangen waren, bevor der Verfasser sie gesammelt herausgab, und jedes Buch einem Freunde widmete. Auch silv. IV 9, 1 ist der Ausdruck auf ein einzelnes Gedicht zu beziehen. Nicht aber kann bei Phaedr. III 1 (Phaedri libellos legere si desideres) das Wort auf die einzelnen Fabeln gedeutet werden, da dieselben nicht einzelnen Freunden gewidmet waren. Vgl. oben S. 246.

Aber auch in der Prosa hat l. eine engere Bedeutung angenommen, welche sich noch in dem französischen libelle, im italienischen libello erhalten hat, die von Schmähschrift, Pasquill. Welche libelli des Redners Scaurus der Rhetor Seneca contr. X praef. 3 meint, qui cum fama eius pugnant, wissen wir nicht; aber sie werden wohl für seinen Charakter kompromittierend gewesen sein, da ihm Tacitus vita probrosa vorwirft. Mit dem Übergang in die Monarchie wucherte diese politische Pamphletlitteratur in bisher ungewohnter Weise. Suet. Aug. 55 sparsos de se in curia famosos libellos, worauf der Kaiser beschlofs: cognoscendum posthac de iis, qui libellos aut carmina ad infamiam cuiuspiam sub alieno nomine edant. Tac. ann. I 72 primus Augustus cognitionem de famosis libellis specie legis eius tractavit, commotus Cassii Severi libidine, qua viros feminasque inlustres procacibus scriptis diffamaverat.

Dafs libellus ein aus mehreren Büchern bestehendes Werk sollte bezeichnen können, wäre doch ein innerer Widerspruch. Sollte je Ovid sich dies gestattet haben, so wäre die licentia poetica hierfür verantwortlich zu machen und ein Sprachgebrauch für die Prosa liefse sich daraus doch nicht folgern. Trist. I 7, 33, wo die Überlieferung lautet:

Hos quoque sex versus, in prima fronte libelli
Si praeponendos esse putabis, habe.

will Birt S. 30 entweder primi oder noch lieber libellis herstellen.

Den Gebrauch des Wortes aufserhalb der Litteratur darzustellen liegt nicht mehr in unserer Aufgabe. Schon Birt bemerkt S. 22, es „bezeichne technisch ohne jeden näher zu bestimmenden Zusatz Chirographe verschiedener Art, die Klageschrift, die Supplik, die amtliche Bekanntmachung durch Anschlag oder Verteilung". Wir erläutern dies durch einige chronologisch geordnete Beispiele.

Plaut. Pseud. 706: in libello (Brief) hoc opsignato. Cic. Att. VI 1, 5 libellum (Schriftstück) ipsius habeo, in quo est: Salaminii pecuniam debent M. Scaptio. Id. ad Att. XVI 16ª, 4: Atticus libellum composuit (Eingabe); eum mihi dedit, ut darem Caesari. B. Alexandr. 52, 2 libellum, quasi aliquid ab eo postularet, ei tradidit. Sen. epist. 56, 2 libelli a Caesare aliquid petentium (Petition). Petron. 28 in cuius (ianuae) poste libellus (Anschlag) erat cum hac inscriptione: quisquis servus sine dominico iussu foras exierit, accipiet plagas centum. Quintil. X 7, 31 libellos (Konzepte), qui vel manu (inter agendum) teneantur et ad quos interim respicere fas sit. Tac. dial. 9 libellos dispergit (Einladungskarten, Programme zu einer Vorlesung); Gerber, lexicon Taciteum. Bei Cyprian heifsen libelli amtliche Zeugnisse, dafs jemand geopfert habe; daher libellatici. Vgl. den Index von Hartel. Dirksen, Manuale 537 f.

4. Corpus, corpusculum.

Es wurde schon oben bemerkt, dafs liber, volumen, libellus nur ausnahmsweise im Singular in der Bedeutung von „Gesamtwerk" gebraucht wurden, dafs vielmehr häufiger in diesem Falle der Plural eintritt oder der Titel des Werkes für dasselbe genannt wird. Es erhebt sich nun die Frage, ob nicht bereits die klassische Zeit einen Ausdruck für „Gesamtwerk" zur Verfügung gehabt habe, und sie wird um so berechtigter sein, als den Griechen ein solcher zu Gebote stand, nämlich *σῶμα*, *σωμάτιον*. Ihm trat nun, man möchte sagen in wörtlicher Übersetzung, corpus gegenüber; eine Anzahl libri oder volumina, die zusammen gehören, heifsen ein corpus. „So körperlich es klingt," sagt Birt S. 36, „so unkörperlich war doch das corpus librorum gedacht; es bedeutete eine geschlossene Anzahl von Rollen nicht anders als das corpus militum ein Corps Soldaten ist. Erst auf das Handschriftenwesen des Mittelalters übertragen gelangt es dazu, auch mit einer Raumeinheit zusammenzufallen; doch ist auch dies nicht

notwendig gewesen.“ Cicero hat das Wort in die Litteratur eingeführt; seine wie Varros umfangreiche Schriftstellerei machte es notwendig, im Buchwesen einen höheren Begriff als liber zu besitzen. Dafs Cicero bei der Wahl seines neuen Ausdruckes von der griechischen Terminologie ausgegangen, beweist er am besten damit, dafs er namentlich in den Briefen an Atticus, wo er nicht dem Purismus zu huldigen braucht, mehrfach sich des griechischen Ausdruckes bedient. Im Begriff seinem Verleger zwölf Reden zu übersenden, schreibt er ad Att. II 1, 3 hoc totum σῶμα curabo ut habeas; der Gesamttitel sollte lauten orationes consulares, weil alle in das Jahr 63 fielen. Noch häufiger aber bedient er sich der Ausdrücke σύνταγμα und σύνταξις; ad Att. XII 45, 1 ego hic (Asturae) duo magna συντάγματα absolvi, nämlich die Academica und die fünf Bücher de finibus; ad Att. XIII 16, 1 illam Ἀκαδημαικὴν σύνταξιν totam ad Varronem traduximus, d. h. Cicero hat in der auf vier Bücher erweiterten Umarbeitung (zweiter Auflage) der Academica den Varro als Unterredner in den Dialog gezogen; XV 14, 4 me ad συντάξεις dedi (de gloria? de officiis?); XVI 3, 3 idem σύνταγμα misi ad te retractatius (de gloria). Und so schreibt denn sein Korrespondent, Caelius epist. VIII 3, 3 an Cicero in Cilicien: si eris otiosus, aliquod ad nos σύνταγμα conscribas, also ein philosophisch-politisches Werk mit Widmung. Wenn dagegen Cicero epist. V 12, 4 den Lucceius bittet, er möge die catilinarische Verschwörung bis zu Ciceros Rückkehr in Form einer historischen Monographie behandeln, und beifügt: a principio coniurationis usque ad reditum nostrum videtur mihi modicum quoddam corpus confici posse, so sieht man einerseits deutlich, dafs er mit quoddam (wenn ich so sagen darf) den ungewohnten Ausdruck corpus entschuldigt, andrerseits dafs mit modicum corpus etwa drei Bücher (eventuell zwei) gemeint waren, da er die vier Bücher Academica und die fünf de finibus magna συντάγματα genannt hat. Ohne Entschuldigung gebraucht Cicero den Ausdruck ad Q. fr. II 13, 4: utros eius (Philisti) habueris libros — duo enim sunt corpora — an utrosque (nämlich Σικελικά und Διονύσιος) nescio.

Den Vorläufer des modernen Corpus iuris treffen wir anscheinend bereits bei Livius III 34, 7: duas deesse tabulas, quibus adiectis absolvi posse velut corpus omnis iuris Romani; doch hat L. nicht an die Veröffentlichung in Buchform gedacht, sondern nur sagen wollen, mit den zwölf Tafeln seien alle Rechtsfragen

entschieden. Eine anschauliche Schilderung des Äufsern der corpora giebt Seneca de tranq. an. 9, 6: cur ignoscas homini armaria citro atque ebore captanti, corpora conquirenti aut ignotorum auctorum aut improbatorum et inter tot milia librorum oscitanti; cui voluminum suorum frontes maxime placent titulique?

Suchen wir nun den Minimal- und den Maximalumfang eines Corpus zu bestimmen, so kann sogar möglicherweise an ein einzelnes Buch gedacht werden; denn eine Sammlung kleinerer lyrischer Gedichte in einem Bändchen bildet auch ein corpus. So kann Plin. epist. II 10, 3 verstanden werden: hos (versus) nisi retrahis in corpus, quandoque ut errones aliquem cuius dicantur invenient. Aber mit besserm Rechte wird man an die Triaden denken, wie sie namentlich in Varros Schriftstellerei hervortreten als Teile gröfserer Werke, indem zuerst für, dann gegen etwas disputiert, endlich eine vermittelnde Ansicht vorgetragen wird. Der litterarisch zu behandelnde Stoff und seine Reichhaltigkeit führte natürlich auch auf andere Teilungen, und so werden denn auch die zwölf Bücher der Aeneis von Ovid Trist. 2, 535 als ein Ganzes bezeichnet: Nec legitur pars ulla magis de corpore toto Quam non legitimo foedere iunctus amor (das vierte Buch), obschon sie wieder in zwei Hexaden zerfallen. Selbstverständlich hätten auch die Fasten Ovids, wenn sie vollendet worden wären, ein corpus von zwölf Büchern gebildet. Die Vermutung liegt nahe, dafs in der Zwölfzahl das Maximum gegeben war. Aber auch alle Mittelzahlen zwischen drei und zwölf können für ein corpus in Betracht kommen. Die vier Bücher Oden des Horaz bildeten streng genommen ein corpus; Diomedes freilich rechnete fünf, mit Einschlufs der Epoden, pg. 518, 26 K. Horatii corpus, quod carminum inscribitur, und 527, 34. Eine Pentade bildeten beispielsweise die fünf Bücher de re rustica von Celsus, nach Colum. I 1, 14: Cornelius Celsus totum corpus disciplinae quinque libris complexus est. Die zehn Bücher des Curtius zerfielen in zwei corpora, da am Ende des fünften Buches Darius stirbt, am Ende des zehnten Alexander. In Hexaden schrieb Tacitus (Annalen drei, Historien zwei)*) und ungezwungen läfst sich die Aeneis in zwei Hälften zerlegen. Eine Hebdomade (vgl. Varros Hebdomaden) haben wir in den sieben Büchern Saturnalia des Macrobius, der in der Vorrede lib. I bekennt: variarum rerum

*) Vgl. Wölfflin in Hermes XXI. 1886 S. 157 ff.

disparilitas in quoddam congesta corpus est. Die Enneade des Herodot stammt zwar nicht von dem Autor, hat aber ihr Seitenstück an einem litterargeschichtlichen Werke des Aurelius Opilius, von welchem Sueton gramm. 6 überliefert: composuit variae eruditionis aliquot volumina, ex quibus novem unius corporis, welche nach den Musen benannt gewesen seien, weil die Dichter unter dem Schutze der Musen stünden. Dafs der Annahme der Dekaden des Livius nichts im Wege steht, zeigt das Beispiel des Vitruv, welcher p. 284, 22 R. sagt: comparavi, uti totum corpus omnia architecturae membra in decem voluminibus haberet explicata. Natürlich kann es keinem Bibliophilen verwehrt werden die Odyssee oder den ganzen Homer in ein corpus zu vereinigen, und so bespricht denn Ulpian. Dig. 32, 52 die bekannte Kontroverse, wenn jemand testamentarisch Homeri corpus (Homers sämtliche Werke) vermacht, das Exemplar aber nicht vollständig sei.

Trogus Pompeius unternahm mit seinen auf 44 Büchern angewachsenen Historiae Philippicae: rem magni et animi et corporis (roboris Madvig Adv. II 618; Rühl †corporis); indem aber Justin diese Bücher epitomierte, lieferte er nach praef. § 4 breve corpusculum, womit die andere Stelle der Vorrede wohl geschützt ist.

5. Opus, opusculum.

Die allgemeinste Bezeichnung für das Werk eines Schriftstellers war das häufiger von den Leistungen der bildenden Kunst gebrauchte opus, ein wenig plastischer Ausdruck, da in demselben nichts lag, was über die Form oder den Inhalt hätte Aufschlufs geben können. Cicero scheint der erste zu sein, welcher das Wort auf die Litteratur bezieht, und zwar bezeichnet er damit sowohl eine einzelne Tragödie, wenn er epist. 16, 18, 3 an Tiro schreibt: an pangis aliquid Sophocleum? fac opus appareat, als auch ein gröfseres, aus mehrern Büchern bestehendes Ganzes, wenn er Acad. post. 1, 2 den Varro mit Beziehung auf sein Werk de lingua latina sprechen läfst: habeo opus magnum in manibus. Aber in der spätern Prosa überwiegt der Gebrauch sicher nach der letztern Seite. So bei dem ältern Plinius in der Widmung an Vespasian 1, 1 libros naturalis historiae, novicium Camenis Quiritium tuorum opus, etc. und praef. § 20 von dem 31 Bücher zählenden Geschichtswerke desselben Verfassers: vos diximus opere iusto, temporum nostrorum historiam orsi a fine

Aufidii Bassi. Quintilian von seinen institutiones orat. 12, 11, 24 perficere tantum opus; 12, 9, 1 toto fere opere executi sumus. Der Neffe Plinius nennt epist. 3, 5, 6 die aus 37 Büchern bestehende Naturgeschichte ein opus diffusum, eruditum; nachdem er die Bücher seines Freundes Nonius Maximus einzeln gelesen und kritisiert hatte, bezeichnet er epist. 4, 20, 2 das Ganze als ein opus pulchrum, validum etc.; bedauert 5, 5, 2, dafs derselbe Freund pulcherrimum opus imperfectum reliquit, da nur drei Bücher vollendet waren. Von Pompeius Festus heifst es in der Epitoma Pauli (p. 1, 6): opus suum (das Excerpt aus Verrius Flaccus) ad viginti volumina extendit. Mit Bezug auf Cicero de officiis schreibt Lactant. instit. 6, 5, 5 Cicero in tertio supra dicti operis libro; wogegen wir in den handschriftlichen Zusätzen zu Solin lesen (p. 233 Momms.): erit operi isti titulus Polyhistor, obschon das Werk nicht in Bücher geteilt ist. Weitere Belegstellen bieten Hieronymus und Augustin, Cassiodor, die beiden Gregore u. a.

Auch die Dichter, und schon die augusteischen, haben den Ausdruck nicht verschmäht. Anklingend an Horazens Monumentum exegi schrieb Ovid met. XV 871 von seinen Metamorphosen: iamque opus exegi; rem. am. 811 hoc opus exegi; Trist. II 436: et leve Cornifici parque Catonis opus von den erotischen Gedichten beider und 552 sors mea rupit opus. Lygd. (Tibull) III 1, 14 sic etenim comptum mittere oportet opus, von einem kleinen Poesiebuche, welches V. 9 libellus genannt wird. Martial 4, 82 Si nimis est legisse duos (näml. libellos = libros epigrammatum), tibi charta plicetur altera; divisum sic breve fiet opus; 5, 5 von der Aeneis grande Maronis opus. Vgl. den Index von Friedländer. Statius silv. ep. dedic. I 24 hos versus .. indulgentissimo imperatori postero die, quam dedicaverat opus, tradere iussus sum.

Das Deminutiv opusculum kann sich selbstverständlich nicht auf gröfsere Werke beziehen, sondern nur auf kleinere Schriften, wie beispielsweise Cicero seine aus sechs Kapiteln bestehenden Paradoxa Stoicorum (cap. 1) ein parvum opusculum nennt; das grofse Werk de legibus als opusculum zu bezeichnen, ist de leg 1, 4 unpassend, und daher die Konjektur opusculum statt periculum zu verwerfen. Mehr auf den geringen Wert bezogen erscheint das Deminutiv bei Quintilian 2, 1, 8, wo er mit laudandi vituperandique opuscula zu erkennen giebt, dafs in seinen Augen

die Lobschriften nicht höher stehen als die Schmähschriften (vgl. libellus). Hieron. epist. I 47, 3. Augustin. retr. II 649; contra Iulian. V 3, 10. Marc. Empir. p. 14, 9. Auson. epiced. pr. 14. Sidon. epist. IX 1. Avienus or. mar. 76. Avitus epist. 43, p. 72. 51, p. 80. Iordan. 3, 4. 53, 5. Horaz sagt epist. 1, 19, 35 mea cur opuscula lector laudet, indem er bescheiden seine erotischen und dem Gesprächston verwandten Dichtungen dem grave opus eines Vergil gegenüberstellt; auch epist. 1, 4, 3 beziehen sich die Cassi Parmensis opuscula auf dessen Elegieen, wie bei Statius, Silv. lib. II praef. auf kleinere, spielende Gedichte.

Berlin. **Hugo Landwehr.**

Cunnio. vapio.

Die in Bentime gefundenen tesserae bieten uns neben verre(s), arpax, fur u. a. auch folgende Schimpfwörter:

cunnio CIL IX 6089^2 (fehlt bei R. Fisch, Archiv V 68)
vapio „ „ 6089^6

Cunnio ist mit cunnus in Zusammenhang zu bringen, welches letztere als ein unflätiges Wort für mulier aus Horaz Sat. I 2, 36 mirator cunni Cupiennius albi, I 3, 107 und aus Priap. 68, 9 bekannt ist. — Vapio hat wohl nichts mit vapulare zu schaffen, es gehört vielmehr zur Wurzel vap- (urspr. cvap, Curtius, Etym.^{5} 142; vgl. vapor, vapidus, vaporare) und stellt sich auch dem Begriffe nach als ein Seitenstück zu dem von Horaz in Verbindung mit nebulo tropisch gebrauchten vappa dar: Sat. I 1, 104 (non) fieri vappam (eigentlich 'kahmiger Wein') iubeo ac nebulonem; ebenso I 2, 12. Das einfache p neben pp (vappa) weist auf die ältere Zeit hin, in welcher die Gemination noch nicht durchgeführt war, und findet seine Erklärung auch in Doppelformen, wie stupa, stuppa; stupeus, stuppeus. Vgl. noch R. Fisch, Archiv V 87.

Lund. Carl Zander.

Zum Grammatiker Terentius.

Was von Keil, gramm. lat. VII 33, 14—34, 4 als unechtes Fragment des Terentius Scaurus herausgegeben ist, findet sich auch auf Blatt 11^b des dem IX. Jahrhundert angehörigen cod. mp. th. f. 56 der Würzburger Univ.-Bibliothek, in deren Katalog das Fragment irrtümlich dem Terentius Varro zugewiesen wird. Keil benutzte zu

dem Abschnitt 2 codd., einen Palat. saec. XV und einen Valentianus saec. IX—X; nur in ersterem ist der vollere Name Terrentius Scaurus vorgesetzt; mit dem alten cod. Valent. hat die Würzb. Hs. aufser der Weglassung von 'Scaurus' auch das gemein, dafs in ihr Augustinus und Hieronymus vertreten sind. Das Fragment lautet in der Würzb. Hs.: „Terrentius de ordine partium orationis in contextu latinitatis ait ita: in contextu historiae vel latinitatis, de quo nobis maxima est cura, primum indicativi modi verbum ponimus, deinde adverbium, postea infinitivum, deinde rectum casum id est nominativum, deinde pronomen, postea participium et postea obliquos casus; siquis recte historiam legat, secundum hunc ordinem omnes partes (das bei Keil nach 'partes' stehende 'orationis' fehlt) examinabit." Zum Grammatiker Terentius, betreffs dessen noch manche Unklarheit besteht, vgl. u. a. die auf ihn bezüglichen Stellen bei Virgilius grammaticus (ed. Huemer Leipzig 1886; Nachträge von M. Hertz, Bresl. Progr. 1888), sowie Hagens anecd. Helv. p. CXXXII sqq.; 1, 11 mit Anmerkg. u. ö.

Würzburg. G. Schepfs.

Iussulentus.

Bei Apul. apol. 39 wird gedruckt: qualiter assus aut iussulentus optime sapiat. Da aber in Cod. Florent. iusulentus überliefert ist, so ist iurulentus zu schreiben, und die sonst nirgends bezeugte Nebenform iussulentus aufzugeben. Vgl. Apul. met. 2, 7: (Fotis) parabat uiscum fartim concisum et pulpam frustatim consectam et †ambacu pascue iurulenta (so cod. F) et tuccetum perquam sapidissimum. Hier kann mit pascua = Speise, was angeblich durch Apul. apol. 8 belegt sein soll, nicht geholfen werden, und auch der Parallelismus des Satzbaues verlangt ein Adverbium. Eine kühne Konjektur möge etwa den Weg der Emendation vorzeichnen: tomacla (Würste: Petron, Juvenal, Martial) assulatim iurulenta.

München. Ludw. Traube.

Miscellen.

Lesefrüchte aus dem Corpus Inscriptionum Latinarum.

Die lateinische Sprache wird zu den toten Sprachen gerechnet, und, wenn die Wünsche mancher modernster Geister erfüllt werden sollten, so wird sie in der That einst oder lieber schon bald mit Recht in all und jeder Hinsicht für uns tot sein. Soweit sind wir nun zum Glück noch nicht. Wir reden sie nicht mehr und hören sie nur selten; insofern hat sie allerdings aufgehört für uns zu leben, und hier liegt die Gefahr vor, dafs uns selbst das in ihr schlummernde Leben fremd werde. Anderseits zwingt aber wiederum gerade die vordrängende Bedeutung der lebenden Sprachen für die Wissenschaft der Sprache dazu, auch das Tote uns als möglichst lebendig zu vergegenwärtigen. So werden wir mit Notwendigkeit auf eben jene Gebiete sprachlicher Erkenntnis hingeführt, wo wir zwar nicht mehr den lebhaften Strom der Rede rauschen, aber doch hier und da noch wie unter dem Schutt einen frischen Lebensquell aufsprudeln finden. Nirgends wird das besser gelingen als bei den Inschriften, welche mit einziger Treue der Überlieferung unzählige Lebensregungen des *sermo cotidianus* bewahrt haben. Wenn aber bei der Beobachtung der lebenden Sprache die wechselnde Fülle des Stoffes als verwirrend empfunden wird, so wird die alte Sprache mit der geringeren Zahl der noch wahrnehmbaren Erscheinungen sogar den Vorzug gröfserer Einfachheit und Übersichtlichkeit geltend machen dürfen. Die Gefahr, dafs man nach Verzeichnung und Ordnung des litterarisch verwendeten Sprachmaterials zu dem Glauben verleitet werde, man kenne die Sprache wirklich und ganz, — diese Gefahr ist vermieden, sobald man sich entschliefst in den unendlich wechselnden Formen des Inschriftenlateins ebenso viele Zeugnisse von Klang und Bildung einer einst lebensvollen Rede anzuerkennen. Selbst der sogenannte Schreibfehler kann in dieser Hinsicht lehrreich sein. Wenn *vixsit* und *vicsit* und *bixet* und *bixit* u. s. w. u. s. w. geschrieben werden konnte, so wird dasselbe Wort an verschiedenen Orten und zu verschiedenen Zeiten oder auch an ein und demselben Orte und gleichzeitig eben verschieden gehört und gesprochen sein. Und immerhin sind dies doch nur geringe Spuren, welche auf viel reichere Mannigfaltigkeit vergangener Zeiten schliefsen lassen. Gewifs aber zeigt sich das lebendige Wirken der Sprache auch in der Bildung der Worte und

der Umbildung der Bedeutungen auf den inschriftlichen Urkunden der täglichen Rede frischer und zwangloser thätig, als im Banne der Litteratursprache. Davon mögen im folgenden einige Proben geboten werden. Es sind Einzelheiten, Ansätze zu Neuschöpfungen, Reste älterer Bildungen, die uns nun nicht mehr als „nur" auf einigen Inschriften beglaubigtes „schlechtes" Latein erscheinen, sondern als wichtige Zeugen einer in lebhaftem Flusse befindlichen Rede zu würdigen sind.

Columnatus.

Wie frei nach dem Muster der denominativen Verbalpartizipien wie *armatus, nominatus* u. dgl. Adjektiva vom Schlage des *barbatus* u. ähnl. gebildet und gebraucht wurden, ist bekannt genug. *Columnatus* ist durch den verwegenen Gebrauch von Plautus mil. 211 *nam os columnatum poetae esse indaudiui barbaro* zu einer gewissen Berühmtheit gelangt. Man könnte dem Dichter wohl zutrauen, dafs er es sich hier für seinen bitteren Witz selbst geschaffen hätte; seine Kühnheit erscheint aber kaum geringer, wenn man annimmt, dafs er einem Alltagswort einen so überraschenden Sinn unterlegte. Dafs aber in Wirklichkeit *columnatus* schon früh in eigentlicher Bedeutung vorkam, zeigt Varro de r. r. III 5, 12 *tholum, qui est ultra rotundus columnatus.* Immerhin sind die Belege des Wortes so selten (nur Ampelius 8, 3 *pons magnus columnatus duplex* und Ambrosius de Ca. et Abel I 5, 19 M. 327 B *diversoria columnata*), dafs jedes neue Zeugnis für die Lebensfähigkeit der Bildung willkommen sein wird. Ein solches steht CIL. IX 2448 *Fabius Maximus v. c. a fundamentis tribunal columnatum fecit curante Arruntio Attico patrono Saepinatium et Bovianensium.* Den sachlichen Beweis liefern zahlreiche Säulenfragmente, die man an Ort und Stelle des alten Saepinum gefunden hat.

Die Geschichte des Wortes bricht aber hier nicht ab, und es lohnt sie weiter zu verfolgen. Für die Substantivierung des Partizips in lateinischer Zeit zeugt die Glosse *columnatum: περίστυλον* im Pseudodositheus (Corp. gl. III; Vulcanius p. 264, 57); Forcellini-de Vit führt aufserdem noch an: „Vulg. interpr. Ital. Ezecch. 40, 17 (LXX *περίστυλον)*", während bei Sabatier nur die bekannteren *intercolumnia* sich finden. Dafs aber mit unserem Worte der Versuch gemacht wurde, dem griechischen *περίστυλον* nach Übertragung der Sache auf römischen Boden auch einen lateinischen Namen zu geben, zeigt auch bereits die Varro-Stelle. Zur Bestätigung dient das gleichfalls nur selten überlieferte *columnatio,* zwar nicht sowohl an der bekannten Stelle bei Apuleius flor. 18 *non pauimenti marmoratio nec proscenii contabulatio nec scenae columnatio,* als in den Glossen Corp. gl. II 498, 36 *colomnatio περίστυλον* und der wohl ebenso zu emendierenden 405, 14 *περίστυλον . . . mnatio* („lacuna 9 fere litt." Goetz); einen dritten Beleg, den ich nicht zu finden vermag, bietet Rönsch, It. u. Vulg. s. v. *columnatio* aus einer lateinischen Übersetzung von Ezecch. 42, 5, 6.*)

*) In ähnlicher Weise bezeichnet *concameratio* „das Gewölbe", z. B. Vitruv V 10, 13; CIL. VI 543.

— So gering nun die Spuren eines lateinischen Substantivs *columnatum* sind, das Wort mufs in späterer Zeit nicht so selten gewesen sein; denn es begegnet im it. *colonnato* wieder, während sp. *colu(m)nata*, frz. *colonnade* und daraus unser „Kolonnade" das gewöhnlichere Feminin haben, Diez Vgl. Gram. II^2 331 ff.; *colonnati* hat schon Palladio z. B. I 14, 15 gebraucht. Wenn aber daneben lat. *peristyl(i)um*, sp. *peristilo*, it. *peristilio*, frz. *peristyle* gebräuchlich sind, so hat auch die Sprache das dankbare Andenken an die hellenischen Meister der Baukunst gewahrt, und das fremde Wort — sei es Kolonnade, sei es Peristyl — erinnert noch unter nordischem Himmel an die sonnigen Lande, wo jene Bauten Schutz vor Hitze und wohl auch einmal einem Platzregen boten, nicht aber wie bei uns die Heimat eisigen Zugwindes waren.

Indemnis.

Wie *inermis* sich zu *arma* verhält, genau so verhält sich *indemnis* zu *damnum;* beide tragen durchaus das Gepräge alter Wörter an sich. Dennoch läfst sich *indemnis* nicht vor Seneca ep. I 9, 19 *(per ferrum et ruinas et ignes illaesus et indemnis evasit)* nachweisen; denn Nonius' (IV p. 371) Aussage, Cicero habe off. III 16, 66 geschrieben *emptorem indemnem damno praestari oportere,* wird durch unsre Überlieferung nicht bestätigt: von dem Vater des Cato Uticensis werden dort die Worte angeführt: *emptori damnum praestari oportere.* Beide Konstruktionen von *praesto* vereinigt der Satz Ulpians Dig. XVII 2, 23 *dubitat, utrum actionem eum mandare sociis sufficit, ut si facere ille non possit, nihil ultra sociis praestet, an vero indemnes eos praestare debeat.* Zu diesen wenigen bekannten Belegstellen kommen aber noch mehrere neue. Lediglich eine Bestätigung der Bedeutung „schadlos, unbeschädigt" enthält die Inschrift aus Saepinum etwa vom Jahre 168 p. C., CIL. IX 2438 *ut be[ne]ficio vestro ratio fisci indemnis sit.* Freieren Gebrauch zeigen zwei Stellen, welche Lütjohann aus dem Sidonius notiert hat. Einmal dient das Adjektiv, um als Attribut zu *damnum* ein Oxymoron zu schaffen; IV 16, 2 (p. 67, 21 Lütj.) *ego vero quicquid impositum est fraudis mihi, utpote absenti, libens audio principalique pro munere amplector, quod quodammodo damnum indemne toleravi.* Das zweite Mal ist ihm gar der aktive Sinn „schadlos haltend" untergelegt, VI 4, 3 (p. 97, 21 L.) *vestrarum si bene metior, partium pariter et morum est, aliqua indemni compositione istorum dolori, illorum periculo subvenire.* Diese Stelle aber bietet vielleicht eine Handhabe, um einige Glossen zu erklären. Corp. gl. II p. 219, 17 liest man *ἀζήμιος indemnis indamnatus;* 583, 20 *indamnus innocens bene serviens,* 584, 11 *indemnis non faciens damna;* nach gütiger Mitteilung von Herrn Prof. Goetz steht im cod. Epin. *indemnis sine damno* und im Vatic. 3321 *indemnem sine damno.* Noch einiges Weitere bietet Hildebrand zu der Glosse des Gloss. Paris. p. 171 n. 147 *indemnis sine damno;* sicher und bemerkenswert davon ist jedenfalls: Papias *indemnis, quod sine damno vivat et dicitur innocuus* und Isidor or. X 141 *indemnis, quod sine damno vivat et sine ulla culpa atque*

periculo. Mit Recht wundert sich Hildebrand darüber, dafs *indemnis* nicht nur mit *innocuus,* was ja auch in passivem Sinn vorkomme, sondern auch mit *innocens, bene serviens, non faciens damna* erläutert werde; von solcher Bedeutung sei nur der eine Beleg bei Du Cange aus Paulus Diac. bekannt: *indemnis quasi reus.* Aus jener Sidonius-Stelle sieht man nun, dafs in der späteren Latinität *indemnis* wirklich in aktivem Sinne gebraucht wurde, und es mufs sich dann aus dem „damna non faciens" die allgemeinere Bedeutung „innocens" entwickelt haben, so dafs selbst die Wiedergabe mit dem positiven „bene serviens" sich rechtfertigen liefs. Weitere Folgen hat aber dieser Bedeutungswandel nicht gehabt; denn die romanischen Sprachen, welche auch dieses trotz seiner Deutlichkeit und Handlichkeit in unserem Latein seltene Wort erhalten haben, frz. *indemne,* it. *indenne,* span. *indemne,* kennen nur die erste Bedeutung „schadlos". Dieselbe wird bestätigt durch das Substantiv *indemnitas* bei Papinian Dig. 3, 5, 31; Ulpian Dig. 12, 4, 5; Ammian. Marc. 21, 16; Corp. gl. II 219, 18 *ἄζήμιον indemnatio indemnitas.* — Zu der Doppelform *indemnis* — *indamnus* führt Hildebrand a. a. O. einige weitere Belege, ausführliche Neue, Formenl. II 88 an; beide Formen sind in den Glossen durch das Auslautgesetz (C. gl. II praef. p. XLV, Loewe prodr. p. 129 sqq. et praef. Gloss. Nom. p. IX sq.) sicher gestellt.

In se = insimul.

Auf einer Anzahl von Inschriften aus Rom, Dalmatien, Pannonien und beiden Gallien finden sich die Worte *in se* in einem Zusammenhang, welcher die von den Herausgebern gegebene Erklärung mit *una* über jeden Zweifel sicher stellt. CIL. III 2112 . . *qui in se bene lavoraverunt,* 2534 . . *qui vixerunt anno(s) XXXV in se* beide aus Spalati; 3107 . . *qui in se i(n) mare perierunt* aus Portira auf der dalmatinischen Insel Brazza; 4314 . . *in se coniugio fuerunt annis III* aus Brigetio in Pannonien; V 1642 . . *semul benem.meriti. bixeru.nt unc botum parabe.runt sibi pariter in se,* 8353 . . *coniugibus qui vixer. in se sine ulla querell.,* 8593 *(uixerun) insc an. XXX* alle drei aus Aquileia; XII 880 *hic iacet Ambigua Pictas Dolor et Pudor in se nomine Sofronius* aus Arelate; Rossi, Inscr. Christ. I 151 *Viscilius Niceni Costae suae quaefuit annor. p. m. XXXI ex quibus durabit mecum annos XV feci in se si* u. s. w. Die letzten schwierigen Worte erklärt Rossi so: „Verba *feci in se* certam habent intelligentiam ex ethnica inscriptione apud Marinium (3) in qua de coniugibus dicitur: *uixerunt in se annis quadraginta,* quod idem est ac *vixerunt inter se,* quae verba in epitaphio quodam Traiani aetate posito legimus (4). Nempe *in se* et *in semet* originem dederunt vernaculae voci *insceme insieme; feci* ergo *in se* est *ταυτολογία* dictionis praecedentis *durabit mecum annos XV,* quasi Viscilius diceret, *hos annos feci insimul cum ea.*" Auf diese Erklärung beruft sich Mommsen zu CIL. III 2112. Das *inter se* findet sich in ähnlicher Verbindung z. B. CIL. X 4273 *qui uixerunt inter se annis LXVIII d. X* (aus Capua); auch *facere*

kehrt öfter in diesem Sinne wieder z. B. CIL. V 6261 *vixsit in seculo (a)n LXII et fecit cu coiuge su an XXXVII (s)ine ulla discordia;* VIII 3160, 9638; IX 659 u. a. — Indessen die Vertauschung von *inter* und *in* hat Rossi nicht weiter belegt, und sie ist eine gewagte Annahme. Wenn er aber dann aus *in se* ferner *in semet* erschliefst, um auf diesem Wege it. *inseme insieme* zu erklären, so ist dagegen die Autorität von Diez anzuführen, bei dem S. 184 des Etym. Wb.[5] it. *insembre insembra* sowohl wie *insieme* und eine ganze Reihe gleichbedeutender Wörter aus anderen romanischen Sprachen aus lat. *insimul* hergeleitet werden, „dessen l zum Teil in r verwandelt oder apokopiert ward". An der Richtigkeit der Deutung von *in se* als *una, insimul* wird mit diesen Einwänden nichts geändert; nur für die Buchstaben *in se* mag eine andre Erklärung versucht werden. Wie, wenn sie eine Abkürzung von *in simul (insimul, insemul)* selbst wären? CIL. IX 1826 steht eben dieses in genau dem gleichen Zusammenhang, welchem wir vorhin öfter begegneten: *Rusticulus hic Fufio Iustino homini bono Tulliona Lea coniugi incomparabili qui insimul viximus annis sexaginta* (aus Benevent). *Semol* ist aus CIL. I 1175 bekannt, *semul* lasen wir oben V 1642 auf derselben Inschrift, welche auch *in se* bot, ferner XII 944, 33 neben *simul* v. 27; *inse* in einem Worte steht V 8593.*) Wer Inschriften gelesen hat, wird sich über die starke Abkürzung nicht wundern; hier sei nur an *sem* für *semel* CIL. VI 268, *se* für *secunda* II 5412 erinnert.

Ist die hier versuchte Deutung richtig, so finden die spärlichen Belege für *insimul* bei Forcellini erwünschte Bereicherung auch insofern, als für das *c*, welches die romanischen Wörter durchweg haben, eine Reihe neuer lateinischer Beispiele vorliegen würde.

Kiel. A. Funck.

Malacia.

Von den Schicksalen des Wortes *μαλακία* = *malacia* geben uns die Lexika merkwürdige Zeugnisse. Während ihm in seiner griechischen Heimat fast ausschliefslich die Bedeutung „Weichlichkeit" eigen war, tritt es auf römischem Boden bei Plinius als ein unzweifelhaft technischer Ausdruck der Medizin auf: n. h. 23, 56, 1 und 23, 57, 2 von den Zuständen der *gravidae*, näher bestimmt 27, 28, 3 als *malacia stomachi*. Wichtiger noch war es, dafs schon Cäsar B. G. III 15 das Wort aus einem ganz neuen Gebrauchskreise, der Schiffersprache, entlehnt zu haben und darin auch später noch vereinzelte Nachfolger gefunden zu haben schien. Entnahm er das Wort wirklich aus einem nur uns unbekannten Sprachgebiete oder gestattete sich der Lateiner dem Fremdworte eine neue Bedeutung unterzulegen? Von diesen beiden sprachgeschichtlich gleich interessanten Annahmen hat man

*) Das in Handschriften öfter mit *insimul* verwechselte *insemel* (vgl. Hand Tursell. III 382) wird von Mommsen Gai Dig. 18, 1, 35 § 7 *in semel*, von Halm Florus I 1, 3 und I 35, 1 *insemel* in einem Worte geschrieben.

die erstere bis zu dem Grade wahrscheinlicher gefunden, dafs sogar in griechischen Wörterbüchern (Stephanus, Passow) die römische *malacia* „Windstille" eigens mit aufgeführt wird. Es lohnt indes die Belege lateinischer Schriftsteller für diese Bedeutung etwas schärfer ins Auge zu fassen. Die Situation bei Cäsar B. G. III 15 ist ja diese: Nachdem die Römer angefangen haben den gallischen Schiffen das Takelwerk zu kappen, damit die Segel unbrauchbar zu machen und schliefslich zu entern, ergreifen die übrigen die Flucht und lassen sich treiben, wohin der Wind sie trägt; *tanta subito malacia ac tranquillitas exstitit, ut se ex loco commovere non possent.* Kraner-Dittenberger sagen: „Der seltenere und spezielle Ausdruck (Windstille) durch den geläufigeren und allgemeineren ergänzt"; ähnlich Doberenz; v. Göler übersetzt nur „Windstille", Köchly-Rüstow „vollständige Windstille". Aber abgesehen davon, dafs man bei Kr.-D. doch nicht den mindesten Anhalt sieht für malacia die „specielle" Bedeutung „Windstille" zu behaupten, weshalb begnügte sich Cäsar nicht mit dem hinlänglich anschaulichen *tranquillitas,* wenn er nicht eben mit dem fremden Wort etwas ganz Besonderes schildern wollte. Sollte aber dieses nicht mit folgendem richtig getroffen sein? Das Aufhören des Windes zeigt sich zuerst daran, dafs die eben noch vom Winde geblähten Segel (dafs sie auf allen Schiffen herabgerissen waren, hat er, wie natürlich, nicht behauptet) fallen „schlapp" herunter, dies läfst sich anschaulichst mit *malacia* bezeichnen, darauf glättet sich auch das Meer und mit der nun eingetretenen Meeresstille — *tranquillitas* — schwindet den Schiffen alle Möglichkeit vom Fleck zu kommen. Mir scheint danach, es läfst sich aus dieser Cäsar-Stelle nichts weiter folgern, als dafs der Verfasser ein in der Regel bildlich gebrauchtes griechisches Wort in bezeichnender Weise wieder sinnlich-malerisch anwendete; man darf noch daran erinnern, dafs auch wir „schlaff, schlapp" und „Waschlappen" in eigentlichem wie moralischem Sinne gebrauchen.

Man pflegt nun mit dieser Stelle einen wiederum bildlichen Gebrauch von *malacia* bei Seneca ep. 67, 14 zusammenzustellen. *Hoc loco mihi Demetrius noster occurrit, qui vitam securam et sine ullis fortunae occursionibus „mare mortuum" vocat. Nihil habere, ad quod exciteris, ad quod te concites, cuius denuntiatione et incursu firmitatem animi tui temptes, sed in otio inconcusso iacere non est tranquillitas: malacia est.* Enthält der zweite Satz die ausführlichere, aber doch genaue Wiedergabe des im ersten angedeuteten Ausspruchs von Demetrius, so ist es ja allerdings wahrscheinlich, dafs *tranquillitas* und *malacia* das mit *mare mortuum* gegebene Bild wieder aufnehmen. Doch kann man nicht leugnen, dafs beide Wörter auch ohne den Gedanken an die Meeresstille, das eine als „Seelenruhe", das andere als „Weichlichkeit" einen durchaus zutreffenden Sinn geben. Wichtiger noch ist dieses: während bei Cäsar zu der *malacia* die mit *ac* angeknüpfte *tranquillitas* als etwas Weiteres hinzugefügt wird, ist bei Seneca gerade *malacia* der stärkere Ausdruck, welcher die Vorstellung in malam partem steigert. So ergeben sich für jede von beiden Stellen eine Anzahl von Erwägungen, welche es höchst bedenklich erscheinen

lassen *malacia* ohne weiteres als einen lateinischen Ausdruck für „Windstille, Meeresstille“ in die Wörterbücher aufzunehmen; ein Antibarbarus, deucht mir, müfste geradezu vor dem Gebrauch des seltenen Wortes warnen. Freilich läge die Sache anders, wenn bei Sulpicius Severus dial. I 4 nicht *maris mollitie* (Halm) und bei Aurelius Victor vir. ill. 22, 3 nicht *per mollitiem maris,* sondern *malacia* handschriftlich gesichert wäre; beidemal beruht aber letzteres nur auf Konjektur, und es dürfte daher jene Stelle bei Saalfeld im Tensaurus, diese bei Georges nicht als sicherer Beleg von *malacia* mit aufgeführt werden. Noch unsicherer ist die bei Forcellini-de Vit angeführte Stelle aus Rufinus de metr. com. I 24, da die verworrene handschriftliche Überlieferung *caerula non aliter superans liquida malitiae* auch durch Putschius' *malaciae* und Keils Umstellung *caerula nec aliter liquida superans malaciae* nicht ins Klare gebracht wird.

Noch einmal: Wo *malacia* bei lateinischen Schriftstellern unzweifelhaft überliefert ist — von dem technischen Gebrauch bei Plinius abgesehen nur bei Cäsar und Seneca —, erscheint die Wahl des seltenen Fremdwortes so wesentlich in dem eigentümlichen Zusammenhange begründet, dafs man nicht berechtigt ist es als allgemeiner üblichen Ausdruck für „Windstille“ anzusehen und ihm durch Konjektur weitere Verbreitung zu schaffen.

Kiel. A. Funck.

Ein verkanntes Suetonfragment.

In dem Miscellancodex von Montpellier Nr. 306 aus dem IX. Jahrhundert findet sich auf fol. 61^a—68^a ein synonymischer Traktat (Differentiae sermonum), den die Überlieferung dem Sueton zuschreibt, wie zur Genüge aus der Subscriptio hervorgeht: Explicit praescriptae verborum differentiae ex libro Suetonii Tranquillini, qui inscribitur Pratum. Derselbe bildet aber nicht ein Ganzes, sondern ist aus zwei Teilen zusammengesetzt, wovon der erste ein Gemisch von synonymischen und orthographischen Notizen bildet, der zweite dagegen, am Anfang verstümmelt, alphabetisch angelegt ist (I bis V) und nur Synonyma behandelt. Über den Wert der ganzen Sammlung gehen die Ansichten der neueren Forscher weit auseinander; denn während Roth (Suetoni quae supersunt p. XCVI sq.) dieselbe dem Sueton abspricht und überhaupt für nicht antik ansieht, äufsert sich Reifferscheid dahin, dafs die alphabetischen Differentiae, in denen ein Citat aus Nigidius Figulus sich findet, auf den Sueton zurückzuführen seien, die erste Hälfte dagegen verrate einen jüngeren Ursprung schon deshalb, weil sie in der Weise der späteren Grammatiker (Flavius Caper, Agroecius) synonymische Bemerkungen neben orthographischen bietet (Suetoni reliquiae p. 451). Was die merkwürdig lautende Inscriptio dieser Differentiae anlangt (Incipiunt Differentiae sermonum Remi Palemonis ex libro Suetonii), so ist man darin einig, dafs der Grammatiker Remmius Palaemo mit dem Traktate nichts zu schaffen hat (C. Morawski, Quaestt. Charis. Hermes XI 348; Marschall, Rem. Pa-

laem. Lipsiae 1887, p. 40 sqq.; Bölte, Die Quellen von Charis. I 15 u. 17 = Neue Jahrbb. 1888 S. 401 ff.).

Indem wir diese wichtige Frage wieder aufnehmen, machen wir zunächst auf den Inhalt des ersten, ungeordneten Teiles der Differentiae aufmerksam.

Roth p. 307, 9 sqq. Inter fretum et mare] fretum est angusti maris fauces, mare est patens et late effusum. Diese Unterscheidung kommt in den übrigen Sammlungen gar nicht vor. Bedenkt man, dafs Sueton in dem Pratum, nämlich in dem Abschnitte de natura rerum, über die Benennungen des Meeres und der Flüsse handelte, so steht nichts im Wege, jene synonymische Bemerkung als suetonianisch zu bezeichnen. Vgl. Reifferscheid p. 242 In pratis nono libro Tranquillus sic adserit dicens: — Fretum angustum quasi fervens mare ut Siculum et Gaditanum.

Roth p. 307, 3 sqq. Inter terminum et finem] terminus est loci, finis rei; et terminus dictus est ab eo quod quasi terram minuat, finis potest esse etiam ultra terminum (siehe daselbst p. 312, 20). Nur ein mageres Excerpt aus dieser suetonischen Differentia, die wohl auch in dem Kapitel „de natura rerum" zur Sprache kam, ist die betreffende Bemerkung im zweiten Teile bei Roth p. 319, 28 Terminum et finem] terminus nonnisi manu ponitur, finis sermonis vel voluptatis aut alicuius rei intellegi potest. Die Unterscheidung zwischen potens, dives, locuples u. s. w. weist auf einen gelehrten Verfasser hin. Roth p. 307, 16 sqq. Inter potentem divitem locupletem pecuniosum sqq.] potens viribus et imperio dicitur, locuples dicebatur apud antiquos qui locis plurimis abundabat, dives pecunia auro et argento a nummorum copia dictus, pecuniosi a pecoribus dicti (faciles enim erat rerum commutatio cum his qui ea habebant) sqq. Ganz unbedeutend dagegen sind die in späteren Synonymensammlungen vorkommenden Differenzen, z. B. dives auro argentoque dicitur, pecuniosus a pecoribus, locuples ab eo quod sit locis plenus, opulentus tamquam his omnibus plenus sive opibus suis eminens.

Roth p. 308, 6 sqq. Spolia et exuviae quid differunt] spolia saucii gladiatoris et victi esse dicuntur, exuviae in bello interfecti ducis nominantur. Vergleichen wir damit die Erklärung in den Sammlungen der Differentiae: cod. Bodl. 186 spolia privati hominis sunt, exuviae hostium, so stellt sich uns die letztere nicht nur als verkürzt, sondern auch als schlechter dar.

Ich unterlasse es alle Stellen hier durchzumustern. Man kann, glaube ich, schon aus den angeführten Beispielen folgern, dafs der erste Teil der genannten Differentiae viel gröfseren Wert hat, als der zweite, dafs ferner in ihm auch nicht zu unterschätzende Beziehungen zu Sueton erkennbar sind. Wie es dazu gekommen ist, dafs die ganze Sammlung unter dem Namen Suetons überliefert ist, darauf kommt wenig an; das scheint mir aber festzustehen, dafs die alphabetische Partie derselben unmöglich von dem gleichen Verfasser herrühren kann. Die Subscriptio pafst sehr gut auf die erste Hälfte, eine Ansicht, die ich mit folgender Thatsache bekräftigen kann. In dem Codex Monte-

pessulanus, H 160 saec. IX, den ich auf der hiesigen Universitätsbibliothek verglichen habe, findet sich eine alphabetische Sammlung der Differentiae, die der oben genannten alphabetischen sehr nahe steht. Sie ist aber am Anfang nicht verstümmelt und hat zur Überschrift: De differentiis. Die Synonymen fangen an mit: inter auxilium et presidium et subsidium und schliefsen mit: ulcus et vulnus et plaga . . .; voluntate et voluptate. Das Wichtigste dabei ist, dafs hier die Subscriptio fehlt, welche im cod. Mont. 306 den Namen Suetons enthält. Dieses Fehlen aber ist kein Fehler, sondern ein hinreichender Beweis dafür, dafs diese alphabetisch angelegte Kollektion von Synonymen dem Sueton mit Unrecht zugeschrieben worden ist. Dazu kommt noch: in der Sammlung des cod. Mont. 160 findet man keine Spur von Nigidius Figulus, was um so mehr zu betonen ist, als man in der alphabetischen Sammlung des cod. Mont. 306 einen suetonischen Kern auch deshalb anzunehmen geneigt war, weil dieselbe ein Citat dieses Grammatikers enthält (Roth p. 318, 21. Reifferscheid p. 289, 1). Darauf gestützt halte ich das bei Roth p. 306, 37 bis 314, 9 abgedruckte Fragment für suetonianisch.

Groningen. J. W. Beck.

Zur Geschichte der lateinischen Wörterbücher.

Eines der tollsten Kapitel des sogen. Virgilius Maro ist das im Tone der differentiae gehaltene über *uesper* (epist. ed. Huemer p. 111 sq.). Es unterscheidet vier Formen und Bedeutungen: 1. *uesper uesperis dicitur quotiescumque sol nubibus aut luna ferruginibus quacumque diei aut noctis hora obtegatur* (*tegitur* Berner Excerpt) . . *neutrum.* 2. *nominatiuo* (*-us* Bern.) *uespere uocatur ab hora nona sole discessum* (*descensum* Bern.) *incohante; sed hoc nomen declinationem nullam habet* (*declinatione caret* Bern.). 3. *uesperum uesperi est cum* (*dum* Bern.) *sole occidente dies deficit.* 4. *uespera uesperae est cum lucis oriente aurora nox finiatur* (*finitur* Bern.). Wie auf den Tag *uesperum,* folgt *uespera* auf die Nacht. Wir ahnen ja die Veranlassung zu dieser Spielerei, sie geht zurück auf die Einheit von Morgen- und Abendstern (v. Wilamowitz, Hermes XVIII 417), ebenso wird zur Erfindung von *uespere* schon damals die kontroverse Stelle Matth. 28, 1 Anlafs gewesen sein. Einen Pluralis, fährt Virgilius fort, giebt es dazu nicht. 'Es war einmal einer, der hat *uesperes* gesagt; ich will seinen Namen nicht nennen: er war hoher Geburt und sehr angesehen, und das möchte ihn zu sehr herabsetzen. Auch hat er mir seine Sünde zugegeben und vor Scham sein Gesicht in meinem Schofs geborgen.' Die Exposition dieser Komödie hat dem Mittelalter imponiert.

Schon der liber glossarum — ich benutze clm. 14429, s. IX nicht X, und von angelsächsischer Hand, was doch wohl erwähnenswert ist, vgl. Rhein. Mus. XXIV 111 — hat zu *uesper uesperus uesperum uespere* (adv.) aus Isidor, Ciceronis differentiae und dem Vergilkommentar Einiges zusammengetragen.

Dies hat Papias (Inkunabel von 1491) und das 'glossarium Salomonis' (clm. 13302 a. 1158 und Augsburger Inkunabel) übernommen. Daneben aber lesen wir:

Papias	'Glossar. Salomon.'
Vesper ris quando sol uel luna nubibus teguntur: nocte uel die:	*Vesper quando tenebrosa nube sol obumbratur quacumque hora diei et singularis numeri et neutrum est.*
hoc uespere indeclinabile ab ora nona usque ad occasum.	*Vespere quando sol inclinatur a camera celi et neutrum est ac indeclinabile nomen.*
Vesperum uesperi cum sole occidente dies deficit.	*Vesperum est stella oriens cui nomen est et neutrum et singulariter declinatur.*
Vespera sole surgente.	

Beides aus Virgilius Maro, das 'Glossar. Salomon.' nicht aus Papias und umgekehrt der Druck des Papias nicht aus 'Glossar. Salomon.'

Das 'Glossar. Salomon.' schliefst an:

Vespera (-e cod.) *autem finis noctis et dicitur a quibusdam exemplaribus 'uespera sabbati' et femininum est et prime declinationis et singulare numero.*

In das Virgilius-Notat ist hier verquickt eine kritisch-grammatische Glosse zu Matth. 28, 1, die wir erst verstehen, wenn wir sie vergleichen mit Osbernus, Hugutio und einem im clm. 19411 (Teg. 1411) stehenden etymologischen Wörterbuch *Deriuationes* überschrieben, 'tractatus ab Italo compositus' nennt es W. Meyer in unserm Katalog. Damals hatte er den Osbernus noch nicht wiederentdeckt; die Ähnlichkeit zwischen beiden und Hugutio ist grofs. Die etymologischen Kapitel stimmen in Inhalt und Citaten oft überein, bald hat der eine bald der andere mehr, häufig gehen sie ihre eignen Wege. Die Deriuationes geben nach der Reihe nur Wörter mit *a, e, i, o, u* als Anfangsbuchstaben, tragen dann einige mit *l* nach und brechen plötzlich (f. 53—56) mit *hic deficit* ab, was fortlaufend geschrieben ist: wir haben vor uns die Abschrift eines unvollständigen Excerpts. Auch sagt die Einleitung ausdrücklich: *§ De nominum uerborumque nec non aliarum partium orationis differentiis tractaturi sumus, de ipsis secundum ordinem abecedarii oppipare disseramus. Inchoandum est igitur ab á. incipientibus, quę a philosophię uacantibus primum elementum esse asseritur. § Hęc ars* etc. Nach dem Katalog wäre unsere Hs. s. XII. in., also schon an sich älter nicht nur als die Hss. des Osbernus, sondern auch als Osbernus: die Möglichkeit läge vor, dafs er und Hugutio das Original der Deriuationes ausgeschrieben hätten. Die Zeitbestimmung kann sich aber auf den Teil des Teg., der uns angeht, nicht beziehen. Die Hs. ist in arger Unordnung, dieser Teil hing ursprünglich — wie aus technischen Gründen zu schliefsen —

mit der jetzt nachfolgenden, früher vorausgehenden Lombardischen Formelsammlung aus den Jahren 1177—1181 (Wattenbach, Archiv f. Kunde österreich. Geschichtsquellen XIV 51) zusammen und gehört gleichfalls dem ausgehenden 12. Jahrh. an. Auch ist der Eindruck, den man bei einer Vergleichung empfängt, durchaus der, dafs eine gemeinsame Quelle, keine unmittelbare Abhängigkeit vorliegt. Ich kann das mit Rücksicht auf den Raum hier nicht zur Anschauung bringen; aber das Beispiel ist lehrreich und deshalb von mir herausgegriffen, weil wir am Text des Virgilius Maro ein Korrektiv haben.

Deriuationes, Osbernus (Mai und clm. 17154 s. XII ex.), Hugutio (clm. 16190 a. 1366 und clm. 12297 a. 1443) und 'Glossar. Salomon.' sondern sich in unserm Fall vom liber glossarum und Papias dadurch, dafs sie (alle) in das Virgilius-Notat die kritisch-grammatische Bemerkung zu Matth. 28, 1 fügen — einer Stelle, welche, wie sie inhaltlich schon längst Anstofs gab, grammatisch auch schon anderen vorher aufgefallen war —, dafs sie (Deriuationes, Hugutio) daran durch irgend ein Versehen für *Vespertina* eine Göttin *Vesperta* als Parallele zur *Matutina* anfügen, dafs sie (Osbern. Hugut. Salom.) zu *uesper* auch *uesperugo* stellen und dies (Osbern. Hugut.) mit Plaut. Amphitr. I 1, 119 belegen, wobei Osbern. clm. 17154 und Hugut. clm. 16190 für '*iugulae*' '*iugerulae*' geschrieben wird. Anderes daneben ist nicht so deutlich.

Durch diese Betrachtung scheinen sich zwei Bemerkungen Loewes, Prodrom. 237 adn. und 246, durchaus zu rechtfertigen: es gab neben dem liber glossarum einen liber deriuationum, den Papias benutzte — in unserem Falle waren in diesem liber deriuationum die Virgil.-Notate —, der liber deriuationum wurde durch Zusätze erweitert — in unserem Fall durch den Exkurs zu Matth., *Vesperta, uesperugo* — und lag in dieser Form Osbernus, Hugutio und füge ich hinzu den Deriuationes und dem 'Glossar. Salom.' als Quelle vor.

Durch die Deriuationes aber kommen wir einen Schritt weiter. Ihr Excerptor ist so liebenswürdig gewesen am Schlufs des eben besprochenen Abschnittes den Namen des — offenbar nicht nur in diesem — excerpierten Originals aufzubewahren. Fol. 55^{v} sagt er: *de istis autem differentiis quidam aliter sentiunt. Sed tamen ita seriatę* [*positę* klammre ich ein] *in glosis magistri Stephani reperiuntur.* Die 'Glossen Meister Stephanus' werden wir also den erweiterten liber deriuationum nennen müssen. Stephan lebte zwischen etwa 1060 und 1150, wo weifs ich nicht. Das Original der Teg. Deriuationes und Ugutio benutzte ihn in Italien.

München. Ludwig Traube.

Bannīta. cassidīle.

Der Diaconus Mico(n), der im 9. Jahrh. die Schüler des heiligen Richarius an der Somme: Prosodie, die Heiligen des Kalenders und obsolete Worte kennen lehrte, verdient einen kurzen Nachruf auch im Archiv.

Zwar sein prosodisches Florilegium, das durch den nächsten Band der poetae Karolini endlich zugänglich werden wird, ist nicht, wie Baehrens meinte, die Quelle von Keils (und Chatelains) Vatikanischem, sondern aus diesem abgeleitet; das Martyrologium, das ihm Ebert zuschreibt, nicht sein Werk, sondern ein älteres, dem er lediglich ein paar Verse interpoliert hat; und schliefslich auch die Gl. *Abauus* sind nicht, wie bei Teuffel-Schwabe mit Zweifel vermutet wird, von ihm redigiert, sondern nur benutzt worden. Aber auch so macht ihn die Beziehung zu den Glossen und seine durch diesen Umgang verdorbene Sprache interessant und, solange die Ausgabe seiner Gedichte und des Florilegiums nicht erschienen ist, wird ein erneuter Hinweis auf Neues Archiv der Ges. f. ältere deutsche Geschichtsk. IV 515 ff. erwünscht kommen.

E. Dümmler geht dort auch auf seine Sprache ein. Er erwähnt das 'moderne' Wort *combenniones*, was Mico für Genossen gebraucht. Eigentümlich ist hier jedoch nur die Form, die es einst Bethmann mit *compagnons* zusammenzubringen veranlafste; bei Paulus Diaconus, aus dessen Festus-Excerpten es Mico schöpfte — vgl. Loewe, Prodromus p. 103 — geben unsere Hss. *combennones*.

Nicht erwähnt wird von Dümmler *bannīta*, was Mico in Vers und Prosa für *syllaba* gebraucht. Gleiche Bedeutung und Quantität hat es in der Scherzfrage, die Huemer, Wiener Studien V 168 und VI 324 herausgegeben hat; diese dem Eugenius von Toledo zuzuschreiben, liegt nicht der mindeste Grund vor: die mit ihr in Huemers einer Hs. zusammenhängenden Rätsel, die Huemer gleichfalls dem Eugenius zuweist und für unediert hielt, sind im Mittelalter sehr beliebt, zuletzt gab sie Riese, anth. lat. 770 f. heraus; eher wäre es möglich, ihre Verbreitung mit Paulus Diaconus in Verbindung zu setzen, wenn auch nicht ihre Entstehung. Für *syllaba*, aber als Daktylus, steht das Wort ferner in den Versus cuiusdam Scoti de alfabeto v. 11 (zuletzt bei Baehrens, poet. lat. min. V 376); man vergleiche über diese Bücheler, Rhein. Mus. XXXVI 340*), es ist aber nicht zu übersehen, dafs in der früheren Zeit die Iren die Gebenden, die Angelsachsen die Nehmenden waren: unser Ire mag also schon vor Aldhelm und Aldhelms Nachfolgern geschrieben haben. Etymologisch wüfste ich nur got. *bandwjan* geltend zu machen.

Seinem Florilegium hatte Mico, wohl für eine spätere Auflage, eine Anzahl Wörter an den Rand geschrieben, zu denen ein metrisches Beispiel erst gefunden werden sollte, vorläufig aber gab er einigen schon Quantitätszeichen auf den Weg. So lesen wir unter *C: Cassidili*. Die Form zeigt, dafs dies seltsame Wort aus der Vulgata Tob. 8, 2 geholt ist. Georges notiert *cassidile*, Forcellini *cassidile*. Der mittelalterliche Usus ist für letzteres. Henschel verweist im Du Cange auf Ecbasis Captiui 335 (jetzt bei Voigt S. 90); im Breuiloquus Benthemianus (vgl. Hamann im Progr. der Realschule des

*) Die Inkunabel des Papias von 1491 — ich weifs nicht ob nur diese — schliefst die Vorrede des Papias mit ein paar Versen, in die v. 1—3 des Scotus de alfabeto aufgenommen sind.

Johanneum zu Hamburg 1882 S. 3) steht: *magister matheus uindosinensis uidens quod cassidili penultimam haberet productam, metri actus necessitate per anthitesim posuit u litteram pro i littera:*

ut pietas dictat, fellis medicamina profert
cassiduli, sanat lumina, uisus adest.

Die Verse sind aus des Matthaeus von Vendôme Tobias (1563 f. ed. Müldener p. 79, vgl. auch v. 1272, auf den Du Cange hinwies). Es ist wertvoll zu wissen, dafs die Tradition für die mittelalterliche Prosodie sich bis zu Micos Florilegium verfolgen läfst, also bis 825; womit freilich nicht ausgeschlossen ist, dafs auch so noch eine auf einem etymologischen Versuch beruhende Fiktion vorliegt.

München. Ludwig Traube.

Zur Latinität des Iuvencus.

I. Die Verwendung von mox in der Bedeutung von simulatque findet sich auch schon bei Iuvencus, der bekanntlich im ersten Drittel des 4. Jahrh. schrieb. Vgl. Arch. IV 614. Eine Stelle, IV 21 f., hat Marold in dem Index seiner Ausgabe bezeichnet, ohne jedoch eine Erklärung von mox zu geben. Dieselbe lautet:

maior primus mox vincula nuptae
Sumpsit, praeceleri cecidit sub acumine mortis.

Aufserdem gehören noch hierher:

I 383 ff. moenibus urbis
Mox inferre pedem sensit, vis livida Christum
Culmine marmoreo fecit consistere templi.

I 397 ff. in abrupti montis consistere celsis
Mox furibunda iugis sensit fallacia Christum,
Ostendens olli fulgentia regna per orbem
„Cernis“, ait, „quae sit tantarum gloria rerum?“

II 816 ff. iusti mox incrementa viroris
Sumpserit, erecto transcendit vertice cunctas
Agrorum funges.

Während nach mox dreimal das Perf. steht, folgt an der letzten Stelle das futur. exact. nach dem Evang. Matth. 13, 32 cum autem creverit, maius est omnibus oleribus. Dies stimmt zu den im Archiv IV 614 mitgeteilten Beispielen. Hiergegen hat der späte Corippus mox einmal auch mit dem futur. verbunden. Ioh. VIII 227 f.

mox primo mundum consurgens margine Phoebus.
flammivomis continget equis.

II. In den „Beiträgen zur Textkritik der Script. hist. Aug.“, Wien 1879, habe ich die Überlieferung bei Iul. Capitol. Maxim. 14, 2 inde per Carthaginem venit verteidigt und die Verwendung von per in dem Sinne von ad und in durch Beispiele aus Dracontius belegt. Jetzt kann ich aus dem mit Capitolinus gleichzeitigen Iuvencus vier Stellen beibringen, an denen per ganz gleich gebraucht ist.

I 126 f. Dominum mox praegrediere viando
Illius et populum duces per lumen apertum,
d. h. du wirst sein Volk zum Lichte führen. Ganz ähnlich ist IV 71 f.
Nam vobis itiner clausum quia iure negatur,
Non sinitis quemquam penetrare per ardua lucis.
III 648 f. heifst es:
percontant cuncti, quae causa clamoris
Inpubem tantum tollat per gaudia plebem,
d. h. *ad* gaudia; vgl. tollere ad spem.

Endlich sind IV 707 animae per membra reversae die Seelen, welche in ihre Körper zurückgekehrt waren.

Graz. M. Petschenig.

Zu Ammianus Marcellinus.

quidam = aliquis, quisquam. quisque = quisquis.

Ammian. XV 6, 2 heifst es: memor somnii, quo vetitus erat per quietem pulsare quendam insontem, usque ad confinia mortis vexatus nec nominavit nec prodidit aliquem. Dafs hier quendam gleichbedeutend mit aliquem sei, haben Gelenius und Accursius erkannt und demgemäfs quenquam geändert, während Gardthausen die Überlieferung beibehielt. Derselbe Fall findet sich XXIX 2, 13: Heliodoro, incertum morbo an quadam excogitata vi, mortuo, wo Gelenius aliqua in den Text setzte. Aber an zwei weiteren Stellen, die nicht anders aufzufassen sind, hat auch der neueste Herausgeber der Lockung von GA nicht widerstanden. XVII 3, 6 steht in VP: ut nec praefectianus nec praesidialis apparitor ad solvendum quendam urgeret, während GA und alle Späteren quemquam schreiben. XXV 1, 1 bieten VP: hanc noctem, ut solet in artis rebus et dubiis, exegimus, nec sedere quodam anso nec flectere in quietem lumina prae timore; wieder ändern GA und nach ihnen die Neueren quoquam. Für uns aber beweist die Überlieferung, dafs quidam im Spätlatein einen Bedeutungswandel erfahren hat und von Ammian im Sinne von aliquis und quisquam gesetzt wird. Wer noch zweifelt, den verweise ich auf den Index zu meiner Ausgabe Cassians und auf die Erörterung zweier Stellen aus anderen Spätlateinern in meinen Beiträgen zur Textkritik der Script. hist. Aug., Wien 1879, S. 7.

Wenn bei Ammian. XXXI 1, 2, wo überliefert ist: ut, quisque vim se pati existimaret, 'vivus ardeat Valens' licentius clamitaret, Gardthausen C. F. W. Müllers Konjektur quisquis aufgenommen hat, so ist er, obgleich schon der alte Wagner sagt 'quisque' pro 'quisquis' und dies mit zwei Plautusstellen belegt, darum doch nicht zu tadeln. Denn meines Wissens ist dies die einzige Stelle bei Ammian, an der quisque für quisquis überliefert ist, und von Plautus bis zu Ammian ist ein weiter Weg. Aber die Sachlage ändert sich sofort, wenn man sieht, wie Ammians jüngerer Zeitgenosse Cassian quisquis und quisque ohne Unterschied gebraucht, so zwar dafs ersteres über-

wiegt, letzteres aber doch an 27 Stellen vorkommt. Aber auch von anderen, früheren wie späteren Schriftstellern, Cyprian, Claudianus Mamertus, Victor von Vita, Corippus, wird quisque in gleichem Sinne verwendet. Es ist daher gar nicht unwahrscheinlich, dafs Ammian einmal die vulgäre und zu seiner Zeit gebräuchliche Form aus der Feder schlüpfte. Nebenbei: Die Begriffe „vulgär" und „archaisch" decken sich hier wie in zahlreichen Fällen, wo man dem Apulejus Archaismen unterschiebt, während er doch nur die in alter Zeit hauptsächlich durch Plautus vertretene, durch den Klassicismus zeitweilig, aber nicht völlig verdunkelte, später siegreich vordringende Volkssprache zu Worte kommen läfst.

Graz. M. Petschenig.

Zu den römischen Eigennamen.

1. Cinna.

Viele cognomina tragen im Latein die Endung a, da eine grofse Anzahl von Substantiven auf a auch als cognomina Verwendung fand; so namentlich solche, die sich auf die Beschaffenheit des Körpers bezogen. Ich führe beispielsweise hier an: „Ala, Ahala, Axilla cf. Cic. or. 45, 153 etc.; Barba Cic. Philipp. 13, 2, 3 etc. neben Q. Aemilius Barbula, der nach den fasti cons. Konsul im J. 317 vor Chr. war; Bucca corp. inscr. III 3788 etc.; Cicatricula corp. insc. III D XIX; Coma corp. inscr. III 5144a; Cotta corp. inscr. I 784 etc. neben Cota I 329 und Coxsa (für coxa) I 1279 und IX 3138*); Gibba Asc. in Mil. p. 55; Macula Cic. ad fam. 6, 19, 1; Mammula corp. inscr. I 1046, daneben Māma III 1263; Nasica Cic. de or. 2, 64, 260 etc.; Pansa Cic. ad Q. fr. 3, 5, 5 etc.; Scapula Cic. ad fam. 9, 13, 1; Testa Cic. ad fam. 7, 5; Veseca (für Vesica) corp. inscr. III 5922; Vocula Tac. hist. IV 24" u. a. Dazu kommen nun noch Adjektiva auf a, die des regierenden femininen Substantivs verlustig gingen und so ein den obigen Substantiven gleiches Aussehen bekamen.**) Dann

*) Der Umstand, dafs im corp. inscr. I bei Zusammenstellung der einzelnen fasti consulares von Mommsen für die Jahre 252 und 248 v. Chr. neben der Form Cotta uns in einzelnen Fällen auch die Form Coeta geboten wird, hat mich bewogen diese Formen als zusammengehörig zu betrachten. In derselben Weise sind z. B. aus dem Partizip „vectus" die Eigennamen Vectius corp. inscr. IX 3038, Vettius IX 42, Vetius IX 597 und das Adjektiv con*rexus* entstanden, ebenso aus urspr. gnictus erst gnītus (bezw. gnittus) cf. Paulus Festi VII S. 96 und dann später (g)nixus.

**) So verloren meiner Ansicht nach Scaeva corp. inscr. lat. I 700 etc., Scaevola Cic. Brut. 26, 98 etc., Laeca Sal. Cat. 17 etc. (aus Laevica abgeleitet, mit derselben Endung wie Nasica cf. Vaniček Griech.-lat. etymol. Wörterbuch II 853), Pola (als männliches cognomen) Cic. ad Q. fr. 2, 6, 6 und Cael. ad fam. 8, 12, 2 etc. und Curva (cogn. masc.) corp. inscr. I 1263 das Substantiv manus, wogegen bei den folgenden: „*Alba* (cogn. masc.) Cic. Verr. III 62, 145 etc.; *Galba* Cic. Brut. 26, 98 etc.; *Helva* Konsul des J. 489 v. Chr.; *Casca* (Grauhaar?)" coma zu ergänzen sein dürfte; bei Calva cf. Cic. ad Att. 15, 3, 1 etc., das auch als Substantiv im Latein sich schon findet, ist wohl *testa* ausgefallen.

erhielten auch anders endigende Substantive, die eine Beziehung auf den Körper bezeichneten, die Endung a. So nehme ich diesen Fall mit Beziehung auf Cinna an für „cincinnus", das „Lockenhaar", ein Wort, dessen Stamm schon in dem bekannten cognomen „Cincinnatus" erscheint. Wie aber in römischen Namen nicht selten eine reduplizierte Form der einfachen Form gegenübersteht — ich erinnere hier nur an Mamers, Marmar neben Mars, Mamercus neben Marcus —, so dürfte auch hier nicht auffallen, dafs neben einem „Cincinnatus" einen „Cinna" (für Cinnus) die Römer sich schufen.*)

2. Secus und Procus als Cognomina.

Bei Iw. Müller Hdb. d. kl. Altertumsw. Bd. I S. 514 sagt Hübner: „Auch die Form der cognomina wurde nicht mit strenger Gesetzmäfsigkeit eingehalten: Hispanus und das Deminutiv Hispallus, Asiagenus und Asiaticus bezeichnen dieselbe Person." Es dürfte deshalb Zangemeister im Unrecht sein, wenn er im corp. inscr. Lat. IV unter der Rubrik „compendia scripturae" auch anführt Procum, das nr. 1081 für Proculum und Secum, das in nr. 693 und 737 für Secundum stehe. Steht doch Procus zu Proculus in demselben Verhältnisse wie Hispanus zu Hispallus und Secus ist, wie ich Archiv IV 602 f. glaube nachgewiesen zu haben, ein Synonymon von secundus, würde also zu diesem sich verhalten, wie oben Asiaticus zu Asiagenus. Diese beiden Stellen mit „Secus" als cognomen wären demnach der im Archiv l. l. angeführten Stelle (corp. inscr. V nr. 4884) an die Seite zu stellen.

3. Die Endung idius bei den Gentilnamen.

Aufser mit der Endung ius finden sich nomina gentilicia in grofser Zahl auch mit weitern Derivativsuffixen gebildet, die jedoch auch auf ius endigen. Cf. Iw. Müller Hdb. d. kl. Altertumsw. Bd. I S. 509. Wie sind diese letztern Suffixe entstanden? Wohl infolge von falscher Analogie. Wenn nämlich eine Anzahl von Worten mit gleichem Suffix zur Bildung von Gentilnamen verwendet wurde, dann fafste man mifsverständlich bald nicht mehr ius als die Endung des Gentile auf, sondern jenes durch die Vereinigung beider Suffixe entstandene weitere Suffix. So entwickelte sich z. B. auf diesem Wege „idius" zum Gentilsuffix. Unter den Worten, die unter die nomina aufgenommen wurden, fanden sich nämlich mehrere, deren Endung so beschaffen war, dafs sie als nomina auf idius endigen mufsten. Von solchen Worten sind mir bei der Lektüre aufgestofsen:

Aufidius corp. inscr. IV 1793 etc. etc.,
Avidius corp. inscr. II 4310 etc.,
Calidius corp. inscr. I 336 etc. neben Calidus als cogn. corp. inscr. II 2817,
Didius bell. Hisp. 37 etc. etc.,

*) Ähnlich wird wohl auch das cogn. *Ocella* cf. Cic. ad fam. 2, 15, 5 etc. aus *Ocellus* herzuleiten sein.

Fidius corp. inscr. II 835 etc. neben Fidus als cogn. corp. inscr. II 594,

Lepidius corp. inscr. II 1647 etc. neben Lepidus als cogn. corp. inscr. II 2820,

Lucidius corp. inscr. I 1285 neben Lucidus als cogn. corp. inscr. III 245,

Placidius Placidus corp. inscr. II 2640,

Umidius corp. inscr. II 4593, häufiger Ummidius z. B. corp. inscr. II 172 etc. (von der Nebenform zu humidus „ūmidus“).

Posen. A. Zimmermann.

Telesticha bei Commodian.

Durch freundliche Mitteilung des Herrn Professors Charles Comte in Versailles erfuhr ich erst in den letzten Tagen*), dafs derselbe schon im Jahre 1887, und zwar noch vor dem Erscheinen meiner Ausgabe Commodians, in der Revue de philologie S. 45 f. Instr. I 28 das Telestichon *Avari cremantur* nachgewiesen habe, das etwas später auch Phil. Thielmann entdeckte. (Arch. V 143 f.) Mir war dasselbe wie den früheren Herausgebern entgangen. Im Anschlufs an Thielmanns Veröffentlichung seines Fundes im Archiv schlug ich vor, V. 5 statt des überlieferten *qui malefacta lucraris,* weil der Vers mit **i** schliefsen mufste, zu lesen *qui ⟨uis⟩ malefacto lucrari.* (Das Fragezeichen nach *lucrari* ist ein Druckfehler.) Herr Comte hatte in der Revue, wie ich jetzt sehe, bereits vorgeschlagen *qui malefacta lucrasti.* Er schlofs seinen Artikel mit der feinen Bemerkung: Le parfait *malefacta lucrasti* . . . forme une bonne antithèse à l'espérance finale *te benefacta sequantur* (V. 14).

Einen weiteren wertvollen Beitrag zur Textkritik Commodians hat am gleichen Orte, wie mir leider ebenfalls jetzt erst bekannt wurde, Herr L. Havet in einer Anmerkung unter dem Text geliefert. Unter Hinweisung auf Instr. II 39, worin alle Verse mit **o**, und auf Instr. II 8, wo alle mit **e** schliefsen, fordert er Instr. II 27, weil von den 9 Versen 7 auf **i** ausgehen, den gleichen Endbuchstaben auch für die zwei übrigen Verse. Er verändert demnach V. 1 *caste* in *casti* und schlägt vor, V. 6 für die von Ludwig gewählte Lesart: *Tota Deo reddite illae sacra ministeria arae* zu schreiben: *Tota Deo facite illaesa officia reddi.* — Diese Änderung ist freilich gar zu gewaltsam.

Im Index verborum et locutionum meiner Ausgabe sprach ich S. 205 unter der Überschrift consonantia vocum et syllabarum, ohne Havets Anmerkung zu kennen, die Vermutung aus, dafs für *caste* zu schreiben sei *casti* und dafs auch der V. 6 ursprünglich auf **i** ausgegangen sei. Mit einem Änderungsvorschlag wagte ich damals noch nicht hervorzutreten. Durch Havets Vorgang ermutigt schlage ich jetzt vor zu

*) An meinem gegenwärtigen Wohnort sind mir neue litterarische Erscheinungen weniger leicht zugänglich als an meinem früheren.

lesen: *Tota Deo reddite inlaesa sacra, ministri.* Der Zusatz *arae* scheint eine spätere Erläuterung zu *ministri* zu sein, die freilich überflüssig war, da das ganze Akrostichon *Ministris* = Diaconis oder Zaconibus (nach V. 1) überschrieben ist. Aus *ministri arae* mochte durch Gemination des *a* die falsche Lesart des Cheltenhamensis entstanden sein: *Tota deo reddite inlesa sacra**) *ministeria arc.* Die Form *ministeria* für *ministri* konnte sich um so leichter einschleichen, da wie *servitia* für *servi*, so *ministeria* für *ministri*, und zwar gerade im Sinne von *diaconi* auch sonst gebräuchlich war. Vgl. darüber Hartels Index zu Cyprian S. 437.

Ansbach. B. Dombart.

Tricesima sabbata.

Horat. sat. I 9, 69 hat die Erläuterung des Ausdrucks tricesima sabbata die Ausleger viel beschäftigt. Nach alten Scholien ist derselbe gleichbedeutend mit neomeniae und auch spätere Kommentatoren verstanden darunter den 30. Tag des Mondmonats; andere dagegen bestritten die Richtigkeit dieser Auffassung, nahmen tricesima sabbata als den 30. Sabbath im Jahr und sahen demgemäfs darin eine Bezeichnung des Passah- oder Laubhüttenfestes je nach dem Jahresbeginn im September oder im April. (Vgl. Heindorf-Döderlein und Kirchner z. d. St.) Die Unsicherheit der Deutung erstreckt sich bis in die jüngste Zeit. Während Dillenburger sich der Auffassung der Scholiasten zuneigt, bemerkt Kiefsling: „Warum es gerade der dreifsigste Sabbath sein soll, ist nicht zu sagen; da das jüdische Jahr zu dieser Zeit im April begann, so ist an einen Sabbath im Oktober zu denken.“ Er nimmt also wie andere tricesima sabbata als den 30. Wochensabbath des Jahres. Recht vorsichtig sagt Krüger: „Ob und was für ein hoher Festtag der Juden gemeint sei, ist zweifelhaft... Vielleicht wird hier überhaupt nur ein jüdischer Festtag fingiert.“

So verzweifelt steht es um die Auslegung der Stelle doch nicht. Wir werden sehen, dafs die älteste Erklärung die richtige ist.

Jesajas 1, 14 lautet nach ältester lateinischer Übersetzung: „nnmenias (neomenias) vestras et sabbata et diem magnum non sustineo; ieiunium et ferias et dies festos vestros odit anima mea.“ Epist. Barn. 2, 4. Tertull. Marc. 1, 20; 4, 12.

Diese Schriftstelle**) hatte Commodian (und zwar nach seiner sonstigen Gewohnheit in der lateinischen Übersetzung) vor Augen, als er Instr. I 40, 3 schrieb: „Et sabbata vestra spernit et tricensimas Altus Rescidit omnino universas vestras de lege (= secundum scripturam sacram).

*) Dieses *sacra* fehlt durch ein Druckversehen im Kommentar meiner Ausgabe.

**) Vgl. Hosea 2, 11: Et avertam omnes iocunditates eius et dies festos eius et neomenias et sabbata et omnes ceremonias eius. Tert. Marc. 1, 20.

Commodian setzt also tricesimae für neomeniae. Carm. Apol. 695 braucht er in gleichem Sinne auch die neutrale Form tricesima.

Die Vergleichung dieser Stellen entkräftet den Zweifel daran, dafs Horaz unter tricesima sabbata das Neumondfest verstehe. Es ist dies übrigens kein neuer Fund. Schon Hermann Rönsch hat in einer Note seines Kommentars zu V. 688 (695) des carm. Apol. auf die Horazstelle hingewiesen. (Zeitschr. f. d. hist. Theol. 1872 S. 280.) Derselbe citierte dort auch Num. 28, 11—15, worin angeordnet wird, dafs die ersten Tage des Monats mit Opfern, und zwar mit gröfseren als die Wochensabbathe (V. 9), gefeiert werden sollten. (Vgl. Ezech. 46, 4; 6.) Für den gegenwärtigen Fall ist noch belangreicher Amos 8, 5, eine Stelle, aus der man schliefsen mufs, dafs bei den Juden an den Neumondtagen der Geschäftsverkehr beschränkt war oder ruhte. (Riehm, HW. d. Bibl. Alterth. S. 1077 „Neumonde".)

So ist also durch thatsächliche Verhältnisse der freilich übertreibende Scherz des Aristius Fuscus wohl begründet gewesen, der dabei sabbata natürlich in allgemeinem Sinn, nicht in dem des Wochensabbaths nahm. Wie nahe übrigens für Aristius die Anspielung lag, ergiebt sich daraus, dafs Horaz sich auf dem Weg zu den jenseit des Tiber gelegenen Gärten Cäsars befand und jenseit des Tiber auch das Judenviertel war. (Vgl. die Kommentare zu sat. I 5, 100.) Die Begegnung haben wir uns an einer Stelle zu denken, wo man in der nächsten Umgebung feiernde Juden in Sicht hatte.

Mit Unrecht wird der Ausdruck tricesima sabbata = die Ruhefeier am 30. Tage grammatisch beanstandet. Zur Beseitigung dieses Bedenkens wurde schon wiederholt hingewiesen auf Ovid. A. A. I 76: cultaque Iudaeo septima sacra Syro (= sacra quae septimo die celebrantur). [Vgl. Z. f. östr. G. 1889, 289 f.]

Ansbach. B. Dombart.

Adnotatiunculae in Placidi glossas.

P. 7, 8 ed. Deuerl. *antiquare: ad statum revocare.*

Pristinum post *statum* intercidisse demonstrat Fest. Paul. 2, 5 *antiquare est in morem pristinum reducere.* In glossa Vaticana a Mommseno Herm. VIII p. 71 prolata est *antiquare: evacuare, abholere, ad statum pristinum revocare.*

P. 9, 5 *annitas: adulta actas. interdum senectus est.*

Sic Deuerling glossam edidit auctore Henschelio. Pro *adulta actas* codd. partim *adultas* partim *adultas* exhibent, lemma *anitas* scribitur in cod. Corsiano Placidi tribusque codd. libri glossarum: hoc unice verum esse collatis aliis glossariis et famosa illa 'praefatione' in codice Salmasiano Anthol. Lat. servata, cuius haud parva ad emendandas Placidi glossas utilitas Deuerlingii acumen fugerat, Loewe demonstravit (Gloss. nom. p. 79 sq. 210 n.). Idem recte miratus in Henschelii coniectura, qui tam contrarias significationes *anitas* reci-

piat, ipse suspicatur duas hic glossas, ut fit, in unam contractas esse. Quam suspicionem qui sequitur, tales glossas fingere possit:

[amminiculatas:] adiutas
anitas: senectus.

Sed fortasse praestat una haec glossa:

anitas: anilitas. interdum senectus est.

Cf. glossam cod. Voss. apud Loewium l. c. *anitas: anilitas, senectus. Anilitas,* quae vox Catullo olim restituta est certa coniectura carm. 61, 162 (codd. *anilis* s. *annilis etas*) scripsimus pro *adiutas* s. *adultas.*

Similiter iudico de altera glossa, quae est p. 21, 9

clavus: interdum acutus. interdum gubernaculum.

Acutus miram esse explicationem vocis *clavus* iure monuit Loewe l. c. 81. Sed duabus, quas effecit glossis:

[catus:] acutus
clavus: gubernaculum

praetulerim unam hanc:

clavus: interdum amictus. interdum gubernaculum.

Cf. p. 21, 23 *clavus: vestis purpurata.*

P. 10, 6 *antegenitos: dogmate Pythagorae, qui negavit quemquam sapientiorem fuisse eo, qui nomina rebus imposuit.*

Deuerling nihil adnotavit. Nec ignotum est quod lemmati subicitur ἄκουσμα Pythagoreum, cuius antiquissimum testem habemus Ciceronem Tusc. 1 25, 62 *aut qui primus, quod summae sapientiae Pythagorae visum est, omnibus rebus imposuit nomina* (sc. *isne tibi ex hac terrena natura concretus videtur?*), quocum cf. Ael. v. h. 4, 17 ἔλεγεν (Πυθ.) ὅτι πάντων σοφώτατον ὁ ἀριθμός, δεύτερος δὲ ὁ τοῖς πράγμασι τὰ ὀνόματα θέμενος, v. testimonia plene congesta a Steinthalio ‘Geschichte der Sprachwissenschaft bei den Griechen und Römern’ p. 154 sqq. At lemma, sive unam sive duas voces intellegas, perobscurum est. Quod qui extricabit, is erit mihi magnus Apollo.

P. 12, 9 *agoniae: victimae vel hostiae. hostia autem minor, victima maior, quia icta cadit vel quia vincta ad aras perducitur.*

Roensch nov. ann. phil. CXVII p. 795 *victa cadit* Placidum scripsisse censet. Propius accederet *vi icta cadit.* At equidem religioni duco eiusmodi nugas etymologicas veterum corrigere. Si, ut forte obvio exemplo utar, Servius ad Aen. 5, 145 *carceres* ab *arcendo* (‘*quasi arceres*’) ducit, cur vetemus pueriliter etymologissantes *victimam* ab *iciendo* trahere? Fuitne eorum grammaticorum illud veriloquium, quos ludere in digammo delectabat? Accedit, quod victimae proprie dicuntur *ictae cadere,* velut apud Propertium 5, 6, 2 *et cadat ante meos icta iuvenca focos,* Ovidium her. 6, 78 *hostia pro damnis concidat icta meis?* Ceterum ad Isidorum provocare non ausim, qui Orig. 6, 19, 34 scribit *alii victimam dictam putaverunt, quia ictu percussa cadebat.*

P. 13, 8 *buteonem: iuvenem.*

Quae glossa quid sibi velit, non exputo. Corrigendum conicio interpretamentum *falconem.*

P. 14, 1 *bardum: hebetem, stolidum, brutum.*

Brutum Deuerling ex sua coniectura scripsit, Placidi libri *bretendum* praebent. Suspicor *retunsum*. Cf. Fest. Paul. 100, 7 *hebes: retunsi acuminis;* Arnob. 2, 19 *acuminis obtunsioris et bardi.*

P. 22, 23 *cis Rhenum: citra Rhenum* † *coniecturae factae.*

Sic haec Deuerling edidit. Nobis utique duae glossae videntur esse, altera fere haec *coniectore: vate.* In altera pro *citra* in Placidi codd. *inter,* in libro Gloss. *intra* extat, quod nescio an teneri possit. Neque enim prorsus incredibile est in infima latinitate *intra* valuisse *citra* ad similitudinem graeci *ἐντός*; cf. glossam a Loewio prodr. p. 41 n. 3 prolatam *cis padum: intra padum,* gloss. nom. n. 445 Loewe *citerior: intraneus, intimus.* Si quid mutandum est, malim *ultra,* si quidem interdum *cis* et *citra* praepositiones speciem praebent, tamquam *trans* s. *ultra* significent, scilicet ad verba movendi relatae. Qui usus, quamquam grammatici fere tacent, exemplis his illustretur obiter congestis Caesaris b. g. 6, 8, 2 *ut omnes citra flumen eliceret,* Livii 21, 54, 4 *iniecto certamine hostem cedendo sensim citra flumen pertrahere,* 22, 21, 5 *hic tamen tumultus cedentem ad Oceanum Hasdrubalem cis Iberum retraxit,* Taciti Agr. 25 *regrediendum citra Bodotriam ignavi specie prudentium admonebant,* ann. 11, 19 *referri praesidia cis Rhenum iussit.* Nec aliud voluit Nonius grammaticus saepius immerito conviciis proscissus, cum p. 92, 8 explicaret *cis* positum pro *ultra* in verbis Sallustii hist. *(omni Gallia) cis Rhenum atque inter mare nostrum et Oceanum, nisi qua paludibus invia fuit, perdomita* et Varronis rhet. lib. XX *eo die cis Tiberim redeundum est, quo de coelo auspicari ius nemini sit praeter magistrum:* unde minime probamus nuperum editorem Compendiosae doctrinae L. Muellerum *citra* pro *ultra* reponentem.

P. 24, 1 *consonant: vocem dimissam sentiunt.*

Reiciunt pro *sentiunt* legendum puto.

P. 24, 8 *crapula: cruditas levis.*

Levis Deuerling ex uno Hamburgensi sumpsit, reliqui Placidi libri *lenis* habent, liber Gloss. *lienis id est splenis.* Mihi hic ut plerisque locis liber Gloss. Placidi libris praestare (cf. Loewe gl. nom. p. 87 sqq. et Goetz ind. lect. Ien. 1886) videtur. Neque enim intellegitur, cur crapula levem vel lenem cruditatem significet. Liber Gloss. hic, ut alibi, pleniorem glossam exhibet, plenissimam vero codex Vat. apud Maium Cl. Auct. VI 558 *crapula: cruditas lienis . i . splenis aut nausea post potum.*

P. 24, 19 *calvitium: maeror.*

Nihili hic interpretamentum *maeror,* sive verbum quod est *calvor* respicias, sive adiectivum *calvus,* quamquam non ignoro tonsuram capitis luctus et squaloris indicium. Accedit, quod liber Gl. *calvitio (calbitio)* praebet. Legendum autumo *calvio: moror.* Cf. gloss. Ampl. Oehleri p. 286 n. 66 *calvitur: frustratur, moratur,* gl. Vat. Maii VI 513 *calvitur: moratur,* Placid. p. 25, 6 *calvitur: frustratur, decipit;* plura dabit exempla Loewe prodr. p. 366.

P. 28, 19 *cassae: aerumnae.*

Glossam sensu plane carentem Deuerling intactam reliquit. Emendandum videtur *casses: araneae.* Cf. Servius ad Aen. 11, 104 *et aethere cassis: i. e. luce vacuis, unde et retia casses dicimus et vestimenta araneorum casses dicuntur,* gloss. Bern. apud Hagenum grad. ad crit. p. 66 *casses: artinearum* (l. aranearum) *tela vel retia militum,* ib. p. 121 *cassis: galea vel aranearum tela seu retia modica.*

P. 29, 5 *calim: clam vel occulte.*

Calim Deuerling scripsit ex coniectura Odofr. Muelleri ad Fest. Paul. 47, 3 *callim antiqui dicebant pro clam* prolata. Quo loco sane boni codices *callim,* Guelferbitanus alter *calam* exhibet. Ac tamen ambiguum nobis est, quam recte in Placidum ista forma inferatur, eo magis, quod codices Placidi et libri gloss. *clade* vel *clude* praebent: unde colligo lemma scribendum *clancule,* quod compendiose exaratum *clācte* facillime in *clade* abire potuit. Cf. Gloss. Maii Cl. Auct. VI p. 516 *clancule: latenter,* gloss. Bern. apud Hagenum grad. ad crit. p. 26 *clancule: absconse.* Adverbium *clanculum* priscae latinitatis est, *clanculo* et *clancule* inferioris, quorum illud Georges 'Lexicon der latein. Wortformen' plurimis exemplis, hoc duobus probavit Forcellini Ambrosii Ausp. ed. Migne 89, 1314d et Aldhelmi 4, 93. Itaque dubitamus in praesentia de forma *calim* Placido restituenda. Contra alterius adverbii consimilis priscam formam bene Deuerling e Placidi glossario eruisse nobis videtur, scribendo scilicet p. 26, 6 *comoram: coram, comminus* profectus a lectione Placidi codicum *commoram* (lib. gl. *commemoram,* tralaticio errore, quo *commoratus* et *commemoratus* a librariis confunduntur). Nam quamquam possis cogitare de composita aliqua forma adverbii *coram,* velut *concoram* (*incoram* Apuleius et Symmachus dixerunt), tamen Deuerlingii coniectura vel maxime commendatur glossa, quae legitur p. 27, 1 *comegit: coegit.* Servatum est per omnem latinitatem *m* intervocale, quod dicitur, in verbis *com-edo, com-i-t-o,* nominibus *com-i-t-ium, com-i-t-es;* mirum autem medii aevi temporibus a librariis aliis quoque vocibus *m* rursus insertum esse, velut inveni in Ciceronis epistularum codicibus Mediceis *comarguit* (fam. 3, 8, 7), *comheres* (Att. 13, 14, 1; ib. 12, 4 corrupte *tuos nectio tom heredi = tuo S. Vettio comheredi*). Similiter *conire* pro *coire* quosdam (nostrates quoque nuper dicere coeperunt '*Conabiturient*') nimio analogiae studio dixisse narrat Quintilianus 1, 6, 17, id quod Lachmanno comm. Lucr. p. 137 adeo incredibile visum est, ut *coivere — coiere* mutaret: at si quid mutandum est, potius *comire* istos ad analogiam vocis *comitium* dixisse putaverim; vide tamen quae Brambach 'die Neugestaltung der latein. Orthographie' p. 300 contra Lachmannum monuit, qui ipse fine disputationis fatetur in glossariis Labbaei se *conadunare, conhabito, conhibeo* legisse; et in titulo urbis Romae C. I. L. VI 3282 extat *cuncre* i. e. *con(h)eres,* contra in glossa Paris. Hildebrandi p. 69 n. 281 *conierat: coniurat* interpretamentum non mutandum iudico cum editore in *coierat,* sed formatum intellego *conierat* ut *deierat, perierat, cierat* (gl. Paris. p. 124 n. 58 *cierat: ciurat*). Sed ut ad adverbium *coram* revertamur, natum est nimirum

ex *co-oram* sicut *copia* ex *co-opia, copertus* ex *co-opertus, copto* ex *co-opto, cors* ex *cohors* neque dubitari potest, quin recte pridem derivarint docti a *cum* et *ore (mit dem Angesicht, angesichts, ins Gesicht).* Fuitne priscum adiectivum *co(o)rus,* ut *in-orus* pro *sine ore* Turpilius comicus secundum Nonium p. 216, 8 (Ribb. com. 23) dixit? cf. *promiscam* (Plaut. Pseud. 1062; cf. Paul. Fest. 224, 8) a *promiscus, perperam* a *perperus, bifariam* a *bifarius* cet., graece *ἐν-ώπιον.*

P. 29, 10 *Catialem collem: ubi nunc lacus funditur. est dictus a Cati cuiusdam loco.*

Pro inepta voce *funditur* codex Hamburg. in margine scriptum habet *Fundani,* quod iure commendavit Buecheler nov. ann. phil. a. 1872 p. 567 collatis titulis illum lacum commemorantibus. Fugit virum doctum e scriptoribus Tacitum hist. 3, 69 eius mentionem facere *(circa lacum Fundani descendentibus).* Ceterum lacum propius significatum fuisse puto etiam in altera glossa ab eodem Buechelero primum illustrata et correcta, quae est p. 45, 12 *Fabricium* (*fabri* codd.) *compitum, ubi nunc lacus.* ⟨*ob* add. Buech.⟩ *captivos de hostibus recuperatos domus Fabricio data est,* et manifesto complurium verborum defectu laborat: nomen ipsum lacus reperiant, qui topographiae urbis Romae peritiores sunt.

P. 39, 20 *equirium: multitudo collecta et in unum congregata.*

Equirium Deuerling ex uno Placidi codice Hamburg. scripsit de Equiribus ludis equorum a Romulo institutis cogitans, sed tamen aut corruptum aut a Placido perperam explicatum sibi videri dixit. Nimirum satis mira interpretatio evadit. Sed etiam si Placidum errasse statuimus, manet mirum, quod et equi plane neglecti sunt in explicando nec casus lemmatis et interpretamenti congruunt, nisi inauditam substantivi formam *equirium* numero singulari statuas. Fortasse proficiscendum rursus est a scriptura libri Gl., quae est *ecquinna* vel *ecquina,* et duae glossae fuerunt tales fere:

ecquinam: [ecquo modo

equitium: equorum] multitudo collecta et in unum congregata (cf. p. 22, 12 *chorus enim proprie multitudo est cantantium*).

Equitium, quod verbi gratia posuimus, Ulpianus in Digestis et Columella dixerunt, in Gloss. Labb. explanatur per *συνιππία, ἀγέλη ἵππων,* quo eodem sensu Varro r. r. 2 prooem. § 6 *equariam* dixit. In Gloss. Vat. apud Maium VI p. 523 legitur *equitas: numerus equorum.*

P. 42, 1 *exte: esse.*

Glossa aperte corrupta est. Studemund in hoc archio vol. I p. 115 proposuit *exta: escae.* Equidem cogitaram *extare: esse,* cui suspicioni forsitan faveat quod in 'praefatione' Anthol. Lat. *extetis* legitur.

P. 46, 4 *Flexuntes: equitis quoddam genus ab ornamento equi, quod flexum vocant.*

Haec memoria alibi tradita non videtur, proxime tamen accedit neglectus a Deuerlingio locus Liciniani l. 26 (p. 5 l. 16 sqq. ed. Bonn. hept.), cuius emendationem sat certam debemus ten Brinkio (Phil.

21, 165 sq.) . . . *quos Spartiatae ἀρίμαντας et quidam ἀμίππους ac διμάχας, alii καλλίππους appellant, flexuntes* (sic perspicue palimpsestus habet) *a genere pensilium corrigiarum (quodregum* pal., octum ex scriptura *quorregiarum) vocabant veteres, quas Homeri Nestor βοείους ἱμάντας dixit.* Varro in libris rerum humanarum interpretabatur *qui equos flectunt* teste Servio ad Aen. 9, 606 *(flectere ludus equos: flectere antiquo verbo usus est, quia apud veteres equites flexuntae vocabantur sicut ait Varro rerum humanarum),* et sic hodie vulgo explicant *flexuntes* tamquam priscum participium praesentis conferendo *euntes, nequeuntes, flectundum, vol-u-nt-as.* Ceterum forma vocis admodum variat: Plinius n. h. 33, 2 (9), 35 *flexumentes* (Detlefsen e Bamb. *flexuntes*), Servius l. c. *flexuntae flexutes*, Licinianus *flexuntes*, Hesychius vol. IV p. 248 Schmidt *Φλεξεντιής: ἱππικὴ τάξις παρὰ Ῥωμαίοις*, ubi Meineke Phil. 12, 628 *Φλεξεντίς* vel *Φλεξέντειες*, alii aliter correxerunt, denique Placidi codices *fluxuas*, liber Gl. *fleuas* praebet. Unde aeque probabiliter *flexuntes* ac *flexuntas* (cf. Serv. l. c.) equites dixeris, nam *n* litteram plurimis testibus fulcitur.

P. 49, 10 *genuinorum dentium: proprie ultimorum.*

Nuper Goetz ind. lect. Ien. 1886 p. VIII *intimorum* pro *ultimorum* legendum proposuit collata glossa *genuinum: intimum.* Quam mutationem non necessariam esse cum Deuerling iudicasset arch. lex. II p. 629, Goetz coniecturam suam glossemate Amploniano, quod est *genuinum: intimum vel dens, qui interius in ore hominis,* fulcire studuit. Potuit vir doctus ad multo locupletiorem auctorem provocare, Ciceronem dico de nat. deor. 2, 54, 134 haec scribentem: *eorum adversi* (Vorderzähne) *acuti morsu dividunt escas, intimi* autem conficiunt, qui *genuini vocantur;* cf. etiam glossas ab Hildebrando Gloss. Paris. p. 154 n. 41 citatas. Nihilo tamen secius corrigendi necessitas non apparet, si quidem *ultimi* proprie sunt *die hintersten.* Ceterum tempore *ultimos* homini esse genuinos significat Plinius n. h. 11, 37 (63), 166 *homini novissimi, qui genuini vocantur,* circiter vicensimum annum gignuntur. a graecis *σωφρονιστῆρες* (nos *Weisheitszähne*) vocantur. *ultimus molaris est* (cf. gl. Phil. *genuinum: ὀδόντα μύλην*), *qui post vicesimum annum accrescit.* In extrema parte Plinius num de tempore *ultimus* dixerit ambigi potest, non potest in verbis Senecae ben. 4, 6, 6 *ultimus ille dens surgenti iuventae terminum ponens.*

P. 50, 22 † *Heliton heros apud Latinos nullus est. quaerendusne in Graecis aut Persis?*

Non quaesivi in Persis, in Graecis inveni *Heliconem* obscurae memoriae, quam servavit e glossographis unus Isidorus Orig. 16, 8, 11 *haec juga* (Pamasi) *a duobus fratribus Cytheron et Helicon appellantur.* Hermesianax Cyprius apud Ps. Plut. de fluviis 2, 3 fratres Heliconem et Cytheronem in montes cognomines conversos narrat; cf. Reiskii ed. Plut. vol. X p. 714.

(Continuabitur.)

Hanoviae. Guilelmus Heraeus.

Litteratur 1888. 1889.

H. Meusel: **Lexicon Caesarianum.** Fasc. XI. XII. XIII. (Labienus — paene). vol. II col. 401—976. Berol. 1889. 8°.

Das Urteil über die Sprache Cäsars ist dadurch erschwert, dafs im bellum Gallicum zwei Handschriftenklassen sich gegenüberstehen, und im bellum civile erst recht kein Verlafs auf die Überlieferung ist: infolge davon sehen sich die Lexikographen veranlafst, bei jeder Stelle die Varianten der Handschr. anzugeben, wodurch denn der Leser sich selbst überlassen bleibt. Vielleicht kommt bald eine Zeit, wo der Lexikograph Stellung nimmt. Finden wir beispielsweise, dafs namque nur vor Vokalen steht, vor a, i, o nur neque (nirgends nec), vor e und u nur an zusammen drei Stellen nec in je einer Handschriftenklasse, so wird der Schlufs nicht zu kühn sein, dafs Cäsar auch vor e und u nur neque geschrieben habe. Dafs der Vf. des Werkes de analogia 7 mal nanctus, 9 mal nactus geschrieben, ist vollends undenkbar, und oben S. 106 auseinandergesetzt, warum der Kritiker überall für nanctus einzustehen hat. Wir haben schon früher darauf hingewiesen, dafs es nach Vollendung der lexikalischen Arbeit eine dankbare Aufgabe sein wird, die auffallendsten Resultate, und auch das bei Cäsar konstant Fehlende, kurz zusammenzufassen.

Menge-Preuss: **Lexicon Caesarianum.** Fasc. VI. VII. VIII. col. 601—1024 (ipse — proclinor). Lips. 1888. 1889. gr. 8°.

Als dieses Wörterbuch auf dem Umschlage zu Archiv II 1 angekündigt wurde, vermieden es Herausgeber wie Verleger die Zahl der Lieferungen im voraus zu bestimmen; jetzt kann man das Werk auf 11 Lieferungen, den Preis auf etwa 18 Mark veranschlagen. Es konnten binnen 6 Monaten drei Hefte ausgegeben werden, da Hr. Studienlehrer David Wollner in Landau die beiden Herausgeber wie bisher unterstützte. Nachdem übrigens jetzt die Forschung auf dem Punkte angelangt ist, einesteils den Anteil Cäsars am bellum Alexandrinum, andrerseits die Einlagen des letzten Redaktors im bellum civile genauer festzustellen, wird für diese Zwecke das Buch von Merguet, weil es vollendet ist und weil es auch sämtliche Fortsetzungen umfafst, das bequemste Mittel zum Nachschlagen sein; man hat eben den Cäsar, den Hirtius, den Asinius Polio, den Auctor belli Hispaniensis beisammen, wodurch sich die Besonderheit eines jeden von

selbst heraushebt. Dafs freilich trotzdem die Herausgeber der beiden Cäsarlexika ihrem Programme treu bleiben werden, versteht sich von selbst.

Vinc. De-Vit: **Onomasticon totius latinitatis.** Tom. IV. distrib. XXXIV. Prati. 1889. pg. 241—320. fol.

Wenn das Archiv auch die Eigennamen grundsätzlich ausgeschlossen hat, so ist diese Trennung doch nicht streng durchzuführen, und jeder Name hat auch sprachliche Bedeutung, insofern er ursprünglich die Bedeutung eines Appellativum gehabt hat. Darum möge hier die bibliographische Notiz eingereiht sein, dafs als Supplement zu Forcellinis Thesaurus seit 1867 ein grofsartiges Onomasticon im Erscheinen begriffen ist, welches mit seiner 34. Lieferung von Lysias bis Marcellianus reicht. Die Lieferungen folgen sich langsamer, weil hierfür weniger vorgearbeitet war als für den Thesaurus. Dafs aufser den Schriftstellern auch die Münzen und die Inschriften benützt sind, versteht sich von selbst.

Joh. Urban Tarnik: **Neuer vollständiger Index zu Diez' etymologischem Wörterbuche der romanischen Sprachen.** Heilbronn 1889. X. 382 S. 8^0.

Die lateinischen Wörter treten uns oft in den romanischen Sprachen in so verändertem Gewande entgegen, dafs der den romanischen Studien ferner Stehende die Identität nicht erkennt oder doch nicht weifs, wo er suchen soll um die jüngeren Ausläufer einer lateinischen Wortform zu finden. Bietet uns hiefür noch immer der unsterbliche Diez die reichste Fundgrube, so hatte sich schon früher ein Index als Bedürfnis herausgestellt, und nachdem derselbe vergriffen ist, hat der Bearbeiter ein neues Buch geschaffen. Zwar der Grund ist der nämliche geblieben: die vierte Auflage von Diez ist nur ein Neudruck, und der der fünften beigegebene Anhang von Scheler ergab zwar dankenswerte, durch * ausgezeichnete Zusätze, doch nicht dafs man darin den Hauptwert der Neubearbeitung erkennen dürfte. Wichtiger ist, dafs dem alphabetischen Generalregister romanischer Wörter ähnliche Indices für diejenigen Sprachen beigegeben sind, 'aus denen die romanischen entweder ihr Sprachmaterial schöpften, oder an die sie etwas von ihrem Wortschatze abgaben'; vor allem für Lateinisch (S. 237—305), für Griechisch (305—312), für Germanisch (312—352). Und zwar sind nicht nur die bekannten lateinischen Wörter aufgeführt, welche Stammwörter romanischer sind, sondern auch die aus den romanischen Formen blofs erschlossenen. Wenn die Zoologen Typen von Tieren aufstellen, die heuzutage ausgestorben sind, so dürfen die Philologen mit gleichem Rechte untergegangene Wörter rekonstruieren. Tabo (Bremse) ist jetzt aus karolingischer Zeit nachgewiesen, oben S. 168, und die Form wird auf Frankreich (taon) weisen, wie tabanus gegen Frankreich (ital. tafano) zeugen würde. Cosi führen wir nicht auf aeque sic, sondern auf consic zurück. Das

spanische pelleja = scortum läfst ein lateinisches pellicula nicht erst erraten, sondern dieses ist in der genannten Bedeutung bei Varro l. lat. 7, 84 vorhanden. Wünschen wir dem Buche viele Benützer; der Gewinn kann nicht ausbleiben.

H. Schweizer-Sidler und Alfr. Surber: **Grammatik der lateinischen Sprache.** I. Teil. Zweite Aufl. Halle a. S. 1888. XVII. 280 S. 8°.

Die Schweizer-Sidlersche Grammatik erscheint hier, mit Beihilfe von A. Surber, „gänzlich umgearbeitet" und mit anderer Bestimmung. Sie wendet sich nicht mehr direkt an die Schüler, sondern zunächst an die Studierenden und dann an die Lehrer. Der erschienene Band enthält in gedrängter, aber inhaltsreicher Darstellung die Lehre von den Lauten, von der Flexion und von der Wort- oder Stammbildung. Dieselben werden, wie schon die Kürze erforderte, nicht in ihrer historischen Entwicklung, sondern wesentlich vom Standpunkte des klassischen Lateins aus dargelegt; auch sind nur in knapper Fassung die Resultate aufgeführt, nicht der Weg, auf dem sie gewonnen, oder die Beweise, womit man sie gestützt hat. Durchgehends sind die neuesten Arbeiten über lateinische Grammatik sowohl, als allgemeine indogermanische Sprachwissenschaft berücksichtigt, und der Auswahl aus widersprechenden Ansichten wird man im ganzen die Zustimmung nicht versagen. Dafs freilich Ref. in manchen Fragen von der Vff. abweicht, ist bei dem heutigen, noch etwas verworrenen Zustand der lateinischen Sprachwissenschaft fast selbstverständlich; und diese Bemerkung soll keinen Tadel involvieren. Das Werk dürfte sowohl als Grundrifs für akademische Vorlesungen wie als Erinnerung und Zusammenfassung des Vernommenen gute Dienste leisten, zumal ein reichhaltiges Register die Benutzung erleichtert.

Freiburg i. B. B. Thurneysen.

Neue-Wagener: **Formenlehre der lateinischen Sprache.** Dritte Auflage. Lief. 2. 3. 4. Berlin 1888. S. 65—256. 8°.

Der zweite Band von Neue zerfällt in der Neubearbeitung in zwei Bände, da das Verbum für eine besondere Behandlung reserviert wird. Die vorliegenden Lieferungen umfassen die Adjektiva, Deklination der immobilia, Defectiva, Abundantia, Indeclinablia und die Komparation; und zwar entsprechen 256 Seiten der dritten Auflage 136 Seiten des Originalwerkes. Die Seitenzahlen des letzteren sind für die Besitzer der zweiten Auflage am Rande angegeben, und 130 bis 136 wohl nur aus Versehen weggeblieben.

Wenn auch ein Teil des Zuwachses der Seitenzahl durch äufsere Umstände (kleineres Format, zahlreiche Alineas, Luxus in den Lemmata der Citate) veranlafst ist, so bleibt doch die wirkliche Vermehrung des Materiales eine so bedeutende, dafs das neue Buch zum Nachschlagen unentbehrlich sein wird. Doch konnte in der Aufnahme

von Zusätzen strenger verfahren werden. Mit proximior das Substantiv proximitas zu vergleichen und durch Stellen zu belegen lag kein Bedürfnis vor, da es mit der Komparativform nichts zu thun hat und von proximus gebildet ist, wie summitas oder bonitas von summus und bonus; ebenso sind perlucidior und perlucidissimus unabhängig von den Regeln über Komparation der mit steigerndem per (= valde) zusammengesetzten Adjektiva, weil die Präposition (durchsichtig) lokale Bedeutung hat. Andrerseits waren wohl die analytischen Ausdrucksweisen, welche mit den synthetischen Formen konkurrieren, wenigstens zu vergleichen*), und wenn auch nicht die Umschreibungen mit magis, plus, maxime, plurimum aufzuführen, so doch etwa zu Latinius (M. Caesar, nicht Fronto, p. 28, 15 Nab.) und Latinissimus andere Versuche *ἀττικώτερος* und *ἀττικώτατος* zu übersetzen, z. B. Fronto p. 23 [hy]peratticus, Irenaeus 1, 11, 5 Gnosticorum magis gnostici = *Γνωστικῶν γνωστικώτεροι*.

Aber nach zwei Seiten hin mufs später noch weiter gegangen werden. Die Schichten der Wortbildung sind zeitlich zu trennen; inermus, inermis, imbecillis, imbecillus gehören zu dem älteren Sprachbestande, während quadriiugis, effrenus, infrenus, infrenis a. a. Neubildungen Vergils sind, und zwar hat er die zweite Form (10, 750 infrenis equi lapsu) als metrischen Notbehelf gebraucht. Die Prosa blieb abgesehen von dem nur schüchtern versuchten infrenatus bei sine frenis stehen, und selbst Silius umschrieb lieber: gens inscia freni. Andrerseits mufs man trachten über Angaben hinaus zu kommen, wie S. 151: bei Cäsar schwanke die Überlieferung zwischen inermus und inermis, da Cäsar als Vf. des Werkes de analogia nur die korrekt gebildete Form gebraucht haben konnte; die inkorrekte können nur Abschreiber verschuldet haben, oder die betreffenden Kapitel stützen sich auf Rapporte von Legaten.

Biographies of Words and the Home of the Aryas by F. Max Müller. London; Longmans, Green and Co. 1888. XXVII und 278 Seiten.

Zwar nur ein kleiner Teil — 79 Seiten — des vorliegenden Werkes beschäftigt sich vorwiegend mit den Geschicken lateinischer Wörter; doch wird auch das Wenige aus der Hand des Meisters der Sprachwissenschaft mit lebhaftem Dank hingenommen werden. Denen, welche meinen, das Gebiet der Sprachwissenschaft sei bereits zum Übermafs durchgearbeitet, will der Verfasser an bekannten Wörtern der bekanntesten Sprachen zeigen, wie viel aus der Erforschung ihrer Geschichte noch zu lernen ist. Auf diesem Wege kommen seine weitblickenden Betrachtungen gerade der lateinischen Lexikographie besonders zu gute.

So leicht die verschiedenen Bedeutungen des engl. *fortune*, frz. *fortune* sich durch das Mittelalter zum Teil bis ins klassische Latein verfolgen lassen, so wenig erscheint der Ursprung von *fors fortuna* aufgehellt. Die scheinbar nächstliegende Herleitung von *fero* stöfst

*) Dies geschieht in dem eben erschienenen Doppelheft 5. 6.

auf das Bedenken, dafs neben so bestimmten zur Gottheit erhobenen Wörtern wie *Fides, Spes* u. a. m. die alte italische Gottheit *Fors Fortuna* mit einem so nichtssagenden Begriff wie *Dea quae fert* höchst mangelhaft erklärt wird. Da es nun nicht an Beziehungen der *Fortuna* zu Lichtgottheiten fehlt, auch manche vedische Wendungen geradezu an lateinische erinnern, so fafst Max Müller *Fors Fortuna* als die Licht und Glück bringende Gottheit der Morgenfrühe; die Wörter gehören zu der Wurzel *har* „glühen" und sind mit skr. *harit*, gr. χάριτες verwandt. So wäre also der Göttername zu irdischem Gebrauche herabgezogen, nicht, wie man gewöhnlich annimmt, das Abstraktum *fortuna* zum Himmel erhoben (I).

Der zweite Abschnitt — Words in their Infancy — führt den Gedanken aus, dafs alle abstrakten Wörter von sinnlichen Vorstellungen ausgehen. Cousins Berufung auf frz. *je* und *être* erledigt sich für jenes durch den Hinweis auf die ursprünglich demonstrative Bedeutung aller Pronomina, während der im Sanskrit noch erkennbare Sinn von *as* = „atmen" die konkrete Grundvorstellung für „sein" vor Augen bringt. Aber auch Curtius' ernstere Bedenken in Bezug auf *man* „denken", *smar* „sich erinnern", *gnâ* „kennen" läfst Müller nicht gelten. Lat. *memoria* hat er bereits in den Lect. on the Science of Language II p. 347 (Deutsche Ausg. S. 313) auf W. *mar* = *smar* „sorgen, lieben, wünschen" zurückgeführt; *gnâ ([g]nosco)* erscheint durch Metathesis aus *gan* „stark sein, können, hervorbringen" entstanden; für *man* (lat. *mens, reminiscor* u. a.) ist an dem Zusammenhang mit *maneo* festzuhalten, wie schon Aristoteles das Bleibende als charakteristisch für die menschlichen Gedanken im Gegensatz zu flüchtigen Sinnesempfindungen bezeichnete. Lehrreiche Belege zu der Verwendung sinnlicher Ausdrücke für geistige Thätigkeiten sind: engl. *recollection* von *recolligo*, ferner *intelligo, cogito, percipio, concipio, spiritus, animus (anima), considero, contemplo, percontor, exactus, sagax* (verwandt mit ἡγεῖσθαι, got. *sokian*, zuerst von gut spürenden Hunden gesagt) u. a. m.

In einer ähnlichen Gedankenreihe bewegt sich das höchst anziehende III. Kapitel, welches die merkwürdigen Bedeutungsentwickelungen des lateinischen *persona* bis auf das frz. *personne*, engl. *parson* hinab verfolgt. Während die Länge des ō noch bis auf die neueste Zeit (vgl. auch Bréal-Bailly s. v.) zu den wunderlichsten Anknüpfungen an gr. πρόσωπον Anlafs bot, verteidigt Müller die Herleitung des Gavius Bassius (Gellius V, 7) von *persŏnare*, indem er auf *sŏpor* neben *sôpio, plăcidus* neben *plâco, sĕdco* und *sēdo* u. a. verweist und der Dehnung auch in *persōna* einen kausativen Sinn unterlegt. — Für das Französische ist jetzt noch zu vergleichen Littré, Comment les Mots changent de sens p. 46; auch die deutsche Unterscheidung von „Persönlichkeit" in edlem und „Person" in verächtlichem Sinne ist bemerkenswert.

Aus dem IV. Abschnitt — School-day Recollections —, welcher die aus dem Griechischen durch römische Vermittelung zu den modernen Völkern gewanderten Ausdrücke der Schule und Grammatik erörtert,

ist für uns besonders wichtig die Besprechung von *littera*. Da die Herleitung von *lino* formell wie sachlich grofse Schwierigkeiten macht, so hat Bréal versucht das Wort auf gr. *διφθέρα* zurückzuführen. Dafs auch dem unüberwindliche lautliche Bedenken entgegenstehen, hebt M. mit Recht hervor und will auch in diesem Falle ein *non liquet* zu gewagten Vermutungen vorziehen.

An bedeutenden kulturgeschichtlichen Ausblicken ist auch der V. Abschnitt, betitelt Weighing, Buying, and Selling, reich. Den Ausgangspunkt bildet hier das lateinische *pendo*, welches auf den Stamm des skr. *spandate* „schütteln" zurückgeht, vgl. gr. *σφαδάζω*, *σφοδρός*, *σφενδόνη*. Das Bild des Bauern, welcher die Gans in der Hand schwingend ihr Gewicht abschätzt, zeigt den Ursprung der *statera*. · Aus der Bedeutung „emporheben" erwuchs die des Wägens, daraus weiterhin die des Bezahlens wie des geistigen Erwägens; Ableitungen (*pensum, pensare* u. a.) wie Zusammensetzungen (*dependo, expendo* u. s. w.) bieten im Verfolg ihrer Geschichte eine Fülle interessanter Gesichtspunkte. Es wird sodann auch *aestimo* besprochen, die Unmöglichkeit einer Herleitung vom gr. *τιμάω* oder *τέμνω* erwiesen und nach *mari-timus, fini-timus, aedi-tumus — aeditumari, autumari* (vielmehr *autumare*) ein **aes-tumus* (ebenso Vaníček) erschlossen, welches bedeuten würde „einer, der mit *aes* zu thun hat", wie *aerarius;* daraus ergäbe sich dann leicht die erste Bedeutung von *aestimo* „schätzen". Gewagter erscheint die Anknüpfung des lat. *capio* an skr. *kamp* „zittern, zittern machen"; denn die Thatsache, dafs *mancipium capere* einen friedlichen Erwerb bezeichnet, ist nicht beweiskräftig genug, um Müllers Ausspruch: „capio . . to take, but originally to shake and to lift, to lay hold of and capture" zu rechtfertigen. Gr. *κάπηλος* und *καπηλεύω*, lat. *caupo copa* wagt M. selbst nicht sicher an das lat. *capio* zu knüpfen; dagegen findet er auf germanischem Sprachgebiete in „heben" willkommene Bestätigung der ursprünglichen Bedeutung von *capio,* während Grimm umgekehrt aus der des Festfassens, Haltens die des Aufrecht- oder Emporhaltens ableitete.

Auch die folgenden Teile des Werkes — VI. The Home of the Aryas, VII. The earliest Aryan Civilisation — bieten hie und da Gelegenheit das lateinische Sprachgebiet zu berühren (vgl. z. B. S. 114 über *vitis, vinum*), immer in der fesselnden und anregenden Weise, welche den Leser auch da gewinnt, wo er zum Widerspruche geneigt ist.

Kiel. A. Funck.

Jos. Sasse: **De numero plurali qui vocatur maiestatis.** Dissert. inaug. Lipsiae 1889. 70 pg. 8°.

Es handelt sich hier nicht um die Anrede vos, vester = tu, tuus, sondern um die erste Person, um nos = ego, iubemus = iubeo. Der scheinbar erste Beleg dieses Gebrauches bei Plin. epist. 3: ut primum me, domine, indulgentia vestra promovit ad praefecturam aerarii Saturni, ist durch die Deutung Mommsens, dafs an Trajan

und Nerva zu denken sei, endgültig beseitigt. Erst bei Gordian III. (238—244) finden wir iudicamus, permittimus, a nostra serenitate u. ä. neben ebenso vielen Singularen; der Ausdruck des Selbstgefühles kann dies aber bei diesem in jugendlichen Jahren auf den Thron erhobenen Kaiser so wenig sein, dafs man viel eher eine Beziehung auf seine Ratgeber, also gewissermafsen eine Bescheidenheit darin suchen mufs. Erst bei Constantin I. tritt der Plural bestimmter in den Vordergrund; aber er ist hier, wie Mommsen nachwies, in Wirklichkeit ein pluralis societatis, da die betr. Konstitutionen sich ursprünglich auf Constantin und Licinius bezogen, der letztere Name aber getilgt worden ist, als dieser sich zweimal gegen den Kollegen erhob und schliefslich mit dem Tode bestraft wurde. Einen wirklichen Pluralis maiestatis darf man erst zu Anfang des V. Jahrhunderts erkennen, und nun verfolgt der Vf. die weitere Entwicklung und alle Schwankungen bis in das XIV. Jahrhundert, zeigt, dafs im Beginne des VI. Jahrhunderts ego vor den Königsnamen gesetzt wurde, von der Mitte des XII. an nos.

Die gleiche Untersuchung wird für die römischen Päpste und Bischöfe angestellt, und gezeigt, wie die Sprache der Kirche mit den Formeln iubemus, statuimus, voluimus der Staatssprache folgt, und wie erst seit Leo dem Grofsen, dem sich die Späteren anschlossen, der Plural zum Ausdrucke der Würde wird, indem die Bedeutung der societas und modestia aufgegeben wird. — Die sauber gewonnenen Ergebnisse werden allen willkommen sein, und der Vf. verdient unsern Dank um so mehr, als der Codex Theodosianus und Iustinianeus sowie die patristischen Quellenschriftsteller, aus denen geschöpft werden mufste, nicht jedermann zugänglich und vertraut sind.

William Gardner Hale: **The cum-constructions:** their history and functions, part. I. critical, Ithaca N. Y. 1887, II. constructive, 1889 (Cornell University. Studies in classical philology ed. by W. G. Hale and B. J. Wheeler No. I).

Wie sehr die Moduslehre und die damit zusammenhängende Satzlehre der griechischen Sprache durch die etymologischvergleichende Methode umgestaltet wurde, ist bekannt; mag man auch manches an den Einzelausführungen von Lange und Delbrück aussetzen, so bleibt doch die Hauptsache bestehen, dafs nämlich die logische Schablone mit ihrer Unterscheidung von temporalen, adversativen etc. Sätzen der Sprache Gewalt anthut und der alte Krüger mit seiner unwissenschaftlich erscheinenden Liste der Konjunktionen im Grunde doch den rechten Weg betreten hat. Die lateinische Syntax ist erst im Begriffe, sich den neuen Ideen anzupassen. Man mufs es Schmalz danken, dafs er in seiner Syntax mit den logischen Kategorieen bricht und § 248—309 allein die Konjunktionen selbst zu Grunde legt. Dafs der Konjunktiv nach Delbrücks Ermittlung in Nebensätzen zunächst nur dann steht, wenn er auch in einem Hauptsatze erforderlich wäre, das spricht Schmalz ebenfalls richtig aus, allein es tritt nicht recht

greifbar hervor, weil der Grundgedanke in der Einzelforschung noch nicht verwertet ist. Es ist daher dankenswert, dafs ein amerikanischer Latinist die Modernisierung der Moduslehre energisch anregt.

Die berühmte Cornell University giebt seit 1882 nach deutschem Muster philologische Studien in zwangsloser Folge heraus, deren bisher erschienene Hefte der Sprachtheorie gewidmet sind; die Abhandlung von Wheeler „analogy and the scope of its application in language" bewegt sich auf weiterem Gebiete als die im Lemma genannte Schrift, doch ist auch diese eigentlich mehr sprachphilosophisch als grammatisch und statt des Griechischen und Altindischen werden das Englische und andere moderne Sprachen in Vergleich gezogen. Ein Deutscher würde wohl, an Delbrücks „syntaktische Forschungen" anknüpfend, den Gebrauch des Konjunktivs speziell im alten Latein und in den anderen italischen Mundarten dargestellt und dabei die allmähliche Entstehung des eigentlichen subiunctivus zu entwickeln versucht haben; der Amerikaner geht ebenfalls von Delbrück aus, aber sein Weg liegt von der Heerstrafse der Statistik ab und ist gar verschlungen und abwechslungsreich. Das ganze erste Heft richtet sich gegen die Theorieen von E. Hoffmann, Lübbert und Gröhe; auch das zweite Heft ist nicht den cum-Sätzen allein gewidmet, da eine solche Sonderung eigentlich ohnehin nicht eher möglich ist als bis der Grundbegriff der lateinischen Modi festgestellt ist. Hale verwendet folgerichtig zwei volle Kapitel (II. III.) auf die qui-Sätze, um sodann im IV. die Modusverhältnisse der beiden Satzarten zu parallelisieren. Wir können die Auseinandersetzungen nicht in das Detail verfolgen, können sie aber als anregend rühmen und der Beachtung der Fachmänner empfehlen; zahlreiche Stellen der klassischen Schriftsteller sind erörtert oder sie erhalten eine belehrende Parallelstelle beigefügt. Nur dies sei mir gestattet anzumerken, dafs die jetzt herrschende Anschauung, quom gehöre zum Relativ, ein lästiges Hindernis für das Verständnis der Satzbildung ist, während z. B. die adversativen Sätze (Hale p. 202 f.) aus der Adverbpräposition quom (analog ἅμα) sich leicht erklären lassen.

München. Karl Sittl.

Georg. Mayen: **De particulis 'quod, quia, quoniam, quomodo, ut' pro accus. cum infin. post verba sentiendi et declarandi positis.** Kiliae. 1889. 62 pg. 8°.

Die Dissertation hat vor vielen andern den Vorzug, dafs sie einen wichtigen und in sich abgeschlossenen Teil der lateinischen Grammatik behandelt. In der Auflösung des freilich nie ganz unterdrückten Accus. c. infin. sind zwei Phasen zu unterscheiden. Schon bei dem Vf. des bell. Hisp. findet sich an zwei, oder richtiger drei Stellen quod mit dem Konjunktiv statt des Acc. c. inf. gebraucht; dafs Vf. diesen Zeugnissen Hyg. astr. 2, 31 anreiht, ist ein Irrtum, da wohl niemand dieses Buch dem Freigelassenen des Augustus zuschreibt. Quod mit Indikativ tritt bei Petron auf. Später schliefsen

sich dem Gebrauche namentlich die Afrikaner an, wenn auch nicht Fronto, besonders aber Tertullian, in der Wiedergabe von Bibelstellen wie auf eigene Rechnung, von den Dichtern zuerst Commodian. Vf. sucht diese Anwendung auf rein lateinischem Wege zu erklären, indem er quod pronominal faſst im Sinne von: quod attinet und die Redensarten adde quod, reputa quod vergleicht. Vielleicht aber ist quod nach verbis dicendi und sentiendi nach Analogie der verba laetandi, dolendi u. a. aufgekommen.

Die übrigen Konjunktionen sind Übersetzungen von ὅτι und ὡς und finden sich namentlich in der christlichen Übersetzungslitteratur, quia zuerst in der Itala des Tertullian, ebendaselbst, doch seltener quoniam, häufiger in den Hermasübersetzungen; beide bei Commodian u. s. w. Von den Profanschriftstellern haben die Scr. hist. Aug., welche quod mit Konjunktiv unbedenklich gebrauchen, quia etc. (denen quatenus beigefügt werden kann, Arch. V 412 f.) nicht zugelassen. — In einem zweiten Kapitel untersucht Vf. das Verhältnis des Partikelgebrauches zu dem Acc. c. inf.; in einem dritten die mit den Partikeln verbundenen Modi und Tempora; in einem Anhange den Gebrauch von ut = Acc. c. inf. Bemerkenswert ist, dafs die gröfseren quintilianeischen Deklamationen quod mit Indic. zeigen, während dem Quintilian diese Fügung fremd ist.

H. Blase: **Zur Syntax der Bedingungssätze im Lateinischen.** Separatabdruck aus den Commentationes in honorem G. Studemund. Strafsburg 1889. p. 47—57.

Vf. giebt in dem ersten gröfseren Beitrag eine geordnete Übersicht der wegen der Mannigfaltigkeit des Ausdrucks beachtenswerten Formeln *parum est . . ni, nisi etiam* (quoque, insuper) und den verwandten non est satis, minus est, non sufficit, non contentus, nihil refert, nihil prodest mit besonderer Berücksichtigung ihrer Konstruktion. Die Sammlung ist dankenswert, wenn auch nicht vollständig. Es ist Bl. entgangen, dafs Wichert in der Latein. Stillehre S. 213 f. eine Reihe von Stellen aus Florus und Val. Maximus für die Formeln non contentus, non iam und nec contentus giebt. Auch aus Livius fehlen die Stellen 27, 10, 5. 33, 47, 5. 38, 54, 9. 42, 3, 6, besonders aber 38, 14, 11 parum est non erubuisse absentem, praesens quoque in eadem perstas impudentia? — Der zweite Beitrag giebt eine instruktive Tabelle über die Häufigkeit des Vorkommens der drei Formen der Bedingungssätze: *si erit — erit, si est — erit, si erit — est.* Wir ersehen daraus, dafs Cicero die erste Form bevorzugt, während die Schriftsteller vor und nach ihm, mit Ausnahme der Verfasser von Lehrbüchern, wie Cato, Cornificius, Vitruv, Quintilian und Cicero selbst de invent. der zweiten Form den Vorzug geben. Die dritte Form wird — wie natürlich — überall seltener als die beiden ersten gebraucht. Dadurch wird Schmalz, Hist. Synt. § 297 berichtigt.

München. G. Landgraf.

Herm. Rönsch: **Semasiologische Beiträge zum lateinischen Wörterbuch.** Heft II. III. Leipzig 1888. 1889. 86 und 87 S. 8°.

Der verstorbene Verfasser (vgl. Arch. V 608) hat den ihm beschiedenen Ruhestand zur Arbeit benützt und in den letzten anderthalb Jahren seines Lebens deren Früchte genau vor Thorschlufs in Sicherheit gebracht. Es war ein begrenztes Gebiet, auf welchem er heimisch war, wie kein Zweiter, und doch ist diese christliche Litteratur, abgesehen von den gröfseren Werken der Kirchenväter, eine so reiche, dafs sie viel für die lateinische Lexikographie abwirft. Da nicht einmal das Archiv sie vollständig in sein Programm und seine Organisation einreihen konnte, so sind wir zu Dank verpflichtet hier ein Repertorium zu besitzen, um mit dessen Hülfe manche Lücke zu ergänzen. Besonders erwünscht ist es, dafs R. die Bedeutungen, welche die Wörter an den einzelnen Stellen haben, angeführt hat, da der Nichttheologe dieselben nicht immer mit Sicherheit bestimmen könnte. Rönsch giebt uns Materialien, aus denen das Erz erst noch gewonnen werden mufs. Die Trennung, dafs Heft II. die Adjektiva und Pronomina, Adverbia und Adverbialia, Heft III. die Verba umfafst, mag unter Umständen ihre Nachteile haben: über in vacuum und in vanum (envain) mufs man an drei Stellen (II 57. 73. 85) nachschlagen; aber im grofsen Ganzen darf man doch die Übersichtlichkeit loben.

Hans Fritsche: **Untersuchung über die Bedeutung von consensus und consentire in den Digesten.** (Götting. Dissert.) Berlin, H. W. Müller. 1888. 102 S. 8°.

Die Untersuchung von H. Fritsche, Pr. Gerichtsassessor a. D., ist nicht, wie man vielleicht nach dem Titel erwarten könnte, philologisch-lexikalischer, sondern im wesentlichen juristisch-dogmatischer Natur. Für den Vf. handelt es sich darum, die Unrichtigkeit der Behauptung von Rud. Leonhard („Der Irrtum bei nichtigen Verträgen nach röm. R."), dafs consensus seiner quellenmäfsigen Bedeutung nach nicht eine „innere Übereinstimmung der Kontrahenten", nicht eine „Harmonie psychologischer Thatsachen", sondern „immer nur einen Thatbestand der Aufsenwelt, die Übereinstimmung der Erklärung zweier Kontrahenten" bezeichne, nachzuweisen. Wiewohl Citate wie „der bekannte Philologe Freund (Prima, Hodegetik)" und „allein in dem grofsen Wörterbuch des berühmten Linguisten Freund ist diese Bedeutung nicht einmal angedeutet" (S. 17 Anm. 2) dem Philologen ein Lächeln abnötigen, so ist doch zuzugestehen, dafs der Vf. seine Texte mit philologischer Akribie behandelt. Dabei strebt er namentlich auch danach durch psychologische Vertiefung in das Wesen der Begriffe einzudringen, so dafs es ihm m. E. vollkommen gelingt, die Unhaltbarkeit von Leonhards Behauptung nachzuweisen.

Zurückgehend auf sensus und sentire zeigt der Vf., dafs diese in den Digesten einen ausschliefslich psychologischen, innerlichen Charakter tragen. Nur die eine Stelle Dig. 42, 1, 39 läfst nach meinem Dafürhalten diese Deutung nicht zu. Wenn auch die Stelle, wie so

vieles andere von Celsus, stark rhetorisch gefärbt ist [„ein Musterstück dialektischer Akrobatik“ S. 22 ist dafür eine übertriebene Bezeichnung], so kann trotz der Ausführungen Fritsches dort „sentire“ blofs heifsen „sich erklären“, als iudex seine persönliche Meinung (sententia) abgeben, wobei ja das innerliche Moment nicht vollständig ausgeschlossen ist. Deswegen haben wir aber noch lange keine Veranlassung Leonhard beizupflichten, der die Beweiskraft von gegen 200 Stellen gegen sich hat. — Sodann wird die innerliche Bedeutung des Begriffes consensus erwiesen durch die Betrachtung aller Stellen, wo dissensus und dissentire vorkommen. Beim Konsensbegriffe kommt es überall auf die scientia und voluntas, beziehungsweise nescientia atque nolentia an. Nachdem es dem Vf. gelungen ist durch sorgfältige Quellenanalyse den Konsensbegriff zu vertiefen, behandelt er (S. 60 ff.) in ebenso gründlicher als geschickter Weise consensus atque conventio, zunächst im Anschlufs an die Vertragsdefinition des Ulpian (Pactum est duorum consensus atque conventio Dig. 50, 12, 3) und weist sprachlich, juristisch und logisch nach: 1) „conventio ist die Willensvereinigung als erkennbare Thatsache der Verbindung erklärter Willen“ (also gerade das, was Leonhard unter consensus verstehen möchte); 2) „consensus ist die Willensübereinstimmung als psychologische Thatsache der Kongruenz innerer Willen“ (S. 69). Nicht minder richtig ist die Erklärung von placitum ⟨et⟩ consensus als „ausgesprochene Willensübereinstimmung“ in der Stelle des Ulpian, Dig. II 14, 1, 2. Den weiteren Ausführungen des Vf. bis zur Konstruktion des Konsensbegriffes (S. 98 ff.) nachzugehen, liegt aufserhalb des Rahmens einer Besprechung im „Archiv“; wir glauben aber versichern zu dürfen, dafs trotz des juristischen Beiwerkes die Arbeit auch für den Philologen, der zur tieferen psychologischen Ergründung der Begriffe (eigentliche Semasiologie) vorzudringen sucht, manche Anregung bietet, obgleich sie auf einem verhältnismäfsig beschränkten Gebiete stehen bleibt. Zum Schlufs soll noch der Fleifs und die Vollständigkeit der Arbeit, sowie die sorgfältige Überwachung des Druckes lobend hervorgehoben werden.

Frauenfeld (Schweiz). Otto Schulthefs.

K. F. Nägelsbach: **Lateinische Stilistik für Deutsche.** Achte Auflage besorgt von Iwan Müller. Nürnberg 1889. XXXII. 872 S. 8^0.

Wenn die lateinische Stilistik in neuester Zeit von verschiedenen Standpunkten aus behandelt worden ist, so wird darüber niemand so urteilen wollen, dafs die eine Methode die allein richtige, die andern verfehlt seien; vielmehr hat jede ihre Berechtigung wie ihre Schwächen. Die „historische“ Stilistik, wie sie zuletzt Schmalz gegeben hat, bildet ja ohne Zweifel eine Ergänzung zu der historischen Grammatik; aber wenn man unter Stilistik nicht eine theoretische Untersuchung über die Entwicklung der sprachlichen Ausdrucksmittel versteht, sondern eine praktische Anleitung für uns, ein klassisches Latein zu schreiben,

so kann sie keine historische sein, da archaisches und Spät-Latein gar nicht, das silberne nur mit Einschränkung herangezogen werden kann. Cäsar, Cicero, Livius werden die Grundlagen für unser Latein bleiben müssen.

Die Stilistik im Sinne einer Vergleichung der dem Lateiner sowie dem Deutschen zu Gebote stehenden Darstellungsmittel verdanken wir bekanntlich Nägelsbach, und dafs sie die gröfste Anerkennung gefunden, beweisen die acht starken, in 2000 Exemplaren verbreiteten Auflagen. Der Lieblingsschüler Nägelsbachs hat auch die Vorzüge des Buches in jeder Auflage gesteigert, durch Revision der Beispiele nach den Fortschritten der neuesten Kritiker und Erklärer, durch Verweisungen auf die reiche neuere Litteratur, in der achten Auflage durch Umarbeitung der Einleitung über die Geschichte des Lateinschreibens. — Der antiken Dreiteilung (Korrektheit, Klarheit, Schönheit) könnte man an sich schon gerecht werden, wenn man nicht zu viel in Kollision geriete einerseits mit der Grammatik, andrerseits mit der Rhetorik.

Adolphus Wirtzfeld: **De consecutione temporum Plautina et Terentiana.** Siegburgiae. 47 pg. 8^0.

Diese Münsterer Dissertation will im Gegensatz zu Rothe, quaestiones grammaticae ad usum Plauti potissimum et Terentii spectantes, zunächst der schriftstellerischen Individualität des Plautus in höherem Mafse gerecht werden und dann auch zeigen, wie der Dichter oftmals durch metrische Rücksichten gezwungen werde, von dem herkömmlichen Tempusgebrauch abzugehen. Dafs letzteres eine bestimmte Disposition der Sprache — wohl speziell der Umgangssprache — voraussetzt, wird verhältnismäfsig spät (pg. 44) und nicht nachdrücklich genug hervorgehoben. — Bei vielen Beispielen wird mit der Beziehung der Nebenhandlung auf die Zeit des Sprechenden gerechnet. Dies ist gewifs zutreffend, bes. im Dialog der dramatischen Poesie. Aber deshalb hätte W. auch nicht nötig z. B. pg. 22 bei inveni und repperi die Vertauschung mit scio zu betonen, zumal, wenn ein Hinweis auf die Gegenwart durch nunc, hoc, hodie gegeben ist. Ebenso zeigen pg. 23 Pers. 325 hoc Mil. 867 pg. 24 Hec. 582 modo die Gegenwart genügend an. Pg. 9 Phorm. 161. 606 ist ebenfalls zu beachten, dafs die Zeitlage der Nebenhandlung schon durch mox angedeutet ist. — Auch Hec. 607 (pg. 24) braucht man nicht an den in accepi gegebenen Präsensbegriff zu denken; habueris bezeichnet eine in der Gegenwart des Sprechenden endigende Handlung. — Hec. 586 scheint ebenfalls der Bezug auf die Gegenwart und die sich daran anschliefsende Zukunft für die Tempuswahl bedeutungsvoll gewesen zu sein. Meine Ansicht über das perf. logicum und seinen Wert für die consecutio temporum habe ich in meiner Diss. Quaestiones syntacticae. Gissae 1882. pg. 22—26 ausgesprochen. Daselbst pg. 17 habe ich die strenge consecutio der Finalsätze ebenso begründet wie W. — Manche der von W. besprochenen Beispiele würden sich mit

dem von mir in meiner Diss. pg. 16 auf die consecutio temporum angewandten Unterschied absoluter und relativer Zeitgebung erklären lassen. — § 9 handelt von den Sätzen, die sich an Infinitive anschliefsen (vgl. meine Diss. pg. 34. 35). Ob bei C eine Scheidung in I. und II. berechtigt ist, bezweifle ich. Ein Teil der unter I. stehenden Beispiele läfst Beziehung der Nebenhandlung auf die Gegenwart zu, bei anderen kommt die gröfsere Selbständigkeit der Satzart in Betracht. — Nach dem praes. hist. überwiegt bei Plautus präsentische consecutio, bei Terenz hält die präteritale gleichen Schritt.

Bensheim. G. Ihm.

Rudolf Menge: **Über das Relativum in der Sprache Cäsars.** Grammatisch-kritische Abhandlung. Progr. Halle. 1889. 32 S. 4°.

Ist heute noch die historische Syntax von Draeger jedem Latinisten unentbehrlich, so mufs er sich doch dessen bewufst sein, dafs ihm dieselbe manchmal über wichtige Punkte sogar der klassischen Sprache entweder ungenügende oder keine Auskunft giebt. Aus den zahlreichen Nachträgen und Berichtigungen des Vf. ersieht man jetzt z. B., dafs Cäsar die kausalen Relativsätze nie durch quippe verstärkt. Wenn aber in dieser Verwendung praesertim als ein ἅπαξ εἰρημένον bei C. bezeichnet wird, b. g. 5, 47, 4 p. quos recenti victoria efferri sciret, so wird man diese überhaupt seltene Erscheinung nicht ihm selber aufbürden wollen, sondern man wird annehmen müssen, dafs sie aus dem Berichte des Legaten Labienus in die Kommentarien herübergenommen wurde (vgl. daselbst: Labienus . . . litteras Caesari remittit sqq.). Ebensowenig, glaube ich, kann man den bekannten Analogisten für folgende Anomalieen verantwortlich machen: b. civ. 1, 80, 4 qua re animum adversa (qua re animadversa sechsmal), quibus cognitis rebus b. civ. 3, 40, 1. 103, 1 (elfmal quibus rebus c.), und das seltsame Neutrum im Plural: quibus ille cognitis b. civ. 3, 62, 1. Dafs der wunderliche Konjunktiv in einem relativ angeschlossenen Satze b. civ. 3, 111, 4 nicht aus Cäsars Feder flofs, hat schon Dinter gesehen und das wird wohl auch Landgraf zugeben, wiewohl er (Untersuchungen S. 81) nur den ersten Paragraph für nicht cäsarianisch hält. Mit besonderer Vorliebe dagegen gebraucht Cäsar die konzessiven Relativsätze im Konjunktiv und noch öfter wiederholt er das Beziehungswort hinter dem Relativum. Wenn aber die letztere Eigentümlichkeit sich auf vereinzelte Beispiele für res, iter, clamor, insulae, lex u. a. beschränkt, 'dies' dagegen viermal so gebraucht sich findet, so ist der Grund dieser Häufigkeit in der Nachahmung des Kurialstiles zu suchen (Angabe von Terminen). Stark vertreten ist auch die Attraktion des Modus. Interessant ist die schöne Beobachtung S. 18 f., dafs die angeschlossenen Relativsätze, die eigentlich Hauptsätze sind, in der oratio obliqua sowohl im Acc. c. inf., als auch im Konjunktiv erscheinen. Dies ist um so mehr hervorzuheben, als noch Schmalz, Lat. Synt. § 247 in solchen Fällen nur vom Acc. c. inf. spricht. Den sorgfältigen Samm-

lungen schliefsen sich zahlreiche kritische Erörterungen an, die sich der Zustimmung derjenigen sicher erfreuen werden, welche die Handschriftengruppe BMPR für mafsgebend halten.

München. A. Miodoński.

A. Dräger, **Ovid als Sprachbildner.** Progr. Aurich. 1888. 19 S. 8°.

Dafs Ovid einerseits von seinen unmittelbaren Vorgängern in seinen Sprachschatz mancherlei aufgenommen hat, anderseits selbst als kühner Wortbildner aufgetreten ist, fällt jedem bei der Lektüre desselben auf. Dräger giebt nun für letztere Wahrnehmung statistische Belege und hat etwa 392 Neubildungen gefunden, von denen 153 der Sprache Ovids eigen sind, darunter 139, die überhaupt sonst nicht nachzuweisen sind. Der Wert solcher statistischen Belege liegt in ihrer möglichst grofsen Vollständigkeit Freilich kann es kaum die Aufgabe eines einzelnen sein, die Nachprüfung vorzunehmen. Da mir für einen grofsen Teil der Neubildungen (etwa ein Viertel aller), die Adiectiva composita, die aus der Verbindung eines Nominalstammes und eines Verbums entstehen, das Material, wenigstens soweit der dichterische Gebrauch geht, vollständig zu Gebote steht (vgl. meine Abhandlung de adiectivis poetarum latinorum compositis, Bonn 1878), so lasse ich eine Nachprüfung dieser Adjektiva hier folgen. Es ergiebt sich, dafs Dräger folgende Neubildungen entgangen sind (die gesperrt gedruckten sind Ovid eigen): aerifer F. III 740. alifer F. IV 562. caducifer M. II 708. VIII 627. F. IV 605. V 449. chimaerifer M. VI 339. cupressifer F. V 87. populifer A. II 17, 32. M. I 579. racemifer M. III 666. XV 413. F. VI 483. sceptrifer F. IV 480. tridentifer M. VIII 596. turrifer F. IV 219. venenifer M. III 85. belliger A. A. II 672. Tr. III 11, 13. ensiger A. A. II 56. F. IV 388. tridentiger M. XI 202. pacificus F. IV 408. Lemnicola M. II 757. magnilocus M. VIII 396. aenipes H. VI 32. semisepultus H. I 55. semisupinus A. I 14, 20. H. X 10. A. A. III 788. sexangulus M. XV 382. trifidus M. II 325. trinodis H. IV 115. F. I 575. — A. A. II 56. F. IV 388 wird wohl richtiger ensiger gelesen als stehendes Epitheton des Orion (Lucan. I 665; vgl. auch Deipser über die Bildung und Bedeutung der lat. Adjektiva auf fer und ger, Bromberg 1886, S. 12 u. 19). — herbifer F IV 468. M. XIV 9. bicorniger H. 13, 33. gemellipara F. V 542. M. VI 315. vaticinus M. II 640 waren mir als Neubildungen entgangen. — Anderseits finden sich von den bei Dräger aufgeführten Neubildungen falcifer F. I 234 schon bei Lucret. III 640. V 1299. flammifer M. II 155 bei Ennius trag. 50 Vahl., somnifer M. I 672. IX 694 bei Verg Aen. VII 758, lanificus A. I 13, 24 (für dies wie für einige andere fehlen bei Dräger im Glossar die Stellennachweise) schon bei Lucil. 202 Lachm., eleg. in Maecenat. I 78, Tibull. II 1, 10, welch letztere Stelle offenbar dem Ovid vorschwebte; spumifer M. XI 140. A. III 6, 36 und lauriger A. A. III 389 erscheinen ungefähr gleichzeitig bei Propert. V 7, 81 und IV 12, 53. V 6, 54; sacrificus endlich M. XIII 590 ist auch Livianisch.

omnifer M. II 275 ist von den Herausgebern entfernt und dürfte auch deshalb zu verwerfen sein, weil Bildungen auf fer, in deren erstem Teile ein Adjektivum enthalten ist, seit dem dulcifer des Ennius (ann. 71) und Plautus (Pseud. 1262) verschwinden bis zu Plinius (multifer XVI 8, 31) und dann bei Avienus, Paulinus u. a. wieder mehrfach auftreten. Vgl. darüber meine Nachweise a. a. O. pg. 7. omnifer ist sonst nicht bekannt, wenn man nicht Hartel zustimmt, der dasselbe in dem mit Cyprianus (tom. III 3 app. 308 sqq.) herausgegebenen Gedichte de resurrectione mortuorum v. 200 hergestellt hat.

Dräger zählt im ganzen 65 Neubildungen von Adjektiven der oben bezeichneten Gattung auf, ich glaubte in meinen Nachweisen 97 aufführen zu müssen, eine Zahl, die Ovid als noch weit kühneren Sprachbildner erscheinen läfst. — Im übrigen kann zu Nachprüfungen herangezogen werden, wenigstens soweit die Metamorphosen in Frage kommen L. Scheibe de sermonis Ovidiani proprietatibus, quales in metamorphoseon libris perspiciuntur (Halberstadt 1880) pg. 2—13, wo jedoch ebensowenig Vollständigkeit erstrebt wird wie bei Ladewig de Vergilio verborum novatore I. (Neu-Strelitz 1870), der in den Anmerkungen auch Ovid mehrfach heranzieht.

Elberfeld. Friedrich Seitz.

Guilelmus Schneider: **De Propertio sermonis novatore et amplificatore.** Partic. I. et II. Argentorati 1888. Diss. 8°. 78 pg.

Die Sprache des Propertius, welcher die Mischung von alexandrinischer Gelehrsamkeit, altrömischem Pathos und glühender sinnlicher Leidenschaft ihr eigenartiges Gepräge verleiht, bietet anerkanntermafsen so grofse und so zahlreiche Schwierigkeiten, dafs der nun leider nicht mehr unter den Lebenden weilende Reifferscheid auch nach dem Erscheinen der Schrift von Franz Teufel 'De Catulli, Tibulli, Propertii vocibus singularibus' (Freibg. 1872) mit gutem Gewissen einen Schüler zur Untersuchung der sprachlichen Neuerungen des Elegikers veranlassen konnte. Schneider, der sich mit lobenswerter Besonnenheit an die nicht oft genug zu wiederholende Mahnung gehalten hat, ein Wort nicht aus dem einen Grunde zu beanstanden, weil es nur an einer Stelle nachweisbar ist, handelt in den beiden vorliegenden Abschnitten seiner Abhandlung 'de vocabulis a Propertio fictis', z. B. adsessus, cantamen, memorator etc. (p. 6—25) und 'de vocum notionibus apud Propertium novis', z. B. arantes = agricolae, stantia = solida terra, sanum = sanitas etc. (p. 26—77); der dritte soll den 'iuncturis novis ac peculiaribus', die schon Horaz den Wortschöpfungen als gleichberechtigt zur Seite stellt, gewidmet werden. — Zur Berichtigung und Ergänzung der fleifsigen, aber etwas flüchtigen Arbeit mögen folgende Bemerkungen dienen: Aurelius Victor ist nicht der Verfasser der epitome (p. 7); des Apuleius Apologie und 'de magia' sind nicht zwei verschiedene Schriften (p. 9); die Angabe über den Gebrauch der Adjektiva auf osus bei den Epikern bedarf der Berichtigung nach Archiv V 201; 'spirantia aera' steht nicht georg.

III 34, sondern Aen. VI 847 (p. 16); über anguifer u. dgl. war die Arbeit Deipsers zu vergleichen; Prudentius gehört keineswegs zur infima Latinitas (p. 17); die Anwendung von annus in dem Verse 'dum vernat sanguis, dum rugis integer annus' (V 5, 59) hat nichts Auffälliges; schon das schöne 'vernat' legt den Begriff „Jahreszeit" (vgl. Vergils 'nunc formonsissimus annus') nahe, dessen Übertragung auf das entsprechende Lebensalter keiner Rechtfertigung bedarf (p. 41); für die Auffassung von argutus = sonorus in dem Verse 'ardidus argutum sternuit omen Amor' (II 3, 24) spricht Hom. Od. XVII 541 (p. 60); deflere steht absolut auch bei dem an altklassischen Mustern gebildeten Elegiker Maximianus II 61; vgl. ferner Plin. ep. VIII 16, 5; Dracont. carm. min. IX 175 (D. ist nicht nur 'fortasse' der Verfasser der Orestis tragoedia); Sedul. carm. pasch. III 130; Dict. Cret. III 9; Boet. inst. mus. p. 186, 20 F; Eugipp. vit. Sev. 5, 1; Hist. Ap. c. 25 (p. 68). — p. 75 ist unrichtig Apul. met. IV 20 statt II 20, p. 58 Cic. acad. 4, 1 statt II, 2, p. 73 Claud. rapt. Pros. 337 statt III 337 citiert.

München. Carl Weyman.

Adolf Cramer: **Der Infinitiv bei Manilius.** 17 S. gr. 8° (= Commentationes in honorem G. Studemund, 60—75). Strafsburg. 1889.

Dafs Manilius in der historischen Syntax der lateinischen Sprache wenig berücksichtigt ist, mag man damit entschuldigen, dafs die Sprache des (fremdländischen?) Dichters gar zu eigenartig ist; aber jedenfalls dürften sich die Urteile von Bernhardy und Teuffel nicht so widersprechen, wie dies der Fall ist. Die von letzterem behaupteten Gräcismen im Gebrauche des Infinitiv finden sich in Wirklichkeit nicht. Neu ist allerdings 1, 31 sidera nota sublimes aperire vias, aber die Neuheit liegt eigentlich weniger in der Konstruktion als darin, dafs notus nach Analogie von peritus die passive Bedeutung abwirft und die von ἴδρις, ἐπιστήμων annimmt. Gerade so ist 3, 34 quae nosse nimis allerdings neu, aber nicht in der Anwendung des Infinitivs, sondern im Gebrauche von nimis = satis (2, 270 nec satis est noscere), wie 4, 439 ostendisse deum nimis est = 2, 751 nunc satis est docuisse: ebenso wird ja auch nimius für magnus gebraucht. Dafs der inf. historicus und der inf. exclamationis fehlt, ist an sich nicht auffallend; bei vielen Autoren, deren Nachlafs gröfser ist, zeigt sich dasselbe und der Stoff bot zu dem Gebrauche keine besondere Veranlassung.

Etwas hart klingt 2, 570 inque odium generat partus et mutua velle = in odium et amicitiam, nach der bekannten Definition Sallusts, dafs die amicitia in eadem velle bestehe. Die Härte liegt darin, dafs der Infinitiv von der Präposition in abhängig ist und ein Objekt zu sich nimmt; aber velle gehört doch auch neben amare und vivere zu den am frühesten und häufigsten substantivierten Infinitiven. Arch. III 90. — Am liebsten hat Manilius den Infinitiv als Apposition gebraucht.

G. Wulsch: **De verbis cum praepositione 'per' compositis apud Livium. I.** Barmen. Osterprogramm. 34 pg. 8°.

Der Vf., welcher bereits im J. 1880 in seiner Hallenser Doktordissertation 'De praepositionis per usu Liviano' gehandelt hatte, giebt hier als Ergänzung die mit 'per' zusammengesetzten Verba bei L. unter Anführung sämtlicher Stellen; doch hat ihm der beschränkte Raum nur erlaubt 20 von 88 vorzuführen, nämlich peragere bis perforare; der Rest soll in dem Lexicon Livianum von Franz Fügner zur Veröffentlichung gelangen. Bei der Behandlung ist die „Bedeutung" der mafsgebende Faktor, wobei sich Vf. an die Studien zur Synonymik von Tegge anschliefst; indessen wird auch der Kritik alle Aufmerksamkeit gewidmet und beiläufig wahrscheinlich gemacht, dafs 33, 48, 6 in serum noctis convivium perductum zu lesen sei, nicht productum wie Weifsenborn, Madvig u. a. schreiben. (Dies ergiebt sich auch aus 38, 51, 5 orationibus in noctem perductis prodicta est, wo L. schon aus Gründen des Wohllautes nicht konnte productis geschrieben haben.) Auf die Litteratur vor Livius hat Vf. den Blick ebensowenig gerichtet, als auf die nach L., obschon die Dissertation von Obricatis (Archiv I 602) u. a. ihm dies leicht gemacht hätte; eine kurze Angabe, dafs percurare und percursare zuerst bei L., pererrare zuerst bei L. und Vergil auftreten, hätte freilich nichts geschadet. Eine Untersuchung, ob in gewissen Formeln und Wendungen das Verbum simplex neben dem Kompositum vorkomme, hätte voraussichtlich nur ein negatives Resultat gehabt, so wichtig dieser Gesichtspunkt auch für Autoren ist, welche der ciceronianischen Latinität ferner stehen.

Dr. Franz Fügner: **Livius XXI—XXIII** mit Verweisungen auf Cäsars bellum Gallicum für die Bedürfnisse der Schule grammatisch untersucht. Berlin. 1888. X. 160 S. 8°.

Die zweite Auflage der von Fügner zusammengestellten 'Cäsarsätze' sowie des Heynacherschen Buches über den Sprachgebrauch Cäsars im bellum Gallicum sind uns sprechende Beweise dafür, dafs 'die statistische Bearbeitung der Schulautoren' Anklang gefunden hat, wenn auch bei Verwendung in der Schule die gröfste Vorsicht anzuempfehlen ist. Hat man aber damit begonnen, in der lat. Grammatik neben Cicero auch auf Cäsar zu hören, so klopft nun Fügner für Livius an. Das ist gewifs ganz natürlich und nebenbei zuzugeben, dafs die livianische Syntax von Kienast leider 'ungenieſsbar' ist und das französische Buch von Riemann nicht in den Händen der Mehrzahl der Gymnasiallehrer sein wird.

Das Bedenken hat sich freilich Vf. nicht verhehlt, dafs es eigentlich unzulässig sei den Sprachgebrauch des Livius auf Grund dreier Bücher festzustellen: denn wenn S. 109 drei Adjektiva auf bundus angeführt werden, concionabundus (verb. contionabundus), populabundus, temptabundus, so ist beizufügen, dafs in den übrigen Büchern weitere 15 Bildungen vorkommen, darunter bekannte wie ludibundus, moribundus (Plaut. Cic.), errabundus, aber auch Neubildungen, d. h. solche, welche Livius zuerst in die Prosa eingeführt hat.

Aber auch genaue, auf den ganzen Livius gegründete Zahlangaben erhalten ihren Wert nur durch die Vergleichung, d. h. alle Zahlen sind relativ und ob grofs oder klein, wird an sich nicht klar. Wenn ich höre, dafs jemand jährlich 3650 Mark an Mietzinsen einnehme, so weifs ich nichts über seine Lage; denn man müfste auch wissen, wie hoch die Steuern und Unterhaltungskosten, wie teuer die Häuser gekauft und eventuell wie hoch die Zinsen für die darauf haftenden Kapitalien sind. Also nenne auch der grammatische Statistiker nie eine Zahl, ohne ein Verhältnis zu einer andern daran zu knüpfen.

Dieses Verhältnis kann ein verschiedenes sein. Es kann in Livius selbst liegen bei Konkurrenzwörtern wie circa circum, causa gratia mit Gen.; die beiden Zahlen (bei circa circum etwa 300 : 7) sprechen. Viel weniger sprechen dagegen, S. 51 ante, Präp. temporal 25, lokal 19; denn es ist doch klar, dafs z. B. ein Baumeister ante mehr lokal, ein Historiker mehr temporal gebrauchen wird. — Andrerseits könnte eine Proportion auf die verschiedenen Dekaden des L. gegründet werden, und dieser Gesichtspunkt ist für die Lexikographie wegen der poetischen Wendungen in lib. I. II. nicht unwichtig, während er für die Grammatik zurücktritt.

Livius kann aber auch mit Cäsar verglichen werden, und F. hat dies mit Benützung der Arbeit Heynachers öfters gethan, z. B. S. 55: „inter = während, Liv. 15, Cäs. 1(!)". Bedenkt man gar noch, dafs b. Gall. 1, 36 inter XIV annos eine Variante intra existiert, so möchte man geradezu sagen, Cäsar habe inter noch nicht temporal gebraucht und Livius habe einen herzhaften Schritt vorwärts gethan. Auch 'inter quae' stellt sich ja als Neuerung heraus, so gut wie 'inter haec' gegenüber den klassischen Formen interea, interim. Nicht scharf genug ist die Formel S. 61: „ab bei Städtenamen, Liv. 43, Cäs. 7(!)"; denn der Unterschied könnte darauf beruhen, dafs Cäsar in solchen geographischen Angaben überhaupt sparsamer wäre. Zur Ergänzung gehört notwendig die zweite Proportion, dafs laut S. 25 Städtenamen auf die Frage woher bei Livius 5mal, bei Cäsar 3mal im blofsen Ablativ stehen. Durch Addition ergiebt sich nun: Cäsar setzt 10mal Städtenamen auf die Frage woher, 7mal mit ab, 3mal im blofsen Ablativ; bei Livius ist die Gesamtzahl der (von F. beobachteten) Fälle 48, 43mal mit ab, 5mal mit blofsem Ablativ. — Wir möchten hiemit nur darauf hinweisen, dafs man die Frage möglichst scharf formuliere und dann die genauste Antwort gebe. Zu loben ist die Übersichtlichkeit und die Sorgfalt in Abwägung der Konjekturen. Der Vf. hat uns die Bürgschaft gegeben, dafs er der richtige Lexikograph für Livius ist.

Paulus Petzke: **Dicendi genus Tacitinum quatenus differat a Liviano.** Diss. inaug. Regimonti. 1888. 8⁰ pg. 8⁰.

Vf., welcher seit nahezu 15 Jahren von der Universität abgegangen ist, übrigens nie in Königsberg studiert hat, ist Lehrer an der höheren Töchterschule in Graudenz. Ohne diese Vorbemerkungen könnte man die Dissertation nicht verstehen. Man sieht, der Autor

hatte den guten Willen eine 'Arbeit zu machen', aber es fehlt ihm an Methode wie an Kenntnis der Litteratur. Er will die Verschiedenheiten der beiden Historiker an den Ellipsen, Parenthesen, Anaphern, Pleonasmen, Polysyndeta, Allitterationen und Reimen nachweisen; einen Überschufs von Anaphern findet er bei Livius, indem er dessen zweites Buch mit dem zweiten der Historien des Tacitus vergleicht. Unter den Ellipsen bildet ein eigenes Kapitel die Ellipsis praepositionum (z. B. Aegyptum vexit), ein Ausdruck, der doch schon vor 15 Jahren veraltet war. Unter den Reimen versteht er wesentlich die Flexionsreime und nimmt ŭs und ūs, ĭs und īs als identisch, ein Beweis, dafs er in der Orthoepie keine hohen Ansprüche macht. Reim und Allitteration werden wesentlich nach Kienast und Weifsenborn behandelt; von der neueren Litteratur ist ihm nichts bekannt geworden, und so glaubt er, die annominatio (famam fatumque) sei von der Allitteration verschieden, und setzt dafür cultu vultuque, pro vano, pro sano unter die Allitteration. — Das Latein liest sich leicht, obschon man auch auf unlateinische Worte wie pleonastice stöfst. L.

Fridericus Milkau: **De Vellei Paterculi genere dicendi quaestiones selectae.** Regimonti 1888. Diss. inaug. 100 pg. 8°.

Als Schriftsteller von geringem Umfange genieſst der erste Vertreter der silbernen Latinität häufig die Ehre, seinen Sprachgebrauch von jungen Philologen behandelt zu sehen. Von den zwei letzten, im Archiv IV 164 f. besprochenen Schriften hat die eine (von O. Lange, Stettin 1886), welche sich mit syntaktischen Fragen beschäftigte, unseren Verfasser zur Änderung seines Themas genötigt, wogegen ihm die andere (von H. Felix, Halle 1886), welche mehr auf den Wortschatz einging, reichlichen und wohl nicht ganz unerwünschten Stoff zur Polemik geliefert hat. Denn Felix hat, wie schon im Archiv a. a. O. hervorgehoben worden, zu wenig Vergleichungsmaterial herangezogen und infolge dessen bei zahlreichen Bildungen dem Velleius fälschlich die Priorität zugesprochen. Milkau charakterisiert, nachdem er diesen Mifsstand gebührend gerügt, die gesuchte und kokette Schreibweise des Historikers durch Hinweis auf die mannigfachen Wortspiele, handelt ausführlich (p. 14—26) vom Gebrauche der Allitteration, der er im Anschlusse an Ebrard weitere Grenzen steckt als Wölfflin, und wendet sich dann zum ersten Hauptteile, der pars etymologica (p. 26—49) d. h. der Rubrizierung der in Deklination, Komparation und Konjugation bemerkenswerten Einzelheiten, einer Aufgabe, die angesichts der im Erscheinen begriffenen Werke von Georges und Neue-Wagener nicht gerade als eine sonderlich lohnende bezeichnet werden kann. Den zweiten Hauptteil (p. 49—100) bildet ein index vocabulorum et locutionum forma vel notione memorabilium, in welchem nach Aufzählung der griechischen Lehnwörter und der zur Nutzbarmachung des Index verwendeten Spezialwörterbücher zu anderen Autoren folgende Klassen aufgeführt worden: 1) Vocabula a Velleio novata (= quae apud eum primum inveniuntur); 2) voc., quibus

novam significationem imposuit V.; 3) voc., quae V. a poetis, in primis a Vergilio, Horatio, Ovidio repetivit; 4) voc. iam a V. antiquioribus usurpata, quae tamen in Ciceronis, Caesaris, Hirtii scriptis omnino non inveniuntur; 5) voc. eadem significatione iam apud V. antiquiores obvia, sed a classicis scriptoribus diversa potestate usurpata. Auf diese Zusammenstellung hat der Verfasser vielen Fleifs verwendet, und wenn auch keine neuen Resultate erzielt werden (was von vorneherein nicht zu erwarten war), so hat er doch einen in philologischen Erstlingsversuchen oft vermifsten wissenschaftlichen Reinlichkeitssinn und damit die Befähigung zu gröfseren sprachlichen Arbeiten bekundet.

München. Carl Weyman.

Otto Waldaestel: **De enuntiatorum temporalium structura apud L. Annaeum Senecam.** Halis Sax. Diss. inaug. 1888. 68 pg. 8°.

Da der Rhetor Seneca, der Vater des Philosophen, nach handschriftlicher Überlieferung auch Lucius geheifsen haben soll, so müssen wir mit der Erklärung beginnen, dafs es sich in genannter Schrift um den Philosophen handelt. So unbestritten es nun ist, dafs die Sprache dieses Autors in den lateinischen Grammatiken nicht genügend berücksichtigt ist, so sind doch auch die Temporalpartikeln nicht gerade das Gebiet, in welchem die Eigenart des Philosophen besonders hervortreten könnte. Die gröfsere Hälfte der Abhandlung handelt über cum, die zweite Hälfte über simul, simul atque, ut, ut primum, postquam, quando, quandoque, quandocunque, dum, donec (quoad fehlt), antequam, priusquam, quotiens, quamdiu. Aus der Zusammenstellung der Beispiele liefs sich manches gewinnen, was für die Kritik Wert hat; Tempus und Modus der Verba lassen sich sicher stellen oder es fällt doch auf Konjekturen eine gröfsere oder geringere Wahrscheinlichkeit (z. B. epist. 102, 14 cum dicunt statt cum dicant nach Lipsius und Gronovius); aber für die historische Syntax wird weniger übrig bleiben; denn man wird doch kaum sagen dürfen, Seneca verbinde nie ubi mit dem Plusquamperfektum, weil dies zwar statistisch richtig, aber vielleicht auch zufällig, und darum nicht beweiskräftig ist. — Das ziemlich reiche Verzeichnis der kritisch besprochenen Stellen ist am Ende beigefügt.

Reinhold Macke: **Die römischen Eigennamen bei Tacitus. III.** Eine sprachliche Untersuchung. Progr. Hadersleben. 1889. 22 S. 4°.

Vf. behandelt hier (vgl. Arch. V 310) das Pränomen in Verbindung mit einem Gentile oder einem Cognomen. Vornamen von Frauen kommen nicht vor, auch giebt es, und ebenso bei anderen Schriftstellern, keine Belege für doppeltes Pränomen; nur in den Urkunden begegnet uns die letztere, in der republikanischen Zeit unerhörte Erscheinung. Im Einklang mit den klassischen Prosaikern

stellt Tacitus das Prānomen immer an die erste Stelle und wo er scheinbar von dieser Regel abweicht, ist statt des Vornamens ein Beiname anzunehmen, z. B. ist Mamercus ein Cognomen in Mamercus Scaurus und Scaurus Mamercus. In Konsulatsangaben findet sich eine Inversion des Beinamens nicht. Am häufigsten werden den Männern bei T., und überhaupt in der Kaiserzeit, die Vornamen Gaius, Lucius und Marcus gegeben.

Von den etwa 900 bei T. vorkommenden Männern römischen Namens, die Freigelassenen nicht ausgenommen, wird nur der vierte Teil mit dem Vornamen in Verbindung mit Gentile oder Cognomen bezeichnet, die gröfsere Hälfte dagegen mit Gentile und Cognomen. Die letztere Art der Bezeichnung nahm schon seit Cäsar und Livius überhand, wovon die Folge ist, dafs wir die Vornamen sogar bekannter Männer, wie des Cornelius Nepos, nicht wissen.

München. A. Miodoński.

Aemilius Stephani: **De Martiale verborum novatore.** (= Breslauer philolog. Abhandlungen. IV 2.) Bresl. 1889. 91 pg. 8°.

Wenn wir auch eine Übersicht der wichtigsten Neubildungen des Martial von Paucker besitzen, so bietet doch die vorliegende Abhandlung nicht nur eine Ergänzung dazu, insofern sie die von Paucker übergangenen griechischen Worte, die bei M. recht zahlreich sind, in die Betrachtung hineinzieht, sondern es werden der Frage so viele neue Seiten abgewonnen, dafs die Dissertation zugleich ein Beitrag zur Geschichte der lateinischen Wortbildung wie der Lexikographie, und auch in methodischer Hinsicht für spätere Untersuchungen ein Vorbild ist.

Es mufs doch bei allen Neubildungen zuerst gefragt werden, ob die Sache neu sei, und wenn nicht, wie man vorher denselben Begriff ausgedrückt habe. So begnügt sich denn St. nicht damit zu sagen, mamillare, dormitor, esuritor seien neu, sondern er vergleicht damit die älteren Ausdrücke strophium, dormitator, famelicus; ja manchmal fügt er auch die Worte hinzu, welche spätere Jahrhunderte für dieselbe Sache geschaffen haben. Weiter sondert er unter den bei M. zuerst gebrauchten Worten diejenigen aus, welche kein späterer Dichter oder Prosaiker angenommen hat, die ἅπαξ εἰρημένα im eigentlichen Sinne, deren Zahl bei M. ungewöhnlich grofs ist. Beispielsweise sind von Subst. personalia auf or und rix aufser den beiden oben genannten anzuführen: celebrator, masturbator, ructatrix, sudatrix; von Deminutiven: lecticariola, panariolum, sellariolus, sestertiolum, thermulae, togatuli; von den seltenen Verben auf urio fallen drei neue auf Rechnung des Martial, cacaturio, cenaturio, nupturio, von denen cenaturio keinen Anklang gefunden hat. Weiter wird untersucht, welche Worte bisher wohl in Prosa gebraucht worden sind, bei M. aber zuerst im Verse auftreten.

Endlich aber — und damit kommen wir an oder über die Grenzen der Statistik — wird erwogen, wie weit sich die Neubil-

dungen aus metrischen Gründen erklären lassen. Dieser für die Epiker auf der Hand liegende Gesichtspunkt verliert an Bedeutung bei einem Dichter, bei welchem Hexameter, Pentameter, versus phalaecii und Scazonten wechseln, oder man wird in Rechnungen hineingeführt, welche in Anbetracht der verschiedenen Länge dieser Verse, auf Silben, nicht auf Verse lauten müssen, wie es denn auf der mehr mathematisch, als philologisch aussehenden Seite 4 der Fall ist. Auch in Bezug auf Selbständigkeit der Belege des Spätlateins würden wir weniger verlangen. So berechtigt es war S. 67 zu schreiben: cathedralicius] vocabulum omisit Woelfflin (nämlich Arch. V 427, weil der Mitarbeiter das Wort nicht notiert hatte), so überflüssig scheint es uns zu tribunicius ... Corippus] zu bemerken: testem hunc omiserunt lexica et Woelfflin, weil im Arch. V 437 Cicero bis Sueton angeführt, die späteren Autoren mit 'u. a.' abgekürzt sind. Wollte und könnte Georges alle Belege anführen, so wäre sein Buch eben kein „Handwörterbuch" in zwei Bänden à 19 Mark, sondern ein Werk in 100 Bänden à 1000 Mark, und selbst Archiv und Thesaurus wollen und dürfen absichtlich nicht alle Citate geben.

Hugo Linke: **Studien zur Itala.** Osterprogr. d. Gymn. zu Breslau. 1889. 28 S. 4^0.

Die in methodischer Hinsicht als musterhaft zu bezeichnende Abhandlung liefert einen wertvollen Beitrag zur Lösung der Frage des vorhieronymianischen lateinischen Bibeltextes. Abweichend von der früher verbreiteten und neuerdings durch F. Zimmer vertretenen Ansicht, es habe vor Hieronymus nur eine lateinische Bibelübersetzung in verschiedenen Rezensionen gegeben, nehmen jetzt die meisten Forscher und gewifs mit Recht das Vorhandensein mehrerer, unabhängig von einander entstandener Übertragungen an. Vf. hat es unternommen, auf dem Wege einer Zusammenstellung der sowohl bei den Kirchenvätern, als auch handschriftlich überlieferten Fassungen der Offenbarung Johannis zu prüfen, inwiefern die letztere Annahme richtig ist, und er gelangt zu schönen, wesentlich ansprechenden Ergebnissen. Es sind zwei Übersetzungsgruppen zu unterscheiden: eine afrikanische und eine italische. Bei den Afrikanern Tertullian und Cyprian findet man zwei erreichbar älteste, verschiedene Übersetzungen, von denen die des Cyprian bevorzugt wurde und sich im offiziellen, kirchlichen Gebrauch behauptete. So schliefsen sich denn an den cyprianischen Text an der Fanatiker Firmicus Maternus (de errore profanarum religionum um 347), Capreolus, seit 430 Bischof von Karthago, Primasius in dem um 540 verfafsten Kommentar zur Apokalypse und ein Anonymus, Altercatio ecclesiae et synagogae. Nicht durchweg in Übereinstimmung mit Cyprian citieren die Apokalypseustellen die Bischöfe Fulgentius von Ruspe in Afrika (468—533) und Vigilius von Thapsus (um 480), deren Texte nach italischen Versionen geändert erscheinen. Während aber bei Fulgentius das afrikanische Vorbild noch sehr stark hervortritt und nur einige Stellen eine Revision nach dem griechischen Original und nach der bei Am-

brosius vorliegenden Übersetzung zeigen (so ist hier z. B. für claritas der afrikanischen Bibel immer gloria gesetzt), weicht Vigilius sehr oft von Cyprian ab und zwar in so auffallender Weise, dafs wir nicht umhin können zu behaupten, dafs die alte afrikanische Bibel, die er benutzte, eine durchgreifende Änderung erfahren hatte. Was die italische Gruppe anlangt, so beweist der Vf., dafs die Übersetzungen des Ambrosius, Hilarius und Augustinus selbständige italische Rezensionen der alten lateinischen Bibel sind. Charakteristisch für den Augustin ist die Thatsache, dafs er sich in civ. d. 22, 7. 20, 11. 20, 8. 14. 16. 17 noch von der offiziellen afrikanischen Bibel abhängig zeigt; denn die Citate aus dem 20. und 21. Kapitel der Apokalypse in den erwähnten Abschnitten stimmen mit dem Texte des Primasius überein. Rezensionen der Bibel des Ambrosius sind die Texte bei dem spanischen Presbyter Orosius, in dem Kommentar zu den paulinischen Briefen (sog. Ambrosiaster), in den pseudo-augustinischen Quaestiones in Vetus et Novum Testamentum und in dem ohne Grund dem Augustin beigelegten Speculum. Eine selbständige Übersetzung erkennt Vf. in dem Texte des ältesten, von Victorinus Petabionensis verfafsten Kommentars zur Apokalypse, der leider nicht in ursprünglicher Gestalt, sondern in zwei dem Umfange nach ungleichen Rezensionen auf uns gekommen ist. Die kürzere Revision steht trotz einzelner Anklänge keineswegs in solcher Beziehung weder zu der afrikanischen Bibel noch zu den bekannten italischen Rezensionen, dafs man sie einer derselben zuzählen dürfte. Denn während z. B. das gr. θρόνος in der afrikanischen Bibel mit thronus, bei Augustin meist mit sedes übertragen ist, gebraucht Victorinus entweder solium oder sogar tribunal; ἵππος πυρρός heifst bei ihm equus roseus (= ruseus, russeus), wogegen die anderen Texte equus rufus bieten. Die pseudo-augustinischen Homilien in Apocalypsim B. Joannis enthalten einen aus verschiedenen Übersetzungen zusammengestellten Text.

Von den wenigen bekannten Handschriften der Apokalypse mit vorhieronymianischer Übersetzung gehen nur die Fragmente des cod. Paris. 6400 G auf die alte afrikanische Bibel zurück, während die italischen Versionen durch den grofsen, vollständig veröffentlichten Cod. Gigas in Stockholm vertreten sind. Die Offenbarung Johannis liegt in ihm in einer alten Übersetzung vor, die von Ambrosius neben anderen Bibelhandschriften benutzt wurde. Bis jetzt nicht veröffentlicht ist die Apokalypsenhandschrift von Trier, die dem Vf. den Vulgatatext neben älteren Bestandteilen zu enthalten scheint. Auf S. 22 ff. sind einige Proben mitgeteilt. Ich hebe eine Stelle hervor, die mit Amiatinus übereinstimmt: Apoc. 2, 16 age paenitentiam si quominus veniam tibi cito. Die Verbindung ‘si quominus’ entspricht dem gr. εἰ δὲ μή. Cod. Gigas hat ceterum und anderswo wird dafür sin, sin autem gesetzt (Rönsch, Itala u. Vulg. S. 405).

Dafs die vergleichenden Untersuchungen, wie die vorliegende, auch für die Kritik der Kirchenväter von grofsem Belang sind, ist klar. Wir machen nur auf einen Punkt aufmerksam. Vf. hat den Nachweis erbracht (S. 6—7), dafs der Apokalypsentext bei Primasius

mit dem des Cyprian, abgesehen von gewissen Änderungen, identisch ist. Als Abweichungen werden u. a. folgende Stellen bezeichnet:

Cypr. epist. 55, 22	Primasius
(Apoc. 2, 21) et paeniteri non vult a fornicatione.	et paenitere noluit a fornicatione sua.

Das ist aber nur eine scheinbare Differenz; denn der treffliche Codex L bietet bei Cyprian paenitere und die ebenfalls guten Handschriften C R noluit statt non vult. Welchen Wert die letzt genannten codd. haben, ersieht man aus Num. 16, 26 bei Cypr. epist. 67, 3 Separamini a tabernaculis hominum istorum durissimorum, wo das pronom. istorum allein richtig und nur in C R überliefert ist (vgl. Cypr. epist. 69, 9 und Vf. S. 25, Anm. 2).

Cypr. testim. 3, 34	Primasius
(Apoc. 18, 7) in tantum dabitur ei cruciatus ∼ regina sum et vidua non sum.	in tantum datur ei c. ∼ r. s. et v. non possum esse.

Der Fassung bei Primasius entspricht die Überlieferung in L bei Cyprian: datur (auch W M B), esse non possum (auch W M B). Aus diesen, sowie aus anderen Beweisstellen folgt wohl, dafs für die Verbesserung des Textes Cyprians und der von ihm angeführten Bibelstellen der cod. L (teilweise C R) noch manches beisteuern könnte.

München. A. Miodoński.

Karl Lessing: **Studien zu den Scriptores historiae Augustae.** Progr. des Friedrichs-Gymnasiums zu Berlin. 1889. 39 S. 4°.

Die Abhandlung birgt einen reichen Inhalt und zugleich die erfreuliche Hoffnung, dafs der Vf. die Ergebnisse seiner sprachlichen Untersuchungen in Form eines Index latinitatis zu den Scr. H. A. zusammenstellen werde. Er beginnt mit dem Nachweise, dafs unter den Vorarbeiten die Dissertation von Kraufs De praepositionum usu apud S. H. A. leider nicht zuverlässig genug ist um benützt werden zu können. Des Vf. eigene Studien stützen sich offenbar auf das gesammte Material der S. H. A., und wenn schon sechs Autoren an diesen Biographieen beteiligt sind, so enthält deren Sprache doch auch sehr viel Gemeinsames. Wenn Vf. sagt, viel Afrikanisches, so wird das nicht unrichtig sein, aber wir möchten immerhin bitten, einstweilen noch mit diesem Ausdrucke möglichst vorsichtig zu sein. Die meisten übrigen Ausführungen sind überzeugend und zwar darum, weil er nie eine korrupte Stelle an sich betrachtet, sondern die korrupten Wörter durch alle Biographieen verfolgt und dem, was vorkommt, das Fehlende und die Konkurrenzausdrücke gegenüberstellt. Findet er nun, dafs quin und quominus mit Konjunktiv durchweg fehlen, so hat er nicht nur eine Waffe, unberechtigte Konjekturen abzuwehren, sondern auch ein Mittel Interpolationen zu enthüllen. So gewinnt durch seine Arbeit ebenso sehr die Grammatik und Sprachgeschichte wie die Kritik. Der Vf. hat sich zu seinem höheren Standpunkte dadurch aufgeschwungen,

dafs er von den Arbeiten der neueren Latinisten sorgfältig Kenntnis genommen und die hier gefundenen Grundsätze mit Scharfsinn auf die S. H. A. übertragen hat. Wenn er aber S. 11 Alex. Sev. 33, 3 non pretiosis, sed speciosis [claris] vestibus ornabat eine Lanze für claris einlegt, so möchten wir auf den Reim (gesprochen preziosis — speziosis) hinweisen, wie ja auch im Spätlatein deliciae und divitiae reimen. Arch. I 383.

Adam Miodoński: **Anonymus adversus aleatores** und die **fünf Briefe an Cyprian**. Mit einem Vorworte von Prof. Ed. Wölfflin. Leipz. 1889. 128 S. 8°.

Die H. Hofrat v. Hartel gewidmete Schrift enthält einen auf Grund der Handschriften recensierten und durch Konjekturalkritik bedeutend emendierten Text, erklärende Anmerkungen und eine deutsche Übersetzung. Sachlich hat der Traktat nur geringe Beziehungen zur klassischen Philologie; doch darf man sich wundern, dafs cap. 7, welches über die Erfindung des Würfelspieles handelt, von den Verfassern römischer Altertümer bisher nicht benützt worden ist. Auch Harnack hatte noch nicht gesehen, dafs dem Vf. als Erfinder des Würfelspieles, der göttliche Verehrung genofs, Palamedes galt; denn mit den Worten: olim (*πάλαι*) quidam multum meditando (*μηδομαι*) hoc perniciosum studium adinvenit, ist ja deutlich genug auf P. angespielt.

Die Hauptfrage, ob die Schrift in das 2. oder in das 3. Jahrh. nach Chr. gehöre (um deren willen schon im Arch. V 487 ff. die Kontroverse besprochen wurde), ist nun evident in letzterem Sinne entschieden. Der Vf. hat einige Schriften des Cyprian, De opere, de lapsis, de unitate, ad Demetrianum offenbar benützt. Ist der Vf. ein römischer Bischof, so mufs allerdings auffallen, dafs er so viele Vulgarismen zuliefs und afrikanischer schreibt als der Afrikaner Cyprian. Aber richtig ist ja, dafs der Gottesdienst der ersten Gemeinde in Rom nur die griechische Sprache kannte, und dafs man, als man zum Lateinischen überging, die Afrikaner, speziell den Cyprian zum Muster nahm. Diese Verwandtschaft des Vf. mit Cyprian ist so augenfällig, dafs sie auch ein Kirchenhistoriker hätte finden können; da dies aber nicht geschehen, geben wir nach Miod. folgende Parallelen:

Al. 3 nulla de scripturis sanctis documenta promente.	Cypr. ad Demetr. 3 nulla de scripturis sanctis documenta promentibus.
Al. 8 hoc primo in loco scire debes.	Cypr. ad Demetr. 3 illud primo in loco scire debes.
Al. 6 duplicem ac geminum crimen admittunt.	Cypr. de op. 19 geminum ac duplex crimen admittis.

Ja der Vf. bezog nicht nur seine meisten Bibelcitate aus Cyprian, sondern es begegnete ihm, dafs ihm eine Stelle Cyprians als Wort Christi im Gedächtnisse blieb. Denn cap. 5: „Quam larga pietas Domini, quod nobis consulat, ne quis frater incautus denuo laqueis diaboli capiatur", deutet er auf ein Wort des Neuen Testamentes, welches man weder gesucht noch gefunden hat; die Quelle war aber

Cypr. de unit. eccles. 2: vestigiis Christi insidere, ne denuo incauti in mortis laqueum revolvamur, wie M. nachweist.

Der Charakter der Homilie zeigt sich darin, dafs die bekannte Anrede fideles, an zwei Stellen herzustellen ist, nämlich an der oben citierten cap. 5 Quam larga pietas Domini fidelium, quod etc. (verb. fideles), und cap. 9 Qualis dementia aleatorum fidelium (verb. fideles), ubi insaniunt etc. Man kann es ja nur begrüfsen, wenn einer kirchengeschichtlichen Frage ersten Ranges gegenüber die Philologen das bekannte *συμφιλολογεῖν* in ein *συνθεολογεῖν* verwandeln. E. W.

Guil. Meyer, Spirensis: **Epistulae imperatorum romanorum ex collectione canonum Avellana.** Gottingae. I. II. 1888. 22. 41 pg. 4^0.

Die genannten Briefe fallen in die Jahre 367—553 und beziehen sich auf den Streit zwischen Kirche und Kaiser, so dafs sie das meiste Interesse für den Kirchenhistoriker und Kirchenrechtslehrer haben. Sind sie auch von Baronius, annales ecclesiastici u. a. herausgegeben, so sind sie doch dem Philologen unzugänglich und daher auch wenig bekannt, und eine kritische Ausgabe auf Grund der nochmals verglichenen Handschriften, wie sie Meyer begonnen, dürfte deshalb des Dankes der Philologen sicher sein. Auf welche Schwierigkeiten die Kollation stiefs, deutet der Vf. I 8 an: codicem Vaticanum et Avellanum contuli, donec praefectus bibliothecae codices mihi non amplius permitteret; das Fehlende haben später A. Mau u. a. ergänzt. Man findet in diesen Briefen seltene Wortformen wie peiurare, ältere Belege für seltene Ausdrücke (z. B. für das erst mit Theodosius belegte Wort suburbicarius ein Beispiel vom J. 371), auch neue Wörter, wie auriscalpius. Dafs der Hsgb. in der Kritik, Anordnung, Erklärung der Briefe Bedeutendes geleistet, wird man von dem Scharfsinn desselben nicht anders erwarten; nur in der Beurteilung des Spätlateins erlauben wir uns hie und da anderer Ansicht zu sein. Wenn er z. B. zu dem 26. Briefe schreibt De sacerdotio urbis aeternae exorta contentione nuntiatum] „Ablativus absolutus loco accusativi cum infinitivo", so halten wir einen solchen Konstruktionstausch für absolut unmöglich und erkennen mit Ergänzung von esse und unter der Annahme, dafs das *m* der Accusativendung, wie so oft, aufgegeben sei, den Accus. c. infin. an.

Th. E. ab Sickel: **Liber diurnus Romanorum pontificum.** Ex unico codice Vaticano denuo ed. Vindob. 1889. XCII. 220 pg. 8^0.

Nicht erst das 19. Jahrhundert hat Briefsteller erfunden, in welchen die Titulaturen der höheren Beamten mitgeteilt und für alle Angelegenheiten und Fälle Muster gegeben sind, auch die Päpste und ihre Kanzleien besafsen solche Formelbücher, und zwar nicht nur geschickte Anfänge und passende Redensarten für den Schlufs, wie: OPTAMUS TE PER MULTOS ANNOS BENE VALERE, DOMINE BEATISSIME PAPA, sondern ganze ausgeführte und stilisierte Briefe. Eine Sammlung von circa 100 Stücken enthält ein codex Vaticanus,

der nach Sickels Ansicht um das Jahr 800 geschrieben sein mag, und da die Formeln in der Zeit Karls des Grofsen zusammengestellt sein mögen, so lagen Verfasser und Abschreiber so wenig weit auseinander, dafs der Kritiker wenig zu emendieren hat; selbst wo wir unrichtigen Wortformen (z. B. de diversas portas) begegnen, müssen wir dieselben unverbessert im Texte stehen lassen. Der Codex war im Jahre 1849 den Gelehrten Daremberg und Renan noch zugänglich; später für de Rozière nur teilweise; erst seit 1880 hat Leo XIII. die Schranken fallen lassen. Sickel ist zu der Neuausgabe veranlafst worden, weil sein Freund G. Dickamp über dieser Aufgabe gestorben war, und so hat er denn zunächst eine genaue Kollation hergestellt, und auf Grund derselben die erste zuverlässige Ausgabe uns geboten. Da die sachlichen Untersuchungen über die Formeln aufser dem Gesichtskreise dieser Zeitschrift liegen, einige Fragen auch besonders in den Schriften der Wiener Akademie behandelt werden sollen, so müssen wir uns hier darauf beschränken, ein paar Worte über die Sprache beizufügen.

Es ist selbstverständlich, dafs man die Wörter des liber diurnus nicht mit dem Handwörterbuche von Georges, sondern mit dem Glossarium mediae aetatis von Du Cange-Favre vergleichen mufs. Man wird dabei finden, dafs diese Quelle noch nicht, wie sie es verdient, ausgebeutet worden ist, dafs sie oft für bekannte Wörter ältere Belegstellen, hier und da auch bisher nicht registrierte Wörter liefert. So ist incardinare (zum Kardinal machen) bei Du Cange für das Jahr 867 nachgewiesen, während das Zeugnis des liber diurnus fast ein Jahrhundert älter ist: subregionarius (65, 17) ist nur in der Form subregnarus angeführt; modigerare (53, 8) im Sinne von moderari, transitiv, nach Analogie von morigerari (morigerare Plaut.), belligerare gebildet, fehlt gänzlich. Auffallend ist das Zusammenwachsen zweier Synonyma zu einem Kompositum, wie finetenus, was man mit subterinfra (Arch. V 368), solummodo und klass. tantummodo vergleichen mag. Ein reichhaltiger, von einem Philologen ausgearbeiteter Index grammaticae, elocutionis, rerum erleichtert die Übersicht über den Wortgebrauch und die syntaktischen Eigentümlichkeiten. — Es wäre wohl der Mühe wert, die Sprache des Liber diurnus mit der der Epistolae pontificum (ed. Thiel) zu vergleichen, um festzustellen, welche Veränderungen sie seit dem 5. Jahrh. erlitten hat.

E. Hübner: **Bibliographie der klassischen Altertumswissenschaft. Grundrifs zu Vorlesungen über die Geschichte und Encyklopädie der klassischen Philologie.** Zweite vermehrte Auflage. Berlin 1889, Wilh. Hertz. XIV, 434 S. 8°. 15 *M.*

Hübners Grundrifs der Geschichte und Encyklopädie der klassischen Philologie ist in seiner zweiten Auflage zu einem stattlichen Bande herangewachsen, aus dem der Anfänger wie der fertige Gelehrte reiche Belehrung schöpfen wird. Auf sie nachdrücklich hinzuweisen ist der wesentlichste Zweck dieser kurzen Notiz. Herr Hübner hat seine Aufgabe mit umfassender Kenntnis und weitreichendem

Blicke zu erfüllen gesucht und ist den Grenzgebieten gegen Nachbarwissenschaften in einem Mafse gerecht geworden, wie so leicht keiner vor ihm, so dafs selbst der Prähistoriker oder der Orientalist sein Buch oft mit Nutzen in die Hand nehmen wird. Die Abschnitte, welche für das Archiv am meisten in Frage kommen, haben freilich durch die Grundrisse zu Vorlesungen über die lateinische Grammatik und die griechische Syntax, auf welche verwiesen wird, einige Beeinträchtigung erlitten, für welche die eingehender behandelte Numismatik und Epigraphik entschädigen müssen. Für eine etwaige dritte Auflage empfiehlt sich entschieden eine ausgiebigere Hineinarbeitung der übrigen Grundrisse des Verfassers in dieses allgemeinere Werk, dann aber vor allem die durchgängige Berücksichtigung der Zeitschrift-Artikel im zweiten Hauptteil; es macht doch beispielsweise einen sonderbaren Eindruck, auf S. 148 f. zwar Bergers Abhandlung über das älteste Versmafs der Griechen und Useners altgriechischen Versbau, nicht aber Westphals Abhandlung zur vergleichenden Metrik der indogermanischen Völker citiert zu sehen. Da Anzeigen und Beurteilungen in so reichlicher und äufserst dankenswerter Weise verzeichnet sind und dadurch zu des Verfassers eigener Genugthuung „eine Fülle von selbständiger Arbeit, welche in der Flut der Tagesproduktion untergeht, in ihrer Nützlichkeit für schnelle Kenntnisnahme im Gedächtnis erhalten" ist, macht sich das Fehlen der übrigen Zeitschrift-Litteratur um so auffallender geltend. Endlich würden wir raten, die Sterne, mit welchen die „wichtigsten Hauptwerke" bezeichnet sind, entweder etwas reichlicher zu setzen oder sie lieber ganz fortzulassen; gegenwärtig sind sie dermafsen rari nantes in gurgite vasto, dafs man mit Recht erstaunen müfste über die geringe Anzahl von „Hauptwerken", welche die Jahrhunderte lange Arbeit der klassischen Philologie zustande gebracht hat. E. K.

Fünfter Jahresbericht der Redaktion.

Die im letzten Jahresberichte (Arch. V 318) ausgesprochene Hoffnung, die nach Ausgabe von Arch. V Heft 1 gesicherte Abonnentenzahl von 293 werde mittlerweile auf 300 gestiegen sein, hat sich so erfüllt, dafs die Verlagshandlung mit Ende Mai 1889 316 Abonnenten zählt, während es nach Erscheinen von Arch. I 1 nicht ganz 100 gewesen waren. Gelingt es die Zahl auf annähernd 400 zu erhöhen, so könnte der Bestand der Zeitschrift von finanzieller Seite als gesichert betrachtet werden; auf einen Minimalzuschufs von 500 Mark jährlich seitens der bayr. Akademie der Wissenschaft ist wohl für längere Zeit zu rechnen, wenn auch der für 1888 bewilligte Zuschufs von 1000 Mark durch den Druck eines numismatischen Werkes in Frage gestellt ist. Wegen dieses Ausfalles von 500 Mark (welche die Besoldung des Sekretärs bildeten, wie die andern 500 M. an die Verlagshandlung flossen) die Fortsetzung einzustellen mochte sich die Redaktion nicht entschliefsen, sondern glaubte die Entschädigung des Sekretärs auf eigenen Konto übernehmen zu sollen.

Was den Inhalt der Zeitschrift betrifft, so wird er dem der letzten Jahrgänge gleichartig sein, d. h. gemischt aus Abhandlungen, welche auf Grund des Zettelmateriales geschrieben sind, und aus lexikalischen Artikeln. Selbständige Abhandlungen ohne Benützung unserer Zettel können nur als Ausnahme zugelassen, und müssen durch neue Funde und dergl. (Latinität des Priscillian, der Peregrinatio ad loca sancta u. s. w.) entschuldigt sein. Wenn die Redaktion auch an der Herstellung der Abhandlungen und Lexikonartikel oft mit Rat und That beteiligt ist, so kann sie doch nicht dafür einstehen, dafs alles fehlerlos zum Drucke gelange; denn einmal verlangt oft die periodische Ausgabe der Hefte einen fast gewaltsamen Abschlufs auf einen bestimmten Zeitpunkt; andrerseits mufs sich die Redaktion begnügen in der Wahl der Mitarbeiter vorsichtig zu sein, indem sie nur bewährte Kräfte heranzieht, glaubt aber den Lesern zugleich die Versicherung geben zu können, dafs sie sich die Arbeit leichter vorstellen als sie ist. Aber sie gestattet gerne den bekannten und meist sogar anerkannten Latinisten aller Länder das freie Wort, auch auf die Gefahr hin, dafs sie sich irren sollten. Lust und Liebe zu unsern Studien zu fördern mufs doch die Hauptaufgabe sein, und es ist wohl auch bereits einiges in dieser Hinsicht erreicht worden.

Die Rubrik der Miscellen wie die der Litteraturanzeigen führen wir in gewohnter Weise und in den bekannten Grenzen weiter. Konjekturalkritik und Erklärung der Autoren als solche, sofern sie keine neuen oder doch sehr seltenen Wörter oder Wortbedeutungen zu Tage fördern, müssen ausgeschlossen bleiben. Die Litteraturanzeigen sollen kurz und möglichst bald nach dem Erscheinen über den Inhalt einer Schrift aufklären, nicht aufzählen, was auch noch hätte können gesagt werden oder die „abgesprungenen I-Punkte“ registrieren. Alle nicht unterzeichneten Anzeigen stammen von der Redaktion; dafs viele der andern von Münchner Philologen geschrieben sind, ist aus äufseren Gründen zu erklären, meist aus dem Wunsche Zeit zu ersparen.

Etwas aber kann das Archiv nicht sein, keine Quelle und kein Orakel für Etymologie. Ein Verfasser einer Abhandlung wird wohl an das anknüpfen, was die Etymologen bisher aufgestellt haben; da aber dieses so oft als unhaltbar sich erweist, kann derselbe auch nicht das Richtige an die Stelle des Falschen setzen, er müfste denn zufällig selbst ein Meister in diesen Studien sein.

Nachdem wir mit diesem Berichte unserer Pflicht glauben genügt zu haben, ziehen wir uns gerne noch aus dem offiziellen Sprechzimmer in das Plauderstübchen zurück, um uns nach vollbrachter Jahresarbeit ein wenig auszuspannen; viele unserer Mitarbeiter, und damit auch unserer Leser, sind ja durch vertrauliche Korrespondenz dem Redaktor näher getreten und an den leichteren Ton der Unterhaltung gewöhnt. Ich selbst sehe heute etwas anders als vor 6 Jahren, und die Dinge liegen auch teilweise anders. Viele stellten sich anfänglich vor, man könne direkt auf die Thesaurusartikel losgehen. Sie dachten an den hundert Fufs breiten Graben, von welchem bei Herodot zu lesen, und meinten, die Erde müsse nur in einer Breite

von 100 Fufs ausgehoben werden; die Wände stürzten aber bald ein und nur die Phönizier kamen zum Ziele, welche die Oberfläche der Erde in einer Breite von 200 Fufs aushoben und durch Böschungen die Wände schützten. Ähnlich ist es auch in der Lexikographie und in jeder Wissenschaft. Man kann nicht direkt auf das praktische Ziel lossteuern, sondern man mufs sich daneben allgemeine Kenntnisse erwerben. In diesem Sinne haben wir das Archiv geleitet, wären aber gerne bereit es in die Hände eines Berufeneren zu legen.

Wir haben die erste Begeisterung verfolgt, die darauf folgende Abkühlung erlebt, und stehen nun der Realität näher. Beim ersten Ablieferungstermine der Zettel konnten sich die Briefträger die Sache nicht erklären; einer meinte schliefslich, weil die Sendungen meist „eingeschrieben" anlangten, ich hätte die Zeugnisse der sich zu einer offenen Stelle Anmeldenden zu begutachten; zwei Tage nach dem Termine langte nachts um 2 Uhr eine Depesche an, die Zettel könnten erst am dritten Tage abgehen. Vgl. Homer: *Οὐ χρὴ παννύχιον εὕδειν βουληφόρον ἄνδρα.* Natürlich war in der Organisation auf einen Spielraum von einigen Monaten Rücksicht genommen. Dann kamen die unerfreulichen Erfahrungen, dafs Einzelne Jahre lang keine Zettel lieferten. Hier mufste gebrochen werden. Bei den Neuanmeldungen nach den 3 ersten Probejahren blieben nur die zuverlässigeren Kräfte, und wenn auch einzelne Schwankungen immer noch vorkommen, so ist doch auf das jetzige Personal viel mehr Verlafs als auf die zuerst geworbene Freischar. Alle haben durch die Lektüre unserer Artikel sowie durch Mitarbeiten an denselben gelernt, und wissen, dafs unsere Arbeit, wenn sie gut gemacht werden soll, eine wissenschaftliche ist und den Besitz weiter Kenntnisse voraussetzt, nicht eine blofs mechanische, als welche sie wohl denen erscheint, die selbst keine Versuche in diesem Gebiete gemacht haben. Und so hoffen wir, dafs auch die Achtung vor den lexikographisch-grammatischen Studien gewachsen sei, und wenn einmal diese sich Bahn bricht und die noch vielfach fehlende Überzeugung durchdringt, dafs unsere bisherigen Kenntnisse von lateinischer Lexikographie und Grammatik durchaus ungenügend seien, wird es auch an der thatkräftigen Unterstützung nicht fehlen.

München, 1. Juni 1889. Der Herausgeber.

Berichtigungen.

Arch. V 609 (im Nekrologe auf K. H. Rönsch) lies: Niemand weniger verhehlte sich, statt Niemand mehr.

Der Unterzeichnete bittet die geehrten Leser seiner Abhandlung 'Studia Hyginiana' I. (Wien 1888), die letzten anderthalb Zeilen p. 7 (coniunctionem — videri), die durch ein unliebsames Versehen in den Text gerieten, gütigst streichen zu wollen.

Wien, Dezember 1888. Dr. Moriz Tschiafsny.

Der menschliche Körper und seine Teile im Sprichwort.

Eine übersichtliche Betrachtung derjenigen Sprichwörter und Redensarten, welche sich mit dem menschlichen Körper beschäftigen, ist nicht blofs geeignet, unsere Kenntnis dieser Sprichwörter selbst zu erweitern, sondern hat auch kulturhistorischen Wert, insofern als Wichtigkeit und Bedeutung der einzelnen Körperteile im Leben der Alten darin unverkennbar zu Tage tritt.

Uralt ist die Formel 'vom Scheitel bis zu den Zehen' zur Bezeichnung des ganzen Menschen im eigentlichen sowohl, als im übertragenen Sinne: Hom. Il. 16, 640 *ἐκ κεφαλῆς εἵλυτο διαμπερὲς ἐς πόδας ἄκρους.* 18, 353. Aristoph. Plut. 650 *ἐκ τῶν ποδῶν ἐς τὴν κεφαλήν σοι πάντ' ἐρῶ.* Lucian Tragodop. 17 *χειρῶν δ' ἀπ' ἄκρων εἰς ἄκρας ποδῶν βάσεις.* Bei den Römern wird die Wendung mannigfaltig variiert: Cic. p. Rosc. Com. 7, 12 Nonne *ab imis unguibus usque ad verticem summum* ... ex fallaciis ... constare totus videtur? Hieron. praef. in paralip. (Migne XI col. 432) a vertice, ut aiunt, ad extremum unguem. Hor. ep. II 2, 4 Candidus et *talos a vertice* pulcher *ad imos*, nachgeahmt von Auson. epist. 4, 48. Solin 1, 93 (p. 26, 13 M.) *inter calces et verticem.* — Allitterierend Plin. n. h. VII 17, 77 *a vestigio ad verticem.* Augustin de civ. dei XII 27 a vestigio pedis usque ad verticem, vom Wirbel bis zu den Sohlen.*) — Plaut. Epid. 623 Usque *ab ungulo ad capillum summum* est festivissima. Petron 102 a capillis usque ad ungues. Apul. metam. 3, 21 ab imis unguibus sese totum ad usque summos capillos perlinit. Prudent. Peristeph. Ungue ab imo usque ad capillum. Vgl. E. Wölfflin, allitterierende Verbindungen S. 30. — Ganz allgemein ist Hor. sat. II 3, 308 longos imitaris *ab imo Ad summum* moduli bipedalis. — Eine äufserlich ähnliche, aber der Bedeutung nach ganz verschiedene Ver-

*) Die ebenfalls allitterierende Form a capite ad calces ist nicht antik.

bindung ist *nec pes nec caput* bei Plaut. Capt. 614 Garriet quoi neque pes umquam neque caput comparet und Asin. 729 Quin nec caput nec pes sermoni adparet, Nec quid dicatis scire, nec me quor ludatis possum.*) So sagen auch wir von einer Rede, sie habe weder Hand noch Fufs, und die Griechen sprechen von einem *μῦθος ἀκέφαλος* (Zenob. 1, 59 *ἐπὶ τῶν ἀτελῆ λεγόντων*. Plato de legg. 6 p. 752 A). Vgl. Philol. 25, 695. Dafs aber die Phrase bei den Römern noch eine weitere Sphäre hatte, zeigt Cic. ad famil. VII 31, 2 propter tuas res ita contractas, ut quem ad modum scribis (nämlich Curius), nec caput nec pedes, wo von Verhältnissen die Rede ist, die in solche Verwirrung geraten sind, dafs man nicht mehr sieht, wo ein und wo aus.**) Auch ein Witz des alten Cato spielte darauf an: Liv. perioch. 50 Cum tres legatos ad pacem inter Nicomedem et Prusiam faciendam ad Romanos misissent, cum unus ex his caput multis cicatricibus sartum haberet, alter pedibus aeger esset, tertius ingenio socors haberetur, dixit Cato eam in legationem, nec caput nec pedes nec cor habere, d. h. sie tauge gar nichts. Cato hatte hierbei zugleich die ebenfalls stehende Verbindung *nec cor nec caput* im Sinne, womit das caput iecinoris gemeint ist, dessen Fehlen bei der Opferschau als eine schlimme Vorbedeutung galt (Capitol. Pertinax 14): Senec. apocol. 8 nec cor nec caput habet.***)

Der Kopf ist der wichtigste und notwendigste Teil des menschlichen Körpers, er trägt die edelsten Sinneswerkzeuge, ja er ist der Sitz des Lebens selbst. So vertritt er zuweilen die Person selbst, wie u. a. in der Verwünschungsformel *sit capiti tuo*, möge es auf dein eigenes Haupt fallen! Plaut. Poen. 645 capiti vestro istuc quidem! Caelius bei Cic. ad famil. XIII 1, 4 quod illorum capiti sit. Tibull I 2, 12. Plaut. Curcul. 314. Amphitr. 741. Griechisch *σοὶ εἰς κεφαλήν* (Plato Euthyd. p. 283 E. Aristoph. Acharn. 833. Plut. 526). Daher heifst es bei Cic. ad Att. VIII 5, 1 multa, inquam, mala eum dixisse: suo capiti, ut aiunt, möge es sie selbst treffen, und bei Plaut. Trucul. 809 meo illic nunc sunt capiti comitia, Ter. Phorm. 491 Metuo lenonem, nequid suo suat

*) Im Wortsinne Catull 17, 9 per caputque pedesque, Hals über Kopf. Hor. a. p. 8 ut nec pes nec caput uni Reddatur formae.

**) In einer alten Beschwörungsformel bei Plin. n. h. XXVII 12, 131 heifst es nec caput nec pedes habeat (soll vergehen).

***) Dagegen meint Bücheler, Seneca habe nur auf das bekannte Witzwort Catos hindeuten wollen.

capiti. Vgl. Verg. Aen. XI 399 capiti cane talia, demens, Dardanio rebusque tuis.*)

Den zartesten, edelsten und wertvollsten Besitz hat der Mensch an seinen Augen. Schon in der Bibel lesen wir (5. Mos. 32, 10) 'Er umging ihn, er merkte auf ihn, er wahrte ihn wie das Männchen seines Auges' und (Ps. 17, 8) 'Bewahre mich wie den Augapfel.' (S. Sprichw. 7, 2 u. ö.). Und ebenso sagten die Griechen: Mosch. 4, 9 *τὸν μὲν ἐγὼ τίεσκον ὅσον φαέεσσιν ἐμοῖσιν.* Theocr. id. 11, 53. Callim. hymn. 3, 211. Die Römer bleiben nicht zurück: Plaut. Mil. glor. 984 quae te *tamquam oculos amet,* sie liebt dich wie ihren Augapfel, und Frgm. (Nonius p. 147, 27 M.) oculitus amare. Ter. Ad. 702 ni magis te quam oculos nunc ego amo meos. 903 Qui te amat plus quam hosce oculos. Catull 3, 5 quam plus illa oculis suis amabat. 14, 1 Ni te plus oculis meis amarem. 82, 1—4. 104, 2 ambobus mihi quae carior est oculis. Cic. Catil. I 11, 27. post redit. 1, 2. p. Sest. 20, 45. *In oculis ferre* (*ἐπὶ τῶν ὀφθαλμῶν περιφέρειν*) heifst lieben: Ter. Eun. 401 Rex te ergo in oculis ... gestare. Cic. Philipp. VI 4, 11 iam fert in oculis. ad Att. VI 2, 5 publicanis in oculis sumus. ad Qu. fr. III 1, 9 Balbum vero in oculis fero. ad famil. XVI 27, 2 Te ... fero in oculis. Petron 75 Non est dignus, quem in oculis feram?**) Der Verlust der Augen ist der schlimmste, den man sich denken kann. Daher Wendungen wie bei Plaut. Pseud. 510 *Exlidito mi* hercle *oculum,* si dedero, ich lasse mir eher ein Auge ausschlagen. Men. 152 Oculum ecfodito ... Mihi, si ... ullum verbum faxo. Hor. sat. II 5, 35 Eripiet quivis citius oculos mihi.

Die Augen dienen zum Sehen; scharf auf einen Gegenstand hinblicken heifst *intentis oculis intueri:* Cic. p. Flacc. 12, 26 obtestor, ut totam causam quam maxime intentis oculis, ut aiunt, acerrime contemplemini. de leg. agr. II 28, 77 et intentis oculis rei publicae partes intueri iubet. Amm. Marcell. XXIX 2, 23 incedebat intentis oculis et rigidis. Diogen. Vindob. 1, 87 *ἀτενὲς ὀρᾷ* und dazu v. Leutsch. Den Gegensatz dazu bezeichnet *oculis clausis:* Tertull. apol. 3 Quid quod ita plerique clausis oculis in odium eius impingunt, blindlings. de pall. 2. de resurr. carn. 51

*) Zugleich Nachahmung von Hom. Od. 2, 178 *εἰ δ' ἄγε νῦν μαντεύεο σοῖσι τέκεσσιν.*

**) Die gleichbedeutende Wendung 'auf den Händen tragen' fehlt auch den Römern nicht: Cic. ad fam. I 9, 10 sic amplexabantur, sic *in manibus habebant,* sic fovebant.

ut quidam volunt clausis, quod aiunt, oculis sine distinctione, ohne Überlegung und Einsicht. Hieron. adv. Iovin. 1, 36 (col. 194 Vall.) Melius est tamen clausis, quod dicitur, oculis andabatarum more pugnare, aufs Geratewohl. adv. Ruf. 2, 28 (col. 523) si clausis, quod dicitur, oculis mihi volunt maledicere. adv. Ruf. 1, 36. ep. 82, 5 Videtisne, quod clausis, ut dicitur, oculis summa quaeque perstringam? Augustin c. ep. Parmen. 2, 1 (Migne 43 col. 49) clausis, ut dicitur, oculis. Die Formel gilt auch von dem, der absichtlich die Augen zumacht und die Wahrheit nicht sehen will: Lactant. Instit. VII 1, 16 qui contra veritatem clausis oculis quoquo modo latrant. Hieron. adv. Lucif. 20 (col. 193) Solent enim oculis clausis denegare, qui non credunt factum esse, quod nolunt. Verwandt ist auch Petron 44 omnes *opertis oculis* bona sua computant, blind gegen alles andere. Petron 141 operi modo oculos et finge te . . . comesse.*)

Zuweilen sehen die Augen, was sie nicht sehen möchten, was ihnen Schmerz bereitet, vornehmlich, wenn wir andere um ihr Glück beneiden**): Plaut. Most. 891 *oculi dolent.* Asin. 831 Pietas, pater, oculis dolorem prohibet, sehe ich gern. Ter. Phorm. 1053 Et quod tuo viro oculi doleant. Caelius bei Cic. ad famil. VIII 14, 1 Numquam tibi oculi doluissent, si in repulsa Domitii vultum vidisses. Die Erfahrung lehrt, dafs wir gegenüber den Fehlern und Schwächen anderer weit schärfere Augen haben, als gegenüber den eigenen: Senec. de ira II 28, 6 *Aliena vitia in oculis habemus, a tergo nostra sunt.* Vgl. Lactant. Inst. II 3, 16 quoniam facilius est de alienis iudicare, quam de suis: dum aliorum praecipitium vident, non prospexerunt, quid ante suos pedes esset. Das Sprichwort nimmt Bezug auf eine bekannte Äsopische Fabel. S. Babr. fab. 66. Phaedr. 4, 10 und Schol. zu Pers. 4, 24 Aesopus apologorum scriptor dicebat, unumquemque hominem duas manticas ferre vitiis plenas, et in ea, quae ante pectus est, aliena vitia, in ea vero, quae a tergo est, nostra, eoque evenit, ut aliena potius delicta, quam propria videamus. Auf dieselbe Fabel spielen an Catull 22, 21 Sed *non videmus manticae quod in tergo est.* Hor. sat. II 3, 299 respicere ignoto discet pendentia tergo. Pers. 4, 24 Sed praecedenti spectatur mantica tergo. Der Gedanke selbst ist übrigens auch ohne Bild geläufig: Ter. Heaut. 503 Ita

*) Über die Redensart pulverem ob oculos aspergere s. Archiv 4, 28.
**) Wir sagen: Er ist mir ein Dorn im Auge.

comparatam esse naturam omnium, Aliena ut melius videant et diiudicent, Quam sua (citiert von Lactant. Inst. III 4, 7). Cic. de offic. I 41, 146 Fit enim nescio quomodo, ut magis in aliis cernamus, quam in nobismet ipsis, si quid delinquitur. Tusc. III 30, 73 Est enim proprium stultitiae aliorum vitia cernere, oblivisci suorum. Senec. ep. 102, 14 Aiunt homines plus in alieno negotio videre, quam in suo. Cato monost. 49. Menand. bei Mein. fr. com. IV p. 256 *Οὐδεὶς ἐφ' αὑτοῦ τὰ κακὰ συνορᾷ, Πάμφιλε, Σαφῶς, ἑτέρου δ' ἀσχημονοῦντος ὄψεται.* „Er sieht den Splitter im Auge des Nächsten, aber den Balken im eigenen Auge sieht er nicht." (Nach Matth. 7, 5. Luk. 6, 42) „Draufsen hat man hundert Augen, daheim kaum eins" (Körte No. 409). Nicht weniger fehlerhaft und tadelnswert ist die Neigung der Menschen, die bald zu vergessen, mit denen sie nicht mehr umgehen. „Aus den Augen, aus dem Sinn" (Düringsf. I No. 126): Prop. III 21, 10 *Quantum oculis, animo tam procul* ibit amor. Apost. 3, 42 *ἀπελθόντων τῶν ὀμμάτων τὰ τῆς μνήμης ἄξια ἐκ τοῦ νοῦ ῥᾳδίως ἐκφεύγει.* Vgl. Prop. I 12, 11 mutat via longa puellas. Ov. a. a. 2, 358.

„Was die Augen sehen, glaubt das Herz" (Düringsfeld I No. 130): Plaut. Asin. 202 Semper oculatae manus sunt nostrae: credunt, quod vident. Mil. glor. 1005 *Quod video, id credo mihi* (doch ist die Lesart unsicher). Ter. Eun. 350 vidi, novi. Vgl. Senec. ep. 6, 5 quia homines amplius oculis, quam auribus credunt. Hor. a. p. 180 Segnius irritant animos demissa per aurem Quam quae sunt oculis subiecta fidelibus. Hieron. ep. 60, 10 multoque plus intellegitur, quod oculis videtur, quam quod aure percipitur. Cic. de orat. 3, 40. Senec. quaest. nat. IV 3, 1. Candaules bei Herodot 1, 8 *ὦτα γὰρ τυγχάνει ἀνθρώποισι ἐόντα ἀπιστότεροι ὀφθαλμῶν.* Apost. 18, 70 *ὦτων πιστότεροι ὀφθαλμοί.* Lucian de saltat. 78. Daher gilt auch ein Augenzeuge mehr, als zehn Ohrenzeugen (Düringsf. I No. 131): Plaut. Trucul. 484 *pluris est oculatus testis unus, quam auriti decem* (citiert von Apul. flor. 2. Fest. p. 179 M.). Pass. S. Petr. c. 59 oculata, ut dicunt, fide cognoscere. — Von verschlagenen Leuten, die ihre Augen überall haben, sagt das Sprichwort, sie hätten auch im Hinterkopfe Augen: Plaut. Aulul. 64 Quae *in occipitio quoque habet oculos*, pessuma. Apost. 12, 94 *ὄπισθεν κεφαλῆς ὄμματ' ἔχει: ἐπὶ τῶν πανούργων.* So schon Hom. Il. 3, 109 *ἅμα πρόσσω καὶ ὀπίσσω λεύσσει.*

Den Augen stehen an Bedeutsamkeit am nächsten die Ohren.

Beim aufmerksamen Zuhören spitzen sich, wenigstens bei den Tieren*), die Ohren. Daher Ter. Andr. 933 *Arrige auris!* merke auf. Verg. Aen. 1, 153 Arrectisque auribus astant (12, 608). Prop. III 6, 8 suspensis auribus ista bibam. Boeth. consol. phil. 3, 1 arrectis adhuc auribus. Cassiod. Var. 11, 8 (Migne Bd. 69 col. 834) arrectis auribus. Auch bei den Griechen lautete es sprichwörtlich *ὠσὶν ἑστῶσιν* (Diogen. 8, 74). Wer hingegen nicht hören will, verstopft sich, wie Odysseus (s. Archiv 3, 227), die Ohren mit Wachs: Hor. ep. II 2, 185 Obturem patulas ... auris. Amm. Marcell. XXVII 11, 6 nec exorari posset nec ad ignoscendum erroribus exorari, ideoque aures eius non cera, sed plumbis videbantur obstructae. XXIX 2, 14 ut videretur aures occlusisse ceris. Ambros. de fide I 6, 47 *clausa* quodammodo praeterire *aure* debemus. de incarn. dom. 3, 14 Quid aures tamquam cera et plumbo clauditis? ep. 51, 3 non audirem? Sed aures non possum cera veterum fabularum claudere. Hieron. adv. Ruf. 3, 11 (col. 540 Vall.) auribus obturatis recipis. vit. Hilar. praef. col. 14 Vall. Verum destinato operi imponam manum et Scyllaeos canes obturata aure transibo.**) Sidon. Apoll. ep. IX 6, 2 Ulixeas, ut ferunt, ceras auribus figens fugit vitia surdus. Apost. 9, 77 *κηρὸν τοῖς ὠσὶν ἐξαλείφεις: ἐπὶ τῶν παραιτουμένων ἀκοῦσαί τινων εἴτε φαύλων εἴτε σπουδαίων.* (Iuven. 9, 148 ff.) Bei grofsem Lärm vergeht einem von selbst Hören und Sehen: Hieron. ep. 117 praef. Posteaquam enim arguendo crimina factus sum criminosus et iuxta tritum vulgi sermone proverbium iurgantibus et negantibus cunctis *nec aures me credo habere nec tactum* ... coactus malo tacere didici. Das Ohr gilt zugleich als Sitz des Gedächtnisses (Plin. n. h. XI 45, 103. Wir schreiben uns eine Sache hinter die Ohren). Daher zupfte man den, welchen man an etwas erinnern wollte, am Ohrläppchen (z. B. bei der antestatio): Verg. ecl. 6, 3 Cynthius *aurem vellit* et admonuit. Senec. ep. 94, 54 sit ergo aliquis custos et aurem subinde pervellat. de benef. V 7, 5 Solemus dicere: Sine, loquar mecum et: ego mihi aurem pervellam, ich will mich selbst erinnern. de benef. IV 36, 1 et aurem mihi pervellam. de vit. beat. 10, 3 virtus ... aurem pervellit. Copa 38 Mors aurem vellens: Vivite, ait, venio. Calpurn. ecl. 4, 155 vellit nam saepius aurem Invida paupertas. Amm.

*) So wirklich Verg. Aen. 2, 303. Ov. metam. 15, 516.

**) Vgl. Ennod. p. 72, 25 Vog. credo more aspidis clausa, ut aiunt, aure transivit.

Marcell. XXII 3, 12 Adrastia aurem, quod dicitur, vellens monensque.

Beim Schlafen legt man sich aufs Ohr, wenn man ruhig und sorglos schlafen will, wohl gar auf beide: Append. prov. 2, 78 *ἐπ' ἀμφότερα καθεύδει τὰ ὦτα: ἐπὶ τῶν ἔξω φροντίδος.* Menand. bei Gell. II 23, 9 *ἐπ' ἀμφότερα μέλλει καθευδήσειν* (Mein. fr. com. IV p. 189). Danach die Römer: Plaut. Pseud. 123 De istac re *in* oculum *utrumvis conquiescito.* Cal. In oculumne an in *aurem?* Ps. Hoc pervulgatum est nimis. Ter. Heaut. 341 Ademptum tibi iam faxo omnem metum, In aurem utramvis otiose ut dormias. Symmach. ep. IV 61, 1 Tuentius tuus in utramvis aurem somnum capessat. Variiert wird die Redensart von Cic. ad Att. 13, 24 sed quoniam tu suscipis, in alteram aurem, lege ich mich aufs andere Ohr, bin ich unbesorgt. Plin. ep. IV 29, 1 nihil est, quod in dextram aurem fiducia mei dormias.

Das weiche Ohrläppchen kontrastiert mit der harten Ohrmuschel. Daher Cic. ad Qu. fr. II 15, 4 *oricula* (so nach cod. Medic.) *infima* scito *molliorem.* Catull. 25, 2 mollior . . . imula oricilla. Amm. Marcell. XIX 12, 5 ima, quod aiunt, auricula mollior. Vgl. Hor. sat. II 5, 32 gaudent praenomine molles Auriculae. Pers. 1, 107.*)

Eine Anzahl Sprichwörter, in denen der Mund als Werkzeug zum Essen erscheint (inter os et offam [inter manum et mentum], bolum e faucibus eripere, sub dentem venire, culum lingere) sind bereits früher (Archiv 4, 347) besprochen, es bleiben nur noch Redensarten übrig, die auf das Sprechen Bezug haben. Da ist zunächst die vulgäre Wendung *quidquid in buccam venit* statt der feineren quidquid venit in mentem (bei Cic. ad Att. IX 19, 4. XI 25, 1 u. a.): Cic. ad Att. I 12, 4 Si rem nullam habebis, quod in buccam venerit, scribito. I 7, 10 vel quod in b. venerit. XII 1, 2 quidquid in buccam. XIV 7, 2 quod in b. ve-

*) Bei Mart. V 77 Narratur belle quidam dixisse Marulle, qui te ferre oleum dixit in auricula vermutet Friedländer eine sprichwörtliche Redensart und bezieht die Worte auf die schiefe Kopfhaltung des M. Dagegen W. Gilbert in Fleckeis. Jahrb. 135 S. 145 auf einen mit reichlichen Ohrenausscheidungen Gesegneten, der gewissermafsen sein Ölfläschchen (zum Bade) im Ohre mit sich trage. Ganz anders jetzt O. Crusius (Rhein. Mus. 44, 457), welcher in Anlehnung an Erasmus und Gilb. Cognatus erklärt: oleum ore ferre si recte is dicitur, qui verbis blandientibus adulatur (Psalm 55, 22), tum auricula oleum fert, qui perattente alterum audiendo germanum se praestat assentatorem.

nerit. Senec. ep. 118, 1. apol. 1. Mart. XII 24, 4. Hieron. ep. 2, 9. 51, 7. 74, 6. 85, 1. 117, 12. adv. Ruf. 1, 18. Augustin ep. 3, 5. Gelas. tract. 6, 1. Vgl. Plato rep. 8 p. 563 C *ἐροῦμεν ὅτι νῦν ἦλθ' ἐπὶ στόμα.* Athen. 4 p. 217 C *ὅττι κεν ἐπ' ἀκαιρίαν γλῶτταν ἔλθῃ.* Lucian hist. scrib. 32 *ὅτι κεν ἐπ' ἀκαιρόμαν γλῶσσαν, φασίν, ἔλθῃ.* Von dem, was man viel im Munde führt, sagt Pers. 1, 105 Hoc natat in labris et *in udo est* Maenas et Attis, wozu der Scholiast bemerkt: hoc proverbialiter dicitur *posita esse in udo*, in lingua .... in palato. Damit ist zu vergleichen Theophr. Char. 8 *ἐν ὑγρῷ ἔστω ἡ γλῶττα* (von einem schwatzhaften Menschen). Der Ausdruck *omnes uno ore* steht fast sprichwörtlich von der Übereinstimmung einer grofsen Menge bei Ter. Andr. 96 tum uno ore omnes omnia Bona dicere. Phorm. 624 amici omnes modo Uno ore auctores fuere. Cic. de amic. 23, 86 omnes uno ore consentiunt. Senec. ep. 81, 29 In tanta iudiciorum diversitate referendam bene merentibus gratiam omnes tibi uno, quod aiunt, ore adfirmabant. Lactant. III 7, 1 uno quasi ore praecipere. Val. Max. VI 4 ext. 1. Aristoph. Equ. 670 *οἱ δ' ἐξ ἑνὸς στόματος ἅπαντες ἀνέκραγον.* Plato Polit. 2 p. 364 A *πάντες γὰρ ἐξ ἑνὸς στόματος ὑμνοῦσιν.*

Die Berührung mit den Lippen (das Kosten, Nippen) symbolisiert die oberflächliche Beschäftigung mit einem Gegenstande, dem ein tieferes Eindringen gegenübersteht. So Cic. de nat. deor. I 8, 20 Hunc censes *primis*, ut dicitur, *labris gustasse* physiologiam? de orat. I 19, 87 Quae isti rhetores ne primoribus quidem labris gustassent. p. Cael. 12, 28 qui primoribus labris gustassent genus hoc vitae. Quintil. XII 2, 4 qui litteras primis, ut aiunt, labris degustavit. Fronto p. 62 N. leviter et primoribus, ut dicitur, labris delibasse. Augustin c. Faust. 32, 7 cum tu ... testamenti veteris supremum liquorem vix summis, ut aiunt, labris attingas. Cassiod. Var. 2, 3 (bei Migne 69, 545) Non primis, ut aiunt, labris eloquentiam consecutus. Ennod. p. 7, 11 Vog. quibus scientiam non primoribus labris ipsa contulerint. p. 76, 12 summis labiis vix libabat. p. 133, 15 saporem vitae labris primoribus attingenti. Vgl. Apul. metam. 9, 23 ut primum gustum extremis labiis contingebat. Griechisch bei Lucian apol. 6 *ἀπ' ἄκρου χείλους φιλοσοφῶν.* Wie wir von einem Lippengebete sprechen, das nicht aus der Tiefe des Herzens kommt, so war auch diese Gegenüberstellung den Alten schon ganz geläufig: Senec. ep. 10, 3 Non *a summis labris* ista *venerunt*, habent hae

voces fundamentum. Lactant. Inst. III 16, 4 et est incongruens atque ineptum non in pectore, sed in labris habere bonitatem. Hieron. ep. 125, 14 ut non summis labiis hospites invitemus, nicht blofs mit dem Munde. Lucian dial. mer. 7, 3 *καὶ νεανίσκοις ἐπ' ἄκρου τοῦ χείλους τοὺς ὅρκους ἔχουσιν.* adv. Indoct. 26 *μόνον οὐ καὶ ἐπ' ἄκρου τοῦ χείλους ἔχεις τὰ παλαιὰ πάντα.* Apost. 7, 63 *ἐπ' ἄκρᾳ γλώττῃ τὸ φιλεῖν ἔχεις.* Hierher gehört wohl auch die Stelle aus Ciceros Hortensius bei Non. p. 428, 1 illud . . . quod *in primoribus habent*, ut aiunt, *labris.**) Unserer Redensart „Es schwebt mir auf der Zunge" entspricht Plaut. Trin. 910 Atque etiam modo *vorsabatur mihi in labris primoribus.* Vgl. 925 Satin inter labra et dentes latuit vir minimi pretii?**) Nicht die Lippen des Mundes, sondern der Rand eines Gefäfses ist gemeint bei Mart. III 42, 2 non *mihi labra linis*, du täuschest mich nicht. Man brachte nämlich Kindern bittere Medizin bei, indem man den Rand des Gefäfses mit Honig bestrich. Hieron. praef. comment. in Ezech. 6 (V col. 197 Vall.) pellacis Ulissis venena non deserunt labiaque tantum melle circumlinunt. Weit bekannter ist uns die Plautinische gleichbedeutende Redensart *os sublinere* (Plaut. Mil. glor. 110. 153. 467. Pseud. 719. Trin. 558. Capt. 656. 783. Aulul. 668. Curc. 589. Epid. 429. 491. Merc. 485. 604. 631. Symmach. ep. 1 3, 2). Non. p. 45, 21 sagt Sublevit significat inlusit et pro ridiculo habuit. tractum a genere ludi, quo dormientibus ora pinguntur. Mit dieser Erklärung stimmen auch die Schilderungen solcher Scenen bei Plaut. Poenul. V 5, 22 und Petron 22 überein.

Da der Bart als der schönste Schmuck des Mannes galt, so war es von jeher eine arge Beschimpfung jemand am Barte zu ziehen. Dies wurde sprichwörtlich: Hor. sat. I 3, 133 *vellunt* tibi *barbam* Lascivi pueri, raufen dir den Bart, machen sich lustig über dich. Pers. 1, 133 Si Cynico barbam petulans Nonaria vellat. 2, 28 Idcirco praebet stolidam tibi vellere barbam Iuppiter?

---

*) Davon mufs wieder unterschieden werden Epicharm bei Senec. ep. 30, 12 Non dubitare autem se, quin senilis anima in primis labris esset nec magna vi distraheretur a corpore. Quaest. nat. 3 praef. 14 Quid est praecipuum? in primis labris animam habere, bereit sein zum Sterben. Herc. fur. 1310 in ore primo teneo (sc. animam).

**) Den proverbiellen Charakter dieser Wendung, die sich allerdings sonst nicht findet, stellt u. a. in Abrede v. Wyfs, die Sprichw. bei den röm. Komikern p. 69.

Mart. X 90, 9 Barbam vellere mortuo leoni. Vgl. die Erzählung bei Liv. V 41, 9. Ein einzelnes Haar ist ein sehr geringes und wertloses Ding, daher auch die Redensart *(non) pili facere* (Catull 10, 13. 17, 17. Cic. ad Qu. fr. II 16, 5 ἄξιος τριχός. Zenob. 2, 4. Aristoph. Ran. 614). In diesem Sinne erscheint proverbiell Senec. quaest. nat. IV 11, 4 propius quidem est a sole mons, quam campus aut vallis: sed sic quomodo est *pilus pilo crassior.*

Trotz seiner Kleinheit hat jedes Haar seinen Schatten und jede Ameise ihren Zorn (Düringsf. I No. 661): Publil. Syr. 159 *Etiam capillus unus habet umbram suam.* Vgl. Publil. Syr. 255 Inimicum quamvis humilem docti est metuere.*) Nach Pers. 4, 4 Scilicet *ingenium* et rerum prudentia velox *Ante pilos venit* zu schliefsen, mufs der bei uns sprichwörtliche Gedanke, dafs der Verstand mit den Jahren komme (mit dem Bartwuchs), schon bei den Römern im Schwange gewesen sein.

Das Antlitz ist der Spiegel der Seele, hier prägen sich die mannigfachsten Gefühle und Empfindungen aufs deutlichste aus: Cic. ad Att. IV 13 B 1 non enim solum ex oratione, sed etiam ex *vultu et oculis et fronte,* ut aiunt, meum erga te amorem perspicere potuisset. Qu. Cic. de petit. consul. 11, 44 vultu ac fronte, quae est animi ianua. Vgl. Cic. de orat. III 59, 221 imago animi vultus, indices oculi. Ov. ex Pont. III 4, 27 vultus, certissima pignora mentis. Petron 136. Aristoph. Equ. 38. „Stirn und Augen sind die Dolmetscher des Herzens." Daher ist jener bekannte Wunsch erklärlich: Damals hätte ich dein Gesicht sehen mögen: Ter. Eun. 597 *tum equidem* istuc *os tuum videre* nimium *vellem.* Cic. ad Att. IV 17, 4 Cuperem vultum videre tuum, cum haec leges. Wangen und Stirn sind der Sitz des Schamgefühls. Wer die Schamröte**) verdecken oder vertreiben will, reibt sich das Gesicht. So entstand die Phrase *faciem* (os) *perfricare,* die Scham ablegen: Cic. Tusc. III 18, 41 voluptatem, quam tu idem, cum os perfricuisti, soles dicere. Senec. ep. 40, 12 si te pudere desierit, Perfrices frontem oportet et te ipse non audias. Quaest. nat. 4 praef. 8. Plin. n. h. praef. 4. Perfricui faciem, nec tamen profeci. Mart. XI 27, 7 Aut cum perfricuit frontem posuitque pudorem. Quintil. XI 3, 160 perfricare faciem et quasi improbam facere. Calvus bei

*) Über die Redensart capillos liberos habere s. Archiv 6, 54.

**) Den Gedanken, dafs, wer noch erröte, nicht schlecht sein könne (Ter. Ad. 643 erubuit! salva res est. Andr. 878. Antiph. fr. 261 [II p. 121 K.]) ein Sprichwort zu nennen, haben wir wohl kein Recht.

Quintil. IX 2, 25 und Isidor. orig. II 21, 32 Perfrica frontem et dic te diginiorem, qui praetor fieres, quam Catonem. Das Sprichwort ist griechischen Ursprungs: Strabo XIII p. 603 *Ἐχρῆν γὰρ καὶ τοῦτο πλάσαι παρατριψαμένους τὸ μέτωπον.* Athen. V *τρίψας τὸ μέτωπον.* Vor Zorn und Unwillen schlägt man sich wohl vor die Stirn: Cic. ad Att. I 1, 1 *ut frontem ferias.**) Eine Folge desselben Affekts ist das Aufblasen der Backen: Hor. sat. I 1, 20 Quid causae est, merito quin illis Iuppiter *ambas Iratus buccas inflet?* In späterer Zeit geht der Ausdruck auf den, welcher den Mund recht voll nimmt: Hieron. adv. Ruf. 3, 39 Ubi est illa fiducia, qua inflatis buccis creberrime personabas? ep. 36, 14 et inflatis buccis spumantia verba trutinent. ep. 40, 2 buccis trutinantur inflatis. Grofsmäuler heifsen denn auch im Volksmunde *maiores maxillae* (Petron 44). Wenn jemand aus vollem Halse, wie wir sagen, lacht, so läfst er die Zähne sehen: Plaut. Epid. 429 Itaque me *albis dentibus* Meus *derideret* filius meritissumo. Capt. 486 saltem si non arriderent, dentes ut restringerent. Der „Zahn des Neides" war den Römern sowohl bekannt, wie uns. Das Bild ist aber ohne Zweifel von einem zähnefletschenden Hunde entnommen, der die Leute heimtückisch anfällt oder seinen Raub schützt. Hor. carm. IV 3, 16 Et iam *dente* minus mordeor *invido.* sat. II 1, 77 Invidia et fragili quaerens inlidere dentem Offendat solido. Ov. trist. IV 10, 123 Livor iniquo Ullum de nostris dente momordit opus. ex Pont. III 4, 79 quia laedere vivos Livor et iniusto carpere dente volet. Ennod. p. 5, 11 Vog. male pertinax deus livoris. Der Neidische schmäht und verkleinert: Cic. p. Balb. 26, 57 non illo inimico, sed hoc maledico dente carpunt. Hor. epod. 6, 15 si quis atro dente me petiverit. ep. I 18, 32 qui Dente Theonino cum circumroditur. Mart. V 28, 7 Rubiginosis cuncta dentibus rodit. Das einfache Wort dens wird in späterer Zeit gewöhnlich ersetzt durch *genuinus* oder *molaris:* Pers. 1, 115 et genuinum fregit in illis, hat ihn gelästert. Hieron. ep. 46, 9 in plerisque provinciis familiare est, ut genuino dente se lacerent. 50, 5 possum genuinum laesus infigere. 108, 15 apud detrectatores et genuino me semper dente rodentes. adv. Ruf. 1, 30 col. 485 Vall. me hominem maledicum . . . in praecessores meos genuinum semper infigere. praef. chron. Euseb.

*) „Auf den ersten Blick" heifst *prima fronte* (facie): Senec. rh. controv. X praef. 15 prima facie. Arnob. adv. nat. 7, 41 in prima, quemadmodum dicitur, fronte. Hieron. ep. 133, 5 (u. 11) prima fronte.

(Migne 27, 38) huic volumini genuinum dentem infigant. Apoll. Sidon. ep. I 1, 4 si et hisce deliramentis genuinum molarem invidia non fixerit. ep. IV 22, 6 colubrinis oblatratorum molaribus fixi.

Hochmut, Geringschätzung und Spott wohnen in der Nase (s. Friedländer zu Mart. I 3, 6): Hor. sat. I 6, 5 *naso suspendis adunco*, trägst die Nase hoch, rümpfst die Nase. II 8, 64 suspendis omnia naso. Vgl. ep. I 19, 45 Ad haec ego naribus uti. Pers. 1, 40 Rides, ait, et nimis uncis Naribus indulges. 1, 118 Callidus excusso populum suspendere naso. Von gespanntester Erwartung sagt Petron 62 mihi *anima in naso esse*, womit zu vergleichen ist Anacreont. 7 (29 Bgk.) *κραδίη δὲ ὁἰνὸς ἄχρις ἀνέβαινε.*

Das ganze Gesicht wird in Anspruch genommen bei den Äußerungen der Freude und des Schmerzes, beim Lachen und Weinen. Schon die Freier bei Homer wollten sich zu Tode lachen: Od. 18, 100 *χεῖρας ἀνασχόμενοι γέλῳ ἔκθανον.* Ebenso bei Ter. Eun. 432 *Risu* omnes qui aderant *emoriri.* Petron 24 et *risu dissolvebat ilia* sua. Man kann auch vor Lachen bersten: Afran. v. 127 (O. Ribb. fr. com.² p. 181) Ego miser *risu* clandestino *rumpier.* Apul. metam. 3, 2 nemo, qui non risu dirumperetur. Den gleichen Erfolg haben freilich noch häufiger Ärger und Neid: Ter. Ad. 369 disrumpor! Cic. ad Att. IV 16, 11. Verg. ecl. 7, 210 *Invidia rumpantur.* Prop. I 8, 27 rumpantur iniqui. (Hor. sat. I 3, 136.) Mart. IX 97, 1 Rumpitur invidia. Calpurn. ecl. 6, 80 Rumpor enim. Lucian Tim. 40 *ὅπως οἱ κόλακες ἐκεῖνοι διαρραγῶσιν ὑπὸ φθόνου.**) Wer dächte nicht an die bekannte Fabel von dem jungen Frosch, der ein Kalb gesehen (Phaedr. fab. 1, 24 Hor. sat. II 3, 314)? Daſs Hor. sat. 3, 72 Cum rapies in ius *malis ridentem alienis* eine Reminiscenz an Hom. Od. 20, 345 *μνησιῆρσι δὲ Παλλὰς Ἀθήνη ἄσβεστον γέλω ὦρσε, παρέπλαγξεν δὲ νόημα. Οἱ δ' ἤδη γναθμοῖσι γελοίων ἀλλοτρίοισιν* ist, eine Stelle, welche nach dem Zeugnis des Eustath. p. 1895, 17 sprichwörtliche Geltung erhalten hatte, lehrt der Augenschein, allein die Versuche beide Stellen auch der Bedeutung nach zu konformieren, müssen als gescheitert angesehen werden. Während bei Homer das Lachen der Freier ein künstliches, erzwungenes ist, kann bei

*) Vom Zorn gilt findor: Plaut. Bacch. 251 cor mi et cerebrum finditur Istius hominis ubi fit quomque mentio. Pers. 3, 9. Vor Glück und Freude zerspringt man: Petron 61 gaudimonio dissilio. 75 felicitate dissilio.

Horaz dem Zusammenhange nach nur ein übermäfsig starkes gemeint sein, wie ja auch unser „Homerisches Gelächter" allgemein in diesem Sinne verstanden wird. Es kann nicht zweifelhaft sein, dafs Horaz Bedeutung und Zusammenhang seines Vorbildes nicht scharf genug im Gedächtnis hatte, er nahm die Worte *γναθμοῖσι γελοίων ἀλλοτρίοισιν* einfach als eine Umschreibung des vorhergehenden *ἄσβεστον γέλω ὦρσε* und verstand demnach ein mafsloses Lachen. Dabei verstand er das Adjektivum *ἀλλότριος* sicherlich in dem Sinne, den es auch sonst hat (Thucyd. 1, 70. Isocr. Paneg. 86) und der auch dem lateinischen alienus nicht fremd ist: Senec. de clem. 1, 12 incurrere in pericula iurat et aliena anima abuti. Also: er lacht, als ob seine Backen nicht seine eigenen wären, schont sie nicht.*) Der Schmerz, der sich in reichlichen Thränen erleichtert, pflegt am schnellsten zu vergehen, „hitzige Thränen trocknen bald" (Körte No. 7462): Auct. ad Her. II 31, 50 Commiserationem brevem esse oportet, *nihil enim lacrima citius arescit.* Cic. de invent. I 56, 109 Quemadmodum enim dixit rhetor Apollonius, lacrima nihil citius arescit. partit. or. 17, 57 Cito enim arescit lacrima, praesertim in rebus alienis. Curt. V 5, 11 ignorant, quam celeriter lacrimae inarescant. Quintil. VI 1, 27 nec sine causa dictum est, nihil facilius quam lacrimas inarescere. Quintil. declam. p. 331, 8 R. Et illud veri simillimum est, lacrimas celerrime inarescere. Iul. Sever. praec. art. rhet. 24 p. 370 H. lacrimis comparati sunt, quibus nihil citius arescit. Geflügelt wurde auch das Wort des Terenz *hinc illae lacrimae* (Andr. 126): Cic. p. Cael. 25, 61. Hor. ep. I 19, 4. Iuven. 1, 168.

Kein Glied des Körpers braucht zumal der lebhaft gestikulierende Südländer mehr, als die Hand. Naturgemäfs nimmt diese daher auch im Sprichwort einen breiten Raum in Anspruch. Griechisch ist zunächst das Sprichwort *manus manum lavat* (Senec. apoc. 9. Petron 66): Epicharm bei Apost. 1, 36[a] *ἃ δὲ χεὶρ τὰν χεῖρα νίζει.* Menand. monost. 543. „Eine Hand wäscht die andere" (Düringsf. I No. 717). Von den Griechen erhielten die Römer auch den Erfahrungssatz, dafs grofse Herren lange Hände haben (Düringsf. I No. 375), d. h. dafs ihre Macht weit reicht: Ov. her. 16 (17), 166 An nescis *longas regibus esse manus?* Vgl. Senec. ep. 82, 4 Non habet, ut putamus, Fortuna longas

*) Über die sonstigen, von der hier gegebenen durchweg abweichenden Deutungsversuche s. die Ausgg. und vor allem die Auseinandersetzung von Krüger im Anhange.

manus. Apost. 11, 7[a] *μακραὶ τυράννων χεῖρες: ἐπὶ τῶν ἀγὰν δυναμένων.* Vgl. Herod. 8, 140 *καὶ γὰρ δύναμις ὑπὲρ ἄνθρωπον ἡ βασιλέος* (des Perserkönigs) *καὶ χεὶρ ὑπερμήκης.* Zahlreich sind die Wendungen und Redensarten, welche sich auf die Thätigkeit der Hand beziehen. Wegen einer Kleinigkeit oder eines gleichgültigen, wertlosen Dinges macht man keinen Finger krumm: Cic. de fin. V 31, 93 quia se fatentur veritatis causa . . . *ne manum quidem versuros* fuisse. Apul. de mag. 56 Sed ego, quid de me Mezentius sentiat, manum non verterim, ist mir gleich. Der Müfsige legt die Hand in den Schofs: Liv. VII 13, 7 cur . . . *compressis,* quod aiunt, *manibus sedeas?* Dagegen bezeichnet *manibus consertis* grofse Anstrengung: Lactant. Inst. III 6, 6 dum solam scientiam consertis manibus vel retinent vel eripiunt. Hieron. ep. 40, 2 conserta manu in ius vocas. Um etwas recht festzuhalten, braucht man beide Hände: Mart. I 15, 9 Haec (sc. gaudia) *utraque manu* complexuque assere toto. Griechisch *ἀμφοῖν χεροῖν* (Diogen. 2, 77[b]. Macar. 1, 98). Vgl. Curt. VII 8, 24 Proinde fortunam tuam pressis manibus tene. Senec. Oedip. 193 amplexu . . . presso. Was man mit den Händen greifen kann, mufs sehr klar und deutlich sein: Arnob. adv. nat. 2, 71 Non difficilibus, non obscuris, sed quae possit videre, qui volet, et *contrectare,* quemadmodum dicitur, *manibus.* Was von dem einen auf den anderen sich verbreitet, geht „von Hand zu Hand": Senec. de vit. beat. 1, 4 *traditus per manus* error. Hieron. ep. 58, 8 quasi per manus mysteria tradere. adv. Iov. 1, 42 (col. 309 Vall.) quasi per manus huius opinionis auctoritas traditur. Um sicher zu gehen, dafs jemand etwas wirklich erhalte, giebt man es ihm selbst in seine Hand: Cic. ad. famil. VII 5, 3 totum denique hominem tibi ita *trado de manu,* ut aiunt, *in manum* tuam. Ebenso Plaut. Trin. 902 E manibus dedit mi ipse in manus. Ter. Andr. 297 Hanc mi in manum dat, empfiehlt sie mir. Wer mit vollen Händen giebt, giebt reichlich: Cic. ad Att. II 85, 1 quam *plena manu,* quam ingenue . . . nostras laudes in astra sustulit. Senec. rhet. controv. 4 praef. 2 liberaliter hodie et plena manu faciam. Senec. apoc. 4 fecit illud plena manu. ep. 33, 6 non tam mendice tecum agam, sed plena manu fiet. 120, 10 plena manu dantem. de consol. ad Polyb. 9, 4 munera plena manu congerentem. Petron 43 Frater eius fortis fuit . . . plena manu, gab reichlich. Lactant. Inst. III 26, 5 pecuniam suam plenis manibus largientem. Vgl. Petron 64 manuque plena sca-

pulas eius subinde verberavit. Entsprechend ist das griechische ὅλῃ χειρὶ (*λείπει ἢ ἐνεργετεῖν ἢ ἀδικεῖν*, Macar. 6, 27). Vgl. Mart. VI 19, 8 magna voce sonas, manuque tota. Schonende und zarte Behandlung (zunächst wohl vom Arzte) bezeichnet *molli manu:* Quintil. II 4, 12 Iucundus ergo tum maxime debet esse praeceptor, ut remedia, quae alioqui natura sunt aspera, molli manu leniantur. Ähnlich Cic. ad Att. II 1, 6 Quod me quodammodo *molli bracchio* de Pompei familiaritate obiurgas, in zarter, leiser Andeutung. Quintil. declam. 12, 11 et levi, quod aiunt, manu offensa. Quintil. XI 1, 70 molli articulo tractare. Wohl zu unterscheiden ist davon Senec. quaest. nat. VII 32, 4 vix ad fundum veniretur, in quo veritas posita est, quam nunc in summa terra et *levi manu* quaerimus (auf der Oberfläche, leicht darüber hinstreichend), sowie Cic. ad Att. IV 17, 3 Consules, qui illud *levi bracchio egissent,* welche die Sache auf die leichte Achsel genommen hatten.*)

Wie man Freunde mit offenen Armen empfängt (Hieron. ep. 48, 1 amicum *obviis,* ut aiunt, *manibus excipio.* ep. 53, 10 obviis te manibus excipiam), so Göttergeschenke mit aufgehobenen Händen, in der Stellung Betender: Senec. de ira III 20, 2 quia non *supinis manibus* exceperant servitutem. Vor der Vornahme von Opferhandlungen wusch man sich die Hände, daraus entstand die griechische Redensart *ἀνίπτοις χερσίν* (*ἐπὶ τῶν βεβήλοις χερσὶ τοῖς ἱεροῖς ἐγχειρούντων.* Ps. Diogen. 1, 43). Die Römer entlehnten den Ausdruck: Plaut. Poen. I 2, 103 Ut tu quidem huius oculos *illotis manibus* tractes ac teras? mit unsauberen, ungeweihten Händen. Digest. I 2, 1 M. illotis, ut ita dixerim, manibus . . . materiam tractare. „Mit ungewaschenen Händen hineinplumpen" (Körte No. 3204).

Der Unterlegene streckt dem Sieger die Hände hin, um sich fesseln zu lassen, dies wird auf geistiges Gebiet übertragen: Plaut. Pers. 854 Fateor; *manus vobis do.* Cic. de amic. 26, 99 ad extremum dat manus vincique se patitur. ad Att. II 22, 2 ad extremum autem manus dedisse. XVI 3, 1 manus dedisti. Caes. b. g. 31, 2 Tandem dat Cotta permotus manus, giebt nach. Cornel.

*) Aus Ov. her. 7, 126 Praebuerim sceleri bracchia nostra tuo will man ein Sprichwort ableiten „bracchia praebere sceleri", zum Verbrechen die Hand bieten (so noch Georges). Allein Dido erklärt hier, sie wolle sich binden lassen, ohne Widerstand zu leisten. Von einem Sprichwort also keine Spur!

Nep. Hamilc. 1. Hor. epod. 17, 1 Iam iam efficaci do manus scientiae. Ov. her. 4, 14 dabit victas ferreus ille manus. Lactant. Instit. V 1, 3 Timent enim, ne a vobis relicti manus dare cogantur.

Der Künstler, welcher im Begriffe steht, sein Werk zu vollenden, legt die letzte Hand daran (Cic. Brut. 33, 126. Verg. Aen. 7, 572. Petron 118). Daher ist *summa manus* = Vollendung: Ov. trist. I 6, 28 Nesciat his summam si quis abesse manum, die letzte Feile. Hieron. ep. 46, 9 nec summam, ut dicitur, manum accepisse virtutum. Senec. ep. 12, 4 (potio), quae ebrietati summam manum imponit. Ersichtlich ist aber die auf andere Gebiete übertragene Bedeutung erst eine ziemlich späte. Von der Thätigkeit des Künstlers scheint auch *manu facere* entlehnt zu sein, welches in metaphorischer Bedeutung Seneca braucht: ep. 52, 5 Quaedam ingenia facilia et expedita, quaedam manu, quod aiunt, facienda sunt, mühsam.*) de vit. beat. 3, 3 morbos, quos manu fecimus, die wir uns selbst zugezogen haben.

Verschieden angegeben wird der Ursprung des Sprichwortes *manum de tabula.* Nach Cic. ad famil. VII 24, 1 Sed heus tu! manum de tabula: magister adest citius, quam putaramus wäre an das Schulleben zu denken. Die Schüler zeichneten vor der Ankunft des Lehrers allerlei Figuren auf die Tafel, die dieser nicht sehen durfte. Dagegen erzählt Plin. n. h. XXV 36, 50 Dixit enim (Apelles) omnia sibi cum Protogene paria esse aut illi meliora, sed uno se praestare, quod manum de tabula sciret tollere, dafs er aufzuhören wisse. Angewandt wird das Sprichwort von Petron 76 Postquam coepi plus habere, quam tota patria mea habet, manum de tabula! Hand von der Butt!**)

Wie wir, so nannten auch die Römer jemandes hilfreichen Beistand seine rechte Hand: Cic. ad Att. XIV 20, 5 Quintus Antoni est *dextella.* Ennod. p. 88, 22 Vog. pes illius erat, oculus, dextera.***)

Kein geringeres Interesse als Arm und Hand im ganzen be-

*) Vgl. noch Senec. de benef. VI 16, 5 Tum ingenium latens et pigrum iniecta, ut ita dicam, manu extraxit.

**) Das Gegenteil bei Petron 46 quisquid illi vacat, caput de tabula non tollit, er studiert unablässig.

***) Dagegen ist die Linke die Diebeshand (Cic. Verr. II 27. Riese zu Catull 12, 1). Daher Catull 47, 1 Porci et Socration, duae sinistrae Pisonis, Diebeshände, Werkzeuge seiner Bereicherung.

anspruchen die Finger. Etwas genau Bekanntes kennt man ebensogut, wie seine eigenen Finger*): Iuven. 7, 231 auctores *noverit* omnes *tamquam ungues digitos*que *suos*, und von einem, der nicht bis fünf zählen kann, heifst es bei Plaut. Pers. 187 si *scis* tute, *quot* hodie *habeas digitos in manu*. Wie man einen Gegenstand durch blofses Nippen nicht tiefer kennen lernt, so wird auch durch oberflächliche Berührung mit den Fingerspitzen nur eine geringe Kenntnis vermittelt. Plaut. Poen. 566 Vix quidem hercle (sc. tenes rem), ita pauxilla est, *digitulis primoribus*. Cic. p. Cael. 12, 28 qui . . . genus hoc vitae. — extremis, ut dicitur, digitis attigissent, nur leicht genossen hatten. Griechisch bei Zenob. 1, 61 *ἄκρῳ ἅψασθαι τῷ δακτύλῳ: ἐπὶ τῶν οὐκ ἀκριβῶς ἠσχημένων*. Lucian Demon. 4. Anders ist wieder Plaut. Bacch. 675 Sic hos *digitulis duobus sumebas primoribus*, zurückhaltend. Volkstümlich war die Drohung: Wenn du mich mit einem Finger anrührst, so soll es dir schlecht gehen: Plaut. Pers. 793 *Ne sis me uno digito attigeris!* Rud. 810 Si hercle illic illas hodie digito tetigerit Invitas ff. Ter. Eun. 740 si illam digito attigerit uno, oculi illico ecfodientur. Cato bei Gell. X 23, 5 digito non uno auderet contingere (p. 67 Jord.). Cic. Tusc. V 19, 55 Laelius si digito quem tetigisset, poenas dedisset. de domo 19, 50. Apul. metam. 4, 21 ut nemo quisquam fuerit ausus quamvis iacentem bestiam vel digito contingere. 9, 17. Hieron. ep. 82, 10 Tangat saltem digitulo et ultro exibimus. Ambros. de vid. 11, 70 dum ipsi ea attingere digitulis non queant. Von schwacher Berührung auch Porcius Licinius bei Gell. XIX 9, 13 (Baehr. poet. Rom. fr. p. 279) si digito attigero, incendam silvam.

Was jemand sehr leicht fällt, kann er mit einem Finger: Ter. Eun. 284 Qui mihi nunc *uno digitulo* fores aperis, mit dem kleinen Finger. Cic. p. Scaur. 2, 10 ut illi aniculae . . . collum digitulis duobus oblideret. Mart. V 12, 6 Uno cum digito vel hoc vel illo Portet Stella meus decem puellas. Hieron. adv. Ruf. 13 col. 185 Vall. hanc igitur hastam . . . uno, ut aiunt, digitulo repellam. Nicht anders die Griechen: Apost. 5, 86ª *δακτύλῳ δεῖ σε ἑλκυσθῆναι: ἐπὶ τῶν διὰ νόσον ἢ λύπην ἰσχνῶν γενομένων*. Aristoph. Plut. 1136. Nicht eben sehr verschieden davon ist die

*) Oder wie sein eigenes Haus: Cic. ad Qu. fr. I 1, 16 iam tibi Asia *sicut unicuique sua domus nota* esse debeat. Iuven. 1, 7 Nota magis nulli domus est sua, quam ff.

Redensart, welche Porphyr. zu Hor. sat. I 4, 14 (Crispinus minimo me provocat) mitteilt: Sensus ex proverbiali consuetudine ductus. solemus namque dicere *„minimo me digito provocat“*, cum volumus quem intellegi tantum valere minimo digito, quantum alium totis viribus. Wenn auch die Interpreten zu Horaz diese Erklärung abweisen, so ist dies doch kein Grund, die Existenz der Phrase selbst in Abrede zu stellen. In ähnlichem Sinne heifst es bei Petron 57 cuius *pluris erat unguis, quam tu totus es,* sein kleiner Finger ist mehr wert, als du ganz.

Von einem, der gar keinen Ausweg mehr hat, sagt Cic. p. Caecina 25, 71 *qua* denique *digitum proferat, non habet.* Die Stoiker behaupteten, um gleichgültiger Dinge (*ἀδιάφορα*) halber dürfe man keinen Finger krumm machen: Cic. de fin. III 17, 57 Chrysippus quidem et Diogenes *ne digitum quidem* eius (sc. famae) causa *porrigendum* esse dicebant. Pers. 5, 119 digitum exsere: peccas. Plut. de Stoic. repugn. 26 *ἐν πολλοῖς πάλιν εἴρηκεν, ὡς οὐδ' ἂν τὸν δάκτυλον καθήκοι προτεῖναι χάριν ἀμεριαίας φρονήσεως.* Epiktet fr. 53 *φιλοσοφία φησίν, ὅτι οὐδὲ τὸν δάκτυλον ἐκτείνειν εἰκῆ προσήκει.* Diogen. Laert. 7, 1, 104.*)

Um anderen einen Gegenstand recht deutlich zu zeigen, weist man mit den Fingern darauf: Macrob. somn. Scip. I 7, 8 magis ostenderet et, quod aiunt, *digito demonstraret* Italiam. Tib. Claud. Caes. de civit. Gall. dand. 2 ut vobis digito demonstrarem. Wenn die Leute mit Fingern auf jemand weisen, so geschieht dies bei uns wenigstens meist im üblen Sinne dem gegenüber, der ins Gerede der Welt gekommen ist. So auch bei den Römern: Ov. am. III 1, 19 Saepe aliquis *digito* vatem *designat* euntem. III 6, 77 Quid moror et digitis designor adultera vulgi? Hieron. ep. 22, 27 ne ad te obviam praetereuntium turba consistet et digito monstreris. Weit geläufiger aber ist der Ausdruck zur Bezeichnung eines bekannten und berühmten Mannes: Hor. carm. IV 3, 22 Quod *monstror digito* praetereuntium. Pers. 1, 28 At pulchrum est digito monstrari. Schol. Hic requiritur historia Demosthenis, qui cum transiret et a mercennario tabernariae digito monstraretur, fertur laetatus esse, quod ab ignobilibus sciretur. Mart. IX 97, 3 quod turba semper in omni monstramur digito. Tac. or. 7 quos . . . hic populus transeuntes nomine vocat et digito demonstrat. Lucian somn. 11 *τῶν ὁρώντων ἕκαστος τὸν πλησίον κινήσας δείξει σε*

*) S. auch O. Jahn zu Pers. a. a. O.

τῷ δακτύλῳ, οὗτος ἐκεῖνος λέγων.) Apost. 5, 81ª *δακτύλῳ δείκνυται: ἐπὶ τῶν ἐπισήμων.* Vgl. noch Cic. Tusc. V 36, 103. Plin. ep. IX 23, 4. Mart. VI 82, 3.

Der unterlegene Gladiator pflegte durch Emporstrecken der Hand das Volk um Gnade zu bitten. Dies wird sprichwörtlich verwertet bei Mart. V 62, 4 Nam mea (sc. supellex) iam *digitum sustulit* hospitibus, bittet um Schonung. Apoll. Sidon. ep. V 7, 3 hi sunt, quorum comparationi digitum tollerent. Cic. bei Lactant. Inst. III 28, 9 cedo, inquit, et *manum tollo.* Hieron. adv. Pelag. 3, 7 iamiam tollo manum, cedo, vicisti. Die griechische Form *αἶρε δάκτυλον* bei Apost. 1, 75 (*ἐπὶ τῶν νενικηκότων. ἐπαίρουσι γὰρ τὴν χεῖρα σύμβολον τοῦ νενικῆσθαι*) ist erst aus dem Lateinischen entlehnt. — Vom Beifall, den die Zuschauer bei den Gladiatorenspielen durch Einschlagen des Daumens zu erkennen geben, ist nach einigen auch hergenommen Hor. ep. I 18, 66 Fautor *utroque laudabit pollice* ludum. Plin. n. h. XXVIII 2, 25 pollices cum faveamus, premere etiam proverbio iubemur.**) Doch hat die Redensart wohl damit nichts zu thun, sondern das Einschlagen des Daumens zwischen die übrigen Finger (eigentlich ein obscönes *ἀποτρόπαιον*) galt als Ausdruck der Teilnahme. Wir sagen: jemandem den Daumen halten (drücken).***)

Scherzhafte Übertreibungen enthalten Plaut. Rud. 903 *In digitis* hodie *percoquam,* quod ceperit, seinen Fang will ich in der Hand braten, d. h. er wird nichts fangen. Plaut. Pseud. 884 Ipsus sibi faciam, ut *digitos praerodat suos,* wir: dafs er sich die Finger danach lecke. 887 Ut praerodatis vostras furtificas manus. Die Wendung selbst ist der griechischen Komödie entlehnt: Mein. fr. com. II p. 255 *περιτρώγει αὐτῶν τοὺς δακτύλους.* p. 388 *ἅπαντας ἀπέδομαι τοὺς δακτύλους.* III p. 362 *κἂν μὴ ἐσθίωσι τοὺς δακτύλους.* p. 462 *προσκατέδει τοὺς δακτύλους.*†)

Hyperbolisch ist auch die beliebte, volkstümliche Redensart „keinen Finger breit weichen": Plaut. Aulul. 57 Si hercle tu ex isto loco *digitum transversum aut unguem latum excesseris.* Bacch. 423 digitum longe a paedagogo pedem ut efferres aedibus. Cic. ad

*) Mart. V 13, 3 et dicitur „hic est". Iuven. I 16, 1 qui verbum dixerit: hic est.

**) S. Friedländer, Sittengesch. II p. 215.

***) S. Kiefsling zu Hor. a. a. O.

†) Über die Redensarten digito caput scalpere und digito concrepere s. Archiv 5, 7.

Att. VII 3, 11 Mihi certum est, ab honestissima sententia digitum nusquam. in Verr. IV 15, 33 neque ab argento digitum discedere. Acad. II 18, 58 ab hac mihi non licet transversum, ut aiunt, digitum discedere. Häufiger als digitus steht unguis: Cic. ad Att. XIII 20, 9 a recta conscientia *transversum unguem non* oportet *discedere* (und weiche keinen Finger breit von Gottes Wegen ab). ad fam. VII 25, 2 nec transversum unguem, quod aiunt, a stilo. Apul. metam. 2, 18 quod a se ungue latius digrederer. 11, 17 nec tamen me sinebat animus ungue latius indidem digredi. 10, 26 nec . . . eum ungue latius a se discedere passa est. Hieron. ep. 107, 9 ut ne transverso quidem ungue a matre discedat. ep. 120, 10 ne . . . unguem transversum ab illis sententiis recedamus. 123, 3 ne transversum quidem, ut dici solet, unguem declinare. 127, 8 ab illa re ne transversum quidem unguem, ut dicitur, recessisse. Comment. in Ioel (Migne vol. 25 col. 964) ut ita dicam, ungue transverso declinant. Augustin. c. Iul. 5, 42 ire dimidio ungue superius. Gleiche Verwendung findet auch der Fufs: Plaut. Asin. 603 ne iste hercle ab ista *non pedem discedat.* Most. 433 Verum si posthac me pedem latum modo scies imposuisse in undam. Cic. p. Deiot. 15, 42 negat umquam se a te . . . pedem discessisse. Acad. II 46, 143 A Chrysippo pedem numquam. Quintil. declam. 6, 14 neque pede, quod aiunt, uno a parente discessi. Vgl. Asin. Cic. ep. 10, 31, 5 nullum vestigium abs te d. Cic. Att. VII 22, 1 pedem in Italia video nullum esse, qui non in istius potestate sit.

Von der Gewohnheit der Marmorarbeiter, die enge Verbindung der Marmorplatten durch das Darüberfahren mit dem Nagel zu prüfen, wurde die Formel ad unguem (facere, polire) übertragen: Hor. a. p. 294 carmen, quod . . . Perfectum decies non castigavit *ad unguem,* aufs genaueste und sorgfältigste durchgefeilt. sat. I 5, 32 Fonteius ad unguem factus homo, ein Mann von feinster Bildung, ein vollendeter Weltmann.*) Auson. id. 16, 3 (30, 3 Sch.) totum

*) Dazu bemerkt Porphyrio: translatio a marmorariis, qui iuncturas marmorum tum demum perfectas dicunt, si unguis superductus non offendat. unde iam quaecumque perfectissima esse volumus significare, ad unguem facta dicimus. Damit stimmt überein schol. Pers. 1, 65. Somit hat also die von O. Jahn zu Pers. 1, 65 wiederholte Erklärung, die Phrase sei abgeleitet von der Vollendung des Thonmodells mit dem Modellierstabe, nichts für sich. Übrigens begegnet die Formel im buchstäblichen Sinne bei Colum. XI 2, 13 materies dolari ad unguem . . . debet. Apul. de deo Socr. prol. (p. 2, 20 Goldb.) lapidem . . . afferam leviter . . . ad unguem

se explorat ad unguem. Macrob. sat. I 16, 38 ad unguem, ut aiunt, emendatum ordinem non probarat. Ennod. p. 8, 23 Vog. ad unguem polita conversatio. 9, 15 ad unguem ducta vita, ein tadellos geführtes Leben. 17, 18 ad unguem politi sermonis splendor. 21, 3 ad unguem docti sunt. 114, 39. 171, 11 ad unguem fabricantur. Ter. Maur. 344 (p. 336 K) polivit usque finem ad unguis extimum. Vgl. Pers. 1, 65. Apoll. Sidon. ep. IX 7, 3. Genau so heifst es im Griechischen: Plut. de sanit. praec. 13 *ἡ μὲν οὖν ἀκριβὴς σφόδρα καὶ δι' ὄνυχος λεγομένη δίαιτα.* de profect. in virt. 17 *εἰς ὄνυχα.**)

Volkstümlich war sicherlich auch Petron 74 curabo, *me unguibus quaeras*, du wirst mich (nach meinem Tode) mit Fingernägeln aus der Erde graben wollen.

Hand und Fufs erscheinen verbunden in der Redensart *manibus pedibus*, mit Händen und Füfsen d. h. mit Anstrengung aller Kräfte: Ter. Andr. 161 Quem ego credo manibus pedibusque obnixe omnia Facturum. Donat: proverbiale i. e. omnibus membris. Andr. 676 manibus pedibus noctisque et dies. Griechisch im append. prov. 3, 38 *καὶ χερσὶ καὶ κόμαισι καὶ ποδῶν βάσει.* Macar. 5, 5 *καὶ χειρὶ καὶ ποδὶ βοηθεῖ.* Hom. Il. 20, 330. Aesch. Ktesiph. 109. Verwandt damit ist das der griechischen Formel *πὺξ καὶ λὰξ* (Synes. ep. 104) entsprechende *pugnis calcibus:* Plaut. Poen. 819 Is me autem porro verberat, incursat pugnis calcibus. Cic. p. Sulla 25, 71 Quem in stuprorum defensionibus non solum verbis uti improbissimis solitum esse scimus, verum etiam pugnis et calcibus (Tusc. V 27, 77). in Verr. III 23, 56 cum pugnis et calcibus concisus esset. Quintil. Inst. II 8, 13 pugno vel calce fere. Für unser „der Nase nach gehen" sagten die Römer und Griechen „gehen, wohin einen die Füfse tragen": Hor. epod. 16, 21 *Ire pedes quocumque ferunt* (carm. III 11, 49 I, pedes quo te rapiunt). Verg. ecl. 9, 1 Quo te, Moeri, pedes? Plin. ep. VII 5, 1 ipsi me, ut verissime dicitur, pedes ducunt. Theocr. id. 13, 70 *ἃ πόδες ἄγον* (= 14, 421). Append. prov. 2, 59 *ἔνθα ἂν οἱ πόδες φέρωσιν, ἐκεῖσ' ἄπιμεν.* Lucian Hermot. 28 *οὐδὲ τοῦτο δὴ τοῦ λόγου ποιήσομεν, ἔνθα ἂν ἡμᾶς οἱ πόδες φέρωσιν, ἐκεῖσε ἄπιμεν.* Der Umgangssprache gehört auch an Plaut. Bacch. 423 *pedem* ut

coaequatum. Ennod. p. 7, 21 Vog. fulvi nobilitatem metalli ad unguem manus ducat artificis.

*) Über die Redensarten usque ex unguiculis und a teneris unguibus s. Archiv 5, 375. 6, 72. 79.

ecferres aedibus. Capt. 456 nequaquam pedem ecferret. Ennius (p. 126 V. v. 212 Ribb.) numquam era domo ecferret pedem. Cic. p. Cael. 14, 34 qui simulac pedem limine extulerat. ad Att. VI 8, 5 pedem porta non plus extulit, quam domo sua (VIII 2. 4 Socrates, qui pedem porta non extulit). Vgl. ad Att. XIII 16 pedem e villa adhuc egressi non sumus. Acad. II 36, 116 digitum progredi non possunt.

Wer gar nichts sein eigen nennt, hat nicht so viel, um seinen Fuſs darauf zu setzen: Cic. de fin. IV 25, 69 sapientia *ubi pedem poneret, non habebat.* ad Att. XIII 2, 2 pedem ubi ponat in suo non habet. Philipp. II 19, 48 Quid erat in terris, ubi in tuo pedem poneres? „Auf einem Beine steht man schlecht.“*) Daher heifst es bei Petron 39 In cancro ego natus sum; ideo *multis pedibus sto* et in mari et in terra multa possideo. Diese Stellen dienen zugleich zur Erklärung einer anderen, einigermafsen dunklen Redensart bei Quintil. XII 9, 18 itaque in iis actionibus *omni,* ut agricolae dicunt, *pede standum est,* mufs der Redner auf alle Eventualitäten gefafst sein. Sicherlich hatte der Ausdruck, wie Spalding mit Recht bemerkt, im Munde der Landleute eine ganz besondere Bedeutung, wahrscheinlich die, dafs der Landmann sich nicht blofs auf eine Seite der Landwirtschaft verlegen dürfe, sondern alle gleichmäfsig betreiben müsse. Aus der Schwierigkeit auf einem Beine zu stehen, erklärt sich auch Hor. sat. I 4, 40 in hora saepe ducentos, Ut magnum, versus dictabat *stans pede in uno,* ohne jede Anstrengung, mit Leichtigkeit, indem er die Verse gleichsam aus dem Ärmel schüttelte.**) — Wer schnell läuft, dessen Füfse scheinen geflügelt: Hieron. ep. 4, 1 Ita ut ego ille tardissimus *pennatis,* ut aiunt, *pedibus* ... te salutaverim. — Jemandem ein Bein stellen heifst bei den Römern ebenso wie bei uns: ihm heimlich zu schaden suchen. Petron 57 et habebam in domo, qui mihi *pedem opponerent.* Ov. ex Pont. IV 6, 7 Perstat enim Fortuna tenax votisque malignum Opponit nostris insidiosa pedem. Schlimmer ergeht es dem, den man an den Füfsen hinausschleift: Cic. ad fam. VII 32, 2 *Trahantur* per me *pedibus* omnes rei. ad Att. IV 16, 10 per me ista pedibus trahantur. IV 18, 2 per me isti pedibus trahantur. Liv. XXIV

*) Auf dieser Anschauung beruht auch Petron 38 male vacillavit. 12 fidem male ambulantem.

**) Die Übersetzung „in aller Eile, in kürzester Frist“ ist unrichtig und steht im Widerspruch mit dem Zusatz in hora.

22, 9 pedibus tractum, non insidentem equo relinquere tyrannidem dixerit debere. Diese Beschimpfung schon bei Homer Od. 16, 276 *ἤνπερ καὶ δια δῶμα ποδῶν ἕλκωσι θύραζε.* 18, 101.

Der Redensart illotis manibus geht parallel *illotis pedibus*, doch ist die Bedeutung verschieden: Gell. I 9, 8 nunc autem, inquit, isti, qui repente pedibus illotis ad philosophos devertunt. XVII 5, 14 Sed cum beneficos liberalesque dixerit . . . illotis, quod aiunt, pedibus et verbis reprehendit doctissimi viri orationem. Macrob. sat. I 24, 12 quam (sc. copiam rerum) plerique omnes litteratores pedibus illotis praetereunt, ohne Einsicht und Verständnis. Die Wendung entstammt aus dem Griechischen: Zenob. 1, 95 *ἀνίπτοις ποσὶν ἀναβαίνει ἐπὶ τὸ στέγος: ἐπὶ τῶν ἀμαθῶς ἐπί τινα ἔργα καὶ πράξεις ἀφικομένων.* Diogen. Vindob. 1, 49. Die Redensart *pedibus in sententiam vadere* wird in übertragenem Sinne erst in späterer Zeit gebraucht: Apul. metam. 2, 7 et, quod aiunt, pedibus in sententiam vado, pflichte bei. 6, 32 non pedibus, sed totis animis in eius sententiam vadunt. Ennod. p. 50, 15 Vog. amamus ... sententiam vestram et, ut aiunt, in ipsam pedibus imus. Quintil. declam. 12, 6 pedibus manibus ivimus in sententiam necessitatis. — Die Phrase *τὰ ἐν ποσὶν οὐκ οἶδεν (ἐπὶ τῶν ἀμαθῶν* Apost. 16, 7) wird zurückgeführt auf eine Anekdote, die man sich von dem Philosophen Thales erzählte, er sei nämlich, als er die Erscheinungen des Himmels erforschte und das Irdische vergafs, in einen Brunnen gefallen (Plato Theaet. p. 174 A. Tertull. de anim. 6. adv. Valent. 2, 4. Diogen. Laert. I 8, 34). Auch die Römer nehmen auf die Geschichte Bezug: Ennius bei Cic. de re publ. I 18, 30 (Ribb. fr. trag. 201. Vahl. p. 123) *Quod est ante pedes* nemo *spectat*, caeli spectantur plagae. Ter. Ad. 386 Istuc est sapere, non quod ante pedes modo est, videre, sed etiam illa, quae futura sunt, providere und dazu Donat. Cic. Tusc. V 39, 119 alii saepe quod ante pedes esset, non viderent. Ambros. de Noe et arca 7, 17 nec solum quod ante pedes est, videre. Vgl. Prudent. Psychom. 287 Disce cavere ante pedes quisquis sublime minaris. „Er sieht, was fliegt, aber nicht, was was kriecht" (Körte No. 1444).*)

*) Rein metaphorisch, nicht proverbiell ist Cic. p. Planc. 19, 48 non possum magis *pedem conferre*, ut aiunt, aut propius accedere. Ein blofses Witzwort ist auch nur der Ausspruch des alten Cato *pedibus compensari pecuniam* (Cic. p. Flacc. 29, 72 p. 110 Jord.), schnelles Laufen sei Gold wert.

Wie der Träumer, so ist auch der Eitle schon äufserlich an seinem Gange zu erkennen, er sucht sich gröfser zu machen, als er ist, geht auf den Fufsspitzen, und stolziert einher wie ein Truthahn: Varro bei Non. p. 427, 23 Ut in littore cancri *digitis primoribus stare* (p. 105 R. No. 402 B). Senec. ep. 111, 2 (philosophus) in edito stat . . . Non assurgit in plantas nec summis ambulat digitis eorum more, qui mendacio staturam adiuvant. Vgl. Lucil. fr. 8, 13 M. cum victor se gallus honeste Sustulit in digitos primoresque erigit ungues. Soph. Ai. 1230 *ὑψηλ' ἐκόμπεις κἀπ' ἄκρων ὠδοιπόρεις.*

Die drastische, derbe Art, wie der gemeine Mann Unangenehmes oder Lästiges von sich weist, zeigt sich in der Redensart bei Petron 46 iam Graeculis *calcem impingit*, giebt den Griechen einen Fufstritt, giebt das Studium des Griechischen auf.

Für unser „keine Spur" haben die Römer die allitterierende Wendung *nec vola nec vestigium**): Varro bei Non. p. 416, 21 quorum in sepulcris nec vola nec vestigium exstat (p. 132 R. No. 110 B.) und sciet suorum institutorum nec volam nec vestigium apparere (p. 227 R. No. 537 B.).

Was die übrigen Teile des Körpers anlangt, so treten dieselben fast ganz in den Hintergrund und kommen nur vereinzelt in gewissen Redensarten zum Vorschein. Ich nenne folgende: Plaut. Cas. V 3, 4 omnibus modis occidi miser: Ita manifesto *faucibus teneor*, das Messer sitzt mir an der Kehle. Cic. p. Cluent. 31, 84 Istam conciliationem gratiae Staienus . . . cum faucibus premeretur, excogitavit, als ihm das Wasser schon an den Mund ging. — Senec. rhet. controv. 3 praef. 14 scholastici intueri me, quis essem, qui tam *crassas cervices haberem*, der ich einen so dicken Nacken hätte d. h. so unverschämt sei. — Cic. p. Mil. 9, 25 tota ut comitia *suis*, ut dictitabat, *umeris sustineret*, dafs er die ganze Last der Wahlen auf seine Schultern genommen habe. Amm. Marcell. XVI 3, 3 bellorum . . . molem umeris suis, quod dicitur, vehens. — Plaut. Mil. glor. 397 *dorsus totus prurit*, der Buckel juckt mir, es ahnt mir, dafs ich Prügel bekommen werde. Pers. 31 iam scapulae pruriunt. Vgl. Amphitr. 295 dentes pruriunt. Poen. 1315 malae aut dentes pruriunt. Ähnlich ist Plaut.

Gewöhnlich macht man daraus pedibus compensatur memoria, was man nicht im Kopfe hat, mufs man in den Beinen haben.

*) Zunächst wenn von einem Diebe weder die Spur der Hand noch des Fufses sichtbar war. S. E. Wölfflin, allitt. Verb. d. lat. Spr. S. 29.

Pseud. 107 *supercilium salit*, es juckt mir im Auge, es wird mir etwas Angenehmes begegnen. Theocr. id. 3, 37 *ἄλλεται ὀφθαλμός μεν ὁ δεξιός*. — Petron 43 sed *recorrexit costas* illius prima vindemia, hat ihn wieder auf die Beine gebracht d. h. zu Wohlstand verholfen. — Petron 44 *si* nos *coleos haberemus*, wenn wir Männer wären. Pers. 1, 103 Haec fierent, si testiculi vena ulla paterni Viveret in nobis?*) — Petron 134 *lorum in aqua, non inguina* habet (57 loruş in aqua, lentior, non melior). Mart. VIII 58, 3 madidoque simillima loro Inguina, schlaff.**) — Rein metaphorisch ist wohl Hor. ep. II 1, 176 Securus, cadat an *recto stet* fabula *talo* und Pers. 5, 104 Tibi recto vivere talo Ars dedit. Pind. Isthm. 6, 12 *οὕνεκεν ὀρθῷ ἔστασας ἐπὶ σφυρῷ*. Eurip. Hel. 1449 *ὀρθῷ δὲ βῆναι ποδί*.

Den ganzen Körper bedeckt die Haut. Von einem abgemagerten Menschen sagten schon die Alten, er sei nur noch Haut und Knochen: Plaut. Aulul. 564 Quia *ossa ac pellis totus est*. Capt. 135 ossa atque pellis sum miser aegritudine. Theocr. id. 4, 15 *Τήνας μὲν δή τοι τᾶς πόρτιος αὐτὰ λείπεται Τώστέα*. bes. 2, 89 *αὐτὰ δὲ λοιπὰ Ὄστι' ἔτ' ἦς καὶ δέρμα*. Seine eigene Haut trägt nur, wer ein Dummkopf oder betrunken ist, zu Markte: Mart. III 16, 3 Ebrius es; nec enim faceres id sobrius umquam, Ut velles *corio ludere*, cerdo, *tuo*. Anspielungen darauf bei Tertull. de pall. 3 Hoc soli chamaeleonti datum, quod vulgo dictum est, de corio suo ludere und Hieron. ep. 54, 5 Cave nutrices et gerulas et istius modi venenata animalia, quae de corio tuo saturari ventrem suam cupiunt. Leichter und bequemer ist es nämlich aus anderer Leute Haut Riemen zu schneiden (Düringsf. I No. 92): Apul. metam. 7, 11 re vera *ludis de alieno corio*. — Zu Pers. 5, 116 *Pelliculam veterem retines*, du bist noch der Alte, bemerkt der christliche Scholiast: Tractum est ab Aethiope, qui non mutat pellem. Die Quelle ist das griechische Sprichwort *Αἰθίοπα σμήχειν* (Zenob. 1, 46. Dig. 1, 45), welches aus Jerem. 13, 23 öfter von

*) Auch wörtlich Cic. ad Att. X 7, 2 *si vir esse volet*. Hor. epod. 15, 12 si quid in Flacco viri est. Ov. fast. 6, 594 Si vir es. Mart. II 69, 8 si vir es, ecce, nega. Obscön Apul. metam. 2, 17 si vir es. — Cic. ad Qu. fr. II 9 (11), 5 virum te putabo. Mart. VI 14, 4 virum putabo.

**) Über die auf den Magen bezüglichen Sprichwörter s. Arch. 4, 346. Nachzutragen wäre noch Mart. 12 praef. adversus quod difficile est *habere* cotidie *bonum stomachum*, es gehört ein guter Magen dazu, dies zu verdauen. Quintil. II 3, 3 et, bono sane stomacho, contenti sunt. VI 3, 93 iucundissima sunt ex his omnibus levia et, ut sic dixerim, boni stomachi.

den Kirchenschriftellern citiert wird. Zweifelhaft bleibt, ob wirklich sprichwörtlich ist Senec. ep. 9, 11 Sapientem undique submovent et *intra cutem suam cogunt*, sie behaupten, der Weise dürfe sich nicht ins Getriebe der Welt mischen. „Halt und such dich in deiner Haut" (Körte No. 3342). Dagegen war offenbar ein vulgärer Ausdruck *cutem curare*, sich gütlich thun, sich pflegen: Hor. ep. I 2, 29 In cute curanda plus aequo operata iuventus. I 4, 15 et nitidum bene curata cute vises. sat. II 5, 38 Pelliculam curare iube. Pers. 4, 18 assiduo curata cuticula sole. Iuven. 2, 105 Et curare cutem. Sicher sprichwörtliche Färbung trägt auch Pers. 3, 30 Ego te *intus et in cute novi* (citiert von Hieron. ep. 58, 7. adv. Ruf. 3, 16), ich kenne dich von innen und aufsen d. h. ganz und gar.

Es verdient bemerkt zu werden, dafs von den inneren Teilen des menschlichen Körpers aufser dem Magen kein einziger in die Formeln und Wendungen der Umgangssprache Eingang gefunden hat. Nur das den ganzen Körper durchdringende Blut fehlt auch bei den Römern nicht ganz, sie haben es in zwei stehenden Verbindungen *sucus et sanguis* und sine sudore et sanguine: Cic. ad Att. IV 18, 2 amisimus omnem non modo sucum et sanguinem, sed etiam colorem et speciem pristinae civitatis. Brut. 9, 36 et . . . sucus ille et sanguis incorruptus usque ad hanc aetatem oratorum fuit, etwa: Saft und Kraft. Über das Verhältnis der beiden Worte belehrt uns Cic. orat. 23, 76 Etsi enim non plurimi sanguinis est, habeat tamen sucum aliquem oportet. Macrob. Sat. VII 4, 19 sucum vertit in sanguinem. — Ennius bei Cic. de off. I 18, 61 (Fest. 329 M.) Salmacida*) spolia *sine sudore et sanguine* (Vahl. p. 95. O. Ribb. fr. trag.[2] p. 64), ohne Anstrengung und Gefahr. Cic. de leg. agr. II 6, 16 plurimo sudore et sanguine . . . partam . . . libertatem. ibid. 26, 69 vectigalia . . . plurimo maiorum nostrorum sanguine et sudore parta. Liv. II 48, 2 quorum sanguine et sudore partus sit. VII 38, 6 qui suo sudore et sanguine . . . depulisset. Senec. ep. 67, 13 virtus, quae nobis non thure, nec sertis, sed sudore et sanguine colenda est. Valer. Max. VII 6, 1. Plin. ep. II 7, 1 qui decus istud sudore et sanguine et factis assequebantur. Macrob. Sat. III 14, 2 quae hoc imperium vel sudore vel sanguine pepererint. Vgl. Tac. dial. 14.**) — Von

*) So Ribb. und C. F. W. Müller nach Scaliger. Andere lesen Salmaci! da spolia ff.

**) S. E. Wölfflin, die allitt. Verb. d. lat. Spr. S. 85.

der Harnausscheidung heifst es bei Petron 57 larifuga nescioquis nocturnus, qui *non valet lotium suum*, er ist nicht einmal so viel wert, als sein Wasser.

Einen nicht geringen Raum beanspruchen die Fehler und Gebrechen und die sonstigen krankhaften Zustände des menschlichen Körpers, für welche ja die Römer bekanntlich seit ältester Zeit ein scharfes Auge hatten. Häufig sind Blindheit und Taubheit. Was auch ein Blinder sehen soll, mufs sehr deutlich und handgreiflich sein: Liv. XXXII 24, 3 *Apparet* id quidem *etiam caeco*. Quintil. XII 7, 9 Caecis hoc, ut aiunt, satis clarum est. Boeth. consol. phil. 3, 9 Atqui haec inquam vel caeco perspicua est. Macar. 3, 29 *δῆλόν ἐστι καὶ τύφλῳ*. Aristoph. Plut. 48. Wenn ein Unwissender jemand belehren will, so ist das gerade so, als ob ein Blinder einem den Weg zeigen wollte: Hor. ep. I 17, 4 *ut si Caecus iter monstrare velit*. Porphyr. Proverbialiter. Plato republ. 8 p. 554 B *οὐ γὰρ ἂν τυφλὸν ἡγεμόνα τοῦ χοροῦ ἐκτήσατο*. Matth. 15, 14. Ein Sprichwort enthält wohl auch Placid. gloss. p. 83 Deuerl. Scurrilitas iocus improbus, quasi *velut caecus currit*, er rennt wie ein Blinder d. h. tappt langsam vorwärts. — Tauben Ohren ist übel predigen: Liv. III 70, 7 haud *surdis auribus dicta*. XI 8, 10 vereor, ne vana surdis auribus cecinerim. XXIV 32, 6 Sed surdae ad omnia aures concitae multitudinis erant. Symmach. ep. 9, 69 (64) quidquid attuleris, surdis, ut aiunt, auribus ingeretur. Hieron. adv. Pelag. 3, 11 col. 793 Vall. Ego ad loquendum surdis auribus (sc. paratus sum). Sulpic. Sever. dial. II 8, 1 surdis auribus audientur. Sever. episc. Maior. epist. de Iud. (Migne 20 col. 745) iam diu cassa verba surdis auribus ingerentes, nihil profecissemus. Vgl. Ov. am. III 7, 64 Quid iuvet ad surdas si cantet Phemius aures? Die Redensart ist übrigens auch auf die anwendbar, welche auf Bitten und Vorstellungen nicht hören: Ter. Heaut. 330 orando surdas iam aures reddideras mihi. Curt. VI 11, 15 gentium iura nequiquam apud surdas aures invocabant. IX 2, 30 surdas iam dudum aures pulso. Häufig ist das einfache surdus: Plaut. Mil. glor. 799 ne mihi ut surdo verbera aures. Lucr. 5, 1050 Nec ratione dicere ulla suadereque surdis. Verg. ecl. 10, 8 Non *canimus surdis* (= Lactant. Instit. 5, 1). Prop. IV 8, 47 cantabant surdo. Augustin. c. Faust. 22, 12 quam surdis haec cantem. — Ter. Heaut. 222 Nae ille haud scit, quam mihi nunc *surdo narret fabulam*. Hor. ep. II 1, 199 Narrare putares asello Fabellam surdo, zugleich eine Anspielung auf das griechische Sprichwort *ὄνῳ τις*

ἔλεγε μῦθον, ὁ δὲ τὰ ὦτα ἐκίνει. Hieron. ep. 117, 2 sciremque me surdis narrare fabulam. Die Redensart war auch bei den Griechen sehr bekannt: Greg. Cypr. 3, 32 *παρὰ κωφῷ διαλέγῃ.* Liban. bei Boisson. Anecd. 1, 167 *ἀλλ' ἦδον τὸ τῆς παροιμίας ἐπὶ κωφῷ.* Aesch. Choeph. 881 *κωφοῖς ἀὐτω.* Sept. 202 *κωφῇ λέγω.*

Um anzudeuten, dafs eher alles möglich sei, sagt Plaut. Pers. 240 *omnes muti ut loquerentur prius*, was wohl ein landläufiger Ausdruck war. Von Stotternden behauptete ein römisches Sprichwort, sie verständen sich gegenseitig besser, als sie von anderen verstanden würden: Hieron. ep. 50, 4 est quippe proverbium *balbum melius balbi verba cognoscere* d. h. Leute von gleicher niedriger Bildung verstehen einander. Wir sagen etwa „Ein Schalk kennt den andern". Allzugrofse Anstrengung der Stimme verursacht Heiserkeit. Dies wurde volkstümlich verwertet: Plaut. Aulul. 336 Ubi si quid poscam, *usque ad ravim poscam*, bis ich heiser werde. Cist. 260 expurgato hercle omnia ad raucam ravim. Poen. 778 negando, si quid refert, ravio. Caecilius bei Fest. p. 274 M. prius (ad ravim . . . .) ntam feceris. Die Ergänzung ist bis auf ad ravim ungewifs. O. Ribb. fr. com.[2] p. 50 liest nach Ursinus: Prius (ad ravim poscas panem, quam place)ntam feceris. — Ganz mit Unrecht hat man ein Wort des Caligula zu einem Sprichwort gestempelt. Bei Sueton Calig. 27 lesen wir Cum ad saginam ferarum muneri paratarum carius compararentur, ex noxiis laniendos admovit et custodiarum seriem recognoscens . . . *a calvo ad calvum* duci imperavit. Daraus geht klar hervor, dafs er nicht, wie man erklärt hat, alle ohne Unterschied den wilden Tieren vorzuwerfen befahl, sondern nur eine Anzahl, die zwischen zwei zufällig kahlen Wächtern stand. Von einem Sprichwort bleibt nichts übrig. Auch die Stelle bei Senec. de tranquill. 8, 2 Bion eleganter ait, *non minus molestum esse calvis quam comatis pilos velli* ist ein blofses Citat.

Leute, die sich mit Dingen abgeben, für welche sie keine Befähigung, kein Geschick und Verständnis besitzen, werden mit Lahmen verglichen, die Ball spielen wollen, ohne doch damit etwas anfangen zu können: Cic. in Pis. 28, 69 Graecus primo distinguere atque dividere, illa quemadmodum dicerentur: iste *claudus*, quemadmodum aiunt, *pilam:* retinere, quod acceperat, d. h. für Piso waren die feinen Unterscheidungen des griechischen Philosophen, was für einen Lahmen der Ball, er hielt sich blindlings an den Wortlaut der Epikureischen Lustlehre. Ziemlich

unklar in seiner eigentlichen Bedeutung bleibt Cic. de orat. II 61, 249 quod Calvino Glaucia claudicanti: Ubi vetus illud: *num claudicat?* At hic clodicat. Dazu bemerkt Piderit: Die sprichwörtliche Frage hat jedenfalls einen die politische Gesinnung eines Mannes bezeichnenden Sinn, etwa wie unser: „auf beiden Seiten hinken" oder „auf zwei Schultern tragen".*) Dagegen (weniger wahrscheinlich) Harlefs: eos significat, qui haesitarent, nec quid dictu aut factu ipsis opus esset, satis scirent.

Auswüchse und wunde Stellen am Körper werden im Sprichwort öfter genannt. So Hor. sat. I 3, 73 *Qui ne tuberibus propriis offendat amicum Postulat, ignoscet verrucis illius,* willst du nicht, dafs man sich über deinen Balken ärgere, so mufst du den Splitter in des Freundes Auge nicht schelten. Vgl. Matth. 7, 3. In der Regel aber macht man es umgekehrt, die Gebrechen anderer sieht man, die eigenen Fehler nicht, wenn sie auch noch so grofs sind: Senec. de vit. beat. 27, 4 *Papulas observatis alienas, obsiti plurimis ulceribus.* Plut. de inim. util. 4 τὸ τοῦ τραγῳδοῦ: ἄλλων ἰατρός, αὐτὸς ἕλκεσι βρύων (Eurip. fr. 1071). Ambros. de vid. 10, 60 et dum alienis medemur ulceribus, ulcera nostra cumulemus. Vgl. Hor. sat. I 3, 25 cum tua pervideas male lippus inunctis, Cur in amicorum tam cernis acutum? — Wo Reichtum ist, da giebt's auch Beulen und Auswüchse: Apul. flor. 18 *ubi uber, ibi tuber.* „Reichtum stiftet Thorheit" (Körte No. 6305)**) — Eine wunde Stelle, ein fauler Fleck auch in übertragener Bedeutung ist ulcus: Ter. Phorm. 690 Quid minus utibile fuit, quam hoc *ulcus tangere,* diesen delikaten Punkt zu berühren. Donat: tangere proverbiale. — Cic. de nat. deor. I 37, 104 Quidquid horum attigeris, *ulcus est,* ist faul. — Cic. de domo 5, 12 et ut fames stimularet homines et tu *in* hoc *ulcere tamquam unguis existeres?,* dafs du in der Wunde wühltest, das Übel absichtlich noch schlimmer machtest. — Der Thor verheimlicht aus übel angebrachter Scham seine Krankheit: Hor. ep. I 16, 24 *Stultorum incurata pudor malus ulcera celat.* Ob der Satz sprichwörtlich war, mufs freilich dahingestellt bleiben. — Thöricht ist es, das Unbedeutende zu besorgen und dabei die Hauptsache zu übersehen, den Nietnagel zu heilen, das Leben selbst verloren gehen zu lassen: Cic. p. Rosc. Am. 44, 128 Intellego me ante tempus . . . haec scrutari et propemodum

*) Vgl. I reg. 18, 21 utroque claudicare pede.

**) Das deutsche Sprichwort „Keine Rose ohne Dornen" deckt sich nicht mit dem lateinischen.

errare, qui, cum capiti Sex. Roscii mederi debeam, *reduviam curem.* Wir sind damit zugleich auf die Behandlung der menschlichen Leiden und Krankheiten gekommen und es dürfte nicht ohne Interesse sein, dieselbe im Sprichwort noch weiter zu verfolgen. Schneiden und Brennen, Eisen und Feuer, waren auch in späterer Zeit noch immer die gebräuchlichsten, aber auch gefürchtetsten Heilmittel der antiken Ärzte (s. Archiv 4, 36). Damit steht auch die Phrase *ad vivum resecare* in Zusammenhang: Cic. in Verr. III 50, 118 De vivo igitur aliquid erat resecandum, er mufste den Grundstock, die letzten und unentbehrlichsten Vorräte angreifen (vgl. p. Flacc. 37, 9 nihil detrahit de vivo). Cic. de amic. 5, 18 neque id ad vivum reseco, ich verstehe das nicht im strengsten Sinne des Wortes. Zur Erklärung dient schol. Pers. 5, 15 ut medici radere dicuntur carnem de vulneribus putrem, dum ad vivum perveniant, quo facilius curent. Von der Sonde des Chirurgen leitet man die Redensart *acu tangere* her: Plaut. Rud. 1306 tetigisti acu, du hast's getroffen. Ebenso Cic. fr. or. p. Aem. Scauro 20 neque *acu* quaedam *enucleata* argumenta conquiram, spitzfindige, tiefliegende Beweise. Wahrscheinlich ist auch Cic. Acad. II 27, 75 zu lesen: quorum sunt contorta et acu enucleata (statt aculeata) sophismata: sic enim appellantur fallaces conclusiunculae. Auch Salben und Pflaster sind nicht unbekannt: Fronto p. 144 Nab. nam, ut nunc facis, *alibi* tu *medicamentum obligas*, du bindest das Heilmittel am unrechten Orte auf, du legst das Pflaster neben die Wunde. Nur schlechte und unwissende Ärzte haben ein Universalmittel, heilen alle Schäden mit einer Salbe (Körte No. 6468): Hieron. praef. comment. in ep. ad Ephes. (VII col. 539 Vall.) ita ut sanctus apostolus Paulus per singulas ecclesias vulneribus medetur illatis nec ad instar imperiti medici *uno collyrio omnium oculos* vult *curare.* Wer sich verteidigt, bevor er noch angegriffen wird, nimmt Arznei vor dem Gifte (Körte No. 388): Hieron. adv. Ruf. 2, 34 (col. 528 Vall.) quae quodam vaticinio futurae calumniae responderunt implentes proverbium: *prius antidotum, quam venenum.* Und mit Beziehung darauf ibid. 3, 8 (col. 539) Misique hos ipsos Apologiae meae libros ad eos, quos tu vulneraveras, ut venena tua nostra sequeretur antidotus. Dafs man aber bei Krankheiten nur Aussicht auf Erfolg habe, wenn schnell und rechtzeitig dagegen eingeschritten werde, wufsten schon die Alten: Ov. rem. am. 91 *Principiis obsta: sero medicina paratur.* Pers. 3, 64 venienti occurite morbo. Senec. ep. 72, 12 Principiis

illarum obstemus. de ira. III 10, 3. Vgl. Ov. rem. am. 79 Opprime, dum nova sunt, subiti mala semina morbi. her. 16, 190 Flamma recens parva sparsa resedit aqua und allgemein Cic. Philipp. V 11, 31 Omne malum nascens facile opprimitur, inveteratum fit plerumque robustius. Cato dist. 4, 9 Namque solent primo quae sunt neglecta nocere. Schon die Griechen sagten *ἀρχὴν ἰᾶσθαι πολὺ λώιον ἢ τελευτήν* (Apost. 3, 90). „Wer will der Krankheit bald entgehen, der mufs dem Anfang widerstehen" (Körte No. 4428). Ebenso alt ist aber die Erfahrung, dafs nur zu oft die Hilfe leider zu spät kommt: Prop. II 14, 16 *cineri* nunc *medicina datur.* Quintil. declam. 12, 23 Quid, quod medicina mortuorum sera est? Quid, quod nemo *aquas infundet in cinerem?* Diogenes bei Mullach fr. philos. gr. II p. 302 No. 36 *Νεκρὸν ἰατρεύειν καὶ γέροντα νουθετεῖν τ' αὐτόν ἐστι.* „Nach dem Tode braucht man kein Rezept mehr" (Düringsf. II No. 122). „Mit Spritzen kommen, wenn das Haus abgebrannt ist" (Düringsf. II No. 621). Bezeichnend für die Denkungsart der Punier ist ein Sprichwort, welches Augustin. sermon. 167 (Migne Bd. 38 col. 918) mitteilt: Proverbium notum est punicum, quod quidem latine vobis dicam, quia punice non omnes nostis. Punicum enim proverbium est antiquum: *Nummum quaerit pestilentia, duos illi da et ducat se**), um Ruhe zu bekommen darf man kein Opfer scheuen. Der passive Punier erleidet lieber eine gröfsere Einbufse an Geld, als dafs er der Gefahr energisch und kühn zu Leibe ginge. Kranke werden im valetudinarium behandelt. Daher Senec. ep. 27, 1 *tamquam in eodem valetudinario iaceam*, de communi tecum malo conloquar, als ob ich mit dir in dem gleichen Spital krank läge d. h. an demselben Übel litte. Ähnlich sagt Hor. sat. II 3, 121 Maxima pars hominum morbo iactatur eodem und Zenob. 3, 56 *εἰς ἀσθενοῦντα ἀσθενῶν ἐλήλυθα: ἐπὶ τῶν ὅμοια καὶ παραπλήσια πασχόντων.* Eustath. p. 1757 *τὴν ἐμὴν κάμνεις νόσον* (Suidas). Eine vulgäre Verwünschungsformel hat Senec. de benef. IV 39, 2 Quingenti denarii sunt; illud, quod dici solet, *in morbo consumat*, mögen sie ihm zum Unglück gedeihen! möge er sie im Bettstroh verzehren!**) — Die Achtung vor den Ärzten und ihrem Stande war bekanntlich im allgemeinen keine grofse. Im Sprichwort fällt

*) W. Wahle (Rhein. Mus. 17 p. 638) schreibt: *unum* numum q. p.; duos illi da et ducet se. Zutreffender wäre wohl noch: *ut* ducat se.

**) Jemand ins Pfefferland wünschen heifst abire Morboviam iubere (Suet. Vespas. 14).

das weniger auf. Die Arzneikunst wurde eine Schwester der Philosophie genannt, offenbar deshalb, weil sie für den Leib dieselbe Bedeutung hat, wie die Philosophie für die Seele (Tertull. de anim. 2 Sed et *medicinam* inspexi, *sororem*, ut aiunt, *philosophiae*. Isid. orig. 4, 13 Medicina secunda philosophia dicitur), und es ist auch kein Tadel, wenn wir bei Augustin enarr. in Psalm. 1, 6 (Migne Bd. 69 col. 32) lesen: Quemadmodum dicitur, *novit salutem medicina, morbos autem non novit.**) Nur bei Petron 42 wird versichert *medicus nihil aliud est, quam animi consolatio*, was vielleicht einer Volksanschauung Ausdruck leiht. Übrigens fühlt bekanntlich jeder in sich Anlage zum Arzt, wenn es sich darum handelt, einem Kranken gute Ratschläge zu erteilen: Ter. Andr. 309 *facile omnes, quom valemus, recta consilia aegrotis damus.* Aeschyl. Prometh. 263 *ἐλαφρὸν ὅστις πημάτων ἔξω πόδα ἔχει, παραινεῖν νουθετεῖν τε τὸν κακῶς πράσσοντα.* Eurip. Alcest. 1078 *Ῥᾴον παραινεῖν ἢ παθόντα καρτερεῖν.* Ein Glück, dafs gewöhnlich den Kranken selbst die Hoffnung auf einen guten Ausgang nicht zu verlassen pflegt: Cic. ad Att. IX 10, 3 *aegroto, dum anima est, spes esse dicitur.* Cato dist. 2, 25 Spes una hominem nec morte relinquit, es hofft der Mensch, solang' er lebt. Denn Priap. 81, 1 Dum vivis, sperare decet. Eine darauf bezügliche Anekdote erzählt Senec. ep. 70, 5 Itaque effeminatissimam vocem illud Rhodii existimo, qui cum in caveam coniectus esset a tyranno et tamquam ferum aliquod animal aleretur, suadenti cuidam, ut abstineret cibo, omnia, inquit, homini, dum vivit speranda sunt.**) An griechischen Parallelen fehlt es nicht: Eurip. bei Apost. 1, 38[d] *ἄελπτον οὐδέν: πάντα δ' ἐλπίζειν χρεών.* 7, 9[a] *ἔλπεσθαι χρὴ πάντα.* Menand. bei Mein. fr. com. gr. 4 p. 85 *Τὰ προσπεσόντα προσδοκᾶν ἅπαντα δεῖ Ἄνθρωπον ὄντα.* Theocr. id. 4, 42 *Ἐλπίδες ἐν ζωοῖσιν, ἀνέλπιστοι δὲ θανόντες.*

Breslau. **A. Otto.**

*) Der Mitarbeiter des Archivs stellt folgenden Hexameter her: Morbos non novit, novit medicina salutem.

**) Nicht antik ist die Form: dum spiro, spero.

Was heifst 'Leute'?

Vorbemerkung. Der Begriff 'Leute' ist von verwandten Begriffen, wie 'Menschen, Volk, Menge', nicht scharf unterschieden. Der Gedankenzusammenhang kann daher nicht immer lehren, ob Wörter wie 'homines, populus, multitudo' mit 'Leute' oder in der gewöhnlichen Weise zu übersetzen sind. Hieraus erklärt sich eine gewisse Ungleichheit in den Aufzeichnungen der Belegstellen seitens der Mitarbeiter. Naturgemäfs tritt diese Ungleichheit besonders bei den singularischen Ausdrücken, populus, vulgus etc., hervor. Aus dieser Beschaffenheit des Stellenmaterials erwuchsen der Bearbeitung des Themas eigentümliche Schwierigkeiten. — Der Zweck unserer Arbeit liegt nicht vorwiegend auf stilistischem Gebiete. Man erwarte daher keine Aufschlüsse z. B. darüber, wann das Wort 'Leute' nicht besonders übersetzt wird, wie bei den Adjektiven omnes, multi, pauci oder bei sunt qui etc. Wir lassen uns vielmehr hauptsächlich von historischen Gesichtspunkten leiten, betrachten also vornehmlich diejenigen Idiome, bei denen eine wesentliche Verschiedenheit der frühern und spätern Latinität hervortritt: dahin gehören vor allem populi und gentes.

I. Historischer Teil.

Unser 'Leute' berührt sich begrifflich sehr nahe mit dem griechischen λαοί. Schmidt, Griech. Syn. IV 574 f. Es ist dies um so bemerkenswerter, als dem Singularis λαός ein altes, mundartlich (in Bayern) noch erhaltenes 'Leut' = 'Volk' entspricht; vgl. Grimm, D. Wb. VI 838. Diese Übereinstimmung wäre leicht begreiflich, wenn sie in einer etymologischen Verwandtschaft ihre Wurzel hätte. In der That hat man λαός (urspr. λαϝός) und Leute (ahd. liuti, Sing. liut) nebst entsprechenden Formen in verwandten Sprachen auf eine Grundform laudh zurückgeführt: Curtius, Griech. Et.[5] N. 535. Dem Latein, wie überhaupt dem Italischen, ist dieser Stamm fremd. Es entsteht nun die Frage, durch welchen Ersatz die lateinische Sprache diese Lücke ausgefüllt habe.

Nur für eine besondere Seite des Begriffs 'Leute' hat das Latein einen eigenen Ausdruck ausgeprägt, nämlich 'populares, Landsleute'; die älteste Stelle ist: Naevius bell. poen. 39 Bähr.

perire mavoluit ibidem | quam cum stupro redire ad suos populares. Übrigens verknüpften sich später auch andere Begriffe mit diesem Worte. Sehen wir von populares (vgl. S. 344) ab, so hat die Sprache sich auf Anleihen bei sinnverwandten Ausdrücken beschränkt. Begrifflich am nächsten lag homines. Dies ist denn auch durch alle Zeiten und in allen Provinzen in Anwendung gewesen; eine erhebliche Einschränkung erlitt es erst im spätesten Latein durch populi. Schon in der ältesten Poesie ist homines (homones) üblich. Das früheste Beispiel begegnet bereits bei Livius Andronicus 27 B. topper facit homones (die Leute des Odysseus), ut prius fuerunt. Es folgen Naevius, Ennius u. s. w. Die bemerkenswerteste Erscheinung aber ist, dafs die Komödie — von vereinzeltem populus und populares abgesehen — lediglich homines kennt, trotz der häufigen Wiederkehr des Begriffs. Von gentes oder populi findet sich hier keine Spur: ein Zeichen, dafs auch der damaligen Umgangssprache derartiges fremd war.

Neben homines hatte aber in alter Zeit noch ein anderes Ersatzwort gute Aussicht, allmählich eine allgemeinere Aufnahme, wenigstens in der Schriftsprache, zu finden, ich meine mortales. Man hat beobachtet, dass *Sallust* den Ausdruck multi mortales seinem Vorbilde Cato entlehnt hat; aber auch Cato ist nicht der Schöpfer dieser Wendung. Der erste Beleg für mortales begegnet uns bereits im bellum poenicum des *Naevius*, und zwar gerade in der Verbindung mit multi. *Ennius* adoptierte den Ausdruck seines Vorgängers und verwandte ihn allem Anscheine nach fleifsig: in den spärlichen Überresten seiner Dichtungen begegnet mortales an 7 Stellen; davon gehören 4 den Annalen an. Meist ist übrigens auch die Übersetzung 'Menschen' zulässig, z. B. Omnes m. sese laudarier optant (ann. 551 V. 403 B.). Auch der Singularis findet sich: Mortalem summum fortuna repente recidit (223 B.). Von Ennius, dem Begründer der litterarischen Satura, übernahm *Lucilius* den Ausdruck, während *Sueius* ihn dem Einflusse des letzteren verdanken mag. Von besonderer Wirkung mufste des Naevius und Ennius Beispiel auf die rhetorische Annalistik sowie auf die sprachlich gleiche Bahnen wandelnde Beredsamkeit sein: wenigstens weisen die drei einzigen Stellen, an denen in den einschlägigen Fragmenten der Begriff 'Leute' begegnet, die Wendung multi m. auf: zwei Beispiele gehören den Reden *Catos* an, eines den Annalen des *Claudius Quadrigarius*. Auch *Cicero* hat sich diesen Einflüssen nicht ganz ent-

zogen; doch ist bei ihm mortales auf die Verbindung mit multi omnes, cuncti eingeschränkt.*) Bei *Sallust* treffen wir multi m. nicht weniger als 11mal, dazu noch verschiedene andere Belege für mortales. Bei den Historikern der spätern Zeit fand Sallust hiermit aber wenig Anklang. Nur *Livius*, der noch unmittelbar von der Annalistik abhängt, braucht es öfter, besonders in Schlachtberichten. Sonst fehlt es freilich nicht an 'ὁμοιότητες Sallustianae', so besonders bei *Pseudo-Sallust* und bei *Dictys Cretensis*. Wir halten es für zweckmäfsig, gleich hier einen Überblick des spätern, wenig ausgedehnten Gebrauchs einzureihen. In die augusteische und die silberne Poesie fand der Plur. mortales kaum Eingang; entscheidend war, dafs *Vergil* sich ablehnend verhielt. Es war vor allem die Rhetorik, die sich des pathetischen Ausdrucksmittels mit Eifer annahm. Während aus den institt. oratt. des *Quintilian* nur homines citiert wird, kehrt mortales in den 19 *declamationes maiores* 31mal wieder. *Plinius dem Älteren*, der auch ein Compendium der Rhetorik geschrieben, ist m. zweimal in die Feder geflossen (freilich = 'Menschen'). Für den Rhetor *Fronto* war die vereinigte Autorität eines Ennius, Cato, Sallust, Cicero unbedingt ausschlaggebend; der Verbindung mortales multi widmete er sogar eine eigene Erörterung (Gell. 14, 29 (28)). Es wird auch kein Zufall sein, dafs gerade auf dem Grabsteine eines Rhetors zu lesen ist: sermonem docui mortales (CIL VI 520). Sonst ist m. noch nachgewiesen bei dem vielgewandten *Petron*, bei dem rhetorisch gezierten *Solinus*, in den Briefen *Augustins*, des ehemaligen Rhetors, bei seinem Landsmann *Eustathius*, bei *Sidonius Apollinaris*, in den Gedichten des *Ven. Fortunatus* und endlich bei dem klassisch gebildeten Römer *Boethius*.

'Populus Leute' wird bereits früh gebraucht; es erhielt sich stets, konnte aber neben homines nicht zu allgemeinerer Geltung gelangen. Zudem wurde es später durch populi eingeengt. Eine der ältesten Stellen steht im Prolog zu Plautus' Pönulus v. 11, da nach Ribbeck und Vahlen dieser Vers aus *Ennius* entlehnt ist: an dieser Stelle sowie auch sonst bei den Scenikern steht es im Sinne von 'Publikum' (Zuhörer, Zuschauer). Freilich

*) Nach einer gütigen brieflichen Bemerkung des Herrn Dr. Miodoński wurde die Verbindung multi mortales wohl durch die Allitteration begünstigt, und omnes ist viel deutlicher neben mortales als in Verbindung mit dem in der Aussprache auf die gleiche Stufe mit omnes kommenden homines.

mag die dieser Bedeutungschattierung zu Grunde liegende Vorstellung mehr unserm 'Volksmenge' entsprechen. Indes kennt *Terenz* populus auch in allgemeinerm Sinne für 'Leute' schlechthin: Ad. 93 in orest omni populo ('er ist in aller Leute Mund') und Ph. 911 rumor populi.

Den Ansatz zu einer Verallgemeinerung des Begriffs populares (= 'Leute' überhaupt statt 'Landsleute') kann man erblicken in Enn. ann. 307 V., 322 B. is dictust ollis popularibus olim, | qui tum vivebant homines atque aevom agitabant | flos delibatus populi Suadaeque medulla, noch mehr Acc. pragmat. 25 Bähr. (p. 307 Müll. in Luc.) describere in theatro perperos populares. Doch kommt man auch hier noch mit der Übersetzung 'Landsleute' aus. Dagegen deckt sich p. ganz mit unserm 'Leute' bei *Terenz* Ad. 155 Obsecro, populares, ferte misero atque innocenti auxilium ('Ihr Leute, helft!' Herbst). Später taucht das Wort in dieser Bedeutung zuerst wieder, wie es scheint, im afrikanischen Latein auf.

Gentes und populi in der Bedeutung 'Leute' lassen sich für die ältere Latinität nicht sicher nachweisen. Zunächst sind die Formeln wie 'usquam gentium' (bei den Komikern gebräuchlich) auszuscheiden; das ähnliche 'ubi terrarum' deutet die richtige Auffassung an. Sodann entbehren folgende zwei fragmentarisch erhaltene Stellen eines in sich abgeschlossenen Sinnes und deshalb auch einer sichern Deutung: Naev. b. p. 38 V. und B. sin illos deserant fortissumos viros, | magnum stuprum populo ⟨sic⟩ fieri per gentes ('pergentis' cod.); Enn. praet. 1 p. 279 R. = 1 p. 153 V. per gentes cluebat omnium miserrumus. (Vgl. Verg. Aen. 11, 847 per gentis.) Eher könnte man geneigt sein bei dem elogium des Atilius Calatinus hunc unum plurimae consentiunt gentes | populi primarium fuisse virum notum (p. 37 fr. p. R. Bähr.) an die Übersetzung 'die meisten Leute' zu denken; doch können im Gegensatze zur gens Atilia auch die Geschlechter (Familien) Roms gemeint sein. Ähnlich ist Lucr. 1, 468 Troiugenas gentes zu beurteilen. Nicht anders steht es mit populi. Stellen wie Enn. ann. 24 V. und B. quam prisci casci populi tenuere Latini stehen genau auf derselben Stufe wie Verg. Aen. 7, 313 regnis prohibere Latinis, d. h. wir haben es mit poetischem Plural statt Singular zu thun: also 'Latinervolk', nicht 'Latinerleute'. Dazu mochte auch die Vorstellung der einzelnen δῆμοι (Gemeinden) des Volks bei dieser Ausdrucksweise vorschweben.

Ähnliche Stellen: Lucil. 3, 18 M. (94 L., 89 B.), aus späterer Zeit Manil. 4, 624. — Enn. ann. 402 V., 284 B. quos ubi rex populos spexit de cautibus altis ist statt populos zu schreiben Epulo (nach Luc. Müller, dem Bähr. folgt). Mehr Bedenken macht eine Stelle, die dem Ausgange der archaischen Periode angehört: Pompon. 105. 106 populis voluntas haec enim et vulgo datast: | refragant primo, suffragabunt post, scio. So Ribbeck. Hat der Dichter so geschrieben, dann kann populi hier als Synonymon von vulgus nur 'Leute' bedeuten. Indes gerade die Häufung 'populis et vulgo' mufs stutzig machen; dazu kommt die Inkoncinnität des Numerus. Unser Verdacht wird stärker, wenn wir erfahren, dafs nicht enim, sondern est überliefert ist, und nicht datast, sondern datas (Non. 468, 7 R.). Wie man sich die Heilung immer denken mag, man wird jedenfalls unsere Stelle nicht als beweiskräftigen Beleg für archaisches populi = Leute hinstellen können. — Ein vereinzeltes Beispiel, das für nationes = Leute notiert ist, läfst auch andere Deutung zu (Gracch. ap. Gell. 15, 12, 3, s. Teil II).

Ehe wir uns zu Cicero wenden, werfen wir noch einen Blick auf den archaisierenden *Sallust*, dessen Vorliebe für mortales bereits oben hervorgehoben ist. Bei ihm taucht auch zuerst viri auf, wenigstens in der Verbindung mit arma (Iug. 57, 1. 62, 8) und equi (Iug. 101, 11)*); überhaupt bezeichnet es meist (mit Ausnahme von Iug. 16, 5 agro virisque [= 'Bewohner'] opulentior und 85, 42 turpissumi v.) Kriegsleute oder doch waffenfähige Leute. Jene beiden Verbindungen fanden besonders den Beifall des *Curtius* (4 bezw. 5 Beispiele). Auch andern Historikern ist viri nicht fremd, z. B. dem Livius, dem es aber häufig als 'Fufsgänger' gegenüber den equites gilt. Von den Sallustischen Beispielen für volgus entspricht am meisten dem Begriff 'Leute' Cat. 29, 1 (rem) volgi rumoribus exagitatam. Homines ist natürlich nicht selten, Cat. 6, 1. 21, 1. 24, 3 u. s. w.

Bei *Cicero* ist, wie in der vorhergehenden Periode, homines durchaus vorherrschend; ein besonders starker Prozentsatz des Gebrauches scheint auf die Reden gegenüber den andern Schriften zu fallen, was sich aus der stofflichen Verschiedenheit erklären mag. Das Wort findet sich so ziemlich in allen Schattierungen

*) Allenfalls könnte man für 'viri Leute' aus früherer Zeit in Betracht ziehen Naev. 5, 2 Bähr. multi alii e Troia strenui viri; Enn. ann. 141 B. antehac | qui invicti fuvere viri, ... hos ego . . vici.

des Begriffes 'Leute', soweit er dem Lateiner überhaupt geläufig war; besonders interessant ist fin. 5, 89 aliter homines, aliter philosophos loqui putas oportere? homines heifst also prägnant so viel wie gewöhnliche Leute, Leute ohne philosophische Bildung. Gewöhnlich freilich stehen bei Cic. in diesem Sinne populus und vulgus, aufserdem auch multitudo; vgl. besonders fin. 5, 85 si enim ad populum me vocas, ~ si ad prudentes; Brut. 183 iudicium vulgi cum iudicio intellegentium saepe congruit; fin. 2, 49 philosophus nobilis ~ honestum quid sit, si id non sit in voluptate, negat se intellegere, nisi forte illud, quod multitudinis rumore laudetur. Vulgus hat an solchen Stellen ebensowenig wie populus einen durchaus verächtlichen Begriff, wie er z. B. in mutabile vulgus (Tac.) liegt. Doch ist die Anwendung von populus nicht so enge begrenzt; es kann auch, wie bei Terenz, Leute schlechthin bezeichnen, besonders im Sinne von 'Publikum', z. B. de or. 2, 339 vitanda est acclamatio adversa populi. Doch mit den genannten Ausdrucksmitteln ist die stilistische Kunst Ciceros nicht erschöpft. So weifs er z. B. Adjektiva wie popularis, Adverbia wie vulgo, palam dem Begriffe 'Leute' dienstbar zu machen. Über mortales ist bereits oben gesprochen. In recht passender Weise macht er sich natio und gens nutzbar. 'Unsere, euere Leute', insofern die Vertreter einer Partei, einer philosophischen Richtung u. s. w. gemeint sind, heifst bei ihm natio oder gens nostra (vestra), vgl. nat. d. 2, 74 ita salem istum, quo caret vestra natio, in irridendis nobis nolitote consumere, und anderswo: quae funditus gens vestra non novit. Mit homines nostri oder auch populus noster (acad. 1, 18) bezeichnet er dagegen seine Landsleute. — Es bleibt nun noch die Frage: Wie stellt Cicero sich zu gentes und populi? Wir fanden in der ältern Latinität einige Beispiele, die zwar keineswegs als Zeugnisse für gentes = Leute gelten können, aber doch vielleicht die ersten, unentwickelten Keime einer Bedeutungsverschiebung erkennen lassen. Man könnte sich versucht fühlen, bereits für die klassische Latinität einen gewissen Abschlufs jener Entwickelung anzunehmen, wenn wir de fin. 2, 28 lesen: Sed tamen ex eo, quod eam voluptatem, quam omnes gentes hoc nomine appellant, videtur amplexari saepe vehementius e. q. s. Gegen die Übersetzung 'alle Leute' läfst sich an sich nichts einwenden; allein man vergleiche 2, 6: Atqui, inquam, aut Epicurus, quid sit voluptas, aut omnes mortales, qui ubique sunt, nesciunt. ~ Quid ergo? istam

voluptatem, inquit, Epicurus ignorat? Non semper, inquam; nam interdum nimis etiam novit. Unter omnes gentes hat Cicero sich also 'alle Völker' der Welt d. h. die gesamte menschliche Gesellschaft gedacht. Ebensowenig läfst sich ein irgendwie sicherer Beleg für 'populi Leute' beibringen. Ebenfalls in der Schrift de finibus heifst es 2, 8 septem autem illi non suo, sed populorum suffragio omnium nominati sunt. Auch hier gäbe der Begriff 'alle Leute' einen passenden Gedanken; aber noch passender ist es, an die Bewunderung zu denken, welche jene Männer über die Grenzen ihrer Heimat hinaus bei allen Völkern gefunden haben.

Die Memoiren *Cäsars* und seiner Fortsetzer ergeben für unsern Zweck, abgesehen von homines (z. B. b. Afr. 8), keine Ausbeute. Auch *Nepos* beschränkt sich, etwa von gelegentlichem vulgus abgesehen, auf homines. Die Historiker der ersten Kaiserzeit, wie *Livius, Curtius, Tacitus, Sueton* bewegen sich der Hauptsache nach in derselben Bahn. (Aus *Vellejus* ist nichts notiert.) Von gentes und populi zeigt sich keine Spur; nicht einmal populus ist beobachtet. Vielleicht hat hier der Umstand mitgewirkt, dafs den Geschichtschreibern, die fortwährend von populi und gentes, von populus und plebs erzählen, daran liegen mufste, einem bunten Durcheinander eigentlicher und abgeleiteter Bedeutungen vorzubeugen.

Auch die übrige *Prosa* jener Periode bietet — von dem einen Vitruv abgesehen — kaum etwas, das sich von der mustergültigen Latinität entfernt. Während Quintilian in den Institutionen nur homines braucht, ist zwar, neben überwiegendem homines, populus dem Rhetor *Seneca* (bes. = 'Publikum'), sowie *dessen Sohne* und dem *ältern Plinius**) geläufig und auch vulgus fehlt nicht (Sen. epist., die beiden Plinius), aber populi und gentes für unser 'Leute' findet sich nicht. Denn Sen. ep. 30, 10 in populos nominis dimissa notitia (vgl. Herc. O. 612) steht auf gleicher Stufe mit 'in populos mittere = im ganzen Reiche bekannt machen' (so Sittl, Die lokalen Verschiedenheiten d. lat. Spr. S. 108), und Plin. n. h. 13, 27 in oriente ex iis (sc. palmis) vina gentiumque aliquis panis, plurimis vero etiam quadrupedum cibus werden die Menschen in Gegensatz zu dem Tiergeschlecht gebracht. *Vitruv* allerdings, 'nec rhetor disertus nec grammaticus', geht weiter als die bessern Prosaiker jener Periode. Er gebraucht

*) Bemerkenswert ist Plin. n. h. 8, 5 plenis homine tricliniis. Sonst ist dieser Singular noch bei *Dares* beobachtet.

gentes nicht nur wie Plinius zur Bezeichnung der Menschen im Unterschied von den sonstigen animalia (p. 36, 3; 183, 18), sondern auch im Sinne unseres 'Leute': p. 212, 13 und 23 (omnibus gentibus), auch wohl p. 10, 21. 134, 8 und 184, 17, wo zwar auch unser 'Menschen' entspricht, aber ohne dafs ein Gegensatz zu den Tieren vorhanden wäre. Vgl. J. Praun, Bemerk. z. Syntax des Vitr. 1885, S. 105. Es liegt nahe, diese Eigentümlichkeit zu den Vulgarismen Vitruvs zu rechnen; indes nicht nur die alten Komiker, sondern auch *Petron* und überhaupt sämtliche spätere Prosaiker bis zu Florus und Apulejus hinab kennen 'gentes Leute' nicht. Eher könnte man an einen Einflufs der griechischen Quellen, aus denen V. schöpfte, denken, so dafs gentes Übersetzung von λαοί wäre: schon bei Homer tritt λαοί nicht nur zu den Führern und Schiffen, sondern auch zu den Pferden in Gegensatz (Schmidt a. a. O. S. 574), ähnlich wie bei Vitruv gentes den animalia gegenübergestellt wird.

Während die Prosa bis zur Zeit der Antonine sich im allgemeinen vor Neuerungen hütete, war der mächtige Aufschwung poetischen Schaffens seit Augustus naturgemäfs von mannigfachen Wandlungen der sprachlichen Form begleitet. Es zeigt sich dies auch in dem Rahmen unserer Betrachtung. Zunächst verschwindet jetzt aus dem höhern poetischen Stil das nüchterne homines. Dafür treten vulgus und populus mehr in den Vordergrund, so bei *Horaz*, bei *Tibull* und *Properz*, wie bereits in früherer Zeit bei ihrem Vorgänger *Catull*, ferner besonders in den Sittenschilderungen eines *Persius* und *Juvenal*. Als neuer Ausdruck gesellt sich dazu turba, bei *Ovid*, *Phädrus*, *Martial* beobachtet. Vielleicht läfst sich auch plebecula Pers. 4, 7 hierherziehen. Weiter gingen indes Lyrik, Elegie und Satire nicht. Bei Hor. carm. 1, 3, 28 ignem fraude mala | gentibus intulit sind 'die Völker' der Erde gemeint, wenngleich im Deutschen auch die Übersetzung 'Menschen' (aber nicht 'Leute') pafst; ib. 3, 30, 11 Daunus agrestium regnavit populorum liegt poetischer Plural statt Singular vor. Auch Iuv. 13, 171 (si videas hoc) gentibus in nostris, risu quatiare gehört noch nicht in unser Gebiet: gentes steht hier metonymisch statt regiones; vgl. quae gens iacet (Nepos Dat. 4, 1).

Viel weiter gingen die *Epiker*. Ganz besonders hat sich ihnen der Tragiker Seneca, gelegentlich auch Ovid angeschlossen. Bei diesen Dichtern tritt zuerst eine entschiedene Bedeutungs-

änderung von populi und gentes hervor. Beide Ausdrücke nähern sich mehr und mehr dem Begriffe unseres 'Leute'. Meist freilich tragen sie noch eine Nebenbedeutung in sich: besonders bezeichnen sie die Leute eines Heerführers oder eines Königs (Kriegsleute, Unterthanen) oder Leute, die sich in gröfserer Anzahl zusammenbefinden (Bewohner, Versammelte, Volksmenge). Übrigens zeigt λαοί, zumal in der Ilias, ganz dieselben Bedeutungen. Vergil war natürlich auch hier bahnbrechend. Dem erhabenen Stoffe seines nationalen Heldenepos mufsten auch vollere, aufsergewöhnliche Sprachformen entsprechen. Aus diesem Gesichtspunkte erklärt sich zum Teil die starke Häufung der pluralischen statt der singularischen Formen. In diese Kategorie gehören Fälle wie Aen. 7, 738 Sarrastis populos, 6, 891 Laurentisque docet populos urbemque Latini; vgl. oben die Stellen aus Ennius, Horaz u. a. Solche Stellen zeigen indes nur eine Vertauschung des Numerus, nicht eine Verschiebung der Bedeutung. Ein Bedeutungswandel, wie er z. B. Aen. 7, 725 Turnoque feroces mille rapit populos (Halaesus) deutlich hervortritt, ist durch jene dichterische Vorliebe für den Pluralis nur erleichtert, nicht wohl ausschliefslich bewirkt worden. Da nun einerseits die früheren Ansätze zu einer Bedeutungserweiterung von populi sehr vereinzelt und zum Teil sehr zweifelhaft sind, anderseits der mit Vergil anhebende Sprachgebrauch in der guten Zeit ganz vorwiegend dem Epos angehört, so glaube ich, dafs wir es weniger mit einer organischen Weiterentwickelung bereits vorhandener Keime zu thun haben, als vielmehr mit einer (bewufsten oder unbewufsten) Nachahmung des Gebrauchs von λαοί bei Homer. Ovid, aus dessen Gedichten wir wenigstens einen Beleg kennen (fast. 3, 726), lehnt sich hierin wohl an Vergil an, während Seneca, der in seinen Tragödien mehrere völlig ausgebildete Beispiele aufweist, die Neuerung nicht nur seiner Lektüre der römischen Epiker, sondern auch unmittelbar seinen griechischen Studien verdanken mochte. Der Begriff von populi entspricht mehr dem des griechischen λαοί als gentes*); so wird denn auch von lateinischen Grammatikern erklärt laon .. id est populorum (Gramm. lat. VII 239 Keil). Auch die Itala giebt λαοί durch populi wieder. Damit stimmt überein, dafs der Be-

*) Dabei kann natürlich die Annahme bestehen bleiben, dafs hin und wieder auch gentes dem λαοί entspreche, wie vielleicht bei dem sprachlich ungewandten Vitruv. Viri = λαοί findet sich hist. misc. 2, 16.

deutungswandel von gentes im epischen Stile nicht so deutlich durchgebildet erscheint, wie der von populi. Es mögen hier einige besonders bezeichnende Belegstellen für beide Wörter folgen. Verg. Aen. 4, 189 (Fama) haec tum multiplici populos sermone replebat (sc. venisse Aenean); synonym damit steht Vers 195 viri (haec passim dea foeda virûm diffundit in ora); 7, 246 hoc Priami gestamen erat, cum iura vocatis | more daret populis (den Unterthanen). Lucan. 1, 239 rupta quies populis; 8, 253 exhaustae domus populis: an beiden Stellen ist von den Leuten einer Stadt die Rede (mehr Belege sind aus Luc. nicht notiert). Val. Flacc. 3, 455 mei populi luant ea facta. Sil. 1, 154 (Hasdrubal) ostentabat ovans populis sine funere regem (Tagum); 3, 695 populi concurrere certant (ad templum). Ilias Lat. 878 B. in quibus (oppidis) exercent leges -que iura | certantes p. Stat. Theb. 7, 224 nondum concessa videri Antigone populis; 12, 694 armari populos iubet ('Leute' = waffenfähige Mannschaft). Senecas Tragödien liefern etwa 6 Stellen, z. B. Phoen. 529 lapis (Grenzstein im Felde) arbiter populis; Herc. O. 607. 608 cum tot populis stipatus eas | in tot populis vix una fides. Bei *Calpurnius* bezeichnet ein Hirt seine Gefährten mit populi: 1, 37 vos populi gaudete mei; 1, 34. Gentes läfst bei Vergil wenigstens an einer Stelle keine der gewöhnlichen Bedeutungen zu: Aen. 10, 139 te quoque magnanimae viderunt, Ismare, gentes | volnera derigere et calamos armare veneno. Allerdings wäre es geschmacklos, in der Übersetzung das Wort 'Leute' zu gebrauchen (besser wäre 'Helden'); aber die Hauptsache ist, dafs nicht eine Mehrzahl von Geschlechtern oder Stämmen, sondern eine Mehrzahl von Individuen gemeint ist. An anderen Stellen der Aeneis ist die Erklärung zweifelhaft, so 8, 328. 10, 71. 11, 252. Aus Valerius Flaccus läfst sich anführen: 2, 616 conserta gentibus arva. Zwar kann man hier wie an ähnlichen Stellen das deutsche 'Scharen' anwenden, aber auch dann bliebe noch immer eine Modifizierung des eigentlichen Begriffs von gentes übrig. Noch deutlicher fühlt man die veränderte Bedeutung an Stellen wie Sil. 2, 315 num gentibus istis ('jenen Leuten' d. h. den Römern) | mortales animi? Zahlreicher sind freilich bei Silius — wie auch bei Statius — die Beispiele, die eine schillernde Bedeutung zeigen. Doch gerade die Thatsache, dafs diese Unsicherheit der Bedeutung so häufig in der epischen Sprache auftritt, zeigt, dafs hier die Bedeutungsverschiebung in Flufs gekommen war.

Der Singularis populus = 'Leute' ist aus keinem Epiker der guten Zeit belegt. Dafür begegnet hin und wieder viri. Verg. Aen. 4, 195 (vgl. oben); 10, 141 (ubi pinguia culta | exercentque viri). Val. Flacc. 3, 593. Vulgus und plebs wurden von Statius öfter gebraucht; venerabile vulgus bei Sil. 2, 697 gehört nicht hierher.

Afrika. *Sittl* hat in seinen bahnbrechenden Untersuchungen über das afrikanische Latein (D. lok. Verschiedenh. d. lat. Sp. S. 108) die Ansicht ausgesprochen, dafs 'populi Leute' nicht nur zuerst, sondern auch so gut wie ausschliefslich bei den Afrikanern sich finde. Dafs aber schon früher Ansätze sich zeigen, haben wir dargelegt, und dafs anderseits dies Idiom auch dem sonstigen Spätlatein nicht fremd ist, hat bereits *Roſsberg*, Materialien zu einem Komm. üb. d. Or. trag. des Drac. (Progr. Hildesh. 1888) ausgesprochen (ad v. 201). Und dennoch steckt ein gut Teil Wahrheit in Sittls Anschauung. Das populi der früheren Zeit ist ein Kunstprodukt der höheren Poesie, das mit der lebendigen Sprache des Verkehrs nichts zu schaffen hatte. Ganz anders in Afrika. Hier gehört populi zum allgemeinen Sprachgut. Der Grund ist mit Sittl vornehmlich in einer Einwirkung des Punischen zu suchen (Sittl vergleicht hebr. gôj Volk, gôjim Leute). Dieser Punismus konnte übrigens, wie mir scheint, um so eher durchdringen, als das griechische λαοί fördernd zur Seite stand. Denn dafs das Griechische damals noch an der afrikanischen Küste viel verbreitet war, hat Sittl selbst überzeugend nachgewiesen. Dafs aber 'populi Leute' auf afrikanischem Boden wirklich ein Element der Gemeinsprache war, zeigt zunächst eine Vergleichung der Africitas mit dem übrigen Spätlatein. Nicht als ob in Afrika die absolute Zahl der Beispiele gröfser wäre als in anderen Provinzen: die litterarische Produktion fand ja leider in jenem Lande im 7. Jahrh. ein jähes Ende. Aber die Verbreitung des Idioms war dort eine allgemeinere als anderswo. Insbesondere läfst sich kein wesentlicher Unterschied zwischen heidnischen und christlichen Autoren Afrikas wahrnehmen. In den übrigen Teilen des Reiches dagegen haben fast alle späteren Vertreter der heidnischen Litteratur, besonders der Prosa, populi sowohl wie gentes im Sinne von 'Leute' gemieden.

Neben populi hat gentes im Spätlatein, und zwar bis ins Mittelalter hinein, eine viel bescheidenere Rolle gespielt. Es ist dies deshalb merkwürdig, weil ja gerade gentes sich im Romanischen

erhalten hat, während populus (populi) wieder ganz in die ursprüngliche Bedeutungssphäre zurückgekehrt ist; nur aufserhalb des Romanischen, im Englischen, ist people = 'Leute' gebräuchlich. Wir werden kaum fehlgehen, wenn wir das hauptsächliche Hindernis für eine ausgedehntere Anwendung von gentes in seiner Funktion als stehende Bezeichnung der 'Heidenvölker, Heiden' erblicken. In der Häufigkeit des Gebrauchs steht aber die Africitas voran. Sie zählt mehr Belege als das gesamte übrige Spätlatein.

An diese allgemeinen Bemerkungen schliefsen wir eine Musterung der einzelnen Schriftsteller. Dafs uns in den Fragmenten von *Fronto* aufser homines zwar mortales entgegentritt, aber niemals populi oder gentes, ist charakteristisch: nicht nur seine rhetorische Schulung, auch seine archaistischen Liebhabereien verdunkeln manchmal die Mundart seiner Heimat (vgl. über seine Sonderstellung Blase, Gesch. d. Irr. 36; Wölfflin, Arch. IV 403). Bei *Gellius*, der wenigstens seiner Sprache nach hierhin gehört, stofsen wir dagegen auf ein Beispiel, das uns die letzte Konsequenz des Gebrauchs von 'populi Leute' vor Augen führt (vgl. Sittl a. O. 108. 144): cum (Demosthenes) ad Platonem pergeret complurisque populos concurrentes videret (3, 13, 2). An allen Stellen aus der früheren Litteratur blieb mehr oder minder der Grundbegriff der 'Menge, Masse' gewahrt: hier dagegen kann complurisque populos sich nur auf einige Individuen beziehen. Ein anderer Beleg für populi findet sich bei Gellius nicht, und so hat Hertz in der neuen Ausgabe die 'Emendation' des H. Stephanus 'complurisque e populo' entgegen der handschriftlichen Überlieferung in den Text gesetzt. Ohne Grund: vgl. Iren. 1, 18, 3 decem gentes = 10 Individuen; Cassiod. H. T. 4, 30 sunt aliqui in Alexandria populi tuam declinantes communionem (anders Ambr. t. IV 195 duobus populis = zweierlei Leuten). Zudem ist die Gelliusstelle eine Übersetzung aus den *βίοι* des Hermippos: 'populos' ist also vielleicht nur die treue Wiedergabe des griechischen *λαούς*. *Apulejus* zeigt gentes und besonders populi in voller Blüte. Met. 4, 32 gentibus totis complacitam; mit echt afrikanischem Pleonasmus: 4, 34 cum gentes et populi celebrarent nos divinis honoribus, cum novam me Venerem ore suo nuncuparent; 5, 28 per cunctorum ora populorum; 11, 16 cuncti p.; 4, 32 quarum formositatem nulli diffamarant p.; 11, 13 p. mirantur; 11, 16 p. fabulabantur; 2, 15. 4, 29. Alle Beispiele gehören den Metamorphosen an. Da diese aber mehr als die übrigen Schriften

ein Spiegel der damaligen Umgangssprache sind, so liegt gerade in dieser Eigentümlichkeit des Apulejischen Gebrauchs eine Stütze der Charakteristik, die wir oben von dem afrikanischen populi gegeben haben. Doch findet sich de dogm. Plat. 2, 24 der Pluralis plebes angewandt; es ist die älteste Belegstelle (s. Sittl S. 109). Aufserdem liest man auch einmal populares = Leute, dies wieder in den Metamorphosen. Häufig gebraucht diesen letztern Ausdruck *Dictys*, dem Africismen überhanpt nicht fremd sind, meistens zwar für unser 'Landsleute', doch bisweilen auch für 'Leute' überhaupt, z. B. 5, 10 quod ubi animadvertere populares Populi findet sich zweimal (3, 17. 5, 2), vielleicht auch gentes einmal (2, 3). Bemerkenswert ist, dafs für homines nur ein Beleg verzeichnet ist. Dictys war eben zu sehr durch seine Vorliebe für mortales — es kommt an 14 Stellen vor — in Anspruch genommen.

Der Zeit nach gehört hierher ein Grammatiker unbestimmter Herkunft, dessen Sprache nach Afrika hinzuweisen scheint: *Servius Honoratus*. Comm. in Aen. 6, 618 (Phlegies) namque .. populi insulani ('Inselbewohner') fuerunt*); vgl. 8, 725. Ferner ib. 7, 695 Fescenninum oppidum est ubi nuptialia inventa sunt carmina. hi autem populi (also die Bewohner einer Stadt) ab Atheniensibus ducunt originem. Damit stimmt allerdings wenig die Erklärung, die er selbst von populi giebt: 1, 225 latos populos] cum populos numero plurali dicimus urbes significamus, cum vero populum, unius multitudinem civitatis intellegimus. Jedenfalls zeigt uns diese Stelle, dafs ihm selber der gewöhnliche Begriff von populi nicht recht klar war. Mit Vergilischem Brauch stimmen Stellen überein, wie 7, 738 Sarrastis populos] populi Campaniae; 7, 304 vicinos populos Centauros**), vgl. 6, 81; 7, 206. 682. 684. 695. Dafs aber Servius diesen Gebrauch von populi nicht notwendig nur seiner Beschäftigung mit Vergil zu verdanken hat, zeigt eine Stelle, welche der *afrikanische* Grammatiker *Pompejus* (er nennt sich selbst Maurus) bietet: Soloe quidam populi sunt circa Ciliciam (V 288 Keil). Aus grammatischen Schriften *anderer* Provinzen ist mir ein solcher Gebrauch nicht bekannt.***) Die aus Servius und Pompejus citierten

*) Ebenso Myth. Vat. I 205. II 109.

**) Vgl. Myth. Vat. I 162. II 108.

***) Die Mythographi Vat. können nicht in Betracht kommen, da sie mit Servius auch sonst wörtliche Übereinstimmung zeigen.

Stellen zeigen zwar zumeist nur eine Vertauschung des Numerus (populi = populus Volk); aber was der volltönenden Sprache des Epos (s. oben Vergil) wohl ansteht, ziemt sich noch lange nicht für den trockenen Lehrton eines Grammatikers. Ich glaube daher, dafs Servius und Pompejus dem Sprachgefühl ihrer Zeit und ihrer Heimat folgend, mit jenem populi eine Vorstellung verknüpften, die dem Begriff unseres 'Leute' sehr nahe kommt. Wie wir sehen, erhält die Vermutung *Thielmanns* (Arch. II 180), dafs Afrika des Servius Heimat sei, eine weitere Stütze. Der Grammatiker *Priscian**), ebenfalls von Geburt ein Afrikaner, kennt nur homines. Sein Lehrer war ein Grieche (Theoktistos): möglich also, dafs Priscian bereits in früher Jugend (nach Constantinopel) ausgewandert ist und so die Eigenheiten seiner heimatlichen Mundart abgestreift hat.

Aus der übrigen Profanlitteratur sind noch einige Dichter zu besprechen. *Dracontius*, der wenigstens zum gröfsten Teil weltliche Stoffe behandelt, gebraucht populi an 9 Stellen, wovon 4 auf die (von ihm herrührende) Orestis tragoedia fallen; vgl. Barwinski, Quaestt. ad Drac. et Or. tr. pertt. und Rofsberg, Arch. V 150—152. *Luxorius* ist mit 3 Belegen für populi vertreten: 361, 6 R. = IV 515 B. credis quod populos (populo Hdschr., populum Ausgg.) cymbala mulceant; 306, 2 = IV 460; 327, 1 = IV 421. Noch andere Stellen aus der Anthologie bei Sittl S. 108. Der Epiker *Corippus* geht mit gentes und besonders mit populi um so verschwenderischer um, als er dergleichen auch schon bei seinen antiken Vorbildern antraf. Gentes steht wohl immer zur Bezeichnung von Kriegsleuten; öfters mag besser die Vorstellung von Kriegsscharen passen (vgl. den Sing. gens Joh. 3, 209 und 261). Es finden sich 10 sichere Stellen, dazu 8, wo die Erklärung zweifelhaft ist ('Stämme, Völker' heifst gentes bei Corippus 30mal, 'Heidenvölker, Heiden' 56mal). Populi = Leute ist nach Häufigkeit und Mannigfaltigkeit des Gebrauchs stärker entwickelt als gentes in derselben Bedeutung. Man zählt 24 Beispiele allein für den Begriff 'Kriegsleute (Kriegsvölker)'; dazu 8mal populus = 'Kriegsvolk'. Daneben giebt es aber ebensoviel oder mehr Belege für andere Bedeutungsnuancen. Einmal auch Plural statt Singular: populos Latinos (Iust. 3, 362). Aufserdem fehlt es nicht an mancherlei andern Ausdrücken, die besonders dem epischen Stil eigen sind: cives, socii, viri (= milites),

*) Aus *Martianus Capella* wird nur einmal homines (1, 20, 30) citiert.

(agmina*), catervae). Homines = Leute ist nur an einer Stelle beobachtet (Iust. 1, 206), ebenso vulgus (Iust. 1, 356).

Wir wenden uns nunmehr zur patristischen Litteratur. Wenn schon im allgemeinen griechisches λαοί auf die Entwickelung von populi = 'Leute' wahrscheinlich von Einfluſs gewesen ist, so läfst sich dies mit Sicherheit für die christliche Litteratur annehmen. Die Träger dieses Einflusses waren die ältesten biblischen oder überhaupt kirchlichen Übersetzungen aus griechischem Urtext. Dem Streben nach wörtlicher Wiedergabe entsprechend übersetzt die Itala**) ἄνθρωποι stets mit homines, während gentes = ἔθνη, populi gewöhnlich = λαοί ist. In der versio Palatina des Hermas sowie im ev. Pal. ist zwar homines am gewöhnlichsten, doch fehlen auch gentes und populi nicht (gentes ev. Pal. 334ª 2. 394ª 20. 400ᵇ 3. populi v. P. 63, 16. 175, 1. ev. Pal. 250ª 8; einmal populus = οἱ λαοί v. P. 179, 15). — Aus *Minucius Felix* ist nichts verzeichnet. Dagegen bietet schon der wenig jüngere *Tertullian* einige Belege für die Wiedergabe von λαοί durch populi: Marc. 3, 22. 5, 3 tumultuatae sunt gentes et populi meditati sunt inania (Luther: 'Leute'); ebenso Marc. 4, 39 (vgl. 3, 20). Sonst findet sich populi bei ihm nicht***): es erklärt sich dies wohl aus der Fülle konkurrierender Ausdrücke, die dem unerschöpflichen Sprachbildner dienstbar waren. Gentes heifst 'Leute' pat. 16: patientia gentium terrae (vgl. ev. Pal. 334ª 2 g. huius mundi = homines saeculares [August.]), vielleicht auch an. 24 in tanta gentium silva, in tanto sapientium prato. Auch der Sing. gens läfst die Erklärung 'Leute' zu Sod. 77; vgl. auch an. 30. 31. Sod. 83. nat. 1, 17. Populares kommt mehrmals vor. Ferner steckt unser 'Leute' mehr oder weniger in Ausdrücken wie idiotae (mart. 1), concilium ('Publikum' nat. 1, 17), mundus (an. 30). Endlich fehlen auch homines, populus, vulgus nicht.

Aus der Übersetzung des *Irenaeus* werden nur gentes (meist allerdings = ἔθνη Heiden, doch auch = Leute) und populi angeführt, einmal verbunden cum gentibus et populis Israel 3, 12, 5 (vgl. Apul.). *Cyprian* und *Lactanz*, der Schüler des Arnobius, wenden aufser homines öfters populus und vulgus,

*) Nicht blofs militärisch: accendunt agmina ceras (Iust. 3, 38).

**) Wo diese entstanden, ist für unsern Zweck gleichgültig. Es genügt zu wissen, dafs sie in Afrika hohes Ansehen genofs.

***) populi duo (an. 26) = Gen. 25, 23 ist anderer Art.

niemals gentes und populi an*): zwei Ausnahmen, welche die Regel bestätigen; denn beide Autoren eifern in ihrer Sprache klassischen Mustern nach. Einmal freilich fällt Lactanz aus der Rolle: de mort. pers. 23, 2 liest man urbanae et rusticae *plebes* (Sittl S. 109). Bei *Commodian* trifft man unsern Begriff kaum an; populus findet sich instr. 2, 32 (33), 9: ut coeat populus. Der Apologet *Firmicus Maternus* schreibt 6, 8, 7 ut errantium populorum animos ad sanitatis ac sobrietatis ordinem revocaret.**) Da er wahrscheinlich in Sicilien seine Heimat hatte (Teuffel R. L. 406, 9), reihen wir ihn hier ein; als Sicilier war er leicht afrikanischen Einflüssen ausgesetzt. Firmicus, der Astrolog, stimmt im Gebrauch von populi mit seinem Namensvetter überein: math. (Ausg. v. 1551) III 7 Kap. X 5 publicos homines et qui a populis honorentur (vgl. noch V 9 Ω 4 und 6). Daneben zweimaliges homines. Über die Identitätsfrage wird sich erst nach Erscheinen von Sittls Ausgabe urteilen lassen. Würde sie verneint werden, so wäre der Gebrauch von populi = 'Leute' aus der Einwirkung der Africitas auf die sicilische Mundart zu erklären: denn, wie gesagt, die aufserafrikanischen Prosaiker auf heidnischer Seite kennen — zumal in jener Zeit — 'populi Leute' nicht. Über den Sardinier *Lucifer* s. Sittl a. a. O. und den Index von Hartel s. v. 'populi'. Reichlicher fliefsen die Belege für populi seit *Optatus* und *Augustinus*, besonders zur Bezeichnung der 'Gläubigen', der Mitglieder einer 'Gemeinde', der 'Laien'; den letzten Ausdruck wählen wir, wenn der Gegensatz zum Klerus hervorgehoben werden soll. Gerade für diese Bedeutungsnuance bietet Sittl a. a. O. reichliche Belege. Der vielseitige Augustin braucht übrigens populi auch oft in anderer Bedeutung: 'Publikum' d. civ. D. 2, 6; 'Bevölkerung, Bewohner' d. doctr. Christ. 2, 25; 'gewöhnliche Leute, grofses Publikum' (Gegensatz: Philosophen, Dichter u. s. w.) häufig in den Büchern de civ. Dei***), auch in dem bekannten Satze: melius est reprehendant nos grammatici quam non intellegant populi (en. in psalm. 128, 20).

*) Lact. M. P. 34, 2 varios populos (*διάφορα πλήθη*) hat andern Sinn, ebenso wohl Inst. 1, 21, 21 (gentibus).

**) Gentes heifst wohl 'Völker' ib. 20, 6, 4 veteris et novi testamenti in unum colligit gentes.

***) Ebenda in demselben Sinne auch populus (4, 32) und vulgus (z. B. 6, 6. 10, 1), also wie bei Cicero. Sonst sei noch erwähnt persuasio popularis (civ. d. 4, 31), in theatro ... in mundo (ib. 4, 1). Über mortales s. o.

Gentes ist — wie überall — nur schwach vertreten: es ist beobachtet im lib. medit., im Buche ad fratrem in eremo (z. B. c. 5 monasterium in eremo a gentibus segregatum) und in den Predigten. Dagegen ist homines ungemein zahlreich, weit zahlreicher als alle anderen Ausdrücke zusammen. Kein Wunder: wenn auch Augustinus Afrikaner ist und Vulgarismen keineswegs meidet, so ist er doch zuerst Grammatiker, und zwar auch zu Rom gewesen; bezeichnend für seinen Standpunkt ist u. a. die oben aus dem Psalmenkommentar citierte Äufserung. Zwei andere Pluralformen sind turbae = 'versammelte Leute, Volksmenge' (tom. VI 716 cum (Dominus) turbis loqueretur; sonst noch bei Hieronymus, Beda hist. gent. p. 259 und in den Acta S. Martinae 48) und das wichtigere plebes = 'Laien, Gemeinde' (oder auch 'Gemeinden'). In diesem Sinne taucht plebes auch anderwärts im 4. Jahrh. auf, so bei Prudentius und Hieronymus. Es blieb während des ganzen Mittelalters üblich; vgl. plebanus = Leutpriester d. i. Pfarrer. Der Singularis plebs = Gemeinde läfst sich schon aus dem Anfange des 4. Jahrh. nachweisen, nämlich aus den Synodalakten von Elvira (305 oder 306 n. Chr.). Genaueres über diese Dinge bei Hinschius, Kirchenrecht II 291. — Wie verhält sich nun plebes in diesem Sinne zu populi? Beide können schlechthin die Gläubigen, Laien bezeichnen; aber da plebs 'Gemeinde' bedeutet, bezieht plebes sich natürlich auch oft auf eine Mehrzahl von Gemeinden (wie in den Akten von Toledo 400 n. Chr.). Dagegen ist mir für 'populi Gemeinden' kaum ein sicheres Beispiel bekannt. Von Afrikanern hat auch *Marius Mercator* plebes 3mal gebraucht. Der jüngere *Arnobius* gestattet sich sogar plebeculae (formell unser 'Leutchen'): plebeculas docuit 53, 531 A Mig. Bei *Victor Vitensis* interessiert nicht nur der öftere Gebrauch von populi (auch in den Bedeutungen 'versammelte Leute' 2, 49 und 'Unterthanen' 3, 9), sondern auch die Verbindung sui homines (3, 2. 31) 'ihre Leute'. Zur Bezeichnung des Abhängigkeitsverhältnisses von Personen (Dienstleute, Dienstmannen) ist homines immer gebräuchlich geblieben, um so gebräuchlicher, als jener Begriff gerade im Mittelalter eine eigenartige Bedeutung erlangte und sogar zu Neubildungen (homagium und hominium) Veranlassung gab.

Wir fügen hier noch bei, dafs in Afrika auch die altererbten singularischen Ausdrücke, wie populus und vulgus mindestens ebenso sehr gepflegt wurden, als im Spätlatein der übrigen

Länder. So ist populus vertreten bei Tertullian, Cyprian, Commodian, Lactanz, (Servius,) Augustinus, Corippus, und vulgus bei ebendenselben mit Ausnahme des Commodian. Dazu kommen zwei interessante Stellen aus den Acta martyrum (s. Sittl S. 88): omnis populus dixerunt (p. 547^{b} 34) und quod vulgus tintinnabulum vocant (p. 538^{b} 28). Auch findet sich dort einmaliges populi (182^{b} 41) und dreimaliges gentes (120^{b} 24. 142^{a} 35. 546^{a} 11): die betreffenden Stücke sind wahrscheinlich aus dem Griechischen übersetzt.

Italien. Es ist ganz natürlich, dafs in dem Mutterlande der lateinischen Sprache homines besser als in andern Provinzen seinen alten Besitzstand bis auf spätere Zeiten behaupten konnte. Aus Frontin, Eutrop (Palladius, Vegetius je 1 mal), Symmachus, Eusebius (Comment.), Anthimus (2 mal) wird ausschliefslich, aus den scriptores hist. Aug., Hieronymus, Donat (28 mal), Gregorius M. und aus der juristischen Litteratur wird vorwiegend oder sehr häufig homines angeführt. Doch bürgerte sich bei christlichen Autoren auch populi immer mehr ein. Näheres darüber nachher; mehr Interesse beansprucht gentes, weil es im italienischen genti fortlebt. Die ältesten Ansätze zu diesem Idiom, wie sie besonders bei den Epikern und bei Vitruv hervortreten, können ihre Wurzel nicht in einem lebendig sich entwickelnden Sprachgebrauch gehabt haben; sonst wäre die auffallende Seltenheit des Ausdrucks in der spätern heidnischen Litteratur unerklärlich. Vielleicht gehört hierher *Florus**) 2, 6, 35 illi (Graccho) gentium ('Leute' oder 'Völkerschaften'?) Insanorumque — nam sic vocantur — immanitas montium profuere; 3, 2, 5 maximus barbaris terror elephanti fuere, immanitati gentium pares. Noch weniger Wahrscheinlichkeit hat eine Stelle bei *Vopiscus* v. Saturn. 8, 7 (in einem angeblichen Briefe des Hadrian): hunc (sc. nummum) Christiani, hunc Iudaei, hunc omnes venerantur et gentes. „Ist omnes g. — fragt der Mitarbeiter — hier zu fassen gleich dem französischen tous les gens oder im Gegensatz zu Christiani und Iudaei gleich 'alle Heiden', so dafs in diesem Ausdruck eine Spur eines christlichen Überarbeiters zu sehen?" Das 'et = auch' vor g. deutet darauf hin, dafs den Iud. und Christ. noch eine weitere bestimmte Kategorie — 'auch alle Heiden' — hinzugefügt wird. Aus der Profanlitteratur späterer

*) Nach Wölfflin ist übrigens F. von Geburt ein Afrikaner; s. o. S. 1—7.

Jahrhunderte ist anzuführen: Myth. Vat. I 84 ut finitimae gentes ad urbem concurrerent. Dynamid. prol. I de region.: in his autem regionibus necesse est ut gentes et quaecunque de eadem ⟨terra⟩ nascuntur sicciora et fortiora sint; Scriptt. rer. Langob. 289, 31 Waitz quando gentibus praedicavit; 466, 21 Neapolitani diminuti gentibus. Von Kirchenschriftstellern — abgesehen von der 'Itala' — gebraucht *Ambrosius* gentes mehrmals sicher im Sinne von 'Leute'; ebenso *Hieronymus* tom. XI 189. Weshalb der Gebrauch in der christlichen Litteratur nicht mehr Boden gewinnen konnte, ist schon früher gesagt (gentes = Heiden). Als nun aber das Heidentum im Schwinden begriffen und aufs platte Land zurückgedrängt war, kam neben gentes, zumal in der Volkssprache, mehr und mehr der den neuen Verhältnissen entsprechende Ausdruck pagani auf. Gentes wurde also zu anderer Funktion frei. Dafs gentes das inzwischen eingewurzelte populi schliefslich doch verdrängte, ist erklärlich. Es war wünschenswert zu 'populus Volk' einen unzweideutigen Pluralis zu haben, während gentes neben nationes leichter entbehrlich war. Jenen Kampf von populi und gentes können wir freilich nicht verfolgen: in der Schriftsprache behält populi gegenüber gentes, soweit unser Material reicht (bis ins 9. Jahrh.), völlig die Oberhand. Aber das Vulgärlatein hat gewifs schon damals 'gentes Leute' frequentiert: das beweist der übereinstimmende Gebrauch der romanischen Sprachen.

Die heidnischen Autoren des Spätlateins aufserhalb Afrikas haben sich, wie bereits bemerkt, im allgemeinen von dem Gebrauche des 'populi = Leute' frei gehalten — wenigstens soweit sie nicht von der Africitas beeinflufst waren. Die einzige mir bekannte Ausnahme auf italischem Gebiet bildet der *Epiker* Claudian (z. B. de VI cons. Hon. 649; in Ol. et Prob. cons. 46).*) Sonach kann es kaum zweifelhaft sein, dafs für den Sprachgebrauch auf christlicher Seite hauptsächlich die ältesten Bibelversionen vorbildlich gewesen sind. Später mochte auch das Beispiel der afrikanischen Kirchenschriftsteller fördernd einwirken. Während aus Damasus, Pacianus, Faustinus kein Beleg für populi

*) Bei *Ammian*, der zu Rom schrieb, liest man 18, 2, 14 perculsi reges eorumque populi; es ist kein Grund, populi anders als 'Völker' aufzufassen; anders läge die Sache, wenn rex dastände. Anth. lat. II 483 R. Non illam (sc. lunam), ut populi credunt, . . | . . mulier sub umbras | detrahit ist unbekannter Herkunft. Dasselbe gilt von *Servius*, s. o.

bekannt ist, gebraucht *Ambrosius* das Wort mit Vorliebe, und zwar in mancherlei Bedeutungsnuancen, doch anscheinend nicht = Gläubige, Laien; vgl. 17, 1018 M. rebaptizandos Auxentius fideles populos putat (wo fideles fehlen könnte). Dem zu Rom gebildeten *Hieronymus* ist populi ebenfalls ganz geläufig (auch im Sinne von 'Laien'), aber noch geläufiger freilich homines. Aufserdem findet sich mehrmals bei ihm plebes = Laien. Dieser letztere Ausdruck ist in Italien sonst noch bei dem Bischof *Gaudentius* und bei den Päpsten *Cölestinus I.* und *Leo M.* beobachtet. In der *Vulgata* erscheint 'populi Leute' ziemlich selten; Leute des Landes: Ex. 40, 36; Iud. 20, 2; 1 Reg. 13, 2; 1 Par. 10, 9; versammelte Leute: 2 Par. 7, 10; 18, 27; 30, 13; Act. ap. 14, 12. Gentes hat wohl immer die Bedeutungen 'Völker, Heidenvölker, Heiden'. Meist steht homines. Aufserdem kommen auch vor populus und vulgus, selten multitudo (Num. 14, 27. 35; vgl. 16, 3; 15, 24). Seit Ende des 4. Jahrh. dringt populi immer mehr in die theologische Litteratur ein; so begegnet es bei *Gaudentius*, bei den Päpsten *Bonifatius I.*, *Cölestinus I.*, *Sixtus III.*, *Hilarius*, *Hormisdas* und später bei *Gregorius M.* (Mor. 25, 3 morientes populi), aufserdem bei *Zacchäus*, *Maximus Taurinensis* und *Sedulius* (12mal). Wir vermissen in dieser Reihe *Leo M.*, der zwar plebes, aber nicht populi kennt: vielleicht hat er es in seinem Streben nach reiner Diktion absichtlich gemieden.

Infolge des weitreichenden Einflusses, den die Kirchensprache seit dem Sturze des Heidentums gewonnen, war inzwischen 'populi Leute' auch in das profane Latein, zunächst in die Rechtssprache, eingedrungen. Freilich mufs es befremden, bereits in der Konstantinischen Zeit (323) auf eine Stelle zu stofsen, in der scheinbar die Bedeutungsverschiebung vorzuliegen scheint. Fragm. Vatic. § 249, 6: sic enim conscientia multorum, monumentis iudiciorum ac populorum praescribtis, aut litium causa pervulgatis omnibus, fides abstrusior non erat. Da aber nicht iudicii, sondern iudiciorum gesetzt ist, wird man in 'populorum' den Pluralis zu populus = Publikum erkennen ('der Gerichte und des jeweiligen Publikums').*) Dagegen kann es nicht auffallen, wenn populi in den kirchenrechtlichen Bestimmungen aus dem 4. Jahrh. erscheint, wie sie in den sog. constitt. Sirmond.

*) Vorher geht: ea igitur rerum traditio praesentium advocata vicinitate — conventu plurimorum celebretur.

vorliegen: religiosos populos (const. VI).*) In dem 438 veröffentlichten cod. Theod. findet populi sich auch an Stellen andern Inhalts: IV 8, 5. VIII 1, 4; ferner nov. Maior. tit. X. Während in der Folgezeit *Boethius*, als Vertreter der klassischen Richtung, am Alten festhält (freilich sind der Belege für unsern Begriff nur wenige: 2 mort., 3 hom.), huldigt *Cassiodor* ganz dem neuen Brauch, und zwar, worauf es hier ankommt, auch in profanen Schriften, z. B. in den Variae; vielleicht überwiegt im ganzen populi sogar homines: es sind etwa 60 bezw. 50 Stellen notiert. Auch sein Freund *Dionysius Exiguus*, ferner *Jordanis*, die *Excerpta Vales.* verschmähen populi nicht; später hat *Paulus Diaconus* 15 Beispiele gegenüber höchstens viermaligem homines.

Populus und vulgus scheinen im Laufe der Zeit neben populi immer seltener geworden zu sein ('volgo' heifst im Italienischen nur 'Pöbel'); nur Donat gebraucht populus sehr häufig (58mal), immer jedoch — mit Ausnahme von Ad. 4, 2, 7 — im Sinne von 'Publikum'. Von andern Ausdrücken sind noch etwa viri, turbae (turba), plebs und mundus zu erwähnen: vgl. II. Teil.

Gallien zeigt im grofsen Ganzen eine ähnliche, wenn auch nicht die gleiche, Entwickelung wie Italien. Es genüge daher, die Hauptzüge kurz zu skizzieren. Gentes ist, soweit wir verfolgen können, nicht häufiger als in Italien angewandt worden. *Lucidus* 53, 684 A M. nullos ex gentibus; *Salonius* ib. 969 D coram omnibus gentibus. Über *Avitus* wird bemerkt, dafs gentes bei ihm mit 'Leute' übersetzt werden könne. Wo es sich sonst findet (Petr. Chrys., Paulin. Nol., Greg. Tur.), heifst es 'Heiden' oder behält seine gewöhnliche Bedeutung. Dagegen gewann populi in Gallien vielleicht einen noch gröfsern Spielraum als in Italien: aber wiederum ist die (freilich nicht sehr ausgedehnte) heidnische Litteratur auszunehmen. Wenn *Ausonius* (17 mal hom.) schreibt: Tolosam . . . innumeris cultam populis (urb. (296) 101; vgl. ep. 24 (417) 80), so steht er, wie Claudian, auf dem Standpunkte der alten Epiker. Die Phrase ire in populos bei *Eumenius* (pan. lat. VIII 1 (180, 23 B.) ne meus ille ardor animi ~ iret in populos) mag zwar sachlich ungefähr auf dasselbe hinauslaufen wie in vulgus exire bei Plinius pan. 75 (p. 70, 30 B.): aber sie ist offenbar eine Parallele zu in populos mittere und daher

*) Zweifelhaft ist eine Stelle der coll. leg. Mos. et Rom.: (Manichaeos audimus) populos quietos turbare, nec non et civitatibus maxima detrimenta inserere (XV 3, 4).

wenigstens ursprünglich aus einer andern Vorstellung hervorgegangen. Über *Pacatus* pan. 33, 4 (levium populorum altor Nilus) spricht Sittl S. 109. Übrigens sind die beiden zuletzt angeführten Beispiele dem poetisierenden Schwunge des panegyrischen Stiles in etwas zu gute zu halten. Sonst sind mir Belege aus heidnischen Autoren nicht bekannt. Auf christlicher Seite hat zwar *Hilarius von Poitiers* (5 hom., 2 mort.) populi nicht angewandt. Aber es findet sich doch schon in der Dankrede des *Claudius Mamertinus* (aus dem J. 361), wie auch bei *Paulinus Nolanus, Cassianus, Petrus Chrysologus* (hier einmal neben öfterm hom.) und vielleicht *Sidonius Apollinaris*. Bei *Paulinus Petricorius* wendet sich das Blatt: populi ist zahlreicher als homines (bezeichnendes Beispiel: 4, 265 populis rurestribus, vgl. Greg. Tur. gl. mart. 63 hominum rusticorum).*) Auch bei anderen *Dichtern des 5. Jahrh.* ist populi belegt. Eine förmliche Hochflut von Belegen aber bricht mit der 2. Hälfte des 6. Jahrh. herein. *Venantius Fortunatus* hat etwa 30 Beispiele (vielleicht niemals homines); *Gregor von Tours* vollends weist deren nicht weniger als etwa 150 auf: in solcher Masse verschwindet etwa ein Dutzend Belege für homines völlig. Auffallend ist, dafs *Fredegar* überall homines anwendet (abgesehen von personae 4, 90). Dafs die wahrscheinlich in Gallien geschriebene Kosmographie des *Aethicus Ister* häufiger homines als populi hat, erklärt sich vielleicht aus ihrer kompilatorischen Natur. *Einhard* und *Lupus von Ferrières* (bei diesem hom. sehr oft = 'Dienstleute') meiden populi: aber beide lehnen sich an antike Vorbilder an. *Agobard* läfst populi wenigstens in der religiös-kirchlichen Bedeutung ('Laien') zu (4mal). Eine sehr ergiebige Fundgrube für populi bilden die volksmäfsigen *Heiligenbiographieen*, wie sie besonders im Frankenreiche in grofser Fülle entstanden. Über die Formulae und Diplomata vgl. unten.

'Plebes Laien' ist für *Venantius* und *Lupus Ferr.* bezeugt. Populus (vita S. Mevenni 5. 9. 17) und vulgus (Avitus, Greg. Tur.) sind selten. Erwähnt sei noch plebei Astron. v. Hludv. 48 (ut plebei irruptionem facerent).

Spanien ist in seiner Sprache vielleicht mehr von Afrika als von Italien aus beeinflufst worden. So wissen wir, dafs Orosius auf Anregung Augustins sein Geschichtswerk verfafste. Isidor

*) Greg. Tur. gl. m. 56 christianis populis; ebenso Car. Magn. cap. 181, 38; 182, 3. 26. 29. 34. Dagegen Leo M. doc. iur. can. IV. X christ. hominibus.

zieht in seiner Chronik aufser Eusebius-Hieronymus auch zwei Afrikaner, Julius Africanus und Victor Tunnunensis, zu Rate; für die historia Vandalorum war er von vornherein auf afrikanische Quellen angewiesen. Soweit der geringe Umfang des Materials ein Urteil gestattet, ist 'homines Leute' in Spanien noch mehr als in Italien und Gallien zurückgedrängt worden. 'Gentes Leute' ist mit einigen Beispielen vertreten, und zwar zunächst in einem geschichtlichen Werk, da doch sonst die Historiker mit Vorliebe an homines festhielten. *Orosius* 3, 19, 2 omnes eius loci gentes in deditionem accepit; sonst ib. 1, 15, 7. 19, 3. (4, 9, 15). Aus *Isidor* ist vielleicht hierhin zu ziehen: ex eo quod apparuit gentibus (d. eccl. off. 1, 27, 2); öfters steht es gleich 'Heiden'. Populi zeigt sich schon im ersten Drittel des 4. Jahrh. in voller Blüte: aus *Juvencus* sind etwa 18 Belege (meist = 'versammelte Leute') bekannt; allerdings mag hier neben dem Beispiel der Bibelsprache und des afrikanischen Lateins auch der epische Stil mit eingewirkt haben. Auch *Prudentius*, des Ambrosius und Hieronymus Zeitgenosse, hat im Vergleich zu homines (1- oder 2mal) recht zahlreiche Beispiele (etwa 16). Auch plebes findet sich perist. 10, 709. Bei *Orosius* hat populi (4 Stellen) immer die Bedeutung 'Bewohner', z. B. 1, 4, 9 totam regionem cum populis atque urbibus exustam. Die Beispiele sind so beschaffen (vgl. auch 2, 18, 1. 3, 2, 12. 4, 13, 2), dafs populi vom Schriftsteller vielleicht als Pluralis zu 'populus Volk = Bevölkerung, Volkschaft' empfunden wurde: vgl. 3, 23, 57 civitas eversa populo sepulcrum fuit. *Isidor* braucht populus = Gemeinde (z. B. de eccl. off. 1, 15, 1; v. ill. 1, 16, 1), populi = Laien und in demselben Sinne auch (und zwar wohl noch öfter) plebs bezw. plebes, nur dafs letzteres auch 'Gemeinden' heifsen kann: pastores plebes premunt (v. ill. 3, 41, 2). Homines = Leute scheint auch bei Isidor selten zu sein.

In **Britannien** kennt der Irenbekehrer *Patricius* nicht nur populi und plebes (53, 788 A M. peccantes populi; 809 A ut populi multi renascerentur; 818 C coram cunctis plebibus), sondern auch gentes = Leute: 825 A eleemosynam a gentibus; 826 A qui a g. sperat permissionem. Der Sprachgebrauch bei *Gildas*, *Nennius*, *Beda* zeigt hiervon keine wesentliche Verschiedenheit. Turbae bei Beda ist schon früher angemerkt.

Ein besonderes Wort verdient das **Juristenlatein**. Ihm sind vornehmlich zwei Ausdrücke geläufig, die bei der Starrheit der

Rechtssprache bis in die spätesten Zeiten fast unvermindert in Geltung geblieben sind: homines und personae. Das letztere kommt sonst nur sehr sporadisch vor (Acta S. Ignatii, vita Hilarii, Fredegar). In den meisten Rechtsaufzeichnungen kommt überhaupt aufser hom. und pers. kein anderer substantivischer Ausdruck vor, u. a. sogar noch in den Formulae und den Diplomata der Merowinger- und Karolingerzeit (326 hom., 28 pers.). Homines hat übrigens bei weitem das Übergewicht, und zwar selbst in solchen Zeiten, wo in andern Litteraturgattungen bereits populi sich eingebürgert hatte; über die vereinzelten Belege in den christlich-römischen Rechtsquellen s. o. Öfter erscheint es in den Kapitularien Karls des Grofsen (einmal plebes: 45, 24). Doch fehlen auch hier homines und personae nicht.

II. Lexikalischer Teil.

A. gens. g. vestra = 'euere Leute' bei Cic., s. o. Tertull. Sod. 76. 77 festinare fugam pariterque educere si quid | gentis habes; (ib. 83 instabant iuvenes Chaldaeam educere gentem | ex Sodomis); an. 30 sollemnes migrationes . . . in alios fines examina gentis eructant; ib. 31 ut non ex omni gente et ex omni aetate ac dignitate, ex omni denique sexu μετεμψυχώσεις . . quotidie existant (vgl. Marc. 3, 12 omnis gens); nat. 1, 17 ipsius vernaculae gentis inreverentiam recognoscam. Itin. Alex. 18, 4 Volkm. hinc Bessus non modo gentem optaverat.

B. gentes. Über die ersten Ansätze zu einer Abweichung von dem gewöhnlichen Gebrauch in dem elogium Calatini, bei Naevius, Ennius s. Teil I.

1. Glieder eines Volkes. (Verg. 8, 328 gentes Sicanae; 11, 352). *Sil. 2, 315.*) Iren. 3, 12, 15 convenerunt — cum gentibus et populis Israel.

2. Bewohner. (Verg. 10, 711 gentis agitare quietas.) Sil. 5, 13 Isque (Tyrrhenus) insueta tubae monstravit murmura primus gentibus (Latii). (*Flor. 2, 6, 35; 3, 2, 5.) *Script. rer. Lang. 466, 21.

3. Kriegsleute (Kriegsscharen). Val. Fl. 2, 616 conserta gentibus arva. Stat. 3, 610 tot ferro accinctae gentes. Coripp. Ioh. 2, 60 huic (ductori) referunt gentes pater est quod corniger Ammon; 6, 107 indomitae gentes (Anrede); sonst noch 2, 7 (synonym agmina ib. 8); 2, 33; 3, 136; 6, 706; 7, 370. 504. 528; 8. 200.

*) Ein * bezeichnet die Stellen, deren Text in Teil I abgedruckt ist.

4. Zusammeneilende oder bereits versammelte Leute. *Stat. Silv. 5, 3, 173; Ambr. 15, 1470, 4 Mig. donec plenitudo gentium intraret; 1769, 11 ut venturis gentibus tutior esset incessus; 1831, 9; 16, 1044, 8 mulier ~ gentium convenarum comitatu fulta conducitur. August. epist. app. 19, 5 gentium multitudo ab ecclesia non recessit; ib. 6 und 20. *Scr. rer. Lang. 289, 31.

5. Leute schlechthin. Vitruv. 184, 17 quae proprie necessaria essent gentibus. Sen. Tro. 1010 dulce est lamentis resonare gentes; Ph. 537. Stat. Theb. 1, 266 si prisca luunt auctorum crimina gentes. *Apul. 4, 34. *Tert. an. 24. Iren. 3, 12, 15 gentibus libere agere permittebant; ib. manducans cum gentibus. (*Lact. inst. 1, 21, 21.) Hieron. XI 189 M. ut gentes loquuntur. Aug. ad fr. in er. 4 monasterium . . in eremo a gentibus segregatum; ebenso ib. 5. 21. 28; ib. 32 gentes nos spernunt, parentes nos odiunt; ib. 6 neque inter gentes habitatis. *Patric. 53, 825. 826 M. Acta Mart. s. o. Besonders deutlich tritt der Begriff 'Leute' hervor Aug. serm. 38, 224 exspoliat mulier ista gentes. *Lucid. 53, 684 M. — Ein Attribut tritt an folgenden Stellen hinzu. 1. Ein Zahlbegriff: *Vitruv. 10, 21 talia ingenia . . non passim cunctis gentibus, sed paucis viris habere concedatur; 212, 13. 23 omnibus gentibus. *Apul. 4, 32. (Dict. 2, 31 commoti reges gentesque omnes.) Iren. *1, 18, 3; 3, 12, 9 omnes gentes; 4, 36, 5 ex universis gentibus; (5, 35, 1 perditionem omnium gentium sub eo existentium). Ambr. 15, 2065 prostratis omnibus gentibus. *Salon. 53, 969 M. 2. Pronomen: Iren. 4, 34, 4 apud eas gentes, quae eum acceperunt (?). Vgl. oben Sil. 2, 315 gentibus istis. 3. Adjektiv (Particip) oder Genetiv eines Subst.: Iren. 3, 21, 2 uti et praesentes gentes cognoscerent. 4, 36, 2 extra vineam existentibus gentibus. 4, 36, 5 variis gentibus. August. lib. medit. p. 904 liberator meus de gentibus iracundis. — *Tert. pat. 16. Ambros. 15, 1733 gentes huius mundi.

A. **homo.** *Plin. 8, 5. Dares 1 Iasonem acceptum esse omni homini.

B. **homines.** Wir beschränken uns auf einiges Wenige, das besonderer Erwähnung wert erscheint. Die eigentliche Domäne von 'homines Leute' liegt in seiner Verbindung mit attributiven Bestimmungen. Singularische Idiome wie populus und vulgus konnten hier wenig Konkurrenz machen. Auch drang späterhin populi nach dieser Seite weniger durch, vgl. z. B. Vopisc. v. Prob. 19, 5 ut sunt homines eiusmodi; Ammian. 14, 6, 22 homines

sine liberis; Petr. Chrys. 52, 477 A Mig. ad omne genus hominum ('allerlei Leute'); Greg. Tur. vit. patr. 12, 3 homines peregrini. Übrigens ist die weite Ausdehnung des attributiv bestimmten homines um so leichter erklärlich, als hier in den meisten Fällen die Übersetzung 'Menschen' ebenso zulässig ist, wie 'Leute'. Auf letztern Umstand macht der Mitarbeiter für Cic. Reden Abt. II aufmerksam, der in seinem Pensum nicht weniger als 162 Belege zählte. Doch fehlt es auch nicht an Stellen dieser Art, wo 'Leute' allein passend erscheint: dahin gehört das öfter wiederkehrende 'certi homines' Cic. Flacc. 94; dom. 28 (zweimal); Sest. 41; Balb. 62; Pis. 76; Marc. 16; Dei. 11; vgl. sonst noch Cic. acad. 2, 18 homines dignos quibuscum disseratur; 2, 143 opiniosissimi homines; fin. 1, 25 homines optimi non intellegunt. Der Fälle, wo homines ohne Attribut nur unserm 'Leute' entspricht, giebt es in dem oben bezeichneten Pensum 114.

'Leute = man' bedeutet homines z. B. Colum. 11, 1, 26 nihil agendo homines male agere discunt (Citat nach Cato).

Selbst im prägnanten Sinne 'gewöhnliche L.' wird homines gebraucht von Cicero *fin. 5, 89 (also wie sonst populus und vulgus).

Angehörige eines Volkes bezeichnet homines z. B. Cic. Flacc. 17 illarum nationum homines (vgl. das häufige nostri homines); Prud. hamart. 763 homines Sodomorum; Greg. M. in libr. I Reg. exp. 3, 2, 20 gentis suae homines.

Auch Bedeutungen, denen der Nebenbegriff der 'Masse' eigen ist und die deshalb schon im epischen Stil der ersten Kaiserzeit auf populi übertragen wurden, sind unserm homines nicht ganz fremd. *Bewohner:* Liv. 28, 8, 9 hominum quod aut in agris, aut in propinquis castellis fuit; Greg. Tur. gl. mart. 63 loci homines. Auch kann man so deuten Verg. Aen. 1, 322; 2, 284; 7, 131. *Unterthanen:* Greg. M. öfter; *Untergebene* überhaupt, Dienstleute: Cato d. agr. 10, 1. Diese Bedeutung ist gerade im Spätlatein ganz gewöhnlich; vgl. z. B. cod. Theod. XIII 1, 7 per homines suos; Greg. Tur. gl. conf. 71 homines eius; Greg. M. ep. 3, 2 6. 7 u. ö.; Lup. Ferr. p. 130 Lantberti hominibus und noch oft. *Mannschaften* in militärischem Sinne: Liv. 22, 37, 6 quies muniendo fessis hominibus data triduo.

mortales.*) Naev. b. p. 10 p. 10 V., 5 B. eorum sectam se-

*) Auch die Stellen, wo es statt homines = Menschen steht, sind aufgenommen.

quuntur multi mortales; Enn. ann. 23 V., 22 B. est locus, Hesperiam quam mortales perhibebant; ann. 393 V., 267 B. arcus ubi aspicitur (subspiciunt B.), mortalibus quae perhibetur (-ntur B.); sat. 6 V., 460 B.; Epich. 12 V., 507 B.; ann. 367 V., 252 B. omnis mortales victores cordibus imis | laetantis; *ann. 551 V., 403 B. Cato ap. Gell. 10, 3, 17 multi mortales (zweimal). Claud. Quadrig. ap. Gell. 13, 29 (28) cum mortalibus multis. Lucil. 30, 54 M., 937 L., 745 B. Sueius moret. 1, 8 M., 6 B. Über Cicero s. Landgraf, Comm. zur Rosciana § 11. Sall. Cat. 10, 5 multos mortalis, ebenso 52, 7, Iug. 20, 3; 28, 1. 7; 31, 7; 42, 4; 47, 1; 54, 6; 62, 1; 65, 5; Iug. 28, 1 omnis mortalis; sonst noch Cat. 12, 3 nostri maiores, religiosissumi mortales; Iug. 17, 7 qui mortales ('was für Leute') initio Africam habuerint; aufserdem = 'Menschen' Iug. 6, 3. Hor. c. 1, 3, 37; Liv. 1, 1, 7; 3, 17, 6 u. ö. Petron. frg. 28. Plin. n. h. 2, 93 (95) 207. Declam. mai. 2, 8 quisquamne mortalium, vgl. 2, 24; 11, 4, 6. 2, 28 respondete, mortales, vgl. 8, 6; 15, 8; 18, 13. 4, 14 primis mortalibus, auch 12, 4. 5, 4, 6, 1 nemo (prope) mortalium, vgl. 6, 10. 5, 1 pessimus est mortalium; 7, 8; 15, 12. 7, 12 infelicissimus omnium mortalium; die Verbindung mit omnes noch 8, 8; 9, 15; 11, 8. 11; 14, 3 mulier omnibus exposita mortalibus 'allen Leuten'; 9, 1 ex omnibus quos novimus mortalibus: sonst noch 7, 6; 8, 9. 11. 12. 9, 16; 11. 5; 15, 10. 11. 16, 5; excerpta 16: totum mortalium genus. Pseudo-Sall. de rep. 1, 1, 1 Jord.; 2, 7 (multi mortales); 4, 3; 8, 9 (plerique mortales); 2, 1, 6 (per ceteros mortales), 6, 4; 8, 4; 11, 4; 13, 6. Marc. Aur. ap. Front. p. 31, 6 N. miros mortales; Fronto 203, 15 ceteri mortales praesenti die mentiuntur. Dictys 2, 4 (20, 12) multi mortales, ebenso 2, 17 (28, 21); 2, 35 (41, 12); 2, 38 (42, 35); 2, 42 (45, 9); 3, 6 (55, 26); aufserdem andere Beispiele; vgl. Brünnert im Programm von Erfurt 1883. Solin. 54, 14 mortales universi. Hilar. trin. 1, 1 inter mortales habentur; 1, 2 plerique mortalium. Aug. ep. 135, 2 mortalium sentit affectus; 138, 14; 150; 166, 13; 187, 27. 29; 188, 6; 190, 8 omnes mortales in poena facti sunt filii saeculi; App. 18 linguae omnium mortalium; 19, 3 (zweimal). 24. Eustath. 53, 885. 901. 928 Mig. Sidon. ep. 3, 3, 1 u. ö. Boeth. 64, 765 D Mig. Myth. Vat. III 3, 2 Iovem Iuno mortalibus placat. — *CIL 6, 520. Vgl. *Schmalz* im Antib. und die dort angeführte Litteratur.

multitudo. 1. versammelte Menge: Cic. Att. 4, 1, 4 quae res animadversa ⟨a⟩ multitudine; 4, 1, 6 cum ... multitudo .. postu-

laret. Vulg. Num. 14, 27. 35; 16, 3, 15. 24. Sedul. p. 269, 2 Huem. (ducebatur) coetu magnae multitudinis ('von einer grofsen Schar von Leuten').

mundus. Tert. an. 30 onerosi sumus mundo. *Aug. civ. D. 6, 1. Claud. de IV cons. Hon. 642 quae gaudia mundo!

A. **natio.** *Cic. n. d. 2, 74. Romul. fab. 1, 7 omnis natio intellexit; vgl. 2, 5.

B. **nationes** = 'Leute' vielleicht C. Gracch. ap. Gell. 15, 12, 3 si ulla meretrix domum meam introivit ~, (me) omnium nationum postremissimum nequissimumque existimate.(?)

personae. a. Ignat. Magnes. 6, 1 in personis supra dictis (rec. L. in praescriptis personis). Vita Hilar. 1, 2 illis definiens haec requirenda personis, in quibus tanta insignia nequeunt fructificare virtutum. Fredegar 4, 90 intercurrentes et citiris persunis.

b. In der juristischen Litteratur findet es sich u. a. bei Ulpian, im cod. Iust. (2, 3, 30; 4, 2, 3; 4, 20, 11), in den formulae und diplomata aev. Mer. et Car. (form. 15^3, 15^7, 17^3, 22^{11}, 30^{12}, 31^{16}, 40^4 in ordinandis personis u. s. w.; dipl. 69^4, 97^{41}, 98^5, 98^{15}, 168^{50}, 214^{28} quotiens ~ aliquae personae de hoc saeculo migraverint), in den capit. Car. M. (z. B. 180, 19 de liberis personis ortus; 196, 14 de personis suis).

A. **plebecula** = 'Leute' (vgl. unser 'Leutchen') vielleicht an Stellen wie Pers. 4, 7.

B. **plebeculae.** Arnob. iun. 53, 431 A Mig. plebeculas docuit.

plebei. Serv. Aen. 4, 187 (nach reges und nobiles). *Astron. v. Hlud. 48.

A. **plebs.** Bei Statius, der plebs mit Vorliebe anwendet, läfst es sich mit 'Leute' wiedergeben etwa Silv. 2, 1, 175 plebs cuncta nefas flerunt; 3, 2, 59; Theb. 11, 276. Ammian. 16, 12, 17 Vadomarii plebs; 21, 11, 2. Claud. d. cons. Stil. 3, 63; d. rapt. Pros. 3, 317. Serv. Aen. 5, 340 (= 'Publikum, Zuschauer'). Macr. 1, 15, 10; 1, 16, 33 (plerique de plebe 'die meisten L.'); 3, 7, 1 (legentium plebs). Coripp. Ioh. 4, 824 qua cum plebe (Kriegsleute). — Bei den christlichen Autoren steht plebs im Sinne von 'Gemeinde'; s. Teil I.

B. **plebes** (plur.). 1. Leute. Apul. d. dogm. Plat. 2, 24. Lucif. Cal. p. 237, 23 Hart. (dicebat) principibus eius et plebibus terrae (Juda). Gaudent. 20, 894 C. Mig. superioris aevi plebes. Bei Nov. Avian. (s. XI.) häufig. 2. Laien, Gemeinde oder Gemeinden. Aufser den von Sittl S. 109 angeführten Schriften (August., Con-

cil. Carth., Vita Fulg.) ist das Wort nachgewiesen bei Lucif. Cal., Hieron., Marius Mercator, Coelestinus (53, 417 M. ceteras p. Donatistarum error obtinebat), Leo M., Venant. Fort. (carm. 2, 15, 5; 3, 23, 17; 9, 14, 11), Isidorus (ziemlich oft, z. B. d. eccl. off. 1, 28, 1; orig. 6, 18, 3), Lup. Ferr. p. 53 u. a.

populares. *Enn. ann. 307 V. *Acc. fragm. inc. 1, 1 R. *Ter. Ad. 155. Apul. Met. 11, 17 Exin gaudio delibuti p. thallos .. ferentes ~ ad suos discedunt lares. Tert. spect. 3 (vias vocant) et discrimina popularium per proclivum; nat. 1, 10 aras a senatu deiectas nonnisi per vim popularium restructas; ib. prae popularium coetu; Marc. 2, 10; res. carn. 22. Vopiscus v. Probi 19, 5 inmissi deinde p. rapuit quisque quod voluit. Dict. 1, 10; 5, 7 qua re turbati sunt p.; 5, 10; öfter bei D. = 'Landsleute'. — 'Leute' = stationarii: schol. Iuv. 7, 11.

A. **populus.** 1. Bewohner. Oros. 3, 23, 57 civitas eversa populo sepulcrum fuit. — 2. Kriegsleute. 8mal bei Corippus, z. B. Ioh. 7, 4 (vgl. Index von Partsch). — 3. Zusammenströmende oder zusammenbefindliche Volksmenge, häufig so viel wie unser 'Publikum'. Plaut. As. prol. 4 Face nunciam tu praeco omnem auritum poplum, Poen. prol. 11 fac populo audientiam. Ter. Andr. pr. 3 populo ut placerent quas fecisset fabulas. Ph. pr. 82; Hec. pr. 4; 40; Ad. pr. 19. Cic. d. or. 2, 339 acclamatio adversa populi. Latro ap. Sen. contr. 1, 5, 1; Hispo ib. 1, 2, 6. Sen. contr. 4, praef. 1 expectationem populi; 7 admisso p. (ib. 4 admissa multitudine); exc. contr. 5, 3; contr. 7 praef. 1 (zweimal); 10 pr. 2. 4. Sen. trag. Theb. 411 p. occurret frequens; (H. f. 838; Tro. 1083). Phaedrus 3, 14, 7 concurrit p. Iuv. 3, 178 orchestram et p.; 3, 244, 256. Plin. n. h. 7, 74 populi concursu (vgl. 10, 15 hominum conventu); 8, 14. 21. 86; 9, 41. Tert. mart. 1. Cypr. de laps. 9, 8; 25, 4; 28, 10; d. zel. 5, 13. Lact. 4, 16, 5, magnus p. ('grofse Volksmenge' = 'viele Leute'). Commod. instr. 2, 32 (33) 9. Solin. 42, 2 lacum p. circumit et Hylan clamant (vgl. Acta mart. 547^{b} 54 und Isid. d. eccl. off. 1, 15, 1). Claudian. in Ruf. 1, 125. Hier. comm. Gal. 1, 424; 2, 432. Donat. comm. in Ter. 58mal (= Publ.). Serv. Aen. 5, 341. Leo M. ep. 9, 2 p. numerosior ('gröfsere Anzahl L.') Avian. 10, 6; 38, 9. Iord. 48, 8; 102, 19.

4. Leute schlechthin; doch kann auch hier ein Nebensinn eintreten, wenn nämlich 'die Leute' im Gegensatz zu den Gebildeten, Sachkundigen gesagt wird. Auch ist bisweilen mit p. das Publikum eines Schriftstellers (Lesepublikum, Leser) gemeint,

z. B. Cic. par. 1 populo probabilia. — Der angegebene Gegensatz tritt nicht hervor: *Ter. Ad. 93; Ph. 911. Catull. 15, 6; 33, 7; 68, 60. Tibull. 3, 3, 19. Hor. sat. 1, 1, 66 p. me sibilat (in übertragenem Sinne). Ov. ex P. 2, 4, 15 quod tu laudaras populo placuisse putabam; 4, 14, 41; fast. 4, 731. Hyg. p. 408 St populi existimationem. Cestius Pius ap. Sen. contr. 1, 2, 7; Gallio ib. 12; Silo ib. 20; Sen. exc. contr. 8, 3 causa populi rumoris. Sen. epist. 29, 10 populo placere u. ö. Pers. 1, 42. 163 populi sermo (hominum s. Cic. par. 42); 1, 118 u. ö. Iuv. 1, 72 per famam et populum ('Gerede der L.') u. ö. Cyprian. 11, 4, 13 und noch mehrmals. Hieron. und Vulg. (mehrmals). Populus = 'Landsleute': Cic. ac. 1, 18 p. nostro.

Mit Gegensatz: Cic. ac. I praef. 1 ne p. quidem; fin. 2, 44; 5, 85 si ad p. me provocas, si ad prudentes. August. civ. D. 4, 32 sapientium negotium fuit populum fallere; ähnlich 4, 27. — Im Gegensatz zu den Göttern steht p. Cic. n. d. 1, 85.

B. **populi.** Über die ältesten (zweifelhaften) Beispiele s. Teil I.

1. Volksgenossen, Glieder eines Volkes: Sil. 3, 687 Marmaricis ales populis responsa canebat; andere Beispiele aus den Epikern s. o. Iren. 3, 12, 5 cum gentibus et populis Israel. Ambr. 15, 2033 populis gentis Iudaeae; ib. 2051. Hier. ep. 1, 90. Vulg. Exod. 40, 36; vgl. Teil I. Paul. Pell. 352 populis nostris ('unsern Landsleuten', vgl. oben populo nostro bei Cic.). Greg. Tur. h. Fr. 1, 48; 5, 19. Mit dieser Bedeutung enge verwandt und von ihr nicht immer zu scheiden ist die folgende:

2. Leute einer Stadt u. s. w. = Bewohner. *Lucan. 1, 239; 8, 253. Sil. 1, 294 libertas populis pacto servata. Iuvenc. 1, 486 Iudaea frequens populis. Auson. ep. 24, 80; urb. 101. Servius (p. insulani); ebenso Myth. V. I und II; vgl. oben. Ambr. 15, 1969. Aug. d. doctr. Christ. 2, 25 populis Carthaginis. Oros. 1, 4, 9 totam regionem cum p. atque urbibus exustam; 2, 18, 1; 3, 2, 12. Paulin. Petr. 2, 17. Iord. 85, 7 urbes et p. Greg. Tur. h. Fr. 2, 7 inclusi p. u. ö. Coripp. Iust. 1, 299 somnum populos gravantem; 305; 3, 247. Greg. M. mor. 19, 16 urbis populos. Aethic. 6, 76. 108. Paul. Diac. Gesta abb. Font. Vita Liudg. Warnef. de ep. Mett.

3. Leute eines Landesherrn, Unterthanen. Verg. Aen.* 7, 246; 8, 325. *Val. Fl. 3, 455. Stat. Theb. 2, 446 non parcit populis regnum breve; 11, 654. Aus spätern Epikern vgl. Or. trag. 382 imperat acciri p.; Coripp. Iust. 2, 215 iustitiam p. generaliter om-

nibus aequam servate; 2, 231. 350. — Ambr. 15, 2042. Vict. Vit. 3, 9. Iord. 67, 5 regem mortuum sui p. inter numina coluerunt; 102, 12. Cassiod. Var. 9, 15.

4. Kriegsleute (Kriegsvölker). Verg. Aen. 7, 384 per medias urbes (plur. = sing.) agitur populosque feroces; 7, 716. *725; 10, 4. *Sil. 1, 154. *Stat. Theb. 12, 694. 627 hos Salamis p. ad proelia misit; ib. 672 terror habet p. Ambros. en. in psalm. 20 haec manus Aegyptiorum currus, equos et p. ~ demersit; id. 15, 1975 Mig. referta populis Romana castra. Heges. 5, 19, 30. 31. Vict. Vit. 2, 51. Or. trag. 201. Greg. Tur. h. Fr. 2, 2 ne pereant quaeso p. utriusque falangae; 3, 14 quod feceris signum populis ('deinen L.' Giesebr.). Coripp. sehr oft, s. o. — Zwar keine Kriegsleute, aber doch bewaffnete Henkersknechte meint Greg. Tur. mir. Andr. 18 venientes populi cum gladiis.

5. Entsprechend der etymologischen Grundbedeutung von populus, -i kommt populi zur Bezeichnung zusammenkommender oder bereits zusammenbefindlicher Leute recht häufig vor, sei es, dafs von einer bestimmten Versammlung (Publikum im Theater, Circus u. s. w.) oder von einer zufälligen Menschenansammlung die Rede ist. *Ovid. fast. 3, 726. *Sen. H. O. 607. 608. *Sil. 3, 695. Iren. 5, 17, 2 circumstantes p., vgl. 3, 17, 2. Ps.-Cypr. d. laude mart. 21 habet populos quies lata. Iuvenc. 1, 356. 362. 488. 771 (populorum turba); 2, 71. 73. 160. 486; 3, 129. 197. Gaudent. 20, 921 M. Claud. Mamertinus 18, 416 M. gymnasia . . gaudentibus p. frequentari. Ambros. 15, 1456 M. iacebant viginti quatuor populorum. ('Volksscharen' pafst besser ib. 1372 esurientibus p.). Prudent. cath. 5, 92 (scissa silex quae sitientibus) dat potum p., vgl. apoth. 707; psych. 739; per. 11, 211. Hieron. ep. 86, 1 populorum turba; 108, 13; hom. Luc. 23, 319; comm. Matth. 4, 203. Sulp. Sev. dial. 1, 20, 2 frequentabatur a p. ex toto ad eum orbe venientibus; ib. 8. Paulin. Nol. ep. 13, 11 esurientes fidem p. carnaliter satians (vgl. Ambr.). August. civ. D. 2, 6 (loca) ubi p. audirent. Cassian. s. Ind. v. Petschenig. Max. Taur. 57, 807 B Mig. Vict. Vit. 2, 51. Sedul. pasch. c. 3, 295; 5, 135; p. op. p. 234, 6 Hüm. u. ö. Paul. Petr. 2, 506; 5, 68. Alc. Avitus 141, 5; 142, 17. Dracont. 6, 70; 10, 522. Ennod. p. 108, 27 Hart. stabant mussitantes et adtoniti p. Praedest. 53, 617 A Mig. populi ad eum conveniebant. Hormisd. ep. 64, 1 Th. maxima pars populorum cum cereis nostrum praestolaretur adventum; 64, 2. Mart. Clem. 24, 2 (Funck patr. II). Acta mart. 182^{b} 11 p. innumeros. Cassiod.

Var. 2, 11; 6, 4 te veniente licet populis conticere; 8, 33 populorum cantantium laetantiumque discursum; hist. tr. 7, 39 omnes p. congregati Lucio detrahebant; 7, 4 (vgl. cant. 7, 4); psalm. 55, 5; 93, 1; 117; 138, 3 u. ö. Iord. 108, 8 area innumerabilium p. Greg. Tur. h. Fr. 1, 47; 2, 23 p. dicentibus; ib. o populi, vgl. 3, 14 und mir. Andr. 18; h. Fr. 2, 38 praesentibus p.; mir. Andr. 13 p. autem stupebant; gl. mart. 23 convenientibus p., u. s. w. Vita Hilar. 50, 1231 A Mig., 1234 C, 1242 D, 1243 B. Coripp. Ioh. 8, 322 Christicolae p.; Iust. 1, 345 omnes p.; 348; 2, 279; 391 p. clamor ovantum, u. ö. Paul. Diac. h. L. 1, 1; 95, 1220 A Mig. populi autem dicebant (Matth. 21); 1241 D; 1465 C.

Mehr als an andern Stellen ist an folgenden die Übersetzung Publikum passend: Hier. ep. 82, 4 inter p. disputare; 133, 11 rostrorum p. Sulp. Sev. ep. 3, 21 confusis plausibus populorum. Cassiod. d. inst. div. lit. 17 populos dulcissimo sermone deliniunt; d. art. ac disc. l. l. 3 rhetorica requirit frequentes populos.

6. Leute schlechthin. Sen. Phoen. 265 facinus quod populi horreant; *529. Sil. 2, 579 pergite primi | nec facilem populis, nec notam invadere laudem; noch deutlicher 1, 233 hic certant, Pactole, tibi Duriusque Tagusque | quique super Gravios lucentes volvit avenas | infernae populis referens oblivia Lethes. Apul. Met. 2, 15 spolia populorum; 4, 29 iamque per plateas commeantem populi frequenter adprecantur; 5, 31 cupidines populis disseminantem; die übrigen Stellen s. o. *Tertull. Marc. 3, 20; 4, 39; 5, 3. Iuvenc. 3, 260 populorum fama; ib. 73. 202. 263. Ambros. 15, 2005 M. populorum lue; 16, 897 rumorem per populos sparsum (vgl. Hier. ep. 92, 3 cum hoc per populos iactaretur; Ennod. p. 240, 15 H.). Hier. ep. 4, 1 rumor populorum ora implevit; ep. 79, 2; comm. Matth. 4, 185; adv. Pelag. 2, 15, 759; 3, 17, 802; adv. Lucif. 19, 191; adv. Ioann. Hieros. 14, 420; 41, 451; adv. Ruf. 2, 22, 515; öfter im Comm. zu den kl. Proph. 2 Os. 9, 14. 10, 1 etc. Claudian. in Ol. et Pr. cons. 46. Bonif. papa 20, 761 A M. Ennod. op. 388, 84. Luxor. A. L. I 306 R; 327; *361. Petr. Chrys. 52, 442 M. Cassiod. Var. praef. alimonia . . . , quae supra omnia populi plus requirunt; ib. 2, 11 fama populorum; 5, 42; 6, 3; h. tr. 5, 20; ps. 126, 3; ib. 6 prophetaverunt populis stupenda miracula, u. ö. Greg. Tur. h. Fr. praef. nec repperiretur (sic!) in populis qui . . . possit, vgl. 1, 39; 3, 7; 5, 18 und sonst; in populos = in populis: vit. patr. 10, 2 fac sanitates in populos; glor. conf. 13 non ostenditis signa in populos, womit zu vergl. ib. 103 multa

populis ostendit miracula (vgl. auch Coelestin. ep. 13, 3 (50, 473 Mig.) in populos haec praedicare). Sonst: h. Fr. 1, 30; 2, 1 populis rogantibus ('unter Zustimmung der Bürger' Giesebr.); 2, 24. 34; 3, 13. 17. 37; 6, 8. 33 u. s. w. Venant. Fort. carm. 9, 16, 20 felix qui populis semper in ore manes; 1, 4, 4. 9, 22; 2, 7, 12; 3, 6, 9. 17, 4. 23, 18. 23ª 28. 24, 18; 4, 1, 9 u. s. w. Coripp. Iust. 2, 231 priventur caedes, populorum iurgia cessent. Mythogr. Vat. II 1, 36 populos quondam . . remedia . . docuisse; (III 4, 3 Iunonem Populoniam, quod populos multiplicet). Beda homil. A. d. s. 84 populis innotuit; (124 in populos vulgari). Nov. Avian. 1, 5, 6 quod populis placeat.

Bisweilen geht die Bedeutungsverschiebung so weit, dafs populi geradezu unserm 'Menschen' entspricht. Iuvenc. 1, 472 insinuans populis regni praeconia Christus. Deutlicher: Prudent. in Symm. 2, 795 natura se praebet creandis p.; auch wohl perist. 6, 84 cunctis pro p. rogabo Christum. Greg. Tur. h. Fr. 1, 20 se deum populis esse declarat ('den Menschen' Giesebr.).

Wie populus kann auch populi zur Bezeichnung der 'gewöhnlichen Leute', des 'grofsen Publikums' gebraucht werden. Sen. Theb. 648 ista .. quae populi colunt. *Firm. Mat. math. III 7 x 5. Aug. civ. D. 6, 6 quae poetae scribunt minus esse quam ut populi sequi debeant, quae autem philosophi plus quam ut vulgus scrutari expediat; 4, 27 (dreimal). 32; 6, 1 opiniones erroresque populorum; 6, 5. 6 (sechsmal). 7; 8, 22; 10, 3 (populorum erroribus); *en. psalm. 138, 20. Or. trag. 384 eximii proceres Danaum populique pusilli. *Anth. Lat. II 483 R. Cassiod. h. tr. 9, 17 plurimi ... Paulum apostolum ibi iacere credunt, et maxime mulieres et p. Iord. 89, 19. Greg. Tur. glor. conf. 29 rusticitas populorum.

In verächtlichem Sinne steht p. Aug. tom. VI 541 M. illarum muliercularum in illis p. constitutarum et illis moribus adsuetarum. — Gewöhnliche Leute im Sinne etwa von 'Weltmenschen' sind gemeint Aug. ad fr. in er. 11 flere etiam debemus populorum peccata, quasi nostra sint peccata, und besonders Paul. Diac. 95, 1513 B M. cum in hoc mundo sancti populis permixtim versentur. — Bürger endlich im Gegensatz zur Regierung werden bezeichnet. exc. Vales. 15, 93 p. et senatores. Cassiod. act. ap. 39 magistratus et populos armaverunt.

Zu populi = Leute (schlechthin) tritt ein Attribut, und zwar zunächst ein Zahl- oder Quantitätsbegriff: schon oben No. 5 ist

uns diese Verbindung begegnet, aber es ist ein Unterschied zwischen 'alle Leute im Theater' und 'alle Leute' ohne beschränkenden Zusatz. Sen. H. f. 1241 ut omnes populos impio aspectu fugem. *Gell. 3, 13, 2. *Apul. Met. 4, 32; 5, 28; 11, 16. Iren. 3, 10, 5 = 3, 16, 4 ante faciem omnium populorum. Evang. Pal. 250ª 8. Dictys 3, 17 reliqui populi; 5, 2 nulla gens, nulli usquam populi. Gaudent. 20, 893 M. fidem .. innumerabilium populorum ('Völker'?). (Prud. perist. 11, 5.) Paulin. Petr. 2, 87 ut populos frequentes vitare posset ('Getriebe der Leute'). Cass. Var. 9, 19; *h. tr. 4, 30; 5, 2. Greg. Tur. S. Mart. 2, 43 populi multi; 2, 53; gl. conf. 20. Ven. Fort. carm. 3, 24, 18; 4, 16, 16. Cor. Iust. 2, 215. Aethic. 1, 13. Romul. app. 13 p. cuncti. — Besonderer Art ist Ambr. 18, 195 M. in una enim plebe (Gemeinde) *duobus p.* (= zweierlei Leuten) scribit.

Andere Attribute. *Il. Lat. 878 B. Iren. 5, 35, 2 et ipsi p. eius erunt. Herm. v. Pal. 175, 1 p. illi Iuvenc. 2, 160 tales populos; 4, 9 discordes populi. Firm. Mat. d. err. prof. rel. 6, 8, 7 errantium p. animos. Ambr. 15, 2205 p. tuis; 17, 1018 fideles populos; 15, 220 populos gentiles (Landsleute?), vgl. Sedul. carm. 4, 340. Prud. perist. 3, 214 populosque suos (= Glaubensgenossen); 10, 462 p. istos; 11, 30 catholicis p.; 11, 42 surburbanos p.; 11, 80 Christicolis p.; Hier. XI 184 M. populos subiacentes despicere. Aug. civ. D. 8, 5 terrestribus gaudiis deditos p. Const. Sirm. VI religiosos p. *Patric. 53, 788 A Mig. Paulin. Petr. 2, 148 confines p.; 4, 265 p. rurestribus; ähnlich novell. Maior. X de p. urbicis und Cor. Ioh. praef. 26 urbis per p. (= Stadtleute). Paulin. Pell. 352 p. nostris (Landsleute). Praedest. 53, 605 B Mig. Arius p. Arianos instituit; 614 D Luciferianos p. (Sidon. Ap. ep. 6, 12, 5 tabescentibus fame p.) Sedul. 4, 109 leprosos p.; 5, 273 populis futuris = 'den künftigen Menschen' (wir gewöhnlich: 'den kommenden Geschlechtern'); ebenso Claud. Mar. Victor 1, 522 und Cor. Iust. 2, 129. Cassiod. hist. trip. 4, 2 populos cum fustibus; psalm. 53 praef. videamus, quos p. nomina ista significent ('was für Leute'); homines und p. parallel: psalm. 67, 14 spolia diaboli i. e. hom. scelerati . . . spolia siquidem diaboli sunt populi quos Dominus liberavit; psalm. 134 devotissimos p. Greg. Tur. gl. mart. 56 christianis p. Ven. Fort. v. Mart. 3, 165 rudibus populis.

7. Populi = Laien ist eine Bedeutungsschattierung, die sich erst im Kirchenlatein bilden konnte; wir betrachten sie deshalb an letzter Stelle. Da 'populi Laien' im Gegensatz zu episcopus

oder clerici gesagt wird, so liegt eine ähnliche Vorstellung zu Grunde, wie bei p. = gewöhnliche Leute. Schon im Vorhergehenden sind manche Stellen vorgekommen, wo wir populi durch 'Gläubige' wiedergeben können; hier soll eine Anzahl Stellen folgen, wo ein Gegensatz zum Priesteramt ausgesprochen oder doch beabsichtigt scheint. Hier. ep. 20, 4 (psalmus) populis notior erat; 50, 5 ostendere populis quod haec scriptura sentiret; 127, 4; hom. Luc. 23, 319; tom. XI 160 B sunt enim multi qui sequentes vota populorum disciplinam Ecclesiae non observant. August. Patr. 40, 525 antistibus qui loquuntur in populis; d. doctr. Chr. 2, 13 de ore cantantium p.; 4, 18. Sulp. Sev. dial. 1, 24, 3. Mar. Merc. 48, 763 M. aspicio populos multam reverentiam possidere, ignorantia vero caecutire. ad Hilar. ep. 16, 5 Thiel. Sidon. Ap. ep. 7, 6, 7 p. excessu pontificum orbatos (Gemeinden?). Cassiod. hist. trip. 5, 2. 16. 32; 7, 40 non decreto veracium clericorum, non petitione populorum electus; 139, 5. Greg. Tur. h. Fr. 7, 8. Dion. Exig. can. Carth. 42. 51. u. ö. Agob. op. 1, 102 Bal. parochiae nostrae populos circumii; 2, 100. 147. 163. Dazu füge man die Beispiele bei Sittl, Lok. Versch. S. 108 und Hinschius, Kirchenrecht II S. 515 ff. in den Anmerkungen.

Übrigens bezieht sich populi, als Synonymon von gentes, gelegentlich auch auf die Heiden: Prud. in Symm. 1, 459 inmanes p. de more ferino quod sapiunt. Aug. civ. D. 7, 9 Iovem populi appellant.

A. **turba.** Es bezeichnet meist zusammenbefindliche Leute oder gewöhnliche Leute (= multitudo). Ov. fast. 3, 359 obvia t., vgl. Mart. 4, 53, 5 und Claudian. b. Get. 461. Ov. fast. 3, 582 parvus ager: Cameren incola t. vocat. Phaedr. 4 mal. Pers. 4, 7 fert animus calidae fecisse silentia turbae; 6, 41. Iuv. 3, 239 t. cedente vehetur dives; 4, 62; 5, 21; 6, 196 modo sub lodice relictis | uteris in t.; 6, 439 omnis t. tacet. Mart. 1, 89, 2. Falton. Prob. 19, 811 Mig. huc omnis t. ruebat; 812 plurima t. Claudian. mehrmals. — Mit turba verbindet sich im poetischen Stil nicht immer ein verächtlicher Nebensinn: Claud. d. VI cons. Hon. praef. 24 t. verenda.

B. **turbae.** Hier. ep. 117, 1 procul a turbis remotus (Getriebe der Welt); 125, 9 inter fratres simulat verecundiam qui plateārum turbis colliditur. Aug. VI 716 M. Dominus appellatus est a quodam, cum turbis loqueretur. Beda H. g. p. 259 non paucis milibus turbarum.

viri. Sall. Cat. 7, 5 talibus v. non labor insolitus; Iug. 12, 5 und 68, 3 fortissumi v.; Iug. 85, 42 turpissumi v.; Iug. 16, 5 agro virisque; 57, 1 armis virisque; vgl. Iug. 62, 8; 89, 4; 92, 8; 110, 4; hist. 4, 61, 6; equi atque v. Iug. 101, 11; sonst noch Iug. 87, 1; 88, 4. Curt. 3, 3, 26 equis virisque, vgl. 4, 13, 1; 8, 13, 10. 17. 23; 5, 10, 3 armis virisque, vgl. 8, 14, 1. 27; 9, 6, 7; sonst 5, 3, 19 fortibus v.; 8, 14, 3 senos v. Viri = Kriegsleute auch bei Livius und andern Historikern. Vergil. Aen. 4, 195 haec passim dea foeda (Fama) virûm diffundit in ora; *10, 141. Val. Fl. 3, 593. Max. Taur. 57, 807 Mig. quod saturaverit quinque milia virorum. Cor. Ioh. praef. 14 venturis v. (vgl. oben vent. populis); 3, 190 omni de plebe viros (= Familien) und sonst. Hist. misc. 2, 16 qui invicti ante fuere v. (Übersetzung des griechischen *λαοί*). Mansi conc. 1, 599 (navis) diversis e locis et regionibus viros portat.

volgus, vulgus, meist soviel wie 'gewöhnliche Leute'. Cic. *Brut. 183; par. 1 (Cato) ea sentit quae non sane probantur in v.; ib. 8. 47. Sall. 29, 1 volgi rumoribus. Catull. 72, 3 dilexi tum te non tantum ut v. amicam, | sed pater ut gnatos diligit. Tib. 3, 3, 20. Prop. 4, 16, 26. 5, 2, 12. Sen. ep. 43, 1 eximere te vulgo; 14, 9 a v. tuti esse. Herc. O. 806 v. putat. Pers. 6, 12 securus vulgi. Iuv. 7, 85; 10, 51. 89; 11, 3; 13, 35. Stat. Th. 2, 442 = Unterthanen, 7, 606 und 12, 798 = Kriegsleute, Silv. 2, 4, 9 u. ö. Plin. pan. 75 (has acclamationes) in vulgus ire. Tert. nat. 1, 10 potiorem habuit senatus censuram quam impetum vulgi; res. carn. 1 3mal, vgl. besonders vulgo interdum et sapientes sententiam suam iungunt; ib. 3 (3mal). Cypr. q. id. d. n. s. 6, 11; 7, 10; 9, 18 (ib. 1, 1 Deos non esse, quos colit v. sind die Heiden gemeint). Lact. inst. 1, 21, 22, Hier. hom. Luc. 23, 319 u. ö. Aug. civ. D. 6, 6; 10, 1. Claudian. mehrmals. Greg. Tur. h. Fr. 6, 8 (2mal). — Mit Attrib.: Iuv. 2, 74 montanum v., 'Gebirgsleute'. Cypr. test. 2, 15, 1 = exod. 12, 6 v. synagogae.

Eine zusammenbefindliche Menge von Leuten wird bezeichnet z. B. Ov. fast. 3, 539 sunt spectaculo vulgi. Plin. n. h. 48, 21 (elephanti) misericordiam vulgi quaerentes (an derselben Stelle ebenso populus).

Über agmina, cives, idiotae, palam, popularis (Adj.), socii, vulgo vgl. Teil I.

Düsseldorf. **Franz Cramer.**

Vulgärlateinische Substrate romanischer Wörter.

(Nachtrag.)

Ab verbunden mit de (de + ab) s. Arch. II 279.

abcidere. Sard. b-*occhire*, altsard. noch ochidere.

accaptare, I 234 Z. 10 l. ital. accattare.

acceptor. Zu astur s. noch Miscellenea Caix-Canello S. 42, und Arch. VI 147 voltur.

acium u. s. w., s. dazu Arch. V 414, wo aciarium aus den Gloss. nom. konjiziert wird. Das Vorhandensein eines solchen Grundworts wird aufser durch die port. Form, auch durch die verschiedene Ableitungsweise (-erium, -ale) in den rom. Sprachen gestützt. Die romanische Behandlung des -c- verlangt vorauszusetzen, dafs die Ableitungen romanisch sind (vgl. Horning, C vor e in den rom. Sp. S. 12 ff.); für ferumen: acer der Gloss. nominum ist daher vielleicht auch nicht schon aciarium zu vermuten. L. Z. 40 venet. azzal.

acuc(u)la füge hinzu: venet. guccia gucci-ar.

acutiare füge hinzu rät. gizar; zu tilgen ist raptiare nach Arch. V 131 rapsare.

ad verbunden mit de s. Arch. II 279.

addirectus l. ital. addiritto.

addęsso, l. ital. adęsso. Bei der Annahme, ad(i)d*i*psum wäre die Grundlage des Wortes, würde in allen rom. Sprachen Angleichung des Tonvokals an den von adpręssum, ital. appręsso, franz. après u. s. w. vorausgesetzt werden.

agnĕllus, nach: (sard. anzone), cat. agnel, prov. anęl (Donat. proenz.), franz. agneau, rät. agnell, rum. miel, ital. agnęllo.

S. Georges, s. v.; rom. ę, eau = lat. ĕ. Das Grundwort nur sard. und italienisch.

alenare alenitus, vgl. dazu W. Meyer in der Ztschr. f. rom. Phil. VIII 227.

ambitare vgl. dazu Schuchardt in der Romania XVII 417 ff.

amidala füge hinzu: venet. mándola, tosc. mándorla (tilge: ital. mandola).

ampŭlla (Marx) nach: sard. ampudda, span. ampolla, port. ampolh-eta empola, cat. ampolla, prov. ampola, franz. ampoule, ital. ampǫlla kleine Flasche, Wasserblase.

S. Georges, s. v.; rom. o = lat. ŭ.

anĕllus (Marx), nach: sard. aneddu, span. anillo, (port. annel), cat. anell, prov. anęl (Donat. proenz.), franz. anneau, rät. ani anells, rum. inel, ital. anęllo.

S. Georges, s. v.; rom. ę eau = lat. ĕ.

ante, zu abante vgl. Arch. I 437, V 335; in-ante, das.; Z. 28 schalte ein: altspan. d-ante.

antenatus, l. andado statt andando.

antque, s. Havet in Romania VIII 93, wo atque ebenfalls zu Grunde gelegt und das rom. nc aus -tq- erklärt wird.

anxia, s. dazu Rofsberg, Arch. I 564.

aperire und aprire, nach: 1) sard. aperrere; 2) span. abrir, port. abrir, cat. ubrir, prov. abrir, franz. ouvrir, ital. aprire.

S. Georges s. v.; dasselbe Verhalten des Sard. und der übrigen Sprachen bei cooperire (s. d.); wegen derselben Erscheinung bei er(i)gere und anderen Compositis von regere hier erwähnt (s. Arch. V 234). Vgl. ap-rícus ap-ricáre, Ap-rílis.

arganum füge hinzu: venet. argani argane, Plur.

arripare; nach ital. stivare = lat. stipare ist auch ital. arrivare einheimisch.

asius zu ansa *asa; vgl. Appendix ad Probum 66 ansa non asa.

ast(u)la. Zu rom. astilla, astela u. s. w., s. astella: Stowasser, Hisperica famina S. 29.

auca; dazu oco oca venetianisch.

avistruthio. Fest ist ebenso die Zusammenfügung von avistarda, Trappe, = span. av-utarda, port. abetarda betarda, prov. austarda, franz. outarde, ital. ottarda.

S. Diez, Et. Wt. I ottarda; aves tardae als span. Benennung bei Plinius. Das Span. scheint ave nochmals vorgesetzt zu haben (vgl. avechucho unansehnlicher Vogel = ave chucho Käuzchen).

bac(u)lum. Das port. bago (durch bago-o) ist Lehnwort.

baeta = bēta, nach: (span. beta-rraga, port. beta-rraba Rotrübe, cat. beta, prov. beta, franz. bette), ital. bięta, Runkelrübe.

S. Georges s. v. beta; ital. ie = lat. ae; in Spanien und Frankreich Lehnwörter jüngerer Zeit, wie t, tt = lat. t, und die Zusammenfügung mit rabão Rübe (port. rrab*a* angeglichen an bet*a*; span. -r-raga, woneben betarr*a*ta, beide entstellt aus *raba*-no Rübe; vgl. dtsch. Runkel-rübe) erkennen lassen. Auf ae weist auch das Altengl. hin, s. Pogatscher, Lautlehre der griech., lat. u. rom. Lehnworte im Altengl. S. 56. 87.

barica, vgl. dazu Bücheler im Rhein. Mus. N. F. XLII 2 f.

bĕllus (Marx), nach: (sard. bellu, span. bello, port. bello), cat. bel, prov. bęl, franz. beau, rät. bell, ital. bęllo.

S. Georges s. v.; rom. ę, eau = lat. ĕ. Logudor. b*ell*u (südsard. nur beddu) und span. undiphthongiertes bello lassen auf Entlehnung schliefsen.

bibitio. Gegen Diez' Herleitung des franz. boisson erhebt sich von seiten des ss Widerspruch.

botteca. Das span. botica und franz. bout*ique*, älter auch bou*ticle*, ist, wie es scheint, aus Südfrankreich aufgenommen, aber dabei wurde das dort regelmäfsige -ig- mit dem Suffix -ico, -ique (vgl. span. hoz-, hoc-ico von faux; franz. barr*ique* neben bar-*il* Stückfafs) vertauscht.

braccia l. span. braza.

Brĭxia (Marx), nach: ital. Bręscia.

S. Georges, s. v.; ital. ę = lat. ĭ.

bŭlla bŭllire (Marx), nach: sard. (bulla), buddire, span. bollo Beule (bula, bola), bullir, altspan. bollir, port. (bulla, bola bolha) bolir, cat. bullir, prov. builhir, franz. boule, bouillir, rät. buglir, ital. bǫlla bollire.

S. Georges, s. vv., Diez, Et. Wt. I bolla; rom. o = lat. ŭ; die in Klammer stehenden Wörter sind entlehnt; Verbalsubstantive sind span. bulla, port. bulha (= span.) Unruhe; daher cat. es-bull-ar verwirren.

butirum, s. Venant. Fortunat (Leo) S. 267, 22, a 2 bŭtur, Alcuin bei Dümmler Poetae aev. Carol. I S. 221, 9 bŭtur-que.

buxis und buxida = pyxis, nach: prov. boissa, altfranz. boiste, franz. boîte (daher ital. busta Kapsel), dtsch. Büchse.

S. Georges pyxis, Diez, Et. Wt. II° boîte; mlat. (9. Jahrh.) poxides. Heimisch nur in Frankreich; o = lat. ŭ (y), s. butis bursa; das Alter von b ist nicht genau bestimmbar; buxis sagt indessen schon Paulus Diaconus.

cadere. Die cat. Form ist eher angeglichen (vgl. riurer = ridére,

seurer = sedere), verhilft daher nicht zur Datierung der Accentverlegung, ebensowenig cábrer = capere, Arch. I 541; vgl. Arch. V 457 sapere.

calandra Haubenlerche; nach: sard. chilandra, span. calandria, port. calhandra, cat. calandria, prov. calandra, altfranz. calandre, ital. calandra, neapol. calantra.

S. Sittl im Arch. II 478. Port. lh, franz. c deuten auf Entlehnung aus den Nachbarsprachen; in Spanien ist der einheimische Name cogujada, s. Arch. I 555 cucullus.

canutus = canus, grau, nach: prov. canut, franz. chenu, rum. cărunt (vgl. Diez, Gr. S. 664), ital. canuto.

Das Grundwort fehlt den rom. Sprachen, die daher, trotz des produktiven Charakters von -utus in den rom. Sprachen, die Ableitung nicht selbst schufen; can-utus läfst sich am ehesten als Participium zu caneo canesco, -ui auffassen, obwohl das Lat. -utus nur bei u (-v)-Stämmen auftritt, da Wörter wie cornu-tus (zu cornu) neben cornesco den Schein eines Zusammenhangs zwischen inchoativen Verben und adjektivischen Ableitungen auf -utus erwecken konnten. Übrigens besteht zwischen den Adjektiven hirtus und hirs-utus annährend dasselbe Verhältnis, wie zwischen canus : canutus.

capĭllus (Marx), nach: span. cabello, port. cabello, cat. cabell, prov. cabel, franz. cheveu, rät. caveigl, ital. capęllo.

S. Georges, s. v.; rom. e = lat. ĭ.

captare noch im altspan. catar sehen schauen, altport. catar (con olhos) sehen; neuspan. und port. untersuchen, kosten; rät. catar finden, nordital. catar catà finden, rum. a cauta sehen, suchen, finden.

S. Georges s. v.; Diez, Et. Wt. I catar, wo der Zusammenhang mit captare nachgewiesen wird. Fehlt anderwärts. Vgl. Arch. I accaptare.

casicare aus casus vgl. Arch. V 127 quassicare.

castĕllum (Marx), nach: (sard. casteddu), span. castillo, port. castello, cat. castell, prov. castel, franz. château, rät. casti, rum. castel, ital. castęllo.

S. Georges s. v.; ę = lat. ĕ. Und so immer bei -ellum-, -ĕlla, wo nicht anders angegeben.

Cebennae, -as nicht Gebenna, nach: neuprov. Cevenos, franz. les Cevennes.

S. Georges s. v. Cebenna; prov. Ce nicht = Ge.

cattus, vgl. Sittl im Arch. V 134 f. und Arch. II 434 gattus.

cavic'la. Zur Herleitung der rom. Wörter aus dem Substrat vgl. Caix, Studi di etimologia S. 189, d'Ovidio im Grds. d. Rom. Phil. I 506. Die Romania V 382 empfohlene Grundlage capitulum Köpfchen scheitert 1) daran, dafs das Ital., Prov. -v- bietet, das sich aus -p- in dieser Stellung nicht entwickelt (vgl. capello cabell = capillus, capestro cabestre = capistrum, capire = capere, sapere saber = sapere u. dgl.); 2) daran, dafs capitulum neutr. gen. ist, gemäfs caput, und ein plural. capitula mit dem singularen Sinne des rom. Wortes sich nicht verträgt; 3) ist das rom. Wort nicht = Kopfnagel, was doch capitulum besagen müfste, sondern Pflocknagel. Die Umbildung des lat. anl. cl begreift sich als Dissimilation der Silbenanlaute (*cl*avic'*l*a). Die Darstellung des c'l im Span. als ll zeigt Entlehnung aus dem Prov. an; daher ist das Wort in Spanien wohl überhaupt nicht einheimisch.

cĕntum (Marx), nach: sard. chentu, span. ciento cien, port. cento, cat. cent, prov. cent, franz. cent, rät. cient, ital. cẹnto.

S. Georges, s. v.; rom. ie ẹ = lat. ĕ.

cercedula. Eine ital. Abänderung der Wortform ist das bei Diez angeführte cerce-volo, der Stamm selbst wird umgestaltet in ital. arza-volo Kriekente; daher kann wohl das gleichbedeutende ital. garganello und ital. farchetola als lokale Zurechtlegung desselben Grundwortes aufgefafst werden.

cĕrtus (Marx), nach: span. cierto, port. certo, cat. cert, prov. cẹrt (Donat. proenz.), franz. cert-es, rät. cert, rum. cert, ital. cẹrto.

S. Georges, s. v.; rom. ẹ ie = lat. ĕ. Ebenso:

cĕrvus (Marx), nach: sard. chervu, span. ciervo, port. cervo, cat. cerv, prov. cerv, franz. cerf, rät. tschierv, rum. cerb, ital. cẹrvo.

S. Georges, s. v.

cĕssare (Marx ē), nach: (sard. *z*essare, span. cessar, 3. Sgl. cessa, port. cessar), cat. cessar, prov. cessar, altfranz. cesser, franz. cesser, ital. cẹssa-re.

S. Georges, s. v.; wenigstens das Ital. zeigt ẹ = lat. ĕ; die übrigen Sprachen versagen eine Auskunft, das span. cessa entscheidet nicht für ē.

ciconia. Das Alter des für das Span. und Ital. angesetzten ŏ wird zweifelhaft dadurch, dafs das Ital. noch ō (= cicōnia) darbietet; das franz. Wort aus Südfrankreich wegen -g-. Der Name ist mithin nur einheimisch in den Mittelmeerländern.

cĭngere cĭnxi (Marx ī), cĭnctus (Marx ī); dieselben Formen im Rom. wie bei fíngere, Arch. II 287 u. s. w.

cinīcius a, aus cinis, nach: sard. chijina, span. ceniza, o, port. cinza, prov. cenés (?), neapol. ceniso, altfranz. cenís (Godefroy, Dict. s. v.), rum. cenușă, ital. cinigia, friaul. cinise, heifse Asche.

Vgl. Diez, Et. Wt. II^{b} ciniza. Die Bedeutung erlaubt nicht von cinis -eris abzusehn, das in richtiger Form: cat. cendra, prov. franz. cendre, rät. tschendra, ital. cenere lautet, und sein e(r) romanisch nicht aufgegeben hat, weshalb die an die Spitze gestellten Wörter mit rom. Sprachmitteln nicht daraus gebildet werden konnten. Man sieht sich daher genötigt seine Zuflucht zu der angesetzten Form zu nehmen, die von einem zu supponierenden *cinis, -is ihren Ausgang nimmt (vgl. dazu cucumis, -eris und -is und Arch. IV 452 pulvus neben pulvis), und wie pell-icius aus pellis, pan-icius aus panis gebildet wäre. Im Rum. vermutlich mit Suffixtausch, wie ital.; dazu vgl. neben cami*cia*: cami*scia* und cami*gia*.

cinquaginta. Zur Behandlung des -aginta vgl. Arch. V 125 quadraginta.

claus-io aus clausum, nach: prov. clauson, altfranz. neufranz. cloison Verschlufs, Geheg u. dgl. Nur in Gallien; vgl. lat. conclusio; mittellat. Stellen bei Du Cange spät. Die franz. Weiterbildungen aus clos (clausum) zeigen nie clo*is*- sondern nur richtig clos.

clodus, vgl. Georges, Lex. d. lat. Wortformen Sp. 141.

clinare l. altfranz. cliner, ital. chinare.

cludere, vgl. Georges, Lex. d. lat. Wortf. Sp. 140; die Belege beseitigen die Vermutung, dafs das auf Italien beschränkte cludere etwa wie *u*díre = audíre zu beurteilen sei.

cocere, vgl. Stowasser, Hisperica famina S. 23; Appendix ad Probum 34. 35.

coctare, l. span. cochar; cuyta*r* backen; vgl. Arch. II 265, Stowasser, Hisper. famina S. 22 f.

cocus, s. Georges, Lex. d. lat. Wortf. Sp. 172; Appendix ad Probum 33.

coda, s. Georges, Sp. 122.

col'pus; da span. golpe, port. golpe wegen des auslaut. e als Entlehnungen aus Frankreich aufzufassen sind, ist von ŏ nicht abzugehen; das ital. o̩ mufs seine Erklärung im Ital. finden.

collum (Marx) nach: span. cuello, port. collo, cat. col, prov. cọl (Donat. proenz.), franz. cou, ital. cọllo.

S. Georges, s. v.; rom. ue ọ = lat. ŏ.

colŭmba, -us (Marx), nach: sard. columba, -u, cat. coloma colom, prov. colomb, altfranz. colombe coulon, ital. colomba, -o.

S. Georges, s. v.; rom. o = lat. ŭ. Ebenso bei

colŭmna (Marx), nach: prov. colompna, franz. colonne (rum. colónă), ital. colọnna.

S. Georges, s. v. Lehnwort wohl auch im Franz., da vortoniges freies o nicht ou geworden ist.

cop'rire und coperire = cooperire, vgl. o. S. 378 aperire.

cŏrnu (Marx) nach: sard. corru, span. cuerno, port. corno, cat. corn, prov. cọrn (Donat. proenz.), franz. cor, rät. tschiern, ital. cọrno.

S. Georges, s. v.; rom. ue ọ ie = lat. ŏ. Ebenso bei

cŏrpus (Marx) nach: sard. corpus, span. cuerpo, port. corpo, cat. corps, prov. cọrps (Donat. proenz.), franz. corps, rät. chierp, rum. corp, ital. cọrpo.

S. Georges, s. v.

cŏrticea von corticeus (cŏrtex, Marx), nach: span. cortez-a, port. cortiç-a, ital. cortecc-ia.

S. Georges, s. v. corticeus; anderwärts Ableitung von scortum s. Arch. II 279 excorticare.

cŏrvus (Marx) nach: sard. corvu, span. cuervo, port. corvo.

S. Georges, s. v.; vgl. Arch. I 552 corbus, das anderwärts dafür besteht; rom. ue, o = lat. ŏ. So auch:

cŏsta (Marx) nach: span. cuesta, port. costa, cat. costa, prov. costa, franz. côte, (rät. costa), rum. cóstă, ital. cọsta.

S. Georges, s. v., Diez, Et. Wt. I costa.

cotŭrnicem coturnix (Marx) nach: span. codorniz, port. codorniz, ital. codọrnice.

S. Georges, s. v.; rom. o = lat. ŭ.

cŏxa (Marx) nach: prov. cueissa, franz. cuisse, rät. coissa, rum. cópsă.

S. Georges, s. v., anderwärts perna; betr. das Ital. s. Arch. IV 509.

crema, vgl. dazu W. Meyer in Zeitschr. f. rom. Phil. XI 253.

crēscere (Marx), nach: sard. creschere, span. crecer (3. Sgl. crece), port. crescer, cat. crexer, prov. creisser, franz. croître, rät. crescher, rum. a cresce, ital. crẹscere.

S. Georges, s. v.; rom. e = lat. ē.

crĭsta (Marx), nach: span. cresta, (port. crista), prov. cresta, franz. crête, rät. cresta, rum. créstă, ital. crẹsta.

S. Georges, s. v.; rom. ẹ oi = lat. ĭ.

croccum. Auch croque port. ist, wie span. cloque, wegen der Endung als Lehnwort (aus dem Franz.) aufzufassen (vgl. o. colpus); rät. criec (nach W. Foerster) die eigentliche Lokalform.

crŭsta (Marx), nach: span. costra, port. crosta, cat. crosta, prov. crosta, franz. croûte, rät. crusta, ital. crọsta.

S. Georges, s. v.; rom. o = lat. ŭ.

cucullus. Dem franz. coule ist das überlieferte (cu)cŭlla zu Grunde zu legen, das wie Arch. I 545 cinnum aus cin-cinnum die scheinbare Reduplikation eingebüfst hat (vgl. Arch. I 556 cuculus). Mit ital. cocollo führt coule auf cucŭllus, während für Spanien an cucūllus festzuhalten ist (vgl. pollo span. = pullus, cebolla = cepulla s. Arch. I 544); vgl. zu dem Wechsel das parallele betŭlla Arch. I 250.

cudisum l. cutĭsum.

culicinum, s. dazu Ascoli Arch. glott. IX 103.

cŭlmen (Marx), nach: rät. culm berg, rum. culme, ital. cọlmo.

S. Georges, s. v.; rom. o = lat. ŭ. Ebenso bei:

cŭlpa (Marx), nach: (sard. culpa, span. culpa, port. culpa, cat. culpa), prov. colpa, altfranz. cope coupe, neufranz. coulpe, (rät. culpa, rum. culpă), ital. cọlpa.

S. Georges, s. v.

cŭltus (Marx), nach: ital. cọlto bebaut.

S. Georges, s. v. Fehlt anderwärts.

cŭnĭc(u)lus, nach: span. conejo, port. coelho; cat. conill, prov. conilh, altfranz. connil, ital. coniglio.

S. Georges, s. v.; Diez, Et. Wt. I coniglio; ĭ in Spanien, ī sonst; da das Wort nach seiner mutmafslichen Herkunft auf ī keinen Anspruch hat, ist die Beschränkung der zu erwartenden Form (ĭ) auf Spanien einigermafsen von Bedeutung.

cŭrcŭlio-nem (Marx), s. gurgulio.

cŭrrere cŭrsus (Marx), nach: sard. currere, span. correr, port. correr, cat. correr, prov. corre cọrs (Donat. proenz.), altfranz. corre cors, neufranz. courir cours, rät. correr cuors, rum. a curge curs, ital. correre, cọrso.

S. Georges, s. v.; rom. o = lat. ŭ. Ebenso bei:

cŭrtus (Marx), nach: span. corto, port. curto, cat. curt, prov.

cọrt (Donat. proenz.), franz. court, rät. curt, rum. scurt, ital. cọrto.

S. Georges, s. v.

cŭscōlium, nach: span. coscojo, cat. coscoll, neuprov. couscoul.

S. Georges, s. v.; Diez, Et. Wt. II^{b} coscojo; rom. o = lat. ŭ ō. Nur im Pyrenäengebiet.

destrugere; das Sard. verhält sich wie das Span. Port. Catal.

dictus. Bei dem Ansatz ī gegenüber ĭ (= ital. e: dẹtto) kommt in Betracht, daſs in den rom. Sprachen, die i führen, Angleichungen an den Präsensstamm (di-zer, di-re u. s. w.) stattgefunden haben können, während solche Angleichung bei ital. detto sich nicht wahrscheinlich machen läſst. Dasselbe Verhalten bei ductus (s. Arch. II 107 dŭctium), wo gegenüber altspan. ducho, prov. duch, cat. duyt, franz. duit im Ital. dọtto (friaul. cundott) mit den Entwickelungen aus *dŭctium (s. d.) und dŭctilis (s. d.) in Frankreich, für ŭ spricht.

dies, schalte ein: sard. die.

diurnus. Da im Spanischen *de*orsum zu yuso wird (Arch. II 101), jam zu ya, ist es zweifelhaft, ob span. port. jornada einheimisch ist. Auch fehlt span. port. diurnus selbst.

donique, vgl. dazu Arch. V 567 ff.

ductilis, s. o. unter dictus.

eccum sic „genau so", nach: span. así, altspan. ansì, port. assim, prov. acsi aissi, altfranz. ainsi issi, rät. (a)schià, rum. aṣà, ital. così (daher neap. a-ccossí, sic. cussì), romagn. acsè, Brescia icsì, lomb. incsì.

S. Diez, Et. Wt. I così. Diez entscheidet sich für aeque + sic, weil es ihm begrifflich besser zu passen scheint; die häufige Verwendung von ac sic in der Peregrinatio in loca sancta schien ac als ersten Bestandteil zu empfehlen, s. Arch. IV 269. Formell liegt ac sic in der That am nächsten, abgesehen von der ital. Form, und der Nachweis seines Vorkommens würde jede andre vermutete Grundlage der Beachtung unwert machen, wäre der Sinn von ac sic nicht konjunktional, der der zu erklärenden Wörter ausschlieſslich adverbial (ein nachdrückliches „so", „von, auf diese(r) Art"). Gegen aeque besteht das formale Bedenken, daſs es in Italien *che*-sì erwarten läſst, und daſs der Sinn von „ebenso" bei così nur entsteht, wenn ein komparatives che oder comme nachfolgt, die gewöhnliche Verwendung des così als vor- und rückweisendes Adverb der Art und Weise („so")

aber aus dieser limitierten Bedeutung so wenig hervorgehen konnte, wie aus merkbar Zusammengesetztem (ac-si, co-sì) je der Begriff des Einfachen. Eccŭ(m) als ersten Bestandteil der obigen Verbindungen anzuerkennen empfiehlt schon der Umstand, dafs auch das ital. *co*-sì daraus sich erklärt (co- ebenso in co-lui, co-tanto u. s. w.; der vergleichende Sinn wird bei letztern nicht durch co- sondern durch das Stammwort zum Ausdruck gebracht, wie *co*-lui, derjenige, zeigt, worin der Begriff des Vergleichens ja fehlt), dafs eccum dieselbe Funktion des nachdrucksvollen Hinweisens auch bei anderen einfachen Demonstrativis erfüllt (prov. aqu-est, ital. qu-ello = eccum istum, illum, s. unter iste ille), und dafs eccum allen lautlichen Forderungen genügt. Wo eccum (ecce) vor vokalischen Anlaut trat, zeigt sich dasselbe a- (vgl. span. *a*qu-est, port. *a*qu-elle, cat. *a*qu-ell, prov. *a*qu-o = e. + hoc) oder i (vgl. altfranz. ic-il; rum. ace-lu) oder der Abfall des Anlauts (rät. qu-ell tsch-ell, ital. qu-esto, neap. ch-essa = e. + ipsa) vgl. Arch. III S. 139. Vor dem konsonantisch beginnenden sic verschwand von dem auf ecc- reduzierten eccum c in Spanien (vgl. span. se*s*-enta, port. se*s*senta = se*x*aginta), wurde i in Frankreich (vgl. prov. la*i*ssar, franz. la*i*sser = laxare; altfranz. ic-il = ecce + ille deutet i-ssi als ecc*e* sic); in Italien blieb von eccu(m): co (vor Vokal -cu-); die nordital. Formen erklären sich wie die französischen; zur rät. vgl. *v*ess (= vĭx), zur rum. vgl. lasà = laxare. — Mit dem im Prov. so entstandenen ai- (ai-ssi) wurde das Pron. so (ecce hoc) zu aisso, und cel cella (= ecce illum illam) zu ai-cel, ai-cella erweitert; denn nach exire (= ec-sire) prov. *ei*ssír (nie aissir) ist ai-(cel) nicht wohl als ecc'(illum) selbst zu fassen, und wie ecce istum = prov. cest des Vokalanlauts gänzlich verlustig ging, wird auch ecce illum ihn eingebüfst haben.

ĕo = ego, nach: sard. eo, span. yo, port. eu, cat. io, prov. eu ieu, altfranz. eo, ieo, franz. je, rät. jou, rum. eu, ital. io.

S. Georges, s. v.; von -g- fehlt jede Spur, auch in den Sprachen, die es im Inlaut nicht aufgeben (sard. span. port. rät. rum. ital.); vgl. dazu Arch. III 521 mais = magis, Diez, Et. Wt. I io.

ĕrvum, l. span. yervo.

exco(n)sp(u)ere ausspucken, aus conspuere, nach: südsard. scupiri, span. escupir, port. escupir, cat. escupir, prov. escopir, altfranz. escopir, rum. a scuipì.

S. Cornu in Romania IX 130, vgl. Diez, Et. Wt. I escupir; nur im Port. auch cospir, cuspir spucken; anderwärts fehlt lat. conspuere. Die allgemeine Unterdrückung des s von spuere bleibt auffällig; zum Ausfall des u vgl. Arch. I 249 batt(u)ere, Arch. I 553 co(n)s(u)ere; zur Wortbildung lat. ex-muciare.

excurare aus curare, nach: span. escurar, cat. escurar, prov. escurar, altfranz. escurer, franz. écurer, ital. sgurare, lomb. sgurà, fegen, hellmachen u. s. w., dtsch. scheuern.

S. Georges, s. v. excuratus, Diez, Et. Wt. I sgurare. Das Wort konnte in den einzelnen rom. Sprachen von cura aus gebildet werden; der Begriff und das Vorhandensein von excuratus im lat. Sprachschatz empfehlen aber die Annahme erbwörtlicher Fortpflanzung. Dagegen haben span. prov. esmerar, altfranz. esmerer, ital. smerare aus merus, läutern, putzen, und ital. s-purare reinigen, aus purus, im Latein. keinen, im Rom. einen Anhalt am Vorhandensein des Grundworts, vgl. Diez, Et. Wt. I smerare.

excŭssus von excutere, nach: prov. escossa, altfranz. escos, neufranz. écousse Erschütterung, ital. scosso u. s. w.

S. Georges s. v.; Diez, Et. Wt. I scuotere; Marx concutio; rom. o ou = lat. ŭ.

expaventare aus expavens zu expavescere, nach: span. espantar, cat. espantar, prov. espaventar, altfranz. espaventer, neufranz. épouvanter, rät. spuventar, ital. spaventare erschrecken.

S. Georges s. v., expavesco, Diez, Et. Wt. I spaventare; weder pavens noch expavescere ist rom. erhalten. Zur Bildung vgl. frequent-are, parent-are, praesent-are. Für das Alter dieser Ableitungsweise spricht, dafs sie nur in Spanien üblich geworden ist, anderwärts aber gänzlich vermifst wird (vgl. span. acrecent-ar zu acrecer vermehren, port. acrescentar; apacent-ar zu pacer weiden; port. apascentar; calent-ar zu caler (nur im übertragenen Sinne, gelegen sein) wärmen, port. aqu-entar; ensangrent-ar zu sangre, blutig machen, port. ensanguentar, sent-ar zu *seer, setzen, port. sentar u. v. a. (auch aus Part. 1. Konjug.).

exquartiare, dazu etwa auch span. escarzar, port. escarzar Bienenstöcke ausschneiden? Vgl. Arch. II 279 excarptiare.

fab'la; vgl. dazu Arch. VI 117 tab'la; zu ital. fiaba bei Tertullian *f*abellum.

fagīna (für fagĭnus -a) aus fagus, nach: altfranz. faïne, neufranz. faîne Buchecker.

S. Tobler in Zeitschr. f. rom. Phil. X 573; vgl. Diez, Et. Wt. I faggio, Diez, Gram. S. 649, Du Cange: fagina. Nur in Frankreich; das fem. Substant., worauf fagina bezogen wurde, ist glans (vgl. ital. ghianda di faggio). Franz. lautete fagus schon in frühester Zeit fau (fou), woraus wohl, da -īna franz. produktives Suffix ist, altfranz. fau-ine, nicht leicht aber fa-īne sich ergab. Wann freilich -gus, -gum in Frankreich zu -us, -u wurde, ist nicht bestimmt. Die gleichartige Entwickelung von clavum und fagum in Frankreich berechtigt nicht, fau nach dem Appendix ad Probum (25 aus : avus, 52 flaus : flavus, 138 rius : rivus, 140 paor : pavor, 63 failla : favilla) für so alt, wie claus = clavus zu halten, da im App. neben fa-illa fragellum : flagellum 67, dicitus : digitus 69 überliefert wird.

fames : faminis statt famis, nach: sard. famini, span. hambre, altspan. fame, port. fome.

S. Diez, Et. Wt. II^b hambre, Meyer, Neutrum S. 67. Überall sonst: fames, -is; vgl. noch sanguis, Arch. V 457.

famīna aus fames, nach: prov. famina, franz. famine Hunger, Hungersnot.

Gebildet wie *sit-īna Durst, s. Arch. V 471. Nur in Frankreich. Jedenfalls früh mittelalterlich; vgl. lat. pull-ina Hühnerfleisch, rap-ina Rübenfeld, far-ina u. a.

favilla. Das im Appendix ad Probum getadelte failla (= favilla) würde nur für Süditalien stimmen, da in Mittel- und Norditalien -v- erhalten blieb, und das Wort anderwärts fehlt (vgl. auch Arch. II 283 favillesca).

febrarius, vgl. App. ad Probum 171 febrarius.

ferrag(i)nem, l. port. ferrã; ferrag'nem ist nicht zwingend; auch ferraginem (*ferrajinem) ist als Durchgangsform brauchbar.

fĭctus, s. Georges, Lex. d. lat. Wortformen S. 278; l. Diez, I fitto.

fimitus; vgl. zu fimus noch Diez, Et. Wt. II^a letamen. Genauer war anzusetzen fēmitus wegen des rom. ie, ę; dazu s. W. Meyer im Grdr. d. rom. Phil. I 361. Vielleicht wirkte das begrifflich nahe stehende faetere ein, wo ę besteht, s. Arch. II 282.

fiscella. Zu dem hier erwähnten franz. ficelle Schnur, ist auf Grundrifs d. rom. Phil. I 667 hinzuweisen, wo Entlehnung aus neuprov. feissello, d. i. fascia + ella, angenommen wird.

fiticum. Das Rum., Venet., Friaul. betonen ficát, figà, figád.

Darunter ist das rum. Wort kein sicherer Beweis für den Fortbestand der latein. Betonung, denn Leber wird daneben hipotă = ἧπαρ benannt; ebensowenig friaul. fi(j)ad, denn auch Lehnwörter der Sprache zeigen j für c und -d- für -t (vgl. arcàde = ital. arcata und fadije = fatica), und also wohl auch nicht venet. figà. Die Tonverlegung sucht d'Ovidio in der Rom. Zeitschr. VIII 105 aus der proklitischen Stellung des ficatum in der angenommenen Wortfolge fícatum jecur zu erklären, wonach sich das Suffix -(a)ticum für -icatum eingestellt hätte, vgl. dazu noch Arch. II 424.

floccus. Hierzu wird noch span. lleco unangebaut, altfranz. froc flos unbebautes Land (Romania III 163) gestellt, ohne Nachweis der Entwickelung der fernliegenden rom. Bedeutung.

flovius, l. Z. 33 Port. ǫvo und ǫvos; foio = fovea; Z. 34 llover; Z. 36 hoya hoyo = fovea. Port. chuva (alt chuiva) Regen, span. lluvia zeigen u für o, wie es in der Konjugation begegnet (port. durma zu dormir, span. durmamos u. s. w. zu dormir), stehen daher wohl unter Einfluſs dieser; freilich ist der Wandel zwischen o : u bei port. chover, span. llover nicht bezeugt. Wenigstens span. lluvia scheint nach den Attraktionsfällen lejía = lixívia (s. jedoch Arch. III 514), hoya = fovea sekundäre Form zu sein, nicht = pluvia selbst. Vgl. zu ov = ŭv noch Schuchardt in Ztschr. f. rom. Phil. IV 122.

fōntem. Das Alter des rom. ǫ bei -ont ist unsicher; ǫ kann erst romanischer Zeit entstammen, da das ital. conte nicht entscheidet, und ital. prov. franz. onKons. durchaus ǫnKons. geworden ist. Danach wäre fǭntem entsprechend dem Span. anzusetzen, aber zugleich span. monte Berg, fronda = frondem zu den Lehnwörtern zu rechnen; ŏ ist zulässig, wenigstens sofern hoja = folia mit fronda konkurriert. Jedoch macht auch *f* in fuente noch Schwierigkeit.

frĭctare aus frĭctus frĭgere, nach: prov. frettar reiben, ital. frettare fegen.

S. Diez, Et. Wt. I frettare; frictare in den Hesperica famina, s. Stowasser S. 35. Das franz. frotter reiben kann, trotz der mundartlichen Form fretter, nicht damit zusammenhängen, weil auch altfranz. nur froter (nicht froit*ier*) begegnet.

fullare. Wegen des ll ist span. degollar, port. degollar Hals abschneiden vielmehr von cŏllum abzuleiten. Die Umbildung

von -c- zu g (neben span. *cuello*, port. *collo*) zeigt, dafs das lat. decollare sich in Spanien forterhielt.

fŭllig(i)nem: port. fulligem würde ebenfalls für ll zeugen, wenn es nicht Lehnwort wäre, wie nach der sonstigen Behandlung des -ginem im Port. wahrscheinlich ist (vgl. ferraginem, Arch. II 287).

furius. Auch nordital. fuiro (s. Tobler, Uguçon da Laodho S. 45).

fuscina. Trotz der ähnlichen Bedeutung (Harpune, Dreizack) ist das ital. fi̯ocina, das Diez, Et. Wt. II[a] mit Ménage zu f. stellt, von f. zu trennen, weil es aufser c (statt sc) auch noch o̯ hat.

futuere. In Spanien fiel *u* aus, in den andern Ländern wurde es an t angeglichen.

gabata; gavata belegt auch Georges, Lex. d. lat. Wortformen S. 293. Zum franz. Ausfall des -t- (joue, neben mundart. jotte) vgl. Arch. III 521 mag*i*da (franz. meie neben mundartl. mai*d*).

galgulus, auch rum. gângur läfst sich erwähnen.

gambarus; port. camarão.

gavia, nach der Behandlung des i̯ in Spanien ist das Wort erst im Mittelalter aufgenommen; s. o. flovius. Der einheimische span. Name ist (span. port.) guincho.

gemellus. Im Port. noch das einfache gemeo = geminus, aber auch span. gemellus in mellizo (d. i. -mello + icius).

Geneva. Die inschriftliche Überlieferung schwankt zwischen Geneva Genavénsis, handschriftl. auch Genua (d. i. Gen'va) und ihr entspricht die schwankende Aussprache des Namens in der Umgebung von Genf als Dzẽn'va und Dzeneẽva, sowie dtsch. Genf und franz. Genève, neben altfranz. Gène (Guillaume d'Orange ed. Jonkbloet). Da in cánn*a*bis = Genf chen*á*vo tsen*á*vo das a der vorletzten Silbe erhalten blieb, in júvenis das e der Paenultima zu a geworden ist (Genf: jho*a*n-no; Mitteilung über die Genfer Formen von Herrn A. Constantin in Annecy; neben djou*v*enou, Waadt, Bridel, S. 464), so erklärt sich Gen*a*va wohl aus Géneva, nicht aber umgekert Géneva aus Génava. Mithin wird Géneva die thatsächliche Grundform gewesen sein.

ger'la, s. auch Tobler, Miscellanea Caix-Canello S. 75.

grassus = crassus. Daneben scheint, wie bass-iare neben bassus, s. Arch. I 248, grass-iare bestanden zu haben, woran am besten prov. graissà, franz. graisser einfetten, prov. graisso, franz.

graisse Fett, prov. engraissà, franz. engraisser, (altfranz. auch encraissier) mästen, angeschlossen wird. Das von Diez II[a] grascia herangezogene ital. grascia Lebensmittel, für das griech. Ursprung vermutet wird (s. auch Anhg.) ist begrifflich damit unvereinbar. Das lat. in-crassare erhielt sich im span. encrasar, port. incrassar; aber port. graxo fett, graxa Wichse, engrax-ar schmieren sind vielleicht eher französ. Entlehnungen (vgl. port. seixo = saxum), als aus dem Latein. überkommen.

grunnire. Zur *d*-Form s. W. Meyer in Kuhns Zeitschr. XXVIII 165.

grus s. Arch. III 273 juncus.

gŭrgŭlio-nem (Marx), nach: sard. isgurzone, span. gorgojo, port. gorgolho, neuprov. gourgoul, altfranz. gourgueillon, ital. gorgoglione.

S. Georges, s. v. curculio, Diez, Et. Wt. II[b] gorgojo; allgemein rom. g = lat. g (vgl. Arch. II 439 ff.); rom. o ou = lat. ŭ.

herba, l. rom. ie ę = lat. ĕ.

hic. Bei hoc anno ist zu ergänzen (Diez, Et. Wt. I uguanno Arch. I 240): altport. ogano, rät. uón, ital. uguanno, wonach die Verbindung weiter reicht als angegeben; vgl. Arch. I 240.

hora. S. 140 Z. 3, füge nach Port. hinzu: Mundartlich ital. auch ǫra, sicil. ara neben ora. — Z. 35: Ebenso standen altfranz. anc-oi (ancui), noch heute, und anc-ore, noch (jetzt), durch den gemeinsamen ersten Bestandteil in Beziehung.

incincta, s. Bücheler im Rhein. Mus. N. F. 39, 415.

incudinem, incudo weist mir Herr Prof. Georges bei Venant. Fortunat. S. 348, 21 (Leo), Löwe, Gloss. nom. Nr. 964 = Gloss. Amplon. S. 343 nach; Du Cange, s. v. 14. Jahrh. — Z. 32 l. joste = juxta.

insemel wegen e statt i vgl. o. S. 388 fimitus und, die angeführte Stelle, sowie Georges u. simul.

inter; intra auch rät. in tra-inter u. s. w. (= intra inter), s. Gartner, Raetorom. Gramm. S. 56.

intrōsum = introrsum, wohl nicht im altfranz. entros? entrues u. ä. zu erblicken, da das lat. Wort nur lokal (drinnen) gebraucht wird, das französ. zeitlich (währenddem), und ō sich nicht mit dem vorwiegenden ue verträgt.

iolium l. am Ende: Julius.

ipse, auch im altfranz. en-*es*-le-pas, schnell.

irpicem, die lothring. Vertreter des Wortes verlangen ĕ, s. Horning in Zeitschr. f. rom. Phil. IX 497.

Isera. Für Lemovices setzen die Annales Bertin. 832. 835 bereits Lemodica.

lampada. Catal. llantia etwa von cat. llanterna beeinflufst?

laxare l. Z. 30: s vor ī, j. Zu S. 509 Z. 37 füge noch prov. lasc: lahtz = turpis, d. i. lach.

lendinem, S. noch: Meyer, Neutrum S. 67.

lebes im ital. lev-eggio s. Arch. IV 430.

limacius. Das Port. lesma aus limax + a nach Schuchardt im Litbl. f. germ. u. rom. Phil. 1887, S. 20.

longana. Davon zu trennen: genues. lüganega, das mit rät. ligiongia = lat. lucanica, Lucaner Wurst, ist.

longus, l. port. longo (longe = longe).

lolium, l. lotium.

lŏrea, nach: ital. loja Schmutz.

S. Georges, s. v. lora und lorea, W. Meyer in Ztschr. f. rom. Phil. XI 256.

Lugdunum, vgl. dazu Schuchardt, Vok. II 184. III 225 und das. II 387. III 282. 322.

mac'la, S. 520 Z. 4 das n im span. mancha durch das anl. m hervorgerufen, wie in mu-n-cho altspan. = mucho (multum)? Vgl. Grundr. d. rom. Phil. I 707.

magida. Zu ital. madia vgl. Flechia im Arch. glott. IV 372.

manup'lus; l. manuc'lus und vgl. Arch. V 461 scoc'lus = scopulus; — ital. manocchia.

masc'lus, l. port. funcho.

mer'lus; calabr. mier*u*lu mit eingeschaltetem u, vgl. calabr. bu*rr*a = burla, pa*rr*are = parlare.

mĭlium = mīlium, nach: sard. mizu, span. mijo, port. milho, cat. mill, prov. milh, meilh, neuprov. melh, franz. mil, rät. meigl, rum. meiŭ, ital. miglio, sicil. migghiu, piemont. mei, bergam. mei.

S. Georges, s. v. Zeugen für ĭ (ei, e) in: Südfrankreich, Rätien, Rumänien, Italien (nicht bergam., das auch mel = mīlle, meca = mīca sagt). In den übrigen Sprachen, die sonst ĭ zu e verwandeln, kann nur lj die Ursache der Ausweichung sein. Vgl. noch: Arch. VI 125 tilia: neuprov. teiho, franz. teille neben tille, rät. teglia neben tiglia, rum. teĭu, ital. tiglio; ebenso bei cĭlium: span. ceja, port. celha, cat. cella, prov. cilh, franz. cil, — rät. -tscheiglas — ital. ciglio, piemont. celh. Die Doppel-

formen in derselben Sprache zeigen, dafs i der jüngere Laut ist. Nur im Ital. tritt i ein bei consilium (volkstümlich trotz -*ns*, wie franz. prov. con-sirer, -ar = considerare; altfranz. consivre -consequi): ital. consiglio, sonst e, rät. cusseilg, franz. conseil, prov. co(n)selh, cat. consell, port. conselho, span. consejo; bei mirabilia hat das Französ. und Rät. e: merveille marveiglos, das Ital. i maraviglia, Prov. und Span. schwanken (meravilla und meravella, maravilla maravella). Andre Wörter mit -ilium, -a (exilium familia sind gelehrt) giebt es in den rom. Sprachen nicht, die vorhandenen reichen aus, i als durch lj hervorgerufen anzusehen.

min'sterium. Der Ausfall des n auch bei mon(a)sterium: franz. moutier, prov. mostier (neben monestier). Danach erfolgte der Ausfall des n auch bei ministerium wohl erst in altchristlicher Zeit (monasterium: Gallien, claustrum: Italien und Rätien, conventus: Spanien = Kloster).

misc'lare. Das rät. maschadar, neben dem mundartl. mažda u. ä. gesagt wird, vielmehr von *miscitare (s. Georges: miscit*atus*).

monestare für monitare (monere), nach: span. amonestar mahnen, aufbieten, port. admoestar rügen, erinnern, cat. amonestar, prov. monestar amonestar, altfranz. monester, (moneste), amonester erinnern, mahnen, neufranz. admonéter, bei verschlossenen Thüren Verweis erteilen.

S. Diez, Et. Wt. I amonestar. Das Wort ist auf Spanien und Frankreich beschränkt, und im Port. und Französ. erkennbar erbwortartig gestaltet, in Spanien nur in der erweiterten Form (durch ad) in Frankreich auch in der einfachen Form vertreten, und hat namentlich hier zahlreiche substantivische und adjektivische Sprößlinge getrieben. Im Mittellatein. konnte es bisher nicht nachgewiesen werden, obgleich es seiner Verwendung nach sichtlich ein Ausdruck der Gerichtssprache war (s. auch Littré, admonéter). Das einfache monere wie admonere fehlt ebenso den rom. Sprachen; submonere besitzt in der latein. Bedeutung (andeutend erinnern) nur das Prov. und Altfranzös., als somonre somondre, woraus die vorliegenden Wörter nach Form und Bedeutung aber nicht erwachsen konnten. Auch die in nordital. Mundarten begegnenden analogischen Partizipien auf -estus (s. Mussafia in Zeitschr. f. rom. Phil. III 268) kommen hier nicht in Frage, weil weder Spanien noch Frankreich sie bietet, und dem Latein. ein monestus aus monere

nicht zugemutet werden darf. So ist man versucht, bei dem sichtlich latein. Habitus der Wörter, bei ihrer mit monere admonere sich völlig deckenden Bedeutung, und da keine andre für Spanien und Frankreich in Betracht kommende Sprache eine geeignete Grundlage gewährt, an eine Vermischung von monitare, dessen sich Venant. Fortunatus und karolingische Dichter bedienen, mit dem einzigen in den romanischen Sprachen vorhandenen Worte der nämlichen Begriffssphäre mit dem Ausgang auf estus: *honestus* zu denken, die in der Sprache des Volkes Wendungen wie m*onita*re ad h*oneste*tem o. ä. etwa nach sich ziehen konnten. Der Vorgang ist den volksetymologischen Lautveränderungen vergleichbar, wie sie bei prov. etc. pala-fre-*n* für pala-fre-d (paraveredum, s. Arch. IV 429), altfranz. etc. guerre-*d*-on = dtsch. widar-*l*-on, Diez, Et. Wt. I guiderdone, ital. *u*scire = exire nach *u*scio = ostium oder altfranz. etc. *di*amant (neben aimant = adamantem) nach *di*afano o. ä., s. Diez, Et. Wt. I diamante (vgl. auch Arch. IV 427 palpetra) stattfanden. Freilich wird sich ein solcher Vorgang nicht leicht an verschiedenen Orten wiederholen. Aber die Begriffe des Rechtsbrauches wandern, Frankreich hat ihrer mehrere an andere Länder abgegeben (vgl. placitum, Arch. IV 439) und ist die eigentliche Heimat des Ausdrucks, sofern er dort die meisten und selbständige Sprofsformen besitzt; das regelrechte port. admoestar würde daher nur beweisen, dafs er vor dem Schwund des -n- bis nach Portugal gedrungen war (vgl. port. pleito preito = franz. plaid, s. Arch. a. a. O.), Spanien also das Wort aus Frankreich übernahm, was bei dem vorausgesetzten Zusammenhang von monitare und honestus auch das Fehlen des letztern Wortes in Spanien und Portugal anzunehmen nötigt. Honestet in Frankreich schon im 9. Jahrh. (Eulalia), honeste 11. Jahrh. (Alexius).

murga. Dazu auch das gleichbedeutende neapol. morva?

moria. Zu dem S. 121, Z. 3 erwähnten ital. loja s. o. S. 392 lorea.

mortus. Daraus ad-mort-iare? nach ital. ammorzare ertöten (ital. amortire ertöten und amortare).

S. Diez, Gramm. II 374; vgl. Arch. I 235 acutiare u. a.; vgl. aber Du C. admortizare.

morvus. Eine andre Ableitung in Zeitschr. f. rom. Phil. XI 494 (Schuchardt).

muccus. Dazu altprov. moc (Donat. proenz.).

mugilare. Das Ital. hat auch mugolare, was aus muggh- neu gebildet ist (vgl. piang-olare wimmern aus piang-ere).

mut'lus S. 126, Z. 29 l. deren Auslaut; multo-nem auch Alcuin (Dümmler, P. aev. K. I 228), Sedulius Scotus (das. III 178); vgl. noch Arch. V 226 zur Ableitung.

muttum, s. Arch. V 136.

nauclerus Z. 25 l. (be)gegnen, dieses nur cl, jenes nur Kons. + ca.

nepta S. 132, Z. 1 l. altital. und venet. nezza; Z. 4 neptia CIL V 2208; Z. 6 neptia.

non, l. ital. nǫ.

nŭntiare (Marx ū), nach: altfranz. an-noncier, franz. a-noncer. S. Georges s. v.; franz. o = lat. ŭ. Nur in Nordfrankreich Erbwort.

omnis; im Sard. omnia jeder.

palpetra, s. auch Seelmann S. 52.

papaver. Anders faſst Tobler in Ztschr. f. rom. Phil. IV 375 das franz. pavot auf. Eine „gallische" Mohnart, papaver gallicanus, wird in röm. Zeit erwähnt. Neue, Formenl. I 625.

pat'lum statt pab'lum, nach: ital. pacchio Nahrung, pacchia Weide, pacchiare Wohlleben. S. Ascoli, Studi critici II 94 ff. 102. 503; vgl. oben palpetra und palpebra; pat'lum zu *pac'lum, wie sonst, z. B. Arch. I 555 crot'lum u. a. Nur in Italien.

pertusum S. 434 Z. 7. l. [Per]tusiare; Z. 14 der südital.

Perusia, l. Perŭsina; eine ältre ital. Form Peroscia spricht für ŭ, s. d'Ovidio im Grundr. d. rom. Phil. I 517.

Písaurum. Die von d'Ovidio, im Arch. glott. X 428, in Erwägung gezogene Einwirkung des Tones der Ableitung Pesarése = Pisaurénsis auf die Aussprache des Grundworts in der Weise, daſs Pésaro daraus abgelöst wäre, begegnet dem Bedenken, daſs auf demselben Wege Némausum: prov. Némze (s. Arch. IV 131) nicht erklärt werden kann. Übrigens ist das Alter der Bildung Pisaurensis fraglich; ital. Pesarése muſs nicht notwendig aus Ciceros Zeit stammen, wo die Bedeutung der Stadt die Ableitung rechtfertigte (nur bei nennenswerten Orten hatte -ensis statt); die Stadt ermangelte solcher im frühen Mittelalter, wo au zu o wurde, und entbehrt eines Stammes- oder Gemeindetypus, der einen zur Stadt gehörigen als Pisaurensis hätte bezeichnen lassen können; daher war bei der vorausgesetzten

Betonung Pesoro zu erwarten, wovon durch jüngere Ableitung auf -ese (Pesor-ese) Pesaro nicht entstehen konnte.

pruneus zu prunus, nach: franz. ital. prugna prugnólo, brugna brúgnola.

S. Diez, Et. Wt. I brugna. Im Ital. verblieb prunus (pruno) im Sinne von prunus silvestris = Schlehdorn, woher prúgnola Schlehe, Prünelle; im Sinn von Pflaume lebt prunus dagegen fort im sard. pruna, span. pruna, prov. pruna, franz. prune, rät. prim, rum. prun, -ă. Aus dem Ital. ist wohl das franz. brugnon (s. Littré) und das port. brunho abrunho (a- wie bei *a*meixa, Pflaume = myxa) aufgenommen; Anlehnung an *b*runo, braun, im Ital., wie sie sich im Span. zeigt, wo neben pruna: bruno = schwarze Pflaume, besteht.

pullus, zur Bedeutung s. auch Arch. IV 270.

pulver, l. nach: sard. piûere (*pluvere).

quadraginta. Mit der inschriftlichen Verkürzung von quadraginta (zu quarranta) und der bei viginti Arch. VI 142 erwähnten läfst sich als gleichartig zusammenstellen se-libra = se*mi*-libra (s. Georges, s. v.) u. dgl.

rabia für rabies, nach: (span. rabia), port. raiva (cat. rabia), prov. ratge, franz. rage, ital. rabbia.

S. Georges, s. v.; die Form der ersten Deklination prägt sich hier undeutlicher aus als in andern Fällen (vgl. facia, scabia, specia, glacia).

rasc(u)lare; vgl. noch zur Bildung lat. sar-culum zu sarr-ire.

refusare, vgl. Jahrb. für rom. u. engl. Literatur XII 113 f.

regere. S. 234, letzte Zeile schalte ein: sorgere], Port. sorto = lat. sortus für surrectus s. Forcellini, s. v.

rot'lus, nach d'Ovidio, im Grundr. d. rom. Phil. I 523, im ital. ro̩cchio Locke, Bratwurst, Block.

S. Georges, s. v., Arch. I 245; Diez, Et. Wt. II^{a}, dessen Mutmafsung sich nur auf eine Bedeutung gründet.

rŭmpus, tessin. romp.

S. Georges s. v., Diez, Gram. S. 19; rom. o = lat. ŭ; vgl. Arch. V 453 Anmkg.

saeculum, füge hinzu: altport. segre.

sagimen. Das span. Wort wahrscheinlich aus dem Französ., da span. -imbre aus -imen entsteht. Auch sagt das Span. dafür gordo und mit dem Port., dem sagimen ebenfalls fehlt, unto.

sapere, s. dazu Arch. I 539 in betreff von cadére im Span. und Port.

scarafaius. Das altfranz. escharaveau bedeutet Mistkäfer, paſst daher nicht zu sc.

serum. Altprov. findet man ser*a* nur einmal, in einem Liede unsichrer Herkunft, neuprov. nur in den Alpen als Fem., wie im benachbarten Italien, im Westen ist es Msk.

simplus. Das hier und V 47 erwähnte span. senc-illo einfach, einfältig, aufrichtig, läſst sich nebst port. singelo einfach, treuherzig mit einem *singellus (zu singulus, wie sitella zu situla) (Cornu, Romania IX 136) besser verbinden, weil das span. und port. Wort als eines Sinnes nicht getrennt werden können, in der angeführten Verbindung das Port. den lat. Sinn (einzeln) noch aufweist, und port. -ng- aus -nc- sich weniger leicht erklärt, während im Span. -*n*g- auch in encia (gengiva) zu nc geworden ist; vor allem kommt in Betracht, daſs auch bei lat. singill-arius die Bedeutung „einfach“ bezeugt (s. Georges s. v.) und singilio als „einfaches“ Kleid gedeutet wird, so daſs das Bedenken wegen des Übergangs der Bedeutung von „einzeln“ im Grundwort zu „einfach“ im moralischen Sinne schwindet. Die ungewöhnliche Wiedergabe von -ng- im span. sencillo findet in der Lautverwandtschaft des synonymen s*in*cero = sincerus ihre besondere Begründung.

spin'la. Zu der Z. 37 vermuteten Übergangsform espin-d-le stellt sich bestätigend lothr. χpīn*d*r = franz. épingle (Horning, Ostfranz. Grenzmundarten S. 173).

stēla lies stēlla; span. estrella; Z. 40 l. „weist das Span. Port. und Ital. hin.“

sŭlfur, altspan. sufre.

surdus, l. sŭrdus.

tŭrsus = thyrsus, in den Karlsruher Gloss. (Förster, Übungsb. S. 34, 193) tyrsos : torsun.

toll-itus -a zu tollere (statt sublatus), nach: altfranz. tolte toute Auflage, ital. part. tolto zu togliere.

S. Diez, Et. Wt. IIe maltôte; vgl. Du Cange, s. v. tolta. Bildung wie fallitus zu fallere u. a., vgl. Arch. II 282.

Strafsburg i. E. G. Gröber.

Herbam dare.

In der Sammlung der aus dem Pflanzenreiche entnommenen Sprichwörter Arch. IV 193 wäre nachzutragen: herbam dare, sich als unterlegen bekennen. Plautus fr. 240 W. bei Paul. p. 99, 7: herbam do cum ait Plautus, significat: victum me fateor eqs. Plinius h. n. 22, 8: summum apud antiquos signum victoriae erat herbam porrigere victos; hoc est, terra et altrice ipsa humo et humatione etiam cedere: quem morem etiam nunc durare apud Germanos scio. Nonius p. 317 Merc.: Herbam veteres palmam vel victoriam dici volunt. Virg. Georg. lib. III (498)

atque immemor herbae
victor equos.

Accius Meleagro (444/5 R)

gaudent currunt celebrant, herbam conferunt donant tenent,
pro se quisque cum corona clarum cohonestat caput.

Afranius Excepto (145 R):

fit opus luculentum hoc diei:
herbam det.

Servius zu Aen. VIII 128: nam cum de nomine Athenarum Neptunus et Minerva contenderent et iussisset Iuppiter, ut illius nomine diceretur civitas, qui munus melius obtulisset hominibus, equum Neptunus, Minerva olivum protulit et statim vicit. unde cum eius ramus alicui offertur, indicat eum esse meliorem. hinc est illud *proverbium:* herbam do, id est cedo victoriam, quod Varro in aetiis ponit, cum in agonibus herbam in modum palmae dat aliquis ei, cum quo contendere non conatur, et fatetur esse meliorem. Symm. ep. III 44, 2 cum — herbam dederim voluntati tuae. — id. VII 61: quibus ego veluti herbam porrigens — respondeo. Pflügl, d. lat. Sprichw. bei Pl. und Ter. p. 12 führt es an. Es mag sich wohl auch sonst finden.

Breslau. W. K.

Censētor.

Sidon. Ep. VIII 8, 3 lesen wir in der Ausgabe von Lütjohann: quem debeat — non tam honorare censor quam censitor onerare. Das seltene Wort censitor hat L. scharfsinnig nach der Überlieferung des Laudianus cens& oronerare wiederhergestellt. Nur wird in noch genauerer Anlehnung an die hdschr. Lesart censetor zu schreiben sein, wie bei Alcimus Avitus, dem bekannten Nachahmer des Sidonius, Poem. VI 612 sq. (ed. Peiper) die besten Codd. übereinstimmend oder mit nur leichter Entstellung geben: iudex decernitur ipse censetorque senum.

Bremerhaven. Paul Mohr.

Die rote Farbe im Lateinischen.

Vorbemerkung. Veranlafst durch eine gröfsere Arbeit über die Farbenbezeichnungen bei den römischen Dichtern, deren Anfang (albus und candidus) im Philologus N. F. II 142 ff. erschienen ist, habe ich bereits über einige der Farbenbezeichnungen für Rot (ruber, rufus, russus, rutilus), soweit es sich dabei um den dichterischen Sprachgebrauch handelt, in den „Philolog. Abhandlungen, Martin Hertz zum 70. Geburtstage dargebracht" (Berlin 1888) in dem Aufsatze „Bemerkungen zu Gellius II 26", S. 14—27, die wesentlichsten Resultate meiner hierauf bezüglichen Sammlungen mitgeteilt, und ich werde auf denselben Gegenstand, wenn auch in erweiterter Form und mit vermehrtem Material, im weiteren Verlauf der in den folgenden Heften des Philologus erscheinenden, oben genannten Abhandlung nochmals zurückkommen müssen. Unter den von den Mitarbeitern des Archivs für lat. Lexikographie gesammelten Materialien befindet sich nun eine Reihe von Excerpten, welche die vom Herausgeber gestellte Frage: „Was ist rot?" nicht blofs für die Dichter, sondern auch für die prosaische Litteratur bis tief ins Mittelalter hinein, beantworten. Der Herr Herausgeber hat mich ersucht, dies Material für das Archiv zu verwerten, und ich habe mich dieser Aufgabe gern unterzogen, wenn auch nicht ohne schwere Bedenken, da ich damit schon von mir betretene Wege grofsenteils noch einmal wandeln mufste und zu besorgen habe, dafs man mir das „Ne bis in idem" mit einem gewissen Rechte vorhalten könnte. Um mich daher nicht zu sehr wiederholen zu müssen, habe ich im folgenden den poetischen Sprachgebrauch, zumal der klassischen Zeit (wofür ich auf den oben angeführten Aufsatz verweise) wesentlich zurücktreten lassen und das Hauptaugenmerk auf den prosaischen gerichtet. Vollständige Anführung der Belegstellen war dabei allerdings weder notwendig noch wünschenswert; ich begnüge mich daher mit einer Auswahl. Freilich kann ich nicht unterlassen zu bemerken, dafs das mir zu Gebote stehende Material, soweit es nicht von mir selbst gesammelt ist, keineswegs so unbedingt vollständig und zuverlässig ist, wie es für den vorliegenden Zweck erwünscht gewesen wäre. Die Mitarbeiter haben ihre Aufgabe eben sehr verschieden aufgefafst; die dem Rot verwandten Begriffe, die in manchen Anwendungen sich nahezu damit decken, wie fulvus, croceus, auch selbst flavus, werden von der Mehrzahl übergangen; auch haben die meisten nur die Stellen mit ruber, rubens, oder mit rutilus, rutilans gesammelt,

hingegen die nicht minder wichtigen, wo rubere, rubescere, rubor, rutilare etc. steht, ausgelassen. Daher ist eine Statistik des Gebrauchs der Wortformen, wie ich sie in meinem im Philologus erscheinenden Aufsatze zu geben mich bemühe, hier nicht möglich; und von den nicht direkt zur roten Farbe gehörigen, sondern auf der Grenze mit dem Gelb sich berührenden, oben angeführten Bezeichnungen habe ich gänzlich Umgang nehmen müssen.

Die Bezeichnungen für Rot, mit denen wir es im folgenden zu thun haben werden, sind diese: zunächst die mit dem Stamme *rub* zusammenhängenden, nämlich *ruber* (spätl. auch *rubrus*, cf. Solin. 40, 33), *rubens*, *rubicundus*, als die häufigsten, *rubeus*, *rubellus* (mit *rubellulus*) und *rubidus* als die seltneren. Wenn die letztgenannten Formen wie in ihrer Anwendung so auch in ihrer Bedeutung gewisse Modifikationen der roten Farbe bezeichnen, so bezeichnen dagegen ruber nebst rubeus, ebenso wie rubor und rubere, die rote Farbe im weitesten Umfange und finden daher auf alle Dinge, welche rot in den verschiedensten Nüancen sind, Anwendung, entsprechend dem griech. *ἐρυθρός*, mit welchem ja ruber wohl auf denselben Stamm zurückgeht. *Rufus* sodann wird zwar bei Gell. II 26, 6 als synonym mit ruber bezeichnet, hat aber keineswegs dieselbe allgemeine Anwendung wie dieses, sondern bezeichnet mehr ein feuriges oder gelbliches Rot; man vergleiche die Definition bei Berengaud. ap. S. Ambros. ed. Migne Vol. XVII col. 904 B: rufus color aureo colori parumper appropinquat; oder ebd. c. 959 B: rufus color talis est, ac si croceo colori sanguineum admisceas. Es entspricht daher dem griechischen *πυρρός* (bei dem schon die Etymologie die Farbennüance anzeigt), welches im älteren Latein noch in der Form *burrus* vorkam, Paul. p. 31, 6: burrum dicebant antiqui quod nunc dicimus rufum; cf. ebd. p. 36, 12. Übrigens ist rufus eine wesentlich der Prosa angehörige Farbenbezeichnung, welche in der Dichtersprache so gut wie gar nicht vorkommt. — Verwandt ist in mancher Beziehung *rutilus*, *rutilans* (vgl. Fest. p. 262 B, 18: rutilum [codd. rutilium] rufum significat); aber es kommt bei diesem zur feurigen oder goldigen Farbe noch der Begriff des Glanzes hinzu, weshalb es namentlich von leuchtend roten, verallgemeinert sogar von leuchtenden Gegenständen schlechtweg gebraucht wird. — *Russus* oder *russeus* (Charis. p. 72, 19 bezeichnet die erstere Form als die bessere) mit den Deminutivformen *russulus* und *russeolus* bedeutet ein mattes, stumpfes Fleischrot; es wird im allgemeinen

nur selten gebraucht und gehört der poetischen Sprache nicht an. Unter den von Farbstoffen entlehnten Farbenbezeichnungen ist die häufigste *purpureus*. Bekanntlich ist die Purpurfarbe der Alten, wenn wir darunter nicht all' die mannigfaltigen Nüancen, welche die Purpurfabriken erzeugten, sondern die κατ' ἐξοχήν so genannte verstehen, keineswegs jenes Hochrot, das wir heut Purpur nennen, sondern Violett, d. h. eine Mischung von Blau und Rot. Diese Bedeutung ist in der Anwendung sowohl vom griech. πορφύρεος wie von purpureus vielfach noch zu erkennen (so wird purpureus ausdrücklich von ruber unterschieden von Boet. comm. in Cic. Top. IV bei Migne Patr. LXIV 1109 B); allein in der poetischen Redeweise und in der damit verwandten der pathetischen Prosa geht diese ursprüngliche Bedeutung vielfach verloren, und es wird daher purpureus von zahlreichen Dingen gesagt, welche direkt rot, ohne jede Beimischung von Blau, bezeichnet werden müssen. Ebenso ist es mit *poeniceus* oder *puniceus*, welches eigentlich scharlachrot bedeutet, aber ebenfalls in sehr verallgemeinerter Anwendung erscheint. Sehr selten in der allgemeinen Bedeutung von rot ist *coccinus*, ursprünglich auch scharlachfarben. Von Vergleichung mit Gegenständen, deren rote Farbe als besonders schön oder intensiv erschien, entnommen sind die Bezeichnungen *roseus* (im wesentlichen dichterisch), *sanguineus*, *cruentus* (dichterisch), *igneus*, *flammeus*. Endlich sind als seltne und speziell technische Ausdrücke noch *spadix* und *badius* anzuführen.

Wir sprechen zunächst von der roten Farbe im Tierreich. Hier ist vor allem das Blut zu nennen, für welches *ruber*, *rubeus* etc. besonders bei den Dichtern häufige Epitheta sind, zumal in Anwendung auf Dinge, die vom Blut gerötet sind, wofür in spätem Sprachgebrauch auch *rubricare* sich findet (z. B. Ven. Fort. V. Mart. II 461); die Form *rubeus*, die im klassischen Latein überhaupt selten, im späteren dafür um so häufiger ist, finden wir bei Augustin, Migne XXXIX col. 2152; Berengaud. ap. Ambros., Migne XVII 1042 B; Poet. aev. Carol. II 292, 20 u. s. *Rubicundus*, welches, wie seine Endung andeutet, ein besonders intensives Rot bezeichnet, kommt vom Blut im klass. Latein nur bei Seneca Phaedr. 84 vor, häufiger später, z. B. Comm. Bern. in Lucan. p. 102,10. Augustin. Migne XXXIX 1791 und 2085; Aldhelm. I 36 u. 47 etc. *Rufus* ist selten; dichterisch (s. oben) findet es sich gar nicht, in der Prosa vornehmlich bei Celsus, so II 8 p. 44, 30; 45, 10; 47, 29, aber bezeichnenderweise nicht vom reinen Blut, sondern von

blutigen sputa, also von keinem reinen Rot; *rufatus* (spe sanguinis) bei Tertull. Cor. Mil. 1 ist unsicher, da die Hss. auch *russatus* haben, doch kommt *russus* vom Blute gar nicht vor, wie es scheint (bei Tert. Marc. IV 10 ist roseus, nicht russeus, zu lesen). Sehr häufig findet sich dagegen *rutilus* und *rutilans*, sowohl bei den Dichtern der klassischen Zeit, als bei den späteren und in der Prosa; rutilans nicht vom Blute selbst, sondern von blutigen Dingen, vgl. Hieron. ep. II 108, 12; Cod. Iust. VI 21, 15, 1; Astron. V. Hlud. 41; Poet. aev. Carol. II 218, 25. Sehr gewöhnlich, bei Dichtern, wie Prosaikern, ist *purpureus;* im späteren Latein auch *purpurans*, Prud. cath. 6, 82; perist. 5, 339, und *purpuratus*, Augustin. XXXIX 1955; Poet. aev. Car. I 141; IX 3, vornehmlich von blutgefärbten Dingen. *Poeniceus* gebrauchen die Dichter der klassischen Zeit gern (Ovid., Lucan., Stat.); in Prosa kommt es vom Blut nicht vor, auch nicht im späteren Latein, in dem diese Farbenbezeichnung überhaupt nur vereinzelt auftritt. Dagegen lieben die christlichen Dichter und Kirchenväter beim Blute das im klass. Latein hierfür durchaus ungebräuchliche *roseus*, z. B. Poet. aev. Car. I 94; VII 2; ib. 256, 21; Aldh. I 45. Ambros. hymn. 62, 7 (Migne XVII col. 1245). Beda in Rhet. min. p. 617, 3 u. s.; auch *rosifluus*, Poet. aev. Car. I 137; VI 3, 5. Es hängt das jedenfalls damit zusammen, dafs in der christlichen Vorstellung das Blut des Erlösers eine ganz besondere Rolle spielt und daher mit einem Epitheton versehen wird, welches dasselbe als etwas besonders Liebliches und Schönes bezeichnen soll. *Coccinus* heifst das Blut des Herrn bei Tert. Marc. IV 10; cf. id. Scorp. 12. — Von Wunden ist *ruber, rubens* etc. ganz gewöhnlich; *rubea* cicatrix, Levit. 13, 19; *rubicundus* mehrfach bei Celsus, V 26, 27 p. 194, 16; VIII 8 p. 337, 18. *Russus* gebraucht Enn. trag. frg. 250 (Vahlen) vom Schlund des Hahnes, Catull. 39, 19 vom Zahnfleisch; es ist also damit fleischrot gemeint.

Gehen wir nun speziell zum Menschen über, so ist es da in erster Linie die Haut (Teint), und zwar vornehmlich der Wangen, weiterhin aber auch der Nacken, der Arme etc., welche bei Prosaikern und Dichtern, ganz besonders aber bei letzteren, als rot bezeichnet wird; teils insofern diese Röte als Zeichen des Lebens und der Gesundheit gilt, teils insofern sie, in lieblicher und wohlabgemessener Mischung mit zartem Weifs, als Vorzug der Jugend und besonders des weiblichen Geschlechts gepriesen wird. Die gewöhnlichsten Bezeichnungen dafür sind *ruber, rubens,*

auch *rubeus* (so von Pompeius, Mar. Plot. Sacerd. art. gramm. (Keil VI), I, 462; vgl. Greg. Tur. Vit. patr. 7, 3 p. 688, 22. Anecd. Graecolat. I 106, 20; 151, 16 u. s.) und *subrubeus* (Anecd. Graecol. 151, 7; 155, 21); *rubellus* dagegen bei Mart. Cap. VIII p. 804 ist nicht gerade von jener anmutigen roten Farbe, sondern von einer Glatze gesagt, wie denn überhaupt *rubellus* in der Regel einen verächtlichen Nebensinn hat. *Rubicundus* hat in der guten Zeit eine beschränkte Anwendung, insofern damit wesentlich ein starkes Rot, wie es Zeichen der Gesundheit, auch wohl von Aufregung oder Erhitzung ist; vgl. z. B. Plin. XX 56; Cels. I 9 p. 25, 27; Donat. ad Ter. Hec. III 4, 97; indessen die spätere Zeit nimmt es damit nicht mehr so genau und gebraucht es auch in jenem Sinn der anmutsvollen Röte, z. B. Hieron. ep. 128, 3. Ambros. de trin. 27, Migne XVII 568 B; Aldh. I 25; Anecd. Graecol. I 151, 9; 158, 10 etc.; und so heifst in der Vulgata in der bekannten Stelle des Hohenliedes (5, 10): „Mein Freund ist weifs und rot", letzteres *rubicundus* (cf. Beda p. 617, 1; Hieron. adv. Iovin. I 31, Migne XXIII 265 D), wo sich denn die Kirchenväter die erdenklichste Mühe geben, in dies rubicundus, gemäfs der ganzen allegorischen Auffassung jenes Gedichtes, irgend welchen tief verborgenen Sinn hineinzulegen. Immerhin behält auch später noch *rubicundus* die Bedeutung schärferer Röte, wie z. B. die Personalbeschreibung in den Script. rer. Langob. p. 333, 33 sq. die rubicunda facies neben die rubea capitis cutis setzt; cf. ib. 322, 9; 343, 2. *Rubidus*, vom Gesicht gesagt, ist anscheinend was wir kupferrot nennen, vgl. Suet. Vitell. 17; Spartian. Pesc. Nig. 6, 5. *Rufus* (sonst, wenn von Menschen gesagt, rothaarig) wird im klass. Latein niemals im Sinne von rötlichem Teint gebraucht, wohl aber später, z. B. Diom. p. 489, 11 (wo allerdings auch die andere Bedeutung möglich wäre), und bei den Kirchenvätern heifst (nach I Sam. 16, 12) David so, z. B. Augustin., Migne XL col. 1025; Beda p. 616, 38; es bedeutet da jedenfalls einen gebräunten Teint. (Luther übersetzt a. a. O. „bräunlicht".) — *Rutilus* ist von der menschlichen Haut ebenfalls sehr selten und nur poetisch; die corpora rutilantia, Paneg. lat. V 16 gehen nicht auf die Hautfarbe, sondern bedeuten, wie der Zusammenhang lehrt (cultu vestis et prolixo crine rutilantia), schlechtweg „strahlend". *Russus* kommt nie vor. Sehr gewöhnlich im dichterischen Sprachgebrauch ist *purpureus* und *roseus;* dagegen sind *ignitus*, Anecd. Graecol. 156, 12, und *sanguinolentus*, ebd. 162, 10, ganz einzelstehend.

Etwas anders liegt es, wenn krankhafte Röte der Haut, infolge von Fieber, Ausschlag, Geschwüren oder auch blofs von Schlägen, bezeichnet werden soll. Neben *ruber* (Plin. XXIII 109; Cels. V 28, p. 266, 28; Cassiod. hist. trip. 2, 19 col. 938 B) oder *rubeus* (Plin. XXV 144; XXVI 101; Isid. orig. IV 6, 16. Marc. Emp. VI 46, 35 etc.) ist hier besonders *rubicundus* das gewöhnliche, vgl. Plin. XXII 126. Cels. V 28, 16 p. 219, 10 u. ö., Scribon. 158. Marc. Emp. XXXVI 246, 33. Levit. 14, 37 etc.; *subrubicundus*, Levit. 13, 24; *rufus* vereinzelt bei Cels. II 3, p. 33, 17. — Vom vorübergehenden Erröten, das aus den mannigfachsten geistigen Ursachen, am häufigsten aber durch Scham hervorgerufen wird, ist *erubescere* der stehende Ausdruck; es bedarf keiner Beispiele dafür, dafs erubescere infolgedessen die Bedeutung „sich schämen" überhaupt erhalten hat, ebenso wie *rubor* nicht blofs die Schamröte, sondern auch die Scham selbst bedeutet. Auch *rubere* kommt in diesem Sinne vor, obschon seltner (vgl. Cic. ad Att. XV 4, 3. Mart. Cap. IV p. 368). Noch seltner sind andere Bezeichnungen, wie *rubicundus*, Poet. aev. Car. I 61, 27; *rubricans* (von der Scham), Ven. Fort. V. Mart. III 145; *rutilans* (von schamroten Wangen), Paul. Nol. 6, 115; *roseus* pudor, Paul. Petr. IV 586; dagegen ist *purpureus* bei den Dichtern hierfür beliebt, und auch Tert. cult. fem. II 13 spricht von der purpura pudicitiae.

Die Röte von Mund und Lippen wird von den Dichtern gern gepriesen; in der Regel genügt ihnen dafür das schlichte *rubere* nicht, das gewöhnliche ist *roseus* (Cat., Verg., Sil. It., Mart. u. a.); oder *purpureus* (Cat., Hor., Ov.). Für das zarte Rot der Fingernägel ist in den Anecd. Graecol. I 140, 3 subrubeus gebraucht. — Röte der Augen, seien damit blofs die Ränder oder Lider, oder das Weifse des Auges selbst gemeint, ist in den meisten Fällen Zeichen von lebhaftem Zorn, Wut, oder von Krankheit. Aufser den mit *ruber* zusammenhängenden Wörtern (namentlich *rubicundus*, vgl. Cels. 120, 18; 121, 7 u. s.) kommt hierbei vornehmlich *sanguineus* (auch bei Dichtern, sonst vgl. Cael. Aur. chr. II 92. Anecd. Graecol. 120, 18; 151, 18) und *sanguinolentus* (Cael. Aur. ac. I 36; III 8; chr. I 152 u. s. Anecd. Graecol. 121, 14; 126, 6 u. ö.) vor; namentlich letzteres darf nicht lediglich als Farbenbezeichnung, sondern mufs direkt im Sinne von „blutunterlaufen" aufgefafst werden.

Bei roten Haaren kommen vornehmlich zwei Farbenbezeichnungen vor: *rutilus*, womit aber nicht, was wir rote Haare nennen,

gemeint ist, sondern goldblonde, rötlich glänzende (vgl. Schweizer-Sidler zu Tac. Germ. 4, 5); es ist die Haarfarbe, die gewöhnlich an den nordischen Barbaren gepriesen wird, bei Dichtern wie Prosaikern, auch in der Form *rutilatus*, Liv. XXXVIII 17, 3. Tac. hist. IV 61, weil die Gallier und Germanen diese Haarfarbe noch durch künstliche Mittel erhöhten (*rutilare*, in transit. Gebrauch, Plin. XXVIII 191); und zweitens *rufus*, welches ursprünglich von stumpfrotem Haar gebraucht wird und im älteren Latein (bes. Plaut. u. Ter.) stets eine häfsliche Haarfarbe bezeichnet. Doch finden wir bereits in der klassischen Zeit, wenn auch nur in der Prosa, rufus auch vom rotblonden Haare der Barbaren gebraucht, wie Vitr. VI 1, 3. Sen. de ira III 26, 3; bei Dares 12 u. 13 ist es sogar die Haarfarbe von Heroen und Heroinen des trojanischen Krieges und offenbar dort mit ξανθός identisch, während es in Wahrheit πυρρός entspricht, vgl. Hyg. fab. 96. Andere Fälle, wo rufus in allgemeinerer Bedeutung steht, sind Plin. XXXVII 184. Solin. 37, 20. Isid. or. XVI 11, 6. Hist. misc. XIX 40 u. s. Zum Gebrauch beider Bezeichnungen ist zu bemerken, dafs rufus nicht blofs als Farbenbezeichnung zu den Haaren hinzutritt, sondern als Bezeichnung der Haarfarbe geradezu zu den Personen, im Sinn von rothaarig, weshalb denn auch Rufus direkt ein Personenname geworden ist (cf. Quint. I 4, 25); rutilus dagegen, wovon der Personenname Rutilius gebildet wurde, kann nie in diesem Sinne zu Personen gesetzt werden. Bei rufus kommen hier noch die plautinischen Nebenformen *rufulus* und *subrufus* in Betracht; ferner vom Färben der Haare *rufare*, Plin. XXIII 67 u. 91; *inrufare*, Hieron. ep. II 167, 5; cf. inrufatus, Tert. Apol. 22. — Neben diesen beiden Farbenbezeichnungen sind andere selten: *ruber*, Catull. 67, 46; Mart. XII 54, 1; Th. Prisc. I 1 p. 2; *rubeus*, Firm. Mat. Math. IV 12, 4; Anecd. Graecol. 106, 19 u. ö.; auch *ruber*, *rubor*, Cassiod. Var. 1, 2 p. 505 C.; *rubicundus*, Anecd. Graecol. 130, 10; 144, 20. *Purpureus* und *roseus* kommen nur dichterisch von der wunderbaren roten Locke des Nisus vor; *ignitus*, von natürlichem Haare, nur Anecd. Graecol. 151, 15. Das altlat. *burrus* (πυρρός) bei Serv. ad Aen. II 469.

Bei den Ärzten findet sich unter den symptomatischen Erscheinungen auch die Röte der Galle und des Urins angegeben. Bei der Galle bedienen sie sich der Bezeichnungen *rubeus*, Th. Prisc. IV p. 103; Cael. Aur. chr. IV 15, und *rufus*, Ps. Apul. de herbis 128; Marc. Emp. 30, 216, 13 u. 218, 22; beim Urin wird

unterschieden: der *rufus* color ist hier ein Zeichen der Gesundheit, Plin. XXVIII 68; Cels. I 2 p. 14, 20; ib. III 7 p. 40, 35. Marc. Emp. p. 19, 32; wir erkennen also deutlich darin die gelbliche oder bräunliche Nüance des Rot; hingegen ist der *ruber* color, der direkt rote Urin, eine Krankheitssymptom, Plin. l. l. Cels. II 5 p. 35, 24; ib. 6 p. 37, 32. Th. Prisc. II 2 p. 33. Cael. Aur. ac. II 120.

In der Tierwelt finden wir die rote Farbe im ganzen nicht häufig erwähnt; am seltensten unter den Vierfüfslern, bei denen es sich ja auch meistens nicht um ausgesprochenes Rot, sondern um irgendwelche Nüance, die bald nach dem Gelb, bald nach dem Braun zu neigt, handelt; denn da das Latein kein eigentliches Wort für Braun hat (fuscus ist nur dunkel, ohne bestimmte Farbe), so bezeichnet es alles dem Rot sich nähernde Braun als rot oder rötlich (letzteres durch die Vorsilbe sub in subrubens oder subrutilus). So wird *rutilus* bei Catull. 63, 83 und Sen. Herc. f. 953 von der Mähne des Löwen gebraucht, für den sonst fulvus das stehende Epitheton ist: hier haben wir also die Bedeutung rötlichgelb. Wenn dagegen Stat. Theb. VI 301 der Pferdemähne das gleiche Epitheton giebt, so wird darunter wohl eher ein feuriges Rotbraun (wie etwa bei unserem Goldfuchs) zu verstehen sein. Das ältere Latein hatte technische Ausdrücke für die rotbraune Farbe der Pferde: nämlich *spadix*, Verg. Georg. III 82; Grat. Cyn. 532; cf. Gell. II 26, 9 und Serv. ad Verg. l. l., und *badius*, Varro Sat. Men. p. 183, 5 R. [Arch. I 270]. Das spätere Latein aber, und namentlich die Kirchenväter, gebrauchen entweder *russeus* (Pallad. r. r. IV 13, 4, wo badius neben russeus vorkommt. Tert. Pud. 20, als Übersetzung des griech. *πυρρός*, Apocal. 6, 4) oder, was das häufigere ist, *rufus:* so übersetzt die Vulgata das „rote Rofs" der Offenbarung Joh. 6, 4, und so auch die zahlreichen Stellen, die sich darauf beziehen, vgl. Schol. in Apocal., Migne V col. 329 A; Cassiod. in Apocal. 11; Ambros. de trin. 27, Migne XVII col. 568; cf. ib. 904 B. Isid. prooem. 76 u. 79. Hieron. ep. I 53, 8 u. ö. *Rubeus* in diesem Sinne (Ambros. l. l. col. 568 B) oder gar *roseus* (Schol. in Apocal. l. l.) sind vereinzelt. — Wenn dann bei Rindern von roter Farbe die Rede ist, so hat man auch da jedenfalls an rotbraun zu denken. Mehrfach wird bei diesen der *rubeus* (oder robeus) color hervorgehoben: Varr. r. r. II 5, 8; Colum. VI 1, 2 u. 3; Pallad. IV 11, 2; vgl. Paul. p. 264, 10: robum rubro colore et quasi rufo significari, ut bovem quoque rustici

appellant, manifestum est (die Form *robeus* scheint darnach für rote Rinder die auf dem Lande übliche gewesen zu sein, etwa wie bei uns Kühe mit weifsem Fleck auf der Stirn nicht „Blasse", sondern „Blässe" heifsen). Auch auf einer Inschrift, C. I. L. VI 826 kommt ein vitulus robius als Opfertier vor. Hingegen ist die Bezeichnung *rufus* hier wiederum lediglich dem späteren Latein eigentümlich, und zwar beziehen sich die meisten Stellen der Kirchenväter auf die 4. Mos. Kap. 19 mehrfach erwähnte „rötliche Kuh", wie Luther übersetzt, die vitula (vacca, iuvenca) rufa, Hieron. ep. I 78, 15; II 108, 12. Isid. exp. in Num. 15, 4; 20; 23; Augustin. Migne XXXIV col. 527; 732; Bonifac., Migne LXXXIX col. 793 C u. s.; vgl. Paul. p. 99, 11. Vereinzelt ist *rubicundus* von Maultieren, Varr. r. r. II 8, 6; *rubeus* von Eseln, Pall. r. r. IV 14, 3. — Häufig erwähnt ist die braunrote Farbe der Schafe, wofür teils *ruber* zur Anwendung kommt, Mart. Cap. VI p. 677; Isid. Orig. XIX 26, 9, teils *rufus* (Vitr. VIII 8, 14; Plin. II 230, wo es identisch mit ξανθός ist), teils *rutilus*, Plin. VIII 191; Colum. VII 2, 4; nach den letztgenannten Stellen (sowie Col. VII 3, 2) war der technische Ausdruck für diese Farbe der Schafe das dem Griech. entnommene *erythraeus*. Die „rötlichen Widderfelle" in 2. Mos. 25, 5 u. ö. übersetzen die Vulgata und die Kirchenväter bald mit *ruber* oder *rubicundus*, bald mit *russeus*. — Bei Hunden findet sich, wohl als terminus technicus, *badius*, Grat. Cyneg. 537; sonst kommt *rufus* vor, Paul. p. 45, 7. Hist. misc. 18, 23, und *rutilus*, bei Fest. p. 285 A, 31, der rutilae canes als non procul a rubro colore erklärt; die *rubicunda* labra der Hunde bei Varr. r. r. II 9, 3.

Nicht selten finden wir ferner Farbenbezeichnungen für Rot bei prosaischen Beschreibungen oder poetischen Erwähnungen verschiedener Vögel, als Pfau, Papagei, Flamingo, Taube u. a., auch bei fabelhaften, wie dem Phönix u. dgl. Die gewöhnlichen Bezeichnungen sind dabei *ruber, rubens, rubeus, rutilus* (*subrutilus*, rotbraun, vom Adler, Plin. X 8); ferner *purpureus* (über die vielbesprochenen Purpurschwäne bei Hor. Carm. IV 1, 10 werde ich an anderer Stelle handeln), *puniceus*, auch *roseus*. Als seltnere Ausdrücke sind hervorzuheben *igneus*, Anth. Lat. 320, 2; *flammeus*, ib. 5; *miniatus*, Plin. X 117; *rubratus*, Avit. epist. p. 47, 21. Beim Hahn, dessen rote Federn bei den Landwirten durch *rubicundus* bezeichnet werden, Varr. III 9, 4. Col. VIII 2, 7 (cf. *robius* ib. 8), heifst der blutrote Kamm oder die Lappen des Schnabels

ruber, rubens, rubicundus, Varr. III 9, 5. Plin. X 156, *rutilus,* Col. VIII 2, 2, ib. 8 sq.; *sanguineus* ib. 9. — Füfse oder Schnabel von Enten und anderm Geflügel werden *ruber, rubens, puniceus* genannt; der Schnabel der Amsel heifst bei Naev. frg. com. 128 *sandaracinus,* doch ist hiermit mehr gelb als rot gemeint. — Bei Fischen finden wir *rubere* in verschiedenen Formen, nebst *rutilus,* ferner *purpureus* (Auson. Mos. 88), *puniceus* (dichterisch); auch die Drachen der Sage kleiden die Dichter gern in Rot, und zwar bezeichnenderweise in Blutrot, *sanguineus, puniceus* (Avit. carm. II 409), doch auch *roseus* (Claud. r. Pros. I 14), während der „grofse rote Drache" der Apokalypse (12, 3) als *rufus* bezeichnet wird, vgl. Schol. in Apocal. Migne V col. 336 C. Augustin. XL 877. Berengaud. ap. Ambros. XVII 959 C. Die Schale der Schildkröte heifst *rutila* bei Stat. Silv. II 4, 11; Muscheln bei Ps. Verg. Cir. 103 *purpureae.* Auch die Korallen (*rubentes,* Plin. XXXII 21. Isid. Or. XVI 8, 1) und rote Perlen (*rufi,* Plin. IX 115; *rutili,* Amm. XXIII 6, 86) gehören hierher. Der rötlich-gelbe Leib der Biene ist *rutilus,* Verg. Georg. IV 93, oder *ruber,* Varr. r. r. III 16, 18 (cf. Col. IX 11, 5 u. 15, 12); und auch sonst kommen, zumal bei Plinius, bei allerlei anderen Tieren: Insekten, Würmern, Seetieren etc. vornehmlich die Bezeichnungen *ruber, rufus, rutilus, puniceus* vor; *russus* sehr selten (Anth. Lat. 211, 58). Schliefslich mögen noch die *rubra* ova des Fasans Erwähnung finden, Plin. X 144, und die öfters mit *ruber* (Plin. XXIX 123. Marc. Emp. 34, 236, 7) oder *rufus* (Plin. XXIX 101; XXX 108. Sext. Plac. II 8, 4), doch offenbar ohne Unterschied in der Bedeutung erwähnten Exkremente der Hühner.

Eine sehr bedeutende Rolle spielt die rote Farbe im Pflanzenreiche. Alle Abstufungen des Rot sind hier bei Blüten und Blumen, bei Früchten und Samen, bei Blättern und Rinde vertreten; und dem entsprechend finden wir denn auch all die verschiedenen Benennungen für rot hier angewandt, im poetischen wie im prosaischen Sprachgebrauch: vor allem *ruber* (mit *subruber,* z. B. Ps. Apul. de herb. 3, 1), *rubens* (mit *subrubens* ebd. 108), *rubeus, rubescens, rubicundus* (mit *subrubicundus,* Plin. XXV 167; *rubicundosus,* Dynamid. 2, 35), *rubellus* (mit *rubellulus,* Veg. a. v. V 74, 1); ferner *rufus* (sehr häufig gebraucht, aber in der Regel nicht bei Blumen, sondern bei Blättern, Rinde, Samen, Wurzeln, Knollen u. dgl.) mit *rufescere* (Plin. XXV 36), *subrufus* (Diosc. I 12; 82; 100; 103. Plin. XXI 41), *obrufus* (Diosc. I 131); *rutilus*

(mit *subrutilus* Plin. XII 56; XXIV 91 u. s.); *russus* oder *russeus*, dieses nur selten (bezeichnend von der Farbe des erstorbenen Laubes bei Enn. Ann. 266 (Vahlen); von Erven, Marc. Emp. 17, 126, 36); *purpureus* (*purpurans*), *poeniceus*, *coccinus* (Plin. XXI 177. Ven. Fort. VIII 7, 12); *roseus* (mit *rosaceus*, Plin. XXIV 81), *sanguineus*, *igneus*, *aureus* (Ambros. hex. III 8, 36, Migne XIV col. 183 C) mit *aurosus* (Eustath. Migne LIII col. 919 C). Eine Aufzählung all der einzelnen Pflanzen oder Blumen, die dabei in Betracht kommen, hätte keinen Wert; die wichtigste ist begreiflicherweise, wegen ihrer Beliebtheit bei den Dichtern, die Rose, für deren sehr mannigfaltige Nüancen der dichterische Sprachgebrauch, abgesehen von *ruber*, *rubicundus*, *rutilus* vornehmlich *purpureus*, *puniceus*, *sanguineus* in Anspruch nimmt; rufus und russus kommen nicht vor, da hiermit Nüancen bezeichnet werden, die sich bei den Rosen nicht finden. Von andern Blumen nennen wir beispielshalber noch Narcisse, Krokus, Anemone, Viole (bei dieser z. B. Ven. Fort. VIII 7, 11 *blatteus*, d. h. purpurfarben, also violett), Mohn etc. — Besondere Erwähnung verdient sodann die Hervorhebung der roten Farbe beim reifen Getreide, weil dies unserer Gewohnheit nicht entspricht: wir heben, wie sonst übrigens auch der Römer, den gelben oder goldigen Ton der reifen Ähren lieber hervor. Aber *rubens* arista heifst es Ps. Verg. Priap. 2, 7; und wenn bei Verg. Georg. I 297 das reife Getreide rubicunda Ceres heifst, so hat man sich dabei zu erinnern, dafs die Farbe der reifen Ähren bei Col. II 20, 2 *rubicundus*, ebd. II 6, 3 u. 9, 13 *rutilus*, die der siligo bei Plin. XVIII 86 *rufus* ist; vgl. dazu Gramm. Lat. VII p. 125, 9 (auch 272, 23): flavum dicimus rubeum, sicut flava Ceres. — Bisweilen wird auch die rötliche Farbe mancher Holzarten hervorgehoben, mit *ruber*, *rubere;* ja bei Paul. p. 264, 10 wird sogar robur auf robus = rufus zurückgeführt.

Unter den Früchten sind es teils die mannigfachen Beerenarten (Vogelbeeren, Maulbeeren, die vor erreichter Reife rot sind, u. a. m.), teils die Kern- oder Steinfrüchte wie Birnen, Äpfel, Granatäpfel, Kirschen, Pflaumen, Feigen, Datteln u. dgl., die in Betracht kommen, ganz besonders aber die Weintrauben. Wie bei den Blumen, so ist auch hier zu bemerken, dafs vielfach rotblaue oder violette Färbung direkt als rot bezeichnet wird; wenn wir im Deutschen bei den Trauben in der Regel nur blaue und grüne unterscheiden und rot blofs vom Saft der Trauben ge-

brauchen, so mufs man, wenn im Lat. dieselben oft durch *ruber, rubens, purpureus,* auch *roseus* (Plin. XIV 15) bezeichnet werden, sich daran erinnern, dafs im Süden violette oder karmoisinfarbene Trauben sehr häufig sind. Als Besonderheiten seien sonst noch angeführt: *cruentus,* was im Sinne von sanguineus bei Verg. Georg. I 306 und Ps. Verg. Copa 21 von Beeren vorkommt; und die technischen Ausdrücke bei einigen Birnensorten, die jedenfalls von den Züchtern erfunden waren, *testacea* und *onychina* (Plin. XV 55) von der Ähnlichkeit der Farbe teils mit roter Thonware, teils mit der Farbe der Fingernägel (resp. des Onyx). Endlich mag hier auch noch das „rote Gericht" der Bibel (1. Mos. 25, 30), die Linsen, Erwähnung finden, da es bei den Kirchenvätern öfters vorkommt, und zwar als coctio *rubea* (Hieron. III 978 A, Migne), *ruber* cibus (ebd.) oder in der Regel mit *rufus,* Isid. or. VII 6, 33 sq.; id. r. alleg. 25; exp. in Gen. 23, 2 sq. Hieron. Amos I 11 col. 1000 C; Abd. I 1 col. 1100 C, cf. Marc. Emp. 27, 191, 24: wiederum bezeichnend für die unter rufus zu verstehende Nüance des Rotbraun.

Im Mineralreich ist für gewöhnliche Steine von roter oder rötlicher Färbung, wie Tuff, Kieselstein u. a. m., *ruber, rubeus* das gewöhnliche, und Saxa rubra ist ein öfters genannter Ort zwischen Rom und Veji (Cic. Phil. II 31, 77. Liv. II 49, 12. Tac. hist. III 79); andere Bezeichnungen sind, soweit es sich nicht um edle Steine handelt, selten; so *purpureus* oder *puniceus* von den rötlichen oder violetten Flecken des numidischen und synnadischen Marmors, sowie von anderm rotem Marmor oder Porphyr. (Lucan., Stat., Claud., Apoll. Sidon.). Letzterer heifst in der metrischen Inschrift C. I. L. VI 1163 *rufa* metalla. Dagegen kommen bei Edelsteinen (als vornehmlich Sardonyx, Amethyst, Pyrop etc.), abgesehen von *ruber* etc. noch zahlreiche andere Bezeichnungen, welche teils die Farbe, teils mehr den Glanz hervorheben sollen, vor: *rufus, subrufus* (Plin. XXXVII 170), *rutilus, rutilans, rutilatus* (Tert. Am. 9), *subrutilus* (Plin. XXXVI 149), *purpureus, sanguineus* u. dgl. (Beachtenswert ist eine Stelle bei Berengaud. ap. Ambros., Migne XVII col. 1042 B: Sardius *fulvi* coloris est, qui pro eo quod in *rubicundum* colorem declinare videtur, parumper obscuratur.) — Unter den Metallen wird das Gold, das ja auch wir oft das „rote Gold" nennen, zwar dichterisch am häufigsten mit dem Epitheton fulvus, doch auch nicht selten mit *ruber* oder *rutilus, rutilans* verbunden, namentlich die letzteren Wörter, die auch bei

den glänzenden Edelsteinen besonders beliebt sind, sind beim Gold sehr gewöhnlich, da keine andere Farbenbezeichnung für rot sonst auch den Glanz oder Schimmer mit enthält. Bisweilen wird betont, dafs das Gold diese rote Farbe vornehmlich im Feuer erhalte (Plin. XXXIII 59. Augustin. civ. Dei I 8); indessen die Dichter, und diese sind es, die hier die meisten Belegstellen liefern, machen diesen Unterschied nicht, sondern geben dem Metall schlechtweg die angeführten Epitheta; Ven. Fort. spur. I 353 hat auch *rubicundus*, und id. VIII 3, 268 gebraucht sogar *purpurea* lux in Bezug auf das Gold, obgleich sicher sehr wenig passend. — Seltner kommt das Erz in Verbindung mit *rutilus* oder *rutilans* vor (mit *sanguineus* Verg. Aen. VIII 622); wenn in Prosa aber aes *rubrum* vorkommt, so ist damit nicht Bronze gemeint, sondern das reine Kupfer, während jenes aes schlechtweg heifst, vgl. namentlich die Ärzte, Cels. V 1 p. 161, 12; V 6 p. 162, 22 u. s. Marc. Emp. 11, 90, 25 u. 36. Cael. Aur. ac. III 44 u. a. m.). — Der Rost des Eisens (vgl. *rubescere* von der aerugo, Plin. XXXIV 112) heifst bei Plaut. Rud. 1301 *rutilus*; ich werde über diese Stelle anderweitig handeln. — Von sonstigen Mineralien ist eine besondere Art roten Salzes zu nennen, welches mit *ruber* und *rufus* bezeichnet wird (Plin. XXXI 86; ib. 96); Plinius unterscheidet (ebd.) das *purpureum* von Centuripae vom *crocinum* von Kappadokien. Auch das rote Natron (nitrum) ist zu nennen, meist *rubrum* (oft bei Celsus, ferner Scribon. 216. Cael. Aur. chron. IV 101), bei Plin. XXXI 111 *rufum*, ib. 113 *purpureum* genannt. Bei roter Thonerde resp. Erde oder Sand sind *ruber*, *rubens*, *rubeus*, *rubicundus* üblich, vornehmlich aber *rufus* (*subrufus*, Vitr. VII 8, 1); selten *rutilus* (Colum. III 11, 9).

Wir gehen nunmehr zu einer Betrachtung der Natur- und gewerblichen Produkte über und beginnen mit dem Wein. Wie wir heute im Deutschen im grofsen und ganzen zwischen weifsem und rotem Wein unterscheiden und dabei nur beim ersteren uns eine gewisse Ungenauigkeit zu schulden kommen lassen, da ja der weifse Wein nicht weifs, sondern gelb ist, so ist der Lateiner (und ebenso der moderne Italiener und Franzose) konsequent, indem er vinum album und nigrum unterscheidet, also den roten Wein direkt schwarz nennt, wobei sicherlich mit in die Wagschale fiel, dafs die besseren italischen Weine ein tiefdunkles, schwärzliches Rot aufweisen. Aber daneben gab es doch auch roten Wein im strengeren Sinne des Wortes. Plinius

unterscheidet XIV 80 die vier Farben beim Wein: albus, fulvus, *sanguineus*, niger; die beiden ersten sind Farben des weifsen Weins, albus die hellere, fulvus die dunklere, während sanguineus und niger dem roten angehören. Anstatt sanguineus gebraucht Plinius anderwärts auch *ruber*, so rubrum nigrumve, XXIII 46; vgl. XXII 124; XVI 46 u. 160. Auch sonst ist ruber vom Weine nicht selten, vgl. Veg. a. v. V 53 (III 54), 2. Cassiod. Var. 12, 4 p. 858 A. Ambros. de trin. 27, Migne XVII 568 C; Sermon. 8, 6, ib. 641 A, und öfters bei Dichtern, ohne dafs dabei wohl mit aller Schärfe an jene bestimmte Nüance des Weines gedacht wäre; ebenso bei *rubeus*, Ambros. Serm. 11, 2, ib. 646 C; *rubicundus*, Irenae. I 13, 2. Wohl aber ist dies der Fall bei *rubellus*, das Pers. 5, 147 und Mart. I 103, 9 verächtlich vom schlechten Wein von Veji gebrauchen; man bezeichnet damit eine hellrote Nüance (die man in der Schweiz „Schiller" nennt) und die nicht viel galt, vgl. auch Th. Prisc. IV p. 94. Marc. Emp. 26, 183, 13; 29, 208, 3. Isid. or. XVII 5, 18. Daneben kommen noch vereinzelt andere Farbenbezeichnungen vor: *rufus* bei Plin. XII 131 von der melligo, d. h. dem Saft der noch nicht reifen Trauben; *russus* (auffallend) bei Flav. Vop. Aurel. 49, 9; *purpureus*, Irenae. I 13, 2 (niemals bei Dichtern); *ignitus*, Ambros. Serm. 8, 6, Migne XVII col. 641 A; Max. Tyr., Migne LVII 550 B. Vom Most brauchen dagegen die Dichter *purpureus*, auch sonst *rubere*, Hieron. ep. II 120 c. 2; contr. Ioa. Hieros. 34, Migne XXIII col. 403 A u. ö., vgl. Tert. Ies. 17: lenticula defruto *inrufata*. — Beim Honig wird in der Regel die gelbe Farbe hervorgehoben, daher ist flavus das gewöhnliche Attribut; auch wenn er *aureum* heifst (Plin. XI 38), ist goldgelb darunter zu verstehen, doch kommt auch rötlicher, *rutilum* mel vor, Plin. l. l., cf. Ven. Fort. VIII 3, 256, und ebenso beim Wachs, doch scheint bei diesem, wenn die Ärzte *rubra* cera (Th. Prisc. IV p. 86), *rubea* (ib. p. 89 u. 100. Marc. Emp. 25, 174, 30) oder *rufa* (Veg. a. v. VI 15; ib. 18 u. s. Marc. Emp. 7, 49, 11; 20, 147, 27 u. ö.) erwähnen, gefärbtes Wachs gemeint zu sein (mit anchusa, Plin. XXI 85). — *Rubens* und *rufus* wird auch vom Harz gebraucht (Plin. XVI 54; XXIX 50); eine gewisse Sorte Bernstein (das sog. Lyncurium) nennt Plin. VIII 137 *igneum*. Die rötliche Farbe, welche Pech im Laufe des Darstellungsprozesses annimmt, wird bei Plin. XVI 53; XXIV 37. Colum. XII 24, 2 durch *rutilus*, *rutilare* bezeichnet. — *Rufus* ist ein häufiges Epitheton resp. Kennzeichen bei manchen Specereien und Narden,

wie Weihrauch, Gummi u. dgl., s. Plin. XII 43; ib. 60; XIII 67. Dynamid. I 71 u. s.; auch bei Arzeneien findet es sich öfters, Scribon. 212 f.; 223; Marc. Emp. 16, 119, 34; 31, 219, 18; Cels. V 19, 5 p. 173, 7; *rufescere*, Plin. XXVIII 194; daneben aber auch *ruber*, *rubens*, Scrib. 213. Mart. Cap. III p. 224. Veg. a. v. VI 19, 1; auch *puniceus*, Marc. Emp. 8, 59, 23 und *sanguineus*, ebd. 8, 72, 24. — Schlechtes Brot heifst bei Plaut. Cas. II 5, 2 *rubidus;* von Isid. XX 2, 15 wird dies durch rubefactus umschrieben, während Paul. p. 263, 5 es als panis parum coctus erklärt. Nach Gell. II 26, 14 ist ein schwärzliches Rot damit gemeint; man hat also wohl an grobes Kleienbrot zu denken.

Hieran reihen wir die roten Farbstoffe: zunächst den Purpur, der zwar, wie oben erwähnt, in seiner besten und beliebtesten Nüance eigentlich Violett ist, aber doch nie den blauen, sondern immer den roten Farben beigerechnet und in der Regel durch *ruber*, *rubens* etc., *rubicundus* bezeichnet wird, auch durch *rutilus*, vornehmlich bei Dichtern (*praerutilus* Tert. Iud. Dom. 203); dichterisch auch mit *sanguineus* oder *roseus*, wobei zu vergleichen ist Plin. IX 126, der den Purpursaft als nigrantis rosae colore sublucens beschreibt. Beim Scharlach und Zinnober sind im wesentlichen die gleichen Farbenbezeichnungen üblich, auch bei dem, mehr zum Gelb gehörigen Saffran (bei Ov. und Mart. mehrfach mit *ruber;* vgl. auch Cassiod. Var. 5, 2 p. 645 D: croceo colore rubens); auf den Namen des Rötels, *rubrica*, brauchen wir nur hinzuweisen. Rufus und russus kommen als Bezeichnungen für rote Farbstoffe anscheinend nicht vor; offenbar hatte man keinen Farbstoff, der diese Nüancen direkt erzeugte (als eine bei der Bereitung der Bleiweifsschminke sich ergebende Nüance nennt Plin. XXXIV 176 das rufescere). — Was dann die mit diesen Stoffen gefärbten Gegenstände anlangt, vor allem Gewänder, Binden, Decken oder sonstige Webereien, so können wir hier diejenigen Bezeichnungen, welche vom Farbstoff entnommen sind, wie *purpureus*, *blatteus*, *puniceus*, *coccinus* von vornherein beiseite lassen, da sie an und für sich, als zunächst die Farbstoffe und erst in zweiter Linie die Farben bedeutend, nicht hierher gehören. Freilich ist es zweifellos, dafs in sehr vielen Fällen, und namentlich in der Poesie, bei diesen Bezeichnungen an die Qualität des Färbemittels nicht mehr gedacht und der Begriff zu dem einer schönen roten Farbe überhaupt verallgemeinert worden ist. Abgesehen davon finden wir auch die meisten andern roten Farbe-

bezeichnungen vertreten, neben *ruber, rubens, rutilus, rutilans* auch *rufus* und häufig *russus, russeus.* Gerade diese matte Farbe, deren Nüance uns durch die oben angeführten Stellen, wo abgestorbenes Laub oder das Zahnfleisch so bezeichnet werden, sehr anschaulich wird, scheint in der römischen Tracht besonders beliebt gewesen zu sein und bildete bekanntlich auch die Tracht der einen Wagenlenkerpartei im Circus; vgl. zu *russus* Varr. Sat. Men. 137, 2 (Riese); Treb. Poll. Claud. 14, 5; Flav. Vopisc. Aurel. 13, 3; zu *russeus* Cato Orig. VII 8 (Jordan). Petron. 27. Plin. VII 186. Apul. met. II 7. Lamprid. Diadum. 2, 8. Tert. spect. 9; dazu *russulus,* Iul. Capitol. Albin. 5, 9; *russatus,* Serv. ad Aen. I 337; VIII 666; Isid. Orig. XIX 22, 10; XX 12, 4. Von anderen Geweben (Decken, Vela etc.): Plin. XXVIII 261; XXX 99. Marc. Sat. I 16, 15 (bei Serv. ad Aen. VIII 1 u. Pallad. I 35, 1 ist russeus jedenfalls richtig anstatt des hdschr. roseus). Ein mehr dem Gelb sich näherndes Rot bezeichnet *flammeus,* bekanntlich die Farbe des römischen Brautschleiers und als solche oft erwähnt. Wie nah gelb und rot sich hier berühren, zeigt u. a. auch Isid. Or. XIX 28, 8: luteus, color rubicundus; denn man färbte das flammeum mit Lutum (Wau); es war offenbar, was wir heut „orange" nennen. — Andere Benennungen gehören der Terminologie der Färbereien an, die in der Namengebung für ihre Nüancen nicht minder erfinderisch waren, als die modernen Fabrikanten; vgl. die Zusammenstellung bei Marquardt-Mau, Privatleben der Römer S. 505 f. — Auch gefärbtes Leder und daraus gefertigte Gegenstände, vornehmlich Schuhwerk, gehört hierher; neben *ruber* findet sich *purpureus, puniceus,* später auch öfters *rubricatus,* Aldh. I 58; Augustin. Migne XXXIV 315; 635; 659 u. s. Script. rer. Langob. 350, 15. *Rubidus* heifst bei Plaut. Stich. 228 die Farbe einer alten, schäbig gewordenen Lederflasche; cf. Paul. p. 263, 8: scorteae ampullae rugosae rubidae dici solent. Noch manches andere Hierhergehörige wäre aufzuzählen; die rotgefärbten, aus Pferdehaaren oder Federn angefertigten Helmbüsche (*ruber, rubens, purpureus, puniceus, sanguineus*); die roten Buchstaben von Inschriften (Iuv. 14, 192: *rubrae* leges) oder in Handschriften (Poet. aev. Carol. I 154, 23; ib. 40; vgl. das Wort *rubrica* in seiner übertragenen Bedeutung); die roten Spielsteine, calculi (Anth. Lat. 373, 10; 374, 3 etc.), deren Färbung wohl meistens eine künstliche war, u. dgl. m. Teils auf Färbung (mit Rötel), teils aber auf der natürlichen Beschaffenheit des Materials beruhte die öfters

hervorgehobene Röte der Thonwaren, für die jedoch nur *ruber* und *rubicundus* gebräuchlich ist (dichterisch öfters, vgl. sonst Isid. Or. XX 4, 5. Aldh. I 26; XII 652. Sedul. Pasch. C. I 16; op. p. 176, 4, wo es natürlich *paropsis* anstatt *paraspis* heifsen mufs). Rotes Glas finde ich nur bei Plin. XXXVI 198 als *rubens* vitrum erwähnt.

Sehr gewöhnlich, vornehmlich im poetischen Gebrauch, ist die Hervorhebung der roten Farbe beim Feuer und bei Lichterscheinungen überhaupt. Das schlichte *ruber, rubens* etc. tritt hier, obgleich es auch nicht selten ist, mehr zurück gegen *rutilus, rutilans, rutilare,* das hier ganz besonders zu seinem Rechte kommt, da ihm, wie schon mehrfach erwähnt, der Begriff des leuchtenden Glanzes innewohnt. Es wird daher nicht blofs vom Feuer direkt gebraucht, wie öfters bei Vergil, ferner Mart. Cap. I p. 14. Ambros. de Abr. II 8, 58 (Migne XIV 566 C). Paul. Petr. IV 88; VI 480. Drep. Flor. hymn. ad Vulf. 7. Poet. aev. Carol. II 550; XXIII 7; oder vom Licht, wie Mart. Cap. II p. 170; ib. p. 196. Ven. Fort. spur. I 226. Avit. carm. VI 254. Iuvenc. II 169. Paul. Petr. V 857 etc., sondern in der späteren Zeit auch von Dingen, von denen man nur allgemein das Strahlende, Glänzende aussagen will; so pietas rutila, Poet. aev. Car. II 657, 19; resurrectio rutila, Max. Taur., Migne LVII 592 A; corpora rutilantia, Tert. Iud. Dom. 46; facies rutilans, Augustin. XL 2108 (Migne); tribunal (vom Weltgericht), Orient. I 323; II 369; und so sagt Liudger. Vit. Greg. 12: catholica fides rutilare coepit. Sonst finden wir noch *purpureus* (Ven. Fort. Vit. Mar. II 463), *rufus* (in bestimmter Anwendung bei Plin. XIX 19: rufus de cetero color splendescit igni); ganz ungewöhnlich ist iubar *rubidum* bei Augustin. XXXIX 2084, wo ich in Anbetracht der sonstigen Anwendung des meist verächtlich gebrauchten rubidus lieber eine Korruptel aus rutilum annehmen möchte. — *Rutilus* ist daher auch ein häufiges Epitheton des Blitzes (Verg., Ov., Val. Fl., Claud.; vgl. auch Paul. Petr. V 596; Hieron. XI p. 120 A); auf eben denselben geht zweifelsohne die rubens dextra des Jupiter bei Hor. C. I 2, 2. Ganz besonders häufig aber tritt *rutilus* zur Sonne, der freilich daneben auch andere Bezeichnungen der roten Farbe beigelegt werden: *ruber, rubens* etc. (Lucrez, Vergil u. s.; Liv. XXV 7, 8. Tert. spect. 9. Avit. carm. V 36. Lactant. Phoen. 128. Poet. aev. Carol. II 109, 21; aber als Prodigium Liv. XXI 12, 5. Plin. II 98); *rubicundus* (vom Himmel, Sen. n. quaest. VII 12, 6.

Hieron. ep. I 36, 5), *purpureus* (Vergil, Ov., Auson.), *igneus* (Sen. n. quaest. I 4, 4), *roseus* (dichterisch, Lucr.), *sanguineus* (bei Liv. XXV 7, 8 als Prodigium). Es ist dabei, die Fälle, wo wirklich rotes Licht der Sonne (am Tage) als Prodigium erwähnt wird, ausgenommen, viel Konventionelles. Die Sonne erscheint allerdings rot beim Auf- und Niedergang, und es ist daher die Schilderung der Morgen- und Abendröte, zumal bei den Dichtern, sehr häufig; insbesondere der Sonnenaufgang mit seinen malerischen Farbeneffekten wird an zahlreichen Stellen mit den mannigfaltigsten Attributen geschildert, die in poetischer Diktion auf Aurora, ihre Kleider, Haare, Pferde etc. übertragen werden: *ruber, rubens, rubicundus, rutilus, rutilans* (*rutilatus*, Ven. Fort. V. Mar. III 5), *purpureus, puniceus, roseus* (*rosulentus*, Mart. Cap. I p. 73); auch die hier nicht mit aufgenommenen Farbenbezeichnungen *luteus* und *croceus* sind dabei sehr gewöhnlich. Seltner sind die betreffenden Epitheta bei der untergehenden Sonne, vornehmlich *ruber* (vesper, Iuvenc. III 225), *rubicundus* (Ev. Matth. 16, 2), *roseus;* und so kommt *ruber, igneus* u. a. auch von den durch die auf- oder untergehende Sonne beleuchteten Wolken vor, vgl. Sen. n. quaest. I 3, 12; ib. 5, 8. Plin. XVIII 342 sq. Eustath. Migne LIII 925. Poet. aev. Carol. I 468; XIII 30. Allein das Sonnenlicht am Tage ist an und für sich nicht rot, sondern eher weifs; und wenn, wohl infolge des poetischen Gebrauches, es in der späteren Sprache doch sehr oft so genannt wird, so verfehlen einige Schriftsteller doch auch nicht, auf diesen Widerspruch aufmerksam zu machen: so Ambros. hex. I 3, 14, bei Migne XIV col. 163 D u. 164 A. Eustath. bei Migne LIII 898 A. — *Ruber* und *rutilans* sind auch von Sternen nicht selten; *rubeolus* bei Greg. Tur. de curs. stell. 20 p. 864, 17; 37 p. 28 u. ö.; *igneus* als Farbe des Mars, bei Plin. II 79; vgl. Macrob. comm. Somn. Scip. I 19, 19: fulget Iovis, rutilat Martis stella. Ganz besonders wird bei Kometen die drohende rote Farbe bemerkt, neben *rubeus, rubicundus, rutilans* besonders durch *sanguineus* (Verg., Sil. It., Claud.), *igneus* (Sen. n. quaest. VII 15, 1). Wenn dagegen beim Monde rote Farbe hervorgehoben wird, mit *rubeus, rubicundus, rutilans*, so ist damit die glutrote Färbung gemeint, welche der Mond bei Sturm und nahendem Unwetter (Plin. XVIII 347. Veget. r. m. IV 41. Eustath. bei Migne LIII 925 B) oder bei Verfinsterungen (nach altem Aberglauben auch bei zauberischen Beschwörungen) annimmt.

Unter den Farben des Regenbogens, die Amm. Marc. XX 11, 27 folgendermafsen aufzählt: lutea, flavescens vel fulva, punicea, purpurea, caerulo concreta et viridi (also gelb, orange, rot, violett, blau, grün; die moderne Wissenschaft unterscheidet aufserdem noch indigo zwischen violett und blau) heifst die rote Farbe *puniceus*, die violette *purpureus;* bei Prop. IV 4, 32 heifst er nur purpureus (wie Hom. Il. XVII 547 *πορφυρέη ἶρις*), während Sen. de ben. I 5, 2 den *rubicundus* color allein hervorhebt; cf. S. Gregor. in Ezech. I 8 u. 29: ex parte caeruleus et ex parte rubicundus. Es ist beachtenswert, dafs bei all diesen Lichterscheinungen, Himmelskörpern u. dgl. rufus und russus niemals zur Anwendung kommen.

Vom Roten Meere, dem mare rubrum, wofür die Dichter und mitunter auch Prosaiker mit gröfster Freiheit die mannigfaltigsten roten Farbenbezeichnungen gebrauchen, wollen wir hier nicht reden, da es sich lediglich um eine Fiktion, nicht um Bezeichnung einer bestimmten Farbe handelt. Sonst kommt rotes Wasser allerdings vor (z. B. Plin. XXXI 12; ib. 55); es betrifft das aber Färbung durch irgendwelche im Wasser befindliche Substanzen. Wenn jedoch bei den Dichtern das Meer *purpureum* heifst, bei Verg., Prop., Val. Fl. u. a., cf. Cic. Acad. pr. II 33, 105. Augustin. civ. dei XXII 24 p. 615, 26 (Domb.), so liegt da zwar einerseits zweifellos konventionelle Nachahmung des griechischen *πορφύρεος* vor, das schon bei Homer Epitheton des Meeres ist; aber andrerseits dürfen wir gerade hierin (wie in der oben angeführten Stelle des Ammian) die richtigste und ursprünglichste Anwendung des Wortes purpureus erkennen, nämlich in der Bedeutung violett; denn die blaue Farbe des Meeres geht allerdings unter manchen Bedingungen, bei gewissen Beleuchtungs- oder Witterungsverhältnissen, in eine Art Violett über. Dagegen ist es wohl lediglich eine verfehlte poetische Erweiterung, wenn bei Paul. Petr. IV 563 der Tau purpureae guttae heifst.

Zürich. **H. Blümner.**

Zum Konjunktiv nach Komparativ mit quam.

Mit Recht hat A. Engelbrecht in seinen Untersuchungen über die Sprache des Claudianus Mamertus p. 43 durch Hinweis auf eine Parallelstelle aus Claudian (146, 20 si distant magis quam differant) die Lesart der besten Hdschr. bei Sidonius Ep. III 7, 4 mage differunt quam relinquant gegen Lütjohanns verfehlte Konjektur relinquunt geschützt. Sonderbarerweise ist es diesem entgangen, dafs dieselbe Konstruktion bei Sid. öfter wiederkehrt, ja geradezu Regel ist, sobald sich quam durch quam ut ersetzen läfst, welches letztere Sid. überhaupt nicht kennt. Ich verweise vor allem auf Ep. IV 18, 6 efficacius citius ardentius natura mortalium culpat aliqua quam laudet (hier von Lütj. unangefochten); aufserdem I 11, 7 plus quam deceret; III 13, 11 facilius obtingit — quam valeat, um andere Stellen beiseite zu lassen, wo die Anwendung des Konjunktivs durch Attraktion beeinflufst erscheinen könnte. wie III 6, 1 ut — non amplius consequatur — quam tribuat; vgl. II 13, 4; VII 13, 3. Ja Sid. geht in seiner Vorliebe für den Konjunktiv nach quam noch weiter, indem er ihn zweimal auch da setzt, wo mehr ein reines Komparativverhältnis vorzuliegen scheint: IV 18, 12 per quem cachinnum non minus obtigit Athenio vindictae, quam contigisset iniuriae und VII 2, 1 plus — benignitate profectus est, quam status sui seu per censum seu per familiam forma pateretur. Den regelrechten Indikativ dagegen finden wir II 14, 1; IX 5, 1 und Ep. hinter Carm. XXII § 5. Dieselbe Erscheinung, die ja schon in der vorklassischen und klassischen Latinität vereinzelt auftritt (vgl. Kühner, Ausf. lat. Gramm. II § 194 A. 7), begegnet uns hier und da auch bei anderen gallischen Schriftstellern, so bei Salvian (ed. Pauly) p. 311, 11 rectius — salva fueras, quam — praegravasses; Ruricius (ed. Krusch) p. 312, 22 facilius vos — potestis — conicere, quam ego possim litteris intimare (dagegen Faustus p. 288, 5 magis — inflat — quam aedificat); Alc. Avitus (ed. Peiper) 36, 26 gravant magis — quam capiant, und wird wieder zur Regel bei Ennodius. Vgl. p. 69, 9 (ed. Hartel) plus — proficit quam — confidat; 254, 4; 264, 10; 311, 12; 317, 18 (wo Vogel gegen Hartel richtig mit allen Hdschr. schreibt cur liberius condemnatis, quam vitetis) und 448, 5.

Bremerhaven. Paul Mohr.

Hortulo = hortulanus.

Sidon. Ep. V 14, 2 hat die beste Handschrift L figulo pariter atque hortuloni, C ortuloni, die anderen hortolano oder ortolano. Wir lernen damit also ein neues Subst. personale auf o, onis kennen, auf das ich hier aufmerksam machen möchte, weil es im Index von Grupe nicht verzeichnet ist.

Bremerhaven. Paul Mohr.

Studien über die antike Buchterminologie.

(Vgl. Bd. VI 219 ff.)

6. Der Übergang von der Rolle zum Codex.

Eine der gewichtigsten Thatsachen in der Geschichte des antiken Buchwesens bildet ohne Zweifel der Übergang von der Rolle zum Codex. Es lag ein ungeheurer Fortschritt darin, wenn der Lesende nicht mehr das Buch in beiden Händen zu halten brauchte, um gleichzeitig das Geschäft des Auf- und Abrollens besorgen zu können, sondern wenn nur eine Hand in Anspruch genommen war. Den Codex konnte man ferner bequem auflegen, entweder auf ein Pult oder die flache Hand, während die Rolle derartige Bequemlichkeit nicht zuliefs. Inwiefern der Gelehrte dadurch bei seinen Arbeiten erleichtert wurde, soll hier nicht weiter erörtert werden, doch mufs auf eine andere technische Seite hingewiesen werden. Es mufs doch einleuchten, dafs durch das fortwährende Auf- und Abrollen der Papyrus sehr mitgenommen wurde. War er an und für sich schon kein übermäfsig dauerhaftes Material, so mufste er bald durch die stetige Abnutzung auf Erneuerung harren. Wenn die Rolle aus den Händen des Lesers glitt, wie uns das der jüngere Plinius ep. II 1, 5 so anschaulich schildert, so wurde dadurch leicht eine Schädigung herbeigeführt. Häufig mag es vorgekommen sein, dafs die umbilici abrissen. Um sich dagegen zu schützen, wurde am Anfang und Ende die Rolle häufig durch mehrere Lagen Papyrus gestärkt. Aber trotz aller Vorsichtsmafsregeln ist doch oft genug eine Ausbesserung notwendig gewesen, und gar bald stellte sich die Notwendigkeit der Übertragung auf eine neue Rolle heraus. Es verdient allerdings bei dieser Gelegenheit besonders hervorgehoben zu werden, dafs der Papyrus der älteren Zeit, solange die Verwertung der Membrane noch nicht eingedrungen war, eine bessere Beschaffenheit zeigte. Als das Pergament den Papyrus zu verdrängen begann, wurde wohl auf

die Herstellung des letztgenannten nicht mehr die nötige Sorgfalt gelegt. Doch ist es auch möglich, dafs durch das Vordringen der Araber in Ägypten die Papyrusausfuhr aus diesem Lande gehemmt war, und nirgends anders gedieh die Staude von gleicher Güte. Man mufste sich also mit minderwertigen Erzeugnissen anderer Länder begnügen.

Das Codexformat setzte nun das Material solchen Schädigungen nicht aus. Denn das Umschlagen der Seiten konnte nicht so zerstörend wirken, als das fortwährende Rollen. Überhaupt ruhte beim Lesen die Handschrift viel gesicherter. Doch ist hierbei die Vorfrage zu erledigen, ob der Papyruscodex erst nach dem Vorbilde des Pergamentcodex entstanden sei. Es ist eine vielfach verbreitete, aber sicher irrige Annahme, dafs das Pergament in erster Linie für das Codexformat, der Papyrus dagegen für das Rollenformat Verwendung gefunden habe. Eine derartige Behauptung läfst sich weder durch Schriftstellerzeugnisse, noch durch die überkommenen Reste des antiken Buchwesens erweisen. Auch das Material an und für sich bot keinen Hinderungsgrund dafür. Beide konnten in jeder Art gebraucht werden. Lediglich ein äufserer Grund, der der gröfseren Haltbarkeit, war die Veranlassung, dafs das Pergament über den Papyrus siegte. Für die Klöster, welche im Mittelalter den litterarischen Verkehr vermitteln, kam dann noch der Umstand hinzu, dafs Pergament leichter zu beschaffen war, als Papyrus, der doch nur im südlichen Klima gedeihen konnte.

Zu welcher Zeit nun dieser wichtige Schritt in der Entwicklung des Buchwesens geschehen sei, hat Theod. Birt, antikes Buchwesen an der Hand der Schriftsteller zu ermitteln gesucht, indem er bezüglich der Buchteilung bei dem Einzelnen zu ergründen bestrebt war, ob dieselbe auf das Rollensystem zurückginge oder nicht. Bei dieser Untersuchung wirkt dann auch verhängnisvoll die schon S. 225 berührte Ansicht Birts, dafs liber mit Rolle gleichbedeutend zu nehmen sei. Auch hier wird die Streitfrage an der Hand des lexikographischen Materials zu erörtern sein. Es wird zunächst zu ermitteln sein, weshalb der Ausdruck codex für das neu in Gebrauch kommende Format zur Anwendung gelangte. Denn es wird sich sogleich ergeben, dafs die ursprüngliche Bedeutung eine andere war.

An allen Stellen, wo das Wort codex in der klassischen Latinität vorkommt, hat es keine Beziehung zur eigentlichen

Terminologie des litterarischen Buchwesens. Wenn es bei Cato or. II p. 37, 1 heifst: iussi caudicem proferri, ubi mea oratio scripta erat, so ist darunter keine Editionsform, sondern gewissermafsen das Unreine der Rede, das Exemplar, an der Hand dessen das Memorieren geschehen sollte, gemeint. Hierbei war ein lediglich praktisches Bedürfnis wohl mitbestimmend gewesen. Es kam darauf an, eine Form zu besitzen, welche beim Auswendiglernen der Rede möglichst handlich war. Da nun die Rede von Anfang an nicht für die litterarische Veröffentlichung, sondern für die Vorbereitung des mündlichen Vortrags ausersehen war, so mufste die Form des caudex besonders geeignet erscheinen. Denn diese erforderte doch nur eine Hand beim Lesen, während bei der Rolle immer beide in Anspruch genommen waren. Da nun für die Einübung der Rede auch der actus von höchster Bedeutung war, so mufste diese Form doppelt willkommen erscheinen. Mit caudex resp. codex wird dann die der Edition vorausgehende litterarische Fixierung bezeichnet. Es ist dasjenige Material, welches für die Aufzeichnung von Notizen u. a. gebraucht wird. So bezeichnet es denn die Konzepte z. B. Seneca contr. 1 praef. 18: supervacuos sibi (Latro) fecerat codices. In ähnlicher Weise sagt derselbe Schriftsteller contr. VII praef. 1: memini illum . . . apud Fabianum philosophum cum codicibus sedere. Denn die Hefte, in die Notizen über die Vorträge des Philosophen gemacht wurden, sind hier gemeint und sie führen auf dasselbe Material und Aufsere. Über dieses letztere giebt der Philosoph Seneca (dial. X) de brev. vitae 13 nähere Auskunft: plurium tabularum contextus caudex apud antiquos vocatur. Mit tabula wurde die Wachstafel bezeichnet. Eine Zusammenfügung mehrerer Wachstafeln bildet also einen caudex oder wie später umgelautet wurde codex. Überall da, wo die Vorteile der Wachstafel sich bemerkbar machten durch die Möglichkeit des leichten Verbesserns, wurde diese Form beliebt. Für das Unreine mufste die Wachstafel am Orte sein, ebenso bei Aufzeichnungen des alltäglichen Lebens, wie sie von Cicero in Verr. III 46: L. Piso multos codices implevit earum rerum, in quibus . . . ibid. 61: proferre falsum codicem, pro Sulla 15: referre in codicem, pro Rosc. com. 2: instituere, conscribere codicem. In diesen Zusammenhang ist auch eine Stelle des Asconius zu ziehen in Milon. p. 29 ed. Kiefsling-Schöll: Populus duce Sex. Clodio scriba corpus P. Clodi in curiam intulit cremavitque subselliis et tribu-

nalibus et mensis et codicibus librariorum: quo igne et ipsa curia flagravit. Birt S. 96 hat die richtige Bedeutung der hier erwähnten librarii erkannt. Die beigefügten Ausdrücke mufsten darauf führen, dafs unter denselben nicht die Buchhändler zu verstehen wären, sondern vielmehr Schreiber, welche in der Curie assistierten und deren Schreibtafeln, namentlich wenn sie aus Wachs waren, ein treffliches Brennmaterial boten. Asconius schrieb im ersten nachchristlichen Jahrhundert, und dafs in dieser Zeit codex noch die alleinige Bedeutung von Schreibtafel hatte, beweisen die oben angeführten Stellen des Seneca. Aus gleichem Grunde fand dann die Wachstafel Anwendung bei Testamenten. Denn hier wurden ja häufig später noch Anderungen beliebt. Auch war die Schrift, durch die äufsere Decke geschützt und festverschlossen, weniger leicht der Verderbnis ausgesetzt. So Sueton. Aug. 101: testamentum factum ab eo ac duobus codicibus scriptum. Iuven. sat. X 236: nam codice saevo heredes vetat esse suos. Hier ist an letzter Stelle bereits das Material an die Stelle des Inhaltes getreten d. h. codex bedeutet schlechtweg Testament.

Da nun das Pergament die gleichen Vorzüge wie die Wachstafel aufwies, es konnte nämlich auch hier das Geschriebene leicht getilgt werden, so war es ganz natürlich, dafs man das Pergament nach dem Vorbild der Schreibtafel faltete. So erwähnt denn auch Martial in den apophoreta VII die Membrane deutlich als Notizbuch verwandt. Die pugillares membranei möchte ich in diesem Sinne auffassen. Nimm sie für Wachstafeln, sagt der Dichter, denn auch auf ihnen kannst du, so oft du Neues schreiben willst, das Alte austilgen. Der Gebrauch der *διφθέραι* zum Zweck des Notizenmachens hielt sich dann ziemlich lange in den Rhetorenschulen. Noch Libanius I S. 238 Reiske weifs davon zu erzählen, dafs sich streitlustige junge Leute mit ihnen bekämpften und sie sich an den Kopf schleuderten.

In Rom ist dieser wichtige Fortschritt nicht gemacht, aber in Agypten ist diese Art des Verfahrens schon frühzeitig bekannt gewesen. Wir haben alte Beispiele dafür, vgl. Chabas, mélanges égyptologiques comprenant onze dissertations sur differents sujets. Chalons-sur-Saône et Paris 1862. Lemans, monumenta Aegyptiaca Leidensia nr. 343. 345. 369. Es ist wohl aber keine zu gewagte Vermutung, dafs in Rom zuerst das auch sonst weit verbreitete Rollenwesen Eingang fand. Erst später wurde man mit dem

Buchformat in der Litteratur bekannt. Um nun für das neu auftretende Format eine Benennung zu finden, hielt man in dem vorhandenen Wortschatze Umschau. Hier ergab sich denn codex, welches bis dahin von der Wachstafel in Gebrauch gewesen war, als die passendste Bezeichnung, welche für das griechische τεῦχος eintreten konnte. Dies hatte dann auch im Gefolge, dafs Schriftsteller, namentlich wenn sie eine archaisierende Neigung besafsen, Ausdrücke wie exarare u. a., die nur auf das Wesen der Schreibtafel Anwendung finden konnten, auch jetzt noch bei verändertem Verhältnis gebrauchen konnten.

Der Sprachgebrauch, welcher im Obigen erörtert wurde, ergiebt nun, dafs in der klassischen Zeit codex nicht als Buchterminologie in Gebrauch war. Es mufs auffallen, dafs von dem Vorteil, welchen das Codexformat bot, und der doch im Orient schon lange bekannt war, Rom keinen ausgiebigen Gebrauch machte. Hierfür ist der Grund wohl auch darin zu suchen, dafs die Membrane bei der Herausgabe der Litteraturwerke in jenen Zeiten geringe Verwendung fand. Erst als dies Material Eingang fand, erlangte auch der Codex allgemeinere Verbreitung.

Noch im zweiten Jahrhundert n. Chr. scheint das Rollenformat das am weitesten verbreitete gewesen zu sein. Als ein Beweis dafür hat die schon öfter citierte Digestenstelle de legatis et fideicommissis bei Ulpian (32, 52) zu gelten. Librorum appellatione, heifst es hier, continentur omnia volumina, sive in charta sive in membrana sint sive in quavis alia materia; sed et si in philyra aut in tilia (ut nonnulli conficiunt) aut in quo alio corio, idem erit dicendum . . . Quod si in codicibus sint membraneis vel chartaceis, an debeantur videamus. Vgl. oben S. 230. Birt, welcher die Stelle ausführlich bespricht, kommt S. 99 zu dem Schlufs: „es gab keine Editionen litterarischer Werke auf Membranen und sie kamen auch damals ausschliefslich nur für die einzelne Privatabschrift in Anwendung". Zunächst mufs die auch an anderen Stellen von Birt gemachte Scheidung von Privat- und Buchhändlerabschrift zurückgewiesen werden. Ich kann die Gründe, welche mich hierzu bestimmen, nicht an dieser Stelle genau ausführen, da es mich vom Faden der eigentlichen Untersuchung zu weit abführen würde. Mir scheint die Ulpianstelle auf etwas anderes hinzuweisen. Bei der Erörterung der genannten juristischen Streitfrage hatte man sich bis dahin nur damit zu beschäftigen gehabt, ob denn das Material einen Anlafs biete

eine Scheidung zu machen, wenn schlechtweg libri vom Testator vermacht waren. Das Format trat noch nicht dabei in Frage, denn allgemein gültig war die Rolle. Nun trat gerade jetzt der Codex, welcher früher, wie unten gezeigt werden soll, nur vereinzelt vorhanden war, in gröfserer Menge auf. Bezeichnend ist deshalb auch die Beifügung: et Gaius Cassius scribit deberi et membranas libris legatis. Die Materie scheint noch dasjenige zu sein, auf welche man Rücksicht zu nehmen hat. So wird denn auch im folgenden gleich wieder auf die libri eingegangen.

Wenn nun die Ulpianstelle sprachlich nur ein geringes Ergebnis bieten kann, so führen die Stellen der Kirchenväter schon weiter. Hier wird codex bei weitem häufiger gebraucht, und ein Schlufs aus ihnen wird dadurch bedeutend erleichtert. Die Kirchenväter des vierten Jahrhunderts wenden den Ausdruck nämlich immer zur Bezeichnung der heiligen Schrift an. In dem Briefe, welchen Hieronymus an Sunnia und Fretela, und in dem er ihre Fragen einzeln durchgehend beantwortet (ep. II 106 ed. Migne), wird der codex verschiedenfach gesetzt § 29: quod quidem et nos ita de LXX vertimus et miror a quo in vestro codice depravatum sit, § 41: quod ita versum est a nobis, sed a quo in codice vestro corruptum sit, scire non possum, § 46: miror quis in codice vestro emendando perverterit ut pro sancto sanctis posuerit. Immer ist darunter die Bibel zu verstehen, auf deren verschiedene Lesarten in einzelnen Handschriften er aufmerksam macht. Nicht anders verfährt Augustinus, von dem auch hier einige Belegstellen angeführt werden sollen. De act. c. Felice Manich. I ed. Migne Patr. vol. 42 S. 521: cum reddidisset codicem evangelii, accepit actus apostolorum, contra Iulianum VI 10, 33: non fere invenitur latinus codex, de anima III 5 7: mendositas codicis te fefellit. Doch erweitert dieser den Ausdruck auf theologische Schriften. So heifst es in einem Briefe von ihm an Hieronymus (Hieronym. ep. I 67, 2): non enim hoc codex ipse ut assolet in liminari pagina praetendebat. Auch Ambrosius scheint diesen Gebrauch schon geübt zu haben ep. I 47, 1 p. 1150 ed. Migne: transmisi petitum codicem scriptum apertius atque enodatius, was wohl auf eine die heilige Schrift behandelnde Arbeit zu beziehen ist. Dem würde sich dann der so ziemlich zu der gleichen Zeit schreibende Cassianus anschliefsen. Aus ihm kämen folgende Stellen in Betracht. Coenob. inst. IV 13: magnum sit crimen ex ore monachi processisse, codicem meum, tabulas meas,

graphium meum, tunicam meam, caligas meas. coll. XVIII 15: in quam furtim irruens codicem suum inter eius plectas quas de palmarum foliis solebat intexere, latenter abscondit. XIX 12: si fratre vel codicem ad legendum vel quamlibet aliam ad utendum speciem postulante. Auch bei Späteren hält sich dieser Gebrauch. So schreibt Cassiodorus (ed. Migne Patr. vol. 70) S. 70 C: codicem etiam per quinquagenos psalmos cum praefationibus suis trina cum divisione partitus. Ebenso im sechsten Jahrhundert sagt Isidorus eccl. off. II 11, 1: coram plebe tradit (episcopus) eis (lectoribus) codicem apicum divinorum ad Dei verbum annuntiandum und Gregorius Magn. praef. hom. in Ev.: in easdem homilias eo quo dictae sunt ordine in duobus codicibus ponere curavi, ut et priores viginti, quae dictatae sunt et posteriores totidem sub oculis dictae in singulis essent distinctae corporibus. Noch Gregor von Tours hist. Fr. VI 18 p. 261, 3 schreibt eo quod in nullis legatur codicibus schlechtweg von der Bibel, während doch damals, wie gleich gezeigt werden soll, der Begriff schon weiter ausgedehnt war. In gleicher Weise verfährt die historia miscella in ihrem jüngsten Teile XVIII 15: vidit imperator in visu virum terribilem portantem codicem qui hunc aperiens, inveniens nomen imperatoris dicit und XIV 19: (Theodosius) etiam sacras litteras sine codice recitabat. Dafs die libri sacri nur im Codexformat vorhanden waren, zeigt an letzter Stelle das Folgende, wo es heifst congregabat sacros codices. Hierzu stimmt auch die Überlieferung, welche bezeugt, dafs bereits in der Zeit des Constantinus die Bibel als Codex existierte. Für die Mitte des dritten Jahrhunderts bezeugt es aber Commodianus. Zahn, Geschichte des neutestamentlichen Kanons I 1 S. 22 ff. hat nun aber für die älteste Zeit das Vorkommen des Codexformates für die Bibel in Abrede stellen wollen, doch ist er meines Erachtens durch Harnacks (das neue Testament um das Jahr 200 S. 32 f.) kurze Bemerkungen widerlegt.

Wie schon oben angedeutet wurde, vollzog sich mit codex ein Wandel gegen Ende des sechsten Jahrhunderts. Wenn Gregorius der Grofse ep. missoria c. 2 sagt: opus hoc per triginta et quinque volumina extensum in sex codicibus explevi, so mufs eben codex hier die Bedeutung schlechtweg für jedes Litteraturdenkmal haben. Hiermit stimmt auch die Erklärung, welche zu jener Zeit Isidorus gab orig. VI 13: codex multorum librorum est. Die Beschränkung auf die geistliche Litteratur ist also

geschwunden. Belegstellen hierfür sind: Gregorius Magn. ep. V 49 A: in eo opere et quartae partis codices non transmisi, Isidorus ep. 12, 2 p. 914 B codicem etymologiarum cum aliis codicibus de itinere transmisi. Im mittelalterlichen Latein zeigt sich dieser Gebrauch noch mehr, wie denn Benedikt von Nursia ausschliefslich codex gebraucht, während er liber nur einmal für Litteraturdenkmal anwendet. Vgl. auch Lupus Ferrariensis 137: ut vobis Suetonium Tranquillum de vita Caesarum qui apud eos in duos nec magnos codices divisus est, ad exscribendum dirigat.

Nachdem nun so der Sprachgebrauch von codex geprüft ist, käme es darauf an, nachzuforschen, was denn unter den erhaltenen Resten von griechischen Handschriften in Codexformat erhalten ist. Hier käme in erster Linie zur Betrachtung das kürzlich bekannt gewordene und auch von mir genauer behandelte Fragment der *Ἀθηναίων πολίτεια* des Aristoteles, auf welches auch Birt allerdings in anderer Beziehung S. 218 zu sprechen kommt. Alle, welche sich mit diesem Bruchstück beschäftigt haben, sind bei der Zeitbestimmung dieser Handschrift dem Ansatz gefolgt, welchen ein so gewiegter Kenner der Paläographie wie Charles Graux vorgeschlagen hat. Er setzte dieselbe zwischen die Ilias Bankesiana und den Hypereides, jedenfalls sei sie nicht später als in das zweite nachchristliche Jahrhundert zu stellen. Ich habe nun an einem anderen Orte (Philol. Anz. XIV 1884 S. 370) näher zu erweisen gesucht, dafs eher ein Heraufrücken, als Herunterdrücken der Handschrift möglich sei. Doch ist es für die Entscheidung, welche dieses Fragment für unsere Untersuchung bringen soll, von Wichtigkeit auf das einzugehen, was kürzlich Wilcken (Hermes Bd. XXIII 1888 S. 464 ff.) betreffs derselben vermutet hat. Wilcken hat nämlich den Versuch gemacht, die Handschrift als Opistographum zu erklären. Da sie nun, wenn diese Hypothese richtig ist, damit zum Rollenformat zu rechnen wäre, so könnte sie für die gegenwärtige Untersuchung nicht in Betracht gezogen werden. Es fragt sich aber, ob die Behauptung, welche Wilcken aufgestellt hat, über allen Zweifel erhaben ist, und ob nicht trotzdem am Codexformat dieser Handschrift festzuhalten ist. Der hauptsächlichste Grund, welcher Wilcken zu dieser Annahme bewogen hat, ist eine rein äufserliche Beobachtung, welche er an der Beschaffenheit des Papyrusstückes II gemacht hat. Es ist am Rande ein unbeschriebener Papyrusstreifen angeklebt und zwar derartig, dafs

die Vertikalfasern nach oben liegen. Wilcken hat nun bei Berliner und Turiner Papyri gefunden, „dafs sich ein solcher schmaler Streifen sehr häufig am Ende und auch am Anfange der gröfseren Rollen vorfindet und zwar gleichfalls derartig, dafs die Vertikalseite neben die Horizontalseite der Rolle geklebt ist". Diese Argumentation führt dann Wilcken zu dem Schlufs, dafs das Fragment das Ende einer opistographischen Rolle bildete. An der Richtigkeit dieser Beweisführung liefse sich nichts aussetzen, wenn nicht ein gleiches Verfahren auch bei den Papyruscodices zu beobachten wäre. Es lag nämlich hier auch der Grund vor, die Ränder zu schützen. Denn gerade diese wurden durch das fortwährende Umwenden der Blätter sehr in Anspruch genommen, und da das Material sehr zart war, so mufste sich die gleiche Notwendigkeit des Schutzes ergeben. Durch nichts konnte dies nun leichter erzielt werden, als durch Überkleben. Andere Papyrushandschriften geben hierfür den Beweis. Allerdings stammen sie aus einer späteren Zeit, aber hieraus kann doch kein Argument gegen sie gezogen werden. Denn was in der Technik später üblich war, kann doch auch schon früher in Gebrauch gewesen sein, wenn die gleiche Veranlassung dazu vorlag. Der Codex latinus nr. 44 der Münchener Staatsbibliothek (vgl. Philologus XLIII 1884 S. 108) und ein Homilienfragment des Christophorus im archivo reale zu Florenz zeigen eine gleiche Beklebung der Ränder. Wenn ich mich dann noch recht erinnere, weist auch der Papyruscodex des Rufinus der Ambrosiana in Mailand eine ähnliche Eigenschaft auf. Bei diesen Handschriften ist aber die Annahme von Opistographen natürlich vollständig ausgeschlossen. So wäre denn daran festzuhalten, dafs das Aristotelesfragment ein Stück aus einem alten Codex wäre. Auch um deswillen wäre hierbei zu bleiben, da durch Wilckens Annahme neue Schwierigkeiten für die inhaltliche Anordnung der auf dem Papyrus erhaltenen vier Fragmente entständen. Denn es wäre schwer zu begreifen, wie die Verse aus Solon hinter das Themistoklesfragment kommen sollten. Der einzige Ausweg, welcher sich hier dann böte, wäre die Annahme, dafs Excerpte vorlägen, und dies ist aus anderen Gründen in Abrede zu stellen (vgl. Blafs in Deutsche Litteratur-Zeitung VII 1886 S. 184 und meine Bemerkung im Philologus XLVI 1887 S. 138). So ist denn der Aristoteles der älteste Codex, welcher uns aus der griechischen Litteratur überkommen ist. Er ist in Ägypten, wie aus der Fundstätte

klar hervorgeht, geschrieben. Hier im Orient war aber die Form des Codex schon in weit früheren Zeiten üblich, wie bereits oben angedeutet ist.

Was sonst an Papyruscodices auf uns gekommen ist, vgl. Gardthausen, griech. Paläographie S. 165, stammt aus viel späterer Zeit. Dafs nun von diesen (vgl. Birt S. 120 dazu meine Bemerkung im Philol. Anz. XIV S. 368) so wenig uns erhalten ist, hat darin seinen Grund, dafs dies Material mehr als das Pergament der Verderbnis ausgesetzt war. Wenn sie dem Zahn der Zeit verfielen, mag auch vielfach das haltbarere Pergament zu ihrer Erneuerung verwendet sein.

Doch die Aristoteleshandschrift ist für das Codexformat keineswegs ein einsamer Zeuge vergangener Zeiten. Noch weiter hinauf führt eine Stelle des Aristeasbriefes an Philokrates *καθὼς ἀνεγνώσθη τὰ τεύχη* (ed. M. Schmidt in Merx' Archiv für Erforschung des alten Testamentes I S. 67), die ohne Zweifel von einem Pseudonymus des zweiten Jahrhunderts v. Chr. geschrieben ist vgl. Freudenthal, hellenistische Studien I S. 112. 124 f. Aus der litterarischen Überlieferung ist dann ein anderes Beispiel bekannt. Die Anthol. Pal. IX 239 (Krinagoras) erwähnt einen Anakreoncodex. Krinagoras gehört in die Zeit des Augustus. Birt S. 69 ff. kommt auch auf diese Stelle zu sprechen. Da sie seinen sonstigen Anschauungen über die Entwicklung des antiken Buchwesens entgegen ist, so kann er sich nicht dazu entschliefsen, hier *τεῦχος* in dem Sinne von codex aufzufassen. Einen weitläufigen Apparat von Gelehrsamkeit wendet er deshalb dazu auf, um *τεῦχος* diese Bedeutung zu nehmen und es schlechtweg als capsa hinzustellen. Nun hat aber E. Rohde bereits in Gött. gel. Anz. 1882 S. 1549 des Genaueren erwiesen, dafs diese Deutung durchaus falsch ist. Wenn nun auch zweifellos feststeht, dafs *τεῦχος* hier codex bedeutet, so ist damit noch nicht gesagt, dafs diese Handschrift mit den pugillares membranei, welche Martial erwähnt, ohne weiteres in gleiche Linie zu setzen ist. Worin ist denn der Beweis zu finden, dafs dieser *τεῦχος* ein Pergamentcodex gewesen sein mufs? Vielmehr widerstreitet nichts der Annahme, dafs wir uns ebenso gut einen Papyruscodex unter diesem *τεῦχος* zu denken haben. Denn dafs *τεῦχος* allgemein Codex ohne Beziehung auf das Material bedeutet hat, möchte sich nicht widerlegen lassen, und jene gewaltsame Emendation der Interpretamenta der Handschrift 306 von Montpellier, welche

Birt S. 16 f. vorgenommen hat, wird wohl schwerlich allgemeinen Anklang finden. Über das Homeri carmen in membrana scriptum, welches Plinius n. h. VII 85 erwähnt, will ich hier kein Urteil fällen.

Die angeführten Beispiele sind der griechischen Litteratur entlehnt, aus der römischen derartiges anzuführen ist nicht möglich. Somit möchte die Vermutung nicht unberechtigt sein, dafs das Codexformat bei den Griechen früher üblich war, als bei den Römern. Denn solange das Wort codex noch unbeschränkt in der Bedeutung Schrifttafel auftritt, ist an ein Codexformat noch nicht zu denken. Beide Bedeutungen konnten neben einander nicht bestehen. Die Wachstafel wurde dann auch im Gebrauch überflüssig, sobald sich das Pergament immer mehr einbürgerte. Dies konnte zu gleichen Zwecken wie die Wachstafel verwandt werden. Die Griechen haben das neue Format nicht erfunden. Das mufs schon der Ausdruck τεῦχος beweisen. Dieser wurde gewählt, um eine gröfsere Raumeinheit zu bezeichnen. An eine Anlehnung an die Schrifttafel war hier nicht zu denken. Den Griechen wurde das neue Format als schon vollständig abgeschlossen vom Orient überliefert. Hier hat man diesen Gebrauch wohl schon seit langer Zeit gekannt. Genauere Kunde darüber ist uns nicht gegeben. Doch scheint auch hier die Verwendung des Pergaments mitwirkend gewesen zu sein.

Jene Überlieferung, welche der angeblichen Papyrussperre Alexandriens gegen Pergamum die Erfindung des Pergamentes zuschreibt, hat Birt mit Recht ins Reich der Fabel verwiesen. Wenn jene Geschichte auf irgend etwas Wahrem beruht, so ist es vielleicht der Umstand, dafs sie das Datum für die Einführung des Pergamentes in die Litteratur giebt. Dafs dies dann sehr bald die Anwendung des Codexformates im Gefolge hatte, möchte leicht glaublich erscheinen. Das Pergament war aber im Orient, wie z. B. die διφθέραι βασιλικαί der Perser zeigen, schon lange Zeit üblich. Wann man hier nun von der Rolle zum Falten der Blätter schritt, läfst sich nicht ermitteln. In Griechenland drang dann die Neuerung ebensowenig gleich durch, wie der Gebrauch des Pergaments an Stelle des Papyrus. Der Umschwung vollzog sich sehr allmählich. Zum völligen Durchbruch mag er erst dann gekommen sein, als mit dem Christentum eine neue Einwirkung des Orients auf das Abendland kam. Denn litterarisch entwickelte sich das Christentum im Orient, vor allem in Ägypten.

Man darf nicht vergessen, dafs Codex und Rolle lange Zeit neben einander konkurrierend bestanden haben. Aufklärend für diese Frage wirkt auch eine Betrachtung der Begriffe liber und volumen. Lactantius, der um 300 lebte, steht noch völlig im Rollensystem wie praef. epit. 2 zeigt: difficile videtur ea, quae septem maximis voluminibus explicata sunt, in unum conferre. Doch Hieronymus, der meistens zu seinen schriftstellerischen Erzeugnissen den Papyrus verwendete, zeigt bald darauf das Schwanken. In einem Briefe, welchen er im Jahre 398 an Lucilius richtete, werden bereits Papyruscodices erwähnt: opuscula mea quae non sine merito, sed bonitate tua desiderare te dicis ad describendum hominibus tuis dedi et descripta vidi in chartaceis codicibus. Solange dann ferner noch volumen scheinbar gleichmäfsig mit liber gesetzt wird, ist ferner an eine Herrschaft des Codex nicht zu denken. Augustin (ed. Migne Bd. XXXIV S. 485, 3) sagt: universum hoc opus, quod duodecim voluminibus continetur, isto tandem fine concludimus. Sobald aber volumen zurücktritt, beginnt das Walten des Codex. Wie bereits oben gezeigt wurde, giebt es eine Zeit, das sechste Jahrhundert, in der dieser Ausdruck so gut wie gar nicht zu finden ist. Es war erst eine Übergangszeit notwendig, bis dafs volumen wieder zur Anwendung gelangte, um dann seiner früheren Bedeutung gemäfs die Bezeichnung des Umfangreichen wieder zu übernehmen. Beweis hierfür ist Macrobius Saturn. II 12, 8 ne usque ad fastidii necessitatem volumen extendant.

Das Durchdringen des Codexformates glaubt Birt an eine bestimmte Überlieferung anknüpfen zu können. „Sobald wir, sagt er S. 100, das vierte Jahrhundert betreten, stofsen wir auf jene viel citierte Nachricht über die Bibliothek des Pamphilus in Caesarea. Die Papyrusrollen dieser Bibliothek waren zum Teil schadhaft geworden; zwei Priester Acacius und Euzoius, unternahmen es sie auf Membranen zu erneuern. Dieses Umschreiben einer ganzen Buchsammlung scheint so bedeutsam . . . dafs wir dies Ereignis typisch zu fassen geneigt sein könnten und nach ihm das Jahrhundert des Sieges des Christentums als die Zeit ansetzen, in welcher der Codex in Buchform durchdrang.“ Es ist nun scharf zu prüfen, woraus denn hervorgeht, dafs die gerade in dieser Bibliothek enthaltenen Bücher des Origines auf Rollen geschrieben waren. Hieronymus, welcher hierfür Quelle ist, sagt ep. 141: Pamphilus . . . tunc maxime Originis libros impensius prosecutus Cae-

sarensi ecclesiae dedicavit: quam ex parte corruptam Acacius dehinc et Euzoius eiusdem ecclesiae sacerdotes in membranis instaurare conati sunt und de vir. illustr. IV² S. 126 Mart.: corruptam bibliothecam Originis et Pamphili in membranis instaurare conatus est. Es ist nun schon oben ausführlich erwiesen worden, dafs es nicht richtig ist, liber ohne weiteres mit Rolle gleichzustellen, denn liber hat doch nur eine auf den Inhalt bezügliche Bedeutung. Dazu läfst sich auch aus Hieronymus selbst eine Stelle anführen, welche einer derartigen Deutung durchaus widerspricht. Er sagt im Kommentar zu Ecclesiast. 12, 13 und in der Einleitung zum Buch Hiob: libros in membranis purpureis auro argentoque descriptos ... onera magis exarata quam codices. Als Grund der Umschreibung der Bibliothek auf Membrane wird die leichte Zerbrechlichkeit und mangelhafte Haltbarkeit des Materials angegeben (facilis senectus papyri corrumpat). Diese konnte sowohl bei Rollen, als bei Codices zu beobachten sein. Demnach wird es sich nicht von vornherein abweisen lassen, dafs die Bibliothek des Origines auch aus Papyruscodices bestanden habe. Ich will damit keineswegs behaupten, dafs es nur Papyruscodices gewesen seien, sondern nur darauf hinweisen, dafs die Worte, wie sie nun einmal überliefert sind, auf beide Formate, Rolle und Codex, sich deuten lassen. Zudem zeigt ja auch der oben bereits erörterte Sprachgebrauch, dafs zur Zeit des Hieronymus das Wort bereits voll und ganz den Begriff angenommen hatte, welchen wir heute damit verbinden.

Nach dem Erörterten kann also jener Umschrift auf Membrane nicht die Bedeutung zu Grunde liegen, welche ihr Birt zuerteilt. So ist denn kein vollgültiger Beweis gegeben, welcher die Entstehung des Codexformates dem vierten Jahrhundert zuschrieb. Vielmehr scheint der schon oben berührte Sprachgebrauch auf eine spätere Zeit zu führen. Den völligen Sieg hatte das Codexformat ohne Zweifel zur Zeit Gregors des Grofsen errungen. Das beweist deutlich seine Notiz ep. missoria c. 2: opus hoc per triginta et quinque volumina extensum in sex codicibus explevi. Nach dieser Zeit findet sich in der Überlieferung kein Hinweis mehr, dafs Rollenformat anzunehmen sei. Demnach hätte mehrere Jahrhunderte neben einander Rolle und Codex bestanden. Es ist nicht möglich im einzelnen die Stationen des Kampfes zu ermitteln, aber auffallend mufs es doch erscheinen,

dafs eine so vielfache Vorteile bringende Neuerung nicht gleich den Sieg errang.

Einen bedeutenden Einflufs bei dieser Umwälzung schreibt Birt S. 121 der christlichen Kirche zu. Das Bücherabschreiben gehörte zu den regelmäfsigen Arbeiten, die dem zurückgezogenen und einförmigen Leben der Mönche den Charakter der Mufse und Unthätigkeit benehmen sollten. „Durch eigenhändiges Abschreiben wurde der Buchverkauf umgangen. Durch den Händefleifs der Mönche, der die Bibliotheken der Geistlichen beschaffte, wurde der antike Buchhandel ignoriert und für diese Kreise aufgehoben" Birt S. 109. Aber im vierten und fünften Jahrhundert war das Klosterleben noch nicht so entfaltet, dafs es in diesem Sinne wirken konnte. Das trat erst einige Zeit später im sechsten und vor allem im siebenten Jahrhundert dort ein. Die Renaissance im Zeitalter der Karolinger hat dann völlig mit der Rolle gebrochen. Nicht die geringste Spur findet sich mehr von derselben.

Wenn eben Vermutungen aufgestellt werden sollen — und über dieselben hinaus zu gelangen, ist uns nicht möglich —, so kann nur so viel mit einiger Sicherheit gesagt werden, dafs dieses Format aus dem Orient kam, bei den Griechen zuerst Eingang fand und mit dem Vordringen des Christentums in immer weitere Kreise drang. Die Bräuche, welche in der christlichen Kirche üblich waren, liefsen gerade dies Format besonders vorteilhaft erscheinen. Hierher rechne ich vor allem die Ausbildung des Kirchengesanges. Wenn man bei den Gesängen, welche teils allein, teils abwechselnd mit den Chören der Gemeinde angestellt wurden, eine Vorlage gebrauchte, so mufste das Codexformat handlicher als die Rolle erscheinen. Die kirchlichen Gesangbücher werden aber auch geradezu als *διφθέραι* bezeichnet. Kanon XV des Konzils zu Laodicea: *περὶ τοῦ μὴ δεῖν πλέον τῶν κανονικῶν τῶν ἐπὶ τὸν ἀμβῶνα ἀναβαινόντων καὶ ἀπὸ διφθέρας ψαλλόντων ἑτέρους τινὰς ψάλλειν ἐν ἐκκλησίᾳ.* Hierzu kam noch ein Weiteres. Häufiges Lesen der Bibel wurde von den Kirchenvätern wiederholt gefordert. In den Gängen der Kirchen waren Gemächer *φροντιστήρια* angelegt, in denen die Gläubigen Bibeln fanden und in die sie sich zum Studium derselben zurückziehen konnten. Da es hier vor allem auf Haltbarkeit ankommen mufste, so wurde das Pergament gewählt.

Die Einführung des Codexformates hatte eine andere wichtige Folge. Wären wir über dieselbe genauer unterrichtet, so

hätten wir damit wichtige Momente für die Geschichte des Codex. Durch den Übergang zum Codex ging die Buchteilung naturgemäfs überall da verloren, wo sie nicht Inhaltsteilung war. Ergab sich die Möglichkeit nach dem Inhalt noch anders zu scheiden, als durch das Rollenformat bedingt war, so wurde die alte Scheidung schnell vergessen. Demosthenes' litterarische Werke wurden ehemals in Bücher zu etwa je sechs Reden geteilt, wie der Parisius Σ noch zeigt. Mit der Eintragung in den Codex wurde sie überflüssig und geriet bald in Vergessenheit. Ebenso stand es mit der Zusammenfassung der kleineren Reden des Cicero, wo auch eine Buchteilung vorhanden war. Bei den *βίοι παράλληλοι* des Plutarch fafste man später auch nicht mehr je zwei zu einem Buche zusammen. Nicht anders steht es mit Sueton. Suidas hat ihn noch in acht Bücher geteilt gesehen. Ein Rest davon bietet sich noch im Codex Memmianus, wo die fünf ersten Lebensbeschreibungen als liber I — V gezählt werden. Überall wo die Buchteilung auf dem Inhalt begründet war, blieb sie bestehen. Deshalb wahrte sich auch der Ausdruck liber, dagegen trat volumen zurück. So kommt es, wie schon S. 230 hervorgehoben wurde, dafs an die Stelle von volumen nunmehr codex tritt, da dies die Raumeinheit bezeichnete.

Berlin. **Hugo Landwehr.**

Ordium = exordium.

Hoc substantivum non nisi ex Lucretio 4, 28 citatum a lexicographis (quove modo distracta rediret in ordia prima) Vergilium quoque credo usurpavisse. Quod enim in Ecloga 6, 33 ab editoribus scribitur:

ut his exordia primis
Omnia et ipse tener mundi concreverit orbis.

melius, opinor, procedet, si locum sic refinxeris:

ut his ex ordia primis e. q. s.

Ita restitues loco colorem suum Lucretianum; nam Lucretius scripsit 3, 10 tuisque ex, inclute, chartis; 4, 829 bracchia tum porro validis ex apta lacertis, quem Vergilius, ut in multis aliis, etiam in versu 19 (iniciunt ipsis ex vincula sertis) imitatus est.

Oxonii. H. Nettleship.

Iubere ut im Bell. Hispaniense.

Im B. Hisp. 27, 4 lesen wir: ita castris motis Ucubim Pompeius praesidium, quod reliquit, iussit ut incenderent et deusto oppido in castra maiora se reciperent. Diese Konstruktion ist nach Merguets Lexikon ein Unicum in den cäsarischen Kommentarien, allem Anscheine nach ohne Beispiel vor Tacitus, aber eben darum recht verdächtig und um so zweifelhafter, da die älteste Handschrift anders liest.

Wenn Terenz in der Hec. 243 sagen konnte:

Etsi scio ego, Philumena, meum ius esse ut te cogam
Quae ego imperem facere,

so konnte man natürlich auch sagen: iubeo (= ius habeo) ut facias quae imperem. So oft in der Formel: velitis iubeatis ut, Cic. de domo § 44. 47. Pis. 72. Cic. Verr. 2, 161 senatus decrevit populusque iussit, ut statuas Verris quaestores demoliendas locarent. Aber in allen diesen Fällen trägt das Verbum das Objekt (ius, für Recht halten und darum verordnen, verfügen) in sich selbst und die Person, resp. die Personen, welche den Befehl erhalten, stehen nicht im Accusativ. Somit bleibt die Stelle im b. Hisp. doch wieder ohne Analogon; und die Annahme, der Verfasser habe eben kein Latein verstanden, ist doch eine recht bedenkliche Entschuldigung.

Der codex Ashburnhamensis (Florentinus) saec. X, welcher auch im b. Africum manche bessere Lesart bewahrt hat, bietet nun hier allein, so weit aus dem commentarius criticus bei Nipperdey und Dübner zu ersehen ist: Ucubim praesidium iussit incendere, ut deusto oppido in castra maiora se reciperent, wodurch der Satz in Einklang mit den Forderungen der Syntax gestellt ist. Auch wird die Härte in dem Gebrauche des Numerus gemildert, indem erst im abhängigen Satze ein Plural auf das kollektive praesidium bezogen erscheint. Später als iubeo mit impero zusammenfiel, konnte man konstruieren iubere alicui und *ut* folgen lassen. — Wir gedenken daher das B. Hispaniense, wie es mit dem B. Africum (Lips. Teubner. 1890) geschehen ist, einer neuen kritischen Revision zu unterziehen.

München. Ed. Wölfflin.

Satisagus.

Porph. ad Hor. epist. 2, 2, 208 dicit sagas mulieres magicarum rerum et carminum scias tamquam satis agas et multum agentes. So Wilh. Meyer nach dem cod. Monac. Offenbar ist satisagas als ein Wort zu fassen; vgl. satagius bei Seneca epist. 98, 8. *πολυπράγμων*. Gut wienerisch würde man 'G'schaftlhuberin' übersetzen. Dafs die Form satisagus wirklich gebraucht worden sei, folgt aus Porphyrio allerdings nicht; sie wird nur vorausgesetzt um sagus zu erklären, und aus tamquam ist eher auf die Nichtexistenz zu schliefsen.

Wien. J. M. Stowasser.

Addenda zum Tensaurus italograecus.

(Fortsetzung zu S. 116.)

Echedermia, eine Krankheit Veget. art. veterin. 3, 45.
ecthesis Maurus Ravennas Migne 87, 105ab. Martinus I. papa M. 87, 128bc. 132b.
elemosyna = eleemosyna Le Blant inscr. Christ. 615.
elephantinosus Aldhelmus I 25.
elephantocamelus? Lucilius bei Nonius p. 120, 19.
embaenetica überliefert Cic. ep. 8, 1, 4; aber korrupt.
embrimium Cassian. coll. 1, 23, 4 (embrimiis pariter capiti nostro cervicalium vice subpositis). Der Corbeiensis hat embrimis.
emfaticōs Dositheus p. 429, 4 Keil (lückenhafte Stelle).
emphatice Gesta Apollonii Poetae aevi Carol. II 492, V. 271 (dixit).
empyrĕum Hrabanus Maurus carm. 19, 12 (vom Himmel).
endiathetos logos Iren. 2, 12, 5.
endoxos Fortunat. 2, 15 p. 109, 4.
enemion? Apul. herb. 53.
energōs Porphyrio in Hor. sat. 1, 2, 132.
eocausis (ioc-) Marc. Empir. 20.
epangelia Isidor. 2, 21, 45.
epanthemon Apul. herb. 111.
epauxesis Anon. rhetor. p. 74, 14 Halm.
ephodus Firmic. mathes. 6, 32.
epicaustorium (ypocausterium?) Passio S. Thomae 140, 10 Bonn.
epicharma Exod. 32, 25 Wirceburg (Lugdun. ähnlich).
epidiegesis Fortunat. II 19 p. 112, 13 Halm.
epimone Isidor. 2, 21, 44.
episcopia tabernaculi Numer. 4, 16 Lugdun.
episcopo, are (-avit ann. XLVII) CIL. V 7136.
episemos technischer Ausdruck Iren. 1, 16, 1 (zweimal). 2. 2, 24, 1. 2.

epistimi = ἐπιστήμη Hrabanus Maurus Poetae aevi Carol. II 199, 37.
epiteugma Nonius p. 339, 16.
eranista Gruter inscr. 146, 5. 528, 1. 541, 11. 548, 5. Muratori inscr. 782, 7. 785, 2.
eremia Wüste Numer. 20, 4. 21, 11. 23, 28. 24, 1 Lugdun.
eremiticus Ps. August. Mig. 40, 1281. Cassian. collat. 19, 6, 5. 9, 2 (Petschenig herem.). Faust. ep. 7.
eremito = ἐξερημῶ 4 Reg. 19, 24 cod. Goth. Leg.
ergasteriacus Historia Miscella 22, 13 u. ö.
ergastor = ἐργαστής Aethicus 6, 88. manibus -oribus ders. 6, 81.
ergum, -i Anecd. Helvet. p. 201, 17. 229, 15.
erōdius (geschrieben arodius nach ardea) Levit. 11, 19 Lugdun., s. erodius.
erotion griechisch = apiastrum Marc. Empir. 28.
erysibe Hos. 5, 7 Wirc. Joel 1, 4 Weingart.
eta Anecd. Helvet. p. 93, 15.
(evangelista) coëvangelista Hieronym. comm. Philem. 755.
euphonicus (eof.) versus Aethicus V 66.
euprepia vitae Vita S. Leobini 13.
exegematicon griechisch = enarrativum Dositheus, Keil VII p. 428, 9, Beda p. 259, 17. 25.
exoche (rhetorisch) Isidor. 2, 21, 14.
exoria Veget. art. vet. 2, 6.

Genea Censorin. 17, 2 Hultsch.
geranopepa Hieron. ep. 22 (altili -a quae vulgo pipizo nominatur). Geranopipa?
gerocomium Spital Historia miscella 26, 1 (hieroc. 19, 6, weil man jero- sprach).
gerontic̄os Augustus bei Sueton. Aug. 71 Roth.
gigarus Marc. Emp. 10 = herba proserpinalis.
glosochomum = glossocomum Agnellus 26. 163.
glycea sc. potio Marcell. Empir. 22.
gnaphalis Marcell. Empir. 29.
gramme Augustin. categor. 10 p. 214, 3.
(guberno) gubernantia Paulus Diac. Mig. 95, 1235 c.
gymnetes Plin. nat. hist. 7, 28.
circum-gyro, are Aldhelmus I p. 11.
gyro-vagus Vagierender Mönch Regula S. Benedicti 1.

Haeresiarchus = haeresiarcha Cassiodor. hist. trip. 5, 13.
haplosiles caules? Marcell. Empir. 20.
hebraismus Augustin. c. Faustum 23, 6.
Hecatebeletes Anonymus bei Sueton. Nero 40.
hemicosmion, nach der vulgärgriechischen Aussprache quasi ⟨i⟩micosmin Geogr. Ravenn. I 3 p. 9, 11.
heptadicum die biblische Heptas Regula S. Benedicti 42.
heptalismus Petrus Chrysologus serm. 134. Mig. 52, 564 BC (man vermutet heptalychnus).
heteromeria Augustin. categ. 10 col. 1446.
hexastichon Anthol. 603. 615. 653 im Titel (Riese).
hieracita Rufin. hist. monach. 188.
hierarchicus Gregor. M. ep. 4, 11 col. 681 A.
(hierax) gerax (s. u. gerocomium) Script. Langobard p. 356, 5.
hirmos Charis. p. 282, 17. Diomed. p. 447, 28. Donat. p. 398, 30. Pompei. p. 304, 16. Serv. Verg. Aen. 6, 703. Beda p. 608, 4 H.
historicon Censorin. 21, 1 cod. Darmst. (zweimal).
historico, are Geogr. Rav. 1, 8 p. 19, 13 (v. l. historizaverunt).
holocleros Augustus bei Sueton. Claud. 4.
homilio, are Gesta abbat. Font. 16.
(h)omos Hrabanus Maurus Poetae aevi Carol. II p. 201, 58.
(h)omousion ders. das. II p. 198, 12.
horarius Mythographi III 4, 6 Mai.
hygra usia Chalcidius 12.
hymnicus Poetae aevi Carol. II p. 27, 114.
hymnizo, are Augustin. enarr. in psalm. 33 II 18; Iren. 1, 23, 2. 29, 3. 2, 9, 1.
hymnista Hrab. Maur. Poetae aevi Carol. II p. 236, 13.
hy(i)os Walahfrid. Strabus das. p. 411, 15.
hyperboleus Boëthius de musica p. 211, 4 f. u. ö.
hypnos (? Hypnos) Terentius Scaurus de orthogr. p. 23, 1.
hypodiegesis Fortun. II 19 p. 112, 10.
hypographice Cassiodor. in psalm. 79, 13.
hypomnesticus Oros. III praef. Nolte.
hypostigme griechisch = subdistinctio Audax p. 324, 18.
hypothema Hieron. de nominibus Hebraicis (III) col. 825 s. v. Mechonoth (fulturae quas *βάσεις* vel *ὑποθέματα* possumus dicere).
hypothesis Mar. Vict. 1 p. 314, 7. 10 Halm. Augustin. princip. rhet. 1442. Hieronym. adv. Iovin. I 25 (iuxta hypothesin). Anthol. II p. XL Riese.

Ionicus neben ionicum öfter bei den Grammatikern: Diomed. p. 505, 28. 506, 1. 510, 27. 30. Serv. centim. p. 464, 1. metr. Horat. 471, 10. in Donat. p. 425, 28. Serg. in Don. IV p. 480, 25. Prob. cath. IV p. 42, 5. 12. 18. 43, 3. Priscian. partit. Aen. 2.
isazusa Fortun. I 2 p. 82, 22, vgl. 586, 22.
isocatalecticus Cledonius p. 28, 4.

Kakia Iren. 1, 29, 4.

Labyrintheus (bei Saalfeld nur Lemma, während die Citate zu labyrinthicus gehören) Catull. 64, 116. Sedul. 1, 27.
laematopus Plin. nat. hist. 10, 130.
laicalis (bei Saalfeld ohne Beleg) Florus Lugdun. Poëtae aevi Carol. II p. 560, 30 iugum, dazu:
laicaliter Vita S. Mochuae 1.
lalagea Marcell. Empir. p. 254, 2.
lampadifer Notae Tiron. p. 165.
larnax onychinus Vita S. Martinae 51.
leaenitis et margaritis Aethicus 6, 106.
lebitonarium (λέβης) est colobium sine manicis Isidor. or. 19, 22, 24.
lelifagus = salvia Walahfr. Strabus de cultura hortorum V. 76 (Poëtae aevi Carol. II p. 338).
leprositas Anecdota Helvetica p. 64.
leptomerimnos Nonius p. 345, 27.
leptopynexia Marcell. Empir. 20.
libysticum Marcell. Empir. 20 (zweimal). 29. 32. Vindiciani epistola. Poetae aevi Carol. II p. 343, XIII (lybisti).
lutrus Poetae aevi Carol. II p. 462, 1322 (statt lutros ist luntres = lintres zu lesen).
lyciscae canes Venant. v. S. Mart. 3, 357.
lygmos (-i-) Gesta Apollonii V. 112 Poetae aevi Carol. II p. 488.

Magdaliolum Alcim. Avit. ep. 96, 23.
malochites Isidor. or. 14, 3, 15 (lies malachites oder molochites).
mēlum = mālum Dioscorides 52 b 23. 98 a 28. 99 a 5; schon zur Zeit des Petronius in der Vulgärsprache üblich (Archiv II 610) und romanisch geblieben (Archiv III 528).
mammocoetis Apicius 8, 364.
mammon, is Ps. Hieronym. exp. interlinearis libri Iob t. III 1432 B.
margarizo, are Historia Miscella 25, 6.
martyrarius (bei Saalfeld ohne Citat) Gregor. Turon. hist. Franc.

4, 16. 18. Formulae Meroving. p 158, 9 (presbyter, der die Reliquien bewahrt).

martyrialis (desgl.) Acta martyrum p. 538 a 2 Ruin., Hymni Mozarab. Migne 86, 894 f. Str. 7.

martyrologicus Poetae aevi Carol. II p. 596 Mitte.

mastigium Aldhelmus 14, 305.

melice poëtice Censorin. d. nat. 19, 2.

melitites = melites Isidor. or. 16, 2, 26.

melocineus Angilbertus Poetae aevi Carol. I p. 372, 231 (amictus).

merice diegesis Fortunat. II 19 p. 112, 7.

mesogeon Graecorum Geograph. Ravenn. 2, 16 p. 91, 10, vgl. 92, 2, mesogia 4, 6 p. 183, 12.

metallocrystallinus Gregor. Tur. vit. S. Mart. 4, 10 (patena).

micton griechisch = mixtum genus Beda p. 259, 18. 29 Keil.

mictos Sergius in Donatum IV p. 487, 17 ff.

misanthropus Aulularia II 2 p. 8, 5 P.

(μοχλός) molchus Agnellus 127. 151. Script. Langob. p. 361, 23. 376, 8.

mogilalus Exodus 4, 11 bei Cyprian. ad Fortunat. 10, 21.

monachia Beda h. d. s. p. 344.

monachulus Pardessus dipl. 230 (J. 615). 329 (J. 657). Gregor. Turon. vit. patrum 20, 3 p. 742, 25 (-olus).

(μονή) monialis Astron. vita Hludovici 26.

monofagium Appendix Probi p. 198, 1 (homfagium non mon.).

monomeres Fortunat. I 2 p. 82, 27.

monophthalmus Aldhelm. I 34.

monostrategus Historia Miscella 24, 7. 12. 25, 46.

monotes Iren. I 11, 3 (4). 4 (zweimal).

monotonia Fortunat. III 19 p. 132, 5.

[morea Damasus Mig. 13, 417 A, verderbt; der Vers gestattet nur zwei Silben.]

morphoma Poetae aevi Carol. II 470, 1679 (daemonis atri).

multi-phagus Benedictus Crisp. Mig. 89, 370 B.

musagenes, gottbegnadigter Dichter Dracont. 8, 23 von Homer und Vergil.

myrmecoleon Augustin. annot. in Iob 4 Mig. 34, 828 und Hieron. epist. IV 92 nach Iob 4, 11 (aus der Septuaginta); hibride Umbildung formicoleo Isidor. orig. 12, 3, 10.

Nardificus = nardeus Hymni Mozarab. Mig. 86, 923.

nardomyrum Marcell. Empir. 20.

nautologus (ein Amt) Mansi concilia I 96 D.*)
(e)noditis ruta Marcell. Empir. 1.
noëton Irenaeus 1, 11, 3.
nomarcha, ägyptischer Bezirksamtmann Edict. praef. Aegypti c. 1 (Bruns p. 187).
numenia Barnabas ep. 2, 5.

Oeconomice (Adverb) Cassian. collat. 13, 11, 4 = per dei dispensationem.
oniropompus Irenaeus 1, 23, 4. 25, 3.
oranos (ὁρανός) Chalcidius 98.
orgyia Hieronym. praecepta ac legg. Pachom. 77.
orphanulus Pardessus diplom. 431 (J. 693).
orthogonaliter Philo grom. 31.
oxypathe Corn. Cels. ep.

Pancharianum oxyparium Marcell. Empir. 20.
pantacuos Serv. Verg. Aen. 3, 689.
papyretum nach dem gelehrtitalienischen papireto.
parabata = Satanas, Hieronymus de nominibus Hebraicis t. III c. 852, 109 (so die Handschriften; in Ausgaben παραβάτης).
parabolor, ari Philipp. 2, 30 Clarom., Boerner., Petropolit.; parabolo, are Visio S. Barontii 1 = ital. parlare, frz. parler, span. hablar.
paracoemumenus Historia Miscella 19, 45. 46.
paradiegesis Fortunat. II 19 p. 112, 8.
paragraphe Fortunat. II 5 p. 105, 9.
paraspis Isidor. 20, 4, 10.
parastroma Gregor. Turon. hist. Franc. 6, 20 p. 262, 3.
paratactus Lucilius IX 71 = 280 L. und XXVIII 28 = 845 L. nach Marx, studia Lucil. p. 12 statt parectatos.
parecbasis Porphyrio in Hor. c. 2, 1, 1. 3, 4, 42. Serv. Verg. Aen. 10, 653.
paretonium? Isidor. or. 19, 17, 2.
patrodotos Iren. 1, 14, 3.
paxamadium (paxamatium, paximatium, paxmatium) Zwieback Cassian. inst. 4, 14. coll. 2, 11, 1. 3. 19. 24, 1. 26, 2, 3. 12, 15, 2. 19, 4, 2. Fructuosus Mig. 87, 1085 B. 1118 B. 1122 A.

*) Nechon Apic. 1, 14 ist schwerlich falsch, wenn anders es das obenauf schwimmende Öl bezeichnet, durch welches die Italiener z. B. die guten Weine vor dem Umschlagen schützen.

pentecontarchus Exod. 18, 21. 25 Monac.
penterupina Dynamidia 2, 118 (bryonia vocatur et p. a numero granorum V).
perihermenias, Titel von Aristoteles' Schrift, Boëthius, Cassiodor. art. lib. 583 u. excerpta p. 211, 19 Keil; als Plural deklin iert Isidor. 2, 27, 4. 7.
peripena vulgär statt peripnoea Serv. Verg. Aen. 5, 772.
periphrasticus Serv. Verg. Aen. 12, 857.
peristolum Levit. 16, 4 Lugdun.
peristomium Exodus 28, 31. Augustin. quaest. in heptateuch. 2, 118, Mig. 34, 637 (id est, qua caput eiciatur; hoc est enim quod Graeci dicunt *περιστόμιον*).
pertice cosmiana Marcell. Empir. 20.
petraria machina Paulus Diac. hist. Langob. 5, 8; ohne machina Annales Lauriss. 776.
phaeon Marcell. Empir. 8.
pharmacum Ignat. epist. ad Trallian. 6, 2.
philomena = philomela Anonymus Neveleti 45. Aesop. Neck. 40 und überhaupt im Mittelalter, daher auch in den romanischen Litteraturen.
phoeniceum = phoenicium Ambros. t. II p. 1705, 14.
phragmaticus Veget. art. vet. 3, 30 (iumentum).
phthonos Iren. 1, 29, 4.
phygĕthlon Marcell. Empir. 32.
physiognomonia wiederholt in den von Rose veröffentlichten physiognomica.
piraticor, ari Quintil. decl. exc. zu VI. zu IX arg.
pistis Hymni Mozarabici, Mig. 86, 923.
pityriasis Marcell. Empir. 4 (dreimal).
pitys oricis(?) = chamaepitys Marcell. Empir. 30.
planōn Martian. Cap. 8, 850 p. 315, 19 (non planetas sed planontas sicut ratio asserit).
re-plasmo Irenaeus 3, 18, 2.
plasmabilis Venantius II 5, 3.
plastum Anecdota Helvetica p. 160, 26.
platoma Cassiodor. hist. trip. 2, 18 (marmorea). Script. Langobard. p. 333, 5 (Akkus. plathomam).
platocerus Vita S. Romani 2 (cervus).
plectrifer Dracont. 10, 285 (deus: Apollo). Orest. trag. 86 nach Konjektur Peipers.

plectriger Orest. trag. 86 cod. A (B peletriiuri); der Halbvers stimmt sonst mit Dracont. 10, 285.
pneuma Walahfrid. Strab. carm. 83, 13 Poetae aevi Carol. II p. 419 (sanctum).
podocylia? Schweinsknöchelchen, Vindiciani epist. p. 27, 26.
polychrestum antidotum Veget. art. vet. 2, 6.
polylogia Geogr. Ravenn. 1, 18 p. 39, 18.
polypleurus Martian. Cap. 6, 712 p. 249, 2.
polytheïa Ignat. recens. long. mart. Lat. 10, 2.
ex-pompo Cassiodor. hist. trip. 1, 11.
pompositas facunda Maxim. Taurin. Mig. 57, 936 A.
pompifer Poetae aevi Carol. II 106, 32 (saeclum).
pragmatia Porph. in Hor. ep. 1, 19, 1.
prasocoris Pallad. r. r. 1, 35, 13.
proanennoëtos Irenaeus 1, 11, 4 (zweimal).
proanypostatos Irenaeus 1, 11, 4.
prochirium = admanuensis sporta Cassian. collat. 19, 4, 2 (von ihm selbst erklärt, also terminus technicus der ägyptischen Mönche).
proëcthesis Fortunat. II 15 p. 110, 20.
progymnasma Prisc. ep. ad Symm. 2.
promanteusis Serv. Verg. Aen. 6, 691.
con-propheta Hieronym. in Ionam 1, 1 f. col. 1121.
proprocylindumene Irenaeus 1, 11, 4.
prosphonesis Serv. Verg. Aen. 4, 408.
prosphoneticus Agatho Mig. 87, 1201 B.
prospolos, Dat. Pl. -ois CIL. V 523.
proto-cursor Historia Miscella 19, 56.
protomartyr Stephanus Vita S. Hilarii 21 col. 1242 C, Paulus Diaconus ö., langobardische Urkunde Migne 87, 1421 C, Diplomata p. 37, 13, Walahfr. Strabus Poetae aevi Carol. II 192, 13.
proto-maternus Aethicus 6, 82.
proto-minister martyrque evangelii, Stephanus (vgl. protomartyr) Gildas increpat. 6.
protospatharius, byzantinisches Hofamt, das im Mittelalter öfters erwähnt wird.
protosymbolus Hist. miscella 21, 17. 22, 2. 23, 7. 24, 29.
protus Aethicus 6, 98 (ortus). Aldhelmus XII 1131. XIII 1289.
protypium, Vorlage der Schüler, Cassian. collat. 10, 10, 1 (-iis quibusdam formulis cerae diligenter impressis parvuli effi-

gies characterum exprimere contemplatione iugi et cotidiana imitatione consuescunt).

psallentia, in der Formel cum psallentiis „mit Psalmengesang" Sturm Mig. 89, 1259 B. Pardessus 322 (653). 527 (J. 713). Nr. 103 (Kopie) u. ö. im Mittelalter.

psalmizo Cassiodor. in psalm. 97, 7 (in cithara).

psalmodicus Bonifatius Mig. 89, 883 a.

psalmi-canus Ermoldus Poetae aevi Carol. II 4, 6 (David).

psephista Varro sat. 48, 1 nach Bücheler.

pseudocosmographus Geographus Ravennas 1, 8 p. 19, 15.

pseudoecclesia Nicetas v. Aquileja (Caspari Anecdota XVIII).

pseudoevangelista Hieronym. in Ephes. 2 col. 615.

pseudo-frater Vita S. Eugendi 8.

pseudo-magister Hieron. in Ephes. 2 col. 615.

pseudopatriarcha Hist. miscella 24, 3.

pseudopresbyter Maxim. Taurin. Mig. 57, 335 A. Zacharias papa ep. 13, Mig. 89, 950 b.

pseudosacerdos Ignat. rec. long. Magnes. III 4. Bonifatius Mig. 89, 724 a.

psimmythum = psimithium Marcellus Anthol. 910, 30 Riese.

ptysma Speichel Poetae aevi Carol. II p. 470, 1689.

pycmon Marcell. Empir. 29.

pygnomus = tribrachys, Audacis excerpta p. 335, 3 Keil.

R(h)achis Schol. in German. Aratea p. 398, 4 (vom Sternbild des Stiers).

r(h)egma äolisch = scissio Guido 57 p. 495, 4.

rhoa oxia Marcell. Empir. 9.

rhombulus Agnellus Script. Langobard. p. 361, 27 (geschr. runbulorum), ital. rombola.

ruta = *ῥυτά* Lucilius III 28 = 489 L. nach Stowasser, Archiv I 117.

Sagma in der romanischen Form sauma Formulae Meroving. p. 112, 4 (provenz., daraus soma, ital. altspan. soma, frz. somme). — sagmata (geschr. soumata) Einharti epist. 28.

sagmaticus (geschr. saumaticus) Pardessus 247 (J. 629).

salpica = salpinx Poetae aevi Carol. II p. 677, 18. 468, 1568.

sambe Anecd. Helvet. p. 167, 26.

sarabaïta Einsiedler, Regula S. Benedicti 1.

saucomaria cucurbitis vasculum Hieron. in Ionam 4, 6 col. 1148 A.

sauros Marcell. Empir. 29.
scēnōma Serv. Vergil. Aen. 3, 351.
scēptrinus Aldhelmus I 35.
scorpiacus Mythogr. Vatic. III 15, 7 gg. E.
semaforus = signifer CIL. V 8752.
silarus Aldhelmus 14, 294.
simonia Ps.-Augustin. ad fratres in eremo Mig. 40, 1294. 1300. 1301. 1350.
simoniacus Beda hist. eccl. IX col. 228. 230 (haeresis).
sindo als Masculinum: „Sindo generis masculini est usu magis quam ratione certa; cuius locutio talis est 'sindones Arabeos'" (Probi excerpta p. 211, 19. 20).
sira Cassian. collat. 18, 15, 4 (inter plectas palmarum quas illi siras vocant).
(sitarcia) setarciosus Vita S. Lupicini 9.
sitonicus (ein Beamter) Gregor. Magn. epist. 12, 34, vgl. sitonia.
smaragdizon Comm. Bern. Lucan. p. 318, 31.
sminthus (σμίνθηξ) Serv. Verg. Aen. 3, 108.
sōma Walahfrid Strabus Poetae aevi Carol. II p. 419, 9 (somata sancta).
speroter, vulgär = sphaeroter Exodus 25, 31. 33. 34. 35. 36 Ottob.
cum spirotis = cum spiris Ephem. epigr. V p. 353, 563 (J. 225).
spondogos? eine Flechte Marcell. Empir. 27.
stauroforus Agnellus 115 Scriptor. Langobard. p. 354, 5 (ein niederes Kirchenamt).
stigmosus Altercatio Hadriani et Secundi p. 520 Mullach (saxum).
stychia = στοιχεία Hrabanus Maurus Poetae aevi Carol. II p. 200, 39 (Geschicklichkeit, neben industria).
striga = strix Porphyrio in Hor. epod. 5, 20 (strigis] sic dicitur non ut vulgo strigae, quia venit a nominativo strix non striga).
strophilus Solin. 32, 25.
syllabico, are Appendix Romuli 6.
symptoma Gesta Apollonii Poetae aevi Carol. II p. 488, 112 (geschr. u. gespr. sintoma) v. l.
synastrius Aulularia II 3 p. 35, 22 (hora, Sternstunde).
syncellita Cassian. collat. 20, 2, 1 (Zellengenosse). Poetae aevi Carol. II p. 452, 920.
syncellus Gregor. II. Mig. 89, 528 B. Vitalianus papa Mig. 87, 1008 B.

synchoresis, rhetorischer terminus, Isidor. 2, 41, 49.
syncoptizo, are ohnmächtig werden, Apol. Ar. 9.
syntagma (-cma) Poetae aevi Carol. II p. 428 VII 2.
synthicia Gregor. Magn. ep. I 31 (quorum synthiciae spathae sunt et gratia poena).
syrtosus Gesta Apollonii Poetae aevi Carol. II p. 497, 452 (litus).

Tacticus Veget. r. mil. 3 praef. Z. 9 (er definiert es als Kriegsschriftsteller).
tagma Walahfrid Strabus Poetae aevi Carol. II p. 419, 6 (tacma caelestis Solimae supernae consona cantu).
tantalus = ardea Isidor. or. 12, 7, 21.
tapinositas = humile genus dicendi Vita S. Eugendi 1.
tartaricus Vita S. Martinae 31. 48.
technyphion Suetonius p. 71, 6 Reiffersch. adnot. crit.
tecnon Passio S. Perpetuae 4.
telephantes? s. Stowasser, Archiv I S. 120.
telion Censorin. 11, 4 (als griechisch bezeichnet).
telos hoc est finem proprium Cassian. collat. 1, 2, 1. Vgl. Beda de orthographia p. 293, 19 est autem Graece telos, Latine vectigal.*)
thessara (sic) Walahfrid Str. Poetae aevi Carol. II p. 397 L 9 (organa).
tessaradecas, vierzig Jahre Paulus Diaconus Mig. 95, 1521 C.
tetarte bucolice (caesura) Audax p. 333, 15 (Keil gramm. VII).
tetraidos Isidor. orig. 4, 12, 4 (formulae incensi in longitudinem porrectae quae fiunt ex quatuor pigmentis).
tetrapleurum Martian. Cap. 6, 712 p. 249, 2.
thauma, als Feminin Frechulf. II 5, 10 (thaumarum schemate).
Thebagenes Varro bei Nonius p. 172.
theodochos Cassian. c. Nestor. 3, 15, 2 caro. 5, 2, 1 u. 3, 1 imago. 7, 8, 1 u. 2 forma, Subst. Pl. 5, 3, 2. 4, 2.
theoloquelarius Marculfus formul. Mig. 87, 924 B, vgl. theopharius 927 B.
theosebes (byzantinisch -is) Poetae aevi Carol. II p. 472, 1744.
thesaurizatio Ps.-Augustin. Mig. 40, 1156.
thesaurophylax Irenaeus 4, 19, 2.

*) Tengomenas (überliefert tangomenas) faciamus Petron. 34, 7. 73, 6 ist zu bessern in tengomenias f., eine komische Phrase, welche die bekannten neomeniae der Juden parodiert.

thia, tia = amita, ital. zia, span. tia, prov. sia. Vgl. Ducange-Hendschel.

thius, ital. zio, span. tio. Vgl. Ducange, dazu die Chronik von Capua aus dem 10. Jahrhundert, Scriptor. Langob. p. 498, 34.

thyisca Exod. 25, 29 Ottob.

thyrōrus (thironos) Agnellus 131. Scriptor. Langobard. p. 364, 8.

thyrsulus Paulus Diac. hom. 1 col. 1568 B.

toxicus Gesta Apollonii Poetae aevi Carol. II p. 489, 176.

tragizin Censorin. 14, 7 aus Aristoteles.

tribilion = tryblium Agnellus 174, Script. Langobard. p. 390, 19.

trinomium Hieron. in Matth. I col. 57.

trispedicus Theodulfus Poetae aevi Carol. I p. 493, 106 (trispedicos Fratres).

triumphabilis Hegesippus 3, 24, 68 (adorea).

triumphabiliter Gregor. Turon. vita S. Martini 2, 60 p. 629 (martyrium t. adimplevit).

triumphaliter Avitus homil. 106, 30.

triumphiger Dracontius sat. 22 (nominis Asdingui bella triumphigera).

trōgalia Cassian. coll. 8, 1, 2 (cicer frictum quod illi tr. vocant).

tumbula Aldhelmus 12, 895, ital. tombola.

turm-archa Scriptores Langob. p. 496, 15 (langobardische Würde).

typhe quae se ab aqua inflat Isidor. or. 17, 9, 101.

typice Adv. Beda hom. d. s. p. 318 u. ö.

Xylopandura Historia Miscella 24, 32 (xylopanduris constrictos trahens Bulgares captos).

Zelabilis (ξηλωτός) Exod. 34, 14 Lugdun.

zelatio Numeri 5, 14. 15. 18. 29. 30.

zelus in der Form gelus (ital. geloso, gelosia) Evangelium Palatinum 96 a.

zephyricus Priscianus Anecd. Graecolat. I p. 57, 20.

zibyna = σιγύνη Hieron. I in Michaeam 4, 1 f. col. 1190 B aus Isaias.

zinziber = zingiber Dioscorid. 58 b 19 ed. Auracher, vgl. ital. zenzavero, zenzero, zinzibo neben gengiovo, gengevo (latein. gingiber, bei Apicius und Caelius überliefert).

zopyre = zopyron Marc. Empir. 22.

München. **Karl Sittl.**

Der Ablativus comparationis.

Da wir im Deutschen auf den Komparativ den verglichenen Gegenstand mit der Partikel 'als' folgen lassen, so empfiehlt es sich für den Schulunterricht dieser als den entsprechenden Ausdruck des Lateinischen 'quam' gegenüberzustellen und die Wendung mit dem Ablativus comparationis als eine dem Deutschen fremde Verkürzung erscheinen zu lassen (Raph. Kühner, ausführl. Gr. II 974). Man ist dazu insofern berechtigt, als bei Plautus, wie Dräger ausdrücklich bemerkt, beide Konstruktionen nebeneinander auftreten. Allein die historische Grammatik wird doch fragen müssen, welche Ausdrucksweise die ältere gewesen, und diese Frage wird zu Gunsten des Abl. comp. zu entscheiden sein, welcher, wie jetzt allgemein anerkannt wird, nicht als Instrumentalis, sondern als eigentlicher Ablativus der Trennung oder des Ausgangspunktes zu fassen ist. Schon die lateinischen Grammatiker fafsten den Ablativ als die Regel, mithin als das Ursprüngliche, die Umschreibung mit quam, welche in vielen Fällen notwendig wird, als die Ausnahme. Vgl. Prisc. 3, 17 und Donat. art. gram. p. 375, 4 ff.: comparativus ablativo adiungitur, interdum etiam nominativo, quando 'quam' adverbium sequitur. Die Einzelnheiten des Gebrauches, die Verstärkung des Ablativ durch hic, omnis, ipse sind bisher nicht untersucht, ja wir dürfen wohl sagen, nicht einmal bekannt; worin sich Volkssprache und Schriftsprache unterscheiden, was Ovid auf diesem Gebiete neu geschaffen, hat sich der Beobachtung entzogen.

Vom Genetivus comparationis wissen wir ein bifschen und verstehen ihn leicht als Gräcismus; aber da die Deutung mancher Stellen unsicher ist, so mufs die Erscheinung vorerst im ganzen dargestellt werden, bevor man im einzelnen ein bestimmtes Urteil abgeben kann. Dass auch der Dativ hier in Frage kommt, dafs inferior und andere Ausdrücke nach Analogie von impar schon bei Klassikern auch mit dem Dativ verbunden werden und

im Spätlatein mancher vermeintliche Ablativ als Dativ zu erklären ist, wird doch auch einmal gesagt werden müssen.

Von den präpositionalen Umschreibungen ist die älteste die mit ab, welche die Auffassung des Kasus als eines Ablativus nur bestätigt. Sie ist dem Spätlatein eigen, aber doch so alt und allgemein, dafs Grammatiker vor derselben warnen: Cledonius Gr. lat. V, p. 12, 5 velocior equus equo, non ab equo; jenes war schon das Musterbeispiel des Charisius, Gr. I 157, 12; aber Pompeius im Kommentare zu Donat. Gr. lat. V 157, 31 führt auch die zweite Form an, ohne ihr einen Tadel anzuhängen; denn sie hatte sich mittlerweile eingebürgert. Der in den Klassikern wohlbewanderte Servius im Kommentare zu Donat bemerkte wenigstens zu dem Ausdrucke doctior ab illo, man gebrauche denselben paene numquam, den uns geläufigen Ablativ frequenter. Pg. 433, 19 spricht er sich vollkommen richtig dahin aus, dafs beide Auffassungen auf dasselbe hinauslaufen: quando dico 'doctior illo' et 'doctior ab illo', re vera eadem invenitur elocutio. Ebenso erkennt der sogen. Sergius in der Explan. in Donatum p. 492, 11 alle drei Konstruktionen (einschliefslich der mit quam) an: sed illud (fortior ab illo) quamvis et rationem et auctoritatem habeat, in usu tamen non est. Dafs die Konstruktion mit 'ab' als Hebraismus oder Semitismus aufzufassen sei, unterliegt heute keinem Zweifel mehr; vgl. Rönsch, Itala und Vulgata, S. 452; des Vf. Comparation S. 52; Ziemer, vergl. Syntax der Comparation S. 103 f.; Arch. I 298. Wie alt, wie verbreitet diese Wendung der Africitas sei, wird auch einer genaueren Untersuchung wert sein. — Endlich aber sind noch andere Präpositionen an der Umschreibung oder Auflösung des Kasus beteiligt, wie prae, praeter, super, ultra, de (romanische Sprachen), was wiederum in die historische Syntax einzureihen sein wird.

1. Wie in der älteren Sprache die sogen. figura etymologica ein weiteres Gebiet beherrscht, der klassischen dagegen mit Ausnahme weniger durch alle Zeitalter erhaltener formelhafter Redensarten (vgl. G. Landgraf, De figuris etymologicis, Acta Erlang. II 1—69) die Anwendung der einfachsten Mittel des Ausdruckes als Unbeholfenheit und als dem ästhetischen Gefühle widersprechend erscheint, so dafs die Wiederholung des gleichen oder eines demselben Stamm angehörigen Wortes vermieden und durch andere Ausdrucksweisen ersetzt wird, so dürfen wir auch voraussetzen die ältere Form vor uns zu haben, wo

mit dem ablativus comparationis etwas der figura etymologica Ähnliches verbunden ist. Wer denkt hier zunächst nicht an die schon bei Plautus begegnende Redensart certo certius, neben welcher eine Variation certius quam certum (est) nie aufgekommen ist. Plaut. Capt. 642 *nihil* inquam invenies magis *hoc* certo certius, wo das beigefügte pronomen demonstrativum auf einen bestimmten vorliegenden Fall hinweist. Dafs dieser Ausdruck dem Terenz und der Klassicität fremd ist und erst wieder in den Metamorphosen des Apuleius an drei Stellen (2, 7 felix et certo certius beatus, wo certo von Oudendorp hinzugefügt ist; 9, 41 certo certius occultare; 10, 28 certo certior contendit ad domum) auftaucht, ist ein hinreichender Beweis für den vulgären Charakter desselben. Mansi, Concilia I 641, C 13 agnoscere. Script. Langob. p. 455, 26 (translatio S. Severini 4) certo certius teneant, quia civitatem Petruli destruam; 456, 12.

Das nämliche Pronomen in derselben Bedeutung setzt Plautus auch Amph. 446 *nihil hoc* similist similius (Fronto p. 101 N. ut nihil sit hoc simili similius), und ähnlich Plinius epist. 8, 19, 1 *nihil* tam laetum, quod *his* laetius (= nihil hoc laeto laetius). Formelhaft mufs auch vero verius gewesen sein, weil es aufser Sen. nat. q. 2, 34, 1 vero verius *nihil* est Martial zweimal gebraucht, 8, 76, 7 vero verius ergo quid sit, audi (vgl. tam verum quam quod verissimum, so wahr als etwas) und im Plural 6, 30, 6 Vis dicam tibi veriora veris? Auch Pseudo-Apuleius Asclep. 21 sagt: *omni* (vgl. unten) vero verius, wie Arnobius 2, 48 omni vero verissimum, wo der Superlativ für den Komparativ eingetreten ist.

Nur äufserlich lehnt sich, bei verschiedener Bedeutung, an diese Formen an Cic. Parad. 3, 22 *nihil* recto rectius (est); ne bono quidem melius quidquam inveniri potest; de fin. 4, 75 nec honesto quidquam honestius nec turpi turpius; Sen. epist. 64, 27 non est ullum bonum altero (*scil.* bono) maius; . . . apto aptius; . . . honesto honestius. Fronto p. 196, 8 pleno plenius *nihil* fieri posse. Der Philosoph erklärt somit, das absolut Gute sei keiner Steigerung fähig, verschieden von dem Praktiker und Juristen, der Gradunterschiede anerkennt, wie Ulpian Dig. 45, 1, 75, 2 quia bono melius inveniri potest etc. Greg. Magn. in lib. I Reg. 6, 2, 23 quicquid melius est, bono utique melius est. Die Form des Plural hat nur noch Sidonius epist. 9, 15, 36 (carm.) Nec ista sola sunt perita pectora, Licet et peritis haec peritiora sint:

die Verstärkung des Ablativs durch omnis, auf welche wir im folgenden zurückkommen, Augustinus de trin. 12, 13 omni potente potentius. Vgl. auch Cassian nativ. Christi 3, 7 insanientibus insaniora. Das Neutrum plur. ist durch res umschrieben bei Innoc. Decret. Patr. 56, 262 duris rebus durius.

2. Schon bei Plautus erscheint die Form (vgl. oben certo certior bei Apuleius) auf das Masculinum übertragen, Curc. 551 stultior stulto fuisti; Poen. 5, 2, 31 *nullus* me est hodie Poenus Punior; Capt. 150 unico magis unicust. Während das klassische Latein wiederum diesen Ausdruck verschmäht*), kehrt er im Spätlatein wieder, so im Itiner. Alex. 1 bon*is* melior imperator; Nov. Avian. 2, 17 vanior van*is*. Auch das Kirchenlatein hat diesen volkstümlichen Ausdruck aufgenommen: Ambros. 17, 725 C quae enim mundis mundior et sanctis sanctior est? wo die Frageform dem Sinn nach der negativen (nihil, nemo) gleichkommt. Hieron. Patr. 25, 756 D Mig. bonis meliorem; August. serm. Patr. 38, 89 Mig. divitibus ditior; Sidon. epist. 4, 21 sanctior sanctis; Greg. Mag. moral. 12, 40 doctis doctiores se existimant. Arnob. iun. Patr. 54, 939 iniusto iniustior; raptore rapacior; Maximus Taurin. Patr. 57, 643 C mundis mundior.

Mit griechischem Genetiv Iren. I 11, 5 perfectorum perfectiores (*τελείων τελειότεροι*). Die Bekleidung des Ablativs durch omnis zeigt uns Ovid Her. 17, 73 formosis formosior omnibus illa est und Augustin. enarr. psalm. 96, 17 (Patr. 37, 1250) fortior omni forti; die Philosophen aber stellen auch hier wieder die Möglichkeit einer Steigerung in Abrede, Cic. fin. 5, 81 nemo beato beatior, Parad. 3, 21 nec bono viro meliorem, nec temperante temperantiorem, nec forti fortiorem, nec sapiente sapientiorem posse fieri; und so schreibt auch der philosophisch gebildete Varro ling. lat. 9, 72 nemo lusco magis sit luscus.

Eine Vermischung des persönlichen und des sächlichen Ausdruckes gestattet sich Plautus Most. 279 *nihil* hac docta doctius; Epid. 426 nihil homini amico opportuno amicius; Ter. Ad. 98 homine inperito numquam quicquam iniustiust; und diese Ausdrucksweise hat sich bei Cicero vollkommen eingebürgert, Brut. 144 nihil erat Crasso copiosius; 143 Crasso nihil fieri potuisse perfectius; opt. gen. dic. 17 nihil illo oratore cogitari posse divi-

*) Cicero schreibt sogar in den Briefen ad Att. 16, 16 E sic gratum, ut nulla res gratior esse possit; ad Q. fr. 2, 6, 4 sic bonus, ut meliorem non viderim.

nius; p. Flacco 53 nihil illo homine levius, nihil egentius; und in der Frage mit negativem Sinne Cic. dom. 80 quid te audacius? 125 quid te impurius? Und so ganz regelmäfsig, z. B. in den Briefen des Plinius 2, 9, 4 Septicium, quo nihil verius, nihil simplicius, nihil candidius, nihil fidelius novi; 4, 22, 3 quo viro nihil firmius, nihil verius; 5, 14 (15), 3 Cornuto quid melius, quid sanctius?

3. Da das im ablat. compar. auftretende Adjektiv (neutr. oder masc.) einen Substantivbegriff*) vertritt, so kann auch das Substantiv selbst seine Stelle einnehmen, so schon bei Plaut. Cist. 3, 13 o salute mea salus salubrior (= salutarior); Capt. 825 non ego nunc parasitus sum, sed regum rex regalior ist nicht der Komparativ als Superlativ, sondern der Genetiv nach griechischem Vorbilde als Ablativus comparationis zu verstehen. Afranius 250 *nemo illa* vivit carie cariosior, wo über die Lesart gestritten wird. Val. Max. 3, 7, 1 nihil dignitate dignius; 9, 1, ext. 5 cuius nequitia quid nequius? Auch hier bestätigt den volkstümlichen Charakter (oder die Nachbildung der plautinischen Sprache?) Apul. met. 1, 20: *nihil hac* fabula fabulosius; Augustin epist. 96, 1 gloria gloriosior; Hieron. epist. 46, 1 omni melle et dulcedine dulciorem; die bekannte pronominale Verstärkung und den griechischen Genetiv verbindet Augustin de spir. et anima 56: *omnium miseriarum* miserius, elender als alles Elend; wie ähnlich Greg. hist. Franc. 7, 1 omni luce lucidior. Ob man ipsa veritate veriorem (Iren. interpr. I praef. 2) übersetzen dürfe mit: wahrer als die leibhaftige Wahrheit oder ähnlich, möchten wir doch bezweifeln und lieber glauben, ipse sei die Übersetzung des griechischen Artikels (*τῆς ἀληθείας ἀληθέστερον*), wie das Substantiv selbst an die Stelle des Adjektivs getreten ist (vgl. oben S. 449, vero verius). Dieser Wendung hat sich Augustin gern bedient, in evang. Ioh. 9, 8 quid carius ipsa caritate?; enarr. psalm. 167, 22, Patr. 37, 1931 M. quid calidius ipso calore, quid frigidius ipso frigore, quid velocius ipsa velocitate? serm. 356, 9. 39, 1578 4 M. caritate nihil carius est. Id. Patr. 34, 242 nihil castius ipsa castitate, nihil sapientius ipsa sapientia, nihil pulchrius ipsa pulchritudine, nihil similius ipsa similitudine. So auch in dem christlichen Dialoge des Albinus

*) Ein Substantiv kann wohl mit andern derselben Gattung verglichen werden, aber streng genommen nicht ein Abstractum mit sich selbst. Daher sagt August. X categ. 13 (Patr. 32, 1435): Quis enim prudentiam prudentia prudentiorem possit dicere, vel albedinem clariorem albedine, vel doctrinam doctrina doctiorem? etc.

de arte rhet. 46 (p. 550, 3 Halm): agnosco nihil hac iustitia iustius, immo nullam aliam esse nisi istam (θεοσέβειαν). Witzig schliefst Plinius einen Brief 9, 5, 3, indem er von dem Versuche die Standesunterschiede aufzuheben sagt: nihil est ipsa aequalitate inaequalius, etwa anspielend auf das bekannte Summum ius summa iniuria.

4. Die unter Nummer 1. 2. 3. behandelten Ausdrücke klingen uns Deutschen wenig volkstümlich, sondern erinnern eher an philosophische Abstraktion; dem Lateiner waren sie populär, weil in seiner Sprache die Abarten der figura etymologica eine viel gröfsere Rolle spielen. Wenn es aber nach unserer Anschauung viel näher liegt einen Gegenstand zur Vergleichung heranzuziehen, süfs wie Honig (honigsüfs), schnell wie der Wind (mit Windesschnelle), so haben dies die Römer in die Form gekleidet, dafs sie statt des Positivs den Komparativ gebrauchen und dem verglichenen Gegenstande nochmals das Adjektiv im Positiv beifügen. So Plautus Asin. 614 o melle dulci dulcior; Truc. 371 hoc est melle dulci dulcius; Aulul. 600 quod iubeat citis quadrigis citius properet persequi (man beachte wieder das Fehlen bei Terenz); und so namentlich bei Catull 22, 14 infaceto est infacetior rure; 39, 16 risu inepto res ineptior nullast; 99, 2 saviolum dulci dulcius ambrosia; 99, 14 saviolum tristi tristius helleboro; auch bei andern Dichtern Ovid. Trist. 4, 6, 43 corpore sed mens Est aegro magis aegra; Val. Fl. 7, 290 supplice digno dignior; Colum. 10, vers. 299 formoso Nais puero formosior ipse; Corp. inscr. lat. VI 14404 terra levi tumulo levior ne degravet ossa; Drepan. Flor. de cereo pasch. 42 nox claro mage clara die; August. de corr. et grat. 11, 32 quid liberius libero arbitrio?; Ven. Fort. carm. spur. 1, 264 consulibus celsis celsior ipsa sedens Da den Prosaikern diese Abundanz verwerflich erschien, so begnügte sich ein Cicero (Cato mai. 31) mit: melle dulcior oratio, und eine christliche Inschrift (Mus. Lateran. Gal. lap. XVII n. 9) enthält die Worte: Laurentia melis (= mellis, griech. Genetiv) dulcior.

5. Die zu hyperbolischem Ausdrucke geneigten Römer haben schon zu Plautus' Zeiten statt des im Ablat. compar. stehenden Positivs auch den Superlativ gebraucht: Pl. Amph. 907 nisi sis stultior stultissimo; dies hatte seinen Grund in der allmählichen Entwertung des Superlativ, wie bei Cic. epist. 14, 3, 1 miserior sum quam tu, quae es miserrima. Plin. pan. 92 meli-

orem optimo. Im Kirchenlatein Lact. inst. 5, 15, 9 inferior infimis; Hieron. Patr. 30, 160 Mig. minor minimo; August. 37, 1885 M. excellentissimo excellentior; Salv. gub. d. 2, 2, 12 peior pessimis; Boet. Patr. 64, 937 melior optimo; Greg. Magn. in lib. I Reg. 4, 4, 12 nequissimis nequiores. Ja die Form ist den späteren Grammatikern nicht unbekannt geblieben: Diomed. p. 325, 2 stultior stultissimo, et maior maximo, wo das erste Beispiel offenbar dem Plautus entnommen ist; Servius in Don. (Gram. lat. IV 431, 7): cum constet comparativum gradum minus significare [quam superlativum, est tamen, ubi plus significare] videatur, ut clarior clarissimo, doctior doctissimo. Mit Substantiv und der Verstärkung durch omnis, wie oben: Ambros. Abrah. 2, 1 acutius omni gladio acutissimo; id. interpr. Iob et Dav. 2, 4; enarr. in psalm. 33 (col. 1068 Mig.). Für den Philosophen freilich giebt es keinen höheren Grad als den Superlativ, nach Cic. rep. 3, 35, 47 quid optimo melius cogitari potest?

6. Permutatio. Als einfachstes Mittel der Wiederholung desselben Wortes auszuweichen bot sich die Unterschiebung eines sinnverwandten Adjektivs dar. Wenn wir oben bei Plautus fanden salute salubrior, so haben wir zwar den gleichen Wortstamm, aber die strenge Form der figura etymologica verlangte eigentlich salutarior, in welchem Sinne salubrior auch zu verstehen ist; unzweifelhaft hat Velleius 2, 106, 2 geschrieben: Germana feritate ferocior, weil der Komparativ ferior nicht gebraucht wird, und so dürfen wir annehmen, dafs auch bei Iordan. Get. 24, 121 *omni* ferocitate atrocior der Komparativ an die Stelle von ferocior getreten ist. Wie weit hier die Vorliebe für Abwechslung gewirkt hat, ist im einzelnen nicht immer mit Bestimmtheit zu sagen; an der Thatsache im grofsen und ganzen kann um so weniger gezweifelt werden, als allen Formen der figura etymologica Nebenformen mit Permutation (um den von Schömann eingeführten und von Landgraf, Acta Erlang. II 27. 51. 53. 59. 61 angenommenen Ausdruck zu gebrauchen) zur Seite stehen. Also werden wir beispielsweise bei Sen. dial. 4, 13, 2 quid est animi quiete otiosius (= quietius) im Grunde eine figura etymologica anerkennen, so gut als bei Columella 3, 8, 2 proceriorem celsissimo Germano, oder bei Plinius pan. 88 omnibus optimis praestantior (= melior), oder bei Augustin enarr. psalm. 96, 17 col. 1250 superior *omni* excelso nach vorausgehendem fortior omni forti. Wenn ocior aura (ventis, Euro) stehender

Dichterausdruck war, so ist die Permutatio bei Statius Theb. 6, 602 rapida puer ocior aura daraus zu erklären, dafs dem Lateiner der Positiv ὠκύς fehlt. Statt der von Ambrosius (s. oben) gebrauchten Wendung acutius omni gladio acutissimo sagt Augustin Soliloq. an. ad deum 1: penetrabilior omni gladio ancipiti, ebenso lib. medit. 37; ad fratr. in eremo 40. Die Anfänge dieses Gebrauches reichen bis auf Plautus zurück, Amph. 818 quid illac inpudente audacius(t)? Bacch. 123 I, stultior es barbaro Poticio, obschon man nicht gezwungen werden kann, barbarus als Synonymum von stultus zu fassen. Ovid. met. 12, 402 pice nigrior atra. Val. Max. 6, 2, 11 ipsa mansuetudine mitius pectus, weil ein Substantiv zu mitis fehlt. Der Beispiele sind übrigens so viele, dafs wir auf eine Aufzählung verzichten müssen. Das Hauptergebnis unserer bisherigen Darstellung aber wird das sein, dafs wir den Ablativus comparationis im Vergleiche zu quam als den älteren Ausdruck anzuerkennen haben.

7. Lassen wir die figura etymologica beiseite, so verlohnt es sich über die substantivischen Vergleichungen Umschau zu halten. Wie der Lateiner statt 'honigsüfs' sagt melle dulcior, so statt 'sonnenklar' luce clarior, statt 'pfeilschnell' ocior sagitta, statt 'pechschwarz' oder 'rabenschwarz' pice, corvo nigrior, statt 'steinhart' durius saxo, statt 'schneeweifs' candidior nive, nivibus, 'himmelhoch' altior caelo, u. s. w. Es wäre zur Bestimmung des Gedankenkreises des römischen Volkes von Wert, die hervorragendsten Eigenschaftswörter durchzunehmen und zusammenzustellen, woher die Vergleichungen genommen wurden; da wir aber hier wesentlich von der Grammatik ausgehen, so werden einige ausgeführtere Beispiele hinlänglich zeigen, welches Leben die lateinische Sprache auf diesem Gebiete entfaltet hat.

Melle dulcior ist nach dem Vorgange des Plautus (oben S. 452) in die Prosa übergegangen, und findet sich bei Cornif. 4, 44 und Cic. orat. 9, 32 vom sermo gebraucht, wie bei Augustin Patr. 39, 2120 von einem Briefe; Ov. trist. 5, 4, 29 vom vultus; Val. Max. 8, 9, ext. 2 veteris comoediae maledica lingua in labris hominis (Periclis) melle dulciorem leporem fatebatur habitare; dem Kirchenlatein vermittelte die Redensart Vulg. Iud. 14, 18: quid dulcius melle, et quid fortius leone? Aus metrischen Gründen schrieb der Presbyter Zmaragdus (Poetae Carol. I pg. 612 D. carm. 9, v. 20) im Distichon: dulcidior melle candidiorque nive. Nachdrücklicher sagte Hieron. contra Lucif. 7, 179 melle et *favo* dulciora,

oder Augustin soliloq. an. ad deum 19: *omni* melle dulcior (jede Art von Honig). Mehr dichterisch ist nectare dulcior, zuerst wohl bei Martial 9, 11, 5, dann bei Claudian XIX 9 J.; bei Venant. Fort. app. 23, 1 flumine nectareo dulcior. Vergil dichtete Buc. 7, 37 thymo dulcior. — Bildlich sagt Cicero dulcius libertate, rep. 1, 55 u. ä., aber am beliebtesten ist bei den Dichtern: d. vitâ [Verg.] Lyd. 57; vita atque anima Catull. 68, 106; Lucan. 5, 739; Corp. inscr. X 7570[5]

Ut pereat vitâ dulcior illa m[ihi]

Anthol. lat. I N. 474, 1 R. o litus vita mihi dulcius.

Das Gegenteil amarior felle hatte die Itala (cod. Sessor.) Proverb. 5, 4, wogegen Hieronymus übersetzte: amara quasi absynthium. Die ältere Wendung hat die Patristik mehrfach bewahrt, z. B. Gaudentius (Patr. 20, 951 A) in dem Citate der Proverbienstelle, Ambros. Patr. 17, 668 A. — Vergil schrieb Bucol. 7, 41 amarior herbis Sardoniis.

Luce clarior findet sich zuerst bei Cicero Verrin. 2, 187. Catil. 1, 6. divin. 1, 3, 6. Tusc. 1, 190, womit freilich nicht gesagt sein soll, dafs die Redensart nicht schon älter war. Dafs die Redensart sprichwörtlich war, ersehen wir aus Arnob. 1, 54 luce *ipsa*, quemadmodum dicitur, clarior, und zwar liebte der Volksmund offenbar die Verstärkung mit ipse, wie sie auch Cicero anwendete, fin. 1, 71 sole ipso illustriora et clariora sunt, und Arnob. 1, 47 sole ipso est clarius. Dem nämlichen Zwecke diente auch das Pronomen hic, schon bei Cic. Mil. 6 si illius insidiae clariores *hac* luce fuerint; auch bei Augustin. serm. (Patr. 38, 520) quid hac luce clarius? Ebenso alt und im Spätlatein noch häufiger ist der oben bereits erwähnte Zusatz von omnis: Cic. Cael. 22 signis *omni* luce clarioribus crimina refellemus; Hieron. epist. 30, 10 omni luce manifestius est; Iuvenc. 2, 670 manifestior omni luce; August. confess. 9, 1 omni l. clarior; id. soliloq. an. ad deum 19. Greg. Tur. hist. Fr. 7, 1 nubes omne (= omni) luce lucidior. — Es erhellt schon aus den Belegen dieser Verstärkungen, dafs sowohl für lux als für clarus Synonyma eintreten konnten; an weiteren Beispielen wäre kein Mangel: Hor. od. 3, 1, 42 sidere clarior; Apul. apol. 83 luce illustrius apparent; Mam. Claud. Patr. 53, 702 und 732 causa luce liquidior; Greg. Tur. hist. Fr. 7, 1 luce splendidius; Aldhelm. p. 217 luce limpidius clarescat.

Von der Dunkelheit sagt Aldhelm p. 272, 55 tenebris obscu-

rior; während die ältern Autoren sich mehr an niger halten, worüber unten Näheres.

Am reichhaltigsten sind wohl die Redensarten von der Schnelligkeit, und zwar war hier der ältere Komparativ ocior, der jüngere velocior; citius im ganzen selten. Ocius (verno gelu tabescit, nach Bücheler) tritt uns nämlich schon bei Livius Andron. trag. 16 R. entgegen. Bei Vergil zuerst finden wir ventis ocior Aen. 5, 319, ebenso bei seinem Nachahmer Silius 13, 242; verstärkt *ipsis* ventis velociores Porphyr. Hor. od. 2, 16, 22 und ähnlich Anthol. lat. I 286, 130 R.; *omnibus* ventis Augustin enarr. psalm. col. 1346 Mig. Variiert Sen. nat. q. 7, 8, 2 ventis citatior; Statius 4, 312 pernicior alite vento. Unter den Winden selbst aber schien ihm einer der schnellste zu sein: ocior Euro Aen. 8, 223. 12, 733; wörtlich gleich Hor. od. 2, 16, 24 und Statius Theb. 6, 521; mit Variation bei Silius 4, 6 citatior Euro; 3, 292 velocior Euris; Nemes. 4, 14 rapidisque fugacior Euris; velocior Euro noch bei Alcuin Poet. Carol. I 257, 44 D. und bei Theodulfus, ibid. I 527, 35, 13. Dagegen treten die andern Winde zurück, Luc. 9, 781 ocius Austro, Silius 10, 10 velocius Borea pennaque citatior; bei Aldhelm velocior Zephyri alis, und bei Vergil selbst Aen. 5, 242 Noto citius volucrique sagitta. Wohl aber ist durch Ovid aura verbreitet worden, met. 1, 502 ocior aura levi; 3, 209 rapida velocius aura; 13, 806 ventis volucrique fugacior aura; Statius Theb. 6, 602 rapida puer ocior aura; Coripp. Ioh. 4, 19 velocius aura; Isid. orig. 1, 37, 21.

Ocior fulmine bei Plin. nat. h. 2, 142 ist vorwiegend poetisch, so geläufig uns unser 'blitzschnell' sein mag: man vergleiche nur Verg. Aen. 5, 319 fulminis ocior alis; Lucan. 5, 405 ocior caeli flammis; Sen. Phaedr. 737 ocior flamma; Statius 11, 483 caelestique ocior igne; Auson. epist. 25 (21) v. 5 flammis corusci fulminis vibratior; Claud. Eutr. 2, 271 ocior sidere. Für sich allein scheint der Ausdruck des Seneca zu stehen, q. nat. 7, 5, 2: turbo *omni* nube velocius rapitur. Wenn aber Vergil den Blitz geflügelt gedacht, mit andern Worten personifiziert hat, so ist ohne Zweifel auch die Fama als geflügelte Gottheit zu denken, Aen. 4, 174; nachgebildet hat es Statius silv. 5, 2, 170 fama velocius intrat Nuntius; die prosaische Form giebt Frontin. strat. 1, 1, 9 velocius *omni* nuntio. 'Pfeilschnell' ist eine Vergleichung des Vergil (Aen. 10, 248 ocior . . sagitta); Silius 15, 570 verändert es zu velocior arcu; daneben giebt es noch ein 'speer-

schnell' Verg. l. c. ocior iaculo, Ovid. met. 7, 776 ocior hasta; Lucan. 1, 330 torto verbere ocior; Aetna 407 ferro citius.

Um Vereinzeltes, wie Laber. 129 nictu (codd. nec et) citius decidas; Ov. met. 10, 520 annis velocius; Sen. dial. 6, 18, 7 remigiis pernicior (Gertz navigiis) zu übergehen, haben wir nur noch zu fragen, welche Tiere zur Vergleichung herangezogen worden sind. Zunächst natürlich die Vögel: Plin. nat. h. 9, 20 ocior volucre; Auson. epist. 35 (21) v. 2 iambe pinnis alitum velocior; Angilbertus de Car. Magno, v. 295 (Poet. Car. I p. 373 D.) ocior aligeris avibus. Vgl. Silius 15, 413 *pernicior* volucri Mauro. Von den Vierfüfsern hat Horaz das Reh eingeführt, od. 2, 16, 23 ocior cervis; Claud. Eutr. 2, 440 cervo fugacior; Plinius sagt nat. hist. 7, 31 velocior equis; Hieron. I Hab. 1, 6 velocior lupis; id. II Os. 5, 14 velocior panthere. Velocior equo und cane bei Charis. p. 157, 12 K. sind von dem Grammatiker selbst gebildet. — Die das Gegenteil ausdrückenden Redensarten, wie etwa tardior cochlea, sind sehr wenig ausgebildet, und nie haben dieselben allgemeine Anwendung gefunden.

Unser 'schneeweifs' treffen wir bei Ovid. met. 8, 373 nive candidioribus . . equis; amor. 3, 5, 11 vacca candidior nivibus; und von da an oft in der Poesie von bracchia, colla, bei Martial 4, 42, 5. 12, 63, 13; in der Anthol. latina, bei Prudentius, und noch bei den Karolingischen Dichtern; eine ganze Auswahl von Vergleichungen giebt Martial 1, 115, 2 Loto candidior puella cygno, Argento, nive, lilio, ligustro. Durch diesen häufigen Gebrauch erklärt sich, dafs die Redensart in die Prosa überging, z. B. bei Potamius, Patr. 8, 156, und noch bei Agnellus 17, Scr. Lang. p. 286, 4. Freiere Variationen finden wir bei Ov. met. 13, 788 candidior folio nivei ligustri; bei Ven. Fort. (spur.) in laud. Mar. 351 pulchra *super* gemmas (= pulchrior gemmis) . . vellere candidior niveo. Aus der ersteren Stelle folgt aber zugleich, dafs dem Martial 1, 115, 2 bei nive und ligustro Ovid vorschwebte, in dessen Spuren wir ihn so oft wandeln sehen; nur bei cygno Vergil Buc. 7, 38 (Galatea) candidior cygnis, welchen Vers Friedländer vergleicht. Auch lacte candidior wird auf Ovid zurückzuführen sein, der es gern mit nive verbindet, amor. 3, 5, 13; Pont. 2, 5, 37 sunt tua pectora, lacte Et non calcata candidiora nive. Poet. Carol. I pg. 71 (39, 2) pulchrior en lacte candidiorque nive. Anth. lat. N. 727 R. (II 185, 4) albi lacte magis = albiores. Beide Redensarten hat sich die Prosa angeeignet, Paul. Patr. 20,

722. 723 dentes lacte candidiores; Ambr. Iac. et vit. b. 2, 9. Hier. Patr. 23, 1313 C. August. Patr. 47, 1146; Valer. Patr. 87, 449 *splendidiora* nive; sogar die Verbindung beider: August. medit. 35 lacte et nive candidior; Greg. Magn. mor. 32, 46 candidiores nive, nitidiores lacte. Die Vulgata hat Dan. 7, 9 vestimentum candidum quasi nix; indessen möchte man voraussetzen nach dem, was wir oben über amarius felle bemerkt haben, dafs in der Itala candidius nive übersetzt gewesen sei.

Pallidior buxo wird dem Ovid. met. 4, 194 gehören, sowie auch Pont. 1, 10, 28 membraque sunt cera pallidiora nova. Darnach mufs der Vf. von Priap. 32, 2 buxo pallidior novaque cera ein Nachahmer des Ovid sein, und ebenso Nemesian. 2, 41 pallidior buxo, obschon es H. Schenkl nicht bemerkt hat. Selbständig bildet Martial 2, 24, 2 pallidior reo.

Auch in den im ganzen weniger entwickelten Ausdrücken des Gegenteiles ist Ovid schöpferisch vorgegangen. Er bietet uns pice nigrior Pont. 4, 14, 45, und verstärkt mit Permutatio pice nigrior atra Met. 12, 402; auch met. 11, 500 Stygia nigrior unda. Ein Vf. der Priapea schreibt 46, 1 O non candidior puella Mauro. Martial brachte 1, 111 nocte nigrior; 8, 64, 7 coma nigrior; Prudent. perist. 5, 242 tenebris nigrior. Aber auch unser 'rabenschwarz' ist antik; Valer. Patr. 87, 443 nigrior corvo. (Petron. 43 niger tamquam corvus.) Die eigentlichen Farben haben nicht zu ähnlichen stehenden Redensarten (vgl. ziegelrot, himmelblau, goldgelb, grasgrün) geführt; doch darf Sen. quaest. nat. 3, 18, 5 rubor *omni* acrior minio nicht unerwähnt bleiben.

Statt 'steinhart' sagt Catull 23, 21 durius faba et lapillis; Ovid. met. 14, 712 durior ferro et saxo, art. am. 1, 475 Quid magis est saxo durum, quid mollius unda? und diese Form schlug durch. Schon Albucius in Sen. controv. 1, 3, 11 sagte durius (codd. duris) saxo; ebenso citiert Seneca nat. quaest. 4, 3, 4 magis saxo durum; Herc. Oet. 1272 durior saxo; und aus den Inscr. pariet. von Pompeii (Corp. IV 1895) kennen wir das freie Citat des Ovidverses:

Quid pote tam durum saxso, quid mollius unda.

Paneg. 3, 2 (p. 103, 8 B.). Nov. Avian. 1, 3. Heges. 5, 16 saxis duriores, ferro rigidiores. Dagegen fanden keinen Anklang foribus durior Ov. am. 1, 6, 62; d. annosa quercu metam. 13, 798; durius cornu Id. fast. 2, 346. Individuell ist Getico durior Haemo bei Sen. Herc. Oet. 1280, wie auch Anth. lat. I 131, 2 R. silvestri

durior arbuto; etwas allgemeiner marmore durior bei Ven. Fort. carm. 3, 1, 2 (p. 49, 9 Leo) und Greg. Tur. conf. 109; durior ferro und d. (rigidior) adamante bei Aldhelm.

Zu mollior setzte Catull 25, 1 cuniculi capillo Vel anseris medullula vel imula oricilla (Cic. ad Q. fr. 2, 13, 5 oricula infima molliorem); Ov. met. 13, 795 cygni plumis; der Vf. der Priap. 64, 1 anseris medulla; Petron. 127 pluma; der Dichter von Anth. lat. I 452, 5 R. aura. In bildlichem Sinne sagt man mollior femina, concubino, agna Martial 4, 83. 5, 41; Sardanapalo Tertull. pall. 4. —

Will man den Wert einer Sache mit einer andern vergleichen, so geschieht dies vermittelst der Komparative carior, potior, pretiosior; während das erste Adjektiv von geistigen wie materiellen Gütern gebraucht wird, pafst das dritte nur für die letzteren. Carior re publica, patria, patre, parente, vita, sind natürlich Redensarten, die bei Dichtern wie Prosaikern häufig sind, so dafs mit Belegen nichts gewonnen wird*); eine Verstärkung ist vita carior *ipsa* Anth. lat. 669, 3 R. Poetische Färbung tragen c. oculis Catull. 82. 104, 2; meo corpore c. Ov. met. 7, 847; spiritu c. Curt. 6, 4, 11. Wo es sich um materielle Güter handelt, ist carior (carius) auro die älteste, häufigste und natürlichste Verbindung, Lucr. 4, 926. Tibull. 1, 8, 31. Ov. met. 8, 79. Sen. dial. 5, 35, 5, und so hinunter bis Maxim. Eleg. 1, 19 fulvo pretiosior auro, Alcuin Poet. Carol. I pg. 281, N. 62, 187; verstärkt Cic. rep. 3, 8 *omni* auro; Alcuin poet. Carol. I pg. 304, N. 86, 11 *cuncto* pretiosior auro; Plin. epist. 10, 39 (48), 6 *omni* pecunia pretiosius. Allgemeinere Ausdrücke sind Liv. 28, 22, 7 carior fortunis; Apul. d. Plat. 2, 21 *omnibus* thesauris; Poet. Carol. II p. 359 D. 10, 3 gaza pretiosius *omni;* Claud. Hon. 608 munere carior *omni;* Laus Pison. 113 dono pretiosius *omni.* Bestimmter werden oft Edelsteine und Perlen genannt: Mart. 1, 109, 4 carior Indicis lapillis; Ambr. in Luc. 8, 10 pretiosior lapidibus pretiosis in Anlehnung an Vulg. Proverb. Salom. 8, 19 melior est fructus meus auro et lapide pretioso; Augustin. serm. Patr. 38, 223 mulier pretiosior lapidibus pretiosis, und ebendaselbst: *quibuslibet* lapidibus pretiosior ecclesia. Poet. Carol. II pg. 77 gemma pretiosior. Cas-

*) Cic. epist. 7, 28, 3 rem publicam erat mihi [vita] carior, wird der im cod. Medic. fehlende Ablativ von Kleyn richtig zugesetzt nach 10, 12, 5. 11, 5, 3. (Brut.) 11, 20, 2. 14, 7, 1 (vita dulcior). ad Att. 16, 15, 5. Philipp. 5, 18. 13, 7.

siod. Patr. 70, 1038 pretiosior *omnibus* margaritis, wie 1085 pr. omnibus metallis.

Vilior alga hat Vergil geschaffen Buc. 7, 45, und Horaz hat es von ihm übernommen, sat. 2, 5, 8 und noch Aldhelm wiederholt es in der Form vilior algis; vilior halica (Speltgraupen) schreibt Martial 13, 9, 2; vilius tunica Plinius epist. 9, 6, 3; v. gelida Illyria Prop. 1, 8, 2; v. sicco lacu 3, 14, 12. — Wir glauben damit abbrechen zu dürfen, weil das für Grammatik und Stilistik Beachtenswerte sich schon aus den bisher behandelten Beispielen ergeben hat. Wie erfinderisch und unerschöpflich gerade Ovid war, beweist das Liebeslied des Polyphem Met. 13, 788 ff. (vgl. Theocr. id. 11):

Candidior folio nivei, Galatea, ligustri,
Floridior pratis, longa procerior alno,
Splendidior vitro, tenero lascivior haedo,
Levior adsiduo detritis aequore conchis,
Solibus hibernis, aestiva gratior umbra,
Nobilior palma, platano conspectior alta,
Lucidior glacie, matura dulcior uva,
Mollior et cygni plumis et lacte coacto,
Et, si non fugias, riguo formosior horto,
Saevior indomitis eadem Galatea iuvencis,
Durior annosa quercu, fallacior undis,
Lentior et salicis virgis et vitibus albis,
His immobilior scopulis, violentior amne,
Laudato pavone superbior, acrior igni,
Asperior tribulis, feta truculentior ursa,
Surdior aequoribus, calcato immitior hydro
. . ventis volucrique fugacior aura.

8. Die Vergleichung verlangt nicht notwendig die Nennung eines zweiten Gegenstandes, sondern man kann auch sagen: mehr, weniger, gröfser, kleiner als man erwartet, geglaubt, gehofft, gewünscht, gefürchtet, verdient hatte u. ä. Dies geschieht durch den ablat. compar. von Substantiven, oder auch durch den Ablativ von Partic. perf. pass. Die historische Reihe beginnt mit dem plautinischen Ausdrucke opinione melius Aulul. 543. Cas. 2, 5, 30, welchem sich Mil. 1238 ut opinione *illius* pulcrior sis; Amph. 545 prius *tua* opinione anschliefst. Dies wird erst eine zweite Entwicklungsstufe sein, dafs diejenigen, welche glauben, hoffen, im Genetiv (bezw. Pron. possess.) genannt werden; doch

geschieht dies auch in guter Prosa häufiger als man geneigt sein wird anzunehmen; z. B. Cic. Brut. 1, 1 opinione *omnium* maiorem dolorem; Asinius Polio bei Cic. epist. 10, 31, 6 opinione *tua* mihi gratius est; Caes. b. civ. 3, 21 minus opinione sua; b. Alex. (Polio?) 51, 4 celerior omnium opinione und ebenso 78, 5; Hirtius b. Gall. 8, 8 celerius opinione *eorum*. Livius 25, 11, 9 opus aliquantum opinione eius celerius creverat; 25, 23, 12 murum humiliorem aliquanto pristina opinione *sua*. Rutilius Lupus 1, 20 opinione *omnium* magis familiaris. Ausgewichen ist der Vf. des b. Hisp. 2 celerius quam ipsi opinati sunt; 26, 3 celerius quam vestra opinio fert, bellum confecissem. Sall. Iug. 11, 7 quod verbum in pectus Iugurthae altius quam quisquam ratus erat descendit. Ov. trist. 5, 36 isto, quod reris, grandius illud erit.

Das einfache opinione zieht sich durch die ganze Prosa hindurch: Cic. Catil. 4, 6 latius o.; de orat. 1, 164 o. meliorem; 2, 101 maior o.; ad Att. 7, 6, 2 o. valentior. epist. 14, 23. Lentulus 12, 15, 7 o. celerius. Caes. b. Gall. 2, 3 celerius *omni* (omnium zwei unbedeutende Handschriften) opinione. Sall. Iug. 53, 5 amplius o. morabatur; 85, 3 o. asperius est. Livius 10, 11, 7 segnius bellum o. 25, 11, 9. Apul. met. 9, 23. Itin. Alex. 14 minus o. Augustin. Patr. 42, 190 o. foedius.

Ein Synonynum taucht zunächst bei Caes. civ. 2, 32, 10 auf: *vestra* exspectatione leviora, und zur Seltenheit hat sich der Ausdruck fortgepflanzt, bei Livius 4, 24, 1 res expectatione *omnium* tranquillior; Curt. 3, 6, 16 e. maturius; Quintil. 4, 1, 39 e. minor; Tac. hist. 4, 62 exp. tristior. Durchgedrungen aber ist das kürzere spe, welches Dräger § 246, 1 zuerst aus Livius belegt, wie das plautinische opinione mit Cicero. Man kann daraus lernen, wie weit wir von einer historischen Syntax entfernt sind, welche doch immer über das erste Vorkommen einer Konstruktion aufklären sollte: denn sicher steht der Ablativ bereits bei Sallust Iug. 75, 8 commeatus spe amplior; hist. 3, 7 celerius spe *Mithridatis*. Livius verhalf der Phrase zum Durchbruche, indem er sie von 1, 53, 4 an (lentius spe bellum) sehr häufig verwendete; 10, 4, 3 omnia spe tranquilliora invenit; 29, 30, 4; auch den Genetiv beifügte 2, 3, 1 spe *omnium* serius; 3, 38, 13 spe *ipsorum* frequentior; 21, 6, 5 omnium spe celerius; 22, 61, 6; 26, 26, 4; 27, 39, 13 spe *sua* celeriorem; auch gelegentlich den alten und den neuen Ausdruck verband, 5, 21, 14 praeda spe atque opinione maior. Vielleicht hat ihn auch Ovid in dieser Wahl bestärkt, trist. 1, 11, 36

spe inferiora tua; fast. 4, 606 spe citius. Gerade dieser Ausdruck ist in der Prosa nicht selten, Ammian 25, 6, 14. 26, 8, 1; Cassiod. hist. trip. 6, 29 verstärkt: *omni* spe maior.

Aber Ovid verband mit dem Ablativ spe auch den sinnverwandten fide: met. 7, 648 speque fideque maiora videbis, und gebrauchte fide (als man glauben möchte) allein: met. 3, 660 veri maiora fide; 4, 394 res fide maior; 12, 540 maiora fide gessit; fast. 2, 113 f. maius; Pont. 4, 10, 36 asperiora f.; trist. 4, 1, 66 veri graviora f. Es ist dies aber ein persönlicher Versuch geblieben. Noch etwas anderes hat der Dichter mit etwas besserem Erfolge gewagt: met. 13, 650 voto maiora fideque munera; denn der Philosoph Seneca, der Freund aller sprachlichen Neuerungen, nahm es auf dial. 10, 16, 4 tempus amanti brevius *suo* voto (so Koch-Vahlen; bisher vitio) und ganz ähnlich cons. ad Polyb. 10, 6 brevior voto tuo; nochmals Sen. Phaedra 711 maius hoc voto meo est, ut . . immoriar; ebenso Lucan. Phars. 6, 215 Gortynis arundo . . . quae voto certior *omni* In caput atque oculi laevum descendit in orbem. Maxim. eleg. 1, 152 voto turpior suo (Poet. min. vol. V Bähr.). Ein Ablativ voluntate hat sich so wenig entwickelt als necessitate. Aber die Produktion des Ovid ist damit nicht erschöpft: bedeutet voto 'als man wünschen möchte', so war zur Bezeichnung des Gegenteiles metu der richtige Ablativ; trist. 2, 126 venerit ut nostro lenior illa metu (Caesaris ira). Das war die Freiheit des Dichters; aber nicht alles, was logisch richtig gedacht ist, wird darum Gemeingut der Sprache, so wenig als die sonst unschuldige Neuerung des Macr. sat. 5, 13, 4 celerius cogitatione, oder des Val. Max. 2, 6, 8 lectulo cotidiana consuetudine cultius strato.

9. Dafs die Redensarten mit Abl. Part. perf. nur eine Fortsetzung zu den bisher behandelten bilden, mögen zunächst die Beispiele des Velleius Pat. 2, 122, 2 exspectato ocius, 2, 123, 1 exspectato maturius; Itin. Alex. 5, 17 sperato segnius beweisen, weil hier die Verbalformen an die Stelle der Substantiva spe und exspectatione getreten sind; ebenso mufs Sidon. epist. 8, 3 credito diuturnius als Variation von fide angesehen werden. Auch das älteste und bekannteste solito geht nur auf Ovid zurück, der es durch fleifsigen Gebrauch eingebürgert hatte: art. am. 2, 411 blandior solito; met. 7, 84 s. formosior; 9, 106 uberior s. amnis; 14, 388 s. velocius; fast. 5, 547 s. citius. Aber schon Livius schlofs sich an 5, 27, 2 longius s.; 5, 44, 6. 6, 14, 1 magis

s.; 22, 14, 2 celerius s.; 23, 19, 11 citatior solito; 24, 12, 1 maior s. etc.; es folgten Celsus und Lucan, der Philosoph Seneca in seinen Prosaschriften und in seinen Tragödien, Statius, Frontin, Fronto und viele andere. Das Particip hat somit ein nicht beliebtes more (Venant. Fort. Mart. 4, 107 plus more), consuetudine, usu ersetzen müssen, und Statius hat sogar den Versuch gemacht mit assueto abzuwechseln, silv. 1, 2, 8 celsior assueto; Theb. 12, 306 assueto propior; silv. 4, 7, 22 tardius sueto venit.

Man wird mit Recht erwarten, dafs die Dichter und die silberne Latinität auf diesem Wege noch weiter gegangen seien, und da stofsen wir zunächst auf merito des Ovid, welches ihm in der Verbannung mehr als einmal in die Feder flofs, z. B. Pont. 3, 3, 76 non gravior merito (als ich verdient hatte) vindicis ira fuit. Denn da ein Substantiv wie culpa den Zusatz eines Pronomens (mea) erfordert hätte, so ist mer. als Particip, und nicht als Substantiv zu fassen. Trist. 5, 6, 22 et videar merito vilior esse tibi; Pont. 1, 2, 98 paene etiam merito parcior ira mea est. Da auch Sen. Med. 465 geschrieben hat minora meritis patiar, wie Ov. Pont. 2, 6, 6 et mala me meritis ferre minora doces, so könnte man schliefsen, der Tragiker habe die Dichtungen des Ovid (des Dichters der Medea) fleifsig gelesen. Ein ähnlicher Plural trist. 2, 183 maiora petitis saepe dedisse deos. In Prosa Itin. Alex. 41 quod cum acrius merito doluisset. Der Philosoph Seneca führte den Zwillingsbruder debito ein. Dial. 3, 17, 7 ira modo ultra *quam oportet* excurrit, modo citerius debito resistit; de clem. 2, 3, 3 nullam virtutem cuiquam minus debito facere. Prudentius ham. 170 bildete licito, Ennodius p. 139, 17 H. humiliorem me proposito reddiderunt.

Endlich dürfen wir dicto citius bei Livius 23, 47, 6 nicht vergessen; es ist aber offenbar der Dichtersprache entnommen, Hor. sat. 2, 2, 80; Verg. Aen. 1, 142. Dafs die Redensart festen Fufs gefafst hat, ist bekannt; vgl. Sen. apocol. 13. Apul. mund. 15; die Dichter bieten Variationen; Statius Theb. 4, 679 d. prius, 7, 27 d. ocius; Silius 5, 608 d. segnius. — Ein pikantes Urteil über Sulla glaubte Velleius 2, 25, 3 auch in ungewöhnliche Worte kleiden zu müssen: adeo dissimilis fuit bellator et victor, ut dum vincit aequissimo lenior, post victoriam audito (= fama) fuerit crudelior.

10. Nahe mit merito und debito berührt sich das bekannte iusto, welches uns in die Klasse der Adjektiva hinüberleitet.

Wir treffen es (obschon es Dräger erst mit Horaz belegt) schon bei Plautus Bacch. 349 plus iusto vehit, und gerade diese Formel ist die beliebteste geblieben. Hor. od. 3, 7, 24 ne sibi p. i. placeat. Ovid. Pont. 3, 9, 8 cum sua plus iusto carmina quisque probet. Sen. contr. 1, praef. 19. Val. M. 8, 10, 1. Colum. 4, 22, 8. 4, 29, 9. 6, 30, 6. Cels. p. 13, 18. 110, 30 Dar. Martial 14, 210. Wenig weichen ab magis iusto bei Cels. pg. 297, 21 und minus i. bei Sen. clem. 2, 7, 3; i. plusculum bei Sidon. epist. 3, 3. 7, 17. Aber von Vergil an wird iusto auch mit andern Komparativen verbunden, Georg. 2, 51 i. laetior; Ovid. met. 3, 333 gravius; 6, 470 ulterius; Liv. 8, 15, 8 mundior i.; Manil. 2, 79 maius; Velleius 2, 49, 3 ferocior; Ascon. p. 50, 10 Kiefsl. i. pertinacior, etc.

Am nächsten steht diesem aequo, welches bei Lucrez an fünf Stellen auftaucht: 3, 313 clementius, 3, 952 amplius, 4, 557 longius, 4, 1244 concretius, crassius. Cicero lehnt sich an die Redensart plus iusto an, wenn er Lael. 58 schreibt: ne plus aequo quid in amicitiam conferatur; Hor. sat. 1, 3, 52 plus a. liber; epist. 1, 2, 29 operata; epist. 1, 18, 10 pronus; Ovid. Her. 12, 11 cur mihi plus aequo flavi placuere capilli (vgl. oben plus iusto placere); Cels. pg. 315, 11 D. Colum. 2, 2, 27. Apul. apol. 99; mit umgekehrter Wortstellung aequo plus Sen. clem. 1, 2, 2. Andere hielten sich nicht an hergebrachte Formeln, sondern bewegten sich frei, wie Sall. Cat. 51, 11 iniurias gravius aequo habere; Hor. epist. 2, 2, 10 plenius a. laudat; 2, 2, 215 largius; Ovid. met. 3, 253 violentior, fast. 1, 689 pinguior; Apul. flor. 16 diutius aequo; Corp. inscr. V 6723, 6 patientior aequo. Eine kühne Neuerung machte Velleius 2, 25, 2 mit: aequissimo lenior. (Nach Dräger soll sich der Gebrauch von aequo auf Lucr. Sall. Hor. beschränken.)

Selten ist das sinnverwandte recto geblieben; Sidon. epist. 4, 16 plusculum recto (als recht und billig). Eine Variation zu fide und credito lieferte Ovid. fast. 3, 618 credibili fortior illa fuit; trist. 1, 5, 49 multaque credibili tulimus maiora. Der Klassicität gehört noch an nimio, Anton. bei Cic. epist. 10, 8, A, 1 nimio *plus* diligo; Ovid. trist. 2, 210 quem nimio plus est indoluisse semel; Liv. 28, 25, 14 ingenia n. plus facunda; umgestellt plus nimio bei Arnobius 5, 1. (Quintilian infinito plus, magis.)

Endlich bleibt noch vero, welches an fide und veri fide bei Ovid anknüpft. Auch dieses scheint Ovid aufgebracht zu haben met. 1, 215 minor vero; trist. 5, 6, 42 vero querella minor, und der zeitgenössische Livius pflegte die neue Bildung sorgfältig,

z. B. 21, 32, 7. 22, 54, 8. 27, 44, 10 maius (maiora), minus (minora) vero. Dieser Verbindungen bedienten sich die Historiker gern, Curtius 4, 7, 8. 9, 2, 14. Tac. hist. 1, 29. 2, 70; in den Annalen 4, 21 wählte er die neue Form atrocius vero; den Plural gestatteten sich die Dichter, Ovid. trist. 5, 6, 36 veris grandius; Sen. Troad. 169 maiora veris monstra vix capiunt fidem; Statius silv. 1, 1, 17 veris maiora.

Caes. b. Gall. 7, 16, 3 omnis nostras pabulationes frumentationesque observabat dispersosque, cum longius necessario procederent, adoriebatur sträuben sich die Erklärer necessario als Ablativ zu fassen und von dem Komparativ abhängen zu lassen (weiter als nötig); und in der That ist weder dem Caesar eine solche Neuerung zuzutrauen, noch aus der späteren Latinität etwas Ähnliches bekannt. Vielmehr will der Autor sagen, dafs die pabulatores und frumentatores notwendigerweise, um ihren Zweck zu erreichen, von dem Hauptcorps sich entfernen mufsten.

Wir haben somit folgende, logisch parallele, chronologisch aber nicht immer zusammenfallende Reihen:

opinione		
exspectatione	exspectato	aequo
spe	sperato	
cogitatione		
consuetudine	solito	iusto
more	(as)sueto	recto
fide	credito	credibili, vero

11. Wenn man einen Gegenstand mit andern derselben Gattung vergleicht, so wird dafür die Wiederholung des Substantivs der älteste Ausdruck gewesen sein, wie sie noch in einer volkstümlichen Redensart bei Sen. nat. q. 4, 11, 5 erhalten ist: pilus pilo crassior est. Aber schon seit der Zeit des Plautus hat man dafür den Ausdruck alius (alia) alio (alia), Aulul. 140 alia alia (femina) peior, frater, est; Cornif. 2, 7, 10 dolori credi non oportere, quod alius alio recentior sit in dolore, und diese Wendung ist bei Cicero die gewöhnliche geworden; und zwar finden sich die Beispiele, mehr als zwanzig an der Zahl, gröfstenteils in den philosophischen Schriften, wenige in den rhetorischen und den Brieten, keine in den Reden.

Bekannt ist auch aus der Stilistik, dafs die lateinische Sprache die Überhebung über andere derselben Gattung gern negativ aus-

drückt, also quo nemo fuit maior statt maior ceteris (omnibus). Der Beisatz non alius oder alter ist von Vergil (bei Plautus aufserhalb des Relativsatzes, vgl. Langen, Beitr. 281) ausgegangen: Bucol. 4, 3, 72 Eridanus, quo non alius violentior amnis; Aen. 4, 174 Fama, malum qua non aliud velocius ullum; 6, 164 Misenum, quo non praestantior alter; 7, 649 Lausus, quo pulchrior alter non fuit; 9, 179 Euryalus, quo pulchrior alter non fuit Aeneadum; 9, 772 Amycum, quo non felicior alter ungere tela; 12, 639 Murranum, quo non superat mihi carior alter. Doch ist die Nachfolge der späteren Dichter eine beschränkte geblieben: Ov. met. 3, 615 Dictys ait, quo non alius conscendere summas Ocior antemnas; 5, 578 nec me studiosius altera saltus legit. Tib. (Lygdamus) 3, 4, 94 quo non alter amabilior. Sen. apocol. 12 quo non alius fuit in toto fortior orbe; quo non alius potuit citius discere causas (Verse). Die Prosa läfst alius oder alter lieber weg. Z. B. Liv. 24, 21, 5 fama, qua nihil est celerius.

Und endlich, wer hat es zuerst gewagt einen Gegenstand mit sich selbst zu vergleichen? Das war Ovid met. 10, 523

Nuper erat genitus, modo formosissimus infans
Iam iuvenis, iam vir, iam se formosior ipso est.

Auch in dem Verse trist. 1, 7, 18 fertur .. melior matre fuisse soror, war er über die Grenzen seiner Vorgänger hinausgegangen.

12. Weil der Dativ mit dem Ablativ sich so stark berührt, so mag hier gleich untersucht werden, ob auch jener Kasus nach Komparativen gebraucht worden ist. Sallust nannte den Sertorius hist. 2, 87 vir gravis et nulla arte cuiquam inferior, und dafs an dem Dativ nicht gerüttelt werden darf, auch nicht mit der Begründung, dafs Ähnliches vor Apulejus nicht nachweisbar ist, geht daraus hervor, dafs Arusianus die Stelle unter dem Lemma inferior tibi citiert. Zur Erklärung sind vielmehr zwei Momente zu berücksichtigen, einmal dafs inferior mit impar oder cedens vertauscht werden könnte, dann dafs die Form in gewissem Sinne zu den unregelmäfsigen gehört. Schon Vergil hatte Aen. 4, 441 geschrieben: haud ulli virtute secundus, und Livius war mit nulli Campanorum secundus gefolgt, so dafs von Seite des Gedankens Analogieen nicht fehlen. Andrerseits entziehen sich viele Komparative und Superlative den grammatischen Regeln, die man nicht mehr als solche erkennt, und da nun inferus im Singular nicht üblich war, so war inferior um so weniger ein regulärer Komparativ, als auch infimus und imus von der geraden Bahn ab-

gewichen sind. Es ist nicht Zufall, dafs bei Cassian conl. 13, 4, 2, und 24, 9, 1 gerade inferior nulli geschrieben ist; bei Claud. Mamert. de statu an. 1, 13 humanae substantiae (schwerlich Genetiv) angelica natura erit inferior; ibid. 1, 5, 2 creatori inferior; bei Isidor orig. 3, 6, 10 sibi inferior. Dadurch wird es unsicher, ob Cass. conl. 15, 10, 4 inferior congressibus und 19, 14, 2 inferior meritis Dativ oder Ablativ anzunehmen ist.

Erst bei Apulejus findet sich die Konstruktion wieder bei einem irregulären, d. h. nicht mit dem Positiv zusammenhängenden Komparativ, de Plat. 2, 22 pars eius deterior est cordi. Auch im Spätlatein ist sie sehr selten geblieben; unsicher ist die Lesart bei Venantius Fortunatus, Spur. 1, 46 minor patri (patre?); sicher bei Martinus von Bracara, de corr. rust. p. 111, 4 Casp. potentior mihi; bei Praedestinatus Patr. Mig. 53, 657 A non enim prior erit homo dei gratiae, sed gratia dei prior erit hominis voluntati; in der Passio Thomae p. 146, 12 Bonn. minor patri suo, und an mehreren Stellen in der lateinischen Übersetzung des Oribasius 1, 17. 31. 3, 23. 74. 9, 11. 54.

München. **Ed. Wölfflin.**

Donec als koordinierende Partikel.

Archiv V (1888) 567 ff. bringt A. Zimmermann aus Inschriften der Kaiserzeit eine Form dunc bei. Wie sehr auch diese geeignet wäre, die romanischen Formen mit u (so ital. dunque, altfranz. dunc in den ältesten Denkmälern s. Bartsch Chrest. u. s. w.) zu erklären, so läfst sich einstweilen die Überzeugung von einem engen Zusammenhange zwischen donec und dunc nicht gewinnen, da dunc an den angeführten Stellen nicht die Bedeutung von donec, sondern von dum hat. Es bedarf also dieser Punkt noch weiterer Klärung.

Das kann uns aber nicht abhalten, nach der Herkunft der koordinierenden Natur des ursprünglich hypotaktisch gebrauchten donec zu forschen. Ich möchte dafür eine andere Erklärung versuchen, als Zimmermann gegeben hat. In volkstümlicher Sprache kommt es bisweilen vor, dafs ein hypotaktisch verwendetes Bindewort allmählich zu der entsprechenden koordinierenden Funktion übergeht.*) So ital. si chè (also, so, so denn s. Vockeradt, Lehrb. der ital. Sprache I 504, 2), altfranz. si que (s. Tobler, Verm. Beitr. p. 27) und et non porquant (= trotzdem, dennoch z. B. Amis 2232 moult ot petit d'éaige Et nonporquant s'ot il tant de coraige); auch franz. c'est pourquoi läfst

*) Vgl. quamquam = obschon; freilich, allerdings.

Die Red.

sich hier anführen (s. Tobler a. a. O.). Sollte nicht das spätlat. so häufig gebrauchte donec auf diesem einfachen Wege die adverbiale Natur erlangt haben? Es ist dann nicht nötig, mit Groeber den romanischen Charakter von donec für den ursprünglichen zu halten, da hiebei das gänzliche Schwinden des späteren konjunktionalen Gebrauchs ohne Parallele ist, noch ihn mit Zimmermann auf eine Art Volksetymologie zurückzuführen. Vielleicht vermögen zwei Stellen aus Petronius für meine Ansicht zu sprechen: cap. 55 (Satirarum Reliquiae, ed. Buecheler) ab hoc epigrammate coepit poetarum esse mentio (Lücke) diuque summa carminis penes Mopsum Thracem commorata est, *donec* Trimalchio 'rogo' inquit 'magister, quid putas inter Ciceronem et Publilium interesse? ego alterum puto disertiorem fuisse alterum honestiorem etc. Der Zusammenhang verlangt nach commorata est eine längere Pause. Donec leitet den zweiten Teil der von Trimalchio veranlafsten Unterhaltung über verschiedene Berufsarten ein, ihm folgen die Abschnitte cap. 56 quod autem' inquit 'putamus secundum litteras difficillimum esse artificium? ego puto medicum etc. und ebend. iam etiam philosophos deiciebat, cum etc. Jeder Abschnitt enthält einen neuen Punkt des Gesprächs, zu dessen Betrachtung der Gastgeber jedesmal anregt. Ich übersetze also: „... und lange verweilte der Inhalt des Gedichtes bei dem Thr. M. ‖ Darauf sprach Tr.: „Ich bitte dich, Meister, u. s. w." Übrigens kann der Konjunktion donec nur tamdiu entsprechen, ein blofses diu ist zum mindesten ungewöhnlich; auch scheint inquit auf einen loseren Zusammenschlufs durch donec hinzuweisen. — cap. 40 'sophos' universi clamamus et sublatis manibus ad camaram iuramus Hipparchum Aratumque comparandos illi homines non fuisse, donec advenerunt ministri ac toralia praeposuerunt toris, in quibus etc. Der eine Teil des Citats sophos — fuisse steht dem laudamus urbanitatem mathematici cap. 39 parallel und schliefst die Beschreibung einer Tafelscene, die uns Tr. bestrebt zeigt, den Gebildeten zu spielen, während donec die Schilderung eines neuen Ereignisses einleitet. Im Texte müfste also nicht sophos, sondern donec den neuen Abschnitt beginnen. Ich übersetze: „Wir schwören . . ‖ Darauf kamen die Diener herbei und legten die Polster auf die Pfühle etc." Der Herausgeber nimmt an beiden Stellen vor donec eine Lücke an, unzweifelhaft, weil er die Wiedergabe durch „bis" für nicht recht passend empfand. Demnach scheint die Möglichkeit der adverbialen Funktion von donec in der Textkritik noch nicht berücksichtigt worden zu sein, was zu der Hoffnung berechtigt, dafs man noch hie und da auf Fälle der betrachteten Art stofsen werde. [Vgl. noch Wend. Förster in Vollmöllers Roman. Studien I 322. Die Red.] D. Englaender.

Usque ad, usque in.

Wird die Grenze oder das Ziel der durch *usque* ausgedrückten stetigen Bewegung durch eine Präp. bezeichnet, so entsteht die Verbindung von *u.* zunächst mit *ad* und *in*. Zu *u. ad* bildet daher hie und da (Suet. Caes. 38. Heges. 2, 9, 101 f.) *ultra* den Gegensatz, welches bekanntlich das Überschreiten eines Grenzpunktes bezeichnet (Archiv IV 254) und in seiner Entwickelung und Verwendung mancherlei Ähnlichkeit mit *u. ad* aufweist. Dieses *u.* bei *ad, in* ist natürlich kein anderes als das selbständige: Pl. Asin. 41 ff. *age age, u. excrea .. Nam quo u.? U. ad mortem volo;* Catull. 48, 2 f. Prop. 3, 28 (30), 1 f. Man vergleiche Pl. Bacch. 1095 *is me scelus auro u. attondit* mit ib. 242 *ita detondebo auro u. ad vivam cutem*, und besonders Pl. Capt. 266 *u. admutilabit probe* mit id. Pers. 829 *qui me u. admutilavisti ad cutem;* an der letzten Stelle gehört *u.* zunächst zum Verb, und *ad c.* erscheint als nachträgliche Bestimmung.

Sonach hat auch in *u. ad, u. in* das Adverb die Bedeutung der Kontinuität, daher die öfteren Zusätze mit *per:* Col. 7, 12, 14. Suet. Caes. 44 *a mari supero per Appennini dorsum ad Tiberim u.;* Sen. dial. 6, 3, 1. Plin. n. h. 16, 236. 19, 69 u. ö. Verdeutlicht wird dieser Sinn durch zugesetzte Adverbia, wie *deinceps* Varr. l. l. 6, 34. Cic. rep. 1, 58. Frontin. aqu. 25. 29, *continenter* Cic. inv. 1, 37, *adsidue* id. Q. fr. 3, 1, 12, *perseveranter* Aug., *perpetim* Einh. vit. Car. 22, oder durch Adjektive, wie *continens* Liv. 23, 44, 6 *(imber c. per noctem totam u. ad horam III diei)*, id. 27, 51, 2, *perpetuus* Plin. n. h. 5, 10, *continuus* Tac. h. 1, 84. ann. 4, 47, *assiduus* Pallad. 7, 7, oder Verba, wie *continuare* Suet. Aug. 26. Darum treten *u. ad* und *u. in*, wie einfaches *u.* und *u. ab* (Archiv V 447. VI 73), zu *totus:* Liv. 23, 44, 6 (Apul. met. 3, 21). Paul. dig. 41, 2, 3, 1 u. ö.; Col. 8, 5, 8. Mela 1, 22. Plin. n. h. 21, 89. 33, 86 u. ö., sowie zu *omnis -es:* Cic. Sest. 101. Sall. h. inc. 17 D. Liv. 5, 33, 10. 5, 39, 6. 21, 60, 3 u. ö. Über die Verbindung von *u.* mit *semper* 'jedesmal' vgl. Archiv

V 441: Pl. Trin. 301. Quint. decl. 279 p. 137, 16 R. Eutr. 8, 9, 2; Sen. dial. 6, 22, 2. Oros. 7, 28, 2 *a Constantino omnes semper Christiani imperatores u. in hodiernum diem creati sunt.* Ähnlich ist Cic. Att. 4, 17, 4 *singulis diebus u. ad pr. Kal. Oct.* Über doppelt gesetztes *u.* vgl. Archiv VI 76: Aug. conf. 11, 2, 3 *ab u. principio . . u. ad regnum.*

Lokales (und lokal übertragenes) *u. ad, u. in* stehen zunächst bei Verben der Bewegung, namentlich oft bei *penetro:* Val. Max. 7, 3 ext. 9. Cels. 2, 14 p. 59, 15 D. Curt. 4, 3, 10 u. ö.; Cic. d. nat. 2, 153. Mela 2, 73. Plin. n. h. 16, 236. Flor. 3, 22, 2 u. ö. Wie einfaches *u.* (V 444), stehen auch *u. ad* und *u. in* bei Komposita mit *per,* die den Begriff der Kontinuität schon enthalten, so *u. ad* bei *pervehor* Naev. com. 107 p. 25 R, *perduco* Corn. 4, 43, 55. Cic. Acad. 1, 46. d. nat. 1, 66. ep. 9, 20, 1, *pervenio* Varr. Cic., *pervagor, -fero, -sequor, -tinco, -labor* Cic.; *u. in* tritt zu *permano* Pl. Most. 143 R, *pervenio* Ov. Pont. 2, 9, 2. Sen. ben. 6, 35, 5. n. qu. 2, 9, 2, *perduco* Sen. contr., *perfero* Sen. dial. u. a.

Je nachdem ferner die ununterbrochene Bewegung entweder a) horizontal vorwärts oder b) vertikal in die Höhe oder c) in die Tiefe geht, sondern sich wiederum drei Klassen von Komposita ab, mit *pro, e* (empor) und *de.* So steht *u. ad* a) bei *profero* Caec. Stat. 256 p. 76 R, *produco* Cic. Quinct. 99, *prosequor, -vehor, -cedo* Cic., *profusus* Varr. r. r. 2, 5, 8 u. a. (häufig finden sich Varianten mit *per*); b) bei *eveho* Val. Max. 8, 15, 9, *erigo* u. a.; c) bei *demitto* Corn. 4, 8, 11, *descendo* u. a. Ähnlich steht *u. in* z. B. bei *procedo* Liv. 26, 46, 7, *eveho* Vell. 2, 9, 3, *demitto* Sen. contr. 2, 6 (14), 2 u. a.

Auch bei temporalem *u. ad, in* heben sich die Komposita mit *per* ab. *U. ad* finde ich bei *pervivo* Pl. Capt. 742 (738), *perdormisco* id. Men. 928, *permanco* Cic., *persevero* Sen. dial., *u. in* bei *perenno* Col. 4, 33, 1, *permanco* id. 12, 29, 1 u. a.

Die Bedeutung des Ununterbrochenen in *u.* tritt um so deutlicher hervor, je weiter Anfangs- und Endpunkt der Bewegung von einander entfernt sind; darum dienen *u. ad, u. in* gern zur Bezeichnung entfernter Zielpunkte (nicht blofs lokaler), daher Verbindungen wie *tam longe ab . . u. ad* Cic. Font. 30, *u. in longinquum* Vu^3. Mich. 4, 3, *procul in u.* Avien. or. mar. 55 f. Dies gilt namentlich für die ältesten Beispiele: Cic. leg. Man. 9 *u. in Hispaniam legatos . . misit* (Mithradates von Pontus aus) u. o.; über ib. 35 *u. in Pamphyliam,* wo der schlaue Advokat die Entfernung

übertreibt, die nur vom Standpunkte seiner Zuhörer bedeutend war, vgl. Halm z. d. St.

Damit hängt das öftere Vorkommen von Superlativen bei *u. ad, u. in* zusammen. Am häufigsten sind der Natur der Sache nach die Superlative 'unterst, oberst, äufserst, letzt' u. ä., aber auch andere fehlen nicht. So steht z. B. *u. ad* bei *imus* (das hier viel häufiger ist als *infimus*) Naev. com. 134 p. 30 R *u. ad imum gutturem* und *infimus* Plin. n. h. 19, 53, ferner bei *summus* Pl. Capt. 742, *ultimus* Cic. Verr. II 4, 64, *extremus* id. Caecin. 46 und *extimus* Chalcid., *novissimus* Plin. ep. 7, 24, 1, *intimus* Cic. d. nat. 2, 149, *proximus* Plin. n. h. 7, 157, *citimus* Apul. d. Socr. 8 u. a., ebenso bei *usitatissimus* Corn. 4, 8, 11, *gravissimus* Cic. de or. 1, 251, *longissimus* Sen. ep. 72, 3 u. a. Dieselbe Erscheinung treffen wir bei *u. in*, nur dafs hier die Beispiele etwas später auftauchen: Sen. contr. 10, 3 (32), 5 *u. ⟨in⟩ infimae plebis supplicia*, Col. 5, 10, 8 *u. in imum scrobem* u. o. Zahlreiche Beispiele werden im Verlaufe der Untersuchung noch angeführt werden.

I. Lokales usque ad, u. in.

Lokales **u. ad** 'bis an, bis zu' bezeichnet den Grenzpunkt einer ununterbrochenen örtlichen Bewegung*): Naev. com. 107 p. 25 R *u. ad oppidum;* Pl. Cist. 1, 1, 93 *u. ad fores;* Poen. 667 *ad aream u.;* Cic. Verr. II 5, 97 *u. ad forum Syracusanorum;* id. Catil. 1, 21 *u. ad portas,* Liv. 2, 63, 7. 26, 4, 8; Cic. Q. fr. 3, 7, 1 *u. ad piscinam publicam;* id. Att. 4, 1, 5 *Capitolium;* Caes. b. gall. 1, 51, 1 *castra,* Liv. 7, 8, 5. 22, 24, 11. 38, 27, 3; Caes. b. gall. 7, 46, 3 *murum oppidi;* ib. 7, 67, 5 *flumen,* Sall. h. inc. 17 D; Caes. b. gall. 7, 70, 4 *munitiones;* b. Afr. 20, 1 *mare,* Liv. 1, 33, 9. 36, 18, 4; b. Afr. 38, 2 *eum (locum);* ib. 78, 8 *colles;* Liv. 4, 29, 2 *vallum,* 24, 42, 3. 26, 5, 11; ib. 8, 17, 1 *moenia,* 34, 56, 10; ib. 38, 38, 4 *iuga;* Hor. epod. 1, 13 *ultimum sinum* u. o. Dabei darf der Begriff 'Ortsbestimmung' im weitesten Sinne gefafst werden: Caec. Stat. 257 p. 76 R *u. ad scaphonem,* Varr. r. r. 2, 4, 5 *aquam,* Lucr. 2, 515 *ad gelidas u. pruinas* = 5, 640 *brumalis u. ad flexus,* b. Afr. 60, 3 *u. ad .. mediam legionem,* b. Hisp. 19, 1 *tabulatum secundum,* Sen. contr. 6, 4 *venenum* u. o. So können denn auch Personennamen, überhaupt Benennungen lebender

*) Gell. 12, 13, 25 *u. ad montem cum ipso monte;* der Grenzpunkt selber ist also zunächst in die Bewegung nicht eingeschlossen.

Wesen, ja Pronomina bei *u. ad* stehen: Pl. Pers. 752 *sequere . . me u. ad praetorem*, Cic. Font. 30 *u. ad Apollinem Pythium*, Liv. 37, 42, 1. Sen. ben. 5, 14, 2; Manil. 4, 605. Col. 6, 18, 2 *u. ad hirudinem;* Sen. n. qu. 1, 13, 2 *u. ad nos* u. ö.

Aus der rein lokalen Bedeutung entwickelt sich sehr bald die lokal übertragene, die z. B. vorliegt, wenn ein Abstraktum Subjekt ist: Cic. rep. 1, 67 *hoc malum u. ad bestias perveniat*, Liv. 7, 30, 18. 37, 42, 3. Sen. contr. 7, 7 (22), 7. Sen. dial. 2, 4, 1. 5, 24, 2 u. ö.

Aus der grofsen Masse der Belege für lokales *u. ad* müssen noch einige Gruppen hervorgehoben werden: 1) Die Ländernamen: Cic. Phil. 10, 10 *a prima ora Graeciae u. ad Aegyptum* = ep. 12, 5, 1*); Sall. Iug. 19, 4 *Mauretaniam;* Curt. 7, 8, 30 *Thraciam;* Lucan. 7, 164 *Thessaliam* u. ö.

2) Die Städtenamen (über die Bedeutung von *u. ad* bei denselben vgl. unten S. 478): Cic. Deiot. 19 *u. ad Numantiam*, ep. 3, 8, 4 *u. ad Iconium;* Liv. 2, 34, 3 *Cumas*, 37, 45, 2 *Patara Lyciae*, 40, 18, 8. 41, 1, 3. 42, 41, 11; Sen. dial. 7, 25, 4 *Thebas;* Curt. 10, 10, 3 *Trapezunta* (nach Liv. 40, 18, 8. 41, 1, 3) u. ö.

3) Die Völkernamen. Es sind in der Regel die Namen ferner Völkerschaften, die sich mit *u. ad* verbinden: (Lucr. 6, 1109 *u. ad nigra virum percocto saecla colore*, d. i. bis zu den Indern), Catull. 115, 6 *u. ad Hyperboreos*, Ov. met. 5, 313 *ad Paeonas u. nivosos*, Sen. n. qu. prol. 13 *u. ad Indos* = id. Oed. 114 *u. ad extremos I.*, Mela 1, 22 *Aethiopas*, Sil. It. 6, 506 *Poenos* u. o.

4) Die Namen der Meere und Meeresteile: Enn. sat. 71 *u. ad Maeoti' paludes* (wegen der Lesart vgl. Müller z. d. St.); Cic. Verr. II 5, 50 *u. ad Oceanum*, prov. cons. 34. Tusc. 1, 28 (Catull. 115, 6). Liv. 26, 20, 6. 28, 12, 10. 28, 43, 14 u. ö.; Cic. prov. cons. 4 *u. ad Hellespontum*, Mela 1, 14; Cic. prov. cons. 31 *u. ad ultimum Pontum;* Curt. *u. ad rubrum mare, u. ad m. Caspium* u. ö.

5) Die Flufsnamen: Sall. Iug. 19, 7 *u. ad flumen Mulucham*, Prop. 3, 28 (30), 1 f. *u. ad Tanain*, Liv. 5, 35, 3 *u. ad Aesim*, 8, 11, 13. 21, 60, 3 u. ö.

6) Die Bergnamen: Liv. 5, 33, 10 *u. ad Alpes*, Mela 3, 25; Liv. 38, 59, 6 *u. ad Tauri montis iuga*, 42, 16, 4 u. ö.

*) Rede und Brief sind zu gleicher Zeit (Febr. 711) verfafst. Der Brief enthält offenbar eine Reminiscenz an die kurz vorher geschriebene oder gehaltene Rede.

7) Die Körperteile: Naev. com. 134 p. 30 R *u. ad imum gutturem;* Cic. Arat. 416 *u. ad spinam;* id. Q. Rosc. 20 *verticem summum,* Cels. 7, 7, 15 p. 282, 4; Cic. Cluent. 111 *talos,* Non. 540, 8 u. ö.; Cic. d. nat. 2, 136 *ad pulmones u.;* ib. 2, 149 *u. ad os intimum;* Varr. r. r. 2, 5, 8 *calces;* Hor. sat. 1, 2, 26 *inguen ad obscaenum u.;* Priap. 25, 4 *u. ad pubem,* Cels.; Liv. 1, 21, 4 *ad digitos u.;* Cels. 5, 26, 10 p. 187, 38 *u. ad iugulum* u. a.; Curt. 8, 1, 15 *u. ad ossa,* Col. 6, 7, 4; Mart. 6, 37, 1. 3 *umbilicum;* Suet. Tib. 68 *imos pedes* u. ö. Die Bezeichnungen für Körperteile können auch in übertragenem Sinne stehen: Sen. suas. 6, 27 *u. ad umbilicum (librum revolvere),* Mart. 4, 89, 2; Col. 12, 45 (43), 3 *u. ad summum labrum* (von einem Gefäfs), Sulp. Sev. dial. 3, 3, 4; Col. 12, 49 (47), 6 *u. ad fauces* (eines Gefäfses); Mart. 11, 107, 1 *u. ad sua cornua* (vom Buch) u. ö.

Hierher ziehe ich auch die folgenden Ausdrücke: Pl. Pers. 829 *u. ad cutem (admutilavisti),* Cels. 2, 14 p. 59, 14. Cael. Aur. Salv. gub. d. 8, 21 *(tonsum)* u. ö.; Pl. Bacch. 242 *u. ad vivam cutem (detondebo);* Col. 6, 32, 3 *u. ad vivum (resecare et amputare),* Hormisd. ep. 79, 4 *ad v. u.;* Plin. n. h. 28, 156 *ad vivas u. partis;* Cels. 5, 28, 13 p. 216, 30 *u. ad sanam carnem (excidi)* u. a.

Wir machen hier einen Augenblick Halt, um uns nach **usque in** umzusehen. *U. in* 'bis in (hinein), bis auf' steht bis Livius und Ovid nur lokal oder lokal übertragen: Pl. Most. 143 R *u. in pectus;* Varr. l. l. 7, 28 *u. radices in Oscam linguam egit;* Cic. Verr. II 5, 27 *u. in cubiculum,* Sen. contr. 2, 1 (9), 35 *in c. u.;* Cic. rep. 3, 43 *u. in sinus oppidi,* Ov. am. 3, 2, 76 *in nostros . . u. sinus;* Cic. ad Brut. 1, 3, 2 *u. in Capitolium,* Liv. 28, 9, 15. Plin. n. h. 19, 23. Suet. Tib. 2; b. Afr. 52, 3 *u. in castra;* Liv. 26, 46, 7 *u. in forum,* Sen. contr. 9 praef. 2; ib. 1, 3, 4 *in templum u.;* Sen. dial. 6, 3, 1 *u. in urbem* u. ö.; Suet. Otho 8 *in triclinium u.* u. a.

Wir heben auch hier hervor: 1) Die Ländernamen: Cic. leg. Man. 9. 46 *u. in Hispaniam,* ib. 35 *Pamphyliam,* Curt. 7, 8, 18 *Aegyptum,* Mela 2, 73 *Thraciam,* Plin. n. h. 15, 102. Suet. Galb. 6 u. o.; vgl. Stat. silv. 3, 2, 121 *u. et in Assyrias sedes.*

2) Die Völkernamen: Liv. 22, 18, 6 *u. in Paelignos,* Mela 2, 16 *u. in Illyrios,* Tac. G. 35 *in Chattos u.,* Flor. 3, 4, 6 *in Sarmatas u.,* Aug. *u. in Persas et Indos* u. ö.

Wie verhalten sich nun *u. ad* und *u. in* zu einander in Bedeutung und Verwendung? Zwischen *u. ad* und *u. in* besteht von

Anfang an derselbe Unterschied wie zwischen *ad* und *in:* Sen. ep. 73, 16. *Ad* bezeichnet die Annäherung an einen Gegenstand, weshalb zunächst nur *u. ad* zur Bezeichnung der Grenze und des Mafses geeignet ist, *in* die Bewegung in etwas hinein: Cic. rep. 3, 43 *u. in sinus oppidi et ad urbis crepidines*, Iustin. 25, 4, 9 *u. in mediam urbem;* vgl. *u. ab* und *u. ex* in ihrem gegenseitigen Verhältnis. Jedenfalls sagt *u. in* mehr als *u. ad.* Der angegebene Unterschied kommt in den ältesten Beispielen für *u. ad* und *u. in* thatsächlich zur Geltung. *U. in cubiculum* Cic. Verr. II 5, 27, *u. in castra* b. Afr. 52, 3, *u. in Capitolium* Cic. ad Brut. 1, 3, 2 scheiden sich deutlich von *u. ad cubiculum* Ps.-Quint. decl. mai. 1, 2, *u. ad castra* Caes. b. gall. 1, 51, 1 und *u. ad Capitolium* Cic. Att. 4, 1, 5 (es folgt *in ipso C-o*). *In caelum u.* Cic. d. nat. 2, 153 ist nicht ohne weiteres = *u. ad c.*, sondern bedeutet 'bis zum H. hinauf'.

Aber *ad* und *in* sind schon in alter Zeit einer Vertauschung und Verwechselung fähig (vgl. Hand Turs. I 78 f.). Es bleibt unter Umständen dem Schriftsteller überlassen, ob er nur die Bewegung gegen einen Raum oder eine Menge hin (*ad*) bezeichnen oder ob er auch das schliefsliche Gelangen in den Raum hinein (*in*) betonen will. Statt *legatos in Ubios mittendi* Caes. b. gall. 4, 11, 2 könnte es (weniger scharf) *ad U.* heifsen; vgl. das plautinische *ad forum ire.* Für *sursum in caelum conspicis* Pl. Cist. 2, 3, 78 kann *ad c.* stehen, wenn die Bewegung nicht ausdrücklich als eine aufwärts gehende bezeichnet werden soll. In solchen Ausdrücken ist zwar der Unterschied in der Bedeutung immer noch gewahrt, aber man begreift, dafs durch derartige parallele Ausdrücke einer förmlichen Vermengung Thür und Thor geöffnet war, und der immer mehr zunehmende Mangel an feinerem Sprachgefühl that das Übrige, die Konfusion zu einer vollständigen zu machen. Was aber von *ad* und *in*, gilt auch von *u. ad* und *u. in.*

Lucrez ist der erste, der beide Verbindungen gleichwertig gebraucht: 5, 640 ff. *brumalis u. ad flexus gelidumque rigorem* | . . *aestiferas u. in partis et fervida signa.* Es wäre vergebliches Bemühen, hier einen Unterschied aufstellen zu wollen, vielmehr dient *u. in* nur zur Abwechselung. Da *u. in*, wie bemerkt, mehr sagt als *u. ad*, so findet sich **u. in = u. ad** zunächst bei Dichtern und poetisierenden oder rhetorisierenden Prosaikern. Mit Catull. 116, 4 *tela infesta mihi mittere in u. caput* 'bis an den K.' stimmt Properz

2, 8, 16 *u. in nostrum iacies verba superba caput.**) Mit Sen. contr. 2, 6 (14), 2 *u. in pedes demittitur toga* vergleiche ich Cic. Cluent. 111 *u. ad talos demissam purpuram,* und von da an findet sich *u. in* = *u. ad* bei Körperteilen öfter: Cels. 8, 1 p. 323, 8 *u. in verticem,* Col. 12, 7, 3 *u. in summum labrum* (eines Gefäfses), Ps.-Quint. decl. mai. 5, 19 *u. in cervices,* Plin. n. h. 26, 3 *u. in ossa,* Gell. 6, 12, 1 *u. in primores manus,* Serv. Aen. 8, 724 *u. in talos,* Orib. syn. 9, 10, 40 *u. in iugulum* = 9, 18 *u. ad iug.* u. ö.

In der rhetorischen Prosa des jüngeren Seneca schreitet der Prozess weiter vor. Er sagt nicht nur *u. in humum, u. in terras* u. ä. im Sinne von *u. ad h., t.* (s. unten), sondern schreibt auch ep. 113, 29 *quicquid gentium u. in Oceanum extendit oriens;* zu *u. in O.* = *u. ad O.* vgl. noch Flor. 3, 22, 2. Nith. 1, 6. An. Rav. 387, 14. 388, 3 u. ö. Columella schreibt 5, 6, 23 *u. in alteram vel tertiam gemmam,* aber weiter unten *ad tertiam g.* Während bei Livius 38, 59, 5 *(regio) in Aegaeum u. prominens mare* (vgl. Mela 2, 39 *u. in Hadrian*) *u. in* doch wohl 'bis in' bedeutet, ist diese Übersetzung ausgeschlossen bei Florus 3, 4, 1 *(Thraces) in Adriaticum mare u. venerunt;* vgl. Greg. Tur. h. Fr. 3, 32 p. 136, 13 *u. in mare terminum dilatavit.* Statius silv. 3, 3, 71 *in arctoas . . u. pruinas* korrigiert den Lucrez 2, 515 *ad gelidas u. pruinas.*

Die Sache noch weiter zu verfolgen, hat keinen Wert. Erwähnung verdient, dafs *u. in* = *u. ad* auch bei Personen stehen konnte: Sen. ep. 53, 12 *in eum u.,* Quint. decl. 259 p. 59, 12 *in nepotes u.* (übertragen), ib. 269 p. 99, 5 *u. in liberos,* Iren. 4, 20, 6 *pertingentes u. in Deum,* Cass. hist. tr. 7, 33 *in Antinoum u. transmisit* u. ö. Namentlich war es das Bibellatein, welches die Vermischung von *u. ad* und *u. in* beförderte, da das einfache ἕως, μέχρι der Vorlage die Wahl zwischen beiden Ausdrücken frei liefs. So steht Iren. 2, 30, 7 erst *u. ad tertium caelum,* dann gleich darauf *u. in t. c.* (= 2 Cor. 12, 2 ἕως τρίτου οὐρανοῦ). Die natürliche Folge ist, dafs die Lesarten häufig schwanken.

Somit war es mitunter schwer, den Sinn 'bis in . . hinein' deutlich auszudrücken. Wie man sich hier half, zeigt Mela 2, 16 *u. in Illyrios penitus immissa* und Vu². Marc. 14, 54 *u. intro in atrium* (das altfr. *tresque* wird von *intro u.* abgeleitet).

Nachdem wir nun gezeigt, wie *u. in* sich an Stelle von *u. ad* setzte, ordnen wir den noch übrigen Stoff in der Weise, dafs

*) Wofern nicht *u.* hier = 'fortwährend' ist; vgl. Archiv V 445.

wir den mit *u. ad* gebildeten Wendungen die entsprechenden mit *u. in* zur Vergleichung folgen lassen.

Es entspricht der Bedeutung von *u. ad*, dafs es sich gern mit den Subst. 'Grenze, Ende' verbindet: Mela 3, 5 *u. ad finem provinciae;* Cic. Verr. II 4, 77 *u. ad agri fines*, Deiot. 42 u. ö.; Sen. n. qu. 6, 23, 3 *u. ad orientis terminos* u. ö. Mannigfaltig sind die Variationen für *u. ad finem -es*: Vu². act. ap. 1, 8 *u. ad ultimum terrae* = ib. 13, 47 *u. ad extremum t.* = Vu¹. 1 Macc. 3, 9 *u. ad novissimum t.*, später auch *u. ad ultima, extrema t.* Ausdrücke wie *u. ad limina* Varr., *u. ad ostium amnis* Liv. u. ä. sind nur Spezialisierungen des allgemeinen *u. ad finem*. Genannt seien hier nur noch die Weltgrenzen: (Verg. Aen. 11, 262 *Protei ad u. columnas*), Iul. Val. 3, 49 (81) *u. ad Herculis stelas;* Liv. 36, 17, 14 *u. ad ortus solis*, Paul. D. h. L. 1, 11 *u. ad occiduum* u. ö.

Obgleich *u. in* zur Bezeichnung eines Grenzpunktes an sich nicht geeignet ist, kommt es doch auch in diesen Ausdrücken vor: Aug. *u. in fines terrae;* Ambr. *u. in orbis totius terminos;* Laud. act. ap. 13, 47 *u. in extremum terrae;* Mela 1, 22 *u. in Asiae confinia* u. ö.

Solin. 56, 10 *u. in occasum.*

U. ad summum bezeichnet die Grenze der Bewegung in die Höhe, *u. ad imum* den Endpunkt der Bewegung in die Tiefe:

1) *U. ad summum* (oft bei 'füllen' = bis zum Rande) Col. 12, 47 (45), 2 *melle vas u. ad s. repleatur*, Vu². Ioh. 2, 7. Serv. Aen. 3, 525. Aug. Theod. Prisc. Aethic. 36 p. 22, 11. Scr. Lang. 339, 9. 10. 459, 4 u. ö.; seltener ist *u. ad summa* Lact. inst. 7, 1, 1. Mar. Victorin. u. a. ‖ *u. in summum* Col. 12, 50, 3. 13, 4, 5; vgl. Ambr. *u. in arboris s.*

2) *U. ad imum* Col. 12, 4, 5 *vasa . . u. ad i.* (bis auf den Boden) *aequalia*, 12, 56 (54), 1. Aethic. 36 p. 23, 28 u. ö.; Mela 1, 91 *u. ad ima montis*, Anecd. ed. Rose I 107, 23 *u. ad pedum ima.*

Zu diesen beiden allgemeinen Ausdrücken giebt es nun eine Anzahl Variationen und Spezialisierungen, die, wie schon *u. ad summum* und *u. ad imum*, auch in übertragenem Sinne erscheinen. Zu *u. ad summum* gehören: Curt. 7, 3, 8 *u. ad summum aedificiorum fastigium* u. o.; — Plin. n. h. 25, 161 *u. ad cacumen* u. o. ‖ Col. 5, 6, 16 *u. in cacumen;* — M. Aur. bei Fronto 60, 27 *u. ad summum columen* u. ö., so auch *u. ad culmen;* — Gargil. 62 p. 210, 12 *u. ad summitatem (vas implere)*, Pall. 12, 7 u. ö.; Matth. 24, 31 bei Cypr. Fortun. 11 *u. ad summitates.*

Hier schliefsen sich am besten die folgenden Ausdrücke an: 1) *U. ad stellas* Varr. l. l. 6, 80; ‖ vgl. Sen. n. q. 7, 9, 2 *u. in stellarum locum.* — 2) *U. ad sidera (notus, ferre)* Verg. ecl. 5, 43. Sil. It. 13, 791. 15, 514 (511). Aug. civ. d. 7, 15 p. 293, 13 u. ö.; *ad s. u.* Val. Max. 8, 15, 9 u. ö. ‖ *u. in s.* Sen. n. q. 1, 15, 2. — 3) *U. ad astra* Isid. Romul. fab. 1, 13.

4) *Ad caelum u. (ferre, tollere* u. ä.) Suet. Aug. 94. Ps.-Apul. Ascl. 3. Vu^3. deut. 1, 28. Ios. 8, 20; *ad u. c.* Apul. met. 8, 16; *u. ad c.* Tert. virg. vel. 7. Vu^2. apoc. 18, 5. Vu^3. deut. 4, 11, 1. Esdr. 9, 6. Eccl. Scr. Lang. 368, 18 u. ö.; *u. ad caelos* Vu^2. ps. 56, 11. 106, 26, *ad caelos u.* u. a. ‖ *in caelum u.* Cic. d. nat. 2, 153. Mamert. grat. act. 8 p. 250, 23 B. Hier. ep. 20, 5. 60, 14 u. o.; *u. in c.* Lugd. deut. 4, 11. 9, 1. Vu^2. Matth. 11, 23. Luc. 10, 15. Vu^3. 2 par. 32, 20. Eccl. Oros. 5, 18, 5 u. o.; vgl. *u. in sublime* Vu^3. 2 par. 17, 12.

5) *U. ad nubes* Vu^2. ps. 35, 6. 56, 11. 107, 5. Vu^3. Ier. 51, 9 u. ö. ‖ Sen. n. q. 7, 8, 4 *u. in nubilis,* Mela 3, 101 *u. in nubila,* Avien. or. mar. 647 *u. in celsa nubium.* — 6) *Ad aethera u.* Macr. 5, 13, 21; *u. ad aeth.* Act. Sanct. ‖ *u. in aeth.* Sen. n. q. 1, 15, 1. — 7) *U. ad superos (levare, el.)* Fulg. myth. 2, 9 = Myth. Vat. 2, 63.

Zu *u. ad imum* sind zu stellen: 1) Ov. met. 4, 297 f. *ad imum u. solum,* später einfach *u. ad solum* (besonders mit *demoliri, diruere, delere* u. ä.): Ulp. dig. 43, 24, 7, 9. Hilar. frgm. 3, 6. Hier. ep. 108, 8. Vu^3. lev. 19, 9. 23, 22 u. o.; *ad s. u.* Hier. Gild. lib. quer. 12. Paul. D. h. Lang. 4, 23. 28. 5, 7. 6, 10 u. o.; vgl. *u. ad solidum* Vitruv. 5, 12, 5 p. 130, 18 R. — 2) *U. ad terram* Sen. n. q. 2, 58, 1. Plin. n. h. 17, 173. Vu^2. ps. 146, 6. Vu^3. iudic. 4, 21, später mit *destruere, deponere* u. ä.: Hist. misc. 23, 6. Einh. ann. 817 ‖ *in terram u.* Sen. n. q. 2, 10, 1. Macr. 1, 17, 60; *u. in t.* Mart. Cap. 2, 156 u. ö.; *u. in terras* Sen. n. q. 2, 21, 3 bis; vgl. *u. in humum* Sen. n. q. 1, 8, 3, auch *u. in plana* Cassiod., *in planum u.* Grom. — 3) *U. ad fundum* Col. 12, 4, 5. 12, 19, 4. 12, 56 (54), 2. Gargil. 62 p. 210, 16. Vu^3. Ies. 51, 17 u. o. — 4) *U. ad profundum -a (mortis, inferni* etc.) Eccl. ‖ *u. in prof.* Ambr. Greg. Tur. gl. conf. 79 u. ö. — 5) *U. ad fundamentum -a (diruere, destruere* u. ä.) Vu^1. eccli. 10, 19. Vu^2. ps. 136, 7. Heges. 5, 36, 2. Hier. Aug. Sulp. Sev. Mart. 14, 6. dial. 3, 8, 7 u. o.; vgl. *u. ad pavimentum* hist. misc. 20, 42. — 6) *U. ad radicem -es* Vu^3. num. 22, 4. Pall. 11, 12. Orib. u. a. — 7) *U. ad stirpem (delere)* Hier. ep. 91.

8) *Ad inferos u.* (Gegensatz von *u. ad caelum*): Val. Max.

6, 1, 11. 7, 7, 4. Flor. 1, 10, 8. Tert. Marc. 3, 24, *u. ad inferos* Apul. met. 6, 16. Ambr., *u. ad infernum* Vu^{2}. Luc. 10, 15 u. ö. || *u. in infernum* Vu^{2}. Matth. 11, 23.

In den bisher behandelten Beispielen ist fast durchweg *u. ad* das Ursprüngliche, *u. in* ist später an seine Stelle getreten. Seltener ist der Fall, dafs *u. ad* steht, wo wir *u. in* bezw. *u.* mit Acc. erwarten: GLK IV 442, 17 *u. ad forum vado* (vgl. Ter. Ad. 277 *ad f. ibo*). Hervorzuheben sind die Städtenamen (s. oben S. 472). Zwischen *ad Romam eo* und *Romam eo* ist bekanntlich oft so gut wie gar kein Unterschied, das erste scheint volkstümliche Redeweise gewesen zu sein. Nicht anders aber ist es, wenn *u.* hinzutritt. Zwar *u. ad Numantiam* Cic. Deiot. 19 mag man übersetzen 'bis vor N.' (vgl. das folgende *inspectante exercitu*), aber id. ep. 3, 8, 4 *u. ad Iconium* bedeutet 'bis nach Ic.'; denn vgl. § 5 *cum Iconii essem.* Ebenso ist Liv. 2, 34, 3 *u. ad Cumas* = 'bis nach C.' nach § 4: *frumentum Cumis cum coemptum esset;* vgl. noch Sen. dial. 7, 25, 4 *u. ad Thebas*, Ignat. Tars. 1, 1 rec. long. *u. ad Romam* u. ö. Hie und da haben die Abschreiber aus eigener Machtvollkommenheit die Präp. zu Städtenamen zugesetzt. So ist z. B. *ad* nach dem Amiat. zu tilgen: Vu^{3}. num. 34, 4. 9. deut. 1, 2. 3, 10. Ios. 10, 11. 13, 11 u. ö.

U. in bei Städtenamen ist spät und selten: Lugd. num. 21, 26 *u. in Arnon* (Vu^{3}. *u. A.*), Ital. 1 Macc. 4, 15 *u. in Gazzeron* (Vu^{1}. *u. Gezeron*), It. 1 Macc. 12, 33 *u. in Ascalonam* (Vu^{1}. *u. ad A-em*), Vu^{3}. 1 reg. 14, 31. 3 reg. 12, 30. Auch hier ist hie und da die Präp. zu tilgen: Amiat. Vu^{3}. 4 reg. 2, 2. 2 par. 12, 4.

Wie die Städtenamen werden im Spätlatein auch die Ländernamen behandelt: Eutr. 9, 8, 2 *Germani u. ad Hispanias penetraverunt et Tarraconem* (in Spanien) *expugnaverunt.*

Der Anfangspunkt der ununterbrochenen Bewegung wird (bei *u. ad* und *u. in*) durch *ab*, seltener *ex*, im Spätlatein auch durch *de* bezeichnet: Cic. Font. 30 *ab suis sedibus u. ad Apollinem* u. o.; Sen. n. q. 4, 2, 17 *ex Aethiopiae iugis ad Nilum u.*, 6, 23, 3 u. ö.; Hier. vir. ill. 16 *de Syria u. ad Romam*, Macr. 5, 2, 10 u. ö. Wir führen hier noch eine Anzahl Redensarten auf, die den Begriff 'vom Anfang bis ans Ende' ausdrücken oder variieren:

Vu^{3}. deut. 13, 7 *ab initio u. ad finem terrae;* Ps.-Cypr. dupl. mart. 7 p. 225, 23 H *a summo u. ad imum*, Ambr. hex. 6, 5, 31; Vit. Melan. 33 (AS Ian. I 328 ff.) *a summo u. ad deorsum.*

Sen. n. q. prol. 13 *ab ultimis litoribus Hispaniae u. ad Indos;* Hier. ep. 60, 4 *ab India u. ad Britanniam;* — Vu[1]. Baruch 4, 37 *ab oriente u. ad occidentem;* Vu[2]. ps. 49, 1. 112, 3. Vu[3]. Malach. 1, 11 *a solis ortu u. ad occasum* (von Ost bis West); vgl. Lact. mort. pers. 16, 1 u. a. ‖ Malach. 1, 11 bei Tert. Marc. 3, 22 *ab ortu solis u. in occasum;* Hier. Aug. *ab oriente u. in occidentem.*

Plin. n. h. 25, 161 *a radice u. ad cacumen;* Vu[3]. 3 reg. 7, 9 *a fundamento u. ad summitatem.*

Hier. ep. 64, 19 *de caelis u. ad terram;* Aug. conf. 8, 3, 8 *a summis caelorum u. ad ima terrarum;* Form. ed. Zeumer 215, 5 u. ö. ‖ Isid. *a terra u. in caelum;* Schol. Cic. *a caelo u. in terras.*

Cic. Q. Rosc. 20 *ab imis unguibus u. ad verticem summum,* vgl. Apul. met. 3, 21. Prud. perist. 1, 110; Vu[3]. deut. 28, 35 *a planta pedis u. ad verticem,* vgl. ib. 2 reg. 14, 25; — Petron. 102 *a capillis u. ad ungues;* Vu[3]. lev. 13, 12 *a capite u. ad pedes;* Hier. ep. 64, 19 *a c. u. ad talos;* Scr. Lang. 532, 35 *a vertice u. ad calcaneum* u. ö.

Besonders hervorzuheben sind die Fälle, in welchen die mit *ab* und *ad* eingeführten Substantive identisch sind: Ps.-Apul. mund. 7 *ab iisdem angustiis u. ad alias angustias.* Diese Ausdrucksweise ist besonders in der Bibel verbreitet: Vu[1]. sap. 8, 1 *a fine u. ad finem* ‘von einem Ende bis zum andern’; Vu[3]. exod. 26, 28 *a summo u. ad s.,* deut. 4, 32; Ier. 12, 12 *ab extremo terrae u. ad e. eius;* exod. 32, 27 *de porta u. ad p.,* ib. 36, 33 *ab angulo u. ad a.;* Hier. *ab Oceano u. ad O., de monte u. ad m.* ‖ Sap. 8, 1 bei Aug. *a fine u. in f.,* Aug. *a latere unius u. in latus alterius* (Archiv V 189).

II. Temporales usque ad, u. in.

U. ad in temporalem Sinn findet sich bereits bei Plautus: Most. 133 *ad illud u. dum* (= *u. adeo dum,* Archiv VI 60 f.) u. ö. Zunächst erscheinen Wörter, welche eine Zeitbestimmung bezeichnen, oft mit dem die Grenze ausdrückenden Superlativ: Cic. de or. 1, 26 *u. ad extremum tempus diei,* Nep. Att. 16, 3; Cic. Cat. mai. 60 *u. ad ultimum t. senectutis,* Val. Max. 7, 1, 1; — Cic. Arch. 30 *u. ad extr. spatium;* — id. Lael. 33 *u. ad extr. diem vitae;* Liv. 44, 16, 5 *u. ad ultimum vitae d.;* Sen. suas. 6, 2. contr. 1 pr. 13. Val. Max. 7, 2 ext. 2. Sen. ben. 5, 2, 4; Plin. ep. 3, 7, 2 *u. ad supremum d.,* Suet. Aug. 61; Cels. *u. ad mortis d.;* weiter steht *u. ad* bei *hora* Varr. bei Macr. 1, 3, 5. Cic. ep. 15, 4, 9.

Q. fr. 2, 3, 2 u. ö., *annus* Varr. r. r. 2, 4, 7 u. o., *mensis* Col. 8, 11, 15 u. a.

Insbesondere steht *u. ad* bei der Bezeichnung des Datums: Cic. Phil. 2, 82 *u. ad Idus Martias*, ib. 3, 27. ep. 7, 30, 1. Q. fr. 2, 11, 3. 2, 12, 1. 3, 1, 12. Att. 2, 10, 1. 5, 14, 1. 6, 2, 6. Cael. ep. 8, 4, 3 u. o. Die zwischen Calendä, Nonä und Idus liegenden Tage werden verschieden ausgedrückt: 1) Cic. Att. 2, 9, 4 *u. ad pr. Kal. Maias*, 2, 11, 2. 3, 17, 1. 4, 17, 4; ep. 16, 9, 1 *u. ad a. d. VIIII K.* — 2) Cic. ep. 16, 9, 1 *u. a. d. XVI K. Dec.*, Liv. 25, 12, 1 u. ö. (Archiv IV 62). — 3) Cic. Att. 2, 15, 3 *u. ad III* (d. i. *tertium*) *Non. Maias*, 3, 10, 1. 16, 11, 8. Pall. 11, 1 u. ö.; die spätlateinische Form, z. B. hist. misc. 24, 24 *u. ad sexto Id. Augustas* u. ö., ist nur scheinbar verschieden. — 4) Pall. 13, 1 *u. VII Id. Dec.* Einzelnen Stellen fehlt die kritische Gewähr, namentlich sind 2) und 3) unsicher, da *ad* und *a. d.* beim Abschreiben leicht verwechselt werden konnten. Die Volkssprache hat jedenfalls die kürzeren und bequemeren Formen 3) und 4) vorgezogen.

Temporales *u. in* hat zuerst Livius in der 4. Dekade: 32, 32, 3 *u. in adventum eius* (= *u. ad adv.* zur Vermeidung der Kakophonie), 35, 21, 8 *u. in noctem*. Das an letzter Stelle folgende *nocte clam profecti* zeigt, dafs *u. in noctem* = *u. ad n.* 'bis zum Einbruch der N.' ist, nicht etwa = 'bis in die Nacht hinein'. Nach Livius entwickelt sich temporales *u. in* sehr rasch, namentlich der jüngere Seneca und Columella haben zahlreiche Beispiele. Sehr bald überflügelt *u. in* der Zeit den lokalen Gebrauch (bei Sulp. Sev. z. B. finden sich nur 2 lokale *u. in* neben 12 temporalen), erstarrt aber im Spätlatein in einzelnen immer wiederkehrenden Formeln, wie *u. in finem*, *u. in hodiernum diem* u. a. Dem temporalen *u. ad* in seinen verschiedenen Gebrauchsweisen folgt *u. in* regelmäfsig in einiger Entfernung nach und macht ihm bald Konkurrenz. *U. in* schien mehr als *u. ad* geeignet, den Zielpunkt der Bewegung als miteingeschlossen zu bezeichnen, was bei temporaler Bewegung das gewöhnliche ist. *U. ad* konnte diese Funktion nur mangelhaft versehen (vgl. z. B. Cels. 8, 4 p. 335, 12 f. *similiter curare u. ad diem quintum. A sexto die* etc.), und so half man sich durch Zusetzung eigener Wörter: Cod. Theod. *decimum annum u. ad undecimum plenum* u. ö. Bald verwischte sich allerdings jeder Unterschied zwischen *u. ad* und *u. in*. Daher läfst sich temporales *u. ad* in den meisten Fällen mit *u. in* vertauschen, nur in einigen Verbindungen (*u. in*

lucem 'bis in den hellen Tag hinein') wird eine eigentümliche Bedeutung von *u. in* festgehalten. So schreibt also Columella 5, 10, 20 *u. ad aequinoctium vernum*, dagegen 13, 25, 1 bei sonst gleichem Inhalt des Satzes *u. in aequ. v.*; so steht Iren. 5, 16, 1 zuerst *ab initio u. ad finem*, dann zur Abwechselung *ab i. u. in f.*; vgl. Macr. s. Scip. 2, 11, 13 *u. ad eundem diem*, weiter unten *u. in d. eundem* u. ö. Verschiedene Lesarten sind daher keine Seltenheit: Tert. adv. Iud. 8. Cypr. ep. 31, 4, 11. Iren. 5, 31, 2. Vu^{3}. 2 reg. 20, 3. 4 reg. 2, 22 u. ö.

Wir sind also vollkommen berechtigt, im folgenden die parallele Betrachtungsweise festzuhalten.

Wie *u. ad*, steht *u. in* zunächst mit Wörtern, welche eine Zeitbestimmung bezeichnen: Col. 5, 6, 9 *u. in vernum tempus (= ver)*, Ulp. lib. sing. 28, 8 *u. in mortis t.*, Aug. *u. in Caesarum t.*, Sulp. Sev. chr. 2, 11, 9; Sil. It. 11, 592 *u. in t-ora fati*, Vu^{2}. act. ap. 3, 21; — Cassiod. *u. in ultimum vitae spatium;* — Col. 6, 30, 7 *u. in diem sextum;* Gelas. ep. 42, 3 *u. in ultimum d. vitae suae*, vgl. frgm. Vatic. 272. 292; Scaev. dig. 40, 5, 41, 13 *in d. u. pubertatis*, Ulp. dig. 43, 30, 3, 4 *litis*, Vu^{2}. Luc. 1, 80 *ostensionis suae;* Scaev. dig. 32, 35 pr. *mortis*, Vu^{3}. 2 reg. 6, 23. 20, 3. 4 reg. 15, 5; Vu^{1}. eccli. 40, 1 *sepulturae* u. o.; weiter steht *u. in* bei *hora* Sen. ep. 83, 14, *mensis* Vell. 2, 105, 3, *annus* Col. 4, 29, 12. 11, 1, 3. Sulp. Sev. chr. 2, 5, 7. 2, 9, 3. 9 u. a.

U. in zur Bezeichnung des Datums erscheint nicht vor Columella: 4, 5, 1 *u. in (Kal.) Octobres*, 5, 10, 19. 6, 3, 6. 11, 2, 41. 11, 3, 36. Suet. Tib. 26 u. ö.

Plin. n. h. 18, 288 *u. in X. Kal. easdem*, Iulian. dig. 45, 1, 56, 4. Ps.-Cypr. de pasch. comp. 6. 7. Veget. r. mil. 4, 39. Porph. sat. 1, 1, 36 u. o.; Pall. 5, 2 *u. in III Nonarum Iunii;* Veget. r. mil. 4, 39 *u. in diem VI Idus Martias;* Lib. pontif. *u. in quarto Id. Oct.* u. o.

Bald verbinden sich nun *u. ad* und *u. in* mit Wörtern, die an sich keine Zeit bezeichnen, sondern diese Bedeutung erst durch den Zusammenhang erhalten: *u. ad extremum (ultimum, supremum) spiritum* Cic. Cat. mai. 27. 38. Tac. h. 4, 21 u. ö. Vgl. ferner Pl. Men. 1, 2, 62 *inde u. ad diurnam stellam crastinam potabimus*, Cat. r. r. 30 *u. ad pabula matura;* 104, 2 *u. ad solstitium* = Varr. r. r. 3, 10, 3. Col. Plin.; Cat. r. r. 112, 2 *vindemiam;* Cic. leg. 2, 38 *certam victoriam;* Nep. Cato 3, 4 *praeturam Servii Galbae;* Liv. 3, 19, 2 *comitia;* 8, 20, 10 *triumphum Plauti;* 38, 16, 15 *bellum*

Antiochi (vgl. Tac. ann. 13, 46 *civilia arma*); Col. 5, 10, 20 *aequinoctium;* Frontin. aqu. 64 *nostram curam;* Papin. dig. 22, 1, 3 pr. u. ö. *sententiam* (Entscheidung), sogar Sen. ep. 93, 8 *u. ad sapientiam vivere* 'bis man weise ist', Quint. decl. 336 p. 322, 24 *tabulas novas,* Porph. epist. 2, 2, 98 *u. ad lucernam i. e. ad vesperam* u. o. ‖ Col. 2, 4, 9. 11, 3, 34 *u. in solstitium;* 12, 20, 8 *u. in alteram vindemiam;* 13, 25, 1 *aequinoctium;* Plin. n. h. 18, 205 *quinquatrus;* Tac. dial. 17 *in medium u. Augusti principatum;* Sulp. Sev. chr. 2, 16, 7 *u. in id bellum;* ep. ad Hilar. pap. 3, 7 *u. in sextum Valentis consulatum;* Eccl. *u. in pentecosten, pascha, coenae Domini sollemnitatem* u. ö.

Eine besondere Gruppe bilden die Verbalsubstantiva auf *us* und *io,* da hier die Zusammenziehung des Temporalsatzes recht deutlich wird: Varr. r. r. 1, 35 *u. ad arcturi exortum* 'bis der A. aufgeht' = Col. 9, 14, 12 (noch kürzer ist *u. ad sidus arcturi* Plin. n. h. 2, 124); Varr. r. r. 2, 1, 18 *u. ad aquilae occasum;* Cic. ep. 5, 12, 4 *reditum nostrum;* Liv. 29, 33, 9 *C. Laeli adventum* u. ö., 41, 15, 4 *litationem;* Col. 12, 19, 1 *venditionem;* Plin. n. h. 19, 74 *u. ad alios paene proventus* (vgl. ib. 15, 42 *u. ad alia nascentia*); Solin. 33, 1 *u. ad haustum* u. ö. ‖ Liv. 32, 32, 3 *u. in adventum* = Plin. ep. 10, 63 (13). 10, 67 (15), 2. Vu². 1 Tim. 6, 14 u. ö.; Col. 4, 33, 1 *u. in alteram caesionem;* ib. 9, 14, 17 *u. in ortum arcturi* = Veget. r. mil. 4, 39; Tert. *passionem,* Sulp. Sev. *eversionem (templi)* u. ö.

Statt *u. ad eversionem templi* kann es seit Livius (denn Cic. fin. 3, 76 gehört nicht hierher) auch heifsen *u. ad templum eversum:* Liv. 25, 39, 17 *u. ad incensum Capitolium* (vgl. Plin. n. h. 35, 14 *u. ad incendium primum* des Kapitols), Plin. n. h. 6, 200 *u. ad Carthaginem captam,* 34, 34. Suet. Aug. 49. Iustin. prol. 4. 5. 7. Ps.-Cypr. de pasch. comp. 17. Aur. Vict. or. gent. Rom. 17, 5. Oros. 1, 1, 14. 1, 21, 20 *u. ad urbem conditam* = 2, 2, 5 *u. ad conditionem urbis* u. ö. *U. in* mit Part. Perf. Pass. habe ich nicht gefunden.

Sogar Personennamen und Pronomina können bei temporalem *u. ad (in)* stehen: Plin. n. h. 14, 95 *ad avos u. nostros;* ib. 7, 134 *u. ad Antonium,* Quint. 1, 7, 14 *Accium* u. o.; Sen. contr. 1 pr. 4 *ad vos u.,* Manil. 3, 660 *u. ad se* = Solin. 4, 2 u. ö. Hervorzuheben ist die Bezeichnung des Jahres bezw. des Zeitabschnittes durch die Namen der Beamten und regierenden Fürsten: Cic. Verr. II 1, 60 *u. ad M. Terentium C. Cassium consules,* Brut. 328. ep.

1, 9, 12. Nep. Hann. 7, 1. Val. Max. 4, 5, 1. Plin. n. h. 3, 70; Cic. Font. 1 *u. ad T. Crispinum quaestorem;* de or. 2, 52; Liv. 45, 9, 4 *u. ad Philippum,* Plin. n. h. 5, 2 *C. Caesarem* (Caligula) u. ö. Sulp. Sev. chr. 2, 27, 5 *u. in Stiliconem consulem,* Nenn. 66; Marcellin. Bd. 51, 917[b] *u. in Valentem Caesarem . . u. in Constantinum principem;* Einh. vit. Car. 1 *u. in Hildricum regem.*

Die Zeitgrenze wird oft durch ein zugesetztes Adjektiv bezeichnet: *u. ad certum tempus* Ulp. Tryphon. dig., *u. ad c. diem* Ulp. dig. = *u. in diem c.* Pompon. dig., *u. ad praefinitum tempus* Vu[2]. Gal. 4, 2 u. ö. Dafür steht auch einfach *u. ad tempus* Ulp. dig. 26, 10, 3, 7, *u. ad diem* id. ib. 3, 3, 3; vgl. *u. ad horam* Act. SS. Die Begriffe 'Grenze, Ende' finden sich bei temporalem *u. ad (in)* noch häufiger als bei lokalem: *u. ad finem* Sen. dial. 6, 10, 1. Vu[2]. 1 Cor. 1, 8 u. o., *u. ad eum f. dum (= u. eo dum)* Cic. Verr. I 16. d. nat. 2, 129. Vgl. ferner Sen. dial. 8, 1, 4 *u. ad ultimum vitae f.,* Tac. ann. 4, 38; Iustin. *u. ad f. eius (belli),* Paul. dig. *litis;* Sen. ep. 72, 3 *u. ad longissimos humani aevi terminos.* Zahlreich sind die Variationen zu *u. ad finem:* Hirt. b. gall. 8 praef. 2 *u. ad exitum civilis dissensionis,* Sen. dial. 6, 14, 1. n. q. 3, 29, 2. ep. 64, 2. Paul. dig. 34, 4, 4 u. ö.; Liv. 23, 29, 15 *u. ad ultimum eventum pugnae;* Vu[2]. Matth. 28, 20 *u. ad consummationem (saeculi)* u. o.; Eccl. *plenitudinem (temporis)* u. a. ‖ *u. in finem* Tert. fug. 6 bis. virg. vel. 1. Vu[2]. ps. 15, 11. Matth. 24, 13. 2 Cor. 1, 13. 1 Thess. 2, 16 u. o., *in f. u.* Tert. monog. 16. adv. Marc. 4, 43 u. ö.; Plin. n. h. 21, 111 *u. in f. Octobris,* Fronto p. 144, 11 N. *in novissimum u. vitae f.,* Tert. adv. Iud. 8 *belli,* Eccl. *saeculi, mundi* u. a.; Sen. dial. 8, 5, 7 *u. in ultimum aetatis humanae terminum;* Cant. Matth. 28, 20 *u. in consummationem (saeculi);* Hilar. *u. in plenitudinem temporum* u. a.

Auch superlativische Ausdrücke treten für *u. ad finem* ein: *Ad extremum u.* Cic. Caecin. 46. Sen. ep. 98, 1; *u. ad extr.* Cic. Rab. Post. 5. Phil. 2, 75. fin. 5, 51. Plin. ep. 3, 9, 35. 5, 16, 5. Oros. 5, 17, 1 u. ö.; Liv. 29, 35, 15 *u. ad e. autumni,* Sen. clem. 1, 6, 3 *aevi;* — *ad postremum u.* Sall. hist. 1, 48, 5; — *u. ad ultimum* Quint. 12, 10, 77. Lact. inst. 7, 12, 10. Heges. 1, 17, 2 u. ö. ‖ *u. in extremum* Heges. 1, 46, 3, *in e. u.* frgm. Vat. 292; vgl. *u. in extremas res* Tac. h. 1, 45; — *u. in novissimum* Vu[1]. sap. 19, 1.

Statt *u. ad vitae finem* heifst es kurz *u. ad mortem:* Pl.

Epid. 269.*) Sen. dial. 1, 3, 12. 9, 14, 10 u. o., sogar *u. ad extremam m.* Min. Fel. 36, 9; vgl. *u. ad rogum (ad r. u.)* Cic. Quinct. 99. fin. 3, 76. Val. Max. 8, 15, 7 (rein lokal Plin. n. h. 10, 122. Suet. Tib. 32), ferner *u. ad obitum* Gennad. vir. ill. 85 u. o., *transitum* u. a. Variationen für 'gewaltsamen Tod, Untergang' u. ä. sind: Sall. hist. 3, 61, 10 *ad exitium u. insontis tribuni*, Tac. h. 4, 73; Liv. 21, 7, 3 *u. ad perniciem suam;* Sen. dial. 9, 14, 6 *u. ad supplicium*, id. ep. 101, 12 *crucem;* Curt. 4, 3, 23 *excidium urbis suae;* Iul. Par. 6, 6 ext. 1 *ruinas patriae* u. a. ‖ *u. in mortem* Sen. contr. 10, 3 (32), 1 u. o., vgl. Aug. en. in ps. 37, 10 *quid est 'u. in finem'? 'u. in m.'; u. in obitum* frgm. Vat. 73, *u. in transitum* Greg. Tur. u. a.

Die noch übrige Masse der Belege ordnet sich zu folgenden Gruppen zusammen:

1. Die Tageszeiten: 1) *U. ad dilueulum* Aug. ep. 36, 28 | *u. in d.* Ambr. — 2) *U. ad lucem* Pl. Men. 928. Ter. Eun. 278. Liv. 9, 12, 5. 21, 49, 11. 36, 38, 2 u. ö.; vgl. *u. ad l. matutinam* Vu^3. 1 reg. 25, 34 ‖ *u. in l.* Sen. n. q. 4, 13, 6 *(cenis perductis)*, Petron. 73 *(cenemus)*, Amiat. Vu^2. act. ap. 20, 11 u. ö. — 3) *U. ad solis ortum* M. Aur. bei Fronto 31, 17. — 4) *U. ad mane* Vu^3. lev. 24, 3. Ies. 38, 13. Aug. u. ö. ‖ *u. in m.* Lugd. gen. 32, 24. exod. 27, 21. 29, 34. levit. 6, 9. Vu^3. exod. 16, 23 u. ö. Eccl. u. a. — 5) *U. ad meridiem* Liv. 34, 47, 5. Pall. 4, 10 S. 121. Amm. Marc. 26, 1, 9. Vu^3. 3 reg. 18, 26. 4 reg. 4, 20 u. ö.; vgl. *u. ad mediam diem* Vu^3. 2 Esdr. 8, 3 ‖ *u. in m.* Sen. n. q. 5, 8, 3. Hilar. — 6) *U. ad vesperum -am* Pl. Merc. 580. Ter. Hec. 442. Cic. Tusc. 5, 97. Caes. b. gall. 1, 50, 2. Vu^3. lev. 11, 27. 28 u. ö. ‖ *u. in v.* Col. 1, 6, 2. Herm. past. sim. 9, 11, 1. 2 p. 219, 1. 3. Monac. lev. 11, 24 u. ö., *in v. u.* Fronto 178, 15. — 7) *Ad serum u. diem* Tac. h. 3, 82 = Amm. Marc. 31, 15, 14 ‖ *u. in serum* Phaedr. app. 1, 13, 15, *in s. u.* Suet. Otho 11. — 8) *U. ad solis occasum* Caes. b. gall. 3, 15, 5. b. Afr. 19, 4 (Vu^3. Ios. 8, 29) u. ö. | *u. in occidentem* Sen. ep. 55, 6, *u. in occasum (solis)* Tert. iei. 10. exod. 17, 12 bei Cypr. test. 2, 21. — 9) *U. in crepusculum* Col. 11, 2, 55. — 10) *Ad noctem u.* Pl. Most. 534. Gran. Licin.; *u. ad n.* Cic. ep. 1, 2, 3. Liv. 4, 41, 5. 31, 23, 3. 39, 4, 10. Vu^2. ps. 15, 7. 129, 4 u. o. ‖ *u. in n.* Liv. 35, 21, 8. Sen. ep. 101, 3.

*) Über diejenigen Beispiele, aus denen sich später die Bedeutung des Grades entwickelt, vgl. unten S. 497.

Hilar. Aug. Oros. 5, 4, 21. 5, 16, 11 u. ö., *in n. u.* Val. Max. 2, 7, 9. — 11) *U. ad mediam noctem* Hor. sat. 1, 5, 82 f. Serv. Aen. 6, 255; vgl. *u. ad medium noctis* Vu^{3}. iudic. 16, 3 ‖ *u. in m-as n-es* Plin. n. h. 13, 109, *u. in m-am n.* Vu^{2}. act. ap. 20, 7 u. ö.

2. Die Abschnitte des menschlichen Lebens: 1) *U. ad adulescentiam* Pl. Capt. 992. Cic. Cat. mai. 50. — 2) *U. ad summam aetatem* (Lebensalter) Pl. Capt. 742, *extremam* Nep. Cato 2, 4, *decrepitam* Aug. ‖ *in extr. u. aet.* Sen. dial. 10, 7, 4. — 3) *U. ad senium* Caec. Stat. 73 p. 47 R ‖ *u. in s.* Vu^{2}. ps. 70, 18. *(u. in senectam et s.),* Aug. — 4) *U. ad senectutem* Cic. Quinct. 99. Balb. 18. de or. 3, 89. Acad. 2, 98. fin. 1, 72. Liv. 2, 40, 10. Petron. 2 u. o., *ad s. u.* Quint. 1, 2, 20; *u. ad summam s.* Cic. Verr. II 5, 180, *longam* Plin. n. h., *ultimam* Porph. carm. 1, 31, 3 u. ö. ‖ *u. in s.* Sen. dial. 6, 22, 2. Quint. 12, 11, 20. Rufin. u. a. — 5) *Ad senectam u.* Tert. cult. fem. 2, 6; *u. ad s.* Serv. Aen. 6, 705. Vu^{3}. Ies. 46, 4. Rufin. Paul. Nol. Aug. Myth. Vat. 1, 201 u. ö., *u. ad incurvam s.* Cassian. ‖ *u. in s.* Vu^{2}. ps. 70, 18. Schol. Pers. 2, 42. — 6) *U. ad canitiem* Tac. G. 38, vgl. Mamert. grat. act. 17 p. 257, 18; *u. ad canos* Vu^{1}. eccli. 6, 18. Vu^{3}. Ies. 46, 4 u. ö.

3. Die mit Subst. gebildeten Ausdrücke für 'bis jetzt, bis heute' oder 'bis damals', wofür die Volkssprache kurz *u. nunc, modo, hodie, u. tunc* sagte (Archiv VI 69 f.). *U. ad nunc,* ein Kompromifs aus *u. nunc* und *u. ad hoc tempus,* ist nur bei Orosius häufiger: Bd. 13, 530, 25 M. Oros. 1, 8, 9. 2, 1, 4. 2, 5, 8. 4, 20, 30 u. ö. (13mal, und darnach auch in der hist. misc.), Cod. Theod. 16, 1, 2 (v. l. *u. nunc*), Rab. Maur. Vgl. *u. ad proxime* Tert. = *u. pr.* Anthim.

Die Ausdrücke 'bis damals' werden mit *ille* und *is,* erst später mit *hic,* die 'bis jetzt' in älterer Zeit mit *hic,* seltener *noster (meus)* gebildet.

1) *U. ad hanc aetatem* (seltener = Lebensalter, meist = Zeitalter, Zeit): Pl. Trin. 301. Corn. 4, 43, 55. Cic. Balb. 3. Brut. 36. 232. d. nat. 1, 66. Tusc. 1, 5. Nep. Hann. 2, 5 u. o.; *ad hanc aet. u.* Quint. decl. 260 p. 69, 13 f. ‖ *in hanc u. aet.* Cassian.

2) *U. ad hoc tempus* Cic. inv. 2, 2, 5. Verr. II 1, 98. 4, 107. Caecin. 5. Sull. 74. Flacc. 25. Brut. 50. Quint. decl. 339 p. 338, 21. Arnob. 1, 14 u. ö.; *ad hoc u. t.* Val. Max. 1, 1, 10. 4, 8, 1 u. ö., ferner *ad hoc u. t-is* Ulp. dig., *ad haec u. t-a* Ambr. ‖ *u. in hoc tempus* Col. 1 pr. 7. 9, 1, 7. Quint. decl. 259 p. 56, 7. Plin. ep.

120 (121), 1 u. ö.; *in hoc u. t.* Quint. decl. 348 p. 371, 1. Fronto 187, 17.

3) *U. ad hanc (hunc) diem* Cic. Verr. II 4, 130. Font. 31. Symm. ep. 9, 147. Hier. u. a.; *u. ad d. hanc* Vu^{3}. Ier. 3, 25. 25, 3. 32, 20 u. ö.; *u. ad hos dies* Arnob. 4, 21 ‖ *u. in hunc d.* Sen. dial. 6, 4, 3. Lugd. gen. 48, 15. Vu^{1}. 1 Macc. 8, 10. 13, 30. Vu^{2}. Matth. 11, 23 u. ö.; *u. in d. hanc* Vu^{3}. Ios. 16, 10. 1 reg. 27, 6. 29, 6. 8 u. ö., *u. in hos dies* Hilar.

4) *U. ad hanc memoriam* Liv. 2, 41, 3; vgl. *ad hoc u. aevi* Solin. praef. 5.

5) *U. ad nostram aetatem* Cic. d. nat. 1, 11. Liv. 2, 14, 1. Quint. 1, 5, 15. Eutr. 8, 5, 3. Hier. u. a.; *ad n. u. aet.* Liv. 34, 51, 5 *in nostram u. aet.* Quint. 1, 11, 18.

6) *U. ad nostrum tempus* Porph. epist. 2, 1, 62. Hier.; *u. ad n-a t-ora* Opt. Mil. u. a. ‖ *u. in t-ora n-a* Opt. Mil. u. a.

7) *U. ad nostram memoriam* Cic. inv. 2, 1, 1. leg. Man. 54 bis. Sall. Iug. 114, 2. Tac. G. 42. Victorin. rhet. 166, 33. 167, 39. 258, 23 H u. ö.; *u. ad meam m.* Cic. Phil. 9, 4; *u. ad m. nostram* id. leg. 2, 56. Liv. 6, 38, 13; *ad n. u. m.* Tac. Agr. 14. Hier. Rufin. u. a. *in nostram u. m.* Sen. contr. 10, 4 (33), 12.

8) *U. ad illam aetatem* Cic. Flacc. 42. Aug. conf. 8, 2, 3; vgl. *u. ad patrum nostrorum aet.* Liv. 1, 30, 2.

9) *Ad illud u. tempus* Quint. decl. 348 p. 372, 1; *u. ad i. t.* Ambr. fug. saec. 2, 13. Vu^{3}. 4 reg. 18, 4. 1 par. 9, 18 u. ö., ebenso *u. ad t. i.* Vu^{3}. und *u. ad i. t-is* Hier. Paul. D. ‖ *u. in illud temporis* Gaudent.

10) *U. ad illum diem* Vu^{3}. iudic. 18, 1 u. o., *u. ad d. i.* ib. 2 Esdr. 8, 17 u. o. ‖ *u. in illum diem* Sen. ep. 24, 7. Vu^{3}. 1 reg. 6, 18. Firm. Mat. err. 6, 3 u. ö.; *u. in d. i.* Vu^{3}. 3 reg. 3, 2; *in i. u. d.* Quint. 8, 3, 68.

11) Vgl. *u. ad memoriam parentum* Chalcid. ‖ *u. in patrum nostrorum m.* Col. 12 pr. 7.

12) *U. ad id tempus* Suet. Vesp. 8. Hier. ep. 107, 8. Sulp. Sev. chr. 2, 25, 3; *u. ad id t-is* Pan. inc. 3 p. 182, 15 B; *ad id u. t-is* Solin.; *u. ad ea t-a* Aur. Vict. ‖ *u. in id tempus* Col. 4, 32, 5. Frontin. 3, 2, 2. aqu. 99. Oros. 4, 1, 6 u. ö.; *u. in id t-is* Amm. Marc. 16, 11, 12 u. ö.

Auch *u. ad id* Oros. 6, 19, 19 bedeutet 'bis damals', ebenso *u. ad id loci* Vu^{3}. 2 Esdr. 2, 16.

Eine zweite Schicht von Ausdrücken für 'bis jetzt' erscheint

seit dem Ende des 2., häufiger aber erst im 3./4. Jahrhundert besonders im Kirchenlatein. An Stelle des alten *hic* und *noster* treten jetzt *praesens* und *hodiernus*. Das Verhältnis ist auch insofern ein verschiedenes, als hier *u. in* entschieden überwiegt, weshalb wir es im folgenden vorausstellen.

1) *U. in hodiernum* Scaev. dig. 45, 1, 135, 2 (? wohl den Redaktoren zu verdanken). Tert. adv. Prax. 22. Ps.-Tert. de exsecr. gent. dis. Lis fullon. 15 (Bruns[5] p. 328; ann. 244). Celerin. bei Cypr. ep. 21, 2. 4. Lugd. gen. 47, 26. Eccl. Vict. Vit. 1, 2. 38 u. ö. ‖ *ad h. u.* 2 Cor. 3, 15 bei Tert. Marc. 5, 11; *u. ad h.* Tichon.

2) *U. in hodiernum diem* Lugd. gen. 26, 33. 32, 32. num. 22, 30. deut. 2, 22. 3, 14. Vu[1]. 1 Macc. 13, 39. Vu[2]. Matth. 27, 8. 28, 15. Vu[3]. 1 reg. 5, 5. Eccl. Firm. Mat. math. Exc. Vales. 33 u. o. ‖ *u. ad h-um (-am) d.* Anecd. ed. Caspari 147, 6. Matth. 11, 12 bei Paul. Nol. ep. 49, 4. Aug. Nenn. 34. Andr. Berg. hist. 5; *ad h. u. d.* Act. Mart.

3) *U. in praesens* (Hier.) Vu[3]. gen. 46, 34. Ios. 10, 27. 1 reg. 1, 16. 2 reg. 19, 7. Eccl. Dipl. ed. Pertz 27, 12 u. ö.; vgl. *u. impraesentiarum* Archiv VI 70 ‖ *u. ad praesens* Hier. ep. 36, 1 u. ö. Vu[3]. exod. 7, 16. 4 reg. 8, 6. Cass. h. tr. 5, 34. 1013[a]. Iordan. Form. ed. Zeumer 151, 2 u. ö.

4) *U. in praesens tempus* Hier. ö. Vu[3]. exod. 9, 18. deut. 12, 9. Ios. 9, 27 u. ö. Anast. pap. ep. 6, 3. Greg. T. S. Mart. 1, 34. Form. ed. Zeumer 326, 3. Einh. ann. 797 u. o. ‖ *u. ad pr. t.* Ps.-Ambr. mor. Bragm. II 2. 1172. Hier. ö. Vu[3]. gen. 15, 16. Rufin. Cod. Iust. 4, 66, 3, 4. 6, 58, 14, 7. Isid. u. a.; *u. ad praesentia t-a* Aug.

5) *U. in praesentem diem* Hier. ö. Vu[3]. gen. 19, 37. 26, 33. 32, 32. 35, 20 u. ö. Eccl. Cod. Iust. 11, 43 (42), 4, 1 u. ö. ‖ *u. ad pr. d.* Hier. ep. 46, 9. 82, 8 u. ö. Cod. Iust. 7, 27, 7, 1. Paul. D. u. a.

6) *U. ad praesentem aetatem* Veget. r. mil. 1, 20.

Als Weiterbildung von *u. in hunc diem* betrachte ich: *In pridie u.* Tert. Scap. 2; *u. in hesternum diem* Aug. civ. d. 7, 26 p. 307, 11 D ‖ *u. ad h. diem* Gaudent.; — *u. in posterum diem* Quint. 8, 4, 17; *u. in crastinum diem* Ps.-Aug. serm. 30, vgl. *u. in cr. mane* Porph. carm. 3, 21, 21; *u. in crastinum* Aug. Bd. 39, 1795, 1. Greg. T. S. Mart. 3, 59. Fredeg. 3, 12. Act. SS. u. ö. ‖ *u. ad crastinum* Scr. Lang. 374, 5; vgl. *u. ad cr. lucem* Vit. Genov. (Act. SS.)

4. Fast ausschliefslich mit *in* werden gebildet die Ausdrücke 'bis in die Zukunft' *u. in futurum* Hier. und besonders 'bis in alle Ewigkeit' = griech. *ἕως εἰς τὸν αἰῶνα, ἕως τοῦ αἰῶνος* u. a.

1) *U. in aevum* Dan. 7, 14 bei Tert. Marc. 3, 7. Monac. deut. 23, 3. Martin. Bd. 87, 206 M. ö.

2) *U. in aeternum* Wirceb. deut. 28, 46. Vu². ps. 27, 9. 48, 20. 88, 5. Vu³. exod. 12, 24. Ios. 4, 7. Eccl. u. ö.; *ab aeterno (et) u. in aet.* Vu². ps. 102, 17. Vu³. 1 par. 16, 36. 2 Esdr. 9, 5 u. ö.; *a modo et u. in aet.* Eccl.; *ex tunc et nunc et u. in act.* Gelas. ep. 42, 5 (über *et*, das auf einem Hebraismus beruht, vgl. Archiv VI 69).

3) *U. in saeculum* Herm. past. vis. 2, 3, 3 p. 23, 16. Vu². ps. 17, 51. 131, 12. 132, 3. Vu³. 1 Esdr. 9, 12. Eccl., ferner *a saeculo et u. in s., ex hoc nunc et u. in s.* Vu². ps., *u. in s. et s. saeculi, u. in saecula (saeculorum)* Eccl.

4) *U. in sempiternum* It. Iudith 13, 25. 16, 21. Vu². ps. 105, 31. Vu³. gen. 13, 15. exod. 14, 13. deut. 28, 46 u. ö. Eccl.

5) *U. in perpetuum* Bd. 87, 1397 M. Lex Baiuw. 1, 10 p. 275, 6.

Von mit *ad* gebildeten Redensarten finde ich hier nur *u. ad sempiternum* Hier. ep. 140, 6.

Ein einzelner Punkt harrt noch der Erledigung. Statt der Ordinalzahl, die viele der angeführten Beispiele mit *u. ad, u. in* aufweisen (Varr. r. r. 1, 34, 1 *u. ad diem nonagesimum unum*), tritt öfter das Cardinale bez. die Distributivzahl ein: Varr. r. r. 2, 5, 13 *maxime idoneum tempus ad concipiendum a delphini exortu u. ad dies XL aut paulo plus*, 3, 9, 20 *hoc faciunt u. ad dies XXV.* Besser als das Ordinale bezeichnet das Cardinale den Zielpunkt als eingeschlossen, *u. ad dies XL* = volle 40 T.; *u. ad (in)* 'auf, für eine bestimmte Zeit' nähert sich demnach mitunter der Bedeutung des temporalen *per:* Plin. n. h. 11, 216 *u. ad ter septenos annos*, Quint. 1, 1, 18 *u. ad septem annos*, Scaev. dig. 33, 1, 18 pr. 33, 1, 21, 4. Ulp. dig. 28, 7, 4 pr. Tryph. dig. 29, 1, 41 pr. Cael. Aur. chr. 5, 14. Cass. Fel. 71 p. 171, 13 R. Cor. Ioh. 3, 73. Cod. Iust. 5, 17, 10 *u. ad duos continuos annos*, Edict. Theod. *u. ad completum quinquennium* u. ö. ‖ Col. 11, 3, 41 *u. in annos decem*, Pall. 8, 4 *u. in quinquennium* u. ö. Auch allgemeinere Bestimmungen können eintreten: Hier. Bd. 3, 861ª *u. ad multas aetates*, Form. ed. Zeumer 186, 25 *u. ad annos tantos;* Gai. dig. 46, 1, 72

u. ad tempus vitae suae, Cod. Iust. 3, 33, 12, 1. 5, 16, 24, 2. ‖ Cassian. inst. 8, 13 *u. in dies plures;* Cod. Theod. 4, 21, 1 int. *u. in diem vitae suae* = Gelas. ep. 1, 17. Cod. Iust. 5, 9, 6, 8. 6, 61, 4 pr. u. ö. So ist also *u. ad annum* = 'bis nach Ablauf eines J., auf ein J., übers J., ein J. lang' Col. 12, 44, 1. Ulp. dig. 15, 2, 1, 3. Paul. dig. 38, 17, 6, 1 u. ö., und *u. ad tempus* = 'eine Z. lang': Vu². Luc. 4, 13. act. ap. 13, 11 u. ö. ‖ Col. 12, 29, 1 *u. in annum;* It. Tob. 14, 7 *u. in tempus.* Vgl. noch Amm. Marc. 25, 3, 1 *ad u. perpetuum diem* und GLK VII 474, 15 *volunt aliqui* 'flet noctem' *quasi* 'u. ad n.' *intellegi.*

Die Bezeichnung des Terminus *a quo* geschieht, wie bei lokalem *u. ad (in),* durch *ab, ex,* im Spätlatein auch durch *de. Ex* ist besonders bei Angabe des Datums üblich: Cic. Att. 3, 17, 1 *ex a. d. III. Non. Iun. u. ad prid. Kal. Sept.,* Q. fr. 2, 11, 3. Phil. 2, 82; Col. 4, 5, 1 *ex Kal. Mart. u. in Octobres* u. ö.

Wir heben hier folgende Redensarten hervor: *Ab initio u. ad (in) finem* o.; dazu als Variationen *a principio (exordio) u. ad f.,* ferner *ab initio eius (mundi) u. ad exitum* Sen. n. q. 3, 29, 2. Suet. Vesp. 12.

Pl. Most. 534 *a mani ad noctem u.;* Vu². act. ap. 28, 23 *a mane u. ad vesperam,* Vu³. exod. 18, 13. Porphyr. ep. 2, 2, 185, vgl. Form. ed. Zeumer 9, 7. 23, 11. 253, 2; Liv. 39, 4, 10 *a prima luce u. ad noctem;* Dict. 4, 1 p. 70, 18 *ab ortu solis ad u. vesperam;* Scr. Lang. 456, 37 *a diluculo ad u. sero* ‖ Val. Max. 2, 7, 9 *a mane in noctem u.;* Act. SS. *a prima luce u. in profundam vesperam* u. o.

Sen. contr. 1 pr. 13 *a prima pueritia u. ad ultimum diem;* Suet. Aug. 61 *a iuventa u. ad supremum vitae diem* ‖ Rufin. *a pueritia u. in senectutem* u. ö.

Vu³. lev. 23, 32 *a vespera u. ad vesperam,* ib. 1 par. 9, 25 *de tempore u. ad t.* ‖ Aug. *a mane u. in m., ab ortu solis u. in o. alterum* u. ö.

III. Usque ad (in) der ununterbrochenen Reihenfolge.

Der Gebrauch ist höchst mannigfaltig, läfst sich übrigens oft von lokaler und besonders temporaler Verwendung nicht genau sondern. Wo gleichartige Dinge, konkrete oder abstrakte, in ununterbrochener Reihe auf einander folgen, wird der Endpunkt dieser Reihe mit *u. ad* bezeichnet: Varr. l. l. 6, 34 *dehinc quintus (mensis) Quintilis et sic deinceps u. ad Decembrem;* Cic. Verr. II

2, 187 *ut u. ad alterum R litterae constarent integrae;* rep. 1, 25 *superiores solis defectiones u. ad illam.* Der mit *u. ad* bezeichnete Endpunkt gilt meist als eingeschlossen. In der Regel wird die Reihe in der Richtung vom Anfangs- zum Endpunkt hin betrachtet; die umgekehrte Art wird hie und da durch *retro,* Cic. rep. 1, 58. Plin. n. h. 36, 11, oder *retrorsum* Quint. 7, 1, 23 bezeichnet.

Die Ausdrücke *u. ad finem, extremum, ultimum* u. a. gehören auch hierher; die Erklärung des hirmos von Donat, GLK IV 398, 30 *h. est series orationis tenorem suum u. ad ultimum servans,* findet sich noch bei Cassiodor psalm. 53, 1 und Bäda rhet. min. 611, 5 ed. Halm. Vgl. *ad infinitum u.* Quint. 11, 2, 41, *u. ad infin.* Gai. dig. 23, 2, 53 u. ö.

Einzelne Gruppen hebe ich heraus: 1) Die ununterbrochene mündliche oder schriftliche Darstellung: Cic. Brut. 244 *hoc non putabam te u. ad Staienos . . esse venturum* (in deinem Vortrag), Cat. mai. 70 *u. ad 'plaudite',* Plin. n. h. 36, 1 *omnia quae u. ad hoc volumen tractavimus,* Iustin. prol. 1 *u. ad ultimum regem Astyagem,* prol. 2 *u. ad Pisistrati tyrannidem,* prol. 4. 5. 6. 7 u. ö.; Auson. per. Il. praef. 3 *ab exordio belli u. ad Achillis iurgium,* Macr. 7, 10, 12 *quoniam nos a senectute u. ad eunuchos traduxit disputatio;* vgl. Mam. Claud. stat. an. 2, 12 p. 144, 9 f. *quoniam nos ad id u. loci disputationis ordo devexit.*

2) Die durch Personen gebildeten Reihen: Cic. de or. 3, 72 *veteres illi* (Philosophen) *u. ad Socratem* (vgl. Tusc. 5, 10), Acad. 1, 46 *u. ad Carneadem,* rep. 1, 58 (die römischen Könige) *deinceps retro u. ad Romulum,* Vell. 1, 2, 2 *insequentes archontes u. ad Charopem,* Sen. ep. 114, 13 u. o.

3) Die genealogische Folge: Paul. dig. 38, 10, 10 *u. ad tritavum, u. ad trinepotem,* Arnob. 2, 71 *ab Iove et Pico quot sunt generis u. ad Latinum gradus;* Plin. n. h. 36, 11 *ad proavom u. retro,* Rutil. Nam. 1, 271 f. *hic est, qui primo seriem de consule ducit,* | *u. ad Publicolas si redeamus avos.* Vgl. juristische Ausdrücke wie *u. ad quartum gradum* (der Verwandtschaft) Ulp. lib. sing. 5, 6, *u. ad sextum gr.* inst. Iust., und biblische Ausdrücke wie *u. ad decimam generationem* Vu^{s}. deut. 23, 2, *u. ad tertiam progeniem* Lugd. gen. 50, 23 u. a.

Am deutlichsten ist der Sinn der fortlaufenden Reihe da, wo die Begriffe *totus* und *omnis* durch Bezeichnung des Anfangs- und Endpunktes der Reihe gewissermafsen zerlegt und veran-

schaulicht werden. So ist Cic. leg. agr. 2, 15 *a primo capite legis u. ad extremum* doch = 'das ganze Gesetz' (vgl. Sen. ben. 2, 11, 4), Sen. contr. 1 pr. 2 *ab ultimo (versu) u. ad primum* = 'alle Verse'; vgl. Quint. 7, 1, 23. Ps.-Apul. mund. 27. Iren. 1, 16, 1 u. ö. Statt der allgemeinen Wörter *primus, ultimus* u. a. können auch spezielle eintreten: Cic. leg. agr. 2, 79 *a Suburana (tribu) u. ad Arniensem* 'alle Tribus', de or. 1, 251 *ab acutissimo sono u. ad gravissimum*, Hor. sat. 1, 3, 7 *ab ovo u. ad mala* (dazu vgl. Cic. ep. 9, 20, 1 *integram famem ad ovum adfero: itaque u. ad assum vitulinum opera perducitur*), Tert. cor. 7 *ab originibus u. ad profectus et excessus rei* u. ö. Der zu zerlegende Begriff *omnis* wird hie und da eigens zugesetzt: Cic. Sest. 101 *a C. Graccho u. ad Q. Varium seditiosis omnibus*, Aug. *omnium bonorum a caelestibus u. ad terrena* u. o.

Interessant sind namentlich diejenigen Ausdrücke, welche die Begriffe 'alle lebenden Wesen, alle Tiere, alle Menschen' zerlegen: Vu³. gen. 6, 7 *ab homine u. ad animantia*, ib. 7, 23 *ab h. u. ad pecus*, exod. 9, 25 *ab h. u. ad iumentum*, iudic. 20, 48 *a viris u. ad iumenta* u. ö.

Vu³. gen. 6, 7 *a reptili u. ad volucres caeli;* Aug. civ. d. 11, 27 p. 499, 19 *animalia omnia . . ab immensis draconibus u. ad exiguos vermiculos*, id. *a dracone u. ad cochleam omnis serpens*, id. *ab elephantis u. ad muscas.*

Sen. dial. 10, 2, 4 *ab infimis u. ad summos;* Vu². Matth. 20, 8 *a novissimis u. ad primos;* Ulp. dig. 1, 9, 12, 1 *a patriciis et consulibus u. ad omnes illustres viros;* It. Esth. 1, 20 *a pauperibus u. ad honestas* (reich); Bd. 13, 637 M. *ab imperatore u. ad pauperem.*

Vu³. gen. 19, 4 *a puero u. ad senem omnis populus*, Gest. Franc. 21; Vu³. Ios. 6, 21 *a viro u. ad mulierem, ab infante u. ad senem;* Aug. *a senioribus u. ad minores.*

Zu den beiden biblischen Wendungen *a minimo u. ad maximum* = *ἀπὸ μικροῦ ἕως μεγάλου* (Vu¹. Baruch 1, 4. 1 Macc. 5, 45. Vu². act. ap. 8, 10. Vu³. gen. 19, 11. 2 par. 15, 13. 34, 30 u. ö. Capit. Car. M. 203, 32) und *a maximo u. ad m.* (Vu³. gen. 44, 12. Esth. 1, 5) giebt es eine Anzahl Variationen: 1) *a parvo u. ad magnum* Vu³. 1 reg. 30, 19. 4 reg. 23, 2. 25, 26. Ier. 42, 1. Baed. h. eccl. 3, 24 p. 144, 2; *a pusillo u. ad magnum* It. Bar. 1, 4; *a parvo u. ad maiorem* Vu³. 1 reg. 5, 9; *a minore u. ad maiorem* Vu². Hebr. 8, 11. Vu³. Ier. 6, 13; *a minimo u. ad magnum* Vu³. 1 reg. 30, 2. Ier. 42, 8; *a minimo u. ad maiorem* Laud. act. ap. 8, 10; —

2) *a magno u. ad parvum* Scr. Lang. 383, 9; *a maiore u. ad minorem* Vu³. Ion. 3, 5. Gest. Franc. 36; *a maiore u. ad minimum* Scr. Larg. 403, 33. Lib. pontif. u. ö. Über diese interessante Vermischung der Komparationsgrade vgl. das Speierer Programm 1883 S. 52 f.

In derartigen zusammengesetzten Ausdrücken kann nun das mit *a* eingeleitete Glied wegfallen: Cypr. ep. 31, 7, 2 *ignis etiam u. ad extremam scintillam restinguitur* '(vom ersten) bis auf den letzten Funken' (einschliefslich), Cass. ps. 105, 11 *quae* (die Menge der Ägypter) *u. ad minimum probatur exstincta.* Diesen Sinn 'bis auf den letzten Teil der Reihe' (und diesen noch dazu) finde ich auch in folgenden Redensarten:

U. ad unum (klassisch *ad u., omnes ad u.;* vgl. Pl. Rud. 549 *redactus sum u. ad unam hanc tunicam*): Lact. inst. 7, 26, 2 *(ira Dei) debellabit eas (gentes) u. ad unum,* Aur. Vict. vir. ill. 14, 3, mit dem Zusatz *omnes* (Hier.) Vu³. 4 reg. 10, 17. Einh. vit. Car. 9 *u. ad u. o. interficiunt,* id. ann. 810. Im negativen Satze ist es = *ne unus quidem:* Vu². Rom. 3, 12 *non est qui faciat bonum, non est u. ad unum,* ps. 13, 1. 3. 52, 4.

U. ad assem Porph. sat. 1, 1, 43. ep. 2, 2, 27 *u. ad a., hoc est tota viatica* (bei Horaz beide Male *ad a.*); *u. ad novissimum quadrantem* oft bei Eccl. (z. B. Gaudent. Bd. 20, 979ᵃ) nach Matth. 5, 26; *ad nummum u.* Ambr., *ad minimum u. nummulum* id., *u. ad ultimum nummum* Schol. Pers.; im negativen Satz hist. misc. 25, 52 *non movebo a te u. ad obolum unum.*

Plin. n. h. 21, 31 *ad scrupula u. singula,* Querol. 39, 1 P *u. ad scriptulos* u. ö.

Als Weiterentwickelung dieses Gebrauchs betrachte ich Ausdrücke wie Ep. ad Hormisd. 61, 1 *enisos u. ad unum apicem placitorum perturbare* 'auch nur einen B.', Gelas. ep. 42, 3 *u. ad unum iota* u. ä.

Bezeichnet so *u. ad* in den meisten Fällen das letzte Glied der Reihe als eingeschlossen, so ist die Zahl derjenigen Stellen, an welchen *u. ad* auf die Bedeutung von *praeter* hinausläuft, eine weit geringere (vgl. unser 'bis auf'): Plin. ep. 2, 11, 20 *adsenserunt . . omnes etiam consulares u. ad Pompeium;* das Folgende zeigt, dafs P. andrer Meinung war als seine Genossen. Hierher dürften noch folgende Stellen zu ziehen sein: Scaev. dig. 32, 35, 1 *praedia mea omnia . . u. ad praedium, quod vocatur Gaas;* Tert. Marc. 1, 4 *rex etsi summum magnum est . . u. ad deum,* 1, 14 *reprobas et*

mare, sed u. ad copias eius; Cledon. GLK V 62, 13 *alii qui adserunt (verba impersonalia) u. ad imperativum declinari.* Einzelne Stellen bleiben unklar, wie Solin. 19, 7 *Hippopodes humana u. ad vestigia forma in equinos pedes desinunt,* wo die lokale Auffassung näher liegt.

U. in der Reihenfolge ist nur selten und lehnt sich meist an den lokalen bzw. temporalen Gebrauch an, wie z. B. Ov. Pont. 2, 9, 1 f. *regia progenies, cui nobilitatis origo | nomen in Eumolpi pervenit u., Coty. U. in* der genealogischen Folge, wie es hier vorliegt, finde ich noch einige Male: Tert. carn. Chr. 22 *caro Abrahae . . per singulos traducem sui faciens in virginem u.;* vgl. id. Marc. 4, 27 *u. in quartam nativitatem* (Generation), Lugd. num. 14, 18 *u. in tertiam . . progeniem,* Lex Baiuw. *u. in septimam propinquitatem,* Lex Rom. Utin. 89, 13 *u. in quarto genuculo* u. ö.

U. in finem gehört einige Male hierher, auch *u. in infinitum* Iren. 2, 1, 3. Mart. Cap. 7, 747. Boeth. ar. 1, 24 p. 51, 18. 1, 28 p. 60, 18 u. ö.; ferner *(a primo) u. in extremum* ib. 1, 11 p. 27, 7 (Z. 6 steht *u. ad extr.*), 1, 17 p. 35, 27.

Sonst wäre noch zu nennen Laud. act. ap. 22, 22 *u. in hoc verbo* = Vu². *(audiebant eum) u. ad hoc verbum.*

IV. Usque ad (in) mit Zahl- und Mafsbestimmungen.

Aufs engste hängt dieser Abschnitt mit dem vorausgehenden zusammen, da es sich hier um Zahlenreihen handelt. Eine grofse Anzahl der bis jetzt genannten Stellen zeigte *u. ad* in Verbindung mit einem Ordinale, hie und da auch mit einem Cardinale (S. 488. 492). Der Gebrauch ist weit ausgedehnt und mannigfaltig:

Vell. 2, 89, 5 *consulatus u. ad undecimum quin continuaret Caesar;* Vu². Matth. 22, 26 *secundus et tertius et u. ad septimum;* Veget. r. mil. 2, 8 *tertia, quarta u. ad decimam cohortem* u. o.

Frontin. aqu. 28 *septenaria (fistula), octonaria, u. ad vicenariam,* ib. 31; Lampr. Al. Sev. 39, 9 *formas binarias ternarias . . u. ad bilibres quoque et centenarias.*

Vgl. auch Varr. l. l. 9, 84 *ab tressis* (3 Afs) *u. ad centussis;* Vop. Aurel. 46, 6 *aliis monolores, aliis dilores, trilores aliis et u. ad pentelores.*

Am wichtigsten ist natürlich die Verbindung von *u. ad* mit Cardinalia: Cic. Acad. 2, 94 *u. ad novem,* Quint. 3, 6, 55 *u. ad octo (generales status)* u. o. *U. ad* vertritt hie und da einen Acc.

oder gar einen Nom.: Catull. 48, 3 *u. ad milia basiem trecenta*, Tert. Marc. 1, 5 *cum u. ad XXX aeonum fetus . . examen divinitatis effudit*, Lampr. Al. Sev. 42, 3 *ceteri omnes u. ad sex fuerunt*, Lex Frision. *u. ad septem homines interpellare* u. ö.

Die als Endpunkt der Reihe bezeichnete Zahl gilt in der Regel als eingeschlossen, aber eigentümlich ist denn doch die Ausdrucksweise bei Cledon. GLK V 36, 23 ff. (die Zahlwörter) *ab uno u. ad tres declinamus, a tribus* (statt *a quattuor*) *u. ad centum non d., a centum u. ad mille d.;* aber Exc. ex Charis. GLK I 551, 30 steht unserer Ausdrucksweise entsprechend *a quarto u. ad centum;* vgl. Donat. GLK IV 377, 27.

In Sätzen wie Scrib. Larg. 138 *dantur a tribus pilulis u. ad septem* (vgl. 139) oder Plin. n. h. 18, 78 *quaedam (spicae habent) pluris (ordines) u. ad senos* wird durch *u. ad* die obere (bezw. untere) Grenze, das Maximum bezw. Minimum einer Zahl- oder Mafsbestimmung gegeben. Daher verbindet sich *u. ad* mit *dumtaxat* (Archiv IV 325): Ulp. dig. 35, 2, 82 *d. u. ad centum*, GLK VI 70, 29 *d. u. ad pedem quartum* (Gai. dig. 46, 1, 72 *u. ad tempus vitae suae d.);* interessant ist Macr. 1, 6, 12, wo *dumtaxat illi quorum parentes* etc. mit *u. ad eos quorum parentes* etc. parallel steht.

U. ad zur Bezeichnung der Mafsgrenze ist besonders bei Medizinern und Schriftstellern über Landbau üblich: 1) Längenmafs: Cat. r. r. 38, 1 *fornacem calcariam pedes latam X facito . . u. ad pedes tres summam latam redigito*, Afric. dig. *u. ad X pedes;* Dioscor. *u. ad cubitos duos* u. ö.; vgl. Pall. 3, 18 *u. ad mensuram cubiti unius.*

2) Flüssigkeitsmafs: Cat. r. r. 158, 1(2) *u. ad sextarios tres iuris;* Gargil. 62 p. 211, 15 *u. ad cochlear;* Iul. Val. 3, 52 (85) p. 160, 27 K *cratera . . capacitatis ad amphoras u. trecentas et sexaginta;* Veget. r. r. 1, 17. 3, 26; Marc. Emp. *u. ad quattuor cyathos, heminam, mensuram sextarii* u. a., Theod. Prisc. *u. ad cochleare plenum*, Cael. Aur. Soran. Orib. u. a.

3) Geld: Cic. leg. 2, 68 *funerum sumptus praefinitur . . a minis quinque u. ad minam*, Liv. 1, 43, 4 *secunda classis intra centum u. ad quinque et septuaginta milium censum instituta*, 24, 11, 7. 8 bis. Tac. ann. 11, 7 *modum ⟨statuit⟩ u. ad dena sestertia*, 15, 39. Suet. Caes. 38. Scaev. dig. 32, 42. Vu^3. 1 Esdr. 7, 22. Exc. Vales. 53 *factum est u. ad sex solidos modius tritici* u. o.

4) Gewicht: Liv. 8, 14, 6 *u. ad mille pondo*, Iulian. dig.

18, 1, 39, 1; Veget. r. mil. 1, 19 *u. ad XL libras*, Cod. Iust.; Orib. *u. ad dragmas duas* u. ö.

5) Altersgrenze: Liv. 42, 31, 4 *ut .. milites veteres scriberet .. consul u. ad L annos;* vgl. Pall. 3, 26 *(verres) u. ad quadrimos.*

6) Wegmafs: Vell. 2, 31, 2 *u. ad quinquagesimum miliarium*, hist. misc. 24, 34 *u. ad centum miliaria;* Suet. Tib. 72 *u. ad septimum lapidem*, id. Cal. 4 u. o.; Itin. Anton. 241, 2 W *ad leugas XXX u.* Vgl. Tac. ann. 13, 40 *u. ad ictum teli* als Grenze der Entfernung, Vopisc. Aurel. 26, 2 *u. ad ictum sagittae.*

7) Strafmafs: Ulp. dig. 47, 11, 9 *hanc rem praesides exsequi solent graviter u. ad poenam capitis*, id. ib. 47, 12, 3, 7 *u. ad poenam metalli*, id. *u. ad bestiarum damnationem, u. ad relegationem*, Coll. leg. Rom. et Mos. 4, 10, 1 *u. ad exilium* u. ö.

Derartige Ausdrücke sind zum Teil Spezialisierungen allgemeinerer, wie sie namentlich oft bei Juristen vorkommen: *u. ad certum modum* Scaev. dig. 22, 3, 27, *u. ad certam summam, summam debiti, modum debiti, pretium statutum, quantitatem legati, virilem (portionem); u. ad certum numerum* Schol. Gron.

Häufiger als Proportionalia (*u. ad duplum* IC, *u. ad decuplum* Boeth.) sind die Bruchbezeichnungen bei *u. ad.* Die Andeutung des Maximums bzw. Minimums ist auch hier wiederum deutlich: Col. 12, 21, 5 *(aquam salsam) decoquat u. ad partem tertiam* (so oft bei *coquo* und *decoquo*, besonders wieder bei Medizinern und den scriptores rei rusticae). Vgl. noch Col. 12, 35, 1 *u. ad quartas*, Plin. n. h. 14, 80 *u. ad tertiam mensurae*, 24, 131. 29, 135. 31, 73 *u. ad medium* (Hälfte, sonst auch Mitte); Gai. inst. 1, 43 *u. ad partem dimidiam;* Iren. 2, 30, 7 *u. ad medietatem*, Veget. 1, 62. 3, 68. Marc. Empir., Theod. Prisc., Cael. Aur. *u. ad tres quartas sextarii* u. o. Scr. Lang. 383, 20 *ebibit u. ad dimidium poculum.* Hierher gehören auch Ausdrücke wie *u. ad dodrantem, u. ad bessem centesimae* IC, *u. ad deuncem solidi* decret. paras. = Querol. ed. Peiper 60, 4.

Selten und mehr volkstümlich ist die Verbindung von *u. ad* mit Zahladverbien: Hilar. Matth. 18, 10 *u. ad septuagies*, Macr. s. Scip. 2, 1, 24 *u. ad quater* (vgl. Archiv VI 70); etwas gewählter sind Ausdrücke wie *u. ad vices decem* Hier., *u. ad tres vices* Lex. Sal., *u. ad vices quartas* Freculf u. a.

Das Gewöhnliche ist, wie bemerkt, dafs *u. ad* bei Zahlbestimmungen den Einschlufs bezeichnet: Catull. 48, 3 *u. ad milia*

basiem trecenta 'volle 300 T.' (doch wohl wirkungsvoller als 'bis zu') u. o. Hie und da aber drückt *u. ad*, wie das einfache *ad*, nur die Annäherung an eine Zahl aus. Ob Einschlufs oder Annäherung gemeint ist, läfst sich nicht immer genau feststellen. Die Bedeutung 'ungefähr' scheint mir an folgenden Stellen vorzuliegen: Vu[1]. 1 Macc. 2, 38 *mortui sunt ipsi et uxores eorum .. u. ad mille animas hominum;* Patric. Bd. 53, 802, 24 *orabam u. ad centum orationes;* Valer. Bd. 87, 488 M. *u. ad centum animas liberabat,* 494 *u. ad numerum trecentarum puellarum congregavit;* Paul. D. h. L. 1, 25 *leges quae u. ad duo milia paene libros erant extensae,* 4, 4 *in quo proelio u. ad triginta milia hominum caesa sunt,* 4, 10; hist. misc. 23, 4 *u. ad ducentos ascenderunt;* Einh. ann. 782. Nenn. 54. Hier steht *u. ad* teilweise als Objekt oder gar als Subjekt; es wird aber auch ganz adverbial gebraucht: Xyst. IV 5 Bd. 50, 597[a] M. *episcoporum u. ad viginti metropolitanorum;* Cass. hist. tr. 9, 48 *Zeno episcopus u. ad annorum centum habens aetatem.* An letzter Stelle hängt der Gen. zunächst von *aetatem* ab; es scheint aber, als ob im Anschlufs an solche Verbindungen *u. ad* mit dem Gen. sich weiter ausgebreitet habe: Cassiod. compl. in act. ap. 47 col. 1397[c] M. *(codices) qui u. ad quinquaginta millium denariorum fuerant comparati,* id. var. 5, 7 *ut u. ad Kal. Septembrium spatium habeat reddendi debitam quantitatem.* An einigen Stellen der Itala liegt sklavische Übersetzung aus dem Griech. vor: Wirceb. Ezech. 41, 20 *u. ad praesepiarum* = ἕως τοῦ φατνώματος, Lugd. num. 4, 3 *u. ad L annorum,* ib. 4, 23. 30. 43. 47 u. ö.

Einschlägiges *u. in* ist nicht häufig: Mar. Victorin. GLK VI 169, 30 *u. in decimam (oden);* ib. 630, 2. 631, 10 *a trimetris u. in octametros;* Mart. Cap. 9, 978 *a disemo u. in sedecim pedes* (vom Vers); Boeth. ar. 1, 30 p. 64, 7 *ab uno u. in denariam multiplicationem,* 2, 24 p. 110, 23 *u. in novem.*

Col. 4, 6, 4 *u. in tres pedes et semissem,* 5, 5, 8 *u. in sesquipedem,* grom. 252, 10. 254, 8. 255, 15. 344, 4. Greg. T. h. Fr. 3, 19 p. 129, 18 *u. in viginti pedes;* vgl. id. gl. conf. 71 *u. in trium .. pedum crassitudine;* — Col. 6, 36, 2 *equam convenit u. in annos decem* ('eine Stute bis zu 10 J.', Altersgrenze) .. *eligere,* 7, 3, 6. 7, 9, 3 u. ö. Pallad.; vgl. Pall. 4, 14 *aetas quadrima u. in decennem;* Col. 11, 3, 48 *u. in dimidium sulcum,* 12, 12, 3 *u. in quartam partem,* Theod. Prisc. *u. in mediam p.*

V. Usque ad, u. in des Grades.

Die Entwickelung zum *u. ad* und *u. in* des Grades findet von mehreren Punkten aus statt. Zunächst ist die übertragene lokale Bedeutung ins Auge zu fassen, wenn zu Verben der Bewegung ein abstraktes Subst. als (erreichte) Grenze der Bewegung tritt: Corn. 4, 8, 11 *demissa u. ad usitatissimam puri consuetudinem sermonis*, Cic. Acad. 2, 94 *u. ad obscura progredi*, Val. Max. 4, 6 ext. 1 *monumenti u. ad septem miracula provecti*, 7, 3 ext. 9. Petron. 17. Quint. decl. 268 p. 93, 19 *u. ad ultima exempla scelerum . . venisse*, Tac. ann. 14, 2 *u. ad libita Pallantis provoluta* u. ö. ‖ Sen. contr. 2 pr. 2 *obscuritas u. in philosophiam prosecuta*, Vell. 2, 9, 3 *Accii u. in Graecorum comparationem evecti*, Iul. Val. epit. 1, 8. Aug. civ. d. 10, 15 p. 425, 23. qu. in hept. 1, 105 (575, 10) *verba u. in hanc adulationem proruperunt*, Mart. Cap. 2, 172 u. ö. Der Übergang zur Bedeutung des Grades tritt besonders da hervor, wo mit *u. ad* die Namen von Eigenschaften, Affekten u. ä. verbunden sind: Sen. contr. 10 pr. 9 *omnia u. ad ultimum tumorem perducta*, Quint. 12, 6, 7 *u. ad contemptum operis adduxerit*, Ps.-Quint. decl. mai. 18, 10 *si u. ad verborum processisset amentiam* (vgl. Hier. ep. *u. ad verborum iurgia prosilire*, ferner Cass. hist. tr. 2, 25 *u. ad gladios pervenire*, ib. 5, 31 *ad manus u. perventum est*) ‖ Sen. ben. 6, 35, 1 *u. in odium . . pervenire.* Zwischen *u. ad* und *u. in* besteht hier kein Unterschied: Tac. ann. 15, 20 *una vox eius u. ad contumeliam senatus penetraverat* ‖ Salv. gub. d. 4, 76 *u. in hanc contumeliam dei progressuram esse . . audaciam.*

Die Weiterentwickelung geschieht nun in der Weise, dafs man etwa statt *u. in publica damna in insania procedit* kürzer sagt *u. in p. d. insanit* (Sen. contr. 2, 5 (13), 7). Den Fortschritt von der lokalen zur modalen Verwendung veranschaulicht die Zusammenstellung folgender Beispiele: Liv. 28, 20, 6 *u. ad infantium caedem ira crudelis pervenit* (vgl. Quint. decl. 296 p. 169, 20 *ad homicidium u. non perveniret*, auch Cass. h. tr. 10, 8 *Ariani . . u. ad neces insurgunt*) | Tac. ann. 14, 1 *u. ad caedem eius duratura* (sich verhärten) *filii odia*, Myth. Vat. 1, 209 *u. ad c. mutuam uterque exarsit exercitus;* vgl. Heges. 1, 41, 120 *u. ad parricidium perseverare.*

Sen. dial. 9, 17, 8 *nonnunquam et u. ad ebrietatem veniendum* | Lact. inst. 2, 13, 5 *bibit u. ad e.;* — Sen. ep. 114, 11 *u. ad*

vitium accedant | Quint. 10, 1, 66 *grandiloquus u. ad v.;* — Curt. 6, 8, 5 *u. ad mortis metum adductum* | Spart. Pesc. Nig. 10, 5 *nisi ab omni exercitu prope u. ad metum seditionis esset rogatus;* — Plin. n. h. 29, 102 *u. in proverbium discordiae venisse* | Quint. 1, 10, 21 *in pr. u. Graecorum celebratum est;* — id. 10, 3, 12 *in silentium u. descendant* | Aug. ep. 191, 2 *u. ad s. supprimere;* — Tac. ann. 14, 26 *u. ad servilem patientiam demissus* | Sen. ben. 1, 2, 5 *elephantorum feritatem u. in servile obsequium demeretur cibus.*

Fast durchweg repräsentiert *u. ad* einen verkürzten Konsekutivsatz, und an manchen Stellen scheint die Präp. gewählt, um ein zweites *ut* zu ersparen: Cypr. ep. 30, 6, 6 *oremus pro stantibus, ut non ad ruinas u.* (so dafs sie fallen) *tententur.*

Am deutlichsten ist die Verkürzung des Konsekutivsatzes da, wo zu *u. ad* das Gerundiv bzw. Gerund tritt: Val. Max. 1, 8 ext. 8 *ad deos u. cavillandos dementis animi,* 5, 10, 2 *ad donandos u. liberos abundaverat,* Sen. ben. 5, 5, 2 *u. ad verum fructum a liberis percipiendum,* 6, 34, 3 *u. ad libertatem destringendam,* Hilar., Hier. *ad femorum u. libidinem coercendam,* Aug. *u. ad inimicos diligendos, u. ad Deum videndum* u. ö., Cassian. Cassiod. Greg. M. Paul. D. u. a.; Sen. dial. 6, 24, 3 *u. ad temptandum,* Porph. epod. 17, 14 *u. ad pervincendum,* Paul. D. *u. ad conregnandum* u. ö. Erst spät tritt an Stelle des Gerundivs das Part. Perf. Pass.: Aug. *patientia u. ad cruces flammasque neglectas,* id. *liberalitas u. ad patrimonia distributa* u. ö. *U. in* habe ich in dieser Verwendung nicht getroffen.

An Stelle des Gerundivs treten weiter Verbalsubstantiva auf *io* und *us:* Petron. 17 *u. ad articulorum strepitum manibus constrictis* 'dafs die Gelenke krachten'; Plin. n. h. 18, 37 *circiter miliens HS . . u. ad detractationem heredis exhausit,* Heges. 1, 32, 49 *cum . . fractae res hostium u. ad ipsorum fuerint confessionem* u. o. Plin. n. h. 8, 155 *equum adamatum a Samiramide u. in coitum,* Theod. Prisc. *u. in plenam decoctionem concoqui* u. ö.

Von hier aus erweitert sich der Kreis zu andern Subst., und man begreift, wie der Ausdruck an Mannigfaltigkeit und kühner Prägnanz gewinnen mufste: Ps.-Quint. decl. mai. 18, 10 *virginem u. ad notabilem speciem natura formavit,* Tac. dial. 41 *non emendatae nec u. ad votum compositae civitatis,* Tert. cult. fem. 2, 12 *u. ad errorem dinoscendi* 'bis zum Verwechseln' ‖ Sen. ben. 4, 5, 1 *u. in delicias amamur,* Plin. n. h. 16, 95 *(arbores) in certamen u. luxuriant,* 34, 166 *veneria . . erumpentia u. in genus morbi,*

Ps.-Quint. decl. mai. 3, 11 *pollutis in femineam u. patientiam maribus*, 10, 3 *u. in exemplum (lacerabat oculos)*, Frontin. 1, 5, 16 *barbari in spectaculum u. resoluti sunt.*

Wie die vorausgehenden Beispiele zeigen, entwickelt sich *u. in* des Grades in derselben Weise wie *u. ad.* Der Fall ist allerdings selten, dafs eine einschlägige Redensart nur mit *in* vorkommt: Val. Max. 9, 4, 3 *in has u. iacentis iniurias esurire*, Petron. 133 *u. in iniuriam vigilavit*, Quint. decl. 349 p. 374, 22. Plin. pan. 30 *haec (Aegyptus) u. in iniuriam sterilitatis exaruit* (so Bährens; *u. ad* Keil).

In den angeführten Stellen stand *u. ad, u. in* meist beim Verbum und bezeichnete den Grad einer Thätigkeit. Mittels des Partizips ist der Übergang zum Adjektiv leicht, bei dem dann *u. ad* den Grad einer Eigenschaft bezeichnet; vgl. Plin. n. h. 21, 30 *u. in fila attenuata* mit ib. 27, 91 *tenuis u. in capillamenti speciem. U. ad* und *u. in* erscheinen hier ziemlich zu gleicher Zeit: Val. Max. 1, 8 ext. 8 *ad deos u. cavillandos dementis animi*, 6, 5 ext. 4 *ad vim et cruorem u. seditiosas contiones*, 9, 8 ext. 2 *ad vesaniam u. temeraria;* Petron. 11 *votis u. ad invidiam felicibus*, Quint. 10, 1, 66. Iuven. 10, 291 *anxia u. ad delicias votorum*, Tac. hist. 1, 49 *u. ad culpam ignarus*, Suet. Tit. 3. Apul. flor. 16 *seria non u. ad cothurnum*, Ulp. dig. 28, 7, 8 pr. *timidi u. ad superstitionem*, Ambr. *humilis u. ad servitutem*, Hier. *stolida u. ad incredulitatem mens* u. ö. ‖ Sen. contr. 10, 5 (34), 22 *u. in intimam amicitiam Caesaris felix* (vgl. Plin. ep. 2, 13, 10 *u. ad intimam familiaritatem capacem);* Sen. dial. 5, 8, 5 *dulces..u. in adulationem*, ben. 5, 17, 1 *ingratos u. in ultima patriae exitia;* Plin. n. h. 19, 141 *u. in admirationem crispa;* Suet. Cal. 9. Boeth. cons. ph. 1, 1 p. 5, 38 P *Sirenes u. in exitium* (so KE) *dulces.* Sogar zu Substantiven kann *u. ad* treten: Aug. *liberalitas u. ad patrimonia distributa.*

Zweitens ist eine Entwickelung zur Bedeutung des Grades auch vom temporalen *u. ad* aus möglich. Beispiele wie Pl. Asin. 41 ff. *u.* (in einem fort) *excrea . . Nam quo u.?* (wie lange?). *U. ad mortem volo*, wo der temporale Sinn von *u. ad* sicher steht, lassen es doch rätlich erscheinen, auch an Stellen wie Pl. Mil. 163 *disperistis, ni u. ad mortem male mulcassitis*, von der zeitlichen Bedeutung auszugehen = 'solange prügeln, bis er tot ist', wonach also *u. ad* zunächst einen Temporalsatz vertritt. Ein Kriterium für die Richtigkeit dieser Ansicht liegt darin, dafs

sämtliche Stellen der archaischen Litteratur, an denen etwa ein *u. ad* des Grades angenommen werden könnte, sich in dem angedeuteten Sinne erklären lassen. Bei *u. ad mortem, u. ad necem* (s. unten) steht immer 'prügeln', was auch bei *u. ad languorem* Pl. Pseud. 216 zu ergänzen ist. Man sehe noch: Pl. Aul. 336 *u. ad ravim poscam* 'solange bis ich heiser bin', Cist. 1, 1, 72 *amarum ad satietatem u. oggerit* 'sol. bis man satt ist', ebenso Rud. 758 *u. ad saturitatem.* Diese Auffassung des *u. ad* trifft man aber auch später noch häufig genug (Plin. n. h. 24, 129 *coquitur u. ad crassitudinem mellis* 'bis er so dick ist wie Honig') und ist deutlich ausgesprochen bei Cassius Felix 20 p. 31, 16 R *teres, donec mellis crassitudinem sumat.* Findet sie sich doch sogar beim *u. ad* des Maſses: Orib. syn. 1, 17 *sucus cerasiae coquitur, quousque ad sestarium veniat.*

Aber man begreift, daſs die temporale Bedeutung leicht in die modale übergehen konnte; ließs ja doch auch das einfache *u.* schon in alter Zeit eine modale Auffassung zu (Archiv V 447 f.). Der Schritt vom Temporalsatz 'einen solange prügeln, bis er tot ist' zum Konsekutivsatz 'einen dergestalt pr., daſs er stirbt' war nicht groſs. In späteren Beispielen wie Petron. 130 *u. ad mortem deliqui* 'ich habe ein todeswürdiges Verbrechen begangen' ist nur die Auffassung des Grades möglich. Der leichteren Übersicht halber habe ich im folgenden auch diejenigen eigentlich temporalen Belege mit aufgeführt, die die Keime zur Entwickelung der modalen Bedeutung in sich tragen.

Sehen wir nun ab von den Stellen, die eine temporale Auffassung zulassen, sowie von den Beispielen, die noch das Verbum der Bewegung aufweisen (S. 497), so findet sich der erste durchschlagende Beleg für *u. ad* des Grades erst bei Cicero Ligar. 11 *u. ad sanguinem incitari odio* (46 v. Chr.).

Nachdem so die Entwickelung des modalen *u. ad (in)* von zwei Seiten klar gelegt ist, ordnen wir die groſse Masse der Beispiele nach Gruppen.

Verhältnismäſsig selten treten zu *u. ad, u. in* des Grades konkrete Begriffe. Die Auffassung ist hie und da ursprünglich temporal gewesen, z. B. *ridere u. ad lacrimas* 'sol. bis Thränen kommen'.

U. ad sanguinem Cic. Lig. 11 *(incitari odio),* Hier. ep. 100, 2 *(persequi),* Querol. p. 55, 12 P. Aug. civ. d. 10, 3 p. 406, 3. 10, 21 p. 434, 14 *(certare),* Act. SS. u. o. Vgl. *u. ad effusionem san-*

guinis Cypr. ep. 36, 2. Ambr. Aug. Greg. Tur. h. Fr. 5, 20 p. 218, 8 *(saevire)*, Act. Mart. Act. SS. u. ö. ‖ *u. in .. largam sanguinis effusionem* Nepotian. 15, 7.

U. ad sudorem Cels. 4, 5 p. 127, 25. 4, 8 p. 131, 30. Veget. r. r. 1, 11. r. mil. 3, 4. Orib. u. ö.; *ad s. u.* Plin. n. h. 33, 122. Frontin. 4, 7, 34.

U. ad lacrimas Petron. 57 *(ridere)*, hist. Apoll. 34 p. 41, 7 R u. ö.; *ad l. u.* Transl. Alex. 3 (ed. Wattenbach). Paul. D. Baed. hom. u. a. Vgl. *ad fletum u.* Act. SS.

U. in pulverem Sen. ep. 89, 3 *(sectum)* ‖ *u. ad p.* Hier. Bd. 3, 1336[b]. id. Naum 3, 13 sq. *(cremare, consumere)*, Vu[3]. (Hier.) exod. 32, 20 *(contrivit)*, Cassiod. ps. 17, 44 *(comminuere)* u. ö. Vgl. *in pollinem u. contusa* Mela 2, 97; *u. in fila attenuata* Plin. n. h. 21, 30; *u. ad rugas siccata* Pall. 11, 12.

U. ad cinerem -es Hier. Osee III 11, 8. 9 u. ö. *(delere, dissipare)*, Vu[3]. (Hier.) Amos 2, 1 *(incendere)*, Marc. Emp., Paul. Aquit. poet. Car. u. a. ‖ *u. in c.* Hier.

U. ad favillam Hier. ö. Vu[3]. (Hier.) exod. 6, 11. Marc. Emp. *u. ad f. tenuissimam* u. ö. Vgl. *u. ad fumum* Hier.

Ausdrücke wie *u. ad sanguinem, u. ad cinerem*, vom Konkreten ins Abstrakte übertragen, ergeben 'bis auf den Tod, bis zur Vernichtung':

U. ad mortem Pl. Asin. 43 (über diese und andere Stellen vgl. S. 500); *mulcare* Pl. Mil. 163. Ter. Ad. 90, *caedere* Lact. inst. 1, 22, 11. Eutr. 7, 15, 1; *delinquere* Petron. 130, *peccare* Hier. ep. 119, 7; *contendere* Ps.-Quint. decl. mai. 19, 14, *certare* Heges. 1, 10, 12, *pugnare* Iul. Par. 4, 7, 2; *tristis* Vu[2]. Matth. 26, 38; *infirmatus* ib. Philipp. 2, 27; *lassata* Vu[3]. iudic. 16, 16 u. o. ‖ *u. in m. excruciata* Plin. n. h. 34, 72.

U. ad necem (prügeln, schlagen) Ter. Andr. 199.*) Phorm. 327. Ad. 182. Myth. Vat. 1, 125 u. ö.; *peccatum u. ad n.* Hilar.

U. in ultima patriae exitia (ingratos) Sen. ben. 5, 17, 1; *u. in exitium* Tac. hist. 3, 80 *legatorum ius .. civilis rabies u. in c. temerasset (= adeo ut legatus interficeretur)*, id. ann. 2, 62. Boeth. cons. ph. 1, 1 p. 5, 38 (*exitium* KE) u. ö. Vgl. *u. ad famae excidium* Prud. c. Symm. 1, 269 f.

U. ad interitum (*destruere*) Dan. 9, 26 bei Tert. adv. Iud. 8; *ad i. u. (caedendo punire)* Myth. Vat. 2, 115.

*) Nach Maßgabe der zahlreichen ähnlichen Stellen wird doch auch hier *u. ad necem* mit *verberibus caesum* zu verbinden sein.

U. ad perniciem (pectus tundere) Lampr. Commod. 9, 6; *u. ad ultimam p.* Erchemp. h. L. 73 ‖ *u. in p. sui odiis incitatae* inc. pan. 3 p. 182, 8 B (vgl. Cic. Lig. 11).

U. ad internecionem (delere, percutere u. ö.) Vu^{s}. (Hier.) num. 17, 13. deut. 3, 3. 7, 2. Ios. 10, 20. 11, 11. 1 reg. 15, 18. 2 reg. 2, 26 u. ö. Dict. Cret. 1, 6 p. 6, 12. Oros. 3, 18, 4 u. ö. Isid. Fredeg. Paul. D. h. L. u. a., *u. ad ultimam i.* Erchemp. h. L. 55; *ad i. u.* Hier., Act. SS.

U. ad consumptionem (percutere) Vu^{s}. 4 reg. 13, 19.

U. ad nihilum (comburere, delere) Vu^{s}. (Hier.) 2 reg. 23, 7. Oros. 4, 20, 11.

Einen geringeren Grad als die eben genannten Ausdrücke bezeichnet:

U. ad periculum Petron. frgm. 3 *pollice u. ad p. roso*, Arnob. 1, 3 p. 6, 28 R. Veget. 2, 24. Ambr. Aug. Macr. 7, 7, 17. Cass. hist. tr. 4, 29. 978^{b} M. Marc. Emp. Isid. u. a.; *u. ad summum p.* Ulp. dig. 48, 6, 6, *u. ad extremum p.* Lact. inst. 4, 15, 22 *(saevire); u. ad p. vitae* Plin. ep. 10, 5 (4), 1 (vgl. Apul. met. 4, 3), *ebrietatis* Arnob. 5, 2 p. 175, 2 R, *mortis* Lact. m. pers. 33, 2, *u. ad summa rei publicae p-a* Vit. XXX tyr. 22, 1; vgl. Oros. 5, 7, 15 *atrox diu certamen et u. ad p. Romanorum fuit* 'sogar gefährlich für die R.' ‖ *u. in p. vitae* Nepotian. 15, 7.

Weiter verbindet sich *u. ad (in)* gern mit solchen Subst., die eine Eigenschaft oder einen Zustand bezeichnen. Diese Subst. stammen entweder von Adjektiven oder stehen mit solchen in engster Verbindung: Pl. Aul. 336 *u. ad ravim poscam* (s. S. 500), Val. Max. 9, 8 ext. 2 *ad vesaniam u.*, Cypr. laps. 26, 16 *u. ad insaniam* ‖ Plin. n. h. 10, 181 *verrem .. cibum non capere u. in maciem*, ib. 33, 86 *u. in duritiam pumicis.* Die Auffassung bei den ältesten Beispielen ist temporal. Nach der Endung der Subst. sondern sich verschiedene Gruppen aus.

1. *U. ad languorem* Pl. Pseud. 216; *u. ad tumorem* (Sen. contr. 10 pr. 9) Cael. Aur. *cutis; u. ad lentorem* Plin. n. h. 17, 111; *ad liquorem u. mellis* ib. 32, 84; *u. ad ruborem (cutis)* Theod. Prisc., Cael. Aur., Cass. Fel., Orib.; *u. ad livorem* Petr. Chrys.; *u. ad nidorem* Soran., Orib.; *u. ad calorem* Isid.

2. *U. ad lassitudinem* Cels. 4, 8 p. 131, 28. 6, 7, 4 p. 242, 5; *u. ad crassitudinem* Plin. n. h. 22, 160. 24, 129 *(mellis)*, Ps.-Plin. 2, 4 p. 45, 16 R. Marc. Emp. Isid.; *u. ad spissitudinem* Marc. Emp. ‖ *u. in amaritudinem* Plin. n. h. 14, 55, *in cadave-*

ris similitudinem u. resolutus es Ps.-Quint. decl. mai. 2, 19. Mit dem letzten Ausdruck vergleiche man die öfter wiederkehrende Formel *u. ad (in) speciem rei:* Plin. n. h. 27, 91 *tenuis u. in capillamenti sp.*, Macr. s. Scip. 2, 10, 11 *quos (Aethiopes) vicinia solis u. ad sp. nigri coloris exurit* 'daſs sie schwarz aussehen'.

3. *U. ad caecitatem* Ps.-Quint. decl. mai. 6, 1; *u. ad claritatem* Gargil. 62 p. 211, 1 R; *u. ad sanitatem (ad s. u.)* Gargil. 5 p. 139, 6. Veget. 1, 34. 2, 22. 3, 6. 3, 75. 4, 27. Marc. Emp. u. a. Mediziner; *u. ad siccitatem* Aug. conf. 9, 12, 29; *u. ad (summam) levitatem* Marc. Emp., Theod. Prisc.; *u. ad summam limpiditatem* Th. Prisc.; *u. ad ultimam tenuitatem* Cass. Fel. ‖ *siccata u. in ariditatem* Plin. n. h. 15, 123, *u. in plenam suavitatem* Th. Prisc.

Folgende Ausdrücke gehören zusammen: *U. ad saturitatem* (Archiv V 42) Pl. Rud. 758 ('prügeln', sonst häufig mit 'essen'), Ps.-Quint. decl. mai. 12, 13. Vu^3. lev. 25, 19. Veget. 3, 2. Aug. Cass. ps. 21, 35. Paul. D. h. L. 4, 37 u. ö., *ad s. u.* Rufin. ‖ *u. in s.* Amiat. Vu^3. lev. 25, 19.

Ad satietatem u. Pl. Cist. 1, 1, 72; *u. ad s.* Petron. 131. Ambr. de Cain et Ab. 1, 5, 19. 345. Hier. Ennod. Cass. ps. 35 concl. Isid. Act. SS. u. ö. Vgl. *u. affatim (= u. ad fatim)* Pl. Poen. 525.

U. ad ebrietatem (Sen. dial. 9, 17, 8), gewöhnlich mit *bibere* u. ä.: Lact. inst. 2, 13, 5. Ambr. de elem. et iei. 18, 66. 755. Hier., Aug., Cael. Aur., Greg. Tur. u. a. ‖ *u. in e.* Euseb. comm. in Ezech. lib. 11 p. 368.

Variationen der eben genannten Wendungen sind: *U. ad choleram* Tert. iei. 16; *u. ad nauseam* Hier. ep. 54, 4 u. ö. Salvian. eccl. 3, 15; *u. ad fastidium* Aug., Lup. Ferrar.; *u. ad vomitum* Aug. Sulp. Sev. dial. 1, 8, 5. Greg. Tur., Rab. Maur.

U. ad temulentiam Heges. 1, 43, 10; *u. ad crapulam* Aug.

Mit den Subst. der Eigenschaft und des Zustandes verbinden sich am besten diejenigen, welche eine Gemütsstimmung und Gemütserregung, eine Leidenschaft u. s. w. bezeichnen:

Ad desperationem u. medicorum laborantibus Val. Max. 2, 4, 5, ebenso *u. ad desp. (ad d. u.)* Ambr., Prosp. Aquit., Jordan. u. a.; *u. ad furorem* Petron. 110; *u. ad paenitentiam* Plin. n. h. 7, 93; *u. ad horrorem formidinemque visentium* Suet. Nero 49; *mandatorum calent principia u. ad sollicitudinem meam* Symm. ep.

6, 11, 1; *u. ad tristitiam* Macr. s. Scip. 1, 10, 11, ferner *ad iram u., u. ad suffusionem vultus, u. ad inflationem* u. a. ‖ *in furorem u.* Suet. Cal. 9.

Der höchste Grad einer Thätigkeit oder Eigenschaft kann durch *u. ad (in) extremum -a* gegeben werden: Tac. hist. 3, 56 *u. in extrema obstinatum* 'aufs äufserste verstockt'; vgl. *u. ad extrema (-um) desperationis* Oros. 4, 6, 23. 5, 15, 15.

Weitere Formeln zur Bezeichnung des höchsten Grades, der Vollkommenheit und Vollendung sind: *U. ad perfectionem* (Cic. Acad. 2, 120). Ambr., Mar. Victorin., Cass. ps. 21, 35 *u. ad saturitatem i. e. u. ad perfectionem*, Greg. M. u. a. Vgl. *u. ad culmen p-ionis* Eccl.

U. ad perfectum Exc. Vales. 71 *palatium u. ad p. fecit*; Hier. vir. ill. 109 *ut dialecticam .. u. ad p. didicerit*, id. Bd. 3, 1422[d] M. u. ö.; *ad p. u.* Vu[3]. (Hier.) 3 reg. 7, 1 *(domum suam Salomon) ad p. u. perduxit*, Capit. Car. 147, 20. Wie *u. ad p.*, steht auch *u. ad effectum (perducere)* einige Male von der Vollendung von Gebäuden: Agnell. (scr. Lang.) 23 *eam (ecclesiam) .. u. ad e. perduxit*, ib. 28. 98.

U. ad plenum Pall. 2, 15 *(sorba) fictilibus u. ad pl. claudantur urceolis*, Vit. Bassian. 4 = Act. SS. Ian. II; *ad pl. u.* Boeth. mus. 1, 19 p. 205, 12 F.

Ad verum u. Macr. s. Scip. 1, 3, 20 = Myth. Vat. 3, 6, 24. Vgl. auch Vu[3]. 3 reg. 14, 10 *sicut mundari solet fimus u. ad purum.*

Noch häufiger sind die Bezeichnungen des Übermafses: Quint. 1, 8, 18 *u. ad supervacuum laborem occupata;* Flor. 1, 16, 7 *u. ad ambitum ornatam;* ps. 118, 8 bei Cassian. coll. 4, 6 *u. ad nimietatem ἕως σφόδρα* (vgl. Macr. 7, 7, 13 *u. ad affectum nimium*); Cassiod. ps. 9, 34 *u. ad immensum;* Audoen. vit. Elig. *u. ad abundantiam.*

Sen. contr. 1 pr. 2 *ut (memoria) in miraculum u. procederet;* Plin. n. h. 19, 141 *u. in admirationem crispa*, 29, 10 *u. in ostentationem rigentia.*

Ad invidiam u. Val. Max. 1, 6, 12 *ornamenta quae .. ad i. u. contraxerat* (2, 2, 5 nach b) 6, 9 ext. 5; *u. ad i.* Sen. ep. 120, 21. Petron. 11. Quint. decl. 333 p. 312, 8. Zacch. Bd. 20, 1085[b] M. Heges. 1, 17, 33. Rufin., Apoll. Sidon. u. a.

U. ad vitium (Sen. ep. 114, 11 *accedant*), Quint. 10, 1, 66 *grandiloquus u. ad v.;* vgl. Tac. hist. 1, 49 *u. ad culpam igna-*

rus; Plin. ep. 3, 7, 7 *erat φιλόκαλος u. ad emacitatis reprehensionem,* Spart. Hadr. 2, 1 *venando u. ad r. studiosus;* Aur. Vict. epit. 1, 22 *serviebat libidini u. ad probrum vulgaris famae,* Schol. Iuv. 8, 16 *oppidum u. ad probra dissolutum* ‖ Porph. a. poet. 49 *nec extenuandam u. in vitia materiam;* Tert. iei. 2 *cum .. biberet u. in notationem* (Tadel).

Zwei Punkte sind schliefslich noch hervorzuheben. Einmal die Auflösung des älteren *u. eo (adeo) ut* in *u. ad (in) hoc (id) ut* = jusqu'à ce que. Zwar schreibt schon Apulejus dogm. Pl. 2, 24 *u. ad id locorum ut,* aber zahlreicher werden die Beispiele erst seit der Mitte des 3. Jahrh.: *ad hoc u. ut* Cypr. ep. 36, 1. Aug. op. imperf. c. Iulian. 1, 132. ad Hilar. pap. ep. 13, 2. Greg. M. o. Scr. Lang. 445, 13; *u. ad hoc ut* Ps.-Cypr. sing. cler. 27. Aug. Bd. 39, 2307, 36. Cass. hist. tr. 5, 3. 5, 29. ps. 36, 21. 63, 6. 71, 13 u. ö. Greg. Tur. h. Fr. 3, 33 p. 136, 22. 5, 46 p. 238, 23; *ad id u. ut* Amm. Marc. 22, 13, 2; *u. ad illud ut* Cassiod. u. ö. Dieselben Redensarten können auch mit *in* gebildet werden. Schon bei Quintilian decl. 301 p. 187, 5 haben die Hdschr. *u. in hoc valet ut,* aber Rohde und Ritter korrigieren *u. eo hoc v. ut.* Später aber steht die Auflösung sicher: Oros. lib. apol. 16, 10 *u. in id elatus ut dicat,* Cassian. coll. 18, 3, 2 u. ö. Erwähnung verdienen noch die Auflösungen des Begriffes *quousque (= quatenus)* vermittels des Subst. *modus: ad quem u. modum* Quint. 12, 1, 32, *quemnam u. ad m.* Gell. 1, 3, 9; vgl. Aug. civ. d. 16, 4 p. 130, 9 D *u. in tantum modum quantum.*

Weiter ist zu bemerken, dafs sich die Bedeutung von *u. ad (in)* hie und da in einer Weise abschwächt, dafs es mit dem modalen *cum* auf gleicher Stufe steht. Die Worte der Vulg. ps. 147, 15 *velociter currit sermo eius* lauten bei Augustin ps. 32 II^{b} 14. 292, 35 *u. in velocitatem c. verbum eius = ἕως τάχους.* Folgende Stellen dürften etwa noch hierher zu ziehen sein: Form. ed. Zeumer 198, 32 *salutamus vobis u. ad gaudium,* ebenso 237, 8. 258, 30. 261, 21. 24; Bd. 87, 867 M. *u. ad summum studium nutritus;* ib. 1385 *u. ad virtutem vitam peragere* u. ö.

Verbindet sich mit dem Begriff des Grades zugleich der der Grenze ('bis zu einem bestimmten Grad und nicht weiter'), so geht *u. ad* in die Bedeutung des abl. limitationis über (vgl. *tenus* Archiv I 419 f.): Quint. decl. 329 p. 294, 7 *tyrannum .. u. ad nomen tantum* (nur dem N. nach) *nocentem,* Bd. 87, 887 M. *u. ad n. iciunent;* Cass. hist. tr. 1, 14. 908^{b} *u. ad aliquam cogitationem,* ib. 909^{d}

impossibile est vel u. ad opinionem (auch nur vermutungsweise) *invenire vias serpentis* u. ö.

Vergleichen wir die beiden Sätze *credulus fuit u. ad stultitiam* und *cr. f. u. ad mendacia*, so bezeichnet *u. ad* im ersten den Grad, im zweiten das Objekt, bis zu dem die Thätigkeit vorschreitet. Den letztern Fall veranschaulichen folgende Stellen: Sen. n. qu. 4, 4, 1 *u. ad mendacia credulum*, Tac. ann. 14, 15 *histrionis artem exercerent u. ad gestus modosque haud viriles*, Suet. Tib. 70 *curavit notitiam historiae fabularis u. ad ineptias*, Vopisc. Firm. etc. 7, 4 *novarum rerum u. ad cantilenas publicas cupientes* u. ö. Bei näherem Zusehen bemerken wir wohl, dafs wir hier das *u. ad* der ununterbrochenen Reihenfolge vor uns haben, welches das letzte Glied der Reihe einführt (S. 490 f.). Dieses letzte Glied kann nun, wie die Reihe selber, sehr verschiedener Art sein, z. B. ein Konkretum oder ein Abstraktum. Die Reihe ist meist absteigend = 'bis herunter zu', seltener aufsteigend = 'bis hinauf zu'. Wörter wie *omnis, cuncti* u. ä. können dabeistehen: Hier. ep. 60, 12 *omne u. ad pallium et anulum manu sua fecit*, Vit. Eugend. 14 *u. ad acum ipsam lanasque cuncta praebebantur*, aber ebenso gut fehlen; vgl. Tert. ad ux. 1, 6 *adempto omni contactu u. ad osculum filiorum* mit id. exh. cast. 13 *aversantes contactum masculorum u. ad oscula filiorum*. *U. ad* nimmt hier leicht die Bedeutung 'sogar' an; die Verbindungen werden mit der Zeit sehr frei, *u. ad* kann unter Umständen das Objekt des Verbums vertreten: Aug. catech. rud. 23, 42 *eis u. ad sui sanguinis peccata donavit* 'er verzieh ihnen sogar die an seinem Blut begangenen S.' Man sehe noch: Tert. an. 11 *Iudam . . deputatum u. ad loculorum officium* 'er wurde sogar Schatzmeister'; Aug. conf. 7, 6, 8 *sapientia, qua mundus administratur u. ad arborum volatica folia*, id. *mansuetudo u. ad* (sogar gegen) *immanissimum . . inimicum;* Pacat. pan. 20 p. 289, 3 B *regnum u. ad nomen odisse;* Oros. 5, 1, 16 *Thracia . . u. ad propinquos scelerata*, lib. apol. 2, 6 *David u. ad impium filium pius;* Agnell. 49 p. 312, 27 *alterutrum se salutaverunt u. ad genua;* Valer. Bd. 87, 488 M. *u. ad cingulum, u. ad calceamenta se exspoliabat.* Der letzte Ausdruck *u. ad calceamenta* scheint im Lauf der Zeit eine allgemeinere Bedeutung angenommen zu haben = 'bis auf die geringste Kleinigkeit' (vgl. *u. ad assem* S. 492): Vu[1]. eccli. 46, 22 *pecunias et u. ad calceamenta . . non accepit* = χρήματα καὶ ἕως ὑποδημάτων . . οὐκ

εἴληφα; vgl. besonders Agnell. 30 p. 296, 3 *ut usuris (= -as) accipiam u. ad corrigiam calciamenti,* auch ib. p. 296, 22 *quia non accipiam* (mein Geld) *u. ad pugillum pulveris.* Die letzte Stelle, wie schon Vu[1]. eccli. 46, 22, zeigt *u. ad* im negativen Satz = *ne — quidem* (S. 492): Exc. Vales. 83 *(Theodoricus) ut nullus Romanus arma u. ad cultellum uteretur vetuit.*

Damit stimmt nun der Gebrauch des fr. *jusqu'à* vollkommen überein: *J'abhorre tout de lui jusqu'à son amitié* 'sogar seine Freundschaft'; *jusqu'aux marguilliers ont disparu; il n'est pas jusqu'aux valets qui ne s'en mêlent.**)

Landau. **Ph. Thielmann.**

Nochmals Maenianum und Solarium.

Aufser an den von Sittl in diesem Archiv V 290—293 und von Linke im Programm (1889) des Breslauer Elisabethgymnasiums S. 28 (Arch. VI 300) angegebenen Stellen findet sich das Substantivum *Maenianum* auch in den tironischen Noten. Bei Gruter freilich ist p. 162, col. 2, aufser einem mangelhaften Notenbilde, auch das falsche Interpretament *Moenia* aufgeführt. In den kritischen 'notae' zu den tironischen Noten bemerkt er jedoch zu jener Stelle: *versu primo* Maenia (vielmehr Moenia), alter ille (d. i. der codex Pistorianus = Argentoratensis s. m. Beiträge S. 252) *servat* Maeniania (vielmehr Moeniania). Die übrigen Hdss. bieten im Interpretamentum teils ebenfalls *Moenia* oder *Moeniania* oder *Maeniania*, teils geradezu *Moeniana* oder *Maeniana.* Nimmt man nun hierzu noch den Umstand, dafs in dem richtigen Notenbilde (s. Kopp, Palaeogr. crit. II 218) die Bestandteile *Maena* (nicht *M(u)na*, wie Kopp erklärt,) enthalten sind, so kann es keinem Zweifel unterliegen, dafs an der eingangs bezeichneten Stelle der tironischen Noten *Maeniana* zu lesen ist. Mit dieser Orthographie, die ja auch sonsther völlig geschützt ist, fällt nicht nur Kopps Schreibung *Meniana* (Palaeogr. I p. 346), sondern auch Otts Ansicht, dafs *moenianum* ein substantiviertes Adjektivum aus *moenia* sei (s. Fleckeisens Jahrbb. 1874 S. 784).

Zur Bestätigung übrigens der von Sittl a. a. O. bereits nachgewiesenen Identität von *Maenianum* und *Solarium* dient die in der Pariser Notenhds. 190 dem Interpretamente *Maeniana* beigefügte Glosse: ·|· *solarium vel lobia* (s. Ducange s. v. *lobia*).

Köln, 4. November 1889. Wilh. Schmitz.

---

*) Eine kurze Skizze über *ad (in) . . usque, ad (in) usque,* ferner über *u. sub, u. super* mufste für das nächste Heft zurückgelegt werden.

Surus = surculus bei Ennius.

Festus 286 M. führt das Deminutiv surculus auf ein archaisches Stammwort surus zurück (suri sunt fustes, et hypocoristicos surculi), und Paulus bestätigt es p. 299 surum dicebant, ex quo per deminutionem fit surculus. Wir wollen dieser Angabe nichts in den Weg legen, wenn auch der dafür angeführte Hexameterschlufs aus Ennius (v. 147 M. rigido tum caerula suro) die Sache nicht klarer macht; auch besteht die von Georges aus Varro l. lat. 10, 73 citierte Stelle nicht mehr, da abgesehen davon, dafs im cod. Flor. furus geschrieben ist, Spengel Surus geschrieben hat, doch wohl = Syrus. Eine Bedeutung surus = vallus (Schanzpfahl) pafst aber nicht für den Enniusvers 323, den Müller so formt:

unum surum ferre, tamen defendere possunt,

während die Überlieferung: unum surum surus bietet. Statt des Accusativs war also der Nominativ nachgebessert; der Gegensatz zu defendere aber ist ferire. Erinnern wir uns nun, dafs der tapferste Elefant des Hannibal Surus hiefs, nach Cato bei Plin. n. h. 8, 11 (Cato, cum imperatorum nomina annalibus detraxerit, eum (elephantum), qui fortissime proeliatus esset in Punica acie, Surum tradidit vocatum altero dente mutilato), so läfst sich der Vers:

Unum Suru' ferire, tamen defendere possunt,

den man in die Darstellung des hannibalischen Krieges setzt, so verstehen, dafs der Elefant bereits einen Römer mit dem Rüssel schlug, dafs aber die Römer diesen retten (den Elefanten wegstofsen) konnten. Über die Quantität von Surus ist es besser zu schweigen, da wir doch nichts Bestimmtes wissen. Auch mag man zugeben, dafs der gezeigte Weg nur einer von vielen ist, die zum Ziele führen können; denn man kann in ferire auch das Stofsen oder Schiefsen auf den Surus finden wollen und dann den Accusativ vorziehen; aber an ferire wird man festhalten und Surus als Namen des Elefanten anerkennen müssen. Auch der Vers gewinnt dadurch, dafs das dritte Wort dreisilbig wird statt zweisilbig.

München. Ed. Wölfflin.

Zum Suffix aster.

Eine merkwürdige griechische Parallele scheint nicht bekannt zu sein; wir verdanken sie dem Etymologicum Gudianum (col. 14 Sturz): *Αἰγάστριος, αἴξ ἄγριος.* Diese Bildung, welche vielleicht in der ungeschriebenen Bauernsprache noch mehrere ihresgleichen hatte, ist bei der Erklärung von aster (vgl. Arch. I 404 ff.) zu berücksichtigen.

München. Karl Sittl.

Abstinere.

Abs-tĭnĕ-o, -tĭnui, -tentum, -tinēre. Abstinei (= abstini) Plaut. Amph. 925 (Luchs Act. sem. Erl. II 358). Abstenuit, abstenere Greg. Tur. mart. 86 p. 546, 23 Kr. patr. 78 p. 734, 6 et ceteris omnibus locis. Abstenite = abstinete Dicta Primin. 30. — Verbum ut per totam latinitatem inde a Plauto, rarius tamen apud poetas, legitur, ita linguis Romanis partim receptum est: Prov. abstener, abstenir, estener; Hisp. abstener; Francogall. s'abstenir; Ital. astenersi. Cf. etiam Diez, Wörterb. II p. 71 stentare.

Significatio est aut removendi aut cohibendi. Corp. gloss. lat. II p. 235, 4 *ἀπέχομαι* tempero abstineo; II 5, 23 abstinet *ἀπέχεται ἐγκρατεύεται*; ibid. 46 *ἀπέχει ἀπέχε[ται]*; IV 3, 9 abstinet observat = IV 302, 25; II 252, 47 *ἀφέξομαι* abstinebo; II 5, 28 abstinebunt *ἀφέξονται*; Lib. gloss. abstinuit temperauit. — Constructio secundum grammaticos: Charis. I 293, 30 K succurrit mihi, abstineo illi, pignori do; 295, 5 K abstineo me cibo = Diom. 315, 28 K; 295, 19 K abstineo pulpamento. Prisc. II 374, 13 K haec — verba proprie activa vel recta vocantur, quae — possunt transire in quem fit actus et coniunguntur vel genetivo vel accusativo casui, ut 'abstineto irarum' Horatius; III 299, 9 K illi '*ἀπέχομαι τούτου*' *καὶ* '*τοῦτο*'. nos quoque 'abstineo illius' et 'illum' et 'illo'. Ter. Ad. 781 et Hor. Append. Probi IV 197, 3 K. abstineo cibo. [Serg.] Explan. in Don. IV 553, 25 K; 556, 28 K ablativo casui haec conveniunt sine praepositione careo molestia, abstineo cibo —, item cum praepositione trahunt ablativum casum haec abhorreo ab illo etc. De idiom. IV 570, 2 K abstineo me pulmento *ἀπέχομαι ὄψων*. Beda VI 262 K cibo. 457, 2 K abstinet se illa re *allato* Hecyr. Terent. v. 139, abstinet illa re *adscripto loco* Cic. de rep. I 3, 6. Hagen, anecd. Helv. 173, 5 sicut scilicet figurata est pariter et propria locutio in eo quod ipse posuit „abstineo illius" et „illum" et „illo"; „abstineo illius" id est ab

illo. — De orthographia (apstineo) conferendi Mar. Vict. VI 21, 11 K; Vel. Long. VII 61, 3 K, Cassiodor. VII 162, 4 K: in compositione non est evitanda (abs), ut abscondo, abstineo. Brambach, Orthogr. 333.

I. abstineo aliquem ab aliquo. Liv. XXXIV 35, 10 seque ipse suosque ab iis (civitatibus) abstineret; *addito gerundivo* id. II 22, 4 clades Latinos ne ab legatis quidem violandis abstinuit.

II. a. aliquem (animal aliquod) **ab aliqua re.** Liv. IV 59, 8 a cetera praeda Fabius militem abstinuit. — *Apud medicos et scriptores r. rustic.:* Veget. a. vet. II 40, 1 animal ab alio cibo penitus abstinebis. Orib. Eup. III 7 facis eos vigilare et ab omni cibo abstines. *Multo saepius genere passivo:* Celsus p. 100, 29 Dar. ut primo die a cibo, potione, somno abstineretur. Pallad. r. r. VI 7, 3 castratus (vitulus) abstineatur a potu. Veget. a. v. I 29, 5 ab omni esca — penitus abstineri — oportebit. Veget. a. v. I 56, 20 a cibo abstineatur et potu; II 6, 1 triduo ab hordeo abstinebitur animal. — Colum. VI 26, 3 abstinendusque (vitulus est) — ab humore. Celsus p. 79, 9 abstinendus a cibo aeger. Veget. a. v. III 4, 1 bos — una die a cibo est penitus abstinendus. — *Apud ecclesiasticos:* Cyprian. ep. 47 abstinuimus a communicatione Felicissimum . . . item abstinuimus Sophronium; 55, 4 ipse a communicatione abstineretur, *et sic saepius.* Ambros. II expos. p. 118, 8, 26 a communionis consortio abstentus.

III. abstinere aliquem aliqua re. Liv. I 15, 4 hostes urbe abstinuit. — Sall. hist. IV 61, 12 D. quos ignavia — armis abstinuit. Liv. VIII 24, 18 Romano bello fortuna eum abstinuit; XXXVIII 23, 2 consul — direptione praedaque abstinet militem. [Val. Max.] Nepot. I 8, 9 iuvenem bellis abstinuit. — Liv. XXXX 14, 4 non temperassem vino in unum diem, non milites meos abstinuissem (*sc.* vino). Plin. nat. hist. XXX 58 abstinere autem frugibus ante et gallinam et hominem oporteat; XXXII 101 medentur (dysenterico) ita ut reliqua carne abstineatur. Tertull. apol. 6 cum mulieres usque adeo vino abstinerentur.

Apud medicos et scriptores r. r.: Colum. VI 3, 5 si grano abstinemus (pecus); VIII 5, 15 pullos — aqua ciboque abstinere. Marc. Emp. XX 144, 25 ad praesens eos abstine potu. *Saepissime genere passivo:* Colum. VI 7, 2 erit bos cibo abstinendus; VI 9, 1 bovi convenit abstineri cibo; VI 30, 5 ciboque abstinetur (equus), 7 hordeoque abstineatur; VII 10, 5 grex . . . abstinetur potione et pabulo; VIII 5, 17 abstinerique debent (pulli cibo);

VIII 5, 23 quibus — cibis abstinendae sunt aves. Cael. Aurelian. chron. I 24 erit cibo abstinendus aegrotans; 86 erit — somno abstinendus. — *Apud iuris consultos:* Ulp. Dig. 19, 2, 15, 9. cum tutor constituisset abstinere pupillum hereditate. Ulp. Dig. 26, 10, 3, 17 qui pupillum abstinuit hereditate.

IV. a) **abstinere aliquid ab aliquo**: Liv. VIII 19, 12 bellum ab innoxio populo abstineat. b) **abstinere manum (manus) ab aliquo**: *vim non inferre.* Plaut. Amph. 340 a me ut abstineat manum. Lucil. XXIX 27 M manus a muliere abstinere melius est. Varro r. r. II 5, 4 ab hoc (tauro) antiqui manus abstineri voluerunt. Cic. ad Attic. III 7, 2 ut a me manus abstineam; Tusc. IV 37, 79 vix a se manus abstinuit. Vatin. 10 ut manus a te homines vix abstinere possint; Phil. XII 26 hic — numquam — a me sacrilegas manus atque impias abstinebit. Liv. IX 5, 6 ut vix ab iis abstinerent manus. Sen. controv. I 2, 18 (Albucius) abstineret a sacro corpore manum; VII 2, (17) 4 (Triarius) ne a mortuo quidem manus abstinet. Sen. dial. XII 13, 1 abstine ab hoc manus tuas, fortuna; XII 17, 1 fortuna ne ab eis quidem, per quos iuramus, abstinet. Iustin. VIII 6, 4 nec a proximis manus abstinet. — *Passive:* Cic. Verr. IV 139 ut manus ab illo appellatore abstinerentur. Seneca Phoen. 329 abstineri sanguine a caro manus doceam?

V. **abstinere aliquid ab aliqua re.**

a) Cic. Verr. I 93 manus a tutela, manus a pupilla, manus a sodalis filio abstinere non potuisti?; IV 71 a Capitolio manus abstinere non potuerit; V 4 manus ab alienis pecuniis abstinueris. Fest. ed. Mü. p. 224, 1 P manus abstinerent ab opere. Seneca controv. X 4 (33) 18 a quibus (pulchre dictis) non abstinuerunt nostri manus. — Censorin. de die nat. II 2 manum a caede ac sanguine abstinerent. Ps. Cyprian. de aleat. 9 abstinete manus vestras ab iniusto. testim. II 29 manus abstinens a muneribus = (Esaia 33, 14). *Coniunguntur manus et animus:* Cic. de or. I 43, 194 ab alienis mentes, oculos, manus abstinere; Verr. act. I 36 abstinerent manus animosque ab hoc scelere: IV 34 hunc — a Siculorum argento cupiditatem aut manus abstinere potuisse? Liv. XXXIX 16, 1 a facinoribus manus, mentem a fraudibus abstinuissent.

b) Quint. decl. min. 312, 19 ab hac (supervacua asperitate verborum) me abstinuisse animum. Liv. VII 27, 8 ab aede abstinuere ignem; XXVI 24, 11 si Ph. arma ab Romanis sociis-

que abstinuisset; XXXXII 26, 6 qui ab sociis suis non abstineret iniuriam. — *Passive:* Liv. XXII 23, 4 ab uno eo (agro dictatoris) ferrum ignemque et vim omnem hostium abstineri iussit. — *Singulariter* Prob. I. A. IV 88, 11 K spes a genetivo casu numeri pluralis abstinetur, fides vero pluralem numerum facere prohibetur; idem tamen IV 88, 13 K qua de causa spes genetivo casu numeri pluralis abstineatur.

Apud ecclesiasticos simpliciter removere, declinare. Itala. 2. Mach. 6, 16 numquam abstinet misericordiam a nobis. August. contra Iul. III 9, 19 non abstinet suam bonitatem ab eius (generationis) condicione.

VI. abstinere aliquid aliquo. Plaut. Poen. 282 Deos —, quibus ego abstineo manus; Rud. 425 potin ut me abstineas manum? Truc. 926 abstine hoc, mulier, manum; 944 abstine istac tu manum. Persa 11 *cf. infra.* Horat. sat. II 3, 202 abstinuit vim uxore et gnato.

VII. abstinere aliquid aliqua re. Cato de r. r. V 1 alieno manum abstineat. Ovid. Met. VIII 741 non — ferrum Triopeius illa (silva) abstinuit. Liv. VIII 19, 3 ut finibus vim arcerent. Lucan. IX 1010 abstinuit tellure rates. Anthol. lat. 775, 19 R hinc — malas abstinete rapinas. — *Paulo aliter* Maximian. el. I 186, B Tantalus undas | Captat et appositis abstinet ora cibis.

VIII. abstinere se ab aliquo. Cic. Acad. II 17, 55 a quibus — te abstinebis (= dissenties). Sen. contr. I 2, 9 (Asprenas) a sacerdote se non abstinuisset pirata. Quintil. decl. mai. XII 1 me ab hoc abstinere potui. Tac. dial. 40 cum se plurimi — ne a P. quidem Scipione aut — aut — abstinerent (= incesserent). — Sallust. inv. III 9 mulieres se a viris abstinuerunt.

IX. abstinere se ab aliqua re. Cic. fin. II 22, 71 abstinet se ab iniuria; Verr. III 4 ab eis se abstineant vitiis. [Val. Max.] epit. Par. 1, 4 abstinuit se ab eius tecti usu; I 6, ext. 1 ut se ab incepto proposito abstineret. Sen. dial. V 8, 8 facilius est se a certamine abstinere quam abducere. CIL V 6286 abstinens se ab omni maligna re. — Petron. 90 me ab hoc cibo abstinebo. — Catull. 61, 141 diceris male te a tuis unguentate glabris marite abstinere: sed abstine. *Apud medicos et scriptores r. rustic.* Theod. Prisc. 96, 12 triduo a balneo se abstineat. Sex. Plac. 2, 18 abstinere se debent ab omni acrimonia, a fungis, balneo. 15, 5 debent — a vino se abstinere. 30, 3. Sor. I, 47 ab hoc usu; I 69 a cibo. Sor. Add. 44 a balneo; ibid. a rebus veneriis. Orib.

Syn. V 2 a marito. — Orib. Syn. V 25 cibus se abstineat a corruptione.

Apud iuris consultos: Gai instit. II 158 abstinere se ab hereditate; II 224 ab hereditate se abstinebant; III 67 qui ab hereditate parentis se abstinuerunt. Gaius Dig. XXIX 2, 57 abstinendi se ab hereditate — potestatem facit. *(Posteriores multo frequentius abstinere aliqua re.)* Ulpianus lib. sing. neg. Kr. 22. 24. abstinere se a parentis hereditate. Cod. Greg. II 4 si minor ab hereditate se abstineat. — Cod. Theodos. X 1, 1 vel a petitione vel a comparatione se abstinentibus. XVI, 4, 4 a tumultuosis se conventiculis abstinere. *Apud ecclesiasticos passim.* Hieron. canon. poenit. (Patr. 30, 428, D) abstineat se a carne et vino. Augustin. de civ. I 6 Fabius — a simulacrorum depraedatione se abstinuisse laudatur. Arnobius V 16 temporis — quo se numen ab Cereris fruge abstinuit. Cyprian. ep. 70, 1 (= Proverb. 9, 18); 75, 23 ab aqua aliena abstinete; de dupl. mart. 34 ab omnibus se abstinent (Cor. I 9, 25); test. III 14 abstinens se ab omni malo (Iob. I, 8); III 119, abstinere vos ab idololatriis. Arnob. II 17 abstinerent ab inlicitis sese; IV 16 seseque abstinens ab negotiis talibus. Tert. pud. 17 abstinere vos a fornicatione (Thess. I 4, 3) = Cypr. de bon. pud. 6. Cypr. ep. XIII 3 abstinete vos a carnalibus desideriis. (Petr. I, 2, 11) = test. III 11. Vulg. vet. test. Sapient. 2, 16 abstinet se iustus a viis nostris tamquam ab immunditiis. Eccles. 3, 32 sapiens cor — abstinebit se a peccatis; 28, 10 abstine te a lite; Iudic. 13, 13 ab omnibus, quae — abstineat se. Vulg. act. apost. 15, 20 ut abstineant se a contaminationibus. — Porphyr. Hor. sat. II 1, 24 ita a [*om. libri*] scribendo me abstinere non possum, ut Millonius ebrius a saltando.

X. abstinere se aliquo. Plaut. Curc. 37 Dum ted abstineas nupta, vidua, virgine. Turpil. 163 Ri. ut ille hac sese abstineret. Ter. Hec. 139 sese illa (virgine) abstinere ut potuerit? Plin. nat. hist. VIII 81 si homine se abstinuerit (non devoraverit).

XI. abstinere se aliqua re a) *loco = non accedere* b) *cibo aut potu = carere* c) *verbis aut factis malis = non dicere aut non committere* d) *variis rebus = non facere.*

a) Liv. XXI 49, 11 portu se abstinuerunt; XXXIV 3, 6 matronae — procucurrerint in publicum ac vix foro se et contione abstineant.

b) Cic. fam. VII 26 Qui me ostreis et muraenis facile abstine-

bam. Caes. b. G. VIII 44, 2 cibo se abstinuit. Nepos Att. 22, 3 cum biduum cibo se abstinuisset.

c) Plaut. mil. 645 Incommoditate abstinere me apud convivas — commodo commemini; Amphitruo 925 Nunc quando factis me impudicis abstinei, Ab impudicis dictis avorti volo. (Cic.) ad Brut. I 17, 1 ut se maledictis non abstineat; de div. I 45, 104 *(in formula)* litibus et iurgiis se abstineant (*cf.* Porphyr. Hor. od. III 14, 11); de fin. III 11, 38 nullo dedecore se abstineant; Phil. II 5 quod te abstinueris nefario scelere; ib. XIII 17 qui si reliquis flagitiis et sceleribus | se | abstinere potuisset. *cf.* C. F. W. Müller ad or. in Vatin. p. 66, 11; pro Caec. p. 45, 35. Quintil. VII 2, 34 satius est omne se ante actae vitae abstinere convicio, quam incessere.

In re militari: Liv. VIII 2, 7 his se armis abstinuere. [Val. Max.] VI 4, 3 Par. bello se abstineret; VII 2, 2 abstinere se proelio.

d) Plaut. cas. I 1, 13 urbanis rebus te abstineas. Liv. XX 25, 12 dictator contionibus se abstinuit; XXIV 18, 10 cum censores ob inopiam se iam locationibus abstinerent. Ovid. a. am. I 327 se abstinuisset amore. Fest. 249, 22 a (= 248, 4 P) ut homines abstineant se opere (P: ab opere) *cf. supra § IX.* [Valer. Max.] VII 2 ext. 1 Par. se omni matrimonio abstineret. Sen. contr. IX 2, (25) 11 (Montanus) cuius osculo nemo se abstinuit, nisi qui pepercit suo. Plin. nat. hist. X 155 abstinentesque se cantu.

Apud medicos et scriptores r. r.: Marc. Emp. p. 20, 15 omni cibo se abstineant. p. 21, 13 ut te abstineas a cibo et potione. (5, 45, 12 ut *cena* te abstineas et *ab* holere et a rebus salsis.) 8, 57, 17 abstinuerit se pridie vino et cibis acrioribus. 29, 207, 31 qui se pridie cibo abstinuerit.

Apud iurisconsultos: a) *Communiter.* Ulp. Dig. 26, 7, 5, 2 tunc se gestu (*sc.* tutelae) abstinuit. Cod. Theod. VIII 15, 5 se turpibus nundinis administrator abstineat.

b) *Proprie = cedere de.* Ulp. Dig. 14, 5, 2 quive abstinuit se hereditate. (Ed. practor.) Ulp. (Papin.) Dig. 29, 2, 20, 4 qui se bonis paternis abstinuit. Ulp. Dig. 29, 2, 42 si pupillus paterna hereditate se abstinuisset; (bis) id. 29, 2, 66 nullius eorum hereditate se poterit abstinere: *et sic saepissime.*

Apud ecclesiasticos: Arnob. VII 18 p. 252, 17 caprina abstinet se carne. id. II 13 vitiis omnibus et cupiditatibus abstinetis. Pass. Cypr. episc. 11 dum se carnalibus desideriis continentia sancti spiritus abstinet. Hilarius ps. I 8 B (vir) pestilentiae cathedra

se abstinens. Venant. Fortunat. vita Martini IV 347 abstinuit se coetibus illis. Max. Taur. Patrol. 57, 570 A ut cibis, quibus nos (accus.) abstinemus. Cassiodor. Patrol. 70, 294 B Elias suffugio se corporeae refectionis abstinuit. Cyprian. ep. XIII 5 conviciis etiam et maledictis — vos abstinete.

XII. abstinere se. Varro r. r. II 9, 10 ne (canes) — minus se abstinerent. Liv. III 11, 5 consules se abstinebant. Acro Hor. sat. II 7, 74 cum habeat cupiditatem adulterii sive furti timore poenae se abstinet. Pallad. r. rust. III 24, 5 si se imber abstineat.

Apud medicos: Celsus p. 96, 11 biduo proximo se abstinere. (*paulo ante:* sumere cibum et vinum): *item* Orib. Synops. I 6 extr.

Apud iuris consultos = de hereditate cedere, hereditatem repudiare: Ulp. Dig. 4, 4, 7, 5 ut se possit abstinere; id. § 10 si prius minor adiit hereditatem, mox abstentus est — abstinente se herede —. Ulp. 11, 7, 6 sive extiterint heredes sive sese abstineant; *plura exempla exstant.*

Apud ecclesiasticos: Hieron. de perp. virg. b. Mar. 8 quare se abstinuerit Ioseph; id. adv. Iovin. I 7 se non valet abstinere; adv. Pelag. I 7 quamdiucunque se voluerit abstinere; in epist. I ad Corinth. cp. 7 statim se abstinet; epist. 48, 4 qui semel duxit uxorem, nisi ex consensu se non valet a.

XIII. abstinere aliquem. Quint. decl. mai. XII 10 nemo tam coniunctus, quem pietas abstineret. (Ex conexu addendum 'quin suos ederet'.) Martial. IX 85, 2 convivas abstinet ille suos = non vocat ad cenam. Plin. nat. hist. XXIX 113 gallinaceus si inclusus abstineatur.

Apud medicos et scriptores r. r. (cibo aut potu, interdum venere). Cael. Aurelian. acut. I 159 quot diebus abstinemus aegrotos. *Saepius genere passivo:* Celsus p. 80, 2 in Africa nullo die aeger abstineri recte videtur. p. 93, 28 ut — bene abstineatur aeger. Marc. Emp. 28, 201, 24 ut edat — abstentus tamen pridie. Cael. Aurelian. acut. III 219 abstinendos existimat aegrotantes. chron. I 106 erit — abstinendus etc. — *Apud iuris consultos:* Ulp. Dig. 36, 4, 1, 4 vel omissam hereditatem vel abstentos necessarios heredes; id. 38, 17, 1, 10 si quis per in integrum restitutionem fuerit abstentus. — *Apud ecclesiasticos: = communicatione ecclesiastica removere.* Cypr. epist. 4, 4 consulte — fecisti — abstinendo diaconum; 59, 9 ex quinque presbyteris — abstentis; 68, 2 cum olim abstentus et hostis ecclesiae iudicatus sit.

XIV. abstinere aliquid. a) *Proprie.* Petron. 112 ne hanc

quidem partem corporis mulier abstinuit. Plaut. Men. 168 Agedum, odorare hanc quam ego habeo pallam: | Quid olet? abstines? *ubi* 'nasum' *addendum esse per se apparet.*

b) *Translate = removere, cohibere.* Plaut. mil. 1309 Abstinuissem amorem. (*Fleck.* apstinuissem a mare); Aul. 345 quod te scio Facile abstinere posse (cf. Lit. Ctrbl. 1877, 1512); Men. 983 id si adhibeam, culpam abstineam; Most. 897 abstine sermonem de istis rebus. Ter. Heaut. 373 gemitus, screatus, risus abstine. — Cato or. XI 1 (Iord. p. 43, 7) in parsimonia adulescentiam meam abstinui.

c) Plaut. Most. 292 nimis diu abstineo manum; Pseud. 981 abstineas manum; Trin. 288 Quod manu nequeunt tangere, tantum fas habent quo abstineant; Amph. 903 Potin ut abstineas manum? Cas. II 3, 13 (126) Abi: [atque] abstine manum. Ter. Heaut. 565 facis iniuriam illi, qui non abstineas manum; Ad. 781 non manum abstines, mastigia? Cic. Verr. IV 48 si quicquam caelati aspexerat, manus abstinere non poterat. Tibull. I 3, 4 abstineas avidas Mors—, manus. Liv. XXIX 18, 16 abstinerent manus = ne operam darent pecuniae transferendae.

Apud medicos posteriores: Cael. Aurel. acut. I 151 abstineat vinum sudores. III 217 (catapotia) abstinent — ventrem. Oribas. Synops. IX 47 herba sanguinem abstinet. III 12 abstinet afra sanguinem. *Saepissime genere passivo:* Cael. Aurel. acut. II 214 sudoris fluor abstinetur. Cael. Aurel. chron. II 13 urina abstinetur; II 178 augenda resumptio abstento sanguine; V 10 si venter fuerit abstentus. Orib. Syn. II ad ventris reumam abstinendam.

Apud ecclesiasticos sententia et propria et translata. Ital. Gen. 8, 1 deus — abstinuit aquam = *coercuit, repressit.* Augustin. de lib. arbitr. Patr. 32, 1278 abstinuit largitatem bonitatis suae; id. de gen. ad litt. 11, 22, 29 (Patrol. 34, col. 440) non abstinens bonitatem suam in praebenda vita; de sobriet. et cast. 1 (Patrol. 40, 1107) abstinete vestram insaniam. Coripp. Ioh. VIII 172 ductor — certis tunc signa diebus | Abstinuit.

XV. abstinere ab aliquo = *non violare.* Cic. de or. III 43, 171 ne a me quidem abstinuit. Caes. b. G. VI 47, 5 ne a mulieribus quidem atque infantibus abstinerent. Liv. II 16, 9 ne ab obsidibus quidem ira belli abstinuit; V 47, 10 a ceteris abstinuit; XXI 6 4 ut ab Saguntinis abstineret; XXIV 26, 11 a qua aetate etiam hostes iratos abstinere; XXXII 34, 5 a sociis eorum non

abstinuerim. Lucan. Phars. IV 242 a trepido vix abstinet ira magistro. Donatus ad Ter. Hec. I 2 argum. abstinere potuisse adulescentem a virgine sibi nuptum tradita. Serv. Aen. III 171 a qua (Dicte) rex abstinuit. Porphyr. Hor. sat. II 7, 63 velut a cognata abstinebat.

Addito gerundivo: Liv. XXXIX 25, 10 ne a legatis quidem — violandis abstinere. — Sen. dial. III 8, 7 a nocendo abstinent. — Dict. I 21 abstinendum a corpore virginis = non mactandam esse virginem.

Passive: Liv. III 36, 7 abstinebatur a patribus; V 21, 13 ut ab inermi abstineatur; V 25, 3 ab horum aetatibus dignitatibusque et honoribus violandis dum abstinebatur.

XVI. abstinere ab aliqua re = *aliquid non violare, aliqua re non uti.*

a) *Communiter*: Liv. XXXIX 36, 10 urbes a quibus abstinere iussi. Ovid. Met. X 539 a fortibus abstinet apris. Porphyr. sat. I 1, 18 abstinentes a pecunia.

b) *De actionibus.* Cic. Tusc. V 33, 94 ab iisque (voluptatibus) abstinere; Part. orat. 22, 77 ab iis, quae in potestate sunt, abstinendo; Sull. 80 qui a ceteris coniurationis causis abstinuimus. Liv. XXIII 30, 10 ne domus quidem — tota ab defectione abstinuit; XXXX 20, 6 ab omni mentione et contagione Romanorum abstinebat. Fest. 222, 7 P. ut a sordibus nesciant abstinere. Suet. Prat. = fr. p. 155, 1 R abstinere homines a litibus oportet. Sen. de mor. 29 (H) abstinebis [ab] alieno matrimonio. Gai. inst. I 58 a quarundam nuptiis abstinere debemus. [Sen.] de form. hon. vitae IV 6 a verbis quoque turpibus abstineto. Acro ad Hor. ep. II 1, 154 (canes) cum fustes metuunt a morsibus (Pauly morsibus) abstinent. Apul. Phys. Rose, anecd. I p. 121, 10 non a domestico sanguine, non ab impietate ulla, non ab iniuria hominum vel deorum hi oculi abstinebunt.

c) *De cibis et similibus rebus.* Sen. dial. VI 22, 6 a cena abstinuit. Acro ad Hor. sat. II 6, 63 Pythagoras — ab omnibus animalibus abstinens, etiam [a] faba abstinuit; idem: a qua (faba) sic abstinuit, quasi cognata sua. Acro ad epist. I 12, 7 abstemius. sobrius quod a temeto abstineat; id. ad II 3, 412 abstinere a Venere et Libero. Hist. miscell. XVIII 23 Eys. a carnibus abstinere. — Valer. Max. V 6 ext. 3 ab ea (patria) oppugnanda abstineret. Hist. misc. XVIII 14 nec a sacrosanctis ecclesiis exspoliandis abstinuit. —

Passive: Acro ad Hor. carm. III 14, 9 abstinebatur ab litibus iurgiisque; ad serm. II 4, 3 Pythagoras — suadens — ab animalibus abstinendum.

Apud medicos saepissime: a) *carere cibo aut potu.* Celsus p. 17, 30 Dar. abstinere a cibo debet; 123, 36 satius est abstinere a cibo — a potione; 151, 13 abstinere non solum a cibo, sed etiam a potione etc.; 143, 9 abstinere ab omnibus salsis, acribus, acidis, pomis; 218, 31 ab omnibus acribus et extenuantibus. Scribon. Larg. c. 105 ut facile abstinere ab aqua — possint; c. 122 pridie quam poturus est medicamentum, debet abstinere ab omni re.

Coniungitur aliud: Celsus p. 76, 36 a cibo, a vino, ab omni motu corporis abstinere; 113, 10 abstinere a vino, balneo, venere etc.

Saepissime in gerundio: abstinendum a cibo, a vino est Cels. p. 206, 13. 245, 34. 248, 11. 257, 17 etc.

b) *non uti venere, balneo, omittere negotia.* Cels. p. 111, 27 a negotiis abstinendum; id. 127, 16; 108, 4 a ventre abstinendum est.

Apud ecclesiasticos verbum usitatissimum: a) *Generaliter.* Tert. exh. cast. 7 iussum a secundo matrimonio abstinere; Marc. V 15 abstinere — a stupro, non a matrimonio. (Thess. I 4, 3); spect. 13 ab idolothytis et necrothytis voluptatibus abstinemus; psych. 15 abstinentes ab eis quae non reicimus. Marc. I 29 sublato eo a quo abstinendum est; adv. Iud. 2 a furto quoque abstinuissent. Arnob. II 54 ab operibus vos certis et facinoribus abstinetis; VI 11 abstinetis a risu. Cypr. ad Demetr. 6, 9 abstinebit caelum a rore. — Cypr. sent. episc. (Nemesianus) 5 ab aqua — aliena abstine.

b) *De cibis et similibus rebus.* Tert. apol. 48 fidem — etiam ab animalibus abstinendi; psych. 4 legem a sanguine abstinendi. Ital. I. Tim. 4, 3 abstinere a cibis. Ambros. de Iac. et vit. beat. II 10, 43 a suilla carne abstinendum praecipit.

XVII. **abstinere aliquo = *vim non inferre.*** Ter. Hec. 411 soli — credidi ea me abstinuisse. Donat. ad Phorm. I 3, 8 facilius fuisse abstinere virgine intacta quam ea, cum qua iam consueverit. Tibull. I 2, 57 tu tamen abstineas aliis. Suet. Calig. 36 non temere ulla inlustriore femina abstinuit. Fronto 206, 9 N. nem⟨ine⟩ apstinendo uni omnium Romanorum principum Numae regi aequiperandus. (et de scriptura et de sententia dubitatur.) — *Passive:* Liv. XXXX 7, 3 ut ne ipsis quidem ducibus abstineretur.

— Macrob. Sat. VI 2, 33 nec Tullio conpilando abstinuit (Vergilius).

XVIII. abstinere aliqua re A) *Ad locum, ad conventum non accedere.* Ovid. Rem. 626 utile — abstinuisse locis; Met. X 532 abstinet et caelo. Tac. ann. III 3 publico abstinuere. Suet. Claud. 36 diu publico abstinuit; id. Caes. 14 in reliquum — tempus curia abstinuit. *Cf.* Valer. Max. I 7, 2 ut curia *se* abstineret. Paneg. lat. I 63, 5 (p. 59, 24 Bähr.) abstineas — comitiis abstrusus atque abditus. Suet. Aug. 94 adeo ut — publicis balineis perpetuo abstinuerit; 65 abstinuit congressu hominum. Tac. ann. I 76 cur abstinuerit spectaculo. Valer. Max. II 6, 7 ludis abstinebat. Frontin. IV 1, 26 conviviis et balneo abstinere. Fronto p. 74, 11 N conviviis abstinebam.

B) *Ad urbem, agrum etc. alterius non accedere, rem alterius intactam relinquere.* Liv. VII 31, 10 Capua urbe Campanoque agro abstinerent; XXXVII 21, 4 ea quidem urbe abstinuit, depopulatus agros; XXXIX 36, 9 maritimis urbibus abstinerent; XXXVIII 31, 2 cum abstinere iis (Laconicae orae castellis et vicis) — deberent; XXXV 39, 6 abstineret portu; XXIX 23, 10 si non abstineat Africa Scipio; XXXIV 58, 2 omni Europa abstineat; 6 abstinere Asia; XXXVII 45, 4 Europa abstinete, Asia decedite; XXXVI 5, 6 sive abstinuisset Epiro; XXX 16, 10 exercitum ex Italia deducant, Hispania abstineant. [Aurel. Vict.] vir. ill. 41, 2 Hispania trans Iberum abstineant. Liv. XXI 10, 8 Tarento — non abstinueramus ex foedere, sicut nunc Sagunto non abstinemus. Iustin. XXXIV 3, 1 abstinere Aegypto; XXX 3, 3 regno Aegypti abstineant; XXXI 1, 2 abstineret regno pupilli. Liv. XXXIII 34, 3 excederet Asiae urbibus, abstineret liberis civitatibus; XXXII 8, 16 regno Attali abstineat belloque absistat; XXXXII 12, 8 a. et suo et hostium agro. Frontin. I 8, 2 agris eius abstinuit. *cf. sub C.*

C) *Possessionem alienam non laedere.*

a) Cic. ad Att. IX 7, 4 pecuniis locupletium ⟨non⟩ abstinere Ovid. Heroid. XVI 9, 8 placitis abstinuisse bonis. Suet. Tib. 7 abstinuit alieno. Quint. decl. min. 70, 16 ut alieno abstineat. Gromat. ed. Lachm. 279, 20 praeses provinciae alieno vos abstinere iubet. Macrob. Sat. VII 15, 13 alienis abstinere.

b) *De rebus sacris.* Liv. VIII 15, 8 sacris abstinere. Curt. X 1, 3 ne sacris quidem abstinuerant. Tac. hist. II 56 non sacro non profano abstinebant. Dictys IV 22 filios neque sacro neque

profano abstinuisse. Liv. XXXVII 21, 7 quibus ante abstinuerant templis signisque. Iustin. XV 2, 13 ornamentis tam diu omnes abstinuerunt. [Valer. Max.] I 5, 8 Nep. simulacris abstinebat. Anthol. lat. Riese I 410, 10 (Bähr. Poet. l. min. IV 20, 10 (Seneca) sacrilegae bustis abstinuere manus.

D) *Cibo, potu, voluptate corporis carere.*

a) Suet. Rhet. 6 abstinuit cibo. Tib. 10 cibo per quatriduum abstinuit. Sen. ep. 70, 6 abstineret cibo; 78, 11. Curt. IV 10, 23 cibo certe abstinuit. Plin. ep. I 12, 9 abstinebat cibo. Censorin. de die nat. XV 2 ut vita abiret, cibo abstinuit. — Ammian. Marcell. XVII 4, 14 conluvione ciborum abstinent. — Curt. X 5, 24 cibo pariter abstinuit et luce. Suet. Nero 20 abstinere pomis cibisque officientibus.

b) Liv. XXIII 19, 13 nec muribus aliove *animali* abstinerent. Sen. ep. 108, 17 ille animalibus abstinuisset; 21; 22. Iuv. 15, 173 cunctis animalibus abstinuit (Pythagoras); *paulo aliter:* Iuv. 15, 11 lanatis animalibus abstinet omnis mensa. Macrob. VII 5, 26 nec menstruosis carnibus abstinetis. Curt. IX 10, 12 ne equis quidem abstinent. Cic. de div. II 58, 119 faba quidem Pythagorei utique abstinere iubent. Gell. IV 11, 1 Pythagoram — abstinuisse fabulo. Suet. Caes. 81 comperit pertinacissime pabulo abstinere (equos). Ovid. Fast. I 354 Palmite debueras abstinuisse caper. Gell. IV 11, 13 (Pythagoreos) piscibus abstinere. Iuv. 14, 99 qua (carne suilla) pater abstinuit. Liv. VI 40, 12 abstinere *eo* quod vitale sit.

c) Rhet. minor. Fortun. III 8 p. 125, 16 H. frigidis potionibus abstinebis. Gell. X 23, 1 'aetatem abstemius degisse' hoc est vino — abstinuisse. Acro ad Hor. epist. I 12, 7 quod abstineat temeto. — *Coniungitur carere vino et castitas:* Hor. epist. II 3, 414 abstinuit venere et vino. Curt. V 6, 8 suos rex corporibus et cultu feminarum abstinere iussit. Iuv. VI 535 non abstinet uxor concubitu. Tac. hist. V 5 alienarum * concubitu abstinent.

E) *Pendet ex verbo abstinendi nomen actionis = aliquid non facere.*

1) *Sententia passiva.* Plaut. Aul. 601 Qui ea curabit, abstinebit censione bubula = *non verberabitur.* — 2) *Sententia activa.* Liv. II 56, 7 insectatione abstinens consulum. VI 22, 3 oppidi oppugnatione abstinuere; VII 8, 5 castrorum oppugnatione abstinuere; II 54, 4 honoribus et administratione rei publicae abs-

tineant; XXVII 19, 5 taciti iudicarent, vocis usurpatione abstinerent; XXIX 28, 9 avaritia ne sacrorum quidem spoliatione abstinuit; XXVIII 3, 14 direptione et caede obviorum abstinuerunt. Suet. Calig. 5 regem et exercitatione venandi et convictu abstinuisse; ill. Gramm. 9 ac ne principum quidem virorum insectatione abstinuit. Traianus apud Plin. ep. X 48 (57) 1 eos — abstinuisse inspectatione rerum suarum. Cic. schol. Bob. 361, 31 ut magistratuum petitione per decem annos abstinerent. Tac. ann. II 43 petitione honorum abstinuit; XVI 17 petitione honorum abstinuerat. — Plin. ep. VI 27, 2 omni hac, etsi non adulatione, specie tamen adulationis abstinui; VII 21, 1 et hic non stilo modo verum etiam lectionibus difficulter, sed abstineo. Fronto p. 161, 2 Nab. lectionibus huiusmodi apstinere.

F) *Pendet ex verbo abstinendi nomen, quod vocem aliquam significat.*

a) Cic. de republ. I 3, 6 nec iam meo nomine abstinent. Suet. Tib. 6 mox nomine abstinuit. Liv. XXIX 29, 11 regio nomine abstinuit. Lampridius v. Diadum. 5, 5 dicitur — Macrinus — abstinuisse nomine imperatorio. Suet. Claud. 12 praenomine Imperatoris abstinuit. Curt. VI 9, 3 nominibus abstineo. Mamertinus Paneg. lat. XI 23 p. 263, 21 B ipsi nautae stellarum nominibus abstinebant. Liv. XXIX 25, 3 numero abstinet. XXXX 8, 15 Romanis exemplis abstinui. Sen. contr. I 2, 7 (Cest.) obscenis abstinent. Iuvenal. XI 173 (verbis) mancipium quibus abstinet. ⟨Sueton. Tib. 71 abstinuit (sermone Graeco) maxime in senatu.⟩ *v. infra.* Vesp. 22 ut ne praetextatis quidem verbis abstineret. Sen. dial. IX 6, 2 nec periculosis abstinent salibus. Liv. IV 44, 12 abstinere iocis. Suet. Aug. 98 nullo denique genere hilaritatis abstinuit. Vesp. 23 extr. ne in metu quidem ac periculo mortis extremo abstinuit iocis. — Plin. epist. IV 14, 4 non modo lascivia rerum, sed ne verbis quidem nudis abstinuisse. Gell. X 21, 2 abstinuisse eo (verbo) tamen tanquam non Latino. Fortun. III 8 Rhet. min. p. 125, 16 H. si abstineamus ambiguitate.

b) Plaut. Rud. 1108 abstine maledictis. Cic. Phil. II 6 temperantiae fuit — abstinere maledictis. Tac. hist. I 90 contumeliis in Vitellium abstinuit; hist. II 30 conviciorum in V. materia abstinerent; ann. IV 68 ne in Tiberium quidem convicio abstinet; ann. II 46 neque iactantia sui aut probris in hostem abstinebat; XIII 42 nec — questu aut exprobratione abstinebat. Dictys V 15 omnes lacerare neque abstinere maledictis. —

Coniunguntur verba et facta. Tac. hist. II 44 non probris, non manibus abstinent. Sall. Iug. 64, 5 neque facto ullo neque dicto abstinere.

G) Plaut. Men. 768 Et illi quoque haud abstinent culpa. Cic. off. III 17, 72 qui abstinere possit iniuria. Sen. contr. VII 6 (21), 13 (Latro) non est beneficium scelere abstinere. Auson. Ephem. 98 scelere abstineo. Paulin. Nol. carm. V 52 (Patrol. 61, 441 B) si scelere abstineo. Plin. ep. VIII 22, 3 peccatis abstinet; IX 26, 11 num Aeschines — his quae in Demosthene carpebat abstinuit. Sen. ep. 83, 19 prohibitis abstinent. Iuvenal. XIV 38 abstineas — damnandis. — Porphyr. ad Hor. od. III 14, 11 litibus iurgiisque abstinerent. Auson. epiced. 17 litibus abstinui.

H) *In re bellica et sim.* Liv. II 51, 4 abstinuere acie; XXXII 21, 33 quiesceretis abstineretisque armis; XXXXII 29, 3 abstinere armis eventumque exspectare. Curt. VII 6, 11 armis abstinebant. Tac. hist. IV 61 abstinerent armis. Paneg. lat. X 10 (221, 17 B) bellum animo gerere armis abstinentem. Il. lat. 85 B armis | Abstineat dextra. Alia sententia: Horat. ep. II 3, 379 campestribus abstinet armis. — Liv. I 14, 3 bello abstinuit; X 31, 14 bello non abstinebant; XXXVIII 32, 4 bello abstinerent; XXXXII 5, 11 abstinerent bello. Iustin. XII 2, 11 bello Apulorum abstinuit. Suet. Caes. 24 nec — belli occasione abstinuit. Liv. IV 5, 3 certamine abstinuistis. XXXIII 7, 5 certamine abstinuere. Sil. Ital. XIV 266 non — Morgentia — abstinuit Marte infido. Caes. b. G. I 22, 3 proelio abstinebat. Liv. VIII 38, 5 proelio abstineret; XXI 5, 9 proelio abstinuit; XXXXIV 35, 2 *item;* II 45, 8 abstineant pugna; XXIII 44, 9 pugna abstinere; XXXX 30, 5 pugna abstineret reciperetque sese. [Aurel. Vict.] vir. ill. 13 ut seditionibus abstinerent. — Liv. VII 37, 13 praeda abstinerent; XXVII 16, 8 generis eius praeda abstinuit Fabius. Amm. Marcell. XIX 12, 2 nec furtis abstinuit; XXIX 4, 5 ut rapinis et incendiis abstinerent. Minuc. Fel. 32, 3 fraudibus abstinet. — Liv. XXIV 40, 11 si caede abstinuissent. Ps. Sen. Oct. 474 caede abstinere. Curt. III 12, 19 abstinuisset caedibus amicorum. Sen. Herc. fur. 745 sanguine humano abstine. Eutrop. X 16, 3 ut cruore abstineret. Quint. XII 27 mutuo tamen laniatu abstinent.

J) *Varia.*

Verg. Aen. VII 618 abstinuit tactu (portarum Belli) pater. Hor. ep. II 3, 170 inventis abstinet ac timet uti. Ovid. Trist.

I 9, 60 artibus illis | Auctoris mores abstinuisse. Liv. V 43, 8 abstinere suetus — talibus consiliis. Curt. VIII 3, 6 ut tali consilio abstineret. Tac. hist. I 7 cogitatione rerum novarum abstinuisse. — Curt. V 4, 24 vix lacrimis abstinerent. IX 1, 31 latratu abstinere dicuntur. Colum. XI 2, 6 quo cautior villicus abstinere possit operibus. XI 2, 98 abstinent terrenis operibus agricolae. Quint. decl. mai. 18, 7 abstinebunt — amplexibus (filius et mater). Sen. dial. IV 8, 3 ferae morsu similium abstinent. ep. 18, 3 ut — voluptatibus abstinent. Min. Fel. 12, 5 honestis voluptatibus abstinetis. 37, 11 malis voluptatibus et pompis vestris et spectaculis abstinemus. — Suet. Caes. 3 Lepidi — societate abstinuit. 51 ne provincialibus quidem matrimoniis abstinuisse. — Suet. Aug. 52 abstinuit hoc honore. Paneg. lat. I 58 C (p. 53, 28 B) expetito honore abstinere. — Tac. ann. II 82 insignibus lugentium abstinerent. IV 2 senatorio ambitu abstinebat. XV 15 visu fugientium legionum abstinuit. Plin. ep. V 13 (14), 8 non modo pactione dono munere, verum etiam xeniis — abstinui. Plin. ep. VIII 21, 3 foro et negotiis non abstinuissem. Iustin. I 1, 7 contenti — victoria imperio abstinebant. — Gell. XI 6, 2 Herculaneo sacrificio abstinent. Amm. Marc. XXIX 2, 14 abstinere inconsolabili malo. Macrob. Sat. VII 15, 1 Plato nec anatomica abstinet. Capitol. Alb. 6, 5 quibus omnibus ille abstinuit. Poet. lat. min. Bähr. I 6, 32 maior res magnis abstinuisse fuit. —

Gerundivo addito: Cic. schol. Bob. 288, 24 Or. abstinuerit caede facienda. Plin. ep. I 23, 2 abstinui causis agendis Gell. IV 11, 11 quod (Pythagorei) non abstinuerint edundis animalibus, nisi pauca carne quadam. — Tertull. apol. 42 fide — qua alieno fraudando abstinemus.

Passive: Sall. hist. III 61, 26 Di. tergis abstinetur. Liv. III 37, 8 ne tergo quidem abstinebatur; III 10, 7 seditionibus abstineretur; V 3, 8 beneficio ac maleficio abstineri (aequum censent); V 47, 4 anseres quibus abstinebatur; V 50, 7 sacro auro abstineretur; XXXVII 17, 7 oppugnatione abstineretur (Hertz: absisteretur); XXXIX 50, 9 ne divinis quidem *(honoribus)* abstineretur. Curt. V 13, 9 ut caedibus abstineretur; VIII 10, 10 abstineri caedibus iussit. Colum. V 6, 22 melius existimat ferro abstineri; V 9, 5 amputatione abstineri convenit. Tac. hist. III 70 ne Capitolio quidem abstineri; ann. I 10 nec domesticis abstinebatur; IV 70 verbis — profanis abstineri. — Liv. XXXXIV 36, 13

abstinendum pugna sit. Sen. dial. IV 34, 1 ira abstinendum est. Sen. contr. VII 4 (19), 6 (Latro) verbis horridioribus abstinendum. Capitol. Max. et Balb. 2, 2 verbis pluribus — abstinendum. Tac. ann. XIII 49 inanibus abstinendum. Macrob. Sat. VII 3, 4 cautius abstinendum scommate; ib. 9 tali genere abstinendum sapienti. — Dict. II 34 (39, 34 M.) abstinendum publico consilio decreverat.

Apud medicos et scriptores r. r.: Colum. IX 14, 3 abstineatque omnibus redolentibus curator. Celsus 193, 20 abstinere cibo debet. Pallad. r. rust. VII 9 his (seminibus) abstinent. Marc. Emp. 21, 155, 5 pinguibus escis abstineat 28, 201, 9 carne abstineant. — Theod. Prisc. p. 93, 15 et consuetis (= negotiis, voluptatibus) veneris in totum abstine. Marc. Emp. p. 18, 31 nec usu veneris abstinere. — Colum. VI 6, 1 abstinendum est alio cibo. (Cels. p. 119, 7 curis abstinendum; praeter h. l. et 193, 20 semper cum *a* praepositione apud Celsum coniunctum.) Marc. Emp. 23, 168, 20 abstinendum balneis.

Apud iuris consultos: Ulpian. Dig. 1, 16, 6, 3 in totum xeniis abstinere; id. 4, 9, 1, 1 ne nunc quidem abstineat — fraudibus; id. 47, 10, 17, 22 sive paterna hereditate abstinuerat. Cod. Iust. VII 65, 4 abstinendum — appellatione sancimus.

Apud ecclesiasticos: a) *de vitiis, peccatis = non admittere in se.* Tertull. spect. 13 utraque idololatria abstinemus. Hilar. ps. 14, 6 B magnum est his abstinere; in Matth. XI 13 scelere abstinere. Ambros. de Ca. et Ab. II 6, 21 pravis studiis abstinere debemus.

b) *de cibo, potu.* Tertull. Apol. 9 suffocatis — et morticinis abstineamus; cult. fem. 9 abstinentes vino et animalibus esculentis; Psych. 2 cibis abstinere a deo conditis; 9 quo (vino) abstinebat; 15 cibis abstinere. Arnob. III 14 cibis mortalibus abstinent. Hieron. epist. 18, 3 si vilibus abstinueris carnibus; id. adv. Iovin. II 14 volucribus et piscibus et quibusdam pomis abstinere. Cassiodor. Hist. Trip. I 11 vino semper et sanguinem habentibus abstinere.

c) *de variis rebus.* Tertull. Nat. 23 qui sabbato abstinent genibus = *qui non adorant;* Cor. 3 lavacro quotidiano abstinemus. Ennod. ed. Hartel 67, 8 usu abstinere non potui; 144, 10 abstineo prolixitate paginali; 147, 3 his muniis abstinere.

XIX. Absolute:

Afran. 129 me auctore, mater, abstinebis. Verg. Aen. VII

618 non tamen abstinuit nec voci iraeque pepercit *cf.* Tac. ann. XV 15 et XV 61. Ovid. Fast. IV 547 abstinet alma Ceres. Gell. IX 4, 6 Sauromatas cibum capere s. diebus tertiis, medio abstinere. (Suet. Tib. 71 abstinuitque maxime in senatu, ubi facillime intellegitur: sermone Graeco.) Sen. mon. 26 tiro abstine. epist. 77, 9 triduo abstinuit. Acro ad Hor. sat. I 4, 126 terret (vicinum funus) et facit abstinere. Aurel. Victor. Caes. 4, 6 ingenio seu metu abstinentes. Epit. 4, 7 plures metu abstinentes extincti sunt. Ammian. Marc. XXI 3, 5 re ipsa convictus abstinuit; XXX 4, 2 abstinuit penitus. — Maximian. I, 160 B Praestat, ut abstineam: abstinuisse nocet. (abstineas F.)

Apud medicos et scriptores r. r.: = carere cibo; Celsus p. 6, 15 alios — cibum assumsisse, alios propter fastidium abstinuisse; levatumque magis eorum morbum esse, qui abstinuerant; 17, 32 vel abstinere vel post cibum vomere; 26, 30 abstinere debebit etc. 26, 19 abstinendum potius, si plenius corpus est. Scribon. Larg. c. 6 debent autem — pridie abstinere et superioribus diebus aquam potare. Cael. Aurelian. acut. I 126 perseverante (febriculā) rursum abstinere.

Apud iuris consultos intellegitur: ab hereditate. Ulpian. lib. sing. neg. ed. Kr. 22, 24 abstinendi potestas; id. Dig. 1, 16, 9 melius fecerit si abstineat; id. 4, 1, 6 abstinendi facultatem dominum posse habere; id. 26, 7, 2, 1 mox abstinuit pupillus — et si pupillus non abstinuit; id. 29, 2, 71, 4 abstinendi beneficium non habebit.

Apud ecclesiasticos aut carere cibo aut corporis voluptate non frui. Augustin. serm. 25 ad fr. in eremo: ut ieiunetis et abstineatis; id. serm. 33 abstinete et nolite inebriari; serm. 37 laicis coniugatis abstinere praecipitur. Ambros. Patrol. XVII 671 A quamvis abstineat quis certis diebus. Ambros. de viduis 11, 69 licet ergo nubere, sed pulchrius est abstinere. Max. Taur. Patrol. 57, 570 abstinuisse dominum quadraginta diebus et noctibus in deserto; ib. 571 quia homo manducando deliquerit corrigat abstinendo. Tertull. cult. fem. 10 quanto autem laudabilior qui abstinuerit in totum; psych. 15 qui ex officio abstinerent; Marc. I 190 Ergo totus homo credit totusque lavatur. Abstinet aut patitur pro nomine vulnera vere.

XX. Singularia:

a) abstinere alicuius rei Hor. carm. III 27, 69 abstineto — irarum calidaeque rixae.

b) abstinere alicui aliquid., Liv. I 1, 1 duobus omne ius belli Achivos abstinuisse.

Sequitur 1) a) quin: Plaut. Bacch. 915 Si est, abstinere quin attingas non queas. Liv. II 45, 10 aegre abstinent quin castra oppugnent.

b) coniunguntur *duae structurae:* aa) Plaut. Pers. 11 sed quasi lippo oculo me erus meus manum abstinere hau quit tamen, | Quin mi imperet. — bb) Suet. Tib. 72 extr. non abstinuit consuetudine quin singulos valere dicentis appellaret.

2) quominus. Suet. Gramm. 3 = p. 102, 7 ut ne clarissimi quidem viri abstinuerint, quo minus et ipsi aliquid de ea scriberent. — Tac. ann. XIII 14 neque principis auribus abstinere quominus testaretur.

3) infinitivus a) *positive:* Plaut. Curc. 180 Dum mi abstineant invidere. Sil. Ital. XII 44 qui — ire abstinuisset ad undas. Arnob. II 78 p. 111, 9 quare — abstinete quaestionibus vacuis impedire spes vestras. Epist. Pontif. Gelas. tract. 3, 30 abstineant dicere. Isidor. orig. XIX 32, 4 annulum gestare in digito abstinuerunt.

b) *negative:* Suet. Tib. 23 quando ita praefari non abstinuit. Lucan. VII 151 non tamen abstinuit venturos prodere casus. Itala Prov. 3, 27 noli abstinere bene facere pauperi.

XXI. Apud scriptores posteriores:

Ulpian. Dig. 5, 1, 10 desistere enim est *de* negotio abstinere. Ps. August. Lib. Hypognostic. IV 7, 12 (Patr. 45, 1645) *de* malo — abstinere praeceperit, an de bono. Zachar. pap. epist. 8, 1 (Patrol. 89, 932 B) de omnibus illicitis debent abstinere. Oribas. Synops. IX, 6 de cibo a., 43 de aquis a. —

Oribas. Synops. V 51 abstinendi sunt *de* mane lavare. Capitul. Carol. M. 108, 2 ut sacerdotes *de* secularibus curis se abstineant; 229, 18 ut monachi abstineant se de quadrupedia carne. Script. rer. Langob. ed. Waitz 443, 11 de vini potatione abstinere se voluit. Lex Alam. I 36, 2 de malo se abstineant. Lex Mon. Germ. leg. II XVII 6 p. 327, 13 nec de illius testificatione sacramenti se abstinere debeat.

Primin. Scar. 30 plures dies etiam *a* proprias uxores vestras abstenite. Past. Herm. p. 97, 19 Gebh. a quid non abstinere debeam.

Erläuterungen.

Obwohl jede Anordnung für sich selbst sprechen soll, mögen doch zwei Worte zur Begründung oder zur Entschuldigung der vorstehenden erlaubt sein. In der Regel wird die Bedeutung in erster Linie stehen, hier nimmt die Konstruktion die Rolle der Führung. Die Bedeutungsverschiedenheiten sind nicht grofs, die Zahl der Verbindungen, die das Wort eingeht, aber ansehnlich. Es ist nun zu konstatieren, dafs in Bezug auf Bedeutung es keinen Unterschied macht, ob man die Präposition *ab* wiederholt oder nicht, ob man das Wort reflexiv gebraucht oder nicht. Abstinere se iniuria, abstinere se ab iniuria, abstinere iniuria, abstinere ab iniuria sind vollkommen gleich bedeutend, und auch in Bezug auf die Gewohnheit der einzelnen Schriftsteller ist es für den Lexikographen bei dem reichen Material ein drückendes Gefühl, nicht zu weiteren Resultaten kommen zu können als Weifsenborn u. Hildebrandt, Dräger und zuletzt Schmalz in der VI. Auflage des Antibarbarus gekommen sind. Hervorzuheben möchte sein, dafs in der Patristik, die sich dieses Worts mit Vorliebe bedient, besonders die Formen abstinere aliquem ab aliqua re und se ab aliqua re beliebt werden, welches letztere schliefslich im Französischen und Italienischen das Übliche geworden ist. Wie oben angedeutet ist das Wort selten bei Dichtern, wohl weniger weil gewisse Formen im Hexameter oder Pentameter nicht verwendbar waren — andere wie abstinuisse luden zum Gebrauch im 4. und 5. Fufse des Hexameters und der zweiten Hälfte des Pentameters, abstinet, abstinuit an noch mehr Stellen geradezu ein — sondern weil das Wort zu gewöhnlich geworden war. Hatte sich doch aufser Medizin, Landwirtschaft, Jurisprudenz die Historiographie von Livius an desselben mit Vorliebe bedient, Curtius hat es 13mal, Sueton 27mal, Zahlen die zu den 30 Stellen bei Cicero in keinem Verhältnis stehen. Hierin möchte auch der Grund zu finden sein, dafs Horaz, welcher in den Satiren und Episteln das Wort benutzt hat, in der höheren Sprache der Oden, abgesehen vom adjektivischen Gebrauch des Participiums abstinere nur verwendbar fand, wenn er ihm durch den gräcisierenden Genetiv eine besondere Konstruktion zueignete.

In obiger Gliederung ist innerhalb der Konstruktionen chronologisch geordnet, so jedoch, dafs gleiche oder ähnliche Ausdrücke späterer Schriftsteller sofort dem ersten Beispiel sich anschliefsen. Vielleicht darf noch bemerkt werden, dafs von allen denkbaren Konstruktionen nur abstinere aliquem aliquo ohne Beispiel ist. — Die Beispiele sind bis Gellius vollständig mitgeteilt, aus der späteren Latinität nur ausgewählte.

Grimma. **A. Weinhold.**

Callicula.

Wiewohl die Deminutivformen callicula und calliculus (von callum) bis jetzt erst im Spätlatein nachzuweisen waren (Sittl, Archiv I 282; Paucker, Z. f. ö. G. 1876 S. 609), die Lucilische Glosse dagegen bei Placidus 'gallicola: cortice nucis iuglandis viridis' lautet, haben doch G. Loewe (Prodrom. p. 298) und O. Ribbeck (Archiv II 121) nach dem Vorgange von F. Ritschl vermutet, dafs die Formen mit der anlautenden tonlosen Gutturalis die ursprünglichen sind. Lucilius wird ja wohl callicola (callicula) geschrieben haben und der mittelalterliche Glossensammler hat das ca nach der damals häufigen Aussprache in ga umgewandelt, eine vulgäre Eigentümlichkeit, die z. B. ins Italienische überging, vgl. gastigare, galigare, gomberare, Gallipoli (das kalabrische Callipolis) u. a. Von der Richtigkeit dieser Annahme zeugt aber am besten eine in Corfinium gefundene Grabschrift, C. I. L. IX 3193, die wegen des Saturniers ein altertümliches Gepräge aufweist. Sie schliefst mit:

C. Gavius . C . l . Idonius . cum . suis,
qui cáliculis laná pelliculis vítam toleravít suám.
tu quí legís valé et cúm volés venito.

Bei der Erklärung von caliculis ist an calix kaum zu denken, auch ist das Wort nicht mit caligula identisch, wie Georges, Lexikon d. lat. Wortformen s. v. caligula, meint; denn es ist in einer so alten Zeit weder der Übergang von calicula zu caligula noch derjenige von caligula zu calicula durch sichere Analogieen zu stützen. Dazu kommt ein sachliches Bedenken. Da bekanntlich im Altertume die Teilung der Arbeit auf dem Gebiete der Kleingewerbe eine sehr grofse war, so ist es höchst unwahrscheinlich, dafs der genannte C. Idonius nicht nur Schuster, sondern auch Filzarbeiter (lanarius) und Kürschner (pellio) war. Ich vermute daher, dafs caliculis hier für calliculis geschrieben ist, was bei dem besonders in der Vulgärorthographie stark hervortretenden Schwanken zwischen dem Bezeichnen und Nichtbezeichnen der Geminata nicht auffallend sein dürfte. Dafs ferner die Schalen der frischen welschen Nüsse auch von den Römern, sowie von den Griechen zum Färben der Wolle gebraucht wurden, ist durch die von H. Blümner, Gewerbe I 247 Anm. 7 angeführten Stellen zur Genüge bezeugt. Der Octonar besagt also, dafs der Freigelassene C. Gavius Idonius sich vom Färben der Wolle und, wie es scheint, auch der Schafpelze mit den calliculis ernährte. Dabei mufs man freilich eine gewisse Härte des Satzes „qui caliculis ... suam" zugeben; es ist nämlich ein Verb, wie tractandis, im Gedanken zu ergänzen.

Lund. Carl Zander.

Abstentatio, -onis. *femin.* Corp. gloss. latin. II p. 5, 48 abstentatio *ἀποκατασχεσις.*

Abstinax, acis. *mente obstinata abstinens.* Petron. 42 et quid, si non a. (*scil.* cibi) fuisset.

Abstinens, -ntis. Participium adiectivorum more usurpatum. Comparativus abstinentior ap. Lactantium, Ausonium et Pseudo-Acronem, superlativus abstinentissimus ap. Ciceronem (?), Columellam, Plinium epist., Paneg., Quint. decl., Livii per., Avitum, Inscr. — A. fortis, quietus Lib. gloss. *Φειδωλός* parcus tenax a. Corp. gloss. II 470, 27.

I. De hominibus. 1. *Cum genetivo.* Cic. frg. p. 978, 7 (= Columella 11, 1, 13) somni et vini sit abstinentissimus, *scil.* vilicus. Epit. Caes. 1, 22 de Augusto: cibi ac vini multum, aliquatenus vero somni abstinens. Vulc. Gallic. Avid. Cass. 3, 4 avidus vini, item abstinens, cibi adpetens et inediae patiens. Capitol. Albin. 13, 1 saepe adpetens vini, frequenter abstinens. — Hor. carm. 4, 9, 37 a. ducentis ad se cuncta pecuniae. — Sen. benef. 4, 11, 1 eligam virum *integrum* . . alieni abstinentem, sui non avare tenacem. Plin. epist. 6, 8, 5 homo est alieni abstinentissimus. Capit. v. Ant. Pii 2, 1 largus, alieni a. Cassiod. Var. 6, 20 proximus habetur donanti, de quo potest dici A. est iugiter alicui. — Apul. apol. 10 quanto modestius. Mantuanus poeta, qui puerum Pollionis laudans et a. nominum sese quidem Corydonem, puerum vero Alexin vocat. Ambr. de Tac. et vit. beat. 2, 1 peccati a. Sid. Apoll. carm. 23, 225 sollemnis a. lucelli.

2. *Cum ablativo.* Colum. 12, 4, 3 contractentur aut ab impubi aut certe abstinentissimo rebus venereis. Acro ad Hor. carm. 1, 18, 3 siccis] pro *sobriis* et *iciunis* et abstinentibus vino. Anon. Patr. 18, 75 D muneribus cunctis abstinentes.

3. *Cum praeposit. a.* Polycarp. ad Philipp. 2, 2 a. ab omni iniustitia; 6, 1 ab omni iniuria; 6, 3 a scandalis et a falsis fra-

tribus. Hieron. Patr. 30, 863 A ab illicitis. August. in evang. Ioh. 3, 19 ab opere servili; catechumenum a. ab concubitu; Ps.-August. de sobr. 2, Patr. 40, 1109 ab illecebris gulae. Coelestin. Patr. 50, 539 B ab illius sacrilegi nomine. Valer. Patr. 52, 757 B a fornicatione. Arnob. iun. Patr. 53, 312 B a prohibitis. Patricius Patr. 54, 820 B. de abstinenti a cibis. Greg. Tur. hist. Fr. 5, 46 vel a cibis vel a concupiscentiis carnis; 9, 6 a. erat a cibis et potu. Isid. expos. in Gen. 1, 13 caro nostra a. ab operibus mortuis; orig. 10, 11 abstemius a temeto, id est vino, quasi a. a *(om. cod. Gu. 1)* vino. Rab. Maur. homil. Patr. 110, 36, C Mig. ab omni lusu; 76 C a mundi illecebris = Dicta Priminii, Scar. 23, pg. 177 Caspari, Anecd. I.

4. *Absolute.* a) *innocens, integer, de integritate provinciali* (Cic. Sest. 13). Cic. Verr. 2, 28 si innocentes existimari volumus *(agitur de salute sociorum)*, non solum nos [abstinentes], sed etiam comites nostros praestare debemus; Planc. 64 negotiatoribus comis, mercatoribus iustus, mancipibus liberalis, *sociis* abstinens; epist. 13, 64, 2 magnum theatrum habet ista *provincia* ad iuvenis abstinentis gloriam; ad Q. fr. 1, 1, 32; ad Att. 5, 21, 5. 6 certum hominem et mirifice abstinentem. Quint. 1, 6, 29 M. Caelius se esse hominem frugi vult probare, non quia a. sit (nam id ne mentiri quidem poterat), sed quia utilis multis, id est fructuosus; 12, 2, 2 a. erit, qui id ipsum quid sit abstinentia ignoret? Ascon. p. 16, 9 K. in *socios* ita a. fuit, ut nihil donari sibi voluerit. Plin. epist. 8, 6, 7 abstinentissimi fidelissimique custodis principalium opum. Paneg. 10, 34 sub abstinentissimo imperatore. Corp. inscr. V 7375, 15 homini optimo, civi abstinentissimo; VIII 1165 curatori suo ab[st]in[e]n[t]i[ssimo]. Liv. per. 52 Mummius abstinentissimum virum egit, nec quicquam ex opibus in domum eius pervenit. Aur. Vict. Caes. 40, 29 si *modesti* ipsi atque a. sint. Amm. Marc. 23, 6, 68 frugalissimi ... ita sunt abstinentes, ut apud se tradentes gignentia nihil ipsi conparent adventicium. Acro ad Hor. epist. 1, 16, 53 si nihil admittis propter poenam, cautus es, non quod sponte sis a. Hieron. Patr. 30, 18 C liberales, a., benignos = August. epist. append. 17, 3.

b) *sobrius, abstemius, modicus (cibi et potionis).* Petron. 115 cibus avidum strangulavit, a. frugalitas. Acro ad Hor. sat. 2, 3, 281 siccus . . non a. aut *sobrius;* sat. 2, 2, 113 vicinum suum abstinentem [dicit]; sat. 2, 7, 41 popino . . velut melior] quia abstinentior et magis integer; epist. 1, 12, 7 abstemius] a. Ps.-Cypr. de

sing. cler. 7 quid per hypocrisin vult ab hominibus a. dici et in secreto carnibus et ebrietate distendi? Vulg. Eccles. 37, 34 propter *crapulam* multi obierunt, qui autem a. est, adiciet vitam. Hieron. Patr. 30, 286 A *ieiunos*, a., *sobrios;* ib. 425 a. sex dies poeniteat. Gregor. Magn. patr. 15, 2 erat valde a., exiguos *cibos*, tenues *potiones* utens. Cassiod. psalm. Patr. 70, 246 abstinentes diutius ad inediam usque perducat. Isid. orig. 8, 5, 56 nullum inter abstinentes et *simpliciter epulantes* esse discrimen. Priminius, Scar. 27, Casp. Anecd. I p. 182 qui fuit ebriosus et gulusus, sed (sit *Mab.*) *subrius* vel abstinens = Patr. 89, 1044 D Mig.

c) *veneris.* Hor. carm. 3, 7, 18 Magnessam Hippolyten dum fugit abstinens (Peleus). Ps.-Acro ad carm. 3, 7, 6 frigidus] propter solitudinem, quia sine suis erat et velut a. frigebat. Evagr. Patr. 20, 1181 B spiritus *pudicitiae* in animis abstinentium. Lact. epit. instit. 10 Iupiter in una Thetide abstinentior. Hieron. comm. ep. Tit. 1, 7 (Patr. 26, 569) Sit episcopus et a.; non tantum, ut quidam putant, a *libidine* et ab uxoris amplexu, sed ab omnibus animi perturbationibus. *Ad abstinentiam et veneris (i. e. caelibatum) et cibi vinique spectat locus* Cassiod. hist. trip. 6, 13 in haeresi Encratistarum, id est Abstinentium. Isid. expos. in Num. 12, 5 abstinentium continentiumque vita; sent. 2, 42, 7. Heges. 5, 1 cerneres *luxuriosos* cum abstinentibus. — Cic. ad Q. fr. 1, 1, 11 esse abstinentem (*scil.* alieni, cibi vinique, veneris), *con*tinere omnes cupiditates praeclarum est.

d) Ennodius 406, 19 H. (de grammatico verberibus abstinente): Abstinens manu pudorem aure et ore verbero.

II. De rebus. Cic. offic. 1, 144 Praetorem decet non solum manus, sed etiam oculos abstinentes habere. Priap. 77, 18 nunc vitam perago ut clusus citharoedus abstinentem. Val. Max. 4, 3, ext. 3 aeque abstinentis senectae Xenocratem fuisse accepimus; ibid. factum sapientia inbuti animi a. Quint. declam. 5, 7 tot pueritiae sumptibus, tam variis vel abstinentissimae iuventutis impendiis. Tryphon. Dig. 3, 5, 38 *integram* et abstinentem omni lucro praestare fidem. Ausonius grat. act. 66 in cibis cuius sacerdotis abstinentior caerimonia? Avitus epist. ad Gundobadum, p. 29, 28 Peip. quasi abstinentissimam vitam professus.

Abstinenter. *adverbium.* Corp. gloss. II, p. 5, 30 abstinenter: ἐγκρατῶς. Cic. Sest. 37 L. Saturnino . . in causa populari popullariter abstinenterque versato. Sen. dial. 10, 18, 3 orbis terrarum rationes administras tam a. quam alienas. Ascon. p. 16, 13 K.

provinciam Sardiniam obtinuit, in qua neque satis a. se gessisse existimatus est et valde arroganter. Anon. invect. in Sallust. 7, 19 postea quam praetor est factus, *modeste* se gessit et a. August. de mor. Manich. 2, 13 (Patr. 32, 1357) abstinentius vitam ducere iudicatis.

Abstinentia, ae. *femin.* Substantivum Ciceronis temporibus, ut videtur, novatum et nec Caesari aut Livio nec iuris consultis (nam cod. Theodos. 8, 5, 43 incerta est scriptura) probatum, a poetis epicis et elegiacis metri causa non usurpatum. Quintil. 5, 10, 43 si continentia virtus, utique et a. cf. ib. § 89. Anon. Patr. 18, 72 A a. continentiae nutrix est. — Abstinentia *ἐγκράτεια ἀνοχή ἔνδεια* Corp. gloss. II p. 5, 27. *ἀπόσχεσις* abstinentia Corp. gl. II p. 241, 16.

1. *Intellegitur a. alieni, praesertim pecuniae.* Cic. Sest. 7 possum multa dicere de provinciali in eo *magistratu* a. Verr. acc. pr. 34 Siculos velle meae fidei diligentiaeque periculum facere, qui *innocentiae* abstinentiaeque fecissent; Verr. 4, 46 nec solum in Papinio fuit hac a. (ut turibulum evulso emblemate remitteret); § 48: *sic saepe in epistulis Laodiceae vel ex Cilicia provincia scriptis*, ad Att. 5, 15, 2 admirabilis a.; 16, 3 *iustitia*, a. clementia; 17, 2 sic in provincia nos gerimus, quod ad a. attinet; 17, 5 iustitiae et a.; 18, 2 mansuetudo et a.; 21, 5 cum a., tum iustitia, facilitate, clementia; Epist. 13, 54 (Laodiceae) abstinentiam *modestiam*que cognovi; Tusc. 3, 16 omnis a., omnis innocentia affectio talis animi, quae noceat nemini; offic. 2, 77 nulla re conciliare facilius benevolentiam possunt ii qui rei p. praesunt, quam a. et continentia (i. e. continendis libidinibus). Sall. Cat. 3, 3 pro pudore, pro a. pro virtute audacia largitio *avaritia* vigebant; 54, 6 cum modesto pudore, cum innocente a. certabat (Cato). Nep. Arist. 1, 2 a. excellebat; 3, 2 qua fuerit a., nullum est certius iudicium, quam quod in paupertate decessit. — Cic. Q. Rosc. 17 dignissimus curia propter a. (quia Roscius socium non fraudavit). Nep. Epam. 4, 1 tentata eius est a. a Diomedonte; namque is Epaminondam *corrumpendum* susceperat.

Sen. contr. 9, 2, 19 in *praetore*, cum illi constiterit a. diligentia. Rutil. Lup. 2, 9 prodigam in multos largitionem abstinentiae testimonium ne credideris. Val. Max. 4, 3, 9 legatorum a. (qui *munera* privatim accepta in aerarium detulerunt). Sen. benef. 4, 32, 2 pro summo imperio habuerunt *iustitiam*, a.; id. cons. Pol. 3, 5 nihil prodest *innocentia*, nihil summa conservata a.

Quint. 12, 2, 17 an de iustitia, fortitudine, a. . . non plurima dicet orator? Tac. Agr. 9 *integritatem* atque a. in tanto viro referre iniuria virtutum fuerit. Plin. epist. 7, 31, 3 nulla occasione corruptus ab insito abstinentiae amore deflexit; 8, 6, 9 illi superbissimae a. (*scil.* quia Pallas sestertium centies quinquagies spreverat); paneg. 2 huius pietatem, a., mansuetudinem laudat. Suet. div. Iul. 54 abstinentiam neque in *imperiis* neque in *magistratibus* praestitit; Oth. 3 *provinciam* administravit quaestorius *moderatione* atque a. singulari; Dom. 9 magna non abstinentiae modo sed etiam liberalitatis experimenta (dedit); ib. 10 neque in *clementiae* neque in a. tenore permansit; ib. 23 a. et moderatione insequentium principum. Spart. Sev. 4, 1 a Gallis ob *severitatem* et a. dilectus est. Iustin. 2, 2, 11 reliquis mortalibus similis moderatio abstinentiaque *alieni* foret. Liv. per. 46 L. Aemilius Paulus tanta a. fuit, ut cum ex Macedonia immensas opes rettulisset, vix ex auctione eius redactum sit, unde uxori eius dos solveretur. Mart. Cap. 2, 129 *contemptis muneribus* atque a. praedicanda. Corp. inscr. V 4499 ob insi[gnem] abstin[entiam] fidem pr[aecipuam] [i]nnocentia[m singularem]; 7251 [ab]stinentia et [h]um[anitate]; VI 1511 propter *humanitatem* abstinentiam; 1512; 1624 ob insignem eius erga se benivolentiam ac singularem a.; 1769 constantiae abstinentiae testimonium sempiternum. Mart. Dum. form. hon. v. 5, 3 nihil nocere non est iustitia, sed a. alieni est.

2. *Dicitur etiam de eo, qui suae pecuniae parcit = parsimonia.* Nep. Ages. 7, 4 plurima patientiae atque a. (signa); sic enim instructa (domus), ut in nulla re differret cuiusvis inopis atque privati. Front. strat. 4, 3, 6 tantae a. fuit, ut in suppellectili eius praeter stoream et unicum veru nihil inveniretur. Apul. met. 1, 26 Milonis abstinentiae (*seq.* famelicum convivium) cognitor. Quint. decl. p. 93, 21 R. non ex scholis abstinentiam didicere Fabricii Curii. Acro ad Hor. epist. 1, 4, 5 quod (suis uti bonis) *avaro* per nimiam a. inscitia denegavit.

3. *De a. a rebus Venereis.* Val. Max. 4, 3 *exemplis* 'de a. et continentia' *congestis* 'libidinis et avaritiae impetus' *a viris illustribus summotos esse docens utroque substantivo promiscue usus est, veluti* ext. 3 *in narratione de Xenocrate a Phryne non corrupto. Cf.* § 2 (Catonis) abstinentiae testis Hispania . . tam aversum animum ab omni venere quam a lucro habuit . . ex eodem naturae utero et continentia nata est et Cato; § 14 abstinentia populi Romani . . . continentia plebis. Sen. contr. 1, 2, 13 utrum castitas tantum

ad virginitatem referatur an ad omnium turpium rerum a.; 1, 2, 22 novimus istam maritorum a., qui etiamsi primam virginibus timidis remiserunt noctem, vicinis tamen locis ludunt; 7, 6, 3 facit servo iniuriam, cui detraxit abstinentiae gloriam; 7, 7, 16 Varius Geminus de a. (servi, qui contaminare dominam non est ausus) sic. Sen. epist. 49, 12 de pudicitia, cui alieni corporis a. est. Quintil. 11, 3, 19 quod ambulatio, unctio, veneris a., facilis ciborum digestio praestat. Fronto p. 4, 12 N. omni *temperantia*, apstinentia . . nequissimam valetudinem depellere. Apul. d. Plat. 2, 3 inter pudentiam libidinosamque vitam abstinentiam et intemperantiam posuit; ib. 2, 6. 20. Macrob. somn. Scip. 1, 8, 7 temperantiam sequuntur modestia, verecundia, a. castitas. Isid. orig. 10, 33 perpetuam *libidinis* a. pollicebantur.

4. *De a. cibi et potus* Cels. 2, 16 abstinentiae duo genera sunt, alterum, ubi nihil assumit aeger, alterum ubi non nisi quod oportet; 3, 7, 1 inter opportunam a. cibo opportuno nutriatur; 6, 11 prodest fames et a. quanta maxima imperari potest; 1, 2 saepe inutilis nimia a.; 2, 16 tempestiva a.; 3, 2 optima sunt quies et a. (et sic saepius); 3, 4 medicus a. pugnet; 2, 17. 5, 26, 34 abstinentiā utendum; 7, 7, 4 post abstinentiam unius diei; 7, 20 imperanda tridui a.; 8, 10, 7 longa a vino a. *et sim. passim.* Scrib. Larg. 23 utor collyriis non sine ceteris auxiliis, abstinentia (cod. Laud., *al.* abstinendo) dico, sanguinis detractione; 52 quies unius diei et ab omni re a. Marc. Emp. b. 20, 24 adicies alterum diem abstinentiae; 1, 33, 11 bene facit cibi a.; 8, 52, 22 his utor collyriis non sine ceteris auxiliis, a. dico; 10, 84, 26 gravedines narium sedabuntur a. ciborum salsorum; 10, 85, 3 prodest ab omni re a. (Theodorus Prisc. continentiae vocabulo utitur.)

Caelius Aurel. adhibere abstinentiam *passim*, uti a. acut. 3, 219. 222. acut. 1, 96 in a. vini permanendum; 2, 76 stomachici intelleguntur a ieiunitate vel abstinentiae defectu; 2, 123 immodica cibi a.; 156 immoderata a. vires absumens; 3, 40 in omni a. cibum vel potum dare. chron. 1, 8 oportet aegrotantem iacere cum a. cibi; 1, 85 oris adhibita collutione cum vini a.; 89 magis laxamentum ex a. consequatur; 1, 105 cibi a. vires extinguit; 107 vini atque carnis imperant abstinentiam; 172 aiunt furentes posse iugi a. mitigari; 2, 91 convenit adhibita requies cum a. cibi; 180 erit a. intercalanda; 185 post abstinentiam sanguis iterum avocetur; 187 abstinentiae causa altiora pendendo latere potius quam teneri videantur; 213 Diocles iubet cibos detrahi nihil de

fine abstinentiae significans; 3, 89 interiecta vini a.; 135 neque a. utemur neque plurimum dabimus cibum; 4, 10 aegrotantes siccandos a. bibendi; 5, 49 initium ex a. ciborum sumendum curationis. *etc.* Oribas. synops. 5, 1. 6, 6 a. cibi. Soran. gynaec. 143, 24 R. obstetrix pudendorum foveat loca adhibita a. cibi.

Seneca dial. 3, 6, 2 abstinentiā corpus exonerat (medicus); 4, 27, 3 a. et alia, quae profutura torquent; epist. 70, 9 Socrates potuit a. (= inedia) finire vitam; 78, 11 sitire, esurire; haec prima a. gravia sunt; 108, 22 animalium (veluti suum) a. inter argumenta superstitionis ponebatur quorundam. Petron. 111 mulier aliquot dierum a. sicca. Quintil. decl. 8, 17 si parum prodest a., rursus ciborum qualitate foveatur; 15, 11 aeger abstinentiae dolore sanatus. Tac. ann. 6, 26 aversatus sermonem Nerva abstinentiam cibi coniunxit; 4, 35 vitam a. (= inedia) finivit. Plin. ep. 1, 12, 5 hunc dolorem a. sanctitate, quoad viridis aetas, vicit et fregit. Fronto p. 133, 4 post a. tridui. Apul. met. 11, 19 religionis obsequium et castimoniorum abstinentiam arduam. Iustin. 44, 4, 5 canibus *ieiunis* et multorum dierum a. cruciatis obiecit; 44, 4, 14 nisi a. interpellata sagina fuerit. Fortunat. 3, 18 vocem restituere vini a. Symmach. epist. 5, 67 utendi a. sanitati meae consulit; 6, 43 cibi a.; 6, 58 medica ope et a. noxiorum ad sanitatem iuvetur; 8, 3 quid . . . vel medicorum curatio vel a. tua ad salutem promoverit; 8, 14 quando fiet ut solaciis litterarum damna -ae sarciantur. Greg. h. Fr. 10, 1 tanta ei erat a. in cibis. Isid. orig. 6, 19, 37 a. quarundam escarum; ib. 65 ieiunium est parsimonia victus a.que ciborum; 67 ieiunium est indifferentur cuiuslibet diei a.; 70 a. humentium ciborum. Einhard. v. Caroli 30 cibi sibi abstinentiam indixit.

5. *Varia.* Sen. contr. 2, 1, 24 sibi abstinentiam conviciorum imperaverant. Sen. epist. 108, 16 quorum abstinentiam (veluti balnei) interrupi. Plin. epist. 7, 1, 6 atque ita spe balinei, cum iam videbar inferri, placide leniterque dimissa ad abstinentiam rursus non secus ac modo ad balineum animum vultumque composui. Symmach. epist. 4, 58, 2 velim credas hanc a. (data ei erat quattuor equorum ius electionis) non fastidii fuisse. Acro Hor. epist. 1, 12, 7 si per hanc a. *Stoicen* (Stoicum) sequeris, magnas divitias consequeris.

6. *Apud scriptores ecclesiasticos usurpatur de ieiunio, vel de interdictione quorundam ciborum.* Iren. lat. 1, 28, 1 (de Marcionitis) eorum quae dicuntur apud eos *animalia* (exceptis pisci-

bus, cochleis etc.) abstinentiam induxerunt. Tert. ieiun. adv. psych. 2 non tale ieiunium dominus elegit, id est non abstinentiam *cibi;* 4 onerari hominem aliqua abstinentiae lege, qui interdictionem *pomi* tolerare non potuit; 5 quo facilius aliquando ieiunia toleraret homo perpetua in quibusdam a. usus; 7 procuratam dei clementiam a. populi; 9 principalis haec species in castigatione victus potest iam de inferioribus abstinentiae operationibus praeiudicare, ut et ipsis pro modo utilibus aut necessariis: nam exceptio eduliorum quorundam *(i. e. abstinentia, ut nunc quoque vocabulo utuntur)* portionale ieiunium est. ibid. 15 praedamnamus haereticos perpetuam (*i. e.* per totam vitam) abstinentiam praecepturos. Id. Scorp. 5 abstinentiam rupit; bapt. 20 ostendit tentationes plenitudini et immoderantiae ventris appositas a. elidi.

Anon. Patr. XIII 641 Mig. illius a. (a cibis) fuerat maior; ibid. 646 XXXVI dierum indico abstinentiam (a carnibus; *scil.* decimae anni partis). Siricii epist. 7 Patr. XIII 1168 a. puniendus odit ieiunia. Gaudentius Patr. XX 885 amaritudo videtur ieiunium et omnis a. deliciarum carnalium; id. 950 deus abstinentiam gulae imperavit; 953 Iudaico populo abstinentiam porcinae carnis fuisse indictam; Zach. ibid. 1155 abstinentiam verbis talibus praedicavit 'Bonum est non manducare carnes' etc. Ambr. de El. et ieiun. cp. 4 a. ad paradisum revocavit errantem; 7 rigorem abstinentiae. Hieron. adv. Iovin. 2, 15 per a. ieiuniumque concepti; 2, 16 abstinentiam indicunt perpetuam; 2, 17 quorundam ciborum *in aeternum* a. August. ad fratr. in er. 68 contra gulam et ingluviem ventris abstinentiam exercentes; de haeres. 82 nec aliquid prodesse ieiunia vel a cibis aliquibus abstinentiam; c. Faust. 9, 4 de porcinae a. tibi conscius; 30, 3 carnalium ciborum a. Greg. Tur. hist. Fr. 10, 1 a *in* cibis. Isid. orig. 6, 19, 37 a. quarundam escarum; ib. 70 a. humentium ciborum.

Tertull. ieiun. adv. psych. 9 habet et a. vini suos titulos; ibid. ubi a. vini exigitur; monog. 5 libertas ciborum et sanguinis solius a. sicuti ab initio fuit. Ambros. exhort. virg. 12, 81 sobrietatem non dico vini abstinentiam; de virg. 8, 53 cibus parsimoniae, potus abstinentiae docet vitia nescire. August. de sobr. et cast. 1 vini a. sacerdotibus legimus imperatam.

De cibis et potu. Tert. monog. 8 a. dicentis Non potestatem habemus manducandi et bibendi. Faustin. lib. prec. 11 Patr. XIII 98 Presbyter mirae continentiae, non vino stomachum re-

levans, non carnis esculenta corpus curans, sed olo solo escas asperiores mitigans, ieiuniis et orationibus vacans, sane pro merito abstinentiae habebat gratiam S. Spiritus. Ambros. enarr. in psalm. 47, Patr. 14, 1206 nimia a. dissolvere corpus suum; id. Patr. 16, 746 M. crines in parcimonia et a. consecrati. Rufin. hist. mon. 7 a pueritia in a. nutritus; 16 per integrum *triennium* artissimae se tradidit a. Hieron. Patr. 30, 709 laudat abstinentiam carnis et vini. August. ad fratres in er. 25, Patr. 40, 1276 carnem vestram dometis a. escae et potus; ib. 23 (1274) carnem ieiuniis et a. escae et potus affligere; ib. 21 (1270) paupertatem et a. praedicant; in Ioh. 17, 4 quasi *quadragesimam* abstinentiae celebramus. Greg. M. epist. 8, 23 a. quadraginta diebus indicta. Cassiod. h. trip. 1, 11 neque tunc a *monachica* a. se suspendens. Isid. expos. in Num. 12, 6 abstinentiae pallore infici. Patr. 84, 314 per hoc *triduum* a. celebretur. — *Hinc numero plurali* Hieron 30, 424 corpus abstinentiis conterat. August. ad fr. in er. 44 carnem dure laceremus (maceremus?) ieiuniis et abstinentiis; id. append. epist. 19, 25 abstinentiis macerare.

7. *De caelibatu et continentia a rebus Venereis.* Iren. 1, 28, 1 a Saturnino et Marcione, qui vocantur Continentes, abstinentiam a nuptiis annuntiaverunt. Tert. ux. 1, 3 permittente quidem nubere, sed abstinentiam praeferente; Marc. 1, 29 a. nubendi in facultate dinoscitur. Lact. inst. 7, 11, 8 cultum dei qui constat a. cupiditatum ac libidinum. Vulg. Num. 30, 14 si (uxor) voverit, ut per ieiunium vel ceterarum rerum a. affligat animam suam, in arbitrio viri erit. August. quaest. in heptat. 4, 59 utrum ista ad vota continentiae et a concubitu abstinentiae pertineant, quaeritur; ib. ista, quae inter se vir et uxor de concumbendo vel de a. concumbendi placita habuerint; ad fr. in er. 65 a. ducit ad castitatem. Isid. origin. 10, 33 perpetuam libidinis abstinentiam pollicebantur.

8. *Varia.* Itala (Vulg.) II epist. Petr. 1, 6 ministrate in scientia abstinentiam (*ἐν τῇ γνώσει τὴν ἐγκράτειαν*), in a. patientiam (vers. 4 fugientes eius, quae in mundo est, *concupiscentiae* corruptionem). Tert. spect. 3. 14. 20 a., *scil. spectaculorum;* ad nat. 1, 4 praeferimus abstinentiam, qua ab *alieno* temperamus; de orat. 18 de a. osculi (*supr.* divortium osculi) agnoscimus ieiunantes; ieiun. adv. psych. 1 lavacri a. congruentem arido victui; cult. femin. 2, 5 appetere, quod tuum non sit, quibus alieni a. traditur? adulterium in specie exercere (*i. e.* lenociniis), quibus

studium pudicitiae sit! Cypr. epist. 77, 1, 12 es enim omnibus hominibus in a. sanctior. Hilar. in psalm. 10, 17 audemus iactare vitiorum abstinentiam. Herm. past. (Patr. apost. III ed. Gebh. 97, 17) a. ab omni malo, ab adulterio, ab ebrietate, ab iniustitia, a deliciis plurimis et luxuriosis et commessationibus multis. Siricii epist. 5 (Patr. 13, 1160) Si laicis a. imperatur, ut possint deprecantes audiri, quanto magis sacerdos paratus esse debet, munditiae puritate securus? Ambr. de Abrah. 2, 11 animi et corporis quaeritur a.; de Iac. et vita be. 1, 2 deliciarum a.; enarr. in psalm. 1 (Patr. 14, 972) a. peccatorum; in evangel. Luc. 2, 5, 63 quanta a., ut nihil de *praeda* quaereret? Hieron. comm. in Tit. 1, 7 sobrietas, moderatio, a. lucri, hospitalitas et benignitas debent esse in episcopo. Rufin. hist. monach. 15 vita et moribus atque a. cunctos praecellens. August. serm. Patr. 38, 633 a. a malo; de natura et gr. Patr. 44, 52 per a. mali operis; op. imperf. contra Iul. 6, 12 a. omnium lignorum. Ennod. p. 324, 23 H. ne dum manus medici a sectione suspenditur, de a. teli invitetur exitium.

Ennodius hoc nomine utitur de intermissione litterarum: p. 21, 9 H. per paginarum a. intercipitur vis amoris; 44, 2 plus amando stili abstinentiam . . . longi dolorem silentii; 110, 15 agitis epistolari a., ne ab inperitis ad vos scripta mittantur; 112, 11 res eo rediit per a. litterarum; 120, 1. 144, 1. 237, 17. *Similiter* a. sermonis 41, 9. 141, 3. 146, 27. 232, 14. 248, 15.

9. *In libris medicorum = retentio.* Cael. Aur. ac. 2, 80 cataplasma adhibemus ob a. urinae solvendam; chron. 5, 75 (Cels. urinae difficultas); chr. 5, 72 haemarrhoides abstinentiam faciunt mictus; ac. 3, 220 negant fieri posse defluxionem, sed magis a. vel *retentionem;* chr. 1, 147 a. in feminis solitae purgationis. Orib. synops. 9, 40. 44 a menstruorum. Cael. Aur. ac. 2, 214 si post sudoris a. febrium fuerint accessiones subsecutae; 3, 117 a. vel *retentio* egerendorum; 3, 140 sequitur officii ventris perfecta a.; chron. 3, 68 sequitur in passione constitutos ventris a.; 4, 92. 5, 56, 101. Anecd. gr. lat. Ros. II 198, 26 intellegimus non digerentem ex ventris a.; ib. 230, 44 ileaticum adprehendis ex inflatione . . cum a. stercorum.

Ab-stirpo, -are. Gloss. Abav. (Corp. IV 302, 27) abstirpat aberruncat (*leg.* averruncat). Gl. Abav. (Corp. IV 301, 15) averruncat abstirpat. *Cf.* Corp. gl. IV 312, 12 *ubi pro* Avencat eruncat eradicat *leg. vid.* Averruncat eradicat.

Ab-sto, -are. Gloss. post. Salom. absto: longe sto. Corp. gloss. II p. 253, 27 *ἀφίσταμαι* absto deserto absisto abscedo discedo desisto resisto recedo. Gloss. nom. p. 204, *ubi Loewius affert* Mai. VI 502[a] abstat distat, *et* VI 508[b] apstant distant. Corp. gl. IV 202, 1 abstans distans, *et* 202, 20 abstate (*cod.* abstote) recedite abite. — Plaut. Trin. 264 mille modis amor ignorandust, procul abdendus (abhibendus?) atque abstandust, *nisi forte scribendum est* absdandus, *coll. Arch. V 508.* Hor. epist. 1, 18, 58 ne te retrahas et inexcusabilis abstes (Bentl.; absis); a. poet. 362 erit (pictura) quae si propius stes, Te capiat magis, et quaedam, si longius abstes. Luc. Phars. 6, 720 aspicit astantem proiecti corporis umbram *scholiasta Web. legisse videtur* abstantem; *explicat enim* venire nolentem, sed longius adstantem (abstantem?). *Cf.* Prisc. 9, 36.

Abs-tollo, -ĕre. *aufero, tollo.* Maximus Taurinensis Patr. 57, 588 Mig. haec est eius tota severitas, ut abstollantur detestanda vitia. Pardessus chart. et dipl. N. 270 (anni 635) = Zeumer, Dipl. 17[23] de mysterii ornamentis ... abstollere; ibid. 575 (a. 744) de monasterii illata a. Zeumer, Formulae 42[9] nullus possit de loco ipso *auferre* vel de offertione in altario inlata a. Fredeg. chron. 4, 90 opebus habundans et pluremorum facultates ingenies diversis abstollens. — *De participio* abstulitus *et* abstultus *cf. abstulo.*

Abs-tractio, onis. *fem. actus abstrahendi.* Dictys 1, 4 Menelaus, etsi abstractio coniugis animum permoverat. Cass. Felix 36 sinendum ut sibi saniando scarae cadant, ne abstractione violenti emeatus emorroidis sequatur. — *Translate* Boet. Aristot. Anal. post. 1, 14 (Patr. 64, 730 B Mig.) quae ex abstractione dicuntur, est per *inductionem* nota facere.

Abs-tractorius, a, um. Oribas. Eupor. 2, 1 s. v. corpus et addit.: bovinum stercus habent in se abstractoriam partem (cod. La: habent extrahendi maximam partem).

Abstrăho, -xi, -ctum, -ĕre. Corp. gloss. lat. II p. 252, 57 *ἀφέλκω* abstraho subtraho detraho; II p. 5, 3 abstraxit *ἀφειλκυσεν*; IV p. 4, 35 abstraxit sequestravit; ibid. 37 abstraxit se revocavit se; IV 4, 11 abstractae abiectae vel abductae; ibid. 50 abstractae clectae (*scr.* eiectae) vel abductae; II p. 240, 43 *ἀποσπασθέν* abstractum avolsum. Porph. ad. Hor. sat. 2, 4, 37 averrere: abstrahere, auferre. — Infin. perf. abstraxe Lucr. 3, 648.

I. Proprie. a) *De hominibus. vi, raptim abducere.*

1. quo? Plaut. Men. prol. 66 apstraxit (fluvius rapidus) hominem *in* maximam malam crucem (*i. e.* aquis mersus periit). Caes. 7, 14, 10 coniuges in servitudinem; 7, 42, 3. Liv. 38, 43, 6 coniuges liberos in servitium. Ov. met. 1, 665 ereptamque patri diversa in pascua natam Abstrahit. — Liv. 29, 6, 4 Locrenses circumventi *Regium*que abstracti. Or. gent. Rom. 22, 3 postquam vinciri se passus est, Albam abstractum. — Curt. 3, 2, 17 abstrahi iussit *ad* capitale supplicium. — Ter. Ad. 843 istam psaltriam una *illuc* mecum *hinc* abstraham.

2. unde? α) Caes. Gall. 3, 2, 5 *ab* se liberos abstractos dolebant. Prop. 1, 19, 22 vereor ne te . . abstrahat *a* nostro pulvere iniquus Amor. Ov. her. 14, 83 abstrahor a patriis pedibus. Liv. 23, 8, 3 a Deci Magi latere; 24, 26, 12 abstractam a penetralibus iugulant. Sen. contr. 4, praef. 6 a sepulcris filiorum; 10, 5 (34), 1 abstractus a coniuge, a. a liberis. Iren. 1, 6, 3 mulieres a viris suis a. Amm. Marc. 31, 6, 7 abstractis ab uberum suctu parvulis. Hieron. comm. in Ezech. 9, 29. Patr. 25, 276 ab ubere. August. Patr. 32, 1449 (reg. cler. trad.) a monasterio. Cod. Theod. 9, 45 (tit. de his qui ad ecclesias confugiunt) 4, 3 armatum ab ecclesiis a. Hist. misc. 24, 46. Concil. Patr. 84, 478 ab ecclesiae foribus. Cod. Iustin. 9, 20, 7 ut deterreri possint (plagiarii), quominus servos vel liberos ab urbe a. atque alienare audeant; 7, 24, 1, 1. 11, 48, 22 servum a muliere. Constit. Sirm. 8 catenis levamus, a metallo abstrahimus. Greg. hist. Fr. 6, 16 puellam ab oraturio. Acta mart. (pass. Didymi 5) virgo ab ore leonis abstracta.

β) Cic. Font. 46 num etiam *de* matris hunc complexu *avellet* atque abstrahet? Ov. her. 15 (16), 154 quam tu de thalamis abstrahere meis. Itala psalm. 21, 10 tu es, qui abstraxisti (Vulg. extraxisti) me de ventre. Vulg. Iud. 20, 32 ut abstraherent eos de civitate. Macrob. somn. 1, 2, 19 Eleusinias deas de adyto pudicitiae suae vi abstractas. Cod. Theod. 2, 30, 1 servos aratores pignoris causa de possessionibus a. Greg. Magn. epist. 13, 45 de ecclesia abstractus. Greg. hist. Fr. 4, 13 vi abstrahite Firminum de ecclesia. Lex Wisigoth. 10, 3, 1 servum de ecclesia vim (= vi) a. Isid. expos. in gen. 26, 3 filiam de domo patris.

γ) Livius 38, 49, 12 raptim *ex* oculis hominum (eum) abstraxerunt. Amm. Marc. 28, 1, 49 iudicatos e latebris. Dictys. 5, 12 Cassandram Aiax e sacro Minervae captivam abstrahit.

Ennod. p. 420, 11 H. possessorem ex propriis abstractum sinibus. Greg. mart. 69 unco a. mulierem ex aqua.

δ) Ovid. met. 13, 657 abstrahit invitas *gremio* genitoris. Sen. Med. 144 genetricem abstrahit natis; Herc. Oet. 853 a. nostris coniugem tantam toris. Fronto p. 176, 4 N. aegre abstractum contubernio meo. Quint. decl. 10, 9 abstracta sepulcris (mulier). Dictys 3, 10 enititur a. proelio, *nisi mavis interpretari dativum;* Sedul. pasch. op. 269, 1 H. (4, 19) ecce ducebatur abstracta coetu magnae multitudinis deformis adultera. Lex Wisigoth. 4, 5, 1 quocunque honesta casa a. Acta mart. (pass. Philippi 10) p. 445 infantes cunabulis *violenter* abstracti. Poet. Carol. II 244, 11 D. (Hrab. Maur. 97, 11) me abstraxere domo invalidum.

ε) Ter. Ad. 843 *hinc; cf. sub 1.* Am. Marc. 26, 3, 3 abstractus *inde* (e sacrario). Cod. Theod. 9, 45, 5 *exinde* protinus abstrahatur. Concil. Patr. 84, 478 nullus audeat confugientes ad ecclesiam vel residentes inde abstrahere. De vir. ill. 12, 4 *unde* (ab aris) cum abstraheretur.

3. Nulla addita loci significatione. Plaut. Merc. 354 (ancillam) abstrahat, trans mare hinc venum asportet. Accius 383 istum, ut iussi, ocius abstrahite. Cic. Tusc. 2, 20 huc adripe ad me manibus abstractam piis (matrem. Soph. Trach. 1066). Polio ap. Cic. epist. 10, 32, 3 abstractum defodit in ludo. Ovid. met. 3, 696 protinus abstractus solidus Tyrrhenus Acoetes Clauditur in tectis. Livius 3, 44, 6 cunctantem (Verginiam) vi abstracturum. Val. Max. 5, 8, 5 filium medio itinere abstractum supplicio adfecit. Rutil. Lup. 1, 13 expugnata vi domo familiam abstraxit; abstractam tormentis omnibus excruciavit. Curt. 8, 1, 41 conabantur *abducere.* Clitus cum abstraheretur. Sen. Phaedr. 95 solio ut revulsam regis inferni abstrahat. Suet. Caes. 71 abstrahentibus eripuit. Flor. 2, 7, 7 qui per fugitivarios abstrahi debuissent. Capitol. Maximin. 12, 6 greges *abduximus,* captivos abstraximus. Amm. Marc. 16, 7, 5 parvulus abstractis mercatoribus venundatus. Tert. paen. 6 a custodibus corporum abstracti; id. de an. 35. Hier. in cant. Deb. v. 21. Patr. 23, 1328 cadavera piscibus abstracta. Rufin. hist. monach. 8 fratrem, qui nos opperiebatur, abstraxit. Dares 11 Cassandram Priamus abstrahi et includi iussit. Dictys 1, 22 virginem; 2, 33 ut Hippodamia abstraheretur imperat; 2, 51. Oros. 3, 12, 20 abstractos patres neci dedit; 7, 33, 3 missi qui milites abstraherent. Serv. Verg. Aen. 6, 617 Theseum ita abstraxit Hercules, ut illic (*sc.* apud inferos) corporis eius relinqueret

partem. Sid. Apoll. epist. 6, 5 quam (feminam) Vargorum superventus abstraxerat. Greg. hist. Fr. 3, 15 voluit puerum clam a.; pat. vit. 16, 3 servum abstrahit caeciditque; conf. 61 violatorem sepulchri. Fredeg. 4, 36 K. alqm vi, violenter a. Isid. expos. in Gen. 26, 3 filiam *de* domo patris. — Cod. Theod. 9, 45, 5 abstrahendi *abripiendique* eum (servum) domino concedatur (*sc.* copia); 11, 7, 5 qui (debitorem) *avellendum* abstrahendumque crediderit; 9, 45, 4, 3 armatis intromissis *trahendos* se abstrahendosque esse cognoscant. Lex Wisig. 6, 5, 16. Concil. Patr. 84, 610 violenter abstractae feminae.

b) *De bestiis.* Cic. Tusc. 9, 22 (de Cerbero) haec *a* Tartareo tenebrica abstractum plaga Tricipitem eduxit. Ov. met. 7, 413 obliquantem oculos nexis adamante catenis Cerberon abstraxit. Sen. Phoen. 844 cum revulsum Tartaro abstraheret canem Fulgent. p. 660 Stav. ad tricerberum canem abstrahendum cum descenderet. Mythogr. Vatic. 1, 92. 2, 154. 3, 13, 3. — Verg. Aen. 8, 263 abstractae boves (a Caco). Ov. fast. 5, 650 secumque boves, Erytheida praedam, Abstrahit (Alcides). Orig. g. Rom. 7, 2 octo boves *in* speluncam caudis abstraxisse. Cod. Theod. 8, 5, 1 si quis bovem duxerit abstrahendum. Cod. Iustin. 8, 16, 7 boves aratorios pignoris causa *de* possessionibus a. (cf. § 8 pignorum gratia *auferre*). — Liv. 38, 40, 10 sub oneribus iumenta a.; 38, 49, 8 ne quod iumentum *ex* tanto agmine abstraheretur. Phaedr. append. 19, 8 (equus quadrigalis) ego *quo* scelesta furis abstraxit manus Ibi sorte tristi fata deflebo mea. — Plin. nat. h. 9, 46 ut elephantos comprehensa manu eorum abstrahant. — Ennod. epist. 1, 3 piscis aquis abstractus.

c) *De rebus.* Caes. civ. 2, 23, 5 hanc (navem) remulco abstraxit. Liv. 30, 10, 20 sexaginta onerariae puppibus abstractae Carthaginem sunt; 37, 27, 6 se e portu abstracturum naves. Comm. Bern. Lucan. 6, 287 Circeiis aura immitis, ut quae naves abstrahat. Sen. nat. q. 7, 12, 4 stellas idem cursus qui admoverat abstrahit. Plin. n. h. 9, 148 intellectum inesse spongiis apparet, quia ubi *avulsorem* sensere, contractae multo difficilius abstrahuntur; 37, 61 adamas dissidet cum magnete in tantum ut iuxta positus ferrum non patiatur abstrahi. Ilias lat. 311 abstrahit auro Fulgentem galeam secum Menelaus. Silius 6, 195 spiris cingentibus arte Arboris abstraxit molem penitusque *revulsam* Evertit fundo (anguis).

Itala Esth. 8, 2 (cod. Corb.) anulum abstraxerat rex ab Aman. Vulgata. I Maccab. 7, 4 cute capitis abstracta. Porph.

Hor. sat. 2, 4, 37 (piscis averrere mensa) averrere: abstrahere auferre. Acro Hor. carm. 1, 9, 23 pignus dereptum lacertis] abstractum. Hilar. hist. fragm. 3, 9, B. abstractis vestibus horrenda foeditate nudavit virgines honestissimas. Avianus 5, 15 abstracto denudans corpore tergo (= tergore). Ammian. 15, 5, 16 cultu purpureo ab insignibus ad tempus abstracto; 16, 7, 5 parvulus abstractis geminis (= testiculis) venundatus; 20, 4, 18 abstractum sibi torquem; 31, 10, 21 torquem collo abstractam; 30, 7, 2 Milo, cui mala laeva retinenti nulla umquam virium fortitudo *(homo fortis)* abstraxit. Myth. Vat. 2, 133 (= Serv. Aen. 6, 617) fertur Theseus ab Hercule ita liberatus, ut pars eius corporis ibi detineretur, pars ab Hercule decerpta abstraheretur. Veg. mul. 1, 42, 6 quae res omnem spurcitiem humoris intus stantem abstrahit. Macrob. sat. 7, 13, 20 aquam dulcem secum sordium maculas a. Marc. Emp. 29, 208, 10 lepori vivo talum abstrahes. Aesop. Neckam 1, 6 os, quod faucibus haerebat, a. Cassiod. hist. trip. 11, 10 Novatianorum abstraxit (= spoliavit) ecclesias. Greg. Tur. hist. Fr. 7, 22 res sub specie emptionis; 9, 34 res de arca; vit. patr. 15, 3 abstracto ramo. Greg. Magn. dial. 4, 55 de pedibus calceamenta. Hist. misc. 19, 53 statuas ex aris. Isid. orig. 15, 3, 13 tria milia auri talenta inde. (Hierosolymis) abstraxit; alleg. S. script. 80 favum *ab* ore leonis. Paul. Diac. hist. Lang. 2, 28 spatham strictius religatam a. non valens. Philon de ing. spirit. 301, 9 Rose: vas in aqua demergatur et cera super foramen posita abstrahatur. Acta mart. pass. S. Philippi 11 torris ambustus abstractus *de* flamma. Romuli fab. append. 58 pellem. Poet. Carol. II 68, 370 D. abstrahis ore lupi, quod facis esse dei.

Cod. Iustin. 7, 2, 15, 7 licet res ab eo abstrahantur. Lex Fris. 3, 2, 39 si quis crinem alteri de capite abstraxerit. Lex Alam. 1, 1, 2 si res *de* illa ecclesia a. voluerit; tit. cp. 5 de raptoribus qui aliquid abstraxerit. Lex Rib. indic. 110 qui res abstraxerit. Pardessus 376 (ann. 675) corpus per fortia a. Formul. 15^{34} universa per furto abstracta; 291^{29} praeceptum de rebus abstractis et restitutis; 191^{17} res nec vendere nec de ipsa casa Dei a. Diplom. 85^{29} aliquid de loco *auferre* aut a. Capitularia Caroli 65, 21 si aliquid postea minimatum vel abstractum fuit; 76, 27 omnia in ecclesia fiant restaurate, unde abstracte fuerunt.

II. **Translate.** A. *Aliquis abstrahit* a) *aliquem.*

α) *ab aliquo = avertere animum alicuius, abalienare.* Ter. Andr. 243 itane obstinate operam dat, ut me a Glycerio miserum

abstrahat! Cic. epist. 10, 18, 3 si quas copias a Lepido abstraxissent. Itala Deut. 13, 10 voluit te abstrahere a domino. Iren. 1, 6, 3 quascunque adamaverint mulieres, has a viris suis abstrahentes suas nuptas fecerunt.

β) *ab aliqua re.* 1. *de loco.* Cic. Cael. 59 cum Q. Metellus abstraheretur e sinu gremioque patriae. Liv. 42, 56, 9 Perseus ad iuvandas sociorum urbes longius a castris abstractos deprehendi Romanos posse; 31, 46, 4 abstrahere eum (Philippum) inde (Pergamo) potuissent. Sil. 12, 495 astu quaerit tot milia portis abstrahere artatis; 12, 728 sic effata (Iuno) virum .. abstrahit (Româ). Amm. Marc. 14, 8, 3 a commilitio Argonautarum errore abstractum delatumque ad Africae litus; 20, 4, 2 notarium misit auxiliares milites exinde abstracturum. Cod. Iustin. 11, 20, 7 quominus .. vel servos vel liberos ab urbe abstrahere atque *alienare* audeant. Poet. lat. aev. Car. (Alcuin.) vol. I p. 184, v. 665 D. abstractus multis rogitantibus inde .. consensit .. linquere sedem. Itala Iud. 20,32 ut abstraherent eos de civitate. Hieron. III Os. 11, 10 sq. Patr. 25, 921 C (Migne) abstracti de mari huius saeculi.

2. *de actione = impedire ne.* Cic. Phil. 3, 31 is ab hoc impetu abstractus .. minuit audaciam; de or. 1, 81 ne abstrahamur ab hac exercitatione; Acad. 2, 114 si (me) ab hac (disciplina) abstraxeris. Corn. Nep. Dat. 4, 3 etsi .. a maiore re abstrahebatur. Liv. 38, 27, 4 consul quia ingressos in castra ab direptione abstrahere non poterat; 40, 16, 8 nulla vi abstrahi ab obsidione potuit; 40, 31, 7 Flaccus ubi satis abstractos eos a praesidio castrorum suorum ratus est. Quint. decl. 16, 6 ab officiis civitatis vitiis abstrahitur oculorum. Serv. ad Aen. 12, 387 quod abstractus a bellis sit. Cod. Theod. 1, 1, 6, 3 si quis .. ab iniuncto fuerit abstractus negotio. Iuv. Schol. 3, 17 quo (cultu deorum) armorum et pugnae studio flagrantem populum abstraheret. Cod. Th. 12, 1, 168 mox abstractus militia obsequiis oppidaneis mancipetur. Cod. Iust. 12, 16, 4 ne sacris abstrahi videantur obsequiis. Patr. 20, 1095 C cum a Dei cultu homines abstraxerint. August. Patr. 39, 2324 a vanitatibus abstractus homo; op. imperf. c. Iulian. 1, 83 ne homo .. a peccato abstrahatur; ib. 4, 109 cum me ab eius consortio .. coneris abstrahere; de dil. deo 15 animum ab omni penitus abstractum amore.

Cic. Cat. m. 15 a rebus gerendis senectus abstrahit. Liv. 26, 12, 12 Romanos ne oppugnatione quidem urbis Romanae abstrahi a Capua obsidenda potuisse.

3. = *vindicare, retrahere.* Cic. epist. ad Brut. 1, 16, 9 abstrahere a servitio civitatem nostram. Act. Mart. Pass. Didym. 428, 35 (Christus) abstraxit nos a corruptione.

4. *quo?* Sall. Iug. 29, 2 magnitudine pecuniae a bono honestoque in pravom abstractus est. Victor Caes. 4, 5 in pravum abstractus. Sall. Iug. 41, 5 omnia in duas partis abstracta sunt. Sen. n. q. 4, 1, 1 in diversum cogitationes tuas abstraham. Iren. 5, 124, 3 diabolus .. hoc tantum potest, .. *seducere* et abstrahere mentem hominis ad transgredienda praecepta Dei. Lact. de ira dei 19, 3 abstrahuntur plurimi ad suavitatem. Script. rer. Langob., Waitz. 299, 11 quis ille imperator voluit ad suam abstrahere utilitatem.

γ) *a. alqm. alicui rei.* Front. p. 176, 4 N. aegre abstractum contubernio meo. August. de dil. Deo 15 abstractum saeculo benigne suo cepit. Oros. 7, 41, 9 quid damni est Christiano huic saeculo abstrahi?

b) *aliquid.* α) = *demere.* Liv. 37, 35, 7 quodsi Asiae partem aliquam abstrahere velint (Romani). Mar. Victor. art. gramm. (Corp. gram. VI 155) si ex tribus trochaeis unus abstractus primus in versu ponatur. Pard. Dipl. 180 (a. 573) si quisquam (aliquid) abstrahere de potestate vestra voluerit; 273 (a. 635) de potestate ecclesiae abstrahere vel *minuere.* Form. 15[34] Z. invenirunt, sic esset factum, et universa .. per furto essit (= essent) abstracta; Dipl. 106 [6] nec monasterio inquietare nec *de rebus suis* abstrahere praesumatis; *et sic passim.* Capitul. Carol. M. 92, 41 ut nemos fugitivos fiscales suos celare neque abstrahere presumat. Cypr. epist. 55, 11 fraternitatem, quam nuper abstraxerat .. revocante. August. Manuale 29 si rerum occupatione inde aliquantulum abstractum fuerit (cor); de cogn. verae vitae 38 abstractis accidentiis colorum. Epist. pont. (Thiel.) Gel. tract. 3, 12 aliquid de iis, quibus integer (Christus) constat, conantur abstrahere.

β) *ab aliqua re.* = *avertere.* Paneg. Lat. 10, 4 (217, 3 Bähr.) a spectandi cura pudentes oculos abstrahebat. Hieron. Patr. 30, 185 C oculus saepe invitus abstrahitur. Amm. Marc. 20, 4, 7 abstrahendos e Galliarum defensione pugnaces numeros.

γ) *alicui vel alicui rei.* Mart. Cap. 2, p. 41, 2 (Eyssenh.) omnia eidem (Philologiae) mater abstraxit. Amm. Marcell. 14, 8, 10 has provincias Pompeius regnis Armeniorum abstractas dicioni Romanae coniunxit. Mar. Victor. art. gramm. 1 Corp. gramm.

VI 156, 31 capitique versus abstractus. Venant. Fort. carm. 10, 7, 51 percusso homini abstraxit de carne venenum. Capitul. Carol. M. 199, 43 ut nullus praesumat homini sua testimonia *tollere* aut abstrahere.

c) *se abstrahere = se removere, se eripere, fugere.* Ter. Hec. 297 vix me illim (Muretus; illi cod. Bemb.) abstraxi, *i. e. se avellere a puella.* Cic. Deiot. 38 non dubito quin tuis litteris se magis etiam erexerit ab omnique sollicitudine abstraxerit; repbl. 6, 29 quam maxime se (animus) a corpore abstrahet = Macr. som. 2, 17, 11. Brut. 259 qui se a similitudine Graecae locutionis abstraxerat. Sen. dial. 9, 2, 11 grata omnis illi (animo) excitandi se abstrahendique materia est. August. de quant. animae Patr. 32, 1075 sese a. a sordibus; enarr. in ps. 41, 7 abstrahit se ad se; ib. 41, 9 abstrahens se ab omni strepitu; de salutar. docum. 65 (caro) abstrahens se a caelestibus. Cod. Theodos. 12, 1, 167 ne quis curialium muneribus se patriae abstrahat. Oros. 1, 7, 2 quia se penitus a congressu humanae habitationis abstraheret. Greg. Tur. hist. Fr. 8, 31 se a conspectu abstraxit. Isid. sent. 2, 1, 4 nullus sapientiam recipit, nisi qui se ab omni a. actionum cura contendit. Poet. Carol. II 16, 359 D. *aufuge*, France ferox, te aspectibus abstrahe nostris.

B. *aliquid abstrahit.* a) *aliquem sive animum alicuius.* Ter. Hec. 298 nova res ortast, porro ab hac (femina) quae me abstrahat. Macr. Sat. 3, 14, 12 quae res ad hanc artis suae fiduciam Roscium abstraxit, ut etc. Lucr. 3, 260 rationem reddere aventem abstrahit patrii sermonis egestas. Cic. Arch. 12 tot annos ita vivo, ut a nullius unquam me commodo aut otium meum abstraxerit aut voluptas *avocarit;* Sull. 11 quod me ambitio et forensis labor ab omni illa cogitatione abstrahebat; Cat. mai. 15 a rebus gerendis senectus abstrahit; Tusc. 1, 84 mors nos a bonis abstraxisset; 3, 33 ratio abstrahit ab acerbis cogitationibus; de divin. 1, 80 ut eum vis quaedam abstraxisse a sensu mentis videretur; de orat. 3, 145 quidam aestus ingenii sui procul a terra *abripuit* atque in altum abstraxit; Brut. 239 eum gloriae cupiditas ad bellicas laudes abstraxisset.

Ov. met. 3, 438 non illum cura quietis abstrahere inde potest. Luc. 6, 80 maior cura duces miscendis abstrahit armis. Liv. 26, 7, 7 profectionem suam abstracturam ad defendendam Romam ab oppugnanda Capua duces Romanos. Anon. iudic. Paridis, Poet. lat. min. V p. 394, 12 B. et, si me sequeris, non abstrahet avius

error. Symm. epist. 5, 54, 1 procurator elicuit, ut civilis petitio urbano abstrahat possidentem matronam. Schol. Pers. 3, 74 nec te abstrahat admiratio abundantiae et potentiae causidicorum a sapientia. — Vita Polycarp. 5, 3 nulla vitae pulchritudo eius animum a caelestibus abstrahebat. Vulg. Epist. Iac. 1, 14 unusquisque tentatur a concupiscentia sua abstractus et illectus, *et sic passim apud patres ecclesiasticos.* August. append. epist. 7 de ecclesiae foribus furor abstraxit. Vita Hilarii (Patr. 50, 1223 M.) se subtiliter ingerebat dulcedo praesentium, ut veram frugem et gloriam abstraheret futurorum. Ennod. p. 428, 23 H. captivitas, quae te de longae sinu quietis abstraheret. Cassiod. in psalm. Patr. 70, 870 nisi nos pietas divinitati abstraxerit. Greg. Tur. patr. 6 (p. 680, 3 Kr.) quem a dei cultu a. non potuit nec splendor generis nec etc.

b) *aliquid.* Sen. nat. q. 7, 12, 4 illas (stellas) idem cursus qui admoverat, abstrahit. Pomp. Mela 3, 6, 50 obliqua retro latera abstrahit (Britannia). Irenaeus 1, 13, 6 magnitudines . . . abstrahunt sursum suas formas.

C. *abstrahi, aut sensu mediali = se abstrahere, aut sententia passiva.* Cic. div. 1, 66 a corpore animus abstractus divino instinctu concitatur; Tusc. 4, 38 animus concitatus et abstractus ab integra ratione. Hilarius, comm. psalm. 118, 2 difficile est a familiaribus abstrahi. Hieron. in Iob, Patr. 23, 1476 C perfectae animae a corporibus abstractae = Greg. M. mor. 19, 29, 52. Cic. off. 3, 14 ut cogitatione tacita a solitudine abstrahamur. Ovid. Heroid. 6, 59 abstrahor (ich mufs fort). Val. Max. 5, 9, 1 impetu irae abstractus. Sen. rhet. (Alb.) contr. 7, 1 (16), 2 ab omni foedere vitae communis abstractus. Sen. dial. 2, 2, 2 abstractus (Cato) comitem se diu sustentatae ruinae dedit; dial. 6, 24, 5 illi cum carne certamen est, ne abstrahatur (animus); epist. 88, 19 affectibus effrenatissimis abstrahi. Gramm. Lat. vol. VII 181, 9 abstractus a regula. Iren. 1, 3 ut iam non abstrahantur homines ab illorum suadela; 1, 31, 3 reliqui . . non iam abstrahantur a prava, quasi verisimili, suasione eorum.

Abstrūdo (apstrudo), -si, -sum, -dĕre.

I. Proprie. a) *aliquem. Cum vi quadam loco pellere et oculis hominum abstrahere.* Serv. ad Aen. 6, 7 a. est de industria celare. Plaut. Merc. 190 quin, sceleste, ⟨eam⟩ abstrudebas, ne eam conspiceret pater? 360 nequiquam *abdidi, abscondidi,* abstrusam ha-

bebam. Curc. 606 sub gemmane abstrusos habeo tuam matrem et patrem? Sen. Agam. 988 abstrusa caeco carcere. Apul. met. 3, 20 propter invidos mores in solitudinem abstrusa et omnium praesentia viduata. Tertull. apol. 11 illuc (in imum tartarum) abstrudi solent impii quique. Passio Pionii 11 (p. 192 edit. Ratisb. 1859): quo in loco (*scil.* carcere) cum viderentur abstrusi. Stephan. 2, 4 (Patr. 89, 999) Danielem in lacum leonum a.

Se a., abstrudi, obscurata plerumque notione trudendi. Cic. Att. 12, 15 me in silvam abstrusi densam et asperam. Tac. ann. 4, 69 tectum inter et laquear senatores se abstrudunt. Vell. 2, 129, 3 serpentem abstrusam terrae coegit egredi. Suet. Vit. 16 abstrusus gestatoria sella. Apuleius met. 4, 35 miseri parentes clausae domus abstrusi tenebris perpetuae nocti sese dedidere. Ps. Cypr. carm. de Iona 52 puppibus abstrusos irato turbine mergens. — Sen. Phoen. 360 latebo rupis exesae cavo aut sepe densa corpus abstrusum tegam. Tert. de virg. velandis 17 (struthocamelum) caput totum in condensum abstrudere, reliquam se in aperto relinquere. Vulg. I Reg. 23, 23 quodsi in terram se abstruserit, perscrutabor eum. Anth. lat. N. 198, v. 65 R. abstrudamque toris iam debita pectora castris.

b) *aliquid: abscondere. In Plauti Aulularia verbum proprium de auro abscondendo,* v. 617 se aulam onustam auri abstrusisse hic intus in fano Fide; v. 577. 583. 663. 673. 679. 707; argum. 1, 9. 2, 6. Trin. argum. 1 thensaurum clam abstrusum abiens peregre Charmides. Salv. eccles. 1, 2, 8 aurum et facultates ... ubicunque abstrusas. Plaut. Rud. 1185 alicubi in *solo* abstrusi loco (*sc.* vidulum). Accius 461 acula (Ribb. acuum codd.) *occulte* abstrusa. Titin. 44 clavis abstrudi iubeo. Vitr. p. 51, 9 R. in eo portu abstrusam classem esse iussit. Tert. cult. fem. 2, 13 si lucernam tuam sub modio abstruseris (*τιθέασιν* Matth. 5, 14; ponunt Vulg.); praescr. haeret. 26 ipse docebat lucernam non sub modium abstrudi solere; id. virg. vel. 13 quo ergo foris quidem bonum (*sc.* virginitatem) abstrudunt (abscondant, celant, *id. supra*), in ecclesia vero provulgant? Mart. Cap. 7, 739 septem natura abstrusit membra vitalia, linguam cor pulmonem lienem iecur et duo renes. Paul. Nol. 35, 512 (Patr. 61, 687 A) quod fosso abstrudis cespite, pars inopumst. Merob. Paneg. v. 37 pobula Rifaeis retegunt abstrusa pruinis.

c) *absolute.* Apul. de mundo 18 (terrae motus), qui abstrudere videntur, chasmatiae dicti sunt.

II. **Translate.** Plaut. Rud. 1007 verbum etiam adde unum, iam in cerebro colaphos abstrudam tuo. Varro ling. lat. 9, 109 abstrusa est dissimilitudo (verborum 'meo' primae, 'neo' secundae coniugationis). Cic. acad. 2, 32 naturam quae in profundo veritatem *penitus* abstruserit. Vitr. p. 71, 8 R. valvarum aspectus abstruditur columnarum crebritate. Vell. 2, 130, 4 quam diu abstruso (*scil.* dolore) pectus eius flagravit incendio! Manil. 2, 766 erutaque abstrusa *penitus* caligine fata (*i. e.* fatales rerum eventus ex summis tenebris eruti). Tac. ann. 3, 6 ut ereptis nepotibus abstruserint tristitiam; 15, 5 metu abstruso mitiora obtendens. Plin. pan. 45, 2 bonos otio ac situ abstrusos et *sepultos*. Apul. apol. 47 (magia est) tenebris abstrusa.

Abstruse. *Adverb. occulte, accurate.* Compar. Ammian. 28, 1, 49 semet abstrusius amendarunt. August. mus. 1 *subtilius* ista quaeruntur atque abstrusius. Superlat. August. quant. an. 1070 Mig. subtilissime atque abstrusissime disseruntur.

Abstrūsio, -ōnis. *Femin.* Arnob. 5, 37. In nemore Hennensi quondam flores Proserpina lectitabat; improvisus (Summanus) Proserpinam rapuit et sub terras secum avexit: seminis abstrusio (Sabaeus: abstrusior cod. P) raptione in Proserpinae nuncupatur (das Verbergen der Saat wird in dem Raube der P. dargestellt).

Abstrusum, -i, *neutr. partic. substantivi loco usurpatum: locus abditus.* Plaut. Poen. 342 Proba mers facile emptorem reperit, tametsi in abstruso sitast. Oros. 6, 11, 28 repertos in abstruso aquarum meatus. *Translate.* Amm. Marc. 17, 7, 10 cum, qui terram concutiat, sit in a. (= incertum).

Numero plurali. Sen. Phaedr. 939 longinqua, clausa, abstrusa, diversa, invia emetiemur; nat. q. 6, 7, 5 abstrusa undis vacant. August. Patr. 39, 1644 abstrusa (= secreta) naturae scrutantur. Paul. Nol. carm. 6, 172 sanctis abstrusa patent. Sid. Apoll. epist. 1, 5 abstrusa puteorum. Aldhelm. laud. virg. 75 abstrusa dei cognoscere.

Abs-trūsus, a, um. *participium perfecti verbi abstrudo.* Corp. gloss. II p. 237, 33 *ἀποκεκρυμμένον* abditum abstrusum absconsum; IV p. 3, 27 a. inclusum aut occultum; IV 485, 12 a. remotum latens. Gl. Amplon. abstrusum remotum; lib. gloss. retractum, caecum, involutum, obtectum, latens, occultum, caecatum vel absconditum. — Comparativus apud Cic. acad. 2, 30; August.

I. *De rebus.* Pacuvius 394 omnes *latebras* .. abstrusos sinus, *quem imitatur* Claud. carm. min. 26, 41 apparent infra latebrae,

quas gurges opacus Implet et abstrusos ducit in antra sinus. Cic. Brut. 44 exercitationem mentis a *reconditis* a.que rebus ad causas forenses traduxerat; id. dom. 25 reconditus et *penitus* a. animi dolor. Acad. 2, 14 (de Empedocle) a. esse omnia, nihil nos sentire, nihil cernere; ib. 30 disputatio copiosa illa quidem, sed paulo abstrusior; leg. agr. 1, 11 num quisnam tam a. nummus usquam videtur, quem non architecti huiusce legis olfecerint? ib. 2, 49 *penitus* a. insidias. Verg. Aen. 6, 7 semina flammae a. in venis silicis. Paul. Fest. 1, 9 quaedam abstrusa *penitus* stilo proprio enucleans. Lucan. 4, 293 *occultos latices* a.que flumina quaerunt; 9, 994 Pallas in abstruso pignus memorabile templo. Sen. nat. q. 5, 15, 2 avaritiam venas terrarum rimatam in tenebris male abstrusa quaesisse.

Fronto p. 26, 5 N. ut laudatio mea non in Actis Senatus abstrusa *lateat*. Iustin. 44, 1, 6 abstrusorum metallorum felices divitiae. Heges. 5, 50 in a. loca se contulit. Ammian. 19, 8, 5 in abstrusa quadam parte oppidi; 24, 1, 13 ne quid *lateret* abstrusum; 29, 2, 6 mathematicus a. conloquiis aculeos excitabat; 29, 5, 39 (captivos) in munimento a. locarat. Macr. sat. 1, 21, 27 vis solis tanta est, ut abstrusa quoque penetrando vivificet; 1, 24, 13 non patiamur abstrusa esse adyta sacri poematis. Mart. Cap. 3, 227 haec abstrusa nosse carmina; 4, 423 scientiae, quae abstrusa promit. Serv. ad Aen. 10, 176 quasi nihil ei *absconditum* vel a. sit. Rufin. apol. 2, 44 interdum assumitur lapis de *abditis* et a. antiquae domus partibus, qui novae domus frontem decoret et exornet ingressum. Claudian. de IV cons. Hon. 275 abstrusos explorat fama recessus. Avien. or. marit. 4, 242 penetral a. cavi. Anth. lat. 881, 126 R. Fulgent. 1, praef. mentes *penitus* abstrusas temulentis inscriptionibus depingere. Schol. Gronov. p. 423, 30 Or. regum statuae in a. loco collocatae. Ps. Acro ad Hor. carm. 3, 13, 9 opacitatem nemorosi et a. fontis ostendit.

Tertull. de an. 55 nobis inferi non nuda cavositas, sed in ipsis visceribus (terrae) a. profunditas; ad nat. 1, 18 crucis novitatem numerosae, abstrusae, Regulus vester libenter dedicavit. Cypr. ad Donat. 11, 23 calamitatis abstrusae inlecebrosa fallacia; de zelo 9, 25 zeli vulnera a. sunt et *occulta*; de dupl. mart. 20 dei oculis nihil abstrusum; carm. 6, 319 Gliscit aer densis abstrusa luce tenebris. Arnob. 2, 24 ex eo percontare non abstrusum aliquid; 5, 19 Cypriae Veneris a. initia; 7, 19 a. et *interior* ratio est vulgi a cognitione dimota; 7, 50 vim silicis fragmen-

tis . . subiectam venisque in eius abstrusam. Lact. opif. 1, 15 abstrusa *prorsus* atque *abdita*. Hil. Matth. 10, 16 diem iudicii, quae abstrusam voluntatis nostrae conscientiam prodet. Ambr. 17, 1059 in aperto lucet, quicquid nox abstrusae cogitationis intenebrat. Paul. Nol. carm. 31, 587 (Patr. 61, 594) ut super ipsum martyris abstrusi solium sit pagina quaedam marmoris. Claud. Manl. Theod. cons. 147 melius magnoque petendum Credis in abstrusa rerum ratione morari? August. contra Iul. 4, 16, 82 abstrusiora *latibula*; quaest. in hept. 2, 177, 14 quae (difficultas) fortasse ideo erat abstrusior; en. psalm. Patr. 37, 1566 de abstrusioribus sacramentis; ib. 1580 quanto quaeque res abstrusiores habet causas, tanto est mirabilior. Salv. eccl. 1, 2, 8 aurum ac facultates suas in terra abstrusas habent. Sid. Ap. epist. 9, 9 in abstrusis macerare solitudinibus. Epist. pontif. (Hilarii 3, 6) quaestionis abstrusae exploretur integritas. Avitus carm. 3, 225 spiritus abstruso demissus Averno. Cassiod. de instit. div. litt. 3 prophetarum abstrusos ac *latebrosos* sermones. Arator epist. ad Parth. 58 non abstrusa tibi sit, sed *aperta* seges. Coripp. Ioh. 3, 45 impia quae fuerit belli origo Nos latet abstrusis (cod. T abstructis; Bekker obstructis) *penitus* contenta *latebris;* ib. 176 celeri abscondere praedam Montibus abstrusisque *latebras* quaerere saxis Et loca tuta parat. Porph. Opt. c. 22, 18 legibus abstrusis; ib. 25 nitor ociter eius Conditur abstrusa generosum cogere censum Pauperie.

II. *De hominibus.* Sen. Phoen. 251 abstrusum, *abditum* ... deus egit. Tac. ann. 1, 24 abstrusum et tristissima quaeque maxime *occultantem* Tiberium. Plin. paneg. 63, 5 abstineas comitiis, abstrusus atque *abditus.*

Ab-stŭlo, -ĕre. *auferre, tollere. Cf.* abstollo. Diomedes p. 380, 20 K. Plautus compositum efficit in Rudente 'aullas abstulas', ut sit instans (i. e. praesens) abstulo. Pacuvius 42 Pro imperio agendum est. — Quis vetat qui ne abstulat (coni. Ribbeck, Corollar. p. XL; attollat codd.; attolat Bücheler). Itala I Maccab. 4, 58 (Sangall.) abstulitum (Vulgata: aversum) est opprobrium gentium. Fredeg. chron. 2, 62 (p. 88, 10 Kr.) Iustinianum custudia singulum retenentes eiusque coronam abstulta; ib. 4, 76 (159, 15) quod ab Austrasio iniquiter abtultus fuerat. Zeumer Form. 63^{10} quicquid predicto illo abstultum fuit.

Abstŭlus, -a, -um. *qui, quod aufert.* Isid. orig. 17, 6, 26 hastula a tollendo nuncupata, quasi abstula.

Absūmēdo, -ĭnis. *femin. absumptio, vox per iocum ficta a* Plauto Capt. 904: Quanta pernis pestis veniet, quanta labes larido, Quanta sumini absumedo, quanta callo calamitas, Quanta laniis lassitudo, quanta porcinariis.

Erläuterungen.

Abstinens. Da Cicero einen Oeconomicus nach Xenophon geschrieben hat, und bei Xen. Oec. 12, 11 ff.. der *οἴνου ἀκρατής* sowie der *καθεύδων* als ein schlechter Verwalter bezeichnet wird, so ist es allerdings möglich, dafs Colum. 11, 1, 13 die Worte 'somni et vini sit abstinentissimus' aus Cicero entlehnt habe; in Anbetracht dagegen, dafs Cicero abstinens nur absolut, auch nie den Superlativ gebraucht, mufs man diese Wahrscheinlichkeit als eine sehr geringe bezeichnen.

Abstinentia. Die Unterscheidung von continentia liefs sich nicht genauer feststellen, da die Zettel zu diesem Worte fehlen; oft aber wechseln Schriftsteller mit beiden Wörtern nach Belieben ab, wie Valerius Maximus.

Absto. Das plautinische 'amor abstandust' kann wohl verteidigt werden als Übersetzung von *ἀφιστάναι*. Die klassische Sprache hat das Wort vermieden, weil es zu 'asto' sank und dadurch mit adsto, asto zusammentraf; Ersatz disto, wie überhaupt dis in solchen Compositis Stellvertreter von ab ist.

Abstraho. Die Stelle des Jacobusbriefes 'a concupiscentia abstractus' etc. ist von den Kirchenvätern vielfach frei citiert; daher auch bei August. op. imperf. contra Iulian. 1, 57 abstractus statt attractus (Mig.) zu lesen; jenes steht auch op. impf. c. Iul. 1, 106. 4, 89.

Abstrudo. Das Verbum hat offenbar mehr der Volkssprache angehört, da die Zurückhaltung der guten Klassiker nicht zufällig sein kann. Über eine durch Emendation zu gewinnende Stelle des Tertullian vgl. unten S. 568.

München. **Eduard Wölfflin.**

Miscellen.

Adnotatiunculae in Placidi glossas.

(V. p. 273 sqq.)

P. 57, 11 *in burim: in curvationem.*

Sic Deuerling edidit Placidi libros secutus. In libro Gloss. interpretamentum scribitur *incurvatio,* lemma *inburim* s. *imburim,* quarum altera forma notum ex codicibus titulisque usum ostendit, quo praepositio cum suo nomine coalita vel assimilationem recipit, quae proprie compositionis verborum est, de qua re pluribus egi in quaest. crit. et palaeogr. ad vetust. codd. Livianos (diss. Berol. 1885) p. 31—39 (ipsum *imburim* in Mediceo, Palatino duobusque codd. dett. extat loco Vergiliano mox laudando). Miror, quid Deuerlingium moverit, ut *imburvum: incurvatio* scribendum putaret, vocabulo usus, quod frustra quaeras vel in lexicis, nisi scias Varroni l. l. 5, 27, 127 ab Od. Muellero coniectura restitutum sane probabili; nec video, quid iure vituperari possit in ea glossae forma, quam ipse edidit. Immo etiam locum ipsum, ad quem scripserit glossam Placidus, invenisse mihi videor. Scribit Vergilius Georg. 1, 169 sq.

magna vi flexa domatur
in burim et curvi formam accipit ulmus aratri.

eoque exemplo etiam Nonius p. 80, 12 utitur s. v. *bura.* Iam vide, quid Servius adnotet ad Vergilii locum: *in burim: in curvaturam,* quocum conferas velim schol. Bern. *buris curvamentum aratri est* (= Isid. or. 20, 14, 2). Iam Deuerling ed. praef. XI observavit Placidum in eis glossis, quae ad Vergilium scripta esse videri possunt, mire cum Servio consentire. Quid amplius? accedit novum exemplum tribus a Deuerlingio promptis, e quibus unum, quod est p. 58, 15 *ingluviem* eo magis mihi videtur ad Vergilii Georg. 3, 431 spectare, quod in glossa Vat. Mommseni (Herm. 8, 73) ad probandum usum vocis is ipse locus Vergilianus laudatur. Etiam glossas, quae sunt *Penthesilea* (Plac. p. 77, 23), *pelta* (p. 77, 27), *sublegi* (p. 81, 12), mihi certum est ad Vergilii Aen. 1, 491. 490. ecl. 9, 21 scriptas esse. Neque ullius scriptoris verba Placidus frequentius advocat quam Andini poetae (v. indicem auctorum apud Deuerl. p. 85), interdum nomine eius non adiecto, ut p. 50, 15 *aeris in campis latis* est e Georg. 6, 887, qui locus unus Deuerlingii diligentiam fugisse videtur.

P. 59, 19 *insortem: infelicitatem.*

Deuerling adn. scribendum conicit *infelicem*. Fortasse tantum dispestis litteris opus est *in sortem: in felicitatem*.

P. 60, 14 *ludibunda: adulescens*.

Interpretamentum vix sanum. Expectes *lasciviens* vel *ludens* (ex *ludibundadulens* vitium oriri potuit).

P. 61, 8 *lamenta genere neutro semper plurali: lamentus autem genere masculino dicunt Iudaei et eorum filii cimices non lecti genialis, sed sandapilae amphitheatralis*.

Contra Roenschium, qui ann. gymn. austr. 1880 p. 587 sq. haec omnia ad unum lemma *lamenta* pertinere explicando probare studuit, Deuerling nov. ann. phil. CXXI p. 848 nobis omnino persuasit alteram glossam *lamenta* esse usque ad *filii*, alterius lemma intercidisse, quod quale fuerit ipse nescire se fatetur. Nobis in mentem venit:

⟨lectuarii⟩ cimices: non lecti genialis, sed sandap. amph.

Explanatur adiectivo, quod verbi causa posuimus, inesse non lectum genialem, sed funebrem vilium hominum. Notum est sandapila pauperes, maleficos, gladiatores efferri solitos, illustratque glossema fortasse adnotatio scholiastae Iuvenalis 8, 175 *sandapilarum: capulorum* (corr. Jahn, codd. *corum;* an *ferctrorum?*), *in quibus gladiatores mortui de amphitheatro eiciuntur*. Ceterum alibi quoque in his glossis complura cum lemmate interierunt, velut p. 39, 19 desideratur cum aliis nomen ab E littera incipiens ex numero eorum, qui post ingentia facta deorum in templa recepti sunt, nec tamen invenio; p. 55, 19 recte Deuerling *Inui* nomen requirit, sed quod proposuit *Inuus vero Pan est*, ibi *vero* nihil habet contrarii in praecedentibus, ut talem orationis formam malim: *⟨Inuus: Pan.⟩ Pan vero est, quem pagani deum dicunt;* cf. p. 77, 23 *Penthesilea: Amazonum regina. Amazones vero erant feminae* cet.

P. 66, 19 *masio: malo*.

Placidi libri *masio malo (mallo)* exhibent, liber Gl. *massio mallo*. Deuerling praef. XI *matiano: malo* scribendum duxit, Havet in arch. lex. III p. 281 *maslo* (= ma(gi)suolo): *malo*, hoc quidem acutius quam verius. Simplicius quiddam latere puto, ut *mastico: mando* vel *musso (mussito): mutio*.

P. 67, 6 † *multi equibus pro viduo fingitur*.

In Placidi libris est *multi equibus pro viduo fingitur* (*vel fungitur* add. R et H m. sec.), in libro Gloss. *multicie quibus pro vidi viduo fingitur*, unde aliquando temptavi:

militiae privus pro rudi fungitur.

Arusianus (G. L. K. VII p. 503, 4) servavit fragmentum hist. Sallustii (I, 100 D., 103 Kr.) *numeroque praestans, privus ipse militiae* et sic Apuleius de deo Socr. c. 43 *turba Socraticorum, priva verae sapientiae*. Si quis tamen a *viduo* proficisci mavult, possit hanc glossam refingere:

mulieriprivus pro viduo fingitur.

P. 67, 13 *mentitor: inventor*.

Cur Deuerling traditum *mentor* mutaverit, quam rationem Goetz ind. lect. Ien. 1886 p. IV probare videtur, non video. Substantivum

mentor quamquam aliunde cognitum non habemus, recte a **meniscendo* tractum est, cuius verbi composita tantum in usu fuerunt, velut Ovidius fast. 3, 785 Bacchum uvae *commentorem,* Solinus 5, 13 Mms. Archimedem machinarium *commentorem* dicunt (Gl. Osb. Pan. apud Maium Cl. Auct. VIII p. 143 *commentor: adinventor*). Illique substantivo simplici plane respondet priscum *mentum,* quod pro *commentum* veteres dixisse Fest. Paul. 124, 19 auctor est. Iam cum in 'praefatione' Anthol. Lat. haec reperiantur *mentorem exfabillavit* (ex lemmate Plac. p. 41, 16 *exfabillavero*) *altiboans* (ex lemmate p. 10, 12), potius novam priscae latinitatis vocem agnoscemus.

P. 71, 12 *obter videndum est, ne mendosum sit et sit aut 'propter' praepositio aut 'obiter' adverbium.*

Videndum Deuerling ex sua coniectura satis audaci edidit pro *nihil,* quam codicum lectionem tenentes (cf. p. 36, 7 *espes vero sine x nihil est*, p. 50, 22. 54, 4. 75, 14) supplebimus potius tale quid *obter nihil est ⟨in lingua latina. videndum est⟩ ne mendosum sit* cet. Ceterum in gloss. Ambr. apud Loewium gl. nom. p. 168 legitur *opter: propter,* potestque *obter* dictum esse pro *ob* ut *subter* pro *sub.*

P. 73, 10 *oppido: [quem] admodum . sed nunc valde.*

Mire *oppido* explicatur *quemadmodum.* Itaque Deuerling *quem* uncis inclusit, postea vero in progr. Monacensi a. 1876, ubi glossas quae Placido non ascribuntur nisi in libro glossarum recensuit, praef. p. 9 Zinkii coniecturam *quondam* pro *quem* reponentis approbavit. At sive hoc sive illud sequimur, mira glossa evadit, si quidem nulla aetate adeo inter se differebant *admodum* et *valde,* ut iure diceretur *sed nunc valde.* Nec multum proficimus ea medela, quam Woelfflin glossae adhibuit in libro inscripto 'die latein. und roman. Comparation' p. 28 scribendo *oppido quam: admodum* deletis verbis *sed nunc valde.* Nam dubitationem movet quod in locutione item antiqua eiusdemque significatus *antigerio* Plac. p. 7, 10 ad unum omnes codices praebent: *antigerio: vel quemadmodum vel imprimis*, ubi Deuerling Klotzium secutus rursus *quem* delevit. Vix mero casui hoc tribui posse puto. Itaque nisi priscis temporibus *oppido* et *antigerio* idem atque *quemadmodum* valuisse Placido credere velis, notandus est insignis error grammatici nescio qua condicione fontium aut ipsius levitate procreatus. Et ad errorem possunt similia e Placidi glossis referri, velut quod in nullius adhuc offensionem legitur p. 56, 10:

itidem: iterum atque iterum. interdum et pro 'similiter'.

Nam quis unquam *itidem* pro *identidem* usurpavit? Ac tamen alibi idem traditur, ut in Gloss. Hild. p. 185 n. 425 *itidem: item, iterum atque iterum.*

P. 76, 24 † *prolictabimi dicitur et multa significat. nam prolici est persuaderi.*

Glossam manifesto depravatam Deuerling intemptatam reliquit. Iam si mecum attendas passivam formam *prolici*, forsitan suffrageris mihi lemma scribenti *prolecta.* Reliqua sic apte decurrere puto:

prolecta bene dicitur et invitata significat. nam cet.

Multa et *invita(ta)* quam parvo discrimine distent in libris minu-

sculae scripturae, notum est. *Bene dicitur* Placidus non semel affirmat, ut p. 1, 44 *adhaesio bene dicitur ab eo* cet., p. 17, 1 *conspirare bene dicimus*, p. 6, 21. 75, 11, gl. Plac. apud Goetzium l. c. p. V *ipsa custos bene dicitur promptaria, quomodo cellaria. Prolictabini* unus codex habet Vercellensis, qui est inter optimos libri Glossarum.

P. 79, 3 *Romam ex aquilone Racti attingunt: vel conlimitant vel finibus se eius adiungunt.*

Contra codicum consensum, qui *Ractiae stringunt* exhibent, Deuerling *Racti attingunt* ex sua coniectura posuit secutus ex parte Kettnerum *Racti stringunt* proponentem ac verba ipsa lemmatis deperditae Plauti fabulae vindicantem (Herm. vol. VI p. 175). Similiter postea Loewe mus. Rhen. XXXI p. 70 (= Glossae nom. p. 94) una literula mutata verba dactylici cuiusdam poetae agnovisse sibi visus est haec

Romam ex aquilone
Racti destringunt.

Quam suspicionem Baehrens nuper arripuit et statim verba in incertae sedis fragmentis Ennii posuit (fragm. poet. Rom. p. 110 n. 399). Mihi primum omnino non magnam veri speciem assequi videntur, qui poetae nedum antiquiori tam pedestrem sermonem ita assignant, ut ad id ipsum tradita mutare necesse habeant. Immo memoriam librorum qui opinione non praeiudicata examinabit, in eis ipsis verbis, quae doctos adeo offenderunt, potius posteriorem latinitatem agnoscet, cuius haud pauca in lemmatibus Placideis vestigia deprehenduntur (cf. Buecheler mus. Rhen. XXXV p. 405). *Ractias* plurali numero non facile quisquam scriptor ponere potuit ante distributionem imperii Romani a Diocletiano institutam, unde pluralis occurrit apud Vopiscum vit. Probi c. 16, 1, Ammianum 15, 4, 1, Aurelium Victorem Caes. 32, 1. 33, 17. *Stringendi* quoque verbum pro *attingendo* positum posterioris usus est: primus quoad sciam Curtius Rufus 7, 7 (29), 4 sic dixit *ultima Asiae, qua Bactra sunt, stringit* sc. *Scytharum gens*, idem 8, 9 (30), 5 *Ganges ad meridianam regionem decurrit et magnorum montium iuga recto alveo stringit.* Optime genus loquendi illustrat glossa Isidori orig. 15, 14, 5 *trifinium dictum ab eo, quod trium possessionum fines stringit* comparata cum glossa Onom. graec. lat. *trifinium est locus, quem tres possessores attingunt,* et disertis verbis gloss. Labb. (= Vulcanii Onom. lat. gr. p. 203) explicatur *stringentia*: *attingentia.* Itaque *stringendi* verbum, circa quod tota interpretatio Placidi vertitur, minime suspectum est, nedum *attingendi* verbum a Deuerlingio substitutum verum sit, quod explicatione omnino non indigebat. Quare quamquam scrupulus residet in prima lemmatis voce, in postremis nihil mutandum censeo nec ad poetam vetustiorem verba referenda sed potius ad inferioris latinitatis auctorem.

Hanoviae. Guilelmus Heraeus.

1. Die Heimat der Appendix Probi.*)

Unter den fünf Excerpten, welche als Appendix Probi bezeichnet werden, weil sie in einer Handschrift von Bobbio an die kleinere Ars Probi angehängt sind, kommt die gröfste Bedeutung dem an dritter Stelle stehenden Verzeichnis von Sprachsünden (Keil Gramm. IV p. 197, 19—199, 17) zu. Allein da die Volkssprache je nach Ort und Zeit sich wandelt, kann jede ihrer Quellen einen wahrhaft wissenschaftlichen Wert nur dann beanspruchen, wenn wir bestimmen können, wann und wo sie entstanden ist. Über die Zeit der Appendix läfst sich nur soviel sagen, dafs sie für Heiden geschrieben ist.**) Dagegen enthält der Abschnitt einige topographische Artikel, welche über die Heimat keinen Zweifel lassen. Aus Rom werden nur genannt das Septizonium, welches der Afrikaner Septimius Severus für seine Landsleute erbaute (Spartian. 19), und der Vicus Capitis Africae (vgl. O. Richter in Müllers Enc. III 890 f.); aufserdem aber erscheinen Byzacenus (198, 1), Capsensis (wie Paris Z. 2 evident statt capsesys einsetzt) und Syrtes (Z. 16), also Namen aus der afrikanischen Provincia proconsularis. Da aufserdem vico ⟨s⟩tabuli proconsulis Z. 24 auf den Sitz des Prokonsuls weist, ergiebt sich mit Notwendigkeit Karthago.***) Dazu pafst, dafs p. 197, 32 ein nur aus Augustinus (adv. Secundinum 23) bekannter Ausdruck, *pancarpus* (die bei den Spielen unter das Volk geworfenen Kleinigkeiten, neben brabeum), erwähnt wird und Adonius (p. 199, 13) zu אַדּוֹנִי sich verhält, wie die römischen Namen auf ius zu den י-Formen neupunischer Inschriften; es ist auch gewifs kein Zufall, dafs die verpönte Form menetris†) mit der von Nonius anerkannten menetrix††) sich berührt. Dazu kommt noch, dafs telonium Zollhaus mit seinen Ableitungen vor dem Jahr 401 (Cod. Theod. 11, 28, 3), abgesehen von den Bibelübersetzungen, nur bei Afrikanern vorkommt.

Durch dieses Ergebnis ist nun die Erkenntnis des afrikanischen Vulgärlateins ermöglicht. Für eine systematische Darstellung der Laute und Formen, welche sich an die Appendix anschliefst, fehlt hier der Raum; nur dies wollen wir hervorheben, dafs cuntellum = cultellum mit dem campanischen muntu (CIL. IV 1593) und cannelam = candelam (p. 197, 24 in einer lückenhaften Stelle) mit süditalischen

*) Das Hauptresultat ist von Herrn Gaston Paris (Mélanges Renier p. 301 ff.) vorweggenommen.

**) Vgl. 198, 17 aedes, 199, 4 parentalia; Adon 199, 13.

***) Vielleicht gelingt es später dort, auch Chalcostegis (nicht calcostegis! p. 197, 22), Marsyas (Z. 24, ein Standbild, dergleichen die römische Regionenbeschreibung verzeichnet), Hercules (Z. 25, desgl.), Vicus Castrorum (198, 25) und Strobili (Z. 25) nachzuweisen. Gaston Paris vermutet p. 198, 31 geistreich, aber zu kühn: ⟨Ammaedara⟩ non Ametra. Näher liegt: ⟨amita⟩ non ametra oder ⟨anas⟩ non anetra (ital. anitra).

†) In der Handschrift steht meneris, was, wie ich aus Georges' Lexikon der Wortformen ersehe, schon Bücheler (Jahrbb. 105, 113) verbessert hat.

††) P. 423, 13; dagegen ist p. 202, 13 meltrix (= ital. meltrice) überliefert. Man wollte eben das doppelte R vermeiden.

Beispielen (lok. Versch. 30) sich berühren. Es ist ja auch natürlich, dafs diese benachbarten Länder in der Sprache sich am nächsten standen.

2. Punismen.

Über punische Wörter oder aus dem Punischen übersetzte Phrasen des afrikanischen Lateins ist wenig bekannt, obgleich stets solche Reste verdrängter Sprachen sich zu erhalten pflegen; die Litteraten vermieden ja die „Barbarismen". Doch liegen ein paar Notizen vor. Augustinus flicht in dem Kapitel de barbarismo p. 496, 10 f. (Keil V.) das Beispiel ein: Ut si quis dicat in Latino sermone *dellas* pro carice, quod utique Punicum est. Das Wort ist, wie die Variante delecs zeigt, verderbt, man schreibe debelas oder dibelas nach dem hebräischen d'bēlāh (zusammengepreſste Feigen). Vgl. das altarabische dabla bei Plinius (Iuba) nat. hist. 13, 34. Diese Bemerkung bestätigt übrigens, dafs die augustinische Grammatik nicht pseudeponym ist. Über *girba* (Lederschlauch) hat Helmreich Bd. I S. 327 f. gehandelt. Von *Adonius* (אֲדֹנִי) sprechen wir unter dem Stichwort „die Heimat der Appendix Probi". Als Beispiel eines übersetzten Punismus endlich mag gelten: *lex portus* „Zolltarif" CI. VIII 4508, wozu Dessau (Hermes 19, 497, 1) eine aramäische Parallele aus Palmyra nachgewiesen hat.

3. Apulejus über seinen Stil.

Die schwierige Vorrede der Metamorphosen*) beschäftigt sich, aufser einer kurzen Ankündigung des Inhalts (Z. 4 f.) und der selbstgefälligen Mitteilung, dafs ein Ahne des Schriftstellers Griechenland angehörte**), mit dem Stile des Buches. Weil Rom das Monopol des reinen Lateins, wie Athen das des feinen Hellenismus beanspruchte (Cicero de or. 3, 42 ff. Varro fr. p. 171 Wilmanns), versichert der Afrikaner, dafs er das Attische an Ort und Stelle gelernt habe***), wie er seine Muttersprache (indigenam sermonem) in der Hauptstadt selbst verfeinert habe (excolui). Dies sei ihm durch Selbststudium (nullo magistro praeeunte), d. h. durch Bücher gelungen. Hier gedenken wir des nach Rom berufenen Charisius, der seinen aufserhalb Rom geborenen Sohn in der Vorrede auffordert, seine Grammatik fleifsig zu studieren „ut, quod originalis†) patriae natura (die Geburt in der Provinz) denegavit, virtute animi adfectasse videaris".††) Jenes hat

*) Ihr Verständnis hat E. Rohde, Rhein. Mus. 40, 81 ff. begründet.

**) Dies bedeutet jedenfalls „vetus prosapia"; denn prosapia ist mit patria nicht identisch, noch weniger aber vetus prosapia.

***) „Primis pueritiae stipendiis merui" ist übertrieben; da er aber flor. p. 29, 13 ff. sagt, er habe als puer in Karthago gelernt, kann er sehr jung nach Athen gekommen sein.

†) Das überlieferte originali scheint mir auch nicht unpassend.

††) Ebenso gehört hierher Panegyr. IX 1: Neque enim ignoro quanto inferiora nostra (sc. Gallorum) sint ingenia Romanis, siquidem Latine et diserte loqui illis ingeneratum est, nobis elaboratum, et si quid forte commode dicimus, ex illo fonte et capite facundiae imitatio nostra derivat, dem

Apulejus über seine Sprachstudien im allgemeinen bemerkt, in dem vorliegenden Falle aber (en ecce) hält er eine besondere Rechtfertigung für notwendig. Wie der Florentinus zeigt, ist dieser Abschnitt unvollständig überliefert, nämlich Z. 12 si quid exotici . . . . . ac si quid*), forensis sermonis rudis locutor, offendero. Allein der Sinn ist vollkommen klar: Der Stil der Metamorphosen wird hellenistisch sein, denn „fabulam Graecanicam incipimus“**), und er soll, im Gegensatze zu dem Stile der praktischen Redner des Forums, in dem der Sophist Apulejus nicht geübt ist, tändelnd und sophistisch sein, wie sich für die desultoria scientia geziemt. Beide Ankündigungen werden in dem Werke durch die maſslosen Grăcismen und Zierate der damaligen Sophistik erfüllt. Apulejus' Bücherstudium giebt sich in den zahlreichen Archaismen kund, welche zumeist den Gesprächen der Komödie entnommen sind, denn dieser Roman ist ein sermo Milesius (Z. 1); die feine Konversationssprache aber lernte die spätere Kaiserzeit, wie man aus den Briefen des Fronto, Symmachus, Sidonius u. a. weiſs, aus den klassischen Komödien.

4. Latinitas.

„Latinitas est quae sermonem purum conservat ab omni vitio remotum“ heiſst es in der Rhetorik an Herennius 4, 17 und Varro definiert sie: „Latinitas est incorrupte loquendi observatio secundum Romanam linguam“ (vgl. Wilmanns, de M. Ter. V. libris gramm. p. 171). In der That bedeutet nach dem Muster von Ἑλληνισμός Latinus, Latine, wenn es nicht im Gegensatze zu einer fremden Sprache steht, nur das auf ratio und auctoritas beruhende Hochlatein, welches der Volkssprache widerspricht, z. B. Cic. Brut. § 258. Quintil. 8, 1, 1 ff. Gell. 10, 21, 2. 24, 2. 13, 4, 5. 19, 10, 10. Panegyr. IX 1. Augustin. doctr. Christ. 2, 13. 3, 3. 4, 10. tract. in evang. Ioh. 2, 14. in psalm. 36 s. 3 n. 6. Consentius p. 391, 24.***) Naevius hat in seiner hochmütigen Grabschrift (obliti sunt Romai loquier lingua Latina) natürlich auch nicht behauptet, daſs seine Mitbürger nunmehr ihre Muttersprache verlernt, sondern er allein habe klassisch geschrieben. Nicht anders sind die Titel grammatischer Schriften gemeint, wie Varros ll. de lingua Latina und de sermone Latino, Flavius Caper de Latinitate, M. Antonius Gnipho de Latino sermone (Diese Voranstellung von Latinus „hochlateinisch“ kehrt öfter wieder, z. B. Hieron. epist. 50, 2, Charisius praef. a. Anf., Isidor. or. 1, 31, 1).

Sinne nach auch Macrob. sat. praef. 11 f., wo „nativa Romani oris eloquentia“ jenen Vorzug des geborenen Hauptstädters bedeutet.

*) Si quid bleibt in φ und den Ausgaben weg.

**) Vor diesen Worten muſs Kolon statt des Punktes gesetzt werden; denn sie gehören zum Vorhergehenden.

***) „Omnes Latini“ heiſsen bei Pompejus (in Donatum p. 287, 6) alle Gebildeten.

5. Rusticitas der theologischen Schriftsteller.

Das Wort rusticus mit seinen Ableitungen, welches, grammatisch betrachtet, anfangs nur das Bauernlatein und derbe das Vulgärlatein im allgemeinen bezeichnete, hatte sich bis zum vierten Jahrhundert sehr abgeschliffen; es stand jetzt zu dem Redeprunk und Schwulst der Rhetoren im Gegensatz, so dafs nun nicht sowohl das unkorrekte Latein*), als der ungeübte, schmucklose Stil diesen Übelnamen führte. So wird er z. B. von Hieronymus häufig (in den Vorreden zu den Propheten Isaias, Jeremias und Ezechiel, vir. ill. 97 sermone rustico, ep. 53, 4. 61, 3 rusticitatem et simplicitatem) angewendet. Wenn Lucifer also das Wort von sich gebraucht (p. 256, 7. 294, 24), will er nicht sagen, dafs er vulgär schreibe; aus p. 306, 19—28 geht vielmehr deutlich hervor, dafs er nur kein Rhetor sein will, während der streitbare Bischof seine humaniora, z. B. Cicero (p. 310, 11) und Vergil**) nicht vergessen hatte. Sulpicius Severus (dial. 1, 27, 2. 3) macht auch in gleichem Sinne sermo rusticior deutlich, indem er fucus, cothurnus, sermonum falerae, verborum ornamenta entgegensetzt. Ebenso vertauscht Zeno von Verona rusticus mit elinguis (tract. 3, 1, vgl. 27, 1).

Von derselben Zeit an werden die rusticitas und ihre Synonyma an zwei Stätten der Litteratur heimisch. Vor allem dienen sie im Vorwort der falschen Bescheidenheit der Theologen, welche ihre weltliche Bildung verbergen wollen (Zeno a. O., Anonymer Arianer bei Mai, scriptorum vett. nova coll. III 2, 209 non sublimitate sermonis vel compositae orationis verbo confidentes quorum omnium studium non habuimus, Salvianus gubern. dei praef. 3 gegen „inania saeculorum ornamenta“ und „lenocinia“, Cassianus instit. praef. 3 me quoque elinguem et pauperem sermone atque scientia ...., quamvis imperito digeram stilo, non leporem sermonis inquirens, c. Nestorium praef. 1, Martinus von Bracara epist. ad Polemium, Vita Caesarii Arelatensis praef. 2, Vita S. Eugendi 1, wo statt rusticitas das gesuchte tapinositas steht, und in anderen Heiligenleben). Man mufs dabei in Erwägung ziehen, dafs gerade diese Vorreden nach dem Brauche der jüngeren Sophistik in besonders künstlichem Stile gedrechselt sind.

Nächstdem sind es die Briefe, weil diese Schulprodukte für ungezwungen gelten sollten (Symmach. ep. 7, 9 ingeniorum varietas in familiaribus scriptis negligentiam quandam debet imitari), wie auch die Athener, welche sorgfältig ausgearbeitete Reden vortrugen, im Eingange ihre Unerfahrenheit beteuerten. Sidonius, welcher ep. 4, 10, 2 die Trivialität seiner gekräuselten Musterbriefe versichert, schreibt

*) Doch kommt dies auch noch vor, so in der Vorrede des Diomedes von den rudes, welche durch die rusticitas ihrer Sprache beleidigen; Caesarius von Arelate pflegte nach seinen Biographen (Migne 67, 1001, praef. c. 2) zu sagen: Nonnulli rusticitatem sermonum vitant et a vitae vitiis non declinant.

**) Quia = cur p. 133, 13. 218, 17 geht auf quianam Aen. 5, 13. 10, 6 zurück.

sogar 7, 2, 1: si quid stilo rusticante paravero und 8, 16, 3: in hoc stilo cui non urbanus lepos inest sed pagana simplicitas! Diese Worte haben gerade soviel Wert wie die seines Zeit- und Gesinnungsgenossen Ruricius, der gerne mit seinem Namen kokettiert: I 4, 2 ineptia rusticitatis, II 18, 5 rusticus sermo, 38, 1 rusticitatem meam, 41, 2 verbis rusticis. Für den unleidlichen Ennodius verweisen wir auf Hartels Index unter rusticus, rusticans, Latiaris stilus und Italica simplicitas. Augenscheinlich waren diese Versicherungen der rusticitas und simplicitas eine Art Höflichkeitsform der spätgallischen Schriftstellerei.

Die Schlufsfolgerung auf Gregor den Grofsen, der in der Vorrede seiner expositio in Iob (moralia) c. 1, 6 schreibt: motus praepositionum casusque servare contemno quia indignum vehementer puto, und Gregor von Tours (in der Vorrede von hist. Franc., gloria confess. u. de vitis patrum 2, de mir. S. Martini p. 586, 2. 10. 13. 17, vgl. 2, 4), welcher doch im Kontext seiner Werke „barbarorum cruda rusticitas" (mir. 2, 39) und die accentuierenden Verse Chilperichs verspottet (hist. 6, 46), seinerseits aber Vergil und andere imitiert, ergiebt sich von selbst, mögen auch diese Citate allenthalben für die geistige Verkommenheit des ausgehenden sechsten Jahrhunderts angeführt werden und dazu geführt haben, dafs die Fehler der berüchtigten merowingischen Abschreiber dem gelehrten Bischof von Tours zur Last fallen.

6. Hieronymus.

Das Christentum, wie es in den ersten Jahrhunderten von vielen aufgefafst wurde, stand der römischen Bildung feindlich gegenüber. Kein lateinischer Geistlicher — Lactantius, der Verteidiger der Rhetorik (inst. 1, 1, 10), war Laie — durfte es wagen, ihr das Wort zu reden und der Konvertit Augustin wurde nicht müde, gegen Grammatik und Rhetorik, die er doch nicht verlernen konnte, zu Felde zu ziehen. Dieser mächtigen Strömung, die sich auf Bibelstellen und das Beispiel der Apostel gründete, warf sich ein origineller Mann entgegen, welcher doch dafür von Philologen und „wissenschaftlichen" Theologen keinen Dank empfängt. Hieronymus hat die in jüngeren Jahren erworbene gründliche Bildung nie verleugnet, trotz der angstvollen Gewissensskrupel (ep. 22, 30), die ihm jedenfalls durch Einreden seiner Standesgenossen aufgestiegen waren. Ihm konnten diese Eiferer nichts weiter abringen als die Erklärung, dafs er sich um korrektes Latein nicht bemühe; dies brauchte der aufserordentlich wortgewandte Mann auch nicht. An dem Bibellatein sogar rechtfertigte er nur die novitas, wofür klassische Parallelen vorlagen, während er die Angriffe auf die vilitas sermonis mit beredtem Stillschweigen überging*) (comm. in Galat. 1, 11 f. p. 387). Im Gegenteil

*) Ep. 53, 9 erklärt er sie mehr als dafs er sie entschuldigt: Nolo offendaris in scripturis sanctis (er meint die älteren Übersetzungen) simplicitate et quasi vilitate verborum quae vel vitio interpretum vel de industria sic prolata sunt, ut rusticam contionem facilius instruerent.

scheute er sich nicht, respektvoll auszusprechen, dafs die Propheten in einem unkultivierten Stile schrieben (ep. 22, 30 sermo horrebat incultus, praef. in Isai., in Ierem., in Ezech.). Desgleichen sieht er in seiner christlichen Litteraturgeschichte nicht blofs auf den Inhalt, sondern auch auf die Form*) und rügt an seinen theologischen Gegnern Rufinus (inv. II), Vigilantius (ep. 61, 3) und Jovinianus (ep. 50, 2) auch ihr mangelhaftes Latein. Wie die Bibel, zuvor meist Halbgebildeten preisgegeben, unter seinen Händen ein klassischeres Gewand annahm, ist bekannt; nach dem, was er selbst sagt, wollte er sie „puro et fideli aperire sermone“ (praef. in Iob gg. E.), obgleich sein frommer Sinn ihn an die Worte der Vorlage, ja selbst an ihre Folge band (ep. 57, 5).

Diese klassizistischen Anschauungen vertrat Hieronymus mit seiner ebenso unermüdlichen als spitzigen Feder; Ignoranz sei nicht Heiligkeit und die rusticitas schaffe keine Schüler der Apostel (epist. 22, 1. 52, 9. 57, 12). Die Betroffenen vergalten ihm solche Bemerkungen mit den Anfeindungen, über die er fortwährend Klage führt, zum mindesten mit dem Vorwurfe des Hochmutes (ep. 22, 1). Aber ein glückliches Wort verfehlte gewifs seine dauernde Wirkung nicht: Sancta rusticitas solum sibi prodest et, quantum aedificat ex vitae merito ecclesiam Christi, tantum nocet si destruentibus non resistat (ep. 53, 3). Durch die stillschweigende Zustimmung der Kurie brachte Hieronymus das klassizistische Prinzip in der Sprache der Bibel, des Gottesdienstes und der Akten zur Geltung.

Immerhin war Hieronymus kein einseitiger Klassizist, obgleich ihn sein Lebensgang mit dem Volke wenig in Berührung brachte. Für die praktische Theologie erkannte er die Notwendigkeit einer allgemein verständlichen Sprache an (ep. 52, 8, vgl. 53, 9) und führte diesen Grundsatz in den für einen weiteren Kreis bestimmten Schriften — soviel es dem gelehrten Manne möglich war — praktisch durch. So lesen wir von der Biographie des Eremiten Paulus: Propter simpliciores quosque multum in deiciendo sermone laboravimus (ep. 10, 3), und über die Bibelkommentare steht im 49. Briefe (c. 4) das schöne Wort: Ecclesiastica interpretatio etiam si habet eloquii venustatem, dissimulare eam debet et fugere, ut non otiosis philosophorum scholis paucisque discipulis, sed universo loquatur hominum generi.

München. Karl Sittl.

Coturnix.

Louis Havet hat dieses Wort einer Besprechung unterzogen in den mém. de la soc. de lingu. VI pag. 234 ff. und unwiderleglich dargethan, dafs die älteste lateinische Form quocturnix (im Quadratus des Lucrez) die dem deutschen Wacht-el am nächsten steht, sich zu cocturnix (Keil G. L. VII 108, Oblongus des Lucrez), dann zu cō-

*) C. 74 opera .... viliore compositione verborum. 97 sermone rustico. 105 mediocri sermone.

turnix (Plaut. asin. 666, Capt. 1003) verändert, welches wieder durch unzeitige volksetymologische Anlehnung an cŏturnus sich zu cŏturnix schwächte. Aber in einem Punkte irrte der treffliche Gelehrte; die Entstehung des Wortes konnte er nicht erklären.

Richtig herangezogen hat er spinturnix und cornix. Zwar was spinturnix eigentlich bedeutet, wissen wir nicht recht; aber dafs es auch ein 'Vogel' ist, das wissen wir, und wir können demnach getrost behaupten, dafs urnix nichts ist, als das dorische ὄρνιξ, dessen Bestand durch die cass. obll. ὄρνῑχα, ὄρνῑχος) ebenso gesichert ist, wie durch das pindarische (Isthm. I 48)

μηλοβότᾳ τ' ἀρότᾳ τ' ὀρνιχολόχῳ τε καὶ ὃν πόντος τρέφει.

Wir haben also in coct-urnix wie in spint-urnix Bildungen wie deutsch „Ant-vogel, Krähn-vogel, Krammets-vogel"; der zweite Bestandteil, der in Juxtaposition zu einem ursprünglichen *quocta, *spinta trat, veranlafste, da er unverständlich wurde, das Zusammenwachsen.

Bei Festus liest man: spintyrnix est auis genus turpis figurae .... Graece dicitur, ut ait Santra, σπινθαρίς. Zunächst zeigt das *y* bei Festus, dafs ich mit vollem Rechte an griechische Entlehnung denke. Georges[7] hätte dem guten Santra nicht mehr folgen sollen, da das Wort ersichtlich auf σπινθίον bei Hesychius (= σπίνος Arist. pax 1115; Av. 1079) zurückgeht, einem Deminutiv von *σπίνθη. Zu ὄρνις ist ὀρνίθιον das Deminutiv (Herod. II 77 und oft, bes. bei den Komikern), welches dorisch ὀρνίχιον zu lauten hat. Daher hat Plautus im Miles 989 das Deminutiv spint-urnīcium. Da diese Erklärung unzweifelhaft ist, man aber andererseits cornix von den andern Wörtern nicht trennen darf, so ergiebt sich nur eine Möglichkeit der Deutung. Κόρ-αξ, κορ-ώνη, cor-uus zeigen den Stamm *cor*. Ein *cora-ornix juxtaponiert *cororнix mufste ebenso zu cornix werden, wie *horrorifer zu horrifer. Es sind also diese Wörter hybrid.

Wien. J. M. Stowasser.

Clanculum, clandestino.

Man fafst heutzutage clanculum als eine Deminutivbildung, ohne zu erwägen, dafs es kein iamculum, kein coramculum, kein palamculum gegeben hat; auch pafst der Sinn der betreffenden Stellen nicht zu dieser Annahme, da die Bedeutung der Partikel keine Schwächung gegenüber dem einfachen clam, sondern vielmehr eine Steigerung aufweist. Plaut. Amph. 523 clanculum omnes abii a legione, ganz im Geheimen. Lucil. 20, 27. b. Hisp. 32 qui arbitrati sunt c. venisse. Da nun clam selbst aus *calam [callim (?) antiqui dicebant, Fest. p. 47], entstanden ist, so ist clanculum nichts anderes als clamclam. Das alte Latein steigerte in roher Weise durch Gemination; vgl. Wölfflin, Gemination, S. 471 ff.; während aber iamiam und quamquam keine Veränderung erlitten, war die Wiederholung von cl in zwei unmittelbar aufeinander folgenden Silben für die Aussprache so lästig, dafs die Partikel entweder in zwei verschiedenen Formen zu-

sammengesetzt, oder wohl richtiger der zweite Teil an die Deminutivbildungen angelehnt wurde. Die ursprüngliche Ableitung verstand man sicher nicht mehr, als man später auch clanculo sagte.

Nun ist bekannt, dass die klassische Sprache die rohen Wiederholungen z. B. in der figura etymologica, durch Einsetzung von Synonymen vermieden hat. Livius u. a. sagten clam noctu, clam furtim, wie luce palam, vielleicht statt eines archaischen *palampalam, Livius 21, 63, 9; ja schon Plautus selbst war abgewichen Poen. 3, 3, 49 clam furtim; 5, 2, 61 clam furtive. In diesem Sinne wird auch clam destino zu verstehen sein; die Form weist auf ein *destus zurück, welches (wie postus) = desitus, abgelegen zu deuten ist. Lucilius 26, 68

at enim dic, si clandestino tibi quid commissum foret
neu muttires quicquam neu mysteria ecferres foras

zeigt in muttire den Gegensatz zu clam, in foras ecferre den zu destino. Clandestina colloquia bei Cic. Cat. mai. 40 sind also 'heimliche Gespräche an abgelegenem Orte', clandestinus introitus Cic. off. 2, 81 'heimlicher Zugang durch ein Hinterpförtchen'. Desitus ist nur der Zwillingsbruder von absitus, Arch. V 518.

Wien. J. M. Stowasser.

Praestitus = praestes.

Dem das Gepräge eines hohen Alters tragenden Substantiv praestes (Festus p. 223 M.: praestitem in eadem significatione dicebant antiqui, qua nunc dicimus antistitem) trat zur Seite die Nebenform praestitus, die uns eine aus Poetovio (Pettau) stammende Inschrift aufbewahrt hat: C. I. L. III 4037: PRESTITO IOVI S(acrum). C. Fulvius Plantianus tribunus ~ proficiscens ad opprimendam factionem Gallicanam . . . aram istam posuit. Herr A. von Premerstein setzt diese Widmung in die Zeit des Kaisers Septimius Severus und fafst den Beinamen richtig in dem Sinne auf, dafs Juppiter praestitus als herrschender Gott auch als Verleiher der Herrschaft und des Sieges gelte. Vgl. Archäologisch-epigraphische Mitteilungen aus Österreich-Ungarn, XII 2 S. 131 ff. Diese wahrscheinlich an das Adjektiv praestus angelehnte Neubildung ging vom Participstamm praestito aus und hat ihre Analogieen in dem sinnverwandten antistita (Asinius Polio bei Charisius p. 100, 23 K.), sowie in locupletus neben locuples, mansuetus neben dem archaisch-vulgären mansues. Ein umgekehrter Fall des Deklinationstausches liegt z. B. in reples, -etis (= repletus) vor: Itala, Phil. 1, 11 repleti vel (replet)es fructum institiae, nach dem Codex Boernerianus, der bekanntlich zahlreiche Doppelübersetzungen aufweist. Ob die Münzaufschrift: Iovi prae. orbis, die auf Denaren des Pescennius und des Septimius Severus vorkommt, Iovi praestiti orbis mit Prof. Otto Hirschfeld (bei Premerstein a. a. O. S. 136) oder I. praestito o. zu ergänzen sei, dürfte fraglich bleiben. Ganz sicher ist aber die Ergänzung praesidi auszuschliefsen. Dabei könnte die Frage aufgeworfen werden, warum sich beim Jup-

piter gerade das ältere Epithet praestes (-itus) gehalten hat, wiewohl antistes sonst gebräuchlicher war? Ich möchte vermuten, dafs bei antistes die Verwechslung mit anti = *ἀντί* (anstatt) sehr leicht auf den Begriff 'Vertreter' führen konnte, was auf den Herrscher der Götter und Menschen nicht pafste.

Rom. A. Miodoński.

Insopor.

Bei meiner Beschäftigung mit den Neubildungen Ovids ist mir ein Adjektivum aufgefallen, das bisher den Lexikographen entgangen zu sein scheint. Wenigstens habe ich es weder bei Georges, noch bei Klotz, Freund und Forcellini gefunden. Es fehlt auch bei Dräger (Ovid als Sprachbildner) und ebenfalls in der gewissenhaften Dissertation von Seitz, de adiectivis poetarum latinorum compositis. Es ist insopor und steht in den Heroiden XII 101:

insopor ecce vigil squamis crepitantibus horrens sibilat.

Es ist natürlich dasselbe wie insopitus, nur nicht mit dem Verbum sopio gebildet, sondern mit dem Substantivum sopor und in zusammengesetzt, wie ja Ovid auch infrons bildete. [Vielleicht hat dem Ovid das griech. *ἄυπνος* vorgeschwebt.]

Braunschweig. O. Schütte.

Cecurrit. Trigarium.

Aus jenem Theveste, welchem das Testamentum Porcelli ein scherzhaftes Andenken sichert, ist unlängst eine Grabschrift eines Wagenlenkers veröffentlicht worden, welche in der von Joh. Schmidt zuletzt im Rhein. Mus. 44, S. 485 gebotenen Lesung auch sprachlich mehreres Bemerkenswerte enthält. — Z. 8 liest man nun das *cecurrit*, über welches Gellius VII 9 mit Berufung auf Probus handelt. Man gewinnt damit wieder ein Beispiel dafür, dafs das Altertümliche zugleich als volkstümlich sei es fort- sei es wieder auflebte. — Noch wichtiger ist der neue Beleg des seltenen Wortes *trigarium* (Rennbahn) Z. 13 f.: *nunc requiescunt reliquiae trig[a]ri solo, per quo[d] fui notus.* Wir kennen das Wort aus Plinius n. h. 37, 202, sowie als Namen eines Platzes in Rom durch die Inschrift C. I. L. VI 8461 (vgl. Preller, Regionen S. 172), endlich aus der Glosse Corp. gloss. II 201, 45 *Trigarium τόπος ὅπου ἵπποι γυμνάζονται.* Mit Hülfe dieser wird man nun eine andere emendieren können, welche unter den Glossae nominum (C. Gl. II 595, 52) so überliefert ist: *Trigalium. locus in quo dominantur;* es wird zu lesen sein: *Trigarium. locus in quo equi domantur.* — Vielleicht darf man *trigarium* unter jene wenig bekannten echtrömischen Wörter rechnen, welche in der Volkssprache die vornehmeren Fremdwörter wie *stadium, hippodromus* vertraten.

Kiel. A. Funck.

Assis. Asse. Dipondium. Vitria. Curis = Curibus.

1. Das Femininum assis hat in den Lexicis längst Aufnahme gefunden, doch ist das Vorkommen dieser Form in der römischen Stadtchronik des Chronographen vom J. 354 meines Wissens nicht bemerkt worden, auch nicht von Rönsch in seiner verdienstlichen Untersuchung über die Latinität des Chronographen (Romanische Forsch. II 3, 1886 p. 449 ff.): Chronograph 645, 12: „Congiarium dedit scortinas asses", wo Mommsen mit Unrecht gegen die handschriftliche Überlieferung scortinos geändert hat. Übrigens steht assis auch im Corp. Gloss. II 378, 50: *οβολος* . . . assis.

2. Das Neutrum asse ist durch das Corpus Gloss. ed. Goetz II p. 23, 53 sicher gestellt: „Asse *ασσαριον οβολον*". Dieselbe Form hat auch die Handschrift des Chronographen p 645, 18: Cong. dedit asse semis. Mommsen hat hier assem semissem korrigiert.

3. Das Neutrum dipondium findet sich an zwei Stellen des Chronographen 645, 14 und 19: „dedit . . . dipondium semis." Mommsen änderte an erster Stelle „dipondium S", an zweiter „dipondium semissem". Dipondium lese ich auch im Corp. Gloss. II 577, 8, dagegen 'duopundium' ebendort 378, 51 und 500, 8.

4. Den sonst bekannten Plural uitrea liest man beim Chronographen 646, 16, aber ebendort ist auch Z. 4 die Nebenform uitria als durchaus beglaubigt anzusehen. In der Wiener Handschrift freilich kann das Wort mit gleichem Rechte als uitria und nitria gelesen werden, wie Herr Dr. Siegfried Mekler versichert, dem ich eine Kollation der Stadtchronik verdanke. Den Ausschlag aber giebt hier für uitria die Vergleichung von Cedren. I 302, 9, wo sich das entsprechende *ὑέλια* findet. Mommsen schrieb in seiner Ausgabe „nitria" und später im Rh. Mus. X 625 mit Rücksicht auf Cedrenus „uitrea".

5. Die Nebenform Curis für Curibus begegnet zweimal beim Chronographen in derselben Wendung 646, 26 und 28: „Excessit Curis Sabinis." Man hat kein Recht mit Mommsen an beiden Stellen „Curibus" zu ändern.

Höxter. Carl Frick.

Mafortium. Auricaesor.

Im Edictum Diocletiani (gefunden bei den Ausgrabungen der französischen Schule bei Elateia, veröffentlicht im Bull. de Corr. Hell. IX (1885) p. 222 ff.) steht col. C, 17: *μαφορτίων ὀρθοσήμων γυναικίων*, d. i. Schleier für Frauen, eine Nebenform des sonst bekannten 'mavorte'; col. C, 40: *αὐρικαεσώριβους*, d. i. auricaesoribus, gebildet wie auricoctor. Die Wiedergabe von ae durch *αε* kann nicht befremden, ist aber für diese Zeit bemerkenswert. Von Goldarbeitern sind, aufser den Bergwerksarbeitern, genannt: Goldblechschmiede, Goldfadenarbeiter, Goldgiefser (= Goldschmiede?) *χρυσοχόοι*. Da diese letztern wenigstens 8000 Den. erhalten, so ist unter auricaesor kaum ein Ciseleur zu verstehen.

Amberg. L. Bürchner.

Nochmals die Hauskatze.

(Arch. V S. 133 ff.)

Timotheos von Gaza, der unter Anastasios (491—518) ein Tierbuch schrieb, erzählt c. 36 von einer „libyschen Abart des Panthers“: *Ὁ αἴλουρος ὁ λεγόμενος παρ' ἡμῖν κατὰ συνήθειαν* (in der Umgangssprache) *Ῥωμαϊστὶ κάττα*. Man bedenke bei dieser und der S. 135 angeführten Stelle, dafs das Lateinische damals noch Hof- und Amtssprache des römischen Reiches war.

Es ist vielleicht besser, doch ausdrücklich zu sagen, dafs die Katzen, welche Archäologen auf antiken Denkmälern zu sehen glauben (vgl. Furtwängler, Sammlung Sabouroff zu T. 65, Friederichs Wolters, Gypsabgüsse Nr. 1012, Daremberg, dictionnaire de l'antiquité I p. 689), zahme Wiesel sind.

München. Karl Sittl.

Über die Bedeutung von passus.

Die gewöhnliche Erklärung von passus genügt weder in Bezug auf die Bedeutung noch in Bezug auf die Herleitung. Wenn nämlich passus einen Doppelschritt (= 5 Fufs) bedeuten soll, so ist eine solche Verdoppelung eines Naturmafses meines Wissens ohne Beispiel. Andererseits kann pandere, von dem passus doch abzuleiten ist, nie von einem, wenn auch noch so starken Ausschreiten gebraucht werden, da es stets von einer Ausdehnung in die Breite, nicht aber in die Länge gebraucht wird. Beide Schwierigkeiten werden gehoben, wenn man annimmt, dafs passus demjenigen Längenmafse entspricht, welches die Griechen *ὀργυιά*, wir eine Klafter nennen. Dieses Naturmafs entsteht bekanntlich, wenn ein erwachsener Mann von mittlerer Gröfse die Arme ausbreitet und man hierauf von einer Handspitze zur andern mifst. Dies ist eine Linie von 5 bis 6 Fufs. Die Griechen haben für ihre Klafter die höhere Zahl (6) gewählt, die Römer die niedrigere*) (5). Dann erst pafst die Bedeutung von pandere voll und ganz. Kommt nun noch hinzu, dafs den Römern ein Wort für 'Klafter' fehlt, so dürfte es als wahrscheinlich erscheinen, dafs passus ursprünglich die Klafter bedeutete, wenn auch diese Bedeutung in der Litteratur nicht nachweisbar ist.

Breslau. Hermann Kothe.

*) Wohl um einen leichteren Anschlufs an die Decempeda (pertica) der Geometer zu gewinnen. Dafs pandere pedes nicht von dem gradiens gesagt werden kann, beweist Vitr. 3, 1, 3 (p. 66, 1 R.): si homo conlocatus fuerit supinus manibus et pedibus pansis, centrum in umbilico eius; für die Ausdehnung in die Breite sprechen auch Ausdrücke wie pandere vela, aciem. Möglich ist übrigens noch ein Drittes, nämlich passus als die Fufsspanne, nicht nach vorwärts und rückwärts, sondern nach links und rechts zu erklären, eine Stellung, die zwar nicht gerade bequem und häufig ist, aber immerhin im Tanzunterrichte oft geübt wird; dann würde man von der einen Fufsspitze bis zur andern 5 Fufs messen können. Die Red.

Zur Peregrinatio ad loca sancta.

Der Ansicht, die Silvia aus Aquitanien als die Verfasserin der Arch. IV 259 ff. besprochenen Reisebeschreibung zu betrachten, schien u. a. im Wege zu stehen, dafs die aus Palladius bekannte Silvia die Sänfte grundsätzlich verschmähte, während dies auf die Schriftstellerin nicht zutrifft, nach p. 38 Gamurr. pedibus me ascendere necesse erat, quia prorsus nec in sella ascendi poterat. Allein es besteht keinerlei Notwendigkeit hier sella als s. gestatoria = lectica zu interpretieren, was allerdings in der silbernen Latinität unvermeidlich wäre, sondern es kann sella auch als 'Sattel' interpretiert werden, wie das Wort in der Zeit des Theodosius gebraucht wird, z. B. Cod. Theodos. 8, 5, 47, 1 (de cursu publico) sella cum frenis. Veget. veter. 6 (4), 6, 2 equos tribus usibus maxime necessarios esse constat, proeliis circo sellis. Nehmen wir dazu, dafs das Wort in allen romanischen Sprachen 'Reitsattel' bedeutet, und dafs die Verfasserin kein klassisches, sondern Vulgärlatein schrieb, so wird diese Deutung sogar die richtigere sein, und damit fällt ein Hauptgrund weg, der Silvia das Buch abzuerkennen.

München. Eduard Wölfflin.

Abstruo.

Bei Forcellini-De Vit ist das Wort abstruo mit der Stelle Tertull. adv. Marc. 4, 27 belegt, wo Oehler ohne Variante schreibt: negat lucernam abstruendam, sed confirmat super candelabrum proponendam. Tertullian bezieht sich auf Matth. 5, 15 und Luc. 11, 33, wo Hieronymus das griechische *τιθέναι εἰς κρυπτὴν* und *ὑπὸ τὸν μόδιον* mit sub modio ponere übersetzt hat. Die Itala übersetzte aber die Stelle mit abstrudo, nach Tert. praeser. haeret. 26 docebat lucernam non sub modium abstrudi solere, und de cultu femin. 2, 13 si lucernam tuam sub modio abstruseris, wonach denn abstrudendam zu emendieren ist. Wir kennen auch aufser dem vermiedenen absto keine mit ab und einem mit st beginnenden Verbum zusammengesetzten Bildungen, wohl aber abs-tergeo, abs-terreo, abs-tineo, abs-tollo, abs-traho, denen sich abs-trudo richtig anschliefst. Da endlich die Glossare von abstruo nichts wissen, glaubten wir in unsern Lexikonartikeln das Wort übergehen zu sollen. Bei Coripp Ioh. 3, 45 ist abstructis penitus latebris schlechte Lesart des cod. T für abstrusis.

München. Ed. Wölfflin.

Litteratur 1889.

Henry Nettleship: **Contributions to latin lexicography.** Oxford 1889. XXII und 624 S. 8°.

Ein stattlicher Oktavband eines Universitätsprofessors über lateinische Lexikographie ist eine ungewöhnliche Erscheinung; erklärlicher wird dieselbe, wenn wir hören, dafs der Vf. an einer englischen Universität doziert, deren ganze Einrichtung dem Lehrer ein geringeres Mafs von Amtspflichten auferlegt als in Deutschland. Zu diesem reicheren otium kommt ein Studierzimmer, welches wir uns laut dem Vorworte mit den besten Ausgaben der lateinischen Klassiker, mit den Bänden des Corpus inscriptionum, mit den Wiener Kirchenvätern ausgerüstet denken müssen; für die Glossare ist der Vf. nicht nur mit seltenen Büchern ausgerüstet, sondern es stehen ihm sogar handschriftliche noch nicht benützte Quellen offen. Wir haben hier nur die Quartbände der Monumenta Germaniae historica vermifst, welche für Eutropius, Symmachus, Sidonius Apollinaris zuverlässigere Texte geboten hätten als Migues Patrologia, Baret und Dietsch; Justin war besser nach Rühl, Porphyrion nach W. Meyer zu citieren, bellum Africum und Hispaniense nicht nach Oehler, sondern eher nach Dübner, Paris 1867. Das Beobachtungsgebiet des Hsgb. erstreckt sich bis tief in das Spätlatein hinab; die ältere und in kritischen Ausgaben vorliegende Patristik ist ausgebeutet; dafs u. A. die beiden Gregore ausgeschlossen sind, ist für einen Lexikographen, der in der Hauptsache auf seine eigenen Kräfte angewiesen ist, geradezu eine Notwendigkeit; die Unterstützung, die Vf. zu finden hoffte, ist ihm nur in beschränktem Mafse von seiten einiger Freunde zu teil geworden.

Der Vf. war in der angenehmen Lage, für sein Unternehmen keine Opfer bringen zu müssen, vielmehr wurden ihm von Seite der 'Delegates of the Oxford University Press' ehrenvolle Anerbietungen gemacht. Das Buch ist das Ergebnis mehr als zwölfjähriger angestrengter Arbeit; der Vf. ist bekannt nicht nur als vorzüglicher Kenner der römischen Litteratur, sondern auch als selbständiger Etymolog und Semasiolog. Ursprünglich war ein Seitenstück zu dem griechisch-englischen Wörterbuche von Liddel und Scott beabsichtigt, und ausgeführt ist in diesem Sinn der ganze Buchstabe A, welcher die weitaus gröfsere Hälfte unseres Bandes ausfüllt; von B an dagegen giebt der Vf. mehr nur eine Auswahl dessen, was in den englischen Wörterbüchern fehlt. Wie hoch derselbe das 'Hand-

wörterbuch' unseres Georges schätzt, ist neulich zum Ausdruck gekommen, als die Philologen Englands dem Jubilare eine von N. angeregte lateinische Adresse überreichten. Aber der englische Professor sucht nicht nur die Bedeutungen besser historisch zu ordnen, er giebt nicht nur zahlreiche bei Georges fehlende Worte, z. B. abundabilis (Cass. Felix), accentio (Eulogius in Somn. Scip.), acephalus (Marius Victor), acetabulus (Apicius), acetaforum (Isidor), acetosus (Apicius), aciarium (Gloss.); er hat auch die Eigennamen in weiterem Umfange berücksichtigt, namentlich so weit sich ihre Bedeutung als ursprünglicher Appellativa erkennen läfst. Neue Etymologieen sind gegeben für: adminiculum, adulter, alea, amnis, aperio, arcesso, armentum, as, assula, auctor, augur, aura und manche andere Worte. Hat der Vf. die deutschen Bücher sorgfältig benützt, so schulden wir ihm das Zeugnis, dafs auch der deutsche Forscher seine Arbeit nur zu seinem eigenen Nachteile unberücksichtigt lassen wird: für die weitesten Kreise würden seine Sammlungen fruchtbar gemacht, wenn es Georges möglich wird, noch eine achte Auflage seines Handwörterbuches zu bearbeiten.

K. E. Georges: **Lexikon der lateinischen Wortformen.** Lief. 2. 3. Leipzig 1889. col. 161—448. Lex. 8°.

Mit Bedauern lesen wir auf dem Umschlage, dafs infolge eines mehrmonatlichen Augenleidens des Vf. die Ausgabe der Hefte verzögert worden ist. Dies bezieht sich zum Glücke nicht auf die Herstellung des Manuskriptes, welches bereits vollendet ist, sondern nur auf die Erledigung der Korrekturbogen, mit welchem Geschäfte der Vf. eine genaue Revision seiner Arbeit zu verbinden pflegt. Da die beiden vorliegenden Lieferungen von confiteor bis nefandus reichen, und der Druck augenblicklich bis zum Buchstaben Q vorgerückt ist, so wird der Abschlufs des Ganzen in nächster Zeit zu erwarten sein.

Nachdem wir uns bereits Arch. IV 326 und V 588 über das Buch ausgesprochen haben, glauben wir das Verdienstliche desselben nicht mit der Erklärung zu schmälern, dafs ein erster Versuch unmöglich alles leisten kann. Man erwäge, dafs das Corpus inscript. lat. noch nicht abgeschlossen, dafs sogar die Kritik einzelner Hauptwerke der römischen Litteratur noch im Flusse begriffen ist, dafs die philologischen Zeitschriften fast täglich das Material vermehren oder auch (durch Beseitigung von Formen) vermindern. So werden die zahlreichen Verweisungen auf Grut. Inscr. auf das Corpus zu reduzieren, aus diesem selbst, sowie aus der Ephem. epigraphica und den Autoren neue Formen und Belege einzureihen (z. B. die Nebenform formossus zu formonsus, Wilmans, Ex. inscr. 572, 3; communibam aus b. Afric. 47, 2), so wird aus der neuen Litteratur Belehrung zu schöpfen sein, z. B. über flagro, fraglo aus Arch. IV 8 ff. Wird dadurch der Umfang einer Neubearbeitung anschwellen, so kann vielleicht auch Raum erspart werden, indem man beispielsweise auf die Belege zu iudicasse, iudicassem etc. (iudicaro, iudicarim mag bleiben)

verzichtet, oder auch in der Komparation der Adjektiva Formen wie florentior, purissimus übergeht. Die schwierigste Arbeit hat aber immer derjenige, welcher ein Gebäude unter Dach zu bringen hat, und darum sind wir auch unserm Nestor zu Dank verpflichtet, und wünschen ihm Mut und Kraft zur Vollendung des Werkes, welches eine notwendige Ergänzung zu seinem Handwörterbuche bilden wird.

Rud. Menge et S. Preufs: **Lexicon Caesarianum.** Fasc. IX. X. Lips. Teubn. 1889. col. 1025—1280. Lex. 8°.

Bei der Anzeige dieser 2 Lieferungen, welche von proclivis bis sum reichen, ist nur zu bemerken, dafs zu dem bisherigen Mitarbeiter, H. David Wollner in Landau, von dem Buchstaben R an ein weiterer in der Person des H. Burmann in Königsberg (Neumark) hinzugetreten ist. Da die einzelnen Artikel nicht mit den Initialen der verschiedenen Bearbeiter signiert sind, so übernehmen die beiden Herausgeber offenbar auch die Verantwortlichkeit für die ihnen von andern gelieferten Teile.

Franc. Fügner: **Lexicon Livianum.** Fasc. I. Lips. Teubner. 1889. 224 coll. Lex. 8°.

Das genannte Werk beruht, was das Material anbetrifft, vorwiegend auf den von Hildebrand hinterlassenen Zetteln; was die Form anlangt, ist es notwendig eine neue Arbeit, die um so schwieriger ist, je höher die Anforderungen an den Lexikographen gestiegen sind. Da man bei einem Speziallexikon heute Vollständigkeit verlangt, die 35 Bücher des Livius aber die Commentarien Caesars einschliefslich Fortsetzungen etwa um das Siebenfache übertreffen und 7 Bände von dem Umfange von Merguets Lexicon Caesarianum des Guten zu viel wären, ist es die erste Aufgabe des Herausgebers möglichst Raum zu sparen. Auf Kosten der Augen ist nicht gespart worden, da die Lettern gröfser sind als die des Lexicon Taciteum; wohl aber ist der Text so knapp bemessen, dafs man an die Einsilbigkeit der kritischen Apparate der Lachmannischen Schule erinnert wird. Die Erklärungen bestehen oft nur aus 1—2 Worten; die Interpretation jeder einzelnen Stelle liegt eben implicite in der Einreihung unter einen bestimmten Abschnitt. Auf Unsicherheit der kritischen Überlieferung ist kurz durch * aufmerksam gemacht und vorbehalten, dafs dieselben in einem Anhange (conspectus criticus) besprochen werden sollen. Die äufsere Disposition nach den Casusformen eines Nomens hat der Hsgb. mit Recht verschmäht, vielmehr den Stoff (in der Hauptsache im Anschlusse an Meusel) nach den Bedeutungen geordnet, nach Proprie und Translate, De hominibus, De rebus u. ä.; über die Formen eines Wortes wird in einem Einleitungsparagraphen das Wichtigste zusammengestellt. Die vorliegenden Artikel (bis ac) verraten eine grofse Sicherheit des Herausgebers; hinter den Coulissen steht als Regisseur Direktor H. J. Müller in Berlin; auch andere Mitarbeiter sind beigetreten und noch weitere werden willkommen

sein, namentlich, wenn sie mit Livius bereits vertraut sind. Weder über die Fristen des Erscheinens der 6—7 Bogen starken Hefte noch über den Umfang des Gesamtwerkes ist etwas Bestimmtes mitgeteilt; der Verleger berechnet das Heft zu 2 M. 40 Pf. Wir können nur wünschen, dafs das Werk die Aufnahme finden möge, welche es in jeder Hinsicht verdient.

G. Götz: **Glossae codicum Vaticani 3321 Sangallensis 912 Leidensis 67 F.** (= Corp. glossariorum latinorum vol. IV). Lips. Teubn. 1889. XLIII. 606 pgg. Lex. 8^0.

Die Besprechung dieses Buches mufs sich notwendig auf ein Referat beschränken. Denn da der Hsgb. die Glossare nach der ältesten Überlieferung unter Angabe der Varianten anderer beachtenswerter Handschriften abdruckt, müfste ein Rezensent nachprüfen, ob die Lesarten richtig angegeben sind; er wird aber auf diese unlösbare Aufgabe gern verzichten, wenn er sich überzeugt, dafs die Kollationen nicht nur von paläographisch zuverlässigen Philologen hergestellt sind, sondern dafs nicht selten eine zweite Nachkollation gemacht worden ist. Die Konjekturalkritik hat der Hsgb. einstweilen grundsätzlich fern gehalten, um in einem Schlufsbande die Emendationen alphabetisch zusammenzustellen; dieses Generalregister wird schon darum notwendig sein, weil die Glossare sehr oft nicht die uns gewohnte Reihenfolge einhalten, wodurch das Nachschlagen sehr erschwert wird. (Beispielsweise folgen sich auf p. 5 abstrusum, abdicat, aborigines, abnuit, abiurat.) Man mufs daher dem Leser zumuten, dafs er einstweilen die gröbsten Fehler selbst bessere, z. B. p. 5, 24 aboletur doletur (tolletur, nach 3, 18 abolet tollit); accleta (athleta) luctator; 49, 25 degre (decreta) praecepta statuta; 221, 13 comenta frudaes (fraudes); 248, 18 indubies (indutiae?) pax bello manente.

Es sind in diesem Bande die ältesten und wichtigsten Glossare, wenn man von Placidus absieht, zum Abdruck gebracht, auf Grund von alten Handschriften, wie sie mit Ausnahme des Vergil kaum einem Herausgeber eines Klassikers zu Gebote stehen. Die vatikanischen Glossen stammen aus einer Uncialhandschrift des VII. Jahrhunderts; die St. Galler Glossen aus einer des VIII. Den Schlufs des Bandes machen einige kleinere Glossare, die Abavusglossen, die Absensglossen, die glossae Vergilianae, die glossae Affatim, denen immer noch eine Leydner Handschrift des VIII./IX. Jahrhunderts zu Grunde liegt. Wenn auf dem Titel Götz als Herausgeber genannt ist, so wird doch gerne anerkannt, dafs Gundermann ein treuer Genosse der Arbeit war; aber es wird doch richtiger sein, dessen Namen vorzusetzen, der schliefslich die Verantwortlichkeit trägt und in dessen Kopf der grofse Plan ausgesonnen und ausgesponnen worden ist. Das Schlufsgefühl des Lesers aber wird das der höchsten Freude sein, dafs ein so mühevolles Werk zustande gekommen ist, und die Ehrenpflicht des Referenten dem Herausgeber hierfür seinen Glückwunsch darzubringen.

F. Barta: **Über die auf die Dichtkunst bezüglichen Ausdrücke bei den römischen Dichtern.** Progr. des Gymn. in Linz 1889. 26 S. 4^0.

In dem Aufsatze liegt eine reiche Sammlung von Ausdrücken vor, mit denen die römischen Dichter ihre Thätigkeit schildern. Zunächst behandelt der Verfasser den Ausdruck „dichten", für welchen er aus den Werken der Dichter von der Zeit des Plautus bis auf die des Ausonius 35 Verba mit den zugehörigen Belegstellen anführt. Neben geläufigeren Ausdrücken finden sich beispielsweise agere, audere (wo wohl den betreffenden Dichtern ein von audeo abhängiges canere, dicere etc. vorgeschwebt haben dürfte), effundere, evigilare, ferire, garrire, hiscere, illinere, illudere, iocari, manare, stringere, tenuare u. a. Von neun vorgeführten Ausdrücken für „Dichter" scheinen bardus, compositor, conditor, lusor beachtenswert. Der Wert der Arbeit liegt in dem aus den Stellen selbst hervorgehenden Beweise, dafs die Wahl des Ausdruckes nicht dem Zufalle überlassen wurde, sondern dafs die Dichter für jede einzelne Dichtungsart in der Regel verschiedene Ausdrücke gebrauchten.

Meidling bei Wien. F. Kunz.

Friedr. Stolz: **Lateinische Grammatik (Laut- und Formenlehre).** Iwan Müllers Handbuch der klass. Altertumswissensch., Bd. II, 1. Zweite völlig neubearbeitete und sehr vermehrte Auflage. Nördlingen 1889. S. 237—385. gr. 8^0.

Neben eine griechische Laut- und Formenlehre auf sprachvergleichendem Standpunkte eine entsprechende lateinische zu stellen, ist kein leichtes Unternehmen; dasselbe bietet naturgemäfs der Kritik manche Handhabe. Ist doch das Lateinische um ein halbes Jahrtausend später überliefert und entbehrt es der zahlreichen Denkmäler verwandter Dialekte, die einer den andern aufhellen. Auch hat es in der neueren Zeit keine eingehende, zusammenfassende Darstellung gefunden, die der griechischen Grammatik G. Meyers zu vergleichen wäre. Hier gilt es, die einzelnen Erklärungen und Hypothesen von Gelehrten, die ganz verschiedene Standpunkte einnehmen, selber zusammenzutragen, zu sichten und zu einem einheitlichen Ganzen zu verarbeiten. Den ersten Teil dieser Aufgabe dürfte Stolz ziemlich befriedigend gelöst haben. Sind auch Lücken nicht zu vermeiden und wird auch häufig nur eben der letzte Gewährsmann für eine Erklärung angeführt, so hat er doch fleifsig gesammelt und zeigt auch diese zweite Auflage, dafs er namentlich den neueren Forschungen auf dem Gebiete der lateinischen Grammatik eifrig folgt, ja vielleicht nur zu geneigt ist, die jüngste Erklärung auch für die beste zu halten. In dieser Hinsicht kann sein Werk jedem nützlich sein, der sich mit einschlägigen Fragen zu beschäftigen hat. Weniger scheint ihm — und dies darf die Kritik nicht verschweigen — die Verarbeitung des Stoffes zu einem homogenen Ganzen gelungen zu sein; auch

die 2. Auflage zeigt hier keinen Fortschritt. Manche Paragraphen gleichen einer Mosaik aus verschiedenen Hypothesen, ohne dafs immer zu Tage tritt, inwiefern der Vf. dieselben billigt, sie für sicher, wahrscheinlich, möglich hält. Hierzu gesellt sich nicht selten eine vielleicht durch das Streben nach Kürze veranlafste Unklarheit des Ausdrucks. So habe ich mehrfach die Klage Studierender vernommen, es sei ihnen unmöglich, aus dem Buche eine Anschauung der lat. Grammatik und Sprachentwickelung zu gewinnen. Zur Beleuchtung greife ich einen beliebigen Abschnitt, § 34, heraus.

'Der Diphthong *oi*, auf älteren Urkunden meist noch vollständig erhalten, im Kurialstil noch bis c. 100 vereinzelt angewendet, wobei *oi* ebenso wie oben *ai* nur als graphisches Zeichen zu betrachten ist, wofür namentlich das Vorkommen von *oi* und *ū* nebeneinander spricht, wurde auf demselben Wege, wie *ai* zu *ae*, zu *oe* übergeleitet.' Hier sind die Bemerkungen über den Lautwandel *oi* zu *oe* und über die Schreibung *oi* (noch für *ū*) so ineinander geschachtelt, dafs das Ganze demjenigen, der die Sachlage nicht schon kennt, beinahe unverständlich wird. — 'Nicht vor Mitte des 7. Jahrhunderts trat die Verdumpfung zu *ū* ein, die in den meisten Wörtern Regel geworden ist.' Ob diese 'Verdumpfung' auch in solchen Wörtern eintrat, wo sie nicht Regel geworden ist, wissen wir aber nicht. Unter den Ausnahmen treffen wir neben *focdus pocna* auch *impocne* (Cato) mit dem Zusatze 'aber gew. *impūnis*'. Zu Catos Zeit war doch wohl *impoene* oder *impoine* die einzig übliche Schreibung, das Wort also niemals eine Ausnahme. Hier tritt ein — mehrfach fühlbarer — Mangel der Darstellung hervor, die Vernachlässigung der Chronologie des historischen Sprachwandels. So vereinigt Stolz öfters Vorgänge ganz verschiedener Perioden, wie z. B. S. 322, wo die Kürzung *anceps* aus altlat. *ancipes* (diese Form wird nicht erwähnt) dicht neben *pars* aus vorhistorischem **partis* steht. Auch wie es sich mit jenen Ausnahmen (mit *oe* st. *ū*) verhält, ob sie Stolz für erklärlich oder für dunkel ansieht, wird nirgends angedeutet. — 'Aus dem nach Aufgebung der diphthongischen Aussprache entstandenen Mischlaute *oe* (*ö*) hat sich mithin (?) der dunkle *ū*-Laut herausentwickelt, für den gelegentlich in der Schrift *o* auftritt, z. B. immer in *non*.' Warum sich *ū* aus *ö*, nicht aus dem diphthongischen *oe* entwickelt haben soll, bleibt unklar. Der Zusatz von dem *o* 'in der Schrift' ist mir ebenso dunkel wie dem Rezensenten der 1. Aufl. (Arch. III 153), da doch die Aussprache des *ō* in *nōn* nicht zweifelhaft ist. Beigefügt wird: 'wegen *ō* vgl. unten *coravero(nt)*'; aber unten Anm. 2, bei der Besprechung der Formen von *curare*, findet man nur: 'singulär *coraverunt* CIL 1, 73', von wo kein Licht auf das Obige fällt. — Unter den 'Zeugen des Übergangs (von unbetontem *oi*) zu *i*' steht auch *ploirume*: über das Verhältnis dieses *-e* zu *oi* und *ī* wird man hier gar nicht, § 32 nur sehr mangelhaft aufgeklärt. — '*ī* = *οι* im griech. Lehnworte *amphima* = *ἀγχοίνη*', vielmehr *μῖ* = *οι*. — 'Dafs auch in haupttonigen Silben idg. *oi* zu *i* geworden sei, ist jedenfalls zweifelhaft.' Aber S. 364 wird ohne weitere Bemerkung *vois* (Duenosinschr.)

mit klass. *rīs* identifiziert. — *'liber* ist am wahrscheinlichsten mit Brugmann, Grundr. 1 § 49 Anm. aus **loub-* **loib-* zu erklären durch eine Zwischenform *lub-*.' Von dieser eigentümlichen 'Zwischenform' liest man l. c. nichts.

Ähnliche Unklarheiten wären fast in jedem Paragraphen nachzuweisen; sie verwirren den Leser. Bei einer neuen Auflage wäre eine umfassende neue Redaktion sehr wünschenswert. Namentlich würde eine möglichst scharfe Scheidung des durch die Sprachwissenschaft sicher Festgestellten, des noch gänzlich Unklaren und des nur durch mehr oder minder wahrscheinliche oder gewagte Hypothesen Erklärten den Benutzern des Handbuches gewifs willkommen sein. Ferner dürfte sich empfehlen, die Verdrehungen entlehnter Fremdwörter von dem echtlateinischen Lautwandel deutlicher auszuscheiden, und vereinzelte inschriftliche Formen nicht ohne weiteres neben den allgemeingültigen aufzuführen. Auch sollten gotische, indische, litauische Wörter nicht ohne Übersetzung citiert werden.

In der Erklärung der Thatsachen kann ich Stolz häufig nicht beistimmen, zu häufig, als dafs ich hier auf einzelnes eingehen könnte; es würde einen fortlaufenden Kommentar zu seinem Werke erfordern. Von Irrtümern im Thatsächlichen sind mir folgende aufgefallen: S. 279. 318 wird in *mille millia*, S. 310 in *villa ī* statt *ī* angesetzt. S. 369 wird fälschlich nach Prisc. X 26 aus dem ennianischen *contudit* (gebildet wie *confūdit*) auf ein Simplex *tutūdi* neben *tutŭdi* geschlossen. Widersprüche wie der, dafs *proles* § 36 auf *pro-oles* zurückgeführt, dagegen § 49 mit got. *frasts* verglichen wird, sind in einem solchen Buche schwer zu vermeiden. Dagegen sollten Ungenauigkeiten wie § 41, 3: 'Auch vor *gn* und *gm* haben wir nach Priscian stets die Länge des Vokals' nicht vorkommen; abgesehen davon, dafs der ganze Passus bei Priscian verdächtig ist, wird dort *gm* gar nicht erwähnt.

Wir wünschen dem Werke, dafs es sich von Auflage zu Auflage läutern und klären und so ein immer tauglicheres Hilfsmittel der lateinischen Sprachwissenschaft werden möge.

Freiburg i. B. R. Thurneysen.

Neue-Wagener: **Formenlehre der lateinischen Sprache.** Dritte Auflage. Lief. 5—8. Berlin 1889. S. 257—512.

Die beiden Doppellieferungen (vgl. Archiv V 587. VI 281) umfassen den Schlufs der Komparation, das Zahlwort und die Pronomina bis auf einen kleinen Rest. Wenn man bedenkt, welche Fortschritte nur die Plautuskritik in den letzten 15 Jahren gemacht hat, so wird man begreifen, dafs die dritte Auflage eine vollständige Umarbeitung erfahren mufste; quantitativ hat sich die Seitenzahl so ziemlich verdoppelt, und es bleibt nur zu bedauern, dafs die zum Zwecke des Nachschlagens älterer Citationen notwendige Angabe der Seitenzahlen der zweiten Auflage am Rande grofsenteils (z. B. auf S. 482—512) unterblieben ist. Auch wäre zur bessern Übersicht der manchmal

massenhaften Citate eine bessere chronologische Anordnung zu wünschen; nicht wie auf S. 470, wo sich beispielsweise Tacitus, Plinius nat. h., Censorin, Curtius, Sueton, Dictys, Lampridius, Tertullian folgen. Um einige Bemerkungen zu den ersten Seiten anzuknüpfen, so lautet in der Scipionengrabschrift der Superlativ nicht parissumus, sondern notwendig parisumus; die Annahme einer Deminutivendung usculus würde darauf führen, dafs bei plusculus der Stamm aus den beiden Buchstaben pl bestünde; wenn Charisius den Komparativ fidior leugnete, so dachte er offenbar an die von Tacitus befolgte Theorie, welcher fidus, fidelior, fidissimus steigert; die Komparative exilior und exilius finden sich schon bei Cic. Brut. 32; Lael. 58.

Jac. Christiansen: **De apicibus et i longis inscriptionum latinarum.** (Kieler Inaugur. Diss.) Husumi 1889. 61 pgg. 8°.

Wenn das Thema der Arbeit geringfügig zu sein scheint, so ist dafür die Untersuchung auf Grund des ganzen Corpus inscriptionum aufgebaut und so streng methodisch geführt, dafs der Schlufseindruck nur ein sehr günstiger sein kann. Dafs die Apices keine Accente sind, sondern die Naturlänge des Vokales bezeichnen, wufste man schon früher; nur fiel die Willkür auf, mit welcher sie von den Steinmetzen und von den Schreibern der allerältesten Handschriften bald gesetzt, bald weggelassen sind. Diese wird allerdings bleiben; aber manches läfst sich doch auch erkennen, was bisher nicht erkannt worden ist. Der Gebrauch des Apex ist noch mäfsig in der Zeit der Republik, er blüht von Augustus (das Monum. Ancyr. enthält deren 375) bis über die Mitte des 2. Jahrh. hinaus, nimmt dann ab, und erscheint um 300 (Diocletian) als Seltenheit. Er ist am stärksten in Rom, unter den Provinzen stehen Hispanien und Gallia Narbonensis obenan, Afrika liefert ein bis zwei unsichere Beispiele, Britannien gar keines. Wenn der Apex sich manchmal vom Vokale auf den nächsten Konsonanten verschoben hat, so vergleiche man, dafs die lat. Minuskel süma schrieb, wir Sūme. Am notwendigsten war der Apex bei Homonymis mit verschiedener Vokallänge, wie denn schon Quintilian auf mālus und mălus verweist, für welches letztere der Steinmetz MÁLUS schrieb; darum kommt so oft DIS MÁNIBUS vor, vom Nomin. mānes, während mănus kurzes a hat. Darum ist aber auch nicht im Monum. Ancyr. 1, 15 externas gentes EXCĪDERE als Schreibfehler zu betrachten, sondern daran zu denken, dafs excido sowohl mit cădo als mit caedo zusammengesetzt sein kann; normal für das I mit apex wäre allerdings die i longa, I; allein der Steinmetz behandelte hier i wie die anderen Vokale.

Wir lernen aus den Zusammenstellungen manches über die Quantität der Vokale vor Position, und wir tragen kein Bedenken, mit dem Vf. den ältesten Inschriften mehr Glauben zu schenken als dem Priscian; auch die Schriften von Seelmann und Bunger erfahren vielfache Berichtigungen.

J. H. Schmalz: **Lateinische Grammatik (Syntax und Stilistik).** 2. Auflage. Handb. der klass. Altertumswissenschaft. Band II. 1889. S. 385—584. gr. Lex. 8°.

Vor etwa zwanzig Jahren hatte A Dräger über alle Forscher auf dem Gebiete der lateinischen Syntax einen bedeutenden Vorsprung gewonnen; denn während sich die meisten auf die Untersuchung des Sprachgebrauches einzelner Schriftsteller oder einzelner Kapitel der Grammatik beschränkten, hatte er sich das grofse Verdienst erworben, die ganze Syntax von dem Gesichtspunkte der historischen Entwickelung aus bearbeitet zu haben. Man sollte glauben, es wäre nicht so schwierig gewesen diesen Vorsprung zu behaupten, wenn der Vf. Jahr um Jahr die Zeitschriften, Programme, Dissertationen, Monographieen, die neuen kritischen Texte gewissenhaft ausnützte und sein Werk, ohne dessen Grundlage zu verändern, auf der Höhe der Zeit hielt. Da dies bis jetzt nicht geschehen, so konnte sich das Buch von Schmalz Bahn brechen, nicht nur durch seine knappere Fassung, sondern vor allem durch die Verwertung der Ergebnisse neuester Forschungen. Die zweite Auflage ist von 170 auf 200 Seiten angewachsen, und dieses Plus ist nicht nur durch Litteraturnachweise entstanden, sondern manches ist auch anders gestaltet, z. B. die Erklärung von mea refert; aufserdem bemerkt man mit Befriedigung, dafs die Neubearbeitung des Antibarbarus durch den Vf. auch für die Grammatik Früchte getragen hat.

Dafs der nicht in einer Universitätsstadt, sondern in Tauberbischofsheim, einem neugegründeten Gymnasium, wohnhafte Verfasser nicht von allen Doktordissertationen Kenntnis erhalten hat, wird ihm niemand zur Last legen wollen; beispielsweise fehlen unter den Arbeiten über den Infinitiv die von E. Walder (Berlin 1874) und G. Votsch (Halle 1874) über den I. bei Plautus; die von Theod. Eyer (1885) über Curtius, die von Lohr (Marburg 1876) über Statius und Juvenal; die von Gust. Mohr (Halle 1878) und C. Hubenthal (Halle 1881) über den Inf. historicus. Vgl. auch Wackernagel, Verh. der Philol. Vers. in Zürich 1887, 276—282.

Alfred Puls: **Über das Wesen der subjektlosen Sätze.** Teil I: Weg und Methode der Untersuchung. II. Progr. Flensburg 1889. S. 27—48. 4°.

Vf. geht hier (vgl. Archiv V 301 f.) auf zwei wichtige Fragen näher ein: 1) Welche Form der meteorologischen Sätze ist die ursprüngliche, die mit Subjekt oder die subjektlose? 2) Gestattet die grammatische Form der subjektlosen Sätze einen Schlufs auf den ihnen zugrunde liegenden Denkakt? Abweichend von Benfey beweist P., dafs die subjektlosen Sätze die ursprünglichen sind, die Form mit Subjekt sich dagegen später entwickelt habe; man habe zunächst die Naturvorgänge nur als Thätigkeiten aufgefafst und sei erst auf der weiteren Stufe der geistigen Entwickelung dazu gekommen, ein Ding oder einen Gott als Träger von Wirkungsweisen anzusehen.

Das neutrale Geschlecht der Verba naturae im Germanischen und Slavischen wird richtig für die letzte Spur jenes altindogermanischen Gebrauches gehalten. Sehr beachtenswert ist ferner die Beweisführung, dafs man mit Hilfe der Sprache und Grammatik den Entstehungsgrund der subjektlosen Verba naturae, also auch ihr logisches Wesen ermitteln kann. Wenn z. B. Sigwart behauptete, in dem Satze „es brennt" sei die konkrete Anschauung das Subjekt, das Prädikatswort benenne diese, so widerspricht dieser Ansicht nach Vf.s Meinung der Umstand, dafs die subjektlosen Sätze eine kausale Beziehung enthalten, dafs somit die konkrete Anschauung als ein Hervorgebrachtes, nicht aber ein Hervorbringendes, die Ursache der Wirkungsweise unmöglich sein kann. Der genannte Satz soll der adäquate (wenn auch sehr abgekürzte) Ausdruck des „bei der Wahrnehmung im Intellekt vor sich gehenden Denkaktes" sein; es gelangt hier zum Ausdruck die Subjektsform, der Subjektsinhalt fehlt. Der wichtigste Punkt, um den sich mir die ganze Untersuchung zu drehen scheint, ist die Frage, ob man annehmen darf, dafs die Verba naturae ursprünglich ein 'Geschehen lassen', nicht ein Geschehen, Existieren ausdrückten. Wer dies mit dem Verfasser zugiebt, mufs auch seinen Resultaten beipflichten. Ref. erlaubt sich jedoch auf folgendes aufmerksam zu machen: Das spätere Aufkommen der Subjekte bei den meteorologischen Ausdrücken dürfte dafür zeugen, dafs man nach der Ursache der Naturerscheinungen auch später zu fragen sich veranlafst sah, und dies liegt in der psychologischen Anlage des Menschen. Das Suchen und Ermitteln des „Warum, Woher" wird wohl erst auf der vorgerückteren Stufe der geistigen Entwickelung möglich sein. Es ist also die entgegengesetzte Meinung nicht ohne Berechtigung, dafs das unbefangene Denken ursprünglich die Naturvorgänge als Erscheinungen, von irgend einem Dinge oder einem persönlichen Wesen getrennt, auffafste und zum Ausdruck brachte. Das Suffix der dritten Person haben diese Verba darum, weil jede dritte Person in der Periode der ausgebildeten Flexion ein Suffix bekommen hat. Vgl. jetzt auch Delbrück, Altindische Syntax S. 3 ff.

Rom. A. Miodoński.

Alexander Reichardt: **De Q. Ennii annalibus.** Halis Sax. 44 pgg. 8°. 1889.

Der Vf., welcher seine Studien in Leipzig gemacht hat, bespricht in dieser Doktordissertation (= Fleckeisens Jahrbb. 1889, 81—122) die archaischen Wörter, Wortbedeutungen und Wortformen der Annalen des Ennius. Da das Material unter diesen drei Gesichtspunkten noch nirgends zusammengestellt ist, die Belege aus Grammatikern und Glossaren fleifsig zusammengetragen und gelegentlich eigene Ansichten vorgebracht sind, so kann die Schrift bei grammatischen Untersuchungen von Nutzen sein; zu bedauern bleibt, dafs weder die Varroausgabe von Andr. Spengel noch die Noniusausgabe von L. Müller benutzt sind. Dafs latro = miles (mercennarius) (vgl. λατρεύω) nur bei Plautus

und Ennius gebraucht sei, ist ein Irrtum, da nicht nur der Vf. de bello Hisp. 1. 40 das Wort in diesem Sinne von den Pompejanern gebraucht, sondern auch im Kriegsspiel (ludus latrunculorum) die Figuren sowohl milites als latrones heifsen. Am meisten und ohne Erfolg hat sich der Vf. mit dem 'surus' bei Ennius ann. 516 V (323 M.) geplagt. Wir sehen in dem Worte den tapfersten Elefanten des Hannibal, der auch bei Cato orig. 88 Pet. (Plin. n. h. 8, 11) Surus heifst. Vgl. oben S. 508.

Gust. Eskuche: **De Valerio Catone deque Diris et Lydia carminibus.** Dissert. inaug. Marb. 1889. 79 pgg. 8°.

Obschon die Dissertation keine Untersuchungen über den Sprachgebrauch des Dichters Valerius Cato enthält, sondern zunächst kritische Bemerkungen und eine deutsche metrische Übersetzung, so schlägt doch das Hauptergebnis in unser Studiengebiet. Ist es auch nicht ganz neu, so hat es doch nach dem schwankenden Urteile von Bernhardy Wert, Gründe für die angenommene Ansicht Scaligers zu erhalten, wornach der ältere Zeitgenosse des Vergil, Valerius Cato der Verfasser der beiden Gedichte ist. Auf Entstehung vor Vergil deutet nämlich der Umstand, dafs Vergil Hexameterschlüsse mit Elision wie: ardua | ab ictu selbst vermieden und die Spätern vermeiden gelehrt hatte. Während nun bei Vergil ein solches Beispiel nicht einmal auf 100 Verse sich findet, treffen wir bei Lucilius und Cato eines auf 25. Weiter unterstützt Vf. seine Ansicht durch den Nachweis, dafs eine Reihe von Versen Catulls denen Catos nachgebildet sind, wie denn auch die Ansicht von Schwabe gebilligt wird, dafs der Catull. 56 angeredete Cato der Grammatiker und Dichter sei. Ob die Dirae das ältere Gedicht seien oder die Lydia, können wir unentschieden lassen; dem Sprachforscher mag die Sicherheit genügen, dafs er sprachliche Belege aus Valerius Cato vor Catull einzureihen hat.

Johann Sitzler: **Über den Kasusgebrauch bei Varro.** I. Genetiv und Dativ. Progr. Tauberbischofsheim. 1889. 4°.

Zehn Quartseiten wären etwas wenig für das genannte Thema; sie reichen vollständig aus, wenn man, wie Vf. thut, nur das Archaische und Vulgäre berücksichtigt; ja man wird, um den Raum zu füllen, auch Ausdrucksweisen erörtern müssen, welche bei Klassikern zwar vorkommen, aber eben doch nur selten. Dabei ist zu bemerken, dafs sich die Untersuchung wesentlich auf die Werke de re rustica und de lingua latina, auf die sat. Men., aber nicht auf die übrigen Fragmente bezieht, die nicht vollständig gesammelt sind und deren genauer Wortlaut sich nicht immer feststellen läfst. Vielleicht ist noch von dem dargebotenen Stoffe einiges auszuscheiden.

So sicher es ist, dafs die Umschreibung des Dativs durch *ad* alt ist, so mufs doch bei respondent ad parentum speciem beachtet werden, dafs die Gen. und Dat. speciei überhaupt nicht häufig ge-

brauchte Formen sind. R. rust. 1, 2, 10 (qui de agri cultura Romanus peritissimus existimatur) möchten wir die Präposition wegen der Wortstellung nicht direkt von peritus abhängen lassen, sondern übersetzen: welcher, was den Landbau betrifft, als der kenntnisreichste Römer gilt. Sat. Men. 302 (Thais Menandri) ist mit dem Genetiv nicht der Liebhaber gemeint (welcher Phaedria heifst), sondern der Dichter des Stückes, dem Terenz folgte. Bemerkenswert ist r. rust. 2, 1, 5 ab ovibus im Sinne eines partitiven Genetivs, wofür man eher de ovibus erwartet. — Auf einige textkritische Vorschläge seien die Herausgeber aufmerksam gemacht.

J. H. Schmalz: **Über den Sprachgebrauch des Asinius Pollio.** Zweite verbesserte Auflage. München. 1890. IV. 60 S. 8°.

Mancher Leser wird wohl erwarten in der zweiten Auflage den Sprachgebrauch des bellum Africum berücksichtigt zu finden; um diesen Irrtum nicht aufkommen zu lassen, ist auf dem Titel ausdrücklich beigefügt, dafs sich der Bearbeiter auf die drei Polliobriefe bei Cic. epist. 10, 31—33 und die unter Pollios Namen erhaltenen Fragmente beschränkt habe. Die Schrift ist somit der Hauptsache nach eine Neuauflage der Karlsruher Festschrift von 1882, erweitert natürlich durch das, was der Vf. in sieben Jahren hinzugelernt hat, aber auch geschrieben mit Kenntnis der neuesten Litteratur über das bellum Africum. Obschon der Vf. der Ansicht Landgrafs persönlich beipflichtet, wünscht er doch, dafs zunächst die Polliofrage zum Austrage gebracht werde, und ruhige Überlegung ist in der That mehr wert als vorschnelle Parteinahme. Wenn Landgraf geirrt hat, so wird man ihm Fehler aufdecken, oder gar einen anderen Vf. des bellum Afr. nachweisen müssen; kann man das nicht, verwickelt man sich mit anderen Annahmen in viel stärkere Widersprüche, so wird man sich allmählich an Pollios Namen gewöhnen, wie man sich an Cornificius als den Vf. der Rhetorik an Herennius gewöhnt hat. Der kompetenteste Richter hat sich brieflich zustimmend ausgesprochen. Eines aber darf man nicht vergessen, dafs Pollio, als er das b. Afr. schrieb, im Anfang der dreifsiger Jahre stand, dafs er noch nicht der gereifte Schriftsteller war, als welchen ihn uns die Alten geschildert haben.

Adolf M. A. Schmidt: **Beiträge zur livianischen Lexikographie.** II. Progr. des Gymn. in Waidhofen a. d. Thaya. 1889. 42 S. 8°.

Die Fortsetzung des Arch. V 584 angezeigten Programmes behandelt die Substantiva auf mentum, die Adjektiva auf alis (elis, ilis) und bilis, die Adverbia auf ter und im, die Deminutiva und die griechischen Lehnwörter. Plan und Ausführung sind sich gleich geblieben in der Art, dafs die Belege zu den überall häufigen Wörtern nicht gegeben werden, dagegen im grofsen Ganzen bestimmt wird, ob Livius ein Suffix bevorzugt oder zurückgesetzt habe und wie sich der Gebrauch in der ersten Dekade zu dem der späteren Bücher

verhalte. Wenn also gezeigt wird, dafs in den späteren Büchern molimentum und velamentum an die Stelle von molimen und velamen treten, so heifst das soviel als dafs das poetische Kolorit der Sprache abnimmt; denn den hexametrischen Dichtern pafsten die kürzeren Formen besser. Die Bildungen auf mentum aber, die bei Livius zuerst auftreten, sind insofern verschieden zu beurteilen, als interamentum eine versuchte Übersetzung von *ἐντερόνεια* ist, die niemand angenommen hat, paludamentum dagegen für uns nur zufällig bei Livius zuerst auftaucht. Die Adjektiva auf bilis, deren Gesamtsumme den ciceronianischen Vorrat um das Zwölffache übersteigt, erhalten schon bei Livius erhebliche Verstärkung, wie commendabilis, emendabilis, expugnabilis, exsecrabilis, und viele mit in privativum; auch unsere Zeit prägt jedes Jahrzehnt Wörter wie 'unerfindlich', ja sogar von einem Intransitivum ein 'unabkömmlich', um welches uns niemand beneiden wird. Auch von den Adverbien auf im findet sich bei Cicero nur etwa ein Zehntel; notwendig mufs sich also bei L. ein Fortschritt zeigen. Unter den Deminutiven hätten wir diejenigen besonders gestellt, welche bereits von Deminutiven abgeleitet sind, z. B. pupillus (pupulus), sitella (situla). Im Gebrauche griechischer Fremdwörter ist L. anfangs zurückhaltend, später freier.

Frid. Knickenberg: **De deorum invocationibus, quas in componendis carminibus poetae Romani frequentant.** Diss. inaug. Marpurgi. 1889. 79 pgg. 8°.

Der Hauptteil der Untersuchung 'Qui dii invocentur' (Musen, Apoll u. s. w.), sowie der in die Poetik einschlagende Abschnitt, Quibus locis invocationes inveniantur, liegen jenseits der Grenzen des Archives; in Betracht kommt nur das Kapitel De invocationum formulis. Schon Lessing hat bemerkt, dafs die griechischen Dichter (denen Statius folgt) mit der Anrufung die Begrenzung ihres Stoffes verbinden nach dem Muster von *Μῆνιν ἄειδε, θεά*, dafs dagegen die römischen Dichter (Vergil, Lucan, Silius, Valerius Flaccus) zuerst das Thema vorlegen und dann die göttliche Hülfe anrufen. Die Form des Imperativ, welche Protagoras dem Homer vorgeworfen hat, ist bei den Römern die regelmäfsige; besonders häufig finden sich: Dic, dicite, fave (doch nie: iuva, iuvate), ades, adeste, pande, pandite, da, date, donate, mone, memora. Selten tritt dafür die Form der Frage ein, Quem . . sumis celebrare, Clio? Das Futurum der zuversichtlichen Erwartung, etwa favebis, favebitis kommt nicht vor. Ein chronologisches Verzeichnis sämtlicher in der Litteratur erhaltenen Anreden macht den Schlufs. Vielleicht wäre aus Inschriften noch das eine oder andere Beispiel zu gewinnen gewesen; doch werden wir hierfür besser Büchelers Sammlung abwarten.

Herm. Rieger: **Observationes Annaeanae.** Diss. inaug. Frib. Brisigaviae 1889. 59 pgg. 8°.

Wir werden von jetzt an bei den Freiburger Doktordissertationen den Zusatz Brisigaviae nicht entbehren können, damit der Leser nicht

an die neu gegründete Universität Freiburg in der Schweiz denke, wo unser Mitarbeiter Carl Weyman Lateinisch dociert. Die observationes sind sprachliche, und zwar betreffen sie die Kausalpartikeln (quia, quod, quoniam, quando) bei dem Philosophen Seneca. Zeitgemäfs darf die sorgfältige Untersuchung genannt werden, da die Kritik der philosophischen Schriften Senecas durch Gertz, Bücheler (Apocolocyntosis, Epistulae), Rofsbach und die Kollationen von Chatelain neue Impulse bekommen hat; nicht arm an Ergebnissen wird sie schon darum werden, weil nicht nur die Kausalpartikeln oft abgekürzt (den Punkt hat Vf. zu wenig betont) und daher auch verwechselt werden, sondern weil auch die Modi (Indikativ, Konjunktiv) vielfach schwanken. Der statistische Bericht wird hier oft dem Kritiker das Urteil erleichtern, aber er wird auch die ratio über die Statistik setzen. Wenn 73 Beispielen von quoniam mit Indikativ eines (de benef. 4, 8, 3) mit Konjunktiv gegenübersteht, so beweist dies nichts, weil der Modus durch das kondizionale Satzgefüge erklärt wird; andererseits ist propterea quod Apocol. 8 eine treffliche Konjektur Büchelers (cod. oro per quod), aber wir müssen es ertragen zu wissen, dafs propterea quod sonst in Senecas Schriften nicht vorkommt. Bei quia, dessen Entstehung Vf. unentschieden läfst, hätte es sich wohl verlohnt, auf das Fehlen bei Cäsar hinzuweisen.

Maximil. Zimmermann: **De Tacito Senecae philosophi imitatore.** Bresl. philolog. Abhandl. Band V. Heft 1. 1889. 73 pgg. 8°.

Der erste, gröfsere Teil der Abhandlung führt den Titel: De Senecae philosophia a Tacito expressa; der zweite, der uns hier allein berührt: De Tacito sermonis Annaeani imitatore. Dafs Tacitus nicht unbeeinflufst von der Manier des Seneca geblieben sei, ist ein Gedanke, den schon Peter in der Einleitung zu Tacitus Dialogus S. 11 ff. ausgesprochen und zu begründen versucht hat, obschon merkwürdigerweise der Vf. unserer Schrift davon nichts sagt. Die Vermutung fand aber so wenige Anhänger, dafs Lud. Kleiber in seiner Dissertation (Halle 1883) das Gegenteil behaupten konnte, nämlich Tacitus gehöre zu den Gegnern des Seneca, insofern nicht ganz ohne Grund, als der Lehrer des T. Quintilian die Schriften des Philosophen wenigstens einer scharfen Kritik unterzogen hatte. Vf. hat das Verdienst viel besser nachgewiesen zu haben, dafs die Phraseologie des Seneca in den Schriften des Historikers durchschimmert, schwach im Dialogus, mehr in der Germania und im Agricola, am meisten in den Annalen. Man mag zugeben, dafs manche Parallele nichts beweist; z. B. findet sich fatigare deos nicht nur bei S. und T., sondern schon bei Livius 27, 50, 5, und fatigare numina, superos u. ä. bei Horaz, Properz, Silius, Statius. Aber die Masse der Parallelen (und einzelne Stellen haben bereits die Ausleger verglichen) ist doch so grofs, dafs eine Lektüre und ein Studium der Schriften des S. aufser Zweifel steht. Als Redner folgt T. dem Cicero und Quintilian, als Philosoph dem S., als Historiker dem Sallust und Livius, unter Beimischung poetischer Floskeln des Vergil.

Jos. Thüssing: **De temporum et modorum in enuntiatis pendentibus apud C. Plinium Secundum usu.** Fasc. I. Prag. 1890. 67 pgg. 8°.

Die während des Satzes der Litteraturanzeigen einlaufende Untersuchung bildet das zweite Heft der von Prof. O. Keller mit Unterstützung des k. k. Unterrichtsministeriums herausgegebenen Prager Philologischen Studien, und somit eine Fortsetzung der 1887 erschienenen, im Arch. IV 633 angezeigten Abhandlung von Jos. Dorsch. Die Sprache des Naturforschers Plinius (denn mit diesem beschäftigt sich der Vf., nicht mit dem Verfasser der Briefe) ist darum nicht leicht zu beurteilen, weil sein Werk zur Hälfte aus Excerpten besteht und man nie wissen kann, was Plinius nach eigener Wahl geschrieben, was er in seiner Quelle vorgefunden hat. Diese Schwierigkeit hat indessen der Vf. durch die Wahl seines Themas überwunden, da der Konjunktiv in Nebensätzen und die Consecutio temporum von dem Verfasser bestimmt sein wird. Bei der Methode des Vf. für jede sprachliche Erscheinung das ganze Stellenmaterial zu sammeln ergeben sich selbstverständlich sowohl Beiträge zu der Pliniuskritik als auch Berichtigungen zu der Syntax der lateinischen Sprache; und da Dräger in der Vorrede S. V selbst gesteht, er habe den älteren Plinius „weniger" berücksichtigt, so braucht man sich nicht zu wundern, wenn die Abhandlung manche Lücke seines Buches ausfüllt. So hat die Behandlung der indirekten Fragesätze zu einigen neuen Ergebnissen geführt, zu der Verteidigung von *anne,* welches noch im Antibarbarus für neulateinisch erklärt wird, im Grunde aber nicht schlechter ist als *utrumne* und *numne,* ebenso zu der von Mayhoff bezweifelten Doppelfrage mit *an — an.* Ist auch eine Nachprüfung im einzelnen durch die Kürze der Zeit ausgeschlossen, so hinterläfst doch die einmalige Lektüre den Eindruck, dafs der Vf. gewissenhaft gearbeitet und bei seinen Entscheidungen alles gerecht erwogen hat; den Rest gedenkt derselbe später zu veröffentlichen.

Aug. Reifferscheid et G. Wissowa: **Tertulliani opera. pars. I.** (= Corp. script. eccles. lat. vol. XX) Vindob. XVI. 396 pgg. 8°.

Zu den ersehntesten Büchern gehört gewifs die neue Ausgabe des Tertullian; denn nicht nur hörte man seit 10 Jahren, das Buch sei druckfertig, sondern der Kirchenvater ist eben derjenige, welcher in lexikalisch-grammatischer Hinsicht für den Philologen das gröfste Interesse bietet, indem seine Sprache der des Fronto, Apulejus, Gellius nahe verwandt ist. Der von der Wiener Akademie mit der Ausgabe betraute, leider zu frühe verstorbene Aug. Reifferscheid hatte die tertullianischen Schriften (abgesehen von den unechten) in drei Gruppen zerlegt, nicht dem Inhalte nach, je nachdem dieselben apologetischer oder dogmatischer Natur sind, sondern der Überlieferung nach; in die erste Gruppe hatte er diejenigen gestellt, welche entweder allein in dem vorzüglichen Agobardinus (cod. Paris. saec. IX) überliefert oder uns blofs durch die editio princeps bekannt gewor-

den sind, und diesen Band hatte er nahezu druckfertig hinterlassen. Immerhin war eine Revision des Manuskriptes unumgänglich, und während der Bruder des Verstorbenen, Prof. Alexander R. in Greifswald, den kritischen Apparat nochmals mit den Originalkollationen verglich, prüften W. von Hartel und G. Wissowa den Text nach den Papieren des Herausgebers. Beide haben zahlreiche neue Konjekturen gemacht, dieselben aber nur dann in den Text gesetzt, wenn sie voraussetzen durften, Reifferscheid selber würde dieselben, hätte er sie gekannt, als Emendationen betrachtet haben; aufserdem hatte Prof. Ad. Harnack in Berlin die Güte, die Korrekturbogen durchzusehen und einzelne Bemerkungen beizusteuern. So ist der Text nicht nur durch Kollationen (bez. Nachkollationen) besser gesichert, sondern auch durch Konjekturen lesbarer gemacht, in der Schrift De spectaculis unter Mitwirkung von Ernst Klufsmann, welcher 1876 dieselbe separatim herausgegeben hatte.

Eine grammatische Begründung der Konjekturen mufs nach dem Plane des Corpus natürlich fehlen; welche Ansicht z. B. Reifferscheid über perinde und proinde gehabt (er hat perinde oft gegen die Handschriften eingesetzt), ob nicht etwa Tertullian selbst die beiden Partikeln verwechselt, das können wir jetzt nicht bestimmen; doch gedenkt Hartel demnächst in den Wiener Sitzungsberichten über wichtigere Stellen ausführlichere Rechenschaft zu geben. Verdient somit die neue Ausgabe den Namen einer 'Recensio', so hat auch der neue Buchhändler der Akademie (Tempsky) die äufsere Ausstattung wesentlich verbessert im Vergleiche zu den seiner Zeit von C. Gerold gelieferten Ausgaben. Wir zweifeln nicht, dafs von jetzt an die Philologen von den Schriften des feurigen Kirchenlehrers mehr Kenntnis nehmen werden als früher.

Joa Benesch: **De casuum obliquorum apud M. Iunianum Iustinum usu.** Vindobonae 1889. 79 pgg. 8°.

Der Vf. hat vor seinen Vorgängern, welche das gleiche Thema behandelt haben, den grofsen Vorzug voraus, dafs er sich auf den kritisch gesicherten Text von Fr. Rühl stützen konnte. Nicht, dafs er diesem blindlings folgte; im Gegenteil findet er, dafs Rühl die Phraseologie des Justin zu sehr ausgeglichen habe durch Unterdrückung abweichender Ausdrücke, welche zwar nur an je einer Stelle vorkommen mögen, aber, wenn handschriftlich gut beglaubigt und vom grammatischen Standpunkte aus erklärbar, beizubehalten und wohl aus dem Streben nach variatio hervorgegangen sind. Auch das hat er (in Abweichung von Fr. Seck, De Pompei Trogi sermone) richtig erkannt, dafs die Sprache der Epitoma nicht für das Zeitalter des Originalverfassers zeugt, sondern dafs sie im wesentlichen, oder doch mindestens zur gröfseren Hälfte Eigentum des Epitomators ist. Er hätte so darauf kommen müssen zu untersuchen, in welche Zeit Justin zu setzen sei, und hätte wohl an dem Anfange des 3. Jahrh. nach Christus festhalten dürfen. Vgl. Arch. I 447. Statt mit der Lati-

nität des 3. Jahrh. zu rechnen, hat es aber Vf. vorgezogen, die Spuren des sermo vulgaris bei Justin zu verfolgen, wodurch man den chronologischen Boden verliert; denn dafs in der Zeit Caracallas die Reinheit des ciceronianischen Lateins nicht mehr erwartet werden darf, liegt auf der Hand. Vf. ist schon bei der Besprechung von 'tum temporis' auf den Apulejus geführt worden (früher kommt die Verbindung nicht vor); aber wenn er Fronto, Apulejus, Gellius, Tertullian konsequent verglichen hätte, so würde er manches nicht nur für die Bestimmung des Zeitalters, sondern auch für die Beurteilung der Sprache gewonnen haben. Aegritudo (32, 3, 4 = Krankheit) findet sich zuerst wohl bei Fronto p. 86, 1; adinstar 36, 3, 2 berührt sich ebenfalls mit Apulejus (Arch. II 591); versa vice 6, 5, 10. 13, 1, 7 dringt (abgesehen von der Stelle Sen. Herc. Oet. 470) bei Apulejus, Gellius und Ulpian in die Prosa ein. (Arch. IV 67). Wenn daher der Vf. es als schwierig bezeichnet, über die Konstruktion von utor, fungor, potior bei Justin ein bestimmtes Urteil abzugeben, so würde es sich empfehlen, den Sprachgebrauch des 3. Jahrh. zur Vergleichung heranzuziehen. Wenn z. B. 19, 1, 1 diem (scil. supremum) fungitur als ἅπαξ εἰρ. in der Latinität anerkannt wird, wenn Sueton u. a. sagen fato, morte fungi (= überstehen), wenn fungi alqd bedeutet „etwas verwalten", wenn endlich alle Hdschr. aufser FLT haben die f. oder defungitur, so möchten wir auf die Seite von Rühl treten, welcher den Ablativ in den Text setzte.

Nachdem wir hiermit auf eine Lücke in der Untersuchung hingewiesen haben, sprechen wir im übrigen mit Vergnügen aus, dafs die Schrift ebensosehr von den reichen Kenntnissen des Vf. als von seinem besonnenen Urteile Zeugnis ablegt; auch sind mehr als 40 Stellen kritisch behandelt und man überzeugt sich überall, dafs Vf. seinen Justin nicht als eine isolierte Gröfse betrachtet, sondern als ein Glied der römischen Litteratur.

H. Schneider: **Die Casus, Tempora und Modi bei Commodian.** Erlanger Inaug.-Diss. Nürnberg. 1889. 35 S. 8°. (Zugleich Gymn.-Programm.)

Die vornehmste Aufgabe obiger Abhandlung besteht in der Erörterung syntaktischer Besonderheiten des Commodianschen Sprachgebrauchs. Sie zerfällt in drei Hauptabteilungen, denen ein Vorwort vorausgeschickt ist und ein Anhang folgt. Unter N. I werden behandelt: Kongruenz, Orts- und Zeitbestimmungen; unter N. II die Lehre von den Casus und Präpositionen; unter N. III die Tempora und Modi mit dem Infinitiv, den Participien, dem Gerundium und Gerundivum. Dem ursprünglichen Plan nach ist also die Formenlehre eigentlich ausgeschlossen; doch wird auch von ihr ein grofser Teil in den Anmerkungen hereingezogen, welche freilich oft in einem etwas lockeren Zusammenhang mit dem Texte stehen.

Wie in den Anmerkungen, so vermifst man auch in der Einleitung einen organischen Zusammenhang mit der eigentlichen tractatio

Wenn hier von einigen „dem hebräischen Sprachschatze“ entnommenen oder im Sinn des Alten Testaments gebrauchten Wörtern gehandelt wird, so hat dies mit der Syntax, ja auch mit der Formenlehre nichts zu thun.

Übrigens bietet das Schriftchen einen dankenswerten Überblick über die vulgären Erscheinungen bei Commodian, bringt sie in Zusammenhang mit allgemeinen Gesetzen, wie sie in der Entwicklung der romanischen Sprachen aus der lateinischen Volkssprache sich wirksam zeigen, und liefert vielfache Ergänzungen und auch einige Berichtigungen zu meiner Ausgabe und ihrem Index.

In manchen Dingen bin ich, wie es sich bei der Menge der zu lösenden Schwierigkeiten von selbst versteht, mit dem Vf. nicht einer Meinung. Nicht billigen kann ich es, wenn im Anfang die allerdings ziemlich allgemein verbreitete Ansicht aufgestellt wird: dafs Commodian „zu Gaza in Syrien geboren sei“. Die in der Überschrift des letzten Akrostichons handschriftlich überlieferte Form Gasei, für welche wir übrigens nicht, wie sonst für die Überschriften, in den Versanfängen eine ganz sichere Bestätigung haben, bietet für die Hypothese der syrischen Abkunft Commodians doch zu wenig Halt. Sollte das Wort Gaseus wirklich auf eine Ortschaft Gaza zurückzuführen sein, so ist noch keineswegs damit entschieden, dafs dies das syrische Gaza ist. Den gleichen Namen führten ja im Altertum verschiedene Städte. Bei Commodian weist, was wir wissen, auf den Westen und besonders auf Afrika hin. Es soll mit dieser Bemerkung nicht eine neue Hypothese an Stelle der alten gesetzt, sondern nur konstatiert werden, dafs die letztere nicht genügend begründet ist. Wenn etwa die „Hebraismen“ bei Commodian (S. 4 f.) als Wahrscheinlichkeitsbeweis für die syrische Abkunft desselben gelten sollen, so möchte ich darauf aufmerksam machen, dafs die angeführten Wörter gehenna, pascha, sabbata ja längst in die griechische und lateinische Sprache der Christen Aufnahme gefunden hatten, dafs lex = testamentum vetus schon bei Tertullian und Cyprian gebräuchlich war, dafs semen = genus, suboles auch in der besten Zeit der Latinität vorkam und dafs scire I 11, 8 gewifs nicht in dem Sinn von „stuprare“ zu nehmen ist, sondern im gewöhnlichen.

Der Gebrauch des Maskulinums qui nach gentes (A. 893) und idola (A. 436) ist schwerlich als Zeichen „einer gewissen Starre“ des Relativpronomens zu fassen, die „vielleicht auf das indeklinable hebräische pron. relat. אֲשֶׁר zurückzuführen ist“. Wir haben es hier mit einer Konstruktion nach dem Sinn zu thun, wobei gentes = homines gentium (vgl. A. 686) und idola = daemones gefafst wird. In der Wendung omni loco qua graditur (A. 965 f.) ist nach den Bemerkungen des Kommentars zu 972 (qua transeunt) nichts Absonderliches zu finden. A. 660 aber geht quod gewifs nicht auf aqua speziell, sondern allgemein auf den Inhalt der eingefüllten Krüge, der sich beim Kosten als Wein erwies. Wie unsicher übrigens die ganze Stelle ist, ergiebt sich aus der Anmerkung.

So bleibt von allen „Hebraismen“ ein einziger, das Wort sara-

ballum. Ob dasselbe unmittelbar dem Hebräischen oder Chaldäischen entlehnt ist, wird zu bezweifeln sein. Jedenfalls läfst sich auf so schwachen Grund keine Hypothese über die Abstammung Commodians bauen.

Wenn bezüglich der Bedeutung von saraballum = pallium nur auf Dehner (Arch. II 611) verwiesen wird, so ist übersehen, dafs ich schon im Jahr 1881 in den bayerischen Gymnasialblättern (XVII S. 446) so ziemlich die gleiche Ansicht in ähnlicher Weise begründet habe. Fraglich ist es, ob man saraballum, wie dies S. 4 und 12 geschieht, mit sarabara oder sarabarae zusammenwerfen darf. Vgl. Daniel 3, 21 bei Tertull. Orat. 15; Resurr. 58, wo sarabarae synonym mit bracae gebraucht wird. Im gleichen Sinne steht es Tert. Pall. 4 (Öhler S. 542) = Medica vestis. In späteren Jahrhunderten wurden allerdings beide Wörter vermengt.

S. 5 wird für die Verbindung des nom. plur. neutr. gen. mit dem Verbum im sing. angeführt I 27, 4: Legitima cuius clamat⟨ur⟩ valere defuncto. Aber man braucht nur die im Kommentar angeführten Stellen A. 451; 473; 673 anzusehen, um sich zu überzeugen, dafs clamatur neutral steht und legitima Subjektsakkusativ ist.

Unrichtig aufgefafst ist S. 13 Instr. II 2, 17:

In annis mille ut ferant corpora sanctis . .

Es wird durch fetten Druck dem *ferant* die Bedeutung von *servent* vindiciert. Aber durch Vergleichung mit II 39, 15 f.:

Mille quidem annis ut serviant sanctis et Alto
Sub iugo servili, ut portent victualia collo (vgl. II 30, 10 victualia ferre)

ergiebt sich, dafs ferre hier ganz im gewöhnlichen Sinn als Synonymum von portare, dafs aber corpora in dem ungewöhnlichen Sinn von victualia oder allgemein = res zu nehmen ist.

S. 20 liest man: „Inter wird II 17, 12 mit dem Dativ verbunden: cum te facis musicis inter. Die beste Erklärung hiefür liefert uns (nach Dombarts Hinweis) Augustin confess. I 18 extr., der unsere Stelle (sic!) als ein Beispiel für die vulgäre Ausdrucksweise anführt.“ — Jeder harmlose Leser mufs hier die Ansicht gewinnen, dafs Augustin die Commodianstelle II 17, 12 citiert habe, während er doch nur von der fehlerhaften Verbindung des inter mit dem Dativus (oder Ablativus?) spricht.

S. 28 wird wie es scheint II 11, 10: Sit tibi post peccare desistere gestum inmensum die Präposition post mit peccare verbunden. In meinem Kommentar habe ich aber durch Verweisung auf Verg. Aen. IX 140 *peccare* fuisset *ante* satis angedeutet, dafs ich post als Adverb = deinde, in posterum fasse. Ich kann davon auch jetzt nicht abgehen.

Eine längere Erörterung bedürfen die Bemerkungen S. 11 zu A. 274

Venite, mittamus lignum in pane!

Richtig ist darauf hingewiesen, dafs panis hier auf den Leib Christi bezogen und die ganze Stelle als eine Prophetie auf die Kreuzigung

gefafst werden mufs. Wenn aber mittamus lignum in pane in dem Sinn von „werfen wir das Holz aufs Brot" beanstandet und statt dessen pane als acc. neutr. gen., lignum in aber als eine Inversion für in lignum betrachtet wird, so bleibt unberücksichtigt, dafs man es hier mit einer seit Justin (Tryphon C. 72) von den Christen oft citierten Stelle aus Jeremias (11, 19) zu thun hat, die in der Septuaginta so lautet: *Δεῦτε καὶ ἐμβάλωμεν ξύλον εἰς τὸν ἄρτον αὐτοῦ.* Wie das folgende (Deuter. 28, 66) so hat auch dieses Citat Commodian direkt aus Cyprian (Tert. II 20) entlehnt. Dafs aber von einer Auslegung der Stelle, wie sie Vf. versucht, keine Rede sein kann, ergiebt sich aus der Erläuterung, die Tertullian Marc. 4, 40 giebt: . . dicentis per Hieremiam: Adversus me cogitaverunt cogitatum dicentes: Venite, coniciamus lignum in panem eius, scilicet crucem in corpus eius. Vgl. die pseudotertullianische Schrift adv. Iudaeos C. 10: De hoc . . ligno etiam Deus insinuat per Hieremiam quod essetis dicturi = Venite, inmittamus in panem eius lignum . . Utique in corpus eius lignum missum est.

S. 34 wird bezweifelt, ob ich II 7, 2 f.:

Iocis incantantur, quibus est ratio mentis,
Decipiunturque stropha ut esca sequentes

für stropha (kollektiv statt strophae) mit Recht die Bedeutung „mimorum ludicra" angenommen habe, und wird darauf hingewiesen, dafs auch „Cyprian" das Wort in der Bedeutung von dolus brauche. Zur Begründung dieser Bemerkung werden zwei Stellen aus Cypr. App. (= Appendix) 90, 9 und 8, 17 (dafür unrichtig 80, 8) angeführt, wo sich fallacia mit stropha in der Bedeutung von dolus zusammengestellt finde, „so dafs wir sie wohl auch bei einem Nachtreter Cyprians annehmen dürfen". Zunächst scheint es dem Vf. entgangen zu sein, dafs die Appendix der Hartelschen Ausgabe nur Pseudocypriana enthält. Sodann ist es fraglich, ob App. 8, 17 nicht sogar für meine Auffassung spricht; denn dort ist von scenischen Vorgängen die Rede und es ist möglich, dafs argumentorum strophae gleichbedeutend ist mit argumentorum saltationes. Vgl. Tertull. Apol. 15: saltant dei vestri argumenta et historias.

Richtig ist jedenfalls, dafs stropha ursprünglich synonym mit fallacia ist. Wenn ich aber an unserer Stelle eine von der gewöhnlichen abweichende Bedeutung annahm, so that ich dies nicht ohne Gründe, die ich auch in meinen Commodianstudien (Sitzungsberichte der Wiener Akad. CVII S. 765) angedeutet habe durch Verweisung auf Petron. 60 (wo eine vorher geschilderte Pantomimenvorstellung als strophae bezeichnet wird) und auf Tertull. ad Nat. I 10 (Öhler S. 170): Dispicite . . utrum mimos an deos vestros in iocis et strophis videatis. Ich hätte besser auf die gleichlautende Stelle Apol. 15 verwiesen. Hier wird der Sinn, den Tertullian mit den Worten iocis und strophis verbindet, durch die beigefügten Beispiele erläutert: moechum Anubin, masculum Lunam et Dianam flagellatam et Iovis mortui testamentum recitatum et tres Hercules famelicos inrisos.

Es sind also lascive Possen gemeint, in welchen auch die Götter dem Gelächter preisgegeben wurden. Gerade durch Vergleichung mit Tertullian war es mir möglich das sinnlose iscis in iocis zu verbessern.

Man wird freilich fragen, wie stropha = fallacia zu der von mir angenommenen Bedeutung gekommen ist. Es wird eben durch stropha die Fiktion, die täuschende Rolle des Schauspielers bezeichnet, die ihn als etwas anderes erscheinen läfst, als was er wirklich ist; besonders ist dabei an das Bühnenkostüm zu denken, so dafs ioci (ioca) et strophae mit „Possen und Maskeraden" übersetzt werden könnte. Wer aus der ältesten christlichen Litteratur weifs, welche Anziehungskraft auch auf bekehrte Christen die Schauspiele noch übten, so dafs ernstere Männer immer wieder nachdrücklich vor dem Besuch derselben warnen mufsten, wird begreifen, wie Commodian dazu kommt, gerade scenische Darstellungen als Mittel der Verführung hervorzuheben (vgl. Instr. II 16, 4 f.).

So erklärt es sich auch, dafs Tertullian in seiner Schrift de spectaculis (C. 29) der strophae als Zubehör der Bühnentechnik Erwähnung thut: Si scenicae doctrinae delectant, satis nobis (Christianis) litterarum est (nämlich in der heiligen Schrift), satis versuum est, satis sententiarum, satis etiam canticorum, satis vocum nec fabulae, sed veritates, nec strophae, sed simplicitates.

Ansbach. B. Dombart.

C. Wunderer: **Bruchstücke einer afrikanischen Bibelübersetzung in der pseudocyprianischen Schrift Exhortatio de paenitentia.** Erlangen 1889. 57 S. 8^0.

Das Thema der von Trombelli 1751 herausgegebenen, in Hartels Cyprianausgabe fehlenden Schrift lautet: Per paenitentiam posse omnia peccata dimitti ei, qui ad deum toto corde conversus sit. Wunderer benutzte eine Madrider und eine Augsburger Handschrift, und konnte nicht nur einen gesicherten Text herstellen, sondern auch durch die Veröffentlichung in Programmform denselben allgemein zugänglich machen. Dafs die Schrift nichts mit Cyprian zu thun hat, ist von W. schlagend nachgewiesen; inhaltlich ist sie auch nichts anderes als eine Sammlung von Bibelstellen aus den Psalmen, Propheten (Jesaia, Jeremia und Ezechiel sind besonders berücksichtigt), dem Ecclesiasticus, der Apostelgeschichte, dem II. Korinther- und dem Timotheusbriefe und der Apocalypsis. Es handelt sich demnach nicht um die Latinität des Vf., sondern um das Latein der Bibelübersetzung, die immerhin älter ist als die Vulgata des Hieronymus. Der klassische Philologe lernt aus ihr, wie überhaupt aus der afrikanischen Bibelübersetzung, volkstümliche, vulgäre Wendungen kennen, welche der feingebildete Hieronymus verwischen zu müssen glaubte. So heifst es hier: non est gaudere (pax, Vulgata) impiis; noli dare sibi requiescere (requiem, Vulg.); utquid (quare, Vulg.) moriemini? Die figura etymologica blüht in allen Formen, z. B. excelsus in excelsis

habitans, sanctus in sanctis (in excelso et in sancto habitans, Vulg.). Der gewöhnliche Ausdruck war hier 'sanctus (sancta) sanctorum' (vgl. Landgraf, Acta Erlang. II 42); aber eine ähnliche Umschreibung des Genetiv vermittelst einer Präposition begegnet schon bei Sen. contr. 1, 2 Sacerdos casta e castis, pura e puris sit. Besonders merkwürdig aber ist das Futurum Jerem. 2, 25 confortabor volo (*ἀνδριοῦμαι*), wenn nicht der Vf. confortari volo schrieb und confortabor Glossem ist. — So verdient die Schrift in der Appendix einer neuen Cyprianausgabe abgedruckt zu werden; vor allem aber möchten wir wünschen, dafs jemand einmal die Fragmente der vorhieronymianischen Bibelübersetzungen, etwa zunächst nur für die vier Evangelien, zusammenstelle.

Jos. Sorn: **Der Sprachgebrauch des Eutropius.** II. Teil. Gymn. Progr. Laibach. 1889. 30 S. gr. 8°.

Der Vf. hat sich den Andeutungen in Arch. V 602 Folge gebend laut dem Vorworte entschlossen, 'das Gewöhnliche, auch im klassischen Sprachgebrauche Gültige meistenteils wegzulassen'; wir möchten nur wünschen, dafs er in der Erfüllung dieser Pflicht noch strenger gewesen wäre. Denn wenn auf der ersten Seite secum (statt cum se!) als bemerkenswert aufgeführt und viermal versichert wird, das Gleiche finde sich auch bei älteren Autoren, so ist es eben nicht mehr der 'Sprachgebrauch des Eutrop', der das Thema der Abhandlung bildet. Freilich, wenn Vf. S. 29 sein Urteil dahin zusammenfafst, Eutrops Sprache weiche von der klassischen nur wenig ab (?), so wäre die Schrift eher als eine Art 'Rettung' zu betrachten. Aber auch als Rettung wäre sie nicht ganz gelungen; denn wenn beispielsweise der aoristische Gebrauch des Part. praes. auf Sueton zurückgeführt wird, so mufste man dafür (veniens = *ἐλθών*) schon auf Livius verweisen, und auf Güthling, De T. Livii participiis, Liegnitz 1872. Über das Zuviel an klassischen Wendungen wollen wir übrigens nicht rechten nach dem Spruche Superflua non nocent. Manches aber ist geradezu falsch. Wir meinen nicht corpus milit*aris* auf S. 29, oder dafs das 10, 16 als Konjunktion gebrauchte quatenus unter den Adverbien und Präpositionen eingereiht wird; aber es ist doch unfafslich, wie aliquantus 4, 27 (aliquanta oppida) '= quantus' gebraucht sein soll, statt vielmehr = aliquot; dabei durfte übrigens nicht verschwiegen werden, dafs 10, 16 der korrekte Ausdruck aliquot oppida gebraucht ist. Oder wenn S. 15 als Beispiel für que — que angeführt wird 8, 8: ut nationes ad eum controversias suas litesque deferrent, sententiaeque parerent, so gehören die beiden que offenbar nicht zusammen, sondern litesque wird an controversias angeschlossen, sententiaeque parerent dagegen als zweiter Finalsatz an den ersten ut lites deferrent. Ferner hat der Vf. keine richtige Vorstellung vom Vulgärlatein, wenn er ante id, ante hoc, ob haec, ob quae, per haec, post haec als vulgäre Wendungen bezeichnet. Auch die statistische Methode können wir nicht durchweg billigen, wenn es z. B. S. 12

heifst propter stehe fast eilfmal, oder von dem 'Fehlen' von Wörtern gesprochen wird, während doch auf etwa 60 Seiten unmöglich der ganze Wortschatz der lateinischen Sprache enthalten sein kann. An Fleifs hat es der Vf. nicht fehlen lassen.

E. Kurz: **Die Persius-Scholien nach den Berner Handschriften.** Teil III. Progr. Burgdorf. 1889. XII. 56 S. 8°.

Nachdem Arch. V 605 der Ausgabe der Scholien zu Persius Sat. 1. 2. 3 gedacht war, können wir nunmehr melden, dafs in dem vorliegenden Programme nicht nur die Scholien zu Sat. 4. 5. 6 mitgeteilt, sondern dafs Indices sowohl scriptorum als auch rerum et verborum memorabilium beigefügt sind. Die Litteraturkenntnis des Scholiasten ist sehr mäfsig; nur im Horaz und im Vergil ist er einigermafsen bewandert. Griechen kennt er nicht; denn auch Menandri Eunuchus S. 35 ist = Terentii Eunuchus, da Terenz selbst im Prologe sagt, er sei dem Menander gefolgt. Statt Dopirios S. 6 wird Diopiros (= Zopyros) zu schreiben sein, wie diabulus = zabulus, diacon = zacon. In der längeren Erzählung über Hippolytus scheint der Scholiast weder von Hygin noch von Servius abhängig zu sein. Was zu Sat. 6, 1 über Ennius Proöm gesagt wird, weicht zwar etwas von Jahns Text ab, bietet uns aber nichts Neues.

Im Vorworte fafst der Hsgb. seine Ansichten folgendermafsen zusammen. Das Commentum in Persium bestand ursprünglich blofs aus Interlinear- und Marginalscholien, und trügt in den ältesten Handschriften keinen Verfassernamen; erst in jüngeren ist der Name des (Annaeus) Cornutus hinzugekommen; spätere Zusätze sind aus Isidor zugefügt worden. Sowohl der Philosoph Cornutus (C. Fr. Hermann) als auch der Cornutus, discipulus magistri Heirici (O. Jahn) sind fallen zu lassen. Der älteste Kern der Scholien geht auf Kommentare des Valerius Probus, Donatus etc. zu Persius zurück.

Prof. Dr. J. Gildemeister: **Antonini Placentini Itinerarium.** Mit deutscher Übersetzung. Berlin. 1889. XXIV. 68 S. 8°.

Da spätlateinische Texte, welche entweder von gelehrten Abschreibern oder von den Herausgebern in ciceronianisches Latein umgesetzt sind, für sprachgeschichtliche Studien keinerlei Wert beanspruchen können, so sind alle die älteste Überlieferung gewissenhaft herstellenden Ausgaben in gewissem Sinne als Inedita zu betrachten. Dies ist der Fall bei der vorliegenden Beschreibung einer Reise in das Gelobte Land, die um das Jahr 570 gemacht worden ist. Obschon an Ausgaben von Tobler, Molinier u. a. (1863. 1877. 1879) kein Mangel ist, so hat doch jetzt erst ein streng geschulter Philologe auf Grund der ältesten, bis in den Anfang des 9. Jahrh. zurückreichenden und aufs genaueste verglichenen Handschriften den echten Text hergestellt. Es ist natürlich für den Latinisten wie für den Romanisten von Wichtigkeit sicher zu wissen, dafs das Wort κόλπος bereits in der Form culfus (frz. golfe) auftaucht, dafs Vf. campania

(campagne) geschrieben hat, nicht campana, wie auch montagne auf montania zurückgeht, nicht auf montana. Nach dem femin. maritima (die Maremme) könnte man auch ein vom Hsgb. mit ? angesetztes arma, armae (frz. une arme) sich gefallen lassen, wenn nicht der Text Kap. 41 auch inhaltlich Bedenken erregte. Die Stelle über die Spuren der Wagen Pharaos lehnt sich nämlich an die nämliche Mitteilung der sogen. Silvia (Excerpt des Petrus Diaconus p. 136 ed. Gamurrini) an, wonach etwa: vestigia currus Pharaonis *in arena* parent zu korrigieren ist, wenn man nicht lieber ein Mifsverständnis des Vf. annimmt; doch pafst recedente mari sehr gut zu in arena. Ob es Kap. 13 trabulatio oder tabulatio heifsen solle, mag dahingestellt bleiben; Kap. 34 monasterium puellarum ultra XII vel XVII möchten wir die zweite Ziffer lieber in XIII ändern. Über mox = simulatque vgl. Arch. IV 614. VI 267. Die Kritik der Schrift halten wir noch nicht für abgeschlossen, aber durch die Mitteilung der handschriftlichen Varianten ist in dankenswerter Weise eine zuverlässige Grundlage geboten.

Bern. Sepp: **Arbeonis, episcopi Frisingensis, vita S. Emmerammi authentica.** (= Analecta Bollandiana. tom. VIII.) Bruxellis. 1889. 47 pgg. 8^0.

Die handschriftliche Überlieferung vieler Heiligenleben hat mit der spätlateinischer Romane, wie der historia Apollonii regis, das gemeinsam, dafs die Abschreiber der karolingischen und nachkarolingischen Zeit sich berechtigt halten, das Original sprachlich oder stilistisch zu verbessern und sogar durch eigene Zusätze zu erweitern. So kommt es, dafs wir von Arbeos Vita Corbiniani (vgl. Arch. V 312) einen geglätteten Text besafsen, während S. Riezler auf Grund der ältesten in London befindlichen Handschrift saec. IX eine viel rohere, aber darum echtere Fassung veröffentlichte. Etwas Ähnliches gilt von der Vita S. Emmerammi, die man bisher in einer weitläufigeren, sprachlich korrekteren Form kannte, während Sepp dieselbe zum erstenmal in einer kürzeren, der rusticitas näher stehenden Redaktion herausgiebt. Seine Handschriften sind nicht älter als die früher benützten; aber da sie aus Benedictbeuren und Würzburg stammen, so gehören sie wohl zu den besten Zeugen der Biographie des in Regensburg beigesetzten Missionars. Die Richtigkeit der Beweisführung des Hsgb. vorausgesetzt, besitzt die Lebensbeschreibung für uns den Wert eines Ineditums.

Die Untersuchung verwickelt sich aber auch noch nach einer andern Seite. Seit Jahrhunderten hat man angenommen, der Verfasser der vita Emmerammi sei kein anderer als der Bischof von Freising, Arbeo, der Vf. der vita Corbiniani. Es stand nur im Wege, dafs der Vf. jener sich Cyrinus nennt, dieser Arbeo (goth. arbja = Erbe) oder auch latinisiert Heres. Sollte der Vf. heres mit herus verwechselt und sich mit griechischem Namen auch κύριος oder Cyrinus genannt haben? Dies schien nicht gerade wahrscheinlich; aber Sepp zeigt S. 9

Anm. 5, dafs schon Hieronymus Cyrenius mit Heres übersetzt hatte, und somit ist es wahrscheinlich, der Vf. habe sich aus irgend einem Grunde nicht offiziell nennen wollen und ein halbdurchsichtiges Pseudonym vorgezogen; zudem weist Sepp verschiedene stilistische Berührungspunkte der vita Corbiniani und Emmerammi nach. Nun ist aber die vita Emmerammi nach Sepps Text immerhin noch viel weniger barbarisch als die vita Corbiniani nach Riezlers Ausgabe. Um beide auf ein Niveau zu bringen, mufs man entweder annehmen, die vita Emmerammi sei sprachlich geglättet, oder der vita Corbiniani ist durch Emendation aufzuhelfen. Vielleicht liegt die Wahrheit in der Mitte. Wir möchten jetzt auch v. Corb. 21 statt aedae lieber aeclae, d. h. ecclesiae lesen, wie auch Pertz im Londoner Codex las, obschon man streiten kann, wie weit man in diesen Besserungen gehen darf. Ridigus, zweimal überliefert statt rigidus, ist darum noch nicht falsch, weil auch aus dem klassischen mons Vosegus die Vogesen geworden sind und die Neapolitaner heute noch grolia statt gloria sagen. Dafs in der vita Corbiniani der eine oder andere Verstofs dem Kopisten, nicht dem Vf. aufzubürden sei, hat Riezler selbst S. 8 zugegeben, und wenn wir den Arbeo wirklich als den Vf. der vita Emmerammi anerkennen, so dürfen wir auf diesem Wege etwas herzhafter vorgehen. Dazu bedarf es freilich eingehender Kenntnis des Mittellateins und der romanischen Sprachen. Apud pio domino darf man nicht als 'falschen' Casus (Ablativ oder Dativ statt Accusativ) bezeichnen, sondern es ist der romanische Normalcasus so gut wie Pio nono.

J. M. Stowasser: **Stolones Latini.** Dissertatiunculae gratulatoriae duae ad Ioannem Huemer. Vindobonae 1889. XXXII pgg. 8°.

Um die Denkmäler jener wunderlichen keltischen Latinität, welche die Hisperica Famina, das Luxemburger Fragment u. a. bieten, zu vervollständigen, ediert und erklärt hier St. ein schon von Bethmann (Zeitschrift f. d. Altert. 5, 206 ff.) abgedrucktes, seither aber nicht beachtetes geistliches Gedicht, das gleichfalls in einem mit Griechisch und etwas Hebräisch gemischten Latein geschrieben ist. Über den ungewöhnlichen Wörtern stehen gröfstenteils lateinische, seltener brittisch-keltische Glossen. Die mit den Buchstaben des Alphabets beginnenden Strophen bestehen aus je 3 reimenden Versen von 7 bis 8 Silben, ein Metrum, das auch alte kymrische Gedichte zeigen. Vielleicht wäre es zweckmäfsiger gewesen, die Emendationen und nicht, wie St. thut, die Lesarten der Hdschr., die er für fehlerhaft hält und verbessert, in die Anmerkungen zu verweisen. Bei einem Texte wie dem vorliegenden sind ja Korrekturen notwendigerweise meist unsicher. So würde ich mich z. B. scheuen, *ciromerus* (gl. *homo*) in *gibro merus, sapisure* (gl. *magister*) in *sapiture* zu verwandeln; und warum *pilus* (gl. *amicus*) *tegater* (gl. *filia*) belassen, dagegen *antrophum talpha* in *antropum talpa* korrigiert werden, ist nicht recht ersichtlich. Die vorletzte Strophe spaltet St. irrtümlich in zwei Teile, indem er Ausfall der letzten Zeile der X-Strophe und der beiden ersten

einer Z-Strophe annimmt. Die verderbte letzte Zeile würde ich etwa *catervam agiam agentes* lesen, wodurch der Reim mit den übrigen Versen hergestellt wird; *agentem* (für *agentes*) ist an das Ende der vorhergehenden Strophe geraten. Die griechischen Buchstaben Υ und Ζ werden auch sonst von keltischen Lateinern weggelassen, z. B. in den *Sortes per litteras*, die Ref. in den Sitzungsber. d. Münchener Akad., phil.-hist. Kl., 1885, S. 90 ff. herausgegeben hat. Letztere zeigen auch, dafs das Compendium für *et* als letzter Buchstabe des Alphabets behandelt wurde; die folgende, mit *Et abia* beginnende Strophe ist also nicht der Anfang eines verlorenen Gedichts, wie St. meint, sondern der regelrechte Schlufs des erhaltenen. V. 13 dürfte statt *e quo nomicum* eher *economicum* zu lesen sein, wenn auch die Glosse *coronam* (aus *econom* . .?) dunkel bleibt.

Die zweite Abhandlung gilt dem Nachweis, dafs bei der Herstellung von Epitoma XIV des Grammatikers Virgilius die Mailänder Excerpte in weiterem Umfange zu verwenden seien, als dies von Huemer geschehen.

Freiburg i. B. R. Thurneysen.

J. W. Beck: **De Synonyma Ciceronis, een handboek der Synonymiek uit den tijd van Fronto,** Bijdrage tot de geschiedenis der Latijnsche lexicographie (Abdruck aus der Zeitschrift „Coniunctis Viribus" 3de Reeks No. 3) 31 S. 8°. 1889.

Da in der lateinischen Litteratur der Kaiserzeit mehr die ratio der Grammatiker als der unbefangene usus herrscht, ist die Semasiologie des Spätlateins von der Kenntnis der damaligen synonymischen Studien abhängig. Der treue Schüler von Bährens veröffentlicht seit Jahren einzelne Beiträge; dieses Mal handelt er, weit ausholend, von den Synonyma Ciceronis, welche sein Lehrer in die Zeit Frontos setzte, weil dieser p. 151 N. seinem Zögling die Sammlung von Synonymen zur Variation der commata und cola der Klassiker aufträgt. Ein Beweis kann dafür natürlich nicht erbracht werden. Die Synonyma Ciceronis sind eine Sammlung von Variationen zu Wörtern, welche bestimmten Schriftstellern entnommen sind, weshalb sie in einer speziellen Form, wie abditum, adipiscitur, apparata, adverse fem. plur. erscheinen; als Quellen dienten verschiedene Bücher, nicht blofs Ciceros Schriften (vgl. cluit = clarum est, consonans, versicoloria, vela tetendit). Die Variationen können in der vorliegenden Form erst aus christlicher Zeit resp. aus dem Mittelalter stammen; denn aporia und insensatus weisen auf die Vulgata. Vielleicht wird eine kritische Ausgabe das allmähliche Anwachsen der Sammlung zeigen. Beck aber hat sich vorläufig darauf beschränkt, einige nicht ganz vollständige Notizen über die Handschriften zu geben, indem er hauptsächlich die nichtalphabetischen und die alphabetisch geordneten scheidet*); cod. Monacensis 14388 ist nicht saec. IX/X, sondern IX und X, wobei f. 230—38,

*) Die Initia sind Orator und Abditum.

welche die Synonyma enthalten, zum jüngeren Teile gehören. Cod. Monac. 14252 dagegen ist s. IX, nicht IX/X und hat die interessante subscriptio „Explicit synonima artis rethoricae".

Beck beschränkt sich mit Ausnahme einer kurzen Bemerkung (S. 15) auf die Synonyma, während mir die Beiziehung der Differentiae Ciceronis unumgänglich scheint. Diese sind nämlich nicht blofs manchmal mit jenen vereinigt, sondern sie teilen mit ihnen auch das glänzende Pseudonym. Mir sind bisher vier verschiedene Fassungen bekannt, welche im Zusammenhang mit den übrigen vielfach identischen oder ähnlichen Differentiae untersucht werden müfsten:

I. De dictionum proprietatibus oder de proprietatibus terminorum, Anfang: Inter polliceri et promittere etc. Schlufsartikel: inter atramentale (-arium) et atramentarius (Monac. cod. 577 fol. 82—86a, geschrieben 1488 ohne Überschrift; mit III verbunden Monac. 418 f. 1 ff., geschrieben 1463; gedruckt in Augsburg 1488 f. A I—B II).

II. Anfang: Inter amnem flumen fluvium et torrentem hoc interest (alphabetisch); gedruckt als Cicero de dictionum proprietatibus iuxta alphabeti ordinem, 1483, am Schlufs: hic adest finis equivocorum Ciceronis. Diese Sammlung ist nach den monotheistischen Stellen f. 7 r. 9 christlich bearbeitet und, nach der Unterscheidung von Tibur und Tiburi (jetzt Nomin. Tivoli) zu schliefsen, in Rom entstanden.

III. Cicero de proprietatibus terminorum iuxta ordinem alphabeti; Anfang: Inter abundare et superfluere, Schlufsartikel: Inter vespera, vespere, vesperum etc.; gedruckt Augsburg 1488 fol. B III ff.; in cod. Monac. 418 (s. I) und 577 f. 103—117 (hier differencię genannt).

IV. Die differentiis Ciceronis in rebus dubiis; Anfang: Inter metum timorem et pavorem, Schlufsart.: Inter latria et dulia, gedruckt hinter den doppelten Synonyma s. l. et a. (München, Inc. s. a. 522[d]) f. D III ff., Rom 1488 fol. 20—24 und Rom 1496 f. 28 b—43.

In der ersten und dritten dieser Inkunabeln ist eine zweite Synonymik mit dem Titel „Synonymorum principium" beigegeben, welche alphabetisch (abesse — videtur) ist. Ich notiere den Artikel sculptum animo, der aus Apulejus dogm. Plat. 2, 20 entnommen ist.

In Ermangelung von handschriftlichem Material müssen wir uns auf diesen Beitrag beschränken; nur noch eine Bemerkung über Ciceros Namen! Ob die Synonyma ein Jugendwerk des grofsen Redners seien, wie Paulus Alexius Sulpitianus, der sie in Rom 1496 herausgab, meinte, können wir ruhig dahingestellt sein lassen. Auch dafs sie, wie Bährens und wohl schon der Schreiber der Synonima Ciceroniana (Bruxell. 9755 s. XV) dachten, eine ciceronische Synonymik vorstellten, hat sich als unzutreffend erwiesen. Die Vorrede mit Ciceros Namen findet sich schon in alten Handschriften; da Becks Angaben in diesem Punkte lückenhaft sind, kann ich nur sagen, dafs Mon. 14388 hat: Cycerove terio sio salutem, dagegen junge Handschriften und Drucke Cicero Lucio Veturio salutem. Da die Vorrede keineswegs die Autorschaft des Arpinaten affektiert, ist dieser Cicero schwerlich ein anderer als der Grammatiker, den wir aus Virgilius Maro (p. 29, 4.

52, 1. 125, 21. 128, 25 Huemer) kennen, und sein Adressat irgend einer der Teudosii (Theodosii) jener Zeit oder, falls in sio suo steckt, der ebenfalls aus Virgilius bekannte Spanier Mitterius (p. 114, 12).

München. Karl Sittl.

G. Schepss: **Conradi Hirsaugiensis dialogus super auctores sive Didascalon.** Würzburg 1889. 84 S. 8°.

Von einer in einem Würzburger Pergamentcodex saec. XII erhaltenen mittelalterlichen Litteraturgeschichte gab G. Schepfs Nachricht in den bayr. Gymn.-Bl. 1888, S. 461 ff., und bald darauf glückte es Hrn. Prof. Dr. Stölzle in Würzburg als den Verfasser den Vorsteher der Hirschauer Klosterschule Konrad (etwa 1070—1150) nachzuweisen, wodurch der Wunsch nach einer Veröffentlichung nur gesteigert wurde. Denn wenn das in einen Dialog zwischen Lehrer und Schüler eingekleidete Opusculum auch den heidnischen Litteraturgeschichten (de viris illustribus) sowie der christlichen des Hieronymus in mehr als einer Beziehung nachsteht, so ist es doch vielleicht der erste Versuch, heidnische und christliche Litteraturgeschichte zusammenzufassen, da man hier Donat, Cato (Disticha), Äsop, Avianus, Sedulius, Juvencus, Prosper, Theodolus, Arator, Prudentius, Tullius, Boetius, Lucan, Horatius, Juvenal, Statius, Virgil nebeneinander findet. Die Hauptgesichtspunkte, unter denen der Vf. sein Thema behandelt, sind die materia und die intentio. Dafs wir sachlich keine Bereicherung unserer Kenntnisse zu erwarten und von seinen Etymologieen (titulus a Titane; vates a vi mentis; liricum apo tu lirin, inde delirus) keinerlei Gewinn haben, versteht sich von selbst; von Cicero hebt Vf. den Laelius und den Cato maior, die Rhetorik und das Buch invectivarum hervor. Statt des seltsamen Titels Didascalon vermutet der Hsgb. διδασκαλικόν, wofür wir Διδασκαλικῶν oder Διδασκαλιῶν vorziehen würden, wie solche Accius geschrieben; doch befremdet dann das Fehlen von Liber. Sonst wird der Konjekturalkritik keine grofse Aufgabe gestellt, da der Würzburger Codex von dem Originale nicht weit absteht; in den Anmerkungen hat der Hsgb. meist die Quellen des Vf. nachgewiesen.

Emil Ebering: **Bibliographisch-kritischer Anzeiger für romanische Sprachen und Litteratur.** Neue Folge. I. Band. 1889. Heft 1. 2. 3. Berlin. 140 S. 8°.

Es ist ohne Zweifel ein grofsartiger Plan in 12 Monatsheften zu je 1 Mark dem Romanisten eine genaue Zusammenstellung sämtlicher in sein Fach einschlagender „Bücher, Dissertationen, Universitätsschriften, Programme", und sämtlicher „in Fachzeitschriften erscheinender Abhandlungen, Anzeigen, Recensionen" zu bieten, und zwar je am 15. die ganze Produktion des vorigen Monats. Ob er könne durchgeführt werden, mufs die Zukunft lehren; der Redaktor arbeitet jetzt insofern unter günstigeren Umständen, als sich das

Bibliographische Bureau in Berlin des Unternehmens angenommen hat. Aber seine Aufgabe ist auch darum eine ungewöhnlich schwierige, weil das Buch nicht nur in drei Ausgaben (deutsch, französisch, italienisch) erscheint, sondern die Grenzen möglichst weit gezogen sind, finden wir doch nicht nur Bücher über römische Geschichte und Altertümer, sondern selbst über Bauchrednerkunst. Aufserdem hat der Redaktor das Lateinische, Keltische, Altitalische, Baskische, ja Deutsch, Englisch, Slavisch in seinen Plan hineingezogen, womit er über den strengen Wortlaut des Titels hinausgegangen ist. Der Ostermonat dürfte infolge der Versendung der Schulprogramme die Arbeitskraft des Herausgebers noch ganz besonders in Anspruch nehmen. Heft 1 entspricht dem Januar 1889, das Doppelheft 2. 3 den Monaten Februar und März. [Heft 6 dem Juni.]

Nekrologe.

Eduard Lübbert.

Am 31. Juli 1889 verschied nach längerem Leiden Dr. Eduard Lübbert, ordentlicher Professor der klassischen Philologie und der Eloquenz an der Universität Bonn, welcher er seit 1881 angehört hatte. In ihm verlor die Universität einen Lehrer, welcher durch seine eifrige und selbstlose Hingabe an die Wissenschaft nicht weniger, als durch sein bescheidenes und liebenswürdiges Wesen und die Lauterkeit seines Charakters sich allgemeiner Beliebtheit erfreute. Alle, welche mit ihm näher in Berührung kamen, besonders seine zahlreichen Schüler, die er stets mit Rat und That und stets mit gleicher Freundlichkeit unterstützte, werden dem zu früh Dahingeschiedenen ein dankbares Andenken bewahren, nicht zum wenigsten diejenigen Bonner Studierenden, die ihn als Mitdirektor des philologischen Seminars kennen lernten.

Lübbert wurde am 10. Juni 1830 in Breslau geboren. Nach Absolvierung des Friedr.-Wilh.-Gymnasiums bezog er die dortige Universität. Seine weitere philologische Ausbildung genofs er auf den Universitäten Berlin, Bonn und Halle. Auf letzterer erwarb er am 14. September 1853 mit der Diss. 'de elocutione Pindari' den philosophischen Doktorgrad. Nach weiteren Studien und vorübergehendem Aufenthalt in Bonn, wo er Ritschl näher trat, habilitierte er sich am 6. August 1859 in seiner Vaterstadt Breslau. Die Habilitationsschrift waren seine bekannten 'Commentationes pontificales'. Als adversarii fungierten Volkmann, Dzialas und Dilthey, damals Mitglieder des Breslauer philologischen Seminars. Das Jahr 1865 sah ihn in Italien und Rom. In demselben Jahre wurde ihm eine aufserordentliche Professur in Giefsen übertragen, wo er 1870 in die ordentliche Professur aufrückte. 1873 ging er in gleicher Eigenschaft nach Kiel und 1881 nach Bonn. — Die wissenschaftlichen Arbeiten des vorzüglich gelehrten Mannes erstreckten sich anfangs besonders auf das Gebiet der

römischen Altertumskunde, vornehmlich der sakralen Altertümer; sodann auf das der lateinischen Sprache und Syntax. Hierher gehören seine 'Grammatischen Studien' I. und II. Teil (der Konjunktiv Perfecti und das Futurum exactum im älteren Latein, Breslau 1867, die Syntax von quom und die Entwickelung der relativen Tempora im älteren Latein. Breslau 1870), dann einige kürzere Abhandlungen 'Commentationes syntacticae' (Giessae 1871), und in diesem Archiv II 219 ff. (1885) 'Paralipomena zur Geschichte der lateinischen Tempora und Modi' u. IV 587 'die Etymologie des Namens Iulus'. Zuletzt wandte er sich fast ausschliefslich der Erforschung und Erklärung von Pindars Leben und Gedichten zu. Die Ergebnisse dieser Studien sind in zahlreichen Programmen und sonstigen akademischen Gelegenheitsschriften niedergelegt. Die ersten erschienen in Kiel (1878 u. f.), die weiteren sämtlich in Bonn (das letzte 'de Diomede heroe per Italiam inferiorem divinis honoribus culto' fast gleichzeitig mit seinem Tode 1889). Das römische Altertum betreffen die Gieſsener Abhandlung 'de gentium Romanorum commentariis domesticis' (1873) und die Kieler über die commentarii domestici der gens Servilia (1875), gens Quinctia (1876), gens Furia (1877) und gens Claudia (1878). Ferner sind zu nennen 'Observationes de T. Livii libri IV. fontibus' (Gieſsen 1872), 'Polybius von Megalopolis' (Kiel 1876), 'die Epochen der Geschichte der römischen Religion' (Kiel 1877) u. a. m. Die gröſste Zahl seiner Programmabhandlungen bezieht sich wie schon erwähnt auf Pindar. Während seines jugendlichen Bonner Aufenthalts beschäftigte er sich viel mit Krates von Mallos; ein Bruchstück dieser Studien ist im Rhein. Museum XI 1857 p. 428—443 veröffentlicht. Ein Jahr später erschien sein Aufsatz über die Theorie der Mondbahn bei den Griechen ebendort XII p. 116—129. Die Vorlesungen, die er an den verschiedenen Universitäten gehalten, erstreckten sich mehr oder weniger auf die gesamte Philologie. Mit Vorliebe las er in Bonn über Pindar, Griechische und Römische Altertümer, Syntax, Aristophanes und Cicero. Ebenso waren die Übungen, die er im philologischen Seminar veranstaltete, sowohl sprachliche als antiquarische. Seit Jahren war der Verstorbene Professor der Eloquenz. Als solcher pflegte er am akademischen Festtage, am 3. August, die (meist ungedruckten) Festvorträge zu halten, in denen er kurz und übersichtlich, gewandt und zierlich, Themata der Altertumswissenschaft, für welche sich auch weitere Kreise interessieren konnten, abhandelte. Auch archäologischen Studien war er nicht abhold. Aus der Zeit seines italienischen Aufenthalts besitzen wir drei archäologische Aufsätze, die in den Annalen des Instituts 1865 p. 82—95 und p. 121—146 und in den Nuove Memorie (1865) p. 143—158 veröffentlicht sind; sie betreffen antike Vasenbilder und Reliefs.

Rom. Max Ihm.

W. Studemund.

Mit Wilhelm Studemund ist der philologischen Wissenschaft ein hervorragender Vertreter entrissen worden, ein Mann, der berufen war, in jeder der verschiedenen Stellungen, zu denen ihm Neigung und Talent den Weg bahnten, auf weite Kreise bestimmend zu wirken. Ein Leben, reich an Erfolgen, reicher an Entwürfen, hat unerwartet früh einen tragischen Abschluſs gefunden.

Als einziger Sohn eines wohlhabenden Kaufmanns in Stettin zeigte Studemund (geb. 3. Juli 1843) früh einen angeborenen praktischen Sinn, hellen Blick und geordneten Verstand, Gewandtheit und Unternehmungslust; aber ebenso bestimmt prägte sich der Trieb aus, diese Eigenschaften wissenschaftlichen Aufgaben dienstbar zu machen, und entschied die Wahl des Berufs, der sich der Vater nur widerstrebend fügte. Das Studium der klassischen Philologie, für welches ihm das Marienstifts-Gymnasium seiner Vaterstadt eine gute Vorbildung bot, nebenbei auch der Germanistik, betrieb Studemund an den Universitäten Berlin und Halle. Besonders regten ihn M. Haupt und Th. Bergk in ihren Vorlesungen an, aufserdem in persönlichem Umgang R. Westphal; indes verschmähte seine selbständige Natur die regelmäfsige akademische Schulung im Anschluſs an einen bestimmten Meister, und verfolgte eigene Wege. Diese Selbständigkeit trat gleich in seiner Promotionsschrift hervor (De canticis Plautinis 1864). Der herrschenden, durch Ritschls Autorität vertretenen Richtung, die vorausgesetzte strenge Gesetzmäfsigkeit der plautinischen Metren mit gewaltsamen Mitteln der Kritik herzustellen, trat hier die Forderung entgegen, aus der Überlieferung, namentlich der handschriftlichen Kolometrie, die Anhaltepunkte für Bestimmung der zweifelhaften Metra und des dynamischen Charakters gewisser Rhythmen zu gewinnen. Die dabei erworbene Einsicht, dafs die Thatsachen der Überlieferung, für welche in erster Linie der Mailänder Palimpsest mafsgebend ist, noch nicht vollständig und zuverlässig genug beglaubigt seien, führte Studemund nach Italien und liefs ihn hier sofort die Arbeit finden, welche seiner wissenschaftlichen Individualität in eminenter Weise entsprach.

Niemand mochte damals erwarten, dafs eine erneute Prüfung des Ambrosianus nach Mai's für den Codex verhängnisvoller Behandlung und Ritschls gewissenhafter (freilich noch nicht vollständig bekannter) Vergleichung mehr als eine unerhebliche Nachlese liefern könne. Studemund widmete sich dieser Aufgabe mit einem Aufwand an Arbeitskraft und zäher Geduld, an Umsicht und Scharfsinn, der sich für ihn und seinen Autor in überraschendem Mafse belohnte. Während er die Anwendung chemischer Reagentien, auch unschädlicher, zur Belebung der erloschenen Schrift fast ganz vermied, lebte er sich in unermüdlicher Übung in den Schriftcharakter des Codex ein, untersuchte mit der zerstörten alten Schrift immer zugleich die deckende jüngere, buchte jede Einzelnheit der äufseren Blatteinrichtung und Blätterverbindung, mafs Zeilen- und Buchstabenabstände und Lücken, prüfte jeden Rest und Schatten eines Buchstaben unter verschiedenem

Licht, erwog peinlich jede Möglichkeit, kontrollierte seine Vermutungen mit unerbittlicher Strenge und hielt Selbsttäuschungen fern, die bei einem Vorgänger geradezu an Fälschungen gestreift hatten. So gelang es ihm, die Grenze des Erkennbaren mit einer in den meisten Fällen abschliefsenden Sicherheit zu bezeichnen und eine Fülle neuer Schätze zu heben: zugleich stellte er damit die Grundsätze einer methodischen Behandlung der Palimpseste für jeden Nachfolger fest. Zu den glänzendsten Ergebnissen seiner Entzifferungsarbeit gehört die Lesung der schon von dem alten Schreiber des Plautus selbst vernichteten und reskribierten Blätter, deren eines die Didaskalie und ein Argumentum zum Stichus enthielt*), sowie die Herstellung bedeutender Reste der Vidularia, welche den Inhalt des Stücks klarlegen und im Prolog den Namen des griechischen Originals bieten.**)

Leider hat Studemund sich auf gelegentliche Mitteilungen aus seiner Vergleichung des Ambrosianus beschränkt.***) Sein Apographum, welches den Bestand des Palimpsests Blatt für Blatt mit diplomatischer Treue wiedergiebt, wiewohl seit vielen Jahren abgeschlossen, herauszugeben verschob er immer wieder, weil er eine nochmalige Revision einzelner Blätter plante, vielleicht auch, weil er gleichzeitig den Anfang seiner Ausgabe des Dichters erscheinen zu lassen gedachte. So wird erst aus dem Nachlafs das Werk ausdauerndster Hingebung ans Licht treten, das vor Jahren ganz anders in die plautinischen Studien eingegriffen haben würde als jetzt, wo die von Ritschl begonnene, von G. Götz und F. Schöll auf zuverlässiger handschriftlicher Grundlage fortgeführte Plautusrezension dem Abschlufs nahe ist.

Rascher förderte Studemund eine andere Aufgabe, zu welcher die erfolgreiche Beschäftigung mit dem Ambrosianus den Anstofs gab. Die Berliner Akademie der Wissenschaften beauftragte ihn, von dem Veroneser Palimpsest des Gaius eine erschöpfende Kollation herzustellen. Diese Arbeit, reich an Mühen, aber auch an schönen Resultaten†), ward in den Jahren 1866—1868 durchgeführt; das in einem dem Original sich möglichst annähernden Typendruck trefflich ausgeführte Apographum erschien 1874, drei Jahre später die in Gemeinschaft mit P. Krüger und unter Mommsens Beirat veranstaltete Ausgabe des Gaius, die den Text in einer vorteilhaft veränderten Gestalt zeigte. Für die zweite Auflage dieses Textes (1884) konnte der Unermüdliche die Früchte wiederholter Nachvergleichung der Handschrift verwerten. Es lag ihm daran, zu zeigen, wie kaum einer der zahlreichen Ergänzungsversuche, auch bei kleineren Lücken, die

*) De actae Stichi Plautinae tempore, in den Commentationes phil. in honorem Th. Mommseni.

**) De Vidularia Plautina, Greifswald 1870, und Über zwei Parallelkomödien des Diphilus, in den Verhandlungen der 36. Philologenversammlung in Karlsruhe.

***) Besonders im Rhein. Mus. XXI und Hermes I, im Würzburger Festgrufs 1868 und Emendationes Plautinae, Greifswald 1871, sowie in zahlreichen Abhandlungen seiner Schüler.

†) Vgl. Mitteilungen antiquarischen Inhalts aus dem Palimpsesten des Gaius, Vortrag auf der Würzburger Philologenversammlung 1868.

Probe der handschriftlichen Kontrolle bestand, und dafür ein bewährteres Hilfsmittel der Kritik in dem Studium von Gaius' Sprachgebrauch nachzuweisen.

Seine Meisterschaft im Entziffern von Palimpsesten hat Studemund auch an anderen Texten bewährt, z. B. des Livius, Seneca, Fronto.*) Aber sein Interesse beschränkte sich keineswegs auf diese komplizierten Textquellen lateinischer Autoren: in weitestem Umfange untersuchte er die Handschriftenschätze der italienischen Bibliotheken, griechische wie römische, nahm Proben, verglich und beschrieb mit einer auch das Geringfügigste beachtenden Sorgfalt. Er sammelte reiches Material für eine Ausgabe der griechischen Metriker und Musiker, durchmusterte die Grammatikerlitteratur, Sammelcodices griechischer Dichter, in Vercelli und Verona Handschriften der Patristik. Bekannt ist der Fund eines neuen Theokritischen Gedichts, welchen Bergk nach Studemunds Mitteilung bekannt machte. Die Arbeiten anderer Gelehrten durch Kollationen zu unterstützen, war Studemund immer bereit, und viele haben von seiner nie versagenden Gefälligkeit Nutzen gezogen.

In rastloser, gedeihlicher Thätigkeit und frischem Lebensgenufs verflossen ihm die Wanderjahre im Süden. Von dort ward der Fünfundzwanzigjährige 1868 als Professor an die Universität Würzburg berufen, die er nach zwei Jahren mit der Hochschule seiner pommerischen Heimat vertauschte. Nunmehr trat die wissenschaftliche Produktion zurück hinter eine ausgebreitete akademische Lehrthätigkeit. Die gediegene philologische Tradition Greifswalds fand in ihm einen würdigen Fortsetzer, der seine Zuhörer nicht blofs durch seine glänzende Lehrgabe anregte und fesselte, sondern sie in sein eigenes Forschungsgebiet einführte und zu selbständigem Arbeiten anleitete.

Auch in Greifswald blieb er nur zwei Jahre: 1872 folgte er dem Ruf an die neugegründete Universität Strafsburg. Dem Reichslande — nicht blofs seiner Universität — hat er dreizehn Jahre, die schaffenskräftigsten seines Lebens, gewidmet. Auch als die glücklichsten seines Lebens darf man wenigstens die ersten Strafsburger Jahre bezeichnen. Die neue grofse Aufgabe brachte die Tüchtigsten unter den eingewanderten Elementen aus allen Berufskreisen in enge Berührung, zu einmütigem Zusammenwirken, öffnete jedem Talent freie Bahn. Hier galt es nicht fortsetzen, sondern aufbauen und organisieren. Und Studemund entwickelte bald ein ungewöhnliches Organisationstalent. Für die mannigfaltigsten Bedürfnisse geeignete Lösungen zu finden, Statuten oder Prüfungsordnungen zu entwerfen, Berichte auszuarbeiten, Verbesserungen zu begründen, widerstrebende

*) Analecta Liviana edd. Mommsen et Studemund, 1873. — De Senecae tragoediarum fragmentis rescriptis Ambrosianis, in Leos Ausgabe des Seneca 1879. — Senecae librorum Quomodo amicitia continenda sit et De vita patris quae supersunt, Beigabe zu O. Rofsbach De Senecae philosophi librorum recensione (Breslauer Phil. Abh. II 3). — Epistula critica ad R. Klussmann, in dessen Emendationes Frontonianae 1874. Weiteres aus dem Mailänder Fronto und manches Anecdoton harrt noch der Veröffentlichung.

Ansichten durch eine geschickt vermittelnde Formel auszugleichen verstand er wie wenige; sein praktischer Blick fand sich in jedem Gebiet rasch zurecht; seine treibende Kraft wufste durchzudringen, seine Elastizität Auswege zu finden, wo andere Schwierigkeiten und Widerstand scheuten. An der verhältnismäfsig schnellen Befestigung der Verhältnisse der jungen Universität gebührt Studemund ein wesentlicher Anteil. Auch für die Blüte der philologischen Studien, die er durch Lehre und Beispiel förderte, war er bedacht, praktische Stützen zu gewinnen. Das philologische Seminar, mit reichlichen Mitteln dotiert, ward musterhaft eingerichtet, die stattliche Bibliothek, trotz mancher unliebsamen Erfahrung, den Arbeitenden den ganzen Tag über geöffnet. Als ständiger Vorsitzender der wissenschaftlichen Prüfungskommission erhielt Studemund auch auf die Gestaltung der höheren Schulen des Reichslandes Einflufs, der erst in den späteren Jahren einen amtlichen Charakter annahm. Seinen Bemühungen gelang es, die Anerkennung der Prüfungszeugnisse reichsländischer Schulamts-Kandidaten durch eine Anzahl deutscher Regierungen durchzusetzen.

Der Schwerpunkt seiner Thätigkeit lag immer in seinen Vorlesungen und in den Übungen des philologischen Seminars und Proseminars. Während er in den ersteren aufser Metrik fast ausschliefslich lateinische Sprache und Litteratur behandelte, erstreckte er die Schulung seines Seminars auf einen grofsen Kreis von Autoren beider Sprachen. Aber auch als persönlicher Berater blieb er den Studierenden allezeit nahe. Die Nachmittagsstunden, in welchen sie Zutritt zu ihm hatten, ihm ihre Anliegen vortrugen und Arbeiten zur Prüfung vorlegten, dehnten sich oft bis in die Nacht aus. Mit warmem Interesse verfolgte und leitete er ihre Fortschritte, zog sie auch wohl zu seinen eigenen Arbeiten heran. Die „Studien auf dem Gebiete des archaischen Lateins“ (I. 1873), die gröfste Zahl der in den 11 Bänden der Dissertationes philologicae Argentoratenses selectae (1879—1886) vereinigten Abhandlungen hat er angeregt, überwacht und bis ins Einzelne der Citate kontrolliert: ja er nahm es mit der eigenen Verantwortlichkeit für diese Leistungen seiner Schüler genauer als den Selbständigeren unter ihnen lieb war. „Es lag (so schreibt einer seiner Freunde) in Studemunds Wesen etwas Überlegenes und Beherrschendes, etwas Ausschliefsliches, dem jüngere Leute einen Widerstand schwer entgegenzusetzen vermochten.“ Wiederholt hat er den Vorwurf hören müssen, dafs er die Studierenden, auch mittelmäfsige und schwache, zu früh auf ganz spezielle Arbeiten und minutiöse Untersuchungen hinlenke und damit den Anforderungen einer gründlichen Fachbildung entfremde: er pflegte mit dem Hinweis auf den moralischen Vorteil zu antworten, den auch ein bescheidener wissenschaftlicher Erfolg für den Strebsamen gegenüber dem herkömmlichen Betrieb des Brotstudiums habe.

Studemunds Arbeitskräfte schienen mit der Vervielfältigung seiner Aufgaben zu wachsen; ja es schien ihm Bedürfnis seine Lasten zu vermehren, oder Andern die Lasten abzunehmen, für die ihre eigenen

Kräfte ganz wohl gereicht hätten. Er übernahm den Auftrag der luxemburgischen, später auch der belgischen Regierung, eine Reform des höheren Unterrichts in beiden Ländern einzuleiten, wie er sich mit ähnlichen Arbeiten weiterhin an der Unterrichtsgesetzgebung der Reichslande beteiligte. Der Statthalter von Manteuffel, der es liebte über die Köpfe der zuständigen Behörden hinweg Männer seines Vertrauens zu Rate zu ziehen und in besonderen Missionen zu beschäftigen, wufste Studemunds Diensteifer, seine Sachkunde und unbedingte Ergebenheit zu schätzen und mannigfach zu verwerten.

Unleugbar hatte solche Inanspruchnahme eines Ratgebers in unverantwortlicher Stellung bei den unfertigen Verhältnissen des Reichslandes ihre Gefahr: vor allem die, dafs man um so mehr für alle möglichen Schritte des Manteuffelschen persönlichen Regiments Studemund die Verantwortung zuschrieb, und nicht blofs in der geräuschvoll inscenierten Neuordnung des gesamten Schulwesens, sondern auch in bedenklichen Mafsnahmen der kirchlichen Politik seine Hand erkennen wollte. Studemund that nichts, diese Auffassung zu berichtigen; er verschmähte es Deckung zu suchen oder eine Verständigung anzubahnen, auch wo sie erreichbar gewesen wäre. Wo er selbst entschieden Stellung genommen hatte, war er leicht geneigt, eine sachliche Meinungsverschiedenheit als Übelwollen oder Verkennung auszulegen; andrerseits führte ihn seine Virtuosität, Menschen zu behandeln und an ihrer schwachen Seite zu fassen, öfter zur Unterschätzung unabhängiger Charaktere. So fühlte er sich an der Universität mehr und mehr isoliert: wiewohl er sich das Zeugnis geben konnte, seine Pflichten gegen die Hochschule und sein Lehramt auch unter dem Drange aufreibender Geschäfte niemals versäumt zu haben. Er litt unter dieser Vereinzelung mehr als er sich's selbst gestand; äufsere Ehren, die ihm reichlich zuflossen, auch der Einflufs, den er behauptete, konnten ihm nicht ausreichenden Ersatz bieten. Und schmerzlich empfand er, dafs seine wissenschaftlichen Ziele bei einer so gehäuften und zersplitterten Thätigkeit immer ferner rückten.

So erschien es seinen Freunden wie ihm selbst als ein Glück, dafs sich im Jahre 1885 ihm die Möglichkeit bot das Strafsburger Katheder mit einem solchen in Breslau zu vertauschen.

Dieser Wechsel gab ihn der Wissenschaft ganz zurück. Eine fruchtbare Lehrthätigkeit, das Einverständnis mit geschätzten Kollegen, deren anfängliche Zurückhaltung bald aufrichtiger Achtung wich, der rege wissenschaftliche Verkehr mit jüngeren Fachgenossen, deren Forschungen er mit förderndem Anteil begleitete, besonders ein ungehindertes eigenes Schaffen auf dem ihm liebgewordenen Studiengebiet brachten ihm ein inneres Genügen, wie er es lange entbehrt hatte. Er vollendete hier den ersten Band der in Gemeinschaft mit Schöll veranstalteten Anecdota-Sammlung (Anecdota varia Graeca musica metrica grammatica 1886), dessen Hauptinhalt eine überreiche Fundgrube für die im Anschlufs an das Handbuch des Hephaestion entwickelte byzantinische Schul-Metrik bietet, und veröffentlichte in

einer gröfseren Zahl von Universitätsschriften und Abhandlungen weitere Beiträge zur metrischen und grammatischen Litteratur.

Da ergriff ihn im Sommer 1888 die tödliche Krankheit, deren erste Vorboten schon vor Jahren in Strafsburg aufgetreten waren. Studemund unterzog sich den schmerzhaften Operationen mit tapferm Mut, auch als er sich über die hoffnungslose Natur des Leidens nicht mehr täuschen konnte. Der rasch zunehmenden Schwäche kämpfte er jede leidliche Stunde ab, um noch einiges von den geplanten Arbeiten unter Dach zu bringen, kleine Aufsätze zu vollenden und die Anfertigung des Katalogs der Meermannschen Handschriften, welche er im Auftrag der preufsischen Regierung in England erworben hatte, zu überwachen. Am schmerzlichsten litt er unter der Gewifsheit, dafs er sein Lebenswerk, den Plautus, unvollendet hinterlassen mufste.

In diesem Leidensjahr trat die gemütvolle, weiche Seite seiner Natur klarer ins Licht, die bei früheren schweren Prüfungen nur den nächsten Freunden sich offenbart hatte. Die beständige Nähe seiner Gattin, die selber leidend mit Selbstverleugnung die schwere Pflege des Kranken versah, und der beiden kindlich zärtlichen Töchterchen war ihm Aufrichtung, ja Bedürfnis. Eine nachhaltige Freude bereiteten ihm seine alten Schüler, die sich vereinigten, mit einer Festschrift sein 25jähriges Doktor-Jubiläum zu feiern.

Bis ans Ende des vergangenen Sommersemesters leitete er sein Seminar und schleppte sich in die Sitzungen der Fakultät. Sein letztes Universitätsprogramm hatte er eben vollendet, als er zusammenbrach. Eine Lungenentzündung beschleunigte den Verlauf seines Leidens, dem er am 8. August erlag. „Er verlangte (so schreibt eine Verwandte, die Zeugin seiner letzten Augenblicke) nach freundlichem Zuspruch, abwechselnd nach seiner letzten Arbeit, die er auch in der Hand hielt, als er schon die Besinnung verlor und kurz darauf ahnungs- und schmerzlos einschlief."

Das bevorstehende Erscheinen der von Studemund fast vollendet hinterlassenen Arbeiten, namentlich des Plautus-Apographum, wird dafür sorgen, dafs die Wissenschaft seiner nicht vergifst. Mit wehmütigen Empfindungen betrachten seine Freunde diese Bruchstücke eines rastlosen sich niemals genügenden Schaffens: sie wissen, dafs seine gewaltige Geisteskraft sich in keiner noch so gediegenen Leistung voll ausprägte, wie sie im persönlichen Verkehr ungehemmt sich äufsernd in ihrem Gedächtnis lebt.

München. R. Schöll.

Stellenregister.

Seite

Acro Hor. sat. 2, 3, 223 172
Ambrosius epist. 19, 10 192
Ammian 15, 6, 2. 31, 1, 2..... 268
Anecdota Helvet. suppl. LXIX 36 166
Anecdoton Bruxellense de discipulis Nili 107
Anonymus de vir. ill. 5, 2..... 96
„ „ „ 22, 3 ... 261
Antoninus Plac. Itin. 41..... 592
Apuleius apol. 39..... 254
Asinius Polio, b. Afr. ..... 85 ff.
„ b. Afr. 47, 2..... 87
„ „ 86, 1..... 91
Augustinus, serm..... 58
„ serm. 167..... 339
„ civ. dei 13, 8 173
„ enarr. in ps. 1, 6.. 340
„ ad fr. in cr. 44 ... 537
„ op. imperf. c. Iulian. 1, 57..... 552
„ de barbar. p. 496, 10 K..... 558
Bellum Hisp. 27, 4 434
Caesar, b. Gall. 1, 36 296
„ „ „ 3, 15..... 260
„ „ „ 7, 16..... 465
Carmen de Baebiani baptismo . 46 vgl. 168
Catull 55, 12..... 33
„ 66, 63..... 196
Chronogr. a. 354 567
Cicero Verr. 1, 93 32
„ p. Cluent. 184 32
„ Quir. 18 ..... 32 not.
„ Planc. 75..... 66
„ repbl. 2, 10 188
„ Acad. 2, 75 338
„ epist. 7, 28, 3 ..... 439 not.
„ „ 12, 5, 1 ..... 439 not.
„ ad Q. fr. 2, 13, 4... 84. 315
„ ad Att. 1, 19, 1..... 202
Columella 5, 9, 15..... 14
Commodian ..... 586 ff.
„ instr. 1, 28..... 271
„ „ 2. 27..... 271
Cyprian, test. 3, 58 190
„ sent. episc. 22.... 209. 212

Seite

Donatus de comoedia 46
Ennius, ann. 323 508
Ennodius p. 317, 18 H..... 418
Festus p. 262 400
Florus ..... 2 ff.
Gellius 3, 13, 2..... 352
Glossae nominum 457..... 166
„ Corp. II 405, 14..... 256
„ „ II 595, 52..... 565
„ „ IV, 4, 50 539
„ „ IV 312, 12 538
„ „ IV 572
Gracchus orat. 31
Greg. Tur. gl. mart. 9 189
„ „ „ „ 18 166
Horatius sat. 1, 1, 15..... 41
„ „ 1, 9, 69..... 272
„ „ 2, 3, 72..... 320
Inscr. Mon. Ancyr. 1, 15 576
„ Corp. III 4037..... 564
„ „ VII 980..... 7
„ „ IX 2438. 2448.... 256 f.
„ Ephem. V, N. 254 110
„ christ. Ross. 1, 151.... 258 f.
Isidor, orig. 19, 32, 4..... 31
Itala, Ierem. 2, 25..... 590
Iustinus 19, 1, 1..... 585
Iuvencus ..... 267 f.
Livius 22, 6, 3 36
„ 23, 45, 10..... 36
Lucanus 6, 720..... 539
Lucilius 28, 44..... 8
Lucret. 1, 755..... 74
Macrobius sat. 3, 17, 17..... 187
Martial 5, 77..... 315
Mico Diaconus..... 265 f.
Notae Tironianae..... 507
Palladius 1, 35, 1..... 414
Petronius 34, 7. 73, 6 .....445 not.
Placidus, Gloss. ..... 273 ff. 553 f.
Plautus Asin. 203 ..... 51 f.
„ Frivolaria 25
„ Men. 925. 1018 .... 25. 26
„ Poen. 159 25
„ Trin. 264..... 539
„ Trin. 832..... 198
Plinius epist. 8, 15, 1 13

Seite

Plinius paneg. 30 499
Poetae Carol. I 388 D 168
„ „ II p. 462 438
Pomponius 105 345
Porphyrio Hor. ep. 2, 2, 208... 434
Probi append. p. 198, 31 K 557 not.
Prudentius perist. 10, 42 80
Psalt. iuxta Hebr. 68, 6 165
Publilius Syrus 203. 212
Quintil. decl. 301 505
Sedulius, c. pasch. 1, 16 415
Seneca contr. 1, 7, 1..... 39
„ „ 2, 1 (9) 17..... 80
Seneca epist. 67, 14 260
„ apocol. 8 310
Servius Aen. 8, 1..... 414
Sidon. Apoll. ep. 3, 7, 4 418

Seite

Sidon. Apoll. ep. 5, 14, 2 418
„ „ „ 8, 8, 3 398
Sulpicius Sev. dial. 1, 4 261
Suetonius, differ..... 261 f.
Terentius Ad. 557 ff..... 29
Tertullianus de an. 25 78
„ adv. Marc. 4, 27... 568
Varro r. rust. 1, 2, 5 27
Venantius F. carm. 2, 16, 51 .. 166
„ Spur. 1, 46..... 467
Vergilius ecl. 6, 33 433
Virgilius Maro grammaticus.
epist. p. 111 H ..... 263 f.
Vulgata Num. 34, 4, 9..... 478
„ Deut. 1, 2. 3. 10..... 478
„ Ios. 10, 11. 13, 11 478
„ IV Reg. 2, 2. II Par. 12, 4 478

Druckfehler.

S. 278, Z. 3 v. o. lies ortum statt octum.
„ „ „ 17 „ „ „ littera „ litteram.
„ „ „ 6 „ u. „ Parnasi „ Pamasi.

PA 2003
.A6
v. 5-6

3 0000 125 572 945

3 0000 125 572 945

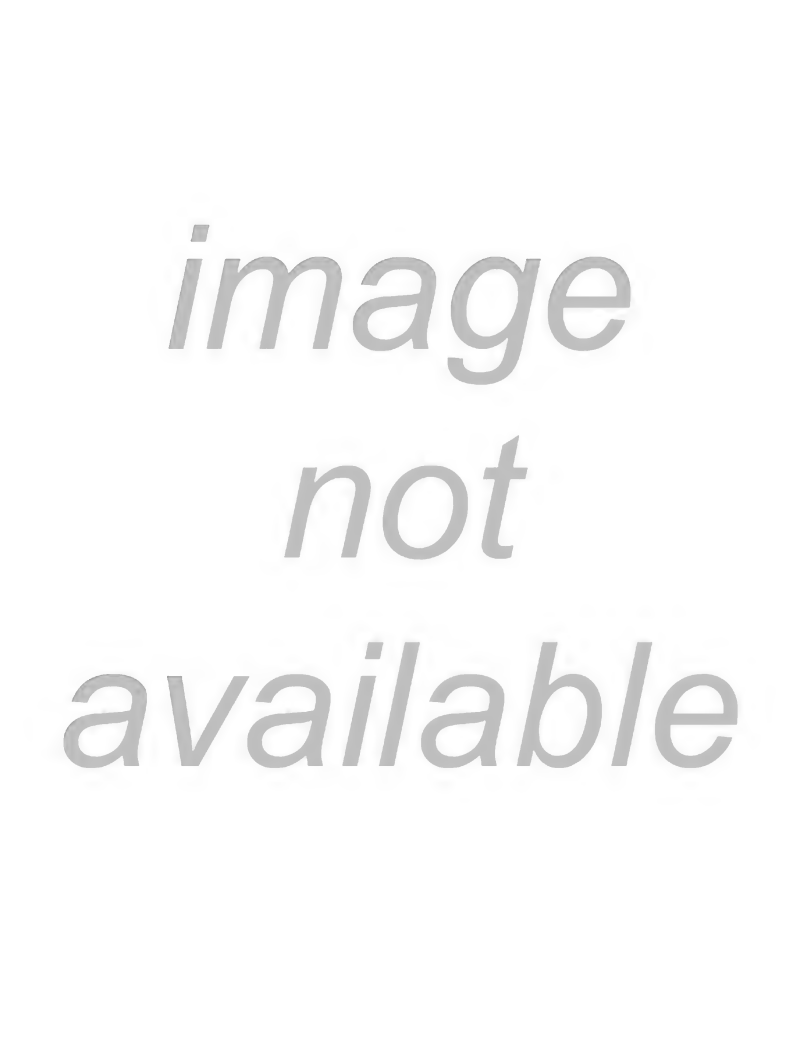
image
not
available